

Holy Bible

Aionian Edition®

Tsekulani Mawu a Mulungu
Chichewa Bible

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Tsekulani Mawu a Mulungu
Chichewa Bible

CC Attribution ShareAlike 4.0, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 2/21/2024

Source copyright: CC Attribution ShareAlike 4.0
Biblica, Inc., 2002, 2016

Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 4.19.2 (Pro) on 5/4/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc
<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Chichewa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

Table of Contents

OLD TESTAMENT

Genesis	11
Eksodo	40
Levitiko	64
Numeri	83
Deuteronomo	107
Yoswa	128
Oweruza	142
Rute	157
1 Samueli	159
2 Samueli	178
1 Mafumu	194
2 Mafumu	213
1 Mbiri	231
2 Mbiri	247
Ezara	268
Nehemiya	274
Estere	283
Yobu	288
Masalimo	304
Miyambo	341
Mlaliki	355
Nyimbo ya Solomoni	360
Yesaya	363
Yeremiya	393
Maliro	425
Ezekieli	428
Danieli	458
Hoseya	467
Yoweli	472
Amosi	474
Obadiya	478
Yona	479
Mika	481
Nahumu	484
Habakuku	486
Zefaniya	488
Hagai	490
Zekariya	491
Malaki	496

NEW TESTAMENT

Mateyu	501
Marko	520
Luka	532
Yohane	552
Machitidwe a Atumwi	568
Aroma	588
1 Akorinto	597
2 Akorinto	606
Agalatiya	612
Aefeso	615
Afilipi	618
Akolose	621
1 Atesalonika	623
2 Atesalonika	625
1 Timoteyo	626
2 Timoteyo	629
Tito	631
Filemoni	632
Ahebri	633
Yakobo	640
1 Petro	643
2 Petro	646
1 Yohane	648
2 Yohane	651
3 Yohane	652
Yuda	653
Chivumbulutso	654

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

OLD TESTAMENT



Atamuthamangitsa munthu uja, Yehova anayika Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda
wa Edeni ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo,
kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.

Genesis 3:24

Genesis

1 Pachiyambi Mulungu analenga kumwamba ndi dziko lapansi. **2** Dziko lapansi linali losakonzedwa ndi lopanda kanthu. Mdima wandiweyani unakuta nyanja ndipo Mzimu wa Mulungu unkayendayenda pamwamba pa madziwo. **3** Pamenepo Mulungu anati, "Kuwale" ndipo kunawaladi. **4** Mulungu anaona kuti kuwalako kunali bwino ndipo Iye analakanitsa kuwala ndi mdima. **5** Mulungu anatcha kuwalako "usana" ndipo mdima anawutcha "usiku." Ndipo panali madzulo ndiponiso mmawa pa tsiku loyamba. **6** Kenaka Mulungu anati, "Pakhale thambo pakati pa madzi kuti lilekanitse madzi a m'mwamba ndi madzi a pansi." **7** Ndipo Mulungu anapanga thambo nalekanitsa madzi amene anali pansi ndi pamwamba pa thambo lija, ndipo zinachitikadi. **8** Mulungu anatcha thambo lija "kumwamba." Ndipo panali madzulo ndiponiso mmawa pa tsiku lachiwiri. **9** Mulungu anati, "Madzi a pansi pa thambo asonkhane pa malo amodzi kuti mtunda uwoneke," ndipo zinachitikadi. **10** Mulungu anawutcha mtundawo "dziko," madzi osonkhana pamodziwo anawatcha "nyanja." Ndipo Mulungu anaona kuti zinali bwino. **11** Kenaka Mulungu anati, "Dziko libereke zomera zobala mbewu, mitengo yobala zipatso za mbewu, molingana ndi mitundu yake." Ndipo zinachitikadi. **12** Dziko linabereka zomera zokhala ndi mbewu monga mwa mitundu yake ndi mitengo yokhala ndi zipatso za mbewu m'kati mwake monga mwa mitundu yake. Ndipo Mulungu anaona kuti zinali bwino. **13** Ndipo panali madzulo ndiponiso mmawa pa tsiku lachitatu. **14** Mulungu anati, "Pakhale zowunikira kuthambo kuti zilekanitse usana ndi usiku. Ndipo zimenezi zikhale zizindikiro zoonetsa nyengo, masiku ndi zaka; **15** zikhale kuthambo kuti ziwinikire pa dziko lapansi. Ndipo zinachitikadi." **16** Mulungu anapanga zowunikira zazikulu ziwiri; chachikulu chilamulire usana ndi chaching'ono chilamulire usiku. Iye anapanganso nyenyezi. **17** Mulungu anaziyika mlengalenga kuti ziziwinikira pa dziko lapansi, **18** kuti zilamulire usana ndi usiku, ndi kuti zilekanitse kuwala ndi mdima. Mulungu anaona kuti zinali bwino. **19** Ndipo panali madzulo ndiponiso mmawa pa tsiku lachinayi. **20** Mulungu anati, "M'madzi mukhale zamoyo zochuluka ndipo mbalame ziwultuke mlengalenga pamwamba pa dziko lapansi." **21** Choncho Mulungu analenga zamoyo zikuluzikulu za m'nyanja ndi chamoyo chamtundu uliwonse chokhala m'madzi ndi mbalame iliyonse ya mapiko monga mwa mitundu wake. Mulungu anaona kuti zinali bwino. **22** Mulungu anazidalitsa nati, "Muswane, ndi kudzaza m'madzi a m'nyanja, ndipo mbalame zichuluke pa dziko lapansi." **23** Ndipo panali madzulo ndiponiso mmawa pa tsiku lachisanu. **24** Kenaka Mulungu anati, "Dziko lapansi litulutse zolengedwa zamoyo monga mwa mitundu yawo: ziweto, zolengedwa zokwawa ndi nyama zakuthengo, iliyonse monga mwa mitundu wake." Ndipo zinaterodi. **25** Mulungu anapanga nyama zakuthengo monga mwa mitundu yawo, nyama zoweta monga mwa mitundu yawo ndi nyama zokwawa monga mwa mitundu yawo. Ndipo Mulungu anaona kuti zinali bwino. **26** Zitatha izi Mulungu anati, "Tipange munthu m'chifanizo chathu, mofanana ndi ife kuti alamulire nsomba za m'nyanja, mbalame zamlengalenga, nyama zonse zoweta ndi zonse zokwawa za pa dziko lapansi ndi zamoyo zonse zakutchire." **27** Ndipo Mulungu analenga munthu m'chifanizo chake. Anawalengadi m'chifanizo cha Mulungu; analenga iwo, mwarnuna ndi mkazi. **28** Mulungu anawadalitsa nati kwa iwo, "Muberekane, muchulukane, mudzaze dziko lapansi ndipo muligonjetse. Mulamulire nsomba zam'nyanja,

mbalame zamlengalenga ndi cholengedwa chamoyo chilichonse chimene chimayenda mokwawa pa dziko lapansi." **29** Kenaka Mulungu anati, "Ine ndakupatsani chomera chilichonse cha pa dziko lapansi chimene chili ndi mbewu komanso mtengo uliwo wobala zipatso zokhala ndi mbewu m'kati mwake kuti zikhale chakudy chanu. **30** Ndaperekano msipu kwa nyama zonse za pa dziko lapansi ndi kwa mbalame zamlengalenga ndi kwa cholengedwa chamoyo chilichonse chimene chimakwawa, chilichonse chimene chili ndi moyo." Ndipo zinachitikadi. **31** Mulungu anaona zonse zimene anazilenga kuti zinali zabwino kwambiri. Ndipo panali madzulo ndiponiso mmawa, tsiku lachisanu ndi chimodzi.

2 Motero kumwamba, dziko lapansi ndi zonse za m'menemo zinatha kulengedwa monga mwa kuchuluka kwavo. **2** Pofika tsiku lachisanu ndi chiwiri Mulungu anamaliza ntchito zonse zimene ankagwira ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri anapumula ku ntchito zake zonse. **3** Ndipo Mulungu anadalitsa tsiku lachisanu ndi chiwiri nalipatula, chifukwa pa tsiku limeneli Iye anapumula ku ntchito yonse yolenga imene anayigwira. **4** Mbiri ya momwe kumwamba ndi dziko lapansi zinalengedwera pa tsiku lija Yehova Mulungu ankazilenga ndi iy: Yehova Mulungu atapanga dziko lapansi ndi kumwamba, **5** zitsamba zinali zisanamere ndipo chomera chilichonse chinali chisanamerenso popeza Yehova Mulungu anali asanagawetse mvula pa dziko lapansi. Panalibe munthu wolima nthaka, **6** koma kasupe ankatuluka m'nthaka ndi kuthirira pa dziko lonse. **7** Tsongo Yehova Mulungu anawumba munthu kuchokera ku dothi nawuziramo mpweya wamoyo m'mphuno mwake ndipo munthuyo anakhala wamoyo. **8** Kenaka Yehova Mulungu anatsekula munda wa Edeni chakummawa; kumeneko anayikako munthu amene anamupanga uja. **9** Ndipo Yehova Mulungu anameretsa m'mundamo mitengo ya mitundu yonse. Inali mitengo yokongola ndi ya zipatso zkoma. Pakati pa munda uja panali mtengo wopatsa moyo ndi mtengo wopatsa nzeru zodziwitsa chabwino ndi choyipa. **10** Mtsinje wothirira mundawo unkatuluka mu Edeni; kuchokera apo unkgagawikanaka kuhala mitsinje inayi. **11** Dzina la mtsinje woyamba ndi Pisoni; uwu umazungulira dziko lonse la Havila, kumene kuli golide. **12** (Golide wa ku dziko ili ndi wabwino. Kulinso miyala yokongola ya bedola ndi onikisi). **13** Dzina la mtsinje wachiwiri ndi Gihoni; uwu umazungulira dziko lonse la Kusi. **14** Dzina la mtsinje wachitatu ndi Tigiris; umayenda chakummawa kwa Asiriya. Ndipo mtsinje wachinayi ndi Yufuram. **15** Yehova Mulungu anatenga munthu uja ndi kumuyika m'munda wa Edeni kuti awulime ndi kuwusamalira. **16** Ndipo Yehova Mulungu analamula munthu uja kuti, "Uzidya zipatso za mu mtengo wina uliwonse m'mundamu; **17** koma usadye zipatso za mu mtengo wodziwitsa chabwino ndi choyipa, popeza ukadzadya za mu mtengowu udzafa ndithu." **18** Ndipo Yehova Mulungu anati, "Sibwino kuti munthu akhale yekha. Ndidzamupangira mnzake womuthandiza." **19** Kenaka Yehova Mulungu anawumba ndi dothi nyama zonse zakuthengo ndi mbalame zonse zamlengalenga. Ndipo Iye anapita nazo kwa munthu uja kuti akazipate mayina; ndipo dzina lilonise limene Adamu anapereka ku chamoyo chilichonse, lomweloo linakhala dzina lake. **20** Choncho Adamu anazitcha mayina ziweto zonse, mbalame zamlengalenga ndi nyama zakuthengo zonse. Komabe munthu uja analibe mnzake womuthandiza. **21** Tsongo Yehova Mulungu anamugonetsa munthu uja tula tofa nato; ali mtulo chomwecho, Mulungu anachotsa imodzi mwa nthiti zake ndi kutseka pamalopo ndi mnofu. **22** Motero Yehova Mulungu

anapanga mkazi ndi nthiti ija imene anatenga kwa munthu uja nabwera naye kwa iye. **23** Munthu uja anati, "Uyu ndiye fupa lochokera ku mafupa anga ndi mnofu wochokera ku mnofu wanga; adzatchedwa 'mkazi,' popeza wachokera mwa mwamuna." **24** N'chifukwa chake, mwamuna amasaya abambo ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake ndipo awiriwo amakhala thupi limodzi. **25** Munthu uja ndi mkazi wakeyo, onse awiri anali maliseche ndipo analibe manyazi.

3 Ndipo njoka inali yochenjera kuposa nyama yakuthengo iliyonse imene Yehova Mulungu anapanga. Njokayo inati kwa mkaziyo, "Kodi Mulungu ananenadi kuti, 'Inu musadye zipatso za mtengo uliwonse m'mundamu?'" **2** Mkaziyo anati kwa njokayo, "Tikhoza kudy zipatso za m'mitengo ya m'mundawu, **3** koma Mulungu anati, 'Musadye zipatso za mu mtengo umene uli pakati pa munda, ndipo musadzawukhudze kuti mungadzafe.'" **4** "Ndithudi simudzafa," inatero njokayo kwa mkaziyo. **5** "Pakuti Mulungu akudziwa kuti tsiku limene mudzadye zipatso za mu mtengowo, maso anu adzatsekuka, ndipo mudzakhala ngati Mulungu, wodziwa zabwino ndi zoyipa." **6** Pamene mkaziyo anaona kuti mtengowo unali wabwino kudy ndi wokongola ndi kuti unali wopatsa nizeru, anatengako zipatso zake nadya. Zina anamupatsako mwamuna wake arcene anali naye pomwepo ndipo naye anadyanso. **7** Kenaka maso awo anatsekuka, ndipo anazindikira kuti anali maliseche. Choncho anasoka masamba a mkuyu nadzipangira zovala. **8** Kenaka munthu uja ndi mkazi wake anamva mtswatwa wa Yehova Mulungu akuyendayenda m'mundamo madzulo a tsikulo, ndipo iwo anabisala pamaso pa Yehova Mulungu pakati pa mitengo ya m'mundamo. **9** Yehova Mulungu anayitana munthu uja kuti, "Uli kuti?" **10** Iye anayankha, "Ndinakumvani m'mundamo, ndipo ndimaopa chifukwa ndinali maliseche; choncho ndinabisala." **11** Ndipo anamufunsa, "Ndani anakuwuza kuti uli maliseche? Kodi wadya zipatso za mtengo umene ndinakulamulira kuti usadye?" **12** Koma munthu uja anati, "Mkazi amene munandipatsa kuti ndizikhala nayeyu anandipatsako chipatso cha mtengowo ndipo ndinadya." **13** Tsongo Yehova Mulungu anati kwa mkaziyo, "Wachitachi n'chiyani?" Mkaziyo anati, "Njoka inandinamiza, ndipo ndinadya." **14** Choncho Yehova Mulungu anati kwa njokayo, "Popeza wachita zimenezi, "Ndiwe wotemberereredwa kuposa ziweto zonse ndi nyama zakuthengo zonse. Udzayenda chafufumimba ndipo udzaluda fumbi masiku onse a moyo wako. **15** Ndipo ndidzayika chidani pakati pa iwe ndi mkaziyo, pakati pa mbewu yako ndi mbewu yake; iye adzaphwanya mutu wako ndipo iwe udzaluma chidendene chake." **16** Kwa mkaziyo Iye anati, "Ndidzachulukitsa ululu wako kwambiri pamene uli ndi pakati; ndipo udzamva ululu pa nthawi yako yobereka ana. Udzakhumba mwamuna wako, ndipo adzakulamulira." **17** Ndipo kwa Adamu Mulungu anati, "Chifukwa wamvera mkazi wako ndipo wadya zipatso za mu mtengo umene ndinakulamulira kuti, 'Usadye.' "Nthaka yatemberereredwa chifukwa cha iwe, movutikira udzadaya zochokera m'nthakamo masiku onse a moyo wako. **18** M'nthakamo mudzameria minga ndi nthula ndipo udzadaya zomera zakuthengo. **19** Kuti upeze chakudya udzayenera kukhetsha thukuta, mpaka utabwerera ku nthaka pakuti unachokera kumeneko; pakuti ndiwe fumbi ku fumbi komweko udzabwerera." **20** Munthu uja anatcha mkazi wake Hava, chifukwa iyeyu adzakhala mayi wa anthu onse amoyo. **21** Yehova Mulungu anapangira Adamu ndi mkazi wake zovala zachikopa ndipo anawaveka. **22** Ndipo Yehova Mulungu anati, "Tsopano munthu uyu wasanduka mmodzi wa ife, wodziwa zabwino ndi zoyipa. Iyeyu asaloledwe kutambasula dzanja

ndi kutengako zipatso za mu mtengo wopatsa moyo uja kuti angakhale ndi moyo mpaka tuyaya." **23** Kotero Yehova Mulungu anatulutsa Adamu M'munda wa Edeni kuti azilima m'nthaka imene anachokera. **24** Atamuthamangitsa munthu uja, Yehova anayika Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda wa Edeni ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo, kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.

4 Adamu anagona malo amodzi ndi Hava mkazi wake ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera nabala Kaini, ndipo anati, "Ndi thandizo la Yehova ndapeza mwana wamwamuna." **2** Kenaka anabereka m'bale wake Abele. Abele anali woweta nkhosha ndipo Kaini anali mlimi. **3** Patapita nthawi, Kaini anatenga zipatso za ku munda nakaziperekwa kwa Yehova monga nsembe. **4** Nayenso Abele anatenga ana ankhoa oyamba kubadwa pamodzi ndi mafuta ake nakaziperekwa ngati nsembe kwa Yehova. Yehova anakondwera ndi Abele ndi nsembe yake. **5** Koma sanakondwera ndi Kaini ndi nsembe yake. Kotero Kaini anakwiya kwambiri ndipo nkhopre yake inagwa. **6** Choncho Yehova anati kwa Kaini, "Chifukwa chiyani wakwiya ndipo bwanjii nkhopre yako yagwa? **7** Ukanachita zabwino sindikanakulandira kodi? Koma tsopano wachita zoyipa ndipo tchimo likukudikira pa khomo pako, likufuna kukugwira; koma iwe uyenera kugonjetsa tchimolo." **8** Tsiko lina Kaini anati kwa m'bale wake Abele, "Tiye tipite ku munda." Ndipo ali ku mundako, Kaini anawukira m'bale wake namupha. **9** Ndipo Yehova anamufunsa Kaini kuti, "Ali kuti m'bale wako Abele?" Iye anayankha kuti, "Sindukdziwa. Kodi ine ndine wosunga m'bale wanga?" **10** Yehova anati, "Kodi wachita chiyani?" Tamvera! Magazi a m'bale wako akulirira kwa lne kuchokera m'ithaka. **11** Ndipo tsopano ndiwe wotemberereredwa ndipo wachotsedwa m'dzikoi limene nthaka yake inatsekula pakamwa pake kulandira magazi a m'bale wako amene unakhetesa. **12** Udzalima munda koma nthakayo sidzakupatsano zokolola zake. Udzakhala wosakhazikika; womangoyendayenda pa dziko lapansi." **13** Kaini anati kwa Yehova, "Chilango changa ndi chachikulu kuposera mphamvu zanga. **14** Lero mukundipirikitsa pa dziko ndi pamaso panu; ndidzakhala wosakhazikika, woyendayenda, ndipo aliyense amene adzandipeze adzandipha." **15** Koma Yehova anamuwuza kuti, "Sizidzatero ayi; aliyense amene adzaphre Kaini adzalangidwa ndi kulpipiritsida kasanu ndi kawiri." Pamene Yehova anayika chizindikiro pa Kaini kuti aliyense womeupeza asamuphe. **16** Ndipo Kaini anachoka pamaso pa Yehova nakakhala ku dziko la Nodi, kummawa kwa Edeni. **17** Kaini anagona malo amodzi ndi mkazi wake ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera nabala Enoki. Kaini nthawi imeneyo n'kuti akumanga mzinda ndipo anawutcha dzina la mwana wake Enoki. **18** Enoki anabereka Iradi; Iradi anabereka Mehuyaelsi, ndipo Mehuyaelsi anabereka Metusela, ndipo Metusela anabereka Lameki. **19** Lameki anakwatira akazi awiri, wina dzina lake linali Ada ndi winayo dzina lake linali Zila. **20** Ada anabereka Yabala; iyeyu anali kholo la onse okhala m'matentvi ndi oweta ziweto. **21** Dzina la m'bale wake linali Yubala; iyeyu anali kholo la onse oyimba zeze ndi chitoliro. **22** Zila nayenso anali ndi mwana wamwamuna, dzina lake Tubala-Kaini. Iyeyu anali kholo la amisiri onse osula zida za mkuwa ndi chitsulo. Mlongo wake wa Tubala-Kaini anali Naama. **23** Lameki anawuza akazi akewo kuti, "Ada ndi Zila, ndimvereni; inu akazi anga imvani mawu anga. Ine ndinapha munthu chifukwa anandipweteka. Ndinapha mnyamatayo chifukwa anandimenya. **24** Ngati wopha Kaini amulipsira kasanu n'kawiri, ndiye kuti wopha ine Lameki adzamulipsira kokwanira 77."

25 Adamu anagonanso malo amodzi ndi mkazi wake, ndipo anabereka mwana wamwamuna namutcha Seti, kutanthetauza kuti, "Mulungu wandipatsa mwana wina m'malo mwa Abele, popeza Kaini anamupha." **26** Seti naye anali ndi mwana wa mwamuna, ndipo anamutcha Enosi. Pa nthawi imeneyi anthu anayamba kupemphera m'dzina la Yehova.

5 Ndondomeko ya mibado ya Adamu ndi iyi: Pamene Mulungu analenga munthu, anamulenga m'chifaniziro cha Mulungu. **2** Iye analenga mwamuna ndi mkazi. Anawadalisita ndipo anawatcha "Munthu." **3** Pamene Adamu anali ndi zaka 130, anabereka mwana wamwamuna wofanana naye ndipo anamutcha Seti. **4** Atabadwa Seti, Adamu anakhala ndi moyo zaka zina 800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **5** Zaka zonse za Adamu zinali 930 ndipo anamwalira. **6** Pamene Seti anali ndi zaka 105, anabereka Enosi. **7** Atabadwa Enosi, Seti anakhala ndi moyo zaka zina 807 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **8** Zaka zonse za Seti zinali 912 ndipo anamwalira. **9** Pamene Enosi anali ndi zaka 90, anabereka Kenani. **10** Atabadwa Kenani, Enosi anakhala ndi moyo zaka zina 815 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **11** Zaka zonse za Enosi pamodzi zinali 905 ndipo anamwalira. **12** Pamene Kenani anali ndi zaka 70, anabereka Mahalaleli. **13** Atabadwa Mahalaleli, Kenani anakhala ndi moyo zaka zina 840 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **14** Zaka zonse za Kenani zinali 910, ndipo anamwalira. **15** Pamene Mahalaleli anali ndi zaka 65, anabereka Yaredi. **16** Atabadwa Yaredi, Mahalaleli anakhala ndi moyo zaka zina 830 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **17** Zaka zonse za Mahalaleli zinali 895 ndipo anamwalira. **18** Pamene Yaredi anali ndi zaka 162, anabereka Enoki. **19** Atabadwa Enoki, Yaredi anakhala ndi moyo zaka zina 800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **20** Zaka zonse za Yaredi zinali 962 ndipo anamwalira. **21** Pamene Enoki anali ndi zaka 65, anabereka Metusela. **22** Atabadwa Metusela, Enoki anayenda ndi Mulungu zaka 300 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **23** Zaka zonse za Enoki zinali 365. **24** Enoki anayenda ndi Mulungu; ndipo iye sanaonekenso chifukwa Mulungu anamutenga. **25** Pamene Metusela anali ndi zaka 187, anabereka Lameki. **26** Ndipo atabadwa Lameki, Metusela anakhala ndi moyo zaka zina 782 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **27** Zaka zonse za Metusela zinali 969, ndipo anamwalira. **28** Pamene Lameki anali ndi zaka 182, anabereka mwana wamwamuna. **29** Ndipo anamutcha Nowa ndipo anati, "Iyeu adzatipumulitsa ku ntchito zathu zolemetsazi, zolima nthaka imene Yehova anayitemberera." **30** Atabadwa Nowa, Lameki anakhala zaka zina 595 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **31** Zaka zonse za Lameki zinali 777, ndipo kenaka anamwalira. **32** Pamene Nowa anali ndi zaka 500, anabereka Semu, Hamu ndi Yafeti.

6 Anthu atayamba kuchuluka pa dziko lapansi ndi kubereka ana aakazi, **2** ana aamuna a Mulungu anaona kuti ana aakazi a anthuwo anali okongola. Ndipo anakwatira aliyense amene anamusankha. **3** Tsuno Yehova anati, "Sindilola kuti chipwirikiti chikuchitikachi chipitirire mpaka muyaya, pakuti iye ndi munthu; masiku a moyo wake adzakhala zaka 120." **4** Masiku amenewo komanso pambuyo pake, pa dziko lapansi panali Anefili, anthu amphamu ndiponsona otchuka. Anthuwa ndi amene ankabadwa ana a Mulungu aja atakwatira ana aakazi a anthu. **5** Pamene Yehova anaona kuti kuyipa kwa munthu pa dziko lapansi kunali kwakukulu ndi kuti nthawi zonse amalingalira ndi kukhumbira kuchita zoypa zokhazokha, **6** Yehova anamva chisoni kuti analenga munthu

ndi kumuyika pa dziko lapansi, ndipo anawawidwa mtima. **7** Choncho Yehova anati, "Ndidzafafaniza munthu, nyama, zonse zokwawa, ndi mbalame za mu mlengalenga pa dziko lapansi, pakuti ndikumva chisoni kuti ndinazilenga zimenezi." **8** Koma Yehova anamukomera mtima Nowa. **9** Mbiri ya Nowa inali yotere: Nowa anali munthu wolungama ndi wopanda tchimo pakati pa anthu a m'bado wake. Ndipo anayenda ndi Mulungu. **10** Nowa anabereka ana aamuna atatu: Semu, Hamu ndi Yafeti. **11** Chiwawa chinadzaza pa dziko lapansi koteri kuti dziko linakhala lowonongeka pamaso pa Mulungu. **12** Mulungu atayang'ana, anaona kuti dziko layipadi chifukwa cha makhalidwe oyipa a anthu onse pa dziko lapansi. **13** Ndipo Mulungu anati kwa Nowa, "Ndatsimikiza mtima kuti ndiwononge anthu onse, pakuti dziko lapansi ladzaza ndi ntchito zavo zoypa. Ndithudi ndiwawononga pamodzi ndi zonse za pa dziko. **14** Tsuno udzipangire chombo cha matabwa a mtengo wanjale; m'kati mwake upange zipinda ndipo upake phula m'kati ndi kunja. **15** Uchipange motere: Chombo chikhale mamita 140 mulitali, mamita 23 mulifupi ndi mamita 13 mu msinkhu wake. **16** Uchipangire denga ndi kuchimaliza ndi zenera la masentimita makumi asanu. Uyike khomo m'mbali mwa chombocho ndi kupanga zipinda zosanjikana; chapansi, chapakati ndi chapamwamba. **17** Ndiddzagwetsa mvula ya chigumula pa dziko lapansi kuti ndiwononge zamoyo zonse za pansi pa thambo ndipo chilichonse cha pa dziko lapansi chidzafa. **18** Koma ndidzachita pangano langa ndi ndi iwe. Iwe, ana ako aamuna, mkazi wako ndi aakazi a ana ako nonse mudzalowa m'chombocho. **19** Iwe udzalowa m'chombocho ndi zolengedwa zamoyo zonse ziwiriziwiri, chachimuna ndi chachikazi, kuti zisungike ndi moyo pamodzi ndi iwe. **20** Udzatenga ziwiriziwiri za mitundu yonse ya mbalame, mitundu yonse ya nyama, ndi mitundu yonse ya zokwawa kuti zikhale ndi moyo. **21** Udzatengenso chakudya cha mitundu uliwonse ndi kuchisunga kuti inu ndi nyamazo muzidzadya." **22** Nowa anachita zonse monga Mulungu anamulamulira.

7 Ndipo Yehova anati kwa Nowa, "Lowa mu chombo iwe ndi banja lako lonse, chifukwa ndaona kuti ndiwe wolungama mu m'bado uwu. **2** Pa mtundu uliwonse wa nyama zoti n'kudya utengepo zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi zazikazi zisanu ndi ziwirinso. Koma pa mtundu wa nyama iliyonse yosati n'kudya utengepo zazimuna ziwiri ndi zazikazi ziwirinso. **3** Chimodzimodzinso mbalame, utenge zisanu ndi ziwiri zazimuna ndi zisanu ndi ziwiri zazikazi za mtundu uliwonse kuti mitundu yawo isungike ndi moyo pa dziko lonse lapansi. **4** Pakapita masiku asanu ndi awiri ndidzagwetsa mvula pa dziko lapansi kwa masiku makumi anayi usana ndi usiku ndipo ndidzawononga cha moyo chilichonse chimene ndinachipanga pa dziko lapansi." **5** Ndipo Nowa anachita zonse zimene Yehova anamulamulira. **6** Pamene chigumula chinabwera pa dziko lapansi Nowa anali ndi zaka 600. **7** Ndipo Nowa, ana ake aamuna, mkazi wake, pamodzi ndi ana ake aakazi analowa mu chombo chijia kuthawa madzi a chigumula. **8** Nyama zoti n'kudya ndi nyama zosadyedwa, mbalame, pamodzi ndi nyama zokwawa zonse zinadza kwa Nowa ziwiriziwiri ndi kulowa m'chombomo. **9** Ndipo Nowa anatenga ziwiriziwiri, yayimuna ndi yayikazi monga anamulamulira Mulungu. **10** Patapita masiku asanu ndi awiri chigumula chinabwera pa dziko lapansi. **11** Pa tsiku la 17 la mwezi wachiwiri, Nowa ali ndi zaka 600, akasupe onse akuya kwambiri anasefuka ndiponsona zitsekero za madzi akumwamba zinatsekuka. **12** Ndipo mvula inagwa pa dziko lapansi masiku makumi anayi usana ndi usiku. **13** Linali tsiku lomwelo pamene Nowa ndi

ana ake aamuna, Semu, Hamu ndi Yafeti, pamodzi ndi mkazi wake ndi akazi a ana ake atatu aja analowa mu chombo. **14** Iwowa analowa m'chombomo pamodzi ndi nyama iliyonse ya kutchire monga mwa mtundu wake, ziweto zonse monga mwa mitundu yawo, nyama yokwawa iliyonse monga mwa mtundu wake ndi mbalame iliyonse monga mwa mtundu wake. **15** Nowa analowa mu chombo muja pamodzi ndi zamoyo zonse. **16** Iye analowa nazo zazimuna ndi zazikazi monga mmene Mulungu anamulamulira. Kenaka Yehova anatseka pa khomo. **17** Chigumula chinagwa pa dziko la pansi kwa masiku makumi anayi. Madzi anayamba kuchuluka ndipo ananyamula chombo chija ndi kuchiyandamtisa pamwamba pa dziko. **18** Madzi anafika mwamphamvu ndipo anachulukirachulukira pa dziko lapansi moti chombo chinayandama pamwamba pa madziwo. **19** Madzi a chigumula anabwerabe molimbika motero kuti mapiri ataliatali onse a pa dziko anamizidwa. **20** Madzi anakwerera namiza mapiri kwa mamita pfupifupi asanu ndi awiri. **21** Chamoyo chilichonse choyenda pa dziko lapansi chinafa: mbalame, ziweto, nyama zakuthengo, miyandamiyanda ya zonse zolengedwa za pa dziko lapansi pamodzi ndi anthu. **22** Chilichonse chamoyo, chokhala pa mtunda chinafa. **23** Chamoyo chilichonse pa dziko lapansi chinawonongedwa, kuyambira munthu, nyama, zokwawa ndi mbalame. Nowa yekha ndiye anatsala pamodzi ndi onse amene anali naye. **24** Madziwo anadzaza dziko lonse lapansi kwa masiku 150.

8 Tsono Mulungu anakumbukira Nowa ndi nyama zonse zakuthengo ndi ziweto zimene anali nazo mu chombo. Yehova anatumiza mphepo pa dziko lapansi ndipo madzi anaphwera. **2** Tsone akasupe a madzi ambiri a pansi pa dziko ndi zitseko za madzi a kumwamba zinatsekeda, ndipo mvula inaleka kugwa. **3** Madzi amaphwabe pa dziko lapansi. Pakutha pa masiku 150, madzi anatsika, **4** ndipo pa tsiku la 17 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, chombo chija chinakakhazikika pa mapiri a Ararati. **5** Madzi anapitirira kuphwa mpaka mwezi wa khumi, ndipo pa tsiku loyamba la mwezi wa khumiwo msonga za mapiri zinayamba kuonekera. **6** Patapita masiku makumi anayi, Nowa anatsekula zenera limene anapanga m'chombomo **7** natulutsa khwangwala, koma khwangwalayo ankangowuluka uku ndi uku mpaka madzi anawuma pa dziko lapansi. **8** Kenaka anatulutsa nkunda kuti aone ngati madzi aphwa pa dziko. **9** Koma nkunda sinapeze poti n'kutera chifukwa panali madzi porsonse pa dziko lapansi. Chonchon inabwerera kwa Nowa m'chombo. Nowa anatulutsa dzanja lake kunja ndi kutenga nkundayo kuyibwezera m'chombo mmene iye anali. **10** Choncho anadikirabe masiku ena asanu ndi awiri ndipo anatumizanso nkundayo m'chombo muja. **11** Pamene nkunda inabwerera madzulo ake, inali itanyamula tsamba laliwisi la mtengo wa olivi. Motero Nowa anadziwa kuti madzi aphwadi pa dziko lapansi. **12** Iye anadikira masiku ena asanu ndi awiri ndipo anatumizanso nkundayo ija, koma nthawi imenei sinabwererreno kwa iye. **13** Pofika tsiku loyamba la mwezi woyamba wa chaka chimene Nowa anakwanitsa zaka 601, madzi anawuma pa dziko lapansi. Ndipo Nowa anachotsa denga la chombo ndipo anaona kuti kunja kwawuma. **14** Pokwana tsiku la 27 la mwezi wachiwiri dziko lapansi linawumiratu. **15** Tsono Mulungu anawuza Nowa kuti, **16** "Iwe, mkazi wako, ana ako pamodzi ndi akazi awo tulukani m'chombomo. **17** Tultsua zamoyo zonse zili ndi iwe, mbalame, nyama ndi zokwawa zonse kuti ziswane ndi kuchulukana pa dziko lapansi." **18** Nowa anatuluka pamodzi ndi ana ake aamuna, mkazi wake ndi akazi a ana ake. **19** Nyama zonse, zokwawa

zonse, mbalame zonse, chilichonse choyenda pa dziko lapansi, zinatuluka m'chombo motsogozana monga mwa mitundu yawo. **20** Pamene Pamenepo Nowa anamanga guwa lansembe la Yehova ndipo anatengako mtundu uliwonse wa nyama zoti n'kudya ndi mbalame zoti n'kudya naperekapo nsembe yopsereza. **21** Yehova atamva fungo labwino anati mu mtima mwake: "Sindidzatererano nthaka chifukwa cha munthu, ngakhale kuti maganizo a mu mtima mwake ndi oyipa kuyambira ubwana wake. Ndipo sindidzawononganso zolengedwa zonse zamoyo monga ndachitiramu. **22** "Nthawi zonse mmene dziko lapansi lidzakhalire, nthawi yodzala ndi nthawi yoklolola yozizira ndi yotentha, dzinja ndi chilimwe, usana ndi usiku, sizidzatha."

9 Ndipo Mulungu analalitsa Nowa ndi ana ake aamuna nati kwa iwo, "Berekanani ndipo muchulukane ndi kudzaza dziko lapansi. **2** Nyama zonse za dziko lapansi, ndi mbalame zonse za mlengalenga, ndi chamoyo chilichonse chokwawa, ndiponso nsomba zonse za ku nyanya; zidzakuopani ndipo ndaziperekwa kuti muzilamulire. **3** Tsopano chamoyo chilichonse chidzakhala chakudya chanu. Monga momwe ndinakupatsiranu ndiwo zamasamba, tsopano ndikupatsaniso nyama iliyonse. **4** "Koma musamadye nyama imene ikanali ndi magazi oyenda. **5** Aliyense wopha munthu adzaphedwa, nyama iliyonse yopha munthu idzaphedwa, munthu aliyense wopha munthu mnzake, adzaphedwa. **6** "Aliyense wopha munthu, adzaphedwano ndi munthu; pakuti Mulungu analenga munthu m'chifanizo chake. **7** Inu muberekane ndi kuchulukana kuti mudzaze dziko lonse lapansi ndi kuligonjetsa." **8** Mulungu anawuza Nowa ndi ana ake kuti, **9** "Tsopano Ine ndapangana ndi iwe ndi zidzukulu zako zam'tsogolomo, **10** pamodzi ndi zamoyo zonse, mbalame, ziweto ndi nyama zonse za kuthengo, ndi zonse zimene zinatuluka m'chombo pamodzi ndi iwe. **11** Pangano langa ndi ili: Ine ndilonjeza kuti sindidzawononganso zamoyo ndi madzi a chigumula. Chigumula sichidzawononganso dziko lapansi." **12** Ndipo Mulungu anati, "Ine ndikuperekwa chizindikiro ichi cha pangano langa la pakati pa Ine ndi iwe, ana ayo, zamoyo zonse, pamodzi ndi mibado ya m'tsogolo. **13** Ndayika utawaleza wanga m'mitambo, ndipo chidzakhala chizindikiro cha pangano langa ndi dziko lapansi. **14** Nthawi zonse pakakhala mitambo mu mlengalenga ndipo utawaleza uwoneka, **15** ndizikumbukira pangano langa pakati pa Ine ndi inu ndi zolengedwa zonse. Madzi sadzakhalanso chigumula chowononga dziko lapansi. **16** Utawaleza ukamadzaoneka m'mitambo, ndidzawuona ndi kukumbukira pangano losatha pakati pa Mulungu ndi zamoyo zonse pa dziko lapansi." **17** Choncho Mulungu anati kwa Nowa, "Ichi ndiye chizindikiro cha pangano limene ndalichita pakati pa Ine ndi zamoyo zonse pa dziko lapansi." **18** Ana aamuna a Nowa amene anatuluka m'chombo muja anali Semu, Hamu ndi Yafeti. Hamu anali abambo ake a Kanaani. **19** Ana aamuna a Nowa amenewa ndiwo anali makolo a anthu onse pa dziko lapansi. **20** Nowa anali munthu woyamba kulima munda wamphesa. **21** Tsiku lina pamene Nowa anamwako vinyo wa zipatso za m'mundawo analedzera ndipo anavula zovala zake zonse ndi kugona mu tenti yake ali maliseche. **22** Hamu, abambo ake a Kanaani ataona kuti abambo ake ali maliseche anakawuza abale ake awiri aja omwe anali panja. **23** Koma Semu ndi Yafeti anatengao chofunda nachiyika pa mapewa awo; ndipo anayandu cham'mbuyo naphimba umaliseche wa abambo awo. Anafulatira kuti asaone umaliseche wa abambo awo. **24** Nowa atadzuka, kuledzera kutatha, ndikudziwa zimene mwana wake wamng'ono wamwamuna uja anamuchitira, **25** anati, "Atembereredwe Kanaani! Adzakhala kapolo wa pansi kwenikweni kwa abale

ake.” **26** Anatinso, “Atamandike Yehova, Mulungu wa Semu! Kanaani akhale kapolo wa Semu. **27** Mulungu akulitse dziko la Yafeti; Yafeti alandire madalitso pamodzi ndi Semu, ndipo Kanaani akhale kapolo wawo.” **28** Chitatha chigumula, Nowa anakhala ndi moyo zaka 350. **29** Anamwalira ali ndi zaka 950.

10 Nayi mbiri ya ana a Nowa, Semu, Hamu ndi Yafeti. Ana aamuna a Yafeti anali: Gomeri, Magogi, Madai, Yavani, Tubala, Mesaki ndi Tirasi. **3** Ana aamuna a Gomeri anali: Asikenazi, Rifati ndi Togarima. **4** Ana aamuna a Yavani anali: Elisa, Tarisisi, Kitimu ndi Rodanimu. **5** (Amenewa ndiwo makolo a anthu okhala m’mphepete mwa nyanya. Awa ndi ana a Yafeti monga mwa mafuko a mu mitundu yawo, uliwonse ndi chiyankhulo chake). **6** Ana aamuna a Hamu anali: Kusi, Miziraimu, Puti ndi Kanaani. **7** Ana aamuna a Kusi anali: Seba, Havila, Sabita, Raama ndi Sabiteka. Ana aamuna a Raama anali: Seba ndi Dedani. **8** Kusi anabereka Nimurodi amene anali wankhondo wamphamu kwambiri pa dziko lapansi. **9** Iye anali mlenje wamphamu kwambiri pamaso pa Yehova; n’chifukwa chake anthu ali ndi chisudzo, chakuti, “Ndiwe mlenje wamphamu kwambiri pamaso pa Yehova monga Nimurodi.” **10** Malo oyambirira a ufumu wake anali Babeli, Erekli, Akadi ndi Kaline. Malo onsewa anali m’dziko la Sinara. **11** Atachoka m’dziko limeneli anapita ku Asiriya kumene anakamanga Ninive, Rehoboti-Iri, Kala, **12** ndi Reseni, mzinda waukulu umene uli pakati pa Ninive ndi Kala. **13** Igupto ndiye kholo la Aludi, Aanami, Alehabu, Anafutu, **14** Apaturusi, Akasili ndi Akaftori (kumene kunachokera Afilisti). **15** Kanaani anabereka mwana wake wachisamba, Sidoni, ndipo anaberekanso Ahiti; **16** Ayebusi, Aamori, Agirigasi; **17** Ahivi, Aariki, Asini, **18** Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. Pambuyo pake, mafuko a Akanaani anafalikira porsonse, **19** mpaka ku malire a Kanaani. Malirewo anachokera ku Sidoni kulowa cha ku Gerari mpaka ku Gaza, ndi kulowa ku Sodomu, Gomora, Adima ndi Zeboim u mpaka ku Lasa. **20** Amenewa ndiwo ana aamuna a Hamu monga mwa mafuko ndi ziyanhulo zowo, m’madera omwe amakhala ndi mitundu yawo. **21** Semu amene anali mkulu wake wa Yafeti nayenso anabereka nakhala kholo la Eberi. **22** Ana aamuna a Semu anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi, Ludi ndi Aramu. **23** Ana aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri, Geteri ndi Mesaki. **24** Aripakisadi anabereka Sela, ndipo Selayo anabereka Eberi. **25** A Eberi anabereka ana aamuna awiri: Wina anamutcha Pelegi chifukwa pa nthawiyo anthu a pa dziko lapansi anagawikana. Dzina la m’bale wake linali Yokitani. **26** Yikitani anabereka Alimodadi, Selefii, Hazari-Maveti, Yera, **27** Hadoram, Uzali, Dikila, **28** Obali, Abimaeli, Seba, **29** Ofiri, Havila ndi Yobabu. Onsewa anali ana aamuna a Yokitani. **30** Chigawo chimene ankakhala chinayambira ku Mesa mpaka ku Seferi, ku dera la mapiri chakummawa. **31** Amenewa ndiwo ana a Semu monga mwa mafuko ndi ziyanhulo zowo, m’madera omwe ankakhala ndi mitundu yawo. **32** Amenewa ndiwo mafuko a ana aamuna a Nowa monga mwa mibado ya mitundu yawo. Mitundu yonse ya anthu inatuluka mwa iwowa ndi kufalikira pa dziko lonse chitatha chigumula chija.

11 Nthawi imeneyo anthu onse a pa dziko lapansi anayankhula chiyankhulo chimodzi ndipo mawu amene anayankhula anali amodzi. **2** Pamene anthu amapita chakummawa anapeza chigwa ku dziko la Sinara nakazikikako. **3** Tsone anawuzana kuti, “Tiyeni tiwumbe njerwa ndi kuziwothcha bwinobwino.” Tsone m’malu mwa miyala anagwiritsa ntchito njerwa zowotcha, ndipo m’malu mwa matope anagwiritsa ntchito phula. **4** Kenaka anati, “Tiyeni tidzimangire mzinda

wokhala ndi nsanja yoti ikafike kumwamba kuti titchuke. Kupanda kutero tibalalikana pa dziko lonse lapansi.” **5** Koma Yehova anatsika kudzaona mzindawo ndi nsanja imene anthu aja ankayimanga. **6** Yehova anati, “Anthuwa ndi amodzi, ndipo ali ndi chiyankhulo chimodzi. Izi akuchitazi n’chiyankhulo chabe cha zomwe akufuna kukwanirtsa kuchita. **7** Tiyeni titsikireko tikasokoneze chiyankhulo chawo kuti asamamvetsetsane.” **8** Choncho Yehova anabalalitsa anthu aja pa dziko lonse lapansi ndipo analika kumanga mzindawo. **9** N’chifukwa chake mzindawo unatchedwa Babeli, popeza Yehova anasokoneza chiyankhulo cha anthu onse. Powachotsa kumeneko, Yehova anawabalalitsira pa dziko lonse lapansi. **10** Nayi mibado yochokera kwa Semu. Patapita zaka ziwiri chitatha chigumula, Semu ali ndi zaka 100, anabereka Aripakisadi. **11** Atabereka Aripakisadi, Semu anakhala ndi moyo zaka 500 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **12** Pamene Aripakisadi anali ndi zaka 35, anabereka Sela. **13** Atabereka Sela, Aripakisadi anakhala ndi moyo zaka zina 403 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **14** Pamene Sela anali ndi zaka makumi atatu, anabereka Eberi. **15** Atabereka Eberi, Sela anakhala ndi moyo zaka zina 403 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **16** Pamene Eberi anali ndi zaka 34 anabereka Pelegi. **17** Atabereka Pelegi, Eberi anakhala ndi moyo zaka zina 430 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **18** Pamene Pelegi anali ndi zaka makumi atatu, anabereka Reu. **19** Atabereka Reu, Pelegi anakhala zaka zina 209 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **20** Pamene Reu anali ndi zaka 32, anabereka Serugi. **21** Atabereka Serugi, Reu anakhala ndi moyo zaka zina 207 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **22** Pamene Serugi anali ndi zaka makumi atatu, anabereka Nahori. **23** Atabereka Nahori, Serugi anakhala ndi moyo zaka 200 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **24** Pamene Nahori anali ndi zaka 29, anabereka Tera. **25** Atabereka Tera, Nahori anakhala ndi moyo zaka zina 119 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi. **26** Pamene Tera anali ndi zaka 70, anabereka Abramu, Nahori ndi Harani. **27** Nayi mibado yochokera mwa Tera. Tera anabereka Abramu, Nahori ndi Harani. Ndipo Harani anabereka Loti. **28** Abambo ake a Tera akanali ndi moyo, Harani anamwalira ku Uri wa ku Akaldeya kumene anabadwira. **29** Abramu ndi Nahori onse anakwatiira. Dzina la mkazi wa Abramu linali Sarai, ndipo la mkazi wa Nahori linali Milika. Iyeyu ndi Isika abambo awo anali Harani. **30** Sarai analibe ana chifukwa anali wosabereka. **31** Tera anatenga mwana wake Abramu, mdzukulu wake Loti, ndi mpongozi wake Sarai, mkazi wa Abramu natuluka mzinda wa Uri wa ku Akaldeya kupita ku Kanaani. Pamene anafika ku Harani, anakhazikika kumeneko. **32** Tera anamwalira ku Harani ali ndi zaka 205.

12 Tsiku lina Yehova anamuwuza Abramu kuti, “Tuluka m’dziko lako. Siya abale ako ndi banja la abambo ako ndipo pita ku dziko limene ndidzakusonyeza. **2** “Ndidzakusandutsa kholo la mtundu waukulu wa anthu ndipo ndidzakudalitsa; ndi kukusandutsa wotchuka koteru kuti udzakhala dalitsa ku anthu ambiri. **3** Ndiddadalitsa amene adzadalitsa iwe, ndi kutembererera amene adzatemberera iwe; ndipo mafuko onse a pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa iwe.” **4** Choncho Abramu ananyamuka monga momwe Yehova anamuwuzira, napita pamodzi ndi Loti. Pamene Abramu amachuka ku Harani n’kuti ali ndi zaka 75. **5** Abramu anatenga mkazi wake Sarai, Loti, mwana warng’o wake, pamodzi ndi chuma chawo chimene anapeza ndi antchito amene anali nawo ku Harani. Iwo ananyamuka ulendo mpaka kukafika ku dziko la Kanaani. **6**

Abramu anadutsa m'dzikomo mpaka kukafika ku Sekemu pa mtengo wa thundu wa ku More. Nthawi imeneyo Akanaani analipobe m'dzikomo. **7** Yehova anadza kwa Abramu nati, "Kwa zidzukulu zako ndidzapereka dziko limeneli." Choncho Abramu anamangira Yehova amene anadza kwa iye, guwa lansembe. **8** Atachoka pamene po analowera cha ku mapiri a kummawa kwa Beteli namangako tenti yake pakati pa Beteli chakumadzulo ndi Ai chakummawa. Kumeneko anamangira Yehova guwa lansembe napemphera m'dzina la Yehovayo. **9** Kenaka Abramu ananyamuka kumalowera cha ku Negevi. **10** Kunagwa njala yayikulu m'dzikomo, ndipo Abramu anapita ku Igupto kukakhala ngati mlendo kwa kanthawi kochepa popeza njalayo inakula kwambiri. **11** Atatsala pang'ono kulowa mu Igupto, Abramu anamuwuza mkazi wake Sarai kuti, "Ndimidzima kuti ndiwe mkazi wokongola kwambiri. **12** Tsono Aigupto akakuona adzanena kuti 'Ameneyu ndi mkazi wake.' Tsono adzandiphia ine nakusiya iwe ndi moyo. **13** Tsono udzikawawuza kuti iwe ndiwe mlongo wanga. Ukatero zidzandiyendera bwino ndipo ndidzapulumuka chifukwa cha iwe." **14** Pamene Abramu anafika ku Igupto, Aigupto aja anaona kuti Sarai anali mkazi wokongoladi. **15** Pamene akuluakulu a ku nyumba ya Farao anamuona, anakamuyamikira pamaso pa Farao ndipo ananka naye ku nyumba ya Farao. **16** Abramu naye zinthu zinkamuyendera bwino chifukwa cha Sarai. Farao anamupatua nkhoa, ng'ombe, abulu aamuna ndi abulu aakazi, antchito aakazi pamodzi ndi ngamira. **17** Koma Yehova anabweretsa matenda owoepsa pa Farao pamodzi ndi banja lake lonez chifukwa cha Sarai mkazi wa Abramu. **18** Choncho Farao anayitanitsa Abramu namufunsa kuti, "N'chiyani wandichitirachi? N'chifukwa chiyani sunandiwuze kuti ameneyu ndi mkazi wako? **19** N'chifukwa chiyani unati ndi mlongo wako, mpaka ine ndinamutenga kukhala mkazi wanga? Eko mkazi wako. Mutenge uzipita!" **20** Farao analamula asilikali ake ndipo iwo anamutulutsa Abramu pamodzi ndi mkazi wake ndi zonse anali nazo.

13 Choncho Abramu pamodzi ndi mkazi wake ndi zonse anali nazo, anachoka ku Igupto kupita ku Negevi. Loti naye anapita nawo. **2** Abramu anali wolemera kwambiri; anali ndi ziweto ndiponso siliva ndi golide. **3** Atachoka ku Negevi, anayenda malo osiyanasiyana mpaka anafika ku Beteli, ku malo a pakati pa Beteli ndi Ai, kuja kumene anamanga tenti poyamba, **4** ndiponso kumene Abramu anamangira Yehova guwa lansembe kwa nthawi yoyamba ndi kumpemphera m'dzina la Yehova. **5** Loti amene ankyayendayenda ndi Abramu nayenso anali ndi ziweto zosiyanasiyana ndi matenti. **6** Motero dziko linayamba kuwachepera kuti onse n'kukhala pamodzi, popeza katundi wawo anali wochuluka kwambiri moti sakanatha kukhala pamodzi. **7** Mikangano inayambika pakati pa abusa a Abramu ndi abusa a Loti. Nthawi imeneyo n'kuti Akanaani ndi Aperezi akukhalanso m'dziko lomwelio. **8** Tsono Abramu anati kwa Loti, "Pasakhale mikangano pakati pa iwe ndi ine kapena pakati pa abusa ako ndi anga, popeza ndife abale. **9** Kodi dziko lonseli silili pamaso pako? Tiye tisiyane. Iwe ukalowera kumanzere, ine ndilowera kumanja; ukalowera kumanja, ine ndipita kumanzere." **10** Loti atawazamwaza maso anaona kuti chigwa chonse cha mtsinje wa Yorodani chinali chothiriridwa bwino ngati munda wa Yehova, kapena ngati dziko la ku Igupto mpaka ku Zowari. (Nthawi iyi n'kuti Yehova asanawonunge Sodomu ndi Gomora). **11** Choncho Loti anadzisankhira yekha chigwa chonse cha Yorodani nanyamuka kulowera cha kummawa. Choncho anthu awiriwa anasiyana. **12**

Abramu anakhala m'dziko la Kanaani, pamene Loti anakkhala pakati pa mizinda ikuluikulu ya m'chigwamo. Anamanga tenti yake pfupi ndi Sodomu. **13** Tsono anthu a ku Sodomu anali oyipa ndiponso ankachimwira Yehova kwambiri. **14** Loti atachoka, Yehova anati kwa Abramu, "Kuchokera pamene ulipo tayang'anayang'ana cha kumpoto, kummwera, kummawa ndi kumadzulo. **15** Dziko lonsel ukulionalo ndidzaliperekwa kwa iwe ndi ndi zidzukulu zako mpaka tuyaya. **16** Ndidzakupatsa zidzukulu zochuluka ngati fumbi lapansi moti amene angathe kuwerenga fumbilo ndiye kuti angathenzo kuwerenga zidzukulu zako. **17** Dzuka ndipo uyendere dziko lonseli mulitali ndi mulifupi pakuti ndaliperekwa kwa iwe." **18** Choncho Abramu anasamutsa tenti yake napita kukakhala pfupi ndi mitengo ikuluikulu ija ya thundu ya ku Mamre ku Hebronii, kumene anamangira Yehova guwa lansembe.

14 Pa nthawi imeneyi Amarafeli mfumu ya Sinara, Arioki mfumu ya Elasara, Kedorilaomere mfumu ya Elamu ndi Tidala mfumu ya Goimu **2** anathira nkondo Bera mfumu ya ku Sodomu, Birisa mfumu ya Gomora, Sinabi mfumu ya Adima, Semeberi mfumu ya Ziboiyu ndi mfumu ya Bela (kumeneko ndi ku Zowari). **3** Mafumu onse anathiridwa nkhowondawa anagwirizana pamodzi kupita ku Chigwa cha Sidimu (Nyanja ya Mchere). **4** Kwa zaka khumi ndi ziwiри anali pansi pa ulamuliro wa Kedorilaomere, koma m'chaka cha khumi ndi chitatu anamuukirika. **5** M'chaka cha khumi ndi chinayi, Kedorilaomere mogwirizana ndi mafumu ena aja anapita kukagonjetsta Arefaiwa ku Asiteroti-karanaimu, Zuzimu wa ku Hamu, Aemi wa ku Savekiriataimur **6** amene ankakhala kuhu Ahori, ku dziko la mapiri la Seiri mpaka ku Eli Parani kufupi ndi chipululu. **7** Kenaka anabwerera napita ku Eni-Misipati (ku Kadesi), ndipo anagonjetsta dera lonez la Aamaleki, kuhifikizanso Aamori amene ankakhala ku Hazazoni Tamara. **8** Tsono mafumu a ku Sodomu, Gomora, Adima, Zeboiu ndi ku Bela (ku Zowari) anapita ku Chigwa cha Sidimu kukakonzeka kuthira nkondo **9** Kedorilaomere mfumu ya Elamu, Tidala mfumu ya Goimu, Amarafeli mfumu ya Sinara ndi Arioki mfumu ya Elasara. Mafumu anayi analimbana ndi mafumu asanu. **10** Koma Chigwa cha Sidimu chinali chodzaza ndi maenje aphula. Choncho pamene mafumu a ku Sodomu ndi Gomora amathawa, ankhondo ena anagweramo ndipo ena anathawira ku mapiri. **11** Mafumu anayi aja anatenga katundi yense ndi chakudya chonse cha ku Sodomu ndi Gomora napita nazo. **12** Anatenganso Loti, mwana wa m'bale wake wa Abramu pamodzi ndi katundi wake popeza ankakhala mu Sodomu. **13** Koma munthu wina amene anathawa, anabwerera kudzamufotokozerwa Abramu Mhebri. Tsono Abramu ankakhala pfupi ndi mitengo ikuluikulu ya thundu ya Mamre wa fuko la Aamori, m'bale wake wi Esikolo ndi Aneri. Onsewa anali pa mgwirizano ndi Abramu. **14** Abramu atamva kuti Loti wagwidwa pa nkondo, anasonkhanitsa asilikali 318 obadwira m'banja lake lomwelio nalondola mpaka ku Dani. **15** Pa nthawi ya usiku Abramu anawagawa asilikali ake kuti athire nkondo mafumu aja, ndipo anawakantha nawapirikitsa mpaka ku Hoba, cha kumpoto kwa Damasiko. **16** Ndipo anawalandwa katundi wawo yense nabwera naye Loti, katundi wake yense, pamodzi ndi akazi ndi anthu ena. **17** Abramu atabwerera kuchokera kogonjetsta Kedorilaomere ndi mafumu amene anali nawo pa mgwirizano, mfumu ya ku Sodomu inabwera kudzakumana naye ku Chigwa cha Save (chimenechi ndicho Chigwa cha Mfumu). **18** Ndipo Melikizedeki mfumu ya ku Salemu anabweretsa buledi ndi vinyo. Iyeu anali wansembe wa Mulungu Wammwambambawamba, **19** ndipo anadalitsa Abramu

nati, "Mulungu Wammwambamwamba, wolenga kumwamba ndi dziko lapansi, akudalitse iwe Abramu. **20** Ndipo adalitsike Mulungu Wammwambamwamba amene anaperekwa adani ako m'dzanja lako." Ndipo Abramu anamupatsa iye chakhumi cha zonse anali nazo. **21** Mfumu ya Sodomu inati kwa Abramu, "Ine undipatse anthu okhawo, koma katundu akhale wako." **22** Koma Abramu anawuza mfumu ya Sodomu kuti, "Ndamweza manja anga kwa Yehova, Mulungu Wammwambamwamba, Mlengi wakumwamba ndi dziko lapansi, kulumbira **23** kuti sindidzalandira kanthu kalikonse kako, ngakhale utakhalu ulusi chabe kapena chingwe cha nsapato, kuopa kuti ungamanenre kuti, 'Ndamulemeretsa Abramu.' **24** Sindidzalandira kanthu kalikonse kupatula zokhazo zimene anthu anga adya ndi gawo la katundu la anthu amene ndinapita nawo monga Aneri, Esikolo ndi Mamre. Iwowa atenge gawo lawo."

15 Zithatha izi, Yehova anayankhula ndi Abramu m'masomphenza nati: "Usaope Abramu. Ine ndili ngati chishango chokutchinjiriza. Mphotho yako idzakhala yayikulu." **2** Koma Abramu anati, "Haa! Ambuye Yehova, mukhoza kundipatsa chiyani popeza ndikanali wopanda mwana ndipo amene adzatenge chuma changa ndi Eliezara wa ku Damasiko? **3** Inu simunandipatse ana koteru kuti wantchito wa ku nyumba kwanga ndiye amene adzalowe m'malo mwanga." **4** Yehova anayankhula naye nati: "Munthu uyu sadzalowa m'malo mwako, koma mwana wako weniweni wamwamuna, wobereka wekha ndiye adzalowe m'malo mwako." **5** Yehova anapita naye Abramu panja nati, "Tayang'ana kumwambaku, ndipo chifukwa cha chimenechi uwerenge nyenyezi ngati ungaath kuziwerenga." Ndipo anamuwuza kuti, "Ndi mmene adzakhaliire ana ako ndi zidzukulu zako." **6** Abramu anakhulupirira Yehova, ndipo ichi chinamuchititsa kukhala wolungama. **7** Ndipo anamuwuza kuti, "Ine ndine Yehova amene ndinakuchotsa iwe ku mzinda wa Uri wa ku Akaldeya kuti ndikupatse dziko ili kuti likhale lako." **8** Koma Abramu anati, "Haa! Ambuye Yehova, kodi ndingadziwe bwanji kuti lidzakhala di langa?" **9** Kotero Yehova anati kwa iye, "Kanditengere kamsoti kang'ombe ka zaka zitatu, kamsoti ka mbuzi ka zaka zitatu, ndi nkosa yaimuna ya zaka zitatu pamodzi ndi nkunda ndi kamwana ka njija." **10** Abramu anabweretsadi zonsezai nadula chilichonse pakati n'kuzindandalika, chidutswa chilichonse kuyang'anana ndi chinzake; koma njija ndi nkunda sanazidule pakati. **11** Pamene miphampha inabwera kuti itole nyama ija, Abramu anayipirkitsa. **12** Pamene duwu limalowa Abramu anagona tulo tofa nato ndipo mdima wandiweyani ndi wochititsa mantha unamuphimba. **13** Tsono Yehova anati kwa iye, "Uyenera kudziwa mosakayika kuti zidzukulu zako zidzakhala alendo m'dziko lachilendo ndipo zidzakhala akapolo ndi kuzunidwa zaka 400. **14** Koma ndidzalanga dziko limene zidzukulu zako zidzagwireko ukapolo ndipo pambuyo pake iwo adzatulukamo ndi chuma chambiri. **15** Komabe iweyo udzamwalira mu mtendere ndi kuyikidwa m'manda utakalamba bwino. **16** Patapata mibado inayi, adzukulu ako adzabwereranso kuno popeza tchimo la Aamori silinafike pachimake kuti alangidwe." **17** Dzuwa litalowa ndipo mdima utagwa, panaoneka m'phika wofuka nthunzi ya moto ndi sakali yoyaka ndipo zinadutsa pakati pa zidutswa za nyama zija. **18** Pa tsiku limenelo, Yehova anachita pangano ndi Abramu nati, "Ndikulonjeza kuti ndidzaperekwa dziko ili kwa zidzukulu zako, kuchokera ku mtsinje wa ku Igupto mpaka ku mtsinje waukuwa wa Yufurate. **19** Ndidzakupatsani dziko la Akeni, Akenizi,

Akadimon, **20** Ahiti, Aperezi, Arefaimu, **21** Aamori, Akanaani, Agirigasi ndi Ayebusi."

16 Tsono Sarai, mkazi wa Abramu anali asanamuberekere ana Abramuyo. Koma anali ndi wantchito wamkazi wa ku Igupto dzina lake Hagara; **2** ndipo Sarai anati kwa Abramu, "Yehova sanalole kuti ine ndikhale ndi ana. Bwanji mulowe mwa wantchito wanga wamkaziyu kuti mwina ndingaone ana kudzera mwa iyeyu." Abramu anamvera Sarai. **3** Tsono Sarai anatenga Hagara wantchito wake wamkazi wa ku Igupto uja namuperekwa Abramu mwamuna wake kuti akhale mkazi wake. Izi zinachitika Abramu atakhala ku Kanaani zaka khumi. **4** Abramu atalowana ndi Hagara, Hagara uja anatenga mimba. Pamene Hagara anadziwa kuti anali woyembekezera anayamba kuniyoza mbuye wake Sarai. **5** Pamenepe Sarai anati kwa Abramu, "Inu ndinu amene mwandiputira nkhanza zikundichitikirazi. Ndinakupatsani wantchito wanga wamkazi kuti akhale mkazi wanu, ndiye tsopano wayamba kundinyoza ine chifukwa wadziwa kuti ndi woyembekezera. Yehova ndiye amene aweruze pakati pa inu ndi ine." **6** Abramu anati, "Wantchito wakoyu ali m'manja mwako. Chita naye chilichonse chimene ukuganiza kuti ndi chokukomera." Tsono Sarai anazunza Hagara mpaka anathawa. **7** Mngelo wa Yehova anamuweza Hagara pafupi ndi chitsime m'chipululu. Chinali chitsime chimene chili m'mphepete mwa msewu wopita ku Suri. **8** Ndipo mngelyo anati, "Hagara, iwe wantchito wa Sarai, ukuchokera kuti ndipo ukupita kuti?" Iye anayankha, "Ndkuthawa mbuye wanga Sarai." **9** Mngelo wa Yehova anamuwuza kuti, "Bwerera kwa mbuye wako ndipo ukamugonjere. **10** Ndiddzakupatsa zidzukulu zambiri zoti munthu sangaziwerenga." **11** Mngelo wa Yehova uja anamuwuzanso kuti, "Ndiye woyembekezera ndipo udzabala mwana wamwamuna. Udzamutcha dzina lake Ismaeli, pakuti Yehova wamva kulira chifukwa cha kuzunzika kwako. **12** Iye adzakhala munthu wa khalidwe ngati m'mbulu wamisala; adzadana ndi aliyense ndipo anthu onse adzadana naye, adzakhala mwaudani pakati pa abale ake onse." **13** Hagara anatcha Yehova amene anamuwayankhula uja dzina loti: "Ndinu Mulungu amene mumandiona," popeza anati, "Ndakumana ndi Yehova atatha kundikomera mtima." **14** N'chifukwa chake chitsime chija chimene chili pakati pa Kadesi ndi Beredi chinatchedwa Beeri-lahai-roi. **15** Tsono Hagara anamuberekera Abramu mwana wamwamuna ndipo Abramu anamutcha mwanayo Ismaeli. **16** Pamene Hagara anamubalira Ismaeli n'kuti Abramuyo ali ndi zaka 86.

17 Pamene Abramu anali ndi zaka 99, Yehova anamuonekera nati, "Ine ndine Mulungu Wamphamvuzonse. Ukhale munthu wochita zolungama nthawi zonse. **2** Ndipo Ine ndikulonjeza kuti ndidzakupatsa zidzukulu zambiri." **3** Pomewo Abramu anadziponya pansi ndipo Mulungu anati kwa iye, **4** "Pangano langa ndi iwe ndi ili: Udzakhala kholo la mitundu yambiri ya anthu. **5** Sudzatchedwanso Abramu; dzina lako lidzakhala Abrahamu, chifukwa ndakusandutsa kukhala kholo la mitundu yambiri ya anthu. **6** Ndiddzakupatsa zidzukulu zambiri motero kuti mitundu yambiri ya anthu idzatuluka mwa iwe. Mafumunso adzatuluka mwa iwe. **7** Pangano langa ndi iwe pamodzi ndi zidzukulu za mibado ya m'tsogolo lidzakhala la tuyaya. Ndiddzakhala Mulungu wako ndi Mulungu wa zidzukulu zako. **8** Dziko lonse la Kanaani, limene iwe ukukhala tsopano, ndaliperekwa kwa iwe ndi kwa zidzukulu zako kuti likhale chuma chanu mpaka tuyaya. Ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wa zidzukulu zako." **9** Kenaka Mulungu anati kwa Abrahamu,

"Koma iwe pamodzi ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo pakom'ibado ya m'tsogolomo, sungani pangano langali. **10** Iwe pamodzi ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo pakom'ibado ya m'tsogolomo, sungani pangano langali. **11** Kuyambira tsopano muzichita mdulidwe ndipo ichi chidzakhala chizindikiro cha pangano langa ndi iwe. **12** Kuyambira tsopano mpaka mibado ya m'tsogolomo mwana wamwamuna aliyense pakati panu amene wakwana masiku asanu ndi atatu ayenera kuchita mdulidwe. Awa ndi ana obadwa m'banja lako, kapena akapolo ochita kugula ndi ndalamala, mlendo osakhala wa m'mbumba yako. **13** Achite mdulidwe ndithu mwana wamwamuna aliyense, mbadwa ngakhale kapolo wochita kugula ndi ndalamala, ndipo ichi chidzakhala chizindikiro pa thupi lanu cha pangano langa lamuyaya. **14** Mwamuna aliyense amene adzakhala wasachita mdulidwe adzachotsedwa pakati pa anthu ake chifukwa sanasunge pangano langa." **15** Mulungu anatinsio kwa Abrahamu, "Sarai mkazi wako, sudzamutchanso Sarai; dzina lake lidzakhala Sara. **16** Ndidzamudalitsa ndipo adzakubalira mwana wamwamuna. Ndidzamudalitsa kuti akhale mayi wa mitundu ya anthu; mafumu a anthuwo adzachokera mwa iye." **17** Abrahamu anadzigwetsa pansi pamaso pa Yehova, Iye anaseka nati, "Kodi munthu wa zaka 100 n'kubala mwana? Kodi Sarai adzabereka mwana pa msinkhu wa zaka makumi asanu ndi anayi?" **18** Ndipo Abrahamu anati kwa Mulungu, "Bwanji mumudalitse Ismaeli." **19** Koma Mulungu anati, "Ayi, koma mkazi wako Sara adzakubalira mwana wamwamuna, ndipo udzamutchha Isake. Ndidasunga pangano langa losatha ndi iyeyu komanso ndi zidzukulu zobwera pambuyo pake. **20** Koma za Ismaeli, ndamva. Ndidzamudalitsadi, ndipo adzakhala ndi zidzukulu zambiri. Iye adzakhala kholo la mafumu khumi ndi awiri ndipo mwa iye mudzatuluka mtundu waukulua wa anthu. **21** Koma ndidzasunga pangano langali ndi Isake amene Sara adzakubalira poftika nthawi ngati ino chaka chamawa." **22** Atatha kuyankhula, Mulungu anamuchokera Abrahamu. **23** Tsono Abrahamu anachita mdulidwe mwana wake Ismaeli ndi onse amene anali m'banja lake, mbadwa ngakhale kapolo ochita kugula ndi ndalamala, monga mmene Mulungu analamulira. **24** Abrahamu anali ndi zaka 99 pamene anachita mdulidwe, **25** ndipo mwana wake Ismaeli anali ndi zaka khumi ndi zitatu; **26** Onse, Abrahamu ndi mwana wake Ismaeli, anachita mdulidwe tsiku limodzi. **27** Aliyense wamwamuna wa pa banja pa Abrahamu, kuphatikizapo iwo amene anabadvira pa banja pomwepo kapena akapolo ogula ndi ndalamala kwa alendo, anachita mdulidwe.

18 Yehova anadza kwa Abrahamu pafupi ndi mitengo ikuluikulu ya thundu ya ku Mamre. Abrahamu n'kuti atakhala pansi pa khoma la tenti yake masana, dzuwa likutentha. **2** Tsono Abrahamu atakweza maso ake patali anangoona anthu atatu atayima cha potero. Atawaona, ananyamuka mofulumira kuti awachingamire. Atafika anaweramitsa mutu pansi mwa ulemu nati, **3** "Ngati mwandikomera mtima, mbuye wanga, musamulambale mitumiki wanu. **4** Ndikupatseniko timadzi pang'ono kuti nonse musambitse mapazi anu ndi kupumula pansi pa mtengo uwu. **5** Tsono ndikutengereniko kachakudyua kuti mudyue kuti mwina n'kupezako mphamvu zopitirizira ulendo wanu. Inu mwafika kumalo kwa mtumiki wanu." Ndipo iwo anamuyankha nati, "Zikomo kwambiri, chita monga wanenera." **6** Choncho Abrahamu anafulumira kupita kwa Sara m'tenti nati, "Tafulumira, tenga mabeseni atatu a ufa wosalala, ukande ndi kupanga buledi." **7** Kenaka Abrahamu anakatenga mwana wang'ombe wonenepa ndi wofewa bwino

ndi kupatsa wantchito wake amene anachita changu kukonza ndiwiyo. **8** Tsono Abrahamu anatenga chambiko, mkaka ndi mwana wang'ombe wokonzedwa uja naziperekwa kwa anthu aja. Alendovo akudya, Abrahamu ankawayang'ana atayimirira pansi pa mtengo. **9** Anthuwo anafunsa Abrahamu kuti, "Mkazi wako Sara ali kuti?" Iye anati, "Ali mu tentimu." **10** Tsono mmodzi mwa iwo anati, "Mosakayikira ndidzabweranso pa nthawi ngati yomwe ino chaka chamawa, ndipo Sara mkazi wako adzakhala ndi mwana wamwamuna." Koma Sara amene anali kumbuyo kwa Abrahamu pa khoma la tenti ankamva zonzezi. **11** Abrahamu ndi Sara anali okalamba kale ndipo anali ndi zaka zambiri. Sara n'kuti atayapola kale pa msinkhu oti n'kubereka. **12** Choncho anangoseka nati mu mtima mwake, "Kodi munthu wothayitha ngati ine ndingasgalalenso kugona pamodzi ndi mbuye wanga? Mwamuna wanga nyenoso ndi wokalamba." **13** Ndipo Yehova anati kwa Abrahamu, "N'chifukwa chiyani Sara anaseka n'kumati, 'Moti ine n'kudzakhaladi ndi mwana mmene ndakalambiramu?' **14** Kodi pali chimene chikhoza kumukanika Yehova? Pa nthawi yake, ngati yomwe ino chaka chamawa ndidzabweranso, ndipo Sara adzabala mwana wamwamuna." **15** Koma Sara ndi mantha ananama nati, "Sindinaseke." Koma lye anati, "Inde iwe unaseka." **16** Kenaka anthu aja ananyamuka ndi kumapita, molunjika ku Sodomu. Ndipo Abrahamu anayenda nawo pamodzi kuwaperekeza. **17** Tsono Yehova anati mu mtima mwake, "Kodi ndingamubisire Abrahamu chimene ndikuti ndichite posachedwa?" **18** Abrahamu adzakhaladi mtundu wa anthu waukulua ndi wamphamvu, ndipo mitundu yonse ya anthu pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa iye. **19** Pakuti ndasankha iyeyu kuti adzatsogolere ana ake ndi a pa banja lake, kuti asunge mawu a Yehova pochita zoyenera ndi zachilungamo. Choncho Yehova adzachita kwa Abrahamu chimene anamulonjeza iye." **20** Ndipo Yehova anati kwa Abrahamu, "Kulirira Gomora kwakula ndipo tchimo lawo lafika poyipa kwambiri" **21** choncho ndikuti ndipiteko ndikaone ngati zimene achita zilidi zoyipa monga mmene madandawulo andipezera Ine. Ngati sizili choncho, ndikadziwa." **22** Anthu aja anatembenuka n'kumapita, kulowera ku Sodomu, koma Abrahamu anali chiyimirire pamaso pa Yehova. **23** Kenaka Abrahamu anasendera kufupi ndi lye nati, "Kodi mudzawonongera kumodzi wolungama ndi woyipa?" **24** Nanga bwanji patakhala anthu makumi asanu olungama mu mzindamo? Kodi mudzawonongadi onse osausiyako mzindawo chifukwa cha anthu makumi asanu olungama omwe ali m'menemo? **25** Ndithu simungachite zimenezi, kupha anthu olungama pamodzi ndi oyipa. N'zosatheka kuti inu n'kufananitsa olungama ndi oyipa. Kodi woweruza wa dziko lapansi n'kulephera kuchita chilungamo?" **26** Yehova anati, "Nditapeza anthu makumi asanu olungama mu mzinda wa Sodomu, ndidzasya malo onsewo osawonongona chifukwa cha iwo." **27** Ndipo Abrahamu anayankhulanso nati, "Tsono poti ndalimba mtima kuyankhula ndi Ambuye, ngakhale kuti ndine fumbi ndi phulusa chabe, **28** bwanji anthu olungama atacheperapo ndi asanu pa anthu makumi asanu? Kodi mudzawononga mzinda wonse chifukwa cha asanuwo?" Iye anati, "Nditapezamo anthu 45, sindidzawuwononga." **29** Kenakanso anayankhula kwa lye nati, "Bwanji atangopezekamo anthu 40 okha?" Iye anayankha, "Chifukwa cha anthu 40 amenewa, sindidzatero." **30** Ndipo Abrahamu anati, "Pepanitu musandipsere mtima Ambuye, koma mundilole kuti ndiyankhule. Nanga mutapezekamo anthu makumi atatu okha?" Iye anayankha, "Sindidzatero ngati atapezekamo anthu makumi atatu." **31** Abrahamu anati, "Tsono poti ndalimba mtima chonchi kumayankhula

ndi Ambuye, bwanji atangopeze ka anthu makumi awiri okha?" Iye anati, "Chifukwa cha anthu makumi awirivo, sindidzawuwononga." **32** Kenaka Abrahamu anati, "Pepani Ambuye musandipsere mtima, ndingoyankhula kamodzi kokhaka basi. Bwanji atangopeze ka khumi okha m'menemo?" Iye anayankha nati, "Chifukwa cha khumiwo, sindidzawuwononga." **33** Yehova atatsiriza kuyankhula ndi Abrahamu, anachoka ndipo Abrahamu anabwerera ku nyumba yake.

19 Angelo awiri aja anafika ku Sodomu madzulo ndipo Loti anali atakhala pansi pa chipata cha mzindawo. Loti atawaona, anayimirira ndi kukakumana nawo ndipo anaweramitsa mutu wake pansi mwaulemu. **2** Iye anati, "Ambuye wanga, chonde patukiranu ku nyumba kwa mtumiki wanu. Mukhoza kusambitsa mapazi anu ndi kugona usiku uno kenaka n'kumapitirira ndi ulendo wanu mmamawa." Iwo anati, "Ayi, tigona panja." **3** Koma iye anawawumiriza kwambiri koteru kuti anapita naye pamodzi ku nyumba kwake. Anawakonzerza chakudya buledi wopanda yisiti ndipo anadya. **4** Alendo aja asanapite kogona, amuna onse achinyamata ndi achikulire ochokera mbali zonse za mzinda wa Sodomu anazinga nyumba ya Loti. **5** Iwo anayitana Loti namufunsa kuti, "Ali kuti amuna aja amene afika kuno usiku womwe uno? Atulutse, utipatse kuti tigone nawo malo amodzi." **6** Loti anataluka panja kukakumana nawo natseka chitseko **7** ndipo anati, "Ayi anzanga, musachite zinthu zoypa zotere. **8** Taonani, ine ndili ndi ana anga akazi awiri amene sanagonepo ndi mwamuna. Mundilole ndikutulutsireni amenewo ndipo muchite nawo zimene mungafune. Koma musachite chilichonse ndi anthuwa, pakuti iwowa ndi alendo anga ndipo ndiyenera kuwatchinjiriza." **9** Iwo anayankha kuti, "Tachoka apa tidutse." Ndipo anati, "Munthu uyu anabwera kuno ngati mlendo chabe, tsono lero akufuna kuti akhale wotiweruza! Tikukhawulitsa kuposa iwowa." Anapitiriza kumuuwumiriza Loti uja n'kumasunthira kutsogolo kuti athyole chitseko. **10** Koma anthu aja anali m'katiwa anasuzumira namukokera Loti uja n'kati mwa nyumba n'kutseka chitseko. **11** Kenaka anawachititsa khungu anthu amene anali panja pa nyumba aja, aang'ono ndi aakulu omwe, kuti asaone pa khomo. **12** Anthu awiri aja anati kwa Loti, "Kodi uli ndi wina aliyense pano, kaya ndi akamwini ako, kaya ndi ana ako aamuna kapena aakazi, kapena aliyense mu mzindamu amene ndi anzako? Atulutse onse munu, **13** chifukwa tiwononga malo ano. Yehova waona kuti kuyipa kwa anthu a mu mzindawu kwakulitsa. Choncho watituma kuti tiwuwononge." **14** Choncho Loti anataluka mayankhula ndi akamwini ake amene anali kuyembekezera kukwatira ana ake akazi nati, "Fulumirani, tienyi tichoke pa malo ano chifukwa Yehova watsala pang'ono kuwononga mzindawu." Koma akamwini akewo ankayesa kuti akungoselewula. **15** Mmene kumacha, angelo aja anamufulumizitsa Loti nati, "Nyamuka, tengi mkazi wako ndi ana ako aakazi awiriwo, ndipo mutuluke mu mzindawo kuopa kuti mungaphedwe pamodzi nawo." **16** Koma Loti ankakayikabe. Koma Yehova anawachitira chifundo motero kuti anthu aja anagwira mkazi wake ndi ana ake aakazi aja nawatsoglera binobwino kuwatulutsa mu mzindawo. **17** Atangowatulutsa, mmodzi wa angelowo anati, "Thawani kuti mudzipulumbutse, musachewuke, musayime pena paliponse m'chigwamo! Thawirani ku mapiri kuopa kuti mungawononge!" **18** Koma Loti anawawuza kuti, "Ayi, ambuye anga chonde musatero!" **19** Taonani, Inu mwachitira mtumiki wanu chifundo, ndipo mwaonetsa kukoma mtima kwanu pondipulumsuta. Sindingathawire

ku mapiri chifukwa chiwonongekochi chikhoza kundipeza ndisanafike ku mapiriko ndipo ndingafe. **20** Koma, chapafupi pomwepa pali mudzi woti ndikhoza kuthamanga n'kukafikako. Mundilole ndithawireko, ndi waung'ono kwambiri, si choncho? Mukatero, moyo wanga upulumuka." **21** Mngeloyeo anati kwa iye, "Chabwino, ndavomeranso pempho lako, sindiwononga mudzi ukunenawo. **22** Koma uthawireko mofulumira chifukwa sindichita kena kalikonse mpaka utafikako." (N'chifukwa chake mudziwo unatchedwa Zowari). **23** Pamene Loti amafika ku Zowari, n'kuti dzuwa litatuluka. **24** Ndiye Yehova anathira sulufule wamoto wochokera kumwamba kwa Yehova pa Sodomu ndi Gomora. **25** Kotero, anawononga mizindayo, chigwa chonse pamodzi ndi onse okhala m'mizindayo. Anawononganiso zomera zonse za m'dzikolo. **26** Koma mkazi wa Loti anachewuka ndipo anasanduka mwala wa mchere. **27** Mmawa mwake, Abrahamu ananyamuka nabwerera kumalo kumene anakumania ndi Yehova kuya. **28** Anayang'ana kumunsi ku Sodomu, Gomora ndi ku dziko lonse la ku chigwa, ndipo anaona chiwutsi chikufuka m'dzikolo ngati chikuchokera m'ng'anj. **29** Choncho Mulungu anawononga mizinda ya ku chigwa, koma anakumbukira pemphero la Abrahamu natulutsa Loti ku sulufule ndi moto zimene zinawononga mizinda ya kumene Loti amakhalako. **30** Loti ndi ana ake awiri aakazi anachoka ku Zowari nakakhala ku mapiri, chifukwa amachita mantha kukhala ku Zowari. Iye ndi ana ake awiri ankakhala m'phanga. **31** Tsiku lina mwana wake wamkazi wamkulu anawuza mng'ono wake kuti, "Abambo athu ndi wokalamba ndipo palibe mwamuna alienye pano woti atikwatire ndi kuberekwa ana monga mwa chikhaldwe cha pa dziko lonse lapansi. **32** Tiye tiwamwetse vinyo ndipo tigone nawo. Tikatero mtundu wathu udzakhalapobe." **33** Usiku umenewo analedzeretsa vinyo abambo awo, ndipo wamkuluyi analowa nagona naye. Abambo awo samadziwa kanthu pamene mwanayo anagona naye kapena pamene anadzuka. **34** Tsiku linali mwana wamkazi wamkulu uja anati kwa mng'ono wake, "Usiku wathawu ine ndinagona ndi abambo anga. Tiye tiwaledzeretsenso vinyo usiku uno ndipo iwe upite ndi kugona nawo ndipo mtundu wathu udzakhalapobe." **35** Choncho analedzeranso vinyo abambo awo usiku umenewonso, ndipo mwana wamkazi wamng'ono anapita nagona nawo. Abambo awo sanadziwiensu kanthu pamene mwanayo anagona naye kapena pamene anadzuka. **36** Choncho ana onse awiri a Loti aja anatenga pathupi pa abambo awo. **37** Mwana wamkazi wamkulu uja anabereka mwana wa mwamuna ndipo anamutcha Mowabu. Iyeo ndiye kholo la Amowabu onse. **38** Mwana wamkazi wamng'ono naye anabereka mwana wamwamuna, ndipo anamutcha iye Beni-Ammi. Iyeu ndiye kholo la Aamoni onse.

20 Abrahamu anachokako kumeneko napita ku Negevi ndipo anakakhala ku dziko la Gerari, limene lili pakati pa mzinda wa Kadesi ndi mzinda wa Suri. Anakhala ku Gerari kwa kanthawi, **2** ndipo Abrahamu ankawawuza za Sara kuti, "Iyeu ndi mlongo wanga." Choncho Abimeleki, mfumwa ku Gerari anamutenga Sara uja. **3** Koma usiku, Mulungu anafika kwa Abimeleki kutulou nati, "Ufatu iwe chifukwa cha mkazi amene watengay popeza ndi wokwatiwa." **4** Nthawi imeneyi n'kuti Abimeleki asanamukhudze mkaziyo, koteru kuti anati, "Ambuye, kodi mudzawonogangi mtundu wolungama? **5** Kodi Abrahamu sanandiwiuze kuti iyeu ndi mlongo wake. Choncho ine pochita izi, ndinkachita moona mtima ndiponso mopanda chinyengo." **6** Tsone kumaloto komweko Mulungu

anati kwa iye, "Inde ndikudziwa kuti wachita izi moona mtima, ndipo Ine sindinafune kuti undichimwire. N'chifukwa chake sindinakulole kuti umukhudze. **7** Tsopano kabwezere mkaziyo kwa mwamuna wake. Iyeu ndi mneneri, ndipo adzakupempherera kuti ukhale ndi moyo. Koma ukapanda kukamupereka, udzwiretu kuti udzafa pamodzi ndi onse a pa banja pako." **8** Mmamawa mwake Abimeleki anayitanitsa akuluakulu ake onse, ndipo atawafotokozerza zimene zinachitika, iwo aja anachita mantha kwambiri. **9** Kenaka Abimeleki anayitana Abrahamu ndipo anati, "Kodi wachita chiyani? Ndakulakwira chiyani kuti undibweretsere ine pamodzi ndi anthu anga chilango chachikulu chotere? Wandichtira zinthu zimene sizinayenera kuchitika." **10** Ndipo Abrahamu anafunsa Abimeleki kuti, "Chifukwa chiyani wachita zimenezi?" **11** Abrahamu anayankha nati, "Ndinkaganiza kuti kuno kulibiretu munthu woopa Mulungu. Ndiye ndimati mwina adzandiphala chifukwa cha mkazi wanga. **12** Komabe kunena zoonza, iyeu ndi mlongo wangadi, mwana wamkazi wa abambo anga ngakhale kuti si ife a mayi mmodzi. Tsono akhoza kukhala mkazi wanga. **13** Ndiye pamene Mulungu anati ndichoche ku nyumba ya abambo anga, ndinawuza mkazi wangayu kuti, 'Kuti uwonetse kuti ndiwe mkazi wokoma mtima, uziwuza anthu kulikonde kumene tingapite kuti ndine mlongo wako.'" **14** Tsono Abimeleki anaperekira nkhoa, ng'ombe ndi antchito aumuna ndi aakazi kwa Abrahamu. Ndipo anamubwezeranso Abrahamu Sara, mkazi wake. **15** Tsono Abimeleki anati kwa Abrahamu, "Dzikolo langa ndi limene ukulionali; ukhale paliponse pamene ufuna." **16** Ndipo kwa Sara, iye anati, "Ndikumupatsa mlongo wakoyu makilogalamu khumi ndi awiri a siliva kutsimikiza kuti iwe ndi wosalakwa pamaso pa onse amene ali ndi iwe; ulibedi mlandu." **17** Tsono Abrahamu anapemphera kwa Mulungu ndipo Mulunguyo anachiritsa Abimeleki, mkazi wake pamodzi ndi adzakazi ake kuti athenso kubereka ana. **18** Paja Yehova n'kuti atatseka akazi onse a m'banja la Abimeleki kuti asabereke ana chifukwa cha Sara, mkazi wa Abrahamu.

21 Yehova anakomera mtima Sara monga ananenera, ndipo Yehovayo anachita monga momwe analonjezera. **2** Sara anakhala ndi pathupi ndipo anamuberekera Abrahamu mwana wamwamuna mu ukalamba wake, pa nyengo imene Mulungu anamulonjeza. **3** Abrahamu anaperekira dzina loti Isake kwa mwana wamwamuna amene Sara anamuberekera. **4** Isake atakwanitsa masiku asanu ndi atatu, Abrahamu anamuchita mdulidwe monga Mulungu anamulamulira. **5** Abrahamu anali ndi 100 pamene mwana wake Isake anabadwa. **6** Sara anati, "Mulungu wandibweretsera mseko, ndipo aliyense amene adzamva zimenezi adzaseka nane pamodzi." **7** Ndipo anawonjezera kuti, "Ndaniakanamuwa Abrahamu kuti Sara n'kudzayamwitsako ana? Chonsecho ndamabalira mwana wamwamuna kuwukalamba wake." **8** Mwana uja anakula mpaka kumuletsa kuyamwa. Tsiku lomuletsa Isake kuyamwa, Abrahamu anakonza phwando lalikulu. **9** Koma Sara anaona kuti mwana wamwamuna amene Hagara Mwigupto anamuberekera Abrahamu amamuseka, **10** ndipo anati kwa Abrahamu, "Muchotse mdzakazi ndi mwana wake wamwamunayu, pakuti mwana wa kapolo sadzagawana chuma ndi mwana wanga Isake." **11** Nkhaniyi inamumvetsa chisoni kwambiri Abrahamu chifukwa imakhudza mwana wake. **12** Koma Mulungu anamuwa Abrahamu kuti, "Usamve chisoni motero ndi mnyamatayu ndi mdzakazi wakoyu. Mvetsera chilichonse chomwe Sara akukuwuza, chifukwa zidzukulu zako zidzachokera mwa Isake. **13** Mwana wa mdzakazi wakoyu ndidzamusandutsa

mtundu wa anthu chifukwa ndi mwana wako." **14** Mmamawa wake, Abrahamu anatenga chakudy ndi botolo la madzi naziperekira kwa Hagara. Anasenzetsa Hagara nawaperekena pang'ono ndi mnyamatayu. Hagara ananyamuka nayendayenda m'chipululu cha Beeriseba. **15** Madzi atatha m'botolo muja, anamuyika mnyamatayu pansi pa zitsamba. **16** Kenaka Hagara anachoka nakakhala pansi cha pakatalipo, pafupifupi mamita makumi asanu ndi anayi, popeza m'maganizo mwake amati, "Sindingaonerere mwanayu akufa." Ndipo anakhala pansi cha poteropo n'kumalira. **17** Mulungu anamva mnyamatayu akulira ndipo mgeloo wa Mulungu anayankhala kwa Hagara kuchokera kumwamba nati, "Chavuta n'chiyani Hagara? Usachite mantha; Mulungu wamva kulira kwa mnyamatayu pamene wagonapo. **18** Munyamule mnyamatayu ndipo umugwire dzanja pakuti ndidzamupanga kukhala mtundu waukuwl." **19** Kenaka Mulungu anatsekula maso a Hagara ndipo anaona chitsime cha madzi. Choncho anapita nadzaza botolo lija ndi madzi ndi kumupatsa mnyamatayu kuti amwe. **20** Mulungu anali ndi mnyamatayu pamene ankakula. Anakhala ku chipululu nakhala katswiri wolasa uta. **21** Akukhala ku chipululu cha Parani, mayi ake anamupezeroa mkazi wochokera ku Igupto. **22** Pa nthawiyo, Abimeleki ndi Fikolo wamkululu wankhondo wake anati kwa Abrahamu, "Mulungu ali nave pa chilichonse umachita. **23** Tsopano undilumbirire ine pano pamaso pa Mulungu kuti sudsachita mwa chinyengu ndi ine kapena ana anga kapena zidzukulu zanga. Undiontse ine pamodzi ndi dziko limene ukukhalamo ngati mlendo, kukoma mtima kokhala ngati kumene ndinakuonetsa ine." **24** Abrahamu anati, "Ine ndikulumbira." **25** Kenaka Abrahamu anadandaula kwa Abimeleki pa za chitsime chimene antchito a Abimeleki analanda. **26** Koma Abimeleki anati, "Ine sindikudziwa amene anachita zimenezi. Iwe sunandiwiuze, ndipo ndazimva lero zimenezi." **27** Choncho Abrahamu anabweretsa nkhoa ndi ng'ombe naziperekira kwa Abimeleki, ndipo anthu awiriwo anachita pangano. **28** Abrahamu anapatulaku ana ankhoa akazi asanu ndi awiri kuchokera pagulu la nkhoa zina, **29** ndipo Abimeleki anafunsa Abrahamu, "Kodi tanthauzo lake la ana ankhoa akazi asanu ndi awiri amene wawapatula pawokhawa n'chiyani?" **30** Iye anayankha kuti, "Landiranu ana ankhoa akazi kuchokera m'dzanja langa ngati umboni kuti ndinakumba chitsime ichi." **31** Kotero malo amenewo anatchedwa Beeriseba, chifukwa anthu awiriwo analumbirirapo malumbiro. **32** Atatha kuchita pangano pa Beeriseba, Abimeleki ndi Fikolo mkulu wankhondo wake anabwerera ku dziko la Afilisti. **33** Abrahamu anadzala mtengo wa bwembu ku Beeriseba, ndipo anapemphera pamene po m'dzina la Yehova, Mulungu Wamuyaya. **34** Ndipo Abrahamu anakhala m'dziko la Afilisti kwa nthawi yayitali.

22 Nthawi ina zitatha izi, Mulungu anamuyesa Abrahamu. Iye anati, "Abrahamu!" Ndipo iye anayankha kuti, "Ee Ambuye." **2** Ndipo Mulungu anati, "Tenga Isake, mwana wako yekhayo amene umamukonda ndi kupita naye ku dziko la Moriya. Ukamuperekira iye ngati nsembe yopsereza pa limodzi la mapiri a kumeneko limene ndidzakuwuza." **3** Abrahamu anadzula mmamawa wake namangirira chokhalira pa bulu. Atadula nkuni zokwanira zowotchera nsembe yopsereza, Abrahamu, antchito ake awiri pamodzi ndi Isake ananyamuka kupita kumalo kumene Mulungu anamuwuza Abrahamu. **4** Pa tsiku lachitatu, Abrahamu anakweza maso ake ndipo anaona malowo chapatali. **5** Ndipo Abrahamu anati kwa antchito ake aja, "Bakhalanu pano ndi buluyu. Ine ndi mnyamatayu tipita uko kukapemphera, koma tibweranso." **6** Abrahamu anatenga nkuni za nsembe

yopsereza zija namusenzetsa mwana wake Isake, ndipo iye mwini anatenga moto ndi mpeni. Pamene awiriro amayendera pamodzi, **7** Isake anati kwa abambo ake Abrahamu, "Abambo?" Abrahamu anayankha, "Ee mwana wanga." Isake anafuna, "Moto ndi nkunzi zilipo, koma nanga mwana wankhosa wa nsembe yopsereza ali kuti?" **8** Abrahamu anayankha, "Mwana wanga, Mulungu adzipezera yekha mwana wankhosa wa nsembe yopsereza." Ndipo awiriro anapitiriza ulendo. **9** Atafika pamalo pamene Mulungu anamuwuza paja, Abrahamu anamangapo guwa lansemebay nayika nkunzi pamwamba pa guwapo. Kenaka anamumanga mwana wake Isake namugoneka paguwapo, pamwamba pa nkunzi paja. **10** Kenaka Abrahamu anatambasula dzanja lake natenga mpeni kuti aphe mwana wake. **11** Koma mngelo wa Yehova anayitana Abrahamu kuchokera kumwamba nati, "Abrahamu! Abrahamu!" Iye anayankha kuti, "Ee Ambuye." **12** Mngeloyu anati, "Usatambasilire mwanayo dzanja lako kuti umuphe, pakuti tspano nadadziwa kuti iwe umaopa Mulungu. Iwe sunandimane mwana wako mmodzi yekhayo." **13** Abrahamu anatukula maso ake ndipo anaona nkhoa yamphongo itakoledwa ndi nyanga zake mu ziyangoyango. Iye anapita nakatenga nkhoa ija ndikuyipha ngati nsembe yopsereza m'malo mwa mwana wake. **14** Choncho Abrahamu anatcha malo amenewa kuti Yehova-Yire (Woperekira). Ndipo mpaka lero amatchula malowu kuti ndi "Pa phiri la Yehova woperekira." **15** Mngelo wa Yehova anayitana Abrahamu kuchokera kumwamba kachiwiri **16** ndipo anati, "Ndikulumbiria mwa Ine ndekha kuti popeza wachita zimenezi, wosandikaniza mwana wako mmodzi yekhayu, **17** ndidzakudalitsa ndithu ndipo ndidzakupatsa zidzukulu zochuluka ngati nyenyezi zamengalenga komanso ngati mchenga wa m'mphepete mwa nyanja. Zidzukulu zako zidzalanda mizinda ya adani awo, **18** ndipo kudzera mwa chidzukulu chako, mitundu yonse ya anthu pa dziko lapansi idzadalitsika, chifukwa iwe wandimvera." **19** Kenaka Abrahamu anabwerera kumene anasiya antchito ake kuja nanyamukira nawo pamodzi kupita ku Beeriseba. Ndipo Abrahamu anakhala ku Beeriseba. **20** Patapita nthawi, Abrahamu anamva kuti, "Milika nayenso anaberekera Nahori, m'bale wake ana. **21** Woyamba anali Huzi ndipo kenaka m'bale wake Buzi. Anaberekanso Kemueli, amene anali abambo ake a Aramu. **22** Ana ena ndi Kesede Hazo, Pilidis, Yidlafi ndi Betueli." **23** Betueli anaberekera Rebeka. Milika anaberekera Nahori, m'bale wake wa Abrahamu, ana aamuna asanu ndi atatu amenewa. **24** Mkazi wake wachiwiri, dzina lake Reuma, anamubaliranso Nahori ana awa: Teba, Gahamu, Tahasi ndi Maaka.

23 Sara anakhala ndi moyo zaka 127. **2** Anamwalirira ku Kiriyati-Araba, kumeneku ndi ku Hebron, m'dziko la Kanaani, ndipo Abrahamu anapita kukakuza maliro a Sara, namulirira. **3** Kenaka Abrahamu ananyamuka pamene panali mtembo wa mkazi wakepo kupita kukayankhula ndi anthu a ku Hiti. Ndipo anati, **4** "Ine ndine mlendo wongoyendayenda kwanu kuno. Bwanji mundigulitse malo woti akhale manda kuti ndiyikepo thupi la mkazi wanga." **5** Anthu a ku Hiti aja anamuyankha Abrahamu kuti, **6** "Tatimverani mbuye wathu, inu ndinu mwana wa mfumu wamkulu pakati pathu. Chonde ikani thupi la mkazi wanu m'manda aliwonse amene mungafune. Palibe mmodzi wa ife amene adzakukanizani manda ake kuti musayike mkazi wanu." **7** Tsono Abrahamu anayimirira noweramira anthu a dziko la Hiti aja **8** nati, "Ngati mwaloladi kuti ndiyike mkazi wanga kuno, ndiye ndimvereni. Mundipemphere kwa Efroni mwana wa Zohari **9** kuti andigulitse phanga la Makipela, limene lili kumapeto kwa munda wake. Mumupemphere

kuti andigulitse pamtengo wake ndithu inu mkuona kuti akhale manda." **10** Pamenepo n'kuti Efroni Mhiti ali pomwepo pakati pa anthuwo amene anabwera ku chipata cha mzindawo. Ndipo onse akumva anamuyankha Abrahamu **11** nati, "Ayi mbuye wanga tandinverani, ine ndikukupatsani mundawo ndiponsono phanga limene lili m'menemo. Ndikukupatsani malowa pamaso pa anthu a mtundu wanga. Chonde ikani mtembo wamkazi wanu." **12** Apo Abrahamu anaweramanso mwaulemu pamaso pa anthu a m'dzikolo **13** ndipo anthu onse akumva Abrahamu anati kwa Efroni, "Ngati kungatheke, chonde ndimvereni. Ine ndichita kugula mundawu. Landiraní ndalamala za mundawu kuti ine ndiyike mkazi wanga m'menemo." **14** Koma Efroni anamuyankha Abrahamu nati, **15** "Mundimvere mbuye wanga; mundawo mtengo wake ndi masekeli asiliva okwana 400. Koma zimezeo n'chiyani pakati pa ine ndi inu? Ikani mtembo wa mkazi wanu." **16** Abrahamu anavomera mtengo umene ananena Efroni Ahiti onse akumva ndipo anamuwerengera masekeli asiliva okwana 400 monga mwa mtengo wa ndalamala umene amalonda a nthawi imeneyo ankagwiritsa ntchito. **17** Choncho munda wa Efroni wa ku Makipela umene unali kufupi ndi Mamre, kuphatikiza munda, phanga linali m'menemo pamodzi ndi mitengo yonse ya m'mundamo, zinaperekedwa **18** kwa Abrahamu ngati chuma chake pamaso pa anthu onse a ku Hiti amene anabwera ku chipata cha mzindawo. **19** Zithata izi, Abrahamu anayika mkazi wake Sara m'phanga la m'munda wa ku Makipela, kufupi ndi ku Mamre (kumene ndi ku Hebron) m'dzikolo la Kanaani. **20** Choncho Ahiti anaperekira munda pamodzi ndi phanga la m'menemo kwa Abrahamu kuti akhale manda.

24 Tspano Abrahamu anali atakalamba kwambiri, ndipo Yehova anamudalitsa mu zonse anachita. **2** Tsiku lina Abrahamu anawuza wantchito wake wamkulu amene ankyang'anira zonse anali nazo, kuti "Ika dzanja lako pansi pa ntchafu yaga. **3** Ndikufuna kuti ulumbire pamaso pa Yehova, Mulungu wakumwamba ndi dziko lapansi, kuti sudzamupezera mwana wanga mkazi pakati pa atsikana Achikanaani a kuno kumene ndikukhala, **4** koma kuti udzapita ku dziko la kwathu ndi kukamupezera mkazi mwana wanga Isake pakati pa abale anga." **5** Wantchito uja anafunsa kuti, "Nanga atakhala kuti mkaziyo sakufuna kubwera nane kuno? Kodi ine ndingadzatenge mwana wanu ndi kubwerera naye ku dziko kumene munachokera?" **6** Abrahamu anati, "Uwonetsete kuti usadzabwerere naye mwana wanga kumeneko. **7** Yehova Mulungu wakumwamba amene ananditenga kwa makolo anga nanditulutsa m'dziko lobadwira, ameneyo anayankhula nane molumbira kuti, 'Kwa zidzukulu zako ndidzapereka dziko ili.' Ileyu adzatumiza mngelo wake kuti akutsogolere kumeneko kukapezera mwana wanga mkazi. **8** Ngati mkaziyo adzakana kubwerera nawe ndiye kuti udzakhala womasuka ku lumbiro langa. Koma usadzamutenge mwana wanga ndi kubwerera naye kumeneko." **9** Choncho wantchitoyo anayika dzanja lake pansi pa ntchafu ya mbuye wake Abrahamu nalumbira kwa iye kuti adzachitadi monga mwa mawu a Abrahamu. **10** Tsono wantchito uja anatengapo ngamira khumi mwa ngamira za mbuye wake pamodzi ndi zinthu zabwino za mitundumitundu. Ndipo ananyamuka kupita ku mzinda wa Nahori, m'dzikolo la Mesopotamiya. **11** Atafika, anagwaditsa pansi ngamira zija pafupi ndi chitsime chimene chinali kunja kwa mzinda uja. Awa anali madzulo ndithu, nthawi imene amayi amapita kukatunga madzi. **12** Ndipo wantchito uja anapemphera nati, "Haa, Yehova, Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, mulole kuti zinthu zindiyendere

ine lero, ndipo muonetseni mbuye wanga Abrahamu kukoma mtima kwanu kosasinthika. **13** Taonani ndayima pambali pa chitsimechi, ndipo atsikana a mu mzindawu akubwera kudzatunga madzi. **14** Ine ndipempha mtsikana wina kuti, ‘Chonde tula mtsuko wako kuti ndimweko madzi.’ Tsono iye akayankha kuti ‘Imwani,’ ndipo ndidzapatsano ngamira zanu madziwo, ameneyo akhale mkazi amene mwasankhira mtumiki wanu Isake.” Zimenezi zikachitika, ndidzadziwa kuti mwaonetsadi kukoma mtima kwanu kosasinthika kwa mbuye wanga. **15** Asanatsirize kupemphera, anangoona Rebeka watulukira atasenza mtsuko wake pa phewa. Iyeu anali mwana wa Betueli mwana wa Milika, mkazi wa Nahori m’bale wake wa Abrahamu. **16** Mtsikanayo anali wokongola kwambiri, namwali amene sanadzive mwamuna. Iye anatsikira ku chitsime nadzaza mtsuko nakweranu kusitu. **17** Wantchito uja anathamanga kukakumana naye nati, “Chonde patseko madzi pang’ono a mu mtsuko wakowo kuti ndimwe.” **18** Mtsikanayo anati, “Imwani mbuye wanga.” Ndipo mofulumira anatsitsa mtsuko uja nawuyika m’manja ndi kumupatsa kuti amwe. **19** Atatha kupereka madzi akumwa kwa mlendo uja, mtsikanayo anati, “Ndikatungiranso ngamira madzi kuti zimwe mpaka zitakwana.” **20** Choncho anafulumira kukhuthula madzi a mu mtsuko aja momwera ziweto, nathamanga kubwerera ku chitsime kukatunga madzi ena, ndipo anatunga okwanira ngamira zake zonse. **21** Modekha, munthu uja anayang’anitsitsa kwambiri mtsikana uja kuti adziwedi ngati Yehova anamutsogolera pa ulendo wake uja kapena ayi. **22** Ngamira zija zitatha kumwa, mlendo uja anatalutuza chipini chagolide cholemara theka la sekeli ndi zibangiri zagolide ziwiri zolemera masekeli 100. **23** Kenaka anafunsa namwaliyo kuti, “Chonde tandiwuza, kodi ndiwe mwana wa yani? Ndipo kodi malo alipo kwanu woti ife n’kugona?” **24** Anamuyankha kuti, “Ine ndine mwana wa Betueli, mwana amene Milika anaberekera Nahori.” **25** Ndipo anapitiriza kunena kuti, “Chakudyia chodyetsa nyamazi chilipo kwathu ndipo malo woti mugone aliponso.” **26** Kenaka munthuyu anawerama pansi napembeda Yehova, **27** nati, “Alemekuzeke Yehova, Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, amene waonetsa kukoma mtima kwake kosasinta ndi kukhulupirika kwake kwa mbuye wanga. Yehova wanditsogolera pa ulendo wanga mpaka ndafika ku nyumba kwa abale ake a mbuye wanga.” **28** Mtsikana uja anathamanga nakafotokozena zimenezi anthu a kwa amayi ake. **29** Tsono Rebeka anali ndi mlongo wake dzina lake Labani. **30** Iyeu atangoona chipini pa mphuno ndi zibangiri pa mikono ya mlongo wake komanso kumva zimene mlendo uja ananena kwa Rebekayo, anathamangira kwa mlendo uja, ndipo anamupeza atangoyima ndi ngamira zake pafupi ndi chitsime. **31** Iye anati, “Tiyeni kwathu, ndinu munthu amene Yehova wamudalitsa. Bwanji mwangoyimirira parja pano? Ine ndakukonzerani malo ogona inu ndi ngamira zanu.” **32** Choncho munthu uja analowa m’nyumba. Labani anatsitsa katundu anali pa ngamira uja. Kenaka anazipatsa ngamira zija chakudyia, ndiponiso anapereka madzi wosamba mapazi kwa mlendo uja ndi anthu ena onse. **33** Chakudyia chitabwera mlendo uja anati, “Sindidy mpaka nditakuwuzani zimene ndadzera kuno.” Labani anati, “Yankhulan.” **34** Motero iye anati, “Ine ndine wantchito wa Abrahamu. **35** Yehova wadalitsa mbuye wanga kwambiri, ndiponiso waleméra. Wamupatsa nkhosta ndi ng’ombe, siliva ndi golide, antchito aamuna ndi antchito aakazi, komanso ngamira ndi abulu. **36** Sara, mkazi wa mbuye wanga anamubalira iye mwana wamwamuna ngakhale kuti Sarayo anali wokalamba. Tsono mbuye wanga wamupatsa mwanayo chuma chonse. **37** Tsono mbuye wanga anandilumbiritsa kuti ndisunge mawu

ake akuti, ‘Usadzamupezere mwana wanga mkazi kuchokera mwa atsikana a dziko lino la Kanaani, **38** koma upite ku banja la abambo anga ndi kwa abale anga kuti ukamupezere mkazi mwana wanga.’” **39** “Ndipo ine ndinati kwa mbuye wanga, ‘Nanga mkaziyo akakapanda kubwera nane pamodzi?’ **40** Iye anayankha, ‘Yehova amene ndakhala ndikumumvera nthawi zonse, adzatumiza mngelo wake kuti akuperekeze ndipo adzakuthandiza mpaka ukamupezere mwana wanga mkazi kuchokera ku mtundu wanga, wa fuko langa. **41** Ukadzachita zimenezi udzakhala mfulu wasamangidwa ndi lumbiro langali. Koma tsono ukadzafika kwa fuko langa, ndipo ngati sadzalola kukupatsa mbeta ya mwana wanga, aponso udzamasuka ku lumbiro langali.” **42** “Tsono lero lino pamene ndafika pa chitsime, ndinapempha kuti, ‘Yehova, Mulungu wa mbuye wanga, Abrahamu, ngati Inu mwandidalitsadi pa ulendou, **43** taonani ndayima pambali pa chitsime ichi; ndipo ndidzati kwa namwali amene atabwera kudzatunga kuti, chonde nditamwako madzi a mu mtsuko wakowu,’ **44** ndipo ngati adzandziyankha kuti, ‘Imwani ndipo ndizimwetsano madzi ngamira zanuzi,’ ameneyo akhale yemwe Yehova wamusankhira mwana wa mbuye wanga.” **45** “Ndisanatsirize kupemphera, ndinangoona Rebeka akutulukira mtsuko wake uli pa phewa. Anasetserkera ku chitsime kukatunga madzi ndipo ndinati kwa iye, ‘Chonde patseko madzi akumwa.’” **46** “Mofulumira, anatsitsa mtsuko wake pa phewa paké nati, ‘Imwani ndiponiso ndizimwetsa madzi ngamira zanuzi.’ Kotero ine ndinamwa ndipo anamwetsanso ngamirazo. **47** “Ndinamufunsa kuti, ‘Ndiwe mwana wa yani?’ Iye anati, ‘Ndine mwana wa Betueli mwana wa Nahori, amene Milika anamuberekera.’” Tsono ndinayika chipini pa mphuno yake ndi kumveka zibangiri m’nikono yake, **48** kenaka ndinawerama pansi ndi kupembedza Yehova. Ndipo ndinamatanda Yehova, Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, amene anandilonolera mokhulupirika njira yanga. Iye wandifikitsa kwa m’bale wake kumene ndapezera mbeta mwana wa mbuye wanga. **49** Tsono ngati mukufuna kuonetsa kukoma mtima kwanu kwa mbuye wanga, ndikuonetsa kukhulupirika kwanu, ndiwuzeni; ndipo ngati si choncho ndiwuzeninzo kuti ndidziwe chochita.” **50** Labani ndi Betueli anayankha nati, “Izi ndi zochokera kwa Yehova, ndipo ife sitinganenepo kanthu. **51** Nayu Rebeka, mutengeni muzipita naye kuti akakhale mkazi wa mwana wa mbuye wanu, monga Yehova wanenera.” **52** Wantchito wa Abrahamu uja atamva zimene anawerama pansi pamaso pa Yehova. **53** Kenaka wantchitoyo anatalutuza ziwiya zagolide ndi zasiliva ndi zovala naziperekwa Rebeka. Anaperekanso mphatso zina za mtengowapatalli kwa mlongo wake ndi amayi ake a Rebeka. **54** Tsono wantchito uja ndi anthu amene anali naye anadya, kumwa nagona komweko. Kutacha mmawa wake, wantchito uja anati, “Mundilole ndibwerere kwa mbuye wanga.” **55** Koma mlongo wake ndi amayi ake a Rebeka anayankha kuti, “Muloleni mtsikanayu abakhala nafe masiku khumi kapena kupyolerapo, kenaka mukhoza kutipa.” **56** Koma iye anawauwuza kuti, “Chonde musandichedwetse. Yehova wandithandiza kale pa ulendo wanga. Mundilole ndibwerere kwa mbuye wanga.” **57** Koma iwo anati, “Bwanji timuyitane mtsikanayo ndipo timufunse ngati afuna kupita nanu panopa.” **58** Choncho iwo anamuyitana Rebeka uja namufunsa kuti, “Kodi ukufuna kupita ndi munthuyu panopa?” Iye anayankha kuti, “Ndipita.” **59** Kotero anamulola Rebeka pamodzi ndi mlezi wake kuti apite ndi wantchito wa Abrahamu pamodzi ndi anthu amene anali naye. **60** Ndipo iwo anadlitsa Rebeka ndi kumuwuza kuti, “Iwe ndiwe mlongo wathu, Mulungu akudalitse iwe, ukhale mayi wa anthu miyandamiyanda; ndi kuti zidzukulu zako

zidzalanda mizinda ya adani awo.” **61** Kenaka Rebeka ndi antchito ake ananyamuka kukakwera ngamira zavo ndipo anapita naye pamodzi munthu uja. Choncho wantchito uja anatenga Rebeka n’kumapita. **62** Pa nthawiyi n’kuti Isake atafika kuchokera ku chitsime cha Wamoyo Wondipenya (Beerilahai-roi), popeza tsopano ankakhala ku Negevi. **63** Tsiku lina chakumadzulo, Isake anataluka kukayendayenda ku munda, ndipo atakweza maso anaona ngamira zikubwera. **64** Rebeka nayenso anatukula maso naona Isake. Ndipo anatsika pa ngamira yake **65** nafunsa wantchito uja kuti, “Kodi munthu uyo ndi ndani akuyenda m’mundamo kubwera kudzakumana nafe?” Wantchitoyo anayankha, “Ndiye mbuye wanga.” Choncho Rebeka anatenga nsalu ndi kufunda kumaso. **66** Tsongo wantchito uja anawuza Isake zonse zimene anazichita. **67** Isake analowa naye Rebeka mu tenti ya amayi ake Sara, ndipo anakhala mkazi wake. Isake anamukonda kwambiri Rebeka mkazi wake motero kuti zimenezi zinamutonthoza imfa ya amayi ake.

25 Abrahamu anakwatira mkazi wina dzina lake Ketura. **2** Iyeu anamubalira Zimurani, Yokisani, Medani, Midiyani, Isibaki ndi Stuwa. **3** Yosikani anabereka Seba ndi Dedani ndipo zidzukulu za Dedani ndiwo Aasuri, Aletusi, ndi Aleumi. **4** Ana aamuna a Midiyani anali, Efai, Eferi, Hanoki, Abida ndi Elida. Onsewa anali zidzukulu za Ketura. **5** Abrahamu anasiyira Isake chilichonse anali nacho. **6** Koma pamene anali ndi moyo, Abrahamu anaperekwa mphatso kwa ana aakazi ake ena onse. Kenaka anawatumiza ku dziko la kummawa kuti akhale kutali ndi mwana wake Isake. **7** Abrahamu anakhala ndi moyo zaka 175. **8** Abrahamu anamwalira atakalamba kwambiri ndipo anakhala ndi anthu a mtundu wake. **9** Ana ake, Isake ndi Ismaeli anamuyika m’phanga la Makipela paupi ndi Mamre, m’munda umene kale unali wa Efroni mwana wa Zohari Mhiti, **10** uwu ndi munda umene Abrahamu anagula kwa Ahiti. Kumeneko Abrahamu anakayikidwa pamodzi ndi mkazi wake Sara. **11** Atamwalira Abrahamu, Mulungu analadlitsa mwana wake Isake, amene ankakhala paupi ndi Beerilahai-roi (chitsime cha Wamoyo Wondipenya). **12** Nazi zidzukulu za Ismaeli, mwana wa Abrahamu amene wantchito wa Sara, Hagara Mwigupto uja, anaberekera Abrahamu. **13** Awa ndi mayina a ana a Ismaeli monga mwa mndandanda wa mabadiwidwe awo: Nebayoti ndiye anali mwana woyamba wa Ismaeli; kenaka Kedara, Adibeeli, Mibisamu, **14** Misima, Duma, Masa, **15** Hadadi, Tema, Yeturi, Nafisi ndi Kedema; **16** Amenewa ndi ana a Ismaeli ndi mayina awo monga mwa midzi ndi misasa yawo. Analu olamulira makuko khumi ndi awiri. **17** Ismaeli anakhala ndi moyo zaka 137. Iye anamwalira ndipo anakhala ndi anthu a mtundu wake. **18** Zidzukulu za Ismaeli zinkakhala m’dera la pakati pa Havila ndi Suri, kummwera kwa Igupto, mukamapita cha ku Asuri. Choncho anakhala kummawa kwa abale awo. **19** Iyi ndi mbiri ya Isake mwana wa Abrahamu. Abrahamu anabereka Isake **20** ndipo Isake anali ndi zaka makumi anayi pamene anakwatira Rebeka mwana wa Betueli Mwaramu wa ku Padanaramu mlongo wa Labani Mwaramu. **21** Isake anapempherera mkazi wake kwa Yehova popeza iye anali wosabereka. Yehova anayankha pemphero lake ndipo mkazi wake Rebeka anatenga pathupi. **22** Koma pamene anawo amalimbana m’mimba mwake, iye anati, “Bwanji zikundichitikira zoterezi?” Choncho anapita kukufunsa kwa Yehova. **23** Yehova anati kwa iye, “Udzabala mafuko awiri a anthu olimbana, ndipo magulu awiri a anthu ochokera mwa iwe adzasiyana; fuko limodzi lidzakhala la mphamvu kuposa linzake, ndipo wamkulu adzatumikira wamng’ono.” **24** Pamene nthawi inakwana yakuti abeleke, Rebeka anaberekadi mapasa.

25 Woyamba kubadwa anali wofifira, ndipo thupi lake lonse linali ngati chovala cha ubweya; choricho anamutcha Esau. **26** Kenaka m’bale wake anabawda atagwira chidenede cha Esau; choricho anamutcha Yakobo. Isake anali ndi zaka 60 pamene Rebeka anaberekwa mapasawa. **27** Anyamatawo anakula ndipo Esau anakhala katswiri wosaka, munthu wam’thengo, pamene Yakobo anali munthu wofatsa, wokonda kukhala pa nyumba. **28** Isake ankakonda Esau chifukwa cha nyama za kutchire zomwe ankakonda kudya, koma Rebeka ankakonda Yakobo. **29** Tsiku lina pamene Yakobo ankaphika chakudya, Esau anabwera kuchokera kuthengen ali wolefuka ndi njala. **30** Iye anati kwa Yakobo, “Tandipatsako phala lofiralo, ndimwe! Ndalemefuka ndi njala.” (N’chifukwa chake amatchedwanso Edomu). **31** Yakobo anayankha, “Choyamba undigulitse ukulu wako.” **32** Esau anati, “Chabwino, ine ndatsala pang’ono kufa, ukulu undithandiza chiyani?” **33** Koma Yakobo anati, “Lumbira kwa ine choyamba.” Kotero Esau analumbiradi, ndipo anagulitsa ukulu wake kwa Yakobo. **34** Choncho Yakobo anamupatsa Esau buledi ndi phala lofirira lija. Iye anadya ndi kumwa, nanyamuka kumapita. Motero Esau anapeputsa ukulu wake wachisamba uja.

26 Tsongo kunagwa njala ina m’dzikomo kuwonjezera pa ija ya poyamba ya nthawi ya Abrahamu ndipo Isake anapita kwa Abimeleki mfumu ya Afiliisti ku Gerari. **2** Yehova anadza kwa Isake natu, “Usapite ku Igupto; koma ukhale m’dziklo limene ndidzakuwuza kuti ukakkalemo. **3** Khala m’dzikolo lino ndipo ndidzakhala nawe ndi kukudalitsa. Pakuti kwa iwe ndi zidzukulu zako ndidzaperekwa mayiko onsewa. Choncho ndidzakwaniritsa pangano limene ndinalumbira kwa Abrahamu, abambo ako. **4** Zidzukulu zako ndidzazichulukitsa ngati nyenyezi za mu mlengalenga ndi kuzipatsa mayiko onsewa. Ndiponso anthu onse a pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa zidzukulu zako, **5** chifukwa Abrahamu anandimvera, nasunga malamulo anga onse.” **6** Choncho Isake anakhala ku Gerari. **7** Anthu akumaloko atafunsa Isake za mkazi wake, iye anati, “Ndi mlongo wanga ameneyu.” Iye anaopa kunena kuti, “Ndi mkazi wanga ameneyu,” popeza ankaganiza kuti anthu akumeneku akhoza kumupha ndi kukwatira mkazi wake popeza Rebeka anali wokongola. **8** Isake atakhalako kumeneko nthawi yayitali, Abimeleki mfumu ya Afiliisti, anasuzumira pa zenera kuyang’ana kunja, ndipo anaona Isake akugwigiragwira Rebeka, mkazi wake. **9** Choncho Abimeleki anamuyitanitsa Isake natu, “Uyu ndi mkazi wako ndithu! Nanga bwanji umati, ‘Ndi mlongo wanga?’” Ndipo Isake anamuyankha kuti, “Ine ndimaganiza kuti ndingataye moyo wanga chifukwa cha iyeu.” **10** Tsongo Abimeleki anati, “N’chiyanu chimene watichitira? Mmodzi mwa anthuwa anatsala pang’ono kugona ndi mkazi wako ndipo ukatanisadutsa ife kukhala olakwa.” **11** Choncho Abimeleki analamula anthu ake onse natu, “Aliyense amene avutitse munthu uyu pamodzi ndi mkazi wake adzaphedwa ndithu.” **12** Isake anadzala mbewu m’munda, ndipo chaka chomwecho anakolola zinthu zambiri chifukwa Yehova anamudalitsa. **13** Isake analemera. Chuma chake chinkachulukirachulukira mpaka anasanduka munthu wolemera kwambiri. **14** Analu ndi nkhusa, ng’ombe ndi antchito ambiri mwakuti Afiliisti anamuchitira nsanay. **15** Nthawi iyi n’kuti Afiliisti atakwirira ndi dothi zitsime zonse zimene antchito abambo ake Abrahamu anakumba mu nthawi ya abambo akewo. **16** Ndipo Abimeleki anati kwa Isake, “Muchoke pakati pathu chifukwa mwasanduka wamphamvu kuposa ife.” **17** Choncho Isake anachokako kumeneko nakakhala ku chigwa cha Gerari kumene anakhazikikako. **18** Isake anafukulanso zitsime zija zimene zinakumbidwa mu nthawi ya abambo ake Abrahamu.

Atamwalira Abrahamu, Afilesti anakwirira zitsimezi. Tsone anazitcha mayina omwewo amene abambo ake anazitcha. **19** Antchito a Isake anakumba m'chigwamo ndipo anapezamo kasupe wa madzi. **20** Koma abusa a ku Gerari anakangana ndi abusa a Isake nati, "Madziwa ndi athu." Motero iye anachitcha chitsimecho Mkangano chifukwa anakangana naye. **21** Kenaka iwo anakumba chitsime china, koma anakangananso chifukwa cha chitsimecho. Choncho anachitcha dzina lakuti Chidani. **22** Anachokapo pameneopo nakakumba china. Koma apa sanakanganiranenso ndi munthu. Iye anachitcha Kutakasuka, nati, "Tsopano Yehova watipatsa ife malo otakasukirako ndipo tilemera muno." **23** Kenaka Isake anachokwa ku malo kuja kupita ku Beeriseba. **24** Usiku umenewo Yehova anadza kwa Isake nati, "Ine ndine Mulungu wa abambo ako Abrahamu. Usachite mantha popeza Ine ndili ndi iwe. Ndizakudalitsa ndipo ndidzakupatsa zidzikulu zambiri chifukwa cha mtumiki wanga Abrahamu." **25** Isake anamanga guwa lanseme pameneopo ndipo anapembedza Yehova. Pomwepo anamanga tenti yake, ndipo antchito ake anakumba chitsime. **26** Abimeleki pamodzi ndi Ahuzati mlangizi wake ndi Fikolo mkulu wa ankhondo ake anabwera kwa Isake kuchokera ku Gerari. **27** Tsopano Isake anawafunsa kuti, "Bwanji mwabwera kwa ine, popeza munandichitira nkhanza ndi kundithamangitsa?" **28** Iwo anayankha, "Tsopano tadziwa kuti Yehova anali ndi iwe; ndye taganiza kuti inu ndi ife tichite lumbiro. Ife tichite pangano ndi inu **29** kuti inu simudzatichitira zoyipa monga ifenso sitinakuchitireni nkondho. Ife tinakuchitirani zabwino zokhazokha, ndipo tinakulolani kuti musamuke kuchoka kwathu mu mtendere. Tsopano Yehova wakudalitsani." **30** Tsone Isake anawakonzena phwando, ndipo anadya ndi kumwa. **31** Mmawa wake aliyense analumbira pangano kwa mnzake. Tsone Isake anawalola kuti anyamuke ndipo anamusiya mu mtendere. **32** Tsiku limenelo, antchito a Isake anabwera namuwuza za chitsime chimene anakumba. Iwo anati, "Tawapeza madzi!" **33** Iye chitsimecho anachitcha Pangano. N'chifukwa chake mzindawu umatchedwa Beeriseba mpaka lero. **34** Pamene Esau anali ndi zaka 40, anakwatira Yuditin mwana wamkazi wa Beeri Mhiti. Anakwatiranso Basemati mwana wa mkazi wa Eloni Mhiti. **35** Akazi awiriwa anasandutsa Isake ndi Rebeka kukhala ndi moyo wa madandawulo nthawi zonse.

27 Isake atakalamba maso ake anachita khungu mwakutti sankatha kuona. Iye anayitana mwana wake wamkulu Esau nati kwa iye, "Mwana wanga." Iye anayankha, "Ine abambo." **2** Isake anati, "Tsopano ine ndakalamba, ndipo sindidziva tsiku langa lakufa. **3** Tsone tenga zida zako, muvi wako ndi uta, pita kuthengo ukandiphire nyama. **4** Undikonzere chakudywa chabwino monga mujia ndimakonderamu ndipo ubwera nacho kwa ine kuti ndidye ndi kuti ndikudalitse ndisanamwalire." **5** Koma Rebeka amavetsera pamene Isake amayankhula ndi mwana wake Esau. Esau atanyamuka kupita kuthengo kukaphera abambo ake nyama, **6** Rebeka anati kwa mwana wake Yakobo, "Taona ndamva abambo ako akuwuza m'bale wako Esau kuti, **7** 'Bweretsere nyama yakutchire ndipo undikonzere chakudywa chokoma kuti ndidye; kuti ndikudalitsa pamaso pa Yehova ndisanamwalire.' **8** Tsopano mwana wanga, mvetseta ndipo uchite zimene ndikukuwuze: **9** Pita ku khola, ukatenge ana ambusi abwino awiri, kuti ndikonzere abambo ake chakudywa chokoma monga amakondera. **10** Kenaka upite nacho chakudyacho kwa abambo ake kuti adye ndi kukudalitsa asanafe." **11** Koma Yakobo anati kwa Rebeka amayi ake, "Komatu m'bale wanga Esau ndi munthu wa khungu la ubwera zedi, ndipo ine

ndine munthu wa khungu losalala. **12** Mwina abambo anga adzandikhudza, ndipo ndidzaoneka kuti ndawapusitsa. Tsone ndizadzitengera temberero m'malo mwa madalitso." **13** Amayi ake anati kwa iye, "Mwana wanga, temberero limenelo ligwere ine. Iwe ungochita zimene ine ndikukuwuza; pita kanditengere timbuzito." **14** Choncho anapita nakatenga timbuzito ndi kubwera nato kwa amayi ake. Choncho Rebeka anaphika chakudywa chokoma monga momwe Isake amakondera. **15** Tsone Rebeka anatenga zovala zabwino kwambiri za Esau mwana wake wamkulu zimene zinali m'nyumba namuveka Yakobo. **16** Anamuvekanso marja ake ndi khosi lake ndi zikopa za mwana wambuzi. **17** Kenaka, anamupatsa Yakobo chakudywa chokoma chija chimene anaphika pamodzi ndi buledi. **18** Yakobo anapita kwa abambo ake ndipo anati, "Abambo anga." Ndipo anayankha, "Eya, kodi ndiye mwana wanga uti?" **19** Yakobo anati kwa abambo ake, "Ndine Esau mwana wanu woyamba. Ndachita monga munandiwuzira. Chonde dzukani ndi kukhala tsonga kuti mudyeko nyama ndakukonzeraniyi kuti tsono mundidalitse." **20** Isake anafunsa mwana wake, "Wayipeza msanga chotere bwanji mwana wanga?" Iye anayankha, "Yehova Mulungu wanu anandithandiza kuti ndiyipeze." **21** Pameneopo Isake anati kwa Yakobo, "Tabwera pfupi ndikukhudze mwana wanga, kuti ndidzidiwe ngati uli mwana wanga Esau kapena ayo." **22** Yakobo anasendera kufupi ndi abambo ake Isake ndipo anamukhuda nati, "Mawiwa ndi mawu a Yakobo koma mikonyoi ndi mikono ya Esau." **23** Sanamuzindikire, popeza mikono yake inali ndi ubwera ngati ya m'bale wake Esau; choncho anamudalitsa. **24** Isake anafunsa, "Kodi ndiwei mwana wanga Esau?" Yakobo anayankha, "Inde ndine." **25** Ndipo iye anati, "Mwana wanga, patseko nyama yakoyo ndidye kuti ndikudalitse." Yakobo anabwera ndi nyama ija kwa Isake ndipo anadya. Kenaka anamupatsanso vinyo ndipo anamwa. **26** Tsone Isake anati kwa Yakobo, "Bwera kuno mwana wanga undipsompsonse." **27** Choncho anapita namupsompsona. Apa Isake anamva fungo la zovala zake, ndipo anamudalitsa nati, "Haa, fungo la mwana wanga lili ngati fungo la munda umene Yehova waudalitsa. **28** Mulungu akugwetsere mame akumwamba ndipo minda yako ibale tirigu wambiri ndi vinyo watsopano. **29** Mitundu ya anthu ikutumikire iwe ndipo anthu akugwadire iwe. Ukhale wolamula abale ake, ndipo ana aamuna a amayi ake akugwadire. Amene akutemberera iwe atembereredwe ndipo amene adalitsa iwe adalitsike." **30** Isake atatsiriza kudalitsa Yakobo, atangochoka pamaso pa abambo akewo, Esau anabwera kuchokera kosaka kuja. **31** Nayenso anakonza chakudywa chokoma nabwera nacho kwa abambo ake. Ndipo anati kwa iye, "Chonde abambo, dzukani mukhale tsonga kuti mudy'e nyamayi ndi kuti mundidalitse." **32** Abambo ake, Isake, anamufunsa kuti, "Ndine yani?" Iye anayankha, "Ndine mwana wanu woyamba Esau." **33** Isake ananjenjeremera kwambiri nati, "Nanga ndani uja anakapha nyama kutchire n'kudzandipatsa? Ine ndadya kale, ndadya nyamayo iwe utangotsala pang'ono kubwera ndipo ndamudalitsa ndipo adzakhaladi wodalitsika." **34** Esau atamva mawu a abambo ake, analira mokweza ndi mowawidwa mtima nati kwa abambo ake, "Inenso dalitseni abambo anga!" **35** Koma iye anati, "M'bale wako anabwera mwachinyengo ndipo watenga madalitsa ako." **36** Esau anati, "Kodi n'chifukwa chake iyeyu dzina lake lili Yakobo eti? Aka n'kachiwiri kundinyenga: Anatenga ukulu wanga, pano watenga madalitso anga!" Kenaka anafunsa, "Kodi simunandisungireko ena madalitsowo?" **37** Koma Isake anamuyankha nati, "Ndamudalitsa iye kuti akhale wokulamulira iwe. Ndaperekanso abale ake onse kuti akhale omutumikira iye, ndipo ndamudalitsa ndi tirigu wambiri, ndi

vinyo watsopano. Ndiye ndingakuchitireno chiyani mwana wanga?" **38** Esau anati kwa abambo ake, "Kodi muli ndi dalitso limodzi lokhali, abambo anga? Inenso mundidalitse chonde abambo anga!" Pomwepo Esau analira mokuwa. **39** Tsone Isake abambo ake anamuyankha kuti, "Malo ako okhalapo sadzabala dzinthu, ndipo mvula sidzagwa pa minda yako. **40** Udzakhala ndi moyo podalira lupanga ndipo udzatumikira m'ble wako. Koma idzafika nthawi pamene udzakhala mfulu udzachotsa goli lake m'khosi mwako." **41** Ndipo Esau anamusungira chiwembu Yakobo chifukwa cha madalitso amene abambo ake anamupatsa. Esau anati kwa iye yekha, "Masiku olira abambo anga ayanidikira; pambuyo pake ndidzamupha m'ble wangayu Yakobo." **42** Pamene Rebeka anamva zimene mwana wake wamkulu Esau ankaganiza, anayitanitsa Yakobo nati kwa iye, "M'ble wako Esau akulingalira zakuti akuphe kuti akulipsire. **43** Tsopano mwana wanga, chita zimene ndinene: Nyamuka tsopano, uthawire kwa mlongo wanga Labani ku Harani. **44** Ukakhale naye kwa kanthawi mpaka mkwiyo wa m'ble wako utatsika. **45** Tsone mkwiyo wa m'ble wakoyo ukadzatsika ndi kuyiwala zonse wamuchitirazi, ndidzatuma munthu kuti adzakutenge. Nanga nditayirenji nonse awiri nthawi imodzi?" **46** Tsone Rebeka anati kwa Isake, "Ine sindikukondwera nawo anamwali a Chihiti. Ndipo ngati Yakobo angapeze mbeta kuno mwa anamwali a Chihitiwa, ndiye kuli bwino kungofa."

28 Choncho Isake anayitanitsa Yakobo namudalitsa n'kumuwuzitsa kuti, "Usakwatire mkazi wa kuno ku Kanaani. **2** Panopo upite ku Padanaramu, ku nyumba kwa Betueli abambo a amayi akowa, kumeneko ukakwatire mmodzi mwa ana aakazi a Labani, mlongo wa amayi akowa. **3** Mulungu Wamphamvuzonse akudalitse iwe nakupatse ana ambiri mpaka udzasanduke gulu lalikulu la mitundu ya anthu. **4** Mulunguyo akudalitse iwe monga mmene anamudalitsira Abrahamu kuti zidzukulu zako zidzalandira dziko limene ukukhalamo ngati mlendo kuti lidzakhale lawo. Ili ndi dziko limene Mulungu anapereka kwa Abrahamu." **5** Ndipo Isake anamulola Yakobo kuti anyamuke kupita ku Padanaramu kwa Labani mwana wa Betueli Mwaramu. Labani anali mlongo wa Rebeka, mayi wa Yakobo ndi Esau. **6** Tsopano Esau anadziwa kuti Isake anadalisza Yakobo ndi kumutumiza ku Padanaramu kuti akakwatire kumeneko. Anawuzidwanso kuti, "Usakwatire mkazi wa ku Kanaani." **7** Yakobo anamvera abambo ake ndi amayi ake ndi kupita ku Padanaramu. **8** Ndiye pamene Esau anazindikira kuti abambo ake Isake sankakondwera ndi aakazi a ku Kanaani; **9** anapita kwa Ismaeli mwana wa Abrahamu nakwatira Mahalati mwana wa Ismaeli, mlongo wake wa Nebayoti. Anatero kuworjezera aakazi amene anali nawo kale. **10** Yakobo ananyamuka pa ulendo kuchoka ku Beeriseba kupita ku Harani. **11** Atafika pa malo pena, anayima kuti agonepo chifukwa dzuwa linali litalowa. Anatenga mwala wina pomwepo natsamirtsapo mutu wake, ndipo anagona. **12** M'maloto, anaona makwerero oyimikidwa pansi ndipo anakafika kumwamba. Angelo a Mulungu anakwera ndi kutsika pa makwereropo. **13** Tsone Yehova anayimirira pambali pake, nati, "Ine ndine Yehova, Mulungu wa Abrahamu kholo lake la Isake abambo ako. Ndidzakupatsa iwe ndi zidzukulu zako dziko limene ukugonamolo. **14** Zidzukulu zako zidzachuluka ngati fumbi la pa dziko lapansi ndipo zidzabalikira kumadzulo ndi kummawa, kumpoto ndi kummwera. Anthu onse adzalandira madalitso kudzera mwa iwe ndi zidzukulu zako. **15** Ine ndili nawe pamodzi ndipo ndidzakuyang'anira kulikense upiteko, ndipo ndidzakubwezera ku dziko lino. Sindidzakusiya mpaka nditachita zimene ndakulonjezazi." **16** Yakobo atadzidzimuka,

anati, "Zoonadi Yehova ali pa malo ano, ndipo ine sindinadziwe." **17** Tsone anachita mantha ndipo anati, "Malo ano ndi woopsa ndithu. Zoonadi pano ndi pa nyumba ya Mulungu ndi khomo la kumwamba." **18** Mmamawa mwake Yakobo anatenga mwala umene anatsamira mutu wake uja nawuyimika ngati chipilala ndi kuthira mafuta pawwamba pake. **19** Iye anawatcha malowo Beteli, ngakhale kuti poyamba mzindawo ankawutcha Luzi. **20** Pamenepe Yakobo analumbira kwa Yehova nati, "Ngati inu Mulungu mukhala ndi ine, kundiyang'anira pa ulendo wangawu ndi kundipatsa chakudyu ndi chovala; **21** ngati inu mudzandibweretsa kwathu mu mtendere, ndiye kuti mudzakhala Mulungu wanga, **22** ndipo mwala uwu ndawuyimikawu udzakhala Nyumba ya Mulungu. Ine ndidzakupatsani chakhumi cha zinthu zonse zimene mudzandipatse."

29 Yakobo anapitiriza ulendo wake kupita ku dziko la anthu a kummawa. **2** Atafika kumeneko anaona chitsime ku busa ndipo panali magulu atatu a nkosa zitagona pafupi ndi chitsimecho chifukwa nkhosazo zimamwetsedwa madzi ochokera m'chitsimecho. Pawwamba pa chitsimecho panali mwala waukulu. **3** Amati nkosa zonse zikasonkhana, abusaso anagudububa mwalawo, kuwuchotsa ndi kumwetsa madzi nkhosazo. Kenaka ankawubwezera mwalawo pamalo pake, pakamwa pa chitsimepo. **4** Yakobo anafunsa abusawo kuti, "Abale anga, mwachokera kuti?" Iwo anayankha, "Tachokera ku Harani." **5** Iye anawafunsanso kuti, "Kodi Labani, mdzukulu wa Nahori mukumudziwa?" Iwo anayankha, "Inde tikumudziwa?" **6** Ndipo Yakobo anawafunsanso, "Kodi ali bwino?" Iwo anati, "Inde ali bwino. Nayu Rakele mwana wake akubwera apoyu ndi nkosa." **7** Iye anati, "Taonani, dzuwa likanalipo ndipo nthawi yosorikhantsa nkosa sinakwane. Bwanji osazimwetsa madzi nkhosazi." **8** Iwo anayankha, "Ayi sittingatero. Tidikira mpaka nkosa zonse zisonkhane. Zikatero, tigubuduza mwalawu kuwuchotsa pawwamba pa chitsimepo, kenaka n'kuzimwetsa madzi nkhosazo." **9** Ali chiyankhulire nawo, Rakele anafika ndi nkosa za abambo ake popeza ndiye amene ankaweta nkhosazo. **10** Yakobo ataona Rakele mwana wa Labani, mlongo wa amayi ake, ali ndi nkosa za Labani, anapita nawugudubuza mwala uja nazimwetsa madzi nkosa za amalume akezo. **11** Kenaka Yakobo anapsompsona Rakele nayamba kulira mokweza. **12** Kenaka Yakobo anawuza Rakele kuti iye ndi mwana wa Rebeka, mlongo wa abambo a Rakele uja. Choncho Rakele anathamanga nakawuza abambo ake. **13** Labani atamva za Yakobo, mwana wa mlongo wake, anafulumira kukakumana naye. Anamukupatira napsompsona, napita naye ku nyumba kwake. Yakobo anafotokoza Labani zonse zinachitika. **14** Ndipo, Labani anati kwa iye, "Iwe ndiwe ndithu fupa ndi mnofu wanga." Yakobo anakhala ndi Labani mwezi umodzi. **15** Tsone Labani anawuza Yakobo kuti, "Zoona iwe ndi ife ndi abale. Koma suyenera kundigwirira ntchito popanda malipiro. Ndiwuze kuti malipiro ako azikhala wotani?" **16** Tsone Labani anali ndi ana aakazi awiri; dzina la wamkulu linali Leya, ndipo dzina la wamng'ono linali Rakele. **17** Leya anali ndi maonekedwe wofowoka koma Rakele anali wa maonekedwe wokongola kwambiri. **18** Yakobo anakonda Rakele ndipo anati, "Ndidzakugwiriranu ntchito kwa zaka zisanu ndi ziwiri chifukwa cha mwana wanu wamng'ono, Rakele." **19** Labani anati, "Kuli bwino kuti ndimpereke kwa iwe ameneyu kusiyana ndi munthu wina. Khala ndi ine kuno." **20** Choncho Yakobo anagwira ntchito zaka zisanu ndi ziwiri chifukwa cha Rakele. Koma kwa iye zaka zonsezi zinakhala ngati masiku wochepa chifukwa anamukonda Rakele. **21** Kenaka Yakobo anati kwa Labani, "Nthawi yanga

ndakwanitsa, ndipatseni mwana wanu kuti ndimukwatiere.” **22** Pamenepe Labani anakonza phwando la ukwati, nayitana anthu onse a pamalopo. **23** Koma pokwana usiku, Labani anatenga mwana wake wamkazi Leya namupatsa Yakobo, ndipo Yakobo anagona naye. **24** Ndipo Labani anaperekwa wantchito wake wamkazi Zilipa kwa Leya kuti akhale wantchito wake. **25** Pakucha mmawa, Yakobo anaona kuti anagona ndi Leya. Choncho Yakobo anafunsa Labani, “N’chiyanî mwandichitirachi? Kodi ine sindinakugwirireni ntchito chifukwa cha Rakele? Bwanji mwandinyenga?” **26** Labani anayankha, “Si mwambo wathu kuno kuperekwa wamng’ono ku banja, wamkulu asanakwatiwe. **27** Yamba watsiriza sabata ya chikondwerero cha ukwati wa Leya; kenaka ndidzakupatsanso Rakele. Koma udzayenera kundigwirira ntchito zaka zisanu ndi ziwiri.” **28** Yakobo anachitadi momwemo. Anamaliza sabata ya chikondwerero cha Leya, ndipo Labani anamupatsa Rakele kuti akhale mkazi wake. **29** Labani anaperekwa wantchito wake wamkazi Biliha kwa Rakele kuti akhale wantchito wake. **30** Yakobo analowana ndi mkazi wake Rakele, ndipo Yakobo anakonda Rakele kuposa Leya. Ndipo anamugwirira ntchito Labani zaka zina zisanu ndi ziwiri chifukwa cha Rakele. **31** Pamene Mulungu anaona kuti Yakobo sankamukonda Leya kwambiri, iye analola kuti Leya uja akhale ndi ana, ndi kuti Rakele akhale wosabala. **32** Leya anakhala ndi pathupi ndipo anabereka mwana wamwamuna. Anamutcha Rubeni pakuti anati, “Yehova waona kusauka kwanga. Zoonadi, mwamuna wanga adzandikonda tsopano.” **33** Anahalanso ndi pathupi ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna anati, “Yehova anamva kuti mwamuna wanga sakundikonda, choncho wandipatsanso mwana winayu.” Ndipo anamutcha dzina lake Simeoni. **34** Anatenganso pathupi kachitatu, ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna anati, “Pano pokha tidzaphatikana kwambiri ndi mwamuna wanga, chifukwa ndamubalira ana aamuna atatu.” Kotero anamutcha dzina lake Levi. **35** Anatenganso pathupi pena, ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna, iye anati, “Nthawi ino ndidzalemekeza Yehova.” Choncho anamutcha Yuda. Kenaka analeka kubereka.

30 Rakele ataona kuti sakumuberekera Yakobo ana, anayamba kumuchitira nsanje m’bale wake. Choncho anati kwa Yakobo, “Undipatse ana kapena apo ayi ndingofal!” **2** Yakobo anapsera mtima Rakele ndipo natu, “Kodi ine ndalowa m’malo mwa Mulungu amene wakulepheretsa iwe kuhkala ndi ana?” **3** Pamenepe Rakele anati kwa Yakobo, “Mdzakazi wanga Biliha nayu. Lowana naye kuti mwina n’kundibalira mwana, ndipo kudzera mwa iyeu nanenso n’kukhala ndi ana.” **4** Ndipo anamupatsa Yakobo wantchito wake Biliha kuti alowane naye. Choncho Yakobo analowana ndi Biliha, **5** ndipo Bilihayo anatenga pathupi namubalira Yakobo mwana wamwamuna. **6** Pamenepe Rakele anati, “Mulungu waweruza mondikomera mtima, wamva kuperempha kwanga ndipo wandipatsa mwana wa mwamuna.” Choncho anamutcha Dani. **7** Biliha, wantchito wa Rakele, anatenganso pathupi nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachiwiri. **8** Pamenepe Rakele anati, “Ndakhala ndikulimbana kwambiri ndi m’bale wanga ndipo ndapambana.” Choncho anamutcha Nafutali. **9** Pamene Leya anaona kuti waleka kubereka ana, iye anatenga wantchito wake Zilipa namuperekwa kwa Yakobo kuti alowane naye. **10** Zilipa, wantchito wa Leya, anaberekera Yakobo mwana wamwamuna. **11** Pamenepe Leya anati, “Mwayi wangawo!” Choncho anamutcha Gadi. **12** Zilipa, wantchito wa Leya anamubalira Yakobo mwana wa mwamuna wachiwiri. **13** Pamenepe Leya anati, “Ndakondwa bwanjil Amayi adzanditcha ine wokondwa.” Choncho anamutcha Aseri. **14** Pa nthawi yokolola tirigu, Rubeni anapita ku munda

ndipo anapezako zipatso za mankhwala wobereketsa. Tsono anatengerako mayi wake Leya. Rakele anati kwa Leya, “Chonde patseko mankhwala wakupezera mwana wakowo.” **15** Koma iye anati kwa Rakele, “Kodi sizinakukwanire kulanda mwamuna wanga? Ukti utengenzo mankhwala a mwana wanga.” Iye anati, “Chabwino, agone ndi iwe usiku uno kuti tisinthane ndi mankhwala a mwana wakowo.” **16** Choncho pamene Yakobo ankabwera kuchokera ku munda madzulo, Leya anapita kukumana naye natu, “Lero mukagona ku nyumba chifukwa ndakubwerekani ndi mankhwala wobereketsa a mwana wanga.” Choncho usiku umenewo Yakobo anakalowa kwa Leya. **17** Mulungu anamva pemphero la Leya ndipo anatenga pathupi nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachisanu. **18** Pamenepe Leya anati, “Mulungu wandipatsa mphotho chifukwa choperekwa wantchito wanga kwa mwamuna wanga.” Choncho anamutcha Isakara. **19** Leya anafenganso pathupi nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachisanu ndi chimodzi. **20** Pamenepe Leya anati, “Mulungu wandipatsa mphatso yapamwamba. Tsopano mwamuna wanga adzandilemekeza chifukwa ndamubalira ana aamuna asanu ndi mmodzi.” Choncho anamutcha Zebuloni. **21** Patapita nthawi Leya anabereka mwana wamkazi ndipo anamutcha Dina. **22** Kenaka, Mulungu anakumbukira Rakele namva pemphero lake ndi kulola kuti akhale ndi mwana. **23** Rakele anatenga pathupi nabala mwana wamwamuna ndipo anati, “Mulungu wandichotsera manyazi anga.” **24** Iye anamutcha mwanayi Yozefe, ndipo anati, “Mulungu andipatsenso mwana wina.” **25** Rakele atabereka Yozefe, Yakobo anati kwa Labani, “Ndimasulen iuti ndizipitu ku dziko la kwathu. **26** Patseni akazi anga ndi ana anga, amene ndinakugwiriranu ntchito, ndipo ndidzanyamuka ulendo. Inu mukudziwa ntchito imene ndakugwiriranu.” **27** Koma Labani anati kwa iye, “Chonde, ngati mungandikomere mtima musapite chifukwa ndadziwa kudzera mwa kuwombeza kwanga kuti Yehova wandidalitsa chifukwa cha inu.” **28** Anapitiriza kunena kuti, “Tchula malipiro ako ndipo ndidzakupatsa.” **29** Koma Yakobo anati kwa iye, “Inu mukudziwa mmene ine ndakugwiriranu ntchito ndi mmene ziweto zanu zaswanira pamene ine ndimazisamalira. **30** Poyamba munali nazo zochepta ine ndisanabwere, koma tsopano zachuluka. Yehova wakudalitsani chifukwa cha ine. Ndi nthawi tsopano kuti nane ndisamalire banja langa.” **31** Labani anafunsa, “Ndikupatse chiyani?” Yakobo anayankha, “Musandipatse kanthu. Koma mungondichitira izi ndipo ndidzapitiriza kusamalira nkhoa zanu ndi kuziyang’anira: **32** Mundilole ndiyendeyende pakati pa ziweto zanu lero ndi kuchotsamo mwana wankhosa wamkazi aliyense wakuda, mbuzi iliyonse yamathothomathotho ndi yamawangamawanga. Zimenezi ndiye zikhale malipiro anga.” **33** Ndipo chilungamo changa chidzaoneka m’tsogolo, pamene inu mudzabwere kudzaona malipiro angwo. Ngati mudzapeza mbuzi m’gulu langa imene si yamawangamawanga, kapena mwana wankhosa wamkazi amene si wakuda ndiye kuti zimenezo zidzakhala kuti ndinakuberani.” **34** Labani anati, “Ndavomera, zikhale monga mmene wayankhuliramu.” **35** Tsiku lomwelo Labani anachotsa atonde onse ndi mbuzi zazikazi zonse zimene zinali ndi mawangamawanga kapena zamathothomathotho, ndiponsono zonse zabanga loyera. Anachotsa ana onse ankhsa aakazi akuda, naperekwa ziweto zonsezi kwa ana ake aamuna kuti aziweta. **36** Kenaka Labani anayenda mtunda wa masiku atatu kutilakirana ndi Yakobo koma Yakobo anapitiriza kuweta nkhoa zina zonse za Labani. **37** Tsono Yakobo anatenga nthambi zaziwisi za mitengo ya mkundi, alimoni ndi puleni nazisenda kuchotsa makungwa ake mpaka mtengo woyerwa wam’kati kuonekera.

38 Atatero anayika nthambi zija m'magome omwera madzi molunjika ziweto zija kuti pakumwa madziwo ziweto zazikazi ziziyang'ana nthambi zija popeza kuti pakumwa madzi ziweto zija zinkakwerana. **39** Ndiye kuti nkosa zija zinkatenga rawere pakumwa madzi molunjika nthambi zija, ndipo zinkasawa ana a mawangamawanga kapena a mathothomathotho. **40** Yakobo anayika padera ana a ziweto zija. Koma ziweto zina anaziyika kuti ziyang'anane ndi za Labani, zimene zinali za mawangamawanga ndi zakuda. Motero anapeza ziweto zakezake, ndipo sanazisakanize ndi za Labani. **41** Yakobo ankayika nthambi zija momwera madzi pamene ziweto zamphamu zazikazi zinkakweredwa pofuna kuti zitenge rawere pakumwa madzi moyang'anana ndi nthambi zija. **42** Koma sankayika nthambizo pamene ziweto zofowoka zazikazi zinkakweredwa pakumwa madzi. Choncho ziweto zofowoka zonse zinakhala za Labani, ndi ziweto zamphamu zinakhala za Yakobo. **43** Mwa njira imeneyi, Yakobo analemera kwambiri ndipo anali ndi ziweto zochuluka kwambiri, antchito aakazi ndi aamuna, ngamira ndi abulu.

31 Yakobo anayama zimene ana aamuna a Labani ankananena kuti, "Yakobo watenga chilichonse cha abambo athu ndipo wapeza chuma chonsechi pogwiritsa ntchito chuma cha abambo athu." **2** Choncho Yakobo anaona kuti Labani sankamuonetsano nkhole yabwino monga kale. **3** Pamenepo Yehova anati kwa Yakobo, "Bwerera ku dziko la makolo aka ndi kwa abale aka, ndipo ine ndidzakhala nawe." **4** Choncho Yakobo anatumiza mawu kukayitana Rakele ndi Leya kuti abwere ku busa kumene ankaweta ziweto zake. **5** Iye anawawuza kuti, "Abambo anu sakundionetsano nkhole yabwino monga kale, koma Mulungu wa makolo anga wakhala ali nane. **6** Inu mukudziwa kuti ndagwirira ntchito abambo anu ndi mphamu zanga zonse, **7** chonsecho abambo anu akhala akundinyenga posintha malipro anga kakhumi konse. Komabe Mulungu sanalole kuti andichitire choyipa **8** Pamene abambo anu anati, 'Zamawangamawanga zidzakhala malipro aka,' ziweto zonse zinaswa ana amawangamawanga; ndipo pamene anati, 'Zamichocholozi zidzakhala malipro aka,' ziweto zonse zinaswa ana a michocholozi. **9** Motero Mulungu walanda abambo anu ziweto zawo ndi kundipatsa. **10** "Pa nthawi imene ziweto zimatenga rawere ndinalota maloto, ndipo ndinauto kuti atonde onse amene ankakwerawo anali amichocholozi, amawangamawanga kapena a mathothomathotho. **11** Kutulo komweko, mngelo wa Mulungu anati, 'Yakobo.' Ine ndinayankha, 'Ee, Ambuye.' **12** Ndipo iye anati, 'Tayang'ana ndipo taona kuti atonde onse okwerana ndi ziweto ali amichocholozi, amawangamawanga kapena a mathothomathotho, popeza ndaona zonse zimene Labani wakhala akukuchitira. **13** Ine ndine Mulungu amene ndinadza kwa iwe pa Beteli paj. Beteli ndi kumalo kuja kumene unayimika mwala ndi kuwudzoza mafuta, komanso kulumbira kwa Ine. Tsopano choka m'dzikolo lino msanga ndi kubwerera ku dziko la kwanu." **14** Pamenepo Rakele ndi Leya anayankha, "Kodi ngati ife tiliso ndi gawo ngati cholowa pa chuma cha abambo athu? **15** Kodi abambo athu samationa ife ngati alendo? Iwo anatigulitsa ndi kuwononga ndalamra zonse anazipeza pa ifezo. **16** Chuma chonse chimene Mulungu walanda abambo athu, ndi chathu ndi ana athu. Tsono inu chitani zimene Mulungu wakuwuzani." **17** Pamenepo Yakobo anakonzeka nakweza ana ake ndi aakazi ake pa ngamira, **18** anakusa ziweto zake zonse patsogolo natenga katundu wake yense amene anamupeza ku Padanaramu, ndipo ananyamuka kuptita ku Kanaani, ku dziko la abambo aka, Isake. **19** Labani attachoka pa khomo kuptita kukameta nkhoa, m'mbuyomu

Rakele anaba timafano ta milungu ta abambo aka. **20** Komanso nthawi iyi n'kuti Yakobo atamanamiza Labani Mwaramu posamuwu zoonza kuti afuna kuthawa. **21** Choncho anathawa ndi zonse anali nazo. Ananyamuka nawoloka mtsinje wa Yufurera kupita cha ku Giliyadi, dziko la mapiri. **22** Patapita masiku atatu, Labani anawuzidwa kuti Yakobo wathawa. **23** Pomwepo anatengana ndi abale aka namulondola Yakobo kwa masiku asanu ndi awiri ndipo anakamupezero ku Giliyadi, dziko la mapiri. **24** Koma Mulungu anabwera kwa Labani, Mwaramu kutulo usiku nati kwa iye, "Samala kuti usamuopseze Yakobo mwa njira iliyonse." **25** Pamene Labani amamupeza Yakobo, n'kuti Yakobo atamanga matenti ale ku mapiri a dziko la Giliyadi. Nayenso Labani ndi abale aka anamanga matenti awo komweko. **26** Tsono Labani anati kwa Yakobo, "Kodi ndakuchita chiyani kuti iwe undinimize ndi kutenga ana anga ngati anthu ogwidwa ku nkondho?" **27** Chifukwa chiyani unandinamiza ndi kuthawa mozemba wosandiwuza? Ukanandiwuza, bwezi titatsanzikana mwa chisangalalo ndi kuyimba nyimbo ndi zisekese ndi azeze. **28** Sunandilole kuti ndingopsompsona adzukulu anga ndi ana anga aakazi motsanzikana nawo. Unachita zopusa. **29** Ndili nayo mphamu yakukuchita choyipa; koma usiku wapitawu, Mulungu wa abambo awo wandiwuza ine kuti, 'Usamuopseze Yakobo mwa njira iliyonse.' **30** Ndikudziwa kuti unachoka chifukwa unapukwa kufuna kubwerera kwanu kwa abambo aka. Koma n'chifukwa chiyani unabu milungu yanga?" **31** Yakobo anayankha Labani kuti, "Ine ndinkaopa chifukwa ndinkaganiza kuti mukhoza kundilanda anawa. **32** Koma mukapeza wina aliyense ndi milungu yanu, amenyeo sakhala ndi moyo. Anthu onse akupenya, lozani chilichonse chanu chimene chili ndi ine, ndipo ngati muchipeze tengani. Koma Yakobo sankadziwa kuti Rakele anabadi milunguyo." **33** Choncho Labani analowadi mu tenti ya Yakobo, ya Leya ndi m'matenti a adzakazi awiri aja, koma sanapeza kalikonse. Atatuluka mu tenti ya Leya, analowa ya Rakele. **34** Koma Rakele anatengadi milungu ija ndi kuyiika m'kati mwa chokhalira cha pa ngamira, iye n'kukhalapo. Choncho Labani anafunafuna mu tenti monse koma wosapeza kanthu. **35** Rakele anati kwa abambo aka, "Pepanitu musandikwiyire mbuye wanga chifukwa choti sinditha kuyimirira pamaso panu chifukwa ndili kumwezi." Choncho Labani anafunafuna koma sanayipeze milungu ija. **36** Yakobo anapsa mtima nafunsa Labani mwaukali kuti, "Kodi ndalakwa chiyani? Ndi tchimo lanji limene ndachita kuti muchite kundisaka chonchi? **37** Chifukwa chiyani mwafunyulula katundu wanga? Ndipo mwapeza chiyani cha inu pamenepta? Chimene mwapezapo chiyikeni poyerpa pamaso pa abale anu ndi anga kuti atiweruze. **38** "Ndakhala nanu kwa zaka makumi awiri tsopano ndipo nkhoa ndi mbuzi zanu sizinapoloze, kapena ine kudyapo nkhoa za m'khola mwanu. **39** Chiweto chikakhadzulidwa ndi chirombo, sindinkabwera nacho kwa inu. Ineyo ndinkalipira. Inuyo munkandilipiritsa kalikonse kobeda masana kapena usiku. **40** Moyo wanga unali wotere: Dzuwa limanditentha masana ndipo usiku ndlimazunzika ndi kuzizira. Tulo sindimalipeza konse. **41** Zinthu zinali chonchi kwa zaka makumi awiri zimene ndinali m'nyumba mwanu. Ndinakuguiriranu ntchito kwa zaka khumi ndi zinayi chifukwa cha ana anu aakazi awiri ndipo zaka zina zisanu ndi chimodzi chifukwa cha ziweto zanu, ndipo munandisinthira malipro kakhumi konse. **42** Akanapanda kukhala nane Mulungu wa abambo anga, Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu amene Isake ankamuropa, mosakayika inu mukanandichotsa chimanjamanja. Koma Mulungu waona zovuta zanga ndi kulimbikira ntchito kwanga, ndipo usiku wapitawu anakudzudzulan." **43** Labani

anayankha Yakobo nati, "Ana aakaziwa ndi anga, ana awo ndi anganso. Ziwoetozi ndi zanga. Chilichonse ukuona apa ndi changa. Koma tsopano ndingachite chiyani ndi ana anga aakaziwa kapena ndi ana awo? **44** Tsone, tiye tichtie pangano pakati pa iwe ndi ine, ndipo likhale mboni pakati pathu." **45** Choncho Yakobo anayimirtsia mwala ngati chipilala. **46** Nati kwa abale ake, "Tutani miyala ina." Choncho anawunjika miyalayo, ndipo anadya chakudya atakhala pa mbali pa muluwo. **47** Labani anawutcha muluwo Yegara-sahaduta, ndipo Yakobo anawutcha Galeeda. **48** Labani anati, "Mulu uwu ndi mboni pakati pa inu ndi ine lero." Ndi chifukwa chake unatchedwa Galeeda. **49** Unatchedwano Mizipa, chifukwa iye anati, "Yehova aonetsetsa kuti palibe mmodzi mwa ife adzaswe panganoli ngakhale titatalikirana. **50** Ngati ukazuna ana anga kapena kukwatira akazi enanso, ngakhale kuti palibe wina amene ali nafe pano, koma kumbukira kuti Mulungu ndiye mboni pakati pathu." **51** Labani anatinso kwa Yakobo, "Taona pano pali miyala ndi chipilala chimene ndayimika pakati pa iwe ndi ine. **52** Mulu wa miyala uwu ndi chipilalachi ndi mboni. Ine sindidzadutsa mulu wa miyalawu kudzalimbana ndi iwe. Iwenso usadzadutse mulu wa miyalawu kudzalimbana nane. **53** Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu wa Nahori ndiye adzatiweruze." Choncho Yakobo analumbira m'dzina la Mulungu amene Isake, abambo ake ankanmuopa. **54** Yakobo anaperekira nsembe pa phiri paja, ndipo anayitana abale ake kuti adzadzye chakudya. Atadya chakudya anagona pa phiri pomwepo. **55** Mmamawa wake, Labani anapsompsona zidzukulu zake ndi ana ake nawadalitsa. Kenaka ananyamuka kubwerera ku mudzi.

32 Nayenso Yakobo analowera njira yake, ndipo angelo a Mulungu anakumana naye. **2** Pamene Yakobo anawaona anati, "Ili ndi gulu la Mulungu." Choncho anawatcha malowo Mahanaimu. **3** Yakobo anatumiza amithenga ake kwa m'bale wake Esau ku dera la Seiri, dziko la Edomu. **4** Anawalangiza kuti, "Zimene mukanene ndi izi kwa mbuye wanga Esau: 'Mtumiki wanu Yakobo akuti, Ine ndakhala ndi kukhala ndi Labani mpaka tsopano. **5** Ndili ndi ng'ombe, abulu, nkhosta ndi mbuzi, antchito aamuna ndi aakazi. Tsopano ndikutumiza mawu amenewa kwa mbuye wanga, kuti mundikomere mtima.'" **6** Pamene amithenga aja anabwerera kwa Yakobo, anati, "Tinapita kwa m'bale wanu Esau, ndipo tsopano iye akubwera kudzakumana nanu. Ali ndi anthu 400." **7** Yakobo anali ndi mantha ndi nkhwaha yayikulu kwambiri. Tsone anagawa anthu onse amene anali naye, ndiponso nkhosta, mbuzi, ng'ombe ndi ngamira m'magulu awiri. **8** M'maganizo ake iye anakanena kuti, "Ngati Esau atabwera ndi kuthira nkhhondo gulu limodzi, gulu lina lotsalalo likhoza kupulumuka." **9** Pameneo Yakobo anapemphera, "Haa, Mulungu wa kholo langa Abrahamu, Mulungu wa abambo anga Isake, Aa Yehova amene munati kwa ine, 'Bwerera ku dziko la kwanu ndi kwa abale ake, ndipo ndidzakuchitira zabwino.' **10** Ine siwoyenera kulandira kukoma mtima kwanu ndi kuhkulupirika kwanu kumene mwaonetsa wantchito wanu. Ndinali ndi ndodo yokha pamene ndinawoloka Yorodani yu koma tsopano ndili ndi magulu awiri. **11** Ndipulumutsemi m'dzanja la m'bale wanga Esau, popeza ndikuropa kuti mwina akubwera kudzandithira nkhhondo pamodzi ndi aakazi ndi ana omwe. **12** Paja Inu munandilonjeza kuti simudzalephera kundichitira zabwino ndi kuti zidzukulu zanga zidzakhala zosawerengeka ngati mchenga wa ku nyanya." **13** Iye anagona pomwepo usiku umenewo. Pambuyo pake anasankhula pa chuma chimene anali nacho zinthu izi ngati mphatso za Esau, m'bale wake: **14** Anasankhula mbuzi zazikazi 200 ndi atonde makumi awiri, nkhosta zazikazi 200 ndi nkhosta zazimuna makumi awiri, **15** ngamira za mkaka

30 ndi ana awo, ng'ombe zazikazi 40 ndi zazimuna khumi, ndipo abulu aakazi makumi awiri ndi abulu aamuna khumi. **16** Iye anaziperekwa kwa antchito ake kuti azikuse, gulu lilihlonse pa lokha, ndipo anati kwa antchito akewo, "Tsogolani ndipo muonetsetse kuti pali mpata pakati pa gulu ndi gulu linzake." **17** Anawuza mnyamata wa gulu loyamba kuti, "Ngati ukumana naye m'bale wanga Esau nakufunsa kuti, 'Ndinu antchito a yani, ndipo mukupita kuti? Nanga ziwo zonse zili patsogolo pakozi ndi za yani?' **18** Pameneo ukayankhe kuti, "Zimenezi ndi za wantchito wanu, Yakobo, ndipo waziperekwa inu, Esau, mbuye wake ngati mphatso. Mtumiki wanuyu akubwera m'mbuoyu mwathumu.'" **19** Anawuza mawu omwewa kwa wachiwiri, wachitatu ndi ena onse amene ankayenda motsogoza ziwoetozi kuti, "Inunso munene zomwezo kwa Esau mukakumana naye. **20** Muzikanena kuti, 'Wantchito wanu Yakobo akubwera m'mbuoyu mwathumu.'" Popeza anaganiza kuti, "'Ndizamutsitsa mtima ndi mphatso ndazisogozazi. Apo tsono ndikadzakumana naye, mwina azdandilandira bwino.' **21** Choncho mphatso za Yakobo zinatsogola, koma iye mwini anagona pa msasa pomwepo usiku umenewo. **22** Usiku umenewo Yakobo anauka natenga akazi ake awiri, antchito ake awiri ndi ana ake aamuna khumi ndi mmodzi nawoloka pa dooko la mtsinje wa Yaboki. **23** Atatha kuwawolotsa pa mtsinjewo anawolotsanso katundu wake yense. **24** Tsono Yakobo anatsala yekha. Tsono munthu wina anadzalimbana naye mpaka m'mbandakucha. **25** Pamene munthuwayo anaona kuti sangathe kumugonjetsa, anakhudu nyung'unyu ya pa ntchafu ya Yakobo ndipo inaguluka polimbanapo. **26** Kenaka munthuwayo anati, "Ndisiye ndizipita, popeza kunja kukucha." Koma Yakobo anayankha, "Sindikulolani kupita pokhapokha mutandidalitsa." **27** Munthu uja anamufunsa Yakobo kuti, "Kodi dzina lako ndiwe yani?" Iye anayankha, "Ndine Yakobo." **28** Pameneo munthuwayo anati, "Dzina lako silidzakhalanso Yakobo koma Israeli, chifukwa walimbana ndi Mulungu ndi anthu ndipo wapambana." **29** Yakobo anati, "Chonde, uzeni dzina lanu." Koma munthuwayo anati, "Chifukwa chiyani ukundifunsa dzina?" Kenaka anamudalitsa pomwepo. **30** Choncho Yakobo anawatcha malowo Penueli, popeza anati, "Ndinaonana ndi Mulungu maso ndi maso koma sindinafe." **31** Dzuwa linamutulukira Yakobo pamene amachoka pa Penueli. Tsono ankayenda chotsimphina chifukwa cha nyung'unyu yake ija. **32** N'chifukwa chake mpaka lero Aisraeli sadya nyama ya pa nyung'unyu chifukwa Yakobo anakhudzidwa pa nyung'unyu.

33 Yakobo atakweza maso ake anaona Esau akubwera ndi anthu ake 400. Choncho ana ake anawagawira Leya, Rakele ndi antchito awiri aja. **2** Anayika antchito ndi ana awo patsogolo, kenaka n'kubwera Leya ndi ana ake, ndipo pambuyo pawo Rakele ndi Yosefe. **3** Iye mwini anakhala patsogolo nawerama mpaka kuhudza pansi kasanu ndi kawiri pamene amayandikira m'bale wake. **4** Koma Esau anathamanga kukakumana ndi Yakobo ndipo anamukupatira namupsompona. Onse awiri ankangolira. **5** Kenaka Esau ataona amayi ndi ana awo anamufunsa Yakobo kuti, "Kodi anthu amene uli nawowa ndi a ndani?" Yakobo anayankha kuti, "Awa ndi ana amene Mulungu, mwa kukoma mtima kwake, waperekwa kwa mtumiki wanune." **6** Tsono antchito aja anayandikira naweramitsa mitu pansi. **7** Kenaka, Leya ndi ana ake anabwera. Nawonso anaweramitsa mitu pansi. Potsiriza pa onse anabwera Yosefe ndi Rakeli naweramitsanso mitu yawo pansi. **8** Esau anafunsa kuti, "Kodi gulu la ziwo ndakumana nalo lija ndi layani?" Yakobo anayankha nati, "Mbuye wanga, gulu lija ndi lanu kuti mundikomere mtima." **9** Koma Esau anati, "M'bale wanga, ine ndili nazo kale

zambiri. Zinthu zakozi sunga.” **10** Yakobo anati, “Chonde musatero. Ngati mwandikomera mtima, landirani mphatso yangayi kuchokera kwa ine. Pakuti ndi mmene mwandirandira bwinomu, ine ndikamaona nkhopo yanu ndikuchita ngati ndikuona nkhopo ya Mulungu. **11** Chonde, landirani mphatso imene ndakutengeraniyi, popeza Mulungu wandikomera mtima kwambiri moti ndili ndi zonse zimene ndizifuna.” Ndipo popeza kuti Yakobo anamuwmuriza, Esau analandira. **12** Ndipo Esau anati, “Tiyeni tzipita; nditsagana nanu.” **13** Koma Yakobo anati kwa iye, “Mbuye wanga, inu mudziwa kuti anawa ndi a nthete ndiponso ndiyenera kusamalira nkosa ndi ng’ombe zimene zikuyamwitsa ana awo. Ngati ndizimenya kuti zifulumire, tsiku limodzi lokha nyamazo zidzafa. **14** Choncho, mbuye wanga lolani kuti mutsogole. Ine ndiziyenda pang’onopang’ono pambuyo pa ziwozo ndi anawa mpaka ndikafika ku Seiri.” **15** Esau anati, “Ndiye bwani ndikusiyireko ena mwa anthu anga.” Koma Yakobo anati, “Koma muchitiranji zimenezi? Chachikulu n’kuti mwandilandira bwino, mbuye wanga.” **16** Choncho tsiku limenelo Esau anayamba ulendo wobwerera ku Seiri. **17** Komabe Yakobo anapita ku Sukoti. Kumeneko anamanga nyumba yake ndi makola a ziwo zake. N’chifukwa chake malowa amatchedewa Sukoti. **18** Mmene ankabwerera kuchokera ku Padanaramu, Yakobo anafika ku Salemu, mzinda wa Sekemu ku Kanaani. Anamanga msasa pamalopo moyang’anana ndi mzindawo. **19** Malo amenewo anagula kwa zidzukulu za Hamori, abambo a Sekemu ndi ndalamu 100 zasiliva. **20** Pamalopo anamangango guwa lansembe, nalitcha Eli Elohe Israeli.

34 Tsopano Dina, mwana amene Leya anaberekera Yakobo, anapita kukacheza ndi akazi ena a m’dzikolo. **2** Pamene Sekemu mwana wa Hamori Mhivi, mfumu ya deralo, anamuona, anamugwirira. **3** Koma Sekemu anamukondadi namwali uja, Dina, mwana wa Yakobo motero kuti anamuyankhula mawu womutonthoza. **4** Choncho Sekemu anati kwa abambo ake Hamori, “Mundipezere mtsikana uyu kuti akhale mkazi wanga.” **5** Yakobo anamva kuti mwana wake Dina wagwiriridwa, koma sanachitepo kanthu msanga kudikira mpaka ana ake amuna omwe anali ku busa atabwerako. **6** Kenaka Hamori, abambo a Sekemu, anapita kukakambirana ndi Yakobo. **7** Pa nthawi iyi n’kuti ana a Yakobo atabwererako ku busa kuja. Iwo atangomwa zimene zinachitika, anawawidwa mtima. Iwo anapsa mtima kwambiri kuti Sekemu n’kuchita chonyansa choterechi mu dziko la Israeli, kumugwirira Dina, mwana wa Yakobo. **8** Koma Hamori anawawuza kuti, “Mwana wanga Sekemu wamukonda kwambiri mwana wanu. Chonde muloleni kuti akhale mkazi wake. **9** Tiyeni tichite mgwirizano wa ukwati kuti ife tidzkwatira ana anu ndi inu mudzikwatira ana athu. **10** Khazikikan pakati pathu. Mukhoza kupeza malo wokhala kulikonsé kumene mufuna. Mukhozano kuchita malonda momasuka ndi kupeza chuma.” **11** Pamenepo Sekemu anati kwa abambo ndi alongo ake a Dina, “Inu mundikomera mtima, ndipo ndidzakupatsani chilichonse munganene. **12** Tchulanji mtengo wamalowolo umene ndiyenera kupereka, ndipo ndiperekwa. Ndizakupatsani chilichonse chimene mukufuna malingana inu mukandipatsa namwaliyu kuti ndimukwatiire.” **13** Ana a Yakobo anayankha Sekemu ndi abambo ake, Hamori mwachinyengo chifukwa mlongo wawo, Dina anali atayipitsidwa. **14** Iwo anati, “Sitingachite zimenezo, kupereka mlongo wathu kwa munthu wosachita mdulidwe. Chimenecho ndi chinthus cha manyazi kwa ife. **15** Tiku vomerani pokhapokha mutakhala ngati ife, mutachita mdulidwe ana anu onse aamuna. **16** Kenaka tidzakulolani kuti mukwatiire ana athu, ifenso tizikwatira ana anu. Choncho tidzakhala pakati panu ndipo tidzakhala anthu

amodzi. **17** Koma ngati simuvomereza kuchita mdulidwe titenga mlongo wathu ndi kupita.” **18** Mawu amenewa anakondweretsa Hamori ndi mwana wake Sekemu. **19** Mnyamata uja amene anali wolemekezeka kwambiri pa banja lake lone, sanachedwe kuchita mdulidwe popeza anamukonda kwambiri mwana wa Yakobo. **20** Choncho Hamori ndi mwana wake Sekemu anapita ku chipata cha mzinda wawo kukayankhula ndi anthu a mu mzindawo. **21** Iwo anati, “Anthu awa ndi a mtendere. Aloleni kuti akhale m’dzikolo mwathu muno nachitamo malonda. Dzikoli lili ndi malo ambiri woti iwo n’kukhalamo. Tingathe kukwatira ana awo aakazi ndipo angathe kukwatira ana athu aakazi. **22** Komatu antihuwa adzavomereza kukhala amodzi a ife pokhapokha ngati amuna onse pakati pathu attachita mdulidwe monga alili iwo. **23** Tikatero, ndiye kuti ziwo zavo zonsezi, katundu wawo yenseyu ndi ziwo zavo zina zonsezi zidzakhala zathu. Choncho tiyeni tiwamoreze ndipo adzakhazikika pakati pathu.” **24** Amuna onse amene anataluka ku chipata cha mzinda anavomerezana ndi Hamori ndi mwana wake Sekemu, ndipo aliyense wamwamuna mu mzindamo anachita mdulidwe. **25** Patapita masiku atatu, amuna onse akumvabe ululu wa kuchita mdulidwe uja, ana awiri a Yakobo, Simeoni ndi Levi, alongo ake a Dina, anatenga malupanga ndi kulowa mu mzindawo mwakacheteche napha amuna onse. **26** Anapha Hamori ndi Sekemu. Anakatengen Dina ku nyumba kwa Sekemu nanyamuka. **27** Ana a Yakobo anafika kwa anthu ophedawo ndi kututa katundu mu mzindawo chifukwa anagwiririra mlongo wawo. **28** Analanda nkosa zavo, ng’ombe zavo, abulu awo ndi china chilichonse chawo mu mzindamo pamodzi ndi za ku minda. **29** Anawatengera chuma chawo chonse, akazi ndi ana awo, pamodzi ndi zonse zimene zinapezeku m’nyumba zavo. Zonsezi zinayesedwa ngati zolandidwa ku nkondo. **30** Pamenepe Yakobo anati kwa Simeoni ndi Levi, “Mwandiputira mavuto, ndi kundiypitsira dzina pakati pa anthu a m’dzikolo, Akanaani ndi Aperezi. Ife ndife owerengeka, ndipo atapi aphatikizane kuzdandithira nkondo, ndiye kuti ine ndi banja langa tidzawonongeka.” **31** Koma iwo anayankha kuti, “Pepani, nanga achite kumusandutsa mlongo wathu ngati mkazi wachiwerewere?”

35 Tsone Mulungu anati kwa Yakobo, “Nyamuka uchoke kuno kupita ku Beteli. Kumeneko ukamange guwa lansembe la Mulungu amene anadza kwa iwe pamene umathawa Esau, m’bale wako.” **2** Choncho Yakobo anawuza a pa banja pake ndi onse amene anali naye kuti, “Chotsani milungu yachilendo imene muli nayo, ndipo mudziyeretse nokha ndi kusintha zovala zanu. **3** Tiyeni tinyamuke kuchoka kuno kupita ku Beteli. Kumeneko ndikamumangira guwa lansembe Mulungu amene anandithandiza pa nthawi za masautso anga, komanso amene wakhala nane m’mayendedwe anga onse.” **4** Choncho anamupatsa Yakobo milungu yachilendo yonse imene anali nayo pamodzi ndi ndolo. Iye anazikwirira pansi pa mtengo wa thundu ku Sekemu. **5** Pamenepo anayamuka, ndipo mtima woopa Mulungu unagwera anthu onse a m’mizinda yozungulira, koteri kuti palibe aliyense amene anatsatira banja la Yakobo. **6** Yakobo ndi anthu onse anali naye aja anafika ku Luzi (ku Beteli) mu dziko la Kanaani. **7** Kumeneko anamanga guwa lansembe nalitcha Eli Beteli, chifukwa kunali kumeneko kumene Mulungu anadziwulula yekha kwa Yakobo pamene ankhathwa m’bale wake. **8** Debora mlezi wa Rakеле anamwalira komweko nayikidwa m’mande pansi pa mtengo wa thundu cha kumunsi kwa Beteli. Choncho panatchedwa Aloni-Bakuti (mtengo wamaliro). **9** Yakobo atabwera kuchokera ku Padanaramu,

Mulungu anabweranso kwa iye namudalitsa. **10** Mulungu anati kwa iye, "Dzina lako ndiwe Yakobo, koma sudzatchedwanso Yakobo; koma udzatchedwa Israeli." Choncho anamutcha jye Israeli. **11** Ndipo Mulungu anati kwa iye, "Ine ndine Mulungu Wamphamvuzonse; berekanani ndi kuchulukana. Mtundu wa anthu, inde, mitfundi yambiri ya anthu idzatuluka mwa iwe, ndipo ena mwa zidzukulu zako adzakhala mafumu. **12** Dziko limene ndinaperekwa kwa Abrahamu ndi Isake ndiliperekanso kwa iwe. Lidzakhala lako ndi la zidzukulu zako." **13** Kenaka Mulungu anamusiya Yakobo. **14** Yakobo anayika mwala wachikumbusso pa malo pamene Mulungu anayankhula naye pajia. Iye anathirapo nsembe yachakumwa ndi yamafuta. **15** Yakobo anawatcha malo amene Mulungu anayankhula naye aja kuti Beteli. **16** Kenaka anachoka ku Beteli. Koma ali paupi kufika ku Efurata nthawi yakuti Rakete aone mwana inakwana. Iye anavutika pobureka. **17** Akanalani chivutire choncho, mzamba anamulimbikitsa natu, "Usaope pakuti ubala mwana wina wamwamuna." **18** Tsono pamene Rakete ankapuma wefuwefu (popeza ankamwalira) iye anatcha mwana uja kuti Beni-Oni. Koma abambo ake anamutcha kuti Benjaminini. **19** Choncho Rakete anamwalira ndipo anayikidwa pa njira yopita ku Efurata (Kumeneko ndiye ku Betelehemu). **20** Pa manda ake, Yakobo anayimika mwala wachikumbusso wa pa manda ndipo ulipobe mpaka lero. **21** Israeli (Yakobo) anasunthanso nakamanga tenti yake kuitirira nsanja ya Ederi. **22** Israeli akanalni m'derali, Rubeni anapita nakagonana ndi Biliha, mdzakazi wa abambo ake. Yakobo uja anazimva zimenezi. Yakobo anali ndi ana aamuna khumi ndi awiri: **23** Ana a Leya ndi awa: Rubeni anali mwana woyamba wa Yakobo, Simeoni, Levi, Yuda, Isakara, ndi Zebuloni. **24** Ana a Rakete ndi awa: Yosefe ndi Benjaminini. **25** Ana a Biliha, wantchito wa Rakete ndi awa: Dani ndi Nafutali. **26** Ana a Zilipa wantchito wa Leya ndi awa: Gadi ndi Aseri. Awa ndiwo ana a Yakobo amene anabadvira ku Padanaramu. **27** Yakobo anafika ku mudzi kwa abambo ake Isake ku Mamre, (kumene kunkatchedwa ku Kiriyati-Ariba kapenanso Hebronii) kumene Abrahamu ndi Isake anakkhalako kale. **28** Isake anakkhalo ndi moyo zaka 180. **29** Anamwalira ali wokalamba kwambiri ndipo anakkhalo ndi anthu a mtfundu wake. Ndipo ana ake Esau ndi Yakobo anamuyika m'manda.

36 Nazi zidzukulu za Esau amene ankatchedwanso Edomu: **2** Esau anakwatira akazi atatu a ku Kanaani. Iwowa ndiwo Ada mwana wa Elorii Mhiti; Oholibama mwana wa Ana amene anali mwana wa Zibeoni Mhivi **3** ndi Basemati mwana wa Ismaeli, amenenso anali mlongo wa Nabayoti. **4** Ada anaberekera Esau, Elifazi; Basemati anabereka Reueli; **5** ndipo Oholibama anabereka Yeusi, Yolamu ndi Kora. Amenewa anali ana a Esau amene anabadvira ku Kanaani. **6** Esau anatenga akazi ake, ana ake aamuna ndi aakazi ndi ena onse a pa banja pake. Anatenganso ziweto zake ndi ziweto zake zonse pamodzi ndi katundu wake yense amene anamupata ku Kanaani, ndipo anachoka ku dziko la Kanaani kupatukana ndi m'bale wake Yakobo. **7** Iwo anatero chifukwa dziko limene ankakkhalamo silikanakwanira awiriro. Iwowa anali ndi ziweto zochuluka motero kuti sakanatha kukhala pamodzi. **8** Choncho Esau (amene ndi Edomu) anakkazikika ku dziko la mapiri ku Seiri. **9** Nazi zidzukulu za Esau, kholo la Aedomu amene ankakkhalo ku Seiri. **10** Awa ndi mayina a ana aamuna a Esau: Elifazi, mwana wa Ada, mkazi wa Esau, ndi Reueli, mwana wamwamuna wa Basemati, mkazi wa Esau. **11** Awa ndi mayina a ana a Elifazi: Temani, Omari, Zefo, Gatamu ndi Kenazi. **12** Timna anali mzikazi wa Elifazi, mwana wa Esau. Iyeyo anaberekera Elifazi mwana

dzina lake Amaleki. Amenewa ndiwo zidzukulu za Ada, mkazi wa Esau. **13** Awa ndi ana a Reueli: Nahati, Zera, Sama ndi Miza. Amenewa ndi ana a Basemati, mkazi wa Esau. **14** Ana aamuna a Oholibama, mkazi wa Esau, mwana wa Ana ndi mdzukulu wa Zebeoni ndi awa: Yeusi, Yolamu ndi Kora. **15** Nawa mafumu a zidzukulu za Esau: Mwa ana a Elifazi, mwana woyamba wa Esau panali mafumu awa: Temani, Omari, Zefo, ndi Kenazi, **16** Kora, Gatamu, ndi Amaleki. Awa anali mafumu mwa ana a Elifazi ku Edomu ndipo onsewa anali zidzukulu za Ada. **17** Mwa ana a Reueli, mwana wa Esau munali mafumu awa: Nahati, Zera, Sama ndi Miza. Awa anali mafumu mwa ana a Reueli ku Edomu. Iwowa anali zidzukulu za Basemati mkazi wa Esau. **18** Mwa ana a Oholibama, mkazi wa Esau munali mafumu awa: Yeusi, Yolamu, ndi Kora. Amenewa anali mafumu mwa ana a mkazi wa Esau, Oholibama, mwana wa Ana. **19** Amenewa ndiwo zidzukulu za Esau (amene ndi Edomu) ndiponiso mafumu awo. **20** Awa ndi ana a Seiri Mhori, amene ankakkhalo m'dzikomo: Lotani, Sobala, Zibeoni, Ana, **21** Disoni, Ezeri ndi Disani. Amenewa ndiwo ana a Seiri a ku Edomu ndipo analinso mafumu a Ahori. **22** Ana aamuna a Lotani anali awa: Hori ndi Homamu. Timna anali mlongo wake wa Lotani. **23** Ana aamuna a Sobala anali awa: Alivani, Manahati, Ebala, Sefo ndi Onamu. **24** Ana aamuna a Zibeoni anali awa: Ayiwa ndi Ana. Uyu ndi Ana amene anapeza akasupe a madzi amoto m'chipululu pamene ankadyetsa abulu abambo wake Zibeoni. **25** Ana a Ana anali: Disoni ndi Oholibama mwana wake wamkazi. **26** Ana aamuna a Disoni anali awa: Hemudani, Esibani, Itiranji ndi Kerani. **27** Ana aamuna a Ezeri anali awa: Bilihani, Zaavani ndi Akani. **28** Ana aamuna a Disani anali awa: Uzi ndi Arani. **29** Mafumu a Ahori anali awa: Lotani, Sobala, Zibeoni, Ana, **30** Disoni, Ezeri ndi Disani. Amenewa ndiwo mafumu a Ahori, monga mwa mafuko awo, m'dzikola la Seiri. **31** Awa ndi mafumu amene ankalamulira dziko la Edomu, mfumu iliyonse ya Israeli isanayambe kulamulira kumeneko: **32** Bela mwana wa Beori anakkhalo mfumu ya ku Edomu. Mzinda wake ankawutcha Dinihaba. **33** Bela atamwalira, Yobabu mwana wa Zera wochokera ku Bozira analowa ufumu m'malo mwake. **34** Atafa Yobabu, Husamu wochokera ku dziko la Atemani, analowa m'malo mwake ngati mfumu. **35** Husamu atamwalira, Hadadi mwana wa Bedadi, amene anagonjetsa Amidiyanu m'dzikola Mowabu, analowa ufumu m'malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa Aviti. **36** Hadadi atamwalira, Samila wochokera ku Masireka, analowa ufumu m'malo mwake. **37** Samila atamwalira, Sauli wochokera ku Rehoboti wa ku Mtsinje, analowa ufumu m'malo mwake. **38** Sauli atamwalira, Baala-Hanani, mwana wa Akibori analowa ufumu m'malo mwake. **39** Pamene Baala-Hanani mwana wa Akibori anamwalira, Hadari analowa ufumu m'malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa Pau, ndipo dzina la mkazi wake linali Mehatabeli, mwana wamkazi wa Matiredi, mwana wamkazi wa Me-Zahabu. **40** Mayina a mafumu ochokera mwa zidzukulu za Esau malingana ndi mafuko awo ndi malo a fuko lililonse anali awa: Timna, Aliva, Yeteti, **41** Oholibama, Ela, Pinoni, **42** Kenazi, Temani, Mibezari, **43** Magidieli ndi Iramu. Awa anali mafumu a ku Edomu molingana ndi malo awo okhala m'dzikomo. Umenewu ndi mndandanda wa m'bado wa Esau, kholo la Aedomu.

37 Yakobo anakkhalo m'dzikola Kanaani kumene abambo ake anakkhalo. **2** Mbiri ya banja la Yakobo ndi iy: Yosefe, mnyamata wa zaka 17 ankaweta nkhsa ndi abale ake, pamodzi ndi ana a Biliha ndi Zilipa, akazi a abambo ake, Tsono Yosefe ankabwera kudzawuza abambo ake zoypa za abale ake. **3** Tsono Israeli ankakonda Yosefe koposa ana ake ena onse, chifukwa anali mwana wobadwa muukalamba wake. Ndipo anamusokera

mkanjo wa manja aatali. **4** Pamene abale ake anaona kuti abambo awo ankakonda Yosefe kuposa aliyense wa iwo, anayamba kumuda Yosefe ndipo sankayankhula naye zamtendere. **5** Tsiku lina Yosefe analota maloto ndipo pamene anawuza abale ake za malotowo, iwo anawonjeza kumuda. **6** Iye anawauwuza kuti, "Tamvani maloto amene ndinalota: **7** Ife timamanga mitolo ya tirigu ku munda ndipo mwadzidzidi mtolo wanga unayimirira chilili, pamene mitolo yanu inazungulira mtolo wangawo n'kumawugwadira." **8** Abale ake aja anamufunsa nati, "Kodi ukuyesa kuti ungakhale mfumu yathu? Ungadzatilamuliredi iwego?" Ndipo anamuda kuposa kale chifukwa cha maloto ake ndi zimene ankakonda kunena kwa abambo awo. **9** Tsiku lina analotano maloto ena, ndipo anafotokozerwa abale ake za malotowo. Iye anati, "Tamverani, ndinalotano maloto ena. Ulendo uno dzuwa ndi mwezi pamodzi ndi nyenyezi khumi ndi imodzi zimandigwadira." **10** Atawuza abambo ake ndi abale ake malotowa, abambo ake anamukalipira nati, "Ndi maloto anji umalotawa? Kodi uganiza kuti ine, amayi ako pamodzi ndi abale ake onsewa tingadzabwere kudzakugwandira iwe?" **11** Abale ake anamuchitira nsanje, koma abambo ake anasunga nkhaniyi mu mtima. **12** Tsono abale ake anapita kukadyetsa ziweto za abambo awo ku Sekemu, **13** ndipo Israeli anati kwa Yosefe, "Tsono, ndikufuna kukutuma kwa abale ako." Iye anayankha nati, "Chabwino." **14** Choncho anati kwa iye, "Pita ukaone ngati abale aki ali bwino. Ukaonero nkhoa ngati zili bwino. Kenaka ubwere uzdzandiwiye." Choncho Israeli anatuma Yosefe kuchokera ku chigwa chi Hebron. Yosefe atafika ku Sekemu, **15** munthu wina anamupeza akungozungulirazungulira m'munda ndipo anamufunsa, "Ukufunafuna chiyani?" **16** Iye anayankha, "Ndikufuna abale anga. Mungandiuze kumene akudyetsa ziweto zavo?" **17** Munthuyo anayankha nati, "Anasamukako kuno. Ndinawamva akuti, 'Tiyanu tipite ku Dotani.'" Choncho Yosefe analondola abale ake ndipo anakawapeza ku Dotani. **18** Abale ake aja anamuonera patali. Ndipo asanafike n'komwe kumene kunali iwo kuja, anayamba kale kumupangira chiwembu choti amuphe. **19** Iwo anawuzana nati, "Uyo akubwera apo wamaloto uja. **20** Tsono tiyeni timuphe ndi kuponya thupi lake mu chimidzi mwa zitsime izi ndipo tidzati anayedwa ndi nyama zakuthengo zolusa. Tsono timuonera zomwe ziti zichitike ndi maloto ake aja." **21** Koma Rubeni atamva izi, anapulumutsa Yosefe. Iye anati kwa abale ake, "Ayi, tisamuphe, **22** tisakhetse magazi. Tiyeni timuponye m'chitsime ku chipululu konkuno. Koma tisamuulaze n'komwe. Rubeni ananena zonzezi kuti apulumentse Yosefe ndi kuti pambuyo pake akamupereke kwa abambo awo." **23** Choncho Yosefe atafika kwa abale ake, iwo anamuvula mkanjo wake wamanja aatali uja umene anavala **24** ndipo anamutenga namuponya m'chitsime chopanda madzi komanso mopanda chilichonse. **25** Atakhala pansi kuti adye chakudy, anatukula maso naona gulu la Aismaeli akubwera kuchokera ku Gilyadi. Ngamira zavo zinanyamula zonunkhiritsa bwino zakudya zamitundumitndu, ndipo zimenezi ankapita nazo ku Igupto. **26** Yuda anafunsa abale ake nati, "Kodi tidzapindula chiyani tikapha m'bale wathuyu ndi kuphimbotsa magazi ake? **27** Bwanji timugulitse kwa Aismaeliwa, koma ife tisamuchite kanthu kalikonse. Ameneyu ndi m'bale wathu thupi limodzi ndi ife." Abale ake anavomereza zimenezi. **28** Amalonda ena a ku Midiyani ankadutsa pomwepo. Tsono abale ake a Yosefe anamulututsa Yosefe uja mu chitsime chija ndipo anamugulitsa kwa Aismaeli aja pamtengo wa masekeli makumi awiri. Choncho anapita naye Yosefe ku Igupto. **29** Rubeni atabwerera ku chitsime kuja anapeza kuti Yosefe mulibe m'chitsimemo. Pamenepo iye anang'amba zovala zake **30**

nabwerera kwa abale ake nati, "Mnyamata uja mulibemo! Nanga ndilowere kuti ine tsopano?" **31** Tsono anapha kamwana ka mbuzi, natenga mkanjo wa Yosefe ndi kuwunyika m'magazi ake. **32** Iwo anatenga mkanjo uja nabwerera nawo kwa abambo awo nati, "Ife tapeza mkanjou. Tawuyang'anitsitsi muone ngati uli wa mwana wanu." **33** Iye anawuzindikira ndipo anati, "Ndi mkanjo wa mwana wanga umenewu! Nyama yakuthengo yolusa yamudya. Mosakayika, mwana wanga Yosefe wakhadzulidwa." **34** Pamenepo Yakobo anang'amba zovala zake, navala chisaka m'chiwuno mwake. Iye analira maliro a mwana wake masiku ambiri. **35** Ngakhale kuti ana ake onse aamuna ndi aakazi anasonkhana kudzamitontha, iye anakan kutoonthzedwa. Iye anati, "Ayi. Ndizdalira mpaka ndidzapite kwa mwana wanga ku manda." Choncho Israeli anapitirirabe kulira mwana wake. (**Sheol h7585**) **36** Amidiyanu aja anagulitsa Yosefe kwa Potifara, mmodzi mwa nduna za Farao ku Igupto. Potifarayu anali mkulu wa asilikali olonda nyumba ya Farao.

38 Pa nthawi imeneyi, Yuda anasiyana ndi abale ake napita kukakhala ndi munthu wina wa ku Adulamu wotchedwa Hira. **2** Kumeneko, Yuda anaona mwana wamkazi wa munthu wina wa Chikanaani wotchedwa Suwa. Anamukwatira nagona naye malo amodzi. **3** Iye anatenga pathupi, nabala mwana wamwamuna amene anamutcha Eri. **4** Anatenganso pathupi nabala mwana wa mwamuna ndipo anamutcha Onani. **5** Anaberekanso mwana wina wamwamuna ndipo anamutcha Sela. Ameneyu anabadwa Yuda ali ku Kezibi. **6** Yuda anamupezero mkazi mwana wake woyamba uja Eri, ndipo dzina la mkaziyo linali Tamara. **7** Koma ntchito zoypa za Eri, mwana wachisamba wa Yuda zinayipira Yehova. Choncho Mulungi anamulanga ndi imfa. **8** Pamenepo Yuda anati kwa Onani, "Kwatira mkazi wamasiye wa m'bale wako. Ulowe chokolo kuti m'bale wako akhale ndi mwana." **9** Koma Onani nadziwa kuti mwanayo sadzakhala wake. Choncho nthawi zonse pamene amagona naye mkaziyo, ankatayira umuna pansi kuti asamuberekere mwana m'bale wake. **10** Zimene ankachitazi zinayipira Yehova. Choncho anamulanganso ndi imfa. **11** Kenaka Yuda anati kwa mpongozi wake Tamara, "Bwererani ku nyumba ya abambo anu ndi kukhala kumeneko ngati wamasiye mpaka mwana wanga Sela atakula." Ananena izi chifukwa ankaopa kuti Sela angafenso ngati abale ake aja. Choncho Tamara anapita kukakhala ku nyumba ya abambo ake. **12** Patapita nthawi yayitali, Batishua, mkazi wa Yuda anamwalira. Yuda atatha kulira maliro a mkazi wake, anapita, iyeu pamodzi ndi bwensi lake Hira, Mwadulamu uja, ku Timna kumene ankameta nkhoa zavo. **13** Tamara atamva kuti apongozi ake akupita ku Timna kukameta nkhoa, **14** iye anavula zovala zake za umasiye, nadziphimba nkhopre ndi nsalu kuti asadziwike, ndipo anakhala pansi pa chipata cha ku Enaimu popita ku Timna. Tamara anachita izi chifukwa anaona kuti ngakhale Selaya anali atakula tsopano, iye sanaperekedwe kuti amulowe chokolo. **15** Yuda atamuona anangomuyesa mkazi wadama chabe, chifukwa anadziphimba nkhopre. **16** Tsono anapita kwa mkaziyo pamphepete pa msewu paja nati, "Tabwera ndigone nawe." Apa Yuda sankadziva kuti mkazi uja anali mpongozi wake. Ndiye mkazi uja anamufunsa Yuda nati, "Mudzandipatsa chiyani kuti ndigone nanu?" **17** Iye anati, "Ndidzakutumizira kamwana kambuzi ka m'khola mwanga." Mkaziyo anayankha kuti, "Chabwino, ndavomera, koma mungandipatse chikole mpaka mutanditumizira mbuziyo?" **18** Iye anati, "Ndkupatse chikole chanji?" Mkaziyo anayankha, "Mundipatse mphete yanuyo, chingwe chanucho pamodzi ndi ndodo imene ili

m'dzanja lanulo." Choncho anaziperekwa kwa iye nagona naye ndipo anatenga pathupi. **19** Kenaka Tamara anachoka, navula nsalu anadziphimba nayo ija, navalanso zovala zake za umasije zija. **20** Tsono Yuda anatuma bwensi lake Mwadulamu uja ndi kamwana kambuzi kaja kuti akaperekwa kwa mkazi wadama uja, ndi kuti akatero amubwezere chikole chake chija. Koma atafika sanamupezepo. **21** Anawafunsa anthu a komweko, "Kodi mkazi wadama uja amene ankakhala pambali pa msewu wa ku Enaimu, ali kuti?" Iwo anayankha, "Sipanakhalepo mkazi wa dama aliyense pano." **22** Choncho anabwerera kwa Yuda nati, "Sindinamupeze mkazi uja. Kuwonjeza apo, anthu a kumeneko amati, 'Sipanakhalepo mkazi wadama pano.'" **23** Pamene Yuda anati, "Mulekeni atenge zinthuzo zikhale zake, kuopa kuti anthu angatiseke. Ine sindinalakwe, ndinamutumizira kamwana kambuzika, koma simunamupeze." **24** Patapita miyezi itatu, Yuda anawuzidwa kuti, "Mpongozi wanu Tamara anachita zadama, ndipo zotsatira zake n'zakuti ali ndi pathupi." Yuda anati, "Kamutulutseni ndipo mukamutenthe kuti afe!" **25** Akumutulutsa, iye anatuma mawu kwa apongozi ake. Anati, "Ndili ndi pathupi pa munthu amene ndi mwini wake wa zinthu izi. Taziyang'anitsansi, kodi mwini wa khoza, chingwe ndi ndodo moyenderayi ndi yanii?" **26** Yuda anazizindikira zinthuzo ndipo anati, "Uyu ndi wolungama kuposa ine, chifukwa sindinamuperekwa mwana wanga Sela." Ndipo Yuda sanagone nayenso. **27** Pamene Tamara nthawi inamukwanira yoti abeleke, m'mimbamo munali mapasa. **28** Pamene ankabereka, m'modzi wa iwo anatulutsa dzanja lake. Choncho mzamba anatenga kawulusi kofifira nakamangirira pa mkono pa mwanayo nati, "Uyu ndiye anayamba kubadwa." **29** Koma pamene anabweza mkonowo, m'bale wake anabadwa ndipo mzamba anati, "Wachita kudziphochlera wekha njira chonchi!" Ndipo anamutchha Perezi. **30** Pambuyo pake m'bale wake amene anali ndi ulusi wofira pa mkono wake uja anabadwa ndipo anapatsidwa dzina lakuti Zera.

39 Tsopano Yosefe anatengedwa kupita ku Igupto. Potifara Mwigupto amene anali m'modzi wa akuluakulu a Farao ndiponosu m'kulu wa asilikali olonda ku nyumba kwa Farao, anagula Yosefe kwa Aismaeli amene anapita naye kumeneko. **2** Koma Yehova anali ndi Yosefe ndipo zake zonse zimayenda bwino. Iye ankakhala m'nyumba ya mbuye wake wa ku Igupto. **3** Mbuye wake anaona kuti Yehova anali naye Yosefe ndi kuti pa chilichonse chimene anachita Yehova anakaonetsetsa kuti achite bwino. **4** Potifara anakondwera ndi Yosefe chifukwa cha matumikiridwe ake. Choncho anamusandutsa woyang'anira nyumba yake ndi zonse za m'nyumba yake. **5** Kuchokera pa nthawi imene anamuyika kukhala woyang'anira wa nyumbayo ndi zonse za m'nyumbamo, Yehova analadilitsa nyumba ya Mwiguptoyo chifukwa cha Yosefe. Madalitso a Yehova anali pa chilichonse chimene Potifara anali nacho, za m'nyumba komanso za ku munda. **6** Choncho anasiyira m'manja mwa Yosefe chilichonse chomwe anali nacho, koteru kuti samadandaula ndi chilichonse kupatula chakudyia chimene ankadya. Tsopano Yosefe anali wa thupi labwino ndi wokongola. **7** Patapita kanthawii, mkazi wa mbuye wake anayamba kusirira Yosefe nati, "Bwanji ugone nanel!" **8** Koma iye anakana namuwuza kuti, "Inu mukuona kuti mbuye wanga sadandaula ndi kena kalikonse m'nyumba muno, ndipo chawo chilichonse anachiyika m'manja mwanga. **9** Motero kuti palibe wina wamkululu kuposa ine m'nyumba muno. Ndipo palibe chilichonse chimene mbuye wanga sanachiperekwa kwa ine kupatula inuyo, chifukwa ndinu mkazi wake. Tsono ndingachite bwanji choyipa choterechi ndi

kuchimwira Mulungu?" **10** Ndipo ngakhale kuti iye anayankhula mawu omwewa ndi Yosefe tsiku ndi tsiku, Yosefe sanalole kugona naye ngakhale kukhala naye pafupi. **11** Tsiku lina Yosefe analowa m'nyumbamo kukagwira ntchito zake, ndipo munalibe wina aliyense wantchito m'nyumbamo. **12** Mkazi uja anamugwira mkanjo Yosef nati, "Tije ugone nanel!" Koma Yosefe anasiya mkanjo wake m'manja mwa mkaziyo nathawira kunja kwa nyumba. **13** Pamene mkazi uja anaona kuti Yosefe wamusiyira mkanjo wake m'manja mwake nathawira kunja kwa nyumba, **14** iye anayitana antchito ake a m'nyumba nati, "Taonani mwamuna wanga anabwera ndi Mhebri yuu m'nyumba muno kuti adzagone nane. Iyeu analowa ku chipinda kwanga kuti adzagone nane ndipo ine ndinakuwa kwambiri. **15** Atandimva ndikukuwa, anandisiyira mkanjo wakeu n'kuthawira kunja." **16** Tsono mkazi wa Potifara uja anasunga mkanjowu mpaka mbuye wake wa Yosefe atabwera ku nyumba. **17** Tsono anamuwuza nkhanii nati: "Wantchito Wachihebri amene munatibweretsera uja anabwera kuti adzagone nane. **18** Koma pamene ndinakuwa, iye anandisiyira mkanjo wake nathawira kunja." **19** Mbuye wake wa Yosefe atamva nkhanii imene mkazi wake anamuwuza kuti, "Ndi zimene anandichitira wantchito wanu," anapsa mtima kwambiri. **20** Tsono iye anatenga Yosefe namuyika m'ndende mmene ankasungiramo am'ndende a mfumu. Ndipo Yosefe anakakhala m'ndendemo **21** koma Yehova anali naye, ndipo anamuonetsa kukoma mtima kwake, koteru kuti woyang'anira ndende anakondwera ndi Yosefe. **22** Choncho woyang'anira ndende uja anamuyika Yosefe kukhala woyang'anira onse amene anayikidwa m'ndende. Ndiponosu anamupatsa udindo woyang'anira zonse zochitika m'ndendemo. **23** Woyang'anira ndende uja sankayang'anirango china chilichonse chimene chinali mu ulamuliro wa Yosefe, chifukwa Yehova anali ndi Yosefe. Ndipo Yehova anaonetsetsa kuti chilichonse chimene Yosefe ankachita chimuyendere bwino.

40 Patapita nthawi, woperekera zakumwa ndi wopanga buledi a ku nyumba kwa mfumu ya ku Igupto analakwira mbuye wawoyo. **2** Farao anapsa mtima ndi akuluakulu awiriwa, **3** ndipo anakawatsekera m'ndende, nakawayika m'manja mwa m'kulu wa asilikali olonda ku nyumba kwa mfumu kuja, m'ndende momwe Yosefe ankasungidwamo. **4** M'kulu wa alonda aja anawaperekwa m'manja mwa Yosefe, ndipo iye anawasamalira. Iwo anakhala m'ndendemo kwa kanthawi. **5** Usiku wina, aliyense wa anthu awiriwa, woperekera zakumwa pamodzi ndi wopanga buledi wa ku nyumba ya mfumu ya ku Igupto aja, amene ankasungidwa m'ndende, analota maloto. Malotowo anali ndi tanthauzo lake. **6** Mmawa wake, Yosefe atabwera, anaona kuti nkhopo zawi zinali zakugwa. **7** Choncho anafunsa akuluakulu a kwa Farao amene anali naye m'ndende muja kuti, "Bwanji nkhopo zanu zili zachisoni lero?" **8** Iwo anayankha, "Tonse awiri talota maloto, koma palibe wotitanthauzira malotowo." Pamene Yosefe anawauwuza kuti, "Ndi Mulungu yekha amene amaperekwa matanthauzo a maloto. Uzeni ine maloto anu." **9** Choncho m'kulu wa operekera zakumwa uja anamuwuza Yosefe maloto ake. Anati, "M'maloto anga ndinaona mtengo wa mpesa, **10** unali ndi nthambi zitatu. Mpesawo utangophukira, unachita maluwa ndipo maphava ake anabereka mphesa zakupsa. **11** Chikho cha Farao chinali m'manja mwanga, ndipo ndinatenga mphesa, kupsinyira mu chikho cha Farao ndi kuchiperekwa m'manja mwake." **12** Yosefe anali kwa iye, "Tanthalauzo lake ndi ili: Nthambi zitatu ndi masiku atatu. **13** Pakangopita masiku atatu, Farao adzakutulutsa muno. Udzaperekera zakumwa kwa Farao monga momwe umachitira poyamba. **14** Koma zako

zikakuyendera bwino, udzandikumbukire ndi kundikomera mtima. Chonde ukandipepesere kwa Farao kuti anditulutse muno. **15** Popezatu ine anangochita mondiba kubwera nane kuno kuchokera ku dziko la Ahebri, ndipo ngakhale kunoko, ine sindinalakwe kali konse kuti ndizipezeka m'dzenje muno.” **16** Mkulu wa opanga buledi ataona kuti Yosefe waperekwa tanthauzo labwino, anati kwa Yosefe, “Inenso ndinalota nditasenza nsengwa zitatu za buledi. **17** Mu nsengwa yapamwamba munali zakuda zamitundumitundu za Farao, koma mbalame zimadya zakudyazo.” **18** Yosefe anati, “Thanthauzo lake ndi ili: nsengwa zitatuza ndi masiku atatu. **19** Pakangotha masiku atatu Farao adzakutulutus muno koma adzakupachika. Ndipo mbalame zidzadya mnofu wako.” **20** Tsono tsiku lachitatulo linali lokumbukira kubadwa kwa Farao, ndipo anawakonzerwa phwando akuluakulu ake onse. Anatulutsa m'dndene mkulu wa operekera zakumwa ndi mkulu wa ophika buledi, ndipo anawayimiritsa pamaso pa nduna zake. **21** Tsono Farao anamubwezera mkulu wa operekera zakumwa uja pa udindo wake, koteri kuti anayamba kuperekeranso zakumwa kwa Farao, **22** koma mkulu wa ophika buledi anamupachika, mofanana ndi mmene Yosefe ananthauzira maloto. **23** Koma mkulu wa operekera zakumwa uja sanamukumbukire Yosefe ndipo anamuyiwaliratu.

41 Patapita zaka ziwiri zathunthu, Farao analota atayimirira m'mbalu mwa mtsinje wa Nailo, **2** ndipo anangoona ng'ombe zazikazi zisanu ndi ziwiri zooneka bwino ndi zonenepa zikutuluka mu mtsinje muja ndi kuyamba kudya msipu wa mu mawango. **3** Kenaka ng'ombe zina zazikazi zisanu ndi ziwiri zosaoneka bwino ndi zowonda zinatulukanso mu mtsinje wa Nailo ndipo zinayimirira pambali pa zina zija zimene zinali m'mphepete mwa mtsinje uja. **4** Ndipo ng'ombe zosaoneka bwino ndi zowonda zija zinadya ng'ombe zonenepa zija. Kenaka Farao anadzidzimuka. **5** Posakhalitsa aganonanso ndipo analota kachiwiri: Analota ngala zisanu ndi ziwiri za tirigu zathanzi labwino zitabala pa phata limodzi. **6** Kenaka ngala zina zisanu ndi ziwiri zinaphuka. Izi zinali zowonda ndi zowauka ndi mphepo ya kummawa. **7** Ngala zowonda zija zinameza ngala zathanzi ndi zonenepa zija. Farao anadzidzimuka ndipo anaona kuti anali maloto chabe. **8** Mmawa, Farao anavutika mu mtima koteri anayitanitsa amatsenga ndi anzeru onse a mu Igupto. Iwo atabwera, iye anawauwuza maloto ake, koma panalibe ndi mmodzi yemwe amene anatha kutanthauzira malototo kwa Farao. **9** Ndipo mkulu wa operekera zakumwa anati kwa Farao, “Lero ndakumbukira kulephera kwanga. **10** Paja nthawi ina Farao anapsera mtima antchito akefe, ndipo anatitsekera (ine ndi mkulu wa ophika buledi) m'dndene, m'nyumba ya mkulu wa alonda. **11** Tsiku lina tonse awiri tinalota maloto, ndipo loto lililonse linali ndi tanthauzo lake. **12** Tsono momwemo munali mnyamata wina Wachihebri, wantchito wa mkulu wa alonda. Ife tinamufotokozerwa maloto athu, ndipo anatitanthauzira malototo. Munthu aliyense anamupatsa tanthauzo la loto lake. **13** Ndipo zinthu zinachifitkadi monga mmene anatitanthauzira. Ine anandibwezera pe ntchito yanga ndipo winayo anapachikidwa.” **14** Choncho Farao anamuyitanitsa Yosefe, ndipo mofolumira anabwera naye kuchokera m'dzenje muja. Ndipo atameta, ndi kusintha zovala, anapita kwa Farao. **15** Farao anati kwa Yosefe, “Ndinalota maloto ndipo palibe amene watha kunditanthauzira. Tsono ndawuzidwa kuti iwe ukamva loto umadziwanso kulimasulira.” **16** Yosefe anamuyankha Farao kuti, “Sindingathe koma Mulungu aperekwa yankho limene Farao akufuna.” **17** Ndipo Farao anati kwa Yosefe, “Ndinalota nditayimirira m'mphepete mwa mtsinje

wa Nailo, **18** ndipo ng'ombe zisanu ndi ziwiri zonenepa ndi zooneka bwino zinatuluka mu mtsinje muja ndi kumadya msipu wa mu mawango. **19** Kenaka, ng'ombe zina zisanu ndi ziwiri zinatuluka. Izi zinali zosaoneka bwino ndiponzo zowonda ndipo sindinaonego ng'ombe zosaoneka bwino chonchi m'dziklo lonsse la Igupto. **20** Ng'ombe zosaoneka bwino ndi zowonda zija zinadya zisanu ndi ziwiri zonenepa zimene zinatuluka moyamba zija. **21** Koma ngakhale ng'ombe zinadya zinazo, palibe amene akanatha kuzindikira kuti zinatero popeza zinali zosaonekabe bwino monga moyamba. Ndipo ndinadzidzimuka. **22** “Nditagonanso kachiwiri, ndinalota ngala zisanu ndi ziwiri za tirigu zathanzi ndi zonenepa zitabala pa phata limodzi. **23** Kenaka panaphukanso ngala zina zisanu ndi ziwiri zofota, zowonda ndi zowauka ndi mphepo ya kummawa. **24** Ngala zowondazo zinameza ngala zisanu ndi ziwiri zabwino zija. Ndinawauwuza amatsenga koma palibe ndi mmodzi yemwe anatha kundimasulira.” **25** Ndipo Yosefe anati kwa Farao, “Maloto awiriwa ndi ofanana ndipo ali ndi tanthauzo limodzi. Mulungu waululira Farao chimene attachite. **26** Ng'ombe zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka zisanu ndi ziwiri. Ndipo ngala zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka zisanu ndi ziwiri. Kutanthauza kwa maloto n'kumodzi. **27** Ng'ombe zisanu ndi ziwiri zowonda ndi zosaoneka bwino zimene zinatuluka pambuyoyo ndiponzo ngala zisanu ndi ziwiri zachabechabe, zowauka ndi mphepo ya kummawa zija ndi zaka zisanu ndi ziwiri za njala. **28** “Tsono ndi monga ndafotokozerwa kuti Mulungu wakuwuziranitu zimene adzachite. **29** Zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zochuluka zikubwera mu dziko lonsse la Igupto, **30** koma zidzatsatana ndi zaka zina zisanu ndi ziwiri za njala. Chakudya chochuluka cha mu Igupto chija chidzayiwalika ndipo njalayo idzawononga dziko. **31** Zakudya zochuluka za m'dzikomo zija sizidzakumbukirikanso chifukwa njala imene iti idzabwereco idzakhala yoopsa. **32** Popeza kuti malotowa aperekedwa kwa inu Mfumu kawiri, ndiye kuti Mulungu watsimikiza kuti adzachitadi zimenezi posachedwapa. **33** “Tsopano Farao apezeretu munthu wozindikira ndi wanzeru ndipo amuyike kukhala woyang'anira dziko lonsse la Igupto. **34** Asankhensu akuluakulu a m'dziklo lino. Iwowa azitenga ndi kuyiyika padera limodzi la magawo asanu aliwone a zokolola za m'dziklo muno mu zaka zonse zisanu ndi ziwiri za chakudya chochuluka. **35** Iwo asonhanitse zakudya zonse za m'zaka zabwino zikubwerazi. Pansi pa ulamuliro wa Farao, akuluakuluwo asonhanitse ndi kusunga bwino tirigu m'mizinda yonse. **36** Chakudya chimenechi chisungidwe kuti chidzagwiritsidwe ntchito m'zaka zisanu ndi ziwiri za njala imene ikubwero mu Igupto, kuti anthu a m'dzikoli asazdzafe ndi njalayo.” **37** Farao ndi nduna zake anagwirizana nawo malangizo a Yosefe. **38** Choncho Farao anafunsa nduna zake nati, “Kodi tingathe kumupeza munthu wina ngati uyu, amene ali ndi mzimu wa Mulungu?” **39** Farao anati kwa Yosefe, “Pakuti Mulungu wakudzivitsa iwe zonzezi, palibe wina wodziwa zinthu ndi wanzeru ngati iwe. **40** Iwe ukhala nduna yayikulu mu dziko langa ndipo anthu onse adzamvera zimene walamula. Ine ndekha ndiye amene ndidzakuposa mphamvu chifukwa ndimakhala pa mpando waufumu.” **41** Choncho Farao anati kwa Yosefe, “Ine ndikukuyika iwe kukhala nduna yoyang'anira dziko lonsse la Igupto.” **42** Ndipo Farao anavala mphete ku chala chake nayiveka ku chala cha Yosefe. Anamuvekanso mkanjo wonyezimira ndi nkuku wagolide m'khosi mwake. **43** Anamukweza Yosefe pa galeta ngati wachiwiri pa ulamuliro. Ndipo anthu anafuwula pamaso pake nati, “M'gwadirenii!” Motero anakhabla nduna yayikulu ya dziko lonsse la Igupto. **44** Kenaka Farao anati kwa Yosefe, “Ine ndine Farao; tsono iwe ukapanda kulamula, palibe

amene akhoza kuchita chilichonse ngakhale kuyenda kumene m'dziklo lonse la Igupto.” **45** Farao anamupatsa Yosefe dzina lakuti Zafenati-Panea ndipo anamupatsanso Asenati mwana wa mkazi wa Potifara, wansembe wa Oni, kuti akhale mkazi wake. Choncho Yosefe anayendera dziko lonse la Igupto. **46** Yosefe anali ndi zaka 30 pamene amayamba ntchito kwa Farao, mfumu ya ku Igupto. Ndipo Yosefe anachoka pa maso pa Farao nayendera dziko lonse la Igupto. **47** M'zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zambiri zija, anthu m'dzikomo anakolola zochuluka. **48** Yosefe anasonkhanitsa zakudya zonse zokoledewa m'zaka zisanu ndi ziwiri zija ndipo anazisunga m'mizinda. Mu mzinda uliwonse anayikamo chakudyia chimene chinalimidwa m'minda yozungulira komweko. **49** Yosefe anasunga tirigu wochuluka kwambiri ngati mchenga wa ku nyanya. Kunali tirigu wochuluka kwambiri motero kuti analeka n'kulementa komwe. **50** Zisanafike zaka zanjala, Yosefe anabereka ana aamuna awiri mwa Asenati mwana wa mkazi wa Potifara, wansembe wa Oni. **51** Yosefe anamutcha mwana wake woyamba, Manase popeza anati, “Mulungu wandiyiwalitsa zovuta zanga zija ndiponso banja la abambo anga.” **52** Mwana wachiwiri wa mwamuna anamutcha Efereimu popeza anati, “Mulungu wandipatsa ana m'dziklo la masautso anga.” **53** Zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zochuluka zija zinatha, **54** ndipo zaka zisanu ndi ziwiri za njala zija zinayamba monga ananenera Yosefe. Njalayi inafika ku mayiko ena onse koma ku dziko lonse la Igupto kunali chakudy. **55** Pamene njala ija inakwanira dziko lonse la Igupto anthu analilira Farao kuti awapatse chakudy. Koma Farao anawawuza kuti, “Pitani kwa Yosefe ndipo mukachite zimene akakuwuzeni.” **56** Pamene njala inafalikira dziko lonse, Yosefe anatsekula nhokwe za zakudya namagulitsa tirigu kwa anthu a ku Igupto aja, pakuti njala inafika poypa kwambiri mu Igupto monse. **57** Anthu ankabwera ku Igupto kuchokera ku mayiko ena onse kudzagula tirigu kwa Yosefe, chifukwa njala inafika poypa kwambiri pa dziko lonse lapansi.

42 Yakobo atamva kuti ku Igupto kuli tirigu, anati kwa ana ake, “N'chifukwa chiyani mukungoyang'anana wina ndi mnzake? **2** Ine ndamva kuti ku Igupto kuli tirigu. Pitani kumeneko mukatigulireko kuti tisafe ndi njala.” **3** Choncho abale ake khumi a Yosefe anapita kukagula tirigu ku Igupto. **4** Koma Yakobo sanamulole Benjamini mng'ono wake wa Yosefe kuti apite nawo chifukwa anaopa kuti choyipa chingamuchitikire. **5** Choncho ana a Israeli aja anapita pamodzi ndi gulu la anazwo kukagula tirigu pakuti ku Kanaani kunalinso njala. **6** Pakuti Yosefe anali nduna yayikulu yolamulira dziko la Igupto, ndiye kuti analinso amene ankagulitsa tirigu kwa anthu onse. Choncho abale ake a Yosefe nawonso anabwera, ndipo anamugwadira pansi. **7** Yosefe atangowaona abale ake anawazindikira, koma ananamizira kuhala ngati mlendo nawayankhula mwaukali kuwafunsa kuti, “Mwachokera kuti?” Iwo anayankha, “Ku dziko la Kanaani, tikudzagula chakudy.” **8** Ngakhale Yosefe anawazindikira abale ake, koma iwo sanamuzindikire. **9** Pamenepo anakumbukira maloto aja amene analota za iwo ndipo anati, “Inu ndinu akazitape! Mwabwera kudzazonda dziko lathu kuti muone pamene palibe chitetezo.” **10** Iwo anayankha, “Ayi mbuye wathu, antchito anufe tabwera kudzagula chakudy.” **11** Tonse ndife ana a munthu mmodzi. Ndife antchito anu okhulupirika osati akazitape.” **12** Iye anawawuza kuti, “Ayi! Inu mwabwera kudzaona pamene palibe chitetezo m'dziklo muno.” **13** Koma iwo anayankha, “Tinalipo ana aamuna khumi ndi awiri. Abambo athu ndi mmodzi, ndipo kwathu ndi ku Kanaani. Panopo wotsiriza ali ndi abambo athu ndipo wina anamwalira.” **14**

Yosefe anawawuza kuti, “Ndi momwe ndaneneramo: Inu ndinu akazitape. **15** Ndiye ndikuyesani motere: Ine ndikulumbira pali Farao ndithu, inuyo simudzachoka malo ano mpaka wotsirizayo atabwera kuno. **16** Tumizani mmodzi wa inu akamutenge m'bale wanuyo ndipo ena nonsenu musungidwa m'dndende, kuti titsimikize ngati zimene mukunenazi ndi zonna. Apo ayi, pali Farao ndithu, inu ndinu akazitape!” **17** Ndipo onse anawayika m'ndende kwa masiku atatu. **18** Pa tsiku lachitatu Yosefe anawawuza kuti, “Popeza ine ndimaopa Mulungu, ndipo inuyo ngati mukufuna kuhala ndi moyo muchite izi: **19** Ngati muli anthu achilungamo, mmodzi wa inu atsale m'ndende, pamene ena nonse mupite kwanti kuti muwatengere chakudyia anthu akwanu kuli njalako. **20** Mukabwera naye kuno mng'ono wanu wotsirizayo kuti titsimikizire zimene munanena kuti musafe.” Ndipo anachita zomwezo. **21** Iwo anati kwa wina ndi mnzake, “Ndithu ife tinalakwira m'bale wathu uja popeza kuti ngakhale tinaona kuvutika kwake ndi kumva kulira kwake pamene ankatidandaulira kuti timuchitire chifundo, koma ife sitinamvere. N'chifukwa chake masautso awa atigwera.” **22** Rubeni anayankha, “Kodi sindinakuwuzeni kuti musamuchite kanthu mynamata uja? Koma inu simunavere! Tsopano tikulandira malipiro a magazi ake.” **23** Koma sanadziwe kuti Yosefe anakawamva popeza kuti ankagwiritsa ntchito wothanthauzira poyankhula naye. **24** Yosefe anapita pambali payekha kukanira. Kenaka anabweranso nadzayankhula nawo. Iye anatenga Simeoni namumanga iwo akuona. **25** Yosefe analamula kuti awazdazire matumba awo ndi tirigu, awayikiremo ndalamala zavo momwemo ndiponso awapatse chakudy cha panjira. Izi anawachitiradi. **26** Abale a Yosefe aja anasenzetsa abulu awo tirigu amene anagula uja ndipo ananyamuka ulendo wawo. **27** Atafika pamalo pena poti agone, mmodzi mwa iwo anatsekula thumba lake kuti atapemo chakudy cha bulu wake. Atangomasula anaona kuti ndalamala zake zili pakamwa pa thumba. **28** Iye anati kwa abale akewo, “Ndalamala zanga andibwezera, izi zili m'thumba mwangamu.” Mitima yawo inachita ngati yachokamo ndipo anali ndi mantha ambiri, nati, “Ndi chiyani chimene Mulungu watitchitira?” **29** Atafika kwa abambo awo Yakobo m'dziklo la Kanaani anafotokoza zonse zimene zinawachitikira nati, **30** “Nduna yayikulu ya m'dzikomo inatiyankhula mwa ukali kwambiri ndipo inkatiyesa kuti ndife akazitape. **31** Koma tinamuwuza kuti, ‘Ndife anthu woona mtima osati akazitape. **32** Ife tonse tinalipo ana aamuna khumi ndi awiri, abambo mmodzi. Mmodzi anamwalira, ndipo warng'ono ali ndi abambo athu ku Kanaani.’” **33** Ndipo nduna ija inati kwa ife, “Kuti ndidziwedi kuti ndinu anthu owona mtima muchite izi: Mmodzi mwa inu atsale ndi ine kuno, ndipo enamu muterje chakudy ndi kubwerera kwani kumene kuli njalako. **34** Koma mundibweretse wotsirizayo kuti ndidziwedi kuti sindinu akazitape koma anthu achilungamo. Kenaka ndidzakubwezerani m'bale wanuyo ndipo mukhoza kuchita malonda m'dzikoli.” **35** Pamene amakhuthula matumba awo a tirigu aliyense anapeza kuti kathumba kake ka ndalamala kali momwemo. Ataona zimenezi, iwo pamodzi ndi abambo awo anachita mantha kwambiri. **36** Abambo awo Yakobo anawawuza kuti, “Mwandalanda ana anga ine. Yosefe anamwalira ndipo Simeoni palibenzo, ndiye tsopano mukufuna mutengenso Benjamin. Zonsezi zandigwera inel!” **37** Koma Rubeni anati kwa abambo ake, “Ngati sindidzabwera naye kwa inu, mudzaphe ana anga aamuna awiri. Muperekeni m'manja mwangamu ndipo ndidzamusamala ndi kubwera naye kwa inu.” **38** Koma Yakobo anati, “Mwana wanga sapita nanu kumeneko; mkulu wake anamwalira ndipo watsala yekha. Ngati choyipa chitamuchitikira

pa ulendo mukupitawu, ndiye kuti ndi mmene ndakalambiramu inu mudzandipha ndi chisoni chotere.” (**Sheol h7585**)

43 Njala inakula kwambiri m'dzikomo. **2** Tsono atatha kudya tirigu yense amene anakatenga ku Igupto, Yakobo anati kwa ana ake aja, “Pitani kuti mukatigilire chakudya china pang'ono.” **3** Koma Yuda anati kwa iye, “Munthu uja anatichenjea monenetsa kuti, ‘Simudzandionanso ine pokhapokha mutabwera ndi mng'ono wanu.’” **4** Mukalola kuti mng'ono wathuyu apite nafe, ndiye ife tizdzipata kukakugulirani chakudy. **5** Koma mukapanda kumulola, ife sitipita, chifukwa munthuyo anatiwu kuti, ‘Simudzandionanso pokhapokha mutabwera ndi mng'ono wanuyo.’” **6** Tsono Israeli anaufuna kuti, “Bwanji inu munandiputira mavuto oterewa pomuwuza munthuyo kuti muli ndi m'bale wanu wina?” **7** Iwo anayankha, “Munthuyo ankangofunsafunsa za ife ndi za banja lathu. Iye anatifunsa kuti, ‘Kodi abambo anu akanali ndi moyo? Kodi muli ndi m'bale wanu wina?’ Ife tinkangoyankha mafunso ake. Ife tikanadziwa bwanji kuti adzanena kuti, ‘Mubwere naye kuno m'bale wanu?’” **8** Ndipo Yuda anati kwa Israeli abambo ake, “Muloleni mnyamatayo apite ndi ine, ndipo tinyamuka nthawi yomweyo, kuti ife ndi inu pamodzi ndi ana athu tikhale ndi moyo. **9** Ine ndidziperekwa kuti ndikhale chikole cha moyo wa mnyamatayu. Ine ndidzamuteteza. Ngati sindibwera naye ndi kumuperekwa kwa inu, ndidzakhala volakwa pamaso panu moyo wanga worse. **10** Mmene zililimu, tikanapanda kuchedwa, bwenzi titapita ndi kubwerako kawiri.” **11** Tsono abambo awo Israeli anawawuza kuti, “Ngati pafunika kutero, ndiye muchite izi: Ikanimo zipatso zabwino kwambiri za dziko lino m'matumba mwanu ndi kumutengera munthuyo ngati mphatso. Mumutengere mafuta wopaka pang'ono, uchi pang'ono, mafuta wonunkhiritsa chakudy, mule, mtedza ndi alimonii. **12** Mutenge ndalamwa zokwanira. Ndalama zina n'zokamubwezera zija anakuyikirani m'matumba anu zija. Mwina anangolakwitsa. **13** Mutengeniso mng'ono wanuyu ndi kubwerera kwa munthuyo msanga. **14** Ndipo Mulungu Wamphamvuzonse akuchitireni chifundo pamaso pa munthuyo kuti akamulole m'bale wanu wina uja ndi Benjamini kuti abwerere ndi inu. Kukakhala kulira, ndine wolira basi.” **15** Choncho abale aja anatenga mphatso, ndalamwa zokwanira ndi Benjaminiso. Iwo anafulumira kupita ku Igupto ndipo anakaonekera kwa Yosefe. **16** Yosefe ataona Benjamini ali pamodzi ndi abale ake, anati kwa wantchito wa m'nyumba mwake, “Atengereni anthu awa ku nyumba kwanga, ndipo uphe nyama ndi ukonza bwino chakudywa popeza amenewa adya ndi ine masana ano.” **17** Wantchitoyo anachita monga momwe Yosefe ananenera, ndipo anawatengera abale aja ku nyumba kwa Yosefe. **18** Tsono anthu aja anachita mantha ataona kuti akuwatengera ku nyumba kwa Yosefe. M'maganizo awo anakanena kuti, “Atibweretsa kuno chifukwa cha ndalamwa zija zinabwezeredwa m'matumba athu moyamba paja. Ameneyu akufuna kuti atipanikize ndi kitugwira ukapolo natilanda abulu athu.” **19** Choncho atafika pa khomo la nyumba ya Yosefe anamuyandikira wantchito wa Yosefe nayankhula naye kuti, **20** “Pepani mbuye wathu, ife tinabweranso ulendo woyamba kudzagula chakudy. **21** Koma titafika pa malo ena kuti tigone, tinatsekula matumba athu ndipo aliyense wa ife anapeza ndalamwa zake momwe zinalili zili pakawma pa thumba lake. Ndipe tabwerera nazo. **22** Tabweretsano ndalamwa zina kuti tigule chakudy. Sitikudziwa kuti kaya ndani anayika ndalamazo m'matumba athu.” **23** Koma iye anati, “Mitima yanu ikhale pansi ndipo musachite mantha. Mulungu wanu, Mulungu wa abambo anu, anakuyikirani chumacho m'matumba anu. Ine

ndinalandira ndalamwa zamu.” Ndipo anakawatulutsira Simeoni. **24** Wantchito uja anawalowetsa anthuwo m'nyumba ya Yosefe, nawapatsa madzi kuti asambe mapazi awo. Anadyetsanso abulu awo. **25** Abale aja anakonzeratu mphatso zavo zija kuti adzaperekwa kwa Yosefe, popeza anamva kuti Yosefe adzadya komweko masana. **26** Yosefe atafika ku nyumbako, iwo anaperekwa mphatso zija namuweramira pansi. **27** Yosefe anawafunsa za moyo wawo kenaka anati, “Kodi abambo anu wokalamba amene munkandiwuza aja ali bwani? Ali ndi moyobe?” **28** Iwo anayankha kuti, “Mtumiki wanu abambo athu akanali ndi moyo ndipo ali bwino.” Ndipo anamugwadira namuweramira pansi. **29** Pomwazamwaza maso Yosefe anaona Benjamini, m'bale wake weniwienu wa bere limodzi, ndipo anaufuna, “Kodi uyu ndiye m'bale wanu wamng'ono kwambiri amene munkandiwuza uja?” Kenaka anati, “Ambuye akukomere mtima mwana wanga.” **30** Kenaka Yosefe anafulumira kutuluka chifukwa mtima wake unadzaza ndi chifundo cha mng'ono wake ndipo anaufuna kulira. Tsono anakalowa m'chipinda chakechake nakalira kumeneko. **31** Atatha kupukuta misozi m'maso mwake anatuluka, ndipo modzilimbitsa analamula kuti chakudy chibwera. **32** Anamupatsira Yosefe chakudy payekha, abale ake aja pawokha, ndiponiso Aigupto amene ankadaya pamodzi ndiye nawonso pawokha. Izi zinali choncho chifukwa Aigupto ankanyansida kudya pamodzi ndi Ahebri. **33** Abale aja anawakhazika patsogolo pa Yosefe. Iwo anawakhazika monga mwa mabadiwidze awo kuyambira woyamba kubadwa mpaka wotsirizira; ndipo ankangoyang'anitsitsana modabwa. **34** Tsono ankawagawira chakudy kuchokera pa tebulu la Yosefe. Koma chakudy cha Benjamini chinkaposa cha ena onsewa kasanu. Motero anadya ndi kumwa mpaka kuhkuta, ndipo anasangalala pamodzi ndi Yosefe.

44 Pambuyo pake Yosefe analamulira wantchito wa m'nyumba mwake kuti, “Adzazire chakudy anthuwa m'matumba mwawo monga mmene anganyamulire, ndipo uwayikire ndalamwa zavo pakawma pa matumba awowo. **2** Tsono uiyike chikho changa cha siliva chija, pakawma pa thumba la wamng'ono kwambiriyu pamodzi ndi ndalamwa zake za chakudy” Ndipo iye anachita monga Yosefe ananenera. **3** Mmawa kutacha anthu aja analoledwa kuti apite ndi abulu awo. **4** Atangotuluka mu mzinda muja, koma asanapite patali, Yosefe anati kwa wantchito wake, “Nyamuka atsatire anthu aja msanga. Ndipo ukawapeza, uwafunse kuti, ‘Bwanji mwabwezera zoypa ndi zabwino?’ **5** Mwaberanji chikho chimene mbuye wanga amamweramo ndi kugwiritsa ntchito akafuna kuwombeza? Chimene mwachitachi ndi chinthu choyipa.” **6** Wantchito uja atawapeza ananena mawu anawuzidwa aja. **7** Koma iwo anati kwa iye, “Kodi mbuye wanga mukuneneranje zimenezi? Sizingatheke ndi pang'ono pomwe kuti antchito anufe n'kuchita zoterozo ayi! **8** Paja ife pobwera kuchokera ku Kanaani tinatenga ndalamwa kubwezera zimene tinazipeza m'matumba mwathu. Ndiye pali chifukwa chanji kuti tikabe siliva kapena golide m'nyumba mwa mbuye wanu.” **9** Ngati wantchito wanu wina pano atapezekwa nacho chikhocho, ameneyo aphedwe ndipo ena tonsele tizdzhakala akapolo anu, mbuye wathu.” **10** Iye anati, “Chabwino, tsono zikhale monga mwaneneramu. Komatu aliyense amene angapezekwa nacho chikhocho adzakhala kapolo wanga, ndipo ena nonsenu muzipita mwaafulu.” **11** Tsono onse anafulumira kutsitsa pansi aliyense thumba lake ndi kultisekula. **12** Kenaka anayamba kufufuza, kuyambira pa wamkulu mpaka pa wamng'ono. Ndipo chikhocho chinapezekwa m'thumba mwa Benjamini. **13** Apo onse anang'amba zovala

zawo ndi chisoni. Ndipo anasenzetsa abulu katundu wawo nabwerera ku mzinda konkuja. **14** Pamene Yuda ndi abale ake ankafika ku nyumba kwa Yosefe n'kuti Yosefe akanali komweko. Ndipo anadzigwetsa pansi pamaso pake. **15** Yosefe anafunsa kuti, "N'chiyani mwachitachi? Kodi simudziwa kuti munthu ngati ine ndikhoza kuona zinthu mwakuwombeza?" **16** Yuda anayankha, "Kodi tinganenenji kwa mbuye wanga? Tinena chiyani? Tingadzilungamitse bwanji? Mulungu waalula kulakwa kwa antchito anu. Ndipo tsopano ndife akapolo a mbuye wanga, ife tonse pamodzi ndi amene wapezeka ndi chikhchocho." **17** Koma Yosefe anati, "Sindingachite choncho ayi! Yekhayo amene wapezeka ndi chikhchocho ndi amene akhale kapolo wanga. Ena nonsenu, bwelerani kwa abambo anu mu mtendere." **18** Ndipo Yuda anamuyandikira iye nati, "Chonde mbuye wanga mulole kapolo wanune ndinene manu pang'ono kwa mbuye wanga. Musandipsera mtima, kapolo wanuine, popeza inu muli ngati Farao yemwe. **19** Mbuye wanga munafunsa akapolo anufe kuti, 'Kodi muli ndi abambo anu kapena m'bale wanu?' **20** Ndipo ife tinayankha, 'Inde mbuye wathu, ife tili ndi abambo athu wokalamba, ndipo pali mwana wamwamuna wamng'ono amene anabadwa abambo athu atakalamba kale. M'bale wake anafa ndipo ndi yekhayo m'mimba mwa amayi ake amene watsala ndipo abambo ake amamukonda.' **21** "Ndipo inu munatiwuza kuti, 'Mubwere naye kwa ine kuti ndidzamuone ndekha.' **22** Ife tinati, 'Mbuye wathu, mnyamatayo sangasye abambo ake, akawasiya ndiye kuti abambo akewo adzafa.' **23** Koma inu munatichenjeza kuti, 'Pokhapokha mutabwera naye m'bale wanu wamng'ono kwambiri, simudzandionanso.' **24** Ndiye pamene tinafika kwa kapolo wanu, abambo athu tinawawuza zonse zimene munanena. **25** "Abambo athu anatiwuza kuti, 'Pitaniso mukagule kachakudy ake pang'ono.' **26** Koma tinati, 'Sitingathe kuitanso. Sitingapite pokhapokha mng'ono wathuyu apite nafe chifukwa munthu uja anati sitingaonane naye ngati mng'ono wathuyu sakhalu nafe.' **27** "Koma kapolo wanu, abambo athu anatiwuza kuti, 'Inu mukudziwa kuti mkazi wanga anandiberekera ana aamuna awiri. **28** Mmodzi wa iwo anandisya. Ine ndimati anadyedwa ndi chirobo popeza sindinamuenson mpaka lero. **29** Tsopano mukanditengeranso uyu, nakaphedwa mu njira ndiye kuti mudzandikankhira ku manda ndi chisoni.' (**Sheol h7585**) **30** "Tsono ngati tizibwerera kwa mtumiki wanu, abambo athu popanda mnyamatayu, amene moyo wa abambo ake uli pa iyeu, **31** ndipo akakaona kuti mnyamatayu palibe, basi akafa. Ife tidzakhala ngati takankhira abambo athu ku manda ndi chisoni. (**Sheol h7585**) **32** Ndiposontu ine ndinadziperekwa kwa abambo anga kukhala chikole chotsimikiza kuti mnyamatayu ndidzamuteza, ndipo ndinati, 'Ngati sindibwerera naye mnyamatayu kwa inu, ndiye kuti ndidzakhala wochimwira inu abambo anga moyo wanga wonse.' **33** "Tsono, chonde mulole kuti ine kapolo wanu nditsalire kuno kukhala kapolo wa mbuye wathu m'malo mwa mnyamatayu. Koma iye apite pamodzi ndi abale akewa. **34** Ndingabwerere bwanji kwa abambo anga ngati sindingapite ndi mnyamatayu? Ayi! Sindifuna kukaona tsoka limene lingakagwere abambo anga."

45 Tsono Yosefe sanathenso kuwugwira mtima kuti asalire pamaso pa antchito ake ndipo analufwula kuti, "Aliyense achoke pamaso pang!" Motero panalibe wina aliyense pamene Yosefe anadziwulula kwa abale ake. **2** Ndipo analira mokweza mwakuti Aigupto anamva. Onse a ku nyumba kwa Farao anamvanso za zimenezi. **3** Yosefe anati kwa abale ake, "Ine ndine Yosefe! Kodi abambo anga akanali ndi moyo?" Koma abale ake sanathe kumuyankha chifukwa anali ndi mantha kwambiri

pamaso pake. **4** Ndipo Yosefe anati kwa abale ake, "Senderani pafupi name." Atasendera iye anati, "Ine ndine m'bale wanu Yosefe amene munamugulitsa ku Igupto! **5** Ndipo tsopano, musawawidwe mtima kapena kudzipsira mtima chifukwa choti munandigulitsa ine kuno, popeza Mulungu ananditsogoza ine kuti adzapulumutse miyoyo yanu. **6** Kwa zaka ziwiri tsopano, kwakhala kuli njala m'dzikio muno, ndipo kwa zaka zisanu zikubwerazi, anthu sadzalima kapena kukolola. **7** Koma Mulungu ananditsogoza kuti adzakusungeni ndi moyo ndi kuti mudzakhale ndi zidzukulu pa dziko lapansi. **8** "Motero, si inu amene munanditumiza kuno koma Mulungu. Iye anandisandutsa kukhala nduna yayikulu ya Farao, ndipo zonse za m'nyumba mwake zili m'manja mwangamu. Komanso amene akulamulira dziko lonse la Igupto ndi ine. **9** Tsono fulumirani mubwerere kwa abambo anga ndi kuwawuza kuti, 'Mwana wanu Yosefe akuti, Mulungu anandisandutsa kukhala mbuye wa dziko lonse la Igupto. Ndiye bwelerani kuno musachedwe. **10** Ndipo inu, ana anu, zidzukulu zanu, pamodzi ndi nkhosha ndi ng'ombe zanu ndi antchito anu amene muli nawo muzidzakhala m'dzikio la Goseni pafupi ndi ine. **11** Ine ndidzidzakupatsani zakudya kumeneko chifukwa zaka zisanu za njala zikubwera ndithu. Kupanda kuteru, inu ndi mabanja anu pamodzi ndi anthu anu onse mudzasowa chakudy." **12** "Tsono inu nonse pamodzi ndi m'bale wangayu Benjamini, mukuona kuti ndi inedi amene ndikuyankhula nanu. **13** Mukawawuze abambo anga kuti ndili pa ulemerero ku dziko la Igupto kuno ndi zonse zimene mwaziona. Tsopano fulumirani kuti mukabwere nawo kuno abambo anga." **14** Kenaka Yosefe anakhumbatira Benjamini, mng'ono wake uja nayamba kulira. Nayenso Benjamini anayamba kulira atamukumbatira. **15** Atatero, Yosefe anapsompsona abale ake onse aja, akulira. Pambuyo pake abale ake aja anacheza ndi Yosefe. **16** Akunyumba kwa Farao atamva kuti abale ake a Yosefe abwera, Farao pamodzi ndi nduna zake zonse anakondwera. **17** Farao anati kwa Yosefe, "Uwawuze abale aki kuti, 'Senzetsani nyama zanu katundu ndi kubwerera ku dziko la Kanaani. **18** Mukabwere nawo abambo anu ndi mabanja anu kuno, ndipo ine ndidzakupatsani dera lachonde kwambiri m'dzikio la Igupto. Mudzadya zokoma za m'dzikoli.'" **19** "Uwawuzenso kuti, 'Tengani ngolo zingapo za kuno ku Igupto kuti mukakwezepo ana anu, akazi anu pamodzi ndi abambo aki ndi kubwera nawo kuno. **20** Musadandaule zosiya katundu komweko chifukwa dziko lachonde la kuno ku Igupto lidzakhala lanu.'" **21** Choncho ana a Israeli anachita zimenezo. Yosefe anawapatsa ngolo monga Farao analamulira, ndipo anawapatsano chakudy cha paulendo wawo. **22** Anaperekanso kwa aliyense zovala zatsopano, koma kwa Benjamini anaperekwa siliva wolementa pafupifupi makilogalamu anayi ndi zovala zisanu. **23** Ndipo abambo ake anawatumizira izi: abulu khumi osenza zinthu zabwino kwambiri za ku Igupto, ndi abulu aakazi khumi osenza tirigu, buledi ndi zakudya zina za pa ulendo wake. **24** Kenaka anawalola abale ake aja kuti azipita, ndipo akunyamuka, iye anawauza kuti, "Osakangana m'njira!" **25** Ndipo anachoka ku Igupto nafika kwa abambo awo Yakobo m'dzikio la Kanaani. **26** Iwo anawauza abambo awo kuti, "Yosefe akanali ndi moyo! Ndiposontu, ndiye akulamulira dziko la Igupto." Yakobo anangoti kakasi osankhulupirira. **27** Komabe atamufozozera zonse zimene Yosefe anawauzuwa ndipo ataona ngolo zimene Yosefe anatumiza kuti adzakweremo popita ku Igupto, mtima wa Yakobo, abambo awo unatsitsimuka. **28** Ndipo Israeli anati, "Ndatsimikizadi! Mwana wanga Yosefe akanali ndi moyodi. Ndipita ndikamuone ndisanafe."

46 Israeli anasonkhanitsa zonse anali nazo napita ku Beeriseba kukapereka nsembe kwa Mulungu wa abambo ake Isake. **2** Ndipo Mulungu anayankhula ndi Israeli m'masomphenya usiku nati, "Yakobo! Yakobo!" Iye anayankha, "Ee, Ambuye." **3** Mulungu anati, "Ine ndine Mulungu. Mulungu wa abambo ake. Usachite mantha kupita ku Igupto, pakuti ndidzachulukitsa zidzukulu zako kumeneko moti zidzakhala mtundu waukulu. **4** Ine ndidzapita ku Igupto pamodzi ndi iwe ndipo mosakayika konse zidzukulu zako ndidzazibweretsa konkuno. Yosefe adzakhalapo pa nthawi yako yomwalira." **5** Yakobo anachoka ku Beeriseba, ndipo ana ake anakweza abambo awo, ana awo, pamodzi ndi akazi awo pa ngolo zimene Farao anatumiza kuti adzakhwerepo. **6** Iwo anatenganso ziweto zawo ndi katundu wawo amene anali naye ku Kanaani, ndipo Yakobo pamodzi ndi ana ndi zidzukulu zake anapita ku Igupto. **7** Ndiye kuti popita ku Igupto Yakobo anatenga ana aamuna, zidzukulu zazimuna, ana aakazi ndi zidzukulu zazikazi. **8** Nawa ana a Israeli (ndiye kuti Yakobo ndi ana ake) amene anapita ku Igupto: Rubeni mwana woyamba wa Yakobo. **9** Ana aamuna a Rubeni ndi awa: Hanoki, Palu, Hezironi ndi Karimi. **10** Ana aamuna a Simeoni ndi awa: Yemueli, Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari ndi Shaulo amene mayi wake anali wa ku Kanaani. **11** Ana aamuna a Levi ndi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. **12** Ana aamuna a Yuda ndi awa: Eri, Onani, Sela, Perez ndi Zera. Koma Eri ndi Onani anamwlira m'dziklo la Kanaani. Ana a Perez anali Hezironi ndi Hamuli. **13** Ana aamuna a Isakara ndi awa: Tola, Puwa, Yobi ndi Simironi. **14** Ana aamuna a Zebuloni ndi awa: Seredi, Eloni ndi Yahaleeli. **15** Amenewa ndi ana aamuna a Leya amene anamubalira Yakobo ku Padanaramu. Panali mwana wamkazi dzina lake Dina. Ana onse analipo 33. **16** Ana aamuna a Gadi ndi awa: Zifioni, Hagi, Suni, Eziboni, Eri, Arodi ndi Areli. **17** Ana aamuna a Aseri ndi awa: Imuna, Isiva, Isivi, Beriya ndi Sera mlongo wawo. Ana aamuna a Beriya ndi awa: Heberi ndi Malikieli. **18** Amenewa ndi zidzukulu za Yakobo mwa Zilipa amene Labani anapereka kwa mwana wake, Leya. Onse pamodzi analipo 16. **19** Ana aamuna a Rakеле mkazi wa Yakobo anali: Yosefe ndi Benjamin. **20** Ku Igupto, Asenete mwana wa Potifara wansembe wa Oni, anamuberekera Yosefe ana awa: Manase ndi Efereimu. **21** Ana aamuna a Benjamini ndi awa: Bela, Beker, Asibeli, Gera, Naamani, Ehi, Rosi, Mupimu, Hupimu ndi Aridi. **22** Amenewa ndi zidzukulu za Yakobo mwa mkazi wake Rakèle. Onse analipo khumi ndi anayi. **23** Mwana wa mwamuna wa Dani anali: Husimu. **24** Ana aamuna a Nafutali ndi awa: Yahazeeli, Guni, Yezeri ndi Silemu. **25** Amenewa ndi zidzukulu za Yakobo mwa Biliha amene Labani anapereka kwa mwana wake Rakèle. Onse pamodzi analipo asunu ndi awiri. **26** Onse amene anapita ndi Yakobo (iwo amene anali akeake, osawerengera akazi a ana ake), analipo 66. **27** Pophatikiza ana awiri a Yosefe obadwira ku Igupto, anthu a pa banja la Yakobo amene anapita ku Igupto, onse pamodzi analipo 70. **28** Tsopano Yakobo anatumiza Yuda kwa Yosefe kukamupempha kuti akakumane naye ku Goseni. Iwo atafika ku chigawo cha Goseni, **29** Yosefe anakonza galeta nakwerapo ndi kupita ku Goseni kukakumana ndi abambo ake, Israeli. Yosefe atangofika pamaso pa abambo ake, anawakumbatira nalira kwa nthawi yayitali. **30** Israeli anati kwa Yosefe, "Tsopano ndikhoza kumwalira poti ndonaona nkhopo yako kuti ukanalni ndi moyo." **31** Ndipo Yosefe anati kwa abale ake pamodzi ndi a pa banja la abambo ake, "Ndipita kwa Farao ndipo ndikamuwu kuti, 'Abale anga pamodzi ndi onse a m'nyumba ya abambo anga amene amakhala m'dziklo la Kanaani abwera kuno kwa ine. **32** Anthuwa ndi abusa; amaweta ziweto zawo ndipo abwera

ndi nkhoa ndi ng'ombe zawo, pamodzi ndi antchito awo.' **33** Tsone Farao akakuyitanani nakufunsani kuti, 'Kodi mumagwira ntchito yanji?' **34** Muyankhe kuti, 'Ife, bwana ndife oweta ziweto kuyambira uwiana waru mpaka tsopano. Takhala tikuweta ziweto monga mmene ankachitira makolo athu. Mukadzayankha choncho, ndiye kuti mudzakhala m'dziklo la Goseni chifukwa anthu a ku Igupto amanyansidwa nawo anthu oweta ziweto."

47 Yosefe anapita kukamuwu Farao kuti, "Abambo anga, abale anga pamodzi ndi nkhoa, ng'ombe zawo, ndi antchito awo abwera kuchokera ku dziko la Kanaani ndipo tsopano ali ku Goseni." **2** Iye anapita kwa Farao kuja ndi abale ake asanu, kukawaonetsa. **3** Farao anafunsa abale akewo kuti, "Mumagwira ntchito yanji?" Iwo anamuyankha kuti, "Ife, bwana ndife oweta ziweto, monga ankachitira makolo athu. **4** Ife tabwera kudzakhala kuno kwa kanthawi chifukwa njala yafika poopsa ku Kanaani motero kuti kulibe msipi wodyetsera ziweto. Ndiye bwana tiloleni kuti tikhale ku Goseni." **5** Farao anati kwa Yosefe, "Abambo ake ndi abale ake abwera kwa iwe. **6** Dziklo lonse la Igupto lili m'dzanza lako. Uwakhazise abambo ake ndi abale ake m'malo achonde kwambiri. Akhale ku Goseni. Ndipo ngati ukudziwapo ena mwia iwo amene ali akatswiri pa kuweta ziweto, uwapatse udindo woyang'anira ziweto zanga." **7** Kenaka Yosefe anapita ndi abambo ake kwa Farao kukawaonetsa, ndipo Yakobo anadalitsa Faraoyo. **8** Atatero, Farao anafunsa Yakobo kuti, "Muli ndi zaka zingati?" **9** Yakobo anayankha kuti, "Zaka za maulendo anga zakwana 130. Zaka za moyo wanga ndi zowerengeka, komansa zakhala zaka za masauto. Zaka za moyo wanga sizingafanane ndi zaka za moyo wa makolo anga." **10** Atatha kumulalitsa Farao uja, Yakobo anatsanzika n'kunyamuka. **11** Choncho Yosefe anakhazika abambo ake aja ndi abale ake m'dziklo la Igupto. Iye anawapatsa dera la Ramesesi limene linali dziko lachonde kwambiri monga analamulira Farao. **12** Yosefe anaperekanso chakudya kwa abambo ake, kwa abale ake ndi kwa onse a m'nyumba ya abambo ake monga mwa chiwerengero cha ana awo. **13** Njala inakula kwambiri motero kuti chakudya chinasowa m'dziklo lonse. Anthu a ku Igupto ndi ku Kanaani analefuka nayo njalayo. **14** Yosefe anasonkhanitsa ndalamda zonse zimene anthu a mu Igupto ndi Kanaani ankaperaka pogula tirigu, ndipo anabwera nazo ku nyumba kwa Farao. **15** Anthu a ku Igupto ndi Kanaani ndalamda zitawathera, Aigupto onse anabwera kwa Yosefe nati, "Tipatseni chakudya. Nanga tiferenji pamaso panu? Ndalama zathu zatha." **16** Ndipo Yosefe anawayankha kuti, "Bwerani ndi ziweto zanu ndipo tidzasinthana ndi chakudya poti mukuti ndalamda zanu zatha." **17** Choncho anthu anabwera ndi ziweto zawo monga akavaloo, nkhoa, mbuzi, ng'ombe ndi abulu ndipo Yosefe anawapatsa zakuda. **18** Chitatha chaka chimenecho, anthu anapitanso kwa Yosefe chaka chinacho nati, "Ife sitingakubisireni mbuye wathu kuti ndalamda zathu zatithera ndipo ziweto zathu zili ndi inu, palibeniso choti n'kukupatsani mbuye wathu kupatala matupi athu ndi dziko lathu. **19** Tiferenji ife ndi dziko lathu inu mukuona? Mutipatse chakudya ndipo tidzigulitsa ife ndi minda yathu yomwe. Ife tidzakhala akapolo a Farao. Tipatseni mbewuzo kuti tikhale ndi moyo tisafe ndipo dziko lisachite bwinja." **20** Choncho Yosefe anamugulira Farao dziko lonse la Igupto. Aliyense mu Igupto anagulitsa munda wake chifukwa njala inakula kwambiri. Dziklo lonse linasanduka la Farao, **21** ndipo Yosefe anawasandutsa anthu onse kukhala akapolo a Farao, kuchokera ku malire a mbali ina ya Igupto kufakifa ku

malire a mbali ina ya dzikolo. **22** Komabe, sanagule minda ya ansembe chifukwa Farao ankawapatsa thandizo lokwanira. N'chifukwa chake sanagulite minda yawo. **23** Yosefe anati kwa anthwu, "Tsono poti ndakugulani inu ndi minda yanu, kugulira Farao. Nayi mbewu kuti mudzale m'minda yanu. **24** Koma podzakolola, mudzapereka gawo limodzi la magawo asanu aliwonse kwa Farao. Magawo anayi enawo adzakhala anu. Zina mudzasunge mbewu ndi zina mudzadye inuyo, mabanja anu ndi ana anu." **25** Iwo anati, "Mwatipulumutsa potichitira zabwinozi, mbiye wathu, tsono tidzakhala akapolo a Farao." **26** Choncho Yosefe anakhazikitsa lamulo limene lilipobe mpaka lero m'dziklo lonse la Igupto kuti limodzi la magawo asanu a zokolola ndi la Farao. Ndi minda ya ansembe yokha imene sinatengedwe kukhala ya Farao. **27** Tsono Aisraeli anakhazikika m'dziklo la Igupto ku chigawo cha Goseni. Kumeneko anapeza chuma ndipo anaberekana nachuluka kwambiri. **28** Yakobo anakhala ku Igupto zaka 17 ndipo zaka za moyo wake zinali 147. **29** Nthawi itayandikira yoti Aisraeli amwalire, anayitanitsa mwana wake Yosefe nati kwa iye, "Ngati ukundikondadi monga abambo aka, ika dzanja lako pansi pa ntchafu yanga ndipo ulonjeze kuti udazonetsa kukoma mtima ndi kukhulupirika kwako kwa ine kuti sudzayika mtembo wanga kuno ku Igupto. **30** Ine ndikagona pamodzi ndi makolo anga. Choncho ndikadzamwalira udzanditulutse mu Igupto muno ndipo ukayike mtembo wanga kumene anayikidwa makolo anga." Yosefe anati, "Ndidzachita monga mwanenera." **31** Yakobo anati, "Lumbira kwa ine." Yosefe analumbira kwa iye, ndipo Aisraeli anapembedza Mulungu atatsamira ndodo yake.

48 Patapita kanthawi Yosefe anawuzidwa kuti, "Abambo aka akudwala." Choncho anatenga ana ake awiri aja Manase ndi Efereimu ndi kupita nawo kwa Yakobo. **2** Yakobo atawuzidwa kuti, "Mwana wanu Yosefe wabwera," Aisraeli anadzilimbitisa nadzuka kukhala tsonga pa bedi pake. **3** Yakobo anati kwa Yosefe, "Mulungu Wamphamvuzonse anandionekera ku Lazi m'dziklo la Kanaani, ndipo anandidalitsa, **4** nati kwa ine, 'Ndidzakupatsa ana ambiri ndipo zidzukulu zako zidzasanduka mitundu yambiri ya anthu. Ndidzapereka dziko ili kwa zidzukulu zako zobwera pambuyo pako kuti likhale lawo mpaka tuyaya.' **5** 'Tsopano ana aka aamuna awiri amene anabadwa ine ndisanabwere kuno adzakhala ana anga. Efereimu ndi Manase adzakhala anga monga mmene alili Rubeni ndi Simeoni. **6** Koma amene ati adzabwade pambuyo pa iwowa adzakhala aka ndipo cholowa chawo chidzadziwika ndi mayina a abale awo. **7** Pamene ndimabwerera kuchoka ku Parani, mwachisoni Rakete, amayi aka anamwalira m'dziklo la Kanaani, tikanali m'njira, mtunda wokafika ku Efurata ukanalipo. Ndipo ndinawayika kumeneko m'phphepete mwa msewu wa ku Efurata" (amene ndi Betelehemu). **8** Aisraeli ataona ana a Yosefe anafunsa kuti, "Anyamatawa ndi a yani?" **9** Yosefe anati kwa abambo aka, "Awa ndi ana anga amene Mulungu wandipatsa kuno." Ndipo Aisraeli anati, "Bwera nawo kuno kuti ndiwalitise." **10** Koma maso a Aisraeli anali ofowoka chifukwa cha kukalamba moti sankaona n'komwe. Tsono Yosefe anabwera nawo ana ake aja pafupi ndi abambo aka ndipo abambo aka anawapsompsona nawakumbatira. **11** Aisraeli anati kwa Yosefe, "Ine sindinali kuyembekeza kuti n'kudaonanso nkhopre yako, ndipo tsopano Mulungu wandalola kuti ndionenso ngakhale ana awo." **12** Tsono Yosefe anawachotsa ana aja pa mawondo a Aisraeli ndipo anamuweramira nkhopre pansi. **13** Yosefe anawagwira ana onse awiri padzanza, Efereimu ku dzanja lake lamarja kulunjika dzanja lamanzere la Aisraeli ndipo Manase ku dzanja lamanzere kulunjikitsa dzanja lamanja la Aisraeli, ndipo anawayandikiza

kwa Yakobo. **14** Koma Israeli anapinganitsa mikono motero kuti anayika dzanja lake lamanja pamutu pa Efereimu ngakhale kuti iyeyo anali wamng'ono ndi dzanja lake lakumanzere analisanjika pamutu pa Manase ngakhale kuti iyeyu ndiye anali mwana woyamba. **15** Kenaka anadalitsa Yosefe nati, "Mulungu amene makolo anga Abrahamu ndi Isake anamutumukira, Mulungu amene wakhala ali m'busa wanga moyo wanga wonse kufikira lero, **16** mngelo amene wandipulumutsa ine ku zovuta zonse, ameneyo adalitse anyamata awa. Kudzera mwa iwowa dzina langa ndi mayina a makolo anga, Abrahamu ndi Isake, adzamveka. Iwowa adzakhala ndi ana ambiri nadzasanduka mtundu waukuhi pa dziko lapansi." **17** Yosefe ataona kuti abambo aka ayika dzanja lamarja pa Efereimu, sanakondwere. Choncho anagwira dzanja la abambo aka kuti alichotse pamutu pa Efereimu ndi kulyika pamutu pa Manase, **18** nati kwa abambo aka, "Ayi, abambo anga, uyu ndiye woyamba kubadwa, ikani dzanja lanu lamarja pamutu pake." **19** Koma abambo aka anakana nati, "Ndi кудзиwa, mwana wanga, ndikudziwa. Adzukulu a iyeyunso adzakhala mtundu waukuhi. Komabe m'bale wake wamng'onyo adzakhala wamkulu kuposa iye, ndipo zidzukulu zake zidzakhala mitundu yayikulu ya anthu." **20** Tsono iye anawadalitsa tsiku limenelo nati, "Aisraeli adzagwiritsa ntchito dzina lanu podalitsa nadzati: Mulungu akudalitseni monga Efereimu ndi Manase." Choncho anayika Efereimu patsogolo pa Manase. **21** Kenaka Israeli anati kwa Yosefe, "Ine ndatsala pang'o kufa, koma Mulungu adzakhala ndipo adzakutenganganiso kubwerera nanu ku dziko la makolo anu. **22** Ndiponiso iwe wekha ndikupatsa moposera abale aka, malo woonjezera, Sekemu, malo amene ndinalanda kwa Aamori ndi lupanga ndi uta wanga."

49 Pambuyo pake Yakobo anayitanitsa ana ake aamuna nati: Sonkhanani pamodzi kuti ndikuwuzeni zimene zidzakuchitikireni m'masiku a m'tsogolo. **2** "Bwerani ndipo imvani mawu anga, inu ana a Yakobo; mverani abambo anu Israeli. **3** "Rubeni, ndiwe woyamba kubadwa; mphamvu yanga ndiponiso chizindikiro choyamba cha mphamvu zanga, wopambana pa ulemeleri ndi mphamvu. **4** Wokokoma ngati madzi a chigumula, koma sudzakhalanso wopambana, iwe unagona pa bedi la abambo aka, ndithu unayipitsa bedi la mdzakazi wake. **5** "Simeoni ndi Levi ndi pachibale pavo, anachitira nkhanza anthu amene anachita nawo pangano. **6** Iwe moyo wanga, usakhale nawo pa misonkhano yawo ya mseri, kapena kugwirizana nawo m'mabwalo awo, pakuti anapha anthu mu mkwiyo wawo ndipo anapundula ng'ombe zamphongo monga kunawakomera. **7** Matemberero awagwere chifukwa cha mkwiyo wawo woopsa chonchi ndi ukali wawo wankhanza choterewu! Ine ndidzawabalalitsa m'dziklo la Yakobo ndi kuwamwaza iwo m'dziklo la Israeli. **8** "Yuda, ndiwe amene abale aka adzatamanda; dzanja lako lidzaghwira pa khosi pa adani aka; abale aka adzakugwadira iwe. **9** Yuda ali ngati mwana wa mkango; umabwerera ku malo aka ndi zofunkha, mwana wanga. Monga mkango, amadziwongola ndi kugona pansi, ndipo ngati mkango waukazi, ndani angalimbe mtima kumudzutsa? **10** Ndodo yaufumu sidzachoka mwa Yuda, udzawapanirira ulalamiro motero kuti palibe amene adzawuchotse, mpaka mwini wake weniweni atabwera ndipo mitundu yonse ya anthu idzamumvera. **11** Ndiye amene amamangirira bulu wake wamkazi kumtengo wa mpesa, ndi mwana wa bulu ku nthambi ya mpesa wabwino. Ndi iye amene amachapa zovala zake mu vinyo; ndi mkanjo wake mu vinyo wofira ngati magazi. **12** Maso ake adzakhala akuda chifukwa cha vinyo, mano ake woyerwa

chifukwa cha mkaka. **13** “Zebuloni adzakhala m’mphepete mwa nyanja; adzakhala pa dooko la sitima zapamadzi; malire ake adzafika ku Sidoni. **14** “Isakara ali ngati bulu wamphamvu wogona pansi pakati pa makola. **15** Ataona ubwino wake wa pamalo pake popumira ndi kukongola kwa dziko lake, iye anaweramutsa msana kuti anyamule katundu wake ndipo anasanduka wogwira ntchito ya ukapolo. **16** “Dani adzaweruza mwachilungamo anthu ake monga limodzi mwa mafuko a anthu a mu Israeli. **17** Dani adzakhala ngati njoka ya m’mphepete mwa msewu, songo yokhala m’njira imene imaluma chidendene cha kavalo kuti wokwerapoyo agwe chagada. **18** “Ndiikuyembezea chipulumutso chanu Yehova. **19** “Gadi adzachitidwa chiwembu ndi gulu la amaliwongo, koma iye adzawathamangitsa. **20** “Dzikola Aseri lidzbereka chakudy chokoma, ndipo iye adzapereka chakudy kwa mafumu. **21** “Nafutali ali ngati mbawala yayikazi yokhala ndi ana okongola kwambiri. **22** “Yosefe ali ngati mtengo wobereka zipatso, mtengo wobereka zipatso pafupi ndi kasupe, nthambi zake zimayanga pa chipupa cha mwala. **23** Alenje a uta anamuchita chiwembu mwankhanza; anamuthamangitsa ndi mauta awo. **24** Koma uta wake sunagwedezeké, ndi manja ake amphamu aja analimbika, chifukwa cha mphamu za Mulungu Wampamu wa Yakobo, chifukwa ali M’busa ndi Thanthwe la Israeli. **25** Chifukwa cha Mulungu wa makolo ake amene amakuthandiza; chifukwa cha Mulungu Wampamu, amene amakudalitsa ndi mvula yochokera kumwamba, ndi madzi otumphuka pansi pa nthaka, ndipo amakudalitsa pokupatsa ana ambiri ndi ng’ombe zambiri. **26** Madalitso a kholo lako ndi amphamu kuposa madalitso a mapiri akale oposa zabwino za ku zitunda zamgonagona. Zonse izi zikhale pamutu pa Yosefe, pa mphumi pa wopatulika uja amene anapatulidwa pakati pa abale ake. **27** “Benjamini ali ngati m’mbulu wolusa; umene mmawa umapha ndi kudy zaofunkha, ndipo madzulo umagawa zaofunkhazo,” **28** Onse awa ndi mafuko khumi ndi awiri a Israeli, ndipo zimenezi ndi zomwe abambo awo ananena parmenie anawadilitsa, kuwapatsa aliyense madalitso ake womuyenera iye. **29** Kenaka Yakobo analamula ana ake nati: “Ine ndatsala pang’ono kufa. Tsone mukandiyike pamodzi ndi makolo anga m’phanga la m’munda wa Efroni Mhiti. **30** Ili ndi phanga la m’munda wa Makipela, pafupi ndi Mamre m’dziko la Kanaani. Abrahamu anagula phangalo pamodzi ndi munda womwe kwa Efroni Mhiti kuti pakhale manda. **31** Kumeneko kunayikidwa Abrahamu ndi mkazi wake Sara, Isake ndi mkazi wake Rebeka ndipo ndinayikakonso Leya. **32** Munda ndi manda amene ali m’menemo zinagulidwa kwa Ahiti.” **33** Yakobo atamaliza kuperaka malangizo kwa ana ake, anabwezera miyendo yake pa bedi, namwalira ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake.

50 Kenaka Yosefe anadzigwetsa pa nkhopo ya abambo ake, nawapsompsona kwinaku akulira. **2** Ndipo Yosefe analamula antchito ake a chipatala kuti akonze thupi la Israeli ndi mankhwala kuti lisawole. Kotero antchitow anakonzadi thupilo. **3** Antchito aja zinawatengera masiku 40 kuti akonze nttembo uja popeza ntchito ngati imeneyi inafunikira masiku monga amenewa. Ndipo Aigupto anamulira Yakobo kwa masiku makumi asanu ndi awiri. **4** Yosefe atathata kulira maliro a abambo ake, anayankhula kwa nduna za Farao nati, “Ngati mungandikomere mtima, chonde mundiyankhulire kwa Farao kumuwuza kuti, **5** ‘Abambo anga anandilumbiritsa ndipo anati, ‘Ndatsala pang’ono kumwalira, ukandiyike m’manda amene ndinakumba ndekha m’dziko la Kanaani.’ Tsone mundilole ndikayike abambo anga, ndipo ndikabweranso.” **6** Farao anati, “Pita ukayike abambo ake monga anakulumbiritsa kuti uchite.” **7** Kotero Yosefe anapita kuyayika abambo ake. Nduna zonse za

Farao, akuluakulu a bwalo lake ndi akuluakulu a ku Igupto, anapita naye pamodzi. **8** Anapitano onse a pa banja la Yosefe ndi abale ake ndi onse amene anali a pa banja la abambo ake. Ana awo okha, nkhsa ndi ng’ombe zinatsala ku Goseni. **9** Asilikali okwera pa magaleta ndi asilikali a pa akavaloo anapita nayenso pamodzi. Linali gulu lalikulu. **10** Atafika pa Goreni ha-Atadi, pafupi ndi Yorodani, anachita mwambo waukulu wa maliro. Choncho Yosefe analira maliro a abambo ake masiku asanu ndi awiri. **11** Akanaani amene ankakhala ku Goreni ha-Atadi ataona mwambo wa maliro anati, “Aigupto ali ndi mwambo wa maliro a akulu.” Ndi chifukwa chake malo amenewa a pafupi ndi Yorodani amatchedwa Abeli-Mizraimu. **12** Choncho ana a Yakobo anachita monga momwe abambo awo anawalamula: **13** Ndiye kuti ana a Yakobo anamunyamula kupita naye ku Kanaani kuti akamuyike m’phanga limene lili m’munda wa Makipela pafupi ndi Mamre. Abrahamu anagula mundawo kwa Efroni Mhiti kuti pakhale manda. **14** Atatha kuyika abambo ake, Yosefe anabwerera ku Igupto, pamodzi ndi abale ake ndi onse amene anapita nawo kukayika abambo ake. **15** Abale ake a Yosefe ataona kuti abambo awo amwalira, anati, “Nanga tidzatanzi ngati Yosefe anatisungira mangawa nafuna kutibwezera pa zoyipa zonse zimene tinamuchitira?” **16** Motero anatumiza mawu kwa Yosefe kuti, “Abambo anu anasiya malangizo asanafe nati: **17** ‘Zimene mudzayenera kunun kwa Yosefe ndi izi: Ndikukupempha kuti uwakhululukire abale ako cholakwa chawo ndi machimo awo, popeza anakuchitira zoyipa.’ Ndiye tsopano chonde tikhululukireni zolakwa zimene ife akapolo a Mulungu wa abambo anu tinachita.” Yosefe atangomva mawu amenewa anayamba kulira. **18** Kenaka abale ake anabwera nadzigwetsa pansi pamsos pake, nati, “Ife ndife akapolo anu.” **19** Koma Yosefe anawauzu kuti, “Musachite mantha. Kodi ine ndalowa m’malo mwa Mulungu? **20** Inu munafuna kundichitira zoyipa, koma Mulungu anasandutsa zoyipazo kuti zikhale zabwino kuti zikwaniritsidwe zimene zikuchitika panzo, zopolumutsa miyoyo yambiri. **21** Kotero, musachite mantha. Ine ndidzasamalira inu pamodzi ndi ana ana omwe.” Tsone iye anawalimbitsa mtima powayankhula moleza mtima. **22** Yosefe anakhala mu Igupto pamodzi ndi banja loneze la abambo ake. Anakhala ndi moyo zaka **110** **23** ndipo anaona m’badzo wachitatu wa ana a Efereimu. Yosefe anatenganso ana a Makiri, mwana wa Manase kukhala ngati ana a m’banja lake. **24** Kenaka Yosefe anati kwa abale ake, “Ine ndatsala pang’ono kufa. Koma mosakayika Mulungu adzakuyang’aniranu nadzakutengani kukutulutsani m’dziko lino kupyita ku dziko limene iye analonjeza kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo.” **25** Ndipo Yosefe analumbiritsa ana a Israeli lumbiro nati, “Lonjezani kuti Mulungu akadzakusunganu mudzanyamula mafupa anga kuwachotsa ku malo kuno.” **26** Choncho Yosefe anafa ali ndi zaka **110**. Motero iwo atakonza thupi lake ndi mankhwala kuti lisawole, analiyika m’bokosi ku Igupto.

Eksodo

1 Awa ndi mayina a ana a Israeli amene anapita ku Igupto pamodzi ndi Yakobo abambo awo, aliyense ndi banjake: **2** Rubeni, Simeoni, Levi, Yuda; **3** Isakara, Zebuloni, Benjamini; **4** Dani, Nafutali; Gadi ndi Aseri. **5** Anthu onse obadwa mwa Yakobo analipo 70. Yosefe n'kuti ali kale ku Igupto. **6** Tsono Yosefe ndi abale ake onse ndiponso m'bado wawo wonse anamwalira. **7** Koma Aisraeli anaberekana ndi kuchuluka kwambiri nakhalu amphanmu kwambiri, koteru kuti anadazza dzikolo. **8** Pambyuo pake mfumu yatsopano imene sinkamudziwa Yosefe, inayamba kulamulira dziko la Igupto. **9** Iyo inati kwa anthu ake, "Taonani, Aisraeli achuluka ndipo ndi amphanmu kwambiri kuposa ife. **10** Tiyen'i tiwachenjerere. Tikapania kutero adzachuluka kuposa ife, ndipo ngati kutakhala nkondo, adzadziphatica kwa adani athu nadzamenyana nafe, kenaka n'kudzachoka m'dziko muno." **11** Kotero anayika akapitawo kuti aziwazunza ndi kuwagwiritsa ntchito yolemtsa mokakima. Iwo anamangira Farao mizinda ya Pitomu ndi Ramesesi kumene ankasungirako chakudy. **12** Koma pamene ankawazunza kwambiri, Aisraeli ndiye ankachulukirachulukira mpaka kubalalikira m'dziko lone. Kotero Aigupto anayamba kuopa Aisraeliwo **13** ndipo anawagwiritsa ntchito mwankhanza kwambiri. **14** Aigupto anachititsa moyo wa Aisraeli kuhala owawa kwambiri powagwiritsa ntchito yakalavulagaga yowumba njerwa ndi kuponda dothi lomangira, pamodzi ndi ntchito zina zosiyansiyana zam'minda. Iwo anakamiza Aisraeli mwankhanza kuti agwire ntchito yowawayi. **15** Mfumu ya Igupto inati kwa azamba a Chihebri omwe mayina awo anali Sifira ndi Piwa, **16** "Mukamathandiza amayi a Chihebri pa mwala wochirira, muzionetsetsa kuti akabawa mwana wamwamuna muzipha, koma akahala wamkazi muzimuleka akhale ndi moyo." **17** Koma azambawo arkaopa Mulungu ndipo sanachite zimene mfumu ya Igupto inawawuza kuti achite. Iwo analeka ana aamuna kuti akhale ndi moyo. **18** Kenaka mfumu ya Igupto inayitanitsa azamba aja ndi kuwafunsa kuti, "Chifukwa chiyani mwachita zimenezi? Bwanji mwasiya ana aamuna kuti akhale ndi moyo?" **19** Azambawo anamuyankha Farao kuti, "Amayi a Chihebri sali ngati amayi a Chiigupto; Iwo ndi amphanmu ndipo amachira azamba asanafike." **20** Kotero Mulungu anawakomera mtima azambawo, ndipo Aisraeli anapitirirabe kuchulukana nakhalu amphanmu kwambiri. **21** Pakuti azambawo arkaopa Mulungu, iye anawapatsa mabanja awoawo. **22** Pamenepo Farao analamulira anthu ake onse kuti, "Mwana wamwamuna aliyense akabawa, mukamuponye mu mtsinje wa Nailo, koma wamkazi mulekeni akhale ndi moyo."

2 Ndipo munthu wina wa fuko la Levi anakwatira mkazi wa fuko lomwel. **2** Mkaziyo anatenga pathupi ndipo anaberekwa mwana wamwamuna. Ataona kuti mwanayo anali wokongola, anamubisa kwa miyezi itatu. **3** Koma mwanayo atafika pa msinkhu woti sankathanso kubisidwa, amayi ake anatenga kadengu kopangidwa ndi bango nakamatika phula. Kenaka anayika mwanayo m'menemo ndi kukamuyika pa mabango mu mtsinje wa Nailo. **4** Mlongo wake wa mwanayo anayima pataliko kuti aone chimene chidzamuchitikira mwanayo. **5** Mwana wamkazi wa Farao anapita ku mtsinje wa Nailo kukasamba ndipo adzakazi ake ankayenda m'mbali mwa mtsinjewo. Tsono mwana wa Farao uja anaona kadenguko pakati pa mabango ndipo anatuma mdzakazi wake kuti akakatenge. **6** Iye atavundukula anaona mwana wamwamuna akungolira. Iye anamva naye chisoni mwana uja, nati, "Ameneyu ndi mmodzi mwa ana a

Chihebri." **7** Kenaka mlongo wake wa mwanayo anafunsa mwana wa Farao kuti, "Ndingapite kukakupezerani mmodzi mwa amayi a Chihebri kuti azikakulererani mwanayu?" **8** Iye anayankha kuti, "Inde, pita." Ndipo mtsikanayo anapita nakayituna amayi a mwanayo. **9** Mwana wa Farao anati, "Tengani mwanayo mukandilerere, ndidzakulipirani." Mayiyo anatenga mwanayo kukamulera. **10** Mwanayo atakula anakamuperekwa kwa mwana wa Farao ndipo anakhala mwana wake. Iye anamutcha dzina lake Mose, popeza anati, "Ndinamuwuwa m'madzi." **11** Tsiku lina, Mose atakula, anapita kumene kunali anthu a mtundu wake ndipo anawaona akugwira ntchito yowawa. Iye anaona Mwigupto akumenya Mhebri, mmodzi mwa anthu a mtundu wake. **12** Atayang'ana uku ndi uku, naona kuti panalibe wina aliyense, Mose anamupha Mwiguptoyo ndipo anamukwirira mu mchenga. **13** Mmawa mwake Mose anapita ndipo anaona anthu awiri a Chihebri akumenyana. Iye anafunsa amene anali wolakwa kuti, "Chifukwa chiyani ukumenya Mhebri mnzako?" **14** Munthu uja anati, "Kodi ndani anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotikeruza? Kodi ukufuna kundipha monga momwe unaphera Mwigupto uja?" Mose anachita mantha ndipo anati mu mtima mwake, "Chimene ndinachita chija chadziwika." **15** Farao atamva zimenezi anafunsa kuti aphe Mose, koma Mose anathawa ndipo anapita kukakhala ku Midiyani. Ali kumeneko, tsiku lina anakhala pansi pafupi ndi chitsime. **16** Wansembe wa ku Midiyaniko anali ndi ana aakazi asanu ndi awiri. Iwowa anabwera kudzatunga madzi ndi kudzaza mu zomwera kuti amwetsa nkhsa za abamo awo. **17** Koma kunabwera abusa ena amene anathamangitsa atsikana aja. Ndiye Mose anayimirira nawathandiza atsikana aja ndi kumwetsa nkhsa zaho. **18** Atsikana aja atabwerera kwa abamo awo Reueli, iye anawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani lero mwabwera msanga?" **19** Atsikanawo anayankha kuti, "Mwigupto wina ndiye watilanditsa kwa abusa. Ndiponso anatitungira madzi ndi kumwetsa ziweto zathu." **20** Tsono Reueli anafunsa ana ake kuti, "Ndiye ali kuti munthuyo? Chifukwa chiyani mwamusiya? Kamuyitaneni kuti adzadye." **21** Mose anavomeru kuhala ndi Reueli, ndipo anamupatsa Zipora kuti akhale mkazi wake. **22** Zipora anabereka mwana wa mwamuna amene Mose anamutcha Geresomu, popeza anati, "Ndakhala mlendo m'dziko la eni." **23** Nthawi yonseyo n'kuti ana a Israeli akulira chifukwa cha ukapolo wawo uja. Iwo anafuwula kupempha thandizo, ndipo kulira kwawoko kunafika kwa Mulungu. **24** Mulungu anamva kubuwula kwawo ndipo anakumbukira pangano lake ndi Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **25** Mulungu ataona Aisraeli aja ndi masautso awo, iye anawamvera chifundo.

3 Tsono Mose amaweta ziweto za mpongozi wake Yetero, wansembe uja wa ku Midiyani. Tsiku lina iye anazitsogolera kuptita ku chipululu ndipo anafika ku phiri la Mulungu lotchedwa Horebu. **2** Kumeneko mingelo wa Yehova anaonekera kwa iye m'malawi amoto m'chitsamba. Mose anaona kuti ngakhale chitsambacho chimayaka koma sichimanyeka. **3** Tsono Mose anati mu mtima mwake, "Ine ndipita komweko ndikaone zodabwitsazi, chitsamba sichikunyeka chifukwa chiyani?" **4** Yehova ataona kuti Mose anapatuka kuti adzaonetsetse, Mulungu anamuyitana Mose kuchokera m'chitsambamo nati, "Mose! Mose!" Ndipo anayankha, "Wawa." **5** Mulungu anati, "Usayandikire kuno. Vula nsapato zako, pakuti malo amene wayimapo ndi opataluka." **6** Mulungu anati, "Ine ndine Mulungu wa makolo ako, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa Yakobo." Atamva zimenezi, Mose anaphimba nkhopre yake chifukwa anaopa kuona Mulungu. **7** Yehova anati, "Ine ndaona ndithu mazunzo a anthu anga amene

ali ku Igupto. Ndamva kulira kwavo chifukwa cha anthu amene akuwapsinja, ndipo ndakhudzidwa ndi masautso awo. **8** Choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse m'dzanja la Aigupto, kuwatulutsa m'dzikolo ndi kukawalowetsa m'dzikolo labwino ndi lalikulu, dziko loyenda mkaka ndi uchi, kwavo kwa Akanani, Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. **9** Ine ndamva ndithu kulira kwa Aisraeli, ndipo ndaona mmene Aigupto akuwazunzira. **10** Kotero tsopano, pita. Ine ndikukutuma kwa Farao kuti ukatulutse anthu anga, Aisraeli m'dzikolo la Igupto." **11** Koma Mose anafunsa Mulungu, "Ine ndine yani kuti ndipite kwa Farao ndi kukatulutsa Aisraeli m'dzikolo la Igupto?" **12** Ndipo Mulungu anati, "Ine ndidzakhalala nave, ndipo ichi chidzakhalala chizindikiro kwa iwe kuti ndine amene ndakutuma; Ukadzatulutsa anthu anga m'dzikolo la Igupto, udzapembeda Mulungu phiri lino." **13** Mose anati kwa Mulungu, "Ngati ndipite kwa Aisraeli ndi kukawawuza kuti, 'Mulungu wa makolo anu wandituma kwa inu,' ndipo iwo n'kukandifusa kuti 'Dzina lake ndi ndani?' Tsono ine ndikawauwu chiyan?" **14** Mulungu anati kwa Mose, "NDINE AMENE NDILI. Izi ndi zimene ukanene kwa Aisraeli: 'NDINE wandituma kwa inu.'" **15** Mulungu anatinso kwa Mose, "Ukanene kwa Aisraeli kuti 'Yehova, Mulungu wa makolo anu, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa Yakobo, wandituma kwa inu.' Ili ndilo dzina langa mpaka mayuya, ndipo mibado ya m'tsogolomo izidzanditchula ndi dzina limeneli. **16** "Pita, ukawasonkhanite akuluakulu a Israeli ndipo ukati kwa iwo, 'Yehova, Mulungu wa makolo anu, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, anandionekera ndipo akuti lye wadzakuyenderani ndipo waona mmene Aigupto akukuzunzirani. **17** Choncho wanenetsa kuti adzakutulutsani m'dzikolo la Igupto, dziko la masautsolu kupita ku dziko la Akanani, Ahiti, Aamori Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi, dziko loyenda mkaka ndi uchi." **18** "Akuluakulu a Israeli akumvera. Kenaka iwe ndi akuluakulu mukapite kwa mfumu ya Igupto ndipo mukanene kuti, 'Yehova, Mulungu wa Ahebri, wakumanana nafe. Tsono tikukupemphani kuti mutilole tipite pa ulendo wa masiku atatu m'chipululu kuti tikaperekere nsembe kwa Yehova Mulungu wathu.' **19** Koma Ine ndikudziwa kuti mfumu ya Igupto sikakulolani kuti mupite pokhapokha Ine nditayikakima. **20** Tsono Ine ndidzatambasula dzanja langa ndi kukantha Aigupto ndi zodabwitsa zanga zimene ndidzazichita pakati pavo. Zikadzatha izi, Iye adzakulolani kuti mupite. **21** "Ndipo ine ndidzafewetsa mtima wa Aigupto pa anthu anga, kotero kuti mukadzatuluka simudzapita wopanda kanthu. **22** Mkazi aliyense adzapemphe Mwigupto woyandikana naye ndiponso mkazi amene akukhala m'nyumba yake, kuti amupatse ziwiya za siliva ndi golide ndiporiso zovala zimene mudzaveka ana anu aamuna ndi aakazi. Ndipo potero mudzawalandza zonse Aiguptowo."

4 Mose anayankha, "Aisraeliwo sakandikhulupirira ndipo sakandimvera. Iwovo adzati, 'Yehova sanakuonekere iwe.'" **2** Ndipo Yehova anamufunsa natu, "N'chiyanu chili m'dzanja lakolo?" Mose anayankha kuti, "Ndodo." **3** Yehova anati, "Tayiponya pansi." Mose anayiponya pansi ndipo inasanduka njoka ndipo anayithawa. **4** Kenaka Yehova anati kwa iye, "Igwire mtchira." Ndipo Mose anayigwira mchira njokayo ndipo inasandukanso ndodo m'dzanja lake. **5** Yehova anati, "Ukachite zimenezi ndipo akukhulupirira kuti Yehova, Mulungu wa makolo awo, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo, wakuonekera iwe." **6** Yehova anatinso, "Pisa dzanja lako m'malaya akowoo." Choncho Mose anapisa dzanja lake m'malaya ake ndipo pamene

analitulutsa, linali la khate kuchita kuti mbuu ngati ufa. **7** Yehova anati, "Tsopano pisano dzanja lako m'malaya." Mose anapisano dzanja lakelo m'malaya ake ndipo atalitulutsa, linali labwinobwino, ngati thupi lake lone. **8** Tsono Yehova anati "Akakapanda kukukhulupirira, osalabadiria chozizwitsa choyambacho, akakhulupirira ndithu chifukwa cha chozizwitsa chachiwiricho. **9** Koma ngati sakakhulupirira zizindikiro ziwi izi kapena kukumvera, ukatunge madzi a mu mtsinje wa Nailo ndi kuwathira pa mtunda powuma ndipo madziwo adzasanduka magazi." **10** Mose anati kwa Yehova, "Chonde Ambuye, chikhaliire ine ndakhala munthu wosatha kuyankhula bwino. Ngakhale tsopano pamene mukundiyankhula, llilime langa ndi lolemera. Ndine wachibwibwi." **11** Yehova anati kwa iye, "Kodi anapatsa munthu pakamwa ndani? Ndani amasandutsa munthu kuti akhale wosayankhula kapena wosamwa? Ndani amapanga munthu kuhala wopenyana kapena wosona?" Kodi si Ine Yehova? **12** Tsopano pita, Ine ndidzakuthandiza kuyankhula ndipo ndidzakulangiza zoti ukanene." **13** Koma Mose anati, "Chonde Ambuye, pepani, tumani wina kuti akachite zimenezi." **14** Kenaka Yehova anamupsera mtima Mose ndipo anati, "Kodi suli ndi m'bale wako Aaroni wa fuko la Levi? Ine ndikudziwa kuti iye amayankhula bwino. Iye waryamuka kale kudzakumana nave ndipo adzasangalala akadzakuona. **15** Iwe udzayankhula naye ndi kumuwuza mawu otuakanene. Ine ndidzakuthandizi kuyankhula nonse awirinu ndi kukulangizani zoti mukachite. **16** Iye akayankhula kwa anthu m'malo mwako. Iye adzakhalala wokuyankhulira ndipo iweyo udzakhalala ngati Mulungu kwa iye. **17** Koma utenge ndodo imene ili m'dzanja lakoyo kuti ukachite nayo zizindikiro zozizwitsa." **18** Tsono Mose anabwerera kwa Yetero, mpongozi wake ndipo anati kwa Iye, "Chonde ndiloleni kuti ndibwerere ku Igupto kwa anthu anga kuti ndikaone ngati ali moyo." Yeteri anati, "Pitani mu mtendere." **19** Nthawayi Yehova anali atamuwuza kale Mose ku Midiyani kuti, "Bwerera ku Igupto, pakuti anthu onse amene amafuna kukupha aja anamwalira." **20** Kotero Mose anatenga mkazi wake ndi ana ake aamuna, ndipo anawakweza pa bulu nayamba ulendo wobwerera ku Igupto. Ndipo anatenga ndodo ya Mulungu ija m'dzanja lake. **21** Yehova anati kwa Mose, "Ukaonetsetse kuti wachita pamsaso pa Farao zodabwitsa zonse zimene ndayika mphamvu mwa iwe kuti ukachite. Koma Ine ndidzawumitsa mtima wake kotero kuti sadzalola anthuwo kuti apite. **22** Ndipo iwe ukati kwa Farao, 'Yehova akuti, Israeli ali ngati mwana wanga wachisamba.' **23** Choncho ndikuti, 'Mulole mwana wanga apite kuti akandipembede. Koma ngati ukana, Ine ndidzapha mwana wako wachisamba.' **24** Pambuyo pake Mose ali m'njira, pamalo wogona, Yehova anakumana naye, ndipo anafuna kumupha. **25** Koma Zipora anatenga mwala wakuthwa nachita mdulidwe mwana wake ndipo khungulo analikhudzitsa pa mapazi a Mose. Iye anati "Zoonadi, kwa ine ndiwe mkwati wamagazi." **26** Choncho Yehova anamuleka Mose wosamupha. Pa nthawiyo, Zipora anati, "Mkwati wa magazi," ponena za mdulidwe. **27** Yehova anati kwa Aaroni, "Pita ku chipululu ukakumane ndi Mose." Iye anapitadi nakakumana ndi Mose pa phiri la Mulungu namupsompsona. **28** Kenaka Mose anamufotozoera Aaroni chilichonse chimene Yehova anamutuma kuti ukanene. Anamufotozoera za zizindikiro zozizwitsa zimene anamulamulira kuti akazichite. **29** Mose ndi Aaroni anapita kukasonkhanitsa pamodzi akuluakulu onse a Aisraeli. **30** Ndipo Aaroni anawafotokozeria zonse zimene Yehova ananena kwa Mose. Anachita zizindikiroso pamsaso pa anthu onse, **31** ndipo anakhulupirira. Iwo atamva kuti

Yehova anadzawayendera ndi kuti waona mmene akuzunzikira, anaweramitsa mitu pansi napembedza.

5 Zitachitika izi, Mose ndi Aaroni anapita kwa Farao ndipo anati, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Aloeni anthu anga apite, kuti akachite chikondwerero cha Ine m'chipululu.'" **2** Koma Farao anati, "Yehova ndani kuti ine ndimumvere ndi kulola Aisraeli kuti apite? Ine Yehova sindikumudziwa ndipo sindilola kuti Aisraeli apite." **3** Ndipo iwo anati, "Mulungu wa Ahebri anakumana nafe. Chonde tiloleni tipite ulendo wa masiku atatu ku chipululu kuti tikapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wathu, ngati sititero iye adzatipweteka ndi miliri kapena lupanga." **4** Koma mfumu ya Igupto inati, "Mose ndi Aaroni, chifukwa chiyani mukuchititsa anthuwa kuti asagwire ntchito zavo? Bwereran ku ntchito zanu!" **5** Ndiponiso Farao anati, "Taonani, anthuwa m'dziko muno alipo ochuluka, ndipo inu mukuwaletsa kugwira ntchito." **6** Pa tsiku lomweloso Farao analamulira akapitawo a thangata ndi anzawo a Chiisraeli amene ankayang'anira anthu kuti **7** "Inu musawapsenso udzu wopangira njerwa monga mumachitira kale, iwo azipita ndi kukatenga udzu wawo. **8** Koma musawachepetsero chiwerengero cha njerwa chomwe munawalamulira kale kuti aziwumba. Iwowa ndi aulesi. N'chifukwa chake akulira kuti, "Tiloleni tipite tikapereke nsembe kwa Mulungu wathu." **9** Muwakhulutse ndi ntchito anthu amenewa kuti azitanganidwa, asakhale ndi mpata omvera zabodza." **10** Choncho akapitawo a thangata ndi anzawo a Chiisraeli amene ankayang'anira anthu anapita kwa anthu aja nati, "'Farao akuti sadzakupatsaniso udzu. **11** M'malo mwake mipite mukadzimwetere udzu kulikonde kumene mungawupeze. Komabe ntchito yanu sichepetsedwa.'" **12** Kotero anthuwo anamwazikana m'dziko lonse la Igupto kukamweta udzu. **13** Akapitawo a thangata aja anawafulumiza anthu aja nati, "Malizani kugwira ntchito yanu ya tsiku ndi tsiku monga mmene zinalili pamene munkapatsidwa udzu." **14** Akapitawo a thangata a Farao ankawamenya oyang'anira anzawo a Chiisraeli aja nawapanikiza kuti, "Chifukwa chiyani lero simunawumbe chiwerengero chovomerezeka cha njerwa monga chakale chija?" **15** Pamenepe oyang'anira anzawo a Chiisraeli aja anapita kukadandaula kwa Farao kuti, "Chifukwa chiyani mwachitira antchito anu zotere? **16** Antchito anu sakupatsidwa udzu, komabe akutiuwa kuti, 'Umbani njerwa! Antchito anu akumenyedwa, koma cholakwa sichili ndi anthu anu.' **17** Farao anati, "Ulesi, inu ndinu alesi! N'chifukwa chake mukumanenya kuti, 'Mutilole tipite kukapereka nsembe kwa Yehova.' **18** Pitani tsopano kuntchito. Simudzapatsidwanso udzu komabe muyenera kuwumba moyeso wanu wovomerezeka wa njerwa." **19** Oyang'anira anzawo a Chiisraeli anazindikira kuti ali pa mavuto pamene anawuzidwa kuti, "Musachepetsero chiwerengero cha njerwa chimene muyenera kuwumba tsiku lililonse." **20** Atachoka pamaso pa Farao, anakumana ndi Mose ndi Aaroni akuwadikira, **21** ndipo iwo anati, "Yehova akupenjeni ndi kukuweruzani popeza mwachititsa Farao ndi nduna zake kuti anyansidwe nafe ndipo mwaiyaka lupanga m'manja mwawo kuti atiphe." **22** Mose anabwerera kwa Yehova ndipo anati, "Chonde Ambuye, chifukwa chiyani mukuzunzo anthu anu? Kodi munanditumira zimene?" **23** Chipitireni changa kwa Farao kukamuyankhula m'dzina lanu, iye wakhala akuzunzo anthuwa, ndipo inu simunawapulumutse konse anthu anu."

6 Yehova anawu Mose kuti, "Tsopano udaona zimene ndimuchite Farao: Chifukwa cha dzanja langa lamphamvu adzalola anthu anga kuti atuluke. Chifukwa cha dzanja langa lamphamvu adzawatalutsa m'dziko lake." **2** Mulungu anatinso

kwa Mose, "Ine ndine Yehova. **3** Ndinaonekera kwa Abrahamu, kwa Isake ndi kwa Yakobo monga Mulungu Wamphamvuzonse, koma sindinawadziwitse dzina langa kuti ndine Yehova. **4** Ndinahazikitsa pangano langa ndi iwo kuwalonjeza kuti ndidzawapatas dziko la Kanaani kumene anakhalako kale ngati alendo. **5** Ndamvanso kubuwula kwa Aisraeli, amene Aigupto awayesa akapolo ndipo ndakumbukira pangano langa." **6** "N'chifukwa chake nena kwa Aisraeli kuti, 'Ine ndine Yehova, ndipo ndidzakutulutsani m'goli la Aigupto. Ndidzakumasulani mu ukapolu, ndidzakuwombolani ndi dzanja langa lotambasuka ndi kuchita ntchito zachiweruzo. **7** Ndidzakutengani kukhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhalo Mulungu wanu. Pamenepe inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu amene ndinakutulutsani m'goli la Aigupto. **8** Ndipo ndidzakupitsani ku dziko limene ndinalumbira kuti ndidzaliperekwa Abrahamu, kwa Isake ndi kwa Yakobo. Ndidzakupatsani dziko limenelo kuti likhale lanu. Ine ndine Yehova." **9** Mose anawafotokozerwa Aisraeli zimenezi, koma iwo sanatumvere chifukwa cha kukhumudwa ndi goli lankhanza. **10** Kenaka Yehova anati kwa Mose, **11** "Pita ukawuze Farao mfumu ya Igupto kuti awalole Aisraeli atuluke m'dziko lake." **12** Koma Mose ananena kwa Yehova kuti, "Ngati Aisraeli sanandimvere, Farao akandimvere chifukwa chiyani, pajatu sinditha kuyankhula bwino?" **13** Ndipo Yehova analamula Mose ndi Aaroni kuti awuze Aisraeli ndi Farao mfumu ya Igupto kuti Aisraeli ayenera kutuluka m'dziko la Igupto. **14** Atsogoleri a mafuko awo anali awa: Awa a Rubeni mwa wachisamba wa Israeli anali Hanoki, Palu, Hezironi ndi Karimi. Awa anali mafuko a Rubeni. **15** Awa a Simeoni anali Yemueli, Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari ndi Saulo mwana wa kwa mkazi wa Chikanaani. Awa anali mafuko a Simeoni. **16** Mayina a ana a Levi pamodzi ndi zidzukulu zavo anali awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. Levi anakhala ndi moyo kwa zaka 137. **17** Awa a Geresoni, mwa mafuko awo, anali Libini ndi Simei. **18** Awa a Kohati anali Amramu, Izihari, Hebronii ndi Uzieli, Kohati anakhala ndi moyo zaka 133. **19** Awa a Merari anali Mali ndi Musi. Awa anali mafuko a Levi monga mwa mibado yawo. **20** Amramu anakwatira Yokobedi mlongo wa abambo ake, amene anabereka Aaroni ndi Mose. Amramu anakhala ndi moyo kwa zaka 137. **21** Awa a Izihari anali Kora, Nefegi ndi Zikiri. **22** Awa a Uzieli anali Misaeli, Elizafani ndi Sitiri. **23** Aaroni anakwatira Eliseba, mwana wamkazi wa Aminadabu, mlongo wa Nasoni ndipo lye anabereka Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **24** Awa a Kora anali Asiri, Elikana ndi Abiasafu. Awa ndiwo mafuko a Kora. **25** Eliezara mwana wa Aaroni anakwatira mmodzi mwa ana akazi a Putieli, ndipo anabereka Finehasi. Awa anali atsogoleri a mabanja a Levi, monga mwa mafuko awo. **26** Aaroni ndi Mose ndi aja amene Yehova anawawuza kuti, "Tulutsansi Aisraeli mu Igupto m'magulu awo." **27** Mose ndi Aaroni ndiwo amene anayankhula ndi Farao mfumu ya Igupto kuti atulutse Aisraeli mu Igupto. **28** Tsopano pamene Yehova anayankhula kwa Mose mu Igupto, **29** anati, "Ine ndine Yehova. Umuwuze Farao mfumu ya Igupto zonse zimene Ine ndikuwuze iwe." **30** Koma Mose anati kwa Yehova, "Farao akandimvera bwanji, pakuti ine sinditha kuyankhula bwino?"

7 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Taona ine ndakuyika kuti ukhale ngati Mulungu kwa Farao, ndipo m'bale wako Aaroni adzakhala mneneri wako. **2** Iwe ukanene zonse zimene ndakulamirazi, ndipo Aaroni m'bale wako ndiye akaziyankhule kwa Farao kuti atulutse ana a Israeli m'dziko la Igupto. **3** Koma ndidzawumitsa mtima wa Farao, ndipo ngakhale nditachulukitsa zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa mu Igupto, **4** iyeyo sadzakumverani. Choncho ndidzakantha Igupto, ndipo ndi

ntchito zachiweruzo ndidzatulutsa magulu anga, anthu anga Aisraeli kuwachotsa m'dziko la Igupto. **5** Ndipo Aigupto adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzatambasula dzanja langa kukantha Igupto ndi kutulutsa Aisraeli m'dzikomo.” **6** Mose ndi Aaroni anachita monga momwe Yehova anawalamulira. **7** Mose anali ndi zaka 80, ndipo Aaroni anali ndi zaka 83 pamene anakayankhula kwa Farao. **8** Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, **9** “Ngati Farao adzati kwa inu, ‘Chitani chozizwitsa,’ iwe Mose udzati kwa Aaroni, ‘Tenga ndodo yako ndipo uyiponye pamaso pa Farao,’ ndipo idzasanduka njoka.” **10** Kotero Mose ndi Aaroni anapita kwa Farao ndi kuchita monga momwe Yehova anawalamulira. Aaroni anaponya ndodo yake pansi patsogolo pa Farao ndi nduna zake ndipo inasanduka njoka. **11** Naye Farao anayitanitsa anthu ake anzeru ndi amatsenga, ndipo nawonso amatsenga a Chiigupto anachita zinthu zomwezo mwa matsenga awo. **12** Aliyense wa iwo anaponya ndodo yake pansi ndipo inasanduka njoka. Koma ndodo ya Aaroni inameza ndodo zavo. **13** Koma mtima wa Farao unawuma ndipo sanawamvere monga momwe Yehova ananenera. **14** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Farao ndi wowuma mtima. Akukana kulola anthu anga kuti apite. **15** Upite kwa Farao mmawa pamene azidzapita ku madzi. Ukarudikire m'mbali mwa Nailo kuti ukakumane naye ndipo unyamule ndodo imene inasanduka njoka ija m'dzanja lako. **16** Ndipo ukamuwuze Farao kuti, ‘Yehova, Mulungu wa Ahebri wandituma kuti ndikuwuzeni kuti: Lolani anthu anga apite kuti akandipembedze m'chipululu. Koma mpaka tsopano inu simunandimvere.’ **17** Izi ndi zimene Yehova akunena: Ndi ndodo imene ili m'dzanja langa ndidzamenya madzi a mu Nailo, ndipo madzi adzasanduka magazi. Ndkadzachita ichi udzadziwa kuti Ine ndine Yehova: **18** Nsomba za mu Nailo zidzafa, mtsinje udzanunkha ndipo Aigupto sadzatha kumwa madzi ake.” **19** Yehova anati kwa Mose, “Uza Aaroni kuti, ‘Tenga ndodo yako uylilozetse ku madzi a mu Igupto pa mtsinje, pa ngalande, pa zithaphwi ndi pa madambo, ndipo onse adzasanduka magazi.’ M'dziko lonse la Igupto mudzakhala magazi, ngakhale m'zotungira madzi zopangidwa ndi mitengo ndi miyalu.” **20** Mose ndi Aaroni anachita monga momwe Yehova analamulira. Anakweza ndodo yake panaspa pa Farao ndi akuluakulu ake ndipo anamenza madzi a mu Nailo, ndipo madzi onse anasanduka magazi. **21** Nsomba za mu Nailo zinafa ndipo mtsinje unanunkha kwambiri koteru kuti Aigupto sanathe kumwa madzi ake. Magazi anali ponseponse mu Igupto. **22** Koma amatsenga a Chiigupto anachita zinthu zomwezo mwa matsenga awo. Choncho Farao anawumabe mtima, ndipo sanamvere zonena za Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova ananeneratu. **23** M'malo mwake iye anatembenuka ndi kupita ku nyumba yake yaufumu ndipo zimenezi sanazilabadi. **24** Anthu onse a ku Igupto anayamba kukumba m'mbali mwa mtsinje wa Nailo kuti apeze madzi akumwa, chifukwa sanath kumwa madzi a mu mtsinjemo. **25** Panapita masiku asanu ndi awiri Yehova atamenza madzi a mu mtsinje wa Nailo.

8 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Ukamuwuze Farao kuti, Lolani anthu anga kuti apite, akandipembedze. **2** Ndipo ngati simulola kuti apite Ine ndidzalanga dziko lonse la Igupto polidzaza ndi achule. **3** Mtsinje wa Nailo udzadzaza ndi achule. Achulewo adzatuluka ndi kukalowa m'nyumba yaufumu, ku chipinda chogona ndi pa bedi lako, m'nyumba za nduna zako ndi pa anthu ake ndi mophikira buledi ndiponsono mopangira bulediyo. **4** Achulewo adzakulumphira iwe ndi anthu ake ndiponsono nduna zako.” **5** Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Uza Aaroni kuti, ‘Loza ndodo yako ku mtsinje, ku ngalande ndi

ku zithaphwi ndipo pakhale achule pa dziko lonse la Igupto.” **6** Kotero Aaroni analoza dzanja lake pa madzi a ku Igupto, ndipo achule anatuluka nadzaza dziko lonse la Igupto. **7** Koma amatsenga anachita zinthu zomwezo m'matsenga awo. Iwonso anatulutsa achule m'dziko lonse la Igupto. **8** Kenaka, Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo anati, “Pemphera kwa Yehova kuti achulewa achoke kwa ine ndi anthu anga, ndipo ine ndidzalola kuti anthu anu apite kukapereka nsembe kwa Yehova.” **9** Mose anati kwa Farao, “Inu mungonditchulira nthawi imene mukufuna kuti ndikupemptherereni, nduna zanu pamodzi ndi anthu anu kuti achule achoke m'nyumba zanu ndi kuti atsale okhawo ali mu mtsinje wa Nailo.” **10** Farao anati, “Mawa.” Mose anamuyankha kuti, “Chabwino zidzakhala monga mwaneneramu, kuti mudzadziwe kuti palibe wina wofanana ndi Yehova Mulungu wathu. **11** Achule adzachoka m'nyumba yanu, m'nyumba za nduna zanu pamodzi ndi za anthu anu. Koma adzatsala mu mtsinje wa Nailo basi.” **12** Mose ndi Aaroni anachoka, ndipo Mose anapemphera kwa Yehova kuti achtose achule amene anatumiza kwa Farao. **13** Ndipo Yehova anachita zomwe Mose anapempha. Achule amene anali m'nyumba, m'mabwalo ndi m'minda anafa **14** Aigupto anawunjika achulewo milumilu ndipo dziko linanunkha. **15** Koma Farao ataona kuti zinthu zinayambano kukhala bwino, anawumitsanso mtima wake ndipo sanamverenso mawu a Mose ndi Aaroni, monga momwe Yehova ananenera. **16** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Uza Aaroni kuti akweze ndodo yake ndi kumenya fumbi la pa nthaka, ndipo fumbilo lidzasanuda nsabwe pa dziko lonse la Igupto.” **17** Iwo anachita momwemo, ndipo pamene Aaroni anakweza ndodo yake ndi kumenya fumbi, nsabwe zinafika pa munthu aliyense ndi pa ziweto. Fumbi lonse la m'dziko la Igupto linasanduka nsabwe. **18** Koma amatsenga atayesa kupanga nsabwe mwa matsenga awo, analephera. Ndipo nsabwezo zinali pa munthu aliyense ndi pa ziweto zavo. **19** Amatsenga anati kwa Farao, “Izi wachita ndi Mulungu.” Koma mtima wa Farao unali wowumabe ndipo sanamvere zonena za Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova ananenera. **20** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Mmawa, upite ukakumane ndi Farao maso ndi maso pamene azidzapita ku madzi ndipo ukane kuti, ‘Yehova akuti, Lola anthu anga kuti apite akandipembedze. **21** Koma ngati suwalola anthu anga kuti apite, Ine ndidzatumiza pa iwe ntchentche zoluma ndi pa nduna zako ndi anthu ake ndi m'nyumba zanu. M'nyumba za Aigupto mudzadzaza ntchentche zoluma. Ngakhale pa nthaka pamene akhalapo padzadzaza ndi ntchentche zoluma.’” **22** “Koma pa tsikulo ndidzapatula dera la Goseni, kumene kumakhala anthu anga, motero kuti sikudzakhala ntchentche zoluma. Choncho iwe udzadziza kuti Ine Yehova ndi amene ndikulamulira dziko lino. **23** Ndidasianitsa pakati pa anthu anga ndi anthu ake. Chizindikiro chozizwitsa ichi chidzachitika mawa.” **24** Ndipo Yehova anachita zimenezi: Ntchentche zoluma zochuluka zinalowa m'nyumba yaufumu ya Farao ndi nyumba za nduna zake. Choncho ntchentche zolumazi zinawononga dziko lonse la Igupto. **25** Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati, “Pitani kaperekenei nsembe kwa Mulungu wanu m'dziko lomwe lino.” **26** Koma Mose anati, “Sitingathe kutero pakuti nsembe zathu kwa Yehova Mulungu ndi zowayipira Aigupto. Ngati tiperekere nsembe zowayipira Aigupto m'maso mwawo, adzatiponya miyalu kuti tife. **27** Ife tiyenera kuyenda ulendo wa masiku atatu kupita ku chipululu kukapereka nsembe kwa Yehova Mulungu wathu monga anatilamulira.” **28** Farao anati, “Ine ndikulolani kuti mupite ku chipululu kukapereka nsembe kwa Yehova Mulungu wanu, koma musapite kutali

kwambiri. Tsopano ndipempherereni.” **29** Mose anayankha kuti, “Ine ndikangochoka pano, ndikapemphera kwa Yehova ndipo mawa lomweli ntchentche zoluma zidzachoka kwa Farao, nduna zake pamodzi ndi anthu ake. Koma Farao, onetsetsani kuti musachitenso zachinyengo ndi kuwakaniza anthu kuti asakapereke nsembe kwa Yehova.” **30** Choncho Mose anasyiana ndi Farao nakapemphera kwa Yehova. **31** Ndipo Yehova anachita zomwe Mose anapempha: Ntchentche zoluma zinachoka kwa Farao ndi nduna zake ndiponso kwa anthu ake. Palibe ngakhale imodzi yomwe inatsala. **32** Koma nthawi imeneyinso Farao anawumitsa mtima wake ndipo sanalole kuti anthu atuluke.

9 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Pita kwa Farao ndipo ukamuuze kuti Yehova, Mulungu wa Ahebri akuti aloe anthu anga apite kuti akandipembedze. **2** Koma ngati ukana kuti apite ndi kultipiriza kuwaletsa, **3** dzanja la Yehova lidzakantha ziwo zako zimene zili ku munda, pamodzi ndi akavalo, abulu, ngamira, ng’ombe, nkosa ndi mbuzi ndi mliri woopsa kwambiri. **4** Koma Yehova adzasianitsa pakati pa ziwo za Israeli ndi ziwo za Igupto, koteri kuti palibe chiweto n’chimodzi chomwe cha Aisraeli chimene chidzafe.” **5** Yehova anayika nthawi ndipo anati, “Yehova adzachita zimenee mmawa m’dzikio muno.” **6** Ndipo mmawa mwake Yehova anachitadi zimenezi. Ziwo zonse za Aigupto zinafa, koma palibe chiweto ndi chimodzi chomwe cha Aisraeli chomwe chinafa. **7** Farao anatuma anthu kuti akafufuze ndipo anaapeza kuti palibe chiweto chilichonse cha Aisraeli chomwe chinafa. Komabe mtima wake sunagonje ndipo iye sanalole kuti anthu apite. **8** Kenaka Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, “Tapani phulusa la pa moto lodzaza dzanja ndipo Mose aliwaze mmwamba pamaso pa Farao. **9** Phulusalo lidzasanduka fumbi pa dziko lonse la Igupto. Tsono fumbilo lidzasanduka zithupsa zomaphulika n’kukhala zilonda pa munthu aliyense ndi pa nyama zomwe m’dzikio lonse la Igupto.” **10** Koteri anatenga phulusa la pa moto ndi kuyima pamaso pa Farao. Mose analiwaza mmwamba, ndipo panabuka zotupa zophulika zokha pa munthu aliyense ndi pa ziwo. **11** Amatsenga sanathe kumuyandikira Mose chifukwa nawonso anali ndi zithupsa monga mmene analili Aigupto ena onse. **12** Koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao ndipo iye sanamvere Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova anamuwuzira Mose. **13** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Mawa mmawa upite ukakumane ndi Farao maso ndi maso ndipo ukamuuze kuti Yehova Mulungu wa Ahebri akuti ulole anthu anga apite kuti akandipembedze. **14** Ngati suwalola, tsopano ndidzagwetsa miliri yanga yonse pa iwe ndi nduna zako ndiponso pa anthu ake, kuti udziwe kuti palibe wina wofanana nane pa dziko lonse lapansi. **15** Pakuti ndikanakhalha nditutukula kale dzanja langa ndikuperheru iwe pamodzi ndi anthu ake onse pa dziko lapansi. **16** Koma ndakuyika kukhala mfumu ndi cholinga choti ndionetse mphamu zanga kwa iwe ndiponso kuti dzina langa litchuke pa dziko lonse lapansi. **17** Komabe iwe ukudzitukumula pa anthu anga osawalola kuti atuluke. **18** N’chifukwa chake mawa, nthawi ngati ino, ndidzagwetsa matalala amphamu amene sanagwepo pa Igupto, kuyambira pachiyambi mpaka lero. **19** Tsopano lamula kuti ziwo zanu zonse ndi zinthu zonse zomwe zili ku minda kuti zilowesedwe m’khola, chifukwa matalala adzagwera munthu aliyense ndi chiweto chilichonse chimene sichidzalowesedwa m’khola ndipo zimene zidzakhalha zili ku munda zidzafa.” **20** Nduna za Farao zinachita mantha ndi mawu a Yehova, ndipo zinalowetsa antchito awo ndi ziwo zawo m’nyumba. **21** Koma iwo amene ananyozerata mawu a Yehova anasiya akapolo ndi ziwo zawo panja. **22** Kenaka

Yehova anati kwa Mose, “Kweza dzanja lako kumwamba kuti matalala agwe pa dziko lonse la Igupto, pa munthu aliyense, pa ziwo ndi pa zonse zomera m’minda ya Igupto.” **23** Mose ataloza ndodo yake kumwamba, Yehova anatumiza mabingu ndi matalala ndi ziphaliwali zong’animu pa nthaka. Koteri Yehova anagwetsa matalala pa dziko la Igupto. **24** Matalala anagwa ndipo ziphaliwali zinang’animu. Inali mphepo ya mukuntho yoopsa kwambiri imene sinakhaleponso m’dzikio lonse la Igupto chiyambire pamene Aigupto anakhala mtundu woyima pa okha. **25** Matalala anawononga dziko lonse la Igupto, munthu aliyense pamodzi ndi ziwo. Matalala aja anawononga zomera zonse za m’munda ndi kukhadzula mtengo ultiwonse. **26** Ku malo kokhako kumene matalala sanafikeko ndi dera la Goseni kumene kunali Aisraeli. **27** Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati kwa iwo, “Tsopano ndachimwa, Yehova ndi wolungama, ine ndi anthu anga ndife olakwa. **28** Upemphere kwa Mulungu chifukwa mabingu ndi matalala atikwana. Ine ndidzakulolani kuti mupite. Simuyenera kukhalabe kuno.” **29** Mose anayankha, “Ndikangotuluka mu mzinda muno, ine ndidzakweza manja anga kwa Yehova ndi kupemphera. Mabingu ndi matalalawa adzaleka ndipo inu mudzadziwa kuti Yehova ndiye akulamulira dziko lapansi. **30** Koma ine ndikudziwa kuti inu ndi nduna zanu simukupabe Yehova Mulungu.” **31** Thonje ndi barele zinawonongeka, popeza barele anali atakhwima ndi thonje linali ndi maluwa. **32** Koma tirigu ndi mcchwere sizinawonongeka chifukwa zimakhwima mochedwa. **33** Mose anayiana ndi Farao natuluka mu mzindawo. Iye anakweza manja ake kwa Yehova. Mabingu ndi matalala zinaleka, ndipo mvula inalekeratu kugwa m’dzikolo. **34** Farao ataona kuti mvula, matalala ndi mabingu zaleka, anachimwano. Iye ndi nduna zake anawumitsango mitima yawo. **35** Choncho Farao sanalole kuti Aisraeli apite monga momwe Yehova anamuwuzira Mose.

10 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Pita kwa Farao, pakuti Ine ndawumitsa mtima wake ndi mitima ya nduna zake kuti ndichite zizindikiro zozizwitsa pakati pawo **2** kuti inu mudzawuze ana ndi zidzukulu zanu za mmene ndinawakhawulitsira Aigupto ndi zizindikiro zozizwitsa zimene ndinachita pakati pawo ndiponso kuti inu mudziwe kuti ine ndine Yehova.” **3** Ndipo Mose ndi Aaroni anapita kwa Farao ndi kukanena kuti, “Yehova Mulungu wa Ahebri, akuti: ‘Kodi udzakanabe kudzichepetsa pamaso panga mpaka liti? Aloe anthu anga apite kuti akandipembedze. **4** Ngati ukana kuwalola, ndigwetsa dzombe m’dzikio lako lino mawa. **5** Dzombeli lidzakuta nthaka yonse moti sidaoneka konse. Lidzadya kalikonse kakang’ono kamene sikanawonongedwe ndi matalala aja, kuphatikizapo mitengo yonse imene ikumera m’inda yanu. **6** Dzombeli lidzadzaza nyumba zako ndi za nduna zako ndiponso za Aigupto onse, chinthu chimene ngakhale makolo anu kapena makolo awo sanachionepe kuyambira tsiku limene anakhala m’dzikoli mpaka lero.’” Ndipo Mose ndi Aaroni anatembenuka ndi kumusya Farao. **7** Nduna za Farao zinamufunsa kuti, “Kodi munthu uyu adzativutitsa mpaka liti? Aloleni anthuwa apite, kuti akapembedze Yehova Mulungu wawo. Kodi simkuona kuti dziko la Igupto lawonongeka?” **8** Choncho Mose ndi Aaroni anayitanidwano kwa Farao ndipo anati, “Pitani kapembedzeni Yehova Mulungu wanu. Koma ndani amene adzapite?” **9** Mose anayankha kuti, “Ife tidzapita tonse pamodzi; ang’onoang’ono ndi akuluakulu, ana athu aamuna ndi aakazi, ndiponso ziwo zathu ndi ng’ombe chifukwa tikakhala ndi chikondwerero cha kwa Yehova.” **10** Farao anati, “Yehova akhale ndi inu ngati ndingakuloleni kupita pamodzi ndi akazi ndi ana anu!

Zikuoneka kuti mwakonzeka kuchita choyipa. **11** Ndakanal Amuna okha ndiwo apite ndi kukapembedza Yehova pakuti izi ndi zimene mwakhala mukupempha.” Kenaka Mose ndi Aaroni anathamangitsidwa pamaso pa Farao. **12** Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Tambalitsa dzanja lako pa dziko la Igupto kuti dzombe lidze pa dziko la Igupto ndi kuwononga chilichonse chimene chikumera m’minda ndi chilichonse chimene chinatsala pa nthawi ya matalala.” **13** Kotero Mose anakweza ndodo yake pa dziko la Igupto, ndipo Yehova anawutsa mphepo ya kummawa imene inawomba pa dziko usana ndi usiku wonse. Mnene kumacha n’kuti mphepoye itabweretsa dzombe. **14** Dzombelo linafika pa dziko lonse la Igupto ndi kuhala dera lililonse la dzikolo. Dzombe lambiri ngati limenelo silinakhaleponso n’kale lonse ndipo silidzakhalapo ngakhale m’tsogolo. **15** Dzombelo linaphimba nthaka yonse mpaka kuoneka kuti bii. Linadya zonse zimene zinatsala nthawi ya matalala, zomera za m’munda ndi zipatso. Panalibe chobiriwira chilichonse chimene chinatsala pa ntengo kapena pa chomera chilichonse n’dziko lonse la Igupto. **16** Mwamsangamsanga, Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo anati, “Ine ndachimwira Yehova Mulungu wanu ndiponso inu. **17** Tsopano ndikhululukirenso tchimo langa kano konkha ndipo pempherani kwa Yehova Mulungu wanu kuti andichotsera mliri wosakazawu.” **18** Mose anachoka kwa Farao nakapemphera kwa Yehova. **19** Ndipo Yehova anasinta mphepo ija kuti ikhale ya mphamvu yochokera ku madzulo, ndipo inanyamula dzombe lija n’kulikankhira m’Nyanja Yofifira. Panalibe dzombe ndi limodzi lomwe limene linatsala mu Igupto. **20** Koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao, ndipo sanalole kuti Aisraeli apite. **21** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Tambasulira dzanja lako kumwamba kuti kuhale mdima umene udzaphimba dziko lonse la Igupto, mdima wandiwayani.” **22** Choncho Mose anakweza dzanja lake kumwamba ndipo mdima wandiwayani unaphimba dziko lonse la Igupto kwa masiku atatu. **23** Palibe amene anatha kuona minzake kapena kuchokha pa khomo pake kwa masiku atatu. Koma kumalo kumene kumakhala Aisraeli kunali kowala. **24** Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni natu, “Pitani kapembzeni Yehova. Ngakhale akazi ndi ana anu apite pamodzi ndi inu. Koma musatenge ziweto zanu ndi ng’ombe zanu.” **25** Koma Mose anati, “Ndije inu mutipatse nsembe zopsereza zoti tikaperekere kwa Yehova Mulungu wathu. **26** Koma ayi, ife tipita ndi ziweto zathu. Palibe chiweto chilichonse chimene chitatsale kuno, popeza tiksankha komweko ziweto zokapembedza Yehova. Sitingadziye zimene tikagwiritsenitchito popembedza Yehova mpaka titakafika kumeneko.” **27** Koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao ndipo sanafune kuwalola kuti apite. **28** Farao anati kwa Mose, “Choka pamaso pangal! Uwonetsetse kuti usadzaonekerenko pamaso pangal! Tsiku limene ndidzakuonenso udzafa.” **29** Mose anayankha kuti, “Monga momwe mwaneneramu, Ine sindidzaonekeranso pamaso panu.”

11 Tsopano Yehova anati kwa Mose, “Ine ndidzalanga Farao pamodzi ndi Aigupto onse ndi mliri umodzi wotsiriza. Zikadzachitika izi iye adzakulolani kuti mutuluke m’dziko lino. Ndithu pamene azidzakutulutsani adzachita ngati akukuyingitsani. **2** Awuze anthu kuti mwamuna aliyense ndi mkazi aliyense apemphe kwa mnansi wake ziwiya zasiliva ndi golide.” **3** Tsongo Yehova anachittitsa Aigupto kuti akomere mtima Aisraeli. Komanso Mose anali wotchuka kwambiri m’dziko la Igupto, pamaso pa nduna za Farao ndi anthu onse. **4** Tsongo Mose anawuza Farao kuti, “Pakati pa usiku, Yehova adzayenda pakati pa anthu a ku Igupto. **5** Ndipo mwana

aliyense wamwamuna wachisamba adzafa, kuyambira mwana wamwamuna wa Farao amene amakhala pa mpando waufumu, mpaka mwana wamwamuna wachisamba wa mdzakazi wake amene ali naye pa mtondo, komanso ana oyamba a ziweto. **6** Kudzakhalo kulisira kwakukulu m’dziko lonse la Igupto, kumene sikunachitikepo ndipo sikudzachitikanzo. **7** Koma pakati pa Aisraeli, ngakhale galu sadzawuwa munthu aliyense kapena chiweto!” Kotero mudzadziwa kuti Yehova ndiye wasiyanitsa pakati pa Igupto ndi Aisraeli. **8** Nduna zanu zonse zidzabwera kwa ine, kugwada pamaso panga ndi kunena kuti, “Pita iwe ndi anthu ako onse amene akukutsatirawal! Zimenezi zikadzachitika ine ndidzachokha.” Ndipo Mose anachoka kwa Farao atakwiya kwambiri. **9** Yehova ananena kwa Mose kuti, “Farao adzakanra kumvera, kuti zodabwitsa zanga zichuluke m’dziko la Igupto.” **10** Mose ndi Aaroni anachita zodabwitsa zonsezi pamaso pa Farao koma Yehova anawumitsa mtima wa Farao, ndipo sanalole kuti Aisraeli atuluke m’dziko lake.

12 Yehova anayankhula kwa Mose ndi Aaroni m’dziko la Igupto kuti, “**2** Mwezi uno uzikhala mwezi wanu woyamba wa chaka. **3** Muliwuwe khamu lonse la Aisraeli kuti pa tsiku la khumi la mwezi uno, munthu aliyense asankhire banja lake mwana wankhosa mmodzi. Banja lililonse litengi mwana wankhosa mmodzi. **4** Ngati banja lili lochepa moti silingathe kudya nyama yonse ya nkiosa, ligawane ndi banja lomwe layandikana nalo nyumba. Mabanja adziwiretu chiwerengero cha anthu amene alipo pokonzekera zimenezi. Muwerengere kuchuluka kwa nyama imene anthu adzadye potengera mmene munthu mmodzi angadyere. **5** Ziwo zimene musankhe ziyanera kuhala zazimuna za chaka chimidzi, zopanda chilema, ndipo zikhale nkiosa kapena mbuzi. **6** Muzisunge mpaka tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi, pamene gulu lonse la Aisraeli lidzodye nyamazo madzulo. **7** Ndipo adzatengeno magazi anyamazo ndi kuwaza pa mphuthu ziwiri za chitseko ndiponso pamwamba pa chitseko cha nyumba mmene adzadyeremo ana ankhosawo. **8** Adzawotche nyamayo ndi kudya usiku womwewo, ndipo adzayidye ndi buledi wophikidwa popanda yisiti pamodzi ndi masamba wowawa. **9** Musadzadze yayiwisi kapena yophika, koma mudzawotche yonse, mutu, miyendo ndi zam’mimba. **10** Musadzasiye nyama ina mpaka mmawa, ngati ina idzatsala mpaka mmawa, mudzayitenthe. **11** Muzidzadza nyamayo mutavala chotere, pokonzekera ulendo: mudzazimangirire lamba m’chiwuno, nsapato zanu kuphazi ndi ndodo yanu kumanja. Mudzadze moyfulumira. Imenye ndi Paska ya Yehova. **12** “Usiku umenewo Ine ndidzadutsa m’dziko la Igupto ndipo ndidzapha chilichonse choyamba kubadwa kuyambira mwana wa munthu aliyense mpaka ana aziweto. Ndiddalangango milungu yonse ya Igupto. Ine ndine Yehova. **13** Magazi amene mudzawaze pa mphuthu za zitseko ndi pamwamba pa zitseko aja adzakhalo ngati chizindikiro. Ine ndikadzaona magaziwo ndidzakudutsani, ndipo ndikadzamakantha anthu a Igupto, mliri wosakazawu sudzakukhudzani. **14** “Ili ndi tsiku la chikumbutso. Tsiku limeneli muzidzachita chikondwerero, kupembedza Yehova. Mibado yonse imene ikubwera izidzakumbukira tsiku limeneli ngati lamulo lamuyaya ndi kuti pa tsikuli azidzachita chikondwerero cholemekeza Yehova. **15** Kwa masiku asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti. Tsiku loyamba muzichotsa yisiti m’nyumba zanu, ngati aliyense adzadya kanthu kalikonse kali ndi yisiti kuyambira tsiku loyamba mpaka tsiku lachisanu ndi chiwiri, munthu ameneyo adzayenera kuchotsedwa m’gulu la Aisraeli. **16** Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika, ndipo winanso uzikhala pa tsiku

lachisanu ndi chiwiri. Musamagwire ntchito masiku onsewa, koma ntchito yokonza chakudy yokha kuti aliyense adye. Izi ndi zimene muzichita. **17** “Muzichita chikondwerera cha buledi wopanda yisiti, chifukwa ndi pa tsiku limeneli ndinatulutsa magulu anu m'dziko la Igupto. Muzikondwerera tsiku limeneli pa mibado yonse ngati lamulo lamuyaya. **18** Mwezi woyamba muzidzadya buledi wopanda yisiti kuyambira madzulo tsiku la **14** la mweziwo mpaka tsiku la **21** mwezi womwewo. **19** Yisiti asamapezeka m'nyumba zanu kwa masiku asanu ndi awiri. Ndipo aliyense amene adya chakudy chimene muli yisiti, munthu ameneyo ayenera kuchotsedwa m'gulu la Aisraeli, kaya iyeyo ndi mlendo kapena mbadwa. **20** Musadze chilichonse chokhala ndi yisiti. Kulikonse kumene mukukhala, tuyenera kudy buledi wopanda yisiti.” **21** Ndipo Mose anasonkhanitsa akuluakulu onse a Israeli nati, “Pitani msanga kukasankha nkhoa zokwanira pa mabanja anu, ndipo muziphe ngati Paska. **22** Mutengeno nthambi ya chitsamba cha hisope, muchiviyike m'magazi amene mwawayika m'beseni ndipo muwaze ena mwa magaziwo pamwamba ndi m'mbali mwa mphuthu za chitseko. Palibe aliyense wa inu amene adzatuluke m'nyumba yake mpaka mmawa. **23** Pamene Yehova adzadutsa m'dziko kudzakantha Aigupto, n'kuona magazi pamwamba ndi m'mbali mwa mphuthu za chitseko, iye adzadutsa khomo limenelo ndipo sadzalola woonongayo kuti alowe m'nyumba zanu kuti akukantheni. **24** “Muzimvera malamulo amenewa kwa mayaya, inu ndi zdzikulu zanu. **25** Mukakalowa m'dziko limene Yehova adzakupatseni monga analonjeza, mukasunge mwambo umerewu. **26** Ndipo ana anu akakufunsani kuti, ‘Mwambo umerewu ukutantha za chiyani?’ **27** Inu mukawauuze kuti, ‘Ndi nsembe ya Paska ya Yehova, popeza pamene ankakantha nyumba za Aigupto anasiya nyumba zathu.’” Kenaka anthu anawerama napembedza. **28** Aisraeli anachita monga momwe Yehova analamulira Mose ndi Aaroni. **29** Pakati pa usiku Yehova anakantha ana onse oyamba kubadwa m'dziko la Igupto, kuyambira woyamba kubadwa wa Farao, amene amakhala pa mpando waufumu wa Farao, mpaka mwana woyamba kubadwa wa munthu amene anali m'dzenje, pamodzinso ndi ana oyamba kubadwa a ziweto zavo. **30** Farao ndi nduna zake zonse ndiponso Aigupto onse anadzuka pakati pa usiku, ndipo kunali kulira kwakukulu m'dziko lone la Igupto, pakuti panalibe nyumba imene munalibe munthu wakufa. **31** Pakati pa usiku Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo anati, “Nyamukani! Asiyeni anthu anga, inu ndi Aisraeli! Pitani, kapembdenzi Yehova monga munapempha. **32** Tengani ziweto ndi ng'ombe zanu ndipo pitani kapembdenzi Mulungu wanu monga munanenera kuti ine ndidalitsike.” **33** Aigupto anawawumiriza anthuwo kuti atuluke mofulumira ndi kusuya dziko lawo. Iwo anati, “Ngati sitiwala kutero, tonse tizdaza.” **34** Motero anthuwo ananyamula ufa wawo wopangira buledi asanathiremo yisiti ndipo anasenza pa mapewa awo pamodzi ndi zokandirambo buledi atazikulunga mu nsalu. **35** Aisraeli anachita monga anawawuzira Mose kuti apemphe kwa Aigupto zozikongoletsara zasiliva ndi zogolide ndi zovala. **36** Yehova anafewetsa mtima Aigupto kuti akomere mtima Aisraeliwo ndipo anawapatsa zimene anawapempha. Motero Aisraeli anawalandza zinthu Aigupto. **37** Aisraeli anayenda ulendo kuchokera ku Ramesesi mpaka kukafika ku Sukoti. Anthu aamuna oyenda pansi analipo 600,000 osawerengera akazi ndi ana. **38** Anthu enanso ambiri anapita nawo, kuphatikizano gulu lalikulu la ziweto, mbuzi, nkhoa pamodzi ndi ng'ombe. **39** Iwo anapanga buledi wopanda yisiti ndi ufa umene anachoka nawo ku Igupto. Ufawo unalibe yisiti chifukwa anachita kuthamangitsidwa ku Igupto ndipo analibe nthawi yokonzera chakudy chawo.

40 Ndipo Aisraeli anakhala ku Igupto kwa zaka **430**. **41** Pataku lomwelo limene anakwanitsa zaka **430**, magulu onse a Yehova anataluka m'dziko la Igupto. **42** Usiku wonse Yehova anachezera kutulutsa ana a Israeli m'dziko la Igupto. N'chifukwa chake pa tsiku limeneli Aisraeli onse azichezera usiku wonse kulemekeza Mulungu kamba ka mibado yonse ya m'tsogolo. **43** Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, “Malamulo a Paska ndi awa: “Mlendo asadye Paska. **44** Kapolole aliyense amene munagula angadye ngati atayamba wachita mdulidwe. **45** Koma amene mukukhala naye kwa kanthawi kapena waganyu asadye Paska. **46** “Muzidzyera Paska m'nyumba imodzi. Musatulutse nyama iliyonse kunja kwa nyumba. Musaswe mafupa aliwonse. **47** Gulu lonse la Israeli lizichita mwambo wachikondwererochi. **48** “Ngati mlendo wokhala pakati panu angafune kuchita nawo mwambo wa chikondwerero cha Paska, cha Yehovachi, amuna onse a m'nyumba mwake ayenera kuchita mdulidwe. Akatero muzimutenga ngati mbadwa pakati panu. Koma aliyense wosachita mdulidwe asadye Paska. **49** Lamulo limeneli likhudza mbadwa ngakhalenso alendo wochita mdulidwe wokhala pakati panu. **50** “Aisraeli onse anachita monga momwe Yehova analamulira Mose ndi Aaroni. **51** Ndipo tsiku lomwelo Yehova anatalutsa gulu lonse la ana a Israeli m'dziko la Igupto.”

13 Yehova anati kwa Mose, **2** “Ana onse aamuna oyamba kubadwa uwapatule, ndi anga. Aliyense woyamba kubadwa pakati pa Aisraeli ndi wanga, kaya ndi wa munthu kapena wa chiweto.” **3** Ndipo Mose anati kwa anthu, “Muzikumbukira tsiku lino, tsiku limene munatuluka m'dziko la Igupto, dziko la ukapolo chifukwa Yehova anakutulutsani ndi dzanja lake lamphamu. Musadye kalikonse kamene kali ndi yisiti. **4** Pa tsiku la lero mwezi uno wa Abibu, mukutuluka m'dziko la Igupto. **5** Yehova akadzakulowetsani m'dziko la Akanaani, Ahiti, Aamori, Ahivi ndi Ayebusi, dziko loyenda mkaka ndi uchi, muzikachita mwambo uwu mwezi uno. **6** Muzidzadya buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri ndipo tsiku lachisanu ndi chiwirilo muzichita chikondwerero cha Yehova. **7** Mudyebuledi wopanda yisiti masiku asanu ndi awiri. Pasapezeke chinthu chilichonse chokhala ndi yisiti pakati panu, kapena paliponse m'dziko lanu. **8** Tsiku limenelo muzidzawuza ana anu kuti, ‘Ine ndimachita zimenezi chifukwa cha zimene Yehova anandichitira pamene ndimatuluka m'dziko la Igupto.’ **9** Lamulo ili lidzakhala ngati chizindikiro chomangidwa pa dzanja lanu ndi chikumbutsa choyikidwa pamphumi panu kuti malamulo a Yehova asachoke pakamu panu. Pakuti Yehova anakutulutsani m'dziko la Igupto ndi dzanja lake lamphamu. **10** Muzichita mwambo uwu pa nthawi yake chaka ndi chaka. **11** “Yehova akadzakulowetsani ndi kukupatsani dziko la Kanaani monga analonjeza kwa inu ndi makolo anu, **12** muzikapereka kwa Ambuye ana onse oyamba kubadwa. Ziweto zonse zazimuna zoyamba kubadwa ndi za Ambuye. **13** Koma mwana woyamba kubadwa wa bulu muzikamuwombola ndi mwana wankhosa, koma ngati simukamuwombola, muzikamuthyola khosi. Mwana wamwamuna woyamba kubadwa muzikamuwombola. **14** “M'tsogolomo mwana wanu zimenezi chiyani?” Mukamuwuze kuti, ‘Zimenezi zikutanthauza chiyani?’ Mukamuwuze kuti, ‘Yehova anatalutusa m'dziko la Igupto, dziko la ukapolo ndi dzanja lamphamu. **15** Farao atakanitsitsa kuti asatitulutse, Yehova anapha aliyense woyamba kubadwa m'dziko la Igupto, kuyambira ana a anthu ndi ziweto zomwe. N'chifukwa chake ine ndimapereka nsembe kwa Yehova, chachimuna chilichonse choyamba kubadwa ndipo mwana wamwamuna woyamba kubadwa ndimamuwombola.’ **16** Ndipo chidzakhala kwa inu ngati chizindikiro chomangidwa

pa dzanja lanu ndi pamphumi panu kuonetsa kuti Yehova anakutulutsani m'dziklo la Igupto ndi dzanja lake lamphamu." **17** Farao atalola anthu aja kuti atuluk, Mulungu sanawadzeretsa njira yodutsa dziko la Afilisti, ngakale kuti inali yachidule popeza Mulungu anati, "Ngati anthuwa atadzakumana ndi nkondzo angadzakhumudwe ndi kubwerera ku Igupto." **18** Choncho Mulungu anawadzeretsa anthuwo njira yozungulira ya m'chipululu kulowera ku Nyanya Yofiira. Komabe Aisraeli anatuluka m'dziklo la Igupto atakonzekera nkondzo. **19** Mose ananyamula mafupa a Yosefe chifukwa Yosefe anawalumbiritsa ana a Israeli. Iye anawawuza kuti, "Mulungu adzabwera ndithu kudzakuthandizani, ndipo mudzanyamule mafupa anga pochoka ku malo ano." **20** Atachoka su Sukoti anakagona ku Etamu m'mphepete mwa chipululu. **21** Nthawi yamasana Yehova amakhala patsogolo pa anthu kuwatsogolera njira ndi chipilala cha mtambo, ndipo usiku Yehova ankawatsogolera ndi chipilala cha moto, kuwawunikira njira kuti athe kuyenda masana ndi usiku. **22** Usana, chipilala cha mtambo ndi usiku, chipilala cha moto zinali patsogolo kuwatsogolera anthu aja.

14 Kenaka Yehova anati kwa Mose, **2** "Uza Aisraeli abwerere ndi kukagona pafupi ndi Pihahiroti, pakati pa Migidoli ndi nyanya. Inu munange zithando m'mbali mwa nyanya moyang'anana ndi Baala-Zefoni. **3** Farao adzaganiza kuti 'Aisraeli asokonezekwa n'kumangozungulirazungulira mu dzikomo, chipululu chitawazinga.' **4** Ndiddzawumitsa mtima wa Farao ndipo adzathamangira Aisraeliwo. Choncho ndikadzagonyetsa Farao ndi gulu lake lonse la nkondzo, ine ndidzalemekezedwa." Choncho Aisraeli aja anachita zimenezi. **5** Farao, mfumu ya Igupto atavma kuti anthu aja athawa, iye pamodzi ndi nduna zake anasinthu maganizo awo pa Israeli ndipo anati, "Ife tachita chiyani? Tawalola Aisraeli kuti apite ndi kuleka kutitumikira?" **6** Choncho anakonzetsa galeta lake ndipo ananyamuka pamodzi ndi ankondzo ake. **7** Iye anatenga magaleta 600 abwino kwambiri pamodzi ndi magaleta ena a dziko la Igupto. Anatenganso akuluakulu onse ankondzo. **8** Yehova anawumitsa mtima wa Farao mfumu ya dziko la Igupto, koteri iye anawathamangira Aisraeli amene ankachoka m'dzikomo mosavutika. **9** Aigupto aja (kutanthauza akavaloo ndi magaleta onse a Farao, okwera akavalowo pamodzi ndi gulu lonse la nkondzo) analondola Aisraeli aja ndipo anakawapeza pamalo pamene anamanga zithando paja, m'mbali mwa nyanya, pafupi ndi Pihahiroti, moyang'anana ndi Baala-Zefoni. **10** Tsone Farao anayandikira. Ndipo Aisraeli ataona kuti Aigupto akuwatsatira, anachita mantha aakulu ndipo anafuwula kwa Yehova. **11** Iwo anafunsa Mose kuti, "Kodi n'chifukwa chakuti kunalibe manda ku dziko la Igupto kuti iwe utibweretse muno m'chipululu kuti tiddafe? Chimene watichitachi n'chiyani, kutitulutsa m'dziklo la Igupto? **12** Kodi sindizo zimene tinakuwuza m'dziklo la Igupto? Ife tinati, 'Tileke titumikire Aigupto?' Zikanatikomera kutumikira Aigupto kulekana ndi kufa m'chipululu muno." **13** Mose anayankha anthu kuti, "Musachte mantha. Imani, ndipo muone chipulumutso chime Yehova akuchitireni lero. Aigupto amene mukuwaona lerowa simudzawaonano. **14** Yehova adzakumenerani nkondzo. Inu mungokhala chete." **15** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Chifukwa chiyani ukufuwulira kwa ine? Uwuze Aisraeli aziyenda. **16** Nyamula ndodo yako ndi kutambasula dzanja lako kuloza ku nyanya, kugawa madzi kuti Aisraeli awoloke powuma. **17** Ine ndidzawumitsa mitima ya Aigupto koteri kuti adzatsatirabe Aisraeli. Ndipo ine ndikadzagonyetsa Farao ndi asilikali ake onse ankondzo, okwera magaleta ndi akavaloo, ndidzapeza ulemerero. **18** Aigupto adzadziwa kuti Ine ndine

Yehova akadzaona mmene ndipambanire Farao ndi magaleta ndi owayendetsa ake." **19** Ndipo mngele wa Mulungu amene amayenda patsogolo pa gulu lankhondo la Israeli anachoka ndi kupita kumbuyo kwavo. Chipilala cha mtambo chinashunthano kuchoka kutsogolo ndi kupita kumbuyo kwavo. **20** Choncho mtambowu unakhala pakati pa asilikali ankondzo a dziko la Igupto ndi a dziko la Israeli. Choncho panali mdima motero kuti magulu awiri ankondowa sanathe kuyandikizana usiku wonse. **21** Kenaka Mose anatambalitsa dzanja lake pa nyanya, ndipo Yehova pogwiritsa ntchito mphepo yamphamu ya kummawa imene inawomba usiku wonse anabweza madzi ndi kuwumitsa nyanya ija. Choncho nyanya ija inagawanika. **22** Ndipo Aisraeli anawoloka pakati pa nyanya powuma, madzi atasanduka khoma kumanja ndi kumanzere kwavo. **23** Aigupto onse, Farao, ndi onse okwera pa magaleta ndi akavaloo anawalonola ndipo analowa m'madzi. **24** Kutatsala pang'ono kucha, Yehova ali mu chipilala chamoto ndi chamtambo, anayang'ana asilikali ankondzo a Igupto ndipo anabweretsa chisokonezo pakati pavo. **25** Yehova anamanga matayala a magaleta koteri kuti ankavutika kuyenda. Ndipo Aigupto anati, "Tiye niwathawe Aisraeli! Yehova akuwamenyera nkondzo kulimbana nafe." **26** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Tambasula dzanja lako pa nyanya kuti madzi amize Aigupto ndi magaleta awo ndi okwera pa akavaloo." **27** Mose anatambasula dzanja lake pa nyanya, ndipo mmene kumacha nyanya inabwerera m'malo mwake. Aigupto pothawa anakumana nayo, ndipo Yehova anawakokera m'nyanya momwemo. **28** Madzi anabwerera ndi kumiza magaleta ndi okwera akavaloo, asilikali ankondzo onse amene anatsatira Aisraeli m'nyanya, palibe ndi mmmodzi yemwe amene anapulumuka. **29** Koma Aisraeli aja anawoloka nyanya pansi pali powuma, madzi attachita khoma kumanja ndi kumanzere kwavo. **30** Tsiku limeneli Yehova anapulumutsa Israeli m'manja mwa Aigupto ndipo Israeli anaona Aigupto ali lambalamba m'mbali mwa nyanya atafa. **31** Choncho Aisraeli anaona dzanja lamphamu la Yehova limene linagonjetsa Aigupto aja, ndipo iwo anaopa Yehova ndi kumukhulupirira pamodzi ndi mtumiki wake Mose.

15 Ndipo Mose ndi Aisraeli anayimbira Yehova nyimbo iyi: "Ine ndidzayimbira Yehova pakuti wakwezeka m'chigonjetso. Kavalo ndi wokwera wake, iye wawaponya m'nyanya. **2** Yehova ndiye mphamu yanga ndi nyimbo yanga; ndiye chipulumutso changa. Iye ndiye Mulungu wanga, ndipo ndidzamatamanda, Mulungu wa makolo anga, ine ndidzamukweza. **3** Yehova ndi wankhondo; Yehova ndilo dzina lake. **4** Magaleta a Farao ndi asilikali ake ankondzo iye wawaponya m'nyanya. Akatswiri ankondzo amphamu a Farao amizidwa m'Nyanya Yofiira. **5** Nyanya yakuya inawaphimba; Iwo anamira pansi ngati mwala." **6** Yehova, dzanja lanu lamanja ndi laulemerero chifukwa cha mphamu zake. Ndithu Yehova, dzanja lanu lamanja linaphwanya mdani. **7** Ndi ulemerero wanu wauku, munagonjetsa okutsutsani. Inu munatumiza mkwiyo wanu wauku; ndipo unawapsereza ngati udzu. **8** Ndi mpweya wotuluka m'mphuno mwanu madzi anawunjikana pamodzi. Nyanya yakuya ija inasanduka madzi owuma gwaa kufika pansi. **9** Mdaniyi anati, "Ine ndidzawalonola, ndipo ndidzawagwira. Ndiddzagawa chuma chawo; ndiye chokhumba changa chidzakwaniritsidwa. Ine ndidzasolola lupanga langa, ndi mkono wanga ndidzawawononga." **10** Koma Inu munawuzira mphamu yanu, ndipo nyanya inawaphimba. Iwo anamira ngati chitsulo m'madzi amphamu. **11** Ndithu Yehova, pakati pa milungu, ndani afanana nanu? Inu amene muli woyerwa, ndiponiso wotamandika wolemekezeza, chifukwa cha ntchito

zanu, zazikulu ndi zodabwitsa? **12** Munatambasula dzanja lanu lamanja ndipo dziko linawameza. **13** Ndi chikondi chanu chosasinthika mudzatsogolera anthu amene munawawombola. Ndi mphamu zanu munawatsogolera ku malo anu woyeray. **14** Anthu amitundu ina anamva za mbiriyi ndipo ananjenjemera ndi mantha, mantha woopsa agwira anthu a dziko la Filisiti. **15** Tsopano mafumu a ku Edomu agwidwa ndi mantha aakulu, otsogolera a dziko la Mowabu akunjenjemera ndi mantha, ndipo anthu a ku Kanaani asungunuka ndi mantha. **16** Onse agwidwa ndi mantha woopsa. Popeza anaona mphamu zanu zazikulu, iwo ayima chilili ngati mwala mpaka anthu anu, Inu Yehova atadutsa; inde mpaka atadutsa anthu amene munawagula. **17** Inu mudzawalowetsa ndi kuwahazikitsa pa phiri lanu. Pa malo pamene Inu Yehova munawapanga kuti muzikhlapo; malo wopatulika amene Inu Ambuye munawakonza ndi manja anu. **18** “Yehova adzalamula mpaka tuyaya.” **19** Akavaloa a Farao, magaleta ndi oyendetsa akavaloa atalowa m’nyanja, Yehova anawabwezera madziwo m’nyanja ndi kuwamiza, koma Aisraeli anawoloka nyanyayo powuma. **20** Ndipo Miriamu mneneri wamkazi, mlongo wa Aaroni anatenga zoymbira ndipo akazi onse anamutsatira pambuyo, akuyimba ndi zoymbira ndi kuvinha. **21** Miriamu anawayimbira nyimbo iyi: “Imbirani Yehova, chifukwa iye wapambana. Kavalo ndi wokwerapo wake Iye wawamiza m’nyanja.” **22** Ndipo Mose anatsogolera Israeli kuchokha ku nyanya yofira ndi kupita ku chipululu cha Suri. Anayenda m’chipululu masiku atatu wasopeza madzi. **23** Ndipo anafika ku Mara. Koma sanathe kumwa madzi akumeneko chifukwa anali owawa. (Ndi chifukwa chake malowo amatchedwa Mara). **24** Tsono anthu aja anadandaulira Mose ndi kumufunsa kuti, “Kodi tikumwa chiyani?” **25** Ndipo Mose anapemphera kwa Yehova, ndipo Yehova anamuonetsa kamtengo. Iye anakaponya m’madzimo ndipo madzi anakhala abwino. Kumeneko Yehova anawayikira lamulo ndi maweruziro. Kumenekonzo Yehova anawayesa. **26** Yehova anati, “Ngati inu mudzamvetsa bwino mawu anga, kuchita zolungama, kumvera malamulo anga ndi kusamalitas zimene ndikukuwuzani ndiye kuti Ine sindizayika pa inu matenda amene ndinayika pa anthu a ku Igupto popeza ndine Yehova amene ndimakuchiritsani.” **27** Kenaka anafika ku Elimu, kumene kunali akasupe khumi ndi awiri ndi mitengo ya migwalangwa makumi asanu ndi awiri, ndipo anamanga misasa yawo kumeneko pafupi ndi madzi.

16 Pambuyo pake gulu lonse la Aisraeli linachokha ku Elimu, ndipo pa tsiku la khumi ndi chisanu mwezi wachiwiri chichokere m’dziko la Igupto, anafika ku chipululu cha Sini chimene chinali pakati pa Elimu ndi Sina. **2** M’chipululumo gulu lonse linadandaulira Mose ndi Aaroni **3** kuti, “Kukanakhala bwino Yehova akanatiphera m’dziko la Igupto! Kumeneko timadya nyama ndi buledi mpaka kukhuta, koma inu mwabwera nafe ku chipululu kudzapha mpingo wonsewu ndi njala!” **4** Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Ine ndidzakupatsani buledi wogwa kuchokera kumwamba ngati mvula. Anthu azituluka tsiku lililonse kukatola buledi wokwanira tsiku limenelo. Ine ndidzawayesa m’njira imeneyi kuti ndione ngati adzatsatira malangizo anga. **5** Pa tsiku lachisanu ndi chimodzi, pamene azidzakonza buledi amene abwera naye, adzapeza kuti ndi wokwanira masiku awiri.” **6** Kotero Mose ndi Aaroni anati kwa Aisraeli onse, “Nthawi yamadzulo inu mudzadziwa kuti ndi Yehova amene anakutulutsani m’dziko la Igupto. **7** Ndipo mmawa mudzaona ulemerero wa Yehova pakuti wamva kudandaula kwanu. Kodi ife ndi yani kuti muzitidandaulira?” **8** Mose anati, “Yehova adzakupatsani nyama madzulo aliwonse

ndi buledi mmawa uliwonse kuti mukhute chifukwa iye wamva madandawulo anu. Nanga ife ndi yani? Kudandaula kwanu simudandaulira ife, koma Yehova.” **9** Kenaka Mose anawuza Aaroni kuti, “Uza gulu lonse la Aisraeli kuti, ‘Bweriran pamaso pa Yehova pakuti wamva kudandaula kwanu.’” **10** Pamene Aaroni amayankhula ndi gulu lonse la Aisraeli, iwo anayang’ana ku chipululu, ndipo ulemerero wa Yehova umaoneka mu mtambo. **11** Yehova anati kwa Mose, **12** “Ine ndamva kudandaula kwa Aisraeli. Awuze kuti, ‘Madzulo mudzadza nyama ndipo mmawa mudzakhuta buledi. Pamene po mudzadziwa kuti ine ndine Yehova Mulungu wanu.’” **13** Madzulo amenewo panatuluka zinziri zimene zinali ponsenpose pa misasa yawo, ndipo mmawa panali mame kuzungulira misasa yawo. **14** Mamewo atachoka, pa nthaka m’chipululu panaoneka tinthu tina topyapala komanso totuwa ngati chipale. **15** Aisraeli atationa anafunsana wina ndi minzake nati, “Kodi timeneti n’chiyan?” Popeza sanatidziwe. Mose anawuza kuti, “Uyu ndi buledi amene Yehova wakupatsani kuti mudye. **16** Yehova walamlula kuti, ‘Aliyense atole zomukwanira kudy, malita awiri pa munthu mmodzi molingana ndi chiwerengero cha anthu amene ali mu tenti yanu.’” **17** Aisraeli anachita zonse anawawuza. Ena anatola zambiri ena zochepa. **18** Ndipo iwo atayenza ndi muyeso wa malita awiri, iye amene anatola zambiri sizinamutsalireko ndipo amene anatola pang’ono sizinamuchepere. Aliyense anatola zomukwanira kudy. **19** Ndipo Mose anawuza kuti, “Wina aliyense asasunge mpaka mmawa.” **20** Komabe ena sanamvere Mose, anasungako mpaka mmawa. Koma mmawa mwake tonse tinali mphutsi zokhazokha. Kotero Mose anawapsera mtima. **21** Mmawa uliwonse aliyense amatola zimene amazifuna, ndipo dzuwa likatentha zimasungunuka. **22** Tsiku lachisanu ndi chimodzi anatuta malita anayi munthu aliyense, ndipo atsogoleri a mpingo wonse anabwera kudzawuza Mose za zimezei. **23** Iye anawawuza kuti, “Izi ndi zimene Yehova analamula, ‘Mawa ndi tsiku lopumula, Sabata Loyera la Yehova, choncho wotchani ndi kuphika zimene mukufuna. Sungani zotsala mpaka mmawa.’” **24** Choncho anasunga mpaka mmawa monga Mose anawalamulira, ndipo sananunkhe kapena kuchita mphutsi. **25** Mose anati, “Idyani lero chifukwa lero ndi Sabata la Yehova. Lero simukapeza chilichonse kunjaku.” **26** Muzitola chakudya masiku asanu ndi limodzi koma tsiku la chisanu ndi chiwiri ndi la Sabata, simukapeza chilichonse kunjaku.” **27** Komabe anthu ena anapita kuti akatole chakudya tsiku lachisanu ndi chiwiri, koma sanapeze kanthu. **28** Ndipo Yehova anafunsa Mose nati, “Kodi inu muzigipitirira kukana kusunga malamulo ndi malangizo anga mpaka liti?” **29** Taonani, popeza Yehova wakupatsani Sabata n’chifukwa chake tsiku lachisanu ndi chimodzi amakupatsani chakudya cha masiku awiri. Aliyense azikhala pamene ali pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, pasapezeke wotuluka kunja.” **30** Kotero anthu anapuma tsiku lachisanu ndi chiwiri. **31** Aisraeli anatchula chakudyacho Mana. Chakudyacho chinkaoneka ngati mbewu zamapira, zoyeru. Ndipo chinkakoma ngati chothira uchi. **32** Mose anati, “Chimene Yehova walamlula ndi ichi: ‘Tengani muyeso wa malita awiri a mana ndi kusungira mibado imene ikubwera, kuti iwo adzaone chakudya chimene Ine ndinakupatsani kuti mudye m’chipululu pamene ndinakutulutsani m’dziko la Igupto.’” **33** Choncho Mose anati kwa Aaroni, “Tenga mtsuko ndipo uyikemo malita awiri a mana. Ndipo uyike manawo pamaso pa Yehova kusungira mibado imene ikubwera.” **34** Monga momwe Yehova analamulira Mose, Aaroni anayika mtsuko uja pafupi ndi bokosi la Chipangano kuti manawo asungike. **35** Aisraeli anadya mana zaka 40, mpaka pamene anafika ku dziko kumene

amati akakhazikeko. Iwo anadya mana mpaka pamene anafika m'malire a Kanaani. **36** (Malita awiri amafanana ndi gawo lakhumi la efa).

17 Gulu lonse la Aisraeli linachoka ku chipululu cha Sini, ndi kumayenda malo ndi malo monga momwe anawalamulira Yehova. Iwo anamanga misasa yawo ku Refidimu koma kunalibe madzi woti anthu onse ndi kumwa. **2** Kotero iwo anakangana ndi Mose nati, "Tipatse madzi akumwa." Mose anayankha kuti, "Chifukwa chiyani mukukangana ndi ine? Chifukwa chiyani mukumuyesa Yehova?" **3** Koma anthu anali ndi ludzu pameneopo ndipo anang'ung'udza pamaso pa Mose namufusa kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani unatitulutsa m'dziklo la Igupto kuti ife, ana athu pamodzi ndi ziweto zathu tife ndi ludzu?" **4** Ndipo Mose anapemphera kwa Yehova, "Kodi ndichite chiyani ndi anthu awa? Iwo atsala pang'ono kundigenda ndi miyala." **5** Yehova anati kwa Mose, "Pita patsogolo pa anthuwo. Tenga ndodo imene unamenyera nyanja ya Nailo pamodzi ndi akuluakulu ena a Israeli ndi kunyamuka. **6** Ine ndidzayima patsogolo pako pa fupi ndi thanthwe la ku Horebu. Ucamenyre thanthwelo, madzi adzatuluka kuti anthu amwe." Motero Mose anachita zimenezi pamaso pa akuluakulu a Israeli. **7** Ndipo iye anatcha malowo Masa ndi Meriba chifukwa Aisraeli anakangana ndi kuyesa Yehova ponena kuti, "Kodi pakati pathu pali Yehova kapena palibe?" **8** Amaleki anabwera ku Refidimu kudzamenyana ndi Aisraeli. **9** Mose anati kwa Yoswa, "Sankha amuna amphanmu ndipo upite ukamenyane ndi Amaleki. Mawa ndidzayima pamwamba pa phiri nditagwira ndodo ya Mulungu." **10** Ndipo Yoswa anachitadi monga Mose anamulamulira. Iye anapita kukamenyana ndi Aamaleki ndipo Mose, Aaroni ndi Huri anapita pamwamba pa phiri. **11** Mose ankati akakweza manja ake, Aisraeli amapambana, koma akatsitsa manja akewo Amaleki amapambana. **12** Manja a Mose atatopa, Aaroni ndi Huri anatenga mwala ndi kuyika pansi ndipo Mose anakhalapo. Aaroni ndi Huri anagwirizitsa manja a Mose wina mbali ina winanso mbali ina. Onchcho manja a Mose analimba mpaka kulowa kwa dzuwa. **13** Kotero Yoswa anagonjetsa asilikali ankhondo a Amaleki ndi lupanga. **14** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Lebma izi m'buku kuti zidzakumbukirike ndipo uwonetsetse kuti Yoswa amve zimenezi, chifukwa Ine ndidzafaniziratu Amaleki pa dziko lapansi, kotero kuti palibe amene adzawakumbukire." **15** Mose anamanga guwa lansembe ndipo analitcha Yehova Chipambano Changa (Yehova Nisi). **16** Ndipo anati, "Kwezani mbendera ya Yehova. Yehova adzachitabe nkondo ndi mibado yonse ya Aamaleki."

18 Yetero wansembe wa ku Midiyani amenenso anali mpongozi wa Mose, anamva zonse zimene Mulungu anachitira Mose ndi anthu ake a Aisraeli ndi mmene Yehova anawatulutsira m'dziklo la Igupto. **2** Mose atamubweza Zipora, mkazi wake, Yetero, mpongozi wake anamulandira **3** mwana wake wamkaziyo pamodzi ndi ana ake aamuna awiri. Mose anamupatsa mwana wachisamba dzina loti Geresomu popeza anati, "Ndakhala mlendo m'dziklo lachilidze." **4** Ndipo mwana wake wachiwiri anamupatsa dzina loti Eliezara, pakuti anati, "Mulungu wa makolo anga anali thandizo langa. Iye anandipulumsa ku lupanga la Farao." **5** Yetero, mpongozi wa Mose pamodzi ndi ana a Mose aamuna awiri ndi mkazi wake anabwera kwa Mose ku chipululu pa phiri la Mulungu kumene Mose anamanga misasa. **6** Yetero anali atatumiza uthenga kwa Mose kuti, "Ine Yetero, mpongozi wako, ndikubwera ndi mkazi wako ndi ana ake awiri." **7** Kotero Mose anataluka kukakumana ndi mpongozi wake ndipo

anawerama ndi kupsompsona. Atalonjerana anakalowa mu tenti **8** Mose anafotokozerwa mpongozi wake zonse zimene Yehova anamuchita Farao ndi Aigupto chifukwa cha Israeli komanso zowawa zonse anakumana nazo m'njira. Mose anafotokozano momwe Yehova anawapulumutsira. **9** Yetero anakondwa kwambiri atamva zabwino zonse zimene Yehova anachitira Aisraeli powapulumutsa m'dzanja la Aigupto. **10** Iye anati, "Alemekzeke Yehova amene wakupulumutsani m'dzanja la Aigupto ndi Farao. Wapulumutsanso anthuwa m'dzanja la Aigupto. **11** Tsopano ndikudziwa kuti Yehova ndi wopambana milungu ina yonse, pakuti anachita izi kwa amene ananyoza Israeli." **12** Ndipo Yetero, mpongozi wa Mose anapereka nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa Mulungu. Aaroni ndi akuluakulu onse a Israeli anabwera kudzadya chakudy pamodzi ndi mpongozi wa Mose pamaso pa Mulungu. **13** Mmawa mwake, Mose anakhalala pa mpando kuti aweruze milandu ya anthu. Anthu anayima momuzungulira kuyambira mmawa mpaka madzulo. **14** Mpongozi wa Mose ataona zonse zimene iye amawachitira anthu anati, "N'chiyani chimene mukuwachitira anthuwa? N'chifukwa chiyani mulipo nokha woweruza, pamene anthu onsewa ayimirira kuyambira mmawa mpaka madzulo?" **15** Mose anamuyankha kuti, "Chifukwa anthuwa anabwera kwa ine kudzafunsa zimene Mulungu akufuna. **16** Ngati munthu akangana ndi m'bale wake, onse awiri amabwera kwa ine, ndipo ine ndimawaweruza. Ndimawawuzanso malamulo a Mulungu ndi malangizo ake." **17** Mpongozi wa Mose anayankha kuti, "Zimene mukuchitazi si zabwino. **18** Ntchitoyi ndi yayikulu kuposa mphamvu zanu. Inu simungathu kuyigwira nokha. Inu pamodzi ndi anthuwa amene amabwera kwa inu mudzatopa. **19** Tsone tamverani ndikulangizeni, ndipo Mulungu akhale nanu. Inu muziwayimirira anthuwa pamaso pa Mulungu, ndipo mikangano yawo muzibwera nayo kwa iye. **20** Aphunzitseni mawu ndi malangizo a Mulungu. Aphunzitseni mmene ayenera kuhalira ndi zimene ayenera kuchita. **21** Koma sankhani amuna odziwa ntchito yawo, anthu owopa Mulungu, anthu odalirika amene amadana ndi kupeza phindu mwachinyengo. Tsone muwayike kuti akhale oyang'anira anthu motere: atsogoleri a anthu 1,000, ena a anthu 100, ena a anthu 50 ndi ena a anthu khumi. **22** Tsone amenewa aziweruza anthu nthawi zonse. Mlandu uliwonse waukulu azibwera nawo kwa inu, koma mlandu waung'ono aziweruza okha. Izi zidzachititsa kuti ntchito yanu ipepuke, popeza mudzagwira ntchito mothandizana. **23** Ngati mutsatira malangizowa monga mmene Mulungu wakulamulirani ndiye kuti simudzafowoka ndipo anthu onsewa adzapita kwavo mu mtendere." **24** Mose anamvera mpongozi wake ndi kuchita zonse zimene iye ananena. **25** Iye anasankha amuna odziwa bwino ntchito zavo ndipo anawayika kuti akhale atsogoleri, oyang'anira anthu motere: atsogoleri a anthu 1,000, ena a anthu 500, ena a anthu makumi asanu ndi ena a anthu khumi. **26** Iwowa ankaweruza anthu nthawi zonse. Milandu yovuta ankaweruza nayo kwa Mose, koma yosavuta ankaiwiweruza okha. **27** Kenaka Mose analola kuti mpongozi wake, Yetero anyamuke kubwerera ku dziko la kwavo.

19 Ana a Israeli aja anafika ku chipululu cha Sinai pa tsiku loyamba la mwezi wachitatu chichokere m'dziklo la Igupto. **2** Atachoka ku Refidimu, anafika ku Sinai, ndipo Aisraeli anamangako misasa yawo moyang'anana ndi phirilo. **3** Mose anakwera ku phiri kukakumana ndi Mulungu ndipo Yehova anamuyitana nati, "Ukawuze zidzukulu za Yakobo, ana onse a Israeli kuti, **4** 'Inu eni munaona zimene ndinawachitira Aigupto ndiponso mmene ndinakunyamulirani, monga mmene chiwombankhangwa chimanyamulira ana ake pa mapiko,'

ndikukubweretsani kwa Ine. **5** Tsopano, ngati mumveradi mawu anga ndi kusunga pangano langa, mudzakhala chuma changa chapamtima pakati pa mitundu yonse. Ngakhale kuti dziko lonse lapansi ndi langa, **6** inu mudzakhala ansembe achifumu ndi mtundu woyeru mtima. Awa ndi mawu amene uyenera kuwawuza Aisraeli.” **7** Ndipo Mose anabwerera ndi kuyitanitsa akuluakulu. Atabwera anawafotokozeru mawu amene Yehova anamulamulira kuti adzanene. **8** Anthu onse anayankha pamodzi kuti, “Ife tidzachita zonse zimene Yehova wanena.” Choncho Mose anabweza yankho lawo kwa Yehova. **9** Yehova anati kwa Mose, “Ine ndibwera kwa iwe mu mtambo wakuda kuti anthu adzandimve ndikuyankhula ndi iwe. Choncho adzakukhulupirira nthawi zonse.” Kenaka Mose anawuza Yehova zimene anthu ananena. **10** Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Pita kwa anthu onse ndi kuwayeretsa lero ndi mawa. Achape zovala zawo **11** ndipo akhale atakonzeka pofika tsiku lachitatu, chifukwa tsiku limenelo Yehova adzatsika pa phiri la Sinai anthu onse akuona. **12** Uwalembere malire anthuwo kuzungulira phirilo ndipo uwawuze kuti, ‘Samalani musakwere phirilo kapena kukhudza tsinde lake. Aliyense wokhudza phiri adzaphedwa ndithu. **13** Aliyense wokhudza phiri adzaphedwa ndi miyalu kapena kumulasa ndi mivi. Palibe amene adzamukhudze. Palibe munthu amene adzaloledwa kukhala ndi moyo ngakhale nyama. Iwo adzayenera kupheda.’ Koma anthu adzapita ku phirilo akadzamva kulira kwa lipenga la nyanga yankhosa.” **14** Tsone Mose anatsika phiri lija nafika kwa anthu aja ndi kuwayeretsa. Iwo anachapa zovala zawo. **15** Kenaka iye anati kwa anthu, “Konzekerani tsiku lachitatu, musagone pamodzi ndi mkazi.” **16** M’mamawa wa tsiku lachitatu kunali mabingu, ziphaliwali ndi mtambo wakuda umene unaphimba phiri, ndiponso lipenga lolira kwambiri. Aliyense ku misasa kuja ananjenjemera ndi mantha. **17** Ndipo Mose anatsogolera anthu kutuluka m’misasa kukakumana ndi Mulungu, ndipo anayima m’mansi mwa phiri. **18** Phiri la Sinai limakutidwa ndi utsi, chifukwa Yehova anatsika ndi moto pa phiripo. Utsi unakwera ngati wochokera m’ng’ango yamoto ndipo phiri lonse linagwedezeka kwambiri. **19** Liwu la lipenga linkakulirakulira. Tsone Mose anayankhula ndipo Yehova anamuyankha ndi mabingu. **20** Yehova anatsika nafika pamwamba pa phiri la Sinai, ndipo anayitana Mose kuti apite pa phiripo. Choncho Mose anakwera, **21** ndipo Yehova anati kwa iye, “Tsika ukawachenjeze anthu kuti asayesere kudutsa malire kuti adzandione chifukwa ambiri a iwo adzafa. **22** Ngakhale ansembe amene amatumikira pamaso pa Yehova ayenera kudziyetera kuopa kuti ndingadzawalange.” **23** Mose anati kwa Yehova, “Anthu sangakwere phiri la Sinai chifukwa inu munatichenjeza. Lembanu malire kuzungulira phiri ndipo mulipatule kuti likhale loyera.” **24** Yehova anayankha, “Tsika ukamatenge Aaroni. Koma ansembe ndi anthu asayesere kubzola malire kuti abwera kwa Yehova chifukwa lye adzawalanga.” **25** Ndipo Mose anatsika ndi kukawawuza anthuwo.

20 Ndipo Mulungu anayankhula mawu onse awa natu: **2** “Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa ku Igupto, m’dziko la ukapolo. **3** “Usakhale ndi milungu ina koma Ine ndekha.” **4** “Usadzipangire chofanizira chinthu chilichonse chakumwamba kapena cha pa dziko lapansi kapena cha m’madzi a pansi pa dziko. **5** Usazigwadire kapena kuzipembedza, pakuti Ine Yehova Mulungu wako, ndine Mulungu wansanje, wolanga ana chifukwa cha tchimo la makolo awo mpaka m’bado wachitatu ndi wachinayi wa iwo amene amadana nane. **6** Koma ndimaonetza chikondi chosasinthika ku mibado miyandamiyanda ya anthu amene amandikonda, ndi kusunga

malamulo anga. **7** “Usagwiritsa ntchito molakwika dzina la Yehova Mulungu wako, pakuti Yehova adzamutenga kukhala wochimwa aliyense amene akugwiritsa ntchito dzina lakelo molakwika. **8** “Uzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika. **9** Uzigwira ntchito zako zonse masiku asanu ndi limodzi. **10** Koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, tsiku loperekedwa kwa Yehova Mulungu wako. Tsiku limeneli musagwire ntchito iliyonse, inuyo kapena mwana wanu wamwamuna kapena mwana wanu wamkazi, wantchito wanu wamwamuna kapena mdzakazi wanu, ziweto zanu kapena mlendo amene akukhala m’mudzi mwanu. **11** Pakuti Yehova anapanga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zimene zili m’menemo m’masiku asanu ndi limodzi. Iye anapuma pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Kotero Yehova analalitsa tsiku la Sabata kuti likhale loyera. **12** “Lemekeza abambo ako ndi amayi ako kuti ukhale ndi moyo wautali m’dziko limene Yehova Mulungu wako akupatusa. **13** “Usaphe. **14** “Usachite chigololo. **15** “Usabe. **16** “Usapereke umboni womunamizira mnzako. **17** “Usasirire nyumba ya mnzako. Usasirire mkazi wa mnzako kapena wantchito wake wamwamuna kapena mdzakazi wake, ng’ombe yake kapena bulu wake, kapena chilichonse cha mnzako.” **18** Pamene anthu ankamva mabingu ndi kuona ziphaliwali ndi kumvanso lipenga ndi kuona utsi umene umafuka m’phiri, ananjenjemera ndi mantha. Ndipo iwo anayima patali. **19** Ndipo anati kwa Mose, “Iwe utiyankhule ndipo tidzamvera. Koma usalope kuti Mulungu atiyankhule, tingafe.” **20** Koma Mose anati kwa anthuwo, “Musachite mantha. Mulungu wabwera kudzakuyesani kuti mukhale ndi mtima woopa Mulungu kuti musamuchimwire.” **21** Anthu aja anayima patali koma Mose anayandikira mtambo wakuda kumene kunali Mulungu. **22** Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Awuze izi Aisraeli: ‘Inu mwaona nokha kuti Ine ndakuyankhulanu kuchokera kumwamba. **23** Choncho musadzipangire milungu yasiliva kapena yagolide kuti muziyipembedza pamodzi ndi Ine.’” **24** Mundimangire guwa ladothi ndipo muziperekapo nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyano, nkosa, mbuzi ndi ng’ombe zanu. Pamalo paliponse pamene Ine ndidzakonza kuti muzinditamandirapo, ndidzabwera ndi kukudalitsani. **25** Ngati mudzandimangira guwa lansembe lamiyalu, musagwiritsa ntchito miyala yosema, pakuti mudzalidetsa mukadzagwiritsa ntchito zida. **26** Musamakwere pa makwerero popita pa guwa langa lansembe kuti mungaonetse maliseche anu.

21 “Uwawuze Aisraeli malamulo awa: **2** “Mukagula kapolo wa Chiebri, azikugwiriranu ntchito zaka zisanu ndi chimodzi. Koma m’chaka cha chisanu ndi chiwiri muzimumasula, ndipo asalipire kanthu. **3** Ngati anabwera yekha, amasulidwenso yekha. Koma ngati anali ndi mkazi pamene ankabwera, mkaziyo apite nayenso. **4** Ngati bwana wake amupatsa mkazi ndipo mkaziyo anabereka ana aamuna kapena aakazi, mkazi ndi anawo adzakhala a bwanayo ndipo mwamuna yekhayo ndiye adzamasulidwe. **5** “Koma ngati kapolyo alengeza kuti, ‘Ine sindikufuna kumasulidwa chifukwa ndimakonda mbuye wanga, mkazi wanga ndi ana,’ **6** mbuye wakeyo abwera naye kwa Yehova. Abwera naye pa chitseko kapena pa mphutu zachitseko ndipo abowole khutu lake ndi chitsulo. Ndipo iye adzakhala kapolo wake moyo wake wonse. **7** “Ngati munthu agulitsa mwana wake wamkazi kukhala mdzakazi, mwanayo asamasulidwe monga achitira ndi akapolo aamuna. **8** Koma ngati mkaziyo sakukondweretsa bwana wake amene wamusankha kuti amukwatire, amulole kuti awomboledwe. Bwanayo alibe mphamvu zomugulitsa kwa anthu achilendo,

chifukwa iyeyo waphwanya pangano lake lomukwatira iye. 9 Ngati anamusankha kuti akhale mkazi wa mwana wake, ayenera kumusunga ngati mwana wake wamkazi. 10 Ngati akwatira mkazi wina, asamumane woyambayo chakudyangakhale chovala ndipo apiritirize kugona naye ngati mkazi wake. 11 Koma ngati sangathe kumuchitira zonsezi, ndiye amuleke apite popanda kulipira kanthu. 12 “Munthu aliyense amene amenya mnzake namupha, iyenso ayenera kuphedwa. 13 Koma ngati sanachite dala, ndipo Mulungu analola kuti zichitike, iyeyo athawire ku malo kumene ndidzakupatsani. 14 Koma ngati munthu akonza chiwembu ndi kupha mnzake mwadala, amenyo muchotseni ngakhale ku guwa langa lanseme ndipo aphedwa. 15 “Munthu aliyense amene amenya abambo ake kapena mayi ake ayenera kuphedwa. 16 “Munthu aliyense amene aba munthu mnzake, ndi kukamugulitsa, kapena kumangomusunga, ayenera kuphedwa. 17 “Aliyense amene atembererabambo ake kapena mayi ake ayenera kuphedwa. 18 “Ngati anthu awiri akangana ndipo wina amenya mnzake ndi mwala kapena nkholnya koma wosamupha, womenyedwayo akadwala nagona pa bedi, 19 kenaka nachira ndi kuyamba kuyenda ndi ndodo kutuluka kunja kwa nyumba yake, ndiye kuti womenya mnzakeyo sadzayimbipta mlandu. Komabe adzayenera kulipira womenyedwayo chifukwa cha nthawi imene anagona pa bedi ija, ndiponso ayenera kumusala mpaka atachiritsitsa. 20 “Ngati munthu amenya kapolo wake wamwamuna kapena mdzakazi ndi ndodo, kapolo uja ndikufa chifukwa cha kumenyedwako, munthuyo ayenera kulangidwa. 21 Koma ngati kapolo uja akhala ndi moyo tsiku lonse kapena masiku awiri, ndiye kuti mbuye uja asalangidwe chifukwa kapolo ndi chuma chake. 22 “Ngati anthu akumenyana ndi kupweteka mayi woyembekezera, mayiyo napita padera, koma osavulala, wolakwayo ayenera kulipira chilichonse chimene mwamuna wake wa mkaziyo adzalamula ndipo bwalo lamilandu lavomereza. 23 Koma ngati wawulazidwa kwambiri, ndiye malipro ake adzakhala motere: moyo kulipa moyo, 24 diso kulipira diso, dzino kulipira dzino, mkonko kulipa mkonko, phazi kulipa phazi. 25 Kutentha ndi moto kulipa kutentha ndi moto, bala kulipa bala, mkwingwirima kulipa mkwingwirima. 26 “Ngati munthu amenya wantchito wake wa mwamuna kapena mdzakazi wake pa diso ndi kuliwononga, wantchitoyo amasulidwe ngati malipro a diso lake. 27 Ndipo ngati agulula dzino la wantchito wamwamuna kapena mdzakazi, wantchitoyo amasulidwe ngati malipro a dzino lake. 28 “Ngati ng’ombe ipha munthu wamwamuna kapena wamkazi ndi nyanga yake, iponyedwe miyala ndipo nyama yake isadyedwe. Ndipo mwini ng’ombeyo asayimbidwe mlandu. 29 Koma ngati ng’ombeyo inali ndi chizolowezi chogunda anthu ndipo mwini wakeyo anacherjezedwa koma iye sanayimange ndipo yapha mwamuna kapena mkazi, ng’ombeyo iponyedwe miyala ndipo mwini wakeyo aphedwenso. 30 Koma ngati wauzidwazo kuti alipire, iye apereke zimene wauzidwazo kuti awombole moyo wake. 31 Lamulo ili ligwirenso ntchito ngati ng’ombeyo yagunda mwana wamwamuna kapena wamkazi. 32 Ngati ng’ombeyo yagunda kapolo wamwamuna kapena mdzakazi, mwini ng’ombeyo apereke masekeli makumi atatu a siliva kwa mwini kapoloyo, ndipo ng’ombeyo iponyedwe miyala. 33 “Munthu akasiya dzenje lapululu kapena akakumba dzenje koma wosaphimbapo, ndipo ng’ombe kapena bulu n’kugweramo, 34 mwini dzenjelo amulipire mwini chiweto chakufacho koma iye atenge chiwetocho. 35 “Ngati ng’ombe ya munthu wina ipha ng’ombe ya mnzake, ng’ombe yamoyo ija igulitsidwe ndipo anthu awiriyo agawane pakati ndalamaya yake. Achite chimodzimodzi ndi ng’ombe yakufa ija. 36 Koma zikadziwika kuti ng’ombeyo inali ndi khalidwe

logunda, ndipo mwini wake samayitsekera m’khola, mwini ng’ombeyo alipire ng’ombe ina yamoyo koma atenge yakufayo.”

22 “Ngati munthu aba ng’ombe kapena nkhoa ndi kuyipha kapena kuyigulitsa, iye abweze ng’ombe zisanu pa ng’ombe imodzi ndi nkhoa zinayi pa nkhoa imodzi. 2 “Ngati mbala ipezeka ikuthyola nyumba ndipo imenyedwa n’kuva, amene wapha mbalayo sanalakwe. 3 Koma akayipha duwa litatuluka, woyiphayo ali ndi mlandu wakupha. “Mbala iyenera kubweza ndithu koma ngati ilibe kalikonse igulitsidwe, kulipira zomwe yabazo. 4 “Ngati chiweto chobedwacho chipezeka chamoyo m’marja mwake, kaya ndi ng’ombe kapena bulu kapena nkhoa, mbalayo ibwerezere ziweto ziwiri pa chiweto chobedwacho. 5 “Ngati munthu alekerera ziweto zake kukalowa m’munda wa munthu wina kukadya mbewu zake, munthuyo amubwezere mwini mundawo mbewu zina zabwino kapena mpesa wina wabwino kwambiri. 6 “Ngati munthu ayatsa moto, motowo ndikukafika mpaka ku munda ndi kuwotcha mulu wa tirigu kapena tirigu wosadula, kapena munda wonse, ndiye kuti munthu amene anayatsa motoyo alipire. 7 “Ngati munthu asungsitsida ndi mnzake ndalamaya kapena katundu, ndipo zinthu zija n’kubedwa m’nyumba mwake, wakubayo ngati agwidwa, ayenera kubwezera kawiri chobedwacho. 8 Koma ngati mbalayo sipezeka, mwini nyumbayo ayenera kukaonekera ku bwalo lamilandu kuti akamve ngati anaba katundu wa mnzakeyo. 9 Ngati pali kukangana kokhudza ng’ombe, bulu, nkhoa, zovala kapena kanthu kalikonse kotayika, ndipo mmodzi ndikunena kuti chinthucho n’chake, awiriwo abwere nawo mlandu wawowo pamaso pa Mulungu ndipo amene mlandu umugomere adzayenera kumulipira mnzakeyo kawiri. 10 “Ngati munthu wina anasungsitsa mnzake bulu, ng’ombe, nkhoa, kapena chiweto chilichonse ndipo chiweto chija n’kuva kapena kupweteka kapena kutengedwa popada wina kuona, 11 ndiye kuti anthu awiriwo ayenera kulumbira pamaso pa Mulungu kuti asatenge chinthu cha mnzake. Zikatero mwini katundu uja avomereze zimenezi ndipo asabwezeredwe kanthu. 12 Koma ngati chiwetocho chinabedwa, iye ayenera kubwezera mwini wakeyo. 13 Ngati chinagwidwa ndi zirombo, iye ayenera kubweretsa zotsalira ngati umboni ndipo sadzalipira kanthu. 14 “Ngati munthu abwereka chiweto cha mnzake ndipo chiweto chija n’kuvulala kapena kufa chikanali ndi iyebe, wobwerekayo ayenera kulipira. 15 Koma ngati mwini wakeyo ali ndi chiwetocho, wobwerekayo sadzalipira. Ngati anaperekaza ndalamaya pobwerekaza chiwetocho, ndalamaya anaperekaza zilowa m’malo mwa chiweto chakufacho. 16 “Ngati munthu anyenga namwali wasodzwa mwamuna amene sanapalidwe ubwenzi ndi kugona naye, munthuyo ayenera kulipira malowolo ndipo adzakhala mkazi wake. 17 Ngati abambo ake akanitsitsa kwamtuwagalu kumuperekaza kuti amukwatire, munthuyo aperekebe malowolo woyenera namwaliyo. 18 “Musayilole mfiti yayikazi kuti ikhale ndi moyo. 19 “Aliyense wogonana ndi chiweto ayenera kuphedwa. 20 “Aliyense woperekaza nsembe kwa mulungu wina osati Yehova awonongedwe. 21 “Musazunze mlendo kapena kumuchitira nkhanza, pakuti inu munali alendo m’dziko la Igupto. 22 “Musazunze mkazi wamasiyi kapena mwana wamasiyi. 23 Ngati muwazunze ndipo iwo n’kulirira kwa Ine, ndidzamva kulira kwavo. 24 Ine ndidzakukwiyirani ndipo ndidzakuphani ndi lupanga. Akazi anu adzakhala amasiye ndiponso ana anu adzakhala wopanda abambo. 25 “Ngati mukongoza ndalamaya kwa m’bale wanu amene ndi m’mphawi pakati panu, musadzamuchite monga zimene amachita wokongoza ndalamaya. Musadzamuyikire

chiwongoladzanja. **26** Mukatenga chovala cha mnzanu kuti chikhale chikole mumubwezere dzuwa lisanalowe **27** chifukwa chovala chimene amazdifuldira nacho n'chomwecho. Nanga usku adzafunda chiyani? Tsonotu ngati adzandilirira, Ine ndidzamva pakuti ndine wachifundo. **28** "Musachite chipongwe Mulungu wanu kapena kutemberera mtsogoleri wa anthu anu. **29** "Musachedwe kuperekwa kwa Ine zokolola zanu zochuluka ndi vinyo wanu wochuluka. "Mundipatse ana anu achisamba aamuna. **30** Muchite chimodzimodzi ndi ng'ombe zanu ndi nkosa zanu. Mwana woyamba kubadwa azikhala ndi amayi ake masiku asanu ndi awiri. Koma pa tsiku lachisanu ndi chitatu mwanayo muzimuperekwa kwa Ine. **31** "Inu mukhale anthu anga opatalika. Choncho musadye nyama ya chiweto chimene chaphedwa ndi zirombo. Nyamayo muwaponyere agalu."

23 "Usafalitse mbiri yabodza. Usathandize munthu wolakwa pomuchitira umboni wonama. **2** "Usatsate gulu la anthu ndi kuchita choyipa. Pamene ukuperekwa umboni m'bwalo lamilandu, usakhotetse mlandalu chifukwa chofuna kukondweretsa anthu ambiri. **3** Ndipo poweruza mlandalu wa munthu wosatuka usamukondere. **4** "Ngati ukumana ndi ng'ombe kapena bulu wa mdani wako zitasochera, uwonetsetse kuti wazitenga kupita nazo kwa mwini wakeyo. **5** Ngati uwona bulu wa munthu wina amene amakuda atagwa ndi katundu, usamusyiye pomwepo, uwonetsetse kuti wamuthandiza. **6** "Usakhotetse mlandalu ya anthu osauka. **7** Upewe zabodza ndipo usaphetse munthu wosalakwa ndi wolungama, chifukwa Ine sindidzakhululukira wochimwa. **8** "Musamalandire chiphuphu, pakuti chiphuphu chimadetsa m'maso anthu oweruza ndi kusintha mawu awo kuti mlandalu uyipire osalakwa. **9** "Usamuzunze mlendo, pakuti inu nomwe mukudziwa mmene amamvera mlendo chifukwa nanunso munali alendo m'dziko la Igupto. **10** "Muzidzala mbewu zanu m'munda ndi kumakolola mbewulo kwa zaka zisanu ndi chimodzi. **11** Koma chaka chachisanu ndi chiwiri muzisiya osalima mindayo kuti anthu osauka pakati panu azipezamo chakudy, ndipo nyama zakuthengo zizidya zotsalazo. Muzichita chimodzimodzi ndi minda ya mpesa ndi mitengo ya olivi. **12** "Muzigwira ntchito masiku asanu ndi limodzi koma tsiku lachisanu ndi chiwiri musagwire ntchito kuti ng'ombe yanu ndi bulu wanu apume ndiponiso kuti kapolo wobadwira m'nyumba yanu ndi mlendo yemwe apezenzo mphamvu. **13** "Samalani pochita zonse zimene ine ndanerina. Musamapemphere kwa milungu ina ndipo mayina awo musamawatchule. **14** "Muzichita zikondwerero zolemekeza Ine katatu pa chaka. **15** "Muzichita Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti. Kwa masiku asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti monga ndinakulamulirani. Muzichita zimenezi mwezi wa Abibu pa nthawi yomwe ndayika, pakuti m'mwezi umenewu munatuluka m'dziko la Igupto. "Pasapezeke munthu wobwera pamaso panga wopanda kanthu m'manja. **16** "Muzichita Chikondwerero cha Masika pogwiritsa ntchito zipatso zoyambirira kucha zimene munadzala m'munda. "Muzichitanso Chikondwerero cha Zokolola pakutha pa chaka, pamene mukututa zokolola zanu m'munda. **17** "Amuna onse azionekeera pamaso pa Ambuye Yehova katatu pa chaka. **18** "Musaperekwa magazi anyama ngati nsembe kwa Ine pamodzi ndi chilichonse chimene chili ndi yisiti. "Ndipo musasunge mafuta anyama yensembe ya pa chikondwerero mpaka mmawa. **19** "Muzibwera ndi zipatso zoyambirira kucha zabwino kwambiri ku Nyumba ya Yehova Mulungu wanu. "Musamaphike kamwana kambuzi mu mkaka wa mayi wake. **20** "Taona Ine ndikutuma mngelo wanga patsogolo

panu kuti akutetezeni m'njiramo ndi kukakufiksani ku malo amene ndakonza. **21** Muzimumvera ndi kumvetsetsa zimene akunena. Musamuwukire chifukwa sadzakhululuka kuwukira kwanu, pakuti akuchita zimenezi m'dzina langa. **22** Ngati mudzamvera iyeyu ndi kuchita zonse zimene Ine ndikunena, Ine ndidzakhala mdani wa adani anu ndipo ndidzatsutsana ndi onse otsutsana nanu. **23** Mngelo wanga adzakhala patsogolo panu ndipo adzakufiksani m'dziko la Aamori, Ahiti, Aperezi, Akanaani, Ahivi ndi Ayebusi, ndipo ndidzawapherat onsewo. **24** Musagwadire milungu yaho kapena kuyipembedza. Ndipo musatsatire zinthu zomwe amachita. Koma inu mukawononge milungu yaho ndi kuphwasula malo amene amapembedzerapo. **25** Muzipembedza Yehova Mulungu wanu ndipo adzakudalitsani ndi chakudy ndi madzi ndiponiso ndidzachotsa nthenda pakati panu. **26** Palibe mkazi amene adzapite padera kapena kukhala wasabereka m'dziko mwantu. Ndidakupatsani moyo wautali. **27** "Ine ndidzawachifitsa mantha ndi kusokoneza anthu onse amene adzalimbana ndi inu ndipo adani anu onse adzakuthawani. **28** Ahivi, Akanaani ndi Ahiti adzathawha ngati kuti ndawatumizira mavu. **29** Komabe sindidzawachotseratu onse m'chaka chimodzi chifukwa dziko lingadzakhale lopanda anthu ndipo nyama zakuthengo zidzakuchulukiran. **30** Ndiddzawathamangitsa pang'onopang'ono mpaka inu mutachuluka kokwanira mwakuti n'kutenga dzikolo. **31** "Malire a dziko lanu adzakhala kuyambira ku Nyanya Yofira mpaka ku nyanya ya Afili, ndiponiso kuyambira ku chipululu mpaka ku mtsinje wa Yusfurare. Anthu onse okhala m'dziko limeneni ndidzawaperekwa m'manja mwantu ndipo mudzawathamangitsa. **32** Musachite pangano ndi iwo kapena ndi milungu yaho. **33** Asadzakhale m'dziko lanu chifukwa angadzakuchimwitseni ndi kuyamba kupembedza milungu yaho. Mukadzatero ndiye kuti mwakodwa mu msampha."

24 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Bwera ku phiri kuno kwa Yehova, iwe pamodzi ndi Aaroni, Nadabu, Abihu ndi akuluakulu a Israeli makumi asanu ndi awiri. Enanu mundipembedze muli chapatali. **2** Koma Mose yekha ayandikire Yehova, ndipo enawo asayandikire. Komanso anthu ena onse asakwere nawe ku phiri kuno." **3** Tsone Mose anapita kukawaiza anthu mawu onse a Yehova ndi malamulo onse, ndipo anthu onse anayankha mogwirizana kuti, "Tidzachita zonse zimene Yehova wanena." **4** Ndipo Mose analenza zonse zimene Yehova ananena. Mmawa mwake Mose anadzuka nayamba kumanga guwa lansembe m'munsi mwa phirilo ndipo anayimika miyala khumi ndi iwiri ngati zipilala kuyimira mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **5** Kenaka Mose anatuma Aisraeli achinyamata kuti aphe ndi kukaperekwa kwa Yehova nsembe zopserezera zachiyanjano. **6** Mose anatenga theka la magazi ndi kuyika m'mbale, ndipo theka linalo analiwa pa guwa lansembe. **7** Anatenganso Buku la Chipangano ndi kuwerengera anthu. Anthuwo anayankha kuti, "Zonse zimene Yehova wanena tamva, ndipo tidzazichita." **8** Kenaka Mose anatenga magazi, nawaza anthuwo ndipo anati, "Awa ndi magazi a pangano limene Yehova wapanga ndi inu molingana ndi mawu ake onsewo." **9** Kenaka Mose pamodzi ndi Aaroni, Nadabu, Abihu ndi akuluakulu makumi asanu ndi awiri a Israeli aja anakwera ku phiri, **10** ndipo anaona Mulungu wa Israeli. Pansi pa mapazi ake panali njira yoyendamo yopangidwa ndi mwala wa safiro woyalidwa bwino wa maonekedwe owala ngati thambo. **11** Ngakhale anaona Yehova koma sanafe, m'malo mwake anadya ndi kumwa. **12** Yehova anati kwa Mose, "Bwera kwa ine ku phiri kuno, ndipo udkire konkunko. Ndidakupatsa miyala imene ndalembapo malemba kuti ndiwaphunzitse." **13** Ndipo anayamba ulendo wopita ku phiri la Mulungu pamodzi

ndi womuthandiza wake Yoswa. **14** Apa n'kuti Mose atawauza akuluakulu aja kuti, "Mudikire pano mpaka titabwerano. Aaroni ndi Huri ali nanu, aliyense amene ali ndi milandu apite kwa iwo." **15** Mose atakwera ku phiri kuja mtambo unaphimba phirilo. **16** Ulemerero wa Yehova unakhalpa phiri la Sinai, ndipo mtambo unaphimba phirilo kwa masiku asanu ndi limodzi. Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri Yehova anayitana Mose kuchokera mu mtambowo. **17** Ulemerero wa Yehova uja unkaoneka ngati malawi a moto pamwamba pa phirilo. **18** Ndipo Mose analowa m'mitambo nakwera phiri. Iye anakhalpa phiriko 40 usana ndi usiku.

25 Yehova ananena kwa Mose kuti, **2** "Uza Aisraeli kuti abweretse chopereka kwa Ine. Iwe ulandire choperekacho m'malo mwanga kuchokera kwa munthu amene akuperekira mwakufuna kwake. **3** Zopereka zimene ulandire kwa anthwu ndi izi: Golide, siliva ndi mkuwa. **4** Nsalu zobiriwira, zapopo, zoftira, nsalu zofewa, ubweya wambuzi; **5** zikopa za nkosa zazimuna za utoto wofitira ndi zikopa za akatumbu; matabwa amtengo wa mkesha; **6** mafuta anyale a olivi, zonunkhiritsa mafuta odzozera ndi zopangira lubani wonunkhirira; **7** miyala yokongola ya mtundu wa onikisi ndi ina yabwino yoyika pa efodi ndi pa chovala cha pachifuwa. **8** "Iwo andipangire malo wopatulika, ndipo Ine ndidzakhala pakati pavo. **9** Umange chihema ndiponzo ziwiya zam'katimo monga momwe Ine ndidzakuonetsere. **10** "Tsono apange bokosi laratabwa amtengo wa mkesha, ndipo kutilika kwake kukhale masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69, msinkhu wake masentimita 69. **11** Bokosilo ulikute ndi golide wabwino kwambiri, m'kati mwake ndi kunja komwe, ndipo upange mkombero wagolide kuzungulira bokosilo. **12** Upange mphete zinayi zagolide ndipo uzimangirire ku miyendo yake inayi ya bokosilo, mbali ina ziwiri ndi mbali inanso ziwiri. **13** Kenaka upange misati yamtengwa mkesha ndi kuzikuta ndi golide. **14** Ndipo ulowetse nsichizo m'mphete zija za mbali zonse ziwiri za bokosilo kuti azinyamulira. **15** Nsichizo zizikhala m'mphete za bokosilo nthawi zonse, zisamachotsedwe. **16** Ndipo udzayike m'bokosilo miyala iwiri yolembedwapo malamulo imene Ine ndidzakupatse. **17** "Upange chivundikiro cha bokosilo cha golide wabwino kwambiri, kutilika kwake masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69. **18** Ndipo upange Akerubi awiri agolide osula ndi nyundo, uwayike mbali ziwiri za chivundikirocho, **19** kerubi mmodzi mbali ina ndi wina mbali inayo. Akerubiwa uwapangire limodzi ndi chivundikirocho m'mapeto mwa mbali ziwirizo. **20** Mapiko a Akerubiwo adzatambasukire pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo kuti achiphimbire. Akerubiwo adzakhale choyang'anana, aliyense kuyang'anana chivundikirocho. **21** Uyike chivundikirocho pamwamba pa bokosi ndipo m'bokosilo uyikemo miyala ya malamulo, imene ndidzakupatse. **22** Ndizidzakumana nawe pamenepo, pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo, pakati pa Akerubi awiriwo, ndikumadzakupatsa malamulo onse okhudzana ndi Aisraeli. **23** "Upange tebulo la matabwa amtengo wa mkesha, mulitali mwake masentimita 91, mulifupi mwake masentimita 46, msinkhu wake masentimita 69. **24** Tebulolo ulikute ndi golide wabwino kwambiri ndipo upange mkombero wagolide m'mbali mwake. **25** Upange feremu yozungulira tebulo, mulifupi mwake ngati chikhatho cha dzanja, ndipo uyike mkombero wagolide kuzungulira feremuyo. **26** Upange mphete zinayi zagolide, ndipo uzilumikize ku ngodya zake zinayi, kumene kuli miyendo yake inayi. **27** Mphetezo uziyike kufupi ndi feremu kuti azikolowekamo nsichi zonyamulira tebuloyo. **28** Upange nsichi

zamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide kuti azinyamulira tebulolo. **29** Upange mbale ndi zipande zagolide wabwino, pamodzinso ndi mitsuko ndi mabeseni zogwiritsa ntchito popereka nsembe. **30** Pa tebulolo uyikepo buledi woperekeda kosalekeza, kuti azikhala pamaso panga nthawi zonse. **31** "Upange choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri. Tsinde lake ndi mphanda zake zikhala zosulidwa ndi nyundo. Zikho zake zokhala ndi mphukira ndi maluwa ake zipangidwire kumodzi. **32** M'mbalu mwake mukhale mphanda zisanu ndi imodzi, zitatu mbali iliyonse. **33** Zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa zikhale pa mphanda yoyamba. Pa mphanda yachiwiri pakhalenso zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa. Ndipo mphanda zonse zisanu ndi imodzi zikhale chimidzimodzi ndipo zituluke m'choyikapo nyalecho. **34** Pa choyikapo nyalecho pakhale zikhlo zinayi zopangidwa ngati maluwa amtowo ali ndi mphukira ndi maluwa. **35** Mphukira yoyamba ikhale m'munsi mwa nthambi ziwiri zoyamba za pa choyikapo nyale. Mphukira yachiwiri ikhale m'munsi mwa nthambi ziwiri zinazo. Ndipo mphukira yachitatu ikhale m'munsi mwa nthambi zina ziwirinso. Zonse pamodzi zikhale nthambi zisanu ndi imodzi **36** Mphukira ndi nthambi zonse zisulidwe kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide wabwino kwambiri. **37** "Ndipo upange nyale zisanu ndi ziwiri ndi kuziyika pa choyikapo nyalecho kuti ziwunikire kutsogolo. **38** Mbaniro ndi zowolera phulusa zikhale zagolide wabwino kwambiri. **39** Choyikapo nyale ndi zipangido zonse zopangidwe ndi golide wabwino kwambiri wolemera makilogalamu 34. **40** Uwonetsese kuti wapanga zonse monga momwe ndikukuonetsera pa phiri pano."

26 "Panga chihema pogwiritsa ntchito nsalu khumi zofewa, zosalala ndi zolukidwa bwino, zobiriwira, zapopo ndi zoftira. Ndipo anthu aluso apete pa nsaluso Akerubi. **2** Nsalu zonse zikhale zofanana. Mulitali mwake zikhale mamita khumi ndi atatu, mulifupi mamita awiri. **3** Ulumikize nsalu zisanu kuti ikhale nsalu imodzi. Uchite chimodzimodzi ndi nsalu zisanu zinazo. **4** Panga zokolowekamo za nsalu yobiriwira m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali ina. Uchitenso chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza ya mbali inayo. **5** Upange zokolowekamo 50 pa nsalu yoyamba ndi zokolowekamo makumi asanu zinango pa nsalu inayo. Upange motero kuti zokolowekamo ziziyang'anana. **6** Kenaka upange ngowe zagolide makumi asanu zolumikizira nsalu ziwirizo kuti zipange chihema chimodzi. **7** "Upange nsalu za ubweya wambuzi zophimba pamwamba pa chihemacho. Nsalu zonse pamodzi zikhale khumi ndi imodzi. **8** Nsalu zonse khumi ndi imodzi zikhale zofanana. Mulitali mwake mukhale mamita khumi ndi anayi ndipo mulifupi mwake mukhale mamita awiri. **9** Ulumikize nsalu zisanu kuti ikhale nsalu imodzi ndipo zina zisanu ndi imodzi uzilumikizenso kuti ikhale nsalu imodzinso. Nsalu yachisanu ndi chimodzi imene ili kutsogolo kwa tenti uyipinde pawiri. **10** Upange zokolowekamo 50 m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya nsalu yoyamba yolumikiza ija. Upangenzo zokolowekamo zina 50 m'mphepete mwa nsalu yotsiriza ya nsalu inanso yolumikiza ija. **11** Kenaka upange ngowe 50 zamkuwa ndipo uzilowetse mu zokolowekazo. Ndiye uphatikize nsalu ziwirizo kuti tentiyo ikhale imodzi. **12** Theka lotsalira la nsalu yidzalandewere kumbuyo kwa chihemacho. **13** Nsalu yotsalira ya masentimita 46 mulitali mwake m'mbali zonse ziwiri idzalandewere kuphimba mbali ziwirizo. **14** Upange chikopa cha nkosa zazimuna cha utoto wofitira chophimbira tentiyo ndipo pamwamba pake upangireponso chophimbira

china cha zikopa za akatumbu. **15** “Upange maferemu amatabwa amtengo wa mkesha oyimikira chihemacho. **16** Feremu iliyonse ikhale yotalika mamita anayi ndipo mulifupi mwake mukhewa masentimita 69. **17** Thabwa lililonse likhale ndi zolumikizira ziwiri. Upange maferemu onse a chihemacho ndi matabawa otere. **18** Upange maferemu makumi awiri a mbali yakummwera kwa chihemacho. **19** Ndipo upange matsinde 40 asiliva ndipo uwayike pansi pa maferemuwo. Pansi pa feremu iliyonse pakhale matsinde awiri ogwiriziza zolumikizira ziwiri zija. **20** Ndipo mbali yakumpoto ya chihemacho upangenso maferemu makumi awiri. **21** Upangenso matsinde 40 asiliva, awiri pansi pa feremu iliyonse. **22** Upange maferemu asanu ndi imodzi a kumbuyo kwa tenti, kumbali yakumadzulo. **23** Ndipo upangenso maferemu awiri a pa ngodya yakumbuyo kwenikweni kwa tenti. **24** Pa ngodya ziwirizi pakhale maferemu awiri, kuyambira pansi mpaka pamwamba ndipo alukimizidwe pa ngowe imodzi. Maferemu onse akhale ofana. **25** Choncho pakhale maferemu asanu ndi atatu ndiponso matsinde 16 asiliva, awiri akhale pansi pa feremu iliyonse. **26** “Upange mitanda ya matabawa amtengo wa mkesha: mitanda isanu ikhale ya maferemu a mbali imodzi ya chihema, **27** mitanda isanu inanso ikhale ya maferemu a mbali inayo. Pakhalenso mitanda ina isanu ya mbali yakumadzulo, kumapeto kwenikweni kwa chihema. **28** Mtanda wapakati pa maferemuwo uchokere pa maferemu a mbali ina mpaka mbali inanso. **29** Maferemuwo uwakute ndi golide ndiponso upange mphete zagolide zogwiriziza mitandayo. Ndipo mitandayonso uyikute ndi golide. **30** “Upange chihema mofanana ndi momwe ndinakuonetsera pa phiri paja. **31** “Upange nsalu yokhala ndi mtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira ndipo nsaluyo ikhale yolukidwa bwino, yofewa ndi yosalala. Ndipo anthu aluso apetepo zithunzi za Akerubi. **32** Nsaluyo uyikoleweke pa nsanamira zinayi zamtengo wa mkesha zokutidwa ndi golide zomwe zili ndi ngowe zagolide, zomwe zayima pa matsinde asiliva anayi. **33** Ukoloweke kataniyo ku ngowe ndipo uyike Bokosi la Chipango m’katimo. Kataniyo idzalekanitse malo wopatulika ndi malo wopatulika kwambiri. **34** Uyike chivundikiro pa bokosi laumboni ku malo wopatulika kwambiri. **35** Uyike tebulu kunja kwa katani yotchinga cha kumpoto kwa chihema ndipo uyike choyikapo nyale chijia kummwera moyang’anana ndi tebulolo. **36** “Pa chipata cholowera mu chihema, uyikepo nsalu yamtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira, yomwe ndi yofewa ndi yosalala, yopetedwa bwino ndi amisiri aluso. **37** Upange ngowe zagolide za nsaluyo ndi nsanamira zisanu zamtengo wa mkesha ndipo uzikute ndi golide. Upangenso matsinde asanu amkuwa a nsanamirazo.”

27 “Upange guwa lansembe lamatabwa amtengo wa mkesha. Likhale lofanana mbali zonse, msinkhu wake masentimita 137, multitali mwake masentimita 229, mulifupi mwake masentimita 229. **2** Upange nyanga imodziimodzi pa ngodya zake zinayizo kuti nyangazo ndi guwalo zikhale chinthu chimodzi, ndipo ulikute guwalo ndi mkuwa. **3** Upange ziwiya zamkuwa izi zogwirira ntchito pa guwalo: miphika yochotsera phulusa, mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera nyama ndi zosonkhezera moto. **4** Upange sefa yachitsulo chamkuwa ndipo m’ngodya zake zinayizo upangiremo mphete zamkuwa. **5** Uyike sefayo mmunsi mwa khoma la guwa lansembe, ndipo ilekezere pakati pa guwa lansembe. **6** Upange nsichi zamtengo wa mkesha ndipo uzikutire ndi mkuwa. **7** Pamene mukunyamula guwalo, muzilowetsa nsichizo m’mphetemo mbali zonse ziwiri za guwalo. **8** Guwalo likhale lamatabwa ndi logoba m’kati mwake. Ulipange monga momwe ndinakuonetsera pa phiri paja. **9** “Upange bwalo la chihema. Mbali yakummwera ikhale

yotalika mamita 46 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga yofewa yosalala yolukidwa bwino. **10** Upangenso mizati makumi awiri, matsinde makumi awiri amkuwa, ndi ngowe zasilia ndi zingwe za mizatiyo. **11** Mbali yakumpoto ikhalenso yotalika mamita 46 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga. Pakhalenso mizati makumi awiri, matsinde amkuwa makumi awiri, ngowe zasilia ndi zingwe za mizatiyo. **12** “Mbali yakunadzulo ya bwalo ikhale yotalika mamita 23 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga, nsichi khumi ndi matsinde khumi. **13** Mbali yakummwawa, kotulukira duwu, kutalika kwa bwalo kukhale mamita 23. **14** Mbali imodzi yachipata kukhale nsalu yotchinga yotalika mamita asanu ndi awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu. **15** Ndipo ku mbali inayo kukhale nsalu yotchinga ya mamita asanu ndi awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu. **16** “Pa chipata cha bwalo pakhale nsalu yotchinga yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofirira ndiponso yofewa yosalala. Nsaluyo ikhale yotalika mamita asanu ndi anayi, yopangidwa ndi anthu aluso. Pakhalenso mizati yake inayi ndi matsinde akenso anayi. **17** Mizati yonse yozungulira bwalo ilumikizidwe ndi zingwe zasilia. Ngowe zake zikhale zasilia, koma matsinde ake akhale amkuwa. **18** Kutalika kwa bwalo kukhale mamita 46, mulifupi mwake mamita 23, msinkhu wake masentimita 230. Nsalu ya katani ikhale yofewa ndi yosalala bwino. Matsinde ake akhale amkuwa. **19** Zipangizo zonse zogwiritsa ntchito zosianasayana pa chihemacho, zikhomo za chihema ndi zabwalo zikhale zamkuwa. **20** “Lamula Aisraeli kuti akupatse mafuta anyale a olivi wabwino kwambiri kuti nyalezo ziziyaka nthawi zonse. **21** M’chihema cha msonkhano, koma kunja kwa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano, Aaroni ndi ana ake azionetsetsa kuti nyale ikukhala chiyakire pamaso pa Yehova kuyambira madzulo mpaka mmawa. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pakati pa Aisraeli pa mibado yonse.”

28 “Aaroni m’bale wako ndi ana ake aamuna, Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara uwapatule pakati pa Aisraeli. Abwere kwa iwe kuti anditumikire monga ansembe. **2** Umusokere m’bale wako, Aaroni, zovala zopatulika kuti azioneaka mwaulemerero ndi molemekezekwa. **3** Uuwauze anthu onse aluso amene Ine ndawapatsa nzeru pa ntchito yosoka kuti apange zovala za Aaroni za pa mwambo womupatula, kuti iye anditumikire monga wansembe. **4** Zovala zoti apange ndi izi: chovala chapachifiwa, efodi, mkanja, mwinjiro wolukidwa, nduwira ndi lamba. Apangire m’bale wako Aaroni ndi ana ake aamuna zovala zopatulikiza kuti iwo anditumikire monga ansembe. **5** Iwo agwiritsye ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofirira ndi yosalala. **6** “Apange efodi pogwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofirira yolukidwa mwaluso. **7** Efodiyo ikhale ndi timalamba tiwiri ta pa mapewa tosokerera ku msongza zake ziwiri kuti azitha kumanga. **8** Lamba womangira efodi akhale wolukidwa mwaluso ngati efodiyo. Akhale wopangidwa ndi golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofirira, yofewa yosalala. **9** “Utengue miyala iwiри ya onikisi ndipo uzokotepo mayina a ana a Israeli. **10** Mayina asanu ndi limodzi akhale pa mwala umodzi, ndipo mayina asanu ndi limodzi pa mwala winawo motsata mabadwidwe awo. **11** Mayina a ana a Israeli uwazokote pa miyala iwiри, monga momwe amachitira mmissiri wozokota miyala. Ndipo uyike miyalayo mu zojikamo zake zagolide. **12** Umangirire miyala iwiри pa tinsalu ta m’mapewa ta efodi tija ngati miyala ya chikumbutso cha ana a Israeli. Aaroni azinyamula mayinawo m’mapewa ake kuti akhale chikumbutso pamaso pa Yehova. **13** Upange zoyikamo za maluwa agolide, **14** ndiponso

maunyolo awiri a golide wabwino kwambiri, wopetedwa ngati zingwe ndipo uwalamukize ku zoyikamozo. **15** “Upange chovala chapachifuwa chogwiritsa ntchito poweruza mlandu ndipo uchipange mwaluso kwambiri. Uchipange ngati efodi pogwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofifira, yofewa yosalala ndi yolukidwa bwino. **16** Katalika kwake kuhkale kofanana mbali zonse, mulitali masentimita 23, mulifupi masentimita 23, ndipo chikhale chopinda pawiri. **17** Uyikepo mizere inayi ya miyala yokongola kwambiri. Mzere woyamba ukhale ndi miyala ya rubi, topazi ndi berili. **18** Mzere wachiwiri pakhale miyala ya emeradi, safiro ndi dayimondi; **19** mzere wachitatu pakhale miyala ya opera, agate ndi ametisiti. **20** Mzere wachinayi pakhale miyala ya topazi, onikisi ndi yasipa. Miyalayi uyiike mu zoiyikamo zugolide. **21** Miyalayo ikhalepo khumi ndi iwiri, uliwonse kuyimira dzina limodzi la ana a Israeli. Mwala uliwonse uzokotedwe ngati chidindo dzina limodzi la mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **22** “Upange timaunyolo tagolide wabwino kwambiri ta pa chovala chapachifuwa, topota ngati chingwe. **23** Upangenso mphete ziwiri zugolide ndipo uzimangirire pa ngodya ziwiri za pa chovala chapachifuwa. **24** Umangirire timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za pa ngodya pa chovala chapachifuwacho. **25** Ndipo mbali ina ya timaunyoloto umangirire pa zozikapo zake ziwiri zija ndi kulumikiza pa tinsalu takutsogolo kwa mapewa a efodi. **26** Upangenso mphete ziwiri zugolide, ndipo uzelumikize ku ngodya ziwiri zam'munsi mwa chovala chapachifuwa, champhetepete mwake, m'kati pafupi ndi efodi ija. **27** Upangenso mphete zina ziwiri zugolide ndipo uzelumikize kumunsi kwa tinsalu takutsogolo kwa efodi, pafupi ndi msoko, pamwamba pang'ono pa lamba wam'chiwuno wa efodi. **28** Tsono umangirire mphete za pa chovala chapachifuwa zija ku mphete za efodi ndi chingwe chamtundu wa mtambo, kulumikiza lamba ndi chovala chapachifuwacho kuti chovala chapachifuwacho chisalekane ndi efodi. **29** “Pariene Aaroni akulowa kumalo opatulika azivala chovala chapachifuwa cha zoweruzira chija chimene chalembedwa mayina a ana a Israeli kuti Yehova awakumbukire nthawi zonse. **30** Ndiponso uyike Urimu ndi Tumimu mu chovala chapachifuwa cha zoweruziracho, kuti zikhale pamtima pa Aaroni. Choncho Aaroniyo adzakhala akutenga nthawi zonse zida zomuthandizira kuweruza ana a Israeli parnene adzafika pamaso pa Yehova. **31** “Uyipangire efodiyo mkanjo wantundu wa mtambo. **32** Mkanjowo ukhala ndi malo opisapo mutu pakati pakepo. Pa chibowopo pakhale chibandi chosokedwa mochita ngati kuluka monga muja akhalira malaya kuti chibowocho chilimbe, chisang'ambike. **33** Pa mpendero wam'munsi wa mkanjowo, upange mphonje zokhala ngati makangadza za nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofifira zokhala ndi maberu agolide pakati pake. **34** Choncho pazikhala mphonje imodzi kenaka belu limodzi, kuzungulira mpendero wa mkanjo wonse. **35** Aaroni azivala mkanjowo parnene akutumikira ngati wansembe. Kulira kwa maberu kuzimveka parnene akulowa m'malo opatulika pamaso pa Yehova ndiponso pamene akutuluka, kuti asafe. **36** “Upange duwa lagolide wabwino kwambiri kuhkala ngati chidindo ndipo uzokotepo mawu akuti, Cohoperekedwa kwa Yehova. **37** Ulimange ndi chingwe cha nsalu yamtundu wa mtambo pa nduwira ya Aaroni, ndipo duwalo likhale kutsogolo kwa nduwiray. **38** Lidzakhala pa mphumi ya Aaroni, motero iye adzasenla cholakaha chilichonse cha pa zopereka zilizone zimene Aisraeli amazipatulira Yehova. Aaroni azivala chikwangwanichi pa mphumi pake nthawi zonse kuti Yehova alandire zopereka za anthu ake. **39** “Uluke mwiniyiro wa nsalu yofewa yosalala ndiponso upange nduwira ya nsalu yofewa

yosalala. Lamba wake akhale wolukidwa bwino ndi munthu waluso. **40** Upangirenso ana a Aaroni mwiniyiro, malamba ndi nduwira kuti azioneka mwaulemu ndi molemekezeka. **41** Zovala zimenezi umuveke Aaroni, m'bale wako ndi ana ake. Kenaka uwadzoze, uwapatse udindo ndi kuwapatula kuti anditumikire ngati ansembe anga. **42** “Uwapangire akabudula a nsalu yofewa oyambira m'chiwuno kulekeza m'ntchafu kuti asamaonetse maliseche. **43** Aaroni ndi ana ake ayenera kuvala akabudulawo pamene akulowa mu tenti ya msonkhano kapena pamene akupita ku guwa lansembe kukatumikira malo oyera kuopa kuti angachimwe ndi kufa. “Ili likhale lamulo la nthawi zonse kwa Aaroni ndi zidzukulu zake.”

29 “Pofuna kumupatula Aaroni ndi ana ake kuti akhale ansembe onditumikira Ine, uchite izi: Utenge ng'ombe yaying'ono yayimuna ndi nkhsosa ziwiri zazimuna zopanda chilema. **2** Utengeno buledi wopanda yisiti, makeke wopanda yisiti wopakidwa mafuta. Zonsezi uzipange ndi ufa wosalala wa tirigu. **3** Uziyike m'dengu ndipo ubwure nazo kwa Ine pamodzi ndi ng'ombe yayimuna ija ndi nkhsosa ziwiri zazimuna zija. **4** Kenaka ubwure naye Aaroni ndi ana ake pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo uwasambitse ndi madzi. **5** Tenga zovala ndipo umuveke Aaroni mwiniyiro, mkanjo wa efodi, efodiyo ndi chovala chapachifuwa. Umumange m'chiwuno lamba wa efodi wolukidwa mwaluso uja. **6** Umuveke ndiuwira kumutu, ndiponso uyiike chizindikiro chopatulika chija pa nduwiray. **7** Utenge mafuta wodzozero ndipo uwatsanulire pamutu pake kumudzoza. **8** Ubwure ndi ana ake aamuna ndipo uwavekenso minjiro **9** ndi nduwira. Kenaka umange malamba Aaroniyo pamodzi ndi ana ake ndi kuwaveka nduwira. Motero unsembe udzakhala wawo malingana ndi lamulo ili losatha. “Umu ndi mmene udzadzozerie Aaroni ndi ana ake aamuna. **10** “Ubwure ndi ng'ombe yayimuna pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo Aaroni ndi ana ake asanjike manja awo pamutu pake. **11** Uphe ng'ombeyo pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. **12** Utenge magazi ena ang'ombeyo ndi kupaka ndi chala chako pa nyanga zaguwa lansembe ndipo magazi otsalawo uwakhutulire pa tsinde laguwalo. **13** Kenaka utenge mafuta onse okuta matumbo, mafuta ophimba chiwindi ndiponso impsyozone ziwiri pamodzi ndi mafuta ake. Zonsezi uzenthe pa guwapo. **14** Koma nyama yang'ombeyo, chikopa chake ndi matumbo ake uziwotche kunja kwa msasa. Iyi ndi nsembe yopepesera machimo. **15** “Utenge nkhsosa yayimuna imodzi ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna asanjike manja awo pamutu pake. **16** Uyiphe ndipo utenge magazi ake ena ndi kupaka ndewere za makutu a kudzanja lamanja la Aaroni ndi ana ake aamuna. Upakeno pa zala zazo zazikulu za kudzanja lawo lamanja, ndi zala zazikulu za kuphazai lakudzanja lawo lamanja. Kenaka uwaze magazi otsalawo mbali zonse za guwalo. **21** Ndipo utenge magazi ena amene ali pa guwa lansembe komanso pa mafuta ena odzozera ndipo uwawaze pa Aaroni ndi zovala zake ndi ana ake ndi zovala zavo. Ndiye kuti iyeyo ndi ana ake aamuna adzakhala opatulika pamodzi ndi zovala zavo. **22** “Pa nkhsosa yayimuna ija utengupo mafuta ake, mafuta a ku mchira wake,

mafuta okuta matumbo, mafuta okuta chiwindi, impsyo zonse ziwiri ndi mafuta ake, ndiponso ntchafu yakumanja. Iyi ndi nkosa ya mwambo wodzoza. **23** Utengeno m'dengu la buledi wopanda yisiti limene lili pamaso pa Yehova, buledi mmodzi, buledi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi wopyapyala mmodzi. **24** Iz i zonse uzipereke m'manja mwa Aaroni ndi ana ake, ndipo iwo aziweyule pamaso pa Yehova kuti zikhale nsembe yoweyula. **25** Kenaka uzitenge m'manja mwawo ndipo uzipereze pa guwa lansembe, pamwamba penipeni pamodzi ndi nsembe yopsereza kuti ipereke fungo lokoma kwa Yehova. Ichi ndiye chopereka chachakuda kwa Yehova. **26** Kenaka utenge chidale cha nkosa yayimuna imene inaperekedwa pamwambo wodzoza Aaroni, uchiweyule kuti chikhale nsembe yoweyula pamaso pa Yehova ndipo chidzakhala gawo lako. **27** "Uzipatule ziwalo zonse za nkosa ya pa mwambo wodzoza Aaroni ndi ana ake. Chidale chimene unaweyula chija ndiponso ntchafu imene inaperekedwa ija. **28** Nsembe izi ndi zimene Aisraeli azipereka kwa Aaroni ndi ana ake mwa zonse zimene azipereka nthawi zonse. Mwa zopereka za mtendere zimene ana a Aisraeli adzapereka kwa Yehova, zimenezi zikhale gawo lawo. **29** "Zovala zopatulika za Aaroni zidzakhala za ana ake aamuna iye atafa kuti adzavale podzozedwa ndi polandira udindo wawo. **30** Mwana amene adzalowa m'malo mwake monga wansembe pamene adzabwerer ka kudzalowa mu tenti ya msonkhano kudzatumikira ku malo wopatulika, adzavala zovala zimenezi masiku asanu ndi awiri. **31** "Utenga nkosa yayimuna ya pamwambo wodzoza ansembe ndipo uyiphike pamalo opatulika. **32** Aaroni ndi ana ake adye nyama ya nkosa yayimunayi pamodzi ndi buledi amene ali m'dengu pa khomo la tenti ya msonkhano. **33** Adye zonse zimene anazipereka kwa Yehova pamwambo wopepesera machimo powadzoza ndi kuwapatula. Munthu wamba asadye chifukwa ndi zopatulika. **34** Ndipo ngati nyama ina ya nkosa ya pamwambo wodzoza ansembe kapena buledi zatsala mpaka mmawa, muziwotche, asazidye chifukwa ndi zopatulika. **35** "Uchitire Aaroni ndi ana ake aamuna zonse zimene ndakulamulazi. Uchite mwambo wowapatula kukhala ansembe masiku asanu ndi awiri. **36** Tsiku lililonse uzipereka ng'ombe yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo kuti machimowo akhululukidwe. Ndiponso upatule guwalo popereka nsembe yopepesera ndi kulidzoza mafuta kuti likhale lopatulika. **37** Pa masiku asanu ndi awiri uzipereka pa guwapo nsembe zoyeretsera guwalo, ukatero ndiye kuti uzelipatula. Ndipo guwa lansembelo lidzakhala loyera kwambiri, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza guwalo chidzayeretsedwa. **38** "Tsiku ndi tsiku pa guwa lansembe uzipereka izi: Ana ankosa a chaka chimodzi awiri. **39** Mmawa muzipereka mwana wankhosa mmodzi ndipo winayo madzulo. **40** Pamodzi ndi mwana wankhosa woyambayo, muzipereka kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakanaya ndi lita imodzi ya mafuta a olivi pamodzi ndi lita imodzi ya vinyo ngati chopereka chachakumwa. **41** Upereke mwana wankhosa winayo madzulo pamodzi ndi chopereka chachakuda monga moyamba paja ndi chopereka chachakumwa monga mmawa kuti ikhale fungo lokoma la chopereka chachakuda kwa Yehova. **42** "Zopereka zopseresa zimenezi ziziperekedwa nthawi zonse, pa mibado yonse. Muzidzazipereka pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. Pa guwa lansembe, Yehova adzakumana nanu ndi kuyankhula nanu. **43** Pameneponso Ine ndidzakumana ndi Aisraeli, ndipo guwalo lidzakhala lopatulika chifukwa cha ulemerero wanga. **44** "Tsono Ine ndidzapatula tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe. Ndidzapatulanso Aaroni pamodzi ndi ana ake kuti akhale ansembe anga onditumikira.

45 Ndidzakhala pakati pa Aisraeli ndikukhala Mulungu wawo. **46** Adzadziwa kuti ine ndine Mulungu wawo amene ndinawatulutsa m'dziklo la Igupto kuti ndikhale pakati pawo. Ine ndine Yehova, Mulungu wawo."

30 Upange guwa lamatabwa amtengo wa mkesha lofukizirapo lubani. **2** Likhale lofanana mbali zonse. Mulitali masentimita 46, mulifupi masentimita 46, ndipo msinkhu masentimita 91. Nyanga zake zipangidwe kumodzi ndi guwalo. **3** Ukute guwa lonse ndi golide wabwino kwambiri, pamwamba pake, mbali zonse zinayi, pamodzi ndi nyanga zake. Ndipo upange mkombero wagolide kuzungulira guwalo. **4** Upange mphete ziwiri zagolide ndipo uzilumikize ku guwa m'munsi mwa mkombero, mphete ziwiri ku mbali zonse ziwiri zoyang'anana. Mphetozo zizigwira nsichi zonyamulira guwalo. **5** Upange mizati yamtengo wa mkesha ndipo uykute ndi golide. **6** Uyike guwalo patsgolo pa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano. Apa ndi pamene ndidizdakumana nawe. **7** "Aaroni ayenera kumafukiza lubani wonunkhira pa guwalo mmawa ultiwonse. Pamene akukonza nyale zija afukizeno lubani. **8** Aaroni ayenera kufukizano lubani pamene ayatsa nyale madzulo kuti lubani akhale akuyaka nthawi zonse pamaso pa Yehova kwa mibado imene ikubwera. **9** Pa guwapo usafukize lubani wachilendo kapena kuperekapo nsembe yopsereza kapena nsembe yaufa. Usathire pa guwapo ngakhale nsembe yachakumwa. **10** Aaroni azidzapereka nsembe yopepesera machimo pa nyanga za guwalo kamodzi pa chaka. Mwambowu uzidzachitika pogwiritsa ntchito magazi a nsembe yopepesera machimo, ndipo zizidzachitika m'mibado yanu yonse. Choncho guwa lansembelo lidzakhala loyera ndi loperekedwa kwa Yehova." **11** Ndipo Yehova anati kwa Mose, **12** "Pamene ukuchita kalembera wa Aisraeli, munthu aliyense ayenera kuperekapo kwa Yehova chowombolera moyo wake pamene akuwerengedwa. Motero mliri sudzabwera pa iwo pamene ukuwarerenga. **13** Iz i ndi zimene aliyense wolementeda mu kawundula ayenera kuperekapo: theka la sekeli, kutanthauza ndalamala zolemera magalamu asanu ndi limodzi malingana ndi kawerengedwe ka ndalamala za ku Nyumba ya Mulungu. Paja sekeli imodzi ikulingana ndi magera makumi awiri. Theka la sekeli chidzakhala choperekapo cha kwa Yehova. **14** Aliyense wolementeda mu kawundula amene ali ndi zaka makumi awiri kapena kuptirira ayenera kuperekapo choperekapo kwa Yehova. **15** Anthu olemera asaperekapo koposa theka la sekeli ndipo osauka asaperekapo kuchepera theka la sekeli pamene mukuperekapo nsembe kwa Yehova yowombolera miyoyo yanu. **16** Ulandire ndalamala zopepeserazo kuchokera kwa Aisraeli ndipo zigwiritsidwe ntchito ya ku tenti ya msonkhano. Zoperekazi zidzakhala chikumbutso cha Aisraeli pamaso pa Yehova, ndiponso zowombolera miyoyo yanu." **17** Ndipo Yehova anati kwa Mose, **18** "Upange beseni lamkuwa lokhala ndi miyendo yamkuwanso. Uliyike pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe ndipo uthiremo madzi. **19** Aaroni ndi ana ake azisamba m'manja ndi kutsuka mapazi awo ndi madzi amenewo. **20** Pamene akulowa mu tenti ya msonkhano, iwo asambe madziwa kuti asafe. Ndiponso pamene akupita kukatumikira ku guwa lansembe ndi kuperekapo nsembe yopsereza kwa Yehova, **21** azisamba m'manja mwawo ndi kutsuka mapazi kuti asadzafe. Limeneli ndi lamulo limene Aaroni, pamodzi ndi ana ndi zidzukulu zake m'tsogolomo ayenera kumadzalitsatira mpaka mayaya." **22** Ndipo Yehova anati kwa Mose, **23** "Utenga zonunkhira bwino kwambiri izi: makilogalamu asanu ndi limodzi a mure wamadzi, makilogalamu atatu a zonunkhira bwino za mtundu wa sinamoni, makilogalamu atatu a nzimbe yonunkhira

bwino kwambiri, **24** makilogalamu asanu ndi limodzi a mkesha. Zonsezi zikhale malingana ndi muyeso wa ku Nyumba ya Mulungu. Pakhalenso malita anayi a mafuta a olivi. **25** Ugwiritsé ntchito zinthu zimenezi kupanga mafuta opatulika odzozera, mafuta onunkhira, apangidwe ndi m'misiri waluso lopanga zonunkhiritsa. Awa adzakhala mafuta opatulika odzozera. **26** Tsone uwagwiritsé ntchito podzoza tenti ya msonkhano, Bokosi la Chipangano, **27** tebulu, ndi ziwiya zake zonse, choyikapo nyale ndi zipangizo zake, guwa lofukizirapo lubani, **28** guwa lansembe yopsereza ndi ziwiya zake zonse, ndiponso beseni pamodzi ndi nsichi yake. **29** Zonsezi uzipatule kuti zidzakhale zopatulika, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza zimenezi chidzakhala chopatulika. **30** "Udzoze Aaroni ndi ana ake aamuna ndi kuwapatula kuti akhale ansembe onditumikira." **31** Tsone awuze a Israeli kuti, mafuta wodzozera awa adzakhala wopatulika mpaka muyaya. **32** Musadzadzozere munthu wamba mafuta amenewa, ndipo musadzapange mafuta wofanana ndi amenewa. Mafutawa ndi wopatulika ndipo akhale woyerwa kwa inu. **33** Wina aliyense amene adzapanga mafuta wonunkhira wofanana nawo kapena kudzozera mafutawa munthu wamba osati wansembe ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake." **34** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Tenga muyeso wofanana wa zinthu zonunkhira izi: sitakate, onika, galibantu pamodzi ndi lubani weniwiyi. **35** Uziphaticize pamodzi zonsezi ndi kupanga lubani monga amachitira m'misiri wopanga zonunkhira. Athire mchere ndipo akhale woyerwa ndi wopatulika. **36** Upere gawo lina mosalala kwambiri ndipo utapepo pang'ono ndi kuyika patsogolo pa Bokosi la Chipangano mu tenti ya msonkhano, kumene ine ndidzakumane nave. Lubani ameneyu kwa inu adzakhala wopatulika kwambiri. **37** Musapange lubani wanu potsatira njira iyi. Lubani yense wopangidwa mwa njira iyi akhale wopatulika, woperekeda kwa Yehova. **38** Aliyense amene adzapanga wofanana naye kuti asangale ndi fungo lake ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake."

31 Ndipo Yehova anati kwa Mose, **2** "Taona, ndasankha Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huri, wa fuko la Yuda. **3** Ndipo ndamudzaza ndi Mzimu wa Mulungu koteru kuti ali ndi luso ndi nzeru zomvetsa zinthu ndipo akudziwa bwino ntchito zonse zamaria monga izi: **4** Kulemba ndondomeko ya ntchito zaluso ndi kupanga zinthu zagolide, zasiliva ndi zamkuwa, **5** kusema ndi kuyika miyala yokongola, kukonza zinthu zamatabwa ndiponso kugwira ntchito ina iliyone yamanja. **6** Ndasankhano Oholiabu mwana wa Ahismaki wa fuko la Dani. Ndiponso ndaperekwa nzeru kwa anthu aluso motero adzagwira ntchito zonse zimene ndakulamulira kuti zichitike monga izi: **7** Kupanga tenti ya msonkhano, bokosi laumboni pamodzi ndi chophimbira chake, ndiponso zonse za mu tenti, **8** tebulu ndi zida zake, choyikapo nyale cha golide wabwino kwambiri ndi ziwiya zake zonse, guwa lofukizirapo lubani, **9** guwa lansembe yopsereza ndi ziwiya zake zonse, beseni ndi nsichi yake, **10** ndiponso zovala zonse zolukidwa, zovala zopatulika za Aaroni wansembe pamodzi ndi za ana ake, zovala pamene akutumikira monga ansembe, **11** ndiponso mafuta odzozera ndi lubani wonunkhira wa ku malo opatulika. Iwo azipanga monga momwe Ine ndinakulamulira." **12** Ndipo Yehova anati kwa Mose, **13** "Uza ana a Israeli kuti azisunga Masabata anga. Ichi chidzakhala chizindikiro pakati pa inu ndi Ine pamodzi ndi zidzukulu zanu m'tsogolomo, chosonyeza kuti Ine ndine amene ndimakuyeretsani. **14** "Motero muzisunga tsiku la Sabata chifukwa ndi loyera kwa inu. Aliyense amene adetsa tsiku la Sabata ayenera kuphedwa. Aliyense amene

agwira ntchito iliyonse pa tsikuli ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. **15** Mugwire ntchito kwa masiku asanu ndi limodzi koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, lopuma, tsiku lopatulika la Yehova. Aliyense amene agwira ntchito iliyonse pa tsiku la Sabata ayenera kuphedwa. **16** Aisraeli onse komanso zidzukulu zawo m'tsogolo azidzasunga tsiku la Sabata ngati pangano lamuyaya. **17** Tsiku la Sabata lidzakhala chizindikiro chamuyaya pakati pa Ine ndi Aisraeli chosonyeza kuti Yehova analenga za kumwamba ndi dziko lapansi kwa masiku asanu ndi limodzi ndi kuti pa tsiku lachisanu ndi chiwiri analeka kugwira ntchito napumula." **18** Yehova atamaliza kuyankhula ndi Mose pa phiri la Sinai, anamupatsa Mose miyala iwiri yaumboni, imene Mulungu analembapo ndi chala chake.

32 Anthu ataona kuti Mose akuchedwa kutsika m'phiri, anasonkhana kwa Aaroni ndipo anati, "Bwera utipangire milungu imene idzitsogolera. Kunena za Mose amene anatitulutsa m'dziko la Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira." **2** Aaroni anawayankha kuti, "Vulani ndolo zagolide zimene avala akazi anu, ana anu aamuna ndi aakazi ndipo muizibweretse kwa ine." **3** Kotero anthu onse anavula ndolo zagolide ndi kubwera nazo kwa Aaroni. **4** Choncho Aaroni analandira golideyo ndipo anamuwumba ndi chikombole ndi kupanga fano la mwana wang'ombe. Kenaka anthu aja anati, "Inu Aisraeli, nayu mulungu wanu amene anakutulutsani m'dziko la Igupto." **5** Aaroni ataona izi, anamanga guwa lansembe patsogolo pa mwana wang'ombeyo ndipo analengeza kuti, "Mawa kudzakhala chikondwerero cha Yehova." **6** Kotero tsiku linalo anthu anadzuka mmamawa ndithu ndi kupereka nsembe zopseresa ndi nsembe zachiyanjano. Atatha kupereka nsembezo, anthuwo anakhala pansi nayamba kudya ndi kumwa. Kenaka anayimirira nayamba kuvina mwachilid. **7** Pamenepe Yehova anati kwa Mose, "Tsika msanga, chifukwa anthu ako amene unawatulutsa m'dziko la Igupto aja adziyipitsa kwambiri. **8** Iwo apatuka mwamsanga kuleka kutsatira zimene ndinawalamula. Ndiye adzipangira fano la mwana wang'ombe. Aligwadiru ndi kulisiperekera nsembe n'kumati, 'Inu Aisraeli, nayu mulungu wanu amene anakutulutsani m'dziko la Igupto.'" **9** Yehova anati kwa Mose, "Ine ndikuadziwa anthu amenewa. Iwowa ndi ankhutukumve. **10** Chifukwa chake undileke kuti mkwiyo wanga uyake pa iwo ndi kuwawononga. Ndipo Ine ndidzakusandtsa kuti ukhale mtundu waaukulu." **11** Koma Mose anapempha chifundo cha Mulungu wake ndipo anati, "Chonde Yehova, chifukwa chiyani mwakwiyira anthu awa amene munawatulutsa m'dziko la Igupto ndi mphamvu yanu yayikulu ndi dzanja lanu lamphamvu. **12** Kodi mukufuna kuti Aigupto azinena kuti, 'Munali ndi cholinga choyipa chofuna kuwaphera ku mapiri kuno ndi kuwawongeratu pa dziko lapansi pamene munkawatulutsa ku Igupto kuja?' Ayi, chonde mkwiyo wanu woyaka ngati motowu ubwezeni ndipo sinthani maganizo ofumira zoypa anthu anu. **13** Kumbukiranu atumiki anu, Abrahamu, Isake, Israeli ndi zija munawalonjeza polumbira pa dzina lanu kuti, 'Ine ndidzachulukitsa zidzukulu zanu ndipo zidzakhala zambari ngati nyenyezi zakumwamba. Zidzukulu zanuzo ndidzazipatsa dziko lonseli limene ndinalonjeza. Dziko limeneli lidzakhala lawo nthawi zonse.' **14** Choncho Yehova analeka ndipo sanawachitire choyipa anthu ake monga anaopsezera. **15** Mose anatembenuka ndi kutsika phiri miyala iwiri ya pangano ili m'manja mwake. Miyalayi inalembeda mbali zonse, kutsogolo ndi kumbuyo komwe. **16** Miyalayi anayikonza ndi Mulungu. Malembawo analembwa ndi Mulungu mozokota pa miyalapo. **17** Pamene Yoswa anamva phokoso la anthu anati kwa Mose,

"Ku msasa kuli phokoso la nkondo." **18** Mose anayankha kuti, "Phokoso limeneli sindikulimva ngati phokoso la opambana nkondo, kapena kulira kwa ongonjetseda pa nkondo. Koma ndikulimva ngati phokoso la anthu amene akuyimba." **19** Mose atayandikira msasa ndi kuona mwana wang'ombe ndiponso kuvina, anakwya kwambiri ndipo anaponya pansi miyala imene inali m'manja mwake, ndi kuyiphwanya pa tsinde la phiri. **20** Ndipo iye anatenga mwana wang'ombe amene anthu anapanga uja ndi kumuwochera pa moto ndi kumuperapera ndikukhala ngati fumbi. Kenaka anawaza fumbilo m'madzi ndi kuwamwetsa Aisraeli madziwo. **21** Tsono Mose anafunsa Aaroni kuti, "Kodi anthu awa anakuchita chiyani kuti uwachimwitse koopsa chotere?" **22** Aaroni anayankha kuti, "Musakwiye mbuye wanga. Inu mukudziwa kuti anthu awa ndi ovuta. **23** Iwo anati kwa ine, 'Bwera utipangire milungu imene idzitsisogolera. Kunena za Mose amene anatitulutsa ife m'dziko la Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira.' **24** Choncho ine ndinawawuza kuti, 'Aliyense amene ali ndi zokometsera zagolide azivule.' Choncho iwo anandipatsa golide, ndipo ndinamuponya pa moto ndi kupanga fano la mwana wang'ombeuyu." **25** Mose anaona kuti anthuwo anali osokonezekadi chifukwa Aaroni anawalekerera mpaka kusanduka anthu osekeda pakati pa adani awo. **26** Choncho iye anayima pa chipata cholowera mu msasa ndipo anati, 'Aliyense amene ali mbali ya Yehova abwere kwa ine.' Ndipo Alevi onse anapita mbali yake. **27** Ndipo iye anawawuza kuti, "Izi ndi zimene Yehova Mulungu wa Israeli akunena, 'Pitani ku misasa konse, mulowe ku zipata zonse ndipo aliyense akaphe m'bale wake, kapena mnzake kapena mnansi wake.'" **28** Alevi anachita zomwe Mose analamula, ndipo tsiku limenelo panafa anthu pafupifupi 3,000. **29** Kenaka Mose anati, "Lero mwadzipatula nokha kukhala ansembe otumikira Yehova. Mwachita izi popeza aliyense wa inu wapha mwana wake kapena m'bale wake, Tsono lero Yehova wakudalitsani." **30** Mmawa mwake Mose anati kwa anthu onse, "Inu mwachita tchimo lalikulu. Koma tsopano ine ndipita ku phiri kwa Yehova mwina ndikatha kukupepeserani chifukwa cha tchimo lanu." **31** Kotero Mose anabwererano kwa Yehova ndipo anati, "Aa! Anthu awa achita tchimo lalikulu! Iwo adzipangira milungu yagolide. **32** Koma tsopano, chonde akhululukireni tchimo lawo. Ngati simutero, ndiye mundifute ine m'buku limene mwalemba." **33** Yehova anamuyankha Mose kuti, "Ndidzafuta m'buku aliyense amene wandichimwira. **34** Tsopano pita ukawatsogolere anthu kumalo kumene ine ndinanena, ndipo mngelo wanga adzakutsogolerani. Komabe, nthawi yanga ikadzafika kuti ndiwalange, ndidzawalanga chifukwa cha tchimo lawo." **35** Ndipo Yehova anawakantha anthuwo ndi mliri chifukwa anawumiriza Aaroni kuti awapangire fano la mwana wang'ombe.

33 Ndipo Yehova anati, "Chokani pa malo ano, iwe ndi anthu amene unawatulutsa m'dziko la Igupto. Pitani ku dziko limene ine ndinalonjeza ndi lumbiro kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo kuti, 'Ine ndidzaliperekwa kwa zidzukulu zanu.' **2** Ndipo ndidzatumiza mngelo patsogolo panu kuthamangitsa Akanaani, Aamori, Ahiti, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. **3** Pitani ku dziko loyenda mkaka ndi uchi. Koma ine sindidzapita nanu, chifukwa anthu inu ndinu nkutukumve ndipo nditha kukuwonongan m'njiramo." **4** Anthu atanava mawu owopswa, anayamba kulira ndipo palibe anavala zodzikometsera. **5** Pakuti Yehova anali atanena kwa Mose kuti, "Awuze Aisraeli kuti, 'Inu ndinu nkutukumve.' Ngati ine ndipita ndi inu kwa kanthawi, nditha kukuwonongan. Tsopano vulani zodzikometsera zanu

ndipo ine ndidzaganiza choti ndichite nanu." **6** Kotero Aisraeli anavula zodzikometsera zavo pa phiri la Horebu. **7** Tsono Mose ankatenega tenti ndi kukayimanga kunja kwa msasa chapatilipo, ndipo ankayitcha "tenti ya msonkhano." Aliyense wofuna kukafunsa kanthu kwa Yehova amapita ku tenti ya msonkhano kunja kwa msasa. **8** Ndipo nthawi ina iliyonse imene Mose amapita ku tenti anthu onse amanyamuka ndi kuyimirira pa makomo amatenti awo, kumuyang'ana Mose mpaka atalowa mu tentimo. **9** Mose akamalowa mu tenti, chipilala cha mtambo chimatsika ndi kukhala pa khomo pamene Yehova amayankhula ndi Mose. **10** Nthawi zonse anthu akaona chipilala cha mtambo chitayima pa khomo la tentiyo amayimirira ndi kupembedza, aliyense ali pa khomo la tenti yake. **11** Yehova amayankhula ndi Mose maso ndi maso ngati mmene munthu amayankhulira ndi bwensi lake. Kenaka Mose amabwerera ku msasa koma womuthanda wake, Yoswa, mwana wa Nuni samachoka pa tentiyo. **12** Mose anati kwa Yehova, "Inu mwakhala mukundiwa kuti, 'Tsogolera anthu awa,' koma simunandiwaze amene mudzamutuma kuti apite pamodzi name. Inu mwanena kuti, 'Ndkukudziwa bwino kwambiri ndipo wapeza chisomo pamaso panga.' **13** Ngati mwakondwera nane ndiphunzitseni njira zanu kuti ndikudziwi ni kuitiriza kupeza chisomo pamaso panu. Kumbukiranu kuti mtundu uwu ndi anthu anu." **14** Yehova anayankha kuti, "Ine ndemwe ndidzapita pamodzi ndi iwe, ndipo ndidzakupatsa mpumulo." **15** Kenaka Mose anati kwa Yehova, "Ngati inu simupita nafe, musatitumize kuti tipite, kutichotsa pano. **16** Kodi wina adzadziwa bwaniji kuti inu mwandikomera mtima pamodzi ndi anthu awa ngati simupita nafe? Kodi n'chiyani chomwe chidzatisyanitse pakati pa anthu onse amene ali pa dziko lapansi?" **17** Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Ine ndidzachita zimene iwe wandipempha chifukwa Ine ndikukondwera nawe, ndikukudziwa bwino lomwe." **18** Kenaka Mose anati, "Tsopano ndionetsera ulemerero wanu." **19** Ndipo Yehova anati, "Ine ndidzakuonetsa ulemerero wanga wonse ndipo ndidzatchula dzina langa lakuti Yehova pamaso pako. Ine ndidzachitra chifundo amene ndikufuna kumuchitira chifundo ndipo ndidzakomera mtima amene ndikufuna kumukomera mtima." **20** Iye anati, "Koma iwe sungaone nkhopre yanga, pakuti palibe munthu amene amaona Ine nakhala ndi moyo." **21** Ndipo Yehova anati, "Pali malo pafupi ndi ine pomwe ungarthe kuyima pa thanthwe. **22** Pamene ulemerero wanga udutsa, ndidzakuyika m'phanga la thanthwe ndi kukuphimba ndi dzanja langa mpaka nditadutsa. **23** Kenaka ine ndidzachotsa dzanja langa ndipo iwe udzaona msana wanga, koma nkhopre yanga sidzaoneka."

34 Yehova anati kwa Mose, "Sema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija, ndipo Ine ndidzailembapo mawu amene anali pa miyala yoyamba ija, imene unayiphwanya. **2** Ukonzeke mmamawa, ndipo ubwera ku Phiri la Sinai. Udzonekera pamaso panga pawumba pa phiri. **3** Palibe amene abwere nawe kapena kuoneka pena paliponse pafupi ndi phiri. Ndipo ngakhale nkhosha kapena ng'ombe zisadye m'mbali mwa phirilo." **4** Choncho Mose anasema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija ndipo anapita ku Phiri la Sinai mmawa atanyamula miyala iwiri m'manja mwake monga momwe Yehova anamulamulira. **5** Ndipo Yehova anatsika mu mtambo ndi kuyima pamodzi ndi Mose ndi kulengeza dzina lake lakuti Yehova. **6** Ndipo Iye anadutsa kutsogolo kwa Mose akulengeza kuti, "Yehova, Yehova, Mulungu wachifundo ndi wokoma mtima, wosapsa mtima msanga, wodzaza ndi chikondi chosasinthika ndi kukhulupirika, **7** waonetsa chikondi chosasinthika kwa anthu miyandamiyanda, wokhululukira

zoyipa, kuwukira, ndiponso tchimo, komatu salekerera ochimwa kuti asalangidwe. Iye amalanga ana ndi zidzikulu chifukwa cha machimo a makolo awo mpaka m'bado wachitatu ndi wachinayi.” **8** Pamenepe Mose anawerama pamsi napembzedza. **9** Iye anati, “Chonde Ambuye, ngati ndapeza chisomo pamaso panu, lolani Ambuye kuti mupite nafe pamodzi. Ngakhale kuti anthuwa ndi nkutukumve, khululukirani zoyipa ndi machimo athu, ndipo mutenge ife kuhkala anthu anu.” **10** Choncho Yehova anati: “Ine ndikuchita nanu pangano. Ndizachita zodabwitsa pamaso pa anthu onse zimene sizinachitikenso ndi mtundu wina uliwonse wa anthu pa dziko lonse lapansi. Anthu amene mudzakhalo pakati pawo adzaona kuopsa kwa ntchito imene Ine Yehova ndidzakuchitireni. **11** Mverani zimene ndikukulamulirani lero. Ine ndidzathamangitsa pamaso panu Aamori, Akanaani, Ahiti, Aperezi, Ahivi, ndi Ayebusi. **12** Musamale kuti musakachite mgwirizano ndi anthu amene akukhala m'dziko limene mukupitalo, chifukwa mukadzatero iwo adzakhala ngati msampha pakati panu. **13** Mukagumule maguwa awo ansembe, mukaswe miyala yaho yachipembedzo, ndipo mukadule mitengo yaho ya Asera. **14** Musapembedze mulungu wina, pakuti Yehova amene dzina lake ndi Nsanje, ndi Mulungu wa nsanje. **15** “Musamale kuti musakachite mgwirizano ndi anthu amene akukhala m'dziko limene mukupitalo, chifukwa iwo akamakachita zadama ndi milungu yaho ndi kuperekira nsembe, adzakuyitanani ndipo inu mudzadya nsembe zavo. **16** Ndipo inu mukasankha ena mwa ana awo aakazi kuhkala akazi a ana anu, akaziwo akachita zadama ndi milungu yaho, akatsogolera ana anu aamuna kuchita chimodzimodzi. **17** “Musadzipangire milungu yosungunula. **18** “Muzichita chikondwerero cha buledi wopanda yisiti. Kwa masiku asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti monga momwe ndinakulamulirani. Muzichita zimenezi pa nthawi yoyikika mwezi wa Abibu, pakuti mwezi umenewu inu munataluka m'dziko la Igupto. **19** “Mwana aliyense woyamba kubadwa ndi wanga, pamodzi ndi ziweto zoyamba kubadwa zazimuna kuchokera ku ng'ombe kapena nkosa. **20** Muziwombola mwana woyamba kubadwa wa bulu poperekira mwana wankhosa. Mukapanda kumuwombola mupheni. Muziwbombola ana anu onse aamuna. “Palibe ndi mmodzi yemwe adzaonekere pamaso panga wopanda kanthu m'dzanja lake. **21** “Muzigwira ntchito masiku asanu ndi limodzi, koma tsiku lachisanu ndi chiwiri, musagwire ntchito ina iliyonse, Ngakhale nthawi yolima ndi yokolola tuyenera kupuma. **22** “Muzichita Chikondwerero cha Masabata, chifukwa ndi chikondwerero cha tirigu woyambirira kucha, ndiponso ndi chikondwerero cha kutuka zokolola pakutha pa chaka. **23** Amuna onse azionekeira pamaso pa Yehova Mulungu wa Israeli, katatu pa chaka. **24** Ine ndidzapirkitsa mitundu inayo pamene inu mukufikako ndi kukulitsa malire anu. Palibe ndi mmodzi yemwe adzafune kulanda dziko lanu ngati inu muzidzapita katatu pa chaka pamaso pa Yehova Mulungu wanu, chaka chilichonse. **25** “Musaperekira magazi anyama ngati nsembe kwa Ine pamodzi ndi chilichonse chimene chili ndi yisiti, ndipo musasunge nsembe ya pa Chikondwerero cha Paska mpaka mmawa. **26** “Muzibwera ndi zipatso zoyambirira kucha zabwino kwambiri ku nyumba ya Yehova Mulungu wanu. “Musamaphike kamwana kambuzi mu mkaka wa mayi wake.” **27** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Lemba mawu awa pakuti potsatira mawuwa, ine ndipangana pangano ndi iwe ndi Israeli.” **28** Mose anakhala kumeneko pamodzi ndi Yehova masiku 40, usana ndi usiku, wosadya kanthu kapena kumwa madzi. Ndipo iye analomba pa miyala ija mawu a pangano, malamulo khumi. **29** Mose anatsika kuchokera m'Phiri

la Sinai pamodzi ndi miyala iwiri ija ya pangano m'manja mwake. Iye sanazindikire kuti nkhopo yake imanyezimira pakuti anayankhula ndi Yehova. **30** Aaroni ndi Aisraeli ataona kuti nkhopo ya Mose imanyezimira anaopa kumuyandikira. **31** Koma Mose anawayitana. Kotero Aaroni ndi atsogoleri onse a gululo anabwera kwa iye, ndipo anawayankhula. **32** Kenaka Aisraeli onse anamuyandikira, ndipo anawapatsa malamulo onse omwe Yehova anamupatsa pa Phiri la Sinai. **33** Mose atamaliza kuyankhula nawo anaphimba nkhopo yake. **34** Koma nthawi zonse popita pamaso pa Yehova kukayankhula naye amachotsa chophimbacho mpaka atatuluka. Ndipo akatuluka kudzawuza Aisraeli zimene walamulidwa, **35** iwo amaona nkhopo yake ikunyezimira. Choncho Mose amaphimba nkhopo yake ngakhale pamene amapita kukayankhula ndi Yehova.

35 Mose anasonkhanitsa gulu lonse la Aisraeli ndipo anawauza kuti, “Zinthu zimene Yehova wakulamulirani kuti muzichite ndi izi: **2** Muzigwira ntchito zanu pa masiku asanu ndi limodzi, koma tsiku la chisanu ndi chiwiri likhale la Sabata, tsiku lanu lopuma, lopatulika kwa Yehova. Aliyense amene adzagwira ntchito iliyonse pa tsikuli ayenera kuphedwa. **3** Pa tsiku la Sabata musakoleze moto palipone pamene mukhala.” **4** Mose ananena kwa gulu lonse la Aisraeli kuti, “Zimene Yehova wakulamulirani ndi izi: **5** Kuchokera pa zomwe muli nazo, mutenge choperekira cha Yehova. Aliyense amene ali ndi mtima wofuna kuperekira abweretse kwa Yehova zoperekira izi: Golide, siliva ndi mkuwa; **6** nsalu zobiriwira, zapepo, zofifira, nsalu zofewa; ubweya wambuzi; **7** zikopa za nkosa zazimuna za utoto wofira ndi zikopa za akatumbu; matabwa amtengo wa mkesha, **8** mafuta anyale a olivi, zonunkhiritsa mafuta odzozera ndi zopangira lubani wonunkhira; **9** miyala yokongola ya mtundu wa onikisi ndi ina yabwino yoyika pa Efodi ndi pa chovala cha pacifiwu. **10** “Anthu onse aluso pakati panu abwere ndi kupanga zonse zimene Yehova walamula: **11** Chihema ndi tenti yake ndiponso chophimba chake, ngowe zake, maferemu ake, mitanda yake, mizati yake ndi matsinde ake; **12** Bokosi la Chipangano pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira ndiponso chovundikira chake cha bokosilo ndi nsalu zophimba bokosilo; **13** tebulu pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira pamodzi ndi zipangizo zake, nyale ndi mafuta anyalezo; **15** guwa lofukizira lubani pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira, mafuta odzozera ndi lubani onunkhira; nsalu yotchingira pa khomo lolowera m'chihema; **16** guwa lansembe yopsereza pamodzi ndi sefa yamkuwa, mitengo yake yonyamulira ndi zipangizo zake zonse, beseni losambira lamkuwa ndi miyendo yake; **17** nsalu yotchingira bwalo pamodzi ndi mizati yake ndi matsinde ake, ndiponso nsalu yotchingira pa khomo lolowera ku bwalo; **18** zikhomo za tenti ya chihema ndiponso za bwalo, ndi zingwe zake; **19** zovala zolukidwa zovala potumikira kumalo opatulika, zovala zopatulika za wansembe, Aaroni pamodzi ndi za ana ake aamuna pamene akutumikira monga ansembe.” **20** Kenaka gulu lonse la Aisraeli linachoka pamaso pa Mose, **21** ndipo aliyense amene anakhudzidwa mu mtima mwake nafuna kuperekira, anabwera kudzaperekira choperika kwa Yehova cha ntchito yokonza tenti ya msonkhano, cha ntchito zonse za m'tentimo ndi cha zovala zopatulika. **22** Onse amene anali ndi mtima wofuna, amuna ndi amayi omwe anabwera kudzaperekira zodzikometsera zagolide za mtundu uliwonse: zomangira zovala, ndolo, mphete ndi zokometsera. Onse anaperekira golide wawo monga nsembe yoweyula pamaso pa Yehova. **23** Aliyense amene

anal ndi nsalu ya mtundu wa mtambo, yapepo kapena yofitira kapena yofewa, yosalala, kapena ubweya wambuzi, zikopa za nkhosa zonyika mu utoto wofitira kapena zikopa anazibweretsa. **24** Onse amene anapereka chopereka cha siliva kapena mkuwa anabweretsa monga choperekwa kwa Yehova. Ndipo aliyense amene anali ndi matabawa a mtengo wa mkesha kuti awagwiritsa ntchito mbali ina iliyonse ya ntchitoyo, anabweretsa. **25** Mayi aliyense waluso analuka ndi manja ake ndi kubweretsa chomwe analuka cha mtundu wa mtambo, chapepo kapena choftira kapena chofewa, chosalala. **26** Ndipo amayi onse amene anali ndi mtima wofuna ndipo anali ndi luso analuka ubweya wa mbuzi. **27** Atsogoleri anabweretsa miyala ya onikisi ndi miyala yokongola yoyika pa efodi ndi chovala chapachifiwa. **28** Anabweretsanso zonunkhiritsa ndiponso mafuta owunkira a olivi ndi odozera ndi zofukizira zonunkhira. **29** Aisraeli onse aamuna ndi aakazi amene anali ndi mtima wofuna, anabweretsa kwa Yehova choperēka chafulu ku ntchito yonse ya Yehova imene analamulira kudzera mwa Mose kuti achite. **30** Kenaka Mose anati kwa Aisraeli, "Taonani, Yehova wasankha Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huri, wa fuko la Yuda, **31** ndipo wamudaza ndi Mzimu wa Mulungu koteru kuti ali ndi luso ndi nzeru zomvetsa zinthu, ndipo akudziwa bwino ntchito zonse zamanja monga izi: **32** Kulemba ndondomeko ya ntchito zaluso ndi kupanga zinthu zagolide, zasiliva ndi zamkuwa, **33** kusema ndi kuyika miyala yokongola, kukonza zinthu zamatabwa ndiponso kugwira ntchito ina iliyonse yamanja. **34** Ndipo Iye waperekwa kwa Bezaleli pamodzi ndi Oholiabu mwana wa Ahisamaki, wa fuko la Dani luso lophunzitsa ena. **35** Mulungu wawapatsa maluso osiyanasiyana, maluso ogoba, olemba ndondomeko, opeta zokometsera pa nsalu zamtundu wamtambo, zapepo ndi zofitira ndiponso zofewa zosalala ndi zoluka. Onsewa ndi amisiri a ntchito zamanja ndi zokanza ndondomeko.

36 Choncho Bezaleli, Oholiabu pamodzi ndi anthu aluso onse amene Yehova anawapatsa luso ndi nzeru zodziwira kupanga zofunika zonse zomangira malo opatulika, adzapanga zonse iwo, monga momwe Yehova analamulira." **2** Ndipo Mose anayitana Bezaleli ndi Oholiabu ndiponso munthu aliyense waluso amene Yehova anamupatsa luso ndiponso amene anali ndi mtima wofuna kugwira ntchito. **3** Iwo analandira kuchokera kwa Mose zoperekwa zonse Aisraeli anabweretsa kuti agwirire ntchito yomanga malo wopatulika. Ndipo anthu anapitirira kuperēka zoperekwa zafulu mmawa uliwonse. **4** Kotero amisiri onse amene amagwira ntchito yonse ya malo wopatulika anasuya ntchitoyo. **5** Ndipo anati kwa Mose, "Anthu akubweretsa kuposa zimene zikufunika kugwirira ntchito imene Yehova analamulira kuti ichitike." **6** Choncho Mose analamulira ndipo analengeza mu msasa onse, "Mwamuna kapena mayi aliyense asaperekenco choperēka chilichonse cha ku malo wopatulika." Choncho anthu analetsedwa kubweretsa zambiri, **7** chifukwa zimene anali nazozinali zoposera zimene zimafunika kugwirira ntchito yonse. **8** Anthu onse aluso pakati pa anthu ogwira ntchitoyo anapanga chihema pogwiritsa ntchito nsalu khumi zofewa, zosalala ndi zolukidwa bwino, zobiriwira, zapepo ndi zofitira. Ndipo anthu aluso anapeta pa nsaluzo Akerubi. **9** Nsalu zonse zinali zofanana. Multali mwake zinali mamita khumi ndi atatu, mulifupi mamita awiri. **10** Iwo analumikiza nsalu zisanu, kuti ikhale nsalu imodzi ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsalu zisanu zinazo. **11** Kenaka anapanga zokolowekamo za nsalu yobiriwira m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali ina. Ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza ya mbali

inayo. **12** Iwo anasokerera zokolowekamo makumi asanu pa nsalu yoyamba ndi zokolowekamo makumi asanu zinano pa nsalu inayo. Anapanga kuti zokolowekamo ziziyang'anana. **13** Kenaka anapanga ngewe zagolide 50 zolumikizira nsalu ziwirizo koteru kuti zinapanga chihema chimodzi. **14** Iwo anapanga nsalu za ubweya wambuzi zophimba pamwamba pa chihemacho. Nsalu zonse pamodzi zinalipo khumi ndi imodzi. **15** Nsalu zonse khumi ndi imodzi zinali zofanana. Multali mwake munali mamita khumi ndi anayi ndipo mulifupi mwake munali mamita awiri. **16** Iwo analumikiza nsalu zisanu kukhala nsalu imodzi ndipo nsalu zinazo zisanu ndi imodzi, analumikizanso kukhala nsalu imodzinso. **17** Kenaka anasokerera zokolowekamo makumi asanu m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya nsalu yoyamba yolumikiza ija ndiponso anapanga zokolowekamo zina makumi asanu m'mphepete mwa nsalu yotsiriza ya nsalu inanso yolumikiza ija. **18** Iwo anapanga ngewe 50 zamkuwa zolowetsa mu zokolowekazo ndipo anaphatikiza nsalu ziwirizo kuti tentiyo ikhale imodzi. **19** Ndipo anapanga chikopa cha nkhosa zazimuna cha utoto wofitira chophimbira tentiyo ndipo pamwamba pake anapanganso chophimbira china cha zikopa za akatumbu. **20** Iwo anapanga maferemu amatabwa amtengo wa mkesha oyimikira chihemacho. **21** Feremu iliyonse inali yotalika mamita anayi ndipo mulifupi mwake munali masentimita 69. **22** Thabwa lililonse linali ndi zolumikizira ziwiri. Iwo anapanga maferemu onse a chihemacho ndi matabwa otete. **23** Anapanga maferemu makumi awiri a mbali yakummwera kwa chihemacho, **24** ndiponso anapanga matsinde 40 asiliva ndipo anawayika pansi pa maferemuwo. Pansi pa feremu iliyonse anayika matsinde awiri ogwiriza zolumikizira ziwiri zija. **25** Iwo anapanganso maferemu makumi awiri a mbali yakumpoto ya chihemacho, **26** ndiponso matsinde makumi anayi asiliva, awiri pansi pa feremu iliyonse. **27** Anapanganso maferemu asanu ndi imodzi a kumbuyo kwa tenti, kumbali yakumadzulo, **28** ndiponso maferemu awiri a pa ngodya yakumbyo kwenikweni kwa tenti. **29** Pa ngodya ziwirizi panali maferemu awiri, kuyambira pansi mpaka pamwamba atalumikizidwa pa ngewe imodzi. Maferemu onse anali ofanana. **30** Choncho panali maferemu asanu ndi atatu ndiponso matsinde 16 asiliva, awiri anali pansi pa feremu iliyonse. **31** Iwo anapanganso mitanda ya matabwa amtengo wa mkesha. Mitanda isamu inali ya maferemu a mbali imodzi ya chihema, **32** mitanda isamu inanso inali ya maferemu a mbali inayo ndipo mitanda ina isamu ya mbali yakumadzulo, kumapeto kwenikweni kwa chihema. **33** Anapanga mitanda wapakati omwe umachokera pa maferemu a mbali ina mpaka mbali inanso. **34** Iwo anakuta maferemuwo ndi golide ndiponso anapanga mphete zagolide zogwiriza mitandayo. Ndipo mitandayonso anayikuta ndi golide. **35** Anapanga nsalu yokhala ndi mtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira ndipo nsaluyo inali yolukidwa bwino, yofewa ndi yosalala. Ndipo anthu aluso anapetapo zithunzi za Akerubi. **36** Iwo anapanga nsanamira zinayi zamtengwa mkesha zokutidwa ndi golide. Anapanganso ngewe zagolide za nsanamirazo ndi matsinde asiliva anayi. **37** Anapanga nsalu ya pa chipata cholowera mu chihema, yamtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira yomwe inali yofewa ndi yosalala, yopetedwa bwino ndi amisiri aluso. **38** Anapanga nsanamira zisanu ndi ngewe zake. Anakuta pamwamba pa nsanamirazo ndi zomangira zake ndi golide, ndipo anapanganso matsinde asanu amkuwa.

37 Bezaleli anapanga Bokosi la Chipangano lamatabwa amtengo wa mkesha. Kutilika kwake kunali masentimita 114, mulifupi mwake munali masentimita 69, msinkhu wake

masentimita 69. **2** Iye analikuta bokosilo ndi golide wabwino kwambiri m'kati mwake ndi kunja komwe. Anapanganso mkombero wagolide kuzungulira bokosilo. **3** Iye anapanga mphete zinayi zagolide ndi kuzimangirira ku miyendo yake inayi ija, mbali ina ziwiri ndi mbali inanso ziwiri. **4** Kenaka anapanga mizati yamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide. **5** Ndipo analowetsa nsichizo m'mphete zija za mbali zonse ziwiri za bokosilo kuti azinyamulira. **6** Iye anapanga chivundikiro cha bokosilo cha golide wabwino kwambiri, kutilika kwake masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69. **7** Ndipo anapanga Akerubi awiri agolide osula ndi nyundo ndi kuwayika mbali ziwiri za chivundikirocho. **8** Iye anapanga kerubi immodzi mbali ina ndi wina mbali inayo. Akerubiwa anawapangira limodzi ndi chivundikirocho m' mapeto mwa mbali ziwirizo. **9** Mapiko a Akerubiwa anatambasukira pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo kuti achiphimbe. Akerubiwa anakhala choyang anana, aliyense kuyang'ana chivundikirocho. **10** Iwo anapanga tebulo la matabwa amtengo wa mkesha, mulitali mwake masentimita 91, mulifupi mwake masentimita 46, msinkhu wake masentimita 69. **11** Kenaka analikuta ndi golide wabwino kwambiri, ndipo anapanga mkombero wagolide m'mbali mwake. **12** Iwo anapanga feremu yozungulira tebulo, mulifupi mwake ngati chikhatho cha dzanja, ndipo anayika mkombero wagolide kuzungulira feremupo. **13** Iwo anapanga mphete zinayi zagolide ndipo anazilumikiza ku ngodya zake zinayi, kumene kunali miyendo yake inayi. **14** Mphetezo anaziyika kufupi ndi feremu kuti azikolowekamo nsichi zonyamulira tebuloyo. **15** Anapanga nsichi zamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide kuti azinyamulira tebulolo. **16** Ndipo anapanga ziwiya za pa tebulolo zagolide wabwino, mbale ndi zipande, mitsuko ndi mabeseni zogwiritsa ntchito popereka nsembe za chakumwa. **17** Iwo anapanga choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri. Tsinde lake ndi mphanda zake zinasulidwa ndi nyundo. Zikho zake zokhala ndi mphukira ndi maluwa ake zinapangidwa kumodzi. **18** M'mbali mwake munali mphanda zisanu ndi imodzi, zitatu mbali iliyonse. **19** Zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa zinali pa mphanda yoyamba. Pa mphanda yachiwiri panalinso zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa. Ndipo mphanda zonse zisanu ndi imodzi zinali chimodzimodzi ndipo zinataluka m'choyikapo nyalecho. **20** Pa choyikapo nyalecho panali zikho zinayi zokhala ngati maluwa amtowo, mphukira ndi maluwa ake. **21** Mphukira yoyamba inali m'munsi mwa nthambi ziwiri zoyamba za pa choyikapo nyale. Mphukira yachiwiri inali m'munsi mwa nthambi ziwiri zinazo. Mphukira yachitatu inali m'munsi mwa nthambi zina ziwirinso. Zonse pamodzi zinali nthambi zisanu ndi imodzi. **22** Mphukira ndi nthambi zonse zinasulidwa kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide wabwino kwambiri. **23** Iwo anapanga nyale zisanu ndi ziwiri, mbaniro ndi zowlera phulusa, zonse zinali zagolide wabwino kwambiri. **24** Iwo anapanga choyikapo nyale ndi zipangizo zake zonse zagolide wabwino kwambiri wolemera makilogalamu 34. **25** Iwo anapanga guwa lamatabwa amtengo wa mkesha lofukizirapo lubani. Linali lofanana mbali zonse, mulitali masentimita 46, mulifupi masentimita 46, ndipo msinkhu masentimita 91, ndipo nyanga zake zinapangidwa kumodzi ndi guwalo. **26** Iwo anakuta guwa lonse ndi golide wabwino kwambiri, pamwamba pake, mbali zonse ndi nyanga zake, ndipo anapanga mkombero wagolide kuzungulira guwalo. **27** Anapanga mphete ziwiri pansi pa mkomberowo ndi kulumikiza ku mbali zonse ziwiri kuti apisemo nsichi zonyamulira. **28** Anapanga mizati yamtengo wa mkesha ndipo anayikuta ndi

golide. **29** Iwo anapanganso mafuta opatulika odzozera ndi zofukiza za fungo lokoma kwambiri. Iyi inali ntchito ya m'misiri waluso lopanga zonunkhiritsa.

38 Anapanga guwa lanseme zopsereza lamatabwa amtengo wa mkesha. Linali lofanana mbali zonse. Msinkhu wake masentimita 137, mulitali mwake masentimita 229, mulifupi masentimita 229. **2** Anapanga nyanga imodziimodzi pa ngoda zake zinayizo, koteru kuti nyangazo ndi guwalo zinali chinthu chimodzi, ndipo anakuta guwalo ndi mkuwa. **3** Anapanganso ziwiya zamkuwa izi zogwirira ntchito pa guwalo: mphika, mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera nyama ndi zosonkhezera moto. **4** Anapanga sefa yachtsulo chamkuwa ya guwa lansemebo kuti ikhale mmunsi mwa khoma la guwa lansemebo, kuchokera pansi mpaka pakati pa khoma la guwalo. **5** Anapanga mphete zamkuwa zinayi ndipo anazilumikiza ku ngoda zinayi za sefa ija kuti zigwire nsichi zonyamulira. **6** Anapanga nsichi zamtengo wa mkesha ndipo anazikuta ndi mkuwa. **7** Iwo analowetsa nsichizo m'mphetemo mbali zonse ziwiri za guwalo kuti azinyamulira. Guwalo linali lamatabwa ndi logoba m'kati mwake. **8** Anapanga beseni lamkuwa lokhala ndi miyendo yamkuwanso kuchokera ku magalasi oyang'anira nkhope a amayi amene ankatumikira pa chipata cha tenti ya msonkhano. **9** Kenaka anapanga bwalo la chihema. Mbali yakummwera inali yotalika mamita 46 ndipo kunali nsalu yotchinga yofewa yosalala yolkidwa bwino. **10** Anapanganso mizati makumi awiri, matsinde makumi awiri amkuwa ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **11** Mbali yakumpoto inalinsyo yotalika mamita 46 ndipo inali ndi mizati makumi awiri, matsinde amkuwa makumi awiri, ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **12** Mbali yakumadzulo inali yotalika mamita 23 ndipo inali ndi nsalu yotchinga, mizati khumi ndi matsinde khumi. Inalinsyo ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **13** Mbali yakummwera, kotulikira dzwa, inalinsyo yotalika mamita 23. **14** Mbali imodzi yachipata kunali nsalu yotchinga yotalika mamita asanu ndi awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu, **15** polowera m'bwalo panali nsalu yotchinga ya mamita asanu ndi awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu. **16** Katani yonse yotchinga kuzungulira chihema inali yofewa, yosalala ndi yolkidwa bwino. **17** Matsinde amizati anali amkuwa. Ngowe ndi zingwe za mizati zinali zasiliva, ndipo pamwamba pa mizatiyo anakutapo siliva. Choncho mizati yonse ya bwalo inalumikizidwa ndi zingwe zasiliva. **18** Nsalu yotchinga ya pa chipata inali yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofifira, yofewa yosalala ndi yopangidwa ndi anthu aluso. Nsaluyo inali yotalika mamita asanu ndi anayi, molingana ndi nsalu zotchinga bwalo. Msinkhu wake unali masentimita 229, **19** pamodzi ndi mizati yake inayi ndi matsinde amkuwa anayi. Ngowe ndi zingwe zake zinali za siliva, ndipo pamwamba pake pa mzati anakutapo ndi siliva. **20** Zikhomo za chihema ndi zina zonse zozungulira chihemacho zinali zamkuwa. **21** Chiwerengero cha zipangizo zimene anagwiritsa ntchito popanga chihema, chihema chaumboni, zimene Mose analamulira Alevi kuti alembemotsogozedwa ndi Itamara mwana wa Aaroni, wansembe, chinali ichi: **22** Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huzi wa fuko la Yuda anapanga chilichonse Yehova analamulira Mose, **23** pamodzi ndi Oholiabu mwana wa Ahisamaki, wa fuko la Dani, wa luso la zopangapanga ndi kulemba mapulani, ndi wopanga nsalu zolukidwa bwino za mtundu wa mtambo, yapepo ndi zofifira, zofewa ndi zosalala. **24** Golide yense wochokera ku nsembe yoweyula amene anagwiritsa ntchito pa ntchito yonse yopanga malo wopatulika anali wolemera makilogalamu 1,000

potsata miyeso ya kumalo wopatulika. **25** Siliva wochokera ku gulu lonse la anthu anali wolemerera makilogalamu 3,430, potsata miyeso ya ku malo wopatulika. **26** Munthu aliyense amapereka beka imodzi, kufanana ngati makilogalamu 6, potsata miyeso wa ku malo wopatulika. Kuchokera kwa aliyense amene anawerengedwa kuyambira zaka 20 kapena kusoperapo, amuna onse analipo 603,550. **27** Anagwiritsa ntchito siliva wolemera makilogalamu 3,400 kupanga matsinde 100 a ku malo wopatulika ndi makatani, ndipo makilogalamu 34 kupanga tsinde limodzi. **28** Makilogalamu otsalawo anagwiritsa ntchito popanga ngowe zamzati kukutira pamwamba pa mizati ndiponso kupanga zingwe zake. **29** Mkuwa ochokera ku nsembe yoweyula unali makilogalamu 2,425. **30** Iwo anawugwiritsa ntchito popanga matsinde a pa chipata cha tenti ya msonkhano, guwa la mkuwa pamodzi ndi sefa yake ndiponso ziwiya zonse, **31** matsinde ozungulira bwalo ndiponso a pa chipata pake, ndi zikhomo zonse za tentiyo ndi matsinde a malo wozungulirapo.

39 Anapanga zovala za ansembe, zovala potumikira ku malo wopatulika pogwiritsa ntchito nsalu ya mtundu wa mtambo, yapepo ndi yofira. Anapangano zovala zopatulika za Aaroni monga momwe Yehova analamulira Mose. **2** Popanga efodi, iwo anagwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofira, yosalala yofewa. **3** Anasula golide wopyapyala ndi kumulezaleza kuti alumikize kumodzi ndi nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofira yosalala yofewa yolkidwa mwaluso. **4** Iwo anapanga efodi imene inali ndi timalamba tiwiri ta pa mapewa, tosokerera ku msonga zake ziwiри kuti azitha kumanga. **5** Lamba womangira efodi anali wolukidwa mwaluso ngati efodijo. Analisal uimodzi ndi efodijo, wopangidwa ndi golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofira, yofewa yosalala, monga momwe Yehova analamulira Mose. **6** Iwo anakonza miyala ya onikisi ndi kuyika mu zoyikamo zake zagolide ndipono anazokota mayina a ana a Israeli monga amachitira pa chidindo. **7** Kenaka anayimangirira pa tinsalu ta m'mapewa ta efodi tija ngati miyala ya chikumbutso cha ana a Israeli monga momwe Yehova analamulira Mose. **8** Iwo anapanga chovala chapachifuwa mwaluso kwambiri. Anachipanga ngati efodi pogwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofira, yofewa yosalala ndi yolkidwa bwino. **9** Kutilika kwake kinali kofanana mbali zonse, mulitali masentimita 23, mulifupi masentimita 23, chinali chopinda pawiri. **10** Kenaka anayikapo mizere inayi ya miyala yokongola kwambiri. Mzere woyamba anayika miyala ya rubi, topazi ndi berili; **11** mzere wachiwiri anayikapo miyala ya emeradi, safiro ndi dayimondi; **12** mzere wachitatu anayikapo miyala ya opera, agate ndi ametisiti; **13** mzere wachinayi anayikapo miyala ya topazi, onikisi ndi yasipa. Miyalayi anayiyika mu zoyikamo zagolide. **14** Miyalayo inalipo khumi ndi iwiri, uliwonse kuyimiria dzina limodzi la ana a Israeli. Mwala uliwonse unazokotedwa ngati chidindo dzina limodzi la mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **15** Anapanga timaunyolo tagolide wabwino kwambiri ta pa chovala chapachifuwa, topota ngati chingwe. **16** Anapangano zoyikamo zake zagolide ndi mphete ziwiри zagolide, ndipo anamangirira mphetezo pa ngoda ziwiри za chovala chapachifuwa. **17** Anamangirira timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za pa ngoda pa chovala chapachifuwa. **18** Ndipo mbali ina ya timaunyoloto anamangirira pa zoyikapo zake ziwiри zija, ndi kulumikiza pa tinsalu takutsogolo kwa mapewa a efodi. **19** Anapangano mphete ziwiри zagolide ndipono analumikiza ku ngoda ziwiри zam'munsi mwa chovala chapachifuwa, champhepete mwake,

m'kati pafupi ndi efodi ija. **20** Kenaka anapanga mphete zina ziwiри zagolide ndi kuzilumikiza kumunsi kwa tinsalu takutsogolo kwa efodi, pafupi ndi msoko, pamwamba pang'ono pa lamba wam'chiwuno wa efodi. **21** Anamangirira mphete za pa chovala chapachifuwa zija ku mphete za efodi ndi chingwe chamtundu wa mtambo, kulumikiza lamba ndi chovala chapachifuwa kuti chovala chapachifuwa chisalekane ndi efodi ija monga Yehova analamulira Mose. **22** Anayipangira efodijo mkanjo wamtundu wa mtambo, wolukidwa ndi mmisiri waluso. **23** Mkanjowo unali ndi malo opisapo mutu pakati pakepo. Pa chibowopo panali chibandi chosokedwa mochita ngati kuluka monga myua akhalira malaya kuti chibowocho chilimbe, chisang'ambike. **24** Pa mpendero wam'munsi wa mkanjowo, analumikiza mphonje zokhala ngati makangadza za nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofira yofewa yosalala ndi yopetedwa bwino yomwe inazungulira mkanjo. **25** Ndipo anapanga maberu agolide wabwino kwambiri ndipo analumikiza mozungulira mpendero pakati pa makangadzawo. **26** Kotero panali mphorje imodzi ndi belu limodzi kuzungulira mpendero wa mkanjo wovala potumikira monga momwe Yehova analamulira Mose. **27** Kwa Aaroni ndi ana ake anawapangira minjiro ya nsalu yofewa yosalala, yolkidwa bwino ndi munthu waluso, **28** nduwira ya nsalu yofewa yosalala, lamba wa nsalu yofewa yosalala, womanga m'mutu, ndi makabudula am'kati a nsalu yofewa yosalala olukidwa bwino. **29** Anapanga lamba wolukidwa bwino wa nsalu yofewa ndi yosalala ya mtundu wa mtambo yapepo ndi yofira. Liliinaluso la munthu wopanga zokometsera monga Yehova analamulira Mose. **30** Iwo anapanga duwa lagolide wabwino kwambiri ngati chidindo ndipo anazokotapo mawu akuti, Wopatulikira Yehova. **31** Kenaka analimangira ndi chingwe cha nsalu yamtundu wa mtambo pa nduwira, monga momwe Yehova analamulira Mose. **32** Tsopano ntchito yonse ya tenti ya msonkhano inatha. Aisraeli anachita zonse monga momwe Yehova analamulira Mose. **33** Kenaka anabweretsa chihema kwa Mose. Tenti ndi zipangizo zake, ngowe zake, maferemu ake, mitanda yake, mizati yake ndi matsinde ake; **34** chophimba cha chikopa ka nhosa yayimuna chonyikidwa mu utoto ofiira, chophimba cha chikopa cha akatumbu ndi nsalu zophimba; **35** bokosi la umboni pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira ndiponso chovundikira chake; **36** tebulu pamodzi ndi zipangizo zake ndiponso buledi wokhala pamaso pa Yehova; **37** choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri pamodzi ndi nyale zake ndi zipangizo zake zonse, ndiponso mafuta anyalezo; **38** guwa lagolide, mafuta odzozero, lubani onunkira ndi nsalu yotchinga pa khomo lolowera mu tenti; **39** guwa lamkuwa ndi sefa yamkuwa, mitengo yake yonyamulira ndi zipangizo zake zonse; beseni ndi miyendo yake; **40** nsalu yotchingira bwalo pamodzi ndi mizati yake ndi matsinde ake ndiponso nsalu yotchingira pa khomo lolowera ku bwalo; zingwe zake ndi zikhomo za tenti; zipangizo zonse za chihema, tenti ya msonkhano; **41** ndiponso zovala zolukidwa zovala potumikira kumalo opatulika, zovala zopatulika za wansembe, Aaroni pamodzi ndi za ana ake aamuna pamene akutumikira monga ansembe. **42** Aisraeli anagwira ntchito yonse monga momwe Yehova analamulira Mose. **43** Mose anayendera ntchitoyo ndipo anaona kuti anayichita monga momwe Yehova analamulira. Kotero Mose anawadalitsa.

40 Kenaka Yehova anati kwa Mose, **2** "Imika chihema, tenti ya msonkhano, tsiku loyamba la mwezi. **3** Uyikemo bokosi la umboni ndipo uphimbe bokosilo ndi katani. **4** Ulowetsembo tebulu ndi kuyika zimene zimakhala pamene. Kenaka ulowetse

choyikapo nyale ndipo uyikepo nyale zake. **5** Uyike guwa lofukiza la golide patsogolo pa bokosi la umboni ndipo uyike katani ya pa chipata cha chihema. **6** “Uyike guwa lansembe yopsereza patsogolo pa chipata cha chihema, tenti ya msonkhano. **7** Uyike beseni pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe ndipo uyikemo madzi. **8** Upange bwalo lozungulira chihemacho ndipo uyike katani ya pa chipata cha bwalolo. **9** “Utenge mafuta wodzozera ndipo udzoze chihema ndi chilichonse chili m'menemo ndipo zidzakhala zoyeretsedwa. **10** Kenaka udzoze guwa lansembe lopseresa ndi ziwiya zake zonse. Ulipatule guwalo ndipo lidzakhala loyerwa kwambiri. **11** Udzoze beseni ndi miyendo yake ndipo uzipatule. **12** “Ubwere ndi Aaroni ndi ana ake pa chipata cha tenti ya msonkhano ndipo uwasambitse ndi madzi. **13** Kenaka umuveke Aaroni zovala zopatulika, umudzoze ndi kumupatula koterwa athe kunditumikira monga wansembe. **14** Ubweretse ana ake ndipo uwaveke minjiro. **15** Uwadzoze monga momwe unadzozera abambo awo, koterwa kuti anditumikire monga ansembe. Kudzozedwako kudzakhala unsembe wawo pa mibado ndi mibado” **16** Mose anachita zonse monga Yehova anamulamulira. **17** Kotero anayimika chihema tsiku loyamba la mwezi woyamba m'chaka chachiwiri. **18** Nthawi imene Mose anayimika chihema, anayika matsinde m'malo ake, kuyimitsa maferemu, kulowetsa mitanda ndi kuyika nsichi. **19** Kenaka anayika tenti pamwamba pa chihema ndipo anayika chophimba pa tenti monga momwe Yehova analamulira Mose. **20** Iye anatenga miyalwa ya umboni nayika m'bokosi lija ndi kuyika chivundikiro pamwamba pake. **21** Kenaka analowetsa bokosilo m'chihema ndipo anapachika katani ndi kubisa bokosi la umboni monga momwe Yehova analamulira iye. **22** Mose anayika tebulo mu tenti ya msonkhano kumpoto kwa chihema, kunja kwa katani, **23** ndipo anayikapo buledi pamaso pa Yehova, monga momwe Yehova analamulira Mose. **24** Iye anayikanso choyikapo nyale mu tenti ya msonkhano moyang'anana ndi tebulo mbali yakummwera kwa chihema. **25** Ndipo anayikapo nyale zija pamaso pa Yehova, monga Yehova analamulira Mose. **26** Mose anayika guwa la golide mu tenti ya msonkhano patsogolo pa katani **27** ndipo anapserezapo lubani wonunkhira monga Yehova analamulamulira. **28** Kenaka anayika katani ya pa chipata cha chihema. **29** Iye anayika guwa lansembe yopsereza pafupi ndi chipata cha chihema, tenti ya msonkhano, ndipo anaperekwa nsembe yopsereza ndi nsembe ya ufa monga Yehova analamulamulira. **30** Iye anayika beseni pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe ndipo anathiramo madzi wosamba, **31** ndipo Mose, Aaroni ndi ana ake amasamba manja ndi mapazi awo. **32** Iwo amasamba nthawi zonse akamalowa mu tenti ya msonkhano kapena kuyandikira guwa lansembe monga Yehova analamulira Mose. **33** Kenaka Mose anamanga bwalo kuzungulira chihema ndi guwa lansembe ndipo anayika katani ya pa chipata cha bwalo. Kotero Mose analamiza ntchito. **34** Kenaka mtambo unaphimba tenti ya msonkhano, ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza m'chihemacho. **35** Mose sanathe kulowa mu tenti ya msonkhano chifukwa mtambo unali utakhazikika pa chihemacho, ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza m'chihemacho. **36** Pa maulendo awo onse, mtambo ukachoka pamwamba pa chihema, Aisraeli ankasamukanso pamene analipo. **37** Komati ngati mtambo sunachoke, iwo sankasamukanso mpaka tsiku limene udzachoke. **38** Kotero mtambo wa Yehova unkakhala pamwamba pa chihema usana, ndi mtambo wamoto umakhalwa usiku, pamaso pa nyumba yonse ya Israeli pa masiku onse aulendo wawo.

Levitiko

1 Yehova anayitana Mose mu tenti ya msonkhano. Iye anati,
2 “Aliyense wa inu ngati abwera ndi nsembe kwa Yehova kuchokera pa ziweto zake, choperekacho chikhale ng’ombe, nkhosa kapena mbuzi. **3** “Ngati munthu apereka nsembe yopsereza ya ng’ombe, ikhale yayimuna yopanda chilema. Aziyiperekpa pa khomo la tenti ya msonkhano, kuti Yehova alandire. **4** Munthuyo asanjike dzanja lake pa mutu pa nsembe yopserezayo, ndipo idzalandiridwa kuti ikhale yopepesera machimo ake. **5** Pambyo pake aphe ng’ombeyo pamaso pa Yehova, ndipo ansembe, ana a Aaroni, atenge magazi ake ndi kuwawaza mbali zonse za guwa lansembe limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano. **6** Munthuyo asende nsembe yopserezayo ndi kuyidula nthulinthuli. **7** Ndipo ana a Aaroni, wansembe uja asonkhe moto pa guwa ndi kuyalapo nkhuni pa motopo. **8** Kenaka ana a Aaroni, wansembe uja, ayike nthuli za nyamayo, mutu wake pamodzi ndi mafuta omwe pa nkhuni zimene zili paguwapo. **9** Munthuyo atsuke zam’kati mwa nyamayo pamodzi ndi miyendo yake yomwe, ndipo wansembe awotche nyama yonse paguwapo. Iyi ndi nsembe yopsereza, choperekpa chowotcha pa moto, cha fungo lokomera Yehova. **10** “Koma ngati choperekpa cha nsembe yopserezayo ndi nkhosa kapena mbuzi kuchokera pa ziweto zake, munthuyo aperekpa yayimuna yopanda chilema. **11** Ayiphore kumpoto kwa guwa, pamaso pa Yehova, ndipo ana a Aaroni amene ndi ansembe, awaze magazi ake mbali zonse za guwalo. **12** Kenaka ayidule nyamayo nthulinthuli, ndipo wansembe ayike nthulizo pa guwa, atengenso mutu ndi mafuta omwe, ndipo ayike zonsezi pa nkhuni zimene zikuyaka pa guwa. **13** Munthuyo atsuke zam’kati mwa nyamayo pamodzi ndi miyendo yake yomwe, ndipo wansembe abwera nazozonse ndi kuzitentha pa guwa. Iyi ndi nsembe yopsereza, choperekpa chotentha pa moto, fungo lokomera Yehova. **14** “Koma ngati choperekpa kwa Yehova ndi nsembe yopsereza ya mbalambe, ndiye ikhale njija niyida kapena mawunda. **15** Wansembe abwera nayo ku guwa, ayidule mutu moyipotola ndi kutentha mutuwo pa guwa. Magazi ake awathire pansi kuti ayenderere pambali pa guwa. **16** Iye achotse chithokomiro pamodzi ndi nthenga zake zomwe ndi kuzitaya ku malo wotayirako phulusa, kummawa kwa guwalo. **17** Kenaka aying’amble pakati, koma asachotse mapiko. Ndipo wansembe aiyiwotche pa nkhuni zimene zikuyaka pa guwa. Imeneyi ndi nsembe yopsereza, yowotcha pa moto ndiponso ya fungo lokomera Yehova.

2 “Munthu wina aliyense akabwera ndi nsembe ya chakudya kwa Yehova, choperekpa chake chizikhala ufa wosalala. Ufawausakanize ndi mafuta ndi lubani, **2** ndipo apite nawo kwa ansembe, ana a Aaroni. Atapeko modzazitsa dzanja ufa wosalala uja kuti ukhale wachikumbutso pamodzi ndi mafuta ndi lubani ndipo atenthe zonsezi pa guwa lansembe kuti zilandiridwe ndi Yehova m’maloo mwa choperekpa chonse. Iyi ndi nsembe yontentha pa moto ndiponso fungo lokomera Yehova. **3** Zotsala za nsembe ya chakudyazo ndi za Aaroni pamodzi ndi ana ake. Chimenechi ndi chigawo chopatulika kwambiri chifukwa chatapidwa pa choperekpa chotentha pa moto cha Yehova. **4** “Ukabweretsa nsembe ya chakudya chophika mu uvuni, ikhale ya buledi wa ufa wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza ndi mafuta, kapena timitanda ta buledi topyapyalala, topanda yisiti koma topaka mafuta. **5** Ngati nsembe yako yachakudya ndi yophika pa chitsulo chamoto, ikhale ya buledi wa ufa wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza ndi mafuta. **6**

Umuduledule bulediyo ndi kumupaka mafuta; imeneyo ndi nsembe yachakudya. **7** Ngati nsembe yako yachakudya ndi yophikidwa pa chiwaya, ikhale ya buledi wa ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. **8** Munthu azibwera ndi nsembe za chakudya zimene wapanga ndi zinthu zimenezi. Atachiperekpa kwa wansembe, iyeu adzipita nacho ku guwa. **9** Wansembe yatoengeko gawo lina la nsembe yoko kuhala ufa wachikumbutso kuti ilandiridwe ndi Yehova m’maloo mwa nsembe yonse ndipo ayitenthe pa moto monga nsembe yopsereza ya fungo lokomera Yehova. **10** Zotsala za nsembe ya chakudyayo zikhale za Aaroni ndi ana ake. Chimenechi ndi chigawo chopatulika kwambiri chifukwa chatapidwa pa choperekpa chotentha pa moto cha Yehova. **11** “Nsembe ya chakudya chilichonse imene ubweretsa kwa Yehova ikhale yopanda yisiti, pakuti suyenera kuperekpa kwa Yehova nsembe yontentha pa moto imene ili ndi yisiti kapena uchi. **12** Ziwrizi ungafile kubwera nazozonse kwa Yehova ngati choperekpa cha zokolola zoyambirira. Koma usazitenthe pa guwa kuti zikhale fungo lokomera Yehova. **13** Zoperekpa zako zonse zachakudya uzithire mchere. Usayiwale kuthira mchere pa choperekpa chako popeza mcherewo ukusonyeza pangano pakati pa iwe ndi Mulungu wako. Tsono uzinthira mchere pa choperekpa chako chilichonse. **14** “Mukamaperaka kwa Yehova choperekpa cha chakudya choyamba kucha, choperekacho chikhale cha chipatso chatsopano chokazinga pa moto ndi chupunthapuntha. **15** Uchithire mafuta ndi lubani pakati ndi choperekpa cha chakudya. **16** Tsono wansembe atenthe gawo la choperekpa chupunthapuntha chija kuti chikhala ufa wachikumbutso ndi cha mafuta pamodzi ndi lubani yense kuti Yehova alandire m’maloo mwa zoperekpa zonse. Ichi ndi choperekpa chotentha pa moto cha Yehova.

3 “Ngati munthu aperekpa nsembe ya chiyajanano kwa Yehova, ndipo choperekacho n’kukhala ng’ombe yayimuna kapena yajikazi, ikhale yopanda chilema. **2** Munthuyo asanjike dzanja lake pamutu pa ng’ombeyo, ndipo ayiphore pa khomo la tenti ya msonkhano. Ndipo ansembe, ana a Aaroni, awaze magazi mbali zonse za guwalo. **3** Pa nsembe yachiyajanano, ayenera kupatula zam’kati mwa nyamayo ndi mafuta onse amene amakuta zam’kati kuperekpa nsembe ya chakudya kwa Yehova. **4** Apatulenzo impsyozonse ziwiri pamodzi ndi mafuta ake omwe ndiponso mafuta okuta chiwindi amene achotsedwa pamodzi ndi impsyozija. **5** Ndipo ana a Aaroni atenthe zimenezi pa guwa, pamwamba pa choperekpa chopsereza chimene chili pa nkhuni zoyakazo. Imeneyi ndi nsembe yontentha pa moto, ya fungo lokomera Yehova. **6** “Ngati munthu aperekpa nsembe ya chiyajanano kwa Yehova, choperekacho chikhale nkhosa yayimuna kapena yajikazi yopanda chilema. **7** Ngati aperekpa nsembe ya mwana wankhosa, abwera naye pamaso pa Yehova. **8** Asanjike dzanja lake pamutu pa nkhosayo ndipo ayiphore pa khomo la tenti ya msonkhano. Ndipo ana a Aaroni awaze magaziwo mbali zonse za guwalo. **9** Pa nsembe yachiyajanano, ayenera kuchotsa ndi kubweretsa: mafuta a nkhosayo, mchira wake wonse wonona atawudulira m’tsinde pfupi ndi fupa la msana, zam’kati zonse ndi mafuta onse amene akuta ziwalo zam’katimo, **10** impsyozonse ziwiri pamodzi ndi mafuta amene akuta impsyozo, msonga ya chiwindi imene idzachotsedwere limodzi ndi impsyozo. **11** Wansembe awotche zonsezi pa guwa. Ichi ndi chakudya chotentha pa moto choperekewda kwa Yehova. **12** “Ngati munthuyo aperekpa mbuzi ngati nsembe, abwera nayo kwa Yehova. **13** Asanjike dzanja lake pamutu pa mbuziyo ndipo ayiphore pa khomo la tenti ya msonkhano. Ndipo ana a Aaroni awaze magazi ake mbali zonse za guwa. **14**

Tsono pa nsembe yoti iwtchedewa kukhala nsembe chakudya ya Yehova, achtose ndi kubweretsa: mafuta onse amene amaphimba zam'kati kapena mafuta onse a m'katimo, **15** imppsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta onse omwe akuta impsyozo ndi msonga ya chiwindi imene adzachotsera pamodzi ndi impsyozija. **16** Wansembe awotche zonzezi pa guwa. Ichi ndi chakudya cha Yehova, chowotcha pa moto ndiponso cha fungo lokomera Yehova. Mafuta onse ndi a Yehova. **17** “Limeneli likhale lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse kuti musadzadye mafuta kapena magazi kulikonde kumene mudzakhale.”

4 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **2** “Ahuze Aisraeli kuti, ‘**5** Munthu akachimwa mosadziwa ndi kuchita chilichonse chimene Yehova walamula kuti asachite, azichita izi: **3** “Ngati wansembe wodzodedwa achimwa, ndi kuchimwitsa anthu onse, iyeu ayenera kuperekwa mwana wang’ombe wamphongo wopanda chilema chifukwa cha tchimo limene wachitalo. Imeneyi ndi nsembe ya Yehova yopepesera tchimo lake. **4** Wansembe abwere nayo ng’ombeyo pa khomo la tenti ya msonkhano pamaso pa Yehova. Asanjike dzanja lake pamutu pa ng’ombeyo ndipo ayiphe pamaso pa Yehova. **5** Kenaka wansembe wodzodedwa atengeko magazi a ng’ombeyo ndi kulowa nawo mu tenti ya msonkhano. **6** Iye aviyike chala chake m’magazi, ndipo awawaze kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova, patsogolo pa katani yotchinga malo wopatulika. **7** Kenaka wansembe apake magaziwo pa nyanga za guwa lofukizira lubani limene lili pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano. Magazi ena otsalawo awathire pa tsinde pa guwa lansembe zopsereza, limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano. **8** Pambuyo pake achtose mafuta onse a ng’ombe yayimuna yopepesera machimoyo: mafuta okuta zam’kati kapena mafuta onse am’katimo. **9** Achotsenso ndi kubwera ndi impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta onse ndiponso mafuta onse amene aphimba chiwindi ndi impsyozija. **10** monga momwe amachotsera mafuta a ng’ombe yoperekedwa kuti ikhale choperekwa chachiyjanano. Tsono wansembe atenthe zimenezi pa guwa lansembe zopsereza. **11** Koma chikopa cha ng’ombe yayimunayo ndi mnofu wake wonse, pamodzi ndi mutu ndi miyendo, zam’kati ndi matumbo, **12** kapena kuti ng’ombe yonse yotsalayo apite nayo kunja kwa msasa ku malo woyeretsedwa, kumene amatayako phulusa ndi kuyitenthe pa nkhumu, pa phulusapo. **13** “Ngati gulu lonse la Aisraeli lichimwa mosadziwa, nachita chomwe ndi choletsedwa ndi Yehova, ngakhale kuti gulu lonselo silikudziwa kuti lachimwa, anthuwo ndi olakwa ndithu. **14** Akazindikira tchimo limene achita, gulu lonse lipereke mwana wang’ombe wamphongo kuti akhale choperekwa chopepesera tchimo ndipo abwere naye pa khomo la tenti ya msonkhano. **15** Akuluakulu a anthuwo asanjike manja awo pa mutu pa ng’ombe pamaso pa Yehova, ndipo ayiphe pomwepo pamaso pa Yehova. **16** Tsono wansembe wodzodedwa atengeko magazi a ng’ombeyo ndi kulowa nawo mu tenti ya msonkhano. **17** Aviyike chala chake m’magaziwo ndi kuwawaza pamaso pa Yehova kasanu ndi kawiri patsogolo pa nsalu yotchinga. **18** Pambuyo pake iye apake magaziwo pa nyanga za guwa limene lili pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano. Magazi ena otsalawo awathire pa tsinde pa guwa lansembe zopsereza limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano. **19** Kenaka achtose mafuta onse a ng’ombeyo ndi kuwatentha pa guwa, **20** ndipo achite ndi ng’ombe yayimunayi monga anachitira ndi ng’ombe yayimuna yopepesera machimo. Potero, wansembe adzaperekwa nsembe yopepesera anthu, ndipo machimo awo adzakhululukidwa. **21** Kenaka atulutse ng’ombeyo kunja kwa msasa ndi kuyitenthe monga anatenthera ng’ombe yoyamba ija. Imeneyi ndiyo nsembe yopepesera machimo a

gulu lonse. **22** “Ngati mtsogoleri achimwa mosadziwa nachita zimene ndi zoletsedwa ndi Yehova Mulungu wake, ndiye kuti wapalamula. **23** Ndipo ngati wauzidwa za tchimo limene wachita, iye abwere ndi mbuzi yayimuna yopanda chilema kuti ikhale choperekwa chake. **24** Asanjike dzanja lake pa mutu wa mbuziyo ndi kuyiphera pamalo pamene amaphera zoperekwa zopsereza pamaso pa Yehova. Ichi ndi choperekwa chopepesera tchimo. **25** Pambuyo pake wansembe atengeko magazi a choperekwa chopepesera tchimocho ndi chala chake, ndipo awapake pa nyanga za guwa lansembe zopsereza. Athire magazi otsalawo pa tsinde la guwalo. **26** Wansembe atenre mafuta onse pa guwapo monga amatenthera choperekwa chachiyjanano. Pochita zimenezi, wansembe adzaperekwa nsembe yopepesera tchimo la munthu, ndipo adzakhululukidwa. **27** “Ngati munthu wamba achimwa mosadziwa nachita zimene ndi zoletsedwa ndi Yehova, ndiye kuti wapalamula. **28** Ndipo ngati wauzidwa za tchimo limene wachita, abweretse mbuzi yayikazi yopanda chilema kuti ikhale choperekwa chopepesera tchimo. **29** Asanjike dzanja lake pamutu pa mbuziyo ndipo ayiphe pamalo pamene amaphera choperekwa chopsereza. **30** Ndipo wansembe atenge magazi ndi chala chake ndi kuwapaka pa nyanga za guwa lansembe zopsereza ndi kuthira magazi wotsalawo pa tsinde la guwalo. **31** Kenaka iye achtose mafuta onse monga momwe anachotsera mafuta a choperekwa chachiyjanano, ndipo awatenthe pa guwa kuti akhale fungo lokomera Yehova. Potero, wansembe adzaperekwa nsembe yopepesera tchimo la munthu wankhosa ngati choperekwa chopepesera tchimo lake, abwere ndi mwana wankhosa wamkazi wopanda chilema. **32** Asanjike dzanja lake pa mutu wa mwana wankhosayo ndipo amuphe pamalo pamene amaphera choperekwa chopsereza. **33** Kenaka wansembe atengeko ndi chala chake magazi a mwana wankhosa uja ndi kuwapaka pa nyanga za guwa lansembe zopsereza. Magazi otsalawo athire pa tsinde la guwalo. **35** Iye achtose mafuta onse, monga amachotsera mafuta a mwana wankhosa wa choperekwa chachiyjanano, ndipo wansembe awatenthe pa guwa pamodzi ndi zoperekwa zina zopsereza za Yehova. Potero, wansembe adzaperekwa nsembe yopepesera tchimo limene munthu yoperekwa chachiyjanano.

5 “Ngati munthu anayitanidwa ku bwalo kuti akachitire umboni pa zimene anaziona kapena kuzimva koma iye n’ukana kuchitira umboni, munthu ameneyo wachimwa ndipo ayenera kulangidwa. **2** “Munthu akakhudza chinthu chilichonse chodetsedwa, monga nyama yakufa ya m’thengo, kapena chiweto chakufa kapenanso chokwawa chakufa, ngakhale iyeyo wachikhudza mosadziwa, wasanduka wodetsedwa ndipo wachimwa. **3** “Munthu akakhudza choyipitsa munthu cha mtundu uliwense, ndipo pochikhudzapo ndi kuyipitsidwa nacho mosadziwa, munthu yoperekwa zina zopsereza za Yehova. **4** “Munthu akalumbira mofulumira kapena mosasamala kuti adzachita chinthu, choyipa kapena chabwino, ngakhale kuti wachita izi mosadziwa kuti n’kulakwa, pamene wazindira kulakwa kwake, iye adzakhalabe wopalamula akangodziwa chimene wachitacho. **5** “Pamene munthu wazindikira kuti wachimwa motere, awulule tchimo limene wachitalo. **6** Pambuyo pake, munthu yoperekwa zina zopsereza za Yehova ndi mwana wankhosa wamkazi kapena mbuzi kuti ikhale choperekwa chopepesera tchimo ndipo wansembe achite mwambo wopepesera tchimo lomwe wachitalo. Tsono wansembe achite mwambo wopepesera tchimo la munthu. **7** “Ngati munthu yoperekwa zina zopsereza za Yehova ndiye alibe mwana wankhosa, abweretse njija ziwiri kapena

nkhunda ziwiri kwa Yehova ngati choperekha chopepesera tchimo lake. Imodzi ikhale nsembe yopepesera tchimo, ndipo inayo ikhale nsembe yopsereza. **8** Tsono abwere nazo kwa wansembe, ndipo wansembeyo ayambe waperekha mbalame imodzi ngati yopepesera tchimo. Apotole khosi koma osayidula muttu, **9** kenaka awaze magazi a choperekha chopepesera tchimochmo m'mbali mwa guwa. Magazi ena onse awathire pa tsinde la guwa. Imeneyi ndi nsembe yopepesera tchimo. **10** Pambuyo pake wansembe apereke mbalame inayo kuti ikhale choperekha chopsereza potsata mwambo wake. Wansembe atatha kuperaka nsembe yopepesera tchimo limene munthu uja wachita, wochimwayo adzakhululukidwa. **11** “Koma ngati munthuyu alibe njija ziwiri kapena nkhunda ziwiri, abweretse ufa wosalala wokwanira kilogalamu imodzi kuti ukhale choperekha chopepesera tchimo limene wachita. Asathiremo mafuta kapena lubani chifukwa ndi choperekha chopepesera tchimo. **12** Abweretse ufawo kwa wansembe ndipo wansembeyo atapeko dzanja limodzi kuti ukhale ufa wachikumbuso ndi kuwenthata pa guwa pamodzi ndi choperekha chopsereza kwa Yehova. Imeneyi ndi nsembe yopepesera tchimo. **13** Umu ndi mmene wansembe adzachitire mwambo wopepesera machimo ena aliwonsse amene munthu wachita, ndipo munthuyu adzakhululukidwa. Zoperekha zonse zotsala zidzhakhalu ka wansembeyo monga momwe amachitira ndi choperekha chachakudya.” **14** Yehova anawuza Mose kuti, **15** “Munthu akachita zinthu mosakhulupirika, nachimwa mosadziwa posaperekha zinthu zopatulika zofunka kwa Yehova, munthuyu apereke kwa Yehova nsembe yopepesera machimo ake. Nsembe yokepesera kupalamula. **16** Munthuyu ayenera kubweza zinthu zopatulika zimene sanaperekazo. Aworjezepo chimodzi mwa zigawo zisanu zilizone ndi kuziperekha zonsezo kwa wansembe amene adzachita mwambo wopepesera machimo a munthuyu, poperekha nkosa yayimuna ija ngati nsembe yopepesera ndipo wochimwayo adzakhululukidwa. **17** “Ngati munthu wachimwa mosadziwa pochita chilichonse chimene Yehova salola, munthuyu ndi wopalamula ndithu, ndipo ayenera kulangidwa. **18** Abwere kwa wansembe ndi choperekha chopepesera kupalamula kwake. Choperekha chikhale nkosa yayimuna yopanda chilema ndipo mtengo wake ukhale woyenera nsembe yopepesera kupalamula kumene anachimwa mosadziwako, ndipo munthuyu adzakhululukidwa. **19** Imeneyi ndi nsembe yopepesera kupalamula popeza munthuyu wapezeka wolakwa pamaso pa Yehova.”

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Ngati munthu wina aliyense achimwa, nachita zinthu mosakhulupirika kwa Yehova chifukwa cha kunyanya mnzake pokana kumubwezera zimene anamusungitsa, kapena kumubera kapenango kumulanda, **3** kapena ndi kunama kuti sanatole chinthu chimene chinatayika, kapena kulumbira mwachinyengo pa chinthu chilichonse chimene munthu akachita amachimwa nacho, **4** ndi wopalamula ndithu, ndipo ayenera kubweza zimene anabazo, zimene analanda mwachinyengozo, zimene anamusungitsazo, zimene anatolazo **5** kapena zimene analumbira monyengazo. Pa tsiku limene apezeke kuti wopalamuladi, iye ayenera kumubwezera mwini wake zinthu zonsezi ndi kuwonjezerapo chimodzi mwa zigawo zisanu zilizone. **6** Pambuyo pake apereke kwa Yehova nsembe yopalamula. Nsembe yake ikhale nkosa yayimuna yopanda chilema ndipo mtengo wake wogwirizana ndi nsembe yopepesera machimo. **7** Kenaka wansembe achite mwambo

wopepesera tchimo la munthuyu pamaso pa Yehova, ndipo adzakhululukidwa chilichonse chomwe anachita kuti akhale wopalamula.” **8** Yehova anawuza Mose kuti, **9** “Lamulo Aaroni ndi ana ake kuti, ‘Lamulo la nsembe yopsereza ndi ili: Nsembe yopserezayo izikhala pa moto pa guwa usiku wonse mpaka mmawa, ndipo moto wa paguwapo uzikhala ukuyaka nthawi zonse. **10** Tsono wansembe avale mkanjo wake wa nsalu yofewa ndi yosalala. M'kati avalenso kabudula wofewa, wosalala. Pambuyo pake atenge phulusa la nyama imene yatenthedwa pa guwa lansembe paja ndi kulithira pambali pa guwa lomwelo. **11** Akatero avule zovala zakezo ndi kuvala zovala zina. Kenaka atulutse phulusalo ndi kukaliyika pa malo woyeretsedwa kunja kwa chithando. **12** Moto wa pa guwa uzikhala ukuyaka nthawi zonse, usamazime. Mmawa uliwonse wansembe aziwonjezerapo nkhuni pa motopo ndi kukonza nsembe yopsereza, ndi kutentha mafuta a nsembe yachiyanganjano pamene. **13** Moto uzikhala ukuyaka pa guwa nthawi zonse ndipo usazimepo. **14** “Lamulo la nsembe yachakudya ndi ili: ana a Aaroni azibwera nayo nsembe yamaso pa Yehova, patsogolo pa guwa. **15** Wansembe mmodzi atapeko dzanja limodzi la ufa wosalala wa nsembe yachakudya ija kuti ukhala ufa wachikumbuso ndi mafuta pamodzi ndi lubani yense amene ali pa nsembe ya chakudachyo, ndipo azitenthe pa guwa kuti zilandiridwe ndi Yehova m'malo mwa nsembe yense kuti zikhale nsembe ya fungo lokomera Yehova. **16** Aaroni ndi ana ake azidya zimene zatsala koma azidya zopanda yisiti ku malo wopatulika, ku bwalo la tenti ya msonkhano. **17** Poziphika asathire yisiti. Ndawapatsa zotsalazo kuti zikhale gawo lawo la nsembe zanga zopsereza. Zonsezi ndi zopatulika kwambiri monga nsembe yopepesera tchimo ndiponso nsembe yopepesera machimo. **18** Mwana aliyense wamwamuna wa Aaroni azidya za nsembe zopsereza zoperekha kwa Yehova. Ndi gawo lake lokhazikika la choperekha chopsereza kwa Yehova pa mibado yanu yonse. Chilichonse chimene chidzhakhuza nsembezo chidzhakhalu chopatulika.” **19** Yehova anawuzanso Mose kuti, **20** “Nsembe imene Aaroni ndi ana ake ayenera kuperekha kwa Yehova pa tsiku limene wansembe akudzozedwa ndi iyi: ufa wosalala kilogalamu imodzi ngati choperekha chachakudya cha nthawi zonse. Aziperekha theka limodzi mmawa ndipo theka linalo madzulo. **21** Ipangidwe ndi mafuta pa chiwaya ndipo ubwere nayo ili yosakaniza bwino, yophikidwa mitandamitanda monga amachitira ndi nsembe yachakudya. Iphikidwe moti itulutse fungo lokomera Yehova. **22** Mwana wa fuko la Aaroni amene adzadzozedwe kukhala wansembe kulowa m'malo mwa Aaroni ndiye amene azidzakonza ndi kuperekha nsembe yehova nthawi zonse monga kunalementbedwera. **23** Nsembe iliyonse yachakudya ya wansembe izitenthedwa kwathunthu, isamadyedwe.” **24** Yehova anawuza Mose kuti **25** “Uza Aaroni ndi ana ake kuti, ‘Malamulo a nsembe ya tchimo ndi awa: Nsembe yiziphedwa pamaso pa Yehova pa malo parne mumaphera nsembe yopsereza popeza ndi nsembe yopalatulika. **26** Wansembe amene apereke nsembe yaphikidwa mu m'phika wa mkuwa, awukweche ndi kuwutsukuluza ndi madzi. **29** Munthu wamwamuna aliyense wa m'banja la wansembe angathey kuyida popeza nsembe yaphikidwa kwambiri. **30** Koma nsembe yopepesera tchimo imene magazi ake amabwera nawo mu tenti ya msonkhano

kudzachita mwambo wopepesera tchimo ku malo opatulika isadyedwe, m'malo mwake itenthedwe."

7 "Malamulo a nsembe yopepesera kupalamula imene ndi nsembe yopatulika kwambiri ndi awa: **2** Nsembe yopepesera machimo iziphedwa pamalo pomwe amaphera nsembe yopsereza ndipo awaze magazi ake mbali zonse za guwa. **3** Tsongo aperekwa mafuta ake onse: mchira wamafuta ndi mafuta amene amakuta matumbo. **4** Aperekenco impsozi ziwiri, mafuta ake pamodzi ndi mafuta onse amene ali ch'am'chiwuno, ndiponso mafuta onse amene aphimba chiwindi. **5** Wansembe azitenthe pa guwa kuti zikhale nsembe yetentha pa moto, yoperekeda kwa Yehova. Imeneyi ndi nsembe yopepesera tchimo lopalamula. **6** Munthu wawmamuna aliyense wa m'banja la wansembe angathe kudyako nsembe yachiyajano kwa Yehova, abwero ndi gawo la nsembe yachiyajano kwa Yehova. **7** "Nsembe yopepesera tchimo lopalamula ndi yofanana ndi nsembe yoperekeda chifukwa cha tchimo. Ndipo nsembe ziwiri zonsezi zili ndi lamulo limodzi lokha. Wansembe amene wachita mwambo wa nsembe yopepesera machimo a kupalamula atengenayamayo ngati yake. **8** Wansembe woperekwa nsembe yopsereza ya munthu wina aliyense, atengenayamayo ngati chikopa cha nsembe yopserezayo kuti chikhale chake. **9** Choperekwa chilichonse cha chakudya chophika mu uvuni kapena chokazinga mu m'phika kapena mu chiwada ndi cha wansembe amene waperekwa nsembe. **10** Ndipo choperekwa china chilichonse cha chakudya chosakaniza ndi mafuta kapena chowuma, chikhale cha ana onse a Aaroni ndipo anawo achigawane mofanana. **11** "Malamulo a nsembe ya yachiyajano imene munthu angathe kuperaka kwa Yehova ndi awa: **12** "Ngati munthuyu aperekwa chifukwa cha kuthokoza, aperekwa nsembe yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **13** Pamodzi ndi nsembe yachiyajano yothokozerayo abwerenso ndi makeke opangidwa ndi yisiti ngati choperekwa chake. **14** Munthuyu atengenayamayo ngati chikopa cha nsembe yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **15** Nyama ya nsembe yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **16** "Koma ngati nsembe yakeyo aperekwa chifukwa cha lumbiro kapena mwafulu, nsembe yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **17** Ngati nyama ina ya nsembe yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **18** Ngati munthu adya nyama yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **19** "Nyama imene yakhudza chilichonse chodetsedwa, munthu asayide, koma itenthedwe pa moto. Aliyense amene ali woyeretsedwa angathe kudyaya nyama inayo. **20** Koma ngati munthu wina amene ndi wosayeretsedwa adya nyama ya nsembe yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **21** Ndipo ngati munthu wina yakhudza chilichonse chodetsedwa, kaya chonyansa cha munthu kapena cha nyama, kapenango chonyansa china chilichonse, ndipo kenaka n'kudyaya nyama ya nsembe yachiyajano imene mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topypalyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **22** Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **23** "Aruze Aisraeli kuti, 'Musadye mafuta a ng'ombe, nkhosta

kapenango mbuzi. **24** Mafuta a nyama yofa yokha, kapena mafuta a nyama yophedwa ndi zirombo akhoza kuwagwiritsa ntchito iliyonse, koma inu musadye mafuta amenewo. **25** Pakuti munthu wakudya mafuta a nyama yoperekeda kwa Yehova ngati nsembe yetentha pa moto, ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu a mtundu wake. **26** Ndipo kulikone cumene mukakhale musakadye magazi a mbalame iliyonse kapena magazi a nyama iliyonse. **27** Ngati munthu aliyense adya magazi achotsedwe pakati pa anthu a mtundu wake." **28** Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **29** "Aruze Aisraeli kuti, Aliyense amene aperekwa nsembe yachiyajano kwa Yehova, abwero ndi gawo la nsembe yachiyajano kwa Yehova. **30** Atenge ndi manja ake zigawo za choperekwa zoyenera kuzitentha pa moto ngati choperekwa kwa Yehova. Abweretse mafuta, pamodzi ndi chidale chomwe, ndipo chidalecho achiweyule kuti chikhale choperekwa choweyula kwa Yehova. **31** Wansembe atenthe mafutawo pa guwa koma chidalecho chikhale cha Aaroni ndi ana ake. **32** Mumupatse wansembe ntchafu ya kumanja ya nsembe yachiyajano kuti ikhale choperekwa chanu kwa iye. **33** Mwana wa Aaroni amene amaperekwa magazi ndi mafuta a nsembe yachiyajano, adzitenga ntchafu ya kumanja kuhkhalo gawo lake. **34** Choncho pa zoperekwa zachiyajano za Aisraeli, Ine ndatengapo chidale chomwe amaweyula ndi ntchafu zimene amaperekwa nsembe ndipo ndaziperekwa kwa wansembe Aaroni ndi ana ake. Izi ndizo gawo lawo nthawi zonse pa zoperekwa za Aisraeli." **35** Zimenezi ndi chigawo cha Aaroni ndi ana ake chotapida pa zoperekwa kwa Yehova zoti zitenthepa moto zimene zinaperekeda pa tsiku limene anapatulidwa kuti akhale ansembe otumikira Yehova. **36** Yehova ndiye analamulira kuti pa zoperekwa za Aisraeli azitapapo zimenezi ndi kuwapatsa ansembe ngati gawo lawo. Yehovayo analamula zimenezi pa tsiku limene ansembe wodzoza ndi nsembe yachiyajano. **38** Malamulo amenewa Yehova anaperekwa kwa Mose pa Phiri la Sinai pa tsiku limene Yehova analamulira Aisraeli kuti abwero ndi zoperekwa za kwa Yehova, ku chipululu cha Sinai kuja.

8 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Tenga Aaroni ndi ana ake, zovala zavo, mafuta wodzoza, ng'ombe bayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo, nkhosta ziwi zazimuna ndi dengu la buledi wopanda yisiti, **3** ndipo usonkhanitse gulu la anthu pa khomo la tenti ya msonkhano." **4** Mose anachita zomwe Yehova analamulama ndipolo gulu la anthu linasonkhana pa khomo la tenti ya msonkhano. **5** Mose anawuza gulu la anthuwo kuti, "Izi ndi zimene Yehova walamulira kuti zichtike." **6** Pamenepe Mose anabwera ndi Aaroni ndi ana ake nawasambitsa ndi madzi. **7** Anamuveka Aaroni mwiniyo, ndi kumumanga lamba m'chiwuno. Anamuvekanso mkanjo wa efodi ndi efodiyo. Anamangira lamba efodiyo amene analukidwa mwaluso uja, motero efodiyo analimba m'chiwunomo. **8** Anamuvekanso chovala chapachifuwa ndipo m'chovalacho anayikamo Urimu ndi Tumimu. **9** Kenaka anamuveka Aaroni nduwigira kumutu ndipo patsogolo pa nduwirayo anayikapo duwa lagolide, chizindikiro chopalatuka monga momwe Yehova analamulira Mose. **10** Pamenepe Mose anatenga mafuta wodzoza nadzoza tenti ya msonkhano pamodzi ndi zonse zimene zinali m'menemo, ndipo potero anazipatula. **11** Anawaza mafuta ena pa guwa kasanu ndi kawiri, nalidzoza guwalo pamodzi ndi ziwiya zake zonse. Anadzozanso beseni ndi tsinde lake, nazipatula. **12** Anathira

mafuta wodzozera ena pamutu pa Aaroni ndipo anamudzoza ndi kumupatula. **13** Kenaka anabwera ndi ana a Aaroni. Anawaveka minjiro, ndi kuwamanga malamba m'chiwuno ndi kuwaveka nduwira kumutu monga momwe Yehova analamulira Mose. **14** Kenaka Mose anabwera ndi ng'ombe yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, ndipo Aaroni ndi ana ake anasanjika manja awo pamutu pa ng'ombeyo. **15** Mose anapha ng'ombeyo, ndi kutenga magazi ena ang'ombeyo ndi kupaka ndi chala chake pa nyanga zaguwa lansembe, naliyeretsa. Magazi otsalawo anawakhuthulira pa tsinde laguwalo. Motero anachita mwambwo wopepesera machimo. **16** Mose anatenganso mafuta onse okuta matumbo, mafuta ophimba chiwindi, ndiponso impsyozense ziwiri pamodzi ndi mafuta ake, nazitentha pa guwapo. **17** Koma nyama yang'ombeyo, chikopa chake ndi matumbo ake anaziotchuka kunja kwa msasa monga momwe Yehova analamulira Mose. **18** Kenaka anabwera ndi nkhoa yayimuna ya nsembe yopsereza, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika manja awo pamutu pake. **19** Ndipo Mose anapha nkhosayo ndi kuwaza magazi ake mbali zonse zaguwalo. **20** Anayidula nkhosayo nthulinthuli ndipo anatentha mutu wake, nthulizo ndi mafuta. **21** Anatsuka matumbo ake ndi miyendo yake, ndi kutentha nkhoa yonseyo pa guwa lansembe kuti ikhale nsembe yopsereza, fungo lokoma, nsembe yachakudya yoperekedwa kwa Yehova monga Yehovayo analamulira Mose. **22** Kenaka Mose anapereka nkhoa yayimuna ina pamwambo wodzoza ansembe, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika manja awo pamutu pake. **23** Mose anayipha nkhosayo ndipo anatenga magazi ake ena ndi kupaka ndewere za khutu la kudzanja lamanja la Aaroni, pa chala chake chachikulu cha kudzanja lamanja, ndi pa chala chake chachikulu cha phazi lakumanja. **24** Pambuyo pake Mose anabwera ndi ana aamuna a Aaroni ndi kupaka magazi pa ndewere za makutu awo akumanja, pa zala zavo zazikulu za dzanja lamanja, ndiponso pa zala zavo zazikulu za kuphazi lakumanja. Kenaka iye anawaza magazi otsalawo mbali zonse za guwalo. **25** Anatenganso mafuta ake, mafuta a ku mchira wake, mafuta okuta matumbo, mafuta okuta chiwindi, impsyozense ziwiри ndi mafuta ake ndiponso ntchafu yakumanja. **26** Ndipo m'dengu la buledi wopanda yisiti limene linali pamaso pa Yehova, anatengamo buledi mmodzi, buledi mmodzi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi wopyapyala mmodzi. Zonsezi anaziyika pa mafuta aja ndi pa ntchafu ya ku dzanja lamanja ija. **27** Mose anapereka zonsezi m'manja mwa Aaroni ndi ana ake amene anazipereka kwa Yehova kuti zikhale nsembe yoweyula. **28** Kenaka Mose anazitenga m'manja mwawo ndipo anazipsereza pa guwa lansembe pamwamba penipeni pamodzi ndi nsembe yopsereza ija kuti ikhale nsembe yoperekpa pamwambo wodzoza ansembe, kuti iperekpa fungo lokoma, choperekpa chachakudya kwa Yehova. **29** Mose anatenga chidale cha nkhoa yayimuna, chomwe ndi gawo lake pamwambo wodzoza ansembe, ndipo anachiweyula pamaso pa Yehova kuti chikhale nsembe yoweyula monga momwe Yehova analamulira Mose. **30** Kenaka Mose anatenga mafuta wodzozera ansembe ndi magazi amene anali pa guwa nawaza pa Aaroni ndi zovala zake ndiponso ana ake aja ndi zovala zavo. Motero Mose anapatala Aaroni ndi zovala zake, ndiponso ana ake ndi zovala zavo. **31** Mose anawuza Aaroni ndi ana ake kuti, "Phikani nyamayo pa khomo la tenti ya msonkhano, ndipo mudyere pomwepo pamodzi ndi buledi amene ali m'dengu la zoperekpa pamwambo wodzoza ansembe monga Yehova analamulira kuti, 'Aaroni ndi ana ake azidya zimenezi.' **32** Ndipo nyama ndi buledi zotsalazo, muziwotche. **33** Musatuluke kunja kwa tenti ya msonkhano kwa masiku asanu ndi awiri mpaka masiku

amwambo wokudzozani unsembe atatha, pakuti mwambowu ndi wa masiku asanu ndi awiri. **34** Zimene zachitika lerozi analamula ndi Yehova kuti zichitike ngati nsembe yopepesera machimo anu. **35** Muzikhala pa khomo la tenti ya msonkhano usana ndi usiku kwa masiku asanu ndi awiri. Ndipo muzichita zimene Yehova wakulamulani kuti musafe, pakuti zimenezi ndi zomwe Yehova wandilamulira." **36** Choncho Aaroni ndi ana ake anachita zonse zimene Yehova analamula kudzera mwa Mose.

9 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Mose anayitana Aaroni, ana ake ndi akluakulu a Aisraeli. **2** Ndipo anawuza Aaroni kuti, "Tenga mwana wang'ombe wamwamuna kuti akhale nsembe yako yopepesera machimo ndi nkhoa yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. Zonsezi zikhale zopanda chilema ndipo uzipereke pamaso pa Yehova. **3** Kenaka uwawuze Aisraeli kuti, 'Tengani mbuzi yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo. Mutengenso mwana wang'ombe ndi mwana wankhosa. Zonsezi zikhale za chaka chimodzi ndi zopanda chilema kuti zikhale nsembe yopsereza. **4** Mutengenso ng'ombe yayimuna ndi nkhoa yayimuna kuti zikhale nsembe yachiyjanano zoti ziperekedwe pamaso pa Yehova. Pamodzi ndi izi mubwerenso ndi nsembe yachakudya yosakaniza ndi mafuta pakuti lero Yehova akuonekerani.'" **5** Anthu anatenga zonse zimene Mose analamula nabwera nazo pa khomo la tenti ya msonkhano. Gululo linasendera pafupi ndi kuyima pamaso pa Yehova. **6** Tsone Mose anati, "Izi ndi zimene Yehova walamula kuti muchite kuti ulemesero wa Yehova ukuonekereni." **7** Pambuyo pake Mose anawuza Aaroni kuti, "Sendera pafupi ndi guwa ndipo uperekpa nsembe yako yopepesera machimo ndi nsembe yako yopsereza ndlikuchita mwambwo wopepesera machimo aki ndi machimo a anthu. Anthuwa aperekpa nsembe zawo zopepesera machimo monga momwe Yehova walamulira." **8** Choncho Aaroni anasendera pafupi ndi guwa, napha mwana wang'ombe uja kukhala nsembe yake yopepesera machimo. **9** Ana a Aaroni anabwera ndi magazi kwa Aaroni ndipo iye anaviyika chala chake m'magaziwo, nawapaka pa nyanga za guwa. Magazi wotsalawo anawathira pa tsinde la guwalo. **10** Kenaka anatentha paguwapo, mafuta, impsyozense mafuta amene amakuta chiwindi ngati nsembe yopepesera machimoyo, monga momwe Yehova analamulira Mose. **11** Koma nyama ndi chikopa anazitenthera kunja kwa msasa. **12** Kenaka anapha nsembe yopsereza. Ana a Aaroni atabwera ndi magazi kwa iye, Aaroniyo anawawaza mbali zonse za guwa. **13** Ana akewo anamupatsa nyama yoduladula ya nsembe yopsereza ija pamodzi ndi mutu ndipo anazitentha pa guwa. **14** Aaroni anatsuka matumbo ndi miyendo nazitentha pa guwa pamodzi ndi nsembe yopsereza ija. **15** Kenaka Aaroni anapereka zoperekpa za anthuwo. Anatenga mbuzi yopepesera machimo a anthuwo, yoperekpa chifukwa cha tchimo, nayipha ndi kuyiperekpa kuti ikhale yopepesera machimo monga anachitira ndi nsembe yoyamba ija. **16** Anabwera ndi nsembe yopsereza, nayiperekpa potsata mwambwo wake. **17** Anabweranso ndi choperekpa cha chakudya. Anatapa ufa dzanja limodzi ndi kutentha pa guwa, kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya mmawa ija. **18** Tsone Aaroni anapha ng'ombe ndi nkhoa yayimuna monga nsembe yachiyjanano ya anthu. Ana ake anamupatsira magazi ndipo anawawaza mbali zonse za guwa. **19** Anamupatsirano mafuta a ng'ombeyo ndi nkhoa yayimunayo: mchira wamatufa, mafuta wokuta matumbo, impsyozense mafuta wokuta chiwindi. **20** Ana a Aaroni anayika mafutawo pa guwa lansembe. **21** Koma zidale ndi ntchafu ya kumanja Aaroni anaziweyula ngati choperekpa

choweyula pamaso pa Yehova. **22** Kenaka Aaroni anakweza manja ake pa anthuwo nawadalitsa. Ndipo atatha kuperekwa nsembe yopepesera machimo, nsembe yopsereza ndi nsembe yachiyanjano, anatsika pa guwapo. **23** Ndipo Mose pamodzi ndi Aaroni analowa mu tenti ya msonkhano. Atatalukamo analaditsa anthuwo ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera kwa anthu onse. **24** Pomwepo moto unatuluka pamaso pa Yehova niwutentha nsembe zopsereza ndi mafuta zimene zinali pa guwa. Anthu onse ataona zimenezi anafuwula mwachimwemwe ndipo anaweramitsa nkhope zawo pansi.

10 Ana a Aaroni, Nadabu ndi Abihu, aliyense anatenga chofukizira lubani chake nayikamo makala a moto ndi kuthiramo lubani. Iwo anaperekwa pamaso pa Yehova moto wachilendo, moto umene Yehova sanawalamule. **2** Choncho moto unatuluka pamaso pa Yehova ndi kuwapsereza, ndipo anafa pamaso pa Yehova. **3** Pamenepo Mose anawuza Aaroni kuti, "Pajatu Yehova ananena kuti, "Kwa iwo amene amandiyandikira ndidzaonetsa ulemerero wanga; pamaso pa anthu onse ndidzalemekezedwa." Aaroni anakhala chete wosayankhula. **4** Mose anayitana Misaeli ndi Elizafani, ana a Uzieli, abambo ang'ono a Aaroni, ndipo anawawuza kuti, "Bwerani kuno mudzachotse abale anuwa pa malo wopatulika ndi kuwatulutsira kunja kwa msasa." **5** Choncho anabwera atavala minjiro yaho ndipo anawatenga ndi kuwatulutsira kunja kwa msasawo monga momwe Mose analamulira. **6** Ndipo Mose anawuza Aaroni ndi ana ake Eliezara ndi Itamara kuti, "Musaliike tsitsi lanu nyankhalala ndipo musang'ambé zovala zanu kuti mungafe, ndi mukwiyo wa Yehova ungagwere anthu onsewa. Koma abale anu okha, kutanthauza fuko lone la Israeli ndiwo ayenera kulira omwalira aja amene Yehova wawapsereza ndi moto. **7** Musatuluke kunja kwa tenti ya msonkhano, mungafe, chifukwa munadzozedwa ndi mafuta a Yehova kukhala ansembe." Choncho iwo anachita monga Mose ananenera. **8** Pambuyo pake Yehova anayankhula ndi Aaroni nati, **9** "Iwe ndi ana ako musamamwe vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa pamene mukulowa mu tenti ya msonkhano kuti mungafe. Ili ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse. **10** Muzisianita pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu wamba, pakati pa zinthu zodetsedwa ndi zinthu zoyeretsedwa, **11** ndipo muiyenera kuphunzitsa Israeli onse malamulo amene Yehova wakupatsani kudzera mwa Mose." **12** Mose anawuza Aaroni ndi ana ake otsalawo, Eliezara ndi Itamara kuti, "Tengani zopereka zachakuda yopanda yisiti zimene zatsala pa nsembe zopsereza za kwa Yehova ndipo muzidye pafupi ndi guwa pakuti ndi zopatulika kwambiri. **13** Muzidye pa malo wopatulika chifukwa zimenezi ndi gavo lako ndi la ana ako pa zopereka zopsereza kwa Yehova. Izitu ndi zimene Yehova anandilamulira. **14** Koma iwe pamodzi ndi ana ako aamuna ndi aakazi muzidya chidale chimene chinaweyulidwa ndi ntchafu zimene zinaperekedwa nsembe. Muzidye pamalo woyeretsedwa. Zimenezi zaperekedwa kwa iwe ndi ana ako monga gavo lanu pa zopereka zachiyanjano zimene apereka Israeli. **15** Ntchafu imene inaperekedwayo ndi chidale chomwe chinaweyulidwacho abwere nafo pamodzi ndi nsembe ya mafuta ya Yehova yotentha pa moto, ndipo uziweyule kuti zikhale zopereka zoweyula pamaso pa Yehova. Zimenezi zizikhala zako ndi ana ako nthawi zonse monga walamlulira Yehova." **16** Pambuyo pake Mose anafunafuna mbuzi ya nsembe yopepesera machimo koma anapeza kuti anayitentha kale. Apa Mose anakalipira Eliezara ndi Itamara, ana a Aaroni otsala aja nati, **17** "Chifukwa chiyaní simunadaye pamalo wopatulika nsembe yopepesera machimo ija? Kodi imene ija siyopatulika? Kodi Yehova sanaperekwa nyamayo kwa

ini kuti muchotse machimo a mpingo wonse powachitira mwambo wa nsembe yopepesera machimo pamaso pa Yehova? **18** Pakuti magazi ake sanalowe nawo ku Malo Wopatulika, mukanadya nyama ya mbuziyo pa malo wopatulikwa monga Yehova analamulira." **19** Aaroni anamuyankha Mose kuti, "Lero anthu aperekwa nsembe yaho yopepesera machimo ndiponso nsembe yaho yopsereza pamaso pa Yehova komabe zinthu zoterezi zandichitikira. Kodi Yehova akanakondwa ndikanadya nsembe yopepesera machimo lero?" **20** Pamene Mose anamva zimenezi, anakhutira.

11 Yehova anayankhula ndi Mose ndi Aaroni kuti, **2** "Awuze Aisraeli kuti, 'Nyama zomwe mukhoza kudya mwa nyama zonse za dziko lapansi ndi izi: **3** Nyama iliyonse imene ili ndi chipondero chogawikana pakati ndi yobzikula mukhoza kudya. **4** "Koma pali nyama zina zimene zimabzikula kokha kapena ndi zogawikana zipondero zimene simukuyenera kudya. Nyama zimenezi ndi ngamira, ngakhale imabzikula ilibe zipondero zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. **5** Ina ndi mbira, ngakhale imabzikula, zipondero zake n'zosagawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. **6** Inanso ndi kalulu, ngakhale amabzikula, zipondero zake n'zosagawikana. Choncho ndi wodetsedwa, musadye. **7** Nkhumba simabzikula ngakhale ili ndi zipondero zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. **8** Musamadye nyama yake kapena kukhuda imene yafa chifukwa ndi yodetsedwa. **9** "Mwa zamoyo zonse zimene zimakhala m'madzi a m'nyanja ndi a m'mitsinje mukhoza kudya chilichonse chimene chili ndi minga ya pa msana ndi mamba. **10** Koma zamoyo zonse za m'nyanja kapena za m'mitsinje zimene zilibe minga ya pa msana ndi mamba, kaya ndi tizirombo tonse ta m'madzi ndi zamoyo zonse zopezeka m'menemo ndi zodetsedwa kwa inu. **11** Pakuti zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu, nyama yake musadye, ndipo zikafa zikhalebe zodetsedwa kwa inu. **12** Chamoyo chilichonse cha m'madzi chimene chilibe minga ya pa msana kapena mamba ndi chodetsedwa kwa inu. **13** "Mbalame zimene simukuyenera kudya chifukwa ndi zodetsedwa ndi izi: mphungu, nkhwazi, mwimba, **14** nankapakapa, akamtema a mitundu yonse, **15** akhungubwi a mitundu yonse, **16** kadzidzi wamphondo, kadzidzi wodzuma, chipudo ndi mitundu uliwonse wa akabawi **17** kadzidzi warng'ono, chiswankhono ndi mantchichi, **18** tsekwe, vuvo, dembo, **19** indwa, zimeza za mitundu yonse, nsadzu ndi mleme. **20** "Zowuluka zonse za miyendo inayi ndi zodetsedwa. **21** Komabe mwa zowuluka zokhala ndi miyendo inayi zimene mukhoza kudya ndi zokhazo zimene zili ndi miyendo yolumphira. **22** Pa zimenezo mungathe kudya izi: dzombe la mitundu yonse, atsokonombwe a mitundu yonse, nkhululu za mitundu yonse, ndi ziwala za mitundu yonse. **23** Koma za mapiko zina zonse zokhala ndi miyendo inayi muizitenge kukhala zodetsedwa kwa inu. **24** "Zimenezi zidzakudetsani. Aliyense wozikhudza zitafa adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **25** Aliyense wonyamula chiwalo chilichonse cha nyama zakufazo ayenera kuchapa zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **26** "Nyama iliyonse imene ili ndi ziboda zogawikana koma mapazi ake wosagawikana, kapena imene sibzikula muyiyese yodetsedwa kwa inu ndipo munthu aliyense akakhudza nyama yakufayo, adzakhala wodetsedwa. **27** Mwa nyama zonse zoyenda ndi miyendo inayi, nyama zonse zokhala ndi zikhadabo kuphazi muizitenge kukhala zodetsedwa ndipo aliyense wozikhudza zitafa adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **28** Aliyense wonyamula nyamazi zitafa ayenera kuchapa zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu. **29** "Mwa nyama zokwawa, zimene zili

zodetsedwa kwa inu ndi izi: likongwe, mbewa, msambulu za mitundu yonse, **30** gondwa, mng'azi, buluzi, dududu ndi nanzikambe. **31** Mwa nyama zonze zoyenda parsi, zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu. Munthu aliyense wozikhudza zitafa adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **32** Ilyonse mwa nyama zimenezi ikafa ndi kugwera pa chiwiya chilichonse, kaya chimagwira ntchito yotani, kaya ndi chopangidwa ndi mtengo, kaya ndi cha nsalu, kaya ndi cha chikopa kapena chiguduli chihiyacho chidzakhala chodetsedwa. Muchiviyike m'madzi chihiyacho komabe chidzakhala chodetsedwa mpaka madzulo, ndipo kenaka chidzakhala choyeretsedwa. **33** Tsono nyama ina ilyonse mwa zimenezi ikagwera m'mbiya ya dothi, ndiye kuti chilichonse cha m'mbiyamo chidzakhala chodetsedwa, ndipo muyenera kuwsa mbiyayo. **34** Chakudy chilichonse chimene mungadye chikakhala kuti chathiridwa m'mbiyamo, ndiye kuti chakudyachyo chidzakhala chodetsedwa, ndipo madzi akumwa wochockera m'mbiya zotere ndi wodetsedwa. **35** Chiwalo chilichonse cha nyama yakufayo chickagwera pa chinthu chilichonse kaya pa uvuni, kapena pa m'phika, ndiye kuti zinthu zo zidzakhala zodetsedwa, ndipo ziphwanyidwe popeza ndi zodetsedwa. **36** Koma kasupe kapena chitsime chamadzi chidzakhala choyeretsedwa ngakhale kuti chilichonse chokhudza nyama yakufayo chidzakhala chodetsedwa. Zimenezi muzitenge kukhala zodetsedwa. **37** Chiwalo chilichonse cha nyama yakufayo chickagwera pa mbewu zimene akuti adzale, mbewu zimenezo zidzakhala zabwino. **38** Koma mbewuzo zikakhala zonyowa ndi madzi, ndipo chiwalo chilichonse cha nyama zakufazo chickagwera pa mbewuzo, mbewuzo zikhale zodetsedwa kwa inu. **39** "Ngati nyama imene mumaloledwa kudya yafa yokha, ndiye kuti aliyense wokhudza nyama yakufayo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **40** Aliyense amene adyako nyama yakufayo achape zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Aliyense amene wanyamula nyama yakufayo ayenera kuchapa zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **41** "Chinthu chilichonse chokwawa pansi ndi chonyansa, simuyenera kudya. **42** Musadye chilichonse chokwawa pansi, choyenda chamimba kapena choyenda ndi miyendo inayi kapenanoso yambiri popeza ndi chodetsedwa. **43** Musadzisandutse nokha odetsedwa ndi chokwawa chilichonse. Musadziyipitse nazo, kuti mukhale odetsedwa. **44** Ine ndine Yehova Mulungu wanu, choncho dziyeretseni kuti mukhale woyerwa, chifukwa Ine ndine woyerwa. Musadzisandutse odetsedwa ndi chokwawa chilichonse. **45** Ine ndine Yehova amene ndinakutulutsani ku Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Tsono mukhale woyerwa, chifukwa Ine ndine woyerwa. **46** "Amenewa ndi malamulo onena za nyama, mbalame, chamoyo chilichonse choyenda m'madzi ndiponso chamoyo chilichonse chokwawa. **47** Muzisiyanitsa pakati pa chodetsedwa ndi choyeretsedwa, komanso pakati pa zomwe mutha kudya ndi zomwe simuyenera kudya."

12 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **2** "Awuze Aisraeli kuti, 'Mkazi akakhala woyembekezera, nabala mwana wa mwamuna, mkaziyo adzakhala wodetsedwa kwa masiku asanu ndi awiri, ngati pa masiku ake akusamba. **3** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, mwanayo achite mdulidwe. **4** Mkaziyo adikire masiku ena 33 kuti ayeretsedwa ku matenda ake. Asakhudze kanthu kalikonse koyerwa kapena kulowa m'malo wopatulika mpaka masiku a kuyeretsedwa kwake atatha. **5** Ngati abala mwana wamkazi, adzakhala wodetsedwa kwa masabata awiri, monga zikhala pa nthawi yake yosamba. Ndipo mkaziyo adikire masiku ena 66, kuti ayeretsedwa ku

matenda akewo. **6** "Masiku ake woderetsedwa akatha, kaya ndi a mwana wamwamuna kapena a mwana wamkazi, abwere kwa wansembe ndi mwana wankhosa wa chaka chimodzi pa khomo la tenti ya msonkhano kuti ikhale nsembe yopseresa. Abwerenso ndi chiwunda cha nkunda kapena njija ku ikhale nsembe yopipesera machimo. **7** Wansembe apereke zimenezi pamaso pa Yehova pochita mwambo wopepesera mkaziyo. Ndipo mkaziyo adzakhala woyeretsedwa ku msambo wake. "Amenewa ndiwo malamulo a mkazi amene wabala mwana wamwamuna kapena wamkazi. **8** Ngati mkaziyo sangatthe kupeza mwana wankhosa, abwere ndi njija ziwiri kapena mawunda ankhunda awiri: imodzi ikhale ya nsembe yopseresa ndipo inayo ikhale ya nsembe yopipesera machimo. Tsono wansembe achite mwambo wopepesera wa mkaziyo ndipo adzayeretsedwa."

13 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **2** "Munthu akakhala ndi chithupsa, kapena m'buko, kapena chikanga pa thupi lake chimene chitha kusanduka nthenda ya khate, abwere naye munthuyo kwa Aaroni wansembe kapena kwa mmodzi mwa ana ake amene ndi ansembe. **3** Tsono wansembe ayang'anitsitse nthendayo pa khungupo, ndipo ngati ubweya wa pamalo pamene pali nthendapo wasanduka woyerwa, komanso kuti nthendayo yazama m'kati kwpitirira khungu, ndiye kuti nthendayo ndi khate. Wansembe akamuonetsetsa alengeze kuti ndi wodetsedwa. **4** Ngati chikanga cha pa khungulo chikuoneka choyerwa, ndipo kuya kwake sikukuonekera kuti kwpitirira khungu ndi ubweya wake pamalopo sunasanduke woyerwa, wansembe amuyike wodwalayo padera kwa masiku asanu ndi awiri. **5** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe amuoneno bwino wodwalayo. Ndipo ngati waona kuti nthendayo sinasithe ndipo sinalaflikira pa khungu, amuyikenso wodwalayo padera kwa masiku ena asanu ndi awiri. **6** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe amuoneno bwino munthuyo, ndipo ngati nthendayo yazima ndi kusafalikira pa khungu, wansembe amutchule munthuyo kuti ndi woyerwa. Umenewo unali m'buko chabe. Choncho munthuyo achape zovala zake ndipo adzakhala woyerwa. **7** Koma ngati m'bukowo ufalikira pakhungu atakadzionetsa kale kwa wansembe ndipo wansembe n'kulengeza kuti munthuyo ndi woderetsedwa, ndiye kuti apitenso kukadzionetsa kwa wansembe. **8** Wansembe amuonetsenso munthuyo, ndipo ngati m'bukowo wafalikira pa khungu, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa ndi kuti nthendayo ndi khate. **9** "Ngati munthu aliyense ali ndi nthenda ya pakhungu yoyipitsa thupi, wodwalayo abwere naye kwa wansembe. **10** Wansembe amuonetsetse munthuyo, ndipo ngati ali ndi chithupsa chamaonekedwe woyerwa pa khungupo chimene chasandutsa ubweya wa pamalopo kukhala woyerwa, ndipo ngati pali zilonda pa chotupacho, **11** limenelo ndi khate lachikkhalire la pa khungu, ndipo wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Asamatsekere munthu woteroyi pakuti ndi wodetsedwa kale. **12** "Ndipo ngati, m'kuona kwa wansembe, khate lija lafalikira pa khungu lone moti lamugwira thupi lone kuyambira kumuto mpaka kumapazi, **13** wansembe amuonetsetse munthuyo, ndipo ngati khatero lagwira thupi lake lone, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyeretsedwa. **14** Koma pa tsiku limene zilonda zidzaoneka pa iye, munthuyo adzakhala wodetsedwa. **15** Wansembe aonetsetse zilondazo ndipo alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Zilondazo ndi zodetsedwa ndipo ili ndi khate. **16** Koma zilondazo zikasinthika ndi kusanduka zoyerwa, munthuyo

ayenera kupa kwa wansembe. **17** Wansembe amuonetsetse ndipo ngati zilondazo zasanduka zoyer, wansembe amutchule wodwalayo kuti ndi woyer, ndipo adzakhala woyer, ndithu. **18** “Ngati pa khungu la munthu wodwalayo pali chithupsa chimene chinapola kale, **19** ndipo pamalo pamene panali chithupsacho pakatuluka chotupa choyer kapena banga loyera mofiiirira, munthuyo ayenera kukadzionetsa kwa wansembe. **20** Wansembe aonetsetse bwino ndipo ngati chikuoneka kuti chazama, ndipo ubweya wa pamalopo wasanduka woyer, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Imeneyo ndi nthenda ya khate imene yatuluka m’chithupsacho. **21** Koma ngati wansembe waonetsetsa napeza kuti palibe ubweya woyer, ndipo chithupsacho sichinazame, koma chazimirira, wansembeyo amuyike padera wodwalayo kwa masiku asanu ndi awiri. **22** Ngati nthendayo ikuafalikira pa khungu, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Limeneli ndi khate. **23** Koma bangalo likakhala malo amodzi, wosafalikira, chimenecho ndi chipsera cha chithupsacho, ndipo wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyer. **24** “Munthu akakhala ndi bala lamoto pa khungu lake, ndipo chilonda cha balalo chikasanduka banga loyera mofiiirira kapena loyera, **25** wansembe aonetsetse bangalo, ndipo ngati ubweya wa pa bangapo usanduka woyer, ndipo balalo lioneka kuti ndi lozama, limenelo ndi khate lomwe latuluka pa balalo. Wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Limenelo ndi khate la pa khungu. **26** Koma ngati wansembe waonetsetsa balalo ndipo palibe ubweya woyer, ndipo ngati balalo silinazame ndi kuti lazirala, wansembe amuyike padera wodwalayo kwa masiku asanu ndi awiri. **27** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe amuonenso wodwalayo, ndipo ngati bangalo lafalikira pa khungu, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Limenelo ndi khate. **28** Koma ngati bangalo likhala pa malo amodzi wosafalikira pa khungu, ndipo lazimirira, limenelo ndi thuza la bala lamoto, ndipo wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyer. Chimenecho ndi chipsera chamoto. **29** “Mwamuna kapena mkaazi akakhala ndi nthenda kumutu kapena ku chibwano, **30** wansembe aonetsetse balalo ndipo likaoneka kuti lazama, ndipo ubweya wa pamalopo wasanduka wachikasu ndi wonyololoka, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Zimenezo ndi mfundu zonyerenyetsa, khate lakumutu kapena ku chibwano. **31** Koma wansembe akaonetsetsa mfundu zonyerenyetsazo, ndipo zikaoneka kuti sizinazame ndi kuti palibe ubweya wakuda, wansembe amuyike padera munthuyo kwa masiku asanu ndi awiri. **32** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe aonetsetenso mfundu zonyerenyetsazo, ndipo ngati sizinafalikire ndipo palibe ubweya wachikasu pamalopo ndiponso sizinazame, **33** wodwalayo ametedwe, koma pamene pali mfunduyo pasametedwe. Wansembe amuyike padera munthuyo kwa masiku enanso asanu ndi awiri. **34** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe aonetsetenso mfundu zonyerenyetsazo ndipo ngati sizinafalikire pa khungu ndi kuti sizinazame, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyer. Tsono achape zovala zake, ndipo adzakhala woyer. **35** Koma mfundu zonyerenyetsazo zikafalikira pa khungu, wansembe atalengeze kuti ndi woyer, **36** wansembe amuonetsetenso wodwalayo ndipo ngati mfunduzo zafalikira pa khungu, iye asalabadireno zoyang’ana ngati ubweya uli wachikasu. Munthuyo ndi wodetsedwa. **37** Koma ngati wansembe waonetsetsa kuti mfunduzo sizinasinthe ndipo ubweya wakuda wameria pa mfundupo, ndipe kuti wodwalayo wachira. Tsono wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyeretsedwa. **38** “Mwamuna kapena mkaazi akakhala ndi mawanga woyer pa khungu, **39** wansembe aonetsetse

mawangawo, ndipo ngati ali otuwa, ndipe kuti ndi mibuko chabe yotuluka pa khungu. Munthuyo ndi woyer. **40** “Tsitsi la munthu likayoyoka kumutu ndipe kuti ndi dazi limenelo koma munthuyo ndi woyeretsedwa. **41** Ngati tsitsi lake layoyoka chapamphumi ndipe kuti ndi dazi la pa chipumi limenelo koma munthuyo ndi woyer. **42** Koma ngati pa dazi la pamutu kapena la pa chipumi pakhala chithupsa choyer mofiiirira, ndipe kuti ndi khate limenelo lochokera mu dazi la pamutu lija kapena pa chipumi lija. **43** Tsono wansembe amuonetsetse wodwalayo ndipo ngati chithupsa cha pa dazi lapankhongo kapena pa dazi lapachipumicho ndi choyer mofiiirira monga nthenda ya khate imaonekera, **44** ndipe kuti munthuyo ali ndi khate, motero ndi wodetsedwa. Wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa chifukwa cha chithupsa cha pamutu pakepo. **45** “Munthu wa khate lotere avale sanza, tsitsi lake alilekerere, aphimbe lmlo wake wapamwamba ndipo azifuwula kuti, ‘Ndine wodetsedwa, ndine wodetsedwa’” **46** Munthu wodwalayo adzakhala wodetsedwa kwa nthawi yonse imene ali ndi nthendayo. Iye ayenera kumakhala payekha kunja kwa msasa. **47** “Nsali iliyonse ikakhala ndi nguwi, **48** kaya ndi chovala chopangidwa ndi nsalu yathonje kapena yaubweya, yoluka ndi thonje kapena ubweya, yachikopa kapena yopangidwa ndi chikopa, **49** ndipo ngati pamalo pamene pachita nguwiyo pali ndi maonekedwe obiriwira kapena ofiirira imeneyo ndi nguwi yoyipitsa chovala ndipo chovalacho chikaonetsetse kwa wansembe. **50** Wansembeyo ayionetsetse nguwiyo ndipo chovalacho achiyike padera kwa masiku asanu ndi awiri. **51** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri ayionetsetenso nguwiyo ndipo ngati nguwiyo yafalikira pa chovalacho, chathonje kapena chaubweya, kapena pa chikopacho, kaya ndi cha ntchito ya mtundu wanji, imeneyo ndi nguwi yoopsa ndipo chovalacho ndi chodetsedwa. **52** Wansembe atenthe chovala chathonje kapena chaubweya chija, ngakhalenso chinthu chachikopa chija popeza nguwiyo yachidetsa. Nguwiyo ndi yoopsa choncho chinthucho achitenthe. **53** “Koma ngati wansembe akayang’anihitsa nguwiyo apeza kuti sinafalikire pa chovalacho kapena pa chinthu chilichonse chachikopa, **54** iye alamulire kuti chinthu choyipitsidwacho achichape. Akatero achiyike padera kwa masiku enanso asanu ndi awiri. **55** Chovalacho chitachapidwa, wansembe achionenso ndipo ngati nguwiyo sinasinthe maonekedwe ake, ngakhale kuti sinafalikire, chovalacho ndi chodetsedwa ndithu. Muchitenthe, ngakhale kuti nguwiyo ili kumbuyo kapena kumaso kwa chinthucho. **56** Koma ngati wansembe aonetsetsa n’kupeza kuti nguwi ija yathimbirira pa chovala chija kapena pa chinthu chachikopa chija atachichapa, ndipe ang’ambeko chinthucho pa banga la nguwiyo. **57** Koma ngati nguwiyo iwonekanso pa chovala chathonje kapena chaubweya ndipe kuti nguwiyo ikuafalikira. Chilichonse chimene chili ndi nguwi chiyenera kutenthedwa. **58** Chovala chathonje kapena chaubweya, ngakhale chinthu china chilichonse chopangidwa ndi chikopa, mukachichapa nguwi yake n’kuchoka muchichapenso kawiri ndipo chidzakhala choyeretsedwa.” **59** Amenewa ndiwo malamulo a nguwi yokhala pa chovala chaubweya kapena pa chovala chathonje, kapananso pa chinthu chilichonse chopangidwa ndi chikopa kuti muzitha kulekanitsa choyeretsedwa ndi chodetsedwa.

14 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Malamulo a munthu wakhate pa tsiku la kuyeretsedwa kwake ndi awa: Abwere naye kwa wansembe. **3** Wansembe atuluke kunja kwa msasa ndipo amuonetsetse wodwalayo. Ngati munthu wakhateyo wachira, **4** wansembe alamule anthu kuti amutengere wodwala

woti ayeretsedweyo, mbalame zamoyo ziwiri zomwe Ayuda amaloledwa kudya, nthambi yamkungudza, kansalu kofirira ndi kanthambi ka hisope. **5** Wansembe alamule anthuwo kuti mbalame imodzi ayiphera mu m'phika wa dothi pamwamba pa madzi abwino. **6** Kenaka wansembe atenge mbalame yamoyo ija ndi kuyinyika pamodzi ndi nthambi yamkungudza, kansalu kofirira ndi kanthambi ka hisope kaja m'magazi ambalame imene anayiphera pamwamba pa madzi abwino. **7** Wansembe awaze magazi kasanu ndi kawiri pa munthu woti amyeretse khateyo ndipo alengeze kuti munthuyo ndi woyeretsedwa. Kenaka wansembe awulutsire ku thengo mbalame yamoyoyo. **8** "Munthu amene wayeretsedwa uja achape zovala zake, amete tsitsi lake lonse, ndipo asambe m'madzi. Akatero adzakhala woyeretsedwa. Atatha zimenezi munthuyo apite ku msasa wake koma akhale kunja kwa msasawo kwa masiku asanu ndi awiri. **9** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri amete tsitsi lake lonse: amete kumutu, ndevu zake, nsidze zake pamodzi ndi tsitsi lina lonse. Kenaka achape zovala zake ndi kusamba m'madzi, ndipo adzakhala woyeretsedwa. **10** "Pa tsiku lachisanu ndi chitatu munthuyo atenge ana ankhsa aamuna awiri ndi mwana wankhosa wamkazi wa chaka chimodzi. Zonsezi zikhale zopanda chilema. Atengeno choperekha chachakudyua cha ufa wosalala wa makilogalamu atatu wosakaniza ndi mafuta wokwana limodzi mwa magawo atatu a lita. **11** Wansembe amene ati ayeretse munthu wodwalayo amuyimise munthuyo ali ndi zoperekha zake zonse pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. **12** "Ndipo wansembe atenge mwana wankhosayo amuphere pa malo amene amaphera nsembe yopepesera kupalamula, pamodzi ndi mafuta wokwana limodzi mwa magawo atatu a lita. Wansembe aziweyule zonsezi pamaso pa Yehova kuti zikhale choperekha choweyula. **13** Mwana wankhosayo amuphere pa malo amene amaphera nsembe yopepesera machimo ndi nsembe yopsereza, kutanthauza malo opatulika. Monga zimakhalira ndi choperekha chopepesera machimo, choperekha ichi ndi chake cha wansembe ndipo ndi choperekha choyeray kopambana. **14** Wansembe atengeko magazi a nsembe yopepesera kupalamula ndi kuwapaka pa msonga pa khutu lakumanja la munthu woti ayeretsedweyo. Apakeno pa chala chachikulu cha ku dzanja lamanja, ndi chala chachikulu cha ku phazi lakumanja. **15** Wansembe atengeko mafuta pang'ono, n'kuwathira m'dzanja lake lamanzere, **16** aviyike chala chake cha ku dzanja lamanja m'mafuta amene ali m'dzanja lamanzere, ndi kuwaza mafutawo ndi chala chakecho kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova. **17** Wansembe apake mafuta otsala m'dzanja lake pa khutu lakumanja la munthu amene akuyeretsedwayo. Awapakeno pa chala chake chachikulu cha ku dzanja lamanja ndiponso pa chala chake chachikulu cha ku phazi lakumanja, pamalo pamene anali atapakapo magazi a nsembe yopepesera kupalamula paja. **18** Mafuta onse otsala m'dzanja la wansembe awathire pamutu pa munthu woti ayeretsedwe uja, ndipo potero adzachita mwambo womupepesera pamaso pa Yehova. **19** "Kenaka wansembe apereke nsembe yopepesera machimo kuti achite mwambo womupepesera munthu woti ayeretsedwe khate lake uja. Atatha kuchita zimenezi, wansembe aphe nyama ya nsembe yopsereza **20** ndi kuyiperekha pa guwa, pamodzi ndi nsembe yachakudyua. Akatero ndiye kuti wansembe wachita mwambo wopepesera munthu wodzayeretsedwayo, ndipo adzakhala woyeraya. **21** "Ngati munthu woti ayeretsedwey odi wosauka ndipo sangathe kupeza zinthu zimenezi, apereke mwana wankhosa wamwamuna monga nsembe yopepesera kupalamula ndipo ayiweyule pochita mwambo womupepesera. Aperekensu

kilogalamu imodzi ya ufa wosalala osakaniza ndi mafuta kuti ikhale nsembe yachakudyua, pamodzi ndi mafuta wokwanira limodzi mwa magawo atatu a lita. **22** Aperekensu njiwa ziwi kapena mawunda awiri zomwe iye angathe kuzipeza. Imodzi ikhale nsembe yopepesera machimo, ndi inayo ikhale ya nsembe yopsereza. **23** "Pa tsiku lachisanu ndi chitatu zonsezo abwera nazo kwa wansembe, pa khomo pa tenti ya msonkhano, pamaso pa Yehova kuti munthuyo ayeretsedwe. **24** Wansembe atenge mwana wankhosa woperekha nsembe yopepesera kupalamula, pamodzi ndi mafuta aja, ndipo aziweyule kuti zikhale nsembe yoweyula pamaso pa Yehova. **25** Wansembe aphe nkhsa yopekerha nsembe yopepesera kupalamula ndipo atenge magazi ake ndi kuwapaka pa msonga ya khutu lakumanja la munthu amene ayeretsedweyo. Awapakeno pa chala chachikulu cha ku dzanja lamanja, ndiponso pa chala chachikulu cha ku phazi lakumanja. **26** Kenaka wansembe athire mafuta m'dzanja lake lamanzere, **27** ndipo ndi chala chake cha ku dzanja lamanja awaze mafutawo kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova. **28** Apakeno mafuta omwewo amene ali m'dzanja lake lamanja pa msonga ya khutu la kudzanja lamanja la munthu amene akuyeretsedwayo. Apakeno pa chala chachikulu cha phazi lakumanja, pamalo pamene anapakapo magazi a nsembe yopepesera kupalamula. **29** Mafuta onse otsala amene ali m'dzanja la wansembe awapake pamutu pa munthu amene ayeretsedweyo kuti amuchitire mwambo wopepesera machimo pamaso pa Yehova. **30** Ndipo munthuyo apereke njiwa ziwi kapena mawunda ankhunda awiri, molingana ndi mmene anapezeramo, **31** imodzi ikhale ya nsembe yopepesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza, pamodzi ndi choperekha chachakudyua. Akatero ndiye kuti wansembe wachita mwambo wopepesera machimo a munthu woti ayeretsedwe. **32** "Amenewa ndi malamulo a munthu wakhate amene alibe zinthu zotii apereke pamene akuyeretsedwa. **33** "Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **34** Mukakalowa m'dziko la Kanaani limene ndikukupatsani kuti likhale lanu, ndipo Ine ndikakabweretsa ndere zoyanga m'nyumba m'dziko limeleno, **35** mwini wane nyumbayo adzapite kwa wansembe ndi kukamuwuza kuti, 'Ndaona chinthu chooneka ngati ndere m'nyumba mwanga.' **36** Tsono wansembe alamule kuti anthu atulutse zinthu zonse m'nyumbamo iye asanalawemo ndi kukaonetsetsa ndereyo kuti m'nyumbamo musapezeke chinthu choti achitchule chodetsedwa. Izi zitachitika, wansembe alowe m'nyumbamo ndi kukaonamo. **37** Iye aonetsetse nderezoo. Tsono akapeza kuti nderezo zili m'khoma la nyumba, ndipo ngati zili ndi mawanga obiriwira kapena ofirira, komanso zikuoneka kuti zalowerera mpaka m'kati mwa khoma, **38** wansembe atuluke m'nyumbamo ndi kuptita pa khomo, ndipo ayitseke nyumbayo masiku asanu ndi awiri. **39** Pa tsiku la chisanu ndi chiwiri wansembe abwerenso kudzayang'ana m'nyumbamo. Ngati ndere yafalikira m'makoma a nyumbayo, **40** wansembe alamule kuti anthu agumule miyala ina ndi kuyilowetsa m'malo mwa miyala imene anagumula ija ndipo atenge dothi latspano ndi kumata nyumbayo. **43** "Ngati ndere iwonekanso m'nyumbamo atagumula kale miyala ndiponso atayipala kala ndi kuyimatanso, **44** wansembe apite kukayionetsetsenzo ndipo ngati nderezoo zafalikira m'nyumbamo, ndiye kuti ndere zimenezo ndi zoopsa. Nyumba imeneyo ndi yodetsedwa. **45** Agwetse nyumbayo, ndipo miyala yake, matabwa pamodzi ndi dothi lake lonse, zonse

akazitaye kudzala lodetsedwa, kunja kwa mzinda. **46** “Aliyense amene alowa m’nyumbamo itatsekewa adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **47** Munthu amene wagona m’nyumbamo kapena kudyeramo ayenera kuchapa zovala zake. **48** “Koma ngati pambuyo pa kuyimata, wansembe abwera kudaonetsetsa m’nyumbamo napeza kuti ndereyo sinafalikire, iye alengeze kuti nyumbayo ndioyeretsedwa, chifukwa ndereyo yatha. **49** Kuti nyumbayo iyeretsedwe, mwini wake atenge mbalame ziwiri, kanthambi kamkungudza, kansalu kofifirira ndi kachitsamba ka hisope. **50** Wansembe aphe mbalame imodzi pamwamba pa madzi abwino mu m’phika wa dothi. **51** Kenaka atenge kanthambi kamkungudza, kachitsamba ka hisope, kansalu kofifirira pamodzi ndi mbalame yamoyo ija, zonsezi aziviyike m’magazi a mbalame yophedwa ija, ndiponso m’madzi abwino aja, ndipo awaze nyumbayo kasanu ndi kawiri **52** Akatero ndiye kuti wayeretsa nyumbayo ndi magazi a mbalame, madzi abwino, mbalame yamoyo, kanthambi kamkungudza, kachitsamba ka hisope ndi kansalu kofifirira. **53** Kenaka ayiwlulutsire mbalame yamoyo ija kuthengo, kunja kwa mzinda. Pamene po ndiye kuti wansembe wachita mwambo wopepesera nyumbayo, ndipo idzakhala yoyeretsedwa.” **54** Amenewa ndiwo malamulo a nthenda ya khate, bala lonyerenetsa, **55** ngawi za pa zovala, ndere za m’nyumba, **56** khate la chithupsa, khate la m’buko ndi khate la banga **57** kuti mudziwe ngati chinthucho ndi choyeretsedwa kapena chodetsedwa. Amenewa ndiwo malamulo a nthenda zonse za khate.

15 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **2** “Yankhulani ndi Aisraeli ndipo muwawuze kuti, ‘Mwamuna aliyense akakhala ndi nthenda yotulutsa mafinya ku maliseche ake, zotulukazo ndi zonyansa ndithu. **3** Lamulo lokhudza kudziyipitsira ndi zotuluka ku maliseche a munthu nali: Malisewo akamatulukabe mafinya, kaya aleka, munthu yo adzakhala wodetsedwa: **4** “Bedi lililonse limene munthu wotulutsa mafinyayo agonapo, ndiponso chinthu chilichonse chimene akhalepo chidzakhala chodetsedwa. **5** Aliyense wokhudza bedi la munthu yo achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **6** Aliyense wokhala pa chinthu chimene munthu wotulutsa mafinyayo anakhalapo, achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **7** “Aliyense wokhudza thupi la munthu amene akutulutsa mafinyayo achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **8** “Munthu wotulutsa mafinya akavalulira malovu munthu wina amene ndi woyeretsedwa, munthu ameneyo achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **9** “Chilichonse chimene munthu yo akhalira akakwera pa kavalo chidzakhala chodetsedwa. **10** Ndipo aliyense wokhudza chimene anakhalira munthu yo adzakhala wodetsedwano mpaka madzulo. Aliyense wonyamula chinthucho achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **11** “Munthu wotulutsa mafinyayo akakhudza munthu aliyense asanasambe m’manja, wokhudzidwayo achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **12** “M’phika wadothi umene munthu wotulutsa mafinyayo wakhudza awuphwanye, ndipo chiwiya chilichonse chamtengo achitsuke ndi madzi. **13** “Munthu wotulutsa mafinyayo akaona kuti wachira, awerenge masiku asanu ndi awiri akuyeretsedwa kwake kenaka achape zovala zake ndi kusamba pa kasupe, ndipo adzayeretsedwa. **14** Pa tsiku la chisanu ndi chitatu atenge njija ziwiri kapena mawunda a nkunda awiri ndi kubwera nazo pamaso pa Yehova pa khomo

pa tenti ya msonkhano ndipo aziperekere kwa wansembe. **15** Wansembe apereke zimezeo: imodzi ikhale ya nsembe yopsepresa machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsepresa. Pamene po ndiye kuti wansembeo wachita mwambo wopepesera machimo a munthu wotulutsa mafinya uja pamaso pa Yehova. **16** “Mwamuna akataya pansi mbewu yake yaumuna, asambe thupi lake lonse. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **17** Chovala chilichonse kapena chikopa chilichonse pomwe pagwera mbewu yaumunayo achichape, komabe chidzakhala chodetsedwa mpaka madzulo. **18** Mwamuna akagona ndi mkazi wake nataya mbewu yake yaumuna, onse awiriwo asambe. Komabe adzakhala odetsedwa mpaka madzulo. **19** “Mkazi akakhala wosamba ndipo ikakhala kuti ndi nthawi yake yeniyeni yosamba, adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri. Aliyense amene adzamukhudza adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **20** “Chilichonse chimene mkaziyo agonera pa nthawi yake yosamba chidzakhala chodetsedwa, ndipo chilichonse chimene adzakhalira chidzakhalanso chodetsedwa. **21** Aliyense wokhudza bedi lake achape zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **22** Aliyense wokhudza chimene wakhalapo achape zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **23** Kaya ndi bedi kapena chinthu chine chilichonse chimene anakhalapo, ngati munthu wina akhudza chinthucho, munthu yo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **24** “Mwamuna aliyense akagona naye ndipo magazi osamba kwake ndi kumukhudza, munthu yo adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri, ndipo bedi limene wagonapo lidzakhalanso lodetsedwa. **25** “Mkazi akataya magazi masiku ambiri, wosakhala pa nthawi yake yosamba, kapena akamasambabe kuitirira nthawi yake yosamba, mkaziyo adzakhala wodetsedwa nthawi yonse imene akutaya magazi, monga momwe amakhalira pa masiku ake osamba. **26** Bedi lililonse limene mkaziyo adzagonapo pa masiku onse pamene ali wotaya magazi, ndiponso chilichonse chimene wakhalira chidzakhala chodetsedwa monga mmene chimakhalira chodetsedwa pa nthawi yake yosamba. **27** Aliyense amene adzakhuza zinthu zimezeo adzakhala wodetsedwa ndipo ayenera kuchapa zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **28** “Nthawi yosamba ikatha, mkaziyo awerenge masiku asanu ndi awiri, ndipo masiku wo akatha adzakhala woyeretsedwa. **29** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, mkaziyo atenge njija ziwiri kapena mawunda awiri, ndipo abwere nazo kwa wansembe pa khomo la Tenti ya Msonkhano. **30** Wansembe apereke imodzi kuti ikhale ya nsembe yopsepresa machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsepresa. Pamene po ndiye kuti wansembeo wachita mwambo wopepesera mkaziyo pamaso pa Yehova chifukwa cha matenda ake wosamba aja. **31** “Choncho muwayeretsa ana a Israeli n’kudetsedwa kwavo kuti angafe pochita tchimo lowadetsa limene polichita limadetsa malo anga wokhalamo amene ali pakati pavo.” **32** Amenewa ndi malamulo a munthu amene akutuluka mafinya kumaliseche kwake, komanso a munthu aliyense amene wadetsedwa ndi mbewu yaumuna, **33** mkazi wodwala chifukwa cha msambo komanso a mwamuna kapena mkazi amene akutulutsa mafinya kumaliseche kwake ndi mwamuna wogona ndi mkazi amene akusamba.

16 Atafa ana awiri a Aaroni amene anaphedwa atapita pamaso pa Yehova mosayenera, Yehova anayankhula ndi Mose. **2** Yehova anawuza Mose kuti, “Uza mchimwene wako Aaroni kuti asamalowe ku Malo Wopatulika, kuseri kwa katani, pamaso pa chivundikiro cha Bokosi la Chipangano

nthawi iliyonse imene akufuna kuopa kuti angadzafe, pakuti Ine ndimaoneka mu mtambo umene uli pamwamba pa chivundikiro cha Bokosi la Chipangano. **3** “Aaroni azilowa Malo Wopatulika Kwambiri motere: azitenga mwana wang’ombe wamwamuna kuti akhale nsembe yopepesera machimo ndi nkhosta yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. **4** Azivala mwinjiro wopatulika wa nsalu yosalala, azivalanso kabudula wa m’kati wa nsalu yosalala, azimanga lamba wa nsalu yosalala, ndipo avalenso nduwira ya nsalu yosalala kumutu. Zimenezi ndi nsalu zopatulika ndipo atasamba thupi lonse azivala zimenezi. **5** Kuchokera pa gulu la Aisraeli, Aaroni azitenga mbuzi zazimuna ziwiri kuti zikhale nsembe yopepesera machimo ndi nkhosta yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. **6** “Aaroni aperekeng ng’ombe yayimuna kuti ikhale yopepesera machimo a iye mwini kuti achite mwambo wopepesera machimo ake pamodzi ndi a banja lake. **7** Kenaka atengenzo mbuzi ziwiri zija ndipo aziyimike pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. **8** Aaroni ndiye achite maere pa mbuzi ziwirizo kuti imodzi ikhale ya Yehova, ndipo inayi ikhale ya Azazele. **9** Aaroni abwere ndi mbuzi imene maere aonetsa kuti ndi ya Yehova, ndipo aperekeng kuti ikhale nsembe yoperekera chifukwa cha tchimo. **10** Koma mbuzi imene maere aonetsa kuti ndi yosenza machimo, aperekeng ya moyo pamaso pa Yehova, kuti achite mwambo wopepesera machimo pa mbuziyo poyitumiza ku chipululu kuti ikhale ya Azazele. **11** “Aaroni aperekeng ng’ombe yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo ake. Ndiye achite mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake pamodzi ndi banja lake. Pambuyu pake aperekeng ng’ombe yopepesera machimo ake aja. **12** Kenaka iye atengenzo chofukizira chodzaza ndi makala a moto ochokera pa guwa lansembe pamaso pa Yehova. Atengenzo lubani wonunkhira ndi woperapera wokwanira manja awiri, ndipo alowe naye kuseri kwa katani. **13** Athire lubani pa moto pamaso pa Yehova kuti utsi wa lubaniyu uphimbe chivundikiro chimene chili pamwamba pa Bokosi la Chipangano, kuti Aaroniyi asafe. **14** Ndipo atengenzo magazi ena a ng’ombe yehova, awawaze ndi chala chake pa chivundikiro cha kummawa; kenaka awaze magazivo ndi chala chake kasanu ndi kawiri patsogolo pa chivundikirocho. **15** “Kenaka Aaroni aperekeng mbuzi ya nsembe yopepesera machimo a anthu, ndipo magazi ake alowe nawo kuseri kwa katani ndi kuchita chimodzimodzi monga anachitira ndi magazi a ng’ombe aja: Aaroni awaze magazivo pa chivundikiro chija ndi patsogolo pa chivundikirocho. **16** Pamenezo ndiye kuti wansembezo wachita mwambo wopepesera ku Malo Wopatulika chifukwa cha kudetsedwa ndi kuwukira kwa Aisraeli pa machimo ena aliwonse amene achita. Achite chimodzimodzi ndi tenti ya msonkhano imenenso ili yodetsedwa chifukwa cha machimo awo. **17** Mu tenti ya msonkhano musakhale munthu ndi mmodzi yemwe nthawi imene Aaroni akupita kukachita mwambo wopepesera ku Malo Wopatulika mpaka atatulukako. Musakhale munthu mu tenti ya msonkhano mpaka atachita mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake, banja lake ndi gulu lonse la Aisraeli. **18** “Kenaka, Aaroniyi akataluka apite ku guwa limene lili pamaso pa Yehova ndi kulichitira mwambo wolipepesera. Atengenzo magazi a ng’ombe yayimuna ndiponiso magazi a mbuzi ndi kuwapaka pa nyanga zonse za guwa lansembe. **19** Magazi ena awawaze pa guwalo ndi chala chake kasanu ndi kawiri kulyiperetsa ndi kulipatula kuchotsa zodetsa za Aisraeli. **20** “Aaroni akatsiriza mwambo wopepesera Malo Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa, azibwera ndi mbuzi yamoyo kudzayiperekera nsembe. **21** Aaroni asanjike manja ake pa mutu wa mbuziyo ndipo awulule pa mbuziyo zoypa zonse ndi zowukira zonse za Aisraeli, kutanthauza machimo awo onse.

Machimowo awayike pa mutu wa mbuziyo. Kenaka munthu amene anasankhidwa athamangitsire mbuziyo ku chipululu. **22** Mbuziyo isenze machimo awo onse ndi kupita nawo kutili ndipo munthu yeleke mbuziyo kuti ipite ku chipululu. **23** “Pambuyu pake Aaroni alowe mu tenti ya msonkhano ndi kuvula zovala zosalala zija zimene anavala polowa ku Malo Wopatulika ndi kuzisiya komweko. **24** Asambe thupi lonse ku Malo Wopatulika ndi kuvala zovala zake za nthawi zonse. Kenaka atuluke ndi kukapereka nsembe yopsereza ya iye mwini, ndiponiso nsembe yopsereza yoperekera anthu. Akatero ndiye kuti wachita mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake ndi a anthu. **25** Mafuta a nyama yopepesera machimo awatenthe pa guwa lansembe. **26** “Tsono munthu amene anaperekereza mbuzi yosenza machimo ija achape zovala zake ndi kusamba. Pambuyu pake alowe ku msasa. **27** Ng’ombe ndi mbuzi zoperekera nsembe yopepesera machimo zimeñe magazi ake anabwera nawo kuti achitire mwambo wopepesera Malo Wopatulika, azitulutsire kunja kwa msasa. Koma zikopa zake, nyama yake ndi matumbo ake azitenthe. **28** Munthu amene azitenthe achape zovala zake ndi kusamba. Pambuyu pake alowe mu msasa. **29** “Ili likhale lamulo lanu lamuyaya: Mwezi wachisanu ndi chiwiri, pa tsiku la khumi la mwezi, mugonje pamaso pa Yehova. Musamagwire ntchito iliyonse, kaya ndinu mbadwa kapena mlendo amene akukhala pakati panu, **30** chifukwa tsiku limeneli kudzachitika mwambo wopepesera machimo anu, kukuyeretsani kuti mukhale oyeretsedwa ku machimo anu pamaso pa Yehova. **31** Limeneli ndi tsiku lanu la Sabata lopumula, ndipo muzigonia pamaso pa Yehova. Limeneli ndi lamulo lanu la tuyaya. **32** Wansembe amene wadzozedwa ndi kupatulidwa kuti akhale wansembe kulowa m’malo mwa abambo ake ndiye azichita mwambo wopepesera machimo atavala zovala zake zosalala ndi zopatulika. **33** Adzachite mwambo wopepesera machimo Malo Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe. Adzachitenzo mwambo wopepesera anzake ndi gulu lonse la anthu. **34** “Ili likhale lamulo lanu lamuyaya. Mwambo wopepesera machimo uzichitika kamodzi pa chaka chifukwa cha machimo a anthu onse.” Ndipo Mose anachita monga momwe Yehova analamulira.

17 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Uza Aaroni ndi ana ake, pamodzi ndi Aisraeli onse kuti, ‘Chimene Yehova walamula ndi ichi: **3** Mwisraeli aliyense amene apha ng’ombe, mwana wankhosa kapena mbuzi mu msasa kapena kunja kwa msasa, **4** m’malo mobwera nayo pa khomo la tenti ya msonkhano pamaso pa Yehova ndi kuyiperekera kuti ikhale nsembe ya Yehova, amenezo wapalamula mlandu wa magazi, wakhetsa magazi ndipo ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. **5** Izi zili choncho kuti Aisraeli azibwera ndi nyama zavo za nsembe zimene akanaphera ku malo kwina kulikonse. Aisraeli azibwera nazo nyamazo kwa Yehova, kwa wansembe wokhala pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo aziphire pomwepo kuti zikhale nsembe za chiyanjano. **6** Wansembe awaze magazi ake pa guwa la Yehova limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo atenthe mafuta ake kuti atulutse fungo lokomera Yehova. **7** Motero asadzapherenzo nsembe fano la mbuzi limene amachita nalo zadama. Limeneli ndi lamulo la tuyaya kwa iwo mibado ya m’tsogolo.” **8** “Uwawuze kuti, ‘Mwisraeli aliyense kapena mlendo amene amakhala pakati pawo akaperekera nsembe yopsereza kapena nsembe ina iliyonse **9** popanda kubwera nayo pa khomo la tenti ya msonkhano kudzayiperekera pamaso pa Yehova, munthu amenezo achotsedwe pakati pa anthu anzake.” **10** “Mwisraeli

aliyense kapena mlendo aliyense wokhala pakati panu amene adya magazi, ndidzamufulatira ndipo ndidzamuchotsa pakati pa anthu anzake. **11** Pakuti moyo wa cholengedwa chilichonse uli m'magazi, ndipo ndawuperekwa kwa inu kuti muzichitira mwambo wopepesera machimo a moyo wanu pa guwa. Pajatu magazi ndiwo amachotsa machimo chifukwa moyo uli m'menemo. **12** Choncho ndikuwawuza Aisraeli kuti, 'Pasapezeke aliyense wa inu wodya magazi, ngakhale mlendo wokhala pakati panu.' **13** "Mwisraeli aliyense kapena mlendo aliyense wokhala pakati panu amene amasaka ndi kupha nyama zakuthengo kapena mbalame zimene amadya, ataye magazi ake pansi ndi kuwakwirira ndi dothi, **14** chifukwa moyo wa cholengedwa chilichonse uli m'magazi ake. N'chifukwa chake ndinawawuza Aisraeli kuti, 'Musamadye magazi a cholengedwa chilichonse, chifukwa moyo wa cholengedwa chilichonse uli m'magazi. Aliyense wodya magaziwo ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. **15** "Munthu aliyense, kaya ndi mbadwa kapena mlendo, amene amadya chilichonse chofa chokha, kapena chojiwa ndi zirombo, achape zovala zake ndi kusamba, komabé adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Kenaka adzakhala woyeretsedwa. **16** Koma ngati sachapa zovala zake ndi kusamba, adzasenzabe machimo ake."

18 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **3** Musamachite zomwe amachita anthu a ku Igupto kumene munkakhala kuja, ndiponso musamachite zomwe amachita anthu a ku Kanaani kumene ndikukupititsani. Musatsatire miyambo yaho. **4** Inu muzimvera malamulo anga ndipo muzisamalitsa kutsatira malangizo anga. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **5** Choncho sungani malangizo ndi malamulo anga, popeza munthu amene amvera zimenezi adzakhala ndi moyo. Ine ndine Yehova. **6** "Munthu aliyense asagonane ndi wachibale wake. Ine ndine Yehova. **7** "Usachitise manyazi abambo ako pogonana ndi amayi ake. Iwo ndi amayi ake. Usagonane nawo. **8** "Usagonane ndi mkazi wa abambo aka (osakhala amayi okubala). Ukatero ukuchititsa manyazi abambo aka. **9** "Usagonane ndi mlongo wako, mwana wamkazi wa abambo aka, kapena mwana wamkazi wa amayi aka, kaya anabdwira m'nyumba mwana kapena kwina. **10** "Usagonane ndi mdzukulu wako: mwana wa mwana wako wamwamuna kapena mwana wa mwana wako wamkazi. Kutero n'kudzichotsa ulemu. **11** "Usagonane ndi mwana wamkazi wa mkazi wa abambo aka, amene abambo akowo anabereka; popeza ameneyo ndi mlongo wako. **12** "Usagonane ndi mlongo wa abambo aka; popeza ameneyo ndi thupi limodzi ndi abambo aka. **13** "Usagonane ndi mchewali wa amayi ake chifukwa ameneyo ndi thupi limodzi ndi amayi ake. **14** "Usachitise manyazi mchimwene wa abambo aka pogonana ndi mkazi wake popeza amenewo ndi azakhali ake. **15** "Usagonane ndi mpongozi wako popeza ameneyo ndi mkazi wa mwana wako. Choncho usamuchititse manyazi. **16** "Usagonane ndi mkazi wa mchimwene wako popeza potero ukuchititsa manyazi m'bale wakoyo. **17** "Usagonane ndi mkazi ndiponso mwana wake wamkazi. Usagonane ndi mwana wamkazi wa mwana wake wamwamuna, kapena mwana wamkazi wa mwana wake wamkazi. Amenewo ndi thupi limodzi ndi mkaziyo. Kutero ndikuchita chinthu choyipa kwambiri. **18** "Usakwatiire mchewali wa mkazi wako ndi kumagonana naye mkazi wakoyo ali moyo ngati wopikisana naye. **19** "Usamuyandikire mkazi kuti ugonane naye pa nthawi yake yosamba. **20** "Usagonane ndi mkazi wa mnzako ndi kudziyipitsa naye. **21**

"Usapereke mwana wako aliyense kuti akhale nsembe yamoto kwa Moleki ndi kuyipitsa dzina la Yehova. Ine ndine Yehova. **22** "Usagonane ndi mwamuna ngati mkazi; chimenecho ndi chinthu chonyansa. **23** "Usagonane ndi nyama ndi kudziyipitsa nayo. Mkazi asadziperekere kwa nyama kuti agonane nayo. Chimenecho ndi chisokonezo. **24** "Musadzidetse ndi zinthu zimenezi chifukwa umo ndi mmene mitundu ina imene ndikuyithamangitsa pamaso panu inadzidetsera. **25** Choncho dziko linayipa ndipo ndinalilanga chifukwa cha tchimo lake. Motero dzikolo linasanza anthu ake okhalamo. **26** Koma inu mukasunge malangizo ndi malamulo anga. Mbadwa ndiponso alendo amene akukhala pakati panu asakachite china chilichonse cha zinthu zonyansazi, **27** pakuti zinthu zonsezi ndi zomwe ankachita anthu amene ankakhala m'dzikomo inu musanafike, ndipo dziko linayipitsida. **28** Koma inu musachite zimenezi kuti dziko lingakusanzensi mutualiyipitsa monga linasanzira mitundu imene imakhalamo inu musanafike. **29** "Aliyense wochita zinthu zonyansensa zimenezi achotsedwe pakati pa anthu anzake. **30** Choncho mverani malangizo anga oletsatira kuchita miyambo yonyansayi imene ankatsatira anthu amene analipo inu musanafike ndi kudziyipitsa nayo. Ine ndine Yehova Mulungu wanu."

19 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Uza gulu lonse la Aisraeli kuti, 'Khalanji oyera mtima chifukwa Ine, Yehova Mulungu wanu, ndine Woyerana. **3** "Aliyense mwa inu azilemekeza abambo ake ndi amayi ake. Ndipo muzisunga masabata anga. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **4** "Musatembenukire ku mafano kapena kudzipangira nokha milungu ya zitsulo zosungunula. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **5** "Pamene mukuperekere nsembe yachiyjanano kwa Yehova, muiyperekere mwanjira yoti ilandiridwe. **6** Nsembe izidiyeda tsiku lomwe mwayiperekalo kapena mmawa mwake. Chilichonse chotsala mpaka tsiku lachitatu chiyenera kutenthedwa. **7** Ngati mudya choperekacho tsiku lachitatu, ndiye kuti mwachita chonyansa ndipo chakudyacho sichizalandiridwe. **8** Munthu aliyense amene adya chakudyacho adzasenza machimo ake chifukwa wayipitsa chinthu chimene ndi choyerwa kwa Yehova. Munthu ameneyo achotsedwe pakati pa anthu anzake. **9** "Pamene mukolola zinthu m'munda mwana musakolole mpaka m'mphete mwa munda, ndipo musatole khunkha lake. **10** Musakolole mphesa zonse m'munda wanu wa mpesa kapena kutola mphesa zakugwa m'mundamo. Zimenezi muzisizire anthu osauka ndi alendo. Ine ndine Yehova Mulungu wako. **11** "Musabe. "Musamanamizane. "Musachitirane zinthu mwachinyengo. **12** "Musalumbire m'dzina langa monyengwa popeza kutero ndi kuyipitsa dzina la Mulungu wanu. Ine ndine Yehova. **13** "Musapsinje mnzanu kapena kumulanda zinthu zake. "Musasunge malipiro a munthu wantchito usiku wonse mpaka mmawa. **14** "Musatemberere wosamva kapena kuyikira munthu wosaona chinthu choti apunthwe nacho patsogolo pake, koma muziopa Mulungu wanu. Ine ndine Yehova. **15** "Musamaweruze mopanda chilungamo. Musachite tsankho pakati pa osauka ndi olemera, koma muweruze mlandu wa mnzanu mwachilungamo. **16** "Musamapite uku ndi uku kunera bodza pakati pa anthu anu. "Musachite kanthu kalikonsse kamene kangadzetsere imfwa kwa mnzanu. Ine ndine Yehova. **17** "Musamude m'bale wanu mu mtima mwana. Koma mudzudzuleni mnzanu moona mtima kuti musakhale wolakwa. **18** "Musamubwezere mnzanu choyipa kapena kumusungira kanthu kunkhosu, koma kondza mnansi wako monga iwe mwini. Ine ndine Yehova. **19** "Muzisunga malangizo anga. "Tsono

musamalole kuti ng'ombe zanu zikwerane ndi chiweto cha mtundu wina. "Ndiponso musamadzale mbewu za mitundu iwiri m'munda umodzi. "Musavale chovala chopangidwa ndi nsala za mitundu iwiri. 20 "Ngati munthu agonana ndi kapolo wamkazi amene wafunsidwa mbeta ndi munthu wina, koma sanawomboledwe kapenanso kulandira ufulu wake, alangidwe. Koma onsewa asaphedwe, chifukwa mkaziyo anali asanalandire ufulu wake. 21 Koma mwamunayo abwere ndi nsembe yopepesera kupalamula kwa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. Nsembe yake ikhale nkhsa yayimuna 22 ndipo wansembe achite nayo mwambo wopepesera chifukwa cha kupalamula kumene anachita pamaso pa Yehova. Akatero tchimo lake lidzakhululukidwa. 23 "Mukadzalowa m'dzikomo ndi kudzala mtengo wa mtundu uliwonse wa zipato, zipato zakezo mudzaziyese ngati zodetsedwa. Ndiye kuti kwa zaka zitatu zidzakhale zoletsedwa kwa inu. Musadzazidye nthawi imeneyi. 24 Chaka chachinayi, zipato zake zone zidzakhala zopatulika, ndipo zidzakhala choperere cha matamando kwa Yehova. 25 Koma chaka chachisanu, mudzatha kudya zipatso zake kuti mitengoyo idzakubalireni zochuluka. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 26 "Musadye nyama ya magazi. "Musamawombeze kapena kuchita zamatsenga. 27 "Musamamete mduliro kapena kumeta m'mphepete mwia ndevu zanu. 28 "Musadzichekecheke pathupi panu chifukwa cha munthu wakufa kapena kudzitema mphini pa thupi lanu. Ine ndine Yehova. 29 "Musamuyipitsa mwana wanu wamkazi pomusandutsa mkazi wachiwerewere. Mukatero dziko lidzasanduka la anthu achiwerewere ndi lodzaza ndi zoyipa. 30 "Muzisunga Masabata anga ndipo muzilemekeza malo anga opatalika. Ine ndine Yehova. 31 "Musamapite kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, kapena kwa owombeza. Musamawafune fune kuti angakuyipitseni. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 32 "Muzikhala mwa ulemu pamaso pa munthu wachikulire, ndipo muzichitira ulemu munthu wokalamba. Kumeneko ndiye kuopa Mulungu wanu. Ine ndine Yehova. 33 "Pamene mlendo akhala nanu m'dzikoi mwanu, musamuzunze. 34 Mlendo amene akhala nanu akhale ngati mmodzi mwa mbadwa zanu. Mumukonde monga momwe mumadzikondera inu nomwe. Paja inu munali alendo m'dzikoi la Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 35 "Musamachite za chinyengo poweruza mlandu, kapena poyea utali, kulemera ngakhalenso kuchuluka kwa zinthu. 36 Miyeso ya sikelo, miyeso yoyezera kulemera kwa zinthu, miyeso yotchedwa efa ndi miyeso yotchedwa hini zikhale zolungama. Ine ndine Yehova, Mulungu wanu amene ndinakutulutsani ku dziko la Igupto. 37 "Choncho muzisunga malangizo ndi malamulo angawa ndi kuwatsatira. Ine ndine Yehova."

20 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uza Aisraeli kuti, 'Mwisraeli aliyense kapena mlendo aliyense wokhala mu Israeli wopereka mwana wake kwa Moleki ayenera kuphedwa. Anthu a m'dera lakelo amuphe ndi miyala. 3 Munthu ameneyo ndidzamufulatira ndi kumuchotsa pakati pa anzake.' Popereka mwana wake kwa Moleki, wadetsa malo anga wopatulika ndi kuyipitsa dzina langa loyera. 4 Ngati anthu a m'deralo achita ngati sakumuona munthu pamene akupereka mwana wake kwa Moleki ndi kusamupha, 5 Ineyo ndidzamufulatira pamodzi ndi banja lake. Ndizawachotsa pakati pa anthu anzawo onse amene anamutsatira, nadziyipitsa okha popembedza Moleki." 6 "Ngati munthu adzapita kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa kapena kwa owombeza, nadziyipitsa powatsatira iwowo, Ine ndidzamufulatira ndi kumuchotsa pakati pa anthu anzake. 7 "Chifukwa chake dzipatulen'i ndi kukhala woyerwa popeza Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 8 Ndipo sungani malangizo anga

ndi kuwatsata. Ine ndine Yehova amene ndimakuyeretsani. 9 "Munthu aliyense amene atemberera abambo ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa. Magazi ake adzakhala pamutu pake chifukwa iye watemberera abambo kapena amayi ake. 10 "Ngati munthu wachita chigololo ndi mkazi wa mnzake, mwamunayo pamodzi ndi mkaziyo ayenera kuphedwa. 11 "Ngati munthu agonana ndi mkazi wa abambo ake, wachititsa manyazi abambo ake. Munthu pamodzi ndi mkaziyo ayenera kuphedwa. Magazi awo adzakhala pa mitu pake. 12 "Ngati munthu agonana ndi mkazi wa mwana wake, awiriro ayenera kuphedwa. Iwo achita chinthu chonyansa kwambiri. Magazi awo adzakhala pa mitu pavo. 13 "Ngati munthu agonana ndi mwamuna mnzake ngati akugonana ndi mkazi, ndiye kuti onsewa achita chinthu cha manyazi. Choncho aphedwe. Magazi awo adzakhala pa mitu pavo. 14 "Ngati munthu akwatira mkazi, nakwatiranso amayi ake, chimenecho ndi chinthu choyipa kwambiri. Mwamunayo pamodzi ndi akaziwo ayenera kutenthedwa pa moto kuti chinthu choyipa chotere chisapezekeno pakati panu. 15 "Ngati mwamuna agonana ndi nyama, iye ayenera kuphedwa, ndipo muyeneranso kupha nyamayo. 16 "Ngati mkazi agonana ndi nyama, aphedwe pamodzi ndi nyamayo. Mkaziyo ndi nyamayo ayenera kuphedwa, ndipo magazi awo adzakhala pa mitu pavo. 17 "Ngati munthu akakwatira mlongo wake, mwana wamkazi wa abambo ake, kapena mwana wamkazi wa amayi ake, ndipo iwo n'kugonana, ndiye kuti achita chinthu chochititsa manyazi. Onse awiri ayenera kuchotsedwa pa gulu la abale awo. Tsono popeza munthu wachititsa manyazi mlongo wake, adzayenera kulandira chilango. 18 "Ngati munthu agonana ndi mkazi pa nthawi yake yosamba, ndiye kuti wavula msambo wake, ndipo mkaziyo wadzivilanso. Onse awiri achotsedwe pakati pa anthu anzawo. 19 "Musagonane ndi mchewali wa amayi anu kapena abambo anu, pakuti kutero ndi kuchititsa manyazi m'bare wanu. Nonse mudzialpira mlandu wanu. 20 "Ngati munthu agonana ndi azakhali ake, munthu wachititsa manyazi a malume ake. Onse adzalipira mlandu wawo. Onse adzafa wopanda mwana. 21 "Munthu akakwatira mkazi wa mchimwene wake ndiye kuti wachita chinthu chonyansa. Wachititsa manyazi m'bare wakeyo. Onse awiriro adzakhala wopanda mwana. 22 "N'chifukwa chake muzisunga malangizo anga onse ndi malamulo anga ndipo muwatsatire kuti ku dziko limene Ine ndikupita nanu kuti mukahalemo lisakakusanzani. 23 Musatsanzire miyambo ya mitundu ya anthu imene ndi kuyipiriktsa inu mukufika. Chifukwa iwo anachita zinthu zonzezi, ndipo Ine ndinanyansidwa nawo. 24 Koma Ine ndinakuwuzani kuti, 'Mudzatenga dziko lawo. Ine ndidzakupatsani dzikolo kuti likhale cholowa chanu, dziko loyenda mkaka ndi uchi.' Ine ndine Yehova Mulungu wanu amene ndakupatulan'i pakati pa mitundu yonse ya anthu. 25 "Chifukwa chake muzisiyanitsa pakati pa nyama zoyeretsedwa ndi nyama zodetsedwa ndiponso pakati pa mbalame zoyeretsedwa ndi mbalame zodetsedwa. Musadzidetse pakudyia nyama iliyonse kapena mbalame, kapena chilichonse chimene chimakwawa pansi, chimene Ine ndachipatula kuti chikhale chodetsedwa kwa inu. 26 Muzikhala woyerwa pamaso panga chifukwa Ine Yehova, ndine woyerwa ndipo ndakupatulan'i pakati pa anthu a mitundu yonse kuti mukhale anthu anga. 27 "Mwamuna kapena mkazi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa kapena wanyanga pakati panu ayenera kuphedwa. Muwagende ndi miyala, ndipo magazi awo adzakhala pa mitu pavo."

21 Yehova anawuza Mose kuti, "Yankhula ndi ansembe, ana a Aaroni, ndipo uwawuze kuti, 'Wansembe asadzidetse

pokhudza munthu wakufa pakati pa abale ake. **2** Koma akhoza kukhudza thupi lakufa la amayi ake, abambo ake, mwana wake wamwamuna, mwana wake wamkazi, mchimwene wake, **3** kapena mlongo wake wosakwatiwa amene amadalira iye chifukwa sanakwatiwe. Iye akhoza kudzidetsa pokhudza thupi lakufa la mchewmali wake wosakwatiwa yekha. **4** Koma wansembe asadzidetse chifukwa cha anthu amene ali nawo pa ubale obwera chifukwa cha ukwati. **5** “Ansembe asamete tsitsi kumutu kwawo kapena m’mphepe mwa ndevu zavo, kapenanso kudzichekacheka pa thupi lawo. **6** Ayenera kukhala oyera pamaso pa Mulungu wawo ndipo asachitise manyazi dzina la Mulungu wawo. Popeza amapereka nsembe zotentha pa moto kwa Yehova, chakudyha cha Mulungu wawo, iwo azikhala woyerwa. **7** “Asakwatiire akazi amene adzidetsa ndi chiwerewere kapena akazi amene amuna awo awasudzula, chifukwa ansembe ndi oyera pamaso pa Mulungu wawo. **8** Iwo akhale oyera chifukwa amapereka nsembe kwa Mulungu wanu. Muziwaona kuti ndi oyera, popeza Ine Yehova amene ndimawayeretsa ndine woyerwa, nawonso akhale oyera. **9** “Ngati mwana wamkazi wa wansembe adziyipitsa pochita zachiwerewere, ndiye kuti iye akuchititsa manyazi abambo ake; mwanayo atenthedwe pa moto. **10** “Munthu amene ali mkulu wa ansembe pakati pa abale ake, amene anamudzoza pomutsanulira mafuta pamutu pake, ndiponiso amene anapatulidwa pomuveka zovala zaunsembe, asalekerere tsitsi lake kapena kung’amba zake kusonyeza kuti ali pa chisoni. **11** Asalowe m’nyumba mmene muli munthu wakufa ngakhale womwalirayo ndi amayi ake kapena abambo ake. **12** Asadzidetse potulukira kunja kwa malo opatulika popeza mafuta womupatula kukhala wansembe ali pamutu pake. Ine ndine Yehova. **13** “Iye akwatiire namwali wosadziwa mwamuna. **14** Asakwatiire mkazi wamasiye, mkazi wosudzulidwa, kapena mkazi wachiwerewere, koma akwatiire namwali wosadziwa mwamuna pakati pa anthu a mtundu wake, **15** kuti mtundu wake usakhale wodetswedwa pakati pa abale popeza ndine Yehova, amene ndimamuyeretsa.” **16** Yehova anawuza Mose kuti, **17** “Muwuze Aaroni kuti, ‘Munthu aliyense mwa zidzukulu zake ku mibado yawo yonse ikubwera akakhala ndi chilema asabwere kudzapereka nsembe kwa Mulungu wake. **18** Munthu aliyense wachilema motere: munthu wakhungu kapena wolumala miyendo, munthu wolumala nkhopo kapena waziwalo zambiri, **19** munthu wa phazi lolumala kapena dzanja lolumala, **20** kapena munthu wokhota msana kapena wamfupi kwambiri, kapena wolumala maso, munthu wa nthenda yonyerenetsa, kapena wamphere, kapenanso wophwanyika mavalo, sayenera kusendera papufi. **21** Mdzukulu aliyense wa Aaroni wansembe, amene ali ndi chilema asadzayandikire kukapereka nsembe zopseresa kwa Yehova. Popeza kuti ali ndi chilema, asayandikire kudzapereka nsembe ya chakudy kwa Mulungu wake. **22** Koma iye angathe kudy chakudy chifatulika kwambiri chija, ngakhaleno chakudy chotsala pa nsembe zopatulika. **23** Koma chifukwa cha kulumala kwake, sayenera kuyandikira katani kapena kufika pa guwa kuti angadetse malo anga wopatulika. Ine ndine Yehova, amene ndimawayeretsa.” **24** Choncho Mose anawuza Aaroni ndi ana ake pamodzi ndi Aisraeli onse zimenezi.

22 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Uza Aaroni ndi ana ake kuti azilemekeza zinthu zopatulika zimene Aisraeli azipereka kwa Ine, kuti asayipitse dzina langa loyera. Ine ndine Yehova. **3** “Uwauuze kuti ngati wina aliyense mwa zidzukulu zavo m’mbado yonse imene ikubwera adzayandikira zinthu zopatulika zimene ana a Aisraeli apereka kwa Yehova, ali wodetswedwa, amenye achotsedwe pamaso pa Yehova. Ine ndine Yehova. **4** “Munthu aliyense mwa zidzukulu za Aaroni

amene ali ndi khate kapena amatulutsa zoyipa m’tupi mwake, asadye zinthu zopatulika mpaka atayeretseda. Wansembe angakhale wodetswedwa atakhudzana ndi chinthu chimene chadetsedwa ndi chinthu chakufa kapena kukhudza munthu amene wataya umuna, **5** kapena kukhudza chilichonse chokwawa chomwe chimadetsa munthu, kapena kukhudza munthu amene angamudetse, kapenanso kukhudza kanthu kena kalikonse kodetsedwa. **6** Tsono ngati wansembe angakhudze chilichonse mwa zimenezi ndiye kuti adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Asadye choperekha chilichonse chopatulika mpaka atasamba thupi lake lone. **7** Munthu yadzakhala woyeretsedwa pamene dzuwa la lowa, ndipo angathe kudy choperekha chifatulikacho popeza ndi chakudy chake. **8** Wansembe sayenera kudy chinthu chofa chokha kapena chojya ndi chirombo kuopa kuti angadzidetse ndi chakudyachyo. Ine ndine Yehova. **9** “Choncho ansembe asizunga malamulo angawa kuti asapezeke wolakwa ndi kufa chifukwa chopeputsa malamulowa. Ine ndine Yehova, amene ndimawayeretsa. **10** “Aliyense amene si wabanja la wansembe, kaya ndi mlendo wa wansembe, kapena wantchito wake, asadye choperekha chifatulika. **11** Koma kapolo amene wagulidwa ndi ndalamwa kapena kubadwira m’banja la wansembe angathe kudy chakudy cha wansembeyo. **12** Mwana wamkazi wa wansembe amene wakwatiwa ndi munthu amene si wansembe, asadyeko nsembe zopatulikazo. **13** Koma mwana wamkazi wa wansembe amene ali wamasiye kapena wosudzulidwa, ndipo alibe mwana, komanso anabwerera ku nyumba ya abambo ake monga pa nthawi ya utsikana wake, angathe kudy chakudy cha abambo ake. Mlendo asadye chakudy chifatulika. **14** “Ngati munthu wina aliyense adya choperekha chifatulika mosadziwa, munthu yadzakwewezere wansembe chinthu chifatulikacho ndipo awonjezerepo limodzi la magawo asanu a chinthucho. **15** Choncho ansembe asayipitse zoperekha zopatulika za Aisraeli zimene apereka kwa Yehova **16** ndipo asachimwitsa ndi kupalamulitsa Aisraeli powalola kudy zakudy zavo zopatulika. Ine ndine Yehova amene ndimawayeretsa.” **17** Yehova anawuza Mose kuti, **18** “Yankhula ndi Aaroni, ana ake pamodzi ndi Aisraeli onse, ndipo uwauuze kuti, ‘Ngati wina aliyense wa inu, Mwisraeli kapena mlendo amene akukhala mu Aisraeli abwera ndi mphatso ya nsembe yopsereza kwa Yehova, kuperekha chimene analumbira kapena kuti ikhale nsembe yaufulu, **19** ndiye kuti abwera ndi ng’ombe yayimuna, nkosa yayimuna kapena mbuzi yayimuna. Izzi zikhale zopanda chilema kuti zilandiridwe. **20** Musapereke nyama iliyonse yokhala ndi chilema chifukwa sidzalandiridwa m’malo mwani. **21** Pamene wina aliyense abweretsa ng’ombe kapena nkosa kuti ikhale nsembe yachiyjanano kwa Yehova, kukwaniritsa zimene analumbira kapena kuti ikhale nsembe yaufulu, nyamayo iyenera kuhala yangwiyo ndi yopanda chilema kuti ilandiridwe. **22** Musapereke kwa Yehova nyama zakhungu, zovulala kapena zolumala, kapena nyama zimene zikutulutsa mafinya m’tupi mwake, kapena zimene zili ndi nthenda yonyerenetsa, kapena zimene zili ndi mphere. Nyama zotere musaziyike pa guwa kuti zikhale nsembe yopsereza kwa Yehova. **23** Koma mungathe kuperekha ng’ombe yayimuna kapena nkosa imene ili ndi chiwalo chachitali kapena chachifupi kuhala nsembe yaufulu. Koma simungayipereke ngati nsembe yoperekera zimene munalumbirira chifukwa sidzalandiridwa. **24** Nyama iliyonse imene mavalo ake ndi onyuka kapena ophwanyika, ong’ambika kapena oduka, musamayipereke kwa Yehova m’dzikio lanu. **25** Ndipo musalandire nyama zotere kuchokera kwa mlendo ndi kuziperekha kuhala zakuduza za Mulungu wanu. Zimenezi sizidzalandiridwa m’malo mwani

chifukwa zili ndi chilema ndipo ndi zolumala.” **26** Yehova anawuza Mose kuti, **27** “Pamene mwana wang’ombe, mwana wankhosa kapena mwana wambuzi wabadwa, akhale ndi make kwa masiku asanu ndi awiri. Kuyambira tsiku lachisanu ndi chitatu mpaka m’tsogolo mwake, angathe kulandiridwa kuti akhale nsembe yopsereza ya kwa Yehova. **28** Musaphe ng’ombe kapena nkhoa pamodzi ndi mwana wake tsiku limodzi. Muyidye pa tsiku lomwel; musasiyeko ina mpaka mmawa. Ine ndine Yehova. **29** “Pamene mupereko nsembe yoyamika kwa Yehova, mupipereko mwakufuna kwanu mu njira yeti ilandiridwe m’malo mwanu. **30** Muyidye pa tsiku lomwel, wosasiyako ina mpaka mmawa. Ine ndine Yehova. **31** “Choncho sungani malamulo anga ndi kuwatsatira. Ine ndine Yehova. **32** Musanyoze dzina langa loyera. Koma lilemekedze pakati pa Aisraeli. Ine ndine Yehova amene ndimakuyeretsani **33** ndipo ndine amene ndinakutulutsani mu Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Ine ndine Yehova.”

23 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Awa ndi masiku anga osankhika a chikondwerero, masiku osankhika olemekeza Yehova amene uyenera kulengeza kuti akhale masiku opataluka a misonkhano. **3** “Pa masiku asanu ndi limodzi muzigwira ntchito, koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata lopuma, tsiku la msonkhano wopatulika. Kulikonde kumene inu mukukhala musamagwire ntchito iliyonse tsiku limeneli popeza ndi tsiku la Sabata la Yehova. **4** “Awa ndiwo masiku osankhida a zikondwerero za Yehova, masiku woyer a misonkhano amene muti mudzalengeze pa nthawi yake: **5** Chikondwerero cha Paska chiziyamba madzulo a tsiku la **14** la mwezi woyamba. **6** Tsiku la **15** la mwezi womwewo ndi tsiku lolemekeza Yehova ndipo muziyamba Chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti. Muzidya buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri. **7** Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika. Musamagwire ntchito iliyonse. **8** Pa masiku asanu ndi awiri muzipereka nsembe yopsereza kwa Yehova. Ndipo tsiku lachisanu ndi chiwiri muzikhala ndi msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito yolemetsa.” **9** Yehova anawuza Mose kuti, **10** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Mukakalowa m’dziko limene ndikukupatsanilo ndi kukolola za m’minda mwanu, mudzabwere kwa wansembe ndi mtolo wa tirigu woyambirira kucha wa m’minda mwanu. **11** Wansembeyo auweyule mtolovo pamaso pa Yehova koteri mtolovo udzalandiridwa m’malo mwanu. Wansembe auweyule tsiku lotsatana ndi la Sabata. **12** Pa tsiku limene muweyula mtolovo, muperekenco mwana wankhosa wa mwamuna wa chaka chimodzi, wopanda chilema kuti akhale nsembe yopsereza ya kwa Yehova. **13** Choperekha chachakudya chake chikhale cha makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta kuti chikhale nsembe yopsereza yoperekha kwa Yehova, ya fungo lokoma. Ndipo choperekha cha chakumwa chake chikhale vinyo wa malita anayi ndi theka. **14** Musadye buledi aliyense kapena tirigu wokazinga, kapena wamuwi impaka tsiku limene mwabwera ndi choperekha ichi kwa Mulungu wanu. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse, kulikonde kumene mukukhale. **15** “Kuyambira tsiku lotsatana ndi la Sabata lija, tsiku limene munabwera ndi mtolo wa nsembe yoweyula, muziwerenga masabata asanu ndi awiri athunthu. **16** Ndiye kuti muwerenge masiku makumi asanu kuchokera pa tsiku lotsatana ndi Sabata la chisanu ndi chiwiri, ndipo kenaka muperekha nsembe ya tirigu watsopano kwa Yehova. **17** Kuchokera kulikonde kumene mukukhala, mubwere pamaso pa Yehova ndi buledi muwiri wa ufa wosalala

wa makilogalamu awiri, ophikidwa ndi yisiti kuti akhale nsembe yoweyula ya zakudya zoyamba kucha. **18** Pamodzi ndi bulediyu muperekenco ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri, aliyense akhale wa chaka chimodzi ndi wopanda chilema. Pakhalenso ng’ombe yaying’ono yayimuna ndi nkhoa zazimuna ziwiri. Zimenezi zidzakhala nsembe zopsereza zoperekha kwa Yehova pamodzi ndi nsembe za zakudya ndi nsembe za zakumwa. Zonzezi zikhale nsembe zopsereza za fungo lokomera Yehova. **19** Kenaka muperekha mbuzi imodzi yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo ndiponzo ana ankhosa awiri, aliyense wa chaka chimodzi kuti akhale nsembe yachiyanjano. **20** Wansembe aweyule ana ankhosa awirivo pamaso pa Yehova monga nsembe yoweyula, pamodzi ndi buledi wa tirigu woyambirira kucha. Zimenezi ndi zoperekha zopatulika za Yehova zopatsidwa kwa ansembe. **21** Pa tsiku lomwel mulengeze za msonkhano wopatulika ndipo musagwire ntchito zolemetsa. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse, kulikonde kumene mukukhale. **22** “Pamene mukukolola zinthu m’munda mwanu, musakolole munda wanu mpaka m’malire mwenimweni, ndipo musatole khunkha lake. Zimenezo musiyire anthu osauka ndi alendo. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.” **23** Yehova anawuza Mose kuti, **24** “Uza Aisraeli kuti, ‘Tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri, likhale tsiku lopumula, la msonkhano wopatulika, mulilengeze poyimba lipenga. **25** Musagwire ntchito zolemetsa koma muperekha nsembe yopsereza kwa Yehova.” **26** Yehova anawuza Mose kuti, **27** “Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu ndi chiwiri ndi tsiku lochita Mwambo Wopepesera Machimo. Muzichita msonkhano wopatulika. Muzidzichepetsa pamaso pa Yehova ndi kuperekha nsembe zopsereza kwa Yehova. **28** Tsiku limeneli musamagwire ntchito chifukwa ndi tsiku la Mwambo Wopepesera Machimo, kupepesera machimo anu pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **29** Munthu aliyense amene sasala zakudya pa tsiku limeneli ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu a mtundu wake. **30** Aliyense wogwira ntchito tsiku limeneli ndidzamuwononga pakati pa anthu a mtundu wake. **31** Inu musadzagwire ntchito iliyonse. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse, kulikonde kumene mukukhale. **32** Limeneli kwa inu ndi tsiku la Sabata lopumula, ndipo muyenera kusala zakudya. Kuyambira madzulo a tsiku lachisanu ndi chinayi la mwezi mpaka madzulo ena otsatirawo muzisunga tsikulo ngati Sabata lanu.” **33** Yehova anawuza Mose kuti, **34** “Uwawuze Aisraeli kuti pa masiku asanu ndi awiri kuyambira pa tsiku la **15** la mwezi wachisanu ndi chiwiri pazikhala Chikondwerero cha Misasa cholemekeza Yehova. **35** Tsiku loyamba ndi la msonkhano wopatulika, musagwire ntchito zolemetsa. **36** Pa masiku asanu ndi awiri muziperekha nsembe zopsereza kwa Yehova. Ndipo pa tsiku lachisanu ndi chitatu muzikhala ndi msonkhano wopatulika ndipo muziperekha nsembe yopsereza kwa Yehova. Kumeneku ndi kutsekera kwa msonkhano waukulu. Musagwire ntchito zolemetsa. **37** (“Amenewa ndi masiku osankhika a chikondwerero cha Yehova, amene muziwalengeza kuti ndi nthawi ya msonkhano wopatulika. Masiku amenewa muziperekha nsembe zopsereza, nsembe za chakudya, nsembe zanyama ndi zoperekha zachakumwa za tsiku ndi tsiku. **38** Zoperekha zimenezi ndi zowonjezera pa zoperekha za Yehova za pa Sabata, zoperekha zanu zolumbira ndiponzo mphatso zanu zafulu zoperekha kwa Yehova.) **39** “Choncho kuyambira pa tsiku la **15** la mwezi wachisanu ndi chiwiri, mutakolola zinthu m’munda mwanu, muchite chikondwerero cha Yehova kwa masiku asanu ndi awiri. Tsiku loyamba ndi tsiku lopumula, ndipo tsiku lachisanu ndi chitatu ndi lopumulanso. **40** Pa tsiku loyamba muzitenga

zipatso zabwino kwambiri zothyola m'mitengo, nthambi za kanjedza, nthambi zazikulu za mitengo ya masamba ambiri, ndi za misondozi yakumtsinje, ndipo muzikondwera pamaso pa Yehova Mulungu wanu kwa masiku asanu ndi awiri. **41** Chaka chilichonse muzichita chikondwerero cha Yehova kwa masiku asanu ndi awiri. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse. Muzichita chikondwerero chimenechi mwезi wachisanu ndi chiwiri. **42** Muzikhala m'misasa masiku asanu ndi awiri. Onse amene ali mbadwa m'dziko la Israeli azikhala m'misasa **43** kuti zdzukulu zanu zidzadziwe kuti ndine amene ndinakazhika Aisraeli m'misasa nditawatalutsa ku Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.” **44** Choncho Mose analengeza kwa Aisraeli masiku osankhika a zikondwerero za Yehova.

24 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Lamula Aisraeli kuti akupatse mafuta anyale, a olivi wabwino kwambiri kuti nyalezo ziziyaka nthawi zonse. **3** Kunja kwa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano, m'chihema cha msonkhano, Aaroni azionetsetsa kuti nyale ikukhala chiyakire pamaso pa Yehova kuyambira madzulo mpaka mmawa, nthawi zonse. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yonse. **4** Aaroni ayatse nyale zimene zili pa choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri kuti zikhale zoyaka nthawi zonse pamaso pa Yehova. **5** “Mutenge ufa wosalala ndipo mphike makeke khumi ndi awiri ndipo keke iliyone ikhale ya ufa wa makilogalamu awiri. **6** Muwayike pa tebulo la golide wabwino kwambiri pamaso pa Yehova m'mizere iwiri. Mzere uliwonse ukhale wa makeke asanu ndi imodzi. **7** Pa mzere uliwonse muyikepo lubani wafungo lokoma kuti pamodzi ndi bulediyo akhale wachikumbutso cha nsembe yopseresa yopseresa kwa Yehova. **8** Sabata ndi sabata nthawi zonse Aaroni aziyika makeke amenewa pamaso pa Yehova m'malo mwa Aisraeli onse kuti akhale pangano lamuyaya. **9** Chakudyacho ndi cha Aaroni ndi ana ake ndipo azidyeru ku malo wopatulika chifukwa kwa iye chakudyacho ndi chopatulika kwambiri chochokera pa choperaka chospereza cha Yehova.” **10** Tsiku lina munthu wina wamwamuna amene amayi ake anali Mwisraeli koma abambo ake anali Mwigupto anapita kwa Aisraeli ndipo anakangana ndi Mwisraeli wina ku msasa. **11** Munthu uja ananyoza dzina la Yehova ndi kulitemberera. Choncho anabwera naye kwa Mose. Dzina la amayi ake linali Selomiti, mwana wa Dibiri, wa fuko la Dani. **12** Anamuyika m'ndende mpaka atadziwa bwino chofuna cha Yehova. **13** Ndipo Yehova anawuza Mose kuti, **14** “Pita naye kunja kwa msasa munthu wotembererayo. Onse amene anamumva akutemberera asanjike manja awo pamutu pake ndipo gulu lonse la anthu limugende miyala. **15** Choncho uza Aisraeli kuti, ‘Aliyense wotemberera Mulungu wake alangidwe. **16** Aliyense wonyoza dzina la Yehova, mlendo ngakhale mbadwa, aphedwe. Gulu lonse la anthu limuponye miyala. **17** “Ngati munthu wina aliyense achotsa moyo wa munthu mnzake, munthuyo ayenera kuphedwa. **18** Aliyense wopha chiweto cha mnzake ayenera kulipira china. Moyo kulipa moyo. **19** Ngati munthu avulaza mnzake, nayenso amuchite zomwe wachitira mnzakeyo: **20** kuthyola fupa kulipira kuthyola fupa, diso kulipira diso, dzino kulipira dzino. Monga momwe anavulazira mnzake, amuvulaze chimodzimodzinso. **21** Aliyense wopha chiweto cha mnzake, alipire chiweto china, koma aliyense wopha munthu ayenera kuphedwa. **22** Lamulo la mlendo ndi mbadwa ndi limodzi lomweli. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.” **23** Pamene Mose anawuza Aisraeli zimenezi, ndipo iwo anatulutsira munthu wotembererayo kunja kwa msasa ndi kumugenda miyala. Aisraeli anachita zimene Yehova analamula Mose.

25 Yehova anawuza Mose pa phiri la Sinai kuti, **2** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Mukadzalowa m'dziko limene ndikukupatsani, nthakayo iyenera kumakasunga Sabata la Yehova. **3** Pa zaka zisanu ndi chimodzi muzikalima minda yanu, ndipo kwa zaka zisanu ndi chimodzi muzikasada za mitengo yanu ya mpesa ndi kuthyola zipatso zake. **4** Koma chaka chachisanu ndi chiwiri ndi chaka choti nthaka ipume, chaka cha Sabata la Yehova. Musalime m'minda yanu kapena kusadza mitengo yanu ya mpesa. **5** Musakolole zimene zinamera zokha m'munda mwanu. Musakakolole kapena kuthyola mphesa za m'mitengo imene simunasadze. Chaka chimenechi n'choti nthaka ipumule. **6** Chaka chimene nthakayo ipumula mudzakhala ndi chakudya chokwanira inuyo, akapolu ana aamuna ndi aakazi, antchito ndi alendo okhala nanu. **7** Ziwieta zanu pamodzi ndi nyama za m'dziko lanu zizidzadya zipatso za m'nthaka. **8** “Muzichotsera Masabata asanu ndi awiri a zaka, ndi kuchulukitsa zaka zisanu ndi ziwiri kasanu ndi kawirinso kuti Masabata asanu ndi awiri a zakawo akwane zaka **49**. **9** Ndipo pa tsiku la khumi la mwезi wachisanu ndi chiwiri mulize lipenga mofuwula. Tsiku lochita mwambo wopepesera machimo muziliza lipenga m'dziko lanu lonse. **10** Mupatule chaka cha makumi asanu, ndipo mulengeze kuti pakhale ufulu m'dziko lonse kwa onse amene ali m'menemo. Kwa inu chakachi chidzakhala choyimba lipenga la chikondwerero. Aliyense wa inu adzayenera bokwerera pa munda wake, ndipo aliyense wa inu adzabwerera ku fuko lake. **11** Kwa inu chakachi chidzakhala chaka choyimba lipenga kukondwerera zaka makumi asanu. Pa chaka chimenechi musadzale kanthu ndipo musakolole mbewu zomera zokha kapenango kuthyola mphesa pa mitengo yosasadzira. **12** Chimenechi ndi chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Choncho chikhale chaka chopatulika kwa inu. Muzidya zokhazo zimene zakololedwa m'minda. **13** “Chaka chimenechi ndi choliza lipenga, kukondwerera zaka makumi asanu, ndipo aliyense abwerere pa malo ake. **14** “Ngati unagulitsa kapena kugula malo ako kwa mnzako wa m'dzikomo, pasakhale kuchenjeretsana. **15** Ugle kwa mnzako potsata chiwerengero cha zaka zimene zatha kuyambira pa chikondwerero cha chaka cha makumi asanu chapita. Ndipo mnzakoyo akugulitsse potsata chiwerengero cha zaka zokolola zomwe zatsala. **16** Zaka zikhala zochuluka, uwonjezere mtengo, ndipo zaka zikhala zochepa, uchepetse mtengo, pakuti chimene iye akukugulitsa ndi zaka zokolola. **17** Musachenjeretsane koma muope Mulungu wanu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **18** “Tsafirani malangizo anga ndipo mverani mosamala malamulo anga ndipo mudzakhala m'dzikomo mwamtendere. **19** Ndipo nthaka idzakupatsani zipatso zake. Mudzadya mpaka kukhuta ndiponiso mudzakhala m'dzikomo mwamtendere. **20** Mwina n'kafunsa kuti, ‘Kodi chaka chachisanu ndi chiwiri tidzadya chiyani ngati sitidzala kapena kukolola mbewu zathu?’ **21** Ine ndidzatumiza madalitsa ambiri chaka chachisanu ndi chimodzi moti nthaka yanu idzabala zinthu zokwanira kudya zaka zitatu. **22** Pamene mukdzala chaka chachisanu ndi chitatu, muzidzadya chakudya chogonera ndipo mudzapitirira kudya mpaka nthawi yokolola m'chaka chachisanu ndi chinayi. **23** “Malo asagulitsidwe mpaka tuyaya chifukwa dzikolo ndi langa. Inu ndinu alendo okhala ndi Ine. **24** Malo onse amene ali m'manja mwanaudzo mudzalole kuti amene anakugulitsani awawombole. **25** “Ngati Mwisraeli mnzanu wasauka nagulitsako gawo lina la malo ake, m'bale wake wapaphata abwere kudzawombola malo amene m'bale wakeyo wagulitsa. **26** Koma ngati munthuyo alibe wachibale wotu n'kuwombola malowu koma pambuyo pake iye mwini n'kulemera ndi kupeza zokwanira

kuwombolera, awombole malowo. **27** Awerengerane zaka kuyambira pamene anagulitsa mundawo ndipo amubwezere amene anagulayo ndalamu zimene akanayenera kuziperekwa mpaka chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Atatero angathe kubwerera pa malo ake. **28** Koma ngati sakhala nazo zokwanira kuti amubwezere amene anagula malowo, gawo limene anagulitsalo lidzakhala m'manja mwa munthu amene anagulayo mpaka chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Malowo adzabwezedwa chaka chimenechi, ndipo iye adzatha kubwerera pa malo ake. **29** "Ngati munthu agulitsa nyumba ya mu mzinda umene uli mu linga, angathe kuyiwombola nyumbayo chisanathe chaka chat hunthu chigulitsire. Mu nthawi imeneyi wogulitsayo atha kuyiwombola. **30** Ngati nyumbayo siwoboledwa chisanathe chaka chimodzicho, nyumbayo idzakhala ya amene anagulayo ndi zdzukulu zake mpaka muyaya. Sidzabwezedwanso kwa mwini wake m'chaka chokondwerera zaka makumi asanu. **31** Koma nyumba za m'mizinda yosazingidwa ndi linga ziwoboledwe monga mmene achitira ndi minda ya m'dzikomo. **32** "Alevi ali ndi ufulu owombola nyumba zavo za m'midzi yaho nthawi ina iliyonse. **33** Koma ngati Mlevi sawombola nyumba imene inagulitsidwa m'mudzi mwake, ndiye kuti idzabwezedwe m'chaka choliza lipenga pokondwerera zaka makumi asanu, popeza nyumba zimenezi zili m'midzi ya Alevi ndi yaho pakati pa Aisraeli. **34** Koma malo owetera ziweto a m'midzi yaho sayenera kugulitsidwa. Awa ndi malo awo mpaka muyaya. **35** "Ngati m'bale wako akhala wosauka kuti sangathe kudzisamalira yekha, umuthandize. Ukhale naye ngati mlendo kapena ngati munthu amene ukhala naye kwa kanthawi. **36** Usalandire chiwongoladzanja chilichonse kuchokera kwa iye kapena kuwonjezerapo kanthu kena, koma uziopa Mulungu kuti m'bale wakoyo akhale nawe. **37** Musakongoze mnzanu ndalamu kuti mulandire chiwongoladzanja, kapena kumugulitsa chakudy ka kuti mupeze phindu. **38** Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani m'dzikio la Igupto kuti ndikupatseni dziko la Kanaani ndi kuti ndikhale Mulungu wanu. **39** "Ngati m'bale wanu asauka ndipo adzigulitsa yekha kwa inu, musamugwiritsa ntchito ngati kapolo. **40** Akhale ngati wantchito kapena ngati mlendo. Akugwirireni ntchito mpaka chaka chokondwerera zaka makumi asanu. **41** Kenaka iye ndi ana ake achoke, ndipo apite ku fuko lake ndi kubwerera ku malo a makolo ake. **42** Chifukwa Aisraeli ndi atumiki anga amene ndinawatulutsa m'dzikio la Igupto, asagulitsidwe ngati akapolo. **43** Musawalamulire mwankhanza koma wopani Mulungu wanu. **44** "Kunena za akapolo aamuna ndi aakazi, amenewa mungathe kuwagula kuchokera kwa mitundu ya anthu imene yakuzunguliranu. **45** Mungathenso kugula akapolo kuchokera kwa alendo amene akukhala nanu kapena kuchokera ku mabanja amene mukukhala nawo amene ndi mbawda za m'dzikio lanu. Iwowa akhoza kukhala akapolo anu. **46** Akapolowu mungathe kuwasiya m'manja mwa ana anu inu mutafa kuti akhale cholowa chawo moyo wawo wonse. Koma musawalamulire mwankhanza Aisraeli anzanu. **47** "Ngati mlendo kapena munthu amene akukhala nanu kwa kanthawi kochepa alemera ndipo mmodzi wa abale anu amene akukhala naye pfupi n'kusauka, nadzgulitsa yekha kwa mlendo amene akukhala pakati panuyo kapena kwa mmodzi wa fuko la munthu wongokhala pfupi nayego, **48** wodzgulitsayo ali ndi ufulu wowoboledwa. Mmodzi mwa abale ake angathe kumuwombola: **49** amalume ake kapena mwana wa amalume ake, kapena wachibale wa mu fuko lake. Kapena ngati iye mwini alemera, atha kudziwombola yekha. **50** lye pamodzi ndi munthu amene anamugulayo awerengerane kuyambira chaka chimene

anadzgulitsa kwa iyeyo mpaka chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Mtengo wodziwombolera ukhale wofanana ndi zakazo. Ndipo nthawi imene anali ndi mbuye wakeyo iwerengedwe ngati nthawi ya munthu wantchito. **51** Ngati patsala zaka zambiri, iye ayenera kulpipa mtengo woposera umene anamugulira. **52** Ngati kwatsala zaka zochepa kuti ifike nthawi ya chaka chokondwerera zaka makumi asanu, iye awerengerane ndi mbuye wake, ndipo apereke ndalamu za zowomboledwera molingana ndi zaka zotsalazo. **53** Azikhala naye ngati wantchito wolembedwa chaka ndi chaka. Ndipo muonetsetse kuti mbuye wakeyo sakumulamulira mwankhanza. **54** "Ngakhale munthuyu atapanda kuwomboledwa mwa njira zimenezi, iye ndi ana ake ayenera kumasulidwa m'chaka chokondwerera zaka makumi asanu, **55** pakuti Aisraeli ndi atumiki anga. Iwo ndi atumiki anga amene ndinawatulutsa m'dzikio la Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.

26 "Musadzipangire mafano ndipo musayimike chifanizo chosema kapena mwala woti mudzipembeda. Musayike mwala wosema m'dzikio mwana kuti muziwugwadira. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **2** "Muzisunga Masabata anga ndipo muzilemekeza malo anga wopatulika. Ine ndine Yehova. **3** "Mukamayenda motsata malangizo anga ndi kumvera mosamalitsa malamulo anga, **4** ndidzakupatsani mvula pa nyengo yake. Nthaka yanu idzabala zokolola zake, ndipo mitengo ya m'munda idzabala zipatso zake. **5** Mudzakhala mukupuntha tirigu mpaka nthawi yothyla mphesa, ndipo mudzakhala mukuthyola mphesa mpaka nthawi yodzala. Mudzadya chakudy chanu mpaka kukhuta ndipo mudzakhala m'dzikio lanu mwam tendere. **6** "Ndidzabweretsa ntendere m'dzikio lanu, ndipo muzidzagona popanda wokupsezani. Ndiddzachotsa nyama zakuthengo zoopsa m'dzikio mwana, ndipo m'dzikomo simudzakhala nkondo. **7** Mudzapirkitsa adani anu, ndipo mudzawagonjetsa ndi lupanga pamaso panu. **8** Anthu asanu mwa inu adzapirkitsa anthu 100, ndipo anthu 100 mwa inu adzathamangitsa anthu 10,000, ndipo adani anu wo mudzawagonjetsa ndi lupanga. **9** "Ndidzakukumbirkirani ndi kukupatsani ana ambiri ndi kukuchulukitsani. Ndidasunga pangano langa ndi inu. **10** Mudzakhala mukudyabe chakudy chogonera ndipo mudzachotse chakudyacho m'nkokwe kuti mupezembo malo woyika chakudy china chatsopano. **11** Ndiddzakhala pakati panu, ndipo sindidzayipidwa nanu. **12** Ine ndidzayendayenda pakati panu ndipo ndidzakhala Mulungu wanu. Inu mudzakhala anthu anga. **13** Ine ndine Yehova Mulungu wanu amene ndinakutulutsani m'dzikio la Igupto kuti musakhalenso akapolo a Aigupto. Ndinadula mipiringidzo ya goli lanu ndi kukuthandizani kuti muzyenda momasuka. **14** "Koma mukadzapanda kundimvera ndi kuphwanya malamulo anga onsewa, **15** ndipo ngati mudzanyoza malangizo anga ndi kunyansidwa ndi malamulo anga, ndi kulephera kumvera zonse zimene ndakulamulani, ndi kuswa pangano langa, **16** Ine ndidzakuchitiranu izi: ndidzabweretsa zoopsa zadzidzidzi monga chifuwa chachikulu chowondetsa ndiponiso malungo amene adzawononga maso ndi kufowoketsa moyo wanu. Mudzangovutika kudzala mbewu zanu chifukwa adani anu adzazidya. **17** Ndiddzakufulatirani, koteri kuti adani anu adzakugonjetsani. Odana nanu adzakulamuliranu ndipo inu muzidzagothawa popanda wokupirkitsani. **18** "Ngati simudzandimvera mutaona zonsezi, ndidzakulanganinso mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha kuchimwa kwanu. **19** Ndiddzathyola mphamu zanu zimene mukunyadirazo, ndipo ndidzasandutsa mitambo kuti ikhale yowuma ngati chitsulo,

ndiponso nthaka yanu kuti ikhale ngati mkuwa. **20** Mphamvu zanu zidzapita pachabe chifukwa nthaka yanu sidzabala kanthu, ngakhale mitengo yake sidzabala zipatso zake. **21** “Ngati mudzapitirira kutsutsana nane ndi kukana kundimvera, ndidzachulukitsa masauto anu kasanu ndi kawiri molingana ndi machimo anu. **22** Ndizdabweretsa zirombo zolusa pakati panu, ndipo zidzakulandani ana anu ndi kuwononga ng’ombe zanu. Choncho zidzachepetsa chiwerengero chanu koteru kuti m’njira mwanu simudzapita anthu. **23** “Mukadzapanda kutembukira kwa Ine ngakhale nditakulangani motere, ndi kumachitabe zotsutsana ndi Ine, **24** Ine mwini ndidzalimbana nanu, ndipo ndidzakulangani mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha machimo anu. **25** Ndipo ndidzabweretsa lupanga pa inu ndi kukulangani chifukwa chophwanya pangano langa. Mukadzasonkhana m’mizinda yanu, ndidzatumiza miliri pakati panu ndipo ndidzakuperekani m’manja mwa adani anu. **26** Ndikadzachepetsa buledi wanu, akazi khumi adzaphika buledi wawo mu uvuni umodzi, ndipo adzakugawirani bulediyo pang’onopang’ono. Choncho mudzadya koma wosakhuta. **27** “Mukadzapanda kundimvera ngakhale nditakulangani motere, ndi kumatsutsanabe ndi Ine, **28** pameneo ndidzalimbana nanu mwaukali, ndipo Ine mwini ndidzakulangani mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha kuchimwa kwanu. **29** Mudzadya ana anu aamuna ndiponso mudzadya ana anu aakazi. **30** Ine ndidzawononga malo anu opembedza mafano a ku mapiri. Ndidzawgweetsa maguwa anu ofukizira lubanu, ndipo ndidzawunjika pamodzi mitembo ya mafano anu wopanda moyowo, ndipo ndidzanyansidwa nanu. **31** Ndiddasandutsa mizinda yanu kukhala mabwinja ndi kuwononga malo anu wopatulika. Sindidzakondwerano ndi fungo lokoma la zopereka zanu. **32** Ndidzawononga dziko koteru kuti adani anu m’menemo adzadabwa. **33** Ndidzakubalalitsani pakati pa mitundu ina ya anthu ndipo ndidzasolola lupanga langa ndi kukupirkitsani. Dziko lanu lidzawonongedwa, ndipo mizinda yanu idzasanduka mabwinja. **34** Nthawi imeneyo nthaka idzasangalalira kuyipumitsa kwake nthawi yonse imene idzakhala yosalimidwa, pamene inu mudzakhala muli m’dziko la adani anu. Pa nthawi imeneyo dziko lidzapumula ndi kukondwerera kulipumuza kwake. **35** Nthawi zonse pamene dzikolo lidzakhala lopanda anthu, nthaka idzapumula. Mpumulo umenewu udzakhala umene nthakayo sinapumulepo pa nthawi zimene inu munkapumula muli m’dzikomo. **36** “Kunena za amene adzatsale, ndidzayika mantha m’mitima mwavo m’dziko la adani awo koteru kuti adzathawa ngakhale mtswatwa wa tsamba lowuluka ndi mphepo. Adzathawa ngati akuthawa lupanga, ndipo adzagwa pansi ngakhale padzakhale wopanda kuwapirkitsa. **37** Iwo adzaphunthwitsana ngati akuthawa nkhondo, ngakhale padzakhale popanda wowapirkitsa. Choncho simudzatha kuyima pamasao pa adani anu. **38** Mudzatheratu pakati pa mitundu ya anthu. Dziko la adani anu lidzakudyani. **39** Ngakhale iwo amene adzatsale adzatheratu m’dziko la adani awo chifukwa cha machimo awo ndi machimo a makolo awo. **40** “Tsono adzawulula machimo awo ndi machimo a makolo awo, kusakhulupirika kwavo ndi mayendedwe awo otsutsana nane, **41** zomwe zinandipangitsa kuwafulatira ndi kuwaperekira m’manja mwa adani awo. Ndipo mitima yawo yowumayo ikadzadzichepetsa ndi kuvomera kulangidwa chifukwa cha machimo awo, **42** Ine ndidzakumbukira pangano langa ndi Yakobo, pangano langa ndi Isake, pangano langa ndi Abrahamu. Ndidzakumbukiranso dzikolo. **43** Pakuti adzasiya dziko lawo lopanda anthu, nthaka idzakondwerera zaka zake zoyipumuza pamene iwo kudzakhala kulibe. Koma adzalangidwa chifukwa

cha machimo awo popeza anakana malamulo anga ndipo mitima yawo inkayipidwa nawo malangizo anga. **44** Komabe ngakhale adzachite zonzezi ali m’dziko la adani awo, Ine sindidzawakan kapena kuyipidwa nawo kwakuti n’kuwanononga kwathunthu ndi kuthetsa pangano langa ndi iwo. Ine ndine Yehova Mulungu wawo. **45** Koma powachitira chifundo, ndidzakumbukira pangano langa ndi makolo awo amene ndinawatulutsa m’dziko la Igupto mitundu ina ikuona kuti Ine ndikhale Mulungu wawo. Ine ndine Yehova.” **46** Amenewa ndi malamulo ndi malangizo amene Yehova anawayika pakati pa Iye mwini ndi Aisraeli pa Phiri la Sinai kudzera mwa Mose.

27 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Ngati munthu anachita lumbiro lapadera loti adzaperekira munthu minzake kwa Yehova ndipo akufuna kuti amuwombole, **3** mtengo wake ukhale masekeli a siliva makumi asanu, molingana ndi kawerengedwe ka ku Nyumba ya Mulungu, ngati munthu ymo ndi wamwamuna wa zaka zapakati pa 20 ndi 60. **4** Ndipo ngati ndi wamkazi, mtengo wake ukhale masekeli makumi atatu. **5** Mtengo wa munthu wamwamuna wa zaka zapakati pa zisanu ndi makumi awiri ukhale masekeli makumi awiri ndipo munthu wamkazi ukhale masekeli khumi. **6** Ngati ndi munthu wamwamuna wa pakati pa mwezi umodzi ndi zaka zisanu, mtengo wa munthu wamwamuna ukhale masekeli asanu a siliva ndipo ngati ndi wamkazi, ukhale masekeli atatu a siliva. **7** Ngati ndi munthu wa zaka makumi asanu ndi limodzi kapena kuposerapo, mtengo wa wamwamuna ukhale masekeli khumi ndi asanu, ndipo wamkazi ukhale masekeli khumi. **8** Ngati munthu amene anachita lumbiro ndi wosauka kwambiri kuti sangathe kulipira ndalamu zimenezo, abwere ndi munthu woperekedwa uja kwa wansembe, ndipo wansembe ayike mtengo woti munthu wolumbirayo angathe kulipira. **9** “Ngati chimene anachitira lumbiro kuti apereke ndi nyama imene amaperekira kukhala nsembe kwa Yehova, zonse zimene amaperekira kwa Yehova n’zopatulika. **10** Munthu asasinthanitse ndi ina kapena kuperaka ina yabwino m’malo mwa yoyipa, kapena yoyipa m’malo mwa yabwino. Ngati asinthitsa nyama ina m’malo mwa ina, nyamayo pamodzi ndi inzake wasinthitsayo zikhala zopatulika. **11** Ngati chimene anachitira lumbiro ndi nyama yodetsedwa, nyama imene siloledwa kuyiperekira kukhala nsembe kwa Yehova, nyamayo abwere nayo kwa wansembe, **12** ndipo wansembe atchule mtengo wake poona ngati ndi yabwino kapena ndi yoyipa. Mtengo umene wansembe atchule ndiwo udzakhale mtengo wake. **13** Ngati mwini wakeyo akufuna kuwombola nyamayo, awonjezerre pa mtengo wake wa nyamayo chimodzi mwa zigawo zisanu zamtgengwo. **14** “Ngati munthu apereka nyumba yake kuti ikhale yopatulika kwa Yehova, wansembe atchule mtengo wake poona ngati ndi yabwino kapena ndi yoyipa. Mtengo umene wansembe atchule ndiwo udzakhale mtengo wake. **15** Ngati munthu amene waperekira nyumbayo afuna kuyiwombola nyumbayo, awonjezerre pamtengo wake wa nyumbayo, limodzi mwa magawo asanu amtengowu. Ndipo nyumbayo idzakhalanso yake. **16** “Ngati munthu apereka kwa Yehova mbali ina ya malo a makolo ake, mtengo umene awutyike ukhale wolingana ndi mtengo wa mbewu zimene zimadzabalidwamo. Zikhale mbewu za barele za makilogalamu makumi awiri ndipo mtengo wake ukhale masekeli makumi asanu. **17** Ngati munthu apereka munda wake kuyambira chaka chokondwerera zaka makumi asanu, mtengo wake ukhale umene unakhazikitsidwa. **18** Koma ngati apereka mundawo chaka chokondwerera zaka makumi asanu chitapita, wansembe

adzatchula mtengo molingana ndi zaka zomwe zatsala kuti chifike chaka china chokondwerera zaka makumi asanu, ndipo mtengo wake udzakhala wotsikirapo. **19** Ngati munthu amene wapereka munda afuna kuwuombola, ayenera kuwonjezera pa mtengo wake wa mundawo, limodzi mwa magawo asanu a mtengowo. Ndipo mundawo udzakhalanso wake. **20** Koma ngati sawuwombola mundawo, kapena ngati waugulitsa kwa munthu wina, mundawo sudzawomboledwanso. **21** Mwini mundawo akawusiya m'chaka chokondwerera zaka makumi asanu ndiye kuti mundawo udzakhala wopatulika monga woperekedwa kwa Yehova: udzakhala munda wa ansembe. **22** “Ngati munthu apereka kwa Yehova munda umene anagula, umene si malo a makolo ake, **23** wansembe atchule mtengo wake kufikira pa chaka chokondwerera zaka makumi asanu, ndipo munthu yopereka ndalamala zokwanira mtengo wake pa tsikulo monga ndalamala zopatulika kwa Yehova. **24** Pa chaka chokondwerera zaka makumi asanu, mundawo udzabwzedewa kwa munthu amene anawugulitsayo, amene malowo anali ake. **25** Potchula mtengo uliwonse wansembe awerengere molingana ndi mtengo wa sekeli wa ku Nyumba ya Mulungu: magera makumi awiri pa sekeli imodzi. **26** “Koma pasapezeke munthu wopereka mwana woyamba kubadwa wa nyama, popeza mwana woyamba kubadwa ali kale wa Yehova, kaya ndi ng'ombe kapena nkosa, zimenezi ndi za Yehova. **27** Ngati ili nyama yodetsedwa, ayiwombole pa mtengo umene wansembe wawuyika, ndi kuwonjezerano pa mtengo wake wa nyamayo, limodzi mwa magawo asanu amtengowo. Ngati sayiwombola, igulitsidwe pa mtengo umene wansembe awuyike. **28** “Koma chinthu chilichonse choperekedwa kwa Yehova, kaya ndi munthu, nyama, kaya ndi malo a makolo, chimenechi chisagulitsidwe kapena kuwomboledwa. Choperekedwa kwa Yehova motere n'chopatulika kwambiri. **29** “Munthu amene waperekedwa kotheratu sangawomboledwe. Munthu yopereka kuhedwa. **30** “Chakhumi chilichonse chochokera m'dziko, kaya ndi tirigu wochokera m'nthaka kapena chipatso cha m'mitengo ndi za Yehova. Chimenecho ndi chopatulika kwa Yehova. **31** Ngati munthu afuna kuwombola chakhumi chilichonse, awonjezere pamtengo wake chimodzi mwa zigawo zisanu za mtengowo. **32** Chakhumi cha ng'ombe ndi nkosa, kapena kuti nyama iliyonse ya khumi imene m'busa wayiwerenga idzakhala yopatulikira kwa Yehova. **33** Palibe amene adzaloledwa kusankha nyama yomwe ili yabwino kapena kusinthsitsa. Ngati asinthsitsa, nyamayo pamodzi ndi inzakeyo zidzakhala zopatulika ndipo sangaziwombole.” **34** Amenewa ndi malamulo amene Yehova anamupatusa Mose pa Phiri la Sinai kuti awuze Aisraeli.

Numeri

1 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha Sinai, mu tenti ya msonkhano, pa tsiku loyamba la mwezi wachiwiri, m'chaka chachiwiri atatuluka mu Igupto, kuti, **2** "Werengani Aisraeli onse m'mafuko awo ndi m'mabanja awo, lemba dzina la munthu wamwamuna aliyense, mmodzimmodzi. **3** Iwe ndi Aaroni mwawerenge mwa magulu awo mu Israeli, amuna onse a zaka makumi awiri zakubadwa ndi opitirirapo omwe angathe kugwira ntchito ya usilikali. **4** Munthu mmodzi wochokera ku fuko lilitonse yemwe ndi mtsogoleri wa banja lake, ndiye akuthandizeni pa ntchitoyi. **5** Mayina a anthu amene akuthandizeni ndi awa: Elizuri mwana wa Sedeuri, kuchokera ku fuko la Rubeni, **6** Selumieli mwana wa Zurisadai, kuchokera ku fuko la Simeoni, **7** Naasoni mwana wa Aminadabu, kuchokera ku fuko la Yuda, **8** Netanieli mwana wa Zuwara, kuchokera ku fuko la Isakara, **9** Eliabu mwana wa Heloni, kuchokera ku fuko la Zebuloni, **10** Mwa ana a Yosefe: kuchokera ku fuko la Efereimu, Elisama mwana wa Amihudi; kuchokera ku fuko la Manase, Gamalieli mwana wa Pedazuri; **11** Abidani mwana wa Gideoni, kuchokera ku fuko la Benjamini, **12** Ahiyezeri mwana wa Amisadai, kuchokera ku fuko la Dani, **13** Pagielu mwana wa Okirani, kuchokera ku fuko la Aseri, **14** Elyiasofa mwana wa Deuweli, kuchokera ku fuko la Gadi, **15** Ahira mwana wa Enani, kuchokera ku fuko la Nafutali." **16** Amenewa ndi anthu amene anasankhidwa kuchokera m'magulu mwawo, eni mbumba a mafuko a makolo awo. Iwowa anali atsogoleri a mafuko a Israeli. **17** Mose ndi Aaroni anatenga anthu amene mayina awo anaperekedwa, **18** ndipo pa tsiku loyamba la mwezi wachiwiri, anasonkhanitsa anthu onse pamodzi. Anthuwo anafotokoza za makolo awo mwa mafuko awo ndi mabanja awo. Ndipo mayina a amuna onse amene anali ndi zaka makumi awiri kapena kuitirirapo analembeda, mmodzimmodzi **19** monga momwe Yehova analamulira Mose. Motero iyeyo anawawerenga m'chipululu cha Sinai: **20** Kuchokera mwa ana la Rubeni, mwana wamwamuna woyamba wa Israeli: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali, anawalemba mayina awo, mmodzimmodzi monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **21** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Rubeni chinali 46,500. **22** Kuchokera mwa zidzukulu za Simeoni: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo, mmodzimmodzi monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **23** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Simeoni chinali 59,300. **24** Kuchokera mwa zidzukulu za Gadi: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **25** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Yuda chinali 45, 650. **26** Kuchokera mwa zidzukulu za Isakara: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **27** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Yuda chinali 74, 600. **28** Kuchokera mwa zidzukulu za Isakara: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **29** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Isakara chinali 54,400. **30** Kuchokera mwa zidzukulu za Zebuloni: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali

anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **31** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Zebuloni chinali 57,400. **32** Kuchokera mwa ana aamuna a Yosefe: Kuchokera mwa zidzukulu za Efereimu: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **33** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Efereimu chinali 40,500. **34** Kuchokera mwa zidzukulu za Manase: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **35** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Manase chinali 32,200. **36** Kuchokera mwa zidzukulu za Benjamini: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **37** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Benjamini chinali 35,400. **38** Kuchokera mwa zidzukulu za Dani: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **39** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Dani chinali 62,700. **40** Kuchokera mwa zidzukulu za Aseri: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **41** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Aseri chinali 41,500. **42** Kuchokera mwa zidzukulu za Nafutali: Aamuna onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **43** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Nafutali chinali 53,400. **44** Amenewa ndiwo anthu amene Mose ndi Aaroni anawawerenga mothandidzida ndi atsogoleri khumi ndi awiri a Israeli, aliyense kuyimira fuko lake. **45** Aisraeli onse a zaka makumi awiri kapena kuitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali m'gulu lankhondo la Israeli anawawerenga monga mwa mabanja awo. **46** Chiwerengero cha anthu onse pamodzi chinali 603,550. **47** Koma mabanja a fuko la Levi okha sanawawerenge pamodzi ndi ena. **48** Pakuti Yehova anawuza Mose kuti, **49** "Usawerenge fuko la Levi kapena kuliphaticika m'kawundula wa Aisraeli. **50** Koma uyike Aleviwo kuti aziyang'anira tenti yanga yopatulika, zipangizo zake ndi zonse zili m'menemo. Azinyamula tentiyo pamodzi ndi zipangizo zake zonse; azisamalira ndi kumanga misasa mozungulira tentiyo. **51** Pamene akusamutsa tentiyo, Alevi ndiwo aziyimirtsitsa, akafuna kuyimangano, Alevi ndiwo aziyimirtsitsa. Wina aliyense amene adzayandikire tentiyo adzaphedwa. **52** Aisraeli azimanga matenti awo m'magulumagulu, munthu aliyense ku gulu lake pansi pa mbendera yake. **53** Alevi nawonso, azimanga matenti awo mozungulira tenti yopatulika kuti chilango chisagwere Aisraeli onse. Ndipo Alevi aziyang'anira ndi kusamalira tenti yopatulikayo." **54** Choncho Aisraeli anachita monga Yehova analamulira Mose.

2 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** "Aisraeli azimanga misasa yaho mozungulira tenti ya msonkhano motalkira pang'ono. Munthu aliyense amange pamene pali mbendera ya fuko lake." **3** Kummawa, kotulukira duwu, magulu a msasa wa Yuda amange pamene pali mbendera yaho. Mtsogoleri wa Ayudawo ndi Naasoni mwana wa Aminadabu. **4** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 74,600. **5** Fuko la Isakara lidzamanga pafupi ndi Yuda. Mtsogoleri wa gulu la Isakara ndi Netanieli mwana wa Zuwara. **6** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi

54,400. **7** Lotsatira lidzakhala fuko la Zebuloni. Mtsogoleri wa gulu la Zebuloni ndi Eliabu mwana wa Heloni. **8** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 57,400. **9** Anthu onse aamuna m'misasa ya Yuda, chiwerengero chawo ndi 186,400 monga mwa magulu awo. Iwovo ndiwo aziyamba kusamuka. **10** Kummwera kudzakhala magulu a msasa wa Rubeni pamene pali mbendera yaho. Mtsogoleri wa gulu la Rubeni ndi Elizuri mwana wa Sedeuri. **11** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 46,500. **12** Fuko la Simeoni lidzamanga pafupi ndi Rubeni. Mtsogoleri wa gulu la Simeoni ndi Selumieli mwana wa Zurisada. **13** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 59,300. **14** Lotsatira lidzakhala fuko la Gadi. Mtsogoleri wa gulu la Gadi ndi Elyiasafu mwana wa Deuweli. **15** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 45,650. **16** Anthu onse aamuna mu msasa wa Rubeni, chiwerengero chawo monga mwa magulu awo, ndi 151,450. Iwovo azikhala achiwiri posamuka. **17** Tsone tenti ya msonkhano ndi msasa wa Alevi zidzakhala pakati pa misasayo. Iwo adzasamuka monga momwe anamangira misasa yaho, aliyense pa malo ake pamene pali mbendera yake. **18** Kumadzulo kudzakhala magulu a msasa wa Efereimu pamene pali mbendera yaho. Mtsogoleri wa Aefereimu ndi Elisama mwana wa Amihudi. **19** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 40,500. **20** Fuko la Manase lidzakhala pafupi ndi Efereimu. Mtsogoleri wa Amanase ndi Gamalieli mwana wa Pedazura. **21** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 32,200. **22** Lotsatira lidzakhala fuko la Benjamini. Mtsogoleri wa Abenjamini ndi Abidani mwana wa Gideoni. **23** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 35,400. **24** Anthu onse aamuna mu msasa wa Efereimu, chiwerengero chawo ndi 108,100 monga mwa magulu awo. Iwovo azikhala achitatu posamuka. **25** Kumpoto kudzakhala msasa wa magulu a Dani pamene pali mbendera yaho. Mtsogoleri wa Adani ndi Ahiyezeri mwana wa Amisadai. **26** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 62,700. **27** Fuko la Aseri lidzamanga pafupi ndi iwovo. Mtsogoleri wa Aaseri ndi Pagielu mwana wa Okirani. **28** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 41,500. **29** Lotsatira lidzakhala fuko la Nafutali. Mtsogoleri wa Anafutali ndi Ahira mwana wa Enani. **30** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 53,400. **31** Anthu onse aamuna mu msasa wa Dani chiwerengero chawo ndi 157,600. Iwo azidzanyamuka pomaliza, ndi mbendera zavo. **32** Amenewa ndi Aisraeli monga mwa mabanja a makolo awo. Chiwerengero cha Aisraeli onse m'misasa chinali 603,550, mwa magulu awo. **33** Koma Alevi sanawawerenge pamodzi ndi Aisraeli enawo monga momwe Yehova analamulira Mose. **34** Choncho Aisraeli anachita zonse zomwe Yehova analamulira Mose. Umo ndi momwe amamangira misasa yaho pamene panali mbendera zavo, ndipo ankasamuka monga mwa mafuko a makolo awo.

3 Iyi ndi mbiri ya banja la Aaroni ndi Mose pa nthawi yomwe Yehova anayankhula ndi Mose pa phiri la Sinai. **2** Mayina a ana aamuna a Aaroni anali Nadabu, woyamba kubadwa, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **3** Amenewa ndi mayina a ana aamuna a Aaroni, ansembe odzozedwa omwe anapatulidwa kuti azitumikira ngati ansembe. **4** Koma Nadabu ndi Abihu, anagwa nafa pamaso pa Yehova pamene ankaperekwa nsembe ndi moto wachilendo pamaso pa Yehova m'chipululu cha Sinai. Iwovo analibe ana aamuna. Choncho Eliezara ndi Itamara ndiwo amene ankatumikira ngati ansembe nthawi imene Aaroni abambo awo anali moyo. **5** Yehova anati kwa Mose, **6** "Bweretsa fuko la Levi ndipo ulipereke kwa Aaroni wansembe kuti lizimutumikira. **7** Azigwira ntchito yothandiza iyeyo ndi gulu lonse ku tenti ya msonkhano pogwira ntchito ya ku Chihema. **8** Azisamalira

zipangizo zonse za mu tenti ya msonkhano, ndipo azigwirira ntchito Aisraeli potumikira mu tenti. **9** Pereka Alevi kwa Aaroni ndi kwa ana ake aamuna. Amenewa ndiwo Aisraeli amene aperekedwa kwa iye kwathunthu. **10** Usankhe Aaroni ndi ana ake aamuna kuti azitumikira pa ntchito ya unsembe. Koma wina aliyense woyandikira malo opatulika aphedwe." **11** Yehova anawuzanso Mose kuti, **12** "Pakati pa Aisraeli onse ndatenga Alevi kulowa m'malo mwa mwana wamwamuna aliyense woyamba kubadwa kwa amayi a Chiisraeli. Alevi ndi anga, **13** pakuti ana onse oyamba kubadwa ndi anga. Nditalantha ana onse oyamba kubadwa mu Igupto, ndinadzipatulira ndekha mwana aliyense woyamba kubadwa mu Israeli, wa munthu ndi nyama. Azikhala anga. Ine ndine Yehova." **14** Yehova anawuza Mose m'chipululu cha Sinai kuti, **15** "Werenga Alevi monga mwa mabanja awo ndi mafuko awo. Werenga mwamuna aliyense kuyambira wa mwezi umodzi kapena kupitirirapo." **16** Choncho Mose anawawerenga potsatira zomwe Yehova anamulamulira. **17** Mayina a ana aamuna a Levi ndi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. **18** Mayina a ana a Geresoni potsata mabanja awo ndi awa: Libini ndi Simei. **19** Ana a Kohati potsata mabanja awo ndi awa: Amramu, Izihari, Hebronu ndi Uzieli. **20** Ana a Merari potsata mabanja awo ndi awa: Mali ndi Musi. Amenewa ndiwo anali mabanja a Alevi monga mwa makolo awo. **21** Kwa Geresoni kunali banja la Alibini, banja la Asimei. Amenewa ndiwo anali mabanja a Ageresoni. **22** Chiwerengero cha amuna onse amene anawawerenga a mwezi umodzi kapena kupitirirapo chinali 7,500. **23** Mabanja a Ageresoni azimanga misasa yaho kumadzulo, kumbuyo kwa Chihema. **24** Mtsogoleri wa mabanja a Ageresoni anali Elyiasafu mwana wa Laeli. **25** Ntchito imene Ageresoni anapatsidwa ku tenti ya msonkhano inali yosamalira Chihema ndi tenti, pamodzi ndi zophimbira zake, katani ya pa khomo la ku tenti ya msonkhano, **26** ndi makatanu wotchinga bwalo, katani ya pa chipata cholowera ku bwalo lozungulira Chihema ndi guwa lansembe, zingwe ndi zonse zokhudzana ndi ntchito yaho. **27** Kwa Kohati kunali mabanja a Amramu, Aizihara, Ahebroni ndi Auzielu. Awa ndiye anali mabanja a Akohati. **28** Chiwerengero cha amuna onse a mwezi umodzi kapena kupitirirapo chinali 8,600. Akohati ankagwira ntchito yosamalira malo wopatulika. **29** Mabanja a ana a Kohati ankamanga misasa yaho kummwera kwa Chihema. **30** Mtsogoleri wa magulu a mabanja a Kohati anali Elizafani mwana wa Uzieli. **31** Iwo ankagwira ntchito yosamalira Bokosi la Chipangano, tebulu, choyikapo nyale, maguwa, zipangizo za kumalo wopatulika zimene ansembe ankagwiritsa ntchito, katani, ndi zonse zomwe ankagwiritsa ntchito. **32** Mtsogoleri wamkulu wa Alevi anali Eliezara mwana wa Aaroni wansembe. Iye anasankhidwa kukhala woyang'anira omwe ankasamalira malo wopatulika. **33** Kwa Merari kunali banja la Mali ndi banja la Musi. Amenewa ndiye anali mabanja a Amerari. **34** Chiwerengero cha amuna onse kuyambira a mwezi umodzi kapena kupitirirapo chinali 6,200. **35** Mtsogoleri wa magulu a mabanja a Amerari anali Zuriyeli mwana wa Abihaili. Iwo ankamanga misasa yaho kumpoto kwa Chihema. **36** Amerari anapatsidwa ntchito yosamalira mitengo ya chihema, nsichi zake, mizati yake, matsinde ake, ndi zida zake zonse, ndi zonse zomwe ankagwiritsa ntchito, **37** pamodzi ndi mizati yozungulira bwalo ndi matsinde ake, zikhomo za chihema ndi zingwe zake. **38** Mose ndi Aaroni ndi ana ake aamuna ankamanga misasa yaho kummwera kwa chihema, kuyang'a notukulura dzuwa, kutsogolo kwa tenti ya msonkhano. Analu ndi ntchito yosamalira malo wopatulika m'malo mwa Aisraeli. Aliyense woyandikira malo wopatulika ankayenera kuphedwe. **39** Alevi

onse amene Mose ndi Aaroni anawarerenga potsatira lamulo la Yehova monga mwa magulu a mabanja awo, amuna onse kuyambira a mwezi umodzi kapena kuitirirapo anali 22,000. **40** Yehova anawuza Mose kuti, "Werenga ana onse aamuna oyamba kubadwa mu Israeli, omwe ali ndi mwezi umodzi kapena kuitirirapo ndipo ulembemndandanda wa mayina awo. **41** Unditengere Alevi onse m'malo mwa ana oyamba kubadwa onse a Aisraeli, ndiponzo ziweto zazimuna za Alevi m'malo mwa ziweto zonse zazimuna zoyamba kubadwa za Aisraeli. Ine ndine Yehova." **42** Choncho Mose anawerenga ana aamuna onse oyamba kubadwa a Aisraeli monga momwe Yehova anamulamulira. **43** Chiwerengero chonse cha ana aamuna oyamba kubadwa kuyambira a mwezi umodzi kapena kuitirirapo chinali 22, 273. **44** Ndipo Yehova anawuzanzo Mose kuti, **45** "Tenga Alevi m'malo mwa ana aamuna oyamba kubadwa onse a Aisraeli, ndiponzo zoweta zonse za Alevi m'malo mwa zoweta za Aisraeli. Alevi ndi anga. Ine ndine Yehova. **46** Pofuna kuwombola ana aamuna 273 oyamba kubadwa a Aisraeli amene anaposa chiwerengero cha aamuna a fuko la Levi, **47** utenge masekeli asanu pa munthu aliyense. Masekeliwo akhale ofanana ndi masekeli a ku malo wopatulika, kumene sekeli imodzi imakwanira magera makumi awiri. **48** Ndalama zimenezi uziperekwa kwa Aaroni ndi ana like aamuna kuti ukhale mtengo woombolera Aisraeli woonjezerawo." **49** Choncho Mose anatenga ndalama zwombolera zija kuchokera kwa Aisraeli amene chiwerengero chawo chinaposa chiwerengero cha omwe anawomboledwa ndi Alevi. **50** Anatenga masekeli a siliva okwana 1,365 molingana ndi masekeli a ku malo opatulika, kuchokera kwa ana aamuna oyamba kubadwa a Aisraeli. **51** Mose anaperekwa ndalama zwombolera zija kwa Aaroni ndi ana like aamuna monga mwa mawu amene Yehova analamulira.

4 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** "Werengani Akohati omwe ndi gawo limodzi la Alevi monga mwa mafuko awo ndi mabanja awo. **3** Werengani amuna onse amene ali ndi zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu amene anabwera kudzagwira ntchito mu tenti ya msonkhano. **4** "Ntchito ya Akohati mu tenti ya msonkhano ndi iyi: kusamalira zinthu zopatulika kwambiri. **5** Pamene anthu akusamuka pa msasa, Aaroni ndi ana like aamuna azilowa mu tenti ndi kuchotsa chinsalu chotchingira ndi kuphimba nacho bokosi la umboni. **6** Ndipo azikuta bokosilo ndi zikopa za akatumbu ndi kuyala pamwamba pake nsalu ya mtundu wa thambo ndi kuyika mitengo yonyamulira m'malo mwake. **7** "Pa tebulo pamene pamakhala buledi wa ansembe aziyalapo nsalu ya mtundu wa thambo, ndipo aziyalapo mbale, mabeseni, zipande ndi mitsuko yoperekera nsembe yachakumwa. Aziyalapo buledi wokhala pamenepe nthawi zonse. **8** Tsone pamwamba pa izi aziyalapo nsalu yofiira, ndi kuzikuta m'zikopa za akatumbu ndi kuyika mitengo yonyamulira m'malo mwake. **9** "Azitenga nsalu ya mtundu wa thambo ndi kukutira choyikapo nyale, pamodzi ndi nyale zake, zopanira zake, zotengera zake ndi mitsuko yonse yosungiramo mafuta. **10** Kenaka achikulunge pamodzi ndi zipangizo zake zonse m'zikopa za akatumbu ndi kuchiyika pa chonyamulira chake. **11** "Pamwamba pa guwa la golide aziyalapo nsalu ya mtundu wa thambo ndi kukutira ndi zikopa za akatumbu ndi kuyika m'malo mwake mitengo yonyamulira. **12** "Azitenga zipangizo zonse zogwiritsira ntchito ku malo wopatulika, azizikulunga m'nsalu ya mtundu wa thambo, azizikuta ndi zikopa za akatumbu ndi kuziyika pa zonyamulira zake. **13** "Azichotsa phulusa la pa guwa lansembe lamkuwa ndi kuyalapo nsalu yapepo pamwamba pake. **14** Kenaka aziyalapo

zipangizo zonse zogwiritsira ntchito potumikira pa guwa, kuphatikizapo miphika yowotchera nyama, mafoloko otengera nyama, zowlera phulusa ndi mbale zowazira magazi pa guwa lansembe ndipo pamwamba pake aziyalapo zikopa za akatumbu ndi kuziyika m'zonyamulira zake. **15** "Aaroni ndi ana like aamuna akamaliza kukutira ziwiya za ku malo wopatulika ndi zipangizo zopatulika zonse, ndipo akakonzeka kusamuka pamalopo, Akohati abwere kudzinyamula koma asagwire zinthu zopatulikazo. Akatero adzafa. Izi ndizo zinthu zimene Akohati ayenera kunyamula mu tenti ya msonkhano. **16** "Eliezara mwana wa Aaroni, wansembe, aziyang'anira mafuta a nyale, ndi lubani wa nsembe zofukiza, nsembe yaufa yoperekeda nthawi zonse ndi mafuta odzozera. Aziyang'aniranso chihema ndi zonse zili m'menemo, kuphatikizapo zida ndi ziwiya zonse zopatulika." **17** Yehova anawuzanzo Mose ndi Aaroni kuti, **18** "Onetsansani kuti mabanja a fuko la Kohati asachotsedwe kwa Alevi. **19** Koma muiwichitira izi kuti asafe, akhalebe ndi moyo pamene ayandikira zinthu za ku malo wopatulika kwambiri: Aaroni ndi ana like aamuna azipita ku malo wopatulika ndi kumamupatsa munthu aliyense ntchito yake ndi zimene ayenera kunyamula. **20** Koma Akohati asalowe kukaona zinthu zopatulika, ngakhale kanthawi pang'ono, chifukwa akatero adzafa." **21** Yehova anawuza Mose kuti, **22** "Werengano Ageresoni monga mwa mabanja ndi mafuko awo. **23** Uwerengene amuna onse a zaka makumi atatu mpaka a zaka makumi asanu zakubadwa amene amabwera kudzatumikira ku tenti ya msonkhano. **24** "Ntchito ya mafuko a Ageresoni pamene akugwira ntchito ndi kunyamula katundi ndi iyi: **25** Azinyamula makatani a ku chihema, tenti ya msonkhano, zokutira zake ndi zokutira kunja za zikopa za akatumbu, makatani a pa khomo la ku tenti ya msonkhano, **26** makatani wotchingira bwalo lozungulira chihema ndi guwa, katani ya pa khomo, zingwe ndi zida zonse zimene zimagwirtsidwa ntchito m'chihema. Ageresoni azichita zonse zofunika kuchitika ndi zinthu zimenezi. **27** Ntchito yayo yonse, kaya kunyamula kapena kugwira ntchito zina, achite Ageresoni motsogozedwa ndi Aaroni ndi ana like aamuna. Uwagawire ntchito zonse zimene akyenera kugwira. **28** Iyi ndiyo ntchito ya fuko la Ageresoni ku tenti ya msonkhano. Ntchito zawo zichitike motsogozedwa ndi Itamara mwana wa wansembe Aaroni. **29** "Werenga Amerari monga mwa mafuko awo ndi mabanja awo. **30** Werenga amuna onse a zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu zakubadwa amene akatumikire mu tenti ya msonkhano. **31** Ntchito yayo pamene azikatumikira mu tenti ya msonkhano ndi iyi: kunyamula matabwa a chihema, mitanda, mizati ndi matsinde, **32** ndiponzo mizati yozungulira bwalo ndi matsinde ake, zikhomo za chihema, zingwe ndi zipangizo zake zonse ndiponzo zonse zokhudzana ndi ntchito yake. Uwu munthu aliyense chomwe ayenera kuchita. **33** Iyi ndiyo ntchito ya mafuko a Amerari pamene akugwira ntchito ku tenti ya msonkhano motsogozedwa ndi Itamara mwana wa wansembe Aaroni." **34** Mose, Aaroni ndi atsogoleri a magulu a anthu anawerenga Akohati monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **35** Aamuna onse a zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano, **36** atawawerenga mwa mafuko awo, anali 2,750. **37** Ichi chinali chiwerengero cha mafuko a Akohati onse omwe ankatumikira mu tenti ya msonkhano. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga mwa lamulo la Yehova. **38** Ageresoni anawerengedwanso monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **39** Amuna onse a zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano, **40** atawawerenga mwa mafuko ndi mabanja awo, anali 2,630. **41**

Ichi chinali chiwerengero cha Ageresonii mwa mabanja awo amene ankatumikira ku tenti ya msonkhano. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga mwa lamulo la Yehova. **42** Amerari anawawerenga monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **43** Amuna onse kuyambira zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene anabwera kudzatumikira ntchito mu tenti ya msonkhano, **44** atawawerenga mwa mafuko ndi mabanja awo, anali 3,200. **45** Ichi ndicho chinali chiwerengero cha mabanja a Amerari. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga momwe Yehova anawalamulira kudzera mwa Mose. **46** Kotero Mose, Aaroni ndi atsogoleri a Israeli anawerenga Alevi onse monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **47** Aamuna onse a zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu omwe anabwera kudzagwira ntchito yonyamula zinthu ku tenti ya msonkhano **48** analipo 8,580. **49** Aliyense anamupatsa ntchito ndi kumuwu choti anyamule monga mwa lamulo la Yehova kudzera mwa Mose. Anawawerenga chomwechi potsata zimene Yehova analamula Mose.

5 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Lamula Aisraeli kuti achtose mu msasa aliyense amene ali ndi matenda opatsirana a pa khungu kapena matenda otuluka madzi m'thupi a mtundu uliwone, kapena aliyense wodetsedwa chifukwa cha munthu wakufa. **3** Muchotse amuna komanso amayi ndipo muwatulutsire kunja kwa msasa kuti asadetse msasa wawo kumene Ine ndimakhala pakati pavo.” **4** Aisraeli anachitadi zimezei. Anawatulutsira kunja kwa msasa monga momwe Yehova analamulira Mose. **5** Yehova anati kwa Mose, **6** “Uza Aisraeli kuti, ‘Pamene mwamuna kapena mayi walakwira mnzake mwa njira iliyonse, ndiye kuti ndi wosakhulupirika pamaso pa Yehova. Munthuyu ndi wochimwa ndithu ndipo **7** ayenera kuwulula tchimo limene anachitalo. Ayenera kubweza zonse zimezene anawononga, ndipo awonjezeropo chimodzi mwa magawo asanu ndi kuzipereka kwa munthu amene anamulakwirayo. **8** Ngati wolakwiridwayo alibe m'bare komwe kungapite zinthu zobwezedwazo, zinthuzo zikhale za Yehova ndipo aziperekwa wansembe, pamodzi ndi nkhsa yayimuna ya nsembe yopepesera tchimo lake. **9** Zoperekwa zonse zopatulika zomwe Aisraeli abwera nazo kwa wansembe zikhale za wansembe. **10** Mphatso zilizone zopatulika ndi za munthuyu, koma zomwe waperekwa kwa wansembe ndi za wansembe.” **11** Kenaka Yehova anawuza Mose kuti, **12** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Ngati mkazi wa munthu wina ayenda njira yoseyenera nakhalo wosakhulupirika kwa mwamuna wake, **13** nakagonana ndi mwamuna wina koma mwamuna wake wosadziwa, ndipo palibe wina aliyense wadziwa za kudzidetsa kwake (pakuti palibe mboni yomuneneza chifukwa sanagwidwe akuchita), **14** mwamuna wake ndi kuyamba kuchita nsanje ndi kukayikira mkazi wakeyo kuti ndi wodetsedwa, komanso ngati amuchitira nsanje ndi kumukayikira ngakhale asanadzidets, **15** apite naye mkaziyo kwa wansembe. Ndipo popita atengeno gawo lakhumi la choperekwa chaufa wa barele wokwana kilogalamu imodzi m'malo mwa mkaziyo. Asathire mafuta pa nsembe yoperekwa chifukwa cha nsanje, nsembe yozindikiritsa tchimo.” **16** “Wansembe abwera naye mkaziyo ndi kumuyimitsa pamaso pa Yehova. **17** Ndipo wansembe atenge madzi oyera m'mbiya ya dothi ndi kuyika m'madzimo fumbi lapansi la m'Tenti ya Msonkhano. **18** Wansembe atayimika mkaziyo pamaso pa Yehova, amumasule tsitsi lake, ndipo ayike m'manja mwake nsembe yozindikiritsa tchimo, nsembe yachakudy ya nsanje, wansembe atanyamula madzi owawa omwe amabweretsa temberero.” **19** Kenaka wansembe alumbiritsa mkaziyo

ndi kuti, ‘Ngati mwamuna wina aliyense sanagonane ndi iwe ndipo sunayende njira yoyipa ndi kukhala wodetsedwa pomwe uli pa ukwati ndi mwamuna wako, madzi owawa awa omwe amabweretsa temberero asakupweteke. **20** Koma ngati wayenda njira yoyipa uli pa ukwati ndi mwamuna wako ndi kudzidetsa pogonanu ndi mwamuna amene si mwamuna wako,’ **21** pamenepe wansembe alumbiritsa mkaziyo ndi mawu a matemberero ndi kumuwuza kuti, ‘Yehova achititse anthu aksa kukutemberera ndi kukunyoza pamene awononga ntchafu yako ndi kutupitsa mimba yako. **22** Madzi awa obweretsa temberero alove m'thupi mwako ndi kutupitsa mimba yako ndi kuwononga ntchafu yako.’” “Pamenepe mkaziyo anene kuti, ‘Ameni, ameni.’” **23** “Wansembe alembi matemberero amenewa m'buku ndi kuwanyika m'madzi owawa aja. **24** Amwetse mkaziyo madzi owawalo omwe amabweretsa temberero, ndipo madzi amenewo adzalao m'mimba mwake ndi kuyambitsa ululu woopsa. **25** Wansembe achtose m'manja mwa mkaziyo nsembe yachakudy ya nsanje ija, nayiweyula pamaso pa Yehova ndi kuyiperekwa pa guwa lansembe. **26** Tsone wansembe atapeko ufa dzanja limodzi kuti ukhale wachikumbutso ndi kuwutentha pa guwa lansembe. Atatha izi, amwetse mkaziyo madzi aja. **27** Ndipo ngati mkaziyo anadzidetsa ndi kukhala wosakhulupirika kwa mwamuna wake, pamene amwa madzi obweretsa matemberero aja, nalowa m'mimba mwake, adzamva ululu woopsa. Mimba yake idzatupa ndi ntchafu yake idzawonongeka ndipo adzakhala wotembereredwa pakati pa anthu ake. **28** Koma ngati mkaziyo sanadzidetsa ndi kuti alibe tchimo, adzakhala wopanda lmandu ndipo adzabereka ana. **29** “Limeneli ndiye lamulo la nsanje pamene mkazi wayenda njira yoyipa ndi kudzidetsa ali pa ukwati ndi mwamuna wake, **30** kapena pamene maganizo a nsanje abwera kwa mwamuna wake chifukwa chokayikira mkazi wakeyo. Wansembe azitenga mkazi wotere ndi kumuyimiritsa pamaso pa Yehova ndipo agwiritsa ntchito lamulo lonseli kwa mkaziyo. **31** Mwamunayo adzakhala wopanda tchimo lilonise, koma mkaziyo adzasenza zotsatira za tchimo lake.”

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Ngati mwamuna kapena mkazi afuna kuchita lonjezo lapadera, lonjezo lodzipatula yekha kwa Yehova ngati Mnaziri, **3** sayenera kumwa viryo kapena zakumwa zosasa ndipo asamamwe chakumwa chilichonse cha mphesa. Asamamwe madzi a mphesa kapena kudya mphesa zaziwisi kapena zowuma. **4** Pa nthawi yonse imene ali Mnaziri, asamadye chilichonse chopangidwa kuchokera ku mphesa ngakhale mbewu zake kapena makungu ake.’ **5** “Pa nthawi yonse ya lonjezo lodzipatula yekhalo, asamete kumuto kwake ndi lomo. Akhale wopatulika mpaka nthawi yake yonse ya kudzidetsa yekha kwa Yehova itatha. Alileke tsitsi la pamutu pake kuti likule.” **6** Pa nthawi yonse imene munthuyu wadzipatula yekha kwa Yehova asayandikire mtembo. **7** Ngakhale abambo ake kapena amayi ake kapena mchimwene wake kaya mchimwali wake atamwalira, asadzidetsa pokhudza mitembo yawo chifukwa kulumbira kwake kwa kudzidetsa yekha kwa Yehova kuli pamutu pake. **8** Munthuyu ndi wopatulika masiku onse odziperekwa kwake kwa Yehova. **9** “Ngati munthu wina afa mwadzidzidzi pafupi naye ndi kudetsa tsitsi lake loperakedwalo, amete mutu wake pa tsiku lodziyetsa, tsiku lachisanu ndi chiwiri.” **10** Tsone pa tsiku lachisanu ndi chitatu abweretsa nkhunda ziwiri kapena mawunda awiri anjiwa kwa wansembe pa khomo lolowera ku tenti ya msonkhano. **11** Wansembe aperekwa imodzi kuti ikhale nsembe yauchimo ndi ina nsembe yopsereza yetotetzerza tchimo chifukwa anachimwa popezeka

pafupi ndi mtembo. Ndipo tsiku lomwelo apatulenso tsitsi la pamutu pake. **12** Adzipereke kwa Yehova pa nthawi yodzipatula ndipo abweretse nkosa yayimuna ya chaka chimodzi ngati nsembe yopepesera. Masiku akale sawerengedwano chifukwa anadzidetsa pa nthawi yodzipatulira kwake. **13** “Tsono ili ndi lamulo la Mnaziri pamene nthawi yodzipatula kwake yatha: Abwere naye pa khomo la tenti ya msonkhano. **14** Pameneapo apereke chopereka chake kwa Yehova: Nkosa yayimuna ya chaka chimodzi yopanda chilema kuti ikhale nsembe yopsereza, mwana wankhosa wamkazi mmodzi wopanda chilema kuti ikhale nsembe yauchimo, ndi nkosa imodzi yayikulu yayimuna kuti ikhale nsembe yachiyanjano, **15** ndipo abwere pamodzi ndi nsembe yachakudy ndi nsembe yachakumwa ndi dengu la buledi wopanda yisiti, makeke opangidwa ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, ndi timitanda ta buledi topakidwa mafuta. **16** “Wansembe apereke zimenezi pamaso pa Yehova ndi kuchita nsembe ya uchimo ndi nsembe yopsereza. **17** Apereke dengu la buledi wopanda yisiti ndiponiso nsembe yachiyanjano kwa Yehova ya nkosa yayimuna, pamodzi ndi chopereka cha chakudy ndi chopereka cha chakumwa. **18** “Mnaziryo amete tsitsi limene analiperekira lija pa khomo la tenti ya msonkhano. Atenge tsitsilo ndi kulyika pa moto umene uli pansi pa nsembe yachiyanjano. **19** “Mnaziryo atatha kumeta tsitsi analiperekalo, wansembe ayike m’manja mwake mwendo wa mmwamba wankhosa yayimuna umene waphikidwa ndipo atengeno keke ndi kamtanda ka buledi, zonse zopanda yisiti zomwe zili m’dengu lija. **20** Wansembe aziweyule pamaso pa Yehova ngati nsembe yoweyula. Zimenezi ndi zopatulika ndipo ndi za wansembe pamodzi ndi chidale chimene anachiwayela ndi ntchafu yomwe anayiperekira ija. Zitatha izi, Mnaziri akhoza kumwa vinyo. **21** “Ili ndi lamulo la Mnaziri yemwe walonjeza kudziperereka kwa Yehova podzipatula yekha kuphatikiza pa zomwe angathe kukwaniritsa. Ayenera kukwaniritsa lonjezo lomwe wachitalo potsta lamulo la Mnaziri.” **22** Yehova anawuza Mose kuti, **23** “Uza Aaroni ndi ana aka aamuna kuti, ‘Umu ndi mmene muzidalitsira Aisraeli. Muzinena kuti, **24** “Yehova akudalitse ndi kukusunga; **25** Yehova awalitse nkhowe yake pa iwe, nakuchitira chisomo; **26** Yehova akweze nkhowe yake pa iwe, nakupatse mtendere.” **27** Choncho akadzatchula dzina langa podalitsa Aisraeli, Ine ndidzwadalitsadi.

7 Mose atamaliza kuyimika chihema chija, anachidzoza mafuta ndi kuchipatula pamodzi ndi ziwiya zake zonse. Anadzozanso guwa lansembe ndi kulpipatula pamodzi ndi ziwiya zake zonse. **2** Kenaka atsogoleri a Aisraeli, akuluakulu a mabanja omwe ankyang'anira mafuko a anthu omwe anawawerenga aja, anachita chopereka. **3** Anabweretsa zopereka zavo pamaso pa Yehova: ngolo zophimbidwa zisanu ndi imodzi ndiponiso ng’ombe zothena khumi ndi ziwi. Mtsogoleri mmodzi ng’ombe yothena imodzi ndipo atsogoleri awiri ngolo imodzi. Izi anaziperekira ku chihema. **4** Yehova anawuza Mose kuti, **5** “Ulandire zimenezi kwa iwo kuti zigwire ntchito ku tenti ya msonkhano. Uziperereke kwa Alevi, aliyense monga mwa ntchito yake.” **6** Choncho Mose anatenga ngolo ndi ng’ombe zothenazo naziperekira kwa Alevi. **7** Anaperekira ngolo ziwi ndi ng’ombe zothena ziayi kwa Ageresoni monga mwantchito yawo **8** ndiponiso anaperekira ngolo ziayi ndi ng’ombe zothena zisanu ndi zitatu kwa Amerari molingananso ndi ntchito yawo. Onsewa ankawayang'anira anali Itamara mwana wa Aaroni wansembe. **9** Koma Mose sanaperekira zimenezi kwa Akohati chifukwa zinthu zavo zopatulika zomwe ankayang'anira zinali zoti azinyamula pa mapewa awo. **10** Guwa la nsembe

litadzozedwa, atsogoleri anabweretsa zopereka zavo zopatulira guwa naziperekira paguwapo. **11** Pakuti Yehova anawuza Mose kuti, “Tsiku lililone mtsogoleri mmodzi azibweretsa chopereka chake chopatulira guwa lansembe.” **12** Amene anabweretsa chopereka chake tsiku loyamba anali Naasoni mwana wa Aminadabu wa fuko la Yuda. **13** Chopereka chake chinali mbale imodzi yasiliya yolemera kilogalamu imodzi, ndi beseni lasiliva limodzi lowazira, lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo wopatulika ndipo zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta ngati chopereka chachakudy; **14** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **15** mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **16** mbuzi yayimuna imodzi, nsembe ya machimo; **17** ndi ng’ombe zothena ziwi, nkosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa asanu a chaka chimodzi kuti zikhale za nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Naasoni mwana wa Aminadabu. **18** Pa tsiku lachiwiri, Natanieli mwana wa Zuwarra, mtsogoleri wa Isakara, anabweretsa chopereka chake. **19** Chopereka chomwe anabwera nacho chinali mbale imodzi yasiliya yolemera kilogalamu imodzi, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, molingana ndi muyeso wa ku malo opatulika. Mbale zonse zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka cha chakudy. **20** Mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110 yodzaza ndi lubani; **21** mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza: **22** mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yetetezera machimo; **23** ndi ng’ombe ziwiri, nkosa zazimuna ziwi, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa asanu a chaka chimodzi, nsembe ya chiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Netanieli mwana wa Zuwarra. **24** Pa tsiku lachitatu, Eliabu mwana wa Heloni, mtsogoleri wa Azebuloni, anabweretsa chopereka chake. **25** Chopereka chake chinali mbale imodzi yasiliya yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi beseni limodzi lasiliva lowazira lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, mbale zonse zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, chopereka cha chakudy; **26** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **27** mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **28** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **29** ndi ng’ombe ziwiri, nkosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Eliabu mwana wa Heloni. **30** Tsiku lachinayi linali la Elizuri mwana wa Sedeuri, mtsogoleri wa fuko la Rubeni, anabweretsa chopereka chake. **31** Choperekira chake chinali mbale imodzi yasiliya yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, chopereka chachakudy. **32** Mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **33** mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **34** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **35** ndi ng’ombe zazimuna ziwi, nkosa zazimuna ziwi, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Elizuri mwana wa Sedeuri. **36** Pa tsiku lachisanu Selumieli mwana wa Zurisadai,

mtsogoleri wa fuko la Simeoni, anabweretsa chopereka chake. **37** Chopereka chake chinali mbale yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa moyeso wa ku malo opatulika. Zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudy; **38** mbale yagolide imodzi yolemera 110, yodzaza ndi lubani; **39** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa imodzi yaimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wamwamuna wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **40** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **41** ng'ombe ziwiri, nkhoa zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Selumieli mwana wa Zurisadai. **42** Pa tsiku lachisanu ndi chimodzi, Elyasafu mwana wa Deuweli, mtsogoleri wa fuko la Gadi, anabweretsa chopereka chake. **43** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa moyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudy; **44** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **45** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa yaimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, chopereka cha nsembe yopsereza; **46** mbuzi yaimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **47** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhoa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Elyasafu mwana wa Deuweli. **48** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri Elisama mwana wa Amihudi, mtsogoleri wa fuko la Efereimu, anabweretsa chopereka chake. **49** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonsezi monga mwa moyeso wa ku malo opatulika, zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudy; **50** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **51** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa imodzi yaimuna ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **52** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **53** ng'ombe ziwiri, nkhoa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Elisama mwana wa Amihudi. **54** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Gamalieli mwana wa Pedazuri, mtsogoleri wa fuko Manase, anabweretsa chopereka chake. **55** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa moyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudy; **56** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani, **57** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa yaimuna imodzi ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **58** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **59** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhoa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhoa a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Gamalieli mwana wa Pedazuri. **60** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi Abidan mwana wa Gideonimtsogoleri wa fuko la Benjamin, anabweretsa chopereka chake. **61** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka ndi beseni limodzi lowazira

lolemera magalamu 800, zonse monga mwa moyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka cha zakudy; **62** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **63** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa imodzi yaimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **64** mbuzi yaimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **65** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhoa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Abidan mwana wa Gideoni. **66** Pa tsiku lakhami Ahiyerezi mwana wa Amisadai, mtsogoleri wa fuko la Dani anabweretsa chopereka chake. **67** Chopereka chake chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa moyeso wa ku malo opatulika, zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudy; **68** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **69** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa imodzi yaimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **70** mbuzi yaimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **71** ndi ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhoa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Ahiyerezi mwana wa Amisadai. **72** Pa tsiku la khumi ndi chimodzi, Pagielu mwana wa Okirani, mtsogoleri wa fuko la Aseri, anabweretsa chopereka chake. **73** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa moyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudy; **74** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **75** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa imodzi yaimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **76** mbuzi imodzi yaimuna ya nsembe yopepesera machimo; **77** ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhoa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Pagielu mwana wa Okirani. **78** Pa tsiku la khumi ndi chimodzi Ahira mwana wa Enani, mtsogoleri wa fuko la Naftulai, anabweretsa chopereka chake. **79** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lowazira lolemera magalamu 800, zonse monga mwa moyeso wa ku malo opatulika, zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudy; **80** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **81** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa imodzi yaimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **82** mbuzi yaimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **83** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhoa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhoa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Ahira mwana wa Enani. **84** Zopereka za atsogoleri a Israeli zopatulira guwa lansembe pamene linadzozedwa zinali izi: mbale khumi ndi ziwiri zasiliva, mabeseni owazira asiliva khumi ndi awiri ndi mbale zagolide khumi ndi ziwiri. **85** Mbale ilionyse yasiliva inkalemara kilogalamu imodzi ndi theka, ndipo beseni lililonse lowazira linkalemara magalamu 800. Pamodzi, mbale zonse zasiliva zinkalemara makilogalamu 27

monga mwa mueso wa ku malo opatalika. **86** Mbale khumi ndi ziwiri zagolide zodzaza ndi lubanizo zinkaleméra magalamu 110 iliyonse, monga mwa mueso wa ku malo opatalika. Pamodzi, mbale zagolide zinkaleméra kilogalamu imodzi ndi theka. **87** Chiwerengero cha nyama zonse za nsembe yopipesera chinali motere: ng'ombe zazimuna khumi ndi ziwiri, nkhosta zazimuna khumi ndi ziwiri ndi ana ankhosta aamuna khumi ndi awiri a chaka chimodzi pamodzi ndi choperekha chachakudya. Mbuzi zazimuna khumi ndi ziwiri zinali za nsembe yopipesera machimo. **88** Chiwerengero cha nyama zonse za nsembe yachiyjanjo chinali motere: ng'ombe zothena 24, nkhosta zazimuna 60, mbuzi zazimuna 60 ndi ana ankhosta aamuna a chaka chimodzi 60. Zimenezi ndi zimene zinali zoperekha zopatulira guwa lansembe litadzozedwa. **89** Mose atalowa mu tenti ya msonkhano kukayankhula ndi Yehova, anamva mawu kuchokera pakati pa Akerubi awiri amene anali pamwamba pa chivundikiro cha bokosi la umboni. Ndipo anayankhula naye.

8 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aaroni kuti pamene uyimika nyale zisanu ndi ziwiri, nyalezo ziziyaka kutsogolo kwa choyikapo nyale." **3** Aaroni anachitadi zomwezo. Anayimika nyale ndi kuzyang'anitsa kumene kunali choyikapo nyale monga Yehova analamulira Mose. **4** Choyikapo nyalecho chinapangidwa motere: chinasulidwa kuchokera ku golide, kuyambira pa tsinde pake mpaka ku maluwa ake. Choyikapo nyalecho chinapangidwa monga momwe Yehova anaonetsera Mose. **5** Yehova anawuza Mose kuti, **6** "Tenga Alevi pakati pa Aisraeli ndipo uwayeretsa. **7** Powayeretsa uchite izi: uwawaze madzioyeretsa ndipo amete thupi lawo lone ndi kuchapa zovala zavo kuti adziyeretsa. **8** Atenge ng'ombe yayimuna yaying'ono ndi choperekha cha chakudya cha ufa wosalala wosakanira ndi mafuta. Atengeno ng'ombe ina yayimuna, yaying'ono, ya choperekha chopepesera machimo. **9** Ubwere nawo Aleviwo kutsogolo kwa tenti ya msonkhano ndipo usonkhanitse gulu la Aisraeli. **10** Ubwere nawo pamaso pa Yehova, ndipo Aisraeli asanjike manja awo pa iwo. **11** Aaroni aperekere Alevi aja pamaso pa Yehova ngati choperekha choweyula kuchokera kwa Aisraeli kuti akhale okonzeka kugwira ntchito ya Yehova. **12** "Alevi akatsiriza kusanjika manja awo pa mitu ya ng'ombe zazimuna, imodzi ikhale ya nsembe yopipesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopipesera ya kwa Yehova, kupepesera machimo a Alevi. **13** Uyimirise Aleviwo pamaso pa Aaroni ndi ana ake aamuna ndipo uwaperekere ngati nsembe yoweyula kwa Yehova. **14** Pochita zimenezi mudzapatala Alevi pakati pa Aisraeli ndipo Aleviwo adzakhala anga. **15** "Utatha kuyeretsa ndi kuperekha Aleviwo monga nsembe yoweyula, apite kukagwira ntchito yawo ku tenti ya msonkhano. **16** Iwo ndiwo Aisraeli amene aperekedwa kwathunthu kwa Ine. Ndawatenga kuti akhale anga m'malo mwa mwana wamwamuna aliyense woyamba kubadwa wa Mwisraeli aliyense wamkazi. **17** Mwana aliyense wamwamuna woyamba kubadwa mu Israeli, kaya wa munthu kapena wa ziweto, ndi wanga. Pamene ndinakantha ana oyamba kubadwa ku Igupto, ndinawapatulira kwa Ine mwini. **18** Ndipo ndatenga Alevi m'malo mwa ana aamuna onse oyamba kubadwa mu Israeli. **19** Mwa Aisraeli onse, ndaperekere Alevi kuti akhale mphatso kwa Aaroni ndi ana ake aamuna kugwira ntchito ya ku tenti ya msonkhano m'malo mwa Aisraeli onse kuti azikaperekha nsembe yopipesera machimo, kuti mliri usadzaphe Aisraeli pamene ayandikira ku malo wopatulika." **20** Mose, Aaroni pamodzi ndi gulu lone la Israeli anachita kwa Alevi monga momwe Yehova analamulira Mose. **21** Alevi anadziyeretsa ndi kuchapa zovala

zawo. Kenaka Aaroni anawaperekha ngati nsembe yoweyula pamaso pa Yehova ndi kuchita nsembe yopipesera machimo yowayeretsa. **22** Zitatha zimenezi, Alevi anapita kukagwira ntchito yawo ku tenti ya msonkhano motsogozewa ndi Aaroni ndi ana ake aamuna. Anachita kwa Alevi monga momwe Yehova analamulira Mose. **23** Yehova anawuza Mose kuti, **24** "Ntchito za Alevi ndi izi: Amuna a zaka 24 kapena kuposera pamenepa ndiye azibwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano. **25** Koma akakwana zaka makumi asanu, apume pa ntchito yawo ya tsiku ndi tsiku ndi kulekeratu kugwira ntchitoyo. **26** Atha kuthandiza abale awo kugwira ntchito za ku tenti ya msonkhano, koma iwowo asamagwire ntchitoyo. Mmenemu ndimo ugawire ntchito yomwe azigwira Alevi."

9 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha Sinai pa mwezi woyamba wa chaka chachiwiri atatuluka mu Igupto, nati, **2** "Aisraeli azichita Paska pa nthawi yake yoyikika. **3** Muzichita Paska pa nthawi yake yoyikika, madzulo a tsiku la 14 la mwezi uno, potsata malamulo ndi malangizo ake." **4** Choncho Mose anawuza Aisraeli kuti azichita Paska, **5** ndipo anachitadi Paskayo m'chipululu cha Sinai madzulo a tsiku la 14 la mwezi woyamba. Aisraeli anachita zonse monga momwe Yehova analamulira Mose. **6** Koma ena a iwo sanathe kuchita nawo Paska pa tsiku limenelo chifukwa anali odetsedwa chifukwa chokhudza mttembo. Choncho anabwera kwa Mose ndi Aaroni tsiku lomweloo, **7** ndipo anawuza Moseyo kuti, "Ife tadetsedwa chifukwa cha mttembo wa munthu. N'chifukwa chiyani taletsedwa kuperekha nsembe kwa Yehova pamodzi ndi Aisraeli ena pa nthawi yake?" **8** Mose anawayankha kuti, "Dikirani mpaka nditamva zimene Yehova walamula zokhudza inu." **9** Ndipo Yehova anawuza Mose kuti, **10** "Uza Aisraeli kuti, 'Pamene wina mwa inu kapena zidzukulu zanu adetsedwa chifukwa chokhudza mttembo wa munthu, kapena akakhala pa ulendo, akhoza kuchita nawo Paska ya Yehova. **11** Azichita chikondwererochi madzulo a pa tsiku la 14 la mwezi wachiwiri. Azidya mwana wankhosha wamwamuna pamodzi ndi buledi wopanda yisiti ndi ndiwo zowawa zamasamba. **12** Iwo asasiye nyama ina iliyonse mpaka mmawa. Asaswe mafupa aliwonse. Pamene akuchita chikondwerero cha Paska, atsate malangizo onse. **13** Koma ngati munthu wina ali woyeretsedwa ndipo sali pa ulendo koma alephera kuchita Paska, munthu ameneyo achotsedwe pakati pa anthu a mtundi wake chifukwa sanabweretse choperekha cha Yehova pa nthawi yake. Munthu ameneyo adzalangidwa chifukwa cha tchimo lake. **14** "Mlendo amene akukhala pakati panu, nafuna kuchita nawo Paska ya Yehova, achite nawo motsata malamulo ndi malangizo ake. Muzikhala ndi malangizo ofanana a Paska; mbadwa kapena mlendo." **15** Pa tsiku limene anayimika chihema, tenti ya umboni, mtambo unaphimbwa chihemacho. Kuyambira madzulo mpaka mmawa, mtambo umene unali pamwamba pa chihemacho unkaoneka ngati moto. **16** Zinkachitika motere mosalekeza: mtambo unkakhala pamwamba pa chihema, ndipo usiku unkaoneka ngati moto. **17** Nthawi ina iliyonse mtambo ukachoka pamwamba pa chihema, Aisraeli ankasamukanso, ndipo paliponse pamene mtambo wayima, Aisraeli anksamangapo misasa. **18** Aisraeli ankasamukanso pamalopo Yehova akawalamula, ndipo ankamangano misasa lyeyo akawalamula. Nthawi yonse imene mtambowo wayima pa chihema, ankakhala m'misasa yawo. **19** Mtambowo ukakhala pa chihema nthawi yayitali, Aisraeli ankasungabe lamulo la Yehova ndipo iwo sarkasamukanso. **20** Nthawi zina mtambowo unkakhala pa chihemapo masiku owerengeteka. Aisraeli anksamangano misasa molamulidwa ndi Yehova ndipo

ankasamukanso molamulidwa ndi Iyeyo. **21** Nthawi zina mtambo unkakhala kuyambira madzulo mpaka mmawa ndipo unkachokoa mmawa mwake, ankasamuka. Kaya ndi masana kapena usiku, pamene mtambo wachoka, ankasamuka. **22** Ngakhale mtambo ukhale pa chihema masiku awiri kapena mwezi kapena chaka, Aisraeli ankakhalabe pa msasa osachoka. Koma ukachokoa, ankasamuka. **23** Molamulidwa ndi Yehova ankamanga misasa yawo ndipo ankasamukanso Yehova akawalamula. Anksamvera lamulo la Yehova kudzera mwa Mose.

10 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Sula malipenga awiri a siliva, ndipo uziwigwiritsa ntchito posonkhanitsa anthu pamodzi ndiponso powasamutsa m'misasa. **3** Pamene akuliza malipenga onse awiri, anthu onse asonkhane kwa iwe pa khomo la tenti ya msonkhano. **4** Akaliza limodzi lokha, atsogoleri, akulu a mafuko a Aisraeli, asonkhane kwa iwe. **5** Akaliza lipenga lochenjeza, misasa yomwe ili kummawa iyambe kusamuka. **6** Akaliza lipenga lochenjeza lachiwiri, misasa yakummwera iyambe kusamuka. Kuliza kwa lipenga lochenjeza kudzakhala chizindikiro choyamba ulendo. **7** Pofuna kusonkhanitsa anthu, muziliza malipenga, koma mosiyana ndi mmene malipenga ochenjeza amalizidwira. **8** "Ana a Aaroni, ansembe aja, ndiwo aziliza malipengawo. Zimenezi zikhale zokhazikika kwa inu ndi ku mibado yanu yonse. **9** Pamiene mukupita ku nkhondo m'dziko lanu lomwe, kulimbana ndi mdani amene akukuzunzani, muziliza malipenga ochenjeza ndipo Yehova Mulungu wanu adzakukumbukiranu ndi kukulanditsani m'manja mwa adani anu. **10** Komanso pa nthawi yanu ya chisangalalo, pa maphwando anu oyikika ndi maphwando a mwezi watsopano, muziliza malipenga pa nsembe zaru zopsereza ndi nsembe zanu za chiyanjano, ndipo zidzakhala chikumbutso chanu pamaso pa Mulungu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu." **11** Pa chaka chachiwiri, mwezi wachiwiri, tsiku la 20, mtambo unachoka pamwamba pa chihema cha umboni. **12** Ndipo Aisraeli ananyamuka kuchoka m'chipululu cha Sinai ndipo anayenda malo osiyanasiyana mpaka pamene mtambo unayima m'chipululu cha Parani. **13** Kameneka kanali koyamba kuti Aisraeli anyamuke monga momwe Yehova analamulira Mose. **14** Magulu a msasa wa Yuda ndiwo anayamba kunyamuka potsata mbendera yawo. Mtsogoleri wa gulu lawo anali Naasoni mwana wa Aminadabu. **15** Mtsogoleri wa gulu la fuko la Isakara anali Netanieli mwana wa Zuwaru. **16** Eliabu mwana wa Heloni ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Zebuloni. **17** Kenaka anagwetsa chihema, ndipo Ageresoni ndi Amerari amene ananyamula chihemacho, ananyamuka. **18** Kenaka magulu a msasa wa fuko la Rubeni ananyamuka potsatira mbendera yawo. Mtsogoleri wawo anali Elizuri mwana wa Sedeuri. **19** Mtsogoleri wa fuko la Simeoni anali Selumieli mwana wa Zurisadai, **20** ndipo Elyiasfu mwana wa Deuweli ndiye ankatsogolera fuko la Gadi. **21** Kenaka Akohati ananyamuka atanyamula zinthu zopatulika. Chihema chinkayenera kuyimikidwa iwo asanafike. **22** Magulu a msasa wa Aefereiru anatsatira potsatira mbendera yawo. Elisama mwana wa Amihudi ndiye anali mtsogoleri wawo. **23** Gamalieli mwana wa Pedazuri ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Manase. **24** Abidani mwana wa Gideonu ndiye anali mtsogoleri wa mtundu wa Benjamini. **25** Pambuyo pa magulu onse panali magulu a msasa wa Dani, omwe ankateteza magulu onsewa ndipo ananyamuka potsatira mbendera yawo. Mtsogoleri wawo anali Ahiyeleri mwana wa Amisadai. **26** Pagielu mwana wa Okirani ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Aseri, **27** ndipo mtsogoleri wa mtundu wa Nafutali anali Ahira mwana wa Enari. **28** Umenewu ndiwo unali mndandanda wa kayendedwe ka magulu a Aisraeli pamene ankanyamuka ulendo wawo m'magulumagulu. **29** Ndipo

Mose anawuza Hobabu mwana wa Reueli Mmidiyani, mpongozi wa Mose kuti, "Tikunyamuka kupita ku malo amene Yehova anati, 'Ndizakupatsani.' Tiye upite nafe ndipo tidzakusamalira bwino, pakuti Yehova analonjeza zinthu zabwino kwa Israeli." **30** Hobabu anayakhaba kuti, "Ayi, sindipita nanu, ndibwerera ku dziko la kwathu ndi kwa abale anga." **31** Ndipo Mose anati, "Pepa usatisiye popeza ukudziwa kumene tingamange misasa m'chipululu muno ndipo udzakhala maso athu. **32** Iweyo ukapita nafe, tidzagawana nawe zinthu zabwino zomwe Yehova adzatipatsa." **33** Motero ananyamuka ku Phiri la Yehova nayenda ulendo wa masiku atatu. Bokosi la Chipangano cha Yehova linkayenda patsogolo pavo pa masiku atatuwo kuti apeze malo woti apumulepo. **34** Mtambo wa Yehova inkawaphimba masana pamene ankasamuka pa misasa yawo. **35** Nthawi iliyonse imene Bokosi la Chipangano likunyamuka, Mose ankanena kuti, "Dzukani, Inu Yehova! Adani anu abalalike; Odana nanu athawe pamaso panu. **36** "Pamene likupumula, ankanena kuti, "Bwererani, Inu Yehova, ku chinamtindi cha Aisraeli."

11 Anthu atadandaula kwa Yehova chifukwa cha mavuto awo, Yehovayo anamva ndipo anakwiya kwambiri. Kenaka moto wa Yehova unayaka pakati pavo ndi kutentha zigawo zina za kunja kwa msasa. **2** Anthuwo analira kwa Mose ndipo Moseyo atapemphera kwa Yehova, motowo unazima. **3** Motero malowo anawatcha Tabera, chifukwa moto wa Yehova unayaka pakati pavo. **4** Anthu ena osokoneza amene anali pakati pa Aisraeli anayamba kukhumba chakudy cha ku Igupto ndipo Aisraeli nawoniso anayamba kufuwula kwambiri n'kumati, "Tikanangopeza nyama yoti n'kudy! **5** Tukukumbukira nsomba zaulere zimene tinkadya ku Igupto komanso nkhaka, mavwende, anyezi wamitundumitundu ndi adyo. **6** Koma tsopano chilakolako chathu chatha. Sitikuona kanthu kena kakudy koma mana basi!" **7** Mana ankafanana ndi mbewu zamapira ndipo maonekedwe ake anali ngati ulimbo wowuma. **8** Anthu ankapita kukatola manawo, n'kumasinja mu mtondo kapena kupera. Ankawaphika mu m'phika kapena kupanga makeke. Ndipo ankakoma ngati makeke ophikira mafuta a olivi. **9** Mame akamagwa pa msasawo usiku ankagwera kumodzi ndi manawo. **10** Mose anamva anthu a banja lililonse akufuwula, banja lililonse pa khomo la tenti yake. Yehova anakwiya kwambiri ndipo Mose anavutikanso mu mtima. **11** Mose anafunsa Yehova kuti, "Chifukwa chiyani mwabweretsa mavuto otete pa mtumiki wanune? N'chiyani chimene ndachita choti sichinakusangalatsemi mpaka kundisenzetsa katundu wa anthu onsewa? **12** Kodi Ndine amene ndinatenga pathupi pa anthu onsewa? Kodi ndinawabala ndine? Bwanji mukundiwu kuti ndiwayamule m'manja mwanga, monga momwe mlezi amanyamulira kamwana, kupita nawo ku malo omwe munalonjeza ndi lumbiro kwa makolo awo? **13** Ndingayipeze kuti nyama yoti anthu onsewa adye? Iwowa akulirira ine kuti, "Tipatse nyama tido!" **14** Sindingathe kusamala anthu onsewa ndekha. Katundu ameneyu ndi wolemera kwambiri kwa ine. **15** Ngati umu ndi mmene muzichitira nane, chonde ingondiphani pompano. Koma ngati mwandikomera mtima ndiye ndisaonenso mavutowa." **16** Yehova anawuza Mose kuti, "Undibweretsere anthu 70 ochokera pakati pa akuluakulu a Aisraeli, amene umawadziwa kuti ndiwo atsogoleri komanso akuluakulu a mabanja. Abwere ku tenti ya msonkhano kuti ayime kumeneko pamodzi ndi iwe. **17** Ndizatatsika ndi kuyankhula nawe kumeneko, ndipo ndidzatenga mzimu umene uli pa iwe ndi kuyika pa iwowo. Adzakuthandiza kusenza nkhabwa za anthuwa ndipo sudzasenzanzo wekha." **18** "Uwauze

anthuwo kuti, 'Mudziyeretse, kukonzekera mawa, pamene mudzadya nyama.' Yehova anakumvani pamene munkalira kuti, 'Zikanakhala bwino tikanapeza nyama yoti tidy! Tinkakhala bwino ku Igupto!' Tsopano Yehova adzakupatsani nyama ndipo mudzayidiyi. **19** Simudzadza tsiku limodzi lokha, kapena masiku awiri, kapena asanu, khumi kapena masiku makumi awiri, **20** koma mwesi wonse, mpaka itakukolani ndi kutopa nayo chifukwa mwakana Yehova yemwe ali pakati panu ndipo mwalira pamaso pake kuti, 'Bwanji tinachoka ku Igupto?' **21** Koma Mose anati, 'Taonani pano ndili pakati pa anthu 600,000 amene ndi kuyenda nawo ndipo Inuyo mukuti, 'Ndidzawapatsa nyama kuti adye mwezi wathunthu!' **22** Kodi ngakhale titapha nkosa ndi ng'ombe, zingawakwanire? Ngakhale titagwira nsomba zonse za m'nyanja, kodi zingawakwanire iwowa?' **23** Yehova anayankha Mose kuti, 'Kodi dzanja langa ndi lalifupi? Uwona tsopano ngati zimene ndanenazo zichitike kapena ayi.' **24** Choncho Mose anataluka nakawuza anthu zomwe Yehova ananena. Anasonkhanitsa pamodzi akuluakulu makumi asanu ndi awiri aja ndi kuwayimirtsa mozungulira Chihema. **25** Ndipo Yehova anatsika m'mitambo ndi kuyankhula naye ndipo anatengako mzimu womwe unali pa Mose ndi kuwuyika pa akuluakulu makumi asanu ndi awiri aja. Pamene mzimuwo unakhazikika pa akuluakulu, anayamba kunenera koma sanapitirize. **26** Koma anthu ena awiri omwe mayina awo anali Elidadi ndi Medadi, anatsalira mu msasa. Analu nawo m'gulu la olembedwa aja, koma sanapite nawo ku Chihema. Komabe mzimu unakhala pa iwo ndipo ananenera ali mu msasa. **27** Mnyamata wina anathamanga kuzdawuza Mose kuti, 'Elidadi ndi Medadi akunenera mu msasa.' **28** Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa Mose kuyambira ubwana wake, anayankha kuti, 'Mbuye wanga Mose, aletseni!' **29** Koma Mose anati, 'Kodi ukuchita nsanje chifukwa cha ine? Ndikanakonda kuti anthu onse a Yehova akhale aneneri ndi kuti Yehova ayike mzimu wake pa iwo!' **30** Mose ndi akuluakulu a Israeli aja anabwerera ku msasa. **31** Pamene Yehova anawutsa mphepo yochokera ku nyanya imene inabweretsa zinziri. Zinzirizo zinagwera pansi kuzungulira msasa, mtunda wa kilomita imodzi mbali zonse ndipo msinkhu wake unali mita imodzi. **32** Tsiku limeleno masana onse mpaka usiku ndiponso tsiku lotsatiralo, anthu anataluka kunja kukatola zinziri. Palibe amene anasonkhanitsa zochepera makilogramu 1,000 ndipo anaziyani ka kuzungulira msasa wonse. **33** Koma pamene anthuwo ankadya nyamayo, asanayimeze n'komwe, ukali wa Yehova unafika pa iwo ndipo Iye anawakantha ndi mliri woopsa. **34** N'chifukwa chake malowo anawatcha Kibiroti Hatava chifukwa pamene Yehova anayenda kupita ku Heziroti ndipo anakhala kumeneko kwa kanthawi.

12 Miriamu ndi Aaroni anayamba kuyankhula motsutsana ndi Mose chifukwa cha mkazi wa ku Kusi, popeza Moseyo anakwatira Mkusi. **2** Iwowo anafunsa kuti, 'Kodi Yehova anayankhula kudzera mwa Mose yekha? Kodi sanayankhule kudzeranso mwa ife?' Ndipo Yehova anamva zimenezi. **3** (Koma Mose anali munthu wodzichepetsa kwambiri kuposa munthu aliyense pa dziko lapansi). **4** Nthawi yomweyo Yehova anati kwa Mose, Aaroni ndi Miriamu, 'Bwerani ku tenti ya msonkhano nonse atatu.' Ndipo atatuwo anapitadi kumeneko. **5** Tsone Yehova anatsika mu mtambo, nyaima pa khomo la chihema. Kenaka anayitana Aaroni ndi Miriamu. Ndipo onse awiri atapita patsogolo, **6** Mulungu anati, 'Mverani mwau anga: "Pakakhala mneneri wa Yehova pakati panu,

ndimadzionetsera kwa iyeyo m'masomphenya, ndimayankhula naye m'maloto. **7** Koma sinditero ndi Mose mtumiki wanga; lyeyu ndi wokhulupirika m'nyumba yanga yonse. **8** Ndimayankhula naye maso ndi maso, momveka bwino osati mophiphiritsa; ndipo amaona maonekedwe a Yehova. N'chifukwa chiyani simunaope kuyankhula motsutsana ndi Mose mtumiki wanga?" **9** Ndipo Yehova anawakwiyira, nachoka. **10** Pamene mtambo unachoka pamwamba pa Chihema, taonani, Miriamu anagwidwa ndi khate. Aaroni atachewuka anaona Miriamu ali ndi khate; **11** ndipo Aaroni anawuza Mose kuti, 'Pepani mbuye wanga, musatilange chifukwa cha tchimo limene tachita mopusa. **12** Musalole kuti Miriamu akhale ngati mwana wobadwa wakufa kuchoka m'mimba mwa amayi ake, thupi lake litawonongeka.' **13** Tsone Mose anafuluwila Yehova kuti, 'Chonde Inu Mulungu, muchiritseni!' **14** Yehova anayankha Mose kuti, 'Abambo ake akanamulavilura malovu m'maso, kodi sakankhala wonyozeka masiku asanu ndi awiri? Mutsekereni kunja kwa msasa masiku asanu ndi awiri, kenaka mumulowetsenso.' **15** Choncho anamutsekera Miriamu kunja kwa msasa masiku asanu ndi awiri ndipo anthu sanayende ulendo wawo mpaka Miriamu atamulowetsanso. **16** Pambuyo pake anthu ananyamuka ku Heziroti ndi kukamanga m'chipululu cha Parani.

13 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Tuma anthu kuti akazonde dziko la Kanaani limene ndikupereka kwa Aisraeli. Kuchokera pa fuko lililonse utume munthu mmodzi amene ndi mtsogoleri wawo." **3** Monga mwa mwana a Yehova, Mose anawatuma kuchokera ku chipululu cha Parani. Onsewo anali atsogoleri a Aisraeli. **4** Mayina awo ndi awa: kuchokera ku fuko la Rubeni, Samuwa mwana wa Zakuri; **5** kuchokera ku fuko la Simeoni, Safati mwana wa Hori; **6** kuchokera ku fuko la Yuda, Kalebe mwana wa Yefune; **7** kuchokera ku fuko la Isakara, Igala mwana wa Yosefe; **8** kuchokera ku fuko la Efereimu, Hoseya mwana wa Nuni; **9** kuchokera ku fuko la Benjamini, Paliti mwana wa Rafu; **10** kuchokera ku fuko la Zebuloni, Gadieli mwana wa Sodi; **11** kuchokera ku fuko la Manase (fuko la Yosefe), Gadi mwana wa Susi; **12** kuchokera ku fuko la Dani, Amieli mwana wa Gemali; **13** kuchokera ku fuko la Aseri, Seturi mwana wa Mikayeli; **14** kuchokera ku fuko la Naftulai, Naabi mwana wa Vofisi; **15** kuchokera ku fuko la Gadi, Geuweli mwana wa Maki. **16** Amenewo ndiyo mayina a anthu amene Mose anawatuma kukazonda dzikolo. (Hoseya mwana wa Nuni, Mose anamupatsa dzina loti Yoswa). **17** Mose atawatuma kuti akazonde Kanaani anati, 'Mupite kudzera ku Negevi, mukapitirize mpaka ku dziko la mapiri. **18** Mukaoone dzikolo kuti ndi lotani ndi anthu okhala m'menemo ngati ndi amphamu kapena ofowoka, ochepta kapena ambiri. **19** Nanga dziko limene akukhalako ndi lotani? Ndi labwino kapena loyipa? Mizinda imene akukhalamo ndi yotani? Kodi ilibe malinga kapena ndi ya malinga? **20** Nthaka yake ndi yotani? Yachonde kapena yopanda chonde? Kodi dzikolo lili ndi mitengo kapena lilibi mitengo? Mukayesetse kubweretsako zipatso za m'dzikomo.' (Inali nthawi yamphesa zoyamba kupusa). **21** Choncho anapita kukazonda dzikolo kuchokera ku chipululu cha Zini mpaka ku Rehobu, mopenyana ndi Lebo Hamati. **22** Anapita kudzera ku Negevi ndi kukafika ku Hebronii, kumene Ahimanii, Sesai ndi Talimai, ana a Anaki anakkhala. (Anamanga Hebronii zaka zisanu ndi ziwiri asanamange Zowani ku Igupto). **23** Atafika ku chigwa cha Esikolo, anadulako nthambi ya mpesa ya phava limodzi la mphesa ndipo anthu awiri ananyamulizana, natenganso makangadza ndi nkhyu. **24** Malo amenewo anawatcha chigwa cha Esikolo chifukwa cha phava la mphesa limene Aisraeli

anadula kumeneko. **25** Patapita masiku makumi anayi, anthu aja anabwerako kokazonda dziko lija. **26** Ndipo atabwerako anapita kwa Mose ndi Aaroni ndi kwa Aisraeli onse ku Kadesi m'chipululu cha Parani. Kumeneko anafotokozeru anthu onse nawaonetsanso zipatso za m'dzikolo. **27** Anthuwo anafotokozeru Mose kuti, "Tinapita ku dziko komwe munatituma. Dzikolo ndi loyenda mkaka ndi uchi ndipo zipatso zake ndi izi. **28** Koma anthu amene amakhala m'dzikomo ndi amphanmu, mizinda yawo ndi ya malinga aakulu kwambiri. Tinaonanso Aanaki kumeneko. **29** Aamaleki amakhala ku Negevi, Ahiti, Ayebusi ndi Aamori amakhala m'dzikolo la mapiri ndipo Akanaani amakhala paupi ndi nyanya, m'imbali mwa Yorodani." **30** Koma Kalebe anawakhalitsa chete anthuwo pamaso pa Mose, ndipo anati, "Tiye ni tipite ndithu ndi kutenga dzikolo, pakuti tingathe kulitenga." **31** Koma anthu aja amene anapita naye anati, "Sitingathe kulimbana ndi anthuwo popeza ndi amphanmu kuposa ifeyo." **32** Choncho anthuwo anafalitsa pakati pa Aisraeli mbiri yoyipa ya dziko lomwe anakalionalo. Iwo anati, "Dziko limene tinapita kukalizonda limawononga anthu okhala m'menemo. Ndipo anthu onse amene tinakawaona kumeneko ndi atialatali. **33** Kumeneko tinaona Anefili (ana a Aanaki ochokera kwa Nefili). Ifeyo timangodziona ngati ziwalla m'masao mwawo, ndipo kwa iwo timaonekadi motero ndithu."

14 Usiku umenewo gulu lonse la Aisraeli linalira mofuwula kwambiri. **2** Ndipo Aisraeli onse anayankhula motsutsana ndi Mose ndi Aaroni. Gulu lonse linanena kwa iwo kuti, "Kunali bwino tikanafera ku Igupto kapena m'chipululu muno! **3** N'chifukwa chiyani Yehova akutilowetsa m'dzikolo limenelo? Kodi kuti tikaphedwe ndi lupanga? Kuti akazi ndi ana athu akatengedwe ngati katundu wolanda ku nkondzo? Kodi sikungakhale bwino kuti tibwerere ku Igupto?" **4** Ndipo anawuzuna wina ndi mnzake kuti, "Tiye ni tisanke mtsogoleru ndipo tibwerere ku Igupto." **5** Koma Mose ndi Aaroni anadzigwetsa pansi chafufumimba pamaso pa Aisraeli onse omwe anasonkhana pamenepe. **6** Yoswa mwana wa Nuni ndi Kalebe mwana wa Yefune, omwe anali amodzi mwa amene anakazonda nawo dziko, anang'amba zovala zavo **7** ndipo anati kwa gulu lonse la Aisraeli, "Dziko limene tinakayendamo ndi kulinona ndi labwino kwambiri zedi. **8** Ngati Yehova akukondwera nafe, adzatitsogoleru kulowa m'dzikolo limenelo. Dziko loyenda mkaka ndi uchi adzaliperekera kwa ife, **9** koma musawukire Yehova. Komanso musaope anthu a m'dzikomo, pakuti tizdawagonjetza. Chitetezo chawachokera, koma ife Yehova ali nafe. Musawaope." **10** Koma gulu lonse linayankhula zofuna kuwagenda miyalala. Pamenepe ulemerero wa Yehova unaonekera kwa Aisraeli onse ku tenti ya msonkhanu. **11** Yehova anawuza Mose kuti, "Anthu awa adzandinyoza mpaka liti? Sadzandikhulupirira mpaka liti, ngakhale ndachita zizindikiro zozizwitsa zonzezi pakati pavo? **12** Ndizdawakantha ndi mliri ndi kuwawononga. Koma ndidzakusandutsa iwe mtundu waukuulu ndi wamphamu kuposa iwo." **13** Mose anati kwa Yehova, "Aigupto adzamva zimenezi! Mwa mphamu yanu munawatulutsa anthu amenewa pakati pavo. **14** Ndipo iwo wo adzawuza anthu okhala m'dzikolo lino zimenezi. Anthuwa amva kale kuti Inu Yehova mumakhala pakati pa anthu amenewa ndi kuti Inuyo Yehova mwawaonekera maso ndi maso. Mtambu wanu umakhala pamwamba pavo ndiponiso mumayenda nawo mu mtambu woyima, masana ndi moto woyima, usiku. **15** Tsongo mukawapha anthu onsewa nthawi imodzi, mayiko amene anamva za Inu adzati, **16** 'Yehova walephera kuwalowetsa anthuwo m'dzikolo lomwe anawalonjeza

molumbira, ndipo wawapha m'chipululu.' **17** "Chonde Ambuye wonetsani mphamu yanu monga munalonjezera kuti, **18** 'Yehova sakwiya msanga, ndipo ndi wodzaza ndi chikondi chosasinthika, wokhululukira tchimo ndi kuwukira. Koma lye sadzaleka kulanga ochimwa. Iyeo amalanga ana chifukwa cha tchimo la makolo awo kufikira m'bado wachitatu ndi wachinayi.' **19** Chifukwa cha kukula kwa chikondi chanu chosasinthika, akhululukireni anthuwa tchimo lawo monga mwakhala mukuwakhululukira kuchokera pa nthawi imene anachoka ku Igupto mpaka tsopano." **20** Yehova anayankha kuti, "Ndawakhululukira monga wapemphera. **21** Komabe, ndikunenetra kuti pali Ine, ndiponiso pamene dziko lapansi ladzaza ndi ulemerero wa Yehova, **22** palibe ndi mmmodzi yemwe mwa anthu amene anaona ulemerero wanga ndi zizindikiro zozizwitsa zimene ndinazichita ku Igupto ndi m'chipululu muno, koma osandimvera ndi kundiyesia kokwanira kakhumu, **23** palibe ndi mmmodzi yemwe wa anthu amenewa amene adzaone dziko limene ndinalonjeza ndi lumbiro kwa makolo awo. Aliyense amene anandinyoza sadzaliona dzikolo. **24** Koma mtumiki wanga Kalebe, pakuti ali ndi mtima wosiyana ndi ena ndiponiso amanditsatira ndi mtima wonse, ndidzamulowetsa m'dzikolo limene anapitamolo ndipo zidzukulu zake zidzalandira dzikolo ngati cholowa chawo. **25** Ndipo popeza kuti Aamaleki ndi Akanaani akukhala ku chigwa, mawa mubwerere ndipo mupite ku chipululu podzera ku Nyanja Yofira." **26** Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **27** "Kodi anthu oyipawa adzang'ung'udza ndi kutsutsana nane mpaka liti? Ndama madandawulo a Aisraeli ong'ung'udzawa. **28** Tsongo awuze kuti, 'N'dikulumbira pali Ine,' akutero Yehova, 'N'didzakuchitiranu zinthu zonse zimene ndamva inu mukunena: **29** Mitembo yanu idzakhala ili ngundangunda m'chipululu muno; mtembo wa munthu aliyense pakati panu amene ali ndi zaka makumi awiri kapena kupidirapiro, amene anawerengedwa pa chiwerengero chija ndipo anang'ung'udza motsutsana name. **30** Palibe ndi mmmodzi yemwe mwa inu amene adzalowe m'dzikolo lomwe ndinalumbira mokweza manja kuti likhale lanu, kupatula Kalebe mwana wa Yefune ndi Yoswa mwana wa Nuni. **31** Koma ana anu amene mukunena kuti adzatengedwa ngati katundu wolanda ku nkondzo, Ine ndidzawalo wetsa kuti akasangalale m'dzikolo limene munalkiana. **32** Koma inu mitembo yanu idzakhala ngundangunda m'chipululu muno. **33** Ana anu adzakhala abusa m'chipululu muno zaka makumi anayi, kuvutika chifukwa cha kusakhlupirika kwanu, mpaka munthu womaliza mwa inu atafa m'chipululu muno. **34** Mudzavutika chifukwa cha machimo anu kwa zaka makumi anayi Chaka chimodzi chikuyimira tsiku limodzi la masiku makumi anayi amene munakazonda dziko lija ndipo mudzadziwa kuyipa kweke kwa kukangana ndi Ine." **35** Ine Yehova, ndanena, ndidzachitati zimenezi kwa anthu onse oyipawa, amene agwirizana kunditsutsa. Adzathera m'chipululu momwe muno, adzafera muno basi." **36** Ndipo anthu amene Mose anawatuma kukazonda dziko aja anachoka pamaso pake nachititsa gulu lonse la anthu kuwukira Moseyo chifukwa chofalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo. **37** Anthu amene anakafalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo anakanthidwa ndi mliri ndipo anafa pamaso pa Yehova. **38** Mwa anthu amene anakaona dzikolo, Yoswa mwana wa Nuni ndi Kalebe mwana wa Yefune ndi okhawo amene anapulumuka. **39** Mose atafotokoza izi kwa Aisraeli onse, anthuwo analira kwambiri. **40** Mmamara tsiku linalo anapita mbali ya ku dziko la mapiri. Iwo anati, "Tachimwa, tipita ku dziko limene Yehova anafilonjeza." **41** Koma Mose anati, "Chifukwa chiyani simukumvera lamulo la Yehova? Zimenezi sizitheka! **42** Musapite chifukwa Yehova sali pakati

panu. Mudzagonjetsedwa ndi adani anu **43** chifukwa kumeneko mukakumana ndi Aamaleki ndi Akanaani. Popeza mwaleka kutsata Yehova, Iyeo sadzakhala nanu ndipo mudzaphedwa ndi lupanga.” **44** Komabe mwa maganizo awo anapita molunjika dziko la mapiri ngakhale kuti Mose sanachoke ndi Bokosi la Chipangano la Yehova pa msasa. **45** Koma Aamaleki ndi Akanaani amene ankakhala ku dziko lamapirilo anatsika ndi kumenyana nawo ndipo anawakantha m’njira yonse mpaka ku Horima.

15 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Mukakalowa m’dziko limene ndikukupatsanilo, **3** ndipo mukamadzapereka kwa Yehova, nsembe yetentha pa moto ya ng’ombe kapena nkosa monga fungo lokoma kwa Yehova, kaya ndi nsembe yopseresa kapena nsembe zina, nsembe yapadera chifukwa cha lumbiro kapena nsembe yoperekedwa mwafulu kapenango yoperekedwa pa chikondwerero, **4** munthu amene akubweretsa zopereka zake, azikaperera kwa Yehova chopereka chachakudy chaolemera kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta wokwana lita imodzi. **5** Pamodzi ndi mwana wankhosa aliyense wa nsembe yopseresa kapena nsembe ina, muzikakonzanso lita imodzi la vinyo ngati chopereka cha chakumwa.” **6** “Pamodzi ndi nkosa yayimuna, muzikakonzanso chopereka cha chakudya chaolemera makilogalamu awiri a ufa wosalala, wosakaniza ndi mafuta okwanira lita imodzi ndi theka, **7** ndi vinyo wokwanira lita imodzi ndi theka ngati chopereka cha chakumwa. Muzikapereka monga nsembe yopereka fungo lokoma kwa Yehova. **8** “Pamene mukukonza mwana wang’ombe wamwamuna kuti akhale nsembe yopseresa kapena nsembe ina iliyonse: ya lumbiro lapadera kapena nsembe yachiyjanano kwa Yehova, **9** pamodzi ndi mwana wang’ombe wamwamunayo muzibweretsa nsembe yachakudy yolemera makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta okwana malita awiri. **10** Komanso muzibweretsa vinyo wokwanira malita awiri monga chopereka chachakumwa. Imeneyi idzakhala chopereka chotenthala pa moto kuti likhale fungo lokoma kwa Yehova. **11** Ng’ombe yayimuna iliyonse kapena nkosa yayimuna iliyonse, mwana wankhosa aliyense kapena mbuzi yaying’ono, zizikonzedwa motere. **12** Ngakhale zingachuluwe chotani, chitani izi kwa iliyonse ya nyamazo. **13** “Mbadwa iliyonse ya mu Israeli izichita zimenezi pamene ibweretsa nsembe yetentha pa moto kuti ikhale fungo lokoma kwa Yehova. **14** Ku mibado yanu yonse ya m’tsogolo, pamene mlendo kapena wina aliyense wokhala pakati panu apereka chopereka chotenthala pa moto kuti chikhale fungo lokoma kwa Yehova, azichita mofanana ndi momwe inu mumachitira. **15** Gulu lonse likhale ndi malamulo ofanana e inu kapena mlendo wokhala pakati panu. Limeneli ndi lamulo lamuyaya kwa mibado imene ikubwera. Inuyo ndi mlendo mudzakhala wofanana pamaso pa Yehova. **16** Mudzakhala ndi malamulo ndi miyambo yofanara, inuyo ndi mlendo wokhala pakati panu.” **17** Yehova anawuza Mose kuti, **18** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo unene kuti, ‘Mukakalowa m’dziko limene ndikukutengeraniko **19** ndipo mukakadya chakudya cha m’dzikolo, mukapereke gawo lina kwa Yehova monga chopereka. **20** Pa buledi wanu woyamba, mukapereke mmodzi monga nsembe, ngati chopereka chochokera ku malo wopunthira tirigu. **21** Pa mibado yanu yonse muzidzapereka chopereka ichi kwa Yehova kuchokera ku zakudya zanu zoymba za m’nthaka. **22** “Ndipo ngati muchimwa mosadziwa posasunga ena mwa malamulo awa amene Yehova wapereka kwa Mose, **23** lina lililonse mwa malamulo a Yehova amene wapereka kwa inu kudzera mwa Mose, kuyambira tsiku

limene Yehova anawapereka mpaka mibado ya m’tsogolo, **24** ndipo ngati zimenezi zachitika osati mwadala ndipo gulu lonse silinadziwe, zikatero gulu lonselo lipereke mwana wang’ombe wamwamuna monga nsembe yopsereza kuti likhale fungo lokoma kwa Yehova pamodzinso ndi chopereka chachakudy ndi chopereka cha chakumwa ndi mbuzi yayimuna ngati nsembe yopipesera machimo potsata zimene zinalamulidwa. **25** Wansembe apereke nsembe yopipesera machimo a gulu lonse la Aisraeli, ndipo adzakhululukidwa, pakuti linali tchimo lochita mosadziwa. Ndipo chifukwa cha tchimo lawolo, abweretse kwa Yehova nsembe yetentha pa moto ndi nsembe yopipesera machimo. **26** Gulu lonse la Aisraeli ndi alendo okhala pakati pavo adzakhululukidwa chifukwa anthu onsewo anachimwa mosadziwa. **27** “Koma ngati munthu mmodzi achimwa mosadziwa, ayenera kubweretsa mbuzi yayikazi ya chaka chimodzi kuti ikhale nsembe yopipesera machimo. **28** Wansembe apereke nsembe yopipesera machimowo pamaso pa Yehova chifukwa cha munthu yemwe anachimwa mosadziwayo. Nsembe yopipesera tchimo lakelo ikaperekedwa, munthuyu adzakhululukidwa. **29** Lamulo lomweli ligwirtsidwe ntchito kwa aliyense wochimwa mosadziwa, kaya ndi mbadwa ya mu Israeli kapena mlendo. **30** “Koma aliyense amene achimwa mwadala, kaya ndi mbadwa kapena mlendo, nachitira chipongwe Yehova, ameneyo achotsedwe ndithu pakati pa anthu ake. **31** Popeza wanyoza mawu a Yehova ndi kuphwanya malamulo ake. Munthu ameneyo achotsedwe ndithu, kuchimwa kwake kudzakhala pa iyeyo.” **32** Aisraeli ali m’chipululu, munthu wina anapezeka akutola nkunini tsiku la Sabata. **33** Amene anamupeza akutola nkunizo anabwera naye kwa Mose ndi Aaroni ndi kwa gulu lonse **34** ndipo anamatsekera m’ndende chifukwa sankadziwa choti achite naye. **35** Pamene Yehova anawuza Mose kuti, “Munthu ameneyu ayenera kuphedwa. Gulu lonse liyenera kumugenda ndi miyala kunja kwa msasa.” **36** Choncho gululo linamutengera kunja kwa msasa ndi kumupha pomugenda ndi miyala, monga momwe Yehova analamulira Mose. **37** Yehova anawuza Mose kuti, **38** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Pa mibado yanu yonse muzisokerera mphonje pa ngodya za zovala zanu ndipo pa ngodya ya mphonje iliyonse azisokererapo chingwe chobiriwira. **39** Mudzakhala ndi mphonje zimenezi kuti mukaziona muzikakumbukira malamulo onse a Yehova ndi kuwanvera kuti musamatsatenso zilakolako za m’mitima mwanu ndi za maso anu. **40** Motero mudzakumbukira kumvera malamulo anga ndipo mudzakhala opatulikira a Mulungu wanu. **41** Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani m’dziko la Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.”

16 Kora mwana wa Izihari, mwana wa Kohati, mwana wa Levi ndi Datani ndi Abiramuna a Eliabu, pamodzi ndi Oni mwana wa Perezi, ana a Rubeni, anayamba kudzikua, **2** ndipo anawukura Mose. M’gulu mwawo munali astogoleri a Aisraeli 250, anthu otkhuka amene anasankhidwa ndi anthu pa msonkhano. **3** Iwo anasonkhana kudzatsutsana ndi Mose ndi Aaroni nawawuza kuti, “Mwawonjeza! Anthu onsewa ndi oyera, aliyense wa iwo, ndipo Yehova ali pakati pavo. Chifukwa chiyani mukudzikua pakati pa gulu lonse la Yehova?” **4** Mose atamva izi, anagwa chafufumimba. **5** Ndipo iye anawuza Kora ndi anthu onse amene ankamutsatira kuti, “Yehova mawa mmawa adzasyonyeza yemwe ndi wake ndiponso amene ndi woyeramti. Munthuyu adzabwera pafupi ndi lye. Munthu amene adzamusankheyo adzamusendeza pafupi. **6** Iwe Kora pamodzi ndi onse amene akukutsatira chitani izi: Tengani zofukizira **7** ndipo mawa tuyikemo moto ndi lubani pamaso pa Yehova.

Munthu amene Yehova amusankhe ndiye amene ali woyer. Alevi inu mwawonjeza kwambiri! **8** Mose anawuzanso Kora kuti, “Inu Alevi, tsopano tamverani! **9** Kodi sizinakukwanireni kuti Mulungu wa Israeli anakapatulani pakati pa gulu lonse la Aisraeli ndi kukubweretsani pafupi ndi Iye, kuti muzigwira ntchito ku nyumba ya Yehova ndi kumayima pamaso pa gulu, kumatumikira? **10** Wakubweretsa iwe pamodzi ndi Alevi anzako kufupi ndi Iye mwini. Koma tsopano ukufuna kutenganso unsembe. **11** N’kulakwira Yehova kuti iwe ndi gulu lako lonseli mwasonkhana kuti mutsutsane ndi Yehova. Kodi Aaroni ndani kuti muzikangana naye?” **12** Kenaka Mose anayitana Datani ndi Abiram, ana aamuna a Eliabu koma iwo anati, “Sitibwera! **13** Kodi sikukwanira kuti unatitulutsa, kutichotsa m’dziko loyenda mkaka ndi uchi kuti udzatiphe m’chipululu muno? Kodi tsopano ukufunano kutilemetsa? **14** Kuwonjezerapao, sunati lowetse m’dziko loyenda mkaka ndi uchi kapena kutipatsa malo wolima ndi minda ya mpesa. Kodi ukufuna kuchotsa maso a anthuwa? Ayi, sitibwera!” **15** Pamene Mose anakwiya kwambiri ndipo anati kwa Yehova, “Musalandire chopereka chawo. Sindinatenge kalikonse kwa iwo ngakhale bulu, ndiponso sindinalakwire wina aliyense wa iwo.” **16** Mose anati kwa Kora, “Iwe ndi okutsatira onse mudzaonekere pamaso pa Yehova mawa, iweyo ndi iwowo pamodzi ndi Aaroni. **17** Munthu aliyense akatenge chofukizira ndi kuyikamo lubani, zofukizira 250 zonse pamodzi ndi kuzibweretsa pamaso pa Yehova. Iwe ndi Aaroni mudzabweretsenso zofukizira zuan.” **18** Choncho munthu aliyense anatenga chofukizira chake nayikamo moto ndi lubani, ndipo anayima pamodzi ndi Mose ndi Aaroni pa khomo la tenti ya msonkhano. **19** Kora atasonkhanitsa omutsatira ake onse amene amatsutsa nawo pa khomo la tenti ya msonkhano, ulemerero wa Yehova unaonekera kwa gulu lonselo. **20** Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **21** “Chokani pakati pa gulu ili kuti ndithetse mkanganowu kamodzin’kamodzi.” **22** Koma Mose ndi Aaroni anadzivetsa chafufumimba ndipo analira mokweza, “Chonde Mulungu, Mulungu wa mizimu ya anthu onse, kodi mudzakwiyira gulu lonse pamene munthu mmodzi yekha ndiye amene wachimwa?” **23** Pamene Yehova anawuza Mose kuti, **24** “Uza gulu lonse kuti, ‘Khalani kutali ndi matenti a Kora, Datani ndi Abiram.’” **25** Mose anayimirira napita kwa Datani, Abiram ndi kwa akuluakula a Israeli amene ankamutsatira. **26** Anachenjeza gulu lonse kuti, “Khalani kutali ndi matenti a anthu oyipawa! Musakhudze kanthu kawo kalikonse, mukatero mudzawonongedwa limodzi nawo chifukwa cha machimo awo.” **27** Choncho anthuwo anachokadi ku matenti a Kora, Datani ndi Abiram. Datani ndi Abiram anali atatuluka nayima pamodzi ndi akazi awo, ana awo ndi makanda awo pa makomo a matenti awo. **28** Tsongo Mose anati, “Umu ndi mmene mudzadziwire kuti Yehova ndiye amene anandituma kuti ndichite zinthu consezi ndipo kuti si maganizo anga. **29** Ngati anthu awa afa ndi imfa ya chilengedwe ndi kuwachitifika zomwe zimachitikira munthu aliyense, ndiye kuti Yehova sananditume. **30** Koma Yehova akachita china chake chachilendo, nthaka nitsekula pakamwa pake ndi kuwameza iwo pamodzi ndi zonse zimene ali nazo, iwowa n’kulowa m’manda ali moyo, pamene Mose mudzazindikira kuti anthu amenewa ananyoza Yehova.” (**Sheol h7585**) **31** Atangotsiriza kuyankhula zimenezi, nthaka ya pamene anayimapo inagawikanwa **32** ndipo dziko linatsekula pakamwa pake ndi kuwameza pamodzi ndi nyumba zawi ndi anthu onse a Kora ndi katundu wawo yense. **33** Analowa m’manda amoyo pamodzi ndi zonse zimene anali nazo. Nthaka inawatsekera ndi kuwawononga ndipo sanaonekenso. (**Sheol h7585**) **34** Atamva kulira kwavo, Israeli onse amene anali pafupi ndi anthuwo

anathawa akufuwula kuti, “Nthaka imezanzo ife!” **35** Ndipo moto wochokera kwa Yehova unabwera n’kunyeketsa anthu 250 amene ankaperekwa nsembe yofukiza aja. **36** Yehova anawuza Mose kuti, **37** “Uza Eliezara mwana wa Aaroni, wansembe kuti atenge zofukizirazo pakati pa mitembo yopsererayo ndipo amwazire makalawo kutali chifukwa zofukizirazo n’zopatulika. **38** Izi ndi zofukizira za anthu omwe anafa chifukwa cha uchimo wawo. Musule zofukizirazo kuti zikhale zophimbira pa guwa lansembe, chifukwa zinaperekeda kwa Yehova ndipo ndi zopatulika. Zimenezi zikhale chizindikiro kwa Aisraeli.” **39** Choncho Eliezara, wansembe, anasonkhanitsa zofukizira zamkuwa zija zomwe anthu opsererawo anabwera na zo ndipo anazisula kuti zikhale zophimbira pa guwa lansembe, **40** monga momwe Yehova anamulangizira kudzera mwa Mose. Chimenechi chinali chikumbutso kwa Aisraeli kuti munthu wina aliyense, kupatala zidzukulu za Aaroni, sayenera kupsereza lubani pamaso pa Yehova, kuopa kuti munthu woteroyo angakhale ngati Kora ndi omutsatira ake. **41** Tsiku lotsatira, gulu lonse la Aisraeli linatsutsana ndi Mose ndi Aaroni. Iwo anati, “Inu mwapha anthu a Yehova.” **42** Koma pamene anthuwo anasonkhanita kuti atutsane ndi Mose ndi Aaroni, atatembenuka kuyang’ana ku tenti ya msonkhano, mwadzidzidzi mtambo unaphimba tentiyo ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera. **43** Pamene Mose ndi Aaroni anapita patsogolo pa tenti ya msonkhano ija **44** ndipo Yehova anawuza Mose kuti, **45** “Chokani pakati pa gulu la anthuwa kuti ndiwanononge kamodzin’kamodzi.” Ndipo iwo anagwa pansi chafufumimba. **46** Kenaka Mose anawuza Aaroni kuti, “Tenga chofukizira chako ndipo ikamo lubani pamodzi ndi moto wochokera pa guwa lansembe, fulumira, pita pa gulu la anthuwo ndipo ukachite nsembe yopepesera machimo awo popeza mkwiyo wa Yehova wafika, mliri wayamba.” **47** Ndipo Aaroni anachita monga ananenera Mose, nathamangira m’katikati mwa gulu la anthuwo. Pamene Mose, n’kuti mliri utayamba kale pakati pa anthu aja ndipo Aaroni anafukiza lubani ndi kuperekira nsembe yopepesera machimo awo. **48** Iye anayimirira pakati pa anthu amoyo ndi akufa ndipo mliri uneala. **49** Komabe anthu 14, 700 anafa ndi mliriwo, kuwonjezerapao aja amene anafa chifukwa cha Kora. **50** Ndipo Aaroni anabwerera kwa Mose ku khomo la tenti ya msonkhano, chifukwa mliriwo unali utatha.

17 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo akupatse ndodo khumi ndi ziwiri, imodzi kuchokera kwa mtsogoleri wa fuko lililonse. Ulembe dzina la munthu aliyense pa ndodo yake. **3** Pa ndodo ya Levi ulembepo dzina la Aaroni, chifukwa pafunika ndodo imodzi ya mtsogoleri pa fuko lililonse. **4** Uyike ndodozo mu tenti ya msonkhano, kutsogolo kwa Bokosi la Umboni, kumene ndimakumana nawe. **5** Ndodo ya munthu amene ndamusankha idzachita maluwa potero ndidzaletsa madandawulo osatha a Aisraeli ortsutsana nawe.” **6** Choncho Mose anayankhula ndi Aisraeli, ndipo atsogoleri awo anaperekwa ndodo khumi ndi ziwiri, imodzi kuchokera kwa mtsogoleri wa fuko lililonse ndipo ndodo ya Aaroni inali pakati pa ndodo zawozo. **7** Mose anayika ndodozo pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano. **8** Pa tsiku lotsatira Mose analowa mu tenti ya msonkhano ndipo anaona kuti ndodo ya Aaroni, yomwe inkayimira fuko la Levi, sinangophuka masamba chabe, komanso inachita maluwa n’kulaba zipatzo za alimondi. **9** Choncho Mose anatulutsa ndodo zonse pamaso pa Yehova napita nazo kwa Aisraeli onse. Iwowa anajiona ndipo munthu aliyense anatenga ndodo yake. **10** Yehova anawuza Mose kuti, “Bwezera ndodo ya Aaroni patsogolo pa Bokosi la Umboni,

kuti chikhale chizindikiro cha kuwukira kwavo. Zimenezi zidzathetsa kudandaula kwavo kotsutsana nane, kuopa kuti angafe.” **11** Mose anachita monga Yehova anamulamulira. **12** Airraeli anati kwa Mose, “Tikufa! Tatayika, tonse tatayika! **13** Aliyense woyandikira chihema adzafa. Kodi ndiye kuti tonse tikufa?”

18 Yehova anawuza Aaroni kuti, “Iwe, ana ako aamuna ndi banja la abambo ako mudzasenza tchimo la malo wopatulika, koma iwe ndi ana ako aamuna okha mudzasenza tchimo lokhudza unsembe wanu. **2** Ubweretse Alevi, abale aka, kuchokera ku fuko la abambo aka kuti azikhala ndi iwe ndi kumakuthandiza pamodzi ndi ana ako amuna pamene mukutumikira mu tenti ya umboni. **3** Iwovo azikutumikirani ndipo azichita ntchito zonse za ku tenti, koma asamafike pafupi ndi zipangizo za ku malo opatulika kapena guwa lansembe, kuopa kuti iwo ndi inu mungafe. **4** Azikhala ndi inu ndipo azisamalira ntchito yonse ya mu tenti ya msonkhano koma munthu wina aliyense wapadera sayenera kufika pafupi nanu. **5** “Inuyo muzisamalira malo wopatulika ndi guwa lansembe, kuti ukali wa Yehova usawagwerenso Airraeli. **6** Ine mwini ndasankha Alevi, abale aka, pakati pa Airraeli ngati mphatso yako ndipo aperekedwa kwa Yehova kuti azigwira ntchito ku tenti ya msonkhano. **7** Koma iwe wekha ndi ana ako aamuna muzitumikira ngati ansembe ndi zina zonse zokhudza pa guwa lansembe ndi za m’kati mwa malo wopatulika kwambiri. Ndiukupatsani mphatso ya utumiki wa unsembe. Aliyense woyandikira malo wopatulika ayenera kuphedwa. **8** “Kenaka Yehova anati kwa Aaroni, ona, Ine mwini ndikukuyika kuti ukhale woyang’anira zopereka zowbura kwa Ine; zopereka zonse zopatulika za Airraeli zimene amapereka kwa ine ndi kuzipereka kwa iwe ndi ana ako aamuna ngati gawo lanu la nthawi zonse. **9** Uzilandirano gawo la zopereka zopatulika kwambiri zomwe sizinawotchedwa pa moto. Kuchokera pa mphatso zonse zimene amabweretsa kwa Ine ngati zopatulika kwambiri, nsembe zachakudyia kapena nsembe zoopesesera machimo, gawo limenelo ndi lako ndi ana ako aamuna. **10** Muzidya zimenezo ngati zinthu zopatulika kwambiri; mwamuna aliyense adyeko. Uzitenge kukhala zopatulika. **11** “Izinsio ndi zako: chilichonse chopatulidwa kuchokera ku mphatso zoweyula za Airraeli ndapereka kwa iwe ndi ana ako aamuna ndi aakazi ngati gawo lako la nthawi zonse. Aliyense wa m’nyumba mwako amene ali woyeretseda monga mwa mwambo angathe kudyako. **12** “Ndiukupatsani mafuta onse abwino kwambiri a olivi ndi vinyo yense watsopano wabwino kwambiri ndi tirigu yense zomwe Airraeli amapereka kwa Yehova ngati zipatso zoyamba pa zokolola zavo. **13** Zipatso zonse zoyamba kucha za m’dziko lawo zomwe amapereka kwa Yehova zidzakhala zako. Aliyense m’nyumba mwako amene ali woyeretseda angathe kudyako. **14** “Chilichonse mu Israeli chomwe chapatalidwira Yehova ndi chako. **15** Chilichonse choyamba kubadwa kwa munthu kaya nyama, chomwe chaperekedwa kwa Yehova ndi chako. Koma uyenera kuwombola mwana aliyense wamwamuna ndi mwana aliyense woyamba wa nyama zodetseda. **16** Pamene zili ndi mwezi umodzi wa kubadwa, uziwombole pa mtengo wowombolewa wa ndalamda zisanu zasiliva, monga mwa ndalamda za ku malo wopatulika. **17** “Koma usawombole ana oyamba kubadwa a ng’ombe, nkhusa kapena mbuzi. Iwo ndi opatulika. Uwaze magazi a nyamazi pa guwa lansembe ndi kutentha mafuta ake ngati nsembe yetentha ndi moto kuti likhale fungo lokoma kwa Yehova. **18** Nyama yake ikhale yanu monga momwe chimakhalira chidale cha nsembe yoweyula

ndi ntchafu za miyendo ya kumanja, zonsezi ndi zako. **19** Zonse zimene mwazichotsa ku zopereka zoyerla zomwe Airraeli anapereka kwa Yehova ndazipereka kwa iwe ndi ana ako aamuna ndi aakazi ngati gawo lanu nthawi zonse. Ili ndi pangano losatha la mchere pamaso pa Yehova kwa iwe ndi ana ako.” **20** Ndipo Yehova anati kwa Aaroni, “Iweyo sudzakhala ndi cholowa m’dziko lawo, ndiponso sudzalandira gawo lililonse pakati pavo. Ine ndine gawo lako ndi cholowa chako pakati pa Airraeli. **21** “Taonani, ndawapatsa Alevi chakhumi chonse mu Israeli ngati cholowa chawo chifukwa cha ntchito ya ku tenti ya msonkhano. **22** Kuyambira tsopano mpaka m’tsogolo Airraeli asamapite pafupi ndi tenti ya msonkhano. Ngati atero adzasenza zotsatira za tchimo lawo ndipo adzafwa. **23** Alevi ndi amene azidzagwira ntchito ya ku tenti ya msonkhano ndipo adzalangidwa chilichonse chikalakwika. Ili ndi lamulo losatha kwa mibado yayo yonse. Iwovo sadzalandira cholowa pakati pa Airraeli. **24** M’malo mwake, ndikuwapatsa Aleviwo chakhumi ngati cholowa chawo chimene Airraeli amapereka kwa Yehova. N’chifukwa chake zokhudza iwo ndinati: “Sadzakhala ndi cholowa pakati pa Airraeli.” **25** Yehova anati kwa Mose, **26** “Yankhula ndi Alevi ndi kunena nawo kuti, ‘Pamene mulandira chakhumi kuchoka kwa Airraeli chimele ndimakupatsani ngati cholowa chanu, muyenera kupereka chakhumi cha choperakacho kwa Yehova. **27** Choperaka chanucho chidzawerengedwa kwa inu ngati tirigu wochokera kopunthira kapena ngati mphesa zopsisnya kuchokera kopsinyira mphesa. **28** Mwa njira imeneyi inunso muzipereka choperaka kwa Yehova kuchokera ku chakhumi chanu chilichonse chimene mumalandira kuchokera kwa Airraeli. Kuchokera ku chakhumicho muziperekako gawo la Yehova kwa Aaroni, wansembe. **29** Muyenera kupereka monga gawo la Yehova magawo abwino kwambiri ndi opatulika a chilichonse chimene chapatsidwa kwa inu.’ **30** “Nena kwa Alevi: ‘Pamene mupereka gawo labwino lopambana zonse, gawo limenelo lidzawerengedwa kwa inu ngati lochokera popunthira tirigu kapenanjo kopsinyira mphesa. **31** Inu ndi a pa banja panu mungathe kudyera zimenezi paliponse chifukwa ndi malipro a ntchito yanu ya ku tenti ya msonkhano. **32** Popereka gawo labwino kwambirilo simudzapezeka olakwa. Mukatero simudzadetsa zopereka zoyerla za Airraeli, ndipo simudzafa.”

19 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** “Lamulo limene Yehova wapereka ndi ili: Uzani Airraeli kuti abweretse ng’ombe yayikazi yofira yopanda chilema chilichonse imeneno sinakhalede pa goli. **3** Muyipereke kwa Eliezara, wansembe ndipo apite nayo kunja kwa msasa. Iphedwe iye ali pomwepo. **4** Ndipo Eliezara wansembe atengeko ena mwa magazi a ng’ombeyo ndi chala chake ndi kuwaza kasanu n’kawiri ku tsogolo kwa tenti ya msonkhano. **5** Wansembeleyo akuona, ng’ombeyo ayiwotche chikopa chake, mnofu wake, magazi ake ndi zam’kati zake. **6** Wansembe atenge mtengo wamkungudza, hisope ndi kansalu kofira ndipo aponye zimenezo pakati pa moto umene akuwotchera ng’ombeyo. **7** Zitatha izi, wansembeleyo ayenera kuchapa zovala zake ndiponso asambe ndi madzi. Iye angathe kupita ku msasa, komabe adzakhala wodetseda mpaka madzulo. **8** Munthu amene amawotcha ng’ombeyo ayeneranso kuchapa zovala zake ndi kusamba ndi madzi. Lyenso adzakhala wodetseda mpaka madzulo. **9** “Munthu amene ndi woyeretseda achatote phulusa la ng’ombeyo ndi kulyiyika pa malo woyeretseda kunja kwa msasa. Airraeli adzasunge phulusalo kuti azikaligwiritsa ntchito polithira m’madzi woyeretsera ndi wochotsera tchimo. **10** Munthu wochotsa phulusa la ng’ombeyo ayeneranso kuchapa zovala

zake. Iyenso adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Ili likhale lamulo la nthawi zonse kwa Aisraeli ndi alendo okhala pakati pavo. **11** “Aliyense wokhudza mtembo wa munthu wina aliyense adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri. **12** Adziyertsetse yekha ndi madzi pa tsiku lachitatu ndi pa tsiku lachisanu ndi chiwiri ndipo adzayeretsedwa. Koma ngati sadziyertsetse yekha pa tsiku la chitatu ndi lachisanu ndi chiwiri sadzakhala woyeretsedwa. **13** Aliyense amene akhudza mtembo wa munthu n’kulephera kudziyertsetse yekha, ndiye kuti wadetsa Nyumba ya Yehova. Munthu ameneyo achotsedwe pakati pa Aisraeli. Iye ndi wodetsedwa chifukwa sanamuwaze madzioyeretsa; kudetsedwa kwake kuhkalabe pa iyeo. **14** “Pamene munthu wamwalira mutenti, lamulo lomwe ligwire ntchito ndi ili: Aliyense wolowa mu tentimo ndi amene anali momwemo adzakhala odetsedwa kwa masiku asanu ndi awiri, **15** ndiponiso chihiya chilichonse chopanda chivundikiro chidzakhala chodetsedwa. **16** “Aliyense wokhudza munthu amene waphedwera kunja ndi lupanga kapena amene wafa ndi imfa ya chilengedwe, kapena aliyense wokhudza fupa la munthu kapena manda, munthu ameneyo adzakhala wodetsedwa kwa masiku asanu ndi awiri. **17** “Za munthu wodetsedwayo: ikani phulusa lochokera ku nsembe ya chiyeretso mu mtsuko ndi kuthiramo madzi abwino. **18** Tsongo munthu woyeretsedwa atenge hisope, amuyiike m’madzi ndi kuwaza tentiyo ndi zipangizo zonse, pamodzi ndi anthu anali m’menemo. Ayenera kuwazanso aliyense wakhudza fupa kapena, munthu wochita kushedwa, kapena amene wafa ndi imfa ya chilengedwe kapenano amene wakhudza manda. **19** Munthu woyeretsedwa ndiye awaze munthu wodetsedwayo pa tsiku lachitatu ndi pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri amuyeretse. Munthu amene akuyeretsedwayo ayenera kuchapa zovala zake ndi kusamba ndi madzi, ndipo madzulo ake adzakhala woyeretsedwa. **20** Koma ngati munthu wodetsedwayo sadziyertsetse yekha, ndiye kuti ayenera kuchotsetse pakati pa gulu chifukwa anadetsa malo wopatulika a Yehova, popeza sanawazidwe madzioyeretsa ndiye kuti ndi wodetsedwa. **21** Ili ndi lamulo lokhazikika kwa iwo. “Munthu amene amawaza madzioyeretsawo ayenera kuchapa zovala zake ndipo yense wokhudza madzioyeretsawo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. **22** Chilichone chimele munthu wodetsedwayo achikhudze chidzakhala chodetsedwa ndiponiso aliyense wochikhudza adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.”

20 Pa mwezi woyamba gulu lonse la Aisraeli linafika ku chipululu cha Zini, ndipo anakhala ku Kadesi. Miriam anafera kumeneko ndipo anayikidwa m’manda. **2** Kunalibe madzi woti anthu onse ndi kumwa, choncho anthuwo anasonkhana motsutsana ndi Mose ndi Aaroni. **3** Anakangana ndi Mose kuti, “Kunali bwino ifenso tikanangofo pamene abale athu anafa pamaso pa Yehova! **4** Chifukwa chiyani unabweretsa gulu la Yehova m’chipululu muno, kuti ife ndi ziweto zathu tife kuno? **5** N’chifukwa chiyani unatitulutsa m’dziko la Igupto ndi kutibweretsa kumalo woyipa ano? Kuno kulishe tirigu kapena nkhusyu, mphesa kapena makangadza. Ndipo kuno kulibenzo madzi akumwa!” **6** Mose ndi Aaroni anachoka mu msonkhano ndi kupita pa khomo la tenti ya msonkhano, nagwa pansi chafufumimba ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera. **7** Yehova anati kwa Mose, **8** “Tenga ndodo, ndipo iwe ndi m’bale wako Aaroni musonkhantse anthu onse pamodzi. Uyankhule ndi thanthwe ilo iwo akuona ndipo lidzatulutsa madzi ake. Udzatulutsa madzi m’tanthwe limeneli kuti anthu onse ndi ziweto zavo amwe.” **9** Choncho Mose anatenga ndodo pamaso

pa Yehova monga momwe anamulamulira. **10** Mose ndi Aaroni anasonkhantsa anthuwo pamodzi ku thanthwelo ndipo Mose anawawuza kuti, “Timverani osamvera inu, kodi tikupatseni madzi kuchokera ku thanthwe ili?” **11** Choncho Mose anatukula dzanja lake ndi kumenya thanthwelo kawiri ndi ndodo yake ndipo madzi ambiri anataluka mwamphamvu, ndipo anthu ndi ziweto zavo anamwa. **12** Koma Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, “Chifukwa chakuti simunandikulupirire ndiponiso simunandilemekeze monga Woyerama pamaso pa Aisraeli, simudzalowetsa anthuwa m’dziko limene ndikuperekwa kwa iwo.” **13** Awa anali madzi a ku Meriba, kumene Aisraeli anakangana ndi Yehova ndiponiso kumene Yehovayo anadzionetsa yekha kuti ndi Woyerama pakati pavo. **14** Mose anatumiza amithenga kuchokera ku Kadesi kupita kwa mfumu ya ku Edomu, kukanena kuti, “M’bale wako Israeli akunena izi: Inuyo mukudzwa za mavuto onse amene anatigwera. **15** Makolo athu anapita ku Igupto ndipo tinakhala kumeneko zaka zambiri. Aigupta anatizunza pamodzi ndi makolo athuwo, **16** koma titalarira Yehova, Iyeyo anamva kulira kwathuko ndipo anatitumizira mngele amene anatitulutsa ku Igupto.” “Taonani, tsopano tili pano pa Kadesi, mzinda wa m’malire a dziko lanu. **17** Chonde mutilole tidutse m’dziko lanu. Sitidzera m’minda yanu kapena mu mpesa wanu, kapenano kumwa madzi m’chitsime chilichonse. Tidzayenda kutsata msewu waukulu wa mfumu ndipo sitidzapatukira ku dzanja lamanja kapena lamanzere mpaka titadulta malire a dziko lanu.” **18** Koma Edomu anayankhano kuti, “Musadutse kuno: Mukangoyesera tidzabwera ndi kumenyana nanu ndi lupanga.” **19** Aisraeli anayankhano kuti, “Tidzayenda motsata msewu waukulu. Ndipo ngati ife kapena ziweto zathu tidzamwa madzi anu tidzalipira. Tikungofuna tidutse nawo, palibenzo china.” **20** Koma Edomu anayankhano kuti, “Musadutse.” Kenaka Edomu anataluka ndi gulu lankhondo lalikulu komanso lamphamvu. **21** Edomu anakania Aisraeli kuti adutse m’dziko lake, choncho Israeli anabwerera. **22** Gulu lonse la Aisraeli linachoka ku Kadesi ndipo linafika ku phiri la Hori. **23** Ali pa phiri la Hori, pafupi ndi malire a Edomu, Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, **24** “Aaroni adzakakhala ndi anthu a mtundu wake, sadzalowa m’dziko limene ndaperekwa kwa Aisraeli, chifukwa nonse munandiwukira motsutsana ndi malamulo anga ku madzi a ku Meriba. **25** Tenga Aaroni ndi mwana wake wamwamuna Eliezara ndipo ukwera nawo ku phiri la Hori. **26** Uvule Aaroni zovala zake ndipo umuveke mwana wake Eliezara, pakuti Aaroni adzafera komweko, ndipo adzakakhala ndi anthu a mtundu wake.” **27** Mose anachita monga Yehova anamulamulira: Anapita ku phiri la Hori gulu lonse likuona. **28** Pamene Mose anavula Aaroni zovala zake ndi kuveka mwana wake Eliezara. Aaroni anafa kumeneko pamwamba pa phirilo. Koma Mose ndi Eliezara anatsika ku phirilo, **29** ndipo pamene anthu onse anamva kuti Aaroni wafa, nyumba yonse ya Israeli inamulira Aaroniyo masiku makumi atatu.

21 Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi, imene inkakhala ku Negevi, itamva kuti Aisraeli akubwera kudzera msewu wopita ku Atarim, inachita nkhowo ndi Aisraeli nigwira ena mwa iwo. **2** Ndipo Israeli anachita lonjezo ili kwa Yehova: “Mukaperekwa anthu awa m’dzanja lathu ife tidzawonungerato mizinda yawo.” **3** Yehova anamva pempho la Aisraeli ndipo anaperekwa Akanaaniwo kwa iwo. Anawawononga pamodzi ndi mizinda yawo. Kotero malowo anatchedwa Horima. **4** Aisraeli anayenda kuchokera ku phiri la Hori kudzera njira ya ku Nyanja Yofira kuzungulira dziko la Edomu. Koma anthu anataya mtima m’njiramo **5** ndipo anayankhula motsutsana ndi Mulungu

ndi Mose, nati, "Chifukwa chiyani munatitulutsa kuchoka m'dziko la Igupto kuti tidzafere m'chipululu muno? Kuno kubilie chakudy, kulibe madzi ndipo chakudy cha chabechabechi tatopa nacho." **6** Choncho Yehova anatumiza njoka zaululu pakati pavo. Zinaluma anthu ndipo Aisraeli ambiria anafa. **7** Anthuwo anabwera kwa Mose ndi kunena kuti, "Tachimwa chifukwa tayankhula motsutsana ndi Yehova komanso inu. Pempherani kwa Yehova kuti atichotserse njokazi." Tsono Mose anapempherera anthuwo. **8** Yehova anati kwa Mose, "Upange njoka yaaululu ndipo uyiipachike pa mtengo. Aliyense amene walumidwa akangoyang'ana njokayo adzakhala ndi moyo." **9** Pamenepe Mose anapanga njoka yamkuwa ndi kuyipachika pa mtengo. Ndipo aliyense wolumidwa akayang'ana njoka yamkuwayo ankakhala ndi moyo. **10** Aisraeli anayendabe nakamanga misasa yawo ku Oboti. **11** Kenaka anasamuka ku Oboti nakamanga misasa yawo ku Iye-Abarimu, m'chipululu chimene chili kummawa kwa Mowabu, kotulukira dzuwa. **12** Kuchoka kumeneko anayendabe nakamanga misasa yawo m'chigwa cha Zeredi. **13** Anasamukanso kumeneko nakamanga moyandikana ndi Arinoni m'dera limene lili m'chipululu chimene chimafika m'dziko la Aamori. Arinoni ndiwo malire a Mowabu ndi Aamori. **14** N'chifukwa chake Buku la Nkhondo za Yehova limati, "Mzinda wa Wahebu uli mu Stufa, mu zigwa za Arinoni, **15** ku matsitso a zigwa amene afika mpaka ku Ari nakhudza malire a dziko la Mowabu." **16** Kuchokera kumeneko anapitirira mpaka ku Beeri, pa chitsime chomwe Yehova anawuza Mose kuti, "Sonkhanitsa anthu pamodzi ndipo ndidzawapatsa madzi." **17** Pamenepe Aisraeli anayimba nyimbo iyi: "Tulutsa madzi, chitsime iwe! Chiyimbireni nyimbo, **18** chitsime chomwe anakumba mafumu, chomwe anakumba anthu omveka, ndi ndodo zowo zaufumu ndi ndodo zowo zoyendera." Kenaka anachoka ku chipululu ndi kupita ku Matana. **19** Kuchokera ku Matana anapita ku Nahalieli, kuchokera ku Nahalieli anapita ku Bamoti, **20** ndipo atachoka ku Bamoti anapita ku chigwa cha dziko la Mowabu kudzera njira ya pamwamba pa phiri la Pisiga, moyang'anana ndi Yesimoni. **21** Aisraeli anatumiza amithenga kwa Sihoni mfumu ya Aamori, kuti, **22** "Tiloleni kuti tidutse m'dziko mwani. Sitidzapatukira m'minda mwani kapena mu mpesa wanu kapena kumwa madzi m'chitsime chili chonse. Tidzayenda mu msewu waukulu wa mfumu mpaka titadutsa malire a dziko lanu." **23** Koma Sihoni sanalole kuti Aisraeli adutse m'dziko mwake. Iye anasonkhanitsa pamodzi ankondo ake onse kuti akamenyana ndi Aisraeli m'chipululu. Atafika pa Yahazi anamenyana ndi Aisraeli. **24** Koma Aisraeli anamupha ndi kulanda dziko lake kuchokera ku Arinoni mpaka ku Yaboki, kulekezera m'malire a dziko la Aamoni, chifukwa malire a dziko la Aamoni anali otetezedza. **25** Ndipo Aisraeli analanda mizinda yonse ya Aamori, nakhalamo kuphatikizapo Hesiboni ndi midzi yake yozungulira. **26** Hesiboni unali mzinda wa Sihoni mfumu ya Aamori, yemwe anamenyana ndi mfumu yakale ya dziko la Mowabu. Lonselo linakhala dziko lake mpaka ku Arinoni. **27** N'chifukwa chake alakatuli amati: "Bwerani ku Hesiboni, mzindawo umangidwenso; mzinda wa Sihoni ukhazikike. **28** "Moto unabuka ku Hesiboni, malawi a moto kuchokera mu mzinda wa Sihoni. Unanyeketsa Ari mzinda wa ku Mowabu, nzika za ku malo okwera a Arinoni. **29** Tsoka kwa iwe Mowabu! Mwawonogedwa inu anthu a ku Kemosi! Ana ake aamuna wawasandutsa ngati anthu othawathawa ndipo ana ake aakazi ngati akapolo, akapolo a Sihoni, mfumu ya Aamori. **30** "Koma ife tawagonjetsa; Hesiboni wawonogedwa m'njira monse mpaka kufika ku Diboni. Tawaphwasula mpaka ku mzinda wa Nofa, mzinda womwe umafika ku Medeba. **31** "Choncho

Aisraeli anakhala m'dziko la Aamori." **32** Mose atatumiza azondi ku Yazeri, Aisraeliwo analanda midzi yozungulira ndi kuthamangitsa Aamori omwe ankakhala kumeneko. **33** Kenaka anabwera, nadzera njira ya ku Basani. Choncho Ogi mfumu ya ku Basani ndi gulu lake lonse lankhondo anatuluka kukakumana nawo ndipo anamenyana nawo ku Ederi. **34** Yehova anati kwa Mose, "Usachite naye mantha pakuti ndamupereka m'manja mwako pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo ndi dziko lake lomwe. Ndipo uchite kwa iye zimene unachita Sihoni mfumu ya Aamori, amene ankalamulira ku Hesiboni." **35** Choncho Aisraeli anapha Ogi pamodzi ndi ana ake aamuna ndi gulu lake lonse la nkondo. Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala wamoyo, ndipo analanda dziko lakelo.

22 Aisraeli anayenda kupita ku zigwa za Mowabu nakamanga misasa yawo tsidya lina la Yorodani moyang'anana ndi Yeriko. **2** Tsono Balaki mwana wa Zipori anaona zonse zimene Aisraeli anachitira Aamori, **3** ndipo Amowabu anaopa anthuwo chifukwa analipo ambiiri. Amowabuwo anachita mantha kwambiri mpaka ananjenemera chifukwa cha Aisraeli. **4** Iwo anati kwa akuluakulu a ku Midiyani, "Gulu ili lidzabudula zonse zimene zatizingulira monga momwe ng'ombe yothena imathera udzu wa ku tchire." Tsono Balaki mwana wa Zipori, yemwe anali mfumu ya Mowabu pa nthawi imeneyo, **5** anatumiza amithenga kwa Balaamu mwana wa Beori, yemwe anali ku Petori, pafupi ndi mtsinje, m'dziko la kwavo kuti akamuyitane. Balaki anati: "Taonani, anthu ochokera ku Igupto abwera, adzaza dziko lonse ndipo akufuna kuchita nane nkhondo. **6** Tsopano bwera, utemberere anthu amenewa chifukwa ndi amphanmu kwambiri kuposa ine. Mwina ndingadzawagonjetse ndi kuwatulutsira kunja kwa dzikoli chifukwa ndikudziva kuti amene umawadalitsa amadalitsika, ndipo amene umawatemberera amatembereredwa." **7** Akuluakulu a Mowabu ndi akuluakulu a Midiyani ananyamuka atatenga ndalamra zokalipirira mawula. Atafika kwa Balaamu, anamuwuza zomwe Balaki ananen. **8** Balaamu anawawuza kuti, "Mugone konkunko usiku uno, ndipo ndikuyankhani zomwe Yehova andiwuze." Choncho akuluakulu a Amowabu anagona kwa Balaamu. **9** Mulungu anabwera kwa Balaamu namufunsa kuti, "Kodi anthu ali ndi iwewa ndani?" **10** Balaamu anayankha Mulungu kuti, "Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu, ananditumizira uthenga uwu: **11** 'Taonani, anthu amene achokera ku dziko la Igupto adzaza dziko lonse. Tsopano bwera udzawatemberere m'malo mwanga. Mwina ndidzatha kumenyana nawo ndi kuwatulutsa.'" **12** Koma Mulungu anawuza Balaamu kuti, "Usapize nawo. Usawatemberere anthu amenewo chifukwa ndi odalitsika." **13** Mmawa mwake Balaamu anadzuka ndi kuwuza akuluakulu a Balaki aja kuti, "Bwererani ku dziko la kwanu chifukwa Yehova sanandilole kuti ndipite nanu." **14** Kotero akuluakulu a Mowabu anabwera kwa Balaki ndi kukanena kuti, "Balaamu wakan kubwera nafe." **15** Kenaka Balaki anatumanso akuluakulu ena ambiri ndi olemekezeka kwambiri kuposa oyamba aja ndipo **16** anafika kwa Balaamu natu; "Zomwe Balaki mwana wa Zipori akunena ndi izi: 'Usalole kuti china chilichonse chikulephersetse kubwera kwa ine, **17** chifukwa ndidzakulipira bwino kwambiri ndipo ndidzakuchitira chilichonse chimene unganene. Bwera ndipo uwatemberere anthu amenewa m'malo mwanga.'" **18** Koma Balaamu anayankha atumiki a Balaki kuti, "Ngakhale Balaki atandipatsa nyumba yaufumu yodzaza ndi siliva ndi golide sindingachite chilichonse chachikulu kapena chaching'ono kuposa kuchita lamulo la Yehova Mulungu wanga. **19** Tsopano mukhale kuno usiku uno monga ena anachitira,

ndidzaona chimene Yehova adzandiwuza.” **20** Usiku umenewo Mulungu anabwera kwa Balaamu ndipo anati, “Popeza anthu awa abwera kudzakuyitana, nyamuka, pita njira koma ukachite zokhazo zimene ndikuwuze.” **21** Balaamu anadzuka mmawa, namanga bulu wake wamkazi ndipo anapita ndi akuluakulu a Mowabu. **22** Koma Mulungu anakwyia kwambiri pamene anapita ndipo mngelo wa Yehova anayima pa njira kutsutsana naye. Balaamu anakwera bulu wake wamkazi ndipo antchito ake awiri anali naye. **23** Pamene buluyo anaona mngelo wa Yehova atayima pa njira ndi lupanga m’manja mwake, anapatukira kumbali kwa msewu napita kutchire. Balaamu anamumenya kuti abwerere mu msewu. **24** Kenaka mngelo wa Yehova anayima m’kanjira kakang’ono pakati pa minda iwiya m’mpesa yokhala ndi makoma mbali zonse **25** Bulu uja ataona mngelo wa Yehova anadzipanikiza ku khoma, kukhukhuza phazi la Balaamu kukhomako. Ndipo pomwepo Balaamu anamenya buluyo kachiwiri. **26** Kenaka mngelo wa Yehova anapita patsogolo ndi kuyima pamalo opanikizika pomwe panalibe poti n’kutembukira ku dzanja lamanja kapena lamanzere. **27** Buluyo ataonanso mngelo wa Yehova uja, anagona pansi Balaamu ali pa msana, ndipo iye anakwyia ndi kumumenya ndi ndodo yake. **28** Pamenepo Yehova anayankhulitsa bulu uja, ndipo buluyo anati kwa Balaamu, “Ndakuchitirani chiyani kuti mundimene katatuka?” **29** Balaamu anati kwa buluyo, “Wandipusitsa, ndikanakhala ndi lupanga m’manja mwanga, ndikanakupha pomwe pano.” **30** Buluyo anati kwa Balaamu, “Kodi sindine bulu wanu, amene mumakwera nthawi zonse kufikira lero? Kodi ndinakuchitiranipo zoterezi?” Iye anati “Ayi.” **31** Pomwepo Yehova anatsekula maso Balaamu ndipo anaona mngelo wa Yehovayo ali chiyimire pa njira ndi lupanga losolola. Tsono iye anawerama nalambira pamaso pake. **32** Mngelo wa Yehova anamufunsa kuti, “Chifukwa chiyani wamenya bulu wako katatu? Taona, ine ndabwera kudzakutsutsa chifukwa ulendo wakoumo ndi woyipa pamsao panga.” **33** Buluyo anandiona ndi kupatuka katatu aka. Akanakhala kuti sanapatuke, ndikanakupha tsopano, koma buluyo n’kanamusiya ndi moyo.” **34** Balaamu anati kwa mngelo wa Yehova uja, “Ndachimwa. Sindinadziwe kuti munayima pa njira kunditsutsa. Tsopano ngati Inu simunakondwe, ineyo ndibwerera.” **35** Mngelo wa Yehova anati kwa Balaamu, “Pita ndi anthuwa koma ukayankhule zokhazo zimene ndikakuwuze.” Choncho Balaamu anapita ndi akuluakulu a Balaki. **36** Balaki atamva kuti Balaamu akubwera, anapita kukakumana naye ku mzinda wa Mowabu umene unali m’malire a Arinoni, m’mphepete mwa dziko lake. **37** Balaki anati kwa Balaamu, “Kodi sindinakutumizire uthenga woti ubwere msanga? Chifukwa chiyani sunabwere kwa ine? Kodi sindingathe kuklipira mokwanira?” **38** Balaamu anayankha Balaki kuti, “Taonani, ndabwera kwa inu lero, kodi ine ndili ndi mphamu zoti n’kuyankhula chilichonse? Inetu ndiyenera kuyankhula zokhazo zimene Mulungu wandiwuza.” **39** Pamenepo Balaamu anapita pamodzi ndi Balaki ku Kiriat-Huzoti. **40** Balaki anapereka nsembe ng’ombe ndi nkosa, ndipo anapereka zina kwa Balaamu ndi kwa akuluakulu omwe anali naye. **41** Mmawa mwake Balaki anatenga Balaamu napita limodzi ku Bamoti Baala, ndipo kumeneko anaakonako gulu lina la Aisraeliwo.

23 Balaamu anati kwa Balaki, “Mundimangire maguwa nsembe asanu ndi awiri pano, ndipo mukonzenso ng’ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkosa zazimuna zisanu ndi ziwiri.” **2** Balaki anachita monga Balaamu ananenera ndipo awiriwo anapereka ng’ombe imodzi ndi nkosa yayimuna

imodzi pa guwa lansembe lililonse. **3** Kenaka Balaamu anati kwa Balaki, “Khalani pano pafupi ndi nsembe yanu ineyo ndipite pambali. Mwina Yehova adzabwera kuti akumane nane. Chilichonse chimene akandionete ndidzakuwuzani” Choncho anapita ku malo okwera a chipululu. **4** Mulungu anakumana naye ndipo Balaamu anati, “Ndakonza maguwa asanu ndi awiri ndipo pa guwa lililonse ndaperekapo nsembe ya ng’ombe yayimuna imodzi ndi nkosa yayimuna imodzinso.” **5** Yehova anawuza Balaamu kuti, “Bwerera kwa Balaki ndipo ukamuwu uthenga uwu.” **6** Ndipo anabwerera kwa iye namupeza atayima pafupi ndi nsembe yake pamodzi ndi akuluakulu onse a Mowabu. **7** Ndipo Balaamu ananena uthenga wake: “Balaki ananditenga kuchoka ku Aramu, mfumu ya ku Mowabu kuchokera ku mapiri a kummawa. Iye anati, ‘Bwera, temberera Yakobo m’malu mwanga, pita nyoya Israeli.’” **8** Ndingatemberere bwanji amene Mulungu sanawatemberere? Ndinganyo bwanji amene Yehova sanawanyoze? **9** Kuchokera pamwamba pa mapiri ndikuona anthu, ndikuwaona kuchokera pa zitunda. Ndikuona anthu okhala pawokha, osakhala m’gulu limodzi ndi mitundu ina. **10** Ndani angawerenge zidzukulu za Yakobo zochuluka ngati fumbi, kapena chimidzi mwa zigawo zinayi za Israeli? Lekeni ndife imfa ya oyera mtima, ndi chimaliziro changa chikhale ngati chawo!” **11** Balaki anati kwa Balaamu, “Wandichitira chiyani? Ndinakuyitana kuti uteberere adani anga, ndipo taona, sunachite chilichonse koma kuwalalitsa!” **12** Iye anayankha kuti, “Kodi sindinayenera kuyankhula zimene Yehova anandiuwa?” **13** Kenaka Balaki anawuza Balaamu kuti, “Tiye tipite limodzi ku malo ena komwe ungawaone. Udzangoona gulu limodzi osati onsewo. Ndipo pamenepo, ukawatemberere m’malu mwanga.” **14** Tsono anamutengera ku munda wa Zofimu pamwamba pa phiri la Pisiga ndipo kumeneko anamanga maguwa ansembe asanu ndi awiri ndipo anapereka nsembe ng’ombe yayimuna imodzi ndi nkosa yayimuna imodzi pa guwa lansembe lililonse. **15** Balaamu anawuza Balaki kuti, “Khalani pano pafupi ndi nsembe yanu pamene ine ndikukakumana ndi Mulungu cha uko.” **16** Yehova anakumana ndi Balaamu ndipo anamuyankhula kuti, “Bwerera kwa Balaki ndipo ukamuwu uthenga uwu.” **17** Ndipo anapita kwa iye ndipo anamupeza atayimirira pafupi ndi nsembe yake pamodzi ndi akuluakulu a ku Mowabu. Balaki anafunsa Balaamu kuti, “Yehova wayankhula chiyani?” **18** Pamenepo Balaamu ananena uthenga wake: “Nyamuka Balaki ndipo tamvera; Undimvere iwe mwana wa Zipori. **19** Mulungu si munthu kuti aname, kapena mwana wa munthu kuti asinthe maganizo ake. Kodi amayankhula koma osachita? Kodi amalonjeza koma osakaniritsa? **20** Wandilamula kuti ndidalitse, Iyeoyo wadalitsa ndipo sindingasithe. **21** “Palibe kuwukira kulikonsese kumene wakuona mwa Yakobo, sanaone chovuta mu Israeli. Yehova Mulungu wavo ali nawo: mfuwu wa mfumu uli pakati pavo. **22** Mulungu wowatalulutsa m’dziklo la Igupto, ali ndi mphamu ngati za njati. **23** Palibe matsenga amene angalimbane ndi Yakobo, palibe mawula amene angalimbane ndi Israeli. Tsopano za Yakobo ndi Israeli adzanena kuti, ‘Onani zimene Mulungu wachital’ **24** Taonani, anthu anyamuka ngati mkango waukazi; adzuka okha ngati mkango waumuna umene supuma mpaka utadya nyama imene wagwira ndi kumwa magazi a nyama yogwidwayo.” **25** Ndipo Balaki anati kwa Balaamu, “Usawatemberere ndi pang’ono pomo kapena kuwalalitsa! **26** “Balaamu anayankha Balaki kuti, ‘Kodi sindinakuzueni kuti ndiyenera kuchita zimene Yehova wanena?’” **27** Kenaka Balaki anati kwa Balaamu, “Bwera ndikutengere ku malo ena. Mwina chidzamukondweretsa Mulungu kuti uwatemberere

kumeneko m'malo mwanga." **28** Ndipo Balaki anamutengera Balaamu pamwamba pa Peori, moyang'anana ndi chipululu. **29** Balaamu anati kwa Balaki, "Mundimangire maguwa anseme asanu ndi awiri pano ndipo mundikonzere ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwi, nkhoa zazimuna zisanu ndi ziwi." **30** Balaki anachita monga Balaamu ananenera ndipo anaperekwa nsembe ng'ombe imodzi yayimuna ndi nkhoa imodzi yayimuna pa guwa lilonse.

24 Tsopano Balaamu ataona kuti kunakomera Yehova kudalitsa Israeli, sanapiteno ku mawula monga ankachitira kale, koma kuyang'ana ku chipululu. **2** Balaamu atayang'ana, anaona Aisraeli atamanga misasa yaho fuko ndi fuko. Pamenepo mzimu wa Mulungu unabwera pa iye **3** ndipo ananena uthenga wake: "Uthenga wa Balaamu mwana wa Beori, uthenga wa amene diso lake ndi lotsekuka, **4** uthenga wa amene amamva mawu a Mulungu, yemwe amaona masomphanya wochokera kwa Wamphamvuzonse, yemwe amagwa chafufumimba, koma maso ake ali chipenyere: **5** "Matenti aki ndi okongola kwambiri iwe Yakobo, misasa yako, iwe Israeli! **6** "Monga zigwa zotambala, monga minda m'mbali mwa mtsinje, monga aloe wodzalidwa ndi Yehova, monga mikungudza m'mbali mwa madzi. **7** Madzi adzayendererera m'mitsuko yake; mbewu zake zidzakhala ndi madzi ambiri. "Mfumu yake idzakhala yamphamu kuposa Agagi; ufumu wake udzakwezedwa. **8** "Mulungu womutulutsa m'dziklo la Igupto ali ndi mphamu ngati za njati. Amawononga mitundu yomuwukira ndi kuphwanya mafupu awo, amalasa ndi mivi yake. **9** Monga mkango waumuna, amabisala nagona pansi, monga mkango waukazi, adzamputa ndani? "Amene adalitsa iwe, adalitsike ndipo amene atemberera iwe, atembereredwel!" **10** Kenaka Balaki anakwyira Balaamu. Anawomba m'manja ndi kunena naye kuti, "Ndinakuyitana kuti utemberere adani anga, koma taona, wawadalitsa katatu konseka. **11** Tsopano choka msanga uzipita kwanu! Ndinanena kuti ndidzakulipira bwino kwambiri, koma Yehova sanafune kuti ulandire malipirowo." **12** Balaamu anayankha Balaki kuti, "Kodi sindinawawuze amithenga amene munawatumiza kwa ine, **13** kuti ngakale Balaki atandipatsa nyumba yake yaufumu yodzaza ndi siliwa ndi golide sindingathe kuchita zinthu mwa ine ndekha, zabwino kapena zoypa, kuposa lamulo la Yehova ndi kuti ndiyenera kunena zokhazo zimene Yehova akunena? **14** Tsopano ndikupita kwa anthu anga, koma tabwerani ndikucherjenzezi zimene anthu awa adzachitira anthu anu masiku akubwerawa." **15** Ndipo iye ananena uthenga wake nati, "Uthenga wa Balaamu mwana wa Beori, uthenga wa amene diso lake ndi lotsekuka. **16** Uthenga wa amene amamva mawu a Mulungu, amene ali ndi nzeru zochokera kwa Wammwambamwamba, amene amaona masomphanya wochokera kwa Wamphamvuzonse, amene amagwa chafufumimba koma diso lake lili lotsekuka: **17** "Ndikumuona iye koma osati tsopano; ndikumupenya iye koma osati pfupi. Nyenyezi idzatuluka mwa Yakobo; ndodo yaufumu idzatuluka mwa Israeli. Iye adzagonjetsa Mowabu ndi kugonjetsta ana onse a Seti. **18** Edomu adzagonjetsedwa; Seiri, mdani wake, adzawonongeda koma mphamu za Israeli zidzachuluka. **19** Wolamlulira adzachokera mwa Yakobo ndipo adzawononga otsala a mu mzdindamo." **20** Kenaka Balaamu anaona Aamaleki ndipo ananena uthenga wake uwu: "Aamaleki anali oyamba mwa mitundu ya anthu koma potsiriza pake adzawonongeka." **21** Kenaka anaonanso Akeni ndipo ananena uthenga wake, "Malo amene mukukhalamo ndi otetizedwa, chisa chanu chinayikidwa pa thanthwe; **22** komabe inu Akeni

mudzawonongedwa, pamene Asuri adzakutengeni ukapolo." **23** Ndipo ananenanso uthenga wina kuti, "Aa, ndani adzakhala ndi moyo Mulungu akachita zimenezi? **24** Sิตima zapamadzi zidzabwera kuchokera ku madooko a Kitimu; kupondereza Asuri ndi Eberi, koma iwonso adzawonongeka." **25** Pamenepo Balaamu ananyamuka ndi kubwerera kwavo ndipo Balaki anapitanso njira yake.

25 Aisraeli akukhala ku Sitimu, anayamba kuchita chigololo ndi akazi a ku Mowabu, **2** amene ankawayitana ku nsembe za milungu yaho. Anthuwo anadya chakudya choperekwa kwa milungu ndi kupembedza milunguyu. **3** Motero Aisraeli anapembedza nawo Baala-Peori ndipo Yehova anawapsera mtima kwambiri. **4** Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti, "Tenga atsogoleri onse a anthu awa, uwapho poyer, pamaso pa Yehova kuti mkwiyo waukulu wa Yehova uchoke pa Israeli." **5** Choncho Mose anawuza oweruza a Israeli kuti, "Aliyense wa inu ayenera kupha anthu ake amene anapembedza nawo Baala-Peori." **6** Kenaka mwamuna wina wa ku Israeli anabweretsa ku banja lake mkazi wa Chimidiyan pamaso pa Mose ndi anthu onse a Israeli pamene ankalira pa khomo la tenti ya msonkhano. **7** Finehasi mwana wa Eliezara, mwana wa wansembe Aaroni ataona izi, anachoka pa msonkhanowo, natenga mkondo m'dzanza lake. **8** Ndipo anatsatira Mwisraeli ympaka m'tenti yake. Anasolola mkondowu ndi kubaya awiriwo kupyola Mwisraeli ympaka m'thupi la mkaziyo. Pamenepo mliri unaleka pakati pa Aisraeli. **9** Pa mliriwo, anthu okwana 24,000 anafa. **10** Yehova anawuza Mose kuti, **11** "Finehasi mwana wa Eliezara, mwana wa wansembe Aaroni wabweza mkwiyo wanga pa Aisraeli chifukwa sanalole kuti wina aliyense apembedze mulungu wina koma Ine ndekha. N'chifukwa chake sindinawononge mu mkwiyo wanga. **12** Tsono muwuze kuti ndikhzikitsa pangano langa la mtendere ndi iye. **13** Ndikupangana naye pangano la unsembe wosatha, iyego pamodzi ndi zidzukulu zake zonse, chifukwa sanalole kuti anthu awukire Ine Mulungu, ndipo anachita ntchito yopepesera machimo Aisraeli." **14** Dzina la Mwisraeli yemwe anaphedwa ndi mkazi wa Chimidiyan anali Zimuri mwana wa Salu, mtsogoleri wa banja la Simeoni. **15** Ndipo dzina la mkazi wa Chimidiyan, yemwe anaphedwayo, linali Kozibi mwana wa Zuri, mtsogoleri wa fuko la ku Midyaniko. **16** Yehova anawuza Mose kuti, **17** "Amidiyani ndi adani anu ndipo uwapho, **18** chifukwa anakkuanonu inu ngati adani awo pamene anakupusansi pa nkhanu ya ku Peori, ndiponzo sa mlongo wawo Kozibi, mwana wamkazi wa mtsogoleri wa Amidiyani, mkazi yemwe anaphedwa pamene mliri unabwera chifukwa cha zimene zinachitika ku Peori."

26 Utatha mliri Yehova anati kwa Mose ndi Eliezara mwana wa Aaroni, **2** "Werengani Aisraeli onse mwa mabanja awo, onse a zaka makumi awiri kapena kuposera pameneo omwe angathe kugwira ntchito ya usilikal m'gulu lankhondo la Israeli." **3** Kotero mu zigwa za Mowabu pfupi ndi mtsinje wa Yorodani ku Yeriko, Mose ndi wansembe Eliezara anayankhula nawo kuti, **4** "Werengani amuna a zaka makumi awiri kapena kuposera pameneo, monga momwe Yehova walamlulira Mose." Aisraeli omwe anachokera ku Igupto ndi awa: **5** Zidzukulu za Rubeni, mwana woyamba wamwamuna wa Israeli, zinali izi: kuchokera mwa Hanoki, fuko la Ahanoki; kuchokera mwa Palu, fuko la Apalu; **6** kuchokera mwa Hezironi, fuko la Ahezironi; kuchokera mwa Karimi, fuko la Akarimi. **7** Awa anali mafuko a Rubeni: onse amene anawerengedwa analipo 43,730. **8** Mwana wa Palu anali Eliabu, **9** ndipo ana a Eliabu

anal Nemueli, Datani ndi Abiramu. Datani ndi Abiramu anali gulu la akuluakulu aja amene anawukira Mose ndi Aaroni ndipo analinso m'gulu la otsatira Kora pamene anawukira Yehova. **10** Nthaka inang'ambika ndi kuwameza pamodzi ndi Kora, koteru kuti gulu lawo linafa pamene moto unapsereza anthu 250 aja, nasanduka chenjezo. **11** Koma ana a Kora sanafe nawo. **12** Zidzukulu za Simeoni mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Nemueli, fuko la Anemuele; kuchokera mwa Yamini, fuko la Ayamini; kuchokera mwa Yakini fuko la Ayakini; **13** kuchokera mwa Zera, mbumba ya Zera; kuchokera mwa Sauli, fuko la Asauli. **14** Awa anali mafuko a Simeoni. Iwowa analipo amuna 22,200. **15** Zidzukulu za Gadi mwa mafuko awo ndi izi: kuchokera mwa Zefoni, fuko la Azefoni; kuchokera mwa Hagi, fuko la Ahagi; kuchokera mwa Suni, fuko la Asuni; **16** kuchokera mwa Ozini, fuko la Aozini; kuchokera mwa Eri, fuko la Aeri; **17** kuchokera mwa Arodi, fuko la Aarodi; kuchokera mwa Arieli, fuko la Areli. **18** Awa ndiwo anali mafuko a Gadi. Onse amene anawerengedwa analipo 40,500. **19** Eri ndi Onani anali ana aamuna a Yuda, koma anafera mu Kanaani. **20** Zidzukulu za Yuda monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Sela, fuko la Asera; kuchokera mwa Perezi, fuko la Aperezi; kuchokera mwa Zera, mbumba ya Zera. **21** Zidzukulu za Perezi zinali izi: kuchokera mwa Hezironi, fuko la Ahezironi; kuchokera mwa Hamuli, fuko la Ahamuli. **22** Awa ndiwo anali mafuko a Yuda. Amene anawerenga analipo 76,500. **23** Zidzukulu za Isakara monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Tola, fuko la Atola; kuchokera mwa Puwa, fuko la Apuwa; **24** kuchokera mwa Yasubu, fuko la Ayasubu. Kuchokera mwa Simironi, fuko la Asimironi. **25** Awa ndi amene anali a fuko la Isakara. Amene anawerengedwa analipo 64,300. **26** Zidzukulu za Zebuloni mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Seredi, fuko la Aseredi; kuchokera mwa Eloni, fuko la Aeloni; kuchokera mwa Yahaleeli, fuko la Ayahaleeli. **27** Awa ndiwo anali mafuko a Zebuloni. Amene anawerengedwa analipo 60,500. **28** Zidzukulu za Yosefe mwa mafuko awo kupuyolera mwa Manase ndi Efereimu zinali izi: **29** Zidzukulu za Manase: kuchokera mwa Makiri, fuko la Amakiri (Makiri anali abambo ake a Giliyadi); kuchokera mwa Giliyadi, fuko la Agiliyadi. **30** Izi ndizo zinali zidzukulu za Giliyadi; kuchokera mwa Iyezeri, fuko la Ayezeri; kuchokera mwa Heleki, fuko la Aheleki; **31** kuchokera mwa Asirieli, fuko la Aasirieli; kuchokera mwa Sekemu, fuko la Asekemu; **32** kuchokera mwa Semida, fuko la Asemida; kuchokera mwa Heferi, fuko la Aheferi. **33** (Zelofehadi mwana wa Heferi analibe ana aamuna koma ana aakazi okha, amene mayina awo anali: Mala, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza.) **34** Awa ndiwo anali mafuko a Manase. Amene anawerengedwa analipo 52,700. **35** Zidzukulu za Efereimu monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Sutela, fuko la Asutela; kuchokera mwa Bekeri, fuko la Abekeri; kuchokera mwa Tahani, fuko la Atahani. **36** Zidzukulu za Sutela zinali izi: kuchokera mwa Erani, fuko la Aerani. **37** Awa ndiwo anali mafuko a Efereimu. Amene anawerengedwa analipo 32,500. Zimenezi zinali zidzukulu za Yosefe monga mwa mafuko awo. **38** Zidzukulu za Benjaminini monga mwa mabanja awo zinali izi: kuchokera mwa Bela, fuko la Abela; kuchokera mwa Asibeli, fuko la Aasibeli; kuchokera mwa Ahiram, fuko la Ahiram; **39** kuchokera mwa Sufamu, fuko la Asufamu; kuchokera mwa Hufamu, fuko la Ahufamu; **40** Zidzukulu za Bela kupuyolera mwa Aridi ndi Naamani zinali izi: kuchokera mwa Aridi, fuko la Aaridi; kuchokera mwa Naamani, fuko la Anaamani; **41** Awa ndiwo anali mabanja a Benjaminini. Amene nauerengedwa analipo 45,600. **42** Zidzukulu za Dani mwa mabanja awo zinali izi: kuchokera mwa Suhamu fuko la Asuhamu. Izi zinali zidzukulu za Dani. **43** Onse a fuko la

Asuhamu amene anawerengedwa analipo 64,400. **44** Zidzukulu za Aseri monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Imina, fuko la Aimuna; kuchokera mwa Isivi, fuko la Ayisivi; kuchokera mwa Beriya, fuko la Aberyia; **45** ndipo kupuyolera mwa zidzukulu za Beriya: kuchokera mwa Heberi, fuko la Aheberi; kuchokera mwa Malikieli, fuko la Amalikieli; **46** (Aseri anali ndi mwana wamkazi dzina lake Sera) **47** Awa ndiwo anali mafuko a Aseri. Onse amene anawerengedwa analipo 53,400. **48** Zidzukulu za Nafutali mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Yahazeeli, fuko la Ayahazeeli; kuchokera mwa Guni, fuko la Aguni; **49** kuchokera mwa Yezeri, fuko la Ayezeri; kuchokera mwa Silemu, fuko la Asilemu. **50** Awa ndiwo anali mafuko a Nafutali. Onse amene anawerengedwa analipo 45,400. **51** Chiwerengero chonse cha amuna mu Israeli chinalipo 601,730. **52** Yehova anawuza Mose kuti, **53** "Uwagawire dziko anthu awa kuti likhale cholowa chawo molingana ndi chiwerengero cha mayina awo. **54** Gulu lalikulu ulipatse cholowa chachikulu, ndipo lochepa cholowa chocheperapo. Gulu lililone lilandre cholowa chake molingana ndi chiwerengero cha amene anawerengedwa. **55** Dzikolo uligawe pochita maere. Alandire cholowa chawocho potsata mayina a mafuko a makolo awo. **56** Cholowa chawo uchigawe pakati pa fuko lalikulu ndi laling'ono mwa maere." **57** Alevi omwe anawerengedwa monga mwa mafuko awo ndi awa: kuchokera mwa Geresoni, fuko la Ageresoni; kuchokera mwa Kohati, fuko la Akohati; kuchokera mwa Merari, fuko la Amerari. **58** Awanso anali mabanja a Alevi: banja la Alibini, banja la Ahebroni, banja la Amali, banja la Amusi, fuko la Kora banja la Akohati, (Kohati anali abambo a Amramu). **59** Dzina la mkazi wa Amramu linali Yokobedi, mdzukulu wa Levi, yemwe anabadwa mwa Alevi mu Igupto. Yokobedi anaberekera Amramu Aaroni, Mose ndi Miriamu mlongo wawo. **60** Aaroni anali abambo a Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamar. **61** Koma Nadabu ndi Abihu anafa pamene anapereka nsembe pamaso pa Yehova ndi moto wachilendo). **62** Alevi onse aamuna a mwesi umodzi kapena kuposera pamenepe analipo 23,000. Iwowa sanawerengedwe pamodzi ndi Aisraeli ena chifukwa sanalandire cholowa pakati pawo. **63** Awa ndi amene anawerengedwa ndi Mose ndi Eliezara wansembe pamene ankawerenga Aisraeli pa zigwa za ku Mowabu m'mbalu mwa Yorodani ku Yeriko. **64** Mwa anthu amenewa panalibe ndi mmodzi yemwe amene anali m'gulu la Aisraeli omwe Mose ndi wansembe Aaroni anawawerenga m'chipululu cha Sinai; **65** Chifukwa Yehova anali atawuza Aisraeliwo kuti adzafera ndithu m'chipululu, ndipo palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala kupatula Kalebe mwana wa Yefune ndi Yoswa mwana wa Nuni.

27 Kenaka ana aakazi a Zelofehadi mwana wa Heferi, mwana wa Giliyadi, mwana wa Makiri, mwana wamwamuna wa Manase, a m'mabanja a Manase, mwana wa Yosefe anabwera. Mayina a ana aakaziwo anali awa: Mala, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza. Iwo anakayima **2** pa chipata cha tenti ya msonkhano pamaso pa Mose, wansembe Eliezara, atsogoleri ndi anthu onse, ndipo anati, **3** "Abambo athu anafera m'chipululu koma sanali nawo m'gulu la anthu otsatira Kora, omwe anasonkhana pamodzi kutsutsana ndi Yehova. Abambo athuwo anafa chifukwa cha tchimo lawo ndipo sanasiye ana aamuna. **4** N'chifukwa chiyani dzina la abambo athu lasowa pakati pa fuko lawo, kodii popeza analibe mwana wamwamuna? Tipatseni cholowa chathu pakati pa abale a abambo athu." **5** Tsino Mose anabweretsa nkhanii yawo pamaso pa Yehova **6** ndipo Yehova anati kwa iye, **7** "Zimene ana aakazi a Zelofehadi akunena ndi zoona. Uyenera kuwapatsadi cholowa chawo pakati pa abale a abambo awo ndipo uwapatse cholowa cha abambo awowo. **8** "Uza

Aisraeli kuti, 'Ngati munthu afa wosasiya mwana wamwamuna, muziperekwa cholowa chake kwa mwana wake wamkazi. **9** Ngati alibe mwana wamkazi, muziperekwa cholowa chakecho kwa abale ake. **10** Ngati alibe abale muziperekwa cholowa chake kwa abale a abambo ake. **11** Ngati abambo ake analibe m'baile, muziperekwa cholowa chakecho kwa mnansi wake wa m'banja lake kuti chikhale chake. Ili likhale lamulo kwa Aisraeli, monga momwe Yehova analamulira Mose.' **12** Kenaka Yehova anati kwa Mose, 'Kwera phiri la Abarimu kuti ukaone dziko limene ndalipereka kwa Aisraeli. **13** Ukakaliona uzdazmalira ngati Aaroni m'baile wako, **14** chifukwa pamene anthu anawukira ku madzi a Meriba m'chipululu cha Zini, inu nonse simunamvere lamulo londilemekeza Ine ngati Woyerwa pamaso pawo.' (Awa anali madzi a ku Meriba ku Kadesi m'chipululu cha Zini). **15** Mose anati kwa Yehova, **16** 'Ngati n'kotheka Yehova, Mulungu wa mizimu ya anthu onse, sankhani munthu woti ayang'anire gulu ili kuti **17** alitsogolero potuluka ndi polowa, kuti anthu a Yehova asakhale ngati nkhoa zopanda m'busa.' **18** Pameneopo Yehova anawuza Mose kuti, 'Tenga Yoswa mwana wa Nuni, munthu amene ali ndi mizimu wa utsogolera, ndipo umusanjike dzanja lako. **19** Umuyimiritsa pamaso pa wansembe Eliezara ndi pamaso pa gulu lonse ndipo umupatse mphamvu zolamulira, anthuwo akuona. **20** Umupatse gawo lina la ulemerero wako kuti Aisraeli onse azimumvera. **21** Ayime pamaso pa wansembe Eliezara, amene adzamudziwitse zimene Yehova akufuna pogwiritsa ntchito Urimu. Iye akalamula, Aisraeli onse azituluka ndipo akalamulano, Aisraeliwo azibwererano.' **22** Mose anachita monga Yehova anamulamulira. Anatenga Yoswa ndi kumuyimiritsa pamaso pa Eliezara wansembe ndi pamaso pa gulu lonse. **23** Ndipo anamusanjika manja ndi kumupatsa mphamvu, monga Yehova ananenera kudzera mwa Mose.

28 Yehova anawuza Mose kuti, **2** 'Lamula Aisraeli kuti, 'Onetsetsani kuti mukuperekwa kwa Ine pa nthawi yoyikika, choperekwa cha chakudya chotenthala pa moto monga fungo lokoma kwa Ine.' **3** Awuze kuti, 'Nsembe ya chakudya imene muziperekwa pa moto kwa Yehova tsiku ndi tsiku ndi iyti: Ana ankhosa a chaka chimodzi awiri, wopanda chilema. **4** Mmawa muziperekwa mwana wankhosa mmodzi ndipo winayo madzulo. **5** Muziperekanso kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi lita imodzi ya mafuta a olivi. **6** Iyi ndi nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku imene analamula pa phiri la Sinai kuti ikhale fungo lokoma, nsembe yopsereza pa moto yoperekwa kwa Yehova. **7** Choperekwa chachakumwa chikhale lita imodzi yachakumwa chaukali pa nkhoa iliyonse. Muzithira pamalo opatulika, kuperaka kwa Yehova. **8** Muziperekwa mwana wankhosa winayo madzulo, pamodzi ndi choperekwa chachakudya monga mmawa. Ichi ndi choperekwa chachakudya, fungo lokoma kwa Yehova.' **9** 'Pa tsiku la Sabata, muziperekwa nsembe ana ankhosa awiri a chaka chimodzi wopanda chilema, pamodzi ndi choperekwa chachakumwa ndi choperekwa chachakudya chokwana makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. **10** Iyi ndi nsembe yopsereza ya pa Sabata iliyonse, kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse ndi choperekwa chake chachakumwa.' **11** 'Pa tsiku loyamba la mwezi uliwonse muziperekwa kwa Yehova nsembe yopsereza ya ana ang'ombe aamuna awiri, nkhoa yayimuna imodzi, ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri a chaka chimodzi, onse wopanda chilema. **12** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pakhale choperekwa cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; ndi nkhoa yayimuna, choperekwa cha chakudya

cha makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; **13** ndipo pa mwana wankhosa aliylene, choperekwa cha ufa wa kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, izi ndi za nsembe yopsereza, fungo lokoma, nsembe yetentha pa moto ya kwa Yehova. **14** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pakhale choperekwa cha chakumwa cha malita awiri a vinyo; ndipo pa nkhoa yayimuna, lita limodzi ndi theka, ndipo pa mwana wankhosa, lita limodzi. Iyi ndi nsembe yopsereza ya mwezi ndi mwezi yoperekedwa pa mwezi watsopano m'kati mwa chaka. **15** Powonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse ndi choperekwa chake cha chakumwa, mbuzi yayimuna imodzi iperekedwe kwa Yehova ngati nsembe yopepesera machimo. **16** 'Pa tsiku la 14 la mwezi woyamba muzichita Paska wa Yehova. **17** Pa tsiku la 15 la mwezi womwembe pazikhala chikondwerero. Muzidya buledi wopanda visiti kwa masiku asanu ndi awiri. **18** Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **19** Koma muziperekwa kwa Yehova nsembe yetentha pa moto, nsembe yopsereza ya ana ang'ombe aamuna awiri, nkhoa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi awiri aamuna a chaka chimodzi, onse wopanda chilema. **20** Pamodzi ndi ng'ombe yayimuna iliyonse, muzikonza choperekwa cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; makilogalamu awiri pa nkhoa yayimuna iliyonse. **21** Kilogalamu imodzi pa mwana wankhosa aliylene mwa ana ankhosa asanu ndi awiri aja. **22** Muziphatikizapo mbuzi yayimuna monga nsembe yopepesera machimo anu. **23** Muzikonza zimenezi nthawi zonse, powonjezera pa nsembe yopsereza ya mmawa. **24** Motere muzikonza chakudya cha nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pa masiku asanu ndi awiri ngati fungo lokomera Yehova. Zimenezi ziziperekedwa kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse pamodzi ndi nsembe yachakumwa. **25** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **26** 'Pa tsiku la zipatso zoyambirira kucha, pamene mukuperekwa choperekwa cha chakudya chatsopano kwa Yehova, pa nthawi ya chikondwerero cha Masabata, muzichita msonkhano wopatulika ndipo musagwire ntchito zolemetsa. **27** Muziperekwa nsembe zopsereza za ana ang'ombe aamuna awiri, nkhoa imodzi yayimuna ndi ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri a chaka chimodzi monga fungo lokomera Yehova. **28** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pazikhala choperekwa cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, pa nkhoa yayimuna iliyonse makilogalamu awiri. **29** Ndipo pa mwana wankhosa aliylene mwa asanu ndi awiri aja, kilogalamu imodzi. **30** Muziperekanso mbuzi yayimuna imodzi kuti izikhala nsembe yopepesera machimo anu. **31** Muziperekwa zimenezi pamodzi ndi zoperekwa za zakumwa ndi nsembe yake ya chakudya. Onetsetsani kuti nyamazo zilibe chilema.

29 'Pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse. Ili ndi tsiku limene muziliza malipenga. **2** Muziperekwa mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhoa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi awiri a chaka chimodzi wopanda chilema monga nsembe zopsereza, fungo lokoma kwa Yehova. **3** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse, muziperekwa choperekwa cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. Pa nkhoa yayimuna iliyonse muziperekwa makilogalamu awiri. **4** Pa mwana wankhosa aliylene mwa asanu ndi awiri aja muziperekwa kilogalamu imodzi. **5** Muziperekanso mbuzi yayimuna kuti izikhala nsembe

yopepesera machimo anu. **6** Izi ndi zoworjezera pa nsembe zopsereza za mwezi ndi mwezi komanso za tsiku ndi tsiku pamodzi ndi zopereka za chakudya ndi zopereka za chakumwa potsata malamulo ake. Izi ndi zopereka zotentha pa moto, zoperekeda kwa Yehova, fungo lokoma. **7** “Pa tsiku lakhumi la mwezi wachisanu ndi chiwiriwu, muzichita msonkhano wopatulika. Muzisala zakudya ndipo musamagwire ntchito. **8** Muzipereka kwa Yehova nsembe yopsereza, yotulutsa fungo lokoma lokondweretsa Yehovayo; ng’ombe yayimuna imodzi, nkhoa yayimuna imodzi ndi ana ankhoa asanu ndi awiri a chaka chimodzi. Zimenezi zizikhala zopanda chilema. **9** Pa ng’ombe yayimuna iliyonse, muzikanza chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; pa nkhoa yayimuna iliyonse makilogalamu awiri; **10** kilogalamu imodzi pa mwana wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiri. **11** Muziperekango mbuzi imodzi yayimuna kuti izikhala nsembe yopepesera machimo, kuwonjezera pa nsembe yopepesera machimo ya pa tsiku la mwambo ija, kuwonjezano pa nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku zija, pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi cha chakumwa. **12** “Pa tsiku la mwezi wachisanu ndi chiwiriwu, muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse. Muzichita madyerero a Yehova masiku asanu ndi awiri. **13** Muzipereka nsembe yetentha pa moto, kuti izikhala fungo lokoma kwa Yehova, nsembe yopsereza ya ana ang’ombe aamuna khumi ndi atatu, nkhoa zazimuna ziwiri, ndi ana ankhoa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **14** Pa mwana wang’ombe aliyense mwa ana ang’ombe aamuna khumi ndi atatu aja, muzikanza chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. Pa nkhoa iliyonse mwa nkhoa ziwiri zija, mukonza chopereka cha chakudya cha makilogalamu awiri. **15** Pa mwana wankhosa aliyense mwa ana ankhoa aamuna khumi ndi anayiwo, muzipereka chakudya cha kilogalamu imodzi. **16** Muziperekango mbuzi yayimuna imodzi kuti izikhale nsembe yopepesera machimo, kuwonjezera pa nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku zija pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **17** “Pa tsiku lachiwiri muzipereka ana ang’ombe aamuna khumi ndi awiri aja, nkhoa zazimuna ziwiri ndi ana ankhoa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi aja, zonse zopanda chilema. **18** Pamodzi ndi ng’ombe zazimuna, nkhoa zazimuna ndi ana ankhoa, muzipereka zopereka za chakudya ndi za chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **19** Muziperekango mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **20** “Pa tsiku lachitatu muzipereka ng’ombe zazimuna khumi ndi imodzi, nkhoa zazimuna ziwiri ndi ana ankhoa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **21** Pamodzi ndi ng’ombe zazimuna, nkhoa zazimuna ndi ana ankhoa, muzipereka zopereka za chakudya ndi za chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **22** Muziperekango mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **23** “Pa tsiku lachinayi muzipereka ng’ombe zazimuna khumi, nkhoa zazimuna ziwiri ndi ana ankhoa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **24** Pamodzi ndi ng’ombe zazimuna, nkhoa zazimuna ndi ana ankhoa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **25** Muziperekango mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe

yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **26** “Pa tsiku lachisanu muzipereka ng’ombe zazimuna zisanu ndi zinayi, nkhoa zazimuna ziwiri ndi ana ankhoa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **27** Pamodzi ndi ng’ombe zazimuna, nkhoa zazimuna ndi ana ankhoa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **28** Muziperekango mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **29** “Pa tsiku lachisanu ndi chimodzi muzipereka ng’ombe zazimuna zisanu ndi zitatu, nkhoa zazimuna ziwiri ndi ana ankhoa aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **30** Pamodzi ndi ng’ombe zazimuna, nkhoa zazimuna ndi ana ankhoa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi cha chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **31** Muziperekengo mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **32** “Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muzipereka ng’ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri, nkhoa zazimuna ziwiri ndi ana ankhoa amuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **33** Pamodzi ndi ng’ombe zazimuna, nkhoa zazimuna ndi ana ankhoa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **34** Muziperekango mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **35** “Pa tsiku lachisanu ndi chitatu muzichita msonkhano ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **36** Muzipereka chopereka chotentha pa moto monga fungo lokoma kwa Yehova, nsembe yopsereza ya ng’ombe imodzi yayimuna, nkhoa yayimuna imodzi ndi ana ankhoa amuna asanu ndi awiri a chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. **37** Pamodzi ndi ng’ombe yayimunayo, nkhoa yayimunayo ndi ana ankhsawo, muzipereka chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo. **38** Muziperekango mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. **39** “Kuwonjezera pa zopereka zimene munalumbirira ndi pa zopereka zanu zafulu, muzipereka zimenezi kwa Yehova pa masiku osankhika a chikondwerero chanu. Nsembe zanu zachakumwa ndi nsembe zanu zachiyanjano.” **40** Mose anawuza Aisraeli zonse zimene Yehova anamulamulira.

30 Mose anawuza Aisraeli onse zonse zimene Yehova anamulamula. Iye anati, “Zimene Yehova walamula ndi izi: **2** Munthu wamwamuna ngati walonjeza kwa Yehova kapena kulumbira kuti adzachita zimene walumbirazo, asaphwanye mawuwo koma ayenera kuchita chilichonse chimene wanena. **3** “Pamene munthu warnkazi amene akukhalabe m’nyumba ya abambo ake alumbira kwa Yehova kuti adzachita zimene walonjeza pa ubwana wake, **4** abambo ake namva kulumbira kwakeko kapena kulerjeza kwake kuti adzachitadi, ndipo abambo akewo wosayankhula kanthu, mkaziyo achitedi zomwe analumbirazo. Ayenera kudzachita zonse zimene walonjeza zija. **5** Koma ngati abambo akewo amva kulumbira kwake ndi kumukaniza, palibe lamulo lomukakamiza mkaziyo kuchita zimene walonjeza. Yehova adzamukhululikira chifukwa abambo ake anamukaniza. **6** “Ngati akwatiwa atalumbira kale kapena ngati alonjeza mofulumira ndi pakamwa pake, **7** mwamuna wake ndi kumva kulumbira kwakeko koma wosanenapo kanthu,

mkaziyo achitedi zomwe walumbirazo. Achite ndithu zomwe walonjeza zija. **8** Koma ngati mwamuna wake amuletsa atamva kulumbira kwakeko, pameneapo amumasula mayyo ku zimene analumbira komanso ku zimene analonjeza mosaganiza bwinozo ndipo Yehova adzamukhululukira. **9** “Mayi wamasiye kapena wosiyidwa ukwati akalumbira kapena kulanjeza kuti adzachita kanthu kalikonse, ayenera kuchitadi. **10** “Koma ngati mayi wokwatiwa alumbira nalonjeza kuti adzachitadi zimene walonjeza, **11** mwamuna wake ndi kumva kulumbira kwakeko koma osayankhulapo kanthu, osamuletsa, ayenera kuchitadi zonse zimene walumbira ndi zonse zimene walonjeza. **12** Koma ngati mwamuna wake amva ndi kumuletsa kuti asachite zomwe walumbirazo, palibe lamulo lomukakamiza mayyo kuchita zomwe walumbirazo kapenango zimene walonjeza. Popeza mwamuna wake wamuletsa, Yehova adzamukhululukira mayyo. **13** Mwamuna wake ali ndi mphamvu zovomereza kapena kukanza zimene mayyo walumbira kapena zimene walonjeza zokhudza kudzilanga yekha. **14** Ndipo ngati mmawa mwake ndi masiku otsatira mwamuna wake sanenapo kanthu atamva zimenezi, mayyo achitedi zimene walumbira kapena zimene walonjeza. Mwamunayo wavomereza zimenezo, chifukwa sanamuwuze kanthu mayyo pa tsiku limene anamva akulonjeza kapena kulumbira. **15** Koma ngati mwamunayo amukaniza patapita kanthawi atazimva kale, iyego ndiye wochimwa m'malo mwa mayyo.” **16** Awa ndiwo malamulo amene Yehova analamula Mose za mwamuna ndi mkazi wake, ndiponso abambo ndi mwana wawo wamkazi ameneakanali mtsikana wokhalabae m'nyumba ya abambo akewo.

31 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Uwabwezere zoypa Amidiyani chifukwa cha zimene anachitira Aisraeli. Ukhatha kuchita zimenezi, iwe udzamwalira.” **3** Ndipo Mose anati kwa Aisraeli, “Perekani zida kwa ena mwa anthu anu kuti akamenyane ndi Amidiyani ndi kuwabwezera choypa m'malo mwa Yehova. **4** Mutumize ku nkondoko amuna 1,000 kuchokera ku fuko lilitonse la Aisraeli.” **5** Choncho amuna okwana 12,000 anatenga zida kukonzekera nkondoko, anthu 1,000 kuchokera ku fuko lilitonse la Aisraeli. **6** Mose anawatumiza ku nkondoko, anthu 1,000 kuchokera ku fuko lilitonse pamodzi ndi Finehasi mwana wa Eliezara wansembe amene ananyamula zipangizo zochokera ku malo wopatulika ndi malipenga okalaza. **7** Iwo anamenyana ndi Amidiyani monga momwe Yehova analamulira Mose ndipo anapha mwamuna aliyense. **8** Mwa anthu ophedwawo munali Evi, Rekemu, Zuri, Huri ndi Reba, mafumu asanu a Amidiyani. Ndipo anaphanso ndi lupanga Balaamu mwana wa Beori. **9** Aisraeli anagwira ukapolo amayi a Chimidiyani ndi ana awo ndipo analandango ng'ombe, ziweto zavo zina zonse ndi katundu wawo yense. **10** Anawotcha mizinda yonse imene Amidiyani ankakkhalamo pamodzi ndi misasa yawo yonse. **11** Anatenga zonse zimene analanda ku nkondoko, anthu ndi zoweta zomwe. **12** Ndipo anabwera nawo ukapolo ndi zolanda ku nkondozo kwa Mose ndi kwa wansembe Eliezara ndi kwa gulu lonse la Aisraeli ku misasa yawo ku chigwa cha Mowabu, m'mbalu mwa mtsinje wa Yorodani ku Yeriko. **13** Mose, wansembe Eliezara ndi atsogoleri onse a gululo anapita kukakumana nawo kunja kwa misasa. **14** Mose anakwiya nawo akuluakulu a magulu a ankondowo: olamulira 1,000 ndi olamulira 100, amene ankachokera ku nkondoko. **15** Iye anafunsa kuti, “Kodi n'chifukwa chiyani mwawaleka amoyo amayi onsewa?” **16** Paja iwo ndi amene ankatsatira uphungu wa Balaamu ndiponso ndi amene anachititsa Aisraeli kuti asiye Yehova pa zimene zinachitika ku Peori, koteri mliri unagwera anthu a Yehova. **17** Tsopano iphani munthu wamwamuna

aliyense. Ndiponso iphani mayi aliyense amene anagonapo ndi mwamuna, **18** koma sungani mtsikana aliyense amene sanagonepo ndi mwamuna. **19** “Inu nonse amene mwaphapo wina wake, kapena kukhudza aliyense amene anapheda mukhale kunja kwa msasa masiku asanu ndi awiri. Pa tsiku lachitatu mudziyeretse nokha pamodzi ndi akapolo anu. **20** Muyeretsenso zovala zanu ndi china chilichonse chopangidwa ndi chikopa, ubweya wa mbuzi kapenango ndi mtengo.” **21** Tsono wansembe Eliezara anati kwa asilikali amene anapita ku nkondoko aja, “Lamulo limene Yehova anapereka kwa Mose ndi ili: **22** Golide, siliva, mkuwa, chitsulo, chiwaya, mtovu **23** ndi china chilichonse chimene sicingapse ndi moto muchidutsitse pa moto, ndipo chidzayeretsedwa. Komanso chiyertsedwe ndi madzi oyersetza. Ndipo chilichonse chimene chingapse ndi moto muchidutsitse m'madzimo. **24** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muchape zovala zanu ndipo mudzayera. Mukatero mutha kulowa mu msasa.” **25** Yehova anawuza Mose kuti, **26** “Iwe ndi wansembe Eliezara ndiponso akuluakulu a mabanja a anthuwa, muwerenge anthu onse ndi ziweto zomwe zinagwidwa ku nkondoko. **27** Mugawe zolanda ku nkondozo magawo awiri, lina la ankondoro amene anapita ku nkondoko, lina la anthu onse. **28** Pa gawo la ankondowo, mutengeko gawo la Yehova, pa zofunkha 500 zilizone mutengeko chimodzi, pa akapolo, ng'ombe, bulu ndi nkosa. **29** Utente zimenezo pa theka la gawo la ankondowo ndipo uperekwa wansembe Eliezara kuti zikhale zopereka zanu kwa Yehova. **30** Kuchokera pa theka la gawo la Aisraeli, utengeko cholanda chimodzi pa makumi asanu aliwense, pa anthu, ng'ombe, abulu, nkosa, mbuzi kapena zoweta zina. Uzipereke kwa Alevi amene ntchito yawo ndi yosamalira tenti ya Yehova.” **31** Ndipo Mose ndi wansembe Eliezara anachita monga Yehova analamulira Mose. **32** Zotsala pa zolanda ku nkondoro zimene ankondowo anatenga zinali nkosa 675,000, **33** Ng'ombe 72,000, **34** abulu 61,000, **35** ndi atsikana omwe sanagonepo ndi mwamuna 32,000. **36** Gawo la ankondoro amene anapita ku nkondoro linali: nkosa 337,500, **37** mwa zimenezi gawo la Yehova linali 675; **38** ng'ombe zinalipo 36,000 ndipo gawo la Yehova linali 72; **39** abulu analipo 30,500 ndipo gawo la Yehova linali 61; **40** anthu analipo 16,000 ndipo gawo la Yehova linali 32. **41** Mose anapereka kwa wansembe Eliezara gawo limene linali loyenera kupereka kwa Yehova monga momwe Yehova analamulira Mose. **42** Pa gawo la Aisraeli, Mose anapatula theka limodzi kuchotsa pa zolanda ku nkondoro zonse zimene zinabwera ndi ankondoko aja. **43** Tsono gawo la Aisraeli linali ili: nkosa 337,500, **44** ng'ombe 36,000, **45** abulu 30,500, **46** anthu 16,000. **47** Kuchokera pa gawo la Aisraelilo, Mose anatengapo chimodzi pa zolanda ku nkondoro makumi asanu aliwense, anthu ndi nyama, ndipo anazipereka kwa Alevi amene ankayang'anira tenti ya Yehova monga Yehova analamulira Mose. **48** Pamenepo omwe ankayang'anira magulu a ankondoro olamulira 1,000 ndi olamulira 100 anabwera kwa Mose, **49** iwo anati kwa iye, “Ife anthu anu tawerenga ankondoro amene timawalamulira. Palibe munthu ndi mmodzi yemwe amene wasowa. **50** Ndipo tabweretsa zopereka kwa Yehova zimene munthu aliyense anapeza: ziwiya zagolide, zibangiri, zigwinjiri, mphete zosindikizira, ndolo ndi mikanda kuti tichitire mwambo wopepesera machimo pamaso pa Yehova.” **51** Ndipo Mose ndi wansembe Eliezara analandira kuchokera kwa atsogoleriwo golide pamodzi ndi zipangizo zonse zosula. **52** Golide yense wochokera kwa atsogoleri a 1,000 ndi atsogoleri a 100 zomwe Mose ndi Eliezara anapereka ngati mphatso kwa Yehova zinali zolemera makilogalamu 200. **53** Wankhondo aliyense anatenga zomwe analanda yekha ku nkondoko. **54** Mose ndi Eliezara

wansembe analandira golide kuchokera kwa atsogoleri a 1,000 ndi atsogoleri a 100 ndi kukamuyika mu tenti ya msonkhano ngati chikumbutso cha Aisraeli pamaso pa Yehova.

32 Arubeni ndi Agadi amene anali ndi ng'ombe zambiri ndi ziweto zina anaona dziko la Yazeri ndi la Giliyadi kuti linali labwino kwa ziwetozo. **2** Choncho Arubeni ndi Agadi anapita kwa Mose ndi kwa wansembe Eliezara ndi kwa atsogoleri a anthu ndi kunena kuti, **3** "Ataroti, Diboni, Yazeri, Nimira, Hesiboni, Eleali, Sebamou, Nebo ndi Beoni, **4** dziko lomwe Yehova aganonjetsa pamaso pa Aisraeli, ndiwo malo woyenera ziweto, ndipo atumiki anufe tili ndi ziweto. **5** Iwo anati, "Ngati tapeza ufulu pamaso panu atumiki anufe, mutipatse dziko limeneli kuti likhale lathu. Tisawoloke nanu Yorodani." **6** Ndipo Mose anati kwa Agadi ndi Arubeni, "Kodi anthu a mtundu wanu apite ku nkondo inu mutangokhala kuno? **7** Chifukwa chiyani mukufowoketsa Aisraeli kupita m'dziko limene Yehova wawapatsa? **8** Izzi ndi zimene makolo anu anachita pamene ndinawatuma kuchokera ku Kadesi kukaona dzikolo. **9** Atapita ku chigwa cha Esikolo, ndi kuliaona dzikolo, anafowoketsa Aisraeli kuti asalowe m'dziko limene Yehova anawapatsa. **10** Yehova anakwiya tsiku limeleno ndipo analumbira kuti, **11** 'Chifukwa sananditsati ndi mtima wonse, palibe ndi mmodzi yemwe mwa amuna a zaka makumi awiri kapena kuposa pamenepo, amene anachokera ku Igupto, amene adzaone dziko limene ndinalonjeza mwa lumbiro kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **12** Palibe ndi mmodzi yemwe kupatala Kalebe mwana wa Yefune, Mkeni, ndi Yoswa mwana wa Nuni chifukwa anatsatira Yehova ndi mtima wonse.' **13** Yehova anakwiyira Aisraeli kwambiri ndipo anawachititsa kuyenda m'chipululu zaka makumi anayi, mpaka m'bado wonse wa anthu amene anachita choyipa pamaso pake unatha. **14** "Ndipo onani tsopano, inu m'bado wochimwa, mwalowa m'malo mwa makolo anu ndipo mwachititsa kuti Yehova akwiyire Israeli kwambiri. **15** Ngati muleka kumutsata, iye adzawasiyirango anthu onsewa m'chipululu ndipo mudzawonongetsa anthu onsewa." **16** Ndipo iwo anabwera kwa Mose namuwuza kuti, "Ife tikufuna kumanga makola a ziweto zathu kuno ndi mizinda yokhalamo akazi athu ndi ana athu. **17** Koma ndife okonzeka kutenga zida za nkondo ndi kupita pamodzi ndi Aisraeli mpaka titakawafikitsa ku malo awo. Panopa, akazi ndi ana athu akhala m'mizinda yotetezedwa, kuwateteza kwa anthu okhala m'dzikoli. **18** Sitidzaberera ku mizdi yathu mpaka Mwisraeli aliyense atalandira cholowa chake. **19** Sitidzalandira cholowa chilichonse pamodzi nowa ku tsidya lina la Yorodani, chifukwa cholowa chathu tachipezera ku tsidya lino la kummawa kwa Yorodani." **20** Tsono Mose anati kwa anthuwo, "Ngati inu mudzachita zimenezi, kutenga zida zankhondo pamaso pa Yehova kuti muchite nkondo, **21** ndipo ngati nonsenu mudzapita ndi zida kuwoloka Yorodani pamaso pa Yehova mpaka atachotsa adani ake pamaso pake, **22** dzikolo n'kugonja pamaso pa Yehova, mudzabwera ndi kukhala mfulu pamaso pa Yehova ndi Aisraeli. Ndipo dziko lino lidzakhala lanu pamaso pa Yehova. **23** "Koma mukalephera kuchita izi, mudzakhala mukuchimwira Yehova. Ndipo dziwani kuti thichimo lanu lidzakupezanji. **24** Amangirenii akazi ndi ana anu mizinda, mangani makola a ziweto zanu, koma chitani zomwe mwalonjeza." **25** Agadi ndi Arubeni anati kwa Mose, "Ife antchito anu tidzachita monga mbuye wathu mwalamulira. **26** Ana ndi akazi athu, ziweto zathu zina ndi ng'ombe zidzsatsala kuno ku mizinda ya Giliyadi, **27** koma antchito anufe, mwamuna aliyense amene ali ndi chida cha nkondo, adzwoloka kukamenya nkondo pamaso pa Yehova

monga mbuye wathu wanenera." **28** Choncho Mose anapereka malamulo awa kwa wansembe Eliezara, kwa Yoswa mwana wa Nuni ndi kwa akulu a mafuko a Aisraeli. **29** Mose anawawuza kuti, ngati Agadi ndi Arubeni, mwamuna aliyense wokonzekera nkondo, awoloka Yorodani pamodzi ndi inu pamaso pa Yehova, ndipo dzikolo n'kugonjetsedwa pamaso panu, mudzawapatsé dziko la Giliyadi kukhala lawo. **30** Koma ngati sawoloka pamodzi nanu ndi zida zankhondo, ayenera kulandira cholowa chawo pamodzi ndi inu ku Kanaani. **31** Agadi ndi Arubeni anayankha kuti, "Antchito anu adzachita zimene Yehova wanena. **32** Tidzawoloka pamaso pa Yehova ndipo tidzalowa mu Kanaani ndi zida zankhondo, koma cholowa chathu chidzakhala ku tsidya lino la Yorodani." **33** Choncho Mose anapatsa Agadi, Arubeni ndi theka la fuko la Manase mwana wa Yosefe dziko la Sihoni mfumu ya Aamori ndi dziko la Ogi, mfumu ya ku Basani, dziko lone, mizindra yake ndi midzi yowzungulira. **34** Agadi anamanga Diboni, Ataroti, Aroeri, **35** Atiroti-Sofani, Yazeri, Yogibeha, **36** Beti-Nimira ndi Beti-Harani mizinda ya malinga. Anamanganso makola a ziweto zavo. **37** Ndipo Arubeni anamanga Hesiboni, Eleali, Kiriataimou, **38** Nebo ndi Baala-Meoni (mayina awa anasinthidwa) ndi Sibima. Anapereka mayina ku mizinda ina yomwe anamangayo. **39** Zidzukulu za Makiri mwana wa Manase zinapita ku Giliyadi kulanda mizindawo ndi kuthamangitsira kunja Aamori omwe anali kumeneko. **40** Tsono Mose anapereka Giliyadi kwa Amakiria, ana a Manase, ndipo anakhala kumeneko. **41** Yairi, mwana wa Manase analanda midzi yambiri ya Giliyadi ndi kuyitcha kuti Havotyi-Yairi. **42** Ndipo Noba analanda Kenati ndi midzi yozungulira ndi kuyitcha Noba, kutengera dzina la iye mwini.

33 Malo otsatirawa ndi omwe Aisraeli anayima pa maulendo awo atatuluka m'dziko la Igupto m'magulu awo motsogozedwa ndi Mose ndi Aaroni. **2** Mose analemba malo amene anayambira maulendo awo molamulidwa ndi Yehova. Maulendo awo ndi malo omwe anayambira ndi awa: **3** Aisraeli anayamuka kuchokera ku Ramesesi pa tsiku la 15 la mwezi woyamba, itangotha Paska. Iwo atatuluka nayenda molimba mtima Aigupto onse akuona, **4** pamene ankayika maliro a ana awo oyamba kubadwa, omwe Yehova anawakantha pakati pawo chifukwa Yehova anaweruza milungu yaho. **5** Aisraeli atachoka ku Ramesesi, anamanga misasa yaho ku Sukoti. **6** Atachoka ku Sukoti anakamanga misasa yaho ku Etamu, m'mbali mwa chipululu. **7** Ndipo atachoka ku Etamu, anabwera ku Pihahiroti, kummawa kwa Baala-Zefoni, ndipo anamanga misasa yaho pafupi ndi Migidoli. **8** Atachoka ku Pihahiroti anadutsa m'katu mwa nyanya kupita ku chipululu ndipo atayenda masiku atatu m'chipululu cha Etamu, anamanga misasa yaho ku Mara. **9** Atachoka ku Mara anafika ku Elimu, kumene kunali akasupe a madzi khumi ndi awiri ndi mitengo ya migwalangwa 70 ndipo anamanga misasa yaho kumeneko. **10** Atachoka ku Elimu anakamanga misasa yaho m'mbali mwa Nyanya Yofiira. **11** Atachoka ku Nyanya Yofiira anakamanga misasa yaho m'chipululu cha Sini. **12** Atachoka ku chipululu cha Sini anakamanga ku Dofika. **13** Atachoka ku Dofika anakamanga misasa yaho ku Alusi. **14** Atachoka ku Alusi anakamanga misasa yaho ku Refidimu, kumene kunalibe madzi woti anthu ndi kumwa. **15** Atachoka ku Refidimu anakamanga ku chipululu cha Sinai. **16** Atachoka ku chipululu cha Sinai anakamanga misasa yaho ku Kiburoti-Hataava. **17** Atachoka ku Kiburoti-Hataava anakamanga misasa yaho ku Heziroti. **18** Atachoka ku Heziroti anakamanga ku Ritima. **19** Atachoka ku Ritima anakamanga ku Rimoni-Perezi. **20** Atachoka ku Rimoni-Perezi

anakamanga ku Libina. **21** Atachoka ku Libina anakamanga ku Risa. **22** Atachoka ku Risa anakamanga ku Kehelata. **23** Atachoka ku Kehelata anakamanga ku phiri la Seferi. **24** Atachoka ku phiri la Seferi anakamanga ku Harada. **25** Atachoka ku Harada anakamanga ku Mekheloti. **26** Atachoka ku Mekheloti anakamanga ku Tahati. **27** Atachoka ku Tahati anakamanga ku Tera. **28** Atachoka ku Tera anakamanga ku Mitika. **29** Atachoka ku Mitika anakamanga ku Hasimona. **30** Atachoka ku Hasimona anakamanga ku Moseroti. **31** Atachoka ku Moseroti anakamanga ku Beni Yaakan. **32** Atachoka ku Beni Yaakan anakamanga ku Hori-Hagidigadi. **33** Atachoka ku Hori-Hagidigadi anakamanga ku Yotibata. **34** Atachoka ku Yotibata anakamanga ku Abirona. **35** Atachoka ku Abirona anakamanga ku Ezioni-Geberi. **36** Atachoka ku Ezioni-Geberi anakamanga ku Kadesi, m'chipululu cha Zini chimene ndi Kadesi. **37** Anachoka ku Kadesi ndi kumamga ku phiri la Hori, m'malire mwa dziko la Edomu. **38** Molamulidwa ndi Yehova, wansembe Aaroni anakwera ku phiri la Hori kumene anakamwalirira pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu, m'chaka cha makumi anayi, Aisraeli atatuluka m'dziko la Igupto. **39** Aaroni anamwalira pa phiri la Hori ali ndi zaka 123. **40** Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi yomwe inkakkala ku Negevi kummwera kwa Kanaani, inamva kuti Aisraeli akubwera. **41** Atachoka ku phiri la Hori anakamanga ku Zalimoni. **42** Atachoka ku Zalimoni anakamanga ku Punoni. **43** Atachoka ku Punoni anakamanga ku Oboti. **44** Atachoka ku Oboti anakamanga ku Iye-Abarimu. **45** Atachoka ku Iye-Abarimu anakamanga ku Diboni Gadi. **46** Atachoka ku Diboni Gadi anakamanga ku Alimonni-Dibulataimu. **47** Atachoka ku Alimonni-Dibulataimu anakamanga m'mapiri a Abarimu, pafupi ndi Nebo. **48** Atachoka ku mapiri a Abarimu anakamanga ku zigwa za Mowabu m'mbali mwa Yorodani moyang'anana ndi Yeriko. **49** Ali ku zigwa za Mowabu anamanga m'mbali mwa Yorodani kuchokera ku Beti-Yesimoti mpaka ku Abeli-Sitimu. **50** Pa zigwa za Mowabu, m'mbali mwa Yorodani moyang'anana ndi ku Yeriko, Yehova anawuza Mose kuti, **51** "Nena kwa Aisraeli kuti, 'Pamene muwoloka Yorodani kulowa m'dzikolo la Kanaani, **52** mukathamangitse nzika zonse za m'dzikomo pamaso panu. Mukawononge mafano awo onse a miyala ndi osula ndi malo awo achipembedzo. **53** Mukalande dzikolo ndi kukhalamo chifukwa ndakupatsani dziko limenelo kuti mukhalemo. **54** Mukagawane dzikolo pochita maere monga mwa mafuko anu. Kwa omwe ali ambiri, cholowa chambiri, ndipo amene ali ocheperapo, chocheperano. Chilichonse chimene chidzawagwere iwo mwa maere chidzakhala chawo. Mukaligawane monga mwa mafuko a makolo anu. **55** "Koma ngati simukathamangitsa nzika zimene zili m'dzikomo, amene mukawalole kukhalamo adzakhala ngati zisonga m'maso mwani ndi ngati minga m'mbali mwani. Adzakubwerterserani mavuto m'dzikolo limene mudzakhalemolo. **56** Ndipo pamenepo ndidzachitira inu zomwe ndinaganiza kuwachitira iwowo."

34 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Pamene mulowa m'dzikolo la Kanaani, dziko lomwe lidzaperekeda kwa inu ngati cholowa chanu, lidzakhala ndi malire awa: **3** "Chigawo cha kummwera kwa dziko lanu chidzayambira ku chipululu cha Zini motsatana ndi malire a Edomu. Kummawa malire anu a kummwera adzayambira kummawa, kumathero a Nyanja ya Mchere. **4** Malirewo adzapita kummwera ndipo adzakwera phiri la Akirabimu mpaka ku Zini. Mathero ake adzakhala kummwera kwa Kadesi-Baranea. Ndipo adzapitenso ku Hazari Adari mpaka kufakifa ku Azimoni, **5** kumene malirewo adzakhote kuchokera ku Azimoni mpaka

khu khwawa la ku Igupto ndi kukathera ku Nyanja Yayikulu. **6** "Malire anu a ku madzulo adzakhala ku gombe la Nyanja Yayikulu. Amenewo ndiwo adzakhale malire anu a ku madzulo. **7** "Malire anu a kumpoto, mzere wake uyambire ku Nyanja Yayikulu mpaka ku phiri la Hori **8** ndi kuchokera ku phiri la Hori mpaka ku Lebo Hamati. Malirewo apite ku Zedadi, **9** ndi kuitirira mpaka ku Ziforoni ndi kukathera ku Hazari-Enani. Awa ndiwo adzakhale malire anu a kumpoto. **10** "Za malire anu a kummawa, mulembe mzere kuchokera ku Hazari-Enani mpaka kufakifa ku Sefamu. **11** Malirewo adzatsikire ku Sefamu mpaka ku Ribila cha kummawa kwa Aini ndi kuitirira mpaka ku matsito a cha kummawa kwa Nyanja ya Kinereti. **12** Tsono malirewo adzatsika motsatana ndi Yorodani ndi kukathera ku Nyanja ya Mchere. "Limeleni lidzakhala dziko lanu ndi malire ake mbali zonse." **13** Ndipo Mose analamula Aisraeli kuti, "Limeleni ndi dziko limene mudzalilandira pochita maere kuti likhale cholowa chanu. Yehova analamula kuti liperekedwe ku mafuko asanu ndi anayi ndi theka, **14** chifukwa mabanja a fuko la Rubeni, fuko la Gadi, ndi theka la fuko la Manase analandiriratu cholowa chawo. **15** Mafuko awiriwa pamodzi ndi theka la fuko la Manase analandiriratu cholowa chawo patsidya pa mtsinje wa Yorodani ku Yeriko cha kummawa kotulukira dzuwa." **16** Yehova anawuza Mose kuti, **17** "Awa ndi mayina a anthu amene adzakugawireni dzikoli kuti likhale cholowa chanu: wansembe Eliezara ndi Yoswa mwana wa Nuni. **18** Musankhe mtsogoleri mmodzi kuchokera ku fuko lilonse kuti athandhe kugawa dzikolo. **19** Mayina awo ndi awa: Kalebe mwana wa Yefune, wochokera ku fuko la Yuda, **20** Semueli mwana wa Amihudi, wochokera ku fuko la Simeoni; **21** Elidadi mwana wa Kisiloni, wochokera ku fuko la Benjamin; **22** Buki mwana wa Yogili, mtsogoleri wochokera ku fuko la Dani; **23** Hanieli mwana wa Efodi, mtsogoleri wochokera ku fuko la Manase, mwana wa Yosefe; **24** Kemueli mwana wa Sifitani, mtsogoleri wochokera ku fuko la Efereimu, mwana wa Yosefe. **25** Elizafani mwana wa Parinaki, mtsogoleri wochokera ku fuko la Zebuloni; **26** Palitieli mwana wa Azani, mtsogoleri wochokera ku fuko la Isakara, **27** Ahihudii mwana wa Selomi, mtsogoleri wochokera ku fuko la Aseri; **28** Pedaheli mwana wa Amihudi, mtsogoleri wochokera ku fuko la Nafutali." **29** Awa ndiwo mayina a anthu amene Yehova analamula kuti agawe cholowa cha Aisraeli m'dzikolo la Kanaani.

35 Ku zigwa za Mowabu pafupi ndi Yorodani ku Yeriko, Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli kuti apereke kwa Alevi midzi yoti azikhalamo kuchokera pa cholowa chomwe adzalandira. Muwapatsenso malo oweteramo ziweto kuzungulira midziyo. **3** Midziyo idzakhala yayo ndipo azidzakhala m'menemo. Malo a msipu adzakhala a ng'ombe, nkhsa ndi zoweta zavo zina zonse. **4** "Malo a msipu a mudziwo amene mudzawapatse Aleviwo, adzayambire ku khoma la mudzi ndipo adzatuluke kunja mamita 450, kuzungulira mudziwo. **5** Kunja kwa mudzi yezani mamita 900 kummawa, mamita 900 kumpoto ndipo mudziwo ukhale pakati. Adzakhala ndi dera limeneli ngati malo a midziyo, owetera ziweto zavo. **6** "Isanu ndi umodzi mwa midzi imene mudzaperekere kwa Alevi idzakhala mizinda yopulumukirako, kumene munthu wopha mnzake adzathawireko. Ndipo mudzawapatsenso midzi ina 42. **7** Midzi yonse imene mudzaperekere kwa Alevi idzakhale 48, pamodzi ndi malo oweterako ziweto. **8** Pamene mukupatula midzi imeneyi pa cholowa cha Aisraeli, muchotsepse midzi yambiri pa mafuko aakulu, ndipo midzi pang'ono pa mafuko aang'ono. Fuko lilonse lidzaperekera kwa Alevi molingana ndi

kukula kwa cholowa chimene lalandira.” **9** Ndipo Yehova anawuza Mose kuti, **10** “Yankhula ndi Aisraeli kuti, ‘Pamene muwoloka Yorodani kulowa mu Kanaani, **11** sankhani midzi ina kuti ikhale mizinda yanu yopulumukirako, kumene munthu wopha munthu wina mwangozi angathawireko. **12** Adzakhala malo obisalako pothawa munthu wofuna kulipsira, kuti munthu wopha mnzake mwangozi asaphedwe mpaka akayime pamaso pa gulu la anthu kuti akaweruzidwe. **13** Midzi isamu ndi umodzi imene tuyiperekeyi idzakhala mizinda yopulumukirako. **14** Muperekere itatu mbali ino ya Yorodani ndi itatu ina mu Kanaani kuti ikhale mizinda yopulumukirako. **15** Midzi isamu ndi umodzi idzakhala malo opulumukirako Aisraeli, alendo ndi anthu ena onse okhala pakati pawo kuti wina aliyense wopha mnzake mwangozi adzathawireko. **16** “Ngati munthu amenyia mnzake ndi chitsulo, munthuyo n’kufa, ndiye kuti iyeyo ndi wakupha ndipo wakuphayo aphedwe. **17** Kapenango ngati wina wake ali ndi mwala m’dzanga mwake womwe ungapha munthu, ndipo agenda nawo wina, munthu winayo n’kufa, ndiye kuti iyeyo ndi wakupha ndipo wakuphayo adzayenera kuphedwa. **18** Kapenango ngati wina ali ndi chibonga m’dzanga mwake choti n’kupha nacho munthu, namanya nacho munthu, munthuyo n’kufa, ndiye kuti iyeyo ndi wakupha, wakuphayo ayenera kuphedwa. **19** Wolipsira adzamuphano wakuphayo. Pamene akumana naye adzayenera kumupha ndithu. **20** Ndipo ngati wina wake, chifukwa cha udani, aganiza zokanka munthu wina kapena kumuponyera chinthu china mwadala munthuyo n’kufa, **21** kapena ngati, chifukwa cha udani, amenyia mnzake ndi nkonya, mnzakeyo ndi kufa, munthuyo ayenera kuphedwa. Iyeyo ndi wakupha. Wolipsira adzamuphe wakuphayo pamene akumana naye. **22** “Koma ngati popanda udani wina uliwonse, mwadzidzidzi akankha wina kapena kumuponyera chinthu osati mwadala, **23** kapena mosamuona n’kumuponyera mwala womwe utha kumupha, munthuyo n’kufa, tsono pakuti sanali mdani wake ndipo sanaganizire zomupweteka, **24** gulu liweruze pakati pa iye ndi wolipsira monga mwa malamulo ake. **25** Gulu lidzapulumutsa munthu wakuphayo m’manja mwa wolipsira uja ndi kumbeweza ku mzinda wopulumukirako kumene anathawira. Ayenera kukhala kumeneko kufikira imfa ya mkulu wa ansembe, amene anadzozedwa ndi mafuta oyera. **26** “Koma ngati wolakwayo atuluka kunja kwa malire a mzinda wopulumukirako kumene anathawira **27** ndipo wobwezera choyipa n’kumupeza kunja kwa mzindawo, wolipsirayo atha kumupha wolakwayo popanda kugamula mlandalu wakupha. **28** Wolakwayo ayenera kukhala mu mzinda wopulumukiramowo mpaka imfa ya mkulu wa ansembe ndipo pamenepo atha kubwerera kwavo. Pokhapokha atafa mkulu wa ansembe ndi pamene angathe kubwerera ku malo ake. **29** “Amenewa akhale malamulo ndi malangizo kwa inu nthawi zonse ndi ku mibado ya m’tsogolo, kulikonde kumene mudzakkhalako. **30** “Aliyense wopha munthu ayeneranso kuphedwa ngati pali umboni okwanira. Koma wina asaphedwe ngati pali mboni imodzi yokha. **31** “Osalola kulandira dipo lowombolera munthu wakupha yemwe ayenera kuphedwa. Wakupha ayenera kuphedwa. **32** “Simuyeneranso kulandira dipo kwa munthu amene wathawira ku mzinda wopulumukirako kuti wothawayo abwerere kwavo, pokhapokha ngati mkulu wa ansembe wamwalira. **33** “Musayipitse dziko limene mukukhalamo. Magazi amayipitsa dziko ndipo n’kosatheka kulipirira dziko chifukwa cha magazi amene akhetsedwa m’menemo, kapatula pokhetsta magazi a munthu amene anakhetsa magaziyo. **34** Choncho musadetse dziko limene mukukhalamo, dziko limene

Inenso ndimakhalamo, pakuti Ine Yehova, ndimakhalo pakati pa Aisraeli.”

36 Atsogoleri a mabanja a fuko la Giliyadi, mwana wa Makiri, mwana wa Manase omwe anali ochokera ku fuko la ana a Yosefe anabwera ndi kuyankhula ndi Mose, atsogoleri ndi akuluakulu a mabanja a Aisraeli. **2** Iwo anati, “Pamene Yehova analamula mbuye wanga kuti apereke dziko ngati cholowa kwa Aisraeli mwa maere, anakulamulanu inu kuperekwa cholowa cha m’bale wathu Zelofehadi kwa ana ake aakazi. **3** Tspano ngati akwatiwa ndi aamuna ochokera ku mafuko ena a mitundo ya Aisraeli, cholowa chawo chidzatengedwa kuchoka pa cholowa cha makolo athu ndipo adzachiwonjezera ku fuko limene akwatiwakolo. Ndipo gavo lina la cholowacho, lopatsidwa kwa ife lidzatengedwa. **4** Pamene chaka cha chikondwerero cha zaka makumi asamu, cha Aisraeli chafika, cholowa chawo chidzawonjezeredwa ku fuko limene iwo akwatiwako. Ndipo katundu wawo adzachotsedwa pa cholowa cha fuko la makolo athu.” **5** Tsone mwa lamulo la Yehova, Mose anaperekwa lamulo ili kwa Aisraeli: “Zimene ana a Yosefe akunena ndi zoonia. **6** Izii ndi zimene Yehova akulamula kwa ana aakazi a Zelofehadi: Atha kukwatiwa ndi aliyense amene angakondweretsedwe naye koma zingakhale bwino atakwatiwa m’fuko la abambo awo **7** kuti cholowa cha Israeli chisapite ku fuko lina, pakuti Mwisraeli aliyense ayenera kusunga cholowa cha fuko la makolo ake. **8** Mwana wamkazi aliyense amene adzalandira cholowa cha dziko la fuko lililonse la Israeli ayenera kukwatiwa ndi munthu wa fuko la abambo ake. **9** Cholowa chilichonse mu Israeli sicihyenera kupita ku fuko lina, popeza fuko lililonse la Israeli liyenera kusunga cholowa chimene linalandira.” **10** Choncho ana aakazi a Zelofehadi anachita monga Yehova analamulira Mose. **11** Ana aakazi a Zelofehadi amene ndi Mahila, Tiriza, Hogila, Milika ndi Nowa, anakwatiwa ndi asuweni awo a ku mbali ya abambo awo. **12** Anakwatiwa m’mafuko a zidzukulu za Manase mwana wa Yosefe, ndipo cholowa chawo chinakhalabe m’fuko la abambo awo. **13** Awa ndi malamulo ndi malangizo amene Yehova anaperekwa kwa Aisraeli kupyolera mwa Mose ku chigwa cha Mowabu m’mbali mwa Yorodani, ku Yeriko.

Deuteronomo

1 Awa ndi mawu amene Mose anayankhula kwa Aisraeli onse m'chipululu kummawa kwa Yorodani, ku Araba moyang'anana ndi Sufi, pakati pa Parani ndi Tofeli, Labani, Heziroti ndi Dizahabu. **2** (Kuyenda kuchokera ku Horebu kukafika ku Kadesi Barinea kudzera njira ya ku Phiri la Seiri ndi ulendo wa masiku khumi ndi limodzi). **3** M'chaka cha makumi anayi, pa tsiku loyamba la mwezi 11, Mose anafotokozeria Aisraeli zonse zimeze Yehova anamulamula zokhudza iwozo. **4** Apa n'kuti atagonjetsa Sihoni mfumu ya Aamori, amene amalamulira ku Hesiboni, ndipo pa Ederi atagonjetsa Ogi mfumu ya ku Basani, amene amalamulira mu Asiteroti. **5** Chakumimawa kwa Yorodani m'chigawo cha Mowabu, Mose anayamba kufotokozeria lamulo ili kunena kuti: **6** Ku Horebu, Yehova Mulungu wathu anati kwa ife, "Mwakhalitsa pa phiri lino. **7** Sasulani msasa ndipo pitani ku dziko la mapiri la Aamori. Pitani kwa anthu onse oyandikana nawo ku Araba, ku mapiri, m'mbali mwa mapiri a ku madzulo, ku Negevi ndiponiso m'mbali mwa nyanya, ku dziko la Akanaani ndi ku Lebanonii mpaka ku mtsinje waukulwa Yufuratu. **8** Taonani, Ine ndakupatsani dziko ili. Lowani ndi kulilanda dziko limene Yehova analumbira kuti adzaperekwa makolo anu, Abrahamu, Isake ndi Yakobo komanso kwa zidzukulu zawo." **9** Pa nthawi imenei ine ndinatini kwa inu, "Inu ndinu katundu olemera kwambiri woti sindingathe kumunyamula ndekha. **10** Yehova Mulungu wanu wakuchulukitsani koteri kuti lero lino ndinu ochuluka ngati nyenyezi za kumwamba. **11** Yehova Mulungu wa makolo anu wachulukitsa chiwerengero chanu ndipo wakudalitsani monga momwe analonjezera! **12** Koma nanga ndekha ndidzasenza bwanji zovuta ndi zipsinjo zanu komanso milandu yanu? **13** Sankhani amuna ena anzeru, ozindikira ndi amene mumawalemekeza kuchokera ku mtundi uliwosene wa mitundu yanu, ndipo ndidzawayika kuti akulamulireni." **14** Inu munandiyankha kuti, "Maganizo amenewa ndi abwino kuwachita." **15** Choncho ndinatenga anthu otsogolera mafuko anu, anzeru ndi omwe mumawalemekeza, ndipo ndinawayika kuti azikulamulirani m'magulu a 1,000, ena 100, ena makumi asanu ndi ena khumi, kuti akhalenso ngati akapitawo a mafuko. **16** Ndipo pa nthawi imeneyo ndinawawuza olamula anu kuti, "Muzimva milandu ya pakati pa abale anu ndi kuweruza mosakondera, kaya milandu uli pakati pa Aisraeli okhaokha kapena mmodzi wa iwo ndi mlendo. **17** Osamayang'ana nkhopo poweruza koma muzimvetsera aang'ona ndi aakulu omwe chimodzimodzi. Musamaope munthu aliyense, pakuti chiweruze ndi cha Mulungu. Muzindibweretsera mlandu uliwosene wovuta ndipo ndidzaumva." **18** Ndipo nthawi imeneyo ndinakuwuzani chilichonse chimbene munayenera kuchita. **19** Tsono monga Yehova Mulungu wathu anatilmulira, tinanyamuka kuchokera ku Horebu ndi kupita cha ku dziko lamapiri la Aamori kudzera ku chipululu chachikulu ndi choopsa chija munachionachi, koteri kuti tinakafika ku Kadesi Barinea. **20** Ndipo ndinatini kwa inu, "Mwafika ku dziko la mapiri la Aamori, limene Yehova Mulungu wathu akutipatsa. **21** Taonani, Yehova Mulungu wanu wakupatsani dzikoli. Pitani ndi kultengwa monga Yehova, Mulungu wa makolo anu anakuwuzirani. Musaope kapenango kugwa mphwayi." **22** Tsono nonse munabwera kwa ine ndi kuti, "Tiyeni titumize anthu ayambe apita kuti akazonde dzikolo ndi kutibweretsera mawu pa za njira yomwe tidzere ndi za mizinda imene tikafikireko." **23** Ndinaona kuti maganizo amenewa anali abwino, choncho ndinasankha anthu khumi

ndi awiri, mmodzi ku fuko lililone. **24** Iwo ananyamuka napita m'dzikola mapiri, ndipo anaftika ku Chigwa cha Esikolo ndi kukazonda dzikolo. **25** Pobwerera anatitengerako zipatos za m'dzikomo ndipo anatipatsa mawu akuti, "Dziko limene Yehova Mulungu wathu akutipatsa ndi labwino." **26** Koma inu simunafune kupitako ndipo munawukira lamulo la Yehova Mulungu wanu. **27** Inu munanyinyirika m'matenti anu n'kumati, "Mulungu amatida n'chifukwa chake anatitulutsa ku Igupto kuti atipereke m'manja mwa Aamori kuti atiwononge. **28** Tigwire mtengo wanji? Abale athu anatitayitsa mtima. Iwo akuti, 'Anthuwo ndi amphamvu ndi aatali kuposa ife, mizindayo ndi yayikulu ndipo mijanda yake ndi yayitali yofika kumwamba. Ife tinaonanso Aanaki kumeneko.'" **29** Ndipo ine ndinatini kwa inu, "Musachite mantha kapena kuwaopa. **30** Yehova Mulungu wanu, amene akutukosgolerani, adzakumenerani nkondho monga muja anachitira ku Igupto inu mukuoana, **31** ndi m'chipululu muja. Kumeneko munaona mmene Yehova Mulungu wanu anakunyamulirani monga abambo anyamulira mwana wawo, njira yonse yomwe munayenda mpaka munafika pamalo ano." **32** Ngakhale zinali choncho, simunadilire Yehova Mulungu wanu **33** amene anakutsogolerani pa ulendo wanu, ndi moto nthawi ya usiku ndi mtambo nthawi ya masana, kukufunirani malo woti munange msasa ndi kukuonetsani njira yoti muyendemo. **34** Yehova atavma zimene munanena anakwiya nalumbira kuti, **35** "Palibe ndi mmodzi yemwe mwa m'bado woyipawu amene adzaona dziko labwino limene minalumbira kupatsa makolo anu, **36** kupatula Kalebe mwana wa Yefune. Iye adzialiona, ndipo ndidzamupatsa iye ndi adzukulu ake, dziko limene adzapondamo popeza anatsata Yehova ndi mtima wake wonse." **37** Chifukwa cha inu, Yehova anakwyiranso ine ndipo anati, "Iwenso sudzalowa m'dzikomo. **38** Koma Yoswa mwana wa Nuni amene amakuthandiza, adzalowa m'dzikomo, Umulimbikitse chifukwa adzatsogolera Israeli kukalandira dzikolo. **39** Ndipo ang'onoang'ona amene munati adzagwidwa ukapolo, ana anu amene sanadziwe kusiyantisa chabwino ndi choyipa, amenewo adzalowa m'dzikolo. Ndidzaliperekwa kwa iwo ndipo lidzakhala lawo. **40** Koma inu, tembenukanji nyamukani kulowera cha ku chipululu kutsatira njira ya ku Nyanja Yofiira." **41** Ndipo inuyo munati, "Tachimwa pamaso pa Yehova. Tipita ndi kukachita nkondho monga Yehova Mulungu wathu watilamulira." Choncho aliyense wa inu anavala zankhondo, ndi kuganiza kuti n'kosavuta kupita m'dzikola mapiri lija. **42** Koma Yehova anandiuza kuti, "Awuze anthuwa kuti, 'Musapite kukachita nkondho chifukwa Ine sindidzakhala nanu. Mudzagonjetsedwa ndi adani anu.'" **43** Choncho ndinakuwuzani koma simunamve. Inu munawukira lamulo la Yehova ndipo mwamwano munayenda kulowa m'dzikola mapiri. **44** Aamori amene ankakhala m'mapiriwo anataluka kukukumana nanu ndipo anakuthamangitsani ngati gulu la njuchi ndipo anakukanthani kuchokera ku Seiri, njira yonse mpaka ku Horima. **45** Munabwererako mukulira pamaso pa Yehova, koma Iye sanalabadire kulira kwanuko ndipo sanakumvetsereni. **46** Pamenepe munakhala ku Kadesi masiku ambiri kwa nthawi yayitali ndithu.

2 Kenaka tinabwerera ndi kuyamba ulendo wolowera ku chipululu motsatira njira ya ku Nyanja Yofiira, monga mmene Yehova anatilamulira. Kwa nthawi yayitali tinayendayenda cha ku dziko la mapiri la Seiri. **2** Ndipo Yehova anati kwa ine, **3** "Mwazungulira mokwanira dziko la mapiri, tsopano tembenukirani kumpoto. **4** Apatse anthu malamulo awa: 'Muli pafupi kudutsa m'chigawo cha abale anu adzukulu a Esau okhala ku Seiri. Iwowa adzachita nanu mantha koma musamale kwambiri. **5** Musayambane nawo popeza sindidzakupatsani

gawo lina lililone se dziko lawo ngakhale poti mungoyika phazi. Ndamupatsa Esau dziko lamapiri la Seiri kuti likhale lakelake. **6** Inu muyenera kuwalipira ndi siliva pa chakudy chimene mudye ndi madzi amene mumwe.” **7** Yehova Mulungu wanu wakudalitsani m’ntchito zonse za manja anu. Iye wakuyang’anirani pa ulendo wanu wodutsa m’chipululu chachikulu. Yehova Mulungu wanu wakhala nanu m’zaka makumi anayi, ndipo simunasowe kalikonde. **8** Choncho tinapitiriza ulendo modutsa abale athu, adzukulu a Esau okhala ku Seiri. Tinapatukira njira ya ku Araba imene imachokera ku Elati ndi Ezioni Geberi ndipo tinayenda njira ya ku chipululu cha Mowabu. **9** Ndipo Yehova anati kwa ine, “Musawavutitse Amowabu kapena kuwaputa kuti muchite nawo nkhondo popeza sindidzakupatsani gawo lina lililone se dziko lawo. Ndinaperekira Ari kwa adzukulu a Loti ngati chuma chawo.” **10** (Aemi, anthu amphamu ndi ochuluka komanso ataliatali ngati Aanaki amakhala kumeneko. **11** Ngati Aanaki, nawonso ankawayesa kuti anali Arefai, koma Amowabu ankawatcha iwo Aemi. **12** Ahori amakhala ku Seiri koma adzukulu a Esau anawapirikitsa. Iwo anawononga Ahori pamaso pawo nawakhalira pamalo pawo monga Aisraeli anachitira m’dziko limene Yehova anawapatsa ngati chuma chawo). **13** Ndipo Yehova anati, “Tsopano nyamukani ndipo muwoloke Chigwa cha Zeredi.” Choncho tinawoloka chigwacho. **14** Panapita zaka 38 kuchokera pa nthawi imene tinachoka ku Kadesi Barinea mpaka pamene tinawoloka Chigwa cha Zeredi. Pa nthawi imeneyi n’kuti m’bado wonse wa anthu ankhondowo utawonongeka ku msasa monga Yehova anawalumbirira. **15** Dzanja la Yehova linatsutsana nawo mpaka wonse anathera ku msasa. **16** Tsonto atafa munthu wotsiriza mwa anthu ankhondowo, **17** Yehova anati kwa ine, **18** “Lero mudutsa malire a Mowabu ku Ari podzera ku Ari. **19** Mukafika kwa Aamoni, musawavutitse kapena kuwaputa, popeza sindidzakupatsani gawo lililone se dziko la Aamoni. Ine ndaliperekira dzikoli ngati chuma kwa adzukulu a Loti.” **20** (Ilinsio ankaliyesa dziko la Arefai amene ankakhala kumeneko. Koma Aamoni ankawatcha iwo Azamuzum. **21** Iwo anali anthu amphamu ndiponso ochuluka, ataliatali ngati Aanaki. Yehova anawononga ndi kuwachotsa pamaso pa Aamoni, amene anawapirikitsa nawakhalira pa malo pawo. **22** Yehova anachitanso chimodzimodzi ndi adzukulu a Esau omwe anakhazikika ku Seiri atawononga Ahori powachotsa pamaso pawo. Iwo anawapirikitsa Ahoriwo ndi kuwakhalira pamalo pawo mpaka lero. **23** Ndipo za Aavi omwe ankakhala m’midzi yofika mpaka ku Gaza, anagonjetsedwa ndi Akaftori wochokera ku Akaftori nakhala pamalo pawo). **24** “Tsopano nyamukani, muwoloke khwawa la Arinoni. Taona ndaperekira m’manja mwako Sihoni Mwamori mfumu ya Hesiboni ndi dziko lake lone. Yambapo kutenga chuma chake ndi kumenyana naye nkhondo. **25** Lero lomwe lino ndidzayamba kuyika chiopsezoo ndi mantha pa mitundu yonse pansi pa thambo kuti akupe. Iwovo adzamva zambiri yako ndipo adzanjenjemera ndi kuwawidwa mtima chifukwa cha iwe.” **26** Ine ndinatuma amithenga kuchokera ku chipululu cha Kedemoti kupita kwa Sihoni mfumu ya Hesiboni kukanena mawu ofuna mtendere ndipo ndinati, **27** “Tiloleni tidutse m’dziko mwanu. Ife tidzangodutsa ndi msewu waukuhi, ndipo sitidzapatukira kumarja kapena kumanzere. **28** Mutigulitse chakudy kuti tidyse ndi madzi kuti timwe pa mtengo wa siliva. Mungotilola kuti tidutse, tikuyenda pansi **29** monga mmene anachitthera adzukulu a Esau okhala ku Seiri ndi Amowabu okhala ku Ari mpaka titawoloka Yorodani kufika ku dziko limene Yehova Mulungu wathu akutipatsa.” **30** Koma Sihoni mfumu ya Hesiboni sanalole kuti tidutse. Popeza Yehova

Mulungu wanu analimbitsa mzimu wake, nawumitsa mtima wake kuti amupereke m’manja mwanu monga wachitira lero lino. **31** Yehova anati kwa ine, “Taona ndayamba kumuperekira Sihoni ndi dziko lake kwa iwe. Tsopano yamba kugonjetsa ndi kulanda dziko lake.” **32** Sihoni ndi ankhondo ake atabwera kudzakumana nafe mwankhondo pa Yahazi, **33** Yehova Mulungu anamuperekira iye kwa ife ndipo tinakantha, pamodzi ndi ana ake aamuna ndi gulu lake lonse lankhondo. **34** Pa nthawi imeneyi tinamulanda mizinda yake yonse ndi kuyiwononga kwathunthu, amuna, akazi ndi ana. Palibe amene anapulumuka. **35** Koma ziweto ndi zinthu zonse zimene tinalanda m’mizinda imene tinagonjetsayo, tinazitenga kukhala zathu. **36** Kuchokera ku Aroeri m’mphepete mwa mtsinje wa Arinoni ndi ku mzinda wa ku mtsinjeko mpaka kufakifa ku Giliyadi, panalibe ndi mzinda ndi umodzi omwe umene unatikanika kuwugonjetsa. Yehova Mulungu wathu anatipatsa onsewo. **37** Molingana ndi lamulo la Yehova Mulungu wathu, simunalowerere dziko lililone se Aamoni, ngakhale dera lonse la ku mtsinje wa Yaboki kapena dera lozungulira dera la ku mzinda ya ku mapiri.

3 **3** Kenaka tinakhota ndi kumayenda mokwera mtunda ndi njira yolowera ku Basani. Ndipo Ogi mfumu ya ku Basani ndi gulu lake lonse lankhondo anakumana nafe ndipo anamenyana nafe ku Ederi. **2** Yehova anati kwa ine, “Usachite naye mantha pakuti ndamuperekira m’manja mwako pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo ndi dziko lake lomwe. Ndipo uchite kwa iye zimene unachita Sihoni mfumu ya Aamori, amene ankalamulira ku Hesiboni.” **3** Choncho Yehova Mulungu wathu anaperekira m’manja mwathu Ogi mfumu ya ku Basani ndi gulu lake lonse lankhondo. Tinawakantha onsewo osasiya ndi mmodzi yemwe. **4** Pa nthawi imeneyi tinatenga mizinda yake yonse. Pa mzinda 60, panalibe ndi umodzi womwe umene sitinawalande, m’dera lonse la ufumu wa Ogi ku Basani chimene ndi chigawo cha Arigobu. **5** Mizinda yonseyi inali yotetezedwa ndi malinga ataliatali wokhala ndi zitseko ndi zitsulo, komabe panali midzi ina yambiri imene inalibe malinga. **6** Tinawalonongeratu monga momwe tinachitira Sihoni, mfumu ya ku Hesiboni. Tinawononga mzinda uliwonse, amayi, amuna ndi ana omwe. **7** Koma tinafunkha ziweto ndi katundu wawa yense. **8** Choncho pa nthawi imeneyi tinalanda kwa mafumu awiri Aamori, dera la kummawa kwa Yorodani, kuyambira ku khwawa la Arinoni mpaka ku Phiri la Herimon. **9** (Asidoni amatcha Herimon kuti Sirionyi, pamene Aamori amalitcha Seniri). **10** Tinalanda mzinda yonse ya ku mapiri, ku Giliyadi, Basani mpaka ku Saleka ndi Ederi, mzinda ya mu ufumu wa Ogi wa ku Basani. **11** (Ogi, mfumu ya ku Basani, anali yekhayo amene anatsala mwa mtundu wa anthu ataliatali a Chirefai. Bedi lake linali lachitsulo ndipo lalitali kuposa mamita anayi. Mulifupi mwake muniali mamita awiri. Bedilo likanalipo ku Raba kwa Aamori). **12** Dziko limene tinalanda nthawi imeneyo, ndinapatsa fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi dera la kumpoto kwa Aroeri cha m’mphepete mwa khwawa la Arinoni kuphatikizapo theka la dziko lamapiri la Giliyadi ndi mzinda yake. **13** Theka la fuko la Manase ndinalipatsa dziko lonse lotsala la Giliyadi ndi Basani yense yemwe ndi dera la ufumu wa Ogi. (Chigawo chonse cha Arigobu mu Basani chinkadziwika kuti ndi dziko la Arefai. **14** Yairi, mdzukulu wa Manase, anatenga chigawo chonse cha Arigobu mpaka ku malire a Agesuri ndi Amaakati. Anatcha chigawochi dzina lake, moti mpaka lero Basani amatchedwa Havoti Yairi). **15** Ndipo ndinaperekira Giliyadi kwa Makiri. **16** Koma kwa fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi ndinaperekira chigawo chochokera ku Giliyadi kutsetsereka mpaka ku khwawa la Arinoni (pakati pa khawalo ndi panali malire) ndi kuitirira

mpaka ku mtsinje wa Yaboki umene ndi malire Aamoni. **17** Malire ake a chakumadzulo anali Yorodani ku Araba, kuchokera ku Kinereti mpaka ku Nyanja ya Araba (Nyanja ya Mchere), m'munsi mwa matsitsi a Pisiga. **18** Ndinakulamulirani nthawi imene ija kuti, "Yehova Mulungu wanu wakupatsani dziko ili kuti likhale lanu. Koma amuna amphanamu onse ali ndi zida zankhondo, awoloke kutsogolera abala anu Aisraeli. **19** Koma akazi anu, ana anu ndi ziweto zanu (ndikudziwa kuti muli ndi ziweto zambiri) zikhoza kumakhalabe m'mizinda imene ndakupatsani, **20** mpaka Yehova ataperekwa mpumulo kwa abale anu, nawonso atatenga dziko limene Yehova Mulungu wanu akuwapatsta patsidya pa Yorodani, monga wachitira ndi inu. Kenaka, aliyense wa inu akhoza kudzabwerera ku dziko limene ndinakupatsani." **21** Nthawi imeneyo ndinamulamula Yoswa kuti, "Waona wekha ndi maso ako zonse zimene Yehova Mulungu wako anachitira mafumu awiriwa. Yehova adzachita zomwezo ndi mafumu ena onse kumene mukupitako. **22** Musawaope chifukwa Yehova Mulungu mwini adzakumenyerani nkhondo." **23** Nthawi imeneyo ndinachonderera Yehova kuti, **24** "Ambuye Mulungu, mwayamba tsopano kuonetsa mtumiki wanu ukulu wanu ndi dzanja lanu lamphamu. Ndi mulungu uti ali kumwamba kapena pa dziko lapansi amene angachite ntchito zozivitswa zimene mumachita? **25** Mundilole ndipite ndi kukaona dziko labwinolo kutsidya kwa Yorodani dziko la mapiri abwinowo ndi Lebanon." **26** Koma chifukwa cha inu, Yehova anakwiya nane osandimvera. Yehova anati, "Basi pakwana, usayankhulenco ndi ine zimenezi. **27** Pita pamwamba pa phiri la Pisiga ndipo uyang'ane kumadzulo, kumpoto, kummwera ndi kummawa. Ulione dzikolo ndi maso ako pakuti suwoloka Yorodaniyu. **28** Koma langiza Yoswa ndipo umulimbikitse ndi kumupatsa mphamu pakuti adzatsoglera anthu awa kuwoloka ndipo adzawathandiza kuti atenge dziko limene ulioneli." **29** Ndipo tinakhala m'chigwa pafupi ndi Beti-Peori.

4 Mverani inu Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene ndikuphunzitseni. Muwatsatire kuti mukhale ndi moyo ndi kuti mulowe ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wa makolo anu akukupatsani. **2** Musawonjezere pa zimene ndikukulamulirani ndipo musachotsero, koma muwasunge malamulo a Yehova Mulungu wanu amene ndikukupatsani. **3** Inu munaona ndi maso anu zimene Yehova anachita ku Baala-Peori. Yehova Mulungu wanu anawononga aliyense amene anatsata Baala wa ku Peori pakati panu. **4** Koma inu nonse amene munagwiritsitsa Yehova Mulungu wanu mukanali ndi moyo mpaka lero. **5** Taonani, ndakuphunzitsani malangizo ndi malamulo monga Yehova Mulungu wanga anandilamulira kuti inuyo muwatsatire m'dziko limene mukulowa ndi kultengali. **6** Muwasunge mosamalitsa pakuti zimenezi zidzaonetsa nzeru zanu ndi kuzindikira kwanu kwa anthu a mitundu ina, amene adzamva za malangizo onsewa natu, "Ndithudi, mtundu waukulu uwu ndi wa anthu anzeru ndi ozindikira." **7** Mtundu wina wa anthu ndi uti umene uli waukulu chomwechi, woti ukhoza kukhala ndi milungu yayo pafupi monga mmene alili Yehova Mulungu wathu ndi ife nthawi zonse pamene tipemphera kwa Iye? **8** Ndipo ndi mtundu uti mwa mitundu ya anthu umene ndi waukulu chotere kuti n'ukhala ndi malangizo ndi malamulo olungama ngati malamulo amene ndikuyika pamaso panu lero? **9** Inu mungosamala ndi kudziyang'anira kwambiri nokha kuti musayiwale zimene maso anu aona. Musalole kuti zichoke m'mitima mwanu pa moyo wanu wonse. Zimenezi muziphunzitse kwa ana anu ndi zidzukulu zanu ngakhale m'tsogolo. **10** Kumbkirani tsiku limene munayimiria

pamaso pa Yehova Mulungu wanu ku Horebu, pamene anati kwa ine, "Sonkhanitsa anthu pamaso panga kuti amve mawu anga ndi kuti aphunzire kundilemekeza m'moyo wawo onse m'dzikomo ndi kuti ana awo aziwaphunzitsa zimenezi." **11** Munabwera papufi ndi kuyima pa tsinde pa phiri pamene phirilo limayaka moto umene umafika mpaka kumwamba. Panalinso mtambo wakuda ndi mdima wambiri. **12** Kenaka Yehova anayankhula nanu kuchokera m'motowo. Inu munamva mawu ake okha koma simunamuone pakuti panali mawu chabe. **13** Iye anakuwuzani Malamulo Khumi omwe ndi pangano lake limene anakulamulirani kuti mutsafire. Ndipo anawalemba malamulowo pa mapale awiri a miyala. **14** Ndipo Yehova anandilamula nthawi imene ija kuti ndikuphunzitseni malangizo ndi malamulo amene muyenera kutsata m'dziko limene mutenge mukawoloka Yorodani. **15** Tsiku limene Yehova anayankhula nanu ku Horebu m'moto uja, simunaone thupi lake. Choncho mudziyang'anire nokha mosamalitsa, **16** kuti musasokonezeke ndi kudzipangira nokha fano kapena chifanizo cha mtundu uliwonse, kaya chokhala ngati mwamuna kapena ngati mkazi, **17** kaya chokhala ngati nyama iliyonse ya pa dziko lapansi kapena mbalame iliyonse yowluka mlengalenga. **18** Kapena cholengedwa chilichonse choyenda pa nthaka kapena nsomba ya m'madzi akuya. **19** Ndipo pamene muyang'ana kumwamba muona dzuwa, mwezi ndi nyenzezi, zonse zakumwambazo musakopeke kuti muzigwadire ndi kumapembedza zinthu zimene Yehova waperekwa kwa anthu a mitundu yonse pa dziko lapansi. **20** Koma inuyo, Yehova anakutengani ndi kukutulutsani m'ng'anjo yosungunulira zitsulo, ku Igupto kuti mukhale anthu olandira chuma chake monga mmene mulili tsopano. **21** Yehova anakwiya nane chifukwa cha inu, ndipo analumbira kwathunthu kuti sindidzawoloka Yorodani ndi kulowa m'dziko labwinolo limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani inu ngati cholowa chanu. **22** Ine ndifera m'dziko lino, sindiwlola Yorodani. Koma inu mwatsala pang'ono kuwoloka ndi kukatenga dziko labwinolo. **23** Samalani, musayiwale pangano limene Yehova Mulungu wanu anapangana nanu ndipo musadzipangire nokha fano la chinthu chilichonse chimene Yehova Mulungu wanu waletsa. **24** Pakuti Yehova Mulungu wanu ndi moto wonyeketsa ndipo ndi Mulungu wansanje. **25** Mukadzakhala nthawi yayitali m'dzikomo ndi kubereka ana ndi kukhala ndi zidzukulu ndipo mukadzasokonekeri ndi kupanga fano la mtundu uliwonse, n'kumachita zoypa pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi kumukiyitsa, **26** ine ndi kuti kumwamba ndi dziko lapansi zikhale mboni lero zokutsutsani kuti mudzawonongedwa msanga ndipo mudzachotsedwa m'dziko limene mutenge mukawoloka Yorodani. Simudzakhalitsa kumeneko koma mudzawonongedwa ndithu. **27** Yehova adzakubalalitsani pakati pa anthu ena. Ochepa okha pakati panu ndi amene adzapulumeke pakati pa anthu a mitundu ina kumene Yehova adzakupirkitsireniko. **28** Kumeneko mudzapembedza milungu ya mitengo ndi miyala yopangidwa ndi anthu, imene singaone kapena kumva kapena kudyia kapena kununkhiza. **29** Mukanali komweko, ngati mudzamufunafuna Yehova Mulungu wanu mudzamupeza koma ngati mutamufunafuna ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse. **30** Mukadzakhala pa chipsinjo ndipo zonsezi zikadzakuchitikirani, ndi pamene pambuyo pake mudzabwerera kwa Yehova Mulungu wanu ndi kumumvera Iye. **31** Pakuti Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wachifundo, Iye sadzakutayana kapena kukuwononganji kapena kuyiwala pangano lake ndi makolo anu, limene analitsimikiza mwa lumbiro. **32** Tsopano tafunsani za masiku a m'mbuyomu, zakale inu musanabadwe, kuyambira tsiku limene Mulungu

analenga munthu pa dziko lapansi. Tafufuzani kuyambira kumapeto mpaka mapeto anzake a thambo. Kodi chinachitikako china chachikulu ngati ichi, kapena chinayamba chamvekako chokhala ngati ichi? **33** Kodi uliponso mtundu wina wa anthu umene unamva mawu a Mulungu akuyankhula kuchokera m'moto n'kukhala ndi moyo monga mwachitira inumu? **34** Kodi alipo mulungu amene anayeserapo kudzitengera mtundu wa anthu kuwachotsa mu mtundu unzake mwa mayesero, zizindikiro zozizwitsa, nkondo, komanso mwa mphamvu zake zopanda malire, kapena mwa zochita zazikulu ndi zochititsa mantha, monga zimene Yehova Mulungu wanu anakuchitirani ku Igupto inu mukupenya? **35** Iye anakuonetsani zonsezi kuti inu muzindikire kuti Yehova ndiye Mulungu, palibenso wina wofanana naye. **36** Kuchokera kumwamba, Iye anafuna kuti inu mumve mawu ake ndi kuti mukhale osunga mwambo. Pa dziko lapansi anakuonetsani moto waukulu, ndipo inu munamva mawu ake kuchokera m'moto. **37** Popeza anakonda makolo anu ndi kusankha adzukulu awo, a pambuyo pawo, anakutulutsani kuchokra ku Igupto ali pakati panu ndi mphamvu yake, **38** kuti akupiriksireni mayiko akuluakulu ndi mphamvu kuposa inu, ndi kukubweretsani inu ku dziko lawo kuti likhale lanu, monga liliri lero. **39** Vomerezani lero ndipo dziwani mu mtima mwanu kuti Yehova ndiye Mulungu kumwamba ndi pa dziko lapansi. Palibenso wina. **40** Sungani malangizo ake ndi malamulo ale amene ndikukupatsani lero lino, kuti zikuyendereni bwino inu ndi ana anu kutsogoloko, ndi kuti mukhalitse m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akupatutsani kwa nthawi zonse. **41** Kenaka Mose anapatula mizinda itatu cha kummawa kwa Yorodani, **42** kumene aliyense amene wapha munthu akhoza kuthawirako ngati wopha munthuyo sanaphe mnzakeyo mwadala ndi maganizo oyipa. Iye akhoza kuthawira ku umodzi mwa mizinda imeneyi napulumutsa moyo wake. **43** Mizindayo inali iyi: ku fuko la Rubeni, unali mzinda wa Bezeri ku mapiri a ku chipululu; ku fuko la Gadi, unali Ramoti ku Giliyadi; ndipo ku fuko la Manase, unali Golani ku Basani. **44** Awa ndi malamulo amene Mose anaperekra kwa Aisraeli. **45** Izi ndi ndondomeko, malangizo ndi malamulo amene Mose anawapatsa iwo pamene anataluka ku Igupto. **46** Analu ku chigwa cha kufupi ndi Beti-Peori mbali ya kummawa kwa Yorodani, m'dziko la Sihoni mfumu ya Aamori amene ankalamulira ku Hesiboni ndipo anagonjetsedwa ndi Mose ndi Aisraeli pamene ankachokera ku Igupto. **47** Iye anamulanda dziko lake ndi dziko la Ogi mfumu ya ku Basani. Awa anali mafumu awiri Aamori a kummawa kwa Yorodani. **48** Dzikolo ili linayambira ku Aroeri cha kumphepete kwa khawa la Arinoni ku phiri la Siyon (limeneli ndi phiri la Herimon), **49** ndi kuphatikizapo dziko lone se Araba cha kummawa kwa Yorodani mpaka kufakifa ku Nyanja ya Araba, kumunsi kwa Phiri la Pisiga.

5 Mose anayitanitsa Aisraeli onse nati: Tamverani inu Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene ndikuwuzeni lero. Muwaphunzire ndi kuonetsetsa kuti mukuwatsata. **2** Yehova Mulungu wathu anachita pangano ndi ife ku Horebu. **3** Yehova sanachite pangano ndi makolo athu koma ndi ife, tonse amene tili moyo lero. **4** Yehova anayankhula nanu maso ndi maso kuchokera m'moto pa phiri paja. **5** (Pa nthawi imeneyo ine ndinayimirira pakati pa Yehova ndi inu kuti ndikuwuzeni mawu a Yehova, chifukwa inu munkachita mantha ndi moto ndipo simunakwere ku phiri). Ndipo Iye anati: **6** "Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa ku Igupto, m'dziko la ukapolu. **7** "Usakhale ndi milungu ina koma

Ine ndekha. **8** "Usadzipangire chofanizira chinthu chilichonse chakumwamba kapena cha pa dziko lapansi kapena cha m'madzi a pansi pa dziko. **9** Usazigwadire kapena kuzipembeda, pakuti Ine Yehova Mulungu wako, ndine Mulungu wansanje, wolanga ana chifukwa cha tchimo la makolo awo mpaka m'bado wachitatu ndi wachinayi wa iwo amene amadana nane, **10** koma ndimaonetsa chikondi chosasinthika ku mibado miyandamiyanda ya anthu amene amandikonda ndi kusunga malamulo anga. **11** "Usagwiritsse ntchito molakwika dzina la Yehova Mulungu wako, pakuti Yehova adzamatenga kukhala wochimwa aliyense amene akugwiritsa ntchito dzina lakelo molakwika. **12** "Uzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika monga momwe Yehova Mulungu wako anakulamulira. **13** Uzigwira ntchito zako zonse masiku asanu ndi limodzi, **14** koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, tsiku loperekeda kwa Yehova Mulungu wako. Tsiku limenelius wagwire ntchito iliyonse, inuyo kapena mwana wanu wammamuna kapena mwana wanu wamkazi kapena wantchito wanu wammamuna kapena mdzakazi wanu kapena ng'ombe yanu kapena bulu wanu kapena ziweto zanu kapena mlendo amene akukhala m'mudzi mwanu, motero ndiye kuti wantchito wanu wammamuna ndi wantchito wanu wamkazi adzapumula monga inuyo. **15** Kumbukira kuti unali kapolo ku Igupto ndipo Yehova Mulungu wako anakutulutsa kumeneko ndi dzanja lamphamvu ndi lotambasuka. Choncho Yehova Mulungu wako akukulamula kuti uzisunga tsiku la Sabata. **16** "Lemekeza abambo aki ndi amayi aki monga Yehova Mulungu wako wakulamulira iwe kuti ukhale ndi moyo wautali ndi kuti zikuyendere bwino m'dziko limene Yehova Mulungu wako akukupatsa. **17** "Usaphe. **18** "Usachite chigololo. **19** "Usabe. **20** "Usapereke umberoni womunamizira mnzako. **21** "Usasirire mkazi wa mnzako. Usasirire nyumba ya mnzako kapena munda wake, wantchito wake wammamuna kapena mdzakazi wake, ng'ombe yake kapena bulu wake, kapena chilichonse cha mnzako." **22** Awa ndi malamulo amene Yehova anayankhula ndi mawu okweza kwa gulu lanu lone se phiri paja m'moto, mtambo ndi mdima woopsa, sanawonjezerepo kanthu. Ndipo anawalemba pa mapale awiri amiyalia ndi kundipatsa. **23** Mutamva mawu kuchokera mu mdimayo, phiri lili moto lawilawi, atsogoleri onse a mafuko anu ndi akuluakulu anu anabwera kwa ine. **24** Ndipo munati, "Yehova Mulungu wathu wationetsa ulemerero ndi ukulu wake, ndipo tamva mawu ake kuchokera m'moto. Lero taona kuti munthu akhoza kukhala ndi moyo ngakhale Mulungu atayankhula naye. **25** Koma tsopano tife chifukwa chiyani? Moto waukululu utinyeketsa, ndipo tifa tikapitirirabe kumva mawu a Yehova Mulungu wathu. **26** Pakuti ndi munthu uti wolengedwa amene anamvapo mawu a Mulungu wamoyo akuyankhula kuchokera m'moto, monga tachitiram, nakhala ndi moyo? **27** Pita pafupi kuti ukamvetse zonse zimene Yehova Mulungu wathu akunena. Kenaka udzatiwuze chilichonse chimene Yehova Mulungu wathu akunena ndipo tidzamvera ndi kuchita." **28** Yehova anakumvani pamene munkayankhula kwa ine ndipo Yehova anati kwa ine, "Ndamva zimene anthuwa anena kwa iwe. Chilichonse chimene anena ndi chabwino. **29** Zikanakhala bwino akanakhala ndi mtima wondiopa ndi kusunga malamulo anga nthawi zonse kuti zinthu ziziwayendera bwino, iwowo pamodzi ndi ana awo kwamuyaya. **30** "Pita uwawuze kuti abwerere ku matenti awo. **31** Koma iwe ukhale kuno ndi ine kuti ndikupatse malamulo, malangizo ndi ziphunzitsi zimene azitsatira m'dziko limene ndiwapatse kuti alitenge." **32** Choncho samaliranu kuchita zimene Yehova Mulungu wanu akukulamulirani inu, musapatukire kudzanja lamanja kapena lamanzere. **33** Muyende m'njira yonse imene

Yehova Mulungu wanu wakulamulirani kuti mukhale ndi moyo ndi kupambana, ndi kuti masiku anu achuluke m'dziko limene mudzatengelo.

6 Awa ndi malamulo, malangizo ndi ziphunzitsi zimene

Yehova Mulungu wanu anandilamula kuti ndikuphunzitseni kuti mukawatsatire m'dziko limene mukuwolokera Yordanii kuti mukalitenge, **2** kuti inuyo, ana anu, ndi zidzikulu zanu m'tsogolomo mudzaope Yehova Mulungu wanu moyo wanu wonse posunga malangizo ndi malamulo ake onse amene ndinakupatsani inu kuti musangalale ndi moyo wautali. **3** Mvera Israeli ndipo usamalitse kuchita malamulowa kuti zinthu zikuyendere bwino m'dziko ndi kuti muchuluke kwambiri m'dziko loyenda mkaka ndi uchi monga momwe Yehova Mulungu wa makolo anu anakulonjezerani. **4** Tamvani inu Aisraeli, Yehova Mulungu wathu, Yehova ndi immodzi. **5** Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi mphamu zako zonse. **6** Malamulo amene ndakupatsani lero ayenera kukhala mu mtima miwanu. **7** Muziwaphunzitsa mwachangu kwa ana anu. Muzikamba za malamulowa pamene muli m'nyumba zanu, pamene mukuyenda m'njira, pamene mukugona ndi pamene mukudzuka. **8** Muwamange ngati zizindikiro pa manja anu ndi kuwamangirira pa zipumi zanu. **9** Muwalembe pa mphuthu za nyumba zanu ndi pa zipata zanu. **10** Pamene Yehova Mulungu wanu akukulowetsani ndi kukupatsani dziko limene analumbirira makolo anu Abrahamu, Isake ndi Yakobo, dziko lokhala ndi mizinda ikuluikulu imene inu simunamange, **11** nyumba zodzaza ndi zinthu za mitundu yonse zimene inu simunayikemo, zitsime zimene inu simunakumbe, minda ya mpesa ndi mitengo ya olivi zimene inuyo simunadzale, tsono mukadya ndi kukhuta, **12** samalani kuti mungayiware Yehova amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani mu ukapolo. **13** Muziopia Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira Iye yekha, ndipo muzilumbira pa dzina lake. **14** Musamatatire milungu ina, milungu ya anthu ena okuzungulirani, **15** pakuti Yehova Mulungu wanu amene ali pakati panu, ndi Mulungu wansanje ndipo adzakukwiyirani kwambiri ndi kukuwononganii, kukufafanizani m'dziko. **16** Musamuyese Yehova Mulungu wanu monga munachitira ku Masa. **17** Onetsetsani kuti mukusunga malamulo a Yehova Mulungu wanu, malangizo ake ndi zikhazikitso zake zimene anakulamulirani. **18** Chitani zoyenera ndi zabwino pamaso pa Yehova, kuti zikuyendereni bwino ndi kuti mukhoza kukalowa ndi kulanda dziko labwinolo limene Yehova analonjeza molumbira kwa makolo anu, **19** kupirkitsiratu adani anu onse, monga Yehova wanenera. **20** M'tsogolo muno, ana anu akadzakufunsani kuti, "Kodi tanthauzo la ndondomeko, malangizo, zikhazikitso ndi malamulo amene Yehova Mulungu wathu anakulamulani n'chiyan?" **21** Inu mudzawawuze kuti, "Ife tinali akapolo a Farao ku Igupto, koma Yehova anatitulutsa ku Igupto ndi dzanja lamphamu. **22** Ifeyo tikuona Yehova anatumiza zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa, zazikulu ndi zoopsa, pa Aigupto ndi Farao pamodzi ndi banja lake lonse. **23** Koma anatitulutsa kumeneko ndi kutilowetsa kuno natipatsa dziko limene analonjeza mwa lumbiro kwa makolo athu. **24** Yehova anatilamula kuti tizimvera malamulo onsewa, kuti tizimuopa kuti zinthu zizitiyendera bwino pa moyo wathu monga momwe zilili leromu. **25** Ndipo ngati tisamala kumvera malamulo onsewa pamaso pa Yehova Mulungu wathu monga momwe anatilamulira ife, chimenecho chidzakhala chilungamo chathu."

7 Pamene Yehova Mulungu wanu wakufiksansi m'dziko limene mukukalowa ndi kulilandia ndi kuthamangitsa pamaso panu mitundu ya anthu iyi: Ahiti, Agirigasi, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi; yomwe ndi mitundu isanu ndi iwiri yayikulu ndi yamphamu kuposa inu; **2** Yehova Mulungu wanu akadzawaperekira m'manja mwanu, ndipo inu mukadzawagonjetsa, mudzawawononge kwathunthu. Musadzachite mgwirizano ndi anthuwo ndiponiso musadzawachitire chifundo. **3** Musadzakwatirane nawo. Musadzapereke ana anu aakazi kwa ana awo aamuna kapena kutenga ana anu aamuna ndi kuwaperekira kwa ana awo aakazi. **4** Mukadzatero, iwo adzasocheretsa ana anu aamuna kuti asanditsatire ndi kutumikira milungu ina. Motero Yehova adzakukwiyirani ndi kukuwononganii mwachangu. **5** Koma mukachite izi: Mukagumile maguwa awo ansembe, mukaswe miyalu yawo yachipembedzo, mukadzale mitengo yawo ya Asera, ndi kutentha mafano awo pa moto. **6** Pakuti inu ndinu anthu opatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Yehova Mulungu wanu anakusankhani pakati pa anthu onse pa dziko lapansi kuti mukhale ake, chuma chake cha mtengo wapateli. **7** Yehova sanakukondeni chifukwa choti munali ochuluka kuposa era pakuti inuyo ndiye munali ochepeletsa mwa anthu onse. **8** Koma chifukwa chakuti Yehova anakukondani nasunga lumbiro lake limene analumbirira kwa makolo anu. Ndi chifukwa chake anakutulutsani ndi mphamu yake yopanda malire ndi kukupulumutsani ku dziko la ukapolo, kuchoka m'manja mwa Farao mfumu ya ku Igupto. **9** Choncho dziwani kuti Yehova Mulungu wanu, ndi Mulungu. Iye ndi Mulungu wokhulupirika, wosunga pangano lake la chikondi chosasinthika ku mibadomibado, kwa iwo amene amamukonda nasunga malamulo ake. **10** Koma iwo amene amamuda adzawabwezera powawononga pamaso pavo; sadzachedwa kuwabwezera iwo amene amadana naye. **11** Choncho muzyieseta kusunga malamulo, malangizo ndi maphunziro amene ndikukulamulanii lero lino kuti muchite. **12** Mukamvera malamulo amenewa, ndi kusamala kuwatsata, ndiye kuti Yehova Mulungu wanu adzasinga pangano lake la chikondi chosasinthika ndi inu, monga analumbira kwa makolo anu. **13** Iye adzakukondani nakudalitsani ndi kukuchulukitsani. Adzadalitsa chipatso cha m'mimba mwanu, zokolola za m'dziko mwanu, tirigu wanu, vinyo wanu ndi mafuta anu, ana ang'ombe zanu ndi ana ankhsa zanu m'dziko limene analumbirira kwa makolo anu kuti akupatseni inu. **14** Inu mudzadalitsika kuposa mtundu wina uliowse wa anthu ndipo palibe mwamuna kapena mkazi aliyense pakati panu amene adzakhale wosabereka. Ziweto zanu nazonzo, sipadzapezeka zosabereka. **15** Yehova adzakupewetsani ku matenda aliwense. Sadzakugwetserani matenda owopasa aja munawadziwa ku Igupto, koma adzawagwetsera pa odana nanu. **16** Muwononge anthu onse amene Yehova Mulungu wanu awaperekira kwa inu. Musawamvere chisoni ndipo musatumikire milungu yawo pakuti umenewo udzakhala msampha kwa inu. **17** Mukhoza kunena kuti, "Anthu awa ndi amphanmu kuposa ifeyo. Nanga tingawapirikitse bwanji?" **18** Koma musachite nawo mantha, kumbukiranii bwino zimene Yehova Mulungu wanu anachita ndi Farao pamodzi ndi Igupto yense. **19** Munadzionera nokha ndi maso anu mayesero aakulu, zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa, mphamu yake yopanda malire imene Yehova Mulungu wanu anakutulutsirani. Yehova Mulungu adzachita zimenezo ndi anthu onse amene muwaopa tsopano. **20** Kuwonjezera apo, Yehova Mulungu wanu adzatumiza mavu pakati pavo mpaka atamaliza onse amene adzakubisalirani. **21** Musaopsedwe nawo pakuti Yehova Mulungu

wanu, amene ali pakati panu, ndi Mulungu wamkulu ndi woopsa. **22** Yehova Mulungu wanu adzapirikitsa anthu a mitundu yonse pamaso panu, pang' onopang' ono. Sadzakulolani kuti muwathe nthawi imodzi, kuti nyama zakuthengo zingadzaswane mokuzunguliran. **23** Koma Yehova Mulungu wanu adzawaperekwa kwa inu, adzawasokoneza kufikira atawongedwa. **24** Iye adzapereka mafumu awo m'dzanja lanu, ndipo adzafafaniza mayina awo pa dziko lapansi. Palibe amene adzalimbana nanu, inu mudzawonongona. **25** Muwawotche pa moto mafano a milungu yawo. Musasirire siliva ndi golide amene ali pa mafanoyo. Musamutenge kuti akhale wanu chifukwa mukatero mudzakodwa naye ngati msampha, pakuti Yehova Mulungu wanu amanyansidwa nazo. **26** Musabweretse chinthu chonyansa m'nyumba mwanu kuopa kuwonongedwa ngati chonyasacho. Muziyipidwa ndi kuyansidwa nacho kwambiri pakuti chidzawonongedwango.

8 Samalani potsata lamulo lililonse limene ndikukupatsani lero, kuti mukhale ndi moyo ndi kuchulukana kuti mulande ndi kulowa m'dzikio limene Yehova analumbira kuti adzaperekwa kwa makolo anu. **2** Kumbukirani mmene Yehova Mulungu wanu anakutsogolerani njira yonse m'chipululu kwa zaka makumi anayi, kukutsitsani ndi kukuyesani kuti adziwe chimeune chiniali mu mtima mwanu ngati mungathe kusunga malamulo ake kapena ayi. **3** Iye anakutsitsani nakumvetsani njala kenaka n'kukudyetsani mana amene anali osadziwiwa kwa inu kapena makolo anu, kuti akuphunzitseni kuti munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha koma ndi mawu aliwонse ochokera m'kamwa mwa Yehova. **4** M'zaka makumi anayi zimeneze, zovala zanu sizinang' ambike ndipo mapazi anu sanatupe. **5** Tsono dziwani mu mtima mwanu kuti monga abambo amalanga mwana wawo, momwemono Yehova Mulungu wanu amakulangan. **6** Samaliranira malamulo a Yehova Mulungu wanu, kuyenda m'njira yake ndi kumuopa Iye. **7** Pakuti Yehova Mulungu wanu akukulowetsani m'dzikio labwino, dziko lokhala ndi mitsinje ndi mathawale a madzi, akasupe oyenderera mu zigwa ndi m'mapiri, **8** dziko lokhala ndi tirigu ndi barele, mpesa ndi mitengo ya mkuyu, makangadza, mafuta a olivi ndi uchi; **9** dziko limene buledi sadzasowa ndipo simudzasowa chilichonse; dziko limene miyala yake ndi chitsulo ndipo ku mapiri ake mukhoza kukumbako mkuwa. **10** Mukadya ndi kukhuta, yamikani Yehova Mulungu wanu chifukwa cha dziko labwino limene wakupatsani. **11** Samalani kuopa kuti mungaiywale Yehova Mulungu wanu posasunga malamulo, zikhazikitso ndi malangizo ake amene ndikukupatsani lero, **12** kuopa kuti mukadya ndi kukhuta, mukamanga nyumba zabwino ndi kukhalamo, **13** ndi pamene ng'ombe zanu ndi nkhoa zanu zaswana, ndi siliva ndi golide wanu wachuluka ndiponosu kuti zimene muli nazo zachuluka, **14** mtima wanu udzayamba kunyada ndi kuyiwala Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani ku dziko la ukapol. **15** Iye anakutsogolerani kudutsa m'chipululu chachikulu ndi chochititsa mantha, dziko lija la ludzu ndi lopanda madzi, lokhala ndi njoka zaulu ndi zinkhanira. Iye anatalutsa madzi kuchokera m'thanthwe lowuma. **16** Iye anakupatsani mana kuti mudy'e m'chipululu, zinthu zoti ngakhale makolo anu sanazidziwe, kuti akuchepetseni ndi kukuyesani ndipo kuti pa mapeto pake zikuyendereni bwino. **17** Mu mtima mwanu mukhoza kuganiza kuti, "Mphamvu zanga ndi kulimbika kwa dzanja langa ndi zimene zandilemeretsa chonchi." **18** Koma kumbukirani Yehova Mulungu chifukwa ndi amene amakupatsani mphamvu zopezera chuma chimenechi

kuti atsimikize pangano limene analumbira kwa makolo anu, monga liliri lero lino. **19** Ine ndine mboni yokutsutsani lero lino, kuti mukayiwala Yehova Mulungu wanu ndi kutsata milungu ina n'kumayigwadira, mudzawonongeka ndithu. **20** Monga mitundu ina ya anthu imene Yehova anayiwononga pamaso panu, inunso mudzawonongedwa chifukwa chosamvera Yehova Mulungu wanu.

9 Mvera Israeli. Watsala pang' ono kuwoloka Yorodani ndi kukathamangitsa mitundu ikuluikulu ndi yamphamvu kuposa iweyo, imene mizinda yake ndi ikuluikulu yokhala ndi makoma ofika mpaka kumwamba. **2** Anthuwo ndi ataliatali, Aanaki! Ukudziwa za iwo ndipo unamvapo zikunedewa kuti, "Ndani amene angalimbane ndi Aanaki?" **3** Koma khulupirira lero kuti Yehova Mulungu wako amene ali patsogolo pako ali ngati moto wonyeketsa. Adzawononga iwowo ndipo adzawagonjetsa iweyo ukuona. Pamenepo udzawathamangitsa ndi kuwakantha mwamsanga, monga momwe Yehova wakulonjezera. **4** Yehova Mulungu wako akadzawapirikitsa pamaso pako, usadzanene mu mtima mwako kuti, "Yehova wandibweretsa kuno kudzalandia dziko lino chifukwa cha kulungama kwanga." Ayi, koma ndi chifukwa cha kuyipa kwa anthu amene Yehova ati awapirikite pamaso pako. **5** Sukalowa ndi kutenga dziko lawolo chifukwa cha kulungama kwako kapena kukhulupirika kwako koma chifukwa cha kuyipa kwa anthuwo. Yehova Mulungu wako awapirikitsa pamaso pako kuti akwaniritse zimene analumbira kwa makolo ako Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **6** Tsono zindikira kuti si chifukwa cha kulungama kwako kuti Yehova Mulungu wako akukupatsa dziko labwinoli kuti ultente popeza ndiye wokanika. **7** Kumbukirani izi ndipo musaiywale mmene munaputira mkwiyo wa Yehova Mulungu m'chipululu muja. Kuyambira tsiku limene munatalutsa mu Igupto mpaka pamene munafika kuno, mwakhala owukira Yehova. **8** Ku Horebu munaputa mkwiyo wa Yehova, koteru kuti anakwiya kwambiri naftuna kukuwonongan. **9** Nditakwera ku phiri kuti ndikalandise miyala iwiri ya malamulo, ya pangano limene Yehova anachita ndi inu, ndinakhala ku phiriko kwa masiku makumi anayi usiku ndi usana, sindinadye buledi kapena kumwa madzi. **10** Yehova anandipatsa miyala iwiri yolembedwa ndi chala chake. Pa miyalapo panali malamulo onse amene Yehova analengeza kwa inu pa phiri kuchokera m'moto pa tsiku la msonkhano. **11** Pakutha pa masiku makumi anayi usiku ndi usana, Yehova anandipatsa miyala iwiri, miyala ya pangano. **12** Tsono Yehova anandiwuza, "Tsikako kuno msanga, chifukwa anthu ako aja unaawatulutsa ku Iguptowa adziyipitsa. Iwo apatukapo mofulumira pa zimene ndinawalamulira ndipo adzipangira fano lachitsulo." **13** Ndipo Yehova anati kwa ine, "Anthu awa ndawaona ndipo ndi anthu okanikadi! **14** Ndilekeni ndiwalononge ndi kufafaniza mayina awo pa dziko lapansi. Ndipo ndidzakuyesa iwe mitundu wa anthu wamphamvu ndi wochuluka kuposa iwo." **15** Choncho ndinatembenuka ndi kutsika phiri moto ukayanakabe. Ndipo miyala iwiri ya pangano inali m'manja mwanga. **16** Ine poyang'ana ndinaona kuti inu munachimwira Yehova Mulungu wanu. Munadzipangira fano lowumbidwa ngati mwana wang'ombe. Inuyo munapatuka msanga kuchoka pa njira imene Yehova anakulamuliran. **17** Motero ine ndinaponya pansi miyala imene inali m'manja mwanga, ndi kuyiphwanya inu mukuona. **18** Tsono nthawi yomwego ndinagwa chafufumimba pamaso pa Yehova kwa masiku makumi anayi usiku ndi usana. Sindinadye buledi kapena kumwa madzi chifukwa cha machimo onse amene munawachita, kuchita zoypa pamaso pa

Yehova ndi kumukwiyitsa kwambiri. **19** Ine ndinachita mantha ndi mkwiyo ndi ukali wa Yehova chifukwa anakwiya nanu kokwanira kukuwononganji. Koma Yehova anandimveranso. **20** Ndipo Yehova anakwiya ndi Aaroni ndipo akanamuwononga, koma ine ndinamupempheranso Aaroniyo. **21** Ndiipsono ndinatenga chinthu chanu choyipacho, mwana wang'ombe amene munapangayo, ndi kumuwochta pa moto. Kenaka ndinamuphwanya ndi kumuperapera ndikukhala ngati fumbi ndipo ndinawaza fumbilo mu mtsinje umene unkayenda kuchokera m'phiri. **22** Inu munamukwiyitsanso Yehova ku Tabera, ku Masa ndi ku Kibiroti Hatava. **23** Ndipo Yehova atakutulutsani ku Kadesi Barineea anati, "Pitani mukatenge dziko limene ndakupatsani." Koma munawukira ulamuliro wa Yehova Mulungu wanu. Inu simunankulupuirire kapena kumumvera. **24** Kuyambira pamene ndinakudziwani, mwakhala owukira Yehova. **25** Ine ndinagwa chafufumimba pamaso pa Yehova kwa masiku makumi anayi usana ndi usiku chifukwa Yehova ananena kuti akuwononganji. **26** Ndinapemphera kwa Ambuye ndi kuti, "Haa Yehova Wamkulukulu, musawawononge anthu anu, chuma chanuchanu chimene munachipulumutsa ndi mphamu yanu yayikulu ku Igupto ndi dzanja lanu la mphamu. **27** Kumbukiranji atumiki anu Abrahamu, Isake ndi Yakobo. Musatengere kupulupudza, kuyipa ndi kuchimwa kwavo anthuwa. **28** Kupanda kutero, ndiye kuti anthu a ku dziko lija munatitulutsaku adzati, "Yehova anawatulutsa kuti akawaphe m'chipululu popeza sanathe kukawolawetsa m'dziko limene anawalonjeza ndipo anadana nawo." **29** Koma iwowa ndi anthu anu, chuma chanu chimene munachitulutsa ndi mphamu yanu yayikulu ndi mkono wanu wotambasuka."

10 Pa nthawi imeneyo Yehova anati kwa ine, "Sema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija ndipo ubwere nayo kwa Ine ku phiri. Upangensi bokosi lamatabwa. **2** Ndidzalembapo mawu amene anali pa miyala yoyamba ija, imene unayiphwanya. Ndipo iwe ukuyenera kuyika miyalayo m'bokosimo." **3** Choncho ndinapanga bokosi lamatabwa amtentgo wa mkesha ndi kusema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija, ndipo ndinapita ku phiri nditanyamula miyala iwiri m'manja mwanga. **4** Yehova analembia pa miyala iwiriyo zimene analembia poyamba, Malamulo Khumi amene analengeza kwa inu pa phiri pajia, m'moto, pa tsiku la msonkhano. Ndipo Yehova anawaperekwa kwa ine. **5** Tsongo ndinatsika ku phiri kuja ndi kuyika miyalayo m'bokosi ndinapanga lija monga Yehova anandilamulira, ndipo panopa ili m'menemo. **6** Aisraeli anayenda kuchokera ku Beeroti Beni Yaakanji mpaka ku Mosera. Kumeneko Aaroni anamwalira nyaikidwa m'manda, ndipo mwana wake Eliezara anakhala wansembe m'malo mwake. **7** Kuchokera kumeneko Aisraeli anapita ku Gudigoda, napitirira mpaka ku Yotibata, ku dziko la mtsinje ya madzi. **8** Pa nthawi imeneyo Yehova anapatula fuko la Levi kuti anyamule bokosi la pangano la Yehova lija, kuti ayimirire pamaso pa Yehova, kutumikira ndi kunena madalitso pa dzina lake monga amachitira mpaka lero. **9** N'chifukwa chake Alevi alibe gawo kapena cholowa pakati pa abale awo. Yehova ndiye cholowa chawo monga momwe Yehova Mulungu wanu anawawuzira. **10** Tsopano ndinakhala ku phiri kuja kwa masiku makumi anayi usana ndi usiku monga ndinachitira poyamba, ndipo Yehova anandimveranso nthawi iyi. Sichinali chifuniro chake kuti akuwononganji. **11** Yehova anati kwa ine, "Pita ndi kutsogolera anthuwa pa njira yawo, kuti alowe ndi kulandira dziko limene ndinalumbira kwa makolo awo kuti ndiwapatse." **12** Tsopano inu Aisraeli, n'chiyani chimene Yehova afuna kwa inu? Iye akufuna kuti muzimuopa moyenda

m'njira zake zonse ndi kumamukonda lye, kumutumikira Yehova Mulungu wanu ndi mtima wanu wonse, ndi moyo wanu wonse, **13** ndi kusunga malamulo ndi malangizo amene ndikukupatsani lero kuti zizikuyenderani bwino. **14** Yehova Mulungu wanu ndiye mwini wake kumwamba ngakhale mmwambawamba, dziko lapansi ndi zonse zimene zili m'menemo. **15** Yehova anayika mtima wake pa makolo anu okha ndipo anawakondadi nasankha adzukulu awo mwa mitundu yonse pa dziko lapansi, kunena inuyo monga mulili lero. **16** Motero chitani mdulidwe wa mitima yanu ndipo musakhalenso opulupudza. **17** Pakuti Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wa milungu, Ambuye wa ambuye, Mulungu wamkululu, wamphamvu ndi woopsa, amene sakondera ndipo salandira ziphuphu. **18** Iye amatchinjiriza ana amasiye ndi akazi amasiye, ndipo amakonda mlendo namupatsa chakudya ndi chovala. **19** Muzikonda alendo popeza inuyo munali alendo m'dziko la Igupto. **20** Muziopia Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira lye. Mumukakamire Iyeo ndi kuchita malumbiro anu m'dzina lake. **21** Iye ndiye matamando anu, Mulungu wanu amene anakuchitirani zodabwitsa zazikulu ndi zoopsa zimene munaona ndi maso anu zija. **22** Makolo anu amene anapita ku Igupto analipo makumi asanu ndi awiri onse pamodzi, ndipo tsopano Yehova Mulungu wanu wakuchulukitsani ngati nyenyezi zakumwamba.

11 Muzikonda Yehova Mulungu wanu ndipo nthawi zonse muzitsata zimene Iyeo anakulamulanji, malangizo, zikhazikitsso ndi malamulo ake. **2** Lero kumbukiranji kuti si ana anu amene anaona ndi kulawa chilango cha Yehova Mulungu wanu: ukulu wake, dzanja lake lamphamvu, mkono wake wotambasuka; **3** zizindikiro zozizwitsa zimene anazionetsa ndi zinthu zimene anazichita m'kati mwa Igupto, Farao mfumu ya Igupto ndi kwa dziko lake lonse; **4** zimene Iye anachita kwa gulu lankhondo la Aigupto, kwa akavaloo ndi magaleta awo, mmene Iye anawamizira ndi madzi a mu Nyanya Yofira pamene amakuthamangitsani, ndi immene Yehova anawagonjetsera kufikira lero. **5** Si ana anu amene anaona zimene Iye anakuchitirani m'chipululu kufikira pamene munafika pa malo anu, **6** ndi zimene anachitira Datani ndi Abiramu, ana aamuna a Eliabu mwana wa Rubeni, pamene nthaka inatsekula pakamwa pake pakati pa Aisraeli onse ndi kuwameza pamodzi ndi katundu wawo, matenti awo ndi chilichonse chawo. **7** Koma ndinuyo amene munaona ntchito zonse zikuluzikulu zimenezi Yehova anakuchitirani. **8** Tsongo muzisunga malamulo onse amene ndikukupatsani lero kuti mukhale ndi mphamu ndi kuti mupite kukalandi m'dziko limene mwakhala pang'ono kulowamo mukawoloka Yorodani, **9** ndipsono kuti mukhalitse m'dziko limene Yehova analumbira kupatsa makolo anu ndi zidzukulu zawo, lomwe ndi dziko loyenda nkaka ndi uchi. **10** Dziko limene mukukalandi ndi kulowamo silokhala ngati dziko la ku Igupto kumene mukuchokera ayi, kuja mumadzala mbewu ndi kumathirira ndi mapazi anu ngati ku dimba. **11** Koma dziko limene mukalande mukawoloka Yorodani ndi dziko la mapiri ndi zigwa, dziko limene limalandira mvula kuchokera kumwamba. **12** Ili ndi dziko limene Yehova Mulungu wanu amalisamalira. Maso a Yehova Mulungu wanu amalyang'anira nthawi zonse kuchokera ku mayambiriro a chaka mpaka kumapeto kwake. **13** Choncho mukasunga mokhulupirika malamulo amene ndikukupatsani lero lino, kukonda Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira Iyeo ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse, **14** pamene podo ndidzatumiza mvula m'dziko mwanu pa nthawi yake m'nyengo ya dzinja ndi chilimwe, kuti mudzakolole tirigu wambiri ndi kuti mudzakahale

ndi vinyo watsopano ndi mafuta. **15** Ndizakupatsani udzu m'minda mwanu woti muzidzadyetsera ng'ombe zanu ndipo inuyo mudzadya ndi kukhuta. **16** Dzisamalireni nokha, kuopa kuti mungakopeke mtima ndi kubwerera m'mbuyo kuyamba kutumikira milungu ina ndi kumayigwadira. **17** Mukatero Yehova Mulungu wanu adzakukwiyirani kwambiri, nadzaletsa thambo kuti lisabweretsenso mvula ndipo dziko silidzapereka zokolola. Choncho mudzawonongeka msanga m'dziko limene Yehova akukupatsani. **18** Sungani mawu amenewa mu mtima mwanu ndi m'maganizo mwanu, muwamangirire pa mikono yanu ndipo muwayike pamphumi panu. **19** Mawuwa muziphunzitsa ana anu, muzikamba za iwo pamene mukhala pansi m'nyumba zanu, pamene mukyenda m'njira, pamene mugona ndi pamene mukudzuka. **20** Muwalembe pa mphuthu za nyumba zanu ndi pa zipata zanu, **21** kuti inu ndi ana anu mukhale m'dziko limene Yehova analumbira kupatsa makolo anu mpaka kalekale monga umakhalira mlengalenga pamwamba pa dziko. **22** Mukatsatira mosamalitsa malamulo amene ndikukupatsaniwa, kukonda Yehova Mulungu wanu, kuyenda m'njira zake zonse ndi kumugwiritsitsa Iye **23** Yehova adzapirikitsa mitundu ina yonseyi inu musanafike ndipo mudzagonejetsa mitundu ikuluikulu ndi yamphamvu kuposa inu. **24** Malo aliwонse amene mudzaponda adzakhala anu: dziko lanu lidzachokera ku chipululu mpaka ku Lebanon, ndi ku Mtsinje ya Yusufare mpaka ku nyanya ya kumadzulo. **25** Palibe munthu amene adzalimbana nanu. Monga analonjezera, Yehova adzachititsa kuti anthu onse m'dziko limene mukupitalo adzachite nanu mantha ndi kukuopani. **26** Taonani, lero ndikuyika dalitso ndi temberero pakati panu, **27** dalitso ngati mumvera malamulo a Yehova Mulungu wanu amene ndikukupatsani lero. **28** Temberero ngati simumvera malamulo a Yehova Mulungu wanu ndi kupatuka pa njira imene ndikulamulirani lero potsata milungu ina imene simunayidziwe. **29** Yehova Mulungu wanu akakufikitsani m'dziko mukukalandalo kuti mulowemo mukanene za madalitso pa Phiri la Gerizimu, ndi za matemberero pa Phiri la Ebala. **30** Monga mudziwa, mapiriwa ali kutsidya kwa Yorodani, kumadzulo kolowera dzuwa, kufupi ndi mitengo ya thundu ya More, m'dziko la Akanaani aja okhala ku Araba moyang'anana ndi Giligala. **31** Mwatsala pang'ono kuwołoka Yorodani kuti mulowe ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. Mukadzalitenga dzikolo ndi kukhalamo, **32** mudzaonetsetse kuti mukumvera malangizo ndi malamulo amene ndikukuwuzani lero.

12 Awa ndi malangizo ndi malamulo amene tuyenera kusamalitsano kuti muwatsatire m'dziko limene Yehova Mulungu wa makolo anu wakupatsani kuti mutengete pa nthawi yonse imene muti mudzakhale m'dzikomo. **2** Muwonongeretu kwathunthu malo onse a pamwamba pa mapiri ataliatali ndi pa mapiri ang'onoang'ono ndi pansi pa mtengo uliwonse wotambalala pamene mitundu imene tuyilande dzikolo ankapembedzerapo milungu yavo. **3** Mugumule maguwa awo ansembe, ndi kuphwanya miyala yavo yachipembedzo ndipo mutenthe pa moto mafano awo a Asera: mugwetse mafano a milungu yavo ndi kufafaniza mayina awo m'alo amenewo. **4** Musapembedze Yehova Mulungu wanu monga mmene amachitira iwowa. **5** Koma inu muzifunafuna kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe pakati pa mafuko anu kuti ayikeko dzina lake ndi kukhalako. Ku malo amenewa tuyenera kupitako. **6** Kumeneko muzipittsako zopereka zanu ndi nsembe zanu zopsereza, ndi chakhumi chanu ndi mphatso zapadera zimene munalonjeza kupereka ndi zopereka

zanu zaufulu ndi ana oyamba a ng'ombe zanu ndi nkosa zanu. **7** Kumeneko, pamaso pa Yehova Mulungu wanu, inu ndi mabanja anu mudzadya ndi kusangalalako pa china chilichonse chimene mudzakhudza, chifukwa Yehova Mulungu wanu wakudalitsani. **8** Musadzachite monga tikuchitira lero lino, aliyense kumachita zimene akuona kuti ndi zoyenera, **9** pakuti simunafike ku malo opumulirako ndi ku cholowa chimene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **10** Koma mudzawoloka Yorodani ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, ndipo lye adzakupatsani inu mpumulo ku adani anu okuzungulirani kuti mukhale motchinjirizida. **11** Tsongo kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe kuti azikhala muzikabweretsako chilichonse chimene ndikulamulirani inu: zopereka ndi nsembe zanu zopsereza, chakhumi chanu ndi mphatso zapadera, ndi chuma chanu chonse chosankhika chimene munalonjeza kwa Yehova. **12** Ndipo kumeneko inu mukasangalale pamaso pa Yehova Mulungu wanu pamodzi ndi ana anu aamuna ndi ana anu aakazi, antchito anu aamuna ndi adzakazi anu, ndi Alevi a m'midzi yanu, amene alibe gawo kapena cholowa chawochawo. **13** Musamalitse kuti musakaphere nsembe zanu zopsereza paliponse pamene mungafune. **14** Mukaphere pa malo okhawo amene Yehova adzawasankhe mwa limodzi la mafuko anu, ndipo kumeneko mukasunge chilichonse chimene ndikulamulireni. **15** Koma mukhoza kumapha ziweto zanu m'mizinda iliyonse ndi kudya nyama yake mmene mungafunire, ngati kuti ndi agwape kapena mbawala, monga mwadalitso limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. Woyeretsedwa ndi wosayeretsedwa akhoza kuyidya. **16** Koma musamadye magazi. Muziwatchira pansi ngati madzi. **17** Musamadyere m'mizinda yanu chakhumi cha tirigu wanu ndi vinyo watsopano ndi mafuta, kapena za ana oyamba kubadwa a ng'ombe zanu ndi nkosa zanu, kapena chilichonse chimene mwalonjeza kuchiperekwa, nsembe zanu zaufulu, kapena mphatso zapadera, **18** m'malo mwake, muzidya pamaso pa Yehova Mulungu wanu, kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhira inu, ana anu aamuna ndi aakazi, antchito anu aamuna ndi adzakazi anu, ndi Alevi ochokera m'mizinda yanu, ndipo mudzasangalale pamaso pa Yehova Mulungu wanu pa chilichonse chimene mudzachikhudza. **19** Muonetsetse kuti musawataye Alevi pa masiku onse amene mukhale m'dziko lanumo. **20** Yehova Mulungu wanu akadzakulitsa dziko lanu monga anakulonjezerani, ndipo mukapukwa nyama mumanena kuti, "Ndikufuna nyama," pamenepeo mudzadya mmene mungafunire. **21** Ngati malo amene Yehova Mulungu wanu awasankha kuti ayike Dzina lake ali kutali kwambiri ndi inu, mukhoza kupha ziweto pakati pa ng'ombe ndi nkosa zimene Yehova wakupatsani, monga ndinakulamulani, ndipo m'mizinda yanuyanu mukhoza kuzidya mmene mungafunire. **22** Muzidye ngati mukudya gwape kapena mbawala. Onse oyeretsedwa monga mwa mwambo ndi osayeretsedwa omwe akhoza kudya. **23** Koma muonetsetse kuti musadyme magazi, chifukwa magazi ndi moyo, ndipo musamadye moyo pamodzi ndi nyama. **24** Inu musamadye magazi, muziwatchira pansi ngati madzi. **25** Musamadye magazi kuti zikuyendereni bwino inu pamodzi ndi ana anu a pambuyo panu, popeza mudzakhala mukuchita zoyenera pamaso pa Mulungu. **26** Koma mutengete zinthu zanu zoyeretsedwa ndi china chilichonse chimene munalonjeza kuperekwa, ndi kuptita kumalo kumene Yehova adzasankhe. **27** Muperekere nsembe zanu zopsereza pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu, nyama pamodzi ndi magazi omwe. Magazi a nsembe zanu athiridwe pambali pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu, koma nyamayo mukhoza

kudy. **28** Onetsetsani kuti muzimvera mawu onsewa amene ndikukupatsani kuti zinthu zizikuyenderani bwino nthawi zonse inu ndi ana anu chifukwa mudzakhala mukuchita zabwino ndi zoyenera pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **29** Yehova Mulungu wanu adzachotsa panu mitundu ya anthu amene mukufuna kuwathira nkondo ndi kuwalanda dzikolo. Koma mukawapirikitsa ndi kukhazikika m'dzikolo lawo, **30** ndipo pamene iwo awonongeka pamaso panu, samalirani kuti musakodwe mu msampha pa kufufuza za milungu yawo, n'kumati, "Kodi anthu a mitunduwa amatumikira bwanji milungu yawo? Ifenso tichita momwemo." **31** Musapembedze Yehova Mulungu wanu momwe amachitira iwowo, chifukwa popembedza milungu yawoyo amachita zonyansa zamitundumitundu zimene Yehova amadana nazo. Amatentha ngakhale ana awo aamuna ndi aakazi pa moto ngati nsembe za kwa milungu yawo. **32** Onetsetsani kuti mukuchita zimene ndikukulamulirani. Musawonjezerepo kapena kuchotserapo.

13 Ngati mneneri kapena wina aliyense amene amanena zam'tsgolo mwa maloto atuluka pakati panu, nalengeza za chizindikiro chozizwitsa kapena chodabwitsa, **2** chinthu n'kuchitikadi, tsono iyeyo n'kunena kuti, "Tiyeni titsatire milungu ina, tiyeni tiyipembedze," (kunena milungu imene simunayidziwe), **3** musamumvere mneneriyo kapena wolotayo. Yehova Mulungu wanu afuna akuyesen'i kuti aone ngati mumamukonda ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse. **4** Muyenera kutsatira Yehova Mulungu wanu, ndipo ndi iyeyo amene muyenera kumuropa. Muzisunga malamulo ake ndi kumamumvera, muzimutumikira ndipo kumukangamira iyeyo. **5** Mneneri kapena wolotayo ayenera kuphedwa, popeza analalikira zopandukira Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku Igupto ndi kukupulumsansi ku dziko la ukapolo. Wolalikirayo anafuna kukupatusani pa njira imene Yehova Mulungu wanu anakulamulirani kuti myuitsatire. Muzichotsa choyipa pakati panu. **6** Ngati m'bale wanu weniweni kapena mwana wanu wamwamuna kapena wamkazi, kapena mkazi wanu wokondedwa, kapena mnzanu wapamtima akukakamizani mwachinsinsi, n'kumati, "Tiyeni tipite tikapembedze milungu ina" (milungu imene inuyo kapena makolo anu sanayidziwe, **7** milungu ya anthu okuzungulirani, kaya ndi apafupi kapena akutali, yuchokera kumapeto mpaka kumapeto kwina kwa dziko lapansi), **8** musamugonjere kapena kumumvera. Musamumvere chisoni. Musamuleke kapena kumutchinjiriza. **9** Mumuphe ndithu. Dzanja lanu likhale loyambirira kumupha, kenaka manja a anthu ena onse. **10** Mumuponye miyalala mpaka kumupha, chifukwa anafuna kukupatusani pa njira ya Yehova Mulungu amene anakutulutsani ku Igupto, dziko la ukapolo. **11** Tsono Aisraeli onse adzamva nachita mantha, ndipo palibe mmodzi pakati panu amene adzachitenso choyipa chotere. **12** Ngati mumvetsedwa kuti ku umodzi mwa mzinda imene Yehova Mulungu wanu akukupatsani kuti mukhalemo, **13** kwapezeka anthu ena oyipa pakati panu ndipo asocheretsa anthu ambiri m'mzinda yanu, pomanera kuti, "Tiyeni tikapembedze milungu ina" (milungu imene simunayidziwe), **14** mukuyenera kufunsa, kulondola ndi kufufuza bwino nkhaninyo. Ndipo ngati zitatsimikizikadi kuti ndi zoona kuti chinthu chonyansa chotere chachitikadi pakati panu, **15** tuyenera kuwapha onse okhala mu mzinda umenewo. Muwonongeretu kwathunthu mzindawo, anthu ake ndi ziweto zake zomwe. **16** Katundu yense wa anthu mu mzindawo mumuwunjike pamodzi pakatiki pa bwalo losonhanako ndipo mutenthe mzindawo pamodzi ndi katundu wake yense monga nsembe yathunthu yopsereza

ya kwa Yehova Mulungu wanu. Mzinda umenewo ukhale bwinja mpaka tuyaya, usadzamangidwenso. **17** Musapezeke ndi kanthu kalikonse coyenera kuwonongeda kuti Yehova abweze mkwiyo wake wochititsa manthawu. Adzakuchitiranu chifukwa ndi kukumverani chisoni, ndipo adzakuchulukitsani monga analonjeza mwa lumbiro kwa makolo anu, **18** chifukwa mumamvera Yehova Mulungu wanu, kusunga malamulo ake onse amene ndikukupatsani lero lino ndi kuchita zoyenera pamaso pake.

14 Inu ndinu ana a Yehova Mulungu wanu. Osamadzichekachecha kapena kudzimetra pamphumi chifukwa cha abale anu amene amwalira, **2** pakuti ndinu anthu opatulika a Yehova Mulungu wanu. Pakati pa anthu onse pa dziko lonse lapansi, Yehova wasankha inu kuti chikhale chuma chake chamtengo wapateli. **3** Musamadye chinthu chilichonse chonyansa. **4** Nyama zomwe mukhoza kudya ndi izi: ng'ombe, nkosa, mbusi, **5** mbawala, gwape, mphoyo, mphalapala, ngoma, nyumbu ndi mbalale. **6** Nyama iliyonse imene ili ndi chipondero chogawikana pakati ndi yobzikula mukhoza kudya. **7** Komabe pakati pa nyama zimene zimabzikula kapena zogawikana zipondero, zimene simukuyenera kudya ndi ngamira, kalulu ndi mbira. Zimenezi ngakhale zimabzikula, zipondero zake sizogawikana, choncho ndi zodetsedwa, musadye. **8** Nkhumba simabzikula ndi yodetsedwano ngakhale ili ndi zipondero zogawikana. Musamadye nyama yake kapena kukhudza imene yafa. **9** Mwa zamoyo zonse zimene zimakhala m'madzi, mukhoza kudya chilichonse chimene chili ndi minga ya pa msana ndi mamba. **10** Koma chilichonse chimene chilibe minga ya pa msana ndi mamba musadye pakuti n'chodetsedwa. **11** Mukhoza kudya mbalame iliyonse yoyenera kudya. **12** Koma simukuyenera kudya izi: mphungu, nkhwazi, mwimba, **13** nankapakapa, akamtema, akhngubwi a mitundu yonse, ndi mtundu uliwose wa miphamba, **14** mtundu uliwose wa khwangwala, **15** kadzidzi wamphondo, kadzidzi wodzuma, chipudo, mtundu uliwose wa akabawi, **16** kadzidzi wamng'ono, chiswankhono ndi mantchichi, **17** tsekwe, vuwo, dembo, **18** indwa, zimeza za mitundu yonse, nsadzu ndi mleme. **19** Zowuluka zonse za miyendo inayi ndi zodetsedwa. Musamadye zimenezi. **20** Koma chowuluka chilichonse choyenera kudya mukhoza kudya. **21** Musamadye chilichonse chimene mwachipeza chofaifa. Mukhoza kupatsa mlendo amene akukhala mu mzinda wina uliwose wa mzinda yanu. Iyeyo akhoza kudya kapena mukhoza kugulitsa kwa wina aliyense arnene sali wa mtundu wanu. Koma inu ndinu anthu opatulika a Yehova Mulungu wanu. Musamaphike mwana wambuzi mu mkaka wa mayi wake. **22** Muzionetsetsa kuti mukupatula chakhumi pa zokolola zanu chaka chilichonse. **23** Muzidyeru chakhumi cha tirigu wanu, vinyo wanu watsopano ndi mafuta, ndi ana oyamba kubadwa a ng'ombe zanu pamaso pa Yehova Mulungu wanu pa malo amene adzasankhe ngati kokhalako dzina lake, kuti muphunzire kuopa Yehova Mulungu wanu. **24** Koma ngati malo amenewa ali kutali kwambiri ndipo kuti inu mwadalitsidwa ndi Yehova Mulungu wanu, ndipo simungathe kunyamula chakhumi chanu (chifukwa chakuti malo amene Yehova adzasankha kukayikako dzina lake ali kutali kwambiri), **25** ndiye musinithse chakhumi chanucho ndi siliva, ndipo mutenge silivayo ndi kupita naye kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe. **26** Gwiritsani ntchito silivayo kugula chilichonse chimene muchifuna monga ng'ombe, nkosa, vinyo kapena zakumwa zina zosasitsa, kapena china chilichonse chimene muchifuna. Ndipo inu ndi anthu a pa banja panu mudzazidyera komweko pamaso pa Yehova

Mulungu wanu ndi kukondwera. **27** Alevi okhala m'mizinda yanu musaleke kuwathandiza popeza alibe gawo lawo la chuma kapena cholowa chawochawo. **28** Kumapeto kwa zaka zitatu zilizone muzibweretsa zakhumi zonse pa zokolola za chaka chimenecho ndi kuzisunga m'midzi yanu, **29** kuti Alevi (amene alibe gawo lawo la chuma kapena cholowa chawochawo), alendo, ana ndi akazi amasiye, amene akukhala m'mizinda yanu akhoza kubwera kudzadya ndi kukhuta. Ndipo kuti akutero Yehova Mulungu wanu akudalitseni pa ntchito zanu zonse.

15 Kumapeto kwa zaka zisanu ndi ziwiri zilizone, muzikhululukirana ngongole. **2** Zimenezi muzichita motere: wobwereketsta aliyense adzakhululukira ngongole imene anabwereketsta kwa Mwisraeli mnzake. Iye asadazafunenso kuti Mwisraeli mnzakeyo kapena m'bale wake amubwezere chifukwa nthawi ya Ambuye yokhululukirana ngongole yalengezedwa. **3** Mukhoza kulonjerera ngongole kwa mlendo, koma mukhululukire ngongole ina iliyonse imene m'bale wanu ali nayo. **4** Komabe pasadzakhale wosauka pakati panu chifukwa Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani kwambiri m'dziko limene adzakupatsani kuti likhale lanu ngati cholowa chanu. **5** Adzakudalitsani pokhapokha ngati mudzamveradi Yehova Mulungu wanu posunga ndi kutsatira malamulo onse amene ndikukupatsani lero. **6** Pakuti Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani monga analonjeza, ndipo inu mudzabwereketsta chuma kwa mitundu yambiri ya anthu koma inu simudzabwereka kwa aliyense. Mudzalamulira mitundu yambiri ya anthu koma inuyo palibe amene adzakulamulireni. **7** Ngati pali m'bale wanu wina wosauka mu mzinda wanu wina uliwonse m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akupukatsani, musawumitse mitima yanu kapena kuchita kaligwiritsa kwa m'bale wanu wosaukayo. **8** Koma mukhale ofewa manja ndipo mumukongoze m'bale wanu momasaka pa chilichonse chimene akufuna. **9** Musayesere ndi pang'ono pomwe kusunga maganizo oyipa awa mu mtima mwanu: "Chaka chachisanu ndi chiwiri, chaka chokhululukirana ngongole, chayandikira," kuti musaonetse mtima woyipa kwa m'bale wanu wosauka n'kusamupatsa chilichonse, Iye angadzakunenereni inu mlandu kwa Ambuye, ndipo mudzapeze ka wochimwa. **10** Mumupatse iye mowolowanja ndipo muchite zimenezi mosasungira kanthu kumtima. Tsone chifukwa cha zimenezi, Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani pa ntchito zanu zonse ndi pa chilichonse chimene mukhudza. **11** Anthu osauka sadzatha m'dziko lanu. Chomwecho ndikukulamulani kuti mukhale ofewa manja kwa abale anu ndi kwa osauka, osowa m'dziko mwanu. **12** Ngati m'bale wanu wamwamuna kapena wamkazi adzigulitsa yekha kwa inu, nakugwirirani ntchito zaka zisanu ndi chimodzi, muzimumasula m'chaka cha chisanu ndi chiwiri. **13** Ndipo pamene mumumasula, musangomulola apite chimanjamanja. **14** Mumupatse mowolowanja zochokera pa ziwothi zanu, kopunthira tirigu ndi kopsinyira vinyo. Inu mumupatse iye monga Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani. **15** Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziko la Igupto ndipo Yehova Mulungu wanu anakupulumutsani. N'chifukwa chake ndikukupatsani lamulo ili lero lino. **16** Koma ngati kapolyo akuwuzani kuti, "Ine sindikufuna kumasulidwa," chifukwa choti wakukondani inuyo pamodzi ndi banja lanu ndiponiso kuti kwamukomera iyeyo kuti azikhala nanu, **17** pamene po muzitenga chobowolera chachitsulo ndi kubowola khutu lake pa chitseko, ndipo mukatero adzakhala kapololo wanu moyo wake wonse. Mdzakazi wanu muzimuchitanso chimodzimodzi. **18** Musaone ngati chopweteka kumasula wantchito wanu, chifukwa ntchito imene wayigwira pa zaka zisanu ndi chimodzi zimenezi ndi yopindula

kwiri pa ntchito imene akanagwira waganyu chabe. Ndipo Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani pa chilichonse chimene mukuchita. **19** Mumupatulire Yehova Mulungu wanu choyamba kubadwa chachimura chilichonse pa ng'ombe ndi nkosa zanu. Musamazigwirite ntchito ng'ombe zojyamba kubadwa kapena kumeta nkosa zojyamba kubadwa. **20** Inuyo ndi banja lanu, chaka chilichonse muzizidya zimenezi pamaso pa Yehova Mulungu wanu pa malo amene Iye adzasankhe. **21** Ngati chiweto chili ndi chilema monga kulumala kapena chosaona, kapena ngati chili ndi cholakwika chachikulu chilichonse, musachiperekere nsembe kwa Yehova Mulungu wanu. **22** Muzichida m'mizinda yanuyanu. Onse odetseda monga mwa mwambo ndi oyeretsedwa omwe akhoza kuchidya monga akudya gwape kapena mbawala. **23** Koma musadye magazi ake. Muwathire pansi ngati madzi.

16 Samalirani mwezi wa Abibu ndi kukondwerera Paska wa Yehova Mulungu wanu, chifukwa pa mwezi wa Abibu, usiku, Iye anakutulutsani mu Igupto. **2** Mumuphere Yehova Mulungu wanu nsembe ya Paska, chiweto chohokera pa nkosa zanu kapena ng'ombe zanu kumalo kumene Yehova adzasankha kuti akhazikeko dzina lake. **3** Musadyre pamodzi ndi buledi wopanga ndi yisiti, koma kwa masiku asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti, buledi wa masautso, chifukwa munachoka ku Igupto mwamsangamsanga kuti pa masiku onse a moyo wanu muzikumbikira nthawi imene munanyamukira ku Igupto. **4** Yisiti asapeze kwa masiku asanu ndi awiri pa katundu wanu m'dziko lanu lonse. Ndipo musasunge nyama imene mwaperekere nsembe madzulo a tsiku loyamba mpaka mimawa. **5** Musamangoperekere nsembe ya Paska mu mzinda wina uliwonse umene Yehova Mulungu wanu wakupatsani, **6** koma ku malo wokhawo amene Iye adzawasankhe kuhazikitsako Dzina lake. Kumeneko ndiye muzikaperekere nsembe ya Paska madzulo, pamene dzuwa likulowa, pa tsiku lokumbikira kutuluka mu Igupto. **7** Muyiwtiche ndi kuyidya pa malo pamene Yehova Mulungu wanu adzasankhe. Kenaka mmawa mubwerere ku matenti anu. **8** Kwa masiku asanu ndi limodzi muzidya buledi wopanda yisiti ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muzikhala ndi msonkhano wa Yehova Mulungu wanu ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **9** Muziwerenga masabata asanu ndi awiri kuyambira pamene mwatenga chikwakwa ndi kuyamba kumweta tirigu wachilili. **10** Pamene po muzichita Chikondwerero cha Masabata pamaso pa Yehova Mulungu wanu poperekere choperekera chaufulu mofanana ndi maladlito amene Yehova Mulungu wakupatsani **11** Ndipo inu, ana anu aamuna, aakazi, antchito anu aamuna, adzakazi, Alevi a m'mizinda mwanu, alendo, ana ndi akazi amasiye okhala pakati panu, mukondwere pamaso pa Yehova Mulungu wanu ku malo amene adzawasankhe kuhazikitsako dzina lake. **12** Kumbukirani kuti inunso munali akapolo ku Igupto, ndiye muzitsatira malangizo awa mosamalitsa. **13** Mukatha kukolola tirigu wanu ndi kupsinya vinyo wanu, muzikhala ndi Chikondwerero cha Misasa kwa masiku asanu ndi awiri. **14** Musangalale pa chikondwerero chanu, inu, ana anu aamuna, aakazi, antchito anu aamuna, adzakazi, Alevi, alendo, ana ndi akazi amasiye amene ali m'mizinda yanu. **15** Kwa masiku asanu ndi awiri muzichita chikondwererochi kwa Yehova Mulungu wanu kumalo kumene Yehova adzasankhe. Pakuti Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani inu pa zokolola zanu ndi pa ntchito za manja anu, ndipo chimwemwe chanu chidzakhala chathunthu. **16** Amuna onse azionekera pamaso pa Yehova Mulungu katatu pa chaka ku malo amene Iye adzasankha. Pa

Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti, pa Chikondwerero cha Masabata ndi pa Chikondwerero cha Misasa. Munthu aliyense asadzapite pamaso pa Yehova wopanda kanthu m'manja mwake. **17** Aliyense wa inu adzabweretsete mphatso molingana ndi momwe Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani. **18** Musankhe oweruza ndi akuluakulu a fuko lanu lililonse mu mzinda uliwonse umene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, ndipo adzaweruza anthuwa mwachilungamo. **19** Musamakhotetse chiweruzo kapena kukondera. Musamalandire chiphuphu pakuti chiphuphu chimadetsa m'maso anthu a nzeru ndi kusintha mawu awo kuti mlандu uyipire osalakwa. **20** Tsatani chilungamo chokhachokha basi kuti mukhale ndi moyo ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **21** Musazike mtengo wina uliwonse wa mafano a Asera pambali pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu, **22** ndipo musayimike mwala wachipembedzo pakuti Yehova Mulungu wanu amadana nazo zimenezi.

17 Musapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu ng'ombe kapena nkhoa imene ili ndi chilema kapena cholakwya chilichonse, pakuti zimenezi zimamunyansa. **2** Ngati mwamuna kapena mkazi pakati panu, m'mizinda imene Yehova akukupatsani apezeka akuchita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu wanu pophwanya pangano lake, **3** ndipo ngati motsutsana ndi lamulo langa wapembedza milungu ina, kuyigwadira milunguyo, kaya ndi dzuwa kapena mwezi kapena nyenyezi zakumwamba, **4** ndipo inu n'kuwuzidwa zimenezi, mufufuze bwinobwino. Ngati ndi zoona, ndipo ngati zatsimikizika kuti chonyansa choterechi chachitikadi mu Israeli, **5** mumutengere mwamuna kapena mkazi amene wachita chonyansa choterechi ku chipata cha mzinda wanu ndi kumupha pomugenda miyala. **6** Munthu aziphedra pakakhala mboni ziwi kapena zitatu koma osati mboni imodzi yokha ayi. **7** Wochitira umboniwo ndiyo aziyamba kumupha munthuyo, ndipo kenaka anthu onse. Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. **8** Ngati akubweretserani milandu m'mabwalo anu imene ili yovuta kuweruza kaya ndi yokhetsa magazi, kaya ndi yophwanyirana ufulu, kaya ndi yovulazana, muyitengere kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe. **9** Mudzapite kwa ansembe Alevi ndi kwa woweruza wa pa nthawi imeneyo. Kawafunsemi ndipo iwowo adzakuwuzani zoyerera kuchita. **10** Kachiteni zimene adzakuwuzenizo kuchokera ku malo amene Yehova adzasankhe. Kaonetsetseni kuti mukutsatira zonse zimene akuwuzanizo. **11** Kachiteni motsatira malamulo ndi malangizo amene adzakuwuzeni; osawanya, potembenukira kumanja kapena kumanzere. **12** Munthu aliyense amene adzanya, woweruza kapena wansembe amene akutumikira kumeneko m'malo mwa Yehova Mulungu wanu, aphedwe ndithu. Muzichotsa choyipa pakati pa Israeli. **13** Anthu onse adzamva zimenezi ndipo adzachita mantha, choncho sadzadikuzanzo. **14** Mukalowa m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani kuti mulitenge, ndipo mukakakhazilika m'meneno nimunena kuti, "Tiyeni tisankhe mfumu yoti izitilamulira monga imachitira mitundu yonse yotizinguliray," **15** mudzakazikite mfumu yoti izikakulamulirani, mfumu imene Yehova Mulungu wanu adzasankhe pakati panu. Mudzasankhe mfumuyo kuchokera pakati pa abale anu. Osasankha mlendo, munthu amene sachokera pakati pa abale anu Aisraeli. **16** Komatu mfumuyo isadzikundikire akavalu, kapena kutuma anthu kupita ku Igupto kukayipezera akavalu ena, pakuti Ambuye akuti, "Simuyenera kubweranso ku Igupto m'injira yomweyo." **17** Asadziunjikire akazi kuopa kuti mtima

wake ungamusocheretse. Asadziunjikireno golide ndi siliva wambiri. **18** Akakhala pa mpando waufumuwo, ayenera kulemba za iye mwini m'buku la malamuloli, kuchokera kwa ansembe Alevi. **19** Asunge zimene walembazo ndipo ayenera kumaziwerengra masiku onse a moyo wake, kuti aphunzire kuopa Yehova Mulungu wake posunga mosamalitsa malamulo ndi malangizowa. **20** Asadzione kuti iyeyo ndi wopambana kuposa abale ake, nalekeratu kutsatira malamulo. Akasamala zimenezi iye ndi ana ake adzalamulira ufumu wa Israeli kwa nthawi yayitali.

18 Ansembe Achilevi amene ndi fuko lonse la Alevi, asapsatsidwe malo kapena cholowa pakati pa Aisraeli. Iwowa azidzadya zoperekeda kwa Yehova ngati nsembe, popeza zimenezo ndiye cholowa chawo. **2** Iwowa sadzakhala ndi cholowa pakati pa abale awo pakuti Yehova ndiye cholowa chawo monga anawalonjezera. **3** Anthu amene abwera kudzapereka nsembe ya ng'ombe kapena nkhoa, aziperekwa kwa wansembe gawo lake motere: mwendo wakutsogolo, nyama yam'masaya ndi zam'kati. **4** Muwiwapatsa zamasika zoyamba za tirigu wanu, vinyo watsopano ndi mafuta, ndi uwweya woyamba pometa nkhoa zanu, **5** pakuti Yehova Mulungu wanu wawasankha iwowa ndi ana awo pakati pa mafuko anu onse kuti azyimirira ndi kutumikira m'dzina la Yehova nthawi zonse. **6** Ngati Mlevi asuntha achoka ku mzinda wake ndi kupita kumalo kwina kumene Yehova wasankha mu Israeli momwemo ndi mtima wake wonse, **7** kumeneko akhoza kukatumikirako m'dzina la Yehova Mulungu wake monga Alevi anzake onse amene akutumikira pamaso pa Yehova. **8** Iye ayenera kulantira zogawana zavo mofanana ndi anzakwe ngakhale kuti iye anagulitsa kale cholowa cha pa banja pawo. **9** Mukafika m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, musakaphunzire makhalidive onyansa a anthu a m'dzikolo. **10** Pasapezeke pakati panu munthu wootcha pa moto mwana wake wamwamuna kapena wamkazi ngati nsembe. Asapezenko pakati panu munthu wowombeza kapena wochita mawula, wolosera, wochita za ufti, **11** wolodza, kapena woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa ndi kumafunsira nzeru kwa anthu akufawo. **12** Aliyense wochita zinthu zotere ndi wonyansa pamaso pa Yehova, ndipo chifukwa cha zonyansa zimenezi Yehova adzakupirkitsirani mitundu ya anthu imeneyi. **13** Muzikhala angwiro pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **14** Mitundu ya anthu imene mudzayipirikitseyo imamvera anyanga kapena owombeza mawula. Koma inu Yehova Mulungu wanu sanakuvomerezeni kutero. **15** Yehova Mulungu wanu adzawutsa pakati pa abale anu mneneri ngati ine. Muyenera kumumvera ameneyo. **16** Pakuti izi ndi zimene munapempha kwa Yehova Mulungu wanu ku Horebu pa tsiku la msonkhano lija pamene munati, "Ife tisamvenso mawu a Yehova Mulungu wathu kapena kuona moto woopsawu, kuopa kuti tingafe." **17** Yehova anati kwa ine, "Zimene akunenazi ndi zabwino. **18** Ndiddzawawutsira mneneri ngati iwe pakati pa abale awo ndipo ndidzayika mawu anga m'kawma mwake ndipo adzawawuza chilichonse chimene m'didzamulamula. **19** Ine mwini ndidzaweruza aliyense amene sadzamvera mawu anga amene mneneriyo adzayankhula m'dzina langa. **20** Koma mneneri wonena zinthu m'dzina langa ndisanamulamulire kutero, kapena mneneri wonenera m'dzina la milungu ina, ayenera kuphedwa." **21** Mwina mukhoza kumadzifunsa kuti, "Kodi tingadziwe bwanji kuti uthengawu sanayankhule ndi Yehova?" **22** Ngati zimene mneneriyo wanenera m'dzina la Yehova sizinachitike kapena kukwaniritsidwa, ndiye kuti umenewo si uthenga umene Yehova wayankhula. Mneneri ameneyo amangoyankhula za m'mutu mwake ndiye musadzidzimuke naye.

19 Yehova Mulungu wanu akadzawononga anthu amene dziko lawo akukupatsani, ndipo inu mukawapirikitsa ndi kukhazikika m'mizinda ndi m'nyumba zavo, **2** mukapatule mizinda itatu imene ili pakati pa dziko lomwe Yehova Mulungu akukupatsani kukhala lanu. **3** Mudzakonze misewu ndi kulgawa patatu dzikolo limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, kuti aliyense wopha munthu akhoza kuthawirako. **4** Ili ndi lamulo lokhudza munthu amene wapha mnzake mosazindikira osati mwadala, nathawira kumeneko kupulumutsa moyo wake. Ndi munthu amene wapha mnzake mosazindikira, popanda maganizo oyipa. **5** Mwachitsanzo, munthu atapita ku nkhalango ndi mnzake kukadula mitengo, ndye posamula nkhwangwa kuti adulte mtengo, nkhwangwa ikhoza kuguluka n'ukagwera mnzake uja n'kumupha. Munthu amenyo akhoza kuthawira ku umodzi mwa mizindayo napulumutsa moyo wake. **6** Kupanda kutero ndiye kuti wolipsira akhoza kumuthamangitsa mwaalkali ndi kumugwira ngati mtunda utalika, ndipo akhoza kumupha ngakhale kuti sanayenera kufa popeza sanaphe mnzake mwadala. **7** Ichi ndi chifukwa chake ndikukulamulani kuti mudzipatulire nokha mizinda itatu. **8** Ngati Yehova Mulungu wanu akulitsa malire anu monga analonjezera pa malumbiro ndi makolo anu, nakupatsani dziko lonse monga analonjezera, **9** chifukwa chotsatira bwino malamulo onse amene ndikukuwuzani lero, kukonda Yehova Mulungu wanu ndi kyienda m'njira zake nthawi zonse, ndye kuti mukuyenera kupatula mizinda itatu yowonjezera. **10** Muchite zimenezi kuti musakhetse magazi wosalakwa m'dziko lanu limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa, ndipo kuti musapezeke ndi mlalandu wokhetsa magazi. **11** Koma ngati munthu adana ndi mnzake namubisalira panjira n'kumuulaza mpaka kumupha, nathawira ku umodzi mwa mizindayi, **12** akuluakulu a mu mzinda wake akamugwire ndi kumubwezera ku mzinda wake namuperekwa kwa wolipsira kuti aphedwe. **13** Osamumvera chisoni. Muyenera kuchotsa tchimo lokhetsa magazi wosalakwa mu Israeli kuti zinthu zizikuyenderani bwino. **14** Musamasunthe mwala wa malire anu ndi mnzana amene anayikidwa ndi makolo anu pa cholowa chimene mulandire m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **15** Mboni imodzi siyokwanira kupeza munthu kuti ndi wolakwa pa mlalandu uliwonsene umene wapalamula. Nkhani itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu. **16** Ngati mboni yonama ifuna kunamizira munthu mlalandu, **17** anthu awiri okhuzidwa ndi mlanduwo ayenera kuyima pamaso pa Yehova pali ansembe ndi oweruza amene ali pa ntchito pa nthawayi. **18** Oweruza afufuze bwinobwino, ndipo ngati zatsimikizika kuti mboniyo ndi yabodza, yopereka umberoni wonama pa m'bale wake, **19** ndiye kuti amuchitire iyeyo zimene anafuna kuchitira m'bale wakezo. Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. **20** Anthu ena onse adzamva zimenezi nachita mantha, ndipo choyipa choterechi sichidzachitikanso pakati panu. **21** Osachita chisoni, moyo uzilipira moyo, diso kulipira diso, dzino kulipira dzino, dzanja kulipira dzanja ndi phazi kulipira phazi.

20 Pamene mukupita kokachita nkondo ndi adani anu, mukaona akavaloo kapena magaleta kapena gulu la ankondo kuposa inuyo musamaope chifukwa Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku Igupto adzakhala nanu. **2** Pamene mwatsala pang'ono kuyamba nkondo, wansembe azibwera kutsogolo ndipo aziyankhula ku gulu lone lankhondolo. **3** Iye aziti, "Tamverani inu Aisraeli, mukupita kuchachita nkondo ndi adani anu lero. Musataye mitima kapena kuchita mantha ayi. Musaopsedwe kapena kunjenjemera

pamaso pavo, **4** pakuti Yehova Mulungu wanu ndiye amene apite nanu kukakumenyerani nkondo ndi kugonjetsa adani anu." **5** Akuluakulu arkhondo adzati kwa gulu la ankondolo, "Kodi pali wina amene wangomanga nyumba kumene ndipo sanayitsekulire? Ayambe wapita ku mudzi chifukwa mwina akafera ku nkondoko ndipo wina kudzayitsekulira. **6** Kodi pali wina amene analima munda wamphesa ndipo sanayambe kudyerera? Ayambe wapita ku mudzi chifukwa mwina akafera ku nkondo ndipo wina adzadyerera mundawo. **7** Kodi pali amene wachita chinkhoswe ndi mkazi ndipo sanamukwatre mkaziyo? Ayambe wabwerera ku mudzi chifukwa mwina akafera ku nkondo ndipo wina adzakwatra mkaziyo." **8** Ndipo akuluakulu ankhondowo akapitirize kuti, "Kodi pali amene akuchita mantha kapena kutaya mtima? Abwerere ku mudzi kuopa kuti abale ake angatayenso mtima." **9** Akuluakuluwo akatsirira kuyankhula ndi gulu la ankondolo, adzasankhe olilamulira. **10** Pamene mukuyandikira kuphwanya mzinda, muyambe mwafunsa anthu a mu mzindawo ngati afuna zamtendere. **11** Akavomera natsekula zipata zavo, anthu wonse mu mzindawo adzagwidwa ukapolo nakugwiriranu ntchito. **12** Koma akakana za mtendere nachita nanu nkondo, muwuphwanye mzindawo. **13** Yehova Mulungu wanu akukupatsani mzindawo, muwaphe amuna onse. **14** Akazi, ana, ziweto ndi china chilichonse mu mzindamo, mukhoza kuzitenga kuti zikhale zanu monga katundu wolanda ku nkondo. Katundu wa adani anuyu amene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, mukhoza kumugwiritsa ntchito. **15** Mizinda yonse yakutali osati ya mitfundu yapafupi, muzichita nayo chomwechi. **16** Komabe m'mizinda imene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, musasiyemo chamoyo chilichonse. **17** Muwawononge kwathunthu Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi monga momwe Yehova Mulungu wanu anakulamuliranu. **18** Mukapanda kutero adzakuphunzitsani kuti mutengere zinthu zonyansa zimene amachita popembedza milungu yaho ndipo mudzachimwira Yehova Mulungu wanu. **19** Mukalimbana ndi mzinda nthawi yayitali, kuchita nawo nkondo pofuna kuwugonjetsa, musawononge podula mitengoye ndi nkhwangwa, osayidula chifukwa zipatso zakezo mukhoza kudyia. Kodi mitengo ya ku munda ndi anthu kuti mukalimbane nayo? **20** Komabe mukhoza kudula mitengo imene mukudziwa kuti si ya zipatso ndi kuyigwiritsa ntchito pa nkondo mpaka mzinda umene mukumenyana nawowo utagwetsedwa.

21 Ngati munthu apezeka ataphedwa m'munda m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani kukhala lanu koma inu osadziwa amene wamupha, **2** akuluakulu anu ndi oweruza adzapite ndi kuyeza kutilikirana kuchokera pamene pali mtembowo ndi mzinda yoyandikira. **3** Kenaka akuluakulu a mzinda wapafupi kwambiri ndi mtembowo adzatenge ng'ombe imene sinagwirepo ntchito kapena kualapalo goli **4** ndi kuyikusira ku chigwa chimene schininalimidwepo ndiponso kumene kuli mtsinje woyenda. Ku chigwa kumeneko ayenera kukayithola khosi ng'ombeyo. **5** Ansembe, ana a Aaroni, adzapite patsogolo pang'ono, popeza ndiwo amene Yehova Mulungu wanu anawasankha kuti azitumikira, kupereka mdalitso m'dzina la Yehova ndi kugamula milandu yonse yamikangano ndi yovulazana. **6** Kenaka akuluakulu a mzinda wapafupi kwambiri ndi mtembowo adzasamba m'manja pamwamba pa ng'ombe yotholedwa khosi ija, **7** nadzatsimikiza kuti, "Manja athu sanakhetse magazi awa ndipo sitinaonerere kuphedwako. **8** Yehova, landirani nsembe yopepesa ya anthu anu Aisraeli

amene munawapulumutsa, ndipo muwakhululukire tchimo la kupha munthu wosalakwa.” Mukatero ndiye kuti adzapezeka kuti ndi osalakwa. **9** Kotero mudzadzichotsera nokha tchimo lokhetsa magazi wosalakwa, popeza mwachita zoyenera pamaso pa Yehova. **10** Mukapata kukachita nkondo ndi adani anu, Yehova Mulungu wanu nawapereka adani anuwo m’manja mwani muwagwira ukapolu, **11** ndiye ngati muona mkazi wokongola pakati pa ogwidawo nakutengani mtima, mukhoza kumutenga kuti akhale mkazi wanu. **12** Mumutengere ku nyumba kwanu, kumumeta tsitsi lake, mumuwenge zikhadabo zake **13** ndipo avulidwe zovala zimene anagwidwa nazo. Atakhala m’nyumba mwani nalira maliro a abambo ndi amayi ake kwa mwezi wathunthu, ndiye mukhoza kupita kwa iye ndi kukhala mwamuna wake ndipo iyego adzakhala mkazi wanu. **14** Ngati simukukondweretsedwa naye, muloleni kuti apite kumene afuna. Musamugulitse kapena kumunanza ngati kapolo, popeza mwamuchotsa ulemu. **15** Ngati munthu ali ndi akazi awiri, nakonda wina koposa mnzake, onsewa ndikubereka ana aamuna koma woyamba nakhala mwana wa mkazi amene samukondayo, **16** akamagawa chuma chake akanali moyo kwa ana akewo, asaperekere ufulu wa mwana woyamba kubadwa kwa mwana wamwamuna wa mkazi amene amamukonda m’malo mwa mwana wake woyamba kubadwa weniweni amene ndi mwana wamkazi amene samukonda. **17** Iye ayenera kuonetsa kuti mwana wake wamwamuna wa mkazi wosakondedwayo ndiye woyamba kubadwa pomupatsa miyeso iwiri ya zonse zimene ali nazo. Mwana wamwamuna ameneyo ndiye chizindikiro cha mphamvu za abambo ake. Ufulu wokhala mwana wamwamuna woyamba ndi wake. **18** Ngati munthu ali ndi mwana wamwamuna wosamvera ndi wowukira amene samvera a abambo ake ndi amayi ake akamuweruza, **19** abambo ndi amayi ake amugwire ndi kupita naye kwa akuluakulu ku chipata cha mzinda wake ndipo **20** akawauze akuluakuluwo kuti, “Mwana wathu wamwamunayu ndi wosamva ndi wowukira. Iyeyu satimvera. Ndi mwana wadyera komanso ndi chidakwa.” **21** Pamenepe anthu onse a mu mzinda wake adzamuphe ndi miyala. Muyenera kuchotsa zoypa pakati panu. Aisraeli onse adzamva zimezei ndipo adzachita mantha. **22** Ngati munthu wopezeka ndi mlandu wopha mnzake waphedwa ndipo ntembowake wapachikidwa pamtengo, **23** musasiye ntembowo pa mtengopo usiku wonse. Muonetsetse kuti mwakawukwirira tsiku lomweloo, chifukwa aliyense wopachikidwa pamtengo ndi wotembereredwa ndi Mulungu. Musayipitse dziko limene Yehova Mulungu wanu akupatsani ngati cholowa chanu.

22 Ngati uwona ng’ombe kapena nkhsa ya m’bale wako ikusochera, usayilekerere koma uyesetse kuyibwezera kwa iye. **2** Ngati m’bale wakoyo sakhalo pafupi kapena sukudziwa kuti ndi yandani, uyitengere ku nyumba kwako ndi kuyisamala mpaka mwini wake atayilondola ndipo umubwezere. **3** Uzitero ndithu ngati upeza bulu kapena mkanjo kapena chilichonse chimene chatayika. Osachilererera. **4** Ngati wapeza bulu kapena ng’ombe ya m’bale wako itagwa panjira, usayilekerere. Ithandize kuti idzuke. **5** Akazi asavale zovala za amuna, kapena mwamuna kuvala zovala za akazi, pakuti Yehova Mulungu wanu amanyansidwa ndi aliyense wochita izi. **6** Ukaapeza chisa cha mbalame m’mphepete mwa msewu, kaya ndi mu ntengo kapena pansi, mbalame yayikazi itafungatira ana kapena mazira, usatenge mbalameyo pamodzi ndi ana ake omwe. **7** Anawo mukhoza kutenga koma onetsetsani kuti mayi wawo mwamutaya kuti apite, kuti zinthu zizikuyenderani bwino ndiponso kuti mukhale ndi moyo wautali. **8** Mukamanga

nyumba yatsopano, mutchingire khonde lake la pa denga kuti inu musapezeke ndi mlandu wopha munthu ngati wina agwa kuchokera pa khonde la pa dengalo. **9** Musadzale mbewu zamitundu iwiiri m’munda wanu wa mpesa, ngati mutero, si mbewu zanu zokha zimene zdzakhalo zodetsedwa, komanso zipatso za m’munda wamphesawo. **10** Musatipule pogwiritsa ntchito ng’ombe ndi bulu pa goli limodzi. **11** Musamavale chovala chopangidwa mophatikiza ubweya ndi thonje. **12** Muzipanga mphonje m’ngodya za mkanjo umene mumavala. **13** Ngati munthu akwatira mkazi, ndipo atagona naye n’kusamufunso **14** namunyoza ndi kumuyipitsira dzina n’kumati, “Ine ndinakwatra mkazi uyu, koma pamene ndinakhala naye, sindinachione chizindikiro cha unamwali wake,” **15**zikatero abambo ndi amayi ake ayenera kubweretsa chitsimikizo chakutu anali namwali kwa akuluakulu a mzinda ku chipata. **16** Abambo ake a mtsikanayo adzanene kwa akuluakuluwo kuti, “Ine ndinamupatsa munthu uyu mwana wanga wamkazi kuti amukwatre, koma sakumufunso. **17** Tsopano wamunyoza ndipo wanena kuti, ‘Ine sindinapeze kuti mwana wanu wamkaziyu ndi namwali.’ Koma tsopano onani chitsimikizo ichi cha unamwali wa mwana wanga wamkazi.” Kenaka makolo a mtsikanayo adzaonetse kansalu kwa akuluakulu aja, **18** ndipo akuluakuluwo adzamugwire munthuyo namupatsa chilango. **19** Iwo adzamulipitse ndalamala zasiliva zkowana 100 naziperekwa abambo a mtsikana, chifukwa munthu uyu wayipitsa dzina la mtsikana wa Chiisraeli. Ayenera kukhalabe mkazi wake ndipo asadzamuleke moyo wake wonse. **20** Koma ngati zomunenerazo ndi zoonia, ndipo kuti chitsimikizo cha unamwali wa mtsikanayo sichinapezeke, **21** iyeyu ayenera kumutengera pa khomo pa abambo ake pamene anthu a mu mzinda wake akamuphere ndi miyala. Iyeyo wachita chinthu chocchitsa manyazi mu Israeli pochita chiwerewereakanali pa khomo pa abambo ake. Muyenera kuchotsa zoypa pakati panu. **22** Ngati munthu apezeka akugona ndi mkazi wa mwini wake, ayenera kuphedwa munthuyo pamodzi ndi mkazi yemwe wagonay nayeyo. Muyenera kuchotsa zoypa mu Israeli. **23** Ngati munthu mu mzinda akumana ndi mkazi yemwe anachita kale chinkhoswe nagona naye, **24** muwatengere awiriwo ku chipata cha mzinda ndi kuwapha ndi miyala. Aphedwe chifukwa mtsikanayo anali pafupi ndi anthu ndipo sanakuwe kuti ena amuthandize ndipo mwamunayo chifukwa anayipitsa mkazi wa mwini. Muyenera kuchotsa choypa pakati panu. **25** Koma ngati munthu akumana ndi mkazi kutchire yemwe anachita kale chinkhoswe namugwiririra, mwamuna yekhayo ndiye woyenera kuphedwa. **26** Mtsikanayo musamuchite chilichonse, palibe tchimo limene wachita loti ayenera kuphedwa. Mlandu uwu ufana ndi wa munthu amene alimbana ndi kupha mnzake woyandikana naye, **27** pakuti mwamunayo anamupeza mtsikanayo kutchire, ndipo ngakhale mtsikana wachinkhosweyo anakuwa, panalibe anamulanditsa. **28** Ngati munthu apezana ndi namwali woti sanachite chinkhoswe, namugwiririra, munthuyo n’kupezeka, **29** ayenera kuwalipira abambo ake a namwaliyo ndalamala za siliva makumi asanu. Iye ayenera kumukwatra mkaziyo chifukwa wamuyipitsa, ndipo sadzamulekanso moyo wake wonse. **30** Munthu asakwatre mkazi wa abambo ake pakuti ayenera kuchitira ulemu pogona pa abambo ake.

23 Mwamuna aliyense wofulidwa kapena woduka chiwalo chachimuna asalowe nawo mu msonkhano wa Yehova. **2** Aliyense wobadwa m’banja losavomerezeka, kapena mdzukulu wake wina aliyense, ngakhale mibado khumi pambuyo pake, asalowe mu msonkhano wa Yehova. **3** Mwamoni kapena

Mmowabu asalowe mu msonkhano wa anthu a Yehova ngakhale mibado khumi yobwera pambuyo pake. **4** Pakuti iwowa sanabwere kudzakulonjeran ndi chakudya kapena madzi pamene mumadutsa pochokera ku Igupto, m'malo mwake anakalemba ganyu Balaamu mwana wa Beori wochokera ku Petori ku Mesopotamiya kuti akutemberereni. **5** Komabe Yehova Mulungu wanu sanamvere Balaamu koma anatembenauza temberero kukhala dalitsa kwa inu chifukwa Yehova Mulungu wanu amakukondani. **6** Musachite nawo mgwirizano uliwonse wa mtendere pa moyo wanu wonse. **7** Musapeputse Mwedomu pakuti ndi m'bale wanu ndithu. Musapeputse Mwigupto chifukwa munali alendo m'dziklo lake. **8** M'bado wachitatu wa ana awo akhoza kulowa mu msonkhano wa anthu a Yehova. **9** Mukamakhala pa msasa pokonzeraka adani anu, musayandikane ndi china chilichonse chodetsedwa. **10** Wina mwa asilikandi anu akadziwonongera ndi umuna usiku, ayenera kuchokha pa msasapo ndipo akhale kunja kwa msasa. **11** Koma dzuwa likapendeka ayenera kusamba ndipo polowa dzuwa akhoza kubwerera ku msasa. **12** Mukonze malo kunja kwa msasa kumene mukhoza kukadzithandizirako. **13** Pakati pa zida zanu muzikhala ndi china chokumbira, ndipo pokadzithandiza muzikumba kadzenje ndi kukwirira chimbudzi chanu. **14** Pakuti Yehova Mulungu wanu amayendayenda ku msasa wanu kukutchinjirizani ndi kuperereka adani anu kwa inu. N'chifukwa chake msasa wanu uzikhala wopatulika kuti mwina angaone china chonyansa nabwerera osakuyandikirani. **15** Ngati kapolo wathawa mbuye wake nakabisala kwanu, musamuperekenco kwa mbuye wakeyo. **16** Mumulole akhale pakati panu, paliponse pamene angakonde, m'mudzi umene angasankhe ndipo musamupondere. **17** Pasapezeke Mwisraeli wamwamuna kapena wamkazi wochita chiwerewere ku Nyumba ya Mulungu. **18** Musabweretse malipiro a wachiwerewere wamkazi kapena wamwamuna M'nyumba ya Yehova Mulungu wanu kudzapereka za malumbiro aliworse, chifukwa Yehova Mulungu wanu amadana ndi zimenezi. **19** Musamalipitse m'bale wanu chiwongoladzanja, kaya pa ndalamu, kapena pa chakudya, kapena pa china chilichonse choti n'kupereketsa chiwongoladzanja. **20** Mlendo mukhoza kumulipitsa chiwongoladzanja koma osati m'bale wanu Mwisraeli, kuti Yehova Mulungu wanu akudalitseni pa zochitika zanu zonse m'dziklo mukulowamoli. **21** Mukalumbira kuperekaka kanthu kwa Yehova Mulungu wanu, musamachedwetse kuperekaka, chifukwa Yehova Mulungu wanu adzakufunsanibe kanthuko ndipo mudzapezeka wochimwa. **22** Koma ngati mupewa kupanga mapangano simudzapezeka ochimwa. **23** Zilizone zimene mulumbira ndi pakawma panu muzitsimikiza kuzichita, chifukwa mwalumbira mwafulu pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi pakawma panu. **24** Mukalowa m'munda wamphesa wa mnzanu mukhoza kudya mphesa mmene mungafunire koma musayike zina m'dengu mwana. **25** Mukalowa m'munda wa tirigu wa m'bale wanu, mukhoza kutengako ngala m'manja mwana, koma osasenga tirigu ndi chikwakwa.

24 Ngati mwamuna wakwatira mkazi amene sakukondwera naye chifukwa wapeza vuto pa mkaziyo, namulembera mkaziyo kalata ya chisudzulo, namupatsa ndi kumulutulsa m'nyumba mwake, **2** mkaziyo ndi kukakwatiwa ndi mwamuna wina, **3** ndipo mwamuna wachiwiryo n'kuyipidwa nayenso ndi kumulemberanso kalata ya chisudzulo n'kumulutulsa m'nyumba mwake, kapena ngati mwamunayo amwalira, **4** mwamuna wake woyamba uja, amene anamuleka saloledwanso kumukwatira kachiwiri popeza mkaziyo wadetsedwa. Chimenechi ndi chonyansa pamaso pa Yehova. Musalowetse tchimo m'dziklo

limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu. **5** Mwamuna akangokwatira kumene asamatatumizidwe ku nkholo kapena kupatsidwa ntchito ina iliyonse. Kwa chaka chathunthu akhale ndi ufulu wokhala pa khomo pake kumasangalatza mkazi wakeyo. **6** Munthu akakhala nanu ndi ngongole musamutengere mwala wake wa mphero ngati chikole, chifukwa kutero n'kumutengera moyo kukhala chikole cha ngongole. **7** Ngati munthu agwidwa akuba m'bale wake wa Chiisraeli namamuzunza ngati kapolo kapena kumugulitsa, wogulitsa minzakeyo ayenera kuphedwa. Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. **8** Pakagwa matenda a khate, samalitsani kuchita zonse zimene ansembe, amene ndi Alevi, anakulangizani. Mutsatire mosamalitsa zimene ndinawalamula. **9** Kumbukirani zimene Yehova Mulungu wanu anachita kwa Miriamu muli paulendo mutatuluka mu Igupto. **10** Ukabwereketesa mnzako kanthu kena kalikonde, usalowe m'nyumba mwake kukatenga chimene wachipereka ngati chikole. **11** Uziyima kunja kwa nyumba kuti munthu amene wamubweretsetsa kanthu yao akubweretsetsa kunja komweko. **12** Ngati munthu yao ndi wosauka, usamutengere chikolecho mpaka kukagona nacho kwanu. **13** Pomalowa dzuwa ukhale utamubwezero mkanjo wakewo kuti akafunde. Pamenepe adzakuthokoza, ndipo amenewa adzawerengedwa ngati machitidwe olungama kwa iweyo pamaso pa Yehova Mulungu wako. **14** Osamapezera mwaiyi pa anthu aganyu osauka ndi aumphawi, kaya ndi Mwisraeli kapena mlendo wokhala mu umodzi mwa mizinda yanu. **15** Mumulipire malipiro ake a tsiku dzuwa lisanalowe chifukwa ndi wosauka ndipo akudalira malipirowo. Kupanda kutero adzakudandaulirani kwa Yehova ndipo mudzapezeka ochimwa. **16** Makolo asaphedwe chifukwa cha ana awo, ndipo ana asaphedwe chifukwa cha makolo awo, koma aliyense ayenera kufa chifukwa cha zolakwa zake. **17** Musachitire mlendo kapena mwana wamasije zoyipa, kapena kulanda mkazi wamasije chovala ngati chikole cha ngongole. **18** Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziklo la Igupto ndipo Yehova Mulungu wanu anakuwombolani kumeneko. N'chifukwa chake ndikukulamulanii kuti muzichita zimenezi. **19** Mukakolola m'munda mwana ndipo zokolola zina zikasiyidwa, musamabwerere kukazitolila. Muzilekere alendo, ana ndi akazi amasiye, kuti Yehova Mulungu wanu akudalitseni pa zochita zanu zonse. **20** Mukathyola zipatso mu mtengo wa olivi, musamabwererensu kachiwiri ku mtengo womwewo. Zotsalazo zilekereni alendo, ana ndi akazi amasiye. **21** Mukakolola mphesa m'munda mwana musamabwereremonso kachiwiri. Zotsalazo muzilekere alendo, ana ndi akazi amasiye. **22** Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziklo la Igupto. N'chifukwa chake ndikukulamulanii kuti muzichita zimenezi.

25 Anthu akasemphana mawu, ayenera kupita ku bwalo la milandu ndipo woweruza adzaweruza mlanduwo. Adzamasula wosalakwa nalanga wolakwa. **2** Munthu akapezeka wolakwa ayenera kukwapulidwa, woweruza amugoneke pansi wolakwayo ndipo akwapulidwe pamaso pake zikoti zochuluka molingana ndi mlandu wake, **3** koma asamukwapule zikoti zopitirira makumi anayi. Akakwapulidwa kuitirira apo ndiye kuti m'bale wanu yanozekwa pamaso panu. **4** Musamange ng'ombe pakawma pamene ikupuntha tirigu. **5** Ngati abale akukhala pamodzi ndipo wina mwa iwo akamwalira wosasiya mwana wamwamuna, mkazi wamasiyeyo asakakwatiwe ndi mlendo. M'bale wake wa mwamuna wakeyo amukwatire kukwaniritsa chimene akuyenera kuchita kwa mlamu wakeyo. **6** Mwana wamwamuna woyamba amene mayiyo angabereke

ayenera kutenga dzina la mwamuna wake womwalirayo kuti dzina lake lisafafanizike mu Israeli. **7** Komabe, ngati munthu sakufuna kukwatira mkazi wa m'bale wakeyo, mkaziyo ayenera kupita kwa akuluakulu ku chipata cha mizinda ndi kukanena kuti, "M'bale wake wa mwamuna wanga akukana kupiditiriza dzina la m'bale wake mu Israeli. Iye akukana kulowa chokolo." **8** Pameneopo akuluakulu a mu mzinda wawowo adzamuyitanitsa nakamba naye. Ngati alimbikirabe kunena kuti, "Ine sindikufuna kumukwatira mkaziyo," **9** mkazi wamasiye wa m'bale wakeyo adzapita kwa iye pamaso pa akuluakuluwo namuvula nsapato imodzi, adzamulavulire kumaso n'kunena kuti, "Izi ndi zimene amachitira munthu amene safuna kupiditiriza mbiri ya banja la m'bale wake." **10** Mbiri ya banja la munthu ameneyo idzadziwika mu Israeli kuti ndi Banja la Wovulidwa nsapato. **11** Ngati anthu awiri akuchita ndewu ndipo mkazi wa mmodzi wa iwo abwera kudzaleretsa mwamuna wake kwa mnzakeyo natambasula dzanja lake kugwira ku maliseche kwa winayo, **12** tuyenera kumudula dzanja, osamumvera chisoni. **13** Musamakhale ndi miyeso iwiri yosiyana m'thumba mwanu, wolemera ndi wopepuka. **14** Musamakhale ndi milingo iwiri yosiyana m'nyumba mwanu, waukulu ndi waung'ono. **15** Muyenera kukhala ndi miyeso ndi milingo yoyenera ndi yosanyenga kuti mukhalitse m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **16** Pakuti Yehova Mulungu wanu amanyansidwa ndi aliyense wochita za chinyengo zoterezi. **17** Kumbukirani zimene Aamaleki anakuchitiran pamene munali pa ulendo wochokera ku Igupto. **18** Pamene munali otopa ndi ofowoka, iwo anakumana nanu pa ulendo wanu ndi kukantha onse otsalira m'mbuoy ndipo iwo sanaope Mulungu. **19** Pamene Yehova Mulungu wanu akupumulitsani kwa adani onse okuzungulirani m'dziko limene akupatsani inu ngati cholowa chanu, mudzawafafanize Aamaleki, asadzawakumbukirenso pa dziko lapansi. Musadzayiwale chimenechi!

26 Mukalowa ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, **2** mutengeko zina mwa zipatso zoyamba pa zonse zimene mudzakola m'nthaka ya dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ndi kuziyika m'dengu. Mukatero mupite kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzakhazikitsako dzina lake **3** ndipo mudzamuwuze wansembe amene ali pa ntchito pa nthawiyo kuti, "Ndikunenetra lero kwa Yehova Mulungu wanu ndabwera ku dziko limene Yehova analumbirira makolo athu kuti adzatipatsa ife." **4** Wansembe adzatenga dengulo m'manja mwanu ndi kuliykya pansi ptsogolo pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu. **5** Ndipo mudzanenetsa pamaso pa Yehova Mulungu wanu kuti, "Abambo anga anali Mwaramu woyendayenda, anapita ku Igupto ndi anthu ochepa nakhala kumeneko. Pambuyo pake anakhala mtundu waukulu, wamphamvu ndi wochuluka. **6** Koma Aigupto anatisautsa natizunza, kumatigwiritsa ntchito yakalavulagaga. **7** Kenaka tinafuwlira Yehova, Mulungu wa makolo athu ndipo Yehova anamva mawu athu ndi kuona kusauka, kuvutika ndi kuponderezedwa kwathu. **8** Kotero Yehova anatitulutsa ku Igupto ndi dzanja lake lamphamvu ndi mkonzo wotambasuka ndi zoopza zazikulu ndi zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa. **9** Iye anatibweretsa ku malo ano natipatsa dziko loyenda mkaka ndi uchi lino. **10** Ndipo tsopano ndikubweretsa zipatso zoyamba zimene inu Yehova mwandipatsa." Ikani dengulo pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi kuwerama moperekwa ulemu pamaso pake. **11** Ndipo inu ndi Alevi pamodzi ndi alendo okhala pakati panu mudzakondwera m'zinthus zonse

zabwino zimene Yehova Mulungu wanu wakupatsani, inu ndi a pa banja panu. **12** Mukatha kupatula chakhumi pa zonse zimene mwakolola m'chaka chachitatu chimene ndi chaka chakhumi, muzichiperekwa kwa wansembe, mlendo, ana ndi akazi amasiye, kuti pameneopo adye m'mizinda yanu nakhuta. **13** Kenaka munene kwa Yehova Mulungu wanu kuti "Ndatalutsamo m'nyumba mwanga gawo lopatulika ndipo ndaliperekwa kwa Mlevi, mlendo, ana ndi akazi amasiye, monga mwa zonse zimene munalamula. Sindinapatuke pa zimene munalamula kapena kuyiwala ndi chimodzi chomwe. **14** Sindinadye kalikonse ka gawo lopatulika pamene ndimalira maliro kapena kuchotsapo kalikonse ka gawo lopatulika pamene ndinalira wodetsedwa, kapena kupererekako nsembe kwa akufa kalikonse ka gawoli. Ine ndamvera Yehova Mulungu wanga, ndachita chilichonse chimene inu munandalamula. **15** Yang'anani pa dziko kuchokera kumwamba, ku malo anu wopatulika, ndi kudalitsa anthu anu Aisraeli ndi dziko loyenda mkaka ndi uchi limene mwatipatsa ife monga momwe munalonjezera pa malumbiro anu kwa makolo athu." **16** Yehova Mulungu wanu akukulamulan lero lino kuti mutsate malangizo ndi malamulo ake ndipo muwasunge mosamalitsa ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse. **17** Mwanena motsimikiza lero lino kuti Yehova ndiye Mulungu wanu ndi kuti mudzayenda m'njira zake, kusunga malangizo, malamulo ndi zonse akukulamulan ndi kutinso mudzamumvera. **18** Ndipo Yehova wanenetsa lero lino kuti inu indinu anthu ake, chuma chake chamtengowapatali monga momwe analonjezera, ndipo mukuyenera kusunga malamulo ake onse. **19** Iye wanenetsa kuti adzakyikani kukhala oyamikika, otchuka ndi olemekezeza koposa mitundu yonse imene anayilenga. Komanso mudzakhala anthu opatulika a Yehova Mulungu wanu monga momwe analonjezera.

27 Mose ndi akuluakulu a Israeli analamula anthu kuti, "Sungani malamulo onse amene ndikupatsani lero lino.

2 Mukawoloka mtsinje wa Yorodani kulowa m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, muyimirite miyala ingapo ikuluikulu ndi kuyikulungiza. **3** Mulembepo mawu onse a malamulo amenewa pamene muwoloka kulowa m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, dziko loyenda mkaka ndi uchi, monga momwe Yehova Mulungu wa makolo anu anakulonjezerani. **4** Ndipo mukawoloka Yorodani muyimike miyala iyi pa Phiri la Ebala monga momwe ndikukulamulirani lero lino ndipo muyikulungize. **5** Pameneopo mumange guwa lansembe la miyala la Yehova Mulungu wanu. Musagwiritsel ntchito chida chilichonse chachitsulo pa miyalapo. **6** Mumange guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu ndi miyala yakutchire ndi kupererekapo nsembe yopseresa kwa Yehova Mulungu wanu. **7** Muperekerepo nsembe zoperekza za chiyanjano, muzidye ndi kukondwera pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **8** Ndipo pa miyalapo mudzalembepo mawu onse a malamulo ndi malemba akuluakulu." **9** Kenaka Mose ndi ansembe, amene ndi Alevi anati kwa Aisraeli onse, "Khalani chete Aisraeli inu ndipo mumvetsere! Tsopano inu ndinu anthu a Yehova Mulungu wanu. **10** Muzimvera Yehova Mulungu wanu ndi kutsata malamulo ake ndi malangizo ake omwe ndikupatsani lero lino." **11** Tsiku lomwelo Mose analamula anthu kuti: **12** Mukawoloka Yorodani, mafuko awa akayimirire pa Phiri la Gerizimu ndi kudalitsa anthu: Simeoni, Levi, Yuda, Isakara, Yosefe ndi Benjamini. **13** Ndipo mafuko awa akayimirire pa Phiri la Ebala ndi kutchula matemberero: Rubeni, Gadi, Aseri, Zebuloni, Dani ndi Nafutali. **14** Alevi adzayankhula mokweza kwa Aisraeli onse kuti: **15** "Ndi wotembereredwa munthu amene asema chifanizo kapena

kupanga fano, ndi kuchiyika mobisa, pakuti chimenechi ndi chinthu chodetsedwa pamaso pa Yehova, ntchito za manja a anthu.” **16** “Ndi wotembereredwa munthu amene sachitira ulemu abambo ake kapena amayi ake.” **17** “Ndi wotembereredwa munthu amene amasuntha mwala wa malire wa mnzake.” **18** “Ndi wotembereredwa munthu amene amasocheretsa munthu wosaona pa msewu.” **19** “Ndi wotembereredwa munthu amene sachitira chilungamo mlendo, ana amasiye kapena mkazi wamasiye.” **20** “Ndi wotembereredwa munthu amene agonana ndi mkazi wa abambo ake pakuti iye sachitira ulemu pogona pa abambo ake.” **21** “Ndi wotembereredwa munthu amene achita chigololo ndi nyama ya mitundu uli wonse.” **22** “Ndi wotembereredwa munthu amene agonana ndi mlongo wake, mwana wamkazi wa abambo ake kapena mwana wamkazi wa amayi ake.” **23** “Ndi wotembereredwa munthu amene agonana ndi apongosi ake.” **24** “Ndi wotembereredwa munthu amene apha mnzake mwachinsinsi.” **25** “Ndi wotembereredwa munthu amene alandira chiphuphu kuti aphe munthu wosalakwa.” **26** “Ndi wotembereredwa aliyense amene sachita kapena sasunga mawu a malamulo awa.”

28 Ngati mumvera Yehova Mulungu wanu ndi kutsatira mosamalitsa malamulo ake onse amene ndikukupatsani lero lino, Yehova Mulungu wanu adzakukwezani pamwamba pa mitundu yonse ya pa dziko lapansi. **2** Madalitso awa adzabwera kwa inu ndi kuyenda nanu ngati mumvera Yehova Mulungu wanu: **3** Mudzadalitsika m’mizinda yanu ndi kudalitsika m’dzikolo. **4** Yehova adzadalitsa ana anu, zokolola za m’dzikolo lanu, ng’ombe zanu pamodzi ndi ziweto zanu zonse. **5** Dengu lanu ndi chiwaya chanu cha buledi zidzadalitsika. **6** Mudzadalitsika pa kulowa kwanu ndi pa kutuluka kwanu. **7** Yehova adzaonetsetsa kuti adani anu amene adzakuwukirani agonjetsedwe pamaso panu. Iwo adzabwera kwa inu kuchokera mbali imodzi koma adzakuthawani ku mbali zisanu ndi ziwiri. **8** Yehova adzatumiza madalitso pa nkhowe zanu ndi pa chilichonse chimene muchikhudza. Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani m’dzikolo limene akukupatsani. **9** Yehova Mulungu wanu adzachititsa kuti mukhale anthu ake opataluka, monga momwe analonjezera pa malumbiro ake, ngati musunga malamulo ake ndi kuyenda m’njira zake. **10** Pamenepe anthu onse a dziko lapansi adzaona kuti mumadziwika ndi dzina la Yehova ndipo adzakuopani. **11** Yehova adzakupambanitsani kwambiri ndipo adzakupatsani ana ambiri, ziweto zambiri, ndi zokolola zochuluka, m’dzikolo limene Yehova analumbira kwa makolo anu kuti adzakupatsani. **12** Yehova adzatsekula kumwamba kumene amasungirako chuma chake, kutumiza mvula m’dzikolo lanu pa nthawi yake ndi kudalitsa ntchito yonse ya manja anu. Mudzakongoza mitundu yambiri koma inu simudzakongola kwa aliyense. **13** Yehova adzakuthandizani kukhala mutu osati mchira. Mukakhala ndi chidwi ndi malamulo a Yehova Mulungu wanu amene ndikukupatsani lero lino ndi kuwatsata mosamalitsa, inu mudzakhala apamwamba nthawi zonse osati apansi. **14** Musapatukire ku dzanja lamanja kapena lamanzere pa lamulo lina lilinse limene ndikukupatsani lero lino ndi kumatsatira kapena kuyitumikira milungu ina. **15** Koma ngati simumvera Yehova Mulungu wanu ndi kusatsata mosamalitsa malamulo ake ndi malangizo ake onse amene ndikukupatsani lero lino, matemberero awa adzabwera pa inu ndikukugonjetsani: **16** Mudzatembereredwa mu mzinda ndi kutembereredwa m’mudzi. **17** Dengu lanu ndi chiwaya chanu cha buledi zidzatembereredwa. **18** Zipatso za m’imbwa mwanu zidzatembereredwa, ndiponzo zomera za m’dzikolo lanu, ana ang’ombe zanu ndi ana ankhoa

zanu zidzatembereredwa. **19** Mudzatembereredwa pa kulowa kwanu ndi pa kutuluka kwanu. **20** Yehova adzakutumizirani matemberero, chisokonezo ndi minyozo pa chilichonse chimene mudzachichita mpaka mudzawonogedwa ndi kukhala bwinja mofulumira chifukwa cha zoyipa zimene mwazichita pa kumutaya Yehova. **21** Yehova adzakugwetserani mliri wa matenda mpaka atakuwononganai m’dzikolo limene mukulowa kukalitengali. **22** Yehova adzakukanthani ndi nthenda yowondetsa, ya malungo ndi ya zotupatupa, ndi kutentha kwakukulu ndi chilala, ndi chinsiki ndi chiwawu zimene zidzakusautsani mpaka mutawonongeka. **23** Mitambo ya pamutu panu idzawuma ngati mkuwa ndipo sidzagwetsa mvula mpaka nthaka yanu idzawuma gwaa ngati chitsulo. **24** M’malo mwa mvula Yehova adzakupatsani fumbi ndi dothi ndipo lidzakugwerani kuchokera kumwamba mpaka mutawonongeka. **25** Yehova adzalola kuti adani anu akugonjetseri. Mudzadzera njira imodzi pokalimba ndi adani anu koma pothawa mudzabalalika mbali zisanu ndi ziwiri. Mudzakhala chinthu chochititsa mantha pakati pa maufumu onse a dziko lapansi. **26** Mitembo yanu idzadyedwa ndi mbalame zamumlengalenga ndi nyama zakutchire, ndipo palibe amene adzaiyitingitse. **27** Yehova adzakusautsani ndi zithupsa za ku Igupto ndi zotupatupa, zipere, ndi mphere zimene simudzachiritsika nazo. **28** Yehova adzakusautsani inu ndi misala, khungu ndi chisokonekero cha maganizo. **29** Masanasana mudzayenda njira muli mu mdima, kumafufuzira njira ngati wosaona. Mudzakhala olephera pa chilichonse mungachite. Tsiku ndi tsiku mudzaponderezedwa ndi kuberedwa wopanda wokupulumsani. **30** Mudzachita chinkhoswe ndi mkazi, koma wina adzakulandani ndi kumukwatira. Mudzamanga nyumba koma simudzagonamo. Mudzalima munda wamphesa koma simudzadyako zipatso zake. **31** Ng’ombe yanu yamtheno idzaphedwa inu muli pomwepo koma simudzadyako. Bulu wanu adzalandidwa kwa inu mwamakanis osabwera nayenso. Nkhosa zanu zidzapatsidwa kwa adani anu, ndipo palibe amene adzazipulumsa. **32** Ana anu aamuna ndi aakazi adzaperekeda kwa anthu a mitundu ina ndipo inu mudzafika potopa ndi kulefuka n’kudikirira tsiku ndi tsiku kuti mwina anawo abwerako. **33** Anthu amene simukuwadiwa adzakudyerani zokolola zanu, ndipo mudzakhala mukuponderezedwa mwankhanza masiku onse. **34** Zimene muzidzazona zidzakusokonezani mitu. **35** Yehova adzakusautsani ndi zithupsa zaululu ndi zosachiritsika za m’mawondo ndi m’miyendo ndipo zidzafalikira kuchoka kuphazi mpaka kumutu. **36** Yehova adzakuthamangitsirani, inu ndi mafumu anu amene muwayika, ku dziko losadziwika kwa inu ndi kwa makolo anu. Kumeneko mudzakapembeda milungu ina, milungu ya mitengo ndi miyala. **37** Inu mudzakhala chinthu chochititsa mantha kuchisunga ndiponzo chinthu chotukwanidwa ndi chonyozeka kwa anthu a mitundu yonse kumene Yehova adzakuthamangitsirani. **38** Mudzadzala mbewu zambiri ku munda koma mudzakolola pang’ono, chifukwa dzombe lidzaziwononga. **39** Mudzadzala mpesa ndi kulimirira koma vinyo wake simudzamumwa kapena kukolola mphesazo, chifukwa mphutsi zidzadya mphesazo. **40** Mudzakhala ndi mitengo ya olivi m’dzikolo lanu lonse koma simudzagwiritsa ntchito mafuta ake, chifukwa zipatso zake zidzayoyoka. **41** Mudzabereka ana aamuna ndi aakazi koma sadzakhala anu, chifukwa adzapita ku ukapolo. **42** Magulumagulu a dzombe adzawononga mitengo yanu ndi mbewu za m’dzikolo lanu. **43** Mledo wokhala pakati panu adzatukuka kuposa inu, koma inuyo mudzaloweralowera pansi. **44** Iye adzakubwereketsani, koma inu simudzatha kubwereketsa. Iye adzakhala mutu

ndipo inu mudzakhala mchira. **45** Matemberero onsewa adzabwera pa inu. Adzakulondolani ndi kukugonjetsani mpaka mutawonongeka, chifukwa simunamvere Yehova Mulungu wanu ndi kusunga malamulo ndi malangizo amene anakupatsani. **46** Matemberero amenewa adzakhala chizindikiro ndi chozitzwitsa kwa inu ndi zdzukulu zanu mpaka kalekale. **47** Pakuti inu simunatumikire Yehova Mulungu wanu pa nthawi imene zinthu zinkakuyenderani bwino, **48** chomwecho pa nthawi ya njala ndi ludzu, ya maliseche ndi umphawi woopsa, mudzatumikira adani amene Yehova adzakutumizirani. Iye adzayika goli lachitsulo m'khosii mwana kufikira atakuwononganji. **49** Yehova adzakutumizirani mtundu wa anthu kuchokera kutali kumapeto kwa dziko lapansi nuzdachita ngati mphungu yowulukura pansi, mtundu wa anthu umene chiyankhulo chawo simudzachimva, **50** mtundu wooneka wochititsa mantha, wopanda ulemu kwa okalamba kapena chisoni kwa ana. **51** Iwo adzagwira ana a ziweto zanu, natenga zokolola za m'dziko lanu kufikira mutawonongeka. Iwo sadzakusiyirani tirigu, vinyo watsopano kapena mafuta a olivi, kapena mwana wang'ombe aliyense kapena mwana wankhosa mpaka mutasanduka bwinja. **52** Iwo adzathira nkhondo mizinda yonse m'dziko lanu lone mpaka malinga anu atalatiali omwe mumadilira aja atagwa. Adzathira nkhondo mizinda yonse ya m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akupatsani. **53** Chifukwa cha zosautsa zimene mdani wanu adzabweretsa pa nthawi yokuthiranu nkhondo, inu mudzadya ana anu, mnofu wa ana anu aamuna ndi aakazi amene Yehova Mulungu wanu wakupatsani. **54** Ngakhale munthu woleza mtima ndi wachifundo kwambiri pakati panu sadzakhala ndi chifundo pa m'bale wake weniwei kapena mkazi wake amene iye amamukonda kapena ana ake otsalawo, **55** ndipo sadzagawirako aliyense wa iwo mnofu wa ana ake amene akudyawo. Kadzakhala kali komweko basi kamene kamutsalira chifukwa cha msautso umene mdani wanu adzagwetsa pa nthawi yothira nkhondo mizinda yanu yonse. **56** Mayi woleza mtima ndi wachifundo kwambiri pakati panu, uja woti sangayerekeze kuponda pansi, adzabisira mwamuna wake amene amamukonda ndi ana ake omwe aamuna ndi aakazi **57** zotsalira za ucembere zochoka m'mimba mwake ndi ana amene wabereka. Pakuti adzafuna kuti adye zimenezi yekha mobisa pa nthawi yothiridwa nkhondo chifukwa cha masautso amene mdani wanu adzagwetsa pa inu m'mizinda yanu. **58** Ngati simutsata mosamatitsa mawu onse a malamulo awa amene alembedwa m'buku lino, komanso ngati simuopa dzina la ulemerero ndi loopsa, dzina la Yehova Mulungu wanu, **59** Yehova adzatumiza pa inu ndi zdzukulu zanu miliri yoopsa, zosautsa zowawa ndi zokhalitsa, ndi matenda aakulu ndi ovuta kuchiritsika. **60** Adzakubweretserani matenda onse a ku Igupto aja mumawaopawa ndipo adzakunirirani. **61** Yehova adzakubweretseraniso mtundu uliwonse wa matenda ndi zosautsa zimene sizinalembedwe m'buku la malamulo lino, mpaka mutawonongeka. **62** Inu aja munali ochuluka ngati nyenyezi zakumwamba mudzatsala ochepta chabe chifukwa simunamvere Yehova Mulungu wanu. **63** Monga kunamukomera Yehova kukulemeretsani ndi kukuchulukitsani, momwemonso kudzamukondweretsa kukunthani ndi kukuwononganji. Inu mudzazulidwa kukuchotsani m'dziko limene mukulowa kukanitengali. **64** Kenaka Yehova adzakubalalitsani pakati pa anthu a mitundu yonse, kuchokera ku mapeto a dziko kufika ku mapeto ena. Kumeneko mudzapembedza milungu ina, milungu ya mitengo ndi ya miyalu, imene inu eni kapena makolo anu sanayidziwepo. **65** Pakati pa mitundu ya anthu imeneyi simudzapeza mpata, popanda malo woti n'kuyikapo

phazi. Kumeneko Yehova adzakupatsani moyo wa nkhawa, maso otopa ndi chiyembekezo, ndi mtima wosakhazikika. **66** Inu mudzakhala osakhazikika mopitirira, odzazidwa ndi mantha usiku ndi usana womwe, osowa chitsimikizo cha pa moyo wanu. **67** Mmawa muzidzati, "Chikhala anali madzulo!" ndipo madzulo mudzati, "Chikhala unali mmawala!" Mudzanena zimenezi chifukwa cha mantha amene adzakhale mu mtima mwana ndi chifukwa cha zomwe muzidzazona. **68** Yehova adzakubwezani ku Igupto pa sitima zapamadzi paulendo umene Ine ndinati musawuyendenso. Kumeneko mudzadzitsatsa nokha kwa adani anu monga akapolo aamuna ndi aakazi, koma palibe amene adzakugulenji.

29 Awa ndiwo mawu a m'pangano limene Yehova analamula Mose kuti achite ndi Aisraeli ku Mowabu, powonjezera pa pangano limene anapangana nawo ku Horebu. **2** Mose anayitanitsa Aisraeli onse nati kwa iwo: Inu munaona zonse zimene Yehova anachita kwa Farao, nduna zake ndi dziko lake lonse ku Igupto. **3** Ndi maso anu munaona mayesero onse aja, zizindikiro zoziwitsa ndi zodabwitsa zazikulu zija. **4** Koma mpaka lero Yehova sanakupatseni mtima wozindikira kapena maso openya kapena makutu akumva. **5** M'zaka makumi anayi zimene ndinakutsogolerani m'chipululu, zovala zanu ndiponso nsapato za ku mapazi anu sizinang'ambike. **6** Inu simunade buledi ndi kumwa vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa. Ndinachita izi kuti mudziwe kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **7** Pamene munafika malo ano, Sihoni mfumu ya ku Hesiboni ndi Ogi mfumu ya ku Basani anabwera kudzamenyana nafe koma tinawagonjetsa iwo. **8** Tinatenga dziko lawo ndi kuliperekira ngati cholowa cha fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase. **9** Tsatirani mosamatitsa mawu a m'pangano ili kuti zinthu zizikuyenderani bwino pa zochitika zanu zonse. **10** Lero lino nonse mukuyima pamaso pa Yehova Mulungu wanu, atsogoleri a mafuko anu, aklukululu ndi nduna zanu, ndi amuna ena onse a mu Israeli, **11** pamodzi ndi ana ndi akazi anu, kudzanzalo alendo amene akukhala pakati panu omwe amakuwazirani nkhuni ndi kukutungirani madzzi. **12** Mukuyimirira pano kuti mulowe m'pangano ndi Yehova Mulungu wanu, pangano limene Yehova akuchita ndi inu lero ndi kulisindikiza ndi malumbiro, **13** kukukhazikitsani lero lino ngati anthu ake, ndi kuti lye akhale Mulungu wanu monga anakulonjezani inu ndiponso monga analumbira kwa makolo anu Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **14** Ndikupanga pangano ili ndi malumbiro ake osati kwa inu nokha, **15** amene muli pano pamaso pa Yehova Mulungu wathu, koma ndi iwonso amene sali pano lero. **16** Inu nomwe mukudziwa mmene tinkakhalira ku Igupto ndi mmeni tinadutsira mayiko pa ulendo wobwera kuno. **17** Ife tinaona pakati pavo mafanizo ndi mafano awo onyansa, amtengo ndi amiyala, asiliva ndi agolide. **18** Onetsetsani kuti pasapezeke mwamuna kapena mkazi, banja kapena fuko pakati panu lero amene mtima wawo udzapanukira Yehova Mulungu wanu ndi kupita kukapembedza milungu ya mitundu iyo. Onetsetsani kuti pasapezeke muzu pakati panu wotulutsa mankhwala akupha otete. **19** Munthu wotere akamva mawu a lumbiro ili, asadzidalitse yekha m'maganizo mwake namati, "Ine ndidzapulumuka ngakhale nditapitiriza kunda njira yanga." Zoterezi zidzadzetsa masautso pa nthaka ya chinyontho ndi yowuma yomwe. **20** Yehova sadzamukhulukira. Mkwyo ndi nsanje ya Yehova zidzamuyakira munthuyo. Matemberero onse wolembedwa m'bukuli adzamugwera iye ndipo Yehova adzafafaniza dzina lake pa dziko lapansi. **21** Yehova adzasankha pakati pa Aisraeli anthu oyenera masautso

monga mwa matemberero onse a m'pangano olembewda M'buku la Malamulo. **22** Ana anu a mibado yakutsogolo ndi alendo amene adzachokera kutali adzaona matsoka amene adzakugwerani m'dzikio muno ndipenso matenda amene Yehova adzabweretsa pa dzikoli. **23** Dziko lonse lidzasanduka nthaka ya mchere ndi ya sulufule. Simudzadzalamo kanthu, simudzakhala chomera chilichonse, ndi mbewu yomera m'menemo. Dziko lanu lidzakhala lowonongeka ngati Sodomu ndi Gomora, Adima ndi Zeboimu, mizinda imene Yehova anayiwononga ndi mkwiyo wake waukulu. **24** Mitundu yonse ya anthu idzafunsa kuti, "Kodi chifukwa chiyani Yehova anachita zotere m'dzikio lake? Kodi chifukwa chiyani anaonetsa mkwiyo woopsa wotere?" **25** Ndipo yankho la mafuriso amenewa lidzakhala lakuti, "Chifukwa chakuti anthu awa aphwanya pangano la Yehova Mulungu wa makolo awo, pangano limene lye anapangana nawo pamene anawatulutsa ku Igupto. **26** Iwo anachoka ndi kufukumikira milungu ina ndi kuyipembedza, milungu imene sanayidziwe, milungu imene sanawapatse. **27** Choncho Yehova anakwyira dziko lino, koteri anabweretsa matemberero onse amene analembewda m'buku lino. **28** Ndi mkwiyo komanso ukali wake woopsa Yehova anawazula m'dzikio lawo ndi kuwaponyera m'dzikio lina, monga mmene zilili lero lino." **29** Zinsinsi ndi za Yehova Mulungu wathu koma zinthu zimene zaululidwa ndi zathu ndi ana athu kwamuyaya, kuti titsatire mawu onse a m'malamulowa.

30 Madalitso ndi matemberero awa onse amene ndawayika pamaso panu akadzafika pa inu, inu n'kukumbukira kulikonde kumene Yehova Mulungu wanu wakubalalitsirani pakati pa mitundu ya anthu, **2** ndipo inu pamodzi ndi ana anu n'kudzatembenukira kwa Yehova Mulungu wanu ndi kumumvera ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse molingana ndi chilichonse chimene ndakulamulanu lero lino, **3** pamene Yehova Mulungu wanu adzakukhalitsansi mongo kale ndi kukuchitiranu chifundo, ndipo adzakusonkhanitsani kukuchotsani ku mitundu ina ya anthu kumene anakubalalitsirani. **4** Ngakhale atakupiriksirani ku malekezero a dziko lapansi, adzakusonkhanitsani kuchokera kumeneko ndi kukubweretsaniso. **5** Adzakubweretsani ku dziko limene linali la makolo anu, ndipo lidzakhala lanu. lye adzakulemeretsani ndi kukuchulukitsani kupambana makolo anu. **6** Yehova Mulungu wanu adzasintha mitima yanu pamodzi ndi mitima ya zidzukulu zanu, koteri kuti mudzamukonda ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse, ndipo mudzakhala ndi moyo. **7** Yehova Mulungu wanu adzayika matemberero awa onse pa adani ana amene amadana nanu ndi kukuzunzani. **8** Inu mudzamveranso Yehova ndi kutsatira malamulo ake onse amene ndikukupatsani lero lino. **9** Pamene Yehova Mulungu wanu adzakulemeretsani pa zochita zanu zonse ndipo adzakupatsani ana ambiri, zoweta zambiri, ndipenso mudzakhala ndi zokolola zambiri za m'dzikio lanu. Yehova adzakondwera nanuse ndi kukulemeretsani mongo momwe anakondwera ndi makolo anu, **10** ngati mudzamvera Yehova Mulungu wanu ndi kusunga malamulo ake ndi mawu ake amene alembeda M'buku ili la Malamulo ndi kutembenukira kwa Yehova Mulungu wanu ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse. **11** Tsopano zimene ndikukulamirani leroli sizovuta kapena zapatali. **12** Sizili kumwamba, kuti muzichita kufunsa kuti, "Kodi ndani amene akwere kumwamba kuti akazitenge ndi kudzatilalikira kuti timvere?" **13** Komanso sizili pa tsidya la nyanja, kuti muzichita kufunsa kuti, "Kodi ndani amene adzawoloke nyanja kuti akatenge ndi kudzatilalikira

kuti timvere?" **14** Ayi, mawu ali pafupi ndi inu; ali m'kamwa mwanu ndi mu mtima mwanu kuti muwamvere. **15** Taonani, lero ine ndayika pamaso panu moyo ndi zokoma, imfa ndi chiwonongecko. **16** Pakuti lero ndikukulamulanu kuti mukonde Yehova Mulungu wanu, kuti tuyende m'njira zake, ndi kusunga malamulo ake, malangizo ake. Mukatero mudzakhala ndi moyo ndi kuchulukana, ndipo Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani m'dzikio limene mukulowa kukakhalamo. **17** Koma ngati mtima wanu udzatembenuka, inu n'kukhala osandimvera, ndipo ngati mudzatengeka ndi kupita kukagwadiria milungu ina ndi kuyipembedza, **18** lero ndikulengeza kwa inu kuti mudzawonongeka ndithu. Simudzakhala nthawi yayitali m'dzikio limene mukulowamo pamene mukuwoloka Yorodani kuti mulitenge. **19** Lero kumwamba ndi dziko lapansi zikhale mboni zodzakutsutsansi pakuti ndayika pamaso panu moyo ndi imfa, madalitso ndi matemberero. Tsopano sankhani moyo kuti inu ndi ana anu mukhale ndi moyo. **20** Ndi kuti mukonde Yehova Mulungu wanu, kumvera mawu ake, ndi kukhulupirika kwa lye. Pakuti Yehova ndiye moyo wanu, ndipo mudzakhala zaka zambiri m'dzikio limene analumbira kulperekira kwa makolo anu, Abrahamu, Isake ndi Yakobo.

31 Tsono Mose anapita ndi kukayankhula mawu awa kwa Aisraeli onse: **2** "Tsopano ndili ndi zaka 120, ndipo sindingathenso kukutsogolerani. Yehova wandiwuza kuti, 'Iwe sudzawoloka Yorodani.' **3** Mwini wake Yehova Mulungu wanu ndiye amene adzakutsogolerani powoloka. lye adzawononga mitundu ina yonse, ndipo inu mudzatenga dziko lawo. Yoswa adzakutsogoleraniso powoloka, monga momwe ananenera Yehova. **4** Ndipo Yehova adzawonongwa iwo monga momwe anawonongera Sihoni ndi Ogi, mafumu Aamori, amene lye anawawononga pamodzi ndi dziko lawo. **5** Ambuye adzawaperekira kwa inu, ndipo inu mukawachitire zime zime ndakulamulanu. **6** Khalani amphamu ndi olimba mtima. Musachite nawo mantha kapena kunjenjema pamaso pawo, chifukwa Yehova Mulungu wanu apita nanu. Sadzakusiyani kapena kukutayani." **7** Pamene Yehova anayitana Yoswa pamaso pa Aisraeli onse ndipo anamuwuza kuti, "Khala wamphamu ndi wolumba mtima, pakuti iwe udzatsoglera anthu awa ku dziko limene Yehova analumbira kulperekira kwa makolo awo, ndipo iwe ukaligawe pakati pawo kuti likakhale cholowa chawo. **8** Yehova mwini ndiye akukutsogolerani ndipo adzakhala namu. Sadzakusiyani kapena kukutayani. Usachite mantha ndipenso usataye mtima." **9** Choncho Mose analembala malamulo awa nawaperekira kwa ansembe, ana Alevi, amene amanyamula Bokosi la Chipangano la Yehova, ndipenso kwa akuluakulu onse a Aisraeli. **10** Kenaka Mose anawalarnula kuti, "Pampapeto pa zaka zisanu ndi ziwiri zilizone, chaka cha kukhululukidwa ngongole, pa nthawi ya Chikondwerero cha Misasa, **11** pamene Aisraeli onse abwera kudzaonekeria pamaso pa Yehova Mulungu wanu pamalo pamene lye adzasankhe, mudzawerenge malamulo onsewa iwo akumva. **12** Mudzasonkhanitse anthu onse pamodzi, amuna, akazi ndi ana pamodzi ndi alendo amene akukhala m'mizinda yanu, kuti adzawamve ndi kuphunzira kuopa Yehova Mulungu wanu ndi kutsatira mosamala mawu onse a m'malamulowa. **13** Ana awo amene sadziwa malamulo awa, ayenera kuwamva ndi kuphunzira kuopa Yehova Mulungu wanu nthawi zonse pamene mukukhala m'dzikio limene mukuwoloka Yorodani kukalitenga." **14** Yehova anawuza Mose kuti, "Nthawi ya kufa kwako yafika. Itana Yoswa ndipo mubwere ku tenti ya msonkhano, kumene Ine ndidzamulangiza." Choncho Mose ndi Yoswa anabwera ku

tenti ya msonkhano. **15** Pamene Yehova anaonekera ku tenti m'chipilala cha mtambo, ndipo mtambowo unayima pamwamba pa khomo loloweru mu tenti. **16** Ndipo Yehova anawuza Mose kuti, "Iwe ukupita kukapuma kumene kuli makolo ako, ndipo ukangomwalira, anthu awa adzayamba kupembedza milungu yachilendo ya m'dzikio limene akukalowamo. Adzanditaya ndi kuphwanya pangano lomwe ndinachita nawo. **17** Tsiku limenelo Ine ndidzawakiyira ndi kuwataya. Ndidzawabisira nkhope yanga, ndipo adzawonongedwa. Masautso ambiri ndi zovuta zambiri zidzawagwera, ndipo tsiku limenelo adzafunsa kuti, 'Kodi masautso awa sanagwere ife chifukwa Yehova Mulungu wathu sali nafe?' **18** Ndipo Ine ndidzbisa ndithu nkhope yanga pa tsiku limenelo chifukwa cha zoypa zimene anachita potembenkira kwa milungu ina. **19** "Tsopano ulembre mawu a nyimbo iyi ndipo uwaphunzitse Aisraeli, uwauuze kuti aziyimba, kuti ikhale mboni yanga yowatsutsa. **20** Pamene ndawalowetsa m'dzikio loyenda mkaka ndi uchi, dziko limene ndinalonjeza mwalumbiro kwa makolo awo, ndipo pamene adzadya ndi kukhuta ndi kumasangalala, iwo adzatembenkira kwa milungu ina ndi kumayipembedza, kundikana Ine ndi kuphwanya pangano langa. **21** Ndipo pamene masautso ambiri ndi zovuta zambiri zidzawagwera, nyimbo iyi idzakhala mboni yanga yowatsutsa, chifukwa zidzukulu zawo sizidzayiwa nyimboysi. Ine ndikudziwa zimene iwo akulingalira kuchita, ngakhale kuti sindinawalowetse m'dzikio limene ndinalonjeza mwa lumbiro." **22** Choncho Mose analemba nyimbo iyi tsiku limenelo ndi kuwaphunzitsa Aisraeli. **23** Yehova analamula Yoswa mwana wa Nuni kuti, "Khala wamphamu ndipo limba mtima, chifukwa udzalowetsa Aisraeli m'dzikio limene ndinawalonjeza mwa lumbiro, ndipo Ine mwini ndidzakhala nawe." **24** Mose atatha kulemba malamulowa m'buko, osasiyako kanthu, **25** analamula Alevi amene ananyamula Bokosi la Chipangano la Yehova kuti, **26** "Tengani Buku ili la Malamulo ndi kulyika pambali pa Bokosi la Chipangano la Yehova Mulungu wanu. Likhale kumeneko ngati mboni yokutsutsani. **27** Pakuti Ine ndikudziwa kuwukira kwanu ndi kuwuma mtima kwanu. Ngati inu mwakhala mukuwukira Yehova ine ndili moyo ndiponso ndili nanu pamodzi, nanga mudzawukira motani ine ndikamwalira! **28** Mundisonkhanitisire atsogoleri onse a mafuke anu pamodzi ndi akuluakulu onse, kuti ndiyankhule mawu awa iwo akumva ndipo kumwamba ndi dziko lapansi zikhale mboni yowatsutsa. **29** Chifukwa ndikudziwa kuti ine ndikamwalira mudzayipa kwambiri ndi kutembenuka kuleka njira imene ndinakulamulanu. Misiku amene akubwera, masautso adzakugwerani chifukwa mudzachita zoypa pamaso pa Yehova ndi kuputa mkiyo wake chifukwa cha zimene manja anu anapanga." **30** Ndipo Mose ananena mawu a nyimbo iyi kuyimba koyambira mpaka potsiriza gulu lonse la Aisraeli likumva:

32 Mverani, inu mayiko a mmwamba ndipo ine ndidzayankhula; imva, iwe dziko lapansi, mawu a pakamwa panga. **2** Chiphunzitszo changa chigwe ngati mvula ndipo mawu anga atsike ngati mame, ngati mvumbi pa udzu watsopano, ngati mvula yochuluka pa zomera zanthete. **3** Ndizdalalikira dzina la Yehova. Aa, tamandanu ukulu wa Mulungu wathu! **4** Iye ndi Thanthwe, ntchito zake ndi zangwiyo, njira zake zonse ndi zolungama. Mulungu wokhulupirika amene salakwitsa, iye ndiye wolungama ndi wosalakwata. **5** Koma iwo achita mosakhulupirika pamaso pake, iwo si ana akenso, koma iwo ndi m'bado wachinyengo ndi wokhotakhta. **6** Kodi mukumubwezera Yehova chotere, inu anthu opusa ndi opanda nzeru? Kodi Iye si Atate anu, Mlengi wanu,

amene anakupangani ndi kukuwumbani? **7** Kumbukirani masiku amakedzana; ganiziran za mibado yakalekale. Funsa abambo ako ndipo adzakuwuza, akuluakulu ako, ndipo adzakufotokozena. **8** Pamene Wammwambawamba anaperekira mayiko kwa anthu a mitundu ina kuhala cholowa chawo, pamene analakanitsa anthu onse, anayikira malire anthu onse molingana ndi chiwerengero cha ana a Israeli. **9** Pakuti gawo la Yehova ndi anthu ake, Yakobo ndiye cholowa chake. **10** Anamupeza m'chipululu, ku malo owuma ndi kopanda kanthu. Anamuteteza ndi kumusamalira; anamutchinjiriza ngati mwanadiso wake, **11** ngati chiwombankhangha chimene chimasasula chisa chake n'kumazungulira pamwamba pa ana ake, chimene chimatambalalitsa mapiko ake kuti chigwire anawo ndi kuwanyamula pa mapiko ake otambalalawo. **12** Yehova yekha ndiye anamutsogolera; popanda thandizo la milungu wachilendo. **13** Anamuyendetsa pamwamba pa mapiri a m'dzikio ndi kumudyetza zipatso za m'minda. Anamudyetsa uchi wofula pa thanthwe, ndiponso mafuta ochokera m'nthaka ya miyala, **14** pamodzi ndi chambiko ndi mkaka wochokera ku ng'ombe ndi nkosa, ndiponso ana ankhosa onenepa ndi mbuzi, pamodzinso ndi nkosa zazimuna zabwino za ku Basani ndiponso tirigu wabwino kwambiri. Munamwa vinyo wa thou loftira. **15** Yesurani ananenepa ndi kuyamba kuwukira; atakhuta, ananenepa ndi kukula thupi. Anasiya Mulungu amene anamulenga ndipo anakantha Thanthwe ndi Mpulumutsi wake. **16** Anamuchititsa nsanje ndi milungu yaho yachilendo ndiponso anamukwiyitsa ndi mafano awo onyansa. **17** Anapereka nsembe kwa ziwanda zimene si Mulungu, milungu imene sankayidziwa n'kale lomwe, milungu yongobwera kumene, milungu imene makolo anu sankayiopa. **18** Inu munasiya Thanthwe limene linakulerani; munayiwala Mulungu amene anakubalanu. **19** Yehova anaona zimenezi ndipo anawakana chifukwa ana ake aamuna ndi aakazi anamukwiyitsa. **20** Iye anati, "Ndidzawabisira nkhope yanga, ndi kuona kuti mathero awo adzakhala otani; pakuti ndi m'bado wopotoka, ana amene ndi osakhulupirika. **21** Anandichititsa kuhala wansanje pamene ankapembedza chimene si mulungu ndi kundikwyiwa chifukwa cha mafano awo achabechabe. Ine ndidzawachititsa kuti achite nsanje ndi mtundu wina wopandapake; ndidzawakiyitsa ndi mtundu wina wachabechabe. **22** Pakuti mkiyo wanga wayaka ngati moto, umene umayaka mpaka ku dziko la anthu akufa. Motowo udzanyeketsa dziko lapansi ndi zokolola zake ndipo udzapsereza maziko a mapiri. (**Sheol h7585**) **23** "Ndidzawunyikira masautso ndipo mivi yanga yonse idzathera pa iwo. **24** Ndiddawatuminizira njala yoopsa, malungo woopsa ndi nthendi zofa nazo; ndidzawatuminizira zirombo zakuthengo zwavutwa, ululu wa njoka ya m'phiri imene imakwawa pa fumbi. **25** M'misewu lupanga lidzawasandutsa kuhala wopanda ana; mantha adzalamulira nyumba zawo. Anyamata ndi atsikana adzafa, ngakhaleenso makanda ndi okalamba. **26** Ine ndinanena kuti ndidzawamwaza ndi kuwafafaniza kuti anthu asawakumbirenso, **27** koma sindinafune kuti adani anga adzandinyoze, mwina adani anga sadzandimvetsetsa ndipo adzanena kuti, 'Tagonjetsa anthuwa ndife; Yehova sanachite zonezi.'" **28** Iwo ndi mtundu wopanda maganizo, iwo alibe nzeru n'pang ono pomwe. **29** Ngati iwo akanakhala anzeru akanamvetsetsa izi ndi kuzindikira kuti mathero awo adzakhala otani! **30** Kodi munthu mmodzi akanathamangitsa bwanji anthu 1,000 kapena anthu awiri kuthamangitsa anthu 10,000, kuti awagonjetse, Thanthwe lawo likanapanda kuwagulitsa, Yehova akanapanada kuwataya? **31** Pakuti thanthwe lawo silofanana ndi Thanthwe lathu, ngakhale adani athu amavomereza zimenezi. **32**

Mpesa walo umachokera ku mpesa wa ku Sodomu ndiponso ku minda ya ku Gomora. Mpresa zavo zili ndi ululu wakupha ndipo maphava ake ndi owawa. **33** Vinyo walo ndi wa ululu wa njoka, ululu woopsa wa mphiri. **34** "Kodi zimenezi sindinazisunge ndi kuzitsekera m'katikati mwa chuma changa? **35** Kubwezera chilango n'kwanga; ndidzawalanga ndine. Pa nthawi yake phazi lawo lidzaterera; tsiku lawo la masautso layandikira ndipo chiwonongeko chawo chikubwera pa iwo mofulumira." **36** Yehova adzaweruza anthu ake ndipo adzachitira atumiki ake chifundo pamene adzaona kuti mphamvu zavo zatha ndipo kuti palibe amene watsala, kapolo kapena mfulu. **37** Iye adzanena kuti, "Nanga ili kuti milungu yawo, thanthwe limene ankabisalamo, **38** milungu imene inkadya mafuta a nsembe zavo ndi kumwa vinyo wa chopereka chawo cha chakumwa?" Iwuzeni ibwere kuti idzakuthandizeni! Ibwere kuti idzakutefetenitu! **39** "Onani tsopano kuti Ine ndine lyeyo! Palibe mulungu wina koma Ine ndekha. Ine ndimapha ndiponso kuperaka moyo, ndavulaza ndipo ndidzachiritsa, ndipo palibe angathe kupulumutsa munthu m'manja mwanga. **40** Ndikweza dzanja langa kumwamba ndi kulumbira kuti, 'Pali Ine wamoyo wamuyaya, **41** pamene ndidzanola lupanga langa lonyezimira ndipo dzanja liligwira pakubweretsa chiweruzo, ndidzabwezera chilango adani anga ndi kulanga onse odana nane. **42** Mivi yanga idzakhuta magazi awo pamene lupanga langa lidzawononga mnofu; magazi a anthu ophedwa ndi ogwidwa ukapolo, mitu ya atsogoleri a adani.'" **43** Kondwerani, inu mitundu yonse ya anthu pamodzi ndi anthu ake, pakuti Iye adzabwezera chilango anthu amene anapha atumiki ake; adzabwezera chilango adani ake ndipo adzakhululukira dziko lake ndi la anthu ake. **44** Mose anabwera ndi Yoswa mwana wa Nuni ndipo anayankhula mawu onsewa m'nyimbo anthu akumva. **45** Mose atatsiriza kunena mawu onsewa pamtima kwa Aisraeli, **46** iye anawauzu kuti, "Muwasunge bwino mu mtima mwani, mawu onse amene lero lino ndikukuwuzani kuti mudzawusa anu, kuti adzamvere mosamalitsa mawu onse a malamulo amenewa. **47** Mawuwa sikutu ndi mawu achabe kwa inu. Mawuwa ndi moyo wanu. Mukawamvera mudzakhala ndi moyo wautali m'dziko limene mukukalitenga kukhala lanu mukawoloka Yorodani." **48** Tsiku lomwelo Yehova anawuza Mose kuti, **49** "Pita ku mapiri a ku Abarimu ukakwere pa Phiri la Nebo ku Mowabu, moyang'anana ndi Yeriko, ndipo ukaone dziko la Kanaani, dziko limene ndikuliperekwa kwa Aisraeli kukhala lawo. **50** Iwe udzafera pa phiri limenelo ndipo udzapita kumene makolo ako anapita, monga m'bale wako Aaroni anafera pa phiri la Hori ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake. **51** Chifukwa chake n'chakuti inu nonse awiri simunakhlupirike kwa Ine pamaso pa Aisraeli pa madzi a Meriba ku Kadesi m'chipululu cha Zini chifukwa simundandlemekeze kokwanira pakati pa Aisraeli. **52** Choncho udzalionera kutali dziko limene ndikuperekwa kwa Aisraeli. Sudzalowa m'dziko limene ndi kulperekwa kwa Aisraeli."

33 Awa ndi madalitso amene Mose, munthu wa Mulungu, anawaperekwa kwa Aisraeli asanafe. **2** Iye anati: "Yehova anabwera kuchokera ku Sinai ndipo Anatulukira kuchokera ku Seiri; anawala kuchokera pa Phiri la Parani. Iye anabwera ndi chiwunyinji cha angelo kuchokera kummwera, moto woyaka uli m'dzanja mwake. **3** Ndithu ndinu amene mumakonda anthu anu; opatalika ake onse ali m'manja mwake. Onse amagwada pansi pa mapazi anu kuchokera kwa inu amalandira malangizo, **4** malamulo amene Mose anatipatsa, chuma chopambana cha mtundu wa Yakobo. **5** Iye anali mfumu ya Yesuruni pamene atsogoleri a anthu anasonkhana, pamodzi ndi mafuko a Israeli.

6 "Lolani Rubeni akhale ndi moyo ndipo asafe, anthu ake asachepe pa chiwerengero." **7** Ndipo ponena za Yuda anati: "Inu Yehova, imvani kulira kwa Yuda; mubweretseni kwa anthu ake. Ndi manja ake omwe adzitezete yekha. Inu khalani thandizo lake polimbana ndi adani ake!" **8** Za fuko la Alevi anati: "Tumimu wanu ndi Urimu ndi za mtumiki wanu wokhulupirika. Munamuyesa ku Masa; munalimbana naye ku madzi a ku Meriba. **9** Iye ananena za abambo ake ndi amayi ake kuti, 'Sindilabadira za iwo.' Sanasamale za abale ake kapena ana ake, koma anayang'anira mawu anu ndipo anateteza pangano lanu. **10** Iye amaphunzitsa Yakobo malangizo anu ndi malamulo anu kwa Israeli. Amafukiza lubani pamaso panu ndiponso amaperekwa nsembe zanu zonse zopsera pa guwa lanu. **11** Inu Yehova, dalitsani luso lake lonse ndipo mukondwre ndi ntchito za manja ake. Menyani adani awo m'chitwuno kanthani amene amuwukira kuti asadzukenso." **12** Za fuko la Benjamin anati: "Wokondedwa wa Yehova akhale mwamtendere mwa Iye, pakuti amamuteteza tsiku lonse, ndipo amene Yehova amamukonda amawusa pa mapewa ake." **13** Za fuko la Yosefe anati: "Yehova adalitse dziko lake ndi mame ambiri ochokera kumwamba ndiponso madzi ambiri ochokera pansi pa nthaka; **14** ndi zinthu zambiri zimene zimacha ndi dzuwa ndiponso ndi zokolola zabwino kwambiri zimene zimacha ndi mwezi ultiwons; **15** ndi zipatso zabwino kwambiri zochokera m'mapiri amakedzanawa ndiponso zokolola zochuluka zochokera ku zitunda zakalekale; **16** ndi mphatso zabwino kwambiri zochokera pa dziko lapansi ndi zonse zimene zili m'menemo ndiponso kukoma mtima kwa Iye amene amakhala m'chitsamba choyaka moto. Madalitso onsewa akhale pa mutu pa Yosefe, wapaderadera pakati pa abale ake. **17** Ulemerero wake uli ngati ng'ombe yayimuna yoyamba kubadwa; nyanga zake zili ngati za njati. Ndi nyanga zakezo adzapirkitsa anthu a mitundu ina, ngakhale iwo amene akukhala ku malekezero a dziko lapansi. Nyanga zimenezi ndiye anthu miyandamiyanda a Efereim; nyanga zimenezi ndiye anthu 1,000 a Manase." **18** Za fuko la Zebuloni anati: "Kondwera Zebuloni, pamene ukutuluka, ndipo iwe, Isakara, kondwera m'matentu ako. **19** Adzayitanira mitundu ya anthu kumapiri, kumeneko adzaperekako nsembe zachilungamo; kumeneko adzadyerera zinthu zochuluka zochokera ku nyanja, chuma chobisika mu mchenga." **20** Za fuko la Gadi anati: "Wodala amene amakulitsa malire a Gadi! Gadi amakhala kumeneko ngati mkango, kukhadzula mkono kapena mutu. **21** Iye anadzisankhira dziko labwino kwambiri; gawo la mtsogoleri anasungira iye. Pamene atsogoleri a anthu anasonkhana, anachita chifuniro cha Yehova molungama, ndiponso malamulo onena za Israeli." **22** Za fuko la Dani anati: "Dani ndi mwana wamkango, amene akutuluka ku Basani." **23** Za fuko la Naftulani anati: "Naftuli wadzaza ndi kukoma mtima kwa Yehova ndipo ndi wodzaza ndi madalitso ake; cholowa chake chidzakhala mbali ya kummwera kwa nyarja." **24** Za fuko la Aseri anati: "Mwana wodalitsika kwambiri ndi Aseri; abale ake amukomere mtima, ndipo asambe mapazi ake m'mafuta. **25** Zotsekera za zipata zako zidzakhala za chitsulo ndi za mkuwa, ndi mphamvu zako zidzakhala ngati masiku a moyo wako. **26** "Palibe wina wofanana ndi Mulungu wa Yesuruni, amene amakwera pa thambo kukuthandizani ndiponso pa mitambo ya ulemerero wake. **27** Mulungu wamuyaya ndiye pothawirapo pathu, ndipo pa dziko lapansi amakusunganu ndi mphamvu zosatha. Adzathamangitsa patsogolo panu mdani wanu, adzanena kuti, 'Muwonongeni!' **28** Motero Israeli adzakhala yekha mwamtendere; zidzukulu za Yakobo zili pa mtendere m'dziko la tirigu ndi vinyo watsopano, kumene thambo limagwetsa mame. **29** Iwe Israeli, ndiye wodala!

Wofanana nanu ndani anthu opulumutsidwa ndi Yehova? Iye ndiye chishango ndi mthandizi wanu ndi lupanga lanu la ulemerero. Adani ako adzakugonjera, ndipo iwe udzapondereza pansi malo awo achipembedzo.”

34 Ndipo Mose anakwera Phiri la Nebo kuchokera ku chigwa cha Mowabu ndi kukafika pamwamba pa Phiri la Pisiga, kummawa kwa Yeriko. Kumeneko Yehova anamuonetsa dziko lonse; kuchokera ku Giliyadi mpaka ku Dani. **2** Dera lonse la Nafutali, dziko lonse la Efereimu ndi Manase, dziko lonse la Yuda mpaka kukafika kumadzulo kwa nyanja, **3** Negevi ndi chigawo chonse kuchokera ku Chigwa cha Yeriko, Mzinda wa mitengo ya migwalangwa, mpaka ku Zowari. **4** Kenaka Yehova anawuza Mose kuti, “Limenelo ndi dziko limene ndinalonjeza mwa lumbiro kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo pamene ndinanena kuti, ‘Ndidzaliperekwa kwa zidzikulu zanu.’ Ndakulola kuti ulione, koma sudzawoloka kuti ukalowemo.” **5** Choncho Mose mtumiki wa Yehova anamwalira kumeneko ku Mowabu, monga momwe ananenera Yehova. **6** Yehova anamuyika m’manda ku Mowabu, m’chigwa choyang’anana ndi Beti-Peori, koma mpaka lero palibe amene amadziwa pamene pali manda ake. **7** Mose anamwalira ali ndi zaka 120, koma maso ake ankaonabe ndipo anali amphamu. **8** Aisraeli analira maliro a Mose m’chikhwawa cha Mowabu kwa masiku makumi atatu mpaka nthawi ya kulira maliro ndi kukhuza inatha. **9** Tsongo Yoswa, mwana wa Nuni anadzazidwa ndi mzimu wanzeru chifukwa n’kuti Mose atamusanjika manja. Choncho Aisraeli anamumvera ndipo anachita zomwe Yehova analamula Mose. **10** Kuyambira nthawi imeneyi, mu Israeli simunakhalepo mneneri wina aliyense wofanana ndi Mose, amene Yehova amayankhula naye maso ndi maso. **11** Amene anachita zizindikiro zozizwitsa zonsezi ndi zozizwitsa zimene Yehova anamutuma kuti achite mu Igupto, kwa Farao ndi kwa nduna zake zonse ndiponso m’dziko lake lonse. **12** Ndithudi palibe mneneri wina aliyense amene anachita zinthu zazikulu ndi zoopsa zofanana ndi zomwe Mose anachita pamaso pa Aisraeli onse.

Yoswa

1 Atamwalira Mose mtumiki wa Mulungu, Yehova anati kwa Yoswa mwana wa Nuni mthandizi wa Mose: **2** “Mose mtumiki wanga wamwalira. Ndipo iwe ndi anthu onsewa, tsopano konzekani kuwoloka mtsinje wa Yorodani kupita ku dziko limene ndiwapatse Aisraeli onse. **3** Paliponse pamene phazi lanu liponde, ndikupatsani monga momwe ndinalonjezera Mose. **4** Dziko lanu lidzayambira ku chipululu kummwera mpaka ku mapiri a Lebanon kumpoto, kuchokerano ku mtsinje waukulu wa Yufuratu kummwera, mpaka dziko lonse la Ahiti, kukafika ku Nyanja Yayikulu ya kumadzulo. **5** Palibe munthu amene adzatha kukugonjetsa masiku onse a moyo wako. Monga Ine ndinakhalira ndi Mose, chomwechonso ndidzakhala nawe. Sindidzakusiya kapena kukataya. **6** “Ukhale wamphamu ndi wolimba mtima, chifukwa iwe udzatsogolera anthu awa kukalandira dziko limene Ine ndinalonjeza makolo awo kuti ndidzawapatsa. **7** Ukhale wamphamu ndi wolimba mtima kwambiri. Usamale ndithu kuti umvere malamulo onse amene mtumiki wanga Mose anakupatsa. Usachoke pa malamulo anga ndipo kulikone kumene udzapite udzapambana. **8** Uziwerenga Buku la Malamuloli, uzilingalira zolembewda m'menemo usana ndi usiku, kuti uchite zonse zimene zinalembedwamo. UKamatayero udzapeza bwino ndi kupambana. **9** Paja ndinakulamula kuti ukhale wamphamu ndi wolimba mtima. Choncho usamachite mantha kapena kutaya mtima popeza Ine Yehova Mulungu wako ndidzakhala nawe kulikone kumene udzapite.” **10** Tsono Yoswa analamula atsogoleri a Aisraeli nawawuza kuti, **11** “Pitani ku misasa yonse ndipo muwuze anthu kuti, ‘Konzekani, mangani katundu wanu, popeza pakapita masiku atatu kuyambira lero mudzawoloka Yorodani kupita kukatenga dziko limene Yehova Mulungu wanu akupatansi.’” **12** Koma Yoswa anawuza fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase kuti, **13** “Kumbukiranii zimene Mose mtumiki wa Yehova anakulamulanii kuti, ‘Yehova Mulungu wanu akupatansi mpumulo, ndi dziko ili kuti likhale lanu.’” **14** Tsono akazi anu, ana anu ndi ziweto zanu zitsale m'dziko lino limene Mose anakupatsani kummwara kwa Yorodani. Koma ankhondo anu okha ndiwo awoloke atatenga zida zawo ndi kupita patsogolo pa abale anu kukawathandiza. **15** Abale anuwo akadzalandira dziko limene Yehova Mulungu wanu akuwatapsa monga inu mwachitira, inu mudzabwerera kudzakhazikika m'dziko lanu limene Mose mtumiki wa Yehova anakupatsani tsidya la kummwara kwa Yorodani.” **16** Kenaka iwo anayankha Yoswa kuti, “Ife tidzachita chilichonse chimene mwatilamula, ndipo kulikone kumene mudzatitume tidzapita. **17** Monga momwe tinamvera Mose kwathunthu, chomwechonso tidzakumvera iwe. Yehova Mulungu wanu akhale nanu monga momwe anachitira ndi Mose. **18** Aliyense wotsutsana ndi inu kapena wosamvera zimene mutilamula adzaphedwa. Inu mukhale wamphamu ndi wolimba mtima!”

2 Tsono Yoswa mwana wa Nuni anatumwa anthu awiri okazonda dziko mwachinsinsi kuchokera ku Sitimu. Iye anawawuza kuti, “Pitani mukaone dzikolo makamaka mzinda wa Yeriko.” Kotero iwo anapita ndipo anakafika ku nyumba ya mkazi wadama dzina lake Rahabe, ndipo anagona kumeneko. **2** Mfumu ya Yeriko inawuzidwa kuti, “Aisraeli ena afika mu mzinda muno usiku uno kudzazonda dziko.” **3** Choncho Mfumu ya Yeriko inatumiza uthenga kwa Rahabe kuti, “Atulutse anthu amene abwera ku nyumba kwakowo chifukwa iwo abwera kuti adzazonde dzikoli.” **4** Koma pa nthawayi n'kuti mkaziyo

atatenga amuna awiriwo ndi kuwabisa. Tsono anayankha kuti, “Inde, anthuwo anafikadi ku nyumba kuno. Koma sindinadziwe kumene anachokera. **5** Iwo achoka kuno ndi chisira, chipata cha mzinda chili pafupi kutsekeda. Ndiye sindidziwa kumene alowera. Koma mukawalondola msanga muwapeza.” **6** Koma n'kuti atawakweza pa denga azondiwo ndi kuwabisa pansi pa mapesi a thonje amene iye anawayika pa dengapo. **7** Nthumwi za mfumu zija zitatuluka ndipo chipata chinatsekeda. Nthumwizo zinapita kukawafunafuna azondi aja mpaka ku dooko la Yorodani. **8** Azondiwo asanagone, Rahabe anakwera pa denga **9** ndipo anawawuza kuti, “Ine ndikudziwa kuti Yehova wakupatsani dziko lino ndipo tili ndi mantha. Anthu onse a m'dziko lino ali ndi mantha chifukwa cha inu. **10** Ife titamva mmene Yehova anawumitsira madzi a Nyanja Yofiira inu mukufika pamene munatuluka m'dziko la Igupto. Tamvanso zimene munachita kwa Sihoni ndi Ogi, mfumu awiri a Aamori amene ali kummwara kwa Yorodani. Inu munawawononga kotheratu. **11** Titamva zimenezi, ife titataya mtima ndipo aliyense wa ife ali ndi mantha chifukwa cha inu. Tikudziwa kuti Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wa kumwamba ndi dziko lapansi. **12** Choncho mulumbire pamaso pa Yehova ndi kundipatsa chizindikiro choti mudzachitadi zimene mwalonjeza, kuti monga inu ndakuchtirani chifundo, inunso mudzachitira chifundo a pa banja la abambo anga. **13** Inu mulonjeze kuti simudzapha abambo anga ndi amayi anga, abale anga ndi alongo anga ndi mabanja awo omwe.” **14** Anthuwo anamuyankha kuti, “Ife ndife okonzeka kufa chifukwa cha inu. Ngati iwe sudzawulula zimene tachitazi, ndiye kuti ife tidzakukomera mtima ndi kusunga pangano lathu ndi iwe, Yehova akadzatipatsa dziko lino.” **15** Popeza nyumba ya Rahabe inali pa linga la mzindawo, azondi aja anatalukira pa zenera. Rahabe anawatsitsa pansi ndi chingwe. **16** Iye anawawuza kuti, “Pitani ku mapiri kuti okuthamangiraniwo asakupezeni. Mukabisale kumeneko masiku atatu mpaka iwo atabwerera, ndipo kenaka muzikapita kwanu.” **17** Anthuwo anati kwa iye, “Lonjezo limene watichitisa ifeli tidzalisungadi **18** tikadzalowa m'dzikoli, iwe udzamangirire kansalu kofira pa zenera limene unatilitusira, ndi kusonkhanitsa abambo ako, amayi ako, abale ako ndi banja lako lonse m'nyumba muno. **19** Ngati wina aliyense adzatuluka m'nyumbamo kuti azikayendayenda mu msewu, magazi ake adzakhala pamutu pake, ife sitidzapalamula kanthu. Koma wina aliyense wokhala m'nyumba mwakomo akadzaphedwa, mlандu udzakhala wathu. **20** Komanso iwe ukangowulula zimene ife tikuchitazi ndiye kuti ife sitidzasunga zimene talonjezasi.” **21** Rahabe anayankha kuti, “Zikhale monga mwaneneramo.” Kenaka iye anawatulutsa ndipo iwowo anapita. Pambuyo pake Rahabe anamangirira kansalu kofira pa zenera paja. **22** Azondi aja anachoka napita ku mapiri ndipo anakhalako masiku atatu. Apa n'kuti otumidwa ndi mfumu aja atawafunafuna ponseponse n'kubwerera osawapeza. **23** Pambuyo pake azondi awiri aja anayamba ulendo wobwerera kwavo. Anatsika ku mapiri kuja, nawoloka mtsinje mpaka anakafika kwa Yoswa mwana wa Nuni. Ndipo anamuwuza zonse zimene zinawachitikira. **24** Iwo anati kwa Yoswa, “Ndithu, Yehova wapereka dziko lonse m'manja mwathu. Anthu onse kumeneko akuchita nafe mantha.”

3 Yoswa ndi Aisraeli onse anadzuka mmamawa nanyamuka ku Sitimu kupita ku Yorodani. Iwo anagona kumeneko asanawoloke mtsinje wa Yorodaniwo. **2** Patathia masiku atatu, atsogoleri anayendera misasa yonse, **3** kulangiza anthu kuti, “Mukaona ansembe a Chilevi atanyamula Bokosi la Chipangano

la Yehova Mulungu wanu, inu munyamuke pa malo ano ndi kumalitsatira. **4** Potero mudzadziwa njira yoti mudzere, popeza simunayendepo njira ino n'kale lomwe. Koma musalyandikire. Pakati pa inu ndi bokosilo pakhale mtunda pafupifupi kilomita imodzi.” **5** Yoswa anawuza anthu kuti, “Dzipatulenii tsono pakuti mawa Yehova adzachita zodabwitsa pakati panu.” **6** Mmawa mwake Yoswa ananena kwa ansembe kuti, “Nyamulani Bokosi la Chipangano muwohole ndipo mukhale patsogolo pa anthu.” Motero iwo analinyamula ndi kupita patsogolo pavo. **7** Ndipo Yehova anati kwa Yoswa, “Lero Ine ndidzayamba kukukweza pamaso pa Aisraeli onse kuti adziwe kuti ndili nawe monga ndinalili ndi Mose. **8** Ansembe amene akunyamula Bokosi la Chipangano uwalamule kuti, ‘Mukafika ku mtsinje wa Yorodani mulowe mu mtsinjemo ndi kuyima m’mphepele.’ **9** Yoswa anati kwa Aisraeli, ‘Bwerani pano mudzamwe mawu a Yehova Mulungu wanu. **10** Umu ndi mmene mudzadziwira kuti Mulungu wamoyo ali pakati panu. Inu mukamadzapita patsogolo lye adzathamangitsa Akanaani, Ahiti, Ahivi, Aperezi, Agirigasi, Aamori ndi Ayebusi. **11** Pamene, Bokosi la Chipangano la Mbuye wa dziko lonse lapansi lidzawoloka mu Yorodani patsogolo panu. **12** Musankhe amuna khumi ndi awiri kuchokera ku fuko lililonse la Aisraeli. **13** Mapazi a ansembe onyamula Bokosi la Yehova, Mbuye wa dziko lapansi, akadzangoponda mu Yorodani, madzi ake onse ochokera ku mtunda adzaleka kuyenda ndipo adzayimire ngati chipupa.” **14** Tsono Aisraeli anachoka ku misasa yawo kukawoloka mtsinje wa Yorodani. Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano ndiwo anatsogolera anthuwo. **15** Nyengo imeneyi inali yokolola ndipo mtsinje wa Yorodani umakhala wodzaza. Komabe, ansembe onyamula Bokosi la Chipangano anafika ku Yorodani, ndipo atangoponda m’madzimo, **16** madzi ochokera ku mtunda anasiya kuyenda. Madzi a Yorodani ochokera ku mtunda anawunjikana pamodzi ngati khoma lalitali pa mtunda wautali ndithu ndi mzinda wa Adama chapafupi ndi mzinda wa Zaretani. Madzi othamangira ku nyanya ya Araba, ngakhalenso amene amachokera kuti Nyanja ya Mchere amathera pamene. Choncho anthu anawoloka tsidya lina moyang'anana ndi Yeriko. **17** Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano la Yehova anali chiyimire powuma, pakati pa Yorodani pamene Aisraeli anawoloka mpaka gulu lonse linamaliza kuwoloka powuma.

4 Anthu onse atatha kuwoloka Yorodani, Yehova anati kwa Yoswa, **2** “Sankha amuna khumi ndi awiri, mmodzi pa fuko lililonse. **3** Tsono uwalamule kuti, ‘Tengani miyala khumi ndi iwiri pakati penipeni pa mtsinje wa Yorodani, pamalo pamene ansembe anayimirapiro. Miyalayo muwohole nayo ndi kudzayitula pamalo pamene mukagone usiku uno.’” **4** Choncho Yoswa anayitana amuna khumi ndi awiri amene anawasankha aja kuchokera pakati pa Aisraeli, mmodzi pa fuko lililonse, **5** ndipo anawauza kuti, “Lowani pakati pa mtsinje wa Yorodani, patsogolo pa Bokosi la Yehova Mulungu wanu. Ndipo aliyense wa inu atenge mwala pa phewa lake, monga mwa chiwerengerero cha mafuko a Aisraeli, **6** kuti ikhale chizindikiro kwa inu. M’tsogolo muno ana anu akamadzakufunsani kuti, ‘Kodi miyala iyi ikutanthauza chiyani?’ **7** Muzidzawawuza kuti, ‘Madzi a Yorodani analeka kuyenda pamene Bokosi la Chipangano la Yehova linkawoloka mtsinjewo. Miyala iyi idzakhala chikumbusko kwa anthu a Israeli kwa mayaya.’” **8** Aisraeli anachitadi monga Yoswa anawalamulira. Iwo ananyamula miyala khumi ndi iwiri kuchokera pakati pa Yorodani, fuko lililonse la Israeli mwala wake, monga Yehova analamulira Yoswa. Miyalayo anapita nayo ku misasa yawo nakayikhazika kumeneko. **9** Yoswa

anayimika miyala khumi ndi iwiri imene inali pakati pa Yorodani pamalo pamene ansembe onyamula Bokosi la Chipangano anayimapo. Ndipo miyalayo ili pamalo pomwepo mpaka lero lino. **10** Ansembe onyamula Bokosi lija anayimirirabe pakati pa Yorodani mpaka zonse zimene Yehova analamulira Yoswa kuti awuza anthu zinatha. Zimenezi zinali monga momwe Mose anamufotokozerwa Yoswa. Tsono anthu anawoloka mtsinjewo mofulumira. **11** Anthu atatha kuwoloka, ansembe anatsogolera anthuwo atanyamula Bokosi la Yehova. **12** Anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase anawoloka patsogolo pa Aisraeli ali ndi zida, monga momwe Mose anawalamulira. **13** Asililikai pafupifupi 40,000 anawoloka napita kukayima m’chigwa cha Yeriko ukonzekera nkhondo. **14** Zimene Yehova anachita tsiku limeneli zinapsata anthu mtima wolemekeza Yoswa. Ndipo anamulemekeza masiku onse a moyo wake, monga momwe analemekeresa Mose. **15** Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, **16** “Lamula ansembe onyamula Bokosi la Chipanganowano kuti atuluke mu Yorodani.” **17** Choncho Yoswa anawalamuladi ansembe aja kuti atuluke mu Yorodani muja. **18** Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano la Yehova aja atangotuluka mu mtsinje muja n’kuponda powuma, madzi a mu Yorodani anayambanso kuyenda ngati poyamba mpaka kumasefukira. **19** Aisraeli anawoloka Yorodani tsiku lakhumi la mwezi wayamba ndipo anakamanga misasa yawo ku Giligala mbali ya kummawa kwa Yeriko. **20** Ku Giligala, Yoswa anayimikako miyala khumi ndi iwiri imene anayitenga mu Yorodani ija. **21** Ndipo iye anati kwa Aisraeli, “M’tsogolo muno pamene adzukulu anu adzafunsa makolo awo kuti, ‘Kodi miyala iyi ikutanthauza chiyani?’ **22** Muzidzawawuza kuti, ‘Aisraeli anawoloka Yorodani pansi pali powuma.’ **23** Pakuti Yehova Mulungu wanu ndiye anawumitsa Yorodani pamaso panu mpaka inu mutawoloka. Yehova Mulungu wanu anaphwetsa madzi a Yorodani monga mmene anachitira ndi Nyanja Yofira mpaka ife tinawoloka powuma. **24** Iye anachita zimenezi kuti anthu onse pa dziko lapansi adziwe kuti dzanja la Yehova ndi lamphamu, ndi kuti inu muziopa Yehova Mulungu wanu masiku onse.”

5 Mafumu onse a Aamori, a kummawa kwa Yorodani ndi mafumu onse a Akanaani a m’mbali mwa Nyanja anamva momwe Yehova anawumitsira Yorodani pamene Aisraeli ankawoloka. Choncho anachita mantha ndi kutayiratu mtima chifukwa cha Aisraeliwo. **2** Tsono Yehova anati kwa Yoswa, “Panga mopeni ya miyala ndipo uchitenso mwambo wa mdulidwe pa Aisraeli.” **3** Choncho Yoswa anapanga mopeni ya miyala ndi kuchita mdulidwe Aisraeli ku Gibeyati Haaraloti. **4** Chifukwa chimene Yoswa anachitira izi ndi ichi: Onse amene anatuluka m’dzikila Igupto, amuna onse amene anali oyenera kumenya nkhondo anatha kufa m’chipululu atatuluka m’dzikila Igupto. **5** Anthu onse amene anatuluka m’dzikila Igupto anali attachita mwambo wa mdulidwe, koma onse amene anabadvira m’chipululu, pa ulendo wochoka ku Igupto, sanachite. **6** Aisraeli anakhala akuyenda m’chipululu kwa zaka makumi anayi mpaka amuna onse amene potuluka m’dzikila Igupto anali a msinkhu woyenera kutipa ku nkhondo anamwalira. Iwo anafa chifukwa sanamvere mawu a Yehova. Yehova anawalamulirira kuti sadzalowa konse m’dzikilo loyenda mkaka ndi uchi limene analonjeza kwa makolo awo kuti adzatipatsa. **7** Koma ana awo amene analowa m’malo mwawo ndiwo amene Yoswa anawachita mdulidwe popeza sanachite pamene anali pa ulendo wawo m’chipululu muja. **8** Atamatiza kuchita mdulidwe uja, anthu onse anakakhala ku misasa yawo kudikira kuti zilonda zipole. **9** Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, “Kuyambira tsopano anthu a ku Igupto sadzakunyozaninso.” N’chifukwa chake malowa

anatchedwa Giligala mpaka lero. **10** Akupumulabe ku Giligala kuja m'chigwa cha Yeriko, Aisraeli anachita chikondwerero cha Paska madzulo pa tsiku la 14 la mwezi woyamba womwewo. **11** Mmawa mwake ndi pamene anayamba kudya zakudya za m'dziko la Kanaani. Anaphika buledi wopanda yisiti ndi kukazinga tirigu tsiku lomwelio. **12** Atangodya chakudyia cha m'dzikomo, mana anasiya kugwa, ndipo sanapezekenso. Kuyambira nthawi imeneyo Aisraeli anayamba kudya chakudyia cha m'dzikola la Kanaani. **13** Tsiku lina pamene Yoswa anali pafupi ndi Yeriko, anakweza maso ake ndipo mwadzidzidzi anaona munthu atayima patsogolo pake ndi lupanga losolola m'dzanja lake. Yoswa anapita pamene panali munthuyo ndipo anamufunsa kuti, "Kodi uli mbali yathu kapena ya adani athu?" **14** Iye anayankha kuti "Sindili mbali iliyonse. Ndabwera monga mkulu wa asilikalila k Yehova." Pomwepo Yoswa anadzigtwetsa chafufumimba kupereka ulemu, ndipo anamufunsa, "Kodi mbuye wanga muli ndi uthenga wotani kwa mtumiki wanu?" **15** Mkulu wa asilikalila k Yehova uja anayankha kuti, "Vula nsapato zako, pakuti wayima pa malo wopatulika." Ndipo Yoswa anachitadi zimene anawuzidwazo.

6 Tsono mzinda wa Yeriko unali utatsekeda kuti Aisraeli asalowe. Palibe amene amatuluka kapena kulowa. **2** Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, "Taona ndapereka Yeriko, pamodzi ndi mfumu yake ndi ankhondo ake m'manja mwako. **3** Tsono iwe pamodzi ndi ankhondo ako onse muizingulira mzindawu masiku asanu ndi limodzi, kamodzi pa tsiku. **4** Ansembe asanu ndi awiri, atanyamula malipenga a nyanga za nkhosta zazimuna, akhale patsogolo pa Bokosi la Chipangano. Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri mudzazungulire mzindawu kasanu ndi kawiri ansembe akuliza malipenga. **5** Ansembe adzalize malipenga kosalekeza. Tsono anthu onse akadzamva kuliza kumeneku adzafuwule kwambiri, ndipo makoma a mzindawo adzagwa. Zikadzatero ankhondo adzalowe mu mzindawo." **6** Ndipo Yoswa mwana wa Nuni anayitana ansembe ndipo anawauwa kuti, "Nyamulani Bokosi la Chipangano cha Yehova ndipo ansembe asanu ndi awiri anyamule malipenga. Iwowa akhale patsogolo pake." **7** Ndipo analamlurira anthu kuti, "Yambani kuyenda! Yendani mozungulira mzinda ndipo ankhondo akhale patsogolo pa Bokosi la Yehova." **8** Mofanana ndi mmene Yoswa anayankhulira kwa anthu aja, ansembe asanu ndi awiri anapita patsogolo pa Bokosi la Chipangano la Yehova akuliza malipenga a nyanga za nkhosta zija, ndipo Bokosi la Chipangano cha Yehova limabwera pambuyo pavo. **9** Ankhondo amayenda patsogolo pa ansembe amene amayimba malipenga, ndiponiso gulu lina pambuyo pa Bokosilo. Nthawi yonseyi n'kuti malipenga akulira. **10** Koma Yoswa n'kuti atalamulira anthu kuti, "Musafuwule, musakweze mawu anu kapena kuyankhula mpaka tsiku limene ndidzakuwuzani kuti mufuwule. Pamene po mudzafuwule!" **11** Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano la Yehova anazungulira mzindawo kamodzi. Kenaka anthu anabwerera ku msasa wawo kukagona. **12** Yoswa anadzuka mmawa tsiku linalo ndipo ansembe anayamula Bokosi la Yehova. **13** Ansembe asanu ndi awiri onyamula malipenga asanu ndi awiri anakhala patsogolo pa Bokosi la Yehova akuyimba malipenga. Ankhondo anali patsogolo pavo ndipo gulu lina linatsatira Bokosi la Yehova. Apa n'kuti malipenga akulira. **14** Tsiku lachiwiri anazunguliranso mzindawo kamodzi ndi kubwerera ku misasa. Iwo anachita izi kwa masiku asanu ndi limodzi. **15** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, anadzuka m'bandakucha ndipo anazungulira mzindawo kasanu ndi kawiri. Ndi pa tsiku lokhali limene anazungulira mzindawo kasanu ndi kawiri. **16** Pomwe

amazungulira kachisanu ndi chiwiri, ansembe akuliza malipenga mokweza, Yoswa analamlurira anthu kuti "Fuwulani pakuti Yehova wakupatsani mzindawu! **17** Mzindawu ndi zonse zimene zili m'menem o muziwononge. Rahabe yekha, mayi wadama, ndi aliyene amene ali pamodzi naye m'nyumba mwake asaphedwe, chifukwa anabisa anthu odzazonda, amene ife tinawatumwa **18** Koma musatenge kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa. Mukadzangotenga kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa, mudzaputa mavuto, misasa ya Israeli idzawonongedwa. **19** Zonse za siliva ndi golide, ziwiya zamkuwa ndi zachitsulo, ndi zake za Yehova ndipo ziyenera kukasungidwa mosungiramo chuma chake." **20** Ansembe analiza malipenga. Anthu atamva kulira kwa malipenga, anafuwula kwambiri ndipo makoma a Yeriko anagwa. Choncho ankhondo anabwera ku mzinda uja nawulanda. **21** Iwo analowa mu mzindawo nawononga ndi lupanga chilichonse chamoyo kuyambira amuna, akazi, ana ndi akulu, ng'ombe, nkhosta ndi abulu. **22** Yoswa anawuza anthu awiri amene anakazonda dziko aja kuti, "Pitani ku nyumba ya mkazi wadama uja ndipo mukamutulutse iye pamodzi ndi onse amene ali naye ndipo mukabwere nawo kuno, munamulumbirira." **23** Choncho iwo anapita nakatenga Rahabe, abambo ake ndi amayi ake, abale ake ndi onse amene anali naye. Iwo anatalutsa banja lake lonse ndipo analiyika kuseri kwa msasa wa Aisraeli. **24** Kenaka iwo anawotcha mzinda worse ndi chilichonse chimele chinali m'menemo, kupatalupo zasiliva ndi zagalole pamodzi ndi ziwiya zamkuwa ndi zachitsulo zimene anakaziyika m'nyumba yosungiramo chuma cha Yehova. **25** Koma Yoswa sanaphe Rahabe, mkazi wadamayo pamodzi ndi banja lake ndi onse amene anali naye, chifukwa anabisa anthu amene iye anawatumwa kukazonda Yeriko. Zidzukulu zake za Rahabeyo zikukhala pakati pa Aisraeli mpaka lero. **26** Pa nthawi imeneyo Yoswa anapereka chenjezo motemberera kuti, "Akhale wotembereredwa pamaso pa Yehova munthu amene adzamangense mzinda uwu wa Yeriko: "Aliyense amene adzayike maziko ake, mwana wake wamwamuna wachisamba adzafa, aliyense womanga zipata zake mwana wake wamng'ono adzafa." **27** Motero Yehova anali ndi Yoswa, ndipo mbiri yake inafalikira dziko lonse.

7 Koma Aisraeli anachita zachiinyengo ndi lamulo lija loti asatenge kalikonse koyenera kuwonongedwa. Akani mwana wa Karimi, mwana wa Zabidi, mwana wa Zera, wa fuko la Yuda anatengako zinthu zina. Choncho Yehova anakwyirira Israeli kwambiri. **2** Tsono Yoswa anatuma anthu kuchokera ku Yeriko kumkazonda ku mzinda wa Ai umene uli pafupi ndi mzinda wa Beti-Aveni kummawa kwa Beteli, ndipo anawauza kuti, "Pitani mukazonde chigawochi." Anthuwo anapitadi kuzakonda Ai. **3** Atabwera kwa Yoswa, anamuwuza kuti, "Sikofunika kuti apite anthu onse kukathira nkhondo mzinda wa Ai. Mutumizeko anthu 2,000 kapena 3,000 kuti akatenge mzindawo. Musawatume anthu onse kumeneko popeza kuli anthu ochepa." **4** Choncho kunapita anthu 3,000. Koma iwo anathamangitswa ndi anthu a ku Ai. **5** Anthu a ku Ai anathamangitsa Aisraeli kuchokera pa chipata cha mzindawo mpaka ku ngwenya ndipo anapha anthu 36. Iwowa anawapha pamene ankatsika phiri. Choncho mitima ya anthu inasweka ndipo analibenso mphamvu. **6** Tsono Yoswa anang'amba zovala zake nagwada n'kuweramitsa mutu wake pansi patsogolo pa Bokosi la Yehova. Akuluakulu a Israeli naawonso anadzigtwetsa pansi ndipo anakhala pomwepo mpaka madzulo atadziwaza fumbi kumtu kwawo. **7** Ndipo Yoswa anati, "Kalanga ine, Ambuye Wamphamvuzonse chifukwa chiyani munatiwolotsa Yorodani? Kodi mumalinga zotiperekwa m'manja

mwa Aamori kuti atiwononge chotere? Kukanakhala kwabwino ife tikanakhala tsidya linalo la Yorodani **8** Tsono Ambuye, ine ndinene chiyani, pakuti tspano Israeli anathamangitsidwa ndi adani ake? **9** Akanaani ndi anthu ena a dziko lino adzamva zimenezi ndipo adzatizinga ndi kutiwonongeratu. Nanga inu mudzatani ndi dzina lanu lamphamvulo?" **10** Koma Yehova anati kwa Yoswa, "Imirira! Chifukwa chiyani wagwada pansi chotere? **11** Aisraeli achimwa. Iwo aphwanya pangano limene ndinawalamula kuti asunge. Anatengako zinthu zina zofunika kuwonongedwa. Choncho anabako, ananena bodza ndi kuyika zinthu zakubazo pamodzi ndi katundu wawo. **12** N'chifukwa chake Aisraeli sangathe kulimbana ndi adani awo. Iwo anathawa pamsaso pa adani awo chifukwa ndiwo oyenera kuwonongedwa. Ine sindikalanso ndi inu pokhapokha mutawononga chilichonse choyenera kuwonongedwa pakati panu. **13** "Nyamuka, ukawauwe anthu kuti, 'Mudzipatule nokha kukonzekera kuonana nane mawa; pakuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti choyenera kuwonongedwa chija chili pakati panu, inu Aisraeli. Simungathe kulimbana ndi adani anu mpaka mutachichotsa.' **14** "Mawa mmamawa adzabwre pamsaso pa Yehova fuko limodzilimodzi. Fuko limene Yehova adzaliloe lidzabwre patsogolo mbumba imodzilimodzi. Tsono mbumba imene Yehova adzayiloze idzabwre patsogolo banja limodzilimodzi. Banja limene Yehova adzaliloe lidzabwre patsogolo munthu mmodzimmodzi. **15** Iye amene adzagwidwe ndi zinthu zoyenera kuwonongedwazo adzawotchedwa ndi moto, pamodzi ndi banja lake loneze ndi zinthu zake zonse. Iyeyetu wachita chinthu chonyansa pakati pa Aisraeli ndi kuphwanya pangano limene anthu anga anachita ndi Ine!" **16** Mmawa mwake Yoswa anabweretsa Israeli fuko limodzilimodzi ndipo fuko la Yuda linalozedwa. **17** Anabweretsa moyera mbumba zonse za fuko la Yuda, ndipo mbumba ya Zera inagwidwa. Kenaka anatulutsa moyera mabanja onse a mbumba ya Zera ndipo banja la Zabidi linagwidwa. **18** Potsiriza anatulutsa anthu onse a banja la Zabidi ndipo Akani anagwidwa. Iyeytu anali mwana wa Karimi, mwana wa Zabidi, mwana wa Zera wa fuko la Yuda. **19** Ndipo Yoswa anati kwa Akani, "Mwana waga perekwa ulemerero kwa Yehova Mulungu wa Israeli ndipo umuyamike Iye. Ndiwuze zimene wachita, ndipo usandibisire." **20** Akani anayankha kuti, "Zoonal! Ine ndachimwira Yehova Mulungu wa Israeli. Chimene ndachita ine ndi ichi: **21** Ndinaona mwa zinthu zolanda ku nkondo zija, mkanjo wokongola wa ku Babuloni, makilogalamu awiri a siliva ndiponso golide wolemra theka la kilogalamu. Zimenezi ndinazikhumba ndipo ndinazitenga. Ndazibisa m'kati mwa tenti yanga, ndipo siliva ali pansi pake." **22** Motero Yoswa anatuma anthu, ndipo anathamanga kupita ku tenti. Anthuwo anakapeza kuti zinthuzo zinabisidwadi m'tenti yake, ndipo siliva analidi pansi pake. **23** Iwo anazichotsa zinthuzo mu tenti yake nabwera nazo kwa Yoswa ndi kwa Aisraeli onse ndipo anaziyika pamsaso pa Yehova. **24** Kenaka Yoswa pamodzi ndi Aisraeli onse anatenga Akani mwana wa Zera pamodzi ndi siliva, mkanjo, golide zimene anapezekwa nazozija. Anatengango ana ake aamuna ndi aakazi, ng'ombe zake, abulu ndi nkosa, tenti yake ndi zonse anali nazo, kupita nazo ku chigwa cha Akori. **25** Yoswa anati "Chifukwa chiyani wabweretsa mavuto awa pa ife? Yehova ndiye abweretse mavuto pa iwe lero." Kenaka Aisraeli onse anaponya miyalwa Akani, namupha. Anaponyanso miyalwa banja lake loneze, n'kuliphia. Pambuyo pake anatentha Akani uja, banja lake ndi zonse zimene anali nazo. **26** Anawunjika mulu waukuwa miyalwa pa Akani, imene ilipope mpaka lero. N'chifukwa chake malowa amatchedwa chigwa cha Akori mpaka lero. Ndipo Yehova anachotsa mkwiyo wake.

8 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, "Usachite mantha kapena kutaya mtima. Tenga gulu loneze la nkondo, ndipo upite ku Ai. Taona, ndaperekwa mfumu ya Ai pamodzi ndi anthu ake, mzinda wake ndi dziko lake loneze m'manja mwako. **2** Mzinda wa Ai ndi mfumu yake muchite monga munachita ndi mzinda wa Yeriko ndi mfumu yake, koma katundu wa mumzindamo ndi zoweta mukazitenge ndi kuzisunga kuti zikhale zamu. Mukalalire mzinda wa Ai ndi kuwuthira nkondo kuchokera kumbuyo." **3** Kotero Yoswa ndi gulu loneze la nkondo anakonzeka kupita ku Ai. Iye anasankha amuna 30,000 odziwa kumenya nkondo bwino ndipo anawatumiza usiku **4** nawapatwa malamulo awa kuti, "Mvetsani bwino; mukabisale kuseri kwa mzindawo. Musakapite patali ndi mzindawo, koma nonsenu mukakhale okonzekera nkondo. **5** Ine ndi gulu langa loneze tikayamba kuwuputa mzindawo, ndipo akadzangotuluka kudzalimbana nafe, ife tidzawathawa monga tinachitira moyamba. **6** Iwo adzatithamangitsa mpaka titawakokera kutali ndi mzindawo, pakuti iwo adzati, 'Akutithawa monga anachitira moyamba.' Pamene ife tizidzathawa, **7** inu mudzatuluke pamene mwabisalapo ndi kulanda mzindawo. Yehova Mulungu wanu adzakupatsani mzindawo. **8** Mukakawulanda mzindawo mudzawuyatse moto. Mukachite monga mwa mawu a Yehova. Amenewa ndiwo malamulo amene ndakupatsani." **9** Yoswa atawatumiza, anapita ku malo wokabisalakovo ndipo anadikirira kumeneko. Malowa anali pakati pa Beteli ndi Ai, kumadzulo kwa Ai. Koma Yoswa anagona usiku umenewu pakati pa gulu lake lankhondo. **10** Mmawa mwake, Yoswa anadzuka nyaitana asilikali ake. Tsono iye pamodzi ndi akuluakulu a Aisraeli anatsogola kupita ku Ai. **11** Gulu loneze la nkondo limene linali ndi iye linatsogolako ndi kukamanga zithando pafupi ndi mzindawo chakumpoto mopenyana nawo. Pakati pa iwo ndi mzindawo panali chigwa. **12** Yoswa anali atatenga asilikali 5,000 ndi kuwabiswa pakati pa Ai ndi Beteli, kumadzulo kwa mzindawo. **13** Anakhazika anthuwo mokonzekera nkondo. Gulu lalikulu la nkondo linakamanga zithando zawo kumpoto kwa mzinda, ndipo gulu lina linakamanga zithando zawo kumadzulo kwa mzindawo. Usiku umenewo Yoswa anakagona ku chigwa. **14** Mfumu ya Ai itaona ankhondo a Yoswa, inachita zinthu mofulumira. Inadzuka mmamawa ndipo inapita pamodzi ndi anthu ake ku malo otsika oyang'anana ndi Araba kuti akachite nkondo ndi Aisraeli. Koma iyo sinadziwe kuti ayithira nkondo kudzera kumbuyo kwa mzindawo. **15** Yoswa ndi Aisraeli onse anachita ngati agonja ndi kumathawira ku chipululu. **16** Anthu onse a ku Ai anawuzidwa kuti awapirkitsate. Ndipo iwo anapirkitsadi Yoswa uja, ndi kupita kutali ndi mzinda wawo. **17** Palibe munthu wamwamuna wa mzinda wa Ai kapena wa Beteli amene samatuluke kukapirkitsa Aisraeli. Iwo anasya mzinda wosatseka ndi kumapirkitsa Aisraeli. **18** Ndipo Yehova anati kwa Yoswa, "Loza mkondo uli m'dzanja laku ku Ai pakuti ine ndiperekwa m'dzanja lanu mzindawo." Kotero Yoswa analoza mkondowo ku Ai. **19** Atangotambalitsa dzanja lake, anthu amene anabisala aja ananyamuka msangamsanga pamalo pawo ndi kuthamangira kutsogolo. Iwo analowa mu mzindamo ndi kuwulanda ndipo anawutentha mofulumira. **20** Anthu a ku Ai aja atangocheuwukira m'mbuyo anaona utsi uli tolotolo. Koma mpata woti athawireko panalibe pakuti Aisraeli amene amathawira ku chipululu anabwerera nayamba kuwathamangitsa. **21** Yoswa ndi Aisraeli onse ataona kuti obisalira aja alanda mzinda ndipo kuti utsi unali tolotolo, iwo anatembenuka ndi kuyamba kupha anthu a ku Ai. **22** Nawonso Aisraeli amene anali mu mzindamo anatuluka kudzalimbana ndi anthu a ku Ai. Choncho iwo anazingidwa mbali zonse ndi Aisraeli ndipo onse anaphedwa.

Palibe amene anatsala wamoyo kapena wothawa **23** kupatula mfumu ya ku Ai yokha imene anayigwira nabwera nayo kwa Yoswa. **24** Aisraeli aja atatha kupha anthu onse a ku Ai amene anali m'thengo ndi m'chipululu kumene anawapiriksitsa, onse anabwerera ku Ai ndi kupha onse amene anali mu mzindamo. **25** Chiwerengero cha anthu onse a ku Ai, amuna ndi akazi, amene anaphedwa pa tsiku limeneli chinali 12,000. **26** Yoswa sanatsitse dzanja lake limene ananyamula mkondo mpaka ataona kuti onse amene amakhala mu mzinda wa Ai aphedwa. **27** Tsono Aisraeli anatenga zoweta ndi katundu yense wa anthu ophedwa aja, monga momwe Yehova analalamulira Yoswa. **28** Pambuyo pake Yoswa anawutentha mzinda wa Ai ndi kuwusiya bwinja monga ulili leromu. **29** Iye anapachika pa mtengo mfumu ya Ai ndipo anayisiya mpaka madzulo. Pomwe dzuwa linalowa Yoswa analamula kuti akachotse mtembowo ndi kukawutaya ku chipata cha mzindawo. Pamwamba pa mtembowo anawunjikapo mulu waukulu wa miyala. Muluwo ulipobe mpaka lero lino. **30** Ndipo Yoswa anamanga guwa lansembe la Yehova Mulungu wa Israeli pa phiri la Ebala. **31** Analimanga motsata zimene Mose mtumiki wa Yehova analalamulira Aisraeli, ndiponso potsata zomwe zinalembewda m'buku la malamulo a Mose kuti guwa lansembe likhale la miyala yosasemedwa ndi chitsulo. Pa guwalo anaperekwa kwa Yehova nsembe yopsereza ndi nsembe yachiyjanano. **32** Kenaka anthu onse akupenya, Yoswa analambla pa miyala chitsanzo cha malamulo amene Mose analambla. **33** Aisraeli onse, akuluakulu awo, atsogoleri awo ndi oweruza awo, alendo pamodzi ndi mbadwa, anayimirira mbali zonse ziwiri za Bokosi la Chipangano la Yehova, ena uku ena uku moyang'anana ndi ansembe a Chilevi. Theka la anthu linayima patsogolo pa phiri la Gerizimu ndipo theka lina patsogolo pa phiri la Ebala, monga momwe Mose mtumiki wa Yehova analalamulira m'mbuyomo pamene anawapatsa malangizo podalitsa Aisraeli. **34** Pambuyo pake Yoswa anawerenga mawu onse a malamulo, madalito ndi matemberero monga momwe zinalembewera m'buku la malamulo a Mose. **35** Yoswa anawerenga mawu onse amene Mose analambla, gulu lonse la Israeli limene linasonkhana likumva. Amayi, ana ndi alendo omwe okhalaka patki pawo anali pomwepo.

9 Mafumu onse okhala kumadzulo kwa Yorodani atamva zimenezi pamodzi ndi mafumu okhala ku mayiko a ku mapiri, mu zigwa, m'mbali mwa Nyanja yayikulu mpaka ku Lebanon (mafumu a Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi, ndi Ayebusi), **2** anapangana kuti achite nkhowo ndi Yoswa ndi Israeli. **3** Koma Ahivi ena a ku Gibiyoni atamva zomwe Yoswa anachitira mzinda ya Yeriko ndi Ai, **4** anaganiza zochita zachinyengo. Anapita nasenzetsa abulu awo chakudya m'matumba akalekale ndiponso matumba a viryo achikopa ong'ambikang'ambika. **5** Anthuwa anavala nsapato zakutha ndi zazigamba ndiponso anavala sanza. Buledi wawo yense anali wowuma ndi wowola. **6** Ndipo anapita kwa Yoswa ku msasa ku Giligala ndikumuwuza kuti, pamodzi ndi Aisraeli onse, "Ife tachokera ku dziko lakutali, ndipo tikufuna kuti muchite mgwirizano ndi ife." **7** Koma Aisraeli anayankha Ahivivo kuti, "Mwinatu inu mukhala pafupi ndi ife. Tsono ife tingachite bwaniji mgwirizano ndi inu?" **8** Iwo anati kwa Yoswa, "Ife ndife akapolo anu." Tsono Yoswa anawafunsa kuti, "Inu ndinu yani ndipo mukuchokera kuti?" **9** Iwo anayankha kuti, "Akapolu anufe tachokera ku dziko lakutali chifukwa tamva za Yehova Mulungu wanu. Tamva mbiri yonse ya zimene Iye anachita ku Igupto, **10** ndi zonse zimene anachita kwa mafumu awiri a Aamori kummawa kwa Yorodani, mfumu Sihoni ya Hesiboni

ndi Ogi mfumu ya Basani amene amalamulira ku Asiteroti. **11** Tsono akuluakulu athu ndi onse amene akukhala m'dziko lathu anati kwa ife. Tengani chakudya cha pa ulendo wanu. Pitani mukakumane nawo ndipo mukati kwa iwo, "Ife ndife akapolo anu, ndipo tikufuna kuti mugwirizane nafe za mtendere." **12** Buledi wathuyu anali wotentha pamene timanyamuka ku mudzi kubwera kwa inu. Koma tsopano taonani ali gwaa ndiponso wawola. **13** Zikopa zimene tinathiramo vinyozi zinali zatsopano, koma taonani zathetheka. Zovala zathu ndi nsapato zathu zatha chifukwa cha kutilika kwa ulendo. **14** Aisraeli anatengako chakudya chawo koma sanafunse kwa Yehova. **15** Choncho Yoswa anapangana nawo za mtendere kuti sadzawapha, ndipo atsogoleri a gulu anavomereza pochita lumbiro. **16** Patatha masiku atatu atachita mgwirizano wa mtendere ndi Agibiyoni, Aisraeli anamva kuti anali anansi awo, anthu amene amakhala nawo pafupi. **17** Tsono Aisraeli anayamuka ulendo ndipo tsiku lachitatu anafika ku mizinda ya Gibiyoni, Kefira, Beeroti ndi Kiriati-Yearimu. **18** Koma Aisraeli sanawaphe anthuwo chifukwa atsogoleri awo anali atalonjeza m'dzina la Yehova Mulungu wa Israeli za Agibiyoniwo. Koma anthu onse anatsutsana ndi atsogoleriwo. **19** Koma atsogoleriwo anayankha kuti, "Ife tinawalonjeza m'dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli, ndipo tsopano sittingawaphe. **20** Chimene tidzachita nawo ndi ichi: Tidzawasiya akhale ndi moyo kuti mkywiyo wa Yehova usatigwre chifukwa chophwanya lonjezo limene tinawalonjeza." **21** Anapitiriza kunena kuti "Asiyeni akhale ndi moyo, komabe akhale otidulira mitengo ndi kuititungira madzi ogwiritsa ntchito pa chipembedzo." Lonjezo la atsogoleriwo linasungidwa. **22** Kenaka Yoswa anayitanitsa Agibiyoni aja nawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani inu munatinyenga ponena kuti mumachokera kutali pamene zoona zake n'zoti mumakhala pafupi pomwe pano? **23** Tsopano popeza mwachita izi, Mulungu wakutembererani ndipo palibe wina mwa inu amene akhale mfulu. Nthawi zonse inu muqidzatidulira nkhumu ndi kuititungira madzi ku Nyumba ya Yehova." **24** Iwo anayankha Yoswa kuti, "Ife akapolo anufe tinachita zimenezi chifukwa tinamva bwino lomwe kuti Yehova Mulungu wanu analamula Mose mtumiki wake kuti adzakupatsani dziko lonseli ndi kuti anthu onse okhalamo adzaphedwe. Tsono ife tinachita mantha aakulu ndipo tinachita zimenezi pofuna kupulumutsa miyoyo yathu. **25** Tsopanotu ife tili m'manja mwanu, ndipo inu chitani nafe monga kukukomerani." **26** Tsono Yoswa anawapulumutsa m'manja mwa Aisraeli ndipo sanawaphe. **27** Kuyambira tsiku limenelo Agibiyoni aja anasanduka odula nkhumu zugawa lansembe la Yehova ndiponso otunga madzi. Mpaka lero lino iwo akuchitabe zimenezi kulikonde kumene Yehova anasankha.

10 Adoni-Zedeki mfumu ya ku Yerusalem inamva kuti Yoswa wagonjetsa ndi kuwononga kotherateri mzinda wa Ai pamodzi ndi mfumu yake, monga anachitira ndi Yeriko ndi mfumu yake. Inamvaniso kuti anthu a ku Gibiyoni anachita pangano la mtendere ndi Israeli ndipo amakhala pakati pawo. **2** Choncho iye ndi anthu ake anachita mantha aakulu, chifukwa Gibiyoni unali mzinda waukulu kwambiri, monga mzinda uliwonse wokhala ndi mfumu. Unali waukulu ndipo ankondo ake anali olimba mtima. **3** Chotsatira chake Adoni-Zedeki mfumu ya Yerusalem inatuma uthenga kwa Hohamu mfumu ya Hebron, Piramu mfumu ya Yarimuti, Yafiya mfumu ya Lakisi ndi Debri mfumu ya Egiloni. **4** Iye anatumiza mawu kuti, "Bwerani mudzandithandize kumenyana ndi Gibiyoni, chifukwa anthu ake achita pangano la mtendere ndi Yoswa ndi Aisraeli." **5** Mafumu asanu a Aamori aja, mfumu ya Yerusalem, mfumu ya Hebron, mfumu ya Yarimuti, mfumu ya Lakisi ndi mfumu

ya Egiloni, anagwirizana. Iwo anasonkhanitsa ankondo awo nazungulira mzinda wa Gibiyoni ndi kuwuthira nkhondo. **6** Koma anthu a ku Gibiyoni anatumiza uthenga kwa Yoswa ku misasa ya ku Giligala nati, "Musawataye anthu anu! Bwerani msanga mudzatipulumutse! Dzatithandizeni chifukwa mafumu a Aamori ochokera ku dziko la ku mapiri agwirizana kuti adzatithire nkhondo." **7** Choncho Yoswa ananyamuka kuchoka ku Giligala ndi gulu lake la ankondo pamodzi ndi anthu ake olimba mtima. **8** Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope, Ine ndawaperekwa m'dzanja lako. Palibe ndi immodzi mwa amenewa amene adzalimbe." **9** Atayenda usiku wonse kuchokera ku Giligala, Yoswa anawathiria nkhondo mwadzidzidzi. **10** Yehova anachititsa mantha adani aja atangoona gulu lankhondo la Israeli. Choncho Aisraeli anagonjetsa Aamori ku Gibiyoni ndipo anawathamangitsa mu msewu wopita ku Beti-Horoni ndi kuwapha njira yonse yopita ku Azeka ndi Makeda. **11** Pamene ankathawa pamaso pa Israeli pa njira yochokera ku Beti-Horoni mpaka ku Azeka, Yehova anawagwetsera matalala akuluakulu kuchokera kumwamba ndipo ambiri mwa iwo anafa ndi matalala kuposa amene anaphedwa ndi lupanga la Israeli. **12** Pa tsiku limene Yehova anapereka Aamori m'manja mwa Israeli, Yoswa ananena kwa Yehova pamaso pa Israeli kuti, "Iwe dzwa, ima pamwamba pa Gibiyoni, mwezi ima pamwamba pa chigwa cha Ayaloni." **13** Choncho dzwa linayima, mwezinzo unayima, mpaka dziko la Israeli litagonjetsa adani ake. Zimenezi zalembedwa m'buku la Yasari. Dzuwa linayima pamodzimodzi pakati pa thambo mlengalenga, osayendanso kwa tsiku lathunthu. **14** Sipanakhaleponso tsiku ngati limeneli kuyambira kale, tsiku limene Yehova anamvera munthu. Izi zinatero chifukwa Yehova ankamenyera nkhondo Aisraeli. **15** Kenaka Yoswa anabwerera pamodzi ndi Aisraeli onse ku misasa ku Giligala. **16** Mafumu asanu aja anathawa ndi kukabisala ku phanga la Makeda. **17** Koma Yoswa anamva kuti mafumu asanu awapeza akubisala ku phanga la Makeda. **18** Tsono Yoswa analamula kuti, "Mugubuduzire miyala ikuluikulu pa khomo la phangalo, ndipo muuyike anthu ena kuti azilondera. **19** Koma imu musakhaleko! Thamangitsani adani anu, muwathire nkhondo kuchokera kumbuyo ndipo musawalole kuti akafike ku mizinda yawo, pakuti Yehova Mulungu wanu wawaperekwa m'manja mwanu." **20** Kotero Yoswa ndi Aisraeli anapha anthu aja, kupatulapo ochepta amene anathawa nakabisala ku mizinda yawo. **21** Kenaka gulu lonse la ankondo linabwerera bwinobwino kwa Yoswa ku misasa ya ku Makeda, palibe aliyense mu mzindamo amene anaputanso Aisraeli. **22** Yoswa anati, "Tsekulanai khomo la phangalo ndipo muwabweretse kwa ine mafumu asanuwo." **23** Pamenepo mafumu asanu aja anatulutsidwa, mfumu ya ku Yerusalem, mfumu ya ku Hebron, mfumu ya ku Yarimuti, mfumu ya ku Lakisi, ndi mfumu ya ku Egiloni. **24** Atabwera nawo kwa Yoswa, iye anayitana Aisraeli onse. Ndipo analamula akuluakulu ake amene anapita naye limodzi kuti, "Bwerani kuno ndipo apondenii pakhosii mafumuwa." **25** Yoswa anawauwuza kuti, "Musaope kapena kutaya mtima. Khalani amphanmu ndi olimba mtima popeza umo ndi mimene Yehova adzachitire ndi adani anu onse amene mudzamenyana nawo." **26** Kenaka Yoswa anawabaywa ndi kuwapha mafumuwo ndipo anawapachika pa mitengo isanu ndipo anakhala pamenepo mpaka madzulo. **27** Dzuwa litalowa, Yoswa analamula kuti awachotse pa mitengo ija ndi kuwaponya m'phanga limene ankabisalamo. Pa khomo pa phangalo anayikapo miyala ikuluikulu imene ilipo mpaka lero. **28** Tsiku lomwelo Yoswa analanda mzinda wa Makeda. Iye anapha anthu a mu mzindamo ndi mfumu yake ndipo sanasiye

aliyense wamoyo. Yoswa anachita ndi mfumu ya ku Makeda monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. **29** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Makeda nakafika ku Libina ndi kuthira nkhondo mzindawo. **30** Yehova anaperekanso mzindawo ndi mfumu yake m'manja mwa Aisraeli. Ndipo Yoswa anapha onse amene anali mu mzindamo, Palibe amene anatsala wamoyo. Ndipo Yoswa anachita ndi mfumu ya Libina monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. **31** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Libina kupita ku Lakisi. Iye anazungulira mzindawo ndi kuwuthira nkhondo. **32** Yehova anaperekanso Lakisi kwa Israeli; ndipo Yoswa anawulanda pa tsiku lachiwiri. Monga anachita ndi mzinda wa Libina, Yoswa anapha anthu onse okhala mu mzinda wa Lakisi, ndipo palibe amene anatsala ndi moyo. **33** Nthawi imeneyi n'kuti Horamu mfumu ya Gezeri itabwera kudzathandiza Lakisi koma Yoswa anamugonjetsa pamodzi ndi asilikali ake ndipo palibe anatsala wamoyo. **34** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Lakisi nakafika ku Egiloni. Iwo anazungulira mzindawo ndi kuwuthira nkhondo. **35** Anawulanda tsiku lomwelo ndipo anapha aliyense amene anali mu mzindawo monga momwe anachitira ku Lakisi. **36** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anachoka ku Egiloni nakafika ku Hebron ndi kukawuthira nkhondo. **37** Iwo analanda mzindawo napha ndi lupanga mfumu yake pamodzi ndi onse amene ankakhala m'menemo. Monga anachita ndi mzinda wa Egiloni, kuti sanasiye aliyense ndi moyo, anachitano chimodzimodzi ndi mzinda wa Hebron. **38** Pambuyo pake Yoswa ndi Aisraeli onse anatembenukira mzinda wa Debri ndi kukawuthira nkhondo. **39** Iwo analanda mzindawo ndi midzi ndi kupha mfumu yake pamodzi ndi onse okhala m'menemo. Anachita ndi mzinda wa Debri pamodzi ndi mfumu yake zofanana ndi zimene anachita ndi mzinda wa Libina ndi wa Hebron. **40** Motero Yoswa anagonjetsa dziko lonselo. Anapha mafumu onse a dera la kumapiri, dera la kummawa, dera la kumadzulo m'imphepete mwa phiri, ndiponiso dera la ku magomo, kummwera. Iye sanasiye wina aliyense wamoyo. Anapha onse amene anali moyo monga momwe Yehova Mulungu wa Israeli analamulira. **41** Yoswa anawagonjetesa iwo kuyambira ku Kadesi Barinea mpaka ku Gaza, ndiponiso kuchokera ku chigawo chonse cha Goseni mpaka ku Gibiyoni. **42** Yoswa anagonjetsa mafumu onsewa ndi kulanda dziko lawo kamodzin'kamodzi chifukwa Yehova Mulungu wa Israeli anawamenyera nkhondo. **43** Pambuyo pake Yoswa ndi Aisraeli onse anabwerera ku misasa yawo ku Giligala.

11 Yabini, mfumu ya Hazori, inama zimene zinachitikazi. **12** Tsono inatumiza uthenga kwa Yobabu mfumu ya Madoni, ndiponiso kwa mafumu a ku Simironi ndi Akisifu. **13** Inatumizanso uthenga kwa mafumu a kumpoto, kumapiri, ndi m'chigwa cha Yorodani kummwera kwa nyanja ya Kinereti, ndiponiso kumadzulo m'mbali mwa nyanja pafupi ndi Dori. **14** Inatumizanso uthenga kwa Akanaani amene ankakhala kummawa ndi kumadzulo kwa Yorodani. Uthenga unapitanso kwa Aamori, Ahiti, Aperezi ndi Ayebusi amene amakhala m'dziko la ku mapiri ndiponiso kwa Ahivi amene ankakhala m'munsi mwa phiri la Herimoni ku chigwa cha Mizipa. **15** Mafumuwo anabwerera pamodzi ndi ankondo awo onse. Gulu la ankondo linalilakulu ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Analinso ndi akavaloo ndi magaleta ambiri. **16** Mafumu onsewa anasonkhanitsa pamodzi ndipo anamanga misasa yawo ku mtsinje wa Meromu, kuti amenyane ndi Israeli. **17** Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope chifukwa mawa nthawi ngati yomwe ino ndidzawaperekwa kuti muwaphe. Akavaloo awo muwadule matsinde ndipo magaleta

awo muwatenthe ndi moto.” **7** Kotero Yoswa pamodzi ndi gulu lonse la nkondo anafika kwa adani awo aja ku mtsinje wa Meromu modzidzimutsa ndi kuwathira nkondo. **8** Yehova anawaperekwa m’manja mwa Israeli mwakuti anawagonjetseratu ndi kuwapirikitsa njira yonse mpaka ku Sidoni Wamkulu ndi ku Misirefoti Maimu, ndiponso kummawa ku chigwa cha Mizipa. Onse anaphedwa popanda wopulumuka. **9** Yoswa anawachita zimene Yehova analamula. Iye anadula matsinde a akavaloo awo ndi kutentha magaleta awo. **10** Pambuyo pake Yoswa anabwera nalanda mzinda wa Hazori ndi kupha mfumu yake. (Nthawi imeneyo mzinda wa Hazori unali wopambana mizinda ina yonse). **11** Anapha aliyense wa mu mzindamo popanda wotsala wamoyo, ndipo mzinda wa Hazori anawutentha ndi moto. **12** Yoswa analanda mizinda yonse ndi mafumu ake. Anthu onse anaphedwa ndi lupanga monga momwe analamulira Mose, mtumiki wa Yehova. **13** Israeli sanatenthe mzinda yomangidwa pa zitunda, kupatula mzinda wa Hazori, umene Yoswa anawutentha. **14** Aisraeli anatenga zinthu zonse za m’mizindayi pamodzi ndi ziweto kuti zikhale zowo, koma anapha anthu onse ndi lupanga osasiyako ndi mmodzi yemwe wamoyo. **15** Monga momwe Yehova analamulira mtumiki wake Mose, nayenso Mose analamulira Yoswa ndipo Yoswa anachita chilichonse chimene Yehova analamulira Mose. **16** Kotero Yoswa analanda dziko lonse: dziko la ku mapiri, dera lonse la Negevi, chigawo chonse cha Goseni, ndi chigwa chake chonse, chigwa cha Yorodani, dziko lonse la lamapiri la Israeli pamodzi ndi chigwa chake chomwe. **17** Dziko lolandidwalo linayambira ku phiri la Halaki limene linali ku Seiri mpaka ku Baala-Gadi m’chigwa cha Lebanon, kumunsi kwa phiri la Herimon. Yoswa anagwira ndi kupha mafumu a dziko lonselo **18** attachita nawo nkondo kwa nthawi yayitali. **19** Palibe ngakhale ndi mfumu imodzi yomwe imene inachita mgwirizano wa mtendere ndi Aisraeli kupatula Ahivi okhala ku Gibiyoni, Koma mzinda ina yonse anachita kuyigonjetsa pa nkondo. **20** Yehova anali atawumitsa mitima yawo kuti alimbane ndi Aisraeli kuti aphedwe popanda kuchitiridwa chifundo. Izi ndi zimene Yehova analamula Mose kuti zichtidwe. **21** Pa nthawi imeneyi Yoswa anapita kukawononga Aanaki okhala m’dziko lija la ku mapiri ku Hebron, Debri, Anabu komanso madera onse a ku mapiri a Yuda ndi Israeli. Yoswa anawawononga onse pamodzi ndi mizinda yawo. **22** Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsalako m’dziko lonse la Israeli; komabe ku Gaza, ku Gati ndi Asidodi kokha ndi kumene anatsalako pang’ono. **23** Choncho Yoswa anagonjetsa dziko lonse monga momwe Yehova analamulira Mose. Tsono Yoswa analiperekwa kwa Aisraeli kuti likhale lawo, fuko lililonse gawo lake. Anthu onse anapumula, osamenyanso nkondo.

12 Aisraeli anagonjetsa dziko lonse la kummawa kwa Yorodani, kuyambira ku chigwa cha Arinoni mpaka ku phiri la Herimon pamodzi ndi dera lonse la kummawa kwa Araba. Iwo anatenga dzikoli kukhala lawo, ndipo mafumu a dzikoli anali awa: **2** Sihoni mfumu ya Aamori, amene ankakhala mu Hesiboni. Iye analamulira kuyambira ku Aroeri mzinda umene uli m’mphepe mwa mtsinje wa Arinoni, mpaka ku mtsinje wa Yaboki, umene uli m’malire mwa Aamori, kuphatikizano theka la dziko la Giliyadi. **3** Iye ankalamulirango dera la chigwa cha Yorodani kuyambira ku Nyanya ya Kinereti, kummawa ndi kumatsika mpaka ku Beti-Yesimoti, mzinda umene unali kummawa kwa Nyanya ya Mchere ndi kutsikabe kummwera mpaka pa tsinde pa phiri la Pisiga. **4** Ogi mfumu ya mzinda wa Basani, amene anali mmodzi mwa otsala mwa

Arefaimu. Iye ankakhala ku Asiteroti ndi Ederi. **5** Dera la ufumu wake linafika ku phiri la Herimon, ku Saleka ndi dziko lonse la Basani mpaka ku malire ndi anthu a ku Gesuri Makati. Ufumu wake unaphatikizano theka la Giliyadi mpaka ku malire a mfumu Sihoni ya ku Hesiboni. **6** Mose mtumiki wa Yehova ndi Aisraeli anawagonjetsa ndipo anaperekwa dziko lawo kwa anthu a fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase kuti chikhale cholowa chawo. **7** Yoswa ndi Aisraeli onse anagonjetsa mafumu onse okhala kumadzulo kwa mtsinje wa Yorodani kuyambira ku Baala-Gadi, ku chigwa cha Lebanon mpaka ku phiri la Halaki, kumapita cha ku Seiri. Yoswa anagawira dzikolo mafuko a Israeli kuti likhale cholowa chawo. **8** Dziko limeneli linali dera la ku mapiri, chigwa cha kumadzulo, chigwa cha Yorodani, ku matisito a kummawa, ndi dziko la chipululu la kummwera. Amene ankakhala m’dzikoli anali Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. Mafumu ake anali awa: **9** mfumu ya Yeriko imodzi mfumu ya Ai (kufupi ndi Beteli imodzi **10** mfumu ya Yerusalem imodzi mfumu ya Hebron imodzi **11** mfumu ya Yarimuti imodzi mfumu ya Lakisi imodzi **12** mfumu ya Egiloni imodzi mfumu ya Gezeri imodzi **13** mfumu ya Debri imodzi mfumu ya Gederi imodzi **14** mfumu ya Horima imodzi mfumu ya Aradi imodzi **15** mfumu ya Libina imodzi mfumu ya Adulamu imodzi **16** mfumu ya Makeda imodzi mfumu ya Beteli imodzi **17** mfumu ya Tapuwa imodzi mfumu ya Heferi imodzi **18** mfumu ya Afeki imodzi mfumu ya Lasaroni imodzi **19** mfumu ya Madoni imodzi mfumu ya Hazori imodzi **20** mfumu ya Simuronni Meroni imodzi mfumu ya Akisafu imodzi **21** mfumu ya Taanaki imodzi mfumu ya Megido imodzi **22** mfumu ya Kadesi imodzi mfumu ya Yokineamu ku Karimeli imodzi **23** mfumu ya Dori ku Nafoti Dori imodzi mfumu ya Goyini ku Giligala imodzi **24** mfumu ya Tiriza imodzi mafumu onse pamodzi analipo 31.

13 Yoswa atakalamba Yehova anamuwuza kuti, Iwe tsopano wakalamba kwambiri, koma dziko losalandidwa lilipobe lalikulu. **2** “Madera amene atsala ndi awa: chigawo chonse cha Afilisti ndi Agesuri **3** kuchokera ku mtsinje wa Sihori kummawa kwa Igupto mpaka kumpoto kwa dziko la Ekroni. Madera onse amawerengedwa kuti ndi a Akanaani ngakhale amalamulidwa ndi mafumu asanu a Afilisti a ku Gaza, Asidodi, Asikeloni, Gati, Ekroni ndi Agiti, komanso ku Avimu ku chigawo cha kumpoto. **4** Dziko lina la Akanaani ndi Ameara limene lili m’manja mwa Asidoni mpaka ku Afeki, dziko limene linachitana malire ndi dziko la Aamori. **5** Palinszo dziko lonse la Gebala ndi Lebanon cha kummawa kuyambira ku Baala-Gadi pa tsinde pa phiri la Herimon mpaka ku Lebo Hamati. **6** “Palinszo anthu okhala m’chigawo cha ku mapiri kuchokera ku Lebanon mpaka ku Misirefoti-Maimu, Ine ndidzawapirikitsa pamene Aisraeli azidzalowa. Tsono uwagawire Aisraeli dziko limeneli kuti likhale cholowa chawo monga momwe ndakulamulira. **7** Tsopano ugawire dziko limeneli mafuko asanu ndi anayi ndiponso theka la fuko la Manase, kuti likhale cholowa chawo.” **8** Anthu a fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi pamodzi ndi theka lina la fuko la Manase analandira kale cholowa chawo chimene Mose mtumiki wa Yehova anawapatsa. Cholowa chawocho chinali kummawa kwa mtsinje wa Yorodani. **9** Dziko lawolo linayambira ku Aroeri mzinda umene uli pafupi ndi chigwa cha Arinoni, ndiponzo mzinda umene uli pakati pa chigwacho. Dzikolo linkaphatikizano dera lonse lokwera kuyambira ku Medeba mpaka ku Diboni. **10** Linkaphatikizano mzinda yonse ya mfumu Sihoni ya Aamori, imene inkalamulira mu Hesiboni, mpaka ku malire a Aamoni. **11** Dzikoli linaphatikizano Giliyadi, dziko la anthu a ku Gesuri ndi Maaka, phiri lonse

la Herimoni ndi dziko lonse la Basani mpaka ku Saleka. **12** Linaphatikizango dziko la mfumu Ogi ya ku Basani imene imalamulira kuchokera ku Asiteroti ndi Ederi. Iye yekha ndiye anali mfumu ya Arefaimu amene anapulumuka. Mose anali atawagonjetsa anthu amenewa ndi kuwathamangitsira kutali. **13** Koma Airraeli sanathamangitse anthu a ku Gesuri ndi Maaka, koteri iwowa amakhalabe pakati pawo mpaka lero. **14** Koma Mose sanapereke dziko kwa fuko la Alevi popeza zopereka zopatulika zimene anthu ankapereka kwa Yehova, Mulungu wa Israeli, ndizo zinali cholowa chawo monga Yehova anawalonjezera. **15** Mose anapereka gawo lina la dziko kwa mabanja a fuko la Rubeni. **16** Dzikolo lawo linayambira ku Aroeri mzinda umene uli pfupi ndi chigwa cha Arinoni, m'mudzi wa pakati pa chigwa, ndiponso dera lone lokwera mpaka ku Medeba. **17** Dzikolo linaphatikizango Hesiboni ndi mizinda yake yonse, komanso mizinda monga Diboni, Bamoti Baala, Beti-Baala-Meoni, **18** Yahaza, Kedemoti, Mefaaati. **19** Kiriataimur, Sibima, Zereti-Sahari, pa phiri limene lili m'chigwa, **20** Beti-Peori, ku matsitsa o Pisiga, ndiponso Beti-Yesimoti. **21** Dzikolo linaphatikizango mizinda yonse ya ku madera okwera ndiponso dziko lonse la mfumu Sihoni ya Aamori amene ankalamulira kuchokera ku Hesiboni. Mose ananumugonjetsa iye pamodzi ndi mafumu a Amidiyani awa: Evi, Rekemu, Zuri, Huri ndi Reba, mafumu amene anagwirizana ndi Sihoni. Onsewa analamulira dzikolo ngati nduna za Sihoni. **22** Kuwonjezera pa amene anaphedwa ndi nkholondo, Airraeli anapha ndi lupanga Balaamu mwana wa Beori, amene amachita za matsenga. **23** Malire a fuko la Rubeni anali mtsinje wa Yorodani. Mizinda imeneyi pamodzi ndi midzi yake zinapatsidwa kwa mabanja a fuko la Rubeni kuti akhale cholowa chawo. **24** Dera limene Mose anapereka kwa mabanja a fuko la Gadi ndi ili: **25** Dzikolo la Yazeri, mizinda yonse ya mu Giliyadi ndiponso theka la dziko la Amori ukakalezeera ku Aroeri, kufupi ndi Raba; **26** ndiponso kuyambira ku Hesiboni mpaka ku Ramati-Mizipa, ndi Betonimu; ndiponso kuyambira ku Mahanaimu mpaka ku dziko la Debri. **27** Mu chigwa cha Yorodani analandiramo Beti-Haramu, Beti-Nimira, Sukoti ndi Zafoni pamodzi ndi dziko lonse la mfumu Sihoni ya ku Hesiboni. Malire ake a ku madzulo anali mtsinje wa Yorodani kufikira ku Nyanja ya Kinereti, kumpoto. **28** Mizinda ndi midzi imeneyi inali cholowa cha mabanja a fuko la Gadi. **29** Mose anali atapereka kale gawo lina la dziko limeneli kwa theka la mabanja a fuko la Manase kuti likhale cholowa chawo. **30** Derali linayambira ku Mahanaimu kuphatikizapo dziko lonse la mfumu Ogi, Mfumu ya ku Basani, pamodzi ndi mizinda 60 ya ku Yairi, ku Basaniko. **31** Derali linaphatikizango theka la Giliyadi pamodzi ndi Asiteroti ndi Ederi, mizinda yayikulu ya mfumu Ogi wa Basani. Mizinda imeneyi inapsatsidwa kwa mabanja a Makiri, mwana wa Manase kuti ikhale cholowa cha theka la ana a Makiri, malinga ndi mabanja awo. **32** Umu ndi mmene Mose anagwira malo a m'chigwa cha Yorodani, kummawa kwa Yeriko, ku tsidya kwa Yorodani. **33** Komatu Mose sanapereke malo kwa fuko la Levi. Mose anawawuza kuti zopereka zimene anthu ankapereka kwa Yehova ndizo cholowa chawo.

14 Umu ndi mmene Airraeli analandirira cholowa chawo m'dziko la Kanaani. Eliezara wansembe, Yoswa mwana wa Nuni pamodzi ndi akuluakulu a mafuko a Israeli ndiyo anagawa dzikolo kugawira Airraeli. **2** Madera anagawidwa mwa maere kwa mafuko asanu ndi anayi ndi theka, monga momwe Yehova analamulira kudzera mwa Mose. **3** Mose anapereka kwa mafuko awiri ndi theka dziko la kummawa kwa Yorodani, koma fuko la Levi lokha silinagwiridwe malo. **4** Tsono fuko la Yosefe analigawa pawiri, Manase ndi Efereimu. Mose sanawagawire

malo mabanja a fuko la Levi, koma iwo anangolandira mizinda imene ankakhalamo pamodzi ndi malo amene ankawetako nkhoa ndi ng'ombe zavo. **5** Choncho Airraeli anagawana dzikolo, monga momwe Yehova analamulira Mose. **6** Tsono anthu a fuko la Yuda anabwera kwa Yoswa ku Giligala, ndipo Kalebe mwana wa Yefune Mkeni anati kwa iye, "Inu mukudziwa zimene Yehova ananena kwa Mose munthu wa Mulungu za inu ndi ine ku Kadesi Barinea. **7** Nthawi imene Mose mtumiki wa Yehova anandituma kuchokera ku Kadesi Barinea kudzayendera dzikoli ndinali ndi zaka makumi anayi. Ndipo nditabwerako ndinamuwuza zoona zokhazokha monga momwe ndinaonera. **8** Koma abale anga amene ndinapita nawo anachittisa anthu mantha. Komabe ine ndinamvera Yehova Mulungu wanga ndi mtima wonse. **9** Kotero tsuki limenelo Mose anandilonjeza kuti, 'Dzikolo limene unayendamo lidzakhalo lako ndiponso la ana ako kwamuyaya chifukwa unamvera Yehova Mulungu wanga ndi mtima wako wonse.' **10** "Tsono papita zaka 45 chiyankhulire Yehova zimenezi kwa Mose. Nthawi imeneyo n'kuti Airraeli akuyendayenda m'chipululu. Yehova wandisunga ndipo tsopano ndili ndi zaka 85. **11** Komabe ndikanali ndi mphamvu lero, monga ndinalili tsiku lija Mose anandituma. Ndili ndi mphamvu moti ndikhoza kupita ku nkondho kapena kuchita kanthu kena kalikonde. **12** Tsopano ndipatessen dziko la ku mapiri limene Yehova anandilonjeza tsiku lija. Inu munamva nthawi ija kuti Aanaki anali kumeneko ndipo kuti mizinda yawo inali ikuluikulu ndi yotetezedwa. Komabe Yehova atakhala nane ndidzawathamangitsa monga lye ananenera." **13** Ndipo Yoswa analalitsa Kalebe mwana wa Yefune ndi kumupatsa Hebron kuhala dziko lake. **14** Choncho dera la Hebron lakhala lili la Kalebe mwana wa Yefune Mkeni mpaka lero chifukwa anamvera Yehova Mulungu wa Israeli ndi mtima wonse. **15** (Hebron ankatchedwa Kiriati Ariba chifukwa cha Ariba amene anali munthu wamphamvu kwambiri pakati pa Aanaki). Ndipo kenaka m'dziko monse munakhala mtendere.

15 Chigawo cha dzikolo chimene mabanja a fuko la Yuda analandira chinafika ku malire ndi Edomu mpaka ku chipululu cha Zini kummwera kwenikweni. **2** Malire awo a kummwera anayambira kummwera kwenikweni kwa Nyanja ya Mchere, **3** kudutsa cha kummwera ku Akirabimu, n'kupitirira mpaka ku Zini. Kuchokera pameneo n'kumapita cha kummwera kwa Kadesi Barinea, kudutsa Hezironi mpaka ku Adari ndi kutembenuka mpaka ku Karika. **4** Anapitirira mpaka ku Azimoni motsata mtsinje umene uli malire a Igupto mpaka ku nyanja. Awa ndiyo malire awo a kummwera. **5** Malire a kummwera anali Nyanja Yakufa mpaka kumene Yorodani amathira mu Nyanja ya Mchere. Malire a kumpoto anayambira kumene Yorodani amathirira nyanjayo, **6** napitirira mpaka ku Beti-Hogila ndi kupitirira kumpoto mpaka ku Beti-Araba. Anapitirira mpaka anakafika ku Mwala wa Bohani. **7** Ndipo malirewo anachokeranso ku chigwa cha Akori mpaka ku Debri, kuchokera ku chigwa cha Akori ndi kutembenuka kumpoto ku Giligala, dera limene linayang'anana ndi msewu wa Adumimu kummwera kwa chigwa. Anapitirira mpaka ku madzi a ku Eni Semesi ndi kutulukira ku Eni Rogeli. **8** Ndipo anapitirira mpaka ku chigwa cha Hinomu mbali ya kummwera kwa mzinda wa Ayebusi (mzinda wa Yerusalem). Kuchokera kumeneko anakwera mpaka pamwamba pa phiri kumadzulo kwa chigwa cha Hinomu cha kumpoto kwenikweni kwa chigwa cha Refaimu. **9** Ndipo anachokeranso pamwamba pa phiri, kufafika mpaka ku akasupe a ku Nepitowa, nadzatulukira ku mizinda ya phiri la Efroni, ndi kutsikira ku Baalahi (ndiye Kiriati Yearimu). **10**

Kuchokera kumeneko anzangulira cha kumadzulo ku Baalahi mpaka ku phiri la Seiri. Anapitirira cha kumpoto kutsata phiri la Yearimu (lomwe ndi Kesaloni). Anapitirirabe kutsika ku Beti Semesi ndi kuwołokera ku Timna. **11** Malirewo anapitirira kumatsitsa a mapiri chakumpoto kwa Eroni, ndiukhotera ku Sikeroni. Malirewo anadutsa phiri la Baalahi ndi kufika ku Yabineeli. Malirewo anathera ku nyanja. **12** Malire a mbali ya kumadzulo anali Nyanja Yayikulu. Awa ndi malire ozungulira malo amene anapatsidwa kwa mabanja a fuko la Yuda. **13** Potsata lamulo la Yehova, Yoswa anaperekwa kwa Kalebe mwana wa Yefune gawo lina la dziko la Yuda dera la Kiriati Ariba, limene ndi Hebronii. (Ariba anali gogo wa Aanaki). **14** Kuchokera ku Hebronii, Kalebe anathamangitsamo mafuko a Aanaki awa: Sesai, Ahimani ndi Talimai, zidzukulu za Aanaki. **15** Kuchokera kumeneko, Kalebe anakathira nkondo anthu amene ankakhala ku Debri (mzindawu poyamba unkatchedwa Kiriati Seferi). **16** Tsono Kalebe anati, "Munthu amene angathire nkondo mzinda wa Kiriati Seferi ndi kuwulanda, ndidzamupatsa mwana wanga Akisa kuti akhale mkazi wake." **17** Otanieli, mwana wa m'bare wa Kalebe, Kenazi, ndiye anawulanda. Choncho Kalebe anamupatsa mwana wake Akisa kuti akhale mkazi wake. **18** Tsiku lina atafika Akisayo, Otanieli anamuwumiriza mkazi wakeyo kuti apemphe munda kwa Kalebe abambo ake. Pamene Akisa anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa kuti, "Kodi ukufuna ndikuchitire chiyani." **19** Iye anayankha kuti "Mundikomere mtima. Popeza mwandipatsa ku Negevi, kumalo kumene kulibe madzi, mundipatsenso akasupe amadzi." Choncho Kalebe anamupatsa akasupe a kumtunda ndi a kumunsi. **20** Dziko limene mabanja a fuko la Yuda analandira ngati cholowa chawo ndi ili: **21** Mizinda yakummwera kwenikweni kwa fuko la Yuda yoyandikana ndi malire a Edomu anali: Kabizeeli, Ederi, Yaguri **22** Kina, Dimona, Adada **23** Kedesi, Hazori, Itinani **24** Zifi, Telemu, Bealoti, **25** Hazori-Hadata, Keriyoti Hezironi (ndiye kuti Hazori) **26** Amamu, Serna, Molada **27** Hazari-Gada, Hesimoni, Beti-Peleti **28** Hazari-Suwal, Beeriseba, Biziottiya, **29** Baalahi, Iyimu, Ezemu **30** Elitoladi, Kesili, Horima **31** Zikilagi, Madimena, Sanisana, **32** Lebaoti, Silihimu, Aini ndi Rimoni. Mizinda yonse inalipo 29 pamodzi ndi midzi yake yozungulira. **33** Mizinda ya ku chigwa cha kumadzulo ndi iy: Esitaoli, Zora, Asina **34** Zanowa, Eni-Ganimu, Tapuwa, Enamu, **35** Yarimuti, Adulamu, Soko, Azeka, **36** Saaraimu, Aditaimu, ndi Gederi (kapena Gederotaimu). Mizinda yonse inalipo 14 pamodzi ndi midzi yake yozungulira. **37** Mizinda ina inali iy: Zenani, Hadasa, Migidali-Gadi, **38** Dileani, Miziqa, Yokeetei, **39** Lakisi, Bozikati, Egiloni, **40** Kaboni, Lahimasi, Kitilisi, **41** Gederoti, Beti-Dagoni, Naama ndi Makeda. Mizinda yonse pamodzi inalipo 16 pamodzi ndi midzi yake yozungulira. **42** Mizinda ina inali iy: Libina, Eteri, Asani, **43** Ifita, Asina, Nezibu, **44** Keila, Akizibu ndi Maresa, mizinda isamu ndi inayi pamodzi ndi midzi yake. **45** Panalino Ekroni pamodzi ndi midzi yake; **46** komanso yonse imene inali m'mbali mwa Asidodi ndi midzi yake kuyambira ku Ekroni mpaka ku Nyanja Yayikulu. **47** Panalino mizinda ya Asidodi ndi Gaza pamodzi ndi midzi yayo. Malire ake anafika ku mtsinje wa Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. **48** Mizinda ya kumapiri inali: Samiri, Yatiri, Soko, **49** Dana, Kiriati-Sana, (ndiye kuti Debri) **50** Anabu, Esitemo, Animu, **51** Goseni, Holoni ndi Gilo. Mizinda yonse pamodzi inali khumi ndi umodzi pamodzi ndi midzi yake. **52** Analandirano mizinda iy: Arabu, Duma, Esani, **53** Yanumu, Beti-Tapuwa, Afeki **54** Humita, Kiriati-Ariba (ndiye kuti Hebronii) ndi Ziori, mizinda isamu ndi inayi pamodzi ndi midzi yake. **55** Panalino Maoni, Karimeli, Zifi, Yuta **56** Yezireeli, Yokideamu, Zanowa, **57** Kaini, Gibeya ndi

Timna, mizinda khumi ndi midzi yake. **58** Mizinda ina inali: Halihuli, Beti Zuri, Gedori, **59** Maarati, Beti-Anoti ndi Elitekonii, mizinda isamu ndi umodzi pamodzi ndi midzi yake **60** Panalino Kiriati Baala (ndiye kuti Kiriati Yearimu) ndi Raba; mizinda iwiri pamodzi ndi midzi yake. **61** Mizinda ya ku chipululu inali iy: Beti-Araba, Midini, Sekaka, **62** Nibisani, Mzinda wa Mchere ndi Eni Gedi, mizinda isamu ndi umodzi pamodzi ndi midzi yake. **63** Koma Yuda sanathe kuthamangitsa Ayebusi amene amakhala ku Yerusalem, ndipo mpaka lero Ayebusi akukhala komweko pamodzi ndi Ayudawo.

16 Dziko limene linapatsidwa kwa fuko la Yosefe linayambira ku mtsinje wa Yorodani ku Yeriko, kummawa kwa akasupe a Yeriko, ndiponso kuyambira mtsinje wa Yorodaniwo n'kumakwera, kudutsa m'chipululu mpaka ku mapiri a ku Beteli. **2** Kuchokera ku Beteli malire ake anakafika ku Luzi, kudutsa dziko la Ataroti kumene kumakhala Aariki. **3** Malirewo anatsikira cha kumadzulo kwa dziko la Yafuleti mpaka ku chigawo cha kumunsi kwa Beti-Horoni. Kuchokera kumeneko anapitirira mpaka ku Gezeri n'kuthera ku Nyanja. **4** Choncho Manase ndi Efereimu, ana a Yosefe analandira cholowa chawo. **5** Dziko la mabanja a fuko la Efereimu ndi ili: Malire a dzikolo anachokera kummawa kwa Ataroti Adari mpaka ku mtunda kwa Beti-Horoni. **6** Malirewo anapitirira mpaka ku nyanja. Mikimetati anali kumpoto kwake. Kuchokera kumeneko anakhotera cha kummawa kuloza ku Taanati Silo ndi kudutsa kumeneko cha kummawa mpaka ku Yanowa. **7** Ndipo kuchokera ku Yanowa anatsikira ku Ataroti ndi Naara, nakafika ku Yeriko ndi kukathera ku mtsinje wa Yorodani. **8** Kuchokera ku Tapuwa anapita kumadzulo mpaka ku mtsinje wa Kana ndi kukathera ku nyanja. Dziko linali cholowa cha mabanja afuko la Efereimu, **9** kuphatikizapo mizinda yonse ndi midzi yake yopatsidwa kwa Efereimu, koma yokhala m'kati mwa dziko la Manase. **10** Iwo sanapirikitse Akanaani amene amakhala ku Gezeri ndipo mpaka lero Akanaani akukhala pakati pa Aefereimu koma amagwira ntchito ngati akapolo.

17 Gawo lina la dzikolo linapatsidwa kwa mabanja ena a fuko la Manase, mwana woyamba kubadwa wa Yosefe. Makiri anali mwana woyamba kubadwa wa Manase ndiponso kholo la anthu okhala ku Giliyadi. Popeza kuti iye anali munthu wankhondo, analandira Giliyadi ndi Basani. **2** Mabanja ena otsala a fuko la Manase amene analandira dziko ndi awa: Abiezeri, Heleki, Asirieli, Sekemu, Heferi ndi Semida. Izi ndi zidzukulu zina zazimuna za Manase mwana wa Yosefe ndiponso eni mbumba. **3** Panali Zelofehadi mwana wa Heferi, mwana wa Giliyadi, mwana wa Makiri mwana wa Manase. Iyeu analibe ana aamuna koma aakazi okhaoka ndipo mayina awo ndi awa: Mahila, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza. **4** Iwo anapita kwa Eliezara wansembe, Yoswa mwana wa Nuni, ndi atsogoleri ndipo anati: "Yehova analamula Mose kuti ife ndi alongo athu atipatse cholowa chathu." Choncho iwowo pamodzi ndi abale a abambo awo anawapatsa dera lina la dzikolo kuti likhale monga mwa lamulo la Yehova. **5** Choncho kuwonjezera pa mayiko a Giliyadi ndi Basani kummawa kwa Yorodani, anthu a fuko la Manase analandirano magawo khumi **6** chifukwa ana aakazi a fuko la Manase analandira cholowa chawo pakati pa ana aamuna. Dziko la Giliyadi linali dziko la zidzukulu zonze za Manase. **7** Malire a dziko la Manase anayambira ku Aseri, ndipo anakafika ku Mikimetati kummawa kwa Sekemu. Tsono malire anapita kummwera kuloza kwa anthu a ku Eni-Tapuwa. **8** (Manase anatenga dziko la Tapuwa, koma mzungu wa Tapuwawo, umene unali m'malire mwa Manase unali wa fuko la Efereimu). **9** Ndipo

malire ake anapitirira kummwera mpaka ku mtsinje wa ku Kana. Mizinda ya kummwera kwa mtsinjewo inali ya fuko la Efereimu ngakhale kuti inali m'dziko la Manase. Malire a fuko la Manase anapita kumpoto kwa mtsinje wa Kana ndi kukathera ku Nyanya. **10** Dziko la kummwera linali la Efereimu ndipo la kumpoto linali la Manase. Dziko la Manase linafika ku nyanya ndipo linachita malire ndi Aseri, kumpoto ndiponso Isakara, kummawa. **11** M'dziko la Isakara ndi Aseri, Manase analinso ndi mizinda ya Beti-Seani ndi Ibuleamu pamodzi ndi midzi yayo yozungulira. Panalino Akanaani amene ankakhala ku Dori, Endori, Taanaki ndi Megido pamodzi ndi mizinda yozungulira (wachitatu pa m'ndandandawu ndi Nafatid Dori). **12** Komabe anthu a fuko la Manase sanathe kuwapirkitsa anthu okhala m'mizinda imeneyi. Choncho Akanaani anakhalabe m'mizindayi. **13** Ngakhale Aisraeli anali a mphamvu m'dzikomo, sanapirkitse Akanaani onse koma anangowasandutsa kukhala akapolo. **14** Anthu a fuko la Yosefe anati kwa Yoswa, "Chifukwa chiyani mwatipatsa gawo limodzi lokha la dziko kuti likhale cholowa chathu? Ife tilipo anthu ambiri popeza Yehova watidalitsa kwambiri." **15** Yoswa anayankha kuti, "Ngati muli ambiri ndipo dziko la ku mapiri la Efereimu lakucheperani kwambiri, lowani ku nkhalango mudule mitengo, mudzikonzere malo akuti mukhalemo, m'dziko la Aperezi ndi Arefai." **16** Tsono zidzukulu za Yosefe zinati, "Dziko la ku mapiri ndi losatikwaniradi, komanso Akanaani onse amene akukhala ku chigwa pamodzi ndi amene akukhala ku Beti-Seani ndi madera awo ndiponso amene ali ku chigwa cha Yezireeli ali ndi magaleta azitsulo." **17** Koma Yoswa anawuza zidzukulu za Yosefe, za fuko la Efereimu ndi za fuko la Manase kuti, "Inu mulipodi ambiri ndiponso amphamu. Simulandira gawo limodzi lokha, **18** dziko la ku mapiri lidzakhalango lanu. Ngakhale kuti ndi nkhalango yokhayokha koma inu mudzadula mitengo yake ndipo lidzakhalo lanu mpaka kumapeto. Ngakhale kuti Akanaani ali ndi magaleta azitsulo ndiponso kuti iwo ndi amphamu, koma inu mudzawapirkitsa."

18 Atagonjetsa dziko lonse Aisraeli anasonkhana ku Silo ndipo anayimikako tenti ya msonkhano. **2** Koma pa nthawiyo n'kuti mafuko asanu ndi awiri a Aisraeli asanalandre cholowa chawo. **3** Ndipo Yoswa anati kwa Aisraeli, "Kodi mudikira mpaka liti kuti mulowe ndi kulkanda dziko limene Yehova Mulungu wa makolo anu wakupatsani?" **4** Sankhani amuna atatu kuchokera ku fuko lililonse ndipo ine ndidzawatuma kuti akayendere dzikolo ndi kukanilembera bwino kuti indiligawe kukhala lawo. Akatero, abwererenso kwa ine. **5** Aligawé dzikolo m'zigawo zisanu ndi ziwi; fuko la Yuda lidzakhalo ndi dziko lake la kummwera ndi nyumba ya Yosefe ikhalebe m'dziko lawo la kumpoto. **6** Mudzalembe mawu ofotokoza za zigawo zisanu ndi ziwi za dzikolo, ndi kubwera nawo kwa ine. Tsono ineyo ndidzakuchitirani maere pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **7** Alevi asakhale ndi dziko pakati panu, chifukwa gawo lawo ndi kutumikira Yehova pa ntchito ya unsembe. Ndipo Gadi, Rubeni ndi theka la fuko la Manase analandira kala cholowa chawo kummawa kwa Yorodani. Mose mtumiki wa Yehova ndiye anawapatsa." **8** Anthuwo akupita kukalembera dzikolo, Yoswa anawalangiza kuti, "Pitani mukayendere ndi kulembera dzikolo. Kenaka mukabwere kwa ine, ndidzakuchitirani maere kuno ku Silo pamaso pa Yehova." **9** Ndipo anthu anachoka ndi kukayendere dziko lonse. Iwo analemba bwinobwino m'buku za dzikolo, mzinda ndi mzinda. Analigawé magawo asanu ndi awiri, ndipo anabwerera kwa Yoswa ku misasa ya ku Silo. **10** Pambuyo pake Yoswa anawachitira maere ku Silo pamaso pa Yehova, ndipo fuko lililonse la Israeli analigawira dziko lake. **11**

Maere anagwera mabanja a fuko la Benjamini. Dziko limene anapatsidwa linali pakati pa fuko la Yuda ndi fuko la Yosefe: **12** Mbali ya kumpoto malire awo anayambira ku Yorodani nalowera chakumpoto kwa matsitso a ku Yeriko kulowera cha kumadzulo kwa dziko la ku mapiri ndi kukafika ku chipululu cha Beti-Aveni. **13** Kuchokera kumeneko malirewo analoza ku Luzi nadutsa m'mbali mwa mapiri kummwera kwa Luzi (ndiye Beteli) ndipo anatsika mpaka ku Ataroti Adari, ku mapiri a kummwera kwa Beti-Horoni wa Kumunsi. **14** Ndipo malirewo analowanso kwina, analunjika kummwera kuchokera kumadzulo kwake kwa phiri loyang'anana ndi Beti-Horoni, mpaka ku mzinda wa Kiriati Baala (ndiye Kiriati Yearimu), mzinda wa anthu a fuko la Yuda. Amenewa ndiye anali malire a mbali ya kumadzulo. **15** Malire a kummwera anayambira m'mphete mwenimweni mwa Kiriati Yearimu napita kumadzulo mpaka kukafika ku akasupe a Nefitowa. **16** Malire anatsikira m'mphete mwa phiri loyang'anana ndi chigwa cha Beni Hinomu, kumpoto kwa chigwa cha Refaimu. Anapitirira kutsikira ku chigwa cha Hinomu kummwera kwa chitunda cha Ayebusi mpaka ku Eni Rogeli. **17** Kenaka anakhotera kumpoto kupita ku Eni-Semesi, kuitirira mpaka ku Geliloti amene amayang'anana ndi pokwera pa Adumimu. Kenaka malire anatsikira ku Mwala wa Bohani, mwana wa Rubeni. **18** Anabzola cha kumpoto kwa chitunda cha Beti Araba ndi kutsikabe mpaka ku chigwa cha Yorodani. **19** Anabzolando cha kumpoto kwa chitunda cha Beti-Hogila kufakha cha kumpoto ku gombe la Nyanya ya Mchere kumene mtsinje wa Yorodani umathirirako, cha kummwera kwenikweni. Awa anali malire a kummwera. **20** Yorodani ndiye anali malire a mbali ya kummawa. Awa anali malire a dziko limene mabanja a fuko la Benjamini analandira. **21** Mabanja a fuko la Benjamini anali ndi mizinda iy; Yeriko, Beti-Hogila, Emeki Kezizi, **22** Beti-Araba, Zemaraimu, Beteli. **23** Avimu, Para, Ofiri, **24** Kefari-Amoni, Ofini ndi Geba, mzinda khumi ndi awiri ndi midzi yake **25** Panalino Gibiyoni, Rama, Beeroti, **26** Mizipa, Kefira, Moza **27** Rekemu, Iripeeli, Tarala, **28** Zera Haelefua, mzinda wa Ayebusi (ndiye kuti Yerusalemu) Gibeya ndi Kiriati, mzinda 14 ndi midzi yake. Limeneli ndilo dziko limene mabanja a fuko la Benjamini analandira kuti likhale lawo.

19 Maere achiwiri anagwera mabanja a fuko la Simeoni. Dziko lawo linali m'kati mwenimweni mwa dziko la Yuda. **2** Dzikolo linaphatikiza zigawo izi: Beeriseba (ndi Seba), Molada, **3** Hazari-Suwali, Bala, Ezemu, **4** Elitoladi, Betuli, Horima, **5** Zikilagi, Beti-Marikaboti, Hazari-Susa, **6** Beti-Lebaoti ndi Saruheni. Yonse pamodzi inali mizinda 13 ndi midzi yayo. **7** Panalino mzinda inayi iy: Aini, Rimoni, Eteri ndi Asani pamodzi ndi midzi yayo. **8** Dzikolo linaphatikizano midzi yonse yozungulira mzinda imeneyi mpaka ku Baalati-Beeri, ndiye kuti Rama wa kummwera. Ili ndi dziko limene mabanja a fuko la Simeoni analandira kukhala lawo. **9** Cholowa cha fuko la Simeoni chinatengedwa kuchokera ku gawo la Yuda chifukwa fuko la Yuda linali lalikulu kwambiri. Izi zinachittisa fuko la Simeoni kukhala m'kati mwenimweni mwa dziko la Yuda. **10** Maere achitatu anagwera mabanja a fuko la Zebuloni: Malire a dziko lawo anafika mpaka ku Saridi. **11** Malirewo anakwera kupita cha kumadzulo ku Marala nakafika ku Dabeseti ndi ku mtsinje wa kummawa kwa Yokineamu. **12** Kuchokera ku mbali ina ya Saridi malire anakhotra kupita kummawa ku malire a Kisiloti-Tabori mpaka ku Daberati nakwera mpaka ku Yafiya. **13** Kuchokera kumeneko anabzola kulowa cha kummawa mpaka ku Gati-Heferi ndi ku Eti Kazini ndi kumaloza ku Neya njira ya ku Rimoni. **14** Mbali ya kumpoto malirewo analoza ku Hanatonii

ndipo anakathera ku chigwa cha Ifita Eli. **15** Anaphatikizapo Katati, Nahalala, Simironi, Idala ndi Betelehemu. Mizinda yonse inakwana khumi ndi iwiri pamodzi ndi midzi yake. **16** Mizinda imeneyi pamodzi ndi midzi yake ndi imene mabanja a fuko la Zebuloni analandira. **17** Maere achinayi anagwera mabanja a fuko la Isakara. **18** Dziko lawo linaphatikiza zigawo izi: Yezireeli, Kesuloti, Sunemu, **19** Hafaraimu, Sioni, Anaharati, **20** Rabiti, Kisoni, Ebezi, **21** Remeti, Eni Ganimu, Eni Hada ndi Beti-Pazezi. **22** Malirewa anakafikanso ku Tabori, Sahazuma ndi Beti-Semesi ndipo anakathera ku Yorodani. Mizinda yonse inalipo 16 ndi midzi yake. **23** Mizinda imeneyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Isakara. **24** Maere achisanu anagwera mabanja a fuko la Aseri. **25** Gavo lawo linaphatikiza Helikati, Hali, Beteni, Akisafu, **26** Alameleki, Amadi ndi Misali. Kumadzulo malire anaifika ku Karimeli ndi Sihori Libinati. **27** Kenaka anakhotera kummawa kulowera ku Beti-Dagoni naifika ku dziko la Zebuloni ndi ku chigwa cha Ifita Eli, ndipo anapita kumpoto ku Beti-Emeki ndi Neieli. Anapitirirabe kumpoto mpaka kukafika ku Kabuli, **28** Ebronu, Rehobu, Hamoni, ndi Kana, mpaka ku Sidoni Wamkulu. **29** Kenaka malirewo anakhotera ku Rama ndi kupita ku mzinda wotetzedwa wa ku Turo. Kuchokera pamene po malirewo anakhota kupita ku Hosa nakanakulukira ku Nyanja, m'chigawo cha Akizibu, **30** Uma, Afeki ndi Rehobu. Mizinda yonse inalipo 22 pamodzi ndi midzi yake. **31** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Aseri. **32** Maere achisanu ndi chimidzoi anagwera mabanja a fuko la Nafutali. **33** Malire awo anayambira ku Helefu mpaka ku mtengo wa thundu wa ku Zaananimu, ndipo anapitirira n'ukufika ku Adami Nekebu, Yabineeli mpaka ku Lakumi ndi kukathera ku Yorodani. **34** Tsono malirewo anakhotera kumadzulo kupita ku Azinoti-Tabori. Kuchokera kumeneko anapita ku Hukoki, modutsa Zebuloni cha kummwera, Aseri cha kumadzulo ndi mtsinje wa Yorodani cha kummawa. **35** Mizinda yotetzedwa inali Zidimi, Zeri, Hamati, Rakati, Kinereti, **36** Adama, Rama, Hazori, **37** Kedesi, Ederi, Eni Hazori, **38** Yironi, Migidali Eli, Horemu, Beti-Adati ndi Beti-Semesi. Yonse pamodzi inalipo mizinda 19 ndi midzi yake. **39** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yayo ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Nafutali. **40** Maere achisanu ndi chiwiri anagwera mabanja a fuko la Dani. **41** Gavo lawo linaphatikiza mizinda iyi: Zora, Esitaoli, Iri Semesi, **42** Saalabini, Ayaloni, Itira, **43** Eloni, Timna, Ekroni, **44** Eliteke, Gibetoni, Baalati, **45** Yehudi, Beni Beraki, Gati-Rimoni, **46** Me-Yarikoni ndi Rakoni, pamodzi ndi dera loyang'anana ndi Yopa. **47** Anthu a fuko la Dani atalandiwa dziko lawo, anapita kukathira nkholondo Lesemu. Iwo anapha anthu ake onse, nawulandiratu mzindawo, kuwusandutsa wawo ndi kumakhalamu. Tsone anatcha mzindawo dzina loti Dani popeza ndilo linali dzina la kholo lawo. **48** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Dani. **49** Atatha kugawana zigawo zosiyanasiyana za dzikolo, Aisraeli anamupatsa Yoswa mwana wa Nuni chigawo chake. **50** Potsata zimene Yehova anawalamula, anamupatsa mzinda wa Timnati-Sera umene anawupempha. Mzindawu unali m'dzikolo lamapiri la Efereimu. Iye anawumanga mzindawu ndi kukhazikikako. **51** Wansembe Eliezara, Yoswa ndi atsogoleri a mabanja onse a Israeli anagawa dziko lija zigawozigawo pogwiritsa ntchito maere pamaso pa Yehova. Izi zinachitika ku Silo pa khomo la tenti ya msonkhano. Choncho analamaliza kugawa dzikolo.

20 Pambuyo pake Yehova anati kwa Yoswa: **2** "Uza Aisraeli kuti apatule mizinda yopulumukiramo, monga ine

ndinakulangizira kudzera mwa Mose, **3** kuti aliyense amene wapha munthu mosazindikira osati mwadala azithawirako. Motero adzatetedzedwa kwa wolipsira. **4** Ngati munthu wathawira ku umodzi mwa mizinda imeneyi, aifikike pa malo oweruzura milandu amene ali pa chipata cha mzindawo ndipo akafotokoze mlандu wake pamaso pa akuluakulu a mzindawo. Kenaka iwo adzamulola kulowa mu mzinda wawo ndi kumupatsa malo woti akhale nawo. **5** Ngati munthu wolipsirayo amutsatira komweko atsogoleriwo asapereke munthu wakuphayo chifukwa anapha Mwisraeli mnzakeyo mosazindikira, osati mwachiwembu. **6** Munthu wakuphayo adzakhalabe mu mzindawo mpaka atayimbidwa mlандu pamaso pa gulu lonse, ndiponso mpaka atamwalira mkulu wa anensem amene akutumikira pa nthawiyo. Pamene po munthu yothu atha kubwereranso ku mudzi kwavo kumene anachoka mothawa kuja." **7** Choncho iwo anapatula Kedesi m'dera la Galileya ku mapiri a Nafutali, Sekemu ku mapiri a Efereimu, ndi Kiriati Ariba (ndiye Hebron) ku mapiri a Yuda. **8** Kummawa kwa Yorodani, m'mapiri a chipululu a kummawa kwa Yeriko, anapatula Bezeri pakati pa dera la fuko la Rubeni. Anapatulanso Ramoti ku Giliyadi m'dera la fuko la Gadi, ndiponso Golani ku Basani m'dera la fuko la Manase. **9** Imeneyi ndiyo inali mizinda yopulumukiramo ya Aisraeli onse ngakhalenso mlendo wokhala pakati pavo. Munthu aliyense wopha mnzake mwangozi ankathawira ku mizinda imeneyi. Munthu wolipsira sankaloledwa kuti aphe munthu wothawayo ngati mlандu wake sunazengedwe pamaso pa gulu lonse.

21 Tsono atsogoleri a mabanja a fuko la Levi anabwera kwa wansembe Eliezara, Yoswa mwana wa Nuni, ndi kutsa atsogoleri a mabanja a mafuko onse a Aisraeli, **2** ku Silo m'dzikolo la Kanaani ndipo anati, "Yehova analamula kudzera mwa Mose kuti atipatse mizinda kuti tikhalemo, pamodzi ndi malo odyetseryamo ziweto zathu." **3** Choncho, Aisraeli anapereka kwa fuko la Levi mizinda iyi pamodzi ndi malo owetera ziweto zavo kuchokera ku madera awo, monga Yehova analamulira: **4** Maere oyamba anagwera mabanja a Kohati, Alevi amene anali zidzukulu za wansembe Aaroni anapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mafuko a Yuda, Simeoni ndi Benjamini. **5** Ndipo mabanja otsala a Kohati anapatsidwa mizinda khumi kuchokera ku mafuko a Efereimu, Dani ndi theka la fuko la Manase. **6** Zidzukulu za Geresoni zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mabanja a mafuko a Isakara, Aseri, Nafutali ndi theka la fuko la Manase ku Basani. **7** Mabanja a Merari anapatsidwa mizinda khumi ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi ndi Zebuloni. **8** Choncho Aisraeli anapereka kwa fuko la Levi mizindayi pamodzi ndi malo odyetseryamo ziweto pogwiritsa ntchito maere, monga Yehova analamula kudzera mwa Mose. **9** Awa ndi mayina a mizinda ya mafuko a Yuda ndi Simeoni imene inaperekedwa kwa zidzukulu za Aaroni, **10** ku banja la Kohati amene anali Alevi. Paja maere oyamba anagwera mabanja a Kohati kuti alandira mizinda. **11** Anapatsidwa mizinda wa Kiriati Ariba (Paja Ariba ndiye khola la Anaak). Dzina lina la mzindawu ndi Hebron, ndipo unali m'dzikolo la mapiri la Yuda. Pamodzi ndi mzindawu anapatsidwanso mabusa ake onse ozungulira. **12** Komabe minda ndi midzi yozungulira mizindayi inali itaperekedwa kale kwa Kalebe, mwana wa Yefune kuti ikhale cholowa chake. **13** Choncho zidzukulu za Aaroni wansembe, zinapatsidwa Hebron (mzinda wopulumukirako amene wapha munthu), Libina, **14** Yatiri, Esitemowa, **15** Holoni, Debri, **16** Aini, Yuta, ndi Beti-Semesi pamodzi ndi mabusa odyetseryamo ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda isanu ndi inay yochokera ku mafuko awiriwa. **17**

Fuko la Benjamini linapereka Gibiyoni, Geba, **18** Anatoti ndi Alimoni, pamodzi ndi mabusa odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **19** Choncho mizinda 13 pamodzi ndi malo odyetsera ziweto anapatsidwa kwa ansembe, zidzukulu za Aaroni. **20** Mabanja ena otsalira a Kohati a fuko la Levi anapatsidwa mizinda iyi kuchokera ku fuko la Efereimu: **21** Mizinda ya Sekemu ndi Gezeri ndiye inali mizinda wopulumukirako munthu aliyense wopha mnzake mwangozi. Mizindayi inali ku mapiri a Efereimu. **22** Analandiranso mizinda ya Gezeri, Kibuzaimu, Beti-Horoni pamodzi ndi malo odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **23** Fuko la Dani linapereka mizinda ya Eliteke, Gibetoni, **24** Ayaloni, Gati-Rimoni pamodzi ndi mabusa odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **25** Kuchokera ku theka la fuko la Manase analandira Taanaki ndi Gati-Rimoni pamodzi ndi malo awo owetera ziweto, mizinda iwiri. **26** Mizinda khumi yonseyi pamodzi ndi malo odyetsera ziweto, zinapatsidwa ku mabanja ena onse a Akohati. **27** Mabanja a Ageresoni a fuko la Levi anapatsidwa mizinda iwiri kuchokera ku theka la Manase wa kummawa, Golani ku Basani (mzinda wopulumukirako amene wopha munthu mwangozi) ndi Beesitera, pamodzi ndi malo awo odyetserako ziweto. **28** Fuko la Isakara linapereka mizinda ya Kisoni, Daberati, **29** Yarimuti ndi Eni Ganimu, pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **30** Fuko la Aseri linapereka mizinda ya Misali, Abidon, **31** Helikati ndi Rehobu pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **32** Fuko la Naftufi linapereka mizinda ya Kedesi wa ku Galileya, mzinda umene unali wopulumukiramo munthu wopha mnzake mwangozi. Analandiranso mizinda ya Hamot-Dori ndi Karitani. Kuphatikizira apa, analandira malo odyetsera ziweto a mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **33** Mabanja onse a Ageresoni analandira mizinda 13 pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. **34** Mabarja a Merari amene anali otsala a fuko la Levi, anapatsidwa mizinda iyi kuchokera ku fuko la Zebuloni: Yokineamu, Karita, **35** Dimuna ndi Nahalali, pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **36** Kuchokera ku fuko la Rubeni analandira Bezeri, Yahaza, **37** Kedemoti ndi Mefati, pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. **38** Kuchokera ku fuko la Gadi analandira mzinda wa Ramoti ku Giliyadi. Mzinda umene unali wopulumukiramo munthu wopha mnzake mwangozi. **39** Analandiranso mizinda ya Mahanaimu, Hesiboni, Yazeri pamodzi ndi malo odyetserako ziweto ozungulira mizinda yonseyi. Yonse pamodzi inali mizindayi anayi. **40** Choncho mabanja onse a Merari, amene anali otsala a fuko la Levi analandira mizinda khumi ndi iwiri pogwiritsa ntchito maere. **41** Motero mizinda 48 ya m'dziko limene Aisraeli analanda inapatsidwa kwa Alevi, kuphatikizapo malo ake odyetsera ziweto. **42** Ilyionse mwa mizindayi inali ndi malo owetera ziweto oyizungulira. **43** Motero Yehova anapereka kwa Israeli dziko limene analumbira kulipereka kwa makolo awo. Atalilandira anadzakhalamo. **44** Yehova anawapatsa intendere m'dziko lonse monga momwe analonjezera makolo awo. Palibe ndi mmodzi yemwe mwa adani awo amene anatha kuwagonjetsa chifukwa Yehova anapereka adani awo onse m' manja mwawo. **45** Yehova anakwaniritsa zonse zimene analonjeza kwa Aisraeli.

22 Pambuyo pake Yoswa anayitanitsa fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase, **2** ndipo anawauwuza kuti, "Inu mwachita zonse zimene Mose mtumuki wa Yehova anakulamulani, ndipo mwamvera mu zonse zimene

ndinakulamulirani. **3** Aisraeli anzau simunawasiye nthawi yayitali yonseyi mpaka lero lino. Inu mwaonetsetsa kuti mwachita zonse zimene Yehova anakulamulani. **4** Tsone pakuti Yehova Mulungu wanu wapereka mpumulo kwa abale anu monga anayankhulira nawo, bwereran ku nyumba zanu ku dziko limene Mose mtumuki wa Yehova anakupatsani, dziko limene lili pa tsida la Yorodani kummawa. **5** Koma samalitsani kuti mumvere malamulo ndi malangizo amene Mose mtumuki wa Yehova anakupatsani: kukonda Yehova Mulungu wanu, kuchita zimene iye amafuna, kumvera malamulo ake, kukhala okhulupirika kwa lye ndi kumutumikira ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse." **6** Ndipo Yoswa anawadalitsa ndi kuwalola kuti apite ndipo anapitadi ku nyumba zawo. **7** Apa n'kuti Mose atapereka dziko la Basani ku theka lina la fuko la Manase. Koma theka lina la fuko la Manase Yoswa analipatsa dziko la kumadzulo kwa Yorodani pamodzi ndi abale awo onse. Pamene Yoswa arkanawatuniza kwavo anthu amenewa, anawadalitsa, **8** nawauwuza kuti, "Mukubwerera kwanu ndi chuma chambiri. Muli ndi ng'ombe zambiri pamodzi ndi siliva, golide, mkuwa ndi chitsulo, ndiponso zovala zambiri. Izi zimene munafunkha kwa adani anu agawireni abale anu." **9** Choncho mafuko a Rubeni, Gadi, pamodzi ndi theka la fuko la Manase anabwerera kwavo. Aisraeli ena onse anawasiyu ka Silo m'dziko la Kanaani. Tsone anapita ku dziko la Giliyadi, dziko limene linali lawo popeza analilandira potsetsa malamulo a Yehova kudzera mwa Mose. **10** Atafika ku Geliloti, malo amene ali m'mbalu mwa mtsinje wa Yorodani m'dziko la Kanaani, fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase anamanga guwa lansembe lalikulu pamenepo. **11** Ndipo pamene Aisraeli ena onse anawuzidwa kuti anthu a fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase amanga guwa lansembe m'malire a Kanaani ku Geliloti, ku tsida lathu lino la Yorodani, **12** gulu lonse la Aisraeli linasonkhana ku Silo kuti lipite kukachita nawo nkondo. **13** Choncho Aisraeli anatumiza Finehasi mwana wa wansembe, Eliezara ku dziko la Giliyadi kwa mafuko a Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase. **14** Pamodzi ndi Finehasiyo anatumiza akuluakulu khumi ochokera kufu lilonise la Aisraeli. Aliyene mwa akuluakulu ameneawa anali mtsogoleri wa banja limodzi la mafuko a Aisraeli. **15** Atafika ku Giliyadi anawauza fuko la Rubeni, Gadi ndi theka lija la fuko la Manase kuti, **16** "Gulu lonse likukufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani mwachita chinhu chonyansa chotere potsutsana ndi Mulungu wa Israeli? N'chifukwa chiyani mwapatuka ndi kuleka kutsata Yehova podzimangira nokha guwa lansembe? Mwapandukiratu Yehova!" **17** Kodi tchimo lija la ku Peori ndi lochepa kwa inu? Paja Yehova analanga gulu lonse ndi mliri chifukwa cha tchimolo, ndipo mpaka lero tchimo limene lija tikanazunzika nalobe. **18** Kudi inu tsone mufuna kupatuka kuleka kumutsata Yehova? "Ngati lero mumupandukira Yehovayo, ndiye kuti mawamawali lye adzakwiyira gulu lonse wa Israeli. **19** Ngati dziko limene inu mwatenga ndi loyipitsidwa, bwereran ku dziko la Yehova kumene kuli chihema chake kuja, ndipo mukhale nafe limodzi. Koma inu musawukire Yehova kapena kutisandutsa ife kukhala opanduka podzimangira guwa lansembe, kuwonjezera pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu. **20** Kumbukiranu pamene Akani mwana wa Zera anakana kumvera lamulo la zinthu zoynera kuwonongedwa, kodi suja mkwiyo wa Yehova unagwera gulu lonse la Israeli? Akaniyo sanafe yekha chifukwa cha tchimo lakelo." **21** Tsone mafuko a Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase anawayankha atsogoleri a mabanja a Israeli aja kuti, **22** "Wamphamvu uja, Mulungu ndiye Yehova! Wamphamvu uja Mulungu ndiye Yehova. Iyeju ndiye akudziwa

chifukwa chiyani tinachita zimenezi. Tikufunanso kuti inu mudziwe. Ngati tinachita izi mopandukira ndiponiso moonetsa kusakhlupirira Yehova, lero lomwe lino musatisiye ndi moyo. **23** Ngati tinapandukira Yehova ndi kuleka kumutsata pamene tinadzimangira guwa loti tizipserizerapo nsembe kapena kupereka nsembe zaufa, kapena nsembe za mtendere, Yehova yekha ndiye atilange. **24** “Ayi! Ife tinachita izi kuopa kuti tsiku lina zidzukulu zanu zingadzanene kwa zidzukulu zathu kuti, ‘Kodi inu mukufuna chiyani kwa Yehova Mulungu wa Israeli?’ **25** Yehova anayika mtsinje wa Yorodani kukhala malire pakati pa ife ndi inu, anthu a fuko la Rubeni ndi Gadi. Inuyo mulibe gawo mwa Yehova.” Tsono mwina zidzukulu zanuzo n’kudzaletsi zathu kupembedza Yehova. **26** “N’chifukwa chake tinaganica kuti, ‘Tiyen i timange guwa lansembe, koma osati kuti tiziperekapo nsembe zopseraza kapena zopereka.’ **27** Koma mosiyana ndi zimenezi, guwali likhale umboni pakati pa ife ndi inu ndiponiso mibado imene ikubwerayo, kuti ife timapembedzanso Yehova ndi nsembe zathu zopseraza, zopereka, ndiponiso nsembe za mtendere. Motero m’tsogolo muno zidzukulu zanu sizidzatha kunena kwa zidzukulu zathu kuti, ‘Inu mulibe gawo mwa Yehova’! **28** “Ndipo ife tinati kuti, ‘Ngati iwo adzatiyankhulira kapena kuyankhulira zidzukulu zathu motero m’tsogolo muno, ife tidzayankha kuti, onani guwa lansembe, lofanana ndi lomwe makolo athu anamanga osati loperekeraapo nsembe zopseraza kapena nsembe zina koma ngati umboni pakati pa inu ndi ife.’ **29** “Sizingatheke konse kuti ife lero n’kupandukira Yehova. Ife sitingapatuke kuleka kumutsata Yehova ndi kumanga guwa lina la nsembe zopseraza, nsembe za zakuda, ndi nsembe zina zopikisana ndi guwa la Yehova, Mulungu wathu limene lili patsogolo pa Hema ya Yehova m’mene amakhalamo.” **30** Tsono Finehasi wansembe ndi atsogoleri a gululo amene anali naye atamva zimene anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka lakummawa la fuko la Manase ananena, anakondwera kwambiri. **31** Ndipo Finehasi wansembe, mwana wa Eliezara anati kwa mafuko a Rubeni, Gadi ndi Manase, “Lero tadziwa kuti Yehova ali nafe chifukwa zimene mwachitazi simunawukire nazo Yehova. Inu mwapulumutsa Aisraeli onse ku chilango cha Yehova.” **32** Ndipo Finehasi mwana wa wansembe Eliezara, pamodzi ndi atsogoleriwa anachoka ku Giliyadi nasiya anthu a fuko la Rubeni ndi Gadi nabwerera ku Kanaani kwa Aisraeli anzawo, ndipo anakafotokoza zonsezi. **33** Mawu amenewa anakondweretsa Aisraeli onse ndipo anayamika Mulungu. Choncho sanakambeno zopita ku nkondo kukawononga dziko limene Arubeni ndi Agadi ankakhalamo. **34** Arubeni ndi Agadi anatcha guwalo kuti Mboni: Mboni pakati pathu kuti Yehova ndi Mulungu.

23 Panapita nthawi yayitali kuchokera pamene Yehova anakhazikitsa mtendere pakati pa Aisraeli ndi adani awo owazungulira. Nthawi imeneyi n’kuti Yoswa atakalamba, ali ndi zaka zambiri. **2** Yoswayo anayitanitsa Aisraeli onse pamodzi ndi akuluakulu, atsogoleri, oweruza, ndi oyang’anira anthu antchito ndipo anawauwa kuti, “Ine ndakalamba ndipo ndili ndi zaka zambiri. **3** Inu mwaona zonse zimene Yehova Mulungu wanu wachita kwa mitundu yonseyi chifukwa cha inu. Ndi Yehova Mulungu wanu amene anakumenyerani nkondo. **4** Tsono onani! Mitundu ya anthu otsalawa ndayiperekwa kwa mafuko anu pamodzi ndi mitundu ya anthu ya pakati pa Yorodani ndi Nyanja Yayikulu ya kumadzulo imene ndinayigonjetsa. **5** Yehova Mulungu wanu ndiye adzawathamangitsa pamaso panu. Mudzatenga dziko lawo monga Yehova anakulorjezerani. **6** “Choncho khalani amphamu, ndipo samalani kuti mumvere zonse zimene zalembedwa m’buku la malamulo a Mose.

Musapatuke pa malamulo onse amene alebedwamo. **7** Musagwirizane ndi mitundu ya anthu imene yatsala pakati panu. Musatchule mayina a milungu yaho kapena kuyitchula polumbira. Musayitumikire kapena kuyigwadira. **8** Koma mukuyenera kugwiritsa Yehova Mulungu wanu, monga mwachitira mpaka lero lino. **9** “Yehova wapirikitsa patsogolo panu mitundu ya anthu ikuluikulu ndi yolimba. Mpaka lero palibe amene watha kulimbana nanu. **10** Aliyense wa inu atha kuthamangitsa anthu 1,000 chifukwa Yehova Mulungu wanu ndiye amakumenyerani nkondo, monga momwe analonjezera. **11** Choncho samalitsani kuti mukonde Yehova Mulungu wanu. **12** “Koma ngati mubwerera m’mbuyo ndi kuphatikizana ndi mitundu yotsalayi imene ili pakati panu ndi kumakwatiranaya, **13** pamenepo mudziwe kuti Yehova, Mulungu wanu, sadzapirikitsa mitundu imeneyi pamaso panu, koma idzakhala ngati msampha kwa inu kapenango khwekhwe lokukolani. Idzakhala ngati zikwapi pa msana panu kapenango ngati minga m’maso mwana mpaka mutatha psiti m’dziko labwinoli limene Yehova Mulungu wanu wakupatsani. **14** “Aliyense wa inu akudziwa mu mtima mwake komanso m’moyo mwake kuti zabwino zonse zimene Yehova Mulungu wanu anakulonjezani zachitika. Palibe lonjezo ndi limodzi lomwe limene silinakwaniritsidwe. **15** Monga momwe Yehova Mulungu wanu wakuchitiranu zabwino zonse zimene ananena kuti adzachita, Yehovayo angathenso kukuchitiranu zoypa zonse zimene waopseza, mpaka kukuchotsani m’dziko lokoma limene anakupatsani. **16** Ngati muphwanya pangano la Yehova Mulungu wanu, limene anakulamulirani n’kumapita kukatumikira milungu ina ndi kuyigwadira, Yehova adzakukwiyirani, ndiye mudzachotsedwa m’dziko labwinoli limene Yehova wakupatsani.”

24 Tsono Yoswa anasonkhanitsa mafuko onse a Israeli ku Sekemu. Iye anayitanitsa akuluakulu, atsogoleri, oweruza, ndi akuluakulu a boma la Israeli, ndipo iwo anafika pamaso pa Mulungu. **2** Yoswa anati kwa anthu onse, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Kalekale makolo anu, kuphatikiza Tera, abambo a Abrahamu ndi Nahori ankakhala kutsidya kwa Mtsinje ndipo ankapembedza milungu ina. **3** Koma ine ndinatenga kholo lanu Abrahamu kumuchotsa ku dziko la kutsidya kwa mtsinje wa Yufuratu ndipo ndinamutusogolera kupita ku dziko la Kanaani. Ndinamupatsa zidzukulu zambiri. Ndinamupatsa Isake, **4** ndipo Isake ndinamupatsa Yakobo ndi Esau. Ndinaperekira dziko la mapiri la Seiri kwa Esau, koma Yakobo ndi ana ake anapita ku Igupto. **5** “Kenaka ndinatuma Mose ndi Aaroni, ndipo ine ndinazunza Igupto. Pambuya pake ndinakutulutsani. **6** Nditatulutsa makolo anu ku Igupto ndinaprika nawo ku Nyanja Yofiira. Igupto anawathomangira ndi magaleta ndi okwera pa akavalu mpaka ku Nyanja Yofiira. **7** Tsono makolo anuwo anapemphera kwa Ine kuti ndiwathandize, ndipo ndinayika mtambo wakuda pakati pawo ndi Iguptowu, ndipo Nyanja inamiza Igupto aja. Inu munaona ndi maso anu zimene ndinachita kwa Iguptowu ndipo inu munakhala m’chipululu nthawi yayitali. **8** “Pambuyo pake Ine ndinabwera nanu ku dziko la Aamori amene amakhalala kummawa kwa Yorodani. Iwo anameryana nanu koma ndinawapereka m’dzanza lanu. Ndinawawononga pamaso panu, ndipo inu munalandza dziko lawo. **9** Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu, analimbana ndi Israeli. Iye anayitanitsa Balaamu mwana wa Beori kuti akutemberereni. **10** Koma ine sindinamvere Balaamu, koteri iye anakudalitsani mowirikiza ndipo ndinakulanditsani m’dzanza lake. **11** “Ndipo inu munawoloka Yorodani ndi kufika ku Yeriko.

Anthu a ku Yeriko analimbana nanu pamodzi ndi Aamori, Aperezi, Akanaani, Ahiti, Agirigasi, Ahivi ndi Ayebusi. Koma Ine ndinawaperekwa m'dzanza lanu. **12** Ine ndinatumiza mavu amene anapirikitsa mafumu awiri Aamori aja pamaso panu. Inu simunachite izi ndi lupanga ndi uta wanu. **13** Motero ndinakupatsani dziko limene simunalivutikire ndiponso mizinda imene simunamange. Inu mukukhala m'menemo ndi kumadya zipatso za m'munda wamphesa ndi kuthyola zipatso m'mitengo ya olivi zimene simunadzale.’ **14** “Ndipo tsopano wopani Yehova ndi kumutumikira Iye mokhulupirika ndi moona. Chotsani milungu imene makolo anu ankapembedza kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate ndi ku Igupto ndipo tumikirani Yehova. **15** Koma ngati kutumikira Yehova kukuyipirani, sankhani lero amene mudzamatumikire, kapena milungu imene makolo anu ankayitumikira kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate, kapena milungu ya Aamori, amene mukukhala m'dziko lawo. Koma ine ndi banja langa, tidzatumikira Yehova.” **16** Ndipo anthu anayankha, “Sizingatheke kuti timusiyi Yehova ndi kutumikira milungu ina! **17** Yehova Mulungu wathu ndiye amene anatitulutsa ife ndi makolo athu mu ukapolo, m'dziko la Igupto. Tinaona ndi maso athu zizindikiro zozizwitsa zimene anachita. Iye anatiteze pa ulendo wathu wonse ndi pakati pa mitundu yonse imene tinkakumana nayo. **18** Ife tikufika Iye anapirikitsa anthu onse pamodzi ndi Aamori amene ankakhala m'dzikoli. Ifenso tidzatumikira Yehova chifukwa Iye ndiye Mulungu.” **19** Koma Yoswa anati kwa anthuwo, “Inutu simungathe kutumikira Yehova. Iye ndi Mulungu woyerwa, salola kupikisana naye. Sadzakukhululukiranu ngati mumuwukira ndi kumuchimwira. **20** Ngati inu musiya Yehova ndi kutumikira milungu yachilendo, adzakufulatirani. Iye adzakulangani ndi kukuwononganji ngakhale kuti poyamba anakuchitirani zabwino.” **21** Koma anthuwo anati kwa Yoswa, “Ayi! Ife tidzatumikira Yehova.” **22** Kenaka Yoswa anati, “Inu mukudzichitira nokha umbori kuti mwasankha kutumikira Yehova.” Iwo anayankha kuti, “Inde ife ndife mboni.” **23** Yoswa anati, “Tsone chotsani milungu yachilendo imene ili pakati panu ndipo perekani mitima yanu kwa Yehova Mulungu wa Israeli.” **24** Ndipo anthuwo anati kwa Yoswa, “Ife tidzatumikira Yehova Mulungu wathu ndi kumvera Iye.” **25** Choncho pa tsiku limeleno Yoswa anachita pangano m'malo mwa anthuwo, ndipo pa Sekemu pomwepo iye anaperekwa malamulo ndi malangizo kwa anthu aja. **26** Ndipo Yoswa analemba zinthu izi m'buku la malamulo a Mulungu. Kenaka iye anatenga mwala waukulu nawuyimika pansi pa mtengo wa thundu pa malo wopatulika a Yehova. **27** Yoswa anati kwa anthu onse, “Tamvani! Mwala uwu udzakhala mboni yotitsutsa. Mwalawu wamva mawu onse amene Yehova wayankhula kwa ife. Udzakhala mboni yotitsutsa ngati mukhala osakhulupirika kwa Mulungu wanu.” **28** Kenaka Yoswa analola anthu kuti apite, aliyense ku dera lake. **29** Zitatha zinthu izi, Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa Yehova, anamwalira ali ndi zaka **110**, **30** ndipo anamuyika m'manda m'dziko lake, ku Timnati-Sera dziko lamapiri la ku Efereimu, kumpoto kwa phiri la Gaasi. **31** Israeli anatumikira Yehova pa nthawi yonse imene Yoswa anali ndi moyo ndiponso pa nthawi ya akuluakulu amene anali moyo Yoswa atamwalira, anthu amene ankadiwa zonse zimene Yehova anachitira Israeli. **32** Ndipo mafupa a Yosefe amene Aisraeli anawatulutsa ku Igupto anawayika m'manda a ku Sekemu pa malo amene Yakobo anagula ndi ndalamwa zasiliwa 100 kwa ana a Hamori, abambo a Sekemu. Malo awa anakhala cholowa cha adzukulu a Yosefe. **33** Ndipo Eliezara mwana wa Aaroni anamwalira ndipo anayikidwa

m'manda ku Gibeya, malo amene anapsatsidwa kwa Finehasi mwana wake, m'dziko lamapiri la Efereimu.

Oweruza

1 Atamwalira Yoswa Aisraeli anafunsa Yehova kuti, “Ndani mwa ife ayambe nkondo yomenyana ndi Akanaani?” **2** Yehova anayankha kuti, “Fuko la Yuda ndilo liyambe kupita. Ndawapatsa dzikolo m’manja mwawo.” **3** Choncho Ayuda anawuza abale awo a fuko la Simeoni kuti, “Bwerani tipitire limodzi m’dziko limene tapatsidwa kuti tikamenyane ndi Akanaani. Ifenso tidzapita nanu m’dziko limene anakugawiran.” Ndipo Asimeoni anapita nawo. **4** Choncho Ayuda ananyamuka, ndipo Yehova anapereka Akanaani ndi Aperezi m’manja mwawo. Ndipo anapha anthu 10,000 ku Bezeki. **5** Ku Bezekiko anakumana ndi ankondo a mfumu Adoni-Bezeki ndipo anamenyana nawo, ndipo Ayudawo anagonjetsa Akanaani ndi Aperezi. **6** Adoni-Bezekiyo anathawa, koma anamuthamangira ndi kumupeza, namugwira. Atamugwira anamudula zala zake zazikulu za ku manja ndi miyendo. **7** Tsono Adoni-Bezeki anati, “Mafumu 70 omwe anadulidwa zala zazikulu za ku manja ndi miyendo yawo ankatola nyenyeswa pansi pa tebulu langa. Mulungu tsopano wandibwezera zomwe ndinawachita.” Kenaka anapita naye ku Yerusalem ndipo anafera komweko. **8** Pambuyo pake Ayuda anakathira nkondo mzinda wa Yerusalem ndipo anawulanda. Anapha anthu ambiri ndi kutentha mzinda wonse. **9** Kenaka Ayuda anapita kukamenyana ndi Akanaani omwe amakhala ku dziko la ku mapiri, dziko la Negevi kummwera ndiponson mu zigwa. **10** Anakalimbananso ndi Akanaani amene ankakhala ku Hebron (mzinda womwe kale unkatchedwa Kiriyati-Araba). Kumeneko anagonjetsa Sesai, Ahiman ndi Talimai. **11** Kuchokera kumeneko, iwo anakathira nkondo anthu amene ankakhala ku Debri (mzindawu poyamba unkatchedwa Kiriati Seferi). **12** Tsono Kalebe anati, “Munthu amene angathire nkondo mzinda wa Kiriati Seferi ndi kuwulanda, ndidzampatsa mwana wanga Akisa kuti akhale mkazi wake.” **13** Otanieli mwana wa Kenazi, mng’ono wake wa Kalebe, ndye anawulanda. Choncho Kalebe anampatsa mwana wake Akisa kuti akhale mkazi wake. **14** Tsiku lina atafika Akisayo, Otanieli anamuuumiriza mkazi wakeyo kuti apempe munda kwa Kalebe abambo ake. Pamene Akisa anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa kuti, “Kodi ukufuna ndikuchitire chiyani?” **15** Iye anayankha kuti, “Mundikomere mtima. Popeza mwandipatsa ku Negevi, kumalo kumeni kulibe madzi, mundipatsenso akasupe amadzi.” Choncho Kalebe anampatsa akasupe a kumtunda ndi a kumunsi. **16** Tsono zidzikulu za Hobabu, Mkeni uja, mpongozi wa Mose, zinachoka ku Yeriko mzinda wa migwalangwa pamodzi ndi anthu a fuko la Yuda mpaka ku chipululu chimene chili kummwera kwa Aradi ndi kukakhala ndi Aamaleki. **17** Kenaka anthu a fuko la Yuda anapita pamodzi ndi abale awo a fuko la Simeoni ndi kukagonjetsa Akanaani amene amakhala ku Zefati, ndipo mzindawo anawuwononga kwambiri. Choncho mzindawo anawutcha Horima. **18** Anthu a fuko la Yuda analandanso mzinda wa Gaza ndi dziko lonse lozungulira, mzinda wa Asikeloni pamodzi ndi dziko lonse lozungulira, ndi mzinda wa Ekroni pamodzi ndi dziko lonse lozungulira. **19** Yehova anathandiza anthu a fuko la Yuda. Iwo analanda dziko la kumapiri, koma sanathe kuwachotsa anthu ku zigwa, chifukwa anali ndi magaleta azitsulo. **20** Monga analonjezera Mose, Kalebe anapatsidwa Hebron. Kalebe anapirikitsa mafuko atatu a Anaki mu mzindamo. **21** Koma fuko la Benjamin linalephera kuwachotsa Ayebusi, amene amakhala mu Yerusalem. Choncho Ayebusiwu akukhalabe ndi fuko la Benjamin mu Yerusalem mpaka lero. **22** A banja la Yosefe nawonso anathira nkondo

mzinda wa Beteli, ndipo Yehova anali nawo. **23** Anatumiza anthu kuti akazonde Beteli. Mzindawo kale unkatchedwa Luzi. **24** Anthu okazondawo anaona munthu akutuluka mu mzindamo ndipo anamuwuza kuti, “Tisonyeze njira yo lowera mu mzindamu, ndipo ife tidzakuchitira chifundo.” **25** Choncho iye anawaonetza njirayo, ndipo iwo anapha anthu onse mu mzindamo ndi lupanga koma munthu uja pamodzi ndi banja lake sanawaphe. **26** Ndipo iye anapita ku dziko la Ahiti, kumene anamangako mzinda nawutcha dzina lake Luzi. Mpaka lero lino mzindawo dzina lake ndi lomwelo. **27** Koma a fuko la Manase sanachotse nzika za mzinda wa Beti-Seani pamodzi ndi m’midzi yake yozungulira, kapena nzika za mzinda wa Taanaki ndi m’midzi yake yozungulira, kapenanso nzika za mzinda wa Dori ndi m’midzi yake yozungulira. Iwo sanapirikitse nzika za mzinda wa Ibuleamu ndi m’midzi yake yozungulira, kapena mzinda wa Megido ndi m’midzi yake yozungulira. Choncho Akanaani anapitirirabe kukhala m’dzikomo. **28** Aisraeli atakhala amphanmu, anawagwiritsa Akanaaniwo ntchito yakalavulagaga, koma sanawapirikitse. **29** Nawonso Aefereimu sanathamangitse Akanaani amene amakhala mu Gezeri, choncho Akanaaniwo ankakhala pakati pawo ku Gezeriko. **30** Azebuloni sanathamangitse Akanaani amene amakhala mu Kitironi kapena a ku Nahaloli. Iwo ankakhala pakati pawo ndipo ankawagwiritsa ntchito yakalavulagaga. **31** A fuko la Aseri nawo sanathamangitse amene amakhala mu Ako, Sidoni, Ahilabu, Akizibu, Heliba, Afiki, ndi Rehobu. **32** Choncho anthu a fuko la Aseri ankakhala pakati pa Akanaani amene ankakhala m’dzikomo popeza sanawapirikitse. **33** Nalonso fuko la Naftulai silinathamangitse anthu amene ankakhala ku Beti Semesi kapena ku Beti Anati. Koma Anafutaliwo ankakhala pakati pa Akanaaniwo m’dzikomo. Koma anthu amene ankakhala ku Beti Semesi ndi ku Beti Anati anawasandutsa kukhala ogwira ntchito yathangata. **34** Aamori anapirikitsira anthu a fuko la Dani ku dziko la ku mapiri popeza sanawalole kuti atsikire ku chigwa. **35** Aamori anatsimikiza mtima zokhalabe ku phiri la Hara-Heresi, ku Ayaloni, ndiponson ku Saalibimu. Koma a fuko la Yosefe anakula mphamvu ndipo anagwiritsa Aamoriwo ntchito yakalavulagaga. **36** Malire a Aamori anayambira ku chikweza cha Akirabimu n’kulowera ku Sela napitirira kumapita chakumapiri ndithu.

2 Mngelo wa Yehova anapita ku Bokimu kuchokera ku Giligala ndipo anati kwa Aisraeli, “Ndinakutulutsani m’dziko la Igupto ndikukulowetsani m’dziko limene ndinalumbira kwa makolo anu. Ndinati ‘Sindidzaswa pangano langa ndi inu, **2** ndipo inu musadzachite pangano ndi anthu a dziko lino, koma mudzaphwanye maguwa awo ansembe.’ Koma inu simunamvere lamulo langa. Chifukwa chiyani mwachita zimenezi? **3** Ndikukuwuzani tsopano kuti sindithamangitsa nzikazo pamene inu mukufika. Ndiddawasandutsa kukhala adani anu ndipo milungu yawo idzakhala ngati msampha kwa inu.” **4** Mngelo wa Mulungu atayankhula izi kwa Aisraeli, onse analira mokweza, **5** ndipo anatcha malowo kuti Bokimu (kutanthauza kuti Olira). Pamenepo anapereka nsembe kwa Yehova. **6** Yoswa awatuza Aisraeli kuti achoke, iwo anapita kukatenga dzikolo, aliyense dera lake. **7** Anthuwo anatumikira Yehova masiku onse a moyo wa Yoswa. Atamwalira Yoswa, Aisraeli anatumikira Yehova nthawi yonse ya moyo wa akuluakulu amene anaona zazikulu zimene Yehova anawachitira. **8** Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa Yehova, anamwalira ali ndi zaka 110. **9** Ndipo anamuyika m’manda a m’dziko lake, ku Timnati-Heresi m’dzikolo mapiri la Efereimu, kumpoto kwa phiri la

Gaasi. **10** M'bado onse utapita kukakhala ndi anthu a mtundu awo, kenaka panauka m'bado wina umene sunadziye Yehova ngakhale ntchito zazikulu zimene Yehova anachitira Aisraeli. **11** Choncho Aisraeli anayamba kuchita zinthu zoyipa pamaso pa Yehova ndipo anatumikira Abala. **12** Iwo anasiya Yehova Mulungu wa makolo awo, amene anawatulutsa ku Igupto. Ndipo anatsatira ndi kupembedza milungu yosiyanasiyana ya anthu amene anawazungulira. Motero Aisraeli anakwiyitsa Yehova. **13** Iwo anasiya Yehova ndi kumatumikira Baala ndi Asiteroti. **14** Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo anawapereka m'manja mwa anthu ofunkha amene ankasakaza zinthu zavo. Ndipo analoli kuti adani awo owazungulira amene sanathenso kulimbana nawo, awagonjetse. **15** Nthawi zonse Aisraeli ankati akapita ku nkondo, Yehova amalimbana nawo kuti agonjetsedwe, monga ananenera molumbira kuti zidzaterodi. Choncho iwo anali pa mavuto aakulu. **16** Choncho Yehova anawawutsira atsogoleri amene ankawapulumsa m'manja mwa anthu amene ankasakaza zinthu zavo. **17** Komabe iwo sanawamvere atsogoleri awowo popeza ankapembedza milungu ina ndi kumayigwadira. Iwo anapatuka msangamsanga mu njira imene ankayendamo makolo awo. Iwo aja ankanvera malamulo a Yehova, koma m'bado uwu ayi. **18** Nthawi zonse Yehova akawautsira mtsogoleri, Iye amakhalala naye, ndipo mtsogoleriyo ankawapulumsa Aisraeliwo m'manja mwa adani awo m'nthawi imene anali moyo. Yehova ankanvera chisoni Aisraeli pamene ankabuwula chifukwa cha anthu owanuzuna ndi kuwasautsa. **19** Koma nthawi zonse mtsogoleri akamwalira, Aisraeli ankabwerera m'mbuyo. Iwo amadzisandutsa oyipa kupambana makolo awo popeza ankatsata milungu ina, kuyitumikira ndi kumayigwadira. Anakan kusiya makhalidwe awo oyipa ndi njira zavo zamakani. **20** Choncho Yehova anawapsera mtima Aisraeli ndipo anati, "Chifukwa mtundu uwu waswa pangano limene ndinakhazikitsa ndi makolo awo ndipo sanandimvere, **21** Inenso sindidzapirikitsa mtundu uli wonse wa anthu amene Yoswa anawasiya pomwalira. **22** Ndizatero kuti ndiwayese Aisraeli ndi kuona ngati adzasamala kuyenda m'njira ya Ine Yehova monga momwe ankachitira makolo awo." **23** Choncho Yehova anayileka mitundo imeneyi ndipo sanayithamangitse kapena kuyipereka m'manja mwa Yoswa.

3 Iyi ndi mitundu ya anthu yomwe Yehova anayisiya kuti ayese nayo Aisraeli amene sanadziye kumenya nkondo mu Kanaani **2** (Yehova anachita izi kuti Aisraeli onse aphunzire kumenya nkondo; makamaka amene n'kale lonse sanadziye kumenya nkondo). **3** Mitundu ya anthuyo ndi: Mafumu asanu a Afilisti, Akanaani onse, Asidon, ndi Ahivi amene ankakhala ku mapiri a Lebanon kuyambira ku phiri la Baala-Herimonii mpaka ku Lebo Hamati. **4** Iwowa Yehova anawasiya kuti aziyesa nawo Aisraeli kuti aone ngati angamvere malamulo a Yehova, amene anapatua makolo awo kudzera mwa Mose. **5** Choncho Aisraeli anakhala pakati pa Akanaani, Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. **6** Tsino Aisraeli aja analola ana awo aamuna ndi aakazi kuti azikwatira ndi kukwatiwa ndi anthu amitundu ina. Kenaka anayamba kupembedza milungu yawo. **7** Aisraeli anachita zinthu zoyipira Yehova. Iwowa anayiwala Yehova Mulungu wawo ndi kumatumikira Abala ndi Asera. **8** Choncho Yehova anawapsera mtima Aisraeliwo ndipo anawagulitsa kwa Kusani-Risataimur mfumu ya ku Mesopotamiya. Choncho Aisraeli anakhala pansi pa ulamuliro wake zaka zisanu ndi zitatu. **9** Koma pamene Aisraeliwo analirira kwa Yehova, Iye anawawutsira mpulumutsi, Otanieli mwana wamwamuna wa

Kenazi, mng'ono wake wa Kalebe. Iyeuyu ndiye anawapulumsa. **10** Mzimu wa Yehova unatsika pa iye, choncho anasanduka mtsogoleri wa Israeli. Iye anapita kukamenya nkondo, ndipo Yehova anapereka Kusani-Risataimur mfumu ya Aaramu m'manja mwake. Choncho anayigonjetsa. **11** Ndipo m'dzikomo munakhala mtendere zaka makumi anayi. Kenaka Otanieli mwana wa Kenazi anamwalira. **12** Aisraeli anachitano zinthu zoyipira Yehova. Tsono Yehova anapatsa mphamvu Egiloni, mfumu ya Mowabu kuti alimbane ndi Aisraeli aja popeza anachita zinthu zoyipira Yehova. **13** Egiloniyo anamemeza Aamori ndi Aamaleki kupita kukamenyana ndi Israeli, ndipo analanda Yeriko, mzinda wa migwalangwa. **14** Aisraeli anatumikira ngati akapolo Egiloni mfumu ya Mowabu kwa zaka **18**. **15** Aisraeli analiranso kwa Yehova, ndipo Iye anawawutsira mpulumutsi, Ehudi. Iyeuyu anali mwana wa Gera, munthu wamanzere, wa fuko la Benjamini. Aisraeli anakatumiza msonkho kwa Egiloni, mfumu ya Mowabu, kudzera kwa Ehudi. **16** Ndipo Ehudi anapanga lupanga lakuthwa kuwiri totalika masentimita makumi asanu, ndipo anamangirira lupangalo pa ntchafu yake ya kumanja m'kati mwa zovala zake. **17** Iye anakapereka msonkho kwa Egiloni, mfumu ya Mowabu, amene anali munthu wonenepa kwambiri. **18** Ehudi atapereka msonkhowo, anawuza anthu amene ananyamula msonkhowo kuti azipta. **19** Iye mwini anabwerera pamalo a miyala yozokotedwa ku Giligala ndipo anati, "Zikomo mfumu, ine ndili ndi mawu achinsinsi kuti ndikuwuzeni." Mfumuyo inawuza onse amene amayitumikira kuti akhale chete, ndipo kenaka anawatulutsa. **20** Kenaka Ehudi anayandikira pafupi ndi mfumuyo, ndipo iyo inakhala yokha m'chipinda chapamwamba, mozizira bwino. Tsono Ehudi anati, "Ndili ndi mawu ochokera kwa Mulungu wotu ndikuwuzeni." Mfumuyo itadzuka pa mpando wake waufumu, **21** Ehudi ndi dzanja lake lamanzere, anasolola lupanga pa ntchafu yake ya kumanja ndi kubaya nalo mfumuyo pa mimba. **22** Lupanga linalowa m'mimba pamodzi ndi chogwirira chake. Mafuta anaphimba lupangalo popeza silinatalutsidwe m'mimbamo. Ndiponso matumbo anataluka. **23** Kenaka Ehudi anatalukana panja pa khonde, atatseka ndi kukhoma zitseko za chipinda chapamwambacho. **24** Ehudi atachoka, atumiki a mfumu aja anabwera, ndipo ataona kuti zitseko za chipinda chapamwamba zinali zokhoma anaganiza kuti mwina mfumu ikudzithandiza m'katimo. **25** Iwo anadikira nthawi yayitali koma popanda chocchitika. Koma ataona kuti mfumuyo sikutsekulabe zitseko za chipindacho, iwo anatenga makiyi ndi kutsekula zitsekozo, ndipo anangoona mbyue wawo atagwera pansi, ali wakufa. **26** Ehudi anathawa pamene iwo ankadikira. Iye anadzera ku malo a miyala yozokotedwa kuja ndi kuthawa kupita ku Seiri. **27** Atafika kumeneko, anayimba lipenga ku dziko la ku mapiri la Efereim. Iye akutsoglera, Aisraeli onse anatsaka naye pamodzi kuchoka ku mapiriko. **28** Iye anawawuza kuti, "Nditsatireni, chifukwa Yehova wapereka Amowabu, adani anu m'manja mwanu." Choncho anthuwo anamutsatira, nalanda madooko a Yorodani opita ku Mowabu. Iwo sanalole kuti wina aliyense awoloke. **29** Nthawi imeneyo anapha Amowabu pafupifupi 10,000. Ophedawo anali anthu amphamu komanso odziwa kumenya nkondo, ndipo panalibe ndi mmodzi yemwe anathawa. **30** Tsiku limenelo Amowabu anakhala pansi pa ulamuliro wa Israeli, ndipo dzikolo linakhala pa mtendere kwa zaka **80**. **31** Ehudi atamwalira, panabwera Samugara mwana wa Anati. Iye anapha Afilisti 600 ndi ndodo yomenyera ng'ombe. Nayenso anapulumsa Israeli.

4 Ehudi atamwalira, Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova. **2** Choncho Yehova anawapereka m'manja mwa Yabini, mfumu ya ku Kanaani, imene inkalamulira ku Hazori. Mkulu wa ankhondo ake anali Sisera, amene ankakhala ku Haroseti-Hagoyimu. **3** Aisraeli analira kwa Yehova kuti awathandize, chifukwa Sisera anali ndi magaleta achitsulo 900 ndipo anazunza Aisraeli mwankhanza kwa zaka makumi awiri. **4** Debora, mneneri wamkazi, mkazi wake wa Rapidoti ndiye ankatsoglera Israeli nthawi imeneyo. **5** Iye ankakhala pansi pa mtengo wa mgwalangwa wa Debora, pakati pa Rama ndi Beteli m'dziko la ku mapiri la Efereimu, ndipo Aisraeli ankapita kwa iye kuti akawerueru milandu yaho. **6** Debora uja anatuma munthu kuti akayitanie Baraki mwana wa Abinoamu wa ku Kedesi m'dziko la Naftali ndipo anati kwa iye, "Yehova Mulungu wa Israeli akukulamula iwe kuti, 'Pita kasonkhanite anthu ku phiri la Tabori. Ubwere nawo anthu 10,000 a fuko la Naftali ndi a fuko la Zebuloni. **7** Ine ndidzakokera Sisera mkulu wa ankhondo a Yabini pamodzi ndi magaleta ake ndi asilikali ake kwa inu ku mtsinje wa Kisoni ndipo ndidzamupereka m'manja mwanu.'" **8** Baraki anamuyankha kuti, "Mukapita nane limodzi ine ndipita. Koma ngati sitipitira limodzi, inenso sindipita." **9** Debora anati, "Chabwino, ine ndipita nave limodzi. Koma mudziwe kuti inu simuzalandirapo ulema pa zimene mwachitazi popeza Yehova waperekwa Sisera m'manja mwa munthu wamkazi." Choncho Debora ananyamuka kupita ku Kedesi pamodzi ndi Baraki. **10** Baraki anayitana mafuko a Zebuloni ndi Naftali kuti abwere ku Kedesi. Anthu 10,000 anamutsatira, ndipo Debora anapita naye pamodzi. **11** Nthawi imeneyo n'kuti Mkeni wina dzina lake Heberi atalekana ndi Akeni anzake, zidzukulu za Hobabu, mlamu wa Mose, nakamanga tenti yake pafupi ndi mtengo wa thundu ku Zananimu pafupi ndi Kedesi. **12** Pamene Sisera anamva kuti Baraki mwana wa Abinoamu wapita ku phiri la Tabori, **13** anasonkhanitsa magaleta ake achitsulo 900 ndi anthu onse amene anali naye ndipo anachoka ku Haroseti-Hagoyimu kuptita ku mtsinje wa Kisoni. **14** Debora anawuza Baraki kuti, "Dzukan! Paja ndi lero limene Yehova waperekwa Sisera m'manja mwako. Kodi Yehova sanakhale akukutsogolerani?" Choncho Baraki anatsika phiri la Tabori, anthu 10,000 akumutsata. **15** Yehova anasokoneza Sisera ndi magaleta ake pamodzi ndi ankhondo ake onse. Baraki ndi anthu ake anawapirikitsa ndipo Sisera anatsika pa galeta yake nayamba kuthawa pansi. **16** Baraki analondola magaletawo pamodzi ndi ankhondo onse mpaka ku Haroseti-Hagoyimu, ndipo ankhondo onse a Sisera anaphedwa ndi lupanga. Palibe munthu ndi mmodzi yemwe anatsala. **17** Komabe Sisera anathawa pansi mpaka anakafika ku tenti ya Yaeli mkazi wa Heberi Mkeni uja, chifukwa panali intendere pakati pa Yabini mfumu ya Hazori ndi banja la Heberi, Mkeni uja. **18** Yaeli anatuluka kukachingamira Sisera ndipo anati, "Bwerani mbuye wanga, lowani momwemo musaope." Choncho analowa m'tentii muja, ndipo anamufunditsa chofunda. **19** Anati, "Ndili ndi ludzu, chonde patseniko madzi pang'ono akumwa, ndili ndi ludzu." Mkaziyo anatsekula thumba la chikopa mmene munali mkaka, namupatsa kuti amwe, ndipo anamufunditsano. **20** Kenaka anawuza mkaziyo kuti, "Muyime pa khomo la tentili, ndipo munthu wina akabwera kudzakufunsani kuti, 'Kodi kwafika munthu wina kuno?' Inu tuyankha kuti, 'Ayi.'" **21** Koma Yaeli mkazi wa Heberi, anatenga chikhomu cha tenti ndi hamara ndi kuptita mwakacheteche kwa Sisera uja. Tsoso Sisera ali mtulo chifukwa chotopa, mkazi uja anamukhomera chikhomu chija m'mutu mwake. Chinatalukira kwinaku mpaka kulowa m'nthaka, ndipo anafa pomwepo. **22** Baraki atafika akulondola Sisera, Yaeli anatuluka kukamuchingamira namuwuza kuti,

"Lowani mudzaone munthu amene mukumufunafuna." Tsoso atalawa anangoona Sisera ali thapsa pansi wakufa ndi chikhomo chili m'mutu mwake. **23** "Choncho pa tsiku limeleno Mulungu anagonjetsa Yabini mfumu ya Akanaani, pamaso pa Aisraeli. **24** Ndipo Aisraeli anapanikizabe Yabini, mfumu ya Akanaani, mpaka kumuwonongeratu.

5 "Tsiku limeleno Debora ndi Baraki mwana wa Abinoamu anayimba nyimbo iyi: **2** "Popeza kuti atsogoleri anatsogoleradi m'dziklo la Israeli; ndipo anthu anadzipereka okha mwa ufulu, tamandani Yehova: **3** "Imvani inu mafumu! Tcheren khutu, atsogoleri inu! Ndizdayimba nyimbo, ndizdayimbira Yehova, Mulungu wa Israeli nyimbo yokoma. **4** "Inu Yehova, pamene munkatuluka mu Seiri, pamene mumayenda kuchokera m'dziklo la Edomu, dziko linagwedezeka, mitambo inasungunuka nigwetsa madzi. **5** Mapiri anagwedezeka pamaso pa Yehova, Mulungu wa Israeli. **6** "Pa nthawi ya Samugara mwana wa Anati, pa nthawi ya Yaeli, misewu inasiyidwa; alendo ankangoyenda m'tinjira takumbali. **7** Anthu a ku midzi anathawa; mu Israeli munalibye midzi mpaka pamene iwe Debora unafika; unafika ngati mayi ku Israeli. **8** Pamene anasankha milungu ina, nkondzo inabwera ku zipata za mzinda, ndipo chishango kapena mukondo sizinapezeke pakati pa anthu 40,000 mu Israeli. **9** Mtima wanga uli ndi atsogoleri a Israeli, uli ndi anthu amene anadzipereka okha mwafulu pakati pa anthu. Tamandani Yehova! **10** "Inu okwera pa abulu oyera, okhala pa zishalo, ndi inu oyenda pa msewu, yankhulani. **11** Ku zitsime, kutali ndi phokoso la a mauta; kumeneko akusimba za kuti Yehova wapambana; akusimba kuti Yehova walipsira anthu ake mu Israeli. "Choncho anthu a Yehova anasonkhanita ku zipata za mzinza. **12** Anati, 'Tsogolera ndiwe, Debora, tsogolera; tsogolera ndiwe, tsogolera, imba nyimbo. Iwe Baraki! nyamuka Tsogolera akapolo ako, iwe mwana wa Abinoamu.' **13** "Kenaka anthu okhulupirika anatsatira atsogoleri awo; anthu a Yehova anapita kukamenyera Yehova nkondzo kulimbana ndi adani amphanvu. **14** Anakalowa m'chigwa kuchokera ku Efereimu; akutsatira iwe Benjamini ndi abale ako. Akulu a ankhondo anachokera ku Makiri, ndipo onyamula ndodo ya udindo anachokera ku Zebuloni. **15** Olamulira a Isakara anali pamodzi ndi Debora; inde, anthu ochokera ku Isakara anatsatanso Baraki, ndipo anathamangira ku chigwa akumutsatira. Koma pakati pa mafuko a Rubeni panali kusinkhasinkha mtima kwambiri osadziwa chenicheni choyenera kuchita. **16** Chifukwa chiyani munangokhala ku makola a nkosa n'kumangomvetsera zitoliro zojitanira nkosa? Pakati pa anthu a fuko la Rubeni panali kusinkhasinkha mtima kwambiri osadziwa chenicheni choyenera kuti achite. **17** Agiliyadi anatsala pa tsidya la Yorodani. Ndipo n'chifukwa chiyani anthu afuko la Dani anatsarira m'sitima za pa madzi? Aseri anali pa gombe la Nyanja; anangokhala m'madoooko mwawo. **18** Azebuloni ndi anthu amene anayika moyo wawo m'zoopsa. Nawonso anthu a fuko la Naftali anayika miyoyo yaho pa chiswe pomenya nkondzo pamwamba pa mapiri. **19** "Mafumu anabwera, anachita nkondzo; mafumu Akanaani anachita nkondzo ku Tanaki pafupi ndi madzi a ku Megido, koma sanatengeko zofunkha zasiliva. **20** Ngakhaleno nyenyezi zakumwamba zinachita nkondzo, zinathira nkondzo Sisera, zikuyenda m'njira zake. **21** Mtsinje wa Kisoni unawakokolola, chigumula cha mtsinje wa Kisoni chinawakokolola. Mtima wanga, yenda mwamphamvu, limbi! **22** Ndipo ziboda za ng'ombe zazimuna zinachita phokoso lalikulu, akavalo ali pa liwiro, akuthamanga kwambiri. **23** Mngelo wa Yehova anati 'Tembererani Merozi.' 'Tembererani nzika zake mwaualiki,

chifukwa sanabwere kudzathandiza Yehova, kulimbana ndi adani ake amphamu.’ 24 ‘Akhole wodala kupambana akazi onse, Yaeli mkazi wa Heberi Mkeni; inde mwa akazi onse okhala m’dzikio, akhale wodala iyeyu. 25 Munthu uja anapempha madzi akumwa, koma iye anamupatsa mkaka; anamupatsa chambiko m’chikho cha wolemekezeza. 26 Anatenga chikhomo cha tenti m’dzanja lake, anatenganso nyundo ndi dzanja lake lamanja. Ndipo anakhoma nacho Sisera, anamuphwanya mutu wake, ndi kumubowola mu litsipa mwake. 27 Anathifukira ku mapazi a mkaziyo nagwa, anagwa; iye anagona pameneupo. Anagwera pa mapazi a mkaziyo, iye anagwa; pamene anagwera, pameneupo anaferapo. 28 ‘Amayi ake a Sisera anasuzumira pa zenera; nafuwula mokweza kuti, ‘N’chifukwa chiyani galeta lake lachedwa kufika? N’chifukwa chiyani phokoso la magaleta ake silikumveka?’ 29 Amayi ake anzeru kwambiri anamuyankha, ndihudi, mwiniwake anadzizyankha yekha kuti, 30 ‘Kodi iwo sakufunafuna zofunkha kuti agawane; akugawana wankhondo aliyense mtsikana mmodzi kapena awiri. Sisera akumupatsa zofunkha: zovala zonyikidwa mu utoto, zoti ndizivala m’khosi zovala zopeta zonyika mu utoto, ndi zopeta zomavala m’khosi?’ 31 ‘Choncho Yehoval adani anu onse awonongeke, koma iwo amene amakukondani inu akhale ngati dzuwa pamene lituluka ndi mphamu zake.’ Ndipo dziko linakhala pa ntendere zaka makumi anayi.

6 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova, choncho Yehova anawaperekwa m’manja mwa Amidiyani kwa zaka zisanu ndi ziwiri. 2 Amidiyani anapondereza Aisraeli. Tsono chifukwa cha Amidiyaniwa, Aisraeli anakonza malo obisalamo m’mapiri ndi m’mapanga. Anamanganso malinga. 3 Aisraeli amatii akadzala mbewu, Amidiyani, Aamaleki ndi anthu ena akummawa amabwera ndi kudzawathira nkondo. 4 Iwo anamanga misasa m’dzikomo ndi kuwononga zokolola zavo zonse mpaka ku Gaza, ndipo sanawasiyreko chamoyo chilichonse Aisraeliwo, kaya nkhosa kapena ng’ombe ndi bulu yemwe. 5 Iwo ankabwera ndi zoweta zavo ndi matenti awo omwe. Ankabwera ambiri ngati dzombe, motero kuti kunali kovuta kuwawerenga anthuwo ndi ngamira zavo. Tsono iwo ankabwera ndi kuwononga dziko lone. 6 Aisraeli anasauka chifukwa cha Amidiyani ndipo analirira kwa Yehova kuti awathandize. 7 Pamene Aisraeli analirira kwa Yehova chifukwa cha Amidiyaniwo, 8 iye anawatumizira mneneri amene anati, ‘Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ndine amene ndinakutsgolerani kuchokera ku Igupto. Ndinakutulutsani m’dzikio la ukapolo. 9 Ine ndinakupulumutsani ku ulamuliro wa Igupto komanso m’manja mwa amene amakuzunzani. Ndinawathamangitsa adani anu inu mukufika, ndikukupatsani dziko lawo.’ 10 Ndipo ndinakuwuzani kuti, ‘Ine ndine Yehova Mulungu waru; musapembedze Milungu ya Aamori amene mukukhala m’dzikio lawo.’ Koma inu simunandimvere.” 11 Tsiku lina mngelo wa Yehova anabwera ku Ofura ndi kuhkala pansi pa tsinde pa mtengo wa thundu umene unali wa Yowasi Mwabiezeri. Tsono Gideoni, mwana wake n’kuti pa nthawiyo akupuntha tirigu m’malo ofinyira mphesa mowabisalira Amidiyani. 12 Tsono mngelo wa Yehova uja anamuonekera Gideoni nati kwa iye, ‘Yehova ali nawe, iwe munthu wamphamu ndi wolimba mtima.’ 13 Gideoni anayankha, ‘Koma mbuye wanga, ngati Yehova ali nafedi, n’chifukwa chiyani zonsezii zationekera? Nanga ntchito zake zodabwitsa zimene makolo athu anatiwuza pamene anati, ‘Yehova anatitulutsa ku dziko la Igupto,’ zili kuti? Koma tsopano Yehova watitaya ndi kutiperekwa m’manja mwa Amidiyani.’ 14 Yehova anamuyang’ana namuwaza kuti, ‘Pita ndi mphamu zomwe uli nazo, ukapulumutse Aisraeli m’manja

mwa Amidiyani. Kodi si ndine amene ndakutuma?’ 15 Koma Gideoni anafunsa kuti, ‘Kodi Ambuye anga ine ndingapulumutse bwanji Israeli? Mbumba yanga ndi yopanda mphamu mu fuko la Manase, ndiponso ine ndine wamng’ono kwambiri m’banja mwa abambo anga.’ 16 Yehova anamuyankha kuti, ‘Ine ndidzakhala nawe, ndipo Amidiyaniwo udzawagonjetsa ngati munthu mmodzi.’ 17 Gideoni anati, ‘Ngati tsopano mwandikomera mtima, ndionetseni chizindikiro kusonyeza kuti ndinudi mukuyankhula ndi ine. 18 Chonde musachoke msanga mpaka nditabwerera kwa inu ndi choperekwa changa cha chakudya kudzachiperekwa kwa inu.’ Ndipo Yehova anamuwuza kuti, ‘Ine ndikudikira mpaka utabweranso.’ 19 Gideoni analowa m’nyumba, ndipo anakonza mwana wambuzi, nakonzanso makeke wopanda yisiti a ufa wa makilogalamu khumi. Nayika nyamayo m’dengu ndipo msuzu wake anawuthira mu m’phika. Anabwera nazo ndi kukaziperekwa kwa mngelo uja pa tsinde pa mtengo wa thundu paja. 20 Mngelo wa Mulungu anamuwuza iye kuti, ‘Tenga nyamayi pamodzi ndi makekewa, uziyike pa mwala uwu ndi kuthirapo msuziwi.’ Ndipo Gideoni anatero. 21 Mngelo wa Yehova anatenga msongya ya ndodo imene inali m’manja mwake nakhudza nayo nyama ndi makeke aja. Nthawi yomweyo moto unabuka pa thanthwepo ndi kupsereza nyama yonse ndi makeke aja. Ndipo mngelo wa Yehova sanaonekenso. 22 Apo Gideoni anazindikira kuti analidi mngelo wa Ambuye, ndipo anati, ‘Kalanga ine Yehova Wamphamuviense! Ine ndaona mngelo wa Yehova ndi maso!’ 23 Koma Yehova anamuwuza kuti, ‘Mtendere ukhale ndi iwe! Usachite mantha, sufa ayi.’ 24 Choncho Gideoni anamanga guwa lansembe la Yehova pameneupo ndipo analitcha kuti, Yehova ndiye mtendere. Kufikira lero lino guwali lilipo ku Ofura wa Mwabiezeri. 25 Usiku womwewo Yehova anati kwa Gideoni, ‘Tenga ng’ombe ya mphongo ya abambo aki, ng’ombe ina yachiwiri ya zaka zisanu ndi ziwiri ndipo ugwtse guwa la Baala limene abambo aki ali nalo, ndi kugwetsanso fano la Asera limene lili pafupi pake. 26 Kenaka umangire Yehova Mulungu wako guwa lansembe ndi miyala yoyala bwino pamwamba pa chiwunda chimeneko. Uteng ng’ombe ya mphongo yachiwiri ija ndipo uyiperekwa ngati nsembe yopseriza pogwiritsa ntchito mitengyo ya fano la Asera imene udule ngati nkhusunizo.’ 27 Choncho Gideoni anatenga antchito ake khumi nachita monga Yehova anamuwuza. Ndipo popeza ankaopa anthu a pa banja lake ndiponso anthu a m’mudzimo sanachite zimenezi masana koma usiku. 28 Anthu a mu mzindamo atadzuka m’mamawa anangoona guwa la Baala litagwetsedwa ndi fano la Asera limene linali pamwamba pake litadulidwa ndiponso ng’ombe yamphongo yachiwiri ija itaperekeda ngati nsembe yopseriza pa guwa limene linamangiwa lija. 29 Iwo anafunsana wina ndi mnzake, ‘Wachita zimenezi ndani?’ Atafufuza ndi kufunsafusa, analingalira kuti, ‘Gideoni mwana wa Yowasi ndiye wachita zimenezi.’ 30 Ndipo anthuwo anawuza Yowasi kuti, ‘Tulutsa mwana wako, ayenera kufa chifukwa wagumula guwa lansembe la Baala ndipo wadula fano la Asera lomwe linali pamwamba pake.’ 31 Koma Yowasi anawuza anthu amene anamuzungulirawo kuti, ‘Kodi inu mukuti mukhale waynkulira Baala mlandu? Kodi ndinu amene mukuti mumupulumutse? Amene akufuna kumumenyera nkondo Baala akhala atafa poftika mmawa! Ngati Baalayo ndi mulungudi, musiyeni adzimenyere yekha nkondo popeza munthu wina wamugwetsera guwa lansembe lake.’ 32 Choncho tsiku limenelo Gideoni anatchedwa, Yeru-Baala, kutanthauza kuti, ‘Baala alimbana naye, popeza anagwetsa guwa lake la nsembe.’ 33 Tsopano Amidiyani, Aamaleki ndi anthu ena akummawa anasonkhana ndipo atawoloka Yorodani

anakamanga zinthando za nkondo ku chigwa cha Yezireeli. **34** Ndipo Mzimu wa Yehova unatsikira pa Gideoni, ndipo anayimba lipenga kuyitana Abiezeri kuti amutsatire iye. **35** Iye anatumiza amithenga m'dziklo lonse la Manase kuti akamenye nkondo ndipo Amanase anayitanidwano kuti amutsate. Anatumanso amithenga kwa Aseri, Azebuloni ndi Anafulali, ndipo onsewo anapita kukakumana naye. **36** Gideoni anati kwa Mulungu, "Ngati mudzapulumutsa Israeli ndi dzanja langa monga mwalonjezeramu, **37** onani, ine ndiyala ubweya wankhosa pa malo opunthira tirigu. Ngati mame adzagwera pa ubweya wankhosa pokhapa, pa nthaka ponse pakhala powuma, ndiye ndidziwa kuti mudzapulumutsadi Israeli ndi dzanja langa monga mwanenera." **38** Ndipo zimenezi zinachitikadi. Gideoni atadzuka m'mamawa ndi kuwufinya ubweya uja, anafinya madzi odzaza mtsuko. **39** Kenaka Gideoni anati kwa Mulungu, "Musandikwyire. Mundilole ndiyankhule kamodzi kokhaka. Ndiyesekeo kamodzi kokha ndi ubweyawu kuti pa ubweya pokhapa pakhale powuma koma pa nthaka ponse pakhale ponyowa ndi mame." **40** Ndipo Mulungu anachita zomwezo usiku umenewo. Pa ubweya pokha panali powuma, koma pa nthaka ponse panagua mame.

7 Yeru-Baala (Gideoni) ndi anthu ake onse anadzuka m'mamawa nakamanga misasa pambali pa kasupeku Harodi. Misasa ya Amidiyanu inali m'chigwa kumpoto kwa phiri la More. **2** Yehova anati kwa Gideoni, "Anthu uli nawowa andichulukira kwambiri kuti ndigonjetse Amidiyanu chifukwa Aisraeli angamadzitukumule pamaso panga ndi kumanena kuti, 'Tadzipulumutsa ndi mphamvu zathu.' **3** Tsongo legeza kwa anthu kuti, 'Aliyense amene akuchita mantha ndi kunjenjemera abwerere kwawo, ndipo achoke kuno ku phiri la Giliyadi.'" Choncho anthu 22,000 anachoka, ndipo anatsalira anthu 10,000. **4** Koma Yehova anawuga Gideoni kuti, "Anthuwa achulukabe. Uwatenge upite nawo ku mtsinje ndipo ndikawayesa kumeneko m'malo mwako. Ndidakdzanena kuti, 'Uyu apite nawe' adzapita nawe; koma ndikanena kuti 'Uyu asapite nawe,' sadzapita nawe." **5** Choncho Gideoni anatenga anthuwa ndi kupita nawo ku madzi. Kumeneko Yehova anamuwa kuti, "Amene amwe madzi mokhathira ndi manja ngati galu uwayike pawokha, ndipo amene amwe atagwada pansi uwayikenso pawokha." **6** Ndipo anthu 300 anamwa mokhathira, pamene ena onse anagwada pansi pakumwa. **7** Yehova anati kwa Gideoni, "Ndi anthu 300 amene anamwa madzi mokhathira ndi manja awo ndidzakupulumutsani ndipo ndidzaperekwa Amidiyanu m'manja mwanu. Koma anthu ena onse apite ku nyumba kwawo." **8** Choncho analola anthu ena onse kuti apite ku nyumba zaho kupatula anthu 300 osankhika aja. Iwowa anatenga zakudya ndi malipenga a anthuwo. Ndipo misasa ya ankondo Amidiyanu inali kumunsi kwa chigwa. **9** Usiku umenewo Yehova anati kwa Gideoni, "Dzuka, pita kachite nkondo ku misasayo, chifukwa ndayiperekwa m'manja mwako. **10** Ngati ukuopa, upite ku msasako ndi Pura wantchito wako, **11** ndipo ukamvere zimene akunena ndipo pambuyo pake udzalimba mtima ndi kupita kukayithira nkondo misasayo." Choncho iye ndi wantchito wake Pura anapita kumbali ina ya msasawo kumene kunali ankondo. **12** Amidiyanu, Aamaleki ndi anthu ena onse akummawa anadzaza chigwa chonse ngati dzombe. Ngamira zaho zinali zambiri zosawerengeka ngati mchenga wa m'mbalu mwa nyanja. **13** Gideoni atafika anangomva munthu wina akuwuza mnzake maloto ake kuti, "Ine ndinalota nditaona dengu la buledi wa barele likugubuduzika kupita ku misasa ya Amidiyanu. Litafika linawomba tenti moti inagwa ndi

kuphwasukphwasuka." **14** Ndipo mnzakeyo anamuyankha kuti, "Iyi ndi nkondo ya Gideoni mwana wa Yowasi, wa ku Israeli. Mulungu waperekwa Amidiyanu pamodzi ndi ankondo ake onse m'dzanja mwake." **15** Gideoni tamava za malotovo ndi kumasulira kwake, anapembedza Mulungu. Kenaka anabwerera ku msasa wa Israeli nawawuza kuti, "Dzukani popeza Yehova waperekwa msasa wa Midiyani m'manja mwanu." **16** Anawagawa anthu 300 aja magulu atatu, nawapatsa malipenga m'manja mwawo ndi mbiya zimene m'kati mwake munali nsakali zoysa. **17** Anawuza anthuwa kuti, "Muzikayang'ana ine ndi kuchita zimene ndzikachita. Ndkakafika kumalire a msasa, mukachite zomwe ndikachita ine. **18** Ndkadzaliza lipenga ndi onse amene ali ndi ine, inunso mukalize malipenga kumbali zonse za misasa yonse ndi kuwufula kuti, 'Lupanga la Yehova ndi la Gideoni.'" **19** Choncho Gideoni pamodzi ndi amuna 100 omwe anali nawo anafika ku malire a msasa pakati pa usiku, alonda atangosinthana kumene. Iwo analiza malipenga awo ndi kuphawanya mbiya zimene zinali m'manja mwawo. **20** Magulu awiri ena aja anayimbano malipenga ndi kuswa mbiya zavo. Aliyense ananyamula nsakali ya moto ku dzanja lamanzere ndi lipenga ku dzanja lamanja ndipo anafuwula kuti, "Lupanga la Yehova ndi la Gideoni." **21** Aliyense anayima pa malo pake kuzungulira misasa. Ankondo a m'misasa muja anadzuka nyabaya kuthawa akufuwula. **22** Anthu 300 ajaataliza malipenga, Yehova anawasokoneza ankondo a Midiyani aja motero kuti ankamenyana okhaokha. Ankondowono anathawira ku Beti-Sifa cha ku Zereru mpaka ku malire a Abeli-Mehola papupi ndi Tabati. **23** Aisraeli a fuko la Nafulali, fuko la Aseri, ndi fuko lonse la Manase anayitanidwa, ndipo iwo anathamangitsa Amidiyanu. **24** Gideoni anatumiza amithenga ku dziko lonse la ku mapiri la Efereimu kukanena kuti, "Tsikani mumenyane ndi Amidiyanu ndipo mulande madooko awo owolokera mpaka ku Beti-Bara." Choncho anthu onse a fuko la Efereimu anasonkhana ndipo analanda madooko awo owolokera mpaka ku Betibaala. **25** Iwo anagwiranso atsogoleri awiri a nkondo a Amidiyanu, Orebu ndi Zeebu. Anapha Orebu ku thanthwe la Orebu, koma Zeebu anamuphera ku malo ofinyira mphesa ku Zeebu pothamangitsa Amidiyanu. Mitu ya Orebu ndi Zeebu anabwera nayo kwa Gideoni kutsidya kwa Yorodani.

8 Aefereimu anafusa Gideoni kuti, "N'chifukwa chiyani watichita zimenezi? Bwanji sunatiyitane pamene umakamenyana ndi Amidiyanu?" Iwo anamudzudzula kwambiri. **2** Koma iye anawayankha kuti, "N'chiyani ndachita kuyerekeza ndi zimene mwachita inu? Kodi zimene mwachita inu Aefereimu si zazikulu kuposa zimene fuko langa la Abiezeri lachita? **3** Mulungu waperekwa mafumu a Midiyani, Orebu ndi Zeebu m'manja mwanu. Ndachita chiyani kuyerekeza ndi zimene mwachita inu?" Atanena izi, anthuwo mitima yawo inatsika. **4** Gideoni anafika ndi kuwoloka mtsinje wa Yorodani pamodzi ndi anthu 300 amene anali naye. Ngakhale kuti anali otopa anapirkitsabe adani awo. **5** Atafika ku Sukoti anapempha anthu a kumeneko kuti, "Chonde apatseniko buledi ankondo angawa pakuti atopa. Koma ine ndikupirkitsa Zeba ndi Zalimuna, mafumu a Midiyani." **6** Koma atsogoleri a Sukoti anayankha kuti, "Kodi Zeba ndi Zalimuna mwawagonjetsa kale kuti tipatse buledi ankondo akowa?" **7** Gideoni anawayankha kuti, "Mwatero! Yehova akaperekwa Zeba ndi Zalimuna m'dzanja langa, ndidzakukwapulani ndi matsatsa a minga ya m'chipululu." **8** Atachoka pamenepe anapita ku Penueli ndipo anapemphanso buledi kwa anthu a kumeneko, koma iwo anamuyankha monga anayankhira anthu a ku Sukoti aja. **9**

Gideoni anawawuzano kuti, "Ndikamadzabwerera nditawagonjetsa, ndidzagwetsa nsanja iyi." **10** Nthawi iyi n'kuti Zeba ndi Zalimuna ali ku Karikori ndi ankondo pafupifupi 15,000. Amenewa ndiwo anatsalako mwa ankondo a anthu akummawa; pakuti anafa ankondo 120,000. **11** Gideoni anadzera njira ya anthu a matenti kummawa kwa Noba ndi Yogibeha ndipo anawathira nkondo popeza ankondo awo anali osakonzekera. **12** Zeba ndi Zalimuna, mafumu awiri a Amidiyani anathawa koma Gideoni anawathamangitsa mpaka kuwagwira. Koma ankondo awo onse anathawa ndi mantha. **13** Ndipo Gideoni mwana wa Yowasi, pobwera kuchokera ku nkondo anadzera njira ya ku chikweza cha Heresi. **14** Kumeneko iye anagwira mnyamata wa ku Sukoti ndipo atamu funsa, mnyamataya anamulembera mayina a akuluaku ndi atsogoleri 77 a ku Sukoti. **15** Kenaka Gideoni anabwera kwa anthu a ku Sukoti ndi kunena kuti, "Awa ndi Zeba ndi Zalimuna, mafumu awiri munkandinenwa nawo aja kuti, 'Kodi Zeba ndi Zalimuna wawagonjetsa kale mmene ukuti tiwapatse buledi anthu ako otopawa?'" **16** Tsono Gideoni anatenga akuluaku a mu mzindawo ndipo anagwira matsatsa a minga za m'chipululu ndi kuwakwapula nawo. **17** Anagwetsa nsanja ya ku Penueli ndi kupha amuna onse a mu mzindawo. **18** Kenaka anafunsa Zeba ndi Zalimuna kuti, "Kodi anthu a ku Tabori amene munawapha aja anali a maonekedwe ngati inu. Aliyense ankaoneka ngati mwana wa mfumu?" Iwo anayankha kuti, "Anthu ngati inu, aliyense wooneka ngati mwana wa mfumu." **19** Ndipo Gideoni anayankha kuti, "Ndikulumbara pa Mulungu, mukanapanda kuwapha nanenso sindikanakuphani. Ndi abale anga amenewo, ana a amayi anga enieni." **20** Tsono anawuza Yetero, mwana wake wachisamba kuti, "Tiye, ipha anthu amenewal!" Koma chifukwa Yeteri anali wamng'ono sanasolole lupanga lake, popeza anachita mantha. **21** Tsono Zeba ndi Zalimuna anawuza Gideoni kuti, "Bwera utipe ndiwe chifukwa uli ndi mphamvu za munthu wamkulu." Choncho Gideoni anapita nawapha natenganso zongokoletsera zimene zinali pa makosi a ngamira zavo. **22** Aisraeli anati kwa Gideoni, "Inu muzitilamulira, mwana wanu ndi zidzikulu zanu, chifukwa mwatipulumsuta m'manja mwa Amidiyani." **23** Koma Gideoni anawawuza kuti, "Sindidzakulamulirani, mwana wanganso sadzakulamulirani. Koma Yehova ndiye adzakulamulirani." **24** Gideoni anatinso, "Ine ndikupemphani chinthu chimodzi. Aliyense wa inu andipatse ndolo zomwe anafunkha ku nkondo." (Adani aja anali ndi ndolo zagolide popeza anali Aisraeli). **25** Iwo anayankha kuti, "Ife tikupatsani ndithu ndolozi." Choncho anayala chinsalu, ndipo aliyense anaponyapo ndolo zimene anafunkha. **26** Tsono kulemera kwa ndolo zagolide zimene anaperekira kunali makilogalamu makumi awiri, osawerengera kulemera kwa mphandje, mkanda wam'khosi, zovala zapopezo za mafumu a Midiyani ndiponso malamaba azitsulo za m'makosi a ngamira zavo. **27** Gideoni anagwiritsa ntchito golide uja kupanga efodi, ndipo anakamuyika ku mzinda wake ku Ofura. Tsono Aisraeli onse anasiya kupembedza Yehova nayamba kupembedza efodiyo kumeneko. Ichi chiniasanduka msampha kwa Gideoni ndi banja lake lonse. **28** Choncho Amidiyani anagonjetsewa ndi Aisraeli ndipo sanayeserenso kuwawukira. Ndipo dzikolo linakhala pa intendere kwa zaka 40 pamene Gideoni anali ndi moyo. **29** Yeru-Baala mwana wa Yowasi anapita kukakhala kwavo. **30** Ana a Gideoni anali 70 popeza anali ndi akazi ambiria. **31** Mdzakazi wake amene anali ku Sekemu, anabereka naye mwana wamwamuna, amene anamutcha Abimeleki. **32** Gideoni mwana wa Yowasi

anamwalira atakalamba ndipo anayikidwa m'manda a abambo ake, Yowasi ku Ofura mzinda wa Mwabiezeri. **33** Atangomwalira Gideoni, Aisraeli anayambanso kupembedza Abaala. Iwo anasandutsa Baala-Beriti kukhala mulungu wawo. **34** Aisraeli sanakumbikireno Yehova Mulungu wawo amene anawapulumsuta m'manja mwa adani awo mbali zonse. **35** Ndiponso sanachite zinthu zokomera banja la Yeru-Baala (ndiye kuti Gideoni) chifukwa cha zabwino zonse zimene iye anawachitira.

9 Abimeleki mwana wa Yeru-Baala anapita ku Sekemu kwa abale a amayi ake ndi kukawawuza iwowo ndi fuko lonse la banja la abambo a amayi ake kuti, **2** "Funsani nzika zonse za ku Sekemu kuno, 'Chabwino ndi chiyani kwa inu kuti ana onse makumi asanu ndi awiri a Yeru-Baala azikulamulirani, kapena kuti azikulamulirani ndi munthu mmodzi basi?' Kumbukiranu kuti ine ndine m'bale wanu weniweni." **3** Abale a amayi akewo anamuyankhulira mawu ameneawa kwa nzika zonse za ku Sekemu, ndipo mitima ya anthu onse inali pa Abimeleki chifukwa anati, "Uyu ndi m'bale wathu," **4** Tsono anamupatsa ndalamwa zasiliva 70 za m'nyumba ya chipembedzo ya Baala Beriti. Ndi ndalamwa zimenezi Abimeleki analemba anthu achabechabe ndi osasamala kuti azimutsatira. **5** Anapita ku Ofiri ku mudzi kwa abambo ake ndipo anapha abale ake makumi asanu ndi awiri, ana a Yeru-Baala pa mwala umodzi. Koma Yotamu yemwe anali wamng'ono mwa onsewo anapulumsuka chifukwa anabisala. **6** Tsono nzika za ku Sekemu ndi za ku Beti-Milo zinapita kukasonkhana ku mtengo wa thundu pafupi ndi chipilala cha ku Sekemu kuti akalonge Abimeleki ufumu. **7** Yotamu atamva izi anapita kukayima pamwamba pa phiri la Gerizimu ndipo anafuwila nati, "Tandimverani inu anthu a ku Sekemu, kuti Mulungu akumvereninso. **8** Tsiku lina mitengo inapita kukadzoza mfumu yaho. Tsono mitengoye inati kwa mtengo wa olivi, 'Iwe ukhale mfumu yathu.'" **9** "Koma mtengo wa olivi uja unayankha kuti, 'Kodi ndisiye mafuta angawa amene amalemekezera nawo milungu ndi anthu omwe, kuti ndizikalamulira mitengo?'" **10** Apo mitengo inawuza mtengo wa mkuyu kuti, "Bwera ndiwe ukhale mfumu yathu." **11** Koma mtengo wa mkuyu unayankha kuti, "Kodi ndisiye chipatso changa chokoma ndi chozunachi kuti ndizikalamulira mitengo?" **12** Kenaka mitengo ija inawuza mtengo wamphesa kuti, "Bwera ndiwe kuti ukhale mfumu yathu." **13** Koma mtengo wamphesa unayankha kuti, "Kodi ine ndisiye vinyo wangayu, amene amasangalatsa milungu ndi anthu omwe kuti ndizikalamulira mitengo?" **14** Pormaliza mitengo yonse inawuza mkandankhuku kuti, "Bwera ndipo ukhale mfumu yathu." **15** Mkandankhuku uja unayankha kuti, "Ngati mukufunadi kuti mudzoze ine kuti ndikhale mfumu yanu, bwerani mudzabisale mu mthunzi mwangamu, koma ngati simutero, moto utuluka kwa ine ndi kupsereza mikungudza ya ku Lebanon." **16** Yotamu anatinso, "Kodi mukuti munonaetsadi kuona mtima ndi kukhulupirika podzoza Abimeleki kukhala mfumu? Kodi mukuti munachitira ulemu Yeru-Baala ndi banja lake poganzira ntchito zimene anachita?" **17** Kodi suja abambo anga anakumyerani nkondo ndi kuyika moyo wawo pa chiswe kuti akupulumsuteni m'manja mwa Amidiyani? **18** Koma lero inu mwawukira banja la abambo anga. Mwapha ana ake 70 pa mwala umodzi, ndiponso mwalonga ufumu Abimeleki, mwana wa mdzakazi wake kuti akhale wolamulira anthu a ku Sekemu chifukwa ndi m'bale wanu. **19** Tsono ngati mukuti zimene mwachitira Yeru-Baala ndi banja lake mwazichita moona mtima ndiponso mokhulupirika, ndiye mukondwere ndi Abimeleki, nyenso akondwere nanu! **20** Koma ngati sichoncho

moto utuluke mwa Abimeleki ndi kupsereza anthu a ku Sekemu ndi Beti-Milo, ndipo moto utulukenso mwa anthu a ku Sekemu ndi Beti-Milo, ndi kupsereza Abimeleki! **21** Kenaka Yotamu anathawira ku Beeri nakakhala komweko chifukwa ankaopa Abimeleki m'bale wake. **22** Abimeleki atalamulira Israeli zaka zitatu, **23** Mulungu anayika chidani pakati pa Abimelekiyo ndi anthu a ku Sekemu, motero kuti anthu a ku Sekemu anawukira Abimeleki. **24** Mulungu anachita zimenezi kuti zoypa zimene anachitira ana aamuna 70 a Yeru-Baala aja zimubwerere, ndi kuti magazi awo akhale pa Abimeleki m'bale wavo ndi pa anthu a ku Sekemu amene anamulimbikitsa mtima kuti aphe abale akewo. **25** Choncho anthu a ku Sekemu anayika anthu omubisiano pamwamba pa mapiri. Tsone iwo ankalandia anthu odutsa m'njira imeneyo zinthu zawo ndipo Abimeleki anamva zimenezi. **26** Gaali mwana wa Ebedi anasamukira ku Sekemu ndi abale ake, ndipo anthu a ku Sekemu anamukhulupirira iye. **27** Anthuwo anapita ku munda kukathyola mphesa ndi kuzifinya, ndipo anachita chikondwerero m'nyumba ya milungu yaho. Anthuwo akudy ake kumwa, anaktemberera Abimeleki. **28** Ndipo Gaali mwana wa Ebedi anati “Kodi Abimeleki ndi ndani, ndipo n'chifukwa chiyani akutilamulira ife Asekemu? Kodi iyeu si mwana wa Yeru-Baala ndipo womuthandiza wake si Zebuli? Tiyenii titumikire anthu a ku Hamori, kholo la fuko la Sekemu! Nanga n'chifukwa chiyani titumikira Abimeleki? **29** Anthu a mu mzindawo akanakhala pansi pa ulamuliro wanga, ndikanamuchotsa Abimelekiyu. Ndikanamuwuza Abimeleki kuti, ‘‘Wonjeza ankhondo ako ndipo ubwere tidzamenyane!’’ **30** Zebuli amene ankalamulira mzindawo atamva zimene Gaali mwana wa Ebadi ananena, anakwiya kwambiri. **31** Anatumiza amithenga kwa Abimeleki, kukanena kuti, “Gaali mwana wa Ebedi ndi abale ake abwera ku Sekemu ndipo akuwutsa mitima ya anthu a mu mzindawo kuti akuwukireni inu. **32** N'chifukwa chake usiku womwe uno inu ndi anthu anu mupite, mukabisale m'minda. **33** Mmawa duzu likutuluka, mudzuke ndi kukathira nkhondo mzindawo. Gaali ndi anthu amene ali naye akamadzabwera kuti alimbane ndi inu, inu mdzathane nawo monga mmene mungachitire.” **34** Choncho Abimeleki ndi ankhondo ake onse anadzuka usiku nakabisalira mzinda wa Sekemu m'magulu anayi. **35** Gaali mwana wa Ebedi anatuluka nakayima pa khomo pa chipata cha mzinda pamene Abimeleki ndi ankhondo ake anatuluka ku malo kumene anabisala kuja. **36** Gaaliyo atawaona, anawuza Zebuli kuti, “Taona anthu akutsika kuchoka pamwamba pa mapiri.” Koma Zebuli anayankha kuti, “Zimene mkuonazo ndi zithunzi za mapiri chabe osati anthu.” **37** Koma Gaaliyo anayankhulanso kuti, “Taona anthu akutsika kuchokera pakati pa phiri, ndipo gulu lina likubwera kuchokera ku mtengo wa thundu wa owombeza mawula.” **38** Ndipo Zebuli anamufunsa iye kuti, “Pakamwa pako paja pali kuti tsopano, iwe amene umanena kuti, Abimeleki ndaninson kuti ife timutumikire? Kodi amenewa si anthu aja umawanyozawa? Tsopano tuluka ukamenyanne nawo.” **39** Choncho Gaaliyo anatuluka akutsogolera anthu a ku Sekemu kukamenyana ndi Abimeleki. **40** Koma Abimeleki anamuthamangitsa ndipo Gaala anathawa. Ambiri a ankhondo ake anagwa napwetekeka njira yonse mpaka ku chipata cha mzinda. **41** Abimeleki anakhala ku Aruma, ndipo Zebuli anathamangitsa Gaali pamodzi ndi abale ake, kuwatulutsa mu Sekemu. **42** Mmawa mwake anthu a ku Sekemu anapangana zopita ku minda, ndipo Abimeleki anamva zimenezi. **43** Tsone Abimeleki anatenga anthu ake, nawagawa magulu atatu ndi kukabisala m'minda. Ataona anthu akutuluka mu mzindawo, iye anapita kukalimbana nawo ndipo onsewo anawapha. **44** Abimeleki pamodzi ndi magulu ake

anathamangira kutsogolo nakawakhalira pa chipata cha mzinda. Ndipo magulu awiri ena aja anathamangira anthu amene anali m'minda ndi kuwapha onse. **45** Abimeleki anawuthira nkhondo mzindawo tsiku lone. Kenaka anawulanda ndi kupha nzika zonse za mu mzindamo. Anawuwonongeratu mzindawo nauwaza mchere. **46** Anthu a mu nsanja ya Sekemu atamva zimenezi, anakalowa mu linga la nyumba yopembedzeramo Baala-Beriti. **47** Abimeleki anamva kuti anthu ena asonkhana kumeneko. **48** Choncho Abimeleki pamodzi ndi anthu ake onse anapita ku phiri la Zalimoni. Kumeneko anatenga nkhwangwa nadulla nthambi za mitengo. Ananyamula nthambi zija pa phewa pake. Tsone anawuza anthu aja kuti, “Zimene mwaona ine ndikuchita, inunso mufulumire kuchita monga ndachitiramu.” **49** Tsone aliyense anadula nthambi zake, natsatira Abimeleki. Anakawunjika nthambi zija pa linga pajia, kenaka ndi kuliysata moto. Choncho anthu onse a ku nsanja ya Sekemu anafa. Analipo anthu paupifupi 1,000, amuna ndi akazi. **50** Kenaka Abimeleki anapita ku Tebezi. Anakawuzungulira mzindawo ndi kuwulanda. **51** Koma mu mzindamo munali nsanja yolimba. Anthu onse a mu mzindamo amuna ndi akazi anathawira mu nsanjayo, nadzitsekera m'kati. Ndipo anakwera ku denga la nsanjayo. **52** Abimeleki anapita ku nsanjayo nathira nkhondo. Anafika paupi ndi chitseko cha nsanja ija kuti ayitenthe. **53** Koma mkazi wina anaponya mwala wa mphero pa mutu wa Abimeleki ndi kuswa chibcha da mutuwo. **54** Mwamsanga Abimeleki anayitana mnyamatwa womunyamulira zida za nkhondo namuwuza kuti, “Solola lupanga lako undiphe kuti anthu asadzanene kuti, ‘Mkazi ndiye anamupha.’” Choncho wantchito wake anamubayadi mpaka kutulukira kunja lupangalo ndipo anafa. **55** Mmenemua ataona kuti Abimeleki wafa, anapita kwavo. **56** Mmenemua ndi mmene Mulungu analipsirira tchimo la Abimeleki limene anachitira abambo ake pakupha abale ake 70 aja. **57** Mulungu anawalanganso anthu a ku Sekemu chifukwa cha kuyipa kwavo konse. Ndipo matemberero a Yotamu mwana wa Yeru-Baala anawagweradi.

10 Atafa Abimeleki panabwera Tola mwana wa Puwa, mdzukulu wa Dodo kudzapulumsuta Aisraeli. Iyeu anali wa fuko la Isakara ndipo ankhakhala ku Samiri m'dzikio la mapiri la Efereimu. **2** Iye anatsogolera Aisraeli kwa zaka 23, ndipo anamwalira ndi kuyikidwa ku Samiri. **3** Atafa Tola panabwera Yairi wa ku Giliyadi, amene anatsogolera Israeli kwa zaka 22. **4** Iyeu anali ndi ana aamuna makumi atatu, amene ankakwera pa abulu makumi atatu. Iwo anali ndi mzinda makumi atatu m'dzikio la Giliyadi, imene mpaka lero ikutchedwa kuti Havoti Yairi. **5** Atamwalira Yairi anayikidwa m'manda ku Kamoni. **6** Aisraeli anachitanso zoypira Yehova. Iwo anatumikira Abaala ndi Asitoreti, milungu ya ku Aramu, Sidoni, Mowabu, Aamoni ndi Afilisti. Choncho analeka osatumikiranso Yehova. **7** Tsone Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo anawaperekwa m'marja mwa Afilisti ndi Aamoni. **8** Iwowa anawagonjetseratu Aisraeli m'chaka chimenechi, ndipo kwa zaka 18 anakhala akusautsa Aisraeli onse amene anali pa tsidya la Yorodani, m'dzikio la Aamoni ku Giliyadi. **9** Aamori anawoluka mtsinje wa Yorodani kukathira nkhondo mafuko a Yuda, Benjaminini ndi Efereimu koteri kuti Israeli anavutika kwambiri. **10** Kenaka Aisraeli analira kwa Yehova kuti, “Ife takuchimwirani popeza tasiya Inu Mulungu wathu ndi kutumikira Abaala.” **11** Yehova anawafunsa kuti, “Suja ine ndinakupulumsansi kwa Aigupto, Aamori, Aamoni ndi Afilisti? **12** Ndiponso pamene Asidoni, Aamaleki ndi Amoni anakuzunzani, inu n'kulirira kwa ine suja ndinakupulumsansi kwa anthu amenewa? **13** Komabe

inu mwandikana ndipo mukutumikira milungu ina. Choncho sindidzakupulumutsaniso. **14** Pitani kalireni kwa milungu imene mwayisankha. Iyoyo ikupulumutseni ku mavuto anuwo.” **15** Koma Aisraeli anayankha Yehova kuti, “Ife tachimwa. Tichitireni chimene mukuona kuti ndi chabwino, koma chonde tipulumutseni lero lokha.” **16** Ndipo anachotsa milungu ya chilendo pakati pavo ndi kuyamba kutumikira Yehova. Ndipo Yehova anamva chisoni poona mmene Aisraeli ankazunzikira. **17** Tsono Aamori anasonkhana ndi kumanga zithando za nkondo ku Giliyadi. Nawonso Aisraeli anasonkhana ndi kumanga zithando zowo za nkondo ku Mizipa. **18** Kenaka anthuwo ndi atsogoleri a Agiliyadi anayamba kufunsana kuti, “Kodi ndi munthu wotani amene atayambe kuthira nkondo Aamoni? Iyeye adzakhala mtsogoleri wolamulira anthu onse a ku Giliyadi.”

11 Yefita wa ku Giliyadi anali wankhondo wa mphamvu. Iyeyu amayi ake anali mkazi wachiwerewere, ndipo abambo ake anali Giliyadi. **2** Mkazi wake wa Giliyadi anabereka naye ana aamuna. Tsono ana amenewa atakula anapirikitsa Yefita ndi kumuwuza kuti, “Sudzalandirako cholowa m’nyumba ya abambo athu chifukwa ndiwe mwana wa mkazi wina.” **3** Choncho Yefita anathawa kuchokha kwa abale ake ndi kukakala m’dziko la Tobu. Kumeneko anakakopa ndi kusonkhanitsa anthu achabechabe ndipo anataluka pamodzi kukasakaza zinthu. **4** Patapita nthawi Aamoni anadzachita nkondo ndi Israeli. **5** Tsono pamene Aamoni ankathira nkondo Aisraeli, akuluakulu a ku Giliyadi anapita kukamatenga Yefita ku dziko la Tobu. **6** Iwo anati kwa iye, “Bwera ukhale mkulu wathu wankhondo kuti timenyane ndi Amoni.” **7** Yefita anawauwa Agiliyadi kuti, “Kodi inu suja munkadana nane ndi kundithamangitsa ku nyumba ya abambo anga? N’chifukwa chiyani lero mwabwera kwa ine pamene muli pa mavuto?” **8** Akuluakulu a ku Giliyadi aja anamuyankha kuti, “Chimene tabwerera kwa iwe ndi chakuti upite nafe kukamenyana ndi Aamoni, ndipo udzakhala wolamulira wa onse okhala mu Giliyadi.” **9** Yefita anawayankha akuluakulu a ku Giliyadi kuti, “Ngati mundibwezerano kwathu kuti ndikachite nkondo ndi Aamoni ndipo Yehova n’kukandithandiza kuwagonjetsa, ndidzakhaladi wokulamulirani?” **10** Akuluakulu a ku Giliyadi anamuyankha kuti, “Yehova akhale mboni pakati pa inu ndi ife, ngati sitidzachita monga mwa mavuto anu.” **11** Choncho Yefita anapita nawo akuluakulu a ku Giliyadi aja, ndipo anthu a kumeneko anamusandutsa kukhala wowalamulira ndi mkulu wankhondo. Tsono Yefita anabwerezango mawu omewwa pamaso pa Yehova ku Mizipa. **12** Kenaka Yefita anatumwa amithenga kwa mfumu ya Aamoni ndi funso lakuti, “Kodi ife takuchimwirani chiyani kuti muzichita nkondo ndi dziko langa?” **13** Ndipo mfumu ya Aamoni inayankha amithenga a Yefita aja kuti, “Pamene Israeli amatuluka kuchokera mu Igupto, analanda dziko langa kuyambira ku mtsinje wa Arinoni mpaka ku mtsinje wa Yaboki mpakanso ku mtsinje wa Yorodani. Tsopano mundibwezero dziko langa mwamtendere.” **14** Yefita anatumizanso amithenga akewo kwa mfumu ya Aamoni **15** kukanena kuti, Yefita akuti, “Israeli sanalande dziko la Mowabu kapena dziko la Aamoni. **16** Koma pamene Aisraeli ankachokha ku Igupto anadzera njira ya ku chipululu mpaka ku Nyanja Yofitira nakafika ku Kadesi. **17** Kenaka Israeli anatumiza amithenga kwa mfumu ya ku Edomu kuti, ‘Chonde tiloleni kuti tidutse m’dziko lanu,’ Koma mfumu ya ku Edomu sinamvere zimenezo. Aisraeli anatumizanso amithenga kwa mfumu ya ku Mowabu, ndipo iyo inakananso. Choncho Israeli anakhala ku Kadesi.

18 “Pambuyo pake, Aisraeli ananyamuka ulendo kudzera ku chipululu nazungulira dziko la Edomu ndi dziko la Mowabu, ndipo anafika ku mmawa kwa dziko la Mowabu ndi kumanga zinthando zowo ku mbali ina ya mtsinje wa Arinoni. Iwo sanalowe m’dziko la Mowabu, chifukwa mtsinje wa Arinoni ndiwo unali malire a dziko la Mowabu. **19** “Pambuyo pake Israeli anatumiza amithenga kwa Sihoni mfumu ya Aamori, amene amalamulira ku Hesiboni ndipo anati kwa iye, ‘Chonde tiloleni kuti tidutse m’dziko lanu popita kwathu.’ **20** Koma Sihoni sanalole Israeli kuti adzere m’dziko mwake. M’malo mwake Sihoni anasonkhanitsa ankhondo ake onse nakamanga msasa ku Yahazi ndipo anachita nkondo ndi Israeli. **21** “Koma Yehova Mulungu wa Israeli anamuperekwa Sihoni pamodzi ndi anthu ake onse m’manja mwa Israeli, ndipo anawagonjetsa. Choncho Aisraeli analanda dziko lonse la Aamori amene amakhala m’dzikolo. **22** Analanda dziko lonse kuchokera ku Arinoni mpaka ku Yaboki ndiponso kuchokera ku chipululu mpaka ku mtsinje wa Yorodani. **23** “Ndiye kuti Yehova Mulungu wa Aisraeli ndiye analanda dziko la Aamori, kuwalandiriru anthu ake. Kodi inu mukufuna kutilanda dzikolo? **24** Bwanji inu osakhazikika m’dziko limene Kemosi mulungu wanu anakupatsani, ifenso tikhazikike m’dziko limene Yehova Mulungu wathu anatipatsa? **25** Kodi ndinu abwino kuposa Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu? Kodi iye anakanganapo kapena kuchita nkondo ndi Israeli? **26** Pamene Aisraeli ankakhala m’dziko la Hesiboni ndi m’midzi yake, m’dziko la Aroeri ndi midzi yake, komanso m’mizinda yonse imene ili m’mbali mwa mtsinje wa Arinoni kwa zaka 300, n’chifukwa chiyani inu simunalande malowo nthawi imeneyo? **27** Choncho ine sindinakuchimwireni. Koma inu mukundilakwira pomenyana nane. Yehova woweruza, ndiye aweruze lero mlandu wa pakati pa Aisraeli ndi Aamoni.” **28** Koma mfumu ya Aamori, sinasamale mawu amene Yefita anatumiza kwa iyo. **29** Tsono Mzimu wa Yehova unatsikira pa Yefita. Ndipo iye ananyamuka nadzera ku Giliyadi ndi ku Manase. Anafika ku Mizipa m’dziko la Giliyadi, ndipo kuchokera kumeneko anapita kukalimbana ndi Aamoni. **30** Yefita analumbira kwa Yehova kuti, “Ngati muperekwa Aamoni m’manja mwanga, **31** aliyense amene atuluke pa khomo la nyumba yanga kudzandchingamira pobwerera nditagonjetsa Aamoni adzakhala wake wa Yehova, ndipo ndidzamuperekwa kuti akhale nsembe yopsereza.” **32** Kenaka Yefita anawolokera kwa Aamoni kukamenya nawo nkondo, ndipo Yehova anawaperekadi m’manja mwake. **33** Iye anawononga mizinda makumi awiri kuchokera ku Ariori mpaka paupi ndi mizinda wa Miniti. Anapitirira mpaka ku Abeli-Keranimu. Choncho Aisraeli anagonjetsa Aamoni. **34** Pambuyo pake Yefita anabwerera ku nyumba yake. Tsono anangoona mwana wake wamkazi akutuluka kudzamuchingamira akuyimba ng’oma ndi kuvina. Uyu anali mwana yekhayo wa Yefita. Analibenzo mwana wina wamwamuna kapena wamkazi. **35** Yefita ataona mwana wake uja, anang’amba zovala zake ndi kulira, “Kalanga ine! Mwana wanga! Wandivulaza kwambiri ndipo iwe ndi gwero la mavuto anga. Ine ndinalumbira kwa Yehova ndi pakamwa pangapa ndipo sindingathe kubweza malumbiro angawo.” **36** Mwanayo anayankha kuti, “Abambo, ngati munalonjeza kwa Yehova ndi pakamwa panu, chitanu zimene munalonjeza pakuti Yehova wakuthandizani kulipsira adani anu Amowabu.” **37** Anatinsko kwa abambo ake, “Ndikupempheni chinthusi: Mundilole ndikayendeyende ku mapiri miyezi iwiri ndikalira pamodzi ndi anzanga chifukwa ndikufa ndikanali namwali wosadzwa mwamuna.” **38** Yefita anamuyankha kuti, “Pita.” Ndipo anamulola kuti apite miyezi iwiri. Tsono anapita kumapiri ndi atsikana anzake kukalira chifukwa cha unamwali

wake. **39** Miyezi iwiri itatha iye anabwerera kwa abambo ake, ndipo anachitadi zimene analonjeza. Motero unakhala mwambo wa Aisraeli, **40** kuti atsikana a Israeli ankapita chaka chilichonse kalkira maliro a mwana wa mkazi wa Yefita, Mgiliyadi uja masiku makumi anayi pa chaka.

12 Gulu la nkondo la fuko la Efereimu linayitanidwa ndipo anawolokera ku Zafoni nakafuna Yefita kuti, "N'chifukwa chiyani unawoloka kukachita nkondo ndi Aamoni osatityitana kuti tipite nawe? Ife tikutenthera m'nyumba mwakomu." **2** Yefita anayankha kuti, "Ine ndi anthu anga tinakanga kwambiri ndi Aamoni. Ndinakuyitanani koma inu simunandipulumutse m'manja mwawo. **3** Nditaona kuti simundithandiza, ndinayika moyo wanga pa chiswe ndipo ndinawolokera kukachita nkondo ndi a Aamoni. Yehova anandithandiza ndipo ndinawagonjetsa. Nanga n'chifukwa chiyani mwabwera kwa ine lero kuti muchite nane nkondo?" **4** Choncho Yefita anasonkhanitsa anthu a ku Giliyadi ndi kuchita nkondo ndi Aefereimu. Ndipo Agiliyadi anagonjetsa Aefereimu chifukwa Aefereimuwo amati, "Inu a Giliyadi ndinu othawa kuchokera ku Efereimu ndi pakati pa Amanase." **5** Choncho Agiliyadi analanda Aefereimu madooko a mtsinje wa Yorodani. Munthu aliyense wothawa ku Efereimu amatiakanena kuti, "Ndiloleni ndiwiwoloke," Agiliyadi ankafusa kuti, "Kodi ndiye mu Efurati?" Ngati iye ayankha kuti, "Ayi!" **6** Ndiye amamuwuza kuti, "Nena kuti 'Siboleti.'" Tsono munthu yanoakanena kuti Siboleti popeza samatha kutchula bwino mawuwa, ankanugwira ndi kumupha pomwepo pa madooko a mtsinje wa Yorodani. Nthawi imenyo anaphedwa Aefereimu 42,000. **7** Yefita anatsoglera Israeli zaka zisanu ndi chimodzi. Kenaka Yefita wa ku Giliyadi anamwalira, ndipo anayikidwa mu mzinda wake ku Giliyadi. **8** Atamwalira Yefita, Ibizani wa ku Betelehemu anatsoglera Israeli. **9** Iye anali ndi ana aamuna makumi atatu ndi ana aakazi makumi atatu. Anakwatisa ana ake akaziwa kwa anthu a fuko lina, ndipo ana ake aamuna aja anawabweretsera atsikana makumi atatu kuti awakwatiware amenenso anali a fuko lina. Ibizani anatsoglera Israeli kwa zaka zisanu ndi ziwiri. **10** Kenaka Ibizani anamwalira, ndipo anayikidwa mu Betelehemu. **11** Iye atamwalira, Eloni wa fuko la Zebuloni anakhala mtsogoleri wa Aisraeli, ndipo anatsoglera Israeli kwa zaka khumi. **12** Kenaka Eloni anamwalira ndipo anayikidwa ku Ayaloni m'dziko la Zebuloni. **13** Iye atamwalira, Abidoni mwana wa Hilelo wochokera ku Piratoni, anatsoglera Israeli. **14** Iye anali ndi ana aamuna makumi anayi ndi zidzikulu makumi atatu, amene ankakwera pa abulo 70. Iye anatsoglera Israeli kwa zaka zisanu ndi zitatu. **15** Ndipo Abidoni mwana wa Hilelo Mpiratoni uja anamwalira, nayikidwa ku Piratoni, m'dziko la Efereimu, dziko lamapiri la Aamaleki.

13 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova, koteroyehova anawaperekwa m'manja mwa Afilesti kwa zaka makumi anayi. **2** Ku Zora kunali munthu wina dzina lake Manowa, wochokera ku fuko la Dani. Mkazi wake analibe ana popeza anali wosabereka. **3** Mngelo wa Yehova anaonekera mkaziyo ndipo anati, "N'dinu wosabereka ndipo mulibedi mwana, komabe mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana wamwamuna. **4** Tsono mudzisamale bwino, osamwa vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa ndiponosusamadye chakudya chilichonse chodetsedwa, **5** chifukwa mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana wamwamuna. Mwanayo akadzabada lumo lisadzapite pa mutu chifukwa myamatayo adzakhala Mnaziri, ndiye kuti wopatulika kwa Mulungu kuyambira pa nthawi imene adzakhale ali m'chiberekero. Ndipo adzayamba ntchito yopulumutsa Israeli

m'manja mwa Afilesti." **6** Kenaka mayiyo anapita kukawuza mwamuna wake kuti, "Munthu wa Mulungu anabwera kwa ine, ndipo maonekedwe ake anali ngati mngelo wa Mulungu, maonekedwe woopsa kwambiri. Ine sindinamufunse kumene amachokera, ndipo iyego sanandiwuzenso dzina lake. **7** Koma anandiwuza kuti, "Mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana wamwamuna. Choncho musamamwe vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa, susamadye chakudya chilichonse choyipitsidwa chifukwa mwanayo adzakhala Mnaziri, wopatulika kwa Mulungu kuyambira pa nthawi imene adzakhale ali m'chiberekero mpaka tsiku la kufa kwake." **8** Kenaka Manowa anapemphera kwa Yehova kuti, "Chonde Ambuye, lolani munthu wa Mulungu amene munamutuma abwerenso kwa ife kuti adzatiphunzitse zochita ndi mwanayo akadzabada." **9** Mulungu anamva pemphero la Manowa, ndipo mngelo wa Mulungu anabweranso kwa mkaziyo nthawi imene anali ku munda, koma Manowa mwamuna wake sanali naye. **10** Tsono mkaziyo anathamanga kukawuza mwamuna wake kuti, "Wandionekeranso munthu uja amene anabwera kwa ine tsiku lija." **11** Choncho Manowa ananyamuka namutsatira mkazi wake. Atafika kwa munthu yanoanamufunsa kuti, "Kodi ndinu munayankhula ndi mkazi wanga?" Iye anayankha kuti, "Ndine." **12** Kenaka Manowa anafusa kuti, "Tiyerekeze kuti mawu anuwa akwaniritsidwabi, ndiye mwanayu azidzakhala bwanji ndipo azidzachita chiyani?" **13** Ndipo mngelo wa Yehova uja anamuyankha kuti, "Zonse zimene ndinawawuza akazi anuwa asamale ndipo adzazichitedi. **14** Asadzadye chilichonse chochokera ku mphesa. Asadzamwe vinyo kapena choledzeretsa chilichonse, ngakhale kudya chakudya chilichonse chodetsedwa. Zonse zimene ndinawalamula azisunge bwino." **15** Manowa anamuwuza mngelo wa Yehova uja kuti, "Chonde dikirani pang'ono, timati tifikonzereni mwana wambuzi." **16** Mngelo wa Yehova anayankha kuti, "Ngakhale mukundidikiritsa, ine sindidya chakudya chanu. Koma ngati mukonze nsembe yopseresa iperekeni kwa Yehova." (Manowa n'kuti asakudziwa kuti munthu yanoanamufunsa mngelo wa Mulungu). **17** Tsono Manowa anapempha mngelo wa Yehova kuti, "Chonde tidziwitsemi dzina lanu kuti zikadzachitika zimene mwanenazi ife tidzakulemekezeni?" **18** Iye anayankha kuti, "N'chifukwa chiyani mukufunsa dzina langa? Dzina laketu ndi lodabwitsa." **19** Ndipo Manowa anatenga mwana wambuzi pamodzi ndi chopereka cha chakudya nakaperekwa nsembe pa thanthwe kwa Yehova ndipo Yehova anachita zodabwitsa kwa Manowa ndi mkazi wake akuona. **20** Pamene malawi a moto amakwera kumwamba kuchokera pa guwa, mngelo wa Yehova uja anakwera kumwamba m'malawi a motowo Manowa ndi mkazi wake akuona. Tsono anadzigwetsa pansi naweramitsa mitu yayo pansi. **21** Mngelo wa Yehova uja sanaonekerenko kwa Manowa ndi mkazi wake. Choncho Manowa anazindikira kuti anali mngelo wa Yehova. **22** Iye anawuza mkazi wake kuti, "Ife tifa basi pakuti taona Mulungu!" **23** Koma mkazi wake anamuyankha kuti, "Yehova akanafuna kutipha sakanayilandira nsembe yathu yopseresa ndi chopereka chathu chachakudya chija, ndipo sakanationetsano zinthu zonsezi kapena kutiwiwa zinthu ngati zimenezi nthawi ino." **24** Motero mkaziyo anabereka mwana wa mwamuna, namutcha dzina lake Samsoni. Iye anakula ndipo Yehova anamudalitsa. **25** Mzimu wa Yehova unayamba kumulimbikitsa pamene ankakhala ku misasa ya anthu a fuko la Dani, malo amene anali pakati pa Zora ndi Esitaoli.

14 Samsoni anapita ku Timna ndipo kumeneko anaonako mtsikana wa Chifilisiti. **2** Atabwerera kwavo, anawuza

abambo ndi amayi ake kuti, "Ine ndaona mtsikana wa Chifilisiti ku Timna, tsono mukanditengere ameneyo kuti akhale mkazi wanga." **3** Koma abambo ndi amayi ake anayankha kuti, "Kodi palibe mkazi pakati pa abale akowa kapena pakati pa anthu a mtundu wako, kuti iwe upite kukapeza mkazi kwa Afilisti anthu osachita mdulidwe?" Koma Samsoni anawuza abambo ake kuti, "Kanditengereni ameneyu basi, pakuti ndamukonda." **4** (Abambo ndi amayi ake sankadziwa kuti zimenezi zinali zochokera kwa Yehova, pakuti Yehova amafuna powapezera chifukwa Afilistiwo. Nthawi imeneyo n'kuti Afilisti akulamulira Aisraeli). **5** Choncho Samsoni pamodzi ndi abambo ake anapita ku Timna. Akuyandikira minda ya mpesa ya ku Timna, mwadzidzidzi anamva kubuma kwa mkango waung'ono ukubwera kumene kunali iye. **6** Tsono Mzimu wa Yehova unafika ndi mphamu pa Samsoni ndipo ngakhale analibe chida m'manja mwake, iye anakadzula mkangowo ngati akukadzula mwana wambuzi. Koma sanawuze abambo kapena amayi ake zimene anachitazo. **7** Kenaka Samsoni anapita kukakambiranu ndi mkaziyo, ndipo anamukonda mtsikanayo. **8** Patapita nthawi, Samsoni anabwererera kukatenga mtsikana uja. Panjira anapatuka kukaona mkango unawupha uja, ndipo anangoona njuchi zili mu mkangowo pamodzi ndi uchi wake. **9** Tsono anakomberako uchi uja m'manja mwake ndi kumapita akudya. Atabwererano kwa abambo ndi amayi ake, anawapsatuko uchiwo ndipo anadya. Koma sanawuze kuti uchi umenewo anawufula mu mkango wakufa. **10** Tsopano Samsoni anapita ku nyumba kwa mtsikanayo. Ndipo kumeneko Samsoni anakonza phwando monga ankachitira anyamata. **11** Makolo a mkwatiwbivo atamuona, anasankha anyamata makumi atatu kuti akhale naye. **12** Samsoni anawauzu kuti, "Bwanji ndikuphereni mwambi. Mukandiwu tanthauzo lake asanathe masiku asanu ndi awiri aphwandowa, ndidzakupatsani zovala makumi atatu za bafuta ndi zina makumi atatu za tsiku la chikondwerero. **13** Koma ngati simutha kundiwiwa tanthauzo lake, inuyo mudzandipats zovala makumi atatu zabafuta ndi zina za tsiku la chikondwerero." Iwo anamuyankha kuti, "Tiwuze mwambi wakovo tiwumu." **14** Iye anati, "Chakudy chinataluka mu chinthu chodya chinokane; ndipo chozuna chinataluka mu chinthu champhamu." Panapita masiku atatu anthuwo akulephera kumasulira mwambivo. **15** Tsiku lachinayi anthuwo anawuza mkazi wa Samsoni kuti, "Umunyengerere mwamuna wako kuti akuwuze tanthauzo la mwambiu. Ngati sutero tikutenha iweyo pamodzi ndi nyumba ya abambo ake. Kodi unatiyitana kuti mudzatilande zinthu zathu?" **16** Kenaka mkazi wa Samsoni anayamba kulira pamaso pake namuwuza kuti, "Inu mumandida ndipo simundikonda. Mwaphera anyamata a mtundu wathu mwambi, koma ine wosandiwuza tanthauzo lake." Samsoni anamuyankha kuti, "Taona sindinawuze abambo kapena amayi anga, ndiye ndiwiwhe iweyo?" **17** Mkaziyo anamulirira masiku onse asanu ndi awiri aphwandovo. Choncho pa tsiku lachisanu ndi chiwiri anamuwuza tanthauzo lake popeza amamukakamiza. Ndipo mkaziyo anakawuza abale ake aja tanthauzo la mwambivo. **18** Pambuyo pake anthu a mu mzinda aja anamuwuza Samsoni pa tsiku lachisanu ndi chiwiri dzuwa lisanalowe kuti, "Chozuna n'chiyani choposa uchi? Champhamu n'chiyani choposa mkango?" Samsoni anawauzu kuti, "Mukanapanda kutipula ndi ng'ombe yanga yaying'ono, simukanatha kumasulira mwambi wangawu." **19** Ndipo Mzimu wa Yehova unafika pa iye mwamphamu. Choncho anatsikira ku Asikeloni naphako anthu makumi atatu, natenga zovala zavo za tsiku la chikondwerero naperekwa anthu amene anamasulira mwambi wake. Kenaka anabwererera ku nyumba ya abambo

ake ndi mkwiyo waukulu. **20** Ndipo mkazi wa Samsoniyo anamukwatisa kwa amene anali mnzake womuperekwa pa ukwati pajia.

15 Patapita nthawi, mu nyengo yodula tirigu, Samsoni anatenga kamwana kambuzi ndipo anapita kukacheza kwa mkazi wake. Iye anati, "Ndikufuna kikalowa ku chipinda cha mkazi wanga." Koma abambo a mkaziyo anamuletsa kutero. **2** Abambo a mkaziyo anati, "Ine ndimaganzira kuti umamuda kwambiri n'chifukwa chake ndinamuperekwa kwa mnzako. Kodi mng'ono wake uja sindiye wokongola kupambana iye?" Ingotengani ameneyo m'malo mwake." **3** Samsoni anawuza kuti, "Pano sindikhala wochimwa ndikawachita choyipa chachikulu Afilistiwa." **4** Choncho Samsoni anapita nakagwira nkhandwe 300 nazimangirira michira ziwiriziwiri ndipo pa fundo iliyonse ya michirayo anamangirira nsakali. **5** Anayatsa nsakalizo kenaka ndi kuzitayira nkhandwe zija m'minda ya tirigu ya Afilisti, ndipo zinatentha milu ya tirigu, ndi wosadula yemwe pamodzi ndi mitengo ya mpesa ndi ya olivi. **6** Tsono Afilisti anayamba kufunsana kuti, "Ndani wachita izi?" Ena anati, "Ndi Samsoni mkamwini wa munthu wa ku Timna uja chifukwa Mtimumayu anatenga mkazi wake ndi kumuperekwa kwa mnzake." Choncho Afilisti anapita kukatentha mtsikanayo pamodzi ndi abambo ake. **7** Samsoni anawauzu kuti, "Ngati mumachita zangati zimenezi, ndiye ine sindileka mpaka nditakulipsirani." **8** Choncho Samsoni anamenyana nawo koopsa ndipo anapha ambiri a iwo. Kenaka anakalowa m'phanga la Etamu, nakhala momwemo. **9** Pambuyo pake Afilisti anakamanga misasa ya nkondho m'dziklo la Yuda, ndi kuthira nkondho m'dera la Lehi. **10** Anthu a fuko la Yuda anafuna kuti, "N'chifukwa chiyani mwabwera kudzamenyana nafe?" Iwo anayankha kuti, "Tabwera kudzamanga Samsoni ndi kiti timuchite zofanana ndi zimene anatichita." **11** Ndipo anthu 3,000 a ku Yuda anapita ku phanga la Etamu, ndi kukamufusa Samsoni kuti, "Kodi iwe sudziwa kuti ife amatilamulira ndi Afilisti? Tsono ndi chiyani chimene watichitachi?" Iye anayankha kuti, "Ine ndinachita zomwe iwo anandichita." **12** Iwo anati kwa iye, "Ife tabwera kuti tikumange ndi kukuperekwa kwa Afilisti." Ndipo Samsoni anati, "Lonjezani mwa lumbiro kuti simundipha ndinu." **13** Iwo anamuyankha kuti, "Ayi, ife sitikupha. Koma tingokumanga ndi kukuperekwa m'manja mwa Afilisti." Choncho anamumanga ndi zingwe ziwiri zatsopano namutulutsa m'phanga muja. **14** Samsoni anafika ku Lehi, ndipo Afilisti anamuchingamira akufuwila. Nthawi yomweyo Mzimu wa Yehova unatsika pa iye mwamphamu ndipo zingwe zimene anamumanga nazo zinasanduka ngati thonje lopsa m'moto, zinachita ngati zasungunku n'kuchoka m'manja mwake. **15** Anapeza chibwano cha bulu amene anali atangofa kumene. Anachitola ndi kuphera nacho anthu 1,000. **16** Ndipo Samsoni anati, "Ndi chibwano cha bulu, milu ndi milu ya anthu. Ndi chibwano cha bulu, ndapha anthu 1,000." **17** Atatsiriza kuyankhula, anataya chibwanocho, ndipo malowo anawatcha Ramati-Lehi. **18** Pambuyo pake anamva ludzu kwambiri ndipo anayitana Yehova mopempema kuti, "Inu mwapatsa mtumiki wanu chipulumutso chachikulu chotere. Kodi tsopano ndife ndi ludzu ndi kugwidua ndi anthu osachita mdulidwewa?" **19** Pamenevo Mulungu anang'amba nthaka ku Lehi, ndipo madzi anatuluka m'dzenjemo. Samsoni anamwa madziwo, ndipo mphamu zake zinabwerera nakhalanso monga analili. Choncho chitsimecho chinatchedwa Eni-Hakore, ndipo chilipobe ku Lehiko mpaka lero. **20** Samsoni anatsogolera Israeli pa nthawi ya Afilisti kwa zaka makumi awiri.

16 Tsiku lina Samsoni anapita ku Gaza. Kumeneko anaonako mkazi wachiwerewere, ndipo analowa mu nyumba yake. **2** Anthu a ku Gaza anawuzidwa kuti, "Samsoni ali kuno!" Choncho anthuwo anzangulira malowo, kumbusalira usiku wonse ku chipata cha mzindawo. Iwo anakhala chete usiku wonse namanena kuti, "Tidzamupha mmamawa." **3** Koma Samsoni anangogonako mpaka pakati pa usiku. Kenaka pakati pa usiku anadzuka nagwira zitseko za chipata cha mzinda ndi maferemu ake awiri, ndipo anazizula zonse pamodzi ndi mpiringidzo womwe. Anazisenza pa mapewa pake napita nazo pamwamba pa phiri loyang'anana ndi Hebron. **4** Pambuyo pake, Samsoni anayamba kukonda mtsikana wina wa ku chigwa cha Soreki dzina lake Delila. **5** Olamulira Afilisti anapita kwa mkaziyo ndipo anati, "Umunyengerere Samsoni kuti udziwe chinsinsi cha mphamu zake zoopsazi, komanso ndi mmene ife tingamupambanire kuti timumange ndi kumugonjetsa. Ukatero aliyense wa ife adzakupatsa ndalama zasiliva 1,100." **6** Choncho Delila anati kwa Samsoni, "Inu tandiuzani pamene pagona mphamu zanu zoopsazi ndi mmene anthu akhoza kumangirani kuti akugonjetsemi." **7** Samsoni anamuyankha kuti, "Ngati wina atandimanga ndi zingwe zisanu ndi ziwiri zatsopano zosawuma, ndidzafowoka ndi kusanduka ngati munthu wina aliyense." **8** Tsone atsogoleri a Afilisti aja anapita kwa mkazi uja namupatsa zingwe zisanu ndi ziwiri zatsopano zosawuma, ndipo mkaziyo anamanga nazo Samsoni. **9** Nthawi imeneyo n'kuti mkazi uja atayika anthu omubisalira m'chipinda. Tsone anati kwa mwamuna wake, "Amuna anga, Afilisti aja afikal!" Koma iye anangodula zingwe zija ngati mmene imadukira nkhosu ya chingwe ikamapsa. Choncho chinsinsi cha mphamu zake sichinadziwe. **10** Kenaka Delila anati kwa Samsoni, "Inu mwandipusitsa ndi kundiwuza zabodza. Chonde tandiuzani mmene munthu angakumangiren." **11** Iye anati, "Ngati aliyense atandimanga ine ndi zingwe zatsopano zimene sanazigwiriteko nthito, ndidzasanduka wofowoka ndi kuhala monga munthu wina aliyense." **12** Choncho Delila anatenga zingwe zatsopano namumanga nazo. Kenaka anati "Amuna anga, Afilisti aja afikansol!" Nthawi iyi n'kuti anthu omubisalira aja ali m'chipinda chan'kati. Koma iye anadulanso zingwe m'manja ake ngati akudula ulusi wa thonje. **13** Ndipo Delila anati kwa Samsoni, "Mpaka tsopano mwakhala mukundipusitsa ndi kumandiuza zabodza. Chonde, tandiuzani mmene munthu angakumangiren." Iye anayankha kuti, "Ngati njombi zisanu ndi ziwiri za kumutu kwanga utazilukira mu cholukira nsalu ndi kuchimanga molimbika ndi chikhomo, ndidzasanduka wofowoka ndi kuhala wofanana ndi munthu wina aliyense." **14** Choncho iye akugona, Delila analukira njombi za ku mutu kwa Samsoni mu cholukira nsalu nachimanga molimba ndi chikhomo. Pambuyo pake anati kwa Samsoni, "Amuna anga, Afilisti aja abwera!" Tsone iye anadzuka ku tulo, nazula chikhomo chija ndipo njombi zinachoka mu cholukira chija. **15** Tsone mkaziyo ananenango kwa iye kuti, "Munganene bwanji kuti mumandikonda pamene mtima wanu suli pa ine? Aka ndi kachitatu mukundipusitsa ndipo simunandiwuze pamene pagona mphamu zanu zoopsazi." **16** Tsone popeza anamupanikiza ndi mawu ake tsiku ndi tsiku ndi kumukakamiza, mtima wa Samsoni unatopa pafupi kufa. **17** Choncho anamuwa zonse za mu mtima mwake natu "Lumo silinapitepo pa mutu wanga chifukwa ndakhala ndili Mnaziri wopatulikira Mulungu chibadwire. Ngati nditatemewda mphamu zanga zidzandichokera, ndidzasanduka wofowoka ndipo ndidzafanana ndi munthu wina aliyense." **18** Delila ataona kuti wamuwuza zonse za mu mtima mwake anatumiza uthenga kukayitana akuluakulu a Afilisti nati, "Bweraninso kamodzi kano kokha popeza wandiwlulira zonse za mu mtima mwake." Choncho akuluakulu a Afilisti aja anabwera ndi ndalamana za siliva m'manja mwawo. **19** Mkazi uja aganoneka Samsoni pa miyendo yake. Kenaka anayitana munthu wina ndipo anadzameta Samsoni njombi zisanu ndi ziwiri zija kumutu kwake. Pamenepe anayamba kufowoka, ndipo mphamu zake zinamuchokera. **20** Pambuyo pake mkaziyo anamuyitana kuti, "Amuna anga, Afilisti aja abwera!" Iye anadzuka kutuloko, naganiza kuti, "Ndituluka monga ndimachitira nthawi zonse ndi kudzimasula." Koma sanadziwe kuti Yehova wamuchokera. **21** Afilisti anamugwira ndipo anamukolowola maso. Kenaka anapita naye ku Gaza atatumanga ndi maunyolo achitsulo. Kumeneko anakhala wa pamphero mu ndende. **22** Pambuyo pake tsitsi la pa mutu wake, monga linamedewa, linayambanso kumera. **23** Tsone atsogoleri a Afilisti anasonkhana kuti adzapereke nsembe yayikulu kwa Dagoni mulungu wawo ndi kukondwerera popeza ankanena kuti, "Mulungu wathu waperekwa Samsoni mdani wathu m'manja mwathu." **24** Anthuwo atamuona Samsoni, anayamba kutamanda mulungu wawo popeza ankanena kuti, "Mulungu wathu waperekwa mdani wathu m'manja mwathu, ndiye amene anawononga dziko lathu, napha anthu athu ambirimbiri." **25** Ali m'kati mosangala, anthu aja amafuwula kuti, "Mutulutseni Samsoniyo kuti adzatisangalatse." Choncho anamutulutsadi Samsoni m'ndende, ndipo anawasangalatsadi. Ndipo anamuyimirtska pakati pa mizat. **26** Pambuyo pake Samsoni anawuza mynyamata amene anamugwira dzanja kuti, "Ndilole kuti ndikhudze mizati imene yachirikiza nyumba yonseyi kuti ndiyitsamire." **27** Nthawi imeneyi i'kuti nyumbayo ili yodzaza ndi anthu aamuna ndi aakazi. Olamulira onse a Afilisti anali momwemo, ndipo pamwamba pa nyumbayo panali anthu 3,000 aamuna ndi aakazi amene amaonerera Samsoni akusewera. **28** Tsone Samsoni anapemphera kwa Yehova kuti, "Inu Yehova Ambuye anga, ndikumbukireni. Chonde ndilimbitseni nthawi yokha ino, inu Yehova, kuti ndiwayebewere Afilistiwa chifukwa cha maso anga awiri." **29** Choncho Samsoni anaygwiwa mizati iwiri yapakati imene inkachirikiza nyumbayo. Anayitsamira ndi mphamu zake zonse, dzanja lake lamanja ku mizati wina ndi dzanja lamanzeru ku mizati winanso, **30** ndipo Samsoni anati, "Ndife nawo pamodzi!" Nthawi yomweyo anakankha ndi mphamu zake zonse ndipo mizati inagwera atsogoleri a Afilisti ndi anthu onse anali m'menemo. Tsone chiwerengero cha anthu amene Samsoni anapha pa nthawi ya imfa yake chinaposa cha iwo amene anawapha akanali ndi moyo. **31** Kenaka abale ake ndi onse a pa banja la abambo ake anapita kukamatenga. Ndipo anakamuyika pakati pa Zora ndi Esitaoli m'manda a abambo ake, Manowa. Iye anatsogolera Israeli kwa zaka makumi awiri.

17 Munthu wina dzina lake Mika wochokera ku dziko la mapiri la Efereimu anawuza amayi ake kuti **2** "Ndinamva inu mukutemberera munthu amene anaba ndalamana zanu zasiliva 1,100. Ndalamazo zili ndi ine, ndinatenga ndine." Pamenepe amayi akewo anati, "Yehova akudalitse mwana wang!" **3** Choncho Mika anabwera ndalamana 1,100 za siliva kwa amayi ake, ndipo amayi akewo anati, "Ine ndapatulira Yehova ndalamana za silivazi kuti mwana wanga aseme fano ndi kulikuta ndi siliva. Ndiye tsopano ndikubwezera ndalamazo." **4** Tsone Mika atabweza ndalamana zija kwa amayi ake, iwo anatengapo ndalamana za siliva 200 namupatsa mmissiri wosula siliva. Iye anakonza fano, nasungunula siliva uja ndi kulikutira fano lija. Ndipo Mika anayika fanolo m'nyumba mwake. **5** Mikayu anali ndi

kachisi, ndipo anapanga efodi ndi mafano otchedwa terafimu. Anapatula mwana wake mmodzi kuti akhale wansembe. **6** Masiku amenewo kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense amachita zomwe zinamukomera. **7** Ku Betelehemu m'dziko la Yuda kunali mnyamatwa wina amene anali wa fuko la Levi. **8** Iyeu anachoka mu mzinda wa Betelehemu uja ku Yuda kukafuna malo ena okhala. Akuyenda, anafika ku dziko la mapiri la Efereimu ku nyumba ya Mika. **9** Tsongo Mika anamufunsa kuti, "Mukuchokera kuti?" Ndipo iye anayakha kuti, "Ndine Mlevi wochokera ku Betelehemu m'dziko la Yuda. Ndiukufunafuna malo okhala." **10** Tsongo Mika anati kwa iye, "Khalani ndi ine. Mukhale ngati mlangizi wanga ndi wansembe, ndipo ine ndizikupatsani ndalamza ta siliva khumi pa chaka komanso zovala ndi zakudaya." **11** Choncho Mleviyo anavomera kuti azikhala naye, ndipo mnyamatayo anakhala ngati mmodzi mwa ana ake amuna. **12** Pambuyo pake Mika anapatula Mleviyo ndipo mnyamatayu anakhala wansembe. Tsongo ankakhala m'nyumba ya Mika. **13** Ndipo Mika anati, "Tsopano nadadziwa kuti Yehova adzandikomera mtima chifukwa Mleviyu ndiye wakhala wansembe wanga."

18 Masiku amenewo munalibe mfumu mu Israeli. Ndipo anthu a fuko la Dani amafunafuna malo okhalamo ngati cholowa chawo, chifukwa kufikira nthawi imeneyo anali asanalandire cholowa chawo pakati pa mafuko a Israeli. **2** Choncho fuko la Dani linatumiza kuchokera ku mabanja awo onse anthu olimba mtima asanu. Anthuwa anachokera ku Zora ndi ku Esitaoli ndipo anatumidwa kukazonda ndi kulyendera dzikolo. Anthu amenewa ankayimira fuko lonse la Dani. Anthuwa anawauzu kuti, "Pitani mukazonde dzikolo." Anthuwa anafika ku dziko la mapiri la Efereimu ndi kupita ku nyumba ya Mika komwe anakagona. **3** Ali ku nyumba ya Mika anazindikira mawu a mnyamatwa, Mlevi uja. Choncho anapita kwa iye namufunsa kuti, "Unabwera ndi ndani kuno? Nanga ukuchita chiyani ku malo ano? Komanso n'chifukwa chiyani uli kuno?" **4** Iye anawauzu zimene Mika anamuchitira ndipo anati, "Iye anandilemba ntchito ndipo ndine wansembe wake." **5** Kenaka iwo anati kwa iye, "Chonde tifunsire kwa Mulungu kuti tidziwe ngati ulendo wathwu tiyende bwino." **6** Wansembeyo anawayankha kuti, "Pitani mu mtendere, Yehova ali ndi inu pa ulendo wanwu." **7** Choncho anthu asanuwo ananyamuka ndipo anafika ku Laisi, kumene anaona kuti anthu ankakhala mwabata monga anthu a ku Sidoni. Analu anthu opanda chowavuta ndiponso aphee. Tsongo popeza m'dziko mwawo analibe chosowa, iwo anali a chuma. Anaonanso kuti anthuwa ankakhala kutili ndi Sidoni ndipo analibe ubale ndi wina aliyense. **8** Ozonda dziko aja atabwerera kwa abale awo ku Zora ndi Esitaoli, abale awowo anawafunsa kuti, "Mwaonako zotani?" **9** "Tiyeni tikamenyane nawo nkondo popeza taliona dziko lawolo kuti ndi lachonde kwambiri. Kodi simuchitapo kanthu? Musachite mphwayi kupita m'dzikomo ndi kukalilanda. **10** Mukalowa, mukapeza anthu amene ali osatekeseka ndi dziko lalikulu. Yehova wakupatsani dziko limeneli. Malowo ngosasowa kanthu kalikone kopezekwa pa dziko lapansi." **11** Kenaka anthu 600 a fuko la Dani ananyamuka ku Zora ndi Esitaoli atanyamula zida za nkondo. **12** Tsongo anakamanga msasa ku Kiriati-Yearimu m'dziko la Yuda. Malowa ali kumadzulo kwa Kiriati-Yearimu. Ichi ndi chifukwa chake malowo akutchedwa Mahane Dani mpaka lero. **13** Kuchokera kumeneko anapita ku dziko lamapiri la Efereimu ndipo anafika ku nyumba ya Mika. **14** Anthu asanu amene anakazonda dziko la Laisi anati kwa abale awo, "Kodi mukudziwa kuti imodzi mwa nyumba izi muli

efodi, mafano a m'nyumba otchedwa terafimu, fano losema ndiponso fano lokuta ndi siliva? Ndiye mudziwe chochita." **15** Choncho anthuwa anapatuka napita ku nyumba ya Mika kumene mnyamata, Mlevi uja ankakhala ndipo anamufunsa za mmene zinthu zilili. **16** Nthawi imeneyi n'kuti anthu 600 a fuko la Dani aja atayima pa chipata atanyamula zida za nkondo. **17** Anthu asanu amene anakazonda dziko aja analowa ndi kukatenga fano losema, efodi, fano la m'nyumba lotchedwa terafimu, ndi fano lokutidwa ndi siliva. Nthawiwyi n'kuti wansembe uja ndi anthu 600 okhala ndi zida za nkondo aja ali chiyimire pa chipata. **18** Anthuwo atalowa m'nyumba ya Mika ndi kutenga fano losema, efodi, fano la m'nyumba, ndi fano lokutidwa ndi siliva, wansembeoyo anawafunsa kuti, "Kodi mukuchita chiyani?" **19** Iwo anamuyanka kuti, "Khala chete usayankhule. Tsagana ndi m'nyumba ya Mika. Ndipo udzakhala mlangizi wathu ndi wansembe wathu. Kodi si kwabwino kwa iwe kukhala wansembe wa fuko lone la Israeli m'malo mokhala wansembe wa munthu mmodzi yekha?" **20** Wansembeyo anakondwera ndipo anatenga efodi, fano la m'nyumba ndi fano losema natsagana nawo. **21** Choncho iwo anatembenuka nachoka, atatsogoza ana, zoweta ndi katundu wawo yense. **22** Atayenda mtunda pang'ono kuchokera pa nyumba ya Mika, anthu amene amakhala pafupi ndi nyumba ya Mika anasonkhana kulondola a fuko la Dani aja, ndipo anawapeza. **23** Atawafuwulira, a fuko la Dani aja anachewuka ndipo anafusa Mika kuti, "Chavuta n'chiyani kuti usonkhanitse anthu chotere?" **24** Iye anayankha kuti, "Inu mwanditengera milungu imene ndinapanga pamodzi ndi wansembe n'kumapita. Tsongo ine ndatsala ndi chiyani? Ndiye inu mungafunse kuti chavuta n'chiyani?" **25** Anthu a fuko la Dani aja anayankha kuti, "Usayankhuleponso kanthu chifukwa anthu awa angapse mtima nakumenya ndipo iwe ndi banja lako lonse n'kutayapo miyoyo yanu." **26** Choncho anthu a fuko la Dani anapitiriza ulendo wawo. Mika ataona kuti anthuwo anali amphanmu kuposa iye, anangotembenuka kubwerera kwavo. **27** Anthu a fuko la Dani aja anatenga zinthu zimene Mika anapanga pamodzi ndi wansembe uja. Iwo anafika ku Laisi kwa anthu a phee, osatekeseka aja ndipo anawathira nkondo, nawapha ndi kutentha mzindawo ndi moto. **28** Panalibe wowapulumutsa chifukwa anali kutali ndi Sidoni ndiponso sanali pa ubale ndi wina aliyense. Mzindawo unali m'chigwa cha Beti-Rehobu. Anthu a fuko la Adaniwo anawumanganso mzindawo ndi kumakhalamo. **29** Iwo anawutchi mzindawo Dani, kutengera dzina la kholo lawo Dani, amene anali mwana wa Israeli, ngakhale kuti mzindawo poyamba unali Laisi. **30** Anthu a fuko la Dani anayimiritsa fano losema lija. Yonatan mwana wa Geresomu, mwana wa Mose pamodzi ndi ana ake onse ankakhala ansembe a fuko la Dani mpaka pa tsiku la ukapolo wa dzikolo. **31** Choncho anthu a fuko la Dani ankapembedza fano limene Mika anapanga nthawi yonse pamene nyumba ya Mulungu inali ku Silo.

19 Pa nthawi imeneyo ku Israeli kunalibe mfumu. Mlevi wina ankakhala kutili ku dziko lamapiri la Efereimu. Iyeu anatenga mzikazi wa ku Betelehemu, m'dziko la Yuda. **2** Tsiku lina mzikazi uja anakwiyira mwamuna wake ndipo anamuchokera kupita kwa abambo ake ku Betelehemu m'dziko la Yuda. Ankakhala kumeneko miyezi inayi. **3** Mwamuna wake anamulondola kuti akayankhule naye mofatsa kumupemptha kuti abwerere. Iye anali ndi antchito ake ndi abulu ake awiri. Anafika ku nyumba kwa mkazi uja ndipo iye anamulowetsa m'nyumba ya abambo ake. Abambo aja atamuona mnyamatwa uja anamulandira mwachimwemwe. **4** Mpongozi wake, yemwe

analibambo a mtsikanayo, anamupemptha kuti aswere. Choncho anakhalako masiku atatu. Ankadya, kumwa ndi kugona komweko. **5** Tsiku lachinayi anadzuka m'mamawa kukonzekera kuti azipita kwavo, koma abambo ake a mtsikanayo anawuza mkamwini wawo uja kuti, "Yambani mwadya chakudy, ndipo kenaka mutha kupita." **6** Choncho onse awiri anakhala pansi ndi kudy ndi kumwa pamodzi. Atadya, abambo a mtsikanayo anati, "Chonde mugonenso konkuno musangalale." **7** Ndipo pamene mwamunayo anakonzeka kuti azipita, apongozi ake anamuwumirizanso kuti asapite. Choncho anagona komweko usiku umenewo. **8** Mmawa wa tsiku lachisanu, atadzuka kuti azipita abambo ake a mtsikanayo anamuwuza kuti, "Yambani mwadya chakudy ndipo mutandale mpaka madzulo." Choncho awiriwo anadya pamodzi. **9** Pambuyo pake munthu uja pamodzi ndi mzikazi wake ndiponso mtumiki anakonzeka kuti azipita. Koma abambo a mtsikana uja anafinsio kwa iye, "Onani tspano kukuda. Gonani konkunu pakuti tsiku latha kale. Gonani ndipo musangalale. Mawa mudzuka m'mamawa ndi kumapita kwanu." **10** Koma munthuyu sanafune kugonanso tsiku limenelo. Choncho ananyamuka kumapita, ndipo anakafika ku malo oyang'anana ndi Yebusi (ndiye kuti Yerusalem). Iyeyo anali atatenga abulu ake awiri okhala ndi zokhalira zake, ndipo mzikazi wake uja anali naye limodzi. **11** Akuyandikira ku Yebusi n'kuti kutada ndithu. Tsono mtumiki uja anawuza mbuye wake kuti, "Tiye, tipatukire ku mzinda wa Ayebusiwa ndipo tigone." **12** Mbuye wake anamuyankha kuti, "Ayi, tipatukire ku mzinda wa alendo, anthu amene sali Aisraeli. Koma tipitirire mpaka ku Gibeya." **13** Tsono anamuwuza mtumiki wake uja kuti, "Tiye tipite ku amodzi a malo awa, ku Gibeya kapena ku Rama ndipo tikagone kumeneko." **14** Choncho nayenda ulendo wawo, ndipo dzwu linawalowera akuyandikira ku Gibeya m'dziko la Benjamini. **15** Ndipo anapatukira kumeneko kuti alove mu mzinda wa Gibeya kukagona usiku umenewo. Anakalowa mu mzindamo ndi kukakhala pabwalo popeza panalibe munthu amene anawalandira ku nyumba kwake kuti akagone. **16** Pambuyo pake anangoona munthu wina wokalamba akuchokera ku ntchito ya ku munda kwake madzulo. Iyeyu anali wa ku dziko la mapiri ku Efereimu, koma ankakhala ku Gibeya. Koma anthu a kumeneko anali a fuko la Benjamini. **17** Munthu wokalamba uja anakweza maso ndipo anaona munthu wa paulendo uja atakhala pabwalo la mzindawo, ndipo anamufunsa kuti, "Kodi mukupita kuti? Nanga mukuchokera kuti?" **18** Iye anayankha kuti, "Tikuchokera ku Betelehemu ku dziko la Yuda ndipo tikupita kutili ku dziko lamapiri la Efereimu kumene ndimakhala. Ndinapita ku Betelehemu m'dziko la Yuda ndipo tspano ndikubwerera kwathu. Koma palibe aliyense amene wanditengera ku nyumba yake." **19** Tili ndi udzu ndi chakudy cha abulu athu. Tilino ndi buledi ndi vinyo wokanira ifeyo: ine, mdzakazi wanuyu, ndi mtumiki amene ali nafeyu. Palibe chimene tikusowa." **20** Munthu wokalambayo anati, "Mtendere ukhale nanu. Ine ndikuthandizani pa zosowa zanu zonse, koma musagone pabwalo usiku uno." **21** Choncho anapita nawo ku nyumba yake, ndipo anawapatsa abulu ake chakudy. Alendo aja anasamba mapazi awo, nalandira chakudy ndi chakumwa. **22** Pamene ankadya mosangalala, anangoona anthu ena achabechabe a mu mzindawo azungulira nyumba ija n'kumamenya chitseko. Tsono anawuza mwini nyumbayo, munthu wokalamba uja kuti, "Mutulutse munthu amene wabwera m'nyumba yakoyu kuti tigone naye." **23** Koma mwini nyumba uja anataluka ku bwalo nawawuza kuti, "Ayi, abale anga musachite zoypa zotere. Popeza munthu uyu walowa m'nyumba mwanga muno, musachite chinthu chonyansa chotere." **24** Onani,

pano pali mwana wanga wamkazi wasodziwa mwamuna pamodzi ndi mzikazi wa mlendoyu. Ndikutulutsirani amenewa tspano ndipo atengeni ndi kuchita nawo chomwe chikukomerani. Koma musachite chinthu chonyansa ndi munthuyu." **25** Koma anthuwo sanafune kumumvera. Choncho mlendo uja anagwira mzikazi wake namutulutsa kuja kumene kunali iwo. Tsono iwovo anagona naye ndi kuchita naye zonyansa usiku wonse mpaka mmawa. M'bandakucha anamulola kuti apite. **26** Ndipo mmawa kukucha mzikazi uja anabwerera nakagwa pansi pa khomo pa nyumba imene mwamuna wake anali, ndipo anakhala pomwepo mpaka kunayera. **27** Mwamuna wake anadzuka m'mamawa, natsekula chitseko cha nyumba kuti atuluke ndi kumapita. Koma anangoona mzikazi wake uja ali thapsa pa khomo la nyumbayo, manja ake ali pa khonde. **28** Iye anati kwa mka ziyo, "Dzuka tizipita." Koma sanayankhe kanthu. Kenaka anamukweza pa bulu wake ndipo ananyamuka kumapita kwavo. **29** Atafika ku nyumba yake, anatenga mpeni, nagwira mzikazi wake uja ndi kuduladula thupi lake nthuli khumi ndi ziwiri. Kenaka anazitumiza ku zigawo zonse za Israeli. **30** Aliyense amene anaona zimenezi ankanena kuti, "Zoterezi sizinaonekep kuyambira pamene Aisraeli anatuluka m'dziko la Igupto mpaka lero lino. Ganizirani bwino chinthu chimenechi ndipo tiwuzeni zoyenera kuchita!"

20 Ndipo Aisraeli onse kuyambira ku dziko la Dani mpaka ku Beeriseba ndiponosu ku dziko la Giliyadi ananyamuka ngati munthu mmodzi nakasonkhana pamaso pa Yehova ku Mizipa. **2** Atsogoleri a anthu onse ndi a mafuko onse Aisraeli anali nawo pa msonkhano wa anthu a Mulungu. Onse pamodzi analipo asilikaloyenda pansi 400,000 atanyamula malupanga. **3** Anthu a fuko la Benjamini anali atavma kuti Aisraeli apita ku Mizipa. Tsono Aisraeli anati, "Tiwuzeni, zinthu zoypa izi zinachitika bwanji." **4** Choncho Mlevi uja, mwamuna wa mka zophedwa uja anayankha nati, "Ine ndinapita ku Gibeya m'dziko la Benjamini pamodzi ndi mzikazi wanga kuti tikagone kumeneko." **5** Usiku anthu a ku Gibeya anandiwukira, nazinga nyumba munali ine. Ankafuna kundipha ndipo anagona ndi mzikazi wanga momukamiza mpaka anafa. **6** Ine ndinatenga mzikazi wangayo ndi kumudula nthulinhithuli ndikuzitumiza kwa fuko lililonse la Aisraeli. Anthu amenewa, zedi achita chinthu chonyansa kwambiri m'dziko lino la Israeli. **7** Ndi zimenezotu inu Aisraeli nonse; yankhulaponi mawu ndi kuperaka maganizo anu." **8** Anthu onse arayimirira ngati munthu mmodzi nanena kuti, "Palibe mmodzi wa ife amene apite ku nyumba kwake. Palibe amene abwerere ku nyumba kwake." **9** Koma tspano chimene ife tichite ndi dziko la Gibeya ndi ichi: Tidzapita kukamenyana nawo potsatira zimene maere anene. **10** M'mafuko onse a Aisraeli tidzasamkha anthu khumi pa anthu 100 aliwonse: ndiye kuti anthu 100 pa anthu 1,000 aliwonse kapena anthu 1,000 pa anthu 10,000 aliwonse. Anthu amenewa adzasonkhanitsa zakudya za ankondo, ndipo ankondowado adzapita kukalipsira anthu a ku Geba m'dziko la Benjamini chifukwa chochita chinthu chonyansa chotere m'dziko la Israeli." **11** Choncho anthu a ku Israeli anasonkhana pamodzi nagwirizana chimodzi, kukalimbana ndi mzindawo. **12** Mafuko a Israeli anatumiza anthu kwa fuko lonse la Benjamini kukafunsa kuti, "Kodi zoypa zachitika pakati panuzi ndi zotani?" **13** Tsono tikuti mutipatse anthu achabechabe a ku Gibeya kuti tiwaphe kuti tichotse chinthu choyipachi m'dziko la Israeli." Koma fuko la Benjamini silinafune kumvera zimene ananena Aisraeli anawo. **14** M'malo mwake, Abenjaminiwo anataluka m'mizinda yawo ku Gibeya kukamenyana ndi Aisraeli. **15** Tsiku

limeleno Abenjamini anasonkhanitsa kuchokera ku mizinda yawo ankondo 26,000 amalupanga awo, osawerengera anthu ena 700 a ku Gibeya amene anasankhidwa. **16** Mwa onsewa panali ankondo 70 amanzere amene aliyense anali wodza kulasa ngakhale tsitsi limodzi ndi mwala osaphonya. **17** Aisraeli, kapatula fuko la Benjamini, anasonkhanitsa anthu 400,000 a malupanga, onse odziwa bwino nkondo. **18** Ndipo Aisraeli ananyamuka kupita ku Beteli kukafunsira kwa Mulungu. Iwo anati, “Ndani mwa ife amene angayambe kukamenyana ndi fuko la Benjamini?” Yehova anayankha kuti, “Fuko la Yuda ndilo liyambe.” **19** Mmawa mwake Israeli ananyamuka nakamanga msasa moyang’anana ndi Gibeya. **20** Aisraeli anapita kukachita nkondo ndi fuko la Benjamini ndipo anandalika ankondo awo moyang’anana ndi Gibeya. **21** A fuko la Benjamini anatalukwa ku Gibeya ndipo tsiku limeleno anapha Aisraeli 22,000 ku nkondoko. **22** Koma ankondo a Israeli analimbikitsansano mtima ndipo anasonkhanitsanso kachiwiri ankondo awo pa malo pamene anawandalika moyambala paja. **23** Aisraeli anapita kukalira pamaso pa Yehova mpaka madzulo. Iwo anafunsa Yehova kuti, “Kodi tipitenso kukamenyana ndi a fuko la Benjamini abale athu?” Yehova anayankha kuti, “Pitani mukalimbane nawo.” **24** Ndipo Aisraeli anayandikiranso pafupi ndi fuko la Benjamini tsiku lachiwiri lake kuti amenyane nawo. **25** Pa tsiku lachiwiri lomweloo Abenjamini anatulukanso mu mizinda wa Gibeya ndipo anaphanso ankondo 18,000. Onse amene anawaphawo anali odziwa kugwiritsa ntchito bwino malupanga. **26** Tsono Aisraeli onse, gulu lonse la ankondo, anapita ku Beteli kukalira pamaso pa Yehova. Anakhalo pansi nasala zakudya tsiku lonse mpaka madzulo. Anaperekwa nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyjanjano pamaso pa Yehova. **27** Bokosi la Chipangano cha Yehova linali kumeneko. **28** Finehasi mwana wa Eliezara mwana wa Aaroni ndiye ankatumikira nthawi imeneyo. Tsono Aisraeli anafunsa Yehova kuti, “Kodi tipitenso kukachita nkondo ndi m’bale athu Abenjamini, kapena ayi?” Yehova anayankha kuti, “Pitaninso chifukwa mawa ndidzawaperekwa m’manja mwanu.” **29** Choncho Aisraeli anayika anthu obisalira mozungulira Gibeya. **30** Tsiku lachitatu anapita kukamenyana ndi Benjamini ndipo anayika ankondo m’malo mwawo kuti amenyane ndi Gibeya monga anachitira moyambala. **31** Abenjamini anatuluka kukamenyana nawo anthuwo ndipo anapita kutali ndi mizindawo. Iwo anayamba kupha Aisraeli monga moyambala paja, koteri kuti anapha anthu pafupifupi makumi atatu. Mitembo ya ena inali mu misewu yayikulu yopita ku Beteli ndi ku Gibeya, ndipo ina inali kwina moyera. **32** Abenjamini anakanera kuti, “Tikuwagonjetsa monga moyambala.” Koma Aisraeli anakanera kuti, “Tiyeni tithawe kuti apite ku misewu chapatalli ndi mizinda wawo.” **33** Choncho Aisraeli onse anachoka m’malo mwawo ndi kukandanya ku Baala-Tamara, ndipo Aisraeli obisalira aja anatuluka m’malo awo kummawa kwa Geba. **34** Aisraeli osankhidwa 10,000 ndiwo anabwera kuzdalimbana ndi mizinda wa Gibeya. Nkhondoyo inafika moyipaa kwambiri mwakuti Abenjamini samadziwa kuti zoopsa zili pafupi kuwagwera. **35** Tsono Yehova anagonjetsa Abenjamini pamaso pa Israeli motero kuti Aisraeli anapha ankondo a Abenjamini 25,100 tsiku limeleno. **36** Choncho Abenjamini anaona kuti agonjetsedwa. Paja Aisraeli anathawa fuko la Benjamini chifukwa ankadalira anthu amene anawayika kuti abisalire mizinda wa Gibeya. **37** Tsono anthu amene anabisala aja anachita changu kuwuthira nkondo mizinda wa Gibeyawo. Ndipo anapha anthu onse a mu mizindawo ndi lupanga. **38** Chizindikiro chimene Aisraeli anapangana ndi anthu obisalira aja chinali chakuti obisalira aja akangofukiza.

utsi wambiri ngati mtambo mu mzindamo, **39** ndiye kuti Aisraeli enawo abwerere ku nkondo. Pa nthawiyo n’kuti Abenjamini atayamba kale kumenya Aisraeliwo kwambiri ndi kupha pafupifupi anthu makumi atatu. Ndipo iwo anakanera kuti, “Nditheu tawapha monga moyambala paja.” **40** Koma pamene utsi wa chizindikiro uja unayamba kukwera tolotolo mmwamba kuchoka mu mzindamo, Abenjamini anayang’ana m’mbuyo ndipo anangoona utsi mu mzindamo onse uli tolotolo kukwera mmwamba. **41** Kenaka Aisraeli anabwerera ndipo Abenjamini anachita mantha, chifukwa anaona kuti zoopsa zili pafupi kuwagwera. **42** Choncho anathawa pamaso pa Aisraeli kudzeria njira ya ku chipululu, koma nkondo inawapeza. Ndipo anaphedwa kumeneko ndi Aisraeli amene anachokera mu mzindamo. **43** Anawazungulira Abenjaminiwo, nawathamangitsa ndi kuwagonsersetra osawachitira chifundo mpaka ku dera la kummawa kwa Gibeya. **44** Abenjamini 18,000 olimba mtima anaphedwa. **45** Koma ena anatembenuka nathawira ku chipululu ku thanthwe la Rimoni. Mwa iwowa Aisraeli anapha Abenjamini 5,000 m’misewu yayikulu. Anawapitkitsabe Abenjaminiwo mpaka kufika ku Gidomu ndi kuphanso ena 2,000. **46** Pa tsiku limeleno Abenjamini olimba mtima okhala ndi malupanga okwana 25,000 anafa. **47** Koma anthu 700 anabwerera ndi kuthawira ku chipululu ku thanthwe la Rimoni kumene anakhalako miyezi inayi. **48** Aisraeli anabwerera kukamenyana ndi Abenjamini ortsala ndi kuwapha ndi lupanga kuphatikizapo ziweto ndi zonse anali nazo. Ndipo anayatsa moto mizinda yonse anayipeza.

21 Aisraeli anali atalumbira ku Mizipa kuti, “Palibe mmodzi wa ife adzaperekwa mwana wake wamkazi kuti akwatiwe ndi mwamuna wa fuko la Benjamini.” **2** Anthu anapita ku Beteli kumene anakakhala pansi pamaso pa Mulungu mpaka madzulo. Iwo anakweza mawu nalira kwambiri. **3** Two ankanera kuti, “Yehova Mulungu wa Israeli, n’chifukwa chiyani izi zachitika m’dzikla la Israeli kuti lero fuko limodzi lisowe mu Israeli?” **4** Mmawa mwake anthu anadzuka namanga guwa lansembe ndi kuperekwa nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyjanjano. **5** Kenaka Aisraeli anafunsa kuti, “Kodi ndani pakati pa mafuko a Israeli sanafike ku msonkhano wa Yehova?” Anatero chifukwa anachita malumbiro aakulu okhudza munthu amene alephere kupita ku Mizipa ndi kuti woteroyi ayenera kuphedwa. **6** Tsono Aisraeli anamva chisoni chifukwa cha abale awo, Abenjamini. Iwo anati, “Lero fuko limodzi lachotsedwa mu Israeli.” **7** Kodi tingawapezere bwanji anthu ortsala akazi woti awakwatire? Paja ife tinalumbira kwa Yehova kuti sitidzaperekwa ana anthu aakazi kuti awakwatire. **8** Kenaka anafunsa kuti, ‘Kodi mu fuko la Israeli ndani amene sanabwere pamaso pa Yehova ku Mizipa?’ Tsono panapezeka kuti panalibe ndi mmodzi yemwe wochokera ku Yabesi Giliyadi amene anapita ku msonkhano ku misasa kuja. **9** Pamene anthu anawerengana anangoona kuti anthu a ku Yabesi Giliyadi palibe. **10** Choncho msonkhano unatumiza anthu ankondo 12,000 ndi kuwalamula kuti, “Mukaphe anthu onse okhala ku Yabesi Giliyadi, kuphatikizapo akazi ndi ana.” **11** Izi ndi zimene mukachite. “Mukaphe mwamuna aliyense ndi mkazi aliyense amene anadziwapo mwamuna.” **12** Iwo anapeza atsikana 400 pakati pa anthu okhala mu Yabesi Giliyadi amene anali asanadziwepo mwamuna ndipo anabwera nawo ku misasa ku Silo m’dziko la Kanaani. **13** Kenaka msonkhano wonse unatumiza uthenga kwa Abenjamini amene ankakhala ku thanthwe la Rimoni kuwauwuza kuti nkondo yatha. **14** Choncho Abenjamini anabwera nthawi imeneyo ndipo Aisraeli anawapatsa akazi a ku Yabesi Giliyadi amene sanaphedwe. Koma sanapezeke owakwanira. **15** Aisraeli anamvera chisoni

Abenjamini, chifukwa Yehova anachita ngati waligwerula dzino fuko la Israeli. **16** Choncho akuluakulu a msonkhano anati, "Kodi tikawapezera kuti akazi anthu otsalirawa kuti awakwatire popeza kuti akazi a fuko la Benjamini anaphedwa?" **17** Iwo anati, "Abenjamini amene anapulumukawa ayenera kukhala ndi zidzukulu, kuti mtundu wa Israeli usafafanizike. **18** Ife sitingathe kuwapatsa ana anthu aakazi kuti akwatire. Paja tinalumbira kuti, 'Akhale wotembereredwa aliyense amene adzapereka mwana wake wamkazi kwa mwamuna wa fuko la Benjamini kuti akwatire.' **19** Ndipo anati, 'Paja ku Silo kuli chikondwerero cha chaka ndi chaka cholemekeza Yehova. Tsono Silo ali kumpoto kwa Beteli, kummawa kwa msewu wochokera ku Beteli kupita ku Sekemu, ndiponso kummwera kwa Lebona.'" **20** Choncho anawalamulira Abenjamini aja kuti, "Pitani mukabisale m'minda ya mpesa **21** ndipo mukakhale tcheru. Ana aakazi a ku Silo akadzatulukira kudzavina nawo magule, pomwepo inu mutuluke minda ya mpesa ndi kukawagwira aliyense wake ndi kupita nawo ku dziko la Benjamini. **22** Ngati abambo awo kapena alongo awo adzabwera kudzadandaula kwa ife, tidzawawuza kuti, 'Chonde, tikomereni mtima powalola kuti atenga ana anu aakaziwo popeza kuti ife sitinawapezere akazi pomenya nkondo. Inunso simunachite kuwapatsa. Mukanatero ndiye mukanapalamula.'" **23** Abenjamini anachitadi zimenezi. Mwa akazi amene ankavina aja anagwirapo ena, malingana ndi chiwerengero chawo, nawatenga kuti akhale akazi awo. Kenaka ananyamuka kubwerera ku dziko la kwavo, nakamanganso mizinda yawo ndi kumakhalamo. **24** Pambuyo pake Airraeli anachoka kumeneko ndi kubwerera kwavo, ku mafuko ndi ku mabanja awo, aliyense ku dera la cholowa chake. **25** Masiku amenewo kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense ankangochita zimene zomukomera yekha.

Rute

1 Mu nthawi imene oweruza ankalamulira Israeli, munali njala m'dziko, ndipo munthu wina wa ku Betelehemu m'dzik la Yuda anapita pamodzi ndi mkazi wake ndi ana ake aamuna awiri, kukakhala ku Mowabu kwa nthawi yochepa. **2** Dzina la munthuyo linali Elimeleki, dzina la mkazi wake linali Naomi, ndipo mayina a ana awo aamuna anali Maaloni ndi Kiliyon. Iwo anali Aefurati ochokera ku Betelehemu k Yu. Ndipo anapita kukakhala ku Mowabu. **3** Kenaka Elimeleki, mwamuna wake wa Naomi anamwalira ndipo Naomiya anatsala ndi ana ake aamuna awiri aja. **4** Iwo anawatirira akazi a Chimowabu; wina dzina lake Oripa ndi wina Rute. Atakhala kumenike pafupifupi zaka khumi, **5** Maloni ndi Kiliyon anamwaliranso koteri kuti Naomi anatsala yekha wopanda ana ake awiri aja ndi mwamuna wake. **6** Naomi ndi apongozi ake awiri aja ananyamuka kubwerera kwavo kuchokera ku Mowabu popeza anali atamva ali ku Mowabuko kuti Yehova anakomera mtima anthu ake ndi kuwapatsa chakuda. **7** Naomi pamodzi ndi apongozi ake awiri aja anachoka kumene ankakhala ndi kuyamba ulendo obwerera kwavo ku Yuda. **8** Kenaka Naomi anati kwa apongozi ake awiri aja, "Bwererani, aliyense kwa amayi ake. Yehova akutukidzini mtima, monga munachala ndi malemu aja ndi ine ndemwe. **9** "Yehova akuthundizeni kuti aliyense wa inu apeze pokhala pabwino komanso mwamuna." Kenaka anawapsompsona koma awiriwo analira mokweza. **10** Ndipo anali kwa Naomi, "Ife tipita nawo kwa anthu akwanu." **11** Koma Naomi anati, "Bwererani kwanu ana anga. Chifukwa chiyan i mukufuna kupita ndi ine? Kodi ine ndingaberekenco ana ena kuti akhale amuna anu?" **12** Bwererani kwanu ana anga muzipita kwanu. Ine ndakalamba kwambiri koteri kuti sindingakwatiwenso. Ngakhale ndikananera kuti ndili nacho chikhulupiriro, ngakhale ndikanakhala ndi mwamuna usiku uno, ndipo n'kubala ana aamuna, **13** kodii inu mukanadikira kuti akule? Kodi mukanakhalabe osakwatiwa kudikira iwo? Ayi ana anga. Zimenezi zikundiwa kwambiri kuposa inu, chifukwa ndi ineyo amene Yehova wafuna kuti ndizunzike." **14** Atamva zimenezi analiranso kwambiri, ndipo Oripa anapsompsona apongozi ake nawatsanzika, koma Rute anakakamirabe. **15** Naomi anati "Taona, m'bale wako wabwerera kwavo kwa anthu ake ndi kwa milungu yake. Bwerera nawenso umulondole m'bale wako." **16** Koma Rute anayankha kuti, "Musandikakamize kuti ndikusiyeni kapena kuti ndibwerere osakutsatani. Kumene inu mupite ine ndipita komweko, ndipo kumene mukakhale inenso ndikakhala komweko. Abale anu adzakhala abale anga ndipo Mulungu wanu adzakhala Mulungu wanga." **17** Kumene mukafere inenso ndidzafera komweko ndipo komweko ndikayikidwa m'manda. Yehova andichite choyipa chingakule motani, ngati china chingatirekanitse ife kupatula imfa." **18** Naomi atazindikira kuti Rute watsimikiza kupita naye, analaka kumukakamiza. **19** Choncho amayi awiriwo anapitiriza ulendo wawo mpaka anakafika ku Betelehemu. Pamene anakafika mu Betelehemu, anthu onse a m'mudzimo anatekeseka chifukwa cha iwo wo ndipo amayi ambiri ankanana kuti, "Kodi uyu n'kukhala Naomi?" **20** Iye anawawuza kuti, "Musanditchenso Naomi. Muzinditchula ine kuti Mara, chifukwa Wamphamvuzone wandizunza kwambiri. **21** Ine ndinapita wolemera, koma Yehova wabwera nane wopanda kanthu. Nanga munditchulirennji Naomi pamene Yehova wandisautsa. Wamphamvuzone uja wandigwetsera mavuto owawa." **22** Naomi anabwerera kuchokera

ku dziko la Mowabu pamodzi ndi Rute mpongozi wake. Ndipo anafika ku Betelehemu nthawi yoyamba kukolola barele.

2 Naomi anali ndi m'bale wake wolemera kwambiri wochokera ku banja la mwamuna wake Elimeleki, dzina lake Bowazi. **2** Tsiku lina Rute, Mmowabu uja anati kwa Naomi, "Mundilole kuti ndikakunkhe barele ku munda wa munthu aliyense amene akandikomere mtima." Naomi anati kwa iye, "Pita mwana wanga." **3** Choncho Rute ananyamuka kupita kukakunkha ku minda yokololedwa kale. Tsono zinangochitira kuti Rute anafika m'munda wa Bowazi, yewme anali wochokera ku banja la Elimeleki. **4** Posakhalitsa Bowazi anafika kuchokera ku Betelehemu ndipo analonjera okolola aja kuti, "Yehova akhale nanu!" Iwo anayankha kuti, "Yehova akudalitseni." **5** Bowazi anafunsa kapitawo wake amene ankayang'anira okolola aja kuti, "Mayi uyo ndi ndani?" **6** Kapitawo uja anayankha kuti, "Mayi uyo ndi Mmowabu amene anabwera ndi Naomi kuchokera ku dziko la Mowabu. **7** Iye anandipemptha kuti, 'Chonde mundilole kuti ndikunkhe barele m'minda moti akololamo kale.' Iye wakhala akukunkha kuyambira mmawa mpaka tsopano lino osapuma n'pang'ono pomwe." **8** Choncho Bowazi anati kwa Rute, "Tamvera mwana wanga, usapite kukakunkha m'munda wina, ndipo usachoke m'munda uno. Koma uzsitsata adzakazi angawa. **9** Uziyang'anra munda ukukolola anyamatowa akamakolola m'mundamu, ndipo iwe uzsitsata pambayo pawo. Ndawauwa anyamatowa kuti asakuvutise. Ndipo ukamva ludzu, uzipita ku mitsuko ndi kukamwa madzi amene anyamatowa atunga." **10** Atamva zimenezi Rute anawerama nazolikitsa nkhopre yake pansi. Kenaka anafunsa kuti, "Mwandikomera mtima chotere mlendo ngati ine chifukwa chiyan?" **11** Bowazi anayankha kuti, "Ine ndawuzidwa zonse zimene wakhala ukuchitira apongozi ake chimwalirire mwamuna wako. Ndamvano kuti unasiya abambo ndi amayi ake komanso dziko la kwanu ndi kubwera kudzakhala ndi anthu amene sumawadziwa ndi kale lone. **12** Yehova akubwezeri pa zimene wachitazi. Yehova Mulungu wa Israeli, amene wabwera pansi pa mapiko ake kuti akuteteze, akupatse mphotho yayikulu." **13** Rute anati, "Mwandikomera mtima, mbuye wanga. Ndipo mwandisangalatsa ndi kundiyankhula mwa chifundo ngakhale sindili mmodzi mwa adzakazi anu." **14** Nthawi ya chakudya cha masana Bowazi anati kwa iye, "Bwera kuno, utenge buledi ndi kusunsa nthongo mu vinyo." Choncho anakhala pansi pafupi ndi okololawo, ndipo Bowazi anamupata chakudya ndi nyama yowotcha. Anadya chilichonse amafuna ndipo chakudya china chinatsalako. **15** Atanyamuka kuti azikakunkha, Bowazi analangiza anyamatowa ake kuti, "Ngakhale mayi yuzikunkha pakati pa mitolo musamuletse ndi kumchititsa manyazi. **16** Koma muzimusololerako ngala zina za m'mitolo ndi kumusiyira kuti azikunkha ndipo musamukalipire." **17** Choncho Rute anakunkha m'mundamo mpaka madzulo. Kenaka anapuntha barele anakunkhayo, ndipo anakwanira pafupifupi makilogalamu khumi. **18** Anasenza barele uja kupita naye ku mudzi, nakaonetsa apongozi ake. Kenaka anatalutusa chakudya chimene chinatsalira atakhuta chija ndi kupatsa apongozi ake. **19** Apongozi akewo anamufunsa kuti, "Kodi lero unakakunkha kuti? Unakagwira kuti ntchitoyi? Adalitsike munthu amene anakukomera mtimayo." Ndipo Rute anawuza mpongozi wake za munthu amene ku malo ake anakagwirako ntchito. Iye anati, "Munthuyo dzina lake ndi Bowazi." **20** Naomi anati kwa mpongozi wakeyo, "Munthu ameneyu amudalitse Yehova, amene sanasiye kuchitira chifundo anthu amoyo ndi akufa omwe. Anatinsio munthu ameneyu ndi mnansi wapaphata. Ndiye ali ndi udindo wotisamalira." **21** Choncho

Rute Mmowabuyo anati, "Iye anandiwuzanso kuti, 'Uzitsata antchito angawa mpaka atamaliza kukolola munda wonse.'" **22** Naomi anati kwa Rute mpongozi wake, "Kuli bwino mwana wanga kuti uzipita ndi adzakazi ake kuopa kuti m'munda wa munthu wina angakuvute." **23** Choncho Rute ankatsatira adzakazi a Bowazi namakunkha mpaka anthu atamaliza kudula barele ndi tirigu. Ndipo amakhalabe ndi mpongozi wakeyo.

3 Tsiku lina Naomi anafunsa mpongozi wake Rute kuti, "Mwana wanga, kodi si kwabwino kuti ndikupezere kokhala kuti zinthu zizikuyendera bwino? **2** Bowazi amene adzakazi ake wakhala nawo nthawi yonseyi, si wachibale wathu kodi? Usiku uno akhala akupeta barele ku malo opunthira. **3** Samba ndi kudzola mafuta onunkhira, ndipo uvale zovala zako zabwino kwambiri. Kenaka upite ku malo opunthirako tirigu ndi barele koma munthuyo asakakuzindikire kufikira atamaliza kudyua ndi kumwa. **4** Akamakagona, iwe ukaonetsetse malo amene wagonawo. Kenaka upite ndi kuvundukula chofunda ku mapazi ake ndi kugona. Iyeyo akakuwuza zoti uchite." **5** Rute anayankha kuti, "Ndichita zonse zimene mwanaena." **6** Choncho Rute anapita ku malo opunthirawo ndipo anachita monga momwe apongozi ake anamuwuza. **7** Atamaliza kudyua ndi kumwa, Bowazi anakhala wosangalala, ndipo anakagona pa mbali pa mulu wa barele. Tsono Rute anapita mwa kachetechete, navundukula chofunda ku mapazi ake ndi kugona. **8** Tsono pakati pa usiku Bowazi anadzidzimuka, natembenuka, ndipo anangoona mkazi akugona ku mapazi ake. **9** Iye anafunsa kuti, "Ndiwe yani?" Ndipo anayankha kuti, "Ndine mdzakazi wanu Rute. Popeza ndinu wachibale amene muyenera kundiwombola, ndye mundilowe chokolo." **10** Ndipo Bowazi anati, "Mwana wanga, Yehova akadalitse popeza kukoma mtima kumene wasonyeza panoku kwaposa koyamba kaja. Iwe sunathamangire anyamata olemera kapena osauka. **11** Ndipo tspano mwana wanga usaope. Ine ndidzakuchitura chilichonse udzapemphre popeza anzanga onse am'mudzi muno akudziwa kuti ndiwe mkazi wa khalidwe labwino. **12** Ngakhale kuti ndinedi wachibale woyenera kukusamala, koma alipo wachibale weniweni kuposa ine. **13** Gona konkuno usiku uno mpaka mmawa. Tsono ngati iyeyu adzakulowa chokolo, chabwino alove. Koma ngati safuna kutero, ine ndikulumbira pamaso pa Yehova Wamoyo kuti ndidzakulowa chokolo. Ugone kuno mpaka mmawa." **14** Choncho Rute anagona ku mapazi ake mpaka mmawa, koma anadzuka mmamawa kusanayera chifukwa Bowazi anati, "Aliyense asadziwe kuti kopondera barele kunabwera mkazi." **15** Bowazi anati kwa Rute, "Bwera nacho kuno chofunda wavalacho ndipo uchiyale pansi." Ndipo atayala, Bowazi anathira makilogalamu makumi awiri a barele ndi kumusenzetsa Rute. Rute anapita nakalowa mu mzinda. **16** Rute atafika kwa apongozi ake anamufunsa kuti, "Zinayenda bwanji mwana wanga?" Kenaka iye anafotokoza zonse zimene Bowazi anamuchitira. **17** Ndipo anati, "Munthuyo anandipatsa makilogalamu makumi awiri awa a barele, nandiuwa kuti usapite kwa apongozi ake wopanda kanthu." **18** Kenaka Naomi anati, "Mwana wanga, dikira mpaka titiona mmene zinthu zikhaliire chifukwa munthuyu salekera pomwepo, mpaka zinthuhi zitakonzeka lero."

4 Nthawi yomweyo Bowazi anapita ku chipata cha mzinda ndi kukhala pansi kumeneko pabwalo losonkhanira. Tsono anangoona wachibale woyenera kulowa chokolo uja akufika. Ndipo Bowazi anati, "Patukirani kuno, bwenzi langa. Mubwere mudzakhale apa." Choncho anapatuka nakakhala pansi. **2** Bowazi anayitananso akuluakulu khumi a mu mzindamo nati,

"Dzakhaleni pansi apa," ndipo anadzakhala pansi. **3** Kenaka anamuwuza oyenera kulowa chokolo uja kuti, "Naomi amene wabwera kuchoka ku Mowabu akugulitsa malo amene anali a malemu Elimeleki, m'bale wathu uja. **4** Choncho ndinaganiza zokuwuza zimenezi kuti ugule mundawu pamaso pa anthu amene ali panowa, ndi pamaso pa akuluakulu mwa abale athu. Ngati ukufuna kuwuombola, uwombole. Koma ngati sukufuna, undiwuze kuti ndidziwe, pakuti palibe wina angawuwombole koma iweyo, ndipo pambuyo pa iwe pali ine." Iye anati, "Ine ndidzawuombola." **5** Tsono Bowazi anati, "Tsiku limene ukagule mundawo kwa Naomi, udzatenganso Rute Mmowabu, mkazi wamasiye uja, kuti dzina la malemu lisungike pa cholowa chake." **6** Pamenepe wachibaleyo anati, "Sindingathe kuwuombola mundawu kuti ukhale wanga, kuopa kuti kutaya cholowa changa. Mugile ndinu. Ine sindingathe." **7** (Kale mu Israeli zinkatere ngati munthu afuna kuwombola kanthu kapena kusinthana kanthu ndi mnzake kuti chikhale chakechake. Iye ankavula nsapato imodzi namupatsa mnzakeyo. Imeneyo ndiyo inali njira yochitira umboni mu Israeli). **8** Choncho wachibale uja atawuza Bowazi kuti, "Gulani ndinu mundawu." Iye anavula nsapato yake namupatsa Bowazi. **9** Ndipo Bowazi anawuza akuluakuluwo ndi anthu onse aja kuti, "Nonsense ndinu mboni lero, kuti ine ndagula kwa Naomi zonse zimene zinali za malemu Elimeleki, zonse zimene zinali za malemu Kiliyonu ndiponzo za malemu Maloni. **10** Ndatenganso Rute Mmowabu uja mkazi wa malemu Maloni, kuti akhale mkazi wanga, kuti dzina la malemu Maloni lisungike pa cholowa chake, ndipo lisafafanizike pakati pa abale ake ngakhalenso m'mudzi mwake. Nonsense ndinu mboni lero lino." **11** Ndipo akuluakulu aja ndi anthu onse amene anali pa chipata anati, "Ife ndife mboni, ndipo Yehova amusandutsa mkazi amene akudzalowa m'nyumba yakoyu kuti akhale ngati Rakela ndi Leya, amene anamanga banja la Israeli. Ukhale munthu wosasowa kanthu mu Efurata ndi munthu wotchuka mu Betelehemu. **12** Ana amene Yehova adzakupatsa mwa mkaziyu adzamange banja lako kukhala la Perezi, amene Tamara anamubalira Yuda." **13** Choncho Bowazi anakwatira Rute. Yehova anamudalitsa nakhala ndi pakati, ndipo anabereka mwana wamwamuna. **14** Ndipo amayi osiyanasiyana anati kwa Naomi. "Alemekzeke Yehova, amene lero lino sanakusiyeni nokha wopanda wachibale. Mwanayu dzina lake likhale lotchuka mu Israeli. **15** Mwanayo adzakupatseni moyo watsopano ndi kukuthandizani pa ukalamba wanu. Inde, mpongozi wanu amene amakukondani, amenenso waonetsa kuti ali wopambana kwa inu kuposa ana aarmuna asanu ndi awiri, ndye wakubalirani mwanayu." **16** Kenaka Naomi anatenga mwanayo namufukata ndipo anakhalwa mlezi. **17** Amayi achinansi ake anati, "Naomi ali ndi mwana wamwamuna." Ndipo anamutcha dzina lake Obedi. Iye anali abambo a Yeses abambo ake a Davide. **18** Izi tsono ndizo idzikulu za Perezi: Perezi anali abambo a Hezironi. **19** Hezironi anali abambo a Ramu, Ramu anali abambo a Aminadabu, **20** Aminadabu abambo a Naasoni, Naasoni anali abambo a Salimoni, **21** Salimoni abambo a Bowazi, Bowazi abambo a Obedi. **22** Obedi anali abambo a Yeses, ndipo Yeses anali abambo a Davide.

1 Samueli

1 Panali munthu wina wochokera ku Ramataim, Mzofimu wa ku dziko la mapiri la Efereimu. Iyeyu dzina lake anali Elikana ndipo anali mwana wa Yerohamu, mwana wa Elihu, mwana wa Tohu, mwana wa Zufu wa fuko la Efereimu. **2** Iye anali ndi akazi awiri, Hana ndi Penina. Penina anali ndi ana, koma Hana analibe. **3** Chaka ndi chaka Elikana ankachoka ku mudzi kwawo kupita ku Silo kukapembedza ndi kukaperekwa nsembe kwa Yehova Wamphamvuzonse. Ku Siloko kunali ana awiri a Eli, Hofini ndi Finehasi amene anali ansembe a Yehova. **4** Tsiku lopereka nsembe likafika Elikana amaperekwa magawo a nsembyeo kwa mkazi wake Penina ndi kwa ana ake onse aamuna ndi aakazi. **5** Ngakhale ankamukonda Hana, koma ankamupatsa gawo limodzi popeza Yehova sanamupatse ana. **6** Tsongo popeza Yehova sanamupatse Hana ana, mkazi mnzakeyo ankamuyamba dala ndi cholinga chomukwiyitsa. **7** Izzi zimachitika chaka ndi chaka. Hana ankatu akamapita ku Nyumba ya Yehova mkazi mnzakeyo ankamunyogodola. Choncho Hana ankangokhalira kulira osafuna ndi kudyakomwe. **8** Tsongo mwamuna wake Elikana ankamufunsa kuti, "Hana ukulira chifukwa chiyani? Wakhumudwa ndi chiyani kuti sukufuna ndi kudyakomwe?" Kodi ine kwa iwe sindili woposa ana aamuna khumi?" **9** Tsiku lina atathu kudyu ndi kumwa ku Silo kuja, Hana anayimirira kukapemphera. Nthawi ni'kuti wansembe Eli atakhala pa mpando pa khomo la Nyumba ya Yehova. **10** Hana anavutika m'moyo mwake, ndipo anapemphera kwa Yehova akulira kwambiri. **11** Ndipo iye analumbira kuti, "Inu Yehova Wamphamvuzonse, ngati muyang'a kusauka kwa mtumiki wanune, ndi kuyankha pemphero langa osandiyiwala ine mtumiki wanu pondipatsa mwana wamwamuna, ine ndidzamuperekwa mwanayo kwa inu Yehova masiku onse a moyo wake. Lumo silidzapita pa mutu pake." **12** Akupemphera choncho kwa Yehova, Eli ankamuyang'a pakamwa. **13** Hana ankapemphera chamuntima ndipo milomo yake inkangogwedera koma mawu ake samamveka. Choncho Eli anaganiza kuti anali ataledzera. **14** Ndipo anamufunsa Hana kuti, "Kodi mukhala chiledzerere mpaka liti? Pitani, ayambe wakuchokani vinyo mwamwayo." **15** Koma Hana anayankha kuti, "Sichoncho mbuye wanga. Ndakhala ndikumukhuthulira Yehova chisoni changa. Sindinamwe vinyo kapena chakumwa choledzeretsa chilichonse, popeza nthawi yonseyi ndakhala ndikuperekwa kwa Yehova nkhwawa yayikulu ndi mavuto anga. **16** Musaganize kuti mtumiki wanu ndi kukhala mkazi wachabechabe. Ine ndakhala ndi kuperekwa nkhwawa yanga yayikulu ndi zowawa zanga." **17** Eli anayankha, "Pitani mu mtendere, ndipo Mulungu wa Israeli akupatsemi zimene mwamupemphazo." **18** Hana anati, "Mundikomerebe mtima mtumiki wanune." Kenaka anachoka nakadya, ndipo sanaonekenso wachisoni. **19** Elikana ndi banja lake anadzuka mmawa mwake nakapemphera pamaso pa Yehova. Pambuyo pake anabwerera kwawo ku Rama. Elikana anakhala pamodzi ndi mkazi wake, ndipo Yehova anamukumbuka Hanayo. **20** Motero Hana anakhala ndi pakati ndipo anabereka mwana wamwamuna. Anamutcha dzina lake Samueli, popeza anati, "Ndinachita kumupemphwa kwa Yehova." **21** Elikana ndi banja lake lone anapita kukaperekwa nsembe ya pa chaka kwa Yehova ndi kukakwaniritsa malonjezo ake. **22** Koma Hana sanapite nawo popeza anawuza mwamuna wake kuti, "Mwanayu akadzaleka kuyamwa, ndidzapita naye ndi kumuperekwa pamaso pa Yehova ndipo adzakhala kumeneko moyo wake wonse." **23**

Elikana mwamuna wake anamuwuza kuti, "Chita chimene chakukomera. Tsala kuno mpaka utamusiyitsa kuyamwa, Yehova yekha akwaniritsa mawu ake." Choncho mkaziyo anatsala ku nyumba ndi kusamalira mwana wake mpaka atamuletsa kuyamwa. **24** Atamuletsa kuyamwa, Hana anatenga mwanayali ali wachichepere, ndikupita naye ku nyumba ya Yehova ku Silo. Anatenga ng'ombe yamphongo ya zaka zitatu, ufa wa makilogalamu khumi, ndi thumba lachikopa la vinyo. **25** Tsongo anapha ng'ombe yamphongo ija ndi kuperekwa mwana uja kwa Eli. **26** Ndipo Hana anati kwa Eli, "Mbuye wanga, ine ndikunenetsadi pamaso panu kuti ndine mkazi uja amene anayima pamaso panu ndi kumapemphera kwa Yehova. **27** Ndinapemphera mwana uyu, ndipo Yehova wandipatsa chimene ndinamupemphera. **28** Ndiye tsopano ine ndikumuperekwa kwa Yehova. Pa moyo wake wonse adzakhala wa Yehova." Ndipo onse anapembedza Yehova kumeneko.

2 Ndipo Hana anapemphera nati, "Moyo wanga ukukondwera mwa Yehova; Ndiyenda mwa tukumutukumu chifukwa cha Yehova. Pakamwa panga pakula ndi kuseka adani anga mowanyogodola. Ndikukondwa chifukwa mwandipulumutsa. **3** "Palibe wina woyerwa ngati Yehova, palibe wina koma inu nokha, palibe thanthwe lofanana ndi Mulungu wathu. **4** "Musandiyankhuleno modzitama, pakamwa panu pasataluke zonyada, pakuti Yehova ndi Mulungu wanzeru, ndipo ndiye amene amayesa ntchito za anthu onse. **5** "Mauta a anthu ankondo athyoka koma anthu ofowoka avala dzilimbe. **5** Amene kale anali okhuta tsopano akukagula chakudya, koma iwo amene anali ndi njala sakumvanso njala. Amene anali wosaberekwa, waberekwa ana aamuna asanu ndi awiri, koma iye woberekwa ana ambiri watsala yekha. **6** "Yehova amabweretsa imfa ndipo amaperekano moyo, amatsitsa ku manda ndipo amawatulutusakonso. (*Sheol h7585*) **7** Yehova amasakutsa ndipo amalemeretsa, amatsitsa ndipo amakweza. **8** Iye amakweza osauka kuwachotsa pa fumbi, ndipo amachotsa anthu osowa pa dzala. Iye amawakhazika pamodzi ndi ana a mafumu, amawapatsa mpando waulemu. "Pakuti nsanamira za dziko lapansi ndi za Yehova, anakhazika dziko lapansi pa nsanamirazo. **9** Iye adzateteza moyo wa anthu okhulupirika koma anthu oyipa adzawonongedwa mu mdima. "Pakuti munthu sapambana ndi mphamvu zake. **10** Yehova adzaphwanyi omutsutsa. Adzawaopsa ndi bingu kuchokera kumwamba; Yehova adzaweruza mathero a dziko lapansi. "Koma adzaperekwa mphamvu kwa mfumu yake, adzakuza mphamvu za odzozedwa wake." **11** Tsongo Elikana anapita ku mudzi kwawo ku Rama, koma mnyamatayo amatumikira Yehova pansi pa ulamuliro wa wansembe Eli. **12** Ana a Eli anali ana achabechabe pakuti samasamala za Yehova. **13** Ndipo chizolowezia cha ansembe pakati pa anthu chinali motere kuti pamene munthu aliyense ankaperekwa nsembe ndipo nyama ija ikuwira pa moto, mtumiki wa wansembe ankabwera ndi chifoloko cha mano atatu m'dzanja lake. **14** Iye ankachipisa mu m'phikamo, ndipo wansembyeo amatengue chilichonse chimene folokoyo yabaya. Umu ndi mmene ansembewo amachitira ndi Aisraeli onse amene amabwera ku Silo. **15** Ndipo ngakhale mafuta asanatenthedwe, mtumiki wansembe amabwera ndi kunena kwa munthu amene akuperekwa nsembyeo kuti, "Ndipatse nyama kuti ndiwochete, pakuti Yehova salandira nyama yophika koma yayiwisi." **16** Ngati munthuyu anena kuti, "Apseretu mafuta poyamba, ndipo kenaka mutenge mmene mufunira," mtumikiyo amayankha kuti, "Ayi ndipatse tsopano lino. Ngati sutero, ine nditenga molanda." **17** Tchimo la ana a Eli linali lalikulu kwambiri pamaso pa Yehova pakuti iwo amanyoza nsembe

za Yehova. **18** Koma Samuels amatumikira pamaso pa Yehova atavala efodi ya nsalu yofewa yosalala. **19** Chaka chilichonse amayi ale ankamusokera kamkanjo ndi kukamputsa akamapita ndi mwamuna wake kukapereka nsembe za pa chaka. **20** Tsone Eli amadalitsa Elikana ndi mkazi wake ndi mawu akuti "Yehova akupatsemi ana mwa mkazi uyu kulowa m'malo mwa amene anapempha ndi kumupereka kwa Yehova." **21** Ndipo Yehova anamukomera mtima Hana. Anakhala ndi pathupi ndi kubereka ana aamuna atatu ndi ana aakazi awiri. Ndipo Samuels ankakula pamaso pa Yehova. **22** Tsone Eli anakalamba kwambiri. Iye anksamva zimene ana ake aamuna ankachitira Aisraeli onse, ndipono kuti ankagona ndi akazi pa chipata cha tenti ya msonkhan. **23** Choncho anawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukuchita zinthu zotere? Ine ndikumva kuchokera kwa anthu onse za zoypa zanuzo. **24** Ayi, ana anga si mbiri yabwino imene ndikumva anthu a Mulungu akufalitsa. **25** Ngati munthu alakwira munthu mnzake, mwina Mulungu adzamupepesera, koma ngati munthu achimwira Yehova adzamupepesera ndani?" Koma ana ake sanamvere kudzudzula kwa abambo awo, pakuti chinali cholinga cha Yehova kuti awaphe. **26** Ndipo mynyamatwa Samuels anapitirira kukula mu msinkhu, ndipo anapeza kuyanja pamaso pa Yehova ndi anthu. **27** Tsiku lina munthu wa Mulungu anabwera kwa Eli ndipo anamuwuza kuti, "Yehova akuti, 'Kodi Ine sindinadziwulule ndekha kwa banja la kholo lako pamene twi anali akapolo a Farao ku Igupto?' **28** Ndipo ndinamusankha pakati pa mafuko a Israeli kuti akhale wansembe wanga ndi kuti azipita pa guwa langa la nsembe, kufukiza Lubani ndi kuvala efodi pamaso panga. Ndinapatsa banja la abambo ako gawo la nsembe zonse zopsereza zimene Aisraeli amapereka. **29** N'chifukwa chiyani ukunyoza nsembe ndi zopereka zanga zimene ndinalalamula? N'chifukwa chiyani ukupereka ulemu kwa ana ake kuposa Ine podzinenepesta nokha ndi zopereka zabwino kwambiri za nsembe zimene Aisraeli amapereka?" **30** "Paja Ine Yehova Mulungu wa Israeli 'Ndinalorjeza kuti anthu a pa banja lako ndi a pa banja la abambo aka azidzanditumikira nthawi zonse.' Koma tsopano ndikuti, 'Zonsezi zithe!' Tsopano anthu amene amandilemekeza Inenso ndidzawalemekeza koma iwo amene amandinyoza Ine ndidzawanyoza. **31** Nthawi ikubwera imene ndidzachotsa anyamata ake ndi anyamata a pa banja la abambo ake, koteri kuti sipatzkhala munthu wokalamba pa banja lako. **32** Pa mavuto ake udzayang'ana ndi maso ansanje zabwino zimene ndidzachitira Aisraeli ena. M'banja lako simudzapezeka munthu wokalamba. **33** Komabe pa banja lako mmodzi yekha ndidzamuleka wosamuchotsa kuti azidzanditumikira. Iyeu azidzakuliritsa ndi kukumvetsa chisoni. Koma ena onse pa banja lako adzafa akanali aang'ono." **34** "Ndipo chimene chidzachitike kwa ana ake awiriwa, Hofini ndi Finehasi, chidzakhala chizindikiro kwa iwe. Onse awiri adzafa pa tsiku limodzi. **35** Pambuyo pake ndidzasankha wansembe wokhulupirika, amene adzachita zimene zili mu mtima ndi m'maganizo mwanga. Ndidzakhazikitsa banja lako kolimba ndipo adzatumikira pamaso pa wodzozedwa wanga nthawi zonse. **36** Ndipo aliyense wotsala wa banja lako adzabwera ndi kugwada pamaso pake kupempha ndalamu kapena chakudy. Adzati, 'Chonde ndiloleni kuti ndizithandizako pa ntchito iliyonse ya unsembe kuti ndipeze chakudy.'"

3 Samuels ankatumikira Yehova moyang'aniridwa ndi Eli. Masiku amenewo mawu a Yehova sankamveka pafupipafupi. Kuona zinthu m'masomphena sikunkachitikanso kawirikawiri. **2** Tsiku lina Eli, amene maso anali ofowoka ndi kuti sankatha kuona bwino, anagona pa malo ake. **3** Nthawiyi n'kuti nyale ya

Mulungu isanazimitsidwe. Samuels anali gone mu Nyumba ya Yehova, kumene kunali Bokosi la Chipangano cha Mulungu. **4** Yehova anayitanwa Samuels. Iye anayankha kuti, "Wawa." **5** Ndipo iyeyo anathamangira kwa Eli ndipo anati, "Ndabwera ndamva kuyitana." Koma Eli anati, "Ine sindinakuyitane, bwerera kagone." Ndipo iye anapita kukagona. **6** Yehova anayitananso, "Samueli!" Ndipo Samuels anadzuka ndi kupita kwa Eli nat, "Ndabwera popeza ndamva mukundiyitana." Eli nat, "Mwana wanga, ine sindinakuyitane, bwerera kagone." **7** Nthawiyi n'kuti Samuels asanadziwe Yehova ndipo Mawu a Yehova n'kuti asanawululidwe kwa iye. **8** Yehova anayitananso Samuels chakhitira ndipo Samuels anadzuka ndikupita kwa Eli ndipo anati, "Ndabwera popeza mwandiyitana ndithu." Apo Eli anazindikira kuti Yehova ndiye ankayitana myamatayo. **9** Tsone Eli anamuwuza Samuels kuti, "Pita ukagone ndipo akakuyitananso ukanele kuti, 'Yankhulani Yehova, pakuti mtumiki wanu ndikumvetsera.'" Choncho Samuels anapita ndi kukagona pamalo pake. **10** Yehova anabwera ndi kuyima pomwepo, ndi kuyitana monga nthawi zina zija, "Samuel! Samueli!" Ndipo Samuels anayankha, "Yankhulani, pakuti mtumiki wanu akumvetsera." **11** Ndipo Yehova anati kwa Samuels, "Taona, patsala pang'ono kuti ndichite chinthu china mu Israeli chimene chidzadabwitsa aliyense amene adzamve. **12** Tsiku limenelo ndidzachitadi zonse zimene ndinayankhula zokhudza banja la Eli kuyambira poyamba mpaka pomaliza. **13** Pakuti ndinamudziwitsa kuti Ine ndikhoza kulanga banja lake kwamuyaya chifukwa cha zoypa zimene ana ake ankadziyipitsa nazo. Iye ankadziva zimenezi koma osawaletsa. **14** N'chifukwa chake ndinalumbira kuti, "Zoypa zimene banja la Eli linandichita sizidzafafanizidwa mpaka muyaya ngakhale adzapereke nsembe kapena zopereka zina." **15** Samuels anagona mpaka mmawa. Atadzuka anatsekula zitseko za Nyumba ya Yehova. Iye anachita mantha kumuwuza Eli za masomphena ake. **16** Koma Eli anamuyitana nat, "Samueli mwana wanga." Samuels anayankha kuti, "Wawa." **17** Tsone Eli anafunsa kuti, "Yehova wakuwuza chiyani? Usandibisire. Mulungu akulange ndithu ngati undibisira chilichonse cha zimene wakuwuza." **18** Choncho Samuels anamuwuza zonse, sanamubisire kalikonse. Ndipo Eli anati, "Iye ndi Yehova, mulekeni achite chimene chamukomera." **19** Yehova anali ndi Samuels pamene amakula, ndipo zonse zimene ankayankhula zinkachitikadi. **20** Ndipo Aisraeli onse kuyambira ku dera la Dani mpaka ku Beeriseba amazindikira kuti Yehova analozadi chala pa Samuels kuti akhale mneneri wake. **21** Yehova anapitiriza kuoneka ku Silo, ndipo kumeneko anadziwulula yekha kwa Samuels mwa mawu ake.

4 Ndipo mawu a Samuels anafika kwa Aisraeli onse. Aisraeli anapita kukamenya nkondzo ndi Afili. Aisraeli anamanga misasa yawo ku Ebenezeri, ndipo Afili anamanga ku Afeki. **2** Afili anandanda kuyang'ana Aisraeli nayamba kumenyana. Nkondzo inakula ndipo Afili anagonjetsa Aisraeli napha anthu 4,000 pa malo a nkondopo. **3** Asililikati abalwerera ku misasa, akulukulu a Israeli anafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani Yehova walola kuti tigonjetsedwe lero pamaso pa Afili? Tiyen'i tikatenge Bokosi la Chipangano cha Yehova ku Silo kuti Yehovayo abwera kukhala pakati pathu ndi kutipulumutsa m'manja mwa adani athu." **4** Choncho anatuma anthu ku Silo ndipo anakatenga Bokosi la Chipangano cha Yehova Wamphamvuzonse amene amakhala pa akerubi. Ndipo ana awiri a Eli, Hofini ndi Finehasi anatsagana nalo Bokosi la Chipangano cha Mulungu. **5** Bokosi la Chipangano cha Yehova litafika ku msasa, Aisraeli onse anafuwula kwambiri mpaka nthaka inagwedezeka. **6** Atamva kufuwulaku, Afili anafunsa,

“Kodi kufuwula kwakukulu kumeneku ku misasa ya Ahebri ndi kwachiyani?” Atamva kuti Bokosi la Yehova lafika ku msasako, **7** Afilisti anachita mantha pakuti iwo ankanena kuti, “Milungu yafika ku msasa. Iwo anati, ‘Tili pamavuto. Chinthu choterechi sichinachitikepo n’kale lomwe. **8** Atsoka ife! Adzatipulumutsa ndani m’manja mwa milungu yampahmavui? Iyi ndi milungu imene inakantha Aigupto ndi miliri yosiyanasiyana m’chipululu. **9** Limbani mtima Afilisti! Chitani chamuna, kuti mungakhale akapolo a Ahebri monga iwowa alili akapolo anu. Chitani chamuna ndipo menyani nkondo!” **10** Choncho Afilisti anamenya nkondo, ndipo anagonjetsa Aisraeli. Iwo anathawa aliyense kwavo. Ankhondo a Aisraeli oyenda pansi okwanira 30,000 anaphedwa. **11** Ndipo Bokosi la Chipangano la Yehova linalandidwa, ndiponso ana awiri Eli, Hofini ndi Finehasi anaphedwa. **12** Tsiku lomwelo munthu wina wa fuko la Benjamini anathawa ku nkondo ndipo anafika ku Silo. Iyeu zovala zake zinali zong’amba ndipo anadzithira dothi kumutu kuonetsa chisoni. **13** Atafika, anapeza Eli atakhala pa mpando wake m’mbali mwa msewu, akungoyang’ana, pakuti ankadera nkhwawa Bokosi la Mulungu. Munthuyu atalowa mu mzindamo ndi kufotokoza zimene zinachitika ku nkondo, anthu onse a mu mzindamo anayamba kulira. **14** Eli atamva kulirako anafuna kuti, “Kodi phokosoli likutanthauza chiyani?” Tsono munthu wa fuko la Benjamini uja anapita msanga kwa Eli kukamufotokoza. **15** Nthawiyu n’kuti Eli ali wa zaka 98 ndipo maso ake anali atachita khungu koteru kuti samatha kuona. **16** Munthuyu anamuwuza Eli kuti, “Ine ndabwera kuchokera ku nkondo, ndathawako lero lomwe lino.” Eli anafuna, “Nanga nkondo yayenda bwanji mwana wanga?” **17** Iye anayankha kuti, “Aisraeli athawa pamaso pa Afilisti. Anthu ambirimbiri aphedwa. Ana ununso Hofini ndi Finehasi aphedwa. Bokosi la Mulungu nalonso lalandidwa.” **18** Atangotchula Bokosi la Yehova, Eli anagwa chagada, kuchoka pa mpando wake umene unali m’mbali mwa chitseko cha mpanda. Khosi lake linathyoka ndipo anafa, pakuti anali okalamba ndi onenepa kwambiri. Iye anatsogoleri Israeli zaka makumi anayi. **19** Nthawiyu, mpongozi wa Eli, mkazi wa Finehasi anali woyembekezera ndipo anali pafupi kuchira. Atamva kuti Bokosi la Mulungu lalandidwa ndi kuti mpongozi wake Eli ndi mwamuna wake amwalira, ululu wa poberekwa mwana unamufikira modzidzimutsa ndipo anaberekwa mwana. **20** Popeza mkaziyo anali pafupi kumwalira, akazi amene amamuthandiza anati, “Usaope, waberekwa mwana wamwamuna” Koma iye sanayankhe kapena kulabadirako. **21** Tsono iye anatcha mwanayo dzina loti ikabodi kutanthauza kuti, “Ulemerero wachoka mu Israeli,” chifukwa cha kulantidwa Bokosi la Mulungu ndi imfa ya mpongozi wake Eli ndi mwamuna wake. **22** Ananena momwemo kuti, “Ulemerero wachoka mu Israeli, pakuti Bokosi la Mulungu lalandidwa.”

5 Afilisti atalanda Bokosi la Mulungu lija, analitenga kuchoka ku Ebenezeri kupita ku Asidodi. **2** Kenaka anatenga Bokosi la Chipanganolo nabwera nalo ku nyumba ya Dagoni ndi kulyika pambali pa Dagoni. **3** Anthu a ku Asidodi atadzuka mmawa mwake, anangoona Dagoni atagwa pansi chafufumimba pamaso pa Bokosi la Yehova! Iwo anatenga Dagoni ndi kumuyimika pamalo pake. **4** Koma mmawa mwakenso atadzuka, anaona Dagoni atagwa chafufumimba pamaso pa Bokosi la Yehova. Mutu wake ndi manja ake zinali zitaduka ndi kugwera pa khonde polowera, thunthu lake lokha ndilo linatsala. **5** N’chifukwa chake mpaka lero ansembe a Dagoni kapena wina aliyense amene amalowa m’kachisi wa Dagoni ku Asidodi saponda pa khonde. **6** Yehova analanga koopsa anthu a ku Asidodi.

Yehova anawawononga ndi kuwazunza ndi zithupsa Asidoniwa pamodzi ndi anthu a madera ozungulira. **7** Anthu a ku Asidodi ataona zimene zimachitika anati, “Bokosi la Mulungu wa Israeli lisakhale kuno chifukwa akutizunza ife pamodzi ndi mulungu wathu Dagoni.” **8** Choncho anayitana atsogoleri onse a Afilisti kuti asonkhane ndipo anawafunsa kuti, “Kodi Bokosi la Mulungu wa Israeli tichite nalo chiyani?” Iwo anayankha kuti, “Bokosi la Mulungu wa Israeli lipite ku Gati.” Kotero analichotsa Bokosi la Mulungu wa Israelilo. **9** Koma atafika nalo ku Gati, Yehova analanga mzindawo, ndipo anthu anachita mantha aakulu. Iye anazunza anthu a mu mzindawo, ana ndi aakulu omwe, ndi zithupsa. **10** Choncho anatumiza Bokosi la Mulungu ku Ekroni. Koma Bokosi la Mulungu lija litangofika ku Ekroni, anthu a ku Ekroni analira kuti, “Abwera nalo Bokosi la Mulungu wa Israeli kwa ife kuti atiphe pamodzi ndi anthu athu.” **11** Kotero iwo anayitana atsogoleri onse a Afilisti kuti asonkhane ndipo anati, “Chotsani Bokosi la Mulungu wa Israeli, libwerere ku malo ake. Tikapanda kutero lidzatipha ife ndi anthu athu.” Pakuti mu mzinda monse munali mantha aakulu kwambiri ndipo Mulungu ankawalanga kwambiri anthu a kumeneko. **12** Anthu amene sanafe anavutika ndi zithupsa, ndipo kulira kwa anthu a mu mzindamo kunamveka kumwamba.

6 Bokosi la Yehova linakhala m’dziko la Afilisti kwa miyezi isanu ndi iwiri. **2** Tsono Afilisti anayitana ansembe ndi amawula ndipo anati, “Tichite nalo chiyani Bokosi la Yehova? Tiwuzeni momwe tizdalitumizira ku malo ake.” **3** Iwo anayankha kuti, “Ngati mufuna kubweza Bokosi la Mulungu wa Israeli, musalitumize wopanda kanthu, koma muyesetse kulitumiza pamodzi ndi nsembe yoipesera machimo. Mukatero mudzachiritsidwa, ndipo mudzadziwa chifukwa chiyani chilango cha Yehova sichikukuchokani.” **4** Afilisti anafunsanso kuti “Kodi ife tiperekе nsembe yanji yoipesera machimo?” Iwo anayankha kuti, “Muperuke zifanizo zagolide za zithupsa zisanu ndi zamakoswe asanu malingana ndi chiwerengero cha akalonga a Afilisti popeza mliri womwewo wagwera inu ndi akalonga anu. **5** Mupange zifanizo za zithupsa zisanu ndi za makoswe asanu amene akuwononga dziko lanu ndipo mupereke ulemu kwa Israeli. Mwina adzaleka kuzunza inu, milungu yanu ndi dziko lanu. **6** N’chifukwa chiyani mukuwumitsa mitima monga anachita Aigupto ndi Farao? Mulungu atawalanga anthu a ku Igupto aja kodii suja anawalola Aisraeli kuti azipita ndipo anapitadi? **7** “Tsopano konzani galeta latsopano limodzi ndiponiso ng’ombe ziwiri zazikazi zamkaka zimene sizinavalepo goli. Muzimangire ng’ombezo ku ngoloyo, koma ana awo muwachotse ndi kuwasiya kwanu. **8** Mutenge Bokosi la Yehova ndi kulyika pa galetapo ndipo pambali pake pakhale Bokosi, m’mene tuyikemonso zinthu zagolide zomwe mukutumiza kwa lye monga nsembe yoipesera machimo. Kenaka, mulisiye lizipita. **9** Koma muziliyang’ana. Ngati lilondola njira yopita kwavo kwa Bokosilo mpaka ku Beti-Semesi ndiye kuti amene watichita zoyipa zazikulu zoterezi ndi Mulungu wa Israeli. Koma ngati silitero, ife tizdadziwa kuti sanali Mulungu wa Israeli amene watizunza koma kuti zinangochitika mwatsoka.” **10** Anthu aja anachitadi zimenezi. Anatenga ng’ombe zamkaka ziwiri nazimanga ku galeta lija. Koma ana awo anawatsekera m’khola. **11** Tsono anayika Bokosi la Yehova pa galeta pamodzi ndi bokosi limene munali makoswe agolide ndi zifanizo zawo za zithupsa. **12** Ng’ombe zija zinapita molunjika kutsata msewu wopita ku Beti Semesi zikulira njira yonse. Sizinakhotere kumanja kapena kumanzere. Akalonga a Afilisti anazitsatira mpaka m’malire a Beti-Semesi. **13** Nthawi imeneyi anthu

a ku Beti-Semesi amakolola tirigu m'chigwa ndipo pamene anayang'ana ndi kuona Bokosi la Chipangano likubwera anakondwa. **14** Galeta lija linafika ku munda wa Yoswa ku Beti-Semesi ndipo linayima. Kumeneko kunali mwala waukulu. Tsone anthu anawaza nkhusi galetalo, ndipo anapha ng'ombe zija ndi kuziperekira ngati nsembe zopsereza kwa Yehova. **15** Alevi n'kuti atatsitsa Bokosi la Yehova, pamodzi ndi bokosi mmene munali zinthu zagolide, ndipo anawayika pa mwala uja waukulu. Tsiku limenelo anthu a ku Beti-Semesi anaperekira nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa Yehova. **16** Atsogoleri asanu a Afilisti ataona izi anabwerera ku Ekroni tsiku lomwelero. **17** Zifanizo zagolide za zithupsa zimene Afilisti anatumiza ngati nsembe zopepesera machimo kwa Yehova zinkayimirira mizinda isanu iyi motere: chimidza cha ku Asidodi, china cha ku Gaza ndi zina za ku Asikeloni, Gati ndi Ekroni. **18** Ndipo chiwerengero cha zifanizo za makoswe chinali chofanara ndi chiwerengero cha mizinda ya akalonga asanu a Afilisti. Mizindayi inali yotetedzedwa bwino ndi ina yapamtetete. Mwala waukulu umene anayikapo Bokosi la Chipangano la Yehova m'munda mwa Yoswa ku Beti-Semesi uli ngati mboni mpaka lero. **19** Yehova anakantha amuna a ku Beti-Semesi 70 chifukwa anasuzumira m'Bokosi la Chipangano cha Yehova. Ndipo anzawo analira chifukwa Yehova anawalanga kwambiri. **20** Tsone anthu a ku Beti-Semesi anafunsa, "Ndani angathe kuyima pamaso pa Yehova Mulungu Woyer? Bokosi la Chipanganoli lipita kuti likachoka pano?" **21** Tsone iwo anatumiza a mithenga kwa anthu a ku Kiriati-Yearimu kuti, "Afilisti atibwezerera Bokosi la Yehova. Bwerani kuno mudzalitenge, mupite nalo kwanuko."

7 Choncho anthu a ku Kiriati-Yearimu anabwera ndi kudzatenga Bokosi la Yehova. Iwo anapita nalo ku nyumba ya Abinadabu ya ku phiri ndipo anapatula Eliezara mwana wake kuti aziyang'anira Bokosi la Yehovalo. **2** Zaka makumi awiri zinapita kuyambira pamene Bokosi la Yehova linakhala ku Kiriati-Yearimu, ndipo anthu a Israeli onse analira kuperempha Yehova kuti awathandize. **3** Ndipo Samueli anati kwa nyumba yonse ya Israeli, "Ngati mukubwerera kwa Yehova ndi mtima wanu wonse, muchotse milungu yachilendo ndi Asiteroti pakati panu ndipo mitima yanu ikhazikike pa Yehova ndi kutumikira lye yekha. Mukatero lye adzakupulumsansi m'manja mwa Afilisti." **4** Choncho Aisraeli anachotsa milungu yawo ya Baala ndi Asitoretu ndi kutumikira Yehova yekha. **5** Kenaka Samueli anati, "Sonkhantsani Aisraeli onse ku Mizipa ndipo ine ndidzakupemphererani kwa Yehova." **6** Choncho anasorokhana ku Mizipa, ndipo anatunga madzi ndi kuwathira pansi pamaso pa Yehova. Pa tsiku limenelo anasala kudya namanena kuti, "Ife tachimwira Yehova." Ndipo Samueli anali mtsogoleri wa Israeli ku Mizipa. **7** Afilisti anamva kuti Aisraeli asonkhana ku Mizipa, choncho akalonga awo anabwera kudzawathira nkondo. Ndipo Aisraeli atavma anachita mantha chifukwa cha Afilisti. **8** Choncho anati kwa Samueli, "Musasiye kutipempherera kwa Yehova Mulungu wathu, kuti atipulumentu m'dzanja la Afilistiwu." **9** Ndipo Samueli anatengwa mwana wankhosha wamkazi woyamwa ndi kumuperekira monga nsembe yopsereza kwa Yehova. Iye anapemphera kwa Yehova m'malo mwa Aisraeli, ndipo Yehova anamuyankha. **10** Samueli akuperekira nsembe yopsereza, Afilisti anayandikira kuti ayamba kuwathira nkondo Aisraeli. Koma tsiku limenelo Yehova anawaopseza Afilisti aja ndi mawu aakulu ngati bingu. Choncho anasokonezeaka motero kuti Aisraeli anawagonjetsa. **11** Aisraeli anatuluka ku Mizipa kuthamangitsa Afilisti aja n'kumawapha m'njira yonse mpaka kumunsi kwa Beti-Kari. **12** Kenaka Samueli anatenga mwala nawuyika pakati pa Mizipa ndi Seni. Iye anawutcha

Ebenezeri, popeza anati, "Yehova watithandiza mpaka pano." **13** Kotero Afilisti anagonjetsedwa ndipo sanadzalowenso m'dziklo la Israeli. Yehova analimbana ndi Afilisti masiku onse a Samueli. **14** Mizinda yonse imene Afilisti analanda kuchokera ku Ekroni mpaka ku Gati inabwezedwa kwa Aisraeli. Choncho Aisraeli anapulumutsa dziko lawo. Ndipo panalino mtendere pakati pa Aisraeli ndi Aamori. **15** Samueli anatsogolera Aisraeli moyo wake wonse. **16** Chaka ndi chaka Samueli ankakonza ulendo wozungulira kuchokera ku Beteli mpaka ku Giligala ndi Mizipa, kuweruza milandu ya Aisraeli m'madera onsewa. **17** Koma pambuyo pake ankabwerera ku Rama, kumene kunali nyumba yake. Ankaweruza Aisraeli kumeneko. Ndipo iye anamanga guwa lansembe la Yehova kumeneko.

8 Samueli atakalamba anasankha ana ake kuti akhale oweruza Aisraeli. **2** Mwana wake woyamba anali Yoweli, wachiwiri anali Abiya, ndipo ankaweruza ku Beeriseba. **3** Koma ana akewo sanatengere makhalidwe ake abwino. Iwo ankapotokera ku zoypa namatsata phindu mwachinyengo. Ankalandira zipphuphu ndi kumaweruza mwachinyengo. **4** Tsone akuluakulu onse a Israeli anasonkhana pamodzi ndipo anabwera kwa Samueli ku Rama. **5** Iwo anati kwa iye "Taonani, inu mwakula tsopano ndipo anu sakutsata makhalidwe anu abwino. Tsone mutipatse mfumu kuti izitilamulira, monga momwe ikuchitira mitundu ina yonseyi." **6** Koma mawu oti, "Mutipatse mfumu kuti izitilamulira," sanakondweretse Samueli. Choncho anapemphera kwa Yehova. **7** Yehova anamuyankha nati, "Mvera zonse zimene anthuwa akukuwuza. Si ndiwe amene akumukana, koma akukana Ine kuti ndikhale mfumu yawo. **8** Kuyambira tsiku limene ndinawatulutsa m'dziklo la Igupto mpaka lero zochita zavo zakhala zondikanu Ine n'kumatumikira milungu ina. Tsopano akukukanano iwe. **9** Tsone amvere zimene akunena, koma uwachenjeze kwambiri ndipo uwawuzitse za khalidwe la mfumu imene idzawalamulire." **10** Samueli anawawusa anthu amene amamupempha mfumu aja mawu onse a Yehova. **11** Iyo anati, "Zimene mfumu imene idzakulamulireniy idzachite ndi izi: Izidzatenga ana anu aamuna kuti akhale ankondo ake; ena pa magaleta ake, ena pa akavaloo ake ndipo ena othamanga patsogolo pa magaleta ake. **12** Ena adzawayika kukhala olamulira asilikal 1,000, ena olamulira asilikal makumi asanu, ndi ena otipula minda yake, ndi kukolola ndiponiso ena adzakhala osula zida zankhondo ndi zida za magaleta ake. **13** Iyo idzatenga ana anu akazi kuti akhale oyenga mafuta onunkhira, ophika chakudya ndi kupanga buledi. **14** Idzatenga minda yanu yabwino ya mpesa ndi ya mitengyo ya olivi ndipo adzayiperekira kwa antchito ake. **15** Idzatenga gawo lakhumi la tirigu wanu ndi mphesa zanu ndi kupererekira kwa nduna zake ndi akapitawo ake. **16** Mfumuyo idzatenga antchito anu aamuna ndi aakazi. Idzatenganso ng'ombe zanu zabwino ndi abulu anu n'kumazingwiritsa ntchito. **17** Iyo idzatenga gawo lakhumi la zoweta zanu, ndipo inu eni mudzakhala akapolo ake. **18** Nthawi imeneyo ikadzafika inu mudzalira momvetsa chisoni chifukwa cha mfumu imene mwadzisankhira, koma Yehova sadzakuyankhani." **19** Koma anthu anakanana kumumvera Samueli. Iwo anati, "Ayi! Ife tikufuna mfumu yotilamulira." **20** Kotero ifenso tidzakhala ngati mayiko ena. Mfumu yathu idzatiwera ndiponiso idzatuluka nafe kutitsogolera kukamenya nkondo." **21** Samueli atavma zonse zimene anthuwa ananenzo, iye anakazifotokozango kwa Yehova. **22** Yehova anamuyankha nati, "Amvere zimene akunena ndipo apatse mfumu." Ndipo Samueli anati kwa Aisraeli aja, "Bwerani aliyense kwavo."

9 Panali munthu wina wa fuko la Benjamini, wotchuka, dzina lake Kisi, mwana wa Abiel, mwana wa Zerori, mwana wa Bekorati, mwana wa Afifa. **2** Iyeu anali ndi mwana dzina lake Sauli, mnyamata wa maonekedwe abwino. Pakati pa Aisraeli onse panalibe wofanana naye. Analu wantali koteru kuti anthu onse ancamulekeza m' mapewa. **3** Tsongo abulu a Kisi, abambo ake a Sauli anasowa. Choncho Kisi anati kwa mwana wake Sauli, "Tenga wantchito mmodzi ndipo mupite mukafunefune abuluwo." **4** Choncho iwo anadutsa dziko la mapiri a Efereimu ndi dera la Salisa, koma sanawapeze. Anadutsa ku Saalimu koma abuluwo sanawapeze. Kenaka anadutsa dziko la Benjamini, koma osawapezabe. **5** Atafika ku dera la Zufi, Sauli anawuza mnyamata wake kuti, "Tiye tibwerere, mwina abambo anga angasiye kudandaula za abulu ndipo adzayamba kudandaula za ife." **6** Koma mnyamatawayo anayankha kuti, "Taonani, mu mzinda uwo muli munthu wa Mulungu. Anthu amamupatsa ulelu kwambiri, ndipo zonse zimene amanena zimachitika. Tiyen'i tipite kumeneko tsopano. Mwina adzatiwuza kumene tiyenera kulowera." **7** Sauli anafunsa mnyamata wake kuti, "Tikapita tikamupatsa chiyani munthuyo pakuti chakudyia chimene chinali m'matumba mwathu chatha? Tilibe mphatso iliyonse yoti timutengere munthu wa Mulungu. Nanga tili ndi chiyani?" **8** Mnyamatawayo anayankha kuti, "Onani, ndili ndi kandalama kakang'ono ka siliva. Ndikamupatsa munthu wa Mulungu ndipo akatidzivitsa kumene kuli abuluwo." **9** (Kale mu Israeli ngati munthu afuna kukapempha nzeru kwa Mulungu ankanena kuti, "Tiyen'i tipite kwa mlosi." Ndiye kuti munthu amene lero akutchedwa mneneri, kale ankatchedwa mlosi). **10** Tsongo Sauli anawuza mnyamata wake kuti, "Chabwino, tiye tipite." Ndipo ananyamuka kupita ku mzinda umene kunali munthu wa Mulungu. **11** Akukwera phiri kupita ku mzindawo anakumana ndi atsikana akutuluka mu mzindamo kukatunga madzi, ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mlosi uja alipo?" **12** Iwo anayankha, "Inde alipo. Ali kutsogolo kwanuku, fulumirani tsopano, wangobwera kumene mu mzinda wathu uno lero, chifukwa lero anthu akuperekira nsembe ku phiri. **13** Mukangolowa mu mzindawo mumupeza asanapite ku phiri kukadya. Anthu sangayambe kudya iye asanabwere chifukwa iyeuy ayenera kudalitsa nsembe. Kenaka anthu oyitanidwa adzayamba kudya. Pitani tsopano, chifukwa moyenera kumupeza nthawi ino." **14** Choncho anapita ku mzinda kuja. Akulowa mu mzindamo, anaona Samueli akutuluka mu mzindamo akubwera kumene kunali iwo, koma amapita ku phiri, ku malo wopataluka. **15** Koma chadzulo lake Sauli asanafike, Yehova anali atamuwuza kale Samueli za zimenezi kuti, **16** "Mawa nthawi ngati yomwe ino ndidzakutumizira munthu wochokera ku dziko la Benjamini. Udzamudzoze kuti akhale mtsogoleri wa anthu anga, Aisraeli. Iye adzawapulumsuta m'dzanja la Afilisti. Ine ndaona kuzunzika kwavo ndipo ndamva kulira kwavo." **17** Samueli atamuwa Sauli, Yehova anamuwuza kuti, "Munthu ndinakuwuza uja ndi uyu. Iyeu adzalamulira anthu anga." **18** Tsongo Sauli anayandikira Samueli pa chipata ndipo anamufunsa, "Kodi mungandiwe kumene kuli nyumba ya mlosi?" **19** Samueli anayankha, "Ine ndine mlosiyo. Tsogolani kupita ku phiri pakuti lero mudya ndi ine, ndipo mawa mmawa ndidzakuwuzani zonse zimene zili mu mtima mwanu. **20** Musaderi nkhwawa za abulu anu amene akhala akusowa masiku atatu apitawa, poti apezekwa kale. Kodi Aisraeli onse akufunisitsa ndani? Kodi si ndiwe ndi nyumba yonse ya abambo ako?" **21** Sauli anayankha, "Inetu ndine Mbenjamini, fuko laling'ono la mafuko onse a Israeli, ndipo banja langa ndi laling'ono pakati pa mabanja a fuko la Benjamini. Nanga n'chifukwa chiyani mukunena zimenezi kwa

ine?" **22** Ndipo Samueli anatenga Sauli ndi mnyamata wake uja ndi kulowa nawo m'chipinda chachikulu ndipo anawakhazika kutsogolo kwa anthu oyitanidwa. Onse pamodzi analipo anthu makumi atatu. **23** Tsongo Samueli anati kwa wophika, "Bwera nayo nyama imene ndinakupatsa, imene ndinakuwuza kuti uyisunge pambali." **24** Kotero wophikayo anatenga mwendo wa nyama ndipo anawuyika patsogolo pa Sauli. Samueli anati "Nayi nyama imene ndinakusungira kuti pa nthawi yake udye pamodzi ndi anthu amene ndawayitana." Ndipo Sauli anadya tsiku limenelo ndi Samueli. **25** Atatsika kuchoka ku phiri kuja, Samueli anamukonzerza Sauli malo ogona pa denga la nyumba yake, ndipo Sauli anagona pamene. **26** Tsongo m'bandakucha Samueli anayitana Sauli pa dengapo nati, "Konzeka ndipo ine ndikuperekiza." Choncho Sauli anadzuka ndipo onse awiri, Samueli ndi Sauli anakalowa mu msewu. **27** Atakafika ku mathero a mzindawo, Samueli anati kwa Sauli, "Muwuzeni mnyamata wanu kuti atsogole, koma inuyo muyime pang'ono kuti ndikuwuzeni mawu ochokera kwa Mulungu."

10 Ndipo Samueli anatenga botolo la mafuta nathira mafutawo pa mutu wa Sauli ndipo anapsompsona nati, "Yehova wakudzoza kuti ukhale mtsogoleri wa anthu ake, Aisraeli. Iwe udzalamulira anthu a Yehova ndiponiso udzawapulumsuta m'manja mwa adani awo owazungulira. Chizindikiro chakuti Yehova wakudzoza kuti ukhale mtsogoleri wa anthu ake ndi ichi: **2** Ukachoka pano lero lino, udzakumana ndi amuna awiri kufupi ndi manda a Rakela ku Zeliza m'malire mwa dziko la Benjamini ndipo adzakuwuza kuti, 'Abulu amene munkafunafuna aja apezekwa. Ndipo tsopano abambo aksa asiya kugariza za abulu ndipo akudera rkhawa za iwe.' Iwo akufunsa kuti, 'Kodi ndidzachita chiyani mmene mwana wanga sakuoneka?'" **3** "Ndipo udzapyola pamene ndi kufika ku mtengo wa thundu wa ku Tabori. Kumeneko udzakumana ndi anthu atatu akupita kukapereka nsembe ku Nyumba ya Mulungu ku Beteli. Mmodzi adzakhala atanyamula ana ambusi atatu, wina atanyamula malofu atatu a buledi, ndi winayo atanyamula thumba la vinyo. **4** Adzakupatsa moni ndi kukupatsa malofu awiri a buledi. Iwe udzalandire bulediyo. **5** "Pambayo pake, udzafike ku Gibeyati-Elohimu, kumene kuli gulu la ankondo la Afilisti. Pamene ukuyandikira mzindawo, udzakumana ndi gulu la aneneri akutsika kuchokera ku phiri, akuyimba zeze, ng'oma, zitoliro ndi pangwe, ndiponiso akulosera. **6** Kenaka Mzimu wa Yehova udzabwera pa iwe ndi mphamvu, ndipo udzayamba kulosera nawo pamodzi. Ndipo udzasinthika kuhkala munthu wina. **7** Zizindikiro izi zikakachitika, dzachite chilichonse manja aksa angathe kuchita, pakuti Mulungu ali nawe. **8** "Tsongo tsogola kupita ku Giligala. Ine ndidzabwera ndithu kudzapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyjanano. Koma ukandidikire masiku asanu ndi awiri mpaka ine nditabwera kuti ndidzakuwuze zomwe udzachite." **9** Sauli akutembenuka kusiyana ndi Samueli, Mulungu anasinthia mtima wa Sauli, ndipo zinthu zonsezi zinakwaniritsidwa tsiku lomwelo. **10** Atafika ku Gibeya, anakumana ndi gulu la aneneri. Mzimu wa Mulungu unabwera pa iye mwamphamu, nayamba kulosera nawo. **11** Pamene onse amene anamukandziwa kale anamuona akulosera pamodzi ndi aneneri, anafunsana wina ndi mnzake. "Kodi n'chiyani chachitika ndi mwana wa Kisi? Kodi Sauli alinso m'gulu la aneneri?" **12** Munthu wina wa kumeneko anayankha kuti, "Nanga enawa abambo awo ndani?" Kotero kunayambika mwambi wakuti, "Kodi Saulinso ali m'gulu la aneneri?" **13** Sauli atasiya kulosera, anapita ku kachisi ku phiri. **14** Tsongo amalume ake a Sauli anamufunsa ndi mnyamata wake kuti, "Munapita kuti?" Iye anayakha, "Timakafunafuna abulu koma

titaona kuti sakupenezeka, tinapita kwa Samueli.” **15** Amalume ake a Sauli anati, “Chonde, ndifotokozereniko zimene Samuelsi wakuwuzani.” **16** Sauli anati, “Iye anatitsimikizira kuti abulu anapezeka.” Koma sanawauze amalume akewo za nkhanzi ija ya ufumu imene Samuelsi anamuwuza. **17** Samuelsi anayitana Aisraeli onse kuti asonkhane pamaso pa Yehova ku Mizipa. **18** Ndipo anawuza Aisraeli onse kuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘ine ndinakutulutsani m’dziklo la Igupto ndi kukupulumutsani m’dzanja la Igupto ndi m’dzanja la mafumu onse amene ankakuzunzani.’” **19** Koma lero mwamukana Mulungu wanu amene amakupulumutsani m’mavuto anu onse ndi m’zowawa zanu. Ndipo mukuti, ‘Ayi, koma mutipatse mfumu yotilamlirula.’ Tsopanotu sonkhanani pamaso pa Yehova mwa mafuko ndi mabanja anu.” **20** Samuelsi atasonkhanitsa mafuko onse a Israeli, fuko la Benjamini linasankhidwa. **21** Anasonkhanitsa fuko la Benjamini banja ndi banja. Pomaliza anasonkhanitsa banja la Matiri mmodzimmodzi ndipo Sauli mwana wa Kisi anasankhidwa. Koma atamufunafuna, sanamupeze. **22** Tsono anthu anafunsano kwa Yehova kuti, “Kodi munthuyu wabwera kale kuno?” Ndipo Yehova anayankha kuti, “Inde wabisala pakati pa katundu.” **23** Iwo anathamanga ndi kukamutenga kumeneko. Atayimirira pakati pa anthu anapezeka kuti anali wamtali kuposa anthu ena mwakuti ankamulekeza m’mapewa. **24** Samuelsi anafunsa anthu onse kuti, “Kodi mukumuona munthu amene Yehova wasankha? Palibe wofanana naye pakati pa anthu onse.” Kenaka anthu onse anafuwula kuti, “Mfumu ikhale ndi moyo wautali!” **25** Samuelsi anafotokozena anthu ntchito ndi udindo wa mfumu. Pambuyo pake analemba m’buku zonse zokhudza ntchito ndi udindo wa mfumu, ndipo bukulo analiyika pamaso pa Yehova. Kenaka Samuelsi analola aliyense kuti abwerere kupita kwavo. **26** Sauli anapitanso ku mudzi kwavo ku Gibeya, pamodzi ndi anthu amphamu amene Mulungu anawafewetsa mitima. **27** Koma anthu ena achabechabe anati, “Kodi munthu uyu angathe bwanji kutipulumutsa?” Iwo anayamba kumunyoza Sauliyo, ndipo sankamupatsa ngakhale mphatso. Koma iye sanalabadiro.

11 Nahasi, Mwamoni anapita ndi kuzungulira mzinda wa Yabesi Giliyadi. Tsono anthu onse a ku Yabesi anapempha Nahasiyo kuti, “Muchite nafe pangano, ndipo tidzakutumikirani.” **2** Koma Nahasi Mwamoni uja anayankha kuti, “Ndidzachita nanu pangano pokhapokha nditakolowala diso lakumanja la aliyense wa inu kuti ndichitise manyazi Aisraeli onse.” **3** Akulaukululu a mzinda wa Yabesi anati kwa iye, “Utipate masiku asanu ndi awiri kuti titumize uthenga mu Israeli monse. Ngati sipapezeka wodzatipulumutsa, ndiye ife tidzadziperekwa kwa iwe.” **4** Amithenga aja atafika kwavo kwa Sauli ku Gibeya ndi kufotokoza nkhanzi kwa anthu onse, iwo analira motaya mtima. **5** Pa nthawiyi n’kuti Sauli akubwera kuchokera ku munda, ali pambuyo pa ng’ombe zake za ntchito ndipo anafunsa. “N’chiyan i chawavuta anthuwa kuti azilira motere?” Ndipo anamutufotokozena zomwe anthu a mu mzinda wa Yabesi ananena. **6** Sauli atamva mawu awo, Mzimu wa Mulungu unabwera pa iye mwa mphamu ndipo anakwiya kwambiri. **7** Tsono anatenga ng’ombe ziwiira za ntchito, nazidula nthulinthuli. Ndipo anatumiza amithenga ndi nthulizo dziko lonse la Israeli ndi mawu akuti, “Umo ndi mmene adzachite ndi ng’ombe ya aliyense amene satsata Sauli ndi Samuelsi.” Ndipo anthu anachita mantha aakulu motero kuti onse ananyamuka ndi mtima umodzi. **8** Pameneo Sauli anawasonkhanitsa ku Bezeki nawawerenga, ndipo Aisraeli analipo 300,000, Ayuda analipo 30,000. **9** Tsono Sauli anawuza amithenga ochokera ku Yabesi aja kuti, “Mukawauze anthu a ku Yabesi Giliyadi

kuti mawa nthawi ya masana adzapulumutsidwa.” Pamene amithengawo anapita ndi kufotokoza nkhanzi imenye kwa anthu a ku Yabesi, iwo anasangalala kwambiri. **10** Choncho anthu a ku Yabesi anawuza Nahasi kuti, “Mawa tidzadziperekwa kwa inu ndipo inu mudzachite nafe chilichone chokukomerani.” **11** Tsono mmawa mwake Sauli anagawa anthuwo m’magulu atatu. Mmamawa kusanache iwo analowa m’misasa ya Aamoni ndi kuwapha mpaka masana. Amene anapulumuka anabalalika, aliyense kwakekwake. **12** Kenaka anthu anafunsa Samuelsi kuti, “Kodi ndani aja ankanena kuti, ‘Kodi Sauli n’kitlamulira ife?’ Bwera nawoni kuno kuti tidzawaphe.” **13** Koma Sauli anati, “Palibe amene ati aphedwe lero, pakuti lero lino Yehova wagwira ntchito yopulumutsa Israeli.” **14** Ndipo Samuelsi anati kwa anthuwo, “Tiyeni tipite ku Giligala kuti tikatsimikizeno kuti Sauli ndi mfumu yathu.” **15** Choncho anthu onse anapita ku Giligala ndipo kumeneko Samuelsi anakalonga Sauli ufumu pamaso pa Yehova. Pambuyo pake anthu anaperekwa nsembe zachianjano pamaso pa Yehova, ndipo Sauli ndi Aisraeli onse anachita chikondwerero chachikulu.

12 Pambuyo pake Samuelsi anawuza Aisraeli onse kuti, “Ine ndamvera zonse zimene munandiwuza ndipo ndakupatsani mfumu kuti izikulamulirani. **2** Tsopano muli ndi mfumu imene izikutsogolerani, koma ine ndakalamba, kumutu kwanga kuli imvi zokhzokha ndipo ana anga ali pamodzi ndi inu. Ndakhala ndili mtsogoleri wanu kuyambira ndili mnyamata mpaka lero. **3** Ine ndili pano. Ngati ndinalakwa chilichonse nditsutseni pamaso pa Yehova ndi wodzozedwa wake. Kodi ndinalanda ng’ombe ya yani? Kodi ndinalanda bulu wa yani? Kodi ndani amene ndinamudyera masuku pa mutu? Kodi ndinazunza yani? Kodi ndinalandira kwa ya chiphuphu choti n’kundidetsa m’maso? Ngati ndinachita chilichonse cha izi, ine ndidzakubwezerani.” **4** Iwo anayankha kuti, “Inu simunatidyre masuku pamutu kapena kutizunza. Simunalande kanthu kalikonse ka munthu.” **5** Samuelsi anawauza kuti, “Yehova ndiye mboni pakati pa inu ndi ine, ndiponso wodzozedwa wake ndi mboni kuti lero simunapeze chilichonse m’dzanja langa.” Iwo anati, “Inde, Yehova ndiye mboni.” **6** Samuelsi anawauzanso kuti, “Yehova ndiye amene anasankha Mose ndi Aaroni kuti atulutse makolo anu m’dziklo la Igupto. **7** N’chifukwa chake tsopano imani pomwepa kuti ndikufotokozena pamaso pa Yehova, za ntchito za chipulumutsu zimene Yehova anachitira inu ndi makolo anu. **8** “Yakobo atapita ku dziko la Igupto, Aiguptowo akuwazunza, iwo analirira kwa Yehova kuti awathandize, ndipo Yehova anatumiza Mose ndi Aaroni, amene anatulutsa makolo anu m’dziklo la Igupto ndi kudzawakhazika pa malo anu. **9** “Koma iwo anayiwala Yehova Mulungu wawo, choncho Yehova anawaperekwa m’dzanja la Sisera mkulu wa ankhondo wa mzinda wa Hazori, ndiponso m’manja mwa Afiliisti ndi mfumu ya Mowabu. Mafumu onsewa anathira nkhowo makolo anu. **10** Tsono iwo analira kwa Yehova natu, ‘ife tachimwa, chifukwa tamusiya Yehova ndi kumatumikira mafano a Baala ndi Asiteroti. Koma tsopano tilanditseni m’manja mwa adani athu ndipo tidzakutumikirani.’ **11** Choncho Yehova anatumiza Yeru-Baala, Bedani, Yefita ndi Samuelsi ndipo anakulanditsani m’manja mwa adani anu amene anakuzungulirani, koteri munakhala mwamtendere. **12** “Koma mutaona kuti Nahasi mfumu ya Aamoni inkabwera kudzamenyana nanu, inu munandiwuza kuti, ‘Ayi, ife tikufuna mfumu kuti itilamulire,’ ngakhale kuti Yehova Mulungu wanu ndiye anali mfumu yanu. **13** Tsopano nayi mfumu imene mwaisankha, imene munayipempha. Onani, Yehova wakupatsani mfumu. **14** Ngati muziopa Yehova ndi kumatumikira ndi kumamumvera,

osamupandukira ndiponso ngati inu pamodzi ndi mfumu yanu mudzatsata Yehova Mulungu wanu, ndiye zinthu zonse zidzakyuyenderani bwino. **15** Koma mukapanda kumvera Yehova ndi kumupandukira, ndiye adzakulangani pamodzi ndi mfumu yanu yomwe. **16** “Tsono imani pomwepa kuti muone chinthu chachikulu chimene Yehova ali pafupi kuchita pamaso panu! **17** Kodi ino si nthawi yokolola tirigu? Komabe ndipemphera kwa Yehova kuti agwetse mvula ya mabingu. Zikatero mudzadziwa kuti tchimo lanu limene mwachita popempha mfumu kwa Yehova ndi lalikulu.” **18** Choncho Samueli anapemphera, ndipo Yehova anatumiza mvula ya mabingu tsiku lomwelio. Apo anthu aja anaopa kwambiri Yehova ndi Samueli. **19** Tsono anamupempha Samueli nati, “Chonde mutipempherere kwa Yehova, ife atumiki kuti tingafe pakuti pa machimo athu onse tawonjezapo tchimo lopempha mfumu.” **20** Samueli anayankha kuti, “Musaope, inu mwachitadi tchimo ili, koma musaleke kumutsata Yehova ndi kumutumikira ndi mtima wanu wonse. **21** Ndipo musatsate mafano achabechabe amene alibe phindu ndipo sangakupulumutsemi popeza ndi achabechabe. **22** Yehova adzakana anthu ake kuopa kuti dzina lake lamphamvu linganyozeke, pakuti chinamukondweretsa Yehova kuti akusandutseni inu kukhala anthu ake. **23** Ndiponso kunena za ine, zisachitike kuti ndichimwire Yehova pakulephera kukupemphererani. Ndipo ine ndidzakuphunzitsani njira yabwino ndi yolumgama kuti muziyendamo. **24** Koma onetsetsani kuti mukuwa Yehova ndi kumutumikira mokhulupirika ndi mtima wanu wonse. Nthawi zonse muziganizira zinthu zazikulu wakhala akukuchitiranu. **25** Komabe mukapitirira kuchita zoypa, ndiye kuti inu pamodzi ndi mfumu yanu mudzachotsedwa.”

13 Sauli analowa ufumu ali ndi zaka makumi atatu, ndipo analamulira Israeli kwa zaka 42. **2** Nthawi ina Sauli anasankha Aisraeli 3,000. Mwa iwwa, 2,000 anali ndi Sauliyo ku Mikimasi ndi ku dziko la mapiri ku Beteli, ndipo 1,000 anali ndi Yonatani ku Gibeya ku Benjamini. Anthu ena onse otsala anawabweza kwavo. **3** Yonatani anakantha mkulu wa ankondo wa Afilisti ku Geba, ndipo Afilisti anamva kuti Aheberi awukira. Tsono Sauli anawuza amithenga kuti alize lipenga m'dziklo lonse la Israeli. **4** Choncho Aisraeli onse anamva kuti Sauli wakantha mkulu wa ankondo Wachifilisiti ndi kuti Afilisti anayipidwa nawo Aisraeli. Ndiye anthu anayitanidwa kuti abwere kwa Sauli ku Giligala. **5** Tsono Afilisti anasonkhana kuti amenyane ndi Aisraeli. Iwo anali ndi magaleta 3,000, okwera pa akavalo 2,000 ndiponso asilikali kuchuluka kwake ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanya. Iwo anapita ndi kukamanga misasa yawo ku Mikimasi, kummawa kwa Beti-Aveni. **6** Pamene Aisraeli anaona kuti anali pamavuto akulu, poti anali atapanikizidwa kwambiri, anabisala m'mapanga, m'maenje, m'matanthwe, m'makwalala ndi m'zitsime. **7** Aheberi ena anawoloka Yorodani mpaka kukafika ku dziko la Gadi ndi ku Giliyadi. Koma Sauli anakhalabe ku Giligala ndipo ankondo onse amene anali naye anali njenjenje ndi mantha. **8** Saulo anadikirira masiku asanu ndi awiri, monga mwa nthawi imene ananena Samueli. Koma Samueli sanabwere ku Giligala, ndipo anthu anayamba kumuthawa Sauli uja. **9** Kotero iye anati, “Bwera nayoni nsembe yopsereza ndi nsembe ya chiyanjano.” Ndipo Sauli anapereka nsembe yopsereza. **10** Atangomaliza kuperekwa nsembe, anangoona Samueli watulukira ndipo Sauli anapita kukamulonjera. **11** Samueli anafunsa kuti, “N'chiyanji chimene wachita?” Sauli anayankha kuti, “Nditaona kuti anthu ayamba kundithawa, ndi kuti inu simunabwere pa nthawi munanena ija, ndiponso kuti Afilisti akusonkhana ku Mikimasi, **12** ndinati, ‘Tsopano Afilisti abwera kudzandithira

nkhondo ku Giligala kuno, chonsecho sindinapemphe Yehova kuti andikomere mtima.’ Motero ndinakakamizika kuperekwa nsembe yopsereza.” **13** Samueli anati, “Mwachita zopusa. Simunatsate zimene Yehova Mulungu wanu anakulamulanu kuti muchite. Mukanazitsata, Yehova akanawukhazikitsa ufumu wanu mu Israeli mpaka kalekale. **14** Koma tsopano ufumu wanu sudzakhalitsa. Yehova wapeza munthu wapamtima pake ndipo wamusankha kukhala mtsogoleri wa anthu ake chifukwa inu simunasunge malamulo a Yehova.” **15** Kenaka Samueli anachoka ku Giligala ndi kupita ku Gibeyati ku dziko la Benjamini. Saulo anawerenga anthu amene anali naye ndipo analipo 600. **16** Sauli ndi mwana wake Yonatani pamodzi ndi asilikali amene anali naye aja amakhala ku Geba ku dziko la Benjamini. Koma Afilisti anamanga misasa yawo ku Mikimasi. **17** Ankhondo a Afilisti anatuluka m'misasa yawo m'magulu atatu. Gulu lina linapita ku Ofiri ku dziko la Suwala. **18** Gulu lina linalunjika ku Beti-Horonii, ndipo gulu lachitatu linalunjika ku malire oyang'anana ndi chigwa cha Zeboimu cha ku chipululu. **19** Nthawi imeneyo n'kuti mulibea osula zitsulo m'dziklo lonse la Israeli, pakuti Afilisti anati, “Tisawalole Aheberi kudzipangira okha malupanga kapena mikondo!” **20** Kotero Aisraeli onse amapita kwa Afilisti kukanoleta mapulawo, makasu, nkhwangwa ndi zikwakwa zavo. **21** Mtengo wonolera mapulawo ndi makasu unali zigawo ziwiira za sekeli, mtengo wonolera zisonga ndi nkhwangwa unali gawo limodzi la Sekeli. **22** Motero tsiku la nkhhondolo panalibe lupanga kapena mkondo m'dzanja la aliyense amene anatsatira Saulo ndi Yonatani, Koma Saulo ndi Yonatani, iwo okha ndiwo anali ndi zida. **23** Tsono gulu lina lankhondo la Chifilisti linapita kukalonda mpata wa Mikimasi.

14 Tsiku lina Yonatani mwana wa Sauli anawuza mnyamata wake womunyamulira zida zake za nkhhondo kuti, “Tiye tiwoloke tipite ku kaboma ka Afilisti tsidya ilo.” Koma iye sanawuze abambo ake. **2** Sauli ankakhala m'malire a Gibeya pa tsinde pa mtengo wamakangadza ku Migironi. Anthu amene anali naye analipo 600. **3** Pakati pawo panalinsuo Ahitubi, m'bale wake wa Ikabodi mwana wa Finehasi, mwana wa Eli, wansembe wa Yehova wa ku Silo. Koma palibe amene anadziwa kuti Yonatani wachoka. **4** Pa mpata pamene Yonatani ankafuna kudutsa kukafika ku kaboma ka nkhhondo ka Afilisti kunali thanthwe lotsetserika mbali ina ndi lina lotsetserika mbali inayo. Thanthwe limodzi linkatchedwa Bozezi ndipo linalo linkatchedwa Seni. **5** Thanthwe limodzi linalo chakumpoto kuyang'anana ndi Mikimasi, ndipo thanthwe linalo linali chakummwera kuyang'anana ndi Geba. **6** Yonatani anawuza mnyamata wake womunyamulira zida uja kuti, “Tiye tiwoloke tipite ku kaboma ka anthu osachita mdulidwewo. Mwina Yehova adzatigwirira ntchito. Palibe chomuletsa Yehova kutipulomutsa, ngakhale tikhale ambiri kapena ochepta.” **7** Mnyamata uja anati, “Chitani chilichonse chimene mtima wanu ukhumba. Ine ndili nanu pamodzi. Chimene mtima wanu ukhumba ndi chomwenso ine ndikhumba.” **8** Yonatani anati, “Tiye tsone tiwoloke kuptita kumene kuli anthuwo ndi kukadzionetsa kwa iwo. **9** Akatiwuza kuti, ‘Imani pomwepo mpaka tikupezeni,’ ife tikangoyima pomwepo osapita kumene kuli iwo. **10** Koma akadzati, ‘Bwerani kuno,’ ndiye ife tikapitedi, chifukwa ichi chidzakhala chizindikiro chakuti Yehova waperekwa m'manja mwathu.” **11** Choncho awiriwa anadzionetsa ku kaboma ka nkhhondo ka Afilisti. Tsono Afilistiwo anati, “Taonani! Aheberi akutuluka m'maenje m'mene anabisala.” **12** Anthu a ku kaboma kaja anafuwula kwa Yonatani ndi mnyamata wake

uja kuti, "Bwerani kuno ndipo tikuphunzitsani phunziro." Ndipo Yonatani anati kwa mnyamata wake. "Nditsate pakuti Yehova waperekwa Afilistiwa m'manja mwa Aisraeli." **13** Choncho Yonatani anakwera mokwawa, ndipo mnyamata wake uja ankamutsatsa. Tsongo Yonatani anathira nkondo Afilisti aja namawgwtetsa, ndipo mnyamata wake uja ankawapha pambuyo pa iyeyo. **14** Nthawi yoyambayo Yonatani ndi mnyamata wake uja anapha anthu makumi awiri ndipo anawaphera pa malo ochepta okwanira ngati theka la ekala. **15** Tsongo gulu lonse la ankhondo, ndiye kuti iwo amene anali m'misasa ndi m'minda ndiponiso iwo amene anali ku kaboma ka ankhondo kaja, onse anagwidwa ndi mantha aakulu. Dzikonso linagwedezeza, choncho anthu anachita mantha koopsa. **16** Alonda a Sauli a ku Gibeya dziko la Benjamin atangomwaza maso anangoona chigulu cha asilikalii chikumwazikana uku ndi uku. **17** Kenaka Sauli anawauzu anthu amene anali naye kuti, "Awerengeni asilikalii kuti muona amene wachoka." Atawawerengenwa anapeza kuti Yonatani ndi mnyamata wake womunyamulira zida zake za nkondo palibe. **18** Tsongo Sauli anawauzu Ahiya kuti, "Bwera nalo Bokosi la Mulungulo." (Nthawi imeneyo n'kuti efodio ili ndi Ahiya pamaso pa Aisraeli). **19** Pamene Sauli amayankhula ndi wansembe, phokoso limanka likulirakulira mu msasa wa Afilisti, Kotero Sauli anati kwa wansembe, "Leka kuwombeza." **20** Ndipo Sauli ndi asilikalii onse amene anali naye anasonkhana kupita kukamerya nkondo, ndipo anangoona chisokonezo chachikulu kwambiri. Afilisti akuphana okhaokha. **21** Aheberi ena amene kale anali ndi Afilisti mpaka kukakhala ku misasa yawo, iwonso anatembenuka nakhala pamodzi ndi Aisraeli amene ankatsata Sauli ndi Yonatani. **22** Ngakhale Aisraeli amene ankabisala ku dziko lamapiri la Efereimu atamva kuti Afilisti akuthawa, nawonso anawathomangitsa Afilistiwo nawathira nkondo. **23** Nkhondo inapitirira mpaka kufika ku Beti-Aveni. Choncho Yehova anapulumutsa Aisraeli tsiku limenelo. **24** Koma asilikalii a Israeli anavutika tsiku limenelo, chifukwa Sauli anawalumbirira Aisraeli kuti, "Wotembereredwa munthu aliyense amene adzadya kusanade, ine ndisanalipsire adani anga!" Kotero palibe wankhondo aliyense amene analawa chakudy. **25** Gulu lonse la ankhondo linalowa m'nhkalango mmene munali uchi. **26** Atalowa m'nhkalango, anaona uchi ukukha, koma palibe amene anadya, pakuti ankaopa lumbiro lija. **27** Koma Yonatani sanamve kuti abambo ake anawalumbirira anthu aja choncho anatenga ndodo yake imene inali m'dzanja lake ndipo anayipisa mu chisa cha njuchi. Choncho iye anadya uchiwo ndipo m'maso mwake munayera. **28** Kenaka mmodzi mwa Asilikalii anamuwuza kuti, "Abambo ako alumbirira anthu nati, 'Wotembereredwa munthu aliyense amene adye chakudyu lero.' N'chifukwa chake anthu alefuka." **29** Yonatani anati, "Abambo anga achita chinthu choyipira dziko. Taonani m'maso mwanga mwayera chifukwa ndalawala uchiwu pang'ono. **30** Zikanakhala zabwino kwambiri anthuwa akanadya lero zofunkha za adani awo. Zikanatero tikanapha Afilisti ochuluka." **31** Tsiku limenelo Aisraeli anapha Afilisti kuchokera ku Mikimasi mpaka ku Ayaloni. Koma Aisraeliwo analefuka kwambiri ndi njala. **32** Choncho iwo anathamangira pa zofunkha ndipo anatenga nkosa, ng'ombe ndi ana ang'ombe. Iwo anaziphaphozensezi nazidya pamodzi ndi magazi omwe. **33** Koma anthu ena anawauzu Sauli kuti, "Taona anthu akuchimwira Yehova pakudy nyama yomwe ili ndi magazi." Ndipo Sauli anati, "Mwaonetsa kusakhlupirika. Tsopano gubuduziranu mwala waukulu pano." **34** Kenaka Sauli anati, "Mwazikanani pakati pa anthu ndi kukawauzu kuti aliyense abwere ndi ng'ombe yake kapena nkosa yake, ndipo adzayiphe pomwe pano ndi kuyidya.

Musachimwire Yehova pakudy nyama imene ili ndi magazi." Kotero aliyense anabwera ndi ng'ombe yake usiku womwewo ndi kuyipha pomwepo. **35** Ndipo Sauli anamangira Yehova guwa. Ili linali guwa loyamba limene Sauli anamangira Yehova. **36** Sauli anati, "Tiyeni titsatire Afilisti usikuwu ndi kulanda zinthu zawo mpaka mmawa. Tisasiyepo warnoyo ndi mmodzi yemwe." Ankhondowu anayankha kuti, "Chitani chilichonse chimene chikukomerani." Koma wansembe anati, "Tipemphe uphungu kwa Mulungu poyamba." **37** Choncho Sauli anafunsa Mulungu kuti, "Kodi ndiwatsatire Afilisti? Kodi mukawaperekwa m'manja mwathu?" Koma Mulungu sanamuyankha tsiku limenelo. **38** Choncho Sauli anati, "Bwerani kuno nonse atsogoleri a anthu, ndipo tiyeni tione kuti kodu tchimo limenili lachitika bwanji lero?" **39** Pali Yehova amene amapulumutsa Israeli, ngakhale tchimolo litapezeka ndi mwana wanga Yonatani, iye afe ndithu." Koma palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthuwa amene anamuyankha. **40** Tsongo Sauli anawauzu Aisraeli onse kuti, "Inu mukhale mbali imodzi. Ine ndi mwana wanga Yonatani tikhala mbali inayo." "Chitani chilichonse chimene chikukomerani." **41** Ndipo Sauli anapemphera kwa Yehova Mulungu wa Israeli kuti, "Chifukwa chiyani simunandiyankhe ine mtumiki wanu lero lino? Ngati tchimoli liperezeka ndi ine kapena ndi Yonatani mwana wanga, Inu Mulungu wa Israeli, aoneke ndi Urimu. Koma ngati wochimwa ndi anthu anu, Aisraeli aoneke Tamimu." Maere anagwera Sauli ndi Yonatani ndipo anthu anapezeka osalakwa. **42** Sauli anati, "Chitani maere pakati pa ine ndi Yonatani mwana wanga." Ndipo maere anagwera Yonatani. **43** Kenaka Sauli anati kwa Yonatani, "Ndidiwuze chimene wachita." Ndipo Yonatani anamuwuza kuti, "Ine ndinangolawa uchi pang'ono ndi ndodo yangayi. Ndiye ine ndili wokonzeza kufa." **44** Sauli anati, "Mulungu andilange ngakhale kufa kumene, ngati sufa iwe Yonatani." **45** Koma anthuwo anafunsa Saulo kuti, "Kodi Yonatani afe, iye amene wagwira ntchito iyi yayikulu yopulumsuta Aisraeli? Osatheka! Pali Yehova ngakhale tsitsi ndi limodzi lomwe lapamutu pake silidzathothoka, pakuti wachita zimenezi lero ndi thandizo la Mulungu." Choncho anthuwa anamupulumutsa Yonatani, ndipo sanaphedwe. **46** Pambuyo pake Sauli analeka kulondola Afilisti, kenaka anabwera ku dziko lawo. **47** Sauli ali mtsogoleri wa Israeli, anachita nkondo ndi adani awa omuzungulira: Mowabu, Amoni, Edomu mafumu a ku Zoba ndi Afilisti. Kulikonde kumene ankapita ankawagonjetsa. **48** Anachita nkondo mwamphamvu ndi kugonjetsa Aamaleki. Choncho anapulumutsa Aisraeli m'manja mwa anthu amene ankawalandia zinthu zawo. **49** Ana aamuna a Sauli anali Yonatani, Isivi ndi Maliki-Suwa. Analinsio ndi ana aakazi awiri, dzina la mwana wake wamkulwa wamkazi linali Merabi ndipo la mwana wake wamng'ono wamkazi linali Mikala. **50** Dzina la mkazi wake linali Ahinoamu. Iyeu anali mwana wa Ahimaazi. Dzina la mkului wa ankhondo a Sauli linali Abineri mwana wa Neri, m'bale wa abambo a Sauli. **51** Kisi abambo a Sauli ndi Neri abambo a Abineri anali ana a Abiel. **52** Pa moyo wake wonse, Sauli anakkhalira kuchita nkondo pakati pa Israeli ndi Afilisti. Ndipo Sauli anaki akaona munthu aliyense wamphamvu kapena wolimba mtima ankamulemba ntchito mu gulu lake lankhondo.

15 Samueli anawauzu Sauli kuti, "Yehova anandituma ine kuti ndikudzozeni kukhala mfumu ya anthu ake, Aisraeli. Tsopano imvani zimene Yehova akunena. **2** Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ine ndidzalanga Aamaleki chifukwa cha zimene anawachita Aisraeli. Paja iwo analimbana ndi Aisraeli pa njira pamene Aisraeliwo ankachoka ku Igupto. **3** Tsopano pita kathire nkondo Aamaleki ndi kuwononga

kwathunthu zinthu zonse zimene ali nazo. Musakasiyeko munthu ndi mmodzi yemwe. Mukaphe amuna ndi akazi, ana ndi makanda, ng'ombe ndi nkhoa, ngamira ndi abulu.” **4** Kotero Sauli anayitana ankhhondo ake nawarerenga ku Telaimu. Ankhhondo oyenda pansi analipo 200,000 ndipo mwa iwowa 10,000 anali a fuko la Yuda. **5** Sauli anapita ku mzinda wa Aamaleki nawubisalira m'khwawa. **6** Tsono Sauli anawuza Akeni kuti, “Samukani, muchoke pakati pa Aamaleki kuti ine ndisakuwonongeni pamodzi ndi iwo pakuti inu munaonetsa kukoma mtima kwa Aisraeli onse pamene ankatuluka m'dzikola Igupto,” Choncho Akeni anachokha pakati pa Aamaleki. **7** Tsono Sauli anakantha Aamaleki kuchokera ku Havila mpaka ku Suri, kummawa kwa Igupto. **8** Sauli anatenga Agagi mfumu ya Aamaleki, koma anthu ake onse anawapha ndi lupanga. **9** Koma Sauli ndi ankhhondo ake sanapet Agagi, sanapheno nkhoa ndi ng'ombe zabwino ngakhalenso ana ng'ombe ndi ana ankhoa onenepa. Chilichonse chimene chinali chabwino sanachiphe. Koma zonse zimene zinali zoyipa ndi zachabechabe anaziwononga. **10** Kenaka Yehova anawuza Samueli kuti, **11** “Ine ndikumva chisoni chifukwa ndinayika Sauli kukhala mfumu. Wabwerera m'mbuvo, waleka kunditsata ndipo sanamvere malangizo anga.” Samueli anapsa mtima, ndipo analira kwa Yehova usiku wonse. **12** Samueli anadzuka mmamawa ndipo anapita kukakumana ndi Sauli. Koma anthu anamuwuza kuti, “Sauli anabwera ku Karimeli, ndipo kumeneko wadziyimikira mwala wachikumbutso cha iye mwini. Tsopano wachokako ndipo wapita ku Giligala.” **13** Samueli atamupeza Sauli, Sauliyo anati kwa Samueli, “Yehova akudalitseni! Ndachita zonse zimene Yehova analamula.” **14** Koma Samueli anati, “Nanga bwanji ndikumva kulira kwa nkhoa ndi ng'ombe?” **15** Sauli anayankha, “Zimenezi Asilikali azitenga kuchokera kwa Aamaleki. Iwo anasungako nkhoa ndi ng'ombe zabwino kuti akapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu, koma zina zonse anaziwononga.” **16** Koma Samueli anati kwa Sauli, “Khala chete! Ina ndikuluze zimene Yehova wandiwuza usiku wathawu.” Sauli anayankha kuti, “Ndiwuzeni.” **17** Apo Samueli anati, “Munali wamng’ono pa maso pa anthu, koma tsopano mwansuduka mtsogoleri wa mafuko a Israeli. Yehova anakudzozani kuti mukhale mfumu yolamulira Aisraeli. **18** Ndipo Yehova anakutumanu kuti, ‘Pitani mukawononge kwathunthu Aamaleki, anthu oyipa aja. Mukachite nawo nkhhondo mpaka kuwatheratu.’ **19** Chifukwa chiyani simunamvere mawu a Yehova? Chifukwa chiyani munathamangira zofunkha ndi kuchita choyipira Yehova?” **20** Koma Saulo anawuza Samueli kuti, “Ine ndinamveradi mawu a Yehova. Ndinapita kukachita zimene Yehova anandituma. Ndinabwera naye Agagi, mfumu ya Amaleki, koma Aamaleki ena onse anaphedwa. **21** Koma pa zofunkhazo anthu anatengapo nkhoa, ng'ombe ndi zabwino zina zoyenera kuwonogedwa kuti akapereke ngati nsembe kwa Yehova Mulungu wanu ku Giligala.” **22** Koma Samueli anayankha kuti, “Kodi Yehova amakondwera ndi nsembe zopsereza ndi nsembe zina kapena kumvera mawu a ke? Taona, kumvera ndi kwabwino kuposa nsembe, ndipo kutchera khutu ndi kwabwino kuposa kuperekwa mafuta a nkhoa. **23** Pakuti kuwukira kuli ngati tchimo lowombeza, ndipo kukhala nkhetukumve kuli ngati tchimo lopembedza mafano. Chifukwa mwakana mawu a Yehova. Iyenso wakukanana kuti iweyo ukhale mfumu.” **24** Tsono Sauli anati kwa Samueli, “Ine ndachimwa. Ndaphwanya malamulo a Yehova ndiponso malangizo anu. Ndinkaopa anthu ndipo ndinawamvera. **25** Tsopano ndikukupemphani, khululukireni tchimo langa ndipo mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova.” **26** Koma Samueli anawuza Sauli kuti, “Ine sindibwerera nawe. Inu mwakana

mawu a Yehova. Choncho lyenso wakukanani kuti musakhale mfumu yolamulira Aisraeli.” **27** Samueli akutembenuka kuti azipita, Sauli anagwira mpendero wa mkanjo wake, ndipo unang'ambika. **28** Samueli anati kwa iye, “Yehova wang’amba ufumu wanu kuchokha kwa inu, ndipo waupureka kwa mnzanu woposa inu. **29** Mulungu wa ulemerero wa Israeli sanama kapena kusintha maganizo ake; pakuti iye si munthu, kuti asinthe maganizo ake.” **30** Sauli anati, “Ine ndachimwa. Komabe, chonde mundilemekeze pamaso pa akuluakulu, anthu anga, ndiponiso pamaso pa Israeli. Mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova Mulungu wanu.” **31** Pamenepeo Samueli anabwerera ndi Sauli, ndipo Sauli anapembedze Yehova. **32** Kenaka Samueli anati, “Bwera nayeni kuno Agagi, mfumu ya Amaleki ija.” Choncho Agagi anapita kwa Samueli mokondwa chifukwa ankaganiza kuti, “Ndithu zowawa za imfa zapita.” **33** Koma Samueli anati, “Monga momwe lupanga lako linasandutsira amayi kukhala wopanda ana, momwemonso amayi ako adzakhala opanda mwana pakati pa amayi.” Ndipo Samueli anapha Agagi pamaso pa Yehova ku Giligala. **34** Ndipo Samueli anapita ku Rama, koma Sauli anapita ku mudzi kwavo ku Gibeya wa Sauli. **35** Samueli sanamuonenso Sauli mpaka imfa yake ngakhale kuti ankamulira Sauliyo. Yehova anamva chisoni kuti anasankha Sauli kuti akhale mfumu ya Israeli.

16 Yehova anati kwa Samueli, “Kodi udzamulira Sauli mpaka litu, popeza Ine ndamukana kuti akhale mfumu ya Israeli? Dzaza mafuta m'botolo lako ndipo unyamuke kupita kwa Yese wa ku Betelehemu popeza ndadzisankhira mmodzi mwa ana ake kukhala mfumu.” **2** Koma Samueli anati, “Kodi ndingapite bwanji? Sauli akamva zimenezi adzandiphia.” Yehova anayankha, “Tenga ng'ombe yayikazi ndipo ukancene kuti, ‘Ndabwera kudzaperekwa nsembe kwa Yehova. **3** UKamuyitane Yese ku mwambo wa nsembe, ndipo ine ndidzakuwuza choti ukachite. Ukandidzozere amene ndikakulozere.’” **4** Samueli anachita zimene Yehova ananena, ndipo anabweradi ku Betelehemu kuja. Akuluakulu a mu mzindawo anamuchingamira ali njenjenje ndi mantha ndipo anamufunsa kuti, “Kodi mwabwera mwa ntendere?” **5** Samueli anayankha kuti, “Inde, kwabwino. Ndabwera kudzaperekwa nsembe kwa Yehova. Mudzipatule ndipo mubwere kudzaperekwa nsembe pamodzi nane.” Kenaka iye anamupatula Yese ndi ana ake aamuna ndipo anawayitana kudzaperekwa nsembe. **6** Pamene anafika, Samueli anaona Eliabu ndipo anagaraniza “Ndithu wodzozedwa wa Yehova uja ndi uyu wayima pamaso pakeyu.” **7** Koma Yehova anati kwa Samueli, “Usaone maonekedwe ake kapena msinkhu wake, pakuti ndamukana iyeu. Yehova sapenya zimene munthu amapenya. Anthu amapenya zakurija, koma Mulungu amapenya za mu mtima.” **8** Kenaka Yese anayitana Abinadabu namubweretsa pamaso pa Samueli. Koma Samueli anati, “Yehova sanamusankhenso ameneyu.” **9** Ndipo Yese anayitana Sama, koma Samueli anati, “Ngakhale uyu Yehova sanamusankhe.” **10** Pambuyo pake, Yese anayitana ana ake amuna asanu ndi awiri kuti apite kwa Samueli. Koma Samueli anati, “Yehova sanasankhe amenewa.” **11** Tsono Samueli anafunsa Yese kuti, “Kodi awa ndi ana ako onse aamuna?” Yese anayankha kuti, “Ayi, alipo wina wamng’ono amene watsala, koma akuweta nkhoa.” Samueli anati, “Apite munthu akamutenge popeza sitiperekwa nsembe mpaka iye atabwera.” **12** Choncho anatuma munthu kukamutenga ndipo anabwera naye. Iye anali wofiirira, wa maonekedwe abwino ochititsa kas. Ndipo Yehova anati, “Mudzoze popeza ndi ameneyu.” **13** Samueli anatenga botolo la mafuta ndi kumudzoza pamaso pa abale ake, ndipo Mzimu wa

Yehova unabwera mwamphamu pa Davide kuyambira tsiku limeleno mpaka m'tsogolo. Pambuyo pake Samuels anabwerera ku Rama. **14** Nthawi imeneyo Mzimu wa Yehova unamuchokera Sauli, ndipo mzimu woyipa wochokera kwa Yehova unayamba kumuzunza. **15** Atumiki a Sauli anati, "Taonani mzimu woyipa wochokera kwa Mulungu ukukuzunzani. **16** Ndiyetu, inu mbuye wathu titumeni ife antchito anu kuti tikafune munthu wodziwa bwino kuyimba zeze. Tsono pamene mzimu woyipa wochokera kwa Mulungu wakufikirani, iye azidzayimba ndipo mudzakhala bwino." **17** Choncho Sauli anati kwa atumiki ake, "Chabwino, kandipezereni munthu wodziwa bwino kuyimba ndipo mubwere naye kuno." **18** Mmodzi mwa antchito ake anati, "Ine ndinaona mwana wa Yese wa ku Betelehemu. Ndiye munthu wodziwa bwino kuyimba, wolimba mtima, ngwazi pa nkondo, wodziwa kuyankhula ndi wokongola. Ndipotu Yehova ali ndi iye." **19** Ndipo Sauli anatumiza amithenga kwa Yese kukanena kuti, "Nditumizireni mwana wanu Davide, amene amaweta nkiosa." **20** Choncho Yese anatenga bulu namunyamulitsa buledi, thumba la vinyo ndi mwana wambuzi mmodzi. Zonsezi anamupatsa mwana wake Davide kuti akapereke kwa Sauli. **21** Davide anafika kwa Sauli ndipo anayamba ntchito. Sauli anamukonda kwambiri Davide ndipo anamusandutsa wonyamula zida zake za nkondo. **22** Kenaka Sauli anatumiza mawu kwa Yese ndi kuti, "Mulole kuti Davide azinditumikira, pakuti ndamukonda kwambiri." **23** Nthawi zonse mzimu woyipa wochokera kwa Mulungu umati ukamufikira Sauli, Davide ankatenga zeze wake n'kumamuyimbira. Choncho Sauli ankapeza bwino, ndipo mzimu woyipa uja unkamusiya.

17 Afilisti anasonkhanitsa ankhondo awo ku Soko m'dzikola Yuda. Iwo anamanga misasa yaho ku Efesi-Damimu, pakati pa Soko ndi Azeka. **2** Sauli ndi Aisraeli anasonkhanamanga misasa m'chigwa cha Ela ndipo anandandalitsa ankhondo kuti amenyane ndi Afilisti. **3** Afilisti anali phiri lina ndipo Aisraeli analinso phiri lina, ndipo pakati pawo panali chigwa. **4** Tsono munthu wina wamphamu, dzina lake Goliati wochokera ku Gati anataluka ku misasa ya Afilisti. Msinkhu wake unali pafupipafupi mamita atatu. **5** Iye ankavala chipewa chamkuwa ndi malaya achitsulu olemera makilogalamu 57. **6** Ankavalanso zokuta miyendo yake zamkuwa, ndipo ankanyamula nthungo ya mkuwa pa phewa pake. **7** Thunthu la mkondo wake linali ngati mkombero wowombera nsalu, ndipo mutu wa mkondowo unkalemara makilogalamu asanu ndi awiri. Patsogolo pake pamakhalala munthu wonyamula zida zake za nkondo. **8** Goliatiyo anayimirira ndi kufuwula kwa ankhondo a Israeli, nati, "N'chifukwa chiyani mwakonzekera nkondo chotere? Kodi sindine Mfilisiti ndipo inu sindinu akapolo a Sauli? Sankhani munthu kuti abwere kwa ine. **9** Ngati angathe kumenyana nane ndi kundiphia, ife tidzakhala akapolo anu, koma ngati ine ndimugonjetsa ndi kumupha, inu mudzakhala akapolo atu ndi kumatitumikira." **10** Ndipo Mfilisitiyo anati, "Bwerani lero timenyane basi! Patseni munthu kuti ndimyenye naye." **11** Atamva mawu a Mfilisitiyo, Sauli ndi Aisraeli onse anataya mtima nachita mantha kwambiri. **12** Davide anali mwana wa munthu wa fuko la Efurati dzina lake Yese amene amachokera ku Betelehemu m'dziko la Yuda. Yese anali ndi ana aamuna asanu ndi awiri. Pa nthawi ya Sauli n'kuti ali wokalamba. **13** Ana atatu oyamba kubadwa a Yese n'kuti atapita nawo ku nkondo pamodzi ndi Sauli. Woyamba dzina lake anali Eliabu, wachiwiri anali Abinadabu, ndipo wachitatu anali Sama. **14** Davide ndiye anali mzime, Ana aakulu atatuwo ndiwo anapita ku nkondo ndi Sauli. **15** Koma Davide ankapita ku misasa ya Sauli ndi kubwerako

kuti azikaweta nkosa za abambo ake ku Betelehemu. **16** Kwa masiku makumi anayi, Mfilisiti uja ankabwera mmawa ndi madzulo kumadzionetsera. **17** Tsiku lina Yese anawuza mwana wake Davide kuti, "Atengere abale ako makilogalamu khumi a tirigu wokazinga ndi malofu a buledi khumi ndipo upite nazo mofulumira ku misasa yaho. **18** Utengerenso wolamlirira wa gulu lawo tchizi khumi uyu. Ukaone mmene abale ako akukhalira ndipo ubwere ndi kanthu kosonyeza kuti ali bwino. **19** Sauli, abale akowo ndi asilikali onse a Israeli ali ku chigwa cha Ela, akumenyana ndi Afilisti." **20** M'mamawa mwake Davide anasiya nkosa m'manja mwa munthu wina ndipo anatenga zakudyazo nanyamuka monga momwe Yese abambo ake anamulamulira. Anafika ku misasa pamene asilikali ankapita kukandanda pa mzere ku nkondo, n'kufuwula mfuwu wankhondo. **21** Aisraeli ndi Afilisti anandanda pa mzere wankhondo moyang'anana. **22** Tsono Davide anasiyira zakudya zija munthu wosunga katundu nathamangira kumene kunali ankhondo kuja ndi kukanjera abale ake. **23** Pamene iye ankayankhula nawo anangoona Goliati wa ku Gati uja akuchoka pa mzere wa Afilisti akufuwula mawu onyoza monga mwa masiku onse, ndipo Davide ankawamva. **24** Aisraeli ataona munthu, anamuthawa ndi mantha aakulu. **25** Ndipo Aisraeli anakena kuti, "Kodi mwamuona munthu akubwerayo? Iye amangobwera kudzanyoza Israeli. Tsono mfumu inati kuti idzaperekira chuma chambiri kwa munthu amene adzamuphe. Idzaperekano mwana wake wamkazi kuti amukwatire ndiponiso banja la abambo ake silidzaperekano msonkho mu Israeli." **26** Davide anafunsa anthu amene anayima pafupi naye kuti, "Kodi adzamuchita chiyani munthu amene adzapha Mfilisiti uyu ndi kuchotsa chitonzo pakati pa Israeli? Mfilisiti wosachita mdulidweyu ndi ndani kuti azinyoza gulu lankhondo la Mulungu wamoyo?" **27** Anthu anamuwuzanzo zonse zimene mfumu inanena kuti idzachitira munthu amene adzapha Mfilisitiyo. **28** Eliabu, mkulu wake wa Davide, atamumva akuyankhula ndi anthuwo, anamukwiyira ndipo anamufunsa kuti, "N'chifukwa chiyani wabwera kuno? Ndipo wasiyira yani nkosa zochezapo m'chipululu? Ndkudziwa kuti ndiwe wodzikuwa ndiponiso woyipa mtima. Unabwera kuno kuti udazonere nkondo." **29** Davide anati, "Kodi ndachita chiyani ine? Kodi ndisamayankhule?" **30** Ndipo anamuchokera napita kwa munthu wina ndipo anamufunsa nkhanji yomweyo, ndipo anthu anamuyankha iye monga moyamba paja. **31** Mawu amene Davide anayankhula atamveka, anthu anakafotozera Sauli ndipo Sauli anamuyitanitsa. **32** Davide anati kwa Sauli, "Munthu aliyense asataye mtima chifukwa cha Mfilisitiyo. Ine kapolo wanu ndipita kukamenyana naye." **33** Sauli anayankha Davide kuti, "Iwe sungathe kupita kukamenyana ndi Mfilisitiyo. Iwe ukanalii mynyamata, koma iyeuy ndi amene wakhalala akumenyana nkondo kuyambira unyamata wake." **34** Koma Davide anati kwa Sauli, "Kapolo wanune ndinkaweta nkosa za abambo anga. Ndipo mkango kapena chimbalangondo chikamabwera ndi kugwira mwana wankhosa pakati pa nkhosazo, **35** ine ndinkatsatira ndi kupha chirombocho. Choncho ndinkapulumsa mwana wankhosa uja m'kamwa mwake. Ndipo chinkati chikandiukira, ine ndinkagwira tchowa lake, n'kuchikantha mpaka kuchipha. **36** Ine kapolo wanu ndinapha mkango ngakhalenso chimbalangondo. Tsono Mfilisiti wosachita mdulidweyu adzaphedwa monga zinazo chifukwa wanyoza ankhondo a Mulungu wamoyo. **37** Yehova amene anandilanditsa m'kamwa mwa mkango ndi chimbalangondo adzandilanditsa m'manja mwa Mfilisiti uyu." Sauli anati kwa Davide, "Pita, ndipo Yehova akhale nawe." **38** Ndipo Sauli anamveka Davide mwinjiro wake.

Anamuveka zovala zankhondo ndi chipewa cha mkuwa. **39** Davide anamangirira lupanga pa mwinjirowo. Atayesa kuyenda nazo, analephera chifukwa anali asanazizolowere. Iye anati kwa Sauli, "Sindingathe kuyenda nazo chifukwa sindinazizolowere." Ndipo anazivula. **40** Pambuyo pake anatenga ndodo yake m'manja. Kenaka anasankha miyala yosalala bwino mu mtsinje ndi kuiyi ka m'thumba lake la ku ubusa. Legeni ili m'manja mwake, Davide ananyamuka kukakumana ndi Mfilisiti uja. **41** Tsone Mfilisiti uja anayambapo kupita kumene kunali Davide, mnyamata wonyamula zida zake za nkondo ali patsogolo pake. **42** Mfilisitiyo atangomuona Davide, anamunyoza popeza kuti Davide anali mnyamata chabe wofitirira ndi wa maonekedwe abwino. **43** Iye anati kwa Davide, "Kodi ndine galu, kuti ubwere kwa ine ndi ndodo?" Ndipo Mfilisitiyo anamutemberera Davide potchula mayina a milungu yake. **44** Iye anatinso, "Bwera kuno ndipo ndidzaperekwa mnofu wako kwa mbalame zam lengalenga ndi kwa zirombo zakuthengol!" **45** Koma Davide anati kwa Mfilisitiyo, "Iwe wabwera kwa ine ndi lupanga, mkondo ndi nthungo, koma ine ndikubwera kwa iwe m'dzina la Yehova Wamphavuzonse, Mulungu wa ankondo Aisraeli amene iwe ukuwanyoza. **46** Anatinso lero lino Yehova adzakuperekwa m'manja mwanga. Ndizakukantha ndi kudula mutu wako. Ndizaperekwa mitembo ya asilikila Afilisti kwa mbalame za mlengalenga, ndi kwa zirombo zakuthengro ndipo dziko loneze lapansi lidzadziwa kuti mu Israeli muli Mulungu. **47** Onse amene asonkhanwa pano adzadziwa kuti Mulungu sapulomutsa anthu ndi lupanga kapena mkondo, pakuti nkondo ndi ya Yehova. Iye adzakuperekani m'manja mwathu." **48** Mfilisitiyo akusendera pafupi kuti akumane naye, Davideyo anathamangira mofulumira ku mzere wa nkondo kukakumana naye. **49** Davideyo anapisa dzanja lake m'thumba lake natengamo mwala ndipo anawuponya, nalasa pa mphumi pa Mfilisitiyo. Mwalawo unalowa pa chipumi chake, ndipo anagwa chafufumimba. **50** Kotero Davide anamupambana Mfilisitiyo pomugenda ndi mwala wa legeni ndi kumupha. M'manja mwa Davide munalibe lupanga. **51** Davide anathamanga nakayimirira pamwamba pa Mfilisiti uja. Anasolola lupanga lake lowme moyikamo mwake, namupha pomudula mutu wake. Afilisti ataona kuti ngwazi yayo yafa, anathawa. **52** Ndipo Aisraeli ndi anthu a ku Yuda ananyamuka, ndipo akufuwila anathamangitsa Afilisti aja mpaka ku Gati ndi ku zipata za Ekroni. Anthu akufa awo amagwa njira yonse ya ku Saaraimu mpaka ku Gati ndi ku Ekroni. **53** Aisraeli anabwerako kothamangitsa Afilisti kuja ndipo anadzatenga zonse zimene zinali m'misasa ya Afilistivo. **54** Pambuyo pake Davide anatenga mutu wa Mfilisitiyo napita nawo ku Yerusalem, koma anayika zida za Mfilisitiyo mutenti yake. **55** Sauli ataona Davide akupita kukakumana ndi Mfilisitiyo anafunsa Abineri, mkulu wa ankondo kuti, "Abineri, kodi mnyamatuya ndi mwana wa yani?" Abineri anayankha kuti, "Ndithu mfumu muli apa ine sindikumudziwa." **56** Mfumu inati, "Pita kafufuze kuti mnyamata ameneyu ndi mwana wa yani." **57** Davide atangobwerako kokapha Mfilisiti kuja, Abineri anamutenga nabwera naye kwa Sauli, mutu wa Mfilisiti uja uli m'manja mwake. **58** Sauli anamufunsa, "Mnyamata iwe, kodi paja ndiwe mwana wayani?" Davide anati, "Ndine mwana wa mtumiki wanu Yese wa ku Betelehemu."

18 Davide atatha kuyankhula ndi Sauli, mtima wa Yonatani unagwirizana ndi mtima wa Davide, ndipo iye ankamukonda Davide monga momwe ankadzikondera yekha. **2** Choncho Sauli anamusunga Davideyo kuyambira tsiku limenelo ndipo sanamulole kuti abwerere ku nyumba ya abambo ake.

3 Ndipo Yonatani anapanga pangano ndi Davide chifukwa ankamukonda monga momwe ankadzikondera. **4** Yonatani anavula mkanjo umene anavala ndipo anamupatsa Davide pamodzi ndi zovala za nkondo, lupanga, uta ndi lamba. **5** Davide ankapita kulikone kumene Sauli ankamutuma kuti apite kukamenya nkondo, ndipo ankapambana. Choncho Sauli anamupatsa udindo woyang'anira gulu lankhondo. Ichi chinakondweretsa anthu onse ngakhalenso atsogoleri a nkondo a Sauli. **6** Anthu akubwerera kwavo Davide atapha Mfilisiti uja, amayi anatuluka m'mizinda yonse ya Israeli, akuyimba ndi kuvina kukachingamira mfumu Sauli. Ankayimba ndi kuvina mokondwa, kwinaku ng'oma ndi zitoliro zikulira. **7** Amayiwo ankalandizana nyimbo mokondwera namati: "Sauli wapha 1,000, Koma Davide wapha miyandamiyanda." **8** Koma Sauli anapsa mtima kwambiri ndipo mawu amenewa anamuyipira. Iye anati, "Iwo amiuwerengera Davide miyandamiyanda, koma ine 1,000 okha. Nanga chatsalanso n'chiyani kuti atenge? Si ufumu basi?" **9** Ndipo kuyambira tsiku limeneli Sauli ankamuchitira nsanje Davide. **10** Mmawa mwake mzymu woyipa uja unabwera mwamphamvu pa Sauli. Sauli anayamba kubwebweta m'nyumba mwake. Davide ankamuyimbira zeze monga nthawi zonse. Sauli anali ndi mkondo m'dzanja lake. **11** Tsone anawuponya mkondowo, namati mu mtima mwake, "Ndimumbaya Davide ndi kumukhomera ku khoma." Koma Davide anawulewa kawiri konse. **12** Pambuyo pake Sauli amamuropa Davide chifukwa Yehova anali ndi Davideyo, n'kumusiya Sauli. **13** Kotero Sauli anamuchotsa Davide pamaso pake ndi kumuyika kukhala mtsogoleri wa ankondo 1,000. Choncho Davide ankapita ndi kubwera akutsogolera ankondowa. **14** Davide ankapambana kwambiri pa chilichonse chimene amachita chifukwa Yehova anali naye. **15** Sauli ataona momwe Davide ankapambanira, iye anamuropa kwambiri. **16** Koma Aisraeli onse ndi anthu a Yuda ankamukonda Davide chifukwa ankawatsogoleri pa nkondo zavo. **17** Tsiku lina Sauli anawuza Davide kuti, "Nayu Merabi mwana wanga wamkazi wamkulu. Ine ndakupatsa kuti umukwatiire. Koma unditumikire molimba mtima pomenya nkondo za Yehova." Poteropo Sauli ankananai kuti, "Ndisamupre ndi manja angawa koma aphedwe ndi Afilisti!" **18** Ndipo Davide anati kwa Sauli, "Ine ndine yani, ndipo abale anga kapena banja la abambo anga ndife yani m'dziko la Israeli kuti ndikhale mpongozi wa mfumu?" **19** Koma pa nthawi yoti Merabi mwana wa Sauli akwatiwe ndi Davide, Sauli anamuperekwa kwa Adrieli wa ku Mehola kuti amukwatiire. **20** Koma Mikala mwana wamkazi wa Sauli anamukonda Davide ndipo Sauli atamva za zimenezi, anakondwera. **21** Sauli ankaganai kuti, "Ndimumpatse amukwatiire kuti akhale ngati msampha kwa Davideyo, ndipo adzaphedwe ndi Afilisti." Choncho Sauli anawuza Davide kachiwiri, "Tsopano udzakhala mkamwini wanga." **22** Sauli analamulanso nduna zake kuti, "Muyankhulenai Davide mwamseri ndi kumuwuza kuti, 'Taona, mfumu imakondwera nawe, ndipo nduna zake zonse zimakunkonda. Tsono ukhale mkamwini wa mfumu.'" **23** Iwo anakamuwuza Davide mawu amenewa, koma Davide anati, "Kodi inu mukuganiza kuti ndi chinthu chapafupi kukhala mpongozi wa mfumu? Ine ndine wosauka ndiponiso wosatchuka." **24** Nduna za Sauli zinamuwuza zonse zimene anayankha Davide. **25** Sauli anayankha kuti, "Kamuwuzeni Davide kuti, 'Mfumu sikufuna malowolo a mtundu wina uliwonse koma timakungu ta msonga za mavalo a Afilisti 100 kuti ilipsire adani ake.'" Maganizo a Sauli anali akuti Davide aphedwe ndi Afilisti. **26** Nduna za Saulizo zitamuwuza Davide zimenezi, anakondwera kuti akhale mpongozi wa mfumu. Koma nthawi imene anapatsidwa

isanathe, **27** Davide ndi anyamata ake anapita ndi kukapha Afilisti 200. Iye anabwera ndi timakungu tija natiperekira tonse kwa mfumu kuti akhale mpongozi wa mfumu. Kotero Sauli anaperekira mwana wake wamkazi, Mikala, kwa Davide kuti amukwatre. **28** Sauli atazindikira kuti Yehova anali ndi Davide ndiponiso kuti mwana wake Mikala amamukonda Davide, **29** iye anapitirirabe kumuopa Davide ndi kumadana naye moyo wake wonse. **30** Nthawi zonse pamene atsogoleri a Afilisti ankatuluka kukamenya nkhondo, Davide ankapambana kuposa nduna zonse za Sauli. Choncho dzina lake linatchuka kwambiri.

19 Sauli anawuza mwana wake Yonatani ndi nduna zake zonse kuti aphe Davide. Koma Yonatani amamukonda kwambiri Davide. **2** Choncho anawuza Davide kuti, “Abambo anga Sauli akufuna kukupha. Tsono uchenjere. Mmawa upite ukabisale ndipo ukakhale komweko. **3** Ine ndidzapita ndi kukayima pfupi ndi abambo anga ku munda kumene iwe ukabisale. Ndipo ndidzayankhula ndi abambo anga za iwe ndipo chilichonse chimene ndikamve ndidzakuwuza.” **4** Tsono Yonatani akananena zabwino za Davide kwa abambo ake Sauli ndipo anati, “Mfumu musachimwire mtumiki wanu Davide, sanakuchimwireni, koma amakuchitiranu zabwino kwambiri. **5** Iye anayika moyo wake pa chiswe pamene anapha Mfilisiti uja. Choncho Yehova anachita zazikulu popambanitsa Aisraeli pa nkhondo. Inu munaona zonsezoo ndipo munakondwera. Nanga n’chifukwa chiyani mukufuna kuchimwira munthu wosalakwa pofuna kupha Davide?” **6** Sauli anamvera mawu a Yonatani ndipo analumbira kuti, “Pali Yehova, Davide sadzaphedwa.” **7** Pambuyo pake Yonatani anayitana Davide namuwuza zonsezoo. Choncho Yonatani anabwera naye Davide kwa Sauli ndipo ancamutumikira Sauliyo monga kale. **8** Panabukanso nkhondo ina ndipo Davide anapita ndi kukamenyana ndi Afilisti. Iye anawakantha mwamphamvu kotero kuti Afilisti anathawa. **9** Tsiku lina mzimu woypa uja unafikanso pa Sauli. Nthawi imeneyi n’kuti Sauli uja ali m’nyumba mwake, mkondo uli m’dzanja lake ndi Davide akuyimba zeze, **10** Sauli anafuna kumubaya Davide ndi kumukhomera kukhoma, koma Davide anapewa mkondowo kotero Sauli anakabaya pa khoma. Usiku womwewo Davide anathawa. **11** Usiku womwewo Sauli anatumizoo anthu ku nyumba ya Davide kuti akamubisalire ndi kumupha mmamawa. Koma Mikala mkazi wake anamuchenjeza nati, “Ngati usiku uno supulumentu moyo wako, mawa udzaphedwa.” **12** Choncho Mikala anamutulutsira Davide pa zenera, ndipo anathawa ndi kupulumuka. **13** Kenaka Mikala anatenga fano naligoneka pa bedi nayika pilo wa ubweya wa mbuzi ku mutu kwa fanolo ndipo analifunditsa nsalu. **14** Pamene amithengira Sauli aja anafika kuti akamugwire Davide, Mikala anati, “Davide akudzwala.” **15** Koma Sauli anatumanso anthuwo kuti akamuone Davide, nati, “Mubwere naye kuno ali pa bedi pomwepo kuti ndidzamuphe.” **16** Koma pamene anthuwo analowa, anangoona fano pa bedipo ndi pilo wa ubweya wa mbuzi ku mutu kwake. **17** Tsono Sauli anafunsa Mikala kuti, “N’chifukwa chiyani wandinamiza chotere polola kuti midani wanga athawee?” Mikala anayankha kuti, “Davide anandiwuza kuti, ‘Ukapananda kutero ndikupha.’” **18** Choncho Davide anathawa napulumuka. Pambuyo pake anapita kwa Samueli ku Rama nakamuwuza zonse zimene Sauli anamuchita. Kenaka iye ndi Samueli anapita kukakhala ku Nayoti. **19** Sauli anamva kuti, “Davide ali ku Nayoti ku Rama.” **20** Choncho iye anatumiza anthu kuti akamugwire Davide. Koma anaona gulu la aneneri likulosera ndi Samueli akuwatsogolera. Pomwepo Mzimu wa Mulungu unawafikira ndipo nawonso anayamba kulosera. **21** Sauli atamva zimenezi anatumizanso anthu ena, koma nawonso anayamba kulosa. Anatumanso anthu

ena kachitatu, koma nawonso anayamba kulosa. **22** Pomaliza Sauli mwini wake ananyamuka kupita ku Rama ndipo anafika ku chitsime chachikulu cha ku Seku. Ndipo anafunsa, “Samueli ndi Davide ali kuti?” Munthu wina anamuyankha kuti, “Ali ku Nayoti ku Rama.” **23** Choncho Sauli anapita ku Nayoti ku Rama. Koma Mzimu wa Mulungu unafikanso pa iye ndipo ankaloza akuyenda mpaka anafika ku Nayoti. **24** Nayenso anavula zovala zake nayamba kulosa pamaso pa Samueli. Kenaka anagona wamaliseche tsiku lonse ndi usiku wonse. N’chifukwa chake anthu amati, “Kodi Sauli alinso mmodzi wa aneneri?”

20 Tsono Davide anathawa ku Nayoti ku Rama ndi kupita kwa Yonatani ndipo anamufunsa kuti, “Kodi ine ndinachita chiyani? Kodi ndinalakwa chiyani? Kodi abambo aki ndinawalakwira chiyani kuti azifuna kundiphia?” **2** Yonatani anayankha kuti, “Sizitheka! Iwe sufa ayil Taona abambo anga sachita chintu chilichonse chachikulu kapena chaching ono wosandiwuza ine. Tsopano abambo anga angandibisire bwanji zimenezi? Sichoncho aji.” **3** Koma Davide analumbira kuti, “Abambo aki akudziwa bwino lomwe kuti iwe umandikonda ndipo iwo amaganiza kuti, Yonatani sayenera kudziwa zimenezi mwina adzamva chisoni kwambiri. Komabe, pali Yehova ndi pali iwe, imfa sinanditalikire.” **4** Yonatani anawuza Davide kuti, “Chilichonse chimene iwe ukufuna kuti ndichite, ndidzakuchitira.” **5** Ndipo Davide anati, “Taona mawa ndi tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano, ndipo ine ndiyenera kukadya ndi mfumu. Koma undilole ndipite ndikabisale m’munda mpaka mkuja madzulo. **6** Ngati abambo aki akufuna za ine, ukawawuze kuti, ‘Davide anandiwumiriza kuti ndimulole apite msanga kwavo ku Betelehemu, chifukwa akupureka nsembe yapachaka ya banja lonse.’ **7** Akanena kuti, ‘Wachita bwino,’ ndiye kuti zinthu zindiyendera bwino ine mtumuki wako. Koma ngati akapsa mtima, ndiye udziwe kuti iwo atsimikiza zondichita zoypa. **8** Koma undikomere mtima ine mtumuki wako, pakuti unapanganya nane pangano pamaso pa Yehova. Ngati ndine wolakwa undiphe ndiwe, koma usandipereke kwa abambo aki.” **9** Yonatani anati, “Sizitheka! Ndkanadziwa kuti abambo anga atsimikiza kuti akuchite choyipa, kodi sindikanakuwuza?” **10** Davide anafunsa kuti, “Adzandiuza ndani ngati abambo aki akuyankhe mwaukali?” **11** Yonatani anawuza Davide kuti, “Tiyeni tikayende ku mundako.” Ndipo anapita onse awiri. **12** Kenaka Yonatani anawuza Davide kuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akhale mboni! Ine ndidakzfusna abambo anga nthawi yonga ino mmawa kapena mkuja, ndipo ndikadzapeza kuti akukufunira zabwino, ine ndidzatumwa kuti udziwe. **13** Koma ngati abambo anga atsimikiza kukuchita choyipa, Yehova andilange ine Yonatani, ndipotu kwambiri ngati sindidzakudziwitsa ndi kukulola kuti upite mu mtendere. Yehova akhale nawe monga anakhalira ndi abambo anga. **14** Ndkakhalabе ndi moyo udzandionetse kukoma mtima monga kwa Yehova nthawi yonse ya moyo wanga, kuti ine ndisaphedwe. **15** Ndipo usadzaleke kuchitira chifundo banja langa. Pamene Yehova adzawatha adani onse a Davide pa dziko lapansi.” **16** “Dzina la ine Yonatani lisadzafafanizidwe nawo pamodzi. Yehova alange adani onse a Davide.” **17** Kenaka Yonatani anamulumbirtsanso Davide kuti asaleke kumukonda, pakuti ancamukonda monga ankadzikondera yekha. **18** Kenaka Yonatani anawuzanso Davide kuti, “Mawa ndi tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano. Zidzadziwika kuti iwe palibe chifukwa mpando wako udzakhala wopanda munthu. **19** Mkuja adzakufunafuna. Tsono udzapite pamalo pamene unabisa poyamba paj a ndipo ukadikire pa mulu wa miyala uli apowo. **20** Ine ndidzaponya mivi itatu pambali pake,

ngati ndikulasa chinthu. **21** Ndipo ndidzatumwa mnyamata ndi kuti, ‘Pita ukatole mnyiyol’ Ngati ndidzanena kwa iye kuti, ‘Taona, mivi ili mbali yakuno, kayitole,’ iwe ukatuluke, pakuti ndikulumbira, pali Yehova Wamoyo, ndiye kuti zako zili bwino, palibe choopsa chilichonse. **22** Koma ndikadzati, ‘Taona mivi ili patsogolo pako,’ iwe udzachoke chifukwa Yehova ndiye walola kuti uchokepo. **23** Tsono zimene tapanganazi Yehova ndiye mboni pakati pa iwe ndi ine mpaka tuyaya.” **24** Choncho Davide anakabisala m’munda ndipo nthawi ya chikondwerero cha mwezi watsopano itakwana mfumu Sauli anadzakhala pansi kuti adye. **25** Iye anakhala pa malo ake a nthawi zonse pafupi ndi khoma moyang anana ndi Yonatani, ndipo Abineri anakhala moyandikana ndi Sauli, koma pa malo a Davide panalibe munthu. **26** Sauli sananene chilichonse tsiku limenelo pakuti anagaganiza kuti “Chilipo chimene chachitika ndi Davide. Mwina mwake ngosayenera za chipembedzo.” **27** Koma pa tsiku lachiwiri la chikondwerero cha mwezi watsopano pamalo pa Davide panalibenzo munthu. Kenaka Sauli anafunsa Yonatani kuti, “N’chifukwa chiyani mwana wa Yese sanabwere kudzadya, dzulo ngakhale lero?” **28** Yonatani anayankha kuti, “Davide anandiwumiriza kuti ndimulole kuti apite ku Betelehemu. **29** Anati, ‘Undilole ndipite, chifukwa banja lathu likupereka nsembe mu mzindamo ndipo m’bale wanga wandiwumiriza kuti ndikakhale nawo. Ngati wandikomera mtima, chonde ndilole ndipite ndikaone abale anga.’ N’chifukwa chake sanabwere kudzadya ndi mfumu.” **30** Sauli anamupsera mtima Yonatani ndipo namuwuza kuti, “Iwe mwana wobadwa mwa mkazi wamakhalidwe oyipa ndi wowukira! Kodi ukuyesa kuti ine sindikudziwa kuti umagwirizana ndi mwana wa Yese, amene akufuna kukuchititsa manyazi iwe ndi amayi ako? **31** Mwana wa Yese akakhala ndi moyo pa dziko lapansi lino, iwe sudzakhala mfumu. Tsopano tumiza munthu akamutenge kubwera naye kwa ine, pakuti Davide ayenera kufa basi!” **32** Yonatani anafunsa abambo ake kuti, “N’chifukwa chiyani mufuna kuti Davide aphedwe? Iye walakwa chiyani?” **33** Apo Sauli anamuponyera mkondo wake kuti amuphe. Tsono Yonatani anadzika kuti abambo ake atsimikiza mtima kuti aphe Davide. **34** Yonatani anachoka pa tebulopo ali wopsa mtima kwambiri. Tsiku lachiwiri la chikondwererocho Yonatani sanadye chakudya. Iye anawawidwa mtima chifukwa abambo ake anatsimikiza zakupha Davide. **35** Tsono mmawa Yonatani anapita ku munda kumene anapangana ndi Davide. Anali ndi mnyamata wake. **36** Tsono anawuza mnyamatayo kuti, “Thamanga ukatole muvi umene nditi ndiponye.” Mnyamatayo akuthamanga Yonatani anaponya muvi patsogolo pa mnyamatayo. **37** Mnyamatayo atafika pamene muvi wa Yonatani unagwera, **38** Yonatani anayitananso mnyamatayo kuti, “Fulumira, pita msanga usayime.” Choncho mnyamatayo anatola muvi uja ndi kubwera nayo kwa mbuye wake. **39** (Mnyamatayo sanadziwe chimene chimachitika koma Yonatani ndi Davide ndiwo ankadziwa). **40** Pambuyo pake Yonatani anapereka zida zake za nkondo kwa mnyamatayo ndipo anati, “Pita, nyamula ubwerere nazo ku mzinda.” **41** Mnyamatayo anapita. Kenaka Davide anataluka ku mbali ina ya mulu wa miyala uja, nadzgwetsa pansi ndi kugunditsa nkhope yake pansi katatu. Anapsompsona nayamba kulira onse awiri, koma Davide analira kwambiri. **42** Yonatani anawuza Davide kuti, “Pita mu intendere pakuti ife awiri tinalumbira m’dzina la Yehova kuti, ‘Yehova ndiye akhale mboni pakati pa iwe ndi ine ndiponso pakati pa zidzukulu zako ndi zidzukulu zanga kwa nthawi yonse.’” Kenaka Davide anachoka, ndipo Yonatani anabwerera ku mzinda kuja.

21 Davide anapita ku Nobi kwa wansembe Ahimeleki. Ahimelekiyo ankanjenjemera pamene ankamuchingamira, ndipo anafunsa kuti, “Muli nokha chifukwa chiyani? Chifukwa chiyani mulibe wokuperekezani?” **2** Davide anayankha Ahimeleki kuti, “Mfumu yandituma zinthu zina ndipo yandiuza kuti, ‘Munthu aliyense asadziwe za zimene ndakutumazo.’ Kunena za anthu anga, ndawawuza kuti tikakumane pamalo pena pake. **3** Kodi muli ndi chakudya? Patseniko malofu a buledi asanu, kapena chilichonse muli nacho.” **4** Koma wansembeyo anamuyankha Davide kuti, “Ine ndilibe buledi wamba woti ndikupatseni. Koma pali buledi wachipembedzo yekha. Ngati anthu amene muli nawo sanagone ndi akazi awo mukhoza kudya.” **5** Davide anayankha kuti, “Kunena zoona sitinakhudzane ndi mkazi monga timachitira nthawi zonse tikakhala pa ulendo. Anthu anga salola kudziyipitsa ndi mkazi ngakhale pa ulendo wamba. Nanji lero tili pa ulendo woterewu!” **6** Choncho wansembe uja anamupatsa buledi wachipembedzo popeza kunalibeko buledi wina aliyense koma yekhayo amene amaperekedwa kwa Yehova. Uyu ndi amene anachotsedwa tsiku limenelo kuti ayikepo wina wotenthala. **7** Koma tsiku limenelo mmodzi wa antchito a Sauli anali pomwepo kudikirira kuti achite mwambo wa chipembedzo m’nyumba ya Mulungu. Munthuyu dzina lake anali Doegi Mwedomu, munthu wamphamvu pakati pa abusa a Sauli. **8** Davide anafunsa Ahimeleki kuti, “Kodi muli ndi mkondo kapena lupanga pano? Ine sindinatenge lupanga langa kapena chida china chilichonse chifukwa zimene andituma amfumu ndi zamsangamsanga.” **9** Wansembeuo anayankha kuti, “Kuno kuli lupanga la Goliati Mfilisiti uja amene unamupha m’chigwa cha Ela, lakulungidwa m’nsalu paseli pa Efodi. Ngati mufuna kulisenga, tengani popeza kuno kulibe lina koma lokhalo.” Davide anati, “Palibe lina lofanana nalo. Ndipatseni lomwelo.” **10** Tsiku lomwelo Davide ananyamuka kuthawa Sauli ndipo anapita kwa Akisi, mfumu wa ku Gati. **11** Koma nduna za Akisi zinafunsa mfumuyo kuti, “Kodi uyu si Davide mfumu ya dzikoli? Kodi iyeu si uja pomuvirira ankayimba kuti, ‘Sauli wapha 1,000, koma Davide wapha miyandamiyanda?’” **12** Mawu amenewa anamulowa kwambiri Davide mu mtima ndipo anayamba kuopa kwambiri Akisi mfumu ya ku Gati. **13** Choncho anasinha makhalidwe ake pamaso pavo, n’kudzisandutsa ngati wamisala. Iye ankangolembalemba pa zitseko za chipata ndi kumangotuluka dovi, n’kumayenderera m’ndevu zake. **14** Akisi anawuza nduna zake kuti, “Mukumuona munthu uyu kuti ndi wamisala! N’chifukwa chiyani mukubwera naye kwa ine? **15** Kodi ine ndikusowa anthu amisala kuti muzibwera naye munthuyu kwa ine kuti azidzachita zamisala zake pamaso panga? Kodi munthu ameneyu n’kulowa m’nyumba mwanga?” **22** Davide anachoka kumeneko nathawira ku phanga la Adulamu. Abale ake ndi banja lonse la abambo ake anamva izi, anapita kumene kunali Davide. **2** Ndipo aliyense amene anali pa mavuto, kapena ndi ngongole kabenango amene anali wosakondwa anasonkhana kwa iye, ndipo iye anakhala mtsgoleri wawo. Onse pamodzi analipo amuna 400. **3** Kuchokera kumeneko Davide anapita ku Mizipa ku Mowabu ndipo anapempha mfumu ya Mowabu kuti, “Bwanji abambo ndi amayi anga akhale nanu mpaka ine nditadzicha chimene Mulungu adzachite name?” **4** Choncho iye anawasiya kwa mfumu ya Mowabu ndipo anakhala naye nthawi yonse imene Davide ankabisala ku phanga kuja. **5** Koma mneneri Gadi anawuza Davide kuti, “Usakhale ku phanga kuno. Pita ku dziko la Yuda.” Kotero Davide anachoka ndi kupita ku nkhalango ya

Hereti. **6** Tsono Sauli anamva kuti Davide ndi anthu ake apezeka. Nthawiyo n'kuti Sauli atakhala pansi pa mtengo wa bwemba pa phiri la ku Gibeya, mkondo uli m'dzanja lake ndi ankhondo ake atayima chomuzungulira. **7** Tsono Sauli anafunsa ankhondo ake aja kuti, "Tamverani inu anthu a fuko la Benjamini! Kodi mwana wa Yeso adzakupatsani nonsenu minda ndi minda ya mpesa? Kodi nonsenu adzakuyikani kukhala atsogoleri a magulu ankhondo? **8** Mwinatu n'chifukwa chake mwagwirizana zondichita chiwembu. Palibe amene anandiwiwu pamene mwana wanga ankapanga pangano ndi mwana wa Yeso. Palibe aliyense amene ankalabadirako za ine kapena kundiwuza kuti mwana wanga wautsua mtima wa wantchito wanga kuti andiwukire monga wachitira lero." **9** Koma Doegi Mwedomu anayima pfupi ndi nduna sa Sauli nati, "Ine ndinaona mwana wa Yeso atabwera kwa Ahimeleki mwana wa Ahitubi ku Nobi. **10** Ahimelekiyo anafunsa kwa Yehova chomwe Davide ayenera kuchita. Iye anamupatsa zakudya ndiponso lupanga la Goliati Mfilsit uja."

11 Pameneo mfumu inayitanitsa wansembe Ahimeleki mwana wa Ahitubi ndi banja lonse la abambo ake, amene anali ansembe ku Nobi. Ndipo onse anabwera kwa mfumu. **12** Sauli anati, "Tsono tamvera, mwana wa Ahitubi." Iye anayankha kuti, "Inde mbuye wanga." **13** Sauli anamufunsa kuti, "N'chifukwa chiyani iwe ndi mwana wa Yeso mwandiwukira ine? Wamupatsa buledi ndi lupanga. Wafunsiranso kwa Yehova zoti andiwukire ndi kundibisala monga wachita leromu?" **14** Ahimeleki anayankha mfumu kuti, "Kodi ndani mwa ankhondo anu onse amene ali wokhulupirika monga Davide? Iye uja ndi mkamwini wa mfumu, kapitawo wa asilikalik okutetezani ndiponso munthu amene amalemekezedwa m'banja lanu? **15** Kodi tsiku limeneli linali loyamba kuti ndimufunsire kwa Yehova? Ayi sichoncho! Mfumu musandinene kantu kalkonse koyipa kapena banja la abambo anga, pakuti sindikudziwa kantu kena kalkonse ka zimenezi." **16** Koma mfumu inati, "Iwe Ahimeleki ndi banja lonse la abambo ako mudzaphedwa ndithu." **17** Kenaka mfumu inalamulira alonda amene anali naye kuti, "Iphani ansembe a Yehovawa chifukwa iwo akugwirizana ndi Davide. Iwo amadziwa kuti Davide ankathawa koma sanandiwuze." Koma antchito a mfumu aja sanasamule dzanja kuti aphe ansembe a Yehova. **18** Kotero mfumu inalamula Doegi kuti, "Uwaphe ndiwe ansembewa." Choncho Doegi Mwedomu anapita ndi kuwapha. Tsiku limenelo iye anapha amuna 85 amene amavala efodi wa nsalu yofewa. **19** Kunena za Nobi, mzinda wa ansembe, Sauli anapha amuna ndi amayi, ana ndi makanda pamodzi ndi ng'ombe, abulu ndi nkosa. **20** Koma Abiatara mwana wa Ahimeleki mwana wa Ahitubi anapulumuka ndi kuthawira kwa Davide. **21** Abiatara anawusa Davide kuti Sauli wapha ansembe a Yehova. **22** Ndipo Davide anati kwa Abiatara, "Tsiku lija pamene Doegi Mwedomu anali kumene kuja, ine ndimadziwa kuti salephera kukamuwuza Sauli. Ine ndi amene ndaphetsa banja lonse la abambo ako. **23** Iwe khala ndi ine, usaope munthu amene akufuna moyo wako komanso wanga. Udzatetezeka ukakhala ndi ine."

23 Davide atawuzidwa kuti "Onani, Afilisti akuthira nkondo mzinda wa Keila ndi kulanda zokolola zavo za m'nkhowe," **2** anafunsa Yehova kuti, "Kodi ndipite ndikamenyane nawo Afilistiwa?" Yehova anamuyankha kuti, "Pita, kamenyane nawo Afilisti ndi kupulumutsa mzinda wa Keila." **3** Koma anthu amene anali ndi Davide anati, "Ngati tikuchita mantha ku Yuda konkuno, nanji kupita ku Keila kukamenyana ndi ankhondo a Afilisti!" **4** Davide anafunsano Yehova, ndipo Yehova anamuyankha kuti, "Pita ku Keila pakuti

ndapereka Afilisti m'dzanja lako." **5** Choncho Davide ndi anthu ake anapita ku Keila kukamenyana ndi Afilisti. Anapha Afilisti ambiri ndi kutenga ziweto zavo. Choncho anapulumutsa anthu a ku Keila. **6** (Pamene Abiatara mwana wa Ahimeleki anathawira kwa Davide anabwera ndi efodi m'manja mwake). **7** Sauli atamva kuti Davide wapita ku Keila anati, "Mulungu wamupereka kwa ine, pakuti Davide wadzitsekera yekha m'ndende polowa mu mzinda umene uli ndi zipata ndi zotsekera zake." **8** Choncho Sauli anasonkhanitsa ankhondo ake nawatuma ku Keila kuti akamuzungulire Davide ndi anthu ake. **9** Davide atadziwa kuti Sauli akufuna kumuchita chiwembu, anauza Abiatara wansembe uja kuti, "Bwera nayo efodio." **10** Tsono Davide anayankhula ndi Yehova kuti, "Inu Yehova Mulungu wa Israeli, ine mtumiki wanu ndamva ndithu kuti Sauli akufuna kubwera ku Keila ndi kudzawononga mzindawu chifukwa cha ine. **11** Kodi anthu a Keila adzandipereka m'manja mwa Sauli? Kodi Sauli abweradi monga ndamvera ine mtumiki wanu? Inu Yehova Mulungu wa Israeli, chonde, ndiwuzeni ine mtumiki wanu." Ndipo Yehova anati, "Sauli abweradi." **12** Davide anafunsano, "Kodi anthu a ku Keila adzapereka ine ndi anthu angawa kwa Sauli?" Ndipo Yehova anayankha, "Iwo adzakuperekani." **13** Choncho Davide ndi anthu ake, omwe analipo 600, anachoka ku Keila namayenda mothawathawa. Sauli atamva kuti Davide wathawa ku Keila, sanatumizeko ankhondo ake aja. **14** Davide ankakhala m'mapanga m'dzikoi lamapiri ku chipululu cha Zifi. Sauli ankamufufuza tsiku ndi tsiku, koma Mulungu sanapereke Davide m'manja mwake. **15** Davide anaona kuti Sauli akufunafuna kuti amuphe. Nthawiyo n'kuti Davide ali m'chipululu cha Zifi ku Horesi. **16** Ndipo Yonatan mwana wa Sauli anapita kwa Davide ku Horesi ndipo anamulimbitsa mtima pomuwuza kuti Yehova ali naye. **17** Iye anamuwuza kuti, "Usaope, abambo anga sadzakupha. Iwe udzakhala mfumu ya Israeli ndipo ine ndidzakhala wachiwiri wako. Ngakhale abambo anga Sauli akudziwa zimenezi." **18** Awiriwa anachita pangano pamaso pa Yehova. Ndipo Yonatan anabwererwa kwawo, koma Davide anakhalabale ku Horesi. **19** Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya ndipo anamuwuza kuti, "Davide akubisala kwathu, m'mapanga a ku Horesi, m'phiri la Hakila, kummwera kwa Yesimoni. **20** Tstopano inu, mubwere nthawi iliyonse imene mukufuna, ndipo ife tidzamupereka kwa mfumu." **21** Sauli anayankha kuti, "Yehova akudalitseni pakuti mwandichitira chifundo. **22** Pitani mukatsimikizire. Mukaone kumene amakhala ndiponso mupeze munthu amene wamuona. Anthu amandiwiwuza kuti ndi wochenjera kwambiri. **23** Kafufuzeni ndithu malo onse kumene amabisalako, ndipo mubwereno kuno mudzandiwuze chenicheni. Pambuyo pale ine ndidzapita nanu. Ngatiti ali m'deralo ndidzamusaka pakati pa mabanja onse a Yuda." **24** Kotero iwo ananyamuka ndi kupita ku Zifi, koma Sauli asananyamuke. Nthawi imeneyi Davide ndi anthu ake anali ku chipululu cha Maoni, ku Araba kummwera kwa Yesimoni. **25** Sauli ndi anthu ake anapita kukamufufuza Davide. Koma Davide atamva izi anathawa ndi kukabisala ku thanthwe la chipululu cha Maoni. Sauli atamva kuti Davide anathawira ku Maoni anamutsatira ku chipululu komweko. **26** Sauli amayenda mbali ina ya phirilo, ndipo Davide ndi anthu ake nawonso anali mbali ina ya phirilo. Koma Davide ndi anthu ake anafulumira kumuthawa Sauli pamene Sauliyo ndi anthu ake ali papufi kuwagwira. **27** Nthawi yomweyo munthu wina wamthenga anabwera kudzamuwuza Sauli kuti, "Bwerani msangai! Afilisti akuthira nkondo dzikoli." **28** Choncho Sauli analaka kuthamangitsa Davide ndipo anapita kukamenyana ndi Afilisti. N'chifukwa chake malowa amatchedwa Mwala wa

Malekano. **29** Ndipo Davide anachoka kumeneko ndi kukakhala ku mapanga a ku Eni Gedi.

24 Sauli atabwera kuchokera kumene amathamangitsa Afilisti anamva kuti, "Davide ali m'chipululu cha Eni Gedi." **2** Tsono Sauli anatenga asilikalii 3,000 odziwa kumenya bwino nkondo kuchokera pakati pa Aisraeli onse ndipo anapita kukafunafuna Davide ndi anthu ake ku Matanthwe a Mbalale. **3** Iye anafika ku makola a nkhosta amene anali m'mbali mwa njira. Kumeneko kumene phanga, ndipo Sauli analowa m'phangamo kuti akadzithandize. Davide ndi anthu ake arakabisala m'kati mweniimweni mwa phangalo. **4** Tsono anthu a Davide anamuwuza kuti, "Tsiku lija lafika limene Yehova anakuwuzani kuti, 'Ndidzaperekia mdani wanu m'manja mwani, ndi kumuchita chimene chidzakukomereni.'" Koma Davide anapita mwakachetechete ndi kukadula msonga ya mkanjo wa Sauli. **5** Atachita izi, Davide anatsutsika mu mtima chifukwa anadula msonga ya mkanjo wa Sauli. **6** Tsono anawuza anthu ake kuti, "Yehova asalole kuti ndimuchite choyipa mbuye wanga, wodzozedwa wa Yehova. Ndisampuwetekie pakuti ndi wodzozedwa wa Yehova." **7** Choncho Davide anabweza mitima ya anthu ake ndi mawu amenewa, ndipo sanawalole kuti aphe Sauli. Pambuyo pake Sauli anatuluka m'phangamo ndipo anachoka. **8** Kenaka Davide anatuluka m'phanga muja ndipo anayitana Sauli, "Mbuye wanga" Sauli atayang'ana m'mbuyo, Davide anawerama ndi kugunditsa nkhopre yake pansi. **9** Anafunsa Sauli kuti, "N'chifukwa chiyani mumamvera mawu a anthu kuti, 'Davide wakukonzerani chiwembu?'" **10** Lero lino inu mwadzionera nokha kuti Yehova anakuperekani m'manja mwanga m'phanga muja. Ena anandiwuza kuti ndikupheni, koma ndakusiyani. Ndinati, "Sindizapha mbuye wanga pakuti ndiye wodzozedwa wa Yehova." **11** Tsono abambo anga, onanitu kansalu ka mkanjo wanu kali m'dzanja langali! Popeza kuti ndinatha kudula msonga ya mkanjo wanu koma osakuphani, pamenepo mudziwe kuti ine ndilibe maganizo woti ndikuchiteni choyipa kapena kukuwukirani. Sindinakulakwireni ngahale kuti inu mukufuna moyo wanga kuti mundiphe. **12** Yehova aweruze pakati pa inu ndi ine, akulangeni chifukwa cha zoypa zimene mukundichitazi, koma dzanja langa silidzakukhudzani. **13** Paja anthu akale anati, 'Munthu woyipa, ntchito zakenso ndi zoypa.' Kotero dzanja langa silidzakukhudzani. **14** "Kodi mfumu ya Israeli yadzalondola yani. Inu mukuthamangitsa yani? Galu wakufa kodii? Nsabwe kodii? **15** N'chifukwa chake Yehova agamole, inde aweruze pakati pa inu ndi ine ndi kupeza wolakwa. Yehova anditeteze ndi kundipulumutsa m'dzanja lanu." **16** Davide atasitiriza kuyankhula mawu awa, Sauli anafunsa kuti, "Kodi mawu amenewa ndi akodi mwana wanga Davide?" Sauli anayamba kulira mokweza. **17** Anawuza Davide kuti, "Ndiwe wolungama kuposa ine. Iwe wandikomera mtima pamene ine ndakuchitira zoypa. **18** Iweyo lero lino wandifotokoza zabwino zimene wandichitira. Yehova anandiperekia m'dzanja lako koma iwe sunandiphe. **19** Kodi munthu atapeza mdani wake angamulole kuti apite wosamuvulaza? Motero Yehova akuchitire iwe zabwino chifukwa cha zimene wandichitira lerozi. **20** Ona tsono, Ine ndikudziwa kuti udzakhzikika m'manja mwako. **21** Tsopano undilonjeze molumbira lero m'dzina la Yehova kuti sudzapha zidzukulu zanga ine nditamwalira kapena kufuta dzina langa pa banja la makolo anga." **22** Choncho Davide analumbira pamaso pa Sauli. Pambuyo pake Sauli anabwerera kwavo, koma Davide ndi anthu ake anapitanso ku phanga kuja.

25 Samueli anamwalira, ndipo Aisraeli onse anasonkhana kudzalira maliro ake ndipo anamuyika m'manda ku mudzi kwavo ku Rama. Ndipo Davide anapita ku chipululu cha Parani. **2** Kunali munthu wina wolemera kwambiri ku Maoni amene malo ake a ntchito anali ku Karimeli. Iyeu anali ndi mbuzi 1,000 ndi nkhosta 3,000. **3** Dzina lake linali Nabala ndipo anali wa fuko la Kalebe. Dzina la mkazi wake linali Abigayeli. Analu mkazi wanzeru ndi wokongola, koma mwamuna wake, wa banja la Kalebe, anali wowuma mtima ndi wamwano pa zochita zake. **4** Davide anamva akanali ku chipululu kuti Nabala akumeta nkhosta. **5** Choncho anatumwa anyamata khumi nawawuza kuti, "Pitani kwa Nabala ku Karimeli ndipo mukamulonjere m'dzina langa. **6** Mukamuwuza kuti, 'Mtendere ukhale ndi inu, banja lanu pamodzi ndi zonse zimene muli nazo. **7** "Tsono ndamva kuti muli ndi anthu ometa nkhosta. Pamene abusa anu anali nafe kuno, sitinawachite china chilichonse choyipa, ndipo sanasowe kanthu pa nthawi yonse imene anali ku Karimeli. **8** Muwafunse antchito anu ndipo akuwuzani. Kotero akomereni mtima anyamata anga, pakuti tabwera pa nthawi yachikondwerero. Chonde apatseniko antchito anuwo ndi mwana wanu Davide chilichonse chimene mungakhale nacho." **9** Anyamata a Davide aja atafika, anamuwuza Nabala zonse zimene Davide anayankhula. Ndipo anadikira yankho. **10** Nabala anayankha anyamata a Davide kuti, "Kodi Davide ndi ndani? Mwana wa Yeso ndi ndani? Masiku ano pali antchito ambiri amene akuthawa kwa mabwana awo. **11** Nditerengerenji buledi, madzi ndi nyama zimene ndaphera anthu anga ometa nkhosta ndi kuziperekwa kwa anthu amene sindikudziwa kumene acohokeria?" **12** Choncho anyamata a Davide aja anatembenuka nabwerera. Atafika anafotokoza Davide mawu onse a Nabala. **13** Davide anawuza anthu ake kuti, "Aliyense amangirire lupanga lake!" Choncho aliyense anamangirira lupanga lake. Davidenso anamangirira lupanga lake. Anthu papufipupi 400 ndiwo anapita ndi Davide, pamene anthu 200 anatsala ndi katundu. **14** Tsono mmmodzi mwa antchito anawuza Abigayeli mkazi wa Nabala kuti, "Davide anatumiza amithenga kuchokera ku chipululu kudzalonjera mbuye wathu, koma iye anawalatalira. **15** Komatu anthuwa anatichitira zabwino kwambiri. Sanatizunze, ndipo nthawi yonse imene tinali nawo ku busa sitinasowe kanthu. **16** Ankatitchinjiriza ngati mpanda usiku ndi usana nthawi yonse tinkaweta nkhosta. **17** Tsono onani chimene mungachite, chifukwa zimene zingadzetse tsoka pa mbuye wathu pamodzi ndi nyumba yake. Paja mbuye athu aja ndi munthu wa khalidwe loyipa moti palibe amene angathe kuyankhula naye." **18** Ndipo Abigayeli sanataye nthawi. Iye anatenga malofu a buledi 200, matumba a chikopa awiri a vinyo, nkhosta zisanu zowotcheratu, makilogalamu 17 a tirigu wokazinga, makeke a mphesa zowuma 100, ndiponiso makeke a nkhyu 200, ndipo anazisenzensetu abulu. **19** Kenaka anawuza antchito ake kuti, "Tsogolani, ine ndikutsatirani." Koma sanawuza mwamuna wake Nabala. **20** Maiyi uja atakwera pa bulu wake ndi kufika pa tsinde la phiri, anangoona Davide ndi ankondo ake akubwera kunali iye. Choncho anakumana nawo. **21** Nthawiyi n'kuti Davide atanena kuti, "Kani ndinalondera pachabe katundu wa munthu yuu m'chipululu muja! Ndi potu palibe kanthu n'kamodzi komwe kake kamene kanasowa. Tsone wandibwezena zoypa m'malo mwa zabwino. **22** Mulungu andilange kwambiri ngati posika mmawa nditakhalie nditasiyako ngakhale munthu mmodzi mwa onse amene ali nawo." **23** Abigayeli ataona Davide, anatsika pa bulu wake mofulumira ndipo anazdigwetsa pansi pamaso pa Davide. **24** Ali chigonere choncho pa mapazi a Davide anati, "Mbuye wanga, kulakwa kuhale pa ine ndekha. Chonde

lolani kuti mdzakazi wanune ndiyankhule nanu, ndipo mumve mawu a ine mdzakazi wanu. **25** Mbuye wanga musasamale za mwamuna wanga Nabala, munthu wa khalidwe loyipa. Iyeu ali monga dzina lake liliri. Monga dzina lake litanthaunu kuti chitsiru, ndye kuti zake zonse ndi zauchitsiru basi. Koma ine mdzakazi wanu, sindinawaone anthu amene mbuye wanga munawatuma. **26** Tsono mbuye wanga muli apa, ndikulumbira pali Yehova wamoyo amene wakuletsani kuti musakhetse magazi a munthu ndi kulipsira nokha, kuti adani anu amene afuna kukuchitani zoyipa adzakhale ngati Nabala. **27** Choncho, nazi mphatso zimene mdzakazi wanu ndabwera nazo kwa mbuye wanga kuti zipatsidwe kwa anyamata amene muli nawo. **28** Chonche khululukani zolakwa za ine mdzakazi wanu. Ndithu Yehova adzakazhizitsa banja la mbuye wanga mu ufumfo, popeza mukumenya nkhhondo ya Yehova. Choncho choyipa srichidzapezeka mwa inu masiku onse a moyo wanu. **29** Ngati munthu wina akuwukiranu ndi kukulondani, Yehova Mulungu wanu adzateteza moyo wa mbuye wanga monga mmene munthu asungira chuma m'phukusi, koma moyo wa adani anu adzawutaya kutali monga momwe munthu amaponyera mwala ndi legeni. **30** Yehova adzakuchitirani mbuye wanga zabwino zonse zimene anakulonjezani. Adzakuyikanu kukhala wolamulira Aisraeli. **31** Zikadzatero, inu mbuye wanga simudzakhala ndi chikumbumtima choti munakhetsa magazi kapena kulipsira popanda chifukwa. Koma Yehova akadzakuchitirani zabwino zonsezi musadzandiyiwale ine mdzakazi wanu. **32** Tsono Davide anawuza Abigayeli kuti, "Alemekizeke Yehova Mulungu wa Israeli, amene wakutuma iwe lero kuti ukumane nane. **33** Yehova akudalitseni chifukwa cha nzeru zanu pondiletsa lero kuti ndisakhetsa magazi ndi kubwezera adani anga ndi manja anga. **34** Kunena zoona, pali Yehova Wamoyo, Mulungu wa Israeli, amene wandiletsa kuti ndisakupwetekeni, mukanapanda kubwera msanga kudzakumana nane, palibe munthu aliyense wammwamuna wa Nabala akanasiyidwa wamoyo pakucha mmawa." **35** Ndipo Davide analandira kwa mayiyo zimene anamatengera ndipo anati, "Pitani kwanu mu mtendere. Ine ndamva mawu anu ndipo ndavomera zimene mwapempha." **36** Abigayeli atabwerera kwa Nabala anamupeza ali m'nyumba akuchita mphwando ngati la mfumu. Iye anali atakondwa kwambiri popeza anali ataledzera kwambiri. Choncho mkazi wakeyo sanamuwuze kalikonse mpaka mmawa kutacha. **37** Tsono mmawa, mowa utamuchoka Nabala, mkazi wake anamuwuza zonse. Pomwepo mtima wake unaleka kugunda ndipo unawuma gwaa ngati mwala. **38** Patapita masiku khumi, Yehova anakantha Nabala ndipo anafa. **39** Pamene Davide anamva kuti Nabala wamwalira, iye anati, "Alemekizeke Yehova, walipsira Nabala chipongwe chimene anandchita ndipo anandiletsa ine mtumiki wake kuti ndisachite choyipa. Yehova wabwezera pamutu pa Nabala choyipa chimene iye anachita." Kenaka Davide anatumiza mawu kwa Abigayeli, kumupempha kuti akhale mkazi wake. **40** Anyamata a Davide atafika ku Karimeli anawuza Abigayeli kuti, "Davide watituma kwa iwe kuti tikutenge ukhale mkazi wake." **41** Abigayeli anagwada nagunditsa nkhopo yake pansi ndipo anati, "Ine mdzakazi wa mbuye wanga ndakonzeka kutumikira ngakhale kusambitsa mapazi a anyamata ake." **42** Motero Abigayeli ananyamuka mofulumira nakwera bulu wake. Tsono iye pamodzi ndi anamwali ake asanu amene ankamutumikira, anatsagana ndi amithenga a Davide aja ndipo anakakhala mkazi wake wa Davide. **43** Davide n'kuti atakwatirano Ahinoamu wa ku Yezireeli ndipo onse awiri anali akazi ake. **44** Koma Sauli anali atakwatitsa Mikala, mkazi wa Davide kwa Paliti mwana wa Laisi wa ku Galimu.

26 Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya nati, "Davide akubisala ku phiri la Hakila, limene limayang'anana ndi Yesimoni." **2** Choncho Sauli ananyamuka pamodzi ndi ankondo ake 3,000 napita ku chipululu cha Zifi kukufunafuna Davide ku chipululuko. **3** Sauli anamanga msasa wake m'mbali mwa njira yopita ku phiri la Hakila moyang'anana ndi Yesimoni. Koma Davide anali m'chipululomo. Davide ataona kuti Sauli amamulondola mpaka kumeneko, **4** iye anatumiza anthu okazonda ndipo anapeza kuti Sauli wafikadi ndithu. **5** Tsono Davide ananyamuka napita kumalo kumene Sauli anamanga misasa. Iye anaona pamene Sauli ndi Abineri mwana wa Neri muklu wa ankondo anagona. Sauli anagona m'kati mwa tenti ndipo asilikali anagona momuzungulira. **6** Ndipo Davide anafunsa Ahimeleki Mhiti ndi Abisai mwana wa Zeruya, m'bale wa Yowabu kuti, "Ndani adzapita nane ku msasa kwa Sauli?" Abisai anayankha kuti, "Ine ndidzapita nantu." **7** Choncho Davide ndi Abisai anapita ku misasa ya ankhondowo usiku. Atafika anangopeza Sauli ali gone mu msasa wake mkondo wake atawuzika pansi pafupi ndi mutu wake, Abineri ndi ankondo onse anali atagona momuzungulira. **8** Abisai anawuza Davide kuti, "Lero Mulungu waperekwa mdani wanu m'manja mwana. Tsopano ndiloleni ndimukhomere pansi ndi mkondo wangawu kamodzin'kamodzi. Sindimulasa kawiri." **9** Koma Davide anamuyankha Abisai kuti, "Usamupre! Ndani adzapha wodzozedwa ya Yehova ndi kupeza wosalakwa? **10** Davide anati, Pali Yehova wamoyo, Yehova mwini ndiye adzamukanthe, mwina tsiku lake lomwalira lidzafika, kapena adzapita ku nkhhondo nakaphedwa komweko. **11** Koma Yehova andiletse kuti ndisapweteke wodzozedwa wa Yehova. Tsopano tingotenga mkondo umene uli ku mutu kwakewo ndi botolo la madzilo ndipo tizipita." **12** Motero Davide anatenga mkondo ndi botolo lamadzi zimene zinali ku mutu kwa Sauli ndipo anachoka. Palibe amene anaona zimenezi kapena kudziwa, ndipo palibenzo amene anadzuka. Onse anali m'tulo, chifukwa Yehova anawagonetsa tulo tofa nato. **13** Pambuyo pake Davide anadutsa nakakwerera mbali ina ya phiri, ndi kuyimirira pamwamba pa phiri patali. Pakati pawo panali mpata wauku. **14** Davide anayitana gulu lankhondo ndi Abineri mwana wa Neri rawawusa kuti, "Kodi sundiyankha ine Abineri?" Abineri anayankha kuti, "Ndiwe yani amene ukuyitana mfumu?" **15** Davide anamufunsa Abineri kuti, "Kodi sindiwe mwamuna? Ndipo wofanana nawe ndani mu Israeli? N'chifukwa chiyani sunateteze mbuye wako mfumu? Munthu wina anabwera kumeneko. **16** Chimene wachita iwe si chabwino. Pali Yehova wamoyo iwe ndi asilikali ako muyenera kufa chifukwa simunateteze mbuye wanu, wodzozedwa ya Yehova. Tayang'anayang'a n. Uli kuti mkondo wa mfumu ndi botolo lamadzi zimene zinali kumutu kwa mfumu?" **17** Sauli anazindikira mawu a Davide ndipo anafunsa kuti, "Kodi amenewa ndi mawu ako Davide mwana wanga?" Davide anayankha, "Inde ndi anga, mbuye wanga mfumu. **18** N'chifukwa chiyani mbuye wanga mukundilonda ine mtumiki wanu? Kodi ine ndachita chiyani ndipo ndapezeka ndi cholakwa chotani? **19** Tsopano mbuye wanga mfumu tamverani mawu a mtumiki wanu. Ngati ndi Yehova wautsa mtima wanu kuti mundiwukire, ndiye alandire chipepeso. Koma ngati ndi anthu amene achita zimene, ndiye Yehova awatemberere popeza andipirikitsa lero kundichotsa m'dziklo la Yehova, namati, "Pita kapembedze milungu ina." **20** Tsopano musalole kuti magazi anga akhet sedze kutali ndi Yehova pakuti mfumu ya Israeli yatuluka kudzafunafuna ine nsabwe, monga mmene munthu asakira nkhwali ku mapiri." **21** Ndipo Sauli anati, "Ine ndachimwa. Bwerera mwana wanga Davide.

Sindidzakuchitanso choyipa popeza lero wauwona moyo wanga ngati wamtengowapatatali. Taona, ndachita zauchitsiru ndipo ndachimwa kwambiri.” **22** Davide anayankha kuti, “Nawu mkondo wanu, mfumu. Tumani mmodzi wa anyamata anu abwere adzatenge. **23** Yehova amadalitsa munthu aliylene wolutungama ndi wokhulupirika. Yehova anakuperekani lero m’manja mwanga, koma ine sindinakhudze wodzozedwa wa Yehova. **24** Monga momwe ine lero ndachitira kuwuyesa moyo wanu ngati wamtengowapatatali, momwemonso Yehova awuyese moyo wanga wamtengowapatatali ndipo andipulumutse m’mavuto anga onse.” **25** Ndipo Sauli anawuza Davide kuti, “Yehova akudalitse iwe Davide mwana wanga. Udzachita zinthu zazikulu ndipo udzapambana.” Choncho Davide anayenda njira yake ndipo Sauli anabwerera kwavo.

27 Davide anaganiza mu mtima mwake nati, “Tsiku lina ine ndidzaphedwa ndi Sauli. Palibe chabwino ndingachite, koma kuthawira ku dziko la Afilisti. Kotero Sauli adzasiya kundifunafuna m’dziko lonse la Israeli, ndipo ndidzapulumuka.” **2** Choncho Davide ndi anthu 600 amene anali nawo anachoka napita kwa Akisi mwana wa Maoki mfumu ya ku Gati. **3** Davide anakhala ndi Akisi ku Gati pamodzi ndi ankhhondo ake, aliylene ndi banja lake. Davide ali ndi akazi ake awiri, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi Abigayeli wa ku Karimeli, mkazi wamasiye wa Nabala. **4** Sauli anamva kuti Davide wathawira ku Gati, ndipo sanamufunefuno. **5** Kenaka Davide anawuza Akisi kuti, “Ngati ndapeza kuyanja pamaso panu mundipatse malo dera limodzi la dziko lanu kuti ndizikhala kumeneko. Mtumiki wanu adzakhala mu mzinda waufumu chifukwa chiyan?” **6** Choncho tsiku limenelo Akisi anamupatsa Zikilagi ndipo mzindawo wakhala wa maafumu a Yuda mpaka lero. **7** Davide anakhala m’dziko la Afilisti kwa chaka chimodzi ndi miyezi inayi. **8** Tsone Davide ndi anthu ake ankapita kukathira nkhondo Agesuri, Agirizi ndi Aamaleki. (Mitundi ya anthu imeneyi kuyambira kale inkakhala m’dziko la pakati pa Suri ndi Igupto). **9** Davide ancati akathira nkhondo dera lina, sankasiya munthu wamoyo, mwamuna kapena mkazi, koma ankatenga nkiosa, ng’ombe, abulu, ngamira ndi zovala, pambuyo pake n’kubwerera kwa Akisi. **10** Akisi akafunsa kuti, “Kodi lero unapita kukathira nkhondo kuti?” Davide anayankha kuti, “Ndinapita kukathira nkhondo kummwera kwa Yuda,” mwinanso ankanena kuti, “Ndinapita ku dziko la Ayerahimeeli” kapenanso ankanena kuti, “Ndinapita ku dziko la Akeri.” **11** Davide sarkasiya mwamuna kapena mkazi wamoyo kuti akafotokozere anthu a ku Gati zochitikazo kupo kuti opulumukawo akhzoa kudzanena kuti “Davide watichita zakutizakutu.” Tsone izi ndi zimene Davide ankachita pamene ankakhala m’dziko la Afilisti. **12** Akisi ankamukhulupirira Davide ndipo ancati mu mtima mwake, “Davide wadzisandutsa munthu woyipa kwambiri pakati pa anthu ake omwe, Israeli. Tsone adzakhala mtumiki wanga mpaka kalekale.”

28 M’masiku amenewo Afilisti anasonkhanitsa ankhondo awo kuti akamenyane ndi Israeli. Akisi anawuza Davide kuti, “Udziwe kuti iwe pamodzi ndi anthu ake mudzakita nane ku nkhondo.” **2** Davide anayankha kuti, “Tsone inu mudzaona zimene mtumiki wanune ndingachite.” Akisi anayankha kuti, “Chabwino ine ndidzakuyika iwe kukhala mlonda wanga moyo wako wonse.” **3** Nthawi imeneyi n’kuti Samueli atamwalira, ndipo Israeli onse anamulira namuyika m’mandu ku mzinda wake wa Rama. Sauli anali attachotsa m’dzikomo anthu owombeza mawula ndi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. **4** Tsone Afilisti anasonkhanana nabwera kudzamanga misasa yuko ku

Sunemu. Nayenso Sauli anasonkhanitsa Airsraeli onse ndi kumanga misasa yawo ku Gilibowa. **5** Sauli ataona gulu lankhondo la Afilisti anaopa ndipo ananjenjemera kwambiri. **6** Choncho Sauli anafunsa nzeru kwa Yehova koma Yehova sanamuyankhe ngakhale kudzera m’maloto, kapena mwa Urima ngakhalenso kudzera mwa aneneri. **7** Kenaka Sauli anawuza nduna zake kuti, “Mundipezere mkazi amene amawombeza mawula kuti ndipite ndikafunse kwa iye.” Nduna zakezo zinamuyankha kuti, “Alipo mkazi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa ku Endori.” **8** Kotero Sauli anadzizimbayitsa navala zovala zachilendo. Tsone iye pamodzi ndi anthu awiri anapita nakafika kwa mkazi uja usiku, ndipo anamupemptha kuti, “Chonde ndifunsireni nzeru kwa mizimu ya anthu akufa. Koma makamaka mundulutulsits mizimu wa amene ndimutchule.” **9** Koma mkaziyo anayankha kuti, “Ndithu inu mukudziwa chimene Sauli anachita. Paja iye anachotsa m’dziko muno anthu onse owombeza ndi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. Chifukwa chiyan mukutchera moyo wanga msampha kuti ndiphedwe?” **10** Koma Sauli analonjeza mkaziyo molumbira nati, “Pali Yehova wamoyo, iweyo sudzalangidwa chifukwa cha zimenezi.” **11** Kenaka mkaziyo anafunsa, “Ndikuyitanireni yani?” Iye anati, “Undiyitanire Samuelsi.” **12** Pamene mkaziyo anaona Samuelsi anakuwa kwambiri, nawuza Sauli kuti, “N’chifukwa chiyan inu mwandipusitsa? Inu ndinu Sauli!” **13** Mfumuyo inamuwuza kuti, “Usaope. Kodi ukuna chiyan?” Mkaziyo anayankha kuti, “Ndikuona mizimu ukutuluka pansi.” **14** Sauli anafunsa, “Kodi mizimuwo ukuoneka motani?” Mkaziyo anayankha kuti, “Amene akutuluka ndi munthu wokalamba ndipo wawala mkanjo.” Apo Sauli anadziwa kuti anali Samuelsi ndipo anawerama nagunditsa nkhopre yake pansi. **15** Samuelsi anafunsa Sauli kuti, “N’chifukwa chiyan wandivutitsa pondiyitana kuti ndibwere kuno?” Sauli anayankha kuti, “Ine ndavutika kwambiri m’maloto. Afilisti akumenyana name, ndipo Mulungu wandifulatira. Iye sakudiyankhulanso, ngakhale kudzera mwa aneneri kapena maloto. Choncho ndakuyitanani kuti mundiwuze zoti ndichite.” **16** Samuelsi anati, “N’chifukwa chiyan ukundifunsa ine, pakuti tsopano Yehova wakufulatira ndipo wasanduka mdani wako?” **17** Yehova wakuchita zimene ananeneruteru kudzera mwa ine. Yehova wachotsa ufumu m’manja mwako ndipo waupereka kwa mnansi wako, kwa Davide. **18** Yehova wachita zimenezi lero chifukwa sunamvere mawu ake ndipo sunawawonongeretu Aamaleki. **19** Yehova adzapereka ndithu iweyo pamodzi ndi Airsraeli kwa Afilisti. Ndipo mmawa iweyo ndi ana ako mudzakhalo ndi ine kuno. Ndithu Yehova adzapereka gulu lankhondo la Airsraeli kwa Afilisti.” **20** Nthawi yomweyo Sauli anagwa pansi atadzazidwa ndi mantha chifukwa cha mawu a Samuelsi. Analibenzo mphamu, pakuti sanadye tsiku lone. **21** Mkazi uja tsone anasendera kufupi ndi Sauli, ndipo ataona kuti Sauli akuchita mantha, anamuwuza kuti, “Taonani, mdzakazi wanune ndakumverani. Ndayika moyo wanga pa chiswe ndipo ndamvera zimene munandiwuza. **22** Tsone inunso mumvere mawu a mdzakazi wanune. Mundilole kuti ndikupatseni ka buledi pang’ono kuti mukhale ndi mphamu zoystendera pa ulendo wanu.” **23** Iye anakana ndipo anati, “Ayi, ine sindidya.” Koma nduna zake pamodzi ndi mkaziyo anamuuumiriza, ndipo anawamvera. Choncho anadzuka pansi nakhalo pa bedi. **24** Mkaziyo anali ndi mwana wang’ombe wonenepa ndipo anamupha mwachangu. Anatenga ufa nawukanyanga ndipo anaphika buledi wopanda yisiti. **25** Tsone anapereka bulediyo kwa Sauli ndi nduna zake ndipo anadya. Pambuyo pake ananyamuka kupita kwavo usiku womwewo.

29 Afilisti anasonkhanitsa asilikali awo onse ku Afeki, ndipo Israeli anamanga misasa yawo pa chitsime cha Yezireeli. **2** Pamene atsogoleri a Afilisti ankatsogolera magulu awo ankhondo a miyandamiyanda, Davide ndi ankhondo ake ankyenda pambuyo pamodzi ndi Akisi. **3** Tsono atsogoleri a Afilisti aja anafunsa kuti, "Kodi Ahebri awa akufuna chiyani?" Akisi anayankha kuti, "Uyu ndi Davide, mtumiki wa Sauli mfumu ya Israeli. Iye wakhala ndi ine kwa masiku ndithu, kapena titi zaka ndipo kuyambira tsiku limene anachokwa kwa Sauli mpaka lero, ine sindinapeze cholakwa mwa iye." **4** Koma atsogoleri a ankhondo a Afilisti anamukwiyira Akisi kwambiri ndipo anati, "Mubweze munthuyu kuti abwerere ku malo amene unamupatsa. Iye asapite nafe ku nkondo kuopa kuti angadzasanduke mdani wathu. Kodi iyeuyu adzadziyanjanitsa bwanji ndi mbuye wake? Iyeuyu adzadziyanjanitsa ndi mbuye wake pakupha anthu ali panowa? **5** Paja ameneyu ndi Davide yemwe ancamuviniira namuyimbira kuti, "Sauli wapha anthu 1,000 koma Davide wapha miyandamiyanda?" **6** Kotero Akisi anayitana Davide ndipo anamuwuza kuti, "Pali Yehova wamoyo, iwe wakhala wodalirika ndipo chikanakhala chinthu chabwino kuti uzimanya nkondo pamodzi nane popeza chibwerere iwe kuno ine sindinapeze cholakwa chilichonse ndi iwe. Koma atsogeleri enawa ndiwo sakukufuna. **7** Tsono bwerera. Upite mu mtendere kuopa kuti ungachite kanthu kena koyipira atsogoleri a Afilistwa." **8** Davide anafunsa Akisi kuti, "Kodi ndachita chiyani? Kodi mwapeza cholakwa chotani mwa ine mtumiki wanu chiyambire kukutumikiranu mpaka lero? Tsono chifukwa chiyani sindingapite kukamenya nkondo ndi adani a mbuye wanga wanga mfumu?" **9** Akisi anayankha kuti, "Ine ndikudziwa kuti ndiwe wangwiro ngati mngelo wa Mulungu. Komabe atsogoleri a ankhondo a Afilisti akuti, 'Davide asapite nafe ku nkondo.' **10** Tsono udzuve mmamawa, pamodzi ndi ankhondo ako amene unabwera nawo, ndipo unyamuuke kukangocha." **11** Choncho Davide ndi anthu ake anadzuka mmamawa kubwerera ku dziko la Afilisti. Koma Afilistivo anapita ku Yezireeli.

30 Pa tsiku lachitatu, Davide ndi anthu ake anakafika ku Zikilagi. Tsono anapeza Aamaleki atawononga kale dera la Negevi ndi Zikilagi. Anathira nkondo mzinda wa Zikilagi ndi kuwutentha ndi moto. **2** Anatenga akazi ndi onse amene anali m'menemo akuluakulu ndi ang'ono omwe kuti akakhale akapolo. Sanaphe aliyense koma anawatenga amoyo napita nawo. **3** Davide ndi anthu ake atafika ku Zikilagi anapeza kuti mizindawo watenthedwa ndi moto ndipo akazi awo, ana awo, amuna ndi akazi atengedwa ukapolo. **4** Kotero Davide ndi anthu ake analira mofuwula mpaka analibenso mphamvu zolirira. **5** Akazi awiri a Davide, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi Abigayel mkazi wa Nabala wa ku Karimeli anatengedwano. **6** Davide anavutika kwambiri mu mtima mwake chifukwa anthu amakamba zoti amuponye miyala popeza aliyense anali ndi chisoni pokumbukira ana ake aamuna ndi aakazi. Koma Davide anapeza mphamvu mwa Yehova Mulungi wake. **7** Kenaka Davide anawuza wansembe Abiatara, mwana wa Ahimeleki kuti, "Ndipatse efodi ija." Abiatara anabwera nayo efodio. **8** Tsono Davide anapempha nzeru kwa Yehova nati, "Kodi ndilisatire gulu lankhondoli? Kodi ndidzawapambana?" Yehova anayankha kuti, "Litsatire, iwe udzawapambana ndithu ndipo udzapulumutsa anthu ako." **9** Davide pamodzi ndi anthu ake 600 aja ananyamuka nafika ku mtsinje wa Besori. Kumeneko anasiyako anthu ena. **10** Davide ndi anthu ake 400 anapitirira kuwalondola Aamaleki aja. Koma anthu ena 200 anatsala popeza anatopa moti sakanatha kuwaloka mtsinje wa Besori uja. **11**

Anthu amene anali ndi Davide anapeza Mwigupto m'munda wina ndipo anabwera naye kwa Davide. Iwo anamupatsa madzi kuti amwe ndi chakudyu kuti adye. **12** Anamupatsano chidutswa cha keke yankhuyu ndi makeke awiri a mphesa zowumika kuti adye. Atadya anapezanzo mphamvu popeza anakhala masiku atatu wasadya kapena kumwa kanthu kalikone. **13** Davide anafunsa kuti, "Kodi ndiwe yani, ndipo ukuchokera kuti?" Iye anayankha kuti, "Ine ndine Mwigupto, kapolo wa Mwamaleki. Mbuye wanga anandisiya nditayamba kudwala masiku atatu apitawo. **14** Ife tinathira nkondo dera la kummwera kwa mayiko a Akereti, dera la Yuda, ndi dera la kummwera kwa mayiko a Kaleb. Mzinda wa Zikilagi tinawutentha ndi moto." **15** Davide anamupemptha kuti, "Kodi unganditsogolere kumene kuli gulu lankhondoli?" Iye anayankha kuti, "Mukandilonjea molumbira kuti simudzandiphra kapena kundiperekwa kwa mbuye wanga, ine ndikulondolerani kumene kuli gululo." **16** Mwigupto uja anaperekeza Davide. Tsono Aamaleki anali atamwazikana poneponse. Iwo ankadya, kumwa ndi kuvina chifukwa cha zofunkha zambiri zimene anatenga ku dziko la Afilisti ndi ku dziko la Ayuda. **17** Tsono Davide anawakantha kuyambira madzulo atsikulo mpaka madzulo a tsiku linalo. Palibe anapulumuka kupatula ariyamatia 400 amene anakwera pa ngamira n'kuthawa. **18** Choncho Davide analanditsa zinthu zonse zimene Aamaleki aja anatenga. Anapulumutsano akazi ake awiri aja. **19** Palibe chimene chinwasoa anthu onse, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, mnyamata mpaka mtsikana anapulumutsidwa. Davide anapulumutsa chilichonse chimene anafunkha Aamaleki aja. **20** Anapulumutsanso nkhosha ndi ng'ombe zonse. Tsono anthu ankakusa ziwtotoz namati, "Izi ndizo zofunkha za Davide." **21** Davide anafika ku malo kumene kunali anthu 200 otopa kwambiri aja amene sanathe kutsagana naye koma anangokhala ku mtsinje wa Besori. Tsono ananyamuka kuti akumane ndi Davide pamodzi ndi anthu amene anali naye. Davide anawayandikira nawalonjera. **22** Tsono anthu ena oyipa mtima achabechabe mwa amene anatsagana ndi Davide aja anati, "Popeza awa sanapite nafe, sitiwapatsako zofunkha zimene tapulumsuzi, kupatula kuti aliyense atenge mkazi wake ndi ana ake azipita." **23** Koma Davide anawayankha kuti, "Ayi, abale anga, musachite zimenezi ndi zinthu zimene Yehova watipatsa. Iye watisunga ndi kuperekwa n'manja mwathu gulu la ankhondo limene linabwera kuzdalimbana nafe. **24** Ndani angakumvereni zimene mukunenai? Gawo la munthu amene anapita kukamenya nkondo likhale lofanana ndi la munthu amene anatsala pano kuyang'anira katundu wathu. Pasakhale kusiyana kulikone." **25** Choncho Davide anakhazikitsa ngati lamulo m'chitidwe woterewu pakati pa Aisraeli kuyambira tsiku limenelo mpaka lero. **26** Davide atafika ku Zikilagi, anatumiza zina mwa zofunkhazo kwa akuluakulu a Yuda, amene anali abwenzi ake. Anati, "Nayi mphatso yanu yochokera pa zofunkha za adani a Yehova." **27** Iye anatumiza mphatsozo kwa anthu a ku Beteli, Ramoti-Negavi, Yatiri, **28** Aroeri, Sifimoti, Esitemowa **29** Rakala, mizinda ya fuko la Ayerahimeeli, mizinda ya fuko la Akeni, **30** a ku Horima, Borasani, Ataki, **31** Hebron pamodzi ndi onse a kumalo kumene Davide ndi anthu ake anakhala akuyendayendako.

31 Tsono Afilisti anachitanso nkondo ndi Aisraeli ndipo Aisraeli anathawa Afilistivo, kotero kuti ambiri anaphedwa pa phiri la Gilibowa. **2** Afilisti anapanikiza kwambiri Sauli ndi ana ake, ndipo anapha Yonatan, Abinadabu ndi Maliki-Suwa. **3** Nkhondo inakula kwambiri mozungulira Sauli ndipo pamene anthu amauta anamupeza, anamuvalaza kwambiri. **4** Tsono Sauli anawuza mnyamata wake wonyamula zida

zake kuti, "Solola lupanga lako undiphe kuopa kuti anthu osachita mdulidwewa angabwere kudzandizunza ine." Koma mnyamata wonyamula zida uja anachita mantha kwambiri ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli anatenga lupanga lake lomwe nagwerapo. **5** Mnyamata wonyamula zida zake uja ationa kuti Sauli wafa, nayenso anadzigwetsera pa lupanga lake nafa naye limodzi. **6** Motero Sauli ndi ana ake atatu, wonyamula zida zake pamodzi ndi anthu ake onse anafera limodzi pa tsikulo. **7** Pamene Aisraeli amene anali tsidya lina la chigwa ndi amene anali tsidya la chigwa cha Yorodani anaona kuti gulu la ankhondo la Aisraeli lathawa komanso kuti Sauli ndi ana ake aphedwa, nawonso anathawa kusuya miizinda yavo. Ndipo Afilisti anabwera kudzakhalamo. **8** Mmawa mwake, Afilisti atabwera kudzatenga zinthu za anthu ophedwa anapeza Sauli ndi ana ake atatu atafa pa phiri la Gilibowa. **9** Iwo anadula mutu wake ndi kumuvula zida zake zankhondo. Ndipo anatumiza amithenga m'dziko lonse la Afilisti kukafalitsa nkhanji yabwinoyi kwa mafano awo ndi kwa anthu awo. **10** Iwo anayika zida zake zankhondo m'nyumba yopembedzera Asitoreti, ndipo thupi lake analikhomera pa khoma la mzinda wa Beti-Sani. **11** Pamene anthu a ku Yabesi Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira Sauli, **12** anthu awo onse olimba mtima anayenda usiku wonse kupita ku Beti-Sani. Anakachotsa mitembo wa Sauli ndi mitembo ya ana ake pa khoma la mzinda wa Beti-Sani, ndipo anabwera nayo ku Yabesi kumene anayitentha ndi moto. **13** Pambuyo pake anatenga mafupa awo ndi kuwakwirira pansi pa mtengo wabwemba ku Yabesi, ndipo anasala kudya masiku asanu ndi awiri.

2 Samueli

1 Atamwalira Sauli, Davide anabwerako kumene anakagonjetsa Aamaleki ndipo anakakhala ku Zikilagi masiku awiri. **2** Pa tsiku lachitatu munthu wina wochokera ku msasa wa Sauli anafika, zovala zake zitang'ambika ndiponso anali atathira dothi pamutu pake. Atafika kwa Davide, anadzgwetsa pansi, kuperaka ulemu kwa Davideyo. **3** Davide anamufunsa iye kuti, "Kodi iwe wachokera kuti?" Iye anayankha kuti, "Ine ndathawa ku misasa ya Aisraeli." **4** Davide anafunsa, "Tandiuwu, chachitika ndi chiyani?" Iye anati, "Anthu athawa ku nkondo ndipo ambiri aphedwa. Sauli ndi mwana wake Yonatani aphedwa." **5** Ndipo Davide anati kwa mnyamata amene anabweretsa nkhanjiyi, "Ukudziwa bwanji kuti Sauli ndi mwana wake Yonatani afa?" **6** Mnyamatayo anati, "Zinangochitika kuti ndinali pa phiri la Gilibowa, ndipo Sauli anali komweko ataweramira pa mkondo wake, pamodzi ndi magaleta ndi okwera ake atamuyandikira. **7** Pamene anatembenuka ndi kundiona ine, iye anandiyitana, ndipo ndinati, "Kodi ndichite chiyani?" **8** Iye anandifunsa, "Iwe ndiwe yani?" Ine ndinayankha kuti, "Ndine Mwamaleki." **9** Kenaka iye anati kwa ine, 'Bwera pafupi ndipo undiphe! Ndiukuma yelelu kwambiri, koma ndikanali ndi moyo!' **10** "Kotero ndinabwera pafupi ndi kumupha, chifukwa ndinadzwa kuti mmene anagweramo sakanakhalanso ndi moyo. Ndipo ndatenga chipewa chaufumu chimene chinali pamutu pake ndi khoza la pa dzanja lake ndipo ndazibweretsa kwa inu mbuye wanga." **11** Apo Davide ndi anthu onse amene anali nawo anang'amba zovala zawo. **12** Iwo analira maliro ndi kusala zakudya mpaka madzulo chifukwa cha Sauli ndi mwana wake Yonatani, komanso chifukwa cha gulu la ankhondo la Yehova ndi nyumba ya Israeli, chifukwa anaphedwa ndi lupanga. **13** Davide anati kwa mnyamata amene anabweretsa uthengawo, "Iwe umachokera kuti?" Iye anayankha kuti, "Ine ndine mwana wa mlendo Mwamaleki." **14** Davide anamufunsano kuti, "N'chifukwa chiyani sunaope kukweza dzanja lako ndi kupha wodzozedwa wa Yehova?" **15** Kenaka Davide anayitana mmodzi mwa anyamata ake ndipo anati, "Pita ukamukanthe!" Kotero iye anapita kukamukantha, ndipo mnyamata uja anafa. **16** Pakuti Davide anali atanena kwa iye kuti, "Iwe wadzipha wekha. Pakamwa pako pakunena zokutsutsa wekha, pamene unanena kuti, 'Ine ndapha wodzozedwa wa Yehova.'" **17** Davide anayimba nyimbo iyi ya maliro, kulira Sauli ndi mwana wake Yonatani. **18** Ndipo analamula kuti anthu a ku Yuda aphunzitsidwe nyimbo ya maliroi imene yalembedwa m'buko la Yasari: **19** "Ulemerero wako iwe Israeli, wagona utaphedwa ku zitunda. Taonani amphamu agwa kumeneko! **20** "Musakanene zimenezi ku Gati, musazilengeze ku misewu ya ku Asikeloni, kuti ana aakazi a Afili angasangalale, ana aakazi a osachita mdulidwe angakondwere. **21** "Inu mapiri a ku Gilibowa, musakhalenso ndi mame kapena mvula, kapena minda yobereka zoperekaza ufa. Pakuti kumeneko chishango cha munthu wamphamu chinadetsedwa, chishango cha Sauli sanachipakenso mafuta. **22** "Pa magazi a ophedwa, pa mnofu wa amphamu, uta wa Yonatani sunabwerere, lupanga la Sauli silinabwere chabe. **23** "Sauli ndi Yonatani, pa moyo wawo anali okondedwa ndi okoma mtima, ndipo pa imfa yawo sanasiyanitsidwe. Iwo anali ndi liwiroposa ziwombankhangwa, anali ndi mphamu zoposaza mkango. **24** "Inu ana aakazi a Israeli, mulireni Sauli, amene anakuvekanzi zovala zofifira ndi zofewa, amene anakometsera zovala zanu ndi zokometsera zagolide. **25** "Taonani amphamu agwa ku nkondo! Yonatani wagona ataphedwa ku zitunda.

26 Ine ndikuvutika mumtima chifukwa cha iwe m'bale wanga Yonatani, unali wokondedwa kwambiri kwa ine. Chikondi chako pa ine chinali chopambana, chopambana kuposa chikondi cha akazi. **27** "Taonani amphamu agwa! Zida zankhondo zawonongekal!"

2 Patapita nthawi, Davide anafunsa Yehova kuti, "Kodi ndipite ku umodzi mwa mizinda ya Yuda?" Yehova anayankha kuti, "Pita." Davide anafunsano kuti, "Kodi ndipite kuti?" Yehova anayankha kuti, "Ku Hebron." **2** Choncho Davide anapita kumeneko ndi akazi ake awiri, Ahinoama wa ku Yezireeli ndi Abigayeli mkazi wamasie uja wa Nabala wa ku Karimeli. **3** Davide anatengango anthu amene anali nawo aliyense ndi banja lake, ndipo anakakhala ku midzi ya ku Hebron. **4** Kenaka amuna a ku Yuda anabwera ku Hebron ndipo kumeneko anadzoza Davide kukhala mfumu ya fuko la Yuda. Davide atawuzidwa kuti anthu a ku Yabesi Giliyadi ndi amene anayika m'manda Sauli, **5** iye anatumma amithenga kwa anthu a ku Yabesi Giliyadi kuti akayankhule nawo kuti, "Yehova akudalitseni poonetsa kumoka mtima kwanu kwa Sauli mbuye wanu pomuyika m'manda. **6** Tsopano Yehova akuonetseri kumoka mtima ndi kukhulupirika kwake ndipo inenso ndidzakukomerani mtima chifukwa munachita zimenezi. **7** Tsopano khalani amphamu ndi olimba mtima, pakuti Sauli mbuye wanu wafa, ndipo fuko la Yuda landidzoza kukhala mfumu yavo." **8** Pa nthawi imeneyi Abineri mwana wa Neri, wolamulira ankhondo a Sauli, anatenga Isi-Boseti mwana wa Sauli ndi kubwera naye ku Mahanaimu. **9** Iye anamuyika kuti akhale mfumu yoyang'anira Giliyadi, Asuri ndi Yezireeli, pamodzi ndi Efereimu, Benjamini ndi Israeli yense. **10** Isi-Boseti mwana wa Sauli anali wa zaka makumi anayi pamene anakhala mfumu ya Israeli ndipo analamulira zaka ziwiri. Koma fuko la Yuda linatsatira Davide. **11** Davide anakhala mfumu ku Hebron akulamulira fuko la Yuda, kwa zaka zisanu ndi chimidzi ndi miyezi isanu ndi umodzi. **12** Abineri mwana wa Neri, pamodzi ndi ankhondo a Isi-Boseti mwana wa Sauli, anachoka ku Mahanaimu ndi kupita ku Gibiyoni. **13** Yowabu mwana wa Zeruya pamodzi ndi ankhondo a Davide anapita ndi kukakumana nawo ku dziwe la ku Gibiyoni. Gulu lina linakhala mbali ina ya dziwelo pamene gulu lina linakhala mbali inayo. **14** Kenaka Abineri anati kwa Yowabu, "Tiye tibweretse ena mwa anyamata athu kuti amenyane patsogolo pathupa." Yowabu anayankha, "Chabwino, amenyane." **15** Kotero anayimirira ndipo anawawerenga: anyamata khumi ndi awiri a fuko la Benjamini ndi Isi-Boseti mwana wa Sauli ndiponso anyamata khumi ndi awiri a Davide. **16** Tsone aliyense anagwira mutu wa mnzake namubaya mnzakeyo m'nthiti ndi mpeni ndipo onse anagwera pansi limodzi. Kotero malo amenewo ku Gibiyoni amatchedwa Helikati Hazurimu. **17** Tsiku limeneli nkondo yake inali yoopsa kwambiri, ndipo Abineri ndi ankhondo a Israeli anagonjetsedwa ndi ankhondo a Davide. **18** Ana atatu aamuna a Zeruya, Yowabu, Abisai ndi Asaheli anali komweko. Koma Asaheli anali waliwiro ngati insa. **19** Iye anathamangitsa Abineri ndipo sanakhotere kumanja kapena kumanzere pamene amamutsatira. **20** Abineri anayang'ana m'mbujo ndipo anafunsa, "Kodi ndiwe Asaheli?" Iye anayankha kuti, "Ndine." **21** Ndipo Abineri anati kwa iye, "Khotera kumanja kapena kumanzere: tsatira mmodzi mwa anyamatawa ndipo umulande zida zake." Koma Asaheli sanasiye kumuthamangitsa. **22** Abineri anamuchenjezanjo Asaheli, "Siya kuthamangitsa ine! Kodi ndikukanthe chifukwa chiyani? Kodi ndikaonana naye bwanji m'bale wako Yowabu?" **23** Koma iye anakana kuleka kumuthamangitsa. Choncho Abineri anabaya Asaheli m'mimba

ndi msonga ya mkondo wake ndipo mkondowo unatulukira mbali ina. Iye anagwa ndi kufera pamalo pomwepo. Ndipo munthu aliyense amayima akafika pamalo pamene anagwera ndi kufa. **24** Koma Yowabu ndi Abisai anathamangitsa Abineri, ndipo dzuwa likulowa, anafika ku phiri la Ama, papufi ndi Giya pa njira yopita ku chipululu cha ku Gibiyoni. **25** Pameneopo anthu a fuko la Benjamini anasonkhana kudzathandiza Abineri. Iwo anapanga gulu ndipo anayima pamwamba pa phiri. **26** Abineri anayitana Yowabu, "Kodi tipitirize kumenyana mpaka kalekale? Kodi sukuzinidikira kuti mathero ake kudzakhala kuwawidwa mitima? Kodi udzawaletsa liti ankhondo ako kuthamangitsa abale awo?" **27** Yowabu anayankha kuti, "Pali Yehova wamoyo, ukanapanda kuyankhula, ankhondo anga akanapitiriza kuthamangitsa abale awo mpaka mmawa." **28** Chomwecho Yowabu analiza lipenga, ndipo ankhondo onse anayima. Iwo analeka kuthamangitsa Aisraeli kapena kumenyana nawo. **29** Usiku wonsewo Abineri ndi ankhondo ake anayenda kudutsa Araba. Iwo anawoloka Yorodani, napitirira mpaka kudutsa dera lonse la Bitironi ndipo anafika ku Mahanaimu. **30** Choncho Yowabu anabwerera kuchokera kothamangitsa Abineri ndipo anasonkhanitsa ankhondo ake onse. Kupatula Asaheli, panali ankhondo khumi ndi anayi a Davide amene anasowa. **31** Koma ankhondo a Davide anapha ankhondo a fuko la Benjamini 360 amene anali ndi Abineri. **32** Iwo anatenga Asaheli ndi kukamuyika m'manda a abambo ake ku Betelehemu. Ndipo Yowabu ndi ankhondo ake anayenda usiku wonse ndi kufika ku Hebronii kukucha.

3 Nkhondo ya pakati pa banja la Sauli ndi banja la Davide inachitika nthawi yayitali. Mphamu zu Davide zinkakulirakulirabe, pamene banja la Sauli mphamu zake zimapita zicheperachepera. **2** Ana aamuna a Davide amene anabadvira ku Hebronii anali awa: Woyamba anali Amnoni, amayi ake anali Ahinoamu wa ku Yezireeli. **3** Mwana wachiwiri anali Kileabu, amayi ake anali Abigayeli mkazi wamasiye wa Nabala wa ku Karimeli. Wachitatu anali Abisalomu, amayi ake anali Maaka mwana wa Talimai mfumu ya Gesuri; **4** wachinayi anali Adoniya, amayi ake anali Hagiti; wachisanu, Sefatiya amayi ake anali Abitali; **5** ndipo wachisanu ndi chimodzi anali Itireamu, amayi ake anali Egila, mkazi wa Davide. Ana awa a Davide anabadvira ku Hebronii. **6** Pamene kunali nkhhondo pakati pa banja la Sauli ndi banja la Davide, Abineri anayamba kudzipatas yekha mphamu pakati pa banja la Sauli. **7** Sauli anali ndi mzikazi dzina lake Rizipa mwana wa Ayiya. Ndipo Isiboseti anali kwa Abineri, "N'chifukwa chiyani mwambiri chifukwa cha zimene Isi-Boseti ananena ndipo anamuyankha kuti "Kodi ukuyesa ndine mutu wagalu umene ali mbali ya Ayuda? Lero lino ndine wokhulupirika ku nyumba ya abambo ake, Sauli ndi banja lake ndi anzake. Ine sindinakupereke kwa Davide, koma tsopano ukundinena pa cholakwa chimene ndachita pa mkazi uyu!" **9** Mulungu andilange ine Abineri, andilange kwambiri, ngati sindichitira Davide zimene Yehova anamulonjeza iye mwa lumbiro. **10** Ndiddzachotsa ufumu ku nyumba ya Sauli ndi kuhazikitsa ufumu wa Davide pa Aisraeli onse ndi Yuda kuchokera ku Dani mpaka ku Beeriseba." **11** Isiboseti sanayerekezenso kunena mawu ena kwa Abineri, chifukwa ankamuopa. **12** Kenaka Abineri anatumwa amithenga kwa Davide kukanena kuti, "Kodi dzikoli ndi la yani? Uchite mgwirizano ndi ine ndipo ndidzakuthandiza kuti Aisraeli onse azikutsatira." **13** Davide anali, "Chabwino. Ine ndichita mgwirizano ndi iwe. Koma ndikukupempha chinthusu chimodzi: Usabwere pamsaso panga pokhapokha utabweretsa Mikala

mwana wamkazi wa Sauli, ukamabwera kudzandiona." **14** Ndipo Davide anatumwa amithenga kwa Isi-Boseti mwana wa Sauli, kumulamula kuti, "Patse mkazi wanga Mikala, amene ndinamukwatira ndi makungu 100 a msonga za mavallo a Afiliisti." **15** Kotero Isi-Boseti analamulira ndipo anakamutenga kwa mwamuna wake Palitieli mwana wa Laisi. **16** Koma mwamuna wake anapita naye akulira pambuyo pake njira yonse mpaka ku Bahurimu. Kenaka Abineri anali kwa iye, "Bwerera kwanu!" Ndipo anabwerera kwavo. **17** Abineri anakambiranu ndi akuluakulu a Israeli ndipo anali, "Kwa kanthawi mwakhala mukufuna kulonga Davide kuti akhale mfumu yanu. **18** Tsopano chitani zimene! Pakuti Yehova analorjeza Davide kuti, 'Kudzera mwa mtumiki wanga Davide ndidzapulumutsa anthu aga Aisraeli m'dzanja la Afiliisti ndi kuwachotsa m'manja mwa adani awo.'" **19** Abineri anayankhulano nawo yekha anthu a fuko la Benjamini. Kenaka analita ku Hebronii kukamuwuza Davide zonse zimene Aisraeli ndi fuko loneze la Benjamini amafuna kuchita. **20** Abineri, amene anali ndi anthu makumi awiri, atafika kwa Davide ku Hebronii, Davide anamukonzera phwando pamodzi ndi anthu ake. **21** Ndipo Abineri anaawuza Davide kuti, "Loleni kuti ndipite msanga kukasonkhanitsa Aisraeli onse kuti abwera kwa inu kuno, mbyue wanga mfumu, kuti adzachite nanu pangano, ndipo kuti muzilamulira kulikone kumene mtima wanu ufuna." Kotero Davide analola Abineri kuti apite, ndipo analita mwamtendere. **22** Nthawi yomweyo ankhondo a Davide ndi Yowabu analika kuchokera kumene anakathira nkhhondo ndipo anabweretsa katundu wambiri wolanda ku nkhhondo. Koma Abineri sanalinsu ndi Davide ku Hebronii, chifukwa Davide anamulola kuti apite, ndipo analita mu mtendere. **23** Yowabu ndi asilikali onse amene anali naye atafika, anawuzidwa kuti Abineri mwana wa Neri anabwera kwa mfumu ndipo kuti mfumu yamulola kuti apite ndi kuti wapita ndi mtendere. **24** Choncho Yowabu analita kwa mfumu ndipo anali, "Mwachita chiyani? Taonani, Abineri anabwera kwa inu. N'chifukwa chiyani mwambulola kuti apite? Tsopanotu wapitadi!" **25** Inu mukumudziwa bwino Abineri mwana wa Neri. Iye anabwera kudzakunamizani ndi kudzaona mayendedewe anu ndiponso kudzaona zonse zimene mukuchita." **26** Kenaka Yowabu anachoka pamsaso pa Davide ndipo anatumiza amithenga kutsatira Abineri, ndipo anabwera naye kuchokera ku chitsime cha Sira. Koma Davide sanadziwe zimenezi. **27** Tsongo Abineri atabwerera ku Hebronii, Yowabu anamutengera pambali ku chipata, kukhala ngati akufuna kuyankhula naye mwamseri. Ndipo kumeneko pobwezera imfa ya m'bale wake Asaheli, Yowabu analasa iyeyo m'mimba, ndipo analita. **28** Patapita nthawi, Davide atamva zimenezi anali, "Ine ndi ufumu wanga tiddzakhala osalaka pamsaso pa Yehova pa imfa ya Abineri mwana wa Neri. **29** Mlandu umenewu ukhala pa Yowabu ndi banja lonse la abambo ake! M'banja la Yowabu musadzasowe munthu wodwala matenda a chizonono kapena khate, kapena volumala woyendera ndodo kapena wophedwa ndi lupanga, kapena wosowa chakudy." **30** (Yowabu ndi m'bale wake Abisai analita Abineri chifukwa iye analita m'bale wawo Asaheli ku nkhhondo ku Gibiyoni). **31** Ndipo Davide anali kwa Yowabu ndi anthu onse amene anali nawo, "Ng'ambani zovala zanu ndipo muvale ziguduli, tuyende mukulira patsogolo pa Abineri." Mfumu Davide mwini anayenda motsatira chitandacho. **32** Iwo anamuyika Abineri m'manda ku Hebronii ndipo mfumu inalira mokweza pa manda a Abineri. Ndipo anthu onse analiranso. **33** Mfumu inayimba nyimbo iyi ya maliro a Abineri: "Abineri n'kuwa motere monga mmene chimafira chitsiru. **34** Manja ake anali osamanga, mapazi ake anali osakulungidwa. Iwe wafa monga

mmene amafera anthu pamaso pa anthu oyipa." Ndipo anthu onse analiranso kulinira Abineri. **35** Kenaka onse anabwera kwa Davide kumuwumiriza kuti adye kusanade. Koma Davide analumbira kuti, "Mulungu andilange ine, andilange kwambiri, ngati ndilawe buledi kapena chilichonse dzuwa lisanalowelo!" **36** Anthu onse anadziwa zimenezi ndipo zinawakondweretsa ndithu. Zonse zimene mfumu inachita zinawakondweretsa. **37** Kotero tsuki limeneli anthu onse ndi Aisraeli onse anadziwa kuti sikunali kufuna kwa mfumu kuti Abineri mwana wa Neri aphedwe. **38** Ndipo mfumu inati kwa ankhondo ake, "Kodi inu simukudziwa kuti lero mu Israeli mwagwa kalonga ndi munthu wamkulu?" **39** Ndipo lero, ngakhale ine ndine mfumu yodzozedwa, ndilibe mphamvu ndipo ana awa a Zeruya ndi mphamvu kwa ine. Yehova abwezere woyipa molingana ndi zoypa zake!"

4 Isiboseti mwana wa Sauli atamva kuti Abineri waphedwa ku Hebron, anataya mtima ndipo Aisraeli onse anachita mantha kwambiri. **2** Koma Isiboseti anali ndi anthu akuluakulu awiri amene ankatsogolera magulu a ankhondo. Mmodzi mwa iwo dzina lake linali Baana ndipo mnzakeyo anali Rekabu. Iwo anali ana a Rimoni wa banja la Beeroti wa fuko la Benjamin Beeroti. Iwo ankatengedwa ngati mbali imodzi ya Benjamin, **3** chifukwa anthu a ku Beeroti anathawira ku Gitaimu ndipo akhala ali kumeneko ngati alendo mpaka lero lino. **4** (Yonatani mwana wa Sauli anali ndi mwana wamwamuna amene anali wolumala mapazi ake onse awiri. Iye anali ndi zaka zisanu pamene nkhanu ya Sauli ndi Yonatani inamveka kuchokera ku Yezireeli. Amene amamulera anamunyamula ndi kuthawa naye, koma pamene amachita zinthu mofulumira mwanyano anagwa ndipo analumala. Dzina lake linali Mefiboseti). **5** Choncho Rekabu ndi Baana ana a Rimoni wa ku Beeroti ananyamuka kupita ku nyumba ya Isi-Boseti, ndipo anaifika nthawi ya masana kukutentha pamene iye amapumula. **6** Iwo analowa m'chipinda cham'kati ngati kuti amakatenga tirigu, ndipo anamulasa m'mimba. Kenaka Rekabu ndi m'bale wake Baana anathawa. **7** Iwo analowa m'nyumbamo iye akugona pa bedi m'chipinda chake. Atamulasa ndi kumupha, anadula mutu wake n'kuwutenga, nayenda usiku wonse m'njira yopita ku Araba. **8** Iwo anabweretsa mutu wa Isi-Boseti kwa Davide ku Hebronii ndipo anati kwa mfumu, "Nawu mutu wa Isiboseti mwana wa Sauli, mdani wanu, amene anaifuna kukuphani. Lero lino Yehova wabwezera mbuye wanga mfumu adani anu, Sauli ndi ana ake." **9** Davide anayankha Rekabu ndi m'bale wake Baana, ana a Rimoni wa ku Beeroti kuti, "Pali Yehova wamoyo, amene wandipulumutsa ku mavuto anga onse, **10** pamene munthu wina anandiuwuza kuti, 'Sauli wafa' ndipo ankaganiza kuti wabweretsa nkhanu yabwino, ine ndinamugwira ndi kumupha ku Zikilagi. Iyi inali mphotho imene ndinaperekwa kwa iyeyo chifukwa cha uthenga wake! **11** Nanji pamene anthu oyipa apha munthu wosalakwa ali m'nyumba mwake ndiponiso pa bedi lake! Kodi ine ndingaleke kukulangani ndi kukuchotsani pa dziko lapansi pan?" **12** Kotero Davide analamlurira ankhondo ake, ndipo anawapha. Iwo anawadula manja ndi mapazi ndi kupachika matupi awo pa dziwe la ku Hebron. Koma anatenga mutu wa Isi-Boseti nawuyika m'manda a Abineri ku Hebron.

5 Mafuko onse a Israeli anabwera kwa Davide ku Hebronii ndipo anati, "Ife ndife mafupa ndi mnofu wanu. **2** Kale lija, pamene Sauli anali mfumu yathu, inu ndinu amene munkatsogolera Aisraeli pa nkondo zavo. Ndipo Yehova anakuwuzani kuti, 'Udzaweta anthu anga Aisraeli, ndipo udzakhala mfumu yayo.'" **3** Akuluakulu onse a Israeli atafika kwa Mfumu Davide ku

Hebronii, mfumu inachita nawo pangano ku Hebronii pamaso pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide kukhala mfumu ya Israeli. **4** Davide anali ndi zaka makumi atatu pamene ankhala mfumu, ndipo analamlurira zaka makumi anayi. **5** Analamlurira Yuda ali ku Hebronii kwa zaka zisanu ndi ziwiri ndi miyezi isanu ndi umodzi, ndipo ali ku Yerusalem analamlurira Israeli yense ndi Yuda kwa zaka 33. **6** Mfumu ndi ankhondo ake anapita ku Yerusalem kukathira nkondo Ayebusi amene ankakhala kumeneko. Ayebusivo anamuwuza Davide kuti, "Inu simulowa muno. Ngakkale osaona ndi olumala akhoza kukuthamangitsani." Iwo ankaganiza kuti, "Davide sangathe kulowa momwemo." **7** Komabe Davide analanda linga la Ziyoni, limene ndi mzinda wa Davide. **8** Pa tsiku limenelo Davide anati, "Aliyense wogonjetsa Ayebusi ayenera kudzera m'ngalande ya madzi kuti akafike kwa iwo amene ndi 'olumala ndi osaona,' amene ndi adani a Davide." N'chifukwa chake amanena kuti, "Olumala ndi osaona sadzalowa m'nyumba yaufumu." **9** Tsono Davide anakhazikika mu lingamo ndipo mzindawu anawutchta, Mzinda wa Davide. Iye anamanga malo onse ozungulira kuyambira ku matsitso ozungulira khoma. **10** Ndipo mphamvu za Davide zinkakulirakulira chifukwa anali ndi Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. **11** Tsono Hiramu mfumu ya Turo inatumiza amithenga ake kwa Davide, pamodzi ndi mitengo ya mkungudza ndi amisiri a matabwa ndi amisiri a miyala, ndipo anamumangira Davide nyumba yaufumu. **12** Choncho Davide anazindikira kuti Yehova wamukhazikitsa kukhala mfumu ya Israeli ndipo wakuzu ufumu wake chifukwa cha anthu ake, Aisraeli. **13** Davide atafika ku Yerusalem kuchokera ku Hebronii, anakwatira azikazi natenganso akazi ena kumeneko, ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi ambiri. **14** Mayina a ana amene anabereka ku Yerusalem ndi awa: Samua, Sobabu, Natani, Solomon, **15** Ibihari, Elisua, Nefegi, Yafiya, **16** Elisama, Eliada ndi Elifeleti. **17** Afilisti atamva kuti Davide wadzozedwa kukhala mfumu ya Israeli, iwo anapita mwamphamvu kukamusakasa. Koma Davide atamva zimenezi anakalowa mu linga. **18** Ndipo Afilisti anabwera ndi kukhala momwazika m'Chigwa cha Refaimu. **19** Davide anafunsa Yehova kuti, "Kodi ndipite kukathira nkondo Afilisti? Kodi mukawaperekwa m'manja mwanga?" Yehova anamuyankha kuti, "Pita, Ine ndidzawaperekwa ndithu m'manja mwako." **20** Choncho Davide anapita ku Baala-Perazimu ndi kugonjetsa Afilistiwu. Iye anati, "Monga amasefukira madzi, Yehova waphwanya adani anga ine ndikuona." Choncho anawatcha malowa Baala Perazimu. **21** Afilisti anasiya mafano awo kumeneko ndipo Davide ndi ankhondo ake anawatenga. **22** Nthawi inanso Afilisti anabweranso namwazikana m'Chigwa cha Refaimu; **23** Davide anafunsa Yehova ndipo Yehovayo anayankha kuti, "Usapite molunjika koma uzungulire kumbuyo kwavo ndipo ukawathire nkondo patsogolo pa mitengo ya mkandankhuku. **24** Mukakangomva phokoso pa msongza za mitengo ya mkandankhuku, mukayende mofulumira, chifukwa izi zikasonyeza kuti Yehova ali patsogolo panu kukantha ankhondo a Afilisti." **25** Kotero Davide anachita zimene Yehova anamulamulira ndipo anakantha Afilisti njira yonse kuchokera ku Geba mpaka ku Gezeri.

6 Davide anasonkhamitsanso pamodzi ankhondo 3,000 osankhidwa pakati pa Aisraeli. **2** Iye pamodzi ndi ankhondo ake onse anapita ku Baalahi ku Yuda kukatenga Bokosi la Chipangano la Mulungu, limene limadziwiwa ndi Dzina lake, dzina la Yehova Wamphamvuzonse, amene amakhala pakati pa Akerubi amene ali pa Bokosi la Chipanganolo. **3** Iwo anayika Bokosi la Mulungu pa ngolo yatsopano nachoka nalo

ku nyumba ya Abinadabu, imene inali pa phiri. Uza ndi Ahiyo ana a Abinadabu ndiwo ankayendetsa ngolo yatsopanoyo, **4** imene inanyamula Bokosi la Mulungu, ndipo Ahiyo mwana wa Abinadabu ankayenda patsogolo pake. **5** Davide pamodzi ndi Aisraeli onse ankakondwerera ndi mphamu zavo zonse pamaso pa Yehova poiyimba nyimbo pogwiritsa ntchito azeze, apangwe, matambolinu, maseche ndi malipenga. **6** Atafika pa malo opunthira tirigu a Nakoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti agwire Bokosi la Mulungu, chifukwa ng'ombe zinkafuna kugwa. **7** Yehova anapsera mtima Uza chifukwa chochita chinthu chosayenera kuchitika. Choncho Mulungu anamukantha ndipo anafera pomwepo pambali pa Bokosi la Mulungulo. **8** Ndipo Davide anakhumudwa chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo mpaka lero malowo amatchedwa Perez Uza. **9** Tsiku limeleno Davide anachita mantha ndi Yehova ndipo anati, "Kodi Bokosi la Yehova lingafike bwaniji kwathu?" **10** Iye sanafuneno kubwera ndi Bokosi la Yehova kawo ku mzinda wake wa Davide. M'malo mwake anapita nalo ku nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti. **11** Bokosi la Yehova linakhala m'nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti kwa miyezi itatu, ndipo Yehova anamadalitsa kwambiri iyeyo ndi banja lake lone. **12** Tsono Mfumu Davide anawuzidwa kuti, "Yehova wadalitsa nyumba ya Obedi-Edomu ndi zonse zimene ali nazo, chifukwa cha Bokosi la Mulungu." Choncho Davide anapita kukatenga Bokosi la Mulungu ku nyumba ya Obedi-Edomu ndi kupita nalo ku mzinda wa Davide akukondwera kwambiri. **13** Anthu amene ananyamula Bokosi la Yehova anakti akayenda mapazi asanu ndi limodzi, iye ankaperekwa nsembe ng'ombe yayimuna ndi mwana wang'ombe wonenepa. **14** Davide ankavina ndi mphamu zake zonse pamaso pa Yehova atavala efodi ya nsalu yofewa yosalala, **15** pamene iyeyo pamodzi ndi Aisraeli onse ankabwera ndi Bokosi la Yehova, akufuwula ndi kuyimba malipenga. **16** Bokosi la Yehova likulowa mu Mzinda wa Davide, Mikala mwana wamkazi wa Sauli ankaona ali pa zenera. Ndipo ataona Mfumu Davide ikulumphu ndi kuvina pamaso pa Yehova, ankamunyogodola mu mtima mwake. **17** Iwo anabwera nalo Bokosi la Yehova ndipo analiyika pamalo pake m'kati mwa tenti imene Davide anayimika ndipo Davideyo anaperekwa nsembe zopzereza ndi nsembe zachiyjanano pamaso pa Yehova. **18** Atatsiriza kupereka nsembe zopzereza ndi nsembe zachiyjanano, iye anadalitsa anthu m'dzina la Yehova Wamphamvuzonse. **19** Kenaka iye anagawira Aisraeli onsewo, aamuna ndi aakazi, aliyense buledi mmodzi, nthuli yanyama, ndiponso keke yamphesa zowuma. Ndipo anthu onse anachokapo, napita aliyense ku nyumba kwake. **20** Davide atabwerera ku nyumba kwake kukadalitsa banja lake, Mikala mwana wamkazi wa Sauli Anatuluka kudzakumania naye ndipo anati, "Kodi mfumu ya Israeli ingatero kudzilemekeza kwake lero, kudzithyolathyola pamaso pa akapolo aakazi, antchito ake ngati munthu wamba." **21** Davide anamuyankha Mikala kuti, "Ndachita zimenezi molemekeza Yehova, amene anandisankha ine kupambana abambo ako, kapenanso kupambana banja la abambo ako. Ndipo anandisankha kuti ndikhale wolamulira Aisraeli, anthu a Yehova. N'chifukwa chake ndiddasangalalabe pamaso pa Yehova. **22** Ineyo ndidzadzinyoza kuposa apa, ndipo ndidzakhala wonyozeka m'maso mwako. Koma pakati pa akapolo aakazi awa amene umanenza za iwo, ndidzalemekedwa." **23** Ndipo Mikala mwana wa Sauli sanakhalenso ndi mwana mpaka anamwalira.

7 Mfumu itakhazikika m'nyumba yake yaufumu, Yehova atayipatsa mpumulo kwa adani ake onse woyizungulira, **2** mfumuyo inawuza mneneri Natani kuti, "Ine pano ndikukhala

m'nyumba yomanga ndi mitengo ya mkungudza, pomwe Bokosi la Mulungu lili mu tenti." **3** Natani anayankha mfumu kuti, "Chitani chilichonse chimene chili mu mtima mwana chifukwa Yehova ali nanu." **4** Usiku umenewo mawu a Yehova anafika kwa Natani ndipo anati, **5** "Pita kamuwuze mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova akunena kuti: kodi ndiwe amene udzandimangira Ine nyumba yokhalamo?' **6** Ine sindinhalepo m'nyumba kuyambira tsiku limene ndinatalutsa Aisraeli m'dziklo la Igupto mpaka lero lino. Ndakhala ndikuyenda uku ndi uku ndipo mokhala mwanga munali mu tenti. **7** Konse ndakhala ndikuyenda ndi Aisraeli onse, kodi ndinanenapo kwa wina aliyense atsogoleri awo, amene ndinamulamula kuweta anthu anga Aisraeli kuti, n'chifukwa chiyani simunandimangire nyumba ya mitengenya mkungudza?" **8** "Ndipo tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse akufi: Ine ndinakutenga ku busa ukuweta nkhosha kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga Aisraeli. **9** Ineyo ndinali nawe kulikonsen kumene unkapita, ndipo ndachotsa adani ake onse pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina lako kuti likhale m'gulu la mayina a anthu otchuka kwambiri pa dziko lapansi. **10** Ndipo ndidzawapatsa malo anthu anga Aisraeli ndipo ndidzawadzala pamalo awoawo kuti asadzavutitsidwenso. Anthu oyipa sadzawazunzando monga ankachitira moyamba paja, **11** monga akhala akuchitira kuchokera nthawi imene ndinasankha atsogoleri a anthu anga Aisraeli. Ine ndidzakupatsaniso mpumulo kwa adani anu onse. "Yehova akulengeza kwa iwe kuti iye mwini adzakahazikitsa banja lako: **12** Masiku ako akadzatha ndipo ukadzakapuma ndi makolo ake, Ine ndidzawutsa mphukira yako imene idzalowa m'malo mwako, imene idzachokera m'thupi mwako, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake. **13** Iye ndiye amene adzamangire nyumba Dzina langa, ndipo Ine ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya. **14** Ine ndidzakhala abambo ake, ndipo iye adzakhala mwana wanga. Akadzachita choyipa, Ineyo ndidzamulanga ndi ndodo ndi zikwapi za anthu. **15** Koma sindidzasiya kumukonda, monga ndinachitira ndi Sauli, amene ndinamuchotsa iwe usanakhale mfumu. **16** Nyumba yako ndi ufumu wako zidzakhala zamuyaya pamaso panga. Mpando wako waufumu udzakhazikika kwamuyaya!" **17** Natani anafotokozeria Davide mawu onse avumbulutso limene analandira. **18** Choncho Davide analowa mu tenti nakhala pamaso pa Yehova, ndipo anati: "Inu Yehova Wamphamvuzonse, ine ndine yani, ndipo banja langa n'chiyani kuti mundifikits pamene ndafikapa?" **19** Ndipo kukhala ngati izi ndi zosakwanira pamaso panu, Inu Ambuye Wamphamvuzonse, mwayankhula zatsogolo la banja la mtumiki wanu. Kodi umu ndi mmene mumachitira ndi munthu, Inu Ambuye Wamphamvuzonse? **20** Kodi Davide aneneno chiyani kwa Inu? Pakuti Inu Ambuye Wamphamvuzonse mukumudziwa mtumiki wanu. **21** Chifukwa cha mawu anu komanso mwa chifuniro chanu, mwachita chinthu chachikulu ichi ndipo mwachiwulula kwa mtumiki wanu. **22** Inu ndinu warnkulu, Yehova Wamphamvuzonse! Palibe wina wofanana nanu, ndipo palibe Mulungu wina koma Inu nokha, monga tamvera ndi makutu athu. **23** Ndipo ndi ndani wofanana ndi anthu anu Aisraeli, mtundu wokhawo pa dziko lapansi umene Mulungu wake anapita kukawuwombola monga anthu akeake ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu zodabwitsa zazikulu, pothamangitsa mitundu ina ndi milungu yayo pamaso pa anthu ake, amene Inu munawawombola ku Igupto? **24** Inu mwawapanga anthu anu Aisraeli kukhala anuanu kwamuyaya, ndipo Inu, Inu Yehova ndinu Mulungu wawo. **25** "Ndipo tsopano Yehova Mulungu, sungani kwamuyaya lonjezo limene mwachita ndi mtumiki wanu ndi banja lake. Chitani monga mwalonjezera,

26 koter dzina lanu lidzakhala lotchuka mpaka tuyaya. Ndipo anthu adzanena kuti, "Yehova Wamphamvuzonse ndi Mulungu wa Israeli!" Ndipo banja la mtumiki wanu Davide lidzakhazikika pamaso panu. **27** "Inu Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, mwafululira mtumiki wanu ponena kuti, 'Ine ndidzakumangira iwe nyumba!' N'chifukwa chake ine mtumiki wanu ndalimba mtima kupemphera motere. **28** Inu Ambuye Wamphamvuzonse, ndinu Mulungu! Mawu anu ndi odalirika, ndipo mwalonjeza zinthu zabwinozi kwa mtumiki wanu. **29** Ndipo tspano chikukomereni kudalitsa banja la mtumiki wanu, kuti likhale mpaka tuyaya pamaso panu. Pakuti Inu, Yehova Wamphamvuzonse, mwayankhula, ndipo ndi m'dalitso wanu banja la mtumiki wanu lidzakhala lodalitsika mpaka tuyaya."

8 Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndi kuwapambana ndipo analanda Metegi Ama kuchoka m'manja mwa Afilistiwo. **2** Davide anagonjetsanso Amowabu. Iye anawalamula kuti agone pansi m'mizere itatu pa gulu lililonse ndipo anawayeza ndi chingwe. Pa gulu lililonse ankapha anthu amene anali pa mizere iwiri yoyamba, kusiyapo mzere wachitatu. Kotero Amowabu anakhala pansi pa ulamuliro wa Davide ndipo ankapereka msonkho. **3** Komanso Davide anagonjetsa Hadadezeri mwana wa Rehobu, mfumu ya Zoba, pamene anapita kukahazikitsa ulamuliro wake m'mbalu mwa mtsinje ya Yusurate. **4** Davide analanda magaleta 1,000, anthu 7,000 okwera magaleta pamodzi ndi asilikali oyenda pansi 20,000. Iye anadula mitsempha ya akavaloo onse okoka magaleta, koma anasiyapo akavaloo 100 okha. **5** Aramu wa ku Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri mfumu ya Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000. **6** Iye anakhazikitsa maboma mu ufumu wa Aramu wa ku Damasiko, ndipo Aaramu anakhala pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho. Yehova ankamupatsa chipambano Davide kulikonde kumene ankapita. **7** Davide atanenga zishango zagolide za akuluakulu ankhondo a Hadadezeri ndi kubwera nazo ku Yerusalem. **8** Mfumu Davide inatenga mkuwu wambiri kuchokera ku Beta ndi Berotai, mizinda ya Hadadezeri. **9** Tou, mfumu ya Hamati atamva kuti Davide wagonjetsa gulu lonse lankhondo la Hadadezeri, **10** anatumiza mwana wake Yoram kwa mfumu Davide kukamulonjera ndi kukamuyamikira chifukwa cha kupambana kwake pa nkondo yake ndi Hadadezeriyo, amene analinso pa nkondo ndi Tou. Yoram anabweretsa ziwiya zasiliva, zagolide ndi zamkuwa. **11** Mfumu Davide inaperekwa zinthu zimenezi kwa Yehova, monga anachitira ndi siliva ndi golide zochokera ku mayiko onse amene anawagonjetsa: **12** Edomu ndi Mowabu, Aamoni ndi Afilisti, ndi Aamaleki. Iye anaperekano zolanda ku nkondo zochokera kwa Hadadezeri mwana wa Rehobu, mfumu ya Zoba. **13** Ndipo Davide anatchuka atabwera kokakantha Aedomu 18,000 mu Chigwa cha Mchere. **14** Iye anayika maboma m'dera lonse la Edomu, ndipo Aedomu onse anakhala pansi pa Davide. Yehova ankamupambanitsa Davide kulikonde kumene ankapita. **15** Davide analamulira dziko lonse la Israeli ndipo ankachita zonse mwachilungamo ndi molondola pamaso pa anthu ake onse. **16** Yowabu mwana wa Zeruya anali mkulu wa ankhondo; Yehosafati mwana wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika. **17** Zadoki mwana wa Ahitubi ndi Ahimeleki mwana wa Abiatar anali ansembe; Seraya anali mlembi; **18** Benaya mwana wa Yehoyada anali mtsogoleri wa Akereti ndi Apeleti; ndipo ana a Davide anali ansembe.

9 Davide anafunsa kuti, "Kodi alipo amene watsala m'banja la Sauli kuti ndimuchitire chifundo chifukwa cha Yonatani?"

2 Tsongo panali mtumiki wina wa banja la Sauli wotchedwa

Ziba. Iwo anamuyitana kuti aonekere pamaso pa Davide, ndipo mfumu inamufunsa kuti, "Kodi ndiwe Ziba?" Iyeo anayankha kuti, "Ine mtumiki wanu." **3** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi palibe amene watsala wa banja la Sauli amene ndingamuchitire chifundo cha Mulungu?" Ziba anayankha mfumu kuti, "Alipo mwana wa Yonatani, koma ndi wolumala mapazi ake onse." **4** Mfumu inafunsa kuti, "Ali kuti?" Ziba anayankha kuti, "Iye ali ku nyumba ya Makiri mwana wa Ameli ku Lodebara." **5** Kotero mfumu inamubweretsa kuchokera ku Lodebara, ku nyumba ya Makiri mwana wa Ameli. **6** Mefiboseti mwana wa Yonatani, mwana wa Sauli atafika kwa Davide, anawerama pansi kupereka ulemu kwa iye. Davide anati, "Mefibosetil" Iye anayankha kuti, "Ine mtumiki wanu." **7** Davide anati kwa iye, "Usachite mantha, pakuti ndidzakuchitira ndithu chifundo chifukwa cha abambo ako Yonatani. Ine ndidzakubwezera iwe dziko lone limene linali la agogo aka Sauli, ndipo iweyo udzadya ndi ine nthawi zonse." **8** Mefiboseti anawerama pansi ndipo anati, "Mtumiki wanu ndine yani kuti musamale galu wakufa ngati ine?" **9** Kenaka Davide anayitanitsa Ziba, mtumiki wa Sauli, ndipo anati, "Ine ndapereka kwa chidzukulu cha mbuye wako chilichonse chimene chinali cha Sauli ndi banja lake. **10** Iwe ndi ana ndi antchito anu muzimulimira m'dziko lake ndipo muzibweretsa zokololazo kuti chidzukulu cha mbuye wako chikhale ndi chakudya. Ndipo Mefiboseti, chidzukulu cha mbuye wako adzadza ndi ine nthawi zonse." (Tsongo Ziba anali ndi ana aamuna khumi ndi asanu ndi antchito makumi awiri). **11** Ndipo Ziba anati kwa mfumu, "Mtumiki wanu adzachita chilichonse chimene mbuye wanga mfumu mudzalamulire wantchito wanu kuti achite." Kotero Mefiboseti ankadaya ndi Davide monga mmodzi wa ana a mfumu. **12** Mefiboseti anali ndi mwana wamng'ono wamwamuna wotchedwa Mika, ndipo onse a banja la Ziba anali antchito a Mefiboseti. **13** Ndipo Mefiboseti anakhala mu Yerusalem chifukwa nthawi zonse amadya ndi mfumu. Iye anali wolumala mapazi ake onse.

10 Patapita nthawi, mfumu ya Aamoni inamwalira, ndipo mwana wake Hanuni analowa ufumu m'malo mwake. **2** Davide anaganiza kuti, "Ine ndidzachitira chifundo Hanuni mwana wa Nahuni chifukwa abambo ake anandchitira zabwino." Choncho Davide anatumiza anthu kuti akamupepesere kwa Hanuni chifukwa cha imfa ya abambo ake. Anthu amene Davide anawatuma atafika kwa Hanuni m'dziko la Aamoni, **3** atsogoleri a ankhondo a Aamoni anawuza Hanuni mbuye wavo kuti, "Kodi mukuganiza kuti Davide akupereka ulemu kwa abambo anu potumiza anthuwa kwa inu kudzapepesa? Kodi Davide sanawatumize anthuwa kuti adzaone mzinda wanu ndi kuchita ukazitape ndi cholinga chofuna kuwulanda?" **4** Choncho Hanuni anagwira anthu amene Davide anawatuma aja ndipo anameta munthu aliyense mbali imodzi ya ndevu zake, ndi kudula zovala zake pakati m'chiwuno mpaka matako kuonekera, ndipo anawabweza kwawo. **5** Atamufotokozena Davide zimenezi, iye anatuma amithenga kukakumana ndi anthuwa chifukwa anali ndi manyazi kwambiri. Mfumu inati, "Mukhale ku Yeriko mpaka ndevu zanu zitakula, ndipo kenaka mubwre kuno." **6** Aamoni atazindikira kuti amukwyitsa kwambiri Davide, anakapeza ankhondo oyenda pansi aganyu okwanira 20,000 kuchokera ku Asirya wa ku Beti Rehobu ndi Aramu-Zoba, komanso ankhondo 1,000 kwa mfumu Maaka ndiponiso ankhondo 22,000 ochokera ku Tobu. **7** Davide atanava zimenezi, anatumiza Yowabu ndi gulu lonse la ankhondo amphamu. **8** Aamoni anataluka ndi kukhala m'mizere ya nkondo pa chipata cha mzinda wawo, pamene Aaramu a ku Aramu-Zoba ndi Rehobu ndi

ankhondo a ku Tobi ndi Maaka anali kwa wokha ku malo wopanda mitengo. **9** Yowabu ataona kuti kinali mizere ya ankhondo kutsogolo kwake ndi kumbuyo kwake, iye anasankha ena mwa ankhondo a Israeli odziwa kuchita bwino nkhhondo ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aaramu. **10** Iye anayika ankhondo ena otsalawo m'manja mwa Abisai m'baile wake ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aamoni. **11** Yowabu anati, "Ngati Aaramu andipose mphamvu, iwe ubwere udzandipulumutse. Koma ngati Aamoni akupose mphamvu, ine ndidzabwera kudzakupulumutsa. **12** Limba mtima ndipo timenyane nawo mopanda mantha chifukwa cha anthu athu ndi mizinda ya Mulungu wathu. Yehova achite chomukomera pamaso pake." **13** Choncho Yowabu ndi ankhondo amene anali naye anapita kukamenyana ndi Aaramu, ndipo iwo anathawa pamaso pake. **14** Aamoni atazindikira kuti Aaramu akuthawa, iwo anathawanso pamaso pa Abisai ndi kulowa mu mzinda. Nkhondo itatha, Yowabu anabwerera ku Yerusalemu. **15** Aaramu ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, anasonkhananso. **16** Hadadezeri anatumiza amithenga kukayitana Aaramu amene anali ku tsidya la Mtsinje, iwo anapita ku Helamu motsogozedwa ndi Sobaki mkulu wa ankhondo a Hadadezeri. **17** Davide atawuzidwa zimenezi, iye anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi kuwoloka Yorodani ndipo anapita ku Helamu. Aaramu anayima m'mizere yayo yankhondo kukakumana ndi Davide ndipo anamenyana naye. **18** Koma iwo anathawa pamaso pa Aisraeli, ndipo Davide anapha anthu okwera pa magaleta 700 ndi ankhondo oyenda pansi 40,000. Davide anaphanso Sobaki mtsogoleri wawo wankhondo ndipo anafera pomwepo. **19** Mafumu onse amene anali pansi pa Hadadezeri ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, iwo anachita mtendere ndi Aisraeli ndipo anakhala pansi pawo. Motero Aaramu anaopa kuthandizano Aamoni.

11 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu amapita ku nkhhondo, Davide anatumiza Yowabu ndi ankhondo a mfumu pamodzi ndi gulu lone lankhondo la Aisraeli. Iwo anawononga Aamoni ndi kuzungulira mzinda wa Raba. Koma Davide anatsala ku Yerusalemu. **2** Tsiku lina cha kumadzulo Davide anadzuka pa bedi lake ndipo ankayenda pamwamba pa nyumba yake. Ali pa dengapo anaona mkazi akusamba. Mkaziyo anali wokongola kwambiri. **3** Ndipo Davide anatumia munthu wina kuti akafufuze za iye. Munthuyu anati, "Kodi uyu si Batiseba, mwana wa Eliam, mkazi wa Uriya Mhiti?" **4** Ndipo Davide anatumiza amithenga kwa iye kukamuyitana. Batiseba anabwera kwa Davide ndipo anagona naye. (N'kuti mkaziyu atayeretsedwa ku misiku ake osamba). Kenaka anabwerera ku nyumba yake. **5** Mkaziyo anakhala woyembekezera ndipo anatumiza mawu kwa Davide kunena kuti, "Ine ndine woyembekezera." **6** Ndipo Davide anatumiza mawu awa kwa Yowabu: "Nditumizire Uriya Mhiti." Ndipo Yowabu anatumutuma kwa Davide. **7** Uriya atafika kwa Davide, Davide anamufunsa za momwe analili Yowabu, za asilikali ndi momwe nkhhondo inkayendera. **8** Kenaka Davide anati kwa Uriya, "Pita ku nyumba yako ukapumule." Choncho Uriya anachoka ku nyumba yaufumu, ndipo mfumuyo inatumiza mphatso kwa Uriya. **9** Koma Uriya anagona pa chipata cha nyumba yaufumu pamodzi ndi antchito onse a mbuye wake ndipo sanapite ku nyumba yake. **10** Davide atawuzidwa kuti, "Uriya sanapite ku nyumba yake." Iye anafuna kuti, "Kodi iwe sunachokera kutila? N'chifukwa chiyani sunapite ku nyumba yako?" **11** Uriya anayankha Davide kuti, "Bokosi la Chipangano ndi Israeli ndiponso Yuda akukhala m'matenti, ndipo mbuye wanga Yowabu ndi ankhondo anu mbuye wanga amanga misasa

pa mtetete. Ine ndingapite bwanji ku nyumba yanga kukadya ndi kumwa ndiponso kugona ndi mkazi wanga? Pali inu wamoyo, ine sindidzachita chinthu chimenechi." **12** Ndipo Davide anati kwa iye, "Ukhale konkunu tsiku lina limodzi, ndipo mawa ndikulula kuti upite." Kotero Uriya anakhala mu Yerusalemu tsiku limenelo ndi tsiku linalo. **13** Davide anayitana Uriya nadya ndi kumwa naye, ndipo Davide anamuledzeretsa. Koma madzulo Uriya anapita kukagona pa mphasa pamodzi ndi antchito a mbuye wake. Iye sanapite ku nyumba yake. **14** Mmawa Davide analemba kalata kwa Yowabu ndipo anayitumiza ndi Uriya. **15** M'kalatayo analembamo kuti, "Uriya mumuyike patsogolo penipeni, pamene pali nkhhondo yoopsa. Ndipo mumusiyi ye kha kuti akanthidwe ndi kufa." **16** Kotero Yowabu atawuzinga mzindawo, anamuyika Uriya pamalo pamene amadziwa kuti pali asilikali amphamvu. **17** Ankhondo a mu mzindawo atabwera kudzamenyana ndi Yowabu, anthu ena a gulu la ankhondo la Davide anaphedwa ndipo Uriya Mhiti uja anaphedwano. **18** Yowabu anatumiza wamthenga kwa Davide kukafotokoza mwatsatanetsatane za nkhhondoyo. **19** Iye anamulangiza wa mthengayo kuti, "Pamene ukatsiriza kufotokozeria mfumu za ku nkhhondzo, **20** mfumu ikapsa mtima, ndipo akakafufusa kuti, 'N'chifukwa chiyani munapita pafupi ndi mzindawo kukamenya nkhhondzo?' Inu simundaziwe kuti atha kukuponyerani mivi kuchokera pa khoma? **21** Kodi anapha Abimeleki mwana wa Yerubesi ndani? Kodi mkazi sanamuponyere mphero kuchokera pa khoma? Kotero kuti anafera ku Tebezi. N'chifukwa chiyani munafika pafupi ndi khoma?" Ngati iye akafusa zimenezi, iwe ukane nene kwa iye kuti, 'Mtumiki wanunso Uriya Mhiti wafa.'" **22** Mthengayo ananyamuka, ndipo atafika anamuwuza Davide zonse zimene Yowabu anamutuma kutiakanene. **23** Mthengayo anati kwa Davide, "Anthuwo anatiposa mphamvu ndipo anabwera kudzalimbana nafe moyera, koma ife tinawabwezera ku chipata cha mzindawo. **24** Ndipo anthu oponya mivi anatiponyera kuchokera pa khoma, anthu ena a mfumu afa. Kuwonjezera apo, mtumiki wanu Uriya Mhiti wafano."

25 Davide anamuwuza mthengayo kuti, "Ukanene izi kwa Yowabu: 'Zimenezi zisakukhumudwitse; lupanga limapha wina nthawi zinanso wina. Limbikitsa nkhhondo pa mzindawo ndipo uwuwononge!' Ukanene zimenezi pomulimbikitsa Yowabu."

26 Mkazi wa Uriya atamva kuti mwamuna wake wafa, analira maliro. **27** Nthawi yolira maliro itatha, Davide anamubweretsa ku nyumba yake, ndipo anakhala mkazi wake nabala mwana wamwamuna. Koma Yehova sanakondwe ndi zimene Davide anachitazo.

12 Tsono Yehova anatumiza Natani kwa Davide. Atafika kwa Davide anati, "Panali anthu awiri m'mizinda ina, wina wolemera ndi wina wosauka. **2** Munthu wolemerayo anali ndi nkhhosa ndi ng'ombe zambiri, **3** koma wosaukayo analibe chilichonse kupatula kankhosa kamodzi kakakazi kamene anakagula. Iye anakasunga ndipo kanakula naye pamodzi ndi ana ake. Kamadya chakudya chake, kamamwera chikho chake ndipo kamagona m'manja mwake. Kanali ngati mwana wamkazi kwa iye. **4** "Ndipo mlendo anafika kwa munthu wolemera uja, koma munthu wolemerayo sanafune kutenga imodzi mwa nkhhosa kapena ng'ombe zake kuti akonzere chakudya mlendo amene anafika kwa iye. M'malo mwake anatenga mwana wankhosa wamkazi wa munthu wosauka uja nakonzera chakudya mlendo uja amene anabwera kwa iye." **5** Davide anapsa mtima kwambiri chifukwa cha munthuyu ndipo anati kwa Natani, "Pali Yehova, munthu amene anachita zimenezi ayenera kufa basi! **6** Iye ayenera kulpipa mwana wankhosa wamkaziyo

kanayi, chifukwa anachita chinthu chimenechi ndipo analibe chifundo.” 7 Kenaka Natani anati kwa Davide, “Munthuyo ndinu! Yehova, Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ine ndinakudzoza kukhala mfumu ya Israeli, ndipo ndinakupulumutusa m’dzanja la Sauli. 8 Ndinakupatsano banja la mbuye wako ndiponso akazi a mbuye wako m’manja mwako. Ine ndinakupatsano banja la Israeli ndi Yuda. Ndipo ngati zinthu zonse izi zinali zochepta, Ine ndikanakupatsa zambiri. 9 N’chifukwa chiyani unanyoza mawu a Yehova pochita chimene chili choyipa pamaso pake? Iwe unakantha Uriya Mhiti ndi lupanga ndipo unatenga mkazi wake kukhala wako. Uriyayo unamupha ndi lupanga la Aamoni. 10 Ndipo tsopano lupanga silidzachoka pa nyumba yako, chifukwa unandinyoza ine ndi kutenga mkazi wa Uriya Mhiti kukhala wako.’ 11 “Yehova akuti, ‘Ine ndidzabweretsa tsoka pa iwe lochokera m’banja lako. Ndizatenga akazi ako iwe ukuna ndi kuwapereka kwa wina amene ali papufi nawe, ndipo iye adzagona ndi akazi ako masanasana Aisraeli onse akuona. 12 Iwe unachita zimenezi mwamseri koma Ine ndidzachita izi masanasana Aisraeli onse akuona.” 13 Kenaka Davide anati kwa Natani, “Ine ndachimwira Yehova.” Natani anayankha kuti, “Yehova wachotsa tchimo lanu. Simufa ayi. 14 Komabe, popeza pochita zimenezi mwachititsa kuti adani a Yehova amunyoze, mwana amene akubalireniyo adzafa.” 15 Natani atapita kwavo, Yehova anakantha mwana amene mkazi wa Uriya anabereka ndipo anayamba kudwala. 16 Davide anapempherera mwanyao kwa Mulungu. Iye anasala chakudya ndipo analowa m’nyumba mwake nagona pansi usiku wonse. 17 Akuluakulu a banja lake anayima pambali pake kuti amudzutse, koma iye anakana, ndipo sanadye chakudya chilichonse pamodzi ndi iwo. 18 Mwana anamwalira pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Antchito a Davide anaopa kumuwuza kuti mwanayo wamwalira, popeza ankaganiza kuti, “Pamene mwanayu anali ndi moyo, ife tinayankhula Davide koma sanitimvere. Nanga tingamuwize bwanji kuti mwana wamwalira? Mwina atha kudzipweteka.” 19 Davide anaona kuti antchito ake amanong’onezana pakati pawo ndipo anazindikira kuti mwanayo wamwalira. Iye anafunsa kuti, “Kodi mwanayo wamwalira?” Iwo anayankha kuti, “Inde wamwalira.” 20 Ndipo Davide anayimirira. Anakasamba nadzola mafuta ndi kusintha zovala zake. Pambuyo pake anapita ku nyumba ya Yehova kukapembedza. Kenaka anapita ku nyumba kwake ndipo atapempha chakudya anamupatsa nadya. 21 Antchito ake anamufunsa kuti, “Chifukwa chiyani mukuchita zinthu motere? Pamene mwana anali ndi moyo, munkasala chakudya ndi kulira, koma tsopano pamene mwana wamwalira inu mukudzuka ndi kudy!” 22 Iye anayankha kuti, “Pamene mwana anali ndi moyo ine ndinkasala zakudya ndi kulira. Ine ndinkaganiza kuti, ‘Akudziwa ndani? Yehova atha kundikomera mtima kuti mwanayo akhale ndi moyo.’ 23 Koma tsopano wamwalira ndisaliranjira chakudya? Kodi ndingathe kumubwanzeso? Ine ndidzapita kumene kuli iyeko, koma iye sadzabwerera kwa ine.” 24 Ndipo Davide anantonthoza mkazi wake Batiseba, napita kwa iye ndi kugona naye. Iye anabereka mwana wamwamuna, ndipo anamutcha dzina lake Solomon. Yehova ankamukonda iye. 25 Ndipo chifukwa chakuti Yehova ankamukonda iyeyo, Yehovayo anatumiza mawu kwa mneneri Natani kuti akamutchule Yedidiya. 26 Pa nthawi imeneyi Yowabu anamenyanya ndi Raba ku Amoni ndipo analanda nsanje yaufumu. 27 Ndipo Yowabu anatumiza amithenga kwa Davide kukanena kuti, “Ine ndamenyanya ndi Raba ndipo ndatenga zitsime zake za madzi. 28 Ndipo tsopano sonkhanitsani asilikali onse ndipo muzungulire mzindawo ndi kuwulanda.” 29 Kotero Davide anasonkhanitsa ankondo onse ndipo anapita ku Raba kukawuthira nkhondo

ndi kuwulanda. 30 Davide anachotsa chipewa chaufumu pamutu pa mfumu yaho ndipo Davide anavala chipewacho. Chipewacho chinkalemra makilogalamu asanu agolide, ndiponso chinali ndi miyala yokongola. Iye anatenga katundu wambiri kuchokera mu mzindawo, 31 ndipo anatalutsa anthu amene anali m’menem, nawayika kuti azigwira ntchito ya machecka, yosula makasu ndi nkhwangwa, ndiponso yowomba njerwa. Davide anachita izi ndi mizinda yonse ya Aamoni. Kenaka iye pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo anabwerera ku Yerusalem.

13 Patapita nthawi, Amnoni mwana wa Davide anakonda Tamara, mlongo wa Abisalomu, mwana wa Davide, amene anali wokongola. 2 Amnoni sankagona tulo mpaka anadwala chifukwa cha Tamara mlongo wakeyo, pakuti iye anali asanagonepo ndi mwamuna ndipo zimaoneka kuti zinali zosatheka kuti achite chilichonse kwa iye. 3 Koma Amnoni anali ndi mnzake dzina lake Yehonadabu mwana wamwamuna wa Simea, m’bale wake wa Davide. Yonadabu anali munthu wochenjera kwambiri. 4 Iye anafunsa Amnoni, “N’chifukwa chiyani iwe mwana wa mfumu, umaoneka wowonda mmawa uliwise? Bwanji wosandiwiza?” Amnoni anamuyankha kuti, “Ine ndamukonda Tamara, mlongo wa m’bale wanga Abisalomu.” 5 Yehonadabu anati, “Pita ukagone ndipo unamizire kudwala. Abambo ako akabwera kudzakuona, udzati kwa iwo, Ine ndikufuna mlongo wanga Tamara abwere kuti adzandikonzere chakudya kuti ndidye. Adzandikonzere chakudyacho ine ndikumuona ndi kudya chili m’manja mwake.” 6 Kotero Amnoni anagona nakhala ngati akudwala. Mfumu itabwera kudzamuona, Amnoni anati kwa iyo, “Ine ndikufuna mlongo wanga Tamara kuti abwere adzandipangire buledi wapamwamba ineyo ndikuna, kuti ndidye ali m’manja mwake.” 7 Davide anatumiza mawu kwa Tamara ku nyumba yaufumu kuti, “Pita ku nyumba ya mlongo wako Amnoni ndipo ukamukonzere chakudya.” 8 Choncho Tamara anapitadi ku nyumba ya mlongo wake Amnoni kumalo kumene ankagona. Anakanda ufa, nawumba buledi Amunoniyo akuona ndipo anaphika bulediyo. 9 Kenaka iye anatenga chiwaya ndipo anamupatsa bulediyo, koma iyeyo anakana. Amnoni anati “Uza aliyense atuluke muno.” Ndipo aliyense anatuluka. 10 Kenaka Amnoni anati kwa Tamara, “Bweretsa chakudya kuno, ku chipinda changa chogona kuti ndidye chili m’manja mwako.” Ndipo Tamara anatenga buledi amene anapanga ndi kubwera naye kwa mlongo wake ku chipinda chake. 11 Koma atabweretsa kwa iye kuti adye, anamugwira ndipo anati, “Bwera ugone name, iwe mlongo wanga.” 12 Tamara anati kwa iye, “Ayi mlongo wanga! Usandikakamize. Zotere siziyanera kuchitika mu Israeli! Usachite chinthu choyipa chotere. 13 Kodi ukuganiza bwanji za ine? Kodi manyazi anga ndidzawachotsa bwanji? Ndipo nanga iweyo? Udzakhalatu monga mmodzi mwa zitsiru zoyipitsitsa muno mu Israeli. Chonde kapemphe kwa mfumu. Sadzakuletsa kuti undikwatire.” 14 Koma sanamvere zimene amanena Tamara ndipo popeza anali wamphamu kuposa Tamarayo, iye anamugwirira. 15 Atatero Amnoni anadana naye kwambiri. Iyeyo anamuda kuposa momwe anamukondera. Amnoni anati, “Dzuka ndipo tuluka!” 16 Iye anayankha, “Ayi! Kundithamangitsa kukhala kulakwa kwakukulu kuposa zimene wachita kale kwa ine.” Koma anakana kumumvera. 17 Amnoni anayitana wantchito wake ndipo anati, “Mutulutse mkazi uyu muno ndipo utseke chitseko akatuluka.” 18 Choncho wantchito wakeyo anamutulutsa ndipo anatseka chitseko atatuluka. Tamara anali atavala mkanjo wokongoletsedwa kwambiri, pakuti ichi chinali chovala chimene ana aakazi a mfumu amene sanagonepo ndi mwamuna amavala. 19 Tamara anatsira phulusa pamutu pake

ndipo anang'amba mkanjo wokongoletsedwa umene anavalawo. Iye anagwira manja ake kumtu ndipo anachoka, akulira mokweza pamene amapita. **20** Mlongo wake Abisalomu anati, "Kodi Amnoni uja mlongo wako wagonawawe? Khala chete mlongo wanga. Iye uja ndi mlongo wako ndipo usazilabadi." Choncho Tamara anakhala m'nyumba ya Abisalomu mlongo wake ngati woferedwa. **21** Mfumu Davide itamva zimenezi, inakwiya kwambiri. **22** Abisalomu sananene mawu aliwonse kwa Amnoni; abwino kapena oyipa. Iye anamuda Amunyonio chifukwa anachititsa manyazi mlongo wake Tamara. **23** Patapita zaka ziwiri, pamene wometa nkhoa za Abisalomu anali ku Baala-Hazori pafupi ndi malire a fuko la Efereimu, iye anayitana ana onse aamuna a mfumu kuti apite kumeneko. **24** Abisalomu anapita kwa mfumu ndipo anati, "Ometsa nkhoa za mtumiki wantu anabwera. Chonde mfumu ndi akuluakulu anu mubwere kudzakhala nane?" **25** Mfumu inayankha kuti, "Ayi mwana wanga, tisapite tonsefe. Tidzakhala cholemetsa kwa iwe." Ngakhale Abisalomu anayesetsa kuwumiriza mfumuyo, inakana kupita. M'malo mwake inangomodalitsa Abisalomu. **26** Kenaka Abisalomu anati, "Ngati sizitero, chonde mulole m'bale wanga Amnoni apite nane." Mfumu inamufunsa kuti, "Apite nave chifukwa chiyani?" **27** Koma Abisalomu anamuwumiriza, koterananalika kuti Amnoni pamodzi ndi ana onse a mfumu apite naye. **28** Abisalomu analamula antchito ake kuti, "Tamveriani Amnoni akakaledzera ndi vinyo ndipo ine ndikakanena kuti, 'Mukantheni Amnoni,' pameneo mukamuphe. Musakachite mantha. Kodi ine sindinakulumuleni? Mukhale amphavu ndipo mulimbe mtima." **29** Kotero antchito a Abisalomu anachita kwa Amnoni zimene Abisalomu anawalamula. Kenaka ana onse a mfumu anayimirira ndipo anakwera pa abulu awo nathawa. **30** Ali m'njira, Davide anamva mphekeresa yakuti, "Abisalomu wakantha ana onse a mfumu ndipo palibe ndi mmodzi yemwe amene watsala." **31** Mfumu inayimirira, ning'amba zovala zake ndi kugona pa dothi. Antchito ake onse anayimirira pomwepo atang'amba zovala zawo. **32** Koma Yehonadabu mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide anati, "Mbuye wanga mfumu musaganize kuti wapha ana onse a mfumu; wafa ndi Amnoni yekha. Awa ndiyo akhala maganizo a Abisalomu kuyambira tsiku limene Amnoni anagwirira mlongo wake Tamara. **33** Mbuye wanga mfumu musavutike ndi maganizo ndi nkhanu yoti ana onse a mfumu afa. Wafa ndi Amnoni yekha." **34** Nthawi imeneyi n'kuti Abisalomu atathawa. Tsono munthu amene amalondera anayang'ana ndipo anaona anthu ambiri pa msewu wa kumadzulo kwake, akubwera kutsetseraka phiri. Mlondayo anapita kukawuza mfumu kuti, "Ndikuwa anthu pa njira ya Horonaimu, m'mbalu mwa phiri." **35** Yehonadabu anati kwa mfumu, "Taonani ana a mfumu afika. Zachitika monga momwe mtumiki wantu ananenera." **36** Pamene amatsiriza kuyankhula, ana a mfumu analowa, akulira mofuwula. Mfumunso ndi antchito ake onse analira mokhudzidwa. **37** Abisalomu anathawa, napita kwa Talimai mwana wa Amihudi, mfumu ya ku Gesuri. Koma mfumu Davide inalira mwana wake tsiku ndi tsiku. **38** Abisalomu atathawa ndi kupita ku Gesuri, anakhala kumeneko zaka zitatu. **39** Ndipo Davide anagwidwa ndi chifundo chofuna kumulondola Abisalomu pakuti anali atatonthozedwa pa imfa ya Amnoni.

14 Yowabu mwana wa Zeruya anadziwa kuti maganizo a mfumu ali pa Abisalomu. **2** Kotero Yowabu anatumwa munthu wina kupita ku Tekowa ndi kukatengako mkazi wanzeru. Yowabu anati kwa mkaziyo, "Ukhale ngati namfedwa. Uvale zovala zaumasiye ndipo usazdzoze mafuta ena aliwonse. Ukhale

ngati mkazi amene wakhala akulira masiku ambiri. **3** Kenaka upite kwa mfumu ndipo ukayankhule mawu awa." Ndipo Yowabu anamuwuza mawu oti akanene. **4** Mkazi wochokera ku Tekowa uja atapita kwa mfumu anadzigwetsa pansi, naperekwa ulemu kwa mfumu nati, "Thandizeni mfumu!" **5** Mfumu inamufunsa kuti, "Kodi chikukusautsa iwe n'chiyani?" Iye anayankha kuti, "Ine ndine mkazi warnasiye, mwamuna wanga anamwalira. **6** Ine wantchito wanu ndinali ndi ana aamuna awiri. Iwo anayamba kumenyana m'munda, ndipo panalibe woti awaleretse. Wina anakantha mnzakeyo mpaka kumupha. **7** Tsono banja lonse landiwukira ine, wantchito wanu. Iwo akuti, "Utipatse mwana amene anakantha m'bale wakeyo kuti timuphe chifukwa cha moyo wa m'bale wake amene anaphedwayo. Ife tidzaphanso mlowam'alo." Anthuwo adzapha mwana wanga amene wanditsalira, ndipo dzina la mwamuna wanga silidakumbukika pakuti sipadzakhalanso mwana pa banja lathu." **8** Mfumu inati kwa mkaziyo, "Pitani ku nyumba kwanu ndipo ine ndidzalamula m'malo mwanu." **9** Koma mkazi wochokera ku Tekowayo anati kwa mfumu, "Mbuye wanga mfumu, kulakwa kukhale pa ine ndi banja la abambo anga ndipo mfumu ndi mpando wanu waufumu mukhale osalakwa." **10** Mfumu inayankha kuti, "Ngati wina aliyense anene kanthu kwa iwe, umubweretse kwa ine, ndipo sadzakuvutanso." **11** Mkaziyo anati, "Mfumu ipemphe kwa Yehova Mulungu wake kuti alest wobwezera imfa asapheno wina kuti mwana wanga asawanongedwe." Mfumu inati, "Pali Yehova wamoyo ngakhale tsitsi limodzi la pamutu pa mwana wako silidzathotholedwa." **12** Kenaka mkaziyo anati, "Lolani kuti wantchito wanu ayankhule mawu kwa inu mbuye wanga mfumu." Iye anayankha kuti, "Yankhula." **13** Mkaziyo anati, "N'chiyani tsono chimene mwaganiza kuchitira zimenezi anthu a Mulungu? Pamene mfumu yanena izi, kodi sikudzitsutsa yokha, pakuti mfumu sinayitanise mwana amene anamupirikitsa?" **14** Koma poti madzi akatayika sawoleka, ndiye tonsefe tiyenera kufa ndithu. Koma Mulungu safuna kuti moyo wa munthu utayike koteranakonza njira yakuti wopirkitsidwayo askahale wotayikiratu. **15** "Tsopano ine ndabwera kudzanena izi kwa inu mbuye wanga mfumu chifukwa anthu andichititsa mantha. Mdzakazi wanu anaganiza kuti, 'Ndikayankhula kwa mfumu, mwina adzachita zimene mdzakazi wake adzamupempha.' **16** Mwina mfumu idzavomereza kupulumsutsa mdzakazi wake m'dzanza la munthu amene akufuna kupha ine pamodzi ndi mwana wanga kutichotsa pa cholowa chimene Mulungu anatipatsa." **17** "Ndipo tsopano mtumiki wantu akuti, 'Lolani mawu a mbuye wanga mfumu abweretse mpumulo kwa ine, pakuti mbuye wanga mfumu ali ngati mngelo wa Mulungu pozindikira chabwino ndi choyipa. Yehova Mulungu wanu akhale nanu.'" **18** Kenaka mfumu inati kwa mkaziyo, "Usandibisire chilichonse pondiyankha chimene ndidzakufunsa." Mkaziyo anati, "Mbuye wanga mfumu yankhulanu." **19** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi zimenezi sukuchita motsogozedwa ndi Yowabu?" Mkaziyo anayankha kuti, "Pali inu wamoyo, mbuye wanga mfumu, palibe munthu angakhotere kumanja kapena kumanzerre pa chilichonse chimene mbuye wanga mfumu mwanena. Inde, ndi mtumiki wantu Yowabu amene wandilangiza ine kuchita zimenezi ndipo ndi amene anandipatsa mawu onsewa woti ine mtumiki wantu ndiyankhule." **20** Mtumiki wantu Yowabu anachita zimenezi kuti asinthe mmene zinthu zilili lero. Mbuye wanga muli ndi nzeru ngati za mngelo wa Mulungu. Mumadziva zone zimene zikuchitha m'dziko." **21** Mfumu inati kwa Yowabu, "Chabwino, ine ndichita zimenezi. Pita kamutenge Abisalomu." **22** Yowabu anawerama pansi kuperekwa ulemu kwa mfumu. Yowabuyo anati, "Lero

mtumiki wanu wadziwa kuti wapeza chifundo pamaso panu, mbuye wanga mfumu, chifukwa mwavomera pempho lakeli.” **23** Choncho Yowabu anapita ku Gesuri ndipo anamubweretsa Abisalomu ku Yerusalemu. **24** Koma mfumu inati, “Iye apite ku nyumba yake; asaone nkhopo yanga.” Kotero Abisalomu anapita ku nyumba yake ndipo sanakumane ndi mfumu. **25** M’dziko lone se Israeli munalibe munthu amene anayamikidwa chifukwa cha maonekedwe ake wokongola ngati Abisalomu. Kuyambira kumutu mpaka ku mapazi ake, analibe chilema. **26** Nthawi ina iliyonse akamameta tsitsi lake, ankameta pamene layamba kumulemera. Akatero amaliyeza, ndipo limalemera makilogalama awiri pa sikelo yaufumu. **27** Abisalomu anali ndi ana aamuna atatu ndi wamkazi mmmodzi. Mwana wamkazi dzina lake linali Tamara, ndipo anali mkazi wokongola kwambiri. **28** Abisalomu anakhala zaka ziwi mu Yerusalemu osaonekerka kwa mfumu. **29** Kenaka Abisalomu anatumiza mawu kwa Yowabu, kumutuma kuti apite kwa mfumu, koma Yowabu anakana kubwera. Kotero anatumizanso mawu kachiwiri, koma Yowabu anakananso. **30** Tsono Abisalomu anati kwa antchito ake, “Taonani, munda wa Yowabu uli pafupi ndi wanga ndipo muli barele m’menemo. Pitani mukawutenthe mundawo.” Ndipo antchito a Abisalomu anawutentha mundawo. **31** Ndipo Yowabu anapita ku nyumba ya Abisalomu ndipo anati kwa iye, “N’chifukwa chiyani antchito ako atentha munda wanga?” **32** Abisalomu anati kwa Yowabu, “Taona, ine ndinatumiza mawu kwa iwe ndipo ndinatni, ‘Bwera kuno kuti ndikutume kwa mfumu ukafunsa kuti, ‘N’chifukwa chiyani ine ndinabwera kuchokera ku Gesuri? Zikanakhala bwino ndikanakhala komweko!’ Tsono pano ndikufuna kuonana ndi mfumu, ndipo ngati ndili olakwa mfumuyo indiphe.” **33** Choncho Yowabu anapita kwa mfumu ndipo anayiwuza zimenezi. Ndipo mfumu inamuyitanitsa Abisalomu, ndipo analowa nawerama kugunditsa nkhopo yake pansi pamaso pa mfumu. Tsono mfumu inapsompsonsa Abisalomu.

15 Patapita nthawi, Abisalomu anadzipezera galeta ndi akavaloo pamodzi ndi amuna makumi asanu amene amathamanga patsogolo pake. **2** Iye amadzuka mmamawa ndi kuyima pa njira yopita ku chipata cha mzinda. Munthu wina aliyense akakhala ndi zodandaula zopita nazo kwa mfumu kuti akaweruze, Abisalomu amamuyitana iye ndi kumufunsa kuti, “Kodi ukuchokera ku limodzi mwa mafuko a Israeli?” **3** Kenaka Abisalomu amanena kwa iye kuti, “Taona, madandawulo ako ndi abwino ndi oyenera, koma palibe woyimira mfumu woti akumvere.” **4** Ndipo Abisalomu amawonjezera kumeni kuti, “Ine ndikanangosankhida kukhala woweruza n’dziko muno bwenzi munthu aliyense amene ali ndi madandawulo kapena milandu akubwera kwa ine ndipo ndikanaonetsetsa kuti chilungamo chachitika.” **5** Ndipo nthawi zonse amati munthu akasendera pafupi ndi kumugwandira, Abisalomu amatambalitsa dzanja lake, kumuyimiritsa munthuyo ndi kupsompsonsa. **6** Abisalomu amachitira izi Aisraeli onse amene amabwera kwa mfumu kuti adzaweruzidwe ndipo Abisalomu yo anagwira mtima anthu a mu Israeli. **7** Patapita zaka zinayi Abisalomu anati kwa mfumu, “Loleni ndipite ku Hebronii kuti ndikakwaniritse lonjezo limene ndinachita kwa Yehova. **8** Pamene mtumiki wanu amakhala ku Gesuri ku Aramu, anachita lonjezo ili: ‘Ngati Yehova adzandibweretsadi ku Yerusalemu, ndidzapembedza Yehovayo mu Hebronii.’” **9** Mfumu inati kwa iye, “Pita mu ntendere” Kotero iye anapita ku Hebronii. **10** Ndipo Abisalomu anatuma amithenga ake mwamseri kwa mafuko onse a Israeli kukanena kuti, “Mukangomva kulira kwa malipenga pamene po-

munene kuti, ‘Abisalomu ndiye mfumu mu Hebronii.’” **11** Anthu 200 ochokera mu Yerusalemu anapita naye Abisalomu. Iwo anayitanidwa monga alendo ndipo anapita osadziwa chilichonse pa nkhaniiyi. **12** Pamene Abisalomu amaperekwa nsembe, iye anayitanitsanso Ahitofele Mgiloni, mlangizi wa Davide, wa ku Gilo, kotero kuwukiraku kunakula kwambiri, ndipo anthu otsatira Abisalomu anapitirira kuchulukla. **13** Munthu wina anabweretsa uthenga ndi kudzamuwuza Davide kuti, “Mitima ya Aisraeli onse ili pa Abisalomu.” **14** Ndipo Davide anati kwa akuluakulu ake amene anali mu Yerusalemu. “Bwerani! Tiyen tithawé, mwina palibe adzapulumuke kwa Abisalomu. Tiyen tichoke msanga, mwina iye adzabwera msanga ndi kutipitirira, n’kuwononga ife ndi mzinda wathu ndi lupanga.” **15** Akuluakulu a mfumu anamuyankha kuti, “Antchito anu ndi okonzena kuchita chilichonse chimene mbuye wathu mfumu mukufuna kuchita.” **16** Mfumu inanyamuka pamodzi ndi banja lake lone. Koma iye anasya azikazi khumi kuti azisamalira nyumba yaufumu. **17** Kotero mfumu inanyamuka pamodzi ndi anthu onse oyitsatira, ndipo anayima pamalo pena chapatalipo. **18** Ankhondo ake onse anayamba kuyenda pamaso pa Davide, ndipo Akereti ndi Apeleti, pamodzinso ndi Agiti okwanira 600 amene anamutsata kuchokera ku Gati, nawonso anayenda pamaso pake. **19** Mfumu inati kwa Itai Mgiti, “N’chifukwa chiyani iye ukupita ndi ife? Bwerera ndipo ukakhale ndi mfumu Abisalomu. Iwe ndiwe mlendo munthu wothawa kwavo. **20** Wangobwera dzulo lomwelii, lero ndikutenge kuti uziyendayenda ndi ife, pamene ine sindikudziwa kumene ndikupita? Bwerera, ndipo tenga abale ako. Chifundo ndi kukhulupirika zikhale nawe.” **21** Koma Itai anayankha mfumu kuti, “Pali Yehova wamoyo, kulikonse kumene mbuye wanga mfumu mudzakhala, kaya ndi moyo kapena imfa, mtumiki wanu adzakhala komweko.” **22** Davide anati kwa Itai, “Tiye pita nafe” Kotero Itai Mgiti anayenda pamodzi ndi anthu ake ndi mabanja amene anali naye. **23** Anthu onse a madera ozungulira analira mofuwula pamene anthu onsewo amadutsa. Mfumunso inawoloka chigwa cha Kidroni, ndipo anthu onse anayenda kulnera ku chipululu. **24** Zadoki anali nawonso, ndipo Alevi onse amene anali naye anayamula Bokosi la Chipangano la Mulungu. Iwo anayika pansi Bokosi la Mulungulo ndipo Abiatara ankaperekwa nsembe mpaka pamene anthu onse anamaliza kutuluka mu mzinda. **25** Kenaka mfumu inati kwa Zadoki, “Tenga Bokosi la Mulungu ubwerere nalo mu mzinda. Ngati ndidzapeza chifundo pamaso pa Yehova, adzandibweretsa kuti ndilionenso ndi malo ake okhalamo. **26** Koma iye anati, ‘Akapanza kukondwera nane,’ chabwino, andichite chimene chimukomere.” **27** Mfumu inatinso kwa wansembe Zadoki, “Kodi siwe mlosi? Bwerera mu mzinda mwamtendere pamodzi ndi mwana wako Ahimaazi ndi Yonatani mwana wa Abiatara. Iwe ndi Abiatara tengani ana anu awiri. **28** Ine ndidzadikira powolokera Yorodani ku chipululu mpaka nditalandira mawu ochokera kwa iwe ondiwuza mmene zilili zinthu.” **29** Kotero Zadoki ndi Abiatara anayamula Bokosi la Mulungu lija nabwerera nalo ku Yerusalemu, ndipo anakakhala kumeneko. **30** Koma Davide anapitirira ndi kukakwera phiri la Olivi akupita nalira. Anafunda kumutu koma sanavale nsapato. Anthu onse amene anali naye anafundanso kumutu, ndipo nawonso amalira pamene amapita. **31** Tsono Davide anamva kuti, “Ahitofeli ali pakati pa anthu owukira pamodzi ndi Abisalomu.” Choncho Davide anapemphera, “Imu Yehova, musandutse uphungu wa Ahitofele ukhale uchitsiru.” **32** Davide atafika pamwamba pa phiri pomwe anthu ankapembedzerapo Mulungu, Husai Mwariki anadzakumana naye atang’amba mkanjo wake ndi kudzithira fumbi kumutu. **33** Davide anati kwa iye, “Ngati

iwe upite ndi ine, udzakhala chondilemetsa. **34** Koma ngati ubwerera ku mzinda ndi kukanena kwa Abisalomu kuti, 'Inu mfumu ine ndidzakhala wantchito wanu.' M'mbiyomu ndinali wantchito wa abambo anu koma tsopano ndidzakhala wantchito wanu. Ukatero udzandithandiza kulepheretsa malangizo a Ahitofele. **35** Kodi ansembe, Zadoki ndi Abiatara, sakukhala nawe kumeneko? Ukwawuze zonse zimene umamma m'nyumba yaufumu. **36** Ana awo awiri, Ahimaazi wa Zadoki, ndi Yonatani mwana wa Abiatara ali nawo pamodzi, uzikawatumwa kwa ine ndi china chilichonse chimene ukamwe." **37** Ndipo Husai bwenzi la Davide anafika ku Yerusalemu pamene Abisalomu amalowa mu mzinda.

16 Davide atapitirira pang'ono pamwamba pa phiri, anakumana ndi Ziba mtumiki wa Mefiboseti akudikira kuti akumane naye. Iye anali ndi abulu a chishalo pa msana ndipo ananyamula malofu a buledi 200, ntchintchi 100 za mphesa zowuma, zipatso za pa nthawi yachilimwe 100 ndi thumba la vinyo. **2** Mfumu inafunsa Ziba kuti, "N'chifukwa chiyani wabweretsa izi?" Ziba anayankha kuti, "Abuluwa ndi oti anthu a m'banja mwana akwerepo, buledi ndi zipatso ndi za anthu anu kuti adye, ndipo vinyoyo ndi woti atsitsimutse anthu amene atope m'chipululu." **3** Kenaka mfumu inafunsa kuti, "Kodi chidzukulu cha mbuye wako chili kuti?" Ziba anati kwa iye, "Watsalira ku Yerusalemu chifukwa akuganiza kuti, 'Lero Aisraeli andibwezera ufumu wa agogo anga.'" **4** Ndipo mfumu inati kwa Ziba, "Zonse zimene zinali za Mefiboseti ndi zako tsopano." Ziba anati, "Ine modzichepetsa ndikukugwandiran, mbuye wanga mfumu, kuti ndipeze chisomo pamaso panu." **5** Mfumu Davide itayandikira Bahurimu, munthu wochokera ku fuko limodzi ndi banja la Sauli anabwera kuchokera m'menemo. Dzina lake linali Sime, mwana wa Gera ndipo amatukwana pamene amabwera. **6** Iye amagenda Davide miyala ndi akuluakulu onse a mfumu, ngakhale kuti ankondo onse ndi otezeza Davide anali ali kumanzere ndi kumanja kwake. **7** Potukwana, Simeyo amati, "Choka iwe, choka iwe, munthu wopha anthu, munthu wachabechabe iwe! **8** Yehova wakubwezera chifukwa cha magazi onse amene unakhetsha pa nyumba ya Sauli, yemwe iwe ukulamulira m'malo mwake. Yehova waperekwa ufumu kwa mwana wako Abisalomu. Ndipo ona mathero ako ndi amenewa chifukwa ndiwe munthu wopha anthu!" **9** Ndipo Abisai mwana wa Zeruya anati kwa mfumu, "N'chifukwa chiyani galu wakufa uyu akutukwana mbuye wanga mfumu? Ndilolemi ndipite kuti ndikadule mutu wake." **10** Koma mfumu inati, "Inu ana a Zeruya, kodi ndikuchitireni chiyani? Ngati iye akutukwana chifukwa Yehova wamuwuza kuti, 'Tukwana Davide,' angafunse ndani kuti, 'N'chifukwa chiyani ukuchita zimenezi?'" **11** Tsone Davide anati kwa Abisai ndi akuluakulu ake onse, "Mwana wanga wobereka ndekha akufuna kundiph. Nanji tsone munthu wa fuko la Benjamin uyu! Musiye; mulekeni atukwane pakuti Yehova wachita kumuwuza kuti atero. **12** Mwina Yehova adaona mazunzo anga ndipo adzandibwezera zabwino chifukwa cha kutukwanidwa kumene ndikulandira lero." **13** Kotero Davide ndi anthu ake anapitirira kuyenda mu msewu pamene Sime amayenda m'mbali mwa phiri moyang'anana naye akutukwana ndi kuponya miyala pamene amayenda n'kumamutsirano dothi. **14** Mfumu ndi anthu ake onse anafika kumene amapita atatopa kwambiri. Ndipo kumeneko anapumula. **15** Pa nthawi imeneyi Abisalomu ndi Aisraeli ena onse anabwera ku Yerusalemu, Ahitofele anali naye. **16** Tsone Husai Mwariki bwenzi la Davide anapita kwa Abisalomu ndipo anati kwa iye, "Ikhale ndi moyo wautali mfumu! Ikhale ndi moyo wautali mfumu!" **17** Abisalomu

anafunsa Husai, "Kodi ichi ndi chikondi chimene ukumuonetsa bwensi lako? N'chifukwa chiyani sunapite ndi bwensi lako?" **18** Husai anati kwa Abisalomu, "Ayi, ndidzakhala wake wa amene Yehova wamusankha, wosankhidwa ndi anthu awa ndi anthu onse a Israeli, ndipo ndidzakhala wake nthawi zonse. **19** Kodi ndidzatumikiranso yani? Kodi sinditumikira mwana wa mfumu? Monga momwe ndinatumikira abambo anu, koteru ndidzatumikiranso inu." **20** Abisalomu anati kwa Ahitofele, "Tiwuze malangizo aki. Kodi tichite chiyani?" **21** Ahitofele anayankha kuti, "Mugone ndi azikazi a abambo anu amene awasiya kuti asamalire nyumba yaufumu. Aisraeli onse adzamva kuti mwachitira abambo anu chinthu chonyansa kotheratu ndipo anthu onse amene ali ndi iwe adzalimbikitsidwa." **22** Choncho anamangira tenti Abisalomu pa denga la nyumba ndipo iye anagona ndi azikazi a abambo ake Aisraeli onse akuona. **23** Tsone masiku amenewo malangizo amene Ahitofele amaperekwa anali ngati mawu ochokera kwa Mulungu. Umu ndi mmene Davide ndi Abisalomu amalandirira malangizo onse a Ahitofele.

17 Ahitofele anati kwa Abisalomu, "Mundilole ndisankhe asilikali 12,000, ndinyamuke usiku womwe uno kuti ndithamangire Davide. **2** Ndipo ndikamuthira nkondo atatopa ndiponson atataya mtima. Ndiakamuchititsa mantha ndipo anthu onse amene ali naye akathawa. Ine ndikakantha mfumu yokhayo, **3** ndipo anthu onse ndidzabwera nawo kwa inu, ngati mkwati amene akubwerera kwa mwamuna wake. Imfa ya munthu mmodzi yekha idzakhalitsa anthu onse pa mtendere." **4** Malangizo awa anaoneka abwino kwa Abisalomu ndi kwa akuluakulu onse a Israeli. **5** Koma Abisalomu anati, "Muyitanenso Husai Mwariki kuti timve zimene iye adzanana." **6** Husai atabwera kwa iye, Abisalomu anati, "Ahitofele waperekwa malangizo ake. Kodi tichite zimene wanena? Ngati sichoncho, tiwuze maganizo aki." **7** Husai anayankha Abisalomu kuti, "Malangizo amene Ahitofele waperekwa si abwino pa nthawi ino. **8** Inu mukudziwa bwino abambo anu ali ndi ankondo awo. Iwo ndi anthu ankondo komanso ndi woopsa ngati chimbalangondo chimene chalandidwa ana ake. Kuwonjezera apa abambo anu ndi katswiri wa nkondo. Iwo sanagone pamodzi ndi asilikali awo. **9** Onani, ngakhale tsopano lino abisala m'phanga lina ku malo ena ake. Ngati iwo atayamba kuthira nkondo asilikali anu, aliyense amene adzamve zimenezi adzati, 'Gulu lalikulu lankondo lotsatira Abisalomu laphedwa.' **10** Tsono ngakhale msilikali wolimba mtima kwambiri, amene mtima wake uli ngati wa mkango, adzagwidwa ndi mantha aakulu pakuti Aisraeli akudziwa kuti abambo anu ndi ankondo ndipo kuti iwo amene ali nawo ndi anthu olimba mtima. **11** "Kotero ine ndikukulangizani kuti: Aisraeli onse, kuchokera ku Dani mpaka ku Beeriseba; ochuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja, asonkhane kwa inu ndipo muwatsoglera kupita ku nkondo. **12** Ndipo ife tidzapita kukamuthira nkondo kulikunge kumene tikamupeze, ndipo ife tikamuthira nkondo ngati mame pa nthaka. Palibe amene adzakhale wamoyo kaya iye kapena ankondo ake. **13** Iye akakathawira mu mzinda, Aisraeli onse adzabweretsa zingwe ku mzindawa, ndipo ife tidzawugwetsera ku chigwa mpaka sipadzapezeka ngakhale kachidutswa." **14** Abisalomu ndi ankondo era onse a Israeli anati, "Malangizo a Husai Mwariki ndi abwino kuposa a Ahitofele." Pakuti Yehova anatsimikiza kutsutsa malangizo onse abwino a Ahitofele ndi cholinga choti zimuvute Abisalomu. **15** Husai anawuza ansembe Zadoki ndi Abiatara kuti, "Ahitofele analangiza Abisalomu ndi akuluakulu a Israeli zakuti, koma ine ndawalangiza kuchita zakutizakuti. **16** Tsopano tumizani wamthenga msangamsanga

kuti akamuwuze Davide kuti, ‘Musakagone powolokera Yorodani ku chipululu koma mukawoloke. Mukapanda kutero, mfumu ndi anthu onse amene ali naye adzaphedwa.’’ **17** Yonatani ndi Ahimaazi amakhala ku Eni Rogeli. Tsone wantchito wamkazi ndiye amapita kukawawuza ndipo iwo amayenera kupita kukamuwuza mfumu Davide, pakuti iwowo sankayenera kuonekera polowa mu mzinda. **18** Koma mnyamata wina anawaona ndipo anakawuza Abisalomu. Kotero anthu awiriwo anachoka mofulumira ndipo anapita ku nyumba ya munthu wina ku Bahurimu. Iye anali ndi chitsime ku mpanda kwake ndipo iwo analowamo. **19** Mkazi wake anatenga chophimba ndipo anachiyika pamwamba pa chitsimecho nawazapo tirigu. Palibe amene anadziwa chilichonse za izi. **20** Anthu a Abisalomu atafika kwa mkaziyo pa nyumbapo anafunsa kuti, ‘Kodi Ahimaazi ndi Yonatani ali kuti?’ Mkaziyo anawayankha kuti, ‘Awoloka mtsinje.’ Anthuwo anafunafuna koma sanapeze munthu, koteri anabwerera ku Yerusalemu. **21** Anthu aja atapita, awiriwo anataluka m’chitsimemo ndipo anapita kukawuza mfumu Davide nati kwa iye, ‘Nyamukani, muwoloke mtsinje msangamsanga. Ahitofele wapereka malangizo akutiakuti kutsutsana nanu.’ **22** Kotero Davide ndi anthu onse amene anali nawo ananyamuka ndi kuwoloka Yorodani. Pofika mmamawa, panalibe munthu amene anatsala asanawoloke Yorodani! **23** Ahitofele ataona kuti malangizo ake sanatsatidwe, iye anakwera bulu wake napita ku mzinda wa kwavo ku nyumba yake. Iye anakonza m’nyumba mwakemo ndi kudzimangirira. Kotero anafa nayikidwa m’manda a abambo ake. **24** Davide anapita ku Mahanaimu, ndipo Abisalomu anawoloka Yorodani pamodzi ndi ankondo ena onse a Israeli. **25** Abisalomu anasankha Amasa kukhala mkulu wa ankondo m’malo mwa Yowabu. Amasa anali mwana wa munthu wotchedwa Itira Mwisraeli amene anakwatira Abigayeli mwana wa Nahasi mlongo wake wa Zeruya, amayi ake a Yowabu. **26** Aisraeli ndi Abisalomu anamanga zithando m’dziklo la Giliyadi. **27** Davide atafika ku Mahanaimu, Sobi mwana wa Nahasi wochokera ku Raba ku dziko la Amoni ndi Makiri mwana wa Amielo wochokera ku Lodebara, ndi Barizilai Mgiliyadi wochokera ku Rogelimu. **28** anabweretsa zofunda, mabeseni ndi miphika. Iwo anabweretsano kwa Davide ndi anthu ake zakudyta izi: tirigu ndi barele, ufa ndi tirigu wokazinga, nyemba ndi mphodza, **29** uchi ndi chambiko, nkhoa ndi mafuta olimba a mkaka wang’ombe. Pakuti anati, ‘Anthuwa ali ndi njala ndipo atopa, alinso ndi ludzu muno m’chipululu.’

18 Davide anasonkhanitsa anthu amene anali naye ndipo anasankha atsogoleri ena olamulira ankondo 1,000 ndi ena olamulira ankondo 100. **2** Davide anatumiza asilikaliwo atawagawa patatu: gulu loyamba limalamulidwa ndi Yowabu, gulu lachiwiri limalamulidwa ndi Abisai ndipo gulu lachitatu limalamulidwa ndi Itai Mgiti. Mfumu inawuza asilikaliwo kuti, ‘Inenso ndipita nanu ndithu.’ **3** Koma anthuwo anati, ‘Inu musapite nafe. Ngati tizdathamangitsidwa, iwowo sadzasamala za ife. Ngakhale theka la ife litafa, iwo sadzasamalako. Koma inuyo ndinu ofunika kuposa asilikali 10,000. N’kwabwino kwambiri kuti inu muztitumizira chithandizo kuchokera ku mzindako.’ **4** Mfumu inayankha kuti, ‘Ine ndichita chimene chili chokukomerani.’ Kotero mfumu inayima pambali pa chipata pamene ankondo onse amayenda m’magulu a anthu 100 ndi a 1,000. **5** Mfumu inalamulira Yowabu, Abisai ndi Itai kuti, ‘Mumukomere mtima Abisalomu chifukwa cha ine.’ Ndipo asilikali onse anamva pamene mfumu imalamula izi za Abisalomu kwa wolamulira aliyense. **6** Ankondo anayenda

kupita kukachita nkondo ndi Israeli, ndipo nkondo inachitika m’nkhalango ya Efereimu. **7** Aisraeli anagonjetsedwa kumeneko ndi ankondo a Davide. Tsiku limenelo anaphedwa anthu okwanira 20,000. **8** Nkondo inafalikira ku madera onse akumidzi ndipo anthu akufa chifukwa cha zoopza za m’nkhalango anali ambiri tsiku limenelo kuposa akufa ndi lupanga. **9** Tsono zinachitika kuti Abisalomu anakumana ndi asilikali a Davide. Iye anali atakwera bulu ndipo pamene buluyo amadutsa pansi pa nthambi zambiri za mtengo wa thundu, mutu wa Abisalomu unakodwa mu mtengomo. Iye anasiyidwa atatsakamira m’malele, pamene bulu amene anakwerapoyo amapitfirira. **10** Mmodzi mwa asilikali ataona zimenezi, anamuwuza Yowabu kuti, ‘Ine ndamuona Abisalomu ali lende mu mtengo wa thundu.’ **11** Yowabu anati kwa munthu amene anamuwuza zimenezi, ‘Ukuti chiyan! Unamuona? N’chifukwa chiyan sunamukanthire pansi mpwepo? Ndipo ine ndikanakupatsa ndalamala siliva khumi ndi lamba wausilikali.’ **12** Koma munthuyu anayankha kuti, ‘Ngakhale atandipatsa m’manja mwanga ndalamala zasiliva 1,000, sindingatambasule dzanja langa kupha mwana wa mfumu. Ife tikumva, mfumu inalamula inu Abisai ndiponso Itai kuti, ‘Mutetezeni mnyamatayo Abisalomu chifukwa cha ine! ’ **13** Ndipo sindikanayika moyo wanga pa chiswe pakuti palibe chimene chimabisika pamaso pa mfumu komanso inu simukanditeza.’ **14** Yowabu anati, ‘Ine sinditanyo nthawi ndi iwe.’ Ndipo anatenga mikondo itatu m’manja mwake ndipo anabaya pamtima pa Abisalomu, Abisalomu akanali ndi moyo pa mtengo wa thundu. **15** Ndipo anthu khumi onyamula zida za Yowabu anazungulira Abisalomu, kumubaya ndi kumupha. **16** Kenaka Yowabu analiza lipenga ndipo asilikali analeka kuthamangitsa Israeli pakuti Yowabu anawaletsa. **17** Iwo anatenga Abisalomu ndi kumuponya m’dzenje lalikulu m’chipululomo ndipo anawunjikapo miyala ikuluikulu. Nthawayi Aisraeli onse anathawa kupita ku nyumba zavo. **18** Abisalomu ali ndi moyo anadzimangira chipilala m’chigwa cha mfumu, pakuti ankaganiza kuti, ‘Ine ndilibe mwana wamwamuna amene adzakhale chikumbutso changa.’ Chipilalacho anachitchula dzina lake lomwe ndipo mpaka lero chimatechedwa chipilala cha Abisalomu. **19** Tsono Ahimaazi mwana wa Zadoki anati, ‘Ndiloleni ndithamange ndi kukaperekwa uthenga kwa mfumu kuti Yehova wayipulumsa m’dzanza la adani ake.’ **20** Yowabu anamuwuza iye kuti, ‘Iwe si amene uti ukane zimenezi lero. Ukaperekwa uthenga nthawi ina, koma usatero lero, chifukwa mwana wa mfumu wafa.’ **21** Kenaka Yowabu anawuza Mkusi kuti, ‘Pita ukawuze mfumu zimene waona.’ Mkusiyi anawerama pamaso pa Yowabu ndipo anathamanga kupita. **22** Ahimaazi mwana wa Zadoki ananenanso kwa Yowabu kuti, ‘Zivute zitan, chonde mundilole kuti ndipite pambuyo pa Mkusiyi.’ Koma Yowabu anayankha kuti, ‘Mwana wanga, n’chifukwa chiyan ukufuna kupita? Ulube nkhanji yoti ukalandire nayo mphotho.’ **23** Iye anati, ‘Zivute zitan ine ndikufuna kuti ndipite.’ Choncho Yowabu anati ‘Pita!’ Ndipo Ahimaazi anathamanga kudzera njira ya ku chigwa ndipo anamupitirira Mkusiyi uja. **24** Nthawi imeneyo n’kuti Davide atakhala pakati pa zipata ziwiri, chakubwalo ndi cham’kati. Mlonda anakwera pa khoma nakayimirira pa denga la chipata. Anati atayang’ana, anaona munthu akuthamanga yekhayekha. **25** Mlonda uja anapita kwa mfumu ndipo anafotokoza. Mfumu inati, ‘Ngati ali yekha ali ndi nkhanji yabwino’ Ndipo munthuyu anayandikira. **26** Mlonda uja anaonanso munthu wina akuthamanga, ndipo anayitana woyang’ani pa chipata, ‘Taona, munthu winanso akuthamanga ali yekhal!’ Mfumu inati, ‘Iye akubweretsano nkhanji yabwino.’ **27** Mlonda uja anati, ‘Munthu akuthamanga

patsogoloyo, kathamangidwe kake kakufanafana ndi mmene amathamangira Ahimaazi, mwana wa Zadoki." Mfumu inati, "Amenoy ndi munthu wabwino, ndipo akubwera ndi nkhami yabwino." **28** Ndipo Ahimaazi anafulwa kwa mfumu, "Zonse zili bwino!" Iye anagwada pamaso pa mfumu nkhopo yake atagunditsa pansi ndipo anati, "Yehova Mulungu wathu alemekezedwe! Iye waperekwa m'dzanja lathu anthu amene anawukira inu mbuye wanga mfumu." **29** Mfumu inafunsa, "Kodi mynyamata uja Abisalomu watetezedwa?" Ahimaazi anayankha, "Pamene Yowabu amati azindituma ine mtumiki wanu ndinaona chipiringu cha anthu, koma sindikudziwa chinali chiyani." **30** Mfumu inati, "Ima apo ndipo udikire." Kotero iye anapita pa mbali nayima pamenepo. **31** Kenaka Mkusi uja anafika ndipo anati, "Mbuye wanga mfumu imvani nkhami yabwino! Yehova wakupulumsutsani inu lero kwa onse amene anakuwukirani." **32** Mfumu inafunsa Mkusijo kuti, "Kodi mynyamata uja Abisalomu watetezedwa?" Mkusijo anayankha kuti, "Adani anu mbuye wanga mfumu, pamodzi ndi anthu onse amene amakuwukirani, ziwaonekere zomwe zamuonekera mynyamatayo." **33** Mfumu inanthunthumira. Inapita ku chipinda cha mmwamba cha pa chipata kukalira. Pamene imapita, inkati: "Iwe mwana wanga Abisalomu! Mwana wanga! Mwana wanga Abisalomu! Zikanakhala bwino ndikanafa ndine m'malo mwako! Iwe Abisalomu, mwana wanga, mwana wanga!"

19 Yowabu anawuzidwa kuti, "Mfumu ikulira maliro a Abisalomu." **2** Ndipo kwa asilikali onse chipambano cha tsiku limenelo chinasandulika maliro, chifukwa tsiku limenelo anthu anamva kuti mfumu ili pa chisoni chachikulu chifukwa cha mwana wake. **3** Ankhondo analowa mu mzinda mwakachetechete tsiku limenelo ngati momwe amalowera anthu mwamanyazi chifukwa athawa ku nkhondo. **4** Mfumu inaphimba nkhopo yake ndipo inalira mofuwula, "Iwe mwana wanga Abisalomu! Iwe Abisalomu, mwana wanga, mwana wanga!" **5** Kenaka Yowabu analowa m'nyumba ya mfumu nafika kwa mfumuyo ndipo anati, "Lero mwachititsa manyazi asilikali anu onse, amene apulumutsa moyo wanu ndiponso moyo wa ana anu aamuna ndi aakazi, kudzanso moyo wa akazi anu ndi wa azikazi anu. **6** Inu mumakonda amene amadana nanu ndipo mumadana ndi amene amakukondani. Inuyo mwaonetsa lero poyerwa kuti simusamala za atsogoleri anu a nkhondo ndi asilikali awo. Ine ndikuona kuti inu mukanakondwera ngati Abisalomu akanakhala ndi moyo lero, tonsefe titafa. **7** Tsopano pitani mukawalimbikitse asilikali anu. Ine ndikulumbira mwa Yehova kuti ngati inu simupita palibe munthu amene adzatsale ali ndi inu polowa dzuwa. Ichi chidzakhala choyipa kwambiri kuposa zovuta zonse zimene zinakugwerani kuyambira muli mynyamata mpaka lero." **8** Kotero mfumu inanyamuka ndipo inakhala pa mpando wake pa chipata. Pamene asilikali anawuzidwa kuti, "Mfumu yakhala pa chipata," onse anabwera kwa iye. Nthawi imeneyi n'kuti Aisraeli atathawira ku nyumba zavo. **9** Pakati pa mafuko onse a Israeli, anthu amakangana ndipo amati, "Mfumu inatipulumsutsa m'manja mwa adani anthu. Iye ndi amene anatilanditsa m'dzanja la Afiliisti. Koma tsopano wathawa m'dziko muno chifukwa cha Abisalomu. **10** Ndipo Abisalomu amene ife tinamudzoza kuti atilamulire wafa pa nkhondo. Tsono n'chifukwa chiyani simukunena kanthu za kubweretsango mfumu?" **11** Mfumu Davide inatumiza uthenga uwu kwa ansembe Zadoki ndi Abiatara, "Funsani akuluakulo a Yuda, 'N'chifukwa chiyani inu mukukhala otsiriza kuyitanwa mfumu ku nyumba yake yaufumu, pakuti zimene zikunenedwa mu Israeli yense zamveka kwa mfumu ndi onse amene akukhala

nayo. **12** Inu ndinu abale anga enieni, mafupa anga ndi mnofu wanga. N'chifukwa chiyani inuyo mukukhala otsiriza kubweretsa mfumu?" **13** Ndipo munene kwa Amasa, "Kodi iwe si m'bale wanga weniweni? Mulungu andilange, andilange kwambiri ngati kuyambira tsopano sukhala mtsogoleri wa ankhondo anga kulowa m'malo mwa Yowabu." **14** Davide anakopa mitima ya anthu onse a Yuda ndipo anthuwo anakhala ngati munthu mmodzi. Iwo anatumiza mawu kwa mfumu, "Bwererani inu ndi anthu anu onse." **15** Kotero mfumu inabwerera ndipo inakafika mpaka ku Yorodani. Tsono anthu a ku Yuda anabwera ku Giligala kuti akakumane ndi mfumu ndi kumuwoletsa Yorodani. **16** Simei mwana wa Gera, wa fuko la Benjamini wa ku Bahurimu, anabwera mofolumira pamodzi ndi Ayuda kudzakumana ndi mfumu Davide. **17** Iyeo anali ndi anthu 1,000 a fuko la Benjamini pamodzi ndi Ziba, wantchito wa banja la Sauli ndi ana aeamuna khumi ndi asanu ndi antchito ake makumi awiri. Iwo anathamangira ku Yorodani kumene kunali mfumu. **18** Iwo anawoloka mtsinje kukatenga banja lonse la mfumu ndi kuchita zonse zimene mfumuyo imafuna. Pamene Simei mwana wa Gera anawoloka Yorodani, anagwa pansi chafufumimba pamaso pa mfumu, **19** ndipo anati, "Mbuye wanga musaganizire za kulakwa kwanga. Musakumbukire zolakwa zimene mtumiki wanu anakuchitiranu tsiku limene mbuye wanga mfumu mumachoka mu Yerusalemu. Mfumu musazikumbukireno zimenezi." **20** Pakuti ine mtumiki wanu ndazindikira kuti ndachimwa. Koma lero ndabwera ngati woyamba wa nyumba ya Yosefe yonse kudzakumana nanu mbuye wanga mfumu." **21** Ndipo Abisai mwana wa Zeruya anati, "Kodi Simei saphedwa chifukwa cha ichi? Iye anatukwana wodzozedwa wa Yehova." **22** Davide anayankha kuti, "Kodi inu ana a Zeruya, ndikuchitirenchi chiyani? Lero lino iwe wakhala mdani wanga! Kodi wina aphedwe lero mu Israeli? Kodi ine sindikudziwa kuti lero ndine mfumu mu Israeli?" **23** Ndipo mfumu inati kwa Simei, "Iwe Simei suphedwa." Ndipo mfumuyo inalonjeza ndi lumbiro. **24** Mefiboseti, mdzukulu wa Sauli, nayenso anabwera kudzakumana ndi mfumu. Kuyambira tsiku limene mfumu inachoka mpaka tsiku limene inabwerera mu mtendere, iye sanasambe mapazi kaya kumeta devu kapena kuchapa zovala zake. **25** Pamene anafika kuchokera ku Yerusalemu kudzakumana ndi mfumu, mfumu inamufunsa kuti, "N'chifukwa chiyani sunapite nane Mefiboseti?" **26** Iye anayankha kuti, "Mbuye wanga mfumu, pakuti ine wantchito wanu ndine woluma. Ndinati, 'Andikonzere chishalo cha bulu wanga ndipo ndidzakwera kuti ndipite ndi mfumu.' Koma Ziba wantchito wanga anandilakwitsa. **27** Ndipo wayankhula zosinjirira za ine mtumiki wanu kwa inu mbuye wanga mfumu. Mbuye wanga mfumu ali ngati mngele wa Mulungu ndipo chitani chimene chikukomerani. **28** Zidzukulu zonse za agogo anga sizinayenera chilichonse koma imfa kuchokera kwa inu mbuye wanga mfumu, koma inu munapereka malo kwa mtumiki wanu pakati pa amene amadya pa tebulu lanu. Tsono ine ndili ndi chiyaninso kuti ndipitirize kudandaula kwa mfumu?" **29** Mfumu inayankha kuti, "Uneneranj zambiri? Ine ndikulamula kuti iwe ndi Ziba mugawane minda." **30** Mefiboseti anati kwa mfumu, "Muloleni atenge zonse, pakuti tsopano mbuye wanga mwafika kwani mu mtendere." **31** Barizilai Mgiliyadi anabweranso kuchokera ku Rogelimu kudzawoloka Yorodani ndi mfumu ndi kumuperekeza kuchokera kumeneko. **32** Tsono Barizilai anali wokalamba kwambiri, wa zaka makumi asanu ndi atatu. Iye ndi amene anapereka zinthu kwa mfumu pamene anali ku Mahanaimu pakuti anali wolemera kwambiri. **33** Mfumu inati kwa Barizilai, "Woloka nane ndipo ukakhale

ndi ine mu Yerusalemu ndipo ineyo ndidzakusamalira.” **34** Barizilai anayankha mfumu kuti, “Kodi zakhala zaka zingati zoti ndikhale ndi moyo, kuti ndipite ku Yerusalemu ndi mfumu?” **35** Ine tsopano ndili ndi zaka 80. Kodi ndingathe kusiyantisa pakati pa chabwino ndi choyipa? Kodi mtumiki wanu angathe kuzindikira kukoma kwa zimene akudya ndi kumwa? Kodi ndingathe kumva kuyimba kwa amuna ndi akazi? N’chifukwa chiyani wantchito wanu akakhale ngati katundu kwa mbuye wanga mfumu? **36** Koma ine mtumiki wanu ndingoyenda pang’ono kuti ndiwoloke Yorodani pamodzi ndi mfumu. Amfumu mungandipatsireni mphotho yotere? **37** Muloleni, mtumiki wanu abwerere, kuti ndikafere kwathu pafupi ndi manda a abambo ndi amayi anga. Koma nayu mtumiki wanu Kimuhamu. Muloleni iye awoloke nanu mbuye wanga mfumu. Mumuchitire chilichonse chimene chikukomereni!” **38** Mfumu inati, “Kimuhamu adzawoloka ndi ine, ndipo ndidzamuchitira iye chilichonse chimene chidzakondweretsa iwe. Ndipo chilichonse chimene udzandipempha ine ndidzakuchitira.” **39** Kotero anthu onse anawoloka Yorodani ndipo kenaka mfumu inawolokera. Mfumu inapsompsona Barizilai ndi kumupatsa madalitso ndipo Barizilaiyo anabwerera kwavo. **40** Pamene mfumu inawolokera ku Giligala, Kimuhamu anawoloka naye. Ankhondo onse a Yuda ndi theka la ankhondo a Israeli onse anaperekaza mfumu. **41** Kenaka Aisraeli onse amabwera kwa mfumu n’kumati kwa iye, “N’chifukwa chiyani abale athu, anthu a ku Ayuda, anakubani mfumu, nawoloka nanu Yorodani inu ndi banja lanu, pamodzi ndi anthu ake onse?” **42** Ayuda onse anayankha Aisraeli kuti, “Ife timachita zimenezi chifukwa mfumu ndi m’bale wathu. N’chifukwa chiyani inu mwapsa mtima ndi zimenezi? Kodi ife tinadya chakudya chilichonse cha mfumu? Kodi chilipo chimene ife tatenga kukhala chathu?” **43** Aisraeli anayankha Ayuda kuti, “Ife ndi magawo khumi mwa mfumu imeneyi, ndipo kuwonjezera apo, ife tili ndi zinthu zambiri mwa Davide kuposa inu. Tsono n’chifukwa chiyani mukutichita chipongwe? Kodi ife si amene tinayamba kunena za kubweretsa mfumu yathu?” Koma anthu a Yuda anayankha mwaukali kwambiri kupambansa anthu a ku Israeli.

20 Ndipo munthu wina wokonda kuyambitsa chisokonezo, dzina lake Seba, mwana wa Bikiri wa fuko la Benjamin, anali komweko. Iye analiza lipenga ndipo anafuwula kuti, “Ife tilibe chathu mu mfumu wa Davide, tilibe gawo mwa mwana wa Yesel! Inu Aisraeli aliyense apite ku nyumba kwake!” **2** Kotero Aisraeli onse anamuthawa Davide ndipo anatsatira Seba mwana wa Bikiri. Koma anthu a ku Yuda anakhala ndi mfumu yayo njira yonse kuchokera ku Yorodani mpaka ku Yerusalemu. **3** Davide atabwerera ku nyumba yake yaufumu ku Yerusalemu, iye anatenga azikazi khumi aja amene anawasiya kuti aziyang’anira nyumba yaufumu, ndipo anawayika m’nyumba imene anayikapo mlonda. Iye ankawadyetsa koma sanagone nawonso. Anasungidwa kwa okha mpaka tsiku la kufa kwavo ndipo anakhala ngati akazi amasiye. **4** Kenaka mfumu inati kwa Amasa, “Itanitsa ankhondo a Yuda kuti abwere kwa ine pasanathe masiku atatu, ndipo iwe udzakhale nawo.” **5** Motero Amasa anayankitana Ayuda, koma anachedwa, napitirira pa nthawi imene mfumu inamuyikira. **6** Davide anali kwa Abisai, “Tsono Seba mwana wa Bikiri adzatipweteka kuposa momwe Abisalomu anatichitira. Tenga asilikali a mbuye wako ndipo umuthamangitse, mwina adzapeza mizinda yotetedzedwa ndi kutithawa ife.” **7** Kotero anthu a Yowabu, Akereti ndi Apeleti ndiponiso asilikali onse amphamu anapita motsogozedwa ndi Abisai. Iwo anayenda kuchokera ku Yerusalemu kuthamangitsa Seba mwana wa Bikiri. **8** Ali pa mwala waukulu wa ku Gibiyoni,

Amasa anabwera kudzakumana nawo. Yowabu anali atavala chovala chausilikali ndipo pamwamba pa malayawo, m’chiwuno mwake anavala lamba womangirirapo lupanga lili moyikamo mwakemo. Akuyenda linasololoka kuchoka moyikamo mwake. **9** Yowabu anati kwa Amasa, “Kodi uli bwani m’bale wanga?” Kenaka Yowabu anamugwira ndevu Amasa uja ndi dzanja lake lamanja ndi kupsompsona. **10** Amasa sanayang’anitsitse lupanga limene linali m’dzanja la Yowabu, ndipo Yowabu anamubaya nalo m’mimba ndipo matumbo ake anataluka ndi kugwera pansi. Popanda kubayanso kachiwiri, Amasa anafa. Ndipo Yowabu ndi m’bale wake Abisai anathamangitsa Seba mwana wa Bikiri. **11** Mmodzi mwa ankhondo a Yowabu anayakimirira pafupi ndi mtembo wa Amasa ndipo anati, “Alyiense amene amakonda Yowabu ndi aliyense amene ali wa Davide, atsatire Yowabu.” **12** Amasa anagona pakati pa msewu atasamba magazi ake, ndipo munthuyo anaona kuti alisikali onse amayima pamene. Atazindikira kuti aliyense amene ankafika pamene panali Amasa amayima, iye anamuchotsa mu msewu ndi kumukokera m’munda ndipo anamuphimba ndi nsalu. **13** Amasa atachotsedwa pa msewu anthu onse anapita ndi Yowabu kuthamangitsa Seba mwana wa Bikiri. **14** Seba anadutsa mafuko onse a Israeli mpaka ku Abeli ndi Beti-Maaka ndiponiso chigawo chonse cha Abeli, amene anasonkhana pamodzi ndi kumutsata iye. **15** Ankhondo onse pamodzi ndi Yowabu anafika ndi kumuzungulira Seba mu Abeli-Beti-Maaka. Iwo anapanga mzere wa nkondo mpaka ku mzinda, ndipo unayang’anana ndi malo otetezera a kunja. Pamene amalimbana ndi khoma kuti aligwetsé, **16** mayi wiwa wanzeru anafuwula kuchokera mu mzindawo, “Tamverani! Tamverani! Muwuzeni Yowabu abwere pano kuti ndiyan Khule naye.” **17** Yowabu anayankira kumene kunali mayiyo, ndipo iye anafunsa kuti, “Kodi ndinu Yowabu?” Iye anayankha kuti, “Ndine.” Mayiyo anati, “Tamverani zimene mtumiki wanu akuti anene.” Yowabu anayankha kuti, “Ndikumvetsera.” **18** Iye anapitiriza kunena kuti, “Kalekale ankanena kuti, ‘Kapeze yankho lako ku Abeli,’ ndipo nkhanji imathera pamene. **19** Ife ndife anthu a mtendere ndi okhulupirika mu Israeli. Inu mukufuna kuwononga mzinda umene ndi mayi mu Israeli. N’chifukwa chiyani mukufuna kufafaniza cholowa cha Yehova?” **20** Yowabu anayankha kuti, “Ayi ndisatero. Ine sindikufuna kuwufafaniza kapena kuwuwononga. **21** Nkhani simeneyo ayi. Koma munthu wina wa ku dziko lamapiri la Efereimu, dzina lake Seba mwana wa Bikiri, wawukira mfumu Davide. Muperekeni munthuyo ndipo ine ndidzachoka pa mzinda uno.” Mayiyo anati kwa Yowabu, “Mutu wake tikuponyerani pa khoma pano.” **22** Ndipo mayiyo anapita kwa anthu onse ndi malangizo ake anzeru, ndipo anadula mutu wa Seba mwana wa Bikiri ndipo anawuponya kwa Yowabu. Kotero iye analiza lipenga ndipo anthu ake anachoka pa mzindawo, aliyense n’kubwerera kwavo. Ndipo Yowabu anabwerera kwa mfumu ku Yerusalemu. **23** Yowabu ndiye amalamulira gulu lonse la ankhondo. Benaya mwana wa Yehoyada amalamulira Akereti ndi Apeleti. **24** Adoram amayang’anira anthu ogwira ntchito ya thangata, Yehosafati mwana wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika, **25** Seva anali mlembi wa mfumu. Zadoki ndi Abitataro anali ansembe **26** ndipo Ira wa ku Yairi anali wansembe wa Davide.

21 Pa nthawi ya ulamuliro wa Davide kunali njala kwa zaka zitatu zotsatana. Kotero Davide anapemphera kwa Yehova. Yehova anati, “Izi zachitika chifukwa chakuti Sauli ndi banja lake akanali ndi mlandu wakupha Agibiyoni.” **2** Mfumu inayitanitsa Agibiyoni ndipo inayankhula nawo. (Tsono Agibiyoni sanali

Aisraeli, koma otsala mwa Aamori. Aisraeli analumbira kuwasiya ndi moyo, koma Sauli chifukwa cha chikondi cha pa Israeli ndi Yuda, anafuna kuwawonongeratu. **3** Davide anafunsa Agibiyoni kuti, "Kodi ine ndikuchitireni chiyani? Ndipepese bwanji kuti inu mudalitse cholowa cha Yehova?" **4** Agibiyoni anamuyankha kuti, "Ife tilibe ufulu woti n'kulamula Sauli ndi banja lake kuti atipatse siliva kapena golide, tilibenso ufulu woti n'kupha wina aliyense mu Israeli." Davide anafunsa, "Mukufuna ine ndikuchitireni chiyani?" **5** Iwo anayankha mfumu kuti, "Tsono za munthu amene anatiwononga ndi ukonza chiwembu choti titheretu ndi kukhala wopanda malo mu Israeli, **6** mutipatse adzukulu ake aamuna asanu ndi awiri kuti tiwaphe ndi kuwaperekwa pamaso pa Yehova ku Gibeya wa Sauli, vosankhidwa wa Yehova." Chonchon mfumu inati, "Ine ndidzakupatsani." **7** Koma mfumu inasunga Mefiboseti mwana wa Yonatani, mwana wa Sauli, chifukwa cha kulumbira kumene mfumu Davide ndi Yonatani mwana wa Sauli anachita pamaso pa Yehova. **8** Ndipo mfumu inatenga Arimoni ndi Mefiboseti, ana aamuna awiri a Rizipa, mwana wamkazi wa Ayiwa, amene anaberekera Sauli pamodzi ndi ana asanu a Merabi mwana wamkazi wa Sauli, amene anaberekera Adirieli mwana wa Barizilai Mmeholati. **9** Iye anawaperekwa kwa anthu a ku Gibiyoni, amene anawapha nawayika pa phiri la Yehova. Onse asanu ndi awiri anafera limodzi. Iwo anaphedwa masiku oyamba kukolola barele. **10** Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa anatenga chiguduli ndi kudziyalira pa mwala (pamene panali mitemboyo). Kuyambira nthawi yoyamba kukolola mpaka pamene mvula inayambanso kugwa, iye sanalole kuti mbalame zikhudze mitemboyo masana kapena nyama zakuthengyo usiku. **11** Davide atawuzidwa zimene Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa, mzikazi wa Sauli anachita, **12** anapita kukatenga mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani kwa anthu a ku Yabesi Giliyadi (iwo anawatenga mwamseri kuchoka pabwalo la ku Beti-Sani, kumene Afilisti anawapachika atapha Sauli ku Gilibowa). **13** Davide anakatenga mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani kumeneko ndiponiso mafupa otayidwa a amene anaphedwa nawasonkhanitsa pamodzi. **14** Iwo anayika mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani m'manda a Kisi abambo ake a Sauli ku Zera m'dziko la Benjamini, ndipo anachita zonse zimene mfumu inalamula. Atachita zimenezi, Mulungu anayankha pemphero lopempherera dzikolo. **15** Nthawi inanso panali nkondo pakati pa Afilisti ndi Aisraeli, Davide anapita ndi ankhondo ake kukamenyana ndi Afilisti ndipo iye anatopa kwambiri. **16** Ndipo Isibi-Benobi, mmodzi mwa zidzukulu za Rafa, amene mkondo wake unkalemera makilogalamu atatu ndi theka ndipo analinso ndi lupanga latsopano, anati adzapha Davide. **17** Koma Abisai mwana wa Teruya anabwera kudzapulumutsa Davide. Iye anamukantha Mfilisitiyo ndi kumupha. Pamene po asilikali a Davide analumbira kwa iye kuti, "Inu simudzapita nafenso ku nkondo, kuti nyale ya Israeli isadzazimitsidwe." **18** Patapita nthawi, panali nkondo ina ndi Afilisti ku Gobu. Pa nthawi imeneyo Sibekai Mhusati anapha Safu, mmodzi mwa zidzukulu za Arefai. **19** Pa nkondo inanso ndi Afilisti ku Gobu, Elihanani mwana wa Yaare-Oregimu wa ku Betelehemu anapha Goliat Mgiti, amene anali ndi mkondo ngati ndipo yowombera nsalu. **20** Pa nkondo inanso imene inachitika ku Gati panali munthu wina wantali kwambiri wa zala zisanu ndi chimodzi m'manja ndi m'mapazi ndipo zonse pamodzi zinalipo 24. Iyenyo anali chidzukulu cha Rafa. **21** Pamene iye ankanya Aisraeli, Yonatani mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide anamupha. **22** Anthu anayi amenewa anali zidzukulu za Rafa ku Gati, ndipo onse anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

22 Davide anayimbira Yehova nyimbo iyi pamene Yehovayo anamupulumutsa m'dzanja la adani ake onse ndiponiso m'dzanja la Sauli. **2** Iye anati, "Yehova ndiye thanthwe langa, chiteteko changa ndi mpulumutsi wanga. **3** Mulungu wanga ndiye thanthwe langa, m'mene ndimathawirambo, chishango changa ndi ndodo yachipulumutsa changa. Iye ndi linga langa, pothawirapo panga ndi mpulumutsi wanga. Munandipulumutsa m'manja mwa anthu ankhanza. **4** "Ndimayitana Yehova amene ndi woyenera matamando, ndipo ndapulumutsidwa kwa adani anga. **5** "Mafunde a imfa anandizinga; mitsinje yothamanga yachiwonongeko inandiopsa kwambiri. **6** Anandimanga ndi zingwe za ku manda; misampha ya imfa inalimbana name, (**Sheol h7585**) **7** "M'masautso anga ndinapemphera kwa Yehova; ndinapemphera kwa Mulungu wanga. Iye ali m'nyumba yake, anamva mawu anga; kulira kwanga kunafika m'makutu ake. **8** "Dziko lapansi linanjenjemera ndi kuchita chivomerezi, maziko a miyamba anagwedezena; ananjenjemera chifukwa iye anakwiya. **9** M'mphuno mwake munatuluka utsi; moto wonyeketsa unatuluka m'kamwa mwake, makala amoto anali lawilawi m'kamwa mwake. **10** Iye anang'amba thambo natsika pansi; pansi pa mapazi ake panali mitambo yakuda. **11** Iye anakwera pa Kerubi ndi kuwuluka; nawuluka ndi mphepo mwaliwiro. **12** Iye anapanga mdima kukhala chofunda chake, mitambo yakuda ya mlengalenga. **13** M'kuwala kumene kunali pamaso pake munkachokera makala amoto alawilawi. **14** Yehova anabangula kumwamba ngati bingu, mawu a Wammwambawamba anamveka ponseponse. **15** Iye anaponya mivi yake, nababalitsa adani ake, ndi zing'aning'i zake anawagonjetsa. **16** Zigwa za m'nyanja zinaonekera poyer, ndipo maziko a dziko lapansi anakhala poyer, Yehova atabangula mwaukali, pamene mpweya wamphamu unatuluka m'mphuno mwake. **17** "Ali kumwamba, iye anatambalitsa dzanja lake ndipo anandigwira; anandivuwula m'madzi ozama. **18** Anandipulumutsa kwa mdani wanga wamphamu, adani anga amene anali amphamu kuposa ine. **19** Adaniwo analimbana nane pamene ndinali pa mavuto, koma Yehova anali thandizo langa. **20** Iye anandipititsa kumalo otakasuka; anandipulumutsa chifukwa amakondwera nane. **21** "Yehova wandithandiza molingana ndi chilungamo changa; molingana ndi makhalidwe anga abwino, iye wandipulumutsa. **22** Pakuti ine ndinatsata njira za Yehova; ndilibe mlandu wochoka pamaso pa Mulungu wanga. **23** Malamulo ake onse ali pamaso panga, sindinasiye malangizo ake. **24** Ndakhala moyo wosalakwa pamaso pake ndipo ndakhala ndi kupewa tchimo. **25** Yehova wandipatsa mphotho molingana ndi chilungamo changa, molingana ndi makhalidwe anga abwino pamaso pake. **26** "Kwa wokhulupirika, Inu mumaonetsetsa kuhkulupirika kwanu, kwa anthu amakhalidwe abwino, Inu mumaonetsetsa makhalidwe abwino, **27** Kwa woyeru mtima, Inu mumaonetsetsa kuyera mtima kwanu, koma kwa anthu achinyengo mumaonetsetsa kunyansidwa nawo. **28** Inu mumapulumutsa anthu odzichepetsa, koma maso anu amatsutsana ndi odzikuza ndipo mumawatsitsa. **29** Inu Yehova, ndinu nyale yanga; Yehova wasandutsa mdima wanga kukhala kuwunika. **30** Ndi thandizo lanu nditha kulimbana ndi gulu la ankhondo, ndi Mulungu wanga nditha kuchita zosatheka ndi munthu. **31** "Kunena za Mulungu, zochita zake ndi zangwiro; mawu a Yehova alibe cholakwika. Iye ndi chishango kwa onse amene amathawira kwa iye. **32** Mulungu wina ndi uti wofanana nanu Yehova? Ndipo ndani amene ndi Thanthwe kupatala Mulungu wathu? **33** Ndi Mulungu amene anandipatsa mphamu ndi kulingamitsa njira yanga. **34** Iye amasandutsa mapazi anga kukhala ngati ambawala yayikazi; iye amandithandiza kuyimirira pamwamba

pa mapiri. **35** Iye amaphunzitsa manja anga kuchita nkondo; manja anga amatha kuthyola uta wachitsulo. **36** Inu mundipatsa ine chishango chanu cha chigonjetso; mumawerama kuti mundikweze. **37** Inu mwalmibitsa njira yanga kuti ndiyende bwino, kuti mapazi anga asaterereke. **38** “Ine ndinathamangitsa adani anga ndi kuwakantha; sindinabwerere mpaka iwo atawonongedwa. **39** Ndinawakantha kotheratu, ndipo sanathe kudzukanso; Iwo anagwera pansi pa mapazi anga. **40** Inu munandipatsa ine mphamvu yochitira nkondo; munagwaditsa adani anga pa mapazi anga. **41** Inu muchititsa kuti adani anga atembenuke ndi kuthawa; ndipo ndinawononga adani anga. **42** Iwo anaifuwula kuperema thandizo, koma panalibe ndi mmodzi yemwe owapulumutsa. Analirira kwa Yehova, koma sanawayankhe. **43** Ine ndinawaperesa ngati fumbi la pa dziko lapansi; ndinawasinja ndipo ndinawapondaponda ngati matope a m’misewu. **44** “Inu mwandipulumutsa m’manja mwa mitundu ya anthu; Inu mwandsunga kuti ndikhale mtsogoleri wa anthu a mitundu ina. Anthu amene sindikuwadziwa ali pansi pa ulamuliro wanga. **45** Alendo amadziperekwa okha pamsaso panga; akangomva za ine, amadigonjera. **46** Iwo onse anataya mtima; anatuluka m’malinga awo akunjenjemera. **47** “Yehova ndi wamoyol Litamandidwe Thanthwe langa. Akuzike Mulungu, Thanthwe, Mpulumutsi wanga! **48** Iye ndi Mulungu amene amabwezera chilango, amene amayika anthu a mitundu yonse pansi pa ulamuliro wanga, **49** amene amandimasula m’manja mwa adani anga. Inu munandikuza kuposa adani anga; munandilanditsa m’manja mwa anthu ankhanza. **50** Choncho ine ndidzakutamandanu Inu Yehova, pakati pa anthu a mitundu ina; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu. **51** “Iye amaperekwa chipambano chachikulu kwa mfumu yake, amaonetza kukoma mtima kwa wodzozedwa wake, kwa Davide ndi zidzikulu zake kwamuyaya.”

23 Nawa mawu otsiriza a Davide: “Mawu a Davide mwana wa Yese, mawu a munthu amene wakwezedwa ndi Wammwambwamba, munthu wodzozedwa ndi Mulungu wa Yakobo, woyimba nyimbo za Israeli: **2** “Mzimu wa Yehova unayankhula kudzera mwa ine; mawu ake anali pakamwa panga. **3** Mulungu wa Israeli anayankhula, Thanthwe la Israeli linati kwa ine: ‘Pamene munthu alamulira anthu mwachilungamo, pamene alamulira moopa Mulungu, **4** amakhala ngati kuwala kwa mmamawa, mmawa wopanda mitambo, monga kuwala pamene mvula yaleka kugwya imene imameretsa udzu m’ithaka.’ **5** ‘Kodi banja langa silolungama pamsaso pa Mulungu? Kodi Iye sanachite pangano losatha ndi ine, lokonzedwa ndi lotetizedwa mbali zonse? Kodi sadzakwaniritsa chipulumutsu changa, ndi kundipatsa chokhumba changa chilichonse?’ **6** Koma anthu oyipa ndiwo ayenera kutayidwa kunja ngati minga, imene sitengedwa ndi manja. **7** Aliyense amene wayikhudza mingayo amayidula pogwiritsa ntchito chigwandalu kapena ndodo ya mkondo; nayitentha pa moto.” **8** Nawa mayina a ankhondo amaphamu a Davide: Yosebu-Basebeti wa ku Takemoni mkulu wa atsogoleri a ankhondo atatu. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 800 nthawi imodzi. **9** Wotsatana naye anali Eliezara mwana wa Dodo Mwahohi. Monga mmodzi mwa ankhondo atatu amaphamu a Davide, iye anali ndi Davide pamene anazunza Afilisti amene anasonkhana ku Pasi-Damimu kuchita nkondo. Kenaka ankhondo a Israeli anabwerera m’mbuyo. **10** Koma iye anayima osasuntha ndipo anakantha Afilisti mpaka mkono wake unatopa ndipo unakanirira ku lupanga lake. Yehova anaperekwa chigonjetso chachikulu pa tsiku limenelo. Asilikali anabwerera kwa Eliezara, kukatenga katundu wa anthu ophedwa. **11**

Wotsatana naye anali Sama mwana wa Age Mharari. Pamene Afilisti anasonkhana pamalo pamene panali munda wa mphodza, ankhondo a Israeli anathawa Afilistiwo. **12** Koma Sama anayima pakati pa mundawo. Iye anawuteteza nakantha Afilistiwo ndipo Yehova anawapambanitsa koposa. **13** Pa nthawi yokolola, atatu mwa atsogoleri makumi atatu anabwera kwa Davide ku phanga la Adulamu, pamene gulu la Afilisti linali litamanga misasa m’chigwa cha Refaimu. **14** Nthawi imeneyo Davide anali mu linga, ndipo boma la Afilisti linali ku Betelehemu. **15** Davide analakalaka madzi ndipo anati, “Haa, pakanapezekwa munthu wokanditungira madzi a m’chitsime chomwe chili pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu!” **16** Choncho anthu amaphamu atatuwa anadutsa mizere ya Afilisti, natunga madzi amene anali m’chitsime chomwe chinaila pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu nabwera nawo kwa Davide. Koma iye anakana kumwa. M’ malo mwake anathira pansi pamsaso pa Yehova. **17** Iye anati, “Inu Yehova, musalole kuti ine ndichite chinthu ichi! Kodi awa si magazi a anthu amene anayika miyoyo yaho pachiswe?” Ndipo Davide sanamwe madziwo. Zimenezi ndi zimene anachita anthu amaphamu atatuwo. **18** Abisai m’bale wa Yowabu mwana wa Zeruya ndiye anali mtsogoleri wa anthu atatuwa. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 300, choncho iyeyo anali wotchuka pakati pa anthu atatu aja. **19** Kodi iyeyo sanali wolemekezeka koposa? Iye anakhala mtsogoleri wawo ngakhale kuti sanali m’gulu la anthu atatu aja. **20** Benaya mwana wa Yehoyada wa ku Kabizeeli anali munthu wolimba mtima amene anachita zinthu zamphamu. Iye anakantha ankhondo awiri otchuka a ku Mowabu Tsiku lina kukuzizira kwambiri, iye analowa m’dzenje ndi kuphamo mkango. **21** Ndipo iye anakanthanso Mwigupto wamkulu msinkhu. Ngakhale kuti Mwiguptoyo anali ndi mkondo m’dzanja mwake, Benaya anapita kukamenyana naye ali ndi chibonga chokha m’manja. Iye analanda mkondo m’dzanja la Mwiguptoyo ndi kumupha ndi mkondo wake womwe. **22** Iz i ndi zamphamu zimene Benaya mwana wa Yehoyada anachita. Iyeyo analinso wotchuka ngati anthu atatu amaphamu aja. **23** Iye ankalemekezeda kuposa wina aliyense mwa anthu makumi atatu aja, koma sanali m’gulu la anthu atatu aja. Ndipo Davide anamuyika kukhala woyang’anira asilikali omuteteza. **24** M’gulu la anthu makumi atatu aja munalinso awa: Asaheli m’bale wa Yowabu, Elihanani mwana wa Dodo wa ku Betelehemu, **25** Sama Mharodi, Elika Mherodi, **26** Helezi Mpatali, Ira mwana wa Ikesi wa ku Tekowa, **27** Abiezeri wa ku Anatoti, Sibekai Mhusati, **28** Zalimoni Mwahohi, Maherai Mnetofa, **29** Heledi mwana wa Baana Mnetofa, Itai mwana wa Ribai wa ku Gibeya ku Benjamin, **30** Benaya Mpiratoni, Hidayi wa ku zigwa za Gaasi. **31** Abi-Aliboni Mwaribati, Azimaveti Mbarihumi, **32** Eliyahiba Msaaliboni, ana ya Yaseni, Yonatan, **33** mwana wa Sama Mharari, Ahiamu mwana wa Sarari Mharari, **34** Elifeleti mwana wa Ahasibai Mmaakati, Eliamu mwana wa Ahitofele Mgiloni, **35** Heziro wa ku Karimeli, Paarai Mwaribi, **36** Igala mwana wa Natani wa ku Zoba, mwana wa Hagiri, **37** Zeleki Mwamoni, Naharai wa ku Beeroti, mnyamata wonyamula zida za Yowabu mwana wa Zeruya, **38** Ira Mwitiri, Garebu Mwitiri, **39** ndi Uriyi Mhiti. Onse pamodzi analipo 37.

24 Nthawi inanso Yehova anawakwiyira Aisraeli ndipo anawutusa mtima wa Davide kuti awavutitse ndipo anati, “Pita kawerenge Aisraeli ndi Ayuda.” **2** Choncho mfumu inati kwa Yowabu pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo amene anali nawo. “Pitani pakati pa mafuko onse a Israeli kuyambira ku Dani mpaka ku Beeriseba kuti mukawerenge anthu omenza nkondo ndi cholinga choti ndidziwe chiwerengero chawo.” **3** Koma Yowabu anayankha mfumu kuti, “Yehova Mulungu wanu

achulukitse ankhondo anu kukhala miyandamiyanda, ndipo alelo inu mbuye wanga mfumu mudzazione zimenezi. Koma n'chifukwa chiyani inu mbuye wanga mfumu mukufuna kuchita zimenezi?" **4** Komabe mawu a mfumu anapambana mawu a Yowabu ndi atsogoleri a ankhondo. Choncho anachoka pamaso pa mfumu kupita kukawerenga anthu omenya nkondio mu Israeli. **5** Atawoloka Yorodanii, iwo anamanga misasa yaho pafupi ndi Aroeri kummwera kwa mzinda wa ku chigwa ndipo kenaka iwo anapita ku dziko la Gadi mpaka ku Yazeri. **6** Iwo anapita ku Giliyadi ndi ku chigwa cha Tahitimu Hodisi ndipo anapitirira mpaka ku Dani Yaani ndi madera ozungulira Sidoni. **7** Kenaka iwo anapita molunjika linga la ku Turo ndi ku mizinda yonse ya Ahivi ndi Akanaani. Pomaliza anapita ku Beeriseba ku Negevi wa ku Yuda. **8** Atayendayenda m'dziko lonse anabwerera ku Yerusalem patapita miyezi isanu ndi inayi ndi masiku makumi awiri. **9** Yowabu anaperekwa chiwerengero cha anthu ankhondo kwa mfumu Mu Israeli munali anthu 800,000 amphamu amene amadziwa kugwiritsa ntchito lupanga ndipo mu Yuda munali anthu 500,000. **10** Davide anatsutsika mu mtima mwake atatha kuwerenga anthuwo ndipo anapemphera kwa Yehova kuti, "Ine ndachimwa kwambiri pa zimene ndachita. Tsone Yehova, ndikupempha kuti mukhululuke kulakwa kwa mtumiki wanu. Ine ndachita zopusa kwambiri." **11** Davide asanadzuve mmawa mwake mawu a Yehova anafika kwa mneneri Gadi, mlosi wa Davide kuti, **12** "Pita ukamuwuze Davide kuti, 'Yehova akuti, Ine ndikuputsa zinthu zitatu izi. Usankhepo chimodzi pa zimenezi choti ndikuchitire.'" **13** Choncho Gadi anapita kwa Davide ndipo anati kwa iye, "Kodi mungakonde kuti m'dziko mwani mukhale njala kwa zaka zitatu? Kapena kuti mukhale mukuthawa adani anu kwa miyezi itatu? Kapena kuti m'dziko muno mukhale mliri kwa masiku atatu? Tsopano, ganizirani bwino ndipo musankhe chomwe mudzamuyankhe amene wandituma." **14** Davide anati kwa Gadi, "Ine ndavutika kwambiri mu mtima mwanga. Ife atilange ndi Yehova pakuti chifundo chake ndi chachikulu, koma ndisalangidwe ndi anthu." **15** Choncho Yehova anabweretsa mliri pa Airraeli, kuyambira mmawa mpaka pa nthawi imene anafuna mwini wake, ndipo unapha anthu 70,000 kuyambira ku Dani mpaka ku Beeriseba. **16** Pamene mngelo anatambasula dzanja lake kuti awononge Yerusalem, Yehova anamva chisoni chifukwa cha zowawazo ndipo anati kwa mngelo amene ankawononga anthu uja, "Basi kwakwanira! Leka kuwononga." Nthawi imeneyo mngelo wa Yehova anali atayima pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. **17** Davide ataona mngelo amene ankakantha anthu uja, anati kwa Yehova, "Ine ndi amene ndachimwa. Ine m'busa ndiye ndachita zoypa. Anthuwa ali ngati nkhsosa zosalakwa. Kodi iwowa achita chiyani? Langani ineyo pamodzi ndi banja langa." **18** Tsiku limenelo Gadi anapita kwa Davide ndi kukanena kuti, "Pitani kamangeni guwa lansembe la Yehova pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi." **19** Ndipo Davide anapita monga momwe Yehova anamulamulira kudzera mwa Gadi. **20** Arauna atayang'ana ndi kuona mfumu ndi anthu ake akubwera kumene kunali iye, iyeyo anatuluka ndi kuwerama pamaso pa mfumu mpaka nkhopre yake kugunda pansi. **21** Arauna anati, "N'chifukwa chiyani mbuye wanga mfumu mwabwera kwa mtumiki wanu?" Davide anayankha kuti, "Kudzagula mala ako opunthira tirigu kuti ndimangire Yehova guwa lansembe kuti mliri uli pa anthuwa usiye." **22** Arauna anati kwa Davide, "Mbuye wanga mfumu mutenge chilichonse chimene chikukondweretseni ndi kuchiperekwa nsembe. Nazi ng'ombe zazimuna za nsembe yopsereza, nazi zopunthira tirigu ndi magoli ang'ombe kuti zikhale nkuni. **23** Inu mfumu, Arauna akuperekwa zonsezi kwa

inu mfumu." Arauna anatinso kwa iye, "Yehova Mulungu wanu akuvomerezeni." **24** Koma mfumu inayankha Arauna kuti, "Ayi, Ine ndikurenetsa kuti ndikulipira. Sindidzaperekwa kwa Yehova Mulungu wanga nsembe yopsereza imene sindinavutikire." Kotero Davide anagula malo wopunthira tiriguwo ndi ng'ombe ndipo anaperekwa kwa Araunayo masekeli asiliva makumi asanu. **25** Davide anamanga guwa lansembe la Yehova pamenepe ndipo anaperekapo nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyjanano. Ndipo Yehova anayankha pempherolo m'malo mwa dziko lonse, ndipo mliri unatha pa Airraeli.

1 Mafumu

1 Mfumu Davide atakalamba sankamva kufunda ngakhale akamufunditsa mabulangeti. 2 Choncho nduna zakezinamuwuza kuti, "Tiloleni tifune namwali woti azikhala nanu ndi kumakusamalirani. Namwaliyo azigona pafupi nanu kuti mbuye wathu mfumu muzimva kufundira." 3 Kotero anafunafuna m'dziko lense la Israeli mtsikana wokongola ndipo anapeza Abisagi wa ku Sunemu, nabwera naye kwa mfumu. 4 Mtsikanayo anali wokongola kwambiri ndipo ankasamalira mfumu ndi kumayitumikira, koma mfumuyo sinakhale naye malo amodzi. 5 Nthawi imeneyi Adoniya, mwana wa Hagiti, anayamba kudzikutumula ndipo anati, "Ndidzakhala mfumu ndine." Choncho anadzikonzer galeta ndi akavalo, pamodzi ndi anthu 50 woti azithamanga patsogolo pake. 6 (Abambo ake sanalowererepo n'kamodzi komwe ndipo sanafunsepo kuti, "N'chifukwa chiyani ukuchita zimenezi?" Adoniayayo anali wokongola kwambiri ndipo anali wopondana ndi Abisalomu). 7 Adoniya anagwirizana ndi Yowabu mwana wa Zeruya ndiponso Abiatara wansembe, ndipo iwowa anamuthandiza. 8 Koma Zadoki wansembe, Benaya mwana wa Yehoyada, mneneri Natani, Simei ndi Rei ndiponso asilikali amphanvu a Davide sanamutsate Adoniya uja. 9 Kenaka Adoniya anaperekira nsembe za nkhoa ndi ng'ombe ndiponso ana ang'ombe onenepa ku Mwala wa Zohereti kufupi ndi Eni Rogeli. Iye anayitana abale ake onse, ana aamuna a mfumu ndiponso akuluakulu onse a ku Yuda, 10 koma sanayitane mneneri Natani kapena Benaya kapenanso asilikali amphanvu a Davide ngakhalenso m'bale wake Solomon. 11 Pamene Natani anafunsa Batiseba, amayi ake a Solomon, kuti, "Kodi simunamve kuti Adoniya, mwana wa Hagiti, walowa ufumu popanda Davide mbuye wathu kudziwa? 12 Tsopano ine ndikulangizeni inu mmene mungapulumutsire moyo wanu ndi moyo wa mwana wanu Solomon. 13 Pitani msanga kwa Mfumu Davide ndipo mukanene kuti, "Mbuye wanga mfumu, kodi simulumbire kwa ine mdzakazi wanu kuti, 'Ndithu mwana wako Solomon ndiye adzakhale mfumu m'malo mwanga, ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu?' Nanga n'chifukwa chiyani Adoniya walowa ufumu?" 14 Pamene inu muzikayankhula ndi mfumu, ine ndidzalowa ndi kuchitira umboni mawu anuwo." 15 Choncho Batiseba anapita nakalowa ku chipinda kukaonana ndi mfumu imene inali itakalamba kwambiri, kumene Abisagi wa ku Sunemu uja ankayisamalira. 16 Batiseba anagwada nalambira mfumu. Mfumu inamufunsa kuti, "Kodi n'chiyani chimene ukufuna?" 17 Iye anayankha kuti, "Mbuye wanga, inu mwini munalumbira kwa ine mdzakazi wanu m'dzina la Yehova Mulungu wanu kuti, 'Solomon mwana wako ndiye adzakhale mfumu m'malo mwa ine, ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu.' 18 Koma tsopano Adoniya ndiye walowa ufumu, ndipo inu mbuye wanga mfumu, simukuzidziwa zimenezi. 19 Ndipo waperekira nsembe ng'ombe zambiri, ana ang'ombe onenepa ndi nkhoa ndi mbuzi ndipo wayitana ana anu onse, wansembe Abiatara ndiponso Yowabu mkulu wa ankhondo, koma sanayitane kapolo wanu Solomon. 20 Mbuye wanga mfumu, maso a Aisraeli onse ali pa inu, kuti adziwe kuchokera kwa inu amene adzakhala pa mpando waufumu wa mbuye wanga m'malo mwani. 21 Mukapanda kutero, mbuye wanga, mukadzangotisia n'kulondola kumene kunapita makolo anu, ine pamodzi ndi mwana wangayu Solomon adzatiyesa owukira." 22 Pamene Batiseba amayankhula ndi mfumu, mneneri Natani analowa. 23 Ndipo anthu anawuza mfumu kuti, "Kwabwera mneneri Natani." Kotero iye anafika

pamaso pa mfumu ndipo anawerama nagunditsa nkhopo yake pansi. 24 Natani anafunsa kuti, "Mbuye wanga mfumu, kodi mwalengeza kuti Adoniya adzakhala mfumu m'malo mwani, ndi kuti adzakhala pa mpando wanu waufumu? 25 Lero lomwe lino wakaperekira nsembe ng'ombe zambiri, ana ang'ombe onenepa ndiponso nkhoa ndi mbuzi. Iye wayitana ana anu onse, atsogoleri a nkondo, ndiponso wansembe Abiatara. Panopa onsewa akudyia ndi kumwa naye ndipo akunena kuti, 'Akhale ndi moyo wautali mfumu Adoniya!' 26 Koma ine kapolo wanu, wansembe Zadoki ndi Benaya mwana wa Yehoyada, ndiponso kapolo wanu Solomon sanatityitan. 27 Kodi zimenezi mbuye wanga mfumu mwazichita ndinu, osawawuza atumiki anu kuti adziwe amene adzakhala pa mpando waufumu m'malo mwani?" 28 Pameneo mfumu Davide anati, "Muyitaneni Batiseba." Kotero Batiseba analowa ndipo anayimirira pamaso pa mfumu. 29 Tsuno mfumu inalumbira kuti, "Pali Yehova wamoyo, amene anandipulumsata ine ku mavuto onse, 30 ndithu ine lero ndichita zonse zimene ndinalumbira kwa Yehova Mulungu wa Israeli kuti, mwana wako Solomon adzakhala mfumu m'malo mwanga ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu." 31 Pameneo Batiseba anawerama, nagunditsa mutu wake pansi nalambira mfumu, ndipo anati, "Mbuye wanga Mfumu Davide mukhale ndi moyo wautali!" 32 Mfumu Davide anati, "Ndijitanireni wansembe Zadoki, mneneri Natani ndi Benaya mwana wa Yehoyada." Atafika pamaso pa mfumu, 33 mfumuyo inati kwa iwo, "Tengani atumiki anga ndipo mukweze mwana wanga Solomon pa bulu wanga ndipo mupite naye ku Gihoni. Mukalize lipenga ndi kufuwula kuti, 'Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomon!' 34 Kumeneko Zadoki wansembe ndi mneneri Natani akamudzoze kuti akhale mfumu ya Israeli. Kenaka mukalize lipenga ndi kumanena kuti 'Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomon.' 35 Ndipo pobwera muzikamutsata pambuyo. Iyeo akabwere kuno ndi kudzakhala pa mpando wanga waufumu ndi kudzalamulira m'malo mwanga. Ndamusankha kukhala wolamulira Israeli ndi Yuda." 36 Benaya mwana wa Yehoyada anayankha mfumu kuti, "Ameni! Yehova Mulungu wa mbuye wanga mfumu akhazikitse kuti zichitike motero. 37 Monga momwe Yehova wakhalira ndi inu mbuye wanga mfumu, momwemonso akhale ndi Solomon ndi kuhazikitsa ufumu wake kuti ukhale waukulu kuposa ufumu wa mbuye wanga Mfumu Davide!" 38 Kotero Zadoki wansembe, mneneri Natani, Benaya mwana wa Yehoyada, Akereti ndiponso Apeleti, anthu oteeteza mfumu, anapita kukamukweza Solomon pa bulu wa Mfumu Davide ndi kupita naye ku Gihoni. 39 Wansembe Zadoki anatenga nyanga ya mafuta yochokera ku malo opataluka ndi kumudzoza Solomon. Kenaka analiza lipenga ndipo anthu onse anafuwula kuti, "Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomon!" 40 Ndipo anthu onsewo anapita namutsatira pambuyo akuyimba zitoliro ndi kukondwerera kwambiri, kotero nthaka inagwedezeka chifukwa cha phokoso lawo. 41 Adoniya pamodzi ndi anthu onse oyitanidwa amene anali naye anamva zimenezi pamene ankamaliza madyerero awo. Atamva kulira kwa malipenga, Yowabu anafunsa kuti, "Kodi phokoso lonselo mu mzindamo likutanthauza chiyani?" 42 Iye akuyankhula, Yonatan mwana wa wansembe Abiatara anafika. Adoniya anati, "Lowa. Munthu wabwino ngati iwe ayenera kubweretsa nkhanzi yabwino." 43 Yonatan anayankha Adoniya kuti, "Ayi ndithu, zinthu sizili bwino! Mbuye wathu Mfumu Davide walonga Solomon ufumu. 44 Mfumu yatumu Zadoki wansembe, mneneri Natani, Benaya mwana wa Yehoyada, Akereti ndi Apeleti ku Gihoni ndipo iwo amukweza pa bulu wa mfumu, 45 ndipo Zadoki wansembe ndi mneneri Natani adzoza

Solomoni ku Gihoni kuti akhale mfumu. Ndipo kuchokera kumeneko akhala akululutira, koteru kuti mu mzinda monse muli phokoso lokhalokha. Ndiyetu phokoso limene mukulimvalo. **46** Ndipo Solomoni wakhala kale pa mpando wake waufumu. **47** Kuwonjezera pamenepe, nduna za mfumu zabwera kale kudzayamika mbuye wathu Mfumu Davide, pomanena kuti, ‘Mulungu wanu atchukitse dzina la Solomoni kuposa dzina lanu ndipo ufumu wake ukule kupambana ufumu wanu!’ Ndipo mfumu inawerama niyamba kupembedza pa bedi lake, **48** inati, ‘Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli, amene wasankha wolowa m’malu mwanga ine ndikanali ndi moyo lero lino.’ **49** Anthu onse amene Adoniya anawayitanwa anarjenjemera ndi mantha, ndipo anayimirira, kenaka anamwazikana. **50** Koma Adoniya, poopa Solomoni, anapita ku Nyumba ya Mulungu nakagwira msongza za guwa lansembe. **51** Tsono Solomoni anawuzidwa kuti, ‘Adoniya akukupani inu Mfumu Solomoni ndipo wagwira msongza za guwa lansembe. Iye akuti, ‘Mfumu Solomoni alumbire kuti sadzapha kapolo wake ndi lupanga.’ **52** Solomoni anayankha kuti, ‘Ngati iyeyo aonetse kuti ndi munthu wakhalidwe labwino, ngakhale tsitsi la m’mutu mwake silidzathothoka ndi kugwera pansi, koma akapezeka kuti ali ndi khaldidwe loyipa, adzafa ndithu.’ **53** Pamenepe Mfumu Solomoni inatuma anthu ndipo anakamutenga paguwa pajja. Adoniya anabwera ndi kudzalambira Mfumu Solomoni, ndipo Solomoni anati, ‘Pita ku nyumba yako.’

2 Davide ali pafupi kumwalira, analangiza mwana wake Solomoni kuti: **2** “*Ndatsala pang’ono kuita kumene munthu wina aliyense amayenera kuitako.* Tsono khala wamphamu, uvale zilimbe, **3** ndipo uzhichta zimene Yehova Mulungu wako amafuna, uziyenda m’njira zake, ujisunga malangizo ndi malamulo ake monga momwe zinalembedwera m’Malamulo a Mose, kuti zonse zimene udzachite zidzakuyendere bwino kulikonde kumene udzapite. **4** Ndipo Yehova akwanirite zimene anandilonjeza kuti, ‘Ngati zidzukulu zako zidzakhala mosamala, niziyenda mokhulupirika pamaso panga ndi intima wawo wonse ndi moyo wawo wonse, sudzasowa munthu wokhala pa mpando waufumu wa Israeli.’ **5** “Tsono iwe ukudziwanso zoypa zimene Yowabu mwana wa Zeruya anandichitira pakupha atsogoleri awiri a ankondo a Israeli, Abineri mwana wa Neri ndi Amasa mwana wa Yeteri. Iye anawapha ndi kukhetza magazi nthawi ya mtendere ngati nthawi ya nkondho, ndipo anapaka magazi amenewo pa lamba wa m’chiwuno mwake ndi pa nsapato za ku mapazi ake. **6** Iwe uchite kwa iye molingana ndi nzeru zako, koma usalole kuti afe ndi ukalamba ndi kuita ku manda mwamtendere. (*Sheol h7585*) **7** “Koma ana a Barizilai wa ku Giliyadi uwakomere intima ndipo uwaloile kuti akhale m’gulu la anthu amene azidya pamodzi nawe. Pakuti anandisamalira pamene ndinkathawa m’bale wako Abisalomu. **8** “Ndipo kumbukira kuti uli ndi Simei mwana wa Gera, wa fuko la Benjamin wochokera ku Bahurimu, amene ananditemberera koopsa tsiku limene ndimapita ku Mahanaimu. Atabwera kudzakumana nane ku Yorodani, ine ndinalumbira m’dzina la Yehova kuti, ‘Sindidzakupha iwe ndi lupanga.’ **9** Koma tspano usamuyese ngati munthu wosalakwa. Iwe ndiwe munthu wanzeru. Udzadziwa choti uchite naye. Ngakhale ndi wokalamba, aphedwe ndithu.” (*Sheol h7585*) **10** Tsono Davide anamwalira ndipo anayikidwa m’manda mu Mzinda wa Davide. **11** Iyeo n’kuti atalamulira Israeli kwa zaka makumi anayi. Ku Hebron analamulira zaka zisanu ndi ziwi ndipo ku Yerusalem analamulira zaka 33. **12** Choncho Solomoni anakhala pa mpando waufumu wa abambo ake Davide,

ndipo ufumu wake unakhazikika kwambiri. **13** Tsono Adoniya, mwana wa Hagiti, anapita kwa Batiseba, amayi ake a Solomoni. Batiseba anamufunsa kuti, “Kodi wabwera mwamtendere?” Iye anayakha kuti, “Eya, ndi zamtendere.” **14** Ndipo iye anawonjezera kunena kuti, “Ndili ndi mawu oti ndiyanikhule nanu.” Batiseba anayankha kuti, “Yankhula.” **15** Tsono Adoniya anati, “Monga inu mukudziwa, ufumu unali wanga. Aisraeli onse ankayembekezera kuti ine ndidzakhala mfumu yawo. Koma zinthu zinasintha ndipo ufumu wapita kwa m’bale wanga; pakuti wapatsa iye ufumu ndi Yehova. **16** Tsono ndili ndi pempho limodzi kwa inu. Musandikanize ayi.” Batiseba anati, “Nena.” **17** Adoniya anapitiriza kunena kuti, “Chonde, inu mupemphe mfumu Solomoni kuti andipatsa Abisagi wa ku Sunemu kuti akhale mkazi wanga pakuti mukapempha inu sadzakukanizani.” **18** Batiseba anayankha kuti, “Chabwino. Ndiddzakuyankhulira kwa mfumu.” **19** Batiseba atapita kwa Mfumu Solomoni kukayankhula naye m’malu mwaa Adoniya, mfumu inanyamuka kumumana naye, ndipo inaweramira amayi akewo, kenaka inakhala pa mpando wake waufumu. Iye anayitanitsa mpando wina kuti amayi ake akhalepo ndipo anakhala pansi ku dzanja lake lamanja. **20** Amayi akewo anati, “Ndikufuna ndikupempheni kanthu kakang’ono. Chonde musandikanize.” Mfumu inayankha kuti, “Pemphani amayi, ine sindikukanizani.” **21** Ndipo amayiwo anati, “Mulole kuti Abisagi wa ku Sunemu akhale mkazi wa m’bale wanu Adoniya.” **22** Koma Mfumu Solomoni inayankha amayi ake aja kuti, “Chifukwa chiyanu mukupemphera Adoniya Abisagi wa ku Sunemu? Mungathenso kumupemphera ufumu pakuti iyeu ndi mkulu wanga ndipo mupemphereniso wansembe Abiatara ndi Yowabu mwana wa Zeruya!” **23** Pamenepe Mfumu Solomoni inalumbira m’dzina la Yehova kuti, “Mulungu andilange ine koopsa ngati Adoniya saphedwa chifukwa cha pempho lakeli!” **24** Tsono pali Yehova wamoyo, amene anandikhzikitsa ine pa mpando waufumu wa abambo anga Davide ndi kundipatsa ufumu monga analonjezera, Adoniya aphedwa lero lomwe lino!” **25** Choncho Mfumu Solomoni inalamula Benaya mwana wa Yehoyada ndipo anakantha Adoniyayo, nafa. **26** Ndipo mfumu inati kwa Abiatara wansembe, “Pita ku Anatotu ku minda yako chifukwa ndiwe woyenera kufa, koma sindikupha tspano, chifukwa unkanyamula Bokosi la Chipangano la Ambuye Yehova pamaso pa abambo anga Davide ndipo unazunzika limodzi ndi abambo angawo.” **27** Kotero Solomoni anachotsa Abiatara pa udindo wokhala wansembe wa Yehova, kukwanirtsita mawu a Yehova amene anayankhula za nyumba ya Eli ku Silo. **28** Yowabu atamva zimenezi anathawira ku tenti ya Yehova ndipo anakagwira msongza za guwa lansembe, popeza Yowabu ndiye anathandiza Adoniya kuwukira koma sanathandiza Abisalomu. **29** Mfumu Solomoni inawuzidwa kuti Yowabu wathawira ku tenti ya Yehova ndipo ali pambali pa guwa lansembe. Tsono Solomoni analamula Benaya mwana wa Yehoyada kuti, “Pita, kamukanthe!” **30** Choncho Benaya analowa m’tenti ya Yehova ndipo anati kwa Yowabu, “Mfumu ikuti ‘Tuluka!’” Koma iye anayankha kuti, “Ayi, ine ndifera muno.” Benaya anakafotokozena mfumu kuti, “Umu ndi mmene Yowabu wandiyankhira.” **31** Pamenepe mfumu inalamula Benaya kuti, “Kachite monga iye wanenera. Ukamukanthe ndi kumuyika m’manda. Ukatero udzandichotsera ine pamodzi ndi nyumba ya abambo anga mlantu wa anthu osalakwa amene Yowabu anawapha. **32** Yehova adzamubwezera zomwe anachita pokhetza magazi, chifukwa iye anakantha ndi lupanga anthu awiri abwino ndi olungama kuposa iye, nawapha, abambo anga Davide osadziwa. Anthu awiriwo ndi Abineri mwana wa Neri,

wolamulira gulu lankhondo la Israeli ndi Amasa mwana wa Yeteri, wolamulira gulu lankhondo la Yuda. **33** Magazi amene Yowabu anakhetса akhale pamutu pake ndi pa zidzukulu zake kwamuyaya. Koma pa Davide ndi zidzukulu zake, nyumba yake ndi mpando wake waufumu pakhole mtendere wochokera kwa Yehova kwamuyaya.” **34** Choncho Benaya mwana wa Yehoyada anapita kukakantha Yowabu n’kumupha ndipo anayikidwa m’manda m’nyumba yakeyake ya ku chipululu. **35** Mfumu inayika Benaya mwana wa Yehoyada kuti akhale woyang’anira gulu lankhondo m’malo mwa Yowabu ndipo inayika Zadoki kuti akhale wansembe m’malo mwa Abiatara. **36** Kenaka mfumu inatumwa anthu kuyayitana Simei ndipo inamuwuza kuti, “Udzimangire nyumba mu Yerusalemu ndipo uzikhala kumeneko, koma usatuluke mu mzinda kuita kwina kulikonde. **37** Tsiku lomwe udzatulukemo ndi kuwoloka Chigwa cha Kidroni, udziwiretu kuti udzafa ndipo magazi aka adzakhala pamutu pako.” **38** Simei anayankha mfumu kuti, “Zimene mwanenazi n’zabwino. Kapolo wanu adzachita monga mbuye wanga mfumu mwanenera.” Choncho Simei anakhalala mu Yerusalemu nthawi yayitali. **39** Koma patatha zaka zitatu, akapolo awiri a Simei anathawira kwa Akisi mwana wa Maaka, mfumu ya ku Gati, ndipo Simei anawuzidwa kuti, “Akapolu anu ali ku Gati.” **40** Atamva zimenezi, anakwera bulu wake ndipo anapita kwa Akisi ku Gati kukafunafa akapolo ake. Choncho Simei anapita ndi kukatenga akapolo ake ku Gati ndipo anabwera nawo. **41** Solomoni atawuzidwa kuti Simei anataluka mu Yerusalemu ndi kuita ku Gati ndipo kuti wabwerako, **42** mfumu inamuyitanitsa Simei ndipo inamufuna kuti, “Kodi sindinakulumbiritsa m’dzina la Yehova ndi kukuchenjeza kuti, ‘Tsiku limene udzatuluka kuita kwina kulikonde, udziwe kuti udzafa?’ Nthawi imeneyo iwe unandiwa kuti, ‘Zimene mwanena n’zabwino. Ine ndidzamvera.’ **43** Chifukwa chiyani tsono sunasunge lumbiro lako kwa Yehova? Bwanji nanga sunamvere lamulo limene ndinikuwuza?” **44** Mfumuyuo inawuzanzo Simei kuti, “Ukudziwa mu mtima mwakomo zoypira zonse zimene unachitira abambo anga Davide. Tsopano Yehova akubwezera zoypira zakozo. **45** Koma Mfumu Solomoni idzadalitsidwa ndipo mpando waufumu wa Davide udzakhazikika pamaso pa Yehova kwamuyaya.” **46** Pamenepo mfumu inalamula Benaya mwana wa Yehoyada ndipo iye anapita kukakantha Simei ndi kumupha. Tsono ufumu unakhazikika m’dzanja la Solomoni.

3 Solomoni anachitta ubale ndi Farao mfumu ya ku Igupto ndipo anakwatira mwana wake wamkazi. Mkaziyo anabwera naye mu Mzinda wa Davide mpaka anatsiriza kumanga nyumba yaufumu ndi Nyumba ya Yehova ndiponho khoma lozungulira Yerusalemu. **2** Koma anthu ankarekabe nsembe ku malo achipembedzo osianasinyana chifukwa chakuti mpaka pa nthawi imeneyo Dzina la Yehova anali asanalimangire nyumba. **3** Solomoni anaonetsa chikondi chake pa Yehova moyenda motsatira malamulo a abambo ake Davide, kupatula kuti ankarekabe nsembe ndi kufukiza lubani ku malo osianasinyana achipembedzo. **4** Mfumu inapita ku Gibiyoni kukarekabe nsembe popeza kumeneko ndiye kunali malo oposa malo ofunika kwambiri pachipembedzo. Kumeneko Solomoni anaperekabe nsembe zopsera 1,000 pa guwa lansembe. **5** Ku Gibiyoni Yehova anaonekera kwa Solomoni m’maloto usiku, ndipo Mulungu anati, “Pempha chilichonse chimene ukufuna ndipo ndidzakupatsa.” **6** Solomoni anayankha kuti, “Inu munaonetsa kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa kapolo wanu, abambo anga Davide, chifukwa anali wokhulupirika pamaso panu, wolungama mtima ndiponzo wa mtima wangwi. Inu

mukupitirizabe kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa iye ndipo mwamupatsa mwana kuti akhale pa mpando wake waufumu lero lino. **7** “Tsopano Inu Yehova Mulungu wanga, mtumiki wanune mwandiyika kukhala mfumu m’malo mwa abambo anga Davide. Komatu ndine mwana wamng’ono ndipo sindidziwa kagwiridwe kake ka ntchito yangayi. **8** Mtumiki wanu ali pakati pa anthu amene munawasankha, mtundu waukulu, anthu ochuluka kwambiri osatheka kuwawerenga. **9** Choncho mupatseni mtumiki wanu nzeru zolamulira anthu anu ndi kuti azitha kusiyantsa pakati pa chabwino ndi choyipa. Pakuti ndani amene angathe kulamulira anthu anu ochulukawa?” **10** Ambuye anakondwera kuti Solomoni anapempha zimenezi. **11** Tsono Mulungu anati kwa Solomoni, “Popeza wapempha zinthu zimenezi osati moyo wautali kapena chuma chako kapena imfa ya adani aka koma nzeru zolamulira anthu mwachilungamo, **12** Ine ndidzakuchitira zimene wapempha. Ndizakupatsa mtima wanzeru ndi wozindikira zinthu, koteru kuti sipanakhalepo wina wofanana nawe ndipo sipadzapezekanso wina wonga iwe pambuyo pako. **13** Kuwonjeza apo, ndidzakupatsa zimene sunazipemphe: chuma ndi ulemu, koteru kuti pa masiku onse a moyo wako sipadzakhala mfumu yofanana nawe. **14** Ndipo ngati udzayenda m’njira zanga ndi kumvera malamulo anga ndiponzo malangizo anga monga abambo ake Davide anachitira, ndidzakupatsa moyo wautali.” **15** Kotero Solomoni anadzuka ndipo anzindikira kuti anali maloto. Iye anabwera ku Yerusalemu nakayimirira patsogolo pa Bokosi la Chipangano la Ambuye ndipo anaperekabe nsembe zopsera ndi nsembe zachiyanjano. Kenaka anakonzera phwando atumiki ake onse. **16** Nthawi ina amayi awiri adama anabwera kwa mfumu ndipo anayima pamaso pake. **17** Mmodzi mwa amayiyo anati, “Mbuye wanga, mayi yuu ndi ine timakhala nyumba imodzi. Ine ndinabala mwana tili limodzi ndi mnzangayu. **18** Tsiku lachitatu ine nditabala mwana, mnzangayunso anabereka mwana wake. Tinalipo awiriwiri m’nyumbano ndipo munalibe wina aliyense. **19** “Nthawi ya usiku mwana wa mnzangayu anafa chifukwa anamugonera. **20** Tsono iyeyu anadzuka pakati pa usiku, natenga mwana wanga ku mimba kwanga pamene ine mdzakazi wanu ndinali m’tulo. Anamuyika mwanyayo ku mimba kwake ndi kuyika mwana wake wakufayo ku mimba kwanga. **21** Mmawa nditadzuka kuti ndiyamwitse mwana wanga ndinapeza kuti ndi wakufa! Koma kutacha nditamuyang’anitsitsa ndinaona kuti si mwana amene ine ndinabala.” **22** Koma mayi winayo anati, “Ayi! Mwana wamoyoyu ndi wanga, mwana wakufayu ndi wako.” Koma mayi woyambayo analimbikira kuti. “Ayi! Mwana wakufayu ndi wako; wamoyoyu ndi wanga.” Motero akaziwa anatsutsana pamaso pa mfumu. **23** Pamenepo mfumu inati, “Wina akuti, ‘Mwana wanga ndi wamoyoyu ndipo mwana wako ndi wakufayu,’ pamene winanso akuti, ‘Ayi! Mwana wako ndi wakufayu wanga ndi wamoyoyu.’” **24** Pamenepo mfumu inati, “Patseni lupanga.” Ndipo anabwera nalo lupanga kwa mfumu. **25** Tsono mfumu inagamula kuti, “Mudulenii pakati mwana wamoyoyu ndipo wina mumupatse gawo limodzi, gawo linalo mumupatse winayo.” **26** Mayi amene mwana wake anali moyo anagwidwa ndi chisoni chifukwa cha mwana wakeyo ndipo anawuza mfumu kuti, “Chonde mbuye wanga, mupatseni mnzangayu mwana wamoyoyu! Musamuphel!” Koma winayo anati, “Ayi, asandipatse ine kapena iwe. Mudulenii pakati!” **27** Choncho mfumu inagamula kuti, “Perekani mwana wamoyoyu kwa mayi woyambayo. Musamuphe, iyeyu ndiye mayi wake wa mwanayu.” **28** Pamene Aisraeli onse anamava za chigamulo chimene mfumu inaperekabe, anaopa mfumuyu

kwambiri, chifukwa anaona kuti mfumu inali ndi nzeru zochokera kwa Mulungu zoweruzira mwachilungamo.

4 Ndipo Solomoni inakhala mfumu ya Aisraeli onse. **2** Nduna zakezikulu zinali izi: Azariya mwana wa Zadoki anali wansembe; **3** Elihorefe ndi Ahiya, ana a Sisa, anali alembi; Yehosafati mwana wa Ahiludi, anali mlembi wa zochitika; **4** Benaya mwana wa Yehoyada, anali mtsogoleri wa ankhondo; Zadoki ndi Abijatara, anali ansembe; **5** Azariya mwana wa Natani, anali woyang'anira nduna za m'zigawo; Zabudi mwana wa Natani, anali wansembe ndi bwensi la mfumu; **6** Ahisara, anali mkulu woyang'anira nyumba ya mfumu; Adoniramu mwana wa Abida, anali mkulu woyang'anira ntchito za thangata. **7** Solomoni analinso ndi abwanamkuba khumi ndi awiri amene ankayang'anira zigawo zonse za dziko la Israeli. Iwo ankapereka chakudya kwa mfumu ndiponso ku banja laufumu. Bwanamkubwa aliyense ankapereka chakudya mwezi umodzi pa chaka. **8** Mayina awo ndi awa: Beni-Huri, wa ku dziko la mapiri la Efereimu; **9** Beni-Dekeri, woyang'anira mizinda ya Makazi, Saalibimu, Beti-Semesi ndi Eloni Beti-Hanani; **10** Beni-Hesedi, woyang'anira mizinda ya Aruboti (Soko ndi dziko lone la Heferi); **11** Beni-Abinadabu, woyang'anira Nafoti Dori (iye anakwatira Tafati mwana wa Solomoni); **12** Baana mwana wa Ahiludi, anali woyang'anira Taanaki ndi Megido, ndi ku Beti Sani konse, kufupi ndi ku Zaretani kumunsi kwa Yezreeli, kuyambira ku Beti-Seani mpaka ku Abeli-Mehola kukafika mpaka ku Yokinoamu; **13** Beni-Geberi, anali woyang'anira Ramoti Giliyadi (midzi ya Yairi inali ya mwana wa Manase ku Giliyadi, pamodzinso ndi chigawo cha Arigobu ku Basani ndiponso mizinda yake yayikulu makumi asanu ndi umodzi yokhala ndi malinga ndi mpiriringidzo yamkuwa). **14** Ahinadabu mwana wa Ido, anali woyang'anira Mahanaimu; **15** Ahimaazi anali woyang'anira Naftali (iyeyu anakwatira Basemati mwana wa Solomoni); **16** Baana mwana wa Husai, anali woyang'anira Aseri ndi Bealoti; **17** Yehosafati mwana wa Paruwa, anali woyang'anira Isakara; **18** Sime mwana wa Ela, anali woyang'anira Benjamini; **19** Geberi mwana wa Uri, anali woyang'anira Giliyadi (dziko la Sihoni mfumu ya Aamori ndi dziko la Ogi mfumu ya Basani). Iye ankayang'anira chigawo chonsechi yekha. **20** Anthu a ku Yuda ndi ku Israeli anali ochuluka ngati mchenga wa m'balii mwa nyanja. Ankadya ndi kumwa ndipo ankasangalala. **21** Ndipo Solomoni analamulira mayikoo onse kuyambira ku mtsinje wa Yufurite mpaka ku dziko la Afili, kukafika mpaka ku malire a dziko la Igupto. Mayikowa ankabweretsa mphatsso ndipo anali pansi pa ulamuliro wa Solomoni moyo wake wonse. **22** Chakudya cha tsiku ndi tsiku cha Solomoni chinali madengu 150 a ufa wosalala ndi madengu 300 a mgayiwa, **23** ng'ombe khumi zonenepa zodyetsera m'khola, ng'ombe za ku busa makumi awiri, ndiponso nkiosa ndi mbuzi 100, pamodzinso ndi mbawala, agwape, mphoyo ndi mbalame zoweta zonona. **24** Pakuti ankalamulira dziko lone la kumadzulo kwa mtsinje wa Yufurite kuyambira ku Tifisa mpaka ku Gaza, mafumu onse a kumadzulo kwa Mtsinje, ndipo anali pa mtendere ndi mayikoo onse ozungulira. **25** Pa nthawi ya Solomoni, Yuda ndi Israeli anali pa mtendere, kuyambira ku Dani mpaka ku Beeriseba. Munthu aliyense ankangodzikhalira pansi pa mpesa wake ndi mtengo wake wa mkuyu. **26** Solomoni anali ndi zipinda 4,000 zodyeramo akavaloo okoka magaleta ake ndi anthu 12,000 oyendetso magaleta. **27** Abwanamkubwa a zigawo aja, aliyense pa mwezi wake, ankapereka chakudya cha Mfumu Solomoni ndi cha anthu onse amene ankadya naye. Iwo ankaonetsetsa kuti pasasowe kalikonde. **28** Ankabweretsanso

ku malo ake ofunikira muyeso wawo wa barele ndi udzu wa akavaloo okoka magaleta ndiponso akavaloo ena. **29** Mulungu anamupatsa Solomoni nzeru ndi luntha losaneneka ndipo nzeru zake zinali zochuluka ngati mchenga wa m'balii mwa nyanja. **30** Nzeru za Solomoni zinali zoposa nzeru za anthu onse a Kumwama ndiponso nzeru zonse za ku Igupto. **31** Iye anali wanzeru kuposa munthu wina aliyense, kuposa ngakkale Etani wa banja la Ezara, Hemani, Kalikoli ndi Darida, ana a Maholi. Ndipo mbiri yake inamveka kwa mitundu yonse ya anthu ozungulira. **32** Solomoni anapeka miyambi 3,000 ndi kulemba nyimbo 1,005. **33** Iye ankaphunzitsa za mitengo, kuyambira mitengo wa mkungudza wa ku Lebanoni mpaka kachitsamba ka hisope khomera pa khoma. Iye ankaphunzitsango za nyama ndi mbalame, zinthu zokwawa pansi ndiponso za nsomba. **34** Anthu a mitundu yonse ankabwera kudzavama nzeru za Solomoni. Anthu amenewa ankatumizidu ndi mafumu onse a dziko lapansi amene anamvapo za nzeru zakezo.

5 Hiramu mfumu ya ku Turo atamva kuti Solomoni wadzozedwa kukhala mfumu m'malo mwa abambo ake Davide, anatumiza akazembe ake kwa Solomoni, chifukwa mfumu Hiramu inali pa ubale wabwino ndi Davide nthawi zonse. **2** Solomoni anabweza mawu awa kwa Hiramu: **3** "Inu mukudziwa kuti chifukwa cha nkondzo zimene zinkachokera ku mbali zonse kulimbana ndi abambo anga, iwo sanathe kumangira Nyumba Yehova Mulungu wawo, mpaka Yehova atawayika adani awo pansi pa ulamuliro wawo. **4** Koma tsopano Yehova Mulungu wanga wandipatsa mtendere mbali zonse za dziko ndipo ndilibe mdani kapena chovuta chilichonse. **5** Choncho ine ndikufuna kumangira nyumba Yehova Mulungu wanga, monga momwe lye anawuzira abambo anga Davide kuti, 'Mwana wako amene ndidzamukhazike pa mpando waufumu m'malo mwako ndiye adzandimangire Nyumba.' **6** "Choncho lamulanli kuti andidulire mikungudza ya ku Lebanoni. Anthu anga adzagwira ntchito imeneyo pamodzi ndi anthu anuwo, ndipo ine ndidzalipira anthu anuwo malipiro amene inu mungakhazikitse. Inu mukudziwa kuti ife tilibe anthu aluso locheka matabwa monga Asidon." **7** Hiramu anakondwa kwambiri atamva uthenga wa Solomoni ndipo anati, "Lero Yehova atamandike chifukwa wapatsa Davide mwana wanzeru kuti alamulire mtundu waukululu." **8** Tsongo Hiramu anabweza mawu awa kwa Solomoni: "Ndalandira uthenga umene mwanditumizira ndipo ine ndidzachita zonse zimene mukufuna pokupatsani mitengo ya mkungudza ndi payini. **9** Anthu anga adzatsika nayo kuchokera ku Lebanoni mpaka ku nyanja, ndipo adzayiyandamitsa pa nyanja mpaka ku malo amene munene. Kumeneko ndidzayimasula ndipo mudzayitenga. Ndipo inu mudzakwaniritsa chokhumba changa pondipatsa chakudya cha banja langa laufumu." **10** Motero Hiramu anapereka kwa Solomoni mitengo yonse ya mkungudza ndi payini imene ankayifuna, **11** ndipo Solomoni anamupatsa Hiramu mitanga ya tirigu 20,000 ngati chakudya cha pa nyumba yake, kuwonjezera pa migolo ya mafuta o olivi yokwana 20,000. Solomoni anapitiriza kuperekwa zimenezi chaka ndi chaka. **12** Yehova anamupatsa Solomoni nzeru monga momwe analonjezera. Panali ubale wa mtendere pakati pa Solomoni ndi Hiramu, ndipo awiriwa anachita pangano. **13** Mfumu Solomoni inasonkhanitsa anthu ogwira ntchito ya thangata m'dziko lone la Israeli ndipo anthu athangatavo analipo 30,000. **14** Iye ankatumiza anthu 10,000 ku Lebanoni pa mwezi mosinthalansinthana, kotero kuti ankakhala ku Lebanoniko mwezi umodzi ndipo kwawo ankakhala miyezi iwi. Adoniramu ndiye ankayang'anira ogwira ntchito

yathangatayo. **15** Solomoni anali ndi anthu amtengatenga 70,000, anthu 80,000 osema miyala ku mapiri, **16** ndi akapitawo 33,000 amene ankayang'anira ntchitoyi ndiponsonthu ogwira ntchito zina. **17** Molamulidwa ndi mfumu, anakumba ndi kusema miyala ikuluikulu kwambiri yoti akamangire maziko a Nyumba ya Mulungu. **18** Amisiri a Solomoni ndi a Hiramu ndiponsonthu a ku Gebala anasema miyala ndi kukonza matabwa ndi miyala yomangira Nyumba ya Mulungu.

6 Patapita zaka 480 Aisraeli atatuluka m'dziklo la Igupto, chaka chachinayi cha ulamuliro wa Solomoni mu Israeli, mwezi wa Zivi, umene ndi mwezi wachiwiri, Solomoni anayamba kumanga Nyumba ya Yehova. **2** Nyumba imene Solomoni anamangira Yehova mulitali mwake inali mamita 27, mulifupi mwake inali mamita asanu ndi anayi, ndipo msinkhu wake unali mamita 13 ndi theka. **3** Chipinda chakubwalo m'mbali mwake chinali mamita asanu ndi anayi kulingana ndi mulifupi mwa Nyumbayo ndipo kutalika kwake kunali kwa mamita anayi ndi theka. **4** Anapanga mazenera amene maferemu ake anali olowa m'kati mwa makoma a Nyumbayo. **5** M'mbali mwa makoma a Nyumba yayikulu ndi chipinda chopatulika cham'kati, anamanga zipindza zosanjikizana, mozungulira. **6** Chipinda chapansi, mulifupi mwake chinali mamita awiri, chipinda chapakati mulifupi mwake chinali mamita awiri ndi theka ndipo chipinda chapamwamba penipeni mulifupi mwake chinali mamita atatu. Iye anapanga zinthu zosongoka kunja kwa khoma la kunja kuzungulira Nyumbayo kuti asamapise kanthu pa makoma a Nyumba ya Mulungu. **7** Poyimanga Nyumbayo, anagwiritsa ntchito miyala yosemeratu, ndipo pogwira ntchitoyi sipanamveke nyundo, nkhwangwa kapena chida china chilichonse. **8** Chipata cholowera ku chipinda chapansi chinali mbali ya kummnwera kwa Nyumbayo. Panali makwerera okwerera ku chipinda chapakati ndiponsonthu cha pamwamba. **9** Choncho anamanga Nyumbayo mpaka kuyimaliza ndipo denga lake linali la mitanda ndi matabwa a mkungudza. **10** Msinkhu wa chipinda chilichonse unali mamita awiri, ndipo anazilumukiza ku Nyumbayo ndi mitanda yamkungudza. **11** Yehova anayankhula ndi Solomoni kuti, **12** "Kunena za Nyumba imene ukumangayi, ngati iwe udzamvera malangizo anga ndi kutsatira mawu anga, ngati udzasungu malamulu anga ndi kuwachita, Ine ndidzakwaniritsa zonse zomwe ndinalonjeza Davide abambo ako. **13** Ndipo Ine ndidzaknazikika pakati pa ana a Israeli ndipo sindidzawasiya anthu anga Aisraeli." **14** Kotero Solomoni anamanga Nyumba ya Mulungu nayimaliza. **15** Anakuta khoma la m'kati mwake ndi matabwa a mkungudza, kuyambira pansi pa Nyumbayo mpaka ku denga ndipo pansi pa Nyumbayo anayalapo matabwa a payini. **16** Kumbuyo kwa Nyumbayo anadula chipinda chachitali mamita asanu ndi anayi. Chipindachi anachimanga ndi matabwa a mkungudza kuyambira pansi mpaka ku denga kuti chikhale chipinda chopatulika cham'kati mwa Nyumba ya Mulungu ngati Malo Wopatulika Kwambiri. **17** Chipinda chachikulu chimene chinali kutsogolo kwa Malo Wopatulika Kwambiriwa, chinali mamita 18 mulitali mwake. **18** M'kati mwa Nyumbayo munali matabwa a mkungudza, pamene anajambulapo zithunzi za zikho ndi maluwa. Palipone panali mkungudza wokhawokha. Panalibe mwala uliworse umene unkaonekera. **19** Anakonza malo wopatulika m'kati mwa Nyumbayo kuti ayikemo Bokosi la Chipangano cha Yehova. **20** Malo wopatulika a m'katiwo anali a mamita asanu ndi anayi mulitali mwake, mulifupi mwake, ndi msinkhu wake. Anakuta m'kati mwake ndi golide weniweni ndiponsonthu guwa lanseme la matabwa a mkungudza. **21** Solomoni anakutira golide weniweni m'kati mwake mwa

Nyumbayi, ndipo anayalika maunyolo a golide mopingasa kutsogolo kwa malo wopatulika amene anakutidwa ndi golide. **22** Motero anakuta m'kati monse ndi golide. Anakutanso ndi golide guwa lanseme la m'kati mwa chipinda chopatulika. **23** M'chipinda chopatulika cha m'kati anapangamo akerubi awiri a mtengo wa olivi. Msinkhu wa kerubi aliyense unali mamita anayi ndi theka. **24** Phiko limodzi la kerubi kutalika kwake kunali mamita awiri ndi theka, phiko linanso linali mamita awiri ndi theka, kutambasula mapiko awiri, kuchokera msongna ina mpaka msongna ina kutalika kwake kunali mamita anayi ndi theka. **25** Kerubi wachiwiriyo msinkhu wake unalinso mamita anayi ndi theka, pakuti akerubi awiriwo anali a misinkhu yofanana ndi a mapangidwe ofanana. **26** Msinkhu wa kerubi aliyense unali mamita anayi ndi theka. **27** Solomoni anayika akerubiwo m'chipinda cha m'kati mwenimweni mwa Nyumba ya Mulungu, atatambasula mapiko awo. Phiko la kerubi wina limakhudza khoma lina, pamene phiko la winayo limakhudza khoma linanso ndipo mapiko awo amakhudzana pakati pa chipindacho. **28** Akerubiwo anawakuta ndi golide. **29** Pa makoma onse kuzungulira Nyumbayo, m'zipinda za m'kati ndi za kunja zomwe, anajambulapo akerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa. **30** Anayala golide pansi mu Nyumbamo m'zipinda zam'kati ndi zakunja zomwe. **31** Ndipo pa khomo lolowera ku malo wopatulika am'kati anapanga zitseko za mtengo wa olivi ndipo khonde lake linali ndi mbali zisanu. **32** Ndipo pa zitseko ziwi zija za mtengo wa olivi anajambulapo kerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa ndipo anapaka golide akerubiwo ndi mitengo ya mgwalangwayo. **33** Anapanganso chimodzimodzi mphuthu za mbali zinayi za mtengo wa olivi za pa khomo la Nyumbayo. **34** Solomoni anapanganso zitseko ziwi zira payini. Chitseko chilichonse chinali ndi mbali ziwi zotha kuzipinda. **35** Pa zitsekoko anagobapo akerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa wotambasuka ndipo zojambulazo anazikuta ndi golide wopyappyala. **36** Ndipo anamanga bwalo la m'kati lokhala ndi khoma lokhala ndi mizere itatu ya miyala yoseme ndiponsonthu umodzi wa matabwa osemedwa a mkungudza. **37** Maziko a Nyumba ya Yehova anamangidwa pa chaka chachinayi, mwezi wa Zivi. **38** Pa chaka cha 11 mwezi wa Buli, mwezi wachisanu ndi chitatu, madera onse a Nyumba anatha kumangidwa monga momwe kunkafunikira. Anamanga Nyumbayo kwa zaka zisanu ndi ziwi.

7 Solomoni anamanga nyumba yake yaufumu kwa zaka 13. **2** Iye anamanga nyumba yaufumu yotchedwa Nkhalango ya Lebanoni yomwe mulitali mwake inali mamita 44, mulifupi mwake mamita 22, msinkhu wake mamita 13 ndi theka; ndipo inaknazikika pa mizere inayi ya mapanda a mkungudza yokhala ndi mitanda ya mkungudza yotanthalika pa mapandawo. **3** Pamwamba pa mitandapo panali matabwa a mkungudza amene anaphimba zipinda zimene zinamangidwa pa nsanamira 45, pa mzere uliworse nsanamira 15. **4** Mazenera a nyumbayo anali mmwamba m'mizere itatu, zenera kuyang'anana ndi zenera linzake. **5** Zitseko zonse ndi mazenera omwe, maferemu ake anali ofanana mbali zonse. Mulitali mwake ndi mulifupi mwake, ndipo zenera linkapenyana ndi zenera linzake pa mizere itatu. **6** Iye anapanga Chipinda cha Nsanamira. Mulitali mwake munali mamita 22, mulifupi mwake munali mamita 13 ndi theka. Patsogolo pake panali khonde ndi nsanamira zokhala ndi denga. **7** Anamanga chipinda cha mpando waufumu, Chipinda cha Chilungamo, modzaweruziramo milandu ndipo anayikutira ndi matabwa a mkungudza kuchokera pansi mpaka ku denga. **8** Ndipo nyumba yake yodzakhalamo anayimanga

kumbuyo kwa chipindacho. Nyumbayo anayimanga mofanana ndi Chipindacho. Solomoni anamanga nyumba inanso yofanana ndi chipindachi, kumangira mkazi wake mwana wa Farao. **9** Nyumba zonzezi, kuyambira kunja mpaka ku bwalo lalikulu ndiponso kuchokera pa maziko mpaka pamwamba pa khoma, zinapangidwa ndi miyala yabwino kwambiri imene anayisema potengera miyeso yake yoyenera ndipo anayisalaza ndi macheka m'kati ndi kunja komwe. **10** Maziko ake anali a miyala yabwino kwambiri, kutilika kwa miyala ina kunali mamita atatu ndi theka, inanso mamita anayi. **11** Pamwamba pake panali pa miyala yabwino kwambiri, yosemedwa potengera miyeso yake. Pamwamba pa miyalayo panali matabwa a mkungudza. **12** Bwalo lalikulu lozungulira nyumbayo linali ndi khoma la Mizere itatu ya miyala yosemedwa ndi mzere umodzi wa matabwa a mkungudza. Bwalo la m'kati la Nyumba ya Yehova ndiponso khonde lake anazimanga mofanana. **13** Mfumu Solomoni anatuma anthu ku Turo ndipo anakabwera ndi Hiram, **14** mwana wa mkazi warnasiye wa fuko la Nafutali ndipo abambo ake anali a ku Turo, m'misiri wa mkuwa. Hiram anali munthu wa luso lalikulu ndiponso wodziwa kupanga zinthu za mkuwa. Iye anabwera kwa Mfumu Solomoni ndi kugwira ntchito zime zimene anamupatsa. **15** Iye anawumba nsanamira ziwiri za mkuwa, nsanamira iliyonse msinkhu wake unali mamita asanu ndi atatu ndipo thunthu lake akazunguliza chingwe, linali mamita asanu ndi theka. **16** Anapangano mitu iwiri ya mkuwa ndi kuyiwa pamwamba pa nsanamira zija; mutu uliwonse unali wotalika kupitirirapo mamita awiri. **17** Pa mitu ya pa nsanamirazo anakolekapo maunyolo awiri olukanalukana ndi oyangayanga. Mutu uliwonse unali ndi maunyolo oterewa asanu ndi awiri. **18** Anapanga Mizere iwiri ya zinthu zonga makangadza mozungulira pamwamba pa maunyolo kukongoletsa mitu ya nsanamirazo. Anachita chimodzimodzi ndi mutu uliwonse. **19** Mitu imene inali pamwamba pa nsanamira m'khonde inali yooneka ngati maluwa okongola kwambiri. Kutilika kwake kunali papufupi mamita awiri. **20** Pa mitu yonse iwiri ya pamwamba pa nsanamira, pamwamba pa chigawo chongwa m'phika pafupi ndi cholukidwa ngati ukonde, panali makangadza 200 okhala mozungulira m'mizere. **21** Anayimika nsanamirazo pa khonde la Nyumba ya Mulungu. Nsanamira ya kumpoto anayitcha Yakini ndipo ya kummwera anayitcha Bowazi. **22** Mitu ya pamwamba pa nsanamirazo inali yooneka ngati maluwa okongola kwambiri. Motero anamaliza ntchito ya nsanamirazo. **23** Kenaka iye anapanga mbiya yayikulu yachitsulo. Inali yozungulira ndipo pakama pake panali pa mamita anayi ndi theka, poyeza modutsa pakati pake. Msinkhu wake unali wopitirirapo mamita awiri. Thunthu lake linali mamita 13. **24** M'munsi mwa mkombero wa mbiyayo anajambulamo tizikho kuzungulira thunthu loneza la mbiyayo, tizikho khumi pa theka la mita. Tizikhoto tinali m'mizere iwiri ndipo anatipangira kumodzi ndi mbiyayo. **25** Mbiyayo anayisanjika pa ng'ombe zamkuwa khumi ndi ziwiri, zitatu zoyang'ana kumpoto, zitatu zoyang'ana kumadzulo, zitatu zoyang'ana kummwera ndipo zitatu zoyang'ana kummawa. Mbiyayo inakhazikika pamwamba pa ng'ombezo, ndipo miyendo yake yonse yakumbuyo ya ng'ombezo inkaloza m'kati. **26** Mbiyayo inali yonenepa ngati chikhatho ndipo mkombero wake unali ngati mkombero wa chikho, ngati duwa lokongola kwambiri. M'mbiyamo munkalowa madzi okwana malita 40,000. **27** Iye anapangano maphaka khumi a mkuwa. Phaka lililonse multitali mwake linali papufupi mamita awiri, mulifupi mwake linali papufupi mamita awiri, ndipo msinkhu wake unali kupitirirapo mita imodzi. **28** Maphakawo anapangidwa motere: Analu ndi matabwa a m'mbali

amene ankalowa m'maferemu. **29** Pakati pa matabwa a m'mbali ndi maferemu panali zithunzi za mikango, ng'ombe zazimuna ndi akerubi. Pa maferemuwo, pamwamba ndi pansi pake pa mikangoyo ndi ng'ombe zazimunazo anajambulapo nkhatza za maluwa. **30** Phaka lililonse linali ndi mikombero ya mkuwa inayi ndi mitandanso ya mkuwa, ndipo phaka lililonse linali ndi zogwiriziza mbale zosambira pa ngodya zake zinayi, zopangidwa limodzi ndi nkhatza za maluwa mbali zake zonse. **31** M'kati mwa phakalo munali malo otsekuka amene anali ndi feremu yozungulira ndipo anali ozama theka la mita. Malo otsekukawa anali wozungulira, ndipo pamodzi ndi tsinde lake anali otalika masentimita 44. Kuzungulira pa malo otsekukawa panajambulida zokometsera. Matabwa oyimkira phakali anali ofanana mbali zonse, osati ozungulira. **32** Pansi pa matabwawo panali mikombero inayi, ndipo mitanda ya mikomberoy oinalumikizidwa ku phakalo. Msinkhu wa mkombero uliwonse unali masentimita 66. **33** Mikomberoy inapangidwa ngati mikombero ya galeta; mitanda yake, marimu ake, sipokosi zake ndiponso mahabu ake, zonzezi zinali za chitsulo. **34** Phaka lililonse linali ndi zogwiriraza zinayi; chogwiriraza chimodzi pa ngodya iliyonse, zolumikizidwa ku phakalo. **35** Pamwamba pa phakalo panali mkombero wozungulira ndipo msinkhu wake unali masentimita 22. Pamwamba pa phakalo panali zogwiriziza ndi matabwa ake, zolumikizidwa ku phakalo. **36** Paliponse pamene panali malo wotti n'kujambulapo, pa zogwiriziza ndi pa matabwa, anagobapo zithunzi za akerubi, mikango ndi mitengo ya mgwalangwa. Anajambulano nkhatza za maluwa mozungulira. **37** Umu ndi mmene anapangira maphaka khumiwo. Onse anawapanga malo ofanana ndipo anali a miyeso yofanana ndiponso wooneka mofanana. **38** Kenaka anapanga mabeseni akuluakulu khumi a mkuwa; beseni lililonse munkalowa madzi a malita 800, ndipo poyeza modutsa, pakama pake panali papufupi mamita awiri. Maphaka khumi aja, lililonse linali ndi beseni lake. **39** Maphaka asanu anawayika mbali ya kummwera kwa Nyumba ya Mulungu, asanu enawo anawayika mbali ya kumpoto. Mbiyayo anayiyika mbali yakummwera, pa ngodya yakummwera cha kummawa kwa Nyumba ya Mulungu. **40** Iye anapangano miphika ndi mafosholo ndi mabeseni owayira magazi. Kotero Hiram anatsiriza ntchito yonse ya ku Nyumba ya Yehova imene ankagwirira Mfumu Solomoni: **41** nsanamira ziwiri; mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa nsanamirazo; maukonde awiri okongoletsera mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa nsanamirazo; **42** makangadza 400 a maukonde awiri okongoletsera (mizere iwiri ya makangadza pa ukonde uliwonse, kukongoletsu mbale za mitu yapamwamba pa nsanamira); **43** maphaka khumi pamodzi ndi mabeseni khumi pa maphakawo; **44** mbiya pamodzi ndi ng'ombe khumi ndi ziwiri zazimuna zosanjikapo mbiyayo; **45** miphika, mafosholo ndi mbale zowazira magazi. Ziwiya zonzezi za ku Nyumba ya Yehova, zimene Hiram anapangira Mfumu Solomoni, zinali zamkuwa wonyezimiria. **46** Mfumu inapangitsa zimenezi m'chigwa cha Yorodani, ku malo amtapo amene anali pakati pa Sukoti ndi Zaretani. **47** Solomoni sanayeze ziwiya zonzezi chifukwa zinali zambiri ndipo kulemera kwa mkuwa sikunadziwike. **48** Solomoni anapangano ziwiya zonze zimene zinali m'Nyumba ya Yehova: guwa lansembe lagolide; tebulu lagolide pamene ankayikapo buledi woperekedwa kwa Mulungu; **49** zojikapo nyale zagolide weniweni (dzanja lamanja zisanu ndipo zisanu zina ku dzanja lamanzere, m'kati mwenimweni mwa malo opataluka); maluwa agolide, nyale ndi mbaniro; **50** mbale zagolide weniweni, zozimitsira nyale, mbale zowazira magazi, mbale ndi zofukizira; ndiponso zomangira zitseko zagolide za chipinda cham'kati

mwenimweni, Malo Opatulika Kwambiri, ndiponso za zitseko za chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu. **51** Pamene ntchito yonse imene Mfumu Solomoni inagwira pa Nyumba ya Yehova inatha, anabwera ndi zinthu zimene abambo ake Davide anaziperekwa: siliva, golide ndi ziwiya. Anaziyika m'zipinda zosungiramo chuma cha ku Nyumba ya Yehova.

8 Pameneopo Mfumu Solomoni inasonkhanitsa akuluakulu a Israeli, atsgoleri onse a mafuko ndi akuluakulu a mabanja a Airesraeli mu Yerusealemu, kuti akatenge Bokosi la Chipangano la Yehova ku Ziyoni, Mzinda wa Davide. **2** Airesraeli onse anasonkhanha pamaso pa Mfumu Solomoni nthawi ya chikondwerero cha mwezi wa Etanimu, mwezi wachisanu ndi chiwiri. **3** Akuluakulu onse a Israeli atafika, ansembe ananyamula Bokosi la Chipangano, **4** ndipo anabwera nalo Bokosi la Yehova pamodzi ndi tenti ya msonkhano ndi ziwiya zonse zopatulika zimene zinali m'menemo. Ansembe ndi Alevi ndiye anazinyamula, **5** ndipo Mfumu Solomoni ndi gulu lonse la Airesraeli amene anasonkhanha naye anali patsogolo pa Bokosi la Chipangano, akupereka nsembe nkosa zambiri ndi ng'ombe zambiri zosawerenga. **6** Ansembe anafika nalo Bokosi la Chipangano la Yehova m'chipinda cham'kati mwenimweni, Malo Opatulika Kwambiri, ndipo analiyika pansi pa mapiko a akerubi. **7** Akerubiwo anatabalitsa mapiko awo pamwamba pa Bokosi la Chipangano ndipo anaphimba bokosilo pamodzi ndi mitengo yonyamulira. **8** Mitengoyi inali yayitali kwambiri ndipo inkaonekerwa kunja kwa chipinda cham'kati cha Malo Opatulika koma osati kunja kwa Malo Opatulikawo; ndipo mitengoyi ilipo mpaka lero lino. **9** M'bokosimo munalibe kanthu kena kalikorse kupatula miyala iwiri imene Mose anayikamu ku Horebu, kumene Yehova anachita pangano ndi Airesraeli atataluka m'dziklo la Igupto. **10** Ansembe atataluka m'Malo Opatulikawo, mtambo unadzaza Nyumba ya Yehova. **11** Ndipo ansembewo sanathete kugwira ntchito yayo chifukwa cha mtambowo, pakuti ulemerero wa Yehova unadzaza m'Nyumba ya Yehova. **12** Pameneopo Solomoni anati, "Yehova anati adzakhala m'mitambo yakuda; **13** taonani ndithu, ine ndakumangirani Nyumba yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo mpaka muyaya." **14** Airesraeli onse ali chiyimire pomwepo, mfumu inatembenuka ndi kuwaladalitsa. **15** Ndipo inati: "Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli, amene wachita ndi dzanja lake zimene analonjeza ndi pakamae pake kwa Davide abambo anga. Pakuti lyé anati, **16** 'Kuyambira tsiku limene ndinatalutus anthu anga Airesraeli ku Igupto, sindinasankhe mzinda wina uliwonse pa fuko lina lililonse la Airesraeli kuti kumeneko andimangire Nyumba, koma ndasankha Davide kuti alalamilire anthu anga Airesraeli.' **17** 'Abambo anga Davide anali ndi maganizo mu mtima mwawo oti amangire nyumba Yehova, Mulungu wa Israeli. **18** Koma Yehova ananena kwa abambo anga, Davide, kuti, 'Popeza zinali mu mtima mwako kumangira nyumba Dzina langa, unachita bwino kuhala ndi maganizo amenewa mu mtima mwakomo. **19** Komatu, si iwe amene udzamanga Nyumba ya Mulungu, koma mwana wako, mwana amene iwe udzabereke. Iyeyo ndiye adzandimangire Nyumba.' **20** "Yehova wasunga zimene analonjeza: ine ndalowa m'malo mwa abambo anga Davide ndipo tsopano ndili pa mpando waufumu wa Israeli, monga momwe Yehova analonjeza, ndipo ndamangira nyumba Dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli. **21** Ndalikonzerwa malo Bokosi la Chipangano mmene muli pangano la Yehova limene anapangana ndi makolo athu pamene anawatulutsa m'dziklo la Igupto." **22** Pameneopo Solomoni anayimirira patsogolo pa guwa lansembe la Yehova pamaso pa

gulu lonse la Airesraeli ndipo anakweza manja ake kumwamba, **23** nati: "Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, palibe Mulungu wofanana nanu kumwamba kapena pansi pa dziko, inu amene mumasunga pangano ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa atumiki anu amene amayenda pamaso panu ndi mtima wawo wonse. **24** Inu mwasunga lonjezo lanu kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu. Inde zimene munalonjeza ndi pakamwa panu, mwazikwanirtsa ndi manja anu, monga mmene tikuonera lero lino. **25** 'Ndipo tsopano, Inu Yehova Mulungu wa Israeli, sungani zimene munalonjeza kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu, pamene munati, 'Sudzasowa munthu wokhala pamaso panga pa mpando waufumu wa Israeli, ngati ana ako adzasamalira mayendedwe awo mokhulupirika monga iwe wachitira.' **26** Ndipo tsopano, Inu Mulungu wa Israeli, lolani kuti mawu anu akwanirtsidwe amene munalonjeza mtumiki wanu Davide abambo anga. **27** 'Kodi Mulungu angakhaleda pa dziko lapansi? Mlengalenga ngakhale kumwamba kwenikweni, sikungakukwaneni. Nanga kuli bwani ndi Nyumba iyi imene ndamanga! **28** Koma Inu Yehova Mulungu wanga, imvani pemphero ndi pembedzero la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi pemphero la mtumiki wanu limene ndikupempha pamaso panu lero lino. **29** Maso anu azikhala otsekuka kuyang'ana Nyumba ino usiku ndi usana, malo ano amene Inu munanena kuti, 'Dzina langa lidzakhala m'menemo,' choncho imvani pemphero limene mtumiki wanu akupemphera akuyang'ana malo ano. **30** Imvani pembedzero la mtumiki wanu ndi la anthu anu Airesraeli pamene akupemphera akuyang'ana malo ano. Imvani kumwambako, malo anu amene mumakhala; ndipo mukamva muzitikhululukira. **31** "Munthu akalakwira mnzake, nawuzidwa kuti alumbire, akabwera kudzalumbira patsogolo pa guwa lansembe la Nyumba ino, **32** imvani kumwambako ndi kuchitapo kanthu. Weruzani atumiki anuwo, wochimwa mugamule kuti ndi wolakwa ndipo alangidwe chifukwa cha zimene wachita. Wosachimwa mugamule kuti ndi wosalakwa, ndipo muonetse kusalakwa kwakeko. **33** 'Anthu anu Airesraeli akagonja kwa adani awo chifukwa akuchimwirani, ndipo akatembenukira kwa Inu ndi kuvomereza Dzina lanu, kumpempha ndi kuperembedzera kwa Inu m'Nyumba ino, **34** pameneopo imvani kumwambako ndi kukhululukira tchimo la anthu anu Airesraeli ndi kuwabweretsa ku dziko limene munawapatsa makolo awo. **35** "Pamene kumwamba kwatsekeka ndipo mvula sikugwa chifukwa anthu anu akuchimwirani, ndipo pamene apemphera akuyang'ana malo ano ndi kuvomereza Dzina lanu, ndi kutembenuka kuchoka ku machimo awo chifukwa inu mwawalanga, **36** pameneopo imvani kumwambako ndipo muwakhululukire atumiki anu, anthu anu Airesraeli. Aphunzitseni makhaldidwe oyenera ndipo gwetsani mvula m'dziklo limene munaperekwa kwa anthu anu monga cholowa chawo. **37** "Pamene m'dziklo mwagwa njala kapena mliri, chinoni kapena chiwawu, dzombie kapena kapuchi, kapena pamene mdani wazungulira mzinda wawo wina uliwonse, kaya mavuto kapena matenda abwera, **38** ndipo wina aliyense mwa Airesraeli akapemphera kapena kukudaulirani, aliyense wa iwo akadziwa masautso a mu mtima mwake ndi kukweza manja awo kuloza Nyumba ino, **39** pameneopo imvani kumwambako, malo anu wokhalamo. Khululukani ndipo chitanipo kanthu. Muchitire aliyense molingana ndi zonse zimene anachita, popeza inu mumadziwa mtima wake (pakuti ndinu nokha amene mumadziwa mtima ya anthu onse), **40** motero iwo adzakuopani masiku onse amene adzakhale m'dziklo limene munaliperekwa kwa makolo athu. **41** "Ndipo kunena za mlendo amene si mmodzi wa anthu anu Airesraeli, koma wabwera kuchokera ku dziko lakutali chifukwa cha

dzina lanu, **42** pakuti anthu adzamva za dzina lanu lotchukali ndiponso za dzanja lanu lamphamu ndi lochita zazikulu, kudzapemphera akuyang'ana Nyumba ino, **43** pameneopo imvani kumwambako, malo anu okhalamo, ndipo muchite zonse zimene mlendoyo akukupemphani, koteru kuti anthu onse a dziko lapansi adziwe dzina lanu ndi kukuopani monga amachitira anthu anu Aisraeli, ndipo adziwe kuti Nyumba ino imene ndakumangirani imadziwika ndi Dzina lanu. **44** "Pamene anthu anu apita ku nkondo kukamenyana ndi adani awo, kulikone kumene mungawatume, ndipo pamene apemphera kwa Yehova moyang'ana mzinda umene mwausankha ndi Nyumba imene ine ndamangira Dzina lanu, **45** imvani kumwambako pemphero lawo ndi kudandaula kwavo, ndipo apambanitseni. **46** "Pamene akuchimwirani, popeza palibe munthu amene sachimwa, ndipo Inu n'kuwakwiyira ndi kuwapereka kwa mdani, amene adzwafentua ukapolo kupita ku dziko lake, kutali kapena pafupi; **47** ndipo ngati asintha maganizo ali ku dziko la ukapolo ndi kulapa ndi kukudandaulirani m'dziko la owagonjetsa ndi kunenka kuti, 'Ife tachimwa, tachita zolakwa, tachita zinthu zoypia,' **48** ndipo ngati abwerera kwa Inu ndi mtima wawo wonse ndi moyo wawo wonse m'dziko la adani awo amene anawatenga ukapolo, ndi kuperemphera kwa Inu moyang'ana dziko limene munapereka kwa makolo awo, moyang'ana mzinda umene munawusankha ndiponso Nyumba imene ine ndamangira Dzina lanu, **49** imvani kumwambako, malo anu wokhalamo, imvani pemphero lawo ndi kudandaula kwavo, ndipo muwachitire zabwino. **50** Ndipo khululukirani anthu anu amene akuchimwirani. Khululukirani zolakwa zonse akuchitiranu ndipo mufewetse mitima ya amene anawagonjetsawo kuti awachitire chifundo; **51** popeza ndi anthu anu ndiponso cholowa chanu, anthu omwe munawatulutsa ku Igupto, kuwachotsa m'ng'anjo yamoto yosungunula zitsulo. **52** "Maso anu atsekuke kuti aone dandawulo la mtumiki wanu ndiponso madandawulo a anthu anu Aisraeli, ndipo mutchere khutu nthawi iliyonse pamene akulirirani. **53** Pakuti Inu munawasiyanitsa ndi anthu a mitundu ina yonse ya dziko lonse kuti akhale cholowa chanu, monga momwe munanenera kudzera mwa mtumiki wanu Mose pamene Inu, Ambuye Yehova, munatulutsa makolo athu ku Igupto." **54** Solomoni atamaliza mapemphero ndi mapembedzero onsewa kwa Yehova, anayimirira pa guwa lansembe la Yehova, nagwada atakweza manja ake kumwamba. **55** Anayimirira ndi kudalitsa gulu lonse la Aisraeli ndi mawu okweza, nati: **56** "Atamandike Yehova, amene wapereka mpumulo kwa anthu ake Aisraeli monga momwe analonjezera. Palibe mawu ndi amodzi omwe amene anapita pachape ba malonjezo ake onse abwino amene anawapereka kudzera mwa mtumiki wake Mose. **57** Yehova Mulungu wathu akhale nafe monga momwe anakhalira ndi makolo athu; asatisiye kapena kutitaya. **58** Atembenuzire mitima yathu kwa Iye, kuti tiyende m'njira zake zonse ndi kusunga mawu ake, malamulo ake ndi malangizo ake amene anapereka kwa makolo athu. **59** Ndipo mawu angawa, amene ndapemphera pamaso pa Yehova, asayiwalike pamaso pa Yehova Mulungu wathu usana ndi usiku, ndipo Iye alimbikitse mtumiki wake ndiponso athandize Aisraeli, anthu ake powapatsa zosowa zawo za tsiku ndi tsiku, **60** koteru kuti anthu a mitundu yonse pa dziko lapansi adziwe kuti Yehova ndi Mulungu ndipo kuti palibenzo wina. **61** Koma mitima yanu ikhale yodziperekwa kwathunthu kwa Yehova Mulungu wanu, kutsatira malamulo ake ndi kumvera malangizo ake, monga lero lino." **62** Ndipo mfumu pamodzi ndi Aisraeli onse anapereka nsembe pamaso pa Yehova. **63** Solomoni anapereka nsembe zachianjanjo kwa Yehova: ng'ombe 22,000, nkosa ndi mbuzi 120,000. Motero mfumu pamodzi ndi Aisraeli

onse anapatula Nyumba ya Yehova. **64** Tsiku lomwelo mfumu inapatulanso malo a pakati pa bwalo limene linali kutsogolo kwa Nyumba ya Yehova ndiponso nthuli za mafuta za nsembe yachiyanjanjo, chifukwa guwa lansembe la mkuwa limene linali pamaso pa Yehova linali lochepa kwambiri ndipo nsembe zonse zopseresa, nsembe zachakudy, ndi nthuli za mafuta a nsembe zachianjanjo sizikanakanwanirapo. **65** Choncho nthawi imeneyi, Solomoni anachita chikondwerero pamodzi ndi Aisraeli onse. Unali msonkhano waukulu, kuyambira ku Lebo Hamati mpaka ku Chigwa cha ku Igupto. Anachita chikondwerero chimenechi pamaso pa Yehova Mulungu wathu kwa masiku asanu ndi awiri, anaworijezerapo masiku ena asanu ndi awiri, onse pamodzi ngati masiku **14**. **66** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Solomoni anawuza anthu kuti apite kwavo. Anthuwo anathokoza mfumu ndipo kenata anapita kwavo mokondwa ndi mosangala m'mitima mwawo chifukwa cha zinthu zabwino zimene Yehova anachitira mtumiki wake Davide ndi anthu ake Aisraeli.

9 Solomoni atatsiriza kumanga Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu, ndi kukwaniritsa kuchita zonse zimene ankafuka, **2** Yehova anamuonekera kachiwiri, monga momwe anamuonekera ku Gibiyoni. **3** Yehova ananena kwa iye kuti: "Ndamva pemphero ndi pembedzero lako pa zimene wapempha pamaso panga. Ndayipatula Nyumba iyi, imene warmanga, poyikamo Dzina langa mpaka tuyaya. Maso anga ndi mtima wanga zidzakhala pameneopo nthawi zonse. **4** "Kunena za iwe, ukayenda pamaso panga mokhulupirika, mwangwiro ndi moona mtima monga momwe anachitira abambo ako Davide, ndi kuchita zonse zimene ndakulamula ndi kusamalitsa malangizo ndi malamulo anga, **5** Ine ndidzakhazikitsa mpando wako waufumu pa Israeli mpaka tuyaya, monga ndinalonjezera abambo ako Davide pamene ndinati, 'Sipadzasowa munthu pa mpando waufumu wa Israeli.' **6** "Koma ngati iwe kapena ana aki mudzapatuka ndi kuleka kusunga malamulo ndi mawu anga amene ndakupatsani ndi kupita kukatumikira milungu ina ndi kuyipembedza, **7** pameneopo Ine ndidzazula Aisraeli m'dziko limene ndinawapatsa ndiponso ndidzayikana Nyumba ino imene ndayipatula chifukwa cha Dzina langa. Pameneopo Aisraeli adzasanduka mwambi ndi chinthu chonyozedwa pakati pa anthu onse. **8** Ndipo ngakhale kuti tsopano Nyumba ya Mulunguyi ndi yokongola kwambiri, onse amene adzadutsa pano adzadabawa kwambiri ndipo adzatsonya ndipo adzati, 'N'chifukwa chiyanji Yehova wachita chinthu chotere m'dziko muno ndi pa Nyumba ya Mulunguyi?' **9** Anthu adzayankha kuti, 'N'chifukwa chakuti asiya Yehova Mulungu wawo amene anatulutsa makolo awo m'dziko la Igupto, ndipo akangamira milungu ina ndi kumayipembedza ndi kuyitumikira. Choncho Iye wabweretsa zovuta zonsei.'" **10** Patatha zaka makumi awiri, ndiye nthawi imene Solomoni anamanga nyumba ziwirizi: Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu, **11** Mfumu Solomoni anapereka mizinda makumi awiri ya ku Galileya kwa Hiramu mfumu ya ku Turo chifukwa Hiramu n'kuti atapereka mitengo yonse ya mkungudza ndi ya payini ndiponso golide yense zimene Solomoni ankazifuna. **12** Koma Hiramu atabwera kuchokera ku Turo kudzaona mizinda imene Solomoni anamupatsa, sanasangalatsidwe nayo mizindayo. **13** Iye anafunsa kuti, "M'bale wanga, kodi iyi n'kukhala mizinda yondipatsa?" Ndipo iye anayitcha mizindayo Dziko la Kabuli, dzina lomwe amatchedwa mpaka lero lino. **14** Koma Hiramu anali atatumiza kwa mfumu golide oposa makilogalamu 4,000. **15** Izi ndi zimene anachita Mfumu Solomoni: Analamula anthu kuti agwire ntchito yathangata pomanga Nyumba ya Yehova, nyumba yake, malo achiteteko a Milo, mpanda wa Yerusalem,

Hazori, Megido ndi Gezeri. **16** (Farao mfumu ya ku Igupto inali itathira nkondo ndi kulanda Gezeri. Iye anatentha mzindawo. Anapha Akanaani amene ankakhala m'menemo ndipo kenaka anawuperekwa ngati mphatso yaukwati kwa mwana wake wamkazi amene anakwatiwa ndi Solomoni. **17** Ndipo Solomoni anamanganso Gezeri.) iye anamanga Beti-Horoni Wakumunsi, **18** Baalati ndi Tadimori ku chipululu, m'dziko lake lomwelero, **19** pamodzinso ndi mizinda yake yosungira chuma ndiponiso mizinda yosungiramo magaleta ndi akavaloo ake. Anamanganso chilichonse chimene anafuna kumanga ku Yerusalem, ku Lebanoni ndi ku madera onse amene iye ankalamulira. **20** Panali anthu amene anasata pakati pa mitundu ya Aamori, Ahiti, Aperesi, Ahivi ndi Ayebusi (anthu aya sanali Aisraeli). **21** Zimenezi ndiye zinali zidzukulu zavo zotsalira m'dzikoli, anthu amene Aisraeli sanathe kuwawonanga kotheratua. Solomoni anawatenga ndi kukhala akapolo ake ogwira ntchito yathangata, monga zili mpaka lero lino. **22** Koma Solomoni sanagwiritsa ntchito ya ukapolo Mwisiraeli aliyense; iwo anali anthu ake ankhondo, nduna zake, atsogoleri a ankhondo, akapitawo ake, olamulira magaleta ndi oyendetsa magaleta ake. **23** Amenewa ndiwo anali akuluakulu oyang'anira ntchito za Solomoni. Anthu okwana 550 ndiwo ankayang'anira anthu amene ankagwira ntchitow. **24** Mwana wamkazi wa Farao atachoka mu Mzinda wa Davide, kupita ku nyumba ya mfumu imene Solomoni anamumangira, Solomoni anamanga malo achitetzo a Milo. **25** Katatu pa chaka Solomoni ankapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanganjo pa guwa lansembe limene anamangira Yehova ndiponiso anifikufiza lubani pamaso pa Yehova. Potero ankakwaniritsa zoyenera kuchitika mu Nyumba ya Yehova. **26** Mfumu Solomoni anapanganso sitima zapamadzi ku Ezioni Geberi, malo amene ali pafupi ndi Eloti ku Edomu, m'mbali mwa Nyanja Yofifira. **27** Ndipo Hiramu anatumiza anthu ake oyendetsa sitima zapamadzi amene ankadziwa za pa nyanja kuti aziyendetsa pamodzi ndi anthu a Solomoni. **28** Iwo anapita ku Ofiri ndipo anakatenga golide okwana makilogalamu 14,000, amene anamuperekwa kwa Mfumu Solomoni.

10 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka kwa Solomoni ndi za ubale wake ndi Yehova, inabwera kudzamuyesa ndi mafunso okhwima. **2** Inafika mu Yerusalemu ndi gulu lalikulu la ngamira zonyamula zokometsera zakudya, golide wambiri ndi miyala yokongola. Inafika kwa Solomoni ndipo inayankhula naye zonne zimene zinali mu mtima mwake. **3** Solomoni anayankha mafunso ake onse ndipo panalibe kanthu kalikonde kovuta komwe sanathne kufotokozeru mfumu yayikaziyi. **4** Mfumu yayikazi ya ku Seba itaona nzeru zonne za Solomoni ndiponiso nyumba yaufumu imene anamanga, **5** chakudya cha pa tebulo pake, moyo wa antchito ake ndi zovala zowo, atumiki opereka zakumwa, ndiponiso nsembe zopsereza zimene ankapereka ku Nyumba ya Yehova, inathedwa nzeru. **6** Iyo inati kwa mfumu, "Mbiri imene ndinamwa ndili ku dziko kwathlu ya zomwe munachita komanso nzeru zanu ndi yoono. **7** Koma sindinakhulupire zinthu zimenezo mpaka nditafika ndi kuona ndi maso anga. Kunena zoona sanandiwuze ngakhale theka lowe, pakuti nzeru ndi chuma zimene muli nazo zaposwa zimene ndinamwa. **8** Ngodalaa anthu anu! Ngodalaa atumiki anu amene amayimirira pamaso panu nthawi zonne ndi kumamva nzeru zanu! **9** Atamandike Yehova Mulungu wanu amene wakondwera nanu nakukhazikanu pa mpando waufumu wa Israeli. Chifukwa cha chikondi chake chamuyaya pa Israeli, wayika inu kuti mukhale mfumu kuti mulamulire moyenera ndi mwachilungamo." **10** Ndipo mfumu yayikaziyi inapatsa Solomoni golide wolemera makilogalamu 4,000,

zokometsera zakudya zambirimbi, ndiponiso miyala yokongola. Sikunabwerenso zokometsera zakudya ngati zomwe mfumu yayikazi ya ku Seba inapatsa Mfumu Solomoni. **11** (Ndiponiso sitima zapamadzi za Hiramu zinabweretsa golide wochokera ku Ofiri. Ndipo kuchokera kumeneko kunabweranso mitengo yambiri ya alimugi ndi miyala yokongola. **12** Mfumu inagwiritsa ntchito mitengo ya alimugi ngati yochirikizira Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu, ndipo anapangiranso azeze ndi apangwe a anthu oyimba. Mitengo yotere sinayitanitsidweponso kapena kuoneka mpaka lero lino). **13** Mfumu Solomoni inaperekwa kwa mfumu yayikazi ya ku Seba zonne zimene inazifuna ndi kuzipempha, osawerengera mphatso zaufumu zimene anali atamupatsa. Choncho inabwerera ku dziko la kwavo pamodzi ndi atumiki ake. **14** Golide amene Solomoni ankalandira pa chaka ankalemara makilogalamu 23,000, **15** osawerengera misonkho imene anthu odzacheza ndi amalonda amapereka. Golide wina ankachokera kwa mafumu onse a ku Arabia ndi kwa abwanakubwa a m'dzikomo. **16** Mfumu Solomoni anapanga zishango zikuluzikulu 200 zagolide. Chishango chilichonse chimapangidwa ndi golide wolemera makilogalamu atatu ndi theka. **17** Anapanganso zishango zing'onozing'ono 300 zagolide. Chishango chilichonse chimapangidwa ndi golide wolemera kilogalamu imodzi ndi theka. Ndipo mfumu inayika zishangozo m'nyumba yake yotchedwa Nyumba ya Nkhalango ya Lebanoni. **18** Mfumu inapangitsanso mpando waufumu waukulu wa minyanga ya njovu, ndipo inawukutira ndi golide wabwino kwambiri. **19** Mpando waufumuwo unali ndi makwerero asanu ndi limodzi, ndipo chotsamira chake chinali chozungulira pamwamba pake. M'mbali zonne za mpandowu munali zosanjikapo manja, pamodzi ndi chifaniziro cha mkango mbali iliyonse. **20** Mikango khumi ndi iwiri inayimirira pa makwerero asanu ndi limodziwo; mkango umodzi mbali iliyonse ya makwererowa. Mpando woterewu sunapangidwepo mu ufumu wina uliwonse. **21** Zomwera zonne za Mfumu Solomoni zinali zugolide, ziwiya zonne za Nyumba Yaufumu ya Nkhalango ya Lebanoni zinali zugolide weniweni. Panalibe chimene chinapangidwa ndi siliva chifukwa siliva sankayeseda kanthu pa nthawi ya Solomoni. **22** Mfumu inali ndi sitima zapamadzi zomwe zinali pa nyanja pamodzi ndi sitima za Hiramu. Kamodzi pakapita zaka zitatu zinkabwera zitanyamula golide, siliva ndi minyanga ya njovu, anyani ndi apusi. **23** Mfumu Solomoni inali yopambana pa chuma ndi pa nzeru kuposa mafumu ena onse pa dziko lapansi. **24** Anthu onse a dziko lapansi anifikufiza kuyankhulana ndi Solomoni kuti amve nzeru zimene Mulungu anayika mu mtima mwake. **25** Chaka ndi chaka aliyense amene amabwera ankabweretsa mphatso za siliva ndi golide, mikanzo, zida zankhondo ndi zokometsera zakudya, akavaloo ndi abulu. **26** Solomoni anasonkhanitsa magaleta ndi akavaloo; anali ndi magaleta 1,400 ndiponiso oyendetsa akavaloo 12,000, zimene anazisunga m'mizinda ya magaleta ndiponiso mu Yerusalemu. **27** Mfumu inachititsa kuti siliva akhale ngati miyala wamba mu Yerusalemu, ndipo mkungudza unali wochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya m'mbali mwa phiri. **28** Akavaloo a Solomoni ankachokera ku Igupto komanso ku Kuwe. Anthu a malonda a mfumu anakatengera akavalovo ku Kuwe. **29** Ankagula magaleta ku Igupto pa mitengo wa masekeli asiliva okwana 600, ndipo akavaloo pa mitengo wa masekeli 150. Anthu amalondawo ankagulitsa zimenezi kwa mafumu onse a Ahiti ndi Asirya.

11 Komatu Mfumu Solomoni anakonda akazi ambiri achilendo ndipo kuwonjezera pa mwana wamkazi wa Farao, analinso

ndi akazi a mitundu iyi: Amowabu, Aamoni, Aedomu, Asidoni, ndi Ahiti. **2** Akazi amenewa anali ochokera ku mitundu ija imene Yehova anawuza Aisraeli kuti, "Simuyenera kudzakwatinara nawo amenewa, chifukwa ndithu, amenewa adzatembita mitima yanu kuti mutsatire milungu yaho." Komabe Solomoni anawakonda kwambiri akazi amenewa. **3** Iye anali ndi akazi 700 ochokera ku mabanja achifumu ndi azikazi 300 ndipo akaziwo anamuscheretsa. **4** Solomoni atakalamba, akazi akewo anakopa mtima wake kuti atsatire milungu ina, ndipo sanatsatire Yehova Mulungu wake ndi mtima wodziperekira, monga unalili mtima wa Davide abambo ake. **5** Pakuti iye ankapembedza Asitoreti, mulungu wamkazi wa Asidoni, ndiponso Moleki mulungu wonyansa wa Aamoni. **6** Kotero Solomoni anachita zoyipa pamaso pa Yehova. Sanatsatire Yehova kwathunthu monga anachitira Davide abambo ake. **7** Pa phiri la kummawa kwa Yerusalem, anamanga malo opembedzeropa Kemosi, mulungu wonyansa wa Mowabu, ndiponso malo a Moleki, mulungu wonyansa wa Aamoni. **8** Iye anamangiranso malo oterewa akazi ake onse achilendo, amene amafukiza lubani ndi kumaperekira nsembe kwa milungu yaho. **9** Choncho Yehova anakwyiira Solomoni chifukwa mtima wake unatembenuka kuchoka kwa Yehova Mulungu wa Israeli, amene anamuonekera kawiri konse. **10** Ngakhale kuti Yehova anamuletsa Solomoni kutsatira milungu ina, iyeyo sanamvere lamulo la Yehova. **11** Pamenepo Yehova anati kwa Solomoni, "Popeza mtima wako ndi wotere ndipo sunasunge pangano langa ndi malamulo anga amene ndinakuwuza, ndithudi, Ine ndidzawugawa ufumiuwu kuwuchotsa kwa iwe ndi kuwuperekira kwa mmodzi mwa atumiki ake. **12** Koma chifukwa cha Davide abambo ake, sindidzachita zimenezi iwe uli moyo. Ndidzawugawa m'dzanja la mwana wako. **13** Komabe sindidzamulanda ufumu wonse, koma ndidzamusiyira fuko limodzi chifukwa cha mtumiki wanga Davide ndiponso chifukwa cha Yerusalem, mzinda umene ndinawusankha." **14** Ndipo Yehova anamuutsira Solomoni mdani, Hadadi Mwedolu, wochokera ku banja laufumu ku Edomu. **15** Kale pamene Davide ankachita nkondo ndi Aedomu, Yowabu mkulu wa ankhondo, amene anapita kukakwirira Aisraeli akufa, anakantha amuna onse ku Edomu. **16** Yowabu ndi Aisraeli onse anakhala kumeneko miyezi isamu ndi umodzi mpaka anawononga amuna onse a ku Edomu. **17** Koma Hadadi akanali mwana anathawira ku Igupto pamodzi ndi akuluakulu ena a ku Edomu amene ankatumikira abambo ake. **18** Iwo ananyamuka ku Midya ndi kupita ku Parani. Ndipo anatenga amuna ena ku Paraniko, napita nawo ku Igupto, kwa Farao mfumu ya Igupto, amene anamupatsa nyumba, malo ndiponso chakudu. **19** Farao anamukomera mtima Hadadi ndipo anamupatsa mkazi amene anali mng'ono wake wa Mfumukazi Tahipenesi. **20** Mng'ono wake wa Tahipenesi anabereka mwana wamwamuna ndipo anamutcha Genubati, amene analeredwa m'nyumba yaufumu ndi Tahipenesi. Genubatiyo ankakhala limodzi ndi ana a Farao. **21** Ali ku Iguptoko, Hadadi anamva kuti Davide ndi Yowabu anamwalira. Pamenepo Hadadi anati kwa Farao, "Loleni ndichoke kuti ndibwerere ku dziko la kwathu." **22** Farao anafunsa kuti, "Kodi ukusowa chiyani kuno kuti ufunje kubwerera ku dziko la kwanu?" Hadadi anayankha kuti, "Palibe chimene ndikusowa, koma loleni kuti ndichoke!" **23** Ndipo Mulungu anawutsira Solomoni mdani wina, Rezoni mwana wa Eliada, amene anali atathawa mbuye wake, Hadadezeri mfumu ya ku Zoba. **24** Iye anasonkhanitsa anthu ndipo anali mtsogoleri wa anthu owukirira pamene Davide anapha ankondo a ku Zoba. Anthu owukirira anapita ku Damasiko, nakakhala kumeneko ndi kuyamba kulamulira. **25** Rezoni anali mdani wa Israeli

pa masiku onse a Solomoni, kuworjezera pa mavuto amene ankabweretsa Hadadi. Kotero Rezoni ankalamulira ku Aramu ndipo ankadana ndi Israeli. **26** Yeroboamu, mwana wa Nebati anawukiranso mfumu. Iye anali mmodzi mwa akuluakulu a Solomoni wa fuko la Efereimu, wa ku Zeredi, ndipo amayi ake anali Zeruya, mkazi wamasie. **27** Nkhani ya kuwukira kwa Yeroboamu inali yotere: Solomoni anamanga malo a chitetizo a Milo ndipo anakonza khoma logumuka la mzinda wa Davide, abambo ake. **28** Tsino Yeroboamu anali munthu wamphamvu kwambiri ndipo Solomoni ataona kuti mnyamatayo amadziwa kugwira ntchito bwino, anamuyika kuhala woyang'anira anthu a ntchito onse a nyumba ya Yosefe. **29** Tsiku lina Yeroboamu ali pa ulendo kuchokera ku Yerusalem, anakumana ndi mneneri Ahiya pa msewu, ndipo Ahiyayo anali atavala mwiniyiro watsopano. Awiriwo anali okha kuthengoko, **30** ndipo Ahiya anagwira mwiniyiro watsopano umene anavala ndi kuwung'amba zidutswa 12. **31** Tsino iye anati kwa Yeroboamu, "Tenga zidutswa khumi, pakuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Taona, Ine ndidzachotsa ufumu m'dzanja la Solomoni ndipo ndidzakupatsa iwe mafuko khumi. **32** Koma chifukwa cha mtumiki wanga Davide ndiponso mzinda wa Yerusalem, umene ndinawusankha pakati pa mafuko a Israeli, iye adzakhala ndi fuko limodzi lokha. **33** Ndidzachita zimenezi chifukwa wandisiya Ine ndi kupembedza Asitoreti mulungu wamkazi wa Asidoni, Kemosi mulungu wa Amowabu ndiponso Moleki mulungu wa Aamoni, ndipo sanayende m'njira yanga, kapena kusunga mawu anga ndi malamulo anga monga anachitira Davide abambo ake. **34** "Koma sindidzalandia ufumu wonse m'dzanja la Solomoni. Ine ndamuyika kuhala wolamulira masiku onse a moyo wake chifukwa cha mtumiki wanga Davide, amene ndinamusankha ndiponso amene anamvera malamulo anga ndi mawu anga. **35** Ndidzalandia ufumu m'dzanja la mwana wake ndipo ndidzakupatsa iwe mafuko khumi. **36** Ndidzaperekira fuko limodzi kwa mwana wake ndi cholinga choti Davide mtumiki wanga adzakhale nyale nthawi zonse pamaso panga mu Yerusalem, mzinda umene ndinawusankha kuyikamo Dzina langa. **37** Koma kunena za iwe, ndidzakutenga ndipo udzalamulira chilichonse chimene mtima wako ukukhumbu; udzakhala mfumu ya Israeli. **38** Ngati udzamvera zonse zimene ndidzakulamula ndi kuyenda m'njira yanga ndi kuchita zabwino pamaso panga, posunga malamulo anga ndi mawu anga monga anachitira Davide mtumiki wanga, Ine ndidzakhala nawe. Ndidzakupatsa ufumu umene udzakhala wokhazikika monga ndinamupatsira Davide, ndipo Ine ndidzakupatsa Israeli. **39** Ine ndidzalanga zidzukulu za Davide chifukwa cha zimenezi, koma osati kwamuyaya." **40** Solomoni anafunitsitsa kupha Yeroboamu, koma Yeroboamu anathawira ku Igupto, kwa Sisaki mfumu ya Igupto ndipo anakhala kumeneko mpaka Solomoni atamwalira. **41** Ntchito zina za Solomoni, zonse zomwe anachita komanso za nzeru zake, kodi sizinalembewa m'buku la mbiri ya Solomoni? **42** Solomoni analamulira Aisraeli onse mu Yerusalem kwa zaka makumi anayi. **43** Ndipo anagona ndi makolo ake nayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide abambo ake. Ndipo Rehobowamu mwana wake analowa ufumu m'malo ake.

12 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli onse n'kuti atapita kumeneko kukamulonga ufumu. **2** Yeroboamu mwana wa Nebati anamva zimenezi. Nthawi imeneyo n'kuti Yeroboamuo akukhala ku Igupto, pakuti atathawa Mfumu Solomoni iyeyo anakhala ku Igupto. **3** Tsino anthu anayitanitsa Yeroboamu, ndipo iye pamodzi ndi gulu lonse la ku Israeli anapita kwa Rehobowamu ndipo anamuwuza

kuti, **4** “Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa kwambiri, koma inu chepetsani ntchito yowawa pa ife ndipo peputsani goli lolemetsa limene anatisenzetsa. Mukatero tidzakutumikirani.” **5** Rehobowamu anayankha kuti, “Pitani, ndipo pakatha masiku atatu, mudzabwerenso.” Choncho anthuwo anapitadi. **6** Ndipo Mfumu Rehobowamu anapempha nzeru kwa akuluakulu amene ankatumikira Solomoni abambo ake pamene anali ndi moyo. Iye anawafunsa kuti, “Kodi mungandilangize zotani kuti ndiwayankhe anthu amenewa?” **7** Iwo anayankha kuti, “Ngati lero mudzakhala mtumiki wa anthu amenewa ndi kuwatumikira ndipo mukawayankha bwino, iwo wo adzakhala atumiki anu nthawi zonse.” **8** Koma Rehobowamu anakana malangizo amene akuluakuluwo anamupatsa ndipo anafunsira nzeru kwa anyamata anzake amene anakulira nawo limodzi omwe ankatumikira. **9** Iye anawafunsa kuti, “Kodi malangizo anu ngotan?” Kodi ndiwayankhe chiyani anthu amene akunena kwa ine kuti, ‘Peputansi goli limene abambo anu anatisenzetsa?’” **10** Anyamata anzake amene anakula nawo limodzi aja anamuyankha kuti, “Anthu amene ananena kwa iwe kuti, ‘Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa, koma inu peputsani goli lathu,’ uwawuze kuti ‘Chala changa chakanise n’chachikulu kupambana chiwuno cha abambo anga.’ **11** Abambo anga ankakusenzetsani goli lolemetsa koma ine ndidzachititsa kuti likhale lolemera kwambiri. Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.” **12** Patapita masiku atatu, Yeroboamu pamodzi ndi anthu onse anabwera kwa Rehobowamu, monga momwe inanenera mfumu kuti, “Mudzabwere pakatha masiku atatu.” **13** Mfumuyo inawayankha anthuwo mwankhanza. Kukana malangizo amene akuluakulu anayipatsa. **14** Anatsatira malangizo amene anyamata anzake anamupatsa ndipo anati “Abambo anga ankakusenzetsani goli lolemetsa. Ine ndidzachititsa kuti likhale lolemera kwambiri. Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.” **15** Choncho mfumu sinamvere pemphlo la anthuwo, pakuti zinthu izi zinali zochokera kwa Yehova, kukwaniritsa mawu amene Yehova anayankhula kwa Yeroboamu mwana wa Nebati kudzera mwa Ahiya wa ku Silo. **16** Aisraeli onse ataona kuti mfumu yakana kumva zopempha zowo, iwo anayankha mfumu kuti, “Kodi ife tili ndi gawo lanji mwa Davide, ndi gawo lanjinso mwa mwana wa Yes? Inu Aisraeli, bwererani ku matenti anu! Ziyang’aniya nyumba yako, iwe Davidel!” Kotero Aisraeli anachoka napita ku nyumba zowo. **17** Koma Aisraeli amene ankakhala m’mizinda ya Yuda ankalamuliridwa ndi Rehobowamu. **18** Mfumu Rehobowamu anatuma Adoram amene ankayang’aniira ntchito yathangata, koma Aisraeli onse anamugeda ndi miyalia mpaka kumupha. Koma Mfumu Rehobowamu anakwera msangamsanga galeta wake nathawira ku Yeruselemu. **19** Choncho Aisraeli akhala akuwukira nyumba ya Davide mpaka lero lino. **20** Aisraeli onse atamva kuti Yeroboamu wabwerera kuchokera ku Igupto, anatumiza mawu okamuyitana kuti abwera ku msonkhano ndipo anamuyika kukhala mfumu ya Aisraeli onse. Fuko la Yuda lokha ndi lomwe linkatsatira nyumba ya Davide. **21** Rehobowamu atafika ku Yeruselemu, anasonkhanitsa nyumba yonse ya Yuda ndi fuko la Benjamini, nasankha ankondzo okwanira 180,000, kuti akamenyane ndi nyumba ya Israeli kuti amubwezere Rehobowamu mwana wa Solomoni ufumu wake. **22** Koma Mulungu anayankhula ndi Semaya, munthu wa Mulungu kuti, **23** “Nena kwa Rehobowamu mwana wa Solomoni mfumu ya Yuda, kwa nyumba yonse ya Yuda ndi Benjamini, ndiponiso kwa anthu ena onse kuti, **24** “Yehova akuti: Musapite kukamenyana ndi abale anu Aisraeli. Aliyense wa inu abwerere

kwavo, pakuti zimenezi ndachita ndine.” Choncho anthuwo anamvera mawu a Yehova ndi kubwerera kwavo, monga analamulira Yehova. **25** Tsono Yeroboamu anamanga mzinza wa Sekemu m’dzikio la mapiri la Efereimu ndipo anakhala kumeneko. Kuchokera kumeneko anapita kukamanga mzinza wa Penueli. **26** Yeroboamu anaganiza mu intima mwake kuti, “Ndithu, ufumuwu udzabwererano ku nyumba ya Davide. **27** Ngati anthuwo azipitabe kukapereka nsembe ku Nyumba ya Yehova ku Yeruselemu, adzayambanso kutsatira mbuye wawo Rehobowamu, mfumu ya Yuda. Adzandiphia ndi kubwerera kwa Mfumu Rehobowamu.” **28** Itapempha nzeru, mfumuyo inapanga mafano awiri a ana ang’ombe. Mfumuyo inati kwa anthuwo, “Mwakhala mukupita ku Yeruselemu nthawi yayitali. Iwe Israeli, nayi milungu yako imene inakutulutsa m’dzikio la Igupto.” **29** Fano lina analiyika ku Beteli ndipo lina analiyika ku Dani. **30** Ndipo zimenezi zinachimwitsa anthu pakuti anthu ankapita mpaka ku Dani kukapembedza fano limene linali kumeneko. **31** Yeroboamu anamanga Nyumba za Mulungu pa malo azipembedzo nasankha ansembe kuchokera pakati pa anthu wamba, ngakhale sanali Alevi. **32** Iye anakhazikitsa chikondwerero pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chitatu, lofanana ndi tsiku la chikondwerer cha ku Yuda, ndipo ankapereka nsembe pa guwa. IzI ankachita ku Beteli, kupereka nsembe kwa ana ang’ombe amene anapanga. Ndipo ku Beteliko anayikako ansembe pa malo achipembedzo amene anamanga. **33** Tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chitatu, mwezi umene anawusankha yekha, anapereka nsembe pa guwa limene analimanga ku Beteli. Motero anakhazikitsa chikondwerero cha Aisraeli ndipo iye ankapita kukapereka nsembe yofukiza lubani pa guwa.

13 Ndipo taonani, munthu wa Mulungu wochokera ku Yuda anapita ku Beteli molamulidwa ndi Yehova. Nthawi imeneyo n’kuti Yeroboamu atayimirira pambali pa guwa akufukiza lubani. **2** Mneneriyo anatemberera guwalo mofuwala potsata mawu a Yehova natu: “Guwa iwe, guwa iwe! Yehova akuti, ‘Taonani m’banja la Davide mudzabadwa mwana dzina lake Yosiya. Pa iwe, iyeye adzaperekapo ngati nsembe, ansembe otumikira ku malo achipembedzo amene tsopano akufukiza lubani pa iwe, ndipo pa iwe adzatenthapo mafupa a anthu.’” **3** Tsiku lomweloo munthu wa Mulungu uja anapereka chizindikiro ichi: “Chizindikiro chimene Yehova wanena ndi ichi: Taonani guwali lidzang’ambika pakati ndipo phulusa lili pamenepo lidzamwazika.” **4** Mfumu Yeroboamu atamva zimene munthu wa Mulungu ananena motemberera guwa lansembe ku Beteli, anatambasula dzanja lake ali ku guwako ndipo anati, “Mugwireni!” Koma dzanja limene anatambasula kuuloza munthu wa Mulunguyo linawurna kuti gwaa, kotero kuti sanathenso kulibweza. **5** Nthawi yomweyo guwa lija linang’ambika pakati ndipo phulusa lake linamwazika molingana ndi chizindikiro chimene munthu wa Mulungu anapereka potsata mawu a Yehova. **6** Pamenepo mfumu inati kwa munthu wa Mulunguyo, “Undipempherere kwa Yehova Mulungu wako kuti andikomere intima ndipo undipempherere kuti dzanja langa lichire.” Choncho munthu wa Mulungu anapempha kwa Yehova, ndipo dzanja la mfumu linachiritsidwa n’kukhala ngati momwe linalili kale. **7** Mfumu inati kwa munthu wa Mulunguyo, “Tiye kwathu kuti ukadye chakudya, ndipo ndidzakupatsa mphatsos.” **8** Koma munthu wa Mulunguyo anayankha mfumu kuti, “Ngakhale mutandipatsa theka la chuma chanu, sindingapite nanu, kapena kudya chakudya, kapenango kumwa madzi kuno. **9** Pakuti Yehova anandilamula kuti, ‘Usakadye chakudya

kapena kumwa madzi kapena kubwerera podzera njira imene unayendamo kale.” **10** Choncho munthu wa Mulunguyo anadzera njira ina ndipo sanatsate njira imene anayendamo pobwera ku Beteliko. **11** Tsono ku Beteli kunkakhala mneneri wina wokalamba. Mmodzi mwa ana ake anamufotokozerza zonse zomwe munthu wa Mulungu anachita kumeneko tsiku limenelo. Anawuzanso abambo ake zimene ananena kwa mfumu. **12** Abambo awo aja anawafunsa kuti, “Kodi wadzera njira iti?” Ana akewo anamufotokozerza njira imene munthu wa Mulungu wochokera ku Yudayo anadzera. **13** Ndipo abambo aja anati kwa ana akewo, “Mangireni chishalo pa bulu.” Anawo atamangirira chishalo pa bulu, nkhalambayo inakwera buluyo **14** ndipo inalondola munthu wa Mulunguyo. Inamupeza atakhala pansi pa ntengo wa thundu ndipo inamufunsa kuti, “Kodi ndiwe munthu wa Mulungu amene anabwera kuchokera ku Yuda?” Munthuwayo anayankha kuti, “Inde, ndineyo.” **15** Choncho mneneri wokalambayo anati kwa iye, “Tye kwathu kuti ukadye chakudy.” **16** Munthu wa Mulungu uja anati, “Sindingabwerere nanu kapena kudya chakudy kapenango kumwa madzi kuno. **17** Pakuti ndawuzidwa ndi Yehova kuti, ‘Usadye chakudy kapena kumwa madzi kumeneko kapenango kubwerera moyenda njira imene unayendamo popita.’” **18** Mneneri wokalambayo anayankha kuti, “Inenso ndine mneneri ngati iwe. Ndipo mingelo wa Yehova anayankhula nane mawu a Yehova kuti, ‘Kamubweze abwera ku nyumba yako kuti akadye chakudy ndi kumwa madzi.’” Koma anamunamiza. **19** Choncho munthu wa Mulungu uja anabwerera naye ndipo anakadya ndi kumwa madzi m’nyumba mwake. **20** Ali pa tebulu, Yehova anayankhula ndi mneneri wokalambayo amene anamubweza munthu wa Mulunguyo. **21** Iye anafuwulira munthu wa Mulungu wochokera ku Yudayo kuti, “Yehova akuti, ‘Iwe wanyoza mawu a Yehova ndipo sunasunge lamulo limene Yehova Mulungu wako anakupatsa. **22** Iwe wabwerera ndi kudya chakudy ndiponse kumwa madzi ku malo amene Iye anakuwuza kuti usadye chakudy kapena kumwa madzi. Choncho mtembo wako sadzawuyika m’mande a makolo ako.’” **23** Munthu wa Mulungu atathaka kudya ndi kumwa, mneneri amene anamubweza uja anamangirira chishalo pa bulu wa munthu wa Mulunguyo. **24** Akupita, anakumana ndi mkango pa msewu ndipo unamupha, mtembo wake unagwera pansi pa msewu, bulu uja anayima pambali pake ndipo mkango unayima pafupi ndi mtembowo. **25** Ndipo taonani, anthu ena amene ankapita mu msewumo anaona mtembowo uli pansi potero, mkango utayima pa mbali pa mtembo uja ndipo anapita nakafotokozerza anthu mu mzinda umene mumakhala mneneri wokalamba uja. **26** Mneneri amene anamubweza mnzake ku njira uja atavma zimenezi, anati, “Ameneyo ndi munthu wa Mulungu amene wanyoza mawu a Yehova. Yehova wamuperekwa kwa mkango umene wamukhadzula ndi kumupha, monga momwe Yehova anamuchenjezera.” **27** Mneneri wokalambayo anati kwa ana ake, “Mundimangire chishalo pa bulu,” ndipo anaterodi. **28** Ndipo anapita, nakapezadi mtembo utagwera pansi mu msewu, bulu pamodzi ndi mkango atayima pambali pake. Koma mkangowo sunadye mtembowo kapena kukhadzula buluyo. **29** Choncho mneneri wokalambayo anatenga mtembo wa munthu wa Mulunguyo, nawuyika pa bulu, ndipo anabwera nawo ku mzinda kuti alire maliro ndi kuyika mtembowo m’mande. **30** Tsono anayika mtembowo m’mande amene mneneri wokalamba uja anadzikonzenza, ndipo anamulira pomanena kuti, “M’bale wanga ine! M’bale wanga ine!” **31** Atamuyika m’mande, iye anati kwa ana ake, “Ine ndikafa, mudzandiyike m’mande amene munthu wa Mulungu wayikidwa. Mudzayike mafupa

anga pambali pa mafupa ake. **32** Pakuti uthenga umene Yehova anamuyankhulitsa, wotsutsana ndi guwa lansembe la ku Beteli ndi nyumba zonse za chipembedzo za m’mizinda ya ku Samariya, zidzachitika ndithu.” **33** Ngakhale izi zinachitika, Yeroboamu sanasiye njira zake zoyipa, koma anasankhanso anthu wamba kukhala ansembe pa malo ake achipembedzo. Aliyense amene ankafuna kukhala wansembe iye anamupatula kukhala wansembe. **34** Limeleni ndiye linali tchimo la nyumba ya Yeroboamu limene linabweretsa kugwa kwake ndiponso chiwonongeko m’dzikomo.

14 Pa nthawi imeneyo Abiya mwana wa Yeroboamu anayamba kudwala, **2** ndipo Yeroboamu anati kwa mkazi wake, “Nyamuka ndipo udzibise kuti usadziwiye kuti ndiwe mkazi wa Yeroboamu, ndipo upite ku Silo. Kumeneko kuli mneneri Ahiya amene anandiwuza kuti ndidzakhala mfumu ya anthu awa. **3** Utenge buledi khumi, makeke ndiponso botolo la uchi ndipo upite kwa mneneriyo. Iye adzakuwuza zimene zidzamuchitikire mwanayu.” **4** Choncho mkazi wa Yeroboamu anadzbisa ndipo anapita ku nyumba ya Ahiya ku Silo. Tsono Ahiya sankatha kupenya bwino. Ankangoona kuti mbuu chifukwa cha ukalamba. **5** Koma Yehova n’kuti atamuwuza Ahiya kuti, “Taona, mkazi wa Yeroboamu akubwera kudzafunsa iwe za mwana wake pakuti akudwala, ndiye udzamuyankhe zakutizakuti mkaziyo. Iye akafika, adzadzibisa.” **6** Tsono Ahiya atamva mgugu wa mapazi ake pa khomo, anati, “Lowa, iwe mkazi wa Yeroboamu. Bwanji ukudzibisa? Ine ndatumidwa kuti ndikuwuze nkhanii yoyipa. **7** Pita, kamuwuze Yeroboamu kuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ine ndinakukweza pakati pa anthu ndipo ndinakuyika kukhala mtsogoleri wa anthu anga Aisraeli. **8** Ndinachotsa ufumu ku nyumba ya Davide ndi kuwuperekwa kwa iwe, koma iwe sunafanane ndi mtumiki wanga Davide, amene ankasunga malamulo anga ndi kunditsata. Ine ndi mtima wake wonse, kuchita zolungama zokhazokha pamasopanga. **9** Ndipo iwe wachita zoyipa kupambana onse amene analipo kale. Wadzipangira milungu ina, mafano a zitsulo. Iweyo wandikwyitsa ndipo wandiwukira. **10** “Choncho taona, ndidzabweretsa masautso pa nyumba ya Yeroboamu. Ndipo ndidzawononga munthu wamwamuna aliyense wa pa banja lako, kapolo pamodzi ndi mfulu yemwe m’dzikilo la Israeli. Ndiddzatentha nyumba ya Yeroboamu monga mmene munthu amatenthera ndowe mpaka yonse kutheratu. **11** Agalu adzadza aliyense wa banja la Yeroboamu amene adzafere mu mzinda, ndipo mbalame zamengalenga zidzadya iwo amene adzafere ku thengo, pakuti Yehova waterol’ **12** “Ndipo iwe nyamuka, bwerera ku nyumba kwako. Phazi lako likadzangoponda mu mzindamo, mwanayo adzamwalira. **13** Aisraeli onse adzalira maliro ake ndi kumuyika m’mande. Ndi yekhayo wa banja la Yeroboamu amene adzayikidwe m’mande, pakuti ndi mwa iye yekha mmene Yehova Mulungu wa Israeli wapezamo kanthu kabwino. **14** “Koma Yehova adzadzisankhira yekha mfumu yolamulira Israeli imene idzawononga banja la Yeroboamu. Tsiku lake ndi lero! Ndati chiyani? Inde, ndi lero lomwe lino. **15** Ndipo Yehova adzakantha Israeli, koteror kuti adzakhala ngati bango logwedera pa madzi. Iye adzazula Israeli m’dzikilo labwino limene analiperekwa makolo ake ndi kuwamwazira kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate, chifukwa anakwyitsa Yehova pamene anapanga mafano a Asera. **16** Ndipo iye sadzasamalanso Israeli chifukwa cha machimo amene anachita Yeroboamu ndi kuchimwitsa nawo Israeli.” **17** Tsono mkazi wa Yeroboamu anayimirira nachoka kupita ku Tiriza. Atangoponda pa khonde la nyumba yake, mwana uja anamwalira. **18** Aisraeli anamuyika m’mande, ndipo onse analira maliro ake, monga momwe Yehova ananenera

kudzera mwa mtumiki wake, mneneri Ahiya. **19** Ntchito zina pa nthawi ya ulamuliro wa Yeroboamu, nkondo zake ndi mmene ankalamulirira zinalembeda m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **20** Iye analamulira zaka 22 ndipo anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Nadabu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **21** Rehobowamu mwana wa Solomoni anali mfumu ya ku Yuda. Iye analowa ufumu ali ndi zaka 41, ndipo analamulira zaka 17 ku Yerusalemu, mzinda umene Yehova anawusankha pakati pa mafuko a Israeli kuti ayikemo Dzina lake. Amayi ake anali Naama, wa ku Amoni. **22** Anthu a ku Yuda anachita zoypa pamaso pa Yehova kupambana mmene anachitira makolo awo ndipo Yehova anawakwiyira. **23** Iwonso anadzipangira malo opembedzerapo mafano pa chitunda chilichonse ndi kuyimika miyala ya chipembedzo ndi mitengo ya Asera pa ntengo uliwino wa masamba ambiri. **24** M'dzikomo muninaliso amuna ochita zachiwerewere mwa chipembedzo. Anthu ankachita zonyansa zonse za anthu a mitundu ina imene Yehova anayipirikitsa asanafike Aisraeli. **25** Chaka chachisanu cha ufumu wa Rehobowamu, Sisaki, mfumu ya Igupto, anadzathira nkondo Yerusalemu. **26** Ananyamula chuma cha ku Nyumba ya Yehova ndiponso chuma cha ku nyumba ya mfumu. Anatenga chilichonse, ngakhalenso zishango zonse zagolide zimene Solomoni anapanga. **27** Ndipo Mfumu Rehobowamu anapanga zishango zamkuwa m'malo mwake, naziperekira m'manja mwa olamulira alonda a pa khomo pa nyumba ya mfumu. **28** Nthawi zonse mfumu ikamapita ku Nyumba ya Yehova, alonda ankanyamula zishangozo, kenaka ankazisunga m'chipinda cha alonda. **29** Tsongo ntchito zina za Rehobowamu ndi zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **30** Panali nkondo zosalekeza pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu. **31** Ndipo Rehobowamu anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Amayi ake anali Naama wa ku Amoni. Ndipo Abiya analowa ufumu m'malo mwa abambo ake.

15 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu mwana wa Nebati, Abiya anakhala mfumu ya Yuda, **2** ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zitatatu. Amayi ake anali Maaka, mwana wa Abisalomu. **3** Abiya anachita zoypa zonse zimene abambo ake anazichita. Sanali wangwiyo pamaso pa Yehova Mulungu wake, monga linachitira kholo lake Davide. **4** Komabe chifukwa cha Davide, Yehova Mulungu wake anamputsa nyale mu Yerusalemu pomputsa mwana wolowa m'malo mwake ndi kumukhazikitsa kukhala wamphamvu mu Yerusalemu; **5** pakuti Davide anachita zolungama pamaso pa Yehova ndipo sanalephere kusunga chilichonse chimene Yehova anamulamula masiku onse a moyo wake kupatula nkhanji ija ya Uriyi Mhiti. **6** Panali nkondo pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu masiku onse a moyo wa Abiya. **7** Tsongo ntchito zina za Abiya, ndi zina zonse anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? Panali nkondo pakati pa Abiya ndi Yeroboamu. **8** Ndipo Abiya anamwalira nayikidwa m'manda momwe anayikidwa makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Asa, mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **9** M'chaka cha makumi awiri cha Yeroboamu mfumu ya Israeli, Asa anakhala mfumu ya Yuda, **10** ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 41. Agogo ake akazi anali Maaka mwana wa Abisalomu. **11** Asa anachita zolungama pamaso pa Yehova monga anachitira Davide kholo lake. **12** Iye anachotsa m'dzikomo amuna onse ochita zadama pochita chipembedzo chowo ndiponso anachotsa mafano onse amene makolo ake anawapanga. **13** Iye anachotsanso gogo

wake Maaka pa udindo wake wa amayi a mfumu, chifukwa choti anapanga fano lonyansa la Asera. Asa anagwetsa fanolo nakalitentha ku Chigwa cha Kidroni. **14** Ngakhale sanachotse malo opembedzerapo mafano, mtima wa Asa unali wodziperekwa kwhathunthu kwa Yehova masiku onse a moyo wake. **15** Asa anabweretsa ku Nyumba ya Yehova zinthu zimene abambo ake anaziperekwa, ndiponso zinthu zimene iye mwini anaziperekwa: zagolide, siliva ndi ziwiya zotengera. **16** Panali nkondo pakati pa Asa ndi Baasa mfumu ya Israeli nthawi yonse ya ulamuliro wawo. **17** Baasa mfumu ya Israeli anapita kukathira nkondo dziko la Yuda, ndipo anamangira linga mzinda wa Rama kuletsa kuti wina aliyense asataluke kapena kulowa m'dziko la Asa, mfumu ya Yuda. **18** Tsongo Asa anatenga siliva yense pamodzi ndi golide zimene zinatsala ku malo osungira chuma cha ku Nyumba ya Yehova ndiponso ku nyumba yake yaufumu. Anaziperekwa kwa atumiki ake, nawatuma kupita nazo kwa Beni-Hadadi mwana wa Tabirimoni, mwana wa Heziyoni, mfumu ya Aramu, amene ankakhala ku Damasiko ndipo anakamuwuza kuti, **19** "Tiyeni tigwirizane inu ndi ine, monga panali mgwirizano pakati pa abambo anu ndi abambo anga. Onani, ndikukutumizirani mphatso za siliva ndi golide. Tsopano kathetensi mgwirizano wanu ndi Baasa mfumu ya Israeli kuti andisiye." **20** Choncho Beni-Hadadi anamvera zimene ananena mfumu Asa ndipo anatumiza olamulira magulu ake ankhondo ku mzinda ya Israeli. Ndipo iye anagonjetza Iyon, Dani, Abeli-Beti-Maaka ndi dera loneze la Kinereti kuphatikiza dziko loneze la Nafutali. **21** Baasa atamya zimenezi, anasiya kumangira linga Rama ndipo anakakhala ku Tiriza. **22** Pamene Mfumu Asa analamula anthu onse a ku Yuda osasiya ndi mmodzi yemwe, ndipo anachotsa ku Rama miyala ndi matabwa amene Baasa ankamangira kumeneko. Zipangizo zimenezi Mfumu Asa inamangira linga la Geba ku Benjamini ndi la ku Mizipa. **23** Tsongo ntchito zina za Asa, za mphamvu zake ndi mzinda imene anayimanga ndi zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? Koma pa nthawi ya ukalamba wake anadwala nthenda ya mapazi. **24** Ndipo Asa anamwalira nayikidwa m'manda momwe anayikidwa makolo ake mu mzinda wa Davide kholo lake. Ndipo Yehosafati mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **25** Nadabu, mwana wa Yeroboamu anakhala mfumu ya Israeli m'chaka chachiwiri cha Asa mfumu ya Yuda, ndipo analamulira Israeli zaka ziwiri. **26** Nadabu anachita zoypa pamaso pa Yehova, anayenda m'njira za abambo ake ndi mu uchimo womwe anachimwitsa nawo Israeli. **27** Baasa mwana wa Ahiya, wa banja la Isakara anakonzera Nadabuoy chiwembu, ndipo anamukantha ku Gibetoni, mzinda wa Afilisti, pamene Nadabu ndi anthu onse a ku Israeli anali atawuzungulira. **28** Baasa anapha Nadabu m'chaka chachitatu cha Asa, mfumu ya ku Yuda ndipo analowa ufumu m'malo mwake. **29** Iye atangoyamba kulamulira, anapha anthu onse a banja la Yeroboamu. Sanasiye ndi mmodzi yemwe wamoyo pa barjapo, koma anawononga anthu onse, molingana ndi mawu a Yehova amene anayankhula mwa mtumiki wake Ahiya wa ku Silo. **30** Chifukwa cha machimo amene Yeroboamu anachita, ndiponso kuchimwitsa anthu a ku Israeli, naputa mkgwiyo wa Yehova Mulungu wa Israeli. **31** Tsongo ntchito za Nadabu ndi zina zonse zimene anazichita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **32** Panali nkondo pakati pa Asa ndi Baasa mfumu ya Israeli pa nthawi yonse ya ulamuliro wawo. **33** Chaka chachitatu cha Asa mfumu ya Yuda, Baasa mwana wa Ahiya anakhala mfumu ya Aisraeli onse ku Tiriza, ndipo analamulira zaka 24. **34** Anachita zoypa pamaso pa Yehova, anayenda m'njira za Yeroboamu ndi kuchita tchimo lake limene linachimwitsa anthu a ku Israeli.

16

Ndipo Yehova anayankhula kudzera mwa Yehu mwana wa Hanani, mawu odzudzula Baasa kuti, **2** “Ine ndinakukuza kuchokera pa fumbi ndipo ndinakupanga kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga Aisraeli, koma iwe wakhala ukuyenda m’njira za Yeroboamu ndi kuchimwitsa anthu anga Aisraeli naputa mkwiyo wanga chifukwa cha machimo awo. **3** Taonani, Ine ndatsala pang’ono kuwononga Baasa pamodzi ndi nyumba yake, ndipo ndidzachitira nyumba yake zimene ndinachita pa nyumba ya Yeroboamu mwana wa Nebati. **4** Agalu adzadya aliyense wa banja la Baasa amene adzafere mu mzinda, ndipo mbalame zu mu mlengalenga zidzadya iwo amene adzafere kuthengo.” **5** Tsongo ntchito zina za Baasa ndi zamphamvu zake zimene anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **6** Baasa anamwalira nayikidwa m’manda amene anayikidwa makolo ake ku Tiriza. Ndipo Ela mwana wake anakhala mfumu m’mallo mwake. **7** Komatu Yehova anayankhula kwa Baasa pamodzi ndi banja lake lonez kudzera mwa mneneri Yehu mwana wa Hanani, chifukwa cha zoypa zonse zimene iye anachita pamaso pa Yehova, kukwiyitsa Yehovayo nakhala ngati nyumba ya Yeroboamu ndiponso chifukwa anawonongeratu banja la Yeroboamu. **8** M’chaka cha 26 cha ufumu wa Asa mfumu ya Yuda, Ela mwana wa Baasa anakhala mfumu ya Israeli, ndipo analamulira ku Tiriza zaka ziwi. **9** Zimuri, mmodzi mwa akuaku kulu ake, amene ankalamulira theka la magaleta ake, anamuchitira chiwembu. Nthawi imeneyi Ela anali ku Tiriza, akumwa koledzera nako m’nyumba ya Ariza, munthu amene anayang’irira nyumba yaufumu ku Tiriza. **10** Zimuri anadzalowa, namukantha ndi kumupha m’chaka cha 27 cha Asa mfumu ya Yuda. Ndipo Zimuriyo anakhala mfumu m’mallo mwake. **11** Zimuri atangoyamba kulumulira, anapha banja lonez la Baasa. Sanasiyepo munthu wamwamuna ndi mmodzi yemwe, wachibale kapena bwenzi lake. **12** Choncho Zimuri anawononga banja lonez la Baasa, molingana ndi mawu amene Yehova anayankhula motsutsa Baasa kudzera mwa mneneri Yehu, **13** chifukwa cha machimo onse amene Baasa ndi mwana wake Ela anachita nachimwitsa Israeli, anakwiyitsa Yehova, Mulungu wa Israeli ndi mafano awo osapindulitsa. **14** Tsongo ntchito zina za Ela ndi zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **15** M’chaka cha 27 cha Asa mfumu ya Yuda, Zimuri analamulira ku Tiriza masiku asanu ndi awiri. Gulu la ankhondo linali litamanga misasa pafupi ndi Gibetoni, mzinda wa Afili. **16** Ankhondo amene anali ku misasa atamva kuti Zimuri wachita chiwembu ndi kupha mfumu, tsiku lomwelou ku misasako anasankha Omuri, mkulu wa ankhondo kukhala mfumu ya Israeli. **17** Tsongo Omuri ndi Aisraeli onse amene anali naye anachoka ku Gibetoni ndi kukazinga Mzinda wa Tiriza. **18** Zimuri ataona kuti mzinda walandidwa, anathawira ku nsanza ya nyumba ya mfumu ndipo anantentha nyumbayo iye ali momwemo. Kotero iyeyo anafa, **19** chifukwa cha machimo amene iye anachita, kuchita zoypa pamaso pa Yehova ndi kuyenda m’njira za Yeroboamu, nachimwitsa nazo Aisraeli. **20** Tsongo ntchito zina za Zimuri ndi chiwembu chake chimene anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **21** Pambuyo pake Aisraeli anagawikanaka pakati: theka linatsatira Tibini mwana wa Ginati kuti limulonge ufumu, ndipo theka lina linatsatira Omuri. **22** Koma anthu otsatira Omuri anali amphamu kupambana amene ankatsatira Tibini mwana wa Ginati. Choncho Tibini anafa ndipo Omuri anakhala mfumu. **23** M’chaka cha 31 cha Asa mfumu ya Yuda, Omuri anakhala mfumu ya Israeli, ndipo analamulira zaka 12 ndi miyezi isanu ndi umodzi ku Tiriza. **24** Iye anagula phiri la Samariya kwa Semeri pa mtengo wa

ndalamda 6,000 za siliva ndipo pa phiripo anamangapo mzinda, nawutcha Samariya, potsata dzina la Semeri, dzina la mwini wakale wa phirilo. **25** Koma Omuri anachita zoypa pamaso pa Yehova ndipo anachimwitsa kuposa mafumu ena onse amene analipo iye asanakhale mfumu. **26** Pakuti iye anayenda m’njira zonse za Yeroboamu mwana wa Nebati, ndipo tchimo lake anachimwitsa nalo Aisraeli, nakwiyitsa Yehova Mulungu wa Israeli ndi mafano awo opandapake. **27** Tsongo ntchito zina za Omuri ndi zamphamvu zimene anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **28** Choncho Omuri anamwalira nayikidwa m’manda amene anayikidwa makolo ake ku Samariya. Ndipo Ahabu mwana wake analowa ufumu m’mallo mwake. **29** M’chaka cha 38 cha ufumu wa Asa, mfumu ya Yuda, Ahabu mwana wa Omuri anakhala mfumu ya Israeli nalamulira Israeli ku Samariya zaka 22. **30** Ahabu mwana wa Omuri anachita zoypa zambiri pamaso pa Yehova kupambana mfumu onse akale. **31** Iye sanachiye ngati chinthu chochepa chabe kuchita machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, koma anakwatiranso Yezebeli, mwana wa Etibaala mfumu ya Asidon, nayamba kutumikira Baala ndi kumupembedza. **32** Iye anapangira Baala guwa lansembe m’nyumba ya Baala imene anamanga ku Samariya. **33** Ahabu anapanganso fano la Asera ndi kukwiyitsa kwambiri Yehova Mulungu wa Israeli, kupambana mfumu onse a Israeli amene analipo iye asanakhale mfumu. **34** Pa nthawi ya Ahabu, Hiyeli wa ku Beteli anamanganso mzinda wa Yeriko. Pa nthawi yomanga maziko ake, mwana wake woyamba wa mwamuna, Abiramu anamwalira, ndipo pa nthawi yomanga zipata zake, mwana wa mng’ono wa mwamuna Segubu, anamwaliranso. Izi zinachitika monga momwe Yehova ananenera kudzera mwa Yoswa mwana wa Nuni.

17

Ndipo mneneri Eliya wa ku Tisibe ku Giliyadi, anati kwa Ahabu, “Pali Yehova wamoyo, Mulungu wa Israeli, amene ndimamutumikira, sipadzakhala mame kapena mvula zaka zikubwerazi, pokhapokha ine nditanena.” **2** Pamenepo Yehova anayankhula ndi Eliya kuti, **3** “Choka kuno, upite kummawa, ukabisale m’mbali mwa mtsinje wa Keriti, pafupi ndi Yorodani. **4** Uzikawa mu mtsinjemo, ndipo ndalamula makwangwala kuti azikakudyetsa kumeneko.” **5** Choncho Eliya anachita zomwe Yehova anamuwuza. Anapita ku mtsinje wa Keriti, pafupi ndi Yorodani, nakakhala kumeneko. **6** Makwangwala ankabweretsera buledi ndi nyama mmawa ndi madzulo, ndipo ankamwa mu mtsinjemo. **7** Patapita masiku, mtsinjewo unaphwa chifukwa mvula sinagwe m’dzikomo. **8** Yehova anayankhula naye kuti, **9** “Nyamuka tsopano, pita ku Zarefati ku Sidoni ndipo ukahale kumeneko. Ndalamula mkazi wamasiye wa kumeneko kuti azikakudyetsa.” **10** Choncho iye ananyamuka napita ku Zarefati. Atafika pa chipata cha mzindawo, taonani mkazi wamasiye amatola nkhusi. Anamuyitana ndi kumuwuza kuti, “Patseni madzi pang’ono m’chikho kuti ndimwe.” **11** Maiy wamasiye uja ankapita kukatunga madzi, Eliya anamuyitanano namuwuza kuti, “Chonde munditengerekonso buledi.” **12** Iye anayankhula kuti “Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo, ine ndilibe chakudya china chilichonse, koma kaufa pang’ono m’mbiya ndi mafuta pang’ono m’botolo. Ine ndikutola tinhkuni tochepta kuti ndipite nato ku nyumba ndi kukaphika chakudya changa ndi cha mwana wanga, kuti tikadye kenaka tife.” **13** Eliya anati kwa iye, “Musachite mantha. Pitani mukachite monga mwaneneramo. Koma moyamba mundipangire kachakudya pang’ono kuchokera pa ufa umene muli nawo ndi kubwera nako kwa ine, ndipo kenaka mukaphike choti mudye inuyo ndi mwana wanuyo. **14** Pakuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ufa umene

uli m'mbiyamo sudzatha ndipo mafuta amene ali m'botolomo sadzathango mpaka tsiku limene Yehova adzagwetse mvula pa dziko lapansi.” **15** Mayi wamasiyevo anapita nakachita zimene Eliya anamuwuza. Choncho panali chakudya cha Eliya, mayiyo pamodzi ndi banja lake lonechimene anadya masiku ambiri. **16** Pakuti ufa umene unali m'mbiya sunathe ndiposonu mafuta amene anali m'botolo sanathe, monga momwe ananenera Yehova kudzera mwa Eliya. **17** Tsiku lina mwana wake wa mkazi wamasiye uja, mwini nyumbayo, anadwala. Matenda ananka nakulirakulirabe, ndipo kenaka analeka kupuma. **18** Mayiyo anati kwa Eliya, “Kodi ndakulakwirani chiyani, inu munthu wa Mulungu? Kodi muniabwera kuno kudzandikumbutsa tchimo langa ndi kudzandiphera mwana wanga?” **19** Eliya anayankha kuti, “Patseni mwana wanuyo.” Iye anatenga mwanyalo m'manja mwa mayiyo napita naye m'chipinda chapamwamba, kumene Eliyayo amagona, namugoneka pa bedi lake. **20** Kenaka Eliya anafuwula kwa Yehova nati, “Inu Yehova Mulungu wanga, kodi mwabweretsano choyipa chotere pa mkazi warnasiye amene ine ndikukhala naye, pakuchititsa kuti mwana wake afe?” **21** Pamenepe Eliya anakumbatira mwanyalo katatu ndi kufuwula kwa Yehova kuti, “Inu Yehova Mulungu wanga, mubwezereni mwanyalu moyo wakel!” **22** Yehova anamva kufuwula kwa Eliya, ndipo moyo wa mwanyalo unabwerera mwa iye ndipo anatsitsimuka. **23** Eliya ananyamula mwanyalo natsika naye kuchoka m'chipinda chapamwamba chija nalowa naye m'nyumba. Anamuperekwa kwa amayi ake ndipo anati, “Taonani, mwana wanu ali ndi moyo!” **24** Pamenepe mayiyo anati kwa Eliya, “Tsopano ndadziwa kuti ndinu munthu wa Mulungu ndipo mawu a Yehova amene mumayankhula ndi owona.”

18 Patapita masiku ambiri, m'chaka chachitata cha chilala, Yehova anayankhula ndi Eliya kuti, “Pita ukadzionetsa kwa Ahabu ndipo ndidzagwetsa mvula pa dziko lapansi.” **2** Choncho Eliya anapita kukadzionetsa kwa Ahabu. Tsone nthawi imeneyi njala inakula kwambiri mu Samariya, **3** ndipo Ahabu anayitana Obadiya amene ankayang'anira nyumba yake yaufumu. (Obadiya ankaopa Yehova kwambiri). **4** Pamene Yezebeli ankapha aneneri a Yehova, Obadiya anatenga aneneri 100 ndi kuwabisu m'mapanga awiri, phanga lililonse aneneri makumi asanu, ndipo ankawapatsa chakudya ndi madzi). **5** Ahabu anawuza Obadiya kuti, “Pita m'dzikulu kulikone kumene kuli zitsime za madzi ndi ku zigwa zonse. Mwina mwake tingapeze udzu oti n'kumadetsa akavalu ndi abulu kuti akhale ndi moyo, kuti tisaphe chiweto chilichonse.” **6** Choncho anagawansa dziko loti apiteko, Ahabu anapita mbali ina, Obadiya n'kupita ina. **7** Obadiya akuyenda m'njira anakumana ndi Eliya. Ndipo taonani, Obadiya anamuzindikira Eliyayo, naweramira pansi ndipo anati, “Kodi ndinu, mbuye wanga Eliya?” **8** Eliya anayankha kuti, “Inde. Pita kauuze mbuye wako kuti, ‘Eliya wabwera.’” **9** Obadiya anafunsa kuti, “Kodi ndalakwa chiyani kuti inu mupereke mtumiki wanu kwa Ahabu kuti akaphedwe?” **10** Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo, kulibe mtundu wa anthu kapena ufumu uliwonsene kumene mbuye wanga sanatumeko anthu okakufunafunani. Ndipo pamene mtundu wa anthu kapena ufumu unena kuti kuno kulibe, Ahabu ankawalumbiritsa kuti atsimikizedi kuti inuyo kulibe kumeneko. **11** Koma tsopano mukundiwuza kuti ndipite kwa mbuye wanga ndi kukanena kuti, ‘Eliya wabwera.’ **12** Ine sindikudziwa kumene Mzimu wa Yehova udzakupititsani ine ndikachokha. Ngati ndipita kukanuwaza Ahabu ndipo iye wosadzakupezanu, adzandiphra. Komatu ine mtumiki wanu ndakhala ndi kupembedza Yehova kuyambira ubwana wanga. **13** Mbuye wanga, kodi simunamve zimene

ndinachita pamene Yezebeli ankapha aneneri a Yehova? Ine ndinabisa aneneri 100 a Yehova m'mapanga awiri, m'phanga lililonse aneneri makumi asanu, ndipo ndinkawapatsa chakudya ndi madzi akumwa. **14** Ndiye inu tsopano mukundiwuza kuti, ndipite kwa mbuye wanga ndi kukanena kuti, ‘Eliya wabwera.’ Iye adzandiphra ndithu!” **15** Eliya anati, “Pali Yehova Wamphamvuzonse wamoyo, amene ndimamatumutumikira, ine lero ndidaonekera ndithu pamaso pa Ahabu.” **16** Choncho Obadiya anapita kukakumana ndi Ahabu, namuwuza, ndipo Ahabu anapita kukakumana ndi Eliya. **17** Pamene Ahabu anaona Eliya, anati kwa iye, “Kodi ndiwiedi, munthu wovutitsa Israeli uja?” **18** Eliya anayankha kuti, “Ine sindinavutitse Israeli, koma ndinuyo ndi banja lanu. Mwasiya malamulo a Yehova ndipo mwatsatira Aabaala. **19** Tsopano sonkhanitsani anthu a m'dziko lonse la Israeli kuti akumane nane pa Phiri la Karimeli. Ndipo mubwera nawo aneneri a Baala 450 ndi aneneri a fano la Asera 400, amene amadya pa tebulu la Yezebeli.” **20** Choncho Ahabu anatuniza mawu m'dziko lonse la Israeli, ndipo anasonkhanitsa aneneri a Baala ku Phiri la Karimeli. **21** Eliya anapita patsogolo pa anthuwo ndipo anati, “Kodi mudzakhala anthu a mitima iwiri mpaka litu? Ngati Yehova ndi Mulungu, mutsatene; koma ngati Baala ndi Mulungu, mutsatene.” Koma anthu aja sanayankhe. **22** Pamenepe Eliya ananena kwa iwo kuti, “Ine ndilipo ndekha mneneri wa Yehova, koma Baala ali ndi aneneri 450. **23** Tibweretsereni ng'ombe zazimuna ziwiri. Iwo asankhepo okha ng'ombe imodzi, ndipo ayidule nthulinhuli ndi kuziyika pa nkhusi nthuliziso, koma osakolezapoto moto. Ndipo ine ndidzadula nthulinhuli ng'ombe inayo ndi kuyika pa nkhusi koma sindikolezapoto moto. **24** Kenaka inu muyitane dzina la mulungu wanu, ndipo ine ndidzayitana dzina la Yehova. Mulungu amene ati ayankhe potumiza moto, iye ndiye Mulungu.” Pamenepe anthu onse anati, “Izi mwanaena zamveka bwino.” **25** Eliya anawuza aneneri a Baala kuti, “Yambani ndinu. Sankhani ng'ombe yayimuna imodzi, muyikone, popeza mulipo ambiri. Muyitane dzina la mulungu wanu, koma musakoleze moto.” **26** Choncho iwo anatenga ng'ombe yayimunayo imene anawapatsa, nayikonza. Kenaka anayitana dzina la Baala kuyambira mmawa mpaka masana. Iwo anafuwula kuti, “Inu Baala, tiyankheni ife.” Koma panalibe yankho; palibe amene anayankha. Ndipo anavinavina mozungulira guwa lansembe limene anapanga. **27** Nthawi yamasana Eliya anayamba kuwanyogodola ndipo anati, “Fuwulani kwambiri. Ndithudi, iye ndi mulungu! Mwinatu akulingalira kwambiri, kapena watanganidwa, kapena ali paulendo. Mwina wagonu ndipo n'kofunkira kuti adzutsidwe.” **28** Choncho iwo anafuwula kwambiri ndi kudzichekache ka ndi malupanga ndi mikondo, potsata miyambo yaho, mpaka kutuluka magazi. **29** Nthawi yamasana inadutsa, ndipo anapitiriza kunenera mwakhama mpaka nthawi yoperekwa nsembe ya madzulo. Koma panalibe yankho. Palibe amene anayankha, kapena kulabadiru zimenezo. **30** Pamenepe Eliya anati kwa anthu onse, “Senderani pafupi ndi ine.” Ndipo anthu onsewo anasendera pafupi ndi iye, ndipo iye anakonza guwa lansembe la Yehova limene linali litawonongeka. **31** Eliya anatenga miyala 12, mwala uliwonsene kuiyimira fuko lililonse la Yakobo, amene Yehova anamuwuza kuti, “Dzina lako lidzakhala Israeli.” **32** Ndi miyala imeneyo anamanga guwa m'dzina la Yehova, ndipo anakumba ngalande yayikulu yolowa malita 15 a madzi kuzungulira guwalo. **33** Anayika nkhusi zija m'malo mwake nadula nthulinhuli ng'ombe yayimuna ija ndi kuyika nthuliziso pa nkhusinipo. Pamenepe Eliya anati, “Dzazani mitsuko inayi ndi madzi ndipo muwathire pa nyama ya nsembe ndi nkhusinizo.” **34** Eliya anati, “Thiraninso

kachiwiri." Anthu aja anathiranso madziwo kachiwiri. Iye analamula kuti, "Thiraninso kachitatu." Ndipo iwo anathiranso kachitatu. **35** Madziwo anayenderera pansi kuzungulira guwa lansembe, nadzaza ngalande yonse. **36** Pa nthawi yoperekwa nsembe, mneneri Eliya anasendera pafupi ndi guwa lansembe, napemphera kuti, "Inu Yehova, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, lero zidziwihe kuti ndinu Mulungu mu Israeli ndipo kuti ine ndine mtumiki wanu, kuti ine ndachita zonsezi chifukwa mwalamula ndinu. **37** Ndiyankheni, Inu Yehova, ndiyankheni, kuti anthu awa adziwe Inu Yehova, kuti ndinu Mulungu, ndipo kuti mutembenziranso mitima yawo kwa Inu."

38 Pamenepe moto wa Yehova unagwa, nunyeketsa nsembe yopserezayo, nkhusi, miyalu ndi dothi lomwe. Unawumitsanso madzi amene anali m'ngalande. **39** Anthu onse ataona zimenezi, anaweramsita nkhopo zawo pansi, nafuwula kuti, "Yehova ndiye Mulungu! Yehova ndiye Mulungu!" **40** Pamenepe Eliya analamula anthuwo kuti, "Gwirani aneneri a Baala. Musalole kuti wina aliyense athawel!" Anagwira onsewo ndipo Eliya anabwera nawo ku Chigwa cha Kisoni, nawapha kumeneko. **41** Ndipo Eliya anati kwa Ahabu, "Pitani, kadyeni ndi kumwa, pakuti kukumveka mkokomo wa mvula." **42** Choncho Ahabu anapita kukadya ndi kumwa, koma Eliya anakwera pamwamba pa Phiri la Karimeli, ndipo anaweramsita mpaka pansi, nayika mutu wake pakati pa mawondo ake. **43** Eliya anawuza mtumiki wake kuti, "Pita kayang'ane kui nyanya." Ndipo iye anapita nakayang'ana. Mtumikyo anati, "Kulibe kanthu." Kasanu n'kawiri Eliya anati, "Pitano." **44** Ulendo wachisanu ndi chiwiri mtumikyo anafotokoza kuti, "Taonani, kamtambo kakang'ono kokhala ngati dzanja la munthu kakutuluka ku nyanya." Pamenepe Eliya anati, "Pita, kamuwuze Ahabu kuti, 'Konzani galeta lanu ndipo mutsike mvula isanakutsekerezeni.'" **45** Nthawi imeneyi n'kuti kuthambo kutayamba kusonkhana mitambo yakuda, mphepo inawomba, mvula yamphamu inagwa ndipo Ahabu anakwera galeta napita ku Yezireeli. **46** Dzania la Yehova linali pa Eliya ndipo atamangira lamba chovala chake, anathamanga ndi kumupitirira Ahabu mpaka kuhala woyamba kukafika ku Yezireeli.

19 Tsone Ahabu anawuza Yezebeli zonse zimene anachita Eliya ndi momwe anaphera aneneri onse ndi lupanga. **2** Choncho Yezebeli anatuma mthenga kwa Eliya kuti akamuwuze kuti, "Milungu indilange, ndipo indilange koopsa, ngati mawa nthawi ngati yomwe ino sindidzakuba iwe monga unaphera aneneriwo." **3** Eliya ataona zimenezi, ananyamuka nathawa kupulumutsa moyo wake. Atafika ku Beeriseba ku Yuda, anasiya mtumiki wake kumeneko, **4** ndipo Eliyayo anayenda ulendo wa tsiku limodzi m'chipululu. Anafika pa kamtengo ka tsache, nakhala pansi pa tsinde lake napemphera kuti afe. Iye anati, "Yehova, ine ndatopa nazo. Chotsani moyo wanga. Ineyo sindine wopambansa makolo anga." **5** Ndipo Eliya anagona tulo tofa nato pa tsinde pa kamtengoko. Ndipo taonani, mingelo anamukhudza, namuwuza kuti, "Dzuka udye." **6** Eliya anayang'ana, ndipo taonani kumuto kwake kunali buledi wootcha pa makala ndi botolo la madzi. Iye anadyi ndi kumwa, n'kugonanso. **7** Mingelo wa Yehova anabweranso kachiwiri, anamukhudza, namuwuza kuti, "Dzuka udye, popeza ulendou ndi wautali." **8** Tsone Eliya anadzuka nadya ndi kumwa. Atapeza mphamu chifukwa cha chakudyacho, anayenda masiku 40, usana ndi usiku mpaka anafika ku Horebu, phiri la Mulungu. **9** Kumeneko analowa m'phanga, nakhala komweko, Ndipo taonani, Yehova anayankhula naye kuti, "Eliya, ukuchita chiyani kuno?" **10** Iye anayankha kuti, "Ndakhala wodziperekwa kwambiri kwa Yehova Mulungu Wamphamuvezonse. Aisraeli

asiya pangano lanu, agwetsa maguwa anu ansembe, ndipo apha aneneri anu ndi lupanga. Ndatsala ine ndekha ndipo tsopano akufuna kundipha." **11** Yehova anati, "Tuluka ndipo ukayime pa phiri pamaso pa Yehova, pakuti Yehova ali pafupi kudutsa pamenepe." Tsono mphepo yayikulu ndi yamphamu inawomba ning'amba mapiru ndi kuswa matanthwe pamaso pa Yehova, koma Yehova sanali m'mphepomo. Itapita mphepoyo panachita chivomerezicho, koma Yehova sanali m'chivomerezicho. **12** Chitapita chivomerezicho, panafika moto, koma Yehova sanali m'motomo. Ndipo utapita motowo, panamveka kamphepo kayaziysi. **13** Eliya atamva kamphepoko, anakokera chovala chake naphimbira kumutu. Anatuluka ndipo anayima pa khomo la phanga. Ndipo panamveka mawu akuti, "Eliya, ukuchita chiyani kuno?" **14** Iye anayankha kuti, "Ndakhala wodziperekwa kwambiri kwa Yehova Mulungu Wamphamuvezonse. Aisraeli asiya pangano lanu, agwetsa maguwa anu ansembe, ndipo apha aneneri anu ndi lupanga. Ndatsala ine ndekha ndipo tsopano akufuna kundipha." **15** Yehova anati kwa Eliyayo, "Bwerera njira imene unadzera, ndipo upite ku Chipululu cha ku Damasiko. Ukakafika kumeneko, ukadzoze Hazaeli kuti akhale mfumu ya ku Aramu. **16** Ukadzozeno Yehu mwana wa Nimisi kuti akhale mfumu ya Israeli, ndiponso ukadzoze Elisa mwana wa Safati wa ku Abeli-Mehola kuti akhale mneneri wolowa m'malo mwako. **17** Yehu adzapha aliyense amene adzapulumuke ku lupanga la Hazaeli, ndipo Elisa adzapha aliyense amene adzapulumuke ku lupanga la Yehu. **18** Komabe ndasunga anthu 7,000 ku Israeli, anthu onse amene mawondo awo sanagwadirepo Baala, onse amene pakamwa pawo sipanapsompsoneko fano lake." **19** Kotero Eliya anachoka kumeneko, nakapeza Elisa mwana wa Safati. Iye ankatipula ndi mapulawo khumi ndi awiri okokedwa ndi ng'ombe ziwiriziwiri zapamagoli, ndipo iye mwini ankayendetsa goli la khumi ndi chiwiri. Eliya anapita kumene anali namuveka chofunda chake. **20** Pomeweo Elisa anasiya ng'ombe zake nathamangira Eliya. Iye anati, "Mundilole kuti ndikatsanzike abambo ndi amayi anga, ndipo kenaka ndidzakutsatani." Eliya anayankha kuti, "Bwerera. Ine ndachita chiyani kwa iwe?" **21** Choncho Elisa anamusiya Eliyayo nabwerera kwaho. Anatenga ng'ombe zake ziwiri zapagoli nazipha. Anatenga magoli a mapulawo ake nasonkhera moto kuphikira nyamayo ndipo anayiperekwa kwa anthu kuti adye. Ndipo ananyamuka natsatira Eliya ndi kuhala mtumiki wake.

20 Tsone Beni-Hadadi mfumu ya ku Aramu inasonkhantsa magulu ake onse a ankondo. Iye pamodzi ndi mfumu 32, akavalo awo ndi magaleta awo, anapita kukawuzungulira mzinda wa Samariya ndi kuwuthira nkondo. **2** Iye anatuma amithenga ake mu mzindamo kwa Ahabu mfumu ya Israeli, kukanena kuti, **3** "Beni-Hadadi akuti, 'Siliva wako ndi golide wako ndi wanga, ndipo akazi ako okongola ndi ana ako ndi anganso.'" **4** Mfumu ya Israeli inayankha kuti, "Monga mmene mwanenera, mbuye wanga mfumu, ine pamodzi ndi zonse zomwe ndili nazo ndi zanu." **5** Amithenga aja anabwereranso kwa Ahabu ndipo anamuwuza kuti, "Beni-Hadadi akuti, 'Ine ndinakulamula kuti undipatse siliva wako ndi golide wako, akazi ako ndi ana ake. **6** Koma mawa nthawi ngati yomwe ino ndidzatuma atumiki anga kudzafufiza m'nyumba yako yaufumu ndi nyumba za akuluakulu ake. Iwo adzatenga chilichonse chimene umachadilira ndi kupita nacho.'" **7** Pamenepe mfumu ya Israeli inayitanitsa akuluakulu a m'dzikomo niwauwa kuti, "Taonani momwe munthuyu akufunira kutibweretsera mavutu! Atatumiza mawu oti ndimupatse akazi anga ndi ana anga, siliva wanga ndi golide wanga, ine sindinamukani." **8** Akuluakulu onse ndi anthu

onse anayankha kuti, "Musamumvere kapena kuvomereza zofuna zake." **9** Tsuno Ahabu anayankha amithenga a Beni-Hadadi kuti, "Kamuwuzeni mbuye wanga mfumu kuti, 'Mtumiki wanu adzachita zonse zimeze munazifuna nthawi yoyamba ija, koma izi mwazifunazi sindingazikwanitse.'" Iwo anachoka nakapereka yankho kwa Beni-Hadadi. **10** Pamenepeo Beni-Hadadi anatumizanso uthenga wina kwa Ahabu kuti, "Milungu indilange koopsa, ngati mu Samariya mudzakhale fumbi loti n'kudzaza dzanja la aliyense wa anthu anga." **11** Mfumu ya Israeli inayankha kuti, "Kamuwuzeni kuti, 'Mwamuna mnzako n'pachulu, n'kulunga utakwerapo.'" **12** Beni-Hadadi anamva uthenga umenewu pamene iye ankamwa ndi mafumu anizake m'matentu awo, ndipo analamala anthu ake kuti, "Konzekerani kukathira nkondo." Choncho anakonzekera kukathira nkondo mzindawo. **13** Ndipo taonani, mneneri wina anabwera kwa Ahabu mfumu ya Israeli nadzalengeza kuti, "Yehova akuti, 'Kodi ukuchiona chigulu chachikulu cha ankhondochi? Taona, ndikuchiperekha chimenechi lero m'dzanja lako, ndipo pamenepeo udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'" **14** Ahabu anafunsa kuti, "Koma ndani adzachita zimenezi?" Mneneri anayankha kuti, "Yehova akuti, 'Adzachita zimenezi ndi asilikali a nduna za m'zigawo.'" Ndipo iye anafunsa kuti, "Kodi ndani adzayambe nkondoyi?" Mneneriyo anayankha kuti, "Ndinu." **15** Choncho Ahabu anawerenga asilikali achinyamata a nduna za m'zigawo ndipo onse analipo 232. Ndipo anawerengano ankhondo a ku Israeli ndipo onse analipo 7,000. **16** Iwo ananyamuka nthawi yamasana pamene Beni-Hadadi ndi mafumu 32 othandizana naye ankamwa mpaka kuledzera m'matentu awo. **17** Asilikali achinyamata a nduna za m'zigawo ndiwo amene anayamba kupita ku nkondo. Nthawi imeneyi Beni-Hadadi n'kuti atatumiza anthu oti akazonde, amene anadzafotokoza kuti, "Anthu ankhondo akubwera kuchokera ku Samariya." **18** Iye anati, "Kaya akubwera mwamtendere kapena mwankhondo, muwagwire amoyo." **19** Choncho asilikali achinyamata a nduna za m'zigawo atanuluka mu mzinda, gulu lankhondo lili pambuyo pawo. **20** Ndipo aliyense wa iwo anapha munthu wake. Ataona izi, Aaramu anathawa Aisraeli ali pambuyo pawo kuwapirikitsa. Koma Beni-Hadadi mfumu ya ku Aaramu anathawa atakwera pa kavaloo pamodzi ndi ankhondo ena okweranso pa akavalo. **21** Mfumu ya Israeli inapita chitsogolo ndi kugwira akavalo ndi magaleta ndipo Aaramu ambiri anaphedwa. **22** Zitachitika izi, mneneri wina anabwera kwa mfumu ya Israeli ndipo anati, "Mulimbike ndipo muganize bwino zoti mudzachite, chifukwa chaka chikudzachi mfumu ya Aramu idzakuthiraninso nkondo." **23** Nthawi imeneyi, akuluakula m'mfumu ya Aramu anamulangiza kuti, "Milungu ya anthu a ku Israeli ndi milungu ya m'mapiri. N'chifukwa chake anali ndi mphamu zotipambana ife. Koma ngati tidzamenyana nawo ku chigwa, ndithhudi ife tidazkhalo ndi mphamu kuposa iwo. **24** Inu chitani izi: chotsani mafumu onse pa maudindo awo ndipo m'malo mwawo muyikemo atsogoleri a ankhondo. **25** Musonkhanitsenso gulu lankhondo lofanana ndi lomwe linaphedwa lija, akavalo monga omwe anaphedwa aja, ndi magaleta monga omwe anawonongedwa aja, kuti tikamenyane ndi Israeli ku chigwa. Pamenepeo, ife tidzapambana iwoowo." Beni-Hadadi anagwirizana nawo ndipo anachita momwemo. **26** Chaka chinacho Beni-Hadadi anasonkhanitsa Aaramu, napita ku Afeki kukamenyana ndi Israeli. **27** Aisraeli atasonkhananso, napatsidwa zakudya zawo anapita kukakumana nawo. Aisraeli anamanga misasa yawo moyang'anana ndi Aaramu ndipo ankaoneka ngati timagulu tiwiri ta mbuzi, pomwe Aaramu anali atakuta dera lonselo. **28** Munthu wa Mulungu anabwera, nauwu

mfumu ya Israeli kuti, "Yehova akuti, 'Popeza Aaramu akuganiza kuti Yehova ndi mulungu wa ku mapiri, osati wa ku zigwa, lne ndidzaperekha chigulu chonsechi kwa iwe, ndipo iwe udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'" **29** Kwa masiku asanu ndi awiri anakhala moyang'anana m'misasa yawo, ndipo pa tsuki lachisanu ndi chiwiri nkondo inayambika. Aisraeli anapha Aaramu okwana 100,000 tsiku limodzi lokha. **30** Ena onse ortsala anathawira ku Afeki, kumene khoma linagwera anthu 27,000. Ndipo Beni-Hadadi anathawira mu mzinda, nakabisala m'chipinda cham'kati. **31** Atumiki ake anamuwuza kuti, "Taonani, ife tamva kuti mafumu a fuko la Israeli ndi achifundo. Tiyen'i tipite kwa mfumu ya ku Israeli titavala ziguduli m'chiwuno mwathu ndi kumanga zingwe m'makosi mwathu. Mwina iye sakakuphani." **32** Atavala ziguduli m'chiwuno mwawo ndi kumanga zingwe m'makosi mwawo, anapita kwa mfumu ya ku Israeli ndipo anayiuwa kuti, "Mtumiki wanu Beni-Hadadi akunena kuti, 'Chonde loleni kuti ndikhale moyo.'" Mfumu inayankha kuti, "Kodi iye akanali ndi moyo? Iye ujatu ndi m'bale wanga." **33** Anthuwo ankaganiza kuti mawuwo anali abwino ndipo anavomereza mawuwa mofulumira. Iwo anati, "Inde, Beni-Hadadi ndi m'bale wanu!" Mfumu inati, "Pitani kamutengeni." Beni-Hadadi atatuluka, Ahabu anamukweza m'galeta lake. **34** Beni-Hadadi anawuza Ahabu kuti, "Ndidzabweza mzinda imene abambo anga analanda abambo anu. Ndipo mutha kumanga nyumba zanu zamalonda mu Damasiko, monga anachitira abambo anga ku Samariya." Ahabu anati, "Chifukwa cha mgwirizano umenewu, ine ndidzakumasula." Choncho anachita naye mgwirizano, ndipo anamulola kuti apite. **35** Molamulidwa ndi Yehova, mmodzi mwa ana a aneneri anawuza mnzake kuti, "Chonde, menye ndi chida chako," koma mnzakeyo anakana. **36** Choncho mneneriyo anati, "Chifukwa sunamvere Yehova, ukangochoka pano, mkango ukupha." Ndipo munthuwo atangochoka pamenepeo, mkango unamupeza ndi kumupha. **37** Mneneriyo anapeza munthu wina ndipo anamuwuza kuti, "Chonde, menye." Choncho munthuwo anamumenza ndi kumuvulaza. **38** Pamenepeo mneneriyo anapita nakayima pa msewu kudikirira mfumu. Iye anadzibisa nakulunga nsalu nkhopre yake. **39** Mmene mfumu inkadutsa pamenepeo, mneneriyo anafuwula kwa mfumuyo kuti, "Ine mtumiki wanu ndinalowa pakati pa nkondo, ndipo munthu wina anabwera kwa ine atatenga mmodzi mwa anthu ogwidwa pa nkondo, nandiuwa kuti, 'Sunga munthu uyu. Ngati asowa, ndiye kuti ndidzakupha, kapena udzalipira ndalamu 3,000 za siliva.' **40** Pamene ine mtumiki wanu ndinali wotanganidwa apa ndi apa, munthuwo anasowa." Mfumu ya Israeli inati, "Chimenechi ndiye chilango chako. Iwe wadziweruza wekha." **41** Pamenepeo mneneriyo anachotsa msangamsanga nsalu yomwe anakulunga pa nkhopre yake, ndipo mfumu ya Israeli inamuzindikira kuti ndi mmodzi mwa aneneri. **42** Iye anawuza mfumu kuti, "Yehova akuti, 'Chifukwa chakuti mwamasula munthu amene Ine ndinatndi woyenera kuphedwa, inuyu ndi amene mudzaphedwe m'malo mwa iyego, anthu anu m'malo mwa anthu ake.'" **43** Mwachisoni ndi mokwiya, mfumu ya Israeli inapita ku nyumba yake yaufumu ku Samariya.

21 Zitatha izi, panachitika nkhami yokhudza Naboti wa ku Yezireeli amene anali ndi munda wamphesa ku Yezireeli, pafupi ndi nyumba ya mfumu Ahabu, mfumu ya ku Samariya. **2** Ahabu anawuza Naboti kuti, "Patse munda wako wa mpesa kuti ukhale munda wanga wa ndiwo zamasamba, popeza uli pafupi ndi nyumba yanga yaufumu. Mosinthana ndi mundawu ndidzakupatsa wina wabwino, kapena ngati ungaafune, ndidzakupatsa ndalamu pa mtengo wake wa mundawu." **3** Koma Naboti anayankha Ahabu

kuti, "Pali Yehova, sindingakupatseni cholowa cha makolo anga." **4** Pamene po Ahabu anapita ku nyumba yake, wachisoni ndi wokwiya chifukwa Naboti wa ku Yezireeli anamuwuza kuti, "Sindidzakupatsani cholowa cha makolo anga." Ahabu anakagona pa bedi lake atayang'ana kumbali ndipo anakanaka chakudya. **5** Yezebeli nkazi wake analowa ndipo anamufunsa kuti, "Chifukwa chiyani mukuoneka achisoni? Chifukwa chiyani simukufuna chakudya?" **6** Ahabu anayankha nkazi wake kuti, "Chifukwa chake n'chakuti ine ndinamuwuza Naboti wa ku Yezireeli kuti, 'Gulitse munda wako wa mpesa kapena ngati ungakonde ine ndidzakupatsa munda wina wabwino m'malo mwake.' Koma iye anandiyankha kuti, 'Sindidzakupatsani munda wanga wa mpesa.'" **7** Ndipo Yezebeli nkazi wake anati, "Kodi umu ndi mmene mumachitira ngati mfumu ya Israeli? Dzukani, idyanil Sangalalani. Ine ndidzakutengenerani munda wamphesa wa Naboti wa ku Yezireeli." **8** Choncho Yezebeli analemba makalata m'dzina la Ahabu, nawadinda chidindo cha mfumu, nawatumiza makalatayo kwa akuluakulu ndi kwa anthu olemekezeka amene ankakhala ndi Naboti mu mzinda mwake. **9** M'makalatamo Yezebeli analemba kuti: "Lengezani kuti anthu asale chakudya ndipo tuyike Naboti pa malo aulemu pakati pa anthu. **10** Koma tuyike anthu awiri oyipa ntima moyang'anana naye ndipo iwo achitire umberoni kuti watemberera Mulungu ndiponso mfumu. Ndipo mumutulutsire ndi kumuponya miyala ndi kumupha." **11** Choncho akuluakulu ndi anthu olemekezeka amene ankakhala ndi Naboti mu mzinda mwake anachita monga analamulira Yezebeli m'makalata amene anawalembira. **12** Iwo analengeza kuti anthu asale chakudya ndipo anayika Naboti pa malo aulemu pakati pa anthu. **13** Ndipo anthu awiri oyipa anabwera nakhala moyang'anana naye ndipo anamunenera zoypa Naboti pamaso pa anthu, ponena kuti, "Naboti watemberera Mulungu ndiponso mfumu." Choncho anamutulutsira kunja kwa mzinda ndi kumuponya miyala ndi kumupha. **14** Atatero anatumiza mawu kwa Yezebeli akuti, "Naboti amuponya miyala ndipo wafa." **15** Yezebeli atangomva kuti Naboti amuponya miyala ndipo wafa, iye anakamuwuza Ahabu kuti, "Dzukani, katengeni munda wamphesa wa Naboti wa ku Yezireeli umene anawukaniza kukugulitsani. Naboti sali moyonso, koma wafa." **16** Ahabu atamva kuti Naboti wafa, ananyamuka kukatenga munda wamphesa wa Naboti. **17** Ndipo Yehova anayankhula ndi Eliya wa ku Tisibe kuti, **18** "Nyamuka, pita ukumane ndi Ahabu, mfumu ya Israeli amene amalamulira ku Samariya. Pano ali ku munda wamphesa wa Naboti kumene wapita kuti akatenge mundawo kuti ukhale wake. **19** Ukamuwuze kuti: "Yehova akuti, Kodi siwapha munthu ndi kumulandanso munda wake?" Ndipo ukamuwuzenzo kuti, "Yehova akuti, Pamalo pamene agalu ananyambita magazi a Naboti, pamalo pomwepo agalu adzanyambita magazi aki, inde, akonso!" **20** Ahabu anati kwa Eliya, "Tsono wandipeza, iwe mdani wanga!" Eliya anayankha kuti, "Inde ndakupezanzi chifukwa mwadzigulitsa kuti muchite zoypa pamaso pa Yehova. **21** Iye akuti 'Taonani, ine ndidzabweretsa mavuto pa iwe. Ndidzawononga kotheratu zidzukulu zako ndi kuchotsa mu Israeli munthu aliyense wamwamuna wa banja la Ahabu, kapolo kapena mfulu. **22** Ndidzawononga nyumba yako monga momwe ndinawonongera nyumba ya Yeroboamu mwana wa Nebati ndiponso ngati nyumba ya Baasa mwana wa Ahiya, chifukwa wandikwiyitsa Ine ndi kuchimwitsa Israeli." **23** "Ndipo kunena za Yezebeli, Yehova akuti, 'Agalu adzadya Yezebeli m'mbalu mwa khoma la Yezireeli.' **24** "Agalu adzadya munthu aliyense wa nyumba ya Ahabu amene adzafere mu mzinda, ndipo mbalame za mu mlengalenga zidzadya aliyense wofera ku thengo." **25**

(Kunalibe munthu ngati Ahabu, amene anadzigulitsa kuchita zoypa pamaso pa Yehova, amene anakopedwa ndi nkazi wake Yezebeli. **26** Iye anachita zonyansa kwambiri popembedza mafano, monga mmene ankachitira Aamori amene Yehova anawachotsa pamene Aisraeli ankafika). **27** Ahabu atamva mawu amenewa, anang'amba zovala zake, navala ziguduli ndi kusala chakudya. Aganoga pa ziguduli, nayenda pang'onopang'ono. **28** Pamene po Yehova anayankhula ndi Eliya wa ku Tisibe kuti, **29** "Kodi waona mmene Ahabu wadzichepetsera pamaso panga? Chifukwa wadzichepetsera, sindidzabweretsa mavuto amenewa pa nthawi ya moyo wake, koma ndidzawabweretsa pa nyumba yake pa nthawi ya mwana wake."

22 Kwa zaka zitatu panalibe nkondo pakati pa Aramu ndi Israeli. **2** Koma pa chaka chachitatu, Yehosafati mfumu ya ku Yuda anapita kukacheza ndi mfumu ya ku Israeli. **3** Mfumu ya ku Israeli n'kuti itawuza atumiki ake kuti, "Kodi inu simukudziwa kuti Ramoti Giliyadi ndi dera lathu ndipo ife palibe chimene tikuchita kuti tilitenge deralo m'manja mwa mfumu ya Aramu?" **4** Tsono iye anaufusa Yehosafati kuti, "Kodi udzapita name ku nkondo ku Ramoti Giliyadi?" Yehosafati anayankha mfumu ya ku Israeli kuti, "Ine ndili monga inu, anthu anga monga anthu anu, akavalo anga monga akavaloo anu." **5** Koma Yehosafati anawuzanzo mfumu ya ku Israeli kuti, "Poyamba mupemphe nzeru kwa Yehova." **6** Choncho mfumu ya Israeli inasorhanitsa pamodzi aneneri okwanira 400, ndipo inawafunsa kuti, "Kodi ndipite kukathira nkondo Ramoti Giliyadi, kapena ndileke?" Iwo anayankha kuti, "Pitani, pakuti Ambuye waupereka mzindawo m'manja mwa mfumu." **7** Koma Yehosafati anaufusa kuti, "Kodi kuno kulibenso mneneri wina wa Yehova kumene ife tingakafunsireko nzeru?" **8** Mfumu ya ku Israeli inayankha Yehosafati kuti, "Alipo munthu mmodzi amene ife tingakafunsire kwa Yehova, koma ndimadana naye chifukwa iyeyo samanenera kanthu kalikonde kabwino ka ine, koma zoypa nthawi zonse. Dzina lake ndi Mikaya mwana wa Imula." Yehosafati anayankha kuti, "Mfumu musatero." **9** Choncho mfumu ya Israeli inayitana mmodzi mwa atumiki ake ndipo inati, "Kayitane Mikaya mwana wa Imula msangamsanga." **10** Atavala mikanjo yawo yaufumu, mfumu ya ku Israeli ndi Yehosafati mfumu ya ku Yuda anakhala pa mipando yawo yaufumu pabwalo lopondera tirigu paupi ndi chipata cha Samariya, pamodzi ndi aneneri onse akunenera pamaso pavo. **11** Tsono Zedekya mwana wa Kenaana n'kuti atapanga nyanga zachtisulo ndipo iye ananenera kuti, "Yehova akuti, 'Ndi nyanga izi, inu mudzagunda nazo Aaramu mpaka iwo atawonongeka.'" **12** Aneneri ena onse ananenera zoomwezonzo. Iwo anati, "Kathireni nkondo Ramoti Giliyadi ndipo mukapambana, pakuti Yehova adzawupereka mzindawo m'dzanza la mfumu." **13** Wamthenga amene anapita kukayitana Mikaya anamuwuza kuti, "Taonani, aneneri onse monga munthu mmodzi akunenera za kupambana kwa mfumu. Mawu anunso akhale ogwirizana ndi mawu awo, ndipo mukayankhule zabwino." **14** Koma Mikaya anati, "Pali Yehova wamoyo, ine ndikawawuza zokhazo zimene Yehova akandiziwue." **15** Atafika, Ahabu anamufunsa kuti, "Mikaya, kodi tipite kukathira nkondo Ramoti Giliyadi, kapena tileke?" Iye anayankha kuti, "Pitani ndipo mukapambana, pakuti Yehova adzawupereka mzindawo m'dzanza la mfumu." **16** Ahabu anati kwa iye, "Kodi ndikulumbirte kangati kuti undiwuze zoona zokhazokha m'dzina la Yehova?" **17** Pamene po Mikaya anayankha kuti, "Ndinaona Aisraeli onse atamwazikana pa mapiri ngati nkhosta zapanda m'busa, ndipo Yehova anati, 'Anthu awa alibe mbuye

wawo. Aliyense apite kwavo mwamtendere.” **18** Mfumu ya ku Israeli inati kwa Yehosafati, “Kodi ine sindinakuwuzeni kuti ameneyu samanenera kanthu kalikonse kabwino ka ine, koma zoypa zokhazokha?” **19** Mikaya anapitiriza kuyankhula nati, “Tsono imvani mawu a Yehova: Ine ndinaona Yehova atakhala pa mpando wake waufumu, gulu lonse la kumwamba litayima ku dzanja lake lamanja ndi ku dzanja lake lamanzere. **20** Ndipo Yehova anati, ‘Kodi ndani amene akamukope Ahabu kuti akathire nkondo Ramoti Giliyadi, n’kukafera komweko?’” “Wina anaperekira maganizo ena ndipo winanso maganizo ena. **21** Potsirizira, mzimu wina unabwera ndi kuyima pamaso pa Yehova ndipo unati, ‘Ine ndidzamukopa.’” **22** Yehova anafunsa kuti, “Ukamukopa bwani?” Mzimuwo unati, “Ndidzapita ndi kukakhala mzimu wabodza pakamwa pa aneneri ake onse.” Yehova anati, “Iwe udzamukopadi. Pita kachite zomwezo.” **23** “Ndipo tsopano taonani, Yehova wayika mzimu wabodza m’kamwa mwa aneneri anu onsewa. Yehova waneneratu kuti mukaona mavuto.” **24** Pamene Zedekiya mwana wa Kenaana anapita pafupi namenya Mikaya patsaya. Iye anafunsa Mikaya kuti, “Kodi mzimu wa Yehova unadzera njira iti pamene umatuluka mwa ine kuti uziyankhula ndi iwe?” **25** Mikaya anayanka kuti, “Udzaona pa tsiku limene uzikalowa m’chipinda cham’kati kuti ukabisale.” **26** Pamene mfumu ya ku Israeli inalamula kuti, “Mugwireni Mikaya ndipo mubwerere naye kwa Amoni mkulu wa mzungu, ndi kwa Yowasi mwana wa mfumu” **27** ndipo mukanene kuti, “Chimene mfumu ikunena ndi ichi; Muyikeni m’ndende munthu yu ndipo musamupatse chakudy china koma buledi ndi madzi pang’ono mpaka nditabwerera mwamtendere.” **28** Mikaya ananena kuti, “Ngati mudzabwerera mwamtendere, Yehova sanayankhule kudzera mwa ine.” Ndipo iye anapitiriza kunena kuti, “Gwirtsitsani mawu angawa, anthu inu nonse!” **29** Choncho mfumu ya ku Israeli ndi Yehosafati mfumu ya ku Yuda anapita ku Ramoti Giliyadi. **30** Mfumu ya ku Israeli inawuza Yehosafati kuti, “Ine ndidzalowa mu nkondoyi modzibisa, koma inu mvale zovala zanu zaufumu.” Choncho mfumu ya ku Israeli inadzibisa ndi kupita ku nkondo. **31** Tsono mfumu ya ku Aramu n’kuti italamulira anthu ake 32 olamulira magaleta kuti, “Musamenergye ndi wina aliyense, wamng’ono kapena wamkulu, koma mfumu ya ku Israeli.” **32** Olamulira magaleta ataona Yehosafati, ankaganiza kuti, “Ndithu iyi ndiye mfumu ya ku Israeli.” Choncho anabwerera kukamenyana naye, koma Yehosafati atafuwula, **33** olamulira akavalo anaona kuti sanali mfumu ya ku Israeli ndipo analeka kumuthamangitsa. **34** Koma munthu wina anaponya muvi wake mwachiponyeponye ndi kulasa mfumu ya ku Israeli polumikizira malaya ake odzitezera. Mfumu inawuza woyendetsa galeta lake kuti, “Tembenuka ndipo undichotse pa nkondo pano pakuti ndalasidwa.” **35** Nkondo inakula kwambiri tsiku limenelo, ndipo mfumu inakhala tsonga m’galeta lake moyang’anana ndi Aaramu. Magazi ake ankeyenderera pansi kuchokera m’galeta, ndipo pa nthawi ya madzulo inamwalira. **36** Pamene dzuwa linkalowa, kunamveka mfuwu wa nkondo kuti, “Munthu aliyense apite ku mzinda wa kwawo, aliyense apite ku dziko la kwawo!” **37** Ndipo mfumu ija inafa, nabwera nayo ku Samariya, ndipo anayika m’manda kumeneko. **38** Anatsuka galeta lija pa dziwe la ku Samariya (pamene arkasamba akazi achiwerewere) ndipo agalu ananyambita magazi a mfumuyo, monga momwe Yehova ananenera. **39** Tsono ntchito zina za Ahabu, kuphatikiza zonse anazichita, nyumba yaufumu imene anamanga yokutidwa ndi minyanga ya njovu, mizinda yotetedza, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a ku Israeli? **40** Ahabu anamwalira nayikidwa m’manda pamodzi

ndi makolo ake. Ndipo Ahaziya mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. **41** Yehosafati, mwana wa Asa anakhala mfumu ya ku Yuda chaka chachinayi cha Ahabu mfumu ya ku Israeli. **42** Yehosafati anali wa zaka 35 pamene analowa ufumu, ndipo analamulira ku Yerusalem zaka 25. Amayi ake anali Azuba mwana wa Silihi. **43** Pa zinthu zonse, Yehosafati anayenda m’njira za Asa abambo ake ndipo sanachite zotsutsana ndi machitidwe a abambo ake. Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova. Komabe, malo azipembedzo sanawawononge, ndipo anthu anapitiriza kuperekira nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **44** Yehosafati anakhala mwamtendere ndi mfumu ya ku Israeli. **45** Ntchito zake zina za Yehosafati, zinthu zimene anachita ndi zamphamvu zimene anaonetsa, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a ku Yuda? **46** Iye anachotsa m’dzikomo amuna onse ochita zachiwerewere mwa chipembedzo amene anatsalira pa nthawi ya ulamuliro wa Asa, abambo ake. **47** Nthawi imeneyo kunalibe mfumu ku Edomu, amene ankalamulira anali munthu woyikidwa ndi mfumu ya ku Yuda. **48** Yehosafati anapanga sitima zapamadzi zopita ku Ofiri kukatenga golide, koma sitimazo sizinayende chifukwa zinawonongeka ku Ezioni Geberi. **49** Nthawi imeneyo Ahaziya mwana wa Ahabu anawuza Yehosafati kuti, “Anthu anga ayende pa madzi pamodzi ndi anthu anu,” koma Yehosafati anakana. **50** Ndipo Yehosafati anamwalira nayikidwa m’manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Ndipo Yoramu mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. **51** Ahaziya mwana wa Ahabu anakhala mfumu ya ku Israeli ku Samariya m’chaka cha 17 cha Yehosafati mfumu ya ku Yuda, ndipo analamulira Israeli zaka ziwiri. **52** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova, chifukwa anayenda m’njira za abambo ndi amayi ake komanso m’njira za Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli. **53** Potumikira ndi kupembedza Baala, iye anakwiyitsa Yehova Mulungi wa Israeli, monga momwe anachitira abambo ake.

2 Mafumu

1 Atamwalira Ahabu, Mowabu anawukira Israeli. **2** Ndipo Ahaziya anagwa kuchokera pa khonde la chipinda chake chammwamba ku Samariya, ndipo anavulala kwambiri. Choncho iye anatuma amithenga nawawuza kuti, "Pitani mukafunse kwa Baala-zebibu, mulungu wa ku Ekroni, ngati ndichire matendawa." **3** Koma mingelo wa Yehova anawuza Eliya wa ku Tisibe kuti, "Nyamuka, pita ukakumane ndi amithenga a mfumu ya ku Samariya ndipo ukawafunse kuti, 'Kodi popeza kulibe Mulungu ku Israeli, n'chifukwa chake iru mukupita kufakufuna nzeru kwa Baala-zebibu, mulungu wa ku Ekroni?' **4** Tsone Yehova akuti, 'Iweyo sudzadzuka pa bedi wagonapo. Udzafa ndithu!' Ndipo Eliya ananyamuka. **5** Amithenga aja atabwerera kwa mfumu, mfumuyo inawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani mwabwerera?" **6** Iwo anayankha kuti, "Munthu wina anabwera kudzakumana nafe, ndipo anatiwuza kuti, bwererani kwa mfumu imene inakutumani ndipo mukayiwuze kuti, 'Yehova akuti, kodi popeza kulibe Mulungu ku Israeli, n'chifukwa chake mukupita kufakufuna nzeru kwa Baala-zebibu, mulungu wa ku Ekroni?' Tsone sudzadzuka pa bedi wagonapo. Udzafa ndithu!" **7** Mfumu inafunsa amithengawo kuti, "Kodi munthu amene anabwera kudzakumana nanuyo ndi kukuwuzani zimenezi amaoneka bwanji?" **8** Iwo anayankha kuti, "Munthu yanovala zovala zaubweya ndi lamba wachikopa m'chiwuno mwake." Mfumu inati, "Munthu ameneyo ndi Eliya wa ku Tisibe." **9** Pameneapo mfumu inatumta mtsogoleri wa ankondo ndi anthu ake makumi asanu kwa Eliya. Mtsogoleriyo anapita kwa Eliya, amene anali atakhala pamwamba pa phiri, ndipo anati, "Munthu wa Mulungu, mfumu ikuti, 'Tsikan!'" **10** Eliya anayankha mtsogoleriyo kuti, "Ngati ndine munthu wa Mulungu, moto utsike kuchokera kumwamba, ukupsereze iwe pamodzi ndi anthu makumi asanu akowo!" Pomwepo moto unatsikadi kuchokera kumwamba ndipo unapsereza mtsogoleriyo pamodzi ndi anthu akewo. **11** Zitachitika izi, mfumu inatumanso mtsogoleri wina pamodzi ndi asilikali ake makumi asanu. Mtsogoleriyo anati kwa Eliya, "Munthu wa Mulungu, zimene mfumu ikunena ndi izi, 'Tsikan msangamsanga!'" **12** Eliya anayankha kuti, "Ngati ndine munthu wa Mulungu, moto utsike kuchokera kumwamba, ukupsereze iwe pamodzi ndi anthu ake makumi asanuwo!" Pomwepo moto unatsikadi kuchokera kumwamba ndipo unapsereza mtsogoleriyo pamodzi ndi anthu akewo. **13** Ndipo mfumu inatumanso mtsogoleri wachitatu pamodzi ndi asilikali ake makumi asanu. Mtsogoleri wachitatuyu anakwera pa phiripo ndi kugwada pamaso pa Eliya. Iye anayankhula mopemba kuti, "Munthu wa Mulungu, chonde musandiongwe ineyo pamodzi ndi atumiki makumi asanu anuwal." **14** Taonani, moto unatsika kuchokera kumwamba ndipo unapsereza atsogoleri awiri pamodzi ndi anthu awo onse. Koma tsopano musawononge moyo wanga!" **15** Mingelo wa Yehova anati kwa Eliya, "Pita naye, usamuope." Choncho Eliya ananyamuka natsika naye limodzi kupita kwa mfumu. **16** Eliya anawuza mfumu kuti, "Yehova akuti, 'Chifukwa chiyani munatumiza amithenga kwa Baala-zebibu, mulungu wa ku Ekroni, kufakufuna ngati muti muchire? Kodi mu Israeli mulibje Mulungu wotu n'kukuyankhani funso lanu? Choncho, popeza mwachita izi, simudzadzuka pamene mwagonapo; mudzafa ndithu.'" **17** Motero Ahaziya anafadi, monga mwa mawu a Yehova amene Eliya anayankhula. Tsone popeza Ahaziya analibe mwana, Yoram analowa ifumu m'malo mwake m'chaka chachiwiri cha Yehoram mwana wa Yehosafati mfumu ya ku Yuda. **18** Ntchito zina zonse zimene Ahaziya

anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a ku Israeli?

2 Yehova ali pafupi kutenga Eliya kupita kumwamba mu kamvuluvulu, Eliya ndi Elisa anali pa ulendo wopita ku Giligala. **2** Eliya anawuza Elisa kuti, "Iwe khala pano pakuti Yehova wandituma kuti ndipite ku Beteli." Koma Elisa anati, "Pali Yehova wamoyo ndiponiso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani." Motero awiriwo anapita ku Beteli anabwera kwa Elisa namufunsa kuti, "Kodi ukudziwa kuti lero Yehova akuchotsera mbuye wako?" Elisa anayankha kuti, "Inde ndikudziwa, koma musakambe zimenezi." **4** Ndipo Eliya anati kwa Elisa, "Iwe khala pano pakuti Yehova wandituma kuti ndipite ku Yeriko." Koma Elisa anayankha kuti, "Pali Yehova wamoyo ndiponiso pali inu, ineyo sindidzakusiyani." Motero awiriwo anapita ku Yeriko. **5** Ana a aneneri a ku Beteli anabwera kwa Elisa namufunsa kuti, "Kodi ukudziwa kuti lero Yehova akuchotsera mbuye wako?" Elisa anayankha kuti, "Inde ndikudziwa, koma inu musakambe zimenezi." **6** Ndipo Eliya anati kwa Elisa, "Iwe khala pano pakuti Yehova wandituma kuti ndipite ku Yorodani." Elisa anayankha kuti, "Pali Yehova wamoyo ndiponiso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani." Motero awiriwo anapitirira ulendo wavo. **7** Anthu makumi asanu mwa ana a aneneri anawatsatira nayima chapatali moyang'anana nawo ndipo Eliya ndi Elisa anayima m'imphepete mwa Yorodani. **8** Eliya anatenga chovala chake nachipinda, napanda madzi ndi chovalacho. Madziwo anagawikana, ena kwina ena kwina, ndipo awiriwo anawoloka powuma. **9** Atawoloka, Eliya anati kwa Elisa, "Ndifotokozere, ndikuchitire chiyani ndisanachotsedwe pamaso pako?" Elisa anayankha kuti, "Ndikopemphani kuti mundipatse magawo awiri a mphamvu za mzimu wanu wa uneneri." **10** Eliya anati, "Wapempha chinthu chapatali, komabe ukandiona pamene ndikuchotsedwa pamaso pako, mphamvu wapemphayi idzakhala yako, koma ukapanda kundiona sizidzachitika." **11** Akuyenda ndi kumakambiran, mwadzidzidzi galeta lamoto ndi akavaloo amoto anaonekera ndi kuwasianitsa awiriwo, ndipo Eliya anapita kumwamba m'kamvuluvulu. **12** Elisa anaona zimenezi ndipo anafuwula kuti, "Abambo anga! Abambo anga! Magaleta a Israeli ndi anthu ake okwera pa akavaloo!" Ndipo Elisa sanamuonenso Eliyayo. Pameneapo Elisa anagwira zovala zake nazing'amba pakati. **13** Iye anatola chovala cha Eliya chomwe chinagwa nabwerera ndi kukayima m'imphepete mwa Yorodani. **14** Ndipo Elisa anatenga chovala chomwe chinagwa kuchokera kwa Eliya napanda nacho madzi. Iye anafunsa kuti, "Ali kuti Mulungu wa Eliya?" Atapanda madzi, madziwo anagawika pakati, ena kwina ena kwina, ndipo iye anawoloka. **15** Ndipo ana a aneneri ochokera ku Yeriko atamuona anati, "Mzimu wa Eliya wakhazikika pa Elisa." Ndipo anapita kukakumana naye nagwada ndi kuweramitsa mitu yaho pansi pamaso pake. **16** Ndipo anawuza Elisa kuti, "Ife atumiki anu tili ndi anthu amphamvu makumi asanu. Aloleni apite kuti akafunefune mbuye wanu. Mwina Mzimu wa Yehova wamutenga ndi kukamuponya ku phiri lina kapena ku chigwa china." Elisa anayankha kuti, "Ayi, musawatume." **17** Koma anamukakamizabe mpaka Elisayo anachita manyazi moti sakanatha kukana. Choncho iye anati, "Atumizeni." Ndipo anatumiza anthu makumi asanu amene anakufunafuna Eliya kwa masiku atatu koma sanamupeze. **18** Atabwerera kwa Elisa (chifukwa anali akanali ku Yeriko), iye anawawuza kuti, "Kodi sindinakuwuzeni kuti musapite?" **19** Anthu a mu mzindamo anati kwa Elisa, "Mbuye wathu, taonani mzinda uno uli pamalo pabwino, monga mukuoneramu,

koma madzi ake ndi oyipa, nthaka yakenso ndi yosabereka.” **20** Iye anati, “Patseni mbale yatsopano ndipo muyikemo mchhere.” Ndipo anabweretsa mbaleyo kwa iye. **21** Kenaka Elisa anapita ku kasupe wa madziwo, nathiramo mchhere m’kasupemati, “Yehova akuti, ‘Ndachiritsa madzi awa. Madzi amenewa sadzabweretsanso imfa kapena kuchititsa kuti nthaka ikhale yosabereka.’” **22** Kotero madziwo ndi abwino mpaka lero, molingana ndi mawu amene Elisa anayankhula. **23** Kuchokera kumeneko Elisa anapita ku Beteli. Ndipo pamene ankayenda mu msewu, anyamata ena achichepere anatuluka mu mzindamo n’kumamuseka. Iwo ankanena kuti, “Choka iwe, wachidazil Choka iwe wachidazil” **24** Iye anatembenuka nawayang’ana ndipo anawatemberera m’dzina la Yehova. Nthawi yomweyo panatulukira zimbalangondo ziwiri kuchokera kuthengo, ndi kuphapo anyamata 42. **25** Ndipo iye anapita ku phiri la Karimeli. Pochoka kumeneko anabwerera ku Samariya.

3 Yoramu mwana wa Ahabu anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya m’chaka cha 18 cha Yehosafati mfumu ya ku Yuda ndipo analamlulira zaka khumi ndi ziwiri. **2** Iye anachita zoypia pamaso pa Yehova koma sizinapanane ndi zimene anachita abambo ndi amayi ake. Iye anachotsa fano la mwala la Baala limene abambo ake anapanga. **3** Komabe anawumirira kuchita machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli ndipo sanafune kuwaleka. **4** Tsono Mesa, mfumu ya ku Mowabu ankaweta nkiosa, ndipo iye ankayenera kumaperekwa kwa mfumu ya ku Israeli chaka ndi chaka ana ankhosa onenepa okwanira 100,000 pamodzi ndi ubweya wankhosa 100,000 zazimuna. **5** Koma atamwalira Ahabu, mfumu ya ku Mowabu inawukira mfumu ya ku Israeli. **6** Choncho nthawi imeneyi mfumu Yoramu inatuluka mu Samariya ndi kukasonkhanitsa Airraeli onse. **7** Yoramu anatumizango uthenga uwu kwa Yehosafati mfumu ya ku Yuda: “Mfumu ya ku Mowabu yandiwukira. Kodi ungapite nane kukamenyana ndi Mowabu?” Iye anayankha kuti, “Ine ndidzapita nave. Iwe ndi ine ndife anthu amodzi, anthu anga ali ngati anthu ake, akavaloo anga ali ngati akavaloo ake.” **8** Yehosafati anafunsa kuti, “Kodi tidzera njira iti popita ku nkondoko?” Yoramu anayankha kuti, “Tidzera ku Chipululu cha Edomu.” **9** Choncho mfumu ya ku Israeli inanyamuka pamodzi ndi mfumu ya ku Yuda ndi ya ku Edomu. Ndipo atayenda mozungulira m’chipululu kwa masiku asanu ndi awiri, asilikali analibe madzi woti amwe kapena kumwetsa nyama zavo zosenza katundu. **10** Mfumu inafuwula kuti, “N’chiyani chomwe chikutichitikira! Kodi Yehova wasonkhanitsa mafumu atatu pamodzi kuti atiperekere m’manja mwa Amowabu?” **11** Koma mfumu Yehosafati inafunsa kuti, “Kodi kuno kulibemneneri wa Yehova woti tingakafunse kwa Yehova kudzera mwa iyeyo?” Mtsogoleri wa ankondo wa mfumu ya ku Israeli anayankha kuti, “Alipo, Elisa mwana wa Safati. Iye anali mtumiki wa Eliya.” **12** Yehosafati anati, “Yehova amayankhula kudzera mwa iye.” Choncho mfumu ya ku Israeli pamodzi ndi Yehosafati ndiponso mfumu ya ku Edomu anapita kwa Elisa. **13** Elisa ananena kwa mfumu ya ku Israeli kuti, “Pali ubale wanji pakati pa inu ndi ine? Pitani kwa aneneri a abambo ndi amayi anu.” Mfumu ya ku Israeli inayankha kuti, “Ayi, pakuti ndi Yehova amene anatisonkhanitsa ife mafumu atatu pamodzi kuti atiperekere m’manja mwa Amowabu.” **14** Elisa anati, “Pali Yehova Wamphamvuzonse amene ndimamutumikira, pakanapanda kuti ndimamuchitira ulemu Yehosafati mfumu ya ku Yuda, sindikanakulabadirani kapena kukuyang’anani n’komwe. **15** Koma tsopano ndiyitanireni munthu wodziwa kuyimba bwino

zeze.” Munthuyuo akuyimba zeze, mphamvu ya Yehova inafika pa Elisa, **16** ndipo anati, “Yehova akuti, ‘Kumbani ngalande m’chigwa chonse.’” **17** Pakuti Yehova akunena kuti, ‘Simudzaona mphepo kapena mvula, komabe chigwa ichi chopanda madzi chidzadaza ndi madzi, ndipo inu mudzamwa pamodzi ndi ng’ombe zanu ndiponso nyama zanu zonse.’” **18** Iz i ndi zosavuta pamaso pa Yehova. Ndipo adzapperekanso Amowabu m’manja mwanu. **19** Mudzagonetza mizinda yawo yonse yetetezedwa ndiponso mizinda yawo ikuluikulu. Mudzagwetsa mtengo wabwino uliwonse, mudzatseka akasupe onse amadzi, ndiponso mudzawononga minda yawo yonse yachonde poponyamo miyala.” **20** Mmawa mwake, nthawi yoperekira nsembe ili papipi, anangoona madzi akutuluka kuchokera ku Edomu, ndipo malo onse anadzaza ndi madzi. **21** Tsono n’kuti Amowabu onse atamva kuti mafumu abwera kudzachita nawo nkondo. Kotero, anayitana munthu aliyense, wamkulu ndi wamng’ono amene ankatha kugwira chida chankhondo ndipo anakayima ku malire a dziko lawo. **22** Amowabu atadzuka mmamawa, dzuwa likuvala pa madziwo, anaona madziwo akuoneka wofitira ngati magazi patsogolo pavo. **23** Ndipo iwo anati, “Taonani magazil! Mafumu aja amenyana okhaokha ndipo aphana. Amowabu, tsopano ndi nthawi yofunkhal!” **24** Koma Amowabu atafika ku misasa ya Israeli, Airraeli ananyamuka ndi kumenyana nawo mpaka anathawa. Ndipo Airraeli analowa m’dzikolo ndi kupha Amowabu. **25** Airraeli anagumula mizinda yawo ndipo munthu aliyense anaponya mwala pa munda uliwonse wachonde mpaka utadzaza ndi miyala. Iwo anatseka akasupe onse amadzi ndiponso anadula mtengo wabwino uliwonse. Mzinda wa Kiri Hareseti wokha ndiye unatsala wotetezedwa koma anthu oponya miyala anawuzungulira nawuthiranso nkondo. **26** Mfumu ya ku Mowabu itaona kuti nkondo ikumulaka, inatenga anthu 700 a malupanga kuti athawé modutsa mfumu ya ku Edomu, koma inalephera. **27** Choncho inatenga mwana wake wamwamuna woyamba kubadwa, amene akanalowa ufumu m’malo mwake, ndi kumuperekira nsembe pa khoma la mzinda. Zimenezi zinachititsa kuti mkwiyo ndi ukali wa Amowabu ukule kwambiri pa Airraeli ndipo Airraeliwo anathawa nabwerera ku dziko la kwavo.

4 Mkazi wa mmodzi mwa ana a aneneri anafuwula kwa Elisa kuti, “Mtumiki wanu, mwamuna wanga wamwalira ndipo inu mukudziwa kuti ankaopa Yehova. Koma tsopano munthu amene mwamuna wanga anakongolako zinthu zake, akubwera kudzatenga ana anga awiri aamuna kuti akhale akapolo ake.” **2** Elisa anayankha mayiyo kuti, “Kodi ufuna ndikuchitire chiyani? Tandiwuza uli ndi chiyani m’nyumba mwako?” Mayiyo anayankha kuti, “Mdzakazi wanu alibe kanthu kalikone koma timafuta pang’ono chabe.” **3** Elisa anati, “Pita kabwereke mitsuko yonse yopanda kanthu kwa anzako. Usakabwereke mitsuko yochepa. **4** Kenaka ukalowe m’nyumba mwako ndi kudzitsekera iwe ndi ana ake. Mukakatero mukakhuthulire mafuta m’mitsuko yonseyo, ndipo mtsuko uliwonse ukadzaza muzikawuyika pambali.” **5** Maiy iija anachoka kwa Elisa nakadzitsekera ndi ana ake. Anthu anabweretsa mitsuko kwa iye ndipo ankathiramo mafuta. **6** Mitsuko yonse itadzaza, mayiyo anawuza mwana wake kuti, “Bweretsa mtsuko wina.” Koma iye anayankha kuti, “Mitsuko yonse yatha.” Pamenepe mafuta analeka kutuluka. **7** Mayiyo anapita nakamuwuza munthu wa Mulungu amene anamuyankha kuti, “Pita, kagulitse mafutawo ndipo ukabweze ngongole ija. Ndalamu zotsalazo zikakhale zako ndi ana ake.” **8** Tsuki lina Elisa anapita ku Sunemu. Kumeneko kunkakhala mayi wina wachuma amene anawumiriza Elisa kuti adye chakudya.

Choncho nthawi iliyonse imene Elisa amadutsa kumeneko, ankayima ndi kudya. **9** Mayiyo anawuza mwamuna wake kuti, “Taonani, ine ndikudziwa kuti munthu amene amadutsa pano nthawi zambiriyu ndi munthu woyerwa wa Mulungu. **10** Tiyen i timumangire kachipinda kakang’ono pa denga la nyumbayi ndi kumuyikiramo bedi ndi tebulo, mpando ndi nyale. Akabwera kuno azikhala m’menemo.” **11** Tsiku lina pamene Elisa anafika ku Sunemu, iye anakalowa m’chipinda chake chija nagona m’menemo. **12** Iye anati kwa mtumiki wake Gehazi, “Muyitane Msunemuyu.” Ndipo anapita kukamuyitana mayiyo, ndipo anabwera nayima pamaso pa Elisa. **13** Elisa anati kwa Gehazi, “Muwuze mayiyo kuti, ‘Wavutika potichitira zonsezi. Nanga tspano ifeyo tikuchitire chiyani? Kodi ukufuna kuti tikadzivitse mfumu kapena mtsogoleri wa ankondo zimene watichitiraz?’” Mayiyo anayankha kuti, “Ine ndimakhalha mwantendere pakati pa abale anga.” **14** Elisa anafunsanso Gehazi kuti, “Kodi tingamuchitire chiyani?” Gehazi anati, “Ndithu, mayiyu alibe mwana ndipo mwamuna wake ndi wokalamba.” **15** Pameneopo Elisa anati, “Muyitane.” Choncho Gehazi anamuyitana, ndipo iye anabwera nayima pa khomo. **16** Elisa anati kwa mayiyo, “Nthawi ngati yomwe ino chaka chamawa, udzakhala utanyamula mwana wamwamuna m’manja mwako.” Mayiyo anatsutsa zimenezi nanena kuti, “Ayi mbuye wanga. Inu munthu wa Mulungu, musanamize mdzakazi wanu!” **17** Koma mayi uja anakhala woyembekezera, ndipo chaka chotsatiracho, nthawi ngati yomweyo anabereka mwana wamwamuna monga momwe Elisa anamuwuzira. **18** Mwana uja anakula, ndipo tsiku lina anapita kwa abambo ake amene anali ndi anthu odula tirigu. **19** Mwanayo anafulwula kwa abambo ake kuti, “Mayo! Mutu wanga ine! Mayo! Mutu wanga ine!” Abambo akewo anawuza wantchito wake kuti, “Munyamule ndi kukamuperekwa kwa amayi ake.” **20** Wantchito uja atamunyamula ndi kumuperekwa kwa amayi ake. Mwanayo anakhala pa miyendo ya amayi akeyo mpaka masana, ndipo pambuyo pake anamwalira. **21** Mayiyo ananyamula mwanayo nakamugoneka pa bedi la munthu wa Mulungu uja. Kenaka anatseka chitseko iye n’kuchokapo. **22** Iye anayitanitsa mwamuna wake namuwuza kuti, “Tumizireni wantchito mmodzi ndi bulu mmodzi kuti ndipite mofulumira kwa munthu wa Mulungu n’kubwererako.” **23** Mwamuna wakeyo anafusa kuti, “Chifukwa chiyani ukupita kwa iyeyo lero? Lero si tsiku la Chikondwerero cha Mwezi Watsopano kapena tsiku la Sabata.” Mayiyo anayankha kuti, “Zonse zili bwino.” **24** Mayiyo anamangirira chishalo pa bulu ndipo anawuza wantchito wake kuti, “Yendetsa bulu mofulumira. Usachepepetse liwiro pokhapokha nditakuwuza.” **25** Choncho ananyamuka nakafika kwa munthu wa Mulungu uja ku Phiri la Karimeli. Munthu wa Mulungu ataona mayiyo patali, anawuza mtumiki wake Gehazi kuti, “Taona! Msunemu uyo! **26** Thamanga msanga ukakumane naye ndipo ukamufunse kuti, “Kodi muli bwino? Kodi mwamuna wanu ali bwino? Kodi mwana wanu ali bwino?” Mayiyo anayankha kuti, “Zonse zili bwino.” **27** Atafika kwa munthu wa Mulunguyo pa phiripo, mayiyo anagwira mapazi a Elisa. Gehazi anabwera kuti amukankhe, koma munthu wa Mulungu anati, “Musiyel! Iyeyu ali pa mavuto aakulu, koma Yehova wandibisira zimenezi ndipo sanandiuze chifukwa chake.” **28** Tsongo mayiyo anati, “Mbuye wanga, kodi ine ndinakupempahani mwana? Kodi sindinakuwuzeni kuti musandinamize?” **29** Elisa anawuza Gehazi kuti, “Manga lamba m’chiwuno mwako, tenga ndodo yanga m’dzanya lako ndipo thamanga. Ngati ukumana ndi munthu wina aliyense, usamupatse moni, ndipo ngati wina akupatasa moni, usayankhe. Ukgoneke ndodo yanga pa nkhopo ya mwanayo.” **30** Koma mayi wake wa mwana uja anati, “Pali Yehova

wamoyo ndiponso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani.” Choncho Elisa ananyamuka natsatira mayiyo. **31** Gehazi anatsogola nakagoneka ndodoyo pa nkhopo ya mwanayo, koma sipanamveke mawu kapena kugwedezeka kuonetsa kuti ali moyo. Choncho Gehazi anabwerera kukakumana ndi Elisa ndipo anamuwuza kuti, “Mwanayo sanatsitsimuke.” **32** Ndipo Elisa atafika ku nyumbako, taonani, mwanayo anali wakufa atamugoneka pa bedi lake. **33** Elisa analowa m’nyumbamo natseka chitseko. Analu awiri okha m’chipindamo ndipo iye anapemphera kwa Yehova. **34** Kenaka anakwera pa bedi ndi kumugonera mwanayo, pakamwa pake panakhudzana ndi pakamwa pa mwanayo, maso ake anakhudzana ndi maso a mwanayo, ndipo manja ake anakhudzana ndi manja a mwanayo. Pamene ankadzitambalitsa yekha pa mwanayo, thupi la mwanayo linayamba kufunda. **35** Elisa anatembenuka layayi uku ndi uku kamodzi m’chipindamo ndipo kenaka anakweranso pa bedi nagoneranso mwanayo. Mwanayo anayetsemula kasanu ndi kawiri ndipo anatsekula maso ake. **36** Elisa anayitana Gehazi ndipo anati, “Muyitane Msunemuyu.” Ndipo anaterodi. Mayiyo atabwera, Elisa anati, “Tenga mwana wako.” **37** Mayiyo analowa, nagwada pa mapazi a Elisa, naweramitsa mutu wake pansi. Kenaka ananyamula mwana wake natuluka. **38** Elisa anabwerera ku Giligala ndipo ku dera limenelo kunalu njala. Elisa akukumana ndi ana a aneneri, anati kwa mtumiki wake, “Ika m’phika waukulu pa moto ndipo uwaphikire chakudya anthu awa.” **39** Mmodzi mwa ana aneneriwa anapita kuthengenzo kukafula ndiwo ndipo anakapeza mpesa wakuthengo. Iye anathyolako zipatso zake nadzaza nsalu yake. Atabwerera, anazidula zipatsozo naziyika mu m’phika, ngakhale kuti panalibe amene ankazidziwa. **40** Anawapakulira anthu chakudyacho, koma atayamba kudya, anthuwo anafulwula kuti, “Inu munthu wa Mulungu muli imfa mu m’phikamu!” Ndipo sakanatha kudya chakudyacho. **41** Elisa anati, “Bweretsani ufa.” Iye anathira ufa mu m’phikamo ndipo anati, “Perekani chakudyachi kwa anthu kuti adye.” Ndipo mu m’phikamo munalibenzo zoopsa. **42** Munthu wina wochokera ku Baala-Salisa anabwera atamutengera munthu wa Mulungu malofu a barele makumi awiri opangidwa kuchokera ku zokolola zoyamba kucha, pamodzinso ndi ngala zatsopano za tirigu. Elisa anati kwa munthuyu, “Apate anthu kuti adye.” **43** Mtumiki wake anafusa kuti, “Kodi ndikachigawe motani chakudyachi kwa anthu 100?” Koma Elisa anamuwuzanzo kuti, “Apatse anthu adye. Pakuti izi ndi zimene Yehova akunena kuti, ‘Iwo adzadya chakudyachi ndipo china chidzatsalako.’” **44** Tsongo iye anachiperaka kwa anthuwo ndipo anadya china n’kutsalako, molingana ndi mawu a Yehova.

5 Tsongo Naamanu anali mtsogoleri wa gulu lankhondo a mfumu ya ku Aramu. Iye anali munthu wodadirika pamaso pa mbuye wake ndipo anali wokondedwa kwambiri, chifukwa kudzera mwa ye Yehova anapambanitsa Aaramu. Analu msilikaloli wolumba mtima, koma anali ndi khate. **2** Tsongo magulu a Aaramu anapita ku nkhoneko ndipo anakagwira ukapolu mtsikana wamng’ono wa ku Israeli, ndipo ankatumikira mkazi wa Naamani. **3** Mtsikanayo anawuza mkazi wa Naamanu kuti, “Mbuye wanga akanapita kukaonana ndi mneneri amene amakhala ku Samariya, akanachiritsidwa khate lawo.” **4** Naamani anapita kwa mbuye wake kukamuwuza zomwe mtsikana wochokera ku Israeli ananena. **5** Mfumu ya ku Aramu inayankha kuti, “Iwe uyenera kupita. Ine ndilembera kalata mfumu ya ku Israeli.” Choncho Naamanu ananyamuka kupita ku Samariya, atatenga ndalamu za siliva 30,000, ndalamu zagolide 6,000 ndiponso zovala khumi za pa chikondwerero. **6** Kalata imene anapita nayo kwa mfumu ya

ku Israeli inali ndi mawu awa: "Taonani, ndikutumiza Naamani mtumiki wanga pamodzi ndi kalatayi kwa inu kuti mumuchiritsitse khate lake." **7** Mfumu ya ku Israeli itangowerenga kalatayo, inang'amba mkanjo wake ndipo inati, "Kodi ine ndine Mulungu? Kodi ndingathe kupha kapena kupereka moyo? Chifukwa chiyani munthu ameneyu wanditumizira munthu woti ndimuchiritsitse khate lake? Taonani, iyeyu akungofuna kuti apeze chifukwa choyambaniranana nanel!" **8** Elisa munthu wa Mulungu atamva kuti mfumu ya ku Israeli yang'amba mkanjo wake, anatumiza uthenga uwu: "Chifukwa chiyani mwang'amba mkanjo wanu? Mutumizeni munthuyu kwa ine ndipo iyeyo adzadziwa kuti muli mneneri mu Israeli." **9** Choncho Naamani anapita pamodzi ndi akavalо аke ndi magaleta nakayima pa khomo la nyumba ya Elisa. **10** Elisa anatumiza uthenga kwa iye woti, "Pita, kasame kasanu ndi kawiri mu mtsinje wa Yorodani, thupi lako lidzachira ndi kukhalanso monga kale ndipo udzayeretsedwa." **11** Koma Naamani anachoka mokwiya ndipo anati, "Ine ndimaganiza kuti munthuyu atuluka ndipo ayimirira nayitana dzina la Yehova Mulungu wake, nayendetsa dzanja lake pamwamba pa nthendayi ndi kundichiritsa khate langa. **12** Kodi Abana ndi Faripara, mtsinje ya ku Damasiko, siyoposa mtsinje ina yonse ya ku Israeli? Kodi sindikanasamba m'mtsinje imeneyo ndi kuyeretsedwa?" Kotero anatembenuka nachoka ali wokwiya kwambiri. **13** Antchito ake anamuyandikira namufunsa kuti, "Abango anga, mneneri akanakulamulanji chinthu chachikulu, kodi inu simukanachita? Nanga n'zovuta motani zomwe mneneri wanena kuti "Kasambeni ndipo mudzayeretsedwa!" **14** Choncho Naamani anapita ku Yorodani nakadzimiza m'madzimo kasanu n'kawiri, monga momwe munthu wa Mulungu anamuwuzira. Thupi lake linakhalanso monga kale ndipo linakhala losalala ngati la kamnyamata. **15** Pamenepe Naamani ndi atumiki ake onse anabwerera kwa munthu wa Mulungu uja. Naamani anayima pamasо pa Elisa ndipo anati, "Tsopano ndikudziwa kuti kulibe Mulungu wina pa dziko lonez lapansi koma mu Israeli mokha. Chonde, tsopano landirani mphatso ya mtumiki wanu." **16** Mneneri anayankha kuti, "Pali Yehova wamoyo, amene ine ndimamutumikira, sindidzalandira zimenezi." Ndipo ngakhale Naamani anamukakamiza, iye anakanabe. **17** Naamani anati, "Ngati inu simulandira, chonde lolani mtumiki wanu kuti atengeko dothi lokwanira kunyamula abulu awiri, popeza mtumiki wanu sadzaperekano nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa mulungu wina koma Yehova. **18** Koma Yehova andikhululukire ine pa chinthu ichi: Pamene mbuye wanga alowa m'nyumba ya mapemphero ya Rimoni ine ndimapita naye ndipo ndimakagwada naye limodzi. Pamene ndikugwada m'nyumba ya mapemphero ya Rimoni, Yehova azikhululukira mtumiki wanu pa chinthu chimenechi." **19** Elisa anati, "Pita mu ntendere." Choncho anachoka nayenda pang'ono. **20** Koma Gehazi, mtumiki wa Elisa munthu wa Mulungu, anaganiza mu mtima mwake kuti, "Taonani, mbuye wanga wamulekerera Naamani Mwaramuyu, posalandira zomwe anabweretsa. Pali Yehova wamoyo, ine ndimuthamangira ndipo ndikatengako zinthu kwa iye." **21** Choncho Gehazi anamuthamangira Naamani uja. Naamani ataona Gehazi akumuthamangira, anatsika m'galeta lake ndi kukakumana naye. Iye anafunsa Gehazi kuti, "Kodi n'kwabwino?" **22** Gehazi anayankha kuti, "Inde n'kwabwino. Mbuye wanga wandituma kuti ndidzakuwuzeni kuti, 'Anyamata awiri mwa ana a aneneri angondipeza kumene kuchokera ku dziko la mapiri la Efereimu. Chonde apateneko ndalamala za siliva 3,000 ndi zovala ziwiri za pa phwando.'" **23** Naamani anati, "Kuli bwino utenge ndalamala zasiliva 6,000." Iye anakakamiza Gehazi kuti alandire, ndipo kenaka anamanga

matumba awiri a ndalamala zasiliva pamodzi ndi zovala zinayi za pa mphwando. Naamani anaziperekа kwa antchito ake awiri ndipo anazinyamula nayenda patsogolo pa Gehazi. **24** Gehazi atafika ku phiri, anawalanda antchito aja zinthu zija nazibisa m'nyumbamo. Iye anawawuza anthu aja kuti abwerere ndipo anapita. **25** Kenaka analowa m'nyumbamo nakayima pamasо pa mbuye wake Elisa. Elisa anafunsa kuti, "Kodi Gehazi unali kuti?" Iye anayankha kuti, "Mtmukiwanu sanapite kwina kulikonse." **26** Koma Elisa anati kwa Gehazi, "Kodi mzimu wanga sunali nave pamene munthu uja anatsika m'galeta lake ndi kukumana nave? Kodi ino ndi nthawi yolandira ndalamala, kapena kulandira zovala, mitengo ya olivi, minda ya mpesa, nkhosia, ng'ombe kapena antchito aamuna kapena antchito aakazi?" **27** Khate la Naamani lidzakumatirira iwe ndi zidzukulu zako mpaka muyaya." Ndipo Gehazi anachoka pamasо pa Elisa ali ndi khate lotuwa ngati phulusa.

6 Ana a aneneri anati kwa Elisa, "Taonani malo amene timakhala ndi inu atichepera kwambiri. **2** Tiloleni tipite ku Yorodani kumene aliyense wa ife akadule mtengo umodzi, kuti timange malo woti tizikhalamo." Ndipo Elisa anati, "Pitani." **3** Mmodzi wa iwo anati, "Chonde mulole kutsagana nawo atumiki anu." Elisa anayankha kuti, "Ndipita nanu." **4** Ndipo anapita nawo. Anapita ku Yorodani nayamba kudula mitengo. **5** Pamene wina ankadula mtengo, nkhwangwa yake inaguluka nigwera m'madzi. Iye anafuwula kuti, "Mayo! Mbuye wangal Popeza ndi yobwerekа!" **6** Ndipo munthu wa Mulungu uja anafunsa, "Yagwera pati?" Pamene anamuonetsa malowo, Elisa anadula kamtengo nakaponya pamenepe, ndipo nkhwangwayo inayandama. **7** Elisa anati, "Itengo." Ndipo munthuyu anatambalitsa dzanja lake nayitenga. **8** Tsone mfumu ya ku Aramu inali pa nkhhondo ndi Israeli. Itakambirana ndi atsogoleri ake ankhondo inati, "Ndidzamanga misasa yanga pamalo akutiakuti." **9** Munthu wa Mulungu anatumiza mawu kwa mfumu ya ku Israeli kuti "Musamale podutsa malo akuti, chifukwa Aaramu akupita kumeneko." **10** Choncho mfumu ya ku Israeli inatuma anthu kumalo kumene munthu wa Mulunguyo ananena. Nthawi ndi nthawi Elisa ankachenjeza mfumu, koterо kuti ankakhala tcheru ku malo amenewo. **11** Zimenezi zinakiyiitsa kwambiri mfumu ya ku Aramu. Mfumuyo inayitanitsa atsogoleri ake ankhondo ndipo inawafunsa kuti, "Kodi simugandiwiuze munthu amene pakati pathu pano ali mbali ya mfumu ya ku Israeli?" **12** Mmodzi mwa atsogoleri a ankhondowo anati, "Palibe ndi mmodzi yemwe pakati pathu, inu mbuye wanga, koma Elisa mneneri amene ali ku Israeli amawuza mfumu ya ku Israeli mawu enieni amene inu mumayankhula ku chipinda kwanu." **13** Choncho mfumu inalamula kuti, "Pitani, kafufuzeni kumene akukhala kuti ine nditume anthu kukamugwira." Anthuwo anabweretsa mawu ot, "Taonani, Elisa ali ku Dotani." **14** Ndipo mfumu inatumizako magaleta ndi akavalо ake ndiponzo gulu lankhondo lamphamvu. Anapita usiku nakawuzungulira mzindawo. **15** Mtumiki wa munthu wa Mulungu atadzuka mmamawa ndi kutuluka panja, gulu la ankhondo pamodzi ndi akavalо ndi magaleta anali atazungulira mzindawo. Mtumikiyo anafunsa kuti, "Kalanga mbuye wanga, tidzachita chiyani?" **16** Mneneri ananuyankha kuti, "Usachite mantha. Amene ali mbali yathu ndi ambiri kupambana amene ali mbali yawo." **17** Ndipo Elisa anapemphera kuti, "Inu Yehova tsekulani maso ake kuti aone." Pamenepe Yehova anatsekula maso a mtumikiyo, ndipo anayang'ana naona kuti phiri lonez linali lodzaza ndi akavalо ndi magaleta a moto atazungulira Elisa. **18** Pamene adaniwo ankabwera kudzalimbana naye,

Elisa anapemphera kwa Yehova kuti, "Achitiseni khungu anthu awa." Kotero Yehova anawachititsa khungu monga anapemphera Elisa. **19** Elisa anawauwuza ankondowu kuti, "Njira si imeneyi ndipo mzinda sumenewunso. Tsateni, ndipo ndidzakutengerani kwa munthu amene mukumufunayo." Ndipo anawatengera ku Samariya. **20** Atalowa mu mzinda wa Samariya, Elisa anati, "Yehova tsekulan maso a anthu awa kuti aone." Choncho Yehova anatsekula maso awo ndipo anangoona kuti ali m'kati mwениmweni mwa Samariya. **21** Mfumu ya ku Israeli itawaona, inafunsa Elisa kuti, "Abambo anga, kodi ndiwaphe? Kodi ndiwaphe?" **22** Elisa anayankha kuti, "Musawaphe. Kodi mungaphe anthu amene munawagwira pogwiritsa ntchito lupanga ndi uta? Apatsemi chakudya ndi madzi kuti adye ndi kumwa kenaka apite kwa mbuye wawo." **23** Choncho anawakonzerza mphwando lalikulu, ndipo atatsiriza kudy ndi kumwa, anawatumiza kwavo ndipo anabwerera kwa mbuye wawo. Kotero magulu a ankondowu a ku Aramu analeka kuthira nkondowu dziko la Israeli. **24** Patapita nthawi, Beni-Hadadi mfumu ya Aramu anasonkhanitsa gulu lake lone la ankondowu, napita kukazungulira mzinda wa Samariya. **25** Mu mzinda wa Samariya munali njala yoopsa. Ndipo taonani, Aramu anazungulira mzindawu kwa nthawi yayitali kotero kuti mutu wa bulu ankawugulitsa ndalamu za siliva 80, ndipo magalamu 200 a zitosi za nkunda ankawagulitsa pa mtengo wa masekeli asanu. **26** Pamene mfumu inkayenda pa khoma la mzindawu, mayi wina anafuwulira mfumuyo kuti, "Thandizeni mbuye wanga mfumufu!" **27** Mfumu inayankha kuti, "Ngati Yehova sakuthandiza iwe, ine thandizo lako ndingalipeze kuti? Kuchokera ku malo opunthira tirigu kodi? Kuchokera kumalo opsinyira mpheza kodi?" **28** Pamene mfumuyo inafunsa mayiyo kuti, "Kodi chakuvuta n'chiyani?" Iye anayankha kuti, "Mayi uyu anandiwuza kuti, 'Bweretsa mwana wako kuti timudye lero, ndipo mawa thidzadya mwana wangayu.' **29** Choncho tinaphika mwana wanga ndi kumuda. Tsiku lotsatira lakelo ine ndinati, 'Bweretsa mwana wako kuti timudye,' koma iye anabisa mwana wakeyo." **30** Mfumu itamva mawu a mayiyo, inang'amba mkanjo wake. Pamene inkayenda pa khoma, anthu anayang'ana, ndipo anaona zovala zam'kati, pakuti anavala chiguduli. **31** Mfumuyo inati, "Mulungu andilange, andilange kwambiri ndikapanda kudula mutu wa Elisa mwana wa Safati lero!" **32** Tsono Elisa n'kuti atakhala m'nyumba mwake, ndipo akuluakulu anali naye limodzi. Mfumu inatumu munthu wina kuti imutsogolere, koma asanafike, Elisa anawauza akuluakuluwo kuti, "Kodi simukuuna momwe wopha munthu uja watumizira munthu wina kuti adzadule mutu wanga?" Taonani nthengayo akafika, mutseke chitseko ndipo muchigwiritsitse kuti asalowe. Kodi ndikwawo pambuyo sake si mgugu wa mbuye wake?" **33** Elisa akuyankhulabe ndi anthuwa, taonani, wamthengayo anafika kwa iye. Ndipo mfumu inati, "Mavuto amenewa ndi ochokera kwa Yehova. Kodi n'chifukwa chiyani ine ndiyenera kudikira thandizo lochokera kwa Yehova?"

7 Ndipo Elisa anati, "Mverani mawu a Yehova. Yehova akuti, 'Mawa nthawi ngati yomwe ino, makilogalamu atatu a ufa adzawagulitsa pa mtengo wa ndalamu imodzi yasiliva, ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a barele adzawagulitsa pa mtengo wa ndalamu imodzi yasiliva ku chipata cha Samariya.'" **2** Mtsogoleri amene mfumu inkamudalira anati kwa munthu wa Mulungu, "Taona, ngakhale Yehova atatsekula zipata zakumwamba, kodi zimenezi zingachitikidi?" Elisa anamuyankha kuti, "Taona, iweyo udzaciona zimenezi ndi maso ako, koma sudzadyako kanthu." **3** Tsono pa chipata cholowera

mu mzinda wa Samariya pankakhala anthu anayi akhate. Iwo anayankhulana kuti, "Chifukwa chiyani tikungokhala pano kudikira kufa?" **4** Ngati tinganene kuti, "Tidzalowa mu mzinda, njala ili mu mzindamo ndipo tidzafa. Ndipo ngati tikhalebe pano, tidzafa ndithu. Choncho tiyeni tipite ku msasa wa Aaramu ndi kukadziperekira. Ngati sakatipha, tidzakhala ndi moyo, ngati akatipha, basi tikafa." **5** Iwo ananyamuka ndi kachisisira kupita ku msasa wa Aaramu. Atafika m'malire a msasa, taonani, sanapeze munthu ndi mmodzi yemwe, **6** pakuti Ambuye anali atamveketra phokoso la magaleta ndi akavalu ndiponso mdidi wa gulu lalikulu la ankondowu, kotero anayamba kuwuzana kuti, "Taonani, mfumu ya ku Israeli yalembe ganyu mafumu a Ahiti ndi a Aigupto kuti adzatithire nkondowu!" **7** Choncho ananyamuka nathawa ndi kachisisira ndipo anasiya matenti, akavalu ndi abulu awo. Iwo anasiya msasa wawo momwe unalini nathawa kupulumitsa miyoyo yawo. **8** Anthu akhate aja atafika m'malire mwa msasa analowa m'tenti imodzi. Anadya ndi kumwa, natenga siliva, golide ndi zovala ndipo anachoka kupita kukazibisa. Atabwerera anakalowa m'tenti ina ndipo anatenga zinthu m'menemo nakazibisano. **9** Kenaka akhate aja anawuzana kuti, "Ife sitikuchita bwino. Lero ndi tsiku la uthenga wabwino ndipo tikungokhala chete. Tikadikira mpaka kucha, tidzalandigwa. Tiyeni msanga tikafotokoze zimenezi ku nyumba yaufumu." **10** Choncho anapita nakayitana alonda a pa chipata cha mzinda ndi kufotokoza kuti, "Ife tinapita ku msasa wa Aaramu ndipo sitinapezeko munthu, kapena phokoso la wina aliyense koma tinangopeza akavalu okha pamodzi ndi abulu ali chimangire." **11** Alonda a pa chipata aja analengeza uthengawu kwa okhala m'nyumba yaufumu. **12** Mfumu inadzuka usiku ndipo inawuza atsogolera ake a ankondowu kuti, "Ndikukuwuzani zimene Aaramu atichitira ife. Akudziwa kuti tikufa ndi njala; kotero achoka mu msasa wawo kubabisala kuthengzo ndi kuti, 'Iwowa atuluka ndithu, ndipo ife tidzawagwira amoyo ndi kulowa mu mzindamo.'" **13** Mmodzi mwa atsogolera ake ankondowu anayankha kuti, "Chonde uzani anthu ena atenge akavalu asanu amene atsala mu mzinda muno. Taonani, zomwe zingachitikire zidzakhala zofanana ndi zomwe zingachitikire ena onse amene atsala. Inde iwo adzangokhala ngati Aisraeli ena onse amene awonongeka kale. Choncho tiyeni tiwatume akafufuze zomwe zachitika." **14** Choncho anasankha magaleta awiri pamodzi ndi akavalu ake, ndipo mfumu inawatuma kuti alondole gulu lankhondo la Aaramu. Mfumuyo inalamula oyendetsa akavalowu kuti, "Pitani kaoneni." **15** Anthuwa anawalonola mpaka ku Yorodani, ndipo taonani, m'njira monse munali zovala zokhazokha ndi zinthu zimene Aaramu ankazitaya pamene ankathawa mofulumira. Ndipo amithengawo anabwerera ndi kudzafotokoza mfumu. **16** Tsono anthu a mu Samariya anatuluka nakafunkha ku msasa wa Aaramu. Kotero kuti makilogalamu atatu a ufa ankawagulitsa pa mtengo wa ndalamu imodzi yasiliva, ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a barele ankawagulitsa pa mtengo wa ndalamu imodzi yasiliva ku chipata cha Samariya." **17** Mtsogoleryi ananena kwa munthu wa Mulungu kuti, "Taona,

ngakhale Yehova atatsekula zipata zakumwamba, kodi zimenezi zingachitikedi?" Munthu wa Mulungu anamuyankha kuti, "Iwe udzaziona zimenezi ndi maso ako, koma sudzadyako kanthu." **20** Ndipo izi ndi zomwe zinamuchitikiradi mtsogoleriyu, pakuti anthu anamupondaponda pa chipata ndipo anafa.

8 Ndipo Elisa anawuza mayi amene anamuukitsira mwana wake kuti, "Choka kuno pamodzi ndi banja lako ndipo ukakhale kulikonse ukufuna, chifukwa Yehova akubweretsa njala ya zaka zisanu ndi ziwiri m'dziko muno." **2** Mayiyo ananyamuka nachita zimene munthu wa Mulungu ananena. Iye pamodzi ndi banja lake anachoka nakakhala ku dziko la Afilisti zaka zisanu ndi ziwiri. **3** Zitatha zaka zisanu ndi ziwirizo anabwera kuchokera ku dziko la Afilisti ndipo anapita kwa mfumu kukafunsa za nyumba yake ndi munda wake. **4** Ndipo mfumu inkayankhula ndi Gehazi, mtumiki wa munthu wa Mulungu kuti, "Tandiwuza zinthu zikuluzikulu zimene Elisa wachita." **5** Pamene Gehazi ankayiwuza mfumuyo momwe Elisa anaukitsira anthu akufa, mayi amene mwana wake Elisa anamuukitsa kwa akufayo analowa kudzafunsa mfumu za nyumba yake ndi munda wake. Gehazi anati, "Mbuye wanga mfumu, mayi wake ndi uyu ndipo mwana wakeyo ndi uyu amene Elisa anamuukitsa kwa akufa." **6** Mfumu inafunsa mayizo za nkhanii ndipo iye anayifotokozeru mfumuyo. Ndipo mfumu inasankha munthu woti ayendetse nkhanii yake ndipo inati, "Mubwezereni zonse zimene zinali zake, kuphatikizapo phindu lonse lochokera m'munda wake, kuyambira tsiku limene anachoka mpaka tsopano lino." **7** Elisa anapita ku Damasiko, ndipo Beni-Hadadi mfumu ya ku Aramu ankadwala. Mfumuyo itawuzidwa kuti, "Munthu wa Mulungu wabwera kuno kuchokera kutila," **8** inawuza Hazaeli kuti, "Tenga mphatszo ndipo pita ukakumane ndi munthu wa Mulungu. Ukandifunsire kwa Yehova kudzera mwa iye kuti, 'Kodi ndidzachira matenda angawa?'" **9** Choncho Hazaeli anapita kukakumana ndi Elisa, atasenzetsa ngamira 40 mphatszo za zinthu zosiyanasiana zabwino kwambiri za ku Damasiko. Iye analowa m'nyumba ya Elisa ndi kuyima pamaso pake, ndipo anati, "Mwana wanu Beni-Hadadi wandituma kuti ndidzakufunsei kuti, 'Kodi ndidzachira matenda angawa?'" **10** Elisa anayankha kuti, "Pita ndipo ukamuuze kuti, 'Udzachira ndithu,' koma Yehova wandionetsa kuti adzafabe." **11** Elisa anamuyang'ana kwambiri Hazaeli mpaka anachita manyazi. Pamenepe munthu wa Mulungu anayamba kulira. **12** Hazaeli anafunsa kuti, "Mbuye wanga mukulira chifukwa chiyani?" Elisa anayankha kuti, "Chifukwa ndikudziwa choyipa chimene uzdachitira Aisraeli. Udzatentha mizinda yaho ya chiteitezoo, uzapha anyamata awo ndi lupanga, uzaphwanyitsa pansi makanda awo ndiponiso uzdatumbula mimba za akazi awo oyembekezera." **13** Ndipo Hazaeli anati, "Kodi kapolo wanune, amene ndine wonyozeka ngati galu, ndingathe bwanji kuchita chinthu chachikulu chotere?" Elisa anayankha kuti, "Yehova wandionetsa kuti iwe uzdkhala mfumu ya ku Aramu." **14** Choncho Hazaeli anasijana ndi Elisa ndi kubwerera kwa mbuye wake. Beni-Hadadi atafunsa kuti, "Elisa wakuwuza chiyani?" Hazaeli anayankha kuti, "Elisa wandiwa kuti inu mudzachira ndithu." **15** Koma mmawa mwake Hazaeli anatenga nsalu yokhuthala ndi kuyiviyika m'madzi ndipo anaphimba nayo nkhopre ya mfumu, koteru mfumuyo inafa. Hazaeli analowa ufumu m'malo mwake. **16** Chaka chachisanu cha ufumu wa Yoramu mwana wa Ahabu mfumu ya ku Israeli, Yehosafati ali mfumu ya ku Yuda, Yehoramu mwana wake anakhala mfumu ya Ayuda. **17** Yehoramu analowa ufumu ali ndi zaka 32, ndipo analamulira mu Yerusalem zaka zisanu ndi zitatu.

18 Iye anatsatira khaldiwé la mafumu a ku Israeli, monga mmene linachitira banja la Ahabu, popeza iye anakwatira mwana wa Ahabu. Yehoramu anachita zoyipa pamaso pa Yehova. **19** Komabe, chifukwa cha mtumiki wake Davide, Yehova sanafune kuwononga Yuda popeza Yehova analonjeza Davide kuti adzamupatsa nyale pamodzi ndi zidzkulu zake mpaka tuyaya. **20** Pa nthawi ya Yehoram, Edomu anawukira ulamuliro wa Yuda ndipo anadzisankhira mfumu. **21** Choncho Yehoram anapita ku Zairi pamodzi ndi magaleta ake onse. Ndipo iye anakantha Aedomu amene anamuzungulira pamodzi ndi oyendetsa magaleta ake usiku. Koma ankhondo ake anathawa napita ku misasa yavo. **22** Mpaka lero lino Edomu ndi wowukira Yuda. Nthawi yomwyeo mzinda wa Libina unawukiranso. **23** Ndipo ntchito zina za Yehoram ndi zonse zomwe anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **24** Choncho Yehoram anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Ahaziya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **25** M'chaka cha khumi ndi chiwiri cha Yoram mwana wa Ahabu mfumu ya Israeli, Ahaziya mwana wa Yehoram mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **26** Ahaziya anali ndi zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalem chaka chimodzi. Amayi ake anali Ataliya, chidzukulu cha Omiri mfumu ya Israeli. **27** Iye anatsatira makhalidwe a banja la Ahabu ndipo anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga linachitira banja la Ahabu, pakuti anali mkamwini wa banja la Ahabu. **28** Ahaziya anapita pamodzi ndi Yoram mwana wa Ahabu kukachita nkondo ndi Hazaeli mfumu ya Aramu ku Ramoti Giliyadi. Aaramu anavulaza Yoram. **29** Choncho mfumu Yoram inabwerera ku Yezireeli kuti ikachire mabala ake amene Aaramu anamuvulaza ku Rama pa nkondo yake ndi Hazaeli mfumu ya Aramu. Tsono Ahaziya mwana wa Yehoram mfumu ya ku Yuda anapita ku Yezireeli kuti akamuone Yoram mwana wa Ahabu, popeza n'kuti akudwala.

9 Mneneri Elisa anayitanitsa mmodzi mwa ana a aneneri, namuwuza kuti, "Manga lamba m'chiwuno mwako, tenga botolo la mafuta m'dzanja lako ndipo upite ku Ramoti Giliyadi. **2** Ukarafika kumeneko, ukafunefune Yehu mwana wa Yehosafati, mwana wa Nimisi. Ukapite kwa iye, ukamuchotse pakati pa anzake ndi kukamulowetsa m'chipinda cham'kati. **3** Ndipo ukatenge botololi ndi kuthira mafuta pa mutu wake ndipo ukaneen kuti, "Yehova akuti, Ine ndikudzoza iwe kukhala mfumu ya Israeli." Kenaka ukatsekule chitseko ndi kuthawa ndipo usakachedew!" **4** Choncho mneneri wachinyamatayo anapita ku Ramoti Giliyadi. **5** Atafika ku Giliyadiko anapeza atsogoleri a ankhondo ali pa msonkhano. Iye anati, "Mtsogoleri, ine ndili ndi uthenga wanu." Ndipo Yehu anafunsa kuti, "Uthengawo ndi wa yani pakati pathu?" Mneneriyo anayankha kuti, "Ndi wa inuyo, mtsogoleri." **6** Yehu anayimirira nakalowa m'nyumba. Pamenepe mneneriyo anakhuthulira mafuta pamutu pa Yehu ndipo ananena kuti, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Ine ndikukudzoza kukhala mfumu ya Israeli, anthu a Yehova.' **7** Uyenera kuwononga nyumba ya mbuye wako Ahabu ndipo ndidzabwezena imfa ya atumiki anga, aneneri ndiponiso imfa ya atumiki ena onse a Yehova amene anaphedwa ndi Yezebeli. **8** Banja lonse la Ahabu lidzatheratu. Ndidzachotsa munthu aliyense wamwamuna wa banja la Ahabu kaya ndi kapolo kapena mfulu. **9** Ndidzachitsa kuti banja la Ahabu lifanane ndi banja la Yeroboamu mwana wa Nebati ndiponiso ngati banja la Baasa mwana wa Ahiya. **10** Kunena za Yezebeli, agaluu adzamudya ku dera la Yezireeli ndipo palibe amene

adzamuyike m'manda." Kenaka mneneriyo anatsekula chitseko n'kuthawa. **11** Yehu atataluka kuptita kumene kunali atsogoleri anzake, mmodzi mwia iwo anamufunsa kuti, "Kodi zonse zili bwino? Kodi munthu wamisala uja anabwera kudzatnna kwa iwe?" Yehu anayankha kuti, "Iwe ukumudziwa munthu uja ndiponiso ukudziwa zomwe amayankhula." **12** Atsogoleri aja anati, "Ukunama! Tiwuze." Yehu anati, "Zimene wandiwuza ndi izi: "Yehova akuti: Ine ndakudzoza iwe kukhala mfumu ya Israeli." **13** Atsogoleri aja mofulumira anatenga zofunda zawo naziyala pansi pa makwerero kuti Yehu akhalepo. Kenaka analiza lipenga, nafuwula kuti, "Yehu ndiye mfumu!" **14** Choncho Yehu mwana wi Yehosafati, mwana wa Nimisi, anachitira chiwembu Yoram. (Nthawi imeneyi n'kuti Yoram ndi Aisraeli onse akuteteza Ramoti Giliyadi kwa Hazaeli mfumu ya ku Aramu, **15** koma n'kuti Yoram atabwerera ku Yezireeli kuti akachike mabala amene Aaramu anamuvulaza pa nkondho ndi Hazaeli mfumu ya ku Aramu.) Yehu anati, "Ngati mukugwirizana nazo zimenezi, wina aliyense asatuluke mu mzinda munso kuptita kukafotokoza nkhaniyi ku Yezireeli." **16** Pameneopo Yehu anakwera galeta lake, napita ku Yezireeli, chifukwa Yoram anali akupumula kumeneko ndipo Ahaziya, mfumu ya ku Yuda, n'kuti ali komweko kudzamuona. **17** Mlonda amene ankayimirira pa nsanja yolondera mzinda wa Yezireeli ataona gulu lankhondo la Yehu likuyandikira, nafuwula kuti, "Ndikuona gulu lankhondo likubwera." Yoram analamula kuti, "Penza munthu wokwera kavaloo, mutume kuti akakumane nawo ndi kuwafunsa kuti, 'Kodi mukubwera mwamtendere?'" **18** Choncho munthu wokwera kavaloo anapita kukakumana ndi Yehu ndipo anati, "Mfumu ikufunsa kuti, 'Kodi mukubwera mwamtendere?'" Yehu anayankha kuti, "Kodi iwe nkhanii ya ntendere yakukhudza bwanji? Tiye, zinditsata pambuyo panga." Mlonda uja anakafotokoza kwa mfumu kuti, "Wamthenga uja wakafika kwa anthuwo koma sakubwerera." **19** Choncho mfumu inatumanso munthu wina wachiwiri wokwera kavaloo. Atafika kwa anthuwo iye anati, "Mfumu ikufunsa kuti, 'Kodi mukubwera mwamtendere?'" Yehu anayankha kuti, "Kodi iwe nkhanii ya ntendere yakukhudza bwanji? Tiye, zinditsata pambuyo panga." **20** Mlonda uja anakananeno kuti, "Wamthenga uja wakafika kwa anthuwo koma sakubwererano. Kuyendako kukukhala ngati kwa Yehu mwana wa Nimisi, iye amayenda ngati munthu wamisala." **21** Yoram analamula kuti, "Konzani galeta langa." Ndipo atakonza galeta lake, Yoram mfumu ya Israeli ndi Ahaziya mfumu ya ku Yuda anakwera n'kululuka mu mzindamo, aliyense atakwera galeta lake, kukakumana ndi Yehu. Iwo anakumana ndi Yehu pa munda umene unali wa Naboti, wa ku Yezireeli. **22** Yoramataona Yehu anafunsa kuti, "Yehu, kodi wabwera mwamtendere?" Yehu anayankha kuti, "Pangakhale bwanji ntendere pamene zopembedza mafano zonse zilipo ndiponiso utifi wa amayi ako Yezebeli uli poseponse?" **23** Yoramata anatembenuka, nathawa akufuwula kwa Ahaziya kuti, "Ahaziya, anthuwa atiukura!" **24** Pameneopo Yehu anakoka uta wake ndipo analasa Yoram kumsana pakati pa mapewa. Muviwo unakalasa mtima wake ndipo anagwa pansi m'galeta lakelo. **25** Yehu anawuza Bidikara, mtsogoleri wa galeta lake kuti, "Munyamule ndipo ukamuponye m'munda umene unali wa Naboti wa ku Yezireeli, chifukwa kumbukira mmene iwe ndi ine tinkayenda pambuyo pa Ahabu abambo ake, kuti Yehova ananeneratu za iye kuti, **26** 'Zoonadi dzulo ndinaona magazi a Naboti ndi magazi a ana ake, akutero Yehova, ndipo Ine ndidzakubwezerwa ndithu choypa chimechenechi pa munda womwe uno, akutero Yehova.' Tsono munyamule ndipo ukamuponye m'mundamo, potsatira zimene Yehova ananena."

27 Ahaziya mfumu ya ku Yuda ataona zimene zinachitika, anathawira ku Beti Hagani. Yehu anamuthamangitsa, uku akufuwula kuti, "Mupheninso!" Iwo anamuvulaza ali m'galeta lakelo pa njira yopita ku Guri papupi ndi Ibameamu, koma iye anathawira ku Megido ndipo anakafera kumeneko. **28** Antchito ake anamunyamulira m'galeta kuptita naye ku Yerusalem ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. **29** (M'chaka cha khumi ndi chimodzi cha ufumu wa Yoram mwana wa Ahabu, Ahaziya anakhala mfumu ya ku Yuda). **30** Kenaka Yehu anapita ku Yezireeli. Yezebeli atavma zimene zinachitika, anapaka zodzikometsera m'maso, naluka tsitsi lake, namasuzumira pa zenera. **31** Pamene Yehu ankala pa chipata iye anafunsa kuti, "Kodi wabwera mwamtendere, iwe Zimuri, munthu wopha mbuye wako?" **32** Yehu anakweza maso nayang'anpa zenera, ndipo anafuwula kuti, "Kodi ndani ali mbali yanga? Ndani?" Anthu ofulidwa awiri kapena atatu anayang'ana Yehu pansipo. **33** Yehu anawawuza kuti, "Muponyeni pansi!" Motero anamuponye pansi ndipo magazi ake ena anafalikira pa khoma ndi pa akavalo pamene ankamupondaponda. **34** Yehu analowa m'nyumba yaufumu ndipo anadya ndi kumwa. Kenaka iye anati, "Kamutoleni mkazi wotembereredwayo, ndipo kamuyikeni m'manda, popeza ndi mwana wa mfumu." **35** Koma atapita kuti akamuyike m'manda, sanapeze kanthu kuptulata chibade cha mutu wokha, mapazi ake ndi manja ake. **36** Choncho iwo anabwerera kwa Yehu ndi kukamufotokoza kuti, "Mawu amene Yehova anayankhula kudzera mwa mtumiki wake Eliya wa ku Tisibe ndi awa: Pa munda wa ku Yezireeli agalu adzadya mtembo wa Yezebeli. **37** Mtembo wa Yezebeli udzakhala ngati zinyalala pa munda wa ku Yezireeli, koteri kuti palibe amene adzathe kunena kuti, 'Uyu ndi Yezebeli.'

10 Tsone Ahabu anali ndi ana aamuna 70 a ku Samariya. Ndipo Yehu analemba makalata nawatumiza ku Samariya kwa atsogoleri a mu mzinda wa Yezireeli, kwa akuluakulu ndiponiso kwa amene ankalera ana a Ahabu, natu, **2** "Inu mukangolandira kalatayi, popeza ana a mbuye wanu ali ndi inu ndiponiso muli ndi magaleta ndi akavalo, mzinda wotetezedwa ndi zida zankhondo, **3** sankhani mwana wa mbuye wanu amene ndi wooneka bwino ndiponiso woyenera, mulowetseni ufumu wa abambo ake. Kenaka muchite nkondho kuteteza nyumba ya mbuye wanu." **4** Koma anthuwa anachita mantha kwambiri ndipo anati, "Taonani, mafumu awiri sanathe kulinbana naye, nanga ife tingathe bwanji?" **5** Choncho woyang'anira nyumba ya mfumu, bwanamukuba wa mzinda, akuluakulu ena ndiponiso olera anawo anatumiza uthenga uwu kwa Yehu: "Ife ndife atumiki anu ndipo tidzachita chilichonse chomwe mutiwiuze. Sitidzasankha munthu wina aliyense kukhala mfumu ndipo chitani chimene mukuganiza kuti n'chabwino kwa inu." **6** Ndipo Yehu anawalemba kalata yachiwiri yonena kuti, "Ngati inu muli mbali yanga ndi kuti mudzandimvera, mudule mitu ya ana a mbuye wanu ndipo mubwere nayo kwa ine ku Yezireeli mawa nthawi ngati yomwe ino." Tsono ana a mfumu onse 70 anali pamodzi ndi akuluakulu a mu mzindamo, amene ankawalera. **7** Kalatayo itafika, anthuwa anatenga ana a mfumu 70 aja ndi kuwapha onse. Anayika mitu yawo m'madengu ndi kuyitumiza ku Yezireeli kwa Yehu. **8** Mthenga uja atafika, anamuvuza Yehu kuti, "Abweretsa mitu ya ana a mfumu." Ndipo Yehu analamula kuti, "Unjikani mituyo m'milu iwiri pa chipata cha mzinda ndipo ikhale pameneopo mpaka mmawa." **9** Mmawa mwake Yehu anatuluka. Iye anayimirira pamsao pa anthu onse ndipo anati, "Inu ndinu osalakwa. Ndine amene ndinachita chiwembu mbuye

wanu ndi kumupha, koma kodi wapha anthu onsewa ndani? **10** Koma dziwani tsono, kuti mawu amene Yehova anayankhula kunena za banja la Ahabu sadzapita padera. Yehova wachita chimene analonjeza kudzera mwa mtumiki wake Eliya.” **11** Choncho Yehu anapha onse amene anatsala a m’banja la Ahabu ku Yezireeli, pamodzinso ndi akuluakulu ake onse, abwenzi ake ndiponso ansembe ake, sanasiyeko ndi mmodzi yemwe wamoyo. **12** Kenaka Yehu ananyamuka kuita ku Samariya. Atafika pa malo otchedwa Beti-Ekedi wa abusa, **13** Yehu anakumana ndi abale ena a Ahaziya mfumu ya Yuda nawafunsa kuti, “Kodi ndinu yani?” Iwo anayankha kuti, “Ndife abale ake a Ahaziya, ndipo tabwera kulonjera banja la mfumu ndi ana a mfumukazi.” **14** Yehu analamula kuti, “Atengeni amoyo!” Choncho anawatenga amoyo ndipo anakawaphera ku chitsime cha ku malo otchedwa Beti-Ekedi wa abusa; anthu onse 42. Iye sanasiyeko ndi mmodzi yemwe wamoyo. **15** Yehu atachoka kumeneko anakumana ndi Yehonadabu mwana wa Rekabu, amene amabwera kudzakumana naye. Yehu anamulonjera nati kwa iye, “Kodi mtima wako uli bwino monga momwe mtima wanga uwgirizana nawo mtima wako?” Yehonadabu anayankha kuti, “Inde ndikugwirizana nawe.” Yehu anati, “Ngati ndi choncho, gwire dzanja.” Ndipo iye anaterodi, ndipo Yehu anamugwira dzanja namulowetsa m’galeta lake. **16** Yehu anati, “Tiye kuno uwone mmene ndikudziperekera kwa Yehova.” Ndipo anayenda naye m’galeta mwake. **17** Yehu atafika ku Samariya, anapha onse amene anatsala a m’banja la Ahabu ku Samariya; anawawonungerat potsata mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwa Eliya. **18** Ndipo Yehu anasonkhanitsa anthu onse pamodzi nawauwa zana kuti, “Ahabu ankatumikira Baala pang’ono chabe; Yehu adzamatumikira kwambiri. **19** Tsopano itanani aneneri a Baala onse, atumiki ake onse ndi ansembe ake onse. Pasapezeke ndi mmodzi yemwe wotsala chifukwa ine ndidzaperekira nsembe yayikulu kwa Baala. Aliyense amene alephere kubwera adzaphedwa.” Koma Yehu anachita zimenezi mwachinyengo ndi cholinga choti awononge atumiki onse a Baala. **20** Yehu anati, “Itanitsani msonkhano wodzalemekeza Baala.” Ndipo analenjeza ta msonkhano. **21** Pamenepe Yehu anatumiza mawu ku dziko lonse la Israeli ndipo atumiki onse a Baala anabwera; palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala. Iwo anadzaza nyumba ya Baala. Nyumbayo inadzaziratu kuchokera ku khoma lina mpaka ku khoma lina. **22** Ndipo Yehu anawuza munthu wosunga mikanjo kuti, “Bweretsa mikanjo yokwanira atumiki onse a Baala.” Ndipo iye anabwretera mikanjoyo. **23** Kenaka Yehu ndi Yehonadabu mwana wa Rekabu analowa m’nyumba ya Baala. Yehu anawauwa atumiki a Baala kuti, “Yang’ansitsansi ndipo muone kuti muno musapezeke atumiki a Yehova, koma mukhale atumiki okhawo a Baala.” **24** Choncho Yehu analowa kukaperekira nsembe zina ndi nsembe zopsereza. Nthawi iy i’kuti Yehu atayika anthu 80 kunja kwa nyumbayo ndi chenjezo lakuti, “Ngati wina aliyense wa inu adzathawitsa wina aliyense wa anthu amene ndayika kuti muziwayang’anira, munthu woteroye adzaphedwa.” **25** Yehu atangotsiriza kuperekira nsembe yopsereza, analamula alonda ndi akulu a ankhondo kuti, “Lowani ndipo mukawaphe ndipo musalole kuti wina athawewe.” Choncho iwo anawapha ndi lupanga. Alonda ndi akulu a ankhondo anaponya mitembo ya anthuwo panja ndipo anakalowa m’kati mwениmweni mwa nyumba ya Baala. **26** Iwo anakatulutsa mwala wopatulika umene unali m’nyumba ya Baala ndipo anawutentu. **27** Anawononga mwala wopatulika wa Baala ndi kugwetsa nyumba ya Baala, ndipo anthu anayisandutsa chimbudzi mpaka lero lino. **28** Motero Yehu anawononga Baala mu Israeli. **29** Koma Yehu

sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati amene anachimwitsa nawo Israeli kupembedza mafano a golide a ana ang’ombe ku Beteli ndi ku Dani. **30** Yehova anati kwa Yehu, “Chifukwa wachita bwino pokwanirtsu kuchita zabwino pamaso panga ndipo wachitira banja la Ahabu zonse zimene zinali m’maganizo anga, zidzikulu zako zidzakhala pa mpando waufumu wa Israeli mpaka m’bado wachinayi.” **31** Komatu Yehu sanasamalire kusunga lamulo la Yehova Mulungu wa Israeli ndi mtima wake wonse. Iyeo sanaleke machimo a Yeroboamu amene anachimwitsa nawo Israeli. **32** Masiku amenewo Yehova anayamba kuchepetsa dziko la Israeli. Hazaeli anagonjetsa Aisraeli, **33** kuyambira kummawa kwa Yorodani, dziko lonse la Giliyadi (chigawa cha Gadi, Rubeni ndi Manase), kuchokera ku Aroeru pfupi ndi chigwa cha Arinoni kudutsa Giliyadi mpaka ku Basani. **34** Ntchito zina za Yehu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembhedwe m’buku la mbiri ya mafumu a ku Israeli? **35** Yehu anamwalira ndipo anayikidwa m’manda pamodzi ndi makolo ake ku Samariya. Ndipo Yehowahazi mwana wake analowa ufumu m’malu mwake. **36** Yehu analamulira Aisraeli ku Samariya zaka 28.

11 Ataliya amayi ake a Ahaziya ataona kuti mwana wawo wafa, ananyamuka nakawononga banja lonse la mfumu. **2** Koma Yehoseba, mwana wamkazi wa Mfumu Yehoram, milongo wake wa Ahaziya, anatenga Yowasi mwana wa Ahaziya, namusunga kutali ndi ana a mfumu amene ankati awaphewo. Anamuyika iye pamodzi ndi mlezi wake m’chipinda chogona cham’kati kubisira Ataliya koteri iye sanaphedwe. **3** Mwanayo anakhala mobisala pamodzi ndi mlezi wake m’nyumba ya Yehova kwa zaka zisanu ndi chimodzi pamene Ataliya ankalamulira dzikolo. **4** Koma m’chaka chachisanu ndi chiwiri, Yehoyada anatumiza mawu kukayitana atsogoleri olamulira asilikali 100 olondera mfumu ndiponso alonda olonda nyumba yaufumu ndipo anabwera nawo m’Nyumba ya Yehova. Iye anapangana nawo pangano ndipo anawalumbiritsa m’nyumba ya Yehova. Kenaka anawaonetsa mwana wamwamuna wa mfumu uja. **5** Yehoyada anawalumulira kuti, “Chimene muti muchite ndi ichi: Inu magulu atatu amene muti mudzakhale pa ntchito tsiku la Sabata, gulu loyamba lidzalondera nyumba ya mfumu, **6** gulu lachiwiri lidzalondera Chipata cha Suri, ndipo gulu lachitatu lidzalondera chipata cha kumbuyo kwa asilikali amene amasinthana polondera nyumbayo. **7** Ndipo inu amene muli m’magulu ena awiri amene simugwira ntchito pa tsiku la Sabata, nonse mudzalondere mfumu ku nyumbayo. **8** Mudzakhale mozungulira mfumuyo, munthu aliyense ali ndi chida m’manja mwake. Wina aliyense amene adzakuyandikirenai adzayenera kuphedwa. Muzikhala pfupi ndi mfumu kulinikone kumene ikupita.” **9** Atsogoleri olamulira asilikali 100 aja anachitadi zonse monga analamulira wansembe Yehoyada. Aliyense anatenga anthu ake, iwo amene amakagwira ntchito pa tsiku la Sabata ndi amene amapita kukapuma ndipo anabwera kwa wansembe Yehoyada. **10** Ndipo wansembe yehoyada anawapatsa asilikaliwo mikondo ndi zishango zimene zinali za mfumu Davide ndipo zinali m’Nyumba ya Yehova. **11** Alondawo, aliyense ali ndi chida m’manja mwake, anayima mozungulira mfumu, pfupi ndi guwa lansembe ndi nyumbayo, kuchokera mbali ya kummwera mpaka mbali ya kumpoto kwa nyumbayo. **12** Yehoyada anatulutsa mwana wa mfumuyo namuveka chipewa chaufumu ndipo anamupatsa Buku la Chipangano ndi kumuyika kukhala mfumu. Iwo anamudzoza ndipo anthu anamuwobera m’manja akufuwula kuti, “Mfumu ikhale ndi moyo wautali!” **13** Ataliya atamva phokoso limene alonda ndi anthuwo amachita, anapita ku Nyumba ya Yehova

kumene kunali anthuwo. **14** Iye anayang'ana naona mfumu itayima pa chipilala, potsata mwambo waufumu. Atsogoleri a asilikali ndi oyimba malipenga anali pafupi ndi mfumuyo, ndipo anthu onse a m'deralo ankasangalala ndi kuyimba malipenga. Pamenepo Ataliya anang'amba mkanjo wake nafuwula kuti, "Kuwukira! Kuwukira!" **15** Wansembe Yehoyada analamula atsogoleri a asilikali 100 amene amayang'anira asilikaliwo kuti, "Mutulutseni ameneyo pakati panu ndipo muphe ndi lupanga aliyense amene adzamutsata." Pakuti n'kuti wansembeyo atanena kuti, "Ataliyayo asaphedwere m'Nyumba ya Yehova." **16** Choncho anamugwira pamene amafika pa malo amene akavalo amalowera ku nyumba ya mfumu ndipo anamuphera pamenepo. **17** Tsone Yehoyada anachititsa pangano pakati pa Yehova ndi mfumu ndi anthu kuti adzakhala anthu a Yehova. Iye anachititsano pangano pakati pa mfumu ndi anthu. **18** Anthu onse a m'dzikomo anapita ku nyumba ya Baala nakayigwetsa. Iwo anaphwanya kotheratu maguwa ansembe ndi mafano ake ndipo anapha Matani wansembe wa Baala patsogolo pa maguwa pomwepo. Pamenepo wansembe Yehoyada anasankha oyang'anira Nyumba ya Yehova. **19** Iye anatenga atsogoleri a asilikali 100 aja, alonda olonda nyumba yaufumu pamodzi ndi anthu onse a m'dzikomo ndipo onse pamodzi anayitulutsa mfumu m'Nyumba ya Yehova ndi kukalowa ku nyumba yaufumu podzera pa chipata cha alonda. Ndipo mfumuyo inakhalala pa mpando wake waufumu. **20** Choncho anthu onse a m'dzikomo anasangalala. Ndipo mu mzindamo munakhalala bata chifukwa Ataliya n'kuti ataphedwe ndi lupanga ku nyumba ya mfumu. **21** Yowasi anali wa zaka zisanu ndi ziwiri pamene anayamba kulamulira.

12 M'chaka chachisanu ndi chiwiri cha Yehu, Yowasi anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalem zaka makumi anayi. Amayi ake anali Zibya wa ku Beeriseba. **2** Yowasi anachita zolungama pamaso pa Yehova masiku onse amene wansembe Yehoyada ankamulangiza. **3** Komabe sanachotse malo opembedzerapo mafano ndipo anthu anapitiriza kuperaka nsembe ndi kufukiza lubani ku malo opembedzerako mafanowo. **4** Yowasi anati kwa ansembe, "Tolerani ndalamu zimene zimaperekedwa monga choperekira chopatulika ku Nyumba ya Yehova, ndalamu zimene zamsonko wa munthu aliyense, ndalamu zomwe munthu amaperekira akalonjeza ndiponso ndalamu zimene munthu amaperekira mwaufulu ku Nyumba ya Yehova. **5** Wansembe aliyense alandire ndalamazo kuchokera kwa abwenzi ake, ndipo zigwiritsidwe ntchito yokonzeria chilichonse chimele chipezeke kuti ndi chowonongeka m'nyumbayo." **6** Koma pofika chaka za 23 cha ufumu wa Yowasi, ansembewo anali asanakonze nyumbayo. **7** Choncho Mfumu Yowasi inayitanitsa wansembe Yehoyada ndi ansembe ena ndipo inafunsa kuti, "Chifukwa chiyani simukukonza malo owonongeka a m'nyumbayo? Musasungenso ndalamu zina zochokera kwa abwenzi anu, koma muziperekira kuti akonzere nyumbayo." **8** Ansembe anavomera kuti salandiranso ndalamu kuchokera kwa anthu ndipo kuti sindiwo amene ati akonzense nyumbayo. **9** Koma wansembe Yehoyada anatenga bokosi ndipo anabowola chivundikiro chake. Anayika bokosilo pambali pa guwa lansembe, kudzanja lamanja la aliyense amene akulowa m'Nyumba ya Yehovayo. Ansembe amene ankalondera pa khomopo ankaponya m'bokosi ndalamu zimene ankabwera nazo ku nyumba ya Yehova. **10** Nthawi zimene akaona kuti m'bokosimo muli ndalamu zambiri, mlembi wa mfumu ndi mkulu wa ansembe ankabwera ndipo ankawerenga ndalamu zomwe anthu ankabwera nazo ku Nyumba ya Yehova

ndi kuziyika m'matumba. **11** Ankati akadziwa kuti ndalamazo zilipo zingati, ankaziperekira kwa anthu amene ankayang'anira ntchito yokonza nyumbayo. Ndalamazo ankalipira anthu amene ankagwira ntchito yokonza Nyumba ya Yehova, amisiri a matabwa ndi amisiri omanga nyumba, **12** amisiri a miyala ndiponso anthu ophwanya miyala. Iwo ankagula matabwa ndi miyala yosema yokonzeria Nyumba ya Yehova ndipo ankalipira zinthu zonse zofunika pokonzanzo nyumbayo. **13** Koma ndalamu zomwe anthu ankabwera nazo ku nyumbayo sanagulire siliva wopangira mabeseni, zozimitsira nyale, mbale zowazira magazi, malipenga kapena ziwiya zina zilizone zagolide kapena zasiliva za ku Nyumba ya Yehova. **14** Ndalamazi anaziperekira kwa anthu antchito amene anazigwiritsa ntchito yokonzeria nyumbayo. **15** Koma sanawafunse kuti afotokoze kagwiritsidwe ntchito ka ndalamu zolipira amene ankagwira ntchito, chifukwa anthuwo ankagwira ntchitoyo mokhulupirika kwambiri. **16** Ndalamu zomwe zinkaperekedwa pa nsembe yopepesera machimo ndi nsembe yoperekedwa chifukwa cha tchimo sanabwera nazo ku Nyumba ya Yehova pakuti zinali za ansembe. **17** Pa nthawi imeneyo, Hazaeli, mfumu ya Aramu anapita kukathira nkondo mzinda wa Gati nawulanda. Kenaka Hazaeli anatembenuka kupita kukathira nkondo mzinda wa Yerusalem. **18** Koma Yowasi mfumu ya Yuda anatenga zinthu zonse zopatulika zomwe anazipatula Yehosafati, Yehoram, ndi Ahaziyi abambo ake, mafumu a Yuda ndi mphatso zonse zomwe iye mwini anaziperekira: golide yense amene anapezeka m'nyumba yosungiramo chuma cha m'nyumba ya Yehova ndi zomwe zinali m'nyumba ya mfumu, naziperekira kwa Hazaeli mfumu ya Aramu. Pamenepo iye anachoka ku Yerusalemuko. **19** Ndipo ntchito zina za Yowasi ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **20** Akuluakulu ake anamuchitira chiwembu ndi kumupha ku Beti Milo, pa njira yotsikira ku Silo. **21** Yozakara mwana wa Simeati ndi Yehozabadi mwana wa Someri atumiki ake anamukantha naa. Ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Amaziya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

13 M'chaka cha 23 cha ufumu wa Yowasi mwana wa Ahaziya mfumu ya Yuda, Yehowahazi, mwana wa Yehu anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya, ndipo analamulira zaka 17. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova potsatira machimo a Yeroboamu mwana Nebati amene anachimwitsa nawo Israeli ndipo iye sanawaleke machimowo. **3** Ndipo Yehova anakwiyira Aisraeli nawayika pansi pa ulamuliro wa Hazaeli mfumu ya Siriya ndi Beni-Hadadi mwana wa Hazaeli masiku awo onse. **4** Tsone Yehowahazi anapempha Yehova kuti amuchitire chifundo ndipo Yehova anamva pempho lake chifukwa anaona momwe mfumu ya Aramu inkapsinjira Aisraeli. **5** Yehova anapatsa Aisraeli munthu woti awapulumutse ndipo anapulumuka m'dzanza la Aramu. Choncho Aisraeli anakhala m'nyumba zavo monga ankachitira kale. **6** Komabe Aisraeli sanaleke kuchita machimo a nyumba ya Yeroboamu, amene anachimwitsa nawo Israeli. Iwo anapitiriza kuchita machimowo. Ndiponso fano la Asera linikalabalae ku Samariya. **7** Yehowahazi sanatsale ndi ankondo ambiri koma 50 okha okwera pa akavalo, magaleta khumi ndi asilikali oyenda pansi 10,000. **8** Ntchito zina za Yehowahazi ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **9** Yehowahazi anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu Samariya. Ndipo Yowasi mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **10** M'chaka cha 37 cha Yowasi mfumu ya Yuda, Yehowahazi anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya, ndipo analamulira zaka 16. **11** Iye anachita zoyipa pamaso pa

Yehova ndipo sanaleke kuchita tchimo la Yeroboamu mwana wa Nebati limene anachimwitsa nalo Israeli. **12** Ntchito zina za Yowasi ndi zonse zimene anachita, kuphatikizapo nkondondo yake ndi Amaziya mfumu ya Yuda, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **13** Yowasi anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake ndipo Yeroboamu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. Yowasi anayikidwa m'manda mu Samariya pamodzi ndi mafumu a Israeli. **14** Tsono Elisa anadwala matenda amene anafa nawo. Yowasi mfumu ya Israeli inapita kukamuona ndipo inamulirira. Iye polira ankanena kuti, "Abambo angal Abambo angal Magaleta a Israeli ndi okwerapo ake a Israeli!" **15** Elisa anamuwuza kuti, "Tenga uta ndi mivi." Ndipo anaterodi. **16** Elisa anawuza mfumu ya Israeli kuti, "Tenga uta m'dzanga lako." Pamene anatenga utawo, Elisa anayika manja ake pa manja a mfumuyo. **17** Elisa anamuwuza kuti, "Tsekula zenera." Ndipo anatsekuladi. Elisa anati, "Muvi muviwo!" Ndipo anaponyadi. Elisa anati, "Muvi wa chigongjetso cha Yehova, muvi wogonjetsera Aaramu! Iwe udzawawononga kwathunthu Aaramu ku Afeki." **18** Kenaka Elisa anati, "Tenga mivi." Ndipo mfumu inatenga mivyo. Iye anati, "Lasa pansi." Mfumu inalasa pansi mivyo katatu n'kuleka. **19** Munthu wa Mulungu anapsera mtima mfumuyo ndipo anati, "Ukanalasa pansi kasanu kapena kasanu n'kamodzi. Pamenepe ukanatha kuwagonjetsa Aaramu ndi kuwanowonga kwathunthu. Koma tsopano udzawagonjetsta katatu kokha." **20** Elisa anamwalira ndipo anayikidwa m'manda. Tsono magulu a ankhondo a Amowabu ankabwera kudzalowa ndi kudzathira nkondondo dzikolo nthawi ya dzinja. **21** Tsiku lina Airraeli ena akukayika maliro m'manda, mwadzidzidzi anaona gulu lankhondo ndipo munthu womwalirayo anamuponyera m'manda a Elisa. Pamene mtembowo unakhudza mafupa a Elisa, munthu wakufayo anatsitsimuka nayimirira. **22** Hazaeli mfumu ya Aramu inazunza Airraeli nthawi yonse ya ulamuliro wa Yehovahazi. **23** Koma Yehova anawachitira chifundo Airraeliwo ndi kukhudzikika ndi zomwe zinkawachitikira chifukwa cha pangano lake ndi Abrahamu, Isake ndi Yakobo. Mpaka lero lino iye sanafune kuwanowonga kapena kuwachotsa pamaso pake. **24** Hazaeli mfumu ya Aramu inamwalira ndipo mwana wake Beni-Hadadi analowa ufumu m'malo mwake. **25** Pamenepe Yowasi mwana wa Yehovahazi analandanso kwa Beni-Hadadi mwana wa Hazaeli mizinda yonse imene iye analanda Yehovahazi abambo ake. Yehowasi anagonjetsa Beni-Hadadi katatu ndipo anatenganso mizinda ya Israeli.

14 M'chaka chachiwiri cha Yehowasi mwana wa Yowahazi mfumu ya Israeli, Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **2** Iye anali ndi zaka 25 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 29. Amayi ake anali Yehoyadini wa ku Yerusalemu. **3** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, koma osafanana ndi zomwe anachita Davide kholo lake. Iye anatsatira zochita zonse za Yowasi abambo ake. **4** Komabe sanachotse malo opembedzerapo mafano. Anthu anapitiriza kuperekira nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **5** Atakhazikika mu ufumu wake, Amaziya anapha atumuki ake amene anapha abambo ake, mfumu ija. **6** Komatu iye sanaphe ana a anthu amene anapha abambo ake potsatira zomwe zinalembedwa m'buku la Malamulo a Mose. M'menemo Yehova analamula kuti, "Makolo asaphedwe chifukwa cha ana awo, ndipo ana asaphedwe chifukwa cha makolo awo, koma aliyense ayenera kufa chifukwa cha zolakwa zake." **7** Iye ndiye amene anapha Aedomu 10,000 m'chigwa cha Mchere nalanda mizinda wa Sela pa nkondondo

ndipo anawutchta Yokiteeli, dzina lake ndi lomweloo mpaka lero lino. **8** Tsono Amaziya anatumwa amithenga kwa Yehowasi mwana wa Yehovahazi, mwana wa Yehu mfumu ya Israeli ndi kumuopseza kuti, "Bwera tidzaonane maso ndi maso." **9** Koma Yehowasi mfumu ya Israeli anabweza mawu kwa Amaziya mfumu ya Yuda kuti, "Mtengo wa minga wa ku Lebanoni unatumiza uthenga kwa mkungudza wa ku Lebanoni. 'Patse mwana wako wamkazi kuti ndimukwatiere.' Kenaka chirombo cha ku Lebanoni chinabwera ndi kupondaponda mtengo wa mingawo. **10** Inde iwe wagonjetsa Edomu ndipo tsopano wayamba kudzikuza. Dzitamandire chifukwa cha kupambana kwako, koma khala kwetu konko! N'chifukwa chiyani ukuyamba dala mavuto amene adzakuwononga pamodzi ndi Yuda?" **11** Koma Amaziya sanamvere zimenezi. Choncho Yehowasi mfumu ya Israeli anakamuthira nkondondo. Yehowasi ndi Amaziya anakumana maso ndi maso ku Beti-Semesi m'dziko la Yuda. **12** Israeli anagonjetsa Yuda ndipo munthu aliyense anathawira kwawo. **13** Yehowasi mfumu ya Israeli anagwira Amaziya mfumu ya Yuda, mwana wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku Beti-Semesi. Ndipo anapita ku Yerusalemu nakagwetsa khoma la Yerusalemu kuyambira ku Chipata cha Efereimu mpaka ku Chipata Chapangodya, gawo lotalika mamita 180. **14** Iye anatenga golide ndi siliva yense pamodzi ndi ziwiya zonse zimene zinali m'Nyumba ya Yehova ndi zimene zinali mosungira chuma cha nyumba ya mfumu. Iye anagwiranso anthu nabwerera ku Samariya. **15** Ntchito zina za Yehowasi ndi zonse zimene anachita, kuwonjezera za nkondondo yake ndi Amaziya mfumu ya Yuda, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **16** Yehowasi anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu Samariya pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo mwana wake Yeroboamu analowa ufumu m'malo mwake. **17** Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda anakhala zaka khumi ndi zisanu atamwalira Yehowasi mwana wa Yehovahazi mfumu ya Israeli. **18** Ntchito zina za Amaziya, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **19** Anthu anapangana zomuchita chiwembu mu Yerusalemu ndipo Amaziya anathawira ku Lakisi, koma anatumiza anthu ku Lakisiko nakamuphera komweko. **20** Anabwera naye ku pa kavalu ku Yerusalemu ndi kumuyika m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. **21** Ndipo anthu onse a ku Yuda anatenga Azariya, amene anali ndi zaka 16 namulonga ufumu m'malo mwa abambo ake Amaziya. **22** Azariya anamanga mizinda wa Elati ndi kuwubwezeretsa ku Yuda, Amaziya atamwalira. **23** M'chaka cha khumi ndi chisanu cha Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda, Yeroboamu mwana wa Yehowasi mfumu ya Israeli analowa ufumu ku Samariya ndipo analamulira za 41. **24** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova ndipo sanasiye machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. **25** Iye ndi amene anabwezeretsanso malire a Israeli kuyambira ku Lebo Hamati mpaka ku Nyanja ya Araba, molingana ndi zimene ananena Yehova Mulungu wa Israeli, kudzera mwa mtumiki wake Yona mwana wa Amitai, mneneri wochokera ku Gati-Heferi. **26** Pakuti Yehova anaona masautso a Israeli amene anali owawa kwambiri, panalibe kapolo kapena mfulu ngakhale wina aliyense amene akanathandiza Israeli. **27** Pakuti Yehova anali asananene zofafaniza ufumu wa Israeli pa dziko lapansi, iye anawapulumsuta kudzera m'dzanga la Yeroboamu mwana wa Yowasi. **28** Ntchito zina za Yeroboamu ndi zonse zimene anachita, za kupambana kwake pa nkondondo, za mmene anagonjetsa Darnasiko ndi Hamati, imene inali mizinda ya Yuda, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **29** Yeroboamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda

pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo Zekariya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

15 M'chaka cha 27 cha Yeroboamu mfumu ya Israeli, Azariya mwana wa Amaziya mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **2** Iye anakhala mfumu ali ndi zaka 16 ndipo analamulira mu Yerusalem zaka 52. Amayi ake anali Yekoliya wa ku Yerusalem. **3** Iyeo anachita zabwino pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Amaziya abambo ake. **4** Komabe malo opembedzerako mafano sanawachotse ndipo anthu anapitirizab kuperaka nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **5** Ndipo Yehova analanga mfumu ndi nthenda ya khate mpaka tsiku limene inamwalira. Tsono mfumuyo inkakhala m'nyumba yakeyake yapadera. Mwana wake Yotamu ndiye amene ankayang'anira nyumba ya mfumu ndiponiso ndiye amene ankalamulira anthu m'dzikomo. **6** Ntchito zina za Azariya ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **7** Azariya anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Yotamu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **8** M'chaka cha 38 cha Azariya mfumu ya Yuda, Zekariya mwana wa Yeroboamu anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya ndipo analamulira miyezi isanu ndi umodzi. **9** Ndipo iye anachita zoypa pamaso pa Yehova monga anachitira makolo ake. Iye sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. **10** Salumu mwana wa Yabesi anachitira chiwembu Zekariya. Anamukantha anthu akuona, namupha, ndipo analowa ufumu m'malo mwake. **11** Ntchito zina za Zekariya, zinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **12** Awa ndiwo mawu a Yehova amene anayankhula kwa Yehu kuti, "Ana ako adzalamulira Israeli mpaka m'bado wachinayi." **13** Salumu mwana wa Yabesi anakhala mfumu m'chaka cha 39 cha ulamuliro wa Uziya mfumu ya Yuda ndipo analamulira mu Samariya mwezi umodzi. **14** Ndipo Menahemu mwana wa Gadi anachoka ku Tiriza napita ku Samariya nakantha Salumu mwana wa Yabesi ku Samariya, namupha ndipo iye analowa ufumu m'malo mwake. **15** Ntchito zina za Salumu ndiponiso za chiwembu chimene anachita, zinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **16** Nthawi imeneyo Menahemu, kuchokera ku Tiriza, anakathira nkondo mzinda wa Tipisa ndi anthu onse amene anali m'menemo ndi dera lonse lozungulira chifukwa iwo anakana kutsekula zipata zowo. Iye anatenga katundu yense mu mzinda wa Tipisa ndi kutumbula akazi onse oyembekezera. **17** M'chaka cha 39 cha Azariya mfumu ya Yuda, Menahemu mwana wa Gadi anakhala mfumu ya Israeli ndipo analamulira mu Samariya zaka khumi. **18** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova. Nthawi yonse ya ulamuliro wake sanasiye machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. **19** Tsono Puli mfumu ya ku Asirya inadzathira nkondo dzikolo ndipo Menahemu anapatsa Puliyo makilogalamu 34,000 a siliva kuti amuthandize ndi kulimbikitsa ufumu wake. **20** Menahemu anapeza ndalamazo kudzera mu msonko umene ankakhometsa Aisraeli. Munthu aliyense wachuma ankapereka masekeli a siliva makumi asanu kwa mfumu ya ku Asirya. Choncho mfumu ya ku Asirya inabwerera ndipo sinakhalenso m'dzikomo. **21** Ntchito zina za Menahemu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **22** Menahemu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Pekahiya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **23** M'chaka cha makumi asanu a Azariya mfumu ya Yuda, Pekahiya mwana wa Menahemu anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya ndipo analamulira zaka ziwiri.

24 Pekahiya anachita zoypa pamaso pa Yehova. Iye sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, omwe anachimwitsa nawo Israeli. **25** Ndipo Peka mwana wa Remaliya, mtsogoleri wake wa ankhondo, anamuchita chiwembu. Iye pamodzi ndi anthu makumi asanu a ku Giliyadi anapha Pekahiya pamodzi ndi Arigobu ndi Ariyeli m'chipinda choteteza nyumba ya mfumu mu Samariya. Kotero Peka anapha Pekahiya ndipo analowa ufumu m'malo mwake. **26** Ntchito zina za Pekahiya ndi zonse zimene anachita zinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **27** M'chaka cha 52 cha Azariya mfumu ya Yuda, Peka mwana wa Remaliya anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya ndipo analamulira zaka makumi awiri. **28** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova. Sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. **29** Nthawi ya Peka mfumu ya Israeli, Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asirya anabwera ndi kuzalandia Iyon, Abeli-Beti-Maaka, Yanowa, Kedesi ndi Hazori. Mfumu ya ku Asirya inatenga Giliyadi ndi Galileya, kuphatikizanso madera onse a Naftali ndipo anatumiza Aisraeli ku Asirya. **30** Kenaka Hoseya mwana wa Ela anachitira chiwembu Peka mwana wa Remaliya. Anamukantha ndi kumupha ndipo anakhala mfumu m'malo mwake m'chaka makumi awiri cha Yotamu mwana wa Uziya. **31** Ntchito zina za Peka ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **32** M'chaka chachiwiri cha Peka mwana wa Remaliya mfumu ya Israeli, Yotamu mwana wa Uziya mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **33** Iye anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalem zaka 16. Amayi ake anali Yerusa mwana wa Zadoki. **34** Iye anachita zabwino pamaso pa Yehova monga anachitira Uziya abambo ake. **35** Komabe malo opembedzerako mafano sanawachotse ndipo anthu anapitiriza kuperekia nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **36** Ntchito zina za Yotamu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembewe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **37** (Nthawi imeneyo, Yehova anayamba kumattuma Rezini mfumu ya Aaramu ndi Peka mwana wa Remaliya kudzamenyana ndi Yuda). **38** Yotamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide abambo ake. Ndipo Ahazi mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

16 M'chaka cha 17 cha Peka mwana wa Remaliya, Ahazi mwana wa Yotamu mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **2** Ahazi anakhala mfumu ali ndi zaka makumi awiri ndipo analamulira mu Yerusalem zaka 16. Iye sanachite zabwino pamaso pa Yehova Mulungu wake monga momwe Davide kholo lake ankachitira. **3** Iye anayenda m'njira ya mafumu a Israeli mpaka kuperekia mwana wake wamwamuna pa moto ngati nsembe yopseresa, potsatira zonyansa za anthu a mitundu imene Yehova anayipirikitsa m'dzikomo Aisraeli asanafike. **4** Iyeo ankapereka nsembe ndi kufukiza lubani pa malo opembedzerako mafano, pa mapiri ndi pansi pa mtengo uliwonsenwa masamba ambiri. **5** Ndipo Rezini mfumu ya Aramu ndi Peka mwana wa Remaliya mfumu ya Israeli anapita kukachita naye nkondo ku Yerusalem ndipo anazinga Ahazi, koma sanathe kumugonjetsa. **6** Nthawi imeneyo Rezini mfumu ya Aramu anatengango Elati ndi kumubwezera kwa Aaramu, nathamangitsa anthu a ku Yuda mu Elatimo. Aedomu anapita kukakhala ku Elati ndipo akukhalako mpaka lero lino. **7** Ahazi anatuma amithenga kwa Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asirya kuti, "Ine ndine mtumiki wanu ndipo ndili pansi panu. Bwerani mudzandipulumutse m'dzanja la mfumu ya Aramu ndiponiso m'dzanja la mfumu ya Israeli amene akundithira nkondo." **8** Ndipo Ahazi anatenga siliva ndi golide amene anamupeza

m'Nyumba ya Yehova ndi mosungira chuma cha nyumba ya mfumu ndi kutumiza ngati mphatso kwa mfumu ya ku Asiriya. **9** Mfumu ya ku Asiriya inamvera pokathira nkondo mzinda wa Damasiko ndi kutuwala. Anthu a mu mzindamo anawatumiza ku Kiri ndipo anapha Rezini. **10** Kenaka mfumu Ahazi inapita ku Damasiko kukakumana ndi Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya. Iye anaona guwa lansembe ku Damasiko kuja ndipo anatumiza chitsanzo chake kwa wansembe Uriya, osasiyapo n'kanthu komwe kuti athe kulimanga. **11** Choncho wansembe Uriya anamanga guwa lansembe molingana ndi chitsanzo chimene anamutumizira Mfumu Ahazi kuchokera ku Damasiko ndipo anatsiria kumanga guwalo Ahazi asabwere kuchokera ku Damasiko kuja. **12** Mfumu itabwera kuchokera ku Damasiko kuja ndi kuona guwalo, inasendera papufi ndi kupereka nsembe paguwapo. **13** Mfumu inaperekira nsembe yopsereza ndi nsembe ya chakudya. Inaperekira nsembe yachakumwa ndi kuwaza magazi a nsembe yake yachiyjanjano paguwapo. **14** Guwa lamkuwa limene linali pamaso pa Yehova analichotsa kutsogolo kwa nyumbayo, kulichotsa pakati pa guwa latsopano ndi Nyumba ya Yehova ndi kukaliyika cha kumpoto kwa guwa latsopano. **15** Pamenepe Mfumu Ahazi inalamula wansembe Uriya kuti, "Pa guwa lalikulu latsopano uziperekapo nsembe yopsereza ya mmawa ndi nsembe ya chakudya ya madzulo, nsembe yopsereza ya mfumu ndi nsembe yake ya chakudya ndiponiso nsembe za anthu onse a m'dziko, za chakudya ndi chakumwa. Pa guwali uziwazapo magazi a nsembe zonse zopsereza ndi nsembe zina zonse. Koma ine ndizigwiritsa ntchito guwa lansembe lamkuwa pofuna kufunsira nzeru." **16** Ndipo wansembe Uriya anachita monga analamulira Mfumu Ahazi. **17** Mfumu Ahazi anachotsa maferemu a maphaka nachotsapo mabesen. Iye anatsitsa mbiya yayikulu imene inali pamwamba pa ng'ombe zamkuwa ndipo anayika pansi pa chiwundo cha miyala. **18** Iye anachotsa kadenga ka pa Sabata kamene kanamangidwa m'kati mwa Nyumba ya Yehova ndiponiso anatseka chipata cholowera mfumu cha kunja kwa nyumba ya Yehova pofuna kukondweretsa mfumu ya ku Asiriya. **19** Ntchito zina za Ahazi ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembede m'buku la mbiri ya mafumene a Yuda? **20** Ahazi anamwalira ndipo anayikiwda m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Hezekiya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

17 M'chaka cha 12 cha Ahazi mfumu ya Yuda, Hoseya mwana wa Ela anakhalia mfumu ya Israeli mu Samariya ndipo analamulira zaka zisanu ndi zinayi. **2** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova, koma osafanana ndi mafumu a Israeli amene ankalamulira iye asanalowe ufumuwo. **3** Salimenezeri mfumu ya ku Asiriya anabwera kudzathira nkondo Hoseya amene anali pansi pa ulamuliro wake ndipo ankaperekira msonkho kwa iyeyo. **4** Koma mfumu ya ku Asiriya inazindikira kuti Hoseya akuwukira, pakuti Hoseyayo anali atatumiza nthumwi kwa So mfumu ya Igupto ndiponiso analuka kukhoma msonkho kwa mfumu ya ku Asiriya, monga ankachitira chaka ndi chaka. Choncho Salimenezeri anagwira Hoseya ndi kumuyika m'mndende. **5** Mfumu ya ku Asiriya inapita kukathira nkondo dziko lonsen la Israeli ndipo inapita mpaka ku Samariya ndipo inazinga mzindawo kwa zaka zitatu. **6** M'chaka chachisanu ndi chinayi cha Hoseya, mfumu ya ku Asiriya inalandia Samariya ndipo inatenga Israeli ndi kupita nawo ku Asiriya. Anakawakhazika ku Hala ndi Habori m'mbalu mwa mtsinje wa Gozani ndi m'mizinda ya Amedi. **7** Zonzezi zinachitika chifukwa Israeli anachimwira Yehova Mulungu wawo, amene anawatulutsa m'dziko la Igupto pansi pa ulamuliro wa Farao mfumu ya

Igupto. Iwo ankapembedza milungu ina, **8** ndiponiso ankatsatira miyambo ya anthu a mitundu imene Yehova anayichotsa pamene iwo ankafika m'dzikomo pamodzino ndi miyambo yonse imene mafumu a Israeli anayambitsa. **9** Ndipo Israeli ankachita zoypa mwamseri kutsutsana ndi Yehova Mulungu wawo. Kuchokera ku nsanja ya alonda mpaka ku mzinda wotetezedwa, m'mizinda yawo yonse anamangamo malo opembedzeramo mafano. **10** Anayimika miyala ya chipembedzo ndi mitengo ya mafano a Asera pa phiri lililonse lalitali ndi pansi pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri. **11** Pa malo aliwonse opembedzera mafano, anthuwa ankafukiza lubani monga momwe ankachitira anthu a mitundu imene Yehova anayichotsa pamene iwo ankafika. Iwo anachita zinthu zoypa zomwe zinaputa mkwyi wa Yehova. **12** Ndipo iwo wo ankapembedza mafano ngakhale Yehova ananena kuti, "Musadzachite zimenezi." **13** Yehova ananenjeza Israeli ndi Yuda kudzera mwa aneneri ake onse ndi alosi kuti, "Lekani mchitidwe wantu woyipawo. Mverani malamulo anga ndi malangizo anga potsatira zonse zolembedwa m'malamulo a Mose, zimene ndinalamulira makolo anu kuti azimvere, kudzera mwa aneneri, atumiki anga." **14** Koma anthuwa sanamvere ndipo anawumitsa khosi ngati momwe analili makolo awo, amene sanadalire Yehova Mulungu wawo. **15** Anakanana malangizo ake ndi pangano anachita ndi makolo awo ndipo ananyoya zochenjeza ya Yehova. Iwo anatsatira mafano achabechabe nasanduka achabechabe. Anthuwa anatsanzira mitundu ya anthu owazungulira ngakhale kuti Yehova anawalamula kuti, "Musamachite zomwe iwu amachita," koma iwo anachita zomwe Yehova anawaletsa. **16** Iwo wo anasaya malamulo onse a Yehova Mulungu wawo, nadzipangira mafano awiri osungunula a ana ang'ombe ndiponiso fano la Asera, napembedza zonse zamlengalenga ndi kutumikira Baala. **17** Ndipo anadutsitsa m'moto ana awo aamuna ndi aakazi. Iwo ankawombeza mawula, namachitanso zanyanga ndipo anadziperekira kuchita zoypa pamaso pa Yehova namukwyi. **18** Choncho Yehova anakwiya nawo kwambiri Israeli ndipo anawachotsa pamaso pake. Palibe amene anatsala kupatula fuko la Yuda lokha. **19** Yuda nayenso sanasunge malamulo a Yehova Mulungu wawo. Iwo ankatsatira machitidwe amene Israeli anayambitsa. **20** Motero Yehova anakanana Israeli onse. Iye anawazunza nawaperekira m'manjia mwa anthu ofunkha mpaka Iye atawachotseratu pamaso pake. **21** Yehova atang'amba Israeli kumuchotsa ku nyumba ya Davide, Israeliwo anasankha Yeroboamu mwana wa Nebati kukhala mfumu yawo. Yeroboamu ananyengerera Israeli kuti asatsatire Yehova ndipo anawachimwitsa tchimo lalikulu. **22** Israeli anakakamira machimo onse amene Yeroboamu anachita ndipo sanawasiye **23** mpaka pamene Yehova anawachotsa pamaso pake monga anawachenjeza kudzera mwa atumiki ake onse, aneneri. Choncho Israeli anachotsedwa m'dziko lawo kupita ku ukapolo ku Asiriya ndipo ali komweko mpaka lero lino. **24** Mfumu ya ku Asiriya inabweretsa anthu a ku Babuloni, Kuta, Awa, Hamati ndi a ku Sefaravaimu kudzawakhazika m'mizinda ya Samariya kulowa m'malo mwa Israeli. Iwo anatenga Samariya ndi kukhala m'mizinda yake. **25** Iwo atayamba kukhala kumeneko, sanapembedze Yehova choncho Yehova anatumiza mikango pakati pavo ndipo inapha ena mwa iwo. **26** Tsono mfumu ya ku Asiriya inawuzidwa za nkhaniyi kuti, "Anthu amene munawatumiza ndi kuwakhazika m'mizinda ya Samariya sakudziwa chimene Mulungu wa dzikolo amafuna. Choncho Iye watumiza mikango pakati pavo imene ikuwapha chifukwa anthuwo sadziva chimene Mulungu wa dzikolo amafuna." **27** Tsono mfumu ya ku Asiriya inalamula kuti, "Tengani wansembe mmodzi mwa amene munawagwira ukapolo, mupite naye

kumeneko ndipo akakhale komweko nakaphunzitse anthu zimene Mulungu wa dzikolo amafuna.” **28** Choncho mmodzi mwa ansembe amene anawatenga ku Samariya anabwera kudzakhalu ku Beteli ndipo ankaphunzitsa anthuwo kupembeda Yehova. **29** Koma mtundu uliwose wa anthu unkapangabe mafano a milungu yawoyawo m’mizinda yambiri imene anthuwo ankakhala, ndipo anayika milunguyo m’nyumba za milungu zimene anthu a ku Samariya anamanga ku malo opembedzera mafano. **30** Anthu a ku Babuloni anapanga Sukoti-Benoti, anthu a ku Kuti anapanga Nerigali, ndipo anthu a ku Hamati anapanga Asima; **31** Aava anapanga Nibihazi ndi Taritaki, ndipo Asefaravaimu ankawotcha ana awo pa moto ngati nsembe kwa Adirameleki ndi Anameleki, milungu ya Asefaravaimu. **32** Iwo ankapembeda Yehova, koma ankadzisankhira okha pakati pawo anthu wamba kuti akhale ansembe awo ku nyumba za milungu za ku malo opembedzera mafano. **33** Iwowo ankapembeda Yehova, komanso arkatumikira milungu yavo molingana ndi miyambo ya mitundu ya kumene ankachokera. **34** Mpaka lero lino iwo akupitirizabe kuchita zimene ankachita moyamba. Sapembedza Yehova kapenango kutsata malangizo ake ndi malamulo ake, chiphunzitsa chake monga mwa malamulo amene Yehova anawapereka kwa zdzukulu za Yakobo, amene anamutcha Israeli. **35** Pamene Yehova anachita pangano ndi Aisraeli, Iye anawalamula kuti, “Musapembedze milungu ina kapena kuyigwadira iyo, kuyitumikira kapena kuperekwa nsembe kwa iyoyo. **36** Koma Yehova amene anakutulutsani m’dziko la Igupto ndi dzanja lake lamphamu ndiye amene moyenera kumupembedza. **37** Muyenera kusamalitsa nthawi zonse kusunga malangizo anga ndi malemba anga, chiphunzitsa ndi malamulo amene anakulemberani. Musapembedze milungu ina. **38** Musayiwale pangano limene ndinapangana nanu ndipo musamapembedze milungu ina. **39** M’malo mwake muzipembedza Yehova Mulungu wanu pakuti ndiye amene adzakulanditsani m’dzanja la adanii anu onse.” **40** Komabe iwo sanamvere ndipo anapitiriza kuchita zomwe ankachita kale. **41** Ngakhale anthuwo ankapembeda Yehova, arkatumikiranso mafano awo. Mpaka lero lino ana awo ndi zdzukulu zawo zikupitiriza kuchita zomwe ankachita makolo awo.

18 M’chaka chachitatu cha Hoseya mwana wa Ela mfumu ya Israeli, Hezekiya mwana wa Ahazi mfumu ya Yuda analowa ufumu. **2** Anakhala mfumu ali ndi zaka **25** ndipo analamulira mu Yerusalem zaka **29**. Amayi ake anali Abi, mwana wa Zekariya. **3** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova monga anachitira Davide kholo lake. **4** Anachotsa malo opembedzerako mafano, anaphwanya miyalu yachipembedzo ndiponson anadula mafano a Asera. Iye anaphwanya njoka yamkuwa imene Mose anapanga, pakuti mpaka kufikira nthawi imeneyi Aisraeli amafukiza lubani kwa njoka imeneyi. (Imatchedwa Nehusitani). **5** Hezekiya analadira Yehova Mulungu wa Israeli. Kotero panalibe wina wofanana naye pakati pa mafumu onse a Yuda, asanakhale mfumu kapena atakhala kale mfumu. **6** Iye anakangamira Yehova ndipo sanamusiyi koma anasunga malamulo amene Yehova anapatsa Mose. **7** Ndipo Yehova anali naye ndipo kulikonde kumene anapita zinthu zinkamuyendera bwino. Iye anagalukira mfumu ya ku Asirya ndipo sanayitumikirendo. **8** Iye anakantha Afilisti kuyambira ku nsanja ya alonda mpaka ku mzinda wotetzedwa. Anakafika mpaka ku Gaza ndi ku malire ake. **9** M’chaka chachinayi cha Mfumu Hezekiya, chimene chinali chaka chachisanu ndi chiwiri cha Hoseya mwana wa Ela mfumu ya Israeli, Salimenezeri, mfumu ya ku Asirya anabwera kudzathira nkhondo mzinda wa Samariya ndi

kuwuzinga **10** Asirya analanda mzindawu patatha zaka zitatu. Choncho mzinda wa Samariya unalandidwa chaka chachisanu ndi chimodzi cha Hezekiya, chimene chinali chaka chachisanu ndi chinayi cha Hoseya mfumu ya Israeli. **11** Mfumu ya ku Asirya inatenga Aisraeli kupita nawo ku ukapolo ku Asirya ndipo anakawakhazika ku Hala, ku Habori pafupi ndi mtsinje wa Gozani ndi m’mizinda ya Amedi. **12** Izi zinachitika chifukwa sanamvere zonena za Yehova Mulungu wawo, koma anaphwanya pangano lake ndi zonse zimene Mose mtumiki wa Yehova anawalamula. Iwo sanamvere malamulowo kapena kuwagwiritsa ntchito. **13** M’chaka chakhumi ndi chinayi cha ulamuliro wa Mfumu Hezekiya, Senakeribu mfumu ya ku Asirya anathira nkhondo mzinda yonse yetetzedwa ya Yuda, nayilanda. **14** Choncho Hezekiya mfumu ya Yuda anatumiza uthenga kwa mfumu ya ku Asirya ku Lakisi wonena kuti, “Ine ndalakwa. Chokani kuno ndipo ndidzakupatsani chilichonse chimene munene.” Mfumu ya ku Asirya inalamula mfumu Hezekiya, mfumu ya Yuda, kuti aziperekwa makilogalamu a siliva okwana 3,000 ndi makilogalamu a golide 1,000. **15** Mfumu Hezekiya inaperekwa siliva yense amene anapezeka m’Nyumba ya Yehova ndi m’nyumba zosungiramo chuma cha mfumu. **16** Nthawi imeneyi Hezekiya mfumu ya Yuda anakanganula golide amene anakuta zitseko ndi mphuthu za chipata cha Nyumba ya Yehova namuperekwa kwa mfumu ya ku Asirya. **17** Mfumu ya ku Asirya inatuma Taritani, Rabusaris ndi Rabusake pamodzi ndi gulu lalikulu la ankhondo, kwa Mfumu Hezekiya ku Yerusalem kuchokera ku Lakisi. Iwo anafika ku Yerusalem nakayima pafupi ndi ngalande ya madzi yochokera ku Dzwiwe Lakumtunda, pa msewu waukulu wopita ku malo a Munda wa Mmisiri Wochapa. **18** Iwo anayitana mfumu, ndipo Eliyakimu mwana wa Hilikiya woyang’aniya nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo ndi Yowa mwana wa Asafa mlembi wa zochitika anapita kwa anthuwo. **19** Ndipo Rabusake anawauza kuti, “Kamuwuzeni Hezekiya kuti, “Mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asirya ikunena kuti, ‘Kodi chikukulimbita mtima ndi chiyan?’ **20** Iwe ukuti uli ndi luso ndiponson mphamu pa nkhondo, komatu ukuyankhulu mawu opanda pake. Kodi tsono iwe ukudalira yani kuti undiwukire ine? **21** Taona tsono, iwe ukudalira Igupto, bango lothyokalo, limene limalasa m’manja mwa munthu ngati waliyesa ndodo moyendera! Umo ndi mmene Farao mfumu ya ku Igupto imachitira aliyense amene akuyidalira.” **22** Ndipo ngati ukumena kwa ine kuti, “Ife tikudalira Yehova Mulungu wathu.” Kodi si Mulungu yemweyo amene nyumba zake ndi maguwa ake Hezekiya anachotsa, nawuza anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalem kuti, “Muzipembedza pa guwa lanseme ili mu Yerusalem?” **23** “Ndipo tsopano bwera udzakambirane ndi mbuye wanga, mfumu ya ku Asirya: ine ndidzakupatsa akavaloo 2,000 ngati ungatehe kupeza okwerapo! **24** Ungathe bwanji kugonjetsa ngakhale mmodzi mwa akazembe ang’onoang’ono a mbuye wanga, pamene ukudalira Igupto kuti akupatse magaleta ndi anthu okwera pa akavaloo? **25** Kuwonjezera pamenepe, kodi ine ndabwera kudzathira nkhondo ndi kuwononga malo ano popanda chilolezo cha Yehova? Yehova mwini ndiye anandiwa kuti ndidzathire nkhondo ndi kuwononga dziko lino.” **26** Pamenepe Eliyakimu mwana wa Hilikiya, Sebina ndi Yowa anawauza Rabusakeyo kuti, “Chonde yankhulanu kwa atumiki anufe m’Chiaramu, popeza timachimva. Musayankhule nafe mu Chihebri kuopa kuti anthu onse amene ali pa khomapa angamve.” **27** Koma Rabusake anayanka kuti, “Kodi mbuye wanga wandituma kuti ndidzanene zinthu izi kwa mbuye wanu yekha ndi inu nokha basi? Ayi, komanso kwa anthu amene akhala pa khomawa. Iwowa adzadya chimbudzi chawo

chomwe ndi kumwa mkodzo wawo womwe monga momwe mudzachitire inuyonso.” **28** Tsono Rabusake anayimirira nafuwula mu Chihebri kuti, “Imvani mawu a mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asiriya! **29** Zimene mfumu ikunena ndi izi: ‘Musaloyle kuti Hezekiya akunamizeni. Iye sangakupulumutseni m’dzanja langa. **30** Hezekiya asakukakamizeni kudalira Yehova ndi mawu akuti, ‘Ndithu, Yehova adzatipulumutsa; ndipo sadzapereka mzindawu m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya.’ **31** “Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu ya ku Asiriya ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi ine ndipo mutuluke mu mzinda. Mukatero aliyense wa inu adzadya mphesa ndi nkhyuyu za m’munda mwake ndiponso adzamwa madzi a m’chitsime chake, **32** mpaka nditabwera kudzakutengani kupita ku dziko lofanana ndi lanuli, dziko la tirigu ndi vinyo watsopano, dziko la chakudya ndi minda ya mipesa, dziko la mitengya olivi ndi uchi. Sankhani moyo osati imfa! “Musamvere zonena Hezekiya, pakuti iye akukusocheretsani ponena kuti, ‘Yehova adzatipulumutsa.’ **33** Kodi mulungu wa anthu a mtundu wina uliwonse wapulumutsapo dziko lake m’dzanja la mfumu ya ku Asiriya? **34** Kodi ili kuti milungu ya Hamati ndi Aripadi? Ili kuti milungu ya Sefaravaimu, Hena ndi Ivani? Kodi inapulumutsa Samariya m’dzanja langa? **35** Kodi ndi milungu iti mwa milungu yonse ya mayiko awa amene anapulumutsa dziko lake m’dzanja langa? Nanga tsono Yehova adzapulumutsa Yerusalemu m’dzanja langa motani?” **36** Koma anthu anakhala chete ndipo sanayankhepo kanthu, chifukwa mfumu inawalamula kuti, “Musayankhe.” **37** Pamenepe anthu atatu aja Eliyakimu, mwana wa Hilikiya amene ankayang’anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo ndi Yowa mwana wa Asafu, mlembi wa zochitika anapita kwa Hezekiya atang’amba zovala zowo ndipo anamuwuza Hezekiya zonse zimene anayankhula Rabusake uja.

19 Mfumu Hezekiya atamva zimenezi, anang’amba zovala zake navala chiguduli ndipo analowa m’Nyumba ya Yehova. **2** Iye anatuma Eliyakimu, woyang’anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo ndi ansembe akuluakulu, onse atavala ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **3** Iwo anamuwuza kuti, “Hezekiya akunena kuti, ‘Lero ndi tsiku lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili ngati mayi woyembekezera amene pofika nthawi yoti achire akupezeka kuti alibe mphamvu zoberekera. **4** Mwina Yehova Mulungu wanu adzamva mawu onse a Rabusake amene mbuye wake, mfumu ya ku Asiriya anamutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene Yehova Mulungu wanu wamva. Choncho pphemererani anthu otsala amene akanali ndi moyo.” **5** Akuluakulu a Mfumu Hezekiya atafika kwa Yesaya, **6** Yesaya anawawuza kuti, “Kawuzeni mbuye wanu kuti, ‘Yehova akunena kuti: Usachite mantha ndi zimene wamva, mawu amene nthumwi za mfumu ya ku Asiriya zandinyoza nawo Ine. **7** Tamverani! Ine ndidzayika mwa mfumuyo mzimu wina koteru kuti akadzamva mphekesera ya nkondo, adzabwerera ku dziko lake ndipo Ine ndidzachititsa kuti aphedwe ndi lupanga kwavo komweko.’” **8** Rabusake atamva kuti mfumu ya ku Asiriya yachoka ku Lakisi, iye anabwerera m’mbuyo ndipo anakapeza mfumu ikuchita nkondo ndi mzinda wa Libina. **9** Nthawi imeneyi Senakeribu analandira uthenga wakuti Tirihaka, mfumu ya ku Kusi, akubwera kudzachita naye nkondo. Choncho iye anatumaniso amithenga kwa Hezekiya ndi mawu awa: **10** “Kawuzeni Hezekiya mfumu ya Yuda kuti: Usalole kuti Mulungu amene ukumudalira akupusitse ponena kuti, ‘Yerusalemu sadzaperekeda m’manja mwa mfumu ya ku Asiriya.’ **11** Ndithu iwe unamva chimene mafumu a Asiriya

anachita ku mayiko ena onse, kuti anawawononga kotheratu. Ndipo kodi iwe n’kupulumuka? **12** Kodi milungu ya mitundu imene makolo anga anayigonjetsa, milungu ya anthu a ku Gozani, Harani, Rezefi ndi Aedeni amene anali ku Teli Asara, inawapulumutsa? **13** Kodi mafumu a Hamati, Aripadi ndi mafumu a mizinda ya Sefaravaimu, Hena ndi Iva, ali kuti?” **14** Hezekiya analandira kalata kwa amithenga aja nayiwerenga. Pomwepo anapita ku Nyumba ya Yehova nayika kalatayo pamaso pa Yehova. **15** Ndipo Hezekiya anapemphera kwa Yehova nati, “Inu Yehova Mulungu wa Israeli, Inu amene mumakhala pa Akerubi, Inu nokha ndinu Mulungu wolamulira maufumu onse a dziko lapansi. Inu munalenga kumwamba ndi dziko lapansi. **16** Inu Yehova, tcherani khutu lanu ndipo mumve Yehova tsekulanu maso anu ndipo muone, imvani mawu onse amene Senakeribu watumiza kunyoga Inu Mulungu wamoyo. **17** “Inu Yehova, n’zoonadi kuti mafumu a Asiriya anawononga mitundu iyi ndi mayiko awo. **18** Iwo anaponya milungu yawo pa moto ndi kuyiwononga pakuti sinali milungu koma mitengyo ndi miyala chabe, yopangidwa ndi anthu. **19** Ndipo tsopano Inu Yehova Mulungu wathu, tipulumutseni ndithu m’dzanja lake, kuti maufumu onse a dziko lapansi adziwe kuti Inu nokha, Inu Yehova, ndinu Mulungu.” **20** Ndipo Yesaya mwana wa Amozi anatuniza uthenga kwa Hezekiya wakuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ndamva pemphero lako lonera za Senakeribu mfumu ya ku Asiriya.’” **21** Mawu amene Yehova wayankhulu wotsutsana naye ndi awa: “Namwali wa Ziyoni akunkunya ndi kukuseka iwe. Mwana wamkazi wa Yerusalemu akupukusa mutu wake kumbuyo kwako. **22** Kodi iwewo wanyoza ndi kuchitira chipongwe yani? Kodi ndani amene wamufuwulira mawu aksu ndi kumuyang’ana monyada? Wachitiratu izi Woyerwa wa Israeli! **23** Kudzera mwa amithenga aksu wonyoza Ambuye. Ndipo wanena kuti, ‘Ndi magaleta ochuluka ndinakwera mapiri ataliatali, pa msonga za mapiri a Lebanonii. Ndigtwetsa mitengyo yake ya mkungudza yayitali kwambiri, mitengyo yake ya payini yabwino kwambiri. Ndalowanso m’kati mwake mwenimweni, mwa nkhalango yake yowirira kwambiri. **24** Ndakumba zitsime ku mayiko achilendo ndipo ndinamwua madzi a kumeneko. Ndi mapazi anga ndawumitsa mitsinje yonse ya ku Igupto.’” **25** “Kodi sunamvepo? Zimenezi ndinazikhazikitsa kalekale. Ndinazikonzeratu masiku amakedzana; tsopano ndachita kuti zichitikedi, iwe kwako kunali kungosandutsa mizinda yetotetedza kuhkala milu ya miyala. **26** Anthu a kumeneko ndi opanda mphamvu, atedwa nzeru ndipo ali ndi manyazi. Ali ngati mbewu za m’munda, ngati udzu wanthete, ali ngati udzu womera pa denga, umene umawuma usanakule n’komwe.” **27** “Koma Ine ndimadziwa kuhkala kwako, kutuluka kwako ndi kulowa kwako, ndi mkiwi wako pa Ine. **28** Chifukwa chakuti wandikwiyira ndipo ndamva za mwano wako, ndidzakola mphuno yako ndi mbedza ndi kuyika chitsulo changa m’kamwa mwako, ndipo ndidzakubweza pokudzereta njira yomwe unadzera pobwera.” **29** “Koma iwe Hezekiya, chizindikiro chako chidzakhala ichi: “Chaka chino mudzadya tirigu wamphulumukwa, ndipo chaka chamawa mudzadya tirigu wongodzimerera. Koma chaka chachitatu mudzadzala ndi kukolola, mudzawoka mphesa ndipo mudzadya zipato zake. **30** Anthu a nyumba ya Yuda amene adzatsale adzazika mizu ndi kubereka zipatso. **31** Pakuti ku Yerusalemu kudzachokera anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni kudzachokera gulu la anthu opulomuka.” “Chang’cha Yehova Wamphamvuzone chidzachita zimenezi. **32** “Choncho chimene Yehova akunena za mfumu ya ku Asiriya ndi ichi: “Iye sadzalowa mu mzinda umenewu kapena kuponyamo muvi. Sadzayandikira

mzindawu ndi zishango zake kapena kumanga nthumbira ya nkondo. **33** Adzabwerera potsata njira imene anadzera pobwera; sadzalowa mu mzinda umenewu, akutero Yehova. **34** Ndidzateteza mzinda umenewu kuwupulumsuta, chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha Davide mtumiki wanga.” **35** Usiku umenewo mngelo wa Yehova anapita ku misasa ya ku Asirya ndi kupha ankondo 185,000. Ndipo pamene anthu anadzuka mmawa, taonani, mitembo inali ngundangunda! **36** Choncho Senakeribu mfumu ya ku Asirya anapasula misasa ndi kuchoka. Anabwerera ku Ninive nakakhala kumeneko. **37** Tsiku lina, pamene Senakeribu ankapembedza m’nyumba ya Nisiroki mulungu wake, ana ake Adirameleki ndi Sarezeri anamupha ndi lupanga ndipo anathawira ku dziko la Ararat. Tsomo Esrahadoni, mwana wake, analowa ufumu m’malo mwake.

20 Masiku amenewo Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Mneneri Yesaya, mwana wa Amozi anapita kukamuona ndipo anamuwuza kuti, “Yehova akuti: Konza nyumba yako chifukwa umwalira ndipo suchira.” **2** Hezekiya anatembenuka nayang’ana ku khoma ndipo anapemphera kwa Yehova kuti, **3** “Iru Yehova, kumbukiranu ndithu mmene ndayendera mokhulupirika ndi mtima wonse ndipo ndachita zolungama pamaso panu.” Hezekiya analira kwambiri. **4** Yesaya asanataluke m’bwalo lapakati, Yehova anayankhula kuti, **5** “Bwerera, kamuwuze Hezekiya mtsogoleri wa anthu anga kuti, ‘Yehova Mulungu wa Davide kholo lako akuti: Ndamva pemphero lako ndipo misozi yako ndayiona ndipo ndidzakuchiritsa. Tsiku lachitatu kuchokera lero udzapita ku Nyumba ya Yehova. **6** Ndidzawonjezera zaka khumi ndi zisanu pa moyo wako. Ndidzakupulumsuta iwe pamodzi ndi mzinda umenewu m’dzanja la mfumu ya ku Asirya. Ndidzateteza mzinda umenewu chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha Davide mtumiki wanga.” **7** Pamenezo Yesaya anati, “Konzani phala lankhuyu.” Iwo anakona phalalo nalipaka pa chithupsacho ndipo Hezekiya anachira. **8** Tsomo Hezekiya anafunsa Yesaya kuti, “Kodi padzakhala chizindikiro chanji choonetza kuti Yehova adzandichiritsa ndi kuti ndidzapita ku Nyumba ya Yehova pa tsiku lachitatu kuchokera lero lino?” **9** Yesaya anayankha kuti, “Chizindikiro cha Yehova chosonyeza kuti lye adzachita chimene walonjeza ndi ichi: Kodi chithunzithunzi chipite patsogolo kapena chibwerere pambuyo makwerero khumi?” **10** Hezekiya anati, “N’chapafuli kuti chithunzithunzi chipite patsogolo makwerero khumi, kulekana n’kuti chithunzithunzico chibwerere m’mbuyo makwerero khumi.” **11** Pamenezo mneneri Yesaya anapemphera kwa Yehova ndipo Yehova anachititsa kuti chithunzithunzi chibwerere m’mbuyo makwerero khumi pa makwerero amene mfumu Ahazi anamanga. **12** Pa nthawi imeneyo Merodaki-Balandani mwana wa Balandani mfumu ya Babuloni anatumiza amithenga kwa Hezekiya kukaperekwa makalata ndi mphatso, chifukwa n’kuti atamva za kudwala kwa Hezekiyayo. **13** Hezekiya analandira amithengawo ndipo anawaonetsa zonse zimene zinali m’nyumba zake zosungiramo chuma. Anawaonetsa siliva, golide, zonukhiritsa zakuda ndi mafuta abwino kwambiri, zida zake zankhondo ndiponso china chilichonse chimene chinali mosungiramo zinthu zake. Panalibe chinthu m’nyumba yake yaufumu kapena mu ufumu wake wonse chimene Hezekiya sanawaonetsese. **14** Tsomo mneneri Yesaya anapita kwa Mfumu Hezekiya namufunsa kuti, “Kodi anthu aja anakuwuzani zotani ndipo anachokera kuti?” Hezekiya anayankha kuti, “Anachokera ku dziko lakutali, ku Babuloni.” **15** Mneneriyo anafunsa kuti, “Kodi anaona chiyani m’nyumba yanu yaufumu?” Hezekiya

anayankha kuti, “Anaona china chilichonse m’nyumba yanga yaufumu ndipo palibe ndi chinthu chimodzi chomwe chimene sindinawaonetse m’nyumba zanga zosungiramo chuma.” **16** Pamenezo Yesaya anawuza Hezekiya kuti, “Imvani zimene Yehova akunena: **17** Taonani, masiku akubwera ndithu pamene zonse za m’nyumba yanu yaufumu, zonse zimene makolo anu anazisunga mpaka lero, zidzatengedwa kupita ku Babuloni. Palibe chimene chidzatsale, akutero Yehova. **18** Ndipo ena mwa ana anu omwe, amene mudzabereke adzatengedwa ndipo adzawasandutsa anthu ofulidwa m’nyumba yaufumu ya mfumu ya Babuloni.” **19** Hezekiya anayankha kuti, “Mawu a Yehova amene mwayankhulawa ndi abwino. Pakuti iye ankaganiza kuti, ‘Kodi pa nthawi yanga sipatzakhala mtendere ndi bata?’” **20** Ntchito zina za Hezekiya ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalemedbedze m’buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **21** Hezekiya anamwalira nagona pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Manase mwana wake analowa ufumu m’malo mwake.

21 Manase anakhala mfumu ali ndi zaka khumi ndi ziwi ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 55. Amayi ake anali Hefiziba. **2** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova, potatsira mchitidwe wonyansa wa mitundu imene Yehova anayipirikitsa pofika Aisraeli. **3** Iyetu anamangango malo opembedzera mafano amene Hezekiya abambo ake anawawononga. Anamangira Baala maguwa a nsembe ndi mtengo wa fano la Asera monga anachitira Ahabu mfumu ya Israeli ndipo ankapembedza zolengedwa zonse zamenglenga. **4** Anamanga maguwa ansembewa m’Nyumba ya Yehova, m’mene Yehova ananena kuti, “Mu Yerusalemu ndidzayikamo Dzina langa.” **5** M’mabwalo onse awiri a Nyumba ya Yehova, Manase anamangamo maguwa opembedzerapo zinthu zamenglenga. **6** Iye anapsereza mwana wake pa moto ngati nsembe, ankachita za matsenga, ankawombeza mawula, ankapita kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa ndiponso ankapembedza mizimu. Iyeyo anachita zoypa zambiri pamaso pa Yehova ndipo anakwyiitsa Yehovayo. **7** Iye anatenga fano losema la Asera limene analipanga ndi kulyika m’Nyumba ya Yehova, Nyumba imene Yehova ananena kwa Davide ndi mwana wake Solomonii kuti, “M’nyumba iyi ndi mu Yerusalemu ndiwo malo amene ndasankha pakati pa mafuko onse a Aisraeli kuyikamo Dzina langa kwamuyaya. **8** Sindidzalola kuti Aisraeli achotsedwe m’dzikio lawo limene ndinapatsa makalo awo ngati iwowo adzasamala kuchita zinthu zonse zimene ndinawalamula ndi kusunga malamulo onse amene mtumiki wanga Mose anawapatsa.” **9** Koma anthu sanamvere. Manase anawasocheretsa, koteri kuti anachita zoypa zambiri kupambana anthu a mitundu ina amene Yehova anawawononga pamene Aisraeli ankafika. **10** Yehova anayankhula kudzera mwa atumiki ake, aneneri kuti, **11** “Manase mfumu ya Yuda wachita machimo onyansawa ndipo wachita zoypa kupambana Aamori amene analipo kale iye asanabadwe ndi kuchimwitsa anthu a ku Yuda ndi mafano ake. **12** Choncho Yehova Mulungu wa Israeli akuti, ‘Taonani, ndikubweretsa pa Yerusalemu ndi Yuda mavuto akuti aliyense amene adzawamve adzathedwa nzeru. **13** Ndidzalanga Yerusalemu ndi Yuda pogwiritsa ntchito muyeso umene ndinalangira Samariya ndi Ahabu pamodzi ndi nyumba yake. Ndidzayeretsa Yerusalemu monga mmene munthu amachitira popukuta mbale ndipo atayipukuta amayivundikira pansi. **14** Ndidzawataya anthu otsala amene ndi cholowa changa ndipo ndidzawaperekwa m’manja mwa adani awo. Adzachotsedwa ndipo adaniwo adzawalandia zinthu zonse **15** chifukwa anachita zoypa pamaso panga ndipo akhala akundikwyiitsa kuchokera tsiku limene makolo awo anataluka

mu Igupto mpaka lero lino.” **16** Kuwonjezera apo, Manase anakhetsa kwambiri magazi a anthu osalakwa mpaka magaziwo kuyenderera mu Yerusalem kuyambira mbali ina mpaka mbali ina, kuphatikiza pa kuchimwitsa Yuda, koteror kuti anthu anachita zoypa pamaso pa Yehova. **17** Ntchito zina za Manase ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **18** Manase anagona ndi makolo ake ndipo anayikidwa m’manda m’munda wa Uza, ku nyumba yaufumu. Ndipo Amoni mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. **19** Amoni anakhala mfumu ali ndi zaka **22** ndipo analamulira mu Yerusalem zaka ziwiri. Amayi ake anali Mesulemeti mwana wa Haruzi, wochokera ku Yotiba. **20** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova monga anachitira Manase abambo ake. **21** Anatsatira makhalidwe onse a abambo ake. Ankapembeda mafano amene abambo akewo ankawapembeda ndipo ankawgadwira. **22** Iyeo anasiya Yehova Mulungu wa makolo ake ndipo sanayende m’njira ya Yehova. **23** Nduna za Amoni zinamuchita chiwembu ndipo zinamupha m’nyumba yake. **24** Koma anthu a m’dzikomo anapha onse amene anachitira chiwembu Mfumu Amoni, nayika Yosiya mwana wake kukhala mfumu m’malo mwake. **25** Ntchito zina za Amoni ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **26** Iye anayikidwa m’manda ake m’munda wa Uza. Ndipo Yosiya mwana wake analowa ufumu m’malo mwake.

22 Yosiya anakhala mfumu ali ndi zaka zisanu ndi zitatu ndipo analamulira mu Yerusalem zaka **31**. Amayi ake anali Yedida mwana wa Adaiya wochokera ku Bozikati. **2** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova ndipo anayenda m’njira zonse za Davide kholo lake, osatembenukira kumanja kapena kumanzere. **3** M’chaka cha **18** cha tufumu wake, Mfumu Yosiya anatumma mlembi wa nyumba ya mfumu, Safani, mwana wa Azariya, mwana wa Mesulamu, ku Nyumba ya Yehova. Iye anati, **4** “Pita kwa mkulu wa ansembe Hilikiya ndipo ukamuwuze kuti awerenge ndalamala zimene anthu abwera nazo ku Nyumba ya Yehova, zimene alonda a pa khomo anasonkhanitsa kwa anthu. **5** Ndalamazo aziperekere kwa anthu amene asankhidwa kuti ayang’anire ntchito ya Nyumba ya Yehova. Ndipo anthu amenewa azilipira antchito amene akukonzanso Nyumba ya Yehova, **6** amisiri a matabwa, amisiri omanga ndi amisiri a miyal. Iwo akagulenso matabwa ndi miyal yosemedwa kuti akonzere Nyumba ya Yehova. **7** Koma anthu amene apatsidwa ndalamala zolipira antchito okonza Nyumbayo asawafunse za kagwiritsidwe ntchito ka ndalamazo, popeza ndi anthu wokhulupirika.” **8** Mkulu wa ansembe Hilikiya anawuza Safani, mlembiyo kuti, “Ndapeza Buku la Malamulo m’Nyumba ya Yehova.” Anaperekera bukulo kwa Safani amene analiwerenga. **9** Ndipo Safani mlembi uja, anapita nakafotozoera mfumu kuti, “Atumiki anu aperekera ndalamala zija zinali m’Nyumba ya Yehova kwa anthu amene akgugwira ntchito ndi kuyang’anire ntchito yokonza Nyumba ya Yehova.” **10** Kenaka Safani mlembiyo, anafotozoera mfumu kuti, “Wansembe Hilikiya wandipatsa buku.” Ndipo Safani analiwerenga pamaso pa mfumu. **11** Mfumu itamva mawu a m’Buku la Malamulo, inang’amba zovala zake. **12** Iyo inalamula wansembe Hilikiya, Ahikamu mwana wa Safani, Akibo mwana wa Mikaya, Safani mlembi uja ndi Asaiya mtumiki wa mfumu, kuti, **13** “Pitani mukafunse Yehova m’malu mwanga ndi m’malu mwa anthu onse a m’dzikoto la Yuda, za zomwe zalembedwe m’buku limene lapezekali. Mkwiyo wa Yehova ndi waukulu kwambiri pa ife ndipo watiyakira chifukwa makolo athu sanamvere mawu a buku ili. Iwo sanachite molingana ndi zonse zimene zalembedwa m’menemu zokhudza ife.” **14**

Choncho Hilikiya wansembe, Ahikamu, Akibo, Safani ndi Asaiya anapita kukayankhula ndi Hulida, mneneri wamkazi, mkazi wa Salumu mwana wa Tikiva, mwana wa Harihasi, wosunga zovala zaufumu. Mneneri wamkaziyu ankakhala mu Yerusalem, ku chigawo chachiwiri cha mzindawo. **15** Ndipo iye anawauwuza kuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Kamuwuzeni munthu amene wakutumani kwa ine kuti, **16** ‘Ichi ndi chimene Yehova akunena: Taonani, ndidzabweretsa mavuto pa malo ano ndi pa anthu ake, molingana ndi zonse zimene zalembedwe m’buku limene mfumu ya Yuda yawerenga. **17** Chifukwa anthuwo andisiya ine ndi kumafukiza lubani kwa milungu ina nandikiyitsa ndi mafano onse amene manja awo anapanga, mkwiyo wanga udzayaka pa malo ano ndipo sudzazimitsidwa.” **18** Koma mfumu ya Yuda imene inakutumani kuti mudzafunse kwa Yehova kayiwuzeni kuti, ‘Ichi ndi chimene Yehova Mulungu wa Israeli akunena molingana ndi mawu amene unavama: **19** Chifukwa unasweka mtima ndi kudzichepetsa wekha pamaso pa Yehova, pamene unavama zomwe zinayankhulidwa zotsutsana ndi malo ano ndi anthu ake, kuti adzakhala otembereredwa nasanduka bwinja, ndiponiso chifukwa unang’amba zovala ndi kulira pamaso panga, ndamva pemphero lako, akutero Yehova. **20** Choncho taona, ine ndidzakutenga kupita kwa makolo ake ndipo udzayikidwa m’manda mwako mwamitendere. Maso ako sadzaona mavuto onse amene ndidzabweretsa pamalo pano.” Ndipo anthu aja anabwerera nakafotokoza mawu amenewa kwa mfumu.

23 Pamenepe mfumu inayitanitsa akuluakulu onse a ku Yuda ndi Yerusalem. **2** Mfumuyo inapita ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi anthu onse a ku Yuda, ndi onse okhala mu Yerusalem, ansembe ndi aneneri, ndiponiso anthu ena onse kuyambira wamng’ono mpaka wamkulu. Mfumuyo inawerenga mawu onse a m’Buku la Chipangano limene linapezeka m’Nyumba ya Yehova, anthu onse akumva. **3** Mfumu inayimirira pambali pa chipilala ndi kuchita pangano pamaso pa Yehova kuti idzatsatira Yehova ndi kusunga malamulo, mawu ndi malangizo ake ndi mtima wonse ndi moyo wonse, kukwaniritsa mawu a m’panganoli, olembedwa m’bukuli. Pamenepe anthu onse anadziperekere kutsatira panganoli. **4** Mfumu inalamula wansembe wamkulu Hilikiya, ansembe othandizana naye ndi alonda a pa khomo kuti achotse m’Nyumba ya Yehova ziwiya zonse zopembedzera Baala ndi Asera ndiponiso mafano a zinthu zamenglengala. Yosiya anazitentha kunja kwa Yerusalem, ku minda ya ku Chigwa cha Kidroni ndipo phulusa lake anapita nalo ku Beteli. **5** Iye anachotsa ansembe a mafano amene anayikidwa ndi mafumu a Yuda kuti azifikiza lubani ku malo opembedzera mafano a ku mizinda ya ku Yuda ndi kumalo ozungulira Yerusalem, amene ankafukiza lubani kwa Baala, dzuwa, mwezi, nyenyeyezi ndi zinthu zonse zamenglengala. **6** Anachotsa fano la Asera m’Nyumba ya Yehova napita nalo kunja kwa Yerusalem, ku Chigwa cha Kidroni, nalitentha kumeneko. Anapera fanolo ndi kukataya phulusa lake pa manda a anthu wamba. **7** Iye anagwetsanso tinyumba ta ochita zachiwerewere, timene tinali m’Nyumba ya Yehova, kumene akazi ankalukirako mikanjyo yovala popembedza Asera. **8** Yosiya anabweretsanso ansembe onse kuchokera m’mizinda ya Yuda, nawononga malo opembedzera mafano, kuyambira ku Geba mpaka ku Beeriseba, kumene ansembe ankafukizako lubani. Anagwetsa nyumba za milungu zimene zinali pa chipata cha Yoswa, bwanamkubwa wa mzindawo, kumanzere kwa chipata cha mzinda. **9** Ngakhale kuti ansembe a ku malo opembedzera mafanowo sanawalole kuti atumikire pa guwa lansembe la Yehova mu Yerusalem,

koma ankadya buledi wopanda yisiti pamodzi ndi ansembe anzawo. **10** Mfumu Yosiya anawononganiso Tofeti, amene anali ku Chigwa cha Hinomu, kuti wina aliyense asagwirite ntchito malowo popereka mwana wake wamwamuna kapena wamkazi pa moto kwa Moleki. **11** Anachotsa pa chipata cholowera ku Nyumba ya Yehova akavalu amene mafumu a Yuda anawapereka ngati nsembe kwa dzuwa. Akavalu anali pafupi ndi bwalo la chipinda cha mkulu wina wotchedwa Natani-Meleki. Ndipo Yosiya anatentha magaleta opembedzera dzuwa. **12** Anagwetsa maguwa amene mafumu a Yuda anawamanga pa denga pafupi ndi chipinda chapamwamba cha Ahazi, ndiponso maguwa amene Manase anamanga m'babwalo awiri a Nyumba ya Yehova. Yosiya anawachotsa kumeneko nawaphwanya ndi kutaya zidutswa zake m'Chigwa cha Kidroni. **13** Mfumuyo inawononga malo opembedzera mafano amene ali kummawa kwa Yerusalemu cha kumpoto kwa Phiri la Chiwonongwe. Maguwawa Solomoni mfumu ya Israeli inamangira Asitoreti, fano lalikazi lonyansa la Asidoni, Kemosi, fano lonyansa la Amowabu, ndi Moleki, fano lonyansa la anthu a ku Amoni. **14** Yosiya anaphwanya miyalu ya chipembedzo ndiponso anadula mitengo ya fano la Asera ndipo anakwirira malowo ndi mafupa a anthu. **15** Ngakhalenso guwa lansembe la ku Beteli, malo opembedzera mafano amene anapanga Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli, Yosiya anawononga guwalo ndi malo opembedzera mafanowo. Iye anatentha malo opembedzera mafanowo ndi kuwapera ndipo anatenthanso fano la Asera. **16** Kenaka Yosiya anayang'anayang'ana ndipo ataona manda amene anali pomwepo, m'mbalu mwa phiri, analamula kuti afukule mandawo ndi kutulutsa mafupa kuti awatenthe paguwapo kuti alidetse, potsatira mawu a Yehova amene munthu wa Mulungu analoseratu za zimenezi. **17** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi chizindikiro cha manda chimene ndikuwaonawo ndi chayani?" Anthu a mu mzindamo anayankha kuti, "Ndi chizindikiro cha manda a munthu wa Mulungu wochokera ku Yuda amene ananeneratu zimene inu mwaliuchita guwa lansembe la Beteli." **18** Mfumuyo inati, "Alekeni manda amenewo, munthu asachotse mafupa ake." Choncho anawasiya mafupa akewo pamodzi ndi mafupa a mneneri wa ku Samariya uja. **19** Monga momwe Yosiya anachitira ku Beteli, anachotsa ndi kuwononga nyumba za milungu zonse ndi malo opembedzera mafano amene mafumu anamanga m'mzinda ya ku Samariya omwe anakwiyitsa Yehova. **20** Yosiya anapha ansembe onse amene ankatumikira ku malo opembedzera mafano, anawaphera pa maguwa awo ndi kutentha mafupa awo. Kenaka iye anapita ku Yerusalemu. **21** Mfumu inalamula anthu onse kuti, "Chitani Chikondwerero cha Paska kulemekeza Yehova Mulungu wanu, motsatira zomwe zalembedwa m'buku la Chipanganu." **22** Paska yotere inali isanachitikepo kuyambira nthawi ya oweruza amene anatsogolera Israeli, kapanenso nthawi yonse ya mafumu a Yuda sipapanachitikenso Paska ngati imeneyo. **23** Koma m'chaka cha 18 cha Mfumu Yosiya, Paska imeneyi anachitira Yehova mu Yerusalemu. **24** Kuwonjezera apa, Yosiya anachotsa anthu a mawula, woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, milungu ya m'nyumba, mafano ndiponso zinthu zonse zonyansa zozezeka mu Yuda ndi Yerusalemu. Iye anachita izi pokwaniritsa lamulo lolembedwa m'buku llmene Hilikiya analipeza m'Nyumba ya Yehova. **25** Yosiyayo asanalowe ufumu, ngakhale atamwalira, panalibenzo mfumu ina yofanana naye imene inatembenkira kwa Yehova monga anachitira, ndi mtima wake wonse, ndi moyo wake wonse, ndi mphamuva zake zonse, motsatira Malamulo onse a Mose. **26** Komabe Yehova sanachotsa m'kwiyo wake woopsa, umene anali nawo pa Yuda chifukwa cha zonse zimene anachita

Manase poputa m'kwiyo wa Mulungu. **27** Choncho Yehova anati, "Ndidzawachotsango anthu a ku Yuda pamaso panga monga ndinachotsera anthu a ku Israeli ndipo ndidzawukana mzinda wa Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha, pamodzi ndi Nyumba ino imene ndinati, 'Dzina langa lidzakhala m'menemo.'" **28** Ntchito zina za Yosiya ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **29** Yosiya akanali mfumu, Farao wotchedwa Neko, mfumu ya Igupto, anapita ku Mtsinje wa Yufurare kukathandiza mfumu ya ku Asiriya. Mfumu Yosiya anapita kukachita naye nkondo, koma Neko anakumana naye ndi kumupha ku Megido. **30** Atumiki a Yosiyayo ananyamula mtembo wake mi galeta kuchokera ku Megido mpaka ku Yerusalemu ndipo anamuyika m'manda akeake. Ndipo anthu a m'dzikomo anatenga Yehowahazi mwana wa Yosiya namuzoza, ndipo iye analowa ufumu m'malo mwa abambo ake. **31** Yehowahazi anakhala mfumu ali ndi 23 ndipo analamulira mu Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake anali Hamutali, mwana wa Yeremiyia wa ku Libina. **32** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga momwe anachitira makolo ake. **33** Farao Neko anamuyika m'ndende ku Ribula m'dzikola la Hamati kuti asalamulireno mu Yerusalemu. Farao analamula Yuda kuti azikhoma msonkho wa siliva wolemera makilogalamu 3,400, ndiponso golide wolemera makilogalamu 34. **34** Farao Neko anayika Eliyakimu mwana wa Yosiya kuti akhale mfumu m'malo mwa abambo ake Yosiya, ndipo anasinthu dzina lake kukhala Yehoyakimu. Koma iye anatenga Yehowahazi kupita naye ku Igupto ndipo anakafera kumeneko. **35** Yehoyakimu anaperekwa Farao Neko siliva ndi golide amene anamufuna uja. Koma kuti iye apereke zimenezi, amankhometsa msonkho m'dzikomo mwakemo ndipo amalandira siliva ndi golide kuchokera kwa anthu a m'dzikomo molingana ndi chuma cha munthu aliyense. **36** Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Amayi ake anali Zebuda, mwana wa Pedaya wa ku Ruma. **37** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga momwe anachitira makolo ake.

24 Pa nthawi ya ulamuliro wa Yehoyakimu, Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anadzathira nkondo dzikolo ndipo Yehoyakimu anakhala pansi pa ulamuliro wake zaka zitatu. Koma kenaka anasinthu maganizo ake nawukira Nebukadinezara. **2** Yehova anatumiza magulu a Ababuloni, Aaramu, Amowabu ndi Aamonii, kudzathira nkondo Yuda. Iye anawatumiza kudzawononga Yuda molingana ndi mawu amene Yehova ananeneratu kudzera mwa aneneri ake. **3** Ndithu, izi zinachitikira Yuda monga momwe Yehova analamulira n'cholinga choti awachotse pamaso pake chifukwa cha machimo a Manase ndi zonse zimene anachita, **4** kuphatikizapo kukhetza magazi a anthu osalakwa. Chifukwa iye anadzaza Yerusalemu ndi magazi a anthu osalakwa ndipo Yehova sanafune kumukhululukira. **5** Ntchito zina za Yehoyakimu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **6** Yehoyakimu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Yehoyakini mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **7** Mfumu ya Igupto sinatulukenso m'dzikola chifukwa mfumu ya Babuloni inalandu mayiko onse kuchokera ku Mtsinje wa ku Igupto mpaka ku Mtsinje wa Yufurare. **8** Yehoyakini anakhala mfumu ali ndi zaka 18 ndipo analamulira mu Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake anali Nehusita mwana wa Elinatani wa ku Yerusalemu. **9** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira abambo ake. **10** Nthawi imeneyo ankhondo a Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anabwera ku Yerusalemu nazinga mzindawo ndi

misasa ya nkondo **11** ndipo Nebukadinezara anafika ku mzindawo pamene ankhondo ake anawuzinga. **12** Yehoyakini mfumu ya Yuda pamodzi ndi amayi ake, atumiki ake, anthu ake olemekezeka ndiponso akuluakulu onse anadziperekwa kwa mfumu ya ku Babuloni. Mfumu ya Babuloni inagwira Yoyakini ukapolo m'chaka chachisanu ndi chitatu cha ufumu wake. **13** Monga ananenera Yehova, Nebukadinezara anachotsa chuma chonse cha m'Nyumba ya Yehova ndiponso cha m'nyumba ya mfumu ndipo anatenga ziwiya zonse zagolide za ku Nyumba ya Yehova zimene Solomoni mfumu ya Israeli anapanga. **14** Anatenga anthu onse a mu Yerusalemu kupita nawo ku ukapolo. Akuluakulu onse pamodzi ndi anthu ankhondo, anthu onse aluso ndi amisiri osula onse pamodzi analipo 10,000. Osauka okha ndiye anatsala m'dzikomo. **15** Nebukadinezara anatenga Yehoyakini ngati kapolo kupita naye ku Babuloni. Mu Yerusalemu anatenganso amayi a mfumu, akaza ake, akuluakulu ake ndiponso anthu olemekezeka m'dzikomo. **16** Mfumu ya Babuloni inatumizanso ku Babuloni anthu ankhondo 70,000, anthu amphamu ndi okonzeka kupita ku nkondo, anthu aluso ndi amisiri osula 1,000. **17** Iye analonga ufumu Mataniya, malume wa Yoyakini m'malo mwake ndipo anasinthia dzina lake kuti akhale Zedekiya. **18** Zedekiya anakhala mfumu ali ndi zaka 21 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Amayi ake anali Hamutali mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **19** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira Yehoyakimu. **20** Zonsezi zinachitikira Yerusalemu ndi Yuda chifukwa cha mkwiyo wa Mulungu ndipo pa mapeto pake anawachotsa pamaso pake. Ndipo Zedekiya anawukira mfumu ya Babuloni.

25 Choncho m'chaka chachisanu ndi chinayi cha ulamuliro wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku lakhumi la mwezi, Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anabwera ndi gulu lake lonse la ankhondo, nadzathira nkondo mzinda wa Yerusalemu. Iye anamanga misasa kunja kwa mzindawo ndipo anamanga mitumbira ya nkondo kuzungulira mzindawo. **2** Mzindawo anawuzinga mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi cha Mfumu Zedekiya. **3** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi pa mwezi wachinayi, njala inakula kwambiri mu mzindamo koteru kuti anthu analibe chakudy. **4** Pamenepe khoma la mzindawo linabowoledwa ndipo gulu lonse la ankhondo linathawa usiku kudzera pa chipata cha pakati pa makoma awiri pafupi ndi munda wa mfumu, ngakhale kuti Ababuloni anali atazinga mzindawo. Iwo anathawira cha ku Araba, **5** koma gulu la ankhondo la ku Babuloni linalondola mfumu Zedekiya ndi kumupeza m'chigwa cha ku Yeriko. Ankhondo onse anamusiya yekha nababalika. **6** Anagwidwa napita naye kwa mfumu ya ku Babuloni ku Ribula, kumene anagamula mlandu wa Zedekiyayo. **7** Iwo anapha ana a Zedekiya iyeyo akuona. Kenaka anakolowola maso a Zedekiya namumanga ndi unyolo wamkuwa ndi kupita naye ku Babuloni. **8** Mwezi wachisanu, pa tsiku lachisanu ndi chiwiri la mwezi, m'chaka cha **19** cha Nebukadinezara, mfumu ya Babuloni, Nebuzaradani, mkulu wa asilikali oteteza mfumu, nduna ya mfumu ya Babuloni, anabwera ku Yerusalemu. **9** Iye anatentha Nyumba ya Yehova, nyumba ya mfumu pamodzi ndi nyumba zonse za mu Yerusalemu. Anatentha nyumba iliyonse yofunika. **10** Gulu lonse la ankhondo la ku Babuloni limene linali ndi mkulu wa asilikali oteteza mfumu ija, linagumula malinga ozungulira Yerusalemu. **11** Nebuzaradani mkulu wa asilikali uja anatenga anthu amene anatsala mu mzindamo, ndi ena amene anathawira kwa mfumu ya Babuloni, pamodzi ndi ena onse kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **12** Koma mkulu wa asilikaliyo anasiya anthu ena osauka kwambiri m'dzikomo kuti azisamalira minda ya mpesa ndi minda ina. **13** Ababuloni anaphwanya zipilala

zamkuwa, maphaka ndiponso mbiya ya mkuwa zimene zinali m'Nyumba ya Yehova ndipo anatenga mkuwawo napita nawo ku Babuloni. **14** Iwo anatenganso miphika, mafosholo, mbaniro za nyale, mbale ndi ziwiya zonse zamkuwa zimene ankagwiritsa ntchito potumikira m'Nyumbayo. **15** Mkulu wa asilikali uja anatenganso zofukizira lubani ndi mbale zowazira magazi. Zonsezi zinali zopangidwa ndi golide wabwino kwambiri kapena siliva. **16** Mkuwa wochokera ku zipilala ziwiри zija, mbiya ija ndi maphaka aja, zimene Solomoni anapanga m'Nyumba ya Yehova, kuchuluka kwake kunali kosawerengeka. **17** Chipilala chilichonse chinali chotalika mamita asanu ndi atatu. Mutu wa mkuwa umene unali pamwamba pa chipilalacho unali mita imodzi ndi theka ndipo unakongoletsedwa ndi ukonde wa makangadza a mkuwa amene anazungulira mutuwo. Chipilala chachiwiri chinali chofanana ndi chinacho, ndipo chinali ndi ukonde. **18** Mkulu wa asilikali uja anagwira ukapolo mkulu wa ansembe Seraya, Zefaniya wachiwiri wa mkulu wa ansembe ndi alonda atatu apakhomo. **19** Mwa anthu amene anali mu mzindamo, anatenga mkulu amene ankalamulira ankhondo ndiponso alangizi asanu a mfumu. Anatenganso mlembi wa mtsogoleri wa ankhondo amene ankalembe anthu ntchito ya usilikali m'dzikomo pamodzi ndi anthu ake 60 amene anali mu mzindamo. **20** Nebuzaradani mkulu wa asilikali uja anawatenga onsewo napita nawo kwa mfumu ya Babuloni ku Ribula. **21** Ku Ribulako, m'dziklo la Hamati, mfumu ya ku Babuloni inalamula kuti awakwapele ndi kuwapha. Choncho Ayuda anatengedwa ukapolo kuwachotsa m'dziklo lako. **22** Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana wa Safani, kukhala woyang'anira anthu amene anatsala ku Yuda. **23** Atsogoleri onse ankhondo ndi anthu awo atamva kuti mfumu ya Babuloni yasankha Gedaliya kukhala bwanamkubwa, anabwera kwa Gedaliya ku Mizipa. Atsogoleriwo mayina awo anali awa: Ismaeli mwana wa Netaniya, Yohanani mwana wa Kareya, Seraya mwana wa Tanihumeti wa ku Netofa ndi Yaazaniya mwana wa Maakati, pamodzi ndi anthu awo. **24** Gedaliya analumbira powatsimikizira iwo ndi anthu awo. Iye anati, "Musachite mantha ndi atsogoleri Ababuloniwa. Khalani m'dziklo muno ndipo tumikirani mfumu ya Babuloni. Mukatero zinthu zidzakuyenderani bwino." **25** Koma pa mwezi wachisanu ndi chiwiri, Ismaeli mwana wa Netaniya, mwana wa Elisama, wa banja laufumu, anabwera ndi anthu khumi ndipo anapha Gedaliya pamodzi ndi Ayuda ndi anthu a ku Babuloni amene anali naye limodzi ku Mizipa. **26** Chifukwa cha zimenezi, anthu onse kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo anathawira ku Igupto chifukwa choopa Ababuloni. **27** Pa chaka cha **37** cha ukapolo wa Yehoyakini mfumu ya Yuda, chaka chimene Evili-Merodaki anakhala mfumu ya Babuloni, anamasula Yehoyakini m'ndende pa mwezi wa 12 pa tsiku la **27**. **28** Anamukomera mtima namukweza kupambana mfumu ena onse amene anali naye ku Babuloni. **29** Choncho Yoyakini anavula zovala zake za ku ndende, ndipo ankady ndi mfumu masiku onse a moyo wake. **30** Mfumu inkamupatsa Yehoyakini chakudy tsiku lililonse pa moyo wake wonse.

1 Mbiri

1 Adamu, Seti, Enosi **2** Kenani, Mahalaleli, Yaredi, **3** Enoki, Metusela, Lameki, Nowa. **4** Ana a Nowa, Semu, Hamu ndi Yafeti. **5** Ana aamuna a Yafeti anali: Gomeri, Magogi, Madai, Yavani, Tubala, Mesaki ndi Tirasi. **6** Ana aamuna a Gomeri anali: Asikenazi, Rifati ndi Togarima **7** Ana aamuna a Yavani anali: Elisa, Tarisisi, Kitimu ndi Rodanamu. **8** Ana aamuna a Hamu anali: Kusi, Miziraimu, Puti ndi Kanaani **9** Ana aamuna a Kusi anali: Seba, Havila, Sabita, Raama ndi Sabiteka Ana aamuna a Raama anali: Seba ndi Dedani. **10** Kusi anali abambo a Nimurodi amene anali wankhondo wamphamu kwambiri pa dziko lapansi. **11** Igupto ndiye kholo la Aludi, Aanami, Alehabu, Anafutu, **12** Apaturusi, Akasilu (kumene kunachokera Afilisti) ndi Akafitoru. **13** Kanaani anabereka mwana wake wachisamba Sidoni, ndipo anaberekanso Ahiti, **14** Ayebusi, Aamori, Agirigasi **15** Ahivi, Aariki, Asini **16** Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. **17** Ana aamuna a Semu anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi, Ludi ndi Aramu. Ana aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri, Geteri ndi Mesaki. **18** Aripakisadi anabereka Sela ndipo Selayo anabereka Eberi: **19** Eberi anabereka ana aamuna awiri: wina anamutchha Pelegi, chifukwa na nthawayi anthu a pa dziko lapansi anagawikana. Dzina la m'bale wake linali Yokitani. **20** Yokitani anabereka Alimodadi, Selefi, Hazari-Maveti, Yera, **21** Hadoram, Uzali, Dikila. **22** Obali, Abimaeli, Seba, **23** Ofiri, Havila ndi Yobabu. Onsewa anali ana aamuna a Yokitani. **24** Semu, Aripakisadi, Sela **25** Eberi, Pelegi, Reu **26** Serugi, Nahori, Tera **27** ndi Abramu (amene ndi Abrahamu). **28** Ana a Abrahamu ndi awa: Isake ndi Ismaeli. **29** Zidzukulu zake zinali izi: Nebayoti ndiye anali mwana woyamba wa Ismaeli, kenaka Kedara, Adibeeli, Mibisamu, **30** Misima, Duma, Masa, Hadadi, Tema, **31** Yeturi, Nafisi ndi Kedema. Awa anali ana a Ismaeli. **32** Ana a Ketura mkazi wa Abrahamu anali awa: Zimurani, Yokisani, Medani, Midiyani, Isibaki ndi Suwa. Ana a Yokisani ndi awa: Seba ndi Dedani **33** Ana aamuna a Midiyani anali, Efai, Eferi, Hanoki, Abida ndi Elida. Onsewa anali zidzukulu za Ketura. **34** Abrahamu anabereka Isake. Ana a Isake anali awa: Esau ndi Israeli. **35** Ana aamuna a Esau anali awa: Elifazi, Reueli, Yeusi, Yolamu ndi Kora. **36** Ana a Elifazi anali awa: Temani, Omari, Zefo, Gatamu ndi Kenazi: Amene anabereka ndi Timna: Amaleki. **37** Ana a Reueli anali awa: Nahati, Zera, Sama ndi Miza. **38** Ana a Seiri anali awa: Lotani, Sobala, Zibeoni, Ana, Disoni, Ezeri ndi Disani. **39** Ana aamuna a Lotani anali awa: Hori ndi Homamu. Timna anali mlongo wake wa Lotani. **40** Ana aamuna a Sobala anali awa: Alivani, Manahati, Ebala, Sefo ndi Onamu. Ana aamuna a Zibeoni anali awa: Ayiwa ndi Ana. **41** Mwana wa Ana anali Disoni. Ana a Disoni anali awa: Hemudani, Esibani, Itirani ndi Kerani. **42** Ana aamuna a Ezeri anali awa: Bilihani, Zaavani ndi Yaakani. Ana aamuna a Disani anali awa: Uzi ndi Arani. **43** Awa ndi mafumu amene ankalamulira dziko la Edomu, mfumu iliyonse ya Israeli isanayambe kulamulira kumeneko: Bela mwana wa Beori, mzinda wake ankawutcha Dinhaba. **44** Bela atamwalira, Yobabu mwana wa Zera wochokera ku Bozira analowa ufumu m'malo mwake. **45** Yobabu atamwalira, Husamu wochokera ku dziko la Atemani, analowa ufumu m'malo mwake. **46** Husamu atamwalira, Hadadi mwana wa Bedadi, amene anagonjettsa Amidiyani m'dziko la Mowabu, analowa ufumu m'malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa Aviti. **47** Hadadi atamwalira, Samila wochokera ku Masireka analowa ufumu m'malo mwake. **48** Samila atamwalira, Sauli wochokera ku Rehoboti wa ku Mtsinje analowa ufumu m'malo mwake. **49** Sauli atamwalira, Baala-

Hanani mwana wa Akibori analowa ufumu m'malo mwake. **50** Pamene Baala-Hanani anamwalira, Hadadi analowa ufumu m'malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa Pau, ndipo dzina la mkazi wake linali Mehatabeli mwana wa Matiredi, mwana wamkazi wa Me-Zahabu. **51** Hadadi anamwaliranso. Mafumu a ku Edomu anali: Timna, Aliva, Yeteti, **52** Oholibama, Ela, Pinoni, **53** Kenazi, Temani, Mibezari, **54** Magidieli ndi Iramu. Awa anali mafumu a ku Edomu.

2 Ana a Israeli anali awa: Rubeni, Simeoni, Levi, Yuda, Isakara, Zebuloni, **2** Dani, Yosefe, Benjamini, Nafutali, Gadi ndi Aseri. **3** Ana a Yuda anali awa: Eri, Onani ndi Sela. Ana atatu awa anabereka ndi mkazi wa Chikanaani, Batisuwa. Eri, mwana woyamba wa Yuda anali woyipa kwambiri pamaso pa Yehova, kotero Yehova anamupha. **4** Mpongozi wake Tamara anamuberekera Perezi ndi Zera. Ana onse a Yuda analipo anasu. **5** Ana a Perez anali awa: Hezironi ndi Hamuli. **6** Ana a Zera anali awa: Zimuri, Etani, Hemani, Kalikoli ndi Dara. Onse analipo anasu. **7** Mwana wa Karimi anali Akani, amene anabweretsa mavuto pakati pa Israeli pamene anatenga zinthu zoyenera kuwonongedwa. **8** Mwana wa Etani anali Azariya. **9** Ana amene anabadera kwa Hezironi anali: Yerahimeeli, Ramu ndi Kelubai. **10** Ramu anabereka Aminadabu ndipo Aminadabu anali abambo ake a Naasoni, mtsogoleri wa fuko la Yuda. **11** Naasoni anabereka Salima, Salima anabereka Bowazi, **12** Bowazi anabereka Obedi ndipo Obedi anabereka Yese. **13** Yese anabereka Eliabu mwana wake woyamba, wachiwiri Abinadabu, wachitatu Simea, **14** wachinayi Netaneli, wachisanu Radai, **15** wachisanu ndi chimodzi Ozemu ndi wachisanu ndi chiwiri Davide. **16** Alonge awo anali Zeruya ndi Abigayeli. Ana atatu a Zeruya anali Abisai Yowabu ndi Asaheli. **17** Abigayeli anali amayi ake a Amasa amene abambo ake anali Yeteri wa fuko la Ismaeli. **18** Kalebe mwana wa Hezironi anabereka ana mwa Azuba mkazi wake (ndi mwaa Yerioti). Ana a mkaziyo anali awa: Yeseri, Sobabu ndi Aridoni. **19** Azuba atamwalira, Kalebe anakwatira Efurata, amene anamuberekera Huri. **20** Huri anabereka Uri ndipo Uri anabereka Bezaleli. **21** Patapita nthawi, Hezironi anagona ndi mwana wamkazi wa Makiri abambo ake a Giliyadi (iye anamukwatira ali ndi zaka 60) ndipo anamuberekera Segubu. **22** Segubu anabereka Yairi, amene anali ndi mizindu 23 ku Giliyadi. **23** (Koma Gesuri ndi Aramu analanda Havoti Yairi komanso Kenati ndi madera ake onse ozungulira, mzinda makumi ansu ndi umodzi). Onsewa anali adzukulu, a Makiri abambo ake a Giliyadi. **24** Atamwalira Hezironi ku Kalebe Efurata, Abiya mkazi wa Hezironi anamuberekera Asihuri abambo a Tekowa. **25** Ana a Yerahimeeli, mwana woyamba wa Hezironi anali: Ramu, mwana wake woyamba, Buna, Oreni, Ozemu ndi Ahiya. **26** Yerahimeeli anali ndi mkazi wina amene dzina lake linali Atara, amene anali amayi a Onamu. **27** Ana a Ramu, mwana woyamba wa Yerahimeeli, anali awa: Maazi, Yamini ndi Ekeri. **28** Ana a Onamu anali awa: Shamai ndi Yada. Ana a Shamai anali awa: Nadabu ndi Abisuri. **29** Mkazi wa Abisuri anali Abihaili, amene anamuberekera Ahibani ndi Molidi. **30** Ana a Nadabu anali awa: Seledi ndi Apaimu. Koma Seledi anamwalira wopanda ana. **31** Ana a Apaimu anali awa: Isi, amene anabereka Sesani. Sesani anabereka Ahilai. **32** Ana a Yada, m'bale wa Samai, anali awa: Yereru ndi Yonatani. Koma Yeteri anamwalira wopanda ana. **33** Ana a Yonatani anali awa: Peleti ndi Zaza. Amenewa anali adzukulu a Yerahimeeli. **34** Sesani sanabereke ana aamuna koma aakazi okhaokha. Iye anali ndi wantchito wa ku Igupto, dzina lake Yariha. **35** Sesani anaperekwa mwana wake wamkazi kwa Yariha wantchito wake kuti amukwatire ndipo anamuberekera

Atayi. **36** Atayi anali abambo ake a Natani, Natani anali abambo ake a Zabadi, **37** Zabadi anali abambo a Efilali, Efilali anali abambo a Obedi, **38** Obedi anali abambo a Yehu, Yehu anali abambo a Azariya, **39** Azariya anali abambo a Helezi, Helezi anali abambo a Eleasa, **40** Eleasa anali abambo ake a Sisimai, Sisimai anali abambo a Salumu, **41** Salumu anali abambo a Yekamiya, Yekamiya anali abambo a Elisama. **42** Ana a Kalebe m'bale wa Yerahimeeli anali awa: Mesa mwana wachisamba, anali abambo a Zifi, ndipo mwana wake Maresa anali abambo a Hebronii. **43** Ana a Hebronii anali awa: Kora, Tapuwa, Rekemu ndi Sema. **44** Sema anali abambo ake Rahamu ndipo Rahamu anali abambo a Yorikeamu. Rekemu anali abambo a Samai. **45** Mwana wa Samai anali Maoni, ndipo Maoni anali abambo a Beti Zuri. **46** Efai, mzikazi wa Kalebe, anali amayi a Harani, Moza ndi Gazezi. Harani anali abambo a Gazezi. **47** Ana a Yahidai anali awa: Regemu, Yotamu, Gesani, Peleti, Efai ndi Saafi. **48** Maaka mzikazi wa Kalebe anali mayi Seberi ndi Tirihana. **49** Iye anaberekanso Saafi abambo a Madimena ndi Seva abambo a Makibena ndi Gibeya. Mwana wamkazi wa Kalebe anali Akisa. **50** Izi zinali zidzukulu za Kalebe. Ana a Huri mwana wachisamba wa Efurata anali awa: Sobala abambo a Kiriati Yearimu, **51** Salima abambo a Betelehemu ndi Harefu abambo ake a Beti-Gadera. **52** Zidzukulu za Sobala abambo a Kiriati Yearimu zinali izi: Harowe, theka la banja la Manahati, **53** ndipo mabanja a Kiriati-Yeyarimu anali awa: Aitiri, Aputi, Asumati ndi Amisirai. Azorati ndi Aesitaoli anachokera kwa amenewa. **54** Zidzukulu za Salima zinali izi: Betelehemu, Anetofati, Atiroti-Beti-Yowabu, theka la banja la Manahati, Azori, **55** ndiponiso mabanja a alembi amene amakhala ku Yabesi: Atiroti, Asimeati ndiponiso Asukati. Awa ndi Akeni amene anachokera kwa Hamati, kholo la Arekabu.

3 Ana aamuna a Davide amene anabadvira ku Hebronii anali awa: Woyamba anali Amnoni, amayi ake anali Ahinoamu wa ku Yezireeli; wachiwiri anali Danieli, amayi ake anali Abigayeli wa ku Karimeli; **2** wachitatu anali Abisalomu, mwana wa Maaka mwana wa Talimai mfumya Gesuri; wachinayi anali Adoniya amayi ake anali Hagiti; **3** wachisanu anali Sefatiya, amayi ake anali Abitali; wachisanu ndi chimodzi anali Itireamu, amayi ake anali Egila. **4** Ana asunu ndi mmodzi awa a Davide anabadvira ku Hebronii kumene analamulirako zaka zisanu ndi ziwiri ndi miyezi isanu ndi umodzi. Davide analamuliranso mu Yerusalem kwa zaka 33, **5** ndipo ana amene anabadvira ku Yerusalemuko anali awa: Samua, Sobabu, Natani ndi Solomoni. Ana anayi awa anali a Batisuwa mwana wa Amiel. **6** Anaberekanso Ibihari, Elisua, Elipeleti, **7** Noga, Nefegi, Yafiya, **8** Elisama, Eliada ndi Elifeleti, onse analipo asunu ndi anayi. **9** Onsewa anali ana a Davide, osawerengera ana a azikazi. Ndipo mlongo wawo anali Tamara. **10** Mwana wa Solomoni anali Rehabiamu, Rehabiamu anabereka Abiya, Abiya anabereka Asa, Asa anabereka Yehosafati, **11** Yehosafati anabereka Yehoram, Yehoram anabereka Ahaziyah, Ahaziyah anabereka Yowasi, **12** Yowasi anabereka Amaziya, Amaziya anabereka Azariya, Azariya anabereka Yotamu, **13** Yotamu anabereka Ahazi, Ahazi anabereka Hezekiya, Hezekiya anabereka Manase, **14** Manase anabereka Amoni, Amoni anabereka Yosiya. **15** Ana a Yosiya anali awa: Yohanani mwana wake woyamba, Yehoyakimu mwana wake wachiwiri, Zedekiya mwana wake wachitatu, Salumu mwana wake wachinayi. **16** Ana a Yehoyakimu: Yekoniya ndi Zedekiya mwana wake. **17** Zidzukulu za Yekoniya wa m'ndende zinali izi: mwana wake Silatieli, **18** Malikiram, Pedaya, Senazara, Yekamiya, Hosama ndi Nedabiya. **19** Ana a Pedaya anali awa: Zerubabeli ndi Simei.

Ana a Zerubabeli anali awa: Mesulamu ndi Hananiya. Mlongo wawo anali Selomiti. **20** Panalinsu ana ena asanu awa: Hasubu, Oheli, Berekiya, Hasabya ndi Yusabu-Hesedi. **21** Zidzukulu za Hananiya zinali izi: Pelatiya ndi Yesaya, ndiponiso ana a Refaya, ana a Arinani, ana a Obadiya ndi ana a Sekaniya. **22** Zidzukulu za Sekaniya zinali izi: Semaya ndi ana ake: Hatusi, Igala, Bariya, Neariya ndi Safati. Onse anali asanu ndi mmodzi. **23** Ana a Neariya anali awa: Eliyoenai, Hezekiya ndi Azirikamu. Onse anali atatu. **24** Ana a Eliyoenai: Hodaviya, Eliyasibu, Pelaya, Akubi, Yohanani, Delaya ndi Anani, onse anali asanu ndi awiri.

4 Ana a Yuda anali awa: Perezi, Hezironi, Karimi, Huri ndi Sobali. **2** Reaya mwana wa Sobala anabereka Yahati, ndipo Yahati anabereka Ahumai ndi Lahadi. Awa anali mabanja a Azorati. **3** Ana a Etamu anali awa: Yezireeli, Isima ndi Idibasi. Dzina la mlongo wawo linali Hazeleliponi. **4** Penueli anabereka Gedori, ndipo Ezeri anabereka Husa. Awa anali ana a Huri, mwana wachisamba wa Efurata ndi abambo a Betelehemu. **5** Asihuri abambo a Tekowa anali ndi akazi awiri, Hela ndi Naara. **6** Naara anamubereka Ahuzamu, Heferi, Temani ndi Haahasitari. Awa ndiwo anali ana a Naara. **7** Ana a Hela: Zereti, Zohari, Etinani, **8** ndi Kozi, amene anali abambo ake a Anubi ndi Hazobeba ndi mabanja a Aharihelu mwana wa Harumi. **9** Yabesi anali munthu wolemekezeka kwambiri kuposa abale ake. Amayi ake anamutchia Yabesi kutanthauza kuti, "Chifukwa ndinamubala ndi ululu wambiri." **10** Yabesi analira kwa Mulungu wa Israeli kuti, "Mundidalitse ndipo mukulitse dziko langa! Dzanja lanu likhale pa ine ndipo mundisunge kuti choyipa chisandigwere ndi kundisautsa." Ndipo Mulungu anamupatsa chopempa chakecho. **11** Kelubi, m'bale wa Siha, anabereka Mehiri, amene anabereka Esitonu. **12** Esitonu anabereka Beti-Rafa, Paseya ndi Tehina amene anabereka Iri Nahasi. Amenewa ndiwo anthu a ku Reka. **13** Ana a Kenazi anali awa: Otanieli ndi Seraya. Ana a Otanieli anali awa: Hatati ndi Meonotai. **14** Meonotai anabereka Ofura. Seraya anabereka Yowabu, amene anabereka Ge-Harasimu. Anawatcha dzina ili chifukwa anthu ake anali amisiri. **15** Ana a Kalebe mwana wa Yefune anali awa: Iru, Ella ndi Naama. Mwana wa Ella anali Kenazi. **16** Ana a Yehaleleli anali awa: Zifi, Zifa, Tiriya ndi Asareli. **17** Ana a Ezara anali awa: Yeteri, Meredi, Eferi ndi Yalonu. Mmodzi mwa akazi a Meredi anabereka Miriamu, Samai ndi Isiba abambo ake a Esitemowa. **18** (Mkazi wake wa Chiyuda anabereka Yaredi abambo ake a Gedori, Heberi abambo ake a Soko ndi Yekutielu abambo a Zanowa). Awa anali ana a mwana wamkazi wa Farao, Bitia, amene Meredi anakwatira. **19** Ana a mkazi wa Hodiya, mlongo wa Nahamu anali awa: abambo ake a Keila wa ku Garimi ndi Esitemowa wa ku Maaka. **20** Ana a Simeoni anali awa: Amnoni, Rina, Beni-Hanani ndi Tiloni. Ana a Isi anali awa: Zoheti ndi Beni-Zoheti. **21** Ana a Sela mwana wa Yuda anali awa: Eri amene anabereka Leka, Laada amene anabereka Maresa ndi mabanja a anthu owomba nsalu zofewa ndi zosalala a ku Beti-Asibeya, **22** Yokimu, anthu a ku Kozeba, ndiponiso Yowasi ndi Sarafi, amene ankalamulira Mowabu ndi Yasibu-Lehemu. (Nkhani zimenezi ndi zakalekale). **23** Iwo anali owumba mbiya amene ankakhala ku Netaimu ndi Gederi. Ankakhala kumeneko ndi kumatumikira mfumya. **24** Ana a Simeoni anali awa: Nemueli, Yamini, Yaribu, Zera ndi Sauli; **25** Salumu anali mwana wa Sauli, Mibisamu anali mwana wa Salumu ndipo Misima anali mwana wa Mibisamu. **26** Zidzukulu za Misima zinali izi: Hamueli, Zakuri ndi Simei. **27** Simei anali ndi ana aamuna 16 ndi ana aakazi 6, koma abale ake sanabereke ana ambiri; koteri banja lawo silinakule ngati anthu ena a ku Yuda. **28** Iwo amakhala ku Beeriseba, Molada, Hazari-Suwali, **29** Biliha, Ezemu, Toladi, **30**

Betueli, Horima, Zikilagi, **31** Beti-Marikaboti, Hazari-Susimu, Beti-Biri ndi Saaraimu. Iyi inali mizinda yawo mpaka pa nthawi ya ulamuliro wa Davide. **32** Midzi yowazungulira inali Etamu, Aini, Rimoni, Tokeni ndi Asani, midzi isanu **33** ndi midzi yonse yozungulira mizinda imeneyi mpaka ku Baala. Awa anali malo awo okhalapo. Ndipo anasunga mbiri ya makolo awo. **34** Mesobabu, Yamuleki, Yosa mwana wa Amaziya, **35** Yoweli, Yehu mwana wa Yosibiya, mwana wa Seraya, mwana wa Asieli, **36** komanso Eliyoenai, Yaakoba, Yesohaya, Asaya, Adiel, Yesimieli, Benaya, **37** ndiponso Ziza mwana wa Sifi, mwana wa Aloni, mwana wa Yedaya, mwana wa Simiri, mwana wa Semaya. **38** Anthu amene atchulidwawa anali atsogoleri a mabanja awo. Mabanja awo anakula kwambiri **39** ndipo anakafika ku malire a Gedori ku chigwa cha kummawa kufuna msipu wodyetsa ziweto zaho. **40** Anapeza msipu wobiriwira ndi wabwino ndipo dziko linali lalikulu, la mtendere ndi bata. Kumeneko kunkakhala fuko la Hamu moyamba. **41** Anthu amene mayina awowa alembedwa, anabwera pa nthawi ya Hezekiya mfumu ya Yuda. Iwo anathira nkhondo fuko la Hamu m'malo awo amene amakhala komanso Ameuni amene anali kumeneko ndipo anawononga onsewo kotoero kuti mbiri yawo simvekanso mpaka lero lino. Kotoero iwo anakhala m'malo awo chifukwa kinali msipu wa ziweto zaho. **42** Ndipo anthu 500 a fuko la Simeoni, motsgogedwa ndi Pelatiya, Neariya, Refaya ndi Uzieli, ana a Isi, analanda dziko lamapiri la Seiri. **43** Iwo anapha Aamaleki otsala amene anali atapulumuka ndipo akukhala kumeneko mpaka lero lino.

5 Ana a Rubeni mwana woyamba wa Israeli (iye anali woyamba kubadwa, koma atagona ndi mkazi warnng'ono wa abambo ake, ulemu wake wokhala mwana woyamba unaperekedwa kwa ana a Yosefe. Kotoero iye sanalembedwe pa mndandanda wa mayina ngati mwana woyamba kubadwa, **2** ndipo ngakhalenso Yuda anali wamphamu kwambiri pakati pa abale ake, ndi kuti wolamulira anachokera mwa iye, ulemu wa mwana woyamba kubadwa unaperekedwa kwa Yosefe) **3** ana a Rubeni mwana woyamba wa Israeli ndi awa: Hanoki, Palu, Hezironi, ndi Karimi. **4** Ana a Yoweli anali awa: Semaya, Gogi, Sime, **5** Mika, Reaya, Baala, **6** ndiponso Beeri, amene Tigilati-Pileseri mfumu ya Asuri anamugwira ukapolo. Mtsogoleri wa fuko la Rubeni anali Beeri. **7** Abale awo mwa mabanja awo, potsata mndandanda wa m'bado wano, ndi awa: Yeiyeli, mtsogoleri, Zekariya, **8** ndiponso Bela mwana wa Azazi, mwana wa Sema, mwana wa Yoweli. Iwo anakhala ku Aroeri mpaka ku Nebo ndi Baala-Meoni. **9** Iwo anakhala cha kummawa mpaka kufafika polowera m'chipululu cha mbali ina ya Mtsinje wa Yufurate, chifukwa ziweto zaho zinaswana kwambiri m'dziko la Giliyadi. **10** Pa nthawi ya Sauli anachita nkhondo ndi Ahagiri ndi kuwagonetsta. Tsono iwo anakhala m'matenti a Ahagiri ku dera lonse la kummawa kwa Giliyadi. **11** Anthu a fuko la Gadi anakhala moyandikana ndi fuko la Rubeni ku Basani mpaka ku Saleka: **12** Mtsogoleri wawo ku Basani anali Yoweli, wachiwiri anali Safamu, kenaka Yanayi ndi Safati. **13** Abale awo mwa mabanja awo anali awa: Mikayeli, Mesulamu, Seba, Yorayi, Yakani, Ziya ndi Eberi, onse ali asanu ndi awiri. **14** Amenewa ndiwo anali ana a Abihaili, mwana wa Huri, mwana wa Yarowa, mwana wa Giliyadi, mwana wa Mikayeli, mwana wa Yesisayi, mwana wa Yahido, mwana wa Buzi. **15** Ahi mwana wa Abdieli, mwana wa Guni, anali mtsogoleri wa banja la makolo awo. **16** Fuko la Gadi linakhala ku Giliyadi, ku Basani ndi midzi yozugulira, madera onse a msipu a ku Saroni mpaka kumene amalekezera. **17** Mayina onsewa analembedwa potsata mndandanda wa mibado yawo pa nthawi ya ulamuliro wa Yotamu mfumu ya Yuda ndi

Yeroboamu mfumu ya Israeli. **18** Mafuko a Rubeni, Gadi ndi theka la Manase, anali ndi anthu **44**, 760 okonzeka kulowa usilikali; anthu amatupi amphamu, amene amatha kugwiritsa ntchito chishango ndi lupanga, amene amatha kugwiritsa ntchito uta, amene anaphunzitsidwa kumenya nkhondo. **19** Iwo anachita nkhondo ndi Ahagiri, Yeturi, Nafisi ndi Nodabu. **20** Iwoowo anathandizidwa polimbana nawo ndipo Mulungu anapereka Ahagiri m'manja mwawo; popeza iwo anafuwulira kwa Mulungu pa nkhondopo. Iye anayankha mapemphero awo chifukwa anamudalira. **21** Choncho iwo analanda ziweto za Ahagiri: ngamira 50,000, nkhosa ndi mbuzi 250,000 ndi abulu 2,000. Ndiponso anagwira akapolo 100,000, **22** enanso ambiri anaphedwa, chifukwa nkhondoyo inali ya Mulungu. Ndipo iwo anakhala m'dzikomo mpaka pa nthawi ya ukapolo. **23** Theka la fuko la Manase linkakhala ku dziko la kummawa kuyambira ku Basani mpaka ku Baala-Herimoni, kumene ndi ku Seniri (Phiri la Herimoni) ndipo anthuwo anali ochuluka kwambiri. **24** Atsogoleri a mabanja awo anali awa: Eferi, Isi, Elieli, Azirieli, Yeremiya, Hodaviya ndi Yahidieli. Iwo anali asilikali olimba mtima, anthu otchuka, ndiponso atsogoleri a mabanja awo. **25** Koma iwo anali osakhulupirika kwa Mulungu wa makolo awo ndipo anadziperekira okha kwa milungu ya anthu okhala m'dzikomo amene Mulungu anawawononga pamene iwoowo anakafika. **26** Kotoero Mulungu wa Israeli anayika mkiyo mwa Puli mfumu ya Asuri (ameneyu ndi Tigilati-Pileseri mfumu ya Asuri) amene anatenga fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase kupita nawo ku ukapolo. Iye anapita nawo ku Hala, Habori, Hara ndi ku mtsinje wa Gozani, kumene ali mpaka lero lino.

6 Ana a Levi anali awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. **2** Ana a Kohati anali awa: Amramu, Izihari, Hebronu ndi Uzieli. **3** Ana a Amramu anali awa: Aaroni, Mose ndi Miriamu. Ana a Aaroni anali awa: Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara **4** Eliezara anabereka Finehasi, Finehusi anabereka Abisuwa, **5** Abisuwa anabereka Buki, Buki anabereka Uzi. **6** Uzi anabereka Zerahiya, Zerahiya anabereka Merayoti, **7** Merayoti anabereka Amariya, Amariya anabereka Ahitubi. **8** Ahitubi anabereka Zadoki, Zadoki anabereka Ahimaazi. **9** Ahimaazi anabereka Azariya, Azariya anabereka Yohanani, **10** Yohanani anabereka Azariya (uyu ndi amene anatumikira monga wansembe m'Nyumba ya Mulungu imene Solomonii anamanga mu Yerusalem), **11** Azariya anabereka Amariya, Amariya anabereka Ahitubi, **12** Ahitubi anabereka Zadoki, Zadoki anabereka Salumu, **13** Salumu anabereka Hilikiya, Hilikiya anabereka Azariya, **14** Azariya anabereka Seraya, ndipo Seraya anabereka Yehozadaki. **15** Yehozadaki anagwidwa ukapolo pamene Yehova analola Nebukadinezaru kuti agwire ukapolo Yuda ndi Yerusalem. **16** Ana a Levi anali awa: Geresomu, Kohati ndi Merari. **17** Mayina a ana a Geresomu ndi awa: Libini ndi Sime. **18** Ana a Kohati anali awa: Amramu, Izihari, Hebronu ndi Uzieli. **19** Ana a Merari anali awa: Mahili ndi Musi. Mayina a mabanja a fuko la Levi olembedwa potsata makolo awo ndi awa: **20** Ana a Geresomu ndi awa: Libini, Yehati, Zima, **21** Yowa, Ido, Zera ndi Yeaterai. **22** Zidzukulu za Kohati ndi izi: Aminadabu, Kora, Asiri, **23** Elikana, Ebijasafu, Asiri, **24** Tahati, Urieli, Uziya ndi Sauli. **25** Zidzukulu za Elikana ndi izi: Amasai, Ahimoti, **26** Elikana, Zofai, Nahati, **27** Eliabu, Yerohamu, Elikana ndi Samueli. **28** Ana a Samueli ndi awa: Mwana wake woyamba anali Yoweli, wachiwiri anali Abiya. **29** Zidzukulu za Merari ndi izi: Mahili, Libini, Sime, Uza, **30** Simea, Hagiya ndi Asaya. **31** Awa ndi anthu amene Davide anawayika kuti aziyang'anira mayimbidwe m'Nyumba ya

Yehova, Bokosi la Chipangano litabwera kudzakhala m'menemo. **32** Iwo ankatumikira akuyimba nyimbo pa khomo la malo opatulika, tenti ya msonkhano, mpaka Solomoni atamanga Nyumba ya Yehova mu Yerusalem. Iwo ankagwira ntchito zavo potsata malamulo amene anawapatsa. **33** Mayina a anthuwo, pamodzi ndi ana awo, anali awa: Ochokera ku banja la Kohati; Hemani, katswiri woyimba, anali mwana wa Yoweli, mwana wa Samueli, **34** mwana wa Elikana, mwana wa Yerohamu, mwana wa Elieli, mwana wa Towa, **35** mwana wa Zufi, mwana wa Elikana, mwana wa Mahati, mwana wa Amasai, **36** mwana wa Elikana, mwana wa Yoweli, mwana wa Azariya, mwana wa Zefaniya, **37** mwana wa Tahati, mwana wa Asiri, mwana wa Ebiyasafu, mwana wa Kora, **38** mwana wa Izihari, mwana wa Kohati, mwana wa Levi, mwana wa Israeli; **39** ndi Asafu m'bale wake, amene ankatumikira ku dzanja lake lamanja: Asafu anali mwana wa Berekiya, mwana wa Simea, **40** mwana wa Mikayeli, mwana wa Baaseya, mwana wa Malikiya, **41** mwana wa Etini, mwana wa Zera, mwana wa Adaya, **42** mwana wa Etani, mwana wa Zima, mwana Simei, **43** mwana wa Yahati, mwana wa Geresomu, mwana wa Levi; **44** ndipo abale awo ena anali a banja la Merari amene amatumikira ku dzanja lake lamanzere: Etani anali mwana wa Kisi, mwana wa Abidi, mwana wa Maluki, **45** mwana wa Hasabiya, mwana wa Amaziya, mwana wa Hilikiya, **46** mwana wa Amizi, mwana wa Bani, mwana wa Semeri, **47** mwana wa Mahili, mwana wa Musi, mwana wa Merari, mwana wa Levi. **48** Abale awo Alevi anapatsidwa ntchito zina zonse ku malo opatulika ku nyumba ya Mulungu. **49** Koma Aaroni ndi zidzikulu zake anali amene amaperekira nsembe pa guwa lansembe zopsereza ndi pa guwa lansembe zofukiza pamodzi ndi zonse zimene zimachitika ku malo opatulika kwambiri, kuchita mwambo wopepesera Israeli, potsata zonse zimene Mose mtumiki wa Mulungu anawalamulira. **50** Ana a Aaroni ndi zidzikulu zake anali awa: Eliezara, Finehasi, Abisuwa, **51** Buki, Uzi, Zerahiya, **52** Merayotti, Amariya, Ahitubi, **53** Zadoki ndi Ahimaazi. **54** Malo amene iwo anapatsidwa kuti likhale dziko lawo ndi awa: (Malowa anapatsidwa kwa zidzikulu za Aaroni zimene zinali za banja la Kohati, chifukwa malo oyamba kugawidwa anali awo). **55** Iwo anapatsidwa Hebronii m'dziko la Yuda ndi madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. **56** Koma minda ndi midzi yozungulira mzindawo zinapatsidwa kwa Kalebe mwana wa Yefune. **57** Kotero zidzikulu za Aaroni zinapatsidwa Hebronii (mzinda wopulumukirako), ndi Libina, Yatiri, Esitemowa, **58** Hileni, Debsi, **59** Anasi, Yuta ndi Beti-Semesi pamodzi ndi madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. **60** Ndipo ku fuko la Benjamini anapatsidwa Gibiyoni, Geba, Alemeti ndi Anatoti, pamodzi ndi madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. Mizinda imene anapatsidwa ku banja la Kohati onse pamodzi inalipo 13. **61** Zidzikulu zotsala za Kohati anazigawira midzi khumi kuchokera ku mabanja a fuko la theka la Manase. **62** Zidzikulu za Geresomu banja ndi banja zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mafuko a Isakara, Aseri ndi Nafutali, ndi gawo lina la fuko la Manase limene lili ku Basani. **63** Zidzikulu za Merari banja ndi banja zinapatsidwa mizinda khumi ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi ndi Zebuloni. **64** Kotero Aisraeli anapatsa Alevi mizindayi ndi madera a misipu ozungulira malowa. **65** Kuchokera ku mafuko a Yuda, Simeoni ndi Benjamini anawapatsa mizinda imene inawatchula kale mayina. **66** Mabanja ena a Kohati anapatsidwanso malo kuchokera ku fuko la Efereimu. **67** Kuchokera ku dziko lamapiri la Efereimu anapatsidwa Sekemu (mzinda wopulumukirako) ndi Gezeri, **68** Yokaneam, Beti-Horoni, **69** Ayaloni ndi Gati-Rimoni, pamodzi ndi madera

odyetsera ziweto ozungulira. **70** Ndipo kuchokera ku theka la fuko la Manase, Aisraeli anaperekira Aneri ndi Bileamu pamodzi ndi madera odyetsera ziweto kwa mabanja ena onse a Kohati. **71** Ageresomu analandira malo awa: Kuchokera ku theka la fuko la Manase, analandira Golani ku Basani ndiposon Aisteroti, ndi malo awo odyetsera ziweto; **72** Kuchokera ku fuko la Isakara analandira Kedesi, Daberati, **73** Ramoti ndi Anemu, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **74** kuchokera ku fuko la Aseri analandira Masala, Abidoni, **75** Hukoki ndi Rehobu, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **76** ndipo kuchokera ku fuko la Nafutali analandira Kedesi ku Galileya, Hamoni ndi Kiriyataim, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto. **77** Amerari (Alevi ena onse) analandira madera awa: kuchokera ku fuko la Zebuloni, iwo analandira Yokeameu, Karita, Rimono ndi Tabori, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **78** Kuchokera ku fuko la Rubeni kutsidya kwa Yorodani, kummawa kwa Yeriko, analandira Bezeri ku chipululu, Yaza, **79** Kedemoti ndi Mefati, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **80** ndipo kuchokera ku fuko la Gadi analandira Ramoti ku Giliyadi, Mahanaimu, **81** Hesiboni ndi Yazeri, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto.

7 Ana a Isakara anali awa: Tola, Puwa, Yasubu ndi Simironi ndipo onse analipo anayi. **2** Ana a Tola ndi awa: Uzi, Refaya, Yerielu, Yahimai, Ibisamu ndi Samueli. Awa anali atsogoleri a mabanja awo. Pa nthawi ya ulamuliro wa Davide zidzikulu za Tola zomwe zinali anthu odziwa kumenya nkondzo zinalipo 22,600. **3** Mwana wa Uzi anali Izirahiya. Ana a Izirahiya anali: Mikayeli, Obadiya, Yoweli ndi Isiya. Onse asanu anali atsogoleri a mabanja. **4** Monga mwa chiwerengero cha mabanja awo, panali anthu 36,000 odziwa kumenya nkondzo, pakuti iwo anali ndi akazi ndi ana ambiri. **5** Abale awo onse a m'banja la Isakara amene anali odziwa kumenya nkondzo analipo 87,000, olembenda potsata mibado yaho. **6** Ana atatu a Benjamini anali awa: Bela, Bekeru ndi Yediaeli. **7** Ana a Bela anali awa: Eziboni, Uzi, Uzieli, Yerimoti ndi Iri. Iwona anali atsogoleri a mabanja awo ndipo onse pamodzi analipo asunu. Pa mndandanda wa m'bado waho panali anthu 22,034 odziwa kumenya nkondzo. **8** Ana a Bekeru anali awa: Zemira, Yowasi, Eliezara, Eliyoenai, Omiri, Yeremoti, Abiya, Anatoti ndi Alemeti. Onsewa anali ana a Bekeru. **9** Pa mndandanda wa m'bado waho panali atsogoleri a mabanja ndi anthu 20,200 odziwa kumenya nkondzo. **10** Mwana wa Yediaeli anali Bilihani. Ana a Bilihani anali awa: Yesui, Benjamini, Ehudi, Kenaana, Zetani, Tarisisi ndi Ahisahara. **11** Ana onsewa a Yediaeli anali atsogoleri a mabanja. Analipo anthu 17,200 amene anali okonzeza kupita ku nkondzo. **12** Asupi ndi Ahupi anali zidzikulu za Iri, ndipo Ahusimu anali zidzikulu za Aheri. **13** Ana a Nafutali anali awa: Yahazieli, Gunu, Yezeri ndi Salumu, zidzikulu za Biliha. **14** Ana a Manase anali awa: Asirielu ndi mwana amene anabereka kwa mzikazi wake wa ku Aramu. Mzikazi yemweyo anaberekanso Makiri abambo ake a Giliyadi. **15** Makiri amatenga mkazi wa banja la Ahupi ndi Asupi. Mlongo wake anali Maaka. Mwana wake wina anali Zelofehadi, amene anabereka ana aakazi okhaokha. **16** Maaka mkazi wa Makiri anabereka mwana wamwamuna ndipo anamutcha Perezi. M'bale wake anamutcha Seresi, ndipo ana ake anali Ulamu ndi Rakemu. **17** Mwana wa Ulamu anali Bedani. Awa anali ana a Giliyadi mwana wa Makiri, mwana wa Manase. **18** Mlongo wake Hamoleketi anabereka Isihodi, Abiezeri ndi Mahila. **19** Ana a Semida anali: Ahiyani, Sekemu, Likhi ndi Aniyamu. **20** Ana a Efereimu anali awa: Sutela, Beredi, Tahati, Eliada, Tahati, **21** Zabadi, Sutela. Ezeri ndi Eladi anaphedwa ndi anthu a ku Gati, pamene anabwera kuzdalanda

zoweta zavo. **22** Efereimu, abambo awo, anawalira masiku ambiri, ndipo abale ake anabwera kudzamutonthoza. **23** Kenaka anagona ndi mkazi wake, ndipo anakhalala woyembekezera nabala mwana wamwamuna. Anamutchha dzina lake Beriya, chifukwa tsoka linagwera banja lake. **24** Mwana wake wamkazi anali Seera, amene anamanga mizinda wa Beti-Horoni Wakumunsi, Wakumtunda kudzanso Uzeni-Seera. **25** Mwana wina wa Efereimu anali Refa amene zdzukulu zake zinali Resefu, Tela, Tahani, **26** Ladani, Amihudi, Elisama, **27** Nuni ndi Yoswa. **28** Malo amene ankakhala anali Beteli ndi midzi yozungulira, cha kummawa kunali Naarani, Gezeri ndi midzi yake ya kumadzulo ndi Sekemu ndi midzi yake mpaka ku Aya ndi midzi yake. **29** M'mbali mwa malire a Manase munali Beti-Seani, Taanaki, Megido ndi Dori, pamodzi ndi midzi yake. Zidzukulu za Yosefe mwana wa Israeli zimakhala m'mizinda imeneyi. **30** Ana a Aseri anali awa: Imuna, Isiva, Isivi ndi Beriya. Mlongo wawo anali Sera. **31** Ana a Beriya anali awa: Heberi ndi Malikieli amene anabereka Birizaiti. **32** Heberi anabereka Yafuleti, Someri, Hotamu ndi Suwa, mlongo wawo. **33** Ana a Yafuleti anali awa: Pasaki, Bimuhali ndi Asivati. Awa anali ana a Yafuleti. **34** Ana a Someri anali awa: Ahi, Rohiga, Yehuba ndi Aramu. **35** Ana a m'bale wake Helemu anali awa: Zofa, Imuna, Selesi ndi Amali. **36** Ana a Zofa anali awa: Suwa, Harineferi, Suwali, Beri, Imula, **37** Bezeri, Hodi, Sama, Silisa, Itirani ndi Bera. **38** Ana a Yeteri anali awa: Yefune, Pisipa ndi Ara. **39** Ana a Ula anali awa: Ara, Hanieli ndi Riziya. **40** Onsewa anali zdzukulu za Aseri, atsogoleri a mabanja, anthu omveka, ankhondo olimba mtima, ndi akulukakulu pakati pa atsogoleri anzawo. Chiwerengero cha anthu odziwa kumenya nkondzo chomwe chinalembeda chinali 26,000.

8 Benjamini anabereka Bela mwana wake woyamba, wachiwiri Asibeli, wachitatu Ahara, **2** wachinayi Noha ndipo wachisanu Rafa. **3** Ana a Bela anali awa: Adari, Gera, Abihudi, **4** Abisuwa, Naamani, Ahowa, **5** Gera, Sefufani ndi Hiramu. **6** Zidzukulu za Ehudi, zimene zinali atsogoleri a mabanja a amene amakhala ku Geba ndipo zinasamutsidwa kupita ku Manahati zinali izi: **7** Naamani, Ahiya ndi Gera, amene anawasamutsa ndipo anabereka Uza ndi Ahihudi. **8** Saharaimu anabereka ana ku Mowabu atalekana ndi akazi ake, Husimu ndi Baara. **9** Mwa mkazi wake Hodesi anabereka Yobabu, Zibiya, Mesa, Malikamu, **10** Yeusi, Sakiya ndi Mirima. Awa ndiye ana ake, atsogoleri a mabanja awo. **11** Mwa mkazi wake Husimu anabereka Abitubi ndi Elipaala. **12** Ana a Elipaala anali awa: Eberi, Misamu, Semedi (amene anamanga mizinda ya Ono ndi Lodi ndi midzi yake yozungulira) **13** ndiponso Beriya ndi Sema, amene anali atsogoleri a mabanja a amene ankakhala ku Ayaloni ndipo anathamangitsa nzika za ku Gati. **14** Ahiyo, Sasaki, Yeremoti, **15** Zebadiya, Aradi, Ederi, **16** Mikayeli, Isipa ndi Yoha anali ana a Beriya. **17** Zebadiya, Mesulamu, Hiziki, Heberi, **18** Isimerai, Iziliya ndi Yobabu anali ana a Elipaala. **19** Yakimu, Zikiri, Zabidi, **20** Elienai, Zileta, Elieli, **21** Adaya, Beraya ndi Simirati anali ana a Sime. **22** Isipani, Eberi, Elieli, **23** Abidon, Zikiri, Hanani, **24** Hananiya, Elamu, Anitotiya, **25** Ifideya ndi Penueli anali ana a Sasaki. **26** Samuserai, Sehariya, Ataliya, **27** Yaaresiya, Eliya ndi Zikiri anali ana a Yerohamu. **28** Onsewa anali atsogoleri a mabanja, anthu otchuka potsata mibado yawo, ndipo ankakhala mu Yerusalem. **29** Yeiyeli amene amabereka Gibiyoni ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la mkazi wake linali Maaka, **30** ndipo mwana wake woyamba anali Abidon, motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala, Neri, Nadabu, **31** Gedori, Ahiyo, Zekeri **32** ndi Mikiloti, amene anabereka Simea.

Iwowa ankakhala nku Yerusalemu ndi abale awo. **33** Neri anabereka Kisi. Kisi anabereka Sauli, ndipo Sauli anabereka Yonatani, Maliki-Suwa, Abinadabu ndi Esibaala. **34** Mwana wa Yonatani anali Meri-Baala, amene anabereka Mika. **35** Ana a Mika anali awa: Pitoni, Meleki, Tareya ndi Ahazi. **36** Ahazi anabereka Yehoyada, Yehoyada anabereka Alemeti, Azimaveti ndi Zimuri, ndipo Zimuri anabereka Moza. **37** Moza anabereka Bineya. Ana ake anali Rafa, Eleasa ndi Azeli. **38** Azeli anali ndi ana asanu ndi mmodzi, ndipo mayina awo anali awa: Azirikamu, Bokeru, Ismaeli, Seariya, Obadiya ndi Hanani. Onsewa anali ana a Azeli. **39** Ana a Eseki m'bale wake anali awa: Mwana wake woyamba Ulamu, wachiwiri Yeusi ndipo wachitatu Elifeleti. **40** Ana a Ulamu anali asilikali olimba mtima amene amadziwa kugwiritsa ntchito uta. Iwo anali ndi ana ndi adzukulu ambiri ndipo onse analipo 150. Onsewa anali adzukulu a Benjamini.

9 Aisraeli onse analembedwa potsata mibado yawo m'buku la mafumu a Aisraeli. Anthu a ku Yuda anatengedwa kunka ku ukapolo ku Babuloni chifukwa cha kusakhulupirika kwawo. **2** Tsongo anthu oyamba kukhala m'madera two anali Aisraeli wamba, ansembe, Alevi ndi otumikira ku Nyumba ya Yehova. **3** Anthu a ku Yuda, Benjamini ndi Efereimu ndiponso Manase amene anakhala mu Yerusalemu anali awa: **4** Utai mwana wa Amihudi, mwana wa Omuri, mwana wa Imuri, mwana wa Bani, chidzukulu cha Perezi mwana wa Yuda. **5** A banja la Siloni: Asaya mwana wake woyamba pamodzi ndi ana ake. **6** A banja la Zera: Yeueli. Anthu ochokera ku Yuda analipo 690. **7** A fuko la Benjamini: Salu mwana wa Mesulamu, mwana wa Hodaviya, mwana wa Hasenuya; **8** Ibineya mwana wa Yerohamu; Ela mwana wa Uzi, mwana wa Mikiri; ndi Mesulamu mwana wa Sefatiya, mwana wa Reueli mwana wa Ibiniya. **9** Anthu ochokera ku Benjamini monga analembedwa mwa mibado yawo, analipo 956. Anthu onsewa anali atsogoleri a mabanja awo. **10** Ansembe: Yedaya, Yehoyaribu; Yakini; **11** Azariya mwana wa Hilikiya, mwana wa Mesulamu, mwana wa Zadoki mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi, wamkulu woyang'anira Nyumba ya Mulungu; **12** Adaya mwana wa Yerohamu, mwana wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya; ndi Maasai mwana wa Adiel, mwana wa Yahizera, mwana wa Mesulamu, mwana wa Mesilemoti, mwana wa Imeri. **13** Ansembe amene anali atsogoleri a mabanja awo analipo 1,760. Analu anthu amphamvu ndi odziwa kutumikira m'nyumba ya Mulungu. **14** Alevi: Semaya mwana wa Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya, wa m'banja la Merari; **15** Bakibakara, Heresi, Galali ndi Mataniya mwana wa Mika, mwana wa Zikiri, mwana wa Asafu; **16** Obadiya mwana wa Semaya mwana wa Galali, mwana wa Yedutuni ndi Berekiya mwana wa Asa, mwana wa Elikana, amene ankakhala ku midzi ya Anetofati. **17** Alonda a pa makomo: Salumu, Akubi, Talimoni, Ahimani ndi abale awo. Mtsogoleri wawo anali Salumu. **18** Ameneawa amakhala pa chipata cha mfumu kummawa mpaka lero lino. Alonda a gulu la Alevi anali awa: **19** Salumu mwana wa Kore, mwana wa Ebiyasafu, mwana wa Kora, pamodzi ndi abale ake a ku banja la makolo ake, Akora aja ankanyang'anira khomo la Tenti monga ankachitira abambo awo polondera khomo la malo okhalapo Yehova. **20** Masiku oyamba Finehasi mwana wa Eliezara anali woyang'anira alonda apakhomu ndipo Yehova anali naye. **21** Zekariya mwana wa Meseleimiya anali mlonda woyang'anira pa chipata cha tenti ya msonkhano. **22** Onse amene anasankhidwa kukhala alonda pa khonde analipo 212. Iwo analembedwa mwa mibado yawo ku midzi yawo. Davide ndi mneneri Samueli ndiwo anawayika m'malo awo antchito chifukwa cha kukhulupirika kwawo. **23**

Iwo ndi zidzukulu zaho anali oyang'anira zipata za nyumba ya Yehova imene imatchedwa Tenti. **24** Alonda apakhomowa anali mbali zonse zinayi: kummawa, kumadzulo, kumpoto ndi kummwera. **25** Abale awo a ku midzi yawo amabwera nthawi ndi nthawi kudzagwira ntchito yawo kwa masiku asanu ndi awiri. **26** Koma atsogoleri akuluakulu anayi a alonda, amene anali Alevi, anapatsidwa udindo woyang'anira zipinda ndi chuma cha nyumba ya Mulungu. **27** Iwo amakhala usiku wonse atayima mozungulira Nyumba ya Mulungu, chifukwa anayenera kuyilondera. Ndipo anali ndi kiyi wotsekulira mmawa uliwonse. **28** Ena amayang'anira zipangizo zimene amagwiritsa ntchito pa ntchito m'Nyumba ya Mulungu. Iwo amaziverenga zikamalowetseda ndi potulutsidwa. **29** Ena anapatsidwa udindo wosamalira zipangizo ndi zinthu zina zonse za ku malo opatalukira, pamodzi ndi ufa, vinyo, mafuta, lubani ndi zonunkhira. **30** Koma ansembe ena amasakaniza zonunkhira. **31** Mlevi wotchedwa Matitiya mwana woyamba wa Salumu wa m'banja la Kora, anapatsidwa udindo woyang'anira zophikidwa m'ziwaya. **32** Abale ake ena a m'banja la Akohati amaphika buledi wa pa Sabata lililone amene amayikidwa pa tebulo. **33** Atsogoleri a mabanja a Alevi, amene anali ndi luso loyimba, amakhala m'zipinda za Nyumba ya Mulungu ndipo samagwira ntchito zina chifukwa ankatumikira usana ndi usiku. **34** Onsewa anali atsogoleri a mabanja a Alevi, akuluakulu monga naalembedwera pa mibado yawo, ndipo ankakhala mu Yerusalemu. **35** Yeiyeli abambo a Gibiyoni ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la akazi two linali Maaka, **36** ndipo mwana wawo woyamba kubadwa anali Abidonu, motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala, Neri, Nadabu, **37** Gedori, Ahiyo, Zekariya ndi Mikiloti. **38** Mikiloti anabereka Simeamu. Iwonso ankakhala ndi abale awo ku Yerusalemu. **39** Neri anabereka Kisi, Kisi anabereka Sauli, ndipo Sauli anabereka Yonatani, Maliki-Suwa, Abinadabu ndi Esibaala. **40** Mwana wa Yonatani anali Meri-Baala, amene anabereka Mika. **41** Ana a Mika anali: Pitoni, Meleki, Tahireya ndi Ahazi. **42** Ahazi anabereka Yara, Yara anabereka Alemeti, Azimaveti ndi Zimuri, ndipo Zimiri anabereka Moza. **43** Moza anabereka Bineya. Ana ake anali Refaya, Eleasa ndi Azeli. **44** Azeli anali ndi ana asanu ndi mmodzi ndipo mayina awo anali awa: Azirikamu, Bokeru, Ismaeli, Seariya, Obadiya ndi Hanani. Awa anali ana a Azeli.

10 Tsono Afilisti anachitano nkondo ndi Aisraeli ndipo Aisraeli anathawa Afilistivo, koteru kuti ambiri anaphedwa pa phiri la Gilibowa. **2** Afilisti anapanikiza kwambiri Sauli ndi ana ake, ndipo anapha Yonatani, Abinadabu ndi Maliki-Suwa. **3** Nkhondo inakula kwambiri mozungulira Sauli ndipo pamene anthu amauta anamupeza, anamuvulaza. **4** Tsono Sauli anawuza mnyamata wake wonyamula zida zake kuti, "Solola lupanga lako undiphe, kuopa kuti anthu osachita mdulidwewa angabwere ndi kudzandizunza ine." Koma mnyamata wonyamula zida uja anachita mantha kwambiri ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli anatenga lupanga lake lomwe nagwerapo. **5** Mnyamata wonyamula zida zake uja ataona kuti Sauli wafa, nayenso anadzigwetsera pa lupanga lake nafa. **6** Motero Sauli ndi ana ake atatu anafa, pamodzi ndi banja lake loneze anafera limodzi. **7** Pamene Aisraeli onse amene anali m'chigwa anaona kuti gulu lankhondo lathawa komanso kuti Sauli ndi ana ake aphedwa, nawonso anathawa kusuya mizinda yawo. Ndipo Afilisti anabwera kudzakhalamo. **8** Mmawa mwake, Afilisti atabwera kudzatenga zinthu za anthu ophedwa, anapeza Sauli ndi ana ake atafa pa phiri la Gilibowa. **9** Iwo anamuvula zovala zake, natenga mutu wake ndi zida zake zankhondo. Ndipo anatumiza amithenga m'dziko loneze la

Afilisti kukafalitsa nkhami yabwinoyi kwa mafano awo ndi kwa anthu awo. **10** Iwo anayika zida zake zankhondo m'nyumba zopembedzera milungu yawo ndipo anapachika mutu wake m'nyumba ya Dagoni. **11** Pamene anthu onse okhala ku Yabesi Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira Sauli, **12** anthu awo onse olimba mtima anapita kukatenga mitembo ya Sauli ndi ana ake ndipo anabwera nayo ku Yabesi. Anakwirira mafupa awo pansi pa mtengo wabwemba ku Yabesi, ndipo anasala kudya masiku asanu ndi awiri. **13** Sauli anafa chifukwa anali wosakhulupirika pamaso pa Yehova. Iye sanasunge mawu a Yehova, pakuti anakafunsira nzeru kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, **14** sanafunsire nzeru kwa Yehova. Choncho Yehova anamupha ndi kuperekira ufumu kwa Davide mwana wa Yese.

11 Aisraeli onse anasonkhana pamaso pa Davide ku Hebronii ndipo anati, "Ife ndife abale anu. **2** Kale lija, ngakhale pamene Sauli anali mfumu, inu ndinu amene munkatsogolera Aisraeli pa nkondo zaho. Ndipo Yehova Mulungu wanu anakuwuzani kuti, 'Iwe udzaweta anthu anga Aisraeli, ndipo udzakhala mfumu yawo.'" **3** Akulukaku onse a Aisraeli atafika kwa Mfumu Davide ku Hebronii, iye anachita nawo pangano pamaso pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide kukhala mfumu ya Aisraeli, monga momwe Yehova analonjezera kudzera mwa Samuelei. **4** Davide ndi Aisraeli onse anapita ku Yerusalemu (ku Yebusi). Ayebusi amene ankakhala kumeneko **5** anamuwuza Davide kuti, "Simulowa muno." Komabe Davide analanda linga la Ziyoni, limene ndi mzinda wa Davide. **6** Davide anali atanena kuti "Alyense amene adzatsogolere kukathira nkondo Ayebusi adzakhala mkulu wa asilikali." Yowabu mwana wa Zeruya ndiye anayamba kuptira, motero ankakhala mkulu wa asilikali. **7** Tsono Davide anakhazikika mu lingamo, ndipo mzindawu anawutcha Mzinda wa Davide. **8** Iye anamanga malo onse ozungulira, kuyambira ku matsitso ozungulira khoma. Ndipo Yowabu anakonzanzo mballi ina ya mzindawu. **9** Ndipo mphamvu za Davide zinkakulirakulira chifukwa anali ndi Yehova Wamphamvuzonse. **10** Awa ndiye anali atsogoleri amphanmu a Davide. Iwo pamodzi ndi Aisraeli onse, anathandiza kulimbikitsa ufumu wake kuti ukwanire madera onse, monga momwe Yehova analonjezera. **11** Nawa mayina a ankondo amphanmu a Davide: Yasobeamu Mhakimoni anali mkulu wa atsogoleri. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 300 nthawi imodzi. **12** Wotsatana naye anali Eliezara mwaria wa Dodo Mwahohi, mmodzi mwa ankhondo atatu amphanmu. **13** Iye anali ndi Davide ku Pasi-Damimu pamene Afilisti anasonkhana kudzachita nkondo. Ankhondo anathawa Afilistivo pamalo pamene panali munda wodzaza ndi barele. **14** Koma awiriwo anayima pakati pa mundawo. Iwo anawuteteza, nakantha Afilistivo ndipo Yehova anawapambanitsa koposa. **15** Atatu mwa atsogoleri makumi atatu aja anabwera kwa Davide ku thanthwe ku phanga la Adulamu pamene gulu la Afilisti linali litamanga misasa m'chigwa cha Refaimu. **16** Nthawi imeneyo Davide anali mu linga, ndipo boma la Afilisti linali ku Betelehemu. **17** Davide analakalaka madzi ndipo anati, "Haa, pakanepeza munthu wokanditungira madzi a m'chitsime chomwe chili pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu!" **18** Choncho anthu atatuwa anadutsa mizere ya Afilisti, natunga madzi amene anali m'chitsime chomwe chinali pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu nabwera nawo kwa Davide. Koma iye anakana kumwa. M'malo mwake anathira pansi pamaso pa Yehova. **19** Iye anati, "Inu Mulungu, musalole kuti ine ndichite chinthu ichi! Kodi ndimwe magazi a anthu amene anayika miyoyo yawo

pachiswe?" Chifukwa iwo anayika miyoyo yawo pachiswe kuti abweretse madziwo, Davide sanamwe. Zimenezi ndi zimene anachita anthu amphanvu atatuwo. **20** Abisai m'bale wa Yowabu ndiye anali mtsogoleri wa anthu atatuwo. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 300. Chonchon iyeyo anali wotchuka pakati pa anthu atatu aja. **21** Iye analandira ulemu woposa atatuwo. Kotero anakhala mtsogoleri wawo ngakhale kuti iyeyo sanali m'gulu la anthu atatu aja. **22** Benaya mwana wa Yehoyada wa ku Kabizeeli anali munthu wolimba mtima amene anachita zinthu zamphamu. Iye anakantha ankhondo awiri otchuka a ku Mowabu. Tsiku lina kukuziriza kwambiri, iye analowa m'dzenje ndi kuphamo mkango. **23** Ndipo iye anakanthanso Mwigupto amene anali wotalika mamita awiri ndi theka. Ngakhale kuti Mwiguptoyi anali ndi mkondo wofanana ndi ndodo yowombera nsalu m'dzanga mwake, Benaya anapita kukamenyana naye ali ndi chibonga chokha m'manja. Iye analanda mkondo m'dzanga la Mwiguptoyi ndi kumupha ndi mkondo wake womwe. **24** Iz i ndi zamphamu zimene Benaya mwana wa Yehoyada anachita. Iyeyo analinso wotchuka ngati anthu atatu amphanvu aja. **25** Iye ankalemekezedwa kuposa wina aliyense mwa anthu makumi atatu, koma sanali m'gulu la anthu atatu aja. Ndipo Davide anamuyika kukhala woyang'anira asilikalik omuteteza. **26** Ankhondo amphanvuwa anali: Asaheli m'bale wa Yowabu, Elihanani mwana wa Dodo wa ku Betelehemu, **27** Samoti Mharori, Helezi Mpeloni. **28** Ira mwana wa Ikesi wa ku Tekowa, Abiezeri wa ku Anatoti, **29** Sibekai Mhusati, Ilai Mwahohi, **30** Maharai Mnetofa, Heledi mwana wa Baana Mnetofa, **31** Itai mwana wa Ribai wa ku Gibeya ku Benjamin, Benaya Mpiratoni, **32** Hurai wa ku zigwa za Gaasi, Abiel Mwaribati, **33** Azimaveti Mbaharumi, Eliyahiba Msaaliboni, **34** ana a Hasemu Mgizoni, Yonatani mwana wa Sage Mharari, **35** Ahiamu mwana wa Sakari Mharari, Elifali mwana wa Uri, **36** Heferi Mmekerati, Ahiya Mpeloni, **37** Heziro wa ku Karimeli Naara mwana wa Ezibai, **38** Yoweli m'bale wa Natani, Mibihari mwana wa Hagiri, **39** Zeleki Mwamonni, Naharai wa ku Beeroti, mynyamata wonyamula zida za Yowabu mwana wa Zeruya. **40** Ira Mwitiri, Garebu Mwitiri, **41** Uriya Mhiti, Zabadi mwana wa Ahilai, **42** Adina mwana wa Siza Mrubeni, amene anali mtsogoleri wa Arubeni ndi anthu makumi atatu pamodzi naye, **43** Hanani mwana wa Maaka, Yehosafati Mmitini, **44** Uziya Mwasiterati, Sama ndi Yeiyeli ana a Hotamu Mwaroeri, **45** Yediaeli mwana wa Simiri, ndi Yoha Mtizi m'bale wake, **46** Elieli Mhavati, Yeribai ndi Yosavinya ana a Elinamu, Itima Mmowabu, **47** Elieli, Obedi ndi Yaasieli Mmeobai.

12 Nawa anthu amene anabwera kwa Davide ali ku Zikilagi pamene iye anathamangitsidwa ndi Sauli mwana wa Kisi (iwowo anali m'gulu la asilikalik amene ankamuthandiza pa nkondo. **2** Iwo anali ndi mauta ndipo amadziwa kuponya mivi komanso miyala, ndipo amatha kuponyera dzanja lamanja kapena lamanzere. Iwo anali abale ake a Sauli ochokera ku fuko la Benjamin. **3** Mtsogoleri wawo anali Ahiyeleri ndi Yowasi ana a Semaya wa ku Gibeya; Yezielo ndi Peleti ana a Azimaveti; Beraka, Yehu wa ku Anatoti, **4** ndi Isimaiya wa ku Gibiyoni, munthu wamphamu m'gulu la anthu makumi atatu aja, yemwenso anali mtsogoleri wawo; Yeremiya, Yahazieli, Yohanani, Yozabadi wa ku Gederi, **5** Eluzai, Yerimoti, Bealiya, Semariya ndi Sefatiya Mharufi; **6** Elikana, Isiya, Azareli, Yowezeri ndi Yasobeamu a ku banja la Kora; **7** ndi Yowela ndi Zebadiya ana a Yerohamu wa ku Gedori. **8** Asilikalik ena a fuko la Gadi anathawira kwa Davide ku linga lake ku chipululu. Iwo anali asilikalik olimba mtima, okonzekera nkondo ndipo amadziwa kugwiritsa ntchito

chishango ndi mkondo. Iwovo anali woopsa ngati mikango ndipo anali aliwiyo ngati ngoma zam'mapiri. **9** Mtsogoleri wawo anali Ezeri, wotsatana naye anali Obadiya, wachitatu anali Eliabu, **10** wachinayi anali Misimana, Yeremiya anali wachisanu, **11** wachisanu ndi chimodzi anali Atai, Elieli anali wachisanu ndi chiwiri, **12** wachisanu ndi chittatu anali Yohanani, Elizabadi anali wachisanu ndi chinayi, **13** wakhumu anali Yeremiya ndipo Makibana anali wa 11. **14** Anthu a fuko la Gadi amenewa anali atsogoleri; ang'onoang'ono amalamulira anthu 100 pamene akuluakulu amalamulira anthu 1,000. **15** Awa ndi amene anawoloka Yorodani mwzezi woyamba pamene mtsinje unali utasefukira mbali zonse, ndipo anathamangitsa aliyense amene amakhala m'chigwa, mbali ya kumadzulo ndi kummawa. **16** Anthu ena a fuko la Benjamini ndi ena ochokera ku Yuda anabwerauso kwa Davide pamene anali ku linga lake. **17** Davide anapita kukakumana nawo ndipo anati, "Ngati mwabwera kwa ine mwamtendere, kuti mundithandize, ndakonzeka kugwirizana nanu. Koma ngati mwabwera kudzandiperekwa kwa adani anga, ngakhale kuti sindinalakwe, Mulungu wa makolo anthu aone izi ndipo akuweruzeni." **18** Kenaka Mzimu anabwera pa Amasai, mtsogoleri wa anthu makumi atatu aja ndipo anati: "Inu Davide, ife ndife anu! Tili nanu limodzi, inu mwana wa Yesel Kupambana, Kupambana kwa inu, ndiponso kupambana kukhale kwa iwo amene akukuthandizani pakuti Mulungu wanu adzakuthandizani." Kotero Davide anawalandira ndipo anawayika kukhala atsogoleri a magulu ake a ankhondo. **19** Anthu ena a fuko la Manase anathawira kwa Davide pamene anapita ndi Afilisti kukamenyana ndi Sauli. (Iye ndi anthu ake sanathandize Afilisti chifukwa, atsogoleri awo atakambiran, anamubweza Davide. Iwo anati, "Ife tidzawonongedwa ngati uyu adzabwerera kwa mbuye wake Sauli.") **20** Davide atapita ku Zikilagi, anthu a fuko la Manase amene anathawira kwa iye anali awa: Adina, Yozabadi, Yediaeli, Mikayeli, Yozabadi, Elihu ndi Zileta; atsogoleri a magulu a anthu 1,000 a ku Manase. **21** Iwowa anathandiza Davide kulimbana ndi magulu achifwamba, pakuti onsewa anali asilikalik olimba mtima ndipo anali atsogoleri m'gulu lake la ankhondo. **22** Tsiku ndi tsiku anthu amabwera kudzathandiza Davide, mpaka anakhala ndi gulu lalikulu la ankhondo, ngati gulu la ankhondo a Mulungu. **23** Nachi chiwerengero cha magulu a anthu ankhondo amene anabwera kwa Davide ku Hebronii kudzaperekwa ufumu wa Sauli kwa iye, monga momwe ananenera Yehova: **24** Anthu a fuko la Yuda onyamula chishango ndi mkondo analipo 6,800; **25** Anthu a fuko la Simeoni, asilikalik okonzekera nkondo analipo 7,100; **26** Anthu a fuko la Levi analipo 4,600, **27** mtsogoleri Yehoyada wa banja la Aaroni anabwero ndi anthu 3,700, **28** ndi Zadoki, mynyamata wankhondo wolimba mtima, anabwera ndi akuluakulu 22 ochokera m'banja lake; **29** Anthu a fuko la Benjaminini, abale ake a Sauli analipo 3,000 ndipo ambiri anali ndi Sauli ku nyumba yake pa nthawiyi; **30** Anthu a fuko la Efereimu, asilikalik olimba mtima, otchuka pa mabanja awo analipo 20,800; **31** Anthu a fuko latheka la Manase amene anawayitana kuti adzakhazikitse nawo ufumu wa Davide analipo 18,000; **32** Anthu a fuko la Isakara amene ankazindikira nthawi ndipo amadziwa zimene Israeli ankayenera kuchita, analipo atsogoleri 200 pamodzi ndi abale awo onse amene amawatsogolera. **33** Anthu a fuko la Zebuloni, analipo 5,000. Iwowa anali asilikalik odziba bwino nkondo, okhala ndi zida za mtundu uliwonsen, okonzekera kudzathandiza Davide ndi mtima umodzi. **34** Anthu a fuko la Naftulai, analipo atsogoleri 1,000 pamodzi ndi anthu 37,000 onyamula zishango ndi mikondo; **35** Anthu a fuko la Dani, okonzekera nkondo analipo 28,600. **36** Anthu a

fuko la Aseri, asilikali odziwa bwino nkondo, okonzekeradi nkondo analipo 40,000; **37** Ndipo kuchokera kummawa kwa Yordani, anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase, amene anali ndi zida za mtundu uliwonse analipo 120,000. **38** Onsewa anali anthu odziwa kumenya nkondo amene anadziperekwa ku magulu awo. Iwo anabwera ku Hebronii ali otsimikiza kudzamuyika Davide kukhala mfumu ya Aisraeli. Aisraeli ena onse anali ndi mtima umodzinso womuyika Davide kukhala mfumu. **39** Anthuwa anakhala ndi Davide masiku atatu akudya ndi kumwa pakuti mabanja awo anawapatsa zakudy. **40** Komanso anthu oyandikana nawo ochokera ku Isakara, Zebuloni ndi Naftali anabweretsa zakudy pa abulu, ngamira, nyulu ndi ng'ombe. Panali ufa wambiri, makeke ankhuyu, ntchintchi za mphesa, vinyo, mafuta, ng'ombe, nkhsa ndi mbuzi, popeza munali chimwemwe mu Israeli.

13 Davide anakambirana ndi akuluakulu ake, atsogoleri a anthu 1,000 ndi atsogoleri a anthu 100. **2** Ndipo anati kwa gulu lonse la Israeli, "Ngati kukukomerani komanso ngati chili chifuniro cha Yehova Mulungu wathu, tiyeni titumize uthenga likonise kumene kuli abale athu ena onse ku dziko lonse la Israeli ndiponso kwa ansembe ndi Alevi amene ali nawo m'midzi yawo ndi madera odyetsera ziweto, kuti abwere adzakhole nafe. **3** Tiyeni tibweretsenso Bokosi la Mulungu wathu kuno kwathu, pakuti nthawi ya Sauli sitinafunse za bokosili." **4** Gulu lonse linavomereza izi, pakuti anthu onse anaona kuti kunali kofunika kutero. **5** Kotero Davide anasonkhanitsa Aisraeli onse, kuchokera ku mtsinje wa Sihori ku Igupto mpaka ku Lebo Hamati, kuti abweretsenzo Bokosi la Mulungu kuchokera ku Kiriati-Yearimu. **6** Davide pamodzi ndi Aisraeli onse anapita ku Baalahi (Kiriati-Yearimu) ku Yuda kukatenga Bokosi la Yehova Mulungu, amene amakhala pakati pa akerubi. Limene ndiye Bokosi la Chipangano lomwe limazidiwika ndi Dzina lake. **7** Iwo anachotsa Bokosi la Mulungu ku nyumba ya Abinadabu pa ngolo yatsopano. Uza ndi Ahiyo ndiwo ankayendetza ngoloyo. **8** Davide pamodzi ndi Aisraeli onse ankakondwerera ndi mphamvu zavo zonse pamaso pa Mulungu, poyimba nyimbo pogwiritsa ntchito azeze, apangwe, matambolini, maseche ndi malipenga. **9** Atafika pa malo opunthira tirigu ku Kidoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti agwire bokosilo, chifukwa ng'ombe zinkafuna kugwa. **10** Yehova anapsera mtima Uza ndipo anamukantha chifukwa chogwira bokosilo. Choncho iyeyo anafera pomwepo pamaso pa Mulungu. **11** Ndipo Davide anakhumudwa chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo mpaka lero malowo amatchedwa Perezi Uza. **12** Tsiku limenelo Davide anachita mantha ndi Mulungu ndipo anafunsa kuti, "Kodi Bokosi la Mulungu lingafike bwanji kwathu?" **13** Iye sanapitenso nalo Bokosi la Mulungu ku Mzinda wa Davide. M'malo mwake anapita nalo ku nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti. **14** Ndipo Bokosi la Mulungu linakhala m'banja la Obedi-Edomu m'nyumba mwake kwa miyezi itatu ndipo Yehova analadilitsa nyumba yake ndi chilichonse chimene anali nacho.

14 Hiramu mfumu ya ku Turo inatumiza amithenga kwa Davide pamodzi ndi mitengo ya mkungudza ndiponso amisiri a miyala ndi amisiri a matabwa kuti adzamumangire nyumba yaufumu. **2** Choncho Davide anazindikira kuti Yehova wamukhazikitsa kukhala mfumu ya Israeli ndipo wakuza kwambiri ufumu wake chifukwa cha anthu ake, Aisraeli. **3** Davide anakwatira akazi ena ambiri ku Yerusalemu ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi ambiri. **4** Mayina a ana amene anaberekeru ku Yerusalemu anali awa: Samua, Sobabu, Natani, Solomoni, **5** Ibihari, Elisua, Elipeleti, **6** Noga, Nefegi, Yafiya, **7** Elisama, Beeliada ndi Elifeleti. **8** Afilisti atamva

kuti Davide wadzozedwa kukhala mfumu ya dziko lonse la Israeli, iwo anapita mwamphamvu kukamusakasaka. Koma Davide atamva zmenezi anapita kukakumana nawo. **9** Ndipo Afilisti anabwera ndi kulanda zinthu m'Chigwa cha Refaimu. **10** Davide anafunsa Mulungu kuti, "Kodi ndipite kukathira nkondo Afilisti? Kodi mukawaperekwa m'manja mwanga?" Yehova anamuyankha kuti, "Pita, Ine ndidzawaperekwa m'manja mwako." **11** Choncho Davide ndi anthu ake anapita ku Baala-Perazimu ndi kugonjetsa Afilistiwo. Iye anati, "Monga amasefukira madzi, Mulungu waphwanya adani anga ine ndikuona." Motero anawatcha malowa Baala Perazimu. **12** Afilisti anasiya milungu yaho kumeneku ndipo Davide analamulira kuti itenthedwe ndi moto. **13** Nthawi inanso Afilisti anadzalandza katundu mu Chigwamo. **14** Choncho Davide anafunsa Mulungu ndipo Mulunguyo anayankha kuti, "Usapite molunjika, koma uzungulire kumbuyo kwabo. Ukarwathire nkondo patsogolo pa mitengo ya mkandankhuku. **15** Mukakangomva phokoso pa msongza mitengo ya mkandankhuku, mukapite kukamenyana nawo, chifukwa izi zikasonyeza kuti Mulungu ali patsogolo panu kukantha ankhondo a Afilisti." **16** Kotero Davide anachita zimene Mulungu anamulamulira ndipo anakantha ankhondo a Afilisti njira yonse kuchokera ku Gibiyoni mpaka ku Gezeri. **17** Choncho mbiri ya Davide inafalikira dziko lonse, ndipo Yehova anachititsa kuti mayiko ena azimuopa.

15 Davide atadzimangira nyumba zina mu Mzinda wa Davide, iye anakonza malo a Bokosi la Mulungu ndipo analimangira tenti. **2** Pamenepe Davide anati, "Palibe wina ati anyamule Bokosi la Mulungu koma Alevi chifukwa Yehova anawasankha kuti azinyamula Bokosi la Yehova ndi kumatumikira pamaso pake nthawi zonse." **3** Davide anasonkhanitsa Aisraeli onse mu Yerusalemu kuti abweretsenzo Bokosi la Yehova ku malo amene analikonzeru. **4** Iye anayitanitsa pamodzi zidzkulu za Aaroni ndi Alevi: **5** kuchokera ku banja la Kohati, mtsogoleri Urieli ndi abale ake 120. **6** Kuchokera ku banja la Merari, mtsogoleri Asaya ndi abale ake 220; **7** kuchokera ku banja la Geresomu, mtsogoleri Yoweli ndi abale ake 130; **8** kuchokera ku banja la Elizafani, mtsogoleri Semaya ndi abale ake 200; **9** kuchokera ku banja la Hebronii, mtsogoleri Elieli ndi abale ake 80; **10** kuchokera ku banja la Uziel, mtsogoleri Aminadabu ndi abale ake 112. **11** Kenaka Davide anayitanitsa ansembe Zadoki ndi Abiatara, ndi Alevi awa, Urieli, Asaya, Yoweli, Semaya, Elieli ndi Aminadabu. **12** Iye anawawuza kuti, "Inu ndinu atsogoleri a mabanja a Alevi ndipo inu ndi abale anu Alevi mudziyeretse nokha ndi kubweretsa Bokosi la Yehova Mulungu wa Israeli ku malo amene ine ndalikonzeru. **13** Popeza kuti inu Alevi simunalinyamule poyamba paja, Yehova Mulungu wathu anatikantha. Sitinafunse momwe tikanachitira monga mmene iyeyo anafotokoza." **14** Kotero ansembe ndi Alevi anadziyeretsa ndi cholinga chakuti akatenge Bokosi la Yehova Mulungu wa Israeli. **15** Ndipo Alevi ananyamula Bokosi la Mulungu pa mapewa awo pa mitengo yake yonyamulira monga momwe Mose analamulira molingana ndi mawu a Yehova. **16** Davide anawuza atsogoleri a Alevi kuti asankhe abale awo kuti akhale oyimba nyimbo zachisangalalo, zoyimba ndi zida: azeze, apangwe ndi ziwaya za malipenga. **17** Kotero Alevi anasankha Hemani mwana wa Yoweli; ndipo mwa abale ake anasankha Asafu mwana wa Berekiya; ndipo mwa ana a Merari, abale awo, anasankha Etani mwana wa Kusaya; **18** ndipo pamodzi ndi iwowa abale awo otsatana nawo: Zekariya, Yaazieli, Semiramoti, Yehieli, Uni, Eliabu, Benaya, Maaseya, Matitiya, Elifelehu, Mikineya, Obedi-Edomu ndi Yeiyeli, alonda a pa chipata. **19** Anthu oyimba aja

Hemani, Asafu ndi Etani ndiwo ankayimba ziwaya za malipenga zamkuwa; **20** Zekariya, Azieli, Semiramoti, Yehieli, Uni, Eliabu, Maaseya ndi Benaya ankayimba azeze a liwu lokwera; **21** ndipo Matitiya, Elifelehu, Mikineya, Obedi-Edomu, Yeiyeli ndi Azaziya ankayimba apangwe a liwu lotsika. **22** Kenaniya, mtsogoleri wa Alevi anali woyang'anira mayimbidwe; uwu ndiye unali udindo wake pakuti anali waluso pa zimenezi. **23** Berekiya ndi Elikana anali olondera pa khomo la bokosilo. **24** Ansembe awa; Sebaniya, Yehosafati, Netaneli, Amasai, Zekariya, Benaya ndi Eliezara ndiwo ankayimba malipenga patsogolo pa Bokosi la Mulungu. Obedi-Edomu ndi Yehiya analinso alonda a pa khomo la bokosilo. **25** Choncho Davide pamodzi ndi akuluakulu a Israeli ndiponso asilikali olamulira magulu a anthu 1,000, anapita kukatenga Bokosi la Chipangano la Yehova ku nyumba ya Obedi-Edomu akukondwera. **26** Popeza Mulungu anathandiza Alevi amene ananyamula Bokosi la Chipangano la Yehova, anapereka nsembe ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndiponso nkrosa zazimuna zisanu ndi ziwiri. **27** Ndipo Davide anali atavala mkanjo wa nsalu yofewa yosalala, monga analavira Alevi onse amene ananyamula bokosi pamodzi anthu oyimba, ndiponso Kenaniya, amene anali woyang'anira magulu oyimba. Davide analavalanso efodi ya nsalu yofewa yosalala. **28** Kotero Airraeli onse anabweretsa Bokosi la Chipangano la Yehova ndi mfuwu, ndiponso akuyimba zitoliro zanyanga zankhosa zazimuna, malipenga ndi maseche ndiponso akuyimba azeze ndi apangwe. **29** Bokosi la Chipangano la Yehova likulowa mu Mzinda wa Davide, Mikala mwana wamkazi wa Sauli ankaona ali pa zenera. Ndipo ataona Mfumu Davide ikuvina ndi kukondwera, iye ananyoza Davideyo mu mtima mwake.

16 Iwo anabwera nalo Bokosi la Mulungu ndipo analiyika pamalo pake m'kati mwa tenti imene Davide anayimika ndipo iwo anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyjanano pamoso pa Mulungu. **2** Davide atatsiriza kuperekwa nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyjanano, iye analaditsa anthu m'dzina la Yehova. **3** Kenaka anagawira Mwisraeli aliylene, wamwamuna ndi wamkazi, aliylene buledi mmodzi, nthuli yanyama ndiponse keke yamphesa zowuma. **4** Iye anasankha Alevi ena kuti azitumikira pamene panali Bokosi la Yehova, kuti azipemphera, azithokoza ndi kulemekeza Yehova Mulungu wa Israeli. **5** Mtsogoleri wawo anali Asafu, wachiwiri anali Zekariya, kenaka Yeiyeli, Semiramoti, Yehieli, Matitiya, Eliabu, Benaya, Obedi-Edomu ndi Yeiyeli. Iwo amayimba azeze ndi apangwe, Asafu amayimba ziwaya za malipenga, **6** ndipo ansembe Benaya ndi Yahazieli awamomba malipenga nthawi zonse pamoso pa Bokosi la Chipangano la Mulungu. **7** Tsiku limeneli Davide anayamba n'kusankha Asafu ndi anzake kuti ndiwo apereke nyimbo iyi ya matamando kwa Yehova: **8** Yamikani Yehova, itanani dzina lake; lalikanza ntchito zake pakati pa mitundu ya anthu. **9** Imbirani Iye, muyimbireni nyimbo zamamatando; nenani za ntchito zake zonse zodabwitsa. **10** Nyadirani dzina lake loyera; ikondwere mitima ya iwo akufunafuna Yehova. **11** Daliranu Yehova ndi mphamvu zake; funafunani nkhopre yake nthawi zonse. **12** Kumbukirani ntchito zodabwitsa wazichita, zoziwitsa zake, ndi kuweruza kwa m'kamwa mwake, **13** inu zidzukulu za Israeli mtumiki wake, inu ana a Yakobo, osankhidwa ake. **14** Iye ndiye Yehova Mulungu wathu; chiweruzo chake chili pa dziko lonse lapansi. **15** Iye amakumbukira pangano lake nthawi zonse, mawu amene iye analalamula, kwa mibado miyandamiyanda, **16** pangano limene anachita ndi Abrahamu, lonjezo limene analumbira kwa Isake. **17** Iye analitsimikiza kwa Yakobo monga lamulo, kwa Israeli

monga pangano lamuyaya. **18** "Kwa iwe, ine ndidzaperekwa dziko la Kanaani monga cholowa chimene udzachilandira." **19** Ali anthu owerengeka, ochepta ndithu, komanso alendo m'dzikomo, **20** iwo anayendayenda kuchoka ku mtundu wina kupita ku mtundu wina, ku ufumu wina kupita ku ufumu wina. **21** Iye sanalole munthu aliylene kuti awaponderez; chifukwa cha iwo, Iye anadzudzula mafumu: **22** "Musakhudze odzozedwa anga; musawachitire choyipa aneneri anga." **23** Imbirani Yehova, dziko lonse lapansi; lalikanza chipulumutso chake tsiku ndi tsiku. **24** Lengezani za ulemerero wake kwa mitundu yonse, ntchito zake zonse zodabwitsa kwa anthu onse. **25** Pakuti Yehova ndi wamkulu ndi woyenera kwambiri kumutamanda; Iye ayenera kuopeda kuposa milungu yonse. **26** Pakuti milungu yonse ya anthu a mitundu ina ndi mafano wopanda pake, koma Yehova analenga kumwamba. **27** Ulemerero ndi ufumu zili pamaso pake; mphamvu ndi chimwemwe zili pa malo pokhala Iye. **28** Perekani kwa Yehova, Inu mabanja a anthu a mitundu ina, perekani kwa Yehova ulemerero ndi mphamvu, **29** perekani kwa Yehova ulemerero woyenera dzina lake. Bweretsani choperekwa ndipo mufike pamaso pake; pembedzani Yehova mu ulemerero wachiyero chake. **30** Njenjemerani pamaso pake, dziko lonse lapansi! Dziko linakhazikika kolimba; silingasunthidwe. **31** Zakumwamba zisangalale, dziko lapansi likondwere; anene anthu a mitundu ina, "Yehova ndi mfumul" **32** Nyanja ikokome, ndi zonse zili m'menemo; minda ikondwere, ndi zonse zili m'menemo! **33** Ndipo mitengo ya m'nkhalango idzayimba, idzayimba chifukwa cha chimwemwe pamaso pa Yehova, pakuti akubwera kudzaweruza dziko lapansi. **34** Yamikani Yehova, pakuti iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala mpaka tuyaya. **35** Fuwulanu kuti, "Tipulumutsemi, Inu Mulungu wa chipulumutso chathu, mutisonkhanitse ndipo mutipulumutse kwa anthu a mitundu ina, kuti tiyamike dzina lanu loyera, kuti titukatamdeni." **36** Atamandike Yehova Mulungu wa Israeli, kuyambira tuyaya mpaka tuyaya. Ndipo anthu onse anati, "Ameni" ndipo "Tikutamandanu Yehova." **37** Ndipo Davide anasiya Asafu pamodzi ndi anzake kumene kunali Bokosi la Chipangano la Yehova kuti azitumikira kumeneko nthawi zonse, monga mwa zoyerena kuchita pa tsiku lilonise. **38** Iye anasiyano Obedi-Edomu pamodzi ndi anzake **68** kuti azitumikira nawo pamodzi. Obedi-Edomu mwana wa Yedutuni ndi Hosa anali alonda a pa chipata. **39** Davide anasiya wansembe Zadoki ndi ansembe anzake ku chihema cha Yehova ku malo achipembedzo ku Gibiyoni **40** kuti aziperekwa nsembe zopsereza kwa Yehova pa guwa lansembe nthawi zonse mmawa ndi madzulo, potsata zonse zimene zinalembeda m'buku la malamulo a Yehova, amene anawaperekwa kwa Airraeli. **41** Anthuwo anali pamodzi ndi Hemani ndi Yedutuni ndi onse amene anawasankha mowatchula dzina kuti apereke mayamiko kwa Yehova, "pakuti chikondi chake ndi chosatha." **42** Hemani ndi Yedutuni anali oyang'anira malipenga ndi ziwaya ndiponso zipangizo zina zoyimbira nyimbo zachipembedzo. Ana a Yedutuni anawayika kuti aziyang'anira pa chipata. **43** Kenaka anthu onse anachoka, aliylene kupita kwavo. Ndipo Davide anabwerera ku nyumba kwake kukadalitsa banja lake.

17 Davide atakhazikika m'nyumba yake yaufumu, anawuza mneneri Natani kuti, "Ine pano ndikukhala m'nyumba yaufumu yomanga ndi mitengo ya mkungudza, pomwe Bokosi la Chipangano la Yehova lili mu tenti." **2** Natani anayankha Davide kuti, "Chitani chilichonse chimene chili mu mtima mwanu, chifukwa Mulungu ali nanu." **3** Usiku umenewo mawu a Mulungu anafika kwa Natani, ndipo anati, **4** "Pita kamuwuze mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova akunena

kuti, sudzandimangira ndiwe nyumba yokhalamo.' **5** Ine sindinakhaledo m'nyumba kuyambira tsiku limene ndinatalutusla Israeli m'dziklo la Igupto mpaka lero lino. Ndakhala ndikuyenda kuchoka m'tenti ina, kuchoka malo ena kupita malo ena. **6** Konse ndakhala ndikuyenda ndi Aisraeli onse, kodi ndinanenapo kwa wina aliyense wa atsogoleri awo amene ndinamulamula kuweta anthu anga kuti, 'Kodi n'chifukwa chiyani simundimangire nyumba ya mitengo ya mkungudza?" **7** Ndipo tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti, "Yehova Wamphamvuzonse akuti, Ine ndinakutenga ku busa ukuweta nkosa, kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga, Aisraeli. **8** Ineyo ndinali nawe kulikorse kumene unkapita, ndipo ndachotsa adani oka onse pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina lako kuti likhale m'gulu la mayina a anthu otchuka kwambiri pa dziko lapansi. **9** Ndipo ndidzawapatsa malo anthu anga, Aisraeli ndipo ndidzawadzala pamalo awoawo kuti asazdavutitsidwenso. Anthu oyipa sadzawazunzanso monga ankachitira moyamba paj; **10** monga akhala akuchitira kuchokera nthawi imene ndinasankha atsogoleri a anthu anga Aisraeli. Ine ndidzagonjetsanso adani anu onse. "Ine ndikulengeza kwa iwe kuti Yehova adzakhazikitsa banja lako. **11** Masiku ako akadzatha ndipo ukadzatsatira makolo ako, Ine ndidzawutsa mphukira yako imene idzalowa m'malo mwako, mmodzi mwa ana ako, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake. **12** Iye ndiye amene adzandimangira nyumba, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya. **13** Ine ndidzakhala abambo ake, ndipo iye adzakhala mwana wanga. Ine sindidzasiya kumukonda monga ndinachitira ndi amene unalowa m'malo mwawo. **14** Ndidzamuyika kukhala wolamulira nyumba yanga ndi ufumu wanga kwamuyaya. Mpando wake waufumu udzakhazikika kwamuyaya." **15** Natani anafotokozena Davide mawu onse avumbulutso limene analandira. **16** Choncho Mfumu Davide analowa mu tenti nakhala pamaso pa Yehova, ndipo anati, "Ine ndine yani, Inu Yehova Mulungu, ndipo banja langa n'chiyani kuti mundifikitse pamene ndafikipa? **17** Inu Mulungu, kukhala ngati izi ndi zosakwanira pamaso panu, Inuyo mwayankhula zatsogolo la banja la mtumiki wanu. **18** Mwandiyan'ga ndipo mwandiyesa ngati munthu wolemekезека kwambiri pakati pa anthu, Inu Yehova Mulungu." **19** "Kodi Davide aneneno chiyani kwa Inu, pakuti mwachitira ulema wotere mtumiki wanu? Pakuti Inu mukumudziwa mtumiki wanu. **20** Inu Yehova, chifukwa cha mtumiki wanu komanso mwa chifuniro chanu, mwachita chinthu chachikulu ichi ndipo mwawulula malonjezo anu aakulu onse. **21** "Palibe wina wofanana nanu, Inu Yehova, ndipo palibe Mulungu wina koma Inu nokha monga tamvera ndi makutu athu. **22** Ndipo ndi ndani wofanana ndi anthu anu Aisraeli, mtundu wokhawo pa dziko lapansi umene Mulungu wake anapita kukawuwombola, monga anthu akeake ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu zodabwitsa zazikulu, pothamangitsa mitindu ina pamaso pa anthu ake, amene Inu munawawombola ku Igupto? **23** Inu munawapanga anthu anu Aisraeli kukhala anuanu kwamuyaya, ndipo Inu, Inu Yehova ndinu Mulungu wawo. **24** "Ndipo tsopano Yehova, sungani kwamuyaya lonjezo limene mwachita ndi mtumiki wanu ndi banja lake, likhazikitseni kwamuyaya. Chitan monga mwalonjezero, **25** kotero dzina lanu likhazikike ndi kukhala lotchuka mpaka tuyaya. Ndipo anthu adzanena kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa woyang'anira Israeli, ndi Mulungu wa Israeli!' Ndipo banja la mtumiki wanu Davide lidzakhazikika pamaso panu. **26** "Inu Mulungu wanga, mwafululira mtumiki wanu kuti mudzamumangira nyumba. N'chifukwa chake ine mtumiki wanu ndalimba mtima kupemphera motere. **27** Inu Yehova, ndinu Mulungu!

Mwalonjeza zinthu zabwinozi kwa mtumiki wanu. **28** Ndipo chakukomerani kudalitsa banja la mtumiki wanu kuti likhale pamaso panu mpaka tuyaya. Pakuti Inu Yehova mwidalitalitsa, lidzakhala lodalitsika mpaka tuyaya."

18 Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndipo anakhala pansi pa ulamuliro wake. Iye analanda Gati ndi midzi yake yozungulira m'manja mwa Afilistivo. **19** Davide anagonjetsanso Amowabu, nakhala pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho kwa iye. **20** Komanso Davide anagonjetsa Hadadezeri mfumu ya Zoba, mpaka ku Hamati, pamene anapita kukakhazikitsa ulamuliro wake m'mbalu mwa mtsinje wa Yufurate. **21** Davide analanda magaleta 1,000, anthu okwera magaleta 7,000 pamodzi ndi asilikali oyenda pansi 20,000. Iye anadula mitsempha ya akavaloo onse okoka magaleta, koma anasiyapo akavaloo 100 okha. **22** Aramu wa ku Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri mfumu ya ku Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000. **23** Iye anakhazikitsa maboma mu ufumu wa Aramu wa ku Damasiko, ndipo Aaramu anakhala pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho. Yehova ankamupatsa chipambano Davide kulikorse kumene ankapita. **24** Davide anatenga zishango zagolide zimene ankanyamula akuluakulu ankhondo a Hadadezeri ndi kubwera nazu ku Yerusalem. **25** Kuchokera ku Teba ndi Kuni, mizinda ya Hadadezeri, Davide anatengako mkuwa wambiri umene Solomoni anapangira chimbiya, zipilala ndi zida zosiyanasayana zamkuwa. **26** Tou, mfumu ya Hamati atamva kuti Davide wagonjetsa gulu lone se lankhondo la Hadadezeri mfumu ya Zoba, **27** anatumiza mwana wake Hadoramu kwa mfumu Davide kukamulonjera ndi kukamuyamikira chifukwa cha kupambana kwake pa nkondo yake ndi Hadadezeriyo, amene analinso pa nkondo ndi Tou. Hadoramu anabweretsa ziwiya zosiyanasayana zagolide, zasiliva ndi zamkuwa. **28** Mfumu Davide inaperekira zinthu zimenezi kwa Yehova, monga anachitira ndi siliva ndi golide zochokera ku mayiko ena onse monga Edomu ndi Mowabu, Amoni ndi Afilisti, ndi Aamaleki. **29** Abisai mwana wa Zeruya anakantha Aedomu 18,000 mu Chigwa cha Mchere. **30** Iye anayika maboma ku Edomu, ndipo Aedomu onse anakhala pansi pa Davide. Yehova ankapambanitsa Davide kulikorse kumene ankapita. **31** Davide analamulira dziko lone se Israeli ndipo ankachita zonse mwachilungamo ndi molondola pamaso pa anthu ake onse. **32** Yowabu, mwana wa Zeruya anali mkulu wa ankhondo; Yehosafati mwana wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika; **33** Zadoki, mwana wa Ahitubu ndi Ahimeleki mwana wa Abiatar anali anseme; Savisa anali mlembi; **34** Benaya mwana wa Yehoyada anali mtsogoleri wa Akereti ndi Apeleti, ndipo ana a Davide anali alangizi a mfumu.

19 Patapita nthawi Nahasi mfumu ya Aamoni inamwalira, ndipo mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **20** Davide anaganiza kuti, "Ine ndidzachitira chifundo Hanuni mwana wa Nahasi chifukwa abambo ake anandichitira zabwino." Choncho Davide anatumiza anthu kuti akamupepeses kwa Hanuni chifukwa cha imfa ya abambo ake. Anthu amene Davide anawatuma atafika kwa Hanuni m'dziklo la Aamoni kudzamupepesa, **21** atsogoleri a ankhondo a Aamoni anawuza Hanuni kuti, "Kodi mukuganiza kuti Davide akupereka ulema kwa abambo anu potumiza anthuwa kwa inu kudzapepesa? Kodi anthuwa sanawatumiize kuti adzaone dziko lathu ndi kuchita ukazitape ndi cholinga chofuna kuwulanda?" **22** Choncho Hanuni anagwira anthu amene Davide anawatuma aja ndipo anawameta ndi kudula zovala zawa pakati m'chiwuno mpaka matako kuonekera ndipo anawabweza kwavo. **23** Munthu wina atafika

ndi kufotokoza Davide za anthuwo, iye anatuma amithenga kukakumana nawo, chifukwa anali ndi manyazi kwambiri. Mfumu inati, "Mukhale ku Yeriko mpaka ndevu zanu zitakula, ndipo kenaka mubwere kuno." **6** Aamoni atazindikira kuti amukwiyitsa kwambiri Davide, Hanunu ndi Aamoni anatumiza siliva wolemera makilogalamu 34,000 kuti akalipirire magaleta ndi okwerapo ake a ku Mesopotamiya; Aramu-Maaka ndi Zoba. **7** Iwo analipira magaleta okwanira 32,000, pamodzi ndi mfumu ya ku Maaka ndi ankhondo ake. Amenewa anabwera ndi kudzamanga misasa yawo pfupi ndi Medeba. Nawonso Aamoni anabwera kuchokera ku mzinda yawo ndipo anapita kukachita nkhondo. **8** Davide atamva zimenezi, anatumiza Yowabu ndi gulu lonse la ankhondo amphanmu. **9** Aamoni anataluka ndi kukhala m'mizere ya nkondo pa chipata cha mzinda wawo, pamene mafumu amene anabwera nawo anali kwa wokha, ku malo wopanda mitengo. **10** Yowabu ataona kuti kumali mizere ya ankhondo kutsogolo kwake ndi kumbuyo kwake; iye anasankha ena mwa ankhondo a Israeli odziwa kuchita bwino nkhondo ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aaramu. **11** Iye anayika ankhondo ena otsalawo m'manja mwa Abisai m'bale wake ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aamoni. **12** Yowabu anati, "Ngati Aaramu andipose mphamvu, iwe ubwere udzandipulumutse; koma ngati Aamoni akupose mphamvu, ine ndidzabweru kudzakupulumutse. **13** Limba mtima ndipo timenya nawo mopanda mantha chifukwa cha anthu athu ndi mizinda ya Mulungu wathu. Yehova achite chomukomera pamaso pake." **14** Choncho Yowabu ndi ankhondo amene anali naye anapita kukamenyana ndi Aaramu, ndipo iwo anathawa pamaso pake. **15** Aamoni atazindikira kuti Aaramu akuthawa, iwo anathawanso pamaso pa Abisai m'bale wake ndi kulowa mu mzinda. Motero Yowabu anabwerera ku Yerusalemu. **16** Aaramu ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, anatumiza amithenga kukayitana Aaramu amene anali ku tsidya la Mtsinje, pamodzi ndi mtsogoleri wa ankhondo wa Hadadezeri, Sofaki akuwatsogolera. **17** Davide atawuzidwa zimenezi, iye anasonkhanitis Aisraeli onse ndi kuwoloka Yorodani. Iye yo anapita kukakumana nawo ndipo anakhala m'mizere yankhondo moyang'anana ndipo iwo anamenyana naye. **18** Koma iwo anathawa pamaso pa Aisraeli, ndipo Davide anapha anthu okwera pa magaleta 7,000 ndi ankhondo oyenda pansi 40,000. Iye anaphanso Sofaki, mtsogoleri wawo wankhondo. **19** Mafumu amene ali pansi pa Hadadezeri ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, anachita mtendere ndi Davide ndipo anakhala pansi pa ulamuliro wake. Motero Aaramu anaopa kuthandizano Aamoni.

20 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu amapita ku nkhondo, Yowabu anatsogolera gulu la ankhondo. Iye anawononga Aamoni, kenaka anapita ku mzinda wa Raba ndipo anawuzungulira, koma Davide anatsala ku Yerusalemu. Yowabu anathira nkhondo mzinda wa Raba ndipo anawuwononga. **2** Davide anachotsa chipewa chaufumu pamutu pa mfumu yawo. Chipewacho chinkaleméra makilogalamu asanu agolide ndiponiso chinaila ndi miyalu yokongola. Ndipo Davide anavala chipewacho. Iye anatenga katundu wambiri kuchokera mu mzindawo, **3** ndipo anatulutsa anthu amene anali m'menemo, nawayika kuti azigwira ntchito ya macheka, yosula makasu ndi nkhwangwa. Davide anachita izi ndi mizinda yonse ya Aamoni. Kenaka Davide pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo anabwerera ku Yerusalemu. **4** Patapita nthawi, nkhondo inayambika pakati pa Aisraeli ndi Afilisti ku Gezeri. Nthawi imeneyo Sibekai Mhusati anapha Sipai, mmodzi mwa zidzukulu za Arefas, ndipo Afilisti anagonja. **5** Pa nkhondo inanso ndi

Afilisti, Elahanani mwana wa Yairi anapha Lahimi m'bale wake wa Goliat Mgiti, amene mkondo wake unali ngati ndido yowombera nsalu. **6** Pa nkhondo inanso imene inachitika ku Gati, panali munthu wina wantali kwambiri, wa zala zisanu ndi chimodzi m'manja ndi m' mapazi ndipo zonse pamodzi zinalipo 24. Iyenso anali chidzukulu cha Rafa. **7** Pamene iye ankanyoza Aisraeli, Yonatani mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide anamupha. **8** Anthu amenewa anali zidzukulu za Rafa ku Gati, ndipo anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

21 Satana anafuna kuvutitsa Aisraeli choncho anawutsa mtima wa Davide kuti awerenge Aisraeli. **2** Choncho Davide anati kwa Yowabu pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo, "Pitani mukawerenge Aisraeli kuyambira ku Beeriseba mpaka ku Dani. Ndipo mudzandiwuze kuti ndidziwe chiwerengero chawo." **3** Yowabu anayankha kuti, "Yehova achulukitse ankhondo ake kukhala miyandamiyanda. Mbuye wanga mfumu, kodi anthu onsewa sali pansi panu? N'chifukwa chiyani mbuye wanga mukufuna kuchita zimenezi? N'chifukwa chiyani mukufuna kuchimwitsa Israeli?" **4** Komabe mawu a mfumu anapambana mawu a Yowabu, koteri Yowabu anapita mu Israeli monse ndipo kenaka anabwera ku Yerusalemu. **5** Yowabu anaperekwa chiwerengero cha anthu ankhondo kwa Davide: Mu Israeli monse munali anthu ankhondo 1,100,000 amene amadziwa kugwiritsa ntchito lupanga, kuphatikizapo anthu 470,000 a fuko la Yuda. **6** Koma Yowabu sanaphatikizepo fuko la Levi ndi fuko la Benjamini pa chiwerengerochi, pakuti lamulo la mfumu linamuyipira. **7** Lamulo limeneli silinakomerenso Mulungu. Kotero iye analanga Israeli. **8** Choncho Davide anati kwa Mulungu, "Ine ndachimwa kwambiri pa zimene ndachita. Tsone ndikupempha kuti mukhululuke kulakwa kwa mtumiki wanu. Ine ndachita zopusa kwambiri." **9** Yehova anati kwa Gadi, mlosi wa Davide, **10** "Pita ukamuwuze Davide kuti, 'Yehova akuti, Ine ndikukupatsa zinthu zitatu izi. Usankhepo chimodzi pa zimenezi choti ndikuchitire.'" **11** Choncho Gadi anapita kwa Davide ndipo anati kwa Iye, "Yehova akuti, 'Musankhepo chimene mungakonde kuti chichitike: **12** m'dziko mukhale njala zaka zitatu, mukhale mukuthawa adani anu kwa miyezi itatu, akukukanthani ndi lupanga la Yehova, kapena m'dziko mukhale mliri kwa masiku atatu, mngelo wa Yehova akuwononga Israeli yense.' Ndipo tsone ganizirani bwino chomwe ndikamuyankhe amene wandituma." **13** Davide anati kwa Gadi, "Ine ndavutika kwambiri mu mtima mwanga. Ine andilange ndi Yehova, pakuti chifundo chake ndi chachikulu kwambiri; koma ndisalangidwe ndi anthu." **14** Choncho Yehova anabweretsa mliri pa Aisraeli, ndipo unapha Aisraeli 70,000. **15** Ndipo Mulungu anatumiza mngelo kuti awononge Yerusalemu. Koma pamene mngeloylo amachita zimenezi, Yehova anaona ndipo anavutika mu mtima chifukwa cha zowawazo ndipo anati kwa mngelo amene ankawononga anthu uja, "Basi kwakwanira! Leka kwononga." Nthawi imeneyo mngelo wa Yehova anali atayima pamalo opurthira tirigu a Arauna Myebusi. **16** Davide anakweza maso ake ndipo anaona mngelo wa Yehova atayima pakati pa dziko lapansi ndi kumwamba, m'dzanza lake muli lupanga lotambalitsa kuloza ku Yerusalemu. Ndipo Davide ndi akuluakulu, atavala ziguduli, anadzigwetsa pansi chafufumimba. **17** Davide anati kwa Mulungu, "Kodi si ine amene ndinalamula kuti ankhondo awerengedwe? Ine m'busa ndi amene ndachimwa, ndiye ndachita zoypa. Anthuwa ali ngati nkosa zosalakwa. Kodi iwowa achita chiyani? Inu Yehova Mulungu wanga, langani ineyo pamodzi ndi banja langa, koma musalole kuti mliru ukhale pa anthu anuwa." **18** Pameneo mngelo wa Yehova analamula Gadi kuti awuze Davide kuti

akamange guwa lansembe la Yehova pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. **19** Ndipo Davide anapita pomvera mawu amene Gadi ananena m'dzina la Yehova. **20** Pamene Arauna ankapuntha tirigu, anatembenuka ndipo anaona mngele ndipo ana ake anayi aamuna amene anali naye anabisa. **21** Davide anayandikira, ndipo Arauna atayang'ana ndi kumuona, anachoka popunthira tirigupo ndipo anawerama nagunditsa nkhopre yake pansi pamsao pa Davide. **22** Davide anati kwa Arauna, "Undipatse malo ako opunthira tirigu kuti ndimangire Yehova guwa lansembe, kuti mliri uli pa anthuwa usye. Undigulitse ine pa mtengo woyenera ndithu." **23** Arauna anati kwa Davide, "Tengani! Mbeye wanga mfumu achite chomukomera. Taonani ine ndidzapereka ng'ombe zazimuna za nsembe zopsereza, zopunthira tirigu zidzakhala nkhusi ndipo tirigupu adzakhala chopereka chachakudu. Ndidzapereka zonezi." **24** Koma mfumu Davide inayankha Arauna kuti, "Ayi, ine ndikuti ndipereka mtengo wathunthu. Sindingatenge chinthu chako ndi kuchipereka kwa Yehova, kapena kupereka nsembe imene sindinayigule." **25** Choncho Davide analipira Arauna masekeli agolide 600 chifukwa cha malowo. **26** Davide anamangira Yehova guwa lansembe pamene po ndipo anaperekapo nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Iye anapemphera kwa Yehova, ndipo Yehova anayankha potumiza moto pa guwa lansembe zopsereza kuchokera kumwamba. **27** Tsono Yehova anayankhula kwa mngele, ndipo analowetsa lupanga lake m'chimake. **28** Pa nthawi imeneyo, Davide ataona kuti Yehova wamuyankha pa malo opunthira tirigu a Arauna Myebusi, anaperekira nsembe pamene po. **29** Tenti ya Yehova imene Mose anapanga m'chipululu, ndi guwa lansembe zopsereza pa nthawi imeneyi zinali pa phiri ku Gibiyoni. **30** Koma Davide sanathe kupita kumeneko kuti akapemphera pamsao pa Yehova, chifukwa amaopa lupanga la mngele wa Yehova.

22 Ndipo Davide anati, "Nyumba ya Yehova Mulungu idzakhala pano, ndiponiso guwa lansembe zopsereza za Israeli." **2** Choncho Davide analamula kuti asonkhanitse alendo onse amene amakhala mu Israeli ndipo kuchokera pakati pawo anasankha amisiri a miyala kuti aseme miyala yomangira nyumba ya Mulungu. **3** Ndipo anaperekira zitsulo zambiri zopangira misomali ya zitseko za pa zipata ndi zolumikiza zake. Anaperekanso mkuwa wochuluka wokanika kuwuyeza. **4** Iye anaperekanso mitengi yambiri ya mkungudza, yosawerengeka, pakuti anthu a ku Sidoni ndi a ku Turo anabweretsa yambiri kwa Davide. **5** Davide anati, "Mwana wanga Solomoni ndi wamng'ono ndipo sadziwa zambiri. Koma nyumba yomwe timangire Yehova iyenera kukhala yaulemerero, yotchuka ndi yokongola pamsao pa anthu a mitundu yonse. Choncho ndikonzereratu zambiri." Motero Davide anayikonzekera kwambiri asanamwalire. **6** Tsono iye anayitana Solomoni mwana wake ndipo anamulamula kuti adzamangire nyumba Yehova Mulungu wa Israeli. **7** Davide anati kwa Solomoni, "Mwana wanga, ine ndinali ndi maganizo oti ndimangire nyumba Dzina la Yehova Mulungu wanga. **8** Koma Yehova anandiyankhula kuti, 'Iwe wapha anthu ambiri ndiponiso wachita nkhowo zambiri. Sumangira dzina langa nyumba chifukwa wapha anthu ambiri pa dziko lapansi pamsao panga. **9** Koma udzabalabu mwana wamwamuna amene adzakhala munthu wantendere ndi wabata ndipo ndidzamupatsa mpumulo kuchokera kwa adani ake onse a mbali zonse. Dzina lake adzatchedwa Solomoni ndipo Ine ndidzapereka mtendere ndi bata kwa Israeli pa nthawi ya ulamuliro wake. **10** Iye ndiye adzandimangire nyumba. Adzakhala mwana wanga ndipo Ine ndidzakhala abambo ake. Ndipo ndidzakhazikitsa

mpando wake waufumu m'dziko la Israeli mpaka tuyaya." **11** "Tsopano mwana wanga, Yehova akhale nawe ndipo upambane ndi kumanga Nyumba ya Yehova Mulungu wako, monga momwe lye ananenera kuti udzatero. **12** Yehova akupatse nzeru ndi kumvetsetsa pamene lye adzakuyika kukhala wolamulira Israeli, kuti udzasunge malamulo a Yehova Mulungu wako. **13** Ndipo udzapambana ngati udzamvera mosamala malangizo ndi malamulo amene Yehova anaperekira kwa Aisraeli kudzera mwa Mose. Khala wamphamvu ndi wolimba mtima. Usachite mantha kapena kutaya mtima. **14** "Ine movutikira kwambiri ndaperekira ku Nyumba ya Mulungu matani 3,400 agolide, matani 34,000 asiliva, ndiponiso mkuwa ndi chitsulo, matabwa ndi miyala. Ndipo iwe utha kuwonjezerapo pa zimenezi. **15** Iwe uli ndi antchito ambiri: osema miyala, amisiri a miyala, ndi amisiri a matabwa, komanso anthu ambiri aluso la ntchito zosiyanasiyana, **16** zugolide ndi zasiliva, zamkuwa, zazitsulo, amisiri osawerengeka. Tsopano yamba ntchito, ndipo Yehova akhale nawe." **17** Tsono Davide analamula atsogoleri onse a Israeli kuti athandize Solomoni mwana wake. **18** Iye anawawuza kuti, "Kodi Yehova Mulungu, sali nanu? Ndipo Iye siwakupatsani mpumulo mbali zonse? Pakuti lyeyo waperekira eni nthaka kwa inu ndipo dziko lili pa ulamuliro wa Yehova ndi anthu ake.

19 Tsono perekani mtima wanu ndi moyo wanu kufunafuna Yehova Mulungu wanu. Yambari kumanga malo opatalika a Yehova Mulungu, kuti mubweretse Bokosi la Chipangano la Yehova ndi zinthu zopatulika za Mulungu m'Nyumba ya Mulungu imene idzamangidwa chifukwa cha dzina la Yehova."

23 Davide atakalamba, ali ndi zaka zambiri, anayika Solomoni mwana wake kukhala mfumu ya Israeli. **2** Iye anasonkhanitsano pamodzi atsogoleri onse a Israeli, pamodzi ndi ansembe ndi Alevi. **3** Anawerenga Alevi kuyambira a zaka makumi atatu ndi kupitirrapo, ndipo chiwerengero cha amuna onse chinali 38,000. **4** Davide anati, "Mwa amenewa, amuna 24,000 aziyang'anira ntchito za m'Nyumba ya Mulungu ndipo 6,000 akhale akuluakulu ndi oweruza. **5** Amuna 4,000 akhale alonda a pa zipata ndipo 4,000 azitamanda Yehova ndi zipangizo zoymibira zimene ndazipereka ndi cholinga chimenecho." **6** Davide anagawa Aleviwo m'magulumagulu motsatira ana a Levi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. **7** Ana a Geresoni: Ladani ndi Simei. **8** Ana a Ladani: Mtsogoleri Yehieli, Zetamu ndi Yoweli. Onse analipo atatu. **9** Ana a Simei: Selomoti, Hazinelly ndi Harani. Onse analipo atatu. Awa anali atsogoleri a mabanja a Ladani. **10** Ndipo ana a Simei anali: Yahati, Zina, Yeusi ndi Beriya. Awa anali ana a Semei. Onse analipo anayi. **11** Mtsogoleri anali Yahati, ndipo Ziza anali wachiwiri, koma Yeusi ndi Beriya analibe ana aamuna ambiri. Kotero iwo anawerengedwa ngati banja limodzi ndipo anapatsidwa ntchito imodzinso yofanana. **12** Ana a Kohati: Amramu, Izihari, Hebron ndi Uziel. Onse analipo anayi. **13** Ana a Amramu: Aaroni ndi Mose. Aaroni ndi zidzukulu zake anapatulidwa kwamuyaya kuti aziperekira zinthu zopatulika kwambiri monga nsembe pamsao pa Yehova, komanso kuti azitumikira pamsao pake ndi kumadalitsa anthu m'dzina lake kwamuyaya. **14** Ana a Mose munthu wa Mulungu anawerengedwa ngati gawo la fuko la Levi. **15** Ana a Mose: Geresomu ndi Eliezara. **16** Zidzukulu za Geresomu: Mtsogoleri anali Subaeli. **17** Zidzukulu za Eliezara: Mtsogoleri anali Rehabiya. Eliezara analibe ana ena aamuna, koma ana a Rehabiya anali ochuluka kwambiri. **18** Ana a Izihari: Mtsogoleri anali Selomiti. **19** Ana a Hebron: Mtsogoleri anali Yeriya, wachiwiri anali Amariya, Yahaziel anali wachitatu ndipo Yekameamu anali wachinayi. **20** Ana a Uziel: Mtsogoleri anali Mika ndipo wachiwiri anali Isiya. **21** Ana a Merari: Mahili ndi

Musi. Ana a Mahili: Eliezara ndi Kisi. **22** Eliezara anamwalira wopanda ana aamuna. Iye anali ndi ana aakazi okhaokha. Abale awo, ana a Kisi, ndiwo amene anawakwatiira. **23** Ana a Musi: Mahili, Ederi ndi Yeremoti. Onse analipo atatu. **24** Izizinali zidzukulu za Levi mwa mabanja awo, atsogoleri a mabanja monga momwe analembedwera mayina awo ndi monga momwenso anawerengedwera, banja lililonse pa lokha. Awa ndi anthu ogwira ntchito oyambira zaka makumi awiri zobadwa kapena kuitirirapo, amene amatumikira m'Nyumba ya Yehova. **25** Popeza Davide anati, "Pakuti Yehova Mulungu wa Israeli, waperekwa mpumulo kwa anthu ake ndipo wabwera kudzakhala mu Yerusalem kwamuyaya," **26** sikofunikiranso kuti Alevi azinyamula tenti kapena zipangizo za chipembredo." **27** Potsata malangizo otsiriza a Davide, Alevi anawerengedwa kuyambira amuna a zaka makumi awiri zakubadwa kapena kuitirirapo. **28** Ntchito ya Alevi inali kuthandiza zidzukulu za Aaroni pa ntchito yotumikira m'Nyumba ya Yehova monga kuyang'anira mabwalo, zipinda zam'bali, kuyeretsa zinthu zonse zachipembedzo, ndiponiso kuchita ntchito zina za m'nyumba ya Mulungu. **29** Iwo amayang'anira buledi amene amayikidwa pa tebulu, ufa wa nsembe yachakudy, timitanda ta buledi wopanda yisiti: kuphika ndi kusakaniza, ndiponiso miyeso yonse ndi kukula kwake. **30** Iwo amayimiriranso mwawa uliwonse kuthokoza ndi kutamanda Yehova. Amachitano chomwecho madzulo, **31** ndiponiso poperekwa nsembe zopserza kwa Yehova pa Sabata ndi pa chikondwerero cha Mwezi Watsopano, ndi pa nthawi yosankhidwa ya Chikondwerero. Iwo amatumikira pamaso pa Yehova nthawi zonse mwa chiwerengero chawo ndi momwe analangizidwira. **32** Ndipo koteri Alevi anachita ntchito yawo ya ku tenti ya msonkhano ya ku Malo Opatulika ndiponiso molamulidwa ndi abale awo, zidzukulu za Aaroni, pa ntchito ya m'Nyumba ya Yehova.

24 Magulu a ana a Aaroni anali awa: Ana a Aaroni anali Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **2** Koma Nadabu ndi Abihu anamwalira abamba awo asanamwalire, ndipo analibe ana aamuna. Kotero Eliezara ndi Itamara ankatumikira monga ansembe. **3** Mothandizidwa ndi Zadoki chidzukulu cha Eliezara ndi Ahimeleki chidzukulu cha Itamara, Davide anawagawa m'magulu molingana ndi ntchito yawo yotumikira. **4** Atsogoleri ambiria anapezeka pakati pa zidzukulu za Eliezara kusiyana ndi zidzukulu za Itamara ndipo anagawidwa moyenera: atsogoleri 16 a mabanja ochokera kwa Eliezara, ndipo atsogoleri asanu ndi atatu a mabanja ochokera kwa zidzukulu za Itamara. **5** Anawagawa mosakondara pochita maere, pakuti iwo anali akuluakulu a ku malo opatulika ndi akuluakulu a Mulungu pakati pa zidzukulu za Eliezara ndi Itamara. **6** Mlembi Semaya mwana wa Netaneli, Mlevi, analemba mayina awo pamaso pa mfumu ndi akuluakulu ake: wansembe Zadoki, Ahimeleki mwana wa Abiatara ndi atsogoleri a mabanja a ansembe ndiponiso Alevi, banja limodzi kuchokera kwa Eliezara kenaka limodzi kuchokera kwa Itamara. **7** Maere woyamba anagwera Yehoyaribu, achiwiri anagwera Yedaya, **8** achitatu anagwera Harimu, achinayi anagwera Seorimu, **9** achisanu anagwera Malikiya, achisanu ndi chimodzi anagwera Miyamini, **10** achisanu ndi chiwiri anagwera Hakozi, achisanu ndi chitatu anagwera Abiya, **11** achisanu ndi chinayi anagwera Yesuwa, a khumi anagwera Sekaniya, **12** a **11** anagwera Eliyasibu, a **12** anagwera Yakimu, **13** a **13** anagwera Hupa, a **14** anagwera Yesebeabu, **14** a **15** anagwera Biliga, a **16** anagwera Imeri, **15** a **17** anagwera Heziri, a **18** anagwera Hapizezi, **16** a **19** anagwera Petahiya, a **20** anagwera Ezekiel, **17** a **21** anagwera Yakini, a **22** anagwera Gamuli, **18** a

23 anagwera Delaya, ndipo a **24** anagwera Maaziya. **19** Umu ndi mmene anasankhidwira kuti azigwira ntchito yotumikira pamene alowa m'Nyumba ya Yehova, motsatira dongsolo limene anapsatidia ndi kholo lawo Aaroni, monga momwe Yehova Mulungu wa Israeli anamulamulira. **20** Za zidzukulu zonse za Levi: Kuchokera kwa ana a Amramu: Subaeli; kuchokera kwa ana a Subaeli: Yehideya. **21** Kwa Rehabiya, kuchokera kwa ana ake: Mtsogoleri anali Isiya. **22** Kuchokera ku banja la Izihari: Selomoti; kuchokera kwa ana a Selomoti: Yahati. **23** Ana a Hebron: woyamba anali Yeriya, wachiwiri anali Amariya, wachitatu anali Yahazieli ndipo Yekameamu anali wachinayi. **24** Mwana wa Uzieli: Mika; kuchokera kwa ana a Mika: Samiri. **25** M'bale wa Mika: Isiya; kuchokera kwa ana a Isiya: Zekarya. **26** Ana a Merari: Mahili ndi Musi. Mwana wa Yaaziya: Beno. **27** Ana a Merari: Kuchokera kwa Yaaziya: Beno, Sohamu, Zakuri ndi Ibiri. **28** Kuchokera kwa Mahili: Eliezara, amene analibe ana aamuna. **29** Kuchokera kwa Kisi: Mwana wa Kisi: Yerahimeeli. **30** Ndipo ana a Musi: Mahili, Ederi ndi Yerimoti. Awa anali Alevi potsata mabanja a makolo awo. **31** Iwonso anachita maere, monga anachitira abale awo, zidzukulu za Aaroni, pamaso pa mfumu Davide, ndi Zadoki ndi Ahimeleki, atsogoleri a mabanja a ansembe ndi Alevi. Mabanja a mwana wamkulu anachita nawo mofanana ndi a mwana wamng'ono.

25 Davide ndi atsogoleri a asilikalii anapatula ena mwa ana a Asafu, Hemani ndi Yedutuni ku utumiki wa uneneri pogwiritsa ntchito apangwe, azeze ndi ziwaya zamalipenga. Tsopano nawu mndandanda wa anthu amene ankagwira ntchito imeneyi: **2** Kuchokera kwa ana a Asafu: Zakuri, Yosefe, Netaniya ndi Asareli. Ana a Asafu amalamulidwa ndi Asafu ndipo amanenera moyang'aniridwa ndi mfumu. **3** Kwa Yedutuni, kuchokera kwa ana ake: Gedaliya, Zeri, Yesaya, Simei, Hasabiya ndi Matithiya. Onse analipo **9** ndipo amayang'aniridwa ndi Yedutuni abambo awo, amene amanenera pogwiritsa ntchito apangwe poyamika ndi kutamanda Yehova. **4** Kwa Hemani, kuchokera kwa ana ake: Bukiya, Mataniya, Uzieli, Subaeli ndi Yerimoti; Hananiya, Hanani, Eliata, Gidaliti ndi Romamiti-Ezeri; Yosibakasa, Maloti, Hotiri ndi Mahazioti. **5** Onsewa anali ana a Hemani mlosi wa mfumu. Iye anapatsidwa anawa potsata mawu a Mulungu akuti adzamukweza. Mulungu anapatsa Hemani ana aamuna **14** ndi ana aakazi atatu. **6** Anthu onsewa anayang'aniridwa ndi makolo awo pa mayimbidwe a m'Nyumba ya Yehova. Iwotatu arayimba ndi ziwaya zamalipenga, azeze ndi apangwe potumikira m'Nyumba ya Mulungu. Koma Asafu, Yedutuni ndi Hemani amayang'aniridwa ndi mfumu. **7** Iwo pamodzi ndi abale awo onse ophunzitsidwa ndi aluso loyimbira Yehova chiwerengero chawo chinali **288**. **8** Ang'onoang'ono ndi akulu omwe, mphunzitsi ndi wophunzira yemwe anachita maere pa ntchito zawo. **9** Maere woyamba amene anali a Asafu, anagwera Yosefe, ana ndi abale ake. **12** Maere achiwiri anagwera Gedaliya, ndi abale ake ndi ana ake. **12** **10** Maere achiwitu anagwera Zakuri, ana ake ndi abale ake. **12** **11** Maere achiwiri anagwera Iziri, ana ake ndi abale ake. **12** **12** Maere achiwiri anagwera Netaniya, ana ake ndi abale ake. **12** **13** Maere achiwiri ndi chimodzi anagwera Bukiya, ana ake ndi abale ake. **12** **14** Maere achiwiri ndi chiwiri anagwera Yesarea, ana ake ndi abale ake. **12** **15** Maere achiwiri ndi chitatu anagwera Yeshaya, ana ake ndi abale ake. **12** **16** Maere achiwiri ndi chinayi anagwera Mataniya, ana ake ndi abale ake. **12** **17** Maere a khumi anagwera Simei, ana ake ndi abale ake. **12** **18** Maere a **11** anagwera Azareli, ana ake ndi abale ake. **12** **19** Maere a **12** anagwera Hasabiya, ana ake ndi abale ake. **12** **20** Maere a

13 anagwera Subaeli, ana ake ndi abale ake. 12 21 Maere a 14 anagwera Matitiya, ana ake ndi abale ake. 12 22 Maere a 15 anagwera Yeremoti, ana ake ndi abale ake. 12 23 Maere a 16 anagwera Hananiya, ana ake ndi abale ake. 12 24 Maere a 17 anagwera Yosibakasa, ana ake ndi abale ake. 12 25 Maere a 18 anagwera Hanani, ana ake ndi abale ake. 12 26 Maere a 19 anagwera Maloti, ana ake ndi abale ake. 12 27 Maere a 20 anagwera Eliyata, ana ake ndi abale ake. 12 28 Maere a 21 anagwera Hotiri, ana ake ndi abale ake. 12 29 Maere a 22 anagwera Gidaliti, ana ake ndi abale ake. 12 30 Maere a 23 anagwera Mahazioti, ana ake ndi abale ake. 12 31 Maere a 24 anagwera Romamiti-Ezeri, ana ake ndi abale ake 12.

26 Magulu a alonda a pa zipata: Kuchokera ku banja la Kora: Meselemyia mwana wa Kore, mmodzi mwa ana a Asafu. 2 Meselemyia anali ndi ana awa: woyamba Zekariya, wachiwiri Yediaeli, wachitatu Zebadiya, wachinayi Yatinieli, 3 wachisanu Elamu, wachisanu ndi chimodzi Yehohanani, ndipo wachisanu ndi chiwiri Elikunai. 4 Obedi-Edomu analinso ndi ana awa: woyamba Semaya, wachiwiri Yehozabadi, wachitatu Yowa, wachinayi Sakara, wachisanu Netaneli, 5 wachisanu ndi chimodzi Amieli, wachisanu ndi chiwiri Isakara ndipo wachisanu ndi chitatu Peuletayi. (Pakuti Mulungu anadaltis Obedi-Edomu). 6 Mwana wake Semaya analinso ndi ana amene anali atsogoleri m'banja la abambo awo chifukwa anali anthu amphamu. 7 Ana a Semaya anali: Otini, Refaeli, Obedi ndi Elizabadi; abale ake, Elihu ndi Semakiya, analinso anthu amphamu. 8 Onsewa anali adzukulu a Obedi-Edomu. Iwo ndi ana awo ndiponso abale awo anali anthu aluso ndi amphamu pogwira ntchito. Zidzukulu zonse za Obedi-Edomu zinalipo 62. 9 Meselemyia anali ndi ana ndi abale ake amene anali aluso ndipo onse analipo 18. 10 Hosa Mmerari anali ndi ana awa: woyamba anali Simiri (ngakhale kuti iye anali woyamba kubadwa, abambo ake anamusankha kuti akhale mtsogoleri), 11 wachiwiri Hilikiya, wachitatu Tebaliya ndipo wachinayi Zekariya. Ana ndi abale onse a Hosa analipo 13. 12 Magulu amenewa a alonda a pa zipata, motsogozedwa ndi atsogoleri awo, anali ndi ntchito yotumikira m'Nyumba ya Yehova, monga momwe amachitira abale awo. 13 Iwo anachita maere mwa mabanja awo aang'ono ndi aakulu omwe kuti apeze mlonda pa chipata chilichonse. 14 Maere a chipata chakummwa anagwera Selemiya. Maere anachitikanso chifukwa cha mwana wake Zekariya, phungi wanzeru ndipo maere a chipata chakumpoto anagwera iye. 15 Maere a chipata chakummwera anagwera Obedi-Edomu, ndipo maere a nyumba yosungiramo katundu anagwera ana ake. 16 Maere a chipata chakumadzulo ndi chipata cha Saleketi ku msewu wa ku mtunda anagwera Supimu ndi Hosa. Mlonda ankeyang'anana ndi mlonda mnzake: 17 Mbali ya kummawa kunkakhala Alevi 6 pa tsiku, kumpoto anayi pa tsiku, kummwera anayi pa tsiku ndipo awiri ankakhala pa nyumba yosungiramo katundu. 18 Ndipo ku bwalo cha kumadzulo, anayi amakhala mu msewu ndi awiri pabwalo penipeni. 19 Awa anali magulu a alonda a pa zipata amene anali zidzukulu za Kora ndi Merari. 20 Abale awo Alevi, motsogozedwa ndi Ahiya, anali oyang'anira chuma cha nyumba ya Mulungu ndi zinthu zoperekedwa kwa Mulungu. 21 Adzukulu a Ladani, mmodzi mwa ana a Geresoni, amene anali atsogoleri a mabanja a Agersoni, anali awa: Yehiel, 22 ana a Yehiel, Zetamu ndi m'bale wake Yoweli. Iwo amayang'anira chuma cha ku Nyumba ya Mulungu wa Yehova. 23 Kuchokera ku banja la Amramu, banja la Aizihara, banja la Ahebronu ndi banja la Auziel: 24 Subaeli, chidzukulu cha Geresomu, mwana wa Mose, anali

mkulu woyang'anira chuma. 25 Abale ake obadwa mwa Eliezara, anali Rekabiya mwana wake, Yesaya mwana wake, Yoramu mwana wake, Zikiri mwana wake ndi Selomiti mwana wake. 26 Selomiti ndi abale ake amayang'anira zinthu zonse zoperekedwa kwa Mulungu ndi mfumu Davide, atsogoleri a mabanja amene anali olamulira ankhondo 1,000, olamulira ankhondo 100, ndi olamulira ankhondo ena. 27 Zina zofunkha ku nkondo anaziperekwa kuti zikhale zokonzera Nyumba ya Yehova. 28 Ndipo zonse zimene zinaperekedwa ndi Mlosi Samueli, Sauli mwana wa Kisi, Abineri mwana wa Neri ndiponso Yowabu mwana wa Zeruya ndi zinthu zonse zimene zinkaperekedwa zimasungidwa ndi Selomiti ndi abale ake. 29 Kuchokera ku banja la Izihari: Kenanya ndi ana ake anapatsidwa ntchito kutali ndi Nyumba ya Mulungu ngati akuluakulu ndi oweruwa Israeli. 30 Kuchokera ku banja la Ahebronu: Hasabiyu ndi abale ake, anthu anzeru 1,700. Iwo ankayang'anira ntchito zonse za Yehova ndi ntchito yonse ya mfumu cha kumadzulo kwa Yorodani. 31 Pa banja la Ahebronu, Yeriya anali mtsogoleri monga mwa mbiri ya mibado ya mabanja awo. M'chaka cha 40 cha ufumu wa Davide, panachitika kafukufuku ndipo ena mwa anthu aluso a banja la Hebronu anapezeka kuti anali ku Yazeri ku Giliyadi. 32 Yeriya anali ndi abale 2,700 amene anali aluso ndiponso atsogoleri a mabanja. Mfumu Davide anawayika iwwa kuti aziyang'anira fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase pa zinthu zonse za Mulungu ndi za mfumu.

27 Uwu ndi mndandanda wa Aisraeli, atsogoleri a mabanja, olamulira asilikali 1,000, olamulira asilikali 100 ndi akuluakulu awo, amene ankatumikira mfumu m'zonse zokhudza magulu a ankhondo, amene amagwira ntchito mwezi ndi mwezi chaka chonse. Gulu lilihonse linali ndi anthu 24,000. 2 Amene amalamulira gulu loyambwa pa mwezi woyamba anali Yasobeamu mwana wa Zabidieli. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 3 Iyeu anali chidzukulu cha Perezu ndipo anali mkulu wa atsogoleri onse a ankhondo mwezi woyamba. 4 Amene amalamulira gulu lachiwiri pa mwezi wachiwiri anali Dodai Mwahohi; Mikiloti ndiye anali mtsogoleri wa gulu lake. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 5 Wolamulira ankhondo wachitatu, pa mwezi wachitatu anali Benaya, mwana wa wansembe Yehoyada. Iye anali mtsogoleri ndipo pa gulu lake panali ankhondo 24,000. 6 Uyu ndi Benaya uja amene anali wamphamvu pa gulu la anthu makumi atatu ndipo ndiye amatsogolera anthu makumi atatu aja. Mwana wake Amizabudi ndiye amatsogolera gulu lake. 7 Wachinayi pa mwezi wachinayi anali Asaheli m'bale wake wa Yowabu; ndipo mwana wake Zebadiya ndiye analawola m'malo mwake. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 8 Wachisanu pa mwezi wachisanu anali Samihuti, mdzukulu wa Izira. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 9 Wa 6 pa mwezi wa 6 anali Ira mwana wa Ikesi wa ku Tekowa. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 10 Wa 7 pa mwezi wa 7 anali Helezi Mpeloni wa fuko la Efereim. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 11 Wa 8 pa mwezi wa 8 anali Sibekai Mhusati, wa mbumba ya Zera. Pa gulu lake panali asilikali 24,000 12 Wa 9 pa mwezi wa 9 anali Abiezeri wa banja la Anatoti, wa fuko la Benjamin. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 13 Wa khumi pa mwezi wa khumi anali Mahazaya wa ku Netofa, wa mbumba ya Zera. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 14 Mtsogoleri wa 11, pa mwezi wa 11 anali Benaya wa ku Piratoni, wa fuko la Efereim. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 15 Mtsogoleri wa 12, pa mwezi wa 12 anali Helidai Mnetofa, wa banja la Otniel. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. 16 Akuluakulu amene amatsogolera mafuko a Israeli ndi awa: Mtsogoleri wa fuko la Rubeni: Eliezara mwana

wa Zikiri; mtsogoleri wa fuko la Simeoni: Sefatiya mwana wa Maaka; **17** mtsogoleri wa fuko la Levi: Hasabiya mwana wa Kemueli, mtsogoleri wa banja la Aaroni: Zadoki; **18** mtsogoleri wa fuko la Yuda: Elihu, m'bale wake wa Davide; mtsogoleri wa fuko la Isakara: Omuri mwana wa Mikayeli; **19** mtsogoleri wa fuko la Zebuloni: Isimaiya mwana wa Obadiya; mtsogoleri wa fuko la Naftului: Yerimoti mwana wa Azirieli; **20** mtsogoleri wa fuko la Efereimui: Hoseya mwana wa Azaziya; mtsogoleri wa fuko la theka la Manase: Yoweli mwana wa Pedaya; **21** mtsogoleri wa fuko la theka la Manase limene linali ku Giliyadi: Ido mwana wa Zekariya; mtsogoleri wa fuko la Benjaminii: Yaasieli mwana wa Abineri; **22** mtsogoleri wa fuko la Dani: Azareli mwana wa Yerohamu. Awa anali akuluakulu a mafuko a Israeli. **23** Davide sanawerenge amuna amene anali ndi zaka makumi awiri kapena kucheperapo, chifukwa Yehova analonjeza kuti adzachulukitsa Aisraeli ngati nyenyezi zamumlengalenga. **24** Yowabu mwana wa Zeruya anayamba kuwerenga amuna koma sanamalize. Mkwiyo unagwera Aisraeli chifukwa cha zimenezi ndipo chiwerengerochi sanachilowetse m'buku la mbiri ya mfumu Davide. **25** Azimaveti mwana wa Adielu ankayang'anira nyumba zosungiramo katundu wa mfumu. Yonatani mwana wa Uziya ankayang'anira nyumba zosungiramo katundu wa maboma ozungulira, mizdi, midzi ndi malo olondera. **26** Eziri mwana wa Kelubi ankayang'anira anthu ogwira ntchito yolima ku munda. **27** Simei wa ku Rama ankayang'anira minda ya mpesa. Zabidi wa ku Sifamu ankayang'anira mphesa ndi mosungiramo mwake. **28** Baala-Hanani wa ku Gederi ankayang'anira mitengo ya olivi ndi ya mikuyu ya ku Sefela. Yowasi ankayang'anira mafuta a Olivi. **29** Sitirayi wa ku Saroni ankayang'anira ziweto zimene amaweta ku Saroni. Safati mwana wa Adilayi ankayang'anira ng'ombe zakuzigwa. **30** Obili Mwismaeli ankayang'anira ngamira. Yehideya Mmerenoti ankayang'anira abulu. **31** Yazizi Mhagiri akayang'anira nkiosa ndi mbuzi. Onsewa anali akuluakulu oyang'anira chuma cha mfumu Davide. **32** Yonatani, malume wake wa Davide, anali phungu wake ndipo anali munthu wanzeru komanso analiniso mlembi. Yehieli mwana wa Hakimoni ankasamalira ana a mfumu. **33** Ahitofele anali phungu wa mfumu. Husai Mwariki anali bwensi la mfumu. **34** Ahitofele atamwalira m'malo mwake munalowa Yehoyada mwana wa Benaya ndi Abiataru. Yowabu anali mtsogoleri wa gulu lankhondo la mfumu.

28 Davide anayitana akuluakulu onse a Israeli kuti asonkhane ku Yerusalem: akuluakulu a mafuko, olamulira magulu a ntchito ya mfumu, olamulira ankhondo 1,000, ndi olamulira ankhondo 100, ndiponso akuluakulu onse osunga katundu ndi ziweto za mfumu ndi ana ake, pamodzinso ndi akuluakulu a ku nyumba yaufumu, anthu amphanamu ndi asilikali onse olimba mtima. **2** Mfumu Davide inayimirira ndipo inati: "Tamverani abale anga ndi anthu anga. Ine ndinali ndi maganizo omanga nyumba monga malo okhalamo Bokosi la Chipangano la Yehova, malo oyikapo mapazi a Mulungu wathu, ndipo ndinakonza ndondomeko yomangira nyumbayo." **3** Koma Mulungu anati kwa ine, "Usandimangire nyumba chifukwa ndiwe munthu wankhondo ndipo wakhala ukukhetsa magazi." **4** "Komabe Yehova Mulungu wa Israeli anasankha ine pakati pa onse a banja langa kukhala mfumu ya Israeli kwamuyaya. Iye anasankha Yuda kukhala mtsogoleri, ndipo pa banja la Yuda anasankha banja langa. Pakati pa ana aamuna a abambo anga, kunamukomera Iye kundikhazika mfumu ya Aisraeli onse. **5** Pa ana anga ambiri onse amene Yehova wandipatsa, iye wasankha mwana wanga Solomoni kuti akhale pa mpando waufumu

wa ufumu wa Yehova kuti alamulire Israeli." **6** Yehova anati kwa ine, "Solomoni mwana wako ndiye amene adzamanga nyumba yanga ndi mabwalo anga, pakuti Ine ndamusankha kuti akhale mwana wanga ndipo Ine ndidzakhala abambo ake. **7** Ine ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya ngati iye saleka kutsatira malamulo ndi malangizo anga, monga momwe zikuchitikira leromu." **8** "Tsono lero ine ndikulamula inu pamaso pa Aisraeli onse ndi pa msonkhano wa Yehova, ndipo Mulungu wathu akumva: Mutsatire mosamala malamulo a Yehova Mulungu wathu, kuti dziko labwinoli likhale lanu ndi kuti mudzaliperekere kwa zidzukulu zanu kukhala cholowa chawo kwamuyaya." **9** "Ndipo iwe mwana wanga Solomoni, umvere Mulungu wa abambo ako, umutumikire ndi mtima wodziperekwa kwathunthu ndi mtima wako wonse, pakuti Yehova amasanthula mtima wa aliyense, ndipo amadziwa maganizo aliwonse a munthu. Ngati ufunafuna Yehova, lye adzapezeka; koma ngati umutaya, lye adzakukana kwamuyaya. **10** Tspano ganizira bwino, pakuti Yehova wakusankha iwe kuti umange Nyumba ya Mulungu monga malo ake opataluka. Khala wamphamu ndipo uwire ntchito." **11** Kotero Davide anapatsa Solomoni mwana wake mapulani a khonde la Nyumba ya Mulungu, nyumba zake, mosungiramo katundu, zipinda zake zam'mwamba, zipinda zam'kati ndi malo a nsembe zopepesera machimo. **12** lye anapatsa Solomoni mapulani a zonse zimene ankaziganizira za bwalo la Nyumba ya Yehova ndi zipinda zonse zosungulira, zipinda zosungiramo chuma cha Nyumba ya Mulungu ndi zinthu zoperekedwa kwa Yehova. **13** Davide anamulangiza za magulu a ansembe ndi Alevi ndi ntchito yonse yotumikira m'Nyumba ya Yehova, komanso za zinthu zonse zogwirira ntchito potumikira. **14** lye anakonzeratu za kulemera kwa golide wopangira zida zonse zagolide zogwirira ntchito zosiyansiyana, ndiponso kulemera kwa siliva wopangira zida zonse zasiliva zogwirira ntchito zosiyansiyana: **15** kulemera kwa golide wopangira choyikapo nyale chagolide ndi nyale zake; ndiponso kulemera kwa siliva wa choyikapo nyale chilichonse ndi nyale zake, molingana ndi kagwiritsidwe ka choyikapo nyale chilichonse; **16** kulemera kwa golide wa tebulo iliyonse oyikapo buledi wopatulika; kulemera kwa siliva wopangira matebulo asiliva; **17** mugeso wa golide woyengeka bwino wopangira mafoloko, mbale ndi zotungira; mugeso wa golide wa beseni lililonse la siliva; **18** ndiponso mugeso wa golide wabwino wopangira guwa la zofukiza. Davide anamupatsanso ndondomeko ya mapangidwe a galeta, akerubi agolide atatambasula mapiko awo kuphirimba Bokosi la Chipangano la Yehova. **19** Davide anati, "Zonzezi ndalemba kuchokera kwa Yehova, ndipo lye wachita kuti ndimvetsetse zonse za mapulaniwa." **20** Davide anatinso kwa mwana wake Solomoni, "Khala wamphamu ndi wolumbu mtima ndipo uchite ntchitoyi. Usachite mantha kapena kutaya mtima pakuti Yehova Mulungu wanga ali nawe. Iye sadzakukhumudwitsa kapena kukusya mpaka ntchito yonse ya Nyumba ya Mulungu itatha. **21** Magulu a ansembe ndi Alevi ndi okonzeka kugwira ntchito ya Nyumba ya Mulungu, ndipo munthu waluso aliyense wodziperekwa adzakuthandiza pa ntchito yonse. Akuluakulu ndi anthu onse adzamvera chilichonse chomwe udzalamula."

29 Kenaka, mfumu Davide inati kwa gulu lonse: "Mwana wanga Solomoni amene Mulungu wamusankha ndi wamng'ono ndipo sadziwa zambiri. Ntchitoyi ndi yayikulu chifukwa nyumba yaufumuyi si ya munthu, koma ndi ya Yehova Mulungu. **2** Ine ndaperekwa ku ntchito ya Nyumba ya Mulungu zinthu zanga zonse, golide wopangira zinthu zagolide, siliva wopangira zinthu zasiliva ndi zitsulo zopangira zinthu

zazitsulo, mkuwa wopangira zinthu zamkuwa ndi matabwa opangira zinthu zamatabwa komanso miyala yokongola ya onikisi yokongoletsera, miyala ya maonekedwe osiyanasiyana, ndi miyala yonse yosalala ndi miyala ya marabulo, zonzezi ndapereka zochuluka. **3** Kupatalupo izi, ine modziperekwa ku Nyumba ya Mulungu wanga, tsopano ndikuperekwa chuma changachanga cha golide ndi siliva ku Nyumba ya Mulungu wanga, kuwonjezerpa zimene ndapereka ku ntchito ya Nyumba ya Mulungu woyerayu: **4** Matani 100 agolide (golide wa ku Ofiri) ndi matani 240 a siliva woyengeka bwino wokutira makoma a nyumba, **5** zinthu zagolide ndi zinthu zasiliva, ndiponso zinthu zonse zimene anthu aluso adzagwirite ntchito. Tsopano ndani amene akufuna kudzipatulira yekha kwa Yehova lero?" **6** Tsone atsogoleri a mabanja, akuluakulu a mafuko a Israeli, olamulira asilikali 1,000, ndi olamulira asilikali 100, ndiponso akuluakulu onse amene amayang'anira ntchito ya mfumu anaperekwa mwafulu. **7** Iwo anaperekwa ku ntchito ya Nyumba ya Mulungu matani 170 a golide, matani 340 a siliva, matani 620 a mkuwa ndi matani 3,400 a chitsulo. **8** Aliyense amene anali ndi miyala yokongola anayiperekwa ku nyumba yosungiramo chuma cha Nyumba ya Yehova ndipo amene ankayang'anira anali Yehiel Mgereson. **9** Anthu anakondwa chifukwa cha kupererekwa mwafulu kwa atsogoleri awo, pakuti anaperekwa kwa Yehova mwafulu ndiponso ndi mtima wonse. Nayenso mfumu Davide anakondwera kwambiri. **10** Davide anatamanda Yehova pamaso pa gulu lonse, ponena kuti, "Mutamandidwe Inu Yehova Mulungu wa kholo lathu Israeli kuchokera tuyaya mpaka tuyaya. **11** Wanu, Inu Yehova ndi ukulu ndi mphamu, ulemerero ndiponso ufumu ndi kukongola. Pakuti zinthu zonse zakumwamba ndi pa dziko lapansi ndi zanu. Wanu, Inu Yehova ndi ufumu; Inu ndinu wokwezeka ndipo ndinu mtsogoleri wa zonse. **12** Chuma ndi ulemu zimachokera kwa Inu; Inu ndinu wolamulira zinthu zonse. M'dzanja lanu muli nyonga ndi mphamu, kukweza ndi kupererekwa nyonga kwa onse. **13** Tsopano Mulungu wathu, ife tikukuthokozani ndi kutamanda dzina lanu laulemerero. **14** "Koma ine ndine yani, ndipo anthu anga ndani, kuti tikupatsani mowolowamanja motere? Zinthu zonse zimachokera kwa Inu, ndipo ife takupatsani zomwe zimachokera m'dzanja lanu. **15** Ife ndife anthu osadziwika ndiponso alendo pamaso panu, monga analili makolo athu. Masiku anthu pa dziko lapansi ali ngati chithunzithunzi, wopanda chiyembekezo. **16** Inu Yehova Mulungu wathu, zinthu zonse zimene taperekwa kumangira Nyumba yanu zachokera m'dzanja lanu ndipo zonsezi ndi zanu. **17** Mulungu wanga, ine ndikudziwa kuti mumayesa mtima ndipo mumakondwera ndi anthu angwiyo. Zinthu zonsezi ndaperekwa mwafulu ndi cholinga chabwino. Ndipo tsopano ndaona ndi chimwemwe momwe anthu anu amene ali pano akuperekera mwafulu kwa Inu. **18** Inu Yehova Mulungu wa makolo athu Abrahamu, Isake ndi Israeli, mukhazikitse chofuna ichi m'mtima ya anthu anu kwamuyaya, ndipo mukhazikitse mtima wokhulupirika kwa Inu. **19** Ndipo mumupatse mwana wanga Solomoni mtima wodziperekwa kwathunthu kwa Inu kuti asunge malamulo anu, zofuna ndi malangizo anu. Achite chilichonse pomanga nyumba yaufumu imene ine ndayipezera zofunika zonse." **20** Kenaka mfumu Davide inati kwa gulu lonse, "Tamandani Yehova Mulungu wanu." Kotero onse anatamanda Yehova, Mulungu wa makolo awo ndipo anawerama pansi ndi kugona chafufumimba pamaso pa Yehova ndi mfumu. **21** Mmawa mwake anthu anaperekwa nsembe zosiyanasiyana ndi nsembe zopereza kwa Yehova; ng'ombe zamphongo 1,000, rkhosha zamphongo 1,000 ndi ana ankhosa 1,000, pamodzi ndi nsembe

yachakumwa ndi nsembe zina zambiri zopereka Aisraeli onse. **22** Tsiku limeneli, iwo anadya ndi kumwa mosangalala pamaso pa Yehova ndipo anavomereza Solomoni mwana wa Davide kukhala mfumu yaho kachiwiri. Anamudzoza pamaso pa Yehova kukhala wolamulira wawo ndipo Zadoki anadzozedwa kukhala wansembe. **23** Ndipo Solomoni ankakhala pa mpando waufumu wa Yehova monga mfumu m'malo mwa Davide abambo ake. Iye analemera ndipo Aisraeli onse ankatumvera. **24** Akuluakulu onse a ankondo ndi anthu amphanmu, pamodzinso ndi ana onse aamuna a mfumu Davide, analonjeza kumvera mfumu Solomoni. **25** Yehova anamukweza kwambiri Solomoni pamaso pa Aisraeli onse ndi kumupatsa ulemerero waufumu umene sunapatsidwepo kwa mfumu ina iliyonse ya Israeli. **26** Davide mwana wa Yesu anali mfumu ya Aisraeli onse. **27** lye analamulira Israeli kwa zaka makumi anayi; zaka zisanu ndi ziwiri ali ku Hebronu ndi zaka 33 ali ku Yerusalem. **28** lye anamwalira atakalamba kwambiri, atakhala ndi moyo wautali, chuma ndi ulemu. Solomoni mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **29** Tsone zonse zimene mfumu Davide anachita, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la mneneri Samueli, m'buku la mneneri Natani ndi m'buku la mneneri Gadi, **30** pamodzi ndi tsatanetsatane wa mbiri ya ulamuliro wake ndi mphamu zake, ndi zonse zomwe zinamuzungulira iye ndi Israeli ndiponso mafumu a mayiko ena onse.

2 Mbiri

1 Solomoni mwana wa Davide anakhazikika molimbika mu ufumu wake, pakuti Yehova Mulungu wake anali naye ndipo anamukweza kwambiri. **2** Tsono Solomoni anayankhula kwa Aisraeli onse, olamulira a anthu 1,000, olamulira a anthu 100, oweruza ndiponso kwa atsogoleri onse a Israeli ndi atsogoleri amabanja. **3** Solomoni pamodzi ndi gulu lonse la anthu anapita ku malo ofunika kwambiri pachipembzedzo ku Gibiyoni. Tenti ya msonkhano ya Mulungu inali kumeneko, imene Mose mtumiki wa Yehova anayipanga m'chipulupu muja. **4** Davide anabweretsa Bokosi la Mulungu kuchokera ku Kiriyati Yearimu, ndi kulikhazika kumalo kumene analikonzerza popeza analimangira tenti mu Yerusalem. **5** Koma guwa lansembe lamkuwa limene Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huri analipanga linali ku Gibiyoni kutsogolo kwa tenti ya Yehova. Kotero kuti Solomoni ndi gulu lonse anakapembedza kumeneko. **6** Solomoni anapita pamene panali guwa lansembe lamkuwa pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano ndipo anaperekera nsembe zopseresa 1,000. **7** Usiku umenewu Mulungu anaonekera kwa Solomoni ndipo anatii kwa iye, “Pempa chilichonse chimene ukufuna ndipo ndidzakupatsa.” **8** Solomoni anayankha Mulungu kuti, “Inu munaonetza kukoma mtima kwakukulu kwa Davide abambo anga ndipo mwayika ine kukhala mfumu m’maulo mwake. **9** Tsopano Inu Yehova Mulungu, lolani kuti lonjezo lanu kwa abambo anga Davide likwaniritsidwe, pakuti mwandiyika kukhala mfumu ya anthu anu amene ndi ochuluka ngati fumbila pa dziko lapansi. **10** Mundipatse nzeri ndi luntha zolamulira anthu awa, pakuti ndani amene angathe kulamulira anthu anu ochulukawa?” **11** Mulungu anati kwa Solomoni, “Popeza izi ndi zokhumba za mtima wako ndipo sunapemphe katundu, chuma kapena ulemu, kapena imifa ya adani ako, ndiponiso poti sunapemphe moyo wautali koma nzeru ndi luntha kuti ulamulire anthu anga amene ine ndakuyika kukhala mfumu yayo, **12** Ine ndidzakupatsa nzeru ndi chidziwitso. Ndipo ndidzakupatsanso katundu, chuma ndi ulemu, zinthu zoti palibe mfumu imene inali nazo iwe usanakhalepo ndipo palibe wina amene adzakhale nazo iweyo ukadzafa.” **13** Kotero Solomoni anabwerera ku Yerusalem kuchoka kumalo opembedzeraka a ku Gibiyoni, ku tenti ya msonkhano ndipo analamuliru Israeli. **14** Solomoni anasonkhanitsa magaleta ndi akavaloo; anali ndi magaleta 1,400 ndi akavaloo 12,000, amene anawayika m’mizinda yosungira magaleta ndipo ena anali ndi iye mu Yerusalem. **15** Mfumu inasandutsa siliva ndi golide kukhala ngati miyala wamba mu Yerusalem. Inasandutsanso mkungudza kukhala wochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya ku zigwa. **16** Solomoni amagula akavaloo ku Igupto ndi Kuwe pakuti anthu amalonda a mfumu amakawagula ku Kuwe. **17** Anthu ankagula galeta ku Igupto pa mtengo wa masekili asiliva 600 ndipo kavaloo pa mtengo wa ndalamu zasiliva 150. Iwo ankazigulitsanso kwa mafumu onse a Ahiti ndi a Aramu.

2 Solomoni anatsimikiza zoti amange Nyumba ya Dzina la Yehova ndi nyumba yake yaufumu. **2** lye analembanta ntchito anthu 70,000 onyamula katundu ndi anthu 80,000 okumba miyala ku mapiri ndiposon akapitawo 3,600 oyang'anira anthuwo. **3** Solomoni anatumiza uthenga uwu kwa Hiramunifumu ya ku Turo: "Munditumizire mitengo ya mkungudza monga munachitira ndi abambo anga pamene munawatumizira mitengo ya mkungudza yomangira nyumba yaufumu yokhalamo. **4** Tsomo ine ndikufuna kumangira Nyumba ya Yehova Mulungu.

wanga ndi kuyiperekwa kwa lye kuti tiziyikamo buledi wopatulika nthawi zonse ndiponso kuperekeramo nsembe zopserezza mmawa uliwonse ndi madzulo ndi pa masabata ndi pa masiku a chikondwerero cha mwezi watsopano ndiponso pa masiku osankhika a chikondwerero cha Yehova Mulungu wathu, monga mwa malamulo a Aisraeli mpaka tuyaya. **5** “Nyumba ya Mulungu imene ndidzamange idzakhala yayikulu, chifukwa Mulungu wathu ndi wamkulu kuposa milungu ina yonse. **6** Koma ndani angathe kumangira lye Nyumba, pakuti mlengalenga, ngakhale kumwamba kwenikweni sikungamukwane? Tsono ine ndine yani kuti ndimangire Iyeyo Nyumba, kupatala malo chabe opserezerapo nsembe pamaso pake? **7** “Tsono tumizireni munthu waluso pa ntchito zagolide ndi siliva, mkuwa ndi chitsulo, nsalu yapepo ndi yofira ndi yobiriwira ndiponso waluso losema, kuti adzagwire ntchito mu Yuda ndi Yerusalemu pamodzi ndi anthu aluso amene abambo anga Davide anandipatsa. **8** “Munditumizirendo mitengo ya mkgundza, payini ndiponso matabawa a m'bawa wa ku Lebanoni, pakuti ndikudziwa kuti anthu anu ali ndi luso locheka matabwa kumeneko. Antchito anga adzagwira ntchito pamodzi ndi antchito anu **9** kuti andipatse matabwa ambiri, chifukwa Nyumba imene ndikumanga iyenera kukhala yayikulu ndi yokongola. **10** Ine ndidzalipira antchito anu amene adzacheke matabwa matani 1,000 a tirigu wopunthapuntha, matani 2,000 a barele, malita 440,000 a vinyo, ndiponso malita 440,000 a mafuta a olivi.” **11** Hiramu, mfumu ya ku Turo, anamuyankha Solomoni pomulembera kalata kuti, “Chifukwa Yehova amakonda anthu ake, wayika iwe kukhala mfumu yawo.” **12** Ndipo Hiramu anawonejera kunena kuti, “Atamandike Yehova Mulungu wa Israeli, amene analenga kumwamba ndi dziko lapansi! Iye wamupatsa Davide mwana wanzeru, wodzaza ndi luntha ndi wozindikira, amene adzamanga Nyumba ya Mulungu ndi kudzimangira yekha nyumba yaufumu. **13** “Ine ndikukutumizira Hiramu Abi, munthu wa luso lalikulu, **14** amene amayi ake anali wochokera ku Dani ndipo abambo ake anali a ku Turo. Iye anaphunzitsidwa kugwira ntchito zagolide ndi siliva, mkuwa ndi chitsulo, miyala yokongola ndi matabwa, ndiponso nsalu zofewa zobiriwira, zapepo ndi zofiga. Alinso ndi luso la zosemasema ndipo atha ukupanga chilichonse chimene wapsidwa. Iye adzagwira ntchito ndi amisiri anu ndi a mbuye wanga, Davide abambo anu. **15** “Tsono mbuye wanga tumizirani antchito anu tirigu ndi barele, mafuta a olivi ndi vinyo zimene mwalonjeza, **16** ndipo ife tidzadula mitengo yonse imene mukuyifuna kuchokera ku Lebanoni ndipo tidzayimanga pamodzi ndi kuyiyadimitsa pa madzi mpaka ku Yopa. Ndipo inu mudzatha kuyitenga mpaka ku Yerusalemu.” **17** Solomoni anawerenga alendo onse amene anali mu Israeli, potsatvia chiwerengerero chimene abambo ake Davide anachita ndipo panapezeka kuti analipo anthu 153,600. **18** Iye anayika anthu 70,000 kuti akhale onyamula katundu ndi anthu 80,000 kuti akhale ophwanya miyala m'mapiri, anthu 3,600 anawayika kukhala akapitawo oyang'anira anthu pa ntchitoyo.

3 Pamene Solomoni anayamba kumanga Nyumba ya Yehova mu Yerusalem pa Phiri la Moriya, pamene Yehova anaonekera Davide abambo ake. Panali pabwalo lopunthirapo tirigu la Arauna Myebusi, malo amene anaperekira Davide. **2** Iye anayamba kumanga pa tsiku lachiwiri la mwezi wachiwiri m'chaka chachinayi cha ulamuliro wake. **3** Maziko amene Solomon anayika pomanga Nyumba ya Mulungu ndi awa: Mulitali munali mamita 27, mulifupi munali mamita asanu ndi anayi (potsata miyeso yakale). **4** Chipinda cha polowera mulitali mwake chiniali mamita asanu ndi anayi ofanana ndi mulifupi

mwake mwa nyumbayo. Msinkhu wake unali mamita 54. Iye anakuta nyumbayo m'kati mwake ndi golide woyengeka bwino. **5** Chipinda chachikulu, khoma lake anakhomera matabwa a payini ndipo analikutira ndi golide wabwino ndi kulikongoletsa ndi zithunzi za kanjedza ndi maunyolo. **6** Iye anakongoletsa Nyumba ya Mulungu yo ndi miyala yokongola. Ndipo golide amene anagwiritsa ntchito anali golide wa ku Paravaimu. **7** Iye anakutira ndi golide mitanda ya ku denga, maferemu a zitseko, makoma ndi zitseko za Nyumba ya Mulungu, ndipo anajambula Akerubi m'makoma mwake. **8** Iye anamanga Malo Opatulika Kwambiri ndipo mulitali mwake munali mofanana ndi mulifupi mwa Nyumba mamita asanu ndi anayi. Anakuta m'kati mwake ndi golide wosalaolele matani makumi awiri. **9** Misomali yogolide imalemera magalamu 570. Anakutano ndi golide zipinda zapamwamba. **10** Ku Malo Opatulika Kwambiri iye anapangako Akerubi awiri achitsulo ndipo anawakuta ndi golide. **11** Kutilaka kwa mapiko onse a Akerubi kunali mamita asanu ndi anayi. Phiko la Kerubi woyamba linali loposerapo mamita awiri ndipo limakhudza khoma la Nyumba ya Mulungu, pamene phiko linalo, totalikanso koposerapo mamita awiri, limakhudza phiko la Kerubi winayo. **12** Chimodzimodzinso phiko la Kerubi wachiwiri linali loposerapo mamita awiri ndipo limakhudza mbali ina ya khoma la Nyumba ya Mulungu, ndipo linalo limene linalinso loposera mamita awiri, limakhudza phiko la Kerubi woyamba uja. **13** Mapiko a Akerubiwa akwatambasula amatalika mamita asanu ndi anayi. Akerubiwa anayimirira pa mapazi awo, kuyang'anwa chipinda chachikulu. **14** Solomoni anapanga nsalu zotchingira zobiriwira, zapepo ndi zofira ndi nsalu zofewa zosalala, atajambulapo Akerubi. **15** Kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu anamangako zipilala ziwi, zimene zonse pamodzi zinali zotalika mamita khumi ndi asanu ndi theka; chipilala chilichonse chinali ndi mutu woposera mamita awiri. **16** Iye anapanga maunyolo olumikizanalumikizana ndipo anawayika pamwamba pa zipilalazo. Anapangango makangadza 100 ndipo anawalumikiza ku maunyolo aja. **17** Solomoni anayimika nsanamirazo kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu, imodzi mbali ya kummwera ndi inayo mbali ya kumpoto. Nsanamira ya kummwera anayitcha Yakini ndipo ya kumpoto anayitcha Bowazi.

4 Solomoni anapanga guwa lamkuwa limene mulitali mwake linali mamita asanu ndi anayi, mulifupi mwakenso mamita asanu ndi anayi ndipo msinkhu wake unali mamita anayi ndi theka. **2** Kenaka iye anapanga mbiya yayikulu yachitsulo. Inali yozungulira ndipo pakama pake panali pa mamita anayi ndi theka, poyea modutsa pakati pake. Msinkhu wake unali wopitirirapo mamita awiri. Thunthu lake linali mamita 13. **3** M'munsi mwa mkombero wa mbiyayo anajambulamo zithunzi zang'ombe zazimuna mozungulira, zithunzi khumi pa theka la mita. Ng'ombezo zimajambulidwa m'mizere iwiri ndipo anazipangira kumodzi ndi mbiyayo. **4** Mbiyayo anayisanjika pa ng'ombe zamkuwa khumi ndi ziwi, zitatu zoyang'anwa kumpoto, zitatu zoyang'anwa kumadzulo, zitatu zoyang'anwa kummwera ndipo zitatu zoyang'anwa kummawa. Mbiyayo inakhazikika pamwamba pa ng'ombezo, ndipo miyendo yake yonse yakumbuyo ya ng'ombezo inkaloza m'kati. **5** Mbiyayo inali yochindikala ngati chikhatho ndipo mkombero wake unali ngati mkombero wa chikho, ngati duwa lokongola kwambiri. M'mbiyamo munkalowa madzi okwana malita 60,000. **6** Kenaka anapanga mabeseni khumi otsukira zinthu ndipo asanu amawayika mbali ya kummwera, asanu mbali ya kumpoto. M'menemo amatsukiramo zinthu zimene zimagwiritsidwa

ntchito pa nsembe zopsereza koma mbiyamo ndi m'mene ankasambiramo ansembe. **7** Solomoni anapanga zoyikapo nyale khumi zagolide monga momwe kunalembdwera ndipo anaziyika m'Nyumba ya Mulungu, zisanu mbali ya kummwera, ndi zisanu mbali ya kumpoto. **8** Iye anapanga matebulu khumi ndipo anawayika m'Nyumba ya Mulungu, asanu mbali ya kummwera ndi asanu mbali ya kumpoto. Iye anapangango mabeseni agolide okwanira 100. **9** Iye anapanga bwalo la ansembe, bwalo lalikulu ndi zitseko za bwalolo ndipo anakuta zitseko ndi mkuwa. **10** Anayika mbiya ija mbali yakummwera pamene mbali ya kummawa ndi kummwera zimakumana. **11** Iye anapangango miphika ndi mafosholo ndi mabeseni owazira magazi. Kotero Hiramu anatsiriza ntchito yonse ya ku Nyumba ya Mulungu imene ankagwirira Mfumu Solomoni: **12** Nsanamira ziwi; mbale ziwi za mitu yapamwamba pa nsanamirazo; maukonde awiri okongoletsera mbale ziwi za mitu yapamwamba pa nsanamirazo; **13** makangadza 400 a maukonde awiri okongoleterawo (mizere iwiri ya makangadza pa ukonde uliwonse, kukongoletsza mbale za mitu yapamwamba pa nsanamira); **14** miyendo pamodzi ndi mabeseni ake; **15** mbiya pamodzi ndi ng'ombe khumi ndi ziwi zazimuna zosanjikapo mbiyayo. **16** Miphika, mafosholo, mafoloko otengera nyama ndi ziwiya zina zonse. Zipangizo zonse zimene Hiramu Abi anapangira Mfumu Solomoni za m'Nyumba ya Yehova zinali zamkuwa wonyezimira. **17** Mfumu inapangitsa zimene m'chigwa cha Yorodani, ku malo amtupo amene anali pakati pa Sukoti ndi Zaretani. **18** Zinthu zonse zimene Solomoni anapanga zinali zochuluka kwambiri koteru kuti kulemera kwa mkuwa sikunadziwike. **19** Solomoni anapangango ziwiya zonse zimene zinali m'Nyumba ya Mulungu: guwa lansembe lagolide; matebulu pamene ankayikapo buledi woperekedwa kwa Mulungu; **20** zoyikapo nyale zagolide ndi nyale zake zagolide weniweni, kuti ziziyaka m'kati mwениmweni mwa malo opatulika monga analembera, **21** maluwa agolide, nyale ndi mbaniro. (Zinali zagolide mmodizi); **22** zozimitsira nyale zagolide weniweni, mbale zowazira magazi, mbale ndi zofukizira; ndiponso zitseko zagolide za Nyumba ya Mulungu, chitseko cha ku Malo Opatulika Kwambiri ndi zitseko za ku chipinda chachikulu.

5 Pamene ntchito yonse imene Solomoni anagwira pa Nyumba ya Yehova inatha, anabwera ndi zinthu zonse zimene abambo ake Davide anazipereka; siliva, golide ndi ziwiya. Anaziyika m'zipinda zosungiramo chuma cha ku Nyumba ya Mulungu. **2** Kenaka Solomoni anasonkhanitsa akuluakulu a Israeli mu Jerusalemu, atsogoleri onse a mafuko ndi akuluakulu a mabanja a Aisraeli, kuti akatenge Bokosi la Chipangano la Yehova ku Ziyoni, mzinda wa Davide. **3** Ndipo Aisraeli onse anasonkhana pamaso pa mfumu nthawi ya chikondwerero cha mwezi wachisanu ndi chiwiri. **4** Akuluakulu onse a Israeli atafika, Alevi ananyamula Bokosi la Chipangano, **5** ndipo anabwera nalo bokosi lija pamodzi ndi tenti ya msonkhano ndi ziwiya zonse zopatulika zimene zinali m'menemo. Ansembe ndi Alevi ndiye anazinyamula, **6** ndipo Mfumu Solomoni ndi gulu lonse la Aisraeli amene anasonkhana naye anali patsogolo pa Bokosi la Chipangano, akupereka nsembe nkosa zambiri ndi ng'ombe zambiri zosawerengeka. **7** Ansembe anafika nalo Bokosi la Chipangano la Yehova m'chipinda cham'kati mwenimweni, Malo Opatulika Kwambiri, ndipo analyika pansi pa mapiko a Akerubi. **8** Akerubiwa anatambalitsa mapiko awo pamwamba pa Bokosi la Chipangano ndipo anaphimba bokosilo pamodzi ndi mitengo yonyamulira. **9** Mitengoyi inali yayitali kwambiri ndipo

inkaonekera kunja kwa chipinda cham'kati cha Malo Opatulika, koma osati kunja kwa Malo Opatulikawo; ndipo mitengoyi ilipo mpaka lero lino. **10** M'bokosimo munalibe kanthu kena kalikonde kapatula miyala iwiри imene Moše anayikamo ku Horebu, kumene Yehova anachita pangano ndi Aisraeli atatuluka m'dziko la Igupto. **11** Kenaka ansembe anatulukamo m'Malo Opatulika. Ansembe onse amene anali m'menemo anali atadziyeretsa posayang'aniranso magulu awo ochokera. **12** Alevi onse amene anali oyimba: Asafu, Hemani, Yedutuni ndi ana ndiponso abale awo, amayima mbali ya kummawa kwa guwa lansembe atavala zovala zofewa zosalala akuyimba ziwaya zamalipenga, azeze ndi apangwe. Ansembe onse amene amayimba malipenga analipo 120 pamodzi. **13** Oyimba malipenga ndi oyimba nyimbo aja amayimba mogwirizana, monga liwu la munthu mmodzi, kutamanda ndi kuyamika Yehova. Mogwirizana ndi malipenga, ziwaya zamalipenga ndi zida zina, anakweza mawu awo motamanda Yehova poyimba kuti, "Yehova ndi wabwino; chikondi chake chikhala mpaka muyaya." Ndipo Nyumba ya Mulungu wa Yehova inadzaza ndi mtambo, **14** choncho ansembe sanathe kugwira ntchito yaho chifukwa cha mtambowo, pakuti ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulungu.

6 Pamenepe Solomoni anati, "Yehova anati adzakhala m'mitambo yakuda; **2** ine ndakumangirani Nyumba yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo mpaka muyaya." **3** Aisraeli onse ali chiyimire pomwepo, mfumu inatembenuka ndi kuwalalitsa. **4** Ndipo inati, "Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli amene wachita ndi dzanja lake zimene analonjeza ndi pakamwa pake kwa Davide abambo anga. Pakuti lye anati, **5** 'Kuyambira tsiku limene ndinatulutsa anthu anga ku Igupto, sindinasankhe mzinda wina uliwonse pa fuko lina lililone la Aisraeli kuti kumeneko andimangire Nyumba kuti ndizikhalamo kapena munthu wina aliyense kuti akhale mtsogoleri wa Aisraeli anthu anga. **6** Koma tsopano ndasankha Yerusalemu kuti Dzina langa likhale kumeneko ndiponso ndasankha Davide kuti alamulire anthu anga Aisraeli.' **7** 'Abambo anga Davide anali ndi maganizo mu mtima mwawo oti amangire Nyumba Yehova Mulungu wa Israeli. **8** Koma Yehova ananena kwa abambo anga Davide kuti, 'Popeza zinali mu mtima mwako kumangira Nyumba dzina langa, unachita bwino kukhala ndi maganizo amenewa mu mtima mwakomo. **9** Komatu si iwe amene udzamanga Nyumba ya Mulungu koma mwana wako, mwana amene iwe udzabereke. Iyeyo ndiye amene adzandimangire Nyumba.' **10** "Yehova wasunga zimene analonjeza. Ine ndalowa m'malo mwa abambo anga Davide, ndipo tsopano ndili pa mpando waufumu wa Israeli, monga momwe Yehova analonjezera, ndipo ndamangira nyumba Dzina la Yehova Mulungu wa Israeli. **11** M'menemo ndayikamo Bokosi la Chipangano, mmene muli pangano la Yehova limene anapangana ndi ana a Israeli." **12** Pamenepe Solomoni anayimirira patsogolo pa guwa lansembe la Yehova patsogolo pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja ake. **13** Iyeyo anali atapanga nsanja yankuwa, katalika kwake kunali mamita awiri, mulifupi mwake munali mamita awiri, msinkhu wake unali mita imodzi ndi theka ndipo nsanjayo anayimika pakati pa bwalo lakanja. Iye anayimirira pa nsanjapo nagwada pamaso pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja ake kumwamba. **14** Iye anati, "Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, palibe Mulungu wofanana nanu kumwamba kapena pa dziko. Inu amene mumasunga pangano ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa atumiki anu amene amayenda pamaso panu ndi mtima wawo wonse. **15** Inu mwasunga lonjezo lanu kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu. Inde

zimene munalonjeza ndi pakamwa panu, mwazikwaniritsa ndi manja anu monga mmene tikuonera lero lino. **16** "Ndipo tsopano, Inu Yehova Mulungu wa Israeli, sungani zimene munalonjeza kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu pamene munati, 'Sudzasowa munthu wokhala pamaso panga pa mpando waufumu wa Israeli, ngati ana ako adzasamalira mayendedwe awo ndi kusunga malamulo anga monga iwe wachitira.' **17** Ndipo tsopano Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, lolani kuti mawu anu akwaniritsidwe amene munalonjeza mtumiki wanu Davide. **18** "Kodi Mulungu angakhaledi pa dziko lapansi ndi munthu? Mlengalenga ngakhale kumwamba kwenikweni sikungakukwaneni. Nanga kuli bwani ndi Nyumba iyi imene ndamanga! **19** Koma Inu Yehova, Mulungu wanga, imvani pemphero ndi pembedzero la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi pemphero la mtumiki wanu limene ndikupempha pamaso panu. **20** Maso anu azikhala otsukuka kuyang'ana Nyumba ino usana ndi usiku, malo ano amene Inu munati mudzayikamo Dzina lanu, imvani pemphero la mtumiki wanu limene akupemphera pa malo ano. **21** Imvani mapembedzero a mtumiki wanu ndi a anthu anu Aisraeli pamene akupemphera akuyang'ana malo ano. Imvani kumwambako, malo anu amene mumakhala; ndipo mukamva muzitikhululukira. **22** "Munthu akalakwira mnzake, nawuzidwa kuti alumbire, akabwera kudzalumbira patsogolo pa guwa lansembe la Nyumba ino, **23** imvani kumwambako ndi kuchitapo kanthu. Weruzani atumiki anuwo, wochimwa mugamule kuti ndi wolakwa ndipo alangidwe chifukwa cha zimene wachita. Wosachimwa mugamule kuti wosalakwa, ndipo muonetse kusalakwa kwakeko. **24** "Anthu anu Aisraeli akagonja kwa adani awo chifukwa akuchimwirani ndipo akatembenukira kwa Inu ndi kuvomereza Dzina lanu, kupemphera ndi kupembedzera pamaso panu m'Nyumba ino, **25** pamenepe imvani kumwambako ndi kukhululukira tchimo la anthu anu Aisraeli ndi kuwabweretsa ku dziko limene munawapsatsa iwo ndi makolo awo. **26** "Pamene kumwamba kwatsekeka ndipo mvula sikugwa chifukwa anthu anu akuchimwirani, ndipo pamene apemphera akuyang'ana malo ano ndi kuvomereza Dzina lanu ndi kutembenuka kuchoka ku machimo awo chifukwa inu mwawalanga, **27** pamenepe imvani kumwambako ndipo muwahkululukire atumiki anu, anthu anu Aisraeli. Aphunzitseni makhalidwe oyenera, ndipo gwetsani mvula m'dziko limene munaperekwa kwa anthu anu monga cholowa chawo. **28** "Pamene m'dziko mwagwa njala kapena mliri, chinoni kapena chiwawu, dzombe kapena kapuchi, kapena pamene adani azungulira mzinda wawo wina uliwonse, kaya mavuto kapena matenda abwera, **29** ndipo wina aliyense mwa Aisraeli akapemphera kapena kukudauliran, aliyense wa iwo akadziwa masautso ake ndi ululu wake, ndi kukweza manja awo kuloza Nyumba ino, **30** pamenepe imvani kumwambako, malo anu wokhalamo. Khululukani ndipo muchitire aliyense molingana ndi zonse zimene anachita popeza Inu mumadziwa mtima wake, (pakuti ndinu nokha amene mumadziwa mitima ya anthu), **31** motero iwo adzakuopani ndipo adzayenda m'njira zanu masiku onse amene adzakhale m'dziko limene munaliperekwa kwa makolo athu. **32** "Ndipo kunena za mlendo amene si mmodzi wa anthu anu Aisraeli, koma wabwera kuchokera ku dziko lakutali chifukwa cha dzina lanu lotchukali, ndiponso za dzanja lanu lamphamu ndi lochita zazikulu, kudzapemphera akuyang'ana Nyumba ino, **33** pamenepe imvani kumwambako, malo anu okhalamo, ndipo muchite zonse zimene mlendoyo akukupemphani, koteri kuti anthu onse a dziko lapansi adziwe dzina lanu ndi kukuopani monga amachitira anthu anu Aisraeli, ndipo adziwe kuti

nyumba ino imene ndakumangirani imadziwika ndi dzina lanu. **34** “Anthu akapita ku nkondo kukamenyana ndi adani awo, kulinse kumene mungawatume, ndipo akapemphera moyang’ana mzinda uno umene mwausankha ndi Nyumba yanu imene ndakumangirani, **35** pamenepo imvani kumwamba pemphero lawo ndi kupempha kwavo ndipo muwapulumutse. **36** “Pamene achimwira inu, pakuti palibe amene sachimwa, ndipo inu mwawakwiyira ndi kuwapereka kwa adani awo, amene awatenga ukapolo ku dziko lawo lakutali kapena papupi. **37** Ngati asintha mitima yawo ku dziko limene ali akapolo ndi kulapa ndi kukudandaularani inu m’dziko la ukapolo wavo ndi kunena kuti, ‘fe tachimwa, tachita zolakwa ndipo tachita moyipa kwambiri.’ **38** Ndipo ngati atembenukira kwa inu ndi mtima ndi moyo wavo worse m’dziko lawo la ukapolo kumene anatengedwako ndi kupemphera moyang’ana dziko limene inu munaliperekwa makolo awo, moyang’ana Nyumba yanu imene ndakumangirani; **39** pamenepo imvani kumwamba, malo anu okhala, pemphero lawo ndi kudandaula kwavo, ndipo muwapulumutse. Ndipo mukhululukire anthu anu, amene akuchimwirani. **40** “Tsono Inu Mulungu wanga, tsekulanu maso anu ndi makutu anu kuti mumve mapemphero ochitikira pa malo ano. **41** “Tsopano dzukani Inu Yehova Mulungu, ndipo bwerani ku malo anu ampumulo, **42** Inu Yehova Mulungu musamukane wodzozedwa wanu.

7 Solomoni atamaliza kupemphera, moto unatsika kuchokera kumwamba ndi kutentha nsembe zopsereza ndi nsembe zina, ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulunguyu. **2** Ansembe sanathet kuluwa m’Nyumba ya Mulungu chifukwa munadzaza ulemerero wa Yehova. **3** Aisraeli onse ataona moto ukuchokera kumwamba ndi ulemerero wa Yehova pamwamba pa Nyumba ya Mulungu, anagwada poyalida miyalapo ndipo anagunditsa nkhopre zavo pansi, ndi kulambira ndi kutamanda Yehova, ponena kuti, “Iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala chikhaliere” **4** Tsono mfumu ndi anthu onse anaperekira nsembe pamaso pa Yehova. **5** Ndipo mfumu Solomoni anaperekira nsembe ng’ombe 22,000, nkhosa ndi mbuzi 120,000. Kotero mfumu ndi anthu onse anachita mwambo woperekira Nyumba kwa Mulungu. **6** Ansembe anayimirira m’malo mwawo, monganso anachitira Alevi ndi zida zoymibira za Yehova, zimene Davide anapanga zotamandira Yehova ndipo zimagwiritsidwa ntchito pamene amatamanda, ponena kuti, “Chikondi chake chikhala chikhaliere.” Moyang’anziana ndi Alevi, ansembe amaliza malipenga, ndipo Aisraeli onse anali atayimirira. **7** Solomoni anapatula malo a pakati pa bwalo kutsogolo kwa Nyumba ya Yehova ndipo pamenepo anaperekira nsembe zopsereza ndi mafuta, zoperekira za chiyanjano, chifukwa guwa lansembe lamkuwa limene anapanga panalibe malo woti n’kuperekero nsembe zopsereza, nsembe za ufa ndi mafuta. **8** Choncho nthawi imeneyi, Solomoni anachita chikondwerero kwa masiku asanu ndi awiri pamodzi ndi Aisraeli onse. Unali msonkhano waukulu, kuyambira ku Lebo Hamati mpaka ku chigwa cha ku Igupto. **9** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu panali msonkhano, pakuti anachita mwambo woperekira guwa lansembe kwa masiku asanu ndi awiri ndi masiku enanso asanu ndi awiri achikondwerero. **10** Pa tsiku la 23 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, Solomoni anawuza anthu aja kuti apite kwavo. Anthu anali achimwemwe ndi okondwa m’mitima mwawo chifukwa cha zinthu zabwino zimene Yehova anachitira Davide ndi Solomoni ndiponiso anthu ake Aisraeli. **11** Solomoni atatsiriza kumanga Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu ndi kukwanirtsa kuchita zonse zimene zinali mu mtima mwake pa Nyumba ya Yehova ndi

nyumba yake yaufumu, **12** Yehova anamuonekera usiku ndipo anati: “Ine ndamva pemphero lako ndipo ndadzisankhira malo ano kukhala Nyumba yanga yoperekera nsembe. **13** “Ine ndikatseka kumwamba kuti mvula isagwe, kapena kulamulira dzombe kuti liwononge dziko, kapena kutumiza mliri pakati pa anthu, **14** ngati anthu anga, amene amatchedwa ndi dzina langa adzichepetsa ndi kupemphera ndi kufunafuna nkhopre yanga, nasiya njira zawo zoypa, pamenepo Ine ndidzamva kumwamba ndipo ndidzakhululuka tchimo lawo ndi kuchiritsa dziko lawo. **15** Ndipo maso anga adzatzekuka ndi makutu anga adzakhala tcheru kumva mapemphero a pamalo pano. **16** Ine ndasankha ndipo ndapatula Nyumba yangayi kotero kuti ndidzakhala m’menemo kwamuyaya. Maso ndi mtima wanga zidzakhala pano nthawi zonse. **17** “Kunena za iwe, ukayenda pamaso panga mokhulupirika monga momwe anachitira abambo ako Davide, ndi kuchita zonse zimene ndakulamula, ndi kusamalitsa malangizo ndi malamulo anga, **18** Ine ndidzakhazikitsa mpando wako waufumu, monga ndinachitira pangano ndi abambo ako Davide pamene ndinati, ‘Sipadzasowa munthu wolamulira Israeli.’ **19** “Koma ngati iwe udzapatuka ndi kutaya malangizo ndi malamulo amene ndakupatsa ndi kuptita kukatumikira milungu ina ndi kuyipembedza, **20** pamenepo Ine ndidzazula Aisraeli m’dziko langa limene ndinawapatsa, ndiponiso ndidzayikana Nyumba ino imene ndadzipatulira. Ndipo udzakhala ngati mwambi ndi chinthu chonyozedwa pakati pa anthu onse. **21** Ndipo ngakhale kuti tsopano Nyumba ya Mulunguyi ndi yokongola kwambiri, onse amene adzadutsa pano adzadabwa kwambiri ndipo adzati, ‘N’chifukwa chiyani Yehova wachita chinthu chotere m’dziko muno ndi pa Nyumba ya Mulunguyi?’ **22** Anthu adzayankha kuti, ‘N’chifukwa chakuti asiya Yehova, Mulungu wa makolo awo, amene anawatulutsa m’dziko la Igupto ndipo akangamira milungu ina ndi kumayipembedza ndi kuyitumikira. Choncho iye wabweretsa zovuta zonse.”

8 Patatha zaka makumi awiri, ndiye nthawi imene Solomoni anamanga Nyumba ya Mulungu ndi nyumba yake yaufumu, **2** Solomoni anamanganso midzi imene anapatsidwa ndi Hiramu, ndipo anakhazikamo Aisraeli. **3** Kenaka Solomoni anapita kukalandia Hamati-zoba. **4** Iye anamanganso Tadimori ku chipululu ndi mizinda yonse yosungiramo chuma, imene anayimanga ku Hamati. **5** Anamanganso Beti-Horoni Wakumtunda ndi Beti-Horoni Wakumunsi, mizinda yotetezedwa yokhala ndi makoma, zitseko ndi zitsulu zotchingira, **6** pamodzinso ndi Baalati ndi mizinda yake yonse yosungiramo chuma, ndiponiso mizinda yonse yosungiramo magaleta ake ndi akavalo ndi chilichonse anafuna kumanga ku Yerusalem, ku Lebanoni ndi ku madera onse amene iye ankalamulira. **7** Panali anthu amene anatsala pakati pa mitundu ya Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi (anthu awa sanali Aisraeli). **8** Zimenezi ndiye zinali zidzukulu zavo zotsalira m’dzikoli, anthu amene Aisraeli sanathet kuawononga kotheratu. Solomoni anawatenga ndi kukhala akapolo ake ogwira ntchito yathangata, monga zilili mpaka lero lino. **9** Koma Solomoni sanagwiritsa ntchito ya ukapolo Aisraeli; Iwo anali anthu ake ankondo, atsogoleri a ankondo, olamulira magaleta ndi oyendetsa magaleta ake. **10** Amenewa ndiyo anali akuluakulu oyang’anira ntchito za mfumu Solomoni. Onse amene ankayang’anira anthu analipo **250**. **11** Solomoni anabweretsa mwana wamkazi wa Farao mu mzinda wa Davide ku nyumba yaufumu yomwe anamumangira, pakuti iye anati, “Mkazi wanga asakhale m’nyumba yaufumu ya Davide mfumu ya Israeli, chifukwa malo amene Bokosi la Chipangano la Yehova lafikira ndi opatulika.” **12** Solomoni

anapereka nsembe zopsereza pa guwa lanseme la Yehova limene anamanga patsogolo pa khonde la polowera, **13** monga momwe zinkafunikira pa tsiku lililonse. Ankapereka nsembezo potsata malamulo a Mose okhudza chikondwerero cha Masabata, chikondwerero cha Mwezi Watsopano ndi zikondwerero zitatu za pa chaka: Chikondwerero cha Buledi Wopanda yisiti, Chikondwerero cha Masabata ndi Chikondwerero cha Misasa. **14** Potsata malangizo a Davide abambo ake, iye anayika ansembe m'magulumagulu monga mwa ntchito zavo ndipo anayika Alevi kukhala otsogolera matamando ndi kuthandiza ansembe pa zofunika pa tsiku lililonse. Iye anasankhanse magulumagulu a alonda a pa zipata zosiyanasayana, chifukwa izi ndi zimene munthu wa Mulungu, Davide analamula. **15** Anthu sanapatukepo pa zimene mfumu inalamula ansembe kapena Alevi pa china chilichonse, kuphatikiza za chuma. **16** Ntchito yonse ya Solomoni inachitika kuyambira tsiku limene maziko a Nyumba ya Mulungu anakazikitsidwa mpaka kumaliza. Kotero Nyumba ya Yehova inamalizidwa. **17** Kenaka Solomoni anapita ku Ezioni-Geberi ndi Eloti, m'mbali mwa nyanya ku Edomu. **18** Ndipo Hiramu anatumiza sitima zapamadzi zoyendetasedwa ndi antchito ake, antchito amene ankayidziwa bwino nyanya. Awa pamodzi ndi anthu a Solomoni, anayenda pa madzi kupita ku Ofiri ndipo anakatengako golide olemera makilogalamu 18,000 amene anabwera naye kwa mfumu Solomoni.

9 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka kwa Solomoni, inabwera mu Yerusalemu kudzamuyesa ndi mafunso okhwima. Inafika ndi gulu lalikulu la ngamira zonyamula zokometsera zakudya, golide wambiri, ndi miyala yokongola. Inafika kwa Solomoni ndipo inayankhula naye zonse zimene zinali mu mtima mwake. **2** Solomoni anayankha mafunso ake onse ndipo panalibe kanthu kalikensekovuta kwa iye komwe sanathe kufotokozerza mfumu yayikaziyo. **3** Mfumu yayikazi ya ku Seba itaona nzeru za Solomoni komanso nyumba yaufumu imene anamanga. **4** chakudy cha pa tebulo pake, moyo wa antchito ake ndi zovala zavo; atumiki opereka zakumwa ndi zovala zavo ndiponsonsembe zopsereza zimene ankapereka ku Nyumba ya Yehova, inathedwanzeru. **5** Iyo inati kwa mfumu, "Mbiri imene ndinamva ndili ku dziko kwathu, ya zomwe munachita komanso nzeru zanu ndi yonna. **6** Koma sindinakhulupirire zimene ankanena mpaka nditafika ndi kuona ndi maso anga. Kuniena zoona sanandiwiuze ngakhale theka lomwe la kuchuluka kwa nzeru zanu, pakuti zaposa zimene ndinamva. **7** Ngodalauanthu anu! Ngodala atumiki anu amene amayimirira pamaso panu nthawi zonse ndi kumamva nzeru zanu! **8** Atamandike Yehova Mulungu wanu amene wakondwera nanu nakukhazikani pa mpando wake waufumu kuti mulamulire m'malo mwa Yehova Mulungu wanu. Chifukwa cha chikondi cha Mulungu wanu pa Israeli, ndi khumbo lake kuti akusungeni mpaka moyaya, iye wayika inu kukhala mfumu yawo kuti mulamulire moyenera ndi mwachilungamo." **9** Kenaka iyo inapereka kwa mfumu makilogalamu 4,000 a golide, zonunkhira zambirimbiri ndi miyala yokongola. N'kale lomwe sikunaonekenso zonunkhiritsa ngati zomwe mfumu yayikazi ya ku Seba inapereka kwa mfumu Solomoni. **10** (Anthu a Hiramu ndi anthu a Solomoni anabweretsa golide kuchokera ku Ofiri ndipo anabweretsanso mitengo ya m'bawa ndi miyala yokongola. **11** Mfumu inagwiritsa ntchito mitengo ya m'bawa pokonzero makwerero a Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu ndiponsonupangira anthu oyimba apangwe ndi azeze. Zinthu zonga zimenezi sizinaonekeponso mu Yuda). **12** Mfumu Solomoni inapereka kwa mfumu yayikazi

ya ku Seba zonse zimene inazifuna ndi kuzipempha ndipo Solomoni anayipatsa mfumuyo zoposa zimene iyo inabweretsa kwa Solomoni. Ndipo mfumuyo inabweretsa ku dziko lake pamodzi ndi atumaki ake. **13** Kulemera kwa golide amene Solomoni amalandira pa chaka kunali makilogalamu 23,000, **14** osawerengera amene ankabwera ndi anthu ochita malonda ndi osinthalitsa zinthu. Komanso mafumu onse a ku Arabiya ndi abwanamkubwa a m'dzikomo amabweretsa golide ndi siliva kwa Solomoni. **15** Mfumu Solomoni inapanga zishango zazikulu 200 zagolide wosasantha. M'chishango chilichonse mumalowa golide wolemera makilogalamu asanu ndi awiri. **16** Iye anapangango zishango zing'onozing'ono 300 zagolide wosasantha ndipo chishango chilichonse chimapangidwa ndi golide wolemera makilogalamu atatu. Mfumu inayika zishangozi m'nyumba yaufumu yotchedwa Nkhalango ya Lebanon. **17** Ndipo mfumu inapangango mpando waukululu waufumu wa nyanga za njovu ndipo unakutidwa ndi golide woyengeka bwino. **18** Mpando waufumuwo unali ndi makwerero asanu ndi limodzi ndi choyikapo mapazi cholumikizidwa ku mpandowo. M'mbali zonse za mpandowo munali zosanjikapo manja, ndi chifanizo cha mkango chitayima posanjikapo manjapo. **19** Mikango khumi ndi iwiri inayimirira pa makwerero asanu ndi imodzi aja. Umodzi mbali ina ya khwerero ndi wine mbali inayo. Palibe mpando Wonga uwu umene unapangidwopo mu ufumu wine uliwonse. **20** Zikho zonse za mfumu Solomoni zinali zagolide, ndiponsonipangizo zonse za ku nyumba yaufumu ya Nkhalango ya Lebanon zinali zagolide oyengeka bwino. Panalibe chintu chopangidwa ndi siliva, chifukwa siliva samayesedwa kanthu m'nthawi ya Solomoni. **21** Mfumu inali ndi sitima zambiri zapamadzi zimene zimayendetasedwa ndi antchito a Hiramu. Zimabwera kamodzi pa zaka zitatu zilizone zitanyamula golide, siliva ndi nyanga za njovu, ndiponsonayani ndi apusi. **22** Mfumu Solomoni anapambana mafumu ena onse a dziko lapansi pa chuma ndi nzeru. **23** Mafumu onse a dziko lapansi ankafunafuna kuonana ndi Solomoni kuti adzavame nzeru zimene Mulungu anayika mu mtima mwake. **24** Chaka ndi chaka, aliyense amene amabwera, amabweretsa mphatso monga zipangizo zasiliva ndi golide, mikanko, zida zankhondo ndi zokometsera zakudya komanso akavalu ndi abulu. **25** Solomoni anali ndi zipinda 4,000 zodyeramo akavalu ndi magaleta, ndi akavalu 12,000 amene amawasunga m'mizinda yosungira magaleta ndiponsonenali ndi iye ku Yerusalemu. **26** Iye ankalamulira mafumu onse kuyambira ku mtsinje wa Yufurare mpaka ku dziko la Afili, kukafika ku malire a dziko la Igupto. **27** Mfumu inasandutsa siliva kukhala wambiri ngati miyala wamba mu Yerusalemu ndipo mikungudza kukhala yochuluka ngati mitengo ya mukuyu ya ku zigwa. **28** Solomoni ankyitanitsa akavalu ake kuchokera ku Igupto ndi mayiko ena onse. **29** Tsonto ntchito zina zonse za Solomoni, kuyambira pachiyambi mpaka kumaliza, kodi sizinalembedwa m'buku la mbiri la mneneri Natani, ndi m'buku la uneneri wa Ahiya wa ku Silo ndi m'buku la masomphenya a mlosi Ido, lokamba za Yeroboamu mwana wa Nebati? **30** Solomoni analamulira Aisraeli onse ku Yerusalemu zaka makumi anayi. **31** Ndipo anamwalira nagona ndi makolo ake. Anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide abambo ake. Ndipo Rehobowamu, mwana wake, analowa ufumu m'malo mwake.

10 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli onse anapita kumeneko kuti akamulunge ufumu. **2** Yeroboamu mwana wa Nebati atamva zimenezi (Iye anali ku Igupto, kumene anapita pothawa mfumu Solomoni) anabwerakero kuchokera

ku Igupto. **3** Kotero anthu anakayitana Yeroboamu ndipo iye ndi Aisraeli onse anapita kwa Rehobowamu ndi kumuwuza kuti, **4** “Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa koma tspano mutipeputsi ntchito yolemetsayi ndi goli lolemetsa limene analiyika pa ife ndipo ifeyo tidzakutumikirani.” **5** Rehobowamu anayankha kuti, “Mukabwerenso pakapita masiku atatu.” Choncho anthuwo anachoka. **6** Kenaka mfumu Rehobowamu anafunsira nzeru kwa akuluakulu amene ankatumikira abambo ake, Solomoni, pamene anali moyo. Iye anafunsa kuti, “Kodi inu mungandilangize zotani kuti ndiwayankhe anthu awa?” **7** Iwo anayankha kuti, “Ngati inu muwakomera mtima anthu awa ndi kuwasangalatza ndiponso kuwayankha mawu abwino, iwo adzakutumikirani nthawi zonse.” **8** Koma Rehobowamu anakanan malangizo amene akuluakulu anamupatsa ndipo anakafunsira nzeru kwa anyamata amene anakula naye pamodzi komanso amamutumikira. **9** Iye anawafunsa kuti, “Kodi malangizo anu ndi otani? Kodi tiwayankhe chiyani anthu amene akunena kuti, ‘Peputsani goli limene abambo anu anayika pa ife?’” **10** Anyamata amene anakula pamodzi naye anamuyankha kuti, “Anthu amene anena kwa inu kuti, ‘Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa koma inu mupeputse goli lathu,’ muwauze kuti, ‘Chala changa chaching’ono ndi chachikulu kuposa chiwuno cha abambo anga. **11** Abambo anga anakusenzetsani goli lolemetsa koma ine ndidzalichititsa kukhala lolemetsa kwambiri. Abambo anga anakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.” **12** Tsiku lachitatu Yeroboamu ndi anthu onse anabwerera kwa Rehobowamu monga ananenera mfumu kuti, “Mukabwerenso kwa ine pakapita masiku atatu.” **13** Mfumu inawayankha mwankhanza, pokana malangizo a akuluakulu aja. **14** Iye anatsatira malangizo a anyamata ndipo anati, “Abambo anga anakusenzetsani goli lolemetsa koma ine ndidzalichititsa kukhala lolemetsa kwambiri. Abambo anga anakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.” **15** Kotero mfumu sinamvere anthuwo, pakuti zinthu izi zinali zochokera kwa Mulungu, kukwaniritsa mawu amene Yehova ananena kwa Yeroboamu mwana wa Nebati kudzera mwa Ahiya wa ku Silo. **16** Aisraeli onse ataona kuti mfumu yakana kuwamvera, iwo anayankha mfumu kuti, “Kodi ife tili ndi gawo lanji mwa Davide, gawo lanji mwa mwana wa Yeso? Inu Aisraeli! Pitani kwanu. Iwe Davide! Yang’ana banja lako.” Kotero Aisraeli onse anapita kwavo. **17** Koma Rehobowamu anakhala akulamulirabe Aisraeli amene amakhala m’mizinda ya Yuda. **18** Mfumu Rehobowamu inatuma Hadoramu amene anayang’anira ntchito yathangata, koma Aisraeli anamugenda miyala ndi kumupha. Koma mfumu Rehobowamu anakwera galeta lake ndi kuthawira ku Yerusalem. **19** Motero Israeli wakhala akuwukira banja la Davide mpaka lero lino.

11 Rehobowamu atakhazikika monga mfumu nakhaladi wamphamvu, iyeo pamodzi ndi Aisraeli onse anasiya malamulo a Yehova. **2** Chifukwa anakhala osakhulupirika pamaso pa Yehova, Sisaki mfumu ya dziko la Igupto inathira nkondo Yerusalem m’chaka chachisanu cha mfumu Rehobowamu. **3** Sisakiyo anabwera ndi magaleta 1,200 ndi anthu okwera akavalo 60,000 ndiponso asilikali osawerengeka ochockera ku Libiya, Suki ndi Kusi amene anabwera naye kuchokera ku Igupto. **4** Iye analanda mizinda yotetedewa ya Yuda ndipo anafika mpaka ku Yerusalem. **5** Ndipo mneneri Semaya anabwera kwa Rehobowamu ndi kwa atsogoleri a Yuda amene anasonkhana mu Yerusalem chifukwa cha Sisaki ndipo iye anawauza kuti, “Yehova akuti, ‘Inu mwandisiya, choncho Inenso ndakusiyani ndi kukuperekani kwa Sisaki.’” **6** Atsogoleri a Israeli pamodzi ndi mfumu anadzichepetsa nati, “Yehova ndi wolungama.” **7** Yehova ataona kuti adzichepetsa, anayankhula ndi Semaya kuti, “Pakuti adzichepetsa, Ine sindiwawononga koma posachedwapa ndiwapulumutsa. Sinditsanulira ukali wanga pa Yerusalem kudzera mwa Sisaki. **8** Komabe iwo adzakhala pansi pa ulamuliro wake, kuti aphunzire kudziwa kusianitsa pakati pa kutumikira Ine ndi kutumikira mafumu a mayiko ena.” **9** Sisaki mfumu ya dziko la Igupto atathira nkondo Yerusalem, iye anatenga chuma cha m’Nyumba ya Yehova ndi chuma cha m’nyumba yaufumu. Iye anatenga zinthu zonse kuphatikizapo zishango zagolide zimene Solomon anapanga. **10** Ndipo mfumu inaperekira zishango zamkuwa kwa oyang’anira m’malo mwake ndipo iwo anaziperekira kwa oyang’anira alonda amene amayang’anira pa chipata cha nyumba yaufumu. **11** Nthawi ina iliyonse imene mfumu ikupita ku Nyumba ya Yehova, alonda amapita nayo atanyamula

Iye anakhwimitsa chiteteko cha mizindayi ndipo anayikamo atsogoleri a ankhondo, pamodzi ndi chakudy, mafuta a olivi ndi vinyo. **12** M’mizinda yonse anayikamo zishango zikuluzikulu ndi mikondo, ndipo anachititsa kuti mizindayo ikhale yamphamvu. Choncho iye amalamulira Yuda ndi Benjamini. **13** Ansembe ndi Alevi a m’madera onse a Israeli anakhala mbali ya Rehobowamu. **14** Alevi anasiya malo awo owetera ziweto ndi katundu wawo, ndi kubwera ku Yuda ndi ku Yerusalem chifukwa Yeroboamu ndi ana ake anawakanu kukhala ansembe a Yehova. **15** Ndipo iye anasankha ansembe akeake a pa malo opatulika ndi a mafano a mbuzi ndi mwana wang’ombe amene anapanga. **16** Anthu ochokera fuko llililonse la Israeli amene anatsimikiza mitima yawo kufunafuna Yehova Mulungu wa Israeli, ankapitabe ku Yerusalem kukapereka nsembe kwa Yehova, Mulungu wa makolo awo. **17** Iwo analimbikitsa ufumu wa Yuda, ndipo anathandiza Rehobowamu mwana wa Solomoni kwa zaka zitatu. Pa nthawi imeneyi iye amatsatira zochita za Davide ndi Solomoni. **18** Rehobowamu anakwatira Mahalati, amene abambo ake anali Yerimoti, mwana wa Davide, ndipo amayi ake anali Abihaili, mwana wa Eliabu, mwana wa Yeso. **19** Mkaziyo anamubereka ana aamuna awa: Yeusi, Semariya ndi Zahamu. **20** Kenaka anakwatira Maaka, mwana wamkazi wa Abisalomu, amene anamubereka Abiya, Atai, Ziza ndi Selomiti. **21** Rehobowamu ankamukonda Maaka mwana wa Abisalomu kuposa aliyense mwa akazi ake ndi azikazi. Iye anali ndi akazi 18, azikazi 60, ana aamuna 28 ndi ana aakazi 60. **22** Rehobowamu anasankha Abiya mwana wa Maaka kuti akhale mtsogoleri pa abale ake, ndi cholinga choti adzakhala mfumu. **23** Iye anachita mwanzero, pomwaza ena mwa ana ake ku madera onse a Yuda ndi Benjamini, ndi ku mizinda yonse yotetedewa. Iye anawapatsa zinthu zambiri ndiponso anawafunira akazi ambiri.

12 Rehobowamu atakhazikika monga mfumu nakhaladi wamphamvu, iyeo pamodzi ndi Aisraeli onse anasiya malamulo a Yehova. **2** Chifukwa anakhala osakhulupirika pamaso pa Yehova, Sisaki mfumu ya dziko la Igupto inathira nkondo Yerusalem m’chaka chachisanu cha mfumu Rehobowamu. **3** Sisakiyo anabwera ndi magaleta 1,200 ndi anthu okwera akavalo 60,000 ndiponso asilikali osawerengeka ochockera ku Libiya, Suki ndi Kusi amene anabwera naye kuchokera ku Igupto. **4** Iye analanda mizinda yotetedewa ya Yuda ndipo anafika mpaka ku Yerusalem. **5** Ndipo mneneri Semaya anabwera kwa Rehobowamu ndi kwa atsogoleri a Yuda amene anasonkhana mu Yerusalem chifukwa cha Sisaki ndipo iye anawauza kuti, “Yehova akuti, ‘Inu mwandisiya, choncho Inenso ndakusiyani ndi kukuperekani kwa Sisaki.’” **6** Atsogoleri a Israeli pamodzi ndi mfumu anadzichepetsa nati, “Yehova ndi wolungama.” **7** Yehova ataona kuti adzichepetsa, anayankhula ndi Semaya kuti, “Pakuti adzichepetsa, Ine sindiwawononga koma posachedwapa ndiwapulumutsa. Sinditsanulira ukali wanga pa Yerusalem kudzera mwa Sisaki. **8** Komabe iwo adzakhala pansi pa ulamuliro wake, kuti aphunzire kudziwa kusianitsa pakati pa kutumikira Ine ndi kutumikira mafumu a mayiko ena.” **9** Sisaki mfumu ya dziko la Igupto atathira nkondo Yerusalem, iye anatenga chuma cha m’Nyumba ya Yehova ndi chuma cha m’nyumba yaufumu. Iye anatenga zinthu zonse kuphatikizapo zishango zagolide zimene Solomon anapanga. **10** Ndipo mfumu inaperekira zishango zamkuwa kwa oyang’anira m’malo mwake ndipo iwo anaziperekira kwa oyang’anira alonda amene amayang’anira pa chipata cha nyumba yaufumu. **11** Nthawi ina iliyonse imene mfumu ikupita ku Nyumba ya Yehova, alonda amapita nayo atanyamula

zishango, ndipo kenaka amakazibwezera ku chipinda cha alonda. **12** Pakuti mfumu Rehobowamu inadzichepsetsa, mkwiyo wa Yehova unamuchokera, sanawonorgedweretu. Kunena zoonia, munali zinthu zina zabwino mu Yuda. **13** Mfumu Rehobowamu anayika maziko a ufumu wake mwamphamvu mu Yerusalemu ndipo anapitirira kukhala mfumu. Iye anali ndi zaka 41 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira zaka 17 mu Yerusalemu, mzinda wa Yehova umene anasankha pakati pa mafuko a Aisraeli immene Yehova anakhazikikamo. Dzina la amayi ake linali Naama, amene anali Mwamoni. **14** Rehobowamu anachita zojipa chifuwa mtima wake sunafunefune Yehova. **15** Ntchito za Rehobowamu, kuyambiri pachiyambi mpaka pa mapeto, kodzi sizinalembede m'buku la mbiri la mneneri Semaya ndi mliso Ido amene amalemba mbiri? Panali nkondo yosatha pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu. **16** Rehobowamu anamwalira, ndipo anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide. Ndipo mwana wake Abiya analowa ufumu m'malo wake.

13 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu, Abiya analowa ufumu wa Yuda, **2** ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka zitatu. Dzina la amayi ake linali Maaka mwana wa Urieli wa ku Gibeya. Koma panali nkondo pakati pa Abiya ndi Yeroboamu. **3** Abiya anapita ku nkondo ndi asilikali odziwa bwino nkondo 400,000, ndipo Yeroboamu anandandalitsa ankhondo, asilikali 800,000 odziwa bwino nkondo, osankhidwa ndi amphamu, woti amenyane naye. **4** Abiya anayima pa phiri la Zemaraimu, m'dzikio lamapiri la Efereimu, ndipo anati, "Yeroboamu ndi Aisraeli onse, tandemverani! **5** Kodi inu simukudziwa kuti Yehova, Mulungu wa Israeli, waperekira ufumu wa Israeli kwa Davide ndi zidzukulu zake mpaka muyaya ndiponso pangano la mchere? **6** Komabe Yeroboamu mwana wa Nebati, mitumiki wa Solomonii mwana wa Davide, anawukira mbuye wake. **7** Ndipo anthu ena achabechabe anasonkhanza kwa iye ndipo anatsutsana ndi Rehobowamu mwana wa Solomonii pamene anali warnng'ono ndi wosalimba mtima ndi wopanda mphamu kuti athe kulimbana nawo. **8** "Ndipo tsopano inu mwakonzekera kutsutsana ndi ufumu wa Yehova, umene uli m'manja mwa zidzukulu za Davide. Inu ndithu mulipo ankhondo ambirimbiri ndipo muli ndi ana ang'ombe agolide amene Yeroboamu anapanga kuti akhale milungu yanu. **9** Koma kodi inu simunathamangitse ansembe a Yehova, ana a Aaroni ndiponso Alevi ndi kudziskanhira ansembe anuanu monga anthu ena amachitira? Aliyense amene amabwera kuti adzipatule atatenga mwana wang'ombe wamwamuna ndi nkhoa zazimuna zisanu ndi ziwiri amakhala wansembe wa zinthu zimene sizili milungu. **10** "Koma kunena za ife, Yehova ndiye Mulungu wathu, ndipo sitinamusiye. Ansembe amene amatumikira Yehova ndi ana a Aaroni ndipo amathandizidwa ndi Alevi. **11** Mmawa uliwonse ndi madzulo aliwonse amaperekira nsembe zopsereza ndi kufukiza lubani kwa Yehova. Iwo amayika buledi pa tebulo loyeretsedwa monga mwa mwambo ndipo amayatsa nyale pa zojikapo nyale zagolide madzulo aliwonse. Ife timachita zofuna za Yehova Mulungu wathu. Koma inu mwamusya. **12** Mulungu ali nafe pakuti ndiye mtsogoleri wathu. Ansembe ake atanyamula malipenga, adzayimba mfuwu wankhondo kulimbana nanu. Inu Aisraeli musalimbane ndi Yehova, Mulungu wa makolo anu, pakuti simungathe kupambana." **13** Tsono Yeroboamu anali atatumiza asilikali kumbuyo miowazungulira, koteri kuti iye ali kutsogolo kwa anthu a ku Yuda, anthu owabisalira anali kumbuyo kwavo. **14** Asilikali a Yuda anatembenuka ndipo anaona kuti nkondo imachitikira kutsogolo ndi kumbuyo. Ndipo iwo

anafuwulira Yehova. Ansembe anayimba malipenga awo **15** ndipo asilikali a Yuda anafuwula mawu ankhondo. Atafuwula mawu ankhondowo, Mulungu anagonjetsa Yeroboamu pamodzi ndi Aisraeli onse pamaso pa Abiya ndi Yuda. **16** Aisraeli anathava Ayuda. Ndipo Mulungu anawaperekira m'manja mwaho. **17** Abiya pamodzi ndi anthu ake anapha anthu ambiri, koteri kuti Aisraeli 500,000 odziwa bwino nkondo anaphedwa. **18** Ankhondo a Israeli anagonjetsedwa pa nthawi imeneyi, ndipo ankhondo a Yuda anapambana chifukwa anadalira Yehova, Mulungu wa makolo awo. **19** Abiya anathamangitsa Yeroboamu ndipo anamulanda mizinda ya Beteli, Yesana, ndi Efroni pamodzi ndi midzi yayo yozungulira. **20** Yeroboamu sanapezeno mphamu nthawi ya Abiya. Ndipo Yehova anamukanta nafa. **21** Koma Abiya mphamu zake zinakula. Iye anakwatira akazi 14 ndipo anali ndi aua aamuna 22 ndi aua aakazi 16. **22** Zina ndi zina zokhudza Abiya, zimene anachita ndi zimene anayankhula, zinalembedza m'buku la mbiri ya mneneri Ido.

14 Tsono Abiya anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide. Asa mwana wake anakhala mfumu m'malo mwake ndipo pa masiku ake, dziko linakhala pa mtendere kwa zaka khumi. **2** Asa anachita zabwino ndi zolungama pamaso pa Yehova Mulungu wake. **3** Iye anachotsa maguwa achilendo ndi malo opembedzerapo mafano, anaphwanya zipilala za miyala yachipembedzo ndi kugwetsa mafano a Asera. **4** Asa analamula Yuda kuti afunefune Yehova Mulungu wa makolo awo ndi kumvera malamulo ndi zolamulira zake. **5** Iye anachotsa malo opembedzera mafano ndi maguwa ofukizira lubani mu mzinda uliwonse wa mu Yuda, ndipo mu ufumu wake munali mtendere pa nthawi ya ulamuliro wake. **6** Asa anamanga mzinda yonse yotetezedwa ya Yuda pakuti dziko linali pa mtendere. Panalibe amene anachita naye nkondo m'zaka zimenezo, pakuti Yehova anamupatsa mpumulo. **7** Iye anati kwa Yuda "Tiyeni timange mzinda iyi ndipo timange makoma ndi nsanja, zitseko ndi zotchinga. Dzikoli likanali lathu chifukwa tafuna Yehova Mulungu wathu; tinamufuna lye ndipo watipatsa mpumulo mbali zonse." Koteri iwo anamanga ndi kukhala pa ulemerero. **8** Asa anali ndi ankhondo 300,000 ochokera ku Yuda, okhala ndi zishango zikuluzikulu ndi mikondo, ndiponson ankhondo 280,000 ochokera ku Benjaminii, okhala ndi zishango ndi mauta. Onsewa anali ankhondo amphamu ndi olimba mtima. **9** Zera wa ku Kusi anapita kukamenyana nawo ali ndi gulu lalikulu kwambiri la asilikali ndi magaleta 300 ndipo anafika mpaka ku Maresa. **10** Asa anapita kukumana naye ndipo anakhala pa mizere yaho ya nkondo m'chigwa cha Zefata paupi ndi Maresa. **11** Kenaka Asa anafuwulira Yehova Mulungu wake ndipo anati "Yehova palibe wina wofanana nanu kuti angathandize anthu opanda mphamu pakati pa amphamu. Tithandizeni Inu Yehova Mulungu wathu pakuti ife timadalira Inu ndipo m'dzina lanu ife tabwera kudzalimbana ndi gulu la ankhondo lalikulu kwambiri ngati ili. Inu Yehova ndinu Mulungu wathu, musalole kuti munthu akupambaneni." **12** Yehova anakantha Akusi pamaso pa Asa ndi Ayuda. Akusi anathawa, **13** ndipo Asa ndi ankhondo ake anawathamangitsa mpaka ku Gerari. Gulu lonse lalikulu lija la Akusi linaphedwa. Sanapezeke mmodzi wamoyo pakati pawo. Iwo anakanthidwa pamaso pa Yehova ndi asilikali ake. Anthu a ku Yuda anatenga katundu wambiri olanda ku nkondo. **14** Iwo anawononga midzi yonse yozungulira Gerari pakuti mantha aakulu wochokera kwa Yehova anagwera anthuwo. Analanda katundu wa midzi yonse, popeza kunali katundu wambiri kumeneko. **15** Anakathiranso

nhondo misasa ya anthu oweta ziweto ndipo anatenga nhkosa zambiri, mbuzi ndi ngamira. Atatero anabwerera ku Yerusalem.

15 Mzimu wa Mulungu unabwera pa Azariya mwana wa Odedi. **2** Iye anapita kukakumana ndi Asa ndipo anati kwa iye, "Tandimverani, inu Asa ndi Ayuda onse ndi Benjamin. Yehova ali ndi inu, inunso mukakhala naye. Ngati inu mumufunafuna Iye mudzamupeza, koma ngati mumusiya, lye adzakusiyani. **3** Kwa nthawi yayitali Israeli anali wopanda Mulungu weniweni, wopanda wansembe wophunzitsa ndi wopanda malamulo. **4** Koma pamene anali pa mavuto anatembenukira kwa Yehova, Mulungu wa Israeli ndi kufunafuna Iye, ndipo anamupeza. **5** Masiku amenewo sikunali kwabwino kuyenda ulendo, pakuti anthu onse okhala m'dziko anali pa mavuto aakulu. **6** Mtundu umodzi umakanthidwa ndi mtundu wina ndipo mzinda wina umakanthidwa ndi mzinda wina, pakuti Mulungu amawasautsa ndi mazunzo a mtundu uliwonse. **7** Koma inu, khalani amphamu ndipo musataye mtima, pakuti mudzalandira mphotho ya ntchito yanu." **8** Asa atamva mawu awa ndiponso uneneri wa Azariya mwana wa Odedi, analimba mtima. Iye anachotsa mafano onse onyansa m'dziko lonse la Yuda ndi Benjamini ndi m'mzinda yonse imene analanda a ku mapiri a Efereimu. Iye anakonzetsa guwa lansembe la Yehova limene linali kutsogolo kwa khonde la Nyumba ya Mulungu. **9** Kenaka anasonkhanitsa anthu onse a ku Yuda ndi Benjamini ndiponso anthu ochokera ku Efereimu, Manase ndi Simeoni amene ankakhala pakati pavo, pakuti gulu lalikulu linabwera kwa iye kuchokera ku Israeli litaona kuti anali ndi Yehova Mulungu wake. **10** Iwo anasonkhana mu Yerusalem mwezi wachitatu wa chaka cha 15 cha ulamuliro wa Asa. **11** Pa nthawi imeneyi anaperekwa nsembe kwa Yehova, ng'ombe 700 ndiponso nhkosa ndi mbuzi 7,000 zochokera pa zolanda ku nkondo zimene anabweretsa. **12** Iwo anachita pangano loti azifunafuna Yehova, Mulungu wa makolo awo, ndi mtima ndi moyo wawo wonse. **13** Aliyense wosafunafuna Yehova Mulungu wa Israeli aziphedwa, kaya ndi wamng'ono kapena wamkulu, mwamuna kapena mkazi. **14** Iwo analumbira kwa Yehova, mokweza mawu, akuyimba malipenga ndi mbetete. **15** Anthu onse a ku Yuda anakondwera pa kulumbirako chifukwa analumbira ndi mtima wawo wonse. Iwo anafunafuna Mulungu mwachidwi, ndipo anamupeza lye. Kotero Yehova anawapatsa mpumulo mbali zonse. **16** Mfumu Asa anachotsanso Maaka agogo ake pa udindo wa amayi a mfumu chifukwa anapanga fano lonyansia la Asera. Asa anagwetsa fanolo, naliswa ndipo kenaka anakaliwotcha ku chigwa cha Kidroni. **17** Ngakhale kuti sanachotse malo opembedzerako mafano mu Israeli, mtima wa Asa unali wodziperekwa kwathunthu kwa Yehova, masiku onse a moyo wake. **18** Iye anabweretsanso m'Nyumba ya Mulungu zipangizo zasiliva, golide ndi ziwiya zina zimene iyego ndi abambo ake anazipatula. **19** Panalibenzo nkondo mpaka chaka cha 35 cha ufumu wa Asa.

16 M'chaka cha 36 cha ufumu wa Asa, Baasa mfumu ya Israeli inapita kukathira nkondo dziko la Yuda. Anamangira mpanda mzinda wa Rama kuletsa aliyense kutuluka kapena kulowa m'dziko la Asa mfumu ya Yuda. **2** Ndipo Asa anatenga siliva ndi golide ku malo osungirako a m'Nyumba ya Mulungu ndi ku nyumba yake yaufumu ndi kuzitumiza kwa Beni-Hadadi mfumu ya Aramu imene inkakhala mu Damasiko. **3** Iye anati, "Pakhale pangano pakati pa inu ndi ine, monga zinalila pakati pa abambo anu ndi abambo anga. Taonani, ine ndikutumiza kwa inu siliva ndi golide. Tsopano thetsani

mgwirizano wanu ndi Baasa mfumu ya Israeli kuti achoke kwa ine." **4** Beni-Hadadi anagwirizana ndi mfumu Asa ndipo anatumiza olamulira nkondo ake kukathira nkondo mizinda ya Israeli. Iwo anagonjetsa Iyon, Dani, Abeli-Maimu ndi mizinda yonse yosungira chuma ya Nafutali. **5** Baasa atamva izi, anasiya kumanga Rama ndipo anayimitsa ntchito yakeyo. **6** Ndipo mfumu Asa anabwera ndi Ayuda onse, ndipo anachotsa miyala ndi matabwa ku Rama amene Baasa amagwiritsa ntchito. Ndi zimenezi Asa ankamangira Geba ndi Mizipa. **7** Nthawi imeneyi mlosi Hanani anabwera kwa Asa mfumu ya Yuda ndipo anati kwa iye, "Chifukwa chakuti munadalira mfumu ya Aramu osati Yehova Mulungu wanu, gulu la ankhondo la mfumu ya ku Aramu lapulumuka m'manja mwanu. **8** Kodi Akusi ndi Alibiya sanali gulu lankhondo lamphamu lokhala ndi magaleta ochuluka ndi okwera magaleta ake? Koma pamene inu munadalira Yehova, Iye anawaperekwa m'dzanja lanu. **9** Pakuti Yehova amayang'ana uku ndi uku pa dziko lonse lapansi kuti alimbikitse iwo amene mitima yawo ayiperekwa kwathunthu kwa lye. Inu mwachita chinthu chopusa ndipo kuyambira lero mudzakhala pa nkondo." **10** Asa anamupsera mtima mlosi uja chifukwa cha izi mwakuti anakwya kwambiri namuyika m'dndende. Pa nthawi yomweyonso Asa anazunza mwankhanza anthu ena. **11** Ntchito zina za mfumu Asa, kuyambira pachiyambi mpaka kumapeto zalembedwa m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. **12** M'chaka cha 39 cha ufumu wake, Asa anayamba kudwala nthenda ya mapazi. Ngakhale nthendayo inali yaululu kwambiri, komabe iye sanafunefune Yehova, koma anafuna thandizo kwa asing'anga. **13** Ndipo m'chaka cha 41 cha ufumu wake, Asa anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake. **14** Iye anayikidwa m'manda amene anadzisemera yekha mu Mzinda wa Davide. Anagoneka mtembo wake pa chithatha chimene anayikapo zonunkhira zamitundumitundu, ndipo anasonka chimoto chachikulu pomuchitira ulemu.

17 Yehosafati mwana wake analowa ufumu m'malo mwake ndipo anadzilimbitса pofuna kulimbana ndi Israeli. **2** Iye anayika magulu a asilikali m'mzinda yonse yotetedzedwa ya Yuda, ndipo anamanga maboma mu Yuda ndi m'mzinda yonse ya Efereimu imene Asa abambo ake analanda. **3** Yehova anali ndi Yehosafati chifukwa m'zaka zoymibirira anatsatira makhalidwe a Davide abambo ake. Iye sanafunsire kwa Abaal. **4** Koma anafunafuna Mulungu wa abambo ake ndipo anatsatira malamulo ake osati zochita za Israeli. **5** Yehova anahazikitsa kolimba ufumuwo m'manja mwake ndipo Ayuda onse anabweretsa mphatso kwa Yehosafati, kotero kuti anali ndi chuma ndi ulemu wambiri. **6** Mtima wake anawuperekwa kutsatira Yehova, kuwonjezera apo, anachotsa malo onse achipembedzo ndi mafano a Asera mu Yuda. **7** M'chaka chachitatu cha ufumu wake, iye anatuma akuluakulo ake Beni-Haili, Obadiya, Zekariya, Netaneli ndi Mikaya kukaphunzitsa m'mzinda ya Yuda. **8** Pamodzi ndi iwo panali Alevi ena: Semaya, Netaniya, Zebadiya, Asaheli, Semiramoti, Yonatanai, Adoniya, Tobiya ndi Tobu-Adoniya ndiponso ansembe Elisama ndi Yehoram. **9** Iwo anaphunzitsa mu Yuda monse atatengwa Buku la Malamulo a Yehova iwo anayenda m'mzinda yonse ya ku Yuda ndipo anaphunzitsa anthu. **10** Kuopsa kwa Yehova kunali pa maufumu onse a mayiko oyandikana ndi Yuda, kotero kuti sanachite nkondo ndi Yehosafati. **11** Afilisti ena anabweretsa kwa Yehosafati mphatso ndi siliva ngati msonkho, ndipo Aarabu anabweretsa ziweto: nhkosa zazimuna 7,700 ndi mbuzi 7,700. **12** Mphamu za Yehosafati zinkakulirakulira. Iye anamanga malo otetedzedwa ndi mizinda yosungiramo chuma mu Yuda

13 ndipo anali ndi katundu wambiri m'mizinda ya Yuda. Iye anayikanso asilikali odziwa bwino nkondo mu Yerusalem. **14** Chiwerengero chawo potsata mabanja awo chinali chotere: kuchokera ku Yuda, atsogoleri a magulu 1,000; mtsogoleri Adina, anali ndi anthu 300,000 odziwa nkondo; **15** otsatana naye, mtsogoleri Yehohanani, anali ndi anthu 280,000; **16** otsatana naye, Amasiya mwana wa Zikiri amene anadziperekira yekha kutumikira Yehova, anali ndi anthu 200,000. **17** Kuchokera ku Benjamina: Eliada, misilikalii wolimba mtima, anali ndi anthu 200,000 amene anali ndi mauta ndi zishango; **18** otsatana naye, Yehozabadi, anali ndi anthu 180,000 okonzekera nkondo. **19** Awa ndi anthu amene ankatumikira mfumu osawerengera amene anawayika m'mizinda yetotetedwa m'dziklo lonse la Yuda.

18 Tsono Yehosafati anali ndi chuma chambiri ndi ulemu, ndipo iye anachita mgwirizano wa ukwati ndi Ahabu. **2** Patapita zaka zina, iye anapita kukacheza kwa Ahabu mu Samariya. Ahabu anaphera iye pamodzi ndi anthu amene anali naye, nkosa zambiri ndi ng'ombe ndipo anamuwmuriza kuti akathire nawo nkondo Ramoti Giliyadi **3** Ahabu mfumu ya Israeli anafunsa Yehosafati mfumu ya Yuda kuti, "Kodi mudzapita nane kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi?" Yehosafati anayankha kuti, "Ine ndili ngati inu nomwe, ndi anthu anga ngati anthu anu. Ife tikhala nanu limodzi pa nkondoyi." **4** Koma Yehosafati anatinso kwa mfumu ya Israeli, "Choyamba mupemphe nzeru kwa Yehova." **5** Tsono mfumu ya Israeli inasonkhanitsa aneneri 400 ndipo inawafunsa kuti, "Kodi tipite kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi kapena tileke?" Iwo anayankha kuti, "Pitani, pakuti Mulungu adzawuperekira m'dzanja la mfumu." **6** Koma Yehosafati anafunsano kuti, "Kodi kuno kulibe mneneri wina wa Yehova amene ife tingafunsireko?" **7** Mfumu ya Israeli inayankha Yehosafati kuti, "Alipo munthu mmodzi amene ife kudzera mwa iye titha kufunsira kwa Yehova, koma ndimidanda naye chifukwa sandilosera zabwino koma zoyipa nthawi zonse. Iyeu ndi Mikaya mwana wa Imula." Yehosafati anayankha kuti, "Mfumu isanene motero." **8** Choncho mfumu ya Israeli inayitana mmodzi mwa akuluakulu ke ndipo inati, "Kamutengeni Mikaya mwana wa Imula, abwere msanga." **9** Mfumu ya Israeli ndi Yehosafati mfumu ya Yuda, atavala mikanco yayo yaufumu anali atakhala pa mipando yayo yaufumu pabwalo lopunthira tirigu pa khomo la chipata cha Samariya, pamodzi ndi aneneri orise akunenera pamoso pavo. **10** Tsono Zedekiya mwana wa Kenaana anapanga nyanga zachitsulo ndipo analengeza kuti, "Yehova akuti, 'Ndi nyanga izi udzagunda Aaramu mpaka atawonogedwa!'" **11** Aneneri ena onse amanenera chimodzimodzi kuti, "Kathireni nkondo Ramoti Giliyadi ndipo kapambaneni, pakuti Mulungu adzamuperekira m'dzanja la mfumu." **12** Wauthenga amene anapita kukayitana Mikaya anati kwa iye, "Taonani aneneri ena onse ngati munthu mmodzi akulosera za chipambano cha mfumu. Mawu anunso agwirizane ndi awo ndipo tuyankhule zabwino." **13** Koma Mikaya anati, "Pali Yehova wamoyo, ine ndidzana zimene Mulungu wanga andiwiuze." **14** Iye atafika mfumu inamufunsa kuti, "Mikaya, kodi tipite ku nkondo kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi kapena tileke?" Iye anayankha kuti, "Kathireni nkondo ndipo kapambaneni, pakuti mzindawo udzaperekeda m'dzanja lanu." **15** Mfumu inati kwa iye, "Kodi ndikuwuze kangati kuti ulumbire kuti usandiwuze chilichonse koma zoonadi m'dzina la Yehova?" **16** Ndipo Mikaya anayankha kuti, "Ine ndinaona Aisraeli atabalalika m'mapiiri monga nkosa zopanda m'busa, ndipo Yehova anati,

'Anthu awa alibe mbuye wawo. Aliyense apite kwavo mu mtendere!" **17** Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, "Kodi ine sindinakuwuzeni kuti sandinenera zabwino koma zoyipa zokhazokha?" **18** Mikaya anapitiriza ndi kunena kuti, "Imvani tsone mawu a Yehova: Ine ndinaona Yehova atakhala pa mpando wake waufumu ndi gulu lonse lakumwamba litayima ku dzanja lake lamanja ndi lamanzere. **19** Ndipo Yehova anati, 'Ndani amene adzamunyengerere Ahabu mfumu ya Israeli kuti akathire nkondo Ramoti Giliyadi ndi kukafera komweko?' "Wina ananena zina, winanso ananena zina." **20** Pomaliza mzymu wina unatuluka ndi kuyima pamaso pa Yehova ndipo unati, "Ine ndikamunyengerera!" Yehova anafunsa kuti, "Ukagwiritsa ntchito njira yanji?" **21** Mzimuwo unati, "Ine ndidzapita ndi kukhala mzymu wabodza m'kamwa mwa aneneri ake onsel!" Yehova anati, "Iwe ukamunyengadi iyeyo. Pita kachite zimenezo." **22** "Choncho Yehova wayaka mzymu wabodza m'kamwa mwa aneneri anuwa. Yehova waneneratu kuti inu mukaona tsoka." **23** Ndipo Zedekiya mwana wa Kenaana anapita pafupi ndi kumenya khofi Mikaya. Zedekiya anafunsa kuti, "Kodi mzymu wochokera kwa Yehova unadzera njira iti pamene unachoka kwa ine kupita kwa iwe?" **24** Mikaya anayankha kuti, "Udzadziwa pa tsiku limene uzikalowa m'chipinda cham'kati kuti ukabisale." **25** Parmenepo mfumu ya Israeli inalamula kuti, "Tengani Mikaya ndipo mpuite naye kwa Amoni, wolamulira mzindawo ndi kwa Yowasi mwana wa mfumu, **26** ndipo mukanene kuti, 'Chimene mfumu ikunen ndi ichi; Muyike munthu uyu m'dendre ndipo musamupatse kanthu kalikonse koma buledi ndi madzi pang'ono mpaka nditabwera mwamtendere.'" **27** Mikaya anayankhula kuti, "Ngati inu mukabwera mwamtendere, Yehova sanayankhule kudzera mwa ine." Ndipo anawonjeza kuti, "Anthu nonsenu, mumve zimene ndanenazi." **28** Choncho mfumu ya Israeli ndi Yehosafati mfumu ya Yuda anapita ku Ramoti Giliyadi. **29** Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, "Ine ndipita ku nkondo modzibisa koma iwe uvale mikanco yaufumu." Kotero mfumu ya Israeli inadzibisa ndipo inapita ku nkondoko. **30** Tsono mfumu ya Aramu inalamulira olamulira magaleta kuti, "Musamenye ndi wina aliyense, wamng'ono kapena wamkulu koma mfumu ya Israeli yokha." **31** Olamulira magaleta ataona Yehosafati, iwo anaganiza kuti, "Mfumu ya Israeli ndi iyi." Kotero anatembenuka kukamenyana naye koma Yehosafati anafuwula, ndipo Yehova anamuthandiza. Mulungu anawabweza m'mbuoy, **32** pakuti olamulira magaleta ataona kuti sanali mfumu ya Israeli, anasiya kumuthamangitsa. **33** Koma munthu wina anaponya muvi wake mwachiponyeponye ndipo analasa mfumu ya Israeli pakati polumikizira malaya achitsulo. Mfumu inawuza oyendetsa galeta kiti, "Bwerera, undichotse pa nkondo pano. Ndavalazidwa." **34** Nkondo inakuala kwambiri tsiku lonse, ndipo mfumu ya Israeli inakhala tsonga m'galeta lake kuyang'anana ndi Aaramu mpaka madzulo. Ndipo pamene dzuwa linkalowa inamwalira.

19 Yehosafati, mfumu ya Yuda itabwerera mwamtendere ku nyumba yake yaufumu ku Yerusalem, **2** mlosi Yehu, mwana wa Hanani, anatuluka kukakumana naye ndipo anati kwa mfumu, "Kodi n'koyenera kuthandiza oyipa ndi kukonda iwo amene amadana ndi Yehova? Chifukwa cha zimenezi mkwiyo wa Yehova uli pa inu. **3** Komabe, muli zinthu zina zabwino mwa inu, pakuti inu mwachotsa m'dziklo munro mafano a Asera ndipo mwakhazikitsa mtima wanu pa kufunafuna Mulungu." **4** Yehosafati anakakhala ku Yerusalem, ndipo amayenda pakati pa anthu kuchokera ku Beeriseba mpaka ku dziko lamapiri la Efereimu ndipo anawatembuzira kwa Yehova, Mulungu wa

makolo awo. **5** Iye anasankha oweruza m'dzikomo, mu mzinda uliwonse wotetezedwa wa Yuda. **6** Ndipo anawauwuza kuti, "Muganize bwino zimene mukuchita, chifukwa simukuwuza m'malo mwa munthu koma Yehova, amene ali nanu pamene mukuperekera chiweruzo. **7** Tsopano kuopsa kwa Yehova kuhkale pa inu. Muweruze mosamala, pakuti ndi Yehova Mulungu wathu palibe kupotoza chilungamo kapena kukondera kapenango kulandira zipphuphu." **8** Mu Yerusalem, Yehosafati anasankha Alevi ena, ansembe ndi atsogoleri a mabanja a Aisraeli kuti aziyang'anira Malamulo a Yehova ndi kuweruza milandu. Ndipo iwo amakhala mu Yerusalem. **9** Iye anawalamula kuti, "Inu mutumikire mokhulupirika ndi mtima wanu wonse moopa Yehova. **10** Pa mlandu uliwonse wobwera kwa inu kuchokera kwa abale anu amene amakhala m'mizinda, mlandu wokhetsa magazi kapena mlandu wosamvera malamulo kapena malangizo kapena ziphunzito zina, inu muziwachenerjeza kuti asachimwire Yehova pakuti mukapanda kutero mkwyi wake udzakhala pa inu ndi abale anu. Chitani zimenezi ndipo simudzachimwa. **11** "Amariya, mkulu wa ansembe adzakhala wokuyang'aniranu pa zonse zokhudza Yehova, ndipo Zebadiya mwana wa Ismaeli, mtsogoleri wa fuko la Yuda, adzakhala wokuyang'aniranu pa zonse zokhudza mfumu ndipo Alevi adzatumikira ngati okuyang'aniranu. Muchite molimba mtima ndipo Yehova akhale ndi iwo amene adzachita bwino."

20 Zitatha izi, Amowabu ndi Aamoni pamodzi ndi Ameuni ena anabwera kudzachita nkhondo ndi Yehosafati. **2** Anthu ena anabwera kudzamuwuza Yehosafati kuti, "Gulu lalikulu kwambiri lankhondo likubwera kudzachita nanu nkhondo lochokera ku Edomu, ku mbali ina ya Nyanja. Gululi lafika kale ku Hazazoni Tamara" (ndiye kuti Eni-Gedi). **3** Ndi mantha, Yehosafati anaganiza zofunsira kwa Yehova, ndipo analengeza kuti Ayuda onse asale zakudya. **4** Anthu a ku Yuda anabwera pamodzi kudzafuna thandizo kwa Yehova, ndipo anabweradi kuchokera ku mzinda uliwonse wa mu Yuda kudzafunafuna Yehova. **5** Yehosafati anayimirira pakati pa msonkhano wa Yuda ndi Yerusalem, pa Nyumba ya Yehova patsogolo pa bwalo latsopano **6** ndipo anati: "Inu Yehova, Mulungu wa makolo athu, kodi Inu sindinu Mulungu amene muli kumwamba? Inu mumalamulira maufumu onse a mitundu ya anthu. Mphamu ndi nyonga zili m'manja mwani, ndipo palibe amene angalimbane nanu. **7** Inu Mulungu wathu, kodi simunathamangitse nzika za dziko lino pamaso pa anthu anu Aisraeli ndipo munalipereka kwa zidzukulu za Abrahamu bwenzi lanu kwamuyaya? **8** Iwo akhala m'dzikolo ndipo anamangira Dzina lanu malo opataluka, n'kumati, **9** 'Ngati tsoka litigwera kaya ndi lupanga lachiweruzo, kapena mliri, kapenango njala, ife tidzayima pamaso panu patsogolo pa Nyumba ya Mulungu ino imene imatchedwa ndi Dzina lanu ndipo tidzalirira kwa inu m'masautso athu, ndipo Inu mudzatimvera ndi kutipulumutsa.' **10** 'Koma tsopano pano pali anthu ochokera ku Amoni, Mowabu ndi Phiri la Seiri amene dziko lawo Inu simunawalo Aisraeli kuti alithire nkhondo pamene anabwera kuchokera ku Igupto. Kotero anatembenuka ndi kuwaleka ndipo sanawalononge. **11** Taonani, mmene akutibwezera ife pobwera kudzathamangitsa m'dzikolo limene inu munatipatsa ngati cholowa chathu. **12** Inu Mulungu wathu, kodi simuwaweruza? Pakuti ife tilibe mphamu zolimbana ndi gulu lalikulu lankhondo limene likutithira nkhondoli. Ife sitikudziwa choti tichite, koma maso athu ali pa Inu." **13** Anthu onse a Yuda, pamodzi ndi akazi awo ndi ana ndi makanda, anayima chilili pamaso pa Yehova. **14** Ndipo Mzimu wa Yehova unabwera pa Yahazieli mwana

wa Zekariya, mwana wa Benaya, mwana wa Yeiyeli, mwana wa Matanya Mlevi, chidzukulu cha Asafu, atayimirira mu msonkhano. **15** Iye anati, "Tamverani mfumu Yehosafati ndi onse amene amakhala mu Yuda ndi Yerusalem! Zimene Yehova akunena kwa inu ndi izi: 'Musaope kapena kutaya mtima chifukwa cha gulu lalikulu lankhondo ili. Pakuti nkondoyi si yanu, koma ya Mulungu.' **16** Mawa mupite mukamenyane nawo. Adzakhala akubwera mokweza kudzera Njira ya Zizi, ndipo mukawapeza kumapeto kwa chigwa cha ku chipululu cha Yeruweli. **17** Sikudzafunika kuti Inu mumenyane nawo pa nkondoyi imeneyi. Inu mukhale pa malo anu; imani molimba ndipo onani chipulumutsu chimene Yehova adzakupatsani, Inu Yuda ndi Yerusalem. Musaope, musataye mtima. Pitani kuti mukakumane nawo mawa, ndipo Yehova adzakhala nanu.'" **18** Yehosafati anaweramitsa nkhopre yake ndi kugunda pansi, ndiponzo anthu onse a Yuda ndi Yerusalem anaigua pansi ndi kulambira Yehova. **19** Kenaka Alevi ena ochokera ku mabanja a Kohati ndi Kora anayimirira ndipo anatamanda Yehova Mulungu wa Israeli ndi mawu ofuwula kwambiri. **20** Mmamawa, ananyamuka kupita ku chipululu cha Tekowa. Akunyamuka, Yehosafati anayimirira ndipo anati, "Tandimverani ine anthu a Yuda ndi Yerusalem! Khalani ndi chikhulupiro mwa Yehova Mulungu wanu ndipo mudzatchinjirizidwa, khalani ndi chikhulupiro mwa aneneri ake ndipo mudzapambana." **21** Atafunsira kwa anthu, Yehosafati anasankha anthu oti ayimbire Yehova ndi kumutamanda chifukwa cha ulemelerero wa chiyero chake pamene amapita ali patsogolo pa gulu la ankhondo, akunena kuti: "Yamikani Yehova pakuti chikondi chake ndi chosatha." **22** Atangoyamba kuyimba ndi kutamanda, Yehova anaperekira m'manja mwawo anthu a ku Amoni ndi a ku Mowabu ndiponzo a ku Phiri la Seiri amene amalimbana ndi Yuda, ndipo anagonjetsedwa. **23** Anthu a ku Amoni ndi a ku Mowabu anawukira anthu ochokera ku Phiri la Seiri, ndipo anawawononga ndi kuwatheratu. Atatsirisa kuwapha anthu ochokera ku Seiri anamenyana wina ndi mnzake mpaka kuwononganwa. **24** Anthu a ku Yuda atafika pa malo oyang'anana ndi chipululu ndi kuona kumene kunali gulu lalikulu lankhondo, iwo anangoona mitembo yokhayokha itagona pansi ndipo palibe amene anathawa. **25** Choncho Yehosafati ndi anthu ake anapita kukafunkha, ndipo pakati pawo anapeza katundu wambiri ndi zovala ndiponzo zinthu zina zamtengowapatali kuposa zomwe akanatha kunya mula. Kunali katundu wambiri kotero kuti zinawatengera masiku atatu kuti amutenga. **26** Tsiku lachinayi anasonkhana ku chigwa cha Beraka kumene anatamanda Yehova. N'chifukwa chake malowa amatchedwa chigwa cha Beraka mpaka lero. **27** Tsono motsogozedwa ndi Yehosafati, anthu onse a Yuda ndi Yerusalem anabwera ku Yerusalem mokondwera pakuti Yehova anawagonjetsera adani awo. **28** Iwo analowa mu Yerusalem ndipo anapita ku Nyumba ya Mulungu akuyimba azeze, apangwe ndi malipenga. **29** Kuopsa kwa Mulungu kunali pa maufumu onse a mayiko amene anamva mmene Yehova anamenyera adani a Aisraeli. **30** Ndipo ufumu wa Yehosafati unali pa ntendere pakuti Mulungu wake anamupatsa mpumulo ku mbali zonse. **31** Choncho Yehosafati analamulira Yuda. Iye anali wa zaka 35 pamene anakhala mfumu ya Yuda ndipo analamulira mu Yerusalem kwa zaka 25. Dzina la amayi ake linali Azuba mwana wa Sili. **32** Iye ankayenda m'njira za Asa abambo ake ndipo sanapatuke pa zimenezi pakuti anachita zolungama pamaso pa Yehova. **33** Komabe malo opembedzerapo mafano sanachotsedwe ndipo anthu sanaperekebe mitima yayo kwa Mulungu wa makolo awo. **34** Zochitika zina zokhudza ufumu wa Yehosafati, kuyambira

pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la Yehu mwana wa Hanani, zomwe zikupezeka m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **35** Zitapita izi, Yehosafati mfumu ya Yuda inachita mgwirizano ndi Ahaziya mfumu ya Israeli, amene anachita zoypa kwambiri. **36** Iye anagwirizana ndi Ahaziya kuti apange sitima zapamadzi zochitira malonda. Atazipanga zimezei ku Ezioni-Geberi, **37** Eliezara mwana wa Dodavahu wa ku Maresa ananenera motsutsana ndi Yehosafati ndipo anati, "Chifukwa chakuti wachita mgwirizano ndi Ahaziya, Yehova adzawononga zimene mwapangazo!" Sitima za pamadzizo zinawonongeka ndipo sizinapite n'komwe kumene zimakachita malonda.

21 Yehosafati anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Ndipo Yehoramu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **2** Abale ake a Yehoramu, ana aamuna a Yehosafati, anali Azariya, Yehieli, Zekariya, Azariyah, Mikayeli ndi Sefatiya. Onsewa anali ana a Yehosafati mfumu ya Israeli. **3** Abambo awo anawapsatsa mphatso zambiri za siliva, golide ndi zinthu zina zamtengeowapatali komanso mizinda yotetezedwa ya Yuda. Koma iye anapereka ufumu kwa Yehoramu chifukwa anali mwana wake woyamba kubadwa. **4** Yehoramu atakhazikika pa ufumu wa abambo ake, iye anapha abale ake ndi lupanga pamodzi ndi atsogoleri ena a Israeli. **5** Yehoramu anali wa zaka 32 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. **6** Iye anayenda m'njira za mafumu a Israeli, monga mimene linachitira banja la Ahabu, pakuti anawatirira mwana wa Ahabu. Ndipo anachita zoypa pamaso pa Yehova. **7** Komabe, chifukwa cha pangano limene Yehova anachita ndi Davide, Yehova sanafune kuwononga banja la Davide. Iye analonjeza kusungira nyale Davide ndi zidzukulu zake mpaka tuyaya. **8** Pa nthawi ya Yehoramu, Edomu anawukira Yuda ndipo anadzankhira mfumu. **9** Choncho Yehoramu anapita kumeneko pamodzi ndi atsogoleri ake ndi magaleta ake onse. Aedomu anamuzungulira pamodzi ndi atsogoleri ake koma iye ananyamuka ndi kuthawira usiku. **10** Mpaka lero lino Edomu ndi wowukira ulamuliro wa Yuda. Pa nthawi yomweyi, mzinda wa Libina unawukiranso chifukwa Yehoramu anasiya Yehova, Mulungu wa makolo ake. **11** Iye anamanganso malo opembedzerapo mafano m'mapiri a Yuda ndipo anachititsa anthu a mu Yerusalemu kukhala osakhulupirika. Choncho anascheretsa anthu a ku Yuda. **12** Yehoramu analandira kalata yochokera kwa mneneri Eliya yonena kuti, "Yehova Mulungu wa Davide abambo ake akuti, 'Iwe sunayende m'njira ya Yehosafati abambo ake kapena Asa mfumu ya Yuda. **13** Koma wayenda m'njira za mafumu a Israeli ndipo watsogolera anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu kukhala osakhulupirika, monga linachitira banja la Ahabu. Waphanso abale ake, abale a banja la abambo ake, anthu amene anali abwino kuposa iweyo. **14** Kotero tsono Yehova ali pafupi kukantha anthu ake, ana ake, akazi ake ndi zinthu zako zonse, ndi chilango chachikulu. **15** Ndipo iwe udzadwala nthenda yoopsa yam'mimba, mpaka nthendayo idzachititsa matumbo ake kutuluka." **16** Yehova anamuutsira Yehoramuyu mkwiyo wa Afilisti ndi Aarabu amene amakhala pafupi ndi Akusi. **17** Iwo anathira nkondo Yuda. Analowanoso ndi kutenga katundu yense amene anamupeza m'nyumba ya mfumu pamodzi ndi ana ake ndi akazi ake. Palibe mwana amene anatsala kupatula mwana wake warming'ono kwambiri, Ahaziya. **18** Izi zonse zitachitika, Yehova anakantha Yehoramu ndi nthenda yam'mimba imene inali yosachirtsika. **19** Patapita nthawi, kumapeto kwa chaka chachiwiri, matumbo ake anataluka chifukwa cha nthendayo,

ndipo anafa imfa yopweteka kwambiri. Anthu ake sanasonkhe moto kumuchitira ulemu, monga anachitira ndi makolo ake. **20** Yehoramu anali wa zaka 32 pamene anakhala mfumu. Iyeyo analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. Ndipo anamwalira popanda odandawula, nayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide, koma osati m'manda a mafumu.

22 Anthu a mu Yerusalemu anayika Ahaziya mwana wamng'ono kwambiri wa Yehoramu kukhala mfumu m'malo mwake, popeza gulu lankhondo limene linabwera ndi Aarabu ku misasa, linapha ana onse aakulu. Motero Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **2** Ahaziya anali wa zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu chaka chimodzi. Dzina la amayi ake linali Ataliya, chidzukulu cha Omuri. **3** Nayenso anayenda m'njira ya banja la Ahabu, pakuti amayi ake anamulimbikitsa kuchita zolakwika. **4** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova monga momwe banja la Ahabu linachitira, pakuti atamwalira abambo ake, iwo anakhala alangizi ake, kumene kunali kudziwononga kwake. **5** Iyeyo anatsatiranso uphungu wawo pamene anapita ndi Yehoramu, mwana wa Ahabu, mfumu ya Israeli kukachita nkondo ndi Hazaeli mfumu ya Aramu ku Ramoti Gilyadi. Aaramu anavulaza Yehoramu, **6** kotero iye anabwerera ku Yezireeli kuti akachire mabala amene anamuvulaza ku Ramoti pa nkondo ndi Hazaeli mfumu ya Aaramu. Ndipo Ahaziya, mwana wa Yehoramu mfumu ya Yuda anapita ku Yezireeli kukaona Yehoramu mwana wa Ahabu chifukwa anavulazidwa. **7** Mulungu anakonza kuti Ahaziya akaphedwe pa ulendo wake wokacheza. Ahaziya atafika, iye ndi Yoram anapita kukakumana ndi Yehu mwana wa Nimisi, amene Yehova anamudzoza kuti akawononge banja la Ahabu. **8** Pamene Yehu ankalanga banja la Ahabu anapeza atsogoleri a ku Yuda ndiponso ana aamuna a abale ake a Ahaziya amene amatumikira Ahaziya, ndipo anawapha. **9** Kenaka anapita kukufunafuna Ahaziya, ndipo anthu ake anagwira Ahaziya pamene amabisala mu Samariya. Anabwera naye kwa Yehu ndipo anaphedwa. Iwo anamuyika m'manda, pakuti anati, "Iyeu anali mwana wa Yehosafati amene anafunafuna Yehova ndi mtima wake wonse." Kotero panalibe wamphamu m'banja la Ahaziya kuti n'kukhala mfumu. **10** Ataliya, amayi ake a Ahaziya, ataona kuti mwana wawo wafa, ananyamuka nakapha onse a banja laufumu la Yuda. **11** Koma Yehoseba, mwana wamkazi wa mfumu Yehoramu, anatenga Yowasi mwana wa Ahaziya, momuba ndi kumuchotsa pakati pa ana aamuna a mfumu amene amati aphedwe ndipo anamuyika iye ndi mlezi wake m'chipinda chogona. Motero Yehoseba, mwana wamkazi wa mfumu Yehoramu, mkazi wa wansembe Yehoyada, yemwe anali mlongo wake wa Ahaziya anamubisa mwanayo kuti Ataliya asamuphe. **12** Mwanayo anakhala mobisala pamodzi ndi iwo mu Nyumba ya Mulungu kwa zaka zisanu ndi chimodzi muulamuliro wa Ataliya.

23 M'chaka chachisanu ndi chiwiri Yehoyada anaonetsa mphamvu zake. Iye anachita pangano ndi olamulira magulu a anthu 100: Azariya mwana wa Yerohamu, Ismaeli mwana wa Yehohanani, Azariya mwana wa Obedi, Maaseya mwana wa Adaya ndi Elisafati mwana wa Zikiri. **2** Iwo anayendayenda m'dziklo la Yuda ndipo anasonkhanitsa Alevi ndi atsogoleri a mabanja a Aisraeli ochokera m'mizinda yonse. Atabwera ku Yerusalemu, **3** msonkhano wonse unachita pangano ndi mfumu mu Nyumba ya Mulungu. Yehoyada anawawuza kuti, "Mwana wa mfumu adzalamulira monga ananenera Yehova zokhudza ana a Davide. **4** Tsopano zimene

muti muchite ndi izi: Limodzi mwa magawo atatu a ansembe ndi Alevi amene mudzakhale pa ntchito pa Sabata muzikalondera pa khomo, **5** ndi limodzi la magawo atatu likahale ku nyumba yaufumu ndipo limodzi la magawo atatu likahale ku chipata cha Maziko ndipo anthu ena onse akahale m'mabwalo a Nyumba ya Yehova. **6** Musalope aliyense kulowa m'Nyumba ya Yehova kupatula ansembe ndi Alevi amene akutumikira. Iwo atha kutero chifukwa apatulidwa koma anthu ena onse ayenera kumvera zimene Yehova walamula. **7** Alevi akhale mozungulira mfumu, munthu aliyense ali ndi chida chake m'manja. Aliyense amene alowu m'Nyumba ya Mulungu ayenera kuphedwa. Mukhale nayo pfupi mfumu kulikonde kumene izipita.” **8** Alevi ndi anthu onse a ku Yuda anachita monga momwe wansembe Yehoyada anawalamulira. Aliyense anatenga anthu ake amene ankagwira ntchito pa Sabata ndi amene amapita kukapuma, pakuti wansembe Yehoyada sanalole gulu lililonse kuti lipite. **9** Ndipo Yehoyada anaperekwa kwa atsogoleri a magulu a anthu 100 mikondo ndi zishango zazikulu ndi zazing'ono zimene zinali za Davide ndipo zinali m'Nyumba ya Mulungu. **10** Iye anayika anthu onse, aliyense ali ndi chida m'dzanja lake mozungulira mfumu pfupi ndi guwa ndi Nyumba ya Mulungu, kuyambira mbali ya kummwera mpaka kumpoto kwa Nyumba ya Mulungu. **11** Yehoyada ndi ana ake anatulutsa mwana wa mfumu ndipo anamumveka chipewa chaufumu ndipo anamupatsa Buku la Chipangano namulonga ufumu. Yehoyada ndi ana ake anamudzoza ndipo anafuwula kuti, “Ikhole ndi moyo wautali mfumul!” **12** Ataliya atamva phokoso la anthu akuthamanga ndi kukondwerera mfumu, anapita ku Nyumba ya Yehova komwe kunali anthuko. **13** Iye anayang'ana, ndipo anaona mfumu itayima pa chipilala chake chapakhomo. Atsogoleri ndi oyimba malipenga anali pfupi ndi mfumuyo, ndipo anthu onse a m'derali amakondwerera ndi kuyimba malipenga ndiponso oyimba ndi zida amatsogolera matamando. Pamenepe Ataliya anang'amba mkanjo wake ndipo anafuwula kuti, “Kuwukira! Kuwukira!” **14** Wansembe Yehoyada anatumiza olamulira magulu a anthu 100 aja, amene amayang'anira asilikali ndipo anawauwuza kuti, “Mutulutsemi ameneuy pakati pa mizere yanu ndipo muphe aliyense amene adzamutsata.” Pakuti ansembe anati, “Musamphere m'Nyumba ya Mulungu wa Yehova,” **15** choncho anamugwira pamene amafika pa chipata cha Kavalo pa bwalo la nyumba yaufumu, ndipo anamuphera pamenepe. **16** Tsono Yehoyada anachita pangano, iye mwini ndi anthu onse ndiponso mfumu kuti adzakhala anthu a Yehova. **17** Anthu onse anapita ku kachisi wa Baala ndipo anamugwetsa. Iwo anaphwany maguwa ndi mafano ndi kupha Matani wansembe wa Baala patsogolo pa maguwawo. **18** Kenaka Yehoyada anayika ansembe, omwe anali Alevi kuhkala oyang'anira Nyumba ya Yehova, amene Davide anawapatsa ntchito yoti aziperekwa nsembe zopserezwa kwa Yehova m'Nyumba ya Mulungu, monga zinalembedwa m'malamulo a Mose kuti azitero akukondwera ndi kuyimba monga Davide analamulira. **19** Ndipo anayika alonda a pa khomo pa zipata za Nyumba ya Yehova kuti aliyense amene ndi odetsedwa asalowe. **20** Iye anatenga olamulira magulu a anthu 100, anthu otchuka, olamulira anthu ndi anthu onse a m'derali ndipo anabweretsa mfumu kuchokera ku Nyumba ya Mulungu. Iwo anapita ku nyumba yaufumu kudzera ku Chipata Chakumiti ndipo anayikira mfumu mpando wolemekezekwa, **21** ndipo anthu onse a m'derali anakondwera. Tsono mu mzinda munali bata chifukwa Ataliya anaphedwa ndi lupanga.

24 Yowasi anali wa zaka zisanu ndi ziwiri pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalem kwa zaka makumi arayi. Dzina la amayi ake linali Zibya wa ku Beeriseba. **2** Yowasi anachita zolungama pamaso pa Yehova nthawi yonse ya moyo wa wansembe Yehoyada. **3** Yehoyada anamupezerwa iye akazi awiri, ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi. **4** Patapita nthawi Yowasi anatsimikiza zokonzanzo Nyumba ya Yehova. **5** Iye anayitanitsa pamodzi ansembe ndi Alevi ndipo anawauwuza kuti, “Pitani ku mizinda ya Yuda ndi kukasonkhetsa ndalamu za pa chaka kwa Aisraeli onse zokonzerza Nyumba ya Mulungu wanu. Chitani zimenezi tspano.” Koma Alevi sanachite zimenezi mwachangu. **6** Choncho mfumu inayitanitsa Yehoyada, mkulu wa ansembe ndipo inati kwa iye, “Kodi n'chifukwa chiyani simunawuze Alevi kuti asonkhetsa ndalamu ku Yuda ndi Yerusalem, msonkho umene anakazikitsa Mose mtumuki wa Yehova ndiponso gulu lonse la Aisraeli mu tenti yaumboni?” **7** Ana a mkazi woyipa, Ataliya, anathyla chitseko cha Nyumba ya Mulungu ndipo anagwiritsa ntchito zinthu zopatulika popembedza Baala. **8** Mfumu italamulira, bokosi linapangidwa ndipo linayikidwa panja pa chipata cha Nyumba ya Yehova. **9** Ndipo analengeza kwa anthu a mu Yuda ndi mu Yerusalem kuti abweretse kwa Yehova msonkho umene Mose mtumuki wa Mulungu analamulira Aisraeli m'chipululu. **10** Akuluakulu onse ndi anthu onse anabweretsa zoperekwa zavo mokondwera ndipo anaziponya m'bokosi mpaka linadzaza. **11** Nthawi ina iliyonse imene Alevi abweretsa bokosilo kwa akuluakulu a mfumu ndipo akaona kuti muli ndalamu zambiri, mlembi waufumu ndi nduna yayikulu ya mkulu wa ansembe amabwera ndi kuchotsa ndalamu m'bokosi muja ndipo amalitenga kukalyiyika pamalo pake. Iwo amachita izi nthawi ndi nthawi ndipo anapeza ndalamu zambiri. **12** Mfumu pamodzi ndi Yehoyada anaperekwa ndalamazo kwa anthu oyang'anira ntchito ku Nyumba ya Yehova. Analemba ntchito amisiri a miyala ndi a matabwra kuti akonzenso Nyumba ya Yehova. Analembanso ntchito amisiri a zitsulo ndi mkuwa kuti akonze Nyumba ya Mulungu. **13** Anthu amene ankagwira ntchito anali odziva bwino, ndipo ntchitoy inagwiridwa bwino ndi manja awo. Iwo anamanganso Nyumba ya Mulungu motsatira mapangidwe ake oyamba ndipo anayilimbitsa. **14** Atamatila, iwo anabweretsa ndalamu zotsala kwa mfumu ndi Yehoyada, ndipo anazigwiritsira ntchito popangira zida za m'Nyumba ya Yehova: ziwiya zogwiritsa ntchito potumikira ndi poperekwa nsembe zopserezwa, komanso mbale ndi ziwiya zogolide ndi siliva. Nthawi yonse ya moyo wa Yehoyada, nsembe zopserezwa zinkaperekeda mosalekeza m'Nyumba ya Yehova. **15** Tsono Yehoyada anakalamba ndipo anali ndi zaka zambiri. Pambuyo pake iye anamwaliira ali ndi zaka 130. **16** Iyeyo anayikidwa m'manda pamodzi ndi mafumu mu mzinda wa Davide chifukwa cha zabwino zimene anachita mu Israeli, kuchitira Mulungu ndi Nyumba yake. **17** Atamwalira Yehoyada, akuluakulu a Yuda anabwera kudzapereka ulemu kwa mfumu, ndipo mfumu inawamvera. **18** Iwo anasiya Nyumba ya Yehova, Mulungu wa makolo awo ndipo anapembedza Asera ndi mafano. Chifukwa cha kulakwa kwawo, mkiwi wa Yehova unabwera pa Yuda ndi Yerusalem. **19** Ngakhale Yehova anatumiza aneneri kwa anthuwo kuti awabweze kwa iye, ngakhale aneneri ananenera mowatsutsa, anthuwo sanamvere. **20** Kenaka Mzimu wa Mulungu unabwera pa Zekariya mwana wa wansembe Yehoyada. Iye anayimirira pamaso pa anthu ndipo anati, “Zimene Mulungu akunene ndi Izzi: ‘Chifukwa chiyani simukumvera Malamulo a Yehova? Simudzapindula. Chifukwa mwasiya Yehova, Iyenso wakusiyani.’” **21** Koma anthuwo anamuchitira chiwembu molamulidwa ndi mfumu

ndipo anamugenda miyala ndi kumupha m'bwalo la Nyumba ya Mulungu. **22** Mfumu Yowasi sinakumbukire zabwino zimene Yehoyada abambo ake e Zekariya anamuchitira, koma anapha mwana wake. Pamene amafa, iye ananena kuti, "Yehova aone zimenezi ndipo abwezere chilango." **23** Pakutha kwa chaka, gulu lankhondo la Aramu linadzamenyana ndi Yowasi. Linalowa mu Yuda ndi mu Yerusalemu ndi kupha atsogoleri onse a anthu. Zonse zimene analanda anazatumiza kwa mfumu ya ku Damasiko. **24** Ngakhale kuti gulu lankhondo la Aramu linabwera ndi anthu ochepta okha, Yehova anaperekra m'manja mwawo gulu lalikulu lankhondo. Chifukwa Yuda anasiya Yehova Mulungu wa makolo awo, chiweruza chinachitika pa Yowasi. **25** Pamene Aramu amachoka, anasiya Yowasi atavulazidwa kwambiri. Akulakuaku ake anamuchitira chiwembu chifukwa anapha mwana wa wansembe Yehoyada, ndipo anamupha ali pa bedi paké. Choncho anafa ndipo anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide, koma osati manda a mafumu. **26** Iwo amene anamuchitira chiwembu anali Zabadi mwana wa Simeati, mkazi wa ku Amoni, ndi Yehozabadi mwana wa Simiriti, mkazi wa ku Mowabu. **27** Za ana ake aamuna, umeneri wonena za iye, mbiri ya kumanganso Nyumba ya Mulungu, zalembedwa m'buku lofotokoza za mafumu. Ndipo Amaziya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

25 Amaziya anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 29. Dzina la amayi ake linali Yehoyadini wa ku Yerusalemu. **2** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, koma osati ndi mtima wonse. **3** Pamene mphamvu zonse zaufumu zinali m'manja mwake, iye anapha akulakuaku amene anapha abambo ake, mfumu ija. **4** Komabe iye sanaphe ana awo koma anatsatira zolembedwa m'buku la Mose, m'mene Yehova analamula kuti, "Makolo sadzaphedwa chifukwa cha ana awo kapena ana kuphedwa chifukwa cha makolo awo. Aliyense adzafera machimo ake." **5** Amaziya anasonkhanitsa anthu a ku Yuda ndipo anawapatsa zochita molingana ndi mabanja awo kukhala anthu olamulira 1,000, ndi olamulira 100 pa Ayuda onse ndi Benjamini. Ndipo iye anawerenga amene anali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirirapo napeza kuti analipo amuna 300,000 okonzeka kugwira ntchito ya usilikali, okhoza kugwiritsa ntchito nkondo ndi chishango. **6** Iye alembanso ntchito anthu odziwa nkondo 100,000 ochokera ku Israeli pa mtengo wa makilogalamu 3,400 a siliva. **7** Koma munthu wa Mulungu anabwera kwa iye ndipo anati, "Inu mfumu, asilikali awa ochokera ku Israeli asapite ndi inu, pakuti Yehova sali ndi Israeli kapena ndi aliyense wa anthu a Efereimu. **8** Ngakhale mupite ndi kuchita nkondo molimba mtima, Mulungu adzakugonjetsani pamaso pa adani anu, pakuti Mulungu ali ndi mphamvu yothehandiza kapena kugonjetsa." **9** Amaziya anafunsa munthu wa Mulungu kuti, "Koma nanga za makilogalamu aja a siliva amene ndaperekra kwa asilikali a Israeli?" Munthu wa Mulungu anayankha kuti, "Yehova atha kukupatsani zambiri kuposa zimenezo." **10** Choncho Amaziya anachotsa asilikali amene anabwera kwa iye kuchokera ku Efereimu ndipo anawatumiiza kwawo. Iwo anakyiyira anthu a ku Yuda ndipo anapita kwawo atapsa mtima kwambiri. **11** Ndipo Amaziya analimba mtima ndipo anatsogoleri gulu lake lankhondo ku Chigwa cha Mchere, kumene anapha anthu 10,000 a ku Seiri. **12** Gulu la ankhondo la Yuda linagwiranso anthu amoyo 10,000, napita nawo pamwamba pa thanthwe ndipo anawaponya pansi koteri kuti onse ananyenyeka. **13** Pa nthawi imeneyi asilikali amene Amaziya anabweweza ndipo sanawalole kuti achite nawo nkondo, anakathira nkondo

mizinda ya Yuda kuyambira ku Samariya mpaka ku Beti-Horoni. Iwo anapha anthu 3,000 ndipo anafunkha katundu wambiri. **14** Amaziya atabwerera kuja anakapha Aedomu, anabweretsa milungu ya anthu a ku Seiri. Ndipo anayika kuti ikhale milungu yake, ankayipembedza ndi kupereka nsembe zopsereza. **15** Yehova anakwyiyira Amaziya, ndipo anamatumizira mneneri amene anati, "N'chifukwa chiyani mukupembedza milungu ya anthu awa, imene sinathe kupulumutsa anthu ake m'dzanja lanu?" **16** Iye ali kuyankhula, mfumu inati, "Kodi ife takusankha iwe kuti ukhale mlangizi wa mfumu? Khala chete! Ufuna kuphedweranji?" Choncho mneneriyo analaka koma anati, "Ine ndikudziwa kuti Mulungu watsimikiza kukuwononganji chifukwa mwachita izi ndipo simunavere uphungu wanga." **17** Amaziya mfumu ya ku Yuda, atafunsa alangizi ake, anatumiza mawu awa kwa Yowasi mwana wa Yehowahazi mwana wa Yehu, mfumu ya Israeli: "Bwera udzakumane nane maso ndi maso." **18** Koma Yowasi mfumu ya Israeli inayankha Amaziya mfumu ya Yuda kuti, "Nthawi ina kamtengo kaminga ka ku Lebanoni kanatumiza mawu kwa mkungudza wa ku Lebanoni kuti, 'Perekwa mwana wako wamkazi kwa mwana wanga kuti amukwatile!' Koma chirombo cha ku Lebanoni chinabwera ndi kupondaponda mtengo wa minga uja. **19** Iwe ukuti wagonjetsa Edomu, ndipo tsopano ukudzikusa ndi kudzitamandira, koma khala kwanu komweko! N'chifukwa chiyani ukufuna mavuto ndi kudzichititsa kuti ugwe pamodzinso ndi Yuda?" **20** Komabe Amaziya sanamvere pakuti ndi Mulungu amene anakonzeratu kuti awaperekwa Yehowasi, chifukwa iwo anapembeda milungu ya ku Edomu. **21** Kotero Yowasi mfumu ya Israeli inakamuthira nkondo. Iye ndi Amaziya anayang'anana maso ndi maso ku Beti-Semesi ku Yuda. **22** Yuda anagonjetsedwa ndi Israeli ndipo munthu aliyense anathawira kwawo. **23** Yehowahazi mfumu ya Israeli inagwira Amaziya mfumu ya Yuda, mwana wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku Beti-Semesi. Yehowasi anabwera naye ku Yerusalemu ndipo anagwetsa khoma la Yerusalemu kuyambira pa Chipata cha Efereimu mpaka ku Chipata Chapangodya, khoma lotalika mamita 180. **24** Iye anatenga golide ndi siliva yense ndi zida zonse zimene zimapezekwa m'Nyumba ya Mulungu zimene anzakisamalira Obedi-Edomu, pamodzinso ndi chuma cha m'nyumba yaufumu ndipo anatenga anthu ngati chikole. **25** Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda anakhala ndi moyo kwa zaka khumi ndi zisanu atamwalira Yehowasi mwana wa Yehowahazi mfumu ya Israeli. **26** Ntchito zina za mfumu Amaziya, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, kodi sizinalembedwe m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli? **27** Kuyambira nthawi imene Amaziya analeka kutsatira Yehova anthu anamukonzerwa chiwembu mu Yerusalemu ndipo anathawira ku Lakisi, koma adaniwo anatumiza anthu ku Lakisiko ndipo anamupha komweko. **28** Iwo anabwera naye ali pa kavallo ndipo anayikidwa m'manda ndi makolo ake mu mzinda wa Yuda.

26 Kenaka anthu onse a ku Yuda anatenga Uziya amene anali wa zaka 16, namuyika kukhala mfumu m'malo mwa Amaziya abambo ake. **2** Iye anamanganso mzinda wa Eloti ndi kuwubwezeranso ku Yuda abambo ake atamwalira. **3** Uziya anali wa zaka 16 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 70. Dzina la amayi ake linali Yekoliya wa ku Yerusalemu. **4** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Amaziya abambo ake. **5** Iye anapembedza Mulungu nthawi ya Zekariya, amene ankamulangiza za kuopa Mulungu amene anamupatsa chipambano. **6** Iyeo anapita kukachita nkondo ndi Afilisti ndipo anagwetsa makoma a Gati,

Yabine ndi Asidodi. Ndipo kenaka anamanganso mizinda ya paupi ndi Asidodi ndi malo ena paupi ndi Afilisti. **7** Mulungu anamuthandiza polimbana ndi Afilisti ndi Aarabu amene amakhala ku Guri-Baala ndiponso polimbana ndi Ameuni. **8** Aamoni ankabweretsa msonkho kwa Uziya ndipo mbiri yake inamveka mpaka ku malire a dziko la Igupto chifukwa anali wamphamu kwambiri. **9** Uziya anamanga nsanja ku Yerusalemu ku Chipata Chapangodya, ku Chigwa cha Chipata ndi pokhotera mpanda, ndipo anayikamo chiteteko. **10** Iye anamanganso nsanja ku chipululu ndi kukumbanso zitsime zambiri chifukwa anali ndi ziweto zambiri m'mbali mwa phiri ndi ku zigwa. Iye anali ndi anthu amene ankagwira ntchito m'minda yake ndiponso m'minda yake ya mphesa m'phiri ndi malo achonde, pakuti ankakonda nthaka. **11** Uziya anali ndi gulu lankhondo lophunzitsida bwino, lokonzeraka kupita ku nkhondo m'magulu monga mwa chiwerengero chawo chimene mlembi Yeiyeli ndi Maaseya anasonkhanitsa motsogozedwa ndi Hananiya mmodzi mwa akuluakulu a mfumu. **12** Chiwerengero chonse cha atsogoleri a m'mabanja oyang'anira anthu ochita nkhondo chinali 2,600. **13** Pansi pa ulamuliro wawo panali asilikali 307,500 ophunzitsida nkhondo, gulu lamphamvu lothandiza mfumu kulimbana ndi adani ake. **14** Uziya anawapangira asilikaliwo zishango, mikondo, zipewa zankhondo, malaya ankhondo achitsulo, mauta ndi miyala yogendera. **15** Mu Yerusalemu anapanga makina okonzedwa ndi anthu aluso amene amagwiritsida ntchito pa malo otetezera a pa nsanja ndi pa ngodya kuponyera mivi ndi kugubuduzira miyala. Mbiri yake inamveka kutali ndi poneponse pakuti anathandidizedwa kwambiri mpaka anakhala wamphamu kwambiri. **16** Koma pamene Uziya anakhala wamphamu kwambiri, kunyada kwake kunamuwononga. Iye sanakhulupirike kwa Yehova Mulungu wake, ndipo analowa m'Nyumba ya Yehova kukafukiza lubani pa guwa lofukizira. **17** Wansembe Azariya pamodzi ndi ansembe a Yehova ena 80 olimba mtima anamutsatira. **18** Iwo anatsutsana naye ndipo anati, "Sibwino kuti inu mfumu muzifukiza lubani koma zidzukulu za Aaroni, zimene zinapatulidwa kuti zizifukiza luban. Chokani pa malo opatalika ano, pakuti inu mwakhala osakhlupirika, ndipo simudzailemekezedwa ndi Yehova Mulungu." **19** Uziya, amene anali ndi chofukizira m'manja mwake wokonzeraka kuti afukize lubani, anapsa mtima. Iye anakwiyira ansembewo. Ndipo ansembe aja akuona patsogolo pa guwa lofukizira lubani m'Nyumba ya Mulungu, khate linayamba pamphumi pake. **20** Azariya, mkulu wa ansembe pamodzi ndi ansembe ena onse atamuyang'ana anaona kuti anali ndi khate pamphumi pake, ndipo anamutulutsa mofulumira. Ndipo iye mwini anafulumira kutuluka, chifukwa Yehova anamulanga. **21** Mfumu Uziya anali ndi khate mpaka tsiku limene anamwalira. Iye amakhala m'nyumba ya yekha ngati wakhate, ndipo samalowa m'Nyumba ya Yehova. Yotamu mwana wake ndiye amayang'anira nyumba yaufumu ndipo ankalamulira anthu a m'dzikomo. **22** Ntchito zina za mfumu Uziya, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zinalembewa ndi mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **23** Uziya analondola makolo ake, ndipo anamuyika pamodzi ndi makolo ake ku malo a manda a mafumu, koma osati m'manda mwawomo poti anthu anati, "Iyeju anali ndi khate." Ndipo Yotamu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

27 Yotamu anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. Dzina la amayi ake linali Yerusa mwana wa Zadoki. **2** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga anachitira Uziya abambo ake, kupatula

kuti iyeyo sanalowe m'Nyumba ya Yehova. Komabe anthu anapitirira kuchita zoypa. **3** Yotamu anamanganso chipata chakumtunda cha Nyumba ya Yehova ndipo anagwira ntchito yayikulu yomanga khoma la ku phiri la Ofeli. **4** Iye anamanga mizinda m'mapiri a ku Yuda ndipo anamanganso malinga ndi nsanja m'madera a ku nkhalango. **5** Yotamu anachita nkhondo ndi mfumu ya Aamoni ndipo anawagonjetsa. Chaka chimenecho Aamoni anaperekira makilogalamu 3,400, matani 1,000 a tirigu ndiponso matani 1,000 a barele. Aamoni anabweretsa zinthu zomwezi chaka chachiwiri ndi chachitatu. **6** Yotamu anakula mphamvu chifukwa anayenda molungama pamaso pa Yehova Mulungu wake. **7** Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Yotamu, kuphatikizapo nkhondo zake zonse ndi zinthu zina zimene anachita, zinalembewa m'buku la mafumu a Israeli ndi Yuda. **8** Iye anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. **9** Yotamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu Mzinda wa Davide. Ndipo Ahazi mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

28 Ahazi anali ndi zaka makumi awiri pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. Iye sanachite zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Davide kholo lake. **2** Iye anayenda m'njira za mafumu a Israeli ndipo anawumbanso mafano a chipembedzo cha Abaala. **3** Iye amapsereza nsembe ku chigwa cha Hinomu, ndipo anaperekano ana ake aamuna ngati nsembe yopsereza kutsatira njira zonyansa za mitundu imene Yehova anayithamangitsa pamaso pa Airraeli. **4** Iyejo ankaperekira nsembe ndi kufukiza lubani pa malo opembedzerapo mafano, pamwamba pa mapiri ndi pansi pa mtengo uliworse waukulu. **5** N'chifukwa chake Yehova Mulungu wake anamuperekira m'manja mwa mfumu ya Aramu. Aaramu anamugonjetsa ndipo anagwira ukapolo anthu ake ambiri napita nawo ku Damasiko. Yehova anamuperekano m'manja mwa mfumu ya Israeli, imene inamuzunza ndi kumuphera anthu ake ambiri. **6** Pa tsiku limodzi, Peka mwana wa Remaliya anapha asilikali 120,000 mu Yuda chifukwa Yuda anasiya Yehova, Mulungu wa makolo awo. **7** Zikiri msilikalii wa ku Efereimu, anapha Maaseya mwana wa mfumu, Azirikamu woyang'anira nyumba yaufumu, ndi Elikana wachiwiri kwa mfumu. **8** Airraeli anagwira ukapolo abale awo, akazi, ana aamuna ndi ana aakazi okwanira 200,000. Iwo anafunkhano katundu wambiri amene anapita naye ku Samariya. **9** Koma kumeneko kunali mneneri wa Yehova dzina lake Odedi, ndipo anapita kukakumana ndi gulu lankhondo pamene linabwerera ku Samariya. Iye anawawuza kuti, "Chifukwa Yehova, Mulungu wa makolo anu anakwiyira Ayuda, Iye anawaperekira m'dzanja lanu. Koma inu mwawapha mwaukali, ukali wake wofika mpaka kumwamba. **10** Ndipo tsopano mukufuna kuti amuna ndi akazi a ku Yuda ndi ku Yerusalemu akhale akapolo anu. **11** Tsono mvereni! Abwezeni abale anu amene mwawagwira ukapolo, pakuti mkwiyo wa Yehova uli pa inu." **12** Tsono atsogoleri ena a ku Efereimu, Azariya mwana wa Yehohanani, Berekiya mwana wa Mesilemoti, Yehizikiya mwana wa Salumu, ndi Amasa mwana wa Hadilayi anatsutsana nawo amene anchakokera ku nkhondo kuja. **13** Iwo anati, "Musabweretset akapolowo kuno, pakuti ife tidzakhalo olakwa pamaso pa Yehova. Kodi mukufuna kuwonjezero pa machimo athu ndi kulakwa kwathu? Pakuti zolakwa zathu ndi zambiri kale ndipo mkwiyo wake woopsa uli pa Israeli." **14** Kotero asilikali aja anawasiya akapolowo pamodzi ndi katundu amene analanda ku nkhondo pamaso pa akuluakulu ndi gulu lonse la anthu. **15** Anthu amene atchulidwa mayina aja anatenga akapolowo, ndipo kuchokera pa zolanda ku nkhondo, anawaveka onse amene anali maliseche.

Anawapatsa zovala ndi nsapato, chakudya ndi chakumwa ndi mankhwala. Onse amene anali ofowoka anawakweza pa abulu. Choncho anabwera nawo kwa abale awo ku Yeriko, Mzinda wa Migwalangwa, ndipo kenaka anawabweza ku Samariya. **16** Pa nthawi imeneyo mfumu Ahazi inatumiza mawu kwa mfumu ya ku Asiriya kupempha chithandizo. **17** Ankondo a ku Edomu anabweranso ndi kuthira nkondo Yuda ndi kugwira akapol. **18** Pamenepo n'kuti Afilisti atathira nkondo mizinda ya m'mbali mwa phiri ndi ku Negevi ku Yuda. Iwo analanda mizindayo nakhala ku Beti-Semesi, Ayaloni ndi Gederoti, komanso Soko, Timna ndi Gimizo pamodzi ndi midzi yawo yozungulira. **19** Yehova anapeputsa Yuda chifukwa cha mfumu Ahazi ya Israeli, pakuti analimbikitsa zoypia ku Yuda ndipo anali munthu wosakhulupirika kwambiri pamaso pa Yehova. **20** Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya anabwera kwa iye, ndipo anabweretsa mavuto m'malo momuthandiza. **21** Ahazi anatenga zinthu zochokera m'Nyumba ya Yehova ndi m'nyumba yaufumu ndi kwa atsogoleri ndipo anaziperekwa kwa mfumu ya ku Asiriya, koma zimenezo sizinamuthandize. **22** Pa nthawi yake yamavutoyi mfumu Ahazi inapitirira kukhalabe yosakhulupirika pamaso pa Yehova. **23** Ahazi ankaperekwa nsembe kwa milungu ya ku Damasiko, imene inamugonjetsa. Iye arkaganiza kuti, "Popeza milungu ya mafumu a Aaramu yawathandiza, ine ndidzaperekwa nsembe kwa iyo kuti indithandize." Koma iyoyo inakhala kugwa kwake ndi kugwa kwa Aisraeli onse. **24** Ahazi anasonkhanitsa pamodzi zinthu zonse kuchokera m'Nyumba ya Mulungu ndipo anazitenga. Iye anatseka zitseko za Nyumba ya Yehova ndipo anayimika maguwa ansembe pa ngodya iliyonse ya msewu mu Yerusalemu. **25** Mu mzinda uliwonse wa Yuda anamangamo malo achipembedzo, operekerapo nsembe zopsereza kwa milungu ina ndipo anaputa mkiyo wa Yehova, Mulungu wa makolo ake. **26** Zochitika zina pa ulamuliro wake ndi machitidwe ake onse, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. **27** Ahazi anamwalira ndipo anayikidwa mu mzinda wa Yerusalemu, koma sanamuyike m'manda a mafumu a Israeli. Ndipo Hezekiya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

29 Hezekiya anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 29. Dzina la amayi ake linali Abiya mwana wa Zekariya. **2** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Davide abamo ake. **3** Pa chaka choyamba cha ulamuliro wake, iye anatsekula zitseko za Nyumba ya Yehova ndipo anazikonta. **4** Iye analowetsamo ansembe ndi Alevi ndipo anawasonkhanitsa ku bwalo lakummawa **5** ndipo anati: "Mverani, inu Alevi! Dziyeretseni tsopano ndiponso moyeretsa Nyumba ya Yehova Mulungu wa makolo anu. Muchotse zodetsa zonse ku malo opataluka. **6** Makolo athu anali osakhulupirika ndipo anachita zoypia pa maso pa Yehova Mulungu wathu ndi kumusya Yehovayo. Iwo anatembenuka ndi kusuya malo okhalako Yehova ndi kumufulatira. **7** Iwoto anatsekanso zitseko zapakhonde ndi kuzimitsa nyale. Sanafukite lubani kapena kuperekwa nsembe zopsereza ku malo opataluka a Mulungu wa Israeli. **8** Kotero, Yehova anakwyiyira Yuda ndi Yerusalemu. Iye anawasandutsa chinthu chocchititsa mantha, choopsa ndiponso chonyozedwa monga momwe mukuronera ndi maso anuwa lero lino. **9** Ichi n'chifukwa chake makolo athu anaperekeda ku lupanga ndipo n'chifukwa chake ana athu aamuna ndi aakazi ndi akazi athu ali ku ukapol. **10** Tsono ine ndikuganiza zochita pangano ndi Yehova Mulungu wa Israeli, kuti mkiyo wake woopsawu utichokere. **11** Ana anga, musanyalanyaze tsopano, pakuti Yehova wakusankhani kuti muziyima pamaso pake ndi

kumutumikira Iye, kugwira ntchito pamaso pake ndi kufukiza lubani." **12** Ndipo Alevi awa anakonzeka kugwira ntchito: Kuchokera ku banja la Kohati, Mahati mwana wa Amasai ndi Yoweli mwana wa Azariya; kuchokera ku banja la Merari, Kisi mwana wa Abidi ndi Azariya mwana wa Yehaleleli; kuchokera ku banja la Geresoni, Yowa mwana wa Zima ndi Edeni mwana wa Yowa; **13** kuchokera kwa zidzukulu za Elizafani, Simiri ndi Yeiyeli; kuchokera kwa zidzukulu za Asafu, Zekariya ndi Mataniya; **14** kuchokera kwa zidzukulu za Hemani, Yehieli ndi Sime; kuchokera kwa zidzukulu za Yedutuni, Semaya ndi Uziel. **15** Atasonkhanitsa abale awo ndi kudziyersetra, iwo anapita kukayeretsa Nyumba ya Yehova, monga inalamulira mfumu, potsatira mawu a Yehova. **16** Ansembe analowa ku malo opataluka a Yehova kukayeretsako. Anatulutsira ku bwalo la Nyumba ya Yehova chilichonse chodetsedwa chimene anachipeza m'Nyumba ya Yehova. Alevi anatenga zimenezi ndi kupita nazo ku chigwa cha Kidroni. **17** Iwo anayamba mwambo woyeretsawu tsiku loyamba la mwezi woyamba ndipo pa tsiku la lachisanu ndi chitatu la mweziwo anafika pa khonde la nyumba ya Yehova. Tsono anachita mwambo woyeretsa Nyumba ya Yehova ija masiku asanu ndi atatu, ndipo anamaliza pa tsiku la 16 mwezi woyamba. **18** Ndipo anapita kwa mfumu Hezekiya ndi kukafotokoza kuti, "Ife tayeretsa Nyumba ya Mulungu yonse, guwa lansembe zopsereza ndi ziwiya zake zonse, ndiponso tebulu limene timayikapo buledi wopataluka pamodzi ndi zinthu zake zonse. **19** Takonza ndi kuyeretsa zinthu zonse zimene mfumu Ahazi anzachotsa mwa kusakhulupirika kwake pamene anali mfumu. Taziyika kutsogolo kwa guwa la Yehova." **20** Mmamawa tsiku linalo, mfumu Hezekiya inasonkhanitsa pamodzi akuluakulu a mu mzindawo ndipo inapita ku Nyumba ya Yehova. **21** Iwo anabweretsa ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkhoa zazimuna zisanu ndi ziwiri, ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri, mbuzi zazimuna zisanu ndi ziwiri monga nsembe zoperekeda chifukwa cha tchimo la ufumu, la malo opataluka ndi Yuda. Tsono mfumu inalamula ansembe, zidzukulu za Aaroni, kuti apereke zimenezi pa guwa lansembe la Yehova. **22** Choncho anthuwo anapha ng'ombe zazimunazo ndipo ansembe anatenga magazi ake ndi kuwawaza pa guwa lansembe, kenaka anapha nikhoa zazimuna zija ndipo anawaza magazi ake pa guwa lansembe; anaphanso ana ankhosa aja ndipo anawaza magazi ake pa guwa lansembe. **23** Mbuzi zoperekeda chifukwa cha tchimo zija zinabweretsedwa pamaso pa mfumu ndi anthu onse, ndipo anasanjika manja awo pa izo. **24** Kenaka ansembe anapha mbuzizo ndipo anaperekwa magazi ake pa guwa, kuti ukhale mwambo wofafanizira machimo a Aisraeli onse, pakuti mfumu inalamula kuti nsembe yopsereza ndi yopepesera machimo zichitike chifukwa cha Aisraeli onse. **25** Iye anayika Alevi m'Nyumba ya Yehova ali ndi ziwaya za malipenga, azeze ndi apangwe potsata lamulo la Davide, Gadi mlosi wa mfumu ndi mneneri Natani. Pakuti Yehova ndiye analamula zimenezi kudzera mwa aneneri. **26** Kotero Alevi anayima okonzekera atanyamula zoyimbira za Davide ndiponso ansembe atanyamula malipenga awo. **27** Hezekiya analamulira kuti apereke nsembe zopsereza pa guwa. Pamene amayamba kuperekwa nsembezo, kuyimbira Yehova kunayambikanso, pamodzi ndi malipenga ndi zipangizo zoyimbira za Davide mfumu ya Israeli. **28** Anthu onse anawerama pansi ndi kulambira, pamene oyimba amayimba ndi malipenga. Izi zonse zinapitirira mpaka pa mapeto pa nsembe zopsereza. **29** Zoperekwa zithata, mfumu ndi wina aliyense amene anali naye anagwada pansi ndi kulambira. **30** Mfumu Hezekiya ndi akuluakulu ake analamulira Alevi kuti atamande Yehova potsata mawu a Davide ndi mlosi Asafu.

Kotero anayimba nyimbo zamatamando mokondwera ndipo anaweramitsa mitu yaho ndi kulambira. **31** Kenaka Hezekiya anati, “Inu mwadziperaka tspano kwa Yehova. Bwerani ndipo mufike ndi nsembe ndi zopereka zachiyamiko ku Nyumba ya Yehova.” Choncho anthu onse anabweretsa nsembe ndi zopereka zachiyamiko, ndipo anthu onse amene anali ofuna mu mtima mwawo anabweretsa nsembe zopsereza. **32** Chiwerengero cha nsembe zopsereza chimene anthu onse anabweretsa chinali ng’ombe zazimuna makumi asanu ndi awiri, nkhoa zazimuna 100, ana ankhosa aamuna 200 ndipo zonzezi zinali za nsembe yopsereza kwa Yehova. **33** Ziwo zimene zinapatulidwa kukhala nsembe zinali ng’ombe zazimuna 600, nkhoa ndi mbuzi 3,000. **34** Koma ansembe anali ochepta kuti asende zonse zopsereza. Choncho abale awo Alevi anawathandiza mpaka ntchito yonse inatha ndipo mpaka ansembe ena atadzyieretsa, pakuti Alevi anachita changu kudzireretsa kulekana ndi momwe anachitira ansembe. **35** Panali nsembe zopsereza zochuluka, pamodzi ndi mafuta a nsembe yachiyanjano ndi nsembe yachakumwa imene imachitika pamodzi ndi nsembe yopsereza. Kotero ntchito ya m’Nyumba ya Mulungu inakhazikitsidwano. **36** Hezekiya ndi anthu onse anakondwera pa zimene Mulungu anachitira anthu ake, chifukwa zinachita mwamsangamsanga.

30 Hezekiya anatumiza uthenga m’dzikon lonse la Israeli ndi ku Yuda ndiponso analomba makalata ku Efereimu ndi Manase, oyitana anthu kuti abwere ku Nyumba ya Yehova ku Yerusalem kudzakondwerera Paska wa Yehova, Mulungu wa Israeli. **2** Mfumu ndi akuluakulu ake pamodzi ndi anthu onse a mu Yerusalem anagwirizana kuti akondwerere Paska pa mwezi wachiwiri. **3** Iwo sanathe kukondwerera pa nthawi yake chifukwa si ansembe ambiri amene anadzyieretsa ndiponso anthu anali asanasonkhane mu Yerusalem. **4** Chikonzerochi chinaoneka kuti chinali chabwino kwa mfumu pamodzi ndi anthu onse. **5** Iwo anagwirizana zoti alengeze mu Israeli monse kuyambira ku Beeriseba mpaka ku Dani, kuyitwan anthu kuti abwere ku Yerusalem ndi kudzakondwerera Paska wa Yehova, Mulungu wa Israeli. Si ambiri amene ankachita chikondwererochi monga momwe kunalementhewera. **6** Molamulidwa ndi mfumu, amithenga anapita mu Israeli yense ndi Yuda ndi makalata ochokera kwa mfumu ndi kwa akuluakulu ake, olembedwa kuti, “Aisraeli bwererani kwa Yehova, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Israeli, kuti abwerere kwa inu amene mwatsala, amene mwapululumka m’dzanza la mafumu a ku Asirya. **7** Musakhale ngati makolo anu ndi abale anu, amene anali osakhulupirika kwa Yehova Mulungu wa makolo awo kotero kuti anawachititsa kuti akhale chinthu chochititsa mantha, monga mkuoneramu. **8** Musawumitse khosi monga anachitira makolo anu, Gonjerani Yehova. Bwerani ku malo opatulika, amene anawapatula kwamuyaya. Tumikirani Yehova Mulungu wanu kuti mkiwiyo wake ukuchokereni. **9** Ngati inu mubwerera kwa Yehova, pamene po abale anu ndi ana anu adzachitiridwa chifundo ndi amene anawagwira ukapolo ndipo adzabwereranso ku dziko lino pakuti Yehova, Mulungu wanu ndi wokoma mtima ndi wachifundo. Iye sadzakufulatirani ngati inu yovo mubwerera kwa Iye.” **10** Amithenga aja anapita mzinda ndi mzinda wa ku Efereimu ndi Manase mpaka ku Zebuloni, koma anthu anawanyoza ndi kuwachita chipongwe. **11** Komabe anthu ena a ku Aseri, Manase ndi Zebuloni anadzichepetsa ndipo anapita ku Yerusalem. **12** Dzanja la Mulungu linalinso pa anthu a ku Yuda, kuwapatsa mtima umodzi wochita zimene mfumu ndi akuluakulu ake analamula potsata mawu a Yehova. **13** Gulu lalikulu la anthu linasonkhana mu Yerusalem kudzachita

chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti pa mwezi wachiwiri. **14** Anachotsa mu Yerusalem maguwa ofukizira lubani ndipo anakawaponya m’chigwa cha Kidroni. **15** Iwo anapha mwana wankhosa wa Paska pa tsiku la 14 la mwezi wachiwiri. Ansembe ndi Alevi anachita manyazi ndipo anadzyieretsa ndi kubweretsa nsembe zopsereza ku Nyumba ya Yehova. **16** Ndipo anakhala m’malo awo a nthawi zonse potsatira zolembedwa m’malamulo a Mose munthu wa Mulungu. Ansembe anawaza magazi amene anawapatsa Alevi. **17** Popeza ambiri m’gululo anali asanadzyieretse, Alevi anapha ana ankhosa a Paska a iwo amene, mwa mwambo, anali osayeretsedwa ndipo sakanatha kuperekwa ana ankhosa awo kwa Yehova. **18** Ngakhale kuti ambiri mwa anthu ochokera ku Efereimu, Manase, Isakara ndi Zebuloni sanadzyieretse okha, komabe anadya Paska motsutsana ndi zimene zinalembedwa. Koma Hezekiya anawapempherera, kunena kuti, “Yehova wabwino, khululukirani aliyense **19** amene wayika mtima wake kufunafuna Yehova, Mulungu wa makolo ake, ngakhale ali wasoyeretsedwa molingana ndi malamulo a malo opatulika.” **20** Ndipo Yehova anamvera Hezekiya ndipo anachiritsa anthuwo. **21** Aisraeli amene anali mu Yerusalem anachita chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti kwa masiku asanu ndi awiri akusangalala kwambiri, pamene Alevi ndi ansembe amayimbira Yehova tsiku lililonse, akyuimbira zida zamatamando za Yehova. **22** Hezekiya anayankhula molimbikitsa Alevi onse amene anaonetsa kumvetsa bwino za kutumikira Yehova. Kwa masiku asanu ndi awiri anadya gawo lawo ndi kuperekwa nsembe zachiyanjano ndi kutamanda Yehova, Mulungu wa makolo awo. **23** Ndipo msonkhano wonse unagwirizana zopitiriza chikondwerero kwa masiku ena asanu ndi awiri. Kotero kwa masiku ena asanu ndi awiri anachita chikondwererocho mosangalala. **24** Hezekiya mfumu ya Yuda anaperekwa ng’ombe zamphongo 1,000 ndi nkhoa ndi mbuzi 7,000 ku msonkhano ndipo akuluakulu ake anaperekwa ng’ombe zamphongo 1,000, nkhoa ndi mbuzi 10,000. Ansembe ambiri anadzyieretsa. **25** Gulu lonse la ku Yuda linasangalala, pamodzi ndi ansembe ndi Alevi ndi onse amene asanokhanna ochokera ku Israeli, kuphatikizano alendo amene anachokera ku Israeli ndi amene amakhala ku Yuda. **26** Munali chikondwerero chachikulu mu Yerusalem, pakuti kuyambira masiku a Solomoni mwana wa Davide mfumu ya Israeli sizinachitikepo zotere mu Yerusalem. **27** Ansembe ndi Alevi anayimirira kudalitsa anthu, ndipo Mulungu anawamvera pakuti pemphero lawo linafika kumwamba, malo ake oyera.

31 Zonse zitatha, Aisraeli onse amene anali kumeneko anapita ku mizinda ya ku Yuda, nakaphwanya miyala yachipembedzo ndi kudula mitengo ya mafano a Asera. Iwo anakawononga malo achipembedzo ndi maguwa ansembe amene anali m’dzikon lonse la Yuda, Benjamin, Efereimu ndi Manase. Atawononga zonzezi, Aisraeli anabwerera ku mizinda yaho ndi ku malo awo. **2** Hezekiya anakhazikitsa magulu a ansembe ndi Alevi, gulu lililonse monga mwa ntchito zavo ngati ansembe kapena Alevi, kuperekwa nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano, kutumikira, kuyamkira ndi kuyimba matamando pa zipata za ku malo okhala Yehova. **3** Kuchokera pa chuma chake, mfumu inaperekwa nsembe zopsereza za mmawa ndi madzulo ndiponso nsembe zopsereza za pa Chikondwerero cha Masabata, Chikondwerero cha Mwezi Watsopano ndipo inakhazikitsa zikondwerero monga zinalembedwa m’malamulo a Yehova. **4** Iye inalamula anthu amene amakhala mu Yerusalem kuperekwa gawo lawo kwa ansembe ndi Alevi kuti iwovo adzipekeku malamulo

a Yehova. **5** Lamuloli atangolilengeza, Aisraeli anapereka mowolowamanja zipatso zoyamba kucha za tirigu, vinyo watopano, mafuta ndi uchi ndi zonse zomwe nthaka yawo inabereka. Anabweretsa zochuluka kwambiri, chakhumi cha chilichonse. **6** Aisraeli ndi Ayuda amene amakhala m'mizinda ya Yuda anabweretsanso chakhumi cha ng'ombe zawo ndi nkhoa ndi chakhumi cha zinthu zoyerwa zoperekeda kwa Yehova Mulungu wawo, ndipo anaziyika m'milumili. **7** Anayamba kuchita izi mwezi wachitatu ndipo anatsiriza mwezi wachisanu ndi chiwiri. **8** Hezekiya ndi akuluakulu ake atabwera ndi kuona miluyo, anatamanda Yehova ndi kudalitsa anthu ake, Aisraeli. **9** Hezekiya anafunsa ansembe ndi Alevi za milui; **10** ndipo Azariya, mukulu wa ansembe, ochokera ku banja la Zadoki anayankha kuti, "Kuyambira pamene anthu anayamba kubweretsa zoperekwa zawo ku Nyumba ya Yehova ife takhala ndi zokwanira куди ndi zina zambiri zosungwa, chifukwa Yehova wadalitsa anthu ake, ndipo mulu umenewu ndiye zotsala." **11** Hezekiya analamula kuti akonze zipinda zosungiramo za m'Nyumba ya Yehova, ndipo izi zinachitika. **12** Ndipo iwo mokhulupirika anabweretsa zoperekwa, chakhumi ndi mphatso zopatulika. Konaniya Mlevi ndiye amayang'anira zinthu zimenezi ndipo m'bale wake Simei ndiye anali wachiwiri wake. **13** Yehiel, Azaziya, Nahati, Asaheli, Yerimoti, Yozabadi, Elieli, Isimakiya, Mahati ndi Benaya anali oyang'anira motsogozedwa ndi Koranija ndi Simei, m'bale wake. Iwowa anasankhidwa ndi mfumu Hezekiya ndi Azariya mukulu woyang'anira Nyumba ya Mulungu. **14** Kore mwana wa Imuna Mlevi, mlonda wa Chipata Chakummawa, amayang'anira zoperekwa zaufulu kwa Mulungu, ankagawa zoperekwa za kwa Yehova ndiponsondo mphatso zopatulika. **15** Edeni, Miniyamini, Yesuwa, Semaya, Amariya, Sekaniya anamuthandiza mokhulupirika m'mizinda yonse a ansembe kugawira kwa ansembe anzawo monga mwa magulu awo, aakulu ndi aang'ono omwe. **16** Kuwonjezera apa, amagawira ana aamuna a zaka zitatutu kapena kuitirira amene mayina awo anali m'mbiri ya mibado yawo, amene adzalowe m'Nyumba ya Yehova kugwira ntchito za tsiku ndi tsiku za magulu awo, molingana ndi udindo ndi magulu awo. **17** Ndipo anazigawa kwa ansembe amene analembetsa mayina awo mwa mbiri ya mabanja awo, chimodzimodzinso Alevi amene anali ndi zaka makumi awiri kapena kuitirira molingana ndi udindo wawo ndi magulu awo. **18** Iwo anaphatikanzo ana onse aang'ono, akazi ndiponsondo ana aamuna ndi ana aakazi a gulu lonse amene analembedwa m'mbiri ya mibado yawo iy, pakuti anakhulupirika pa kudzipatula okha. **19** Kunena za ansembe, zidzikulu za Aaroni, amene amakhala m'minda yozungulira mizinda yawo kapena mzinda wina uliwonse, anthu anasankhidwa mowatchala mayina kuti aziperekwa magawo kwa munthu wamwamuna aliyense pakati pawo ndiponsondo kwa onse amene analembedwa m'mbiri ya mibado ya Alevi. **20** Izzi ndi zimene Hezekiya anachita mu Yuda monse, kuchita zabwino, zolungama ndi zokhulupirika pamaso pa Yehova Mulungu wake. **21** Pa chilichonse chimene anachita pa ntchito ya Nyumba ya Mulungu ndi pa kumvera malangizo ndi malamulo, iye anafunafuna Mulungu wake ndipo anagwira ntchito ndi mtima wake wonse. Ndipo zinthu zimamuyendera bwino.

32 Zitatha zonse zimene Hezekiya anachita mokhulupirika, Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anabwera ndi kuthira nkondo dziko la Yuda. Iye anazinga mizinda yotetezedwa ya Yuda, kuganiza kuti ayigonjetsa. **2** Pamene Hezekiya anaona kuti Senakeribu wabwera ndipo wakonze ka kuchita nkondo ndi Yerusalem, **3** iye anakambiranwa ndi akuluakulu ake pamodzi ndi atsogoleri a gulu lankhondo za kutseka akasupe

ochoka ku kasupe amene anali kunja kwa mzinda, ndipo iwo anamuthandiza. **4** Gulu lalikulu la anthu linasonkhana, ndipo anatseka akasupe onse pamodzi ndi mtsinje umene umayenda m'kati mwa nthakamo. Iwo anakanra kuti, "N'chifukwa chiyani mafumu a Asiriya akabwera kuno adzapeze madzi ambiri?" **5** Kenaka iye anagwira ntchito molimbika kukonza madera ogumuka a khoma ndi kumangapo msanja. Anamanganso mpanda wina kunja kwa mpanda winawo ndipo anamanga zolimbita Milo ku mzinda wa Davide. **6** Iye anasankha atsogoleri a ankhondo olamlira anthu ndipo anawasonkhanitsa pamaso pake pa bwalo la chipata cha mzinda ndi kuwalimbikitsa ndi mawu awa: **7** "Khalani amphamu ndi olimba mtima. Musachte mantha kapena kutaya mtima chifukwa cha mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lalikulu lankhondo limene ali nalo, pakuti ife tili ndi mphamvu yayikulu kuposa imene ili ndi iye. **8** Iye ali ndi mphamvu ya anthu basi, koma ife tili ndi Yehova Mulungu wathu kutithandiza ndi kuchita rkhondo zathu." Ndipo anthu anapeza chilimbikitsa kuchokera pa zimene Hezekiya mfumu ya Yuda ananena. **9** Nthawi ina, pamene Senakeribu mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lake lone lankhondo anali atazinga Lakisi, iye anatumiza atsogoleri ake ankhondo ku Yerusalemu ndi uthenga uwu kwa Hezekiya mfumu ya Yuda ndi anthu onse a ku Yuda amene anali kumeneko: **10** "Senakeribu mfumu ya ku Asiriya akuti: Kodi inu mukukhulupirira chiyani, kuti mukukhalabe mu Yerusalemu mutazingidwa? **11** Pamene Hezekiya akunena kuti 'Yehova Mulungu wathu adzatipulumutsa kuchoka m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya,' iye akukuscheretsani, kuti mufe ndi njala ndi ludzu. **12** Kodi si Hezekiya amene anachotsa malo opembedzerapo Mulungu ameneyu ndi maguwa ansembe ndi kunena kwa anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu kuti, 'Muzipembedza pa guwa lansembe limodzi ndi kupserezapo nsembe?' **13** "Kodi inu simukudziwa zimene ine ndi makolo anga tachita kwa anthu a mitundu ina? Kodi milungu ya mitundu imeneiyi inatha kupulumsuta dziko lawo kuchoka m'dzanja langa? **14** Kodi ndi milungu iti mwa milungu ya mitundu ina ya anthuwo, imene makolo anga anayiwononga kotheratu, inatha kupulumsuta anthu ake m'dzanja langa? Nanga tsono Mulungu wanuyo adzakupulumsansi m'dzanja langa motani? **15** Choncho inu musafole kuti Hezekiya akunamizeni ndi kukuscheretsani motere. Musamukhulupirire, pakuti palibe mulungu wa mtundu wina uliwonse kapena ufumu wina uliwonse umene unatha kupulumsuta anthu ake kuchoka m'dzanja langa kapena m'dzanja la makolo anga. Nanga bwanji Mulungu wanuyo, sadzatha kukupulumsansi kuchoka m'dzanja langa!" **16** Atsogoleri a ankhondo a Senakeribu anapitiriza kuyankhula zotsutsana ndi Yehova Mulungu ndi mtumiki wake Hezekiya. **17** Mfumuso inalemba makalata onyoza Yehova, Mulungu wa Israeli, ndipo inanenra zotsutsana naye izi: "Monga momwe milungu ya anthu a mayiko ena sinathe kuwapulumsuta kuchoka m'dzanja langa, chonchonso Mulungu wa Hezekiya sadzapulumsuta anthu ake kuchoka m'dzanja langa." **18** Kenaka iwo anafuwula mu Chihebri kwa anthu a mu Yerusalemu amene anali pa khoma, kuwaopseza ndi kuwachititsa mantha ndi cholinga choti alande mzindawo. **19** Iwo anayankhula za Mulungu wa Yerusalemu monga anayankhulira za milungu ya anthu ena a pa dziko lapansi, ntchito ya manja a anthu. **20** Mfumu Hezekiya ndi mneneri Yesaya mwana wa Amozi anafuwulira kumwamba m'pemphero chifukwa cha zimenezi. **21** Ndipo Yehova anatumiza mngelo amene anadzapha anthu onse odziwa nkondo ndi atsogoleri ndiponsondo oyang'anira misasa ya mfumu ya ku Asiriya. Choncho Senakeribu anabwerera kwawo wamanyazi. Ndipo atalowa m'nyumba ya mulungu

wake, ena mwa ana ake anamupha ndi lupanga. **22** Kotero Yehova anapulumutsa Hezekiya ndi anthu a ku Yerusalemu kuchoka m'dzanja la Senakeribu mfumu ya ku Asirya ndi m'dzanja la anthu ena. Yehova anawateteza ku mbali zonse. **23** Anthu ambiri anabweretsa zopereka kwa Yehova ku Yerusalemu ndi mphatso zamtengowapatali kwa Hezekiya mfumu ya Yuda. Kuyambira nthawi imeneyo Hezekiya ankalemekezedwa kwambiri ndi mitundu ina yonse. **24** Pa nthawi imeneyo Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Iye anapemphera kwa Yehova, amene anamuyankha ndi kumupatsa chizindikiro chodabwitsa. **25** Koma Hezekiya anali ndi mtima wonyada ndipo sanachite molingana ndi kukoma mtima kumene Mulungu anamuonetsera. Choncho mukwiyo wa Yehova umali pa iye ndi pa Yuda ndi Yerusalemu. **26** Koma kenaka Hezekiya analapa za kunyada kwakeko, monga anachitanso anthu a mu Yerusalemu. Choncho mukwiyo wa Yehova sunafike pa iwo pa nthawi ya Hezekiya. **27** Hezekiya anali ndi chuma ndi ulemu wambiri ndipo anamanga nyumba zosungiramo chuma cha siliva wake ndi golide ndi za miyala yokongola, zokometsera zakudya, zishango ndi mtundu uliwonse wa zinthu zamtengowapatali. **28** Iye anamanganso nyumba zosungiramo tirigu, vinyo watsopano ndi mafuta a olivi, ndiponso anamanga nyumba zodyeramo ng'ombe zosiyansiyana, ndi makola a nkosa. **29** Iyeyo anamanga midzi ndipo anali ndi nkosa ndi ng'ombe zambiri, pakuti Mulungu anamupatsa chuma chambiri. **30** Ndi Hezekiya amene anateseka ku mtunda kwa kasupe wa Gihoni, ndi kumuwigolera kuti madzi ake apite mbali ya kumadzulo kwa Mzinda wa Davide. Iye ankachita bwino pa ntchito iliyonse imene ankagwira. **31** Koma pamene nthumwi zotumizidwa ndi atsogoleri a ku Babuloni zinabwera kudzamufunsa za chizindikiro chozitzwitsa chimene chinachitika m'dzikomo, Mulungu anamusya yekha, kumuyesa kuti adziwe zonse zimene zinali mu mtima mwake. **32** Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Hezekiya ndi ntchito za kudzipereka kwake zalembedwa na masomphenya a Yesaya mwana wa Amozi, m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. **33** Hezekiya anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pa phiri pamene pali manda a zidzukulu za Davide. Ayuda onse ndi anthu a mu Yerusalemu anamulemekeza atamwalira. Ndipo Manase mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

33 Manase anali wa zaka khumi ndi ziwiri pamene anakhala mfumu, ndipo analalamulira mu Yerusalemu kwa zaka 55. **2** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova, potsatira machitidwe a mitundu imene Yehova anayithamangitsa pamaso pa Aisraeli. **3** Iyeyo anamanganso malo opembedzerapo mafano amene Hezekiya abambo ake anawaphwasula; anamanganso maguwa ansembe a Baala ndi kupanga mafano a Asera. Iye amagwadira zolengedwa zonse zamenglengalenga ndi kumazipembedza. **4** Manase anamanga maguwa m'Nyumba ya Yehova, m'mene Yehova ananena kuti, "Ine ndidzakhala mu Yerusalemu mpaka tuyaya." **5** M'mbwalo onse awiri a Nyumba ya Yehova anamangamo maguwa ansembe a zolengedwa zonse zamenglengalenga. **6** Iye ankakapereka ana ake aamuna ngati nsembe yopsereza ku chigwa cha Hinomu, anachita zamatsenga, kuwombeza ndi ufti, ankakafunsira kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. Iye anachita zoypa zambiri pamaso pa Yehova, kumukiyitsa Iyeyo. **7** Manase atanatenga fano losema limene anapanga ndi kulyikia m'Nyumba ya Mulungu, zimene Mulungu ananena kwa Davide ndi kwa mwana wake Solomonii kuti, "M'nyumba ya Mulungu muno, mu Yerusalemu muno, malo amene ndawasankha pakati pa mafuko onse a Israeli, ndidzakhalamo mpaka tuyaya.

8 Ine sindidzachotsanso phazi la Aisraeli kuchoka m'dziko limene ndawapatsa makolo ake, ngatitu iwowa adzasamalira kuchita chilichonse chimene ndinawalamulira za malamulo onse, malangizo ndi miyambo imene inapatsidwa kudzera mwa Mose." **9** Koma Manase anasocheretsa anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu, kotero anachita zoypa zambiri kupambana mitundu imene Yehova anayiwononga pamaso pa Aisraeli. **10** Yehova anayankhula kwa Manase ndi anthu ake, koma iwo sanasamaleko. **11** Kotero Yehova anawatumizira atsogoleri a ankhondo a ku Asirya amene anagwira Manase ukapolo, anayika ngowe m'mphuno mwake, namumanga ndi zingwe zamkuwa ndi kupita naye ku Babuloni. **12** Ali pa mavuto akewo anafunafuna kuti Yehova Mulungu wake amukomere mtima ndipo anadzichepetsa kwakukulu pamaso pa Mulungu wa makolo ake. **13** Ndipo atapemphera, Yehova anakhudzidwa ndi kuperpha kwakeko ndipo anamvera madandawulo ake. Kotero anamubweretsanso ku Yerusalemu ndi ku ufumu wake. Ndipo Manase anadziwa kuti Yehova ndi Mulungu. **14** Zitapita izi iye anamanga khoma la kunja kwa Mzinda wa Davide kumadzulo kwa kasupe wa Gihoni ku chigwa mpaka polowera ku Chipata cha Nsomba kuzungulira phiri la Ofeli. Iyeyo anakweza kwambiri khomalo. Anayikanso atsogoleri a nkondzo ku mizinda yonse yetotetedza ya Yuda. **15** Iye anachotsa milungu yonse yachilendo ndi fano m'Nyumba ya Yehova komanso maguwa ansembe onse amene anamanga pa phiri la Nyumba ya Mulungu ndi mu Yerusalemu, nazitayira kunja kwa mizinda. **16** Kenaka anabwezeretsa guwa lansembe la Yehova ndi kuperaka zachiyanjano ndiponso zopereka zamatamando ndipo anawuza Yuda kuti atumikire Yehova Mulungu wa Israeli. **17** Komabe anthu anapitiriza kuperaka nsembe ku malo achipembedzo, koma kwa Yehova, Mulungu wawo yekha. **18** Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Manase, kuperakiza mapemphero ake kwa Mulungu wake ndi mawu amene alosi anayankhula kwa iye m'dzina la Yehova Mulungu wa Israeli, zalembedwa m'mabuku a mafumu a Israeli. **19** Pemphero lake ndi momwe Mulungu anakhudzidwira ndi kuperpha kwakeko, pamodzinso ndi machimo ake onse ndi kusakhalupirika kwake, ndiponso malo onse amene anamanga, malo azipembedzo ndi mafano a Asera ndi mafano asanadzichepetse, zonse zalembedwa m'mbiri ya alosi. **20** Manase anamwalira ndipo anayikidwa m'manda m'nyumba yake yaufumu. Ndipo Amoni mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **21** Amoni anali wa zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo analalamulira mu Yerusalemu kwa zaka ziwiri. **22** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova, monga anachitira Manase abambo ake. Amoni analambira ndi kuperaka nsembe kwa mafano onse amene anapanga Manase. **23** Koma kusiyana ndi abambo ake Manase, iye sanadzichepetse pamaso pa Yehova. Amoni anawonjeza kulakwa kwake. **24** Akuluakulu a Amoni anamuchita chiwembu ndipo anamupha m'nyumba yake yaufumu. **25** Koma anthu a m'dzikomo anapha onse amene anakonzerza chiwembu mfumu Amoni, ndipo anayika mwana wake Yosiya kukhala mfumu m'malo mwake.

34 Yosiya anali wa zaka zisanu ndi zitatu pamene anakhala mfumu, ndipo analalamulira mu Yerusalemu kwa zaka 31. **2** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova ndi kutsata makhalidwe a Davide abambo ake, osatembenukira kumanja kapena kumanzere. **3** M'chaka chachisanu ndi chitatu cha ulamuliro wake, iye akanalibe wamng'ono, anayamba kufunafuna Mulungu wa Davide abambo ake. M'chaka cha khumi ndi chiwiri iye anayamba kuyeretsa Yuda ndi Yerusalemu kuchotsa malo azipembedzo, mafano a Asera, milungu yosema

ndi mafano owumbidwa. **4** Maguwa ansembe a Baala anagwetsedwa iye atalamulira. Anadula zidutswazidutswa maguwa ofukizira lubani amene anali pamwamba pake, ndipo anaphwanya mafano a Asera, milungu ndi zifaniziro zake. Anaziperapera ndipo anaziwaza pamwamba pa manda a amene ankapereka nsembe kwa mafanowo. **5** Iye anatentha mafupa a ansembe pa maguwa awo, koteri iye anayeretsa Yuda ndi Yerusalem. **6** Ku mizinda ya Manase, Efereimu ndi Simeoni mpaka kufika ku Nafutali, ndiponso malo a mabanja owazungulira, **7** iye anagwetsa maguwa ansembe ndi mafano a Asera ndi kuphwanyaphwanya milungu yawo kukhala fumbi ndi kuduladula maguwa ofukizapo lubani m'dziko lonez la Israeli. Atatero, anabwerera ku Yerusalem. **8** M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yosiya, atayeretsa dziko ndi Yerusalem, Yosiya anatuma Safani mwana wa Azariya ndi Maaseya, wolamulira mzinda pamodzi ndi Yowa mwana wa Yowahazi mlembi wolemba mbiri, kuti akonze Nyumba ya Yehova Mulungu wake. **9** Iwo anapita kwa Hilikiya, mkulu wa ansembe ndipo anamupatsa ndalamu zimene zinaperekedwa m'Nyumba ya Mulungu, zimene Alevi amene anali alonda apakhomu analandira kuchokera kwa anthu a ku Manase, Efereimu ndi onse otsala a ku Israeli ndiponso anthu onse ochokera ku Yuda ndi Benjamini ndi okhala mu Yerusalem. **10** Ndipo anaziperekwa m'manja mwa anthu amene anasankhidwa kuti ayang'anire ntchito ya Nyumba ya Yehova. Anthu amenewa ankalipira antchito amene ankonzanso Nyumba ya Mulungu. **11** Iwo anaperekanso ndalamu kwa amisiri a matabwa ndi amisiri omanga nyumba kuti agule miyala yosema ndi matabwa a phaso la nyumba ndi nsichi zomangira zomwe mfumu ya Yuda inalekerera kuti zigwe ndi kuwonongeka. **12** Anthuwa anagwira ntchitoyi mokhulupirika. Amene ankawayang'anira anali Yahati ndi Obadiya, Alevi ochokera ku banja la Merari, ndi Zekariya ndi Mesulamu ochokera ku banja la Kohati. Alevi onse amene anali aluso loyimbira zida za nyimbo **13** ankayang'anira anthu onyamuka katundu, namatsoglera anthu onse amene ankagwira ntchito iliyonse yotumikira. Alevi ena anali alembi, akapitawo ndiponso alonda apamakomo. **14** Pa nthawi imene ankatulutsa ndalamu zimene anabwera nazo ku Nyumba ya Yehova, wansembe Hilikiya anapeza Buku la Malamulo limene linaperekedwa kudzera mwa Mose. **15** Hilikiya anati kwa Safani, mlembi wa zochitika, "Ine ndapeza Buku la Malamulo m'Nyumba ya Yehova." Iye analiperekwa kwa Safani. **16** Ndipo Safani anapita nalo bukulo kwa mfumu ndi kumufotokozerwa kuti: "Akuluakulu anu akuchita zonse zimene zinapatsidwa kwa iwo. **17** Iwo alipira ndalamu zimene zinali m'Nyumba ya Yehova ndipo aziperekwa kwa akapitawo ndi anthu antchito." **18** Kenaka Safani, mlembi wa zochitika anawuza mfumu, "Wansembe, Hilikiya wandipatsa ine buku ili." Ndipo Safani anawerenga bukulo pamaso pa mfumu. **19** Mfumu itamva mawu a Buku la Malamulo, inang'amba mkanjo wake. **20** Iye analamula izi kwa Hilikiya, Ahikamu mwana wa Safani, Abidoni mwana wa Mika, Safani mlembi wa zochitika ndi Asaya mtumiki wa mfumu: **21** "Pitani ndipo mukafunse Yehova m'malo mwanga ndi m'malo mwa otsala a Israeli ndi Yuda za zimene zalembedwa m'buku limene lapezekali. Mkwiyo wa Yehova ndi waukulu umene watsanulidwa pa ife chifukwa makolo athu sanasunge mawu a Yehova. Iwo sanachite motsatira zonse zimene zalembedwa m'buku ili." **22** Hilikiya pamodzi ndi anthu amene anawatuma aja, anapita kukayankhula ndi mneneri wamkazi Hulida, amene anali mkazi wa Salumu mwana wa Tokati, mwana wa Hasira, wosunga zovala zaufumu. Hulida ankakhala mu Yerusalem, m'dera lachiwiri la mzindawo. **23**

Iye anati kwa anthuwa, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, muwuzeni munthu amene wakutumani kwa ineyo kuti, **24** 'Yehova akunena kuti, Ine ndidzabweretsa mavuto pamalo pano ndi pa anthu ake, matemberero onse amene alembedwa m'bukuli amene awerengedwa pamaso pa mfumu ya Yuda. **25** Chifukwa iwo anasiya Ine ndi kufukiza lubani kwa milungu ina ndi kuwutsa mkwiyo wanga ndi zonse zimene manja awo anapanga, mkwiyo wanga udzatsanulidwa pamalo pano ndipo sudzazimitsidwa.' **26** Uzani mfumu ya Yuda imene yakutumani kuti mudzafunse kwa Yehova Mulungu wa Israeli, 'Chimene Yehova, Mulungu wa Israeli akunena mokhudzana ndi mawu amene mwamva ndi ichi: **27** Pakuti mtima wako walapa, ndipo wadzichepetsa wekha pamaso pa Mulungu pamene unamva zimene lye ananena motsutsa malo ano ndi anthu ake, ndipo chifukwa iwe unadzichepetsa wekha pamaso pa Ine ndi kung'amba zovala zako ndi kulira pamaso panga, ndamva pemphero lako, atero Yehova. **28** Tsuno Ine ndidzakutengera kwa makolo ako, ndipo udzayikidwa m'manda mwamtendere. Maso ako sadzaona mavuto onse amene Ine ndidzabweretsa pa malo ano ndi pa iwo amene amakhala pano.'" Choncho iwo anatenga yankho lakelo ndi kubwerera kwa mfumu. **29** Ndipo mfumu inasonkhanitsa pamodzi akuluakulu onse a Yuda ndi Yerusalem. **30** Iye anapita ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi anthu a Yuda, anthu a mu Yerusalem, ansembe ndi Alevi, anthu onse kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu. Iye anawerenga pamaso mawu onse a Buku la Chipangano, limene linapezeka m'Nyumba ya Yehova. **31** Mfumu inayimirira pa chipilala chake ndipo inachitanso pangano pamaso pa Yehova: kutsatira Yehova, ndi kusunga malamulo ake, machitidwe ake ndi malangizo ake ndi mtima wake wonse ndi moyo wake wonse, ndi kumvera mawu a pangano olembedwa m'bukulo. **32** Tsuno Yosiya anawuza aliyense amene anali mu Yerusalem ndi Benjamini kuti azisunga panganoli. Anthu a mu Yerusalem anachita izi motsata pangano la Mulungu, Mulungu wa makolo awo. **33** Yosiya anachotsa mafano onse onyansa m'dziko lonez limene linali la Aisraeli ndipo anawuza onse amene anali mu Israeli kutumikira Yehova Mulungu wawo. Pa masiku onse a moyo wake, iye sanaleke kutsatira Yehova, Mulungu wa makolo awo.

35 Yosiya anachita chikondwerero cha Paska wa Yehova mu Yerusalem, ndipo mwana wankhosa wa Paska anaphedwa pa tsiku la khumi ndi chinayi la mwézi woyamba. **2** Iye anasankha ansembe pa maudindo awo ndipo anawalimbikitsa pa ntchito ya m'nyumba ya Yehova. **3** Iye anati kwa Alevi amene amalangiza Aisraeli onse omwe anadzipatula kwa Yehova: ikani bokosi lopatulika m'Nyumba ya Mulungu amene Solomoni mwana wa Davide mfumu ya Israeli anamanga. Lisamanyamulidwe pa mapewa anu. Tsopano tumikirani Yehova Mulungu wanu ndi anthu ake Aisraeli. **4** Mukhale m'magulu anu molingana ndi mabanja anu, molingana ndi momwe analembera Davide mfumu ya Israeli ndiponso mwana wake Solomoni. **5** "Muziyima ku malo opatulika pamodzi ndi gulu la Alevi oyimira gulu lililonse laling'ono la mabanja a abale anu amene ndi anthu wamba. **6** Muziphwa ana ankhsa a Paska, muzidzipatula nokha ndi kuwakonzerwa abale anu ana ankhsa awo, kuchita zimene Yehova analamulira mwa Mose." **7** Yosiya anaperekwa kwa anthu wamba onse ana ankhsa ndi ana ambusi okwanira 30,000 ndi ng'ombe zazimuna 3,000, zoperekwa za Paska zonse zochokera pa chuma chake cha mfumu. **8** Akuluakulu akenso anaperekwa mwafulu kwa anthu ndi kwa ansembe ndi Alevi. Hilikiya, Zekariya ndi Yehiel oyang'anira ntchito ya m'Nyumba

ya Mulungu anapereka kwa ansembe zopereka za Paska 2,600 ndi ng'ombe 300. **9** Konaniya nayenso pamodzi ndi Semaya ndi Netaneli, abale ake ndi Hasabiyia, Yeiyeli ndi Yozabadi, atsogoleri a Alevi, anapereka nsembe za Paska 5,000 ndi ng'ombe 500 kwa Alevi. **10** Mwambo unakonzedwa ndipo ansembe anayima pamalo pavo pamodzi ndi Alevi m'magulu awo monga mfumu inalamulira. **11** Ana ankhsosa a Paska anaphedwa ndipo ansembe anawaza magazi amene anaperekedwa kwa iwo pamene Alevi anali kusenda nyamazo. **12** Iwo anayika padera nsembe zopsereza kuti aziperekwa kwa magulu ang'onoang'ono a mabanja a anthu kuti aperekwa kwa Yehova monga zinalembedwa m'buku la Mose. Ndipo anachita chimodzimodzi ndi ng'ombe. **13** Anawotcha nyama za Paska monga momwe zinalembedwera ndi kuwiritsa zopereka zopatulika m'miphika, m'mitsuko ndi m'ziwaya ndipo anaziperekwa mofulumira kwa anthu onse. **14** Izi zitatha, anakonza zawo ndi za ansembe chifukwa ansembe, zidzikulu za Aaroni, anali otanganidwa kupereka nsembe zopsereza ndi mafuta a nyama mpaka madzulo. Choncho Alevi amakonza zawo ndi za ansembe, ana a Aaroni. **15** Anthu oyimba nyimbo, zidzikulu za Asafu, anali pa malo awo potsata zomwe analemba Davide, Asafu, Hemani ndi Yedutuni mlosi wa mfumu. Alonda apazipata anali pa chipata chilichonse ndipo kunalis kosafulika kuti achoke pa ntchito yawo, poti abale awo Alevi ankawakonzera zonse. **16** Kotero pa nthawi imenye ntchito yonse ya Yehova ya chikondwerero cha Paska ndi nsembe zopsereza pa guwa la Yehova inachitika monga analamulira mfumu Yosiya. **17** Aisraeli amene analipo anachita chikondwerero cha Paska pa nthawi imenye ndi kuchita mwambo wa chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti, kwa masiku asanu ndi awiri. **18** Paska yofanana ndi iyi sinachitikepo ku Israeli kuyambira nthawi ya Samueli ndipo palibe mmodzi mwa mafumu a Israeli anachitapo chikondwerero cha Paska ngati anachitira Yosiya pamodzi ndi ansembe, Alevi ndi Ayuda onse ndi Aisraeli amene anali pamodzi ndi anthu a mu Yerusalemu. **19** Chikondwerero cha Paska ichi chinachitika m'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yosiya. **20** Zimenezi zitachitika, pamene Yosiya anakonzanso Nyumba ya Mulungu, Neko mfumu ya Igupto inapita kukachita nkondo ku Karikemesi ku mtsinje wa Yufurate, ndipo Yosiya anapita kukamenyana naye. **21** Koma Neko anatumiza amithenga kwa iye kunena kuti, "Kodi pali mkangano wanji pakati pa iwe ndi ine, iwe mfumu ya Yuda? Ine sindikuthira nkondo iwe pa nthawi ino, koma nyumba imene ndili nayo pa nkondo. Mulungu wandiwuza kuti ndifulumize choncho leka kutsutsana ndi Mulungu amene ali ndi ine, mwina adzakuwononga." **22** Komabe Yosiya sanatembenuke kumusiya iyeyo, koma anadzizimbayitsa ndi kukalowa m'nkondo. Iye sanamvere zimene Neko ananena molamulidwa ndi Mulungu koma anapita kukamenyana naye ku chigwa ku Megido. **23** Anthu oponya mivi analasa mfumu Yosiya, ndipo iye anawuza akuluakulu ake, "Chotseni, Ndavulazidwa kwambiri." **24** Choncho anamuchotsa iye m'galeta lake, ndipo anamuyika m'galeta lina limene anali nalo ndipo anabwera naye ku Yerusalemu kumene anamwalirira. Iye anayikidwa m'manda a makolo ake. Ndipo Ayuda ndi Yerusalemu yense anamulira. **25** Yeremiya anapeka nyimbo za maliro chifukwa cha Yosiya, ndipo mpaka lero lino amuna ndi akazi onse oyimba amakumbukira Yosiya pa nyimbo zawo za maliro. Izi zinakhala mwambo mu Israeli ndipo zinalembedwa m'Nyimbo za Maliro. **26** Zochitika zina za ulamuliro wa Yosiya ndi ntchito za kudziperekwa kwake, monga zinalembedwa m'Malamulo a Yehova, **27** zochitika zonse, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la mafumu a Israeli ndi Yuda.

36 Tsono anthu a m'dzikomo anatenga Yehowahazi mwana wa Yosiya namuyika kukhala mfumu mu Yerusalemu m'malo mwa abambo ake. **2** Yowahazi anali wa zaka 23 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa miyezi itatu. **3** Mfumu ya Igupto inamuchotsa pa udindo wa ufumu mu Yerusalemu ndipo inakhometsa msonko dziko la Yuda wa makilogalamu 3,400 asiliva ndi agolide. **4** Mfumu ya Igupto inakhazika Eliyakimu, m'bale wake wa Yehowahazi kukhala mfumu ya Yuda ndi Yerusalemu ndipo anasinthia dzina la Eliyakimu kukhala Yehoyakimu. Koma Neko anatenga Yowahazi m'bale wake wa Eliyakimu ndi kupita naye ku Igupto. **5** Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova Mulungu wake. **6** Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni anachita naye nkondo ndipo anamumanga ndi zingwe zamkuwa ndi kumutenga kupita naye ku Babuloni. **7** Nebukadinezara anatenganso zipangizo za ku Nyumba ya Yehova kupita nazo ku Babuloni ndipo anaziyika m'nyumba ya Mulungu wake kumeneko. **8** Zochitika zina za pa ulamuliro wa Yehoyakimu, zinthu zonyansa zimene anachita ndi zonse zinapezeka kuti zinali zomutsutsa zalembedwa m'buku la mafumu a Israeli ndi Yuda. Ndipo Yehoyakini mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **9** Yehoyakini anali ndi zaka 21 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa miyezi itatu ndi masiku khumi. Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova. **10** Nthawi ya mphukira, mfumu Nebukadinezara inayitanita Yehoyakini ndipo inapita naye ku Babuloni, pamodzi ndi ziwiya zamtengowapatali za m'Nyumba ya Mulungu wa Yehova, ndipo anayika Zedekiya malume wake kukhala mfumu ya Yuda ndi Yerusalemu. **11** Zedekiya anali ndi zaka 21 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. **12** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova Mulungu wake ndipo sanadzichepetse yekha pamaso pa mneneri Yeremiya amene ankayankhula mawu a Yehova. **13** Iye anawukiranso mfumu Nebukadinezara amene anamulumbiritsa m'dzina la Mulungu. Iyeo anali wosamva ndipo anawumitsa mtima wake. Sanatembenukire kwa Yehova Mulungu wa Israeli. **14** Kuwonjezeru apo, atsogoleri onse a ansembe ndi anthu ena anapitirapitra kukhala osakhulupirika, kutsatira machitidwe onse onyanza a mitundu ina ndi kudetsa Nyumba ya Yehova Mulungu wawo, imene anayipatula mu Yerusalemu. **15** Yehova, Mulungu wa makolo awo, ankatumiza mawu kwa iwo kudzera kwa amithenga ake kawirikawiri, chifukwa ankawamvera chisoni anthu ake ndi malo ake okhalapo. **16** Koma iwo ananyoza amithenga a Mulungu, anapeputsa mawu awo ndipo ankaseka aneneri ake mpaka anawutsa m'kwyio wa Yehova pa anthu ake ndipo paralibenso mankhwala owachiritsa. **17** Yehova anabweretsa mfumu ya anthu a ku Babuloni, imene inapha anyamatwa awo ndi lupanga ku malo opatalika, ndipo sanasiye kaya mnyamatwa kapena mtsikana, wamkulu kapena wokalamba. Mulungu anapereka onsewo kwa Nebukadinezara. **18** Iye ananyamula kupita nazo ku Babuloni zipangizo zonse za m'Nyumba ya Yehova Mulungu wawo, zazikulu ndi zazing'ono zomwe, ndi chuma cha m'Nyumba ya Yehova ndiponso chuma cha mfumu ndi akuluakulu ake. **19** Iwo anayatsa moto Nyumba ya Mulungu, ndipo anagwetsa makoma a Yerusalemu. Anatentha moto nyumba zonse zaufumu ndipo anawononga chilichonse chimene chinali chofunkira. **20** Iye anagwira ukapolo anthu otsala amene anapulumuka ku lupanga ndi kupita nawo ku Babuloni, ndipo anakhala antchito ake ndi ana ake mpaka pamene ufumu wa Peresiya unakhazikitsidwa. **21** Dzikolinakondwera ndi masabata ake. Pa nthawi yonse ya chipasuko

chake nthaka inapuma, mpaka zaka 70 zinakwana pokwaniritsa mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwa Yeremiya. **22** M'chaka choyamba cha Koresi mfumu ya Peresiya, pofuna kukwaniritsa mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwa Yeremiya, Yehova anakhudza mtima wa mfumu ya Peresiya kuti alengeze mu ufumu wake wonse ndipo anazilemba: **23** Chimene mfumu Koresi ya Peresiya ikuñena ndi ichi: "Yehova, Mulungu wakumwamba wandipatsa ine mafumu onse a dziko lapansi ndipo wandisankha kuti ndimumangire Nyumba ya Mulungu ku Yerusalem ku Yuda. Aliyense wa anthu ake pakati panu, Yehova Mulungu wake akhale naye, ndipo apite."

Ezara

1 M'chaka choyamba cha ufumu wa Koresi mfumu ya Perisiya, pofuna kukwaniritsa zimene anayankhula kudzera mwa Yeremiya, Yehova anayika maganizo mu mtima mwa Koresi mfumu ya Perisiya kuti alengeze m'dziko lake lone ndi mawu apakamwa ngakhalenso ochita kulemba. **2** Iye anati, "Koresi mfumu ya Perisiya ikunena kuti, "Yehova, Mulungu wakumwamba wandipatsa maufumu onse a dziko lapansi, ndipo wandipatsa udindo woti ndimumangire Nyumba ku Yerusalemu m'dziko la Yuda. **3** Aliyense wa inu amene ali wa Yehova, Mulungu wakeyo akhale naye. Tsono aliyense wa inu apite ku Yerusalemu, m'dziko la Yuda kuti akamange Nyumba ya Yehova, Mulungu wa Israeli. Iyeu ndi Mulungu amene ali mu Yerusalemu. **4** Ndipo kumalo kulikonde kumene otsalawo akukhala, athandizidwe ndi eni dzikolo powapatsa siliva, golide, katundu ndi ziweto ndi zopereka za ufulu zoti akapereke ku Nyumba ya Yehova imene ili ku Yerusalemu." **5** Choncho atsogoleri a mabanja afuko la Yuda ndi la Benjamini komanso ansembe ndi Alevi, aliyense amene Mulungu anawutsa mtima wake, anayamba kukonzenza kupita kukamanga Nyumba ya Yehova imene ili ku Yerusalemu. **6** Onse oyandikana nawo anawathandiza powapatsa ziwiya za siliva ndi zagolile, kuphatikizaponso katundu ndi ziweto, ndiposon mphatso zamtengo wapatalli, kuwonjezera pa zopereka zaufulu zija. **7** Nayenso mfumu Koresi anatalutlsa ziwiya za m'Nyumba ya Yehova zimene Nebukadinezara anazitenga kuzichotsa ku Yerusalemu ndi kuziyika m'nyumba ya milungu yake. **8** Koresi, mfumu ya ku Perisiya inatalutlsa ziwiya ndi kuziperekwa Miteridati, msungichuma amene anaziwerenga pamaso pa Sesibazara nduna yayikulu ya dziko la Yuda. **9** Chiwerengerochi chinali motere: Mabeseni agolide 30 mabeseni asiliva 1,000 a zoperekwa 29. **10** timiphika tagolide 230 timiphika tasiliva 410 ziwiya zina 1,000. **11** Ziwiya zonse zagolide ndi siliva pamodzi linalipo 5,400. Zonsezi ndi zimene Sezi-Bazara anabwera nazo pamene otengedwa ukapolo aja ankabwerera ku Yerusalemu kuchokera ku Babuloni.

2 Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene anabwerako ku ukapolo, amene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anawagwira ukapolo ndi kupita nawo ku Babuloni (iwo anabwerera ku Yerusalemu ndi ku Yuda, aliyense ku mzinda wake). **2** Iwo anabwerera pamodzi ndi Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiyi, Seruya, Reelaya, Mordekai, Bilisani, Misipara, Bigivai, Rehumu ndi Baana). Chiwerengero cha anthu aamuna a Israeli chinali chotere: **3** Zidzukulu za Parosi 2,172 **4** zidzukulu za Sefatiya 372 **5** zidzukulu za Ara 775 **6** zidzukulu za Pahati-Mowabu (zochokera kwa Yesuwa ndi Yowabu) 2,812 **7** zidzukulu za Elamu 1,254 **8** zidzukulu za Zatu 945 **9** zidzukulu za Zakai 760 **10** zidzukulu za Bani 642 **11** zidzukulu za Bebai 623 **12** zidzukulu za Azigadi 1,222 **13** zidzukulu za Adonikamu 666 **14** zidzukulu za Bigivai 2,056 **15** zidzukulu za Adini 454 **16** zidzukulu za Ateri (kudzera mwa Hezekiya) 98 **17** zidzukulu za Bezayi 323 **18** zidzukulu za Yora 112 **19** zidzukulu za Hasumu 223 **20** zidzukulu za Gibari 95. **21** Anthu a ku Betelehemu 123 **22** Anthu aamuna a ku Netofa 56 **23** Anthu aamuna a ku Anatoti 128 **24** Anthu aamuna a ku Azimaveti 42 **25** Anthu aamuna a ku Kiriati Yearimu, Kefira ndi Beeroti 743 **26** Anthu aamuna a ku Rama ndi Geba 621 **27** Anthu aamuna a ku Mikimasi 122 **28** Anthu aamuna a ku Beteli ndi Ai 223 **29** Anthu aamuna a ku Nebo 52 **30** Anthu aamuna a ku Magaibis 156 **31** Anthu aamuna a ku Elamu wina 1,254 **32** Anthu aamuna a

ku Harimu 320 **33** Anthu aamuna a ku Lodi, Hadidi ndi Ono 725 **34** Anthu aamuna a ku Yeriko 345 **35** Anthu aamuna a ku Sena 3,630. **36** Ansembe anali awa: Zidzukulu za Yedaya (kudzera mu banja la Yesuwa) 973 **37** Zidzukulu za Imeri 1,017. **40** Alevi anali awa: Zidzukulu za Yesuwa ndi Kadimieli (kudzera mwa ana a Hodaviya) 74. **41** Anthu oyimba nyimbo anali awa: Zidzukulu za Asafu 128. **42** Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Salumu, zidzukulu za Ateri, zidzukulu za Talimonii, zidzukulu za Akubu, zidzukulu za Hatita ndi zidzukulu za Sobai 139. **43** Otumikira ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Ziha, zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za Tabaoti, **44** zidzukulu za Kerosi, zidzukulu za Siyaha, Padoni, **45** zidzukulu za Lebana, zidzukulu za Hagaba, zidzukulu za Akubu, **46** zidzukulu za Hagabu, zidzukulu za Salimayi, zidzukulu za Hanani, **47** zidzukulu za Gideli, zidzukulu za Gahari, zidzukulu za Reaya, **48** zidzukulu za Rezini, zidzukulu za Nekoda, zidzukulu za Gazamu, **49** zidzukulu za Uza, zidzukulu za Peseya, zidzukulu za Besai, **50** zidzukulu za Asina, zidzukulu za Meunimu, Nefusimu, **51** zidzukulu za Bakibuku, zidzukulu za Hakufa, zidzukulu za Harihuri, **52** zidzukulu za Baziruti, zidzukulu za Mehida, zidzukulu za Harisa, **53** zidzukulu za Barikosi, zidzukulu za Sisera, zidzukulu za Tema, **54** zidzukulu za Neziya ndi zidzukulu za Hatifa. **55** Zidzukulu za antchito a Solomoni zinali izi: Zidzukulu za Sotai, zidzukulu za Hasofereti, zidzukulu za Peruda, **56** zidzukulu za Yaala, zidzukulu za Darikoni, zidzukulu za Gideli, **57** zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu za Hatilu, zidzukulu za Pokereti, Hazebayimu ndi Ami. **58** Chiwerengero cha onse otumikira ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi zidzukulu za Solomoni chinali 392. **59** Anthu ali m'munsiwa anabwera kuchokera ku mizinda ya Teli-Mela, Teli-Harisa, Kerubi, Adoni ndi Imeri, ngakhale samatha kutsimikiza kuti mafuko awo analidi Aisraeli enieni kapena ayi: **60** Zidzukulu za Delaya, zidzukulu za Tobiya, ndi zidzukulu za Nekoda. Onse pamodzi anali 652. **61** Ndi ena pakati pa ansembe anali awa: Zidzukulu za Hobiya, Hakozi, ndi Barizilai (Zidzukulu za Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu za Barizilai. Barizilai ameneyu ndi uja anakwatira mmodzi mwa ana aakazi a Barizilai Mgiliyadi ndipo ankadzivika ndi dzina la bambo wawoyo.) **62** Amenewa anafufuza mayina awo m'buku lofotokoza mbiri ya mafuko awo, koma mayinawo sanawapezemo, choncho anawachotsa pa unsembe ngati anthu odetsedwa pa zachipembedzo. **63** Bwanamkubwa anawauwu anthuwo kuti asamadye nawo mpaka atapezeka wansembe wodziwa kuwombeza ndi Urimu ndi Tumimu. **64** Chiwerengero cha anthu onse pamodzi chinali 42,360, **65** kuwonjezera pamenezo, panalinso antchito awo aamuna ndi aakazi okwanira 7,337. Analino ndi amuna ndi aakazi oyimba nyimbo okwanira 200. **66** Analni ndi akavalao 736, nyulu 245, **67** ngamira 435 ndi abulu 6,720. **68** Atafika ku Nyumba ya Yehova mu Yerusalemu, ena mwa atsogoleri a mabanja anaperekwa zopereka zaufulu zothandizira kumangango Nyumba ya Mulungu pamalo pake pakale. **69** Anaperekwa kwa msungichuma wa ntchitoyo molingana ndi mmene aliyense chuma chake chinalili: golide wa makilogalamu 500, siliva makilogalamu 2,800 ndi zovala za ansembe zokwanira 100. **70** Ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda ndi antchito a ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi Aisraeli ena onse ankakhala m'midzi ya makolo awo.

3 Utafika mwezi wa chisanu ndi chiwiri Aisraeli atakhala kale m'midzi yayo, anthu anasonkhana ku Yerusalemu ndi cholinga chimodzi. **2** Kenaka Yesuwa mwana wa Yozadaki ndi

ansembe anzake pamodzi ndi Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi abale ake anayamba kumanga guwa lansembe la Mulungu wa Israeli. Anatero pofuna kuti aziperekapo nsembe zopsereza monga analemba m'buku la Mose, munthu wa Mulungu uja. **3** Ndi mantha ndi mantha chifukwa cha anthu a m'mayikomo, iwo anamanga guwalo pa maziko ake akale, ndipo anapereka nsembe zopsereza kwa Mulungu pa guwapo mmawa ndi madzulo. **4** Ankasunga tsiku la chikondwerero cha misasa monga momwe zinalembedwera. Ankaperekano nsembe za tsiku ndi tsiku monga mwa chiwerengero chake potsata mwambo wake wa tsiku ndi tsiku monga zinalembedwa. **5** Pambuyo pake, ankaperekano nsembe zopsereza, nsembe zopereka pa nthawi ya mwezi watsopano ndi za pa masiku onse a chikondwerero oyikidwa kutamandira Yehova, kudzanso nsembe zaufulu zoperekwa kwa Yehova. **6** Kuyambira pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri, iwo anayambano kiperaka nsembe zopsereza kwa Yehova, ngakhale kuti maziko a Nyumba ya Yehova anali asanamangidwe. **7** Ndipo anapereka ndalamu kwa amisiri a miyala ndi kwa amisiri a matabwa, ndi chakudy, chakumwa ndi mafuta kwa anthu a ku Sidoni ndi a ku Turo, kuti abweretse mitengo ya mkungudza pa nyanja kuchokera ku Lebanoni mpaka ku Yopa. Zonzei anachita malinga ndi chilolezo chimene analandira kuchokera kwa Koresi, mfumu ya Peresiya. **8** Tsono mu chaka chachiwiri atabwera ku Yerusalemu, ku malo akale a Nyumba ya Yehova, mwezi wachiwiri Zerubabeli mwana wa Sealatieli, Yesuwa mwana wa Yozadaki pamodzi ndi abale awo onse, ansembe, Alevi ndi onse amene anabwera ku Yerusalemu kuchokera ku ukapolo, anayamba kugwira ntchito. Iwo anasankha Alevi a zaka zoymbira makumi awiri kuti aziyang'anira ntchito ya kumanga Nyumba ya Yehova. **9** Yesuwa ndi ana ake aamuna kudzanso abale ake, Kadimieli ndi ana ake (ana a Yuda) onse pamodzi anasenza udindo woyang'anira antchito ku Nyumba ya Mulungu, kuphatikizanso ana a Henadadi komanso Alevi, ana awo ndi abale awo. **10** Amisiri omanga nyumba atamanga maziko a Nyumba ya Yehova, ansembe anabwera akuyimba malipenga, atavala zovala zaunsembe. Ndipo Alevi, zidzukulu za Asafu, anadza akuyimba matambolini ndi kutenga udindo wawo watamanda Yehova, potsata malangizo a Davide mfumu ya Aisraeli. **11** Iwo ankyimba motamanda ndi mothokoza Yehova nyimbi iyi: "Yehova ndi wabwino; chikondi chake pa Israeli ndi chamuyaya." Ndipo anthu onse ankafuwula kwambiri kumutamanda Yehova, chifukwa maziko a Nyumba ya Yehova anali kumangidwa. **12** Koma ambiri mwaa ansembe, Alevi ndiponso atsogoleri amabanja, akuluakulu amene anaona Nyumba ya Yehova yakale, analira mokweza pamene anaona maziko a nyumbayi akumangidwa. Komanso ena ambiri ankafuwula mosangalala. **13** Choncho panalibe amene ankatha kusiyantisa liwu lofuwula mokondwerera ndi liwu la anthu olira, chifukwa anthuwo ankafuwula kwambiri. Ndipo liwu lofuwulalo limamveka kutali.

4 Adani a Yuda ndi Benjamini anamva kuti anthu obwera ku ukapolo aja akumangira Nyumba Yehova, Mulungu wa Israeli. **2** Tsono anapita kwa Zerubabeli ndi kwa atsogoleri a mabanja awo ndi kunena kuti, "Mutilole kuti tikuthandizeni kumangaku chifukwa ife timapembedza Mulungu wanu monga momwe mumachitira inu, ndipo takhala tikuperekwa nsembe kwa lye kuyambira nthawi ya Esrahadoni, mfumu ya ku Asirya, amene anabwera nafe kuno." **3** Koma Zerubabeli, Yesuwa ndi atsogoleri ena otsala a mabanja a Aisraeli anayankha kuti, "Inu simungatithandize kumangira Nyumba Yehova, Mulungu wathu. Tokha tidzamumangira Nyumba Yehova,

Mulungu wa Aisraeli, monga mfumu Koresi, mfumu ya Perisiya inatilamulira." **4** Tsone anthu a m'dzikomo anayamba kuchititsa ulesi anthu a ku Yuda, ndi kuwachititsa mantha kuti aleke ntchito yomangayo. **5** Analomba alangizi ena kuti alephersetse cholinga chawo pa ntchitoyo pa nthawi yonse ya Koresi, mfumu ya ku Perisiya, ndiponso mpaka pamene Dariyo mfumu ya ku Perisiya ankalamulira dzikolo. **6** Mfumu Ahasiwero atangoyamba kulamulira dzikolo, adani aja analemba kalata yoneneza anthu a Yuda ndi Yerusalemu. **7** Ndiponso m'nthawi ya Aritasasita mfumu ya Perisiya, Bisilamu, Mitiredati, Tabeeli ndi anzawo ena analemba kalata inanso kwa Aritasasita. Kalatayo inalembedwa m'Chiaramu ndipo ankathanthauzira poyiwerenga. **8** Rehumu muklu wankhondo ndi Simisai mlembi, nawonso analemba kalata yawo yoneneza anthu a ku Yerusalemu kwa mfumu Aritasasita. Anayilemba motere: **9** Kalata yochokera kwa Rehumu, muklu wa gulu lankhondo, mlembi Simisai ndi anzawo awa: oweruza, nduna, akuluakulu ena, anthu a ku Peresiya, Ereki, Babuloni, Susa m'dziko la Elamu, **10** ndi mitundu ina imene muklu wolemekezeka, Osanipara anayisamutsa ndi kuyikhazika m'mizinda ya Samariya ndi m'madera ena apatsida ya Yufurate. **11** Mawu a m'kalata ya kwa Aritasasita anali awa: Kwa mfumu Aritasasita: Kuchokera kwa atumiki anu, anthu a kutsidya kwa Yufurate: **12** Amfumu tati mudziwe kuti Ayuda amene anabwera kuno kuchokera kwanuko apita ku Yerusalemu ndipo akumanganso mzdina wa anthu owukira ndi oyipa uja. Akumaliza makoma ake ndipo akukonzanso maziko. **13** Kuwonjeza apo amfumu mudziwe kuti ngati amalize kumanganso mzindawu ndi kukonzanso makoma ake, adzaileka kukhomma msonkho, kulpipira ndalamu zakatundu olowa m'dziko kapena msonkho wina uliwonsen, ndipo chuma cha thumba la ufumu chidzachepa. **14** Popeza tsono ife timadya nawo kwa mfumu sitiyenera tizingoonerera zinthu zochititsa mfumu manyazi. N'chifukwa chake tikutumiza uthenga kwa inu a mfumu kuti mudziwe zonse. **15** Choncho pachitike kafukufuku m'buku la mbiri yakale ya makolo anu. M'buku la mbiri zakale mudzapezamo ndi kuwerenga kuti mzinda umenewu ndi waupandu, wosautsa mafumu ndi nduna zam'madera zomwe. Kuyambira kale wakhala ukuwukira ulamuliro uliwonsen. N'chifukwa chake mzinda umenewu anawuwononga. **16** Tsono tikukudziwitsani amfumu kuti ngati mzinda umenewu umangidwanso ndi makoma ake n'kutsirizidwanso ndiye kuti inu simudzalamuliranso chigawo cha patsidya pa Yufurate. **17** Mfumu inatumiza yankho ili: Mkulu wa gulu lankhondo Rehumu, mlembi Simisai ndi anzanu onse amene akukhala ku Samariya ndi m'zigawo zina zonse za Patsidya pa Yufurate. Landiran moni. **18** Kalata imene munatumiza ija yawerengedwa bwino lomwe pamaso panga. **19** Ine nditalamula kuti atifuze nkhanipyi kwapezekadi kuti mzinda umenewu uli ndi mbiri yowukira mafumu ndi kuti zaupandu ndi zowukira zinkachitikadi m'menemo. **20** Mafumu amphamu akhala akulamulira Yerusalemu ndi chigawo chonse cha Patsidya pa Yufurate. Iwo ankalandira msonkho ndi kulpipira ndalamu zakatundu olowa m'dziko pa kanthu kena kalikonse. **21** Tsopano inu khazikitsani lamulo kuti anthu amenewo asiyi ntchitoyo, asamangenso mzindawo mpaka ine nditalamula **22** Musachedwe kuchita zimenezi. Kodi ine ndingalole bwanji kuti zoworongga zotere zikule ndi kupweteka ine mfumu? **23** Kalata ya mfumu Aritasasitayi itangowerengedwa pamaso pa Rehumu ndi Simisai mlembi uja, ndi anzawo onse, iwo anapita msangamsanga ku Yerusalemu kukawaletsa Ayuda aja mwamphamu kuti asapitirire ntchito yawo. **24** Motero ntchito yomanga Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu inayimitsidwa

mpaka chaka cha chiwiri cha ulamuliro wa Dariyo mfumu ya ku Perisiya.

5 Nthawi imeneyo aneneri Hagai ndi Zekariya, mwana wa Ido, ankayankhula kwa Ayuda okhala m'dziklo la Yuda ndi mu Yerusalemu m'dzina la Mulungu wa Israeli, amene anali nawo. **2** Pambuyo pake Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa mwana wa Yozadaki ananyamuka nakayambanso kumanga Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu. Ndipo aneneri a Mulungu anali nawo pamodzi, kuwathandiza. **3** Pa nthawi imeneyo Tatenai, bwanamkubwa wa chigawo cha patsidya pa Yufurate pamodzi ndi Setari-Bozenai ndi anzawo anapita kwa iwo ndi kukawafusa kuti, "Anakulolani ndani kuti mumangenso Nyumba imeneyi ndi kutsiriza khoma lake?" **4** Anawafunsano kuti, "Kodi anthu amene akumanga nyumbayi mayina awo ndani?" **5** Koma Mulungu wawo amayang'anira atsogoleri Ayuda, motero kuti anthu aja anaganiza kuti asawaletse kumanga Nyumbayo mpaka atalembera mfumu Dariyo kalata ndi kulandira yankho lake. **6** Iyi ndi kalata imene Tatenai bwanamkubwa wa dera la patsidya pa Yufurate, ndiponso Setari-Bozenai ndi anzake, akazembe amene anali m'chigawo cha patsidya pa Yufurate, anatumika kwa mfumu Dariyo. **7** Analemba kalatayo motere: Kwa mfumu Dariyo: Mukhale ndi mtendere wonse. **8** Amfumu mudziwe kuti ife tinapita ku dziko la Yuda ku Nyumba ya Mulungu wamkulu. Nyumbayo ikumangidwa ndi miyala ikuluikulu ndipo akuyala matabwa pa makoma. Ntchitoyi ikugwiridwa mwachangu ndipo ikyunda bwino kwambiri mwautsogoleri wawo. **9** Ndipo tinawafunsa atsogoleriwo kuti, "Anakulolezani kuti mumangenso Nyumbayi ndi kutsiriza makoma ake ndani?" **10** Tinawafunsano mayina a atsogoleri awo, kuti tikalemba mayina atsogoleriwo tidzakudziwitseni kuti muwadziwe. **11** Yankho limene anatipatsa ndi ili: "Ife ndife atumiki a Mulungu wa kumwamba ndi wa dziko lapansi, ndipo tekumanganso Nyumba imene mfumu ina yamphamuva ya Israeli inamanga ndi kuytsiriza zaka zambiri zapitato. **12** Koma chifukwa chakuti makolo athu anakwiyitsa Mulungu wakumwamba, lye anawaperekwa Nebukadinezara Mkalideya, mfumu ya Babuloni, amene anawononga Nyumbayi ndi kutenga anthu onse kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **13** "Komabe chaka choyamba cha Koresi, mfumu ya ku Babuloni, mfumu Koresiyo anaperekwa lamulo lakuti Nyumba ya Mulunguyi imangidwenso. **14** Ndipo ziwiya zagolide ndi zasilia za ku Nyumba ya Mulungu zimene Nebukadinezara anatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu kupita nazo ku Babuloni, zonzezi zibwezedwe ndipo zipite ku Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu. Chilichonse chikabwezedwe pamalo pake m'Nyumbayo. **6** Tsopano Tatenai, bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate ndiponso Setari-Bozenai pamodzi ndi anzau muchokeko kumeneko. **7** Ntchito yomanga Nyumba ya Mulunguyi muyileke. Mulekeni bwanamkubwa wa Ayuda ndiponso akuluakulu a Ayuda kuti amangenzo Nyumba ya Mulunguyo pamalo pake. **8** Kuwonjezera pamenepo, ndikukhazikitsa lamulo lonena za mmene mudzachiture ndi akuluakulu a Ayuda powathandiza kumanganso Nyumba ya Mulunguyo: Anthuwa muwalipire msanga kuchokera m'thumba la ufumu, kuchotsa pa msonkho wa dera la Patsidya pa Yufurate. **9** Ndipo zonse zofunkira monga, ana ang'ombe, nkhoa zazimuna, ana ankhosa aamuna zoperekera nsembe yopserezza kwa Mulungu wakumwamba, ndi tirigu, mchere, vinyo ndi mafuta monga mmene ansembe a ku Yerusalemu angafunire, muziwapatsa zimenezo tsiku ndi tsiku ndipo musamalephere kutero. **10** Zikatero ndiye kuti aziperekwa nsembe za fungo lokomera Mulungu wakumwamba ndi kumpempherera moyo wa mfumu ndi ana ake. **11** Ndikulamulanso kuti ngati wina asintha zimene ndalamulazi, mtanda umodzi wa nyumba yake udzasoledwa ndi kumunkhomera pamenepo ndipo nyumba yake adzayisandutse dzala. **12** Mulungu amene anasankha kuti anthu azimupembedza pa malo amenewa, achotse mfumu iliyone kapena munthu aliyense amene adzasinthle zimenezi kapena kuwononga Nyumba ya Mulungu ya ku Yerusalemuko. Ine Dariyo ndikuyika lamuloli, aliyense alitsate mosamala kwambiri. **13** Tsone potsata zomwe analamula mfumu Dariyo, Tatenai bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate, Setari-Bozenai ndi anzawo anatsatira mosamala kwambiri zimene mfumu Dariyo analamula. **14** Ndipo akuluakulu a Ayuda anapitiriza ntchito yomanga ija molimbikitsidwa ndi aneneri Hagai ndi Zekariya mwana wa Ido. Anamaliza ntchito yomanga Nyumbayo, monga momwe Mulungu wa Israeli analamulida ndiponso potsata lamulo la Koresi, Dariyo ndi Aritasasita, mafumu a ku Perisiya. **15** Anatsiriza kumanga Nyumbayo pa tsiku lachitatu la mwezi wa Adara m'chaka chachisanu ndi chimodzi cha ulamuliro wa mfumu Dariyo. **16** Choncho Aisraeli, ansembe, Alevi ndi anthu ena onse amene anali atabwerako ku ukapolo, anachita chikondwerero choperekwa Nyumba ya Mulungu mwachimwemwe. **17** Poporeka Nyumba ya Mulunguyi, anthu anaperekwa nsembe za ng'ombe zazimuna 100, nkhoa zazimuna 200, ana ankhosa aamuna 400. Anaperekanso mbuzi zazimuna 12 ngati nsembe yoipesera machimo a anthu onse, potsata chiwerengero cha mafuko a Israeli. **18** Ndipo anakhazikitsa ansembe ndi Alevi pa ntchito zawo zotumikira Mulungu mu Yerusalemu monga zinalembedwera m'buku la Mose. **19** Pa tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi woyamba, obwera ku ukapolo aja anachita chikondwerero cha Paska. **20**

chuma ndi mabuku ambiri yakale. **2** Ndipo ku Ekibatana, likulu la dera la Mediya, kunapezeka mpukutu mmene munalembedwa kuti, Chikumbusso: **3** M'chaka choyamba cha ufumu wa Koresi, mfumuyo inaperekwa lamulo lokhudza Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu. Analamula kuti Nyumba ya Mulungu imangidwenso kukhala malo woperekera nsembe. Maziko ake amangidwe kolimba pa malo pomwe paja pali maziko ake akale ndipo mulitali mwake mukhale mamita 27, mulifupi mwake mukhale mamita 27. **4** Mumange mizere itatu ya miyala yayikulu ndi mzere umodzi wa matabwa, ndalamala zake zolipirira ntchitoyi zichokere m'thumba la ufumu. **5** Ndipo ziwiya zagolide ndi zasilia za ku Nyumba ya Mulungu zimene Nebukadinezara anatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu kupita nazo ku Babuloni, zonzezi zibwezedwe ndipo zipite ku Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu. Chilichonse chikabwezedwe pamalo pake m'Nyumbayo. **6** Tsopano Tatenai, bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate ndiponso Setari-Bozenai pamodzi ndi anzau muchokeko kumeneko. **7** Ntchito yomanga Nyumba ya Mulunguyi muyileke. Mulekeni bwanamkubwa wa Ayuda ndiponso akuluakulu a Ayuda kuti amangenzo Nyumba ya Mulunguyo pamalo pake. **8** Kuwonjezera pamenepo, ndikukhazikitsa lamulo lonena za mmene mudzachiture ndi akuluakulu a Ayuda powathandiza kumanganso Nyumba ya Mulunguyo: Anthuwa muwalipire msanga kuchokera m'thumba la ufumu, kuchotsa pa msonkho wa dera la Patsidya pa Yufurate. **9** Ndipo zonse zofunkira monga, ana ang'ombe, nkhoa zazimuna, ana ankhosa aamuna zoperekera nsembe yopserezza kwa Mulungu wakumwamba, ndi tirigu, mchere, vinyo ndi mafuta monga mmene ansembe a ku Yerusalemu angafunire, muziwapatsa zimenezo tsiku ndi tsiku ndipo musamalephere kutero. **10** Zikatero ndiye kuti aziperekwa nsembe za fungo lokomera Mulungu wakumwamba ndi kumpempherera moyo wa mfumu ndi ana ake. **11** Ndikulamulanso kuti ngati wina asintha zimene ndalamulazi, mtanda umodzi wa nyumba yake udzasoledwa ndi kumunkhomera pamenepo ndipo nyumba yake adzayisandutse dzala. **12** Mulungu amene anasankha kuti anthu azimupembedza pa malo amenewa, achotse mfumu iliyone kapena munthu aliyense amene adzasinthle zimenezi kapena kuwononga Nyumba ya Mulungu ya ku Yerusalemuko. Ine Dariyo ndikuyika lamuloli, aliyense alitsate mosamala kwambiri. **13** Tsone potsata zomwe analamula mfumu Dariyo, Tatenai bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate, Setari-Bozenai ndi anzawo anatsatira mosamala kwambiri zimene mfumu Dariyo analamula. **14** Ndipo akuluakulu a Ayuda anapitiriza ntchito yomanga ija molimbikitsidwa ndi aneneri Hagai ndi Zekariya mwana wa Ido. Anamaliza ntchito yomanga Nyumbayo, monga momwe Mulungu wa Israeli analamulida ndiponso potsata lamulo la Koresi, Dariyo ndi Aritasasita, mafumu a ku Perisiya. **15** Anatsiriza kumanga Nyumbayo pa tsiku lachitatu la mwezi wa Adara m'chaka chachisanu ndi chimodzi cha ulamuliro wa mfumu Dariyo. **16** Choncho Aisraeli, ansembe, Alevi ndi anthu ena onse amene anali atabwerako ku ukapolo, anachita chikondwerero choperekwa Nyumba ya Mulungu mwachimwemwe. **17** Poporeka Nyumba ya Mulunguyi, anthu anaperekwa nsembe za ng'ombe zazimuna 100, nkhoa zazimuna 200, ana ankhosa aamuna 400. Anaperekanso mbuzi zazimuna 12 ngati nsembe yoipesera machimo a anthu onse, potsata chiwerengero cha mafuko a Israeli. **18** Ndipo anakhazikitsa ansembe ndi Alevi pa ntchito zawo zotumikira Mulungu mu Yerusalemu monga zinalembedwera m'buku la Mose. **19** Pa tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi woyamba, obwera ku ukapolo aja anachita chikondwerero cha Paska. **20**

Ansembe ndi Alevi anali atadziyeretsa ndipo onsewo analioyeretsedwa. Alevi anapha mwana wankhosa wa Paska kuphera onse amene anatuluka ku ukapolo, ansembe anzawo ndi iwo eni. **21** Nkhosa ya Paskayo anayidya ndi Aisraeli onse amene anatuluka ku ukapolo, wina aliyense amene anaphatikana nawo atadziyeretsa ku zonyansa za mitundu ina ya anthu akunja a m'dzikomo kuti apembedze Yehova Mulungu wa Israeli. **22** Choncho pa masiku asanu ndi awiri anasangalala pa chikondwerero cha buledi wopanda yisiti, chifukwa Yehova anawadzaa ndi chimwemwe. Iye anatembenuza mtima wa mfumu ya ku Asiriya motero kuti iyo inakomera mtima Aisraeli ndi kuwathandiza ntchito yomanga Nyumba ya Mulungu, Mulungu wa Israeli.

7 Zitatha izi, Aritasasita ali mfumu ya ku Perisiya, panali wansembe wina dzina lake Ezara. Iyeu abambo aka anali Seraya mwana wa Azariya, mwana wa Hilikiya, **2** mwana wa Salumu, mwana wa Zadoki, mwana wa Ahitubi, **3** mwana wa Amariya, mwana wa Azariya, mwana wa Merayoti, **4** mwana wa Zerahiya, mwana wa Uzi, mwana wa Buki, **5** mwana wa Abisuwa, mwana wa Finehasi, mwana wa Eliezara, mwana wa Aaroni mkulu wa ansembe uja. **6** Ezara ameneuy anabwera kuchokera ku Babuloni. Iyeu anali wophunzira kwambiri za malamulo a Mose, amene Yehova Mulungu wa Israeli anaperekwa. Mfumu inamupatsa chilichonse chimene anapempha pakuti dzanja la Yehova Mulungu wake linali pa iye. **7** Tsongo m'chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ufumu wa Aritasasita, Ezara pamodzi ndi Aisraeli ena, kuphatikizapo ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda, ndi anthu ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ananyamuka kubwerera ku Yerusalem. **8** Ezara anafika ku Yerusalemu pa mwezi wachisanu wa chaka chachisanu ndi chiwiri cha mfumu. **9** Iye anayamba ulendo wochoka ku Babuloni pa tsiku loyamba la mwezi woyamba, ndipo anafika ku Yerusalemu pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu chifukwa dzanja labwino la Mulungu wake linali pa iye. **10** Popeza Ezara anadziperekwa kuwerenga ndi kusunga malamulo a Yehova, iye anafunitsitsa kuphunzitsa Aisraeli malamulo ndi malangizo a Mulungu. **11** Iyi ndi kalata imene mfumu Aritasasita anaperekwa kwa wansembe Ezara, mlembi wa malamulo, munthu wophunzira kwambiri zokhudza malamulo ndi malangizo amene Yehova anaperekwa kwa Aisraeli. **12** Ndine Aritasasita, mfumu ya mafumu. Ndikulembira iwe Ezara wansembe ndi mlembi wa malamulo a Mulungu Wakumwamba. Malonje. **13** Tsopano ndikulamula kuti Mwisiraeli aliyense, wansembe kapena Mlevi wokhala m'dzikolo langa, amene akufuna kupita ku Yerusalemu ndi iwe, apite. **14** Ine mfumu pamodzi ndi alangizi anga asanu ndi awiri tikitukutumanu kuti mukafufuze za dziko la Yuda ndi mzinda wa Yerusalemu kuti mukaone mmene anthu akutsatira malamulo a Mulungu wanu, amene anawaperekwa kwa inu. **15** Utenge siliva ndi golide zimene ine mfumu ndi alangizi anga taperekwa mwa ufulu kwa Mulungu wa Israeli, amene amakhala ku Yerusalemu. **16** Mutengenso siliva yense ndi golide amene mungamupeze m'dzikolo lonsi la Babuloni, ngakhalenso zinthu zimene anthu pamodzi ndi ansembe adzaperekwa mwaufulu kuperkera ku Nyumba ya Mulungu wawo ya ku Yerusalemu. **17** Ndi ndalamu zimenezi mudzaonetsetse kuti mwagula ng'ombe zazimuna, nkosa zazimuna ndi ana ankhosa aamuna pamodzi ndi zoperekwa zake za chakudya ndi za chakumwa. Mudzaperekwa zimenezi pa guwa lansembe la Nyumba ya Mulungu wanu ya ku Yerusalemu. **18** Ndalamu zotsala mudzagwiritsye ntchito zimene inuyo ndi abale anu zikakukomerani malingana n'kufuna kwa Mulungu wanu. **19** Ziwiya zonse zimene

akupatsani kuti mukatumikire nazo m'Nyumba ya Mulungu wanu, kaziperekeni kwa Mulungu ku Yerusalemu. **20** Ndipo chilichonse chimene chingafunike m'Nyumba ya Mulungu wanu, chimene mudzapeze mpata woperekwa, ndalamu zake zugolila zidzachokere m'thumba la chuma cha mfumu. **21** Tsopano Ine, mfumu Aritisasita, ndikulamula asungichuma onse a dera la Patsidya pa Yufurate kuti, chilichonse chimene wansembe Ezara, mlembi wa malamulo a Mulungu Wakumwamba adzapempha kwa inu, mupatseni mwa msanga. **22** Ngakhale atafunika makilogalamu 3,400 asiliva, makilogalamu 10,000 a tirigu, malita 2,000 a vinyo, malita 2,000 a mafuta ndi mchere wochuluka motani, zonsezi mupereke monga zingafunikire. **23** Chimene Mulungu Wakumwamba walamula, chichitike mosamalitsa ku Nyumba ya Mulungu Wakumwamba kuopa kuti mkwyo wa Mulungu ungayakire mfumu, dziko lake ndi ana ake. **24** Tikukudziwitsaniso kuti kudzakhala kosaloledwa kuhometsa msomkho uliwonse anthu awa: ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda kapena aliyense wogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu. **25** Ndipo iwe, Ezara, monga mwa nzeru za Mulungu wako zimene uli nazo, usankhe oyendetza zinthu ndi oweruza kuti azilamulira anthu onse okhala ku dera la Patsidya pa Yufurate, onse amene amadziwa malamulo a Mulungu wako. Ndipo uphunzitse aliyense amene sawadziwa. **26** Ndipo amene sadzamvera lamulo la Mulungu wako ndi lamulo la mfumu alangidze kolimba kapena aphedwe kapena achotsedwe m'dzikolo, kapena katundu wake alandidwe, kapena aponeyedwe m'ndende. **27** Ezara anati atamandike Yehova, Mulungu wa makolo athu, amene wayika ichi mu mtima wa mfumu kuti alemekeze Nyumba ya Yehova ya ku Yerusalemu m'njira imeneyi. **28** Ameneyonso waonetsa chikondi chake chosasinthika kwa ine pamaso pa mfumu, alangizi aka ndi nduna zake zamphamu kuti andikomere mtima. Choncho ndinalimba mtima popeza Yehova, Mulungu wanga anali nane, ndipo ndinasonkhanitsa atsogoleri ambiri a Israeli kuti apite nane pamodzi.

8 Nawa mayina a atsogoleri a mabanja amene anabwera nane kuchokera ku Babuloni nthawi ya ulamuliro wa mfumu Aritasasita: **2** Geresomu wa fuko la Finehasi; Danieli wa fuko la Itamara; Hatusi **3** mwana wa Sekaniya wa fuko la Davide; Zekariya wa fuko la Parosi. Pamodzi ndi iyeu panalembedwa anthu ena 150; **4** Eliunai mwana wa Zerahiya, wa fuko la Pahati-Mowabu. Pamodzi ndi iyeu panalinso anthu ena 400. **5** Sekaniya, mwana wa Yahazieli wa fuko la Zatu. Pamodzi ndi iyeu panalembedwanso anthu 300. **6** Ebedi, mwana wa Yonatanu wa fuko la Adini. Pamodzi naye analembedwanso anthu ena makumi asanu. **7** Yesaiya, mwana wa Ataliya wa fuko la Elamu. Pamodzi naye panali anthu ena 70. **8** Zebadiya, mwana wa Mikayeli wa fuko la Sefatiya. Pamodzi naye panalinso anthu 80. **9** Obadiya, mwana wa Yehieli wa fuko la Yowabu. Pamodzi naye panalinso anthu 218. **10** Selomiti mwana wa Yosifya wa fuko la Bani. Pamodzi ndi iyeu panalinso anthu 160. **11** Zekariya, mwana wa Bebai wa fuko la Babai. Pamodzi naye analembedwanso anthu 28. **12** Yohanani, mwana wa Katani wa fuko la Azigadi. Pamodzi naye panalinso anthu 110. **13** Atsogoleri a fuko la Adonikamu, anthu amene anabwera pambuyo pake mayina awo anali Elifeleti, Yeiyeli ndi Semaya. Pamodzi ndi iwowa panalinso anthu 60. **14** Atsogoleri a fuko la Bigivai anali Utai ndi Zakuri. Pamodzi ndi iwowa panali anthu 70. **15** Anthu onse ndinawasonkhanitsa ku mtsinje umene umapita mpaka ku Ahava, ndipo kumeneko tinagona m'misasa masiku atatu. Nditatay'ana pakati pa anthu ndi ansembe, ndinapeza kuti panalibe Alevi. **16** Choncho ndinayitana atsogoleri awa:

Eliezara, Arieli, Semaia, Elinatani, Yaribu, Elinatani, Natani, Zekariya ndi Mesulamu, pamodzi ndi aphunzitsi awiri, Yoyeribuu ndi Elinatani, **17** ndipo ndinawatumwa kwa Ido, mtsogoleri wa malo otchedwa Kasifiya. Ine ndinawawuza zoti akanene kwa Ido ndi kwa abale ake, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ku Kasifiyako, kuti atitumizire anthu odzatumikira ku Nyumba ya Mulungu. **18** Chifukwa cha kutikomera mtima kwa Mulungu wathu, Ido anatitumizira munthu wanzeru, Serabiya, wa fuko la Mahili, mwana wa Levi, mwana wa Israeli, pamodzi ndi ana ake aamuna ndi abale ake, anthu **18**. **19** Anatitumiziranso Hasabiya ndi Yesaiya wa fuko la Merari pamodzi ndi abale ake ndi adzukulu ake, anthu makumi awiri. **20** Panalinsu anthu ena 220 mwa anthu ogwira ntchito m'Nyumba ya Mulungu amene Davide ndi nduna zake anawasankha kuti azitumikira Alevi. Anthu onsewa analembewa potsata mayina awo. **21** Ku mtsinje wa Ahava, ndinalengeza kuti anthu onse asale zakudu, adzichepetse pamaso pa Mulungu wathu ndi kupempha kuti atiyendetse bwino ife ndi ana athu, ndi kuteteza katundu wathu yense. **22** Ine ndinali ndi manyazi kupempha mfumu kuti atipatse asilikali oyenda pansi ndi ena okwera pa akavaloo kuti atiteze kwa adani athu pa ulendo wathuwu popeza tinali titawuza kale mfumu kuti "Yehova amateteza aliyense amene amamudala, koma amakwyirya onse amene amamukana." **23** Choncho tinasala zakudu ndi kupemphera kwa Mulungu wathu kuti atiteze ndipo lye anamva pemphero lathu. **24** Tsuno ndinasankha atsogoleri a ansembe khumi ndi awiri awa, Serebiya, Hasabiya ndi abale awo khumi **25** ndipo ndinawayezera siliva ndi golide, ndiponzo ziwiya ndi zopereka za ku Nyumba ya Mulungu wathu zimene mfumu ndi alangizi ake, nduna zake ndi Aisraeli onse amene anali kumeneko anaziperekwa. **26** Ndipayezo zonse, ndinaperekwa m'manja mwawo, matani 22 asiliva, ziwiya zasiliva zolemera makilogalamu 70, ndiponzo makilogalamu 3,400 a golide, **27** mbale zagolide makumi awiri zolemera makilogalamu asanu ndi atatu ndi theka ndiponzo ziwiya ziwiya zamkuwa wosalala, wonyezimira bwino ngati golide wamtengowapatatali. **28** Kenaka ndinawawuza kuti, "Inu ndi opataluka a Yehova, ndiponzo mphatosenze ndi zopatulika. Siliva ndi golideyu ndi zopereka zaufulu kwa Yehova, Mulungu wa makolo anu. **29** Muzisamale bwino mpaka mutaziyeza pamaso pa atsogoleri a ansembe ndi Alevi ndi akulu a mabanja a Israeli m'zipinda za m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu." **30** Choncho ansembe ndi Alevi analandira zonse zoyezedwa zija, siliva, golide pamodzi ndi ziwiya kuti apite nazo ku Nyumba ya Yehova ku Yerusalemu. **31** Pa tsiku la khumi ndi chiwiri la mwezi woyamba, tinachoka kwa mtsinje wa Ahava kuptu ku Yerusalemu. Ndipo Mulungu wathu anali nafe, ndipo anatiteze kwa adani athu makamaka otibisalira pa njira. **32** Tinfaka ku Yerusalemu, komwee tinapumula masiku atatu. **33** Pa tsiku la chinayi lake, m'Nyumba ya Mulungu wathu, tinayeza siliva ndi golide ndi ziwiya zija n'kuziperekwa m'manja mwa Meremoti mwana wa wansembe Uriya. Pamodzi ndi iyeyo panali Eliezara mwana wa Finehasi ndiponzo Alevi awa: Yozabadi mwana wa Yesuwa ndi Nowadiya mwana wa Binuyi. **34** Zonsezi anaziwerengwa ndi kuziyeza ndipo analomba kulemura kwa chinthu chilichonse. **35** Pamenepo anthu amene anatengedwa ukapolo aja anabwerera, anaperekwa nsembe zopereka kwa Mulungu wa Israeli: ng'ombe zazimuna khumi ndi ziwiya, kuperereka Aisraeli onse, nkhosta zazimuna 96, ana ankhosta 77, ndiponzo mbuzi zazimuna khumi ndi ziwiya ngati nsembe yopepesera machimo. Zonsezi zinali nsembe yopsereza zopereka kwa Yehova. **36** Iwo anaperekanso chidzivitso cha mfumu chija kwa akuluakulu a mfumu ndi kwa akazembe a m'dera la Patsida pa Yufurate. Pamenepo

iwo anathandiza Ayuda ndiponzo ntchito za pa Nyumba ya Mulungu.

9 Zitachitika izi, atsogoleri anabwera kwa ine nati, "Aisraeli, kuphatikizano ansembe ndi Alevi, sanadzipatule ku makhalidwe onyansa a anthu a mitundu ina amene ayandikana nafe: Akanaani, Ahiti, Aperezi, Ayebusi, Aamoni, Amowabu, Aigupto ndi Aamori. **2** Zomwe zikuchitika ndi izi. Aisraeli ena ndi ana awo aamuna anayamba kukwitatira ana aakazi a anthuwa. Choncho mtundu wopatalika wadzisokoneza ndi mitundu ya anthu a m'derali. Ndipo atsogoleri ndi akuluakulu ndi akupambana pa makhalidwe osakhulupirkawa." **3** Nditamva zimene, ndinang'amba chovala changa ndi mwiniyiro wanga ndipo ndinamwetula tsitsi la kumutu kwanga ndi ndevu zanga n'kukhala pansi ndili wokhumudwa. **4** Ndinakhala pansi chomwecho wokhumudwa mpaka nthawi ya nsembe ya madzulo. Ndipo onse amene akaopa mawu a Mulungu wa Israeli chifukwa cha kusakhulupirkwa kwa anthu obwerako ku ukapolo anayamba kubwera kwa ine kudzasonkhana. **5** Ndipo pa nthawi ya nsembe ya madzulo, ndinadzidzimuka mu mtima wanga wokhumudwa n'kuyimirira, zovala zanga ndi mwiniyiro wanga zikanali zong'ambika ndipo ndinagwada ndi kukweza manja anga kwa Yehova Mulungu wanga **6** ndipo ndinapemphera kuti, "Inu Mulungu wanga, ndine wamanyazi ndi wachisoni moti sindingathe kukweza nkhope yanga kwa Inu Mulungu wanga, chifukwa machimo athu akwera kupambana mitu yathu, ndipo kulakwa kwathu kwafika ku thambo. **7** Ndipo chifukwa cha machimo athu, ifeyo, mafumu athu, ndi ansembe athu takhala akutiperekwa m'manja mwa mafumu a mitundu ina ya anthu kuti atiphe pa nkondo, atitenge ku ukapolo, atilande zinthu zathu ndi kutichititsa manyazi monga zilili leromu. **8** "Koma tsopano, pa kanthawi kochepa, Inu Yehova Mulungu wathu mwaonetua kukoma mtima. Inu mwalola kuti ena mwa ife tipulumuke ku ukapolo ndi kutipatsa cholowa m'malo anu oyera. Mwatipulumutsa ku ukapolo ndi kutipatsa mpumulo pang'ono mu ukapolo wathu. **9** Ndifedi akapolo. Koma Inu Yehova simunatileke mu ukapolo wathu. Mwationetsa chikondi chanu chosasinthika pamaso pa mafumu a ku Perisiya. Mwatitsitsimutsa kuti timange Nyumba yanu pokonzanzo mabwinja ake. Mwatitchinjiriza m'dziko la Yuda ndi Yerusalemu. **10** "Koma tsopano, Inu Mulungu wathu, kodi tinganene chiyani titachita zoyipa zonsezi? Ife taphwanya malamulo anu **11** amene munawaperekwa kudzera mwa atumiki anu aneneri. Inu munati, 'Dziko limene mukulowamolo kuti likhale cholowa chanu, ndi dziko lodetseda ndi zonyansa za mitundu ya m'mayikomo. Ndipo adzaza dzikolo ndi zochita zavo zonyansa. **12** N'chifukwa chake, musaperekwa ana anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna kapena kulola kuti ana awo aakazi akwatiwe ndi ana anu aamuna. Musagwirizane nawo, kapena kuchita nawo malonda kuti mukhale amphanvu ndi kudya zokoma za m'dzikomo ndi kusiyirya ana anu dzikoli ngati cholowa chawo mpaka kalekale." **13** "Tsono pambuyo pa zonse zimene zatigwera chifukwa cha ntchito zathu zoyipa ndi uchimo wathu waukululu, komanso pambuyo poona kuti Inu Mulungu wathu simunangotilanga kokha pang'ono kuyerekeza ndi kuchimwa kwathu komanso mwalola kuti ena mwa ife tipulumuke, **14** kodi ife n'kuphwanyanso malamulo anu ndi kukwatirana ndi anthu Amitundu ina amene amachita zonyansa zimezi? Kodi simudzatikwyirya ndi kutiwononga kwathunthu popanda wina wotsala kapena wopulumuka? **15** Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, ndinu wachifundo, pakuti ndife otsala amene tapulumuka monga mmene zilili lero lino. Ife tayima

pamaso panu ngakhale tikudziwa kuchimwa kwathu pakuti palibe munthu amene angathe kuyima pamaso panu chifukwa cha machimo ake."

10 Pamene Ezara ankapephera ndi kuvomereza tchimo lawo, akulira ndipo atadzigwetsa pansi ku Nyumba ya Mulungu, anthu ambiri anabwera kwa iye kudzasonkhana naye. Panali amuna, akazi ndi ana, kuchokera m'dzikio lonse la Israeli ndipo ankalira kwambiri. **2** Ndipo Sekaniya, mwana wa Yehieli, wa fuko la Elamu, anawuza Ezara kuti, "Ife takhala osakhalupirika kwa Mulungu wathu ndipo takhala tikukwatira akazi achilendo a mayiko akunowa. Koma ngakhale zili chomwechi, chikhulupiro chilipobe pakati pa Aisraeli. **3** Tsopano tiyeni tichite naye pangano Mulungu wathu, kuti tichotse akazi onsewa ndi ana awo, potsata malangizo a inu mbuye wanga ndi wa anthu amene amaopa malamulo a Mulungu wathu. Lolani kuti zichitike motsatira malamulo. **4** Tsone dzukani, imeneyi ndi ntchito yanu. Ife tikuthandizani. Limbanu mtima ndipo gwirani ntchitoyi." **5** Choncho Ezara anayimirira ndipo analumbiritsa akulu a ansembe, Alevi ndi Aisraeli onse, kuti adzachitedi monga Sekaniya ananenera. Tsone onse analumbira. **6** Ezara anachoka ku Nyumba ya Mulungu napita ku chipinda cha Yehohanani, mwana wa Eliyasibu. Anatandala kumeneko usiku wone ndipo sanadye chakudy kapena kumwa madzi popeza ankalira chifukwa cha kusankhalupirika kwa anthu obweraka ku ukapolo. **7** Tsone anthu analengeza m'dzikio lonse la Yuda ndi m'mizinda yonse ya Yerusalem kwa onse ochokera ku ukapolo aja kuti asonkhane ku Yerusalem. **8** Ananena kuti wina aliyense amene saonekera pakutha pa masiku atatu, adzalandidwa katundu wake, potsata malangizo a nduna ndi akuluakulu, ndipo adzachotsedwa m'gulu la anthu obwerako ku ukapolo. **9** Choncho anthu onse a m'dzikio la Yuda ndi a m'dzikio la Benjaminian anasonkhana ku Yerusalem asanathe masiku atatu. Limeneli linali tsiku la 20 la mwezi wa 9. Anthu onse anakhala pansi pa bwalo la Nyumba ya Mulungu akunjengerera chifukwa cha mvula yambiri imene inagwa. **10** Ndipo wansembe Ezara anayimirira nawuza anthuwo kuti, "Inu mwachimwa pomakwatira akazi achikunja ndi kumawonjezera pa tchimo la Aisraeli. **11** Tsopano lapani kwa Yehova, Mulungu wa makolo anu ndi kuchita zimene akufuna. Dzipatulen i kwa anthu a mayiko enawa ndi kwa akazi achikunjawa." **12** Gulu lonse la anthu linayankha ndi mawu ofuwula kuti, "N'zoona! Tchita monga mwaneneramu. **13** Koma pano pali anthu ambiri ndiponso mvula ikugwa kwambiri, choncho sittingakayime panja. Ndiponso ntchitoyi si ya tsiku limodzi kapena awiri, chifukwa tachimwa kwambiri pa zimene tachitazi. **14** Tsone mulole kuti atsogoleri athu ayimirire m'malo mwa anthu onse. Aliyense wa m'mizinda yathu amene anakwatira mkazi wachikunja abwere pa nthawi imene inu munene, ndipo abwere pamodzi ndi akuluakulu ndi oweruza a mzindawo. Choncho mkwiyo wa Mulungu wathu udzatichoka." **15** Koma Yonatani yekha mwana wa Asaheli ndi Yahazieli mwana wa Tikiva ndiwo anatsutsapo pa zimenezi. Tsone Mesulamu ndi Mlevi Sebetai anawayikira kumbuyo. **16** Choncho anthu obwerako ku ukapolo aja anachita zimene zimafunika. Ndipo wansembe Ezara anasankha amuna amene anali atsogoleri a mabanja potsata mafuko awo ndipo onsewo analembedwa mayina awo. Tsiku loyamba la mwezi wa khumi anayambapo kuyifufuza nkhanii imeneyi. **17** Ndipo pofika tsiku loyamba la mwezi woyamba anali atathana nawo anthu amene anakwatira akazi achilendo aja. **18** Nawu m'ndandanda wa ansembe amene anakwatira akazi achikunja: Pa banja la Yesuwa ndi abale ake, ana a Yozadaki,

panali awa: Maaseiya, Eliezara, Yaribu ndi Gedaliya. **19** Iwo anatsimikiza zochotsa akazi awo ndipo chifukwa cha kulakwa kwavo aliyense anaperekira nkhusa yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo. **20** Pa banja la Imeri panali awa: Hanani ndi Zebadiya. **21** Pa banja la Harimu panali awa: Maseya, Eliya, Semaya, Yehieli ndi Uziya. **22** Pa banja la Pasuri panali awa: Eliyoenai, Maseya, Ismaeli, Netaneli, Yozabadi ndi Eleasa. **23** Pakati pa Alevi panali: Yozabadi, Simei, Kelaya (ndiyi kuti, Kelita). Petaya, Yuda ndi Eliezara. **24** Pakati pa oyimba nyimbo panali Eliyasibu. Ochokera kwa alonda a zipata: Salumu, Telemu ndi Uri. **25** Ochokera pakati pa Aisraeli ena: a fuko la Parosi anali Ramiya, Iziya, Malikiya, Miyamin, Eliezara, ndi Benaya. **26** A fuko la Elamu anali Mataniya, Zekariya, Yehieli, Abidi, Yeremoti ndi Eliya. **27** A fuko la Zatu anali Eliyoenai, Eliyasibu, Mataniya, Yeremoti, Zabadi ndi Aziza. **28** A fuko la Bebai anali Yehohanani, Hananiya, Zabayi ndi Atiliay. **29** A fuko la Bani anali Mesulamu, Maluki, Adaya, Yasubu, Seali ndi Yeremoti. **30** A fuko la Pahati-Mowabu anali Adina, Kelali, Benaya, Maseya, Mataniya, Bezaleli, Binuyi ndi Manase. **31** A fuko la Harimu anali Eliezara, Isiya, Malikiya, Semaya, Simeoni, **32** Benjamini, Maluki ndi Semariya. **33** A fuko la Hasumu anali Mataneyi, Matata, Zabadi, Elifeleti, Yeremayi, Manase ndi Sime. **34** A fuko la Bani anali Madai, Amramu, Uweli, **35** Benaya, Bediya, Keluhi, **36** Vaniya, Meremoti, Eliyasibu, **37** Mataniya, Matenayi ndi Yasu. **38** A fuko la Binuyi anali Sime, **39** Selemyia, Natani, Adaya, **40** Makinadebayi, Sasai, Sarai, **41** Azaleli, Selemyia, Semariya, **42** Salumu, Amariya ndi Yosefe. **43** A fuko la Nebo anali Yeiyeli, Matitiya, Zabadi, Zebina, Yadai, Yoweli ndi Benaya. **44** Onsewa anakwatira akazi achilendo. Tsone anawasudzula akaziwo ndi kuwatumiza kwavo pamodzi ndi ana awo.

Nehemiya

1 Awa ndi mawu a Nehemiya mwana wa Hakaliya: Pa mwezi wa Kisilevi, chaka cha makumi awiri, pamene ndinali mu mzinda wa Susa, **2** Hanani mmodzi mwa abale anga, anabwera ndi anthu ena kuchokera ku Yuda, ndipo ine ndinawafunsa za Ayuda otsala amene sanatengedwe ukapolo, ndiponzo za mzinda wa Yerusalem. **3** Anandiyankha kuti, “Amene sanatengedwe ukapolo aja ali pa mavuto aakulu ndipo ali ndi manyazi. Khoma la Yerusalemu ndilogamukagamuka ndipo zipata zake zinatentheda ndi moto.” **4** Nditamva zimenezi, ndinakhala pansi ndi kuyumba kulira. Ndinalira kwa masiku angapo. Ndinkasala zakudu ndi kumapemphera pamaso pa Mulungu Wakumwamba. **5** Ndinkati: “Inu Yehova, Mulungu wakumwamba, Mulungu wamkulu ndi woopsa. Mumasunga pangano ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa onse amene amakukondani ndi kumvera malamulo anu. **6** Tcherani khutu lanu ndi kutsekula maso anu kuti mumve pemphero la mtumuki wanune limene ndikupemphera usana ndi usiku pamaso panu kupempherera Aisraeli, atumiki anu. Ndikuvomoreza machimo a Aisraeli amene tinakuchimwirani. Ndithu, ine ndi banja la makolo anga tinakuchimwirani. **7** Fe tinakuchitiran zoypa zambiri. Sitinamvere mawu anu, malamulo ndi malangizo anu amene munapereka kwa mtumiki wanu Mose. **8** “Kumbukirani mawu amene munawuza mtumiki wanu Mose akuti, ‘Ngati mukhala osakhalupirika, ndidzakubalalitsani pakati pa mitundu ina. **9** Koma mukabwerera kwa Ine, mukamvera malamulo anga ndi kuwatsatadi, ndiye kuti ngakhale anthu anu atabalalika kutali chotani, Ine ndidzawasonkhanitsa kuchokera kumeneko ndi kubwera nawo ku malo amene ndinasankha kuti azidzayitanira dzina langa.’ **10** “Iwo ndi atumiki anu ndi anthu anu, amene munawawombola ndi mphamu yanu yayikulu ndi dzanja lanu lamphamvu. **11** Inu Ambye tcherani khutu lanu kuti mumve pemphero la mtumiki wanune ndiponzo pemphero la atumiki anu amene amakondwera kuchitira ulemu dzina lanu. Lolani kuti mtumiki wanune zinthu zindiyendere bwino lero ndi kuti mfumu indichitire chifundo.” Nthawi imeneyi n’kuti ndili woperekera zakumwa kwa mfumu.

2 Pa mwezi wa Nisan, m’chaka cha makumi awiri cha ufumu wa Aratasasita, atabwera ndi vinyo pamaso pa mfumu ine ndinatenga vinyoyo ndi kupereka kwa mfumu. Koma ndinali ndisanakhalepo ndi nkhopo yachisoni pamaso pake. **2** Tsuno mfumu inandifunsa kuti, “N’chifukwa chiyani nkhopo yako ikuoneka yachisoni pamene iwe sukudwala? Ichi si chinthu china koma chisoni cha mu mtima.” Ine ndinachita mantha kwambiri. **3** Ndinawuza mfumu kuti, “Mfumu ikhale ndi moyo wamuyaya! Kodi nkhopo yanga ilekerenji kuoneka yachisoni pamene mzinda umene kuli manda a makolo anga, wasanduka bwinja ndipo zipata zake zinawonongedwa ndi moto?” **4** Apo mfumu inandifunsa kuti, “Tsuno ukufuna kundipemphra chiyani?” Ndipo ine ndinapemphera kwa Mulungu Wakumwamba. **5** Ndipo ndinayankha kuti, “Ngati amfumu chingakukondweretseni, ngati mungakomere mtima mtumiki wanune, mundilole kuti ndipite ku Yuda, ku mzinda kumene kuli manda a makolo anga kuti ndikawumangeno.” **6** Tsuno mfumu, mfumukazi itakhala pambilai pake, anandifunsa kuti, “Kodi kumeneko ukakhalako masiku angati ndipo udzabwera liti?” Ndinayiwuza mfumu nthawi yake ndipo inandilola kuti ndipite. **7** Ndipo ndinatiniso kwa mfumu, “Ngati zikondweretse mfumu, mundipatse makalata otu ndikaperekwa abwanamkubwa a ku chigawo cha Patsidya, kuti akandilole kudutsa

mwamtendere mpaka nditakafika ku Yuda. **8** Mundipatsenso kalata yokapereka kwa Asafu woyang’anira nkhalango ya mfumu, kuti akandipatse mitengo yokapangira mitanda ya zipata za nsanja yeteteza Nyumba ya Mulungu, mitanda ya khoma la mzinda ndi ya nyumba yokhalamo ine.” Mfumu indipatse zomwe ndinapemphra popeza Yehova wokoma mtima anali nane. **9** Choncho ndinanyamuka ulendo wanga ndipo ndinafika kwa abwanamkubwa a chigawo cha Patsidya pa Yufuratu ndipo ndinawapsata makalata a mfumu. Mfumu n’kuti itatumiza akulu ankhondo ndi okwera pa akavalo kuti atsagane nane. **10** Sanibalati wa ku Horoni ndi Tobiya wa ku Amoni atamva zimenezi, iwo anayipidwa kwambiri kuti wina wabwera kudzachitira zabwino Aisraeli. **11** Ndinafika ku Yerusalemu, ndipo ndinakhala kumeneko masiku atatu. **12** Sindingawuza munthu aliyense za zimene Yehova anayika mu mtima mwanga kuti ndichitire mzinda wa Yerusalemu. Choncho ndinanyamuka usiku pamodzi ndi anthu ena owerengeka. Ndinalibe bulu wina aliyense kupatala amene ndinakwerapo. **13** Ndinatuluka usiku podzera ku Chipata cha ku Chigwa ndi kuyenda kupita ku Chitsime cha Chirombo Cham’madzi mpaka ku Chipata cha Zinyalala. Ndinayang’ana makoma a Yerusalemu, amene anagwetsedwa, ndi zipata zake, zimene zinawonongedwa ndi moto. **14** Kenaka ndinapita ku Chipata cha Kasupe ndi ku Dzive la Mfumu. Koma panalibe malo okwanira akuti bulu wanga adutse. **15** Kotero usikuwo ndinapita ku chigwa, ndikuyang’ana khomalo. Pomaliza ndinabwerera ndi kualowanso mu mzinda kudzera ku Chipata cha ku Chigwa. **16** Akuluakulu sanadziwe kumene ndinapita kapena zimene ndimachita, chifukwa pa nthawiyi n’kuti ndisananene kalikonse kwa Ayuda kapena ansembe, anthu olemekezeka kapena akuluakulu, kapena wina aliyense amene anali woyenera kugwira ntchitoyi. **17** Ndinawauza kuti, “Inu mukuona mavuto amene tili nawo. Mukuona kuti mzinda wa Yerusalemu wasanduka bwinja ndipo zipata zake zatentheda ndi moto. Tsuno tiyeni timangenzo makoma a Yerusalemu ndipo sitidzachitanso manyazi.” **18** Ndinawauza za mmene Yehova Mulungu wanga anandichitira zabwino ndiponzo mawu amene mfumu inandiwuza. Tsuno anati, “Tiyeni tiyambenso kumanga.” Kotero analimbitsana mtima kuti ayambenso ntchito yabwinoyi. **19** Koma Sanibalati wa ku Horoni, Tobiya wa ku Amoni ndi Gesemu Mwarabu atamva zimenezi, anatiseka ndi kutinyoza. Iwo anafunsa kuti, “Kodi muti ndi chiyani chimene mukuchitachi? Kodi mufuna kuwukira mfumu?” **20** Koma ndinawayankha kuti, “Mulungu Wakumwamba atithandiza kuti zinthu zityendere bwino. Ife antchito ake tiyambapo kumanga. Koma inu mulibe gawo lanu muno mu Yerusalemu. Mulibe chokuyenerezani kulandira malo ano. Mulibenzo chilichonse muno chokumbutsa za inu.”

3 Pambuyo pake Eliyasibu mkulu wa ansembe ndi ansembe anzake anayamba kugwira ntchito ndipo anamanganso Chipata cha Nkhosa. Iwo anachipatulira Mulungu ndipo anayika zitseko zake. Khoma limene analipatula linafika mpaka pa Nsanja ya Zana ndi Nsanja ya Hananeli. **2** Anthu a ku Yeriko anamanga chigawo china pambilai pake ndipo Zakuri mwana wa Imuri anamanga chigawo chinanso choyandikana nawo. **3** Chipata cha Nsomba chinamangidwano ndi ana a fuko la Hasena. Iwo anayika mitanda yake ndi zitseko, zotsekera zake, ndi mipiringidzo yake. **4** Meremoti mwana wa Uriyi, mwana wa Hakozi, anakonza chigawo choyandikana nacho. Motsatana naye, Mesulamu mwana wa Berekiya, mwana wa Mesezabeli anakonza chigawo china. Pambilai pake, Zadoki mwana wa Baana anakonzanso chigawo china. **5** Pambilai pa

iwowa anthu a ku Tekowa anakonza chigawo china. Koma wolemekezeka awo anakana kugwira ntchito imene akuluakulu awo anawapatsa. **6** Chipata cha Yesana chinakonzedwa ndi Yoyoda mwana wa Paseya ndi Mesulamu mwana wa Besodeya. Iwo anayika mitanda yake ndi kuyika zitseko, zotsekera zake ndi mipiringidzo yake. **7** Pambali pavo Melatiya Mgibeyoni ndi Yadoni Mmerenoti ndiponso anthu a ku Gibiyoni ndi a ku Mizipa anakonza chigawo chawo mpaka ku nyumba ya bwanamkubwa wa chigawo cha Patsidya pa Yufurate. **8** Pambali pavo Uzieli mwana wa Harihaya wa m'gulu amisiri osula golide anakonzano chigawo china. Pambali pake Hananiya mmodzi mwa anthu oyenga mafuta onunkhira, anakonzano chigawo china. Iwo anakonzano Yerusalemu mpaka ku Khoma Lotambasuka. **9** Refaya mwana wa Huri wolamulira theka la chigawo cha Yerusalemu anakonza chigawo china motsatana nawo. **10** Kulumikiza ichi, Yedaya mwana wa Harumafi anakonza chigawo choyang'anana ndi nyumba yake, ndipo Hatusi mwana wa Hasabaneya anakonzano motsatana naye. **11** Malikiya mwana wa Harimu ndi Hasubu mwana wa Pahati-Mowabu anakonzano chigawo china ndiponso Nsanja ya Ng'anjo. **12** Salumu mwana wa Halohesi wolamulira theka la chigawo cha Yerusalemu, anakonzano chigawo chotsatana nawo mothandizidwa ndi ana ake akazi. **13** Chipata cha ku chigwa chinakonzedwa ndi Hanuni ndi anthu okhala ku Zanowa. Iwo anachimanganso ndi kuyika zitseko zake ndi zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iwo anakonzano khoma lotalika mamita 450 mpaka ku Chipata cha Zinalala. **14** Chipata cha Zinalala chinakonzedwa ndi Malikiya mwana wa Rekabu, wolamulira chigawo cha Beti-Hakeremu. Iye anachimanganso ndi kuyika zitseko zake, zotsekera zake ndi mipiringidzo. **15** Chipata cha Kasupe chinakonzedwa ndi Saluni mwana wa Koli-Hoze, wolamulira chigawo cha Mizipa. Iye anachimanganso ndi kuyikanso denga ndiponso zitseko, zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iye anakonzano khoma la Dziwe la Siloamu limene lili pafupi ndi munda wa mfumu mpaka ku makwerero otsikira potuluka mzinda wa Davide. **16** Pambali pa iyeye, Nehemiya mwana wa Azibuki, wolamulira theka la chigawo cha Beti Zuri anakonza chigawo china mpaka kumalo oyang'anana ndi manda a Davide, mpaka ku dziwe lokumba ndi ku nyumba ya anthu ankhondo. **17** Pambali pake Alevi anakonza chigawo china, ndipo mtsogoleri wawo anali Rehumi mwana wa Bani. Pambali pa iye Hasabya wolamulira theka la chigawo cha Keyila anagwira ntchito ku chigawo chake. **18** Pambuyo pa iyeyu abale awo anapitiriza kukonza, ndipo mtsogoleri wawo anali Bawai mwana wa Henadadi, wolamulira theka lina la chigawo cha Keyila. **19** Motsatana naye Ezeri mwana wa Yesuwa, wolamulira Mizipa anakonza chigawo chinanso choyang'anana ndi chikweza chofikira ku nyumba yosungira zida za nkondo pa ngodya. **20** Motsatana naye, Baruki mwana wa Zakai anakonzano chigawo china kuchokera pa ngodya mpaka pa chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mkulu wa ansembe. **21** Motsatana naye, Meremoti mwana wa Uriya, mwana wa Hakozi anakonzano chigawo china kuchokera ku chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mpaka kumapeto kwake. **22** Pambuyo pake ansembe okhala ku chidikha anakonzano chigawo china. **23** Pambuyo pavo, Benjamini ndi Hasubu anakonza kutsogolo kwa nyumba zawo. Ndipo motsatana nawo, Azariya mwana wa Maaseya mwana wa Ananiya, anakonza chigawo choyang'anana ndi nyumba zawo. **24** Motsatana naye, Binuiy mwana wa Henadadi anakonzano chigawo china, kuchokera pa nyumba ya Azariya kukafika potsirizira pa ngodya. **25** Palali mwana Uzai anakonza chigawo china choyang'anana ndi ngodya ndi nsanja yotuluka pa nyumba yapamwamba ya

mfumu ku bwalo la alonda. Motsatana naye, Pedaya mwana wa Parosi, **26** ndi otumikira m'Nyumba ya Mulungu amene amakhala pa khoma la Ofeli anakonza chigawo china mpaka pa malo oyang'anana ndi Chipata cha Madzi kuloza kummawa ndiponso nsanja yayitali ija. **27** Motsatana nawo, anthu a ku Tekowa anakonzano chigawo china choyang'anana ndi nsanja ija yayikulu ndi yayitali mpaka ku khoma la Ofeli. **28** Kuyambira ku Chipata cha Akavalu anakonza ndi ansembe ena ndipo aliyense amakonza khoma loyang'anana ndi nyumba yake. **29** Motsatana nawo, Zadoki mwana wa Imeri anakonza chigawo china choyang'anana ndi nyumba yake. Motsatana naye, Semeya mwana wa Sekaniya, mlonda wa Chipata cha Kummawa, anakonzano khoma. **30** Hananiya mwana wa Selemiya ndiponso Hanuni mwana wachisanu ndi chimodzi wa Zalafi anakonza chigawo china. Motsatana naye, Mesulamu mwana wa Berekiya anakonza chigawo choyang'anana ndi chipinda chake. **31** Motsatana naye, Malikiya mmodzi mwa amisiri a golide anakonza chigawo china mpaka ku nyumba ya atumiki a ku Nyumba ya Mulungu ndiponso ku nyumba ya anthu amalonda moyang'anana ndi chipata cha Mifikade ndiponso mpaka pa chipinda chapamwamba chapangodya. **32** Ndipo pakati pa chipinda chapamwamba chapangodya ndi Chipata cha Nkhosa anakonza ndi amisiri a golide ndi anthu amalonda.

4 Sanibalati atamva kuti tikumanganso khoma anapsa mtima nayamba kuseka ndi kunyogodola Ayuda kwambiri. **2** Ndipo anayankhula pamaso pa abale ake ndi asilikal a Samariya kuti, "Kodi Ayuda ofowokawa akuchita chiyan'i? Kodi iwo n'kumanganso khoma? Kodi adzaperekanso nsembe? Kodi adzatsiriza ntchitoyi tsiku limodzi? Kodi adzachitia kutenga miyala yakale ija ndi mmene inapseramo?" **3** Tobiya wa ku Amoni, amene anali naye anati, "Chimene akumangacho ngati nkhandwe itakwerapo, itha kugwetsa khoma lawolo!" **4** Tsuno ndinayamba kupemphera kuti, "Timvereni, Inu Mulungu wathu, mmene akutinyozena. Mulole kuti mawu awo onyoza awabwerere, ndipo atengedwe ukapolo ku dziko lachilendo. **5** Musawakhululukire mphulupulu zawo kapena kufafaniza machimo awo pamaso panu popeza aputa ukali wanu pamaso pa anthu omanga khoma." **6** Choncho ife tinamangabe khomalo kufikira lonse litafika theka la msinkhu wake, chifukwa chakuti anthu anagwira ntchitoyi ndi mtima wawo wonse. **7** Koma pamene Sanibalati, Tobiya, Aarabu, Aamoni ndi anthu a ku Asidodi anamva kuti ntchito yokonzano makoma a Yerusalemu ikupitirirabe ndipo kuti mipata ikutsekeda, anapsa mtima kwambiri. **8** Tsuno onse anapangana za chiwembu kuti abwere ndi kudzathira nkondo anthu a ku Yerusalemu ndi kuyambitsa mapokoso pakati pavo. **9** Koma ife tinapemphera kwa Mulungu wathu ndipo tinayika alonda otiteteza kwa adaniwo usiku ndi usana. **10** Pa nthawi yomweyi anthu a ku Yuda anati, "Mphamvu za anthu onyamula zinalala zikutha ndipo pali zinalala zambiri. Choncho ife sititha kumanga khomali." **11** Adani athunso anati, "Iwo asanadziwe izi, kapena kutiona, tizdakhala tili pakati pavo ndipo tizdawapha ndi kuyimitsa ntchitoyo." **12** Ndipo Ayuda amene ankhala pafupi ndi adani athuwo anabwera kakhumi konse kuchokera konse kumene ankakhala kudzatiwuza kuti tibwerekoo ku ntchito. **13** Choncho kumbuyo kwa khoma, cha m'munsi mwake komanso malo amene anali asanathe ndinayikamo anthu m'mabanja atatenga malupanga, mikondo ndi mauta awo. **14** Popeza anthu ankachita mantha, tsono ndinawauzu anthu olemekezeka, akuluakulu ndiponso anthu onse kuti, "Musawaope. Kumbukirani kuti

Ambuye ndi wamkulu ndipo ndi woopsa. Choncho menyerani nkondo abale anu, ana aamuna ndi aakazi, aakazi anu ndi nyumba zanu.” **15** Adani athu atamva kuti ife tadtziwa za chiwembu chawo, anadzwanso kuti Yehova walepheretsa zimene ankafuna kutichita. Choncho tinabwerera aliyense ku ntchito yake yomanga khoma. **16** Kuyambira tsiku limenelo mpaka m’tsgolo mwake, theka la antchito anga linkagwira ntchito, pamene theka linalo limatenga mikondo, zishango, mauta ndi kuvala malaya azitsulo. Akuluakulu ankalimbikitsa Ayuda onse **17** amene ancamanga khoma. Anthu onyamula zinyalala aja ankagwira ntchito ndi dzanja limodzi, dzanja linali atanyamula chida chankhondo. **18** M’misiri aliyense ancamangirira lupanga lake m’chiwuno mwake akamagwira ntchito. Koma munthu woyimba lipenga anali pambali panga nthawi zonse. **19** Ndipo ine ndinatiti kwa anthu olemekeza ndi anthu ena onse, “Ntchitoyi ndi yayikulu ndipo ili padera lalikulu ndipo ifeyo takhala motayatanayana kwambiri pa khoma. **20** Tsuno kulikonse kumene muliko, mukamva kulira kwa lipenga bwerani mudzasonkhane kumene kuli ine kuno. Mulungu wathu adzatimenyera nkondo.” **21** Choncho enafe tinapitiriza kugwira ntchito, pamene theka lina linkanyamula mikondo kuyambira m’bandakucha mpaka nyenyeki zitaoneka. **22** Pa nthawi imeneyo ndinawuzanso anthuwo kuti, “Aliyense pamodzi ndi wantchito wake agone mu Yerusalem kuti tikhale ndi otilondera usiku ndi kuti masana tizigwira ntchito.” **23** Choncho ine, anzanga, antchito anga, ndi anthu otitezeza amene ankanditsitsa panalibe ndi mmodzi yemwe anavula zovala zake pogona. Aliyense anasunga chida chake chankhondo pambali pake.

5 Tsuno anthu ena ndi akazi awo anayamba kudandaula kwambiri chifukwa cha Ayuda anzawo. **2** Ena ankanena kuti, “Ife ndi ana aamuna ndi aakazi, tilipo ochuluka kwambiri. Choncho tikufuna tirigu kuti tidyé ndi kulkhala ndi moyo.” **3** Panala ena amene ankanena kuti, “Ife tikuchita kuperekira minda yathu, mitengo yathu ya mphesa ndi nyumba zathu ngati chikole kuti tipeze tirigu chifukwa njala yakula.” **4** Panalimo ena amene ankanena kuti, “Ife tinachita kukongola ndalamu zoti tipereke msonkho wa minda ndi mitengo yathu ya mphesa kwa mfumu.” **5** Ngakhale kuti ndife amodzi ndi abale athuwa, ndipo ngakhalenso ana athu ndi ofanana ndi ana awo, ife tikukakamiza ana athu kuti akhale akapolo. Ena mwa ana athu aakazi atengedwa kale ukapolo. Ife tilibe mphamvu yochitapo kanthu popeza anthu ena anatenga kale minda yathu ndi mitengo yathu ya mphesa.” **6** Nditamva madandawulo awo ndi zimene amanenazi ndinapsa mtima kwambiri. **7** Nditalingalira bwino ndinatsimikiza zoti ndichitepo kanthu ndipo kenaka ndinawadzudzula anthu olemekezeza ndi akuluakulu. Ndinawawuza kuti, “Zoona ndithu inu n’kumalipiritsana chiwongoladzanja chachikulu anthu apachibale nokhanokha!” Choncho ndinayitanitsa msonkhanu waukulu kuti ndiwazenge mlandalu **8** ndipo ndinatiti, “Monga zakhaliramu ife tikutha kuwombola abale anthu amene anagulitsidwa ukapolo kwa anthu ena. Kodi tsopano inu mukugulitsano abale anu kwa anizawo kuti ife tiwumirizidwe kuwawombola?” Iwo anakhalbale chifukwa sanapeze mawu oti anene. **9** Kotero ndinapitiriza kunena kuti, “Zimene mukuchitazi si zabwino. Kodi inu simungakhale ndi moyo woopa Mulungu wathu kuti tipewe kunyoza kwa adani athu, anthu a mitunda inayi? **10** Ine ndi abale anga ndiponso antchito anga tikuwakongozanso anthuwa ndalamu ndi tirigu. Ndipo tiyeni tilekeretu zolandira chiwongoladzanja! **11** Abwezereni lero lomwe minda yawo, mitengo ya mphesa, mitengo ya olivi

ndiponso nyumba zawo. Muwabwezerenso chiwongoladzanja cha ndalamu, tirigu, vinyo ndi mafuta zimene munatenga.” **12** Iwo anayankha kuti, “Ife tidzawabwezera zimenezi popanda kumpemphao kanthu kalikonde kwa iwo. Tidzachita monga mwanena.” Pambuyo pake ndinayitanitsa ansembe ndipo pamaso pawo ndinawalumbiritsa atsogoleriwo ndi akuluakulu kuti adzachitadi zomwe analonjezazo. **13** Ndipo inenso ndinakutumula chovala changa ndi kuti, “Chimodzimodzinso Mulungu akutumule munthu wosasunga malonjezano ake. Amulande nyumba yake ndi katundu wake ndi kumusandutsa m’mphawil!” Apo msonkhano wonse unati, “Ameni” natamanda Yehova. Ndipo anthu aja anachita monga analonjezera. **14** Ndiponso kuyambira nthawi imene anandisankha kuti ndikhale bwanamkubwa wa dziko la Yuda, kuchokera chaka za makumi awiri mpaka chaka sha 32 muulamuliro wa ufumu wa Aritasasita, ndiye kuti kwa zaka zokwana 12, ine ngakhale abale anga sitinalandire chakudya choyenerera bwanamkubwa. **15** Koma abwanamkubwa akale ankasautsa anthu. Iwo ankalandu anthu chakudya ndi vinyo ndi kuwalipiritsano masekeli asiliva makumi anayi. Ngakhalenso antchito awo amavutitsa anthu kwambiri. Koma ine sindinachite zimenezo chifukwa ndimaopa Mulungu. **16** Ndiponso ndinadziperaka kugwira ntchito yomanga khoma la mzinda wa Yerusalem popanda ngakhale kugulapo munda. Antchito anganso anasonkhana komweko kuti agwire ntchito ndipo sitinafuneno malo era. **17** Kuwonjezera apa, ndinkadyetsa Ayuda, akuluakulu kuphatikizanso anthu amene ankabewera kwa ife kuchokera kwa mitindu ya anthu otizungulira okwanira 150. **18** Tsiku lililonse pamaphikidwa ng’ombe imodzi, nkhoa zabwino zisanu ndi imodzi pamodzi ndi nkuku. Ndipo pakutha pa masiku khumi aliwonsen pankakhala matumba achikopa ochuluka a vinyo wa mitundu yonse. Ngakhale zinali choncho, Ine sindinatenge chakudya choperkedwa kwa bwanamkubwa, chifukwa izi zinali zosautsa anthu. **19** Kuti zinthu zindiyendere bwino, kumbukirani Yehova Mulungu wanga pa zonse zimene ndachitira anthu awa.

6 Pamenepe Sanibalati, Tobiya, Gesemu Mwarabu ndi adani athu anamva kuti ndatsiriza ntchito yomanganso khoma ndi kuti palibe mpata umene watsala ngakhale kuti pa nthawi imeneyi ndinali ndisanayike zitseko pa zipata. **2** Sanibalati ndi Gesemu, ananditumizira uthenga uwu: “Bwerani tidzakumane pa mudzi wina ku chigwa cha Ono.” Koma iwu anakonzekera kuti akandichite chiwembu kumeneko. **3** Choncho ine ndinatumata amithenga ndi yankho ili: “Ine ndikugwira ntchito yayikulu kuno ndipo sindingathe kubwera kumeneko. Kodi ntchito iyime pofta kuti ndibweref kumeneko?” **4** Ananditumizira uthenga umodzimodzi omwewu kanayi ndipo ndinawayankha chimodzimodzi. **5** Tsuno kachisanu, Sanibalati anatumiza wantchito wake ndi kalata yosamata. **6** Mu kalatamo munali mawu akuti, “Pali mphekkesera pakati pa mitundu ya anthu, ndiponso Gesemu akunena zomwezo kuti inu ndi Ayuda onse mufuna kuwukira boma. N’chifukwa chake mukumanga khoma. Mphekkesera zikutinsu inu mukufuna kudzakhala mfumu yawo. **7** Mwayikanso kale aneneri amene adzalengeza za iwe mu Yerusalem kuti ‘Mu Yuda muli mfumu’! Tsuno nkhanji iyi imveka ndithu kwa mfumu. Choncho bwerani kuti tidzakambiran.” **8** Ine ndinatumiza yankho ili: “Pa zimene mukunenazo, palibe chimene chinachitikapo. Inu mukungozipeka m’mutu mwanu.” **9** Apa adani athu onsewa ankangofuna kutiopseza. Iwo ankaganiza kuti “Tichita mantha ndi kuleka kugwira ntchito.” Tsuno ndinapemphera kuti, “Inu Mulungu ndilimbitseni mtima.” **10** Tsiku lina ndinapita ku nyumba ya Semaya mwana wa

Delaya mwana wa Mehatabeli. Tsuno anandiuwa kuti, "Tiényi tikakumanire ku Nyumba ya Mulungu. Tikabisale m'menemó ndi kutseka zitseko chifukwa akubwera kudzakuphani. Ndithu usiku uno akubwera kudzakuphani." **11** Koma ndinayankha kuti, "Kodi munthu ngati ine n'kuthawa? Kapena munthu wofanana ndi ine n'kupita ku Nyumba ya Mulungu kuti apulumutse moyo wake? Ayi, ine sindipital!" **12** Ndinazindikira kuti Mulungu sanamutume koma kuti anayankhula mawu oloserawa motsutsana nane chifukwa Tobiya ndi Sanibalati anamulemba ntchitoyi. **13** Iye analembedwa ntchitoyi ndi cholinga choti ine ndichite mantha, ndithawé. Ndikanatera ndiye kuti ndikanachimwira Yehova ndiponiso iwowoakanandiyipitsira mbiri yanga ndi kumandinyoza. **14** Tsuno ndinapempempha kuti, "Inu Mulungu wanga, kumbukirani Tobiya ndi Sanibalati chifukwa cha zimene achita. Kumbukiraniso mneneri wamkazi Nowadiya ndi aneneri amene akhala akufuna kundiopsezá." **15** Ndipo khoma linatsirizidwa kumanga pa tsiku la **25** la mwezi wa Eluli. Linamangidwa pa masiku okwana **52**. **16** Adani athu onse atamva izi, mitundu yonse ya anthu yozungulira inachita mantha ndi kuchita manyazi. Iwo anazindikira kuti ntchitoyi inachitika ndi thandizo la Mulungu wathu. **17** Komanso masiku amenewo anthu olemekezeaka a ku Yuda ankalembéra naye makalata ambiri ndi Tobiyayo, **18** pakuti anthu ambiri a ku Yuda anali atalumbira kale kuti adzagwira naye ntchito popeza anali mkamwini wa Sekaniya mwana wa Ara, ndipo mwana wake Yehohanani anakwatira mwana wamkazi wa Mesulamu mwana wa Berekiya. **19** Kuwonjezera apo, anthu ankasimba za ntchito zake zabwino ine ndili pomwepo ndipo anakamuwalulira mwana anga. Choncho Tobiyayo ankatumiza makalata ondiopseza.

7 Khoma linamangidwa ndipo zitseko zinayikidwa. Pambuyo pake alonda a Nyumba ya Mulungu, oyimba nyimbo ndiponiso Alevi anasankhidwa. **2** Kenaka ine ndinasankhanka m'bale wanga Hanani pamodzi ndi Hananiya woyang'anira nsanja yankhondo kuhkala olamulira Yerusalem chifukwa iyeyu anali munthu odalirika ndi woopa Mulungu kuposa anthu ena. **3** Ine ndinawawuza kuti, "Musole kuti zipata za Yerusalem zitsekulidwe mpaka dzuwa litatentha, ndipo alonda asanaweruke aonetsetse kuti atseka zitseko ndi kuzipiringidza. Musankhe alonda pakati pa anthu okhala mu Yerusalem, ena akhale pa malo pawo ndi ena akhale moyang'anana ndi nyumba zawo." **4** Tsuno mzinda wa Yerusalem unali wotambasuka ndiponiso waukulku koma munali anthu ochepta ndipo nyumba zinali zisanamangidwe. **5** Ndipo Mulungu wanga anayika mu mtima mwanga maganizo oti ndisonkhantise anthu olemekezeaka, akuluaku ndi anthu onse kuti alembetse mayina mwa mabanja awo. Ndinapeza buku limene munalembedwa mayina a mabanja a iwo amene anayamba kubwera kuchokera ku ukapolo. Izi ndi zimene ndinazipeza zitalembedwa m'menemo: **6** Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene anabwerera kuchokera ku ukapolo amene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anawatenga ukapolo. Iwo anabwerera ku Yerusalem ndi ku Yuda, aliyense ku mzinda wa makolo ake. **7** Anabwera pamodzi ndi atsogoleri awa: Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiya, Azariya, Raamiya, Nahamani, Mordekai, Bilisani, Misipereti, Bigivai, Nehumu ndi Baana. Tsuno chiwerengero cha anthu a ku Israeli chinali chotere: **8** Zidzukulu za Parosi 2,172 **9** Zidzukulu za Sefatiya 372. **10** Zidzukulu za Ara 652 **11** Zidzukulu za Pahati-Mowabu (kudzera mu m'bado wa Yesuwa ndi Yowabu) 2,818 **12** Zidzukulu za Elamu 1,254 **13** Zidzukulu za Zatu 845 **14** Zidzukulu za Zakai 760 **15** Zidzukulu za Binui 648 **16** Zidzukulu za Bebai 628 **17** Zidzukulu za Azigadi 2,322 **18** Zidzukulu za Adonikamu

667 **19** Zidzukulu za Abigivai 2,067 **20** Zidzukulu za Adini 655 **21** Zidzukulu za Ateri (kudzera mwa Hezekiya) 98 **22** Zidzukulu za Hasumu 328 **23** Zidzukulu za Bezayi 324 **24** Zidzukulu za Harifu 112 **25** Zidzukulu za Gibiyoni 95. **26** Anthu a ku Betelehemu ndi Netofa 188 **27** Anthu a ku Anatoli 128 **28** Anthu a ku Beti-Azimaveti 42 **29** Anthu a ku Kiriati Yeyarimu Kefira ndi Beeroti 743 **30** Anthu a ku Rama ndi Geba 621 **31** Anthu a ku Mikimasi 122 **32** Anthu a ku Beteli ndi Ai 123 **33** Anthu a ku Nebo winayo 52 **34** Ana a Elamu wina 1,254 **35** Zidzukulu za Harimu 320. **36** Zidzukulu za Yeriko 345 **37** Zidzukulu za Lodi, Hadidi ndi Ono 721 **38** Zidzukulu za Senaya 3,930. **39** Ansembe anali awa: A banja la Yedaya (ndiye kuti zidzukulu za Yesuwa) 973 **40** Zidzukulu za Imeri 1,052 **41** Zidzukulu za Pasi-Huri 1,247 **42** Zidzukulu za Harimu 1,017. **43** Alevi anali awa: A banja la Yesuwa ndi Kadimieli, ndiye kuti zidzukulu za Hodavya 74. **44** Anthu oyimba: Zidzukulu za Asafu 148. **45** Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Salumu, Ateri, Talimon, Hatita ndi Sobai 138. **46** Anthu ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Ziha, zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za Tabaoi, **47** Zidzukulu Kerosi, zidzukulu za Siya, zidzukulu za Padoni **48** Zidzukulu za Lebana za Hagaba, ndi za Salimayi, **49** Zidzukulu za Hanani, zidzukulu za Gideli, zidzukulu za Gahari, **50** Zidzukulu za Reyaya, zidzukulu za Rezini, zidzukulu za Nehoda, **51** Zidzukulu za Gazamu, zidzukulu za Uza, zidzukulu za Paseya, **52** Zidzukulu za Besai, zidzukulu za Meunimu, zidzukulu za Nefusimu, **53** Zidzukulu za Bakibuku, zidzukulu za Hakufa, zidzukulu za Harihuri, **54** Zidzukulu za Baziliti, zidzukulu za Mehida, zidzukulu za Harisa, **55** Zidzukulu za Barikosi, zidzukulu za Sisera, zidzukulu za Tema **56** Zidzukulu za Neziya, ndi zidzukulu za Hatifa. **57** Zidzukulu za antchito a Solomoni: Zidzukulu za Sotai, zidzukulu za Sofereti, zidzukulu za Perida **58** zidzukulu za Yaala, zidzukulu za Darikoni, zidzukulu za Gideli, **59** zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu za Hatilu zidzukulu za Pokereti-Hazebamui ndi zidzukulu Amoni. **60** Anthu onse ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi zidzukulu za antchito a Solomoni analipo 392. **61** Ali munswa anachokera ku Teli-Mela, Teri-Harisa, Kerubi, Adoni, ndi Imeri, koma sanathe kunena mwa tchutchucha kuti makolo awo kapena mafuko awo analidi Aisraeli kapena ayi. **62** Zidzukulu za Delaya, zidzukulu za Tobiya ndi zidzukulu za Nekoda 642. **63** Ndiponiso ena pakati pa ansembe anali awa: zidzukulu za Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu za Barizilai (munthu amene anakwatira mwana wamkazi wa Barizilai wa ku Giliyadi ndipo amatchedwa dzina limenelo). **64** Iwowa anafulufuzufuza mayina awo m'buku la mibado ya mabanja awo ndipo sanapeze mayina awo koteru anachotsedwa pa unsembe nawerengedwa ngati odetsedwa pa chipembendo. **65** Choncho bwanamkubwa anawawu anthuwo kuti asamadye nawo chakudu china chilichonse choperkedwa kwa Mulungu mpaka patapezeka wansembe wodziwa kugwiritsa bwino ntchito ya Urimu ndi Tumim. **66** Chiwerengero chonse cha anthuwa chinali 42,360. **67** Kuwonjezera pamenepe panali antchito awo aamuna ndi aakazi 7,337 ndiponiso anthu aamuna ndi aakazi oyimba nyimbo okwanira 245. **68** Panali akavalu 736, abulu ang'onoang'ono 245. **69** Ngamira zawo zinalipo 435 ndipo abulu analipo 6,720. **70** Atsogoleri ena a mabanja anaperekwa mphatsa zothandizira ntchito. Bwanamkubwa anaperekwa ku thumba losungira chuma, ndalamáza zagolide za makilogalamu asanu ndi atatu, mabeseni makumi asanu ndi zovala za ansembe 530. **71** Atsogoleri ena amabanja anaperekwa ku thumba losungira chuma ndalamáza zagolide zokwana makilogalamu 168, ndiponiso ndalamáza siliva zokwana makilogalamu 1,250. **72** Anthu ena onse otsala

anapereka ndalama zagolide zokwana makilogalamu 168, ndalama za siliva zokwana makilogalamu 140, ndiponso zovala za ansembe 67. **73** Choncho ansembe, Alevi, alonda a Nyumba ya Mulungu, anthu oyimba nyimbo, ena mwa anthu wamba, ogwira ntchito kiu Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi Aisraeli ena onse ankakhala m'mizinda yawo. Pofika mwezi wachisanu ndi chiwiri Aisraeli onse anali atakhazikika m'mizinda yawo.

8 Anthu onse anasonkhana ngati munthu mmodzi pabwalo limene lili patsogolo pa Chipata cha Madzi. Iwo anawuza mlembi Ezara kuti abwere ndi buku la malamulo a Mose limene Yehova anapereka kwa Aisraeli. **2** Choncho pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri wansembe Ezara, anabwera ndi buku la malamulo ku msonkhano wa amuna, akazi ndi ana onse amene ankatha kumvetsa zinthu bwino. **3** Choncho Ezara anawerenga bukulo atayang'ana bwalo la Chipata cha Madzi kuyambira mmawa mpaka masana pamaso pa amuna, akazi ndi onse amene ankamvetsa bwino zinthu. Ndipo anthu onse anatchera khutu kuti amve malamulowo. **4** Mlembi Ezara anayimirira pa nsanja ya mitengo imene anthu anamanga chifukwa cha msonkhani. Ku dzanja lake lamanja kunayimirira Matitiya, Sema, Anaya, Uriya, Hilikiya ndi Maaseya, ndipo kudzanza lake lamanzere kunali Pedaya, Misaeli, Malikiya, Hasumu, Hasibadana, Zekariya ndi Mesulamu. **5** Tsone Ezara anatsekula buku, akuona popeza anayima pa nsanja. Pamene anafutukula bukulo anthu onse anayimirira. **6** Ezara anatamanda Yehova, Mulungu wamkulu, ndipo anthu onse anakweza manja awo ndi kuyankha kuti, "Ameni, ameni." Pambuyo pake onse anaweramitsa pansi mitu yawo napembedza Yehovaakanali chizolikire choncho. **7** Anthuwo atayimiriranso Alevi awa: Yesuwa, Bani, Serebiya, Yamin, Akubu, Sabetayi, Hodiya, Maaseya, Kerita, Azariya, Yozabadi, Hanani ndi Pelya anawathandiza kuti amvetse bwino malamulowo. **8** Iwo anawerenga buku la malamulo a Mulungu momveka bwino ndi kutanthauzira mawu kuti anthu amvetse bwino zowerengedwazo. **9** Tsone bwanamkubwa Nehemiya pamodzi ndi wansembe ndi mlembi Ezara komanso Alevi amene amaphunzitsa anthu anati kwa anthu onse, "Lero ndi tsiku lopatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Musakhale ndi chisoni ndipo musalire." Anayankhula choncho popeza anthu onse ankalaria atavma mawu a buku la malamulilo. **10** Nehemiya anatinso, "Pitani, kachiteni phwido ku nyumba ndipo mukawagawireko ena amene alibe kanthu kalikonde popeza lero ndi tsiku lopatulika kwa Yehova. Musakhale ndi chisoni, pakuti chinwemwe cha Yehova ndipe mphamvu yanu." **11** Alevi anakhalitsa bata anthu onse powawuza kuti, "Khalani chete, pakuti lero ndi tsiku lopatulika ndipo musakhale ndi chisoni." **12** Anthu onse anachoka kupita kukadya ndi kumwa. Chakudy china anatumiza kwa anzawo. Choncho panali chikondwerero chachikulu popeza tsopano anali atamvetsa bwino mawu a Mulungu amene anawawerengerwa ndi kuwafotokozerawo. **13** Mmawa mwake atsogoleri a mabanja pamodzi ndi ansembe ndi alevi anasonkhana kwa Ezara, mlembi wa malamulo kuti aphunzire mawu a malamulowo. **14** Tsone anapeza kuti zinalembewda m'buku la malamulo kuti Yehova analamula kudzera mwa Mose kuti Aisraeli azikhala m'zithando pa nthawi yonse ya chikondwerero cha mwezi wachisanu ndi chiwiri. **15** Choncho analengeza ndi kufalitsa m'mizinda yawo yonse ndi mu Yerusalem kuti, "Pitani ku phiri mukadule nthambi za mtengo wa olivi, za mtengo wa olivi wa kutchire, za mtengo wa mchisuzi, za mtengo wa mgwalangwa ndiponzo za mitengo ina ya masamba, zomangira zithando

monga zalembedweramu ndi kubwera nazo." **16** Choncho anthu anapita kukatenga nthambi ndipo aliyense anadzimangira misasa pa denga ya nyumba yake, m'mabwalo awo, m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu, m'bwalo la pa Chipata cha Madzi ndiponzo m'bwalo la pa Chipata cha Eferiemu. **17** Gulu loneze la anthu limene linabwera ku ukapolo linamanga misasa ndipo linakhala m'menemo. Kuyambira nthawi ya Yoswa mwana wa Nuni mpaka tsiku limenelo n'kuti Aisraeli asanachitepo zimenezi. Choncho panali chimwemwe chachikulu. **18** Tsiku ndi tsiku, kuyambira tsiku loyamba mpaka lomaliza, Ezara ankawerenga buku la malamulo a Mulungu. Anthu anachita chikondwerero masiku asanu ndi awiri. Pa tsiku lachisanu ndi chitatu panachitika msonkhano potsata buku la malamulilo lija.

9 Pa tsiku la 24 la mwezi womwewo, Aisraeli anasonkhana pamodzi ndi kusala chakudy, kuvala ziguduli ndi kudzithira dothi pa mutu. **2** Aisraeliwa anadzipatula pakati pa anthu a mitundu ina ndipo anayimirira nayamba kuwulula machimo awo ndi zolakwa za makolo awo. **3** Anthuwo anayimirira pomwepo, ndipo anamva mawu a m'buku la malamulo a Yehova akuwerengedwa kwa maora enanso atatu ndipo anakhala maora ena atatu akuwulula machimo awo ndi kupembedza Yehova Mulungu wawo. **4** Pa makwerero okhalapo alevi anayimirirano anthu awa: Yesuwa, Bani, Kadimieli, Sebaniya, Buni, Serebiya, Bani ndi Kenani. Iwowa ankapemphera mokweza mawu kwa Yehova Mulungu wawo. **5** Ndipo Alevi awa: Yesuwa, Kadimieli, Bani, Hasabaneya, Serebiya, Hodiya, Sebaniya ndi Petahiya anati: "Imirirani ndipo mutamande Yehova Mulungu wanu, amene ndi wamuyaya." "Litamandike dzina lake laulemerero limene liposa madalitso ndi matamando onse. **6** Inu nokha ndiye Yehova. Munalenga kumwamba, ngakhale kumwambawamba, zolengedwa zonse zimene zili m'menemo. Munalenga dziko ndi zonse zokhalamo, nyanja ndi zonse zili m'menemo. Zonse mumazisunga ndi moyo ndipo zonse ka kumwamba zimakupembedzani. **7** Inu ndinu Yehova Mulungu amene munasankha Abramu ndi kumutulutsa m'dzikla Uri wa ku Kaldeya ndi kumutcha dzina lake Abrahamu. **8** Inu munaona kuti mtima wake unali wokhulupirika kwa inu, ndipo munapangana naye pangano lakuti mudzaperekwa kwa zidzukulu zake dziko la Akanaani Ahiti, Aamori, Aperez, Ayebusi ndi Agirigasi. Inu mwasunga lonjezo lanu chifukwa ndinu wolungama. **9** "Munaona kuzunzika kwa makolo athu ku Igupto. Munamva kufuwula kwavo pa Nyanja Yofigra. **10** Inu munachita zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa kutsutsana ndi Farao, pamaso pa Farao, nduna zake ndi anthu onse a m'dziklo lake, pakuti Inu munadziwa kuti anazunza makolo athu. Inu munadzipangira nokha dzina, monga zilili mpaka lero lino. **11** Inu munagawa nyanja anthu anu akupunya, koteri kuti anadutsa powuma, koma munamiza m'madzi akuya anthu amene ankawalonola monga mmene uchitira mwala m'madzi ozama. **12** Masana munkawunikira ndi chipilala cha moto njira yonse imene ankyendamo. **13** "Munatsika pa Phiri la Sinai, ndipo munawayankhula kuchokera kumwamba. Munawapatsa malangizo olungama, ziphunziso zoona ndiponzo malamulo abwino. **14** Inu munawadziwitsa kuti tsiku lanu la Sabata ndi loyalty ndipo munawapatsa malamulo ndi ziphunziso. **15** Pamene anali ndi njala munawapatsa buledi wochokera kumwamba. Pamene anali ndi ludzu munawapatsa madzi otuluka m'thanthwe. Munawawuza kuti apite kukalanda dziko limene munalonjeza kuti mudzawapatsa." **16** "Koma makolo athu anadziku ndi kuwumitsa khosi, ndipo iwo

sanamvere malamulo anu. **17** Anakana kumvera ndipo sanakumbukire zodabwitsa zimene munachita pakati pavo. Koma iwo anawumitsa khosi, nakuwukirani podzisankhira okha mtsogoleri kuti awatsogolere kubwerera ku ukapolo ku dziko la Igupto. Koma ndinu Mulungu wokhululukira, wokoma mtima ndi wachifundo wosapsa mtima msanga ndi wachikondi chachikulu chosasinthika. Choncho Inu simunawasiye. **18** Ngakhale pamene iwo anadziwumbira fano la mwana wang'ombe ndi kuti, 'Uyu ndi mulungu wanu amene anakutulutsani m'dziko la Igupto,' kapena pamene anachita chipongwe choopsa. **19** "Koma Inu ndi chifundo chanu chachikulu, simunawasiye m'chipululu. Chipilala cha mtambo sichinasiye kuwatsogolera pa njira yayo masana ndipo chipilala cha moto sichinasiye kuwatsogolera pa njira yayo usiku. **20** Inu munawapatsa mzymu wanu wabwino kuti uwlangize. Inu simunawamane chakudya cha mana chija, ndipo munawapatsa madzi akumwa. **21** Munawasunga zaka makumi anayi m'chipululu ndipo sanasowe kanthu kalikonse. Zovala zaho sizinathe kapena mapazi awo kutupa." **22** "Inu munawapatsa mafumu ndi mayiko m'manja mwawo. Munawagawiranso mayiko achilendo akutali kwambiri. Munabwera nawo m'dziko la Sihoni mfumu ya Hesiboni ndi dziko la Ogi mfumu ya Basani kuti a lowemo n'kulitenga kukhala lawo. **23** Munachulukitsa ana awo aamuna ngati nyenyezi za mlengalenga. Ndipo munawaberetsa m'dziko limene munawuza makolo awo kuti aililowе ndi kultinga. **24** Choncho zidzukulu zaho zinapita ndi kualandira dzikolo. Inu munagonjetsa pamaso pavo, Akanaani amene amakhala m'dzikolo. Inde munapereka m'manja mwawo mafumu awo pamodzi ndi anthu a m'dzikomo kuti achite nawo monga angafunire. **25** Iwo analanda mizinda yetetedzedwa ndi dziko lachonde. Anatenganso nyumba zodzaza ndi zinthu zonse zabwino, zitsime zokumbidwa kale, mitengo ya mphesa, mitengo ya olivi ndi mitengo yambiri ya zipatso. Ndipo anadya nakhuta ndipo anali athanzi. Choncho ankakondwa chifukwa cha ubwino wanu wopambana. **26** "Komabe iwo anakhala osamvera ndipo anakuwukirani nafulatira malamulo anu. Anapha aneneri anu, amene anakawadandaulira kuti abwerere kwa Inu. Anachita chipongwe choopsa. **27** Pamene anzazunzida anafuwlilura kwa Inu, ndipo Inu munawamvera muli kumwambako. Ndipo mwa chifundo chanu chachikulu munkawapatsa atsogoleri amene ankawapulumutsa m'manja mwa adani awo." **28** "Koma akangokhala pa mtendere ankayambanso kuchita zoyipa pamaso panu. Choncho munkawaperekira m'manja mwa adani awo amene ankawalamulira. Komabe pamene ankabwerera ndi kumalira kwa Inu, Inu munkawamvera muli kumwambako. Chifukwa cha chifundo chanu choculuka, nthawi zonse munkawapulumutsa. **29** "Inu munkawachenjeza kuti abwerere ndi kuyamba kutsata malamulo anu. Koma iwo ankadzitukumula ndipo sankamvera malamulo anu. Iwo anachimwira malangizo anu amene munati 'Amapatsa moyo kwa munthu wowamvera.' Iwo ankakufulatirani, nawumitsa makosi awo osafuna kukumverani. **30** Munapirira nawo kwa zaka zambiri. Munkawachenjeza ndi Mzimu wanu kudzera mwa aneneri anu, koma iwo sankakumverani. Choncho munawaperekira m'manja mwa anthu a mayiko ena. **31** Komabe mwachifundo chanu chachikulu simuwatheretu kapena kuwataya pakuti ndinu Mulungu wokoma mtima ndi wachifundo. **32** "N'chifukwa chake, tsono, Inu Mulungu wathu, Mulungu wamkulu, wamphamu ndi woopsa kwambiri mumasunga pangano ndi chikondi chosasinthika. Musalole kuti mavuto onse amene atigwera ife, mafumu athu, atsogoleri athu, ansembe athu, aneneri athu, makolo athu ndi anthu ena onse kuyambira nthawi ya mafumu a ku Asiriya mpaka lero aoneke ochepta

pamoso panu. **33** Koma Inu mwakhala wolungama pa zonse zimene zakhala zikutichitikira. Mwachita zokhulupirika, koma ife tachita zolakwa. **34** Ndipotu maftumu athu, atsogoleri athu, ansembe athu ndi makolo athu sanatsatire mawu anu. Iwo sanalabadiре за malamulo anu ngakhale mawu anu owachenjeza amene munawapatsa. **35** Ngakhale ankadzilamulira okha, n'kumalandira zabwino zochuluka m'dziko lalikulu ndi lachonde limene munawapatsa, koma iwo sanakutumikireni kapena kusiya ntchito zaho zoyipa. **36** "Tsono, taonani! Ife lero ndife akapolo, ndife akapolo m'dziko limene munaperekira kwa makolo athu kuti azidya zipatso zake ndi zabwino zake zonse. **37** Tsono chifukwa cha machimo athu, mafumu amene munawayi kuti azitilamulira angodzilemeretsa ndi chuma chambiri cha dzikoli. Iwo ali ndi mphamvu zolamulira matupi athu ndi ng'ombe zathu momwe afunira. Zedi, ife tili m'mavuto aakulu." **38** "Chifukwa cha zonzezi, ife tikuchita mgwirizano wokhazikika, pochita kulemba, ndipo atsogoleri athu, Alevi athu ndi ansembe athu asindikiza chidindo chawo pa mgwirizanowo."

10 Amene anasindikiza chidindo anali awa: Nehemiya, **2** bwanamkubwa uja, mwana wa Hakaliya. Zedekiya, **2** Seraya, Azariya, Yeremiyia **3** Pasuri, Amariya, Malikiya, **4** Hatusi, Sebaniya, Maluki, **5** Harimu, Meremoti, Obadiya, **6** Danieli, Ginetoni, Baruki, **7** Mesulamu, Abiya, Miyamini **8** Maziya, Bilihagi ndi Semaya Awa anali ansembe. **9** Alevi anali awa: Yesuwa mwana wa Azaniya, Binuwa fuko la Henadadi, Kadimieli, **10** ndi abale awo awa: Sebaniya, Hodiya, Kelita, Pelaya, Hanani, **11** Mika, Rehobu, Hasabiya, **12** Zakuri, Serebiya, Sebaniya, **13** Hodiya, Bani ndi Beninu. **14** Atsogoleri a anthu anali awa: Parosi, Palati-Mowabu, Elamu, Zatu, Bani, **15** Buni, Azigadi, Bebai, **16** Adoniya, Bigivai, Adini, **17** Ateri, Hezekiya, Azuri, **18** Hodiya, Hasumu, Bezayi **19** Harifu, Anatoti, Nebayi, **20** Magipiyasi, Mesulamu, Heziri **21** Mesezabeli, Zadoki, Yaduwa **22** Pelatiya, Hanani, Ananiya, **23** Hoseya, Hananiya, Hasubu **24** Halohesi, Piliha, Sobeki, **25** Rehumu, Hasabiya, Maaseya, **26** Ahiya, Hanani, Anani, **27** Maluki, Harimu ndi Baana. **28** Ife otsalafe, ndiye kuti ansembe, Alevi, alonda a ku Nyumba ya Mulungu, oyimba nyimbo, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu, onse amene anadzipatula pakati pa anthu a mitundu ina kuti atsate malamulo a Yehova, pamodzi ndi akazi athu, ana athu ndi onse amene ali ndi nzeru, **29** tikuphatikana ndi abale athu wolemekezeka, ndipo tikulonjeza molumbira kuti tidzayenda motsata malamulo a Mulungu amene anaperekira kudzera mwa Mose mtumtiki wa Mulungu. Tilonjeza kumvera ndi kutsata bwino mawu onse, miyambo yonse ndi malangizo onse a Yehova. Yehova atilange ngati sitidzachita zimenezi. **30** "Ife tikulonjeza kuti sitidzaperekira ana athu aakazi kuti akwatiwe ndi amuna a mayiko ena kapena kutenga ana awo aakazi kuti akwatiwe ndi ana athu aamuna. **31** "Ngati anthu a mitundu ina abwera ndi zinthu za malonda, monga tirigu, kudzagulitsa pa tsiku la Sabata, sitidzawagula pa tsiku la Sabata kapena pa tsiku lina hililonse loyera. Pa chaka chilichonse cha chisanu ndi chiwiri tidzagoneka munda wosawulima ndipo tidzafafaniza ngongole zonse. **32** "Tikulonjezano molumbira kuti chaka ndi chaka tiziperekira magalamu anayi a siliva kuti zithandize ntchito ya ku Nyumba ya Mulungu wathu. **33** Ndalamayi izithandiza kulipirira buledi wa pa tebulo, choperekira cha chakudya cha nthawi zonse, zoperekira zopsereza za nthawi zonse, zoperekira za pa tsiku la Sabata, za pachikondwerero cha Mwezi Watsopano, za pa masiku a chikondwerero osankhika, zoperekira za zinthu zopatulika, zoperekira za nsembe yopepesera machimo a Aisraeli ndi ntchito ina iliyonse ya ku Nyumba ya Mulungu. **34** "Ife ansembe, Alevi ndi anthu onse, tachita maere kuti tidziwe

pamene banja lathu lililonse lidzabweretsa ku nyumba ya Mulungu wathu pa nthawi yoyikika ya chaka zopereka za nkhuni zoyaka pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wathu, monga momwe zinalembedwera m'Malamulo.” **35** “Tilonjezanso kuti tidzabwera ndi zipatso zoyamba kucha za m'minda yathu ndi zipatso zoyamba kucha za ntengo uliwonse wa zipatso chaka ndi chaka kuti tidzapereke ku Nyumba ya Mulungu wathu.” **36** “Tidzabweranso nawo ku Nyumba ya Mulungu, kwa ansembe amene amatumikira ku Nyumba ya Mulungu ana athu aamuna oyamba kubadwa ndi ana ang'ombe oyamba kubadwa monga zalembedwera mu Malamulo. Tidzaperekanso ana oyamba kubadwa a ziweto zathu ndi ana ankhoa oyamba kubadwa.” **37** “Ndiponso ku zipinda za Nyumba ya Mulungu wathu, kwa ansembe tidzaperekanso mtanda wathu wa buledi wa ufa ndi mphatso zina monga zipatso za ntengo uliwonse, vinyo ndi mafuta. Tidzaperekanso kwa alevi chakhumi cha mbewu zathu pakuti alevi ndiwo amasonkhanitsa chakhumi m'midzi yathu yonse.” **38** Wansembe, mdzukulu wa Aaroni azikhala pamodzi ndi Alevi pamene akulandira chakhumi. Ndipo Alevi azibwera ndi chakhumicho ku nyumba ya Mulungu wathu, kuzipinda zosungiramo chuma.” **39** Choncho Israeli, kuphatikiza zidzukulu za Alevi, azipitifa zopereka za tirigu, vinyo ndi mafuta ku zipinda zosungiramo katundu wopatulika, komanso kokhala ansembe amene akutumikira pamodzi ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu ndi anthu oyimba nyimbo. “Kwambiri ife sitidzaleka kusamala Nyumba ya Mulungu.”

11 Nthawi imeneyo atsogoleri a anthu ankakhala ku Yerusalem. Tsongo anthu ena onse anachita maere kuti apeze munthu mmodzi pa anthu khumi aliwonse kuti azikhala ku Yerusalem, mzinda wopatulika. Anthu asanu ndi anayi otsalawo ankakhala m'midzi yawo. **2** Anthu anayamikira onse amene anadzipereka kuti azikhala mu Yerusalem. **3** Aisraeli wamba, ansembe, Alevi, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ndiponso zidzukulu za antchito a Solomoni ankakhala m'midzi yawo, aliyense mu dera lake. Koma atsogoleri a chigawo cha Yuda anali atakhazikika mu Yerusalem. **4** Ku Yerusalemu kunkakhalanso anthu ena a mafuko a Yuda ndi Benjamini. Ena mwa zidzukulu za Yuda ndi awa: Ataya, mwana wa Uziya, mwana wa Zekariya, mwana wa Amariya mwana wa Sefatiya, mwana wa Mahalaleli. Onsewa anali ana a Perez. **5** Ena ndi awa: Maaseya mwana wa Baruki, mwana wa Koli-Hoze mwana wa Hazaya, mwana wa Adaya, mwana wa Yowaribu, Zekariya mwana wa Msiloni. **6** Zidzukulu zonse za Perez, anthu amphamu zavo amene ankakhala ku Yerusalem analipo anthu okwanira 468. **7** Nazi zidzukulu za Benjamini: Sali mwana wa Mesulamu, mwana wa Yowedi, mwana wa Pedaya, mwana wa Kolaya, mwana wa Maaseiya, mwana wa Iteli, mwana wa Yesaiya. **8** Abale ake anali Gabayi ndi Salaya. Onse pamodzi anali 928. **9** Yoweli mwana wa Zikiri ndiye mtsogoleri wawo, ndipo Yuda mwana wa Hasenuya ndiye amayang'anira chigawo cha chiwiri cha mzinda. **10** Ansembe anali awa: Yedaya mwana wa Yowaribu; Yakini; **11** Seraya mwana wa Hiliikiya mwana wa Mesulamu, mwana wa Zadoki, mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi amene anali woyang'anira Nyumba ya Mulungu, **12** ndi abale awo, amene ankagwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu. Onse pamodzi anali 822. Panalinso Adaya mwana wa Yerohamu, mwana wa Pelaliya, mwana wa Amizi, mwana wa Zekariya, mwana wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya, **13** ndi abale ake, amene anali atsogoleri a mabanja. Onse pamodzi anali 242. Kuphatikiza apo panalinso Amasisai mwana wa Azaireli, mwana wa Ahazayi, mwana wa Mesilemoti, mwana wa Imeri **14** ndi

abale ake. Onse pamodzi anali 128 ndipo anali anthu olimba mtima kwambiri. Mtsogoleri wawo wamkulu anali Zabidieli mwana wa Hagedolimu. **15** Alevi anali awa: Semaya mwana wa Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya, mwana wa Buni. **16** Sabetayi ndi Yozabadi anali atsogoleri amene ankayang'anira ntchito ya kunja kwa Nyumba ya Mulungu. **17** Mataniya mwana wa Mika, mwana wa Zabidi, mwana wa Asafu ndiye anali wotsogolera pa mapemphero achiyamiko. Panalinso Bakibukiya amene anali wachiwiri pakati pa abale ake. Kuwonjezera apo panalinso Abida mwana wa Samuwa, mwana wa Galali, mwana wa Yedutuni. **18** Alevi onse amene anali mu mzdinda woyerla analipo 284. **19** Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Akubu, Talimonni ndi abale awo. Onse pamodzi anali 172. **20** Aisraeli ena onse pamodzi ndi ansembe ndi Alevi ankakhala m'mizinda ya Yuda, ndipo aliyense ankakhala m'dera la makolo ake. **21** Koma antchito a ku Nyumba ya Mulungu ankakhala pa phiri la Ofeli, ndipo Ziha ndi Gisipa ndi anali kuwayang'anira. **22** Wamkulu wa Alevi mu Yerusalem anali Uzi mwana wa Bani, mwana wa Hasabiya, mwana wa Mataniya, mwana wa Mika. Uzi anali mmodzi wa zidzukulu za Asafu, amene anali oyimba nyimbo pa nthawi zachipembedzo m'Nyumba ya Mulungu. **23** Pakuti mfumu inalamula kuti tsiku ndi tsiku pa nthawi zachipembedzo oyimba nyimbomo azikhala. **24** Petahiya mwana wa Mesezabeli, mmodzi mwa zidzukulu za Zera mwana wa Yuda ndiye ankayimiria Aisraeli pa bwalo la mfumu ya Perisiya. **25** Anthu ena a fuko la Yuda ankakhala ku Kiriyati-Ariba ndi midzi yake, ku Diboni ndi midzi yake, ku Yekabizeeli ndi midzi yake, **26** ku Yesuwa, Molada, Beti-Peleti, **27** Hazari-Suwali, Beeriseba ndi midzi yawo. **28** Ku Zikilagi, Mekona ndi midzi yawo, **29** ku Eni-Rimon, Zora, Yarimuti, **30** Zanowa, Adulamu ndi midzi yake, ku Lakisi ndi minda yake, ku Beeriseba mpaka ku chigwa cha Hinomu. **31** Nazonso zidzukulu za Benjamini zinkakhala m'dera lawo kuyambira ku Geba mpaka ku Mikimasi, Ayiya, Beteli ndi midzi yake, **32** ku Anatoti, Nobu ndi Ananiya, **33** ku Hazori, Rama ndi Gitaimu, **34** ku Hadidi, Zeboimu ndi Nebalati, **35** ku Lodi, Ono ndi ku chigwa cha Amisir. **36** Magulu ena a Alevi a ku Yuda ankakhala ku Benjamini.

12 Ansembe ndi Alevi amene anabwerera pamodzi ndi zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa anali awa: Seraya, Yeremiya, Ezara, **2** Amariya, Maluki, Hatusi, **3** Sekaniya, Rehumu, Meremoti, **4** Ido, Ginetoyi, Abiya **5** Miyamini, Maadiya, Bilinga, **6** Semaya, Yowaribu, Yedaya, **7** Salu, Amoki, Hiliikiya ndi Yedaya. Awa ndiye anali atsogoleri a ansembe ndi abale awo pa nthawi ya Yesuwa. **8** Alevi anali Yesuwa, Binuvi, Kadimieli, Serebiya, Yuda, ndiponso Mataniya, amene pamodzi ndi abale ake ankatsogolera nyimbo za mayamiko. **9** Abale awo, Bakibukiya ndi Uri, ankayimba nyimbo molandizana. **10** Yesuwa anabereka Yowakimu, Yowakimu anabereka Eliyasibu, Eliyasibu anabereka Yoyada. **11** Yoyada anabereka Yonatani, ndipo Yonatani anabereka Yuduwa. **12** Pa nthawi ya Yowakimu, awa ndiwo anali atsogoleri a mabanja a ansembe: Mtsogoleri wa fuko la Seraya anali Meraya; wa fuko la Yeremiya anali Hananiya; **13** wa fuko la Ezara anali Mesulamu; wa fuko la Amariya anali Yehohanani; **14** wa fuko la Maluki anali Yonatani; wa fuko la Sebaniya anali Yosefe; **15** wa fuko la Harimu anali Adina; wa fuko la Merayoti anali Helikayi; **16** wa fuko la Ido anali Zekariya; wa fuko la Ginetoni anali Mesulamu; **17** wa fuko la Abiya anali Zikiri; wa fuko la Miniyamini ndi banja la Maadiya anali Pilitayi; **18** wa fuko la Biliga anali Samuwa; wa fuko la Semaya anali Yonatani; **19** wa fuko la Yowaribu anali

Matenayi; wa fuko la Yedaya anali Uzi; **20** wa fuko la Salai anali Kalai; wa fuko la Amoki anali Eberi; **21** wa fuko la Hilikiya anali Hasabiya; wa fuko la Yedaya anali Netaneli. **22** Pa nthawi ya Eliyasibu, Yoyada, Yohanani ndi Yaduwa panalembedwa atsogoleria mabanja a Alevi ndi a ansembe mpaka pa nthawi ya ulamuliro wa Dariyo Mperisi. **23** Zidzukulu za Levi, makamaka atsogoleria mabanja awo analembedwa m'buchu la mbiri mpaka pa nthawi ya Yohanani mwana wa Eliyasibu. **24** Ndipo atsogoleria a Alevi awa, Hasabiya, Serebiya, Yesuwa mwana wa Kadimieli ndi abale awo, ankayimba nyimbo zotamanda ndi zothokoza molandizana. Gulu limodzi linkavomerezana ndi linzake mongi mmene Davide munthu wa Mulungu analamulira. **25** Mataniya, Bakibukiya, Obadiya, Mesulamu, Talimoni ndi Akubu anali olonda nyumba zosungiramo chuma pa zipata za ku Nyumba ya Mulungu. **26** Iwo ndiwo ankatumikira pa nthawi ya Yowakimu mwana wa Yesuwa mwana wa Yozadaki, ndiponiso pa nthawi ya bwanamkubwa Nehemiya ndi wansembe Ezara amene analinso mlembi. **27** Pa mwambo woperekha khoma la Yerusalem anayitana Alevi kulikonse kumene ankakhala kuti abwera ku Yerusalem ku mwambo woperekha khoma kwa Mulungu, mwachimwemwe ndi mothokoza poiyimba nyimbo pamodzi ndi ziwiya za malipenga, azeze ndi apangwe. **28** Tsono anthu a mabanja a Alevi oyimba nyimbo ajanasonkhana pamodzi kuchokera ku madera onse ozungulira Yerusalem ndiponiso ku midzi ya Anetofati, **29** Beti-Giligala ndi ku madera a ku Geba ndi Azimaveti, pakuti oyimbawo anali atamanga midzi yaho mozungulira Yerusalem. **30** Tsono ansembe ndi Alevi anachita mwambo wodziyeretsa. Pambuyo pake anachita mwambo woyeretsa anthu onse ndi khoma la Yerusalem. **31** Ine ndinabwera nawo atsogoleria a dziko la Yuda ndi kukwera nawo pa khoma. Ndipo ndinasankha magulu awiri akuluakulu oyimba nyimbo za matamando. Gulu limodzi linadzera mbali ya ku dzanja lamanja pa khoma mpaka ku Chipata cha Kudzala. **32** Pambuyo pawo panali Hosaytha, theka la atsogoleria a Yuda aja **33** pamodzi ndi Azariya, Ezara, Mesulamu, **34** Yuda, Benjamini, Semaya ndi Yeremiya. **35** Ena mwa ana a ansembe amene ankayimba malipenga awo anali awa: Zekariya mwana wa Yonatan mwana wa Semaya mwana wa Mataniya, mwana wa Mikaya, mwana wa Zakuri, mwana wa Asafu, **36** pamodzi ndi abale awo awa: Semaya, Azareli, Milalai, Gilalayi, Maayi, Netaneli, Yuda ndi Hanani. Onse ankagwiritsa ntchito zida zoymibira za Davide, munthu wa Mulungu. Tsono Ezara mlembi uja ankawatsogolera. **37** Kuchokera ku Chipata cha Kasupe anayenda nakakwera makwerero opita ku mzinda wa Davide pa njira yotsatira khoma, chakuntundu kwa nyumba ya Davide mpaka ku Chipata cha Madzi, mbali ya kummawa. **38** Gulu loyimba lachiwiri linadzera mbali ya kumanzere kwa khomalo. Tsono ine ndi theka lina la atsogoleria aja tinkelitsata pambuyo tikuyenda pampwamba pa khomalo. Tinapitirira Nsanja ya Ng'anjo mpaka ku Khoma Lotambasuka. **39** Tinadutsanso Chipata cha Efereimu, Chipata cha Yesana, Chipata cha Nsomba, Nsanja ya Hananeli, Nsanja ya Zana mpaka kukafika ku Chipata cha Nkhosa. Ndipo mdipiti uwu unakayima pa Chipata cha Mlonda. **40** Choncho magulu onse awiri oyimba nyimbo zothokoza aja anakayima pafupi ndi Nyumba ya Mulungu. Pamodzi ndi ine ndi theka la atsogoleria aja, **41** panalinso ansembe awa akuyimba malipenga: Eliyakimu, Maaseya, Miniyamini, Mikaya, Eliyoenai, Zekariya ndi Hananiya. **42** Panalinso ansembe awa: Maaseya, Semaya, Eliezara, Uzi, Yehohanani, Milikiya, Elamu ndi Ezeri. Gulu loyimba linkatsogozedwa ndi Yezirahiyaya. **43** Pa tsiku limeleno anthu anaperekha nsembe zambiri ndipo anakondwera chifukwa Mulungu anawapatsa chimwemwe

chachikulu. Nawonso akazi ndi ana anakondwera ndipo kunkondwa kwa anthu a mu mzinda wa Yerusalem kunamveka kutali. **44** Tsiku limeleno panasankhidwa anthu oyang'anira zipinda zosungiramo zoperekza zaufulu, zipatso zoyamba kucha, zoperekza za chakhumi. Anthuwo ankasonkhanitsa zoperekza kuchokera ku minda ya midzi yonse kuti aziperekha kwa ansembe ndi Alevi malingana ndi malamulo. Izi zinali chomwechi chifukwa Ayuda ankakondwera ndi utumiki wa ansembe ndi Alevi. **45** Iwowa ankagwira ntchito ya Mulungu wawo, makamaka mwambo woyeretsa zinthu. Nawonso oyimba nyimbo ndi olonda ku Nyumba ya Mulungu anagwira ntchito zavo monga Davide ndi mwana wake Solomonii analamula. **46** Pakuti kalekale, pa nthawi ya Davide ndi Asafu, panali atsogoleria a anthu oyimba nyimbo za matamando ndi nyimbo zoyamika Mulungu. **47** Choncho mu nthawi ya Zerubabeli ndi Nehemiya, Aisraeli onse anakaperekha mphatso tsiku ndi tsiku kwa anthu oyimba nyimbo ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu. Ankayikanso padera chigawo cha zoperekha cha Alevi. Nawonso Alevi ankayika padera chigawo cha zoperekha cha ansembe, zidzukulu za Aaroni.

13 Pa tsiku limeleno anawerenga buku la Mose anthu akumva. Ndipo anapeza mawu akuti, Mwamoni kapena Mmowabu asalowe konse mu msonkhano wa Mulungu. **2** Paja iwowa sanawachingamire Aisraeli kukawapatsa chakudyia ndi madzi. M'malo mwake analomba ganyu Baalamu kuti adzawatemberere. Komabe Mulungu wathu anasandutsa tembererolo kukhala mdalitso. **3** Anthu atamva lamuloli, anachotsa pakati pawo onse amene anali achilendo. **4** Izi zisanachitike, wansembe Eliyasibu anali atasankhidwa kukhala woyang'anira zipinda zosungiramo katundu za Nyumba ya Mulungu. Iyeu ankagwirizana kwambiri ndi Tobiya. **5** Choncho anamupatsa chipinda chachikulu chimene kale ankasungamo zoperekza zakudya, lubani, ziwiya, zoperekza za chakhumi za tirigu, vinyo ndi mafuta zoyenera kuperekedwa kwa Alevi, oyimba nyimbo ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu, komanso mphatso zoyenera kuperekha kwa ansembe. **6** Koma pamene izi zonse zinkachitika mu Yerusalem, ine kunalibe popeza m'chaka cha 32 cha Aratasasita mfumu ya Babuloni ine ndinabwerera kwa mfumu. Patapitanso nthawi ndinapempha chilolezo kwa mfumuyo **7** ndipo ndinabwerera ku Yerusalem. Kumeneko ndinamva za chinthu choyipa chimene Eliyasibu anachita pomupatsa Tobiya chipinda m'bwalo la Nyumba ya Mulungu. **8** Ndinapsa mtima kwambiri ndipo ndinataya kunja katundi yense wa Tobiya amene anali m'chipindamo. **9** Ndinalamlirira kuti ayeretse zipinda, ndipo kenaka ndinabwezeramo zida za m'Nyumba ya Mulungu, pamodzi ndi choperekha cha zakudya ndi lubani. **10** Ndinapezanso kuti Alevi sankalandira magawo awo amene amayera kulandira. Chotsatira chake Alevi onse pamodzi ndi oyimba nyimbo amene ankagwira ku Nyumba ya Mulungu anathawa, alienise kupita ku munda wake. **11** Choncho ndinadzudzula akuluakulu aja ndipo ndinawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani Nyumba ya Mulungu yasiyidwa?" Ndipo ine ndinawayitanitsa pamodzi ndi kuwayika m'malo awo. **12** Pambuyo pake Ayuda anayambanso kubwera ndi zoperekha zavo za chakhumi cha tirigu, vinyo ndi mafuta kuti ziperekedwe ku nyumba yosungiramo chuma. **13** Ndipo ndinasankha wansembe Selemiya, mlembi Zadoki, ndi Mlevi wotchedwa Pedaya kukhala oyang'anira zipinda zosungiramo. Ndinasankhano Hanani mwana wa Zakuri mwana wa Mataniya kukhala wowathandizira chifukwa ndinaona kuti anthu awa anali odalirika. Ntchito yaho inali yogawira abale awo zinthu zofunika. **14** Inu Mulungu wanga, mundikumbukire pa zimenezi, ndipo musafafanize ntchito zanga zimene ndachita mokhulupirika pa Nyumba yanu pofuna kukutumikirani. **15**

Nthawi imeneyo ndinaona anthu a mu Yuda akuponda ndi kufinya mphesa pa tsiku la Sabata. Ena ankawunjika tirigu milumilu ndi kumasenzetsa abulu. Enanso ankabwera ndi vinyo, mphesa, mukuyu ndi katundu wa mitundumitundu ku Yerusalemu pa tsiku la Sabata. Choncho ndinawachenjeza za kugulitsa zakудya pa tsiku la Sabata. **16** Nawonso anthu a ku Turo amene ankakhala mu Yerusalemu ankabweretsa nsomba ndi akatundu ena onse amalonda kudzagulitsa pa Sabata kwa anthu a m'dzik la Yuda ndi a mu Yerusalemu. **17** Ndipo ndinadzudzula anthu olemekezeka a dziko la Yuda. Ndinawafunsa kuti, "N'choyipa chanji mukuchitachi, kumayipitsa tsiku la Sabata chotere? **18** Makolo anu anachita zomwezi ndipo Mulungu wathu anadzetsa mavuto pa ife ndi pa mzinda uwu. Kodi inu mukufuna kuwutsango mkwiyo wa Mulungu pa Israeli pamene mukudetsa tsiku la Sabata?" **19** N'chifukwa chake ndikulamula kuti pamene kuyamba kuda, tsiku la Sabata lisanayambe, azitseka zipata zone za Yerusalemu ndipo asazitsekule mpaka sabata litatha. Ndinayika ena mwa antchito anga oyang'anira pa zipata kuti katundu aliyense asalowe mu Yerusalemu pa tsiku la Sabata. **20** Choncho kamodzi kapena kawiri anthu amalonda ndi anthu ogulitsa katundu osiyaniyana ankagona usiku wonse kunja kwa Yerusalemu. **21** Koma ndinawachenjeza ndi kuwafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukugona pafupi ndi khoma? Ngati muchitanso zimenezi, ine ndidzakugwirani." Kuyambira nthawi imeneyo, sanabwerenso pa tsiku la Sabata. **22** Ndipo ndinalamulira Alevi kuti adziyeretse okha ndi kubwera kudzalonda pa zipata ndi cholinga choti tsiku la Sabata likhale tsiku loyera. Inu Mulungu wanga, kumbukireninse ine pa zimenezi ndipo mundisunge malingana ndi chikondi chanu chachikulu chosasinthika. **23** Masiku amenewo ndinaonanso anthu a ku Yuda amene anakwatira akazi ochokera ku Asidodi, Amoni ndi Mowabu. **24** Theka la ana awo linkayankhula chiyankhulo cha Asidodi kapena chiyankhulo chimodzi cha anthu ena, ndipo sankathanso kuyankhula chiyankhulo cha Ayuda. **25** Tsongo ndinakangana nawo ndi kuwatemberera. Ndinamenya ena mwa anthuwo ndi kuzula tsitsi lawo. Ine ndinawalumbiritsa m'dzina la Mulungu kuti, "Inu musapereke ana anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna kapena inuyo ngakhale ana anu aamuna kukwatira ana awo aakazi. **26** Kodi Solomoni mfumu ya Israeli suja anachimwa chifukwa cha ukwati ngati umenewu. Pakati pa mitundu yambiri panalibe mfumu ngati iyi. Iye anakondedwa ndi Mulungu wake, ndipo Mulungu anamuyika kukhala mfumu ya Israeli yense, koma iyeo anachimwa chifukwa cha akazi achilendo. **27** Kodi tsopano ife tizima inu kuti mukuchita choyipa chachikulu chimenechi, kupandukira Yehova Mulungu wathu pomakwatira akazi achilendo?" **28** Mmodzi mwa ana aamuna a Yehoyada mwana Eliyasibu mkulu wa ansembe n'kuti nthawi imeneyi ali mpongozi wa Sanibalati wa ku Horoni. Choncho ndinamuthamangitsa pamaso panga. **29** Inu Mulungu wanga, mukumbukire mmene iwo anayipitsira unsembe, pangano la unsembe komanso la Alevi. **30** Motero ndinayeretsa ansembe ndi Alevi powachotsera kalikonse kachilendo. Ndipo ndinakhazikitsa ntchito zowo, kuti aliyense akhale pa ntchito yake. **31** Ndiponso kuperekwa nkhusi ndi zipatso zojamba kucha pa nthawi yake. Ndi kumbukirenini pondikomera mtima, Inu Mulungu wanga.

Estere

1 Izi ndi zimene zinachitika pa nthawi ya ufumu wa Ahasiwerero, amene analamulira zigawo 127 kuyambira ku India mpaka ku Kusi. **2** Pa nthawi imeneyi n'kuti mfumu Ahasiwerero atakhazikika pa mpando wake wa ufumu mu mzinda wa Susa, **3** ndipo m'chaka chachitatu cha ufumu wake anakonza phwando la olemekezeka ndi nduna zake. Atsogoleri a nkondo a ku Peresiya ndi Mediya, anthu olemekezeka pamodzi ndi nduna za m'zigawo zonse anasonkhana kwa iye. **4** Pa nthawi yomweyi kwa masiku 180 a phwando mfumu irkaonaetsa kulemera kwa ulemerero wa ufumu wake ndiponso kukongola ndi kukula kwa ufumu wake. **5** Atatha masiku amenewa, kwa masiku ena asanu ndi awiri mfumu inakonzanzo phwando la anthu onse okhala mu mzinda wa Susa kuyambira anthu olemekezeka mpaka anthu wamba ku bwalo la munda la nyumba yake yaufumu. **6** Bwalo la mundali analikongoletsa ndi makatani a nsalu zoyeria ndi za mtundu wamtambo zimene anazimangirira ndi zingwe za nsalu zoyeria ndi zapopo ku mphete za siliva zimene anazikoloweka pa nsanamira za maburo. Anayika mijando yopumirapo yagolide ndi siliva pabwalo la miyala yoyalaya yamtengowapatali yofifira, ya marabulo, ndi yonyezimira. **7** Anaperek zakumwa m'chikho zagolide zamitudumitundu, ndipo vinyo waufumu anali wochuluka kwambiri monga mwa kukoma mtima kwa mfumu. **8** Monga mwa lamulo la mfumu aliyense anamwa m'mene anafunira, pakuti mfumu inawuza otumikira ake kuti apatse aliyense monga mwa kukonda kwake. **9** Mkazi wa mfumu Vasiti nayenso anakonzerwa phwando amayi ku nyumba ya ufumu ya mfumu Ahasiwerero. **10** Pa tsiku la chisanu ndi chiwiri, pamene mfumu Ahasiwerero inaledzera ndi vinyo, inalamula adindo ofulidwa asanu ndi awiri amene ankamutumikira: Mehuman, Bizita, Haribona, Bigita, Abagita, Zetara, ndi Karikasi **11** kuti abwere naye mfumukazi Vasiti pamaso pa mfumu atavala chipewa chaufumu. Cholina cha mfumu chinali chotih adzamuonsete kwa anthu onse ndi olemekezeka, chifukwa anali wokongola kwambiri. **12** Koma antchito ataperekera uthenga wa mfumu kwa mfumukazi, Vasiti anakana kubwera. Tsono mfumu inakwiya ndi kupsa mtima. **13** Mfumu inayankhula ndi anthu anzeru ndi ozindikira choyenera kuchita popeza chinali chikhaldwe chake kufunsa uphungu kwa akatswiri pa nkhanzi za malamulo ndi kuweruza kolungama. **14** Anthu amene ankakhala pafupi ndi mfumu anali awa: Karisena, Setara, Adimata, Tarisisi, Meresi, Marisena ndi Memukani, olemekezeka asanu ndi awiri a ku Peresiya ndi Medina amene ankaloedwa mwapaderwa kuonana ndi mfumu ndipo anali pamwamba kwambiri mu ufumuwu. **15** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi titani naye mfumukazi Vasiti mwa lamulo, popeza sanamvere lamulo la ine mfumu Ahasiwerero limene adindo ofulidwa anakamuwuza?" **16** Ndipo Memukani anayankha pa maso pa mfumu ndi olemekezeka anzake kuti, "Mfumukazi Vasiti sanalakwire mfumu yokha, koma walakwirano olemekezeka onse ndi anthu onse okhala m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwerero. **17** Pakuti amayi onse adzadziwa zimene wachita mfumukazi ndipo koteri adzapeputsa amuna awo ndi kunena kuti, 'Mfumu Ahasiwerero analamulira kuti abwere naye mfumukazi Vasiti kwa iye koma sanapite.' **18** Lero lomwe lino amayi olemekezeka a ku Peresiya ndi Mediya amene amva zimene wachita mfumukazi adzaganiza zochita chimodzimodzi kwa nduna zonse za mfumu. Ndipo kupeutsana ndi kukongola zdzapitirira." **19** "Choncho, ngati chikukomerani mfumu, lamulirani kuti Vasiti asadzaonekerenso pamaso pa mfumu Ahasiwerero. Lamuloli lilembedwe m'mabuku a malamulo

a Aperez ndi Amedi kuti lisadzasinithike. Pamalo pa Vasiti ngati mfumukazi payikidwepo mkazi wina amene ali bwino kuposa iye. **20** Ndipo lamulo la mfumuli lilengedzedu m'dzikou lake lone ngakhale lili lalikulu, amayi onse adzaperekera ulemu kwa amuna awo, amuna olemekezeka mpaka amuna wamba." **21** Mfumu ndi induna zake anakondwera ndi uphungu uwu, koteri mfumu inachita monga momwe ananenera Memukani. **22** Mfumu inatumiza makalata ku madera onse a ufumu wake, chigawo chilichonse m'zilembo zawo ndi ku mtundu uliwonse m'chiyanhulo chawochawo kulengeza kuti mwamuna ayankhule chilichonse chimene chikumukomera.

2 Pambuyo pake mtima wa Ahasiwerero utatsika, Ahasiwerero anakumbukira Vasiti ndi zimene anachita Vasitiyo. Anakumbirkanso lamulo lomukhudza limene anasindikiza. **2** Tsono anyamat a mfumu amene ankamutumikira anati, "Mfumu, akufunireni anamwali okongola. **3** Mfumu isankhe oyang'anira pa chigawo chilichonse cha ufumu wake kuti abwere nawo pamodzi anamwali onse okongola ku nyumba yosungira akazi ku Susa. Hegai, mdindo wofulidwa wa mfumu, amene amayang'anira amayi, akhale wosamalira anamwaliwa ndipo aziwapatsa mafuta odzola. **4** Ndipo namwali amene mfumu yakondwera naye akhale mfumukazi m'malo mwa Vasiti." Mfumu inakondwera ndi uphunguwu, ndipo inachita momwemo. **5** Myuda wina wa fuko la Benjamin, dzina lake Mordekai, mwana wa Yairi, mwana wa Simei, mwana wa Kisi, anali mu mzinda wa Susa. **6** Iyeu anali mmodzi mwa anthu amene anatengedwa ukapolo ndi Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kuchokera ku Yerusalem pamodzi ndi Yekoniya mfumu ya Yuda. **7** Mordekai n'kuti atalera Hadasa, amene ankatchedwanso Estere, mwana wamkazi wa amalume ake chifukwa analibe abambo kapena amayi. Mtsikanayu anali wokongola ndi wooneka bwino ndipo Mordekai ankamutenga ngati mwana wake weniwi pamene abambo ndi amayi ake anamwaliira. **8** Lamulo la mfumu atilengenza ndi kubwera nawo pamodzi anamwali ambiri ku mzinda wa Susa kuti akasamalidwe ndi Hegai, Estere nayenso anatengedwa kupita naye ku nyumba ya mfumu kuti akasamalidwe ndi Hegai woyang'anira nyumba yosungiramo akazi uja. **9** Hegai anasangalatsidwa naye namwaliyo ndipo anamukomera mtima. Mosataya nthawi anamupatsa mafuta ake odzola ndi chakudy chapadera. Anamusankhiranso anamwali asanu ndi awiri a ku nyumba ya mfumu kuti azimutumikira, ndipo iye pamodzi ndi anamwali omutumikira aja anawapatsa malo abwino koposa m'nyumba yosungira akazi. **10** Estere sanawulule mtundu wake ndi abale ake chifukwa Mordekai anamuletsa kutero. **11** Tsiku ndi tsiku Mordekai ankayandewa pafupi ndi bwalo la nyumba yosungiramo akazi ija kuti adziwe za moyo wa Estere ndi kuti zinthu zikumuyendera bwanji. **12** Tsiku nthawi inkafika kuti namwali aliyense akaonekere kwa mfumu Ahasiwerero, pakutha pa miyezi khumi ndi iwiri yomwe inakhazikitsidwa kuti amayi azidzikongoletsa. Pa miyezi isanu ndi umodzi ankadzola mafuta a mure ndipo pa miyezi isanu ndi umodzi inayo ankadzola zonunkhira ndi zokongolets. **13** Ndipo namwali ankapita kwa mfumu motere: Ankaloedwa kutenga chilichonse angafune m'nyumba yosungiramo akazi kupita nacho ku nyumba ya mfumu. **14** Ankalowa madzulo kwa mfumu ndi kutuluka mmawa kupita ku nyumba ina yosungira akazi yomwe ankayang'anira ndi Saasigazi, mdindo wofulidwa wa mfumu amene amayang'anira akazi a mfumu. Namwali sankabwerera kwa mfumu pokhapokha amukomere mtima ndi kumuyitana potchula dzina lake. **15** Tsono inafika nthawi kuti Estere, mwana wamkazi wa Abihaili amenenso analeredwa ndi

Mordekai amalume ake, alowe kwa mfumu. Iye sanapemphe kanthu kalikonse, koma anatenga zokhazo zimene ananena Hegai mdindo wofulidwa wa mfumu woyang'anira nyumba yosungiramo akazi. Ndipo aliyense amene anamuona Estere, anasangalatsidwa naye. **16** Anapita naye kwa mfumu Ahasiweru ku nyumba ya ufumu pa mwezi wa khumi, mwezi wa Tebete, chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ufumu wake. **17** Ndipo mfumu inamukonda Estere koposa wina aliyense wa akazi aja, koteri inamukonda ndi kumukomera mtima koposa wina aliyense wa anamwali aja. Choncho anatumveka chipewa chafumu pa mutu pake nakhala mfumukazi m'malo mwa Vasiti. **18** Ndipo mfumu inakonza phwando lalikulu, phwando la Estere, kukonzeru anthu olemekezeza ndi nduna zake zonse. Analamulrano kuti anthu m'zigawo zonse asaperekere msonkho ndipo anaperekera mphatso monga mwakukoma mtima kwa mfumu. **19** Anamwali atasonkhantsidwa pamodzi, Mordekai anakhala pansi pa chipata cha mfumu. **20** Koma Estere anali asanawululebe za mtundu wake ndi anthu a pa banja lake monga momwe analamulira Mordekai, chifukwa anapitirira kutsata malangizo a Mordekai monga ankachitira pamene ankamulera.

21 Pa nthawi imene Mordekai ankalondera pa chipata cha mfumu, Bigitana ndi Teresi, awiri mwa adindo ofulidwa amfumu, olondera pa khomo la nyumba yake, anayipidwa mtima ndipo anakonza chiwembu chofuna kupha mfumu Ahasiweru. **22** Koma Mordekai atazindikira za chiwembuchi anawuza mfumukazi Estere ndipo iye anakawuza mfumu m'malo mwa Mordekai. **23** Ndipo pamene anafufuza za chiwembuchi kuti zinali zoono, adindo awiriwa anaphedwa monyongedwa. Zinthu izi zinalembewda m'buko la Mbiri ndi kusungidwa ndi Mfumu.

3 Zitachitika izi, mfumu Ahasiweru anamukweza Hamani mwana wa Hamedata Mwagagi, anamulemekeza ndikumupatsa mpando wa ulemu kuposu nduna zina zonse. **2** Atumiki onse a mfumu amene anali pa chipata cha nyumba ya mfumu ankagwadira ndi kuweramira Hamani monga mwa lamulo la mfumu. Koma Mordekai sankamugwadira kapena kumuweramira. **3** Kenaka atumiki a mfumu amene anali pa chipata anafunsa Mordekai kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani sumvera lamulo la mfumu?" **4** Tsiku ndi tsiku ankayankhula naye koma iye sanamverebe. Choncho anamuwuza Hamani kuti aone ngati angavomereze khalidwe lotere la Mordekai, popeza anawuza kuti anali Myuda. **5** Hamani ataona kuti Mordekai sankamugwadira kapena kumuweramira, anapsa mtima kwambiri. **6** Hamani atamva kuti Mordekai anali Myuda, anatsimikiza kuti ndi kosakwanira kulanga Mordekai yekha. M'malo mwake anapeza njira yowonongera Ayuda onse okhala m'dziko lonse limene mfumu Ahasiweru ankamulira. **7** Mwezi woyamba, umene ndi mwezi wa Nisani, chaka cha khumi ndi chiwiri cha ufumu wa Ahasiweru anachita maere, otchedwa Purimu pamaso pa Hamani kuti apeze tsiku ndi mwezi woyenera. Ndipo maere anagwera pa mwezi wa khumi ndi chiwiri ndiwo mwezi wa Adara. **8** Kenaka Hamani anakawuza mfumu Ahasiweru kuti, "Pali mtundu wina wa anthu umene unabala lika ndipo wamwazikana pa mitundu ina m'zigawo zonse za ufumu wanu umene miyambo yavo ndi yosiyana ndi ya anthu ena onse ndiponso amene safuna kumvera malamulo a mfumu, koteri si chinthu cha phindu kuti mfumu iwalekerere anthu otere. **9** Ngati chingakukomereni mfumu, ikani lamulo kuti tiwawononge, ndipo ndidzalipira matalente 10,000 asiliva mosungiramo chuma cha mfumu za anthu amene adzachite ntchito imeneyi." **10** Choncho mfumu inavula mphete

yodindira ku chala chake ndi kumupatsa Hamani mwana wa Hamedata Mwagagi, mdani wa Ayuda. **11** Mfumu inati kwa Hamani, "Sunga ndalamazo, ndipo uchite ndi anthuwo monga ufunira." **12** Alembi anailemba zonse zimene Hamani analamula m'makalata opita kwa akazembe a mfumu, abwanankubwa a zigawo zonse ndi kwa oyang'anira mtundu uliwonse wa anthu. Kalatazo zinali za m'chiyankhulo cha mtundu uliwonse ndipo zinalembewda m'dzina la Mfumu Ahasiweru ndi kusindikizidwa ndi mphete yake. **13** Makalatawa anawatumiza amithenga ku zigawo zonse za mfumu kuti awononge, aphe ndi kufafaniziratu a Yuda onse, anyamata, anthu okalamba, ana ndi amayi, pa tsiku limodzi la 13 la mwezi wa Adara ndipo alande katundu wawo. **14** Mwachidule kalatayi inanena kuti mawu olembewamowo anayenera kuperekedwa ngati lamulo m'chigawo chilichonse ndi kuti anthu a mtundu uliwonse adziwe ndi kukhala okonzeza pa tsikulo. **15** Potsata lamulo la mfumu, amithenga aja anapita mwachangu ndipo lamuloli linaperekedwanso ku Susa, likulu la dziko. Mfumu ndi Hamani anakhala pansi ndikumamwa, koma mzinda onse wa Susa unaskonezeza.

4 Mordekai atamva zonse zimene zinachitika, anang'amba zovala zake, navala chiguduli ndi kudzola phulusa, ndipo zonala mu mzinda, akulira mokweza ndi mowawidwa mtima. **2** Ndipo anapita ndi kuyima pa chipata cha mfumu, chifukwa panalibe wina aliyense amaloledwa kulowa pa chipata cha mfumu atavala chiguduli. **3** Chigawo chilichonse kumene mawu a mfumu ndi lamulo lake zinatifa, kunali maliro akulu pakati pa Ayuda. Iwo ankasala zakudya, kulira mofuwula ndi kumadandaula. Ambiri anavala ziguduli ndi kudzola phulusa.

4 Anamwali otumikira mfumukazi Estere ndi adindo ake ofulidwa atabwera ndi kumuwuza za Mordekai, anavutika kwambiri. Estere anamutumizira zovala kuti avale ndi kuti avule chiguduli chake koma Mordekai sanalole zimenezo. **5** Kenaka Estere anayitana Hataki, mmodzi wa adindo a mfumu ofulidwa amene anayikidwa kuti azimutumikira kuti apite kwa Mordekai kuti akamve chimene chimamuvuta komanso chifukwa chochitira zimenezi. **6** Choncho Hataki anapita kwa Mordekai ku bwalo la mzinda patsogolo pa chipata cha mfumu. **7** Mordekai anamuwuza zonse zimene zinamuchitikira kuphatikizapo mtengo weniweni wa ndalamu zimene Hamani analonjeza kuperekwa mosungira chuma cha mfumu za anthu amene adzawononge a Yuda. **8** Mordekai anamupatsano imodzi mwa makalata a ulamuliro wonena za chiwembuchi amene anawasindikiza ku Susa kukamuonetza ndi kumufotokoza zonse Estere. Anamuwuzano kuti akamudandaulire kuti akapite kwa mfumu ukupampema chifundo ndi kuyidandaulira chifukwa cha anthu a mtundu wake. **9** Hataki anabwerera ndi kumufotokoza Estere zimene Mordekai ananena. **10** Ndipo Estere anamutuma Hataki kuti akanene kwa Mordekai kuti, **11** "Atumiki onse amfumu ndi anthu a zigawo za mfumu ankadiwa kuti mwamuna kapena mkazi aliyense akalowa ku bwalo lake la m'katu mosayitanidwa ndi mfumu pali lamulo limodzi: lamuloli ndi lakuti aphedwe. Zimasintha pokhapokha ngati mfumu iloza munthuyo ndi ndodo yagolide kuti akhale ndi moyo. Koma papita masiku makumi atatu ndisayanitanidwe ndi mfumu." **12** Tsongo Mordekai anawuzidwa mawu a Estere. **13** Kenaka Mordekai anawauza kuti akamuyankhe Estere motere: "Usaganize kuti iwe wekha mwa Ayuda onse udzapulumuka chifukwa chakuti uli m'nyumba ya mfumu. **14** Pakuti ngati ukhalatu chete nthawi ino, chithandizo ndi chipulumutso cha Ayuda zidzachokera kwina n'kutheka kuti iwe ndi a pa

banja la makolo ako mudzafa. Ndipo adziwa ndani mwina unalowa ufumu chifukwa cha nthawi ngati imeneyi?" **15** Pameneopo Estere anatumiza yankho ili kwa Mordekai: **16** "Pitani, mukasonkhanitse pamodzi Ayuda onse amene ali mu Susa ndipo mundisalire chakudya. Musadye kapena kumwa kwa masiku atatu, usiku ndi usana. Ine ndi anamwali anga onditumikira tidzasala chakudya monga inu. Izi zikachitika, ine ndidzapita kwa mfumu, ngakhale kutero ndikutsutsana ndi lamulo. Ndipo ngati n'kuwa ndife ndithu." **17** Choncho Mordekai anapita ndi kuchita monga Estere anamupemphera.

5 Tsiku lachitatu Estere anavala zovala zake zaufumu ndipo anayima m'bwalo la m'kati la nyumba yaufumu choyang'ana ku chipinda chachikulu cha mfumu. Mfumu inakhala pa mpando waufumu m'chipinda chachikulu moyang'ana ku chipata cholowera m'nyumba yaufumu. **2** Mfumu itaona Estere atayima m'bwalome inakondwera naye ndipo anamulozza ndi ndodo yagolide imene inali m'dzanja lake. Choncho Estere anayandikira ndi kukhudza msonga ya ndodoyo. **3** Kenaka mfumu inati kwa iye, "Kodi mukufuna chiyani, inu mfumukazi Estere? Nanga pempho lanu ndi chiyani? Ngakhale mutapempha theka la ufumu, ndidzakupatsani." **4** Ndipo Estere anayankha kuti, "Ngati chingakukomereni, mfumu, mubwere lero pamodzi ndi Hamani kuphwando limene ndakonzera inu mfumu." **5** Mfumu inati, "Muwuzeni abwere Hamani msanga, koteru kuti tichite monga Estere wapempha." Choncho mfumu ndi Hamani anafika kuphwando limene Estere anakonza. **6** Akumwa vinyo, mfumu inamufunsano Estere kuti, "Kodi ukupempha chiyani tsopano? Chimene uti upemphe ndikupatsa. Chopempha chako ndi chiti? Ngakhale utafuna mpaka theka la ufumu, ndidzakupatsa." **7** Estere anayankha kuti, "Pempho langa ndi chofuna changa ndi ichi: **8** Ngati mwandikomera mtima mfumu ndiponso ngati chingakukondweretseni mfumu kundipatsa chimene ndapempha ndi kuchita zimene ndifuna, mubwere mawa inu mfumu ndi Hamani ku phwando limene ndidzakukonzerani. Ndipo ndidzakuyankhani mfumu funso lanu." **9** Tsiku limenelo Hamani anataluka wokondwa ndi wosangalala kwambiri. Koma ataona Mordekai pa chipata cha mfumu ndi kuti sanayimirire kapena kumupatsa ulemu pamene iye amadutsa, Hamani anamukwiyira kwambiri, **10** komabe Hamani anadziletsa ndipo anapita ku nyumba kwake. Anayitana abwenzi ake pamodzi ndi mkazi wake Zeresi. **11** Hamani anawauwa za kuchuluka kwa chuma chake ndi kuti anali ndi ana aamuna ambiri. Anawauwanzo za mmene mfumu inamukwezera ndi kumuyika kukhala woposa nduna ndi olemekezeza onse. **12** Hamani anawonjeza kuti, "Ndipotu si zokhazzi. Ndine ndekha amene ndayitanidwa pamodzi ndi mfumu kuphwando limene mfumukazi Estere anatikonza. Ndipo mawa wandiyitananso pamodzi ndi mfumu. **13** Koma zonsezi sindikhutira nazo ndikamaona nthawi zonse Myuda uja Mordekai atakhala pa chipata cha mfumu." **14** Mkazi wake Zeresi ndi abwenzi ake onse aja anamuwuza kuti, "Anthu apange mtanda wotalika mamita 23 ndipo mmawa upemphe mfumu kuti anthu akhomerepo Mordekai. Kenaka upite ndi mfumu kuphwando mokondwa." Hamani anakondwera ndi uphungu umenewu ndipo mtanda unapangidwa.

6 Usiku umenewo mfumu inalephera kugona tulo; Choncho inayitanitsa buku limene amalembamo mbiri ya zamakedzana kuti amuwerengere. **2** Anapeza kuti m'bukumo munalembedwa zoti Mordekai anawulula kuti Bigitana ndi Teresi, awiri mwa adindo ofulidwa a mfumu amene ankalondera pa khomo la chipinda cha mfumu ndiwo anakonza chiwembu

chofuna kupa mfumu Ahasiwero. **3** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi Mordekai anamupatsa ulemu ndi ukulu wotani chifukwa cha chinthu chimene anachitachi?" Atumiki ake anamuyankha kuti, "Palibe chimene chinachitika kwa iye." **4** Mfumu inati, "Kodi ndani ali m'bwalomo?" Tsono Hamani anali atangolowa kumene m'bwalo lakunja la nyumba yaufumu kuti akawuze mfumu zomukhomera Mordekai pa mtanda umene anamukonzera. **5** Atumiki ake anamuyankha kuti, "Hamani ndiye wayima mu bwalo." "Mulowetseni," Mfumu inalamulira. **6** Hamani atalowa, mfumu inamufunsa kuti, "Kodi timuchitire ulemu otani munthu amene mfumu ikondweretseda naye?" Tsono Hamani anaganizzi mu mtima kuti, "Kodi palinso ndani amene mfumu ingamulemekeze kuposa ine?" **7** Choncho Hamani anayankha mfumuyo kuti, "Munthu amene mfumu ifuna kumuchitira ulemu, imuchitire izi: **8** Anthu abwere ndi chovala cha ufumu ndi kavaloo amene mfumu imakwerapo wokhala ndi chizindikiro chafumu pamutu pake. **9** Ndipo mupereke chovala cha ufumuchoo ndi kavaloo kwa mmmodzi wa akalonga a mfumu a ulemu kwambiri. Ameneyu amuveke chovalacho munthu amene mfumu yakondweretseda naye. Akavekedwa chovalachi amuyendetse m'misewu yonse ya mzinda atakwera pa kavaloo wa mfumu. Kalongayu azifuwula patsogolo pa munthuyu kuti 'Ichi ndi chimene mfumu yachita kwa munthu amene yafuna kumuchitira ulemu!" **10** Mfumu inalamulira Hamani kuti, "Pita msanga, katenge chovala cha ufumu ndi kavaloo ndipo uchite monga wanenera kwa Mordekai Myuda, amene amakhala pa chipata cha mfumu. Usasiyeko china chilichonse chimene wanena." **11** Choncho Hamani anatenga chovala ndi kavaloo. Anamuveka Mordekai chovalacho ndipo anamuyendetsa m'misewu yonse ya mu mzinda atakwera pa kavaloo, akufuwula kuti, "Ichi ndi chimene mfumu yachita kwa munthu amene yafuna kumuchitira ulemu!" **12** Pambuyo pake Mordekai anabwerera ku chipata cha mfumu. Koma Hamani anapita msanga ku nyumba kwake, akulira, atafundira mutu wake. **13** Hamani anawuza Zeresi mkazi wake ndi abwenzi ake onse zonse zinamuchitikira. Anthu ake anzeru ndi mkazi wake Zeresi anamuwuza kuti, "Popeza kuti Mordekai ndi Myuda amene mwayamba kale kugonja pamaso pake, ndiye kuti palibe chimene mungachitepo. Mudzagwa ndithu pamaso pake."

14 Pamene anthuwa amayankhula nayebe, adindo a mfumu ofulidwa anabwera kudzamutenga Hamani mofulumira kupita naye ku phwando limene Estere anakonza.

7 Choncho mfumu ndi Hamani anabwera kudzadya phwando la mfumukazi Estere. **2** Tsiku lachiwiri akumwa vinyo, mfumu inafunsano kuti, "Kodi iwe mfumukazi Estere, chimene ufuna kupempha n'chiyani? Chimene uti upemphe ndidzakupatsa. Choncho ukufuna chiyani? Ngakhale utafuna theka la ufumu ndidzakupatsa." **3** Kenaka mfumukazi Estere anayankha kuti, "Ngati mwandikomera mtima, inu mfumu, ndipo ngati chingakukomereni mfumu, pempho ndi chokhumba changa ndi ichi, mulole kuti ine ndi abale anga tsisingidwe tonse ndi moyo. **4** Popeza ine ndi anthu a mtundu wanga tagulitsidwa kuti atiwononge, atiphe ndi kutifafaniziratu. Akanangotilitsa kokha tikanakhalaka chete, chifukwa chimene mdani wathuyo akanakupatsani mfumu sibwenzi mutasowa nacho mtendere."

5 Mfumu Ahasiwero anamufunsa mfumukazi Estere, "Kodi iyeyu ndi ndani ndipo ali kuti amene saopa kuchita chinthu chotere?" **6** Estere anati, "Wotizunza ndiponso mdani wathu! Munthu woyipayo ndi Hamani." Kenaka Hamani anagwidwa ndi mantha pamaso pa mfumu ndi mfumukazi. **7** Mfumu itakwiya kwambiri inanyamuka pa phwando nipita ku munda

wa maluwa wa nyumba yaufumu. Koma Hamani, pozindikira kuti mfumu yaganiza kale kumuchitira choyipa, anatsalira m'nyumba kupempha Estere kuti apulumtse moyo wake. **8** Mfumu itabwerera kuchokera ku munda wa maluwa wa nyumba yaufumu uja ndi kulowanso m'chipinda chaphwando, anapeza Hamani atagona chafufumimba pa mpando wa khutagone pomwe Estere anakhalapo. Mfumu inayankhula mokweza kuti, "Kodi afunanso kuvula mfumukazi momukakamiza pamene ine ndili m'nyumba?" Mfumu isanatsirize kuyankhula mawu awa, atumiki ake anaphimba nkhope ya Hamani. **9** Haribona, mmodzi wa adino ofulidwa amene ankatumkira mfumu anati, "Mtanda watalika mamita 23 uli m'nyumba ya Hamani. Mtandawu, Hamani anapangira Mordekai, uja amene anapulumutsa mfumu ku chiwembu." Mfumu inati, "Mpachikeni pamenepo!" **10** Choncho anamupachika Hamani pa mtanda umene anakonzerza Mordekai. Kenaka mkwiyo wa mfumu unatsika.

8 Tsiku lomwelo mfumu Ahasiwero anamupatsa mfumukazi Estere nyumba ya Hamani, mdani wa Ayuda. Ndipo Mordekai anafika pamaso pa mfumu, popeza Estere anamuwuza ubale wawo. **2** Mfumu inavula mphete yake yodindira imene analanda kwa Hamani ndipo Estere anamusankha Mordekai kukhala woyang'anira nyumba ya Hamani. **3** Estere anayankhulanso ndi mfumu ndipo anadzigwetsa pa mapazi ake. Uku akulira iye anapempha mfumu kuti iletse choyipa, makamaka chiwembu chimene Hamani Mwagagi anakonza kuti awononge a Yuda. **4** Ndipo mfumu inamulosa Estere ndi ndodo yake yagolide ndipo Estere anadzuka ndi kuyima pamaso pake. **5** Iye anati, "Ngati chikomera mfumu ndi kukukondweretsani, ngati pempho langa muliona kuti ndi loyenera ndi kuti mukondwera nane tsono mfumu ilole kuti lamulo lilembedwe kusintha mawu a m'makalata amene Hamani mwana wa Hamedata, Mwagagi, anatumiza ku zigawo zonse za mfumu. Paja Hamani analemba kuti Ayuda onse awonongedwe. **6** Kodi ndingapirire bwanji pamene ndi kuona tsoka likugwera anthu a mtundu wanga? Ndingapirire bwanji pamene abale anga akuwonongedwa?" **7** Mfumu Ahasiwero anamuyankha mfumukazi Estere ndi Mordekai Myuda kuti, "Ndaperekira nyumba ya Hamani kwa Estere ndipo Hamaniyo amupachika kale pa mtanda chifukwa anafuna kuwononga Ayuda. **8** Tsono inu awiri, lembani za Ayudawo monga mufunira. Mulembe m'dzina la mfumu ndipo musindikize chizindikiro cha mphete ya mfumu popeza kuti cholembeda m'dzina la mfumu ndi kusindikizidwa ndi chizindikiro cha mphete ya mfumu sicingasinthidwe." **9** Nthawi yomwego, pa tsiku la 23 la mwezi wachitatu wa Sivani, mfumu inayitana alembi ake. Analemba zonse zokhudza Ayuda monga ananenera Mordekai. Analemba akazembe, abwanamkubwa ndi nduna za zigawo 127 kuyambira ku India mpaka ku Kusi. Zimene analamula Mordekai zinalembedwa m'zilembo za chigawo chilichonse ndi chiyankhulo cha mtundu uliwonse wa anthu. Ayudanso anawalembera m'malemba awo ndi chiyankhulo chawo. **10** Mordekai analemba makalatowo m'dzina la mfumu Ahasiwero, nawadinda ndi chizindikiro cha mphete ya mfumu. Ndipo anawatumiza ndi anthu amithenga amene anakwara pa akavalio a ufumu othamanga kwambiri obadwa mu khola la ufumu. **11** M'makalata amenewa mfumu inalola kuti Ayuda okhala mu mzinda uliwonse akhale ndi ufulu wokumana ndi kudzitchinjiriza komanso kuwononga, kupha ndi kufafaniziratu gulu lililonse la nkondo la anthu a mtundu uliwonse kapena chigawo chimene chingawathire nkondo. Ayudawo analoledwa kuwononga gulu lankhondo lija, ana awo ndi akazi awo komanso kuti afunkhe katundu

wawo. **12** Ayuda analoledwa kuchita zimenezi m'zigawo zonse za Mfumu Ahasiwero pa tsiku limodzi lokha la 13 la mwezi wa 12, mwezi wa Adara. **13** Mawu a m'makalatayo anayenera kudziwitsidwa kwa anthu a mtundu uliwonse mu chigawo chilichonse kuti ndi lamulo ndithu kwa anthu a mtundu uliwonse ndi kuti Ayuda adzakhale okonzenka pa tsikulo kulipsira kwa adani awo. **14** Atawalamulira a mfumu, amithenga aja anapita nawo makalata mwachangu, atakwera pa akavalio a mfumu. Ndipo lamulolo analiperekanso ku likulu la mzinda wa Susa. **15** Mordekai anachoka pamaso pa mfumu atavala zovala zaufumu zooneka ngati mtambo ndi zofewa zoyeria, chipewa chachikulu cha golide ndi imkanjo wapepo. Ndipo mzinda wa Susa unaufuwula mokondwa. **16** Kwa Ayuda inali nthawi ya nkhope zowala ndi za chimwemwe, chikondwerero ndi ulemu. **17** M'chigawo chilichonse ndi mu mzinda uliwonse, kumene mawu a mfumu onena za lamulo lake anafika, kunali chimwemwe ndi chikondwerero pakati pa Ayuda. Linali tsiku la phwando ndi chikondwerero. Ndipo anthu ambiri a mitundu ina anazitcha Ayuda chifukwa anachita mantha ndi Ayudawo.

9 Pa mwezi wa 12, mwezi wa Adara pa tsiku la 13 la mwezi womwewo, tsiku limene lamulo loyamba lija la mfumu linayembekezereka kuti litsatidwe, pamene adani a Ayuda anati awononge Ayudawo, zinthu zinasintha. Ayuda ndiwo anawononga adani awo. **2** Ayuda anasonkhana m'mizinda ya zigawo zonse za Mfumu Ahasiwero kuthira nkondo onse amene anafuna kuwononga. Palibe ameneakanalimbana nawo chifukwa anthu onse a mitundu ina anachita nawo mantha. **3** Ndipo akuluakulu onse a zigawo, akalonga, akazembe ndi ogwira ntchito za mfumu anathandiza Ayuda, chifukwa anachita mantha ndi Mordekai. **4** Pajatu Mordekai anali munthu wamkulu m'nyumba ya ufumu. Mbiri yake inafalikira zigawo zonse, ndipo mphamvu zake zinakulirakulirabe. **5** Motero Ayuda anakantha adani awo onse ndi lupanga, kuwapha ndi kuwononga, ndipo anachita chimene chinawakomera kwa adani awo. **6** Ku likulu la mzinda wa Susa, Ayuda anapha ndi kuwononga anthu 500. **7** Ayuda anaphanso Parisandata, Dalifoni, Asipata, **8** Porata, Adaliya, Aridata, **9** Parimasita, Arisai, Arida ndi Vaisata, **10** ana khumi a Hamani, mwana wa Hamedata, mdani wa Ayuda. Koma sanalande katundu wawo. **11** Tsiku lomwelo anawuza mfumu chiweregero cha anthu amene anaphedwa mu likulu la mzinda wa Susa. **12** Mfumu inati kwa mfumukazi Estere, "Ayuda apha ndi kuwononga anthu 500 ndi ana khumi a Hamani mu likulu la mzinda wa Susa. Nanga ku zigawo zina zonse za mfumu achitako chiyani? Kodi tsopano ukupemphanso chiyani? Chimene ukupempha ndidzakupatsa. Kodi ukufuna chiyani? Chimene ukufuna ndidzakupatsa." **13** Estere anayankha kuti, "Ngati chingakukomereni mfumu, apatseni chilolezo Ayuda okhala mu Susa kuti achitenso zimene achita lerozi mawa, potsata lamulo ndipo mulole kuti ana khumi a Hamani aja mitembo yawo ipachikidwe pa mtanda." **14** Choncho mfumu inalamula kuti izi zichitike. Anaperekira lamulo mu Susa ndipo mitembo ya ana khumi a Hamani anayipachika pa mtanda. **15** Ayuda a mu mzinda wa Susa anasonkhana pamodzi pa tsiku la 14 la mwezi wa Adara ndipo anapha anthu 300 mu Susa, koma sanatenge katundu wawo. **16** Tsono Ayuda ena onse amene anali mu zigawo za mfumu anasonkhanano kudzitezeta ndipo sanasautsidwenso ndi adani popeza anapha anthu 75,000 koma sanalande zofunkha zowo. **17** Zonsez i zinachitika pa tsiku la 13 la mwezi wa Adara ndipo pa tsiku la 14 anapumula ndi kupanga tsikulo kuti likhale la madyerero ndi chikondwerero. **18** Koma Ayuda okhala mu Susa anasonkhana pa tsiku la 13 ndi la 14 ndipo anakonza tsiku la 15

kuti likhale tsiku la madyerero ndi chikondwerero. **19** Ichi ndi chifukwa chake Ayuda a ku midzi, amene amakhala m'zithando amasunga tsiku la 14 la mwezi wa Adara ngati la madyerero ndi chikondwerero, tsiku lopatsana mphatso. **20** Mordekai analembera mawu awa m'makalata ndipo anawatumiza kwa Ayuda onse okhala m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwero, a pafupi ndi a kutali: **21** Anati chaka chilichonse, Ayudawo azisunga tsiku la 14 ndi 15 la mwezi wa Adara, **22** ngati masiku amene Ayuda anapulumutsidwa kwa adani awo, ndiponso ngati mwezi umene chisoni chawo chiniasandulika chimwemwe ndi kulira kwavo kunasandulika chikondwerero. Anawalembera kuti azisunga masikuwa ngati masiku a madyerero ndi chikondwerero, masiku opatsana mphatso zachakudya kwa wina ndi mnzake komanso opereka mphatso kwa osauka. **23** Choncho Ayuda anavomereza kusunga masikuwa ngati a chikondwerero monga analembera Mordekai. **24** Hamani mwana wa Hamedata, Mwagagi, mdani wa Ayuda onse, anakonza chiwembu chakupha ndi kuwononga Ayuda ndipo anachita maere otchedwa Purimu kuti awaphe ndi kuwawononga. **25** Koma mfumu itazindikira za chiwembuchi, inalamula kuti zilembedwe m'makalata kuti chiwembu chimene Hamani anakonzera Ayuda chigwere pa iye mwini, ndi kuti iye pamodzi ndi ana ake apachikidwe pa mtanda. **26** Ndi chifukwa chake masiku amenewa amatchedwa masiku a Purimu potsata dzina lakuti Purimu. Chifukwa cha kalata ya Mordekai ndiponso chifukwa cha zimene anaziona ndi kuwachitikira, **27** Ayuda onse anagwirizana kukhazikitsa lamulo lokhudza iwo, zidzukulu zawo ndi onse amene adzapanga nawo ubale kuti asalephere kusunga masiku awiri amenewa chaka chilichonse monga zinalembedweramo ndiponso potsata nthawi imene anayika. **28** Azisunga ndi kukumbukira masiku amenewa mu m'bado uliwonse ndi banja lililonse, m'chigawo chilichonse ndi mu mzinda uliwonse. Ndipo Ayuda asadzasiye kukondwerera masiku a Purimuwa ndiponso zidzukulu zawo zisadzaleke kuwakumbukira. **29** Choncho mfumukazi Estere, mwana wa mkazi wa Abihaili, pamodzi ndi Mordekai Myuda analembera ndi ulamuliro onse kutsimikizira kalata iyi yachiwiri yokhudza Purimu. **30** Ndipo Mordekai anatumiza makalata kwa Ayuda onse ku zigawo 127 za ufumu wa Ahasiwero. Kalatayi inali ya mawu a mtendere ndiponso a kukhulupirika **31** kuti azisunga masiku a Purimu pa nyengo imene inavomerezeka monga mmene Mordekai Myuda ndi mfumukazi Estere anawalamulira ndiponso monga anadziyikira eni okha ndi zidzukulu zawo zonena za nthawi zawo za kusala zakudya ndi kulira. **32** Lamulo la Estere linakhazikitsa mwambo wa Purimuwa ndipo zinalembedwa m'mabuku.

10 Mfumu Ahasiwero anakhometsa msonkho m'dziko lake lonse mpaka ku zilumba zonse. **2** Ndipo ntchito zonse zochitika ndi mphanvu zake komanso ndi zonse zofotokoza za ukulu wa Mordekai, kukwezedwa kwake ndi mfumu, kodi sizinalembedwe m'bu la mbiri ya mafumu a ku Mediya ndi Peresiya? **3** Pakuti Mordekai Myuda uja anali wachiwiri wa mfumu Ahasiwero. Kwa Ayuda onse Mordekai anali munthu wamkulu ndipo ancamukonda chifukwa ankachitira zabwino mtundu wake ndi kufumira mtendere abale ake.

Yobu

1 M'dziko la Uzi munali munthu wina, dzina lake Yobu. Munthu ameneyu anali wosala kwa ndi wolungama mtima, aka opa Mulungu ndi kupewa zoyipa. **2** Analu ndi ana aamuna asanu ndi awiri ndi ana aakazi atatu, **3** ndipo anali ndi nkosa 7,000, ngamira 3,000, ng'ombe zantchito 1,000 ndi abulu aakazi 500, ndiponso anali ndi antchito ambiri. Iye anali munthu wotchuka kwambiri pakati pa anthu onse a m'mayinko a kummawa. **4** Ana ake aamuna ankachita phwando mosinthalansirithana m'nyumba zavo, ndipo ankayitana alongo awo atatu aja kudzadya ndi kumwa nawo. **5** Masiku aphwandoso atatha, Yobu anakawayitana kuti adzawayeretse. Mmamawa iye ankapereka nsembe yopsereza kuperereka mwana aliyense, pogoniza kuti, "Mwina ana anga achimwa ndi kutukwana Mulungu m'mitima yawo." Umu ndi mmene Yobu ankachitira nthawi zonse. **6** Ana a Mulungu atabwera kudzadzionetsa pamaso pa Yehova, nayenso Satana anafika nawo limodzi. **7** Yehova anati kwa Satano, "Kodi iwe ukuchokera kuti?" Satana anayankha Yehova kuti, "Ndakhala ndikungoyendayenda ndi kumangozungulira m'dzikoli." **8** Pamene po Yehova anati kwa Satana, "Kodi unalingalirapo za mtumiki wanga Yobu? Palibe wina pa dziko lapansi wofanana naye; ndi munthu wosala kwa ndi wolungama mtima, munthu amene ama opa Mulungu ndi kupewa zoyipa." **9** Satana anayankha kuti, "Kodi Yobu ama opa Mulungu popanda chifukwa?" **10** "Kodi Inu sumunamuteteza iyeyo, nyumba yake ndi zonse zimene ali nazo? Mwadalitsa ntchito ya manja ake, koteri kuti nkosa ndi ng'ombe zake zili ponseponse m'dzikomo. **11** Koma tatambasulani dzanja lanu ndi kukantha zonse ali nazo ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu pamaso panu." **12** Yehova anati kwa Satana, "Chabwino, tsono zonse zimene ali nazo ndaziyika m'manja mwako, koma iye yekhayo usamukhudze." Pamene po Satana anachoka pamaso pa Yehova. **13** Tsiku lina pamene ana aamuna ndi ana aakazi a Yobu ankachita phwando ndi kumwa vinyo m'nyumba miwa mkulu wawo, **14** wamthenga anabwera kwa Yobu ndipo anati, "Ng'ombe zanu zotipula ndipo abulu anu amadya chapafupi pomwepo, **15** tsono panabwera Aseba kudzatithira nkondo ndi kutenga zonse. Apha antchito ndi lupanga, ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!" **16** Iyeyo akuyankhulabe, wamthenga wina anabwera nati, "Akasidi anadzigawa m'magulu atatu ankhondo ndipo anafika pa ngamira zanu ndi kuzitenga. Apha antchito anu onse ndi lupanga, ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!" **17** Iyeyo akuyankhulabe, panafikanso wamthenga wina nati, "Ana anu aamuna ndi aakazi amachita phwando ndi kumwa vinyo m'nyumba ya mkulu wawo, **18** mwadzidzidzi chinayamba chimphepo champhamuchochokera ku chipululu, n'kudzawomba nyumba mbali zonse zinayi. Nyumbayo yawagwera ndipo afa, ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!" **19** Atamva zimenezi, Yobu anayimirira nang'amba mkanjo wake, ndi kumeta tsitsi lake. Kenaka anadzigwetsa pansi napembedza Mulungu, **21** nati, "Ndinataluka maliseche m'mimba mwa amayi anga, namonso m'manda ndidzalowa wamaliseche. Yehova ndiye anapereka ndipo Yehova watenga; litamandike dzina la Yehova." **22** Mu zonsezi, Yobu sanachimwe kapena kunena kuti, "Mulungu walakwa."

2 Tsiku linanso pamene ana a Mulungu anabwera kudzadzionetsa pamaso pa Yehova, nayenso Satana anabwera nawo limodzi kudzadzionetsa pamaso pa Yehova. **2** Ndipo Yehova anati kwa Satana, "Kodi iwe ukuchokera kuti?" Satana anayankha Yehova kuti, "Ndakhala ndikungoyendayenda ndi kumangozungulira m'dzikoli." **3** Pamene po Yehova anati kwa Satana, "Kodi unalingalirapo za mtumiki wanga Yobu? Palibe wina pa dziko lapansi wofanana naye; ndi munthu wosala kwa ndi wolungama mtima, munthu amene ama opa Mulungu ndi kupewa zoyipa. Ndipo iyeakanalibe wangwiyo, ngakhale iwe unandiwumiriza kuti ndikulole kuti umuvutitse popanda chifukwa." **4** Satana anayankha kuti, "Iye ayesedwe m'thupi mwake. Munthu angathe kuperera zonse ali nazo malingana iyeyo ali ndi moyo. **5** Koma tatambasulani dzanja lanu ndi kuwononga thupi lake, ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu pamaso panu." **6** Yehova anati kwa Satana, "Chabwino, iye ali m'manja mwako; koma moyo wake usawuchotse." **7** Choncho Satana anachoka pamaso pa Yehova napita kukazunza Yobu ndi zilonda zaululu pa thupi lake lonse. **8** Pamene po Yobu anatenga phale ndi kumadzikanda nalo atakhala pa dzala la phulusa. **9** Mkazi wake anati kwa iye, "Kodi ukuwumirirabe kukhala wangwiyo? Tukwana Mulungu kuti ufe!" **10** Yobu anayankha kuti, "Ukuyankhula ngati mkazi wopusa. Kodi tidzalandira zokoma zokhazokha kwa Mulungu, osalandirano zowawa?" Mu zonsezi, Yobu sanachimwe pa zimene anayankhula. **11** Abwenzi atatu a Yobu, Elifazi wa ku Temani, Biledadi wa ku Suki ndi Zofari wa ku Naama, atamva za tsoka lone limene linamugwera iye, ananyamuka ku nyumba zavo nakumana malo amodzi mopangana kuti apite ndi kukamupepesa Yobu ndi kumutonthoza. **12** Atamuona Yobuyo, iwo ali chapatalipo, sanathe kumuzindikira. Choncho anayamba kulira mokweza mawu ndipo anang'amba mikanjo yawo ndi kuwaza fumbi pa mitu yawo. **13** Tsono anakhala naye pamodzi pansi kwa masiku asanu ndi awiri, usana ndi usiku omwe. Palibe ndi mmodzi yemwe anayankhula naye, chifukwa anazindikira kuti Yobu amavutika kwambiri.

3 Pambuyo pake Yobu anatsekula pakamwa pake nayamba kutemberera tsiku limene iyeyo anabwada. **2** Ndipo Yobu anati: **3** "Tsiku limene ine ndinabadwa litembereredwe ndi usiku umene ananena kuti, 'Mwana wamwamuna wabada!' **4** Tsiku limenelo lisanduke mdima; Mulungu wa kumwambako asalilabadireno; kuwala kusaonekenso pa tsikulo. **5** Mdima ndi mthunzi wa imfa zikhale pa tsiku limeneli; mtambo uphimbe tsikuli; mdima wandiwayani udetsse kuwala kwake. **6** Usiku umenewo ukutidwe ndi mdima wandiwayani; usawerengedwenso pamodzi ndi masiku a chaka, kapena kukhala pa mwezi wina uliwonse. **7** Usiku umenewo usabweretse chilichonse chabwino; kusamvekenso nthungululu za chikondwerero. **8** Odziwa kutemberera masiku alitemberere tsikulo, iwo amene akonzekera kuwutsa Levityatan. **9** Nyeriye zake za m'bandakucha zikhale mdima; tsikulo liyembekezere kucha pachabe ndipo lisaoenoso kuwala koyamba kwa m'bandakucha. **10** Pakuti tsiku limenelo ndiye ndinataluka m'mimba ya amayi anga ndipo ndi limene linandionetsa zovuta. **11** "Bwanji ine sindinawonongeke pamene ndinkababwa ndi kufa pamene ndinataluka m'mimba?" **12** Chifukwa chiyani panali mawondo wondilandirirapo ndi mawere woti andiyamwitsepo? **13** Pakuti tsikulo bwenzi ndili gone mwamtendere; ndikanakhala nditagona tulo ndili pa mpumulo **14** pamodzi ndi mafumu ndi aphungu a dziko lapansi, amene anadzimangira nyumba zikuluzikulu zimene tsikulo ndi mabwinja, **15** pamodzi ndi olamulira amene anali ndi golide,

amene anadzaza nyumba zavo ndi siliva. **16** Kapena, bwanji sindinakwiriridwe pansi monga mwana wobadwa wakufa kale, ngati khanda limene silinaone kuwala kwa dzuwa? **17** Ku mandako anthu oyipa sakhalanso pa mavuto, ndipo kumeneko anthu otopa ali pa mpumulo. **18** A m'ndende kumeneko akusangalala ndi mtendere; sakumvanso mawu ofuwula a kapitawo wa akapolo. **19** Anthu wamba ndi anthu aparmwamba ali kumeneko, ndipo kapolo ndi womasuka kwa mbuye wake. **20** "Chifukwa chiyani dzuwa limawalira iwo amene ali pa mavuto, ndipo moyo umapatsidwa kwa oawidwa mtima, **21** kwa iwo amene amalakalaka imfa imene sibwera, amene amayifunafuna imfayo kupambana chuma chobisika, **22** amene amakondwa ndi kusangalala akamalowa m'manda? **23** Chifuwa chiyani moyo umaperekedwa kwa munthu amene njira yake yabisika, amene Mulungu wamzinga porsepose? **24** M'malo moti ndidye, ndimalira, ndi kubuwula kwanga n'kosalekeza. **25** Chimene ndinkachiopa chandigwera; chimene ndinkachita nacho mantha chandichitikira. **26** Ndilibe mtendere kapena bata, ndilibe mpumulo, koma mavuto okhaokha."

4 Pamenero Elifazi wa ku Temani anayankha kuti, **2** "Ngati wina atakuyankha, kodi ungakhumudwe? Koma ndani angakhale chete wosayankhula? **3** Taganiza momwe iwe walangizira anthu ambiri, momwe walimbitsira anthu ofowoka. **4** Mawu ako analimbita anthu ofuna kugwa; unachirikiza anthu wotha mphamu. **5** Koma tsopano mavuto akufikira ndipo wataya mtima, zakukhudza ndipo uli ndi mantha. **6** Kodi kuopa Mulungu kwako sindiko kulimbika mtima kwako? Ndipo moyo wako wosalakwa ndiye chiyembekezo chako? **7** "Ganiza bwino tsopano; Kodi munthu wosalakwa anawonongekapo n'kale lone? N'kuti kumene munthu wolungama mtima anaphedwa? **8** Monga ndaona ine, anthu amene amatipula zoypa, ndi iwo amene amadzala mavuto, amakolola zomwezo. **9** Iwo amaphedwa ndi mpweya wa Mulungu; amawonongeka ndi mpweya waukali wa mkwiyo wake. **10** Mikango imabangula ndi kulira, komabe mano a mikango yamphamu amathyoledwa. **11** Mkango umafa chifukwa chosowa nyama, ndipo ana amkango amamwazikana. **12** "Mawu anabwera kwa ine mwamseri, makutu anga anamuya kunong ona kwake. **13** M'katti mwa maloto ochititsa mantha usiku, nthawi imene anthu amagona tulu tofa nato, **14** ndinagwidwa ndi mantha, ndi kuyamba kunjenjemera ndipo maufupa anga onse anaweyeseka. **15** Pamenero mzimu unadutsa pamaso panga, ndipo ubweya wa pa thupi langa unayima kuti njoo. **16** Chinthucho chinayimirira koma sindinathe kuzindikira kuti chinali chiyani. Chinthu chinayima patsogolo panga, kunali zii ndipo ndinamva mawu akuti, **17** 'Kodi munthu angathe kuhkhala wolungama kupambana Mulungu? Kodi munthu angathe kuhkhala wangwiwo kupambana Mlengi wake? **18** Ngati Mulungu sakhulupirira atumiki ake omwe, ngati lye amawapeza angelo ake ndi cholakwa, **19** nanga kuli bwanji ndi iwo amene amakhala m'nyumba zadothi, amene maziko awo ndi fumbi, amene amathudzuka mosavuta ngati kadziotche! **20** Mmawa ali moyo, posika madzulo afa; mwakachetechete, amawonongeka kwamuyaya. **21** Kodi zonse zimene ali nazo sizimatheratu, kotero kuti amafa osadziwa n'kanthu komwe?"

5 "Itana ngati unagathe, koma ndani adzakuyankhe? Kodi ndi kwa mngelo uti ungapezeko thandizo? **2** Mkiyo umapha chitsiru, ndipo njiru imawononga wopuswa. **3** Ine ndinaona chitsiru chitamera mizu, koma mwadzidzidzi nyumba yake inatembereredwa. **4** Ana ake alibe ndi chiteteko chomwe; amaponderezedwa m'bwalo la milandu popanda

owateteza. **5** Anthu arjala amamudyera zokolola zake, amamutengera ndi za pa minga pomwe, ndipo anthu akhwinti amafunkha chuma chake. **6** Pakuti masautso satuluka m'fumbi, ndipo kuwukira sikuchokera m'dothi. **7** Komatu munthu amabadwira kuti azunzike monga momwe mbaliwali zimathethekera mlengalenga. **8** "Koma ndikanakhala ine, ndikanamudandawulira Mulungu; ndikanapereka mlantu wanga kwa lye. **9** lye amachita zozizwitsa zimene sizimvetseteka, zodabwitsa zimene sizingatetheku kuwerengedwa. **10** lye amagwetsa mvula pa dziko lapansi, ndipo amathirira minda ya anthu. **11** lye amakweza anthu wamba, ndipo iwo amene akulira amawayika pa malo otetezedwa. **12** Iye amalephereta chiwembu cha anthu ochenjera, kotero kuti cholinga chawo sichipindula kanthu. **13** lye amakola anthu ochenjera mu msampa wa kuchenjera kwabo, ndipo zolingu za atambwali amazithetsa msangsanga. **14** Mdima umawgwerwa nthawi yamasana; nthawi yamasana amayenda moyambasayambasa monga nthawi ya usiku. **15** Mulungu amapulumutsa amphawi ku lupanga la m'kamwa mwawo; amawpulumutsa m'manja mwa anthu amphamu. **16** Choncho osauka ali ndi chiyembekezo, ndipo anthu opanda chilungamo amawatseka pakamwa. **17** "Wodalala munthu amene Mulungu amamudzudzula; n'chifukwa chake usanyoze chilango cha Wamphamvuzonse. **18** Pakuti lye amavulaza koma amamanganso mabalawo; lye amakantha munthu, komanso manja ake amachiritsa. **19** Pakuti adzakupulumutsa ku masautso nthawi ndi nthawi, mavuto angachuluke bwanji, sadzakukhudza ndi pang'ono pomwe. **20** Pa nthawi ya njala adzakulanditsa ku imfa, ndipo nthawi ya nkondo adzakupulumutsa ku lupanga. **21** Adzakuteteza kwa anthu osinjirira, ndipo palibe chifukwa chochitira mantha pamene chiwonongeko chafika. **22** Uzidzaseka pa nthawi ya chiwonongeko ndi ya njala, ndipo palibe chifukwa chochitira mantha ndi zirombo za m'dziko lapansi. **23** Pakuti udzachita pangano ndi miyala ya m'munda mwako, ndipo nyama zakuthengo zidzakhalala nawe mwamtendere. **24** Udzadziwa kuti nyumba yako ndi malo otetezedwa; udzawerengera katundu wako ndipo sudzapeza kanthu kamene kasawapo. **25** Udzadziwa kuti ana ake adzakhalambiri, ndipo zidzukulu zako zidzakhalala ngati udzu wa m'dziko lapansi. **26** Udzafika ku manda utakalamba, monga mitolo ya zokolola pa nyengo yake. **27** "Ife tafufuza zimenezi ndipo ndi zoonza, choncho uzimvere ndi kuzitsata."

6 Tsono Yobu anayankha kuti, **2** "Achikhala mavuto anga anayezeda, ndipo zipsinjo zanga zonse zikanayikidwa pa sikelo! **3** Ndithu, zikanalemera kupambana mchenga wa ku nyanja; n'chifukwa chake mawu anga akhala okhadzula. **4** Mivi ya Wamphamvuzonse yandibaya, thupi langa likumva ululu wa mivijo; zoopsa za Mulungu zandizinga. **5** Kodi bulu wakuthengo amalira akakhala ndi msipu, nanga ng'ombe imalira ikakhala ndi chakudya? **6** Kodi chakudya chosakoma n'kuchidya chopanda mchhere, nanga choyerwa cha dzira chimakoma? **7** Zakudya zimenezi sindifuna n'kuzilawa komwe; zakudya zimenezi zimabwerera kuhkosi. **8** "Aa, ndikanalandira chimene ndikuchipempha, chikhala Mulungu anandipatsa chimene ndikuchiyebekezera, **9** achikhala chinamukomera Mulungu kuti anditswanye, kulola dzanja lake kuti lindimenye ndi kundiwonungeratu! **10** Pamenero ine ndikanakhalabe ndi chitonthozzo ichi, ndikanakondwa mu ululu wanga wosalekezawu podziwa kuti sindinakane mawu a Woyerayo. **11** "Kodi mphamu zanga n'zotani kuti ndizikhalabe ndi chiyembekezo? Nanga zoyembekezera zanga n'zotani kuti ndipirirebe? **12** Kodi ine

ndili ndi mphamvu? Nanga thupi langa ndi lolimba ngati chitsulo? **13** Kodi ndili ndi mphamvu zodzithandizira ndekha, nanga pakuti thandizo lachotsedwa kwa ine? **14** “Munthu amene ali akasi ayenera kukhala ndi abwenzi odziperekira, ngakhale kuti iyeyo wasiya kuopa Wamphamvuzone. **15** Koma abale anga ndi wosadalirika ngati mitsinje yowuma msanga, ngati mitsinje imene imathamanga. **16** Ali ngati mitsinje ya madzi akuda nthawi ya dzinja, imene madzi ake amakhala ambiri chifukwa chakuchuluka kwa mvula, **17** koma madziwo amasiya kuyenda nthawi yachilimwe, ndipo nthawi yotentha madziwo amawumirat m'mitsinjemo. **18** Anthu oyenda pa ngamira amapatukirako kufuna madzi; iwo amangoyendayenda n'kufera m'chipululu. **19** Anthu oyenda pa ngamira a ku Tema amafunafuna madzi, anthu amalonda apaulendo a ku Seba amafunafuna mwa chiyembekezo. **20** Amataya mtima chifukwa ankayembekezera kupeza madzi; koma afakifa kumeneko, amangokhumudwako. **21** Tsono inunso mukuonetsa kuti ndinu osathandiza, mukuona chinthu choopsa kwambiri ndipo mukuchita mantha. **22** Kodi ine ndinanenapo kuti, ‘Ndiperekereni kenakake, ndilipirireni dipo kuchokera pa chuma chanu, **23** ndilanditseni m'dzanja la mdani, ndiwomboleni m'dzanja la munthu wankhanza?’ **24** “Phunzitseni, ndipo ine ndidzakhala chete; ndionetseni pomwe ndalakwitsa. **25** Ndithu, mawu owona ndi opweteka! Koma mawu anu otsutsa akufuna kuonetsa chiyani? **26** Kodi inu mukufuna kundidzudzula pa zimene ndikunena, ndipo mukufuna kuyesa mawu a munthu woswetka mtima ngati mphepo chabe? **27** Inu munagathe kuchita maere kuti mugulitse ana amasiye ndi kumugulitsa bwensi lanu. **28** “Koma tsopano ndichitireni chifundo pamene mukundiyang’ana. Kodi ine ndingayankhule zabodza pamaso panu? **29** Fewani mtima, musachite zosalungama; ganiziraniso popeza chilungamo changa chikanalipobe. **30** Kodi pali choyipa chilichonse pa milomo yanga? Kodi pakamwa panga sipangathe kuzindikira kanthu koyipa?

7 “Kodi munthu sakhala ndi ntchito yowawa pa dziko lapansi? Kodi masiku ake sali ngati munthu waganyu? **2** Monga ngati kapolo wolakalaka mthunzi wa nthawi yamadzulo, kapena ngati munthu waganyu woyembekezera malipiro ake, **3** choncho ine ndapatsidwa nthawi yongovutika pachabe, ndiponiso usiku wamasautso wapatsidwa kwa ine. **4** Ndikamagona ndimaganiza kuti, ‘Kodi kucha liti?’ Usikuwo umatalika ndipo sindigona tulo impaka mmawa. **5** Thupi langa ladzala mphutsi ndi zipsera, khungu langa lang'ambika ndipo likutuluka mafinya. **6** “Masiku anga ndi othamanga kupambana makina wolukira nsalu, ndipo amatha wopanda chiyembekezo. **7** Inu Mulungu kumbukirani kuti moyo wanga uli ngati mpweya; sindidzaonanso masiku achisangalalo. **8** Amene akundiona tsopano akundiona; mudzandifunafuna koma sindidzaopezekanso. **9** Monga mtambo umazimirira ndi kukanganuka, momwemonso munthu amene walowa m'manda sabwerera. (*Sheol h7585*) **10** Iye sadzabweranso ku nyumba kwake ndipo onse omudziwa adzamuyiwala. **11** “N’chifukwa chake ine sindidzakhala chete; ndidzayankhula mopsinjika mtima, ndidzadandaula mowawidwa mtima. **12** Kodi ine ndine nyanja kapena chirombo cham’nyanja kuti inu mundiyikire alonda? **13** Pamene ndikuganiza kuti ndidzaopeza chitonthozzo pa bedi panga ndipo pogona panga padzachepesta madandawulo anga, **14** ngakhale nthawi imenyo mumandopseza ndi maloto ndi kundichititsa mantha ndi masomphenya, **15** koteru kuti ndimalakalaka kudzikhweza kapena kufa, kupambana kupirira zowawa zimene ndikuzimva m'thupi mwanga. **16** Ine ndatopa

nawo moyo wanga; sindingakonde kukhala moyo nthawi zonse. Ndisiyeni ndekha pakuti moyo wanga ulibe tanthauzo. **17** “Kodi munthu n’chiyani kuti muzimuganizira chotere, kuti muzisamala zochita zake, **18** kuti muzimusanthula mmawa uliwonse ndi kumamuyesa nthawi yonse? **19** Kodi simudzaleka kumandizonda kuti ndipezeko mpata wopumula? **20** Ngati ine ndachimwa, ndachita chiyani kwa Inu, Inu wopenyetsetsa anthu? Chifukwa chiyani mwachititsa kuti ndikhale ngati choponyera chandamale chanu? Kodi ndasanduka katundu wolemera kwa Inu? **21** Chifukwa chiyani simukundikhululkira zolakwa zanga ndi kundichotsera machimo anga? Pakuti posachedwa ndilowa m'manda; mudzandifunafuna ine koma simudzandionanso.”

8 Pamene Biladi wa ku Suki anayankha kuti, **2** “Kodi udzakhala ukuyankhula zoterezi mpaka liti? Mawu ako ali ngati mphepo yamkuntho. **3** Kodi Mulungu amapotoza chiweruzo cholungama? Kodi Wamphamvuzonse amalephera kuchita zachilungamo? **4** Pamene ana ako anamuchimwira Mulungu, iye anawaperekira kuti alangidwe chifukwa cha tchimo lawo. **5** Koma utayang’ana kwa Mulungu, ndi kudandaulira Wamphamvuzonse, **6** ngati uli wangwiro ndi wolungama mtima ngakhale tsopano iye adzachitapo kanthu m’malo mwako ndipo adzakubwezeretsa pa malo akyo oyenera. **7** Chiyambi chako chidaoneka ngati chochepa koma chimaliziro chako chidzakhala chopambana. **8** “Funsa kwa anthu amvulazakale ndipo upeze zimene makolo awo anaziphunzira **9** pakuti ife ndife ana adzulodzuloli ndipo sitidziwa chilichonse, ndipo moyo wathu pa dziko lapansi uli ngati chithunzithunzi. **10** Kodi iwo sadzakulangiza ndi kukufotokozena? Kodi sadzakuwuza mawu ochokera pa zimene amazidziwa? **11** Kodi bango n’kumera pa nthaka yopanda chinyontho? Nanga mawango n’kukula bwino popanda madzi? **12** Popanda madzi, zimenezi zimafota zikanali zaziwisi ndi zosadula; zimawuma msangsanga kuposa bango. **13** Ndimo mmene amachitira anthu onse amene amayiwala Mulungu; ndi mmene chiyembekezo cha munthu wosapembedza Mulungu chimathera. **14** Kulimba mtima kwake kumafowoka; zimene iye amadalira zili ngati ukonde wa kangawude. **15** Iye amatsamira ukonde wake, koma umaduka; amawugwirtsitsa koma sulimba. **16** Munthu woyipayo ali ngati chomera chothiriridwa bwino chimene chili pa dzuwa, nthambi zake zimatambalala pa munda wake; **17** mizu yake imayanga pa mulu wa miyalu ndi kufunafuna mali woti izikike pa miyalapo. **18** Koma pamene yachotsedwa pamalo pakepo, pamalopo pamakana chomerachido kuti, ‘Ine sindinakuonepo.’ **19** Ndithudi chomerachoa chimafota, ndipo pa nthakapo pamatuluka zomera zina. **20** “Ndithudi, Mulungu sakana munthu amene alibe cholakwa kapena kulimbikitsa anthu ochita zoypa. **21** Iye adzadzaza m’kamwa mwako ndi phwete ndipo milomo yako idzafuwula ndi chimwemwe. **22** Adani ako adzachita manyazi, ndipo malo okhalamo anthu oyipa sadzaonekanoso.”

9 Ndipo Yobu anayankha kuti, **2** “Zoonadi, ndikudziwa kuti zimenezi ndi zoona. Koma munthu angathe bwanji kukhala wolungama pamaso pa Mulungu? **3** Ngakhale wina atafuna kutsutsana naye, iye sangamuyankhe munthuyo ngakhale mawu amodzi omwe. **4** Mulungu ndi wa nzeru zambiri ndipo mphamvu zake ndi zochuluka. Ndani analimbana naye popanda kupwetekesa? **5** Iye amasuntha mapiri, mapiriwo osadziwa, ndipo amawagubuduza ali wokwiya. **6** Iye amagwedeza dziko lapansi kulisuntha pamalo pake ndipo amanjenjemeretsa mizati

yake. **7** Iye amayankhula ndi dzuwa ndipo siliwala; Iyeo amaphimba kuwala kwa nyenyezi. **8** Ndi Mulungu yekha amene anayala mayiko akumwamba ndipo amayenda pa mafunde a pa nyanya. **9** Iye ndiye mlengi wa nyenyezi zamalang'amba ndi akamwiniatsatana, nsangwe ndi kumpotosimpita. **10** Iye amachita zozizwitsa zimene sizimvetsetseka, zodabwitsa zimene sizingawerengeke. **11** Akapita pafupi ndi ine sindingathe kumuona; akadutsa, sindingathe kumuzindikira. **12** Ngati Iye alanda zinthu, ndani angathe kumuletsa? Ndani anganene kwa Iye kuti, 'Mukuchita chiyani?' **13** Mulungu sabweza mkwiyo wake; ngakhale gulu lankhondo la Rahabe linawerama pa mapazi ake. **14** "Nanga ine ndingathe kukangana naye bwanji? Ndingawapeze kuti mawu oti n'kutsutsuna naye?" **15** Ngakhale nditakhala wosalakwa, sindingamuyankhe; ndikanangopempha chifundo kwa woweruza wanga. **16** Ngakhale ndikanamuyitana ndipo lye ndi kuvomera, sindikhulupirira kutiakanamva mawu angawo. **17** Iye akanandikantha ndi mphepo yamkuntho, ndipo akanandipweteka popanda chifukwa. **18** Mulunguakanandilola kuti ndipumenso koma akanandichulukitsira zowawa. **19** Tikanena za mphamu, Iye ndi wamphamvudi! Ndipo tikanena za chiweruzo cholungama, ndani angamuzenge mlandu? **20** Ngakhale ndikanakhala wosalakwa, zoyankhula zanga zikananditsutsa; ndikanakhala wopanda cholakwa, pakamwa panga pakanandipeza wolakwa. **21** "Ngakhale ine ndili wosalakwa, sindidzienereza ndekha; moyo wanga ndimawupeputsa. **22** Zonse n'zofanana; n'chifukwa chake ndikuti, 'Iye amawononga anthu osalakwa ndi anthu oyipa omwe.' **23** Pamene mkwapulo ubweretsa imfa yadzidzidzi, Iye amaseka tsoka la munthu wosalakwayo. **24** Pamene dziko lagwa m'manja mwa anthu oyipa Iye amawatseka maso anthu oweruza dzikolo. Ngati si Iyeo, nanga ndani? **25** "Masiku anga ndi othamanga kwambiri kupambana munthu waliwiro; masikuwo anapita ine osaonapo zabwino. **26** Amayenda ngati mabwato a njedza pa nyarija, ngati mphungu zothamangira nyama zoti zidye. **27** N'tanena kuti, 'Ndidzayiwala madandawulo anga, ndidzasintha nkhope yanga ndipo ndidzasererera,' **28** ndikuopabe mavuto anga onse, popeza ndikudziwa kuti simudzavomereza kuti ndine wosalakwa. **29** Popeza ndapezeza kale wolakwa ndivutikireniy popanda phindu? **30** Ngakhale nditasamba m'madzi oyera kwambiri ndi kusamba m'manja mwanga ndi sopo, **31** mutha kundiponyabe pa dzala, koteru kuti ngakhale zovala zanga zomwe zidzandinyansa. **32** "Mulungu si munthu ngati ine kuti ndithe kumuyankha, sindingathe kutsutsana naye m'bwalo la milandu. **33** Pakanapezeka munthu wina kuti akhale m'khlapakati wathu, kuti atibweretsi ife tonse pamodzi, **34** munthu wina wotis achotsi ndodo ya Mulungu pa ine kuti kuopsa kwake kusandichititsono manthal. **35** Pamene po ine ndikanatha kuyankhula mosamuopa Mulunguyo, koma monga zililimu, sindingathe.

10 "Ine ndatopa nawo moyo wanga; choncho ndidzanena zodandaula zanga momasuka ndipo ndidzayankhula mwa kuwawidwa mtima kwanga. **2** Ndidzati kwa Mulungu wanga: Musandiweruze kuti ndine wolakwa, koma mundiwiuze chifukwa chimene Inu mukukanganira ndi ine. **3** Kodi mumakondwera mukamandizunza, kunyoza ntchito ya manja anu, chonsecho mukusekerera ndi zochita za anthu oyipa? **4** Kodi maso anu ali ngati a munthu? Kodi mumaona zinthu monga momwe amazonera munthu? **5** Kodi masiku anu ali ngati masiku a munthu, kapena zaka zanu ngati zaka za munthu, **6** kuti Inu mufufuze zolakwa zanga ndi kulondola tchimo langa, **7** ngakhale mukudziwa kuti sindine wolakwa

ndiponso kuti palibe amene angandilanditse m'dzanza lanu? **8** "Munandiwumba ndi kundipanga ndi manja anu. Kodi tsopano Inu mudzatembenuka ndi kundiwononga? **9** Kumbukiranu kuti munandipanga ndi dothi, kodi tsopano mundibwezerano ku fumbi? **10** Suja munapatasa abambo anga mphamu zoti andibale, suja munandikuba bwino m'mimba mwa amayi anga? **11** Munandikuta ndi khungu ndi mnofu ndi kundilumikiza pamodzi ndi mafupa ndi mitsempha? **12** Munandipatsa moyo ndi kundionetsa chifundo chanu, ndipo munasamalira bwino moyo wanga. **13** "Koma izi ndi zimene munabisu mu mtima mwanu, ndipo ndikudziwa kuti zinali m'maganizo anu: **14** Kutu ngati ndingachimwe mudzakhala mukundipenyetsetsa ndipo kuti simudzalola kuti ndisalangidwe chifukwa cha kulakwa kwanga. **15** Ngati ndili wolakwa, tsoka langal Koma ngakhale ndili wosalakwa sindingathe kutukula mutu wanga, pakuti ndagwidwa ndi manyazi ndipo ndamazidwa m'mavuto anga. **16** Ndipo ndikatukula mutu wanga, Inu mumandsaka ngati mkango ndiponso mumandiposeza ndi mphamu yanu. **17** Mumabweretsa mboni zatsopano potsutsana nane ndipo mkwiyo wanu pa ine umanka nukulirakulira ndi magulu anu olimbana nane amanka nachulukirachulukira. **18** "Chifukwa chiyani Inu munala kuti ndibadwe? Ndi bwino ndikanafa diso lililonse lisandanione. **19** Ndikanapanada kubadwa, kapena akanangonditenga nditabawda kupti nane ku manda! **20** Kodi masiku anga overengeta sali pafupi kutha? Ndilekeni kuti ndipumule pang'ono pokha **21** ndisanapite ku malo amene munthu sabwererako ku dziko la imfa ndi kwa mdima wandiweyani, **22** ku dziko la mdima wandiweyani ndi chisokonezo, kumene kuwala kumakhala ngati mdima."

11 Pamene Zafari wa ku Naama anayankha kuti, **2** "Kodi mawu ambirimbiriwa n'kukhala osayankhidwa? Kodi munthu woyankhulayankhula n'kulungamitsidwa? **3** Kodi anthu n'kukhala chete atamva kubwebweta kwakoku? Kodi palibe wina amene adzakudzudzule pamene ukuyankhula zonyoza? **4** Iwe ukunena kwa Mulungu kuti, 'Zikhulupiriro zanga ndi zopanda zolakwika ndipo ndine wangwiro pamaso panu.' **5** Aa, n'kanakonda Mulungu akanayankhula kuti Iye atsekule pakamwa pake kutsutsana nawe **6** ndi kukuwululira chinsinsi cha nzeru yake, pakuti nzeru yeniyeni ili ndi mbali ziwiri. Dziva izi: Mulungu wayiwala machimo ako ena. **7** "Kodi iwe ungathe kumvetsa zinsinsi za Mulungu? Kodi ungafuluze malire a nzeru za Wamphamvuzonse? **8** Zili kutili kupambana mayiko akumwamba, nanga ungachite chiyani? Ndi zakuya kupambana kuya kwa manda, nanga ungadziwe chiyani? (**Sheol h785**) **9** Muyeso wa nzeru zake ndi wautali kupambana dziko lapansi ndipo ndi wopingga kupambana nyanga. **10** "Ngati Iye atabwera ndi kukutsekera m'ndende nakutengera ku bwalo la milandu, ndani angathe kumuletsa? **11** Ndithudi, Mulungu amazindikira anthu achinyengo; akaona choyipa, kodi sachizindikira? **12** Munthu wopanda nzeru sizingatheke kukhala wanzeru monganso mwanu wa bulu wakuthengo sangasanduke munthu. **13** "Koma ngati uperekira mtima wako kwa Iye ndi kutambasulira manja ako kwa Iyeo, **14** ngati utaya tchimo limene lili m'dzanza lako ndi kusalola choyipa kuti chikhale m'moyo mwako, **15** udzatukula mutu wako wosachita manyazi; udzayima chilili ndipo sudzachita mantha. **16** Udzayiwala ndithu zowawa zako, zidzakhala ngati madzi amene apita kale. **17** Moyo wako udzawala kupambana usana, ndipo mdima udzakhala ngati mmawa. **18** Udzalimba mtima popeza pali chiyembekezo; ndipo udzayang'ana mbali zonse ndi kugona mosatekeseka. **19** Udzagona pansi, popanda wina wokuopseza

ndipo ambiri adzakupempha kuti uwachitire chifundo. **20** Koma anthu oyipa adzafuna thandizo osalipeza, ndipo adzasowa njira yothawirapo; chiyembekezo chawo chidzakhala imfa basi.”

12 Pamenebo Yobu anayankha kuti, **2** “Ndithudi inuyo ndinu anthu ndipo nzeru zanu zidzafera nanu pamodzi! **3** Koma inenso ndili nazo nzeru ngati inu; ineyo sindine munthu wamba kwa inu. Ndani amene sadziwa zonse zimene mwanenazi? **4** “Ndasanduka chinthu choseketsa kwa abwensi anga, ngakhale ndinkapemphera kwa Mulungu ndipo lye ankandiyantha. Ine ndasanduka chinthu chongoseketsa, ngakhale ndili wolungama ndi wosalakwa! **5** Anthu amene ali pabwino amanyoza anzawo amene ali pa tsoka. Tsokalo limagwa pa amene wayamba kale kugwa. **6** Nyumba za anthu achifwamba zimakhala pa mtendere, ndipo anthu amene amaputa Mulungu amakhala pabwino, amene amanyamula milungu yawo m’manja. **7** “Koma funsa nyama zakuthengo ndipo zidzakuphunzitsa, kapena mbalame zamumlengalenga ndipo zidzakuwu; **8** kapena uyankhule ndi dziko lapansi ndipo lidzakuphunzitsa, kapena ulole nsomba zam’nyanja kuti zikufotokozeri. **9** Kodi mwa zonsezi ndi chiti chimene sichidziwa kuti lachita zimezezi ndi dzanja la Yehova? **10** M’manja mwake ndi m’mene muli moyo wa cholengedwa chilichonse, ndiponoso moyo wa anthu a mitundu yonse. **11** Kodi khutu sindye limene limavwa mawu monga mmene lilime limalawira chakudya? **12** Kodi nzeru sipezeka pakati pa anthu okalambwa? Kodi moyo wautali sumabweretsa nzeru zomvetsa zinthu? **13** “Kwa Mulungu ndiye kuli nzeru ndi mphamu; uphungu ndi kumvetsa zinthu ndi zake. **14** Chimene lye wapasula palibe angachimangenco. Akatsekera munthu m’ndende palibe angamutulutse. **15** Iyeyo akamanga mvula dziko limawuma; akamasula mvulayo, madzi amasefukira pa dziko. **16** Kwa lye kuli mphamu ndi kupambana; munthu wopusitsida ndiponoso wopusitsa onse ali mu ulamuliro wake. **17** Iye amalandia aphungu nzeru zawo ndipo amapusitsa overuza. **18** Iye amachotsa zingwe zimene mafumu anawamanga nazo ndipo amawamanga lamba m’chiwuno mwawo. **19** Iye amasocheretsa ansembe atawalandia nzeru zawo ndipo amagonjetsa anthu amphamu amene ndi okhazikika. **20** Iye amakhalitsa chete aphungu odalirika ndipo amalandia chidziwitso cha anthu akuluakulu. **21** Iye amanyoza anthu otchuka ndipo anthu anyonga amawatha mphamu. **22** Iye amatulutsira moyera zinthu zozama za mu mdima ndipo mdima wandiwayaniwo amawasundutsa kuwala. **23** Iye amakuza mitundu ya anthu ndipo amayiwononganiso; amachulukitsa mitundu ya anthu ndipo amayimwanzano. **24** Iye amalandia nzeru za atsogoleri a dziko lapansi; amawayendetso m’thengo mopanda njira. **25** Iwo amafufuzafufu njira mu mdima wopanda chowunikira; lye amawayendetso dzandidzandi ngati oledzera.

13 “Ndazonia ndi maso anga zonsezi, ndazimva ndi makutu anga ndipo ndazimvetsa. **2** Zimene inu mukudziwa, inenso ndimazidziwa; ineyo sindine munthu wamba kwa inu. **3** Koma ine ndikulakala nditayankhula ndi Wamphamvuzonse ndi kukamba mlandu wanga ndi Mulungu. **4** Koma inu mukundipaka mabodza; nonsenu ndinu asing’anga opanda phindu! **5** Achikhala munangokhala chete nonsenu! Apo mukanachita zanzeru. **6** Tsopano imvani kudzikanira kwanga; imvani kudandaula kwa pakamwa panga. **7** Kodi inu mudzayankhula moyipa kuyankhulira Mulungu? Kodi mudzayankhulira lyeo mwachinyengo? **8** Kodi mudzaonetsa kuti lyeo ngokondera? Kodi inu mudzamuteteza Mulungu pa mlandu wake? **9** Mulungu atayang’anitsitsa, inu n’kukupezani wosalakwa? Kodi inu munganunamize lye monga momwe munganamizire munthu?

10 Ndithudi, lye angathe kukudzudzulani ngati muchita zokondera mseri. **11** Kodi ulemerero wake sungakuopseni? Kodi kuopsa kwake sikungakuchititseni mantha? **12** Mawu anu anzeru ali ngati miyambi yopanda tanthauzo; mawu anu odzitchinjirizira ali ngati mpanda wadothi. **13** “Khalani chete ndipo ndilekeni ndiyankhule; tsono zimene zindichitikire zichitike. **14** Chifukwa chiyani ndikuyika moyo wanga pa chiswe ndi kutengera m’manja moyo wangawu? **15** Ngakhale lye andiphe, komabe ndidzamukhulupirira; ndithu, ndidzafotokoza mlandu wanga pamaso pake. **16** Zoonadi, ichi ndiye chidzakhala chipulumutso changa pakuti palibe munthu wosapembedza amene angafike pamaso pake! **17** Mvetserani mosamala mawu anga; makutu anu amve zimene ndikunena. **18** Pakuti tsopano ndawukonzekera mlandu wanga, ndikudziwa ndipo adzandipeza wolungama. **19** Kodi alipo wina amene angatsutsane nane? ngati zili choncho, ndidzakhala chete ndi kufa. **20** “Inu Mulungu, ndipatseni zinthu ziwiри izi, ndipo pamenebo ine sindidzakubisaliranı: **21** Muchotse dzanja lanu pa ine, ndipo muleke kundichititsa mantha ndi kuopsa kwanuko. **22** Tsono muyitane ndipo ndidzayankha, kapena mulole kuti ine ndiyankhule ndipo Inu tuyankhe. **23** Kodi zolakwa zanga ndi zingati ndipo machimo anga ndi angati? Wonetseni kulakwa kwanga ndi machimo anga. **24** Chifukwa chiyani mukundifulatira ndi kundiyesi ine mdani wanu? **25** Kodi mudzazunza tsamba lowuluka ndi mphepo? Kodi mudzathamangitsa mungu wowuma? **26** Pakuti Inu mwalemba zinthu zowawa zonditsutsa nazo ndipo mukundipaka machimo a pa ubwana wanga. **27** Inu mwamanga miyendo yanga ndi maunyolo. Mumayang’anitsitsa mayendedwe anga onse poyika zizindikiro pamene mapazi anga apondapo. **28** “Motero munthu amatha ngati chinthu chofumbwa, ngati chovala chodyedwa ndi njenjetje.

14 “Munthu wobadwa mwa amayi amakhala masiku owerengeka ndipo ndi odzaza ndi mavuto okhaokha. **2** Amaphuka ngati duwa ndipo kenaka amafota; amathawa ngati mthunzi ndipo sakhalitsa. **3** Kodi munthu wotereyo n’kumuyang’anitsitsa? Kodi mungamubweretsa pamaso panu kuti mumuzenge mlandu? **4** Ndani angatulutse chabwino m’choyipa? Palibe ndi mmodzi yemwel! **5** Masiku a munthu ndi odziwikiratu; munakazikitsa chiwerengero cha miyezi yake ndipo munamulemba malire amene sangathe kuwalumpha. **6** Choncho Inu mumufulatire ndipo mumuleke apumule kufikira atakondowera nawo moyo ngati munthu waganyu. **7** “Mtengo uli nacho chiyembekezo: ngati wadulidwa, udzaphukiranso ndipo nthambi zake sizidzaleka kuphukira. **8** Mizu yake ingathe kukalamba m’nthaka ndipo chitsa chake n’kuwola pa dothi, **9** koma pamene chinyontho chafika udzaphukira ndipo udzaphuka nthambi ngati mtengo wanthete. **10** Koma munthu amafa nayikidwa m’manda, amapuma mpweya wotsiriza ndipo kutha kwake n’komweko. **11** Monga madzi amaphwera m’nyanja kapena monga mtsinje umaphwera nuwuma, **12** momwemonso munthu amagona ndipo sadzukanso; mpaka zamenglengalenga zidzathe, anthu sadzauka kapena kudzutsidwa ku tulo tawo. **13** “Aa, Inu mukanangondibisa m’mandwa ndi kundiphimba kuti ndisaoneke mpaka mkwyio wanu utapita! Achikhala munandiyikira nthawi, kuti pambuyo pake mundikumbukirenso, (Sheol h7585) **14** Munthu akafa, kodi adzakhalanso ndi moyo? Masiku anga onse a moyo wovutikawu ndidzadikira mpaka itafika nthawi yomasulidwa. **15** Inu mudzandiyitane ndipo ndidzakuyankhani; inu mudzafunitsitsa kuona cholengedwa chimene munachipanga ndi manja anu. **16** Ndithudi pamenebo

mudzayang'ana mayendedwe anga koma simudzalondola tchimo langa. **17** Zolakwa zanga zidzakulungidwa m'thumba; inu mudzaphimba tchimo langa. **18** "Koma monga phiri limakokolokera ndi kuswekasweka ndipo monga thanthwe limasunthira kuchoka pa malo ake, **19** monganso madzi oyenda amaperesera miyala ndipo madzi othamanga amakokololera nthaka, momwemonso Inu mumawononga chiyembekezo cha munthu. **20** Inu mumamugonjetsa kamodzin'kamodzi ndipo munthu n'kutheratu; Inu mumasintha maonekedwe a nkhope yake ndipo mumamutaya kutali. **21** Ana ake akamalemekezedwa, iyeyo sazidziwa zimenezo; akamachitsidwa manyazi iye saziona zimenezo. **22** Iye amangomva zowawa za m'thupi lake ndipo amangodzilirira yekha mwini wakeyo."

15 Pamenepe Elifazi wa ku Temani anayankha kuti, **2** "Kodi munthu wanzeru angayankhe ndi mawu achabechabe otere, kapena angakhutise mimba yake ndi mphepo yotenthya ochokera kummawa? **3** Kodi angathe kutsutsa ndi mawu opanda pake, kapena kuyankhula mawu opanda phindu? **4** Koma iwe ukuchepetsa zoopa Mulungu ndipo ukutchinga zodzikuthulira kwa Mulungu. **5** Tchimo lako ndiye likuyankhulitsa pakamwa pakopo; ndipo watengera mayankhulidwe a atambwali. **6** Pakamwa pakopo ndiye pakutsutsa osati pakamwa panga; milomo yakoyo ikukutsutsa. **7** "Kodi ndiye munthu woyamba kubadwa? Kodi unalengedwa mapiri asanalengedwe? **8** Kodi unali m'gulu la alangizi a Mulungu? Kodi ukudziyesa wanzeru ndiye wekha? **9** Kodi iwe umadziwa chiyani chimene ife sitichidziwa? Kodi iwe uli ndi chidziwitso chanji chimene ife tilibe? **10** Anthu a imvi ndi okalamba ali mbali yathu, anthu amvulazakale kupambana abambo ako. **11** Kodi mawu otonthoza mtima ochokera kwa Mulungu sakukukwanira, mawu oyankhula mofatsawa kwa iwe? **12** Chifukwa chiyani ukupsa mtima, ndipo chifukwa chiyani ukutuzula maso ako, **13** moti ukupsera mtima Mulungu ndi kuyankhula mawu otero pakamwa pako? **14** "Kodi munthu n'chiyani kuti n'kukhala woyeru mtima kapena wobadwa mwa amayi n'chiyani kuti n'kukhala wolungama mtima? **15** Ngati Mulungu sakhulupirira ngakhale angelo ake, ngakhale zakumwamba sizoyeru pamsao pake, **16** nanga kuli bwanji munthu amene ndi wonyansa ndi wa njira zokhotakhta, amene kuchita zoypa kuli ngati kumwa madzi. **17** "Mvetsera kwa ine ndipo ndidzakufokozena; ndilole ndikuwuze zimene ndaziona, **18** zimene anandiphunzitsa anthu anzeru, sanandibisire kalkonse kamene anamva kuchokera kwa makolo awo. **19** (Ndi kwa iwowa kumene dziko lino linaperekedwa pamene panalibe mlendo wokhala pakati pavo). **20** Munthu woyipa amavutika ndi masautso masiku onse a moyo wake, munthu wankhanza adzavutika zaka zake zonse. **21** Amamva mawu owopsa m'makutu mwake, pamene zonse zikuoneka ngati zili bwino, anthu achifwamba amamuthira nkondo. **22** Iye sakhulupirira kuti angathe kupulumuka ku mdima wa imfa; iyeyo ndi woyenera kuphedwa. **23** Amangoyendayenda pali ponse kunka nafunu chakudy; amadziwa kuti tsiku la mdima lili pafupi. **24** Masautso ndi nthumanzi zimamuchititsa mantha kwambiri; zimamugonjetsa iye monga imachitira mfumu yokonzekera kukathira nkondo, **25** chifukwa iye amatambasula dzanja lake kuyambana ndi Mulungu ndipo amadzitama yekha polimbana ndi Wamphamvuzonse. **26** Amapita mwa mwano kikalimbana naye atanyamula chishango chochindikala ndi cholimba. **27** "Ngakhale nkhope yake ndi yonenepa ndipo m'chiwuno mwake muli mnofu wambiri, **28** munthu n'kutheratu adzakhala m'mizinda yowonongeka ndi m'nyumba zosayenera kukhalamu anthu, nyumba zimene zikugwa ndi kuwonongeka. **29** Iye

sadzalementerano ndipo chuma chake sichidzakhalitsa, ngakhale minda yake sidzabala zipatso pa dziko lapansi. **30** Iyeo sadzapulumuka mu midimamo; lawi lamoto lidzawumitsa nthambi zake, ndipo mpweya wochokera m'kamwa mwa Mulungu udzamusesa. **31** Asadzinyenge yekha podalala zinthu zachabechabe, pakuti pa mapeto pake sadzaphulapo kanthu. **32** Iye adzalandira malipiro ake nthawi yake isanakwane, ndipo nthambi zake sizidzaphukanso. **33** Iye adzakhala ngati mtengo wamphesa wopululidwa zipatso zake zisanapse, adzakhala ngati mtengo wa olivi umene wayoyola maluwa ake. **34** Pakuti anthu osapembedza Mulungu adzakhala osabala ndipo moto udzapsereza nyumba za onse okonda ziphuphu. **35** Iwo amalingalira zaupandu ndipo amachita zoypa; mtima wawo umakonzekera zachinyengo."

16 Pamenepe Yobu anayankha kuti, **2** "Ndinamvapo zambiri monga zimenezi; nonsenu ndinu anthu osatha kutonthoza mtima mnzanu. **3** Kodi mawu anu ochulukawo adzatha? Kodi chikukuvutani n'chiyani kuti muzingoyankhula mawu otsutsawa? **4** Inenso ndikanatha kuyankhula monga inu, inuyo mukanakhala monga ndilili inemu; Ine ndikanatha kuyankhula mawu omveka bwino kutsutsana nanu ndi kukupukusirani mutu wanga. **5** Ndipo mawu a pakamwa panga akanakulimbikitsani; chitonthoza chochokera pa milomo yanga chikanachepetsa ululu wanu. **6** "Koma ine ndikati ndiyanikhule ululu wanga sukuchepa; ndipo ndikati ndikhale chete, ululu wanga sukuchokabe. **7** Ndithudi, Inu Mulungu mwanditha mphamvu; mwawononga banja langa lonse. **8** Inu mwandimanga ndipo kundimangako kwakhala umboni; kuwonda kwanga kwandiwukira ndipo kukuchita umboni wonditsutsa. **9** Mulungu amabwera kwa ine mwankhanza ndipo amadama name, amachita kulumira mano; mdani wanga amandituzulira maso. **10** Anthu amatsekula pakamwa pawo kundikuwiza; amandimanya pa tsaya mwachipongwe ndipo amagwirizana polimbana name. **11** Mulungu wandiperekira kwa anthu ochita zoypa ndipo wandiponyera m'manja mwa anthu oyipa mtima. **12** Ine ndinali pamtendere, koma Mulungu ananditswanya; anandigwira pa khosi ndi kundiphwanya. Iye anandisandutsa choponyera chandamale chake; **13** anthu ake oponya mauta andizungulira. Mopanda kundimvera chisoni, iyekulasa impsyo zanga ndipo akutayira pansi ndulu yanga. **14** Akundivilaza kawirikawiri, akuthamangira pa ine moga munthu wankhondo. **15** Ndasokerera chiguduli pa thupi langa ndipo ndayika mphamvu zanga pa fumbi. **16** Maso anga afira ndi kulira, ndipo zikope zanga zatupa; **17** komatu manja anga sanachite zachiwawa ndipo pemphero langa ndi lolungama. **18** "Iwe dziko lapansi, usakwirire magazi anga; kulira kwanga kofuna thandizo kusalekeke! **19** Ngakhale tsopano mboni yanga ili kumwamba; wonditchinjiriza pa mlandu wanga ali komweko. **20** Wondipembedzera ndi bwenzi langa, pamene maso anga akukhuthula misozi kwa Mulungu; **21** iye, m'malo mwanga, amamudandaulira Mulungu monga munthu amadandaulira bwenzi lake. **22** "Pakuti sipapita zaka zambiri ndisanayende m'njira imene sindidzabwerera."

17 "Mtima wanga wasweka, masiku anga atha, manda akundidikira. **2** Ndithudi, anthu ondiseka andizungulira; maso anga akupenyetsa mdani wanga. **3** "Inu Mulungu, patseni chikole chimene mukufuna. Ndani wina amene adzandiperekera ine chikole? **4** Inu mwatseka maganizo awo kuti asamvetse zinthu; choncho simudzawalola kuti apambane. **5** Ngati munthu aperaka mnzake chifukwa cha chuma, ana ake sadzaona mwayi. **6** "Mulungu wandsandutsa chisudzo

chochiseka aliyense, munthu amene anthu amalavulira malovu nkhone yake. **7** M'maso mwanga mwada ndi chisoni; ndawonda ndi mutu womwe. **8** Anthu olungama akudabwa nazo zimenezi; anthu osachimwa akupsera mtima anthu ospembedza Mulungu. **9** Komabe anthu olungama adzusunga njira zayo, ndipo anthu a makhaliidwe abwino mphamvu zavo zidzanka zikuchuluka. **10** "Tsono bwerani nonsenu, bwerezaniso mawu anuwo, sindidzapezapo munthu wanzeru pakati panupo. **11** Masiku anga atha, zimene ndinakonza zalephereka, pamodzinso ndi zokhumba za mtima wanga. **12** Anthu awa amasandutsa usiku kukhala usana, nthawi ya usiku iwo amati 'kwatsala pang'ono kucha.' **13** Ngati nyumba imene ndikuyiyembekezero ndi manda, ngati ndiyala bedi langa mu mdima, (**Sheol h7585**) **14** ngati ndinena kwa dzenje la manda 'ndinu abambo anga,' ndiponiso kwa mphutsi kuti, 'ndinu amayi anga' kapena 'mlongo wanga,' **15** tsono chiyembekezo changa chili kuti? Ndani angaone populumukira panga? **16** Ndithu sindidzakhalanso ndi chiyembekezo chilichonse, polowa m'manda, pamene ndidzatsikira ku fumbi." (**Sheol h7585**)

18 Pamenepe Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, **2** "Kodi iwe Yobu utsiriza liti zoyankhula zakozi? Khala munthu wozindikira zinthu ndipo ukatero ife tidzayankhula. **3** Chifukwa chiyani ukutiyesa ngati ng'ombe ndi kuoneka ngati opusa m'maso mwako? **4** Iwe amene ukudzipweteka wekha ndi mkwiyo wako, kodzi dziko lapansi lisunduke bwinja chifukwa cha iweyo? Kodi kapena thanthwe lisunthidwe kuchoka pa malo ake? **5** "Nyale ya munthu woyipa yazimitsidwa; malawi a mota wake sakualanso. **6** Kuwala kwa m'nyumba mwake kwasanduka mdima; nyale ya pambali pake yazima. **7** Mayendedewe ake amuggu azilala; fundo zake zomwe zamugwetsa. **8** Mapazi ake amulowetsa mu ukonde ndipo akungoyendayenda mu ukondewo. **9** Msampha wamkola mwendo; khwekhwe lamugwiritsitsa. **10** Amutchera msampha pansi mobisika; atchera diwa pa njira yake. **11** Zoopsa zikumuchititsa mantha kumbali zonse, zikutsatira mayendedewe ake onse. **12** Mphamvu zake zatha chifukwa cha njala, tsoka likumudikira. **13** Wagwidwa nthenda yoopsa thupi lonse; miyendo yake, manja ake, zonse zawola. **14** Wachotsedwa m'nyumba imene ankadalira, ndipo amukokera ku imfa, mfumu ya zoopsa zonse. **15** M'nyumba mwake zonse zachotsedwamo; awazamo sulufule kuti aphe tizirombo ta matenda. **16** Mizu yake ikuwuma pansi ndipo nthambi zake zikufota. **17** Sadzakumbukiridwano pa dziko lapansi; sadzakhalanso ndi chinthu chomutchukitsa m'dziko. **18** Amuchotsa pa malo owala ndi kumuponya ku mdima, ndipo amupirikitsa pa dziko lonse. **19** Iye alibe ana kapena zidzukulu pakati pa anthu ake, kulibe wotsala kumene iye ankakhala. **20** Anthu akumadzulo adabwa kwambiri ndi tsoka lake; anthu akummawa agwidwa ndi mantha aakulu. **21** Ndithudi, izi ndiye zimagwera munthu woyipa; amenewa ndiye mathero a munthu amene sadziwa Mulungu."

19 Pamenepe Yobu anayankha kuti, **2** "Kodi mudzakhala mukundizunza mpaka liti, ndi kundilasa ndi mawu anuwo? **3** Inuyo mwandinyoza kwambiri; mwanditsutsa mopanda manyazi. **4** Ngati ndi zoona kuti ine ndasochera, cholakwachotu n'changa. **5** Ngati ndithudi mukudziyika nokha pamwamba panga, ndi kugwiritsa ntchito kunyozedwa kwanga polimbana name, **6** pamenepe dziwani kuti Mulungu wandilakwira ndipo wandizinga ukonde wake. **7** "Ngakhale ndifuwile kuti, 'Akundizunza' Palibe wondiyankha; ngakhale ndipemphe thandizo, palibe wondichitira zolungama. **8** Mulungu wanditsekera njira yanga koteru sindingathe kudutsa;

waphimba njira zanga ndi mdima. **9** Iye wandilanda ulemu wanga ndipo wandinwala chipewa chaufumu pamutu panga. **10** Wandiphwanyaphwanya mbali zonse ndipo ndatheratu; iye wazula chiyembekezo changa ngati mtengo. **11** Wandikwiyira ndipo akundiyesa mmodzi mwa adami ake. **12** Ankhondo ake akubwera kwa ine mwamphamvu, akonzekera zodzalimbana nane ndipo azungulira nyumba yanga. **13** "Mulungu wandisiyanitsa ndi abale anga; wasandutsa odziwana nane kukhala achilendo kwa ine. **14** Abale anga andithawa; abwenzi anga andiyiwala. **15** Anthu odzacheza ku nyumba kwanga ndiponiso antchito anga aakazi andisandutsa mlendo; ndasanduka mlendo m'maso mwawo. **16** Ndikayitana wa ntchito wanga, iye sandiyankha, ngakhale ndikapempha ndi pakamwa panga sandichitira kanthu. **17** Mpweya wanga umamunyansa mkazi wanga; ndine chinthu chonyansa kwa abale anga a mimba imodzi. **18** Inde, ngakhale ana amandinyoza; akandiona amandinyodola. **19** Anzanga onse apamtima amanyansidwa nane; iwo amene ndinkawakonda andiwukira. **20** Ndagotsala khungu ndi mafupa okhaokha; ndapulumuka lokumbakumba. **21** "Mvereni chisoni, inu abwenzi anga, mvereni chisoni, pakuti dzanja la Mulungu landikantha. **22** Chifukwa chiyani mukundilondola ngati Mulungu? Kodi simunatope nalo thupi langa? **23** "Aa, achikhala mawu anga analembedwa, achikhala analembedwa m'buku, **24**akanalembedwa pa mwala ndi chitsulo, akanalembedwa pa thanthwe kuti sangathe kufufitidwa! **25** Koma ndikudziwa kuti mpulumutsi wanga ali ndi moyo, ndipo pa nthawi yomaliza adzabwera kudzanditeze. **26** Ndipo khungu langa litatha n'kuwonongeka, m'thupi langa lomwelii ndidzamuona Mulungu. **27** Ine ndemwe ndidzamuona iye ndi maso angawa, ineyo, osati wina ayi. Ndithu mtima wanga ukufunitsitsadi! **28** "Koma inu mukuti, 'Haa! Tingamuzunze bwanji, popeza kuti zonsezi zaoneka chifukwa cha iye yemweyo?" **29** Inu muyenera kuopa lupanga; pakuti mkwiyo wake umalangadi ndi lupanga; zikadzatero muzadziwa kuti chiweruzo chilipo ndithu."

20 Pamenepe Zofari wa ku Naama anayankha kuti **2** "Kuvutika kwa m'maganizo kwanga kwandifulumiza kuti ndiyankhe chifukwa ndasautsidwa kwambiri. **3** Ndikumva kudzudzula kondinyoza, ndipo kumvetsetsa kwanga kwa zinthu kwandifulumiza kuti ndiyankhe. **4** "Ndithudi iwe ukudziwa momwe zinthu zakhala zikuchitikira kuyambira kale, kuchoka nthawi imene munthu analengedwa pa dziko lapansi, **5** kuti chisanganalo cha woyipa n'chosachedwa kutha, chimwemwe cha wosapembedza Mulungu n'chakanthawi kochepta. **6** Ngakhale atamayenda mapewa ake ali mmwamba ndipo mutu wake uli neng'aa, **7** iye adzatheratu monga momwe imatayikira ndowe yake yomwe; iwo amene ankamuona adzati, 'Kodi uje uja ali kuti?' **8** Adzazimirira ngati maloto ndipo sadzapezekanso, adzachotsedwa ngati masomphenya a usiku. **9** Diso limene linamuona silidzamuonanso; sadzapezekanso pamalo pake. **10** Ana ake adzabwezera zonse zimeine iyego analanda anthu osauka; **11** Mphamvu zaunyamata zimene zili m'thupi mwake zidzagona naye limodzi m'fumbi. **12** "Ngakhale zoypa zili zozuna m'kamwa mwake ndipo amazibisa kunsu kwa lilime lake, **13** ngakhale salola kuzilavula, ndipo amazisunga m'kamwa mwake, **14** koma chakudya chake chidzawawasa m'mimba mwake; chidzasanduka ngati ndulu ya njoka m'kati mwa iyeyo. **15** Adzachisanza chuma chimene anachimeza; Mulungu adzachitulutsa m'mimba mwa munthuyu. **16** Iye adzayamwa ndulu ya njoka ndipo ululu wa mphiri udzamupha. **17** Sadzasangalala ndi timitsinje, mitsinje oyenda uchi ndi mafuta.

18 Ayenera kubweza zimene anazigwirira ntchito osazidya; sadzasangalala ndi phindu la malonda ake. **19** Pakuti iye anapondereza anthu osauka ndipo anawasiya wopanda thandizo; iyeyo analanda nyumba zimene sanamange. **20** “Chifukwa choti umbombo wake sutha, sadzatha kusunga chilichonse chimene amakondwera nacho. **21** Palibe chatsala kuti iye adye; chuma chake sichidzachedwa kutha. **22** Ngakhale ndi munthu wachuma, mavuto adzamugwera; mavuto aakulu adzamugwera. **23** Akadya n'kukhuta, Mulungu adzamugwetsera ukali wamoto ngati mvula yosalekeza. **24** Ngakkale athawhe mkondo wachitsulo, muvi wamkuwa wosongoka udzamulasa.

25 Muvivo adzawutulutsira ku msana, songa yake yowala kuchoka m'mphafa mwake. Adzagwidwa ndi martha aakulu; **26** mdima wandiwayani ukudikira chuma chake. Moto wopanda wowukoleza udzamupsereza ndi kuwononga zonse zotsala m'nyumba yake. **27** Zamumlengaleza zidzawulila kulakwa kwake; dziko lapansi lidzamuwukira. **28** Chigumula cha madzi chidzawononga nyumba yake, katundu wake adzatengedwa pa tsiku la ukali wa Mulungu. **29** Izzi ndi zimene Mulungu amasungira anthu oyipa, mphotho imene Mulungu amayikira iwowo.”

21 Pamenepe Yobu anayankha kuti, **2** “Mvetserani bwino mawu anga; ichi chikhale chitonthonzo changa chochokera kwa inu. **3** Ndiloleni ndiyankhule ndipo ndikatha kuyankhula munditonzonze. **4** “Kodi ine ndikudanda lira munthu? Tsono ndilekerenji kupsa mtima? **5** Ndipenyeni ndipo mudabwe; mugwire dzanja pakamwa. **6** Ndkamaganiza zimenezi ndimachita martha kwambiri; thupi langa limanjenjemera. **7** Chifukwa chiyani anthu oyipa amakhalabe ndi moyo, amakalamba ndi kusanduka amphanmu? **8** Amaona ana awo akukhazikika pamodzi nawo, zdzukulu zavo zikukula bwino iwo akuona. **9** Mabanja awo amakhala pa mtendere ndipo sakhalu ndi martha; mkwapulo wa Mulungu suwakhudza n'komwe. **10** Ng'ombe zavo zimazina sizilephera kubereketsa; ng'ombe zavo zazikazi szipoloza. **11** Amatalutsa ana awo ngati gulu la nkhsosa; makanda awo amavinavina pabwalo. **12** Amayimba nyimbo pogwiritsa ntchito matambolini ndi azeze; amakondwa pakumva kulira kwa chitoliro. **13** Zaka zavo zimatha ali mu ulemerero ndipo amatsikira ku manda mwamtendere. (**Sheol h7585**) **14** Koma anthuwo amawuza Mulungu kuti, ‘Tichokeren!’ Ife tilibe chikhumbokhumbo chofuna kudziwa njira zanu. **15** Kodi Wamphamvuzonseyo ndani kuti timutumikire? Ife tipindula chiyani tikamapemphera kwa lyeyo? **16** Komatu ulemerero wawo suli m'manja mwawo, koma ine ndimakhala patali ndi uphungu wa anthu oyipa. **17** “Koma n'kangati kamene nyale ya anthu oyipa imazimitsidwa? N'kangati kamene tsoka limawagwera? N'kangati kamene Mulungu amawakiyira ndi kuwalanga? **18** N'kangati kamene iwo amakhala ngati phesi lowuluka ndi mphepo, ngati mungu wowuluzika ndi kamvuluvelu? **19** Paja amati, ‘Mulungu amalanga ana chifukwa cha machimo abambo awo.’ Koma Mulungu amabwezera chilango munthuyu, kuti adziwe kuti Mulungu amalangadi. **20** Mulole kuti adzionere yekha chilango chake, kuti alawe ukali wa Wamphamvuzonse. **21** Nanga kodi amalabadiria chiyani zabanja lake limene walisiya m'mbuoy, pamene chiwerengero cha masiku ale chathha? **22** “Kodi alipo wina amene angaphunzitse Mulungu nzeru, poti lye amaweruza ngakhale anthu apamwamba? **23** Munthu wina amamwalira ali ndi mphamuva zonse, ali pa mtendere ndi pa mpumulo, **24** thupi lake lili lonenepa, mafupa ake ali odzaza ndi mafuta. **25** Munthu wina amamwalira ali wowawidwa mtima, wosalawapo chinhu chabwino chilichonse. **26** Olemera ndi

osauka omwe amamwalira ndi kuyikidwa m'manda ndipo onse amatuluka mphutsi. **27** “Ndikudziwa bwino zimene mukuganiza, ziwembu zanu zomwe mukuti mundichtire. **28** Inu mukuti, ‘Kodi nyumba ya mkulu uja ili kuti, matenti amene munkakhala anthu oyipa aja ali kuti?’ **29** Kodi munawafunsapo anthu amene ali pa ulendo? Kodi munaganizirapo zimene iwo amanena? **30** Zakuti munthu woyipa amasungidwa chifukwa cha tsiku la tsoka, kuti amapulumsidwa chifukwa cha tsiku la ukali wa Mulungu? **31** Kodi ndani amadzudzula munthu wochimwayo? Ndani amamubwezera zoyipa zimene anachita? **32** Iye amanyamulidwa kupita ku manda ndipo anthu amachezera pa manda ake. **33** Dothi la ku chigwa limamukomera; anthu onse amatsatira mtembo wake, ndipo anthu osawerengeka amakhala patsogolo pa chitanda chakecho. **34** “Nanga inu mudzanditonhoza bwanji ine ndi mawu anu opandapakewo palibe chimene chatsala kuti muyankhe koma maboda basil!”

22 Pamenepe Elifazi wa ku Temani anayankha kuti, **2** “Kodi munthu n'kukhala waphindu kwa Mulungu? Kodi munthu wanzeru angamupindulire Iye? **3** Kodi Wamphamvuzonse akanapeza chabwino chotani iweyo ukanhala wolungama? Kodi iyeyo akanapeza phindu lanji makhaldive ako anakanhala angwiyo? **4** “Kodi n'chifukwa choti umamuopa, kuti azikudzudzula, kuti azifuna kukukokera ku mlandu? **5** Kodi osati n'chifukwa chakuti kuyipa kwako n'kwakukulu? Kodi machimo aki si opanda malire? **6** Iwe unkawumiriza abale aki kuti akupatse chikole popanda chifukwa; umalanda anthu zovala zawo ndi kuwasiya amaliseche. **7** Sunawapate madzi anthu otopa, ndipo unawamana chakudyu anthu arjala, **8** ngakhale unali munthu wamphamu, wokhala ndi malo akeake, munthu waulemu wake, wokhala m'dzikomo. **9** Ndipo akazi amasiye unawachotsa wopanda kanthu, ndipo unapondereza ana amasiye. **10** N'chifukwa chake misampha yakuzungulira, n'chifukwa chake tsoka ladzidzidzi lakuchittitsa martha, **11** n'chifukwa chake kuli mdima kuti sungathe kuona kanthu, n'chifukwa chakenso madzi achigumula akumiza. **12** “Kodi Mulungu sali kutilitali kumwamba? Ndipo ona nyenyezi zili mmwamba kwambirizo, ona kutilika kwake pamene zililipo! **13** Komabe iweyo ukunena kuti, ‘Kodi Mulungu amadziwa chiyani? Kodi lye amaweruza mu mdima woterewu? **14** Mitambo yakuda yamuphimba, koteru kuti lye sakutiona pamene akyuyendaya pamwamba pa thambopo.’ **15** Kodi iwe udzayendabe m'njira yakale imene anthu oyipa ankyayendamo? **16** Iwo anachotsedwa nthawi yaho isanakwane, maziko awo anakokoloka ndi madzi achigumula. **17** Anthuwo anati kwa Mulungu, ‘Tichokeren! Kodi Wamphamvuzonse angatichitire chiyani?’ **18** Chonsecho ndi lye amene anadzaza nyumba zavo ndi zinthu zabwino, choncho ine sindigwirizana ndi uphungu wa anthu oyipa. **19** “Anthu olungama amaona kuwonongeka kwawo ndipo amakondwera; anthu osalakwa amangoseka, akamuona woyipa akulangidwa. **20** Amanena kuti, ‘Ndithudi adani athu awonongeka ndipo moto wawononga chuma chawo!’ **21** “Gonjera Mulungu kuti ukhale naye pamtendere; ukatero udaona zabwino. **22** Landira malangizo a pakamwa pake ndipo usunge mawu ake mu mtima mwako. **23** Ukarwerera kwa Wamphamvuzonseyo udzabwezeretsedwa; ukachotsa zoyipa zonse zimene zimachitika m'nyumba mwako, **24** ndipo chuma chamtengowapateli nuchiona ngati fumbi, golide wa ku Ofiri numutaya ku miyala ya ku zigwa. **25** Pamenepe Wamphamvuzonseyo adzakhalo golide wako, siliva wako wamtengowapateli. **26** Pamenepe udzakondwera naye Wamphamvuzonseye ndipo udzakondwera nkhopo yako kwa Mulungu.

27 Udzamupempha ndipo adzakumvera, ndipo udzaperekwa zimene unalonjeza. **28** Chimene watsimikiza kuti uchite, chidzachitikadi, kuwala kudzakuwunikira pa njira yako. **29** Pamene anthu agwetsedwa pansi, iwe n'kunena kuti, 'Akwezeni!' Pamenepo lye adzapulumutsa anthu oponderezewa. **30** Iye adzapulumutsa ngakhale munthu amene ndi wolakwa, ameneyo adzapulumutsidwa kudzera m'kulungama kwako."

23 Pamenepo Yobu anayankha kuti, **2** "Leronso kudandaula kwanga n'kwakukulu kwambiri; lye akundilanga kwambiri ngakhale ndi kubuwula. **3** Ndikanangodziwa kumene ndikanamupeza Mulungu; ndikanangopita kumene amakhala! **4** Ndikanafotokoza mlандu wanga pamaso pake ndipo ndikanayankhula mawu odzitezeta. **5** Ndikanadziwa mawu amene lye akanandyankha, ndi kulingalira bwino zimeneakananena! **6** Kodi lye akanalimbana nane mwa mphamvu zake zazikulu? Ayi, lye sakanayankhula zinthu zotsutsana nane. **7** Kumeneko munthu wolungama akanafotokoza mlандu wake pamaso pake, ndipo woweruzayo akanandipeza wosalakwa nthawi zonse. **8** "Taonani, ndikapita kummawa, lye kulibe kumeneko, ndikapita kumadzulo sinditha kumupeza kumeneko. **9** Akamagwira ntchito kumpoto, sindimuona kumeneko akapita kummwera, sindimuona. **10** Koma lye amadziwa mmene ndimayendera; lyeo akandiyesa adzandipeza kuti ndili ngati golide. **11** Mapazi anga akhala akuponda m'mapazi ake; ndasunga njira yake ndipo sindinayitaye. **12** Sindinapatuke kusiya malamulo ochokera pakamwa pake; ndasunga mawu a pakamwa pake kupambana chakudya changa cha tsiku ndi tsiku. **13** "Koma lyego ndi wosasinthika, ndipo ndani angatsutsane naye? lye amachita chilichonse chimene wafuna. **14** lye amachita chimene watsimikiza kuti chindichitikire, ndipo malingaliro eterowera ali nawobe. **15** N'chifukwa chake ndikuchita mantha kwambiri pamaso pake; ndikamaganiza zonsezi ndimamuopa. **16** Mulungu walefula mtima wanga; Wamphamvuzonse wandiopseza kwambiri. **17** Komatu sindinachititsidwe mantha ndi mdima, ndi mdima wandiweyani umene waphimba nkhopo yanga.

24 "Chifukwa chiyani Wamphamvuzonse sayikiratu nthawi yoti aweruze? Chifukwa chiyani iwo amene amadziwa lyego amayembekezera pachabe masiku oterewa? **2** Anthu amasunthu miyalu ya m'malire, kuti akuze dziko lawo; amadyetsa ziweto zimene aba. **3** Amalanda abulu a ana amasiye ndipo amatenganso ng'ombe ya mkazi wamsasiye ngati chikole. **4** Amachotsa m'misewu anthu osauka, ndipo amathamangitsa amphawi onse m'dziklo. **5** Amphawiwo amakhala ngati mbidzi m'chipululu, amayendayenda kufuna chakudya; dziko lowuma limaperekwa chakudya cha ana awo. **6** Iwo amakolola za m'minda ya eni ake, ndipo amakunkha mphesa m'minda ya anthu oyipa. **7** Amagona maliseche usiku wonse kusowa zovala; pa nthawi yozizira amasosa chofunda. **8** Amavumbwa ndi mvula ya m'mapiri ndipo amakangamira ku matanthwe kusowa pobisalao. **9** Amatsomphola mwana wamsasiye wa ku bere; ndipo amagwira mwana wakhanda wa m'mphawi kuti akhale chikole. **10** Amphawi amangoyenda maliseche kusowa zovala; amasenza mitolo ya tirigu, koma n'kumagonabe ndi njala. **11** Iwo amayenga mafuta a olivi m'minda ya anthu oyipa; amapsinya mphesa, koma n'kumamvabe ludzu. **12** Kubuwula kwa anthu amene akufa kumamveka kuchokera mu mzinda, anthu ovulala akulirira chithandizo. Koma Mulungu sakuyimba mlандu wina aliyense. **13** "Pali ena amene amakana kuwala, amene safuna kuyenda m'kuwalako kapena kukhala m'njira zake. **14** Dzuwa likalowa, wopha anzake amadzuka ndipo amakapha osauka ndi

amphawi; nthawi ya usiku iye amasanduka mbala. **15** Munthu wachigololo amadikira chisisira; iyeyo amaganiza kuti, 'Palibe amene akundiona,' ndipo amaphimba nkhopo yake. **16** Mbala zimathyla nyumba usiku, koma masana zimadzitsekera; izo zimathawa kuwala. **17** Pakuti kwa onsewa mdima wandiweyani ndiye kuti kwawachera. Iwo amachita ubale ndi zoopsa za mdima. **18** "Komatu iwovo ndi thou loyandama pa madzi; minda yaho ndi yotembereredwa pa dzikolo koteru kuti palibe amene amapita ku minda ya mpesa. **19** Monga momwe kutentha ndi chilala zimasungunilira madzi owundana ndi momwemongo mmene manda amachotsera omwe achimwa, (Sheol h7585) **20** Maiy wowabereka amawayiwala, mphutsi zimasangalala powadya; anthu oyipa sakumbukiridwanso koma amathyoka ngati mtengo. **21** Amachitira nkhanza mayi wosabalila ndi mayi amene alibe mwana, ndipo sakomera mtima mkazi wamsasiye. **22** Koma Mulungu amawononga munthu wamphamvu mwa mphamvu zake; ngakhale munthuyo atakhazikika, alibe chiyembekezo cha moyo wake. **23** Mulungu atha kuwalola kuti akhale mosatekeseka, koma amakhala akupenyesetsetsa njira zavo. **24** Kwa kanthawi kochepa oyipa amakwezedwa ndipo kenaka saonekanso; amatsitsidwa ndipo amachotsedwa monga ena onse; amadulidwa ngati ngala za tirigu. **25** "Ngati zimenezi sizoona, ndani angaonetse kuti ndine wabodza ndi kusandutsa mawu anga kukhala wopanda pake?"

25 Apo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, **2** "Ulamuliro ndi kuopsa ndi za Mulungu, lye amakhazikitsa bata mu ufumu wake kumwambako. **3** Kodi magulu ake ankhondo n'kuwerengeka? Kodi kuwala kwake sikuwalira ndani? **4** Kodi munthu angakhale bwanja wolungama pamaso pa Mulungu? Kodi munthu wobadwa mwa mayi angakhale wangwiyo? **5** Ngati mwezi sutha kuwala kwenikweni, ndipo nyenyezi sizitha kubala pamaso pake, **6** nanji tsono munthu amene ali ngati mphutsi, mwana wa munthu amene ali ngati nyongolotsi!"

26 Pamenepo Yobu anayankha kuti, **2** "Wamuthandizadi munthu wopanda mphamvu! Walimbatsadi dzanja la munthu wofowoka! **3** Waperekwa malangizo kwa munthu amene alibe nzeru! Ndiptu waonetsadi nzeru zochuluka! **4** Kodi wakuthandiza ndani kuti uyankhule mawu awa? Ndipo ndi mzimu wa yani umene unayankhula pakamwa pako? **5** "Mizimu ya anthu akufa ikunjenjemera pansi pa madzi, ndi zonse zokhala m'madzimo. **6** Dziklo la anthu akufa ndi lapululu pamaso pa Mulungu; chiwonongeko ndi chosaphimbidwa. (Sheol h7585) **7** Mulungu anayala thambo la kumpoto pa phompho; lye anakoloweka dziko lapansi m'malo mwake pamene panali popanda n'kanthu komwe. **8** Amasunga madzi ambiri m'mitambo yake, koma mitamboyo siphulika chifukwa cha kulemera kwa madziwo. **9** lye amaphimba mwezi wowala, amawuphimba ndi mitambo yake. **10** Mulungu anawalembera madzi malire wonga uta, kukhala malire pakati pa kuwanika ndi mdima. **11** Mizati yochirikiza mitambo yakumwamba imanjenjemera, ndi kudabwa pa kudzudzula kwake. **12** Ndi mphamvu zake anatontholetsa nyanja; ndi nzeru zake anakantha chirombo cha m'madzi chija chotchedwa Rahabe. **13** Ndi mpweya wake anayeretsa zamumlengalenga, dzanja lake linapha chinjoka chothawa chija. **14** Zimenezi ndi pang'ono chabe mwa ntchito yake; tingomva pang'ono za lye ngati kunong'ona! Kodi ndani angathe kudziwa kukhala kwa mphamvu zake?"

27 Ndipo Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: **2** "Ndithu pali Mulungu wamoyo, amene wakana kundiweruza molungama, Wamphamvuzonse, amene wawawitsa mtima

wanga, **3** nthawi zonse pamene ndili ndi moyo, mpweya wa Mulungu uli m'mphuno mwanga, **4** pakamwa panga sipadzatuluka mawu oyipa, lilime langa silidzayankhula zachinyengo. **5** Sindidzavomereza kuti inu mukunena zoonza; mpaka imfa yanga, sindidzataya ungwiyo wanga. **6** Ndizdasunga chilungamo changa ndipo sindidzalola kuti chindichokere; chikumbumtima changa sichidzanditsutsa nthawi yonse ya moyo wanga. **7** "Mdani wanga akhale ngati woyipa, wondiwukira akhale ngati munthu wosalungama! **8** Nanga chiyembekezo cha munthu wosapembedza n'chiyani pamene aphedwa, pamene Mulungu achotsa moyo wake? **9** Kodi Mulungu amamva kulira kwake pamene zovuta zamugwera? **10** Kodi adzapeza chikondwerero mwa Wamphamvuzonse? Kodi adzapemphera kwa Mulungu nthawi zonse? **11** "Ndidzakuphunzitsani za mphamu ya Mulungu ndipo sindidzabisa njira za Wamphamvuzonse. **12** Inu mwadzionera nokha zonsezi. Nanga bwanji mukuyankhula zopanda pake? **13** "Pano pali chilango chimene Mulungu amasungira woyipa, cholowa chimene munthu wankhanza amalandira kuchokera kwa Wamphamvuzonse. **14** Angakhale ana ake achuluke chotani adzaphedwa ndi lupanga ndipo zidzukulu zake zidzasowa zakudya. **15** Amene adzatsalireko adzafala ndi mliri, ndipo akazi awo amasiye sadzawalira. **16** Ngakhale aunjike siliva ngati fumbi, ndi kukundika zovala ngati mchenga, **17** zimene wasungazo wolungama ndiye adzavale, ndipo anthu osalakwa ndiwo adzagawane siliva wakeyo. **18** Nyumba imene akyumiyanga ili ngati mokhala kadzivotche, ili ngati msasa umene mlonda amamanga. **19** Amapita kokagona ali wolemera koma kutha kwake n'komweko; akatsekula maso ake, chuma chake chonse chapita. **20** Zoopsa zimamukokolola ngati madzi achigumula; mphepo yamkuntho imamunyamula usiku. **21** Mphepo ya kummawa imamuwlutsa ndipo iye saonekanso ndipo imamuchotsa pamalo pake. **22** Imakuntha pa iye osamuchitira chisoni, pamene akuyesa kuthawa mphamu zake mwaliwiro. **23** Mphepoyo imamuwlomba ndithu ndipo kuchokera pamalo pake imamuopseza."

28 Pali mgodi wa siliva ndiponso malo oyengerapo golide. **2** Chitsulo amachikumba pansi, ndipo mkuwa amawusungunula ku miyala yamkuwa. **3** Munthu amalowa mu mdima atatenga nyale, amafunafuna miyala mpaka ku malire a mgodivo, kufuna mkuwa mu mdima wandiwayen. **4** Amakumba njira zapansi mu mgodimo, kutali ndi kumene kumakhala anthu, kumalo kumene phazi la munthu silinapondeko; iye amakhala ali lende pansipo namazungulira uku ndi uku. **5** Nthaka, imene imatulutsa zakudya, kensi kwake kumachita ngati kwasandulizika ndi moto; **6** miyala ya safiro imachokera m'matanthwe ake, ndipo m'fumbi lake mumakhala miyala yagolide. **7** Palibe mbalame yodya zinzake imene imadziwa njira yobisikayi, palibe kamtema amene anayiona. **8** Zirombo zolusa sizipondamo m'njiramo, ndipo mkango sudzeranso m'menemo. **9** Munthu amaphwanya matanthwe olimba, ndipo amagubuduza mapiri kuyambira m'tsinde. **10** Amabowola njira m'matanthwewo; ndipo amaona chuma chonse chae m'phirimo. **11** Amaletsa mitsinje ya pansipo kuti isayendenso, motero amatulutsira poyerwa zinthu zobisika. **12** "Koma nzeru zingapezeke kuti? Kodi kumvetsa zinthu kumakhala kuti? **13** Munthu sadziwa kufunika kwake kwa nzeru; nzeruyo sipezeka pa dziko lino la anthu amoyo. **14** Phompho likuti, 'Sipezeka mwa ine muno.' Nyanja ikuti, 'Mwa ine munonso ayi.' **15** Nzeru sungazigule ndi golide wabwino kwambiri, ntengo wake sungawuyerekeze ndi siliva wambiri. **16** Nzeru singagulidwe ndi golide wa ku Ofiri, kapena ndi miyala ya

onikisi kapena ya safiro. **17** Nzeru sungayiyerekeze ndi golide kapena mwala wa galasi, sungayigule ndi zokometsera zagolide. **18** Miyala ya korali ndi krisitali siyoyenerano ndi kuyitchula n'komwe; mtengo wa nzeru ndi woposa miyala ya rubi. **19** Nzeru sungayiyerekeze ndi miyala ya topazi ya ku Kusi; nzeru singagulidwe ndi golide wabwino kwambiri. **20** "Kodi tsono nzeru zimachokera kuti? Kodi kumvetsa zinthu kumakhala kuti? **21** Malo ake ndi obisika kwa zamoyo zonse, ndi obisika ngakhale kwa mbalame zamlengalenga. **22** Chiwonongeko ndi imfa zikuti, 'Tangomva mphekessera chabe ya zimenezo!' **23** Mulungu yekha ndiye amadziwa njira yake yopita kumeneko, ndipo lye yekha amadziwa kumene nzeru imakhala, **24** pakuti lye amayang'ana mpaka ku malekezero a dziko lapansi ndipo amaona zonse za kunci kwa thambo. **25** lye atapatsa mphepo mphamu zake, nayeza kuzama kwa nyanya, **26** atakhazikitsa lamulo loti mvula izigwa ndi ukonza njira ya ching'aning'ani cha bingu, **27** pamenepo ndi pamene anayang'ana nzeru naziyeza ntengo wake; nazikhazikitsa ndi kuzisanthula bwino lomwe. **28** Ndipo lye anati kwa munthu, 'Taonani, kuopa Ambuye, ndiye nzeru zimenezo ndipo kuthawa zoypa ndiye kumvetsa zinthu kumeneko."

29 Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: **2** "Aa! Ndikanakhala momwe ndinalili miyezi yapitayi, masiku amene Mulungu ankandiyang'anira, **3** pamene nyale yake inkandiunikira ndipo ndi kuwunika kwakeko ine ndinkatha kuyenda mu mdima! **4** Ndithu, masiku amene ndinali pabwino kwambiri, pamene ubwenzi wa Mulungu unkabweretsa madalitso pa nyumba yanga, **5** nthawi imene Wamphamvuzonse anali nane, ndipo ana anga anali atandizungulira m'balimu, **6** pamene popondapo ine panali patakhathamira mafuta a mkaka, ndipo pa thanthwe pamataluka mitsinje ya mafuta a olivi. **7** "Pamene ndinkapita pa chipata cha mzinda ndi kukhala pa mpando wanga pabwalo, **8** anyamatama amati akandiona ankapatuka ndipo anthu akuluakulu ankayimirira; **9** atsogoleri ankakhala chete ndipo ankagwira pakamawa pavo; **10** anthu otcukha ankangoti duu, ndipo malilime awo anali atamatirira ku nkhamza zawo. **11** Aliyense amene anamva za ine anayankhula zabwino zanga, ndipo iwo amene anandiona ankandiyamikira, **12** chifukwa ndinkapulumutsa m'mphawi wofuna chithandizo, ndiponso mwana wamasiye amene analibei aliyense womuthandiza. **13** Munthu amene anali pafupi kufa ankandidalitsa; ndinkasangalatsano mkazi wamasiye. **14** Chilungamo chinali ngati chovala changa; chiwerucho cholungama ndiye chinali mkanjo ndi nduwira yanga. **15** Ndinali ngati maso kwa anthu osapenya; ndinali ngati mapazi kwa anthu olumala. **16** Ndinali ngati abambo kwa anthu aumphawi; ndinkayimirira mlendo pa mlandu wake. **17** Ndinkawononga mphamu za anthu oyipa ndi kulanditsa amene anali atagwidwa. **18** "Ndinkaganiza kuti, 'Ndidzafera m'nyumba yanga, masiku a moyo wanga ali ochuluka ngati mchenga. **19** Mizu yanga idzatambalalira ku madzi, ndipo mame adzakhala pa nthambi zanga usiku wonse. **20** Ulemerero wanga udzakhala wosaguga mwa ine, ndipo uta wanga udzakhala watsopano nthawi zonse m'dzanja langa.' **21** "Anthu ankamvetsera zimene ndinkanena mwachidwi, ankadikira atakhala chete kuti amve malangizo anga. **22** Ndikayankhula, iwo sankayankhulanso; mawu anga ankawagwira mtima. **23** Ankayembekezera ine monga momwe amayembekezera mvula ndipo ankalandira mawu anga ngati mvula ya m'malimwe. **24** Ndikawasekerera, iwo sankatha kukhulupirira; kuwalu kwa nkhopo yanga chinali chinthu chamtengowapateli kwa iwovo. **25** Ndinkawasankhira njira yayo ndipo ndinkawatsoglera ngati mfumu; ndinkakhala

ngati mfumu pakati pa gulu lake lankhondo; ndinali ngati msangalatsi pakati pa anthu olira.”

30 “Koma tsopano akundinyoza, ana ang’onoang’ono kwa ine, anthu amene makolo awo sindikanawalola kuti azithandizana ndi agalu anga kuweta nkosa zanga. **2** Kodi mphamvu zavo ndi za phindu lanji kwa ine, pakuti mphamvu zavo zinatha kale? **3** Analu atatheratu kuwonda ndi njala, ankeyendayenda m’dziko lopanda madzi, m’chipululu usiku. **4** Ankathyola therere ndi masamba owawa, ndipo chakudya chawo chinali mizu ya mitengo ya masache. **5** Anapirikitsidwa pakati pa anthu anzawo, akuwakuwiza ngati kuti anali akuba. **6** Anawumirizidwa kukhala ku zigwembe za mitsinje yowuma, pakati pa matanthwe ndi m’maenje a m’nthaka. **7** Ankalira ngati nyama kuthengi ndipo arkawunjikana pamodzi pa zi yangoyango. **8** Analu anthu achabechabe ndi wopanda dzina, anathamangitsidwa m’dziko. **9** “Ndipo tsopano ana awo akundiyimba nyimbo zachipongwe; ineyo ndasanduka chisudzo chawo. **10** Iwo amanyansidwa nane ndipo amandithawa; akandiona salephera kundilavulira m’maso mwangamu. **11** Tsopano pakuti Mulungu wakhwefula uta wanga ndipo wandisautsa, iwo wo analekeratu kundiopa. **12** Ku dzanja langa lamanja anthu akulimbana name; andikumbira dzenje loti ndigweremo ndikamayenda, andipangira mitumbira ya nkondo kuti alimbane name. **13** Iwo anditsekera njira; akufuna kundichiftsa ngozi, popanda wina aliyense wowaletsa. **14** Akundithamangitsa ngati madzi olowera pa mpanda wobowoka, iwo akubwererabwerera pakati pa chipasupasu. **15** Zoopsa zandithetsa mphamvu; ulelu wanga wachita ngati wauluzika ndi mphepo, chuma changa chija chazimirira ngati mtambo. **16** “Ndipo tsopano mtima wanga wachokamo; ndili m’masiku amasautso. **17** Mafupa anga akuphwanya usiku pakuti zowawa zanga sizikuleka. **18** M’mphamvu zake Mulungu wakhala ngati chovala change; iye wandigwira ngati chovala chondithina pa khosi. **19** Wandiponya m’matope, ndipo ndasanduka ngati fumbi ndi phulusa. **20** “Inu Mulungu, ine ndikulirira kwa Inu, koma simukundiyankha; ndikayimirira, Inu simundiyang’ana n’komwe. **21** Inuyo mumandichitura zankhanza; mumandizunza ndi dzanja lanu lamphamu. **22** Mwandinyamulira ku mphepo ndipo mwandiwlutsa ndi mphepoyo; mwandiponya m’mphepo ya mkuntho. **23** Ndikudziwa kuti Inu mudzandifikitsa ku imfa, kumalo kumene amoyo onse adzapitako. **24** “Ndithudi palibe munthu amene amalanga munthu wosweka mtima, amene akupempha thandizo m’masautso ake. **25** Kodi ine sindinalire nawo iwo amene anali pamavuto? Kodi mtima wanga sunamvere chisoni anthu osauka? **26** Koma pamene ndinkayembekezera zabwino, zoyipa ndiye zinandigwera; pamene ndinkaufufuna kuwala, mdima ndiye unandigwera. **27** Kuwawa kwa m’kati mwanga sikukuleka; ndili m’masiku amasautso. **28** Ndikuyenda wothimbirira, komatu osati ndi dzuwa; ndimayimirira pa msonkhano ndi kupempha chithandizo molira. **29** Ndasanduka m’bale wa nkhandwe, mnzawo wa akadzidi. **30** Khungu langa layamba kuda ndipo likufunduka; thupi langa likutentha chifukwa cha kuphwanya kwa thupi. **31** Pangwe wanga wasanduka woyimbira maliro, ndipo chitoliro change chikuyimbira anthu olira.

31 “Ndinachita pangano ndi maso anga kuti sindidzapenya namwali momusirira. **2** Kodi Mulungu kumwambako wandisungira zotani? Kodi cholowa change chochokera kwa Wamphamvuzonse kumwambako n’chotani? **3** Kodi si chiwonongeko kwa anthu oyipa, tsoka kwa iwo amene amachita zolakwa? **4** Kodi Mulungu saona zochita zanga, ndi kudziwa

mayendedwe anga? **5** Ngati ndachita zinthu mwachiphamaso, kapena kufulumira kukachita zachinyengo, **6** Mulungu andiyeze ndi myeso wake wolungama ndipo iye adzadziwa kuti ine ndine wosalakwa, **7** ngati mayendedwe anga asempha njira, ngati mtima wanga wakhumbira zimene maso anga aona, kapena ngati ndachita choyipa chilichonse. **8** Pamene po ena adye zimene ndinadzala, ndipo zomera zanga zizulidwe. **9** “Ngati mtima wanga unakopekapo ndi mkazi, ndipo ngati ndinalakalaka mkazi wa mnansi wanga, **10** pamene po mkazi wanga aphikire mwamuna wina chakudya, ndipo amuna ena azigona naye. **11** Pakuti zimenezo zikanakhala zochitisa manyazi, tchimo loyenera kulangidwa nalo. **12** Ndi moto umene umayaka impaka chiwonongeko; ukapanpserezza zokolola zanga. **13** “Ngati ndinkaponderezza mlalandu wa akapolu anga aamuna kapena akazi, pamene ankabwera kwa ine ndi milandu yayo, **14** ndidzatani pamene Mulungu adzanditsutsa? Nanga ndidzayankha chiyani akadzandifunsa? **15** Kodi amene anapanga ine m’mimba mwa amayi anga si yemwe anapangango iwo? Kodi si mmodzi yemweyo amene anatipanga tonsefe m’mimba mwa amayi athu? **16** “Ngati ndinawamana aumphawi zinthu zimene ankazikhumba, kapena kuwagwiritsa fuwa lamoto akazi amasiye amene amafuna thandizo kwa ine, **17** ngati chakudya changa ndinadya ndekha, wosagawirako mwana wamasiye, **18** chonsechotu kuyambira unyamata wanga ndinamulera monga abambo ake, ndipo moyo wanga wonse ndakhalo ndikusamalira akazi amasiye, **19** ngati ndinaona wina aliyense akuzunkira ndi usiwa, kapena munthu wosauka alibe chofunda, **20** ndipo ngati iyeyo sananditamandepo chifukwa chomufunditsa ndi nsalu ya ubweya wankhosa, **21** ngati ndinaopsezapo mwana wamasiye, poganiza kuti ndinali ndi mphamvu m’bwalo la milandu, **22** pamene po phewa langa lipokonyeke, mkono wanga ukonyoke polumikizira pake. **23** Popeza ine ndinaopa kwambiri chiwonongeko chochokera kwa Mulungu, ndinachitano mantha ndi ulemsero wake, sindikanatha kuchita zinthu zimenezi. **24** “Ngati ndinayika mtima wanga pa chuma kapena kunena kwa golide wabwino kwambiri kuti, ‘Iwe ndiye chitetizo change,’ **25** ngati ndinakondwera chifukwa choti chuma changa chinai chambiri, zinthu zimene manja anga anazipeza, **26** ngati pamene ndinaona dzuwa likuwala, kapena mwezi ukuyenda mwa ulemsero wake, **27** ndipo kuti mtima wanga unakopeka nazo n’kuyika dzanja langa pakamwa mozilemekeza, **28** pamene po zimenezinso zikanakhala machimo oti ndilangidwe nawo, chifukwa ndikanakhala wosakhlupirika kwa Mulungu wakumwamba. **29** “Ngati ndinasangalala ndi kuwonongeka kwa mdani wanga, kapena kusekera mavuto pamene mavuto anamugwera, **30** ine sindinachimwe ndi pakamwa panga potulutu matemberero a mdani wanga kuti awonongeke, **31** ngati anthu amene ndimakhala nawo m’nyumba mwanga sananenepo kuti, ‘Kodi ndani amene sakhuha ndi chakudya cha Yobu?’ **32** Komatu mlendo sindinamusiye pa msewu usiku wonse, pakuti khomo langa linali lotsekuka nthawi zonse kwa alendo, **33** ngati ndinabisa tchimo langa monga amachitira anthu ena, kubisa kulakwa mu mtima mwanga **34** chifukwa choopa gulu la anthu, ndi kuchita mantha ndi mnyozo wa mafuko koteru ndinakhala chete ndipo sindinatuluke panja. **35** “Aa, pakanakhala wina wondimva! Tsopano ndikutsiriza mawu anga odzitezera. Wamphamvuzonse andiyankhe; mdani wanga achite kulemba pa kalata mawu ake oordineneza. **36** Ndithu ine ndikanakoleka kalatayo pa phewa langa, ndikanayivala kumutu ngati chipeve chaufumirira. **37** Ndikanamu fotokozeria zonse zimene ndinachita; ndikanafika pamaso pake ngati kalonga. **38** “Ngati minda yanga ikulira monditsutsa ine ndipo malo

ake onse osalimidwa anyowa ndi misozi, **39** ngati ndinadya za m'minda mwake osaperekwa ndalamana kapena kukhumudwitsa anthu olima m'mindamo, **40** pamenepo m'mindamo mumere namsongole m'malo mwa tirigu ndi udzu m'malo mwa barele." Mawa u Yobu athera pano.

32 Tsono anthu atatuwa analaka kumuyankha Yobu, chifukwa chakuti iyeyo ankadziona kuti ndi wolungama. **2** Koma Elihu, mwana wa Barakeli, wa fuko la Buzi, wa banja la Ramu, anapsera mtima kwambiri Yobu chifukwa choti Yobuyo anakana kuvomera kuti anachimwa ndi kuti Mulungu anakhoza pomulanga. **3** Anaperanso mtima abwenzi ake atatu aja chifukwa sanapeze njira yomutsutsira Yobu, ngakhale iwo anamupeza kuti anali wolakwa. **4** Tsono Elihu anadikira kuti ayankhule ndi Yobu chifukwa choti abwenziwo anali akuluakulu kupambana iyeyo. **5** Koma Elihu ataona kuti anthu atatuwo analibe mawu oti ayankhulenso, iye anapsa mtima. **6** Choncho Elihu mwana wa Barakeli wa fuko la Buzi anati: "Ine ndine wamng'ono, inuyo ndinu akuluakulu, n'chifukwa chake ndimaopa, ndimachita mantha kuti ndikuwuzeni zimene ndimadziwa. **7** Ndirmaganiza kuti, 'Ayambe ndi akuluakulu kuyankhula; anthu amvulazakale ndiwo amaphunzitsa nzeru.' **8** Koma mzimu wa Mulungu mwa munthu, mpweya wa Wamphamvuzonse, ndi umene umaperekwa nzeru zomvetsa zinthu. **9** Si okalamba amene ali ndi nzeru, si amvulazakale okha amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu zimene zili zoyenera. **10** 'N'chifukwa chake ndikuti, 'Mvereni; inenso ndikukuwuzani zimene ndikuzidziwa.' **11** Ndadikira nthawi yonseyi, ndimavetsera mwachidwi zimene mumayankhula, pamene mumafunafuna mawu oti tuyankhule, **12** ineyo ndinakumvetseranidi. Koma palibe ndi mmodzi yemwe wa inu amene anatsutsa Yobu; palibe aliyense wa inu amene anamuyankha mawu ake. **13** Musanene kuti, 'Ife tapeza nzeru; Mulungu ndiye amutsutse, osati munthu.' **14** Koma Yobu sanayankhule motsutsana ndi ine, ndipo ine sindimuyankha monga mmene inu mwamuyankhira. **15** 'Iwo asokonezeaka ndipo alibe choti ayankhulenso; mawu awathera. **16** Kodi ine ndidikire chifukwa iwo sakuyankhula tsopano, pakuti angoyima phee wopanda yankho? **17** Inenso ndiyankhulapo tsopano; nanenso ndinena zimene ndikuzidziwa. **18** Pakuti ndili nawo mawu ambiri, ndipo mtima wanga ukundikakamiza; **19** m'kati mwanga ndili ngati botolo lodzaza ndi vinyo, ngati matumbwa a vinyo wat sopano amene ali pafuli kuphulika. **20** Ndiyenera kuyankhula kuti mtima utsike; ndiyenera kutsekula pakamwa panga ndi kuyankha. **21** Sindidzakondera munthu wina aliyense, kapena kuyankhula zoshashalika, **22** pakuti ndikanakhala wa luso loyankhula moshashalika, Mlengi wanga akanandilanga msanga."

33 "Koma tsopano, inu abambo Yobu chonde mverani mawu anga; mutcherere khutu zonse zimene ndinene. **2** Tsopano ndiyamba kuyankhula; mawu anga ali pa msonga ya lilime langa. **3** Mawu anga akuchokera mu mtima wolungama; pakamwa panga pakuyankhula zoonadi zimene ndikuzidziwa. **4** Mzimu wa Mulungu wandiwumba, mpweya wa Wamphamvuzonse umandipatsa moyo. **5** Mundiyankhe ngati mungathe; konzekani tsopano kuti munditsutse. **6** Ine ndili monga inu pamaso pa Mulungu; nanenso ndinachokera ku dothi. **7** Musachite mantha ndipo musandiope ayi, Ine sindikupanikizani kwambiri ayi. **8** "Koma inu mwawankhula ine ndikumva, ndamva mawu anuwo onena kuti, **9** 'Ndine wolungama mtima ndi wopanda tchimo; ndine woyerwa mtima ndipo ndilibe cholakwa. **10** Komatu Mulungu wapeza zifukwa zoti anditsutsire nazoz; Iye

akundiyeswa ngati mdani wake. **11** Iyeo wamanga mapazi anga m'zigologolo, akulonda mayendewe anga onse.' **12** "Koma ine ndi kuti kwa inu, inuyo simukukhoza pa zimenezi, pakuti Mulungu ndi wamkulu kupambana munthu. **13** Chifukwa chiyani mukudandaula kwa lye kuti sayankha mawu ena aliwose a munthu? **14** Pajatu Mulungu amayankhula mwa njira zosianasiyana, ngakhale munthu sazindikira zimenezi. **15** M'maloto, m'masomphenya usiku, pamene anthu ali m'tulo tofa nato pamene akungosinza chabe pa bedi, **16** amawanong'oneza m'makutu ndi kuwaopseza ndi machenjezo ake, **17** kumuchotsa munthu ku zoyipa, ndi kuthetseratu kunyada kwake, **18** kumulanditsa munthu ku manda, kuti moyo wake usawonongeke ndi lupanga. **19** "Mwina Mulungu amalanga munthu ndi matenda ndi ululu ali pa bedi pake, nthawiyo thupi lake lonse limangophwanya, **20** kuti asakhalenso ndi chilakolako cha chakudy, ndipo amanyansidwa ndi chakudy chabwino chomwe. **21** Thupi lake limawonda ndipo mafupa ake, omwe anali obisika, tsopano amaonekera poyerwa. **22** Munthuyuo amayandikira ku manda, moyo wake umayandikira kwa amene amabweretsa imfa. **23** "Koma patakhala mngelo ngati mthandizi, mmodzi mwa ambirimbiri oterewa, adzafotokoza zimene zili zoyenera, **24** kudzamukomera mtima ndi kunena kuti, 'Mupulumutseni kuti asapite ku manda; ine ndapeza cholowa m'malo mwa moyo wake,' **25** pamenepo thupi lake lidzasanduka lasewe ngati la mwana; ndipo adzabwezeretsedwano kuhkala ngati m'masiki a unyamata wake. **26** Akapemphera kwa Mulungu, iyeyo adzalandiridwa. Mulungu adzamulandira mwa chimwemwe ndipo adzamubwezeretsa pamalo ake oyamba. **27** Ndipo adzabwera kwa anzake ndi kunena kuti, 'Ndinachimwa ndipo sindinachite zolungama, koma sindinalangidwe koyenerana ndi kuchimwa kwanga. **28** Iye anapulumutsa moyo wanga kuti usapite ku manda, ndipo ndidzakhala ndi moyo ndi kuonanso kuwala kwa dzuwa.' **29** "Mulungu amachita zonsezi kwa munthu kawirikawiri, **30** kupulumutsa moyo wa munthuyuo ku manda, kuti athe kuonanso kuwala kwa moyo. **31** "Abambo Yobu, tcherani khutu ndipo mundimvere; khalani chete kuti ndiyankhule. **32** Ngati muli n'choti munene, ndiyankheni; yankhulanai, pakuti ine ndikufuna mupezeke wolungama. **33** Koma ngati sichoncho, mundimvere; khalani chete ndipo ine ndidzakuphunzitsani nzeru."

34 Pamenepo Elihu anapitiriza kuyankhula kuti, **2** "Imvani mawu anga, inu anthu anzeru; tcherani khutu inu anthu ophunzira. **3** Pakuti khutu limayesa mawu monga momwe m'kamwa mumalawira chakudy. **4** Tsono tiyeni tizindikire chomwe chili choyenera; tiphunzire pamodzini chomwe chili chabwino. **5** "Yobu akunena kuti, 'Ndine wosalakwa, koma Mulungu akukana kundiweruza molungama. **6** Ngakhale ndine wamanga mtima, akundiyeswa wabodza; ngakhale ndine wosachimwa, mivi yake ikundichititsa mabala osachiritsidwa.' **7** Kodi munthu wofanana ndi Yobu ndani, amene amayankhula zamwano ngati akumwa madzi? **8** Iye amayenda ndi anthu ochita zoyipa; amayanjana ndi anthu oyipa mtima. **9** Paja iye amanena kuti, 'Munthu sapindu kanthu poyesetsa kukondweretsa Mulungu.' **10** "Tsono mverani ine, inu anthu anzeru zomvetsa zinthu. Mulungu sangachite choyipa ndi pang'ono pomwe, Wamphamvuzonse sangathe kuchita cholakwa. **11** Iye amabweretsa pa munthu molingana ndi ntchito zake; Mulungu amabweretsa pa munthu molingana ndi zomwe amachita. **12** N'chosayembezekwa kuti Mulungu achite cholakwa, kuti Wamphamvuzonse apotoze chilungamo. **13** Kodi anapatsa Mulungu udindo wolamulira dziko lapansi

ndani? Ndani anayika Mulungu kuti azilamulira dziko lonse? **14** Mulungu akanakhala ndi maganizo oti achtose mzimu wake ndi mpweya wake, **15** zamoyo zonse zikanawonongekeratu ndipo munthu akanabwerera ku fumbi. **16** “Ngati ndinu omvetsa zinthu, imvani izi; mvetserani zimene ndikunena. **17** Kodi Mulungu wodana ndi chilungamo angathe kukhala wolamulira? Kodi iwe ungaathe kuweruza Wolungama ndi Wamphamvuyo? **18** Kodi si lye amene amanena kwa mafumu kuti, ‘Ndinu opanda pake,’ ndipo amawuza anthu otchuka, ‘Ndinu oyipa,’ **19** lye sakondera akalonga ndipo salemekeza anthu olemera kupambana osauka, pakuti onsewa ndi ntchito ya manja ake? **20** Iwo amafa mwadzidzidi, pakati pa usiku; anthu amachita mantha ndipo amawalira; munthu wamphamvu amachotsedwa popanda dzanja la munthu. **21** “Maso a Mulungu amapenyi njira za munthu; amaona mayendedwe ake onse. **22** Palibe malo obisika kapena a mdima wandiwayani kumene anthu ochita zoyipa angabisaleko. **23** Mulungu sasowa kuti apitirizbe kufufuza munthu, kuti abwere pamaso pake kudzaweruzidwa. **24** Popanda kufufuza, lye amawononga anthu amphamu ndipo m’malo mwawo amayikamo ena. **25** Pakuti lyeo amadziwa bwino ntchito zavo amawagubuduza usiku ndipo amatswanyika. **26** lye amawalanga chifukwa cha kuyipa kwavo, pamalo pamene aliyense akuwaona; **27** Chifukwa anasiya kumutsata ndipo sasamalirano njira zake zonse. **28** Anachitsa amphawi kuti kulira kwavo kufike pamaso pake, koteri lyeo anamva kulira kwa amphawiwo. **29** Koma ngati Mulungu akhala chete, ndani angamunene kuti walakwa? Akabisa nhkope yake, ndani angathe kumupenyabe? Komatu ndiye amene amayang’ana za munthu komanso mtundu wa anthu, **30** kuti asalamuliridwe ndi anthu osapembedza, kuti asatchere anthu misampha. **31** “Mwina munthu atanena kwa Mulungu kuti, ‘Ndine wolakwa koma sindidzachimwano, **32** ndiphunzitseni zimene sindikuziona ngati ndachita choyipa, sindidzachitano.’ **33** Kodi Mulungu akuweruzeni potsata mmene inuyo mukuganizira, pamene inu mukukana kulapa? Chisankho n’chanu, osati changa; tsono ndiwuzeni zomwe mukudziwa. **34** “Anthu omvetsa zinthu adzakambiranu, anthu anzeru amene akundimwa adzandiziwa kuti, **35** ‘Yobu akuyankhula mopanda nzeru; mawu ake ndi opanda fundo.’ **36** Aa, kunali bwino Yobu akanayesedwa mpaka kumapeto chifukwa choyankha ngati munthu woyipa! **37** Patachimo lake amawonjezerapo kuwukira; amawomba m’manja mwake monyoza pakati pathu, ndipo amachulukitsa mawu otsutsana ndi Mulungu.”

35 Ndipo Elihu anawonjeza kunena kuti, **2** “Kodi mukuganiza kuti mukukhoza? Mukunena kuti, ‘Ndine wolungama pamaso pa Mulungu.’ **3** Komanso inu mukufunsa kuti, ‘Kodi phindu langa n’chiyani, ndipo ndimapeza chiyani ndikapanda kuchimwa?’ **4** “Ine ndikufuna ndikuyankheni inu pamodzi ndi abwenzi anu omwe. **5** Yang’anani kumwamba ndipo muone mitambo imene ili kutila ndi inuyo. **6** Inuyo mukachimwa, lye zimamukhudza motani? Ngati machimo anu ndi ochuluka, zimenezo zimachita chiyani kwa lye? **7** Ngati inu ndinu wolungama, mumamupatsa lyeo chiyani? Kapena lye amalandira chiyani chochokera m’dzanja lanu? **8** Kuyipa kwanu kumangokhudza anthu ngati inuyo, ndipo chilungamo chanu chimakhudza anthu anzaru. **9** “Anthu akufuwula chifukwa cha kuzunzida; akufuna chithandizo kuti achoke pansi pa ulamuliro wa anthu amphamu. **10** Koma palibe amene akunena kuti, ‘Kodi ali kuti Mulungu, Mlengi wanga, amene amatisangalatsa nthawi ya usiku, **11** amene amatiphunzitsa kupambana nyama za dziko lapansi ndipo amatipatsa nzeru

kupambana mbalame zowuluka?” **12** lye sayankha pamene anthu akufuwulira kwa lye chifukwa cha kudzikua kwa anthu oyipa. **13** Ndithu, Mulungu samva kuperpma kwavo kopanda pake; Wamphamvuzonse sasamalira zimenezi. **14** Ndipo ndi bodza lalikulu kunena kuti lye saona zimene zikuchitika. lye adzaweruza molungama ngati inu mutamudikira **15** ndiye tsono popeza kuti ukali wake sukuperekwa chilango, zoyipa zambiri zimene anthu amachita, **16** abambo Yobu mumangoyankhula zopandapake, mukungochulukitsa mawu opanda nzeru.”

36 Ndipo Elihu anapitirira kuyankhula nati: **2** “Mundilole pang’ono pokha ndipo ndikuonetsani kuti zilipo zambiri zoti ziyankhulidwe m’malo mwa Mulungu. **3** Nzeru zanga ndimazitenga kutali; ndidzaonetsa kulungama kwa Mlengi wanga. **4** Ndithudi mawu anga si abodza; wanzeru zangwi ali ndi inu. **5** “Mulungu ndi wamphamu, koma sanyoza anthu; lye ndi wamphamu, ndipo ndi wokhazikika pa cholinga chake. **6** Salola oyipa kuti akhalebe ndi moyo koma amaperekwa ufulu kwa anthu osautsida. **7** lye saleka kuyang’anira anthu olungama; amawayika kuti alamulire pamodzi ndi mafumu ndipo amawalemekeza mpaka tuyaya. **8** Koma ngati anthu amangidwa ndi unyolo, ndipo akondwa ndi zingwe zamasautso, **9** lye amawafokozena zomwe anachita, kuti iwo anachimwa modzikuza. **10** Mulungu amawatsekula makutu kuti amve malangizo ake ndipo amawalamula kuti alape zoypa zavo. **11** Ngati iwo amumvera ndi kumutumikira, adzatsiriza masiku a moyo wawo mwamtendere, adzatsiriza zaka zavo mosangalala. **12** Koma ngati samvera, adzaphedwa ndi lupanga ndipo adzafa osadziwa kanthu. **13** “Anthu osapembedza amasunga mkyiwo mu mtima mwawo; akawalanga, safuwulira kwa lye kuperpma thandizo. **14** Amafaakanali achinyamata, pakati pa amuna achiwerewere a kumalo azipembedzo. **15** Koma ovutika, lye amawapulumutsa pa mavuto awo; Mulungu amawayankhula m’masautso awowo. **16** “Iye akukukopani inu kuti muchoke m’masautso, kuti mupite ku malo aakulu kumene kulibe chokutchingani, kumalo a mpumulo kumene kuli chakudya chabwino kwambiri. **17** Koma tsopano inu mwapezeka wopalamula chifukwa cha kuyipa kwanu; chiweruza ndi chilungamo chakugwerani. **18** Muchenjere kuti wina asakupeni ndi chuma; musalole kuti chiphuphu chachikulu chikusocheretseni. **19** Kodi chuma chanu kapena mphamu zanu zonse zingakusunemni koteri kuti simungakhale pa masautso? **20** Musalakalake kuti usiku ubwere, pakuti ndiyo nthawi imene anthu adzawonongeka. **21** Muchenjere kuti musatembukire ku uchimo, chifukwa uchimowo ndiwo unabweretsa kuzunzika kwanu. **22** “Taonani, Mulungu ndi wamkulu ndiponso ndi wamphamu. Kodi ndi mphunzitsi uti amene angafanane naye? **23** Kodi ndani amene anamuwuzapo Mulungu zoti achite, kapena kumuwuza kuti, ‘Inu mwachita chinhu cholakwa?’ **24** Kumbukiranu kutamanda ntchito zake zimene anthu amaziyamika m’nyimbo. **25** Anthu onse amaziona ntchitozo; anthuwo amaziona ali kutili. **26** Ndithudi, Mulungu ndi wamkulu, sitimudziwa n’pang’ono pomwe! Chiwerengero cha zaka zake n’chosadziwika. **27** “Mulungu ndiye amakweza timadontho tamadzi kuthambo, timene timasungunka n’ukhala mvula; **28** mitambo imagwetsa mvulayo ndipo mvulayo imavumbwa pa anthu mokwanira. **29** Kodi ndani amene angadziwe momwe mitambo imayendera, momwe lye amabangulira kuchokera kumalo ake? **30** Taonani momwe amawalitsira zing aning’ani pa malo ake onse, zimafika ngakhale pansi pa nyanya. **31** Umu ndi immene lye amalamulira mitundu ya anthu ndi kuwapatsa chakudya chochuluka. **32** Amadzaza manja ake ndi zing’aning’ani, ndipo amazilamulira

kuti zigwe pamalo pamene lye akufuna. **33** Mabingu ake amalengeza za kubwera kwa mvula yamkuntho; ng'ombe nazozimalengeza za kubwera kwake.

37 "Mtima wanga ukulumphalumpha pa chimenechinso ndipo ukuchoka m'malo mwake. **2** Tamverani! Tamverani kubangula kwa liwu lake, kugunda kumene kukuchokera m'kamwa mwake. **3** Iye amaponya ching'aning'ani chake pansi pa thambo lonse ndipo amachitumiza ku dziko lapansi. **4** Pambuyo pake kubangula kwake kumamveka. Iye amabangula ndi liwu lake laulemerero. Pamene wabangula, palibe chimene amalephera kuchita. **5** Liwu la Mulungu limabangula m'njira zambiri zodabwitsa lye amachita zinthu zazikulu zimene sitingathe kuzimvetsa. **6** Amalamala chisanu chowundana kuti, 'Igwa pa dziko lapansi,' ndipo amalamulanso mvula yamawawa kuti, 'Khala mvula yamphamu.' **7** Kuti anthu onse amene anawalenga athe kuzindikira ntchito yake. Iye amalepheretsa anthu kugwira ntchito zowo. **8** Zirombo zimakabisala ndipo zimakhala m'maenje mwawo. **9** Mphepo yamkuntho imatuluka ku malo ake, kuzizira kumatuluka m'mphepo yamkunthoy. **10** Mpweya wa Mulungu umawunditsa madzi ndipo madzi a m'nyanja amawuma kuti gwaa. **11** Iye amadzaza mitambo ndi madzi a mvula, amabalalitsa zing'aning'ani zake kuchokera m'mitambomo. **12** Mulungu amayendetsera mitambo moyenzulirazungulira dziko lonse lapansi kuti ichite zonse zimene lye akufuna pa dziko lapansi. **13** Iye amagwetsa mvula kuti alange anthu, kapena kubweretsa chinyontho pa dziko lapansi kuti aonetse chikondi chake. **14** "Abamo Yobu, tamvani izi; imani ndipo muganizire ntchito zodabwitsa za Mulungu. **15** Kodi mukudziwa momwe Mulungu amayendetsera mitambo ndi kuchititsa kuti kuhale zing'aning'ani? **16** Kodi mukudziwa momwe Mulungu amayalira mitambo, ntchito zodabwitsa za lye amene ndi wanzeru zangwiyo? **17** Inu amene m'zovala zanu mumatuluka thukuta pamene kunja kwathertha chifukwa cha mphepo yakummwera, **18** kodi mungathe kuthandizana naye kutambasula thambo limene ndi lolimba ngati chitsulo? **19** "Tiwuzeni ife zoti tikanene kwa lye; sitingathe kufotokoza mlantu wathu chifukwa cha mdima umene uli mwa ife. **20** Kodi n'kofunika kumudziwitsa Mulungu kuti ndili naye mawu? Kodi kutero sikuchita ngati kupempha kuti ndiwonongeke? **21** Tsopano munthu sangathe kuyang'ana dzuwa, ndi kunyezimira mlengalenga, kuwomba kwa mphepo kutachotsa mitambo yonse. **22** Kuwala kwake kumaonekera cha kumpoto; Mulungu amabwera ndi ulemerero woopsa. **23** Wamphamvuzonse sitingathe kumufikira pfafupi ndi wa mphamu zoposa; pa chiweruzo chake cholungama ndi m'chilungamo chake chachikulu lye spondereza anthu ozunzika. **24** N'chifukwa chake anthu amamuopua kwambiri, kodi saganizirza za onse amene amaganiza kuti ndi anzeru?"

38 Apo Yehova anamuyankha Yobu m'kamvuluvulu. Ndipo anati: **2** "Kodi uyu ndani amene akusokoneza uphungu wanga moyankhula mawu opanda nzeru? **3** Onetsa chamuna; ndikufunsa ndipo undiyankhe. **4** "Kodi unali kuti pamene ndinkayika maziko a dziko lapansi? Ndiwuze ngati ukudziwa. **5** Ndani amene analomba malire ake? Ndithudi iwe ukudziwa! Ndani amene anayenza ndi chingwe dzikoli? **6** Kodi maziko ake anawakumba potani, kapena ndani anayika mwala wake wapangodya, **7** pamene nyenyezi za kummawa zinkayimba pamodzi ndipo angelo onse a Mulungu ankafuwula mokondwa? **8** "Kodi ndani amene anatsekera nyanya pamene inkalengedwa, pamene inkachita ngati kutumphuka pansi pa dziko, **9** pamene ndinasandutsa mitambo kuhala chovala chake ndi kuyikulunga mu mdima wandiwayani, **10** pamene ndinayilembera malire

ake ndikuyikira zitseko ndi mipiringidzo yake. **11** Pamene ndinati, 'Ufike mpaka apa ndipo usapitirire apa ndiye pamene mafunde ako amphanvwu azilekezera?' **12** "Kodi chibadwire chako unalamulapo dzuwa kuti lituluke mimawa, kapena kuti m'bandakucha ukhalepo pa nthawi yake, **13** kuti kuwalako kuwunkire dziko lonse lapansi ndi kuthamangitsa anthu oyipa? **14** Chifukwa cha kuwala kwa usana mapiri ndi zigwa zimaonekera bwino ngati zilembo za chidindo pa mtapo; zimaonekera bwino ngati makwinya a chovala. **15** Kuwala kwa dzuwako sikuwafikira anthu oyipa, ndipo dzanja lawo silingathe kuchita kanthu. **16** "Kodi unayendapo pansi penipeni pa nyanya kapena pa magwero ake ozama? **17** Kodi anakuonetsapo zipata za imfa? Kodi unaonako ku dziko la anthu akufa kumene kuli mdima wandiwayani? **18** Kodi kukula kwa dziko lapansi umakudziwa? Undiwuze ngati ukudziwa zonzezi. **19** "Kodi njira yopita kumene kumakhala kuwala ili kuti? Nanga mdima umakhala kuti? **20** Kodi iwe ungaathe kuziperekeza kwawoko zimenezi? Kodi ukuyidziwa njira yopita kwawoko? **21** Ndithu, iwe ukuyidziwa, poti pajia nthawi imeneyo n'kuti utabadwa kale! Wakhala ndi moyo zaka zambiridi! **22** "Kodi unalowamo m'nyumba zosungira chisanu chowundana kapena unayionapo nyumba yosungira matatala, **23** zimene ndazisungira nthawi ya mavuto ndi nthawi yomenyana ndi ya nkondo? **24** Kodi umadziwa njira ya kumene kumachokera ching'aning'ani kapena njira ya kumene kumachokera mphepo ya kummawa imene ili pa dziko lonse lapansi? **25** Kodi ndani amene amakonza ngalande za mvula, nanga ndani anakonza njira yoyendamo mphenzi, **26** kuthirira madzi dziko limene sikukhala munthu, chipululu chopandamo munthu, **27** kukhutitsa nthaka yowuma yagwaa ndi kumeretsamo udzu? **28** Kodi mvula ili ndi abambo ake? Nanga madzi a mame anawabereka ndani? **29** Kodi madzi owundana anawabereka ndani? Ndani amene anabereka chisanu chocokera kumwamba **30** pamene madzi amawuma gwaa ngati mwala, pamene madzi a pa nyanya amazizira, nyalimba kuti gwaa? **31** "Kodi iwe ungayimitsit kuyenda kwa nyenyezi? Kodi ungaathe kuletsa kuyenda kwa nsangwe ndi akamwiniatsatana? **32** Kodi ungaathe kuwongolera nyenyezi pa nyengo yake kapena kutsogolera nyenyezi yayikulu ya chimbala gondgo pamodzi ndi ana ake? **33** Kodi malamulo a mlengalenga umawadziwa? Kodi ungaathe kukhazikitsa ulamuliro wa Mulungu pa dziko lapansi? **34** "Kodi iwe ungaathe kulamula mitambo kuti igwetswe mvula ya chigumula? **35** Kodi ungaathe kutumiza zing'aning'ani kuti zing'anime? Kodi zimabwera pamaso pako ndi kuti, 'Tili pano?' **36** Kodi ndani anayika nzeru mu mtima, ndani analonga m'maganizo nzeru zomvetwa zinthu? **37** Wanzeru ndani amene angathe kuwerengwa mitambo? Ndani angathe kuperedeketsa mitsuko ya madzi akuthambo **38** pamene fumbi limasanduka matope, ndipo matopewo amawumbika? **39** "Kodi ndani amawusakira chakudya mkango waukazi ndi kukhutitsa misona ya mikango **40** pamene ili khale m'mapanga mwawo kapena pamene ikubisala pa tchire? **41** Kodi amamupatsa khwangwala chakudya chake ndani pamene ana ake akulirira kwa Mulungu ndi kumayendayenda chifukwa chosowa zakudya?

39 "Kodi iwe umadziwa nthawi imene mbalale yayikazi imaswera? Kodi umaonerera pamene nswala ikubala? **2** Kodi umawerenga miyezi imene zimakhala ndi bere? Kodi nthawi imene zimaswana iwe umayidziwa? **3** Zimakhala tsonga ndi kuswa ana awo; pamene ululu wobereka n'kutha. **4** Ana a nyamazi amakhala ndi mphamu ndipo amakulira m'theng; kenaka amachoka ndipo sabwererano. **5** "Kodi bulu wakuthengo amamupatsa ndani ufulu wongodziyendera? Ndani amamasula zingwe zake? **6** Ine ndinamupatsa chipululu kuti chikhale

mudzi wake, nthaka ya mchere kuti ikhale malo ake okhalamo **7** Iye amakhala kutali ndi phokoso la mu mzinda; ndipo samva kufuwula kwa oyendetsa nyama zakatundu. **8** Amayendayenda m'mapiri kudyu msipu ndipo amafunafuna mspipu uliwonse wobiriwira. **9** "Kodi njati ingavomere kukutumikira? Kodi ingagone mu gome lako usiku? **10** Kodi ungaathe kuyimanga ndi zingwe kuti izilima? Kodi ingasalaze nthumbira n'munda mwako? **11** Kodi ungaladire njatiyo chifukwa champhamu zake? Kodi ungayilekere kuti igwire ntchito zako zolemetsa? **12** Kodi ungaladire kuti idzakubweretsera tirigu wako ndi kumuyika ku malo opunthira? **13** "Nthiwiatiwa imakupiza mapiko ake monyadira, koma mapikowu sangafanane ndi mapiko ndi nthenga za kakowa. **14** Nthiwiatiwa imakwirira mazira ake pansi ndipo amafundidwa ndi nthaka, **15** nthiwiatiwayo sidera nkhwana kuti mazira ake angathe kuswanyidwa, ndi kuti nyama zakuthengi zitha kuwaponda. **16** Nthiwiatiwa imachitira nkhanza ana ake ngati anawo si ake; Imayiwala zoti inavutika powabala. **17** Chifukwa Mulungu anayimana nzeru, simvetsa kanthu kalikonde. **18** Komatu nthiwiatiwa ikadzambatuka ndi kuyamba kuthamanga, imamusya kutali kavalu ndi wokwerapo wake. **19** "Kodi ndiwe amene umamupatsa mphamu kavalu kapena kumuveka cherjerere m'khosi mwake? **20** Kodi ndiwe amene umalipatsa dzombi ulemerero wolumphira, ukali wake n'kumachititsa mantha? **21** Iye amalumphalumpha moopseza, kukondwerera mphamu zake, ndipo amapita ku nkondo ndi mphamu zake zonse. **22** Iye sachita mantha, saopa chilichonse; sabwerera m'mbuayo akaona lupanga. **23** Zida zankhondo zimachita kwichikwichi m'chimake pambali pake pamodzi ndi mkondo wonyezimira ndi nthungo. **24** Kavaloyo amanjenjemera ndi ukali ndi kulumphalumpha; satha kungoyima pamene wamva kulira kwa lipenga. **25** Lipenga likalira amati, 'Twee! Amamva fungo la nkondo ali patali, kufuwula kwa anthu olamulirua nkondo ndi mfuwu wankhondo. **26** "Kodi kabawi amawuluka ndi nzeru zako, ndi kutambasula mapiko ake kupita kummwera? **27** Kodi umalamulira chiwombankhangwa ndiwe kuti chiziwuluka ndi kumanga chisa chake pamwamba penipeni? **28** Chimakhala pa phiri ndipo chimakhala pamene po usiku; chimakhala pa msonga penipeni pa mwala. **29** Chili pamene po chimayang'anayang'ana choti chigwire kuti chidye; maso ake amachionera patali chinthucho. **30** Ana ake amayamwa magazi, ndipo kumene kuli mitembo ndiko chimapezeka."

40 Yehova anati kwa Yobu: **2** "Kodi iwe uftuna kukangana ndi Wamphamuuzon? Iwe amene unatsutsana ndi Mulungu umuyankhe Iyeeyo!" **3** Pamene po Yobu anayankha Yehova: **4** "Ine sindili kanthu konse, kodi ndingathe kukuyankhani chiyani? Ndagwira pakawa panga. **5** Ndinayankhula kamodzi, koma pano ndilibe yankho, ndinayankha kawiri, koma sindiwonjezerano mawu ena." **6** Ndipo Yehova anayankha Yobu m'kamvuluvulu kuti, **7** "Tsopano vala dzilimbe ngati mwamuna; ndikufunsa mafunso ndipo iwe undiyankhe. **8** "Kodi iwe unganyoze chiweruzo changa cholungama? Kodi ungaandidzudzule kuti iweyo ukhale wolungama? **9** Kodi uli ndi dzanja monga la Mulungu, ndipo mawu ako angagunde ngati mphenzi monga a Mulungu? **10** Ngati zili choncho udzikometsera ndi ulemerero ndi kukongola, ndipo udziveke ulemu ndi ulemerero waufumu. **11** Tsanula ukali wako wosefukirawo, uyang'ane aliyense wodzikuzu ndipo umuchepetse, **12** Uyang'ane aliyense wodzikweza ndipo umutsitse, uwapondereze oyipa onse pamalo pomwe alilipo. **13** Onsewo uwakwirire pamodzi mfumbi; ukulunge nkhopo zawo m'manda. **14** Ukatero Ine ndidzakuvomereza kuti dzanja lako lamanja lakupulumsadi.

15 "Taganiza za mvuwyu, imene ndinayipanga monga momwe ndinapangira iwe, ndipo imadya udzu ngati ng'ombe. **16** Mphamu zake ndi zazikulu kwambiri, thupi lake ndi lanyonga kwambiri! **17** Mchira wake umayima tolotolo ngati mtengo wamkungudza; mitsempha ya ntchafu zake ndi yogwirana bwino. **18** Mafupa ake ali ngati mapayipi amkuwa, nthiti zake zili ngati mipiringidzo yachtsulo. **19** Mvuwyu ndi yayikulu mwa zolengedwa za Mulungu, komatu mlengi wake amatha kuyiopseza ndi lupanga lake. **20** Imapeza chakudy chake ku mtunda ndipo nyama zakuthengi zonse zimasewera pambali pake. **21** Imagona pa tsinde pa zitsamba za mipeta, imabisala m'bango ndiponiso pa thawale. **22** Imapimbika ndi mthunzi wazitsamba za mipeta; imazunguliridwa ndi misondozi ya mu mtsinje. **23** Madzi a mu mtsinje akakokoma, sichita mantha, iyo sitekeseka, ngakhale madzi a mu Yorodani afike m'khosi mwake. **24** Kodi alipo amene angathe kukola mvuwyu ndi mbedza kapena kuyikola mu msampha?

41 "Kodi ungaathe kukoka ng'ona ndi mbedza ya nsomba kapena kukanikiza lilime lake pansi ndi chingwe? **2** Kodi ungaathe kumanga chingwe m'mphuno mwake, kapena kubowula nsagwada zake ndi mbedza? **3** Kodi ng'onayo idzakupempha kuti uyichiture chifundo? Kodi idzakuyankhula ndi mawu ofatsa? **4** Kodi idzachita nawe mgwirizano kuti uyiandsutse kapolo wako mpaka tuyaya? **5** Kodi udzasewera nayo ngati mbalame, kapena kuyimangirira kuti atsikana aksa asewere nayo? **6** Kodi anthu adzayitsatsa malonda? Nanga amalondawo n'kugawanagawana nyama yake kuti akagulitise? **7** Kodi chikopa chake ungaathe kuchilasa ndi zisonga, kapena kubowula mutu wake ndi nthungo zophera nsomba? **8** Ukyiputa udziwe kuti pali nkondo, ndipo iweyo sudzabwererano. **9** Chiyembekezo choti n'kuyigonjetsa ndi chabodza; kungoyiona kokha, ndithu iwe kumangodzigwera wekha. **10** Palibe wolumba mtima kuti ndi kuyiputa. Ndani angalimbe mtima kulimbana ndi Ine? **11** Kodi ndani anandipatsa kanthu kuti ndimubwerez? Zonse za pansi pa thambo ndi zanga. **12** "Sindidzaleka kuyankhula za ziwalo zake za chirombocho, za mphamu zake ndiponiso za maonekedwe a thupi lake. **13** Ndani angasende chikopa chake? Ndani angayiyandikire kuti abowole chikopa chake cholimbacho? **14** Ndani angatsekule kukamwa kwake, pakamwa pamene pazunguliridwa ndi mano ochititsa mantha? **15** Kumsana kwake kuli mizere ya mamba oyo zishango zolumikizanalumikizana; **16** Mambawo ndi olukanalukana koteru kotoi mppweya sungathe kulowa paki pake. **17** Ndi olumikizanalumikizana; ndi omatirirana kwambiri koteru kuti sangathe kulekana. **18** Kuyetsemula kwake kumatulutsa mbaliwali; maso ake amawala ngati kuwala kwa m'bandakucha. **19** M'kamwa mwake mumataluka nsakali zamoto ndipo mumathethika mbaliwali zamoto. **20** M'mphuno mwake mumataluka utsi ngati wa m'nkhalu yowira yomwe ili pa moto wa bango. **21** Mpweya wake umayatsa makala, ndipo malawi amoto amatuluka m'kamwa mwake. **22** Mphamu zake zili m'khosi mwake; aliyense wokumana nayo amangoti njenjenje ndi mantha. **23** Minyewa ya thupi lake ndi yolumikizana ndipo ndi yokhwima kwambiri ndi yolimba. **24** Pachifuwa pake ndi powuma ngati mwala, ndi pa gwaa, ngati mwala wamphero. **25** Ng'onayo ikangovuwuka, ndi anthu amaphamu omwe amaopa; amabwerera m'mbuayo, kuthawa. **26** Ngakhale ikanthidwe ndi lupanga, lupangalo silichita kanthu, ngakhale mkondo, muvi ndi nthungo, zonse zimalephera. **27** Chitsulo imachiyesa ngati phesi chabe ndi mkuwa ngati chikuni chowola. **28** Muvi sungathe kuyithawitsa, miyala imene ayilasa nayo imangoiyinyenyanyanya. **29** Zibonga zimakhala ngati zipitu;

imangoseka pamene akuyibaya ndi nthungo. **30** Mamba a ku mimba kwake ali ngati chopunthira chakunthwa ndipo imasiya mkukuluzi m'matope ngati galeta lopunthira tirigu. **31** Imagadutsa madzi ozama ngati madzi a m'nhali, imachititsa nyanja kuti iwire ngati mbiya yoyengera mafuta. **32** Kumbuyo kwake imasiya nthubwitubwi zambee, koteru kuti munthu angaganize kuti nyanja yachita imvi. **33** Pa dziko lapansi palibe china chofanana nacho, n'cholengedwa chopanda mantha. **34** Chimanyoza nyama zina zonse; icho chija ndi mfumu ya nyama zonse."

42 Pamene Yobu anayankha Yehova kuti, **2** "Ndi kudziwa kuti Inu mungathe kuchita zinthu zonse; chimene mufuna kuchita wina sangaletse konse. **3** Munandifunsa kuti, 'Kodi ndiwe yani amene ukufuna kusokoneza uphungu wanga ndi mawu opanda nzeru? Zoonadi ndinayankhula zimene sindinazimvetse, zinthu zodabwitsa kwambiri kwa ine zimene sindinazidzive. **4** "Inu munandiwuza kuti, 'Mvetsetsa tsopano ndipo ndidzayankhula; ndidzakufunsa ndipo iwe udzandiyankhe.' **5** Ndinkangomva za Inu ndi makutu anga, koma tsopanonso ndakuonani ndi maso anga. **6** N'chifukwa chake ndi kuchita manyazi, ndikulapa podzithira fumbi ndi phulusa." **7** Yehova atayankhula ndi Yobu mawu amenewa anawuza Elifazi wa ku Temani kuti, "Ine ndakukwyiira pamodzi ndi abwenzi ako awiri, chifukwa simunayankhule zabwino za Ine, monga mmene wayankhulira mtumiki wanga Yobu. **8** Kotero tsopano mutenge ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkhoa zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi kuptita nazo kwa mtumiki wanga Yobu kuti mukapereke nsembe zopsereza. Mtumiki wanga Yobu adzakupemphererani, ndipo Ine ndidzalandira pemphero lake. Sindidzakuchitirani kanthu molingana ndi uchitsiru wanu. Inu simunayankhule zabwino za Ine, monga anayankhulira Yobu mtumiki wanga." **9** Motero Elifazi wa ku Temani, Bilidadi wa ku Suki ndi Zofari wa ku Naama anachita zimene Yehova anawauwu ndipo Yehova anamvera pemphero la Yobu. **10** Yobu atawapempherera abwenzi ake aja, Yehova anamubwezera chuma chake ndipo anamupatsa mowirikiza kuposa zomwe anali nazo kale. **11** Abale ake ndi alongo ake onse, kuphatikizapo onse amene ankamudziwa kale, amabwera kwa iye n'kudzadya naye chakudya m'nyumba mwake. Iwo anamutonthoza ndi kumupepesa chifukwa cha mavuto onse amene Yehova analola kuti amugwere. Aliyense wa iwowa anamupatsa ndalamu ndi mphete yagolide. **12** Yehova analalitsa Yobu pa masiku ake otsirizawa kupambanza moyamba paja. Iye anali ndi nkhoa 14,000, ngamira 6,000, ng'ombe zantchito 2,000 ndi abulu aakazi 1,000. **13** Anaberekanso ana aamuna asanu ndi awiri ndi ana aakazi atatu. **14** Mwana wake wamkazi woyamba anamutcha Yemima, wachiwiri anamutcha Keziya, wachitatu anamutcha Kereni Hapuki. **15** M'dziko monsemo munalibe akazi okongola ngati ana a Yobu, ndipo abambo awo anawapatsa cholowa pamodzi ndi alongo awo. **16** Zitachitika zimenezi, Yobu anakhalala ndi moyo zaka 140. Iye anaona zidzukulu zake mpaka m'bado wachinayi. **17** Potsiriza, Yobu anamwalira ali nkhalamba ya zaka zochuluka kwambiri.

Masalimo

1 Wodala munthu amene satsatira uphungu wa anthu ochimwa, kapena kuyima m'njira ya anthu oyipa, kapena kukhala m'magulu a anthu onyoza. **2** Koma chikondwerero chake chili m'malamulo a Yehova ndipo m'malamulo akewo amalingaliramo usana ndi usiku. **3** Iye ali ngati mtengo wodzalidwa m'mbali mwa mitsinje ya madzi, umene umabereka zipatso zake pa nyengo yake ndipo masamba ake safota. Chilichonse chimene amachita amapindula nacho. **4** Sizitero ndi anthu oyipa! Iwo ali ngati mungu umene umawuluzidwa ndi mphepo. **5** Kotero anthu oyipa sadzatha kuyima pa chiweruzo, kapena anthu ochimwa mu msonkhano wa anthu olungama. **6** Pakuti Yehova amayang'anira mayendedwe a anthu olungama, koma mayendedwe a anthu oyipa adzawonongeka.

2 N'chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akufuna kuchita chwembu? Akonzekeranji zopanda pake anthu? **2** Mafumu a dziko lapansi akugwirizana nazo; ndipo olamulira asonkhana pamodzi kulinbana ndi Ambuye ndi wodzodzewa wakeyo. **3** Iwo akunena kuti, "Tiyeni timasule magoli awo ndipo titaye zingwe zawo." **4** Wokhala mmwamba akuseka; Ambuye akuwanyoza iwovo. **5** Ndipo iye awadzudzula mu mkwiyo wake ndi kuwaopseza mu ukali wake, kunena kuti, **6** "Ine ndakhzakitsa mfumu yanga pa Ziyoni, phiri langa loyera." **7** Ine ndidzalengeza zimene Yehova walamula: Iye anati kwa Ine, "Iwe ndiwe mwana wanga; lero Ine ndakhala Atate ako. **8** Tandipempha, ndipo ndidzachititsa kuti mitundu ya anthu ikhale cholowa chako; malekezero a dziko lapansi kuti akhale chuma chako. **9** Iweyo udzawalamulira ndi ndodo yaufumu yachtsulo; udzawaphwanya zidutsawazidutswa ngati zowumba zadothi." **10** Kotero, inu mafumu, chenjerani; chenjedzwanu, inu olamulira a dziko lapansi. **11** Tumikiranji Yehova mwa mantha ndi kukondwerera ulamuliro wake monjenjemera. **12** Mpopsopsoneni mwanayo kuti angakwiye; kuti mungawonogedwe m'njira zanu, pakuti ukali wake utha kuuka m'kanthawi kochepa. Odala ndi onse amene amathawira kwa Iye.

3 Salimo la Davide. Atathawa mwana wake Abisalomu. Inu Yehova, achulukadi adani anga! Achulukadi amene andiwukira! **2** Ambiri akunena za ine kuti, "Mulungu sadzamupulumutsa." (Sela) **3** Koma Inu Yehova, ndinu chishango chonditeze, Inu mwandiseka ulemerero ndipo mwanditukula. **4** Kwa Yehova, Ine ndilira mofuwula ndipo Iye amandiyankha kuchokera ku phiri lake loyera. (Sela) **5** Ine ndimagona ndi kupeza tulo; ndimadzukanso chifukwa Yehova amandichirikiza. **6** Sindidzaopa adani anga osawerengeka amene abwera kulimbana nane kuchokera ku madera onse. **7** Dzukani, Inu Yehova! Pulumutensi, Inu Mulungu wanga. Akantheni adani anga onse pa msagwada; gululani mano a anthu oyipa. **8** Chipulumutso chimachokera kwa Yehova. Madalitso akhale pa anthu anu. (Sela)

4 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe wa zida za zingwe. Salimo la Davide. Ndiyankheni pamene ndiyitana Inu, Inu Mulungu wa chilungamo changa. Pumulitseni ku zowawa zanga; chitireni chifundo ndi kumva pemphero langa. **2** Anthu inu, mpaka liti mudzakhala mukusandutsa ulemerero wanga kukhala manyazi? Mpaka liti mudzakonda zachabe ndi kufuna milungu yabodza? (Sela) **3** Dzivani kuti Yehova wadziyikira padera anthu okhulupirika; Yehova adzamva pamene ndidzamuyitana. **4** Kwiyani koma musachimwe; pamene muli pa mabedi anu,

santhaluni mitima yanu ndi kukhala chete. (Sela) **5** Perekani nsembe zolungama ndipo dalirani Yehova. **6** Ambiri akufunsa kuti, "Ndani angationetse chabwino chilichonse?" Kuwunika kwa nkhopo yanu kutiwalire, Inu Yehova. **7** Inu mwadzaza mtima wanga ndi chimwemwe chachikulu kuposa kuchuluka kwa tirigu wawo ndi vinyo watsopano. **8** Ine ndidzagona ndi kupeza tulo mwam tendere, pakuti Inu nokha, Inu Yehova, mumandisamalira bwino.

5 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe zoyimbira za zitoliro. Salimo la Davide. Tcherani khutu ku mawu anga, Inu Yehova, ganizirani za kusisima kwanga. **2** Mverani kulira kwanga kofuna thandizo, Mfumu yanga ndi Mulungu wanga, pakuti kwa Inu, ine ndikupemphera. **3** Mmawa, Yehova mumamva mawu anga; Mmawa ndimayala zopempha zanga pamaso panu ndi kudikira mwachiyembekezo. **4** Inu si Mulungu amene mumasangala ndi zoyipa; choyipa sichikhala pamaso panu. **5** Onyada sangathe kuyima pamaso panu; Inu mumadana ndi onse ochita zoyipa. **6** Mumawononga iwo amene amanera mabodza; anthu akupha ndi achinyengo, Yehova amanyansidwa nawo. **7** Koma Ine, mwa chifundo chanu chachikulu, ndidzalowa m'Nyumba yanu; mwa ulemu ndidzaweramira pansi kuyang'ana ku Nyumba yanuoyer. **8** Tsogolereni Inu Yehova, mwa chilungamo chanu chifukwa cha adani anga ndipo wongolani njira yanu pamaso panga. **9** Palibe mawu ochokera m'kamwa mwawo amene angadalirike; mtima wawo wadzaza ndi chiwonongeko. Kummero kwavo kuli ngati manda apululu; ndi lilime lawo amayankhula zachinyengo. **10** Lengezani kuti ndi olakwa, Inu Mulungu! Zochita zowo zoyipa zikhale kugwa kwavo. Achoseni pamaso panu chifukwa cha machimo awo ambiri, pakuti awukira Inu. **11** Koma lolani kuti onse amene apeza chiteteko mwa Inu akondwere; lolani kuti aziyimba nthawi zonse chifukwa cha chimwemwe. Aphimbeni ndi chiteteko chanu, iwo amene amakonda dzina lanu akondwere mwa Inu. **12** Ndithu, Inu Yehova, mumadalitsa olungama; mumawazungulira ndi kukoma mtima kwetu ngati chishango.

6 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe. Molingana ndi seminiti. Salimo la Davide. Inu Yehova, musandidzudzule mu mkwiyo wanu, kapena kundilanga mu ukali wanu. **2** Ndichitireni chifundo Inu Yehova, pakuti ndalefuka; Inu Yehova chiritseni, pakuti mafupa anga ali pa ululu waukulu. **3** Moyo wanga uli pa mazunzo aakulu. Mpaka liti, Inu Yehova, mpaka liti? **4** Tembenukanji Inu Yehova, ndipo mundilanditse; pulumutensi chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika. **5** Palibe amene amakukumbukirani pamene wamwalira; Amakutamandani ndani ali ku manda? (*Sheol h7585*) **6** Ine ndatopa ndi kubuwula; usiku wonse pa bedi panga pamadzaza ndi misozi yanga; ndimanyowetsa pogona panga ndi misozi. **7** Maso anga atupa chifukwa cha chisoni; akulephera kuona chifukwa cha adani anga. **8** Chokani kwa inu nonse amene mumachita zoyipa, pakuti Yehova wamva kulira kwanga. **9** Yehova wamva kupempha kwanga kofuna chifundo; Yehova walandira pemphero langa. **10** Adani anga onse adzachita manyazi ndipo adzakhala ndi mantha; adzabwerera msangansanga mwa manyazi.

7 Sigioni wa Davide, amene anayimbira Yehova zokhudza Kusi, wa fuko la Benjamini. Inu Yehova Mulungu wanga, Ine ndikuthawira kwa Inu; pulumutensi ndi kundilanditsa kwa onse amene akundithamangitsa, **2** mwina angandikadzule ngati m'kango, ndi kunding'amba popanda wondipulumutsa. **3** Inu Yehova Mulungu wanga, ngati ndachita izi ndipo ndapezeka wolakwa, **4** ngati ndachita zoyipa kwa iye amene ndili naye pa

mtendere, kapena popanda chifukwa ndalanda mdani wanga, **5** pamenepe lolani adani anga andithamangitse ndi kundipitirira, lolani kuti moyo wanga auponderezee pansi ndipo mundigoneke pa fumbi. (Sela) **6** Nyamukani Yehova, mu mkwiyo wanu; nyamukani kutsutsana ndi mkwiyo wa adani anga. Dzukani Mulungu wanga, lamulirani chilungamo chanu. **7** Lolani gulu la anthu a mitundu ina lisonkhane mokuzunguliran. Alamulireni muli kumwambako; **8** Yehova aweruzeni anthu a mitundu inayo. Ndiweruzeni Yehova, monga mwa chilungamo changa, monga mwa moyo wanga wangwiro, Inu Wammwambawmawma. **9** Inu Mulungu wolungama, amene mumasanthula maganizo ndi mtima, thetsani chiwawa cha anthu oyipa ndipo wolungama akhale motetzedewa. **10** Chishango changa ndi Mulungu Wammwambawmawma, amene amapulumutsa olungama mtima. **11** Mulungu amaweruza molungama, Mulungu amene amasonetsa ukali wake tsiku ndi tsiku. **12** Ngati munthu safembenuka, Mulungu adzanola lupanga lake, lye adzawerama ndi kukoka uta. **13** Mulungu wakonza zida zake zoopsa; lye wakonzekera mivi yake yoyaka moto. **14** Taonani, munthu woyipa amalingalira zoyipa zokhazokha nthawi zonse. Zochita zake ndi zosokoneza ndi zovutitsa anthu ena. **15** Iye amene akumba dzenje ndi kulizamitsa amagwera m'dzenje limene wakumbalo. **16** Mavuto amene amayambitsa amamubwerera mwini; chiwawa chake chimatsikira pa mutu wake womwe. **17** Ite ndidzayamika Yehova chifukwa cha chilungamo chake; ndipo ndidzayimba nyimbo zamamatando pa dzina la Yehova Wammwambawmawma.

8 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa gititi. Salimo la Davide. Inu Yehova Ambuye athu, dzina lanu ndi la lamphamvudi pa dziko lone lapansil! Inu mwakhazikitsa ulemerero wanu m'mayiko onse akumwamba. **2** Kuchokera m'kamwa mwa ana ndi makanda, Inu mwakhazikitsa mphamu chifukwa cha adani anu, kukhazikitsa bata adani ndi anthu obwezera zoyipa. **3** Pamene ndilingalira za mayiko anu akumwamba, ntchito ya zala zanu, mwezi ndi nyenyezi, zimene mwaziyika pa malo ake, **4** munthu ndani kuti Inu mumamukumbira, ndi mwana wa munthu kuti inu mumacheza naye? **5** Inu munamupanga kukhala wocheperapo kusiyana ndi zolengedwa zakumwamba ndipo mwamuveka ulemerero ndi ulemu. **6** Inu munamuyika wolamulira ntchito ya manja anu; munayika zinthu zonse pansi pa mapazi ake; **7** nkhsosa, mbuzi ndi ng'ombe pamodzi ndi nyama zakuthengo, **8** mbalame zamenglenga ndi nsomba zan'nyanja zonse zimene zimayenda pansi pa nyanja. **9** Inu Yehova, Ambuye athu, dzina lanu ndi lamphamvudi pa dziko lone lapansi!

9 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe a nyimbo ya "Imfa ya Mwana." Salimo la Davide. Ine ndidzakutamandani, Inu Yehova, ndi mtima wanga wonse; ndidzafotokoza za zodabwitsa zanu zonse. **2** Ndidzakondwa ndi kusangalala mwa inu; Ndidzayimba nyimbo zamamatando pa dzina lanu, Inu Wammwambawmawma. **3** Adani anga amathawa, iwo amapunthwa ndi kuwonongedwa pamaso panu. **4** Pakuti Inu mwatsimikiza za kulungama kwanga ndi mlandu wanga; Inu mwakhala pa mpando wanu waufumu, kuweruza mwachilungamo. **5** Mwadzudzula mitundu ya anthu ndipo mwawononga anthu oyipa; Inu mwafafaniza dzina lawo kwamuyaya. **6** Chiwonongecko chosatha chagwera adani, mwafafaniza mizinda yaho; ngakhale chikumbuso chawo chawongedewa. **7** Yehova akulamulira kwamuyaya; wakhazikitsa mpando wake waufumu woweruzira. **8** Iye adzaweruza dziko mwachilungamo; adzalamulira mitundu ya anthu mosakondera. **9** Yehova ndiye kothawirako kwa oopsinjika

mtima, linga pa nthawi ya mavuto. **10** Iwo amene amadziwa dzina lanu adzadalira Inu, pakuti Inu Yehova, simunawatayepo amene amafunafuna inu. **11** Imbanji nyimbo zamamatando kwa Yehova, ali pa mpando waufumu mu Ziyoni; lengenezi pakati pa mitundu ya anthu zimene wachita. **12** Pakuti lye amene amabwewera chilango akupha anzawo wakumbukira; lye salekerera kulira kwa ozunzika. **13** Inu Yehova, onani momwe adani anga akundizunzira! Chitireni chifundo ndipo ndichotseni pa zipata za imfa, **14** kuti ndilengeze za matamando anu pa zipata za ana aakazi a Ziyoni, kuti pamenepe ndikondwere ndi chipulumutso chanu. **15** Mitundu ya anthu yagwa m'dzenje limene yakumba; mapazi awo akodwa mu ukonde umene awarubisa. **16** Yehova amadziwika ndi chilungamo chake; oyipa akodwa ndi ntchito za manja awo. Higayoni. (Sela) **17** Oyipa amabwerera ku manda, mitundu yonse imene imaiyiwaala Mulungu. (*Sheol h7585*) **18** Koma osowa sadzayiwalika nthawi zonse, kapena chiyembekezo cha ozunzika kutayika nthawi zonse. **19** Dzukani Inu Yehova, musalole munthu kuti apambane; mitundu yonse iweruzidwe pamaso panu. **20** Akantheni ndi mantha aakulu, Inu Yehova; mitundu idziwe kuti iwo ndi anthu wamba. (Sela)

10 N'chifukwa chiyani Yehova mwayima patali? Chifukwa chiyani mukudzibisa nokha pa nthawi ya mavuto? **2** Mwa kunyada kwake munthu woyipa asaka wofowoka, amene akodwa m'njira zimene iye wakonza. **3** lye amatamandira zokhumba za mu mtima wake; amadalitsa aumbombo ndi kuchitira chipongwe Yehova. **4** Mwa kunyada kwake woyipa safunafuna Mulungu; m'maganizo ake wonse mulibe malo a Mulungu. **5** Zinthu zake zimamuyendera bwino; lye ndi wamwanu ndipo malamulo anu ali nawo kutali; amanyogodola adani ake onse. **6** lye amadziyankhulira kuti, "Palibe chimene chidzandigwedeze. Ndiddakhalia wokondwa nthawi zonse ndipo sindidzakhalia pa mavuto." **7** M'kamwa mwake mwadzaza matemberero, mabodza ndi zoopsezza; zovutitsa ndi zoyipa zili pansi pa lilime lake. **8** lye amabisalira anthu pafupi ndi midzi, kuchokera pobisalapo amapha anthu osalakwa, amayang'anayang'ana mwachinsinsi anthu oti awawononge. **9** Amabisalira anthu ngati mkango pa zitsamba. Amabisalira kuti agwire anthu opanda mphamu; amagwira anthu opanda mphamu ndi kuwakokera mu ukonde wake. **10** Anthuwo amawaponda ponda ndipo amakomoka; amakhala pansi pa mphamu zake. **11** lye amati mu mtima mwake, "Mulungu wayiwalwa, wabiswa nkhopo yake ndipo sakuonanso." **12** Dzukani Yehova! Onetsani dzanja lanu Inu Mulungu. Musayiwale anthu opanda mphamu. **13** N'chifukwa chiyani munthu woyipa amachitira chipongwe Mulungu? Chifukwa chiyani amati mu mtima mwake, "Iye sandiyimba mlанду?" **14** Komatu Inu Mulungu, mumazindikira mavuto ndi zosautsa, mumaganizira zochitapo kanthu. Wovutikayo amadziperekayekha kwa Inu pakuti Inu ndi mthandizi wa ana amasiye. **15** Thyolani dzanja la woyipitsitsa ndi la munthu woyipa; muzengeni mlанду chifukwa cha zoyipa zake zimene sizikanadziwika. **16** Yehova ndi Mfumu kwamuyaya; mitundu ya anthu idzawonongeka kuchoka m'dziko lake. **17** Mumamva Inu Yehova, zokhumba za osautsidiwa; mumawalimbikitsa ndipo mumamva kulira kwavo. **18** Kuteteza ana amasiye ndi oponderezewa, ndi cholinga chakuti munthu amene ali wa dziko lapansi asaopenso.

11 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mwa Yehova ine ndimathawiramo. Nanga munagthe bwanji kunena kwa ine kuti, "Thawira ku phiri lako ngati mbalame. **2** Pakuti taona oyipa akunga mauta awo; ayika bwino mivi yaho

pa zingwe za uta, pobisala pavo kuti alase olungama mtima. **3** Tsono ngati maziko awonongeka, olungama angachite chiyani?" **4** Yehova ali m'Nyumba yake yoyer; Yehova ali pa mpando wake waufum kumwamba. Iye amayang'anitsitsa ana a anthu; maso ake amawayesa. **5** Yehova amayesa olungama, koma moyo wake umadana ndi oyipa, amene amakonda zachiwawa. **6** Iye adzakhuthulira pa oyipa makala amoto ndi sulufule woyaka; mphero yotentha idzakhala yowayenera. **7** Pakuti Yehova ndi wolungama, lye amakonda chilungamo; ndipo anthu olungama adzaona nkhope yake.

12 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe seminiti. Salimo la Davide. Thandizeni Yehova pakuti palibe munthu wokhulupirika; okhulupirika akusowa pakati pa anthu. **2** Aliyense amanamiza m'bale wake; ndi pakamwa pavo pabodza amayankhula zachinyengo. **3** Inu Yehova tsekan milomo yonse yachinyengo ndi pakamwa paliponse podzikuza. **4** Pakamwa pamene pamati, "Ife tidzapambana ndi kuyankhula kwathu; pakamwapa ndi pathupathu, tsono mbyue wathu ndani?" **5** "Chifukwa cha kuponderedza kwa anthu opanda mphamvu ndi kubuwula kwa anthu osowa, ine ndidzauka tsopano," akutero Yehova, "Ndidzawateteza kwa owazunza." **6** Ndipo mawu a Yehova ndi angwiyo monga siliva oyengedwa m'ng'anjo yadothi, oyengedwa kasanu n'kawiri. **7** Inu Yehova mudzatitchinjiriza ndipo mudzatiteteza kwa anthu otete kwamuyaya. **8** Oyipa amangooyendayenda porsonse anthu akamayamikira zochita zawo.

13 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mpaka liti Yehova? Kodi mudzandiyiwa mpaka kalekale? Mpaka liti mudzandibisira nkhope yanu? **2** Ndiddalimbana ndi maganizo anga ndi kukhala ndi chisoni mu mtima mwanga tsiku lililonse mpaka liti? Mpaka liti adani anga adzandipambana? **3** Ndiyang'aneri ndi kundiyankha, Inu Yehova Mulungu wanga. Walitsani maso anga kuti ndingafe; **4** mdani wanga adzati, "Ndamusonjetesa," ndipo adani anga adzakondwera pamene ine ndagwa. **5** Koma ndikudalira chikondi chanu chosasinithika; mtima wanga umakondwera ndi chipulumutso chanu. **6** Ine ndidzayimbira Yehova pakuti wandichitira zokoma.

14 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Chitsiru chimiru mu mtima mwake, "Kulibe Mulungu." Oterewa ndi oyipa ndipo ntchito zavo ndi zonyansia; palibe amene amachita zabwino. **2** Yehova kumwamba wayang'ana pansi, kuyang'ana anthu onse kuti aone ngati alipo wina wanzeru, amene amafunafuna Mulungu. **3** Onse atembenurira kumbali, onse pamodzi asanduka oyipa; palibe amene amachita zabwino, palibiretu ndi mmodzi yemwe. **4** Kodi anthu ochita zoypawa sadziwa chilichonse? Akudya anthu anga ngati chakudyia chawo ndipo satamanda Yehova? **5** Awo ali apowo, agwidwa ndi mantha aakulu, pakuti Mulungu ali m'gulu la olungama. **6** Inu ochita zoypawa mumalepheretsa chikonzero cha anthu osauka, koma Yehova ndiye pothawirapo pavo. **7** Ndithu, chipulumutso cha Israeli chidzachokera ku Ziyoni! Pamene Yehova abwezeretsa ufulu wa anthu ake, Yakobo akondwera ndipo Israeli asangale!

15 Salimo la Davide. Yehova, ndani angathe kukhala m'malo anu opatulika? Kodi ndani angathe kukhala m'phiri lanu loyera? **2** Munthu wa makhalidwe abwino, amene amachita zolungama, woyankhula choonadi chochokera mu mtima mwake, **3** ndipo m'kamwa mwake simutuluka mawu osinjirira, amene sachitira choyipa mnansi wake kapena

kufalitsa mbiri yoyipa ya munthu mnzake, **4** amene saperekwa ulemu kwa munthu woyipa. Koma amalemekeza amene amaopa Yehova, amene amakwaniritsa zomwe walonjeza ngakhale pamene zikumupweteka, **5** amene amakongoletsa ndalamza zake popanda chiwongoladzanja ndipo salandira chipuphu pofuna kutsutsa anthu osalakwa. Iye amene amachita zinthu zimenezi sadzagwedeze ka konse.

16 Mikitamu ya Davide. Ndisungeni Inu Mulungu, pakuti ine ndimathawira kwa Inu. **2** Ndinati kwa Yehova, "Inu ndinu Ambuya anga; popanda Inu, ine ndilibe chinthus chabwino." **3** Kunena za oyera mtima amene ali pa dziko, amenewa ndi olemekeze ka, amene ndimakondwera nawo. **4** Anthu amene amathamangira kwa milungu ina mavuto awo adzachulukadi. Ine sindidzathira nawo nsembe zawa zamagazi kapena kutchula mayina awo ndi pakamwa panga. **5** Yehova, Inu mwandipatsa cholowa changa ndi chikho changa; mwateteza kolimba gawo langa. **6** Malire a malo anga akhala pabwino; ndithudi, ine ndili cholowa chokondweretsa kwambiri. **7** Ine ndidzatamanda Yehova amene amandipatsa uphungu; ngakhale usiku mtima wanga umandilangiza. **8** Ndayika Yehova patsogolo panga nthawi zonse. Popeza lyeyo ali kudzanja langa lamanja, sindidzaghedzeza. **9** Choncho mtima wanga ndi wosangalala ndipo pakamwa panga pakukondwera; thupi langanso lidzakhala pabwino, **10** chifukwa Inu simudzandisiya ku manda, simudzalola kuti woyera wanu avunde. (**Sheol h7585**) **11** Inu mwandidziwitsa njira ya moyo; mudzandidzaza ndi chimwemwe pamaso panu, ndidzasangalala mpaka muyaya pa dzanja lanu lamanja.

17 Pemphero la Davide. Imvani Inu Yehova pempho langa lachilungamo; mverani kulira kwanga. Tcherani khutu kuti mumve pemphero langa popeza silikuchokera pakamwa pachinyengo. **2** Kusalakwa kwanga kuchokera kwa inu; maso anu aone chimene ndi cholungama. **3** Ngakhale Inu mutafufuza mtima wanga ndi kundisanthula usiku, ngakhale mutandiyesa, simudzapeza kanthu; Ine ndatsimikiza kuti pakamwa panga sipadzachimwa. **4** Kunena za ntchito za anthu, monga mwa mawu a pakamwa panu, Ine ndadzisunga indekha posatsata njira zachiwawa. **5** Mayendedewe anga akhazika pa njira zanu; mapazi anga sanaterereke. **6** Ine ndikuyitana Inu, Mulungu wanga, pakuti mudzandiyankha; tcherani khutu lanu kwa ine ndipo mumve pemphero langa. **7** Onetsani kudabwitsa kwa chikondi chanu chachikulu, Inu amene mumapulumutsa ndi dzanja lanu lamanja iwo amene amathawira kwa inu kuchoka kwa adani awo. **8** Mundisunge ine ngati mwanadiso; mundibise mu mthunzi wa mapiko anu, **9** kuchoka kwa oyipa amene amandizinga ine, kuchoka kwa anthu amene ndi adani anga, amene andizungulira ine. **10** Iwo amatseka mitima yayo yopanda chifundo, ndi pakamwa pavo amayankhula modzitamandira. **11** Andisaka, tsopano andizungulira ndi maso awo atcheru, kuti andigwetse pansi. **12** Iwo ali ngati mkango wofuna nyama; ngati mkango waukululu wokhala mobisala. **13** Dzukani Yehova, mulimbane nawo ndipo muwagwetse pansi; landitseni kuchoka kwa oyipa ndi lupanga lanu. **14** Inu Yehova, pulumutseni ndi dzanja lanu kwa anthu otete, kwa anthu a dziko lino amene mphotho yayo ili m'moyo uno. Inu mumaletsza njala kwa amene asangalatsidwa nanu; ana awo aamuna ali ndi zinthu zambiri, ndipo iwo amasunga chuma cha ana awo. **15** Ndipo ine m'chilungamo ndidzaona nkhope yanu; pamene ndidzadzuka, ndidzakondwera kwambiri poonana nanu.

18 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide mtumiki wa Yehova. Iye anayimbira Yehova nyimbo iyi pamene Yehovayo anamupulumutsa m'dzanja la adani ake onse ndiponso m'dzanja la Sauli. Davide anati: Ine ndimakukondani Inu Yehova, mphamu zanga. **2** Yehova ndiye thanthwe langa, chiteteko changa ndi mpulumutsi wanga; Mulungu wanga ndi thanthwe langa m'mene ndimathawiram. Chishango changa ndi ndodo yachipulumutso changa, ndi linga langa. **3** Ndimayitana Yehova amene ndi woyenera matamando, ndipo ndapulumutsidwa kwa adani anga. **4** Zingwe za imfa zinandizinga; mitsinje yothamanga yachiwonongecko inandiopsa kwambiri. **5** Anandimanga ndi zingwe za ku manda; misampha ya imfa inalimbana nane. (**Sheol h7585**) **6** M'masautso anga ndinapemphera kwa Yehova; ndinalirira kwa Mulungu wanga kuti andithandize. Ali m'Nyumba yake, anamva mawu anga; kulira kwanga kunafika pamaso pake ndi m'makutu mwake. **7** Dziko lapansi linanjenjemera ndi kuchita chivomerezi, ndipo maziko a mapiri anagwedezekek; ananjenjemera chifukwa lye anakwiya. **8** M'mphuno mwake munatuluka utsi; moto wonyeketsa unatuluka m'kamwa mwake, makala amoto anali lawilawi m'kamwa mwake. **9** Iye anang'amba thambo natsika pansi; pansi pa mapazi ake panali mitambo yakuda. **10** Iye anakwera pa Kerubi ndi kuwuluka; nawuluka ndi mphepo mwaliwiyo. **11** Iye anapanga mdima kukhala chofunda chake, chophimba chake chomzungulira chinaili mitambo yakuda ya mlengalenga. **12** M'kuwala kumene kunali pamaso pake munkachokera matalala, makala amoto ndi ziphaliwali zong'anima. **13** Yehova anabangula kumwamba ngati bingu, mawu a Wammwambawamba anamveka poseponse. **14** Iye anaponya mivi yake nababalitsa adani ake, ndi zing'aning'ani zake anawagonjetsa. **15** Zigwa za m'nyanja zinaonekera poyer; maziko a dziko lapansi anakhala poyer, Yehova atabangula mwaukali, pamene mpweya wamphamu unatuluka m'mphuno mwanu. **16** Ali kumwamba, lye anatambalitsa dzanja lake ndipo anandigwira; anandivuwula m'madzi ozama. **17** Anandipulumsuta kwa mdani wanga wamphamu, adani anga, amene anali amphamu kuposwa ine. **18** Adaniwo analimbanwa nane pamene ndinali pa mavuto, koma Yehova anali thandizo langa. **19** Iye anandipititsa kumalo otakasuka; anandipulumsuta chifukwa amakondwera nane. **20** Yehova wandithandiza molingana ndi chilungamo changa; molingana ndi makhalidwe anga abwino, lye wandipulumsuta. **21** Pakuti ine ndinatsata njira za Yehova; ndilibe mlandu wochoka pamaso Mulungu wanga. **22** Malamulo ake onse ali pamaso pang; sindinasive malangizo ake. **23** Ndakhala moyo wosalakwa pamaso pake ndipo ndakhala ndi kuperwa tchimo. **24** Yehova wandipatsa mphotho molingana ndi chilungamo changa, molingana ndi kuyera kwa manja anga pamaso pake. **25** Kwa wokhulupirika, Inu mumaonetsa kukhulupirika kwanu; kwa anthu amakhalidwe abwino, Inu mumaonetsanso makhalidwe abwino, **26** kwa woyerwa mtima, Inu mumaonetsa kuyera mtima kwanu, koma kwa achinyengo mumaonetsanso kunyaansidwa nawo. **27** Inu mumapulumsuta anthu odzichepetsa, koma anthu amtimwa odzikuza mumawatsitsa. **28** Inu Yehova, sungani nyale yanga kuti iziyakabe; Mulungu wanga wasandutsa mdima wanga kukhala kuwunika. **29** Ndi thandizo lanu nditha kulimbana ndi gulu la ankondo; ndi Mulungu wanga nditha kuchita zosatheka ndi munthu. **30** Kunena za Mulungu, zochita zake ndi zangwiyo; mawu a Yehova alibe cholakwika. Iye ndi chishango kwa onse amene amathawira kwa lye. **31** Mulungu wina ndi uti wofanana nanu Yehova? Ndipo ndani amene ndi Thanthwe kupatula Mulungu wathu? **32** Ndi Mulungu amene anandipatsa mphamu

ndi kulungamitsa njira yanga. **33** Iye amasandutsa mapazi anga kukhala ngati ambawala yayikazi; lye amandithandiza kuyimirira pamwamba pa mapiri. **34** Iye amaphunzitsa manja anga kuchita nkondo; manja anga amatha kuthyula uta wachitsulo. **35** Inu mumandipatsa chishango chachipambano, ndipo dzanja lanu lamanja limandichirikiza; mumawerama pansi kundikuza. **36** Munakulitsa njira yoyendamo ine, kuti mapazi anga asaguluke. **37** Ndinathamangitsa adani anga ndi kuwapitirira; sindinabwerere mpaka atawonongedwa. **38** Ndinakantha adaniwo kotero kuti sanathenso kudzuka; anagwera pa mapazi anga. **39** Inu munandiveka ndi mphamu yokachitira nkondo, munachittitsa kuti ndigonjetse adani anga. **40** Inu munachittitsa adani anga kutembenuka, kuonetsa misana yaho pothawa, ndipo ine ndinawononga adani angawo. **41** Iwo anafulwa kupermpa thandizo, koma panalibe ndi mmodzi yemwe owapulumsuta. Analirira kwa Yehova koma sanawayankhe. **42** Iye ndinawaperesa ngati fumbi lowuluka ndi mphepo. Ndinawaponda ponda ngati matope a m'misewu. **43** Inu mwandipulumsuta m'manja mwa anthu; mwandisandutsa kukhala mtsogoleri wa anthu a mitundu ina. Anthu amene sindikuwadziwa ali pansi pa ulamuliro wanga. **44** Alendo amadziperekwa okha pamaso pang; akangomva za ine amandigonjera. **45** Iwo onse anataya mtima; anatuluka m'malinga awo akunjenjemera. **46** Yehova ndi wamoyo! Litamandidwe Thanthwe langa! Akuzike Mulungu Mpulumutsi wanga! **47** Iye ndi Mulungu amene amabwewera chilango, amene amagonjetsta anthu a mitundu yonse amene ali pansi pa ulamuliro wanga, **48** amene amandipulumsuta m'manja mwa adani anga. Inu munandikuza kuposa adani anga; munandilanditsa m'manja mwa anthu ankhanza. **49** Choncho ine ndidzakutamandani pakati pa anthu a mitundu ina, Inu Yehova; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu. **50** Iye amaperekwa chipambano chachikulu kwa mfumu yake; amaonetsa chikondi chosasinthika kwa wodzozedwa wake, kwa Davide ndi zidzikulu zake kwamuyaya.

19 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Zakumwamba zimalengeza za ulemerero wa Mulungu; thambo limalalikira ntchito za manja ake. **2** Tsiku ndi tsiku zimayankhula mawu ambiri, usiku ndi usiku zimaonetwa poyerwa nzeru. **3** Palibe kuyankhula, palibe mawu aliwonsen; liwu lawo silimveka. **4** Koma uthenga wawo umapita pa dziko lonse lapansi, mawuwo amafika mpaka kumalekezero a dziko lapansi. **5** Dzuwa lili ngati mkwatiwbwi wobwera kuchokera ku nsanja yake, ngati katswiri wokondwerera kuthamanga pa mpikisano. **6** Limatuluka kuyambira mbali ina ya thambo ndi kuzungulira mpaka mbali inansom; palibe chinthu chotha kupewa kutentha kwake. **7** Lamulo la Yehova ndi langwiyo, kutsitsimutsa moyo. Maumboni a Yehova ndi odalirika, amaperekwa nzeru kwa wopanda nzeru. **8** Malangizo a Yehova ndi olungama, amaperekwa chimwemwe mu mtima. Malamulo a Yehova ndi onyezimira, amaperekwa kuwala. **9** Kuopa Yehova ndiye chinthu changwiyo, chimakhala mpaka tuyaya. Maweruzo a Yehova ndi ownwa ndipo onse ndi olungama; **10** ndi a mtengowapatali kuposwa golide, kuposwa golide weniweni; ndi otsekemera kuposwa uchi, kuposwa uchi wochokera pa chisa chake. **11** Mtumiki wanu amachenjezedwa nawo; powasunga pali mphotho yayikulu. **12** Ndani angathe kudziwa zolakwa zake? Mundikhululukire zolakwa zanga zobisika. **13** Muteteze mtumiki wanunso ku machimo ochita akudziwa; iwo asandilamulire. Kotero ndidzakhala wosalakwa, wopanda mlandu wa tchimo lalikulu. **14** Mawu a m'kamwa mwanga ndi zolingala za mu mtima mwanga zikhale zokondweretsa

pamaso panu, Inu Yehova, Thanthwe langa ndi Mpulumutsi wanga.

20 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Yehova akuyankhe pamene uli pa msautso; dzina la Mulungu wa Yakobo likuteteze. **2** Iye atumize thandizo kuchokera ku malo ake opatulika; akugwirizize kuchokera ku Ziyoni. **3** Iye akumbukire nsembe zako zonse ndipo alandire nsembe zako zopsereza. (Sela) **4** Akupatse chokhumba cha mtima wako ndipo akuthandize kuti zonse wakonza zichitike. **5** Ife tidzafuwula ndi chimwemwe pamene iwe wapambana ndipo tidzanyamula mbendera zathu m'dzina la Mulungu wathu, Yehova ayankhe zopempha zako zonse. **6** Tsopano ndadziwa kuti Yehova amapulumutsa wodzozedwa wake; Iye amamuyankha kuchokera kumwamba ku malo ake opatulika ndi mphamvu yopulumutsa ya dzanja lake lamanja. **7** Ena amadalira magaleta ndipo ena akavalo koma ife tidzadalira dzina la Yehova Mulungu wathu. **8** Iwo amagonjetsedwa ndi kugwa, koma ife timadzuka ndi kuyima chilili. **9** Inu Yehova, pulumutsani mfumu! Tiyankheni pamene tikuyitanani!

21 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Inu Yehova, mfumu ikusangalala mu mphamvu yanu, chimwemwe chake n'chachikuludi pa kupambana kumene mumaperekala. **2** Inu mwayipatsa zokhumba za mtima wake ndipo simunayimane zopempha za pa milomo yake. (Sela) **3** Inu munayilandira ndi madalitso ochuluka ndipo munayiveka chipewa chaufumu chagolile weniweni pa mutu wake. **4** Iye anakupemphani moyo, ndipo munamupatsa masiku ochuluka kwamuyaya. **5** Kudzera m'zigonjetso zimene munaperekala, ulemerero wake ndi waukulu; Inu mwaperekala pa iyo ulemerero ndi ufumu. **6** Zoonadi Inu mwayipatsa madalitso amuyaya, Inu mwayipatsa chisangalalo ndi chimwemwe chimene chili pamaso panu. **7** Pakuti mfumu imadalira Yehova; kudzera m'chikondi chake chosatha cha Wammwambawamba, iyo sidzagwedezeaka. **8** Dzanja lanu lidzayimitsa adani anu onse; dzanja lanu lamanja lidzaghira adani anu. **9** Pa nthawi ya kuonekera kwanu mudzawasandutsa ng'anjo yamoto yotentha. Mu ukali wake Yehova adzawameza, ndipo moto wake udzawathwa. **10** Inu mudzawononga ana awo pa dziko lapansi, zidzukulu zawo pakati pa anthu. **11** Ngakhale iwo akukonzereni chiwembu mwa kuchenjera kwavo sadzapambana; **12** pakuti mudzawapirikitsa ndipo adzaonetsa misana yayo pamene mudzawaloza ndi mivi yanu. **13** Mukwezeke Inu Yehova m'mphamvu yanu, ife tidzayimba nyimbo ndi kutamanda mphamvu yanu.

22 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa "Mbawala yayikayi ya Mmawa." Salimo la Davide. Mulungu wanga, Mulungu wanga, n'chifukwa chiyani mwandisiya? Chifuwa chiyani simukundithandiza ndi pang'ono pomwe? N'chifukwa chiyani simukumva mawu a kudandaula kwanga? **2** Inu Mulungu wanga, ine ndimalira masana, koma simuyankha, usikunso, ndipo sindikhala chete. **3** Inu ndinu Woyerla, wokhala pa mpando waufumu; ndinu matamando a Israeli. **4** Pa inu makolo athu analadira; iwo analadira ndipo Inu munawapulumutsa. **5** Analirira kwa inu ndipo munawapulumutsa. Iwo anakhulupirira Inu ndipo simunawakhumudwitsa. **6** Koma ine ndine nyongolotsi osati munthu, wosekedwa ndi wonyozedwa ndi anthu onse. **7** Onse amene amandiona amandiseka; amandiyankhulira mawu achipongwe akupukusa mitu yayo kunena kuti **8** "Iyeu amadalira Yehova, musiyen'i Yehovayo amulandise. Musiyen'i Yehova amupulumutse popeza amakondwera mwa Yehovayo." **9** Komabe Inu ndinu amene munandibadwitsa,

munanditulutsa m'mimba mwa amayi anga. Munachititsa kuti ndizikudalirani ngakhale pa nthawi imene ndinkayamwa. **10** Chibadwire ine ndinaperekeda kwa Inu, kuchokera m'mimba mwa amayi anga Inu mwakhala muli Mulungu wanga. **11** Musakhale kutali ndi ine, pakuti mavuto ali pafupi ndipo palibe wina wondipulumutsa. **12** Ng'ombe zazimuna zandizingulira; ng'ombe zazimuna zamphamu za ku Basani zandizinga. **13** Mikango yobangula pokadzula nyama, yatsekula kwambiri pakamwa pawo kulimbana nane. **14** Ine ndatayika pansi ngati madzi ndipo mafupa anga onse achoka m'malo mwake. Mtima wanga wasanduka phula; wasungunku m'kati mwanga. **15** Mphamvu zanga zauma ngati phale, ndipo llime langa lamamatira ku nsagwada; mwandigoneka m'fumbi la imfa. **16** Agalu andizungulira; gulu la anthu oyipa landizinga. Alasa manja ndi mapazi anga. **17** Ine nditha kuwerenga mafupa anga onse; anthu amandiyang'anitsitsa ndi kundidzuma. **18** Iwo agawana zovala zanga pakati pawo ndi kuchita maere pa zovala zangazo. **19** Koma Inu Yehova, musakhale kutali; Inu mphamvu yanga, bwerani msanga kuti mudzandithandize. **20** Pulumutsani moyo wanga ku lupanga, moyo wanga wopambanawu ku mphamvu ya agalu. **21** Ndilanditseni m'kamwa mwa mikango; pulumutseni ku nyanga za njati. **22** Ine ndidzalengeza dzina lanu kwa abale anga; ndidzakutamandani mu msonkhano. **23** Inu amene mamaopa Yehova mutamandini! Inu zidzukulu zonse za Yakobo, mulemekezeni! Muopeni mwaulemu, inu zidzukulu zonse za Israeli! **24** Pakuti Iye sanapeputse kapena kunyoza kuvutika kwa wosautsidwayo; Iye sanabise nkhopo yake kwa iye. Koma anamvera kulira kwake kofuna thandizo. **25** Ndiddzakutamandani pa msonkhano waukulu chifukwa cha zimene mwandichitira. Ndiddzakwaniritsa lonjezo langa pamaso pa amene amaopa Inu. **26** Osauka adzadya ndipo adzakhuta; iwo amene amafunafuna Yehova adzamutamanda. Mitima yanu ikhale ndi moyo mpaka tuyaya! **27** Malekezero onse a dziko lapansi adzakumbukira Yehova ndi kutembenukira kwa Iye, ndipo mabanja a mitundu ya anthu adzawerama pamaso pake, **28** pakuti ulamuliro ndi wake wa Yehova ndipo Iye amalamulira anthu a mitundu yonse. **29** Anthu olemerla onse a dziko lapansi adzachita phwando ndi kulambira; onse amene amapita ku fumbi adzaghwa pamaso pake; iwo amene sangathe kudzisunga okha ndi moyo. **30** Zidzukulu zam'tsogolo zidzamutumikira Iye; mibado ya m'tsogolo idzawuzidwa za Ambuye. **31** Iwo adzalengeza za chilungamo chake kwa anthu amene pano sanabadwe pakuti Iye wachita zimenezi.

23 Salimo la Davide. Yehova ndiye m'busa wanga, sindidzasowa kanthu. **2** Amandigoneka pa msipu wobiriwira, amanditsoglera ku madzi akumwa abwino, **3** amatsitsimutsa moyo wanga. Amanditsoglera m'njira zachilungamo chifukwa cha dzina lake. **4** Ngakhale ndiyende m'chigwa cha mdima wakuda bii, sindidzaopa choyipa, pakuti Inu muli ndi ine; chibonga chanu ndi ndodo yanu zimanditonzoza. **5** Mumandikonzerira chakudyada anga akuona. Mumadzoza mutu wanga ndi mafuta; chikho changa chimasefukira. **6** Zoonadi, zokoma ndi chikondi chosasinthika zidzanditsata masiku onse a moyo wanga, ndipo ndidzakhala m'Nyumba ya Yehova kwamuyaya.

24 Salimo la Davide. Dziko lapansi ndi la Yehova ndi zonse zimene zili m'menemo, dziko ndi onse amene amakhala m'menemo; **2** pakuti Iye ndiye anayika maziko ake pa nyanja ndi kulikhazika pamwamba pa madzi. **3** Ndani angakwere phiri la Yehova? Ndani angathe kuyima pa malo ake opatulika? **4** Iye amene ali ndi m'manja moyera ndi mtima woyerla,

amene saperekayo wake kwa fano kapena kulumbira mwachinyengo. **5** Iyeo adzalandira madalitso kwa Yehova ndipo Mulungu mpulumutsi wake adzagamula kuti alibe mlandu. **6** Umenewo ndiwo m'bado wa amene amafunafuna Yehova; amene amafunafuna nkhopo yanu, Inu Mulungu wa Yakobo. (Sela) **7** Tukulani mitu yanu inu zipata; tsekukani, inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu yaulemerero ilowe. **8** Kodi Mfumu yaulemerero ndani? Yehova Wamphamvuzonse, Yehova ndiye wamphamu pa nkhondo. **9** Tukulani mitu yanu, inu zipata; tsekukani, inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu yaulemerero ilowe. **10** Kodi Mfumu yaulemerero ndani? Yehova Wamphamvuzonse, Iye ndiye Mfumu yaulemerero. (Sela)

25 Salimo la Davide. Kwa Inu Yehova, ndiperekayo wanga. **2** Ndimadalira Inu Mulungu wanga. Musalole kuti ndichite manyazi kapena kuti adani anga andipambane. **3** Aliyense amene amayembekezera kwa Ambuye sadzachitsidwa manyazi koma achinyengo ndiwo adzachitsidwe manyazi ndipo sadzakhala ndi chodzitezera. **4** Ndidziwitseni njira zanu Inu Yehova, phunzitseni mayendede anu; **5** tsogolereni m'choonadi chanu ndi kundiphunzitsa, pakuti Inu ndinu Mulungu mpulumutsi wanga, ndipo chiyembekezo changa chili mwa Inu tsiku lone. **6** Kumbukiranu Inu Yehova chifundo ndi chikondi chanu chachikulu, pakuti ndi zakalekale. **7** Musakumbukire machimo a ubwana wanga ndi makhalidwe anga owukira; molingana ndi chikondi chanu ndikumbukirenii, pakuti Inu Yehova ndinu wabwino. **8** Yehova ndi wabwino ndi wolungama; choncho Iye akulangiza ochimwa m'njiraya. **9** Amatsogolera odzichepetsa kuti achite zolungama ndipo amawaphunzitsa njira zake. **10** Njira zonse za Yehova ndi zachikondi ndi zokhulupirika kwa iwo amene amasunga zofuna za pangano lake. **11** Chifukwa cha dzina lanu, Inu Yehova, khululukireni mphulupulu zanga, ngakale kuti ndi zochuluka. **12** Tsone ndani munthu amene amauropa Yehova? Yehova adzamulangiza njira yoti ayitsate. **13** Iye adzakhala pa ulemerero masiku ake onse, ndipo zidzukulu zake zidzalandira dziko ngati cholowa chawo. **14** Yehova amawulula chinsinsi chake kwa iwo amene amamuopa; amawulula pangano lake kwa iwovo. **15** Maso anga ali pa Yehova nthawi zonse, pakuti ndi Iye yekha amene adzawonjola mapazi anga mu msampa. **16** Tembenukiranu kwa ine ndipo mundikomere mtima, pakuti ndili ndekhandekha ndipo ndikuzunika. **17** Masautso a mu mtima mwanga achulukirachulukira; masulenii ku zowawa zanga. **18** Penyani mazunzo anga ndi zovuta zanga ndipo mufafanize machimo anga onse. **19** Onani mmene adani anga achulukira ndi momwe chidani chawo ndi ine chakulira. **20** Tetezani moyo wanga ndi kundilanditsa; musalole kuti ndichite manyazi, pakuti ndimathawira kwa Inu. **21** Kukhulupirika ndi kulungama kwanga kunditeteze, chifukwa chiyembekezo changa chili mwa Inu. **22** Wombolani Israeli Inu Mulungu, ku mavuto ake onse!

26 Salimo la Davide. Weruzeni Inu Yehova pakuti ndakhala moyo wosalakwa. Ndadralira Yehova popanda kugwedezeaka. **2** Patseni mayeso, Inu Yehova ndipo ndiyesenii, santhulani mtima wanga ndi maganizo anga; **3** pakuti chikondi chanu chili pamaso panga nthawi zonse, ndipo ndimayenda m'choonadi chanu nthawi zonse. **4** Ine sindikhala pansi pamodzi ndi anthu achinyengo, kapena kufuna nzeru kwa achiphamaso. **5** Ndimanyanshwa ndi msonkhano wa anthu ochita zoypa ndipo ndimakana kuhala pansi pamodzi ndi oyipa. **6** Ndimasamba m'manja mwanga kuonetsa kusalakwa kwanga ndi kupita kukatumikira pa guwa lanu la nsembe, Inu Yehova, **7** kulengeza

mofuwula za matamando anu ndi kuwuza onse za ntchito zanu zodabwitsa. **8** Ndimakonda Nyumba imene Inu Yehova mumakhalamo, malo amene ulemerero wanu umapezikako. **9** Musachotse moyo wanga pamodzi ndi ochimwa, moyo wanga pamodzi ndi anthu akupha anzawo, **10** amene m'manja mwawo muli ndondomeko zoypa, dzanja lawo lamanja ladzaza ndi zipphuphu. **11** Koma ine ndimakhala moyo wosalakwa; mu msonkhano wa anthu anu ndidzatamanda Yehova. **12** Ndayima pa malo wopanda zovuta ndipo ndidzatamanda Yehova mu msonkhano wauku.

27 Salimo la Davide. Yehova ndiye kuwunika kwanga ndi chipulumutso changa; ndidzaopa yani? Yehova ndi linga la moyo wanga; ndidzachita mantha ndi yani? **2** Pamene anthu oyipa abwera kudzalimbana nane kudzadya mnofu wanga, pamene adani anga ndi achiwembu andithira nkondho, iwo adzapunthwa ndi kugwa. **3** Ngakkale gulu lankhondo lindizinge, mtima wanga sudzaopa. Ngakkale nkondho itayambika kulimbana nane, ngakkale nthawi imeneyo, ine ndidzalimbika mtima. **4** Chinthu chimodzi chokha chime ndipempha kwa Yehova, ichi ndi chime niidzachifunafuna: kuti ndikhale m'Nyumba ya Yehova masiku onse a moyo wanga, ndi kuyang'ana kukongola kwa Yehova, ndi kumufunafuna Iye m'Nyumba yake. **5** Pakuti pa tsiku la msautso Iye adzanditeteza m'malo ake okhalamo; adzandibisa m'kati mwa Nyumba yake ndi kukhazika ine pamwamba pa thanthwe. **6** Kotero mutu wanga udzakwezedwa kuposa adani anga amene andizungulira; pa Nyumba yake ndidzaperekia nsembe ndi mfuwu wachimwemwe; ndidzayimba nyimbo kwa Yehova. **7** Imvani mawu anga pamene ndiyitana Inu Yehova mundichiture chifundo ndipo mundiyankhe. **8** Mtima wanga ukuti kwa Inu, "Funafuna nkhopo yake!" Nkhopo yanu Yehova ndidzayifunafuna. **9** Musandibisire nkhopo yanu, musamubweze mtumiki wanu mwamkwiko; mwakhala muli thandizo langa. Musandikane kapena kunditaya, Inu Mulungu Mpulumutsi wanga. **10** Ngakkale abambo ndi amayi anga anditaya Yehova adzandisamala. **11** Phunzitseni njira yanu Inu Yehova, munditsogore m'njira yowongoka chifukwa cha ondizunza. **12** Musandiperekie ku zokhumba za adani anga, pakuti mboni zambiri zauka kutsutsana nane ndipo zikundiopseza. **13** Ine ndikutsimikiza mtima za zimenezi; ndidaona ubwino wa Yehova m'dziko la anthu amoyo. **14** Dikirani pa Yehova; khalani anyonga ndipo limbani mtima nimudikire Yehova.

28 Salimo la Davide. Kwa Inu ine ndiyitana, Yehova ndinu Thanthwe langa; musakhale osamva kwa ine. Pakuti mukapitirira kuhala chete, ndidzakhala ngati iwo amene atsikira ku dzenje. **2** Imvani kuperempha chifundo kwanga pomwe ndikuyitana kwa Inu kuti mundithandize, pomwe ndikukweza manja anga kuloza ku malo anu oyeretsetsa. **3** Musandikore kutali pamodzi ndi anthu oyipa, pamodzi ndi iwo amene amachita zoypa, amene amayankhula mwachikondi ndi anzawo koma akusunga chiwembu m'mitima mwawo. **4** Muwabwezere chifukwa cha zochita zavo ndi ntchito zavo zoypa; abwezereni chifuwa cha zimene manja awo achita ndipo mubweretse pa iwo zimene zowayenera. **5** Popeza iwovo sakhudzidwa ndi ntchito za Yehova, ndi zimene manja ake anazichita, Iye adzawakhadzula ndipo sadzawathandizanso. **6** Matamando apite kwa Yehova, popeza Iye wamva kuperempha chifundo kwanga. **7** Yehova ndiye mphamvu yanga ndi chishango changa; mtima wanga umalumphalumphu chifukwa cha chimwemwe ndipo ndidzayamika Iye m'nyimbo. **8** Yehova ndi mphamvu

ya anthu ake, linga la chipulumutso kwa wodzozedwa wake. **9** Pulumutsani anthu anu ndipo mudalitse cholowa chanu; mukhale m'busa wawo ndipo muwakweze kwamuyaya.

29 Salimo la Davide. Perekani kwa Yehova, inu anthu amphanmu, perekani kwa Yehova ulemerero ndi mphamvu. **2** Perekani kwa Yehova ulemerero woyenera dzina lake, pembedzani Yehova mwa kukongola kwa chiyero chake. **3** Liwu la Yehova lili pamwamba pa madzi; Mulungu waulemerero abangula, Yehova abangula pamwamba pa madzi amphanmu. **4** Liwu la Yehova ndi lamphamu; liwu la Yehova ndi laulemerero. **5** Liwu la Yehova limathyola mikungudza; Yehova amathyolathyla mikungudza ya ku Lebanon. **6** Iye amachitsa Lebanon kulumphalumpha ngati mwana wang'ombe, Siriyoni ngati mwana wa njati: **7** Liwu la Yehova limakantha ngati kung'anima kwa mphenzi. **8** Liwu la Yehova limagwedeza chipululu; Yehova amagwedeza chipululu cha Kadesi. **9** Liwu la Yehova limapindapinda mibawa ndi kuyeretsa nkhalango. Ndipo m'Nyumba mwake onse amafuwula kuti, "Ulemereler!" **10** Yehova amakhala pamwamba pa madzi osefukira, Yehova ndiye mfumu kwamuyaya. **11** Yehova amaperekwa mphamvu kwa anthu ake; Yehova amadalitsa anthu ake ndi mtendere.

30 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba poperekwa Nyumba ya Mulungu. Ndizakukwezani Yehova, chifukwa mwanditulutsa kwakuya, ndipo simunalole kuti adani anga akondwere pa ine. **2** Inu Yehova Mulungu wanga ndinapempha kwa Inu thandizo ndipo Inu munandichiritsa. **3** Inu Yehova, munanditulutsa ku manda, munandisunga kuti ndisatsalire m'djenye. (*Sheol h7585*) **4** Imbirani Yehova inu anthu ake okhulupirika; tamandani dzina lake loyera. **5** Pakuti mukwiyo wake umakhala kwa kanthawi koma kukoma mtima kwake ndi kwa moyo wonse; utha kuchezera kulira usiku wonse, koma chimwemwe chimabwera mmawa. **6** Pamene ndinaona kuti ndili otetezedwa ndinati, "Sindidzagwedezekanso." **7** Inu Yehova, pamene munandikomera mtima, munachititsa phiri langa kuyima chilili; koma pamene munabisa nkhopo yanu, ndinataya mtima. **8** Kwa Inu Yehova ndinayitana; kwa Ambuye ndinapempha chifundo; **9** "Kodi pali phindu lanji powonongeka kwanga ngati nditsikira ku dzenje?" Kodi fumbi lidzakutamandani Inu? Kodi lidzalengeza za kuhulupirika kwanu? **10** Imvani Yehova ndipo mundichitire chifundo; Yehova mukhale thandizo langa." **11** Inu munasandutsa kulira kwanga kuhala kuvina; munachotsa chiguduli changa ndi kundiveka ndi chimwemwe, **12** kuti mtima wanga uthe kuyimbira Inu usakhale chete. Yehova Mulungu wanga, ndidzaperekwa kwa Inu mayamiko kwamuyaya.

31 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mwa Inu Yehova, ine ndimathawiram; musalole n'komwe kuti ndichititsidwe manyazi; mundipulumutse chifukwa cha chilungamo chanu. **2** Tcherani khutu lanu kwa ine, bwerani msanga kudzandalitsa; mukhale thanthwe langa lothawirapo, linga lolimba kundipulumutsa ine. **3** Popeza Inu ndinu thanthwe langa ndi linga langa, chifukwa cha dzina lanu tsogolereni ndi kundiwongolera. **4** Ndimasuleni mu msampha umene anditchera pakuti ndinu pothawirapo panga. **5** M'manja mwani ndiperekwa mzimu wanga; womboleni Yehova Mulungu wachoonadi. **6** Koma ine ndimadama nawo amene amamatatira mafano achabechabe; ine ndimadalira Yehova. **7** Ndiddzakondwa ndi kusangalala m'chikondi chanu popeza Inu munaona masautso anga ndipo mumadziwa kuwawa kwa moyo wanga. **8** Inu simunandiperekwa kwa mdani koma mwayika mapazi anga pa

malo otakasuka. **9** Mundichitire chifundo Inu Yehova pakuti ndili pa mavuto; maso anga akulefuka ndi chisoni, m'moyo mwanga ndi m'thupi mwanga momwe mukupwetela. **10** Moyo wanga ukunyeka chifukwa cha kuwawidwa mtima ndi zaka zanga chifukwa cha kubuwula; mphamu zanga zatha chifukwa cha masautso, ndipo mafupa anga akulefuka. **11** Chifukwa cha adani anga onse, ndine wonyozeka kwambiri ndi anansi anga; ndine chochititsa manyazi kwa abwenzi anga. Iwo amene amandiona mu msewu amandithawa. **12** Ine ndinayiwalika kwa iwo ngati kuti ndinamwalira; ndakhala ngati m'phika wosweka. **13** Pakuti ine ndamva zonena zoyipa za anthu ambiri; zoopsa zandizungulira mbali zonse; iwo akukonza chiwembu kuti alimbane nane, kuti atenge moyo wanga. **14** Koma ndikudalira Inu Yehova; ndikunena kuti, "Ndinu Mulungu wanga." **15** Masiku anga ili m'manja mwani; ndipulumutse kwa adani anga ndi kwa iwo amene akundithamangitsa. **16** Walitsani nkhopo yanu pa mtumiki wanu; pulumutseni mwa chikondi chanu chosatha. **17** Yehova musalole kuti ndichite manyazi, pakuti ndalirira kwa Inu; koma oyipa achitsidwe manyazi ndipo agone chete m'manda. (*Sheol h7585*) **18** Milomo yaho yabodzayo ikhale chete, pakuti chifukwa cha kunyada ayankhula modzikuza kutsutsana ndi wolungama. **19** Ndi waukulu ubwino wanu umene mwawasungira amene amakuopari, umene mumpareka anthu akuona kwa iwo amene amathawira kwa Inu. **20** Mu mthunzi wa pamalo popezeka panu muwabiswa, kuwateteza ku ziwembu za anthu; m'malo anu okhalamo mumawateteza kwa anthu owatsutsa. **21** Matamando akhale kwa Yehova, pakuti anaonetsa chikondi chake chodabwitsa kwa ine pamene ndinali mu mzinda wozingidwa. **22** Ndili m'nhkawa zanga ndinati, "Ine ndachotsedwa pamaso panu!" Komabe Inu munamva kupempha chifundo kwanga pamene ndinapempha thandizo kwa Inu. **23** Kondani Yehova oyera mtima ake onse! Yehova amasunga wokhulupirika koma amalanga kwathunthu anthu odzikusa. **24** Khalani ndi nyonga ndipo limbari mtima, inu nonse amene mumayembekezera Yehova.

32 Salimo la Davide. Malangizo. Ngodala munthu amene zolakwa zake zakhululukidwa; amene machimo ake aphimbidwa. **2** Ngodala munthu amene machimo ake Yehova sawawerengeranso pa iye ndipo mu mzimu mwake mulibe chinyengo. **3** Pamene ndinali chete, mafupa anga anakalamba chifukwa cha kubuwula kwanga tsiku lonse. **4** Pakuti usana ndi usiku dzanja lanu linandipsinj; mphamu zanga zinatha monga nthawi yetontha yachilimwe. (*Sela*) **5** Kotero ine ndinavomereza tchimo langa kwa Inu, sindinabise mphulupulu zanga. Ndinati, "Ine ndidzawulula zolakwa zanga kwa Yehova, ndipo Inu munandikululukira mlandu wa machimo anga." (*Sela*) **6** Choncho aliyense okhulupirika apemphere kwa Inuyo pomwe mukupeza; ndithu pamene madzi amphanmu auka, sadzamupeza. **7** Inu ndi malo anga obisala; muzinditeteza ku mavuto ndipo muzindizinga ndi nyimbo zachipulumutso. (*Sela*) **8** Ndiddzakulangiza ndi kukuphunzitsa njira imene udzayendamo; ndidzakupatsa uphungu ndi kukuyang'anira. **9** Usakhale ngati kavalao kapena bulu, zimene zilibe nzeru, koma ziyanera kuwongolerewa ndi zitsulo za m'kamwa ndi pamutu, ukapanda kutero sizibwera kwa iwe. **10** Zowawa ndi zambiri za anthu oyipa koma chikondi chosatha cha Yehova chimamuzinga munthu amene amadalira Iye. **11** Kondwerani mwa Yehova inu olungama; imbanji, inu nonse amene muli owongoka mtima!

33 Imbirani Yehova mokondwera Inu olungama, n'koyenera kuti owongoka mtima azitamanda Iye. **2** Mutamandeni Yehova ndi pangwe; tuyimbireni Iye nyimbo pa zeze wa zingwe

khumi. **3** Muyimbireni nyimbo yatsopano; imbanu mwaluso, ndipo fuwulanu mwachimwemwe. **4** Pakuti mawu a Yehova ndi olungama ndi owna; Iye ndi wokhulupirika pa zonse zimene amachita. **5** Yehova amakonda chilungamo ndipo amaweruza molungama; dziko lapansi ladzaza ndi chikondi chake chosatha. **6** Ndi mawu a Yehova mayiko akumwamba anapangidwa, zolengedwa zake ndi mpweya wa m'kamwa mwake. **7** Iye amasonkhanitsa pamodzi madzi a m'nyanja m'mitsuko; amayika zozama m'nyumba zosungiramo. **8** Dzikoi lonse lapansi liope Yehova; anthu onse amulemekeze iye. **9** Pakuti iye anayankhula ndipo zinakkhalo; iye analamulira ndipo zinakkazikika. **10** Yehova amalepheretsa chikonzero cha anthu a mitundu ina; iye amaphwanya zolina za anthu ambiri. **11** Koma chikonzero cha Yehova chimakhala mpaka muyaya, zolina za mu mtima mwake pa mibado yonse. **12** Wodala mtundu wa anthu umene Mulungu wake ndi Yehova, anthu amene iye anawasankha kukhala cholowa chake. **13** Kuchokera kumwamba Yehova amayang'ana pansi ndi kuona anthu onse; **14** kuchokera ku malo ake okhalako iye amayang'anira onse amene amakhala pa dziko lapansi. **15** Iye amene amapanga mitima ya onse, amaona zonse zimene akuchita. **16** Palibe mfumu imene imapulumutsida chifukwa cha kukula kwa gulu lake lankhondo; palibe msilikali amene amathawira ndi mphamuza zake zazikulu. **17** Kavalu ndi chiyembekezo cha chabechabe cha chipulumutso, ngakhale ali ndi mphamu yayikulu sangathe kupulumsuta. **18** Koma maso a Yehova ali pa iwo amene amaopa iye; amene chiyembekezo chawo chili m'chikondi chake chosatha, **19** kuwawombola iwo ku imfa ndi kuwasunga ndi moyo nthawi ya njala. **20** Ife timadikira kwa Yehova mwachiyembekezo; iye ndiye thandizo lathu ndi chishango chathu. **21** Mwa lye mitima yathu imakondwera, pakuti ife timadalira dzina lake loyera. **22** Chikondi chanu chosatha chikhale pa ife Inu Yehova, pamene tikuymbekeza kwa Inu.

34 Salimo la Davide. Pamene iye ananyengezera misala pamaso pa Abimeleki, amene anamupirikitsa, iyeyo n'kuchoka. Ndizayamika Yehova nthawi zonse; matamando ake adzakhala pa milomo yanga nthawi zonse. **2** Moyo wanga udzanyadira Yehova; anthu osausitida amve ndi kukondwera. **3** Lemekezani Yehova pamodzi ndi ine; tiyeni pamodzi tikuze dzina lake. **4** Ine ndinafunafuna Yehova ndipo lye anandiyankha; anandilanditsa ku mantha anga onse. **5** Iwo amene amayang'ana kwa lye, nkhopo zawo zimanyezimira; nkhopo zawo sizikhala zophimbividha ndi manyazi. **6** Munthu wosauka uno anayitana, ndipo Yehova anamumiva; Yehova anamupulumsuta ku mavuto ake onse. **7** Mngelo wa Yehova amatchinjiriza amene amakonda lye ndi kuwalanditsa. **8** Lawani ndipo onani kuti Yehova ndi wabwino; wodala munthu amene amathawira kwa lye. **9** Wopani Yehova inu oyera mtima ake, pakuti iwo amene amaopa lye sasowa kanthu. **10** Mikango itha kulefuka ndi kumva rijala koma iwo amene amafunafuna Yehova sasowa kanthu kalikonde kabwino. **11** Bwerani ana anga, mundimvere; ndidzakuphunzitsani kuropa Yehova. **12** Aliyense wa inu amene amakonda moyo wake ndi kukhumba kuti aone masiku abwino ambiri, **13** asunge lilime lake ku zoypa ndi milomo yake kuti isayankhule zonama. **14** Tembenuka kuchoka ku zoypa ndipo chita zabwino; funafuna mtendere ndi kuwlondola. **15** Maso a Yehova ali pa olungama ndipo makutu ake ali tcheru kumva kulira kwavo; **16** nkhopo ya Yehova ikutsutsana ndi amene amachita zoypa, kuwachotsa kuti asawakumbukirenso pa dziko lapansi. **17** Olungama amafuwula, ndipo Yehova amawamva;

Iye amawalanditsa ku mavuto awo onse. **18** Yehova ali pafupi kwa osweka mtima ndipo amapulumutsa iwo amene asweka mu mzimu. **19** Munthu wolungama atha kukhala ndi mavuto ambiri, Koma Yehova amamulanditsa ku mavuto onsewo, **20** iye amateteza mafupa ake onse, palibe limodzi la mafupwo limene lidzathyoledwa. **21** Choyipa chidzapha anthu oyipa; adani a olungama adzapezekwa olakwa. **22** Yehova amawombola atumiki ake; aliyense amene amathawira kwa iye sadzapezekwa wolakwa.

35 Salimo la Davide. Inu Yehova, mulimbane nawo amene akulimbana nane; mumenyane nawo amene akumenyana nane. **2** Tengani chishango ndi lihawo; dzukanu ndipo bwerani mundithandize. **3** Tengani mkondo ndi nthungo, kulimbana ndi iwo amene akundithamangitsa. Uzani moyo wanga kuti, "Ine ndine chipulumutso chako." **4** Iwo amene akufunafuna moyo wanga anyozedwe ndi kuchita manyazi; iwo amene akukonza kuti moyo wanga uwonongeke abwerere m'mbuoyu mochititsa mantha. **5** Akhale ngati mankhusu owuluka ndi mphepo pamene mngelo wa Yehova akuwapirikitsa. **6** Njira yayo ikhale ya mdima ndi yoterera pamene mngelo wa Yehova akuwathamangitsa. **7** Popeza ananditchera ukonde popanda chifukwa ndipo popanda chifukwa andikumbira dzenje, **8** chiwonongeko chiwapeza modzidzimutsa ukonde umene iwo abisa uwakole, agwere m'dzenje kuti awonongedwe. **9** Pamene moyo wanga udzakondwera mwa Yehova ndi kusangalala ndi chipulumutso chake. **10** Thupi langa lidzafuwula mokondwera, "Ndani angafanane nanu Yehova? Mumalanditsa osauka kwa amene ali ndi mphamu zambiri, osauka ndi osowa kwa iwo amene amawalanda." **11** Mboni zopanda chisoni zinayimirira, zinandifunsa zinthu zimene sindikuzidziwa. **12** Iwo anandibwezera zoypa za zabwino ndipo anasiya moyo wanga pa chisoni. **13** Koma pamene iwo ankadwala, ine ndinavala chiguduli ndi kudzichepetsa ndekha posala zakudy. Pamene mapemphero anga anabwerera kwa ine osayankhidwa, **14** ndinayendayenda ndi kulira maliro, kumulira ngati bwensi langa kapena m'bale wanga. Ndinaweramitsa mutu wanga mosweka mtima kukhala ngati ndikulira amayi anga. **15** Koma pamene ndinaphunthwa, iwo anasonkhana mosangalala; ondithira nkondo anasonkhana kutsutsana nane, ineyo osadziwa. Iwo sanasiye kundiyanikhulira mawu onyoza. **16** Monga anthu osapembedza, iwo anandinyoza mwachipongwe; anandikukutira mano awo. **17** Ambuye, mpaka liti mudzakhala mukungoyang'ana? Landitsi moyo wanga ku chiwonongeko chawo, moyo wanga wopambawa ku mikango. **18** Ndiddzakuyamikanu mu msonkhano waukulu; pakati pa gulu Lalikulu la anthu ndidzakutamandani. **19** Musalole adani anga onyenga akondwere chifukwa cha masauto anga; musalole kuti amene amadana nane popanda chifukwa andiyang'ane cham'mbali mondinyoza. **20** Iwovo sayankhula mwamtendere, koma amaganizira zonamizira iwo amene amakhala mwabata m'dziko. **21** Iwo amandiseka mofuwula ndipo amati, "Haa! Haa! Ndipo ndi maso athuwa ife taziona." **22** Yehova mwaona zimenezi; musakhale chete. Ambuye musakhale kutali ndi ine. **23** Dzukanu, ndipo nyamukani kunditeteza! Mulimbane nawo chifukwa cha ine, Mulungu wanga ndi Ambuye anga. **24** Onetsani kusalakwa kwanga mwa chilungamo chanu, Inu Yehova Mulungu wanga. Musalole kuti akondwere chifukwa cha mavuto anga. **25** Musalole kuti aganize kuti, "Amati atani, zachitika monga momwe timafumiral!" Kapena kunena kuti, "Tamutha ameneyu basi." **26** Onse amene amakondwera ndi masautso anga achite manyazi ndi kusokonezekwa. Onse amene amadzikweza kufuna kundipambana, avekedwe manyazi ndi mnyozo ngati zovala. **27** Koma amene amakondwera chifukwa chakuti ndine

wosalakwa, afuwule mwachimwemwe ndi chisangalalo. Nthawi zonse azinena kuti, "Yehova akwezeke, iye amene amakondwera ndi kupeza bwino kwa mtumiki wake." **28** Pakamwa panga padzayankhula za chilungamo chanu ndi za matamando anu tsiku lone.

36 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide, mtumiki wa Yehova. Uthenga uli mu mtifima mwanga wonena za kuchimwa kwa munthu woyipa: Mu mtima mwake mulibe kuopa Mulungu. **2** Pakuti iye m'kuona kwake amadzinyenga yekha kwambiri, sazindikira kapena kudana ndi tchimo lake. **3** Mawu a pakamwa pake ndi oyipa ndi achinyengo; iyeyo waleka kukhala wanzeru ndi kuchita zabwino. **4** Ngakhale ali pa bedi pake amakonzekera zoyipa; iye amadziperekira yekha ku njira ya uchimo ndipo sakana cholakwa chilichonse. **5** Chikondi chanu Yehova, chimafika ku mayiko a kumwamba, kukhulupirika kwanu mpaka ku mitambo. **6** Chilungamo chanu Mulungu chili ngati mapiri aakulu, chiweruzo chanu chili ngati kuzama kwakukulu. Yehova mumasunga munthu pamodzi ndi chinyama. **7** Chikondi chanu chosatha ndi chamtengowapatalil! Otcchuka pamodzi ndi arithu wamba pakati pa anthu amapeza pothawirapo mu mthunzi wa mapiko anu. **8** Iwo amadyerera zinthu zambiri za m'nyumba yanu; Inu mumawapatsa chakumwa kuchokera mu mtsinje wanu wachikondwerero. **9** Pakuti kwa Inu kuli kasupe wamoyo; m'kuwala kwanu ifenso timaona kuwala. **10** Pitirizani chikondi chanu pa iwo amene amakudziwani, chilungamo chanu kwa olungama mtima. **11** Musalole kuti phazi la wodzikuza libwere kulimbana nane, kapena dzanja la oyipa kundithamangitsa. **12** Onani momwe ochita zoyipa agonera atagwa, aponyeni pansi, kuti asathe kudzukanso!

37 Salimo la Davide. Usamavutike chifukwa cha anthu oyipa kapena kuchitira nsanje amene akuchita cholakwa; **2** pakuti monga udzu iwo adzafota msanga, ngati mbewu zobiriwira adzanyala msanga. **3** Khulupirira Yehova ndipo uzichita zabwino; khazikika m'dzikio ndi kutsata zokhulupirika. **4** Udzikondweretse wekha mwa Yehova ndipo iye adzakupatsa zokhumba za mtima wako. **5** Pereka njira yako kwa Yehova; dalira iye ndipo iyeyo adzachita izi: **6** Iye adzachititsa chilungamo chako kuwala ngati m'bandakucha, chiweruzo chako ngati dzuwa la masana. **7** Khala chete pamaso pa Yehova ndipo umudikire mofatsa; usavutike pamene anthu apambana m'njira zawo, pamene iwa achita zinthu zawo zoyipa. **8** Pewa kupsa mtima ndipo tembenuka kuchoka ku ukali, usavutike chifukwa zimenezi zimatsoglera ku zoyipa. **9** Pakuti anthu oyipa adzachotsedwa, koma iwo amene amayembekeza mwa Yehova adzalandira dziko. **10** Kwa kanthawi oyipa sadzapezekanso; ngakhale muwafunefune, sadzapezekanso. **11** Koma ofatsa adzalandira dziko ndipo adzasangalala ndi intedere waukulu. **12** Oyipa amakonza chiwembu kutsutsana ndi olungama ndipo amawakukutira mano; **13** koma Ambuye amaseka oyipa pakuti iye amadziwa kuti tsiku lawo likubwera. **14** Oyipa amasolola lupanga ndi kupinda uta kugwetsa osauka ndi osowa, kupha iwo amene njira zawo ndi zolungama. **15** Koma malupanga awo analasa mitima yawo yomwe, ndipo mauta awo anathyoka. **16** Zabwino zochepa zimene olungama ali nazo ziposa chuma cha anthu oyipa ambiri; **17** pakuti mphamu ya oyipa idzasweka, koma Yehova amasunga olungama. **18** Masiku a anthu osalakwa amadziwika ndi Yehova, ndipo cholowa chawo chidzakhala mpaka tuyaya. **19** Pa nthawi ya mavuto iwo sadzafota; m'masiku a njala adzakhala ndi zinthu zambiri. **20** Koma oyipa adzawonongeka; adani a Yehova adzakhala ngati kukongola kwa kuthengo, iwo adzazimirira ngati utsi. **21** Oyipa amabwereka

ndipo sabweza koma olungama amapereka mowolowamanja. **22** Iwo amene Yehova amawadalitsa adzalandira dziko, koma amene iye amawatemberera adzachotsedwa. **23** Ngati Yehova akondwera ndi njira ya munthu, amakhazikitsa mayendedwe ake; **24** ngakhale atapunthwa sadzagwa, pakuti Yehova amamutchinjiriza ndi dzanja lake. **25** Ine ndinali wamng'ono ndipo tsopano ndakalamba koma sindinaonepo olungama akusiyidwa kapena ana awo akupempha chakudy. **26** Iwo ndi owolowamanja nthawi zonse ndipo amabwereketsa mwafulu; ana awo adzadalitsika. **27** Tembenuka kuchoka ku zoyipa ndipo chita zabwino; pamenepo udzakhazikika m'dzikio kwamuyaya. **28** Pakuti Yehova amakonda wolungama ndipo sadzasiya okhulupirika ake. Iwo adzatetezedwa kwamuyaya, koma zidzukulu za oyipa zidzachotsedwa; **29** olungama adzalandira dziko ndipo adzakhazikikamo kwamuyaya. **30** Pakamwa pa munthu wolungama pamayankhula za nzeru, ndipo lilime lake limayankhula zolungama. **31** Lamulo la Mulungu wake lili mu mtima mwake; mapazi ake saterereka. **32** Oyipa amabisala kudikira olungama; kufunafuna miyoyo yawo; **33** koma Yehova sadzawasiya pansi pa mphamu yawo kapena kuti atutsidwe pamene abweretsedwa pa milandu. **34** Khulupirira Yehova, ndipo sunga njira yake; iye adzakukweza ndipo udzalandira dziko kuti likhale lako; udzaona anthu oyipa akuwonongeka. **35** Ine ndinaona munthu woyipa ndi munthu wopanda chifundo akupeza bwino ngati mtengo wobiriwira pa nthaka ya makolo ake. **36** Koma sanachedwe kumwalira ndipo sanaonekenso; ngakhale ndinamuyang'anayang'ana, sanapezenko. **37** Ganizira za munthu wosalakwa, yang'anitsitsa munthu wolungama; udzaona kuti ali ndi tsogolo labwino ndipo ali ndi zidzukulu zambiri. **38** Koma anthu ochimwa adzawonongeka; iwovo pamodzi ndi zidzukulu zavo zomwe. **39** Chipulumutso cha olungama chimachokera kwa Yehova; iye ndiye linga lawo pa nthawi ya masautso. **40** Yehova amawathandiza ndi kuvalanditsa; iye amawalanditsa kwa oyipa ndi kuwapulumutsa, pakuti amathawira kwa lye.

38 Salimo la Davide. Kupempha. Yehova musandidzudzule mutapsa mtima kapena kundilanga muli ndi ukali. **2** Pakuti mivi yanu yandilasa, ndipo dzanja lanu latsika ndipo landifikira. **3** Chifukwa cha ukali wanu mulibe thanzi m'thupi langa; mafupa anga alibe mphamu chifukwa cha tchimo langa. **4** Kulakwa kwanga kwandipsinja ngati katundu wolemera kwambiri kuposa mphamu zanga. **5** Mabalaa anga akuwola ndipo akununkha chifukwa cha uchitsiru wa moyo wanga wauchimo. **6** Ine ndapindika msana ndipo ndawerama kwambiri; tsiku lonse ndimangolira. **7** Msana wanga wagwidwa ndi ululu wosasimbika, mulibe thanzi m'thupi langa. **8** Ndilibe mphamu ndipo ndakunthidwa kwathunthu; ndikubuwula ndi ululu wa mumtima. **9** Zokhumba zanga zonse zili poonekera pamaso panu Ambuye, kusisima kwanga sikunabisike kwa Inu. **10** Mtima wanga ukugunda, mphamu zanga zikutha; ngakhale kuwala kwachoka m'maso mwanga. **11** Abwenzi anga ndi anzanga akundipewa chifukwa cha mabalaa anga; anansi anga akhala kutila nane. **12** Iwo amene akufunafuna moyo wanga atchera misampha yawo, oti andipwetekewo amayankhula za kuwonongeka kwanga; tsiku lonse amakonza zachinyengo. **13** Ine ndili ngati munthu wosamva amene sangamve, monga wosayankhula, amene sangathe kutsekula pakamwa pake; **14** Ndakhala ngati munthu amene samva, amene pakamwa pake sipangathe kuyankha. **15** Ndikudikira Inu Yehova; mudzayankha, Inu Ambuye Mulungu wanga. **16** Pakuti Ine ndinati, "Musawalole kuti akondwere kapena kudzikweza

okha pa ine pamene phazi langa laterereka.” **17** Pakuti ndili pafupi kugwa, ndipo ndikumva kuwawa nthawi zonse. **18** Ndikuvomereza mphulupulu zanga; ndipo ndavutika ndi tchimo langa. **19** Ambiri ndi adani anga amphamvu; amene amandida popanda chifukwa alipo ochuluka kwambiri. **20** Iwo amene amandibwezera zoypa m’malo mwa zabwino amandiryoza pamene nditsatira zabwino. **21** Inu Yehova, musanditaye; musakhale kutali ndi ine Mulungu wanga. **22** Bwerani msanga kudzandithandiza, Inu Ambuye Mpulumutsi wanga.

39 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kwa Yedutuni. Salimo la Davide. Ndinati, “Ndidasamalira njira zanga ndipo ndidzasunga lilime langa kuti ndisachimwe; ndidzatsekwa pakamwa panga ndi chitsekerero nthawi yonse imene woyipa ali pamaso panga.” **2** Koma pamene ndinali chete osanena ngakhale kanthu kalikonse kabwino mavuto anga anachulukirabe. **3** Mtima wanga unatentha m’kati mwanga, ndipo pamene ndinkalingalira, moto unayaka; kenaka ndinayankhula ndi lilime langa: **4** “Yehova ndionetensi mathero a moyo wanga ndi chiwerengero cha masiku anga; mundidziwitse kuti moyo wanga ndi wosakhalitsa motani. **5** Inu mwachititsa kuti masiku anga akhale ochepta kwambiri, kutalika kwa zaka zanga ndi kopanda phindu pamaso panu; moyo wa munthu aliyense ndi waufupi. (Selma) **6** Munthu ali ngati chithunzithunzi chake pamene akuyenda uku ndi uku: Iye amangovutika koma popanda phindu; amadzikundikira chuma, osadziwa kuti chidzakhala chayani. **7** “Koma tsopano Ambuye kodi ndifunanso chiyan? Chiyembekezo changa chili mwa Inu. **8** Pulumutseni ku zolakwa zanga zonse; musandisandutse chonyozeka kwa opusa. **9** Ine ndinali chete; sindinatsekule pakamwa panga pakuti Inu ndinu amene mwachita zimenezi. **10** Chotsani mkwapulo wanu pa ine; ndagajetsedwa ndi nkhonya ya dzanja lanu. **11** Inu mumadzudzula ndi kulanga anthu chifukwa cha tchimo lawo; mumawononga chuma chawo monga njenjete; munthu aliyense ali ngati mpweya. (Selma) **12** “Imvani pemphero langa Inu Yehova, mverani kulira kwanga kopempha thandizo; musakhale chete pamene ndikulirira kwa Inu, popeza ndine mlendo wanu wosakhalitsa; monga anachitira makolo anga onse. **13** Musandiyang’ane mwaukali, choncho ndidzatha kusangala ndisanafe ndi kuyiwalika.”

40 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mofatsa ndinadikira Yehova Iye anatembenukira kwa ine ndipo anamva kulira kwanga. **2** Ananditulutsa m’dzenje lachitayiko, m’thope ndi m’chithaphwi; Iye anakhazikitsa mapazi anga pa thanthwe ndipo anandipatsa malo oyimapo olimba. **3** Iye anayika nyimbo yatsopano m’kamwa mwanga, nyimbo yamatamando kwa Mulungu wanga. Ambiri adzaona, nadzaopa ndipo adzakhulupirira Yehova. **4** Ndi wodala munthu amakhulupirira Yehova; amene sayembekezera kwa odzikuza, kapena kwa amene amatembenkira kwa milungu yabodza. **5** Zambiri, Yehova Mulungu wanga, ndi zodabwitsa zimene Inu mwachita. Zinthu zimene munazikonzera ife palibe amene angathe kukuwerengerani. Nditatii ndiyankhule ndi kufotokoza, zidzakhala zambiri kuzifotokoza. **6** Nsembe ndi zopereka Inu simuzifuna, koma makutu anga mwawatsekula; zopereka zopsereza ndi zopereka chifukwa cha tchimo Inu simunazipemphe. **7** Kotero ndinati, “Ndili pano, ndabwera. M’buku mwalembedwa za ine. **8** Ndikufuna kuchita chifuniro chanu, Inu Mulungu wanga; lamulo lanu lili mu mtima mwanga.” **9** Ndikulalikira uthenga wa chilungamo chanu mu msonkhano waukulu; sinditsekwa milomo yanga monga mukudziwa Inu Yehova. **10** Sindibisa chilungamo chanu mu

mtima mwanga; ndinayankhula za kukhulupirika kwanu ndi chipulumutsa chanu. Ine sindiphimba chikondi chanu ndi choonadi chanu pa msonkhano waukulu. **11** Musandichotsere chifundo chanu Yehova; chikondi chanu ndi choonadi chanu zinditeteze nthawi zonse. **12** Pakuti mavuto osawerengeka andizungulira; machimo anga andigonjetsa, ndipo sindingatthe kuona. Alipo ambiri kuposa tsitsi la m’mutu mwanga, ndipo mtima wanga ukufowoka m’kati mwanga. **13** Pulumutseni Yehova; Bwerani msanga Yehova kudzandithandiza. **14** Onse amene akufunafuna kuchotsa moyo wanga achititsidwe manyazi ndi kusokonezedwa; onse amene amakhumba chiwonongeko changa abwezedwe mwamanyazi. **15** Iwo amene amanena kwa ine kuti, “Heel! Heel!” abwerere akuchita manyazi. **16** Koma iwo amene amafunafuna Inu akondwre ndi kusangala mwa Inu; iwo amene amakonda chipulumutsu chanu nthawi zonse anene kuti, “Yehova akwezekel!” **17** Komabe Ine ndine wosauka ndi wosowa; Ambuye andiganizire. Inu ndinu thandizo langa ndi wondiwombola wanga; Inu Mulungu wanga, musachedwe.

41 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Wodala ndi munthu amene amaganizira anthu osauka; Yehova amamuwombola pa nthawi yamsautso. **2** Yehova adzamuteteza ndi kusunga moyo wake; Yehova adzamudalitsa iye m’dziko ndipo sadzamuperekwa ku zofuna za adani ake. **3** Yehova adzamuthandiza pamene akudwala ndipo adzamuchiritsa pa bedi lake la matenda. **4** Ndinati, “Inu Yehova, mundichitire chifundo; chiritseni pakuti ndakuchimwirani.” **5** Adani anga mwankhwidzi amanena za ine kuti, “Kodi munthu ameneyu adzafa liti kuti ayiwalike?” **6** Pamene wina abwera kudzandiona, amayankhula mwachiriyengo, pomwe mtima wake ukusonkhanitsa zachipongwe; kenaka iye amatuluka ndi kualengeza kunja. **7** Adani anga onse amanonang’onezana pamodzi kulimbana nane, iwo amalingalira zoypa kwambiri za ine, ponera kuti, **8** “Matenda owopsa amugwira; sadzaukapo pamalo pamene wagona.” **9** Ngakhale bwensi langa la pamtima amene ndinamudalira, iye amene amadya pamodzi ndi ine watukula chidendene chake kulimbana nane. **10** Koma Yehova mundichititre chifundo, dzutseni kuti ndiwiabwezere. **11** Ine ndikudziwa kuti mukukondwera name, pakuti mdani wanga sandigonjetsa. **12** Mu ungiro wanga Inu mumandisunga ndi kundiyimika pamaso panu kwamuyaya. **13** Atamandike Yehova Mulungu wa Israeli kuchokera tuyaya mpaka tuyaya. Ameni ndi Ameni.

42 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana a Kora. Monga mbawala ipuma wefuwefu kufunafuna mitsinje yamadzi, koteri moyo wanga upuma wefuwefu kufunafuna Inu Mulungu. **2** Moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Mulungu, lofuna yamoyo. Kodi ndipite liti kukukumana ndi Mulungu? **3** Misozi yanga yakhala chakudya changa usana ndi usiku, pamene anthu akunena kwa ine tsiku lone se kuti, “Mulungu wako ali kuti?” **4** Zinthu izi ndimazikumbukira pamene ndikukhuthula moyo wanga: momwe ndinkapitira ndi gulu lalikulu, kutsoglera mayendedwe a ku Nyumba ya Mulungu ndi mfuwu yachimwemwe ndi mayamiko pakati pa anthu a pa chikondwerero. **5** N’chifukwa chiyanli uli ndi chisoni, iwe moyo wanga? N’chifukwa chiyanli wakhumudwa iwe m’kati mwanga? Yembekezera Mulungu, pakuti ndidzamulambirabe, Mpulumutsi wanga ndi **6** Mulungu wanga. Moyo wanga uli ndi chisoni m’kati mwanga koteri ndidzakumbukira Inu kuchokera ku dziko la Yorodani, ku mitunda ya Herimoni kuchokera ku phiri la Mizara. **7** Madzi akuya akuyitana madzi akuya mu mkokomo wa mathithi anu; mafunde anu onse obwera mwamphamvu

andimiza. **8** Koma usana Yehova amalamulira chikondi chake, nthawi ya usiku nyimbo yake ili name; pemphero kwa Mulungu wa moyo wanga. **9** Ine ndikuti kwa Mulungu Thanthwe langa, "N'chifukwa chiyani mwandiyiwala? N'chifukwa chiyani ndiyenera kuyenda ndikulira, woponderezewa ndi mdani?" **10** Mafupa anga ali ndi ululu wakufa nawo pamene adani anga akundinyoza, tsiku lonse akunena kuti, "Mulungu wako ali kuti?" **11** Bwanji ukumva chisoni, iwe mtima wanga? Chifukwa chiyani ukuvutika chonchi m'kati mwanga? Khulupirira Mulungu, pakuti ndidzamutamandanso, iye amene ali thandizo langa ndi Mulungu wanga.

43 Onetsani kusalakwa kwanga Inu Mulungu; ndipo mundinenera mlандu wanga kutsutsana ndi mitundu wosapembedza; mundilanditse m'manja mwa achirinyengo ndi anthu oyipa. **2** Pajatu Inu Mulungu ndinu mphamvu zanga. N'chifukwa chiyani mwandikana ine? N'chifukwa chiyani ndiyenera kuyenda ndikulira, woponderezewa ndi mdani? **3** Tumizani kuwunika kwanu ndi choonadi chanu kuti zinditsogolere; mulole kuti zindifikiteku phiri lanu loyera, kumalo kumene inu mumakhala. **4** Ndipo ndidzapita ku guwa lansembe la Mulungu, kwa Mulungu, chimwemwe changa ndi chikondwerero changa. Ndiddzakutamandanso ndi zeze, Inu Mulungu wanga. **5** N'chifukwa chiyani uli ndi chisoni iwe moyo wanga? N'chifukwa chiyani wakhumudwa iwe m'kati mwanga? Khulupirira Mulungu, pakuti ndidzamutamandabé iye, Mpulumsi wanga ndi Mulungu wanga.

44 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana a Kora. Ife tamva ndi makutu athu, Inu Mulungu; makolo athu atiawu zimene munachita m'masiku awo, masiku akalekalewo. **2** Ndi dzanja lanu munathamangitsa mitundu ya anthu ena ndi kudzala makolo athu; Inu munakantha mitundu ya anthu, koma makolo athuwo Inu munawapsata ufulu. **3** Sanalande dziko ndi lupanga lawo, si mkonko wawo umiene unawabweretsera chigonetso, koma ndi dzanja lanu lamanja, mkonko wanu ndi kuwala kwa nkhope yanu, pakuti munawakonda. **4** Inu ndinu Mfumu yanga ndi Mulungu wanga amene mumalamulira chigonetso cha Yakobo. **5** Kudzera kwa inu ife timabweza adani athu; kudzera m'dzina lanu timapondereza otuwukirawo. **6** Sindidalira uta wanga, lupanga langa silindibweretsera chigonetso; **7** koma Inu mumatigonjetsera adani athu, munachititsa manyazi amene amadana nafe. **8** Timanyadiria mwa Mulungu wathu tsiku lonse, ndipo tidzatamanda dzina lanu kwamuyaya. **9** Koma tspano mwatikana ndi kutichepetsa; Inu simupitanso ndi ankhondo athu. **10** Munachititsa ife kubwerera m'mbuoy pamaso pa mdani ndipo amene amadana nafe atilanda katundu. **11** Inu munatiperekha kuti tiwonongedwe monga nkiosa ndipo mwatibalalitsa pakati pa anthu a mitundu ina. **12** Inu munagulitsa anthu anu pa mtengo wotsika, osapindulapo kanthus pa malondawo. **13** Mwachititsa kuti tikhale chochititsa manyazi kwa anthu a mitundu ina, chonyozeka ndi chothetsa nzeru kwa iwo amene atizungulira. **14** Mwachititsa kuti tikhale onyozeza pakati pa anthu a mitundu ina; anthu amapukusa mitu yayo aktionata. **15** Manyazi anga ali pamaso panga tsiku lonse ndipo nkhope yanga yaphimbidwa ndi manyazi. **16** Chifukwa cha mawu otonza a iwo amene amandinyoza ndi kundichita chipongwe, chifukwa cha mdani amene watsimikiza kubwezera. **17** Zonsezi zinatichitikira ngakhale kuti ifeyo sitinayiwale Inu kapena kuonetsa kusakhulupirika pa pangano lanu. **18** Mitima yathu sinabwerere m'mbuoy; mapazi athu sanatayike pa njira yanu. **19** Koma Inu mwatiphwanya ndi kuchititsa kuti tikhale ozunzidwa ndi ankhandwe ndipo mwatiphimba ndi

mdima waukulu. **20** Tikanayiwala dzina la Mulungu wathu kapena kutambasulira manja athu kwa mulungu wachilendo, **21** kodi Mulungu wathu sakanazidziwa zimenezi, pakuti lye amadziwa zinsinsi zamumtima? **22** Komabe chifukwa cha Inu timakumana ndi imfa tsiku lonse, tili ngati nkhoa zoyenera kuti ziphedwe. **23** Dzukani Ambuye! N'chifukwa chiyani mukugona! Dziwitseri nokha! Musatikane kwamuyaya. **24** N'chifukwa chiyani mukubisa nkhope yanu, ndi kuyiwala mavuto athu ndi kuponderezewa kwathu? **25** Tatsitsidwa pansi mpaka pa fumbi; matupi athu amatirira pa dothi. **26** Iimirirani ndi kutithandiza, tiwomboleni chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika.

45 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe a "Maluwa a Kakombo." Salimo la ana a Kora. Nyimbo ya pa ukwati. Mtima wanga watakasisa ndi nkhanji yokoma pamene ndikulakatula mawu anga kwa mfumu; llime langa ndi cholembera cha wolemba waluso. **2** Inu ndinu abwino kwambiri kuposa anthu onse ndipo milomo yanu inadzozedwa ndi chikondi cha Mulungu chosasinthika, popeza Mulungu wakudalitsani kwamuyaya. **3** Mangirirani lupanga lanu m'chivuno mwanu, inu munthu wampamvu; mudziveke nokha ndi ulemerero ndi ukulu wanu. **4** Mu ukulu wanu mupite mutakwera mwachigonjetso m'malo mwa choonadi, kuzichicetpa ndi chilungamo; dzanja lanu lamanja lionetsere ntchito zanu zoopsa. **5** Mivi yanu yakuthila ilase mitima ya adani a mfumu, mitundu ya anthu igwe pansi pa mapazi anu. **6** Mpando wanu waufumu, Inu Mulungu, udzakhala ku nthawi za nthawi; ndodo yaufumu yachilungamo idzakhala ndodo yaufumu ya ufumu wanu. **7** Inu mumakonda chilungamo ndi kudana ndi zoypa; choncho Mulungu, Mulungu wanu, wakukhazikani pamwamba pa anzanu pokudzozani ndi mafuta a chimwemwe. **8** Mikanjo yanu yonse ndi yonunkhira ndi mure ndi aloe ndi kasiya; kuchokera ku nyumba zaufumu zokongoletsedwa ndi mynnya wanjuvo nyimbo za zoyimbira zazingwe zimakusangalatsani. **9** Ana aakazi a mafumu ali pakati pa akazi anu olemekezeka; ku dzanja lanu lamanja kuli mkwatibwi waufumu ali mu golide wa ku Ofiri. **10** Tamvera, iwe mwana wa mkazi ganizira ndipo tchera khutu; iwala anthu ako ndi nyumba ya abambo ako. **11** Mfumu yathedwa nzeru chifukwa cha kukongola kwako; mulemekeze pakuti iyeyo ndiye mbuye wako. **12** Mwana wa mkazi wa ku Turo adzabwera ndi mphatso, amuna a chuma adzafunafuna kukoma mitima kwako. **13** Wokongola kwambiri ndi mwana wa mfumu ali m'chipinda mwake, chovala chake ndi cholukidwa ndi thonje ndi golide. **14** Atavala zovala zamaluwamaluwa akupita naye kwa mfumu; anamwali okhala naye akumutsatira ndipo abweretsedwa kwa inu. **15** Iwo akuwaperekaza ndi chimwemwe ndi chisangalalo; akulowa m'nyumba yaufumu. **16** Ana ako aamuna adzatenga malo a makolo ako; udzachititsa kuti akhale ana a mfumu m'dziko lonse. **17** Ndiddzabukitsa mbiri yako m'mibado yonse; choncho mitundu yonse idzakutamanda ku nthawi za nthawi.

46 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya ana a Kora. Nyimbo ya anamwali. Mulungu ndiye kothawira kwathu ndi mphamvu yathu, thandizo lopezekerata pa nthawi ya mavuto. **2** N'chifukwa chake sitidaopa ngakhale dziko lapansi lisunthike, ngakhale mapiri agwe pakati pa nyanja, **3** ngakhale madzi ake atakokoma ndi kuchita thou, ngakhale mapiri agwedezeke ndi kukokoma kwake. **4** Kuli mtsinje umene njira zake za madzi zimasangalatsa mzinda wa Mulungu, malo oyera kumene Wammwambambwamba amakhalako. **5** Mulungu ali m'kati mwake, iwo sudzagwa; Mulungu adzawuthandiza mmawa.

6 Mitundu ikupokosera, mafumu akugwa; lye wakweza mawu ake, dziko lapansi likusungunuka. **7** Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ife, Mulungu wa Yakobo ndi linga lathu. **8** Bwerani kuti mudzaone ntchito za Yehova, chiwonongecko chimene wachibweretsa pa dziko lapansi. **9** Iye amathetsa nkondo ku malekezero a dziko lapansi; lye amathyola uta ndi kupindapinda nkondo; amatentha zishango ndi moto. **10** Iye akuti, "Khala chete, ndipo dziwa kuti ndine Mulungu; ndidzakwezedwa pakati pa mitundu ya anthu; ine ndidzakwezedwa m'dziko lapansi." **11** Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ife, Mulungu wa Yakobo ndi linga lathu.

47 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana a Kora. Ombani m'manja, inu anthu onse; fuwulani kwa Mulungu ndi mawu achimwemwe. **2** Ndi woopsadi Yehova Wammwambamwamba; Mfumu yayikulu ya dziko lonse lapansi! **3** Iye anatigonjetsera mitundu yambirimbiri ya anthu; anayika anthu pansi pa mapazi athu. **4** Iye anatisankhira cholowa chathu, chonyaditsa cha Yakobo, amene anamukonda. (Sel) **5** Mulungu wakwera, anthu akumuufuwulira mwachimwemwe, Yehova wakwera, akumuyimbira malipenga. **6** Imbani matamando kwa Mulungu, imbani matamando; imbani matamando kwa mfumu yathu, imbani matamando. **7** Pakuti Mulungu ndi mfumu ya dziko lonse lapansi; imbirani lye salimo la matamando. **8** Mulungu akulamulira mitundu ya anthu; Mulungu wakhala pa mpando wake waufumu woyer. **9** Anthu otchuka mwa anthu a mitundu ina asonkhana monga anthu a Mulungu wa Abrahamu, pakuti mafumu a dziko lapansi ndi ake a Mulungu; lye wakwezedwa kwakukulu.

48 Nyimbo. Salimo la ana a Kora. Wamkulu ndi Yehova, ndi woyenera kwambiri matamando mu mzinda wa Mulungu wathu, phiri lake loyera. **2** Lokongola mu utali mwake, chimwemwe cha dziko lonse lapansi. Malo aatali kwambiri a Zafoni ndiye Phiri la Ziyoni, mzinda wa Mfumu yayikulu. **3** Mulungu ali mu malinga ake; lye wadzionetsa yekha kuti ndiye malinga akewo. **4** Pamene mafumu anasonkhana pamodzi, pamene anayendera pamodzi kudzalimbana nafe, **5** iwo anaona mzindawo ndipo anadabwa kwambiri; anathawa ndi mantha aakulu. **6** Pompwero anagwidwa nako kunjenjemera, ululu wonga wa mkazi woyembekezera pa nthawi yochira. **7** Inu munawononganu monga sitima zapamadzi za ku Tarisisi zitawonongeka ndi mphepo ya kummawa. **8** Monga momwe tinamvera, koteri ife tinaona mu mzinda wa Yehova Wamphamvuzonse, mu mzinda wa Mulungu wathu. Mulungu adzawuteteza kwamuyaya. **9** M'kati mwa Nyumba yanu Mulungu, ife timalingiramo zachikondi chanu chosanthithka. **10** Monga dzina lanu, Inu Mulungu, matamando anu amafika ku malekezero a dziko lapansi dzanja lanu lamarja ladzaza ndi chilungamo. **11** Phiri la Ziyoni likukondwera, midzi ya Yuda ndi yosangalala chifukwa cha maweruzo anu. **12** Yendayendani mu Ziyoni, uzungulireni mzindawo, werengani nsanja zake. **13** Yang'anitsansi bwino mipanda yake, penyetsetsani malinga ake, kuti mudzafotokoze za izo ku m'bado wotsatira. **14** Pakuti Mulungu uyu ndi Mulungu wathu ku nthawi zosatha; lye adzakhala mtsogoleri wathu mpaka ku mapeto.

49 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana a Kora. Imvani izi anthu a mitundu yonse; mvetsnerani, nonse amene mumakhala pa dziko lonse, **2** anthu wamba pamodzi ndi anthu odziwika, olemera pamodzinso ndi osauka: **3** Pakamwa panga padzayankhula mawu anzeru; mawu ochokera mu mtima mwanga adzapereka nzeru. **4** Ndidzatchera khutu langa ku

mwambo, ndi pangwe ndidzafotokoza momveka mwambi wanga. **5** Ine ndichitirenji mantha pamene masiku oyipa afika, pamene achinyengo oyipa andizungulira. **6** Iwo amene adalira kulemera kwavo ndi kutamandira kuchuluka kwa chuma chawo? **7** Palibe munthu amene angawombole moyo wa mnzake kapena kuperekera mnzake dipo kwa Mulungu. **8** Dipo la moyo ndi la mtengowapateli, palibe malipiro amene angakwanire, **9** kuti iye akhale ndi moyo mpaka tuyaya ndi kusapita ku manda. **10** Pakuti onse amaona kuti anthu anzeru amawmalira; opusa ndi opanda nzeru chimodzimodzinso amawonongeka ndipo amasiyira chuma chawo anthu ena. **11** Manda awo adzakhala nyumba zavo mpaka tuyaya, malo awo okhalako kwa nthawi yonse ya mibado yawo, ngakhale anatchula malo mayina awo. **12** Ngakhale munthu akhale wachuma chotani, adzafa ngati nyama. **13** Izni ndi zimene zimachitikira iwo amene amazidalira okha, ndi owatsatira awo amene amavomereza zimene amayankhula. (Sel) **14** Monga nkhsosa iwo ayenera kupita ku manda, ndipo imfa idzawadya. Olungama adzawalamulira mmawa; matupi awo adzavunda m'manda, kutali ndi nyumba zavo zaufumu. (**Sheol h7585**) **15** Koma Mulungu adzawombola moyo wanga kuchoka ku manda; ndithu lye adzanditengera kwa lye mwini. (**Sheol h7585**) **16** Usavutike mu mtima pamene munthu akulemera, pamene ulemerero wa nyumba yake ukuchulukirachulukira; **17** Pakuti sadzatenga kanthu pamodzi naye pamene wamwalira, ulemerero wake sudzapita pamodzi naye. **18** Ngakhale pamene munthuyo ali moyo amadziyesa wodala, ndipo ngakhale atamandidwe pamene zinthu zikumuyendera bwino, **19** iyego adzakakhala pamodzi ndi m'bado wa makolo ake, amene sadzaonanso kuwala. **20** Munthu amene ali ndi chuma koma wopanda nzeru adzafa ngati nyama yakuthengo.

50 Salimo la Asafu. Wamphamvuyo, Yehova Mulungu, akuyankhula ndi kuyitanitsa dziko lapansi kuyambira kotulikira dzuwa mpaka kumene limalowera. **2** Kuchokera ku Ziyoni, mokongola kwambiri Mulungu akuwala. **3** Mulungu wathu akubwera ndipo sadzakhala chete; moto ukunyeketsa patsogolo pake, ndipo pomuzungulira pali mphepo yamkuntho **4** lye akuyitanitsa zamumlengalenga ndi za pa dziko lapansi kuti aweruze anthu ake. **5** Mundisonkhanitsire okhulupirika anga, amene anachita pangano ndi ine pochita nsembe. **6** Ndipo mayiko akumwamba akulengeza chilungamo chake, pakuti Mulungu mwini ndi woderuza. **7** Imvani inu anthu anga, ndipo Ine ndidzayankhula, iwe Israeli, ndipo Ine ndidzayankhula mokutsutsa; ndine Mulungu, Mulungu wako. **8** Sindikudzudzula chifukwa cha nsembe zako, kapena nsembe zako zopzereza zimene zili pamaso panga nthawi zonse. **9** Ine sindikufuna ng'ombe yayimuna kuchokera m'khola lako kapena mbuzi za m'khola lako, **10** pakuti nyama iliyonse yakunkhalango ndi yanga ndiponso ng'ombe za ku mapiri ochuluka. **11** Ine ndimadziya mbalame iliyonse m'mapiri ndiponso zolengedwa zonse zakutchire ndi zanga. **12** Ndikanakhala ndi njala sindikanakuwuzani, pakuti dziko lonse ndi zonse zimene zili m'menemo ndi zanga. **13** Kodi ndimadiza nyama ya ng'ombe zazimuna kapena kumwa magazi a mbuzi? **14** Pereka nsembe zachiyamiko kwa Mulungu, kwaniritsa malorjezo ako kwa Wammwambamwamba. **15** Ndipo undiyitane pa tsiku lako la masautso; Ine ndidzakulanditsa, ndipo udzandilemekeza." **16** Koma kwa woyipa, Mulungu akuti, "Kodi uli ndi mphamvu yanji kuti uzinena malamulo anga kapena kutenga pangano langa pa milomo yako? **17** Iwe umadana ndi malangizo anga ndipo umaponyera kumbuyo kwako mawu anga. **18** Ukaona

wakuba umamutsatira, umachita maere ako pamodzi ndi achigololo **19** Umagwiritsa ntchito pakawa pako pa zinthu zoyipa ndipo umakonza lilime lako kuchita chinyengo. **20** Nthawi zonse umayankhula motsutsana ndi m'bare wako umasimirira mwana wa amayi ako enieni. **21** Wachita zimenezi ndipo Ine ndinali chete; umaganiza kuti indine wofanana nave koma ndidzakudzudzula ndipo ndidzakutsutsa pamaso pako. **22** "Ganizira izi, iwe amene umayiwala Mulungu kuti ndingakukadzule popanda wokupulumsutsa: **23** Iye amene amapereka nsembe yamayamiko amandilemekeza, ndipo amakonza njira zake kuti ndimuonetse chipulumsutsa cha Mulungu."

51 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Pamene Mneneri Natani anabwera kwa iye attachita chigololo ndi Batiseba. Mundichitire chifundo, Inu Mulungu, molingana ndi chikondi chanu chosasinthika; molingana ndi chifundo chanu chachikulu mufafanize mphulupulu zanga. **2** Munditsuke zolakwa zanga zonse ndipo mundiyeretse kuchotsa tchimo langa. **3** Pakuti ndikudziwa mphulupulu zanga, ndipo tchimo langa lili pamaso panga nthawi zonse. **4** Motsutsana ndi Inu, Inu nokha, ndachimwa ndipo nadachita zoyipa pamaso panu, Kotero kuti inu mwapezeka kuti ndinu wolungama pamene tuyankhula ndi pamene muweruza. **5** Zoonadi ine ndinali wochimwa pomwe ndimabadwa, wochimwa kuyambira pa nthawi imene amayi anga anakhala woyembekезera ine. **6** Zoonadi inu mumafuna choonadi mu ziwalu zam'kati mwanga; mumandiphunzitsa nzeru m'kati mwanga mwenimweni. **7** Mundiyeretse ndi hisope ndipo ndidzayera, munditsuke ndipo ndidzayera kuposa matalala **8** Mundilole ndimve chimwemwe ndi chisangalalo, mulole kuti mafupa amene mwawamphwanyi akondwere. **9** Mufulatire machimo anga ndi kufafaniza zolakwa zanga zonse. **10** Mulenge m'kati mwanga mtima woyeru Inu Mulungu ndi kukonzanso mzimu wokhazikika mwa ine. **11** Musandichotse pamaso panu kapena kuchotsa Mzimu wanu Woyeru mwa ine. **12** Bwezeretsani mwa ine chinwemwe cha chipulumsutsa chanu ndipo mundipatse mzimu wofuna kumvera kuti undilimbitse. **13** Pamenepo ndidzaphunzitsa anthu amphulupulu njira zanu kuti ochimwa adzabwerere kwa inu. **14** Mundipulumsutsa ku tchimo lokhetsa magazi, Inu Mulungu, Mulungu wa chipulumsutsa changa, ndipo lilime langa lidzayimba zachilungamo chanu. **15** Inu Ambuye tsekulari milomo yanga, ndipo pakawa panga padzalengeza matamando anu. **16** Inu simusangalistsuda ndi nsembe wamba. Ndikanapereka nsembe yopsereza, Inu simukondwera nayo. **17** Nsembe za Mulungu ndi mzimu woswesa; mtima woswesa ndi wachisoni Inu Mulungu simudzawunyoza. **18** Mwa kukoma mtima kwanu mupange Ziyoni kuti alemere; mumange makoma a Yerusalem. **19** Kotero kudzakhala nsembe zachilungamo, nsembe yonse yopsereza yokondweretsa Inu; ndipo ng'ombe zazimuna zidzaperekedwa pa guwa lanu la nsembe.

52 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, ndakatulo ya Davide; pamene Doegi Mwedomo anapita kwa Sauli ndi kunena kuti "Davide wapita ku nyumba ya Ahimeleki." N'chifukwa chiyani ukudzitamandira ndi zoyipa, iwe munthu wamphamvu? N'chifukwa chiyani ukudzitamandira tsiku lonse, iwe munthu wochititsa manyazi pamaso pa Mulungu? **2** Tsiku lonse umakhalira kuganizira za kuwononga ena; lilime lako lili ngati lumo lakuthwa, ntchito yako n'kunyenga. **3** Iwe umakonda choyipa m'malo mwa kuyankhula choonadi. Umakonda kunama kupambana kuyankhula zonna. (Sela) **4** Umakonda

mawu onse opweteka, iwe lilime lachinyengol **5** Zoonadi Mulungu adzakutsitsa kupita ku chiwonongeko chamuyaya: iye adzakukwatula ndi kukuchotsa m'tenti yako; iye adzakuzula kuchoka m'dziklo la amoyo. **6** Olungama adaona zimenezi ndi kuchita mantha; adzamuseka n'kumananira kuti, **7** "Pano tsopano pali munthu amene sanayese Mulungu linga lake, koma anakhulupirira chuma chake chambiri nalimbika kuchita zoypipal!" **8** Koma ine ndili ngati mtengo wa olivi wobiriwira bwino m'nyumba ya Mulungu; ndimadalira chikondi chosatha cha Mulungu kwa nthawi za nthawi. **9** Ine ndidzakutamandani kwamuyaya chifukwa cha zimene mwachita; chifukwa cha zimene mwachita; m'dzina lanu ndidzayembekezera pakuti dzina lanulo ndi labwino. Ndidzakutamandani pamaso pa oyera mtima anu.

53 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a Mahalati. Ndakatulo ya Davide. Chitsiru chimati mu mtima mwake, "Kulibe Mulungu." Iwo ndi oyipa ndipo njira zawo ndi zonyansa; palibe ndi mmodzi yemwe amene amachita chabwino. **2** Mulungu kumwamba amayang'ana pansi pano pa ana a anthu kuti aone ngati alipo wina wanzeru, wofunafuna Mulungu. **3** Aliyense wabwerera, iwo onse pamodzi akhala oyipa; palibe ndi mmodzi yemwe amene amachita chabwino, ngakale mmodzi. **4** Kodi anthu ochita zoypipawa adzaphunziridi; anthu amene amadya anthu anga monga mmene anthu amadyera buledi, ndipo sapemphera kwa Mulungu? **5** Iwo anali pamene po atatheda nzeru ndi mantha aakulu pamene panalibe kanthu kochititsa mantha. Mulungu anamwazamwaza mafupa a anthu amene anakuthirani nkondo; inuyo munawachititsa manyazi, pakuti Mulungu anawanyoza. **6** Ndithu, chipulumsutsa cha Israeli n'chochokera ku Ziyoni! Pamene Mulungu adzabwezeretsano ulemerero wa anthu ake, lolani Yakobo akondwere ndi Israeli asangalale!

54 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoymibia za zingwe. Ndakatulo ya Davide. Pamene anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ndipo anati, "Kodi Davide sakubisala pakati pathu." Pulumutseni Inu Mulungu, mwa dzina lanu; onetsani kuti ndine wosalakwa mwamphamvu yanu. **2** Imvani pemphero langa, Inu Mulungu mveterani mawu a pakama panga. **3** Alendo akundithira nkondo; anthu ankhanza akufunafuna moyo wanga, anthu amene salabadira za Mulungu. **4** Zoonadi Mulungu ndi thandizo langa; Ambuye ndiye amene amandichirikiza ine. **5** Lolani kuti choyipa chifike pa iwo amene amandichita chipongwe; mwa kukhulupirika kwantu awonongeni. **6** Ine ndidzaphereka nsembe yaufulu kwa Inu; ndidzatamanda dzina lanu, Inu Yehova, pakuti ndi labwino. **7** Pakuti Iyeyo wandipulumsutsa ku masautso anga onse, ndipo maso anga apenyia kupambana kwa pa adani anga.

55 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya Davide. Pa zoymibia za zingwe. Mvetserani pemphero langa, Inu Mulungu, musakufulatire kupempa kwanga, **2** mverani ndipo mundiyankhe. Maganizo anga akundisautsa ndipo ndatheda nzeru **3** chifukwa cha mawu a adani anga, chifukwa cha kupondereza kwa anthu oyipa; pakuti andidzetsera masautso ndipo akundizuna mu mkwiyo wawo. **4** Mtima wanga ukupweteka m'kati mwanga; mantha a imfa andigwera. **5** Mantha ndi kunjenjema zandizinga; mantha aakulu andithetsa nzeru. **6** Ndinati, "Ndithu, ndikanakhala ndi mapiko ankhunda! Ndikanawulukira kutali ndi kukapuma. **7** Ndikanathawira kutali ndi kukakhala m'chipululu. **8** Ndikanathamangira kumalo anga a chitetezo; kutali ndi mphepo yaukali ndi yamkuntho." **9**

Sokonezani maganizo a oyipa, Inu Ambuye, tsutsani mawu awo; pakuti ine ndikuona chiwawa ndi mkangano mu mzinda. **10** Usana ndi usiku iwo akuzungulirazungulira pa makoma ake; nkhwidzi ndi kuzunza kuli m'kati mwake. **11** Mphamvu zowononga zili pa ntchito mu mzinda; kuopseza ndi mabodza sizichoka m'misewu yake. **12** Akanakhala mdani akundinyoza, ine ndikanapirira; akanakhala mdani akudzikweza yekha kutsutsana nane, ndikanakabisala. **13** Koma iweyo mnzanga, mnzanga woyenda naye, bwenzi langa la pondaapan'pondupo, ndi amene ukuchita zimenezi. **14** Mnzanga amene nthawi ina tinkasangala pa chiyanjano chokoma ku nyumba ya Mulungu. **15** Mulole imfa itenge adani anga mwadzidzidzii; alove m'manda ali amoyo pakuti choyipa chili pakati pawo. (**Sheol h7585**) **16** Koma ine ndinafuwulira kwa Mulungu, ndipo Yehova anandipulumutsa. **17** Madzulo, mmawa ndi masana ndimalira mowawidwa mtima, ndipo lye amamva mawu anga. **18** lye amandiwbombola ine osavulazidwa pa nkondo imene yafika kulimbana nane, ngakhale kuti ndi ambiri amene akunditsutsa. **19** Mulungu amene ali pa mpando wake kwamuyaya, adzandimenyera nkondo; adzawatsitsa adani anga, chifukwa safuna kusintha njira zavo zoypa ndipo saopa Mulungu. **20** Mnzanga woyenda naye wathira nkondo abwenzi ake; iye akuphwanya pangano ake. **21** Mawu ake ndi osalala kuposa batala komabe nkondo ili mu mtima mwake; mawu ake ndi osalala kwambiri kuposa mafuta, komatu mawuwo ndi malupanga osololoka. **22** Tulani nkhwawa zanu kwa Yehova ndipo lye adzakulimbitansi; lye sadzalora kuti wolungama agwe. **23** Koma Inu Mulungu mudzawatsitsa anthu oyipa kulowa m'dzenje lachiwonongeko; anthu okhetsha magazi ndi anthu achinyengo sadzakhala moyo theka la masiku awo, koma ine ndimalira Inu.

56 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Njiya pa Mtengo wa Thundu wa Kutali." Mikitamu ya Davide, pamene Afilisti anamugwira ku Gati. Mundichiture chifundo Inu Mulungu, pakuti anthu akundithamangitsa kwambiri; tsiku lonse akundithira nkondo. **2** Ondinyoza akundithamangitsa tsiku lonse, ambiri akumenyana nane monyada. **3** Ndkachita mantha ndimalira Inu. **4** Mwa Mulungu, amene mawu ake ine ndimatamanda, mwa Mulungu ine ndimaliramo; sindizachita mantha. Kodi munthu amene amafa angandichite chiyan? **5** Tsiku lonse amatembenuza mawu anga; nthawi zonse amakonza zondivilaza. **6** Iwo amakambirana, amandibisalira, amayang'anitsitsa mayendedwe anga ndipo amakhala ndi chidwi chofuna kuchotsa moyo wanga. **7** Musalole konse kuti athawé; mu nkwyio wanu Mulungu mugwetse mitundu ya anthu. **8** Mulembe za kulira kwanga, mulembe chiwerengero cha misozi yanga m'buku lanu. Kodi zimenezi sizinalembedwe m'buku lanulo? **9** Adani anga adzabwerera m'mbuoy pamene ndidzalirira kwa Inu. Pamene po ndidzadziwa kuti Mulungu ali ku mbali yanga. **10** Mwa Mulungu amene mawu ake ndimawatamanda, mwa Yehova amene mawu ake ndimawatamanda, **11** mwa Mulungu ine ndimalira ndipo sindizachita mantha. Kodi munthu angandichite chiyan? **12** Ndiyenera kuchita zomwe ndinalumbira kwa Mulungu; ndidzapereka nsembe zanga zachiyaniko kwa inu. **13** Pakuti mwawombola moyo wanga ku imfa ndi mapazi anga kuti ndingagwe, kuti ndiyende pamaso pa Mulungu m'kuwala kwa moyo.

57 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Musawononge." Ndakatulo ya Davide, pamene anathawa Sauli kuita ku phanga. Mundichiture chifundo,

Inu Mulungu mundichiture chifundo, pakuti mwa Inu moyo wanga umathawirambo. Ndizdzhawira mu mthunzi wa mapiko anu mpaka chiwonongeko chitapita. **2** Ine ndikufuwulira kwa Mulungu Wammwambwamba, kwa Mulungu amene amakwaniritsa cholinga chake pa ine. **3** Mulungu amanditumizira kuchokera kumwamba ndi kundipulumutsa, kudzudzula iwo amene akundithamangitsa kwambiri. Mulungu amatumiza chikondi chake ndi kukhulupirika kwake. **4** Ine ndili pakati pa mikango, ndagona pakati pa zirombo zolusa; anthu amene mano awo ndi milomo yawo ndi mivi, malilime awo ndi malupanga akuthwa. **5** Mukwezekedwe Inu Mulungu, kuposa mayiko onse akumwamba; mulole kuti ulemerero wanu ukhale pa dziko lonse lapansi. **6** Iwo anatchera mapazi anga ukonde ndipo ndinawerera pansi mosautsidwa. Anakumba dzenje m'njira yanga koma agwero okha m'menemo. **7** Mtima wanga ndi wokhazikika, Inu Mulungu mtima wanga ndi wokhazikika. Ndizayimba nyimbo, nyimbo yake yamatamando. **8** Dzuka moyo wanga! Dzukani zeze ndi pangwe! Ndiddzadzuka m'bandakucha. **9** Ndizdakutamandani Ambuye, pakati pa mitundu ya anthu, ndizayimba za Inu pakati pa mayiko. **10** Pakuti chikondi chanu n'chachikulu, kufikira ku mayiko akumwamba; kukhulupirika kwanu kwafika ku mitambo. **11** Mukwezekedwe Inu Mulungu kuposa mayiko akumwamba, mulole kuti ulemerero wanu ukhale pa dziko lonse lapansi.

58 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Musawononge." Ndakatulo ya Davide. Kodi inu olamulira mumayankhuladi molungama? Kodi mumaweruza mwachilungama pakati pa anthu? **2** Ayi, m'mitimia mwanu mumakonzekera zosalungama, ndipo manja anu amatulutsa zachiwawa pa dziko lapansi. **3** Ngakhale kuchokera tsiku lawo lobadwa oyipa amasochera; kuchokera m'mimba ya amayi awo, iwo ndi otayika ndipo amayankhula mabodza. **4** Ululu wawo uli ngati ulu wa njoka, ngati uja wa mphiri imene yatseka m'makutu mwake. **5** Imene simva liwu la munthu wamatsenga, ngakhale akhale wa luso lotani munthu wamatsengayo. **6** Gululani mano m'kamwa mwawo, Inu Mulungu, Yehova khadzulani mano a mikango! **7** Mulole kuti asowe ngati madzi oyenda pamene iwo akoka uta mulole kuti mivi yawo ikhale yosathwa. **8** Akhale ngati nkhone imene imasungunku pamene ikuyenda; ngati mwana wakufa asanabadwe, iwo asaone dzuwa. **9** Miphika yanu isanagwire moto warninga ya mkandankhuku, kaya iyo ndi yobiriwira kapena yowuma, oyipa adzachotsedwa. **10** Olungama adzasangala poona kubwezero chilango, pamene adzasambitsa mapazi awo m'magazi a anthu oyipa. **11** Ndipo anthu adzanena kuti, "Zoonadi, olungama amalandirabe mphotho; zoonadi kuli Mulungu amene amaweruza dziko lapansi."

59 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Musawononge." Ndakatulo ya Davide. Pamene Sauli anatumiza anthu kuti akalondere nyumba ya Davide ndi cholinga chotia amuphe. Landitseni kwa adani anga, Inu Mulungu; munditeteze kwa anthu amene auka kutsutsana nane. **2** Landitseni kwa anthu ochita zoypa ndipo mundipulumutse kwa anthu okhetsha magazi. **3** Onani momwe iwo akundibisalira! Anthu owopsa agwirizana zolimbana nane; osati chifukwa cha mlandu kapena tchimo langa, Inu Yehova. **4** Ine sindinachite cholakwa, koma iwo ndi okonzeka kundithira nkondo. Dzukani kuti mundithandize; penyani mavuto anga! **5** Inu Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, dzidzutse ni nokha kuti mulange anthu a mitundu ina yonse; musaonetse chifundo chanu kwa anthu oyipa achinyengowa. **6** Iwo

amabweranso madzulo akuchita phokoso ngati agalu ndi kumangoyendayenda mu mzinda. **7** Onani zomwe amalavula m'kamwa mwawo; iwo amalavula malupanga kuchokera pa milomo yawo, ndipo amanena kuti, "Ndani angatimve?" **8** Koma Inu Yehova, mumawaseka, mumayinyoza mitundu yonseyo. **9** Inu mphamvu yanga, ine ndiyang'ana kwa inu; Inu Mulungu, ndinu linga langa. **10** Mulungu wanga wachikondi. Mulungu adzapita patsogolo panga ndipo adzandilola kunyada pa iwo amene amandinyoza. **11** Koma musawaphe, Inu Ambuye chishango chathu, kuopa kuti anthu anga angayiwale. Mwa mphamvu zanu, lolani kuti azingoyendayenda ndipo muwatsitse. **12** Chifukwa cha machimo a pakamwa pavo chifukwa cha mawu a milomo yawo, iwo akodwe m'kunyada kwawo. Chifukwa cha matemberero ndi maboda amene ayankhula **13** muwawononge mu ukali (wanu) muwawononge mpaka atheretu. Pamene po zidzadziwika ku malekezero a dziko lapansi kuti Mulungu amalamulira Yakobo. **14** Iwo amabweranso madzulo, akuchita phokoso ngati agalu ndi kumangoyenda mu mzinda. **15** Iwo amayendayenda kufuna chakudya ndipo amawuwa ngati sanakhute. **16** Koma ine ndidzayimba za mphamvu yanu, mmawa ndidzayimba zachikondi chanu; pakuti ndinu linga langa, pothawirapo panga m'nthawi ya mavuto. **17** Inu mphamvu yanga, ndiyimba matamando kwa inu; Inu Mulungu, ndinu linga langa, Mulungu wanga wachikondi.

60 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Kakombo wa Pangano." Mikitamu ya Davide yophunzitsira. Pamene anamenyana ndi Mesopotamiya ndi Aramu-Zoba, ndi pamene Yowabu anabwerera ndi kukantha Aedomu 12,000 m'Chigwa cha Mchere. Inu Mulungu mwatikanatu ife, ndipo mwatiwonongera otitezeza. Inu mwatikiyira, tsopano tibwezeretseni mwakale! **2** Inu mwagwedeza dziko ndipo mwaling'amba, konzani ming'anyaake pakuti ikugwedezeka kwambiri. **3** Inu mwaonetsa anthu anu nthawi za mavuto; inu mwatipatsa vinyo amene watichititsa kudzandira. **4** Koma kwa iwo amene amaopa Inu, Inu mwakweza mbendera kuti tisonkhaniroko pothawa uta. **5** Tipulumutseni ndi kutithandiza ndi dzanja lanu lamanja, kuti iwo amene mumawakonda apulumutsidwe. **6** Mulungu wayankhula kuchokera ku malo ake opatulika: "Mwakupambana ndidzagawa Sekemu ndipo ndidzayeza malire a chigwa cha Sukoti. **7** Giliyadi ndi wanga, Manase ndi wanganso; Efereimu ndi chipewa changa chodzitezera, Yuda ndi ndodo yanga yaufumu **8** Mowabu ndi mbale yanga yosambira, pa Edomu ndidzaponyapo nsapato yanga, pa Filisitiya ndidzafuwula mwakupambana." **9** Adzandifikite ndani ku mzinda wotetzedwa? Ndani adzanditsogolera ku Edomu? **10** Kodi si Inu Mulungu, Inu amene mwatikana ife ndipo simutuluka pamodzi ndi magulu athu ankhondo. **11** Tipatseni chithandizo kuti tilimbane ndi mdani wathu, pakuti thandizo lochokera kwa munthu ndi lopanda phindu. **12** Chifukwa cha Mulungu, ife tidzapeza chipambano ndipo tidzaponda ponda adani athu.

61 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Loyimbidwa ndi zipangizo za zingwe. Imvani kulira kwanga, Inu Mulungu; mveterani pemphero langa. **2** Kuchokera ku malekezero a dziko lapansi ine ndimayitana Inu ndimayitana pomwe mtima wanga ukufowoka; tsogoleren iku thanthwe lalitali kuposa ineyo. **3** Pakuti Inu mwakhala pothawirapo panga, nsanja yolimba polimbana ndi adani anga. **4** Ine ndikulakala kukhala m'tenti yanu kwamuyaya ndi kupeza chitetezo mu mthunzi wa mapiko anu. **5** Pakuti Inu Mulungu mwamva malumbiro anga; mwandipatsa cholowa cha iwo

amene amaopa dzina lanu. **6** Wonjezerani masiku a moyo wa mfumu, zaka zake kwa mibado yochuluka. **7** Iye akhale pa mpando waufumu pamaso pa Mulungu kwamuyaya; ikani chikondi chanu ndi kukhulupirika kwanu kuti zimuteteze. **8** Kotero ndidzayimba matamando kwamuyaya pa dzina lanu ndi kukwaniritsa malumbiro anga tsiku ndi tsiku.

62 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kutsata mayimbidwe a Yedutuni. Salimo la Davide. Moyo wanga umapeza mpumulo mwa Mulungu yekha; chipulumutsu changa chimachokera kwa Iye. **2** Iye yekhayo ndiye thanthwe langa ndi chipulumutsu changa; Iye ndi linga langa, choncho sindizagwedezeka. **3** Kodi nonsenu mudzalimbana naye munthu mpaka liti? Kodi mudzamugwetsa pansi ngati khoma losalimba, ngati mpanda wogwedezeka? **4** Iwo akufunitsitsa kumugwetsa kuti achoke pa malo ake apamwamba. Iwo amakondweretsedwa ndi mabodza. Ndi pakamwa pavo amadalitsa koma m'mitima yawo amatemberera. **5** Peza mpumulo mwa Mulungu yekhayo iwe moyo wanga; chiyembekezo changa chichokera mwa Iye. **6** Iye yekhayo ndiye thanthwe langa ndi chipulumutsu changa; Iye ndi linga langa; sindizagwedezeka. **7** Chipulumutsu changa ndi ulema wanga zimachokera kwa Mulungu: Iye ndiye thanthwe langa lamphamvu; Mulungu ndiye pothawira panga. **8** Daliran Iye nthawi zonse, inu anthu; khuthulani mitima yanu kwa Iye, pakuti Mulungu ndiye pothawirapo pathu. (Sela) **9** Anthu wamba ndi mpweya chabe; anthu apamwamba ndi bodza chabe; ngati atayezedwa pa sikelo iwo ndi chabe; iwo pamodzi ndi mpweya ndi chabe **10** Musadalire kulanda mwachinyengo kapena katundu wobedwa; ngakhale chuma chanu chichuluke, musayike mtima wanu pa icho. **11** Mulungu wayankhula kamodzi, ine ndamvapo zinthu ziwiri; choyamba n'chakuti Inu Mulungu ndinu wamphamvu, **12** komanso Inu Ambuye, chikondi chanu n'chosasinthika. Chachiwiri n'chakuti mumamuchitira munthu molingana ndi ntchito zake.

63 Salimo la Davide. Pamene anali m'chipululu cha Yuda. Inu Mulungu, ndinu Mulungu wanga, moona mtima ine ndimakufunfunani; moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Inu, thupi langa likulakala inu, m'dziklo lowuma ndi lotopetsa kumene kulibe madzi. **2** Inu ndinakuonani ku malo anu opatulika ndipo ndinapenya mphamvu zanu ndi ulemerero wanu. **3** Chifukwa chikondi chanu ndi choposa moyo, milomo yanga idzakulemekezani. **4** Ndiddzakutamandani masiku onse a moyo wanga, ndipo m'dzina lanu ndidzakweza manja anga. **5** Mudzakutitsa moyo wanga ndi zonona. Ine ndidzakutamandani ndi mawu anthetemya. **6** Pa bedi panga ndimakumbukira inu; ndimaganiza zu Inu nthawi yonse ya usiku. **7** Chifukwa ndinu thandizo langa, ine ndimayimba mu mthunzi wa mapiko anu. **8** Moyo wanga umakangamira Inu; dzanja lanu lamanja limandigwiriza. **9** Iwo amene akufunafuna moyo wanga adzawonongedwa; adzatsikira kunsu kozama kwa dziko lapansi. **10** Iwo adzaperekeda ku lupanga ndi kukhala chakudya cha ankhandwe. **11** Koma mfumu idzakondwera mwa Mulungu; onse amene amalumbira m'dzina la Mulungu adzalemekeza Mulunguyo, koma pakamwa pa anthu onama padzatsekeda.

64 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Ndimvereni Mulungu pomwe ndikunena madandawulo anga; tetezani moyo wanga ku chiopsezoo cha mdani. **2** Ndibiseni ku chiwembu cha anthu oyipa, ku gulu laphokoso la anthu ochita zoypa. **3** Iwo amanolala malilime awo ngati malupanga, amaponya mawu awo olasa ngati mivi. **4** Iwo amaponya mivi

yawo ali pa malo wobisala kwa munthu wosalakwa; amamulasa modzidzimutsa ndi mopanda mantha. **5** Iwo amalimbikitsana wina ndi mnzake pa chikonzero chawo choyipa, amayankhula zobisa misampha yawo; ndipo amati, “Adzayiona ndani?” **6** Iwo amakonzekera zosalungama ndipo amati, “Takonza ndondomeko yabwino kwambiri!” Ndithu maganizo ndi mtima wa munthu ndi zachinyengo. **7** Koma Mulungu adzawalalasa ndi mivi; mwadzidzidzi adzakanthidwa. **8** Iye adzatembenuza milomo yawoyo kuwatsutsa ndi kuwasandutsa bwinja; onse amene adzawaona adzagwedeza mitu yawo mowanya. **9** Anthu onse adzachita mantha; adzalengeza ntchito za Mulungu ndi kulingalira mozama zomwe lye wazichita. **10** Lolani wolungama akondwere mwa Yehova ndi kubisala mwa Iye, owongoka mtima onse atamande lye!

65 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Nyimbo. Matamando akudikira Inu Mulungu mu Ziyoni; kwa inu malumbiro athu adzakaniritsidwa. **2** Inu amene mumamava pemphero, kwa inu anthu onse adzafika. **3** Pamene tinathedwa nzeru ndi machimo, Inu munakhululukira mphulupulu zathu. **4** Odala iwo amene inu muwasankha ndi kuwaberetsa papufi kuhkala m’mbawalo anu! Ife tadzazidwa ndi zinthu zabwino za m’Nyumba mwanu, za m’Nyumba yanu yoyeru. **5** Mumatiyankha ife ndi ntchito zodabwitsa zachilungamo, Inu Mulungu Mpulumutsi wathu, chiyembekezo cha mathero onse a dziko lapansi ndi cha nyanja zomwe zili kutali kwambiri, **6** amene munapanga mapiri ndi mphamu zanu, mutadziveka nokha ndi mphamu. **7** Amene munakhalitsa bata nyanja kukokoma kwa mafunde ake, ndi phokoso la anthu a mitundu ina. **8** Iwo amene akukhala kutali amaopa zizindikiro zozizwitsa zanu; kumene dzuwa limatulukira ndi kumene dzuwa himalowera. Inu mumafuna nyimbo zachimwemwe. **9** Inu mumasamalira dziko lapansi ndi kulithirira; Inuyo mumalimenteresa kwambiri. Mtsinje wa Mulungu ndi wodzaza ndi madzi kuti upereke tirigu kwa anthu, pakuti Inu munakhazikitsa zimenezi. **10** Mwadzaza nthaka yake ndi madzi ndi kusalaza migula yake, mwayifewetsa ndi mvula yamawawa ndi kudalitsa mbewu zake. **11** Inu mumaveka chaka ndi zinthu zochuluka, ndipo ngolo zanu zimasefukira ndi zinthu zochuluka. **12** Malo a udzu a m’chipululu amasefukira; mapiri avekedwa ndi chisangalalo. **13** Madambo akutidwa ndi zoweta ndi zigwa zavekedwa ndi tirigu; izo pamodzi zikufuwula ndi kuyimba mwachimwemwe.

66 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo. Fuwulani kwa Mulungu ndi chimwemwe, dziko lonse lapansi! **2** Imbani ulemerero wa dzina lake; kumutamanda kwake kuhkale kwaulemerero. **3** Nenani kwa Mulungu, “Ntchito zanu ndi zoopsa ndithu! Mphamu yanu ndi yayikulu kwambiri koteru kuti adani anu awamerawa pamaso panu. **4** Dziko lonse lapansi limaweraramira inu; limayimba matamando kwa Inu; limayimba matamando pa dzina lanu.” (Sela) **5** Bwerani mudzaone zimene Mulungu wachita, ntchito zanu ndi zoopsa ndithu pakati pa anthu. **6** Iye anasandutsa nyanja kuhkala malo owuma, iwo anawoloka pa madzi ndi mapazi. Bwerani, tiyeni tikondwere mwa Iye. **7** Iye amalamulira ndi mphamu zake mpaka tuyaya, maso ake amayang’ anira anthu a mitundu ina. Anthu owukira asadzitukumule. **8** Tamandanji Mulungu wathu, inu mitundu ya anthu, mulole kuti mawu a matamando ake amveke; **9** Iye watchinjiriza miyoyo yathu ndi kusunga mapazi athu kuti angaterereke. **10** Pakuti Inu Mulungu munatiyesa; munatiyenga ngati siliva. **11** Inu mwatilowetsa m’ndende ndi kutisenzetsa zolemera pa misana yathu. **12** Inu munalola kuti anthu akwere

pa mitu yathu; ife tinadutsa m’moto ndi m’madzi, koma Inu munatibweretsa ku malo a zinthu zochuluka. **13** Ine ndidzabwera ku Nyumba yanu ndi nsembe zopseresa ndi kukwaniritsa malumbiro anga. **14** Malumbiro amene milomo yanga inalonjeza ndi pakamwa panga panayankhula pamene ndinali pa mavuto. **15** Ndidzaperekira nsembe nyama zonenepa kwa Inu ndi choperekira cha nkhoa zazimuna; ndidzaperekira ng’ombe zamphongo ndi mbuzi. (Sela) **16** Bwerani ndipo mudzamve inu nonse amene mumaopa Mulungu. Ndidzakuwuzani zimene Iyeyo wandichitira. **17** Ndinafuwula kwa Iye ndi pakamwa panga, matamando ake anali pa lilime panga. **18** Ndikanasekerera tchimo mu mtima mwanga Ambye sakanamvera; **19** koma ndithu Mulungu wamvetsera ndipo watchera khutu ku mawu a kupempha kwanga. **20** Matamando akhale kwa Mulungu amene sanakane pemphero langa kapena kuletsa chikondi chake pa ine!

67 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoymbiria za zingwe. Salimo. Yehova atikomere mtima ndi kutidalitsa, achitise kuti nkhope yake itiwalire. **2** Kuti njira zanu zidziwe ka dziko lapansi, chipulumutsa chanu pakati pa mitundu yonse. **3** Mitundu ya anthu ikutamandeni Inu Mulungu; mitundu yonse ya anthu ikutamandeni. **4** Mitundu yonse ya anthu isangalale ndi kuyimba mwachimwemwe, pakuti inu mumaweruza mitundu ya anthu mwachilungamo ndi kutsogolera mitundu ya anthu a dziko lapansi. **5** Mitundu ya anthu ikutamandeni Inu Mulungu; mitundu yonse ya anthu ikutamandeni. **6** Nthaka yabereka zokolola zake; tidalitseni Mulungu wathu. **7** Mulungu atidalistse kuti pamenepe malekezero onse a dziko lapansi apembedze Iyeyo.

68 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Adzuke Mulungu, adani ake amwazikane; adani ake athawé pamaso pake. **2** Monga momwe mphepo imachotsera utsi; Inu muwawulutsire kutali. Monga phula limasungunukira pa moto, oyipa awonongeke pamaso pa Mulungu. **3** Koma olungama asangalale ndi kukondwera pamaso pa Mulungu; iwo akondwere ndi kusangalala. **4** Imbirani Mulungu imbirani dzina lake matamando, mukwezeni lye amene amakwera pa mitambo; dzina lake ndi Yehova ndipo sangalalani pamaso pake. **5** Atate wa ana amasiye, mtetezi wa akazi amasiye, ndiye Mulungu amene amakhalala m’malo oyera. **6** Mulungu amakhalazikitsa mtima pansi osungulumwa m’mabanja, amatsogolera am’ndende ndi kuyimba; koma anthu osamvera amakhalala ku malo owuma a dziko lapansi. **7** Pamene munataluka kutsogolera anthu anu, Inu Mulungu, pamene munayenda kudutsa chipululu, **8** dziko lapansi linagwedezeka, miyamba inakhuthula pansi mvula, pamaso pa Mulungu, Mmodzi uja wa ku Sinai. Pamaso pa Mulungu, Mulungu wa Israeli. **9** Munaperekira mivumbi yochuluka, Inu Mulungu; munatsitsimutsa cholowa chanu cholefuka. **10** Anthu anu anakhala m’menemo ndipo munapatsa anthu osauka zimene zinkawasowa chifukwa cha ubwino wanu Mulungu. **11** Ambuye analengeza mawu, ndipo gulu linali lalikulu la iwo amene anapita kukawafalitsa; **12** “Mafumu ndi ankhondo anathawa mwaliwiro; m’misasa anthu anagawana zolanda pa nkondo. **13** Ngakhale mukugona pakati pa makola a ziweto, mapiko a nkunda akutidwa ndi siliva, nthenga zake ndi golide wonyezimira.” **14** Pamene Wamphamvuzonse anabalalitsa mafumu m’dzikio, zinali ngati matalala akugwa pa Zalimoni. **15** Mapiri a Basani ndi mapiri aulemerero; mapiri a Basani, ndi mapiri a msonga zambiri. **16** Muyang’ aniranji mwansanje inu mapiri a msonga zambiri, pa phiri limene Mulungu analisankha kuti azilamulira, kumene Yehova mwini adzakhalako kwamuyaya? **17** Magaleta a

Mulungu ndi osawerengeka, ndi miyandamiyanda; Ambuye wabwera kuchokera ku Sinai, walowa m'malo ake opatalika. **18** Pamene Inu munakwera mmwamba, munatsogolera a m'ndende ambiri; munalandira mphatso kuchokera kwa anthu, ngakhale kuchokera kwa owukira, kuti Inu Mulungu, mukhale kumeneko. **19** Matamando akhale kwa Ambuye, kwa Mulungu Mpulumutsi wathu amene tsiku ndi tsiku amasenza zolemetsa zathu. **20** Mulungu wathu ndi Mulungu amene amapulumutsa; Ambuye Wamphamvuzonse ndiye amene amatipulumutsa ku imfa. **21** Ndithu Mulungu adzaphwanya mitu ya adani ake, zipewa za ubweya za iwo amene amapitiriza kuchita machimo awo. **22** Ambuye akunena kuti, "Ndidzawabweretsa kuchokera ku Basani; ndidzawabweretsa kuchokera ku nyanja zozama. **23** Kuti muviyike mapazi anu m'magazi a adani anu, pamene malilime a agalu anu akudyapo gawo lawo." **24** Mayendede aulemu a anthu anu aonekerka poyeria, Inu Mulungu; mayendedwe olemekeza Mulungu wanga ndi Mfumu yanga yokalowa m'malo opatalika. **25** Patsogolo pali oyimba nyimbo pakamwa, pambuyo pawo oyimba nyimbo ndi zipangizo; pamodzi ndi iwo pali atsikana akuyimba matambolini. **26** Tamandani Mulungu mu msonkhano waukulu; tamandani Yehova mu msonkhano wa Israeli. **27** Pali fuko laling'ono la Benjamin, kuwatsogolera, pali gulu lalikulu la ana a mafumu a Yuda, ndiponso pali ana a mafumu a Zebuloni ndi Nafutali. **28** Kungani mphamvu zanu Mulungu; tionetseni nyonga zanu, Inu Mulungu, monga munachitira moyamba. **29** Chifukwa cha Nyumba yanu ku Yerusalem, mafumu adzabweretsa kwa Inu mphatso. **30** Dzudzulani chirombo pakati pa mabango, gulu la ng'ombe zazimuna pakati pa ana ang'ombe a mitundu ya anthu. Mochitsidwa manyazi, abweretse mitanda ya siliva. Balalitsani anthu a mitundu ina amene amasangalatsidwa ndi nkondo. **31** Nthumwi zidzachokera ku Igupto; Kusi adzadziperekwa yekha kwa Mulungu. **32** Imbirani Mulungu Inu mafumu a dziko lapansi imbirani Ambuye matamando. (Sela) **33** Kwa Iye amene amakwera pa mitambo yakalekale ya mmwamba amene amabangula ndi mawu mphamvu. **34** Lengezani za mphamvu za Mulungu, amene ulemerero wake uli pa Israeli amene mphamvu zake zili m'mitambo. **35** Ndinu woopsa, Inu Mulungu m'malo anu opatalika; Mulungu wa Israeli amapereka mphamvu ndi nyonga kwa anthu ake. Matamando akhale kwa Mulungu!

69 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Potsata mayimbidwe a "Akakombo." Pulumutseni Inu Mulungu, pakuti madzi afika m'khosi. **2** Ine ndikumira m'thope lozama m'mene mulibe popondapo. Ndalowa m'madzi ozama; mafunde andimiza. **3** Ndafowoka ndikupempha chithandizo; kummero kwanga kwawuma gwaa, m'maso mwanga mwada kuyembekezera Mulungu wanga. **4** Iwo amene amadana nane popanda chifukwa ndi ochuluka kuposa tsitsi la kumutu kwanga; ambiri ndi adani anga popanda chifukwa, iwo amene akufunafuna kundiwononga. Ndiukakamizidwa kubwezera zomwe sindinabe. **5** Mukuduwa uchiitsiru wanga, Inu Mulungu, kulakwa kwanga sikuli kobisika kwa Inu. **6** Iwo amene amadalala Inu asanyozedwe chifukwa cha ine, Inu Ambuye Wamphamvuzonse. Iwo amene amafunafuna Inu asachitsidwe manyazi chifukwa cha ine, Inu Mulungu wa Israeli. **7** Pakuti ndimapirira kunyozedwa chifukwa cha Inu, ndipo manyazi amaphimba nkhopre yanga. **8** Ndine mlendo kwa abale anga, munthu wakudza kwa ana aamuna a amayi anga; **9** pakuti changu chochitira nyumba yanu chandiphetsa ndipo chipongwe cha iwo amene amanyoza Inu chandigwera. **10** Pamene ndikulira ndi kusala kudya, ndiyenera kupirira kunyozedwa; **11** pomwe

ndavala chiguduli, anthu amandiseweretsa. **12** Iwo amene amakhala pa chipata amandinena, ndipo ine ndine nyimbo ya zidakwa. **13** Koma ndikupempha kwa Inu Ambuye, pa nthawi yanu yondikomera mtima; mwa chikondi chanu chachikulu Inu Mulungu, mundiyankhe pondipulumutsa. **14** Mundilanditse kuchokera m'matope, musalole kuti ndimire, pulumutseni ine kwa iwo amene amadana nane, kuchokera m'madzi ozama. **15** Musalole kuti chigumula chindimeze, kuya kusandiseze ndipo dzenje lisatseke pakamwa pake kundimiza. **16** Ndiyankheni Inu Yehova mwa ubwino wanu wa chikondi chanu; mwa chifundo chanu chachikulu tembenukirani kwa ine. **17** Musabisira nkhopre yanu mtumuki wanu, ndiyankheni msanga, pakuti ndili pa mavuto. **18** Bwerani pafupi ndi kundilanditsa; ndiwomboleni chifukwa cha adani anga. **19** Inu mukudziwa momwe ndanyozedwera, kunyozedwa ndi kuchitsidwa manyazi; adani anga onse ali pamaso panu. **20** Mnyozo waswa mtima wanga ndipo wandisiya wopanda thandizo lifilonse; ndinafunafuna ena woti andichitire chisoni, koma panalibe ndi mmodzi yemwe woti anditonthoze, sindinapeze ndi mmodzi yemwe. **21** Iwo anayika ndulu m'chakudy cha ng'ombe wokhala m'matentu awo. **22** Chakudy chomwe chayikidwa patsogolo pawo chikhale msampha; chikhale chobwezera chilango ndiponso khwekhwe. **23** Maso awo adetsedwe koteru kuti asaonenso ndipo misana yayo ipindike mpaka kalekale. **24** Khuthulirulan ukali wanu pa iwo; mkiywo wanu woyaka moto uwathe mphamvu. **25** Malo awo akhale wopanda anthu pasapezeke ndi mmodzi yemwe wokhala m'matentu awo. **26** Pakuti iwo amazunza amene inu munamuvulaza ndi kuyankhula zowawa kwa amene munawapweteka. **27** Awonjezereni kulakwa pa kulakwa kwavo, musalole kuti akhale ndi gawo pa chipulumutsa chanu. **28** Iwo afutidwe m'buku la amoyo ndipo asalemedwe pamodzi ndi olungama. **29** Ndikumva zowawa ndi kuzunzika; lolani chipulumutsa chanu, Inu Mulungu, chinditeteze. **30** Ine ndidzatamanda dzina la Mulungu m'nyimbo, ndidzalemekeza Iye ndi chiyamiko. **31** Izzi zidzakondweretsa Yehova kupambana ng'ombe, kupambananso ng'ombe yayimuna, pamodzi ndi nyanga ndi ziboda zake. **32** Wosauka adzaona ndipo adzasangalala, Inu amene mumafunafuna Mulungu, mitima yanu ikhale ndi moyo! **33** Yehova amamvera anthu osowa ndipo sanyoza anthu ake omangidwa. **34** Kumwamba ndi dziko lapansi zitamanda Iye, nyanja ndi zonse zomwe zimayenda m'menemo, **35** pakuti Mulungu adzapulumutsa Ziyoni ndi kumanganso mizinda ya Yuda, anthu adzakhala kumeneko ndipo dzikolo lidzakhala lawo; **36** ana atumiki ake adzalitenga kukhala cholowa chawo, ndipo iwo amene amakonda dzina lake adzakhala kumeneko.

70 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Pempho. Fulumirani Mulungu kundipulumutsa; Yehova bwerani msanga kudzandithandiza. **2** Iwo amene akufunafuna moyo wanga achitsidwe manyazi ndi kusokonezedwa; onse amene akukhumba chiwonongeko changa abwezedwe mopanda ulema. **3** Onse amene akunena kwa ine kuti, "Aha, aha," abwerere chifukwa cha manyazi awo. **4** Koma onse amene akufunafuna Inu akondwera ndi kusangalala mwa Inu; iwo amene amakonda chipulumutsa chanu nthawi zonse anene kuti, "Mulungu akuzike!" **5** Koma ine ndine wosauka ndi wosowa; bwerani msanga kwa ine Inu Mulungu. Inu ndinu thandizo langa ndi momboli wanga; Inu Yehova musachedwe.

71 Mwa Inu Yehova ine ndathawirambo; musalole kuti ndichitsidwe manyazi. **2** Mundilanditse ndi kundipulumutsa mwa chilungamo chanu, mutchere khutu lanu

ndi kundipulumutsa. **3** Mukhale thanthwe langa lothawirapo, kumene ine nditha kupita nthawi zonse; lamulani kuti ndipulumuke, pakuti Inu ndinu thanthwe langa ndi linga langa. **4** Landitseni Inu Mulungu wanga, kuchoka m'dzanja la oyipa, kuchoka m'dzanja la oyipa ndi anthu ankhanza. **5** Pakuti Inu mwakhala chiyembekezo changa, Inu Ambuye Wamphamvuzonse, chilimbikitsa changa kuyambira ndili mwana. **6** Kuyambira pamene ndinabadwa, ndakhala ndikudalira Inu; Inu munanditulutsa m'mimba mwa amayi anga, ndipo ndidzakupembedzani nthawi zonse. **7** Ine ndakhala chinthu chodabwitsa kwa anthu ambiri koma Inu ndinu wonditchinjiriza wamphamu. **8** Pakamwa panga padzaza ndi matamando anu, kulengeza ulemerero wanu tsiku lonse. **9** Musanditaye pamene ndakalamba; musandisiye pamene mphamu zanga zatha. **10** Pakuti adani anga ayankhula motsutsana nane; iwo amene amadikira kuti andiphe amapangana pamodzi. **11** Iwo amati, "Mulungu wamusiya; mutsatireni ndi kumugwira, pakuti palibe amene adzamupulumutse." **12** Musakhale kutali ndi ine Inu Mulungu, bwerani msanga, Inu Mulungu wanga; thandizeni. **13** Ondineneza anga awonongeke mwa manyazi, iwo amene akufuna kundipweteka avale chitonzo ndi manyazi. **14** Koma ine ndidzakhala ndi chiyembekezo mwa Inu nthawi zonse, ndidzakutamandani mowirkizawirikiza. **15** Pakamwa panga padzafotokoza za chilungamo chanu, za chipulumutsu chanu tsiku lonse, ngakhale sindikudiziba myeso wake. **16** Ndizabwera ndi kulengeza za machitidwe amphamu zanu Inu Ambuye Wamphamvuzonse. Ndizalengeza chilungamo chanu, chanu chokha. **17** Kuyambira ubwana wanga, Inu Mulungu mwakhala mukundiphunzitsa, ndipo mpaka lero ine ndikulengeza za ntchito zanu zodabwitsa. **18** Ngakhale pamene ndakalamba ndipo imvi zili mbuu musanditaye Inu Mulungu, mpaka nditalengeza mphamu zanu kwa mibado yonse yakutsogolo. **19** Mphamu zanu ndi kulgama kwanu zimafika mpaka kumwambambwamba. Ndani wofanana nanu Inu Mulungu, amene mwachita zazikulu? **20** Ngakhale mwandionetsa mavuto ambiri owawa, mudzabweleretsano moyo wanga; kuchokera kunsi kwa dziko lapansi, mudzandiukitsano. **21** Inu mudzachulukitsa ulemu wanga ndi kunditonthozanzo. **22** Ndizakutamandani ndi zeze chifukwa cha kukhulupirika kwanu Mulungu, ndidzayimba matamando kwa Inu ndi pangwe, Inu Woyerwa Israeli. **23** Milomo yanga idzafuwula ndi chimwemwe pamene ndidzayimba matamando kwa Inu amene mwandiwombola. **24** Lilime langa lidzafotokoza za ntchito zanu zachilungamo tsiku lonse, pakuti iwo amene amafuna kundipweteka achititsidwa manyazi ndi kusokonezedwa.

72 Salimo la Solomoni. Patsani mwana wa mfumu nzeru zanu zoweruzira mwa chilungamo, Inu Mulungu mupatseni mwana wa mfumu chilungamo chanu. **2** Iye adzaweruza anthu anu mwachilungamo, anthu anu ozunzika mosakondera. **3** Mapiri adzabweretsa chuma kwa anthu anu, timapiri tidzabweretsa zipatso zachilungamo. **4** Iye adzateetea ozunzika pakati pa anthu ndi kupulumsuta ana a anthu osowa; adzaphwanya ozunza anzawo. **5** Adzakhala ndi moyo pa mibado yonse, nthawi zonse pamene dzuwa ndi mwezi zikuwala. **6** Iye adzakhala kugwa kwa mvula pa minda yolimidwa ngati mivumbi yothirira dziko lapansi. **7** M'masiku a munthu wolungama adzakhazikika; chuma chidzachuluka mpaka mwezi utaleka kuwala. **8** Iye adzalamulira kuchokera ku nyanja ina mpaka ku nyanja ina ndiponiso kuchokera ku mtsinje mpaka ku malekezero a dziko lapansi. **9** Mafuko a m'chipululu adzawerama pamaso pake ndipo adani ake adzanyambita fumbi. **10** Mafumu a ku Tarisisi ndi a ku zilumba zakutali adzabweretsa mitulo

kwa iye, mafumu a ku Seba ndi Seba adzapereka mphatso kwa iyeyo. **11** Mafumu onse adzamuweramira ndipo mitundu yonse idzamutumikira. **12** Pakuti iye adzawombola wosowa amene akulira, wozunzika amene alibe wina womuthandiza. **13** Iye adzachitira chifundo anthu ofowoka ndi anthu osowa ndi kupulumsuta osowa ku imfa. **14** Iye adzalanditsa iwo ku mazunzo ndi chiwawa pakuti magazi awo ndi amtengo wapatali pamaso pake. **15** Iye akhale ndi moyo wautali; golide ochokera ku Seba apatsidwe kwa iye. Anthu amupempherere nthawi zonse ndi kumudalitsa tsiku lonse. **16** Mulole kuti tirigu achuluke m'dziko lonse; pamwamba pa mapiri pakhale tirigu. Zipatso zake zichuluke ngati za ku Lebanon; zichuluke ngati udzu wakuthengo. **17** Dzina lake likhakizike kwamuyaya, lipitirire kuhala monga momwe limakhalira dzuwa. Mitundu yonse idzadalitsika kudzera mwa iye ndipo iwo adzamutcha iye wodala. **18** Matamando akhale kwa Yehova Mulungu, Mulungu wa Israeli amene lye yekha amachita ntchito zodabwitsa. **19** Matamando akhale ku dzina lake laulemerero kwamuyaya dziko lonse lapansi lidzaze ndi ulemerero wake. Ameni ndi Ameni. **20** Uku ndiko kumaliza kwa mapemphero a Davide mwana wa Yese.

73 Salimo la Asafu. Mulungu ndi wabwino ndithu kwa Israeli, kwa iwo amene ndi oyera mtima. **2** Koma kunena za ine, mapazi anga anali papfupi kutererekira; ndinatsala pang'ono kugwa. **3** Pakuti ndinkachifira nsanje odzitamandira, pamene ndinaona mtendere wa anthu oyipa. **4** Iwo alibe zosautsa; matupi awo ndi athanzi ndi amphamu. **5** Saona mavuto monga anthu ena; sazunzika ngati anthu ena onse. **6** N'chifukwa chake kunyaada kuli monga mkanda wa m'khosi mwavo; amadziveka chiwawa. **7** M'mitimaya yokhota mumachokera zolakwa; zoypia zochokera m'maganizo awo siziidziva malire. **8** Iwo wo amanyogodola ndi kumayankhula zoypia; mwa kudzikusa kwawo amapozeza ena n'kumati, "Tikuponderezani." **9** Pakamu pawo pamayankhula monyoza Mulungu kumwamba ndipo lilime lawo limayenda pa dziko lapansi. **10** N'chifukwa chake anthu awo amapita kwa iwo wo ndi kumwa madzi mochlukira. **11** Iwo amati, "Kodi Mulungu angadziwe bwanji? Kodi Wammwambambwamba angadziwe kalikonse?" **12** Umu ndi mmene oyipa alili; nthawi zonse ali pabwino ndipo chuma chawo chimachulukirachulukira. **13** Ndithudi ine ndawusunga pachabe mtima wanga woyerwa; pachabe ndasamba m'manja mwanga mwa kusalakwa kwanga. **14** Tsiku lonse ndapeza mavuto; ndakhala ndi kulangidwa mmawa uliwonse. **15** Ndikanati, "Ndidzayankhula motere," ndikanachita chosakhulupirika kwa ana anu. **16** Pamene ndinayesa kuti ndimvetse zonzezi, zinandisautsa kwambiri **17** kufikira nditalowa m'malo opatalika a Mulungu; pamene ndinamvetsa mathera awo. **18** Zoonadi Inu munawayika pa malo woterera; Mumawagwetsa pansi kuti awonongeke. **19** Mwamsangamsanga iwo amawonongedwa, amasesedwa kwathunthu ndi manthal. **20** Monga loto pamene wina adzuka, koteri pamene Inu muuka, Inu Ambuye, mudzawanyoza ngati maloto chabe. **21** Pamene mtima wanga unasautsidwa ndi kuwawidwa mu mzymu mwanga, **22** ndinali wopusa ndi wosadziwa; ndinali chirombo chopanda nzeru pamaso panu. **23** Komabe ineyo ndili ndi Inu nthawi zonse; mumandigwira dzanja langa lamanja. **24** Inu mumanditsogoleria ndi malangizo anu ndipo pambuyo pake mudzanditenga ku ulemerero. **25** Kodi kumwamba ndili ndi yani kupatula Inu? Ndipo dziko lapansi lilibi chilichonse chimene ndimachilakalaka koposa Inuyo. **26** Thupi ndi mtima wanga zitha kufowoka, koma Mulungu ndiye mphamu ya mtima wanga ndi cholandira changa

kwamuyaya. **27** Iwo amene ali kutali ndi Inu adzawonongeka; Inu mumawononga onse osakhulupirika pamaso panu. **28** Koma kunena za Ine ndi kwabwino kulkhala pafupi ndi Mulungu. Ndatsimikiza kuti Ambuye Yehova ndiwo pothawirapo panga ndipo ndidzalalika ntchito zanu zonse.

74 Ndakatulo ya Asafu. N'chifukwa chiyani mwatitaya ife kwamuyaya, Inu Mulungu? Chifukwa chiyani m'kwiyo wanu ukutukutira pa nkhosta za busa lanu? **2** Kumbukirani anthu amene munawagula kalekale, fuko la cholowa chanu, limene Inu munaliwombola, phiri la Ziyoni, kumene inuyo mumakhala. **3** Tembenuzani mapazi kuloza ku mabwinja awa amuyaya chiwonongeko ichi chonse mdani wabweretsa pa malo opataluka. **4** Adani anu anabangula pa malo pamene Inu munkakumana nafe; anayimika mbendera zawo monga zizindikiro zachigonjetso. **5** Iwo anachita ngati anthu oti anyamula mbendera zawo kuti adule mitengo m'nhkalango. **6** Kenaka anaphwanya ndi nkhwangwa ndi akasemasema awo zonse zimene tinapachika. **7** Iwo anatentha malo anu opataluka mpaka kuwagwetsa pansi; anadetsa malo okhalamo dzina lanu. **8** Ndipo anati m'mitimia yawo, "Tawatha kwathunthu." Anatentha malo aliswone amene Mulungu amapembedwerako m'dzikomo. **9** Ife sitinapatsidwe chizindikiro chodabwitsa; palibe aneneri amene atsala ndipo palibe aliyense wa ife akudziwa kuti izi zidzatenga nthawi yayitali bwanji. **10** Kodi mpaka liti, mdani adzanyoze Inu Mulungu? Kodi amaliwongowa adzapeputsa dzina lanu kwamuyaya? **11** Chifukwa chiyani mukubweza dzanja lanu lamanja? Litulutsemi kuchoka pachifuwa chanu ndipo muwawononge! **12** Koma Inu Mulungu, ndinu Mfumu yanga kuyambira kalekale; Mumabweretsa chipulumuto pa dziko lapansi. **13** Ndinu amene munagawa nyanya ndi mphamvu yanu; munathyoya mitu ya zirombo za m'madzi. **14** Ndinu amene munaphwanya mitu ya Leviyatani ndi kuyipereka ngati chakudya cha zirombo za m'chipululu. **15** Ndinu amene munatsekula akasupe ndi mitsinje, munawumitsa mitsinje imene siphwa nthawi zonse. **16** Masana ndi anu ndipo usiku ndi wanunso; Inuyo munakhazikitsa duwu ndi mwezi. **17** Ndinu amene munakhazikitsa malire onse a dziko lapansi; munakhazikitsa chilimwe ndi dzinja. **18** Kumbukirani momwe mdani wakunyozerani Inu Yehova, momwe anthu opusa apeputstra dzina lanu. **19** Musaperek moyo wa nkunda yanu ku zirombo zakuthengo; nthawi zonse musayiwale miyoyo ya anthu aruu osautsidwa. **20** Mukumbukire pangano laruu, pakuti malo obisika a m'dziko asanduka mochitira zachiwawa zochuluka. **21** Musalole kuti osautsidwa abweretse mwamanyazi; osauka ndi osowa atamande dzina lanu. **22** Dzukani Inu Mulungu ndipo dzitetezeni pa mlandu; kumbukirani momwe opusa akukunyozerani tsiku lonse. **23** Musalekerere phokoso la otsutsana nanu, chiwawa cha adani anu, chimene chikumveka kosalekeza.

75 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, potsata mayimbidwe a "Musawononge." Salimo la Asafu. Nyimbo. Tikuthokoza Inu Mulungu, tikuthokoza, pakuti dzina lanu lili pafupi nafe, anthu amafotokoza za ntchito zanu zodabwitsa. **2** Mumati, "Ine ndimayika nthawi yoyenera, ndine amene ndimaweruza mwachillungamo. **3** Pamene dziko lapansi ndi anthu ake onse anjenjemera, ndine amene ndimwigiriziza mizati yake molimba. (Sela) **4** Kwa odzitama ndikuti, 'Musadzitameno,' ndipo kwa oyipa, 'Musatukulenzo nyanga zanu. **5** Musatukulelo nyanga zanu motsutsana ndi kumwamba; musayankhule ndi khosi losololoka.'" **6** Kugamula milandu sikuchokera kummawa kapena kumadzulo kapena ku chipululu. **7** Koma ndi Mulungu amene

amaweruza: Iyeyo amatsitsa wina, nakwezanzo wina. **8** M'dzanja la Yehova muli chikho chodzaza ndi vinyo wochita thovu, wosakanizidwa ndi zokometsera; Iye amamutsanulira pansi ndipo onse oyipa a dziko lapansi amawma ndi senga zake zonse. **9** Kunena za ine, ndidzalalika ntchito zanu zonse.

76 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe. Salimo la Asafu. Mulungu amadziwika mu Yuda; dzina lake ndi lotchuka mu Israeli. **2** Tenti yake ili mu Salemu, malo ake okhalamo mu Ziyoni. **3** Kumeneko lye anathyola mivi yowuluka, zishango ndi malupanga, zida zankhondo. (Sela) **4** Wolemekeze ka ndinu, wamphamu kuposa mapiri amene ali ndi nyama zambiri. **5** Anthu owuma mtima amagona atalandidwa chuma, Iwovo amagona tulo tawo totsiriza; palibe mmodzi wamphamu amene angatukule manja ake. **6** Pa kudzudzula kwanu, Inu Mulungu wa Yakobo, kavalo pamodzi ndi galeta zimakhala chete zitagona pansi. **7** Inu nokha ndiye muyenera kuopedwa. Angathe kuyimya pamaso panu ndani mukakwiya? **8** Kuchokera kumwamba Inu munalengeza chiweruzo, ndipo dziko linaopa ndi kulkhala chete, **9** pamene Inu Mulungu munadzuka kuti muweruze, kupulumutsa onse osautsidwa m'dziko. (Sela) **10** Zoonadi, ukali wanu pa anthu umakubweretserani matamando ndipo opulumuka ku ukali wanu mumawasunga pafupi nanu. **11** Chitani malumbiro kwa Yehova Mulungu wanu ndipo muwakwanirite; anthu onse omuzungulira abweretse mphatso kwa lye amene ayenera kuopedwa. **12** lye amaswa mzimu wa olamulira; amaopedwa ndi mafumu a dziko lapansi.

77 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a Yedutuni. Salimo la Asafu. Ndinafuwulira Mulungu kupempha thandizo; ndinafuwula mokweza kwa Mulungu kuti anditcherere khutu. **2** Pamene ndinali pa masautso ndinafunafuna Ambuye; usiku ndinatambasula manja mosalekeza ndipo moyo wanga unakana kutonthozedwa. **3** Ndinakumbukira Inu Mulungu, ndipo ndinabuwula; ndinasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unalefuka. (Sela) **4** Munagwira zikope zanga kuti ndisagone ndipo ndinavutavu kumbambi kuti ndiyankhule. **5** Ndinaganizira za masiku akale, zaka zamakedzana; **6** Ndinakumbukira nyimbo zanga usiku. Mtima wanga unasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unafunsa kuti, **7** "Kodi Ambuye adzatikana mpaka muyaya? Kodi Iwo sadzaonetsano kukoma mtima kwawo?" **8** Kodi Chikondi chake chosatha chija chatheratu? Kodi malonjezo ake alephera nthawi yonse? **9** Kodi Mulungu wayiwala kulkhala wokoma mtima? Kodi mu m'kwiyo wake waleka chifundo chake?" **10** Ndipo ndinaganiza, "Pa izi ine ndidzapemphanso: zaka za dzanja lamanja la Wammwambawamba. **11** Ine ndidzakumbukira ntchito za Yehova; Ine ndidzakumbukira zodabwitsa zanu za kalekale. **12** Ndidzakumbukira ntchito zanu ndi kulingalira zodabwitsa zanu." **13** Njira zanu Mulungu ndi zoyeru. Kodi ndi mulungu uti ali wamkulua kuposa Mulungu wathu? **14** Inu ndinu Mulungu wochita zodabwitsa; Mumaonetsera mphamu yanu pakati pa mitundu ya anthu. **15** Ndi dzanja lanu lamphamu munawombola anthu anu, zidzukulu za Yakobo ndi Yosefe. (Sela) **16** Madzi anakuonani Mulungu, madzi anakuonani ndipo anachita mantha; nyanya yozama inakomoka. **17** Mitambo inakhuthula madzi ake pansi, mu mlengalenga munamveka mabingu; mivi yanu inawuluka uku ndi uku. **18** Bingu lanu linamveka m'phepo ya kamvuluvulu, mphenzi yanu inawalitsa dziko lonse; dziko lapansi linanjenjemera ndi kugwedezeza. **19**

Njira yanu inadutsa pa nyanja, njira yanu inadutsa pa madzi amphamu, ngakhale zidindo za mapazi anu sizinaoneke. **20** Inu mutsoglera anthu anu ngati gulu la nkosa mwa dzanja la Mose ndi Aaroni.

78 Ndkatulo ya Asafu. Inu anthu anga imvani chipunzitsa changa; mvetsneri mawu a pakamwa panga. **2** Ndiddatzekula pakamwa panga m' mafanizo, ndiddayankhula zinthu zobisika, zinthu zakaleka **3** zimene tinazimva ndi kuzidziwa, zimene makolo athu anatiwuza. **4** Sitidzabisira ana awo, tidzafotokozeru m'bado wotsatira ntchito zotamandika za Yehova, mphamu zake, ndi zoziwitsa zimene lye wachita. **5** Iye anapereka mawu wodzichtira umboni kwa Yakobo ndi kukhazikitsa lamulo mu Israeli, zimene analamulira makolo athu kuphunzitsa ana awo, **6** kotero kuti m'bado wotsatira uthe kuzidziwa, ngakhale ana amene sanabadwe, ndi kuti iwo akafotokozere ana awonso. **7** Choncho iwo adzakhulupirira Mulungu ndipo sadzayiwala ntchito zake koma adzasunga malamulo ake. **8** Iwo asadzhakkale monga makolo awo, m'bado wosamvera ndi wowukira, umene mitima yake inali yosamvera Mulungu, umene mizimu yake inali yosakhlupirika kwa lye. **9** Anthu a ku Efereimu, ngakhale ananyamula mauta, anathawabe pa nthawi ya nkondo; **10** iwo sanasunge pangano la Mulungu ndipo anakanana kukhala m'moyo wotsatira lamulo lake. **11** Anayiwala zimene lye anachita, zoziwitsa zimene anaawonetsa. **12** Iyeyo anachita zodabwitsa makolo athu akuona, m'dziko la Igupto, m'chigawo cha Zowani. **13** Anagawa nyanja pakati ndi kudutsitsapo iwovo, lye anachititsa madzi kuyima chilili ngati khoma. **14** Anawatsoglera ndi mtambo masana ndi kuwala kwa moto usiku wonse. **15** Iye anang'amba miyala m'chipululu ndi kuwapatsa madzi ochuluka ngati a m'nyanja zambiri; **16** Anatulutsa mitsinje kuchokera m'ming'alu ya miyala ndi kuyenda madzi ngati mitsinje. **17** Komabe iwowo anapitiriza kumuchimwira lye, kuwukira Wammwambawamba m'chipululu. **18** Ananyoza Mulungu mwadala pomuwumiriza kuti awapatsse chakudya chimene anachilakalaka. **19** Iwo anayankhula motsutsana naye ponena kuti, "Kodi Mulungu angatipatse chakudya m'chipululu? **20** Iye atamenya thanthwe madzi anatuluka, ndipo mitsinje inadzaza ndi madzi. Koma iye angatipatsenso ife chakudya? Kodi angapereke nyama kwa anthu akewa?" **21** Yehova atawamva anakwiya kwambiri; moto wake unayaka kutsutsana ndi Yakobo, ndipo mkwiyo wake unaufaka kutsutsana ndi Israeli, **22** pakuti iwo sanakhulupirire Mulungu kapena kudalira chipulumutso chake. **23** Komabe Iye anapereka lamulo kwa mitambo mmwamba ndi kutsekula makomo a mayiko akumwamba; **24** anagwetsa mana kuti anthu adye, anawapatsa tirigu wakumwamba. **25** Anthu anadya buledi wa angelo, lye anawatumizira chakudya chonse chimene akanatha kudy. **26** Anamasula mphepo ya kummwera kuchokera kumkwamba, ndi kutsoglera mphepo ya kummwera mwa mphamu zake. **27** Iye anawagwetsera nyama ngati fumbi, mbalame zowuluka ngati mchenga wa m'mbalu mwa nyanja. **28** Anazibweretsa kwa iwo m'kati mwa misasa yaho, kuzungulira matenti awo onse. **29** Iwo anadya mpaka anatsala nazo zochuluka pakuti lye anawapatsa zimene anazilakalaka. **30** Koma iwowo anasiya kudy chakudya anachilakalacho, chakudya chili m'kamwa mwawobe, **31** mkwiyo wa Mulungu unawayakira; lye anapha mphamu onse pakati pawo, kugwetsa anyamatwa abwino kwambiri mu Israeli. **32** Ngakhale zinali chomwechi, iwo anapitirira kuchimwira; ngakhale anaona zoziwitsa zakezo iwowo sanakhulupirirebe. **33** Kotero Mulungu anachepepta masiku awo azimirire ngati mpweya. Iye anachepepta

zaka zavo kuti zithere m'masautso. **34** Mulungu atawapha, iwo amamufunafuna lyeyo; iwo ankatembenukiranso kwa lye mwachangu. **35** Ankakumbukira kuti Mulungu ndiye Thanthwe lawo, kuti Mulungu Wammwambawamba ndiye Mpulumutsi wawo. **36** Komabe ankanuthyasiaka ndi pakamwa pavo, kumunamiza ndi malilime awo; **37** Mitima yaho sinali yokhazikika pa lye, iwo sanakhulupirike ku pangano lake. **38** Komabe lye anali wachifundo; anakhululukira mphulupulu zavo ndipo sanawawononge. Nthawi ndi nthawi lye anabweza mkwiyo wake ndipo sanawutse ukali wake wonse. **39** lye anakumbukira kuti iwo anali anthu chabe, mphepo yopita imene sibwereranso. **40** Nthawi zambiri iwo ankanuwukira lye m'chipululu ndi kumumvetsa chisoni m'dziko lopanda kanthu! **41** Kawirikawiri iwo ankanuyesa Mulungu; ankanuputa Woyera wa Israeli. **42** Sanakumbukire mphamu zake, tsiku limene lye anawawombola kwa ozunza, **43** tsiku limene lyeyo anaonetsa moyera zizindikiro zoziwitsa zake mu Igupto, zoziwitsa zake m'chigawo cha Zowani. **44** Iye anasandutsa mitsinje yaho kukhala magazi; Iwo sanathe kumwa madzi ochokera m' mitsinje yaho. **45** Iye anawatumizira magulu a ntchentche zimene zinawawononga, ndiponso achule amene anawasakaza. **46** Iye anapereka mbewu zavo kwa ziwala, zokoloka zavo kwa dzombe. **47** Iye anawononga mphesa zavo ndi matalala ndiponso mitengo yaho yankhuyu ndi chisanu. **48** Iye anapereka ng'ombe zavo kua matalala, zoweta zavo ku zing'aning'ani. **49** Anakhuthula moto wa ukali wake pa iwo, anawapsera mtima nawakwiyira n'kuwabweretsa masautso. Zimenezi zinali ngati gulu la angelo osakaza. **50** Analolera kukwiya, sanawapulumutse ku imfa koma anawapereka ku mliri. **51** Anakantha ana oyamba kubadwa a Igupto, zipatso zoyamba kucha za mphamu zavo m'matenti a Hamu. **52** Koma lye anatulutsa anthu ake ngati ziweto; anawatsoglera ngati nkosa kudutsa m'chipululu. **53** Anawatsoglera bwinobwino kotero kuti analibe mantha koma nyanya inamiza adani awo. **54** Kotero anawafikitsa ku malire a dziko lake loyera, ku dziko lamapiri limene dzanja lake lamanya linawatengera. **55** Iye anathamangitsa mitundu ya anthu patsogolo pawo ndipo anapereka mayiko awo kwa Aisraeli kuti akhale awo; lye anakhazikitsa mafuko a Israeli m'nyumba zavo. **56** Koma iwo anayesa Mulungu ndi kuwukira Wammwambawamba; sanasunge malamulo ake. **57** Anakhala okanika ndi osakhulupirika monga makolo awo, anapotoka monga uta wosakhulupirika. **58** Anakwiyitsa lyeyo ndi malo awo opembedzera mafano; anawutsa nsanje yake ndi mafano awo. **59** Pamene Mulungu anamva zimenezi, anakwiya kwambiri; lye anakanana Israeli kwathunthu. **60** Anasiya nyumba ya ku Silo, tenti imene lyeyo anayimanga pakati pa anthu. **61** Anatumiza mphamu zake ku ukapolo, ulemerero wake m'manja mwa adani. **62** Anapereka anthu ake ku lupanga; anakwiya kwambiri ndi cholowa chake. **63** Moto unanyeketsa anyamatwa awo, ndipo anamwali awo analibe nyimbo za ukwati; **64** ansembe awo anaphedwa ndi lupanga, ndipo amayi awo amasiye sanathe kulira. **65** Kenaka Ambuye anakhala ngati akudzuka kutulo, ngati munthu wamphamu wofuwula chifukwa cha vinyo. **66** Iye anathamangitsa adani ake; anawachititsa manyazi ku nthawi zonse. **67** Kenaka lye anakanana matenti a Yosefe, sanasankhe fuko la Efereimu; **68** Koma anasankha fuko la Yuda, phiri la Ziyoni limene analikonda. **69** Iye anamanga malo ake opatalukira ngati zintunda, dziko limene analikhazikitsa kwamuyaya. **70** Anasankha Davide mtumiki wake ndi kumuchotsa pakati pa makola ankhosa; **71** kuchokera koyang'anira nkosa anamubweretsa kuti akhale m'busa wa anthu ake, Yakobo, wa Israeli cholowa

chake. **72** Ndipo Davide anawaweta ndi mtima wolungama; ndi manja aluso anawatsogolera.

79 Salimo la Asafu. Inu Mulungu, anthu a mitundu ina alowerera m'cholowa chanu; ayipitsa Nyumba yanoyera, asandutsa Yerusalemukukhala bwinja. **2** Iwo anapereka mitembo ya atumiki anu kwa mbalame zamlengalenga ngati chakudy, matupi a oyera mtima anu kwa zirombo za dziko lapansi. **3** Akhetsa magazi monga madzi kuzungulira Yerusalemuyense, ndipo palibe wina wotu ayike m'manda anthu akufa. **4** Ife ndife chinthu chonyozeka kwa anansi athu, choseketsa ndi cholalatiridwa kwa iwo amene atizungulira. **5** Mpaka litu Inu Yehova? Kodi mudzakwya mpaka mayuya? Kodi mpaka litu nsanje yanu idzayaka ngati moto? **6** Khuthuliranu ukali wanu pa anthu a mitundu ina amene sakudziwani Inu, pa maufumu amene sayitana pa dzina lanu; **7** pakuti iwo ameza Yakobo ndi kuwononga dziko lawo. **8** Musatilange chifukwa cha machimo a makolo athu chifundo chanu chibwere msanga kukumana nafe, pakuti tili ndi chosowa chachikulu. **9** Tithandizeni Inu Mulungu Mpulumutsi wathu, chifukwa cha ulemerero wa dzina lanu; tipulumutseni ndi kutifikhululikira machimo athu chifukwa cha dzina lanu. **10** Chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akuti, "Ali kuti Mulungu wawo?" Ife tikuona, zidziwihe pakati pa anthu a mitundu ina kuti mumabwezero chilango chifukwa cha magazi amene anakhetsedwa a atumiki anu. **11** Kubuwula kwa anthu a m'ndende kufike pamaso panu; ndi mphamvu ya dzanja lanu muwasunge amene aweruzidwa kuti aphedwe. **12** Mubwezere kwa anansi athu kasanu n'kawiri kunyoza kumene ananyoza Inu Ambuye. **13** Pamenepe ife anthu anu, nkosa za pabusa panu, tidzakutamandani kwamuyaya, kuchokera m'bado ndi m'bado tidzafotokoza za matamando anu.

80 Kwa mtsogolera wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Kakombo wa Pangano." Salimo la Asafu. Tcherani khutu Inu m'busa wa Israeli, Inu amene mumatsogolera Yosefe monga nkosa; Inu amene mumakhala pa mpando waufumu pakati pa akerubi, walani **2** kwa Efereimu, Benjamini ndi Manase. Utsani mphamvu yanu; bwerani ndi kutipulumutsa. **3** Tibwezereni mwakale Inu Mulungu; nkhope yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe. **4** Inu Mulungu Wamphamvuzonse, mpaka litu nkwyio wanu udzanyeka kutsutsana ndi mapemphero a anthu anu? **5** Mwawadyetsa buledi wa misozi; mwachitsita iwo kumwa misozi yodzaza mbale. **6** Mwachititsa kuti tikhale gwero la mikanganu pakati pa anansi athu, ndipo adani athu akutinyoza. **7** Tibwezereni mwakale Inu Mulungu Wamphamvuzonse, nkhope yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe. **8** Munatulutsa mpesa kuchokera ku Igupto; munathamangitsa anthu a mitundu ina ndi kuwudzala mpesawo. **9** Munawulimira munda wamphesawo, ndipo unameru ndi kudzaza dziko. **10** Mapiri anaphimbidwa ndi mthunzi wake, mikungudza yamphamvu ndi nthambi zake. **11** Unatambalitsa nthambi zake mpaka ku nyanya, mphukira zake mpaka ku mtsinje. **12** Chifukwa chiyani mwagwetsa makoma ake kuti onse amene akudutsa athyole mpheza zake? **13** Nguluwe zochokera m'nhalango zikuwononga ndipo zirombo za mthengo zimawudya. **14** Bweraninso kwa ife Inu Mulungu Wamphamvuzonse! Yang'anani pansi muli kumwambako ndipo muone! Uyang'anireni mpesa umenewu, **15** muzu umene dzanja lanu lamanja ladzala, mwana amene inu munamukuza nokha. **16** Mpesa wanu wadulidwa ndi kutenthedwa ndi moto; pakudzudzula kwanu anthu anu awonongeke. **17** Dzanja lanu likhale pa munthu amene ali ku dzanja lanu lamanja, mwana wa munthu amene mwalera nokha. **18** Ndipo ife sitidzatembenukira kumbali kuchokera kwa Inu; tsitezimutseni ndipo tidzayitana

pa dzina lanu. **19** Tibwezereni mwakale Inu Yehova Mulungu Wamphamvuzonse nkhope yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe.

81 Kwa mtsogolera wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a gititi. Salimo la Asafu. Imbani mwachimwermwe kwa Mulungu mphamvu yathu; Fuwulanu mokweza kwa Mulungu wa Yakobo! **2** Yambari nyimbo, imbani tambolini imbani pangwe wolira bwino ndi zeze. **3** Imbani lipenga la nyanga ya nkosa yayimuna pa mwezi watsopano, ndi pamene mwezi waoneka wonse, pa tsiku la phwando; **4** ili ndi lamulo kwa Israeli, langizo la Mulungu wa Yakobo. **5** Iye anapereka lamulolo kwa zidzukulu za Yosefe pamene anatuluka kulimbara ndi Igupto, kumene tinamva chiyankhulu chimele sitinachidziwe. **6** Iye akunune kuti, "Ine ndinachotsa zolemetsa pa mapewa awo; Manja awo anamasulidwa m'dengu. **7** Pa mavuto anu munayitana ndipo ndinakulanditsani, ndinakuyankhani kuchokera m'mitambo ya mabingu; ndinakuyesani pa madzi a ku Meriba. (Sela) **8** "Imvani anthu anga, ndipo ndidzakuchenjezani ngati mungatthe kumvetsera, Inu Israeli! **9** Musadzakhale ndi mulungu wachilend pakati panu; musadzagwadire mulungu wina. **10** Iye ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani m'dziko la Igupto. Yasamani ukamwa kwanu ndipo ndidzakudyetsani. **11** "Koma anthu anga sanandimvere; Israeli sanandigonjere. **12** Kotero ndinawasiya ndi mitima yaho yosamverayo kuti atsate zimeñe ankafuna. **13** "Anthu anga akanangondimvera, Israeli akanatsatira njira zanga, **14** n'kanafulumira motani kuti ndigonjetse adani awo ndi kutembenuza mkono wanga kulimbara ndi amaliwongo! **15** Iwo amene amadana ndi Yehova akanakhwinyata pamaso pake, ndipo chilango chawo chinakkala mpaka kalekale. **16** Koma inu mukanadyetsedwa tirigu wabwino kwambiri; ndikanakukhutitsani ndi uchi wochohera pa thanthwe."

82 Salimo la Asafu. Mulungu akutsogolera msonkhano waukulu; Iye akuweruza pakati pa "milungu." **2** "Mudzateteza osalungama mpaka litu, ndi kukondera anthu oyipa? **3** Tetezani anthu ofowoka ndi amasiye; mukhazikitse ufulu wa anthu osauka ndi ozunzika. **4** Landitsani anthu ofowoka ndi osowa; apulumutseni m'dzanja la anthu oyipa. **5** "Iwo sadziwa kanthu, sazindikira kalikonse. Amayendayenda mu mdima; maziko onse a dziko lapansi agwedezeka. **6** "Ndinati, 'Inu ndinu Mulungu, nonsenu ndinu ana a Wammwambawamba.' **7** Koma mudzafa ngati anthu wamba; mudzagwa ngati wolamula wina aliyense." **8** Dzukani Inu Mulungu, weruzani dziko lapansi, pakuti mayiko onse ndi cholowa chanu.

83 Nyimbo. Salimo la Asafu. Inu Mulungu musakhale chete; musangoti phee, Mulungu musangoti duu. **2** Onani adani anu akuchita chiwawa, amene amadana nanu autsa mitu yaho. **3** Mochenjera iwo akukambirana za chiwembu kutsutsana ndi anthu anu; Iwo akukonzekera kutsutsana ndi omwe mumawakonda. **4** Iwo akunune kuti, "Bwerani" akutero, "Tiyeni tiwononge ntundu wonsewu kuti dzina la Israeli lisakumbukikenzo." **5** Ndi mtima umodzi akukonzekera chiwembu; Iwo achita mgwirizano kutsutsana nanu: **6** Matenti a Edomu ndi Aismaeli, Mowabu ndi Ahagiri, **7** Agebala, Aamoni ndi Aamaleki, Afiliisti, pamodzi ndi anthu a ku Turo. **8** Ngakhalenso Aasirya aphantikizana nawo kupereka mphamvu kwa ana a Loti. (Sela) **9** Muwachitire zomwe munachitira Amidiyanu, monga munachitira Sisera ndi Yabini ku mtsinje wa Kisoni. **10** Amene anawonongedwa ku Endori ndi kukhala ngati zinyalala. **11** Anthu awo otcukha muwachite zomwe munachita Orebu ndi Zeebu ana a mafumu muwachite zomwe munachita Zeba ndi

Zalimuna, **12** amene anati, "Tiyeni tilande dziko la msipu la Mulungu." **13** Muwasandutse fumbi lowuluka, Inu Mulungu wanga, ngati mankhusu owuluka ndi mphepo. **14** Monga moto umatentha nkhalango, kapena malawi a moto kuyatsa phiri, **15** koteru muwathamangitse ndi mphepo yankuntho, ndi kuwachititsa mantha ndi namondwe. **16** Muphimbe nkhopo zawo ndi manyazi kuti adzafunefune dzina lanu Yehova. **17** Achite manyazi ndi mantha nthawi zonse; awonongeke mwa manyazi. **18** Adziwe kuti Inu amene dzina lanu ndi Yehova, ndinu nokha Wammwambamwamba pa dziko lonse lapansi.

84 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a Gititi. Salimo la ana a Kora. Malo anu okhalamo ndi okomadi, Inu Yehova Wamphamvuzonse! **2** Moyo wanga ukulakalaka, mpaka kukomoka, kufuna mabwalo a Yehova; Mtima wanga ndi thupi langa zikufulira Mulungu wamoyo. **3** Ngakhale timba wapeza nyumba yokhalamo, ndiponso namizeze wadzipezera yekha chisa, kumene amagonekako ana ake pfupi ndi guwa lanu la nsembe, Inu Yehova Wamphamvuzonse, Mfumu yanga ndi Mulungu wanga. **4** Odala amene amakhala m'Nyumba yanu; nthawi zonse amakutamandani. (Sel) **5** Odala amene mphamu yawo ili mwa Inu, mitima yawo ikufunitsitsa kuyenda m'misewu yopita ku Ziyoni. **6** Pamene akudutsa chigwa cha Baka, amachisandutsa malo a akasupe; mvula ya chizimalupsa imadzazanso mayiwe ake. **7** Iwo amanka nakulirakura mphamu mpaka aliyense ataonekera pamaso pa Mulungu mu Ziyoni. **8** Imvani pemphero langa, Inu Yehova Mulungu Wamphamvuzonse; mvereni Inu Mulungu wa Yakobo. (Sel) **9** Yang'anani chishangyo chathu, Inu Mulungu; yang'anani mokoma mtima pa wodzozedwa wanu. **10** N'kwabwino kukhala m'mabwalo anu tsiku limodzi kuposa kukhala kwina kwake kwa zaka 1,000; Ine ndingakonde kukhala mlonda wa pa khomo la Nyumba ya Mulungu wanga kuposa kukhala m'matenti a anthu oyipa. **11** Pakuti Yehova Mulungu ndi dzuwa ndi chishango; Yehova amapereka chisomo ndi ulemu; Iye sawamana zinthu zabwino iwo amene amayenda mwangwiyo. **12** Inu Yehova Wamphamvuzonse, wodalda ndi munthu amene amakhulupirira Inu.

85 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana a Kora. Yehova munakomera mtima dziko lanu; munabwezeretsa ulemerero wa Yakobo. **2** Munakhululukira mphulupulu za anthu anu ndi kuhimba machimo awo onse. (Sel) **3** Munayika pambali ukali wanu wonse ndi kutembenuka kuchoka ku mkwiyo wanu woopsa. **4** Tibwezereteniso mwakale Inu Mulungu Mpulumutsi wathu, ndipo mutichotsera mkwiyo wanu. **5** Kodi mudzatikwyiira mpaka liti? Kodi mudzapitiriza kukwyiwa pa mibado yathu yonse? **6** Kodi simudzatisitsimutsando, kuti anthu anu asangalale mwa Inu? **7** Tionetseni chikondi chanu chosatha, Inu Yehova, ndipo tipatseni chipulumutso chanu. **8** Ndiddzamvetsera zimene Yehova Mulungu adzanena; Iye amalonjeza mtendere kwa anthu ake, oyera mtima ake, koma musawalole kuti abwerere ku zopusa. **9** Ndithu chipulumutso chake chili pfupi ndi iwo amene amaopa Iye, kuti ulemerero wake ukhale m'dziko lathu. **10** Chikondi ndi kukhulupirika zimakumana pamodzi; chilungamo ndi mtendere zimapsompsonana. **11** Kukhulupirika kumatumphuka kuchokera ku dziko lapansi, ndipo chilungamo chimayang'ana pansi kuchokera kumwamba. **12** Ndithu Yehova adzapereka chimene chili chabwino, ndipo dziko lathu lidzapereka zokolola zake. **13** Wolungama amapita patsogolo pake ndi kukonza njira za mapazi ake.

86 Pemphero la Davide. Ndimvereni Yehova ndipo mundiyankhe, pakuti ndine wosauka ndi wosowa. **2** Yang'anirani moyo wanga, pakuti ndine wodziperekwa kwa Inu. Inu ndinu Mulungu wanga; pulumutsani mtumiki wanu amene amadalira Inu. Inu ndinu Mulungu wanga. **3** Mundichitire chifundo, Inu Ambuye, pakuti ndikuyitana Inu tsiku lonse. **4** Bweretsani chimwemwe kwa mtumiki wanu, Ambuye, pakuti ndimadalira Inu. **5** Inu Ambuye, ndinu wokhululuka ndi wabwino, wodzaza ndi chikondi kwa onse amene amayitana Inu. **6** Yehova imvani pemphero langa; mvetserani kulira kwanga kofuna chifundo. **7** Pa tsiku la mavuto anga ndidzayitana Inu, pakuti Inu mudzandiyankha. **8** Pakati pa milungu palibe wina wofanana nanu Ambuye; palibe ntchito zolingana ndi ntchito zanu. **9** Mitundu yonse ya anthu imene munayipanga idzabwera ndi kudzalambira pamaso panu Ambuye; iwo adzabwera ulemerero pa dzina lanu. **10** Pakuti ndinu wamkulu ndipo mumachita zodabwitsa; Inu nokha ndiye Mulungu. **11** Ndiphunzitseni njira yanu Yehova, ndipo ndidzayenda m'choonadi chanu; patseni mtima wosagawikana kuti ndilemekeze dzina lanu. **12** Ndiddzakutamandani Ambuye Mulungu wanga, ndi mtima wanga wonse; ndidzalemekeza dzina lanu kwamuyaya. **13** Pakuti chikondi chanu n'chachikulu kwa ine; mwandipulumsa ku malo ozama a manda. (*Sheol h7585*)

14 Inu Mulungu wanga, anthu odzikua akundithira nkhhondo; anthu ankanha akufuna kundiphwa, amene salabadiro za Inu. **15** Koma Ambuye ndinu Mulungu wachifundo ndi wokoma mtima, wosakwiya msanga, wodzaza ndi chikondi ndi wokhulupirika. **16** Tembenukirani kwa ine ndipo ndichitiren chifundo; perekani mphamu zanu kwa mtumiki wanu ndipo pulumutsani mwana wa mdzakazi wanu. **17** Mundionetse chizindikiro cha ubwino wanu kuti adani achione ndi kuchititsida manyazi, pakuti Yehova mwandithandiza ndi kunditontha.

87 Salimo la Ana a Kora. Iye wakhazikitsa maziko ake pa phiri loyera; **2** Yehova amakonda zipata za Ziyoni kupambana malo onse okhalamo a Yakobo. **3** Za ulemerero wako zimakambidwa, Iwe mzinda wa Mulungu: (Sel) **4** "Ndidzanena za Rahabe ndi Babuloni pakati pa iwo amene amandidziwa. Dzikonso la Filisitiya, Turo pamodzi ndi Kusi, ndipo ndidzati, 'Uyu anabadwira m'Ziyoni.'" **5** Ndithudi, za Ziyoni adzanena kuti, "Uyu ndi uyo anabadwira mwa iye, ndipo Wammwambamwamba adzakhazikitsa iyeyo." **6** Yehova adzalemba m'buku la kawundula wa anthu a mitundu ina: "Uyu anabadwira m'Ziyoni." (Sel) **7** Oyimba ndi ovina omwe adzati, "Akasupe anga onse ali mwa iwe."

88 Salimo la ana a Kora. Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a nyimbo yoti: "Pa Matenda ndi pa Mazunzo." Ndakatulo ya Hemani, wa banja la Ezara. Inu Yehova, Mulungu amene mumandipulumsa, usana ndi usiku ndimalira pamaso panu. **2** Pemphero langa lifike pamaso panu; tcherani khutu lanu kuti mumve kulira kwanga. **3** Pakuti ndili ndi mavuto ambiri ndipo moyo wanga ukuyandikira ku manda. (*Sheol h7585*)

4 Ndikuwerengedwa pamodzi ndi iwo amene akutsikira ku dzenje; ndine munthu wopanda mphamu. **5** Ndayikidwa pambali pamodzi ndi anthu akufa, monga ophedwa amene agona m'manda, amene Inu simuwakumbukiranso, amene achotsedwa pa chisamaliro chanu. **6** Mwandiyika pansi pa dzenje penipeni, m'malo akuya a mdima waukulu. **7** Ukali wanu ukundipsinja kwambiri, mwandiopseza kwambiri ndi mafunde anu onse. (Sel) **8** Mwandichotsa pakati pa abwenzi anga enieni ndipo mwachititsa kuti ndikhale chonyansa kwa iwo. Ndatsekerezewa ndipo sindingathe kuthawa; **9** maso anga ada

ndi chisoni. Ndimayitana Inu Yehova tsiku lililense; ndimakweza manja anga kwa Inu. **10** Kodi mumaonetsa zozizwitsa zanu kwa anthu akufa? Kodi iwo amene afa amaukanso ndi kutamanda Inu? (Sela) **11** Kodi chikondi chanu chimalalikidwa m'manda, za kukhulupirika kwanu ku malo a chiwonongeko? **12** Kodi zozizwitsa zanu zimadziwika ku malo a mdima, kapena ntchito zanu zolungama ku dziko la anthu oyiwali? **13** Inu Yehova, Ine ndimalirira thandizo; mmawa mapemphero anga amafika pamoso panu. **14** Inu Yehova n'chifukwa chiyani mukundikana ndi kundibisira nkhopre yanu? **15** Kuyambira ubwana wanga ndakhala ndikuzunzika pafupi kufa; ndakhala ndikuchita mantha ndipo ndine wothedwa rizeru. **16** U kali wanu wandimiza; zoopsa zanu zandiwononga. **17** Tsiku lonse zimandizungulira ngati chigumula; zandimiza kwathunthu. **18** Inu mwatenga anzanga ndi okondedwa anga kuwatchotsa pamoso panga; mdima ndiye bwensi langa lenileni.

89 Ndakatalo ya Etani, wa banja la Ezara. Ndidzayimba za chikondi chachikulu cha Yehova kwamuyaya; ndi pakama panga ndidzachititsa kuti kukhulupirika kwanu kudziwike ku mibado yonse. **2** Ndizdalalikira kuti chikondi chanu chidzakhazikika mpaka tuyaya, kuti Inu munakhzikitsa kukhulupirika kwanu kumwamba kwenikweniko. **3** Inu munati, "Ndachita pangano ndi wosankhidwa wanga, ndalumbira kwa Davide mtumiki wanga kuti, **4** 'Ndidzakhazikitsa zidzukulu zako mpaka tuyaya. Ndidzachititsa kuti mpando wako waufumu ukhazikike ku mibado yonse,'" (Sela) **5** Mayiko akumwamba amatamanda zozizwitsa zanu Yehova, kukhulupirika kwanunso, mu msonkhano wa oyera mtima anu. **6** Pakuti ndani mu mlengalenga angalingane ndi Yehova? Ndani wofanana ndi Yehova pakati pa zolengedwa zakumwamba? **7** Mu msonkhano wa oyera mtima Mulungu amaopedwa kwambiri; Iye ndiye wochititsa mantha kupambana onse amene amuzungulira. **8** Inu Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, ndani wofanana nanu? Yehova ndinu wamphamu ndipo kukhulupirika kwanu kwakuzungulirani. **9** Mumalamula nyanja ya mafunde awukali; pamene mafunde ake awundana Inu mumawakhalitsa bata. **10** Munaphwanya Rahabe monga munthu wophedwa; ndi dzanja lanu lamphamu munabalalitsa adani anu. **11** Mayiko akumwamba ndi anu ndiponzo dziko lapansi ndi lanu; munapanga dziko lonse ndi zonse zili m'menemo. **12** Munalenga Kumpoto ndi Kummwera; Tabori ndi Herimonii akuyimba ndi chinwemwe pa dzina lanu. **13** Mkono wanu ndi wamphamu; dzanja lanu ndi lamphamu, dzanja lanu lamanja ndi lopambana. **14** Chilungamo ndi chiweruze cholungama ndiye maziko a mpando wanu waufumu; chikondi ndi kukhulupirika zimayenda patsogolo panu. **15** Ndi odala amene aphunzira kuyamika Inu, amene amayenda m'kuwunika kwa nkhopre yanu Yehova. **16** Amakondwera m'dzina lanu tsiku lonse lathunthu; amasangalala koposa m'chilungamo chanu. **17** Pakuti Inu ndiye ulemerero wawo ndi mphamu yayo ndipo mwa kukoma mtima kwanu Inu mumakweza nyanga yathu. **18** Ndithudi, chishango chathu ndi cha Yehova, Mfumu yathu kwa Woyerayo wa Israeli. **19** Kale munayankhula m'masomphenya, kwa anthu anu okhulupirika munati, "Ndapatsa mphamu wankhondo; ndakweza mnyamata wochokera pakati pa anthu. **20** Ndamupeza mtumiki wanga Davide; ndamudzoza ndi mafuta opatulika. **21** Dzanja langa lidzamuchirikiza; zoonadi, mkono wanga udzamupatsa mphamu. **22** Adani sadzamulamula kuti apereke msonkho; anthu oyipa sadzamusautsa. **23** Ndidzaphwanya adani ake pamoso pake ndi kukantha otsutsana naye. **24** Chikondi changa chokhulupirika chidzakhala naye, ndipo kudzera m'dzina

langa nyanga yake idzakwezedwa. **25** Ndidzayika dzanja lake pa nyanja, dzanja lake lamanja pa mitsinje. **26** Iyeo adzafuwula kwa Ine kuti, 'Ndinu Atate anga, Mulungu wanga, Thanthwe ndi Chipulumutso changa.' **27** Ndidzamuyika kuti akhale mwana wanga woyamba kubadwa; wokwezedwa kwambiri pakati pa mafumu a dziko lapansi. **28** Ndidzamusungira chifundo changa kwamuyaya, ndipo pangano langa ndi iye silidzatha. **29** Ine ndidzakhazikitsa zidzukulu zake mpaka tuyaya, mpando wake waufumu ngati masiku a miyamba. **30** "Ngati ana ake adzataya lamulo langa ndi kusatsatira malangizo anga, **31** ngati adzaswa malamulo anga ndi kulephera kusunga ziphunzito zanga, **32** Ine ndidzalanga tchimo lawo ndi ndodo, mphulupulu zawa powakwapula. **33** Koma sindidzachotsa chikondi changa pa iye, kapena kuhala wosakhulupirika kwa iyeyo. **34** Sindidzaswa pangano langa kapena kusintha zimene milomo yanga yayankhula. **35** Ndinalumbira kamodzi mwa kuyera kwanga ndipo sindidzana kwa Davide, **36** kuti zidzukulu zake zidzakhale kwamuyaya ndipo mpando wake waufumu udzakhazikika pamoso panga ngati dzwu; **37** udzakhazikika kwamuyaya monga mwezi, mboni yokhulupirika m'mitambo. (Sela) **38** "Koma tsopano Inu mwamukana, mwamutaya, mwamukwiyira kwambiri wodzozedwa wanu. **39** Mwakanan pangano ndi mtumiki wanu ndipo mwadetsa m'fumbi chipewa chake chaufumu. **40** Inu mwagumula makoma ake onse ndipo mwasandutsa bwinja malinga ake. **41** Onse amene amadutsa amalanda zinthu zake; iye wakhala chotonzedwa cha anansi ake. **42** Mwakweza dzanja lamanja la adani ake; mwachititsa kuti adani ake akondwere. **43** Mwabunthitsa lupanga lake, simunamuthandize pa nkondo. **44** Inu mwathetsa kukongola kwa ulemerero wake ndipo mwagwetsa pansi mpando wake waufumu. **45** Mwachepetsa masiku a unyamata wake; mwamuphimba ndi chofunda chochititsa manyazi. (Sela) **46** "Mpaka liti Yehova? Kodi mudzadzibisa mpaka kalekale? Mpaka liti ukali wanu udzayaka ngati moto? **47** Kumbukirani kuti masiku a moyo wanga ndi ochepta pakuti munalenga kwachabe anthu onse! **48** Kodi ndi munthu uti angakale ndi moyo ndi kusaona imfa? Kapena kudzipulumsuta yekha ku mphamu ya manda? (Sela) (**Sheol h7585**) **49** Inu Ambuye kodi chili kuti chikondi chanu chachikulu choyamba chija, chimene mwa kukhulupirika kwanu munalumbira kwa Davide? **50** Kumbukirani, Ambuye momwe mtumiki wanu wanyozedwera, momwe ndakhalira ndi kusunga mu mtima mwanga mawu a pangano a anthu a mitundu yonse, **51** mawu achipongwe amene adani anu akhala akunyoza, Inu Yehova, ndi mawu amene akhala akunyoza mayendedwe onse a wodzozedwa wanu. **52** "Matamando akhale kwa Yehova mpaka tuyaya!"

90 Pemphero la Mose munthu wa Mulungu. Ambuye, mwakhala muli malo athu okhalamo pa mibado yonse. **2** Mapiri asanabadwe, musanalenge n'komwe dziko lapansi ndi dziko lonse, kuyambira tuyaya mpaka tuyaya Inu ndinu Mulungu. **3** Inu mumabwezero anthu ku fumbi, mumati, "Bwerera ku fumbi iwe mwana wa munthu." **4** Pakuti zaka 1,000 pamoso panu zili ngati tsiku limene lapita kapena ngati kamphindi ka usiku. **5** Inu mumasesa anthu m'tulo ta imfa, iwo ali ngati udzu watsopano wa mmawa, **6** ngakhale kuti mmawa umaphuka watsopano, pofika madzulo wauma ndi kufota. **7** Ife tathedwa ndi mkiyivo wanu; ndipo taopsezewa ndi kuyipidwa kwanu. **8** Mwayika mphulupulu zathu pamoso panu, machimo athu obisika poonekeria pamoso panu. **9** Masiku athu onse amatha ali pansi pa ukali wanu; timatsiriza zaka zathu ndi kubuwula. **10** Kuchuluka kwa masiku athu ndi 70, kapena 80 ngati tili ndi mphamu; komabe zaka zonsezi

ndi za mavuto ndi nkhwawa, zimatha mofulumira ndipo ife timawulukira kutali. **11** Kodi ndani amadziwa mphamvu ya mukwiyo wanu? Pakuti ukali wanu ndi waukulu ngati ulemu umene uyenera Inu. **12** Tiphunzitseni kuwerenga masiku athu molondola, kuti tikhale ndi mtima wanzeru. **13** Lezani mtima Inu Yehova! Kodi mudzatikwiyira mpaka liti? Achitireni chifundo atumiki anu. **14** Mutikhutitse mmawa ndi chikondi chanu chosatha, kuti tiyimbe ndi chimwemwe ndi kukhala okondwa masiku athu onse. **15** Tisangalatseni masiku ambiri monga masiku amene mwatisutsa, kwa zaka zambiri monga momwe tinaonera mavuto. **16** Ntchito zanu zionetsedwe kwa atumiki anu, kukongola kwanu kwa ana awo. **17** Kukoma mtima kwa Ambuye Mulungu wathu kukhale pa ife; tikhaziksireni ntchito ya manja athu; inde, khaziksansi ntchito ya manja athu.

91 Iye amene amakhala mu mthunzi wa Wammwambambwamba adzapuma mu mthunzi wa Wampahmuvuzense. **2** Ndizanena za Yehova, "Iye ndiye pothawa panga ndi linga langa, Mulungu wanga amene ndimidralira." **3** Ndithu, lye adzakupulumtsa ku msampha wa mlenje ndi ku mliri woopsa; **4** Adzakuphimba ndi nthenga zake, ndipo udzapeza malo othawira m' mapikomo; kukhulupirika kwake kudzakhala chishango chako ndi lihawo. **5** Sudzachita mantha ndi zoopsa za usiku, kapena muvi wowuluka masana, **6** kapena mliri umene umayenda mu mdima, kapena zowononga za pa nthawi ya masana. **7** Anthu 1,000 atha kufa pambali pakó, anthu 10,000 kudzanja lako lamanja, koma zoopsazo sizidzafika pfupi ndi iwe. **8** Udzapenya ndi maso ako ndipo udaona mmene anthu oyipa amalangidwira. **9** Pakuti wasankha Wammwambambwamba kukhala malo ako okhalamo; wavomera Yehova kukhala kothawira kwako. **10** Choncho palibe choyipa chimene chidzakugwera, zoopsa sizidzafika pfupi ndi tenti yako. **11** Pakuti adzalamulira angelo ake za iwe, kuti akutchinjirize mosamala pa njira zako zonse; **12** ndipo adzakunyamula ndi manja awo, kuti phazi lako lisagunde pa mwala. **13** Udzapondaonda mkango ndi njoka, udzapondereza mkango wamphamvu ndiponso chinjoka. **14** "Chifukwa iye amandikonda," akutero Yehova, "Ndidzamulanditsa; ndidzamuteteza pakuti wavomereza dzina langa. **15** Adzandiyitana, ndipo ndidzamuyankha; ndidzakhala naye pa mavuto, ndidzamupulumtsa ndi kumulemekeza. **16** Ndidzamupatsa moyo wautali ndi kumupulumtsa."

92 Salimo. Nyimbo ya pa tsiku la Sabata. N'kwabwino kutamanda Yehova ndi kuyimbira nyimbo dzina lanu, Inu Wammwambambwamba, **2** Kulengeza chikondi chanu mmawa, ndi kukhulupirika kwanu nthawi ya usiku, **3** kuyimbira nyimbo choyimbira cha zingwe khumi ndi mayimbidwe abwino a zeze. **4** Pakuti Inu mumandisangalatsa ndi ntchito zanu, Inu Yehova; Ine ndikuyimba mwachimwemwe pa ntchito ya manja anu. **5** Ndi yayikuludi ntchito yanu Yehova, maganizo anu ndi ozamadi! **6** Munthu wopanda nzeru sadziwa, zitsiru sizizindikira, **7** kuti ngakhale anthu oyipa aphuka ngati udzu ndipo anthu onse ochita zoyipa apindula, adzawonongedwa kwamuyaya. **8** Koma Inu Yehova, ndinu wokwezedwa kwamuyaya. **9** Zoonadi adani anu Yehova, zoonadi adani anu adzawonongeka; onse ochita zoyipa adzabalalitsida. **10** Inu mwakweza nyanga yanga ngati nyanga ya njati; mafuta abwino akhuthulidwa pamutu wanga. **11** Maso anga aona kugonjetsedwa kwa olimbana nane, makutu anga amva za kugwa kwa amalwongo anga oyipa. **12** Anthu olungama adzaphuka ngati mtengo wa mgwalangwa, adzakula ngati mkungudza wa ku Lebanon; **13** odzalidwa m'nyumba ya

Yehova, adzakula bwino m'mabwalo a Mulungu wathu. **14** Iwo adzaberekabe zipatso mu ukalamba wawo, adzakhala anthete ndi obiriwira, **15** kulengeza kuti, "Yehova ndi wolungama; lye ndiye Thanthwe langa, ndipo mwa lye mulibe choyipa."

93 Yehova akulamulira, wawa ulemerero; Yehova wawa ulemerero ndipo wadzimangirira mphamvu, dziko lonse lakhazikika kolimba; silingesunthidwe. **2** Mpando wanu waufumu unakhazikika kalekale; Inu ndinu waruyaya. **3** Nyanja zakweza Inu Yehova, nyanja zakweza mawu ake; nyanja zakweza mafundie ake ochita mkokomo. **4** Yehova ndi wamphamvu kupambana mkokomo wa madzi ambiri, ndi wamphamvu kupambana mafundie a nyanja, Yehova mmwamba ndi wamphamvu. **5** Malamulo anu Yehova ndi osasinthika; chiyero chimakongoletsa nyumba yanu mpaka muya.

94 Inu Yehova, ndinu Mulungu wobwezera chilango, Inu Mulungu amene mumabwezera chilango, wonetsani kuwala kwanu. **2** Nyamukani, Inu woweruza wa dziko lapansi; bwezerani kwa odzikuza zowayenera. **3** Kodi mpaka liti anthu oyipa Inu Yehova, mpaka liti anthu oyipa adzalumpha ndi chimwemwe? **4** Amakhuthula mawu onyada; onse ochita zoyipa ndi odzaza ndi kudzikuza. **5** Amaphwanya anthu anu, Inu Yehova; amapondereza cholowa chanu. **6** Amaphanso amayi a masiye ndi alendo okhala nawo m'dzikio; amapha ana amasiye. **7** Two amati, "Yehova sakuona; Mulungu wa Yakobo salabadirako." **8** Samalanu, inu anthu opanda nzeru pakati pa anthu; zitsiru inu, kodi mudzakhala liti anzeru? **9** Kodi lye amene anapanga khutu sangathe kumava? Kodi lye amene anapanga diso sangathe kuona? **10** Kodi lye amene amalangiza mitundu ya anthu sangathenso kulanga? Kodi lye amene amaphunzitsa munthu angasowe nzeru? **11** Yehova amadziwa maganizo a munthu; lye amadziwa kuti maganizovo ndi achabechabe. **12** Wodala munthu amene Inu Yehova mumamulangiza, munthu amene mumamupunzitsa kuchokera mulamulo lanu; **13** mumamupumitsa pa nthawi ya mavuto, mpaka woyipa atakumbirdwa dzenje. **14** Pakuti Yehova sadzawakanha anthu ake; lye sadzasiya cholowa chake. **15** Chiweruzo chidzakhazikikanzo pa chilungamo, ndipo onse olungama mtima adzachitsa. **16** Ndani adzadzuka chifukwa cha ine kulimbana ndi anthu oyipa? Ndani adzayimirira m'malo mwanga kulimbana ndi anthu ochita zoyipa? **17** Yehova akanapanda kundithandiza, bwensi nditakakhala msanga ku malo achete a imfa. **18** Ndikanena kuti, "Phazi langa likuterereka," chikondi chanu, Inu Yehova, chimandichirikiza. **19** Pamene nkhwawa inakula m'kati mwanga, chitonthozo chanu chinabweretsa chimwemwe m'moyo mwanga. **20** Kodi mpando waufumu woyipa ungathe kugwirizana nanu umene umabweretsa masautso chifukwa cha malamulo ake? **21** Iwo amasonkhana pamodzi kulimbana ndi wolungama ndi kugamula kuti wosalakwa aphedwe. **22** Koma Yehova wakhala linga langa, ndipo Mulungu ndiye thanthwe limene ndimathawirako. **23** Iye adzawabwezera chifukwa cha machimo awo ndi kuwawononga chifukwa cha kuyipa kwavo; Yehova Mulungu wathu adzawawononga.

95 Bwerani, tiyeni timuyimbire Yehova mwachimwemwe, tiyeni tifuwere kwa Thanthwe la chipulumsto chathu **2** Tiyenibwere pamaso paké ndi chiyamiko ndipo mupembedzeni Ileyo ndi zida zoyimbira ndi nyimbo. **3** Pakuti Yehova ndi Mulungu wamkulu, mfumu yayikulu pamwamba pa milungu yonse. **4** M' manja mwake muli maziko ozama a dziko lapansi, ndipo msongwa za mapiri ndi zake. **5** Nyanja ndi yake, pakuti anayilenga ndi Iye, ndipo manja ake anawumba mtunda

wowuma. **6** Bwerani, tiyeni tiweraome pomulambira, tiyeni tigwade pamaso pa Yehova Mlengi wathu; **7** pakuti lye ndiye Mulungu wathu ndipo ife ndife anthu a pubusa pake, ndi nkosa za m'dzanja lake. Lero ngati inu mumva mawu ake, **8** musawumitse mitima yanu monga momwe munachitira pa Meriba, monga munachitira tsiku lija pa Masa m'chipululu. **9** Kumene makolo anu anandiyesa ndi kundiputa, ngakhale anaona zimene Ine ndinazichita. **10** Kwa zaka makumi anayi ndinali wokwiya ndi m'bado umenewo; ndipo ndinati, "Iwo ndi anthu amene mitima yawo imasochera ndipo sanadziwe njira zanga." **11** Choncho ndili chikwiyyire, ndinalumbira kuti, "Iwowa sadzalowa ku malo anga a mpumulo."

96 Imbirani Yehova nyimbo yatsopano; Imbirani Yehova dziko lonse lapansi. **2** Imbirani Yehova, tamandani dzina lake; lalikirani chipulumutso chake tsiku ndi tsiku. **3** Lengezani ulemerero wake pakati pa mayiko, ntchito zake zodabwitsa pakati pa mitundu yonse ya anthu. **4** Pakuti wamkulu ndi Yehova ndipo ndi woyenera kwambiri kumutamanda; ayenera kuropedwa kupambana milungu yonse. **5** Pakuti milungu yonse ya anthu a mitundu ina ndi mafano, koma Yehova analenga mayiko akumwamba. **6** Ulemu ndi ufumu zili pamaso pake, mphamu ndi ulemerero zili m'malo ake opatalika. **7** Perekani kwa Yehova, inu mabanja a anthu a mitundu ina, perekani kwa Yehova ulemerero ndi mphamu. **8** Perekani kwa Yehova ulemerero woyenera dzina lake; bweretsani chopereka ndipo mulowe m'mabwalo ake. **9** Lambirani Yehova mu ulemerero wa chiyero chake; njenjemerani pamaso pake, dziko lonse lapansi. **10** Nenani pakati pa mitundu ya anthu, "Yehova akulamulira." Dziko lonse lakahzikika molimba, silingasunthidwe; lye adzaweruza mitundu ya anthu molungama. **11** Mayiko akumwamba asangalale, dziko lapansi likondwere; nyanja ikokome, ndi zonse zili m'menemo; **12** minda ikondwere pamodzi ndi chilichonse chili m'menemo. Pamenezo mitengo yonse ya m'nhkalango idzayimba ndi chimwemwe; **13** idzayimba pamaso pa Yehova, pakuti lye akubwera kudzaweruza dziko lapansi; adzaweruza dziko lonse mwachilungamo ndi mitundu ya anthu onse m'choonadi.

97 Yehova akulamulira, dziko lapansi lisangalale; magombe akutali akondwere. **2** Mitampo ndi mdima waukululu zamungulira; chilungamo ndi kuweruza molungama ndiwo maziko a mpando wake waufumu. **3** Moto umapita patsogolo pake ndi kunyaeketsa amaliwongo kumbali zonse. **4** Zing'aning'ani zake zimawalitsa dziko lonse; dziko lapansi limaona ndipo limanjenjemera. **5** Mapiri amasungunuka ngati phula pamaso pa Yehova, pamaso pa Ambuye a dziko lonse lapansi. **6** Mayiko akumwamba amalengeza za chilungamo chake, ndipo mitundu yonse ya anthu imaona ulemerero wake. **7** Onse amene amalambira mafano osema amachititsidwa manyazi, iwo amene amaryadira mafano; mulambireni, inu milungu yonse! **8** Ziyoni akumva ndipo akukondwera, midzi ya Yuda ikusangalala chifukwa cha maweruzo anu Yehova. **9** Pakuti Inu Yehova ndi Wammwambambwamba pa dziko lonse lapansi; ndinu wokweze ka kupambana milungu yonse. **10** Iwo amene amakonda Yehova adane ndi zoypa; pakuti lye amayang'anira miyoyo ya amene amamukhulupirira ndipo amawapulumutsa m'dzanja la anthu oyipa **11** Kuwala kumafika pa anthu olungama, ndi chimwemwe kwa olungama mtima. **12** Kondwerani mwa Yehova Inu olungama ndipo tamandani dzina lake loyera.

98 Salimo. Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, pakuti lyeo wachita zinthu zodabwitsa; dzanja lake lamanja ndi

mkono wake woyeramazuchitira chipulumutso. **2** Yehova waonetsa chipulumutso chake ndipo waulula chilungamo chake kwa anthu a mitundu ina. **3** lye wakumbukiria chikondi chake ndi kukhulupirika kwake pa Aisraeli; malekezero onse a dziko lapansi aona chipulumutso cha Mulungu wathu. **4** Fuwulanimwachimwemwe kwa Yehova, dziko lonse lapansi, muyimbireni nyimbo mofuwula ndi mokondwera. **5** Imbirani Yehova nyimbo ndi zeze, ndi zeze ndi mawu a kuyimba, **6** ndi malipenga ndi kuliza kwa nyanga ya nkosa yayimuna fuwulanimwachimwemwe pamaso pa Yehova Mfumu. **7** Nyanja ikokome pamodzi ndi zonse zili m'menemo, dziko lonse ndi onse amene amakhala m'menemo. **8** Mitsinje iwombe m'majna mwawo, mapiri ayimbe pamodzi mwachimwemwe; **9** izo ziyyimbe pamaso pa Yehova, pakuti lye akubwera kudzaweruza dziko lapansi. Adzaweruza dziko lonse mwachilungamo, ndi mitundu ya anthu mosakondera.

99 Yehova akulamulira, mitundu ya anthu injenjemere; lye wakhala pa mpando wake waufumu, pakati pa akerubi, dziko lapansi ligwedezeke. **2** M'ziyoni wamkulu ndi Yehova; lye ndi wokweze ka pamwamba pa mitundu yonse ya anthu. **3** Anthu atamande dzina lanu lalikulu ndi loopsa kwambiri, lye ndi woyeram. **4** Mfumu yamphamu, iyo imakonda chilungamo Inu mwahazikitsa khalidwe losakondera; mwachita zolungama ndi zoyenera mwa Yakobo. **5** Kwezani Yehova Mulungu wathu ndipo mulambireni pa mapazi ake; lye ndi woyeram. **6** Mose ndi Aaroni anali ena mwa ansembe ake, Samueli anali pamodzi ndi iwo amene anayitana pa dzina lake; iwo anayitana Yehova ndipo lyeo anawayankha. **7** lye anayankhula nawo kuchokera m'chipila cha mtambo; iwo anasunga malamulo ake ndi zophunzitsa zomwe anawapatsa. **8** Inu Yehova Mulungu wathu, munawayankha iwo; Inu kwa Israeli munali Mulungu wokhululuka, ngakhale munawalanga pa zochita zavo zoypa. **9** Kwezani Yehova Mulungu wathu ndipo mumulambre pa phiri lake loyera, pakuti Yehova Mulungu wathu ndi woyeram.

100 Salimo. Nyimbo yothokoza. Fuwulanimwachimwemwe, inu dziko lonse lapansi. **2** Mulambireni Yehova mosangalala; bwerani pamaso pake ndi nyimbo zachikondwerero. **3** Dziwani kuti Yehova ndi Mulungu. lye ndiye amene anatipanga ndipo ife ndife ake; ndife anthu ake, nkosa za pubusa pake. **4** Lowani ku zipata zake ndi chiyamiko ndi ku mabwalo ake ndi matamando; muyamikeni ndi kutamanda dzina lake. **5** Pakuti Yehova ndi wabwino ndipo chikondi chake ndi chamuyaya; kukhulupirika kwake n'kokhazikika pa mibado ndi mibado.

101 Salimo la Davide. Ndiddayimba za chikondi ndi chiweruzo chanu cholungama; kwa Inu Yehova ndiddayimba matamando. **2** Ndiddzatsata njira yolungama; nanga mudzabwera liti kwa ine? Ndiddayenda m'nyumba mwanga ndi mtima wosakawa. **3** Sindiddayika chinthu chilichonse choyipa pamaso panga. Ine ndimadana ndi zochita za anthu opanda chikhulupiriro; iwo sadzadziphatica kwa ine. **4** Anthu a mtima wokhota adzakhala kutali ndi ine; ine sindiddzalora choyipa chilichonse kulowa mwa ine. **5** Aliyense wosinjirira mnansi wake mseri ameneyo ndidzamuletsa; aliyense amene ali ndi maso amwano ndi mtima wodzikuza, ameneyo sindidzamulekerera. **6** Maso anga adzakhala pa okhulupirika m'dziko, kuti akhale pamodzi ndi ine; lye amene mayendedwe ake ndi wosakawa adzanditumikira. **7** Aliyense wochita chinyengo sadzakhala m'nyumba mwanga. Aliyense woyankhula mwachinyengo sadzayima pamaso panga. **8** Mmawa uliwonse ndidzathontheletsa

anthu onse oyipa m'dziko; ndidzachotsa aliyense wochita zoypa mu mzinda wa Yehova.

102 Pemphero la munthu wosautsidwa, pamene walefuka, nakhuthulira pamaso pa Yehova kulira kwakeko. Yehova imvani pemphero langa; kulira kwanga kopempha thandizo kufike kwa Inu. **2** Musandibisire nkhopre yanu pamene ndili pa msautso. Munditcherere khutu; pamene ndiyitana ndiyankheni msanga. **3** Pakuti masiku anga akupita ngati utsi; mafupa anga akunyeka ngati nkhusi zoyaka. **4** Mtima wanga wakanthidwa ndipo ukufoto ngati udzu; ndipo ndimayiwala kudy chakudya changa. **5** Chifukwa cha kubuwula kwanga kofuwula ndatsala chikopa ndi mafupa okhaokha. **6** Ndili ngati kadzidzi wa ku chipululu, monga katzidzi pakati pa mabwinja. **7** Ndimagona osapeza tulo; ndakhalu ngati mbalame yokhala yokha pa denga. **8** Tsiku lone se adani anga amandichita chipongwe; iwo amene amandinyoza, amagwiritsa ntchito dzina langa ngati temberero. **9** Pakuti ndimadya phulusa ngati chakudya changa ndi kusakaniza chakumwa changa ndi misozi **10** chifukwa cha ukali wanu waukulu, popeza Inu mwandinyamula ndi kunditayira kumbali. **11** Masiku anga ali ngati mthunzi wa kumadzulo; Ine ndikufota ngati udzu. **12** Koma Inu Yehova, muli pa mpando wanu waufumu kwamuyaya; kudziwika kwanu ndi kokhazikika ku mibado yonse. **13** Inu mudzadzuka ndi kuchitira chifundo Ziyoni pakuti ndi nthawi yoti muonetse kukoma mtima kwanu pa iyeyo; nthawi yoyikika yafika. **14** Pakuti miyala yake ndi yokondedwa kwa atumiki anu; fumbi lake lokha limawachititsa kuti amve chisoni. **15** Mitundu ya anthu idzaopa dzina la Yehova, mafumu onse a dziko lapansi adzalemekeza ulemerero wanu. **16** Pakuti Yehova adzamanganso Ziyoni ndi kuonekera mu ulemerero wake. **17** Iye adzayankha pemphero la anthu otayika; sadzanyoza kupempha kwavo. **18** Zimenezi zilembedwe chifukwa cha mibado ya m'tsogolo, kuti anthu amene sanabade adzatamande Yehova; **19** "Yehova anayang'ana pansi kuchokera ku malo ake opatalika mmwamba, kuchokera kumwamba anayang'ana dziko lapansi, **20** kuti amve kubuwula kwa anthu a m'ndende, kuti apulumutswe amene anayenera kuphedwa." **21** Kotero dzina la Yehova lidzalengezedwa mu Ziyoni ndi matamando ake mu Yerusalem, **22** pamene mitundu ya anthu ndi maufumu adzasonkhana kuti alambire Yehova. **23** Iye anathyola mphamu zanga pa nthawi ya moyo wanga; Iyeyo anafupikitsa masiku anga. **24** Choncho Ine ndinati: "Musandichotse, Inu Mulungu wanga, pakati pa masiku a moyo wanga; zaka zanu zimakhalaibe pa mibado yonse. **25** Pachiyambi Inu munakhazikitsa maziko a dziko lapansi ndipo mayiko akumwamba ndi ntchito ya manja anu. **26** Izzi zidzatha, koma Inu mudzakhalo; zidzatha ngati chovala. Mudzaisintha ngati chovala ndipo zidzatayidwa. **27** Koma Inu simusintha, ndipo zaka zanu sizidzatha. **28** Ana a atumiki anu adzakhalu pamaso panu; zidzukulu zavo zidzakhazikika pamaso panu."

103 Salimo la Davide, Tamanda Yehova, iwe moyo wanga; ndi zonse zam'kati mwanga zitamande dzina lake loyera. **2** Tamanda Yehova, iwe moyo wanga, ndipo usayiwale zabwino zake zonse. **3** Amene amakhluluka machimo ako onse ndi kuchiritsa nthenda zako zonse, **4** amene awombola moyo wako ku dzenje ndi kukuveka chikondi ndi chifundo chake ngati chipewa chaufumi, **5** amene akwanirtsu zokhumba zako ndi zinthu zabwino, koto kuti umakhala wamphamu zatsopano ngati mphungu. **6** Yehova amachita chilungamo ndipo amaweruza molungama onse oopsinjika. **7** Iye anadziwitsa Mose njira zake, ntchito zake kwa Aisraeli. **8** Yehova ndi

wachifundo ndi wokoma mtima, wosakwiya msanga ndi wachikondi chochuluka. **9** Iye sadzatsutsa nthawi zonse, kapena kusunga mkwiyo wake kwamuyaya; **10** satichitira molingana ndi machimo athu, kapena kutibwezera molingana ndi mphulupulu zathu. **11** Pakuti monga kumwamba kuli kutali ndi dziko lapansi, koteronso chikondi chake n'chachikulu kwa iwo amene amamuopa; **12** monga kummawa kutalikirana ndi kumadzulo, koteronso iye watichotsera mphulupulu zathu kuti zikhale kutali nafe. **13** Monga bambo amachitira chifundo ana ake, choncho Yehova ali ndi chifundo ndi iwo amene amamuopa; **14** pakuti iye amadziwa momwe tinawumbidwira, amakumbukira kuti ndife fumbi. **15** Kunena za munthu, masiku ake ali ngati udzu, amaphuka ngati duwa la m'munda; **16** koma mphepo imawombapo ndipo silionekanso ndipo malo ake sakumbukirkanso. **17** Koma kuchokera moyaya mpaka mayuya chikondi cha Yehova chili ndi iwo amene amamuopa, ndi chilungamo chake chili ndi ana a ana awo; **18** iwo amene amasunga pangano lake ndi kukumbukira kumvera malangizo ake. **19** Yehova wakhazikitsa mpando wake waufumu mmwamba ndipo ufumu wake umalamulira onse. **20** Tamandani Yehova, inu angelo ake, amphamu inu amene mumachita zimene amalamula, amene mumamvera mawu ake. **21** Tamandani Yehova, zolengedwa zonse zakumwamba, inu atumiki ake amene mumachita chifuniro chake. **22** Tamandani Yehova, ntchito yake yonse kulkonse mu ulamuliro wake. Tamanda Yehova, iwe moyo wanga.

104 Tamanda Yehova, iwe moyo wanga. Inu Yehova Mulungu wanga, ndinu wamkulu kwambiri; mwavala ulemerero ndi ufumu. **2** Iye wadzifunditsa kuwalla ngati chovala; watambasula miyamba ngati tenti **3** ndipo wayika pa madzi mitanda ya chipinda chake. Iye amasandutsa mitambo kukhala galeta lake, ndi kuwaluka pa mapiko a mphepo. **4** Amapanga mphepo kukhala amithenga ake, malawi amoto kukhala atumiki ake. **5** Anakhazikitsa dziko lapansi pa maziko ake; silingasunthike. **6** Munaliphimba ndi nyanya yozama ngati chovala; madzi anayimirira pamwamba pa mapiri. **7** Koma pakudzudzula kwanu madzi anathawa, pa mkokomo wa bingu lanu iwo anamwazika; **8** Inu munamiza mapiri, iwo anatsikira ku zigwa kumalo kumene munawakonzeria. **9** Inu munayika malire ndipo sangathe kudutsa, iwo sadzamizanso dziko lapansi. **10** Iye achititsa akasupe kutulutsa madzi kuptita ku zigwa; madziwo amayenda pakati pa mapiri. **11** Iwo amaperekira madzi kwa zirombo zonse zakuthengo; abulu akuthengo amapha ludzu lawo. **12** Mbalame zamenglengalenga zimayika zisa m'mbali mwa madzi; zimayimba pakati pa thambo. **13** Iye amathirira mapiri kuchokera ku zipinda zake zapamwamba; dziko lapansi limakhutitsida ndi chipatso cha ntchito yake. **14** Amameretsa udzu kuti ng'ombe zidye, ndi zomeru, kuti munthu azilima kubweretsa chakudya kuchokera m'dziko lapansi: **15** viryo amene amasangalatsa mtima wa munthu, mafuta amene amachititsa nkhopre yake kuwalla, ndi buledi amene amaperekira mphamu. **16** Mitengo ya Yehova ndi yothiridwa bwino, mikungudza ya ku Lebanonimene iye anadzala. **17** Mbalame zimamanga zisa zavo; kakowa ali ndi malo ake m'mikungudzamo. **18** Mapiri atalatali ndi a mbalale; m'ming'alu ya miyala ndi mobisalamo mbira. **19** Mwezi umasianitsa nyengo ndipo dzwu limadziwa nthawi yake yolowera. **20** Inu mumabweretsa midima nukhala usiku, ndipo zirombo zonse za ku nkhalango zimatuluka. **21** Mikango imabangula kufuna nyama, ndi kufunafuna chakudya chawo kuchokera kwa Mulungu. **22** Dzuwa limatuluka ndipo iyo

imapita kukabisala; imabwerera kukagona pansi m' mapanga awo. **23** Pamenepe munthu amapita ku ntchito yake, kukagwira ntchito yake mpaka madzulo. **24** Ntchito zanu ndi zochulukadi Inu Yehova! Munazipanga zonse mwanzera, dziko lapansi ladzaza ndi zolengedwa zanu. **25** Kuli nyanja yayikulu ndi yotambalala, yodzaza ndi zolengedwa zosawerengeka, zamoyo zanu zazikulu ndi zazing'ono zomwe. **26** Kumeneko sitima zapamadzi zimayenda uku ndi uku, ndiponso Leviyatani amene munamulenga kuti asewere kumeneko. **27** Zonzezi zimayang'ana kwa Inu kuti muzipatse chakudy chawo pa nthawi yake oyenera. **28** Mukazipatsa, zimachisonkhanitsa pamodzi; mukatsekula dzanja lanu, izo zimakhutitsidwa ndi zinthu zabwino. **29** Mukabisa nkhopre yanu, izo zimachita mantha aakulu; mukachotsa mpweya wawo, zimafa ndi kubwerera ku fumbi. **30** Mukatumiza mzymu wanu, izo zimalengedwa ndipo mumakozanso maonekedwe a dziko lapansi. **31** Ulemerero wa Yehova ukhalebe mpaka tuyaya; Yehova akondwere ndi ntchito ya manja ake; **32** Iye amene amayang'ana dziko lapansi ndipo limanjenjemera, amene amakhudza mapiri ndipo amatuluka utsi. **33** Ine ndidzayimbira Yehova moyo wanga wonse; ndidzayimbira matamando Mulungu wanga nthawi yonse imene ndili ndi moyo. **34** Zolingalira zanga zikhale zomukomera Iye, pamene ndikusangalala mwa Yehova. **35** Koma anthu ochimba awonongeke pa dziko lapansi ndipo anthu oyipa asapezenko. Tamanda Yehova, Iwe moyo wanga. Tamandani Yehova.

105 Yamikani Yehova, itanani dzina lake; lalikirani pakati pa anthu a mitundu ina zimene iye wachita. **2** Imbirani iye, imbari matamando kwa Iye; fotokozari za machitidwe ake onse odabwitsa. **3** Munyadire dzina lake loyera; mitima ya iwo amene amafunafuna Yehova ikondwera. **4** Dalirani Yehova ndi mphamu zake; funafunani nkhopre yake nthawi yonse. **5** Kumbukirani zodabwitsa zimene iye anazichita, zozizwitsa zake ndi maweruzo amene anapereka, **6** inu zidzukulu za Abrahamu mtumiki wake, inu ana a Yakobo, osankhika ake. **7** Iye ndiye Yehova Mulungu wathu; maweruzo ake ali pa dziko lonse lapansi. **8** Iye amakumbukira pangano lake kwamuyaya, mawu amene analamula kwa mibado yonse, **9** pangano limene iye anapanga ndi Abrahamu, lumbiri limene analumbira kwa Isake. **10** Iye analitsimikiza kwa Yakobo monga zophunzitsa, kwa Israeli monga pangano lamuyaya: **11** "Ndidzapereka kwa iwe dziko la Kanaani ngati gawo la cholowa chako." **12** Pamene iwo anali ngati anthu ochepta m'chiwirengeru, ochepta ndithu, ndiponso alendo m'dzikolo, **13** ankayendayenda kuchoka ku mtundu wina wa anthu ndi kupita ku mtundu wina, kuchoka mu ufumu wina kupita ku wina. **14** Iye sanalole wina aliyense kuwapondereza; anadzudzula mafumu chifukwa cha iwo: **15** "Musakhudze odzozedwa anga; musachitire choyipa aneneri anga." **16** Iye anabweretsa njala pa dziko ndipo anawononga chakudy chonse; **17** Iyeo anatumiza munthu patsogolo pavo, Yosefe anagulitsidwa ngati kapolo. **18** Iwo anavulaza mapazi ake ndi matangadza, khosi lake analiyika m'zitsulo, **19** mpaka zimene iye ananenereta zitakwaniritsidwa, mpaka mawu a Yehova atanetaosa kuti iye ananena zoona. **20** Mfumu inatuma munthu kukumasula, wolamulira wa mitundu ya anthu anamasula iyego. **21** Anamuyika kukhala wolamulira nyumba yake, wolamulira zonse zimene iye anali nazo, **22** kulangiza ana a mfumu monga ankafunira ndi kuphunzitsa nzeru akuluakulu. **23** Tsono Israeli analowa mu Igupto; Yakobo anakhala monga mlendo m'dzikolo la Hamu. **24** Yehova anachulukitsa anthu ake; ndipo anachititsa kuti akhale ochuluka kwambiri kuposa

adani awo; **25** amene mitima yawo anayitembenuza kuti idane ndi anthu ake, kunkonzeri chiwembu atumiki ake. **26** Yehova anatuma Mose mtumiki wake, ndi Aaroni amene lye anamusankha. **27** Iwo anachita zizindikiro zozizwitsa pakati pavo, zodabwitsa zake m'dzikolo la Hamu. **28** Yehova anatumiza mdima nasandutsa dziko kuti likhale la mdima. Koma anthuwa anakaniratu mawu a Yehova. **29** Yehova anasandutsa madzi awo kukhala magazi, kuchititsa kuti nsomba zavo zife. **30** Dziko lawo linadzaza ndi achule amene analowa m'zipinda zogona za olamulira awo. **31** Iye anayankhula, ndipo kunabwera ntchentche zochuluka ndi nsabwa m'dzikolo lawo lonse. **32** Iyeo anatembenuza mvula yawo kukhala matalala, ndi zing'ning'ani m'dzikolo lawo lonse; **33** Anagwetsa mitengo yawo ya mpesa ndi mitengo yawo ya mkuyu, nawononganso mitengo ina ya m'dzikolo lawolo. **34** Iye anayankhula, ndipo dzombe linabwera, ziwala zosawerengeka; **35** zinadya chilichonse chobiriwira cha m'dzikolo lawo, zinadya zonse zotuluka m'nthaka yawo. **36** Kenaka anakantha ana onse oyamba kubadwa a m'dzikolo lawo, zipatso zoyamba za umunthu wawo wonse. **37** Yehova anatulutsa Israeli, atatenga siliva ndi golide wambiri, ndipo pakati pa mafuko awo palibe mmodzi amene anafowoka. **38** Dziko la Igupto linakondwa pamene iwo anachoka, pakuti kuopsa kwa Israeli kunawagwera iwo. **39** Iye anatambasula mitambo ngati chofunda chawo, ndi moto owawunika usiku. **40** Iwo anapempha, ndipo Iye anawabweretsa zinziri ndipo anawkhutitsa ndi chakudya chochokera kumwamba. **41** Iye anatsekula thanthwe, ndipo madzi anatuluka; ngati mtsinje anayenda m'chipululu. **42** Pakuti anakumbukira lonjezo lake loyera limene linaperekedwa kwa Abrahamu mtumiki wake. **43** Iye anatulutsa anthu ake akukondwera, osankhika ake akufuwila mwachimwemwe; **44** Iye anawapatsa mayiko a anthu a mitundu ina ndipo anakhala olowam'malo a zimene ena anazivutikira, **45** kuti iwo asunge malangizo ake ndi kutsatira malamulo ake. Tamandani Yehova.

106 Tamandani Yehova. Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti chikondi chake ndi chosatha. **2** Ndani angathe kufotokoza za ntchito zamphamu za Yehova kapena kumutamanda mokwanira? **3** Odala ndi amene amasunga chilungamo, amene amachita zolungama nthawi zonse. **4** Mundikumbukire Yehova, pamene mukuonetza kukoma mtima kwanu kwa anthu anu, bwerani mudzandithandize pamene mukuwapulumsuta iwo, **5** kuti ndidzasangalale ndi chuma cha anthu anu osankhika, kuti ndidzakhalo nacho chmwemwe cha anthu anu ndi kuhkala pamodzi ndi cholowa chanu pa kukutamandani. **6** Ife tachimu monga momwe anachitira makolo athu; tachita zolakwa ndipo tachita moyipa. **7** Pamene makolo athu anali mu Igupto, sanalingalire za zozizwitsa zanu; iwo sanakumbukire kukoma mtima kwanu kochuluka, ndipo anawukira Inu pa Nyanja Yofiira. **8** Komabe iye anawapulumsuta chifukwa cha dzina lake, kuti aonetse mphamu zake zazikulu. **9** Anadzudzula Nyanja Yofiira, ndipo inawuma; anawatsogoleri m'nyanya yakuya ngati akuyenda m'chipululu. **10** Anawapulumsuta m'dzanja la maliwongo; anawawombola m'dzanja la mdani. **11** Madzi anamiza adani awo, palibe mmodzi wa iwo anapulumsu. **12** Kenaka iwo anakhulupirira malonjezo ake ndi kuyimba nyimbo zamamatando. **13** Koma posachedwa anayiwala zimene iye anachita, ndipo sanayembekezere uphungu wake. **14** M'chipululu, anadzipereka ku zilakolako zavo; m'dzikolo lopanda kanthu anayesa Mulungu. **15** Choncho iye anawapatsa chimene anapempha, koma anatumiza nthenda yowondetsa. **16** M'misasa, anachitira nsanje Mose ndi Aaroni, amene Yehova

anadzipatulira. **17** Nthaka inatsekuka ndipo inameza Datani; inakwirira gulu la Abiram. **18** Moto unayaka pakati pa otsatira awo; lawi lamoto linapsereza anthu oyipa. **19** Iwo anapanga mwana wang’ombe pa Horebu ndi kulambira fano loyengeda kuchokera ku chitsulo. **20** Anasinthanitsa ulemereru wawo ndi fano la ng’ombe yayimuna imene imadya udzu. **21** Anayiwala Mulungu amene anawapulumutsa, amene anachita zinthu zazikulu mu Igupto, **22** zozizwitsa m’dziko la Hamu ndi machitidwe ake woopsa pa Nyanja Yofiira. **23** Choncho Iye anawawuza kuti adzawawononga, pakanapanda Mose, mtumiki wake wosankhidwa, kuyima pamaso pake, ndi kuletsa mkwiyo wake kuti usawawononge. **24** Motero iwo ananyoza dziko lokoma; sanakhulupire malonjezo ake. **25** Anang’ung’udza m’matentu mwawo ndipo sanamvere Yehova. **26** Kotero Iye analumbira atakweza dzanja lake, kuti adzachititsa kuti iwo afera m’chipululu, **27** kuchititsa kuti zidzikulu zavo zifere pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwabalalitsa m’dziko lone. **28** Iwo anayamba kupembedza Baala-Peori ndi kudyu nsembe zoperekeda kwa milungu yopanda moyo; **29** anaputa mkwiyo wa Yehova pa machitidwe awo oyipa, ndipo mliri unabuka pakati pavo. **30** Koma Finehasi anayimirira ndi kulererero, ndipo mliri unaleka. **31** Chimenechi ndicho chinayesedwa chilungamo chake, kwa mibido yosatha imene ikubwera. **32** Pa madzi a ku Meriba iwo anakwyiitsa Yehova ndipo mavuto anabwera kwa Mose chifukwa cha anthu, **33** pakuti iwowo anawukira mzimu wa Mulungu, ndipo pa milomo ya Mose panataluka mawu osayenera. **34** Aisraeliwo sanawononge mitundu ya anthu monga momwe Yehova anawalamulira. **35** Koma anasakanizana ndi anthu a mitundu inayo ndi kuhunzira miyambo yawo. **36** Ndipo anapembedza mafano awo, amene anakhala msampha kwa iwovo. **37** Anaperekwa nsembe ana awo aamuna ndi ana awo aakazi kwa ziwanda. **38** Anakhetsa magazi a anthu osalakwa, magazi a ana awo aamuna ndi a ana awo aakazi, amene anawaperekwa nsembe kwa mafano a ku Kanaani, ndipo dziko linayipitsidwa ndi magazi awo. **39** Iwo anadzidetsa okha ndi zimene anachita; ndi machitidwe awo amakhala ngati munthu wachigololo. **40** Tsone Yehova anakwyi ndi anthu ake ndipo anayansidwa ndi cholowa chake. **41** Iye anawaperekwa kwa anthu a mitundu ina, ndipo adani awo anawalamulira. **42** Adani awo anawazunza ndi kuwakhazika pansi pa mphamu yawo. **43** Iye ankawapulumutsa nthawi zambiri, koma iwo ankatsimikiza za kuwukira ndipo anawonongeka m’machiimo awo. **44** Koma Iye anaona kuzunzika kwavo pamene anamva kulira kwavo; **45** Chifukwa cha iwo Iye anakumbukira pangano lake ndipo anawalezeru mtima chifukwa cha kukula kwa chikondi chake. **46** Iye anachititsa kuti amene anawagwira iwo ukapolo awamvere chisoni. **47** Tipulumutsemi Inu Yehova Mulungu wathu, ndipo mutisonkhanitse kuchoka kwa anthu a mitundu ina kuti tithe kuyamika dzina lanu loyera ndi kunyadira m’matamando anu. **48** Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli, Kuyambira tuyaya mpaka tuyaya. Anthu onse anene kuti, “Amen!” Tamandani Yehova.

107 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti chikondi chake ndi chosatha. **2** Owomboledwa a Yehova anene zimenezi amene Iyeoyo anawawombola m’dzanla la mdani, **3** iwo amene anawasonkhanitsa kuchokera ku mayiko, kuchokera kumadzulo ndi kummawa, kuchokera kumpoto ndi kummwera. **4** Ena anayendayenda m’chipululu mopanda kanthu, osapeza njira yopitira ku mzinda kumene akanakakhazikako. **5** Iwo anamva njala ndi ludzu, ndipo miyoyo yawo inafowokeratu. **6** Pamenepo analirira Yehova

m’javuto awo ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awo. **7** Iye anawatsogolera m’njira yowongoka kupita ku mzinda umene anakakhazikako. **8** Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi chifukwa cha machitidwe ake odabwitsa kwa anthu onse, **9** pakuti Iye wapha ludzu la munthu woma ludzu ndipo wakhutitsa wanjala ndi zinthu zabwino. **10** Ena anakhala mu mdima ndi m’chisoni chachikulu, am’ndende ovutika m’maunyolo achitsulo, **11** pakuti iwovo anawukira mawu a Mulungu ndi kunyoza uphungu wa Wammwambawamba. **12** Kotero Iye anawaperekwa kuti agwire ntchito yakalavulagaga; anagwa pansi ndipo panalibe woti awathandize. **13** Pamenepo analirira Yehova m’masautso awo ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awo. **14** Yehova anawatulutsa mu mdima ndi m’chisoni chachikulu ndipo anadula maunyolo awo. **15** Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi machitidwe ake odabwitsa kwa anthu onse, **16** pakuti Iye amathyola zipata zamkuwa ndi kudula pakati mipiringidzo yachtsulo. **17** Ena anakhala zitsiru chifukwa cha njira zavo zowukira, ndipo anamva zowawa chifukwa cha mphulupulu zavo. **18** Iwo anayansidwa ndi chakudya chilichonse ndipo anafika pafupi ndi zipata za imfa. **19** Pamenepo analirira Yehova m’masautso awo ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awowo. **20** Iye anatumiza mawu ake ndi kuwachiritsa; anawalanditsa ku manda. **21** Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi machitidwe ake odabwitsa kwa anthu. **22** Aperekwa nsembe yachiyamiko ndi kufotokoza za ntchito zake ndi nyimbo zachimwemwe. **23** Ena anayenda pa nyanja m’sitima zapamadzi; Iwo anali anthu amalonda pa nyanja yayikulu. **24** Anaona ntchito za Yehova, machitidwe ake odabwitsa m’nyanja yakuya. **25** Pakuti Iye anayankhula ndi kuwutsa mphepo yamkuntho imene inabweretsa mafunde ataliatali. **26** Sitima za pamadzizo zinatukulidwa mmwamba ndi kutsikira pansi pakuya; pamene amawonongeka, kulimba mtima kwavo kunasungunuka. **27** Anachita chizungulire ndi kudzandira ngati anthu oledzera; anali pa mapeto a moyo wawo. **28** Pamenepo analirira Yehova m’masautso awo ndipo Iyeoyo anawapulumutsa ku masautso awo. **29** Yehova analetsa namondwe, mafunde a m’nyanja anatontholetsedwa. **30** Analis osangalala pamene anakhala bata, ndipo Iye anawatsogolera ku dooko limene amalifuna. **31** Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi machitidwe ake odabwitsa kwa anthu. **32** Akuze Iye mu msonkhano wa anthu ndi kumutamanda pabwalo la akuluakulu. **33** Iye anasandutsa mitsinje kukhala chipululu, akasupe otuluka madzi kukhala nthaka yowuma, **34** ndiponso nthaka yachonde kukhala nthaka yamchere, chifukwa cha kuyipa kwa amene amakhala kumeneko. **35** Anasandutsa chipululu kukhala mayiwe a madzi ndi nthaka yowuma kukhala akasupe a madzi oyenda; **36** kumeneko Iye anabweretsa anthu anjala kuti azikhakalo, ndipo iwo anamanga mzinda woti akhazikikeko. **37** Anafesa mbewu m’minda ndi kudzala mipesa ndipo anakolola zipatso zochuluka; **38** Yehova anawadalitsa, ndipo chiwerengero chawo chinachuluka kwambiri, ndipo Iye sanalole kuti ziweto zavo zithe. **39** Kenaka chiwerengero chawo chinachepta ndipo iwo anatsitsidwa chifukwa cha mazunzo, mavuto ndi chisoni; **40** Iye amene amakhuthulira m’nyozo pa olemekezeka anawachititsa kuyendayenda m’malu ovumawo wopanda njira. **41** Koma Iyeoyo anakweza anthu osowa kuchoka ku masautso awo ngati magulu a nkhabosa. **42** Anthu olungama mtima amaona ndi kusangalala, koma anthu onse oyipa amatseka pakamwa pawo. **43** Aliyense wanzeru asamalitse zinthu zimenezi ndi kuganizira za chikondi chachikulu cha Yehova.

108 Nyimbo. Salimo la Davide. Mtima wanga ndi wokhazikika, Inu Mulungu; ndidzayimba nyimbo, inde ndidzayimba nyimbo zotamanda ndi moyo wanga wonse. **2** Dzukani, zeze ndi pangwe! Ine ndidzadzutsa m'bandakucha. **3** Ndidzakutamandanu Yehova, pakati pa anthu a mitundu ina; ndidzayimba za Inu pakati pa anthu a mitundu ina. **4** Pakuti chikondi chanu n'chachikulu, kutilika kwake kuposa kumwamba; kukhulupirika kwanu kumafika mlengalenga. **5** Kwezekani Inu Mulungu, kuposa mayiko akumwamba, ndipo ulemerero wanu uphimbe dziko lonse lapansi. **6** Tipulumutseni ndi kutithandiza ndi dzanja lanu lamanja kuti iwo amene mumawakonda apulumsidwe. **7** Mulungu wayankhula kuchokera ku malo ake opataluka: "Mwachipambano ine ndidzagawa Sekemu ndipo ndidzayesha chigwa cha Sukoti. **8** Giliyadi ndi wanga, Manase ndi wanganso; Efereimu ndi chipewa changa chodzitezetera, Yuda ndi ndodo yanga yaufumi. **9** Mowabu ndi mbale yanga yosambiramo ndidzaponya nsapato zanga pa Edomu; ndidzafuwula mopambana pa Filisitaya." **10** Ndani adzandifitsa ku mzinda wotetezedwa? Ndani adzanditsogolera ku Edomu? **11** Kodi sindinu Mulungu, Inu amene mwatikana ndipo simuperekezano magulu athu ankhondo? **12** Tithandizeni ife kulimbana ndi mdani, pakuti thandizo la munthu ndi lopanda pake. **13** Chifukwa cha Mulungu wathu, ife tidzapeza chipambano, ndipo adzapondereza pansi adani athu.

109 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Salimo la Davide. Mulungu amene ndimakutamandanu, musakhale chete, **2** pakuti anthu oyipa ndi achinyengo atsekula pakamwa pawo kutsutsana nane; iwo ayankhula motsutsana nane ndi malilime abodza. **3** Andizungulira ndi mawu audani, amandinena popanda chifukwa. **4** M'malo mwa chikondi changa amandineneza, koma ine ndine munthu wapemphero. **5** Iwo amandibwezera zoypa m'malo mwa zabwino, ndi udani m'malo mwa chikondi changa. **6** Sankhani munthu woyipa kuti amutsutse iye; lolani wotsutsa ayime ku dzanja lake lamanja. **7** Pamene aweruzidwa, apezeke kuti ndi wolakwa, ndipo mapemphero ake amutsutse. **8** Masiku ake akhale owerengeteka; munthu wina atenge malo ake a utsogoleri. **9** Ana ake akhale amasiye ndipo mkazi wake akhale wopanda mwamuna. **10** Ana ake akhale oyendayenda ndi opemphapempha; apirkitsidwe kuchokera pa mabwinja a nyumba zavo. **11** Wokongoza alande zonse zimene ali nazo; alendo afunkhe ntchito za manja ake. **12** Pasapeze ndi mmodzi yemwe womukomera mtima kapena kumvera chisoni ana ake amasiye. **13** Zidzikulu zake zithe n'kuifa, mayina awo afanizidwe mu m'bado wotsatirawo. **14** Mphulupulu za makolo ake zikumbukiridwe pamaso pa Yehova; tchimo la amayi ake lisadzafananizidwe. **15** Machimo awu akhale pamaso pa Yehova nthawi zonse, kuti iye achtose chikumbutso chawo pa dziko lapansi. **16** Pakuti iye sanaganizirepo zochita chifundo, koma anazunza mpaka kuwapha anthu osauka ndi osweka mtima. **17** Anakonda kutemberera, matembererowo abwerere kwa iye; sanakondwe n'kudalitsa anthu ena, choncho madalitso akhale kutali naye. **18** Anavala kutemberera ngati chovala; kutemberera kunalowa m'thupi lake ngati madzi, kulowa m'mafupa ake ngati mafuta. **19** Matemberero akhale ngati chofunda chodzikutira nacho, ngati lamba wovala tsiku ndi tsiku. **20** Awa akhale malipiro ochokera kwa Yehova pa onditsutsa anga, kwa iwo amene amayankhula zoypa za ine. **21** Koma Inu Ambuye Wamphamvuzonse, muchite nane molingana ndi dzina lanu, chifukwa cha ubwino wa chikondi chanu, pulumutseni. **22** Pakuti ndine wosauka ndi wosowa, ndipo mtima wanga ukuwawa m'kati mwanga. **23** Ndikuzimirira ngati

mthunzi wa kumadzulo, ndapirkitsidwa ngati dzombe. **24** Mawondo anga afowoka chifukwa cha kusala zakuda, thupi langa lawonda ndi mutu wanga womwe. **25** Ndine chinthu chotonzedwa kwa otsutsana nane; akandiona, amapukusa mitu yayo. **26** Thandizeni Inu Yehova Mulungu wanga; pulumutseni molingana ndi chikondi chanu. **27** Adaniwo adziwe kuti limeleni ndi dzanja lanu, kuti Inu Yehova mwachita zimenezi. **28** Angathe kutemberera, koma Inu mudzadalitsa; pamene iwo andiputa adzachititsidwa manyazi, koma mtumiki wanu adzasangalala. **29** Onditsutsa adzavekedwa mnyozo, ndipo adzadzifunditsa manyazi ngati chovala. **30** Ndi pakamwa panga ndidzathokoza Yehova kwambiri; ndidzamutamanda m'gulu lalikulu la anthu. **31** Popeza iye amayima ku dzanja lamanja la munthu wosowayo, kupulumutsa moyo wake kwa iwo amene agamula molakwa.

110 Salimo la Davide. Yehova akwuza Mbuye wanga kuti, "Khala ku dzanja langa lamanja mpaka nditasandutsa adani ako kukhala chopondapo mapazi ako." **2** Yehova adzakuza ndido yamphamu ya ufumu wako kuchokera m'Zioni; udzalamulira pakati pa adani ako. **3** Ankhondo ako adzakhalo odziperekwa tsiku lako la nkhonho. Atavala chiyero chaulemerero, kuchokera m'mimba ya m'bandakucha, udzalandira mame a unyamata wako. **4** Yehova walumbira ndipo sadzasintha maganizo ake: "Ndiwe wansembe mpaka tuyaya monga mwa unsembe wa Melikizedeki." **5** Ambuye ali kudzanja lako lamanja; iye adzaponda mafumu pa tsiku la ukali wake. **6** Adzaweruza anthu a mitundu ina, adzadzaza dziko lapansi ndi mitembo ndipo adzaphwanya olamulira a pa dziko lonse lapansi. **7** Iye adzamwa mu mtsinje wa m'mbalii mwa njira; choncho adzaweramutsa mutu wake.

111 Tamandani Yehova. Ndidzathokoza Yehova ndi mtima wanga wonse m'bwalo la anthu olungama mtima ndi pa msonkhano. **2** Ntchito za Yehova n'zazikulu; onse amene amakondwera nazo amazilingalira. **3** Zochita zake ndi za ulemerero ndi zaufumu, ndipo chilungamo chake ndi chosatha. **4** Iye wachititsa kuti zodabwitsa zake zikumbukirike; Yehova ndi wokoma mtima ndi wachifundo. **5** Amapereka chakudya kwa amene amamuoya iye; amakumbukira pangano lake kwamuyaya. **6** Waonetsa anthu ake mphamu ya ntchito zake, kuwapatsa mayiko a anthu a mitundu ina. **7** Ntchito za manja ake ndi zokhulupirika ndi zolungama; malangizo ake onse ndi odalirika. **8** Malamulo ndi okhazikika ku nthawi za nthawi, ochitidwa mokhulupirika ndi molungama. **9** Ileyo amawombola anthu ake; ankhazikitsa pangano lake kwamuyaya dzina lake ndi loyera ndi loopsa. **10** Kuopa Yehova ndicho chiyambi cha nzeru; onse amene amasatira malangizo ake amamvetsa bwino zinthu. Iye ndi wotamandika mpaka tuyaya.

112 Tamandani Yehova. Wodala munthu amene amaopa Yehova, amene amakondwera kwambiri ndi malamulo ake. **2** Ana ake adzakhalo amphamu m'dzik; m'bado wa olungama mtima udzadalitsidwa. **3** Kulemera ndi chuma zili m'nyumba yake, ndipo chilungamo chake ndi chosatha. **4** Ngakhale mu mdima kuwala kumatulukira olungama mtima; wokoma mtima, wachifundo ndi wongokwa mtima. **5** Zinthu zabwino zidzabwera kwa iye amene amapereka mowollowamanja ndi wokongoletsa mwafulu, amene amachita ntchito yake mwachilungamo. **6** Ndithu sadzagwedezeka; munthu wolungama sadzaiyiwalika mpaka tuyaya. **7** Saopa akamva zoypa zimene zachitita; mtima wake ndi wokhazikika ndipo amadalira Yehova. **8** Mtima wake ndi wotetezedwa, sadzakhalo ndi mantha; potsiriza pake adzayang'ana adani ake mwachipambano. **9** Wopereka

mphatso zake mowolowamanja kwa osauka, chilungamo chake chimanka mpaka tuyaya; nyanga yake idzakwezedwa mwaulemu. **10** Munthu woyipa adzaona zimenezi ndipo adzapsa mtima; adzakukuta mano ake ndipo adzasungunuka. Zolakalaka za anthu oyipa sizidzachitika konse.

113 Tamandani Yehova. Mutamandeni, inu atumiki a Yehova, tamandani dzina la Yehova. **2** Yehova atamandididze, kuyambira tsopano mpaka tuyaya. **3** Kuyambira ku matulukiro a dzuwa mpaka ku malowero ake, dzina la Yehova liyenera kutamandidwa. **4** Yehova wakwezekwa pa anthu a mitundu yonse, ulemerero wake ndi woposa mayiko akumwamba. **5** Ndani wofanana ndi Yehova Mulungu wathu, lye amene amakhala mwaufumu mmwamba? **6** amene amawerama pansi kuyang'ana miyamba ndi dziko lapansi? **7** lye amakweza munthu wosauka kuchoka pa fumbi ndi kutukula munthu wosowa kuchoka pa dzala; **8** amawakhazika pamodzi ndi mafumu, pamodzi ndi mafumu a anthu ake. **9** Amakhazikitsa mayi wosabereka m'nyumba yake monga mayi wa ana wosagalala. Tamandani Yehova.

114 Pamene Israeli anataluka mu Igupto, nyumba ya Yakobo kuchoka ku mtundi wa anthu a chiyankhulo chachilendo, **2** Yuda anasanduka malo opataluka a Mulungu, Israeli anasanduka ufumu wake. **3** Nyanja inaona ndi kuthawa, mtsinje wa Yorodani unabwerera m'mbuyo; **4** mapiri analumphalumphagi ngati nkosa zazimuna, timapiri ngati ana ankiosa. **5** N'chifukwa chiyani iwe unathawa? iwe mtsinje wa Yorodani unabwereranji m'mbuyo? **6** inu mapiri, munalumphalumpharangi ngati nkosa zazimuna, inu timapiri, ngati ana ankiosa? **7** Njenjemera pamaso pa Ambuye iwe dziko lapansi, pamaso pa Mulungu wa Yakobo, **8** amene anasandutsa thanthwe kukhala chitsime, thanthwe lolimba kukhala akasupe a madzi.

115 Kwa ife ayi Yehova, kwa ife ayi koma ulemerero ukhale pa dzina lanu, chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika ndiponso chifukwa cha kukhulupirika kwanu. **2** Chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akunena kuti, "Mulungu wato ali kuti?" **3** Mulungu wathu ali kumwamba; lye amachita chilichonse chimene chimamukondweretsa. **4** Koma mafano awo ndi siliva ndi golide, opangidwa ndi manja a anthu. **5** Pakamwa ali napo koma sayankhula, maso ali nawo koma sapenya; **6** makutu ali nawo koma samva, mphuno ali nazo koma sanunkhiza; **7** manja ali nawo koma akakhudza samva kanthu; mapazi ali nawo koma sayenda; kapena pakhosu pawo kutulutsa mawu. **8** Anthu amene amapanga mafanowo adzafanana nawo, chimodzimodzinso onse amene amadalira mafanowo. **9** Inu Aisraeli, daliranu Yehova; lye ndiye thandizo lanu ndi chishango chanu. **10** Iwe nyumba ya Aaroni, dalira Yehova; lye ndiye thandizo lako ndi chishango chako. **11** Inu amene mumaopa lye, daliranu Yehova; lye ndiye thandizo lanu ndi chishango chanu. **12** Yehova watikumbukira ndipo adzatalitsa; adzadalitsa nyumba ya Israeli, adzadalitsa nyumba ya Aaroni, **13** adzadalitsa iwo amene amaopa Yehova; aang'ono ndi aakulu omwe. **14** Yehova akuwonjezerenai madalitso; inuyo pamodzi ndi ana anu. **15** Mudalitsidwe ndi Yehova, Wolenga kumwamba ndi dziko lapansi. **16** Kumwamba ndi kwa Yehova, koma dziko lapansi lye waliperereka kwa anthu. **17** Si anthu akufa amene amatamanda Yehova, amene amatsikira kuli chete; **18** ndi ife amene timatamanda Yehova, kuyambira tsopano mpaka tuyaya. Tamandani Yehova.

116 Ndimakonda Yehova pakuti Iyeo amamva mawu anga; lye amamva kulira kwanga kopempha chifundo. **2** Pakuti ananditchera khutu, ndidzayitana lye masiku onse a moyo wanga. **3** Zingwe za imfa zinandizinga, zoopsa za ku dziko la anthu akufa zinandigwera; ndinapeza mavuto ndi chisoni. (**Sheol h7585**) **4** Pamenepo ndinayitana dzina la Yehova: "Inu Yehova, pulumutsenil!" **5** Yehova ndi wokoma mtima ndi wolungama Mulungu wathu ndi wodzaza ndi chifundo. **6** Yehova amateteza munthu wodzichepetsa mtima; pamene ndinali ndi chosowa chachikulu, lye anandipulumsa. **7** Pumula iwe moyo wanga, pakuti Yehova wakuchitira zokoma. **8** Pakuti Inu Yehova mwapulumsa moyo wanga ku imfa, maso anga ku misozi, mapazi anga kuti angapunthwe, **9** kuti ine ndiyende pamaso pa Yehova m'dziklo la anthu amojo. **10** Ine ndinakhulupirira; choncho ndinati, "Ndasautsidwa kwambiri." **11** Ndipo ndili m'nkhwaha yanga ndinati, "Anthu onse ndi abodza." **12** Ndingamubwezeri chiyani Yehova, chifukwa cha zokoma zake zone zimene wandichitira? **13** Ndiddzakweza chikho cha chipulumsa ndipo ndidzayitana dzina la Yehova. **14** Ndiddzakwanirtsa malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse. **15** Imfa ya anthu oyera mtima ndi yamtengowapateli pamaso pa Yehova. **16** Inu Yehova, zoonadi ndine mtumiki wanu: ndine mtumiki wanu, mwana wa mdzakazi wanu; Inu mwamasula maunyolo anga. **17** Ndiddzapreka nsembe yachiyamiko kwa Inu ndipo ndidzayitanira pa dzina la Yehova. **18** Ndiddzakwanirtsa malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse, **19** m'mabwalo a nyumba ya Yehova, m'kati mwako iwe Yerusalem. Tamandani Yehova.

117 Tamandani Yehova, inu anthu a mitundu yonse; mulemekezeni lye, inu mitundu ya anthu. **2** Pakuti chikondi chake pa ife ndi chachikulu, ndipo kukhulupirika kwa Yehova n'kosatha. Tamandani Yehova.

118 Yamiyani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti chikondi chake chosasinthika ndi chosatha. **2** Israeli anene kuti: "Chikondi chake ndi chosatha." **3** Banja la Aaroni linene kuti, "Chikondi chake ndi chosatha." **4** Iwo amene amaopta Yehova anene kuti: "Chikondi chake ndi chosatha." **5** Ndili m'masautso anga ndinalirira Yehova, ndipo lye anayankha pondichotsa m'masautsoso. **6** Yehova ali nane; sindidzachita mantha. Munthu angandichite chiyani? **7** Yehova ali nane; lye ndiye thandizo langa. Ndiddzayang'ana adani anga mwachipambano. **8** N'kwabwino kuthawira kwa Yehova kusiyana ndi kudalira munthu. **9** N'kwabwino kuthawira kwa Yehova kusiyana ndi kudalira mafumu. **10** Anthu a mitundu yonse anandizinga, koma m'dzina la Yehova ndinawawononga. **11** Anandizinga mbali zone, koma m'dzina la Yehova ndinawawononga. **12** Anandizinga ngati njuchi, koma anatha msanga ngati moto wapaminga; m'dzina la Yehova ndinawawononga. **13** Anandikankha uku ndi uko ndipo ndinali papufi kugwa, koma Yehova anandithandiza. **14** Yehova ndiye mphamu yanga ndi nyimbo yanga; lye wakhala chipulumsa changa. **15** Mfuu wachimwemwe ndi chipambano ukumveka m'matenti a anthu olungama mtima kuti: "Dzanja lamanja la Yehova lachita zamphamvu!" **16** Dzanja lamanja la Yehova latukulidwa mmwamba Dzanja lamanja la Yehova lachita zamphamvu!" **17** Sindidzafa koma ndidzakhala ndi moyo ndipo ndidzalalika za ntchito ya Yehova. **18** Yehova wandilanga koopsa, koma sanandipereku imfa. **19** Tsekulireni zipata zachilungamo, kuti ndifike kudzayamika Yehova. **20** Ichi ndicho chipata cha Yehova chimene olungama mtima okha adzalowerapo. **21** Ndiddzakwanikani chifukwa

Inu munandiyantha; mwakhala chipulumutso changa. **22** Mwala umene amisiri omanga nyumba anawukana wasanduka wapangodya; **23** Yehova ndiye wachita zimenezi ndipo n'zodabwitsa pamaso pathu. **24** Lero ndiye tsiku limene Yehova walipanga; tiyeni tikondwere ndi kusangalala nalo. **25** Inu Yehova, tipulumutseni; Yehova, tipambanitseni. **26** Wodala amene akubwera m'dzina la Yehova. Tikukudalitsani kuchokera ku nyumba ya Yehova. **27** Yehova ndi Mulungu, ndipo kuwala kwake kwatiwunika Ife. Lowani nawo pa m'dipiti wa ku chikondwerero mutanyamula nthambi m'dzanja lanu, mpaka ku nyanga za guwa. **28** Inu ndinu Mulungu wanga, ndipo ndidzakuyamkani; Inu ndinu Mulungu wanga, ndipo ndidzakukwezani. **29** Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti chikondi chake chosasinthika ndi chosatha.

119 Odala ndi amene moyo wawo ulibe cholakwa, amene amayenda monga mwa malamulo a Yehova. **2** Odala ndi amene amasunga malamulo ake, amene amafunafuna lyeyo ndi mtima wawo wonse. **3** Sachita cholakwa chilichonse; amayenda m'njira zake. **4** Inu mwaperekala malangizo ndipo ayenera kutsatidwa kwathunthu. **5** Aal Ndikanakonda njira zanga zikanakhala zokhazikika pa kumvera zophunzitsa zanu! **6** Pamenepo ine sindikanachititsida manyazi, poganzirala malamulo anu onse. **7** Ndidakutamandanu ndi mtima wolungama, pamene ndikuphunzira malamulo anu olungama. **8** Ndizamvera zophunzitsa zanu; musanditaye kwathunthu. **9** Kodi mynyamata angathe bwanji kuyeretsa mayendedwe ake? Akawasamala potsata mawu anu. **10** Ndimakufunafunani ndi mtima wanga wonse; musalole kuti ndisochere kuchoka pa malamulo anu. **11** Ndasunga mawu anu mu mtima mwanga kuti ndisakuchimwiren. **12** Mutamandike Inu Yehova; phunzitseni malamulo anu. **13** Ndi milomo yanga ndimafotokoza malamulo anu onse amene amachokera pakama panu. **14** Ndimakondwera potsatira malamulo anu monga momwe munthu amakondwera akakhala ndi chuma chambiri. **15** Ndimalingalira malangizo anu ndipo ndimagaziriza njira zanu. **16** Ndimakondwera ndi malamulo anu; sindidzayiwala konse mawu anu. **17** Chitirani zokoma mtumiki wanu, ndipo ndidzakhala ndi moyo; kuti tsono ndisunge mawu anu. **18** Tsekulani maso anga kuti ndithe kuona zinthu zodabwitsa m'malamulo anu. **19** Ine ndine mlendo pa dziko lapansi; musandibisiye malamulo anu. **20** Moyo wanga wafowoka polakala malamulo anu nthawi zonse. **21** Inu mumadzudzula oriyada, otembereredwa, amene achoka pa malamulo anu. **22** Mundichotsere chitonzo ndi myyoza pakuti ndimasunga malamulo anu. **23** Ngakhale mafumu akhale pamodzi kundinyoza, mtumiki wanu adzwirilare zophunzitsa zanu. **24** Malamulo anu amandikondweretsa; ndiwo amene amandilangiza. **25** Moyo wanga wakangamira fumbi; tsitsimutseni molingana ndi mawu anu. **26** Ndinafotokoza njira zanga ndipo Inu munandiyantha; phunzitseni malamulo anu. **27** Mundidzitwese chiphunzitso cha malangizo anu; pamenepo ndidzalingalira zodabwitsa zanu. **28** Moyo wanga wafowoka ndi chisoni; limbikitsemi monga mwa mawu anu. **29** Mundichotse m'njira zachinyengo; mundikomere mtima pondiphunzitsa malamulo anu. **30** Ndasankha njira ya choonadi; ndayika malamulo anu pa mtima panga. **31** Ndagwiritsitsa umboni wanu, Inu Yehova; musalole kuti ndichititsidwe manyazi. **32** Ndimathamanga m'njira ya malamulo anu, pakuti Inu mwamasula mtima wanga. **33** Yehova, phunzitseni kutsatira zophunzitsa zanu; ndipo ndidzazisunga mpaka kumapeto. **34** Mundipatse mtima womvetsa zinthu ndipo ndidasunga malamulo anu ndi kuwamvera ndi mtima

wanga wonse. **35** Munditsogolere m'njira ya malamulo anu, pakuti m'menemo ndimapezamo chikondwerero changa. **36** Tembenuzani mtima wanga kuti uzikonda malamulo anu, osati chuma. **37** Tembenuzani maso anga kuchoka ku zinthu zachabechabe; sungani moyo wanga monga mwa mawu anu. **38** Kwaniritsani lonjezo lanu kwa mtumiki wanu, kuti Inu muopedwe. **39** Mundichotsere chipongwe chimene ndikuchiopa, pakuti malamulo anu ndi abwino. **40** Taonani, ndimalakalakatu malangizo anu! Sungani moyo wanga m'chilungamo chanu. **41** Chikondi chanu chosasinthika chibwere kwa ine, Inu Yehova, chipulumutso chanu monga mwa lonjezo lanu; **42** ndipo ndidzayankha amene amandinyoza, popeza ndimadalira mawu anu. **43** Musakwatule mawu a choonadi m'kamwa mwanga, pakuti ndakhazikitsa chiyembekezo changa m'malamulo anu. **44** Ndizasunga malamulo anu nthawi zonse, ku nthawi za nthawi. **45** Ndizayendaya mwaufulu, chifukwa ndinafunafuna malangizo anu. **46** Ndizayankhula za umboni wanu pamaso pa mfumu ndipo sindidzachititsida manyazi, **47** popeza ndimakondwera ndi malamulo anu chifukwa ndimawakonda. **48** Ndkweza manja anga ku malamulo anu, ku malamulo amene ndimawakonda, ndipo ndimalingalira malangizo anu. **49** Kumbukiranu mawu anu kwa mtumiki wanu, popeza mwandipatsa chiyembekezo. **50** Chitonthozo changa pa masutso anga ndi ichi: lonjezo lanu limasunga moyo wanga. **51** Odzikuta amandinyoza popanda chowaletsa, koma sindichoka pa malamulo anu. **52** Ndimakumbukira malamulo anu Yehova akalekale, ndipo mwa iwo ndimapeza chitonthozo. **53** Ndayipidwa kwambiri chifukwa cha oyipa amene ataya malamulo anu. **54** Zophunzitsa zanu ndi mitu ya nyimbo yanga kulikonde kumene ndigonako. **55** Usiku ndimakumbukira dzina lanu Yehova, ndipo ndizasunga malamulo anu. **56** Ichi ndicho ndakhala ndikuchita: ndimasunga malangizo anu. **57** Yehova, Inu ndiye gawo langa; ndalonjeza kumvera mawu anu. **58** Ndimafunafuna nkhopo yanu ndi mtima wanga wonse; mundikomere mtima monga mwa lonjezo lanu. **59** Ndinalingalira za njira zanga ndipo ndatembenza mayendedwe anga kutsatira umboni wanu. **60** Ndizafulumira ndipo sindidzengereza kumvera malamulo anu. **61** Ngakhale oyipa andimange ndi zingwe, sindidzayiwala lamulo lanu. **62** Ndimadzuka pakati pa usiku kuyamika Inu chifukwa cha malamulo anu olungama. **63** Ine ndine bwensi la onse amene amakukondani, kwa onse amene amatsatira malangizo anu. **64** Dziko lapansi ladzaza ndi chikondi chanu chosasinthika, phunzitseni malamulo anu. **65** Inu Yehova, chitirani chabwino mtumiki wanu molingana ndi mawu anu. **66** Phunzitseni rizeru ndi chiweruzo chabwino, pakuti ndimakhlupirira malamulo anu. **67** Ndisanayambe kuzunkiza ndinasochera, koma tsopano ndimamvera mawu anu. **68** Inu ndinu abwino ndipo zimene mumachita ndi zabwino; phunzitseni malamulo anu. **69** Ngakhale odzikuta andipaka mabodza, ine ndimasunga malangizo anu ndi mtima wanga wonse. **70** Mitima yawo ndi yowuma ndi yosakhudzidwa, koma ine ndimakondwera ndi malamulo anu. **71** Ndi bwino kuti ndinasautsida kuti ndithe kuphunzira malamulo anu. **72** Lamulo lochokera m'kamwa mwanu limandikomera kwambiri kuposa ndalama zambirimbi za siliva ndi golide. **73** Manja anu anandilenga ndi kundiwumba; patsemi rizeru zomvetsa zinthu kuti ndiphunzire malamulo anu. **74** Iwo amene amakuopani akondwere akandiona, chifukwa chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **75** Ine ndikudziba, Inu Yehova, kuti malamulo anu ndi olungama ndipo mwandizunza chifukwa cha kukhulupirika kwani. **76** Chikondi chanu chosasinthika chikhale chitonthozo changa, molingana ndi lonjezo lanu kwa mtumiki wanu. **77**

Chifundo chanu chindifikasiire kuti ndikhale ndi moyo, popeza malamulo anu ndiye chikondwerero changa. **78** Odzikuza achititsidwe manyazi chifukwa cha kundilakwira popanda chifukwa; koma ine ndidzalingalira malangizo anu. **79** Iwo amene amakuopani atembenukire kwa ine, iwo amene amamvetsetsa umboni wanu. **80** Mtima wanga ukhale wopanda cholakwa pa chipunxitso chanu kuti ndisachititsidwe manyazi. **81** Moyo wanga wafowoka ndi kufunafuna chipulumutso chanu, koma chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **82** Maso anga alefuka pofunafuna lonjezo lanu; Ine ndikuti, "Kodi mudzanditontha zo liti?" **83** Ngakhale ndili ngati thumba lachikopa la vinyo pa utsi sindiyiwala zophunzitsa zanu. **84** Kodi mtumiki wanu ayenera kudikira mpaka liti? Kodi mudzawalanga liti amene amandizunza? **85** Anthu osalabadiira za Mulungu, odzikuza amandikumbira dzenje motsutsana ndi malamulo anu. **86** Malamulo anu onse ndi odalirika; thandizeni, pakuti anthu akundizunza popanda chifukwa. **87** Iwo anatsala pang'ono kundichotsa pa dziko lapansi koma sindinataye malangizo anu. **88** Sungani moyo wanga molingana ndi chikondi chanu chosasinthika, ndipo ndidzamvera umboni wa pakamwa panu. **89** Mawu anu Yehova ndi amuyaya; akhazikika kumwambako. **90** Kukhulupirika kwanu kumakhala mpaka ku mibado yonse; Inu munakhazikitsa dziko lapansi ndipo lilipobe. **91** Malamulo anu alipope mpaka lero lino, pakuti zinthu zonse zimatukimira Inu. **92** Malamulo anu akanapanda kukhala chikondwerero changa, ndikanawonongeka m'masautso anga. **93** Ine sindidzayiwala konse malangizo anu, pakuti ndi malangizo anuwo munasunga moyo wanga. **94** Ndine wanu, ndipulumutseni; pakuti ndasamala malangizo anu. **95** Anthu oyipa akudikira kuti andiwononge, koma ndidzalingalira umboni wanu. **96** Ndadziwa kuti zinthu zonse zili ndi malire, koma malamulo anu alibe malire konse. **97** Ndithu, ine ndimakonda malamulo anu! Ndimalingalirambo tsiku lonse. **98** Malamulo anu amachititsa kuti ndikhale wanzeru kuposa adani anga, popeza malamulowa ali ndi ine nthawi zonse. **99** Ndimamvetsa zinthu kwambiri kuposa aphanuzitsi anga onse popeza ndimalingalira umboni wanu. **100** Ndili ndi nzeru zochuluka zomvetsera zinthu kuposa anthu okalamba, popeza ndimamvera malangizo anu. **101** Ndimaletsa miyendo yanga kuyenda m'njira iliyonse yoyipa kuti ndithe kumvera mawu anu. **102** Sindinapatuke kuchoka pa malamulo anu, pakuti Inu mwini munandiphunzitsa. **103** Mawu anu ndi otsekemera ndikawalawa, otsekemera kuposa uchi m'kamwa mwanga! **104** Ndimapeza nzeru zodziwira zinthu kuchokera m'malangizo anu; koteru ndimadana ndi njira iliyonse yoyipa. **105** Mawu anu ndi nyale ya kumpapazi kwanga ndi kuwunika kwa pa njira yanga. **106** Ndalumbira ndipo ndatsimikiza, kuti ndidzatsatira malamulo anu olungama. **107** Ndazunzika kwambiri; Inu Yehova, sungani moyo wanga molingana ndi mawu anu. **108** Inu Yehova, landirani matamando aufulu ochokera pakamwa panga, ndipo ndiphunzitseni malamulo anu. **109** Ngakhale moyo wanga umakhala m'zoopsa nthawi ndi nthawi, sindidzayiwala malamulo anu. **110** Anthu oyipa anditchera msampha, koma sindinasochere kuchoka pa malangizo anu. **111** Umboni wanu ndiye cholowa changa kwamuyaya; iwo ndiye chirmewemwe cha mtima wanga. **112** Mtima wanga wakhazikika pa kusunga zophunzitsa zanu mpaka kumapeto kwenikweni. **113** Ndimadana ndi anthu apawiripawiri, koma ndimakonda malamulo anu. **114** Inu ndinu pothawirapo panga ndi chishango changa; chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **115** Chokani kwa ine, inu anthu ochita zoypa, kuti ndisunge malamulo a Mulungu wanga! **116** Mundichirikize molingana ndi lonjezo lanu, ndipo ndidzakhala ndi moyo; musalole kuti chiyembekezo changa

chipite pachabe. **117** Gwirizeni, ndipo ndidzapulumutsidwa; nthawi zonse ndidzasamalira zophunzitsa zanu. **118** Inu mumakana onse amene amasochera kuchoka pa zophunzitsa zanu, pakuti chinyengo chawo ndi chopanda phindu. **119** Anthu onse oyipa a pa dziko lapansi mumawayesa ngati zinthu zakudzala; n'chifukwa chake ndimakonda umboni wanu. **120** Thupi langa limanjenjemera chifukwa cha kuopa Inu; ndimachita mantha ndi malamulo anu. **121** Ndachita zolungama ndi zabwino; musandisiye m'manja mwa ondizunza. **122** Onetsetsani kuti mtumiki wanu akukhala bwino, musalole kuti anthu odzikuza andipondereze. **123** Maso anga alefuka, kufunafuna chipulumutso chanu, kufunafuna lonjezo lanu lolungama. **124** Muchite naye mtumiki wanu molingana ndi chikondi chanu chosasinthika, ndipo mundiphunzitse malamulo anu. **125** Ine ndine mtumiki wanu; patseni mzymu wondizindikiritsa, kuti ndimvetsetse umboni wanu. **126** Yehova, ndi nthawi yoti muchitepo kanthu; malamulo anu akuswedwa. **127** Chifukwa choti ndimakonda malamulo anu kuposa golide, kuposa golide woyengeka bwino, **128** ndiponso chifukwa choti ndimaona kuti malangizo anu onse ndi wowongoka, ndimadana ndi njira iliyonse yoyipa. **129** Maumboni anu ndi odabwitsa n'chifukwa chake ndimawamvera. **130** Mawu anu akamaphunzitsidwa amapereka kuwunika; ngakhale anthu wamba amamvetsetsa. **131** Ndimatsekula pakamwa panga ndi kupuma wefuwefu, kufunafuna malamulo anu. **132** Tembenukirani kwa ine ndipo mundichitire chifundo, monga mumachitira nthawi zonse kwa iwo amene amakonda dzina lanu. **133** Tsogolerani mayendedwe anga molingana ndi mawu anu; musalole kuti tchimo lizindilamulira. **134** Ndiwomboleni m'dzanja la anthu ondizunza, kuti ndithe kumvera malangizo anu. **135** Nkhope yanu iwalire mtumiki wanu ndipo mundiphunzitse malamulo anu. **136** Mitsinje ya misozi ikuyenda kuchoka m'maso mwanga, chifukwa anthu sakumvera malamulo anu. **137** Yehova ndinu wolungama, ndipo malamulo anu ndi abwino. **138** Maumboni amene munatipata ndi olungama; ndi odalirika ndithu. **139** Ndikusatsidwa kwambiri m'kati mwanga chifukwa adani anu amalyanayaza mawu anu. **140** Mawu anu ndi woyerwa kwambiri n'chifukwa chake mtumiki wanune ndimawakonda. **141** Ngakhale ndili warning'ono ndi wonyozeka, sindiyiwala malangizo anu. **142** Chilungamo chanu n'chamuyaya, ndipo malamulo anu n'choona. **143** Mavuto ndi masautso zandigwera, koma ndimakondwera ndi malamulo anu. **144** Umboni wanu ndi wabwino nthawi zonse; patseni nzeru zomvetsa zinthu kuti ine ndikhale ndi moyo. **145** Ndimayitananu ndi mtima wanga wonse; ndiyankheni Inu Yehova, ndipo ndidzamvera zophunzitsa zanu. **146** Ndikuyitana kwa Inu; pulumutseni ndipo ndidzasunga umboni wanu. **147** Ndimadzuka tambala asanalire kuti ndipemphe thandizo; chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **148** Maso anga amakhala chipenyere nthawi yonse ya usiku, kuti ndithe kulingalira malonjezo anu. **149** Imvani mawu anga molingana ndi chikondi chanu chosasinthika; Yehova sungani moyo wanga, molingana ndi malamulo anu. **150** Iwo amene amakonza njira zoypa andiyandikira, koma ali kutali ndi malamulo anu. **151** Koma Inu Yehova muli paupi, malamulo anu onse ndi woona. **152** Ndimaphunzira kalekale kuchokera m'maumboni anu kuti maumboni amene munakhazikitsawo ndi amuyaya. **153** Yang'anani masautso anga ndipo mundipulumutse, pakuti sindinayiwale malamulo anu. **154** Mundiyimirire pa mlandu wanga ndi kundiwombola; sungani moyo wanga molingana ndi lonjezo lanu. **155** Chipulumutso chili kutali ndi anthu oyipa, pakuti iwovo safunafuna zophunzitsa zanu. **156** Chifundo chanu Yehova n'chachikulu; sungani

moyo wanga molingana ndi malamulo anu. **157** Adani amene akundizunza ndi ambiri, koma ine sindinatembenuke kuchoka pa umboni wanu. **158** Ndimawayang'ana monyansidwa anthu opanda chikhulupiriro, popeza samvera mawu anu. **159** Onani momwe ndimakonderra malangizo anu; sungani moyo wanga, Inu Yehova, molingana ndi chikondi chanu chosanthika. **160** Mawu anu onse ndi owona; malamulo anu onse olungama ndi amuyaya. **161** Olamulira amandizunza popanda chifukwa, koma mtima wanga umanjenjemera ndi mawu anu. **162** Ine ndimakondwa ndi lonjezo lanu, ngati munthu amene wapeza chuma chambiri. **163** Ndimadana ndi chinyengo, kwambiri ndimanyansidwa nacho, koma ndimakonda malamulo anu. **164** Ndimakutamandani kasanu ndi kawiri pa tsiku pakuti malamulo anu ndi olungama. **165** Amene amakonda malamulo anu ali ndi mtendere waukulu, ndipo palibe chimeñe chingawapunthwitse **166** Ndikudikira chipulumutso chanu, Inu Yehova, ndipo ndimatsatira malamulo anu. **167** Ndimamvera umboni wanu pakuti ndimawukonda kwambiri. **168** Ndimamvera malangizo anu ndi umboni wanu, pakuti njira zanga zonse ndi zodziwika pamaso panu. **169** Kulira kwanga kufike pamaso panu Yehova; patseni nzeru zomvetsa zinthu molingana ndi mawu anu. **170** Kupempha kwanga kufike pamaso panu; pulumutseni molingana ndi lonjezo lanu. **171** Matamando asefukire pa milomo yanga, pakuti Inu mumandiphunzitsa malamulo anu. **172** Lilime langa liyimbe mawu anu, popeza malamulo anu onse ndi olungama. **173** Dzana lanu likhale lokenzeka kundithandiza pakuti ndasankha malangizo anu. **174** Ndikufunitsitsa chipulumutso chanu Yehova, ndipo ndimakondwera ndi malamulo anu. **175** Loleni kuti ndikhale ndi moyo kuti ndikutamanden, ndipo malamulo anu andichirikize. **176** Ndasochera ngati nkhoa yotayika, funafunani mtumiki wanu, pakuti sindinayiwale malamulo anu.

120 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Ndimafuwulira kwa Yehova m'masautso anga, ndipo Iye amandiyankha. **2** Pulumutseni Yehova ku milomo yaboda, ndi kwa anthu achinyengo. **3** Kodi adzakuchitani chiyani, ndipo adzawonjezerapo zotani, inu anthu achinyengo? **4** Adzakulangani ndi mivi yakuthwa ya munthu wankhondo, ndi makala oyaka a mtengo wa tsanya. **5** Tsoka ine kuti ndimakhala ku Mesaki, kuti ndimakhala pakati pa matenti a ku Kedara! **6** Kwa nthawi yayitali ndakhalala pakati pa iwo amene amadana ndi mtendere. **7** Ine ndine munthu wamtendere; koma ndikamayankhula, iwo amafuna nkondo.

121 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Ndikweza maso anga ku mapiri; kodi thandizo langa limachokera kuti? **2** Thandizo langa limachokera kwa Yehova, wolenga kumwamba ndi dziko lapansi. **3** Sadzalola kuti phazi lako literere; Iye amene amasunga Israeli sadzawodzera kapena kugona. **5** Yehova ndiye amene amokusunga; Yehova ndiye mthunzi wako ku dzanja lako lamanja. **6** Dzuwa silidzakupweteka nthawi ya masana, kapena mwezi nthawi ya usiku. **7** Yehova adzakuteteza kui zoypa zonse; adzasunga moyo wako. **8** Yehova adzayang'anira kutuluka kwako ndi kulowa kwako; kuyimbira tsopano mpaka muyaya.

122 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Ndinakondwera atandiwuza kuti, "Tiyanu nyumba ya Yehova." **2** Mapazi athu akuyima m'zipata zako, iwe Yerusalem. **3** Yerusalem anamangidwa ngati mzinda umene uli wothithikana pamodzi. **4** Kumeneko ndiye kumene kumapita mafuko, mafuko a Yehova, umboni wa

kwa Israeli, kuti atamande dzina la Yehova. **5** Kumeneko anayikako mipando yaufumu yachiweruzo, mipando yaufumu ya nyumba ya Davide. **6** Pemphererani mtendere wa Yerusalem: "Iwo amene amakunkonda iwe zinthu ziwayendere bwino. **7** Mukhale mtendere m'kati mwa makoma ako, ndipo m'nyumba zako zaufumu mukhale chiteteko." **8** Chifukwa cha abale anga ndi abwenzi anga ndidzati, "Mtendere ukhale m'kati mwako." **9** Chifukwa cha Nyumba ya Yehova Mulungu wathu, ndidzakufunira zabwino.

123 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Ndikweza maso anga kwa Inu, kwa Inu amene mumakhala kumwamba. **2** Taonani, monga momwe maso a akapolo amayang'ana m'dzanja la mbuye wawo, monga momwenso maso a mdzakazi amayang'ana m'dzanja la dona wake, choncho maso athu ali kwa Yehova Mulungu wathu, mpaka atichitire chifundo. **3** Mutichitire chifundo, Inu Yehova mutichitire chifundo, pakuti tapirira chitonzo chachikulu. **4** Ife tapirira mnyozo wambiri kuchokera kwa anthu odzikua, chitonzo chachikulu kuchokera kwa anthu onyada.

124 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Akanapanda kukhala mbali yathu Yehova, anene tsono Israeli, **2** akanapanda kukhala mbali yathu Yehova, potiwukira anthuwo, **3** iwo atatipsera mtima, akanatimeza amoyo; **4** chigumula chikanatimiza, mtsinje ukatanikokolola, **5** madzi a mkokomo akanatikokolola. **6** Atamandike Yehova, amene sanalole kuti tikhale chakudya cha mano awo. **7** Moyo wathu wawonjoka ngati mbalame yokodwa mu msampha wa mlenje; msampha wathyoka, ndipo ife tapulumuka. **8** Thandizo lathu lili m'dzina la Yehova wolenga kumwamba ndi dziko lapansi.

125 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Amene amadalira Yehova ali ngati phiri la Ziyoni, limene silingagwedezeke koma ndi lokhala mpaka muyaya. **2** Monga mapiri azungulira Yerusalem, momwemonso Yehova azungulira anthu ake kuyimbira tsopano mpaka muyaya. **3** Ndodo yaufumu ya anthu oyipa sidzakhala pa dziko limene lapatsidwa kwa anthu olungama, kuti anthu olungamawo angachite nawonso zoypa. **4** Yehova chitiranu zabwino amene ndi abwino, amene ndi olungama mtima. **5** Koma amene amatembenkira ku njira zokhotakhta, Yehova adzawachotsa pamodzi ndi anthu ochita zoypa. Mtendere ukhale pa Israeli.

126 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Yehova atabwezera akapolo ku Ziyoni, tinali ngati amene akulota. **2** Pakamwa pathu panadzaza ndi kuseka; malilime athu ndi nyimbo zachimwemwe. Pameneço kumanenedwa pakati pa anthu kuti, "Yehova wawachitira zinthu zazikulu." **3** Yehova watichitira zinthu zazikulu, ndipo tadzazidwa ndi chimwemwe. **4** Tibwezereni madalitso athu, Inu Yehova, monga mtsinje ya ku Negevi. **5** Iwo amene amafesa akulira, adzakolola akuyimba nyimbo zachimwemwe. **6** Iye amene amayendayenda nalira, atanyamula mbewu yokafesa, adzabwerera akuyimba nyimbo zachimwemwe, atanyamula mitolo yake.

127 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalem. Salimo la Solomoni. Yehova akapanda kumanga nyumba, omanga nyumbayo agwira ntchito pachabe. Yehova akapanda kulondera mzinda, mlondaakanangolondera pachabe. **2** Mumangodzivuta n'kulawirira mmamawa ndi kusagona msanga madzulo, kuvutikira chakudya choti mudye, pakuti Iye amaperekira tulo kwa amene amawakonda. **3** Ana ndiye cholowa chochokera

kwa Yehova, ana ndi mphotho yochokera kwa Iye. **4** Ana a pa unyamata ali ngati mivi m' manja mwa munthu wankhondo. **5** Wodala munthu amere motengera mivi mwake mwadzaza. Iwo sadzachitsidwa manyazi pamene alimbana ndi adani awo pa zipata.

128 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Odala ndi onse amene amaopa Yehova, amene amayenda m' njira zake. **2** Udzadya chipatso cha ntchito yako; madalitso ndi chuma zidzakhala zako. **3** Mkazi wako adzakhala ngati mpesa wobereka m' kati mwa nyumba yako; ana oka adzakhala ngati mphukira za mitengo ya olivi kuzungulira tebulo lako. **4** Ameneuy ndiye munthu wodalitsidwa amene amaopa Yehova. **5** Yehova akudalitse kuchokera m' Ziyoni masiku onse a moyo wako; uwone zokoma za Yerusalemu, **6** ndipo ukhale ndi moyo kuti uzaone zidzukulu zako. Mtendere ukhale ndi Israeli.

129 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. "Andizunza kwambiri kuyambira ubwana wanga," anene tsone Israeli; **2** "Andizunza kwambiri kuyambira ubwana wanga, koma sanandipambane. **3** Anthu otipula analima pa msana panga ndipo anapangapo mizere yayitali: **4** Koma Yehova ndi wolungama; Iye wandimasula ku zingwe za anthu oyipa." **5** Onse amene amadana ndi Ziyoni abwezedwe pambuyo mwamanyazi. **6** Akhale ngati udzu womera pa denga la nyumba, umene umafota usanakule; **7** sungadzaze manja a owumweta kapena manja a omanga mitolo. **8** Odutsa pfupi asanene kuti, "Dalitso la Yehova lili pa inu; tikukudalitsani m'dzina la Yehova."

130 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Ndiukurira kwa Inu Yehova ndili m'dzenje lozama; **2** Ambuye imvani mawu anga. Makutu anu akhale tcheru kumva kupempha chifundo kwanga. **3** Inu Yehova, mukanamawerengera machimo, Inu Yehova, akanayima chilili ndani wopanda mlandu? **4** Koma kwa Inu kuli chikhululukiro; n'chifukwa chake mumaopedwa. **5** Ndimeyembekezera Yehova, moyo wanga umayembekezera, ndipo ndimakhlupirira mawu ake. **6** Moyo wanga umayembekezera Ambuye, kupambana momwe alonda amayembekezera mmawa, inde, kupambana momwe alonda amayembekezera mmawa, **7** Yembekeza Yehova, iwe Israeli, pakuti Yehova ali ndi chikondi chosasinthika ndipo alinso ndi chipulumutso chochuluka. **8** Iye mwini adzawombola Israeli ku machimo ake onse.

131 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Salimo la Davide. Inu Yehova, mtima wanga siwodzikuza, maso anga siwonyada; sinditengeteka mtima ndi zinthu zapamwamba ndi zodabwitsa. **2** Koma moyo wanga ndawutontholetsa ndi kuukhalitsa chete ngati mwana amene amayi ake amuletsa kuyamwa, moyo wanga m' kati mwanga uli ngati mwana amene amuletsa kuyamwa. **3** Yembekeza Yehova, iwe Israeli, kuyambira tsopano mpaka muyaya.

132 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Inu Yehova, kumbirkani Davide ndi mavuto onse anapirira. **2** Iye analumbira kwa Yehova ndi kulonjeza kwa Wamphamuwa Yakobo kuti, **3** "Sindidzalowa m'nyumba mwanga kapena kugona pa bedi langa: **4** sindidzalola kuti maso anga agone, kapena zikope zanga ziwodzere, **5** mpaka nditamapezera malo Yehova, malo okhala a Wamphamuwa Yakobo." **6** Zoonadi, tinamva za Bokosi la Chipangano ku Efurata, tinalipeza m'minda ya ku Yaara: **7** "Tiyeni tipite ku malo ake okhalamo; tiyeni tikamulambire pa mapazi ake. **8** 'Dzukani Yehova, ndipo bwerani ku malo anu opumulira, Inuyo ndi Bokosi la

Chipangano limene limafanizira mphamuwa zanu. **9** Ansembe anu avekedwe chilungamo; anthu anu oyera mtima ayimbe nyimbo mwachimwemwe." **10** Chifukwa cha Davide mtumiki wanu, musakane wodzozedwa wanu. **11** Yehova analumbira kwa Davide, lumbiro lotsimikizika kuti iye sadzasintha: "Mmodzi wa ana ako ndidzamuyika pa mpando waufumu; **12** ngati ana ako azisunga pangano langa ndi malamulo amene ndiwaphunzitsa, pamene po awo adzakhala pa mpando wako waufumu kwamuyaya ndi muyaya." **13** Pakuti Yehova wasankha Ziyoni, Iye wakhumba kuti akhale malo ake okhalamo: **14** "Awa ndi malo anga opumapo ku nthawi za nthawi; ndidzakhala pan po mpando waufumu, pakuti ndakhumba zimenezi. **15** Ndiddadalitsa mzindawu ndi zinthu zambiri; anthu ake osauka ndidzawakhutitsa ndi chakudy. **16** Ndiddzaveka ansembe ake chipulumutso, ndipo anthu ake oyera mtima azdayimba nthawi zonse nyimbo zachimwemwe. **17** "Pano ndidzachulukitsa mphamuwa za Davide ndi kuyikapo nyale ya wodzozedwa wanga. **18** Ndiddzaveka adani ake manyazi, koma chipewa chaufumu pamatu pake chidzakhala chowala."

133 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Onani, n'kokoma ndi kokondweretsa ndithu pamene abale akhala pamodzi mwachiyjanano! **2** Zili ngati mafuta amtengowapateli othiridwa pa mutu, otsikira ku ndevu, ku ndevu za Aaroni, oyenderera mpaka m'khosi mwa mkanjo wake. **3** Zili ngati mame a ku Heremoni otsikira pa Phiri la Ziyoni. Pakuti pamene po Yehova amaperekapo dalitso, ndiwo moyo wamuyaya.

134 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Bwerani, mutamande Yehova, inu atumiki onse a Yehova, amene mumatumikira usiku m'nyumba ya Yehova. **2** Kwezani manja anu m'malo opatulika ndipo mutamande Yehova. **3** Yehova wolenga kumwamba ndi dziko lapansi, akudalitseni kuchokera m'Ziyoni.

135 Tamandani Yehova. Tamandani dzina la Yehova; mutamanden, inu atumiki a Yehova, **2** amene mumatumikira m'nyumba ya Yehova, m'mabwalo a nyumba ya Mulungu wathu. **3** Tamandani Yehova, pakuti Yehova ndi wabwino; imbanji nyimbo zotamanda dzina lake, pakuti n'kokoma kutero, **4** Pakuti Yehova wasankha Yakobo kuti akhale wake, Israeli kuti akhale chuma chake chapamtima. **5** Ndikudziwa kuti Yehova ndi wamkulu, kuti Ambuye athu ndi wamkulu kuposa milungu yonse. **6** Yehova amachita chilichonse chimene chimamukomera, kumwamba ndi dziko lapansi, ku nyanya zazikulu ndi ku malo ake onse akuya. **7** Iye amatulutsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko lapansi, amatumiza zing'aning'ani pamodzi ndi mvula ndipo amatulutsa mphepo ku malo ake osungiramo. **8** Anakantha ana oyamba kubadwa a Igupto, ana oyamba kubadwa a anthu ndi nyama. **9** Iye anatumiza zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa pakati pako, iwe Igupto, kutsutsana ndi Farao pamodzi ndi atumiki ake onse. **10** Iye anakantha mitundu yambiri ya anthu ndi kupha mafumu amphanmu: **11** Sihoni mfumu ya Aamori, Ogi mfumu ya Basani, ndi maufumu onse a ku Kanaani; **12** ndipo anaperekira dziko lawo ngati cholowa, cholowa cha anthu ake Aisraeli. **13** Dzina lanu, Inu Yehova, ndi losatha mpaka muyaya, mbiri yanu, Inu Yehova, idziwika mibado yonse. **14** Pakuti Yehova adzaonetsa kuti anthu ake ngosalakwa, ndipo adzachitira chifundo atumiki ake. **15** Mafano a mitundu ya anthu ndi siliva ndi golide, opangidwa ndi manja a anthu. **16** Pakamwa ali napo koma sayankhula maso ali nawo, koma sapenya; **17** makutu ali nawo, koma

sakumva ndipo m'kamwa mwawo mulibe mpweya uliwonse. **18** Iwo amene amapanga mafanowo adzakhala ngati mafanowo, chimodzimodzinso iwo amene amadalira mafanowo. **19** Inu nyumba ya Israeli, tamandani Yehova; inu nyumba ya Aaron, tamandani Yehova; **20** Inu nyumba ya Levi, tamandani Yehova; Inu amene mamaopa lye, tamandani Yehova. **21** Wodalitsika ndi Yehova kuchokera m'Ziyoni, amene amakhala mu Yerusalem. Tamandani Yehova.

136 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino. **2** Yamikani Mulungu wa milungu. **3** Yamikani Ambuye wa ambuye, **4** Iye yekhayo amene amachita zodabwitsa zazikulu, **5** Amene mwachidziwitso chake anapanga mayiko akumwamba, **6** Amene anayala dziko lapansi pamwamba pa madzi, **7** Amene anapanga miyuni ikuluikulu, **8** Dzuwa lilamulire usana, **9** Mwezi ndi nyenyezi zilamulire usiku, **10** Amene anakantha ana woyamba kubadwa a Igupto, **11** Natulutsa Israeli pakati pavo, **12** Ndi dzanja lamphamu ndi mkono wotambasuka, **13** Amene anagawa Nyanya Yofiira pakati, **14** Nadutsitsa Israeli pakati pa nyanyajo, **15** Koma anakokolola Farao ndi ankondo ake m'Nyanya Yofiira, **16** Amene anatsogolera anthu ake m'chipululu **17** Amene anakantha mafumu akuluakulu, **18** Napha mafumu amphamu, **19** Siloni mfumu ya Aarmor, **20** Ogi mfumu ya Basani, **21** Napereka dziko lawo ngati cholowa, **22** Cholowa cha mtumuki wake Israeli; **23** Amene anatikumbukira ife anthu opeputsidwa, **24** Amene anatimasula kwa adani athu, **25** Amene amapereka chakudya kwa cholengedwa chilichonse, **26** Yamikani Mulungu wakumwamba,

137 M'mbali mwa mitsinje ya ku Babuloni tinakhala pansi ndi kulira pamene tinakumbukira Ziyoni. **2** Kumeneko, pa mitengo ya misondzozi tinapachika apangwe athu, **3** pakuti anthu otigwira ukapolu anatipempha kuti tiyimbe nyimbo. Otizunza athu anafuna nyimbo zachisangalalo; iwo anati, "Tiyimbireni imodzi mwa nyimbo za ku Ziyoni!" **4** Tingayimbe bwanji nyimbo za Yehova m'dziko lachilendo? **5** Ndikakuyiwalwa iwe Yerusalem, dzanja langa lamanja liywale luso lake. **6** Lilime langa limamatire ku nkhamma za m'kamwa mwanga ndikapanda kukukumbukira iwe Yerusalem, ngati sindiyesa iwe chimwemwe changa chachikulu. **7** Kumbukirani, Inu Yehova, zimene Aedomu anachita pa tsiku limene Yerusalem anagonja. Iwovo anafuwula kuti, "Mugwetseni pansi, mugwetseni pansi mpaka pa maziko ake!" **8** Iwe mwana wa mkazi wa Babuloni, woyenera kuwonongedwa, wodalitsika ndi yemwe adzakubwezero pa zimene watichitira. **9** Amene adzagwira makanda ako ndi kuwakankhanthitsa pa miyalta.

138 Salimo la Davide. Ndidzakuyamikani Yehova ndi mtima wanga wonse; ndidzayimba nyimbo zokutamandani pamsao pa "milungu." **2** Ndidzagwada kuyang'ana ku Nyumba yanu yoyerwa ndipo ndidzayamika dzina lanu chifukwa cha chikondi chanu ndi kukhulupirika kwanu, pakuti Inu mwakuza dzina lanu ndi mawu anu kupambana zinthu zonse. **3** Pamene ndinayitana, munandiyanka; munandisanduta wamphamu ndi wolumbi mtima. **4** Mafumu onse a dziko lapansi akuyamikeni Yehova, pamene amva mawu a pakamwa panu. **5** Iwo ayimbe za njira za Yehova, pakuti ulemerero wa Yehova ndi waukulu. **6** Ngakhale kuti Yehova ngokwezeka, amasamalira odzichepetsa, koma anthu onyada amawadziwira chapatali. **7** Ngakhale ndiyende pakati pa masautso, mumasunga moyo wanga; mumatambasula dzanja lanu kutsutsana ndi mkwiyo wa adani anga, mumandipulumutsa ndi dzanja lanu lamanja. **8** Yehova adzakanwanirtsa cholinga chake pa ine; chikondi chanu

chosasinthika Yehova, ndi chosatha musasiye ntchito ya manja anu.

139 Kwa mtsogolera wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Inu Yehova, mwandisanthula ndipo mukundidziwa. **2**

Inu mumadziwa pamene ndikhala pansi ndi pamene ndidzuka; mumazindikira maganizo anga muli kutali. **3** Mumapenyetsetsa pamene ndikutuluka ndi kugona kwanga; mumadziwa njira zanga zonse. **4** Mawu asanatuluke pa lilime langa mumawadziwa bwinoobwino, Inu Yehova. **5** Mumandizinga kumbuyo ndi kutsogolo komwe; mwasanjika dzanja lanu pa ine. **6** Nzeru zimenezi ndi zopitirira nzeru zanga, ndi zapamwamba kuti ine ndizipeze. **7** Kodi ndingapite kuti kufuna kuzemba Mzimu wanu? Kodi ndingathawire kuti kuchoka pamaso panu? **8** Ndkakwera kumwamba, Inu muli komweko; ndikakagona ku malo a anthu akufa, Inu muli komweko. (**Sheol h7585**) **9** Ngati ndiwlukira kotulukira duwu, ngati ndikakhala ku malekezero a nyanja, **10** kumenekonso dzanja lanu lidzanditsoglera, dzanja lanu lamanja lidzandigwiriziza. **11** Ndikanena kuti, "Zoonadi, mdima udzandibisa ndithu ndipo kuwunika kukhale mdima mondizungulira," **12** komabe mdimawo sudzakhala mdima kwa Inu; usiku udzawala ngati masana, pakuti mdima ili ngati kuwunika kwa Inu. **13** Pakuti Inu munalenga za m'kati mwanga; munandiwumba pamodzi m'mimba mwa amayi anga. **14** Ndimakuyamikani chifukwa ndinapangidwa mochitisha mantha ndi modabwitsa; ntchito zanu ndi zodabwitsa, zimenezi ndimazidziwa bwino lomwe. **15** Mapangidwe anga sanabisike pamaso panu pamene ndimapangidwa m'malo achinsinsi, pamene ndinkawumbidwa mwaluso m'mimba ya amayi anga. **16** Maso anu anaona thupi langa lisawanumbidwe. Masiku onse amene anapsatsidwa kwa ine, analembedwa m'buku lanu asanayambe n'kuwerengedwa komwe. **17** Zolิงalira zanu pa ine ndi zamtengowapatali, Inu Mulungu, ndi zosawerengeka ndithu! **18** Ndikanaziwerenga, zikanakhala zochulika kuposa mchenga; pamene ndadzuka, ndili nanube. **19** Ndi bwino mukanangopha anthu oyipa, Inu Mulungu! Chokereni inu anthu owononga anzalu! **20** Amayankhula za Inu ndi zolinga zoyipa; adani anu amagwiritsa ntchito dzina lanu molakwika. **21** Kodi ine sindidana nawo amene amakudani, Inu Yehova? Kodi sindinyansidwa nawo amene amakuwukiran? **22** Ndimadana nawo kwathunthu; ndi adani anga. **23** Santhulen, Inu Mulungu ndipo mudziwe mtima wanga; Yeseni ndipo mudziwe zolิงalira zanga. **24** Onani ngati muli mayendedewe aliwonse oyipa mwa ine, ndipo munditsogole m'njira yanu yamuyaya.

140 Kwa mtsogolera wa mayimbidwe. Salimo la Davide.

Landitseni Yehova kwa anthu oyipa; tetezeni kwa anthu ankhanza, **2** amene mu mtima mwawo amakonza zinthu zoyipa ndi kuyambitsa nkhondo tsiku lililonse. **3** Iwo amanola malilime awo kukhala akuthwa ngati a njoka; pa milomo yayo palu uluru wa mamba. (Sela) **4** Tetezeni Inu Yehova, kwa anthu oyipa; tchinjirizeni kwa anthu ankhanza amene amakonza zokola mapazi anga. **5** Anthu odzikuna anditchera msampha mobisika; iwo atchera zingwe za maukonde awo ndipo anditchera misampha pa njira yanga. (Sela) **6** Inu Yehova, ine ndikuti, "Ndinu Mulungu wanga." Imvani kupempha kwanga Yehova. **7** Inu Ambuye Wamphamvuzonse, Mpulumutsi wanga wamphamu, mumateteza mutu wanga tsiku lankhondo. **8** Musawapatse anthu oyipa zokhumba zawo, Inu Yehova; musalole kuti zokonza zawo zitheke, mwina iwo adzayamba kunyada. (Sela) **9** Mitu ya amene andizungulira iphimbidwe ndi masautso amene milomo yayo yayambitsa. **10**

Makala amoto agwere pa iwo; aponyedwe pa moto, m'maenje amatope, asatulukemonso. **11** Musalole kuti anthu achipongwe akhazikike m'dziko; choyipa chilondole anthu ankhanza. **12** Ndikudziwa kuti Yehova amapereka chiweruzo cholungama kwa anthu osauka, ndipo amateteza zolina za anthu osowa. **13** Zoonadi anthu olungama adzatamanda dzina lanu, ndipo anthu owongoka mtima adzakhala pamaso panu.

141 Salimo la Davide. Inu Yehova ndikukuyitanani; bwerani msanga kwa ine. Imvani mawu anga pamene ndiyitana Inu.

2 Pemphero langa lifike kwa Inu ngati lubani; kukweza manja kwanga kukhale ngati nsembe yamadzulo. **3** Yehova ikani mlonda pakamwa panga; londerani khomo la pa milomo yanga. **4** Musalole kuti mtima wanga ukokedwere ku zoypa; kuchita ntchito zonyansa pamodzi ndi anthu amene amachita zoypa; musalole kuti ndidye nawo zokoma zavo. **5** Munthu wolungama andikanthe, chimenecho ndiye chifundo; andidzudzule ndiye mafuta pa mutu wanga. Mutu wanga sudzakana zimenezei. Komabe pemphero langa nthawi zonse ndi lotsutsana ndi ntchito za anthu ochita zoypa. **6** Olamlulira awo adzaponyedwa pansi kuchokera pa malo okwera kwambiri, ndipo anthu oyipa adzaphunzira kuti mawu anga anyayankhulidwa bwino. **7** Iwo adzati, "Monga momwe nkunni zimamwazikira akaziwa, ndi momwenso mafupa athu amwazikira pa khomo la manda." (**Sheol h7585**) **8** Koma maso anga akupenyetsa Inu Ambuye Wamphavuzonse; ndimathawira kwa Inu, musandipereke ku imfa. **9** Mundipulumutse ku misampha imene anditchera, ku makhwekhwe amene anthu oyipa andikonzeria. **10** Anthu oyipa akodwe m'maukonde awo, mpaka ine nditadutsa mwamtendere.

142 Ndakatalo ya Davide, pamene iyego anali m'phanga.

Pemphero. Ndkulirira Yehova moyfuula; ndikukweza mawu anga kwa Yehova kumpempha chifundo. **2** Ndkukhuthula madandawulo anga pamaso pake; ndikufotokoza za masautso anga pamaso pake. **3** Pamene mzimu wanga walefuka m'kati mwanga, ndinu amene mudziwa njira yanga. M'njira imene ndimayendamo anthu anditchera msampha mobisa. **4** Yang'anani kumanja kwanga ndipo onani; palibe amene akukhudzi ka nane. Ndtile pothawira; palibe amene amasamala za moyo wanga. **5** Ndilirira Inu Yehova; ndikuti, "Ndinu pothawirapo panga, gawo langa m'dziko la anthu amoyo." **6** Mverani kulira kwanga pakuti ndathedwa nzeru; pulumutensi kwa amene akundithamangitsa pakuti ndi amphanvu kuposa ine. **7** Tulutsemi m'ndende yanga kuti nditamande dzina lanu. Ndipo anthu olungama adzandizungulira chifukwa cha zabwino zanu pa ine.

143 Salimo la Davide. Yehova imvani pemphero langa,

mvetserani kulira kwanga kopempha chifundo; mwa kukhulupirika kwanu ndi chilungamo chanu bwerani kudzandithandiza. **2** Musazenge mlandu mtumiki wanu, pakuti palibe munthu wamoyo amene ndi wolungama pamaso panu. **3** Mdani akundithamangitsa, iye wandipondereza pansi; wachititsa kuti ndikhale mu mdima ngati munthu amene anafa kale. **4** Choncho mzimu wanga ukufowoka m'kati mwanga; m'kati mwanga, mtima wanga uli ndi nkhwawa. **5** Ndimakumbukira masiku amakedzana; ndimalingalira za ntchito yanu yonse, ndimaganizira zimene manja anu anachita. **6** Ndatambalitsa manja anga kwa Inu; moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Inu monga nthaka yowuma. (Sel) **7** Yehova ndiyankheni msanga; mzimu wanga ukufowoka. Musandibisire nkhopre yanu, mwina ndidzakhala ngati iwo amene atsikira ku dzenje. **8** Lolani kuti mmawa ubweretse mawu achikondi chanu chosasinthika, pakuti

ine ndimadalira Inu. Mundisoneye njira yoti ndiyendemo, pakuti kwa Inu nditukulira moyo wanga. **9** Pulumutensi kwa adani anga, Inu Yehova, pakuti ndimabisala mwa Inu. **10** Phunzitensi kuchita chifuniro chanu, popeza ndinu Mulungu wanga; Mzimu wanu wabwino unditsogolere pa njira yanu yosalala. **11** Sungani moyo wanga Inu Yehova chifukwa cha dzina lanu; mwa chilungamo chanu tulutsemi m'masautso anga. **12** Mwa chikondi chanu chosasinthika khalitsansi chete adani anga; wonongani adani anga, pakuti ndine mtumiki wanu.

144 Salimo la Davide. Atamandike Yehova Thanthwe langa, amene amaphunzitsa manja anga kuchita nkondzo;

zala zanga kumenya nkondzo. **2** Iye ndiye Mulungu wanga wachikondi ndi malo anga otetedzedwa, linga langa ndi mpulumutsi wanga, chishango changa mmene ine ndimathawiramo, amene amagonjetsa mitundu ya anthu pansi panga. **3** Inu Yehova, munthu n'chiyani kuti mumamusamalira, mwana wa munthu kuti muzimuganizira? **4** Munthu ali ngati mpweya; masiku ake ali ngati mthunzi wosakhalitsa. **5** Ng'ambani mayiko akumwamba, Inu Yehova, ndipo tsikani pansi; khudzani mapiri kuti atlutuse utsi. **6** Tumizani zing'aning'ani ndi kubalalitsa adani; ponyani mivi yanu ndi kuwathamangitsa. **7** Tambasulanzi dzanja lanu kuchokera kumwamba; landitseni ndi kundipulumutsa, ku madzi amphanvu, m'manja mwa anthu achilendo, **8** amene pakamwa pavo ndi podzala ndi mabodza, amene dzanja lawo lamanja ndi lachinyengo. **9** Ndizakuyimbirani nyimbo yatsopano Inu Mulungu; ndidzakuyimbirani nyimbo pa zeze wa nsambo khumi, **10** kwa Iye amene amapambanitsa mafuru, amene amapulumutsa Davide mtumiki wake ku lupanga loopsa. **11** Landitseni ndi kundipulumutsa, m'manja mwa anthu achilendo, amene pakamwa pavo ndi podzala ndi mabodza, amene dzanja lawo lamanja ndi lachinyengo. **12** Ndipo ana aamuna pa chinyamata chawo adzakhala ngati mbewu yosamalidwa bwino, ana athu aakazi adzakhala ngati zipilala zosemedwa bwino, zokongoletsera nyumba yaufumu. **13** Nkhokwe zathu zidzakhalala zodzaza ndi zokolola za mtundu uliwonse. Nkhosa zathu zidzawana miyandamiyanda pa mabusa athu. **14** Ng'ombe zathu zidzanyamula katundu wolemera. Sipadzakhala ming'alu pa makoma, sipadzakhalanso kupita ku ukapolo, m'misewu mwathu simudzakhala kulira chifukwa cha mavuto. **15** Odala anthu amene adzalandira madalitso awa; odala anthu amene Mulungu wawo ndi Yehova.

145 Salimo la matamando la Davide. Ndizakukwezani

Mulungu wanga, Mfumu yanga; ndidzatamanda dzina lanu ku nthawi za nthawi. **2** Ndizakutamandani tsiku ndi tsiku ndi kulemekeza dzina lanu ku nthawi za nthawi. **3** Yehova ndi wamkulu ndi woyenera matamando onse; ukulu wake palibe angawumvetsetse. **4** M'bado wina udzayamikira ntchito yanu kwa m'bado wina; Iwo adzafotokoza za machitidwe anu amphanvu. **5** Adzayankhula ulemerero wokongola waufumu wanu, ndipo ine ndidzalingalira za ntchito zanu zodabwitsa. **6** Iwo adzafotokoza za mphamu ya ntchito zanu zoopsa kwambiri, ndipo ine ndidzalengeza za ntchito zanu zazikulu. **7** Adzakondwerera kuchuluka kwa ubwino wanu, ndi kuyimba mwachimwemwe za chilungamo chanu. **8** Yehova ndi wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wodzaza ndi chikondi chosasinthika. **9** Yehova ndi wabwino kwa onse; amachitira chifundo zonse zimene anzipanga. **10** Zonse zimene munazipanga zidzakutamandani, Inu Yehova; oyera mtima adzakulemekezani. **11** Iwo adzafotokoza za ulemerero wa ufumu wanu ndi kuyankhula za mphamu yanu, **12** kuti anthu

onse adziwe za machitidwe anu amphamu ndi ulemerero wokongola wa ufumu wanu. **13** Ufumu wanu ndi ufumu wamuyaya, ndipo ulamuliro wanu ndi wosatha pa mibado yonse. Yehova ndi wokhulupirika pa malonjezo ake onse ndi wokonda zonse zimene lye anazipanga. **14** Yehova amagwiriziza onse amene akugwa ndipo amakweza onse otsitsidwa. **15** Maso a onse amayang'ana kwa Inu, ndipo Inu mumawapatsa chakudyia chawo pa nthawi yoyenera. **16** Mumatsekula dzanja lanu ndi kukwaniritsa zokhumba za chamoyo chilichonse. **17** Yehova ndi wolungama m'njira zake zonse, ndi wokonda zonse zimene anazipanga. **18** Yehova ali papupi ndi onse amene amamuyitana, onse amene amamuyitana lye m'choonadi. **19** Iye amakwaniritsa zokhumba za iwo amene amamuopa; amamuva kulira kwawo ndi kuwapulumutsa. **20** Yehova amayang'ana onse amene amamukonda koma adzawononga anthu onse oyipa. **21** Pakamwa panga padzayankhula zotamanda Yehova. Cholengedwa chilichonse chitamande dzina lake loyera ku nthawi za nthawi.

146 Tamandani Yehova. Tamanda Yehova, iwe moyo wanga. **2** Ndidzatamanda Yehova ndi moyo wanga wonsense; ndidzayimba nyimbo zamamatando kwa Mulungu wanga nthawi yonse ya moyo wanga. **3** Musamadalire mafumu, anthu osakhaliitsa, amene sangathe kupulumutsa. **4** Pamene mizimu yawo yachoka, iwo amabwerera ku dothi; zimene ankafuna kuchita zimatha tsiku lomwelo. **5** Wodala ndi amene thandizo lake ndi Mulungu wa Yakobo. **6** Wolenga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zili m'menemo; Yehova, amene ndi wokhulupirika kwamuyaya. **7** Iye amachitira chilungamo anthu oponderezeda ndipo amapereka chakudyia kwa anthu anjalia. Yehova amamasula am'ndende, **8** Yehova amatsekula maso anthu osaona, Yehova amadzutsa onse amene awerama pansi, Yehova amakonda anthu olungama. **9** Yehova amasamalira alendo ndipo amathandiza ana ndi akazi amasiye, koma amasokoneza njira za anthu oyipa. **10** Yehova ndiye Mfumu mpaka muyaya, Mulungu wako iwe Ziyoni, pa mibado yonse. Tamandani Yehova.

147 Tamandani Yehova. N'kwabwino kwambiri kuyimbana nyimbo zamamatando kwa Mulungu wathu, n'kokondweretsa ndi koyenera kumutamanda! **2** Yehova akumanga Yerusalem; lye akusonkhanitsa am'ndende a Israeli. **3** Akutsoglera anthu osweka mtima ndi kumanga mabala awo. **4** Amadziwa chiwerengero cha nyenyezi, ndipo iliyonse amayitchula dzina. **5** Yehova ndi wamkuu ndi wamphamu kwambiri; nzeru zake zilibe malire. **6** Yehova amagwiriziza anthu odzichepetsa, koma amagwetsa pansi anthu oyipa. **7** Imbirani Yehova ndi mayamiko; imbani nyimbo kwa Mulungu ndi pangwe. **8** Iye amaphimba mlengalenga ndi mitambo; amapereka mvula ku dziko lapansi ndi kumeretsa udzu m'mapiri. **9** Iye amapereka chakudyia kwa ng'ombe ndi kwa ana a makwangwala pamene akulira chakudyia. **10** Chikondwerero chake sichili m'mphamu za kavalo, kapena m'miyendo ya anthu amphamu. **11** Yehova amakondwera ndi amene amamuopa, amene chiyembekezo chawo chili m'chikondi chake chosasinthika. **12** Lemekeza Yehova, iwe Yerusalem; tamanda Mulungu wako, iwe Ziyoni, **13** pakuti lye amalimbitsa mipiringidzo ya zipata zako ndi kudalitsa anthu ako mwa iwe. **14** Iye amabweretsa mtendere m'malire mwako ndi kukukhutitsa ndi ufa wa tirigu wosalala. **15** Iyeyo amapereka lamulo pa dziko lapansi; mawu ake amayenda mwaliwiyo. **16** Amagwetsa chisanu ngati ubweya ndi kumwaza chipale ngati phulusa. **17** Amagwetsa matalala ngati miyalala. Kodi ndani angathe kuperira kuzizira kwake? **18** Amatumiza

mawu ake ndipo chisanucho chimasungunuka; amawombetsa mphepo ndipo madzi amayenda. **19** Iye analuwulula mawu ake kwa Yakobo, malamulo ake ndi zophunzitsa zake kwa Israeli. **20** Sanachitepo zimenezi kwa mtundu wina uliwonse wa anthu; anthu enawo sadziwa malamulo ake. Tamandani Yehova.

148 Tamandani Yehova. Tamandani Yehova, inu a kumwamba, mutamandeni lye, inu a mlengalenga. **2** Mutamandeni, inu angelo ake onse, mutamandeni, mutamandeni, inu zolengedwa za mmwamba. **3** Mutamandeni, inu dzuwa ndi mwezi, mutamandeni, inu nonse nyenyezi zowala. **4** Mutamandeni, inu thambo la kumwambawamba ndi inu madzi a pamwamba pa thambo. **5** Zonse zitamande dzina la Yehova pakuti lye analamula ndipo zinalengedwa. **6** Iye anaziyika pa malo ake ku nthawi za nthawi; analamula ndipo sizidzatha. **7** Tamandani Yehova pa dziko lapansi, inu zolengedwa zikuluzikulu za m'nyanja, ndi nyanya zonse zakuya, **8** inu zing'aning'ani ndi matalala, chipale ndi mitambo, mphepo yamkuntho imene imakwaniritsa mawu ake, **9** inu mapiri ndi zitunda zonse, inu mitengo ya zipato ndi mikungudza yonse, **10** inu nyama zakuthengo ndi ng'ombe zonse, inu zolengedwa zing'onozing'ono ndi mbalame zowuluka. **11** Inu mafumu a dziko lapansi ndi anthu a mitundu yonse, inu akalonga ndi olamulira a dziko lapansi. **12** Inu anyamata ndi anamwali, inu nkhalamba ndi ana omwe. **13** Onsewo atamande dzina la Yehova pakuti dzina lake lokha ndi lolemekezeka; ulemerero wake ndi woopsa pa dziko lapansi pano ndi kumwamba komwe. **14** Iye wakwezera nyanga anthu ake, matamando a anthu ake onse oyera mtima, Aisraeli, anthu a pamtima pake. Tamandani Yehova.

149 Tamandani Yehova. Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, matamando ake mu msonkhano wa oyera mtima. **2** Israeli asangalale mwa mlengi wake; anthu a ku Ziyoni akondwera mwa Mfumu yawo. **3** Atamande dzina lake povina ndi kuyimbira lye nyimbo ndi tambolini ndi pangwe. **4** Pakuti Yehova amakondwera ndi anthu ake; lye amaveka chipulumutsa odzichepetsa. **5** Oyera mtima asangalale mu tulemu wake ndi kuyimbira mwachimnwemwe pa mabedi awo. **6** Matamando a Mulungu akhale pakamwa pawo, ndi lupanga lakuthwa konsekonse m'manja mwawo, **7** kubwezera chilango anthu a mitundu ina, ndi kulanga anthu a mitundu yonse, **8** kumanga mafumu awo ndi zingwe, anthu awo otchuka ndi unyolo wachitsulo, **9** kuchita zimene zinalembewda zotsutsana nawo UWU ndi ulemerero wa oyera mtima ake onse. Tamandani Yehova.

150 Tamandani Yehova. Tamandani Mulungu m'malo ake opatulika; mutamandeni ku thambo lake lamphamu. **2** Mutamandeni chifukwa cha machitidwe ake amphamu; mutamandeni chifukwa cha ukulu wake wopambana. **3** Mutamandeni poyimba malipenga, mutamandeni ndi pangwe ndi zeze. **4** Mutamandeni ndi matambolini ndi kuvina, mutamandeni ndi zingwe ndi zitoliro. **5** Mutamandeni ndi ziwaya zolira za malipenga, mutamandeni ndi ziwaya zolira kwambiri. **6** Chamoyo chilichonse chopuma chitamande Yehova. Tamandani Yehova.

Miyambo

1 Iyi ndi miyambi ya Solomoni mwana wa Davide, mfumu ya Israeli: **2** Ndi yothandiza kuti munthu adziwe nzeru ndi malangizo; kuti amvetse mawu a matanthauzo ozama; **3** kuti alandire malangizo othandiza kuti achite zinthu mwanzeru, akhale wangwiro, wachilungamo ndiponso wosakondera. **4** Ndi yothandiza munthu wamba kuti aphunzire nzeru za kuchenjera, achinyamata kudziwa zinthu bwino ndi kulingalira. **5** Munthu wanzeru amvetse bwino miyamboyi kuti awonjezere kuphunzira kwake, ndi munthu womvetsa zinthu bwino apatepo luso, **6** kuti azimvetsa miyambi ndi mafanizo, mawu a anthu anzeru ndi mikuluwiko. **7** Kuopa Yehova ndiye chiyambi cha nzeru. Zitsiru zimanya zoa nzeru ndi malangizo. **8** Mwana wanga, mvera malangizo a abambo ako ndipo usakane mawu okuwongolera a amayi ako. **9** Ali ngati sangamutu yokongola ya maluwa pamutu pako ndiponso ali ngati mkanda m'khosi mwako. **10** Mwana wanga, ngati anthu oyipa afuna kukukopa usamawamvere. **11** Akadzati, "Tiye kuno; tikabisale kuti tiphe anthu, tikabisalire anthu osalakwa; **12** tiwameze amoyo ngati manda, ndi athunthu ngati anthu otsikira m'dzenje. (**Sheol h7585**) **13** Motero tidzapeza zinthu zosiyanasanya zamtempogwapatali ndi kudzaza nyumba zathu ndi zolanda; **14** Bwera, chita nafe maere, ndipo tidzagawana chuma chathu tonse." **15** Mwana wanga, usayende nawo pamodzi, usatsagane nawo m'njira zawozo. **16** Iwowatu amangofuna zoyipa zokhzazkha, amathamangira kukhetsha magazi. **17** N'kopanda phindu kutchera msampha mbalame zikuona! **18** Koma anthu amenewa amangobisalira miyoyo yawo yomwe; amangodzitchera okha msampha! **19** Awa ndiwo mathero a anthu opeza chuma mwankhanza; chumacha chimapha mwiniwake. **20** Nzeru ikufuwula mu msewu, ikuyankhula mokweza mawu m'misika; **21** ikufuwula pa mphambano ya msewu, ikuyankhula pa zipata za mzinda kuti, **22** "Kodi inu anthu osachangamukanu, mudzakondwera ndi kusachangamuka mpaka lit?" Nanga anthu onyogodola adzakondabe kunyogodola mpaka lit? Kapena opusa adzadana ndi nzeru mpaka lit? **23** Tamverani mawu anga a chidzudzulo. Ine ndikukuwuzani maganizo anga ndi kukudziwitsani mawu anga. **24** Popeza ndinakuyitanani koma inu munakana kumvera. Ndinayesa kukuthandizani koma panalibe amene anasamala. **25** Uphungu wanga munawunyoza. Kudzudzula kwanga simunakusamale. **26** Ndiye inenso ndidzakusekani mukadzakhala m'mavuto; ndidzakunyogodolani chikadzakugwerani chime ne mumachio pacho. **27** Chiwonongeko chikadzakugwerani ngati namondwe, tsoka likadzakufikirani ngati kamkuluvulu, mavuto ndi masautso akadzakugwerani. **28** "Tsono mudzandiyitana koma sindidzayankha; mudzandifunafuna, koma simudzandipeza. **29** Popeza iwo anadana ndi chidzivitsa ndipo sanasankhe kuopa Yehova, **30** popeza iwo sanasamale malangizo anga ndipo ananya zoa chidzudzulo changa. **31** Tsono adzadya zipatso zoyenera mayendedwe awo ndi kukhuta ndi ntchito zimene anachita kwa ena. **32** Pakuti anthu osachangamuka amaphedwa chifukwa cha kusochera kwavo, ndipo zitsiru zimadziwononga zokha chifukwa cha mphwayi zavo. **33** Koma aliyense wondimvera adzakhala mwa bata; adzakhala mosatekeseka posaopa chilichonse."

2 Mwana wanga, ngati ulandira mawu anga ndi kusunga malamulo anga mu mtima mwako, **2** ndiponso kutchera khutu lako ku nzeru ndi kuyikapo mtima pa kumvetsa zinthu; **3** ngati upempha kuti uzindikire zinthu inde kupermpa ndi mtima wonse kuti ukhale womvetsa zinthu, **4** ngati ufunafuna

nzeruyo ngati siliva ndi kuyisakasaka ngati chuma chobisika, **5** ndiye udzamvetsa bwino tanthauzo la kuopa Yehova; ndipo udzapezano tanthauzo la kumudziwa Yehova. **6** Pakuti Yehova ndiye amaperekwa nzeru, ndipo m'kamwa mwake mumachokera chidziwitsa ndi kumvetsa zinthu. **7** Anthu olungama zinthu zimawayendera bwino chifukwa Yehova amakhala nawo. Paja Yehova ndiye chishango cha amene amayenda mwangwiro, **8** pakuti ndiye mlonda wa njira zolungama. Iye amasamala mayendedwe a anthu ake okhulupirika. **9** Choncho udzamvetsa tanthauzo la ungiro, chilungamo, kusakondera ndi njira iliyonse yabwino. **10** Pakuti nzeru idzalowa mu mtima mwako, kudziwa zinthu kudzakusangalatsa. **11** Kuganiza bwino za m'tsogolo kudzakusunga; kumvetsa zinthu bwino kudzakuteteza. **12** Nzeru idzakupulumsutsa ku mayendedwe oyipa, kwa anthu amabodza, **13** amene amasiya njira zolungama namayenda m'njira zamidima, **14** amene amakondwera pochita zoyipa namasangalala ndi kuyipa kwa ntchito zawo zonyansa. **15** Amenewa ndi anthu a njira zawo zokhotakhota, ndipo makhalidwe awo ndi achinyengo. **16** Nzeruyo idzakupulumsutsa kwa mkazi wachigololo; kwa mkazi wachilendo woyankhula moshashalika, **17** amene wasiya mwamuna wa chitsikana wake ndi kuyiwala pangano limene anachita pamaso pa Mulungu wake. **18** Pakuti nyumba yake imatsetsekera ku imfa; njira zake zimamfukitsa ku manda. **19** Opita kwa iye palibe ndi mmodzi yemwe amabwerera kapena kupezano njira zamoyo. **20** Choncho iwe uziyenda m'njira za anthu abwino, uzsitsata njira za anthu ochita chilungamo. **21** Pakuti anthu olungama ndiwo ati adzakhale m'dzikomo, ndipo anthu angwiro ndiwo ati adzakhazikike m'menemo; **22** Koma anthu oyipa adzachotsedwa m'dzikomo, ndipo anthu onyenga adzachotsedwamo.

3 Mwana wanga, usayiwale malangizo anga, mtima wako usunge malamulo anga. **2** Ukatero zaka za moyo wako zidzachuluka ndipo udzakhala pa mtendere. **3** Makhalidwe ochitira ena chifundo ndi owonetsa kuhkulupirika asakuchokere. Uwamangirire m'khosi mwako ngati mkanda ndi kuwalemba pa mtima pako. **4** Ukatero tidzapeza kuyanja ndi mbiri yabwino pamaso pa Mulungu ndi anthu. **5** Uzikhulupirira Yehova ndi mtima wako wonse ndipo usadalire nzeru zako za kumvetsa zinthu. **6** Pa zochita zako zonse uvomereze kuti Mulungu alipo, ndipo iye adzawongola njira zako. **7** Usamadzione ngati wa nzeru. Uziopa Yehova ndi kupewa zoyipa. **8** Ukatero thupi lako lidzakhala la moyo wabwino ndi mafupa ako adzakhala olimba. **9** Uzilemekeza Yehova ndi chuma chako chonse; zokolola zonse zoyamba kucha uzilemekeza nazonzo Yehova. **10** Ukatero nkhwoke zako zidzadzaza ndi zinthu zambiri, ndiponso mitsuko yako idzadzaza ndi vinyo. **11** Mwana wanga usanyoze malangizo a Yehova, ndipo usayipidwe ndi chidzudzulo chake. **12** Paja Yehova amadzudzula amene amamukonda, monga abambo achitira mwana amene amakondwera naye. **13** Wodala munthu amene wapeza nzeru, munthu amene walandira nzeru zomvetsa zinthu, **14** pakuti phindu la nzeru ndi labwino kuposa la siliva, phindu lakelo ndi labwino kuposano golide. **15** Nzeru ndi yoposa miyala yamtengowapatali; ndipo zonse zimene umazikhumba sizingafanane ndi nzeru. **16** M'dzanja lake lamajira muli moyo wautali; m'dzanja lake lamajira muli chuma ndi ulemu. **17** Njira zake ndi njira zosangalatsa, ndipo mu njira zake zonse muli mtendere. **18** Nzeru ili ngati mtengo wopatsa moyo kwa oyigwiritsa; wodala munthu amene amayigwiritsa kwambiri. **19** Yehova anakhazikitsa dziko lapansi pogwiritsa ntchito nzeru. Anagwiritsanso ntchito nzeru zakudziwa bwino zinthu pamene

ankakhzakitsa zakumwamba. **20** Mwa nzeru zake Yehova anatumphutsa madzi kuchokera m'nthaka ndiponso mitambo inagwetsa mvula. **21** Mwana wanga usunge nzeru yeniyeni ndi khalidwe lomalingarira zinthu bwino. Zimenezi zisakuchokere. **22** Zimenezi zidzakupatsa moyo, moyo wake wosangalatsa ndi wabwino ngati mkanda wa m'kholi. **23** Choncho udzayenda pa njira yako mosaopa kanthu, ndipo phazi lako silidzapunthwa; **24** pamene ugona pansi, sudzachita mantha; ukadzagona pansi tulo tako tidzakhala tokoma. **25** Usaope tsoka lobwera mwadzidzidzi kapena chiwonongeko chimene chidzagwera anthu oyipa, **26** pakuti Yehova adzakulimbitsa mtima ndipo adzasunga phazi lako kuti lisakodwe mi msampha. **27** Usaleke kuchitira zabwino amene ayenera kulandira zabwino, pamene uli nazo mphamvu zochitira zimenezi. **28** Usanene kwa mnansi wako kuti, "Pita, uchite kubweranso. Ndidzakupatsa mawa" pamene uli nazo tsopano. **29** Usamukonzerre chiwembu mnansi wako, amene anakhala nave pafupi mokudalira. **30** Usakangane ndi munthu wopanda chifukwa pamene iye sanakuchitire zojyipa. **31** Usachite naye nsanje munthu wachiwawa kapena kutsanzira khalidwe lake lililonse. **32** Pakuti Yehova amanyansidwa ndi munthu woyipa koma amayanjana nawo anthu olungama. **33** Yehova amatemberera nyumba ya munthu woyipa, koma amadalalitsa nyumba ya anthu olungama. **34** Anthu onyoza, lye amawanyoza, koma amakomera mtima anthu odzichepetsa. **35** Anthu anzeru adzalandira ulemu, koma zitsiru adzazichititsa manyazi.

4 Ananu, mverani malangizo a abambo anu; tcherani khutu kuti mupeze nzeru zodziwira zinthu. **2** Zimene ndikukuphunzitsani ndi zabwino. Choncho musasiye malangizo anga. **3** Paja ndinalinso mwana m'nyumba mwa abambo anga; mwana mmodzi yekha wapamtima pa amayi anga. **4** Ndipo abambo anandiphunzitsa ndi mawu akuti, "Ugwirite mawu anga pa mtima pako, usunge malamulo anga kuti ukhole ndi moyo. **5** Upeze nzeru, upeze nzeru zomvetsa zinthu; usayiwale mawu anga kapena kutayana nawo. **6** Usasiye nzeru ndipo idzakusunga. Uziyikonda ndipo idzakuteteza. **7** Fundo yayikulu pa za nzeru ndi iyi: upeze nzeru. Kaya pali china chilichonse chimene ungapeze, koma upeze nzeru yomvetsa bwino zinthu. **8** Uyilemekeze nzeruyo ndipo idzakupatsa ulemu. **9** Idzayika sangamutu yokongola yamaluwa pamutu pako; idzakupatsa chipewa chaufumu chaulemu." **10** Mwana wanga, umvere ndi kuvomereza zimene ndikunena, ndipo zaka za moyo wako zidzakhala zochuluka. **11** Ndakuphunzitsa njira yake ya nzeru. Ndakutsogolera m'njira zolungama. **12** Pamene ukuyenda, mapazi ako sadzawombana; ukamadzathamanga, sudzapunthwa. **13** Ugwirite zimene ndikukuphunzitsazi osazitaya ayi. Uwasamale bwino pakuti moyo wako wagonamapene. **14** Usayende m'njira za anthu oyipa kapena kuyenda m'njira ya anthu ochimwa. **15** Pewa njira zowo, usayende m'menemo; uzilambalala n'kumangopita. **16** Pakuti iwo sagona mpaka atachita zojyipa; tulo salipeza mpaka atapunthwitsa munthu wina. **17** Paja chakudyia chawo ndicho kuchita zojyipa basi ndipo chakumwa chawo ndi chiwawa. **18** Koma njira ya anthu olungama ili ngati kuwala kwa m'bandakuma kumene kumanka kuwalirawalira mpaka duzu litafika pa mutu. **19** Koma njira ya anthu oyipa ili ngati mdima wandiwayani; iwo sadziwa chomwe chimawapunthwitsa. **20** Mwana wanga, mvetsetsa zimene ndikunena; tchera khutu ku mawu anga. **21** Usayiwale malangizo angawa, koma uwasunge mu mtima mwako. **22** Pakuti amapatsa moyo kwa aliyense amene awapeza ndipo amachiritsa thupi lake lonse. **23** Ndiptu mtima wako uziwuyang'anira

bwino ndithu pakuti ndiwo magwero a moyo. **24** Usiyiretu kuyankhula zokhotakhta; ndipo ulekeretu kuyankhula zinthu zonyansa. **25** Maso ako ayang'ane patsogolo; uziyang'ana kutsogolo molunjika. **26** Uzilingalira bwino kumene kupita mapazi ako ndipo njira zako zonne zidzakhala zosakayikitsa. **27** Usapatukire kumanja kapena kumanzere; usapite kumene kuli zoyipa.

5 Mwana wanga, mvetsera bwino za nzeru zimene ndikukuwuzazi, tchera khutu ku mawu odziwitsa bwino zinthu ndikukupatsa, **2** kuti uthe kuchita zinthu mochenjera ndi mwanzera ndiponso kuti utetizedwe ku mayankhulidwe a mkazi wachilendo. **3** Pakuti mkazi wachigololo ali ndi mawu okoma ngati uchi. Zoyankhula zake ndi zosalala ngati mafuta, **4** koma kotsirizira kwake ngowawa ngati ndulu; ngakuthwa ngati lupanga lakuthwa konsekone. **5** Mapazi ake amatsikira ku imfa; akamayenda ndiye kuti akupita ku manda. (**Sheol h7585**) **6** Iye saganizirapo za njira ya moyo; njira zake ndi zokhotakhta koma iye sadziwa izi. **7** Tsopano ana inu, mundimvere; musawasiye mawu anga. **8** Uziyenda kutali ndi mkazi wotereyo, usayandikire khomo la nyumba yake, **9** kuropa kuti ungadzalanditse ulemerero wako kwa anthu ena; ndi zaka zako kwa anthu ankhanza, **10** kapenango alendo angadyerere chuma chako ndi phindu la ntchito yako kulemeretsa anthu ena. **11** Potsiriza pa moyo wako udzabuwula, thupi lako lonse litatheratu. **12** Ndipo udzati, "Mayo ine, ndinkadana ndi kusunga mwambo! Mtima wanga unkanya zidzudzulo! **13** Sindinamvere aphunzitsi anga kapena alangizi anga. **14** Ine ndatsala pang'ono kuti ndiwonongeke pakati pa msonkhano wonse." **15** Imwa madzi a m'chitsime chakochako, madzi abwino ochokera m'chitsime chako. **16** Kodi akasupe ako azingosefukira m'misewu? Kodi mitsinje yako izingoyendayenda m'zipata za mzinda? **17** Mitsinjeyo ikhale ya iwe wekha, osati uyigawireko alendo. **18** Yehova adalitse kasupe wako, ndipo usangalale ndi mkazi wa unyamata wako. **19** Iye uja ali ngati mbalale yayikazi yokongola ndiponso ngati gwape wa maonekedewe abwino. Ukhutitsidwe ndi mawere ake nthawi zonse, ndipo utengeke ndi chikondi chake nthawi zonse. **20** Mwana wanga, n'chifukwa chiyani ukukopeka ndi mkazi wachigololo? Bwanji ukukumbatira mkazi wachilendo? **21** Pakuti mayendedwe onse a munthu Yehova amawaona, ndipo lye amapenyetsa njira zake zonne. **22** Ntchito zojyipa za munthu woyipa zimamukola yekha; zingwe za tchimo lake zimamumanga yekha. **23** Iye adzafa chifukwa chosowa mwambo, adzasocheretsedwa chifukwa cha uchitsiru wake wauku.

6 Mwana wanga, ngati wamuperekera mnansi wako chikole, ngati walonjeza kumulipirira mlendo, **2** ngati wagwidwa ndi zimene iwe unanena, wakodwa ndi mawu a m'kamwa mwako. **3** Tsono popeza iwe mwana wanga wadziponya m'manja mwa mnansi wako, chita izi kuti udzipulumutse: pita msanga ukamupemphe mnansi wako; kuti akumasule! **4** Usagone tulo, usawodzere. **5** Dzipulumutse monga imachitira mphoyo m'dzanja la mlenje, ndi monga imachitira mba lame mu msampha wa munthu wosaka. **6** Pita kwa nyerere, mlesi iwe; kaonetsetsa njira zake kuti uphunzirepo kanthu! **7** Zilibemfumu, zilibi woyang'anira kapena wolamulira, **8** komabe zimasungiratu chakudyia chake nthawi ya chilimwe ndipo zimatuta chakudyacho nthawi yokolola. **9** Kodi uzingogonabe pamenezo mpaka liti mlesi iwe? Kodi tulo tako tidzatha liti? **10** Ukiati ndingogona pang'ono, ndingowodzera pang'ono ndingopinda manjawa pang'ono kuti ndipumule, **11** umphawi udzakugwira ngati mbala ndipo usiwa udzafika ngati munthu

wachifwamba. **12** Munthu wachabechabe, munthu woyipa, amangoyendayenda ndi kumayankhula zoyipa, **13** amatsinzinira maso ake, namakwakwaza mapazi ake ndi kulozaloza ndi zala zake, **14** amalingalira zoyipa ndi mtima wake wachinyengo ndipo nthawi zonse amangokhalira kuyambitsa mikanganano pakati pa anthu. **15** N'chifikwa chake tsoka lidzamugwera modidzimutsa; adzawonongeka msangamsanga popanda chomupulumutsa. **16** Pali zinthu zisanu ndi chimodzi zimene Yehova amadana nazo, zinthu zisanu ndi ziwiiri zimene zimamunyansa: **17** maso onyada, pakamwa pabodza, manja akupha munthu wosalaikwa, **18** mtima wokorizekera kuchita zoyipa, mapazi othamangira msanga ku zoyipa, **19** mboni yonama yoyankhula mabodza komanso munthu amene amayambitsa mikanganano pakati pa abale. **20** Mwana wanga, usunge malamulo a abambo ako; ndipo usataye zimene anakuphunzitsa amayi ako. **21** Zimenezi uzimatirire pa mtima pako misiku onse, uzmangirire m'khosi mwako. **22** Ucamayenda, zidzakulozeroa njira; ukugona, zidzakulondera; ukudzuka, zidzakuyankhula. **23** Paja malamulo awa ali ngati nyale, malangizowa ali ngati kuwunika, ndipo chidzudzulo cha mwambo ndiwo moyo weniwi, **24** kukupulumutsa kwa mkazi wadama, zimenezi zidzakutchinjiriza kwa mkazi wadama, ndi kukuthandiza kuti usamvere mawu oshashalika a mkazi wachiwerewere. **25** Mu mtima wako usakhumbire kukongola kwake, asakukope ndi zikope zake, **26** paja mkazi wadama amakusandutsa kukhala ngati nyenyeswa za buledi ndipo mkazi wa mwini wake amasokonezeratu moyo wako wonse. **27** Kodi munthu angathe kutenga moto zovala zake osapsa? **28** Kodi munthu angathe kuyenda pa makala amoto mapazi ake osapsrerera? **29** Ndizo zimachitikira munthu amene amagonana ndi mkazi wa munthu wina. Aliyense wokhudza mkazi votere adzalangidwa. **30** Paja anthu sayinyoza mbala ikaba chifukwa chakuti ili ndi njala. **31** Komabe ngati mbalayo igwidwa iyenera kulipira kasanu n'kawiri, ngakhale kulandidwa katundu wa m'nyumba mwake. **32** Munthu wochita chigololo ndi wopanda nzeru. Wochita zimenezi amangodziwononga yekha. **33** Adzalandira mabala ndi m'nyozo, ndipo manyazi ake sadzamuchokera. **34** Paja nsanje imachititsa mwini mkaziyo kualipia, ndipo sadzachita chifundo pobweza. **35** Iye savomera dipo lilihonse; sangapepezeke ngakhale umupatse mphatso zochuluka motani.

7 Mwana wanga, mvera mawu anga; usunge bwino malamulo angawa. **2** Utsate malamulo anga ndipo udzakhala ndi moyo; samala malangizo angawa monga uchitira ndi maso ako. **3** Uchite ngati wawamangirira pa zala zako, ndiponiso ngati kuti wawalemba pa mtima pako. **4** Nzeru uiwyuze kuti, "Iwe ndiwe mlongo wanga," ndipo khaliwithe lomvetsa bwino zinthu ulitchule kuti, "Bwenzi langa lapamtima." **5** Zidzakuteteza kwa mkazi wachigololo ndiponiso zidzakuthandiza kusamvera mawu oshashalika a mkazi wachilendo. **6** Tsiku lina pa zenera la nyumba yanga ndinasuzumira pa zenera. **7** Ndinaona pakati pa anthu opusa, pakati pa anyamata, mnyamata wina wopanda nzeru. **8** Iye ankayenda njira yodutsa pfupi ndi nyumba ya mkaziyo, kuyenda molunjika nyumba ya mkaziyo. **9** Inali nthawi yachisisira madzulo, nthawi ya usiku, kuli mdima. **10** Ndipo mkaziyo anadzakumana naye, atavala ngati munthu wachiwerewere wa mtima wonyenga. **11** (Mkaziyo ndi wolongolola ndiponiso nkutukumve, iye ndi wosakhazikika pa khomo. **12** Mwina umupeza pa msewu, mwina umupeza pa msika, ndipo amadikirira munthu pa mphambano iliyonse). **13** Tsono amagwira mnyamatayo ndi kupsompsona ndi nkhopo yake yopanda manyazi amamuwuza kuti, **14** "Ndinayenera kupereka

nsembe zachiyanjano. Lero ndakaniritsa malumbiro anga. **15** Choncho ndinabwera kudzakumana nawe; ndinkakufunafuna ndipo ndakupeza! **16** Pa bedi panga ndayalapo nsalu zosalada zokongola zochokera ku Igupto. **17** Pa bedi panga ndawazapo zonunkhira za mure, mafuta onunkhira a aloe ndi sinamoni. **18** Bwera, tiye tikhale malo amodzi kukondwerera chikondi mpaka mmawa; tiye tisangalatsane mwachikondi! **19** Mwamuna wanga kulibe ku nyumbako; wapita ulendo wautali: **20** Anatenga thumba la ndalamu ndipo adzabwera ku nyumba mwezi ukakhwima." **21** Ndi mawu ake onyengerera amamukakamiza mnyamatayo; amukopa ndi mawu ake oshashalika. **22** Nthawi yomweyo chitsiru chimamutsatira mkaziyo ngati ng'ombe yopita kukaphedwa, monga momwe mbawala ikodwera mu msampha, **23** mpaka muvi utalasa chiwindi chake, chimakhala ngati mbalame yothamangira m'khwekhwe, osadziwa kuti moyo wake uwonongeka. **24** Tsono ana inu, ndimvereni; mvetsensani zimene ndikunena. **25** Musatengeke mtima ndi njira za mkazi ameneyu; musasochere potsata njira zake. **26** Paja iye anagwetsa anthu ambiri; wapha gulu lalikulu la anthu. **27** Nyumba yake ndi njira yopita ku manda, yotsikira ku malo a anthu akufa. (Sheol h7585)

8 Kodi nzeru sikuyitana? Kodi nzeru yomvetsa zinthu sinakweze mawu ake? **2** Nzeru imayima pa zitunda m'mbalu mwa njira, imayima pa mphambano ya misewu. **3** Imafuwula pfupi ndi zipata zolowera mu mzinida, pa makomo olowera imafuwula kuti, **4** Inu anthu, ndikuyitana inu; ndikuyitanatu anthu onse. **5** Inu amene simudziwa kanthunu khalani ochenjera; inu amene ndi opusa, khalani ndi mtima womvetsa zinthu. **6** Mverani, pakuti ndikukuwuzani zinthu zofunika kwambiri; ndatsekula pakamwa panga ndipo payankhula zolungama. **7** Pakamwa panga pamayankhula zonna ndimanyansida ndi kuyankhula zoyipa. **8** Mawu onse a pakamwa panga ndi olungama; m'mawu angawo mulibe zokhotakhta kapena zopotoka. **9** Kwa anthu ozindikira, mawu anga onse ndi woona; kwa anthu amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu, mawu angawo ndi okhzoa. **10** Landirani malangizo anga m'malo mwa siliva, nzeru zomvetsa zinthu m'malo mwa golide wabwino. **11** Paja nzeru ndi yabwino kwambiri kuposa miyala yamtengowatali, ndipo zonse zimene ungazifune sizingafanane ndi nzeru. **12** Ine nzeru, ndimakhala pamodzi ndi kuchenjera. Ine ndimadziwa zinthu ndiponiso ndimalingalira zinthu bwino. **13** Kuopa Yehova ndiko kudana ndi zoyipa. Ine ndimadana ndi kunyada, kudzitama, kuchita zoyipa, ndiponiso kuyankhula zonyenga. **14** Ndine mwini uphungu ndi maganizo abwino; ndili ndi nzeru yomvetsa zinthu ndiponiso mphamvu. **15** Ndine amene ndimathandiza mafumu kulumulira. Ndimawathandiza olamulira kukhazikitsa malamulo olungama. **16** Ndine amene ndimathandiza akalonga polamula. Ndinenso amene ndimathandiza akuluakulu onse kulumulira bwino dziko. **17** Ndimakonda amene amandikonda, ndipo amene amandifunafuna amandipeza. **18** Ine ndili ndi chuma ndi ulemu, chuma ndi kupindula pa ntchito kokhazikika. **19** Chipatso changa ndi chabwino kuposa golide, ngakhale golide wosala; zimene ine ndimabereka zimaposa siliva wabwino kwambiri. **20** Ndimachita zinthu zolungama. Ine sindipatuka m'njira za chilungamo. **21** Ndimaperekira chuma kwa amene amandikonda ndi kudzaza nyumba zawo zosungirambo chuma. **22** "Yehova anandilenga ine nzeru monga ntchito yake yoyamba. Mwa ntchito zake zakalekale yoyamba ndinali ine. **23** Ndimapangidwa kalekalelo, pachiyambi penipeni dziko lapansi lisanalengedwe. **24** Nyanja, akasupe odzaza ndi madzi, zonsezi kulibe pamene ine

ndinkababwa. **25** Mapiri asanakhazikitsidwe pa malo awo, mapiri ang'onoang'ono asanakhalepo, ine ndinali nditababwa kale, **26** lisanalengedwe dziko lapansi ndi minda yake; lisanalengedwe dothi loyamba la dziko lapansi. **27** Ine ndinalipo pamene Yehova ankakhazikitsa mlengalenga, pamene ankalemba malire a nyanja yozama, **28** pamene anakhazikitsa mitambo ya mlengalenga ndi kukhazikitsa akasupe a madzi ozama, **29** pamene anayikira nyanja malire kuti madzi asadutse malirewo, ndiponso pamene ankayika malire a dziko lapansi. **30** Tsono ine ndinali pambali pake ngati mmisiri; ndikumukondweretsa tsiku ndi tsiku, kusangalala nthawi zonse pamaso pake. **31** Ndinkasangalala ndi dziko lake lonsen ndiponso kumakondwera nawo anthu onse.” **32** “Ndiye tsono ana inu, ndimvereni; odala anthu amene amasunga njira zanga. **33** Mverani malangizongwa kuti mukhale ndi nzeru; musanyozere mawu anga. **34** Wodala munthu amene amandimvera, amene amakhala pa khomo panga tsiku ndi tsiku, kudikirira pa chifseko changa. **35** Paja aliyense amene apeza ine wapeza moyo ndipo Yehova amamukomera mtima. **36** Koma amene alephera kundipeza, amadzipweteka yekha; onse amene amandida amakonda imfa.”

9 Nzeru inamanga nyumba yake; inayimika nsanamira zake zisanu ndi ziwiri. **2** Inapha ziweto zake ndipo yasanakanza vinyo wake; inasanakanza vinyo wake ndi kuyala tebulu lake. **3** Nzeruyo inatuma adzakazi ake, kuti akakhale pamwamba penipeni pa mzinda ndi kukalengeza kuti, **4** “Aliyense amene ali munthu wamba, abwere kunol!” Kwa onse opanda nzeru inkanena kuti, **5** “Bwerani, dzadyeni chakudya changa ndipo dzamweni vinyo amene ndakonza. **6** Lekani zopusa zanu kuti mukhale ndi moyo; yendani njira ya nzeru yomvetsa zinthu.” **7** Aliyense amene amayesa kukonza munthu wonyoza amadziputira minyozo; aliyense amene amadzudzula munthu woyipa amadetsa mbiri yake. **8** Usadzudzule munthu wonyoza kuti angadzadane nawe; dzudzula munthu wanzeru ndipo adzakukonda. **9** Ukalangiza munthu wanzeru ndiye adzapitirira kukhala wanzeru; ukaphunzitsa munthu wolungama ndiye adzawonjezera kuphunzira kwake. **10** Kuopa Yehova ndiye chiyambi cha nzeru; kudziwa Woyerayo ndiko kukhala womvetsa bwino zinthu. **11** Chifukwa cha ine nzeru, masiku ako adzachuluka, ndipo zaka za moyo wako zidzawonjezeredwa. **12** Ngati ndiye wanzeru, nzeru yakoyo idzakupindulitsa; ngati ndiye wonyoza ena, udzavutika wekha. **13** Uchitsiru ndi mkazi waphokoso, wopulkira ndiponso wosadziwa zinthu. **14** Iye amakhala pa mpando, pa khomo la nyumba yake, pamalo aatali a mu mzinda, **15** kuti aziyitana anthu ongodutsa, amene akunka nayenda njira zavo. **16** Amati, “Onse amene ndi anthu wamba abwere kuno,” ndipo kwa wopanda nzeru amati, **17** “Madzi akuba ndiye amatsekemera; chakudya chodya mobisa ndi chokoma!” **18** Koma amunawo sadziwa kuti akufa ali kale komweko, ndi kuti alendo ake alowa kale m'manda akuya. (**Sheol h7585**)

10 Miyambo ya Solomoni: Mwana wanzeru amakondweretsa abambo ake, koma mwana wopusa amamvetsa amayi ake chisoni. **2** Chuma chochipeza mwachinyengo sichechipindulitsa, koma chilungamo chimapulumutsa ku imfa. **3** Yehova salola kuti munthu wolungama azikhala ndi njala; koma amalepheretsa zokhumba za anthu oyipa. **4** Wochita zinthu mwaulesi amasauka, koma wogwira ntchito mwakhama amalemera. **5** Amene amakolola nthawi yachilimwe ndi mwana wanzeru, koma amene amangogona nthawi yokolola ndi mwana wochititsa manyazi. **6** Madalitso amakhala pa mutu wa munthu wolungama,

koma pakamwa pa munthu woyipa pamaphimba chiwawa. **7** Munthu wolungama anzake adzamukumbukira ngati mdalitso, koma dzina la munthu woyipa lidzayiwalika. **8** Munthu wa mtima wanzeru amasamala malamulo, koma chitsiru chomangololola chidzawonongeka. **9** Munthu woyipiro mwangwiyo amayenda mosatekeseka; koma amene amayenda njira yokhotakhota adzadziwika. **10** Aliyense wotsinzinira maso mwachinyengo amabweretsa mavuto, koma wodzudzula chitsiru molimba mtima amabweretsa mtendere. **11** Pakamwa pa munthu wolungama ndi kasupe wamoyo, koma pakamwa pa munthu woyipa pamabiswa chiwawa. **12** Udani umawutsa mikanganano, koma chikondi chimaphimba zolakwa zonse. **13** Nzeru imapezeka pa milomo ya munthu wozindikira zinthu, koma pa msana pa munthu wopanda nzeru sipachoka chikwapi. **14** Anzeru amasunga chidziwitso koma pakamwa pa chitsiru pamatulutsa zowononga. **15** Chuma cha munthu wolemera ndiye chifetezo chake; koma umphawhi ndiye chiwonongeko cha osauka. **16** Moyo ndiye malipiro a munthu wolungama, koma phindu la anthu oyipa ndi uchimo ndi imfa. **17** Wosamalira malangizo amayenda m'njira ya moyo, koma wonyoza chidzudzulo amasochera. **18** Amene amabisa chidani chake ndi munthu wonama, ndipo amene amafalitsa miseshe ndi chitsiru. **19** Mawu akachuluka zolakwa sizisowa, koma amene amasunga pakamwa pake ndi wanzeru. **20** Mawu a munthu wolungama ali ngati siliva bwabino kwambiri, koma mtima wa munthu woyipa ndi wopanda phindu. **21** Milomo ya anthu olungama imalimbiksitsa ambiri; koma chitsiru chimafa chifukwa chosowa nzeru. **22** Mdalitso wa Yehova ndiwo umabweretsa chuma, ntchito za munthu siziwonjezerapo kanthu. **23** Kwa chitsiru kuchita zinthu zoyipa ndiye chinthu chomusangalatsa, koma kwa munthu womvetsa bwino zinthu nzeru ndiyo imamusangalatsa. **24** Chimene munthu woyipa amachiopa chidzamuchitikira; chimene munthu wolungama amachilakala adzachipeza. **25** Pamene namondwe wawomba, anthu oyipa amachotsedwa, koma anthu olungama amakhazikika mpaka mayuya. **26** Momwe amakhala vinyo wosasa m'kamwa ndi momwe umakhalira utsi m'maso, ndi momwenso amakhala munthu waulesi kwa amene amutuma. **27** Kuopa Yehova kumatilikitsa moyo; koma zaka za anthu oyipa zidzafupikitsidwa. **28** Chiyembekezo cha olungama chimapatsa chimwemwe, koma chiyembekezo cha anthu ochimwa chidzafera m'mazira. **29** Njira za Yehova ndi linga loteteza anthu ochita zabwino, koma wochita zoyipa adzawonongeka. **30** Munthu wolungama sadzachotsedwa, pamalo pake koma oyipa sadzakhazikika pa dziko. **31** Pakamwa pa munthu wolungama pamatulutsa za nzeru, koma lilime lokhota lidzadulidwa. **32** Milomo ya anthu olungama imadziwa zoyenera kuyankhula, koma pakamwa pa anthu ochimwa pamatulutsa zokhota zokhazokha.

11 Muyeso wachinyengo Yehova umamunyansa, koma amakondwera ndi muyeso woyenera. **2** Kunyada kualowa, pamafikanso manyazi, koma pamene pali kudzichepetsa pameneponso pali nzeru. **3** Ungwiro wa anthu olungama umawatsogolera, koma anthu osakhulupirika amawonongeka ndi chinyengo chawo. **4** Chuma sichithandiza pa tsiku lawukali wa Mulungu, koma chilungamo chimapulumutsa ku imfa. **5** Chilungamo cha anthu angwiyo chimawongolera moyo wawo, koma ntchito zoyipa zimagwetsa mwini wake yemweyo. **6** Chilungamo cha anthu oyera mtima chimawapulumutsa, koma anthu onyenga adzagwidwa ndi zilakolako zawo zomwe. **7** Pamene munthu woyipa wafa, chiyembekezo cha munthu wosalungama

chimawonongeka. **8** Munthu wolungama amapulumutsidwa ku mavuto, koma m'malo mwake amagwa m'mavutomo ndi anthu oyipa. **9** Munthu wosapembedza amawononga mnansi wake ndi pakamwa pake, koma munthu wolungama amapulumutsidwa chifukwa cha kudziwa zinthu. **10** Anthu olungama zinthu zikamawayendera bwino, mzinda wonse umakondwera, ndipo oyipa akamawonongeka anthu amafuwula mwachimwemwe. **11** Mzinda umakwezeka chifukwa cha madalitso a anthu oyera mtima, koma umawonongedwa chifukwa cha pakamwa pa anthu oyipa. **12** Munthu wonyoza mnzake ndi wopanda nzeru, koma munthu wanzeru zomvetsa zinthu amakhala chete. **13** Amene amanka nachita ukazitape amawulula zinsinsi; koma munthu wokhulupirika amasunga pakamwa pake. **14** Pakasoweka uphungu mtundu wa anthu umagwa; koma pakakhala aphungu ambiri pamakhalanso chipulumuto. **15** Woperekera mlendo chikole adzapeza mavuto, koma wodana ndi za chikole amakhala pa mtendere. **16** Mkazi wodekha amalandira ulemu, koma amuna ankhanza amangopata chuma. **17** Munthu wachifundo amadzipindulira zabwino koma munthu wankhanza amadzbweretsera mavuto. **18** Munthu woyipa amalandira malipiro wopanda phindu, koma wochita chilungamo amakolola mphotho yeniyeni. **19** Munthu wochita za chilungamo amapeza moyo, koma wothamangira zoypa adzafa. **20** Yehova amanyansidwa ndi anthu a mtima wokhotakhota koma amakondwera ndi anthu a makhalidwe angwiyo. **21** Zoonadi, anthu oyipa adzalangidwa, koma anthu olungama adzapulumuka. **22** Monga imaoekera mphete yagolide ikakhala pa mphuno ya nkhumba, ndi momwenso amaonekera mkazi wokongola wam'kamwa. **23** Zokhumba za anthu olungama zimathera pa zabwino zokhazokha, koma chiyembekezo cha anthu oyipa chimathera mu ukali wa Mulungu. **24** Munthu wina amapatsako anzake zinthu mwafulu n'kumangolemererabe; wina amamana chomwe akanatha kupereka, koma kumanka nasawukabe. **25** Munthu woperekera mowolowamajia adzalemera; iye amene amathandiza ena iyenso adzathandizidwa. **26** Anthu amatemberera womana anzake chakudy, koma madalitso amakhala pamutu pa munthu amene amagulitsa chakudyachila. **27** Iye amene amafunafuna zabwino mwakhama amapeza zabwinozo, koma wofunafuna zoypa zidzamupeza. **28** Aliyense amene amadalira chuma chake adzafota, koma wolungama adzaphukira ngati tsamba lobiriwira. **29** Wovutitsa a m'nyumba mwake adzalowa m'mavuto, ndipo chitsiru chidzakhala kapolo wa munthu wa nzeru. **30** Chipatso cha ntchito zabwino ndi moyo, ndipo kusatsata malamulo kumawonongetsa moyo. **31** Ngati anthu olungama amalandira mphotho zavo pa dziko lapansi, kuli bwanji anthu osapembedza ndi ochimwa!

12 Munthu amene amakonda mwambwo amakonda kudziwa zinthu, koma amene amadana ndi chidzudzulo ndi wopusa. **2** Munthu wabwino amapeza kuyanja pamaso pa Yehova, koma Yehova amatsutsa munthu wochita chinyengo. **3** Munthu sangakhazikike bwino pochita zoypa, koma maziko a anthu olungama sadzatekeseka. **4** Mkazi wakhalidwe labwino ali ngati chipewa chaufumu kwa mwamuna wake, koma mkazi wochititsa manyazi ali ngati chilonda cha mafinya kwa mwamuna wake. **5** Maganizo a anthu olungama ndi owongoka, koma malangizo a anthu oyipa ndi achinyengo. **6** Mawu a anthu oyipa ndi ophetsa, koma mawu a anthu olungama amapulumutsa. **7** Anthu oyipa amagonjetsedwa ndipo amayiwalika, koma nyumba ya anthu olungama idzakhalabe. **8** Munthu amatamandidwa malinga ndi nzeru zake, koma anthu amitimia yokhota amanyozedwa. **9** N'kwabwino kukhala munthu wonyozeka koma wodzigwirira ntchito n'kukhala ndi zonse zofunika, kuposwa kukhala wodzikua

koma ulibe ndi chakudyia chomwe. **10** Munthu wolungama amasamalira moyo wa ziweto zake, koma chifundo cha munthu woyipa ndi chakhanza. **11** Wolima m'munda mwake mwakhama adzakhala ndi chakudyia chochuluka, koma wotswa zopanda pake alibe nzeru. **12** Munthu woyipa amalakalaka zofunka za anthu oyipa, koma mizu ya anthu olungama imabereka zipatso. **13** Munthu woyipa amakodwa mu msampha wa mayankhulidwe ake oyipa; koma munthu wolungama amatuluka m'mavuto. **14** Munthu amakhala ndi zabwino zambiri chifukwa cha mawu ake ndipo ntchito zimene munthu agwira ndi manja ake zimamupindulira. **15** Zochita za chitsiru mwini wakeyo amazona ngati zabwino, koma munthu wanzeru amamvera malangizo. **16** Mkwiyo wa chitsiru umadziwiwa nthawi yomweyo, koma munthu wanzeru sasamala kunyozedwa. **17** Woyankhula zoona amaperekwa umboni woona, koma mboni yabodza imafotokoza zonama. **18** Munthu woyankhula mosasamala mawu ake amalasa ngati lupanga, koma mawu a munthu wanzeru amachiritsa. **19** Mawu woona amakhala mpaka tuyaya koma mawu abodza sakhalitsa. **20** M'mitima ya anthu amene amakonza zoypa muli chinyengo; koma anthu olimbikitsa za mtendere amakhala ndi chimwemwe. **21** Palibe choyipa chimene chimagwera munthu wolungama, koma munthu woyipa mavuto samuthera. **22** Pakamwa pa bodza pamamunyansa Yehova, koma amakondwera ndi anthu oyankhula zoona. **23** Munthu wochenjeria amabisa nzeru zake, koma munthu wopusa amaanetsa uchitsiru wake poyeria. **24** Owgira ntchito mwakhama adzalamulira, koma aulesi adzakhala ngati kapolo. **25** Nkhawa imakhala ngati katundu wolemera mu mtima mwa munthu, koma mawu abwino amamusangalatsa. **26** Munthu wolungama amatsogolera mnansi wake, koma ntchito za anthu oyipa zimawasoheretsa. **27** Munthu waulesi sapeza chimene akufuna, koma munthu wakhama amapeza chuma chamtengo wapatali. **28** M'njira yachilungamo muli moyo; koma njira ya munthu woyipa imafikitsa ku imfa.

13 Mwana wanzeru amamvera malangizo a abambo ake, koma mwana wonyoza samamvetsera chidzudzulo. **2** Munthu amapeza zinthu zabwino chifukwa cha mawu ake, koma anthu osakhulupirika amalakalaka zachiwawa basi. **3** Iye amene amagwira pakamwa pake amateeteza moyo wake, koma amene amayankhula zopanda pake adzawonongeka. **4** Munthu waulesi amakhumbira zinthu koma sapeza kanthu, koma munthu wakhama adzalemera. **5** Munthu wolungama amadana ndi zabodza, koma zochita za munthu woyipa zimanyansa ndiponso zimachititsa manyazi. **6** Chilungamo chimateteza munthu wangwiyo, koma tchimo limagwetsa munthu wochimwa. **7** Wina amadziyesa kuti ndi wolemera chonsecho alibe kanthu kalikonse; munthu wina amaoneka ngati wosauka chonsecho ali ndi chuma chambiri. **8** Chuma cha munthu wolemera chitha kuwombola moyo wake, koma munthu wosauka amarwa chidzudzulo. **9** Nyale ya munthu wolungama ndi yokondweretsa, koma nyale ya munthu woyipa imazimitsidwa. **10** Chipongwe chosamalabadirako za anthu ena chimidzetsa mikangano, koma wonwa malangizo a anzawo ndiwo ali ndi nzeru. **11** Chuma chocipeza mofulumira chidzatha pang'opang'ono koma chuma chosonkhanitsidwa pang'opang'ono chidzachulukirachulukira. **12** Chinthusi chochiyembekezera chikalephereka chimalefula mtima, koma chinthusi chochilakalaka chikachitikadi chimakhala ngati mtengo wamoyo. **13** Amene amanyoza malangizo adzawonongeka, koma amene amasamala lamulo amalandira mphotho. **14** Malangizo a munthu wanzeru ali ngati kasupe wamoyo; amathandiza

munthu kuti asakondwe mu msampha wa imfa. **15** Munthu wa nzeru zabwino amapeza kuyanja pakati pa anthu, koma munthu wosakhulupirika adzawonongeka. **16** Munthu wochenjera amachita zinthu mwanzero, koma chitsiru chimaonetra moyera uchitsiru wake. **17** Wamthenga woyipa amagwetsa anthu m'mavuto, koma nthumwi yodalirika imabweretsa ntendere. **18** Wokana mwambo adzasauka ndi kunyozedwa, koma wosamala chidzudzulo adzalemekezedwa. **19** Chinthu chochilakalaka chikachitika chimasangalatsa mtima, koma zitsiru zimadana ndi kuleka zoyipa. **20** Woyenda ndi anthu anzeru nayenso adzakhala wanzeru; koma woyenda ndi zitsiru adzapwetekera. **21** Choyipa chitsata mwini, koma wochita zolungama adzalandira mphotho yabwino. **22** Munthu wabwino amasiyira zidzukulu zake cholowa, koma chuma cha munthu wochimwa amachilandira ndi olungama. **23** Tsala la munthu wosauka limalola chakudy chambiri, koma anthu opanda chilungamo amachilanda. **24** Amene sakwapula mwana wake, ndiye kuti amamuda, koma wokonda mwana wake sazengereza kumulanga. **25** Munthu wolungama amakhala ndi zakудya zoti adye n'kukhuta, koma m'mimba mwa munthu woyipa mumakhala pululu ndi njala.

14 Mkazi wanzeru amamanga banja lake, koma mkazi wopusa amalimasula ndi manja ake omwe. **2** Amene amayenda molungama amaopa Yehova, koma amene njira zake ndi zoyipa amanyoza Yehova. **3** Kuyankhula kwa chitsiru kumamuyitanira ndodo pa msana, koma milomo ya munthu wanzeru imamuteteza. **4** Pakasowa ng'ombe zolima gome limakhala lopanda chakudy, koma pakakhala ng'ombe zamphamu zakudy zimachulukanso. **5** Mboni yokhulupirika sinama, koma mboni yonyenga imayankhula zabodza. **6** Wonyoza anzake amafunafuna nzeru koma osayipeza, koma munthu womvetsa bwino amadziwa zinthu msanga. **7** Khala kutali ndi munthu wopusa chifukwa sudzapeza mawu a nzeru. **8** Nzeru za munthu wochenjera zugona pakuzindikira njira zake. Koma uchitsiru wa zitsiru umapusitsidwa ndi chinyengo chawo chomwe. **9** Zitsiru zimanyoza ta kulapa machimo, awo, koma kufuna kwabwino kumapezeka mwa anthu olungama. **10** Mtima uliwonse umadziwa wokha zowawa zake, ndipo palibe wina aliyense angadziwe kukondwa kwake. **11** Nyumba ya munthu woyipa idzapasuka, koma tenti ya munthu wowongoka mtima idzakhazikika. **12** Pali njira ina yooneka ngati yabwino kwa munthu, koma kumatsiriziro kwake ndi ku imfa. **13** Ngakhale poseka mtima utha kumva kuwawa, ndipo mathero achimwemwe akhoza kukhala chisoni. **14** Munthu wosakhulupirika adzalandira zogwirizana ndi ntchito yake, koma munthu wabwino adzalandira mphotho ya ntchito yake. **15** Munthu wopusa amakhulupirira chilichonse, koma munthu wochenjera amaganizira bwino mayendede ake. **16** Munthu wanzeru amaopa Mulungu ndipo amapewa zoyipa, koma munthu wopusa ndi wokula mtima amakhala wosasamala. **17** Munthu wopusa mtima msanga amachita zinthu za uchitsiru, ndipo anthu amadana ndi munthu wachinyengo. **18** Anthu opusa amalandira uchitsiru, koma anthu ochenjera amavekedwa chipewa cha ulemerero wa kudziwa zinthu. **19** Anthu oyipa adzagwada pamaso pa anthu abwino, ndipo anthu oyipa adzapempha thandizo kwa anthu olungama. **20** Munthu wosauka ngakhale anansi ake omwe amamuda, koma munthu wolemera ali ndi abwenzi ambiri. **21** Wonyoza mnansi wake ndi wochimwa koma ndi wodala amene amachitira chifundo anthu osowa. **22** Kodi amene amakonzekera zoyipa sasochera? Koma amene amakonzekera zabwino anthu amawaonetra chikondi ndi kuhulupirika. **23** Ntchito iliyonse imakhala ndi phindu, koma

kuyankhulayankhula kumabweretsa umphawi. **24** Chipewa chaulemu cha anthu a nzeru ndi chuma chawo chomwe, koma malipiro a zitsiru ndi uchitsiru. **25** Mboni yokhulupirika imapulumutsa miyoyo, koma mboni yabodza imaphetsa. **26** Amene amoopa Yehova ali ndi chiteteko chokwanira ndipo iye adzakhala pothawira pa ana ake. **27** Kuopa Yehova ndiye kasupe wamoyo, kumathandiza munthu kuti apewe msampha wa imfa. **28** Gulu lalikulu la anthu ndiye ulemerero wa mfumu, koma popanda anthu kalonga amawonongeka. **29** Munthu wosapsa mtima msanga amamvetsa zinthu kwambiri, koma munthu woposa mtima msanga amaanetsa uchitsiru wake. **30** Mtima wodekha umapatsa thupi moyo, koma nsanje imawoletsa mafupa. **31** Amene amapondereza m'mphawi amanyoza mlengi wake, koma wochitira chifundo munthu wosowa amalemekeza Mulungu. **32** Anthu oyipa adzakanthidwa chifukwa cha ntchito zavo zomwe, koma olungama adzafetedewda mwa imfa yawo. **33** Nzeru zimakhala mu mtima mwa anthu omvetsa zinthu, koma nzeru sipeze ka mu mtima mwa zitsiru. **34** Chilungamo chimakweza mtundu wa anthu, koma uchimo umachititsa manyazi mtundu uliwonse. **35** Mfumu imasangalatsidwa ndi wantchito wanzeru, koma imachitira ukali wantchito wochititsa manyazi.

15 Kuyankha kofatsa kumathetsa mkwiyo, koma mawu ozaza amautsa ukali. **2** Munthu wanzeru amayankhula zinthu za nzeru, koma pakamwa pa zitsiru pamatulutsa za uchitsiru. **3** Maso a Yehova ali ponsenponse, amayang'ana pa oyipa ndi abwino omwe. **4** Kuyankhula kodekha kuli ngati ntengo wopatsa moyo, koma kuyankhula kopotoka kumapweteka mtima. **5** Chitsiru chimanyoza mwambo wa abambo ake, koma wochenjera amasamala chidzudzulo. **6** Munthu wolungama amakhala ndi chuma chambiri, zimene woyipa amapindula nazo zimamugwetsa m'mavuto. **7** Pakamwa pa anthu anzeru pamafalitsa nzeru; koma mtima ya zitsiru sitero. **8** Nsembe za anthu oyipa zimamunyansa Yehova, koma amakondwera ndi pemphero la anthu owona mtima. **9** Ntchito za anthu oyipa zimamunyansa Yehova koma amakonda amene amafunafuna chilungamo. **10** Amene amasya njira yabwino adzalangidwa koopsa. Odana ndi chidzudzulo adzafa. **11** Manda ndi chiwonongeko ndi zosabisika pamaso pa Yehova, nanji mitima ya anthu! (*Sheol h7585*). **12** Wonyoza sakonda kudzudzulida; iye sapita kwa anthu anzeru. **13** Mtima wokonda umachititsa nkhopo kukhala yachimwemwe, koma mtima wosweka umawawitsa moyo. **14** Mtima wa munthu wozindikira zinthu umafunafuna nzeru, koma pakamwa pa zitsiru pamadya uchitsiru wawo. **15** Munthu woponderezedwa masiku ake onse amakhala oyipa, koma mtima wachimwemwe umakhala pa chisangalalo nthawi zone. **16** Kuli bwino kukhala ndi zinthu pang'ono n'kumaopa Yehova, kusiyana ndi kukhala ndi chuma chambiri uli pamavuto. **17** Kuli bwino kudyera ndiwo zamasamba pamene pali chikondi, kusiyana ndi kudyera nyama yang'ombe yonenepa pamene pali udani. **18** Munthu woposa mtima msanga amayambitsa mikanganano, koma munthu woleza mtima amatethetsa ndewu. **19** Njira ya munthu waulesi ndi yowirira ndi ntengo waminga, koma njira ya munthu wolungama ili ngati msewu waukulu. **20** Mwana wanzeru amakondweretsa abambo ake, koma mwana wopusa amanyoza amayi ake. **21** Uchitsiru umakondweretsa munthu wopanda nzeru, koma munthu womvetsa zinthu amayenda mowongoka. **22** Popanda uphungu zolingu zako munthu zimalephereka, koma pakakhala aphungu ambiri zolina zimatheka. **23** Munthu amakondwera ndi kuyankha koyenera, ndipo mawu onena pa

nthawi yake ndi okoma. **24** Munthu wanzeru amatsata njira yopita ku moyo kuti apewe malo okhala anthu akufa. (**Sheol h7585**) **25** Yehova amapsala nyumba ya munthu wonyada koma amasamalira malo a mkaazi wamasiye. **26** Maganizo a anthu oyipa amamunyansa Yehova, koma mawu a anthu oyera mtima amamusangaltsa. **27** Munthu wofuna phindu mwachinyengo amavutitsa banja lake, koma wodana ndi zipphuphu adzakhala ndi moyo. **28** Munthu wolungama amaganizira za mmene ayankhire, koma pakamwa pa munthu woyipa pamatulutsa mawu oyipa. **29** Yehova amakhala kutali ndi anthu oyipa, koma amamva pemphero la anthu olungama. **30** Kuwala kwa maso kumasangaltsa mtima ndipo uthengwa wabwino umalimbita munthu. **31** Womvera mawu a chidzudzulo amene apatsa moyo adzakhala pakati pa anthu anzeru. **32** Amene amanya mwambo amadzinyoza yekha, koma womvera mawu a chidzudzulo amapeza nzeru zomvetsa zinthu. **33** Kuopa Yehova kumaphunzitsa munthu nzeru, ndipo kudzichepetsa ndi ulemu chili patsogolo ndi kudzichepetsa.

16 Zolina za mu mtima ndi za munthu, koma kwa Yehova ndiye kumachokera yankho. **2** Zochita zonse za munthu zimaoneka zabwino pamaso pake, koma Yehova ndiye amasanthula zolina zako. **3** Pereka ntchito zako zonse m'manja mwa Yehova, ndipo zolina zako zidzachitikadi. **4** Yehova amachita zonse ndi cholinga chake, ngakhale anthu oyipa kuti aone tsuki latsoka. **5** Munthu aliyense wodzikuza amamunyansa Yehova. Koma diziwan izi: Iwo sadzakhala osalangidwa. **6** Chifukwa cha chikondi chosasinthika ndi kukhulupirika, munthu amakhululukidwa machimo ake; chifukwa cha kuopa Yehova munthu amapewa zoyipa. **7** Pamene makhalidwe a murthu akondweretsa Yehova, ngakhale adani ake amakhala naye mwa mtendere. **8** Kuli bwino kukhala ndi zinthu pang'ono zozipeza mwachilungamo, kusiyana ndi kukhala ndi zinthu zambiri zozipeza popanda chilungamo. **9** Mtima wa munthu umalingalira zochita, koma Yehova ndiye amakhazikitsa njira zake. **10** Mawu a mfumu ali ngati mawu ochokera kwa Mulungu; ndipo pakamwa pake sipalakwa poweruza mlandu. **11** Miyeso ndi masikelo achilungamo zimachokera kwa Yehova; miyala yonse yosesera ya m'thumba anayipanga ndi Yehova. **12** Kuchita zoyipa kumanyansa mafumu, pakuti chilungamo ndiye maziko a ufumu wake. **13** Mawu owona amakondweretsa mfumu. Iyo imakonda munthu woyankhula choonadi. **14** Uki wa mfumu ndi mthenga wa imfa, koma munthu wanzeru amawupepesa ukaliwo. **15** Kuwala kwa nkhopre ya mfumu kumpatsa moyo; ndipo ukukoma mtima kwake kuli ngati mitambo ya mvula nthawi ya chilimwe. **16** N'kwabwino kwambiri kupeza nzeru kupambana golide. Kukhala womvetsa bwino zinthu n'kwabwino kupambana ndi kukhala ndi siliva. **17** Msewu wa munthu wowongoka mtima umapewa zoyipa; wopenyetsetsa kumene akupita amasunga moyo wake. **18** Kunyada kumafikitsa ku chiwonongeko, ndipo munthu wodzikuza adzagwa. **19** N'kwabwino kukhala ndi mtima wodzichepetsa pakati pa anthu oponderezeda, kusiyana ndi kugawana zolanda ndi anthu onyada. **20** Munthu womvera malangizo zinthu zimamuyendera bwino, ndipo wodala ndi amene amadalira Yehova. **21** A mtima wanzeru amatchedewa ozindikira zinthu, ndipo mawu ake okoma amawonjezera nzeru. **22** Kumvetsa zinthu ndi kasupe wa moyo kwa iwo amene ali nako, koma chitsiru umabweretsa chilango kwa zitsiru. **23** Mtima wanzeru umathandiza munthu kuyankhula mwa nzeru, ndipo mawu ake amawonjezera nzeru. **24** Mawu okometsera ali ngati chisa cha njuchi, amakoma mu mtima ndipo amalimbita thupi. **25** Pali njira ina yooneka ngati yowongoka kwa munthu koma kumatsiriziro kwake ndi imfa. **26** Njala ya munthu

wantchito imamuthandiza kulimbikira; njalayo imamukakamiza kuchitapo kanthu. **27** Munthu wopanda pake amakonzekera kuchita zoyipa ndipo mawu ake ali ngati moto wopsereza. **28** Munthu woyipa mtima amayambitsa mikangano, ndipo miseche imalekanitsa anthu okondana kwambiri. **29** Munthu wandewu amakopa mnansi wake, ndipo amamuyendetsa njira imene si yabwino. **30** Amene amatsinzinira maso ake amalingalira zinthu zokhota; amene amachita msunamo amakonzeka kuchita zoyipa. **31** Imvi zili ngati chipewa chaufumu chaulemerero; munthu amazipeza akakhala moyo wolungama. **32** Munthu wosapsa mtima msanga amaposa munthu wankhondo, munthu wowugwira mtima wake amaposa amene amalandia mzinda. **33** Maere amaponyedwa pa mfunga, koma ndiye Yehova amene amalongosola zonse.

17 N'kwabwino kudyu mkute koma pali mtendere, kuposa kuchita madyerero m'nyumba m'mene muli mikangano. **2** Kapololo wanzeru adzalamulira mwana wochititsa manyazi, ndipo kapoloyo adzagawana nawo cholowa ngati mmodzi mwa abale. **3** Siliva amamuyesa m'ng'anjo ndipo golide amamuyesa m'ng'anjo, koma Yehova amayesa mtima. **4** Munthu woyipa amavera malangizo oyipa; munthu wabodza amatchera khutu mawu osakaza. **5** Iye amene amalatalira m'mphawi amanyoza mlengi wake; amene amakondwerera tsoka la mnzake sadzakhala osalangidwa. **6** Zidzukulu ndiye ulemu wa anthu okalamba, ndipo makolo ndiye ulemerero wa ana. **7** Kuyankhula bwino sikuyenerana ndi chitsiru, nanji kuyankhula bodza kungayenerane kodi ndi mfumu? **8** Chiphuphu chili ngati mankhwala amwayi kwa wochiperekayo; kulikonse kumene amapita zinthu zimamuyendera. **9** Iye amene amakhululukira zolakwa za wina, amafunitsitsa chikondi; wobwerezabwereza nkhanji amapha chibwenzi. **10** Munthu wanzeru amamva kamodzi kokha, munthu wopanda nzeru ndi samvankunku. **11** Munthu woyipa maganizo ake ali pa kuwukira basi; ndipo bwana adzamutumizira wamthenga wankhanza. **12** N'kwabwino kukumana ndi chimbalangondo cholandidwa ana ake kusiyana ndi kukumana ndi chitsiru mu uchitsiru wake. **13** Ngati munthu abwezera choyipa kusinthana ndi zabwino, ndiye choyipa sichidzachoka m'nyumba mwake. **14** Chiyambi cha mikangano chili ngati kukhamulira madzi, choncho uzichokapo mkangano usanayambe. **15** Kumasula munthu wolakwa kapena kumanga munthu wosalakwa, zonse ziwirizi Yehova zimamunyansa. **16** Ndalamu zugulira nzeru zili ndi phindu lanji m'manja mwa chitsiru poti iyego mutu wake sumayenda bwino? **17** Bwenzi lako limakukonda nthawi zonse, ndipo m'bale wako anabadwa kuti azikuthandiza pamavuto. **18** Munthu wopanda nzeru amavomereza zopereka chikole ndipo iyego amasanduka chikole cha mnansi wake. **19** Wokonda zolakwa amakonda mkangano, ndipo wokonda kuyankhula zonyada amadzityitanira chiwonongeko. **20** Munthu wamtimia woyipa zinthu sizimuyendera bwino; ndipo woyankhula zachinyengo amagwa m'mavuto. **21** Mwana wopusa amamvetsa chisoni abambo ake, abambo a chitsiru sakhalo ndi chimwemwe. **22** Mtima wosangala uli ngati mankhwala abwino, koma mtima wokhumudwa umafowoketsa mafupa. **23** Munthu woyipa amalandira chiphuphu chamseri kuti apotoze chiweruzo cholungama. **24** Munthu wozindikira zinthu, maso ake amakhala pa nzeru, koma chitsiru chimwazamwaza maso ake pa dziko lonse lapansi. **25** Mwana wopusa amamvetsa chisoni abambo ake ndipo amapweteketsa mtima amayi ake. **26** Sibwino kulipitsa munthu wosalakwa, kapena kulanga anthu osalakwa. **27** Munthu wosunga pakamwa ndiye wodziwa zinthu, ndipo wodekha

mtima ndiye womvetsa bwino zinthu. **28** Ngakhale chitsiru chimakhala ngati chanzeru chikakhala chete; ndipo chikatseka pakamwa chimakhala ngati munthu wochenjera.

18 Munthu wokonda kukhala yekha amafunafuna zomukomera yekha; iye amatsutsana ndi malangizo onse anzeru. **2** Chitsiru chilibe chidwi chomvetsa zinthu, koma chimakondwera ndi kuyankhula maganizo ake okha. **3** Kuyipa mtima kubabwera, manyozonzo amabwera. Manyazi amabwera pamodzi ndi kunyozeka. **4** Mawu a munthu ali ngati madzi akuya, kasupe wa nzeru ndiye mtsinje wotumphuka. **5** Si kwabwino kukondera munthu woyipa pa milandu; kapena kupondereza munthu wosalakwa. **6** Mawu a chitsiru amautsa mkangano; pakamwa pake pamayitana mkwapulo. **7** Pakamwa pa chitsiru ndipo pamabweretsa chiwonongeko chake, ndipo milomo yake ili ngati msampha wa moyo wake. **8** Mawu a miseche ali ngati chakudy chokoma; amalowa m'mimba mwa munthu. **9** Munthu waulesi pa ntchito yake ali pachibale ndi munthu amene amawononga zinthu. **10** Dzina la Yehova lili ngati nsanja yolinba; wolungama amathawiramo napulumuka. **11** Chuma cha anthu olemera chili ngati mzinda wake wolimba; chili ngati khoma lalitali limene amaganiza kuti limutchinjiriza. **12** Chiwonongeko chisanafike, mtima wa munthu umakhala wonyada, koma ulemu umatsatira kudzichepetsa. **13** Uokayanka usanamvetse bwino nkhanji, umenewo ndi uchitsiru ndipo umachita manyazi. **14** Mtima wa munthu utha kupirira pa matenda, koma munthu akataya mtima ndani angathe kumulimbitsanso. **15** Munthu wanzeru amawonjezera nzeru zina; amafunafuna kudziwa bwino zinthu. **16** Mphatso ya munthu imamatsekulira njira yomufikitsa pamaso pa anthu akuluakulu. **17** Amene amayamba kufotokoza mlantu wake amaoneka ngati wolungama ndiye mpaka mnzake atabwera ndi kumufunsa bwino. **18** Kuchita maere kumathetsa mikangano; amalekanitsa okangana amaphamu. **19** M'bale amene wamuthandiza amakhala ngati mzinda wolimba, koma kukangana naye kumatsekereza thandizo. **20** Munthu amapeza bwino malingana ndi zoypankhula zake. Adzakhuta ndi zipatso za pakamwa pake. **21** Mawu ako angathe kukuphetsta kapena kukukhalitsa moyo. Wokonda kuyankhulayankhula adzadya zipatso zake. **22** Wapeza mkazi wapeza chinthu chabwino ndipo Yehova amanukomera mtima. **23** Munthu wosauka amapempha koma munthu wolemera amayankha mwaukali. **24** Pali abwenzi amene chibwenzi chawo n'chapamaso, koma pali bwenzi limene limakukangamira kuposa m'bale wako.

19 Ndi wabwino munthu wosauka amene amayenda mu ungiro, aposa munthu wopusa woyankhula zokhota. **2** Si bwino kuti munthu akhale wopanda nzeru; ndipo munthu woyenda mofulimira amaphonya njira. **3** Uchitsiru wa munthu umamubweretsa zovuta, mtima wake umakiyira Yehova. **4** Chuma chimachulukitsa abwenzi; koma munthu wosauka bwenzi lake limamuthawa. **5** Mboni yonama sidzalephera kulangidwa; ndipo iye amene amanena mabodza sadzapulumuka. **6** Anthu ambiri amafuna munthu wopatsa kuti awakomere mtima, ndipo munthu amene amaperekwa mphatso ndi bwenzi la munthu aliyense. **7** Ngati munthu wosauka abale ake omwe amadana naye, nanji abwenzi ake tsono! Iwo adzamuthawa kupita kutali. Amayesa kuwatsatira mowapembedza koma iwo samapezeza konse. **8** Iye amene amapeza nzeru ndiye kuti amakonda moyo wake. Wosamalitsa kukhala wanzeru, zinthu zimamuyendera bwino. **9** Mboni yonama sidzalephera kulangidwa, ndipo iye amene amanena mabodza adzawonongeka. **10** N'kosayenera kuti chitsiru chizikhala ndi moyo wamanyado, nanjinso kuti

kapolo azilamulira akalonga! **11** Nzeru zimapangitsa munthu kukhala wosakwiya msanga; ulemerero wake uli posalabadira kuchitiridwa zoyipa. **12** Mkwiyo wa mfumu uli ngati kubangula kwa mkango, koma ukukoma mtima kwake kuli ngati mame pa udzu. **13** Mwana wopusa ndiye tsoka la abambo ake ndipo mkazi wolongolola ndi wotopetsa ngati mvula yamvumbi. **14** Nyumba ndi chuma ndiye cholowa chocokera kwa makolo; koma mkazi wanzeru ndi wochokera kwa Yehova. **15** Ulesi umagonetsa tulo tofa nato ndipo munthu wosatakataka amakhala ndi njala. **16** Amene amamvera malangizo amasunga moyo wake, koma amene sasamala malamulo a Yehova adzafa. **17** Amene amakomera mtima osatka amachita ngati wakongoletsa Yehova, ndipo Yehovayo ndiye adzamubwezere. **18** Langa mwana wako, chiyembekezo chikanalipo; ngati sutero udzawononga moyo wake. **19** Munthu waukali woopsa ayenera kulandira chilango; pakuti akamulekelera ndiye zidzayipa kuposa kale. **20** Mvera uphungu ndipo landira malangizo; pa mapeto pake udzakhala wanzeru. **21** Munthu amakonzekera zambiri mu mtima mwake, koma cholina cha Yehova ndiye chidzachitike. **22** Chimene munthu amafuna ndi chikondi chosatha; n'kwabwino kukhala wosauka kusiyana ndi kukhala wabodza. **23** Kuopa Yehova kumabweretsa moyo; wotereyo amakhala mu intendere; ndiye kuti choypa sichidzamugwera. **24** Munthu waulesi amapisa dzanja lake m'mbale; koma sangathe kufikitsa dzanja lakelo pakamwa pake. **25** Menya munthu wonyoza, ndipo anthu opanda nzeru adzachenjererapo; zdzudzu munthu wozindikun zinthu, ndipo iye adzapezapo chidziwitso. **26** Mwana wochita ndewu ndi abambo ake ndi kuthamangitsa amayi ake, ndi mwana wochititsa manyazi ndi wonyozetsa. **27** Mwana wanga, ukaleka kumvera malangizo, udzapatukana ndi mawu opatsa nzeru. **28** Mboni yopanda pake imanya cholungama, ndipo pakamwa pa anthu oyipa pamameza zoyipa. **29** Chilango chakonzedwa kale kuti chigwre anthu oyipa, ndipo mkwapulo wakonzedwa kale kuti ukwapule misana ya anthu opusa.

20 Vinyo amachititsa munthu kukhala wonyoza ndipo chakumwa choledzeretsa chimachititsa munthu kukhala wolongolola; aliyense wosochera nazo zimeze aliye nzeru. **2** Ukali wa mfumu uli ngati kubangula kwa mkango; amene amawuputa mkwiywoto amataya moyo wake. **3** N'chaulemu kya munthu kupewa mikangano, koma chitsiru chilichonse chimafulimira kulongolola. **4** Munthu waulesi satipula m'munda pa nthawi yoyenera; koteru pa nthawi yokolola adzafunafuna zinthu koma sadzapeza kanthu kalikonse. **5** Zolina za mtima wa munthu zili ngati madzi akuya, munthu womvetsa zinthu ndiye yekha angawatunge. **6** Anthu ambiri amayankhula za kukhulupirika kwavo, koma munthu wokhulupirika angamupeze ndani? **7** Munthu wolungama amakhala ndi makhalidwe abwino; odala ndi ana ake amene amatsanzira moyo wake. **8** Mfumu ikhala pa mpando wake wa chiweruzo, imapeta ndi maso ake anthu onse oyipa. **9** Ndani amene anganene kuti, "Ndawuyeretsa mtima wanga; ndilibe tchimo lilonse?" **10** Masikelo ndi miyeso ya zinthu imene ili yachinyengo zonsezi Yehova zimamunyansa. **11** Ngakhale mwana amadziwika ndi zochita zake, ngati zochita zake zili zoyerwa ndi zoyerwa. **12** Makutu amene amamva ndi maso amene amona, zonsezi anazilenga ndi Yehova. **13** Usakonde tulo ungasauke; khala maso ndipo udzakhala ndi chakudy chambiri. **14** Munthu wogula chinthu amati, "Sichabwino, sichabwino." Koma akagula n'kuchokapo amayamba kudzitama. **15** Pali golide ndi miyala yamtengowapatali, koma milomo yoyankhula zanzeru ndi yamtengowapatali koposa zonsezi. **16**

Utenge chovala cha munthu amene waperekera mledo chikole; kuti chikhale chikole chako chifukwa waperekera chikole munthu wachilendo. **17** Chakudya chocchiyeza mwachinyengo chimukomera munthu, koma pa mapeto pake chimasanduka ngati mchenga m'kamwa mwake. **18** Zokonzerka zimapindula utafunsira uphungu; ndipo usaranamenye nkondo yamba wapempha malangizo oyenera. **19** Amene amanka nanena miseche amawulula zachinsinsi. Choncho usamagwirizane naye munthu woyankhula zopusayo. **20** Ngati munthu atemberera abambo ake kapena amayi ake, moyo wake udzazimitsidwa ngati nyale mu mdima wandiweyanu. **21** Cholowa chocchiyeza mofulumira moyamba, sichidzakhalu dalitso pa mapeto pake. **22** Usanene kuti, "Ine ndidzabwezera choyipa chimenechii" Dikira Yehova, ndipo iye adzakupulumsuta. **23** Miyeo yosintha imamunyansa Yehova; ndipo masikelu onyenga si abwino. **24** Mayendedewe a munthu amawalamulira ndi Yehova, tsono munthu angadziwe bwanji njira yake? **25** Ndi msampha kwa munthu kuyankhula mofulumira kuti "Chinthu ichi n'chopatulika kwa Yehova," popeza mwina atha kusintha maganizo utalumbira kale. **26** Mfumu ya nzeru imapeta kwathunthu anthu oyipa. **27** Mpweya wa munthu uli ngati nyale ya Yehova; imafufuza ziwalu zake zonse zam'kati. **28** Kukoma mtima ndi kukhulupirika ndizo zimasunga mfumu; chilungamo chimalimbikitsa mpando wake waufumu. **29** Ulemelerero wa achinyamata uli mu mphamvu zawo, imvi ndi ulemelerero wa anthu okalamba. **30** Mikwingwirima yopweteka ndiyo imachotsa zoyipa, ndipo mikwapulo ndiyo imachotsa zam'katikati mwa munthu.

21 Mtima wa mfumu uli ngati mtsinje wamadzi m'dzanja la Yehova; iye amautsongolera pa chilichonse chimene akufuna. **2** Makhalidwe a munthu amaoneka olungama kwa mwini wakeyo, koma Yehova ndiye amayesa mtima wake. **3** Za chilungamo ndi zolondola ndi zomwe zimakondweretsa Yehova kuposa kuperaka nsembe. **4** Maso odzikuza ndi mtima wonyada, zimatsoglera anthu oyipa ngati nyale n'chifukwa chake amachimwa. **5** Zolinga za munthu wakhama zimachulukitsa zinthu zake; koma aliyense wochita zinthu mofulumira amadzakhalu wosauka. **6** Chuma chocchiyeza ndi mawu onyenga ndi chosakhalitsa ndipo chimakola anthu mu msampha wa imfa. **7** Chiwawa cha anthu oyipa chidzawononga, pakuti iwo amakana kuchita zolungama. **8** Njira ya munthu wolakwa ndi yokhotakhta, koma makhalidwe a munthu wosalakwa ndi olungama. **9** N'kwabwino kukhala wekha pa ngodya ya denga la nyumba, kuposa kukhala m'nyumba pamodzi ndi mkazi wolongolola. **10** Munthu woyipa amalakalaka zoyipa; sachitira chifundo mnansi wake wovutika. **11** Munthu wonyiza akalangidwa, anthu opusa amapeza nzeru; koma munthu wanzeru akalangizidwa, amapeza chidziwitso. **12** Zolingalira za munthu woyipa n'zosabisika pamaso pa Yehova, ndipo iye adzawononga woyipayo. **13** Amene atsekera m'khutu mwake wosauka akamalira, nayenso adzalira koma palibe adzamuyankhe. **14** Mphatso yoperekedwa miseri imathetsa mkwiyo, ndipo chiphiphu choperekedwa mobisa chimathetsa mphamvu ya ukali woossa. **15** Chilungamo chikachitika anthu olungama amasangalala, koma anthu oyipa amaopsedwa nazo. **16** Munthu amene amachoka pa njira ya anthu anzeru adzapezeka m'gulu la anthu akufa. **17** Aliyense wokonda zisangalalo adzasanduka m'mphawi, ndipo wokonda vinyo ndi mafuta sadzalemera. **18** Anthu oyipa adzakhalu chowombolera cha anthu olungama ndipo osakhulupirika chowombolera anthu olungama mtima. **19** N'kwabwino kukhala m'chipululu kuposa kukhala ndi mkazi wolongolola ndi wopsa mtima

msanga. **20** Munthu wanzeru samwaza chuma chake, koma wopusa amachiwononga. **21** Amene amatsata chilungamo ndi kukhulupirika, amapeza moyo ndi ulemelerero. **22** Munthu wanzeru amagonjetsa mzinda wa anthu amphamu ndi kugwetsa linga limene iwo amalidalira. **23** Amene amagwira pakamwa pake ndi lilime lake sapeza mavuto. **24** Munthu wonyada ndi wodzikuba amamutcha, "Mnyodoli," iye amachita zinthu modzitama kwambiri. **25** Chilakolako cha munthu walesi chidzamupha yekha chifukwa manja ake amangokhala goba osagwira ntchito. **26** Tsiku lonse anthu oyipa amasirira zambiri, koma anthu olungama amapereka mowolowanjamja. **27** Nsembe ya anthu oyipa imamunyansa Yehova, nanji akayipereka ndi cholinga choyipa! **28** Mboni yonama idzwonongeka, koma mawu a munthu wakumva adzakhalu nthawi zonse. **29** Munthu woyipa amafuna kudzionetsa ngati wolumba mtima, koma munthu wowongoka amaganizira njira zake. **30** Palibe nzeru, palibe kumvetsa bwino, palibenzo uphungu, zimene zingapambane Yehova. **31** Kavalo amamukonzerza tsiku la nkondo, koma ndi Yehova amene amapambanitsa.

22 Mbiri yabwino ndi yofunika kuposa chuma chambiri; kupeza kuyanja n'kwabwino kuposa siliva kapena golide. **2** Wolemera ndi wosauka ndi ofanana; onsewa anawalenga ndi Yehova. **3** Munthu wochenjera akaona choopsa amabisala, koma munthu wopusa amangopitirira ndipo amadzanong'oneza bondo. **4** Mphotho ya munthu wodzichepetsa ndi woopa Yehova ndi chuma, ulemu ndi moyo. **5** M'njira za anthu oyipa muli minga ndi misampha, koma amene amasala moyo wake adzazipewa zonsezo. **6** Mwana muzimuphunzitsa njira yake, ndipo akadzakalamba sadzachokamo. **7** Wolemera amalumulira wosauka, ndipo wokongola zinthu amakhala kapolo wa womukongozayo. **8** Amene amafesa zoyipa amakolola mavuto, ndipo ndodo yaukali wake idzathyoka. **9** Amene ali ndi diso lachifundo adzadalitsika, pakuti iye amagawana chakudya chake ndi anthu osauka. **10** Chotsani munthu wonyoza, ndipo kukangana kudzatha; mapokoso ndi zonyoza zdzaleka. **11** Amene amakonda kukhala woyerwa mtima ndi kumayankhula mawu abwino, adzakhalu bwenzi la mfumu. **12** Maso a Yehova amakhala pa anthu odziva bwino zinthu, koma iye adzalepheretsa mawu a anthu osakhulupirika. **13** Munthu walesi amati, "Kunjaku kuli mkango. Ine ndidzaphedwa m'misewul!" **14** Pakamwa pa mkazi wachigololo pali ngati dzenje lozama; amene Yehova wamukwiyira adzagwamo. **15** Uchitsiru umakhala mu mtima mwa mwana, koma ndodo yomulangira mwanayo idzachotsa uchitsiruwo. **16** Amene amapondereza anthu osauka kuti awonjezere chuma chake, ndiponso amene amapereka mphatso kwa anthu olemera onsewa adzasauka. **17** Utchere khutu lako ndipo umvere mawu anzeru; tyike mtima wako pa zimene ndikukuphunzitsa kuti udziwe. **18** Zidzakhalu zokondweretsa ngati uzizunga mu mtima mwako ndi wokonzeka kuziyanhula. **19** Ndakuphunzitsa zimenezi lero koma makamaka uziopia Yehova. **20** Kodi suja ndinakulemba malangizo makumi atatu okuchenjeza ndi okupatas nzeru, **21** malangizo okudziwitsa zolungama ndi zoona ndi kuti ukawayankhe zoona amene akutumawo? **22** M'mphawi usamubere chifukwa ndi osauka, ndipo usawapondereza anthu osowa m'bwalo la milandu, **23** pakuti Yehova adzawateteza pa mlantu wawo ndipo adzalandu moyo onse amene amawalanda iwo. **24** Usapalane naye ubwenzi munthu wosachedwa kupsa mtima ndipo usayanjane ndi munthu amene sachedwa kukwiya **25** kuopa kuti iwe ungadzaphunzire njira zake ndi kukodwa mu msampha. **26** Usakhale munthu woperekwa chikole kapena kukhala mboni pa ngongole; **27** ngati ulephera kupeza njira

yolipirira adzakulanda ngakhale bedi lako lomwe. **28** Usasunthe mwala wam'malire akalekale amene anayikidwa ndi makolo ako. **29** Kodi ukumuona munthu waluso pa ntchito yake? Iye adzatumikira mafumu; sadzatumikira anthu wamba.

23 Ngati ukhala pansi kuti udye pamodzi ndi wolamulira, uyang'ane bwino zimene zili pamaso pako, **2** ngati ndiwe munthu wadyera udzilete kuti usaonetse dyera lakolo. **3** Usasiriire zakuda zake, pakuti zimezeo ndi zakuda zachinyengo. **4** Usadzitopetse wekha ndi kufuna chuma, ukhale ndi nzeru ya kudziresa. **5** Ukangoti wachipeza chumacho uwona posachedwa kuti palibepo. Chumacho chimachita ngati chamera mapiko mwadzidzidi ndi kuwuluka kunka kumwamba ngati chiwombankhangha. **6** Usadye chakuda cha munthu waumbombo, usalakalake zakuda zake zokoma; **7** paja iye ndi munthu amene nthawi zonse amaganizira za mtengo wake ngakhale amati kwa iwe, "Idya ndi kumwa," koma sakondweretsedwa nawe. **8** Udzasanza zimene wadyazo ndipo mawu ako woyamikira adzapita pachabe. **9** Usayankhule munthu wopusa akumva, pakuti adzanyoza mawu ako anzeru. **10** Usasunthe mwala wa m'malire akalekale kapena kulowerera m'minda ya ana amasiye, **11** paja Mpulumutsi wawo ndi wamphamvu; iye adzawateteza pa milandu yawo kutsutsana nawe. **12** Mtima wako uzhkhala pa malangizo ndipo makutu ako azimvetsera mawu a chidzivitso. **13** Usaleke kumulangiza mwana; ngati umulanga ndi chikwapi sadzafa. **14** UKamukwapula ndi tsatsa udzapulumutsa moyo wake. (**Sheol h7585**) **15** Mwana wanga, ngati mtima wako ukhala wanzeru, inenso mtima wanga udzakondwera. **16** Mtima wanga udzakondwera pamere ndidzakumva ukuyankhula zolungama. **17** Mtima wako usachite nsanje ndi anthu ochimwa, koma uziopa Yehova tsiku ndi tsiku. **18** Ndithu za m'tsogolo zilipo ndipo chiyembekezo chakocho sichidzalephereka. **19** Tamvera mwana wanga, ndipo ukhale wanzeru, mtima wako uwuyendetse m'njira yabwino. **20** Usakhale pakati pa anthu amene amaledzera kapena pakati pa anthu amene amadya nyama mwadyera. **21** Paja anthu oledzera ndi adyera amadzakhala amphawi ndipo aulesi adzavala sanza. **22** Mvera abambo ako amene anakubala, usanyoze amayi ako pamene akalamba. **23** Gula choonadi ndipo usachigulitse; ugulenso nzeru, mwambo ndiponso kumvetsa zinthu bwino. **24** Abambo a munthu wolungama ali ndi chimwemwe chachikulu; Wobala mwana wanzeru adzakondwera naye. **25** Abambo ndi amayi ako asangalale; amene anakubereka akondewe! **26** Mwana wanga, undikhulupirire ndipo maso ako apenyersetse njira zanga. **27** Paja mkazi wachiwerewere ali ngati dzenje lozama; ndipo mkazi woyendayenda ali ngati chitsime chopapatiza. **28** Amabisala ngati mbala yachifwamba, ndipo amuna amakhala osakhlupirika chifukwa cha iyeyu. **29** Ndani ali ndi tsoka? Ndani ali ndi chisoni? Ndani ali pa mkangano? Ndani ali ndi madandawulo? Ndani ali ndi zipsera zosadziwiwa uko zachokera? Ndani ali ndi maso ofiira? **30** Ndi amene amakhalitsa pa mowa, amene amapita nalawa vinyo osakanizidwa. **31** Usatengeke mtima ndi kufiira kwa vinyo, pamene akuwira m'chikho pamene akumweka bwino! **32** Potsiriza pake amalumwa ngati njoka, ndipo amajompha ngati mphiri. **33** Maso aka adzaona zinthu zachilendo ndipo maganizo ndi mawu ako adzakhala osokonekera. **34** Udzakhala ngati munthu amene ali gone pakati pa nyanya, kapena ngati munthu wogona pa msonga ya mlongoti ya ngalawa. **35** Iwe udzanena kuti, "Anandimenya, koma sindinapwetekedwe! Andimenya koma sindinamve kanthu! Kodi ndidzuka nthawi yanji? Ndiye ndifunefuneno vinyo wina."

24 Usachitire nsanje anthu oyipa, usalakalake kuti uzikhala nawo, **2** pakuti mitima yaho imalingalira chiwawa, ndipo pakamwa pawo pamayankhula zoyambitsa mavuto. **3** Nyumba imamangidwa ndi anthu anzeru, ndipo imakazikika ndi anthu odziva zinthu; **4** Munthu wodziwa zinthu angathe kudzaza zipinda zake ndi chuma chamtengowapatali ndiponso chabwino. **5** Munthu wodziwa zinthu ali ndi mphamu yayikulu kuposa munthu wanyonga zambiri, ndipo munthu wachidziwitsa amaposa munthu wamphamvu. **6** Pafunika malangizo kuti ukamenye nkondo. Pakakhala aphungu ambiri kupambana kumakhalapo. **7** Nzeru ndi chinthu chapatali kwambiri kwa chitsiru; chilibi chotti chiyankhule pabwalo la milandu pa chipata. **8** Amene amakonzekera kuchita zoypa adzatchedwa mvundulamadzi. **9** Kukonzekera kuchita za uchitsiru ndi tchimo, ndipo munthu wonyoza amanyansa anthu. **10** Ngati utaya mitima nthawi ya mavuto ndiye kuti mphamu yako ndi yochebad! **11** Uwapulumutse amene akutengedwa kuti akaphedwe; uwalanditse amene akuyenda movutika kupita kokaphedwa. **12** Ukanena kuti, "Koma ife sitinadziwe kanthu za izi," kodii lye amene amasanthula mtima sazindikira zimenezi? Kodi lye amene amateteza moyo wako sazidziwa zimenezi? Kodi lye sadzalipira munthu malingana ndi ntchito zake? **13** Mwana wanga, uzida uchi popeza ndi wabwino; uchi wochokera m'chisa cha njuchi ndi wokoma ukawulawa. **14** Udziwe kuti nzeru ndi yoteronso pa moyo wako; ngati uyipeza nzeruyo, zinthu zidzakuyendera bwino m'tsogolo, ndipo chiyembekezo chako sichidzapita pachabe. **15** Usachite zachifwamba nyumba ya munthu wolungama ngati munthu woyipa. Usachite nayo nkondo nyumba yake; **16** paja munthu wolungama akagua kasanu n'kawiri amadzukiriranso. Koma woyipa adzathedwa tsoka likadzawafikira. **17** Usamakondwera ndi kugwa kwa mdani wako. Mtima wako usamasangalale iye akapunthwa. **18** Kuopa kuti Yehova ataziona zimenezi nayipidwa nazo, angaleke kukwiyira mdaniyo. **19** Usavutike mtima chifukwa cha anthu ochita zoypa kapena kuchitira nsanje anthu oyipa, **20** paja munthu woyipa alibe tsogolo. Moyo wa anthu oyipa adzwuzimitsa ngati nyale. **21** Mwana wanga, uziopa Yehova ndi mfumu, ndipo usamagwirizana ndi anthu owachitira mwano, **22** awiri amenewa amagwetsa tsoka mwadzidzidzi. Ndani angadziwe mavuto amene angagwetse? **23** Malangizo enanso a anthu anzeru ndi awa: Kukondera poweruza mlantu si chinthu chabwino: **24** Aliyense amene amawuza munthu wolakwa kuti, "Iwe ndi munthu wosalakwa," anthu a mitundu yonse adzamutemberera, ndi mitundu ya anthu idzayipidwa naye. **25** Koma olanga anthu oyipa zinthu zidzawayendera bwino ndipo malalitiso ochuluka adzakhala pa iwo. **26** Woyankhula mawu owna ndiye amaonetsa chibwenzi chenicheni. **27** Ugwiriretu ntchito zako zonse, makamaka za ku munda ndipo pambuyo pake uyambe kumanga nyumba. **28** Usakhale mboni yotsutsa mnzako popanda chifukwa, kapena kugwiritsa ntchito pakamwa pako kunena zachinyengo. **29** Usanene kuti, "Ine ndidzamuchitira iye monga momwe wandichitira ine; ndidzamubwezera munthu ameneyo zimene anandichitira." **30** Ndinkayenda m'mbali mwa munda wa munthu waulesi ndinadutsa munda wamphesa wa munthu wopanda nzeru. **31** Ndinapeza kuti paliponse m'mundane munali mutameria minga, m'nthaka imeneyo munali mutameria khwisa, ndipo mpanda wake wamiyalwa unali utawonongeka. **32** Tsono nditaona ndinayamaba kuganizira mu mtima mwanga ndipo ndinatolapo phunziro ili: **33** Ukiati, "Bwanji ndigone pang'ono," kapena "Ndiwodzerekero pang'ono," kapenanoso "Ndipinde manja pang'ono kuti ndipumule," **34**

umphawi udzafika pa iwe ngati mbala ndipo usiwa udzakupeza ngati munthu wachifwamba.

25 Iyi ndi miyambo inanso ya Solomon, imene anthu a Hezekiya mfumu ya ku Yuda analemba. 2 Ulemerero wa Mulungu uli pa kubisa zinthu; ulemerero wa mafumu uli pa kufufuza zinthuzo. 3 Monga momwe kwatalikira kumwamba ndi momwe kulili kuzama kwa dziko lapansi, ndi momwemonso alili maganizo a mfumu kusadziwika kwake. 4 Chotsa zoyipa m'siliva ndipo wosula adzapanga naye ziwiya. 5 Chotsa munthu woyipa pamaso pa mfumu; ndipo ufumu wake udzakhazikika mu chilungamo. 6 Usamadzikuze ukakhala pamaso pa mfumu, ndipo usamakhale pamalo pa anthu apamwamba; 7 paja ndi bwino kuti mfumu ichite kukuwaza kuti, "Bwera pawmamba pano," kulekana ndi kuti ikuchititsa manyazi chifukwa cha wina wokuposa. Chimene wachiona ndi maso ako, 8 usafulumire kupita nacho ku bwalo la milandu nanga udzachita chiyani pa mapeto pake ngati mnansi wako adzakuchititsa manyazi? 9 Kamba mlandu ndi mnansi wako, koma osawulula chinsinsi cha munthu wina 10 kuopa kuti wina akamva mawu aka adzakuchititsa manyazi ndipo mbiri yako yoyipa sidzatha. 11 Mawu amodzi woyankhulidwa moyenera ali ngati zokongoletsra zagolide m'zotengera zasiliva. 12 Kwa munthu womvetsa bwino, kudzudzula kwa munthu wanzeru kuli ngati indolo zagolide kapena chodzikongoletsra china cha golide wabwino kwambiri. 13 Wamthenga wodalirika ali ngati madzi ozizira pa nthawi yokolola kwa anthu amene amutuma; iye amazizirtsa mtima bwana wake. 14 Munthu wonyadira mphatso imene sayipereka ali ngati mitambo ndi mphepo yopanda mvula. 15 Kupirira ndiye kumagonjetsa mfumu, ndipo kufewa m'kamwa kutha kumafatsitsa munthu wowuma mtima. 16 Ngati upeza uchi, ingoda okukwanira, kuopa ungakoledwe nawo ndi kuyamba kusanza. 17 Uzipita kamodzikamodzi ku nyumba ya mnzako ukawirikiza kupita, udzadzanu naye. 18 Munthu wochitira mnzake umboni wonama, ali ngati chibonga kapena lungapa kapena muvi wakuthwa. 19 Kudalira munthu wosankhulupirika pa nthawi ya mavuto, kuli ngati dzino lobowoka kapena phazi lolumala. 20 Kuyimbira nyimbo munthu wachisoni kuli ngati kuvula zovala pa nyengo yozizira kapena kuthira mchere pa chilonda. 21 Ngati mdani wako ali ndi njala, mupatse chakudya kuti adye; ngati ali ndi ludzu mupatse madzi kuti amwe. 22 Pochita izi, udzamusenzetsa makala a moto pa mutu pake, ndipo Yehova adzakupatsa mphotho. 23 Monga momwe mphepo yampoto imabweretsera mvula, chonchoniso mjedu umadzetsa mkwiyo. 24 N'kwabwino kukhala pa ngodya ya denga kuposa kukhala m'nyumba ndi mkazi wolongolola. 25 Mthenga wabwino wochokeru ku dziko likatali ali ngati madzi ozizira kwa munthu waludzu. 26 Munthu wolungama amene amagonjera munthu woyipa ali ngati kasupe wodzaza ndi matope kapena chitsime cha madzi oyipa. 27 Sibwino kudya uchi wambiri, sibwinonzo kudzifunira wekha ulemu. 28 Munthu amene samatha kudziretsa ali ngati mzinda umene adani awuthyola ndi kuwusiya wopanda malinga.

26 Ngati chisanu choti mbee nthawi yachilimwe kapena mvula nthawi yokolola, ndi momwe zilili ndi ulemu wowulandira chitsiru. 2 Ngati timba wokhalira kuwuluka kapena namzeze wokhalira kuzungulirazungulira, ndi mmnenso limachitira temberero lopanda chifukwa, silichitika. 3 Mkwapulo ndi wokwapulira kavalo, chitsulo ndi cha m'kamwa mwa bulu, choncho ndodo ndi yoyenera ku msana wa chitsiru. 4 Usayanke chitsiru monga mwa uchitsiru wake, kuopa kuti ungadzakhale ngati chitsirucho. 5 Koma nthawi zina umuyanke

monga mwa uchitsiru wake, kuopa kuti angamadziyese yekha wanzeru. 6 Kutuma chitsiru kuti akapereke uthenga kuli ngati kudzidula mapazi ndipo kumakuyitanira mavuto. 7 Monga miyendo ya munthu wolumala imene ilibe mphamu ndi mmene ulili mwambi m'kamwa mwa chitsiru. 8 Kupureka ulema kwa chitsiru zili ngati kukulunga mwala m'legeni. 9 Monga umachitira mtengo warninga wobaya m'dzanja la chidakwa ndi mmene ulili mwambi m'kamwa mwa chitsiru. 10 Munthu amene amalemba ntchito chitsiru chongoyendayenda, ali ngati woponya mivi amene angolasa anthu chilaselase. 11 Chitsiru chimene chimabwerezabwerezreza uchitsiru wake chili ngati galu amene amabwerera ku masanzi ake. 12 Munthu wa uchitsiru aliko bwino popeza pali chiyembekezo kuposana ndi munthu amene amadziyese yekha kuti ndi wanzeru. 13 Munthu waulesi amati, "Mu msewu muli mkango, mkango woopsa ukuyendayenda m'misewu!" 14 Monga chitsiko chimapita uku ndi uku pa zolumikizira zake, momwemonso munthu waulesi amangotembenukatebenuka pa bedi lake. 15 Munthu waulesi akapisa dzanja lake mu m'bale; zimamutopetsa kuti alifikitse pakamwa pake. 16 Munthu waulesi amadziyese yekha wanzeru kuposa anthu asanu ndi awiri amene amayankha mochenjera. 17 Munthu wongolowera mikangano imene si yake ali ngati munthu wogwira makutu a galu wongodziyendera. 18 Monga munthu wamisala amene akuponya sakali zamoto kapena mivi yoopsa, 19 ndi momwe alili munthu wonamiza mnzake, amene amati, "Ndimangoseka chabe!" 20 Pakasowa nkhuhi, moto umazima; chomwechonzo pakasowa anthu amiseche mkangano umatha. 21 Monga alili makala pa moto wonyeka kapena mmene zimachitira nkhnuni pa moto, ndi mmene alili munthu wolongolola moyambitsa mikangano. 22 Mawu a munthu wamiseche ali ngati chakudya chokoma; chimene chimatsikira m'mimba mwa munthu. 23 Monga mmene chiziro chimakutira chiwiya chadothi ndi mmene mawu oshashalika amabisira mtima woyipa. 24 Munthu wachidani amayankhula zabwino pamene mu mtima mwake muli chinyengo. 25 Ngakhale woteruya mawu ake ali okoma, koma usamukhulupire, pakuti mu mtima mwake mwadzaza zonyansa. 26 Ngakhale amabisa chidani mochenjera, koma kuyipa kwakeko kudaonekera moyera pa gulu la anthu. 27 Ngati munthu akumba dzenje, adzagweramo yekha; ngati munthu agubuduza mwala, udzampusinja iye mwini. 28 Munthu wonama amadana ndi amene anawapweteka, ndipo pakamwa poshashalika pamabweretsa chiwonongeko.

27 Usamanyadire za mawa, pakuti sudziwa zimene zidzachitike pa tsikulo. 2 Munthu wina akutamande, koma osati wekha; mlendo akakutamanda, ndiponi koma osati ndi pakamwa pako. 3 Mwala ndi wolemera ndipo mchenganso ndi wolemera kwambiri, koma makani a chitsiru ndi opora zonsezoo kulemera kwake. 4 Mkwiyo umadzetsa nkhanza ndipo kupsa mtima kumachititsa zoopsa. Koma nsanje imachita zoopsa zopambana. 5 Kudzudzula munthu moyera n'kwabwino kuposa chikondi chobisika. 6 Munthu amene amakukunda ngakhale akupweteke zili bwino, koma mdani wako amakupsomsonpa mwachinyengo. 7 Iye amene wakhuta amayipidwa ndi chisa cha uchi, koma kwa munthu wanjalja ngakhale chimene chili chowawa chimamukomera. 8 Munthu amene wasochera ku nyumba kwake, ali monga mbalame imene yasochera pa chisa chake. 9 Mafuta ndi zonunkhira zimasangalatsa mtima, ndipo kukoma mtima kwa bwenzi kwagona pa malangizo ake. 10 Usasiye bwenzi lako ndiponsono bwenzi la abambo ake, ndipo usapite ku nyumba ya m'bale wako pamene wakumana ndi mavuto; mnzako wokhala naye pafupi

amaposa m'bale wako wokhala kutali. **11** Mwana wanga, khala wanzeru, ndipo ukondweretse mtima wanga; pamene po ine ndidzatha kuyankha aliyense amene amandinyoza. **12** Munthu wochenjera akaona choopsa amabisala, koma munthu wopusa amangopitirira ndipo amakumana ndi mavuto. **13** Utengenchovala cha munthu amene waperekera mlendo chikole; ngati chigwiriro chifukwa waperekera chikole mlendo wosadziwika. **14** Ngati munthu apatsa mnzake moni mofuwula mmamawa kwambiri, anthu adzamuyesa kuti akutemberera. **15** Mkazi wolongolola ali ngati mvula yamvumbi. **16** Kumuletsa mkazi wotereyu zimenezi zili ngati kuletsa mphepo kapena kufumbata mafuta m'dzanja. **17** Chitsulo chimanoledwa ndi chitsulo chinzake, chomwechoniso munthu amanoledwa ndi munthu mnzake. **18** Amene amasamalira mtengo wamkuyu adzadya zipatso zake, ndipo iye amene amasamalira mbuye wake adzalandira ulemu. **19** Monga momwe nkhopo imaeonekera m'madzi, chomwechoniso mtima wa munthu umadziwika ndi ntchito zake. **20** Manda sakhuta, nawonso maso a munthu sakhuta. (**Sheol h7585**) **21** Siliva amasungunulira mu uvuni ndipo golide m'ng'arjo, chomwechoniso munthu amadziwika ndi zomwe akudzitamandira nazo. **22** Ngakhale utakonola chitsiru mu mtondo ndi musi ngati chimanga, uchitsiru wakewo sudzachoka. **23** Uzidziwe bwino nkiosa zako momwe zilili. Kodi usamalire bwino ziweto zako? **24** Paja chuma sichikhala mpaka tuyaya, ndipo ufumu sukhala mpaka mibado yonse. **25** Pamene udzu watha, msipu n'kumeru; ndipo atatuta udzu wa ku mapiri, **26** ana ankiosa adzakupatsani chovala ndipo pogulitsa mbuzi mudzapeza ndalamu yogulira munda. **27** Mudzakhala ndi mkaka wambuzi wambiri kuti muzidya inuyo ndi banja lanu ndi kudyetsa antchito anu aakazi.

28 Munthu woyipa amathawa ngakhale palibe wina womuthamangitsa, koma wolungama ndi wolumba mtima ngati mkango. **2** Pamene m'dziko muli kuwukiranu, dzikolo limakhala ndi olamulira ambiri, koma anthu omvetsa ndi odziwa zinthu bwino ndiwo angakhazikitse bata m'dzikolo nthawi yayitali. **3** Munthu wosauka amene amapondereza osauka anzake ali ngati mvula yamkuntho imene imawononga mbewu m'munda. **4** Amene amakana malamulo amatamanda anthu oyipa, koma amene amasunga malamulo amatsutsana nowo. **5** Anthu oyipa samvetsa za chiweruzo cholungama, koma amene amafuna kuchita zimene Yehova afuna amachimvetsetsa bwino. **6** Munthu wosauka wa makhalidwe abwino aposa munthu wolemera wa makhalidwe okhotakhta. **7** Amene amasunga malamulo ndi mwana wozindikira zinthu, koma amene amayenda ndi anthu adyera amachititsa manyazi abambo ake. **8** Amene amachulukitsa chuma chake polandira chiwongoladzanza chochuluka amakundikira chumacho anthu ena, amene adzachitira chifundo anthu osauka. **9** Wokana kumvera malamulo ngakhale pemphero lake lomwe limamunyansa Yehova. **10** Amene amatsoglera anthu olungama kuti ayende m'njira yoyipa adzagwera mu msampha wake womwe, koma anthu opanda cholakwa adzalandira cholowa chabwino. **11** Munthu wolemera amadziyesa kuti ndi wanzeru, koma munthu wosauka amene ali ndi nzeru zodziwa zinthu amamutulukira. **12** Pamene olungama apambana pamakhala chikondwerero chachikulu; koma pamene anthu oyipa apatsidwa ulamuliro, anthu amabisala. **13** Wobisa machimo ake sadzaona mwayi, koma aliyense amene awulula ndi kuleka machimowo, adzalandira chifundo. **14** Ndi wodala munthu amene amaopa Yehova nthawi zonse, koma amene aumitsa mtima wake adzagwa m'mavuto. **15** Ngati mkango wobuma kapena chimbalangondo cholusa

ndi mmenenso amakhalira munthu woyipa akamalamulira anthu osauka. **16** Wolamulira amene samvetsa zinthu ndiye amakhalira wankhanza koma amene amadana ndi phindu lopeza mwachinyengo adzakhala ndi moyo wautali. **17** Munthu amene wapalamula mlandu wopha munthu adzakhala wothawathawa mpaka imfa yake; wina aliyense asamuthandize. **18** Amene amayenda mokhulupirika adzapulumutsidwa koma amene njira zake ndi zokhotakhta adzagwa m'dzenje. **19** Amene amalima m'munda mwake adzakhala ndi chakudya chochuluka, koma amene amangosewera adzakhala m'mphawi. **20** Munthu wokhulupirika adzadalitsika kwambiri, koma wofuna kulemera mofulumira adzalangidwa. **21** Kukondera si kwabwino, ena amachita zolakwazo chifukwa cha kachidutswa ka buledi. **22** Munthu wowumira amafunitsitsa kulemera koma sazindikira kuti umphumi udzamugwera. **23** Amene amazudzula mnzake potsiriza pake mnzakeyo adzamukonda kwambiri, kupambana amene amanena mawu oshashalika. **24** Amene amabera abambo ake kapena amayi ake namanena kuti "kumeneko sikulakwa," ndi mnzake wa munthu amene amasakaza. **25** Munthu wadyera amayambitsa mikangano, koma amene amadalira Yehova adzalemara. **26** Amene amazidzalira yekha ndi chitsiru, koma amene amatsata nzeru za ena adzapulumuka. **27** Amene amaperekwa osauka sadzasowa kanthu, koma amene amatsinzina maso ake adzatembereredwa kwambiri. **28** Pamene anthu oyipa apatsidwa ulamuliro anthu amabisala, koma anthu oyipa akawonongeka olungama amapeza bwino.

29 Munthu amene amawumitsabe khosi lake atadzudzulidwa kwambiri, adzawonongeka mwadzidzidzi popanda chomuchiritsa. **2** Anthu olungama akamalamulira m'dziko anthu amakondwa, koma ngati dziko lilamulidwa ndi anthu oyipa mtima anthu amadzandaula. **3** Munthu amene amakonda nzeru amasangalatsa abambo ake, koma woyenda ndi akazi achiwerewere amasakaza chuma chake. **4** Mfumu imalimbita dziko poweruza mwachilungamo, koma mfumu imene imawumiriza anthu kuti ayipatse mphatso imawononga dziko. **5** Munthu woshashalika mnzake, akudzizyalira ukonde mapazi ake. **6** Munthu woyipa amakodwa ndi machimo ake, koma wochita chilungamo amayimba lokoma. **7** Munthu wolungama amasamalira anthu osauka, koma woyipa salabadiria zimenezi. **8** Anthu onyoza atha kuwutsa ziwawa mu mzinda, koma anthu anzeru amaletsa ukali. **9** Ngati munthu wanzeru atsutsana ndi chitsiru, chitsirucho chimachita phokoso ndi kumangoseka ndipo sipakhalu mtendere. **10** Anthu okhetesa magazi amadana ndi munthu wangwiro koma anthu olungama amasamalira moyo wake. **11** Munthu wopusa amonaetsa mkwyi wake, koma munthu wanzeru amadzigwira. **12** Ngati wolamulira amvera zabodza, akuluakulu ake onse adzakhala oyipa. **13** Munthu wosauka ndi munthu wopondereza anzake amafanana pa kuti: Yehova ndiye anawapatsa maso onsewa. **14** Ngati mfumu iweruza osauka moyenera, mpando wake waufumu udzakhazikika nthawi zonse. **15** Ndodo ndi chidzudzulo zimapatsa nzeru koma mwana womulekerera amachititsa amayi ake manyazi. **16** Oyipa akamalamulira zoyipa zimachuluka, koma anthu olungama adaazona kugwaga kwa anthu oyipawo. **17** Umulange mwana wako ndipo adzakupatsa mtendere ndi kusangalatsa mtima wako. **18** Ngati uthenga wochokera kwa Yehova supezekwa anthu amangochita zofuna zavo; koma wodala ndi amene amasunga malamulo. **19** Munthu wantchito sangalangizidwe ndi mawu okha basi; ngakhale awamvetse mawuwo sadzatha kuchitapo kanthu. **20** Ngakhale munthu wa uchitsiru n'kuti ndiponi popeza chikhulupiriro chilipo kuposa

munthu wodziyesa yekha kuti ndi wanzeru poyankhula. **21** Ngati munthu asasatitsa wantchito wake kuyambira ali mwana, potsirizira adzapeza kuti wantchitoyo wasanduka mlowachuma wake. **22** Munthu wamkwiyo amayambitsa mikanganano, ndipo munthu waukali amachita zolakwa zambiri. **23** Kunyada kwa munthu kudzamutsitsa, koma munthu wodzichepetsa amalandira ulemu. **24** Woyenda ndi munthu wakuba ndi mdani wa moyo wake womwe; amalumbira koma osawulula kanthu. **25** Kuopa munthu kudzakhala ngati msampha, koma aliyense amene amadalira Yehova adzatetizedwa. **26** Anthu ambiri amafunitsitsa kuti wolamulira awakomere mtima, koma munthu amaweruzidwa mwachilungamo ndi thandizo la Yehova basi. **27** Anthu olungama amanyansidwa ndi anthu achinyengo; koma anthu oyipa amanyansidwa ndi anthu a mtima wowongoka.

30 Nawa mawu a Aguri mwana wa Yake wa ku Masa: Munthuyo anati kwa Itieli, “Inu Mulungu, ine ndatopa. Inu Mulungu, ine ndatopa. Ndalefukiratu. **2** “Ine ndine munthu wopusa kuposa anthu onse; ndilibe nzeru zomvetsa zinthu zonga za munthu. **3** Sindinaphunzire nzeru, ndipo Woyerayo sindimudziwa. **4** Kodi ndani anakwera kumwamiba ndi kutsikako? Ndani anafumbatapo mphepo m’manja mwake? Ndani anamanga madzi m’chovala chake? Ndani anakhazikitsa mathero onse a dziko lapansi? Dzina lake ndani? Ndiwuze ngati ukudziwa! Ndipo mwana wake dzina lake ndani? **5** “Mawu ali wonse a Mulungu ndi opanda cholakwika; lye ndi chishango kwa amene amathawira kwa lye. **6** Usawonjezepo kanthu pa mawu ake, kuopa kuti lye angadzakudzudzule ndi kukupeza kuti ndiwe wabodza.” **7** “Inu Yehova, ndikukupemphani zinthu ziwiri musandimane zimezeno ndisanafe: **8** Choyamba, mundichotsera kutali nane mabodza ndi chinyengo. Chachiwiri, ndisakahale m’mphawi kapena munthu wachuma. Koma muzindiyetsa chakudy chondikwanira tsiku ndi tsiku **9** kuopa kuti ndikakhuta kwambiri ndingayambe kukukanani, n’kumanena kuti, “Yehova ndiye yaninso?” Kuopanso kuti ndikakhala wosauka ndingayambe kuba, potero n’kuypitsa dzina la Mulungu wanga.” **10** “Usamusinjirire wantchito kwa mbuye wake kuopa kuti angakutemberere ndipo iweyo n’kupeze ka wolakwa.” **11** “Alipo ena amene amatemberera abambo awo, ndipo sadalitsa amayi awo. **12** Pali ena amene amadziyesa okha oyera mtima komatu sanachotse zoyipa zawo. **13** Pali ena ndi odzitukumula kwambiri, amene amakweza zikope modzitukumula. **14** Pali ena amene mano awo ali ngati malupanga ndipo zibwano zavo zili ngati mipeni moti amadya amphawi ndi kuwachotsa pa dziko lapansi. Amachotsanso anthu osauka pakati pa anzawo.” **15** “Msundu uli ndi ana aakazi awiri iwo amalira kuti, “Tipatseni! Tipatseni!” “Pali zinthu zitatu zimene sizikhuta, zinthu zinayi zimene sizinena kuti, ‘Takhutal’” **16** Manda, mkazi wosabala, nthaka yosakhuta madzi ndiponiso moto womango yakirayakira!” (**Sheol h7585**) **17** Aliyense amene amanyoza abambo ake, ndi kunyozera kumvera amayi ake, makwangwala a ku chigwa adzamukololowa maso ndipo mphungu zdzadza mnofu wake. **18** Pali zinthu zitatu zimene zimandidabwitsa, zinthu zinayi zimene ine sindizimvetsetsa. **19** Ndipo ndi izi: mmene chiwulukira chiwombankhangla mlengalenga; mmene iyendera njoka pa thanthwe; mmene chiyendera chombo pa nyanya; ndiponiso mmene mwamuna achitira akakhala ndi namwali. **20** Umu ndi m’mene mkazi amachitira attachita chigololo; Atatha kudya ndi kupukuta pakamwa pake iye amanena kuti “Sindinachite kalikonse kolakwa.” **21** Pali zinthu zitatu zimene zimanjenjemeretsa dziko lapansi, pali zinthu zinayi zimene dziko lapansi silingathe kuzipirira: **22** Kapolo amene wasanduka

mfumu, chitsiru chimene chakhuta, **23** mkazi wonyozeka akawatiwa ndiponiso wantchito wamkazi akalanda mwamuna wa mbuye wake. **24** Pali zinthu zinayi zing’onoing’ono pa dziko lapansi, komatu ndi zochenjera kwambiri: **25** Nyerere zili ngati anthu opanda mphamvu, komatu zimasungiratu chakudy chake nthawi ya chilimwe; **26** mbira zili ngati anthu opanda mphamvu komatu zimakonza pokhalapo pawo m’miyalu; **27** dzombe libile mfumu, komatu lonse limakhala m’magulumagulu poyenda. **28** Buluzi unagathe kumugwira m’manja komatu amapezeka m’nyumba za mafumu. **29** “Pali zinthu zitatu zimene zimayenda chinyachinya, pali zinthu zinayi zimene zimayenda monyadira: **30** Mkango umene uli wamphamvu kuposa nyama zonse, ndipo suthawa kanthu kalikonse. **31** Tambala woyenda chinyachinya, mbuzu yayimuna, ndiponiso mfumu yoyenda pakati pa anthu ake. **32** “Ngati wakhala ukupusa ndi kumadzikweza wekha, kapena ngati wakhala ukukonzezera zoyipa, ndiye khala kaye chete, uganiuire bwino! **33** Paja pakutha mkaka mafuta amapangidwa, ndipo ukapsina mphuno, magazi amatuluka, ndipo mikanganano imakhalapo ukalimbikira kukwiya.”

31 Nawa mawu a mfumu Lemueli wa ku Massa amene anamuphunzitsa amayi ake: **2** N’chiyani mwana wanga? N’chiyani mwana wa m’mimba mwanga? N’chiyani iwe mwana wanga amene ndinachita kupemptha ndi malumbiro? **3** Usapereke mphamvu yako kwa akazi. Usamayenda nawo amenewa popeza amawononga ngakhale mafumu. **4** Iwe Lemueli si choyenera kwa mafumu, mafumu sayenera kumwa vinyo. Olamulira asamalakalake chakumwa choledzeretsa **5** kuopa kuti akamwa adzayiwala malamulo a dziko, nayamba kukhotetsa zinthu zoyenera anthu osauka. **6** Perekani chakumwa choledzeretsa kwa amene ali paupi kufa, vinyo kwa amene ali pa mavuto woopsa; **7** amwe kuti ayiwale umphawi wawo asakumbukirenso kuvutika kwawo. **8** Yankhula m’malu mwa amene sangathe kudziyankhulira okha. Uwayankhulire anthu onse osiyidwa pa zonse zowayenera. **9** Yankhula ndi kuweruza mwachilungamo. Uwateteze amphawi ndi osauka. **10** Kodi mkazi wangwiro angathe kumupeza ndani? Ndi wokwera mtengo kuposa miyala yamtengowapatali. **11** Mtima wa mwamuna wake umamukhulupirira ndipo mwamunayo sasowa phindu. **12** Masiku onse a moyo wake mkaziyo amachitira mwamuna wake zabwino zokhazokha osati zoyipa. **13** Iye amafunafuna ubweya ndi thonje; amagwira ntchito ndi manja ake mwafulu. **14** Iye ali ngati sitima zapamadzi za anthu amalonda, amakatenga chakudy chake kutali. **15** Iye amadzukwa kusanache kwenikweni; ndi kuyamba kukonzenza a pa banja pake chakudy ndi kuwagawira ntchito atsikana ake antchito. **16** Iye amalingalira za munda ndi kuwugula; ndi ndalamwa zimene wazipeza amalima munda wamphesa. **17** Iye amavala zilimbe nagwira ntchito mwamphamvu ndi manja ake. **18** Iye amaoena kuti malonda ake ndi aphindu, choncho nyale yake sizima usiku wonse. **19** Iye amadzilukira thonje ndipo yekha amagwira chowombera nsalu. **20** Iye amachitira chifundo anthu osauka ndipo amaperekira chithandizo kwa anthu osowa. **21** Iye saopa kuti banja lake lifa ndi kuzizira pa nyengo yachisanu; pakuti onse amakhala atavala zovala zofunda. **22** Iye amadzipangira yekha zoyala pa bedi pake; amavala zovala zabafuta ndi zapopo. **23** Mwamuna wake ndi wodziwika pa chipata cha mzinda, ndipo amakhala pakati pa akuluakulu a m’dzikomo. **24** Iye amasoka nsalu zabafuta nazigulitsa; amaperekano mipango kwa anthu amalonda. **25** Mphamvu ndi ulemu zimakhala ngati chovala chake; ndipo amaseka osoapa zam’tsogolo. **26** Iye amayankhula mwanzeru, amaphunzitsa anthu mwachikondi. **27** Iye amayang’anira makhalidwe a anthu

a pa banja lake ndipo sachita ulesi ndi pang'ono pomwe. **28**
Ana ake amamunyadira ndipo amamutcha kuti wodala; ndipo
mwamuna wake, amamuyamikira n'kumati, **29** "Pali akazi
ambiri amene achita zinthu zopambana koma iwe umawaposa
onsewa." **30** Nkhope yachikoka ndi yonyenga, ndipo kukongola
n'kosakhalitsa; koma mkazi amene amaopa Yehova ayenera
kutamandidwa. **31** Mupatseni mphotho chifukwa cha zimene
iyе wachita ndipo ntchito zake zimutamande ku mabwalo.

Mlaliki

1 Mawu a Mlaliki, mwana wa Davide, mfumu ya ku Yerusalemu; **2** “Zopandapake! Zopandapake!” atero Mlaliki. “Zopandapake kotheratu! Zopandapake.” **3** Kodi munthu amapindulanji pa ntchito zake zonse zimene amasautsidwa nazo pansi pano? **4** Mibado imabwera ndipo mibado imapita, koma dziko lapansi limakhalapobe nthawi zonse. **5** Dzuwa limatuluka ndipo duwu limalowa ndipo limapita mwamsanga kumene limatulukira. **6** Mphepo imawombera cha kummwera ndi kukhotera cha kumpoto; imawomba mozungulirazungulira, kumangobwereraberwera komwe yachokera. **7** Mitsinje yonse imakathira ku nyanja, koma nyanjyo sidzaza; kumene madziwo amachokera, amabwererano komweko. **8** Zinthu zonse ndi zotopetsa, kutopetsa kwake ndi kosaneneka. Maso satopa ndi kuona kapena khutu kukwanirtsidwa ndi kumva. **9** Zomwe zinalipo kale zidzakhalaponso, zomwe zinachitika kale zidzachitikanso. Ndiye kuti chatsopano palibretu pansi pano. **10** Kodi chilipo chinthu chimene wina anganene kuti, “Taona! Ichi ndiye chatsopano?” Chinalipo kale, kalekale; chinalipo ife kubile. **11** Anthu akale sakumbukiridwa, ngakhale amene adzabwera m’tsogolomu sadzakumbukiridwa ndi two amene adzabwera pambuyo pawo. **12** Ine, Mlalikine, ndinali mfumu ya Israeli mu Yerusalemu. **13** Ndinayaka mtima wanga pophunzira ndi kufunafuna mwa nzeru zinthu zonse zimene zimachitika pansi pa thambo. Ndi ntchito yolemetsa ndithu imene Mulungu anayiperekwa kwa anthu! **14** Ine ndaona zinthu zonse zochitika pansi pano; zinthu zonsezo ndi zopandapake, n’kungodzivuta chabe. **15** Chinthu chokhota sicingathe kuwongoledwa; chimene palibe sicingathe kuwerengedwa. **16** Ine ndinaganiza mu mtima mwanga, “Taona, ine ndakula ndi kukhala wa nzeru zochuluka kupambana aliyense amene analamulirapo Yerusalemu ndisanabadwe; ndaphunzira nzeru zochuluka ndi luntha.” **17** Ndipo ndinadziperekwa kuti ndithe kumvetsa kuti nzeru n’chiyani, misala n’chiyani, uchitsiru n’chiyani, koma ndinazindikira ichi, kuti kuteronso n’kungodzivuta chabe. **18** Pakuti nzeru zochuluka zimabweretsa chisoni chochulukanso: chidziwitsa chochuluka, zowawa zochulukanso.

2 Ine ndinaganiza mu mtima mwanga, “Tsopano ndiyese zosangalatsa kuti ndipeze zomwe ndi zabwino.” Koma izi zinaonekanso kuti ndi zopandapake. **2** “Kuseka,” ndinati, “imeneyo ndi misala. Ndipo kodi chisangalalo chimabweretsa phhindu lanji?” **3** Ndinayesa kudzisangalatsa ndi vinyo, koma umenewu unali uchitsiru, pameneo n’kuti maganizo anga akutsogozedwa ndi nzeru. Ine ndinkati mwina kapena njira yotero n’kukhala yopambana, imene anthu amatsata poftuna kusangalala pa masiku owerengeka a moyo wawo. **4** Ndinagwira ntchito zikuluzikulu: Ndinadzimangira nyumba ndi kuwoka mipesa. **5** Ndinalima madimba ndi minda yamitengo; ndipo ndinadzalamo mitengo ya zipatso za mitundu yonse. **6** Ndinakumba mayiwe osungiramo madzi woti ndizithirira minda ya mitengo yodzalidwa ija. **7** Ndinagula akapolo aamuna ndi akapolo aakazi, ndiponso ndinali ndi akapolo ena omwe anabdwira m’nyumba mwanga. Ndinalinso ndi ng’ombe ndi nkhoa zambiri kupambana aliyense mu Yerusalemu amene analipo ndisanabadwe. **8** Ndinadzikundikira siliva ndi golide, ndiponso chuma chocokera kwa mafumu ndi madera awo. Ndinali ndi amuna ndi akazi oyimba ndiponso azikazi; zinthu zokondweretsa mtima wa munthu. **9** Ndinali munthu wotchuka kupambana wina aliyense mu Yerusalemu amene analipo ndisanabadwe. Mu zonsezi nzeru zanga zinali

nane. **10** Sindinadzimane chilichonse chimene maso anga anachifuna; mtima wanga sindinawumane zokondweretsa. Mtima wanga unakondwera ndi ntchito yanga yonse, ndipo iyi ndiyo inali mphotho ya ntchito zanga zonse zolemetsa. **11** Koma pamene ndinayamba kuyang’anya zonse zimene ndinachita ndi manja anga, ndi zimene ndinazivutikira kuti ndizipeze, zonsezi zinali zopandapake; kungodzivuta chabe, palibe chomwe ndinapindula pansi pano. **12** Kenaka maganizo anga anayamba kulingalira zakuti nzeru n’chiyani, komanso kuti misala ndi uchitsiru n’chiyani. Kodi munthu wodzalowa ufumu tsopanoya angachite chiyani choposa chimene chinachitidwa kale? **13** Ndinaona kuti nzeru ndi yopambana uchitsiru, monga momwe kuwala kumapambanira mdima. **14** Munthu wanzeru amayenda maso ali patsogolo, pamene chitsiru chimayenda m’chimbulimbili; koma ndinazindikira kuti chomwe chimawachitikira onsewo ndi chimodzi. **15** Pamenepo ndinalingalira mu mtima mwanga, “Zochitikira chitsiru zidzandichitikiranso ine. Nanga tsono phindu langa n’chiyani pakukhala wanzeru?” Ndinati mu mtima mwanga, “Ichinso ndi chopandapake.” **16** Pakuti munthu wanzeru, pamodzinso ndi chitsiru sadzakumbukiridwa nthawi yayitali; m’masiku am’tsogolo awirivo adzayiwalika. Mmene chimafera chitsiru ndi mmenenso amafera wanzeru! **17** Kotero ndinadana nawo moyo chifukwa ntchito zimene zimagwiridwa pansi pano ndi zosautsa kwa ine. Ntchito zonsezo ndi zopandapake, n’kungodzivuta chabe. **18** Ine ndinadana nazo ntchito zonse zimene ndinazigwira pansi pano, chifukwa ndinayenera kudzazisizyra wina amene adzalowa m’malu mwanga. **19** Ndipo ndani amadziwa kuti munthu ameneyo adzakhala wanzeru kapena chitsiru? Komabe munthuyo adzakhala wolamulira zonse zimene ndinazichita pansi pano mwa nzeru zanga. Izinso ndi zopandapake. **20** Motero ndinayamba kutaya mtima chifukwa cha ntchito zonse zimene ndinazivutikira pansi pano. **21** Pakuti munthu atha kugwira ntchito yake mwanzera, chidziwitsa ndi luntha, ndipo kenaka n’kusiyira wina amene sanakhetsero thukuta. Izinso ndi zopandapake ndiponso tsoka lalkulu. **22** Kodi munthu amapindulanji pa ntchito zonse zolemetsa ndi zodetsa nkhwala zimene amazichita pansi pano? **23** Masiku ake onse amakhala achisoni, ntchito yake imakhala yovuta; ngakhale usiku womwe, mtima wake supumula. Izinso ndi zopandapake. **24** Kwa munthu palibe chabwino china kuposa kudyta, kumwa ndi kukondwerera ntchito zake. Izinso ndaona kuti ndi zochokera kwa Mulungu, **25** pakuti popanda lye, ndani angadye ndi kupeza chisangalalo? **26** Munthu amene amakondweretsa Mulungu, Mulunguyo amamusandutsa wanzeru, wozindikira ndi wachisangalalo, koma wochimwa, Mulungu amamupatsa ntchito yosonkhanitsa ndi kusunga chuma kuti adzachiperekwa kwa amene Mulunguyo amakondwera naye. Izinso ndi zopandapake, n’kungodzivuta chabe.

3 Chinthu chilichonse chili ndi nthawi yake, ndi nyengo yake yomwe anayika Mulungu: **2** Nthawi yobadwa ndi nthawi yomwalira, nthawi yodzala ndi nthawi yokolola. **3** Nthawi yakupha ndi nthawi yochiritsa, nthawi yogwetsa ndi nthawi yomanga. **4** Nthawi yomva chisoni ndi nthawi yosangalala, nthawi yolira maliro ndi nthawi yovina. **5** Nthawi yotaya miyala ndi nthawi yokundika miyala, nthawi yokumbatirana ndi nthawi yoleka kukumbatiranra. **6** Nthawi yofunafuna ndi nthawi yoleka kufunafuna, nthawi yosunga ndi nthawi yotaya. **7** Nthawi yong’amba ndi nthawi yosoka, nthawi yokhala chete ndi nthawi yoyankhula. **8** Nthawi yokondana ndi nthawi yodana, nthawi ya nkondo ndi nthawi ya mtendere. **9** Kodi wantchito amapeza

phindu lanji pa ntchito yake yolemetsa? **10** Ine ndinaona chipsinjo chimene Mulungu anayika pa anthu. **11** Iye anapanga chinthu chilichonse kuti chikhale chabwino pa nthawi yake. Anayika nzeru zamuyaya m'mitima ya anthu; komabe anthuwo sangathe kuzindikira zomwe Mulungu wachita kuyambira pa chiyambi mpaka chimaliziro. **12** Ine ndikudziwa kuti palibenso kanthu kabwino kwa anthu kopambana kusangalala ndi kuchita zabwino pamene ali ndi moyo. **13** Ndi mphatso ya Mulungu kwa munthu kuti azidya, azimwa ndi kumakondwera ndi ntchito zake zolemetsa. **14** Ndikudziwa kuti chilichonse chimene Mulungu amachita chidzakhala mpaka tuyaya; palibe zimene zingawonjezedwe kapena kuchotsedwa. Mulungu amazichita kuti anthu azimuopa. **15** Chilichonse chimene chilipo chinalipo kale, ndipo chimene chidzakhala chinalipo poyamba; Mulungu amabwezanso zakale zimene zinapita kuti zichitikenso. **16** Ndipo ndinaona chinthu chinanso pansi pano: ku malo achiweruzo, kuyipa mtima kuli komweko, ku malo achilungamo, kuyipa mtima kuli komweko. **17** Ndinalingalira mu mtima mwanga kuti; "Mulungu adzaweruza olungama pamodzi ndi oyipa omwe, pakuti anayika nthawi yochitikira chinthu chilichonse, nthawi ya ntchito iliyonse." **18** Ndinalingalirango kuti, "Kunena za anthu, Mulungu amawayesa ndi cholinga choti awaonetse kuti iwo ali ngati nyama. **19** Zimene zimachitikira munthu, zomwezonso zimachitikira nyama; chinthu chomidzi chomwecho chimachitikira onse: Monga munthu amafa momwemonso nyama imafa. Zonsezi zimapuma mpweya umodzimodzi omwewo; munthu saposia nyama. Zonsezi ndi zopandapake. **20** Zonse zimapita kumodzimodzi; zonsezi zimachokera ku fumbi, ndipo zimabwereranso ku fumbi komweko. **21** Kodi ndani amene amadziwa ngati mzimu wa munthu umakwera kumwamba, ndipo mzimu wa nyama umatsikira kunsu kwa dziko?" **22** Kotero ndinaona kuti palibe chinthu chabwino kwa munthu kuposa kuti munthu azisangalala ndi ntchito yake, pakuti ichi ndiye chake chericheni. Pakuti ndani amene angamubweretse kuti adzaone zimene zdizamuchitikira iye akadzamwalira?

4 Ndinayang'ananso ndi kuona chipsinjo chimene chimachitika pansi pano: ndinaona misozi ya anthu opsinjika, ndipo iwo alibe owatonthoza; mphamvu zinali ndi anthu owapsinjawo ndipo iwonso analibe owatonthoza. **2** Ndipo ndinanena kuti akufa, amene anafa kale, ndi osangalala kuposa amoyo, ameneakanalibe ndi moyo. **3** Koma wopambana onsewaa ndi amene sanabadwe, amene sanaone zoypa zimene chimachitika pansi pano. **4** Ndipo ndinazindikira kuti ntchito zonse zolemetsa ndiponiso ntchito zonse zaluso zimachitika chifukwa choti wina akuchitira nsanje mnzake. Izinso ndi zopandapake, n'kungodzivuta chabe. **5** Chitsiru chimangoti manja ake lobodo ndi kudzipha chokha ndi njala. **6** N'kwabwino kukhala ndi dzanja limodzi lodzaza uli pa mtendere, kuposa kukhala ndi manja awiri odzaza uli pa mavuto, ndipo uku n'kungodzivuta chabe. **7** Ndinaonanso chinthu chira chopanda phindu pansi pano: **8** Panali munthu amene anali yekhayekha; analibe mwana kapena m'bale. Ntchito yake yolemetsa sinkatha, ndipo maso ake sankakhutitsidwa ndi chuma chake. Iye anadzifunsa kuti, "Kodi ntchito yosautsayi ndikuyigwirira yani? Nanga n'chifukwa chiyani ndikudzimana chisangalalo?" Izinso ndi zopandapake, zosasangalatsa! **9** Kukhala awiri n'kwabwino kuposa kukhala wekha, chifukwa ntchito ya anthu awiri ili ndi phindu: **10** Ngati winayo agwa, mnzakeyo adzamudzutsa. Koma tsoka kwa munthu amene agwa ndipo alibe wina wotu amudzutse! **11** Komanso ngati anthu awiri agona malo amodzi, adzafunditsana. Koma nanga mmodzi angadzifunditse yekha? **12** Munthu mmodzi angathe

kugorjetsedwa, koma anthu awiri akhoza kudziteteza. Chingwe cha maulusi atatu sichidukirapo. **13** Wachinyamatayo wosauka koma wanzeru apose mfumu yokalamba koma yopusa imene simvanso malangzo. **14** Wachinyamatayo angathe kuchokera ku ndende ndi kudzakhala mfumu, kapena angathe kubadwa wosauka m'dziklo la mfumuyo. **15** Ndipo ndinaona kuti iwo onse amene anakhala ndi moyo ndi kuyenda pansi pano anatsatira wachinyamatayo, amene anatenga malo a mfumu. **16** Mfumu ikhoza kulamulira anthu osawerengeka, komabe itamwalira, palibe amene adzayamikire zomwe mfumuyo inachita. Izinso ndi zopandapake, n'kungozivuta chabe.

5 Uzisamala mayendedwe ako pamene ukupita ku nyumba ya Mulungu. Upite pafupi kuti ukamvetsera m'malo moperekia nsembe ya zitsiru zimene sizizindikira kuti zikuchita zolakwa. **2** Usamafulumire kuyankhula, usafulumire mu mtima mwako kunena chilichonse pamaso pa Mulungu. Mulungu ali kumwamba ndipo iwe uli pa dziko lapansi, choncho mawu aksahale ochepta. **3** Kuchuluka kwa mavuto mu mtima kumabweretsa maloto oyipa, ndipo kuchuluka kwa mawu kumadzetsa uchitsiru. **4** Pamene ulumbira kwa Mulungu usachedwe kukwanirtsitsa chimene walumbiracho. Iye sakondweretsedwa ndi chitsiru; kwanirtsitsa lumbiro lako. **5** Kuli bwino kusalumbira kusiyana ndi kulumbira koma osakwanirtsitsa lumbirolo. **6** Pakamwa pako pasakuchimwitse. Ndipo usanene kwa m'thenga wa m'Nyumba ya Mulungu kuti, "Ndinalakwitsa polumbira." Chifukwa chiyani ukufuna Mulungu akwiye ndi mawu aksahale ochepta. **7** Maloto ochuluka ndi mawu ochuluka ndi zinthu zopandapake. Kotero lemekeza Mulungu. **8** Ngati uwona anthu osauka akuzunzika m'dziklo, ndiponiso anthu ena akupsinjaa anzawo ndi kuwalanda ufulu wawo, usadabwe ndi zinthu zimenezi; pakuti woyang'anira ali naye wina womuyang'anira wamkulu, ndipo pamwamba pa awiriwa pali ena akuluakulu owaposa. **9** Anthu onse amatengape zokolola za m'minda: koma ndi mfumu yokha imene imapeza phindu la mindaya. **10** Aliyense amene amakonda ndalamala sakhatitsidwa ndi ndalamazo; aliyense amene amakonda chuma sakhatitsidwa ndi zimene amapeza. Izinso ndi zopandapake. **11** Chuma chikachuluka akudyawa nawo chumacho amachulukanso. Nanga mwini wake amapindulapo chiyani kuposa kumangochiyang'ana ndi maso ake? **12** Wantchito amagona tulo tabwino ngakhale adye pang'ono kapena kudya kwambiri, koma munthu wolemera, chuma sichimulola kuti agone. **13** Ine ndinaona choyipa chomvetsa chisoni pansi pano: chuma chokundikidwa chikupweteka mwini wake yemwe, **14** kapena chuma chowongedwa pa nthawi yatsoka, kotero kuti pamene wabereka mwana alibe kanthu koti amusiyire. **15** Munthu anabadwa wamaliseche kuchokera m'mimba mwa amayi ake, ndipo monga iye anabadwira, adzapatanso choncho. Pa zonse zimene iye anakhetsera thukuta palibe n'chimodzi chomwe chimene adzatenge m'manja mwake. **16** Izinso ndi zoypa kwambiri: munthu adzapita monga momwe anabwerera, ndipo iye amapindula chiyani, pakuti amagwira ntchito yolemetsa yopanda phindu? **17** Masiku ake onse ndi odzaza ndi mdima, kukhummudwa kwakukulu, masautso ndi nkhwara. **18** Tsone ndinazindikira kuti n'chabwino ndi choyenera kuti munthu azidya ndi kumwa, ndi kukhuttitsidwa ndi ntchito yake yolemetsa imene amayigwira pansi pano pa nthawi yake yochepa imene Mulungu amamupatsa, poti ichi ndiye chake. **19** Komatu pamene Mulungu apereka chuma kwa munthu aliyense ndi zinthu zina, ndi kulola kuti akondwere ndi chumacho, munthuyu alandire chumacho ndi kusangalala

ndi ntchito yake, imene ndi mphatso yochokera kwa Mulungu. **20** Munthu wotereyu saganizirapo za masiku a moyo wake, chifukwa Mulungu amamutanganidwitsa ndi chisangalalo cha mu mtima mwake.

6 Ine ndinaona choyipa china pansi pano, ndipo chimasautsa anthu kwambiri: **2** Mulungu amaperekira chuma, zinthu ndi ulemu kwa munthu, koteri kuti munthuyu sasowa kanthu kalikonde kamene akukalakala, koma Mulungu samulola kuti adyerere zinthuzo, ndipo m'malo mwake amadyerera ndi mlendo. Izi ndi zopandapake, ndi zoyipa kwambiri. **3** Ngakhale munthu atabereka ana 100 ndi kukhala ndi moyo zaka zambiri; komatu ngakhale atakhala zaka zambiri chotani, ngati iye sangadyerere chuma chake ndi kuyikidwa m'manda mwaulemu, ine ndikuti mtayo umamuposa iyeyo. **4** Mtayo umangopita pachabe ndipo umapita mu mdima, ndipo mu mdimamo dzina lake limayiwalika. **5** Ngakhale kuti mtayowo sunaone dzuwa kapena kudziwa kanthu kalikonde, koma umapumula kuposa munthu uja, **6** ngakhale munthuyu atakhala ndi moyo zaka 2,000, koma ndi kulephera kudyerera chuma chake. Kodi onsewa sapita malo amodzi? **7** Ntchito yonse ya munthu imathera pakamwa pake, komatu iye sakutitsidwa ndi pang'ono pomwe. **8** Kodi munthu wanzeru amaposu motani chitsiru? Kodi munthu wosauka amapindula chiyani podziwa kukhala bwino pamaso pa anthu ena? **9** Kuli bwino kumangoona zinthu ndi maso kusiyana ndi kumangozilakalaka mu mtima. Izinso ndi zopandapake, n'kungodzivuta chabe. **10** Chilichonse chimene chilipo anachitchula kale dzina, za mmene munthu alili n'zodziwika; sangathe kutsutsana ndi munthu amene ali wamphamu kupambana iyeyo. **11** Mawu akachuluka zopandapake zimachulukanso, nanga munthu zimamupindulira chiyani? **12** Pakuti ndani amene amadziwa chomwe ndi chabwino pa moyo wa munthu, pakuti moyo wake ndi wa masiku ochepta ndi opandapake, umangopitira ngati nthunzi. Ndani amene angamufotokozere zimene zidzachitika pansi pano iye atapita?

7 Mbiri yabwino ndi yopambana mafuta onunkhira bwino, ndipo tsiku lomwalira ndi lopambana tsiku lobadwa. **2** Kuli bwino kupita ku nyumba yamaliro kusiyana ndi kupita ku nyumba yamadyerero: Pakuti imfa ndiye mathero a munthu aliyense; anthu amoyo azichisunga chimenechi m'mitimia mwawo. **3** Chisoni n'chabwino kusiyana ndi kuseka, pakuti nkhopre yakugwa ndi yabwino chifukwa imakonza mtima. **4** Mtima wa munthu wanzeru nthawi zonse umalingalira za imfa, koma mitima ya zitsiru imalingalira za chisangalalo. **5** Kuli bwino kumva kudzudzula kwa munthu wanzeru kusiyana ndi kumvera mayamiko a zitsiru. **6** Kuseka kwa zitsiru kuli ngati kuthetheka kwa moto kunsi kwa m'phika, izinso ndi zopandapake. **7** Kuzunza ena kumasandutsa munthu wanzeru kukhala chitsiru, ndipo chiphuphu chimawononga mtima. **8** Mathero ake a chinthu ndi abwino kupambana chiyambi chake, ndipo kufatsa n'kwabwino kupambana kudzikuza. **9** Usamafulumire kukwiya mu mtima mwako, pakuti mkiwoyido bwensi la zitsiru. **10** Usamafunse kuti, "N'chifukwa chiyani masiku amakedzana anali abwino kupambana masiku ano?" pakuti si chinthu chanzeru kufunsa mafunso oterewa. **11** Nzeru ngati cholowa, ndi chinthu chabwino ndipo imapindulitsa wamoyo aliyense pansi pano. **12** Nzeru ndi chiteteko, monganso ndalamala zili chiteteko, koma phindu la chidziwitso ndi ili: kuti nzeru zimasunga moyo wa munthu amene ali nazo nzeru. **13** Taganizirani zimene Mulungu wazichita: ndani angathe kuwongola chinthu chimene lye anachipanga chokhota? **14**

Pamene zinthu zili bwino, sangalala; koma pamene zinthu sizili bwino, ganizira bwino: Mulungu ndiye anapanga nthawi yabwinoyo, ndiponso nthawi imene si yabwinoyo. Choncho munthu sangathe kuzindikira chilichonse cha m'tsogolo mwake. **15** Pa moyo wanga wopanda phinduwu ndaona zinthu ziwiri izi: munthu wolungama akuwonongeka m'chilungamo chake, ndipo munthu woyipa akukhala moyo wautali m'zoyipa zake. **16** Usakhale wolungama kwambiri kapena wanzeru kwambiri, udziwonongerenji wekha? **17** Usakhale woyipa kwambiri, ndipo usakhale chitsiru, uferenji nthawi yako isanakwane? **18** N'kwabwino kuti utsate njira imodzi, ndipo usataye njira inayo. Munthu amene amaopa Mulungu adzapewa zinthu ziwiri zonzezi. **19** Nzeru zimaperekira mphamvu zambiri kwa munthu wanzeru kupambana olamulira khumi a mu mzinda. **20** Palibe munthu wolungama pa dziko lapansi amene amachita zabwino zokhazokha ndipo sachimwa. **21** Usamamvetsere mawu onse amene anthu amayankhula, mwina udzamva wantchito wako akukutukwana, **22** pakuti iwe ukudziwa mu mtima mwako kuti nthawi zambiri iwenso unatukwanapo ena. **23** Zonzezi ndinaziyesa ndi nzeru zanga ndipo ndinati, "Ine ndatsimikiza mu mtima mwanga kuti ndikhale wanzeru," koma nzeruyo inanditalikira. **24** Nzeru zimene zilipo, zili kutali ndipo ndi zozama kwambiri, ndani angathe kuzidziwa? **25** Kotero ndinayikapo mtima wanga kuti ndidziwe, ndifufuze ndi kumafunafuna nzeru ndi mmene zinthu zimakhalira ndipo ndinafunanso kudziwa kuyipa kwa uchitsiru ndiponso kupusa kwake kwa misala. **26** Ndinapeza kanthu kowawa kupambana imfa, mkazi amene ali ngati khoka, amene mtima wake uli ngati khwekhwe, ndipo manja ake ali ngati maunyolo. Munthu amene amakondweretsa Mulungu adzathawa mkaziyo, koma mkaziyo adzakola munthu wochimwa. **27** Mlaliki akunena kuti, "Taonani, chimene ndinachipeza ndi ichi: "Kuwonjezero chinthu china pa china kuti ndidziwe mmene zinthu zimachitikira, **28** pamene ine ndinali kufufuzabe koma osapeza kanthu, ndinapeza munthu mmodzi wolungama pakati pa anthu 1,000, koma pakati pawo palilibope mkazi mmodzi wolungama. **29** Chokhacho chimene ndinachipeza ndi ichi: Mulungu analenga munthu, anamupatsa mtima wolungama, koma anthu anatsatira njira zawozawo zambirimbi."

8 Ndani angafanane ndi munthu wanzeru? Ndani angadziwe kutanthauzira zinthu? Nzeru imabweretsa chimwemwe pa nkhopre ya munthu ndipo imasinthia maonekedwe ake awukali. **2** Ine ndikuti, mvera lamulo la mfumu, chifukwa unalumbira pamaso pa Mulungu. **3** Usafulumire kuchoka pamaso pa mfumu. Usawumirire chinthu choyipa, pakuti mfumu idzachita chilichonse chomwe imasangalatsidwa nacho. **4** Popeza mawu a mfumu ali ndi mphamvu, ndani anganene kwa mfumuyo kuti, "Kodi mukuchita chiyani?" **5** Aliyense amene amamvera lamulo lake sadzapeza vuto lililonse, ndipo munthu wanzeru amadziwa nthawi yoyenera ndi machitidwe ake. **6** Pakuti pali nthawi yoyenera ndiponso machitidwe a chinthu chilichonse, ngakhale kuti mavuto ake a munthu amupsinjia kwambiri. **7** Popeza palibe munthu amene amadziwa zam'tsogolo, ndani angamuwuze zomwe zidzachitika m'tsogolo? **8** Palibe munthu amene ali ndi mphamvu yolumulira mpweya wa moyo kuti athe kuwusunga, choncho palibe amene ali ndi mphamvu pa tsiku la imfa yake. Nkondo sithawika; tsono anthu ochita zoypa, kuyipa kwawoko sikudzawapulumutsa. **9** Zonzezi ndinazonia pamene ndinalingalira mu mtima mwanga, zonse zimene zimachitika pansi pano. Ilipo nthawi imene ena amalamulira anzawo mwankhanza. **10** Kenaka, ndinaona anthu oyipa

akuyikidwa m'manda, iwo amene ankalowa ndi kumatuluka m'malo opatulika ndipo ankamatamandidwa mu mzindawo pamene ankachita zimenezi. Izinso ndi zopandapake. **11** Pamene chigamulo cha anthu opalamula mlandu chikuchedwa, mitima ya anthu imadzaza ndi malingaliro ochita zolakwa. **12** Ngakhale munthu woyipa apalamule milandu yambirimbiri, n'kumakhalabe ndi moyo wautali, ine ndikudziwa kuti anthu owopa Mulungu zinthu zidzawayendera bwino, omwe amapereka ulemu pamaso pa Mulungu. **13** Koma popeza oyipa saopa Mulungu zinthu sizidzawayendera bwino, ndipo moyo wawo sudzakhalitsa monga mthunzi. **14** Palinsa chinthu china chopanda phindu chomwe chimachitika pa dziko lapansi: anthu olungama amalangidwa ngati anthu osalungama. Pamene oyipa amalandira zabwino ngati kuti ndi anthu abwino. **15** N'chifukwa chake ndikuti munthu azikondwerera moyo, pakuti munthu alibe chinanso chabwino pansi pano choposa kudywa, kumwa ndi kumadzikondweretsa. Akamatero, munthuoyu adzakhala ndi chimwemwe pa ntchito yake masiku onse a moyo wake amene Mulungu wamupatsa pansi pano. **16** Pamene ndinayikapo mtima wanga kuti ndidziwe nzeru ndi kuonetsetsa ntchito za munthu pa dziko lapansi, osapeza tulo usana ndi usiku, **17** pamene po ndinaona zonse zimene Mulungu anazichita. Palibe munthu amene angathe kuzimvetsa zonse zimene zimachitika pansi pano. Ngakhale munthu ayesetse kuzifufuza, sangathe kupeza tanthauzo lake. Ngakhale munthu wanzeru atanena kuti iye amadziwa, sangathe kuzimvetsetsa zinthuzo.

9 Ndinalingalira zonse ndanenazi ndipo ndinapeza kuti anthu olungama ndi anthu anzeru ali m'manja mwa Mulungu pamodzi ndi zimene amachita, koma palibe amene amadziwa zimene zikumudikira m'tsogolo mwake, kaya chikondi kapena chidani. **2** Onsewa mathero awo ndi amodzi, anthu olungama ndi anthu oyipa, abwino ndi oyipa, oyera ndi odetsedwa, amene amapereka nsembe ndi amene saperekwa nsembe. Zomwe zimachitikira munthu wabwino, zimachitikiranso munthu wochimwa, zomwe zimachitikira amene amalumbira, zimachitikiranso amene amaopa kulumbira. **3** Choyipa chimene chili m'zonse zochitika pansi ndi ichi: Mathero a zonse ndi amodzi. Ndithu, mitima ya anthu ndi yodzaza ndi zoypa, ndipo m'mitima mwawo muli zamisala pamene ali ndi moyo, potisiriza pake iwo amakkhala pamodzi ndi anthu akufa. **4** Alyienese amene ali ndi moyo amakkhala ndi chiyembekezo, pajatu galu wamoyo aposa mkango wakufa! **5** Pakuti amoyo amadziwa kuti adzafa, koma akufa sadziwa kanthu; alibe mphotho ina yowonjezerwa, ndipo palibe amene amawakumbukira. **6** Chikondi chawo, chidani chawo ndiponiso nsanje yawo, zonse zinatha kalekale; sadzakhalanso ndi gawo pa zonse zochitika pansi pano. **7** Pita, kadye chakudywa chako mokondwera ndi kumwa vinyo wako ndi mtima wosangalala, pakuti tsopano Mulungu akukondwera ndi zochita zako. **8** Uzivala zovala zoyerwa nthawi zonse, uzidzola mafuta m'mutu mwako nthawi zonse. **9** Uzikondwerera moyo pamodzi ndi mkazi wako amene umamukonda, masiku onse a moyo uno wopanda phindu, amene Mulungu wakupatsa pansi pano. Pakuti mkaziyo ndiye gawo la moyo wako pa ntchito yako yolemetsa pansi pano. **10** Ntchito iliyonse imene ukuyigwira, uyigwire ndi mphamvu zako zonse, pakuti ku manda kumene ukupita kulibwe kugwira ntchito, kulibwe malingaliro, chidziwitso ndiponiso nzeru. (**Sheol h7585**) **11** Ine ndinaonanso chinthu china pansi pano: opambana pa kuthamanga si aliwiyo, kapena opambana pa nkondo si amphamu, ndiponiso okhala ndi chakudywa si anzeru, kapena okhala ndi chuma si odziwa zambiri, kapena okomeredwa mtima

si ophunzira; koma mwayi umangowagwera onsewa pa nthawi yake. **12** Kungoti palibe munthu amene amadziwa kuti nthawi yake idzafika liti: monga momwe nsomba zimagwidwira mu ukonde, kapena mmene mbalame zimakodwera mu msampha, chimodzinodzinso anthu amakodwera mu msampha pa nthawi yoyipa, pamene tsoka limawagwera mosayembekezera. **13** Ine ndinaonanso pansi pano chitsanzo ichi cha nzeru chimene chinandikhudza kwambiri: **14** Panali mzinda waung'ono umene unali ndi anthu owerengeka. Ndipo mfumu yamphamu inabwera kudzawuthira nkondo, inawuzungulira ndi kumanga mitumbira yankhondo. **15** Tsone mu mzindamo munali munthu wosauka koma wanzeru, ndipo anapulumutsa mzindawo ndi nzeru zakezo. Koma palibe amene anakumbukira munthu wosaukayo. **16** Choncho ine ndinatni, "Nzeru ndi yopambana mphamu." Koma nzeru ya munthu wosauka imanyozedwa, ndipo palibe amene amalabadirako za mawu ake. **17** Mawu oyankhula mofatsa a munthu wanzeru, anthu amawasamalira kwambiri kupambana kufuwula kwa mfumu ya zitsiru. **18** Nzeru ndi yabwino kupambana zida zankhondo, koma wochimwa mmodzi amawononga zinthu zambiri zabwino.

10 Monga ntchentche zakufa zimayika fungo loyipa m'mafuta onunkhira, choncho kupusa pang'ono kumawononganso nzeru ndi ulemu. **2** Mtima wa munthu wanzeru umamutsogolera bwino, koma mtima wa munthu wopusa umamusocheretsa. **3** Chitsiru ngakhale chikamayenda mu msewu, zochita zake ndi zopanda nzeru ndipo chimaonetsa aliyense kuti icho ndi chitsirudi. **4** Ngati wolamulira akukwiyira, usachoke pa ntchito yako; kufatsa kumakonza zolakwa zazikulu. **5** Pali choyipa chimene ndinachiona pansi pano, kulakwitsa kumene kumachokera kwa wolamulira: **6** Zitsiru amazipatsa ntchito zambiri zapamwamba, pamene anthu olemera amawapatsa ntchito zotsika. **7** Ndaona akapolo atakwera pa akavalo, pamene akalonga akyienda pansi ngati akapolo. **8** Amene amakumba dzenje adzagwamo yekha; amene amabowola khoma adzalumidwa ndi njoka. **9** Amene amaphwanya miyala adzapwetekeda ndi miyalayo; amene amawaza nkhusi adzapwetekeda nazo. **10** Ngati nkhwangwa ili yobuntha yosanoledwa, pamafunika mphamu zambiri potema, koma luso limabweretsa chipambano. **11** N'kopanda phindu kudziwa kuseweretsa njoka ngati njokayo yakuluma kale. **12** Mawu a pakamwa pa munthu wanzeru ndi okondweretsa, koma chitsiru chidzawonongedwa ndi milomo yake yomwe. **13** Chitsiru chimayamba ndi mawu opusa; potisiriza pake zoyankhula zake ndi zamisala **14** ndipo chitsiru chimachulukitsa mawu. Palibe amene amadziwa zimene zikubwera m'tsogolo, ndani angamuwuze zomwe zidzachitika iye akadzaza! **15** Chitsiru chimatopa msanga ndi ntchito yochepa; ndipo sichikhala ndi mphamu zobwererera ku mudzi. **16** Tsoka kwa iwe, iwe dziko ngati mfumu yako ikali mwana, ndipo atsogoleri ako amakkhala pa madyerero mmamawa. **17** Wodala iwe, iwe dziko ngati mfumu yako ndi mwana wolemekezeza ndipo atsogoleri ako amadya pa nthawi yake, kuti apeze mphamu osati kuti aledzere. **18** Ngati munthu ndi waulesi, denga lake limaloshoka; ngati manja ake ndi alobodo nyumba yake imadontha. **19** Phwando ndi lokondweretsa anthu, ndipo vinyo ndi wosangalatsa moyo, koma ndalama ndi yankhlo la chilichonse. **20** Usanyoze mfumu ngakhale mu mtima mwako, kapena kutukwana munthu wachuma m'chipinda chako, pakuti mbalame yamenglengalenga itha kutenga mawu ako n'kukafotokoza zomwe wanena.

11 Ponya chakudy chako pa madzi, udzachipezano patapita masiku ambiri. **2** Ndalamu zako uzsungitse kwa anthu asanu ndi awiri, inde kwa anthu asanu ndi atatu, pakuti sudziwa ndi tsoka lanji limene likubwera pa dziko. **3** Ngati mitambo yadzaza ndi madzi, imagwetsa mvula pa dziko lapansi. Mtengo ukagwera cha kummwera kapena cha kumpoto, ndiyie kuti udzagonera kumene wagwerako. **4** Amene amayang'ana mphepo sadzadzala; amene amayang'ana mitambo sadzakolola. **5** Momwe sudziwira mayendedewa a mphepo, kapena momwe mzimu umalowera m'thupi la mwana m'mimba mwa amayi, momwemonso sungathe kudziwa ntchito za Mulungu, Mlengi wa zinthu zonse. **6** Dzala mbewu zako mmawa ndipo madzulo usamangoti manja lobodo, pakuti sudziwa chimene chidzapindula, mwina ichi kapena icho, kapena mwina zonse ziwiri zidzachita bwino. **7** Kuwala n'kwabwino, ndipo maso amasangalala kuona dzuwa. **8** Munthu akakhala wa zaka zambiri, mulekeni akondwerere zaka zonsezo, koma iye azikumbukira masiku a mdima, pakuti adzakhala ochuluka. Chilichonse chimene chikubwera ndi chopanda phindu. **9** Kondwera mnyamata iwe, pamene ukanalii wamng'ono, ndipo mtima wako usangalale pa nthawi ya unyamata wako. Tsatira zimene mtima wako ukufuna, ndiponso zimene maso ako akuona, koma dziwa kuti pa zinthu zonsezo Mulungu adzakuweruza. **10** Choncho uchotse zokusautsa mu mtima mwako, upewe zokupweteka m'thupi mwako, pakuti unyamata ndi ubwana ndi zopandapake.

12 Uzikumbukira mlengi wako masiku a unyamata wako, masiku oyipa asanafike, nthawi isanafike pamene udzanena kuti, "Izi sizikundikondweretsa." **2** Nthawi ya ukalamba wako, dzuwa ndi kuwala, mwezi ndi nyenyezi zidzada. Mitambo idzabweranso mvula itagwa. **3** Nthawi imene manja ako adzanjenjemeru, miyendo yako idzafowoka, pamene mano ako adzalephera kutafuna chifukwa ndi owerengeka, ndipo maso ako adzayamba kuchita chidima. **4** Makutu ako adzatsekika, ndipo sudzamva phokoso lakanja; sudzamvanso kusinja kwa pa mtondo kapena kulira kwa mbalame mmawa. **5** Imeneyi ndiyo nthawi imene anthu amaopa kupita kumalo okwera, amaopa kuyenda m'misewu; Mutu umatuwa kuti mbuu, amayenda modzikoka ngati ziwala ndipo chilakolako chimatheratu. Nthawi imeneyo munthu amapita ku nyumba yake yamuyaya ndipo anthu olira maliro amayendayenda m'misewu. **6** Kumbukira lye chingwe cha siliva chisanaduke, kapena mbale yagolide isanasweke; mtsuko usanasweke ku kasupe, kapena mkombero usanathyoke ku chitsime. **7** Iyi ndi nthawi imene thupi lidzabwerera ku dothi, kumene linachokera, mzimu udzabwerera kwa Mulungu amene anawuperekwa. **8** "Zopanda phindu! Zopandapake!" akutero Mlaliki. "Zonse ndi zopandapake!" **9** Mlaliki sanali wozindikira zinthu kokha ayi, komanso ankaphunzitsa anthu. lye ankasinkhasinkha ndi kufufuzafufuza ndi kulemba mwadongosolo miyambi yambiri. **10** Mlaliki anafulufufuza kuti apeze mawu oyenera, ndipo zimene analomba zinali zolondola ndiponso zonna. **11** Mawu a anthu anzeru ali ngati zisonga, zokamba zawo zimene anasonkhanitsa zili ngati misomali yokhomera, yoperekedwa ndi m'busa mmodzi. **12** Samalira mwana wanga, za kuwonjezera chilichonse pa zimenezi. Kulemba mabuku ambiri sikutha, ndipo kuphunzira kwambiri kumatopetsa thupi. **13** Basi zonse zamveka; mathero a nkhanjiyi ndi awa: uziopa Mulungu ndi kusunga malamulo ake, pakuti umenewu ndiwo udindo wa anthu onse. **14** Pakuti Mulungu adzaweruza zochita zonse, kuphatikizango zinthu zonse zobisika, kaya zabwino kapena zoypa.

Nyimbo ya Solomoni

1 Nyimbo ya Solomoni, nyimbo yoposa nyimbo zonse. **2** Undipsompsone ndi milomo yako chifukwa chikondi chako n'chokoma kuposa vinyo. **3** Mafuta aka odzola ndi onunkhira bwino; dzina lako lili ngati mafuta onunkhira otsanulidwa. N'chifukwa chake atsikana amakukonda! **4** Nditenge ndipo ndizikutsata, tiye tifulumire! Mfumu indilowetse m'chipinda chake. Abwenzi Ife timasangala ndi kukondwera nawe, tidzatamanda chikondi chako kupambana vinyo. Mkazi Amachita bwinotu potamanda iwe! **5** Ndine wakuda, komatu ndine wokongola, inu akazi a ku Yerusalem, ine ndine wakuda ngati tenti ya ku Kedara, ngati makatani a tenti ya Solomoni. **6** Musandiyang'aneyo monyoza chifukwa ndine wakuda, ndine wakuda chifukwa cha dzuwa. Alongo anga anandikwiyira ndipo anandigwiritsa ntchito m'minda ya mpesa; munda wangawanga sindinawusamalire. **7** Ndiwuze iwe, amene ndimakukonda, kumene umadyetsa ziweto zako ndi kumene umagoneka nkhoa zako nthawi yamasana. Ndikhaliренji ngati mkazi wachiwerewere pambali pa ziweto za abwenzi ako? **8** Ngati sukudziwa iwe wokongola kwambiri kuposa akazi ena, ngati sukudziwa, tsatira makwala a nkhoa ndipo udyetse ana ambuzi pambali pa matenti a abusa. **9** Iwe bwenzi langa, uli ngati kavalo wamkazi ku magaleta a Farao. **10** Masaya aka ndi okongola ndi indolo zam'makutizo, khosi lako likukongola ndi mikanda yamiyala yamtengowapatali. **11** Tidzakupangira ndolo zagolide zokongoletsedwa ndi mikanda yasiliva. **12** Pamene mfumu inali pa malo ake odyera, mafuta anga onunkhira anamveka fungo lake. **13** Wokondedwa wanga ali ngati kathumba ka mure kwa ine, kamene kamakhala pakati pa mawere angawa. **14** Wokondedwa wanga ali ngati mpukutu wa maluwa ofira, ochokera ku minda ya mpesa ya ku Eni-Gedi. **15** Iwe wokondedwa wanga, ndiwe wokongoladi! Ndithu, ndiwe chiphadzuwa, maso aka ali ngati nkunda. **16** Iwe bwenzi langa, ndiwe wokongoladi! Ndithu, ndiwe wokongoladi kwambiri! Ndipo malo athu ogonapo ndi msipu wobiririwa. **17** Mitanda ya nyumba yathu ndi ya mkungudza, phaso lake ndi la mtengo wa payini.

2 Ine ndine duwa la ku Saroni, duwa lokongola la ku zigwa. **2** Monga duwa lokongola pakati pa minga ndi momwe alili wokondedwa wanga pakati pa atsikana. **3** Monga mtengo wa apulosi pakati pa mitengo ya m'nhalango ndi momwe alili bwenzi langa pakati pa anyamata. Ndimakondwera kuhala pansi pa mthunzi wako, ndipo chipatso chake ndi chokoma m'kamwa mwanga. **4** Iye wanditengera ku nyumba yaphwando, ndipo mbendera yake yozika pa ine ndi chikondi. **5** Undiyetse keke ya mphesa zowuma, unditsitsimutse ndi ma apulosi, pakuti chikondi chandifowoketsa. **6** Mutu wanga watsamira dzanja lake lamanzere, ndipo dzanja lake lamanja landikumbatira. **7** Inu akazi a ku Yerusalem, ndithu ndikukupemphani pali gwape ndi mbawala yayikazi zakuthengo: Musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire ichocco. **8** Tamverani bwenzi langa! Taonani! Uyo akubwera apayu, akulumphalumphpa pa mpata, akujowajowa pa zitunda. **9** Bwenzi langa ali ngati gwape kapena mwana wa mbawala. Taonani! Uyo wayima kuseri kwa khoma lathulo, akusuzumira m'mazenera, akuyang'anu pa mpata wa zenera. **10** Bwenzi langa anayankha ndipo anati kwa ine, "Dzuka bwenzi langa, wokongola wanga, ndipo tiye tzipita. **11** Ona, nyengo yozizira yatha; mvula yatha ndipo yapitiratu. **12** Maluwa ayamba kuoneka pa dziko lapansi; nthawi yoyimba yafika, kulira kwa njiwa kukumveka m'dziko lathu. **13** Mtengo wankhuyu ukubereka zipatso zake zojambirira;

mitengo ya mpesa ya maluwa ikutulutsa fungo lake. Dzuka bwenzi langa, wokongola wanga tiye tzipita." **14** Nkhunda yanga yokhala m'ming'alu ya thanthwe, m'malo obisala a m'mbalu mwa phiri, onetsa nkhopo yako, n'tamvaklo liwu lako; pakuti liwu lako ndi lokoma, ndipo nkhopo yako ndi yokongola. **15** Mutigwirire nkhandwe, nkhandwe zing'onzing'ono zimene zikuwononga minda ya mpesa, minda yathu ya mpesa imene yayamba maluwa. **16** Bwenzi langa ndi wangadi ndipo ine ndine wake; amadyetsa gulu lake la ziweto pakati pa maluwa okongola. **17** Kamphepo kamadzulo kakayamba kuwuzira ndipo mithunzi ikayamba kuthawa, unyamuke bwenzi langa, ndipo ukhale ngati gwape kapena ngati mwana wa mbawala pakati pa mapiri azigwembezigwembe.

3 Usiku wonse ndili pa bedi langa ndinafunafuna amene mtima wanga umamukonda; ndinamufunafuna koma osamupeza.

2 Ndikudzuka tsopano ndipo ndidzayendayenda mu mzinda, m'misewu yake ndi m'mabwalo ake; ndidzamufunafuna amene mtima wanga umamukonda. Kotero ine ndinamufunafuna iyeyo koma osamupeza. **3** Alonda anandipeza pamene ankayendera mzinda. "Kodi mwamuonako amene mtima wanga umamukonda?" **4** Nditarawapitirira pang'ono ndinamupeza amene mtima wanga umamukonda. Ndinamugwira ndipo sindinamulole kuti achoke mpaka nditamulowetsa m'nyumba ya amayi anga, m'chipinda cha amene anandibereka. **5** Inu akazi a ku Yerusalem, ndithu ndikukupemphani pali gwape ndi mbawala yayikazi zakuthengo: Musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire ichocco. **6** Kodi ndani amene akubwera kuchokera ku chipululu ngati utsi watolotolo, wonunkhira mure ndi lubani, zopangidwa kuchokera ku zonunkhira zonse za anthu amalonda? **7** Ona! Chimenecho ndi chonyamulira Solomoni, choperekizedwa ndi asilikali 60, anthu amphamu a ku Israeli, **8** onse atanyamula lupanga, onse odziva bwino nkhowo, aliyense ali ndi lupanga pambali pake, kukonzekera zoopsa za usiku. **9** Mfumu Solomoni anadzipangira chonyamulirachi; anachipanga ndi matabwa ochokera ku Lebanoni. **10** Milongoti yake anayipanga yasiliva, kumbuyo kwake kwa golide. Mipando yake inakutidwa ndi nsalu yapepo, anakongoletsa m'kati mwake ndi chikondi cha akazi a ku Yerusalem. **11** Tukulani inu akazi a ku Ziyoni ndipo mudzaone mfumu Solomoni atavala chipewa chaufumu, chipewa chaufumu chimene amayi aka anamuveka pa tsiku la ukwati wake, tsiku limene mtima wake unasangala.

4 Ndiwe wokongoladi wokondedwa wanga! Ndithudi, ndiwe wokongola! Maso aka ali ngati nkunda kumbuyo kwa nsalu yophimba kumutu. Tsitsi lako lili ngati gulu la mbuzi zikutsetseraka kuchokera ku Gilyadi. **2** Mano aka ali ngati gulu la nkhoa zomwe zangometedwa kumene, zochokera kozisambitsa kumene. Ilyionse ili ndi ana amapasa; palibe imene ili yokha. **3** Milomo yako ili ngati mbota yofitira; pakamwa pako ndi pokongola kwambiri. Kukhalira kumbuyo kwa nsalu yako yophimba kumutuyo, masaya aka akuoneka ngati mabandu a makangadza. **4** Khosi lako lili ngati nsanja ya Davide, yomangidwa bwino ndi yosalala; pa nsanja imeneyo pali zishango 1,000, zishango zonsez za anthu ankhondo. **5** Mawere aka ali ngati tiana tiwiri ta nswala, ngati ana amapasa a nswala amene akudya pakati pa maluwa okongola. **6** Kamphepo kamadzulo kakayamba kuwuzira ndipo mithunzi ikayamba kuthawa, ndidzapita ku phiri la mure ndi ku chitunda cha lubani. **7** Ndiwe wokongola kwambiri wokondedwa wanga; palibe chilema pa iwe. **8** Tiye tichoke ku Lebanoni iwe

mkwatibwi wanga, tiye tichoke ku Lebanoni, utsikepo pa msonga ya Amana, kuchoka pa msonga ya phiri la Seniri, pamwamba penipeni pa Herimoni, kuchoka ku mapanga a mikango ndiponso kumapiri kumene akambuku amavutitsa. **9** Iwe mlongo wanga, mkwatibwi wanga, wanditenga mtima, iwe wanditenga mtima ndi kapenyedwe ka maso ako, ndiponso ndi umodzi mwa mikanda ya m'khosi mwako. **10** Iwe mlongo wanga, mkwatibwi wanga, chikondi chako n'chosangalatsa! Chikondi chako n'chosangalatsa kwambiri kupambana vinyo, ndiponso fungo la mafuta aka ndi lopambana zonunkhiritsa zonse! **11** Iwe mkwatibwi wanga, milomo yako ikuchucha uchi ngati chisa cha njuchi; pansi pa ilime lako pali makaka ndi uchi. Fungo lonunkhira la zovala zako likumveka ngati fungo la ku Lebanoni. **12** Iwe mlongo wanga, mkwatibwi wanga, ndiwe munda wopiringidzidwa; ndiwe kasupe wotchingidwa, chitsime chotefetedza. **13** Zomera zako ndi munda wa zipatso za makangadza; muli zipatso zokoma kwambiri, muli hena ndi nadi, **14** nadi ndi safiro, kalamusi ndi sinamoni, komanso mtengo uliwonse wonunkhira bwino. Mulinso mure ndi aloe ndi zonunkhiritsa zonse zabwino kwambiri. **15** Iwe ndiwe kasupe wa m'munda, chitsime cha madzi oyenda, mtsinje wa madzi ochokera ku Lebanoni. **16** Dzuka, iwe mphepo yakumpoto, ndipo bwera, iwe mphepo yakummwera! Uzira pa munda wanga, kuti fungo lake lonunkhira lifalikire ponepose. Bwenzi langa alowe m'munda mwake ndi kudyia zipatso zake zabwino kwambiri.

5 Ndalowa m'munda mwanga, iwe mlongo wanga, iwe mkwatibwi wanga; ndasonkhanitsa mure wanga ndi zokometsera zakuda zanga. Ndadya uchi wanga pamodzi ndi zisa zake zomwe; ndamwa vinyo wanga ndi mkaka wanga. Abwenzi Idyani abwenzi anga, imwani; Inu okondana, imwani kwambiri. **2** Ndinagona tulo koma mtima wanga unali maso. Tamverani, bwenzi langa akugogoda: "Nditsekulire, mlongo wanga, bwenzi langa, nkhunda yanga, wangwiwo wanga. Mutu wanga wanyowa ndi mame, tsitsi langa lanyowa chifukwa cha nkhungu ya usiku." **3** Ndvaula kale zovala zanga, kodi ndizivalenso? Ndasamba kale mapazi anga kodi ndiwapetsenso? **4** Bwenzi langa anapisa dzanja lake pa chibowo cha pa chitseko; mtima wanga unagunda chifukwa cha iye. **5** Ndinanyamuka kukamatsekulira wachikondi wangayo, ndipo manja anga anali noninoni ndi mure, zala zanga zinali mure chuchchu, pa zogwirira za chotsekera. **6** Ndinamutsekulira wachikondi wanga, koma n'kuti wachikondi wangayo atachoka; iye anali atapita. Mtima wanga unaufumuka chifukwa cha kuchoka kwake. Ndinamuyang'anayang'ana koma sindinamupeze. Ndinamuyitana koma sanandiyankhe. **7** Alonda anandipeza pamene ankayendera mzindawo. Anandimenya ndipo anandipweteka; iwo anandilanda mwinjiro wanga, alonda a pa khoma aja! **8** Inu akazi a ku Yerusalemu ndithu ndikukupemphani, mukapeza wokondedwa wangayo, kodi mudzamuwuza chiyani? Muwuzeni kuti ine ndadwala nacho chikondi. **9** Iwe wokongola kuposa akazi onsewa, kodi wokondedwa wakoyo ndi wopambana wina aliyense bwanji? Kodi wokondedwa wakoyo ndi wopambana ena onse chotani kuti uzichita kutipempha motere? **10** Wokondedwa wangayo ndi wowala kwambiri ndi wathanzi pakati pa anthu 1,000. **11** Mutu wake ndi golide woyengeka bwino; tsitsi lake ndi lopotanapotana, ndiponso lakuda bwino ngati khwangwala. **12** Maso ake ali ngati nkhunda m'mbalu mwa mitsinje ya madzi, ngati nkhunda zitasamba mu mkaka, zitayima ngati miyala yamtengowapateli. **13** Masaya ake ali ngati timinda ta mbewu zokometsera zakuda zopatsa fungo lokoma. Milomo yake ili

ngati maluwa okongola amene akuchucha mure. **14** Manja ake ali ngati ndodo zagolide zokongoletsedwa ndi miyala yamtengowapateli. Thupi lake ndi losalala ngati mnyanga wanjuvo woyikamo miyala ya safiro. **15** Miyendo yake ili ngati mizati yamwala, yokhazikika pa maziko a golide. Maonekedwe ake ali ngati Lebanoni, abwino kwambiri ngati mkungudza. **16** Milomo yake ndi yosangalatsa kwambiri; munthuyo ndi wokongola kwambiri! Uyu ndiye wachikondi wanga ndi bwenzi langa, inu akazi a ku Yerusalemu.

6 Iwe wokongola kuposa akazi onsewa, kodi wokondedwa wakoyo wapita kuti? Kodi wokondedwa wakoyo wakhotera njira iti kuti timufunefune pamodzi ndi iwe? **2** Wachikondi wanga watsikira ku munda kwake, ku timinda ta zokometsera zakuda, akukadyetsa ziweto zake ku minda, ndiponso akuthyola maluwa okongola. **3** Wokondedwa wangayo ndine wake ndipo iyeyo ndi wangawanga; amadyetsa ziweto zake pakati pa maluwa okongola. **4** Ndiwe wokongola, bwenzi langa, ngati Tiriza, wokongola kwambiri ngati Yerusalemu, ndiwe woopsa ngati gulu lankhondo lonyamula mbendera. **5** Usandipenyetsetse; pakuti maso aka amanditenga mtima. Tsitsi lako lili ngati gulu la mbuzi zikutsetsereka kuchokera ku Giliyadi. **6** Mano ake ali ngati gulu la nkhosa zimene zikubwera kuchokera kokazisambitsa, iliyonse ili ndi ana amapasa, palibe imene ili yokha. **7** Kukhalira kumbuyo kwa nsalu yako yophimba kumtu, masaya ake ali ngati mabandu a makangadza. **8** Ngakhale patakhala akazi a mfumu 60, ndi azikazi 80, ndi anamwali osawerengeka; **9** koma nkhunda yanga, wangwiwo wanga ndi wosiyana ndi wina aliyense; mwana wamkazi yekhayo wa amayi ake, mwana wapamtima wa amene aramuberekwa. Anamwali anamuona ndipo anamutcha wodala; akazi a mfumu ndi azikazi anamutamanda. **10** Ndanii yuu akuoneka ngati m'bandakucha, wokongola ngati mwezi, wowlala ngati dzuwa, wochittisa mantha ngati gulu la ankondo mbendera zili m'manja? **11** Ndinatsikira ku munda wa mitengo ya alimondi kukayang'ana zomera zatsopano ku chigwa, kukaona ngati mpesa waphukira kapena ngati makangadza ali ndi maluwa. **12** Ndisanazindikire kanthu, ndinakhala ngati ndikulota kuti ndili m'galeta pambali pa mfumu yanga. **13** Bwerera, bwerera iwe namwali wa ku Sulami; bwerera kuti ife tidzakupenyetsetse iwe! Mwamuna Chifukwa chiyani mukufuna kudzapenyetsetsa ine mwana wamkazi wa ku Sulami, pamene ndikuvina pakati pa magulu awiri?

7 Iwe namwali waufumu, mapazi aka ngokongola mu nsapato wavalazo! Ntchafu zako n'zowumbika bwino ngati miyala yamtengowapateli, ntchito ya manja ya mmisiri waluso. **2** Mchombo wako uli ngati chikho chowumbika bwino chimene nthawi zonse ndi chodzaza ndi vinyo. Chiwuno chako ndi choning'a ngati mtolo wa tirigu utazunguliridwa ndi maluwa okongola. **3** Mawere akaakuoneka ngati ana awiri a mbawala, ngati mphoyo zamapasa. **4** Khosi lako lili see! ngati nsanja ya mnyanga wa rjovu. Maso ake ali ngati mayiwe a ku Hesiboni, amene ali pafupi ndi chipata cha Bati Rabimu. Mphuno yako ili ngati nsanja ya ku Lebanoni, yoyang'ana ku Damasiko. **5** Mutu wako uli bwinobwino neng'aa ngati phiri la Karimeli. Tsitsi lako lili ngati nsalu yakuda yaufumu; mfumu yakopeka ndi maonekedwe ake okongola. **6** Ndiwe wokongola kwambiri ndiponso wosangalatsa, iwe wokondedwa, namwali wokondweretsawe! **7** Msinkhu wako uli ngati mtengo wa mgwalangwa, ndipo mawere ake ali ngati phava la zipatso. **8** Ndinati, "Ndikwera mtengo wa mgwalangwa; ndidzathylela zipatso zake." Mawere ake ali ngati maphava a mphepa, fungo la

mpweya wako lili ngati ma apulosi, **9** ndipo pakamwa pako pali ngati vinyo wokoma kwambiri. Mkazi Tsono vinyo ameneyu amuthirire wachikondi wanga, ayenderere bwino pa milomo yake ndi mano ake. **10** Wokondedwayo ine ndine wake, ndipo chilakolako chake chili pa ine. **11** Bwera wachikondi wanga, tiye tipite ku madera a ku midzi, tikagone ku midzi. **12** Tiye tilawirire mmamawa kupita ku minda ya mpesa, tikaone ngati mitengo ya mpesa yayamba kuphukira, ngati maluwa ake ayamba kuoneka, komanso ngati makangadza ayamba kuonetsa maluwa. Kumeneko ndidzakuonetsa chikondi changa. **13** Mitengo ya mankhwala a chisulo ikupereka fungo lake labwino, ndipo pa khomo pathu pali zipatso zonse zokoma, zatsopano ndi zakale zomwe, zimene ndakusungira wokondedwa wanga.

8 Ukanakhala kuti ndiwe mlongo wanga, amene anayamwa mawere a amayi anga! Ndikanakumana nawe pa njira, ndikanakupsompsona, ndipo palibe wina aliyense akanandinyoza. **2** Ndikanakutenga ndi kukulowetsa m'nyumba ya amayi anga, amayi amene anandiphunzitsa, ndikanakupatsa vinyo wotsekemera kuti umwe, zotsekemera za makangadza. **3** Mutu wanga watsamira dzanja lake lamanzere ndipo dzanja lake lamanja landikumbatira. **4** Inu akazi a ku Yerusalem, ndithu ndikukupemphani: musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifumire ichocco. **5** Kodi ndani tyo akutuluka ku chipululuyo, atatsamira wokondedwa wakeyo? Mkazi Ndinakudzutsa pa tsinde pa mtengo wa apulosi, pamene po ndi pamene amayi anachirira, pamene po ndi pamene wokubereka anamva ululu pokubala iweyo. **6** Undiyike pamtima pako ngati chidindo, ngati chidindo cha pa dzanja lako; pakuti chikondi n'champhanvu ngati imfa, nsanje ndiyaliwuma ngati manda. Chikondi chimachita kuti lawilawi ngati malawi a moto wamphamu. (**Sheol h7585**) **7** Madzi ochuluka sangachizimitse chikondi, mitsinje singachikokoloole chikondicho. Ngati wina apereka chuma chonse cha m'nyumba mwake chifukwa cha chikondi, adzangonyozeka nazo kotheratu. **8** Ife tili naye mlongo wathu wamng'ono, koma alibe mawere, kodi tidzamuchitira chiyani mlongo wathuyu pa tsiku limene adzamufunsire? **9** Ngati iye ndi khoma, tidzamumangira nsanja ya siliva. Ngati iye ndi chitseko, tidzamutchinga ndi matabwa a mkungudza. **10** Ine ndili ngati khoma, ndipo mawere anga ndi nsanja zake. Tsono m'maso mwa bwenzi langa ndine wobweretsa ntendere. **11** Solomoni anali ndi munda wampesa ku Baala-Hamonii; iyeyo anabwereketsa munda wamphesawo kwa alimi, aliyense mwa iwo ankayenera kuperaka ndalamu zasiliwa 1,000 m'malo mwa zipatso zake. **12** Koma munda wanga wampesa ndi wangawanga ndiponso wa ine ndekha. Iwe Solomoni, khala nazo ndalamu zasiliwa 1,000 ndipo ndalamu zasiliwa 200 ndi za amene akusamalira mundawo. **13** Iwe amene umakhala m'minda uli pamodzi ndi anzako, ndilole kuti ndimve liwu lako! **14** Fulumira wokondedwa wanga, ndipo ukhale ngati gwape kapena mwana wa mbawala wothamanga m'mapiri m'mene mumameria mbewu zokometsera chakudya.

Yesaya

1 Masomphenya wonena za Yuda ndi Yerusalemu, amene Yesaya mwana wa Amozi, anaona pa nthawi ya ulamuliro wa Uziya, Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya, mafumu a Yuda. **2** Tamverani, miyamba inu! Tchera khutu, iwe dziko lapansi! Pakuti Yehova wanena kuti, “Ndinabala ana ndi kuwalera, koma anawo andiwukira Ine. **3** Ng’ombe imadziva mwini wake, bulu amadziwa kumene kuli gome la mbuye wake, koma Israeli sadziwa, anthu anga samvetsa konse.” **4** Haa, mtundu wochimwa, anthu olemedwa ndi machimo, obadwa kwa anthu ochita zoypia, ana odzipereka ku zoypial! Iwo asiya Yehova; anyoza Woyerayo wa Israeli ndipo afusatira Iyeoy. **5** Chifukwa chiyani mukufuna kuti muzingolangidwabe? Chifukwa chiyani mukupitirira kukhala m’moyo wowukira? Mutu wanu wonse uli ndi mabala, mtima wanu wonse wafowokeratu. **6** Kuchokera ku phazi mpaka ku mutu palibe pabwino, paliponse pali mikwingwirima ndi zilonda, mabala ali magazi chuchuchi, mabala ake ngosatsuka, ngosamanga ndiponso ngosapaka mafuta ofewetsa. **7** Dziko lanu lasanduka bwinja, mizinda yanu yatenthedwa ndi moto; minda yanu ikukoledwa ndi alendo inu muli pomwepo, dziko lanu lasanduka bwinja monga ngati lagonjetsedwa ndi alendo. **8** Mwana wamkazi wa Ziyoni watsala yekha ngati nsanja m’munda wampsesa, ngati chisimba m’munda wa minkhaka, ngati mzinda wozingidwa ndi nkondo. **9** Yehova Wamphamvuzonse akanapanda kutisiyira opulumuka, tikanawonongeka ngati Sodomu, tikanakhala ngati anthu a ku Gomora. **10** Imvani mawu a Yehova, inu olamulira Sodomu; mverani lamulo la Mulungu wathu, inu anthu a ku Gomora! **11** Yehova akuti, “Kodi ndili nazo chiyani nsembe zanu zochuluka?” “Zandikola nsembe zanu zopsereza za nkhoa zazimuna ndiponso mafuta a nyama zonenepa; sindikusangaltsidwano ndi magazi ang’ombe zamphongo ndi a ana ankhoa ndi ambizi zazimuna. **12** Ndani anakulamulirani kuti mubwere nazo pamaso pang'a? Ndani anakuwuzani kuti muzipondaponda m’mabwalo a nyumba yanga? **13** Siyani kubweretsa nsembe zachabechabezo! Nsembe zanu zofukiza zimandinyansa Ine. Sindingapirire misonkhano yanu yoyipa, kapenanso zikondwerero za Mwezi Watsopano ndi Masabata. **14** Zikondwerero zanu za Mwezi Watsopano ndi masiku anu opatalika ndimadana nazo. Zasanduka katundu wondilemera; ndatopa kuzinyamula. **15** Mukamatambasula manja anu popemphera, Ine sindidzakuyang’anani; ngakhale muchulukitse mapemphero anu, sindidzakumverani. Manja anu ndi odzaza ndi magazi; **16** sambani, dzyeretseni. Chotsani pamaso panu ntchito zanu zoypial! Lekani kuchita zoypia, **17** phunziranu kuchita zabwino! Funafunani chilungamo, thandizani oponderezedwa. Tetezani ana amasiye, muwayimirire akazi amasiye pa milandu yawo.” **18** Yehova akuti, “Tiyeni tsono tikambe mlандu wanu. Ngakhale machimo anu ali ofiira, adzayera ngati thonje. Ngakhale ali ofiira ngati kapezi, adzayera ngati ubweya wankhosa. **19** Ngati muli okonzeka kundimvera mudzadya zinthu zabwino za m’dziko; **20** koma mukakanwa ndi kuwukira mudzaphedwa ndi lupanga.” Pakuti Yehova wayankhula. **21** Taonani momwe mzinda wokhulupirika wasandukira wadamal! Mzinda umene kale unali wodzaza ndi chiweruzo cholungama; mu mzindamo munali chilungamo, koma tsopano muli anthu opha anzawol! **22** Siliva wako wasanduka wachabechabe, vinyo wako wabwino wasungunulidwa ndi madzi. **23** Atsogoleri ako ndi owukira, anthu ogwirizana ndi mbalu; onse amakonda ziphuphu ndipo amathamangira mphatso.

Iwo sateteza ana amasiye; ndipo samvera madandawulo a akazi amasiye. **24** N’chifukwa chake Ambuye Yehova Wamphamvu, Wamphamvuyo wa Israeli, akunena kuti, “Haa, odana nane ndidzawatha, ndipo ndidzawabwezeretsa ndekha adani anga. **25** Ndiddzatambasula dzanja langa kuti ndilimbane nawe; ndidzasungunula machimo ako n’kuwachotsa, monga mmene amachotsera dzimbiri ndi mankhwala. **26** Ndiddzabwezeretsa oweruza aco ngati masiku amakedzana, aphungu aco ndidzawabwezeretsa ngati moyamba paja. Kenaka iweyo udzatchedwa mzinda wolungama, mzinda wokhulupirika.” **27** Ziyoni adzawomboledwa mwa chiweruzo cholungama, anthu ake olapadi adzapulumsidwa mwachilungamo. **28** Koma owukira ndi ochimwa adzawawonongera pamodzi, ndipo amene asiya Yehova adzatheratu. **29** “Mudzachita nayo manyazi mitengo ya thundu imene inkakusangalatsani; mudzagwetsa nkhopre chifukwa cha minda imene munayipatula. **30** Mudzakhala ngati mtingo wa thundu umene masamba ake akufota, mudzakhala ngati munda wopanda madzi. **31** Munthu wamphamvu adzasanduka ngati udzu wowuma, ndipo ntchito zake zidzakhala ngati mbaliwali; motero zonse zidzayakira limodzi, popanda woti azimitse motowo.”

2 Nazi zinthu zokhudza Yuda ndi Yerusalemu, zimene Yesaya mwana wa Amozi anaziona m’masomphenya: **2** M’masiku otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova adzalikhazikitsa kukhala lalitali kuposa mapiri ena onse, lidzaonekera pamwamba pa mapiri ena onse, ndipo mayiko onse adzathamangira kumeneko. **3** Anthu ambiri adzabwera ndikunena kuti, “Tiyeni tikwere ku phiri la Yehova, ku nyumba ya Mulungu wa Yakobo. Iye adzatiphunzitsa njira zake, ndipo tidzayenda m’njira zakezo.” Malangizo adzachokera ku Ziyoni, mawu a Yehova adzachokera ku Yerusalemu. **4** Iye adzaweruza pakati pa mayiko, ndipo adzathetsa kusamvana pakati pa anthu ambiri. Anthuwo adzasandutsa malupanga awo kulkhala makasu ndiponso mikondo yaho kuhkala zomwetera. Mtundu wina sudzatengano lupanga kumeryana ndi mtundu wina, kapena kuphunziranzo za nkondo. **5** Inu nyumba ya Yakobo, bwerani, tiyeni tiyende m’kuwala kwa Yehova. **6** Inu Yehova mwawakana anthu anu, nyumba ya Yakobo. Iwo adzaza ndi zamatsenga zochokera Kummawa; amawombeza mawula ngati Afilisti, ndipo amayanjana ndi anthu osapembedza Mulungu. **7** Dziko lawo ndi lodzaza ndi siliva ndi golide; ndipo chuma chawo ndi chosatha. Dziko lawo ndi lodzaza ndi akavaloo; ndipo magaleta awo ankhondo ngosawerengeka. **8** Dziko lawo ndi lodzaza ndi mafano; iwo amapembedza ntchito ya manja awo, amagwadira zomwe anapanga ndi zala zavo. **9** Tsone munthu aliyense adzachepetsedwa ndi kutsitsidwa. Inu Yehova musawakhululukire. **10** Lowani m’matanthwe, bisalani m’maenje, kuthawa kuopsa kwa Yehova ndi ulemerero wa ufumu wake! **11** Kudzikusa kwa anthu kudzatha, ndipo kudzitama kwa anthu kudzawonongedwa; Yehova yekha ndiye adzapsatidwe ulemu pa tsiku limenelo. **12** Yehova Wamphamvuzonse wakonzeratu tsiku limene adzatsitsie onse onyada ndi odzitama, ndipo adzagonjetza onse amphamu, **13** tsiku la mikungudza yonse ya ku Lebanon, yayitali ndi yoonekera patali, ndiponso la mitengo yonse ya thundu ya ku Basani, **14** tsiku la mapiri onse ataliatali ndiponso la zitunda zonse zazitali, **15** tsiku la nsanja zonse zazitali ndiponso malinga onse olimba, **16** tsiku la sitima zapamadzi zonse za ku Tarisisi ndiponso la mabwato onse okongola. **17** Kudzikusa kwa munthu kudzatha ndipo kudzitama kwa anthu kudzawonongedwa, Yehova yekha ndiye adzapsatidwe ulemu tsiku limenelo, **18** ndipo mafano onse

adzatherateru. **19** Anthu adzathawira m'mapanga a matanthwe ndi m'maenje a nthaka, kuthawa mkwiyo wa Yehova, ndiponos ulemerero wa ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko lapansi. **20** Tsiku limenelo anthu adzatayira mfuko ndi mileme mafano awo asiliva ndi mafano awo agolide, amene anawapanga kuti aziwapembedza. **21** Adzathawira m'mapanga a matanthwe ndiponos m'ming'alu ya nthaka kuthawa mkwiyo wa Yehova ndiponos ulemerero wa ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko lapansi. **22** Lekani kudalira munthu, amene moyo wake sukhala kutha. Iye angathandize bwanji wina aliyense?

3 Taonani tsopano, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, ali pafupi kuchotsa mu Yerusalemu ndi mu Yuda zinthu pamodzi ndi thandizo; adzachotsa chakudya chonse ndi madzi onse, **2** anthu amphamu ndi asilikalik ankhondo, oweruza ndi aneneri, anthu olosera ndi akuluakulu, **3** atsogoleri a ankhondo makumi asanu ndi anthu olemekezeka, aphungu ndi anthu amatsenga ndi akatswiri pa za kulosera. **4** Ndizawayikira anyamatka kuti akhale mafumu awo; ana akhanda ndiwo adzawalamulire. **5** Anthu adzazunzana, munthu ndi munthu mnzake, mnansi ndi mnansi wake. Anthu wamba adzanyoza akuluakulu. **6** Munthu adzgwira m'bale wake m'nyumba ya abamo awo, ndipo adzati, "Iwe uli nawo mwiniro, ndiye ukhale mtsogoleri wathu; lamulira malo opasuka ano!" **7** Koma tsiku limenelo m'bale wakeyo adzafuwula kuti, "Ayi, mavuto otewera ndilibe mankhwala ake. Ndilibe chakudya kapena chovala m'nyumba mwanga; musasankhe ine kukhala mtsogoleri wa anthu." **8** Yerusalemu akudzandira, Yuda akugwa; zokamba zawo ndi ntchito zawo n'zotsutsana ndi Yehova, sakulabadira ulemerero wa Mulungu. **9** Maonekedwe a nkhopo zawo amawatsutsa; amaonetsera poyeria tchimo lawo ngati Sodomu; salibisa tchimo lawolo. Tsoka kwa iwo odziputira okha mavuto. **10** Nena kwa olungama kuti zonse zidzawayendera bwino, pakuti adzakondwera ndi phindu la ntchito zawo. **11** Tsoka kwa anthu oyipa! Mavuto ali pa iwo! Adzalandira malapiro a zimene manja awo anachita. **12** Achinyamata akuponderez anthu anga, ndipo amene akuwalamulira ndi akazi. Aa, anthu anga, atsogoleri anu akukuscheretsani; akukuchotsani pa njira yanu. **13** Yehova wakhala pamalo pake m'bwalo la milandu; wakonzeka kuti aweruze anthu ake. **14** Yehova akuwazenga milandu akuluakulu ndi atsogoleri a anthu ake: "Ndinu amene mwawonoga munda wanga wa mpesa; nyumba zanu zadzaza ndi zolanda kwa amphawi. **15** N'chifukwa chiyani inu mukupsinjia anthu anga, n'kudyera masuku pamutu amphawi?" Akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. **16** Yehova akununa kuti, "Akazi a ku Ziyoni ngodikuzza kwambiri, akuyenda atakweza makosi awo, akukopa amuna ndi maso awo akuyenda monyang'ama akuliza zigwinjiri za m'miyendo yawo. **17** N'chifukwa chake Ambuye, adzatulutsa zipere pa mitu ya akazi a ku Ziyoniwo; Yehova adzachititsa dazi mitu yawo." **18** Tsiku limenelo Ambuye adzawachotsera zodzikongoletsera zawo: za m'miyendo, za ku mutu za m'khosi, **19** ndolo ndi zibangiri, nsalu zophimba pa nkhopo, **20** maduku, zigwinjiri za m'miyendo ndi malamba, mabotolo a zonunkhira ndi zithumwa, **21** mphete ndi zipini, **22** zovala za pa mphwando, zipewa ndi mwiniro, zikwama, **23** magalasi oyang'anira, zovala zosalala, nduwiru ndiponoso nsalu za m'mapewa. **24** M'malo mwa kununkhira azidzanunkha, m'malo mwa lamba, adzavala chingwe; m'malo mwa tsitsi lopesa bwino, adzakhala ndi dazi; m'malo mwa zovala zabwino, adzavala chiguduli; m'malo mwa kunyadira kukongola adzachita manyazi. **25** Iwe Yerusalemu anthu ako aamuna adzaphedwa

ndi lupanga, asilikali ako adzafera ku nkondo. **26** Pa zipata za Ziyoni padzakhala kubuma ndi kulira; Iweyo udzasakazidwa n'kukhala pansi, ukugubuduzika pa fumbi.

4 Tsiku limenelo akazi asanu ndi awiri adzaghira mwamuna mmodzi, n'kunena kuti, "Ife tizidya chakudya chathuchathu, ndi kuvala zovala zathu; inu mungotilola kuti tidzityitanidwa ndi dzina lanu. Tichotsemi manyazi aumbeta!" **2** Tsiku limenelo Nthambi ya Yehova idzakhala yokongola ndi yaulemerero, ndipo chipatso cha m'dziko chidzakhala chonyaditsa ndi choperekira ulemerero kwa onse opulomuka mu Israeli. **3** Iwo amene adzatsale mu Ziyoni, amene adzatsalire mu Yerusalemu, adzatchedwa oyera, onse amene mayina awo alembeda pakati pa anthu amoyo okhala mu Yerusalemu. **4** Ambuye adzasantitsa akazi a Ziyoni ndi kuchotsa zonyansa zawo. Adzatsuka magazi amene anakhet sedwa mu Yerusalemu ndi mzimu wachiweruzo ndiponos mzimu wamoto. **5** Tsono Yehova adzayika mtambo wake pamwamba ponse pa phiri la Ziyoni, ndipo pa onse amene asonkhana masana padzakhala mtambo wa utsi ndipo usiku padzakhala malawi amoto. Pamwamba pa zonse padzakhala ulemerero wa Yehova. **6** Ulemerero wake udzakhala mthunzi wothawiramo kutentha kwa masana, udzakhala malo opeweramo mphepo ndi owusiramo mvula.

5 Ndizamuyimbira bwensi langa nyimbo yokamba za munda wake wa mpesa: Wokondedwa wanga anali ndi munda wamphesa pa phiri la nthaka yachonde. **2** Anatipula nachotsa miyalia yonse ndipo anawokamo mipesa yabwino kwambiri. Anamanga nsanja yolondera pakati pa mundawo ndipo anasemanso mopsinyira mphesa m'mundamo. Ndipo iye anayembekerera kuti mundawo udzabala mphesa zabwino, koma ayi, unabala mphesa zosadya. **3** "Tsopano, inu amene mumakhala mu Yerusalemu ndi inu anthu a ku Yuda, weruzani pakati pa ine ndi munda wanga wa mpesawu. **4** Kodi n'chiyaninso china chimene ndikanachitira munda wanga wa mpesa kupambana chomwe ndawuchitira kale? Pamene ndinkayembekerera kuti udzabala mphesa zabwino, bwanji unabala mphesa zosadya? **5** Tsopano ndikuwuzani chimene ndidzawuchitire munda wanga wa mpesa; ndidzachotsa mpanda wake, ndipo mundawo udzawonengeka; ndidzagwetsa khoma lake, ndipo nyama zidzapondapondamo. **6** Ndidzawusandutsa tsala, udzakhala wosatengulira ndi wosalimira ndipo mudzameria nkandankhuku ndi minga ina. Ndidzalamula mitambo kuti isagwetse mvula pa mundapo." **7** Munda wamphesa wa Yehova Wamphamvuzonse ndi Aisraeli, ndipo anthu a ku Yuda ndiwo minda yake yomukondweretsa. Ndipo Iye ankayembekerera chiweruzo cholungama, m'malo mwake anaona kuphana; m'malo mwa chilungamo Iye anamva kulira kwa anthu ozunzika. **8** Tsoka kwa inu amene mumangokhalira kulumikiza nyumba, ndipo mumangokhalira kuwonjezeria minda, mpaka mutualanda malo onse kuti muzikhalamo nokha m'dzikomo. **9** Yehova Wamphamvuzonse wayankhula ine ndikumva kuti, "Ndithudi nyumba zambirizo zidzasanduka mabwinja, nyumba zazikulu zokongolazo zidzakhala zopanda anthu. **10** Munda wamphesa wa maekala khumi udzatulutsa vinyo wodzaza mbiya imodzi, kufesa madengu khumi a mbewu, zokolola zake zidzangodzaza dengu limodzi." **11** Tsoka kwa iwo amene amadzuka mmamawa nathamangira chakumwa choledzeretsa, amene amamwa mpaka usiku kufikira ataledzera kotheratu. **12** Pa mphwando awo pamakhala azeze, apangwe, matambolini, zitoliro ndi vinyo, ndipo sasamala ntchito za Yehova, salemekiza ntchito za manja ake. **13** Motero anthu anga angatzengedwa ukapolo chifukwa cha kusamvetsa zinthu; atsogoleri awo olemekezeka adzafa

ndi njala, ndipo anthu wamba ochuluka adzafa ndi ludzu. **14** N'chifukwa chake ku manda sikukhuta ndipo kwayasama kwambiri kukamwa kwake; m'mandamo mudzagweranso anthu otchuka a mu Yerusalemu pamodzi ndi anthu wamba ochuluka; adzagwerano ali wowowo, n'kuledzera kwawoko.

(Sheol h7585) **15** Ndipo munthu aliylene adzatsitsidwa, anthu onse adzachepetsedwa, anthu odzikuza adzachita manyazi. **16** Koma Yehova Wamphamvuzonse adzalemekezedwa chifukwa cha chiweruzo chake cholungama. Ndipo Mulungu woyeradzadzionetsa kuti ndi woyerapochita chilungamo chake. **17** Tsone nkhosta zidzadya pamenepo ngati pabusawo; ana ankhosta adzadya m'imbwinja a anthu olemera. **18** Tsoka kwa amene amadzikokera tchimo ndi zingwe zachinyengo, ndipo amadzikokera zoypa ndi zingwe zokokera ngolo, **19** amene amanena kuti, "Yehova afulumire, agwire ntchito yake mwamsanga kuti ntchitoyoye tiyione. Ntchito zionekere, zimene Woyeraywa Israeli akufuna kuchita, zichtike kuti tizione." **20** Tsoka kwa amene zoypa amaziyesa zabwino ndipo zabwino amaziyesa zoypa, amene mdima amawuyesa kuwala ndipo kuwala amakuyesa mdima, amene zowawasa amaziyesa zotsekemera ndipo zotsekemera amaziyesa zowawasa. **21** Tsoka kwa amene amadziona ngati anzeru ndipo amadziyesa ochenjera. **22** Tsoka kwa zidakwa zimene zimayika mtima pa vinyo ndipo ndi akatswiri posakaniza zakumwa, **23** amene amamasula olakwa chifukwa cha chiphuphu koma amayipitsa mlandu wa munthu wosalakwa. **24** N'chifukwa chake monga momwe moto umawonongera chiputu ndipo monga momwe udzu wowuma umapsera m'malawi a moto, momwemonso mizu yayo idzawola ndipo maluwa awo adzafota ndi kuwuluka ngati fumbi; chifukwa akana malamulo a Yehova Wamphamvuzonse, ndipo anyoza mawu a Woyeraywa Israeli. **25** N'chifukwa chake mkwiyo wa Yehova wayakira anthu ake; watambasula dzanja lake pa anthuwo ndipo akuwakantha Mapiri akugwedezeka, ndipo mitembo ya anthu yangoti mbwee m'misewu ngati zinyalala. Komabe ngakhale waterno, mkwiyo wake sunaleke, dzanja lake likanali chitambasulire; **26** Yehova wakweza mbendera kuyitana mtundu wa anthu akutali, akuyitana anthuwo ndi likhweru kuti abwere kuchokera ku mathero a dziko lapansi. Awo akubwera, akubweradi mofulumira kwambiri! **27** Palibe ndi mmodzi yemwe amene akutopa kapena kupunthwa, palibe amene akusinza kapena kugona; palibe lamba wa m'chiwuno amene akumasuka, palibe chingwe cha nsapato chimene chaduka. **28** Mivi yayo ndi yakuthwa, mauta awo onse ndi okoka, ziboda za akavaloo awo n'zolimba ngati mwala wansagalabwi, magaleta awo ndi aliwiro ngati kamkuluvulu. **29** Kufuwula kwavo kuli ngati kubangula kwa mkango, amabangula ngati misona ya mkango; imadzuma pamene ikugwira nyama ndipo imapita nayo popanda ndi mmodzi yemwe woyipulumutsa. **30** Tsiku limeleno mitundu ya anthu idzabangula ngati mkokomo wa madzi a m'nyanja. Ndipo wina akakayang'ana dzikolo adzangoona mdima ndi zovuta; ngakhale kuwala kudzasanduka mdima chifukwa cha mitambo.

6 Chaka chimene mfumu Uziya anamwalira, ndinaona Ambuye atakhala pa mpando waufumu, wautali ndi wokwezedwa, ndipo mkanjo wawo unali wautali; koteru kuti unadzaza m'Nyumba ya Yehova. **2** Pamwamba pawo panayimirira Aserafi, aliylene anali ndi mapiko asanu ndi limodzi: awiri anaphimba nkhopre zawa, awiri anaphimba mapazi awo, ndipo awiri ankawulukira. **3** Ndipo Aserafi amoafuwulirana kuti "Woyeraya, woyeraya Yehova Wamphamvuzonse. Dziko lonse lapansi ladzaza ndi ulemerero wake." **4** Chifukwa cha kufuwulukao maziko a zitseko ndi ziwundo anagwedeseka ndipo m'Nyumba

ya Yehova munadzaza utsi. **5** Tsone ine ndinafuwula kuti, "Tsoka langa ine! Ndatayika! Pakuti ndine munthu wapakamwa poyipa, ndipo ndimakhala pakati pa anthu a pakamwa poyipa, ndipo ndi maso anga ndaona mfumu Yehova Wamphamvuzonse." **6** Pomwepo mmodzi mwa Aserafi aja anawulukira kwa ine ali ndi khala lamoto m'dzanza lake, khala limene analichotsa ndi mbaniro pa guwa lansembe. **7** Ndipo anandikhuzda pakamwa panga ndi khala lamotolo nati, "Taona ndakhudza pa milomo yako ndi khalali; kulakwa kwako kwachotsedwa, machimo ako akhululukidwa." **8** Kenaka ndinamva mawu a Ambuye akuti, "Kodi ndidzatuma yani? Ndipo ndani adzapite m'malo mwathu?" Ndipo ine ndinati, "Ndilipo. Tumeni!" **9** Yehova anati, "Pita ndipo ukawawuze anthu awa: "Kumva muzimva, koma osamvetsetsa; kupenya muzipenya koma osaona kanthu." **10** Tsone anthu amenewa uwape mtima; uwagonthetse makutu, ndipo uwatseke m'maso. Mwina angaone ndi maso awo, angamwe ndi makutu awo, angamvetse ndi mitima yawo, kenaka ndi kutembenuka mtima ndi kuchiritsidwa." **11** Pamenepe ine ndinati, "Zimenezo ndi mpaka liti Inu Ambuye?" Ndipo Ileyo anandiyankha kuti, "Mpaka mizinda itasanduka mabwinja n'kusowa wokhalamo, mpaka nyumba zitasowa anthu okhalamo, mpaka dziko litasanduka chipululu ndithu, **12** mpaka Yehova atasamutsira aliylene kutila, dziko n'kusiyidwa kwathunthu. **13** Ndipo ngakhale chigawo chakhumi cha anthu chittatsala m'dzikolo, nathonso chidzawonogedwa. Koma monga momwe mitengo ya muwanga ndi thundu imasiyira chitsa pamene ayidula, chonchonso mbewu moyera idzatsalira ngati chitsa chotsala m'dzikolo."

7 Pamene Ahazi mwana wa Yotamu, mdzukulu wa Uziya anali mfumu ya Yuda, Rezini mfumu ya Sireya ndi Peka mwana wa Remaliya, mfumu ya Israeli anabwera kudzathira nkondzo mzinda wa Yerusalemu, koma sanathe kuwugonjetsa. **2** Tsone nyumba ya Davide inawuzidwa kuti, "Dzikola Sireya lagwirizana ndi Efereimu." Choncho mfumu Ahazi ndi anthu ake ananjenjema, monga momwe mitengo ya m'nhkalango imagwedezeke ndi mphepo. **3** Pamenepe Yehova anawuza Yesaya kuti, "Tuluka, iwe ndi mwana wako Seariyasubu, mupite mukakumane ndi Ahazi kumapeto kwa ngalande yamadzi yochokera ku Dzive Lakkuntunda, pa msewu wopita ku Munda wa mmisiri wochapa nsala. **4** Ukamuwuze kuti, 'Chenjera, khala phee ndipo usaope. Usataye mtima chifukwa cha zitsa ziwiri zomwe zikufuka, chifukwa cha ukali woopsa wa Rezini ndi Sireya, ndiponso wa Peka mwana wa Remaliya. **5** Mfumu ya Sireya, Efereimu ndi mwana wa Remaliya apangana kuti akuchitire choyipa. Akunena kuti, **6** 'Tiyeni tikalimbane ndi Yuda. Tiyeni tiliwononge ndi kuligawa; tiligawane pakati pathu, ndipo tilonge ufumu mwana wa Tabeeeli kumeneko.' **7** Komabe zimene akunena Ambuye Yehova ndi izi: "'Zimenezo sизидзатека, sизидзачитика консе, **8** пакути Sireya amadalira Damasiko, ndipo Damasiko amadalira mfumu Rezini basi. Zisanatthe zaka 65 Efereimu adzawonogedwa kotheratu, sadzakhalanso mtundu wa anthu. **9** Dzikola Efereimu limadalira Samariya ndipo Samariya amadalira mwana wa Remaliya basi. Mukapanda kulinbi pa chikhulupiriro chanu, ndithu simudzalimba konse.'" **10** Yehova anayankhulanso ndi Ahazi, **11** "Pempha chizindikiro kwa Yehova Mulungu wako, chikhale chozama ngati manda kapena chachitali ngati mlengalenga." (Sheol h7585) **12** Koma Ahazi anati, "Ine sindipempha; sindikufuna kuyesa Yehova." **13** Apo Yesaya anati, "Imva tsopano, iwe nyumba ya Davidel Kodi sikokwanira kutopetsa anthu? Kodi mudzayeserano kutopetsa Mulungu wanga? **14** N'chifukwa chake Ambuye mwini adzakupatsani chizindikiro: Onani, namwali adzakhala woyembekezera ndipo

adzabala mwana wamwamuna, ndipo mwanayo adzamutcha Imanueli. **15** Azidzadya chambiko ndi uchi, mpaka atadziwa kukana choyipa ndi kusankha chabwino. **16** Koma nthawi yokana choyipa ndi kusankha chabwino kwa mwanayo isanasa, mayiko a mafumu awiri amene amakuopsaniwo adzakhala atasanduka bwinja. **17** Yehova adzabweretsa pa inu, pa anthu anu ndiponzo pa nyumba ya bambo wanu masiku a mavuto woti sanakhalepo kuyambira tsiku limene Efereimu anapatuksana ndi Yuda. Yehova adzabweretsa mfumu ya ku Asirya.” **18** Tsiku limenelo Yehova adzalizira likhwero ntchentche zochokera ku mitsinje yakutali kui Igupto, ndiponzo njuchi zochokera ku dziko la Asirya. **19** Onsewo adzafika ndi kudzakhazikika mu zigwa zozama, m’ming’ala ya matanthwe ndi m’zitsamba zonse zaminga ndiponzo pone pamene pali malo omwetsera ziweto. **20** Tsiku limenelo Ambuye adzalemba ganyu ometa ochokera kutsidya kwa Mtsinje, ndiye mfumu ya ku Asirya, kudzameta tsitsi lanu la ku mutu ndi la m’miyendo ndi ndevu zomwe. **21** Tsiku limenelo adzangosunga ng’ombe yayikazi yaying’ono ndi mbuzi ziwiri. **22** Ndipo chifukwa cha kuchuluka kwa mkaka umene ziwetozi zidzaperekwa, munthuayo azidzadya chambiko. Aliyense amene adzatsalire m’dzikomo azidzadya chambiko ndi uchi. **23** Tsiku limenelo, paliponse pamene panali mitengo ya mpesa 1,000 ndipo mtengo wake ndi wokwana masekeli asiliva 1,000, padzameria mkandankhuku ndi minga. **24** Anthu adzapita kumeneko kukachita uzimba ali ndi uta ndi miyi, popeza kuti m’dziko monsemo mudzakhala mkandankhuku ndi minga. **25** Ndipo m’mapiri monse m’mene kale munkalimidwa ndi khasus, simudzapitamo kuopa mkandankhuku ndi minga; malowo adzasanduka odyetserako ng’ombe ndi nkosa.

8 Yehova anati kwa ine, “Tenga cholembapo chachikulu ndipo ulembopo malemba odziwika bwino: Kusakaza-Kwamsanga Kufunkha-Kofulumira. **2** Ndipo ndidzayitana wansembe Uriya ndi Zekariya mwana wa Yebereriya kuti akhale mboni zanga zodalirika.” **3** Ndipo ine ndinapita kwa mneneri wamkazi, ndipo anakhala woyembekezeria nabala mwana wamwamuna. Ndipo Yehova anati kwa ine, “Umutche dzina lakuti, ‘Kusakaza-Kwamsanga Kufunkha-Kofulumira.’ **4** Mwanayo asanayambe kudziwa kuyitana kuti, ‘Ababa’ kapena ‘Amama’ chuma cha Damasiko ndi zofunkha za Samariya zidzatengedwa ndi mfumu ya ku Asirya.” **5** Yehova anayankhulango ndi ine; **6** “Popeza anthu a dziko ili akana madzi anga oyenda mwachifatse a ku Siloamu, ndipo akukondwerera Rezini ndi mwana wa Remaliya, **7** n’chifukwa chake Ambuye ali paupi kubweretsa madzi amkokomo a mtsinje wa Yufurate kudzalimbana nawo; mfumu ya ku Asirya ndi gulu luke lonse lankhondo. Madziwo adzasefukira m’ngalande zake zonse ndi m’magombe ake onse. **8** Ndipo adzalowa mwamphamvu m’dziko la Yuda, adzasefukira, adzapitirira mpaka kumuyesa m’khosi. Mapiko ake otambasuka adzaphimba dziko lako lonse, iwe Imanueli!” **9** Chitani phokoso lankhondo, inu mitundu ya anthu, ndipo munjenjemere! Tamverani, inu mayiko onse akutali. Konzekerani nkondo ndipo munjenjemere! Konzekerani nkondo ndipo munjenjemere! **10** Konzani kachitidwe kanu kankhondo, koma simudzaphula kanthu, kambiranani zochita, koma zidzalephereka, pakuti Mulungu ali nafe. **11** Yehova anayankhulago ine mwamphamvu, ndipo anandichenjeza kuti ndisamayende m’njira za anthuwa. Iye anati: **12** “Usamanene kuti ndi chiwembu, chilichonse chimene anthuwa amati ndi chiwembu usamaope zimene anthuwa amaziopa, ndipo usamachite nazo mantha. **13** Yehova Wamphamvuzonse ndiye amene uyenera kumuona kuti ndi woyerwa, ndiye amene uyenera kumuropa, ndiye amene uyenera

kuchita naye mantha, **14** ndipo ndiye amene adzakhala malo opatulika; koma kwa anthu a ku Yuda ndi kwa anthu a ku Israeli adzakhala mwala wopunthwitsa, mwala umene umapunthwitsa anthu, thanthwe limene limagwetsa anthu. Ndipo kwa anthu a mu Yeruselemu adzakhala ngati msampha ndi khwekhwe. **15** Anthu ambiri adzapunthwapo adzagwa ndi kuthyokathyoka, adzakodwa ndi kugwidwa.” **16** Manga umboniwu ndipo umate malamulowa pamaso pa ophunzira anga. **17** Ndidzayembekezeria Yehova, amene akubisira nkhopo yake nyumba ya Yakobo. Ine ndidzakhlulipirira Iyeyo. **18** Onani, ine ndili pano pamodzi ndi ana amene Yehova wandipatsa, ndife zizindikiro ndi zodabwitsa kwa Aisraeli zochokera kwa Yehova Wamphamvuzonse, amene amakhala pa Phiri la Ziyoni. **19** Anthu akakuwuza kuti kafunsire kwa oyankhula ndi mizimu, amene amayankhula monong’ona ndi mong’ung’udza, kodi anthu sayenera kukafunsira kwa Mulungu wawo? Chifukwa chiyani amafunsira kwa anthu akufa m’malu mwa kwa anthu amoyo, **20** kuti akalandireko mawu enieni ndi malangizo? Ngati anthuwo sayankhula monga mwa mawu awa, mwa iwo mulibe kuwala. **21** Anthu adzayendayenda m’dziko movutika kwambiri ali ndi njala; pamene afowokeratu ndi njala, iwo adzakwiya kwambiri ndipo adzayang’ana kumwamba ndi kuteemberera mfumu yawo ndi Mulungu wawo. **22** Ndipo akadzayang’ana pa dziko lapansi adzangoona mavuto okhaokha ndi mdima woopsa ndi wodetsa nkhwawa, ndipo adzaponedywa mu mdima wandiwayenai.

9 Anthu amene anali ndi nkhwawa, sadzakhalango otaya mtima. Masiku amakedzana Mulungu ananyozetsa dziko la Zebuloni ndi dziko la Naftulali, koma kutsogolo kuno dera lone la Galileya, limene lili dziko la anthu a mitundu ina, kuyambira ku nyanja yakinuku, m’mbali mwa Yorodani, adzalisandutsa laulemu. **2** Anthu oyenda mu mdima awona kuwala kwakukulu; kwa iwo okhala m’dziko la mdima wandiwayenai kuwunika kwawafikira. **3** Inu mwauchulukitsa mtundu wantu ndipo mwawonjezera chimwemwe chawo. Iwo akukondwa pamaso panu, ngati mmene anthu amakondwera nthawi yokolola, ngatinso mmene anthu amakondwera pamene akugawana zolanda ku nkondo. **4** Monga munachitira pogonjetsa Amidiyani, inu mwathyola goli limene limawalemera, ndodo zimene amamenyeria mapewa awo, ndiponzo mikwapulo ya anthu owazunza. **5** Nsapato iliyonse ya munthu wankhondo, ndiponzo chovala chilichonse chodonthereka magazi zidzathentheda pa moto ngati nkhusi. **6** Chifukwa mwana watibadwira, mwana wamwamuna wapatsidwa kwa ife, ndipo ulamuliro udzakhala pa phewa lake. Ndipo adzamutchwa dzina lake lakuti Phungu Wodabwitsa, Mulungu Wamphamvu, Atate Amuyaya, ndi Mfumu ya Mtendere. **7** Ulamuliro ndi mtendere wake zidzakhala zopanda malire. Iye adzalamulira ufumu wake ali pa mpando waufumu wa Davide, ndipo adzawukhazikitsa ndi kuwuchirikiza mwa chiweruzo cholungama ndi pochita zachilungamo kuyambira nthawi imeneyo mpaka muwaya. Ndi mtima wake wonse, Yehova Wamphamvuzonse watsimikiza kuchita zimenezi. **8** Ambuye atumiza mawu otsutsa Yakobo; ndipo mawuwo agwera pa Israeli. **9** Anthu onse okhala mu Efereimu ndi okhala mu Samariya, adzadziwa zimenezi. Iwo amayankhula modzikuza kuti, **10** “Ngakhale njerwa zugumuka, koma ife tidzamanga ndi miyala yosema. Mitanda ya mkuyu yagwetsedwa, koma ife tidzayika mitanda ya mkungudza m’malu mwake.” **11** Koma Yehova wadzutsa adani kuti alimbane nawo ndipo wawafulumiza adani awo kuti amenyane nawo. **12** Asirya ochokera kummawa ndi Afilisti ochokera kumadzulo ndipo

ayasama pakawa kuti adye a Israeli. Komabe, mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire. **13** Koma anthu sanabwerere kwa amene anawakantha uja, ngakahle kufunafuna Yehova Wamphamvuzonse. **14** Choncho Yehova adzadula mutu wa Israeli pamodzi ndi mchira womwe, nthambi ya kanjedza ndi bango lomwe tsiku limodzi; **15** mutuwo ndiye akuluakulu ndi olemekezeza, mchira ndiye aneneri ophunzitsa zabodza. **16** Amene amatsoglera anthuwa ndiwo amawasocheretsa, ndipo otsgoleredwa amatayika. **17** N'chifukwa chake Ambuye adzakondwera nawo achinyamat, ngakahle kuwatchitira chifundo ana amasiye ndi akazi amasiye, pakuti aliyense ndi wosapembeda Mulungu ndiponse ndi wochimwa ndipo aliyense amayankhula zopusa. Komabe, mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire. **18** Ndithu kuyipa kwa anthuwo kumayaka ngati moto; moto wake umanyeketsa mkandankhuku ndi minga, umayatsa nkhalango yowirira, ndipo utsi wake umachita kuti tolou ngati mtambo. **19** Dziko lidzathentheda ndi ukali wa Yehova Wamphamvuzonse, dziko lidzathentheda ndipo anthu adzakhala ngati nkhusi zosonkhera moto; palibe munthu amene adzachitire chifundo m'bale wake. **20** Kudzanja lamanja adzapeza chakudy n'kudy, koma adzakkhalabe ndi njala; kudzanja lamanzere adzapeza chakudy n'kudy, koma sadzakhuta. Aliyense azidzadya ana ake omwe. **21** Manasee adzadza Efereimu ndipo Efereimu adzadza Manase; onsewa pamodzi adzadza Yuda. Komabe pa zonsezi, mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire.

10 Tsoka kwa anthu amene amapanga malamulo opanda chilungamo, kwa iwo amene amalemba zongovutitsa anzawo, **2** kuwalanda anthu osauka ufalo wawo ndi kumana chilungamo osautsidwa pakati pa anthu anga, amalanda zinthu za akazi amasiye ndi kubera ana amasiye. **3** Kodi mudzatani pa tsiku la chilango, pofika chiwonongeko chochokera kutili? Kodi mudzathawira kwa yani kuti akuthandizeni? Nanga chuma chanu mudzachisiya kuti? **4** Kudzatsala n'kungozolika mwamanyazi pakati pa anthu ogwidwa kapena kufa pamodzi ndi ophedwa. Komabe pa zonsezi mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire. **5** “Tsoka kwa mfumu ya ku Asiriya, chikwapi cha mkwiyo wanga, iye ndiye ndodo ya mkwiyo wanga! **6** Ndiddazamutuma kukanlimbana ndi mtundu wosapembeda Mulungu, ndiddazamutumiza kukanlimbana ndi anthu amene amandikwiyitsa Ine, kukafunkha ndi kulanda chuma, ndi kuwapondereza pansi ngati matope a m'misewu. **7** Koma izi si zimene akufuna kukachita, izi si zimene zili m'maganizo mwake; cholinga chake ndi kukawononga, kukapulula mitundu yambiri ya anthu. **8** Iye akuti, ‘Kodi atsogoleri anga ankhondo si mafumu okhaokha?’ **9** ‘Kodi Kalino sanagonjetsedwe monga Karikemesi? Kodi Hamati sali ngati Aripadi, nanga Samariya sali ngati Damasko? **10** Dzanja langa linakantha maufumu a anthu opembeda mafano, mafumu amene mafano awo ndi aakulu kupambana Yerusalemu ndi Samariya; **11** nanga Ine n'kulephera kodi kuwononga Yerusalemu pamodzi ndi mafano ake monga ndinakanthira Samariya pamodzi ndi mafano ake?’ **12** Ambuye akadzamaliza ntchito yonse yolanga phiri la Ziyoni ndi Yerusalemu adzalanganso mfumu ya ku Asiriya chifukwa cha kudzitama ndi kunyada kwake. **13** Pakuti mfumuyo ikuti, “Ndachita zimenezi ndi dzanja langa, ndiponse ndi nzeru zanga, chifukwa ndine wozindikira zinthu. Ndinachotsa malire a mitundu ya anthu, ndinafunkha chuma chawo; ndinagonjetsa mafumu awo monga munthu wamphamvu. **14** Dzanja langa lagwira chuma cha mitundu ya anthu ngati momwe munthu amagwirira chisa

cha mbalame, ngati momwe anthu amatolera mazira osiyidwa, motero inenso ndinasonkhanitsa mayiko onse; palibe mbalame imene inakupiza mapiko ake, kapena kuyasama kukamwa kuti ilire.” **15** Kodi nkhwangwa ingathe kudzikulu kupambana woyigwiritsa ntchito, kapena macheke angathe kudzikulu kupambana wowagwiritsa ntchito? Ndiye kukhala ngati kuti chikwapi chikuzunguza munthu amene wachinyamula, kapena ngati kuti ndodo ikuopseza amene wayinyamula! **16** N'chifukwa chake Ambuye Yehova Wamphamvuzonse adzatumiza matenda owondetsa kwa ankhondo amphamu; kunyada kwa mfumuyo kudzapsa ndi moto wosazima. **17** Mulungu, Kuwala kwa Israeli, adzakhala ngati moto, Woyeru uja wa Israeli adzakhala ngati malawi a moto. Motowo udzawatentha ndi kuwapseresa ngati minga ndi mkandankhuku pa tsiku limodzi. **18** Ankhondo ake adzawonongedwa ngati nkhalango yayikulu ndi ngati nthaka yachonde. **19** Mitengo yotsalira ya m'nkhalango zake idzakhala yochepa kwambiri, yoti ndi mwana yemwe ndi kuyiwerenga. **20** Tsiku limenelo otsalira a ku Israeli, opulumuka a nyumba ya Yakobo, sadzadalirano anthu amene anawakantha, koma adzadalira Yehova, Woyerayo wa Israeli. **21** Otsalira adzabwerera, otsalira a Yakobo adzabwerera kwa Mulungu Wamphamvu. **22** Iwe Israeli, ngakahle anthu ako achuluke ngati mchenga wa ku nyanya, otsala okha ndiwo adzabwerere. Chiwonongeko chalamulidha, chidzaonetsa chilungamo chosefukira. **23** Ambuye Yehova Wamphamvuzonse adzawononga ndithu dziko lonse monga momwe analamlurila. **24** N'chifukwa chake, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse akunena kuti, “Inu anthu anga okhala mu Ziyoni, musawaope Asiriya, amene amakukanthani ndi ndodo nakumeryani ndi zibonga monga mmene Igupto anachitira. **25** Patsala pang' onong' ono kuti mkwiyo wanga uchoke pa inu ndipo ndidzaonetsa ukali wanga pa iwo mpaka kuwanonoga.” **26** Yehova Wamphamvuzonse adzawakwapula ndi chikwapi, monga momwe anakwapulira Amidiyanu ku thanthwe la Orebu; ndipo adzatukula ndodo yake pa madzi ndikuwalanga monga analangira Igupto pa nyanya. **27** Tsiku limenelo katundu wawo adzachotsedwa pa mapewa anu, goli lawo lidzachoka m'khosi mwanu; goli lozathiyoka chifukwa cha kunenepa kwambiri. **28** Adani alowa mu Ayati apolya ku Migironi; asunga katundu wawo ku Mikimasi. **29** Adutsa pa mpata uja, ndipo akuti, “Tikagona ku Geba” Rama akunjenjemera; Gibeya, mzinda wa Saulo ukuthawa. **30** Lilani mokweza, inu anthu a ku Galimu! Tchera khutu, iwe Laisa! Iwe Anatoti wosauka! **31** Anthu a ku Madimena akuthawa; anthu a ku Gebimu bisalani. **32** Lero lomwe lino adaniwo adzayima ku Nobu; adzagwezeza mikono yawo, kuopseza anthu a ku Ziyoni, pa phiri la Yerusalemu. **33** Taonani, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, adzadula mwamphamvu nthambi za mitengo, mitengo yodzikweza idzadulidwa, mitengo yayitali idzagwetsedwa. **34** Yehova adzadula ndi nkhwangwa mitengo ya m'nkhalango yowirira; Lebanoni adzagwa pamaso pa Wamphamvu.

11 Padzatuluka mphukira pa tsinde la Yese ndipo nthambi idzaphukira kuchokera ku mizu yake. **2** Mzimu wa Yehova udzakhala pa iye Mzimu wanzeru ndi wa kumvetsa zinthu, Mzimu wauphungu ndi wamphamvu, Mzimu wachidziwito ndi wakuopa Yehova. **3** Ndipo kuopa Yehova ndiye chidzakiale chinthu chomukondweretsa. Iye sadzaweruza potsata zooneka pamaso, kapena kugamula mlandu potsata zakumva; **4** koma amphawi adzawaweruza mwachilungamo, adzaweruza mwachilungamo mlandu wa anthu osauka a dziko lapansi. Iye adzakantha dziko lapansi ndi mawu ake; atalamula Iyeu anthu oyipa adzaphedwa. **5** Chilungamo chidzakhalala ngati

lamba wake ndipo kukhulupirika kudzakhala ngati chomangira m'chiwuno mwake. **6** M'mbulu udzakhala pamodzi ndi mwana wankhosa, kambuku adzagona pansi pamodzi ndi mwana wambuzi, mwana wang'ombe ndi mwana wa mkango adzadyera limodzi ndipo mwana warning'ono adzaziweta. **7** Ng'ombe yaiyakazi ndi chimbalingondo zidzadya pamodzi, ana awo adzagona pamodzi, ndipo mkango udzadya udzu ngati ng'ombe. **8** Mwana wakhanda adzasewera pa dzenje la mamba, ndipo mwana wamng'ono adzapisa dzanja lake ku phanga la mphiri osalumidwa. **9** Sipadzakhala chilichonse chopweteka kapena chowononga pa phiri lopatulika la Yehova, pakuti anthu a dziko lapansi adzadzaza ndi nzeru yotha kudziwa Yehova monga momwe nyanja imadzazira ndi madzi. **10** Tsiku limenelo mfumu yatsopano yochokera pa Muzu wa Yeso idzakhala ngati chizindikiro kwa anthu a mitundu yonse. Mitundu ya anthu idzasonkhana kwa Iye, ndipo malo awo okhalapo adzakhala aulemerero. **11** Tsiku limenelo Ambuye adzatambasula dzanja lake kachiwiri kuti awombole anthu ake otsalira ku Asiriya, ku Igupto, ku Patirosi, Kusi, ku Elamu, ku Sinana, ku Hamati ndi pa zilumba za nyanja yamchere. **12** Adzakwezera mitundu ya anthu mbendera, ndipo adzasonkhanitsa otayika a ku Israeli; Iye adzasonkhanitsa anthu obalalika a ku Yuda kuchokera ku mbali zonse zinayi za dziko lapansi. **13** Nsanje ya Efereimu idzatha, ndipo adani a Yuda adzathatha; Efereimu sadzachitira nsanje Yuda, ngakhale Yuda sadzamdua Efereimu. **14** Yuda ndi Efereimu adzathira nkondo pa Afilisti mbali ya kumadzulo; ndipo onsewo pamodzi adzalandza zinthu za anthu a kummawa. Adzalimbara ndi Edomu ndi Mowabu, ndipo Aamonii adzawagonjera. **15** Yehova adzaphwetsa mwendo wa nyanja ya Igupto; adzatambasula dzanja lake ndipo adzawombetsa mphepo yotentha pa mtsinje wa Yufurare. Iye adzawugawa mtsinjewo kukhala timitsinje tisanu ndi tiwiri kuti anthu athe kuwoloka powuma atavala nsapato. **16** Padzakhala msewu waukuu woti ayendepo anthu ake otsalira amene anatsalira ku Asiriya, monga mmene panali msewu waukuu woyendapo Israeli pamene amachokera ku Igupto.

12 Tsiku limenelo aliyense wa inu adzati: "Ndiukuyamikani, inu Yehova; chifukwa ngakhale munandipsira mtima, m'kwiyo wanu wachoka, ndipo mwanditontha. **2** Zoonadi, Mulungu ndiye Mpulumutsi wanga; ndidzamudalira ndipo sindidzachita mantha. Yehova ndiye mphamvu yanga ndi nyimbo yanga; Iye wakhala chipulumutso changa." **3** Mudzakondwera popeza Yehova ali ngati chitsime cha chipulumutso chanu. **4** Tsiku limenelo mudzati: "Yamikani Yehova, tamandani dzina lake; mulengeze ntchito zake pakati pa mitundu ya anthu, ndipo mulalike kuti dzina lake ndi lopambana. **5** Imbirani Yehova, pakuti wachita ntchito zazikulu; zimenezi zidziwihe pa dziko lonse lapansi. **6** Fuwulanu ndi kuyimba mwachimwemwe, inu anthu a ku Ziyoni; pakuti Woyerayo wa Israeli ndi wamkulu pakati panu."

13 Uthenga onena za Babuloni umene Yesaya mwana wa Amozi anawulandira: **2** Kwezani mbendera yankhondo pa phiri loti see, muwafuwulire ankhondo; muwakodole kuti adzalowe pa zipata za anthu olemekezeka. **3** Ine Yehova, ndalamulira ankhondo anga; ndasokhanitsa ankhondo anga kuti akhale zida zanga zolangira amene amadzikuziwa ndi chipambano changa. **4** Tamvani phokoso ku mapiri, likumveka ngati phokoso la gulu lalikulu la anthu! Tamvani phokoso pakati pa maufumu, ngati kuti mitundu ya anthu ikusonkhana pamodzi! Yehova Wamphamvuzonse akukhazika asilikali ke mokonzekera kuchita nkondo. **5** Iwo akuchokera ku mayiko

akutali, kuchokera kumalekezero a dziko Yehova ali ndi zida zake za nkondo kuti adzawononge dziko la Babuloni. **6** Lirani mofuwula, pakuti tsiku la Yehova layandikira; lidzabwera ngati chiwonongechochokera kwa Wamphamvuzonse. **7** Zimenezi zinafowoketsa manja onse, mtima wa munthu aliyense udzachokamo. **8** Anthu adzagwidwa ndi mantha aakulu, zowawa ndi masautso zidzawagwera; adzamva zowawa zonga amamva mayi poberekwa. Adzayang'anana mwamantha, nkhopre zavo zikufiira ngati malawi amoto. **9** Taonani, tsiku la Yehova likubwera, tsiku lopanda chisoni, lawukali ndi lamkiyo; kudzasandutsa dziko kuti likhale chipululu ndi kuwononga anthu ochimwa a m'menemo. **10** Nyenyezi zakumwamba ndiponzo zonse zamenglengala sizidaonetsa kuwala kwavo. Dzuwa lidzada potuluka, ndipo mwezi sudzawala konse. **11** Ndizdzelanga dziko lonse chifukwa cha zolakwa zake, anthu oyipa ndidzawalanga chifukwa cha machimo awo. Ndizdzhethsa kunyada kwa odzikuza, ndipo ndidzatsitsa kudzitukumula kwa anthu ankhanza. **12** Ndizdasandutsa anthu kukhala ovuta kupeza kuposa mmene amasowera golide wabwino. Iwo sazidzapezeka pezeka kuposa mmene amasowera golide wa ku Ofiri. **13** Tsone ndidzagheweza miyamba ndipo dziko lapansi lidzachoka pa maziko ake. Izi zidzachitika chifukwa cha ukali wa Wamphamvuzonse pa tsiku la m'kwiyo wake woopsa. **14** Ngati mbawala zosakidwa, ngati nkhoa zopanda wozikusa, munthu aliyense adzabwerera kwa anthu akawo, aliyense adzathawira ku dziko lake. **15** Aliyense amene atadzapezeka ndi kugwidwa adzaphedwa momubaya ndi lupanga. **16** Ana awo akhanda adzaphwanyidwa iwo akuona; nyumba zavo zidzafunkhida ndipo akazi awo adzaghviriridwa. **17** Taona, Ine ndidzadzutsa Amedi amene safuna siliva ndipo sasangalatsidwa ndi golide, kuti amenyane ndi Ababuloni. **18** Adzapha anyamata ndi mauta awo; sadzachitira chifundo ana ngakhale kumvera chisoni ana akhanda. **19** Babuloni, ufumu wake ndi waulemerero kuposa mafumu onse. Anthu ake amawunyadira. Koma Yehova adzawuwononga ngati m'miene anawonongera Sodomu ndi Gomora. **20** Anthu sadzakhalamonso kapena kuhazikikamo pa mibado yonse; palibe Mwarabu amene adzayimike tenti yake, palibe m'busa amene adzawetamo ziweto zake. **21** Koma nyama zakuthengo ndizo zidzakhale kumeneko, nyumba zake zidzadzaza ndi nkhandwe; mu mzindamo muzidzakhala akadzidzi, ndipo atonde akuthengo azidzalumphalumphamo. **22** Mu nsanja zake muzidzalira afisi, m'nyumba zake zokongola muzidzalira nkhandwe. Nthawi yake yayandikira ndipo masiku ake ali pfupi kutha.

14 Yehova adzachitira chifundo Yakobo; adzasankhanso Israeli ndi kuwalola kuti akhalenso m'dziko lawo. Alendo adzabwera kudzakhala nawo ndi kudziphatica okha kukhala ngati a m'nyumba ya Yakobo. **2** Anthu a mitundu ina adzaperekeza a Israeli ku dziko lawo. Tsone Aisraeli adzasandutsa anthu a mitundu ina jaya kukhala antchito awo aamuna ndi aakazi m'dziko la Yehova. Ndiye kuti Aisraeli adzasandutsa akapolo anthu amene kale anali ambuye awo. Iwo adzasandutsa akapolo anthu amene kale ankawalamulira ndi kuwanunza. **3** Yehova akadzakupmitsani ku zowawa ndi mavuto, ndiponzo kunthito yakalavulagaga imene ankakugwiritsani, **4** mudzayankhula monyogodola mfumu ya Babuloni kuti, Wopsisja uja wathal! Ukali wake uja wathal! **5** Yehova wathyola chikwapu cha anthu oyipa, Iye waphwanya ndodo ya olamulira. **6** Mfumu ya ku Babuloni inkakantha mitundu ya anthu mwaukali powamenya kosalekeza, Iyo inkagonjetsa anthu a mitundu ina mwaukali ndikuwazunza kosalekeza. **7** Koma tsopano mayiko onse ali pa mpumulo ndi

pa mtendere; ndipo akuyimba mokondwa. **8** Ngakhale mitengo ya payini ndi mikungudza ya ku Lebanon ikyimba za iwe mokondwa ndipo ikuti, "Chigwetsedwere chako pansi, palibe wina anabwera kudzatigwetsa." **9** Ku manda kwatekeseka kuti akulandire ukamabwera; mizimu ya anthu akufa, aja amene anali atsogoleri a dziko lapansi, yadzutsidwa. Onse amene anali mafumu a mitundu ya anthu ayimiritsidwa pa mipando yawo. (**Sheol h7585**) **10** Onse adzayankha; adzanena kwa iwe kuti, "Iwenso watheratu mphamu ngati ife; Iwe wafanana ndi ife." **11** Ulemerero wako wonse walowa m'manda, pamodzi ndi nyimbo za azeze ako; mphutsi zayalana pogona pako ndipo chofunda chako ndi nyongolotsi. (**Sheol h7585**) **12** Wagwa pansi bwanji kuchoka kumwamba, iwe nthanda, mwana wa m'bandakucha! Wagwetsedwa pansi pa dziko lapansi, Iwe amene unagonjetsapo mitundu ya anthu! **13** Mu mtima mwako unkanena kuti, "Ndidzakwera mpaka kumwamba; ndidzakhazika mpando wanga waufumu pamwamba pa nyenyezi za Mulungu; ndidzakhala pa mpando waufumu pa phiri losonkhanirako, pamwamba penipeni pa phiri la kumpoto. **14** Ndidzakwera pamwamba pa mitambo; ndidzafanana ndi Wammwambambwamba." **15** Koma watsitsidwa m'manda pansi penipeni pa dzenje. (**Sheol h7585**) **16** Anthu akufa adzakupenyetsa nadzamalingalira za iwe n'kumati, "Kodi uyu ndi munthu uja anagwedeza dziko lapansi ndi kunjenjemeretsa maufumi, **17** munthu amene anasandutsa dziko lonse chipululu, amene anagwetsa mizinda yake ndipo sankalola kuti anthu ogwidwa abwerere kwavo?" **18** Mafumu onse a mitundu ya anthu akugona mwaulemu aliyense m'manda akeake. **19** Koma iwe watayidwa kunja kwa manda ako, ngati nthambi yowola ndi yonyansa. Mtembo wako waphimbidwa ndi anthu ophedwa; amene anabayidwa ndi lupanga, anatsikira m'dzenje lamiyalu ngati mtembo woponderezewa. **20** Sudzayikidwa nawo m'manda mwaulemu, chifukwa unawononga dziko lako ndi kupha anthu ako. Zidzikulu za anthu oyipa sizidzakumbukika n' pang'ono pomwe. **21** Konzani malo woti muphere ana ake aamuna chifukwa cha machimo a makolo awo; kuti angadzuke ndi kulanda dziko lapansi ndi kulidzaza dziko lonselo ndi mizinda yawo. **22** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndidzathira nkondo mzinda wa Babuloni. Ndidzachotseratu mu Babuloni dzina lake ndi onse otsaliramo. Ndiye kuti sipadzakhala ana kapena zidzikulu," akutero Yehova. **23** "Ndidzawusandutsa mzindawo malo okhalamo anungu ndiponso dambo lamatope; ndidzawusesa ndi tsache lowononga," akutero Yehova Wamphamvuzonse. **24** Yehova Wamphamvuzonse walumbira kuti, "Ndithudi, monga ndaganizira ndidzachitadi choncho, ndipo monga momwe ndatsimikizira zidzakhala momwemo ndithu. **25** Ndidzawononga Asirya m'dziko langa; ndidzawapondereza ndi mapazi pa mapiri anga; ndidzachotsa goli lawo pa anthu anga, ndipo ndidzachotsa katundu wawo pa mapewe awo." **26** Izil ndizo ndakonza kuti zichitike pa dziko lonse lapansi, ndatambasula dzanja pa anthu a mitundu yonse. **27** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse watsimikiza, ndipo ndani angamuletse? Dzanja lake latambasulidwa ndipo ndani angalibweze? **28** Uthenga uwu unabwera chaka chimene mfumu Ahazi anamwalira: **29** Musakondwere inu Afilisti nonse kuti Asirya amene anali ngati ndodo yokukanthani anathedwa; chifukwa kuchokera ku njoka yomweyi (mfumu ya Aasirya) mudzatuluka mphiri, ndipo chipatso chake chidzakhala njoka yaliwi ndiponso yaululu. **30** Osaukitsitsa adzapeza chakudy ndipo amphawi adzakhala mwamtendere. Koma anthu ako ndidzawononga ndi njala, ndipo njalayo idzapha ngakhale opulumuka ako. **31** Lirani kwambiri, anthu a pa chipatala! Fuwulani kwambiri, anthu a mu mzinda! Njenjemerani

ndi mantha, inu Afilisti nonse! Mtambo wa utsi ukuchokera kumpoto, ndipo palibe wamantha pakati pa ankhondo ake. **32** Kodi tidzawayankha chiyani amithenga a ku Filisitiya? "Yehova wakhazikitsa Ziyoni, ndipo mu mzinda wakewu, anthu ozunzika apeza populumukira."

15 Uthenga wonena za Mowabu: Popeza kuti mu usiku umodzi wokha mzinda wa Ari wa ku Mowabu wawonongedwa, wawonongedwa pa usiku umodzi wokha. Mzinda wa Kiri wawonongedwa, wawonongedwa pa usiku umodzi wokha. **2** Anthu a ku Diboni akupita ku nyumba ya milungu yawo, akupita ku malo awo achipembedzo kukalira; anthu a ku Mowabu akulirira mofuwula mzinda wa Nebo ndi wa Medeba. Mutu uliwonse wametedwa mpala, ndipo ndevu zonse zametedwa. **3** M'misewu akuvala ziguduli; pa madenga ndi m'mabwalo aliyense akulira mofuwula, misozi ili pupupu. **4** Anthu a ku Hesiboni ndi Eleali akulira mofuwula, mawu awo akumveka mpaka ku Yahazi. Kotero asilikali a ku Mowabu akulira mofuwula, ndipo ataya mtima. **5** Inenso ndikulirira Mowabu; chifukwa othawa nkondo ake akupita akulira ku chikweza cha Luluti mpaka ku Zowari ndi Egilati-Selisila akupita akulira ku chikweza cha Luhiti, Akulira mosweka mtima pa njira yopita ku Horonaimu; akulira mosweka mtima chifukwa cha chiwonongeko chawo. **6** Madzi a ku Nimurimu aphwa ndipo udzu wauma; zomera zadowongeka ndipo palibe chomera chobiriwira chatsala. **7** Kotero kuti chuma chomwe anachipeza ndi kuchisunga, achitenga kuti awoloke nacho chigwembe cha Misondozi. **8** Kulira kwavo kukumveka m'dziko lonse la Mowabu; kulira kwavo kosweka mtima kukumveka mpaka ku Egilaimu ndi Beeri-Elimu. **9** Madzi a ku Dimoni afiira ndi magazi, komabe ndidzabweretsa zina zambiri pa Dimoni, mkango woti udzagwire aliyense othawa mu Mowabu ndi aliyense wotsala m'dzikomo.

16 Anthu a ku Mowabu atumiza mphatso za ana ankhosa onenepa, kuchokera ku Sela kudutsa chipululu mpaka kukafika ku phiri la Ziyoni. **2** Monga momwe mbalame zimawulukira uku ndi uku akazimwaza m'chisa, momwemonso akazi a ku Mowabu akuyendayenda ku madooko a Arinoni. **3** Amowabu aja anawuza a ku Yuda kuti, "Tiwuzeni chochita, gamulanzi zoti tichite. Inu mutiteteze kwa adani anthu. Mukhale ngati mthunzi wathu duwu lili pa liwombo. Mutibise, musatiperekere ife othawa nkondo kwa adani athu. **4** Lolani kuti anthu othawa nkondo a ku Mowabu azikhala pakati panu; mukhale populumukira pawo kwa wowonongayo." Nthawi idzfakira ndipo wozunzayo sadzakhalaponso, kuwononga kudzaleka; waukaliyo adzachoka m'dzikomo. **5** Mpando waufumu udzakhazikitsida mwachikondi; mmodzi mwa zidzikulu za Davide adzakhala mokhulupirika. Iyeo poweruza adzatsata chilungamo ndipo adzalimbikitsa kuchita zachilungamo. **6** Tinamva kuti Mowabu anadzikuwa kwambiri. Kunyada kwavo ndi kunyogodola kwabo ndi kudzitama kwavo, zonse ndi zopanda phindu. **7** N'chifukwa chake Amowabu akulira kwambiri; iwo akulirira dziko lawo. Akubuma momvetsa chisoni chifukwa cha makeke a mphesa a ku Kiri Hareseti. **8** Minda ya ku Hesiboni yauma, minda ya mpesa ya ku Sibina yaguga. Atsogoleri a mitundu ina anapondaponda minda ya mpesa wabwino, imene nthambi zake zinakafika ku Yazeri, mpaka kutambalalira ku chipululu. Mizu yake inakafika mpaka ku tsidya la nyanja. **9** Kotero Ine ndikulira, monga mmene akulirira anthu a ku Yazeri, chifukwa cha minda ya mpesa ya ku Sibima. Inu anthu a ku Hesiboni, inu anthu a ku Eleali, ndikukunywetsani ndi misozi! Mwalephera kupeza zokolola, chifukwa cha nkondo imene inawononga zokolola zonse. **10** Chimwemwe ndi chisangalalo

zalekeka ku minda yanu ya zipatso; palibe amene akuyimba kapena kufuwula m'minda ya mpesa; palibe amene akupsinya vinyo ku malo opsinyira mphesa, pakuti ndathetsa kufuwula. **11** Chifukwa chake moyo wanga ukulira ngati pangwe kulirira Mowabu, mtima wanga ukubuwula chifukwa cha Kiri Hareseti. **12** Ngakhale anthu a ku Mowabu apite ku malo awo achipembzedzo koma amangodzitopetsa ndi kutaya nthawi chabe chifukwa sizidzathetka. **13** Awa ndi mawu amene Yehova wayankhula kale zokhudza Mowabu. **14** Koma tsopano Yehova akuti, "Zisanathe zaka zitatatu, potsata m'mene munthu waganyu amawerengerera, ulemerero wa Mowabu udzakhala utatheratu ndipo anthu ake ambiri adzakhala atawonongeka, ndipo opulumuka ake adzakhala ochepta ndi ofowoka."

17 Uthenga wonena za Damasiko: "Taonani, mzinda wa Damasiko sudzakhalanso mzinda, koma udzasanduka bwinja. **2** Mizinda ya Aroeri idzakhala yopanda anthu ndipo idzakhala ya ziweto, zimene zidzagona pansi popanda wina woziopseza. **3** Ku Efereimu sikudzakhalanso linga, ndipo ku Damasiko sikudzakhalanso ufumu; Otsalira a ku Siriya adzachotsedwa ulemu monga anthu a ku Israeli," akutero Yehova Wamphamvuzonse. **4** "Tsiku limenelo ulemerero wa Yakobo udzazimirira; ndipo chuma chake chidzasanduka umphawhi. **5** Israeli adzakhala ngati munda wa tirigu umene anatsiriza kukolola. Adzakhalanso ngati munda wa m'chigwa cha Refaimu anthu atatha kukunkha ngala za tirigu. **6** Komabe Aisraeli ochepta okha ndiwo ati adzatsale monga m'mene zimatsalira zipatso ziwiri kapena zitatatu pa nthambi ya pamwamba penipeni kapena zipatso zisanu pa nthambi za m'munsi mwa mtengo wa olivi akawugwedeza," akutero Yehova, Mulungu wa Israeli. **7** Tsiku limenelo anthu adzayang'ana Mlengi wawo ndipo adzatembenukira kwa Woyerayo wa Israeli. **8** Iwo sadzakhulupiriranso maguwa ansembe, ntchito ya manja awo, ndipo sadzadiliranso mitengo ya mafano a Asera, ndiponso maguwa ofukizirapo lubani amene manja awo anapanga. **9** Tsiku limenelo mizinda yaho yamphamu, imene anasiya chifukwa cha Aisraeli, idzakhala ngati malo osiyidwa kuti awirire ndi kumera ziyangoyango. Ndipo yonse idzakhala mabwinja. **10** Inu mwayiwalatu Mulungu Mpulumutsi wanu; simunakumbukire Thanthwe, linga lanu. Choncho, ngakhale munadzala mbewu zabwino, ndi kuyitanitsa kunja mitengo ya mpesa, **11** nimuyembekeza kuti zikule tsiku lomweloa ndi kuphukira maluwa mwawa, komabe zimenezi sizidzakupindilirani pa tsiku la mavuto. **12** Aa, mkokomo wa anthu a mitundu yambiri, akusokosa ngati kukokoma kwa nyanya! Aa, phokoso la anthu a mitundu ina, akusokosa ngati mkokomo wa madzi amphamu! **13** Ngakhale ankhondo a mitundu ina akubwera ndi mkokomo ngati wa madzi ambiri, koma adzathawira kutali Mulungu akadzawadzudzula. Yehova adzawapirikitsa ngati mankhusu owuluka ndi mphepo pa phiri, ndi ngati fumbi la kamvuluvulu asanayambe. **14** Pofika nthawi yamadzulo zoopsa idzayamba kuchitika, ndipo idzakhala zitatha pofika mmawa. Izi ndizo idzachitikire anthu otilandza zinthu, gawo la amene amatibera zinthu zathu.

18 Tsoka kwa anthu a ku Kusi. Kumeneko kumamveka mkokomo wa mapiko a dzombe. **2** Dziko limenelo limatumiza akazembe pa mtsinje wa Nailo, m'mabwato amabango amene amayandama pa madzi, ndikunena kuti, "Pitani, inu amithenga aliwiyo, kwa mtundu wa anthu ataliatali a khungu losalala, ndi woopedwa ndi anthu. Akazembe anatumidwa ku dziko la anthu amphamu ndi logonjetsa anthu ena. Dziko lawo ndi logawikanagawikana ndi mtsinje." **3** Inu

nonse anthu a pa dziko lonse, inu amene mumakhala pa dziko lapansi, pamene mbendera yakwezedwa pa mapiri yang'anani, ndipo pamene lipenga lilira mumvere. **4** Pakuti Yehova akununa kwa ine kuti, "Ndili chikhaliire ku malo anga kuno, ndidzakhala chete, ndi kumangoyang'ana, monga momwe dzuwa limawalira nthawi yotentha, monganso momwe mame amagwara usiku pa nthawi yotentha yokolola." **5** Pakuti, anthu asanayambe kukolola, maluwa atayoyoka ndiponso mphesa zitayamba kupsa, iye adzadula mphukira ndi mipeni yosadzira, ndipo adzadula ndi kuchotsa nthambi zotambalala. **6** Mitembo ya anthu ankhondo adzasiyira mbalame zam'mapiri zodya nyama ndiponso zirombo zakuthengo; mbalame zidzadya mitemboyo nthawi yonse ya chilimwe, ndipo zirombo zidzayida pa nthawi yonse yachisanu. **7** Pa nthawi imeneyo anthu adzabwera ndi mphatso kwa Yehova Wamphamvuzonse, zochokera kwa anthu ataliatali ndi osalala, kuchokera kwa mtundu wa anthu woopedwa ndi anthu apafupi ndi akutali omwe, mtundu wa anthu amphamu ndi a chiyanhku chachilendo, anthu amene dziko lawo ndi logawikanagawikana ndi mtsinje. Adzabwera nazo mphatso ku Phiri la Ziyoni, ku malo a Dzina la Yehova Wamphamvuzonse.

19 Uthenga onena za Igupto: Taonani, Yehova wakwera pa mtambo waliwiro, ndipo akupita ku Igupto. Mafano a ku Igupto akunjenjemera pamaso pake, ndipo mitima ya Igupto yachokamo ndi mantha. **2** "Ine ndidzadzutsa Aigupto kuti amenyane okhaokha; m'bale adzamenyana ndi m'bale wake, mnansi ndi mnansi wake, mzinda ndi mzinda unzake, ndiponso ufumu ndi ufumu unzake. **3** Aigupto adzataya mtima popeza ndidzalepheretsa zolina zawa; adzapempha nzeru kwa mafano awo ndiponso kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, kwa amawula ndi kwa oyankhula ndi mizimu. **4** Ndidzawaperekira Aigupto kwa olamulira ankhanza, ndipo mfumu yoopsa idzawalamulira," akutero Ambuya Yehova Wamphamvuzonse. **5** Madzi a mu mtsinje wa Nailo adzaphwa, ndipo m'mbalu mwa mtsinje mudzang'aluwa ndi kuwuma. **6** Ngalande zake zidzanunkha; ndipo mtsinje ya Igupto idzayamba kuchepa ndi kuwuma. Bango ndi dulu zidzafota, **7** ndiponso zomera za m'mphepete mwa Nailo ndi ku mathiriro a mtsinjewo. Zonse zodzalidwa m'mbalu mwa Nailo zidzawuma, zidzawuluzika ndipo sizidaonekanso. **8** Asodzi adzabuwula ndi kudandaula, onse amene amaponya mbedza mu Nailo; onse amene amaponya makoka m'madzi adzalira. **9** Amene amagwira ntchito yopota thonje adzataya mtima, anthu oluka nsalu zofewa zabaftuta adzataya chiyembekezo. **10** Akatswiri opanga nsalu adzangoti kakasi, ndipo anthu onse ogwira ntchito yolipidwa adzatheratu mphamu. **11** Akuluakulu a ku Zowani ndi zitsiru; aphungu a nzeru a Farao amalangiza zopusa. Kodi mungathe kunena bwanji kwa Farao kuti, "Ine ndine mmodzi mwa anthu anzeru, wophunzira wa mafumu akale?" **12** Iwe Farao, anthu ako anzeru ali kuti? Abweretu kuti akuwuwe ndi kukudziwitsa zimene Yehova Wamphamvuzonse wakonza kuchitira dziko la Igupto. **13** Akuluakulu a ku Zowani asanduka zitsiru, atsogoleri a ku Mefisi anamizidwa; atsogoleri a dziko la Igupto asocheretsa anthu a dzikolo. **14** Yehova wasocheretsa anthu a ku Igupto. Iwo akuchita kudzandira pa zonse zimene akuchita, ngati chidakwa choterereka pa masanzi ake. **15** Palibe chimene munthu wa mu Igupto angachite, mtsogoleri kapena wotsatira, nthambi ya kanjedza kapena bango. **16** Tsiku limenelo Aigupto adzakhala ngati amayi. Adzangenjemera ndi kuchita mantha akadzaona Yehova Wamphamvuzonse, atakweza dzanja lake kufuna kuwalanga. **17** Ndipo dziko la Yuda lidzaopsa dziko la Aigupto. Aliyense amene adzamve dzina la Yuda

adzaopsedwa chifukwa cha zimene Yehova Wamphamvuzonse wakonzekera kuchitira dziko la Igupto. **18** Tsiku limenelo ku dziko la Igupto kudzakhala mizinda isanu yoyankhula chiyankhulo cha Akanaani, ndipo anthu ake adzalumbira kwa Yehova Wamphamvuzonse kuti adzamutumikira. Umodzi mwa mizindayo udzatchedwa Mzinda Wachilungamo. **19** Tsiku limenelo m'kati mwa dziko la Igupto mudzakhala guwa lansembe la Yehova, ndipo m'malire mwake adzayikira Yehova mwala wachikumbuto. **20** Zimenezo zidzakhala umboni wozindikiritsa kuti Yehova Wamphamvuzonse alimo m'dziko la Igupto. Pamene Aigupto adzalirira Yehova chifukwa cha owaponderezza, lye adzawatuzimira impulumsi ndi mtezezi ndipo adzawalanditsa. **21** Kotero Yehova adzadziulula yekha kwa Aigupto, ndipo tsiku limenelo adzadziwa Yehova. Adzapembeda Yehova popereka nsembe ndi popereka zopereka zachakudya; Adzalumbira kwa Yehova ndipo adzachita zimene alumbirazo. **22** Yehova adzakantha Aigupto ndi mliri. lye adzawakanthadi ndipo kenaka adzawachiritsa. Aigupto adzatembenukira kwa Yehova ndipo lye adzamva madandawulo awo ndi kuwachiritsa. **23** Tsiku limenelo kudzakhala msewu waukulu wochoka ku Igupto kupita ku Asirya. Aasiriya adzapita ku Igupto ndi Aigupto ku Asirya. Aigupto ndi Aasiriya adzapembeda pamodzi. **24** Tsiku limenelo Israeli adzakhala pamodzi ndi Igupto ndi Asirya, mayiko atatuwa adzakhala dalitszo pa dziko lapansi. **25** Yehova Wamphamvuzonse adzawadalitsa, ndi mawu awa, "Adalitsike anthu anga Aigupto, Aasiriya, ntchito ya manja anga, ndi Israeli osankhidwa anga."

20 M'chaka chimene mkulu wankhondo wotumidwa ndi mfumu ya ku Asirya, anabwera ku Asidodi ndi kuwuthira nkondo ndi kuwulanda, **2** nthawi imeneyo Yehova anawu Yesaya mwana wa Amozi kuti, "Pita kavule chiguduli ndi nsapato zako." Ndipo iye anaterodi, ankangoyenda wamaliseche ndiponso wopanda nsapato. **3** Kenaka Yehova anati, "Monga momwe mtumiki wanga Yesaya wakhala akuyendera wamaliseche ndiponso wopanda nsapato kwa zaka zitatu ngati chizindikiro ndi chenjezo kwa dziko la Igupto ndi Kusi, **4** momwemonso mfumu ya ku Asirya idzatenga ukapolu anthu a ku Igupto ndi a ku Kusi, anyamatda ndi okalamba. Iwo adzakhala amaliseche ndi opanda nsapato, matakao ali pa mtunda. Zimenezi zidzachititsa manyanzi Igupto. **5** Amene ankadalira Kusi, ndiponso amene ankadzitukumula chifukwa cha Igupto adzakhumudwa ndi kuchita manyazi. **6** Tsiku limenelo anthu amene amakhala m'mbali mwa nyanya adzati, 'Taonani zomwe zawachitikira amene ife tinkawadalira, amene ife tinkathawirako kuti atithandize ndi kutipulumutsa kwa mfumu ya ku Asirya! Nanga ife tidzapulumuka bwanji?"

21 Uthenga wonena za chipululu cha m'mbali mwa Nyanja. Ankondo a ku Elamu ndi Mediya adzabwera ngati kamvuluvulu amene akuwomba modutsa m'mbali ya nyanja, kuchokera ku chipululu, dziko lochititsa mantha. **2** Ine ndaona zinthu zoepsa m'masomphenya: Wonyenga akunyenga, wofunkha akufunkha komanso owononga akuwononga. Elamu, yambani nkondo! Mediya, zingani mzinda! Ine ndidzathetsa mavuto onse amene anayambitsa Ababuloni. **3** Chifukwa cha zimenezi thupi langa likunjjenjema ndi mantha, ndikumva ululu ngati wa mayi amene akubereka; ndikuvutika kwambiri ndi zimene ndikumva, ndathedadwa nzeru ndi zimene ndikuziona. **4** Mtima wanga ukugunda, ndipo ndikunjjenjema ndi mantha; chisisira chimene ndakhala ndikuchifuna chasanduka chinthu choopsa kwa ine. **5** Ankondo a ku Elamu ndi Mediya akukonza matebulo, akuyala mphasa, akudya komanso kumwa!

Mwadzidzidzi anamva mawu akuti, "Dzukani inu ankondo, pakani mafuta zishango zanu!" **6** Zimene Ambuye akunena kwa ine ndi izi; "Pita, kayike mlonda kuti azinena zimene akuziona. **7** Taonani, anthu akubwera ali pa akavalu ndipo akuyenda awiriawiri, okwera pa bulu kapena okwera pa ngamira, mlondayo akhale tcheru kwambiri." **8** Ndipo mlondayo anafulwula kuti, "Ambuye anga, tsiku ndi tsiku ndimakhala pa nsanja yolondera; Usiku uliwonse ndimakhala pa malo anga olondera. **9** Taonani, uyo munthu akubwera atakwera pa galeta ali ndi gulu la akavalu. Mmodzi wa iwo akuti, 'Babuloni wagwa, wagwa! Mafano onse a milungu yake agwa pansi ndipo aphwanyikal!" **10** Inu anthu anga opunthidwa ndi kuperetedwa ngati tirigu, ine ndikukuwuzani zimene ndamva ndikukuwuzani Uthenga wochokera kwa Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli. **11** Uthenga wonena za Duma: Munthu wina akundiyantza kuchokera ku Seiri kuti, "Iwe mlonda, usikuwu utha lit? Iwe mlonda, utha liti kodu usikuwu?" **12** Mlonda akuyankha kuti, "Kukucha, koma kudanso. Ngati ukufuna kufunsa, funsa tsopano; ndipo ubwerenso udzafunse." **13** Uthenga wonena za Arabiya: Inu anthu amalonda a ku Dedani, amene usiku mumagona m'zithukuluzi za ku Arabiya, **14** perekani madzi kwa anthu aludzu. Inu anthu a ku Tema perekani chakudya kwa anthu othawa nkondo. **15** Iwo akuthawa malupanga, lupanga losololedwa, akuthawa uta wokokakoka ndiponso nkondo yoopsis. **16** Zimene Ambuye akunena kwa ine ndi izi: "Chaka chimodzi chisanathes, potsata mmene amawerengera munthu waganyu, ulemerero wonse wa Kedara udzatheratu. **17** Mwa anthu okoka uta, ankondo a ku Kedara opulumuka adzakhala owerengeka." Wayankhula ndi Yehova Mulungu wa Israeli.

22 Uthenga wonena za Chigwa cha Masomphenya: Kodi chachitika n'chiyani, kuti nonsemu mukwre pa madenga? **2** Iwe mzinda wodzaza ndi chisangalalo chodzaza tsaya, iwe mzinda waphokoso ndi wosokonekera? Anthu ako ophedwa aja sanaphedwe ndi lupanga, kapena kufera pa nkondo. **3** Atsogoleri ako onse ngakhale anathawa limodzi; koma anagwidwa osadzitezza n'komwe. Inu munapezeku ndipo nonse pamodzi munatengedwa ukapolu, ngakhale munathatha pamene mdani akanali patali. **4** N'chifukwa chake Ine ndinati, "Chokani pamaso panga; ndilekeni ndilire ndi mtima wowawa. Musayesere kunditonthoza chifukwa cha kuwonongeka kwa anthu anga." **5** Lero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse walola kuti tione mavuto ndi kugonjetsedwa ndiponso chisokonezo m'Chigwa cha Masomphenya. Malinga agumuka, komanso anthu akanalira mofuwula ku mapiri. **6** Ankondo a ku Elamu anadza pa magaleta ndi akavalu ali ndi mivi m'manja. Ankondo a ku Kiri anakonzenza ndi zishango. **7** Zigwa zanu zachonde ndi zodzaza ndi magaleta, ndipo asilikali okwera pa akavalu ayikidwa pa zipata za mzinda; **8** zonse zoteteza Yuda zachotsedwa. Ndipo tsiku limenelo munayang'anayang'ana zida zankhondo zomwe zinali m'nyumba yaufumu ya nkhalango; **9** inu munaona kuti makoma ambiri a mzinda wa Davide anali ndi malo ambiri ogumuka; munasunga madzi mu chidziwe chakumunsi. **10** Munawerenga nyumba zonse za mu Yerusalemu ndipo munagwetsa nyumba zina kuti mulimbite linga logumuka lija. **11** Pakati pa makoma awiri munamanga chitsime chosungiramo madzi ochokera ku dzive lakale, koma inu simunadaliro Mulungu amene anapanga zimenezi, kapena kusamalako za lye amene anazilenga kale lomwe. **12** Pa tsiku limenelo, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse anakuyitanani kuti mulire ndi kukhetsha misozi; kumeta mutu wanu mpala ndi kuvala ziguduli. **13** Koma m'malo mwake inu munakondwa ndi kusangalala; munapha

ng'ombe ndi nkhsa; munadya nyama ndi kumwa vinyo. Inu mumati, "Tiényi tidyé ndi kumwa pakuti mawa tifa!" **14** Yehova Wamphamvuzonse wandiwlulira mondinong'oneza kuti, "Tchimo limeneli sindidzakhululuka mpaka tsiku la kufa kwanu," akutero Ambuye, Yehova Wamphamvuzonse. **15** Chimene Ambuye, Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Pita, ukanene kwa Sabina kapitawo, amene amayang'anira nyumba yaufumu; **16** Kodi ukuchita chiyani kuno, nanga ndani anakupatsa chilolezo kuti udzikumbire manda kuno, kudzikumbira manda pa phiri ndi kudzisemera malo opumulira m'thanthwe? **17** "Samalira, Yehova watsala pang'ono kukugwira zolimba ndi kukuponya mwamphamu, iwe munthu wamphamu. **18** Iye adzakukulunga kwambiri ngati mpira ndipo adzakuponyera m'dziko lalikulu. Kumeneko ndiko ukafera ndipo kumeneka ndiko kudzatsalire magaletaako. Ndipo udzasanduka wochititsa manyazi nyumba ya mbuye wako. **19** Ine ndidzakuchotsa pa ukapitawo wako ndipo ndidzakutsitsa pa udindo wako. **20** "Tsiku limenelo ndidzayitanitsa mtumiki wanga, Eliyakimu mwana wa Hilikiya. **21** Ndidzamuveka mkanjo wako ndi kumangira lamba wako m'chiwuno miwake ndi kumupatsa ulamuliro wako. Iye adzakhala kholo la amene amakhala mu Yerusalemu ndiponso a fuko la Yuda. **22** Ndidzamupatsa ulamuliro wa banja la Davide. Adzatsekula ndipo palibe adzatseke, adzatseka popanda wina kutsekula. **23** Ufumu wake udzakhala wokhazikika ngati chikhomo chokhomedwa pa malo olimba. Anthu adzalemekeza nyumba ya abale ake chifukwa cha iye. **24** Ana ndi abale a nyumba ya abambo ake adzakhala ngati katundu pa iye ngati ziwiya zapanda ntchito zimene zapachikidwa pa chikhomo. **25** "Yehova Wamphamvuzonse akunena kuti, 'Tsiku limeneli chikhomo chokhomedwa kwambiri chija sichidzalimbanso; chidzazuka ndipo chidzagwa ndipo zonse zapachikidwa zidzawonongedwa.' Yehova wayankhula chomwechi.

23 Uthenga wonena za Turo: Lirani mofuwula, inu oyendetsa sitima za pa madzi za ku Tarisisi: pakuti mzinda wa Turo wawonongedwa ndipo mulibe nyumba kapena dooko. Zimenezi anazimva pochokera ku Kitimu. **2** Khalani chete inu anthu okhala m'mbalu mwa nyanja, inu amalonda a ku Sidoni, iwe amene unalemera ndi anthu oyenda pa nyanja. **3** Pa nyanja zazikulu panabwera tirigu wa ku Sihori; zokolola za ku Nailo, ndipo munachita malonda ndi anthu a mitundu ina. **4** Chita manyazi, iwe Sidimu pakuti nyanja yayankhula, linga la ku nyanya (Turo) layarkhula kuti, "Sindinamvepo zowawa za kubereka kapena kuberekapo mwana; sindinalerepo ana aamuna kapena kulera ana aakazi." **5** Mawuwa akadzamveka ku Igupto, iwo adzachita mantha akadzamva kuti Turo wawonongeka. **6** Wolokerani ku Tarisisi, lirani mofuwula, inu anthu okhala m'mbalu mwa nyanja. **7** Kodi uwu si mzinda wachisangalalo uja, mzinda wakalekale, umene anthu ake ankapita kukakhala ku mayiko akutali? **8** Kodi ndani anakonza zimenezi kuti zigwere Turo, mzinda umene unakazikitsa mzinda ina, mzinda umene amalonda ake ndi akalonga ndi otchuka pa dziko lapansi? **9** Yehova Wamphamvuzonse anakonza zimenezi kuti athetse kunyada kwavo ndi kutsitsa anthu otchuka a pa dziko lapansi. **10** Mubalalike m'dziko mwanu ngati mtsinje wa Nailo inu anthu a ku Tarisisi, pakuti mulibenso chokutetezani. **11** Yehova watambasula dzanja lake kuloza ku nyanja ndipo wagwedeza maufumu ake. Iye walamula kuti Kanaani agwetsa malinga ake. **12** Iye anati, "Simudzakondwanso konse, inu anthu opanikizidwa a ku Sidoni, tsopano wamphwanyidwa! "Ngakhale muwolokere ku Kitimu, kumeneko simukapezako mpumulo." **13** Onani dziko la Abulonni, anthu amenewa tsopano atheratu! Asiriyia

asandutsa Turo kukhala malo a zirombo za ku chipululu; anamanga nsanja zawo za nkondo, anagumula malinga ake ndipo anawasandutsa bwinja. **14** Lirani mofuwula, inu anthu oyendetsa sitima za pa madzi za ku Tarisisi; chifukwa malinga ake agwetsedwa! **15** Pa nthawi imeneye Turo adzayiwalika pa zaka 70, amene ndi masiku a moyo wa mfumu. Koma potsiriza pa zaka 70 zimenezi, Turo adzakhala ngati mkazi wachiwerewere woyimbiwa mu nyimbo: **16** "Tenga zeze wako uzungulire mzinda, iwe mkazi wachiwerewere woyiwalika; imba zeze mokometsera, imba nyimbo zambiri, kuti anthu akukumbukire." **17** Pakutha pa zaka 70, Yehova adzachitapo kanthu pa Turo. Iye adzabwerera ku ntchito yake yakale monga mkazi wachiwerewere ndipo adzachita zachiwerewere ndi maufumu onse a dziko lapansi. **18** Koma phindu lake ndi malipiro ake adzaziperekwa kwa Yehova; sadzakikundi kapena kuzisunga. Phindu lake lidzapita kwa mtumiki wa Yehova kuti agule zakudya zambiri ndi zovala zokongola.

24 Taonani, Yehova adzawononga dziko lapansi ndi kulisandutsa chipululu; Iye adzasakaza maonekedwe ake ndi kumwaza anthu ake onse. **2** Aliyense zidzamuchitikira mofanana: wansembe chimodzimodzi munthu wamba, antchito aamuna mofanananso ndi ambuye awo aamuna, antchito aakazi chimodzimodzi ambuye awo aakazi, wogula chimodzimodzi wogulitsa, wobwerekwa chimodzimodzi wobwereketsa, okongola chimodzimodzi okongoza. **3** Dziko lapansi lidzawonongedwa kwathunthu ndi kusakazikiratu. Yehova wanena mawu awa. **4** Dziko lapansi likulira ndipo likufota, dziko lonse likuvutika ndipo likuwuma, anthu omveka a dziko lapansi akuvutika. **5** Anthu ayipitsa dziko lapansi; posamvera malangizo ake; pophwanya mawu ake ndi pangano lake lamuyaya. **6** N'chifukwa chake matemberero akuwononga dziko lapansi; anthu a m'dzikomo akuzunkiza chifukwa cha kulakwa kwavo, iwo asakazika ndipo atsala ochepa okha. **7** Viryo watsopano watha ndipo mphesa zikufota; onse okonda zosangalatsa ali ndi chisoni. **8** Kulira kokometsera kwa matambolini kwatha, phokoso la anthu osangalala latha, zeze wosangalatsa wati zii. **9** Anthu sadzayimbanso akumwa vinyo; akadzamwa zaukali zidzakhala zowawa m'kamwa mwawo. **10** Mzinda wachisokonezo uja wawonongeka; nyumba iliyonse yatsekedwa. **11** Anthu akulira m'misewu kufuna vinyo; chimwemwe chonse chatherati, palibenso chisangalalo pa dziko lapansi. **12** Mzinda wasanduka bwinja zipata zake zugumuka. **13** Zimenezi ndizo zidzachitikire mitundu yonse ya dziko lapansi ndiponosu pakati pa mitundu ya anthu. Zidzakhala ngati pamene mitengo ya olivi yayoyoledwa, kapena ngati nthawi ya kunkha la mphesa atatsiriza kukolola. **14** Koma ortsala onse akufuwula ndi kuyimba mwachimwemwe; anthu akumadzulo akutamanda ukulu wa Yehova. **15** N'chifukwa chake inu akummawa, tamandani Yehova; ndi inu okhala m'mphepete mwa nyanja kwezani dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli. **16** Kuchokera kumalekezero a dziko lapansi tikumva kuyimba kotamanda "Wolungamayo." Koma ine ndinatisi, "Ndatheratu, ndatheratu! Tsoka kwa ine! Anthu achinyengo akupitirizirabe kuchita zachinyengo, inde chinyengo chawo chikunkerankerwa m'tsogolo." **17** Inu anthu adziko lapansi, zoopsa, dzenje ndi msampha zikukudikirani. **18** Aliyense wothawa phokoso la zoopsa adzagwa m'dzenje; ndipo aliyense wotuluka m'dzenjemo adzakodwa ndi msampha. Zitseko zakumwamba zatsekulidwa, ndipo maziko a dziko lapansi agwedeseka. **19** Dziko lapansi lathyokathyoka, ndipo lagawika pakati, dziko lapansi lagwedeseka kotheratu. **20** Dziko lapansi likudzandira ngati munthu woledzera likugwedeseka ndi

mphepo ngati chisimba; lalemedwa ndi machimo ake. Lidzagwa ndipo silidzadzukanso. **21** Tsiku limenelo Yehova adzalanga amphamu a kumwamba ndiponso mafumu apansi pano. **22** Mulungu adzawasonkhanitsa pamodzi ngati am'ndende amene ali m'dzenje. Adzawatsekera m'ndende ndipo adzalangalanda patapita nthawi yayitali. **23** Mwezi udzanyazitsidwa, dzuwa lidzachita manyazi; pakuti Yehova Wamphamvuzonse adzakhala mfumu ndipo adzalamulira; pa Phiri la Ziyoni ndi ku Yerusalem, ndipo adzaonetetsa ulemerero wake pamaso pa akuluakulu.

25 Yehova ndinu Mulungu wanga; ine ndidzakukwezani ndi kutamanda dzina lanu, pakuti mwachita zodabwitsa zimene munakonzekeratu kalekale mokhulupirika kwambiri. **2** Inu mwasadutsa mzinda uja kukhala mulu wamiyala. Ndipo mzinda wamalinga wasanduka bwinja, linga la anthu achilendo lero si mzindanso ndipo sidzamangidwanso. **3** N'chifukwa chake anthu amphamu adzakulemekezani; mizinda ya mitundu ya anthu ankhanza idzakuopani. **4** Inu mwakhala ngati populumukira pa anthu osauka, mwakhala ngati kobisalirako munthu wovutika pa nthawi ya masautso ake. Mwakhala ngati pobisalirapo pa nthawi ya mphepo yamkuntho ndi mthunzini pa nthawi ya duwa. Pakuti anthu ankhanza ali ngati mphepo yamkuntho yowomba pa khoma, **5** ndiponso ngati kutentha m'dziko lowuma. Inu mamaletsa phokoso la anthu achilendo. Monga momwe mthunzini wa mtambo umacheptetsa kutentha, inu mamaletsa nyimbo za anthu ankhanza. **6** Pa phiri ili Yehova Wamphamvuzonse adzakonzeru anthu a mitundu yonse madyerero a zakudya zokoma ndi vinyo wabwino. Phwando la nyama yonona ndi vinyo wabwino kwambiri. **7** Iye adzachotsa kulira kumene kwaphimba anthu ngati nsalu. Adzachotsa chinsalu chimene chakuta mitundu yonse ya anthu. **8** Yehova adzathetsa imfa mpaka tuyaya, Ambuye Yehova adzapukutsa misozi m'maso mwa munthu aliyense; adzachotsa manyazi a anthu ake pa dziko lonse lapansi, Yehova wayankhula. **9** Tsiku limenelo iwo adzati, "Ndithudi, uyu ndiye Mulungu wathu; ife tinamudalira ndipo anatipulumsa. Uyu ndiye Yehova, ife tinamudalira; tiyeni tikondwe ndi kusangalala chifukwa watipulumsa." **10** Yehova adzateteza phiri limeneli ndi dzanja lake; ndipo Amowabu adzawaponderesa pomwe alilipo, ngati mmene amapondera manyowa m'dzenje. **11** Amowabuwo adzatambasula manja awo m'menemo, ngati mmene amachitira munthu wosambira. Koma Mulungu adzathetsa kunyada kwavo ngakhale luso la manja awo. **12** Iye adzagumula malinga awo ataliatali ndipo adzawagwetsa ndi kuwaponya pansi, pa fumbi peniperi.

26 Tsiku limenelo anthu a m'dziko la Yuda adzayimba nyimbo iyi. Tili ndi mzinda wolimba. Mulungu amawuteteza ndi zipupa ndi malinga. **2** Tsekulani zipata za mzinda kuti mtundu wolungama ndi wokhulupirika ulowemo. **3** Inu mudzamupatsa munthu wa mtima wokhazikika mtendere weniweni. **4** Mudalireni Yehova mpaka tuyaya, chifukwa Yehova Mulungu ndiye Thanthwe losatha. **5** Iye amatsitsa anthu amene amadzyika pamwamba, iye amagwetsa pansi mzinda wodzitukumula, amagumula makoma ake ndi kuwagwetsa pansi pa fumbi peniperi. **6** Mapazi a anthu akuwupondereza, mapazi a anthu oponderezewa, mapazi anthu osauka. **7** Njira ya munthu wolungama ndi yosalaza, Inu Wolungamayo, mumasalaza njira ya wolungama. **8** Inde Yehova, timayenda m'njira zanu zolungama, ife timayembekezera Inu; mitima yathu imakhumba kukumbukira ndi kulemekeza dzina lanu. **9** Moyo wanga umalakalaka Inu usiku wonse; nthawi yammawa ndimafunafuna Inu. Pamene muweruza dziko lapansi anthu amaphunzira

kuchita chilungamo. **10** Ngakhale mukomere mtima anthu oyipa, saphunzira chilungamo. Amachita zoyipa m'dzikio la chilungamo, ndipo sazindikira ululu wa Yehova. **11** Inu Yehova, mwatukula dzanja lanu kuti muwalange, koma iwo sakuliona dzanjalo. Aloleni anthu aone ndi kuchita manyazi poona mmene mukondera anthu anu; ndipo moto umene mwasonkhera adani anu uwapsereze. **12** Yehova, mumatiptsa mtendere; ndipo zonse zimene ife tinazichita munatichitira ndinu. **13** Inu Yehova Mulungu wathu, ngakhale takhala tikulamulidwa ndi ena m'malo mwanu, koma ife timalemekeza dzina lanu lokha. **14** Iwo tspano sadzadzukanso; mizimu yawo sidzabwera kudzativutitsa pakuti mwawalanga ndipo mwawawononga; palibeno amene amawakumbukira. **15** Inu Yehova, mwaukulitsa mtundu wathu; mwauchulukitsa ndithu ndipo mwalandirapo ulemu; mwaukuza mbali zonse za dziko. **16** Yehova, anthu anu anabwera kwa Inu pamene anali m'masautso; pamene munawalanga, iwo anapemphera kwa Inu. **17** Monga mayi woyembekezera pamene nthawi yake yobereka yayandikira arnamva kupweteka ndipo amalira ndi ululu, ifenso tinali chimodzimodzi pamaso panu, Inu Yehova. **18** Ife chimodzimodzi tinamva ululu, ngati mayi pa nthawi yobala mwana, koma sitinapindulepo kanthu, kapena kupulumutsa dziko lapansi; sitinabadwitse anthu atsopano pa dziko pano. **19** Koma anthu anu amene anafa adzakhalanso ndi moyo; matupi awo adzadzuka. Iwo amene ali ku fumbi tspano adzadzuka ndi kuyimba mosangala. Monga mame amafewetsa pansi kutsitsimutsa zomera, momwenso Yehova adzaukitsa anthu amene anafa kale. **20** Abale anga, pitani mukalowe m'nyumba zanu ndipo mukadzitsekere; mukabisale kwa kanthawi kochepa mpaka ukali wake utatha. **21** Taonani, Yehova akubwera kuchokera kumene amakhala; akubwera kudzalanga anthu a dziko lapansi chifukwa cha machimo awo. Dziko lapansi lidzawulula magazi amene anakhet sedwa pa dzikolo; dziko lapansi silidzabisano mitembo ya anthu ophedwa.

27 Tsiku limenelo, Yehova ndi lupanga lake lakuthwa, lalikulu ndi lamphamu, adzalanga Leviyatani chinjoka chothawa chija, Leviyatani chinjoka chodzikulunga; adzapha chirombo choopsa cha m'nyanja. **2** Tsiku limenelo Yehova adzati, "Tidzayimba nyimbo ya munda wamphesa wobereka bwin: **3** Ine, Yehova, ndimawuyang'anira; ndimawuthirira nthawi zonse. Ndimawulondera usana ndi usiku kuti wina angawonoge. **4** Ine sindinakwiye. Ngati mkandankhuku ndi minga zikananekeza ndikanalimbana nazo! Ndiakachita nazo nkondo; ndikanazitentha zonse ndi moto. **5** Koma ngati apo ayi, abweretu kwa Ine adani angawo kuti ndidzawateteze; apangane nane za mtendere, ndithu, apangane nane za mtendere." **6** Masiku akubwerawo Yakobo adzazika mizu, Israeli adzaphukira ndi kuchita maluwa, ndipo adzadzaza dziko lonse lapansi ndi zipato. **7** Kodi Yehova anakantha Israeli ngati momwe anakanthira anthu amene anzunza Israeli? Kapena kodi Yehova anapha Israeli ngati mmene anthu ena anaphera Israeli? **8** Yehova mwawalanga powapirikitsa ndi kuwatumiza ku ukapolo, mwawachotsa ndi mpweya wanu woopsa, monga zimachitikira pa tsiku la mkuntho wochokera kummawa. **9** Yehova adzakhululuka kulakwa kwa Yakobo. Iwo adzaonetetsa kuti alapadi pamene adzaphwanya miyala yonse ya guwa lachikunja, ngati mmene anthu amaphwanyira miyala yanjerezza mpaka kukhala ngati fumbi lokhalokha. Sipadzapezekanso mafano a Asera kapena maguwa ofukiza lubani. **10** Mzinda wamalinga uja wasanduka bwinja, wasanduka malo osiyidwa, ndi kutayidwa ngati chipululu; kumeneko amadyetselako ana ang'ombe

kumeneko zimapumulako ziweto ndi kumwetula nthambi za mitengo kotheratu. **11** Pamene nthambi za mitengoyo zauma, zimathyoka ndipo amayi amabwera nazitola ndi kuzisandutsa nkhuni. Pakuti awa ndi anthu opanda nzeru; koteri Mulungu amene anawapanga sadzachitira chisoni, ndipo Mlengi wavo sawakomera mtima. **12** Tsiku limenelo Yehova adzasonkhanitsa pamodzi anthu ake mmodzimmodzi kumalo opunthira tirigu, kuchokera ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku mtsinje wa ku Igupto. **13** Ndipo tsiku limenelo lipenga lalikulu lidzalira. Amene akuzunzika ku Asiriya iwo amene ali ku ukapolo ku Igupto adzabwera ndi kudzalambira Yehova pa phiri lopatulika mu Yerusalem.

28 Tsoka ufumu wonyada wa zidakwa za ku Efereimu. Tsoka kwa ulemerero wake wokongola umene ukufota ngati duwa limene lili pa mutu pa anthu oledzera a m'chigwa chachonde. **2** Taonani, ambuye ali naye wina wamphamu ndi nyonga. Iye adzabwera ngati mkuntho wamatatala ndi namondwe wowononga, ngati madzi amphamu osefukira a mvula yamkuntho; ndipo adzawagwetsa pansi mwankhanza. **3** Ulamuliro wa atsogoleri oledzera a ku Efereimu adzawuthetsa. **4** Ndipo ulemerero wokongola wa mzinda umene uli ngati duwa lofota pamutu pa anthu oledzera a m'chigwa chachonde tija, udzakhala ngati nkhuuy oyambirira kupsa imene munthu akangoyiona amayithyola nthawi yokolola isanakwane. **5** Tsiku limenelo Yehova Wamphamuvezonse adzakhala ngati nkhatya yaufumu, chipewa chokongola kwa anthu ake otsala. **6** Iye adzapereka mtima wachilungamo kwa oweruza, adzakhala chilimbikitso kwa amene amabweza adani pa zipata za mzinda. **7** Nawonso awa ali dzandidzandi chifukwa cha vinyo ndipo akusochera chifukwa cha mowa: ansembe ndi aneneri akudzandira chifukwa cha mowa ndipo akusokoneze ka chifukwa cha vinyo; akusochera chifukwa cha mowa, akudzandira pamene aktuna masomphenya, kupunthwa pamene akupereka chigamulo. **8** Pa matebulu onse pali masanzi okhaokha ndipo palibenzo malo wopanda zonyansa. **9** Iwo akuti, "Kodi munthu ameneuy akufuna aphanzitse ndani? Uthengawu akufuna kufotokozena yani? Ndi kwa ana amene aleka kuyamwa, kwa makanda ongowachotsa kumene ku bere? **10** Akuyesa kumatiphunzitsa pang'onopang'ono lemba ndi lemba, mzere ndi mzere, phunziro ndi phunziro. Zonsezi akungoti apa pang'ono apa pang'ono." **11** Mulungu adzayankhula kwa anthu ake kudzera mwa anthu aziyankhulo zachilendo, ziyankhulo zosamveka bwino. Mulungu adzayankhula kwa anthu awa, amene **12** anakuwuzani kuti, "Malo opumulira ndi ano, otopa apumule, malo owusira ndi ano." Koma inu simunamvere. **13** Choncho Yehova adzakuphunzitsani pang'onopang'ono lemba ndi lemba, mzere ndi mzere, phunziro ndi phunziro. Kotero mudzayenda ndi kugwa chambuyo, adzapweteka ndi kukodwa mu msampha ndipo adzakutengani ku ukapolo. **14** N'chifukwa chake imvani mawu a Yehova, inu anthu achipongwe amene mumalamulira anthu awa mu Yerusalem. **15** Inu mumayankhula monyada kuti, "Ife tinachita pangano ndi imfa, ife tachita mgwirizano ndi manda. Pamene mliri woopsa ukadzafika sudzatikhudza ife, chifukwa timadalira bodza ngati pothawirapo pathu ndi chinyengi ngati malo anthu obisalapo." (**Sheol h7585**) **16** Tsuno zimene Ambuye Yehova akunena ndi izi: "Taonani, ndikuyika mwala wovomerezeka ndi amisiri ngati maziko mu Zioni, mwala wapangodya, wamtengowapateli wopanga maziko amphamu; munthu amene awukhulupirira sadzagwedezeza. **17** Ntchito zolungama zidzakhala ngati chingwe choyezera maziko ake, ndipo chilungamo chidzakhala chowongolera

mzere; matalala adzawononga malo anu othawirapo, amene ndi mabodza, ndipo madzi adzamiza malo anu obisalako. **18** Pangano limene munachita ndi imfa lidzathetsedwa; mgwirizano wanu ndi manda udzachotsedwa. Pakuti mliri woopsa udzafika, ndipo udzakugonjetsani. (**Sheol h7585**) **19** Ndipo ukadzangofika udzakutengani. Udzafika mmawa uliwonse, usiku ndi usana." Anthu akadzamvetsetsa uthenga umenewi adzaopsedwa kwambiri. **20** Mudzakhala ngati munthu wogona pa bedi lalifupi kwambiri kuti sangathe kutambalitsapo miyendo; ndiponso mudzakhala ngati munthu amene wafunda bulangeti lochepa kwambiri kuti sangathe n'kufunda komwe. **21** Yehova adzamenya nkondo monga anachitira ku phiri la Perazima adzakalipa monga anachitira ku chigwa cha Gibiyoni; adzagwira ntchito yake yooneka ngati yachilendo, ndipo zimene ati adzachite zidzakhala ngati zodabwitsa. **22** Tsopano lekanji kunyoza, mukapanda kutero maunyolo anu adzakuthinani kwambiri; Ambuye, Yehova Wamphamuvezonse wandiwuza kuti, "Ndagamula kuti ndidzawononga dziko lapansi." **23** Tcherani khutu ndipo mumve mawu anga; mvetserani ndipo mumve zimene ndikunena. **24** Kodi mlimi wofuna kudzala mbewu amangokhalira kutipula kokhakokha? Kodi amangokhalira kugawula ndi kugalawuza kokhakokha? **25** Pamene iye wasalaza mundawo, kodi samafesa mawere ndi chitowe? Kodi suja samadzala tirigu ndi barele m'mizere yake, nadzala mchewere m'phepete mwa mundawo? **26** Mulungu wake amamulangiza ndi kumuphunzitsa njira yabwino. **27** Mawere sapunthira chopunthira cha galeta lopanda mikombero, kapena chitowe sapuntha popondetapo mikombero ya galeta; mawere amapuntha ndi ndodo ndipo chitowe amapuntha ndi kamtengo. **28** Tirigu ayenera kusinjida kuti apangire buledi, komabe munthu samangokhalira kupuntha tirigu osalekeza, kuopa kuti angatekedzeke. Ngakhale kuti amapuntha tirigu poyendetsapo mikombero ya galeta, koma akavalu ake satekedza tirigu. **29** Izinsi zimachokera kwa Yehova Wamphamuvezonse, wa uphungu wodabwitsa ndi wa nzeru zopambana.

29 Tsoka kwa iwe, Arieli, Arieli, mzinda umene Davide anahazikitsamo zithando za nkondo! Papite chaka chimodzi kapena ziwiri ndipo masiku a zikondwerero zanu azipitirirabe ndithu. **2** Komatu Ine ndidzathira nkondo Arieli ndipo kudzakhala kulira ndi kudandaula, mzindawo udzasanduka ngati ng'anjo ya guwa lansembe. **3** Ine ndidzamanga misaya ya nkondo kulimbana ndi mzindawo; ndidzakuzungulira ndi nsanja za nkondo ndi kumanga mitumbira yanga ya nkondo kulimbana nawe. **4** Utagwetsedwa pansi, iwe udzayankhula kuchokera m'nthaka, mawu ako adzatuluka uli m'fumbi, adzamveka ngati a mzungwa. Mawu ako adzamveka ngati onong'ona kuchokera m'fumbi. **5** Koma chigulu cha adani ako chidzasanduka chifwirimbwiti. Chigulu cha ankondo achilendo chidzabalalika ngati mungu wowuluzika ndi mphepo. Mwadzidzidzi ndi mosayembekezera, **6** Yehova Wamphamuvezonse adzabwera ndi mabingu ndi chivomerezi ndi phokoso lalikulu, kamvuluvulu ndi namondwe ndi malawi a muto wonyeketsa. **7** Tsone chigulu chankhondo cha mitundu ina yonse chinene chikulimbana ndi mzinda wa Arieli n'kumathira nkondo mzindawo, malinga ake ndi kuwuzinga, chigulu chonsecho chidzazimirira ngati maloto, gati zinthu zoziona m'masomphenya usiku. **8** Chidzakhala ngati munthu wanjala wolota akudya, koma podzuka ali nayobe njala; kapena ngati munthu waludzu wolota akumwa, koma podzuka, ali nalobe ludzu, kummero kwake kuli gwaa. Izi zidzachitika pamene chigulu cha nkondo cha mitundu ina yonse chikunthira

nkondo Phiri la Ziyoni. **9** Pitirizani kuledzera ndipo mudzakhala opusa. Dzitsekeni m'maso ndipo mukhale osapeny, ledzerani, koma osati ndi vinyo, dzandiran, koma osati ndi mowa. **10** Yehova wagukonetsani tulo tofa nato. Watseka maso anu, inu aneneri; waphimba mitu yanu, inu alosi. **11** Kwa inu mawu onsewa ali ngati buku lotsekeda, ndipo ngati lipatsidwa kwa wina wodziwa kuwerenga ndi kunena kuti, "Chonde tawerengani bukuli," iye adzati, "Sindingathe popeza ndi lomatidwa." **12** Kapena ngati lipatsidwa kwa amene sadziwa kuwerenga ndi kunena kuti, "Chonde werenga bukuli," iye adzayankha kuti, "Ine sindidziwa kuwerenga." **13** Ambuya akuti, "Anthu awa amandipembedza Ine ndi pakamwa pavo, ndi kundilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima yawo ili kutili ndi Ine. Kundiipembedza kwavo ndi kwa chiphamaso. Amandipembedza motsata malamalo a anthu amene anaphunzitsidwa. **14** N'chifukwa chakenso Ine ndidzapitirira kuwachitira ntchito zodabwitsa; nzeru za anthu anzeru zidzatha, luntha la anthu aluntha Ine ndidzalinyoza." **15** Tsoka kwa amene amayesetsa kubisira Yehova maganizo awo, amene amachita ntchito zawo mu mdima n'kumanena kuti, "Ndani amene akundiona kapena ndani akudziwa zimene ndikuchita?" **16** Inu mumazondotsa zinthu ngati kuti dothi lasanduka wowumba mbiya. Kodi chinthu chopangidwa chingawuwo wochipanga kuti "Sunandipange ndi iwe?" Kapena m'phika kunena kwa amene anawuwumba kuti, "Iwe sudziwa chilichonse?" **17** Kodi Lebanon posachedwapa sadzasanduka munda wachonde, ndipo kodi munda wachondewo ngati nkhalango? **18** Tsiku limenelo anthu osamva adzamva mawu a m'buku, ndipo anthu osaona amene ankakhala mu mdima adzapenya. **19** Anthu odzichepetsa adzakhalanso ndi chimwemwe mwa Yehova; ndipo anthu osowa adzakondwa chifukwa cha Woyerayo wa Israeli. **20** Koma anthu ankhanza adzazimirira, oseka anzawo sadzaonekanso, ndipo onse okopeka ndi zoypa adzawonogedwa. **21** Yehova adzalanga amene amasinjirira munthu kuti apezeke wolakwa, kapena kuphophonyetsa anthu ozenga mlandalu ndi umboni wonama kuti osalakwa asaweruzidwe mwachilungamo. **22** Choncho Yehova amene anawombola Abrahamu, akunena kwa zidzukulu za Yakobo kuti, "Anthu anga sadzachitano manyazi; nkhopo zawo sizidzagwanso ndi manyazi. **23** Akadzaona ana awo ndi ntchito ya manja anga pakati pavo, adzatamanda dzina langa loyera; adzazindikira kuyera kwa Woyerayo wa Yakobo, ndipo adzachita naye mantha Mulungu wa Israeli. **24** Anthu opusa adzapeza nzeru; onyinyirika adzalandira malangizo."

30 Yehova akuti, "Tsoka kwa ana ondipandukira amene amachita zowakomera iwo okha osati Ine, nachita mgwirizano wawowawo koma osati motsogozedwa ndi Ine. Choncho amanka nachimwirachimwira. **2** Amapita ku Igupto kukapempha thandizo koma osandifunsa; amathawira kwa Farao kuti awateteze, ku Igupto amafuna malo opulumulira. **3** Koma chitetetezo cha Farao chidzakhala manyazi anu, malo a nthunzu a ku Igupto mudzachita nawo manyazi. **4** Ngakhale kuti nduna zawo zili ku Zowani, ndipo akazembe awo afika kale ku Hanesi, **5** aliyense wa ku Yuda adzachita manyazi chifukwa cha anthu opanda nawo phindu, amene sabwretsa thandizo kapena phindu, koma manyazi ndi mynozo." **6** Uthenga wonena za nyama za ku Negevi: Akazembe akuyenda m'dziko lovuta ndi losauts, m'mene muli mikango yayimuna ndi yayikazi, mphiri ndi njoka zaululu. Iwo amasenzetsa abulu ndi ngamira chuma chawo, kupita nazo kwa mtundu wa anthu umene sungawathandize. **7** Amapita ku Igupto amene thandizo lake ndi lachabechabe. N'chifukwa chake dzikolo ndalitcha Rahabe

chirombo cholobodoka. **8** Yehova anandiwuza kuti, "Tsopano pita, ukalembe zimenezi m'buku iwo akuona ndipo lidzakhala ngati umboni wosatha masiku a m'tsogolo. **9** Amenewa ndi anthu owukira, onama ndi osafuna kumvera malangizo a Yehova. **10** Iwo amawuza alosi kuti, 'Musationerenso masomphenyal!' Ndipo amanena kwa mneneri kuti, 'Musatinenerenso zoona,' mutiwiuze zotikomera, munenere za m'mutu mwanu. **11** Patukani pa njira ya Yehova, lekani kutsata njira ya Yehova; ndipo tisamvenso mawu a Woyerayo uja wa Israeli!" **12** N'chifukwa chake Woyerayo wa Israeli akunena kuti, "Popeza inu mwakana uthenga uwu, mumakhlupirira zopondereza anzanu ndipo mumadalira kuchita zoypa, **13** choncho tchimo linalo lidzakhala ngati ming'alu pa khoma lalitali ndi lopendama limene linagwa mwadzidzidzi ndi mwamsangamsanga. **14** Lidzaphwanyika ngati mbiya imene yanyenyekeratu, mwakuti pakati pake sipadzapeza phale ngakhole lopalira moto m'ng'anjo kapena lotungira madzi m'chitsime." **15** Zimene Ambuya Yehova, Woyerayo wa Israeli ananena ndi izi: "Ngati mubwerera ndi kupuma mudzapulumuka, ngati mukhala chete ndi kukhulupirira mudzakhala amphamu, koma inu munakana zimenezi. **16** Inu mukuti, 'Ayi ife tidzathawa, tidzakwera pa akavalo aliwiro.' Zoonadi kuti mudzakwera pa akavalo aliwiro, koma okuthamangitsani adzakhalanso aliwiro. **17** Anthu 1,000 mwa inu adzathawa poona mdani mmodzi; poona adani asanu okha nonsenu mudzathawa. Otsala anu adzakhalala ngati mbendera pa phiri, ndi ngati chizindikiro cha pa chulu." **18** Komatu Yehova akufunitsitsa kuti akukomereni mtima, iye ali wokonzeka kuti akuchitireni chifundo. Pakuti Yehova ndi Mulungu wachilungamo. Ndi odala onse amene amakhlupirira Iye! **19** Inu anthu a ku Ziyoni, amene mukhala mu Yeruselemu simudzaliranso. Mulungu adzakukomerani mtima pamene adzamva kulira kwanu kopempha thandizo! Ndipo akadzamva, adzakuyankhani. **20** Ngakhale Ambuya adzakulowetseni m'masauto, aphunzitsi anu sadzakhala kakasi; inu mudzawaona ndi maso anuwo. **21** Ngati mudzapaturika kumanja kapena kumanzere, mudzamva mawu kumbuyo kwanu woti, "Njira ndi iy; yendani m'menemo." **22** Pamenepo mudzawononga mafano anu okutidwa ndi siliva ndiponzo zifanzo zanu zokutidwa ndi golide; mudzawataya ngati zinthu zonyansa ndipo mudzati, "Zichoke zonsezil!" **23** Yehova adzakugwetseraniso mvula pa mbewu zanu zimene mukadzale m'nthaka, ndipo chakudya chimene mudzakolole chidzakhala chabwino ndi chochuluka. Tsiku limenelo ng'ombe zanu zidzadya msipu wochuluka. **24** Ng'ombe ndi abulu amene amalima m'munda adzadya chakudya chamchere, choperethwa ndi foloko ndi fosholo. **25** Pa tsiku limene adani anu adzaphedwa ndi nsanja zawa kugwo, mitsinje ya madzi idayenda pa phiri lililonse lalikulu ndi pa phiri lililonse laling'ono. **26** Mwezi udzawala ngati dzuwa, ndipo kuwala kwa dzuwa kudzawonjezereka kasanu n'kawiri, ngati kuwala kwa tsiku limodzi. Yehova adzamanga mabala a anthu ake ndi kupoleta zilonda zimene Iye anachititsa polanga anthu ake. **27** Taonani, Yehova akubwera kuchokera kutali, ndipo mkwiyo wake ndiwonyeka ndi chiweruzo chake chidzakhala chopweteka. Iye wayankhula mwaukali kwambiri, ndipo mawu ake ali ngati moto wonyeka. **28** Mpweya wake uli ngati mtsinje wosefukira, wa madzi ofika m'khosi. Iye adzaseftha anthu a mitundu ina ndi sefa wosakaza; Iye akuyika zitsulo m'kamwa mwa anthu a mitundu ina ngati akavalo, kuti ziwasocheretse. **29** Ndipo inu mudzayimba mokondwa monga mumachitira usiku pa chikondwerero chopatulika. Mudzasangalala ngati anthu oyimba zitoliro popita ku phiri la Yehova, thanthwe la Israeli. **30** Anthu adzamva liwu la ulemerero la Yehova ndipo adzaona

dzanga lake likutsika pa iwo ndi mkwiyo woopsa, pamodzi ndi moto wonyeketsa, mphenzi, namondwe ndi matalala. **31** Asiriya adzaopa liwu la Yehova, ndipo lye adzawakantha ndi ndodo. **32** Yehova akamadzalanga adani ake ndi ndodo, anthu ake adzakhala akuvina nyimbo zoymbira matambolini ndi azeze, Yehova ndiye ati adzamenyane ndi Asiriyawo. **33** Malo otenthera zinthu akonzedwa kale; anakonzeria mfumu ya ku Asiriya. Dzenje la motolo ndi lozama ndi lalikulu, ndipo muli nkhusi zambiri; mpweya wa Yehova, wangati mtsinje wa sulufule, udzayatsa motowo pa nkhusi.

31 Tsoka kwa amene amapita ku Igupto kukapempha chithandizo, amene amadalira akavalu, nakhulupirira kuchuluka kwa magaleta awo ankhondo ndiponso mphamu za asilikali awo okwera pa akavalu, koma sakhulupirira Woyerayo wa Israeli, kapena kupempha chithandizo kwa Yehova. **2** Komatu Yehovayo ndi wanzeru ndipo angathe kuwononga, ndipo sasinha chimeni wanena. Adzalimbana ndi anthu ochita zoypa, komanso ndi amene amathandiza anthu ochita zoypa. **3** Aigupto ndi anthu chabe osati Mulungu; akavalu awo ndi nyama chabe osati mizimu. Yehova akangotambasula dzanja lake, amene amapereka chithandizo adzapunthwa, amene amalandira chithandizocho adzagwa; onsewo adzathera limodzi. **4** Zimene Yehova akunena kwa ine ndi izi: "Monga mkango kapena msona wamkango umabangula ukagwira nyama yake, ndipo suopsedwa kapena kusokonezeza ndi kufuwula kwa abusa amene akulimbana nayo, momwemonso palibe chingaletse Yehova Wamphamvuzone kubwera kudzatchinjiriza phiri la Ziyoni ndi zitunda zake. **5** Monga mbalame zowuluka pamwamba pa zisa zake, Yehova Wamphamvuzone adzatchinjiriza Yerusalemu; ndi kumupulumsuta, iye adzawupitirira ndi kuwulanditsa." **6** Inu Airesraeli, bwererani kwa lye amene munamuwukira kwakukulu. **7** Pakuti tsiku limeleno nonsenu mudzataya mafano anu a siliva ndi golide amene mumapanga ndi manja anu auchimo. **8** "Asiriya adzaphedwa ku nkondo ndi mphamu osati za munthu. Lupanga, osati la munthu, lidzawalononga. Adzathawa ku nkondo ndipo anyamata awo adzagwira ntchito yathangata. **9** Mfumu yaho idzamwalira ndi mantha, ndipo atsogoleri awo ankhondo adzathawa ndi mantha kusiya pambuyo mbendera yaho ya nkondo." Akutero Yehova, amene moto wake uli mu Ziyoni, ndipo ng'anjo yake ili mu Yerusalemu.

32 Taonani, kudzakhala mfumu ina imene idzalamulira mwachilungamo, ndipo akalonga ake adzaweruza molungama. **2** Munthu aliyense adzakhala ngati pothawirapo mphepo ndi malo obisalirapo namondwe, adzakhala ngati mtsinje ya m'chipulu, ngati mthunzi wa thanthwe lalikulu la m'dziko lowuma. **3** Ndipo maso a anthu openya sadzakhalanso otseka, ndipo makutu a anthu akumva adzamvetsetsa. **4** Anthu a mtima wopupuluma adzadziwa ndi kuchita zinthu mofatsa, ndipo anthu ovutika kuyankhula adzayankhula mosadodoma ndi momvaka. **5** Chifitsi sichidzatchedwano munthu waulemu wake ndipo munthu woyipa sadzalemekezedwa. **6** Pakuti munthu opusa amayankhula zauchitsiru, amaganiza kuchita zoypa: lye amachita zoypira Mulungu, ndipo amafalitsa zolakwika zokhudza Yehova; anjala sawapatsa chakudyua ndipo aludzu sawapatsa madzi. **7** Munthu woyipa njira zake ndi zoypanso, iye kwake n'kulingalira zinthu zoypa. Amalingalira zakuti awononge anthu aumphawi ndi mabodza ake ngakhale kuti waumphawiyo akuyankhula zoona. **8** Koma munthu wolemekezeza amalingalirano kuchita zinthu zabwino, lye amakhazikika pa zinthu zabwinozo. **9** Khalani maso, inu akazi amene mukungokhala wopanda kulingalira

kuti kunja kulinji ndipo imvani mawu anga. Inu akazi odzitama, imvani zimene ndikunena! **10** Pakapita chaka ndi masiku pang'ono inu akazi amatama mudzanjenemera; chifukwa mitengo ya mphesa idzakanika ndipo zipatso sizidzaoneka. **11** Nthunthumirani inu okhala mosatekesekanu; ndipo njenjemerani, inu akazi omadzikhulupirira nokhanu. Vulani zovala zanu, ndipo valani ziguduli m'chiwuno mwanu. **12** Dziguguden'i pachifuwa mwachisoni chifukwa minda yachonde, ndi mphesa yawonongeka. **13** M'dziko la anthu anga mwamera minga ndi mkandankhuku. Zoon, mulilire nyumba zonse zachikondwerero ndi mzinda uno umene unali wachisangalalo. **14** Nyumba yaufumu idzasiyidwa, mzinda waphokoso udzakhala wopanda anthu; malinga ndi nsanja zdzasandusa chipululu mpaka tuyaya. Abulu adzasangalalamo ndipo ziweto zidzapezamo msipu. **15** Yehova adzatipatsa mzimu wake, ndipo dziko lachipululu lidzasanduka munda wachonde, ndipo munda wachonde udzakhala ngati nkhalango. **16** Tsone m'chipululu mudzakhala chiweruzo cholungama ndipo m'minda yachonde mudzakhala chilungamo. **17** Mtendere udzakhala chipatso chachilungamo; zotsatira za chilungamo zdzakhala bata ndi kudzidalira mpaka tuyaya. **18** Anthu anga adzakhala m'midzi yamtendere, m'nyumba zodalirika, ndi malo osatekeseka a mpumulo. **19** Ngakhale nkhalango idzawonongedwa ndi matalala ndipo mzinda udzagwetsedwa mpaka pansi, **20** inutu mudzakhala odalitsika ndithu. Mudzadzala mbewu zanu m'mbalu mwa mtsinje uliwonse, ndipo ng'ombe zanu ndi abulu anu zidzadya paliponse.

33 Tsoka kwa iwe, iwe wowonongawe, amene sunawonongedwepo! Tsoka kwa iwe, iwe mthirakuwiri, iwe amene sunanyengedwepo! Iwe ukadzaleka kuwononga, udzawonongedwa, ukadzasiya um'thirakuwiri, adzakuwononga, ndipo ukadzaleka kuchita zachinyengo adzakunyenga. **2** Inu Yehova, mutikomere mtima ife; tikulakalaka inu. Tsiku ndi tsiku mutitchinjirize ndi mkonko wanu, ndipo mutipulumutse pa nthawi ya masautso. **3** Mukatulutsa liwu lanu longa bingu mitundu ya anthu imathawa; pamene Inu mwadzambatuka mitundu ya anthu imabalalika. **4** Zofunkha za ku nkondo za mitundu ina Airesraeli adzazisonkhanitsa ngati mmene limachitira dzombe. Iwo adzalumphira zofunkhazo monga mmene limachitira dzombe. **5** Yehova wakwezekwa kwambiri pakuti amakhala pamwamba pa zonse adzadzaza Ziyoni ndi chilungamo ndi chipulumutso. **6** lye adzakupatsani mtendere pa nthawi yanu, adzakupatsani chipulumutso chochuluka, nzeru zambiri ndi chidziwitso chochuluka; kuopa Yehova ngati madalitso. **7** Taonani, anthu awo amphanmu akulira mofuwula m'misewu; akazembe okhazikitsa mtendere akulira kwambiri. **8** M'misewu yayikulu mulibe anthu, m'misewu mulibe anthu a paulendo. Mdaniyo ndi wosasunga pangano. lye amanyoza mboni. Palibe kulemekezana. **9** Dziko likulira ndipo likunka likutha. Nkhalango ya Lebanon ikuhita manyazi, yafota. Chigwa cha chonde cha Saroni chasanduka chachidalala. Masamba a mitengo ya ku Basani ndi Karimeli auyoyoka. **10** Yehova akunena kuti, "Tsopano ndidzadzambatuka ndipo ndidzaonetse mphamu zanga, ndipo ndidzakwezida. **11** Zolingalira zanu n'zachabechabe ngati udzu wamanyowa. Mpweya wamoto udzakupserezani. **12** Anthu a mitundu ina adzatenthedwa ngati miyala ya njereza; ndi ngati minga yodulidwa." **13** Inu amene muli kutali, imvani zimene ndachita; inu amene muli pafupi, dziwani mphamu zanga **14** Mu mzinda wa Ziyoni anthu ochimwa agwidwa ndi mantha; anthu osapembedza Mulungu akunjenerema: Iwo akunena kuti, "Ndani wa ife angathe kukhala m'moto wonyeketsa? Ndani wa

ife angathe kukhala moto wosatha?" **15** Angathe kuti ndi amene amachita zolungama ndi kuyankhula zonna, amene amakana phindu lolipeza monyenga ndipo salola manja ake kulandira zipphupu, amene amatseka makutu ake kuti angamwe mawu opangana kupha anzawo ndipo amatsinzina kuti angaoe zojipa. **16** Munthu wotere ndiye adzakhale pa nsanja, kothawira kwake kudzakhala m'malinga a m'mapiri. Azidzalandira chakudy ake ndipo madzi sadzamusowa. **17** Nthawi imeneyo maso a ana adzaona mfumu ya maonekedwe wokongola ndi kuona dziko lotambasukira kutili. **18** Mu mtima mwani muizidzalingalira zoopsa zinachitika kale zija: "Ali kuti mkulu wa Asilikali uja? Ali kuti wokhometsa misonkho uja? Ali kuti mkulu woyang'anira nsanja?" **19** Simudzawaonanso anthu odzikuza aja, anthu aja achiyankhulo chosadziwika, chachilendo ndi chosamveka. **20** Taonani Ziyoni, mzinda wa zikondwerero zachipembedzo chathu; maso anu adzaona Yerusalem, mzinda wamtendere, tenti imene sidzachotsedwa, zikhomo zake sizidzazulidwa, kapena zingwe zake kuduka. **21** Kumeneko Yehova adzaonetsa ulemerero wake ndipo mzindawo udzakhala kasupe wa mitsinje yayikulu. Ngalawa za zopalasa sizidzapitamo, sitima zapamadzi zikuluzikulu sizidzayendamo. **22** Pakuti Yehova ndi woweruza wathu, Yehova ndiye wotilamulira, Yehova ndiye mfumu yathu; ndipo ndiye amene adzatipulumutse. **23** Zingwe za sitima zapamadzi za adani athu zamusaka, sizikutha kulinbitusa mlongoti wake, matanga ake sakutheka kutambasuka. Ngakhale tizdzagawana zofunkha zochuluka kwambiri ndipo ngakkale olumala adzatenga zofunkhazo. **24** Palibe ndi mmodzi yemwe wokhala m'Ziyoni adzanene kuti, "Ndikudwala" ndipo anthu onse okhala m'menemo machimo awo adzakhululukidwa.

34 Inu anthu a mitundu yonse, bwerani pafupi kuti mumve; tcherani khutu, inu anthu a mitundu ina yonse: Limvetsere dziko lapansi pamodzi ndi zonse zili m'menemo, dziko lone pamodzi ndi zonse zochokera m'menemo! **2** Yehova wayipidwa ndi anthu a mitundu yonse; wapsera mtima magulu awo onse ankhondo. Iye adzawonangona kotheratu, nawaperekwa kuti aphedwe. **3** Anthu awo ophedwa adzatayidwa kunja, mitembo yawo idzawola ndi kununkha; mapiri adzafiira ndi magazi awo. **4** Dzuwa, mwezi ndi nyenyezi zidasungunuka ndipo mlengalenga mudzakulungidwa ngati chipepala; nyenyezi zonse zidzayoyoka ngati masamba ofota a mphesa, ngati masamba onyala a mtengo wa nkuyu. **5** Yehova akuti, "Lupanga langa lukturatu magazi kumwamba; taonani, likutsika kudzalanga anthu a ku Edomu, anthu amene ndawonangona kotheratu." **6** Lupanga ya Yehova lkhutha magazi, lakutidwa ndi mafuta; magazi a ana ankhosa onenepa ndi ambusi, mafuta a ku impsylo za nkhosta zazimuna. Pakuti Yehova ali ndi nsembe mu Bozira ndiko kuphedwa kwa anthu ambiri m'dziko la Edomu. **7** Pamodzi ndi anthuwo zidzaphedwanso njati, ng'ombe zazimuna zazing'ono ndi zazikulu zomwe. Dziko lawo lidzakhala magazi okhaokha, ndipo nthaka idzakutidwa ndi mafuta. **8** Iyi ndi nthawi imene Yehova adzalipsira ndi kulanga adani a Ziyoni. **9** Madzi a m'mitsinje ya Edomu adzasanduka phula, ndipo fumbi lake lidzasanduka sulufule; dziko lake lidzasanduka phula lamotol. **10** Motowo sudzazimtsidwa usiku ndi usana; utsi wake udzafuka kosalekeza. Dzikolo lidzakhala chipululu pa mibado ndi mibado; palibe ndi mmodzi yemwe amene adzadutsemo. **11** M'dzikomo mudzakhala akabawi ndi anungu; amantchichi ndi akhwangwala adzapanga zisa zawo m'menemo. Mulungu adzatambalitsa pa Edomu chingwe choyezera cha chisokonezo ndi chingwe chowongolera cha chiwonongeko. **12**

Anthu olemekezeka ake sadzatchedwano mfumu kumeneko; akalonga ake onse adzachotsedwa. **13** Munga idzamera m'nyumba zake zankhondo zotetzedwa, khwisa ndi mitungwi zdzamera m'malinga ake. Ankhandwe azidzadya m'menemo; malo okhalamo akadzidzi. **14** Avumbwe adzakumana ndi afisi, ndipo zirombo za m'chipululu zizidzayitanizana. Kumeneko kudzafikanso mizimu yoyipa ndi kupeza malo opumulirako. **15** Kadzidzi adzamangako chisa chake n'kuyikirako mazira, adzawsa ana ake ndi kusamalira ana ake mu mthunzi wa mapiko ake; akamtema adzasonhananso kumeneko, awiriawiri. **16** Funafunani m'buku la Yehova ndi kuwerenga: mwa zolengedwazi palibe chimene chidzasowa; sipadzakhala n'chimodzi chomwe chopanda chinzake. Pakuti Yehova walamula kuti zitero, ndipo Mzimu wake udzawasonkhanitsa pamodzi. **17** Yehova wagawa dziko lawo; wapatsa chilichonse chigawo chake. Dziko lidzakhala lawo mpaka tuyaya ndipo lidzakhala m'menemo pa mibado yonse.

35 Chipululu ndi dziko lopanda madzi zidzasangalala; dziko lowuma lidzakondwa ndi kuchita maluwa. **2** Dzikolo lidzakhala ndi maluwa ochuluka lidzasangalala kwambiri ndi kufuwila mwachimwemwe. Lidzakhala ndi ulemerero monga wa ku mapiri a ku Lebanon, maonekedwe ake wokongola adzakhala ngati a ku Karimeli ndi a ku Saroni. Aliyense adzaona ulemerero wa Yehova, ukulu wa Mulungu wathu. **3** Limbitsani manja ofowoka, limbitsani mawondo agwedegwede; **4** nenani kwa a mitima yamantha kuti; "Limbani mtima, musachite mantha; Mulungu wanu akubwera, akubwera kudzalipsira; ndi kudzabwezera chilango adani anu; akubwera kudzakupulumsansi." **5** Pameneopo maso a anthu osaona adzapenyanso ndipo makutu a anthu osamva adzatsekuka. **6** Anthu olumala adzalumpha ngati mbawala, ndipo osayankhula adzayimba mokondwera. Akasupe adzatumphuka m'chipululu ndipo mitsinje idzayenda m'dziko lowuma, **7** mchenga wotentha udzasanduka dziwe, nthaka yowuma idzasanduka ya akasupe. Pamene panali mbuto ya ankhandwe padzamera udzu ndi bango. **8** Ndipo kumeneko kudzakhala msewu wauku; ndipo udzatchedwa Msewu Wopatulika. Anthu odetsedwa sadzayendamo m'menemo; zitsiru sizidzasohera m'menemo. **9** Kumeneko sikudzakhala mkango, ngakhale nyama yolusa sidzafikako; sidzapezeka konse kumeneko. Koma okhawo amene Yehova anawapulumsuta adzayenda mu msewu umenewu. **10** Iwo amene Yehova anawawombola adzawerera. Adzalowa mu mzinda wa Ziyoni akuyimba; kumeneko adzakondwa mpaka tuyaya. Adzakutidwa ndi chisangalalo ndi chimwemwe, ndipo chisoni ndi kudandaula zidzatheratu.

36 Chaka cha khumi ndi chinayi cha ulamuliro wa Mfumu Hezekiya, Senakeribu mfumu ya ku Asirya anathira nkondo mizinda yonse yetotetedwa ya ku Yuda, nayilandia. **2** Kenaka mfumu ya ku Asirya inatuma kazembe wake wankhondo pamodzi ndi gulu lalikulu lankhondo kuchokera ku Lakisi kupita kwa mfumu Hezekiya ku Yerusalem. Tsono kazembeyo anayima pafupi ndi ngalande yamadzi yochokera ku Dzive lakuntunda pa msewu wopita ku malo a munda wa mmisiri wochapa zovala. **3** Panali anthu atatu. Woyamba anali Eliyakimu mwana wa Hilitiya komanso ndiye woyang'anira nyumba ya mfumu. Wachiwiri anali Sebina amene anali mlembi wa bwalo; ndipo wachitatu anali Yowa mwana wa Asafu komanso anali wolemba zochitika. Anthu awa anatuluka kukakumana ndi kazembe wa ankhondo uja. **4** Kazembe wa ankhondo anawawuza kuti, "Kamuwuzeni Hezekiya kuti, "Mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asirya ikunena kuti, Kodi chikukulimbita mtima ndi chiyani?

5 Iwe ukuti uli ndi luso ndiponso mphamu pa nkondo, komatu ukuyankhula mawu opanda pake. Kodi tsono iwe ukudalira yani kuti undiwukire ine? **6** Taona tsono, iwe ukudalira Igupto, bango lothyokalo, limene limalasa m'manja mwa munthu ngati waliyesa ndodo oyoyendera! Umo ndi mmene Farao mfumu ya ku Igupto imachitira aliyense amene akuyidalira. **7** Ndipo ngati ukunena kwa ine kuti, 'Ife tikudalira Yehova Mulungu wathu,' kodu si Mulungu yemweyo amene nyumba zake ndi maguwa ake, Hezekiya anachotsa, nawuza anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalem kuti, 'Muzipembedza pa guwa lansembe ili?' **8** Ndipo tsopano bwera udzakambiranе ndi mbuye wanga, mfumu ya ku Asiriya. Ine ndidzakupatsa akavalо 2,000 ngati unga the keupeka okwerapo! **9** Iwe unga the bwanji kugonjetsa ngakhale mmodzi mwa akazembe ang'onoang'ono a mbuye wanga, pamene ukudalira Igupto kuti akupatse magaleta ndi anthu okwera pa akavalо. **10** Kuwonjezera pamene, kodu ine ndabwera kudzathira nkondo ndi kuwononga dziko lino popanda chilolezo cha Yehova? Yehova mwini ndiye anandiuwa kuti ndidzathire nkondo ndi kuwononga dziko lino." **11** Pamene Elyakimu, Sebina ndi Yowa anawuza kazembeyo kuti, "Chonde yankhulanе kwa atumiki anufe m'Chiaramu, popeza timachimva. Musayankhule nafe mu Chihebri kuopa kuti anthu onse amene ali pa khomapa angamve." **12** Koma kazembeyo anayankha kuti, "Kodi mbuye wanga wandituma kuti ndidzanene zinthu izi kwa mbuye wanu yekha ndi inu nokha basi? Ayi, komanso kwa anthu amene akhala pa khomawa. Iwowa adzadja chimbudzi chawo chomwe ndi kumwa mkodzo wawo womwe monga momwe mudzachitire inuyonso." **13** Tsono kazembeyo anayimirira nafuwula mu Chihebri kuti, "Imvani mawu a mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asiriya! **14** Zimene mfumu ikunena ndi izi: Musalole kuti Hezekiya anamizeni. Iye sangakupulumseni! **15** Hezekiya asakukamizeni kudalira Yehova ndi mawu akuti, 'Ndithu, Yehova adzatipulumsa; ndipo sadzapereka mizindawu m'dzanya la mfumu ya ku Asiriya.' **16** "Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu ya ku Asiriya ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi ine ndipo mutuluke mu mzinda. Mukatero aliyense wa inu adzadja mpheса ndi nkhyuy za m'munda mwake ndiponso adzamwa madzi a m'chitsime chake, **17** impaka mfumuyo itabwera kudzakutengani kupita ku dziko lofanana ndi lanulo, dziko limene lili ndi tirigu ndi vinyo watsopano, dziko loyenda mkaka ndi uchi. **18** "Inu musalole kuti Hezekiya akusocheretseni pamene iye akuti, 'Yehova adzatipulumsa.' Kodi alipo mulungu wa anthu a mtundu wina amene anapulumsa dziko lake m'dzanya la mfumu ya ku Asiriya? **19** Kodi ili kuti milungu ya Hamati ndi Aripadi? Ili kuti milungu ya Sefaravaimu? Kodi inapulumsa Samariya m'dzanya langa? **20** Kodi ndi milungu iti mwa milungu yonse ya mayiko awa amene anapulumsa dziko lake m'dzanya? Nanga tsono Yehova adzapulumsa Yerusalem m'dzanya langa motani?" **21** Koma anthu anakhala cheta ndipo sanayankhepo kanthu, chifukwa mfumu inawalamula kuti, "Musayankhe." **22** Pamene Elyakimu, mwana wa Hilikiya amene ankayang'anira nyumba ya mfumu; Sebina mlembi wa bwalo; ndi Yowa, mwana wa Asafu mlembi wa zochitika anapita kwa Hezekiya atang'amba zovala zavo ndipo anamuwa zonse zimene anayankhula kazembe uja.

37 Mfumu Hezekiya atamva zimene, anang'amba zovala zake navala chiguduli ndipo analowa m'Nyumba ya Yehova. **2** Iye anatuma Elyakimu woyang'anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo, ndi ansembe akuluakulu, onse atavala ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **3**

Iwo anamuwa kuti, "Hezekiya akunena kuti, 'Lero ndi tsiku lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili ngati mayi woyembekezera amene pofika nthawi yoti achire akupezeka kuti alibe mphamu zoberekera.' **4** Mwina Yehova Mulungu wanu adzamwa mawu onse a kazembe amene mbuye wake, mfumu ya ku Asiriya anatumutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene Yehova Mulungu wanu wamvo. Choncho pemphererani anthu ortsala ameneakanali ndi moyo." **5** Akuluakulu a mfumu Hezekiya atafika kwa Yesaya, **6** Yesaya anawawuza kuti, "Kawuzeni mbuye wanu kuti 'Yehova akunena kuti: Usachite mantha ndi zimene wamva, mawu amene nthumwi za mfumu ya ku Asiriya zandinyoza nawo ine. **7** Tamverani! Ine ndidzayika mwa mfumuo mzimzu wina koteru kuti akadzamva mphekесera ya nkondo, adzabwerera ku dziko lake, ndipo Ine ndidzachititsa kuti aphedwe ndi lupanga kwavo komweko.'" **8** Kazembe wa ankhondo uja atamva kuti mfumu ya ku Asiriya yachoka ku Lakisi, iye anabwerera m'mbuvo ndipo anakapeza mfumu ikuchita nkondo ndi mzinda wa Libina. **9** Nthawi imeneyi Senakeribu analandira uthenga wakuti Tirihaka, mfumu ya ku Kusi akubwera kudzachita naye nkondo. Atamva zimenezi, anatumiza amithenga kwa Hezekiya ndi mawu awa: **10** "Kawuzeni Hezekiya mfumu ya ku Yuda kuti: Usalole kuti Mulungu amene ukumudalira akupusitse ponena kuti, 'Yerusalem sadzaperekeda m'manja mwa mfumu ya ku Asiriya.' **11** Ndithudi iwe unamva zimene mafumu a ku Asiriya akhala akuchitira mayiko onse. Iwo anawawononga kotheratu. Tsono iwe ndiye ndi kupulumpuka? **12** Makolo anga anawononga mzinda ya Gozani, Harani, Rezeft ndi anthu a ku Edeni amene ankakhala ku Telasara. Kodi milungu inay ija anawapulumsa anthu a mizindai? **13** Kodi mafumu a ku Hamati, Aripadi, Safaravaimu, Hena ndi Iva ali kuti?" **14** Hezekiya analandira kalata kwa amithenga nayiwerenga pomwepo. Hezekiya anapita ku Nyumba ya Yehova ndipo anayika kalatayo pamaso pa Yehova. **15** Ndipo Hezekiya anapemphera kwa Yehova: **16** "Inu Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, amene mumakhalha pa mpando wanu waufumu pakati pa akerubi, Inu nokha ndiye Mulungu wolamlirua maufumu onse a dziko lapansi. Munalenga kumwamba ndi dziko lapansi. **17** Inu Yehova tcherani khutu ndipo mumve. Inu Yehova, tsekulani maso anu ndipo muone. Imvani mawu onse amene Senakeribu watumiza, kunyoza Mulungu wamoyo. **18** "Yehova, n'zoonadi kuti mafumu a Asiriya anawononga mitundu yonse ya anthu ndi mayiko awo. **19** Iwo anaponyera pa moto milungu yawo ndi kuyiuronoga pakuti sinali milungu koma mafano a mitengo ndi miyala, yopangidwa ndi manja a anthu. **20** Tsono Inu Yehova Mulungu wathu, tipulumsensi m'dzanya lake kuti maufumu onse a dziko lapansi adziwe kuti Inu nokha, Inu Yehova, ndiye Mulungu." **21** Tsono Yesaya mwana wa Amozi anatumiza uthenga wochokera kwa Yehova kwa Hezekiya pojankha pemphero lake lokhudza Senakeribu mfumu ya ku Asiriya. **22** Mawu amene Yehova wayankhula motsutsana naye ndi awa: "Mwana wamkazi wa Ziyoni akunkyoza ndi kukuseka. Mwana wamkazi wa Yerusalem, akupukusa mutu wake pamene iwe ukuthawa. **23** Kodi iwe wanyoza ndi kula latira ndani? Kodi iwe wafuwulira ndi kumuyang'ana monyada ndani? Watsutsana ndi Woyerayo wa Israeli! **24** Kudzera mwa amithenga ako iwe wanyoza Ambuye. Ndipo wanena kuti, 'Ndi magaleta anga ochuluka ndafika pamwamba pa mapiri, pamwamba penipeni pa mapiri a Lebanon. Ndagwetsa mitengo yamkungudza yayitali kwambiri, ndi mitengo yabwino kwambiri ya payini. Ndafika pa msonge pake penipeni, nkhalango yake

yowirira kwambiri. **25** Ndakumba zitsime ku mayiko achilendo ndi kumva madzi akumeneko ndi mapazi anga ndawumitsa mitsinje yonse ya ku Igupto.' **26** 'Kodi sunamvopo kuti zimenezi ndinazikoneratuz kalekale? Ndinazikoneratuz masiku amakedzana; tsopano ndazichitadi, kuti iwe kwako n'kusandutsa mizinda yotetezedwa kukhala milu ya miyala. **27** Anthu amene ankakhala kumeneko analibenzo mphamvu, ankada nkhwawa ndi kuchititsidwa manyazi. Analu ngati mbewu za m'munda, ngati udzu wanthete, ali ngati udzu omera pa denga, umene mphepo imawumitsa usanakule n'komwe. **28** 'Koma Ine ndimadziwa zonse za iwe; ndimadziwa pamene ukuyima ndi pamene ukukhala; ndimadziwa pamene ukutuluka ndi pamene ukulowa, ndiponso momwe umandikwiyira Ine. **29** Chifukwa umandikwiyira Ine ndi kuti mwano wako wamveka m'makutu anga, ndidzakola mphuno yako ndi imbedza ndikuyika chitsulo m'kamwa mwako, ndipo ndidzakubweza pokuyendetsa njira yomwe unadzera pobwera. **30** 'Iwe Hezekiya, chizindikiro chako cha zimene zidzachitike ndi ichi: "Chaka chino mudzadya zimene zamera zokha, ndipo chaka chachiwiri zimene zaphukira pa zomera zokha, koma chaka chachitatu mudzafesa ndi kukolola, mudzawoka mitengo yamphesa ndi kudya zipatso zake. **31** Anthu a nyumba ya Yuda amene adzatsalire adzazika mizu yayo pansi ndipo adzaberekira zipatso moyera. **32** Pakuti ku Yerusalemu kudzachokera anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni gulu la anthu opulumuka. Changu cha Yehova Wamphamvuzonse chidzachita zimenezi. **33** "Choncho Yehova akunena izi za mfumu ya ku Asiriya: "Iye sadzalowa mu mzinda umenewu kapena kuponyamo muvi uliwonse. Sadzafika pafupi ndi mzindawu ndi ankhondo ake a zishango kapena kuwuzinga ndi mitumbira yankhondo. **34** Adzabwerera potsata njira yomwe anadzera pobwera; sadzalowa mu mzinda umenewu," akutero Yehova. **35** "Ine ndidzawuteteza ndi kuwupulumsa mzindawu, chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha pangano ndi mtumiki wanga Davide!" **36** Tsopano mingelou wa Yehova anapita ku misasa ya nkhowo ya ku Asiriya ndikukapha asilikali 185,000. Podzuka mmawa mwake anthu anangoona mitembo ponsepose! **37** Choncho Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anasasula misasa n'kuchokha kubwerera kukakhala ku Ninive. **38** Tsiku lina, pamene ankapembedza m'nyumba ya mulungu wake, Nisiroki, ana ake awiri, Adirameleki ndi Sarezeri anamupha ndi lupanga, ndipo anathawira m'dziko la Ararati. Ndipo mwana wake Esrahadoni analowa ufumu m'malo mwake.

38 Nthawi imeneyo Mfumu Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Mneneri Yesaya mwana wa Amozi anapita kukamuona ndipo anati "Yehova akuti: Konza bwino nyumba yako, pakuti ukufa; suchira." **2** Hezekiya anatembenuka nayang'ana kukhoma, napemphera kwa Yehova kuti, **3** "Inu Yehova, kumbukirani momwe ndayendera pamaso panu mokhulupirika ndi modzipereka ndipo ndakhala ndikuchita zabwino pamaso panu." Ndipo Hezekiya analira mosweka mtima. **4** Ndipo Yehova analamula Yesaya kuti: **5** "Pita kwa Hezekiya ndipo ukamuwuze kuti, 'Yehova, Mulungu wa kholo lake Davide akuti: Ndama pemphero lako ndipo misozi yako ndayiona; ndidzakuwonjezera zaka 15 pa moyo wako. **6** Ndipo ndidzakupulumsa, iwe pamodzi ndi mzindawu m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya, Ine ndidzawuteteza mzindawu. **7** "'Ichi ndi chizindikiro cha Yehova kwa iwe kutsimikiza kuti Yehova adzachita zimene walonjeza: **8** Chithunzithunzi chimene dzuwa likuchititsa pa makwerero a Ahazi ndidzachibweza m'mbuoyu makwerero khumi.'" Ndipo chithunzithunzi chinabwerera m'mbuoyu makwerero khumi. **9** Ndakatulo ya Hezekiya mfumu

ya ku Yuda imene analemba atadwala ndi kuchira: **10** Ine ndinaganiza kuti ndidzapita ku dziko la akufa pamene moyo ukukoma. (**Sheol h7585**) **11** Ndinaganiza kuti, "Sindidzaonanso Yehova, m'dziko la anthu amoyo, sindidzaonanso mtundu wa anthu kapena kukhala pamodzi ndi amene amakhala pa dziko lapansi lino. **12** Nyumba yanga yasasuka ndipo yachotsedwa. Ngati tenti ya m'busa mwapindapinda moyo wanga, ngati munthu wowomba nsalu; kuyambira usana mpaka usiku mwakhala mukundisiya. **13** Ndinkalira kupempha chithandizo usiku wonse mpaka mmawa; koma Inu Yehova munaphwanya mafupa anga ngati mkango, ndipo mwakhala mukundisiya. **14** Ndinkalira ngati namizeze kapena chumba, ndinkabuwula ngati nkunda yodandala. Maso anga anatopa n'kuyang'ana mlengalenga. Inu Ambuye, ine ndili m'mavuto bwerani mudzandithandize!" **15** Koma ine ndinganene chiyan? Yehova wayankhula nane, ndipo Iye ndiye wachitta zimenezi. Chifukwa cha kuwawa kwa mtima wanga, ine ndidzayenda modzichepetsa masiku amoyo wanga onse. **16** Ambuye, masiku anga ali m'manja mwanu. Mzimu wanga upeza moyo mwa Inu. Munandichiritsa ndi kundikhalitsa ndi moyo. **17** Ndithudi, ine ndinamva zowawa zotere kuti ndikhale ndi moyo; Inu munandisunga kuti ndisapite ku dzenje la chiwonongeko chifukwa mwakhululukira machimo anga onse. **18** Pakuti yokumanda sangathe kukutamandani, akufa sangayimbe nyimbo yokutamandani. Iwo amene akutsikira ku dzenje sangakukhulupirireni. (**Sheol h7585**) **19** Amoyo, amoyo okha ndiwo amakutamandani, monga mmene ndikuchitira ine lero lino; abambo amawusa ana awo za kukhulupirika kwanu. **20** Yehova watipulumsa. Tiyenii tiyimbe ndi zoymbira za zingwe masiku onse a moyo wathu m'Nyumba ya Yehova. **21** Yesaya anati, "Anthu atenge m'bulu wankhunyu ndipo apake pa chithupsacho ndipo Hezekiya adzachira." **22** Hezekiya n'kuti atafunsa kuti, "Kodi chizindikiro chako n'chiyani chotsimikiza kuti ndidzapita ku Nyumba ya Yehova?"

39 Nthawi imeneyo Merodaki-Baladani, mwana wa Baladani mfumu ya ku Babuloni anatumiza nthumwi kwa Hezekiya nawapatsira makalata ndi mphatso, pakuti anamva za kudwala kwake ndi kuti anachira. **2** Hezekiya anawalandira mwasangala ndipo anawaonetsa zonse zimene zinali m'nyumba zake zosungiramo siliva, golide, zokometsera zakudya, mafuta abwino kwambiri, zida zonse zankhondo ndiponso zonse zimene zinkapezeka m'nyumba zake zosungiramo chuma. Panalibe kanthu kalikonse ka m'nyumba yaufumu kapena mu ufumu wake onse kamene sanawaonetse. **3** Tsono mneneri Yesaya anapita kwa mfumu Hezekiya ndipo anamufuna kuti, "Kodi anthu aja anakuwuzani chiyan, ndipo anachokera kuti?" Hezekiya anayankha kuti, "Anachokera ku dziko lakutali, ku Babuloni." **4** Mneneri anafunsanco kuti, "Kodi m'nyumba yanu yaufumu anaonamo chiyan?" Hezekiya anati, "Anaona chilichonse cha m'nyumba yanga yaufumu. Palibe ndi chimodzi chomwe za m'nyumba yosungiramo chuma changa chimene sindinawaonetse." **5** Pameneo Yesaya anati kwa Hezekiya, "Imvani mawu a Yehova Wamphamvuzonse: **6** Yehova akuti, nthawi idzafika ndithu pamene zonse za m'nyumba mwanu ndi zonse zimene makolo anu anazisonkhanitsa mpaka lero lino, zidzatengedza kupita nazo ku Babuloni. Sipadzatsalapo ndi kanthu kamodzi komwe. **7** Ndipo ena mwa ana anu, obala inu amene adzatengedwano, ndipo adzawasandutsa adindo ofulidwa m'nyumba ya mfumu ya ku Babuloni." **8** Hezekiya anayankha kuti, "Mawu a Yehova amene mwayankhula ndi abwino." Ponena izi iye ankaganiza kuti, "Padzakhala mtendere ndi chiteteko masiku a moyo wanga onse."

40 Athonthozeni, athonthozeni anthu anga, akutero Mulungu wanu. **2** Ayankhuleni moleza mtima anthu a ku Yerusalemu ndipo muwawuzitse kuti nthawi ya ukapolo wawo yatha, tchimo lawo lakhululukidwa. Ndawalanga mokwanira chifukwa cha machimo awo onse. **3** Mawu a wofuwala m'chipululu akuti, "Konzani njira ya Yehova m'chipululu; wongolani njira zake; msewu owongoka wa Mulungu wathu m'dziko lopanda kanthu. **4** Chigwa chilichonse achidzaze. Phiri lililonse ndi chitunda chilichonse azitsitse; Dziko lokumbikakumbika alisalaze, malo azitundazitunda awasandutse zidikha. **5** Ndipo ulemerero wa Yehova udzaonekera, ndipo mitundu yonse ya anthu idzawuona, pakuti warena zimenezi ndi Yehova." **6** Wina ananena kuti, "Lengeza." Ndipo ine ndinati, "Kodi ndifuwule chiyani?" Pakuti anthu onse ali ngati udzu ndipo kukongola kwavo kuli ngati maluwa akuthengo. **7** Udzu umanyala ndipo maluwa amafota chifukwa cha kuwomba kwa mpweya wa Yehova." Mawu aja anatinso, "Ndithudi anthu sasiyana ndi udzu. **8** Udzu umanyala ndipo maluwa amafota, koma mawu a Mulungu wathu adzakhalapo mpaka tuyaya." **9** Iwe amene ukulengeza nkhani yabwino ku Ziyoni, kwera pa phiri lalitali. Iwe amene ukulengeza nkhani yabwino ku Yerusalemu, fuwula kwambiri, kweza mawu, usachite mantha; uza mizinda ya ku Yuda kuti, "Mulungu wanu akubwera!" **10** Taonani, Ambuye Yehova akubwera mwamphamu, ndipo dzanja likekulamulira, taonani akubwera ndi mphotho yake watsogoga zofunkha zako zu ku nkondongo. **11** Iye adzasamalira nkhosa zake ngati m'busa: Iye adzasonkhanitsa ana ankhosa aakazi m'manja mwake ndipo lye akuwanyamula pachifiwa chake ndi kutsogolera bwinobwino nkhosa zojamwitsa. **12** Kodi ndani akhoza kuyeza kuchuluka kwa madzi a m'nyanja ndi chikhatho chake, kapena kuyeza katalika kwa mlengalenga ndi dzanja lake? Ndani akhoza kuyeza dothi lonse la dziko lapansi m'dengu, kapena kuyeza kulemera kwa mapiri ndi zitunda ndi pasikelo? **13** Ndani anapereka malangizo kwa Mzimu wa Yehova kapena kumuphunzitsa lye monga phungu wake? **14** Kodi Yehova anapemphapo nzeru kwa yani kuti akhale wopenya, kapena kuti aphunzire njira yoyenera ndi nzeru? Iye anapemphapo nzeru kwa yani ndi njira ya kumvetsa zinthu? **15** Ndithudi mitundu ya anthu ili ngati dontho la madzi ochoka mu mtsuko. Iwo akungoyesewa ngati fumbi chabe pa sikelo; m'manja mwa Yehova zilumba n'zopepuka ngati fumbi. **16** Nkhalango ya ku Lebanonon singakwanire nkhuni zosonkhera moto pa guwa lansembe, ngakhale nyama zake sizingakwanire kuperekira nsembe zopseresa. **17** Pamaso pa Yehova mitundu yonse ya anthu ili ngati chinthu chopandapake; Iye amayiwerengera ngati chinthu chopanda phindu ndi cha chabechabe. **18** Kodi tsomo Mulungu mungamuyerekeze ndi yani? Kodi mungamufanizire ndi chiyani? **19** Likakhala fano, m'misiri ndiye analipanga ndipo m'misiri wa golide amalikuta ndi golide naliveka mkanda wasiliva. **20** M'mphawi amene sangathe kupeza ngakhale choperekira nsembe chotere amasankha ntengo umene sudzawola, nafunafuna m'misiri waluso woti amupangire fano limene silingesunthike. **21** Kodi simukudziwa? Kodi simunamiv? Kodi sanakuwuzeni kuyambira pachiyambi pomwe? Kodi simunamvetsetse chiyambre cha dziko lapansi? **22** Yehova amene amakhabala pa mpando wake waufumu kumwamba ndiye analenga dziko lapansi, lye amaona anthu a dziko lapansi ngati ziwala. Ndipo anafunyulula mlengalenga ngati nsalu yotchinga, nayikunga ngati tenti yokhalamo. **23** Amatsitsa pansi mafumu amphamu nasandutsa olamula a dziko kukhala achabechabe. **24** Inde, iwo ali ngati mbewu zimene zangodzalidwa kumene kapena kufesedwa chapompano, ndi kungoyamba kuzika mizu

kumene ndi pamene mphepo imawombapo n'kuziwumitsa ndipo kamvuluvulu amaziwulutsa ngati mankhusu. **25** Woyeru uja akuti, "Kodi mudzandiyerekeza Ine ndi yani? Kapena kodi alipo wofanana nane?" **26** Tayang'anani mlengalenga ndipo onani. Kodi ndani analenga zonezi mukuzionazi? Yehova ndiye amene amazitsogolera ngati gulu la ankhondo, nayitana iliyonse ndi dzina lake. Ndipo popeza lye ali ndi nyonga zambiri, palibe ndi imodzi yomwe imene inasowapo. **27** Iwe Yakobo, chifukwa chiyani umanena ndi kumadandaula iwe Israeli, kuti, "Yehova sakudziwa mavuto anga, Mulungu wanga sakusamala zomwe zikundichitikira ine?" **28** Kodi simukudziwa? Kodi simunamiv? Yehova ndiye Mulungu wamuyaya, ndiyenso Mlengi wa dziko lonse lapansi. Iye sadzatopa kapena kufowoka ndipo palibe amene angadziwe maganizon ake. **29** Iye amalimbitsa ofowoka ndipo otopa amawawonezeraza mphamu. **30** Ngakhale achinyamata amalefuka ndi kufowoka, ndipo achinyamata amapunthwa ndi kugwa; **31** koma iwo amene amakhalupirira Yehova adzalandira mphamu zatsopano. Adzawuluka ngati chiwombankhang; adzathamanga koma sadzalefuka, adzayenda koma sadzatopa konse.

41 "Khalani chete pamaso panga, inu mayiko a m'mbalu mwa nyanja! Alekeni ayandikire ndi kuyankhula; tiyeni tikhale pamodzi kuti atiweruze. **2** "Ndani anadzutsa wochokera kummawa uja amene ananka napambana kulikonde cumene ankapita? Iye amapereka anthu a mitundu ina m'manja mwake ndipo ndi lupanga lake anagonjetsa ndi kusandutsa mafumu kukhala ngati fumbi nawamwaza ngati mankhusu ndi uta wake. **3** Amawalondola namayenda mosavutika, m'njira imene mapazi ake sanayendemo kale. **4** Ndani anachita zimenezi ndi kuzitsiriza, si uja amene anayambitsa mitundu ya anthu? Ine Yehova, ndine chiyambi ndipo potsiriza pake ndidzakhalapo." **5** Mayiko a m'mbalu mwa nyanja aona zimenezi ndipo akupupa; anthu a ku mathero a dziko lapansi akunjenemera. Akyandikira pafupi, akubwera; **6** aliyense akuthandiza mnzake ndipo akuwuza m'bare wake kuti, "Limba mtima" **7** M'misiri wa matabwa amalimbikitsa m'misiri wa golide, ndipo iye amene amasalaza fano ndi nyundo amalimbikitsa amene amalisanja pa chipala. Ponena za kuwotcherera iye amati, "Zili bwino." Iye amalikhomrerera fanolo ndi misomali kuti lisagwe. **8** "Koma Iwe Israeli mtumiki wanga, Yakobo amene ndakusankha, Ndiwe chidzukulu cha Abrahamu bwenzi langa. **9** Ndinakutengani kuchokera ku mapeto a dziko lapansi, ndinakuyitanani kuchokera ku mbali za kutila za dziko lapansi. Ine ndinati, 'Iwe ndiwe mtumiki wanga;' Ndinakusankha ndipo sindinakutaye. **10** Tsomo usaope, pakuti Ine ndili nawe; usataye mtima chifukwa Ine ndiwe Mulungu wako. Ndiddzikupatsa mphamu ndipo ndidzakuthandiza, ndidzakutchinjiriza ndi dzanja langa lamanja logonjetsa. **11** "Onse amene akupsera mtima adzachita manyazi ndithu ndi kunyazitsidwa; onse amene akukangana nawe sadzakhalanso kanthu, adzawonongeka. **12** Udzafunafuna adani ako, koma sadzapezek. Iwo amene akuchita nawe nkhondo sadzakhalanso kanthu. **13** Pakuti Ine Yehova, ndine Mulungu wako, amene ndikukugwira dzanja lako lamanja ndipo ndikuti, usaope; ndidzakuthandiza. **14** Usachite mantha, iwe Yakobo wofuwoka ngati nyongolotsi, iwe wochepa mphamu Israeli, chifukwa Ine ndidzakuthandiza," akutero Yehova Mpulumutsi wako, Woyerayo wa Israeli. **15** "Taona, ndidzakusandutsa ngati chipangizo chopunthira tirigu chatsopano, chakunthwa ndi cha mano ambiri. Udzanyenya mapiri ndi kuwaphwanyaphwanya, ndipo zitunda adzazisandutsa ngati mankhusu. **16** Udzawapeta ndipo adzawuluka ndi mphepo komanso adzamwazika ndi

kamvuluvulu. Koma iwe udzakondwera chifukwa Ine ndine Mulungu wako, ndipo udzanyadira chifukwa cha Ine Woyeray wa Israeli: **17** “Pamene amphawi ndi osauka akufunafuna madzi, koma sakuwapeza; ndipo kummero kwavo kwawuma ndi ludzu. Ine Yehova ndidzayankha pemphero lawo; Ine, Mulungu wa Israeli, sindidzawasiya. **18** Ndiddayendetsa mitsinje m’malo owuma, ndi akasupe adzatumphuka mu zigwa. Ndiddasandutsa chipululu kukhala dziwe la madzi ndipo dziko lowuma kukhala akasupe a madzi. **19** M’chipululu ndidzameretsa mkungudza, kasiya mchisu ndi mtengo wa Olivi. M’dziko lowuma ndidzaza mitengo ya payini, ya mkuuyu ndi ya mlombwa, **20** kuti anthu aone ndi kudziwa; inde, alingalire ndi kumvetsa, kuti Yehova ndiye wachita zimenezi; kuti Woyeray wa Israeli ndiye anakonza zimenezi. **21** “Yehova akwuwa milungu ina kuti, ‘Fotokozani mlandu wanu.’ Mfumu ya Yakobo ikuti, ‘Perekani umberoni wanu.’ **22** Bwerani ndi milungu yanu kuti idzatiwuze zomwe zidzachitike m’tsogolo. Tifotokozereni zinthu zamakedzana tiziganizire ndi kudziwa zotsatira zake. Kapena tiwuzeni zimene zidzachitike m’tsogolo, **23** tiwuzeni kuti kutsogolo kuli zotani, ndipo ife tidziwa kuti ndinu milungu. Chitani chinthu chabwino kapena choyipa, ndipo mutidabwitsa ndi kutichititsa mantha. **24** Koma inu sindinu kanthu ndipo zochita zanu n’zopandapake; amene amapembedza inu ali ngati chinthu chokanidwa chifukwa ndi choyipa. **25** “Ndinawutsa munthu wiha kumpoto ndipo anabwara, munthu wochokera kummawa amene ndinamuyitana. Amapondaponda olalamura ngati matope, ngati ndi wowumba mbyia amene akuponda dongo. **26** Ndani anawululiratu zimenezi moyamba pomwe, kuti ife tidziwe, kapena kutiwuziratu zisanachitike kuti ife tinene kuti, ‘Analondola?’ Palibe amene ananena, palibe analengeza zimenezi, palibe anamva mawu anu. **27** Ine ndinali woyamba kumuwuza Ziyoni kuti, ‘Taona, si awa akubwera apawa!’ Ndinatumiza mthenga wa nkhanu yabwino ku Yerusalem. **28** Koma ndikayang ana palibe ndi mmodzi yemwe, palibe ndi mmodzi yemwe pakati pavo wotha kupereka uphungu, palibe woti ayanke pamene ine ndawafusa. **29** Taonani, milungu yonseyi ndi yachinyengo! Zochita zawo si kanthu konse; mafano two ali ngati mphepo yachabechabe.

42 “Nayu mtumiki wanga, amene ndimamuchirikiza, amene ndamusankha, amenenso ndimakondwera naye. Ndayika Mzimu wanga mwa Iyeeyo, ndipo adzaweruza anthu a mitundu yonse mwachilungamo. **2** Iye sadzafuwa, sadzamveka mawu, kapena mawu ake kumveka m’misewu. **3** Bango lophwanyika sadzalithyo, ndipo moto wozilala sadzawuzimitsa. Motero adzaonetza kuti chilungamo ndicho choonadi; **4** sadzafowoka kapena kukhumudwa mpaka atakazhikitsa chilungamo pa dziko lapansi, ndi mpaka mayiko a m’mbali mwa nyanja atafika moyebekezera malangizo ake.” **5** Yehova Mulungu amene analenga zamlengalenga ndi kuziyalika, amene analenga dziko lapansi ndi zonse zimene zimabereka, amenenso amapereka mpweya kwa anthu ake okhala m’dzikomo, ndi moyo kwa onse oyendamo, akuti, **6** “Ine Yehova, ndikuyitana chifukwa Ine ndine wolungama; ndikugwira dzanja ndipo ndidzakuteteza. Ndakupereka kukhala pangano langa kwa anthu ndi kuwanika kwa anthu a mitundu ina. **7** Udzatsekula maso a anthu osaona, udzamasula anthu a m’ndende ndi kutulutsa m’ndende anthu okhala mu mdima. **8** “Ine ndine Yehova: dzina langa ndi limenelo! Sindidzapereka ulemerero wanga kwa wina aliyense kapena matamando anga kwa mafano. **9** Taonani, zinthu zimene ndinalosera kale zachitikadi, ndipo ndikuwuzani zinthu zatsopano; zinthuzo zisanaonekere Ine ndakudziwitsani.” **10**

Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, mutamanden i inu okhala m’dziko lonse lapansi, inu amene mumayenda pa nyanja, nyanja ikokome ndi zonse zili m’menemo. Inu okhala pa zilumba tamandanji Yehova. **11** Chipululu ndi mizinda yake zikweze mawu awo; midzi ya Akedara ikondwe. Anthu a ku Sela ayimbe mwachimwemwe; afuwule kuchokera pamwamba pa mapiri. **12** Atamande Yehova ndipo alalike matamando ake kwa anthu apazilumba zonse. **13** Yehova adzapita ku nkondo ngati munthu wamphamu, adzawutsa ukali wake ngati munthu wankhondo; akukuwa ndiponso akufuwula mfiwu wankhondo ndipo adzagonjetsa adani ake. **14** Yehova akuti, “Ndakhala ndili chete kwa nthawi yayitali, ndakhala ndili phee osachita kanthu. Koma tsopano, ngati mayi pa nthawi yochira, ndi kubuwala ndi kupuma modukizadukiza ndipo ndili wefuwefu. **15** Ndiddawononga mapiri ndi zitunda ndipo ndidzawumitsa zomera zawo zonse; ndidzasandutsa mitsinje kukhala zilumba ndipo ndidzawumitsa maiwe. **16** Ndiddatzogolera anthu osaona m’misewu imene sanayidziwe, ndidzawatsogolera m’njira zimene sanayendepo; ndidzasandutsa mdima wa kutsogolo kwavo kuti ukhale kuwala ndipo ndidzasalaza malo osalala. Zimenezi ndizo ndidzachite; sindidzawataya. **17** Koma onse amene amadalira mafano amene amanena kwa mafanowo kuti, ‘ndinu milungu yathu,’ ndidzachititsa manyazi kotheratu. **18** “Imvani, agonthi inu; yang’anani osaona inu, kuti muone! **19** Ali wosaona ndani, si mtumiki wanga kodii? Ndipo ndani ali wosawa ngati mthenga amene ndamatuma? Kodi ndani ali wosaona ngati uja ndinachita naye pangano, kapena wosaona ndani ngati mtumiki wa Yehova? **20** Iwe waona zinthu zambiri, koma sunazisamale; makutu ako ndi otsekuka koma sumva kanthu.” **21** Chinamukomera Yehova chifukwa cha chilungamo chake, kapena lamulo lake kukhala lalikulu ndi lopambana. **22** Koma awa ndi anthu amene afunkhidwa ndi kuwalanda zinthu zawo, onsewa anawakola m’maenje kapena akuwabiswa m’ndende. Tsone asanduka chofunkha popanda wina wowapulumutsa kapena kunena kuti, “Abwezeni kwavo.” **23** Kodi ndani wa inu amene adzamvetsera zimenezi kapena kutchera khutu ndi kumva za m’tsogolomo? **24** Ndani anapereka Yakobo kwa ofunkha, ndi Israeli kwa anthu akuba? Kodi si Yehova, amene ife tamuchimwirayu? Pakuti sanathe kutsatira njira zake; ndipo sanamvere malangizo ake. **25** Motero anawakwiyira kwambiri, nawavutitsa ndi nkondo. Anayatsa moto ponseponse mowazungulira komabe iwo sanamvetse; motowo unawapsereza, koma iwo sanatengepo phunziro ayi.

43 Koma tsopano, Yehova amene anakulenga, iwe Yakobo, amene anakuwumba, iwe Israeli akuti, “Usaope, pakuti ndakuwombola; Ndinakuyitanitsa mokutchula dzina lako, ndiwe wanga. **2** Pamene ukuwoloka nyanja, ndidzakhala nawe; ndipo pamene ukuwoloka mitsinje, sidzakukokolola. Pamene ukudutsa pa moto, sudzapsa; lawi la moto silidzakutentha. **3** Chifukwa Ine Yehova, Mulungu wako, Woyeray wa Israeli, ndine Mpulumutsa wako. Ndinapereka Igupto pofuna kuti ndirombole iwe, ndinapereka Kusi ndi Seba m’malo mwa iwe. **4** Popeza kuti ndiwe wamtengowapateli wolemekezeka ndi wapamtima panga, ndipo chifukwa ndimakukonda, ndidzapereka anthu m’malo mwa iwe, ndidzapereka mitundu ya anthu pofuna kuwombola moyo wako. **5** Usachite mantha, pakuti Ine ndili nawe; ndidzabweretsa ana ako kuchokera kummawa, ndipo ndidzakusonkhanitsani kuchokera kumadzulo. **6** Ndiddazuwa a kumpoto kuti, ‘Amasulen,’ ndidzawuza akummwera kuti, ‘Musawagwire.’ Bweretsani ana anga aamuna kuchokera kumalekezero

a dziko lapansi; **7** onsewo amadziwika ndi dzina langa; ndinawalenga chifukwa cha ulemerero wanga, ndinawawumba, inde ndinawapanga.” **8** Tulutsa anthu amene ali nawo maso koma sakupenyi, anthu amene ali nawo makutu koma sakumva. **9** Mitundu yonse ya anthu isonkhane pamodzi, anthu a mitundu ina akhale pamodzi pabwalo la milandu. Ndani wa iwo amene ananeneratu zimenezi? Ndani wa iwo anatifotokozerapo zinthu zakalekale? Abweretu ndi mboni zawo kuti adzatsimikizire kuti ananena zoona, kuti anthu ena amve ndi kunena kuti, “Ndi zoonia.” **10** Yehova akunena kuti, “Inu Aisraeli ndinu mboni zanga, ndi mtumiki wanga amene ndinakusankha, kuti mundidziwe ndi kundikhulupirira, ndipo mudzamvetsa kuti Mulungu ndine ndekha. Patsogolo panga sipanapangidwepo mulungu wina, ngakhale pambuyo panga sipadzakhalappono wina.” **11** Akutero Yehova, “Ine, Inetu ndine Yehova, ndipo palibe Mpulumutsi wina koma Ine ndekha. **12** Ndine amene ndinaneneratu, amene ndinakupulumsa; ndine, osati mulungu wina wachilendo pakati panu amene ndinalengezeratu. Inu ndinu mboni zanga, kuti Ine ndine Mulungu,” akutero Yehova. **13** “Ine ndine Mulungu kuyambira nthawi yamakedzana, ndipo ndidzakhalabe Mulungu ku nthawi zonse. Palibe amene angathe kuthawa m’manja mwanga, ndipo chime ne ndachita palibe angathe kuchisinha.” **14** Yehova akuti, Mpulumutsi wanu, Woyeray wa Israeli akuti, “Chifukwa cha inu ndidzatuma gulu lankhondo kukalimbana ndi Babuloni ndi kukupulumsansi. Ndidzagwetsa zitseko zonse za mzindawo, ndipo kukondwa kwa anthu ake kudzasanduka kulira. **15** Ine ndine Yehova, Woyeray wanu uja, Mlengi wa Israeli. Ine ndine Mfumu yanu.” **16** Yehova anapanga njira pa nyanja, anapanga njira pakati pa madzi amphanvu. **17** Iye anasonkhanitsa magaleta, akavalu, gulu lankhondo ndi asilikali amphanvu, ndipo onse anagwa pamenepe, osadzukanso anazimitsidwa kutheratu ngati chingwe cha nyale. Yehova ameneyu akuti, **18** “Iwalani zinthu zakale; ndipo musaganizireno zinthu zimene zinachitika kale. **19** Taonani, Ine ndikuchita zinthu zatsopano! Tsopano zayamba kale kuoneka; kodi simukuziona? Ine ndikulambula msewu m’chipululu ndi kupanga mitsinje m’dziko lowuma. **20** Nyama zakuthengo, nkhandwe ndi akadzidzi zinandilemekeza. Ndidzayendetsa mitsinje m’dziko lowuma kuti ndiwapatse madzi anthu anga osankhidwa. **21** Anthu amene ndinadziwumbira ndekha kuti aziyimba nyimbo yotamanda Ine. **22** “Komatu simunapemphera kwa Ine, Inu a m’banja la Yakobo, munatopa nane, Inu Aisraeli. **23** Simunabweretse kwa Ine nkhosa za nsembe zopsereza, kapena kundilemeka ndi nsembe zanu. Ine sindinakulemetseri pomakupemphani zoperekza za chakudyu kapena kukutopetsani pomakupemphani nsembe zofukiza. **24** Simundangilure bango lonunkhira kapena kundipatsa Ine mafuta okwanira a nsembe zanu. Koma inu mwandilemetsa Ine ndi machimo anu ndipo mwanditopetsa Ine ndi zolakwa zanu. **25** “Ine, Inetu, ndi amene ndimafafaniza zolakwa zanu, chifukwa cha Ine mwini, ndipo sindidzakumbukiranso machimo anu. **26** Mundikumbutse zakale, ndipo titsutsane nkhaniyi pamodzi; fotokozani mlandu wanu kuti muonetse kuti ndinu osalakwa. **27** Kholo lanu loyamba linachimwa; ndipo Atsogoleri anu achipembedzo anandiwukira. **28** Chifukwa chake Ine ndidzanyazitsa akuluakulu a Nyumba yanu ya mapemphero, ndipo ndidzapereka Yakobo kuti awonongedwe ndi Israeli kuti achitidwe chipongwe.”

44 Yehova akuti, “Mvera tsopano, iwe Yakobo, mtumiki wanga, Israeli, amene ndinakusankha. **2** Yehova amene anakupanga iwe, anakuwumba iwe m’mimba ya amayi ako, ndi

amene adzakuthandiza iwe. Iye akuti, Usachite mantha, iwe Yakobo, mtumiki wanga, Yesuruni, amene ndinakusankha. **3** Pakuti ndidzathira madzi pa nthaka yowuma, ndi kuyendetsa mitsinje m’dziko lowuma; ndidzatumiza Mzimu wanga pa ana anu, ndi kutsitsa madalitso anga pa zidzukulu zanu. **4** Iwo adzakula ngati udzu wothirira bwino ndi ngati bango lomera m’mbali mwa mitsinje ya madzi oyenda. **5** Wina adzanena kuti, ‘Ine ndine wa Yehova;’ wina adzadzitcha yekha wa banja la Yakobo; winanso adzalemba pa dzanja lake, ‘Wa Yehova’ ndipo adzadzitcha wa banja la Israeli. **6** “Yehova Mfumu ndi Mpulumutsi wa Israeli, Yehova Wamphamvuzonse akuti: Ine ndine woyamba ndi wotsiriza; palibenso Mulungu wina koma Ine ndekha. **7** Ndani nanga angafanane ndi Ine? Muloleni kuti ayankhule. Muloleni andifotokozere ndi kundiyalira bwino lomwe zimene zinachitika kuyambira pamene ndinkahazikitsa anthu anga akalekale, ndi zimene zidzachitike; inde, muloleni alosere zimene zikubwera. **8** Musanjenjemere, musachite mantha. Kodi sindinakuwuzeni zimenezi ndi kuzilosera kalekale lomwe? Inu ndinu mboni zanga. Kodi aliponso Mulungu wina kupatula Ine? Ayi, palibe Thanthwe linanso limene sindikulidziwa.” **9** Onse amene amapanga mafano ngachabe, ndipo milungu imene amayilemekeza ndi yopanda phindu. Iwo amene amapembedza mafano ndi wosaona; ndipo sazindikira kanthu. Choncho adzawachititsa manyazi. **10** Ndani amasema mulungu ndi kuwumba fano, limene silingamupindilure? **11** Iye pamodzi ndi anzake onse adzawachititsa manyazi; amisiri a mafano ndi anthu chabe. Alobeni onse asonkhane ndi kuyima pabwalo la milandu; onse adzaopsedwa ndipo adzachita manyazi. **12** Mmisisi wa zitsulo amatenga chitsulo ndipo amachiyika pa makala amoto; ndi dzanja lake lamphamvu amachisula pochimenza ndi nyundo. Pambuyo pake m’misiri uja amamva njala natha mphamvu; iye samwa madzi, ndipo amalefuka. **13** Mmisisi wa matabwa nayenso amayeza ntengo ndi chingwe ndipo amajambula chithunzi ndi cholembera; amasema bwinobwino ndi chipangizo chake ndipo amachiwongola bwino ndi chida chake. Amachipanga ngati munthu, munthu wake wokongola kuti aliyike m’nyumba yake yachipembedzo. **14** Amagwetsa mitengo ya mkungudza, mwinanso amatenga ntengo wa payini kapena wa thundu n’kudzisankhira ntengo wabwino pakati pa mitengo ya m’nkhalango, ndipo amadzala ntengo wa payini ndi kuwuleka kuti ukule ndi mvula. **15** Mitengoyo munthu amachitako nkhusi; nthambi zina amasonkhera moto wowotha, amakolezera moto wophikira buledi ndi mbali ina ya ntengowo amapangira mulungu ndipo amapembedza; iye amapanga fano ndi kumaligadira. **16** Chigawo china cha ntengowo amasonkhera moto wowotcherapa nyama imene amadya, nakhuta. Iye amawotha motowo ndipo amanena kuti, “Aa! Ndikuma kutenthata; pano pali moto.” **17** Chigawo chotsala amapanga kamulungu, fano lake limenelo; amaligadira ndi kulpembedza. Amapemphera kwa fanolo ndipo amanena kuti, “Iwe ndiwe mulungu wanga, ndipulumsutse.” **18** Anthu otere sadziwa kanthu, samvetsa kanthu kalikonse; maso awo ndi omatirira ndipo sangathe kuona, ndipo mitu yawo ndi yogontha koteru sangathe kumvetsa. **19** Palibe amene amayima n’kulingalira. Palibe wanzeru kapena womvetsa zinthu bwino woti n’kunena kuti, chigawo china cha ntengowo ndinasonkhera moto; pa makala ake ndinaphikira buledi, ndinawotchapo nyama ndipo ndinadya. Chigawo chotsalachi ndipangire chinthu chonyansachi. Kodi ndidzagwadiru ntengo? **20** Munthu wotere ali ngati wodya phulusa, maganizo ake opusa amuscheretsa; motero kuti sangathe kudzipulumsa yekha kapena kudzifunsa

kuti, "Kodi chinthu chili m'manja mwangachi si chabodza?" **21** Yehova akuti, "Iwe Yakobo, kumbukira zinthu izi popeza kuti ndiwe mtumiki wanga, iwe Israeli. Ine ndinakupanga iwe, ndiwe mtumiki wanga; iwe Israeli, sindidzakuyiwala. **22** Ndachotsa zolakwa zako ngati mitambo, ndi machimo ako ngati nkhungu ya mmawa. Bwerera kwa Ine, popeza ndakupulumutsa." **23** Imbani mwachimwemwe, inu zolengedwa zamlengalenga, pakuti Yehova wachita zimenezi; fuwila, iwe dziko lapansi. Imbani nyimbo, inu mapiri, inu nkhalango ndi mitengo yonse, chifukwa Yehova wawombola Yakobo, waonetsa ulemerero wake mwa Israeli. **24** Yehova Mpulumutsi wanu, amene anakuwumbani m'mimba ya amayi anu akuti: "Ine ndine Yehova, amene anapanga zinthu zonse, ndinatambasula ndekha zinthu zakuthambo, ndinayala ndekha dziko lapansi. **25** Ndine amene ndinalepheretsa mipingo ya anthu onyenga, ndipo ndimapusitsa owombeza mawula. Ndimasokoneza anthu a nzeru, ndi kuonetsa kuti nzeru zawo n'zopusa. **26** Ndine amene ndimatsimikiza mawu a atumiki ake ndi kukwaniritsa zimene analosera amithenga ake. "Ndine amene ndinanena za Yerusalemu kuti mudzakhalanso anthu. Ndinanenanso za mizinda ya Yuda kuti idzamangidwano. Za mabwinja awo ndinanena kuti ndidzawawutsano. **27** Ndine amene ndinawuza nyanga yayikulu kuti, 'Uma' ndipo ndidzawumitsa mitsinje yako. **28** Ndine amene ndinanena kwa Koresi kuti, 'Iye ndiye m'busa wanga,' ndipo adzachita zonse zimene ndikufuna; iye adzalamula kuti, 'Yerusalemu amangidwenso' ndi kuti, 'Mazik a Nyumba ya Mulungu ayikidwenso.'"

45 Yehova akuyankhula ndi wodzozedwa wake Koresi amene anamugwira dzanja lamanja kuti agorjetse mitundu ya anthu ndi kuwalanda mafumu zida zavo zankhondo, ndi kutsekula zitseko kuti zipatazo zisadzatsekedwenso ndi ichi: **2** Ine ndidzayenda patsogolo pako, ndi kusalaza mapiri; ndidzaphwanya zitseko za mkuwa ndi kuthyola mipiringidzo ya chitsulo. **3** Ndidzakupatsa chuma chobisika mu mdima, katundu wa pamalo obisika, koteru kuti udziwe kuti Ine ndine Yehova Mulungu wa Israeli, amene ndakuyitana pokutchula dzina. **4** Chifukwa cha mtumiki wanga Yakobo, chifukwa cha wosankhidwa wanga Israeli, Ine ndakuyitana pokutchula dzina ndipo ndakupatsa dzina laulemu ngakhale iwe sukundidzwa Ine. **5** Ine ndine Yehova ndipo palibenso wina; kupatula Ine palibenso Mulungu wina. Ndidzakupatsa mphamu, ngakhale sukundidzwa Ine, **6** koteru kuti kuchokera kumimawa mpaka kumadzulo anthu adzadziwa kuti palibe wina koma Ine ndekha. Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **7** Ndimalenga kuwala ndi mdima, ndimabweretsa madalitso ndi tsoka; ndine Yehova, amene ndimachita zonsezi. **8** "Iwe thambo gwetsa mvula kuchokera kumwamba; mitambo ivumbwe miyumbi ya chilungamo. Dziko lapansi litsekuke, ndipo chipulumsutso chiphuke kuti chilungamo chimereponso; Ine Yehova, ndine ndalenga zimenezi. **9** "Tsoka kwa wokangana ndi mlengi wake, ngakhale kuti ali ngati phale chabe pakati pa mapale anzake. Kodi donga lingafunze munthu wowumba kuti, 'Kodi ukuwumba chiyani?' Kodi ntchito yako inganene kuti, 'Ulibe luso?' **10** Tsoka kwa wofunsa abambo ake kuti, 'Kodi munabereka chiyani?' Kapena amayi ake kuti, 'Kodi mufuna kubereka chiyani?' **11** "Yehova Woyerayo wa Israeli, ndiponso Mlengi wake akunena, zokhudza zinthu zimene zikubwera ndi izi: Kodi iwe ukundifunsa za ana anga, kapena kundilamula pa zokhudza ntchito zanga? **12** Ndine amene ndinapanga dziko lapansi ndikulenga munthu kuti akhalemo. Ine ndi manja anga ndinayalika thambo; ndimalamulira zolengedwa zonse za mlengalenga. **13** Ndine amene ndidzawutsa Koresi kuti

chilungamo changa chikwanirtsidwe: ndipo ndidzawongolera njira zake zonse. Iye adzamanganso mzinda wanga ndi kumasala anthu anga amene ali mu ukapolo, wopanda kupereka ndalamala kapena mphotho, akutero Yehova Wamphamvuzonse." **14** Yehova akuti, "Chuma cha ku Igupto ndi chuma cha malonda cha Kusi chidzakhala chanu. Anthu amphamu zawo ndi athanzi a ku Seba adzabwera kwa inu ndipo adzakhala anthu anu; iwo adzidzakutsatani pambuyo panu ali m'maunyolo. Adzakugwadirani ndi kukupemphani, ponena kuti, 'Ndithudi Mulungu ali ndi inu, ndipo palibenso wina; palibenso mulungu wina.'" **15** Zoonadi inu muli ndi Mulungu wobisika amene ali Mulungu ndi Mpulumutsi wa Israeli. **16** Onse amene amapanga mafano adzawachititsa manyazi ndi kuwanyozetsa. Adzakhala osokonezekwa maganizo. **17** Koma Yehova adzapulumutsa Israeli ndi chipulumsutso chamuyaya; simudzachitanso manyazi kapena kunyozeka mpaka kalekale. **18** Yehova analenga zinthu zakumwamba, Iye ndiye Mulungu; amene akulenga dziko lapansi, ndi kulikhazikitsa, sanalipange kuti likhale lopanda kanthu, koma analipanga kuti anthu akhalemo. Iyeyu akunena kuti: Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **19** Ine sindinayankhule mwachinsinsi, pamalo ena a mdima; Ine sindinaziwuze zidzukulu za Yakobo kuti, "Ndifunefuneni ku malo kopanda kanthu." Ine Yehova, ndimayankhula zoonza; ndikunena zolungama. **20** Yehova akuti, "Sonkhanani pamodzi ndipo mubwere; yandikirani, inu amene munapulutuma pothawa nkhondo kwa anthu a mitundu ina. Ndinu opanda nzeru amene mumanyamula mafano a mitengo, amene mumapemphera kwa milungu imene singathe kupulumsutsa. **21** Fotokozani mlandu wanu, mupatsane nzeru nonse pamodzi. Kodi indani ananeneratu zimenezi kalekale? Ndani anazifotokozeratu zimenezi nthawi yamakedzana? Kodi si Ineyo Yehova? Ndipo palibenso Mulungu wina kupatula Ine, Mulungu wolungama ndi Wopulumsutsa, palibenso wina kupatula Ine. **22** "Tembenukirani kwa Ine kuti mupulumuke, inu anthu onse a pa dziko lapansi, pakuti Ine ndine Mulungu ndipo palibenso wina. **23** Ndalumbira ndekha, pakamwa panga patulutsa mawu owona, mawu amene sadzasinthika konse akuti, bondo lililonse lidzagwada pamaso panga; anthu onse adzalumbira potchula dzina langa. **24** Iwo adzanene kwa Ine kuti, 'Chilungamo ndi mphamu zimapezekwa mwa Yehova yekha.' Onse amene anamuwukira Iye adzabwera kwa Iye ndipo adzachita manyazi. **25** Koma mwa Yehova zidzukulu zonse za Israeli zidzapambana ndi kupeza ulemerero.

46 Beli wagwada pansi, Nebo wawerama; nyama zonyamula katundu za nyamula milungu yawo. Mafano awo asanduka katundu wolemera pa msana pa ng'ombe. Asandukadi ngati katundu pa msana pa nyama zotopa. **2** Nyamazo zikuwerama ndi kufuna kugwa ndi milunguyo; sizikutha kupulumsutsa katunduyo, izo zomwe zikupita ku ukapolo. **3** Mverani Ine, Inu nyumba ya Yakobo, inu nonse otsala a m'nyumba ya Israeli, Ine ndakhala ndi kukusamalirani kuyambira m'mimba ya amayi anu, ndakhala ndikukunyamulanii chibadwire chanu. **4** Mpaka pamene mudzakalambe ndi kumeria imvi ndidzakusamalirani ndithu. Ndinakulengani ndipo ndidzakunyamulanii, ndidzakusamalirani ndi kukulanditsani. **5** "Kodi inu mudzandifanizira ndi yani, kapena mufananitsa ndi yani? Kodi mudzandifanizekeza kapena kundifanizitsa ndi yani? **6** Anthu ena amakhuthula golide m'zikwana zawo ndipo amayeza siliva pa masikel; amalemba ntchito m'misiri wosula kuti awapangire mulungu, kenaka iwo amagwada pansi ndikupembedza kamulunguko. **7** Amanyamula n'kumayenda nayo milunguyo pa mapewa awo; amayikhazika pa malo pake ndipo imakhala pomwepo. Singathe kusuntha

pamalo pakepo. Ngakhale wina apemphere kwa milunguyo singathe kuyankha; kapena kumupilumutsa ku mavuto ake. **8**

“Kumbukirani zimenezi ndipo muchite manyazi, Muzilingalire mu mtima, inu anthu owukira. **9** Kumbukirani zinthu zakale zinthu zamakedzana; chifukwa Ine ndine Mulungu ndipo palibe wina ofanana nane. **10** Ndinaneneratu zakumathero kuchokera pachiyambi pomwe. Kuyambira nthawi yamakedzana ndinaloseratu zoti zidzachitike. Ndikanena zimene ndifuna kuchita ndipo zimachitikadi. Chilichonse chimene ndafuna ndimachichita. **11** Ndkuyitana chiwombankhang a kuchokera kummawa. Ndikuyitana kuchokera ku dziko lakutali munthu amene adzakwaniritsa cholinga changa. Zimene ndanena ndidazakwaniritsadi; zimene ndafuna ndidazachitidi. **12** Ndinvereni, inu anthu owuma mtima, inu amene muli kutali ndi chipulumutsa. **13** Ndkubweretsa papufi tsiku la chipulumutsa changa; sichili kutali. Tsikulo layandikira ndipo sindizachedwa kukupulumutsani ndi kupereka ulemerero wanga kwa Israeli.

47 “Tsika, ndi kuhala pa fumbi, iwe namwali, Babuloni; khala pansi wopanda mpando waufumu, iwe namwali, Kaldeya pakuti sadzakutchulanso wanethete kapena woyenera kumugwira mosamala. **2** Tenga mphero ndipo upere ufa; chotsa nsalu yako yophimba nkhopo kwinya chovala chako mpaka ntchafu ndipo woloka mitsinje. **3** Maliseche ako adzakhala poyer a ndipo udzachita manyazi. Ndidzabwezera chilango ndipo palibe amene adzandiletse.” **4** Woyerayo wa Israeli ndiye Mpulumutsi wathu, dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **5** “Khala chete, ndipo lowa mu mdima, iwe namwali, Kaldeya; chifukwa sadzakutchulanso mfumukazi ya maufumu. **6** Ndinawakwyira anthu anga, osawasamalanso. Ndiawaperekwa manja mwako, ndipo iwe sunawachitire chifundo. Iwe unachitira nkhanza ngakhale nkhala. **7** Iwe unati, ‘Ine ndidzakhalapo nthawi zonse ngati mfumukazi.’ Koma sunaganizire zinthu izi kapena kusinkhasinkha za mmene ziti zidzathere. **8** “Ndipo tsopano, tamvera, iwe wongokonda zokondweretsawe, amene ukukhala mosatekesekawe, umaganiza mu mtima mwako kuti, ‘Ine ndi Ine, ndipo kupatula ine palibenzo wina. Sindidzakhala konse mkazi wamasiye, ndipo ana anga sadzamwalira.’ **9** Koma m’kamphindi, ndiponso tsiku limodzi, zinthu ziwi izi zidzakuchitikira: ana ako kukufera komanso kuhala mkazi wamasiye. Zimenezi zidzakuchitikira kwathunthu ngakhale ali ndi amatsenga ambiri ndi mawula amphamu. **10** Iwe unkadalira kuyipa kwako ndipo unati, ‘Palibe amene akundiona.’ Kuchenjera ndi nzeru zako zidzakuskoneza, choncho ukuganiza mu mtima mwako kuti, ‘Ine ndine basi, ndipo kupatula ine palibenzo wina.’ **11** Ngozi yayikulu idzakugwera ndipo sudzadziwa momwe ungayipewere ndi matsenga ako. Mavuto adzakugwera ndipo sudzatha kuwachotsa; chipasupasu chimene iwe sukuchidziwa chidzakugwera mwadzidzidzi. **12** “Pitiriza tsono kuhala ndi matsenga ako, pamodzi ndi nyanga zako zochulukazo, wakhala ukuzigwiritsa ntchito kuyambira ubwana wako. Mwina udzatha kupambana kapena kuopsezero nazo adani ako. **13** Malangizo onse amene unalandira angokutopetsa basi! Abwere patsogolopa anthu amene amatanthauzira za kumwamba kuti adzakupulumutseni. Abwere amene amayang’ana nyenyezi, ndi kumalosera mwezi ndi mwezi zimene ziti zidzakuchitikire. **14** Ndithudi, anthuwo ali ngati phesi; adzapsa ndi moto. Sangathe kudzipulumutsa okha ku mphamu ya malawi a moto. Awa si makala a moto woti wina n’kuwotha; kapena moto woti wina n’kuwukhalira pafupi. **15** Umu ndi mmene adzachitire amatsenga, anthu amene wakhala ukugwira nawo ntchito ndi kuchita nawo malonda chiyambire cha ubwana wako. Onse

adzamwazika ndi mantha, sipadzakhala ndi mmodzi yemwe wokupulumutsa.”

48 “Mverani izi, inu nyumba ya Yakobo, inu amene amakutchani dzina lanu Israeli, ndinu a fuko la Yuda, inu mumalumbira m’dzina la Yehova, ndi kupemphera kwa Mulungu wa Israeli, ngakhale osati m’choonadi kapena m’chilungamo. **2** Komabe inu mumadzitcha nzika za mzinda wopatulika ndipo mumadalira Mulungu wa Israeli, amene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse: **3** Zimene zinachitika moyamba ndinalosera kalekale, zinataluka m’kamwa mwanga ndipo ndinazilengezeza; tsono mwadzidzidzi ndinachitapo kanthu ndipo zinachitikadi. **4** Pakuti Ine ndinadziwa kuti iwe ndiye nkhatukumve wa nkongo gwa, wa mutu wowuma. **5** Ine ndinakuwuziratu zinthu izi kalekale lomwe; zisanachitike ndinazilengezerat kwa iwe kuti unganene kuti, ‘Fano langa ndilo lachita zimenezi, kapena kuti fano langa losema ndi kamulungu kanga kachitsulo ndiwo analamula kuti zimenezi zichitike.’ **6** Inu munamva zinthu zimenezi. Kodi inu simungazivomereze? “Kuyambira tsopano mpaka m’tsogolo ndidzakuwuzani zinthu zatsopano zinthu zobisika zimene simunazidziwe konse. **7** Zinthu zimenezi zikulengedwa tsopano lino, osati kalekale; munali musanazimve mpaka lero lino. Choncho inu simunganene kuti, ‘Zimenezi ndiye ayi, ndinazidziwa kale.’ **8** Inu simunazimve kapena kuzidzizwa; makutu anu sanali otsekuka. Tsono Ine ndinadziwa bwino kuti ndinu anthu achiwembu ndi kuti chiyambire ubwana wanu munatchedwa owukira. **9** Ine ndikuchedwetsa mkwiyo wanga chifukwa cha dzina langa. Ndkukulezerani ukali wanga kuti anthu andilemekeze. Sindidzakuwonongan kotheratu. **10** Taonani, ndinakuyeretsani ngati siliva; ndinakuyesani m’ng’anjio yamasautso. **11** Chifukwa cha ulemu wanga, chifukwa cha ulemu wanga Ine ndikuchita zimenezi. Ndingalole bwanji kuti ndinyozeke? Ulemerero wanga sindidzawuperekwa kwa wina. **12** “Tamvera Ine, iwe Yakobo, Israeli, amene ndinakuyitana: Mulungu uja Woyerayo ndi Wotsiriza ndine. **13** Inde djanja langa linamanga maziko a dziko lapansi, djanja langa lamanja linafunyulula mlengalenga. Ndi mawu anga ndinalenga kumwamba ndi dziko lapansi. **14** “Sonkhanani pamodzi inu nonse ndipo mvetsnerani: Ndani mwa mafano anu amene analoseratu za zinthu izi? Wokondedwa wa Yehova iwe adzachita zomwe lye anakonzena Babuloni; djanja lake lidzalimbana ndi Kaldeya. **15** Ine, Inetu, ndayankhula; ndi kumuyitana ndidzamubweretsa ndine ndipo adzakwaniritsa zolina zake. **16** “Bwerani papufi ndipo mvetsnerani izi: ‘Kuyambira pachiyambi sindinayankhule mobisa; pa nthawi imene zinkachitika zimenezi Ine ndinali pomwepo.’ Ndipo tsopano Ambuye Yehova wandipatsa Mzimu wake ndi kundituma. **17** Yehova, Mpulumutsi wanu, Woyerayo wa Israeli akuti, ‘Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndimakuphunzitsa kuti upindule, ndimakutsogolera pa njira yoyenera kuyitsata. **18** Ngati iwe ukanganosamalira zolamulira zanga, bwenzi mtendere wako ukankhala ngati mtsinje, ndi chipulumutsa chako ngati mafunde a pa nyanja. **19** Zidzukulu zako zikanachuluka ngati mchenga, ana akoakanachuluka ngati fumbi; dzina lawo silikanachotseda pamaso panga ndipo silikanafanizidwa konse.’ **20** Tulukani m’dziko la Babuloni! Thawani dziko la Kaldeya! Lengezani zimenezi ndi mawu a chisangalalo ndipo muzilalikire mpaka kumathero a dziko lapansi; muzinena kuti, “Yehova wawombola Yakobo mtumiki wake.” **21** Iwo sanamve ludzu pamene Yehova ankawatsogolera m’chipululu; anawapatsa madzi otuluka m’thanthwe; anang’amba thanthwelo

ndipo munatuluka madzi. **22** “Palibe mtendere kwa anthu ochimwa,” akutero Yehova.

49 Mverani Ine, inu anthu a pa zilumba tcherani khutu, inu anthu a mayiko akutali: Yehova anandiyitana ine ndisanabadwe, ananditchula dzina ndili m'mimba ya amayi anga. **2** Iye anasandutsa pakamwa panga kukhala ngati lupanga lakuthwa, anandibisa mu mthunzi wa dzanja lake; Iye anandisandutsa ngati muvi wakuthwa ndipo anandibisa m'chimake. **3** Iye anati kwa ine, "Ndiwe mtumiki wanga, Israeli. Anthu adzanditamanda chifukwa cha iwe." **4** Koma Ine ndinat, "Ine ndinkaganiza kuti ndinagwira ntchito ndi kuwononga mphamu zanga pachabe, koma ayi, zondiyenera zili m'manja a Yehova, ndipo mphotho yanga ili m'manja mwa Mulungu wanga." **5** Yehova anandiwumba ine m'mimba mwa amayi anga kuti ndikhale mtumiki wake kuti ndibweze fuko la Yakobo kwa Iye ndi kusonkhanitsa Israeli kwa lye, choncho ndimalemekezeka m'maso mwa Yehova, ndipo ndimapeza mphamu mwa Mulungu wanga. **6** Yehovayo tsino akuti, "N'chinthu chochepa kwambiri kwa iwe kuti ukhale mtumiki wanga, kuti udzutse mafuko a Yakobo ndi kuwaberetsa kwavo Israeli amene anapulumuka. Choncho iwe udzakhala ngati chowunikira, udzafikitsa uthenga wa chipulumutso changa ku mathero a dziko lapansi." **7** Yehova Mpulumutsi ndi Woyerayo wa Israeli akuyankhula, Woyerayo wa Israeli akunena, amene mitundu ya anthu inamuda, amenenso anali kapolo wa mafumu ankhanza uja kuti, "Mafumu adaona ntchito ya chipulumutso changa ndipo adzayimirira. Akalonga nawonso adzagwada pansi. Zimenezi zidzachitika chifukwa cha Yehova amene ndi wokhulupirika ndi Woyerayo wa Israeli amene wakusankha iwe." **8** Yehova akuti, "Pa nthawi imene ndinakukomera mtima ndinakuyankha, ndipo pa tsiku lachipulumutso ndinakuthandiza; ndinakusunga ndi kukusandutsa kuti ukhale pangano kwa anthu, kuti dziko libwerere mwakale ndi kuti cholowa changa chowonongeka chija ndichigawegawenso. **9** Ndiddzawa a m'dende kuti atuluke ndi a mu mdima kuti aonekere poyer. "Adzapeza chakudya m'mphetepe mwa njira ndi msipu pa m'malo owuma. **10** Iwo sadzamva njala kapena ludzu, kutentha kwa m'chipulu kapena dzuwa silidzawapserezza; chifukwa lye amene amawachitira chifundo adzawatsogolera ndi kuwaperekeza ku akasupe a madzi. **11** Mapiri anga onse ndidzawasandutsa njira yoyendamo, ndipo misewu yanga yayikulu ndidzayikweza. **12** Taonani, anthu anga adzachokera kutali, ena kumpoto, ena kumadzulo, enanso adzachokera ku chigawo cha Asuwani." **13** Imbani mwachimwemwe, inu zolengedwa zamenglenga; kondwera, iwe dziko lapansi; imbani nyimbo inu mapiri! Pakuti Yehova watonthzo mtima anthu ake, ndipo wachitira chifundo anthu ake ovutika. **14** Koma Ziyoni anati, "Yehova wandisiya, Ambuye wandiyiwala." **15** "Kodi amayi angathe kuyiwala mwana wawo wakubere ndi kusachitira chifundo mwana amene anaberekwa iwo eni? Ngakhale iye angathe kuyiwala, Ine sindidzakuyiwala iwe! **16** Taona, ndakulemba iwe m'zikhantho zanga; makoma ake ndimawaona nthawi zonse. **17** Amisiri odzakumanganso akubwerera mofulumira, ndipo amene anakupasula akuchokapo. **18** Kweza maso ake ndipo uyang'aneyang'ané ana ake onse akusonkhana ndipo akubwera kwa iwe. Yehova akuti, 'Ine Yehova wamoyo, anthu ake adzakhala ngati chinthu chodzikongoletsza chimene mkwatibwi wavala pa mkono pake.' **19** "Ngakhale unasanduka bwinja ndi kuwonongedwa ndipo dziko lako ndi kusakazidwa, chifukwa cha kuchuluka kwa anthu malo okhalomo adzakhala operewera ndipo amene anakuwononga iwe aja adzakhala kutali. **20** Ana obadwa nthawi vako vachisoni

adzanena kuti, ‘Malo ano atichepera, tipatse malo ena woti tikhalemo.’ **21** Tsono iwe udzadzifunsa kuti, ‘Kodi ndani anandiberekera ana amenewa? Ana anga onse anamwalira ndipo sindinathenso kukhala ndi ana ena; ndinapita ku ukapolu ndipo ndinachotsedwa. Ndani anawaleru ana amenewa? Ndinatsala ndekha, nanga awa, achokera kuti?’ **22** Zimene Ambuye Yehova akunena ndi izi, “Taonani, Ine ndidzikodola Anthu a mitundu ina kuti abwere. Ndizdzwakwezera anthu a mitundu ina mbendera yanga kuti abwere. Tsono adzabwera ndi ana ako aamuna atawanyamula m’manja mwawo ndipo adzanyamula ana ako aakazi pa mapewa awo. **23** Mafumu adzakhala abambo wongokulera ndipo akazi a mafumu adzakhala amayi wongokulera. Iwo adzagwetsa nkhopre zavo pansi. Ndiye inu mudzazindikira kuti Ine ndine Yehova; iwo amene amadalira Ine sadzakhumudwa.” **24** Kodi mungathe kulanda anthu ankondo zofunkha zowo, kapena kupulumutsa anthu ogwidwa m’dzanja la munthu wankhanza? **25** Koma zimene Yehova akunena ndi izi, “Ankhondo adzawalanda am’ndende awo, ndipo munthu woopsa adzamulanda zofunkha zowo; ndidzalimbana ndi amene amalimbana nanu, ndipo ndidzapulumutsa ana anu. **26** Anthu amene anakuponderezani adzadya mnofu wawo omwe; adzamwa magazi awo omwe ngati aledzera ndi vinyo. Zikadzatero anthu onse adzadziwa kuti Ine Yehova, ndine Mpulumutsi wanu, Momboli wanu, Wamphamvu wa Yakobo.”

50 Yehova akuti, "Kalata imene ndinasudzulira amayi
anu ili kuti? Kapena mwa anthu amene ndili nawo
ngongole, ndinakugulitsani kwa ati? Inu munagulitsidwa ku
ukapolo chifukwa cha machimo anu; amayi anu anachotsedwa
chifukwa cha kulakwa kwanu. **2** N'chifukwa chiyani pamene
ndinabwera kudzakupulumutsani panalibe munthu? Pamene
ndinayitana, n'chifukwa chiyani panalibe wondiyankha? Kodi
danza langa ndi lalifupi kuti n'kulephera kukuwombolani?
Kodi ndilibe mphamvu zokupulumsirani? Ndi kudzudzula
kokha ndinawumitsa nyanya yayikulu, mitsinje ndinayisandutsa
chipululu; nsomba za m'menemo zinawola chifukwa chosowa
madzi; ndipo zinafa ndi ludzu. **3** Ndinaphimba thambo
ndi mdima ndipo chiguduli chinakhala chofunda chake." **4**
Ambuye Yehova anandiphunzitsa mawu oyenera kuyankhula
kudziwa mawu olimbita mtima anthu ofowoka. Mmawa
mulimonse amandidzutsa, amathwetsa khutu langa kuti ndimve
monga amachitira munthu amene akuphunzira. **5** Ambuye
Yehova wanditsekula makutu anga, ndipo sindinakhale munthu
wowukira ndipo sindinabwerere m'mbuyo. **6** Ndinaperekra
msana wanga kwa ondimenya masaya anga ndinawaperekra
kwa anthu ondizula ndevu; sindinawabisire nkhope yanga
anthu ondinyoza ndi ondilavulira. **7** Popeza Ambuye Yehova
amandithandiza, sindidzachita manyazi. Tsongo ndalimba mtima
ngati msangalabwi, chifukwa ndikudziwa kuti sindidzachita
manyazi. **8** Wondikalira kumbuyo ali pafupi, ndaniso
amene adzandiyimba mlandalu? Abwere kuti tionate maso ndi
maso! Mdani wanga ndi ndani? Abweretu kuti tilimbane! **9**
Ambuye Yehova ndiye amene amandithandiza. Ndanimso amene
adzanditsutsa? Onse adzatha ngati chovala chodyedwa ndi
njenjete. **10** Ndani mwa inu amaopa Yehova ndi kumvera
mawu a mtumiki wake? Aliyense woyenda mu mdima, popanda
chomuwunikira, iye akhulupirire dzina la Yehova ndi kudalira
Mulungu wake. **11** Koma tsopano inu nonse amene mumasonka
moto ndi kuyatsa sakali za moto kufuna kuwononga anzanu,
lowani m'moto wanu womewo. Pitani mu sakali za moto zimene
mwataya. Ndipo ine Yehova ndiye amene ndidzakugwetsereni
mazinzwala.

51 "Mverani Ine, inu amene mukufuna chipulumutso ndiponson amene mumafunafuna Yehova: Taganizani za thanthwe kumene munasemedwa ndipo ku ngwenya kumene anakumbani; **2** taganizani za Abraham, kholo lanu, ndi Sara, amene anakubalani. Pamene ndinkamuyitana n'kuti alibe mwana, koma ndinamudalitsa ndi kumupatsa ana ambiri. **3** Yehova adzatonthozadi Ziyoni, ndipo adzachitira chifundo mabwinja ake onse; Dziko lake la chipululu adzalisandutsa ngati Edeni, malo ake owuma ngati munda wa Yehova. Anthu adzayimba nyimbo zonditamanda ndi kundiyamika. **4** "Mverani Ine, anthu anga: tcherani khutu, inu mtundu wanga: malangizo adzachokera kwa Ine; cholungama changa chidzawunikira anthu a mitundu yonse. **5** Ndili papufi kubwera kudzawombola anthu anga. Ndidzabwera mofulumira ngati kuwunika kudzapulumsuta anthu anga; ndipo ndidzalamulira anthu a mitundu yonse. Mayiko akutali akundiyebekezera. Iwo akudikira kuti ndidzawapulumsute. **6** Kwezanji maso anu mlengalenga, yang'anani pansi pa dziko; mlengalenga udzazimirira ngati utsi, dziko lapansi lidzatha ngati chovala ndipo anthu ake adzafa ngati nsabwe. Koma chipulumutso changa chidzakhala mpaka tuyaya, chilungamo changa chidzakhala cha nthawi zonse. **7** "Mverani Ine, inu amene mukudziwa choonadi, anthu inu amene mukusunya malangizo anga m'mitimta yanu; musaope kudzudzulidwa ndi anthu kapena kuopzesedwa akamakulatirani. **8** Pakuti njenete idzawadya ngati chovala; mbozi idzawadya ngati thonje. Koma chilungamo changa chidzakhala mpaka tuyaya, chipulumutso changa chidzakhala mpaka mibadomibado." **9** Dzambatukani, dzambatukani! Valani zilimbe, Inu Yehova; dzambatukani, monga munkachitira masiku amakedzana, monga nthawi ya mibado yakale. Si ndinu kodi amene munaduladula Rahabe, amene munabaya chinjoka cha m'nyanja chija? **10** Kodi sindinu amene munawumitsa nyanja yayikulu, madzi ozama kwambiri aja? Kodi sindinu amene munapanga njira pa madzi ozama, kuti anthu amene munawapulumsuta awoloke powuma? **11** Anthu amene Yehova anawawombola adzabwerera nakafika ku Ziyoni nyimbo ili pakama; chimwemwe chamuyaya chizidzaonekera pa nkhopo zawo. Adzakhala ndi chikondwerero ndi chimwemwe, chisoni ndi kubuwula zdzathawa. **12** Yehova akuti, "Ndinetu amene ndimakutonthozani mtima. Chifukwa chiyani mukuopa munthu woti adzafa? Mukuopa munthu woti monga udzu sadzakhalitsa. **13** Koma inu mumayiwala Yehova Mlengi wanu, amene anayala za mlengalenga ndi kuyika maziko a dziko lapansi. Inu nthawi zonse mumaoopzesedwa chifukwa cha ukali wa anthu okuponderezani amene angofuna kukuwononganji. Kodi uli kuti tsopano ukali wa anthu okuponderezaniyo? **14** Am'ndende adzamasulidwa posachedwa; sadzalowa m'manda awo, kapena kusowa chakudya. **15** Pakuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndimavundula nyanja koteru mafunde ake amakokoma. Dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzone. **16** Ndayika mawu anga m'kamwa mwani ndipo ndakuphimbani ndi mthunzi wa dzanja langa. Ine ndimayika pa malo pake zinthu za mlengalenga, ndipo ndinayika maziko a dziko lapansi, ndimawuza anthu a ku Ziyoni kuti, 'Ndinu anthu anga.'" **17** Dzambatuka, dzambatuka! Imirira iwe Yerusalem. Iwe amene wamwa chikha cha mkiwi chimeri Yehova anakupatsa. Iwe amene unagugudiza chikho chocchititsa chizwezwe. **18** Mwa ana onse amene anabereka, panalibe ndi mmodzi yemwe anamutsogolera; mwa ana onse amene analera, panalibe ndi mmodzi yemwe anamugwira dzanja. **19** Mavuto awiriwira akugwera iwe. Dziko lako lasakazika ndi kuwonongeka. Anthu afa ndi njala ndi lupanga. Ndani angakumvere chisoni? Ndani

angakutonthoze? **20** Ana ake akomoka; ali lambalamba pa msewu, ngati mphoyo yogwidwa mu ukonde. Ukali wa Yehova ndi chidzudzulo chake zidzawagwera. **21** N'chifukwa chake imva izi iwe amene ukuvutika, iwe amene waledzera, koma osati ndi vinyo. **22** Ambuye Yehova wanu, Mulungu amene amateteza anthu ake akuti, "Taona, ndachotsa m'dzanza lako chikho chimene chimakuchititsa kudzandira; sudzamwanso chikho cha ukali wanga. **23** Ndidzaperekwa chikhocho kwa anthu amene amakuzunza, amene ankakuwuza kuti, 'gona pansi tikuyende pa msana.' Ndipo msana wako anawuyesa pansi popondapo, ngati msewu woti ayendepo."

52 Dzambatuka, dzambatuka iwe Ziyoni, vala zilimbe. Vala zovala zako zokongola, iwe Yerusalem, mzinda wopatulika. Pakuti kuyambira tsopano anthu osachita mdulidwe ndi odetseda sadzalowanso pa zipata zako. **2** Sasa fumbi lako; imirira nukhale pa mpando waufumu, iwe Yerusalem. Inu omangidwa a ku Ziyoni, masulani maunyolo amene ali m'khosi mwanumo. **3** Pakuti Yehova akuti, "Sindinalandirepo kanthu pamene ndinakugulitsani, choncho mudzawomboledwa wopanda ndalamu." **4** Pakuti Ambuye Yehova akuti, "Poyamba paja anthu anga anapita kukakhala ku Igupto; nawonso Asiriya awaponderezwa popanda chifukwa." **5** Tsopano Ine Yehova ndikuti, "Kodi nditani pakuti anthu anga atengedwa ukapolo osaperekapo kanthu, amene amawalamulira amawanyoza," akutero Yehova. "Ndipo tsiku lonse, akungokhalira kuchita chipongwe dzina langa. **6** Tsono tsiku limenelo anthu anga adzadziwa dzina langa; koteri adzadziwa kuti ndi Ine amene ndikuyankhula, Indedi, ndine." **7** Ngokongoladi mapazi a amithenga obweretsa nkhanji yabwino amene akuyenda pa mapiri. Iwo akukubwertererani nkhanji zabwino za mtendere, chisangalalo ndi chipulumutso. Iwo akubwera kudzawuza anthu a ku Ziyoni kuti, "Mulungu wako ndi mfumu!" **8** Mverani! Alonda anu akukweza mawu awo, akuyimba pamodzi mwachimwemwe. Popeza akuona chamaso kubwera kwa Yehova ku Yerusalem. **9** Imbani pamodzi mofuwula nyimbo zachimwemwe, inu mabwinja a Yerusalem, pakuti Yehova watonthzo mtima anthu ake, wapulumsuta Yerusalem. **10** Yehova wagwiritsa ntchito mphamuza zake zopatalika pamsaso pa anthu a mitundu yonse, ndipo anthu onse a dziko lapansi adzaona chipulumutso cha Mulungu wathu. **11** Nyamukani, nyamukani, chokaniko ku Babuloniko! Musakhudze kanthu kodetsedwa! Inu amene mumanyamula ziwiya za Yehova tulukanimo ndipo mudziyeretse. **12** Koma simudzachoka mofulumira kapena kuchita chothawa; pakuti Yehova adzayenda patsogolo panu, Mulungu wa Israeli adzakutetezani kumbuyo kwanu. **13** Taonani, mtumuki wanga adzapambana pa ntchito yake adzakwesedwa ndi kulemekezedwa ndipo adzalandira ulemu waukululu kwambiri. **14** Anthu ambiri atamuona anadzidzimuka, chifukwa nkhopo yake inali itasakazika; sinalinso ngati ya munthu. Ndipo thupi lake linasakazika; silinalinso ngati la munthu. **15** Momwemonso anthu a mitundu yonse adzadodoma naye, ndipo mafumu adzatseka pakamwa pawo kusowa chonena chifukwa cha iye. Pakuti zinthu zimene iwo sanawuzidwepo, adzaziona, ndipo zimene sanazimvepo, adzazimvetsa.

53 Ndani wakhulupirira zimene tanenazi; kapena ndani amene Yehova wamuzindikiritsa mphamuza zake? **2** Iye anakula ngati mphukira pamsaso pake, ndiponson ngati muzu m'nthaka yowuma. Iye analibe thupi labwino kapena nkhopo yokongola yoti ife n'kumamukhumbira, analibe maonekedwe woti ife n'kumamukhumbira. **3** Iye ananyozedwa ndi kukanidwa ndi anthu, munthu amene moyo wake unali wamasautso,

wozolowera zowawa, ndipo anali ngati munthu amene anzake amaphimba nkhopo zavo akamuona. Iye ananyozedwa, ndipo ife sitinamuyese kanthu. **4** Ndithudi, iye anamva zowawa m'malo mwa ife; ndipo anasautsidwa m'malo mwathu. Koma ife tinkaganiza kuti ndi Mulungu amene akumulanga, kumukantha ndi kumusautsa. **5** Koma iye analasidwa chifukwa cha zolakwa zathu, ndipo anamuzunza chifukwa cha zoypa zathu; iye analangidwa kuti ife tikhale ndi mtendere, ndipo ndi mabala ake ife tinachiritsidwa. **6** Ife tonse, ngati nkhosta, tasochera, aliyense mwa ife akungodziyendera; ndipo Yehova wamusenzetsa zoypa zathu zonse. **7** Anthu anamuzunza ndi kumusautsa, koma sanayankhulu kanthu. Monga mwana wankhosa wopita naye kokamupha amachitira, kapena monga nkhosta imakhilira duu moyimmo, momwemonso iye sanatsekule pakamwa pake. **8** Atatha kumugwira mwankhanza ndikumuyimba mlandu, kenaka anapita naye kumamupha. Ndipo ndani amene analabadirako za zidzukulu zake, poona kuti iye anachotsedwa m'dziko la anthu amoyo? Ndani anaganizirapo poona kuti iye anakanthidwa chifukwa cha zolakwa za anthu anga? **9** Anamukonzerza manda ake pamodzi ndi anthu oyipa ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi anthu achuma, ngakhale kuti iye sanachite za chiwawa, kapena kuyankhula za chinyengo. **10** Komatu ndi Yehova amene anaefuna kuti amuzunze ndi kumusautsa. Yehova anaperekayo mo yo mtumiki wake kuti ukhale nsembe yoperekeda chifukwa cha zolakwa. Tsone iye adzaona zidzukulu zake ndipo adzakhala ndi moyo watali, ndipo chifuniro cha Yehova chidzachitika mwa iye. **11** Atatha mazunzo a moyo wake, adzaona kuwala, ndipo adzakhutira. Mwa nzeru zake mtumiki wanga wolungamayo adzalungamitsa anthu ambiri, popeza adzasenza zolakwa zowo. **12** Motero Ine ndidzamupatsa ulemu pamodzi ndi akuluakulu, adzagawana zofunkha ndi ankondo amphanmu, popeza anaperekayo mo yo wake mpaka kufa, ndipo anamuyika m'gulu la anthu olakwa kuti akhululukidwe. Pakuti iye anasenaza machimo a anthu ambiri, ndipo anawapempherera anthu olakwa.

54 "Sangalala, iwe mayi wosabala, iwe amene sunabalepo mwana; imba nyimbo, ndi kufuwula mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo ululu wa pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala ndi ana ambiri kuposi mkazi wokwatiwa," akutero Yehova. **2** Kulitsa malo omangapo tenti yako, tambasila kwambiri nsalu zake, usaleke; talikitsa zingwe zako, limbitsa zikhomo zako. **3** Pakuti udzasendeza malire ako kumanja ndi kumanzere; ndipo zidzukulu zako zidzalandza dziko la anthu a mitundu ina ndipo zidzakhala m'mizinda yawo yosiyidwa. **4** "Usachite mantha; sadzakunyozano. Usakhumudwe; sudzapeputsidwanso. Udzayiwala za manyazi zimene zinakuchitikira nthawi ya unyamata wako ndipo za manyazi zimene zinakuchitikira pa nthawi ya umasiye wako sudzazikumbukanso. **5** Pakuti Mlengi wako ali ngati mwamuna wako, dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. Woyerayo wa Israeli ndiye Mpulumutsi wanu; dzina lake ndi Mulungu wa dziko lonez lapansi. **6** Yehova wakuyitananso, uli ngati mkazi wosiyidwa ndi wodzaza ndi chisoni mu mtima, mkazi amene anakwatiwa pa unyamata wake kenaka n'kukanidwa," akutero Mulungu wako. **7** "Kwa kanthawi kochepa, Ine ndinakusiya, koma ndidzakutenganso chifukwa ndimakukonda kwambiri. **8** Ndinakufulatira kwa kanthawi kochepa ndili wokwiya kwambiri. Koma ndi kukoma mtima kwanga kwa tuyaya, ndidzakuchitira chifundo," akutero Yehova Mpulumutsi wako. **9** "Kwa ine zimenezi zili ngati mmene zinalili m'nthawi ya Nowa. Monga ndinalumbira nthawi

imeneyo kuti sindidzawononganso dziko lapansi ndi madzi. Kotero tsopano ndalumbira kuti sindidzakupseraniso mtima, sindidzakudzudzulaniso. **10** Ngakhale mapiri atagwedezeka ndi zitunda kusunthidwa, koma chikondi changa chosasinthika pa iwe sichidzatha. Pangano langa lamtendere silidzasinthika," akutero Yehova amene amakuchitira chifundo. **11** "Iwe mzinda wozunzika, wokunthidwa ndi namondwe ndiponso wopanda wokutonthoza, Ine ndidzakongoletsa miyala yako. Maziko ako ndidzamanga ndi miyala ya safiro. **12** Ndidzamanga nsanja zako zankhondo ndi miyala yokongola ya rubi. Ndidzamanga zipata zako ndi miyala yonyezimira ngati moto, ndipo linga lako lonez lidzakhala li miyala yanitengowapateli. **13** Yehova adzaphunzitsa ana ako onse, ndipo ana ako adzakhala ndi mtendere wochuluka. **14** Udzakhazikika m'chilungamo chenicheni: Sudzakhalanso wopanikizika, chifukwa sudzaopa kanthu kalikonde. Sudzakhalanso ndi mantha chifukwa manthawo sadzafika papufi ndi iwe. **15** Ngati wina adzakuthirani nkondho, si ndine amene ndachititsa; aliyense amene adzalimbana nanu adzagonja chifukwa cha iwe. **16** "Taona, ndi Ine amene ndinalenga munthu wosulwa zitsulo amene amakoleza moto wamakala ndi kusula zida zoti azigwirtse ntchito. Ndipo ndine amene ndinalenga munthu wosakaza kuti awononge; **17** palibe chida chopangidwa ndi mdani chimene chidzakupweteke, ndipo onse okuneneza pa mlandu udzawatsutsa. Umu ndimo adzapezekere atumiki a Yehova. Chipambano chawo chichokera kwa Ine," akutero Yehova.

55 "Bwerani, inu nonse amene muli ndi ludzu, bwerani madzi alipo; ndipo inu amene mulibe ndalamda bwerani, mudzagule chakudy kuti mudyel! Bwerani mudzagule vinyo ndi mkaka osalipira ndalamda, osalipira chilichonse. **2** Chifukwa chiyani ndalamda zanu mukuwononga zinthu zimene samadya, ndipo mukuwononga malipiro anu pa zinthu zimene sizikhutitsa? Tamverani, mvetsetsani zimene ndikunena kuti mudy'e zimene zili zabwino; ndipo mudzisangalatse. **3** Tcherani makutu ndipo mubwere kwa Ine; mvereni Ine, kuti mukhale ndi moyo. Ndidzachita nanu pangano losatha, chikondi changa chosasinthika ndi chodalirika ndinalonjeza Davide. **4** Taonani, ine ndamusanka kuti akhale mboni yanga kwa mitundu ya anthu, kuti akhale mtsogoleri ndi wolamulira mitundu ya anthu. **5** Ndithu inu mudzayitanitsa mitundu ya anthu imene simuyidziwa, ndipo mitundu ya anthu imene sikudiziwanu idzabwera ndili liwiro kwa inu. Izi zidzatero chifukwa Yehova Mulungu wanu, Woyerayo wa Israeli, wakuvekani ulemerero." **6** Funafunani Yehova pamene iye akuperekayo. Mupempphere kwa Iye pamene ali pafupi. **7** Woyipa asiyi makhalidwe ake oyipa, ndipo wosalungama asinthe maganizo ake oyipa. Abwerere kwa Yehova, ndipo adzamuchitira chifundo, ndi kwa Mulungu wathu, pakuti adzamukhululukira koposa. **8** "Pakuti maganizo anga siwofanana ndi maganizo anu, ngakhale njira zanu si njira zanga," akutero Yehova. **9** "Monga momwe mlengalenga muli kutali ndi dziko lapansi, momwemonso zochita zanga n'zolekana kutali ndi zochita zanu, ndipo maganizo anga ndi osiyana kutali ndi maganizo anu. **10** Monga mvula ndi chisanu chowundana zimatsika kuchokera kumwamba, ndipo sizibwerera komweko koma zimathirira dziko lapansi. Ndipo zimameretsa ndi kukulitsa zomera kenaka n'kupatsa mlimi mbewu ndi chakudya. **11** Ndi mmenenso amachitira mawu ochokera m'kamwa mwanga. Sadzabwerera kwa Ine kopanda phindu lake, koma adzachita zonse zimene ndifuna, ndipo adzakwanirtsa cholinga chimene ndinawatumira. **12** Inu mudzatuluka mu mzindawo mwachimwemwe ndipo adzakutsogolerani mwamtendere;

mapiri ndi zitunda zidzakuyimbirani nyimbo, ndipo mitengo yonse yam'thengo idzakuwombereni m'manja. **13** M'malo m'mene tspano muli mitengo ya minga mudzamera mitengo ya payini, ndipo kumene kuli mkandankhuku kudzamera mchisu. Zimenezi zidzhakhala chikumbutso cha Yehova, ngati chizindikiro chamuyaya, chimene sichidzafafanika konse."

56 Yehova akuti, "Chitani chilungamo ndi zinthu zabwino, chifukwa chipulumutso changa chili pafupi ndipo ndidzakuwombolani posachedwapa. **2** Ndi wodala munthu amene amachita zimenezi, munthu amene amalimbika kuzichita, amene amasunga Sabata osalyipitsa, ndipo amadziletsa kuchita zoypa." **3** Mlendo amene waphatikana ndi Yehova asanene kuti, "Ndithu Yehova wandichotsa pakati pa anthu ake." Ndipo munthu wofulidwa asanene kuti, "Ine ndine mtengo wowuma basi." **4** Popeza Yehova akuti, "Wofulidwa amene amasunga masabata anga, nachita zokomera Ine ndi kusunga pangano langa, **5** ndidzawapatsa dzina ndi mbiri yabwino m'kati mwa Nyumba yanga ndi makoma ake, kuposa kukhala ndi ana aamuna ndi aakazi. Ndidzawapatsa dzina labwino, losatha ndi losayiwaliaka." **6** Yehova akuti, "Alero amene amadziphaticha kwa Yehova, motero kuti amamutumikira lye, amakonda dzina la Yehova, amamugwirira ntchito, komanso kusunga Sabata osalyipitsa ndi kusunga bwino pangano langa, **7** amenewa Ine ndidzawafikitsa ku phiri langa lopatulika, ndidzawapatsa chimwemwe m'nyumba yanga ya mapemphero. Zopereka zavo zopsereza ndi nsembe zavo ndidzazilandira pa guwa langa la nsembe. Paja nyumba yanga idzatchedwa nyumba ya mapemphero ya anthu a mitundu yonse." **8** Ambuye Yehova, amene amasonkhanitsa Aisraeli onse ali ku ukapolo akunena kuti, "Ndidzasonkhanitsano anthu ena kuwonjezerza amene anasonkhana kale." **9** Bwerani, inu zirombo zonse zakuthengo, inu nonse ziromo zam'nkhala bwerani mudzadye! **10** Atsogoleri onse a Israeli ndi akhungu, onse ndi opanda nzeru; onse ndi agalu opanda mawu, samatha kuwuwa: amagona pansi n'kumalota amakonda kugona tulo. **11** Ali ngati agalu amene ali ndi njala yayikulu; sakhuta konse. Abusa naworiso samvetsa zinthu; onse amachita monga akufunira, aliyense amafunafuna zomupindulitsa iye mwini. **12** Aliyense amafuwulira mnzake kuti, "Bwera, tiye timwe vinyo! Tiyeni timwe mowa mpaka kukhuta! Mawa lidzakhala ngati leroli, kapena kuposa lero lino."

57 Anthu olungama amafa, ndipo palibe amene amalingalira mu mtima mwake; anthu odziperekha amatengedwa, ndipo palibe amene amavetsa chifukwa chake. Anthu olungama amatengedwa kuti tsoka lisawagwere. **2** Iwo amene amakhala moyo wolungama amafa mwamtendere; amapeza mpumulo pamene agona mu imfa. **3** "Bwerani kuno, anthu ochita zoypa, inu muli ngati zidzukulu za mkazi wachigololo ndi wadama! **4** Kodi inu mukuseka yani? Kodi mukumununera ndani ndi kupoza pakamwa panu? Kodi inu si ana owukira, zidzukulu za anthu abodza? **5** Inu mumapembedza mafano pamene mumalobodoka ndi zilakolako zanu pakati pa mitengo ya thundu, ndiponso pa tsinde pa mtengo ultiwonse wa nthambi zambiri. Mumaperekha ana anu ngati nsembe mu zigwa ndiponso m'ming'alu ya m'manthwe. **6** Mafano a pakati pa miyala yosalala ya mu zigwa ndiye chuma chanu. Inde, ndiye gawo lanu. Mumaperekha choperekha cha chakumwa kwa mafanowo, ndipo mumaperekanso choperekha cha chakudya. Kodi zimenezi zingandchitite kuti ndikukomereni mtima? **7** Inu munayiwala bedi lanu pa phiri Lalitali ndi looneka kutali. Mumapita kumeneko kukaperekha nsembe zanu. **8** M'nyumba mwanu mwaiyika mafano

kuseri kwa zitseko ndiponso pa mphuthu. Mwändisiya Ine, mwavula zovala zanu. Bedi lanu mwalkulitsa ndipo mwakwera ndi zibwenzi zanu, ndiye mwazilipira kuti mugone nazo. Kumene mwakaniritsa zilakolako zanu zoypa. **9** Mumapita kukapembedza fano la Moleki mutatenga mafuta ndi zonunkhira zochuluka. Munachita kutumiza akazembe anu kutali; inu ngakhale munapita ku manda kwenikwenikol! (**Sheol h7585**) **10** Inu mumatopa ndi maulendo anu, koma simunathe kunena kuti, 'N'zopanda phindu.' Munapezako kumeneko zokhumba zanu n'chifukwa chake simunalefuke. **11** "Kodi ndani amene mwachita naye mantha ndi kumuropa, koteru kuti mwakhala mukundinamiza, ndipo Ine simundikumbukira n'komwe, kapena kuganizirapo m'mitimia yanu za Ine?" Kodi mwaleka kundiopa chifukwa choti ndakhala chete nthawi yaitiali? **12** Koma ndaonetsa poyerat ntchito zanu zomwe mumati n'zolungama, ndi mafano anu kuti n'zosathandiza. **13** Pamene muwfuhu kupempha thandizo, mafano anu amene munasonkhanitsawo ndiyetu akupulumutsemi! Mphepo idzanyamula mafano anu onsewo, mpweya chabe udzawulutsa mafanowo. Koma munthu amene amadalira ine adzalandira dziko lokhalamo. Phiri langa lopatulika lidzakhala lakelake." **14** Ndipo panamveka mawu akuti, "Undani, undani, konzani msewu Chotsani zotchinga pa njira yoyendamo anthu anga." **15** Pakuti lye amene ali Wamkulu ndi Wopambanazonse, amene alipo nthawi zonse, amene dzina lake ndi Woyerayo, akunena kuti, "Ndimakhala pamalo aulemu ndi opatulika, koma ndimakhalango ndi munthu wodzichepetsa ndi woswesa mtima kuti odzichepetsawo ndiwalimbitse ndi kuwachotsa mantha osweka mtima. **16** Sindidzawatsutsa anthu mpaka tuyaya kapena kuwapsera mtima nthawi zonse, popeza kuti ndinalenga anthu anga ndi kuwapatsa mpweya wamoyo. **17** Ine ndinakwiya kwambiri chifukwa cha tchimo lawo ladyera; ndinawalanga ndi kuwafulatira mokwiya, koma iwo anapitirirabe kuchita ntchito zavo zoypa. **18** Ndaona zochita zavo, komabe ndidzawachiritsa; kuwapumulitsa ndi kuwapatsa mtendere, **19** anthu olira a mu Israeli adzanditamanda ndi milomo yawo. Anthu amene ali kutali ndi apafupi pomwe ndidzawapatsa mtendere, "Ndipo ndidzawachiritsa." Akutero Yehova. **20** Koma anthu oyipa ali ngati nyanya yowinduka, yosatha kukhala bata, mafunde ake amaponya matope ndi ndere. **21** "Palibe mtendere kwa oyipa," akutero Mulungu wanga.

58 "Fuwula kwambiri, usaleke. Mawu ako amveke ngati lipenga. Uwawuze anthu anga za kulakwa kwavo; uwuze nyumba ya Yakobo za machimo awo. **2** Pakuti tsiku ndi tsiku amafunafuna Ine; amaoneka ngati a chidwi chofuna kudziwa zimene ndimafuna, kukhala ngati kuti ndi dziko limene limachita zolondola ndipo silinasiye zolamulira za Mulungu wake. Amandipempha kuti ndigamule mlantu wawo mwachilungamo ndipo amaonetsa chidwi chofuna kukhala pafupi ndi Mulungu. **3** Anthu akufunsa kuti, "Chifukwa chiyani ife tasala kudyia pamene Inu simukulabadirapo? Kodi ife tavutikiranji n'kudzichepetsa pamene Inu simunasalepo?" Yehova akuti, "Komatu tsiku lanu losala kudyia, mumachita zinthu zokukondweretsani, ndipo mumazunu antchito anu onse. **4** Mumati uku mukusala kudyia, uku mukukangana ndi kumenyana, mpaka kumenyana ndi nkhonya zopweteka. Kusala kudyia mukuchitiramu musayembezerre kuti mawu anu amveke kumwamba. **5** Kodi kusala kudyia kumene ndimafuna Ine n'kumeneku, kungokhala tsiku loti munthu adzichepetse basi? Kodi ndi tsiku loti munthu angowerama pansi ngati bango ndi kumayala ziguduli n'kuthirapo phulusa n'kugonapo? Kodi

ndiye mumati kusala kudya kumeneko, tsiku lokondweretsa Yehova? **6** “Kodi si uku kusala kudya kumene Ine ndimakufuna: Kumasula maunyolo ozunzizira anthu ndi kumasula zingwe za goli, kupereka ufulu kwa oponderezewa ndi kuphwanya goli lilihonse? **7** Anthu anjala kodi mwawagawira chakudyua chanu? Osowa ndi ongoyendayenda, kodi mwawapatsa malo ogona? Munthu wausiwa kodi mwawapatsa chovala? **8** Mukatero chipulumutso chanu chidzbawera ngati m'bandakucha, ndipo mabala anu adzachira msangamsanga; chilungamo chanu chidzakutsogolerani ndipo ulemerero wa Yehova uzdakhala chokutchinjirizani kumbuyo kwanu. **9** Mukamadzapemphera Yehova adzakuyankhani; mukadzapemphra thandizo, Iye adzati: Ine ndili pano. “Ngati muleka kuzunza anzau, ngati musiya kuloza chala ndiponson kunena zoyipa za anzau. **10** Ndipo ngati mudyetsa anthu anjala, ndi kuthundiza anthu oponderezewa, pamenepe kuwala kwanu kudzaonekera mu mdima, ndipo usiku wanu uzdakhala ngati usana. **11** Yehova adzakutsogolerani nthawi zonse; adzakwaniritsa zosowa zanu m'dziko long'alukang'aluka duwu ndipo adzalimbitsa matupi anu. Mudzakhala ngati dimba la madzi ambiri, ngati kasupe amene madzi ake saphwa. **12** Anthu ako adzamanganso nyumba zimene zakhala mabwinja nthawi yayitali, ndipo adzamanganso pa maziko akalekale; inu mudzatchedwa okonza makoma opasuka. Anthu okonza misewu ndi nyumba zake. **13** “Muzisunga osaphwanya Sabata; musamachite zimene mukufuna pa masiku anga opatulika, tsiku la Sabata lizikhala tsiku lachisangalalo. Tsiku lopatalika la Yehova muzililemekeza posayenda m'njira zanu, kapena kuchita zimene mukufuna ndi kuyankhula zopandapake, **14** mukatero mudzapeza chimwemwe mwa Yehova, ndipo ndidzakukwezani ndi kukupambanitsani pa dziko lonse lapansi. Mudzaderera dziko limene ndinapatsa Yakobo kholo lanu.” Yehova wayankhula ndi pakamwa pake.

59 Taonani, mkono wa Yehova si waufupi kuti sungathe kupulumutsa, kapena khutu lake kuti ndilogontha kuti sangamve. **2** Koma zoyipa zanu zakulekanitsani ndi Mulungu wanu; ndipo wakufulatirani chifukwa cha machimo anu, koteri Iye sadzamva. **3** Pakuti manja anu ali psuu ndi magazi. Munayipitsa zala zanu ndi zamphulupulu. Pakamwa panu payankhula zabodza, ndipo lilime lanu lanena zinthu zoyipa. **4** Palibe amene akuyimba mnzake mlandalu molungama, palibe amene akupita ku mlandalu moona mtima. Iwo amadalira mawu opanda pake ndipo amayankhula mabodza; amalingalira za mphulupulu ndipo amachita zoyipa. **5** Iwo amayikira mazira a mamba ndipo amaluka ukonde wakangawude. Aliyense amene adzadya mazira awo adzafa, ndipo ngati dzira limodzi lasweka limatulutsa mphiri. **6** Uconde wavo wa khangawude sangawuvale ngati chovala; ndipo chimene apangacho sangachifunde. Ntchito zavo ndi zoyipa, ndipo amakonda kuchita zandewu ndi manja awo. **7** Amathamangira kukachita zoyipa; sachedwa kupha anthu osalakwa. Maganizo awo ndi maganizo oyipa; kulikone kumene amapita amasiyako bwinja ndi chiwonongeko. **8** Iwo sadzwa kuchita za mtendere; zonse zimene amachita n'zopanda chilungamo. Njira zavo zonse n'zokhotakhotu; aliyense oyenda m'njira zimenezo sadzapeza mtendere. **9** Anthu akuti, “Chifukwa cha zimenezi chilungamo chatitalikira; ndipo chipulumutso sichtifikira. Timafunafuna kuwala koma timangopeza mdima okhaokha; tinayembekezera kuyera koma timayenda mu mdima wandiwayani. **10** Timapapasapapasa khoma ngati munthu wosaona, kuyang'anayang'ana njira ngati anthu opanda maso. Timapunthwa duwu lili paliwombo ngati kuti ndi usiku; timakhala pansi mu mdima ngati anthu akufa. **11**

Tonse timabangula ngati zimbalangondo: Timalira modandaula ngati nkunda. Tinayembekezera kuweruza kolungama; koma sitikupeza. Timayembekezera chipulumutso koma chimkhala nafe kutali.” **12** Pakuti zolakwa zathu n'zochuluka pamaso panu, ndipo machimo athu akutsutsana nafe. Zolakwa zathu zili ndi ife nthawi zonse ndipo tikuvoempreza machimo athu: **13** Tawukira ndi kumukana Yehova. Tafulatira Mulungu wathu, pa kuyondereza anzathu ndi kupandukira Yehova, ndi pa kuyankhula mabodza amene tawaganiza m'mitima mwathu. **14** Motero kuweruza kolungama kwalekeka ndipo choonadi chili kutali ndi ife; kukhulupirika sikukupezekanso m'mabwalo a milandu, ndipo kuona mtima sikukupezekanso m'menemo. **15** Choonadi sickukupezekanso kumeneko, ndipo wina akakanu kuchita nawo zoyipa amapeza mavuto. Yehova anaziona zimenezi ndipo zinamunyansa kuti panalibe chiweruzo cholungama. **16** Yehova anaona kuti panalibe ndi mmodzi yemwe, Iye anadabwa kuti panalibe ndi mmodzi yemwe wotu n'kupembedzera; Choncho mphamvu zake zomwe zinamuthandiza, ndipo anadzilimbitsa ndi kulungama kwake; **17** Iye anavala chilungamo ngati chovala chachitsulo chapachifuwa, ndipo kumutu kwake amavala chipewa chachipulumutso; anavala kulisira ngati chovala ndipo anadzikuta ndi mkwiyo ngati chofunda. **18** Iye adzawabwezera chilango adani a anthu ake molingana ndi zimene anachita, adzaonetsa ukali kwa adani ake ndi kubwezera chilango odana naye. Adzalanga ngakhale okhala mayiko akutali. **19** Choncho akadzabwera ngati madzi oyendetseda ndi mphepo yamphamu yamkuntho. Anthu onse kuyambira kumadzulo mpaka kummawa adzaopa dzina la Yehova ndi ulemerero wake. **20** “Mpulumutsi adzabwera ku Ziyoni kudzapulumsuta anthu a fuko la Yakobo amene analapa machimo awo,” akutero Yehova. **21** Yehova akuti, “Kunena za pangano lake ndi iwo, Mzimu wanga umene uli pa inu, ndiponson mawu anga amene ndayika m'kamwa mwanu sadzachoka m'kamwa mwanu, kapena kichokha m'kamwa mwa ana anu, kapena m'kamwa mwa zidzukulu zavo kuyambira tsopano mpaka kalekale,” akutero Yehova.

60 “Dzuka, wala, pakuti kuwala kwako kwafika, ndipo ulemerero wa Yehova wakuwalira. **2** Taona, mdima waphimba dziko lapansi ndipo mdima wandiwayani wagwa pa anthu a mitundu ina, koma Yehova adzakuwalira iwe, ndipo ulemerero wake udzaoneka pa iwe. **3** Mitundu ya anthu idzatsata kuwanika kwako ndipo mafumu adzalonlonda kunyezimira kwa m'bandakucha wako. **4** “Tukula maso ako, yang'anayang'ana ndipo ona zimene zikuchitika. Onse akusonkhana ndipo akubwera kwa iwe; ana ako a amuna akubwera kuchokera kutali ndipo ana ako aakazi anyamulidwa m'manja. **5** Ukadzaona zimenezi udzasangalala kwambiri, mtima wako udzalumphra ndi kudzaza ndi chimwemwe; chuma chakunyanja chidzbawera kwa iwe chuma cha mitundu ya anthu chidzbawera kwa iwe. **6** Gulu la ngamira lidzaphimba dziko lako, ngamira zing'onozing'ono zidzachokera ku Midiyani ndi ku Efai. Ndipo onse a ku Seba adzabwera atanyamula golide ndi lubani uku akutamanda Yehova. **7** Ziwo zonse za ku Kedara adzazisonkhanitsa kwa inu, nkosa zazimuna za ku Nabayoti zidzakutumikirani; zidzalandridwa monga choperekwa pa guwa langa la nsembe, ndipo ndidzakongoletsa Nyumba yanga. **8** “Kodi ndi zayani izo zikuwuluka ngati mitambo, ngati kapena nkunda zobwerera ku zisa zavo? **9** Ndithu, izi ndi sitima za pa madzi zochokera ku mayiko akutali; patsogolo pali sitima zapamadzi za ku Tarisisi, zikubweretsa ana ako ochokera kutali, pamodzi ndi siliva wavo ndi golide wavo, kudzalemekeza Yehova Mulungu wako, Woyerayo wa Israeli, pakuti Iye wakuvekani inu ulemerero.

10 "Alendo adzamanganso malinga ako, ndipo mafumu awo adzakutumikira. Ngakhale ndinakukantha ndili wokwiya, koma tsopano ndidzakukomera mtima ndikukuchitira chifundo. **11** Zipata zako zidzakhala zotsekula nthawi zonse, sadzazitseka nthawi zonse, usana ndi usiku, koteru anthu adzabwera kwa iwe ndi chuma chawo, akuyenda pa mdipiti mafumu awo ali patsogolo. **12** Pakuti mtundu wa anthu ndi mafumu amene sakutumikira iwe; adzawonongeka kotheratu. **13** "Adzabwera nayo kwa iwe mitengo ya payini, mkuyu ndi naphini imene ili m'nhkalango ya Lebanon kuti adzakongoletsere malo a nyumba yanga yopatulika; ndipo ndidzalemekeza malo amene Ine ndimapondapo. **14** Ana aja amene anakuzunzani adzabwera ndipo adzakugwadirani; onse amene anakunyozoni adzagwada pansi pa mapazi anu. Ndipo adzakutchani kuti Mzinda wa Yehova; Ziyoni mzinda wa Woyerayo wa Israeli. **15** "Ngakhale anthu anakusiya nadana nawe, koma Ine ndidzakukuza mpaka tuyaya, ndipo udzakhala malo a chimwemwe cha anthu amibado yonse. **16** Udzamwa mkaka wa mitundu ya anthu ndi kuleredwa pa maere aufumu, motero udzadziwa kuti Ine Yehova, ndine Mpulumutsi wako, Momboli wako ndiye Wamphamuwa Yakobo. **17** Ndidzakupatsa golide m'malo mwa mkuwa, ndi siliva m'malo mwa chitsulo. Ndidzakupatsa mkuwa m'malo mwa thabwa ndi chitsulo m'malo mwa miyala. Olamulira ako adzakhala a mtendre. Ndidzasandutsa okulamulira kuti akhale achilungamo. **18** Ziwa sizidzamvekano m'dziko lako, bwinja kapena chiwonongeko sizidzapezeka m'dziko lako, ndidzakhala malinga ako okuteteza ndipo udzanditamanda. **19** Sipadzakhala dzwu kuti likuwunikire, kapena mwezi kuti uwunikire usiku, pakuti Yehova ndiye adzakhale kuwunika kwako kwa tuyaya, ndipo Mulungu wako adzakhala ulemerero wako. **20** Dzuwa lako silidzalowanso, ndipo mwezi wako sudzazimiranso; Yehova adzakhala kuwunika kwako kwamuyaya, ndipo masiku a mavuto aka adzatha. **21** Ndipo anthu aka onse adzakhala olungama ndipo dzikolo lidzakhala lawo mpaka tuyaya. Iwo ndi mphukira imene Ine ndayidzala, ntchito ya manja anga, kuti aonetse ulemerero wanga. **22** Kabanja kakang'ono kadzasanduka mtundu wamphamu. Ine ndine Yehova, nthawi yake ikafika ndidzazichita zimenezi mofulunira."

61 Mzimu wa Ambuye Yehova uli pa ine, chifukwa Yehova wandidzoza kuti ndilalikire uthenga wabwino kwa anthu osauka. Wandituma kuti ndikatonthoze anthu osweka mtima, ndikalengeze kwa akapolo kuti alandire ufulu ndiponso kuti ndikamasule a m'ndende. **2** Wandituma kuti ndikalengeze nthawi imene Yehova adzapulumsa anthu ake; za tsuki limene Yehova adzalanga adani a anthu ake. Wandituma kuti ndikatonthoze olira. **3** Wandituma kuti ndiwakonzere olira a ku Ziyoni, nkhatia ya maluwa yokongola m'malo mwa phulusa, ndiwapatse mafuta achikondwerero m'malo mwa kulira. Ndiwapatse chovala cha matamando m'malo mwa mtima wopsisnjika. Ndipo iwo adzatchedwa mitengo ya thundu yamphamu yachilungamo, yoyidzala Yehova kuti lye mwini apezemo ulemerero wake. **4** Adzamanganso mabwinja akale a m'ndiwa malo amene anawonongeka kalekale aja adzakonzanso. Adzakonzanso mizinda imene inapastuka, imene yakhala yowonongeka kwa nthawi yayitali kwambiri. **5** Anthu achilendo adzakutumikirani; adzazidzyetsa ziweto zanu; iwo adzagwira ntchito m'minda yanu ya mpesa. **6** Ndipo inu mudzatchedwa ansembe a Yehova, adzakutchulanu kuti ndinu atumiki a Mulungu wathu. Mudzadyerera chuma cha mitundu ya anthu, ndipo mudzanyadira ulemu umene mwalandira. **7**

Chifukwa manyazi awo anali owirikiza; ndi kuti munalandira chitonzo ndi kutukwana, adzakondwera ndi cholowa chawo, tsono adzalandira cholowa chawo cha chigawo cha dziko mowirkiza, ndipo chimwemwe chamuyaya chidzakhala chawo. **8** "Pakuti Ine Yehova, ndimakonda chilungamo; ndimadana ndi zakuba ndi zoypa. Anthu anga ndidzawapatsa mphotho mokhulupirika ndikupangana nawo pangano losatha. **9** Ana awo adzakhala odziwika pakati pa mitundu ya anthu ndipo adzukulu awo adzakhala otchuka pakati pa anthu a mitundu ina. Aliyense wowaona adzazindikira kuti ndi anthu amene Yehova wawadalitsa." **10** Ine ndikusangalala kwambiri chifukwa cha Yehova; moyo wanga ukukondwera chifukwa cha Mulungu wanga. Pakuti lye wandiveka zovala zachipulumsutso, ndipo wandiveka mkanjo wachilungamo. Zili ngati mkwati wovala nkhatia ya maluwa m'khosi mwake, ndiponso ngati mkwatiwbwi wovala mikanda yamtengowapatali. **11** Monga monwe nthaka imameretsa mbewu ndiponso monga munda umakulitsa mbewu zimene anadzala, momwemonso Ambuye Yehova adzaonetsa chilungamo ndi matamando pamaso pa mitundu yonse ya anthu.

62 Chifukwa chokonda Ziyoni sindidzakhala chete, chifukwa chokonda Yerusalemu sindidzakhala chete, mpaka chilungamo chake chitaoneka poyerwa ngati kuwala, ndi chipulumsutso chake chitaoneka ngati sakali yoyaka. **2** Mitundu ya anthu idzaona iwe utapambana pa nkondo ndipo mafumu onse adzaona ulemerero wako. Adzakuyitanira dzina latsopano limene adzakupatse ndi Yehova. **3** Udzakhala ngati chipewa chaulemerero m'dzanja la Yehova, ndi ngati nduwira yaufumu m'dzanja la Mulungu wako. **4** Sadzakutchano "Wosiyidwa," ndipo dziko lako silidzatchedwanso "Chipululu." Koma dzina lako latsopano lidzakhala "Ndakondwera naye." Ndipo dziko lako lidzatchedwa "Wokatiwa." Chifukwa Yehova akundokwera nave, ndipo adzakhala ngati mwamuna wa dziko lako. **5** Monga mnyamata amakwatira namwali, momwenso mmisiri wodzakumanga adzakukwatira; monga mkwati amakondwera ndi mkwatiwbwi, chonchonzo Mulungu adzakondwera nave. **6** Iwe Yerusalemu, pa malinga aka ndayikapo alonda; sadzakhala chete usana kapena usiku. Inu amene mumakumbutsa Yehova za malonjezo ake musapumule. **7** Musamupatse mpata wopuma mpaka atkhazikitsa Yerusalemu kukhala mzinda umene dziko lapansi lidzawutamande. **8** Yehova analumbira atakweza dzanja lake. Anati, "Sindidzaperekanso tirigu wako kuti akhale chakudya cha adari ake, ndipo alendo sadzamwanso vinyo wako watsopano pakuti unamuvutikira. **9** Koma amene amakakolola ndiwo amene adzadye buledi ndi kutamanda Yehova, ndipo amene amasonkhanitsa pamodzi mphesa ndiwo amene adzamwe vinyo m'nabwalo a Nyumba yanga." **10** Tulukani, dutsani pa zipata! Konzerani anthu njira. Lambulani, lambulani msewu waukulu! Chotsani miyala. Kwezani mbendera kuti mitundu ya anthu izione. **11** Yehova walengeza ku dziko lonse lapansi kuti, Awuzeni anthu a ku Yerusalemu kuti, "Taonani, chipulumsutso chanu chikubwera; Yehova akubwera ndi mphotho yake akubwera nazo zokuyenerani." **12** Iwo adzatchedwa Anthu Opatulika, owomboledwa a Yehova; ndipo adzakutchani "Okondwa a Yehova" "Mzinda umene Yehova sanawusiente."

63 Kodi ndani uyo akubwera kuchokera ku Edomu, atavala zovala za ku Bozira za madontho ofiira? Kodi uyu ndani, amene wawala zovala zokongola, akuyenda mwa mphamu zake? "Ndi Ineyo, woyankhula zachilungamo ndiponso wamphamu zopulumsutsa." **2** Nanga bwanji zovala zanu zili psuu, ngati za

munthu wofinya mphesa? **3** “Ndapondereza ndekha anthu a mitundu ina ngati mphesa, palibe ndi mmodzi yemwe anali nane. Ndinawapondereza ndili wokwiya ndipo ndinawapondereza ndili ndi ukali; magazi awo anadothera pa zovala zanga, ndipo zovala zanga zonse zinathimbirira. **4** Pakuti ndinatsimikiza mu mtima mwanga kuti lafika tsiku lolipsira anthu anga; ndipo chaka cha kuwomboledwa kwanga chafika. **5** Ndinayang’ana ndipo panalibe munthu wondithandiza. Ndinadabwa kwambiri kuti panalibe wondichirikiza; choncho ndinapambana ndi mphamvu zanga, ndipo mkwiyo wanga unandilimbita. **6** Ndinapondereza mitundu ya anthu ndili wokwiya; ndipo ndinawasakaza ndipo ndinathira magazi awo pansi.” **7** Ndidzafotokoza za kukoma mtima kwa Yehova, ntchito zimene lye ayenera kutamandidwa. Ndiddatamanda Yehova chifukwa cha zonse zimene watichitira. Inde, mwa chifundo ndi kukoma mtima kwake Yehova wachitira nyumba ya Israeli zinthu zabwino zambiri. **8** Yehova anati, “Ndithu awa ndi anthu anga, ana anga amene sadzandinyenga Ine.” Choncho anawapulumutsa. **9** Iyenso anasautsidwa m’masautso awo onse, ndipo mingelo wochokera kwa lye anawapulumutsa. Mwa chikondi ndi chifundo chake iye anawapulumutsa, anawanyamula ndikuwatenga kuyambira kale lomwe. **10** Komabe iwo anawukira ndi kumvetsa chisoni Mzimu Woyeria. Motero Yehova anatembenuka nakhala mdani wawo ndipo lye mwini anamencyana nawo. **11** Pamenepo anthu ake anakumbukira masiku amakedzana, masiku a Mose mtumiki wake; ndipo anafunsa kuti, “Ali kuti Yehova amene anawawolotsa pa nyanja, pamodzi ndi Mose m’busa wawo? Ali kuti lye amene anayika Mzimu Woyeria pakati pavo? **12** Ali kuti amene anachita zinthu zodabwitsa ndi mphamvu zake zazikulu kudzera mwa Mose? Ali kuti amene anagawa madzi pa nyanja anthu ake akuona, kuti dzina lake limveke mpaka tuyaya, **13** amene anawayendetsa pa nyanja yozama? Monga kavalo woyendayenda m’chipululu, iwo sanapunthwe; **14** Mzimu Woyeria unawapumulitsa ngati mmene ng’ombe zimapumulira. Umu ndi mmene Inu munatsoglera anthu anu kuti dzina lanu lilemekezeke.” **15** Inu Yehova amene muli kumwambako, pa mpando wanu wolemekezeka, wopatulika ndi waulemerero, tiyang’aneni ife. Kodi changu chanu ndi mphamvu zanu zili kuti? Simukutionetsano kukoma mtima kwanu ndi chifundo chanu. **16** Koma Inu ndinu Atate athu, ngakkale Abrahamu satidziwa kapena Israeli kutivomoreza ife; Inu Yehova, ndinu Atate athu, kuyambira kale dzina lanu ndinu Mpulumutsi wathu. **17** Chifukwa chiyani, Inu Yehova, mukutisocheretsa pa njira zanu? Bwanji mukutilola kuti tikhali owuma mitima koteri kuti sitikukuopaniso? Bwererani chifukwa cha atumiki anu; mafuko a anthu amene ali cholowa chanu. **18** Anthu anu atangokhala pa malo anu opatulika pa kanthawi kochepa, adani athu anasakaza malo anu opatulika. **19** Ife tili ngati anthu amene simunawalamulirepo ngati iwo amene sanakhalepo anthu anu.

64 Inu Yehova, bwanji mukanangong’amba mlengalenga ndi kutsika pansi, kuti mapiri agwedezeke pamaso panu! **2** Monga momwe moto umatenthera tchire ndiponso kuwiritsa madzi, tsikani kuti adani anu adziwe dzina lanu, ndiponso kuti mitundu ya anthu injenjemere pamaso panu. **3** Pakuti nthawi ina pamene munatsika munachita zinthu zoopsa zimene sitinaziyembekezere, ndipo mapiri anagwedezeka pamaso panu. **4** Chikhaliire palibe ndi mmodzi yemwe anamvapo kapena kuona Mulungu wina wonga Inu, amene amachitira zinthu zotere amene amadikira pa lye. **5** Inu mumabwera kudzathandiza onse amene amakondwera pochita zolungama,

amene amakumbukira njira zanu. Koma Inu munakwiya, ife tinapitiriza kuchimwa. Kodi nanga tingapulumsidwe bwanji? **6** Tonsefe takhalu ngati anthu amene ndi odetseda, ndipo ntchito zathu zili ngati sanza za msombo; tonse tafota ngati tsamba, ndipo machimo athu akutiwuluzira kutili ngati mphepo. **7** Palibe amene amapemphera kwa Inu kutekeseka kuti apemphre chithandizo kwa Inu; pakuti mwatifulatira ndi kutisiya chifukwa cha machimo athu. **8** Komabe, Inu Yehova ndinu Atate athu. Ife ndife chowumba, Inu ndinu wowumba; ife tonse ndi ntchito ya manja anu. **9** Inu Yehova, musatikwyire kopitirira muyeso musakumbukire machimo athu mpaka tuyaya. Chonde, mutiganihire, ife tikupempha, pakuti tonsefe ndi anthu anu. **10** Mizinda yanu yopatulika yasanduka chipululu; ngakkaleti Ziyoni wasanduka chipululu, Yeruselemu ndi wamasiye. **11** Nyumba yanu yopatulika ndi yaulemu, kumene makolo athu ankakutamandanu, yatenthewa ndi moto ndipo malo onse amene tinkawakonda asanduka bwinja. **12** Inu Yehova, zonse zachitikazi, kodi mungokhala osatithandiza? Kodi mudzapatirizabe kukhala chete ndi kutilangabe mopitirira muyeso?

65 “Ndinali wokonze ka kumva mapemphero a amene sankandipempha kanthu; ndipo ndinalola kuti anthu amene ankandifunafuna kuti andipeze. Kwa mtundu wa anthu umene sunkapempha chithandizo kwa Ine, ndinatu, ‘Ine ndili pano, Ine ndili pano.’ **2** Tsiku lonse ndatambasulira manja anga anthu owukira aja, amene amachita zoypa, natsatira zokhumba zowo. **3** Ndatambasulira manja anga anthu aja amene nthawi zonse amandikwyitsa mopanda manyazi. Iwo amaperekira nsembe m’minda ndi kufukiza lubani pa maguwa ansembe a njerwa. **4** Amakatandala ku manda ndipo amakachezeria usiku wonse kumalo obisika. Amadya nyama ya nkhumba, ndipo m’miphika mwawo muli msonzi wa nyama yodetseda. **5** Amawuza ena kuti, ‘Khala patali usandiyandikire, chifukwa ungatengere kuperatulika kwangal’ Ukali wanga pa anthu otero uli ngati utsi mphuno zanga, ngati moto umene umayaka tsiku lonse. **6** ‘Taonani, ndatsimikiza kale mlandu ndi chilango chawo; sindidzakhala chete koma ndidzawalanga kwathunthu chifukwa cha machimo awo **7** ndi a makolo awo,’ akutero Yehova. ‘Chifukwa amaperekira nsembe zopserepa pa mapiri ndi kundinyoza Ine pa zitunda zowo, Ine ndidzawalanga kwathunthu potsata zimene anachita kale.’ **8** Yehova akuti, ‘Pamene madzi akanapezeka mu phava la mphesa ndipo anthu amati, ‘Musawanonge phavaloo, popeza madzi ena abwino akanilimobe m’phavaloo,’ Inenso chifukwa cha mtumiki wanga; sindidzawonoga onse. **9** Ndiddatulutsa zidzukulu m’banja la Yakobo, ndipo a banja la Yuda adzalandira mapiri anga ngati cholowa chawo. Anthu anga osankhidwa adzalandira zimenezi, ndipo atumiki anga adzakhala kumeneko. **10** Chigwa cha Saroni chidzakhala kodyetserako nkosa, ndipo chigwa cha Akori chidzakhala malo opumirako ng’ombe kwa anthu anga ondifunafuna Ine. **11** ‘Koma inu amene mumasiya Yehova ndi kuiywala phiri langa lopatulika, amene munamukonzena Gadi chakudya ndi kuthirira Meni chakumwa, **12** ndidzakuperekanu ku lupanga ngati nsembe, ndipo nonse mudzaphedwa; chifukwa simunayankhe pamene ndinakuyitanani, ndinayankhula koma simunamvera. Munachita zoypa pamaso panga ndipo munasankha kuchita zoypa zomwe sindikondwera nazoz.’ **13** N’chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, ‘Atumiki anga adzadza, koma inu mudzakhala ndi njala; atumiki anga adzamwa, koma inu mudzakhala ndi ludzu; atumiki anga adzakondwa, koma

ini mudzakhala ndi manyazi. **14** Atumiki anga adzayimba mosangalala, koma inu mudzalira kwambiri chifukwa chovutika mu mtima ndipo mudzalira mofuwula chifukwa mudzamva kuwawa mu mtima. **15** Anthu anga osankhidwa adzatchula dzina lanu potemberera. Ambuye Yehova adzakuphani, koma atumiki ake adzawapatsa dzina lina. **16** Aliyense wopempha dalitso m'dzikomo adzachita zimenezo kwa Mulungu woono; ndipo aliyense wochita malumbiro m'dzikomo adzalumbira mwa Mulungu woono. Pakuti mavuto akale adzayiwalika ndipo adzachotsedwa pamaso panga. **17** "Taonani, ndikulenga mlengalenga mwatsopano ndi dziko lapansi latsopano. Zinthu zakale sizidzakumbukika, zidzayiwalika kotheratu. **18** Koma inu mukhale osangalala ndi okondwa mpaka tuyaya chifukwa cha zimene ndikulenga, pakuti ndikulenga Yerusalem kukhala malo wasangalatsa ndipo anthu ake adzakhala achimwemwe. **19** Ine ndidzakondwa chifiwu cha Yerusalem ndipo ndidasangalala chifukwa cha anthu anga. Kumeneko sikudzamvekanso kulira ndi mfuwu wodandaula. **20** "Ana sadzafa ali akhanda ndipo nkhalamba zonse zidzakwaniritsa zaka zavo zonse. Wamng'ono mwa iwo adzafa ali ndi zaka 100. Amene adzalephere kufika zaka 100 adzatengedwa kukhala wotembereredwa. **21** Anthu adzamanga nyumba ndi kukhalamo, adzdazala mpesa ndipo adzadya zipatso zake. **22** Sadzamango nyumba anthu ena n'kukhalamo, kapena kuzdala ndi ena n'kudywa. Pakuti anthu aha adzakhala ndi moyo wautali ngati mitengo. Osankhidwa anga adzakhondwera ndi ntchito ya manja awo nthawi yavitali. **23** Sadzagwira ntchito pachabe kapena kuberekwa ana kuti aone tsoka; chifukwa adzakhala anthu odalitsida ndi Yehova, iwo wo pamodzi ndi adzukulu awo omwe. **24** Ndiddzawayankha ngakhale asanathe n'kupempha komwe. Pamene akuyankhula kumene Ine ndidzakhala nditamva kale. **25** M'mbulu ndi mwana wankhosa wamkazi zidzadyera pamodzi. Mkango udzadya udzu monga ng'ombe, koma fumbi ndiye chidzakhala chakudya cha njoka. Pa phiri langa lopatulika sipadzakhala chinthu chopweteka kapena chowononga," akutero Yehova.

66 Yehova akuti, "Kumwamba ndi mpando wanga waufumu ndipo dziko lapansi ndilo chopondapo mapazi anga. Tsono nyumba ili kuti yomwe mundimangire, ndipo malo ali kuti amene inu mungandikonzerre kuti ndizipumuliram? **2** Kodi si manja anga amene anapanga zinthu zonsezi, motero zonsezi ndi zanga?" Akutero Yehova. "Koma munthu amene ndimakondwera naye ndi uyu: amene ali wodzichepetsa ndi wosweka mtima, ndipo amamvera mawu anga. **3** Koma aliyense amene amaperekwa nsembe ng'ombe yayimuna amaphanso munthu, ndipo aliyense amene amaperekwa mwana wankhosa, amaphanso galu. Aliyense amene amaperekwa nsembe chopereka cha chakudya amaperekanso magazi a nkhumba. Ndipo amene amafukiza lubani pa guwa lansembe la chikumbutso amapembedzanso fano. Popeza iwo asankha njira zawozawo, ndiponso kusangalatsida ndi zonyansa zavo. **4** Inenso ndawasankhira chilango chowawa ndipo ndidzabweretsa pa iwo zimene amaziopa zija. Pakuti pamene ndinayawitana palibe amene anayankha, pamene ndinayankhula palibe amene anacherra khutu. Anachita zoypa pamaso panga ndi kusankha kuchita zimene zimandirynansa zija." **5** Imvani mawu a Yehova, inu amene manjanjemera ndi mawu ake: "Abale anu amene amakudani, ndi kukuchotsani pakati pawo chifukwa cha dzina langa, amanena kuti, 'Yehova alemekezeke kuti ife tione chiwemwe chanu!' Koma ndi iwo wo amene adzachite manyazi. **6** Imvani mfuwu mu mzinda, imvani phokoso m'Nyumba ya Mulungu! Limeleno ndi liwu la Yehova, kulanga adani ake onse.

7 "Mzinda uli ngati amayi apakati amene asanayambe kumva zowawa wachira kale; asanayambe kumva ululu, wabala kale mwana wamwamuna. **8** Ndani anamvapo zinthu zoterezi? Ndani anazionapo zinthu zoterezi? Kodi dziko n'kupangambe tsiku limodzi, kapena mtundu wa anthu n'kubadwa tsiku limodzi? Komatu Ziyoni atangoyamba kumva zowawa nthawi yomweyo anabereka ana ake. **9** Kodi Ine ndingangofikitsa amayi apakati mpaka nthawi yake yochira, koma osalola kuti abaledi mwana?" akutero Yehova. "Kodi ndingatseke mimba pa nthawi yoti abeleke?" akutero Mulungu wako. **10** "Kondwera nayeni Yerusalem ndipo musangalale chifukwa cha Iye, inu nonse amene mumakonda Yerusalem, kondwera nayeni kwambiri, nonse amene mumamulira. **11** Pakuti mudzagawana nye ulemerero wake ngati kuyawma ndi kukhala mkaka wambiri wa m'mawere a chitonthozo chake." **12** Yehova akuti, "Ndidzamupatsa mtendere ngati mtsinje wa madzi, ndiponso chuma cha anthu a mitundu ina ngati mtsinje wosefukira. Mudzakhala ngati mwana woyamwa amene amayi ake amunyamulira pambalipa, kapena kumufungata pa miyendo yake. **13** Monga momwe amayi amasangalatsira mwana wawo, moteronso Ine ndidzakusangalatsani; ndipo mudzasangalala chifukwa cha Yerusalem." **14** Mukadzaona zimenezi mitima yanu idzakondwera. Mudzabiriwira ngati udzu. Zimenezi zidzakulimbikitsani ndi kukupatsani moyo wampamvu. Mudzadziwa kuti ndimathandiza amene amanditumikira ndi kuti ndimakwyira adani anga. **15** Taonani, Yehova akubwera ngati moto, ndipo magaleta ake ali ngati kamvuluvulu; Iye adzaonetsa mkwiyo wake nadzalanga adani ake ndi malawi amoto. **16** Pakuti Yehova adzalanga anthu onse ndi moto ndi lupanga, Yehova adzapha anthu ambiri. **17** Yehova akuti, "Amene amadzipatula ndi kudziyeretsa okha kuti apite ku minda, ali ndi mtsogoleri awo, n'kumadya nyama ya nkhumba, mbewa ndi zinthu zina zonyansa, onsewa adzafera limodzi." **18** "Ndipo Ine, chifukwa cha zochita zavo ndi maganizo awo, ndili pafupi kubwera kudzasonkhanitsa mitundu yonse ya anthu ndi ziyanhulo zonse. Iwo adzabwera ndi kuona ulemerero wanga. **19** "Ndiddzayika chizindikiro pakati pawo, ndipo ndidzatumiza ena mwa iwo wa amene anapulumuka kuti apite kwa anthu a mitundu ina inu ku Tarisisi, ku Libiya ndi ku Ludi (akatswiri a mauta) ku Tubala ndi Grisi, ndi ku mayiko akutali a mbali mwa nyanya amene sanamvepo za mbiri yanga kapena kuona ulemerero wanga. Iwo adzalalika za ulemerero wanga pakati pa anthu a mitundu ina. **20** Ndipo adzabwera nawo abale anu onse ngati mphatso yoperekwa kwa Yehova kuchokera kwa anthu a mitundu yonse. Iwo adzakwera nawo kupita ku Yerusalem, phiri langa loyera ku Yerusalem monga nsembe kwa Yehova, atakwera akavalu, magaleta ndi ngolo, ndi pa abulu ndi ngamira," akutero Yehova. "Adzabwera nawo ngati momwe Aisraeli amabwerera ndi zoperekwa zachakudya ku Nyumba ya Yehova mu ziwiya zoyeretsedwa monga mwa mwambo. **21** Ndipo ndidzasankha ena mwa iwo onse ka kuhala ansembe ndi Alevi," akutero Yehova. **22** "Monga momwe mlengalenga mwatsopano ndi dziko lapansi latsopano zimene ndidzapanga zidzakhala mpaka tuyaya pamaso panga, ndi chonchonso dzina lanu ndi zidzukulu zanu zidzakhalire." Akutero Yehova. **23** "Anthu a mitundu yonse adzabwera kudzandipembedza ku Yerusalem, pa chikondwerero chilichonse cha pokhala pa mwezi watsopano ndi tsiku la Sabata lililonse," akutero Yehova. **24** "Akamachoka adzaona mitembo ya anthu amene anandiwukira Ine. Mphutsi zavo sizidzafa, kapena moto wawo sudzazimitsidwa. Anthu a mitundu ina yonse poweraona adzanyansidwa nawo."

Yeremiya

1 Mawu a Yeremiya mwana wa Hilikiya, mmodzi mwa ansembe a ku Anatoti, m'dziklo la Benjamini. **2** Mawuwa Yehova anayankhula naye m'chaka cha 13 cha ulamuliro wa Yosiya mwana wa Amoni mfumu ya Yuda. **3** Yehova anayankhulanso naye pa nthawi yonse ya ulamuliro wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, mpaka mwezi wachisanu wa chaka cha 11 cha ufumu wa Zedekiya mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, pamene anthu a ku Yerusalem anapita ku ukapolo. **4** Yehova anayankhula name kuti, **5** "Ndisanakuwumbwe m'mimba mwa amayiako ndinali nditakudziwa kale, iwe usanababwe ndinali nditakupatala kale; ndinakuyika kuti ukhale mneneri kwa anthu a mitundu yonse." **6** Ine ndinati, "Haa! Ambuye Yehova, ine sinditha kuyankhula; popeza ndikanali wamng'ono." **7** Koma Yehova anandiwuza kuti, "Usanene kuti, 'Ndikanali wamng'ono' popeza udzapita kwa munthu aliyense kumene ndidzakutuma ndi kunena chilichonse chimene ndidzakulamira. **8** Usawaope, pakuti Ine ndili nawe, ndipo ndidzakupulumsa," akutero Yehova. **9** Pamenepe Yehova anatambalitsa dzanja lake nakhudza pakamwa panga, nandiwuza kuti, "Taona, tsopano ndayika mawu anga m'kamwa mwako. **10** Lero ndakusankha kuti ukhale ndi ulamuliro pa mitundu ya anthu ndi pa maufumu awo kuti uzule ndi kugwetsa, uwononge ndi kugumula, kuti uwamange ndi kudzala." **11** Yehova anandifunsa kuti, "Yeremiya, kodi ukuona chiyani?" Ine ndinayankha kuti, "Ndikuona nthambi ya mtengo wa mtowo." **12** Yehova anandiwuza kuti, "Waona bwino, chifukwa Ine ndikuonetsetsa kuti mawu angawa akwaniritsidwe." **13** Yehova anandifunsano kachiwiri kuti, "Kodi ukuona chiyani?" Ine ndinayankha kuti, "Ndikuona m'phika wa madzi owira, ndipo wagudukira kuno kummwera." **14** Yehova anandiwuza kuti, "Mavuto a anthu onse okhala m'dziklo lino adzachokera kumpoto. **15** Ine ndikuyitana anthu onse a ku maufumu a kumpoto," akutero Yehova. "Mafumu awo adzabwera ndipo aliyense adzakhazika mpando wake waufumu polowera pa zipata za Yerusalem; iwo adzabwera ndi kuzungulira makoma ake ndiponso midzi yonse ya dziko la Yuda. **16** Ndiddatulutsa mlandu wanga ndi iwo chifukwa cha zoypa zimene anachita pondisiya Ine. Iwo anakufiza lubani kwa milungu ina, ndi kupembedza zimene anapanga ndi manja awo. **17** "Koma iwe Yeremiya konzeka! Nyamuka ndipo ukawawuze zonse zimene ndakulamira. Usachte nawo mantha, kuopa kuti Ine ndingakuchitise mantha iwo akuona. **18** Taona, lero ndakupanga kukhala ngati mzinda wotetezedwa, ngati mzati wachitsulo ndiponso ngati makoma a mkuwa kuti uaospedwe ndi munthu aliyense wa m'dzikomo; kaya ndi mafumu a Yuda, akuluakulu ake, ansembe ake, kapena munthu wamba wa m'dzikomo. **19** Iwo adzalimbana nawe koma sadzakugonjetsa, popeza Ine ndili nawe ndipo ndidzakupulumsa," akutero Yehova.

2 Yehova anandiwuza kuti, **2** "Pita ukalengeze kwa anthu a ku Yerusalem kuti Yehova akuti, "Ine ndikukumbukira mmene umakhlupirikira pa unyamata wako, mmene unkandikondera ngati momwe amachitira mkwatiwbwi, mmene unkanditsata m'chipululu muja; m'dziklo losadzalamo kanthu. **3** Israeli anali wopatulika wa Yehova, anali ngati zipatso zake zoypamba kucha pa nthawi yokolola; onse amene anamuzunza anapezekwa kuti ndi olakwa ndipo mavuto anawagwera," akutero Yehova. **4** Imvani mawu a Yehova, inu zidzukulu za Yakobo, inu

mafuko onse a Israeli. **5** Yehova akuti, "Kodi makolo anu anandipeza n'cholakwa chanji, kuti andithawe? Iwo anatsata milungu yachabechabe, nawonso n'kusanduka achabechabe. **6** Iwo sanafunse n'komwe kuti, "Kodi Yehova ali kuti, amene anatitulutsa m'dziklo la Igupto natitsogolera m'chipululu m'dziklo lowuma ndi lokumbikakumbika, m'dziklo lopanda mvula ndi la mdima, dziko limene munthu sadutsamo ndipo simukhala munthu aliyense?" **7** Ndinakufikitsani ku dziko lachonde kuti mudye zipatso zake ndi zabwino zake zina. Koma inu mutafika munaliyipitsa dziko langa ndi kusandutsa cholowa changa kukhala chonyansa. **8** Ansembe nawonso sanafunse kuti, "Yehova ali kuti?" Iwo amene amaphunzitsa malamulo sanandizidze; atsogoleri anandiwukira. Aneneri ankanenera m'dzina la Baala, ndi kutsatira mafano achabechabe. **9** "Chifukwa chake Ine ndidzakuyimbaniso mlandu," akutero Yehova. "Ndipo ndidzayimbando mlandu zidzukulu zanu. **10** Pitani kumadzulo ku chilumba cha Kitimu, ndipo mukaone, tumizani anthu ku Kedara kuti akafufuze bwino; ndipo muona kuti zinthu zoterezi sizinachitikepo n'kale lomwe: **11** Kodi ulipo mtundu wa anthu uliwonse umene unasinthapo milungu yake? (Ngakhale kuti si milungu n'komwe). Koma anthu anga asinthsitsa Mulungu waho waulemerero ndi mafano achabechabe. **12** Inu mayiko akumwamba, dabwani ndi zimenezi, ndipo njenjemerani ndi mantha aakulu," akutero Yehova. **13** "Popeza anthu anga achita machimo awiri: Andisya Ine kasupe wa madzi a moyo, ndi kukadzikumbira zitsime zavo, zitsime zong'aluka, zomwe sizingatthe kusunga madzi. **14** Israeli si wantchito kapena kapolo wobadwira m'nyumba, ayi. Nanga n'chifukwa chiyani amuwononga chotore? **15** Adani ake abangulira ndi kumuopseza ngati mikango. Dziko lake analisandutsa bwinja; mizinda yake anayitentha popanda wokhalamo. **16** Ndiponso Aigupto a ku Mefisi ndi a ku Tapanesi akuphwanyani mitu. **17** Zimenezitu zakuchitikiran chifukwa munasaya Yehova Mulungu wanu pamene Iye ankakutsogolerani pa njira yanu? **18** Tsopano mudzapindula chiyani mukapita ku Igupto, kukamwa madzi a mu Sihori? Ndipo mudzapindulani mukapita ku Asiriya, kukamwa madzi a mu mtsinje wa Yufurare? **19** Kuyipa kwanuko kudzakulangani; kubwerera m'mbuyo kwanuko kudzakutsutsani. Tsono ganizirani bwino, popeza ndi chinthu choyipa kundisiya Ine Yehova Mulungu wanu; ndi chinthu chowawa ndithu kusandipa Ine Mulungu wanu. Akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. **20** "Kuyambira kalekale inu munathyla goli lanu ndi kudula msinga zanu; munanera kuti, 'Sitidzakutumikirani!' Ndithudi, inu mwakhala ngati mkazi wachiwerewere. Mukupembedza milungu ina pa phiri lililonse laritali ndiponso pansi pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri. **21** Ine ndinakudzala iwe ngati mtengo wampesa wosankhika; unali mpesa wabwino kwambiri ndi wodalarika. Nanga n'chifukwa chiyani wasanduka mpesa wachabechabe wonga wa kutchire? **22** Ngakhale utasamba ndi soda kapena kusambira sopo wambiri, kuthimbirira kwa machimo ake kumaonekabe pamaso panga," akutero Ambuye Yehova. **23** "Iwe ukunena bwanji kuti, 'Ine sindinadziyipitse; sindinatsatire Abaala?' Takumbukira mmene unkandichimwira m'chigwa muja; zindikira bwino zomwe wachita. Iwe uli ngati ngamira yayikazi yaliwiyo yomangothamanga uku ndi uku, **24** wakhala ngati mbindzi yozolowera m'chipululu, yonka ninunkhiza pa nthawi yachisika. Ndani angayiretse chilakolako chakecho? Mphongo iliyonse yoyikhumba sidzavutika. Pa nthawi yachisika chakecho mphongoyo idzayipeza. **25** Iwe usathamange, nsapato zingakuthere kuphazi ndi kuhosoi kwako kuwuma ndi ludzu. Koma unati, 'Zamkutu! Ine ndimakonda

milungu yachilendo, ndipo ndidzayitsatira.’ **26** ‘Monga momwe mbala imachitira manyazi pamene yagwidwa, moteronso nyumba ya Israeli idzachita manyazi; Aisraeliwo, mafumu ndi akuluakulu awo, anseme ndi aneneri awo. **27** Iwo amawuza mtengo kuti, ‘Iwe ndiye abambo athu,’ ndipo amawuza mwala kuti, ‘Iwe ndiye amene unatibala.’ Iwo andifulatira Ine, ndipo safuna kundiyan’ana; Koma akakhala pa mavuto amati, ‘Bwerani mudzatipulumutse!’ **28** Nanga ili kuti milungu yanu imene munadzipangira nokha? Ibweretu ngati ingathe kukupulumutsani pamene muli pamavuto! Inu anthu a ku Yuda, milungu yanu ndi yambiri kuchuluka kwake ngati mizinda yanu. **29** ‘Kodi mukundizeranji mlandu? Nonse mwandiukira,’ akutero Yehova. **30** ‘Ine ndinalanga anthu ako popanda phindu; iwo sanaphunzirepo kanthu. Monga mkango wolusa, lupanga lanu lapha aneneri anu. **31** ‘Inu anthu a m’bado uno, ganizirani bwino mawu a Yehova: “Kodi Ine ndinakhalapo ngati chipululu kwa Israeli kapena ngati dziko la mdima wandiwayenai? Chifukwa chiyani anthu anga akunena kuti, ‘Ife tili ndi ufulu omayendayenda; sitidzabweranso kwa Inu?’ **32** Kodi namwali amayiwala zokongoletsira zake, kapena kuiwala zovala zake za ukwati? Komatu anthu anga andiyiwala masiku osawerengeka. **33** Mumadziwa bwino njira zopezera zibwenzi! Choncho ngakhale akazi oyipa omwe mumawaphunzitsa njira zanu. **34** Ngakhale pa zovala zako anthu amapezapo magazi a anthu osauka osalakwa. Anthuwo simunawapeze akuthyola nyumba. Komabe ngakhale zinthu zili chomwechi, **35** inu mukunena kuti, ‘Ndife osalakwa, sadzatikwyira.’ Ndizakuyimbanu mlандu chifukwa mukunena kuti, ‘Ife sitinachimwe.’ **36** Chifukwa chiyani mukunkabe nimusinthsinsintha njira zanu? Aigupto adzakukhumudwitsani monga momwe Asiriya anakuchititsani manyazi. **37** Mudzachokanso kumeneko manja ali kunkhongo. Popeza Ine Yehova ndawakana anthu amene munkawadalira, choncho sadzakuthandizani konse.

3 ‘Ngati munthu asudzula mkazi wake ndipo mkaziyo n’kuchoka nakawatiwa ndi mwamuna wina, kodi mwamuna woyambayo angathe kumutenganso mkaziyo? Kodi atatero sindye kuti dzikolo layipitsida kwambiri? Koma iwe Israeli wachita zadama ndi zibwenzi zambiri. Komabe bwerera kwa ine,’ akutero Yehova. **2** ‘Tayang’ana ku zitunda zowuma. Kodi alipenso malo ena amene iwe sunachitepo zadama? Iwe unkakhala m’mbali mwa njira kumadikira zibwenzi zako, ngati Mluya wobisalira anthu m’chipululu. Inu mwaiyipitsa dziko ndi zadama zanu ndi ntchito zanu zoyipa. **3** N’chifukwa chake Yehova wayimitsa mvula, ndipo mvula ya nthawi ya masika sinagwe. Komabe uli ndi maonekedwe a mkazi wachiwerewere; ndipo sukuchita manyazi ndi pang’ono pomwe. **4** Kodi iwe sipoachedwa pomwepa pamene wanena kuti, ‘Abambo anga, Inu bwensi langa la unyamata wanga, **5** kodi mudzandikwyira nthawi zonse? Kodi ukali wanu udzakhalabe mpaka muyaya?’ Umu ndimo mmene umayankhulira, koma umapitirizabe kuchita zoyipa monga momwe umathera.’ **6** Pa nthawi ya Mfumu Yosiya Yehova anandiwa kuti, ‘Kodi waona zomwe Israeli wosakhulupirika uja wachita? Anakwera pa phiri lililonse lalitali ndi kupita pa tsinde pa mtengo uliwonse wogudira kukapembedza. Choncho anachita za chiwerewere kumenewe. **7** Ndinaganiza kuti atachita zonsezi, adzabwerera kwa Ine, koma sanabwerere, ndipo mlongo wake wosakhulupirika uja, Yuda, anaziona zimenezi. **8** Anaona kuti ndinasudzula Israeli wosakhulupirikayo ndi kumupirikitsa chifukwa cha zigololo zake. Komabe Yuda m’bale wake wosakhulupirika uja sanaope, nayenso anapita kukachita chigololo. **9** Chiwerewere cha

Israeli chinali chochitsa manyazi koteru kuti chinayipitsa dziko lone. Anachita chigololo popembedza mafano a miyalu ndi mitengo. **10** Israeli atachita zonsezi, Yuda m’bale wake wosakhulupirika uja sanabwerere kwa Ine ndi mtima wake wonse, koma mwachiphamaso chabe,’ akutero Yehova. **11** Yehova anandiwa kuti, ‘Kusakhulupirika kwa Israeli n’kochepa kuyerekeza ndi kusakhulupirika kwa Yuda. **12** Pita ukalalikire kumpoto uthenga wakuti, “Israeli wosakhulupirkawe, bwerera,” akutero Yehova. ‘Sindidzakukalipira mpaka kalekale, pakuti ndine wachifundo,’ akutero Yehova. ‘Sindidzakukwyira mpaka kalekale. **13** Ungovomera kulakwa kwako kuti unawukira Yehova Mulungu wako. Vomera kuti unayendayenda kukapembedza milungu yachilendo pansi pa mtengo uliwonse wogudira, ndipenso kuti sunandimvere,’ akutero Yehova. **14** ‘Bwererani, ana osakhulupirika, pakuti ndine mbuye wanu,’ akutero Yehova. ‘Ndinakusankhani, mmodzimmodzi kuchokera ku mudzi uliwonse ndipenso awiriawiri kuchokera ku banja lililonse. **15** Ndipo ndidzakupatsani abusa a pamitima panga amene adzakutsogolerani mwanzera ndi mwalandhu. **16** Masiku amenewo mukadzachulukana kwambiri m’dzikomo, anthu sadzanenanso za ‘Bokosi la Chipangano la Yehova’ kapena kuliganiiza. Sadzalikumbukiranso kapena kulifuna, ndipo sadzapanganso lina,’ akutero Yehova. **17** Nthawi imeneyo adzatcha Yerusalem Mpando Waufumu wa Yehova, ndipo mitundu yonse ya anthu idzasonkhana mu Yerusalem pamaso pa Yehova. Sadzawumiranso kutsata mitima yawo yoyipa. **18** Masiku amenewo fuko la Yuda lidzaphatikizana ndi fuko la Israeli, onse pamodzi adzachokera ku dziko la kumpoto kupita ku dziko limene ndinapatsa makolo awo, kuti likhale cholowa. **19** ‘Ine mwini ndinati, “Ndinakanonda bwanji kukukhazikanu pakati pa ana anga ndikukupatsani dziko labwino kwambiri, cholowa chokongola kwambiri kuposa cha mitundu ina ya anthu.’ Ndinaganiza kuti mudzanditcha Ine ‘Atate’ ndi kuti simudzaleka kunditsata. **20** Koma monga mkaziyo wosakhulupirika amasiya mwamuna wake, momwemonso inu mwakhala osakhulupirika kwa Ine, inu fuko la Israeli,’ akutero Yehova. **21** Mawu akumveka pa magomo, Aisraeli akulira ndi kupempha chifundo chifukwa anatsata njira zoyipa ndi kuiwala Yehova Mulungu wawo. **22** Inu mukuti, ‘Bwererani, anthu osakhulupirika; ndidzachiritsa kubwerera m’mbuyo kwanu.’ ‘Inde, tidzabwerera kwa Inu pakuti ndinu Yehova Mulungu wathu. **23** Ndithu kupembedza pa magomo komanso kuchita maphwando pa mapiri zilibe phindu. Zoonadi chipulumutso cha Israeli chili mwa Yehova Mulungu wathu basi. **24** Kuyambira pa ubwana wathu milungu yochititsa manyazi ija yakhala ikutiwonongetsa phindu la ntchito za makolo athu, nkhosha ndi ombe zavo, awo aumuna ndi akazi. **25** Tilekeni tigone pansi mwa manyazi, ndipo kunyozeka kwathu kutiphimbe. Paja tachimwira Yehova Mulungu wathu, ife pamodzi ndi makolo athu kuyambira nthawi ya ubwana wathu mpaka lero lino sitinamvere Yehova Mulungu wathu.’

4 ‘Ngati mukufuna kubwerera, inu Aisraeli, bwererani kwa Ine,’ akutero Yehova. ‘Chotsani mafano anu onyansa pamaso panga ndipo musascherenso. **2** Muzilumbira mokhulupirika ndipenso mwa chilungamo kuti, ‘Pali Yehova wamoyo.’ Mukatero anthu a mitundu ina yonse adzandipempha kuti ndiwadalitse ndipo adzanditamanda.’ **3** Zimene Yehova akunena kwa anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalem ndi izi: ‘Limani masala anu musadzale pakati pa minga. **4** Dziperekeni nokha kwa Ine kuti munditumikire ndi mtima wanu wonse, inu anthu a ku Yuda ndi ku Yerusalem. Muzichita zimenezi kuopa kuti mkwyo wanga

ungabuke ngati moto ndi kukuenthanhi, chifukwa cha ntchito zanu zoypazo popanda wina wowuzimtsa. **5** “Lengeza ku Yuda ndi kulalikira mu Yerusalemu kuti, ‘Lizani lipenga m’dziko lonse! Ndipo fuwulanu kuti, ‘Sonkhanani! Tiyeni tithawire ku mizinda yetotetedwa!’ **6** Kwezani mbendera kuyang’ana ku Ziyoni! Musachedwe, thawani kuti mupulumuke! Pakuti Ine ndikubweretsa chilango kuchokera kumpoto, kudzakhala chiwonongeko choopsa.” **7** Monga mkango umatulukira m’ngaka yake momwemonso wowononga mayiko wanyamuka ndi kutuluka ku mbuto yake. Watero kuti awononge dziko lanu. Mizinda yanu idzakhala mabinjia popanda wokhalamo. **8** Choncho valani ziguduli, lirani ndi kubuwula, pakuti mkwiyo waukuwu wa Yehova sunatichokere. **9** “Pa tsiku limenelo, mfumu ndi nduna zake adzataya mtima, ansembe adzachita mantha kwambiri, ndipo aneneri adzathedwa nzeru,” akutero Yehova. **10** Ndipo ine ndinati, “Haa, Ambuye Yehova, ndithu munawanyenga anthu awa pamodzi ndi Yerusalemu pamene munanena kuti, ‘Mudzakhala pa mtendere,’ chonsecho lupanga lili pakhosi pathu.” **11** Nthawi imeneyo anthu awa ndi Yerusalemu adzawawuza kuti, “Mphepo yotentha yochokera ku magomo a m’chipululu ikuwomba pa anthu anga, osati mphepo yopeta kapenaoyeretsa; **12** koma mphepo yamphamu kwambiri yochokera kwa Ine. Tsone ndi Ineyo amene ndikuwaweruza.” **13** Taonani, adani akubwera ngati mitambo, magaleta awo akubwera ngati kamviluvulu, akavalu awo ndi aliwiro kupambana chiwombankhangha. Tsoka ilo! Tawonongeka! **14** Iwe Yerusalemu, tsuka mtima wako kuchotsa zoyipa kuti upulumeke. Kodi maganizo ako oyipawo udzakhala nawo mpaka liti? **15** Pakuti amithenga akulalika mawni m’dziko la Dani; akulengeza za masautso kuchokera ku mapiri a Efereimu. **16** Iwo akuti, “Fotokozani zimenezi kwa anthu a mitundu ina, lengezani zimenezi mu Yerusalemu kuti, ‘Ankhondo akubwera kuchokera ku dziko lakutali, akufuwula ndi kudzazinga mizinda ya Yuda. **17** Azinga Yerusalemu ngati anthu olondera munda, chifukwa Yerusalemu wandiwukira,” akutero Yehova. **18** “Makhalidwe anu ndi zochita zanu zakubweretserani zimenezi. Chimenechi ndiye chilango chanu. N’chowawa kwambiri! N’cholasa mpaka mu mtima!” **19** Mayo, mayo, ndikuma kupweteka! Aa, mtima wanga ukupweteka, ukugunda kuti thi, thi, thi. Sindingathe kukhala chete. Pakuti ndamva kulira kwa lipenga; ndamva mfuwu wankhondo. **20** Tsoka limatsata tsoka linzake; dziko lonse lasanduka bwinja. Mwadzidzidzi matenti athu awonongedwa, mwa kanthawi kochepa nsalu zake zotchinga zagwetsedwa. **21** Kodi ndikahle ndikuona mbendera ya nkondzo, ndi kumva kulira kwa lipenga mpaka liti? **22** Yehova akuti, “Anthu anga ndi zitsiru; iwo sandidziwa. Iwo ndi ana opanda nzeru; samvetsa chilichonse. Ali ndi luso lochita zoyipa, koma sadziwa kuchita zabwino.” **23** Ndinayang’ana dziko lapansi, ndipo linali lopanda anthu ndi lopanda kanthu; ndinayang’ana thambo, koma linalibe kuwala kulikonde. **24** Ndinayang’ana mapiri, ndipo ankagwedezeka; magomo onse ankangosunthira uku ndi uku. **25** Ndinayang’ana, ndipo sindinaone anthu; mbalame ilionse ya mlengalenga inali itathawa. **26** Ndinayang’ana, dziko lachonde linali litasanduka chipululu; mizinda yake yonse inali itasanduka bwinja pamaso pa Yehova, chifukwa cha mkwiyo wake. **27** Yehova akuti, “Dziko lonse lidzasanduka chipululu komabe sindidzaliwononga kotheratu. **28** Chifukwa chake dziko lapansi lidzalira ndipo thambo lidzachita mdima, pakuti ndayankhulu ndipo sindidzafewa mtima, ndatsimikiza ndipo sindidzabwerera m’mbuyo.” **29** Pakumva phokoso la okwera pa akavalu ndi la anthu oponya miyi, anthu a m’mizinda adzathawa. Ena adzabisala ku nkhalango; ena adzakwera m’matanthwe

mizinda yonse n’kyisiya; popanda munthu wokhalamo. **30** Iwe Yerusalemu, ndiwe bwinja! Utanthalauza chiyani kuvala zovala zofira ndi kuvalano zokometsera zogolide? Ngakhale udzikonze maso aka powapaka zokometsera, ukungodzivuta chabe. Zibwenzi zako zikukunyoza; zikufuna kuchotsa moyo wako. **31** Ndikumva kulira ngati kwa mayi pa nthawi yake yobereka, kubuwula ngati kwa mayi amene akubereka mwana wake woyamba. Kuliraku ndi kwa anthu a mu Ziyoni, wefuwefu. Atambalitsa manja awo n’kumati, “Kalanga ife! Tikukomoka. Moyo wathu waperekedwa kwa anthu otipha.”

5 “Pitani uku ndi uku m’misewu ya Yerusalemu, mudzionere nokha, funafunani m’mabwalo ake. Ngati mungapeze munthu mmodzi amene amachita zachilungamo ndi kufunafuna choonadi, ndipo ndidzakhululukira mzinda uno. **2** Ngakhale anthu akulumbira kuti, ‘Pali Yehova wamoyo,’ komabe akungolumbira mwachinyengo.” **3** Inu Yehova, kodi suja mumafuna anthu onena zoona? Inu munawakantha anthuwo, koma sanamve kupweteka; munawaphwanya anthuwo, koma sanatengenzo phunziro. Anawumitsa mitima yawo ngati mwala ndipo anakaniratu kulapa. **4** Ndiye ndinati, “Awa ndi amphawi chabe; anthu ochita zopusa. Sadziwa njira ya Yehova, sazindikira zimene Mulungu wawo amafuna. **5** Tsono ndidzapita kwa atsogoleri ndi kukayankhula nawo; ndithu iwo amadziwa njira ya Yehova, amadziwa zomwe Mulungu wawo amafuna.” Koma ayi, iwonso anathyola goli la Yehova ndipo anadula msinga zavo. **6** Choncho mkango wochokera ku nkhalango udzawapha, mmbulu wochokera ku thengo udzawawonoga, kambuku adzawabisalira paupi ndi mizinda yawo kuti akhadzule aliyense amene adzayesera kutuluka m’mizindamo pakuti kuwukira kwavo ndi kwakukulu ndipo abwerera m’mbuyo kwambiri. **7** Yehova akuti, “Kodi ndingakuhululukireni bwani ndi zimene mwachita? Ana anu andisiya lne ndipo amapembedza milungu imene si milungu konse. Ine ndinawapatsa zonse zimene ankasowa, komabe iwo anachita chigololo namasonkhana ku nyumba za akazi achiwerewere. **8** Monga amachitira akavalu onenepa akamamemesa, aliyense wa iwo ankathamangira mkazi wa mnzake. **9** Tsono ndingaleke kuwalanga chifukwa cha zimenezi?” akutero Yehova. “Kodi n’kuleka kuwulipsira mtundu woterewu? **10** “Pitani ku minda yake ya mipesa ndi kukayiwononga, koma musakayiwonoge kotheratu. Sadzani nthambi zake pakuti anthu amenewa si a Yehova. **11** Nyumba ya Israeli ndi nyumba ya Yuda onse akhala osakuhulupirika kotheratu kwa Ine.” **12** Iwowa arkanama ponema za Yehova kuti, “Yehova sangachite zimenezi! Choyipa sichidzatigwera; sitidzaona nkondzo kapena njala. **13** Mawu a aneneri azidzangopita ngati mphepo; ndipo mwa iwo mulibye uthenga wa Yehova. Choncho zimene amanena zdzawachitikira okha.” **14** Chifukwa chake Yehova Mulungu Wamphamuvezonze akuti, “Popeza kuti anthu awa ayankhula mawu amenewa, tsono mawu anga ndidzawasandutsa moto m’kamwa mwako ndipo anthu awa ndidzawasandutsa nkunzi zimene moto udzapserezetu. **15** Inu Aisraeli,” Yehova akuti, “Ndikukubweretserani mtundu wa anthu ochokera kutali, ndi mtundu umene sunagonjetswepo, mtundu wakalekale umene chiyankhulo chawo inu simuchidziwa, zimene akunene inu simungazimvetse. **16** Zida zavo za nkondzo zapha anthu ambirimbiri; onsewo ndi ankhondo amphamu okhaokha. **17** Adzakudyerani zokolola zanu ndi chakudya chanu, adzapha ana anu aamuna ndi aakazi; adzakuperani nkosa zanu ndi ng’ombe zanu, adzawononga mpesa wanu ndi mikuyu yanu. Ndi malupanga awo adzagwetsa mizinda yanu yotetedzedwa imene mumayidalira. **18** “Komabe pa masiku amenewo sindidzakuwononganji kotheratu,” akutero Yehova. **19** Ndipo

pamene anthu adzafunsa Yehova kuti, "Chifukwa chiyani Yehova Mulungu wathu wachita zimenezi?" Iwe udzawawuze kuti, "Monga momwe mwasyiria Ine ndi kutumikira milungu yachilendo m'dzikomu, momwemonso mudzatumikira anthu a m'dzikonso lachilendo." **20** "Lengeza izi kwa ana a Yakobo ndipo mulalikire kwa anthu a ku Yuda kuti, **21** Imvani izi, inu anthu opusa ndi opanda nzeru, inu amene maso muli nawo koma simupenya, amene makutu muli nawo koma simumva. **22** Kodi simuyenera kuchita nane mantha?" Akutero Yehova. "Kodi simuyenera kunjenjemera pamaso panga? Ine ndinayika mchenga kuti ukhale malire a nyanja, malire a muyaya amene nyanyajo singadutsep. Mafunde angawombe motani, koma sangathe kuitirira malirewo; mafunde angakokome motani, koma sangadute malirewo. **23** Koma anthu awa ndi nkutukumve ndiponso a mitima yowukira; andifulatira ndipo andisiyiratu. **24** Sananepo m'mitima mwawo kuti, 'Tiyen'i tizipembedza Yehova Mulungu wathu. Kodi suja amatipatsa pa nthawi yake mvula yachizimalupsa ndi yamasika. Iye salephera konse kutipatsa nyengo ya kholola.' **25** Koma zolakwa zanu zalepheretsa zonsezi; ndipo machimo anu akumanitsansi zabwino. **26** "Pakati pa anthu anga pali anthu ena oyipa amene arabisalira anzawo monga amachitira mlenje mbalame ndiponso ngati amene amatchera misampha kuti akole anthu anzawo. **27** Nyumba zavo zadzaza ndi chuma chochipeza mwa chinyengo ngati zikwere zodzaza ndi mbalame. N'chifukwa chake asanduka otchuka ndi olemera. **28** Ndipo ananenepa ndi kuhala ndi matupi osalala. Ntchito zavo zoypa n'zapanda malire; saweruzza mwachilungamo nkhan'i ya ana amasiye kuti iyende bwino, sateteza ufulu wa anthu osauka. **29** Kodi Ine ndingaleke kuwalanga chifukwa cha zimenezi? Kodi ndisawulipsire mtundu woterewu? Akutero Yehova. **30** "Chinthu chothetsa nzeru ndi choopsa kwambiri chachitika m'dzikomo: **31** Aneneri akunenera zabodza, ndipo ansembe akuvomerezana nawo, ndipo anthu anga akukonda zimenezi. Koma mudzatani potsiriza?

6 "Thawani, inu anthu a ku Benjamini! Tulukani mu Yerusalem! Lizani lipenga ku Tekowa! Kwezani mbendera ku Beti-Hakeremu! Pakuti tsoka lalikulu likubwera kuchokera kumpoto, ndipo chiwonongekochu n'chachikulu. **2** Kodi mzinda wa Ziyoni suli ngati misipu wokongola kwambiri, kumene abusa amafikako ndi ziweto zavo? **3** Abusa ndi nkhsosa zavo adzabwera kudzalimbana nawo; adzamanga matentu awo mowuzinga, ndipo aliyense adzakhazika anthu ake pamalo pake." **4** Adzanena kuti, "Konzekani kuwuthira nkondo mzindawo! Nyamukani, kuti tiwuthire nkondo mzindawu masana ano. Koma tili ndi tsoka, dzuwa lapendeka, ndipo zithunzithunzi za kumadzulo zikunka zitalika. **5** Tsono nyamukani kuti tiwuthire nkondo mzindawu usiku uno ndi kuwononga malinga ake!" **6** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Dulan'i mitengo ndipo mumange mitumbira yankhondo kulimbana ndi Yerusalem. Mzinda umenewu uyenera kulangidwa; wadzaza ndi kuponderezana. **7** Monga momwe chitsime chimatulutsira madzi ndi mmensen Yerusalem amatulutsira zoypa zake. Chiwawa ndi chiwonongeko ndi zomwe zimamveka mu mzindamo; nthenda yake ndi mabala ake ndimaziona nthawi zonse. **8** Iwe Yerusalem, tengapo phunziro, kuopa kuti chikondi changa pa iwe chingakuchokere ndi kusandutsa dziko lako kuhala bwinja mopanda munthu wokhalamo." **9** Yehova Wamphamvuzonse anandiwuza kuti, "Adani adzawakunkha ndithu anthu otsala a Israeli, monga momwe amachitira populula mphesa. Tsono iwe yesetsa kupulumutsa amene ungathe monga mmene amachitira

munthu wokolola mphesa." **10** Kodi ndiyanikhule ndi yani ndi kumuchenjeza? Ndinene mawu ochenjeza kwa yani kuti amve? Makutu awo ndi otsekeka koteru kuti sangathe kumva. Mawu a Yehova ndi onyansa kwa iwo; sasangalatsidwa nawo. **11** Koma ine ndadzazidwa ndi mkwiyo wa Yehova, ndipo ndatopwa ndi kusunga mkwiyo wa Yehova. Yehova anandiwuza kuti, "Tsono ndidzawutulutsira mkwiyo umenewu pa ana oyenda m'misewu ndi pa achinyamata amene asonkhana pamodzi; pakutinso mwamuna ndi mkazi wake adzatengedwa, pamodzi ndi okalamba amene ali ndi zaka zochuluka. **12** Nyumba zavo adzazipera kwa ena, pamodzi ndi minda yawo ndi akazi awo. Ndidzatambasula dzanja langa kukantha anthu okhala m'dzikomo," akutero Yehova. **13** "Kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, onse ali ndi dyera lofuna kupeza phindu mwa kuba; aneneri pamodzi ndi ansembe omwe, onse amachita zachinyengo. **14** Amapoletsa zilonda za anthu anga pamwamba pokha. Iwo amanena kuti, 'Mtendere, ntendere,' pamene palibe ntendere. **15** Kodi amachita manyazi akamachita zonyansazo? Ayi, sachita manyazi ndi pang'ono pomwe; sadziwa ndi kugwetsa nkhopre komwe. Choncho iwo adzagwera pakati pa anzawo amene agwa kale; adzagwa pansi tsiku limene ndidzawalange," akutero Yehova. **16** Yehova akuti, "Imani pa mphambano ndipo mupenye; kumeneko ndiye kuli njira zakale, funsani kumene kuli njira yabwino. Yendani m'menemo, ndipo mudzapeza mpumulo wa miyoyo yanu. Koma inu munati, 'Ife sitidzayenda njira imeneyo.' **17** Ine ndinakupatsani alonda otu akuyang'anireni ndipo ndinati, 'Imvani kulira kwa lipenga!' koma inu munati, 'Sitidzamvera.' **18** N'chifukwa chake imvani, inu anthu a mitundu ina; yang'anitsitsani, inu amene mwasonkhana pano, chimene chidzawachitikire anthuwo. **19** Imvani, inu anthu okhala pa dziko lapansi, ndikubweretsa masautso pa anthu awa. Zimenezi ndi mphotho ya ntchito zavo. Iwowa sanamvere mawu anga ndipo anakana lamulo langa. **20** Kodi pali phindu lanji ngakhale mubwera ndi lubani kuchokera ku Seba, kapena zonunkhira zina kuchokera ku dziko lakutali? Nsembe zanu zopseresa Ine sindizalandira; nsembe zanu sizindikondweretsa." **21** Choncho Yehova akuti, "Ndidzayika zokhumudwitsa pamaso pa anthu awa. Abambo ndi ana awo aamuna onse adzapunthwa ndi kugwa; anansi awo ndi abwenzi awo adzawonongeka." **22** Yehova akunena kuti, "Taonani, gulu lankhondo likubwera kuchokera kumpoto; mtundu wa anthu amphanvu wanyamuka kuchokera kumathero a dziko lapansi. **23** Atenga mauta ndi mikondo; ndi anthu ankhanza ndi opanda chifundo. Phokoso lawo lili ngati mkokomo wa nyanja. Akwera pa akavalu awo ndipo akonzekera ngati anthu ankondo, kudzakuthiran'i nkondo anthu a ku Ziyoni." **24** A ku Ziyoni akuti "Ife tamva mbiri yawo, ndipo manja anthu alefukiratu. Nkhawa patigwira, ndipo tikumva ululu ngati mayi pa nthawi yake yochira. **25** Musapite ku minda kapena kuyanda m'misewu, pakuti mdani ali ndi lupanga, ndipo ponsopone anthu akuchita mantha. **26** Inu anthu anga, valani ziguduli ndipo gubudukani pa phulusa; lirani mwamphamvu ngati munthu wolirira mwana wake mmodzi yekha, pakuti mwadzidzidzi wowonongayo adzabwera kudzatipha. **27** "Iwe Yeremiya, ndakuyika kuti ukhale choyesera zitsulo. Uwayese anthu anga monga ungayesere chitsulo kuti uwone makhaldwe awo. **28** Onsewo ali ndi khalidwe lokanika ndi lowukira ndipo akunka nanena zamiseche. Iwo ndi olimba ngati mkuwa ndi chitsulo. Onse amangochita zoypa zokhazokha. **29** Moto mu mvukuto ukuyaka kwambiri; mtovu watha kusungunuka ndi moto. Koma ntchito yosungunulayo sikupindula chifukwa zoypa sizikuchokapo. **30** Iwo ali ngati siliva wotayidwa, chifukwa Yehova wawakana."

7 Mawu amene Yehova anayankhula kwa Yeremiya ndi awa, **2** “Ima pa chipata cha Nyumba ya Yehova ndipo kumeneko ukalalikire uthenga uwu: “Imvani mawu a Yehova, inu nonse anthu a ku Yuda amene mumalowa pa chipata ichi kudzapembedza Yehova. **3** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Korizani makhalidwe anu ndi zochita zanu, ndipo ndidzakulolani kukhala pa malo ano. **4** Musamakhulupirire mawu anu achinyengo onena kuti, ‘Ino ndi Nyumba ya Yehova, Nyumba ya Yehova, Nyumba ya Yehova!’ **5** Ngati mutasinthadi makhalidwe anu ndi zochita zanu, ndi kumachitirana zolungama, **6** ngati mutaleka kuzunza mlendo, ana amasiye kapena akazi amasiye ndi kuleka kupha anthu osalakwa pa malo ano, ndipo ngati muleka kutsatira milungu ina, kuti ingakuwonongeni, **7** Ine ndidzakulolani kukhala pa malo ano, m’dzikio limene ndinapatasa makolo anu mpaka tuyaya. **8** Koma onani, inu mukuladira mawu abodza amene alibe phindu. **9** “Kodi inu muziba ndi kupha, kuchita chigololo ndi kulumbira monama, kufukiza lubani kwa Baala ndi kutsatira milungu ina imene simunayidziwe, **10** ndipo kenaka n’kubwera kudzayima pamsaso panga m’Nyumba ino, Nyumba imene imadziwika ndi Dzina langa, inu n’kumati, ‘Tapulumuka.’ Mwapulumuka kuti muzichitabe zonyansazi? **11** Kodi Nyumba ino imene imadziwika ndi Dzina langa, yasanduka phanga la anthu olanda zinthu anzawo mwachifwamba inu mukuona? Komatu ndakhalala ndi kuziona zonsezil akutero Yehova.” **12** “Pitani tsopano ku malo anga ku Silo, malo amene moyamba ankadziwika ndi Dzina langa, ndipo mukaone zimene ndinachita kumeneko chifukwa cha kuyipa kwa anthu anga Aisraeli. **13** Tsono popeza munkachita zonsezil, ngakhale Ine kukuyankhulanli koma inu osamvera, kukuyitanani koma inu osayankha, **14** choncho ndidzachita pa Nyumba imene imadziwika ndi Dzina langayi, Nyumba ya Yehova imene mumayidalira, malo amene ndinapereka kwa inu ndi makolo anu, zomwe ndinachita ku Silo. **15** Ndidzakuthamangitsani pamsaso panga, ngati momwe ndinachitira abale anu onse, anthu a Efereimu.” **16** “Choncho iwe Yeremiya usawapempherere anthu awa ngakhale kuwapipesera kapenano kuwapembedzera; usandidaulire, chifukwa Ine sindidzakumvera. **17** Kodi sukuona zimene akuchita m’mizinda ya ku Yuda ndi m’misewu ya ku Yerusalem? **18** Ana akutorera nkhuni, abambo akusonkha moto, ndipo amayi akukanda ufa kuti aphike makeke oti akapereke nsembe kwa mfumukazi yazakumwamba. Iwo amathira nsembe ya zakumwa kwa milungu ina kuti andipsetse mtima. **19** Koma kodi akuvutitsa Ine? Kodi sakungodzivuta okha, ndi kudzichititsa manyazi? akutero Yehova.” **20** “N’chifukwa chake Ambye Yehova akuti: Ndidzatsanulira mkwiyo wanga pa Nyumba yangayi, anthu, nyama, mitengi ndi zipato zomwe. Mkwiyo udzakhalala ngati moto wosazimitsika. **21** “Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Wonjezerani nsembe zanu zopserezza pa nsembe zanu zinazo ndipo mudye nyama yakeyel! **22** Pakuti pamene ndinatalutsa makolo anu ku Igupto ndi kuyankhula nawo, sindinawalamulire kuti azipereka nsembe zopserezza kapena nsembe zinazo, **23** koma ndinawalamula kuti: Mverani Ine, ndipo ndidzakhalala Mulungu wanu ndipo inu mudzakhalala anthu anga. Muzitsata zonse zimene ndakulamulirani, ndipo zinthu zidzakuyenderani bwino. **24** Koma anthuwo sanamvere kapena kulabadiria; m’malo mwake anapitirira kusamvera ndi mitima yayo yoyipa. Iwo anabwerera m’mbuyo m’malo mopita patsogolo. **25** Kuyambira tsiku limene makolo awo anachoka ku Igupto mpaka lero lino, ndakhalala ndikuwatumizira atumiki anga, aneneri. **26** Koma anthuwo sanandimvere kapena kusamalira. Anawumitsa mitima yayo ndi kuchita zoypa

kuposa makolo awo. **27** “Ngakhale iwe uwawuze zonsezil koma sadzakumvera. Ngakhale uwayitane koma sadzakuyankha. **28** N’chifukwa chake udzawawuze kuti, ‘Uwu ndi mtundu wa anthu umene sunamvere Yehova Mulungu wake, wosalola kulangizidwa. Choonadi chatha; chazimirira pa milomo yawo.’ **29** “Tsono meta tsitsi lako ndi kultiraya. Ulire kwambiri pa zitunda zopanda zomera, pakuti Yehova waukana ndi kuwusiya m’bado umene wamukwiyitsawu.” **30** “Anthu a ku Yuda achita zoypa pamsaso panga, akutero Yehova. Ayimika mafano awo onyansa m’nyumba imene imadziwika ndi Dzina langa ndipo ayipitsa. **31** Amanga nsanja yopembedzera Tofeti m’Chigwa cha Hinomu kuti apserezeroko ana awo aamuna ndi aakazi. Zimenezi Ine sindinawalamulire ngakhale kuziganizira n’komwe. **32** N’chifukwa chake masiku akubwera, akutero Yehova, pamene anthu sadzawatchulango malowo Tofeti kapena Chigwa cha Hinomu, koma adzawatchula Chigwa cha Imfa, chifukwa adzakwirira anthu akufa ku Tofeti mpaka osapezekanso malo owayika. **33** Ndipo mitembo ya anthu amenewa idzakhala chakudya cha mbalame zamengalenga ndi zirombo zakuthengo, ndipo palibe wina amene adzazipirkitse. **34** Ndidzathetsa nyimbo zonse zachisangalalo ndi zachikondwerero m’mizinda ya ku Yuda ndi m’misewu ya ku Yerusalem. Sikudzamvekanzo mawu a chikondwerero a mkwatiwbwi ndi mkwati pakuti dzikolo lidzasanduka chipululu.”

8 Yehova akuti, “Pa nthawi imeneyo, mafupa a mafumu ndi a akuluakulu a ku Yuda, mafupa a ansembe ndi a aneneri, ndiponso mafupa a anthu a ku Yerusalem adzafukulidwa. **2** Adzawamwaza pa nthaka kuyang’ana dzuwa, mwezi ndi nyenyezi zonse zamengalenga, zimene ankarakonda, kuzitumikira ndi kuzitsatira, kupermphako nzeru ndiponso kuzilambira. Mafupawo sadzawasonkhanitsa kapena kuwakwirira, koma adzakhala ngati ndowe pamwamba pa nthaka. **3** Otsala onse a mtundu woyipawo adzafuna imfa kopambana moyo kulikonde kumene ndidzawapirikitsirako, akutero Yehova Wamphamvuzonse.” **4** “Tsono awuze anthuwa, ‘Yehova akuti: “Kodi anthu akagua sangadzukenso? Munthu akasochera kodi sangathe kubwererano? **5** Chifukwa chiyani nanga anthu awa akupitirirabe kuchimwa, osabwerera? Chifukwa chiyani Yerusalem akubwerera m’mbuyo? Iwo akangamira chinyengo; akukana kubwerera. **6** Ine ndinatacheria khutu kumvetsera koma iwo sanayankhulepo zoona. Palibe woyipa amene analapapo zoypa zake, n’kumati, ‘Ine ndachita chiyani?’ Aliyense akutsatira njira yake ngati kavalo wothamangira nkondo. **7** Mbalame yotchedra kakowa ija imadziwa nthawi yake mlengalenga. Koma nkhunda, namzeze ndi chingalua zimadziwa nthawi yonyamukira ulendo, koma anthu anga sadziwa malamulo a Yehova. **8** “Inu mukunena bwanji kuti, ‘Ndife anzeru ndipo timasunga malamulo a Yehova?’ Koma ndi alembi anu amene akulemba zabodza. **9** Anthu anzeru achita manyazi; athedwa nzeru ndipo agwidwa. Iwo anakana mawu a Yehova. Nanga tsono nzeru zawa ziwapinduliranji? **10** N’chifukwa chake akazi awo ndidzawapereka kwa amuna ena ndipo minda yayo ndidzayiperekira kwa amene adzawagonjetse. Kuyambira wamng’ono mpaka wamkulu, onse ali ndi khalidwe lofuna kupeza chuma mwakuba. Aneneri pamodzi ndi ansembe omwe, onse amachita zachinyengo. **11** Iwo amapoletsa zilonda za anthu anga pamwamba chabe n’kumati, ‘Mtendere, mtendere,’ pamene palibe mtendere. **12** Kodi amachita manyazi akamachita zonyansazi? Ayi, alibe manyazi ndi pang’ono pomwe; iwo sadziwa n’kugwetsa nkhope komwe. Choncho iwo adzagwera pakati pa anzawo amene agwa kale; adzagwa pansi tsiku

limene ndidzawalanga, akutero Yehova. **13** “Ndidzatenga zokolola zaho, Sipadzakhalanso mphesa pa mpesa kapena nkhyu pa mkuyu, ndipo masamba ake adzawuma. Zinthu zimene ndinawapatsa ndidzawachotsera.” **14** Koma amati, “Tikukhala pano chifukwa chiyani? Tiyenitse pamodzi tithawire ku mizinda yotetezedwa ndi kukafera kumeneko. Pakuti Yehova Mulungu wathu watsimikiza kuti tiyenera kufa. Watipatsa madzi aululu kuti timwe, chifukwa tamuchimwira. **15** Tinkayembekezera mtendere koma palibe chabwino chomwe chinachitika, tinkayembekezera kuchira koma tinakumana ndi zoopsa zokhazokha. **16** Kulira kwa ng’ombe zazimuna za mdani kukumveka kuchokera ku Dani; dziko lonse likunjenjemera chifukwa cha kulira kwa akavaloo. Akubwera kudzawononga dziko ndi zonse zimene zili m’menemo. Adzawononga mzinda ndi onse okhalomo.” **17** Yehova akuti, “Onani, ndikukutumizirani njoka zaululu, mphiri zimene munthu sangathe kuzilorda, ndipo zidzakulumani.” **18** Ndadzazidwa ndi chisoni kwambiri, mtima wanga walefukiratu. **19** Imvani kulira kwa anthu anga kuchokera ku dziko lakutali: akuti, “Kodi Yehova sali ku Ziyoni? Kodi mafumu yake sili kumeneko?” Chifukwa chiyani akundiputa ndi mafano awo osema, ndi milungu yawo yachilendo?” **20** “Nthawi yokolola yapita, chilimwe chapita, koma sitinapulumuke.” **21** Chifukwa cha mavuto a anthu anga, ine ndikumva kuwawa; ndikungolira ndipo mantha aakulu andigwira. **22** Kodi ku Giliyadi kulibe mankhwala ochiritsa? Kodi kumeneko kulibe sing’anga? Nanga chifukwa chiyani mabala a anthu anga sanapole?

9 Aa, ndikanakonda kuti mutu wanga ukanakhala chitsime cha madzi, ndi maso anga ngati kasupe wa misozi! Ndikanalira usana ndi usiku kulirira anthu anga amene aphedwa. **2** Ndani adzandipatsa malo ogona m’chipululu kuti ndiwasiyé anthu anga ndi kuwachokera kuptita kutali; pakuti onse ndi achigololo, ndiponso gulu la anthu onyenga. **3** “Amapinda lilime lawo ngati uta. M’dzikomo mwadzaza ndi mabodza okhaokha osati zoonadi. Amapitirirabe kuchita zoyipa; ndipo sandidziwa Ine.” Akutero Yehova. **4** “Aliyense achenjere ndi abwenzi ake; asadalire ngakhale abale ake. Aliyense amafuna kumudyera m’bale wake masuku pa mutu. Choncho aliyense amachitira bwenzi lake ugogodi. **5** Aliyense amamunamiza m’bale wake ndipo palibe amene amayankhula choonadi. Anapazoloweza pakamwa pawa kunene zabodza; amalimbika kuchita machimo. **6** Iwe wakhalira m’chinyengo ndipo ukukana kundidziwa Ine,” akutero Yehova. **7** N’chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Taonani, Ine ndidzawasungunula ngati chitsulo ndi kuwayesa. Kodi ndingachite nawonso bwanji chifukwa cha machimo awo? **8** Lilime lawo lili ngati muvi wakuthwa; limayankhula zachinyengo. Aliyense ndi pakamwa pake amayankhula mawu achikondi kwa mnansi wake, koma mu mtima mwake amakonzekera zomuchita chiwembu. **9** Kodi ndilekerenji kuwalanga chifukwa cha zimenezi? akutero Yehova. “Kodi ndisawulipsire mtundu wotere wa anthu?” **10** Ndidzakhetasa misozi ndi kulira kwamphamu chifukwa cha mapiri ndipo ndidzadandaula chifukwa cha msipu wa ku chipululu. Malo onsewo awonongeka ndipo palibe amene amapitako, ndipo sikumveka kulira kwa ng’ombe. Mbalame zamengalenga zathawa ndipo nyama zakuthengo zachokako. **11** Ndipo Yehova anati, “Ndidzasandutsa Yerusalem kukhala bwinja, malo okhalamo ankhandwe; ndipo ndidzawononga mzinda ya Yuda kotero kuti palibe munthu amene adzakhalemo.” **12** Ine ndinati, “Kodi munthu wanzeru ndani woti n’kumvetsa zimenezi? Kodi ndani amene Yehova anayankhula naye zimenezi kuti akafotokozere ena? N’chifukwa

chiyani dziko lawonongeka ndi kusanduka chipululu, m’mene anthu sadutsamo?” **13** Yehova anati, “N’chifukwa chakuti anthuwa analaka kutsata malamulo arga amene ndinawapatsa; sanandimvere kapena kuwasamala. **14** M’malo mwake, anatsatira zolakwa za m’mitima yawo; anapembedza Abaa ngati momwe makolo awo anawaphunzitsira.” **15** Tsongo chimene Ine Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli ndidzachite ndi anthu amenewa ndi ichi: “Ndidzawadyetsa chakudya cha ziphe ndi kuwamwetsa madzi a ndulu. **16** Ndidzawabalalitsa pakati pa mitundu ya anthu imene iwo wo kapena makolo awo sanayidziwe, ndipo ndidzawalondola ndi ankondo impaka nditawawononga.” **17** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Tsopano ganiziran! Muyitane akazi olira mwachisoni kuti abwre; itanani akazi odziwa kulira bwino.” **18** Anthu akuti, “Abwre mofulumira kuti adzatilire mpaka m’maso mwathu mutatuluka misozi ndi kuti msidze zathu zinyowe ndi madzi. **19** Kulira mwachisoni kukumveka kuchokera mu Ziyoni akuti, ‘Aa! Ife tawonongeka! Tachita manyazi kwambiri! Tiyenera kuchoka m’dziko lathu chifukwa atipirikitsa m’nyumba zathu.’” **20** Tsongo inu amayi, imvani mawu a Yehova; tcherani makutu anu kuti mumve mawu a Yehova. Phunzitsani ana anu aakazi kulira mwachisoni; aliyense aphunzitsie mnzake nyimbo ya maliro. **21** Imfa yatifikira kudzera m’mazenera athu ndipo yalowa m’nyumba zathu zotetedzewa; yapha ana athu m’misewu, ndi achinayamata athu m’mabwalo. **22** Yehova anandiwuza kuti ndinene izi kuti, “Mitembo ya anthu idzakhala ili lambalamba ngati ndowe m’minda, ngati mapesi m’mbuyo mwa wokolola, popanda munthu woyitolta.” **23** Yehova akuti, “Munthu wanzeru asanyadire nzeru zake, kapena munthu wamphamu kunyadira nyonga zake, kapena munthu wolemera kunyadira chuma chake, **24** koma ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire chinthu ichi: kuti iye amamvetsa za Ine ndipo amandidziwa, kuti ndine Yehova, amene ndimakonda chifundo, chilungamo ndiponso ungwiro pa dziko lapansi. Zimenezi ndizo ndimakondwera nazo,” akutero Yehova. **25** “Nthawi ikubwera,” akutero Yehova, “pamene ndidzalanga onse amene anachita mdulidwe koma mu mtima sasamala n’komwe. **26** Ndidzalanga anthu a ku Igupto, Yuda, Edomu, Amoni, Mowabu, ndiponso onse amene amakhalaka kutali ku chipululu. Mitundu ina yonseyi ndi yosachita mdulidwe, ngakhalenso Aisraeli nawonso sanachite mdulidwe wa mu mtima.”

10 Inu Aisraeli, imvani zimene Yehova akunena. **2** Yehova akuti, “Musatsatire makhaldive a anthu a mitundu ina kapena kuchita mantha ndi zizindikiro zamengalenga, ngakhale anthu a mitundu ina anachita nazo mantha. **3** Pakuti miyambo ya mitundu inayo ndiyachabechabe. Iwo amakadula mtengo ku nkhalango ndipo mmisiri amawusema ndi sompho. **4** Amakongoletsa chosemacho ndi siliva ndi golide; kenaka amachikhomerera ndi misomali kuti chisagwedezeke. **5** Mafano awo ali ngati mtengo wakanjedza woopsezero mbalame m’unda wa minkhaka. Mafanowo sangathe n’kuyankhula komwe ndipo ayenera kunyamulidwa popeza sangathe n’kuyenda komwe. Musachite nawo mantha popeza sangathe kukuchitani choyipa ndiponso alibe mphamu yochitira chabwino chilichonse.” **6** Palibe wofanana nanu, Inu Yehova; Inu ndinu wamkulu, ndipo dzina lanu lili ndi mphamu yayikulu. **7** Ndani amene angaleke kukuopani, inu Mfumu ya mitundu ya anthu? Chimenechi ndicho chokuyenerani. Pakati pa anthu anzeru onse komanso mafumu onse a mitundu ya anthu, palibe wina wofanana nanu. **8** Onsewo ndi opusa ndi opanda nzeru; malangizo awo amawatenga kuchokera kwa mafano achabechabe opanga ndi

mitengo. **9** Siliva wosula amabwera naye kuchokera ku Tarisisi ndipo golide amachokera naye ku Ufazi. Mafanowo ndi ntchito ya anthu aluso ndi odziwa kuzokota golide. Tsone mafanowo amawaveka zovala za mtundu watamtambo ndi pepo. Yenseyo ndi ntchito ya anthu a luso. **10** Koma Yehova ndiye Mulungu woono; Iyeo ndiye Mulungu wamoyo, Mfumu yamuyaya. Akakwiya, dziko limagwedezeza; anthu a mitundu ina sangathe kupirira ukali wakewo. **11** "Awuze anthu awa kuti, 'Milungu iyi, imene sinalenge dziko lakumwamba ndi dziko lapansi, idzawonongeka pa dziko lapansi ndi pansi pa thambo.'" **12** Koma Mulungu analenga dziko lapansi ndi mphamvu zake; Iye anapanga dziko lonse ndi nzeru zake ndipo anayala thambo mwaluso lake. **13** Iye akayankhula, kumavmeka mkokomo wamadzi akumwamba; Iyeo amabweretsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko lapansi. Amabweretsa mphenzi pamodzi ndi mvula ndi kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene osungirako. **14** Anthu onse ndi opusa ndiponiso opanda nzeru; mmisiri aliyense wosula golide akuchita manyazi ndi mafano ake. Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo m'kati mwawo. **15** Mafanowo ndi achabechabe, zinthu zosekedwa nazo. Pamene anthuwo azidzaweruzidwa, mafanowo adzawonongedwa. **16** Koma Yehova amene ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati mafanowo. Iyeu ndi Mlengi wa zinthu zonse kuphatikizapo Israeli, mtundu umene anawusankha kuti ukhale anthu ake. Dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **17** Sonkhanitsan katundu wanu, inu amene muukhala m'linga la ankhondo. **18** Pakuti Yehova akuti, "Tsopano Ine ndidzachotsa anthu onse amene akukhala m'dziklo lino; adzakhala pa mavuto mpaka adzamvetsa." **19** Aliyense ankangoti, "Mayo ine, chifukwa cha kupweteka kwanga! Chilonda changa n'chachikul!" Koma ine ndinkaganiza kuti, "Ndithu, ili ndi vuto langa basi, choncho ndingolipirira." **20** Tenti yanga yawonongeka, zingwe zake zonse zaduka. Ana anga andisiya ndipo kulisbenso. Palibenso amene adzandimangire tenti, kapena kufunyulula nsalu yake. **21** Abusa ndi opusa ndipo sanapemphe nzeru kwa Yehova; choncho palibe chimene anapindula ndipo nkhosta zavo zonse zabalalika. **22** Tamvani! kukubwera mphekeresa, phokoso lalikulu la gulu la a ankhondo likumveka kuchokera kumpotol! Lidzasandutsa bwinja mizinda ya ku Yuda, malo okhala nkhandwe. **23** Inu Yehova, ndikudziwa kuti moyo umene munthu ali nawo si wake; munthuyo sangathe kuwongolera mayendedwe ake. **24** Inu Yehova, langizeni, komatu mwachilungamo, osati ndi mkiyio wanu, mungandiwononge kotheratu. **25** Tsanulirani ukali wanu pa mitundu ya anthu amene sakudzwani, ndiye kuti mitundu ya anthu amene satama pa dzina lanu mopembia. Iwo aja anasakaza Yakobo; amusakaza kotheratu ndipo awononga dziko lake.

11 Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **2** "Imvani mawu a pangano ili, ndipo uwauwu anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. **3** Awuze kuti Yehova, Mulungu wa Israeli akuti 'adzakhala wotembereredwa munthu amene samvera mawu a pangano ili. **4** Awa anali mawu amene ndinalamulira makolo anu nditawatulutsa mu Igupto, kuchoka m'ng'anjo yamoto.' Ine ndinati, 'Mverani Ine ndi kuchita chilichonse chimene ndakulamulirani. Mukatero mudzakhala anthu anga ndi Ine ndidzakhala Mulungu wanu. **5** Tsone Ine ndidzakaniritsa lumbiro lomwe ndinalumbira kwa makolo anu kuti ndidzawapatsa dziko loyenda mkaka ndi uchi' dziko lomwe inu lero mukukhalamo.' Tsone Ine ndinayankha kuti, 'Ameni, Yehova.' **6** Yehova anandiwuza kuti, "Lengeza mawu onsewa m'mizinda yonse ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu: 'Mverani mawu a pangano ili ndi kuzitsatira. **7** Kuyambira nthawi imene ndinatalutsa makolo anu ku Igupto mpaka lero,

ndakhala ndi kuwachenjeza kawirikawiri kuti, 'Mverani Ine.' **8** Koma sanamvere kapena kulabadirako. Aliyense anawumirira kuchita zoypa za m'mitimia yawo. Ngakhale ndinawalamulira kuti asunge pangano langa koma iwo sanasunge. Choncho ndinawalanga monga ndinaneneramo.'" **9** Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Anthu a ku Yuda ndi ku Yerusalemu andiwukira. **10** Abwereranso ku machimo a makolo awo, amene anakana kumvera mawu anga. Akutsata milungu ina ndi kumayitumikira. Aisraeli ndi Ayuda aphwanya pangano limene ndinachita ndi makolo awo. **11** Choncho Yehova akuti, 'Ndidzawagwetsera mavuto amene sadzatha kuwalewa. Ngakhale adzandilirire, sindidzawamvera. **12** Anthu a m'mizinda ya Yuda ndi anthu a ku Yerusalemu adzapita ndi kukanirira milungu imene ankayifikizira lubani, koma milunguoye sidzawathandiza ndi pang'ono pomwe mavuto akadzafika. **13** Iwe Yuda, uli ndi milungu yochuluka ngati chiwerengero cha mizinda yako; chiwerengero cha maguwa ansembe amene umafukizirapo lubani kwa Baala chili ngati misewu ya mu Yerusalemu.' **14** "Tsone iwe Yeremiya usawapempherere anthu amenewa ngakhale kuwadandaulira kapena kuwapepesera, chifukwa sindidzawamvera akadzandiyitana pa nthawi ya mavuto awo. **15** "Kodi anthu anga okondedwa akudzachita chiyani m'Nyumba yanga? Kodi suja iwowa amachita zoypa zambiri? Kodi mungathe kupulukuma, tsoka osakugwerani chifukwa cha nsembe zanuzu?" **16** Kale Yehova ankakutchanu mtengo wa olivi wa masamba obiriwira, wokhala ndi zipatso zokongola. Koma tsopano adzawutentu ndi mkunthu wamkokomo ndipo nthambi zake zidzapslerera. **17** Yehova Wamphamvuzonse, amene anakudzalani, walamula kuti mavuto akugwereni. Inu a banja la Yuda ndi a banja la Israeli munachitira Yehova zoypa ndi kumukwyitsa pamene munkapereka nsembe zanu kwa Baala. **18** Yehova anandiwlulira ndipo ndinadziwa. Iye anatsekula maso anga kuti ndione chiwembu chawocho. **19** Ndinali ngati mwana wankhosu wofatsa amene akupita naye kukamupha; sindinkadziwa kuti chiwembu chimene aukakonzerachira chinkaloza ine. Iwo amati: "Tiyeni timuphe munthu ameneuy kuti dzina lake lisadzakumbukiridwenso." **20** Koma, Inu Yehova Wamphamvuzonse, Inu amene mumaweruza molungama ndi kuyesa mitima ndi maganizo, lolani kuti ine ndione kuti mwawalipsira, pakuti mlandalu wanga ndawuperekira m'manja mwana. **21** "N'chifukwa chake Yehova akunena za anthu a ku Anatoti amene akufuna kuwononga moyo wako namanena kuti, 'Usanenere m'dzina la Yehova, ukatero ife tidzakupha ndi manja athu,' **22** koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ine ndidzawalanga. Achinyamata awo adzaphedwa ndi lupanga, ana awo aamuna ndi aakazi adzafa ndi njala. **23** Sipadzakhala otsala ndi mmodzi yemwe, chifukwa ndidzalanga anthu a ku Anatoti chikadzafika chaka chawo cha chilango."

12 Yehova, Inu mumakhala wokhoza nthawi zonse ndikati nditsutsane nanu. Komabe ndikufuna kuyankhula nanu za mlandalu wanga. Chifukwa chiyani anthu oyipa zinthu zimawayendera bwino? Chifukwa chiyani anthu achinyengyo amakhala pabwino? **2** Inu munawadzala ndipo anameria mizu; amakula ndi kubereka zipatso. Dzina lanu limakhala pakamwa pawo nthawi zonse, koma mitima yawo imakhala kutali ndi Inu. **3** Koma Inu Yehova, ine mumandidziwa; mumandiona ndipo mumayesa zolingalira zanga. Akokeni anthu oyipawo ngati nkhosta zokaphedwa! Ayikenai padera mpaka tsiku loti akaphedwe! **4** Kodi dziko lidzakhala likulirabe mpaka liti ndipo udzu m'munda uliwonsse udzakhalabe ofota mpaka liti? Nyama ndi mbalame kulibiretu chifukwa anthu amene amakhalamo

ndi oyipa. Iwo amati: "Yehova sangathe kuona ntchito zathu." **5** Yehova anayankha kuti, "Ngati kukutopetsa kuthamanga pamodzi ndi anthu nanga ungapikisane bwanji ndi akavaloo? Ngati ukupunthwa ndi kugwa pa malo abwino, udzatha bwanji kuthamanga m'nkhalango za ku Yorodani?" **6** Ngakhale abale aka ndi anansi akuwukira, onsewo amvana zokuyimba mlalandu. Usawakhulupire, ngakhale ayankhule zabwino ndi iwe. **7** "Ine ndawasiya anthu anga; anthu amene ndinawasankha ndawataya. Ndapereka okondedwa anga m'manja mwa adani awo. **8** Anthu amene ndinawasankha asanduka ngati mkango wa m'nkhalango. Akundibangulira mwaukali; n'chifukwa chake Ine ndikudana nawo. **9** Anthu anga amene ndinawasankha asanduka ngati mbalame yolusa yamawangamawanga imene akabawi ayizinga. Pitani, kasonkhanitensi nyama zakuthengo. Mubwere nazo kuti zidzadye mbalameyo. **10** Abusa ambiri anawononga munda wanga wa mpesa, anaponderiza munda wanga; munda wanga wabbwino uja anawusandutsa chipululu. **11** Unawusandutsadi chipululu. Ukanali wokhawokha chomwecho ukundilirira Ine. Dziko lonse lasanduka chipululu chifukwa palibe wolismalira. **12** Anthu onse owononga abalalikira ku zitunda zonse za m'chipululu. Yehova watuma ankhhondo aka kudzawatha kuyambira kumalire ena a dziko mpaka ku malire enanso a dziko, ndipo palibe amene adzakhale pa mtendere. **13** Anthu anafesa tirigu koma anatuta minga; anadzitopetsa kugwira ntchito koma osapeza phindu liliolone. Choncho mudzachita manyazi ndi zokolola zanu chifukwa cha m'kwiyo wa Yehova." **14** "Anthu oyipa oyandikana ndi anthu anga Aisraeli,akuwalanda Aisraeliwo dziko, cholowa chimene ndinawapatsa. N'chifukwa chake ndidzawachotsa m'dziko limenelo, ndipo ndidzachotsa banja la Yuda pakati pavo. **15** Komabe nditawachotsa, ndidzawachitirano chifundo, ndipo ndidzabwezera aliyense cholowa chake ndi dziko lake. **16** Ndipo ngati iwo adzaphunzira bwino njira za anthu anga ndi kulumbira m'dzina langa, namanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo,' monga iwo anaphunzitsira anthu anga kulumbira m'dzina la Baala, Ine ndidzawakhazikitsa pakati pa anthu anga. **17** Koma ngati mtundu wina uliwone sudzamvera, Ine ndidzawuchotsa ndi kuuwonongeratu," akutero Yehova.

13 Yehova anandiwuza kuti, "Pita kagule lamba wansalu yosalala ndipo ukavale m'chiwuno mwako, koma usakamuviyike m'madzi." **2** Choncho ndinakagula lambayo, monga momwe anandiwuzira Yehova, ndipo ndinamanga m'chiwuno mwanga. **3** Kenaka Yehova anandyankhulaniso kachiwiri kuti, **4** "Tenga lamba amene unagula ndi kuvala m'chiwuno mwako uja. Tsono pita ku mtsinje ya Wufurare ndipo ukamubise lambayo m'ming'alu ya m'mathanthwe." **5** Ndipo ndinapitadi ndi kukabisa lambayo ku Yufurate, monga anenera Yehova. **6** Patapita masiku ambiri Yehova anandiwuzanzo kuti, "Pitanso ku Yufurate ndipo ukatenge lamba amene ndinakuwuza kuti ukamubise kumeneko." **7** Choncho ndinapita ku Yufurate kukafukula lambayo ndi kumuchotsa pamalo pamene ndinamubisa, koma nthawi imeneyi n'kuti lambayo atawonongeka kotheratu ndipo analibenzo ntchito. **8** Pamenepe Yehova anandiwuza kuti, **9** "Izi ndi zimene ine ndikunena: 'Umu ndi mmene ndidzawonongere zimene akunyadira kwambiri a ku Yuda ndi a ku Yerusalem.' **10** Anthuwa ndi oyipa. Iwo akana kumvera mawu anga. M'malo mwake amawumirira kutsata milungu ina, kuyitumikira ndi kuyipembenda. Anthu amenewa adzakhala ngati lamba wopanda ntchitoyu. **11** Monga momwe lamba amakanirira m'chiwuno cha munthu, momwemonso ndinakonza kuti nyumba yonse ya Israeli ndi nyumba yonse ya

Yuda indikangamire Ine kuti akhale anthu anga, kuti azitamanda dzina langa ndi kulemekeza Ine. Koma iwo sanamvere, akutero Yehova. **12** "Awuze anthuwo kuti, 'Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Mtsuko uliwonse adzawudzaza ndi vinyo.' Ndipo ngati iwo anena kwa iwe kuti, 'Kodi ngati ife sitikudziwa kuti mtsuko uliwonse udzadzazidwa ndi vinyo?' **13** Tsone iwe uwawuze kuti, Yehova akuti 'Ine ndidzaledzeretsa anthu onse okhala m'dziko muno, kuyambira mafumu amene amakhala pa mpando waufumu wa Davide, ansembe, aneneri, pamodzi ndi anthu onse amene akukhala mu Yerusalem. **14** Ndidzawagundanitsa mitu kuti aphwanyane okhaokha ngati mitsuko, makolo ndi ana awo, akutero Yehova. Sindidzawamvera chisoni kapena kuwachitira chifundo kapena kukhudzidwa nawo kuti ndileke kuwawononga.'" **15** Imvani inu Aisraeli ndipo tcherani khutu, musadzitukumule, pakuti ndi Yehova amene akuyankhula. **16** Lemekezanji Yehova Mulungu wanu asanagwetse mdimia, mapazi anu asanayambe kupunthwa m'chisisira cham'mapiri. Asanasandutse kuwala mukuyembekezerako kukhala mdima wandiwayani. **17** Koma ngati simumvera, ndidzalira kwambiri chifukwa cha kunyada kwanu. M'maso mwanga mwadzaza ndi misozi yowawa chifukwa nkhoa za Yehova zatengedwa ukapolo. **18** Uza mfumu pamodzi ndi amayi aka kuti, "Tsikani pa mipando yaufumuyo, pakuti zipewa zanu zaufumu zokongolazo zagwa pansi." **19** Mizinda ya ku Negevi yatsekeda ndipo palibe wina woti n'kuyitsekula. Yuda yense watengedwa kupita ku ukapolo, watengedwa yense ukapolo. **20** Tukula maso aka kuti uwone amene akubwera kuchokera kumpoto. Kodi nkhoa zimene anakusungitsa zili kuti, nkhoa zanu zokongola zija? **21** Kodi udzanena chiyani pamene [Yehova] adzakuyikira anthu amene unkanena kuti ndi abale aka akukugonjetsa ndi kukulumulira? Kodi sudzamva zowawa ngati za mayi pa nthawi yake yochira? **22** Ndipo ngati udzadzifuna kuti, "Kodi zimenezi zandichitikira chifukwa chiyan'i?" Ndi chifukwa cha machimo anu ambiri kuti zovala zanu zing'ambike ndiponso kuti akuchitireni nkhanza. **23** Kodi wa dziko la Kusi n'kusintha khungu lake, kapena kambuku kusintha mawanga ake? Inunso amene munazolowera kuchita zoypa simungathe kusintha. **24** "Ine ndidzakumwazani ngati manhusu amene amawuluka ndi mpheye ya ku chipululu. **25** Limeneli ndiye gawo lanu, chilango chimene ndakukonzerani chifukwa chondiyiwala Ine ndi kutumikira milungu yabodza, akutero Yehova. **26** Ine ndidzakwinya zovala zanu mpaka ku maso kuti umaliseche wanu uwonekere. **27** Ndaona zonyansa zanu: zigololo zanu, kutchetcherera kwanu ndi ziwerewere zanu, zochitika pa mapiri ndi m'minda. Tsoka iwe Yerusalem! Udzakhala wosayeretsedwa za zachipembedo mpaka liti?"

14 Awa ndi mawu amene Yehova anamuwuza Yeremiya onena za chilala: **2** "Yuda akulira, mizinda yake ikuvutika; anthu ake adzigmwetsa pansi mwachisoni, kulira kwa Yerusalem kwakula. **3** Anthu awo wolemekeza akutuma antchito awo kuti akatunge madzi. Apita ku zittsime osapezako madzi. Choncho amabwerera ndi mitsuko yopanda madzi. Amanyazi ndi othedwa nzeru adziphimba kumaso. **4** Popeza pansi pawumiratuh chifukwa kulibe madzi, alimi ali ndi manyazi ndipo amphimba nkhopo zawo. **5** Ngakhale mbawala yayikazi ikusya mwana wake wakhanda ku thengo chifukwa kulibe msipu. **6** Mbidzi zikuyima pa zitunda zopanda kanthu n'kumapuma wefuwefu ngati nkhandwe; maso awo achita chidima chifukwa chosowa msipu." **7** Anthu akuti, "Ngakhale machimo athu akutitsutsa, koma Inu Yehova chitanipo kanthu chifukwa cha dzina lanu. Pakuti kusakhulupirika kwathu n'kwakukulu; ife takuchimwirani. **8** Inu Yehova amene Aisraeli amakukhulupirirani ndi amene mumawapulumsa pa nthawi

ya masautso, chifukwa chiyani mukukhala ngati mlendo m'dziko muno? Chifukwa chiyani muli ngati wapaulendo amene akungogona tsiku limodzi? **9** Chifukwa chiyani muli ngati munthu amene wadzidzimutsidwa, kapena ngati wankhondo amene alibe mphamvu yopulomutsa? Komabe Inu Yehova, muli pakati pathu, ndipo tikudzivika ndi dzina lanu; musatitaye ifel?" **10** Zimene Yehova akunena za anthuwa ndi izi: "Iwo amakonda kuyendayenda kwambiri; samatha kudziretsa. N'chifukwa chake Ine Yehova sindingawalandire, ndipo tsopano ndidzakumbukira zoyipa zavo ndi kuwalanga chifukwa cha machimo awo." **11** Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Usawapempherere anthu awa kuti zinthu ziwayendere bwino. **12** Ngak Hale asale zakуду, Ine sindizamva kulira kwawo; ngakhale aperekе nsembe zopsereza ndi choperekа cha chakуду, sindizazilandira. M'malo mwake, ndidzawapha ndi lupanga, njala ndi mliri." **13** Koma ine ndinati, "Aa, Ambuye Yehova, aneneri amawawuza anthuwa kuti, sadzaphedwa ndi lupanga kapena kuvutika ndi njala. Koma kuti Inu mudzawapatsa mtendere wokhawokha pamalo pano." **14** Ndipo Yehova anandiwuza kuti, "Ndi zaboda kuti aneneri akunenera m'dzina langa. Ine sindinawatumе kapena kuwasankha kopenanso kuyankhula nawo. Iwo amakuwuzani zinthu zaboda zomwe amati azaciona m'masomphenya, kapena pogwiritsa ntchito mawula achabechebe. Zimene amayankhula ndi zongopeka m'mutu mwawo. **15** N'chifukwa chake Ine Yehova ndikuti aneneri amenewa akulosera m'dzina langa pamene Ine sindinawatumе. Iwo amati simudzafa pa nkondo kapena ndi njala m'dziko muno. Koma tsono ndi iwo, aneneriwa amene adzafe pa nkondo kapena ndi njala. **16** Ndipo anthu amene anawaloserawo adzaponyedwa m'misewu ya mu Yerusalemu atafa ndi njala ndi lupanga. Sipadzapezeka wowayika m'manda popeza iwovo, akazi awo, ana awo aamuna, onse adzakhala atafa. Ine ndidzawagwetsera chilango chowayenera. **17** "Awuze mawu awa: "Maso anga akugwetsa misozi kosalekeza usana ndi usiku; chifukwa anthu anga okondedwa awpetekeda kwambiri, akanthidwa kwambiri. **18** Ndkapita kuthengo, ndikuona amene aphedwa ndi lupanga; ndikapita mu mzinda, ndikuona amene asakazidwa ndi njala. Ngak Hale aneneri pamodzi ndi ansembe onse atengedwa." **19** Kodi anthu a ku Yuda mwawakanwa kwathunthu? Kodi mtima wanu wanyansidwa nawo anthu a ku Ziyoni? Chifukwa chiyani mwatikantha chotere kuti sittingathenso kuchira? Ife tinayembekezera mtendere koma palibe chabwino chomwe chabwera, tinayembekezera kuchira koma panali kuopsezedwa kokhakokha. **20** Inu Yehova, ife tikuromereza kuyipa kwathu ndiponso kulakwa kwa makolo athu; ndithu ife tinakuchimviranidi. **21** Musatikane kuopa kuti dzina lanu linganyozedwe; musanyoze mpando wanu waufumu waulemerero. Kumbukirani pangano lanu ndi ife ndipo musachiphwanye. **22** Mwa milungu yachabechebe ya anthu a mitundu ina, kodi pali mulungu amene angagwetswe mvula? Ife chikhulupiriro chathu chili pa Inu, popeza Inu nokha ndinu Yehova Mulungu wathu amene mukhoza kuchita zimezei.

15 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Ngak Hale Mose ndi Samuelsi akanayima pamaso panga kupempherere anthu awa, Ine sindikanawachitira chisoni. Achotseni ndipo ndisawaonens! Aleke apitel! **2** Ndipo ngati akufunsa iwe kuti, 'Kodi tipite kuti?' uwawuze kuti, 'Yehova akuti, "Oyenera kufa adzafa; oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi lupanga; oyenera kufa ndi njala adzafa ndi njala; oyenera kupita ku ukapolo adzapita ku ukapolo.' **3** "Ine ndidzawatumizira mitundu inayi ya zinthu zowononga," akutero Yehova, "lupanga lowapha,

agalu ovaluma, mbalame zamumlengalenga ndiponso zirombo zoti ziwadye ndi kuwawononga. **4** Ndiddawasandutsa kukhala chinthu chonyansa kwa anthu a maufumu onse a dziko lapansi chifukwa cha zimene Manase mwana wa Hezekiya mfumyu ya Yuda anachita mu Yerusalemu. **5** "Kodi adzakumvera chisoni ndani, Yerusalemu? Kodi adzakulira ndani? Kodi ndani amene adzapatuka kufunsa za moyo wako? **6** Inu mwandikana Ine," akutero Yehova. "Inu mukubwererabe m'mbuoyu. Choncho Ine ndidzakukanthani. Ndatopa ndi kukuchitiranu chifundo. **7** Ine ndidzakubalalitsani kukuchotsani m'mizinda ya m'dzikomo monga mmene amachitira ndi mankhusu popeta ndi lichero. Anthu anga ndinawaliritsa ndi kuwawononga chifukwa sanasinthe makhalidwe awo oyipa. **8** Ndinachulukitsa amayi awo amasiye kumpambana mchenga wa kunyanja. Amayiwo ndinawawonongera ana awo aamuna dzwa lili pamutu. Mwadzidzidzi ndinawagwetsera kuwawa mtima ndi mantha. **9** Mayi wa ana asanu ndi awiri wakomoka ndipo akupuma wefuwefu. Dzuwa lake lalowa ukanali usana; anamuchititsa manyazi ndipo watthedwa nzeru. Otsala ndidzawaperekа m'manja mwa adani awo kuti awaphe ndi lupanga," akutero Yehova. **10** Kalanga ine, amayi pakuti munandibereka ine, munthu amene ndikutsutsana ndi kulimbana ndi anthu pa dziko lonsel Ine sindinakongoze kapena kukongola kanthu, komatu aliyense akunditemberera. **11** Yehova anati, "Ndithudi, Ine ndidzakulanditsa kuti upize bwino. Ndithudi, adani ako adzakupempha pa nthawi ya tsoka ndi ya mavuto awo. **12** "Palibe munthu amene angathe kudula chitsulo, makamaka chitsulo chocokera kumpoto chosakaniza ndi mkuwa. **13** Anthu aко ndi chuma chako ndidzaziperekа kwa ofunkha popanda malipiro, chifukwa cha machimo anu onse a m'dziko lanu lone. **14** Ndiddzakusandutsani akapolo a adani anu m'dziko limene inu simulidziwa, chifukwa mkwiyo wanga wayaka ngati moto umene udzakutenthani." **15** Ine ndinati, "Inu Yehova, mumadziwa zonse; kumbukireni ndi kundisamalira. Ndilipsireni anthu ondizunza. Ndilezeruni mtima musandilande moyo wanga. Onani momwe ndi kuvutikira chifukwa cha Inu. **16** Munandiyankhula ndipo mawu anu ndinawalandira bwino. Mawu anu anandipatsa chimwemwe ndipo mtima wanga unasangalala. Paja ine, Yehova Mulungu Wamphamvuzone, ndimadziwiwa ndi dzina lanu. **17** Sindinakhale nawo m'gulu la anthu amadyera, sindinasangalale nawo anthu amenewo. Ndinakhala ndekha chifukwa choti dzanja lanu linali pa ine ndipo munadzaza mu mtima mwanga ndi mkwiyo. **18** Nanga n'chifukwa chiyani mavuto anga sakutha? Bwanji chilonda changa sichikupola? Kodi inu mudzakhala ngati mtsinje wowuma nthawi yachilimwe, kapena ngati kasupe wopanda madzi?" **19** Tsono Yehova anandiyankhula kuti, "Ukabwerera kwa Ine, ndidzakulandiranso ndipo udzakhalanso mtumiki wanga. Ngati udzayankhula mawu oyenera osati achabechebe, udzakhalanso mneneri wanga. Anthu adzabwera kwa iwe ndipo sipadzafunika kuti iwe upite kwa iwo. **20** Ndiddzakusandutsa ngati khoma lolimba ngati mkuwa kwa anthu awa. Adzalimbana nawe koma sadzakugonjetsa, pakuti Ine ndili nawe kukulanditsa ndi kukupulomutsa," akutero Yehova. **21** "Ndiddzakupulomutsa m'dzanja la anthu oyipa ndipo ndidzakuwombola kwa anthu ankhanza."

16 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, **2** "Usadzakwatire ndi kubereka ana aamuna kapena akazi malo ano **3** pakuti ana aamuna ndi ana aakazi obadwira m'dziko muno, komanso amayi awo ndi abambo awo amene anabereka anawo m'dziko muno, **4** adzafa ndi nthenda zoopsa. Sadzawalira maliro kapena

kuyikidwa m'manda koma adzakhala ngati ndowe zotayikira pansi. Ena adzaphedwa ku nkondo ndipo ena adzafa ndi njala. Mitembo yawo idzakhala chakudya cha mbalame zamenglengalenga ndi zirombo zakuthengo." **5** Yehova akuti, "Usalowe m'nyumba ya maliro; usapite kukalira maliro kapena kukapepesa, chifukwa Ine ndawachotsera madalitso anga, chikondi changa ndi chifundo changa." **6** Akuluakulu ndi ang'onoang'ono omwe adzafa m'dziko muno. Sadzayikidwa m'manda kapena kuliridwa, ndipo palibe amene adzaonetse chisoni podzichekache ka kapena kumeta tsitsi lake chifukwa cha iwo. **7** Palibe amene adzapereka chakudya kutonthoza amene akulira maliro, ngakhale kuti womwalirayo ndi abambo ake kapena amayi ake. **8** "Ndipo usalowe m'nyumba mmene muli madyerero, n'kuhala pansi ndi kudyu ndi kumwa nawo. **9** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akunena kuti, 'Pa nthawi yanu, inu mukuna ndidzathetsa mawu achimwemwe ndi achisangalo ndiponiso mawu a mkwati ndi mkwatinibwi pa malo ano.' **10** "Ukawawuza anthu awa zinthu zonsezi akakufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani Yehova wanena kuti tsoka lalikulu lotere lidzatigwere? Kodi talakwa chiyani? Kodi tamuchimwira tchimo lotani Yehova Mulungu wathu?' **11** Pamene po ukawawuze kuti, 'N'chifukwa chakuti makolo anu anandisiya Ine,' akutero Yehova, 'ndi kutsatira milungu ina, kuyitumikira ndi kuyipembedza. Iwo anandisiya Ine ndipo sanasunge lamulo langa. **12** Komanso inu munachimwa kwambiri kupambana makolo anu. Aliyense wa inu akutsatira zoypia ndi mtima wake wokanikawo m'malo mondimvera Ine. **13** Choncho Ine ndidzakubalalitsani m'dziko muno ndi kukulowetsani m'dziko limene inu ndi makolo anu simunalidziwe. Kumeneko mukatumikira milungu ina usana ndi usiku, ndipo sadzakuchitiranu chifundo.'" **14** Yehova akuti, "Komabe masiku akubwera pamene anthu polumbira sadzatinso, 'Pali Yehova wamoyo, amene anatulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto,' **15** koma adzanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo, amene anatulutsa Aisraeli ku dziko lakumpoto, ndi ku mayiko onse kumene anawabalalitsirako.' Pakuti ndidzawabwezeru ku dziko limene ndinalipureka kwa makolo awo." **16** Yehova akuti, "Koma tsopano ndidzayitana adani okhala ngati asodzi ambiri, ndipo adzawagwira ngati nsomba. Izi zitatha adani enanso okhala ngati alenje ambiri, adzawasaka pa phiri lililonse, pa chitunda chilichonse ndiponiso m'mapanga onse a m'matanthwe. **17** Maso anga akuona makhalidwe awo onse; sanabisike pamaso panga. Palibe tchimo limene sindikulidziwa. **18** Ndidzawalanga mowirkiza chifukwa cha kuyipa kwavo ndi tchimo lawo. Ndidzatero chifukwa ayipitsa dziko langa ndi mafano awo amene ali ngati mitembo, ndiponiso adzaza choloha changa ndi mafano awo onyansa." **19** Inu Yehova, ndinu mphamvu yanga ndi linga langa, pothawirapo panga nthawi ya masautso, anthu a mitundu yonse adzabwera kwa Inu kuchokera ku mathero onse a dziko lapansi ndipo adzanena kuti, "Makolo anthu anali ndi milungu yonama, anali ndi mafano achabechabe amene sanawathandize. **20** Kodi anthu n'kudzipangira milungu? Atati atero ndiye kuti imeneyo ikhala milungu yachabechabe." **21** "Choncho Ine ndidzawaphunzitsa, kokha kano kuti adziwe za mphamvu yanga ndi za nyonga zanga. Pamene po adzadziwa kuti dzina langa ndi Yehova.

17 "Tchimo la Yuda lazokotedwa ndi cholemberra cha chitsulo, lalembewda ndi msongya ya mwala wadayimondi. Uchimowo walembewda pa mitima yawo ndiponiso pa nyanga za magiwa awo. **2** Ngakhale ana awo amakumbukira magiwa awo ndi zoymiritsa ngati zifanizo za milungu wawo Asera, pa tsinde la mitengo ya masamba ambiri, pa mapiri aatali m'dzikomo. **3** Chuma chanu ndiponiso katundu wanu yense

ndidzaziperekwa kwa ofunkha kuti zikhale dipo lawo chifukwa cha machimo ochitika m'dziko lonse. **4** Mudzataya dziko limene ndinakupatsani kuti likhale cholowa chanu. Ndidzakusandutsani akapolo otumikira adani anu m'dziko limene inu simkulidziwa, chifukwa mwabutsa mkwyio wanga ngati moto, ndipo udzayaka mpaka tuyaya." **5** Yehova akuti, "Ndi wotembereredwa munthu amene amadalira munthu mnzake, amene amatsamira pa munthu mnzake kuti amuthandize pamene mtima wake wafulatira Yehova. **6** Munthuyo adzakhala ngati chitsamba m'chipululu; iye sadzapeza zabwino. Adzakhala m'chipululu mopanda madzi, m'dziko lamchere limene munthu sangathe kukhalamo. **7** "Koma ndi wodala munthu amene amadalira Yehova, amene amatsamira pa lye. **8** Adzakhala ngati mtengo wodzalidwa m'mphpete mwa madzi umene umatambalitsa mizu yake m'mbali mwa mtsinje. Mtengovo suopa pamene kukutentha; masamba ake amakhala obiriwira nthawi zonse. Suchita mantha pa chaka cha chilala ndipo sulephera kubereka chipatso." **9** Mtima wa munthu ndi wonyenga kupambana zinthu zonse ndipo kuyipa kwake n'kosachizika. Ndani angathe kuwumvetas? **10** "Ine Yehova ndimafufuza mtima ndi kuyesa maganizo, ndimachitira munthu aliyense molingana ndi makhalidwe ake ndiponiso moyenera ntchito zake." **11** Munthu amene amapeza chuma mwachinyingo ali ngati nkhwali imene imafungatira mazira amene sinayikire. Pamene ali pakatikati pa moyo wake, chumacho chidzamuthera, ndipo potsiriza adzasanduka chitsiru. **12** Nyumba yathu yopemphereramo ili ngati mpando waufumu waulemerero wokhazikitsidwa pa phiri lalitali chiyambire. **13** Inu Yehova, chiyembekezo cha Israeli, onse amene amakusiyani adzachita manyazi. Iwo amene amakufulatirani mayina awo adzafafanizika ngati olembewda pa fumbi chifukwa anakana Yehova, kasupe wa madzi amoyo. **14** Inu Yehova, chiritseni, ndipo ndidzachira; pulumutseni ndipo ndidzapulumuka, chifukwa ndinu amene ndimakutamandani. **15** Anthu akumandinenza kuti, "Mawn a Yehova ali kuti? Zichitiketu lero kuti tizione!" **16** Ine sindinakuwumirizeni kuti muwalange. Mukudziwa kuti ine sindikalakala tsiku la tsoka. Zonse zimene ndinayankhula Inu mukuzidziwa. **17** Musandichitise mantha; ndinu pothawira panga pa tsiku la mavuto. **18** Ondizunza anga achite manyazi, koma musandichitise manyazi; iwo achite mantha kwambiri, koma ine mundichotsere manthawo. Tsiku la mavuto liwafikire; ndipo muwawononge kotheratu. **19** Yehova anandiwuza kuti, "Pita ukayime pa chipata chodzerapo anthu, chimene mafumu a ku Yuda amalowerapo ndi kutulukirapo. Ukayimenso pa zipata zina zonse za Yerusalem. **20** Ukawawuze kuti, 'Imvani mawn a Yehova, inu mafumu onse a ku Yuda ndi anthu onse a ku Yuda ndi inu nonse okhala mu Yerusalem amene mumatulikira pa zipata izi.' **21** Yehova akuti: samalani kuti pa tsiku la Sabata musanyamule katundu kapena kulowa naye pa zipata za Yerusalem. **22** Musalowetse katundu m'nyumba zanu kapena kugwira ntchito pa tsiku la Sabata, koma mulipatule tsiku la Sabatalo, monga ndinalamulira makolo anu. **23** Komatu iwo sanandimvera kapena kulabidira. Ndi mitima yawo yowumayo sanamvere kapena kulandira malangizo anga. **24** Yehova akuti, 'Muzimvera Ine ndi kuleka kulowetsa kapena kutulutsa katundu pa zipata za mzinda pa tsiku la Sabata. Muzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika posachita ntchito iliyonse pa tsikuli. **25** Mukatero ndiye mafumu anu amene akukhala pa mpando wa Davide adzatulikira pa zipata za mzindawu pamodzi ndi nduna zawo. Iwo pamodzi ndi nduna zawo azidzalowa atakwera magaleta ndi akavalao, akuperekezedwa ndi anthu a ku Yuda ndi amene amakhala mu Yerusalem, ndipo mu mzinda muno mudzakhala anthu

mpaka tuyaya. **26** Anthu adzabwera kuchokera ku mizinda ya Yuda ndi ku midzi yozungulira Yerusalem, kuchokera ku dziko la Benjamini ndi ku mapiri a kumadzulo, kuchokera ku dziko la mapiri ndi ku Negevi. Adzabwera ndi nsembe zopsereza, nsembe zaufa ndi za chakudya, nsembe za lubani ndi zopereka zachiyamiko ku nyumba ya Yehova. **27** Koma ngati simundimvera; mukapanda kusunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika ndi kumanyamula katundu n'kumalowa naye pa zipata za Yerusalem pa tsikuli, Ine ndidzabutsa moto pa zipata za Yerusalem. Moto umenewo udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku Yerusalem ndipo moto wake sudzazima.”

18 Yehova anawuza Yeremiya kuti, **2** “Pita ku nyumba ya munthu wowumba mbiya, ndipo kumeneko ndikakuwuza mawu anga.” **3** Choncho ndinatsikira ku nyumba ya wowumba mbiya, ndipo ndinamuona akuwumba mbiya pa mkombero. **4** Tsono amati ngati mbiya imene waumba ikhala yosawumbika bwino ankayiphwanya n'kuwumbanso ina monga mmene afunira ndi dothi lake lomwe lija. **5** Kenaka Yehova anandiwuza kuti, **6** “Inu Aisraeli, kodi Ine sindingathe kuchita nanu monga amachitira wowumba mbiya?” akutero Yehova. “Inu muli m'manja mwanga ngati mtafo m'manja mwa wowumba mbiya. **7** Ngati nditalengeza kuti mtundu wina wa anthu kapena ufumu wina ndiwuzula, kuwigwetsa ndi kuwuwononga, **8** ndipo ngati mtundu wa anthu umene ndawchenjezaw ulapa zojipa zawo, ndiye kuti Ine ndidzaleka ndipo sindidzabweretsa pa anthuwo mavuto amene ndinakonzeka kuwachitira. **9** Ndipo ngati ndilengeza kuti ndikufuna kumanga ndi kukhaziksitsa mtundu wa anthu kapena ufumu. **10** Koma mtunduwo ukachita choyipa pamoso panga n'kusandimvera, ndiye kuti sindidzawuchitiranso zabwino zimene ndimafuna ndiwichitire. **11** “Ndipo tspano kawauze anthu a ku Yuda ndi amene akukhala mu Yerusalem kuti, ‘Yehova akuti, Taonani! Ndikukukonzerani mavuto, ndi kuganizira zoti ndikulangeni. Kotero siyani makhalidwe anu oyipa aliyense wa inu, ndipo mukonzeno makhalidwe anu ndi zochita zanu.’ **12** Koma iwo adzayankha kuti, ‘Zimenezo n'zosathandiza. Ife tidzapitiriza kuchita zomwe takonzerera; aliyense wa ife adzatsatira zojipa za mtima wake wokanika.’” **13** Yehova akuti, “Uwafunse anthu a mitundu ina kuti: Kodi ndani anamvapo zinthu zofanana ndi zimenezi? Israeli amene anali ngati namwali wanga wachita chinthu choopsa kwambiri. **14** Kodi chisanu chimatha pa matanthwe otsetseraka a phiri la Lebanon? Kodi madzi ozizira amitsinje ochokera ku phiri la Lebanon adzamphwa? **15** Komatu anthu anga andiyiwala; akufukiza lubani kwa mafano achabechabe. Amapunthwa m'njira zavo zakale. Amayenda m'njira zachidule ndi kusuya njira zabwino. **16** Dziko lawo amalandsuta chipululu, chinthu chochittisa manyazi nthawi zonse; onse odutsapo adzadabwa kwambiri ndipo adzapukusa mitu yawo. **17** Ngati mphepo yochokera kummawa, ndidzawabalalitsa pamoso pa adani awo; ndidzawafulatira osawathandiza pa tsiku la mavuto awo.” **18** Anthuwo anati, “Tiyeni, tipangane zoti timuchitire Yeremiya; pakuti ansembe otiphunzitsa malamulo tizdakhala nawobe. Anthu anzeru otolangiza tizdakhala nawo, ndiponso aneneri otikalikira mawu. Choncho tiyeni timupezere chifukwa ndipo tisamvere chilichonse chimene akunena.” **19** Ndipo ndinapempherwa kwa Yehova kuti, “Inu Yehova, ndimvereni; imvani zimene adani anga akunena za ine!” **20** Kodi chinthu choyipa n'kukhala dipo la chinthu chabwino? Komabe iwo andikumbira dzenje. Kumbukirani kuti ndinadzayima pamoso panu kudzawapempherera kuti muwachotsere mkiyo wanu. **21** Choncho langani ana awo ndi njala; aperekni kuti aphedwe ndi

lupanga. Akazi awo asanduke opanda ana ndi amasiye; amuna apo aphedwe ndi mliri, anyamata awo aphedwe ndi lupanga ku nkondo. **22** Kulira kumveke kuchokera m'nyumba zawo mutawatumizira gulu lankhondo mwadzidzidzi kuti liwakanthe. Iwo andikumbira dzenje kuti ndigweremo ndipo atchera msampha mapazi anga. **23** Koma Inu Yehova, mukudziwa ziwembu zawo zonse zofuna kundipha. Musawakhululukire zolakwa zawo kapena kufafaniza machimo awo pamoso panu. Agonjetsedwe pamoso panu; muwalange muli wokwiya.”

19 Yehova anandiwuza kuti, “Pita ukagule m'phika wadothi kwa munthu wowumba. Utenga akuluakulu ena a anthuwa ndi ansembe **2** ndipo mupite ku Chigwa cha Hinomu chimene chili pafupi ndi pa chipata cha mapale. Pamenepo ukalengeza mawu amene ndikakuwuze. **3** Ukanene kuti, ‘Imvani mawu a Yehova, inu mafumu a ku Yuda ndi anthu a ku Yerusalem. Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti: Tamverani! Ine ndibweretsa mavuto pa malo pano mwakuti aliyense amene adzamve adzadzidzimuka. **4** Pakuti anthu andikana Ine ndipo ayipitsa malo ano. Afukiza lubani pa malo ano kwa milungu imene iwo ngakhale makolo awo ngakhalenso mafumu a ku Yuda sanayidziwe. Iwo adzaza malowa ndi magazi a anthu osalakwa. **5** Amanga nsanja zopembedzerapo Baala, kuperakapo ana awo kuti akhale nsembe zopsereza kwa Baala, chinthu chimene Ine sindinalamule kapena kuchiyankhula, ngakhalenso kuchiganizira. **6** N'chifukwa chake taonani, masiku akubwera, akutero Yehova, pamene anthu sadzatchulanso malo ano kuti Tofeti kapena Chigwa cha Hinomu, koma Chophera anthu. **7** “Pamalo pano ndidzasokoneza maganizo a anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalem. Ndiddzahititsa kuti adani awo awapek ku nkondo. Ndiddzakanthitsa kwa anthu amene akuwazonda. Mitembo yawo ndidzayiperekira kwa mbalame za mlengalenga ndi ziroombo za kutchire kuti ikhale chakudya chawo. **8** Mzinda uno ndidzawusakaza ndi kuwusandutsa chinthu chochitsitsa mantha ndi chonyansa. Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa mitu yawo chifukwa cha kuwonongeka kwake. **9** Adani awo adzawuzinga mzindawo kufuna kuwapha motero kuti anthu a m'katimo adzafika pomadyana wina ndi mizake. Adzadyla ana awo aamuna ndi ana awo aakazi.” **10** Tsono iwe udzaphwanye mtsukowo anthu amene udzapek nawowo akuona, **11** ndipo ukawauze kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse akuti, Ine ndidzaphwanyira dziko lino ndi mzinda uno ngati momwe wowumba amaphwanyira mbiya yake ndipo sangathe kuyikonzano. Adzayika anthu akufa ku Tofeti chifukwa padzasowa malo ena owayika. **12** Umu ndi mmene ndidzachitire ndi malo ano pamodzi ndi anthu okhalamo, akutero Yehova. Ndiddzandutsa mzindawu kuhkala ngati Tofeti. **13** Nyumba za mu Yerusalem ndi za mafumu a ku Yuda ndidzazisandutsa ngati za ku Tofeti chifukwa ndi nyumba zimene pa madenga ake ankafukiza lubani kwa zolengedwa zamlengalenga ndi kuthira nsembe zachakumwa kwa milungu ina.” **14** Kenaka Yeremiya anabwerako ku Tofeti, kumene Yehova anamutuma kuti akanenere, nakayimirira m'bwalo la Nyumba ya Yehova ndi kuwauza anthu kuti, **15** “Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti, ‘Tamverani! Ine ndidzabweretsa masautso amene ndinanena aja po mzinda uno ndi pa mizinda yozungulira, chifukwa anthu ake ndi nkutukumve ndipo sanamvere mawu anga.’”

20 Wansembe Pasuri mwana wa Imeri, woyang'anira wamkulwa wa Nyumba ya Yehova, anamva Yeremiya akulosera zinthu zimenezi. **2** Tsono iye analamula kuti mneneri Yeremiyayo amenyedwe ndi kuyikidwa m'ndende pa

Chipata chakuntunda kwa Benjamini ku Nyumba ya Yehova. **3** Mmawa mwake, Pasuri anatulutsa Yeremiya m'ndende, ndipo Yeremiyayo anamuwuza kuti, "Pasuri, Yehova sadzakutchulano dzina lako kuti Pasuri koma Zoopsa pa Mbali Zonse. **4** Pakuti Yehova akuti, "Ndidzakusandutsa choopsa kwa mwiniwakewe ndi kwa abwenzi ako onse; iweyo ukuona. Anthu a ku Yuda ndidzawaperekwa onse m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni. Ena adzatengedwa ukapolo ku Babuloni ndipo ena adzaphedwa pa nkhondo. **5** Ndiddzaperekwa kwa adani awo chuma chonse cha mu mzinda uno, phindu lonse la ntchito yake, zinthu zake zonse za mtengowapateli ndiponso katundu yense wa mafumu a ku Yuda. Iwo adzazitenga monga zinthu zolanda ku nkhondo ndi kupita nazo ku Babuloni. **6** Ndipo iwe, Pasuri, pamodzi ndi onse a pa banja pako mudzapita ku ukapolo ku Babuloni. Mudzafera kumeneko ndi kuyikidwa m'manda, iweyo pamodzi ndi abwenzi ako amene unawalosera zabodza." **7** Inu Yehova, mwandinamiza, ndipo ndinapusadi; Inu ndi wamphamvu kuposa ine ndipo munandipambana. Anthu akundinyoza tsiku lonse. Aliyense akundiseka kosalekeza. **8** Nthawi iliyonse ndikamayankhula, ndimafuwula kunena kuti, ziwawa kunol! Tikuwonongeka! Mawu anu Yehova andisandutsa chinthu chonyozekwa ndipo ndimachitidwa chipongwe tsiku lonse. **9** Koma ndikanena kuti, "Sindidzalalikiranso za lye kapena kuyankhulanso m'dzina lake," mawu anu amayaka ngati moto mu mtima mwanga, amakhaladi ngati moto wotsekeredwa m'mafupa anga. Ndapirira kusunga mawu anu mu mtima mwanga osawatulutsa, koma sindingathe kuperirabe. **10** Ndimamva anthu ambiri akunong'ona kuti, "Zoopsa ku mbali zonse! Kamunenezeni! Tiyen'i tikamuneneze!" Onse amene anali abwenzi anga akuyembekezera kuti ndigwa pansi, akumanena kuti, "Mwina mwake adzanyengedwa; tidzamugwira ndi kulpipsira pa iye." **11** Koma Yehova ali nane, ndiye wankhondo wamphamvu. N'chifukwa chake ondizunza adzalephera ndipo sadzandipambana. Adzachita manyazi kwambiri chifukwa sadzapambana. Manyazi awo sadzayiwalika konse. **12** Inu Yehova Wamphamvuzonse, Inu amene umayesa anthu molungama ndipo mupenya za mu mtima mwa munthu. Ndiloleni kuti ndione kuti mwalipsira adani anga popeza ndapereka mlando wanga kwa Inu. **13** Imbirani Yehova! Mutamandeneni Yehova! Iye mapulumsuta wosauka m'manja mwa anthu oyipa. **14** Litembereredwe tsiku limene ndinabadwa! Tsiku limene amayi anga anandibereka lisatamandidwe! **15** Wotembereredwa munthu amene anapita kukasangalatsa abambo anga ndi uthenga woti: "Kwabada mwana wammwamuna!" **16** Munthu amenye akhale ngati mzinda imene Yehova anayiwononga mopanda chisoni. Amve mfuwu mmawa, phokoso la nkhondo masana. **17** Chifukwa sanandiphore m'mimba, kuti amayi anga sanduke manda anga, mimba yawo ikhale yayikulu mpaka kalekale. **18** Kodi ndinabadvira mavuto ndi chisoni kuti moyo wanga ukhale wamanyazi wokhawokha?

21 Mfumu Zebediya inatuma Pasuri mwana wa Malikiya ndi wansembe Zefaniya mwana wa Maseya kwa Yeremiya. **2** Iwo amatiakanene kwa Yeremiya mawu akuti, "Tinenere kwa Yehova chifukwa Nebukadinezara mfumu ya Babuloni akutithira nkhondo. Mwina mwake Yehova n'kutichitira zodabwitsa kuti Nebukadinezarayo achoke kwathu kuno." **3** Koma Yehova anawuza Yeremiya kuti ayankhe Pasuri ndi Zefaniya kuti, "Kamuwuzeni Zebediya kuti, **4** 'Yehova, Mulungu wa Israeli akuti ndikulandeneni zida zimene zili m'manja mwanu zimene mukugwiritsa ntchito polimbana ndi mfumu ya ku Babuloni ndi ankhondo ake amene akuzingani kunja kwa lingali. Ndipo

ndidzasonkhanitsa zidazo m'kati mwa mzindawu. **5** Ineyo mwini wakene ndi mkono wotambasula ndi dzanja lamphamvu, ndidzachita nanu nkhondo ndili wokwiya, wokalipa ndi waukali. **6** Ndiddzakantha amene amakhala mu mzinda muno, anthu pamodzi ndi zirombo, ndipo zidzafa ndi mliri woopsa. **7** Pambuyo pake, ndidzaperekwa Zebediya mfumu ya ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi anthu a mu mzinda muno amene adzapulumuke pa nthawi ya mliri, lupanga ndi njala kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi kwa adani awo amene ankafuna kuwapha. Iye adzawapha ndi lupanga. Sadzawachitira chifundo kapena kuwamvera chisoni kapenango kuwakomera mtima." **8** "Yehova anati ndiwawuzenso anthu amenewa kuti asankhe pakati pa moyo ndi imfa. **9** Aliyense amene akhale mu mzinda muno adzaphedwa ndi lupanga, njala kapena mliri. Koma aliyense amene apite kukadziperekwa kwa Ababuloni amene akuzinganiwa adzakhala ndi moyo, adzapulumuka. **10** Ine ndatsimikiza kuchitira mzinda uno choyipa osati chabwino, akutero Yehova. Udzaperekedwa m'dzanja la mfumu ya ku Babuloni, ndipo iyeyo adzawutentha ndi moto. **11** "Komanso, uwuze banja laufumu la Yuda kuti, 'Imva mawu a Yehova; **12** inu a m'banja la Davide, Yehova akuti, "'Werusani mwachilungamo mmawa uliwinse; pulumutsani m'dzanja la wozunza aliyense amene walandidwa katundu wake, kuopa kuti ukali wanga ungabuke ndi kuyaka ngati moto wosazimtsika chifukwa cha zoypa zimene mwachita. **13** Ndiddzalimbana nanu, inu amene Mukukhala pamwamba pa chigwa, inu okhala ngati thanthwe lapachidika, akutero Yehova. Inu amene mumana kuti, 'Ndani amene angabwere kudzalimbana nafe? Ndani amene angathe kulowa m'malinga mwathu?" **14** Ndiddzakulangani molingana ndi ntchito zanu, akutero Yehova. Ndiddzatentha nkhalango zanu; moto udzapsereza zonse zimene zakuzunguliran."

22 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ku nyumba ya mfumu ya ku Yuda ndipo ukayiwiye kuti, **2** 'Imva mawu a Yehova, iwe mfumu ya ku Yuda, amene umakhala pa mpando waufumu wa Davide; iwe, nduna zako pamodzi ndi anthu awo amene amalowera pa zipata izi. **3** Yehova akuti, uziweruza molungama ndi mosakondera. Uzipulumsuta munthu amene walandidwa katundu m'dzanja la womuzunza. Usazunze kapena kupondereza mlendo, ana amasiye kapena akazi amasiye. Usaphe munthu wosalakwa pa malo pano. **4** Pakuti ngati udzamvera malamulo awa, ndiye kuti mafumu onse okhala pa mpando waufumu wa Davide azidzalowabae pa zipata za nyumba yaufumu ino, atakwera magaleta ndi akavalao, iwo wo pamodzi ndi nduna zavo ndi anthu awo. **5** Koma ngati sumvera malamulo awa, akutero Yehova, ndikulimbira pali Ine ndemwe kuti nyumba ino yaufumu idzandasanduka bwinja." **6** Pakuti zimene Yehova akunena za nyumba yaufumu ya mfumu ya ku Yuda ndi izi: "Ngakhale iwe uli ngati Gilyadi kwa Ine, ngati msonga ya phiri la Lebanon, komabe ndidzakusandutsa chipululu, ngati mzinda yopanda anthu. **7** Ndiddzatumwa anthu oti adzakuwononge, munthu aliyense ali ndi zida zake, ndipo adzadula mikungudza yako yokongola nadzayiponya pa moto. **8** "Pamene anthu a mitundu ina adzadutsa pa mzinda umenewu adzafunsana kuti, 'Chifukwa chiyani Yehova wachita chinthu chotere pa mzinda waukuluwu?" **9** Ndipo yankho lake lidzakhala lakuti, 'Chifukwa anasiya pangano limene anapangana ndi Yehova Mulungu wawo ndipo anapembedza ndi kutumikira milungu ina.'" **10** Musayilire mfumu Yosiya, musamuyimbire nyimbo womwalirayo; m'malo mwake, mulire kwambiri chifukwa cha Yehowahazi amene wapita ku ukapolo, chifukwa sadzabwereranso kapena kuonango dziko lake lobadvira. **11** Pakuti zimene Yehova akunena

za Yehowahazi mwana wa Yosiya, amene anatenga mpando waufumu wa Yuda m'malo mwa abambo ake koma n'kuwusija ndi izi: "Iye sadzabwereranso. **12** Iyeo adzafera ku ukapoloko. Sadzalionanso dziko lino." **13** "Tsoka kwa munthu womanga nyumba yake mpanda chilungamo, womanga zipinda zake zosanja monyenga, pogwiritsa ntchito abale ake mwathangata, osawapatsa malipiro a ntchito yawo. **14** Munthuyu amati, 'Ndidzadzimangira nyumba yayikulu ya zipinda zikuluzikulu zam'mwamba.' Kotero ndidzapanga mazenera akuluakulu, ndi kukhomamo matabwa a mkungudza ndi kukongoletsa ndi makaka ofira. **15** "Kodi kukhala ndi nyumba ya mkungudza wambiri zingachititse iwe kukhala mfumu? Ganiza za abambo ako. Suja anali ndi zonse zakudy ndi zakumwa. Abambo ako ankaweruza molungama ndi mosakondera, ndipo zonse zinkawayendera bwino. **16** Iye ankateze anthu osauka ndi osowa, ndipo zonse zinkamuyendera bwino. Kodi zimenezi sindiye tanthauzo la kudziwa Ine?" akutero Yehova. **17** "Koma maso ako ndi mtima sizili penango, koma zili pa phindu lachinyengo, pa zopha anthu osalakwa ndi pa kuzunza ndi pakulamulira mwankhanza." **18** N'chifukwa chake Yehova ponena za Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda akuti, "Anthu sadzamulira maliro kapena kunena kuti, 'Kalanga ine, m'bale wanga! Kalanga ine mlongo wanga! Anthu ake sadzamulira maliro kuti, Kalanga ine, mbuye wathu! Taonani ulemereru wake wapital!' **19** Adzayikidwa ngati bulu, kuchita kumuguguza ndi kukamatuya kunja kwa zipata za Yeruselemu." **20** "Tsono inu anthu a ku Yeruselemu, pitani ku mapiri a Lebanoni kuti mukalire mofuwula kumeneko, mawu anu akamveke mpaka ku Basani. Mulire mofuwula muli ku Abarimu chifukwa abwenzi aco onse awonongeka. **21** Ndinakuchenjezani pamene munali pa mtendere. Koma inu munati, 'Sindidzamvera.' Umu ndi mmene mwakhala mukuchitira kuyambilira mukali aang'ono. Simunandimvere Ine. **22** Mphepo idzakuchotserani abusa anu onse, ndipo abwenzi anu adzatengedwa ku ukapololo. Pamenebo mudzachita manyazi ndi kunyozedwa chifukwa cha zoypa zanu zonse. **23** Inu amene mumakhala m'nyumba ya ku Lebanoni, amene munamanga nyumba zanu pakati pa mikungudza, mudzabuwula kwambiri paneme zowawa zidzakugwerani, zonga za mkazi pa nthawi yake yochiral! **24** "Pali Ine wamoyo, akutero Yehova, ngakhale iwe, Yehoyakimi mwana wa Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda, ukankhala ngati mphete ya ku dzanja langa lamanja, ndikanavuvula n'kukutaya. **25** Ndizakuperekwa amene akufuna kukupha, amene iwe umawaopa. Ndizakuperekwa kwa Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni ndi anthu ake. **26** Iwe pamodzi ndi amayi ake amene anakubereka ndidzakupititsanu ku dziko lachilendo. Ngakhale inu simunabadiwire kumeneko, komabe mudzafera komweko. **27** Simudzabwereranso ku dziko limene mudzafuna kubwerera." **28** Kodi Yehoyakini wakhala ngati mbiya yonyozeka, yosweka imene anthu sakuyifunanso? Kodi n'chifukwa chake iye pamodzi ndi ana ake, achotsedwa n'kutayidwa ku dziko limene iwo sakulidziwa? **29** Iwe dziko, dziko, dziko, Imva mawu a Yehova! **30** Yehova akuti, "Munthu ameneyu mumutenge ngati wopanda ana, munthu amene sadzakhala wochita bwino pamoyo wake wonse, pakuti palibe ndi mmodzi yemwe mwa zidzukulu zake zomwe zidzachita bwino. Palibe amene adzathe kukhala pa mpando waufumu wa Davide ndi kulamulira Yuda."

23 "Tsoka kwa abusa amene akuwononga ndi kubalalitsa nkhoa za pabusa panga!" akutero Yehova. **2** N'chifukwa chake Yehova, Mulungu wa Israeli, ponena za abusa amene akuweta anthu anga akuti, "Mwabalalitsa ndi kumwaza

nkhoa zanga. Komanso simunazisamale bwino. Choncho ndidzakulangani chifukwa cha machimo anu," akutero Yehova. **3** "Pambuyo pake Ine mwini wakene ndidzasonkhanitsa nkhoa zanga zotsala, kuzichotsa ku mayiko onse kumene ndinazibalalitsira ndi kuzibweretsano ku msipu waho. Kumenebo zidzaswana ndi kuchulukana. **4** Ndidzazipatsa abusa amene adzaziweta, ndipo sizidzaopanso kapena kuchita mantha, ndipo palibe imene idzasochera," akutero Yehova. **5** Yehova akuti, "Masiku akubwera, pamene ndidzaphukitsira Davide Nthambi yowongoka. Imeneyi ndiye mfumu imene idzalamulira mwanzeru, mwachilungamo ndi mosakondera m'dzik. **6** Pa masiku a ulamuliro wake Yuda adzapulumuka ndipo Israeli adzakhala pamtendere. Dzina limene adzamutcha ndi ili: Yehova ndiye Chilungamo Chathu. **7** Choncho, masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene anthu sadzanenanso polumbira kuti, 'Pali Yehova wamoyo, amene anatalutsa Aisraeli ku Igupto,' **8** koma adzanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo, amene anatalutsa zidzukulu za Israeli ku dziko lakumpoto ndi ku mayiko konse kumene anawabalalitsira.' Ndipo iwo adzawabweretsa ku dziko lawolawo." **9** Kunena za aneneri awa: Mtima wanga wasweka; m'nhkongono mwati zii. Ndakhala ngati munthu woledzera, ngati munthu amene wasokonezeku ndi vinyo, chifukwa cha Yehova ndi mawu ake opatulika. **10** Dziko ladzaza ndi anthu achigololo; lili pansi pa matembero. Dziko lasanduka chipululu ndipo msipu wawuma. Aneneri akuchita zoypa ndipo akugwiritsa ntchito mphamvu zavo molakwika. **11** "Mneneri ngakhale wansembe onse sapembedza Yehova. Amachita zoypa ngakhale m'nyumba yanga," akutero Yehova. **12** "N'chifukwa chake njira zavo zidzakhala zoterera; adzawapiriksira ku mdima ndipo adzagwera kumeneko. Adzaona zosaona m'nthawi ya chilango chawo," akutero Yehova. **13** "Pakati pa aneneri a ku Samariya ndinaona chonyansa ichi: Ankanenera m'dzina la Baala ndipo anasocheretsa anthu anga, Aisraeli. **14** Ndipo pakati pa aneneri a ku Yerusalemu ndaoapo chinthu choopsa kwambiri: amachita chigololo, amanena bodza ndipo amalimbitsa mtima anthu ochita zoypa. Choncho palibe amene amasiya zoypa zake. Kwa Ine anthu onsewe ali ngati a ku Sodomu ndi Gomora." **15** Choncho ponena za aneneriye Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ndidzawadyetsa zakudy zowawa ndi kuwamwetsa madzi a ndulu, chifukwa uchimo umene wafalikira m'dziklo lonse ndi wochokera kwa aneneri a ku Yerusalemuwa." **16** Koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Musamvere zimene aneneri amenewa akulosera kwa inu; zomwe aloserazo n'zachabechabe. Iwo akungoyankhula za masomphenya a m'mitima mwawo basi, osati zochokera kwa Yehova. **17** Iwo amapita ndi kumakawuza amene amandinyoza Ine kuti, 'zinhu zidzakuyenderani bwino.' Kwa iwo amene amawamvirira kutsata zofuna za mitima yawo amakawauza kuti, 'palibe choyipa chimene chidzakugwereni.'" **18** Ine ndikuti, "Koma ndani wa iwo amene anakhalapu mu msonkhano wa Yehova? Ndani anaonapo kapena kumvapo mawu ake? Ndani mwa iwo analabadirako za mawu ake ndi kuwamvera? **19** Taonani ukali wa Yehova uli ngati chimphepo chamkuntho, inde ngati namondwe. Ndipo adzakantha mitu ya anthu oyipa. **20** Mkwyo wa Yehova sudzaleka mpaka attachita zonse zimene anatsimikiza mu mtima mwake. Mudzazizindikira bwino zimenezi masiku akubwerawa." **21** Yehova anati, "Ine sindinatume aneneri amenewa, komabe iwo athamanga uku ndi kulaikalira uthenga wawo; Ine sindinawayankhule, komabe iwo ananenera. **22** Iwo akanakhala pa msonkhano wanga ndiye kuti akanamayankhula mawu anga kwa anthu anga. Komanso bwenzi atawachotsa anthu anga m'njira zavo zoypa kuti aleke machimo awo." **23** Yehova akuti, "Kodi ndimakhala Mulungu

pokhapokha ndikakhala pafupi, ndiye sindine Mulungu? **24** Kodi wina angathe kubisala Ine osamuona?" "Kodi Ine sindili ponsepose kumwamba ndi dziko lapansi?" Akutero Yehova. **25** "Ndama zimene aneneri akuyankhala. Iwo amalosera zabodza m'dzina langa n'kumati, 'Ndalota! Ndolota!' **26** Kodi zabodzazi zidzakhalabe m'mitima ya aneneriwa mpaka lit? Iwoto amalosera zonyenga za m'mitima yawo. **27** Aneneriwa amakhulupirira kuti anthu anga adzayiwala mawu anga akamamva za maloto awo amene amayankhulana ngati mmene anachitira makolo awo popembedza Baala. **28** Mneneri amene ali ndi maloto afotokoze malotowo. Koma iye amene ali ndi mawu anga alalikire mawuwo mokhulupirika. Kodi phesi lingafanane ndi chimanga? **29** Kodi suja mawu anga amatentha ngati moto? Suja mawu anga amaphwanya monga ichitira nyundo kuphwanya miyal?" Akutero Yehova. **30** Yehova akuti, "N'chifukwa chake, Ine ndikudana nawo aneneri amene amaberana okhaokha mawu n'kumati mawuwo ndi a Yehova."

31 Yehova akuti, "Inde, Ine ndikudana ndi aneneri amene amakonda kuyankhula zabodza n'kumanena kuti, 'Amenewa ndi mawu a Yehova.'" **32** Yehova akuti, "Ndithudi, Ine ndikudana ndi aneneri a maloto abodzawa. Iwo amafotokoza malotowo n'kumascheretsa anthu anga ndi bodza lawo losachita nalo manyazilo, chonsecho Ine sindinawatume kapena kuwalamula. Iwo sathandiza anthuwa ndi pang'ono pomwe," akutero Yehova. **33** Yehova anawuza Yeremiya kuti, "Anthu awa, kapena mneneri, kapenango wansembe, akakufunsa kuti, 'Kodi uthenga wolemetsa wa Yehova ukuti chiyan?' uwawuze kuti, 'Inuyo ndinu katundu wolemetsa Yehova, ndipo adzakutayani.' **34** Ngati mneneri kapena wansembe kapenango munthu wina aliyense anena kuti, 'Uthenga wolemetsa wa Yehova ndi uwu,' Ine ndidzalanga munthu ameneyo pamodzi ndi banja lake. **35** Koma chimene aliyense wa inu azifunsa kwa minzake kapena m'bale wake ndi ichi: 'Kodi Yehova wayankha chiyan?' kapena 'Yehova wayankhula chiyan?' **36** Koma musaneneno kuti 'nawu uthenga wolemetsa wa Yehova,' chifukwa mawu a munthu aliyense ndiwo uthenga wa iye mwini, koteru kuti inu mumakhetetsa mawu a Mulungu wamoyo, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wathu. **37** Tsono iwe Yeremiya udazamufunse mneneri kuti, 'Kodi Yehova wakuyankha chiyan?' kapena, 'Kodi Yehova wayankhula chiyan?' **38** Ngati mudzanena kuti, 'Nawu uthenga wolemetsa wa Yehova,' ndiye tsono Yehova akuti, 'Popeza mwagwiritsa ntchito mawu akuti: Nawu uthenga wolemetsa wa Yehova, mawu amene ndinakuletsani kuti musawatchule, **39** ndiye kuti Ine ndidzakunyamulanu ngati katundu n'kukuponyani kutili. Ndidzakuchotsani pamaso panga, inuyo pamodzi ndi mzinda umene ndinakupatsani inu ndi makolo anu. **40** Ndidzakunyozani mpaka tuyaya. Ndidzakuchititsani manyazi osayiwalika."

24 Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni anatenga ukapolo Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda pamodzi ndi nduna zake, anthu aluso ndi akatswiri a ku Yuda ndi kupita nawo ku Babuloni. Pambuyo pake Yehova anandionetsa madengu awiri a nkhyu atayikidwa pa khomo pa Nyumba ya Yehova. **2** M'dengu limodzi munali nkhyu zabwino kwambiri, ngati nkhyu zojambirira kucha. M'dengu linalo munali nkhyu zojipa kwambiri zosati n'kudya. **3** Yehova anandifunsa kuti, "Yeremiya, kodi ukuona chiyan?" Ndinayankhula kuti, "Ndikuona nkhyu zabwino kwambiri ndi nkhyu zojipa zosati n'kudya." **4** Tsono Yehova anandiwuza kuti, **5** "Ine Yehova, Mulungu wa Israeli ndikuti, 'Anthu a ku Yuda amene ndinawachotsa ku malo ano n'kupita nawo ku ukapolo ku dziko la Ababuloni ndikuwanfanizira ndi nkhyu

zabwinozi. **6** Ndidaonetesa kuti ndiwichitire zabwino ndipo ndidzabwera nawonso ku dziko lino. Ndidaawamanga osati kuwapasula; ndidzawadzala osati kuwazula. **7** Ndidaawapatsa mtima woti andidziwe kuti ndine Yehova. Adzakhala anthu anga ndipo Ine ndidzakhalala Mulungu wawo, chifukwa adzabwerera kwa Ine ndi mtima wawo wonse. **8** "Koma monga nkhyu zojipa zija, zomwe ndi zojipa kwambiri zosati n'kudya," Yehova akuti, 'ndi mmene ndidzalangire Zedekiya mfumu ya ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi otsala a mu Yerusalem, kaya adzakhala ali m'dziko muno kapena m'dziko la Igupto. **9** Ndidaawasandutsa chinthu chonyansa kwa maufumu onse a dziko lapansi, chinthu chonyozeka ndi chopandapake, chinthu chochitidwa chipongwe ndi chotembereredwa kulikonse kumene ndidzawabalalitsira. **10** Ndidaawatumizira nkondo, njala ndi mliri mpaka atawongedwa m'dziko limene ndinawapatsa iwo ndi makolo awo."

25 Yehova anayankhula ndi Yeremiya za anthu onse a ku Yuda m'chaka chachinayi cha ufumu wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda, chimene chinali chaka choyamba cha ufumu wa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni. **2** Choncho mneneri Yeremiya anawuza anthu onse a ku Yuda pamodzi ndi onse amene amakhala mu Yerusalem kuti: **3** Kwa zaka 23, kuyambira chaka cha 13 cha ufumu wa Yosiya mwana wa Amoni mfumu ya ku Yuda mpaka lero lino, Yehova wakhala akundipatsa mauthenga ake ndipo ine ndakhala ndikuyankhula ndi inu kawirikawiri, koma inu simunamvere. **4** Ndipo ngakkale Yehova kawirikawiri wakhala akukutumiziran atumiki ake onse, aneneri, inuyo simunamvere kapena kutchera khutu. **5** Aneneriwa ankanena kuti, "Ngati aliyense wa inu abwerere, kusiya njira zake zojipa ndi machitidwe ake oyipa, ndiye kuti mudzakhala m'dziko limene Yehova anaperekwa kwa makolo anu kwamuyaya. **6** Musatsatire milungu ina n'kuyitumikira ndi kuyipembedza. Musapute mkwiyo wanga ndi mafano amene mwapanga ndi manja anu. Mukatero Ine sindidzakuwononganu. **7** "Koma inu simunandimvere," akutero Yehova, "ndipo munaputa mkwiyo wanga ndi mafano amene munapanga ndi manja anu. Choncho munadziwononga nokha." **8** N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Chifukwa simunamvere mawu anga, **9** ndidzayitana mafuko onse akumpoto, pamodzi ndi mtumiki wanga Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni," akutero Yehova, "ndipo adzathira nkondo dziko lino ndi anthu ake pamodzi ndi mitundu yonse ya anthu ozungulira dzikoli. Ndidaawawononga kwathunthu ndi kuwasandutsa chinthu chochititsa mantha ndi chonyozeka, mpaka tuyaya. **10** Ndidaatzhetsa mfuwu wachimwemwe ndi wachisangalalo, mawu a mkwati ndi mkwatibwi, phokoso la mphero ndi kuwala kwa nyale. **11** Dziko lonse lidzakhala bwinja ndi chipululu, ndipo mitundu ina idzatumikira mfumu ya ku Babuloni kwa 70. **12** "Koma zaka 70 zikadzatha, ndidzalanga mfumu ya ku Babuloni pamodzi ndi anthu ake, chifukwa cha zolakwa zavo," akutero Yehova, "ndipo dziko lawo lidzakhala chipululu mpaka tuyaya. **13** Ndidaachita zinthu zonse zimene ndinayankhula zotsutsa dzikolo, zonse zimene zalembedwa m'buko lino, ndiponso zonse zimene Yeremiya analosera zotsutsa anthu amenewa. **14** Iwo eni adzakhala akapolo a anthu a mitundu yochuluka ndi mafumu amphamu. Ndidaawabwezena molingana ndi zochita zavo ndi ntchito za manja awo." **15** Yehova, Mulungu wa Israeli, anandiwuza kuti, "Tenga chikho ichi chodzaza ndi vinyo wa ukali wanga, ndipo ukamwetse anthu a mitundu yonse kumene ndikukutuma. **16** Akadzamwa adzayamba kudzandira ndi kuchita misala chifukwa cha nkondo

imene ndikuyitumiza pakati pavo.” **17** Choncho ine ndinatenga chikhcho m’dzanja la Yehova ndipo ndinamwetsa mitundu yonse ya anthu kumene lye ananditumako: **18** Anandituma ku Yerusalemu ndi ku mizinda ya Yuda, kwa mafumu ake ndi nduna zake kuti ndikawasandutse ngati bwinja ndi chinthu chochititsa mantha ndi chonyozeka ndiponso chotembereredwa, monga mmene alili lero lino. **19** Ananditumanso kwa Farao, mfumu ya ku Igupto, kwa atumiki ake, nduna zake ndi kwa anthu ake onse, **20** ndi kwa anthu ena onse a mitundu yachilendo; mafumu onse a ku Uzi; mafumu onse a Afiliisti, a ku Asikeloni, ku Gaza, ku Ekroni ndiponso kwa anthu a ku chigwa chotsala cha Asiodi; **21** Edomu, Mowabu ndi Amoni. **22** Ananditumanso kwa mafumu onse a ku Turo ndi ku Sidoni; kwa mafumu a kutsidya la nyanja; **23** ku Dedani, ku Tema, ku Buzi ndi kwa onse ometa cham’mbali. **24** Ananditumanso kwa mafumu onse a ku Arabia ndi mafumu onse a anthu achilendo amene amakhala m’chipululu. **25** Ananditura kwa mafumu onse a ku Zimuri, Elamu ndi Mediya; **26** ndiponso kwa mafumu onse a kumpoto, akufupi ndi kutali omwe, mafumu onse a dziko lapansi. Ndipo potsiriza pake, idzamwenso ndi mfumu Sesaki. **27** “Ndipo uwauuze kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Imwani, ledzerani ndipo musanze, mugwe osadzukanso chifukwa cha nkondo imene ndikutumiza pakati panu.’” **28** Koma ngati akana kutenga chikhcho m’dzanja lako ndi kumwa, uwauuze kuti, “Yehova Wamphamvuzonse akuti: Muyenera kumwa ndithu!” **29** Taonanii, Tsopano ndiyambaya kulanga mzinda uno umene umadziwika ndi dzina langa. Kodi inu muganiza kuti simudzalangidwa? Ayi, simudzapulumuka chifukwa ndikutumiza nkondo pa onse okhala pa dziko lapansi, akutero Yehova Wamphamvuzonse. **30** “Tsopano iwe nenera mawu owatsutsa ndipo uwauuze kuti, “‘Yehova adzabangula kumwamba; mawu ake adzamveka ngati bingu kuchokera ku malo ake opatalika. Adzabangula mwamphamvu kukalipira dziko lake. Iye adzafuwula ngati anthu oponda mphesa, kukalipira onse amene akukhala pa dziko lapansi. **31** Phokoso Lalikulu lidzamveka mpaka kumalekezero a dziko lonse lapansi, chifukwa Yehova adzazenga mlandu anthu a mitundu yonse; adzaweruza mtundu wonse wa anthu ndipo oyipa adzawapha ndi lupanga,” akutero Yehova. **32** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Taonanii! Mavuto akuti akachoka pa mtundu wina akukagwa pa mtundu wina; mphepo ya mkuntho ikuyambira ku malekezero a dziko.” **33** Pa tsiku limenelo, onse ophedwa ndi Yehova adzangoti mbwee porsonse, pa dziko lonse lapansi. Palibe amene adzawalire kapena kusonkhanitsa mitemboyo kuti ikayikidwe m’manda, koma idzakhala mbwee ngati ndowe. **34** Khetsani misozi ndi kufuwula mwamphamvu, abusa inu; gubudukan pa fumbi, inu atsogoleri a nkosa. Pakuti nthawi yanu yophedwa yafika; mudzagwa ndi kuphwanyika ngati mbiya yabwino kwambiri. **35** Abusa adzasowa kothawira, atsogoleri a nkosa adzasowa malo opulumukira. **36** Imvani kulira kwa abusa, atsogoleri a nkosa akulira, chifukwa Yehova akuwononga msipu wawo. **37** Makola awo a nkosa amene anali pamtendere adzasanduka bwinja chifukwa cha mkwiyo woopsa wa Yehova. **38** Ngati mkango, Yehova wasiya phanga lake, pakuti dziko lawo lasanduka chipululu chifukwa cha nkondo ya owazunza ndiponso chifukwa cha mkwiyo woopsa wa Yehova.

26 Yehoyakimu, mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda atayamba kulamulira, Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **2** “Kayime m’bwalo la Nyumba ya Yehova. Ndipo ukayankhule kwa anthu onse okhala m’mizinda ya ku Yuda amene amabwera kudzapembedza ku Nyumba ya Yehova.

Ukawauuze zonse zomwe ndakulamula; usakasiyeko ndi mawu amodzi omwe. **3** Mwina mwake adzamvera, ndipo aliyense adzatembenuka kuleka njira yake yoyipa. Ndiye ine ndidzaleka osapatsa chilango chimene ndinakonzekera kuti ndiwalange nacho chifukwa cha ntchito zavo zoypa. **4** Ukawauuze kuti, ‘Yehova akuti: Ngati simundimvera Ine ndi kuleka kutsatira malamulo anga, amene ndakupatsani, **5** ndipo ngati simumvera mawu a atumiki anga, aneneri amene ndakhala ndikukutumizirani, ngakhale kuti simunawamvere, **6** ndiye kuti Ine ndidzasandutsa Nyumba ino kukhala ngati Silo ndipo mzinda uno udzakhala chinthu chotembereredwa pakati pa mitundu yonse ya pa dziko lapansi.” **7** Ansembe, aneneri ndi anthu onse anamva Yeremiya akuyankhula mawu amenewa m’Nyumba ya Yehova. **8** Yeremiya atangotsiriza kuwauzuza anthu aja zonse zimene Yehova anamulamula kuti ayankhule, ansembe, aneneri pamodzi ndi anthu onse anamugwira ndipo anati, “Uyenera kuphedwa! **9** Chifukwa chiyani walosera m’dzina la Yehova kuti Nyumba ino idzakhala ngati Silo ndipo mzinda uno udzakhala wopanda anthu ngati chipululu?” Anthu onse anamuzungulira Yeremiya m’Nyumba ya Yehova. **10** Koma nduna za ku Yuda zitamva zomwe zinachitikazi, zinanyamuka kuchokera ku nyumba yaufumu kupita ku Nyumba ya Yehova, nakakhala pamalo pavo, pa Chipata Chatsopano cha Nyumba ya Yehova. **11** Pamenepe ansembe ndi aneneri anawuza ndunazo pamodzi ndi anthu onse kuti, “Munthu uyu ayenera kuphedwa chifukwa amalosera zoypira mzinda uno. Inu mwadzimvera nokha zimenezi!” **12** Ndipo Yeremiya anawuza nduna zija ndi anthu onse kuti, “Yehova ananditura kunenera mawu onse amene mwawamva otsutsa Nyumba ino ndi mzinda uno. **13** Tsopano konzani njira zanu ndi zochita zanu ndipo mverani Yehova Mulungu wanu. Mukatero ndiye kuti Yehova adzaleka osakupatsani chilango chimene ankati akupatseni. **14** Kunena za ine, ndili m’manja mwanu; mundichite chilichonse chimene mukuganiza kuti ndi chabwino ndi choyenera. **15** Komatu diwani kuti ngati mundiphia, inu pamodzi ndi mzinda uno ndi onse amene amakhala muno, mudzapalamula mlandu wokhetza magazi a munthu wosalaka. Ndithudi Yehova ananditura kuti ndidzayankhule mawu onsewa inu mukumva.” **16** Pamenepe ndunazo pamodzi ndi anthu onse anawuza ansembe ndi aneneri kuti, “Munthu uyu sayenera kuphedwa! Pakuti wayankhula kwa ife m’dzina la Yehova Mulungu wathu.” **17** Akuluakulu ena a m’dzikomo anayimirira ndi kuwuza gulu lonse la anthu kuti, **18** “M’masiku a Hezekiya mfumu ya ku Yuda, Mika wa ku Moreseti ankaloresa. Iye arkawuza anthu kuti Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ziyoni adzatipulida ngati munda, Yerusalemu adzasanduka bwinja, ndipo phiri la Nyumba ya Mulungu lidzasanduka nkhalango yowirira.” **19** Kodi Hezekiya mfumu ya ku Yuda ndi anthu onse anamupha amene uja? Kodi suja mfumu inaopa Yehova ndi kupermpa kuti ayikomere m’tima? Ndipo suja Yehova anasinthia maganizo ake n’kuleka kuwalanga monga m’mene anakonzeria? Ifetu tikudziyitanira tsoka lalikulu!” **20** (Panalinso munthu wina, Uriya mwana wa Semaya wa ku Kiriati-Yeyarimu, amene ankaloresa m’dzina la Yehova. Iye yu analosera za mzinda uno ndi dziko lino monga mmene wachitira Yeremiya. **21** Mfumu Yehoyakimu, ankhondo ake onse ndi nduna zake anamva mawu akewo, ndipo anafuna kumupha. Koma Uriya atamva zimenezi, anachita mantha nathawira ku Igupto. **22** Komabe Mfumu Yehoyakimu anatumwa Elinatani mwana wa Akibori pamodzi ndi anthu ena, ku Igupto. **23** Iwo anakamutenga Uriya ku Igupto kuja nabwera naye kwa Mfumu Yehoyakimu. Iye anamupha ndi lupanga ndipo mtembo wake anakawutaya ku manda a anthu wamba). **24**

Koma Ahikamu mwana wa Safani ndiye anateteza Yeremiya, motero sananupereke kwa anthu kuti amuphe.

27 Zedekiya mwana wa Yosifa, mfumu ya ku Yuda, atangoyamba kulamulira, Yehova anawuza Yeremiya kuti, **2** “Tenga zingwe zomangira ndi mitengo ya goli ndipo uzimangirire m’khosi mwako. **3** Tsono utumize uthenga kwa mafumu a Edomu, Mowabu, Amoni, Turo ndi Sidoni kudzera mwa amithenga amene abwera ku Yerusalem kwa Zedekiya, mfumu ya Yuda. **4** Uwapatse uthenga wokaperekwa ambuye awo ndipo uwawuze kuti: Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, ‘Mukawuze ambuye anu kuti: **5** Ndi mphamvu zanga ndi dzanja langa lamphamvu ndinalenga dziko lapansi ndi anthu ake onse pamodzi ndi nyama zili m’menemo, ndipo ndimaliperekwa kwa aliyense amene ndikufuna. **6** Tsopano ndidzaperekwa mayiko anu onse kwa mtumiki wanga Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni. Ndamupatsanso nyama zakuthengo zonse kuti zimutumikire. **7** Anthu a mitundu yonse adzamutumikira iyeyo, mwana wake ndi chidzukulu chake mpaka nthawi itakwana yoti dziko lake liwonongedwe. Pamenepe mitundu yambiri ndi mafumu amphanmu adzamugonjetsa. **8** “Koma ngati anthu a mtundu wina uliwonse kapena ufumu wina uliwonse adzakanana kutumikira Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kapena kusenza goli lake, Ine ndidzalanga mtundu umenewo ndi lupanga, ndi njala ndi mliri, akutero Yehova, mpaka nditawaperekwa m’manja mwake kotheratu. **9** Choncho musamvere aneneri anu, owombeza anu, otanthauza maloto anu, amawula anu kapena amatsenga anu akamakuwuzani kuti, ‘Simudzatumikira mfumu ya ku Babuloni.’ **10** Iwo akukuloserani zaboda koteru kuti adani adzakuchotsani m’dziko lanu n’kupita nanu ku dziko lakutali. Ndizakupirkitsani ndi kukuwonongan kotheratu. **11** Koma ngati mtundu wina uliwonse udzagonjera mfumu ya ku Babuloni ndi kuyitumukira, ndidzawusiya kuti ukhale m’dziko lake kuti uzilima ndi kukhalamo, akutero Yehova.” **12** Uthenga womewu ndinawuzano Hezekiya mfumu ya Yuda. Ndinati, “Gonjerani mfumu ya ku Babuloni. Itumikireni iyoyo pamodzi ndi anthu ake ndipo mudzakhala ndi moyo. **13** Nanga inu ndi anthu anu, muferenji ndi lupanga, ndi njala, ndi mliri, zimene Yehova waopsezena mtundu wina uliwonse umene sudzatumikira mfumu ya ku Babuloni? **14** Musamvere mawu a aneneri akamakuwuzani kuti, ‘Simudzatumikira mfumu ya ku Babuloni,’ chifukwa zimene akukuloseranizo n’zaboda. **15** Sindinawatume ngakhale iwo akulosera m’dzina langa. N’chifukwa chake, ndidzakupirkitsani ndipo mudzawonongeka kotheratu, inu pamodzi ndi aneneri amene akunenera zaboda kwa inu.” **16** Kenaka ndinawuza ansembe pamodzi ndi anthu ena onse kuti, “Yehova akuti: Musamvere aneneri amene akumanena kuti, ‘Posachedwapa ziwiya za m’Nyumba ya Yehova zibwera kuchokera ku Babuloni.’ Iwovo akunenera zaboda kwa inu. **17** Musawamvere. Tumikirani mfumu ya ku Babuloni, ndipo mudzakhala ndi moyo. Mzindawu usandukirenji bwinja? **18** Ngati iwo ndi aneneri ndipo ali ndi mawu a Yehova, apempheretu kwa Yehova Wamphamvuzonse kuti ziwiya zimene zatsala m’Nyumba ya Yehova ndi m’nyumba ya mfumu ya Yuda ndiponso mu Yerusalem zisatengedwe kupita ku Babuloni. **19** Pakuti Yehova akunena za zipilala, za mbiya ya madzi, maphaka ndi ziwiya zina zimene zatsala mu Yerusalem. **20** Izi ndi zimene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni sanatenge pamene anatenga ukapolo Yekoriya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya Yuda kupita ku Babuloni kuchokera ku Yerusalem, pamodzi ndi anthu olemekezeka a ku Yuda ndi a ku Yerusalem. **21**

Inde, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akunena za zinthu zimene zinatsala m’Nyumba ya Yehova ndi m’nyumba ya mfumu ya Yuda ndi mu Yerusalem kuti, **22** ‘Zidzatengedwa kupita ku Babuloni ndipo zidzakhala kumeneko mpaka tsiku limene ndidzawakumbukirendo,’ akutero Yehova. ‘Pamenepo ndidzazitenganso ndi kuzibwezanso ku malo ano.’”

28 Chaka chomwecho mwezi wachisanu wa chaka chachinayi, moyambirira pa ulamuliro wa Zedekiya mfumu ya Yuda, mneneri Hananiya mwana wa Azuri, amene amachokera ku Gibiyoni, anandiwuza ine m’Nyumba ya Yehova pamaso pa ansembe ndi anthu onse kuti, **2** “Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti, ‘Ndidzathyola goli la mfumu ya ku Babuloni. **3** Pasanathe zaka ziwiri ndidzabweretsa pa malo ano ziwiya zonse za ku Nyumba ya Yehova zimene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anazichotsa pa malo pano ndi kupita nazo ku Babuloni. **4** Ndidzabweretsanso pa malo pano Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya Yuda pamodzi ndi akapolo ena onse ochokera ku Yuda amene anapita ku Babuloni,’ akutero Yehova, ‘chifukwa ndidzathyola goli la mfumu ya ku Babuloni.’” **5** Pamenepo mneneri Yeremiya anayankha mneneri Hananiya pamaso pa ansembe ndi anthu onse amene anasonkhana m’Nyumba ya Yehova. **6** Anat, “Ameni! Yehova achitedi zomwezo! Yehova akwaniritsese mawu amene waloserawo. Iye abweretsenso pa malo pano ziwiya za m’Nyumba ya Yehova ndi akapolo onse kuchokera ku Babuloni. **7** Komabe, tamvera zimene nditi ndikuwuze iweyo pamodzi ndi anthu onse: **8** Kunali aneneri kalelo, ine ndi iwe tisanabadwe. Iwowa analosera za nkondo, mavuto ndi mliri kuti zidzagwera mayiko ambiri ndi maufumu amphanmu. **9** Koma mneneri amene amalosera zamtendere adzadzivika kuti ndi woona ndi kuti watumidwa ndi Yehova ngati zimene wanenera zachitikadi.” **10** Pamenepo mneneri Hananiya anachotsa goli m’khosi mwa mneneri Yeremiya nalithyola, **11** ndipo anawuza anthu onse kuti, “Yehova akuti, ‘Umu ndi mmene ndidzathyoleri goli la Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni m’khosi mwa anthu a mitundu yonse pasanathe zaka ziwiri.’” Zitatero, mneneri Yeremiya anachoka. **12** Patapita nthawi pang’ono, mneneri Hananiya atathyola goli m’khosi mwa mneneri Yeremiya, Yehova anawuza Yeremiya kuti, **13** “Pita, kawuze mneneri Hananiya kuti, ‘Yehova akuti: Iwe wathyola goli lamtengo, m’malo mwake Ine ndidzayika goli lachitsulo. **14** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Ndidzayika goli lachitsulo m’khosi mwa anthu a mitundu yonseyi kuti atumikire Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, ndipo iwo adzamutumikiradi. Ndipo ndamupatsanso ulamuliro ngakhale pa nyama zakuthengo.”” **15** Ndipo mneneri Yeremiya anawuza mneneri Hananiya kuti, “Tamvera, Hananiya! Iweyo Yehova sanakutume, koma iwe wanyenga anthuwa kuti akhulupirire zaboda. **16** N’chifukwa chake Yehova akuti, ‘Ndatsala pang’ono kukuchotsa pa dziko lapansi. Iwe ufa chaka chino chisanathe, chifukwa wakhala ukulalikira zowukira Yehova.”” **17** M’mwezi wachisanu ndi chiwiri wa chaka chomwecho, mneneri Hananiya anamwaliradi.

29 Yeremiya anatumiza kalata kuchokera ku Yerusalem kupita kwa akuluakulu amene anali ku ukapolo, ndiponso kwa ansembe, aneneri pamodzi ndi anthu onse amene Nebukadinezara anawatene ku Yerusalem kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **2** Zimenezi zinachitika mfumu Yekoniya, amayi a mfumu, nduna za mfumu ndiponso atsogolera a ku Yuda ndi a ku Yerusalem, anthu aluso ndi amisiri atatengedwa ku Yerusalem kupita ku ukapolo. **3** Yeremiya anapatsira kalatayo Eleasa mwana wa Safani ndi Gemariya mwana wa

Hilikiya, amene Zedekiya mfumu ya Yuda anawatumiza kwa Mfumu Nebukadinezara ku Babuloni. M'kalatamo analembamo kuti: **4** Anthu onse amene anatengedwa ukapolo kuchokera ku Yerusalemu kupita ku Babuloni, Yehova akuwauwu kuti, **5** "Mangani nyumba ndipo muzikhalamo. Limani minda ndipo mudye zipatso zake. **6** Kwatirani ndipo mubereke ana aamuna ndi aakazi. Ana anu aamuna muwasankhire akazi ndipo muwasankhire amuna ana anu aakaziwo, kuti nawonso abale ana aamuna ndi aakazi. Muchulukane kumeneko. Chiwerengero chanu chisachepe. **7** Ndiponiso muzifunafuna mtendere ndi ubwino wa mzinda umene ndinakupirikitsiranu ku ukapoloko. Muzipempherera mzindawo kwa Yehova, kuti zikuyendereni bwino." **8** Inde, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akunena kuti, "Musaloole kuti aneneri ndi owombeza amene ali pakati panu akunyengeni. Musamvere maloto awo. **9** Iwo akunenera zaboda kwa inu m'dzina langa ngakhale Ine sindinawatume," akutero Yehova. **10** Yehova akuti, "Zaka 70 za ku Babulonizikadzatha, ndidzabwera kudzakuchitirani zabwino zonse zimene ndinakulonjezanizija, ndipo ndidzakubwezerani ku malo awo. **11** Pakuti Ine ndikudziwa zimene ndinakonzerani," akutero Yehova, "ndimalingala zabwino zokhazokha za inu osati zoypa, ayi. Ndimalingala zinthu zokupatsani chiyenbekezo chenicheni pa za m'tsogolo. **12** Nthawi imeneyo mudzandiyitana, ndi kunditama mopembwa ndipo ndidzakumverani. **13** Mudzandifunafuna ndipo mudzandipeza. Mukadzandifuna ndi mtima wanu wonse **14** mudzandipezadi," akutero Yehova, "ndipo ndidzakubwezerani zabwino zanu. Ndidakusonkhanitsani kuchokera ku mayiko onse ndi kumalo konse kumene munali," akutero Yehova, "ndipo ndidzakubweretsani kumalo kumene munali ndisanakuchotseni kukupititsani ku ukapolo." **15** Inu mumati, "Yehova watiwutsira aneneri athu ku Babuloni," **16** koma zimene Yehova akunena za mfumu imene ikukhala pa mpando waufumu wa Davide pamodzi ndi anthu onse amene anatsala mu mzinda muno, abale anu amene sanapite nanu ku ukapolo ndi izi, **17** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ndidzawapha ndi nhondho, njala ndi mliri ndipo ndidzawasandutsa ngati inkhyu zowola kwambiri, zosati nkuya. **18** Ndidzawalondola ndi lupanga, njala ndi mliri ndipo ndidzawasandutsa chinthu chonyansa kwa anthu amayiko onse a pa dziko lapansi. Adzakhala otembereredwa, ochititsa mantha, onyozeke ndiponiso ochitidwa chipongwe pakati pa anthu a mitundu yonse kumene ndawapirikitsirako. **19** Zidzatero chifukwa sanamvere mawu anga amene ndinkawatumizira kudzera mwa atumiki anga, aneneri. Ngakhale inu amene muli ku ukapolo simunamvereno," akutero Yehova. **20** Choncho, imvani mawu a Yehova, inu akapolo nonse amene ndinakuchotsani mu Yerusalemu ndi kukupititsani ku Babuloni. **21** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti zokhudza Ahabu mwana wa Kolaya ndi Zedekiya mwana wa Maseya, amene akulosera zaboda kwa inu m'dzina langa: "Taonani ndidzawaperekwa kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, ndipo adzawapha inu mukupenya. **22** Chifukwa cha anthu awiriwo, akapolo onse ochokera ku Yuda amene ali ku Babuloni adzagwiritsa ntchito mawu awa potembererera: 'Yehova achite nave monga mmene anachitira ndi Zedekiya ndi Ahabu, amene mfumu ya ku Babuloni inawatentha.' **23** Pakuti anthu amenewa achita zoypa kwambiri mu Israeli; achita chigololo ndi aakazi a eni ake ndipo m'dzina langa anayankhula zaboda zimene sindinawauwu kuti atero. Ine ndikuzidziwa ndipo ndine mboni ya zimenezi," akutero Yehova. **24** Ukamuuze Semaya wa ku Nehelamu kuti, **25** "Yehova

Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Iwe unatumiza kalata m'dzina lako kwa anthu onse a mu Yerusalemu, kwa Zefaniya mwana wa wansembe Maseya, ndi kwa ansembe onse. Unalemba mu kalatayo kuti, **26** "Yehova wakusankha kukhala wansembe m'malo mwa Yehoyada kuti ukhale wamkulu woyang'anira Nyumba ya Yehova. Munthu aliyense warnisala amene akudziyesa kuti ndi mneneri uzimuponya m'ndende ndi kumuveka goli lachitsulo. **27** Nanga tsono chifukwa chiyani simunamuchitire zimenezi Yeremiya wa ku Anatoti, amene amakhala ngati mneneri pakati panu? **28** Yeremiyayo watitumizira uthenga uwu kuno ku Babuloni: Ukapolo wanu ukhala wa nthawi yayitali. Choncho mangani nyumba ndipo muzikhalamo; limani minda ndipo mudye zipatso zake." **29** Koma wansembe Zefaniya anayiwerenga kalatayo pamaso pa mneneri Yeremiya. **30** Ndipo Yehova anawuza Yeremiya kuti, **31** "Tumiza uthenga uwu kwa akapolo onse: 'Yehova akuti zokhudza Semaya wa ku Nehelamu: Semaya wakuloserani, ngakhale kuti Ine sindinamutume, ndipo wakunyengani kuti muzikhulupirira bodza. **32** N'chifukwa chake Ine Yehova ndikuti: M'banja lakelo sipadzakhala munthu pakati pa mtundu uno wa anthu amene adzaone zinthu zabwino zimene ndidzachitira anthu anga chifukwa analalika zondiwukira," akutero Yehova.

30 Yehova anawuza Yeremiya kuti, **2** "Ine Yehova, Mulungu wa Israeli ndikuti, 'Lemba m'buku mawu onse amene ndakuwuza. **3** Nthawi ikubwera pamene ndidzachotse anthu anga, Israeli ndi Yuda kuchokera ku ukapolo ndi kuwabwezero dziko limene ndinapatsa makolo awo,' akutero Yehova." **4** Nawa mawu amene Yehova anayankhula ndi anthu a ku Israeli ndi Yuda: **5** "Yehova akuti: 'Ndamva kulira chifukwa cha nkhwawa, ndamva kulira kwa mantha popeza palibe mtendere. **6** Tsono khalani pansi ndi kudzifunsa kuti: Kodi munthu wamwamuna angathe kubereka mwana? Nanga n'chifukwa chiyani ndikuona munthu aliyense wamwamuna atagwira manja ake pa mimba pake ngati mayi pa nthawi yake yochira? Chifukwa chiyani nkhopo iliyonse ili yakugwa? **7** Mayo ine! Tsiku limeneli ndi lalikulu kwambiril Sipadzakhala lina lofanana nalo. Idzakhala nthawi ya masautso kwa Yakobo, koma adzapulumuka ku masautsoso." **8** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Pa tsiku limenelo, ndidzathyola goli la ukapolo m'khosi mwavo ndipo ndidzadula zingwe zowamanga; Aisraeli sadzakhalanso akapolo a alendo. **9** M'malo mwake, adzatumikira Yehova Mulungu wavo ndiponiso Davide mfumu yaho, amene ndidzawasankhira. **10** "Tsono usachite mantha, iwe mtumiki wanga Yakobo; usade nkhwawa, iwe Israeli," akutero Yehova. "Ndithu ndidzakupulumutsa kuchokera ku dziko lakutali, zidzukulu zako kuchokera ku dziko la ukapolo wavo. Yakobo adzabwerera ndipo adzakhala modekha pa mtendere, ndipo palibe amene adzamuchititsa mantha. **11** Ine ndili nanu ndipo ndidzakupulumutsani," akutero Yehova. "Ngakhale ndidzawononga kotheratu mitundu yonse ya anthu kumene ndinakubalalitsirani, koma inu sindidzakuwonongan kotheratu. Sindidzakulekani kuti mukhale osalangidwa. Koma ndidzakulangani mwachilungamo." **12** Yehova akuti, "Chilonda chanu n'chosachizika, bala lanu ndi lonyeka. **13** Palibe amene angathe kukutetezani pa mlandu wanu, palibe chiyenbekezo choti inu n'kuchira, palibe mankhwala ochiritsa inu. **14** Abwenzi anu onse akuyiwalani; sasamalanso za inu Ndakukanthani ngati mmene mdaniakanachitira. Ndipo ndakulangani mwa nkhanza, chifukwa machimo anu ndi ambiri, ndipo kulakwa kwanu ndi kwakukulu. **15** Chifukwa chiyani mukulira nacho chilonda chanu? Bala lanu silingapole ayi. Ine ndakuchitani

zimenezi chifukwa machimo anu ndi ambiri ndipo kulakwa kwanu n'kwakukulu. **16** “Tsono onse amene anakuwononganji, nawonso adzawonongedwa; adani anu onse adzapita ku ukapolo. Iwo amene anafunkha zinthu zanu, zinthu zavo zidzafunkhidwano; onse amene anakusakazani nawenso adzasakazidwa. **17** Ndizdachiza matenda anu ndi kupoletsza zilonda zanu, akutero Yehova, ‘chifukwa mukutchedwa anthu otayika. Amati, ndi anthu a ku Ziyoni awa amene alibe wowasama.’” **18** Yehova akuti, “Ndidzbewera nalo banja la Yakobo ku dziko lawo ndipo ndidzachitira chifundo malo ake okhalamo; mzinda wa Yerusalem udzamangidwano pa bwinja pake, nyumba yaufumi idzamangidwano pa malo pake penipeni. **19** Anthuwo adzayimba nyimbo zoyamika Yehova ndipo kudzamveka phokoso lachisangalalo. Ndizdawachulukitsa, ndipo chiwerengero chawo sichidzsatsika; ndidzawapsata ulemerero, ndipo sadzanyozedwanso. **20** Ama awo adzakhala nso monga mmene analili kale, ndipo gulu lawo ndidzalikhazikitsa pamaso panga; ndidzalanga onse owarzunza. **21** Mtsogoleri wavo adzakhala immodzi mwa iwo. Wodzawalamulira adzachokera pakati pavo. Choncho ndidzawakokera kufupi ndi Ine ndipo iye adzandiyandikira. Ndani angalimbe mtima payekha kuyandikanana nane popanda kuyitanidwa?” akutero Yehova. **22** “Choncho inu mudzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wanu.” **23** Taonani ukali wa Yehova wowomba ngati mphepo ya mkuntho. Mphepo ya namondwe ikuwomba pa mitu ya anthu oyipa. **24** Mkwiyo woopsa wa Yehova sudzachoka mpaka atakwaniritsa zolinga za mu mtima mwake. Mudzamvetsa zimenezi masiku akubwerawo.

31 “Pa nthawi imeneyo,” akutero Yehova, “Ndidzakhala Mulungu wa mafuko onse a Israeli, ndipo iwo adzakhala anthu anga.” **2** Yehova akuti, “Anthu amene anapulumuka ku nkondo ndinawakomera mtima m'chipululu; pamene Aisraeli ankafuna kupumula.” **3** Ine ndinawaonekera ndili chapatali ndipo ndinati, “Ine ndakukondani ndi chikondi chopanda malire. N'chifukwa chake ndipitiriza kukukondani. **4** Ndizdakusamaliraniso, inu anthu a Israeli; mudzasangalala moyimba tizitoliro tanu, ndipo mudzapita kukavina nayo anthu ovina mwachimwemwe. **5** Mudzalimanso minda ya mpesa pa mapiri a Samariya; alimi adzadzala mphesa ndipo adzadya zipatso zake. **6** Lidzafika tsiku pamene alonda adzafuwula pa mapiri a Efereimu nati, ‘Tyeni tipite ku Ziyoni, kwa Yehova Mulungu wathu.’” **7** Yehova akuti, “Imbani mosangalala chifukwa cha Yakobo, fuwulanu chifukwa cha mtundu wopambana mitundu yonse. Matamando anu amveke, ndipo munene kuti, ‘Yehova wapulumutsa anthu ake otsala a Israeli.’” **8** Taonani, ndidzbewera nayo kuchokera ku dziko la kumpoto, ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku malekezero a dziko lapansi. Anthu osaona, olumala, amayi oyembekerera ndi amene ali pa nthawi yaho yochira adzabwera nayo pamodzi. Chidzakhala chikhamu cha anthu obwerera kuno. **9** Adzabwera akulira; koma Ine ndikuwatonthzo mtima, ndidzawaperekaza. Ndizdawatsogolera ku mitsinje yamadzi m'njira yosalala mmene sadzapunthwamo. Chifukwa ndine abambo ake a Israeli, ndipo Efereimu ndi mwana wanga woyamba. **10** “Imvani mawu a Yehova inu anthu a mitundu ina; lalikirani mawuwa kwa anthu a mayiko akutali a m'mbalu mwa nyanya; ‘Iye amene anabalalitsa Israeli adzawasonkhanitsa ndipo adzayang'anira nkosa zake ngati m'busa.’” **11** Pakuti Yehova wawombola fuko la Yakobo anawapulumutsa m'dzanja la anthu owaposa mphamvu. **12** Anthuwo adzabwera akuyimba mofuwula pa mapiri a Ziyoni; adzasangalala ndi zinthu zabwino zochokera kwa Yehova. Zinthu zabwinozo ndi izi: tirigu, vinyo

watsopano ndi mafuta, ana ankhosa ndi ana ang'ombe. Iwo adzakhala ngati munda wothiriridwa bwino, ndipo sadzamvanso chisoni. **13** Pamene po anamwali adzavina ndi kusangalala. Anyamata ndi okalamba nawonso adzasangalala. Kulira kwavo ndidzakusandutsa chisangalalo; ndidzawasangalatsa n'kuchotsa chisoni chawo. **14** Ansembe ndidzawadetsa chakudya chabwino, ndipo anthu anga adzakhuta ndi zabwino zanga,” akutero Yehova. **15** Yehova akuti, “Kulira kukumveka ku Rama, kulira kwakukulu, Rakеле akulirira ana ake. Sakutonthozeka chifukwa ana akewo palibe.” **16** Yehova akuti, “Leka kulira ndi kukhetza misozi pakuti udzalandira mphotho ya ntchito yako,” akutero Yehova. “Iwo adzabwerako ku dziko la adani. **17** Tsono chiyembekezo chilipo pa zam'tsogolo,” akutero Yehova. “Ana ako adzabwerera ku dziko lawo. **18** ‘Ndithu ndamama Efereimu akubuwula kuti, ‘Ife tinali ngati ana ang'ombe osamva. Koma inu mwatiphunzitsa kumvera. Mutibwee kuti tithe kubwerera, chifukwa ndinu Yehova Mulungu wanga. **19** Popeza tatembenuka mtima, ndiye tikumva chisoni; popeza tazindikira ndiye tikudziguguda pachifukwa. Tachita manyazi ndipo tanyazitsidwa chifukwa tinachimwa paubwana wathu.’” **20** Kodi Efereimu si mwana wanga wokondedwa, mwana amene Ine ndimakondwera naye? Ngakhale nthawi zambiri ndimamudzudzula, ndimamukumbukirabe. Kotero mtima wanga ukumufunabe; ndimamumvera chifudo chachikulu kwambiri,” akutero Yehova. **21** “Muyike zizindikiro za mu msewu; muyimike zikwangwani. Yang'anitsitsani msewu, njira imene mukuyendamo. Bwerera, iwe namwali wa Israeli, bwerera ku mizinda yako ija. **22** Udzakhala jenka mpaka liti, iwe mwana wa mkazi wosakhulupirika? Yehova walenga chinthu chatsopano pa dziko lapansi; mkazi ndiye tsopano aziteteza mwamuna.” **23** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, “Ndidzabewera nawo anthuwa kuchokera ku ukapolo, anthu a m'dziko la Yuda ndi amene akukhala m'mizinda yake adzayankhulanso mawu akuti, ‘Yehova akudalitse, iwe malo achilungamo, iwe phiri lopatulika.’” **24** Anthu adzakhala ku Yuda ndi ku mizinda yake pamodzi ndi alimi ndi oweta nkosa. **25** Ndizdatsitsimutsa anthu otopa ndipo ndidzadetsa anthu anjala.” **26** Pamene po ndinadzuka n'kuyang'ana uku ndi uku. Tulo tanga tinali tokoma. **27** “Masiku akubwera,” akutero Yehova, “pamene ndidzachulukitsa anthu pamodzi ndi ziweto m'dziko la Israeli ndi la Yuda. **28** Monga momwe ndinasamalira powazula, powagwetsa, powagumula, powawononga ndi powachita zoypa, momwemonso ndidzasamala powamanga ndi powadzala” akutero Yehova. **29** “M'masiku amenewo anthu sadzanenanso kuti, “Makolo adya mphesa zosapsa, koma mano a ana ndiye achita dziru. **30** M'malo wake, munthu aliyense adzafa chifukwa cha tchimo lake. Iye amene adzadye mphesa zosapsazo ndiye amene mano ake adzachite dziru.” **31** “Masiku akubwera,” akutero Yehova, “pamene ndidzachita pangano latsopano ndi Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. **32** Silidzakhala ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo pamene ndinawagwira padzanza n'kuwatulutsa ku Igupto; chifukwa anaphwanya pangano langa, ngakhale ndinali mwamuna wawo,” akutero Yehova. **33** “Ili ndi pangano limene ndidzachita ndi Aisraeli atapita masiku amenewo,” akutero Yehova. “Ndizayika lamulo langa m' mitima mwawo ndi kulilemba m' maganizo mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo ndipo iwo adzakhala anthu anga. **34** Sipadzafunkanso kuti wina aphunzitse mnzake, kapena munthu wina kuphunzitsa m'baile wake, kunena kuti, ‘Mudziwe Yehova,’ chifukwa onse adzandidziwa Ine, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu,” akutero Yehova. “Ndidzawakhululukira zoypa zavo ndipo sindidzakumbukiranso

machimo awo.” **35** Yehova akuti, Iye amene amakhazikitsa duwa kuti liziwala masana, amene amalamula kuti mwezi ndi nyenyezi ziziwala usiku, amene amavundula nyanya kuti mafunde akokome, dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse: **36** Ngati zimenezi zilekeka pamaso panga, akutero Yehova, pamenepo padzakhala pamathero a fuko la Israeli pamaso panga. **37** Yehova akuti, “Ndidzataya fuko la Israeli chifukwa cha machimo awo. Ngati patapezeka munthu amene angathe kupima zakuthambo n’kufufu maziko a dziko lapansi.” **38** “Taonani masiku akubwera,” akutero Yehova, “pamene mzinda wa Yehova udzamangidwano kuyambira ku Nsanja ya Hananeli mpaka ku Chipata cha Ngodya. **39** Malire ake adzayambira pamenepo kupita ku phiri la Garebu, n’kudzakhota kuloza ku Gowa. **40** Chigwa chonse m’mene amatayiramo mitembo ndi phulusa, ndiponso minda yonse kuyambira ku Chigwa cha Kidroni mpaka ku ngodya ya Chipata cha Akavalobalisa kumawawa, adzakhala malo opataluka la Yehova. Mzindawu sadzawuzulanso kapena kuwuwononga.”

32 Yehova anayankhula ndi Yeremiya m’chaka chakhumi cha Zedekiya mfumu ya Yuda, chimene chinalinso chaka cha 18 cha ulamuliro wa Nebukadinezara. **2** Pa nthawi imeneyi n’kuti ankhondo a mfumu ya ku Babuloni atazinga Yerusalem, ndipo mneneri Yeremiya ndiye anamutsekera m’bwalo la alonda m’nyumba yaufumu ya ku Yuda. **3** Tsono Zedekiya mfumu ya Yuda n’kuti itamatsekera m’menemo, ndipo inati, “N’chifukwa chiyani ukulosera motero? Iwe ukunena kuti, ‘Yehova akuti: Ndizapereka mzinda uno kwa mfumu ya ku Babuloni, ndipo idzawulanda. **4** Zedekiya mfumu ya Yuda sidzapulumuka m’manja mwa Ababuloni, koma idzaperekedwa kwa mfumu ya ku Babuloni. Adzayankhula naye ndi kuonana naye maso ndi maso. **5** Zedekiya adzatengedwa kupita naye ku Babuloni, kumene adzakhale mpaka nditamukhawilitsa, akutero Yehova. Ngakhale iye adzamenyanze ndi Babuloni, koma sadzapambana.” **6** Yeremiya anati, “Yehova wandiwuza kuti: **7** Taonani, Hanameli mwana wa Salumu, amalume ako akubwera ndipo adzakuwuza kuti, ‘Gula munda wanga wa ku Anatoti, chifukwa iwe ndiwe m’bale wanga ndipo ndiwe woyenera kuwuwombola.’” **8** Ndipo monga momwe Yehova ananenera, Hanameli, msuweni wanga anabweradi ku bwalo la alonda ndipo anati, “Gula munda wanga wa ku Anatoti m’dziko la Benjamin. Popeza ndiwe woyenera kuwugula ndi kuhkala wako, gula munda umenewu kuti ukhale wako.” “Ine ndinadziwa kuti amenewa anali mawu a Yehova aja; **9** choncho ndinagula munda wa ku Anatoti kwa Hanameli msuweni wanga, ndipo ndinamupatsa masekeli asiliva **17**. **10** Ndinasayina pangano ndikulimata pamaso pa mboni, kenaka ndinayenza ndalamasa zasilivazo pa sikelu.” **11** Pambuyo pake ndinatenga makalata anga a pangano, imodzi yomatidwa m’mene munali malamulo onse a pangano ndi ina yosamatidwa. **12** Ndinapereka makalatowa kwa Baruki mwana wa Neriya, mdzukulu wa Maseya pamaso pa Hanameli msuweni wanga, pamaso pa mboni zimene zinasayina pangano ndiponso pamaso pa Ayuda onse okhala m’bwalo la alonda. **13** “Ndinamulangiza Baruki pamaso pa onsewo kuti, **14** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Tenga makalata awa a umboni wapangano, iyi yokhala ndi chizindikiro ndi yopanda chizindikiro, uwasunge m’mbiya kuti akhale nthawi yayitali. **15** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Anthu adzagulanso nyumba, minda ndi mitengo yamphesa m’dziko lino.” **16** Nditanupatsa makalata a pangano Baruki mwana wa Neriya, ndinapemphera kwa Yehova: **17** “Aa, inu Ambuye Yehova, munalenga dziko lakumwamba ndi dziko lapansi. Munazilenga ndi dzanja

lanu lamphamvu ndipo palibe chokulakani. **18** Mumaonetsa chikondi chanu kwa anthu osawerengeka koma mumalanga ana chifukwa cha machimo a makolo awo. Inu ndinu Mulungu Wamkulu ndi Wamphamvu. Dzina lanu ndinu Yehova Wamphamvuzonse. **19** Zolina zanu ndi zazikulu ndipo zochita zanu ndi zamphamvu. Maso anu amaona zonse zimene anthu amachita. Mumaperek mphotho kwa munthu aliyense molingana ndi makhalidwe ake ndi ntchito zake. **20** Inu munachita zizindikiro zozizwitsa ku Igupto, ndipo mwakhala mukuzichita mpaka lero, pakati pa Airsraeli ndiponso pakati pa anthu onse. Choncho mwadzitchukitsa mpaka lero lino. **21** Munafulutsa Airsraeli m’dziko la Igupto ndi dzanja lanu lamphamvu pochita zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa zimene zinaopseza adani anu. **22** Munawapsata dziko lino limene munalonjeza mwalumbiro kuliperekwa kwa makolo awo, dziko loyenda mkaka ndi uchi. **23** Iwo analowa n’kulitinga kuhkala lawo, koma samamvere Inu kapena kutsatira lamulo lanu; ndipo sanachite zomwe munawalamula. Choncho inu mwawagwetsera masautso onsewa.” **24** “Onani momwe adani azingira ndi mitumbira yankhondo mzindawu kuti awulande ndipo akuwuthira nkondo. Chifukwa cha lupanga, njala ndi mliri. Mzindawu udzaperekedwa kwa Ababuloni anthu atafowaka ndi nkondo, njala ndi mliri. Zimene munkanena zija zachitikadi monga mukuzionera tsopano. **25** Ngakhale mzindawu udzaperekedwa kwa Ababuloni, komabe Inu Ambuye Yehova, munandiuwa kuti, ‘Gula munda ndi siliva ndipo upereke ndalamazo pali mboni.’” **26** Tsono Yehova anawuza Yeremiya kuti, **27** “Taonani, Ine ndine Yehova, Mulungu wa anthu onse. Kodi chilipo chinthu choti Ine n’kundikanika? **28** N’chifukwa chake ine Yehova ndikuti: Ndizawuperekwa mzinda uno kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, amene adzawulanda. **29** Ndipo Ababuloni amene akuwuthira nkondo mzinda uno adzalowa ndi kuwutenthia; adzatentha ndi kugwetsa nyumba zimene pa denga pake anthu ankandipsetsa mtima pofukiza lubani kwa Baala ndi poperekah choperaka cha chakumwa kwa milungu ina. **30** “Airsraeli ndi Ayuda akhala akuchita zojipa zokhazokha pamaso panga kuyambira ubwana wawo. Kunena zoona Airsraeli akumandikwiyitsa ndi ntchito zawo zojipa, akutero Yehova. **31** Kuyambira tsiku limene mzindawu unamangidwa mpaka lero, wakhala ukuwutsa mkwiyo wanga ndi ukali wanga. N’chifukwa chake ndiyenera kuwuchotsa pamaso panga. **32** Airsraeli ndi Ayuda, anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalem, mafumu awo, nduna zawo, ansembe ndi aneneri awo anandikwiyitsa ndi ntchito zawo zojipa. **33** Anandifulatira ndipo ngakhale ndinakhalwa ndikuwaphunzitsa kawirikawiri, sanamve kapena kuphunzirapo kanthu. **34** Iwo anayika mafamu awo onyansa m’nyumba imenye madziwila ndi dzina langa ndipo anayipitsa. **35** Anamanga malo opembedzerapo Baala m’Chigwa cha Hinomu kuti aziperekapo ana awo aumuna ndi aakazi ngati nsembe kwa Moleki. Ine sindinawalamulire kutero, ndipo sindinaganizepo n’komwe kuti iwo angachite chinthu chonyansa chotero, ndi kuchimwitsa anthu a ku Yuda. **36** “Anthu ponena za mzindawu akuti udzaperekedwa kwa mfumu ya ku Babuloni mwa nkondo, njala ndi mliri, koma Yehova Mulungu wa Israeli akuti, **37** Ine ndidzawasonkhanitsadi anthuwa kuchokera ku mayiko onse kumene ndinawapirikitsira ndili wokwiya ndi waukali kwambiri. Ndizabwera nawo ku malo ano ndipo ndidzawalola kuhkala mwamtendere. **38** Iwo adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhalwa Mulungu wawo. **39** Ndizawapatsa mtima umodzi ndi khaliidwe limodzi koteri kuti azidzandiopia nthawi zonse ndipo iwo pamodzi ndi zidzukulu zawo zinthu zidzawayendera bwino. **40** Ndidzachita nawo pangano losatha:

sindidzaleka kuwachitira zabwino, ndipo ndidzawapatsa mtima woti azidzandiopa, kuti asadzandisiyenso. **41** Ndizakondwera powachitira zabwino, ndipo ndidzawakhazikitsa ndithu m'dziklo lino ndi mtima wanga wonse ndi moyo wanga wonse. **42** "Yehova akuti: Monga momwe ndinagwetsera masautso aakulu onsewa pa anthuwa, momwemonso ndidzawapatsa zinthu zonse zabwino zimene ndinawalonjeza. **43** Adzagulanso minda m'dziklo muno, limene inu mukuti, 'Ndi dziko losiyidwa, lopanda anthu kapena nyama, pakuti linaperekedwa kwa Ababuloni.' **44** Adzagula minda ndi ndalama zasiliva, ndipo achita pangano, ndi kumata pamaso pa mboni. Izi zidzachitika m'dziklo la Benjamini, ku malo ozungulira Yerusalem, m'mizinda ya Yuda, m'mizinda ya ku mapiri, m'mizinda ya kuchigwa ndi yakummwera ku Negevi. Zoona, ndidzabwezera ufulu wawo, akutero Yehova."

33 Yeremiyaakanali m'ndende m'bwalo la alonda, Yehova anayankhula nayenso kachiwiri nati: **2** "Yehova amene analenga dziko lapansi, kuliwumba ndi kulikhazikitsa; amene dzina lake ndi Yehova, akuti, **3** 'Unditame mopemba ndipo ndidzakuyankha. Ndidzakuwuza zinsinsi zazikulu zimene suzidziwa.' **4** Yehova Mulungu wa Israeli akunenapo pa za nyumba za mu mzinda muno ndiponso pa za nyumba za mafumu a Yuda. Zidzagwetsedwa, ndipo palibe chifukwa cholimbawana ndi mitumbira ya nkondo ya Ababuloni. **5** Ababuloni akubwera kudzawuthira nkondo mzindawu ndipo nyumba zake zidzadzaza ndi mitembo ya anthu amene ndidzawapha mokwiya ndi mwaukali. Ndawufulatira mzinda uno chifukwa cha zoypa zake zonse. **6** "Pambuyo pake mzindawu ndidzawupatsanso moyo ndi kuwuchiritsa; ndidzachiritsa anthu anga ndi kuwapatsha chitezeto ndi mtendere weniweni. **7** Ndidzawakhazikanso Ayuda ndi Aisraeli ku dziko lawo, ndipo ndidzawabwezera monga mmene analili poyamba. **8** Ndidzawayeretsa pochotsa zoypa zonse zimene anandichitira, ndiponso ndidzawakhululukira machimo onse amene anachita pondiwukira. **9** Mzinda wa Yerusalemu udzandipatsa chimwemwe, chiyamiko ndi ulemerero. Anthu a mitundu yonse adzanditamanda akadzamva za zabwino zonse zimene ndawuchitira mzindawu. Iwo adzachita mantha ndi kunjenjemera poona madalitso ochuluka ndi mtendere zimene ndaperekwa kwa mzinda umenewu." **10** "Yehova akuti, 'Inu mumanena za malo ano kuti ndi bwinja,' malo opandamo anthu kapena nyama. Komatu mzinda ya Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu m'mene tspano muli zii mudzamvekanso **11** mfuwu wachimwemwe ndi mawu achisangalalo, mawu a mkwatibwi ndi mkwati. M'nyumba ya Mulungu mudzamvekanso nyimbo za anthu amene akudzaperekwa nsembe zothokoza Yehova. Azidzati, 'Yamikani Yehova Wamphamvuzonse, popeza Iye ndi wabwino; pakuti chifundo chake n'chamuyaya.' Pakuti ndidzabwezeretsa zinthu zabwino za dziko lino monga zinalili poyamba, akutero Yehova. **12** "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Malo ano, a chipululu ndi wopanda anthu kapena nyama, m'mizinda yake yonse mudzakhalamsipu umene abusa adzadyetserako nkhosazawo. **13** Ku mzinda ya kumapiri, ya kuchigwa, ya ku Negevi, ya ku dera la Benjamini, ku dziko lozungulira Yerusalemu, ndi ku mzinda ya Yuda, nkhosazidzadutsanso pamaso pa munthu wozikerenga,' akutero Yehova. **14** "Taonani masiku akubwera," akutero Yehova, 'pamene ndidzachitadi zokoma zimene ndinalonjeza Aisraeli ndi nyumba ya Yuda. **15** "M'masiku amenewo ndi pa nthawi imeneyo ndidzaphukitsa Nthambi yolgungama kuchokera ku banja la Davide; munthuyo adzachita zolungama ndi zabwino m'dziklo. **16** M'masiku amenewo Yuda adzapulumuka ndipo Yerusalemu adzakhala mwamtendere. Dzina limene mzindawu

udzadziwike nalo ndi ili: Yehova Chilungamo Chathu.' **17** Yehova akunena kuti, 'Davide sadzasowa mdzukulu wolowa m'malo mwake pa mpando waufumu wa Israeli, **18** ngakhale ansembe, amene ndi Alevi, sadzasowanso munthu woyima pamaso panga nthawi zonse woperekwa nsembe zopserezwa, nsembe zaufa ndi nsembe zina.' **19** Yehova anawuza Yeremiya kuti: **20** Mawu anga ndi awa. Ine ndinachita pangano ndi usana ndi usiku kuti zizibwera pa nthawi yake. Pangano limeneli inu simungaliphwanye. **21** Ndinachitanso pangano ndi Davide, mtumiki wanga kuti nthawi zonse adzakhala ndi mdzukulu wodzakhala pa mpando wake waufumu. Ndinachitanso pangano ndi Alevi kuti iwoenso adzanditumikira nthawi zonse. Mapangano amenewa sadzaphwanyidwa nthawi zonse. **22** Ndizachulukitsa ngati nyenyezi zamenglengalenga ndiponso ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanya zidzukulu za mtumiki wanga Davide ndiponso za Alevi amene amanditumikira Ine. **23** Yehova anafunsa Yeremiya kuti, **24** "Kodi sunamve mmene anthu ena akumanenera kuti, 'Yehova wakana maufumu awiriwa amene lye anawasankha.' Kotero anthuwo akunyoza anthu anga ndipo sakuwayesanso mtundu wa anthu. **25** 'Koma Ine Yehova ndinachita pangano ndi usana ndi usiku. Ndinakhazikitsanso malamulo oyendetza dziko lakumwanba ndi dziko lapansi, **26** monga ndachita zimenezi motsimikiza, choncho ndidzasunga pangano limene ndinachita ndi zidzukulu za Yakobo ndi Davide mtumiki wanga. Ndizasankha mmodzi mwa ana a Davide kuti alamulire zidzukulu za Abrahamu, Isaake ndi Yakobo. Komatu ndidzawamvera chifundo ndi kuwakhazikanso pabwino."

34 Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi gulu lake lonse lankhondo, pamodzi ndi maufumu onse a pa dziko lapansi amene ankawalamulira ndiponso anthu a mitundu yonse ankathira nkondo Yerusalemu ndi mzinda yonse yozungulira Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **2** "Yehova, Mulungu wa Israeli akuti: Pita kwa Zedekiya mfumu ya Yuda ndipo ukamuwuze kuti Yehova akuti mzinda uno ndidzawuperekwa m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni ndipo adzawutentha ndi moto. **3** Iweyo sudzapulumuka m'manja mwake koma udzagwidwa ndithu ndipo adzakuperekwa m'manja mwake. Udzayonia mfumu ya ku Babuloni maso ndi maso ako ndipo udzayankhula nayo pakamwa ndi pakamwa. Ndipo udzapita ku Babuloni. **4** 'Koma iwe Zedekiya mfumu ya Yuda, imva lonjezo ili la Yehova. Izi ndi zimene Yehova akunena za iwe: Sudzaphedwa nkondo; **5** udzafara pa mtendere. Monga anthu anifikufiza lubani poyika maliro a makolo aka akale, amene anali mafumu iwe usanalowe ufumu, choncho nawenso podzayika maliro aka adzafukiza lubani ndipo polira azidzati, 'Kalanga, mbuye wanga!' Ine mwini ndalonjeza zimenezi, akutero Yehova." **6** Ndipo mneneri Yeremiya anawuza zonse Zedekiya mfumu ya Yuda, mu Yerusalemu. **7** Nthawi imeneyi n'kuti gulu lankhondo la mfumu ya ku Babuloni likuthira nkondo Yerusalemu ndi mzinda ina yotsala ya Yuda, Lakisi ndi Azeka. Imeneyi yoksha ndi miyinda yonse yotetzedwa yotsala ya ku Yuda. **8** Yehova anayankhulanso ndi Yeremiya. Nthawi imeneyi n'kuti mfumu Zedekiya atachita pangano ndi anthu onse a mu Yerusalemu kuti alegenze zakuti akapoloko awo adzawamasule. **9** Aliyense amene anali ndi akapoloko a Chihebri, aamuna kapena aakazi awamasule; palibe amene ayenera kusunga mu ukapolo Myuda mnzake. **10** Choncho akuluakulu pamodzi ndi anthu onse amene anachita pangano ili anagwirizana kuti amasule akapoloko awo aamuna ndi aakazi ndi kuti asawasungeno mu ukapolo. Iwo anachitadi zimenezi ndipo anawamasuladi. **11** Koma pambuyo pake anasinthia maganizo awo ndi kuwatenganso amuna ndi akazi amene anawamasula

aja ndipo anawasandutsano akapolo. **12** Tsono Yehova anawuza Yeremiya kuti: **13** ‘Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Ine ndinachita pangano ndi makolo anu pamene ndinawatulutsa ku Igupto, m’dziko la ukapolo. Ine ndinatis, **14** ‘Chaka chachisanu ndi chiwiri chilichonse aliyense wa inu ayenera kumasula m’bale wake wa Chihebri amene anadzigulitsa yekha kwa inuyo. Iyeo amasulidwe akagwira ntchito zaka zisanu ndi chimodzi, mumulole apite mwafulu.’ Komatu makolo anu sanandimvere kapena kusamala konse. **15** Posachedwa pomwepa inu munalapa ndi kuchita zinthu zabwino pamaso panga; Aliyense wa inu anamasula m’bale wake. Ndipo munachita pangano pamaso panga m’Nyumba imene imadzivika ndi dzina langa kuti mudzachitadi zimenezi. **16** Koma tsopano mwasintha maganizo anu ndipo mwayipitsa dzina langa. Mwatenganso ukapolo aumuna ndi aakazi amene munawamasula aja kuti apite kumene akufuna. Mwakakamiza kuti akhalabe akapolo anu. **17** ‘N’chifukwa chake Yehova akuti: Inu simunandimvere Ine; simunalengeze kuti abale anu amasulidwe. Chabwino! Ine ndidzakupatsani ufulu; ufulu wake ukhala wophedwa ndi nkondo, mliri ndi njala. Ndidzakusandutsani chinthu chochitsitsa mantha pakati pa maufumu onse a dziko lapansi. **18** Inu simunasunge pangano limene munachita ndi Ine. Simunasamale lonjezo limene munachita pamaso panga. Choncho ndidzakusandutsani ngati mwana wang’ombe uja amene ankamudula pawiri napita pakati pa zigawozo. **19** Amene ankadutsa pakati pa zigawozo anali atsogoleri a Yuda ndi Yerusalem, akuluakulu a bwalo, ansembe ndi anthu onse a m’dzikomo. **20** Onsewa ndidzawaperekwa kwa adani awo amene akufuna kuwapha. Mitembo yawo idzakhala chakudy cha mbalame zamenglenga ndi zirombo za dziko lapansi. **21** ‘Ndidzaperekwa Zedekiya mfumu ya Yuda ndi nduna zake kwa adani awo amene akufuna kuwapha, kwa gulu lankhondo la mfumu ya ku Babuloni limene nthawi ino layamba kubwerera m’mbayo. **22** Taonani, Ine ndidzawalamula, akutero Yehova, ndipo ndidzawabweretsano ku mzinda uno. Adzathira nkondo mzindawu, kuwulanda ndi kuwutentha. Ndipo Ine ndidzasandutsa chipululu mzinda ya Yuda kotero kuti palibe amene adzakhalemo.’

35 Yehova anayankhula ndi Yeremiya nthawi ya ulamuliro wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, kuti: **2** ‘Pita ku banja la Arekabu ndipo ukawayitane kuti abwere m’chipinda chimodzi cha Nyumba ya Yehova ndipo akafika uwapatse vinyo kuti amwe.’ **3** Choncho ndinakatenga Yaazaniya (mwana wa Yeremiya winanso amene anali mwana wa Habaziniya), abale ake, ana ake onse aamuna ndi banja lone la Arekabu. **4** Ndinabwera nawo ku Nyumba ya Yehova, ku chipinda cha ophunzira a mneneri Hanani mwana wa Igidaliva, munthu wa Mulungu. Chipinda chimenechi chinali pafupi ndi chipinda cha akuluakulu, chimene chinali pamwamba pa chipinda cha Maaseya mwana wa Salumu, mlonda wa pa khomo. **5** Kenaka ndinayika mabotolo odzaza ndi vinyo ndi zikho zake pamaso pa Arekabu ndipo ndinawawuza kuti, ‘Imwani vinyoyu.’ **6** Koma iwo anayankha kuti, ‘Ife sitimwa vinyo, chifukwa kholo lathu Yehonadabu mwana wa Rekabu anatilamula kuti, ‘Inuyo ngakkale zidzukulu zanu, musadzamwe vinyo mpaka kalekale.’ **7** Musadzamange nyumba kapena kufesa mbewu, kapena kulima minda ya mpesa; musadzakhale ndi zinthu zimenezi. M’malo mwake muqidzakhale m’matenti. Mukadzatero mudzakhala nthawi yayitali m’dziko limene mukukhalamo.’ **8** Ife takhala tikumvera zonse zimene kholo lathu Yehonadabu mwana wa Rekabu anatilamula. Ife ngakkale aakazi athu kapena

ana athu aamuna ndi aakazi sitinamwepo vinyo **9** kapena kumanga nyumba kuti tizikhalamo kabenango kukhala ndi minda ya mpesa, minda ina iliyonse kapena mbewu. **10** Koma takhala m’matenti ndipo tamvera khawthunhu chilichonse chimene kholo lathu Yehonadabu anatilamula. **11** Koma pamene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anathira nkondo dziko lino, ife tinati, ‘Tyeni tichoke, tipite ku Yerusalemu kuti tithawe magulu ankhondo a Akasidi ndi Aaramu.’ Kotero ife takhala tikukhala mu Yerusalemu.” **12** Yehova anayankhulanso ndi Yeremiya kuti, **13** ‘Iyeu, Yehova Mulungu wa Israeli anawuza Yeremiya kuti: Pita ukawauze anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu kuti, ‘Kodi simungatengeko phunziro ndi kumvera mawu anga?’ akutero Yehova. **14** ‘Yehonadabu mwana wa Rekabu analamula ana ake kuti asamwe vinyo ndipo lamulo limeneli alisunga. Mpaka lero lino iwo samwa vinyo, chifukwa akumvera lamulo la kholo lawo. Koma Ine ndakhala ndikuyankhula nanu kawirikawiri kukucherjezani, koma inu simunandimvere Ine. **15** Kawirikawiri ndakhala ndikutumiza atumiki anga, aneneri, kwa inu. Iwo akhala akukuwuzani kuti, ‘Aliyense wa inu asiye ntchito zake zoypa ndi kukonza makhalidwe ake; musatsatire milungu ina ndi kumayitumikira. Pameneo mudzakhala m’dziko limene ndinakupatsani ndi makolo anu.’ Komabe inu simunasamale zimenezi kapena kundimvera Ine. **16** Zidzukulu za Yehonadabu mwana wa Rekabu zakhala zikumvera lamulo limene kholo lawo anazilamula, koma inuyo simunandimvere Ine. **17** ‘N’chifukwa chake Yehova Mulungu Wamphamvuzone, Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ndidzagwetsera pa Yuda ndi pa onse okhala mu Yerusalemu masautso onse amene ndinakonza chifukwa sanandimvere. Ndinawayitana koma iwo sanayankhe.’ **18** Yeremiya anawuza banja la Arekabu mawu onse a Yehova Wamphamvuzone, Mulungu wa Israeli, kuti, ‘Munamvera lamulo la kholo lanu Yehonadabu ndipo mwatsatira malangizo ake onse ndi kuchita chilichonse chimene anakulamulanai.’ **19** Tsono Yehova Wamphamvuzone, Mulungu wa Israeli akuti, ‘Yehonadabu mwana wa Rekabu sadzasowa munthu wonditumikira Ine nthawi zonse.’

36 Chaka chachinayi cha Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **2** ‘Tenga buku ndipo ulembemo mawu onse amene ndayankhula nawe otsutsa Israeli, Yuda ndi mitundu yonse ya anthu, kuyambira nthawi imene ndinayankhula kuyankhula nawe pa nthawi ya ulamuliro wa Yosiya mpaka lero lino. **3** Mwina mwake anthu a ku Yuda adzamva za zoopsa zonse zimene ndakonza kuti ndiwachitire, ndipo munthu aliyense adzatembenuka ndi kusiya ntchito zake zoypa. Motero ndidzawakhululukira zoypa zawo ndi machimo awo.’ **4** Tsono Yeremiya anayitana Baruki mwana wa Neriya. Baruki analemba m’buku mawu onse amene Yeremiya ankamuwuza, mawu amene Yehova anamuwuza Yeremiya. **5** Kenaka Yeremiya anawuza Baruki kuti, ‘Ine andiletsa kupita ku Nyumba ya Mulungu. **6** Tsono iwe upite ku Nyumba ya Yehova pa tsiku losala kudya ndipo ukawerenge mawu a Yehova ochokera m’bukumu amene ndinakulembetsa anthu onse akumva. Ukwawerengere anthu onse a ku Yuda amene amabwera ku Nyumba ya Mulungu kuchokera ku mzinda yawo. **7** Mwina mwake adzapempha kwa Yehova ndipo aliyense adzatembenuka ndi kusiya makhalidwe ake oyipa pakuti mkwiyo ndi ukali wa Yehova pa anthu awa ndi woopsa kwambiri.’ **8** Baruki mwana wa Neriya anachita zonse zimene mneneri Yeremiya anamuwuza kuti achite. M’nyumba ya Yehova, iye anawerenga mawu a Yehova ochokera m’bukulo. **9** Pa mwezi wachisanu ndi chinayi wa chaka chachisanu cha Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, anthu onse a

mu Yerusalemu ndi onse amene anabwera kumeneko kuchokera ku mizinda ya Yuda, anapangana za kusala kudya kuti apepese Yehova. **10** Atayima pa chipinda cha Gemariya mwana wa mlembi Safani, chimene chinali m'bwalo lapamwamba, pafupi ndi Chipata Chatsopano cholowera ku Nyumba ya Yehova, Baruki anawerenga mawu onse a Yeremiya amene anali m'buku muja kwa anthu onse amene anali ku Nyumba ya Yehova. **11** Mikaya mwana wa Gemariya, mwana wa Safani, atamva mawu onse a Yehova ochokera m'bukumo, **12** anapita ku nyumba ya mfumu nakalowa ku chipinda cha mlembi. Akuluakulu, mlembi Elisama, Delaya mwana wa Semaya, Elinatani mwana wa Akibori, Gemariya mwana wa Safani, Zedekiya mwana wa Hananiya pamodzi ndi akuluakulu ena onse, anali atasonkhana kumeneko. **13** Tsono Mikaya anawafotokozeru mawu onse amene anamava pamene Baruki ankawerenga buku lija anthu onse akumva. **14** Pambuyo pake akuluakulu onsewo anatuma Yehudi mwana wa Netaniya, mwana wa Selemiya, mwana wa Kusi, kwa Baruki kukamuwuza kuti, "Bwera ndi buku limene unawerenga kwa anthu." Ndipo Baruki mwana wa Neriya anapita nalo bukulo kwa anthuwo. **15** Iwo anati, "Khala pansi, ndipo tiwerengere bukuli." Ndipo Baruki anawawerengera. **16** Atamva mawu onsewo, anayang'anana mwa mantha ndipo anamuwuza Baruki kuti, "Ndithudi tikafotokozeru mfumu mawu onsewa." **17** Tsono anamufunsa Baruki kuti, "Tatiwuze, unalemba bwanjia mawu onsewa?" Kodi ndi Yeremiya anakulembetsa zimenezi?" **18** Baruki anayankha kuti, "Inde, ndi Yeremiya amene anandiwuza mawu onsewa, ndipo ine ndinawalemba ndi utoto m'bukumo." **19** Kenaka akuluakuluwo anamuwuza Baruki kuti, "Iweyo ndi Yeremiya, pitani mukabisale. Munthu aliyense asadziwe kumene muli." **20** Atayika bukulo m'chipinda cha mlembi Elisama, analowa m'bwalo, napita kwa mfumu ndi kukayifotokozeru zonse. **21** Itamva zimenezi mfumu inatuma Yehudi kuti akatenge bukulo, ndipo Yehudi anakalitenga ku chipinda cha mlembi Elisama ndipo anawerengera mfumu pamodzi ndi akuluakulu ake amene anali naye. **22** Unali mwezi wachisanu ndi chinayi ndipo mfumu inali m'nyumba ya pa nyengo yozizira, ikuwotha moto umene anasonkha. **23** Yehudi ancati akawerenga masamba atatu kapena anayi a bukulo, mfumu inkawang'amba ndi ipenji ndi kuwaponya pa moto ndipo anapitiriza kuchita zimenezi mpaka buku lone linapsa. **24** Mfumu pamodzi ndi omutumikira ake onse amene anamva mawu onsewa sanachite mantha kapena kung'amba zovala zawo. **25** Ngakhale kuti Elinatani, Delaya, ndi Gemariya anapempha mfumu kuti isatenthe bukulo, mfumuyo sinawamvere. **26** M'malo mwake, mfumu inalamula Yerahimeeli mwana wake, Seraya mwana wa Azirieli ndi Selemiya mwana wa Abideeli kuti agwive mlembi Baruki ndi mneneri Yeremiya. Koma pamenepo n'kuti Yehova atawibisa. **27** Mfumu itatentha buku limene linali ndi mawu amene Yeremiya anamulembetsa Baruki, Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **28** "Tenganso buku lina ndipo ulemba mawu onse amene anali m'buku loyamba lija, limene Yehoyakimu analitentha. **29** Ndiponso akamuwuze Yehoyakimu mfumu ya Yuda kuti, 'Yehova akuti: Iwe unatentha buku lija ndipo unati: N'chifukwa chiyani unalemba kuti mfumu ya ku Babuloni idzabwera ndithu kudzawonga dziko lino ndi kupha anthu pamodzi ndi nyama zomwe?' **30** N'chifukwa chake kunena za Yehoyakimu mfumu ya Yuda Yehova akuti sipadzaoneka munthu wina wolowa m'malo mwake pa mpando wa Davide. Akadzafa intembo wake udzaponyedwa kunja ndipo udzakhala pa duwu masana, ndi pachisanu chowundana usiku. **31** Ndidzamulanga pamodzi ndi ana ake ndiponso omutumikira ake chifukwa cha zoypa zawo; ndidzagwetsa pa iwo ndi pa onse amene akukhala mu

Yerusalemu ndiponso pa anthu a ku Yuda masautso onse amene ndinawanena, chifukwa sanamvere." **32** Choncho Yeremiya anatenga buku lina napatsa mlembi Baruki mwana wa Neriya, ndipo Yeremiya anamulembetsa mawu onse amene anali m'buku limene Yehoyakimu mfumu ya Yuda anatentha. Ndipo anawonjezerapo mawu ambiri monga omwewo.

37 Nebukadinezara mfumu ya Babuloni, inakhazika pa mpando waufumu Zedekiya mwana wa Yosiya kukhala mfumu ya Yuda. Iye analowa m'malo mwa Yehoyakimi mwana wa Yehoyakimu. **2** Koma Zedekiya kapena atumiki ake ngakhalenso anthu a m'dzikomo sanasamalire mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwaa mneneri Yeremiya. **3** Tsono Zedekiya anatuma Yehukali mwana wa Selemiya ndi wansembe Zefaniya mwana wa Maseya kwa mneneri Yeremiya ndi uthenga uwu: "Chonde tipempherereni kwa Yehova Mulungu wathu." **4** Nthawi imeneyinso n'kuti Yeremiya ali ndi ufulu woyenda pakati pa anthu chifukwa anali asanaponyedwe m'ndende. **5** Nthawi imeneyinso n'kuti gulu lankhondo la Farao litatuluka m'dzikola Igupto. Ndipo Ababuloni amene anali atazinga Yerusalemu atamva zimenezi, anachoka ku Yerusalemuko. **6** Tsono Yehova anawuza mneneri Yeremiya kuti, **7** "Uyiwuze mfumu ya Yuda imene inakutuma kuti udzapemphe nzeru kwa ine kuti Ine Yehova, Mulungu wa Israeli ndikuti, gulu lankhondo la Farao limene linatuluka kuti lidzakuthandize lidzabwerera kwavo ku Igupto. **8** Ndipo Ababuloni adzabwerera kudzathira nkondo mzinda uno. Iwo adzawugonjetsa ndi kuwutentha. **9** "Yehova akuti: Musadzinyenge, n'kumaganiza kuti, 'Ndithu Ababuloni adzatisiya.' Ndithudi sadzakusiani!" **10** Ngakhale mutagonjetsa gulu lone lankhondo la Ababuloni limene likukuthirani nkondo ndipo m'matentu mwawo ndikutsala anthu ovulala okahokha, amenewo adzabwera ndi kudzantenna mzinda uno." **11** Gulu lankhondo la Ababuloni litaleka kuthira nkondo mzinda wa Yerusalemu chifukwa choopa gulu lankhondo la Farao, **12** Yeremiya ananyamuka kuchoka ku Yerusalemu ndi kumapita ku dziko la Benjamini kuti akalandire gawo lake la minda ya makolo ake. **13** Koma atafika pa Chipata cha Benjamini, mkulu wa alonda amene dzina lake linali Iriya mwana wa Selemiya, mwana wa Hananiya, anagwira mneneri Yeremiyayo ndipo anati, "Iwe ukuthawira kwa Ababuloni!" **14** Yeremiya anati, "Zimenezo si zoonal! Ine sindikuthawira kwa Ababuloni." Koma Iriya sanamumvere. M'malo mwake anagwira Yeremiya n'kupita naye kwa akuluakulu. **15** Akuluakuluwo anamupsira mtima Yeremiya ndipo anamukwapa ndi kumuyika m'nyumba ya mlembi Yonatani, imene anayisandutsa ndende. **16** Yeremiya anayikidwa m'ndende ya pansi pa nthaka, kumene anakhalako nthawi yayitali. **17** Kenaka Mfumu Zedekiya inatuma anthu kuti akayitane Yeremiya ndipo anabwera naye ku nyumba ya mfumu. Atafika mfumu inamufunsa mwamseri kuti, "Kodi pali mawu ena amene Yehova wakuwuza?" Yeremiya anayankha kuti, "Inde. Inu mfumu mudzaperekeda kwa mfumu ya ku Babuloni." **18** Pamenepo Yeremiya anafunsa Mfumu Zedekiya kuti, "Kodi ndakulakwirani chiyani inuyo kapena akuluakulu anu kapenango anthu awa, kuti mundiyike m'ndende?" **19** Kodi ali kuti aneneri anu amene anakuloseran kuti, 'Mfumu ya ku Babuloni sidzakuthirani nkondo pamodzi ndi dziko lino?' **20** Koma tsopano, mbuye wanga mfumu, chonde tamverani. Loleni ndinene pempho langa pamaso panu: Musandibwezere ku nyumba ya mlembi Yonatani, kuopa kuti ndingakafere kumeneko." **21** Tsono Mfumu Zedekiya analamula kuti Yeremiya asungidwe m'bwalo la alonda. Ankamupatsa buledi tsiku ndi tsiku amene ankamugula kwa ophika buledi. Anapitiriza kutero

mpaka buledi yense anatha mu mzindamo. Choncho Yeremiya anapitirira kukhala m'bwalo la alonda.

38 Sefatiya mwana wa Matani, Gedaliya mwana wa Pasi-Huri, Yukali mwana wa Selemiya, ndi Pasi-Huri mwana wa Malikiya anamva zimene Yeremiya ankawuza anthu onse kuti, **2** “Yehova akuti, ‘Aliyense amene akhale mu mzinda muno adzafa ndi nkondo njala kapena mliri. Koma aliyense amene atataluke kukadziperekwa kwa Ababuloni adzapulumutsa moyo wake; iyeyo adzakhala ndi moyo. **3** Mzinda uno udzapekeda ndithu kwa gulu lankhondo la mfumu ya ku Babuloni, amene adzawulande.” **4** Tsone akuluakulu anawuza mfumu kuti, “Munthu uyu ayenera kupheda. Iye akutayitsa mtima asilikali pamodzi ndi anthu onse amene atsala mu mzinda muno, chifukwa cha zimene akuwawuza. Munthu ameneuy sakufunira zabwino anthuwa koma chiwonongeko chawo.” **5** Mfumu Zedekiya anayankha kuti, “Munthuyu ali m’manja mwanu. Ine sindingakuletseni chimene mukufuna kumuchitira.” **6** Choncho iwo anatenga Yeremiya nakamuponya m’chitsime cha Malikiya, mwana wa mfumu, chimene chiniali m'bwalo la alonda. Iwo anamutsitsira m’dzenjemo ndi chingwe. Munalibe madzi koma matope okhakha, ndipo Yeremiya anamira m’matopewo. **7** Koma Ebedi-Meleki, Mkusi, mmodzi mwa anthu ofulidwa ogwira ntchito m’nyumba ya mfumu, anamva kuti Yeremiya anamuponya m’chitsime. Nthawi imeneyo n’kuti mfumu ili ku chipata cha Benjamini. **8** Ebedi-Meleki anataluka ku nyumba ya mfumu kukayiwuza kuti, **9** “Mbuye wanga mfumu, zimene anthu awa amuchitira mneneri Yeremiya ndi zoypa kwambiri. Iwo amuponya m’chitsime, ndipo adzafa ndi njala chifukwa buledi watha mu mzinda muno.” **10** Tsone mfumu inalamula Ebedi-Meleki, Mkusi, kuti, “Tenga anthu makumi atatu, ndipo mukamatulutsa m’chitsimemo mneneri Yeremiya asanafe.” **11** Pamenepe Ebedi-Meleki anatenga anthuwo, napita nawo ku nyumba ya mfumu ya pansi pa chipinda chosungirambo chuma. Kumeneko anakatengako sanza ndipo anatsitsira sanzazo ndi chingwe m’chitsime m’mene munanal Yeremiya. **12** Ebedi-Meleki, Mkusi, anawuza Yeremiya kuti, “Ika sanzazo mwakapa mwako kuti zingwe zingakupweteke.” Yeremiya anachitadi zimenezi, **13** ndipo anamukoka ndi zingwe ndi kumutulutsa m’chitsimecho. Ndipo Yeremiya anakhalabe ku bwalo la alonda. **14** Tsiku lina Mfumu Zedekiya anayitana mneneri Yeremiya ndipo anabwera naye ku chipata chachitatu cha Nyumba ya Yehova. Mfumu inawuza Yeremiya kuti, “Ndikufuna kukufunsa kanthu kena, ndipo usandibisire chilichonse.” **15** Yeremiya anati kwa Zedekiya, “Ndikuyankhani, kodi simundiphia? Ngakhaletu ine nditakulangizani, inu simudzandimvera.” **16** Koma Mfumu Zedekiya mwachinsinsi inalumbira kwa Yeremiya kuti, “Pali Yehova wamoyo, amene amatipatsa moyo, sindizakupha ngakhalenso kukuperekwa kwa amene akufuna kukuphawa.” **17** Pamenepe Yeremiya anati kwa Zedekiya, “Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, ‘Ngati mutuluka kukadziperekwa kwa ankhondo a mfumu ya ku Babuloni, mudzakhala ndi moyo ndipo mzinda uno sadzawutentha, inu pamodzi ndi banja lanu mudzakhala ndi moyo. **18** Koma ngati simutuluka kukadziperekwa kwa ankhondo a mfumu ya ku Babuloni, mzinda uno udzapekeda kwa Ababuloni ndipo adzawutentha; inuyo simudzapulumuka m’dzanza mwawo.” **19** Mfumu Zedekiya inati kwa Yeremiya, “Ine ndikuoya Ayuda amene anathawira kale kwa Ababuloni, pakuti mwina Ababuloniwo adzandiperekwa kwa Ayudawo ndipo iwovo adzandizunza.” **20** Yeremiya anayankha kuti, “Ngati mumvera Yehova ndi kuchita zimene ndakuwuzani, ndiyе

kuti zinthu zidzakuyenderani bwino. Inu simudzaphedwa. **21** Koma mukakana kudzipekera, chimene Yehova wandiwlulira ndi ichi: **22** Akazi onse amene atsala m’nyumba ya mfumu ya Yuda adzapekeda kwa akuluakulu a mfumu ya ku Babuloni. Akazi amenewo adzakuwuzani kuti, “Abwenzi ako okhulupirkira aja anakusokeretsa, ndipo anakugonjetsa. Poti tsopano miyendo yako yazama m’matope; abwenzi ako aja akusiya.” **23** “Akazi pamodzi ndi ana anu adzapekeda kwa Ababuloni. Inuyo simudzapulumuka m’manja mwawo koma mfumu ya ku Babuloni idzakugwirani; mzinda uno adzawutentha.” **24** Pamenepe Zedekiya anati kwa Yeremiya, “Usawuze munthu wina aliyense zimene takambiranazi, ukatero udzaphedwa. **25** Akuluakulu akamva kuti ndinayankhula nawe ndipo akabwera kwa iwe n’kudzakufuna kuti, ‘Tiwuze zimene unanena kwa mfumu ndi zimene mfumu inanena kwa iwe; usatisibisire, ukatero tidzakupha.’ **26** udzawawuze kuti, ‘Ine ndimapempha mfumu kuti isandibwezereno ku nyumba ya Yonatani kuti ndikafere kumeneko.’ **27** Akuluakulu onse anabweradi kwa Yeremiya kudzamufunsa. Iye anawayankha monga momwe mfumu inamulamula. Choncho palibe amene ananenanso kanthu, pakuti palibe amene anamva zomwe anakambiranu ndi mfumu. **28** Ndipo Yeremiya anakhalabe m'bwalo la alonda mpaka tsiku limene mzinda wa Yerusalem unalandidwa.

39 Mzinda wa Yerusalem anawulanda motere: M’chaka chachisanu ndi chinayi cha Zedekiya mfumu ya Yuda, mwezi wakhumi, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anabwera ndi gulu lake lonse kudzathira nkondo mzinda wa Yerusalem ndipo anawuzinga mzindawo. **2** Ndipo pa tsiku lachisanu ndi chinayi la mwezi wachinayi wa chaka cha khumi ndi chimidzi cha Zedekiya, malinga a mzindawo anabwoledwa. **3** Pamenepe akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni anabwera nakakhalala pa Chipata Chapakati. Akuluwo ndi awa: Nerigali-Sarezeri, Samugara Nebo, Sarisekimu mkulu wa nduna, Nerigali-Sarezeri winanso mlangizi wa mfumu ndi akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni. **4** Zedekiya mfumu ya Yuda pamodzi ndi ankhondo ake atawaona, anathawa mu mzindawo usiku podzera ku munda wa mfumu, kudutsa chipata cha pakati pa makoma awiri. Anathawira ku Araba. **5** Koma gulu la ankhondo la ku Babuloni linalondola ndi kumupeza Zedekiyayo m’chigwa cha ku Yeriko. Anamugwira napita naye kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ku Ribula m’dziko la Hamati kumene anagamula mlandu wake. **6** Ku Ribulako, mfumu ya ku Babuloni inapha ana aamuna a Zedekiya iyeyo akuona. Inaphanso anthu olemekezeka onse a ku Yuda. **7** Kenaka inakolowola maso a Zedekiya ndi kumumanga ndi maunyo a mkuwa n’kupita naye ku Babuloni. **8** Ababuloni anatentha nyumba ya mfumu ndi nyumba za anthu, ndiponso anagwetsa malinga a Yerusalem. **9** Nebuzaradani, mtsogoleri wa alonda ankhondo a mfumu, anatenga ukapolu anthu onse otsala mu mzindamo kupita nawo ku Babuloni, pamodzi ndi amene anadzipekera kale kwa iye. **10** Koma Nebuzaradani, mtsogoleri wa alonda ankhondo anasiya m’dziko la Yuda anthu ena osauka, amene analibe chilichonse; ndipo anawapatsa minda ya mpesa ndi minda inanso. **11** Tsone Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni inatuma mawu kwa Nebuzaradani mtsogoleri wa alonda ankhondo a mfumu za Yeremiya. Iye anati: **12** “Mutenge, unusamale bwino, ndipo usamuvute koma umuchitire zimene afuna.” **13** Choncho Nebuzaradani mtsogoleri wa alonda, Nebusazibani mkulu wa nduna, Nerigali-Sarezeri mlangizi wamkulu wa mfumu ndi akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni **14** anatuma anthu

nakamutulutsa Yeremiya m'bwalo la alonda. Anakumperekwa kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana wa Safani, kuti amutumize ku nyumba yake. Ndipo Yeremiya anakhalala pakati pa abale ake. **15** Yeremiya ali m'ndende ku bwalo la alonda, Yehova anayankhula naye: **16** "Pita ukamuwuze Ebedi-Meleki, Mkusisi, kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti; Zidzachitikadi zimene ndinanena zokhudza mzinda uno; ndipo zidzakhala zoypa osati zabwino ayi. Zimenezi zidzachitika pa nthawi yake iwe ukuona. **17** Koma ndidzakupulumutsa pa tsiku limenelo, akutero Yehova; sudzaperekeda kwa anthu amene umawaopa. **18** Ndithu ndidzakupulumutsa; sudzaphedwa pa nkholo koma udzapulumuka, chifukwa wadalira Ine, akutero Yehova..."

40 Yehova anayankhula ndi Yeremiya pamene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda mfumu anamasula Yeremiyayo ku Rama. Anamupeza Yeremiya ali womangidwa ndi unyolo pamodzi ndi am'ndende ena onse a ku Yerusalemu ndi a ku Yuda amene ankapita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **2** Mtsogoleriyu anamupeza Yeremiya, anamuwuza kuti, "Yehova Mulungu wako analengeza kale zakuti malo ano adzawonongedwa. **3** Ndipo tspano Yehova wachitadi zimenezi monga mmene ananenera. Izii zonse zachitika chifukwa anthu inu munachimwira Yehova ndipo simunamumvere. **4** Koma tspano taona, lero ndikukumasula unyolo umene unali m'manja mwako. Ngati ukufuna kupita name ku Babuloni, tiye ndipo adzakusamala bwino. Koma ngati sukufuna kupita, ndiye usapite. Dziko ndi limeneli monga ukulioneramo. Uli ndi ufulu kupita kulikonde kumene ukufuna." **5** Yeremiya asanayankhe, Nebuzaradani anamuwuzanso kuti, "Ngati supita ndiye pita, ubwerere kwa Gedaliya, mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa Safani, amene mfumu ya ku Babuloni inamusankha kuti akhale bwanamkubwa wa Yuda. Ukakhale naye pakati pa anthu, kapena upite kulikonde ukufuna." Ndipo mtsogoleri uja anamupatsa Yeremiya chakudyu ndi mphatso zina ndi kumulola kuti apite. **6** Motero Yeremiya anapita ku Gedaliya mwana wa Ahikamu ku Mizipa ndipo anakakhala naye kumeneko pakati pa anthu amene anatsala m'dzikomo. **7** Panali atsogoleri ena a nkholo ndi anthu awo amene sanadziperekere nawo. Iwowa anamva kuti mfumu ya ku Babuloni inasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu kukhala bwanamkubwa wa dzikolo ndipo kuti yamuyika kukhala wolamulira amuna, akazi ndi ana amene anali osauka kwambiri m'dzikomo, amene sanawagwire ukapolo kupita nawo ku Babuloni. **8** Iwowa anapita ku Mizipa kwa Gedaliya. Amene anapitayo ndi awa: Ismaeli mwana wa Netaniya, Yohanani ndi Yonatani ana a Kareya, Seraya mwana wa Tanihometi, ana a Efai a ku Netofa, ndi Yezaniya mwana wa Maaka, iwo wo pamodzi ndi anthu awo. **9** Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa Safani, anawalonjeza iwo pamodzi ndi anthuwo mwalumbiro. Ndipo anati, "Musaope kuwatumikira Ababuloni. Khalani m'dziko muno, tumikirani mfumu ya ku Babuloni, ndipo zinthu zidzakuyenderani bwino. **10** Ine ndidzakhala ku Mizipa kuti ndizikuyimirirani kwa Ababuloni amene azidzabwera kwa ife, koma inu muzikolola vinyo waru, zipatso zanu, mafuta anu ndi kuzisunga m'mitsuko yanu, n'kumakhala m'mizinda imene mwalandayo." **11** Nawonso Ayuda onse a ku Mowabu, ku Amoni, ku Edomu ndi a ku mayiko ena onse anamva kuti mfumu ya ku Babuloni inasiyako anthu ena ku Yuda ndipo kuti inasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana wa Safani, kukhala bwanamkubwa wawo. **12** Tsono Ayuda onsewo anabwerera ku Yuda, ku Mizipa kwa Gedaliya, kuchokera ku mayiko onse kumene anabalalikira. Ndipo anakolola zipatso

zochuluka ndi vinyo wambiri. **13** Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri a ankhondo onse amene sanadziperekere aja anabwera ku Mizipa kwa Gedaliya. **14** Ndipo anamufunsa kuti, "Kodi sukudziwa kuti Baalisi mfumu ya Aamoni watuma Ismaeli mwana wa Netaniya kuti akupupe?" Koma Gedaliya mwana wa Ahikamu sanawankhulupirire. **15** Tsone Yohanani mwana wa Kareya, mwamseri anawuza Gedaliya ku Mizipa kuti, "Loleni ndipite ndikaphe Ismaeli mwana wa Netaniya, ndipo palibe amene ati adziwe. Akuphereninji ndi kuchititsa Ayuda onse, amene akuzunguliranu kuti abalalike ndi kuti otsala a ku Yuda awonongeke?" **16** Koma Gedaliya mwana wa Ahikamu anawuza Yohanani mwana wa Kareya kuti, "Usachite zimenezo! Zimene ukunena za Ismaeli ndi zabolza."

41 Pa mwezi wachisanu ndi chiwiri Ismaeli mwana wa Netaniya, mdzukulu wa Elisama amene anali wa banja laufumu ndiponso mmodzi wa atsogoleri a ankhondo a mfumu, anabwera ku Mizipa kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu ndi anthu khumi. Pamene ankadya naye kumeneko, **2** Ismaeli mwana wa Netaniya pamodzi ndi anthu khumi aja anayimirira ndi kupha ndi lupanga Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa Safani. Choncho anapha munthu amene mfumu ya ku Babuloni inamusankha kukhala bwanamkubwa wa dzikolo. **3** Ismaeli anaphanso Ayuda onse amene anali pamodzi ndi Gedaliya ku Mizipa, kuphatikizanso asilikalii a Ababuloni amene anali ku Mizipako. **4** Mmawa mwake, anthu asanadziwe kuti Gedaliya waphedwa, **5** kunafika anthu 80 ocheckera ku Sekemu, Silo ndi Samariya, amene anali atameta ndevu zavo, atang'amba zovala zavo ndi kudzichelkacheke. Iwowa anatenga choperekwa cha ufa ndi lubani kuti adzaperekere ku Nyumba ya Yehova. **6** Ismaeli mwana wa Netaniya anachoka ku Mizipa akulira kupita kukakumana nawo. Atakumana nawo, iye anati, "Bwerani mudzaonane ndi Gedaliya mwana wa Ahikamu." **7** Atafika pakati pa mzinda, Ismaeli mwana wa Netaniya pamodzi ndi anthu amene anali naye anawapha anthuwo ndi kuwaponya m'chitsime. **8** Koma anthu khumi a gululo anawuza Ismaeli kuti, "Musatiphe! Tili ndi tirigu ndi barele, mafuta ndi uchi, zimene tabisa m'munda." Choncho anawasiya ndipo sanawaphere pamodzi ndi anzawo aja. **9** Tsono chitsime chimene anaponyamo mitembo ya anthu amene anawaphawo pamodzi ndi mitembo wa Gedaliya chinali chimene mfumu Asa anachikumba poopsedwa ndi Baasa mfumu ya Israeli. Ismaeli mwana wa Netaliya anachidzaza ndi mitembo. **10** Pambuyo pake Ismaeli anatenga ukapolo anthu ena onse amene anali ku Mizipa: ana aakazi a mfumu pamodzi ndi ena onse amene anatsalira kumeneko, amene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikalii olonda mfumu anapatsa Gedaliya mwana wa Ahikamu kuti akhale bwanamkubwa wawo. Ismaeli mwana wa Netaliya anatenga ukapolo anthuwa ndi kuwoloka nawo kumapita ku dziko la Aamoni. **11** Pamene Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo amene anali naye pamodzi anamva zoypa zonse zimene Ismaeli mwana wa Netaniya anachita, **12** anatenga ankhondo awo onse kupita kukamenyana ndi Ismaeli mwana wa Netaniya. Anamupeza kufupi ndi chidziwe chachikulu cha ku Gibiyoni. **13** Pamene anthu onse amene Ismaeli anawagwira anaona Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo amene anali naye, anasangalala. **14** Anthu onse amene Ismaeli anawagwira ukapolo ku Mizipa anabwerera ndi kupita kwa Yohanani mwana wa Kareya. **15** Koma Ismaeli pamodzi ndi anthu ake asanu ndi atatu, anathawa Yohanani ndi kuthawira kwa Aamoni. **16** Kenaka Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri onse

a ankhondo amene anali naye anatsogolera anthu onse otsala a ku Mizipa amene anawapulumutsa kwa Ismaeli mwana wa Netaniya atapha Gedaliya mwana wa Ahikamu. Anthu amenewa anali: asilikali, akazi, ana ndi amuna ofulidwa otumikira mfumu amene anawatenga ku Gibiyoni. **17** Ndipo ananyamka nayima ku Geruti Kimuhamu pafupi ndi Betelehemu pa ulendo wawo wopita ku Igupto **18** kuthawa Ababuloni. Iwo anaopa Ababuloniwo chifukwa Ismaeli mwana wa Netaniya anapha Gedaliya mwana wa Ahikamu, amene mfumu ya ku Babuloni inamuyika kukhala bwanamkubwa wa dzikolo.

42 Atsogoleri onse a ankhondo pamodzi ndi Yohanani mwana wa Kareya ndi Azariya mwana wa Hosayia, ndiponso anthu onse, ana ndi akuluakulu omwe, anapita **2** kwa mneneri Yeremiya ndipo anamuwuza kuti, "Chonde imvani dandawulo lathu ndipo mutipempherere anthu otsalafe kwa Yehova Mulungu wanu. Pakuti monga tsopano mukuona, ngakhale kuti kale tinalipo ambiri, koma tsopano ocheapa okha ndiye amene atsala. **3** Mupempherre kuti Yehova Mulungu wanu atiwiuze kumene tiyenera kupita ndi chimene tiyenera kuchita." **4** Mneneri Yeremiya anawayankha kuti, "Ndamva zimene mwanenazi. Ndithu ndidzapemphera kwa Yehova Mulungu wanu monga momwe mwandipemphera. Ndidakwuzani chilichonse chimene Yehova anene ndipo sindidzakubisirani kanthu kalikonse." **5** Ndipo iwo anawuza Yeremiya kuti, "Yehova akhale mboni yoona ndi yokhulupirika yodzatisutsa ife ngati sitichita mogwirizana ndi chilichonse chimene Yehova Mulungu adzakutumanu kuti mutiwiuze. **6** Kaya ndi zotikomera kapena zosatikomera, ife tidzamvera Yehova Mulungu wathu, amene takutumaniko. Tidzamvera Yehova Mulungu wathu kuti zinthu zidzatiyendere bwino." **7** Patapita masiku khumi, Yehova anayankhula ndi Yeremiya. **8** Choncho Yeremiya anayitana Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri onse a ankhondo amene anali naye ndiponso anthu onse, ana ndi akulu omwe. **9** Yehova, Mulungu wa Israeli amene munanditumako kuti ndikapereke madandawulo m'dzina lanu akuti, **10** "Ngati mukhala m'dziko muno, ndiye kuti ndidzakukhaziksansi, osakuchotsansi. Inde ndidzakudzalani osakuchotsansi pakuti ndi kumva chisoni kwambiri chifukwa cha mavuto amene ndabweretsa pa inu. **11** Musayiyo mfumu ya ku Babuloni, imene mukuyiopa tsopano. Musachite nayo mantha, akutero Yehova, pakuti Ine ndili nanu ndipo ndidzakupulumutsansi ndi kukulanditsansi m'manja mwake. **12** Ndidzakuchitiranu chifundo, ndipo mfumuyonso idzakuchitiranu chifundo ndi kukulolani kuti mukhale m'dziko mwanumwanu. **13** "Koma mwina simudzamvera Yehova Mulungu wanu n'kumanena kuti, 'Ayi ife sitidzhakhalu m'dziko muno, **14** ndipo ngati mukunena kuti, 'Ayi, koma tidzapita ku Igupto kumene sitidzaonako nkondzo kapena kumva kulira kwa lipenga kapenanso kusowa chakuda.' **15** Tsono, inu otsala a ku Yuda, imvani mawu a Yehova. Iye akuti, ngati mutsimikiza zopita ku Igupto, n'kupitadi kukakhalu kumeneko, **16** ndiye nkondzo imene mukuyiopayo idzakugonjetsansi ku Igupto komweko. Njala imene mukuyiopayo idzakupuezani ku Igupto komweko ndipo mudzafera kumeneko. **17** Kunena zoona, onse amene atsimikiza zopita ku Igupto kuti akakhale kumeneko adzafa ndi nkondzo njala ndi mliri. Palibe ndi mmodzi yemwe amene adzapulumuke kapena kuthawa mavuto amene ndidzawagwetsera." **18** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, "Momwe ndinawakwyira mwaualiki anthu okhala mu Yerusalem, koteronso ndidzakukwyirani mukapita ku Igupto. Mudzasanduka chinthu chotembereredwa ndi chochititsa mantha, choseketsa ndi chonyozeka. Malo

ano simudzawaonanso." **19** "Inu otsala a ku Yuda, Yehova wakuwuzani kuti, 'Musapite ku Igupto.' Dzivani chinthu ichi: Ine lero ndikukuchenjezani **20** kuti munalakwitsa kwambiri. Inu munandituma kwa Yehova Mulungu wanu n'kumati 'Mukatipempherere kwa Yehova Mulungu wathu, n'kudzatiwuza chimene afuna kuti tichite, ndipo ife tidzachita.' **21** Ine lero ndakwuzani, koma inu simukumverabe zonse zimene Yehova Mulungu anandituma kuti ndikuwuzeni. **22** Tsono dzivani ichi: mudzafadi ndi nkondzo, njala ndi mliri kumalo kumene mukufuna mukahaleko."

43 Yeremiya atatsiriza kuwawuza anthuwo mawu onse a Yehova Mulungu wawo, amene Yehova anamutuma kuti akawawuze, **2** Azariya mwana wa Hosayia ndi Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi anthu onse odzikuza anawuza Yeremiya kuti, "Ukunama iwe! Yehova Mulungu wathu sanakutume kuti unene kuti, 'Musapite ku Igupto kukakhalu kumeneko.' **3** Koma ndi Baruki mwana wa Neriya amene akukulimbikitsa kuti utiletezopita ku Igupto ndi kuti m'malo mwake tidziperekere m'manja mwa Babuloni, kuti iwo atiphe kapena kuititenga ukapolo ku Babuloni." **4** Motero Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo pamodzi ndi anthu onse sanamvere lamulo la Yehova loti akhale m'dziklo la Yuda. **5** M'malo mwake, Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo anatenga anthu onse otsala a ku Yuda amene anabwera kudzakhalu m'dziklo la Yuda kuchokera ku mayiko onse kumene anabalakirako. **6** M'gulu la anthu otengedwalo munali amuna onse, akazi ndi ana, ana aakazi a mfumu, ndiponso anthu amene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda mfumu anawasiya kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa Safani pamodzinso ndi mneneri Yeremiya ndi Baruki mwana wa Neriya. **7** Kotero anthuwo analowwa m'dziklo la Igupto chifukwa anakana kumvera Yehova, nakafika ku Tapanesi. **8** Ndipo Yehova anayankhula ndi Yeremiya ku Tapanesi kuti, **9** "Tenga miyala inayi yayikulu ndipo uyikwirire m'dothi pa chiwundo cha polowera ku nyumba yaufumu ya Farao ku Tapanesi. Uchite zimenezi Ayuda onse akuona. **10** Ndipo uwawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Ndidakwuzana mtumiki wanga Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, ndipo adzakhazika mpando wake waufumu pa miyala imene ndayikwirira apayi. Iye adzafunyulula tenti yake yaufumu pa miyala imeneyi. **11** Iye adzabwera kudzathira nkondzo Igupto. Iwo oyenera kufa ndi mliri adzafa ndi mliri, iwo oyenera kutengedwa ukapolo adzatengedwa ukapolo, ndipo iwo oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi lupanga. **12** Adzayatsa moto m'nyumba zopembedzera milungu ya Igupto. Adzayeretsa dziko la Igupto monga momwe m'busa amayeretsera chovala chake pochotsamo nsabwe. Pambuyo pake adzachokwa m'dziklo la Igupto mwa mtendere. **13** Ku Iguptoko adzagwetsa zipilala zachipembedzo za ku nyumba yopembedzera mulungu wa duwa. Adzatentha ndi moto nyumba za milungu ya ku Igupto."

44 Uthenga umene Yeremiya analandira wonena za Ayuda onse amene ankakhalu ku Igupto, ku mizinda ya Migidoli, Tapanesi ndi Mefisi, ndiponso ku Patirosi ndi uwu: **2** "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Inu mwaona mavuto aakulu amene ndinawabweretsa pa Yerusalemu ndi mizinda yonse ya Yuda. Lero mizinda yonseyo yasanduka mabwinja, yopanda munthu wokhalamo. **3** Zimenezi zinachitika chifukwa cha zoyipa zomwe anachita. Iwo anaputa mkiywo wanga potukiza lubani ndi potumikira milungu ina imene iwo kapena inu ngakhalenso makolo anu sanayidziwe. **4** Kawirikawiri Ine ndakhalu ndikutuma atumiki anga, aneneri,

amene anati, 'Musachite chinthu chonyansachi chimene Ine ndimidana nachol' **5** Koma iwo sanamvere kapena kulabadira; sanatembenueku kusiyi zoypa zavo kapena kuleka kufukiza lubani kwa milungu ina. **6** N'chifukwa chake mkwiyo wanga unayaka ngati moto kutentha mizinda ya ku Yuda ndi misewu ya mu Yerusalemu ndi kuyisandutsa bwinja mpaka lero. **7** "Ndiye tspano Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akunena kuti, 'Chifukwa chiyani mukufuna kudziwononga chotere? Kodi mukufuna kuti amuna, akazi, ana ndi makanda onse aphedwe ndi kuti mu Yuda musatsale ndi munthu mmodzi yemwe?' **8** Chifukwa chiyani mukuputa mkwiyo wanga popembedza mafano pofukiza lubani kwa milungu ina m'dziko lino la Igupto m'mene mukukhalamo. Kodi mukuchita zimenezi kuti mudziwononge nokha ndi kuti mudzisandutse chinthu choseketsa ndi chonyozeka pakata pa mitundu yonse ya dziko lapansi? **9** Kodi mwayipala zoypa zimene anachita makolo anu, mafumu a ku Yuda ndi akazi awo, ndiponso zoypa zimene munachita inuyo ndi akazi anu m'dziko la Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu? **10** Koma mpaka lero simunalape. Simunandilemekeze kapena kumvera malamulo anga amene ndinayikira inuyo ndi makolo anu. **11** "N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akunena kuti, 'Ine ndatsimikiza zobweretsa mavuto pa inu ndi kuwatheratu anthu a ku Yuda. **12** Ndigidatenga anthu otsala a ku Yuda amene atsimikiza zopita ku Igupto ndi kukakhala kumeneko. Onse adzathera ku Igupto. Adzaphedwa ndi lupanga kapena kufa ndi njala. Kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, adzaphedwa ndi lupanga kapena kufa ndi njala. Adzasanduka chinthu chotembereredwa ndi chochititsa mantha, chinthu choseketsa ndi chonyozeka. **13** Ndigidalanga Ayuda okhala ku Igupto ndi lupanga, njala ndi mliri, ngati mmene ndinalangira anthu a ku Yerusalemu. **14** Motero mwa anthu amene anapita ku Igupto palibe ndi mmodzi yemwe adzapulumuke, kapena kukhala ndi moyo, kapena kubwerera ku Yuda. Palibe amene adzabwerere kupatula othawa nkhondo." **15** Tsone amuna onse amene anadziwa kuti akazi awo ankafukiza lubani kwa milungu ina, ndiponso akazi onse amene anali pamenepo, gulu lalikulu la anthu, pamodzi ndi anthu onse amene amakhhala ku Patirosi m'dziko la Igupto, anati kwa Yeremiya, **16** "Ife sitimvera uthenga umene watiwuza m'dzina la Yehova! **17** Koma tidzachitadi chilichonse chimene tinanena kuti tidzachita: Tidzafukiza lubani kwa mfumukazi yakumwamba ndipo tidzayipatsa nsembe yachakumwa ngati mmene tinkachitira ifeyo ndi makolo athu, mafumu athu ndi akuluakulu m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu. Nthawi imeneyo ife tinali ndi chakudyu chochuluka ndipo tinali pabwino, sitimpaza mavuto. **18** Koma kuchokera nthawi imene tinasaya kufukiza lubani ndi kuperaka choperekwa cha chakumwa kwa mfumukazi yakumwamba, ifeyo takhala tikusowa zinthu ndipo takhala tikuphedwa ndi lupanga ndi kufa ndi njala." **19** Akazi anawonjezera kunena kuti, "Pamene tinkafukiza lubani kwa mfumukazi yakumwamba ndi kuyipatsa choperekwa cha chakumwa, kodi suja amuna athu ankavomereza mmene timayipangira mfumukazi yakumwambayo makeke abwino olembapo chinthunzi chake ndi kuyipatsa choperekwa cha chakumwa?" **20** Yeremiya atamva kuyankha kumeneku anawauwuza kuti, **21** "Kodi mukuganiza kuti Yehova n'kuyiwala kuti inuyo ndi makolo anu, mafumu anu ndi akuluakulu anu, ndiponso anthu onse, munkafukiza lubani kwa mafano a m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu? **22** Ndiye Yehova sakanathanso kuperira ndi machitidwe anu ndi zonyansa zimene munkachita. N'chifukwa

chake dziko lanu linasanduka chipululu, chinthu choopsa ndi chotembereredwa. Dziko lopandamo anthu monga zilili lero lino. **23** Mavuto awa akugwerani chifukwa munkafukiza lubani ndipo munkachimwira Yehova pokana kumvera mawu ake ndi kutsatira malamulo ndi malangizo ake." **24** Kenaka Yeremiya anawuza anthu onse, makamaka akazi kuti, "Imvani mawu a Yehova, anthu onse a ku Yuda amene muli mu Igupto. **25** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Inu ndi akazi anu munalonjeza ndi pakamwa panu, ndipo malonjezowo mwakwaniritsa. Inu munanena kuti, 'Tidzachita zimene tinalonjeza, kufukizira lubani mfumukazi yakumwamba ndi kuyipatsa choperekwa cha zakuma.' Tspano chitanitu zimene munalonjezazo! Kwaniritsani malumbiro anu. 'Yambani, chitanu zimene munalonjeza! Kwaniritsani malumbiro anu!' **26** Koma imvani mawu a Yehova, inu Ayuda nonse amene mukukhala mu Igupto: Yehova akuti, 'Ine ndikulumbira m'dzina langa lopambana kuti palibe wochokera ku Yuda amene akukhala mu Igupto amene adzatchule dzina langa polumbira kuti, 'Pali Ambuye Yehova wamoyo.' **27** Pakuti ndionetsetsa kuti ndiwichitire choyipa, osati chabwino. Anthu a ku Yuda amene akukhala ku Igupto adzaphedwa pa nkhondo. Ena adzafa ndi njala mpaka onse atatheratu. **28** Amene adzapulumuke ku lupanga ndi kubwerera ku dziko la Yuda kuchokera ku Igupto adzakhala ochepta kwambiri. Choncho otsala onse a ku Yuda amene anapita kukakhala ku Igupto adzadziwa kuti mawu woona ndi ati, anga kapena awo. **29** "Ine Yehova ndikukupatsani chizindikiro chakuti ndidzakulangani ku malo anu. Motero mudzadziwa kuti mawu anga akuti ndidzakulangani ndi woona. **30** Yehova akuti, 'Ine ndidzamuperekwa Farao Hofira mfumu ya Igupto kwa adani ake amene akufuna kumupha, monga momwe ndinaperekera Zedekiya mfumu ya Yuda kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, mdani wake amene ankafuna kumupha."

45

Uwu ndi uthenga umene mneneri Yeremiya anawuza Baruki mwana wa Neriya m'chaka cha chinayi cha Yehoyakimu mwana wa mwana ya Yosiya kuti alembe m'buku. **2** "Yehova Mulungu wa Israeli, akunena kwa iwe Baruki kuti: **3** Iwe unati, 'Kalanga ine! Yehova wawonjezera chisoni pa mavuto anga. Ine ndatopa ndi kubuwula ndipo sindikupeza mpumulo.'" **4** Koma Yehova akukuwuza kuti, "Ndidzagwetsa chimene ndinamanga ndipo ndidzazula chimene ndinadzala. Ndidzachita zimenezi m'dziko lone. **5** Kodi tsone ukudzifunira wekha zinthu zazikulu? Usadzifunire. Pakuti ndidzagwetsa mavuto pa anthu onse, koma ndidzasunga moyo wako kulikonse kumene ungadzapite."

46

Yehova anamupatsa Yeremiya uthenga wonena za anthu a mitundu ina. **2** Kunena za Igupto: Yehova ananena za gulu lankhondo la Farao Neko mfumu ya ku Igupto limene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni analigonjetsa ku Karikemesi ku mtsinje wa Yufurate m'chaka cha chinayi cha Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, **3** anati, "Konzani zishango zanu ndi malihawo, ndipo yambanipo kupita ku nkondol. **4** Mangani akavalu, ndipo kwerani inu okwerapo! Khalani pa mzere mutavala zipewa! Nolani mikondo yanu, valani malaya anu ankondo! **5** Yeremiya anati: Kodi ndikuona chiyani? Achita mantha akubwerera, ankhondo awo agonjetsedwa. Akuthawa mofulimirapo osayang'ananso m'mbuyo, ndipo agwidwa ndi mantha poseponse," akutero Yehova. **6** Waliwiro sangathe kuthawa ngakhale wankhondo wamphamvu sangathe kupulumuka. Akunka napunthwa ndi kugwa kumpoto kwa mtsinje wa Yufurate. **7** "Kodi ndani amene akukwera ngati

Nailo, ngati mtsinje wa madzi amkokomo? **8** Igupto akusefukira ngati Nailo, ngati mtsinje ya madzi amkokomo. Iye akunena kuti, ‘Ndidzadzuka ndi kuphimba dziko lapansi; ndidzawononga mizinda ndi anthu ake.’ **9** Tiyeni, inu akaval! Thamangani inu magaleta! Tulukan, inu ankholo, ankholo a ku Kusi ndi Puti amene mumanyamula zishango, ankholo a ku Ludi amene mumaponya uta. **10** Koma tsikulo ndi la Ambuya Yehova Wamphamvuzonse; tsiku lolipsira, lolipsira adani ake. Lupanga lake lidzawononga ndi kukhuta magazi, lidzaledzera ndi magazi. Pakuti Yehova, Yehova Wamphamvuzonse, adzapereka adani ake ngati nsemeb m’dziko la kumpoto m’mbali mwa mtsinje wa Yufurate. **11** “Pita ku Giliyadi ukatenge mankhwala iwe namwali Igupto. Wayesayesa mankhwala ambiri koma osachira; palibe mankhwala okuchiritsa. **12** Anthu a mitundu ina amva za manyazi ako; kulira kwako kwadzaza dziko lapansi. Ankholo akunka nagwetsanagwetsana, onse awiri agwa pansi limodzi.” **13** Uthenga umene Yehova anapatsa mneneri Yeremiya wonena za kubwera kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kudzathira nkondo Igupto ndi uwu: **14** “Mulengeze ku Igupto. Mulengeze ku Migidoli. Mulengezeno ku Mefisi ndi ku Tapanesi. Muwawuze anthu akumeneko kuti, ‘Imani pamalo panu ndi kukhala okonzeka kudziteze, chifukwa lupanga lidzawononga zonse zimene muli nazo.’ **15** Chifukwa chiyani mulungu wanu wamphamu uja Apisi wathawa? Iye sakanatha kulinba chifukwa Yehova anamugwetsa. **16** Ankholo anu apunthwa ndi kugwa. Aliyense akwuwa mnzake kuti, ‘Tiyeni tibwerere kwathu, ku dziko kumene tinabdwira, tithawe lupanga la adani athu.’ **17** Kumeneku iwo adzafuwula kuti, ‘Farao, mfumu ya ku Igupto mupatseni dzina lakuti, Waphokoso, Wotaya mwayi wake.’ **18** “Pali Ine wamoyo,” ikutero Mfumu, imene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse, “wina adzabwera amene ali ngati Tabori phiri lopambana mapiri ena, ngati phiri la Karimeli loti njoo m’mbali mwa nyanja. **19** Konzani katundu wanu wopita naye ku ukapolo inu anthu a ku Igupto, pakuti Mefisi adzasanduka chipululu ndipo adzakhala bwinja mopanda wokhalamo. **20** “Igupto ali ngati mwana wang’ombe wokongola, koma chimphanga chikubwera kuchokera kumpoto kudzalimbana naye. **21** Ngakhale ankholo aganyu amene ali naye ali ngati ana ang’ombe onenepa. Nawonso abwerera m’mbuyo, nathawa pamodzi. Palibe amene wachirimika. Ndithu, tsiku la tsoka lawafikira; ndiyo nthawi yowalanga. **22** Aigupto akuthawa ndi liwu lawo lili ngati la njoka yothawa pamene adani abwera ndi zida zawo, abwera ndi nkhwangwa ngati anthu odula mitengo. **23** Iwo adzadula nkhalango ya Igupto,” akutero Yehova, “ngakhale kuti ndi yowirira. Anthuwa ndi ochuluka kupambana dzombe, moti sangatheke kuwerengeka. **24** Anthu a ku Igupto achita manyazi atengedwa ukapolo ndi anthu a kumpoto.” **25** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akunena kuti, “Ndili pafupi kulanga Amoni mulungu wa Tebesi. Ndidzalanganso Farao ndi Igupto pamodzi ndi milungu yake yonse, mafumu ake ndi onse amene amamukhulupirira. **26** Ndidzawaperekwa amene akufuna kuwapha, ndiye kuti kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi atsogoleri ake ankholo. Komabe, m’tsogolomo Igupto adzakhalanso ndi anthu monga kale,” akutero Yehova. **27** “Iwe mtumiki wanga Yakobo, usachte mantha; usataye intima, iwe Israeli. Ndithu Ine ndidzakupulumutsa kuchokera ku mayiko akutali, ndidzapulumsanto zidzukulu zako kuchokera ku mayiko kumene anapita nazo ku ukapolo. Yakobo adzabwerera ndipo adzakhala motakasaka ndi pa mtendere, ndipo palibenzo wina amene adzamuopsa. **28** Iwe mtumiki wanga Yakobo, usachte mantha, pakuti Ine ndili nawe,” akutero Yehova.

“Ndidzawonongeratu mitundu yonse ya anthu a ku mayiko kumene ndakupirkitsira, Koma iwe sindidzakuwononga kotheratu. Ndidzakulanga iwe ndithu koma moyenerera; sindidzakulekerera osakulanga.”

47 Uthenga umene Yehova anamupatsa mneneri Yeremiya wonena za Afilisti, Farao asanathire nkondo Gaza ndi uwu: **2** Yehova akuti, “Taonani mmene madzi akubwerera kuchokera kumpoto; adzasanduka mtsinje wosefukira ndi a mkokomo. Adzasefukira m’dziko monse ndi kumiza chilichonse m’menemo, mizinda ndi onse okhala m’menemo. Anthu adzafuwula; anthu onse okhala m’dzikomo adzalira **3** akadzamwa mgugwa wa ng’ombe zazimuna zothamanga, phokoso la magaleta ake ndi kulira kwa mikombero yake. Makolo sadzatembenuka kuti athandize ana awo; manja awo adzangoti khoba. **4** Pakuti tsiku lafika lowononga Afilisti onse ndi kupha onse otsala, onse amene akanatha kuthandiza Turo ndi Sidoni. Yehova ali pafupi kuwononga Afilisti, otsala ochokera ku zilumba za ku Kafitor. **5** Anthu a ku Gaza ameta mipala; anthu a ku Asikeloni akhala chete. Inu otsala a ku chigwa, mudzakhala mukudzichekachecha mpaka lit? **6** “Mukulira kuti, ‘Aa, lupanga la Yehova, kodii udzapumula lit?’ Bwerera m’malu ako; ukhale momwemo ndipo ukhale chete.” **7** Koma lupangalo lidzapumula bwanji pamene Yehova walilamulira kuti lithire nkondo Asikeloni ndi anthu a m’mbali mwa nyanja?”

48 Ponena za Mowabu: Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, “Tsoka kwa mzinda wa Nebo, chifukwa wawonongedwa. Mzinda wa Kiriyataimu wachititsidwa manyazi ndipo wagonjetsedwa; linga lichititsidwa manyazi ndipo lagumulidwa. **2** Palibenzo amene akutamanda Mowabu; ku Hesiboni anthu anamupanganira zoypia: ‘Bwerani, tiyeni timuwonongeretu kuti asakhleno mtundu wa anthu.’ Inunso anthu a ku Madimena, adzakukhalitsani chete; ankholo adzakupirkitsani. **3** Tamvani mfuwu wa anthu a ku Horonaimu. Iwo akulira kuti, ‘Kusakazika ndi kuwonongeka kwakukulu.’ **4** Mowabu wawonongeka; ana ake ang’onoang’ono akulira kwambiri. **5** Anthu akukwera chikweza cha ku Luhiti, akulira kwambiri pamene akupita. Kulira chifukwa cha chiwonongeko kukumveka pa njira yotsikira ku Horonaimu. **6** Thawani! Dzipulumutseni; khalani ngati mbidzi ya m’chipululu. **7** Popeza inu munkadalira ntchito zanu ndi chuma chanu, nanunso mudzatengedwa ukapolo, ndipo Kemosi adzapita ku ukapolo, pamodzi ndi ansembe ake ndi akuluakulu ake. **8** Wowononga adzabwera ndi kusakaza mzinda ultiwone, ndipo palibe mzinda umene udzapulumuke. Chigwa chidzasanduka bwinja ndipo malo athyathyatha a pamwamba pa phiri adzawonongedwa monga Yehova wayankhulira. **9** Mtsineni khutu Mowabu chifukwa adzasakazika; mizinda yake idzasanduka mabwinja, wopanda munthu wokhalamo. **10** “Wotembereredwa munthu amene amagwira ntchito ya Yehova monyinyirika! Wotembereredwa munthu amene amalesta lupanga lake kupha anthu!” **11** “Mowabu wakhala pa mtendere kuyambira ubwana wake, ngati vinyo wokhazikika pa masese ake, osapungulidwa kuchoka mu mtsuko wina kuthira mu mtsuko wina; iye sanatengedwepo ukapolo. N’chifukwa chake kukoma kwake n’komwe kuja ndipo fungo lake silinasinthe. **12** N’chifukwa chake masiku akubwera,” akutero Yehova, “pamene ndidzatumwa anthu amene amakhuthula vinyo m’mitsuko ndipo adzamukhutula; adzakhuthula vinyo yense mitsuko yake pambuyo pake n’kuphwanya mitsukoyo. **13** Pamenepo Mowabu adzachita manyazi ndi Kemosi, monga momwe Airsraeli anachitira manyazi

ndi Beteli amene ankamukhutulira. **14** “Kodi munganene bwanji kuti, ‘ife ndife asilikali. Ife ndife ngwazi, anthu amphanmu pa nkhondo?’ **15** Owononga Mowabu ndi mizinda yake abwera ndipo ankondo adzalowa m’midzi yake; anyamata ake okongola apita kukaphedwa,” ikutero Mfumu, imene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **16** Kugwa kwa Mowabu kuli pafupi; masauto ake akubwera posachedwa. **17** Mulireni kwambiri, inu nonse amene mwamuzungulira, inu nonse amene mumadziwa za kutchuka kwake; nenani kuti, “Taonani momwe yathiyokera ndodo yamphamvu yaufumu ija, taonani momwe ndodo yaulemu yathiyokera!” **18** “Tsikaní pa ulemerero wanu ndipo khalani pansi powuma, inu anthu okhala ku Diboni, pakuti wowononga Mowabu wabwera kudzamenyana nanu, wasakaza mizinda yanu yotetedzewa. **19** Inu amene mumakhala ku Aroeri, imani m’mbali mwa msewu ndi kumaonerera. Funsani mwamuna amene akuthawa ndiponso mkazi amene wapulunmuka, afunsemi kuti, ‘Kodi chachitika n’chiyani?’” **20** Iwo adzayankha kuti, “Mowabu wachitsidwa manyazi, pakuti wasakazika. Lirani mwachisoni ndipo fuwulan! Lengezani ku mtsinje wa Arinoni kuti Mowabu wawonongedwa. **21** Chiweruzo chabwera ku mizinda ya ku mapiri, ndiyo Holoni, Yaza, Mefati, **22** Diboni, Nebo, Beti-Dibilataimu, **23** Kiriyataimu, Beti-Gamuli, Beti-Meoni, **24** Keriyoti ndi Bozira ndi mizinda yonse ya Mowabu, yakutali ndi yapafupi yomwe. **25** Mphamvu za Mowabu zawonongeka; mfono wake wathyoka,” akutero Yehova. **26** “Muledzeretseni Mowabu, chifukwa anadzuika powukira Yehova. Mulekeni Mowabu avivinizek m’masanzi ake; mulekeni akhale chinthu chomachiseka. **27** Kodi suja Israeli anali kwa iwe ngati chinthu chomachiseka? Kodi Israeli anapezekwa pakati pa akuba kuti nthawi zonse moyankhula za iye, iwe uzimupukusira mutu momunyoza? **28** Inu amene mumakhala ku Mowabu, siyani mizinda yanu ndi kukakhala pakati pa matanthwe. Khalani ngati nkhunda imene imamanga chisa chake pa khomo la phanga. **29** “Tämva za kunyaada kwa Mowabu, kunyaada kwake n’kwakukulu. Ndi wodzitama, wonyada ndi wodzitukumula. Ali ndi mtima wodzikutama. **30** Ine ndikuzidziwa ntchito zake, akutero Yehova. Ntchitoto ndi n’zosapindulitsa kanthu. **31** N’chifukwa chake ndidzamulira Mowabu, ine ndikulira chifukwa cha anthu onse a ku Mowabu, ndikubuwula chifukwa cha anthu a ku Kiri Heresi. **32** Ndikukhetsa misozi chifukwa cha inu, kupambana momwe ndinalirira Yazeri. Inu anthu a ku Sibina muli ngati mipesa imene nthambi zake zatambalala mpaka ku Nyanya; zafika mpaka ku nyanya ya Yazeri. Wowononga wasakaza zipatso zake zachilimwe ndi mpesa. **33** Chimwemwe ndi chisangalalo zatha ku minda ya zipatso ya ku Mowabu. Ndaleta kuchucha kwa vinyo mopsinyira mphesa; palibe amene akufuwula mokondwa akamapsinya mphesa. Ngakhale kufuwula kulipo, koma sikufuwula kwa chimwemwe. **34** “A ku Hesiboni ndi Eeleali akulira ndipo mfuwu wawo ukumveka mpaka ku Yahazi, kuchokera ku Zowari mpaka ku Horonaimu ndi ku Egilati Selisiya. Ngakhale madzi a ku Nimurimu aphwa. **35** Ndidzawaletsa anthu a ku Mowabu kupereka nsembe m’malo awo opembedzera ndi kufukiza lubani kwa milungu yawo,” akutero Yehova. **36** “N’chifukwa chake mtima wanga ukulirira Mowabu ngati chitoliro. Mtima wanga ukulirira anthu a ku Kiri Heresi ngati chitoliro chifukwa chuma chimene anachipata chatha. **37** Aliyense wameta mutu wake ndi ndeuvu zake; manja a munthu aliyense ndi ochekekacheke, ndipo munthu aliyense wawala chiguduli m’chiwuno mwake. **38** Pa madenga onse a ku Mowabu ndiponso m’msewu yake anthu akungolira, pakuti ndaphwanya Mowabu ngati mtsuko wopanda ntchito,” akutero Yehova. **39** “Taonani mmene waphwanyikira! Tamvani momwe

akulirira! Taonani momwe Mowabu wachitsidwira manyazi. Mowabu wasanduka chinthu chonyozeka, chinthu chochitsa mantha kwa onse amene amuzungulira.” **40** Yehova akuti, “Mtundu wina udzachita kuwuluka n’kugwera pa Mowabu ngati chiwombankhangha chimene chatambalitsa mapiko ake. **41** Mizinda idzagwidwa ndipo malinga adzalandidwa. Pa tsiku limenelo mitima ya ankondo a ku Mowabu idzakhala ngati mtima wa mayi pa nthawi yake yochira. **42** Mowabu sudzakhala mtundu wa anthu chifukwa unadzikuza powukira Yehova. **43** Zoopsa, dzenje ndi msampha zikudikira inu anthu a ku Mowabu,” akutero Yehova. **44** “Aliyense wothawa zoopsa adzagwera m’dzenje, aliyense wotuluka m’dzenje adzakodwa mu msampha. Ndigwetsa zimenezi pa Mowabu pa nthawi ya chilango chake,” akutero Yehova. **45** “Anthu othawa nkondo ayima pa mthunzi wa Hesiboni chifukwa chotopa. Koma moto wayaka kuchokera ku Hesiboni, malawi a moto abuka kuchokera ku nyumba ya mfumu Sihoni. Motowo ukuwononga mapiri a ku Mowabu, dziko la anthu onyada. **46** Tsoka kwa iwe Mowabu! Anthu opembedza Kemosi awonongeka. Ana aamuna ndi aakazi atengedwa ukapolo. **47** “Komabe masiku akutsogolo ndidzabwezerano Mowabu chuma chake,” akutero Yehova. Chiweruzo cha Mowabu chathera pamenepta.

49 Yehova ananena izi: Amoni, “Kodi Israeli alibe ana aamuna? Kapena alibe mlowam’mal? Tsono n’chifukwa chiyani anthu opembedza Moleki alanda dziko la Gadi? N’chifukwa chiyani anthu ake akukhala m’mizinda ya Gadi? **2** Koma nthawi ikubwera,” akutero Yehova, “pamene ndidzamveketse mfuwu wankhondo ku Raba, likulu la Amoni; ndipo malo awo opembedzera milungu yawo adzatenthedwa ndi moto. Choncho Airraeli adzalandanso dziko lawo kuchokera kwa amene anawalandia moyamba dzikolo,” akutero Yehova. **3** “Lirani, inu anthu a ku Hesiboni chifukwa wowononga uja wafikal Fuwulan, inu anthu okhala ku Rab! Valani ziguduli ndi kulira mwamphamu; thamangani uku ndi uku m’katii mwa malinga, chifukwa mulungu wanu Moleki adzapita ku ukapolo, pamodzi ndi ansembe ake ndiponso akuluakulu ake. **4** Chifukwa chiyani mukunyadira chigwa chanu, inu anthu osakhulupirika amene munadalira chuma chanu n’kumati: ‘Ndani angandithire nkondo?’ **5** Ndidzabweretsa zoopsa pa iwe zochokera kwa onse amene akuzungulira,” akutero Ambuye, Mulungu Wamphamvuzonse. “Mudzathawa, ndipo aliyense adzathawitsa moyo wake. Sipadzapezeka munthu wosonkhanitsa othawawo. **6** “Komabe pambuyo pake, ndidzabwezerwa kwavo Aamoni,” akutero Yehova. **7** Yehova Wamphamvuzonse ananena izi za Edomu: “Kodi nzeru sizikupezekanzo ku Temani? Kodi anzeru analeka kupereka uphungu? Kodi nzeru zavo zinatheratu? **8** Inu anthu a ku Dedani, thawani, bwererani ndi kukabisala ku makwalala chifukwa ndidzagwetsa mavuto pa zidzukulu za Esau popeza nthawi yawo ya chiweruzo yafika. **9** Kodi anthu othyola mphesa akanafika kwa inuakanakusiyiraniko mphesa pang’ono pokha? Anthu akuba akanafika usiku akanangotengako zimene akuzifuna zokha? **10** Koma ine ndazivula zidzukulu za Esau. Ndaonetza poyerla malo awo obisalamo, koteru kuti sadzathanso kubisala. Ana ake, abale ake pamodzi ndi anansi ake awonongeka. Palibe wonena kuti, **11** ‘Siyani ana anu amasiye; Ine ndidzawateze. Amayi anu amasiye akhoza kudalira Ine.’” **12** Yehova akuti, “Ngati iwo amene sanali oyenera kulangidwa adzamwa chikho cha chiweruzo, ndiye muyesa kuti inuyo simudzalangidwa? Ayi ndithu simudzakhala osalangidwa. Mudzamwa ndithu chikhocho. **13** Ine ndikulumbira, akutero

Yehova, kuti mzinda wa Bozira udzasanduka bwinja, chinthu chochititsa mantha, chomachiseka ndiponson chotembereredwa. Mizinda yake yonse idzakhala mabwinja mpaka tuyaya.” 14 Ndama uthenga wochokera kwa Yehova: Nthumwi yatumidwa kupita kwa anthu a mitundu ina kukanena kuti, “Sonkhanani pamodzi kuti muthire nkondo Edom! Konzekerani nkondolo!” 15 “Ndidzakuchepetsani pakati pa anthu a mitundu ina. Mudzakhala anthu onyozeke pakati pa anthu. 16 Kuopseza kwako kwakunyenga; kudzikua kwa mtima wako kwakusocheretsa, iwe amene umakhala m’mapanga a m’matanthwe ndi m’mapiri. Ngakhale utamanga chisa chako pamwamba kwambiri ngati chiwombankhanga, ndidzakutsitsa pansi kuchokera kumeneko,” akutero Yehova. 17 “Dzikolo Edomu lidzasanduka chinthu chochititsa mantha. Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa mitu yaho chifukwa cha kuwonongeka kwake. 18 Monga momwe anawonongekeka Sodomu ndi Gomora, pamodzi ndi mzinda yake yozungulira,” akutero Yehova, “motero palibe munthu amene adzakhala mu Edomu. 19 “Monga mkango wotuluka ku nkhalango za ku Yorodani kupita ku malo a msipu wobiriwira, Ine ndidzapirikitsa anthu a ku Edomu mwadzidzidzi kuchoka m’dziko lawo. Pambuyo pake ndidzawayikira owalamulira amene ndamu funa Ine. Kodi ndani wofanana nane, ndipo angatsutsane nane ndani? Ndipo ndi m’busa uti amene angalimbane nane?” 20 N’chifukwa chake imvani. Izi ndi zimene Ine Yehova ndakonza zolangira anthu a ku Edomu ndi a ku Temani. Ngakhale ana omwe adzatengedwa ukapolo ndipo aliyense adzachita mantha chifukwa cha iwo. 21 Akadzagwa Edomu padzakhala mfuwu waukulu ndipo dziko lapansi lidzanjenjemera; kulira kwavo kudzamveka mpaka ku Nyanja Yofiira. 22 Taonani, mtundu wina udzachita kuwuluka n’kudzatera pa Bozira ngati chiwombankhanga chimene chatambalitsa mapiko ake. Pa tsiku limenelo mitima ya ankhondo a ku Edomu idzagunda ngati mtima wa mayi pa nthawi yake yochira. 23 Mawu a Yehova onena za Damasiko ndi awa: “Anthu a ku Hamati ndi a ku Aripadi akuchita mantha chifukwa amva nkhanji yoyipa. Mitima yaho yagwidwa ndi mantha ndipo ali ngati muja ichitira nyanya yosakhazikika. 24 Anthu a ku Damasiko alefuka. Abwerera m’mbuyu kufuna kuthawa chifukwa aqidwa ndi mantha aakulu. Ali ndi nkhwaha komanso mantha ngati za mayi pa nthawi yake yochira. 25 Mzinda wotchuka ndi wachikondwerero uja wasiyidwa! 26 N’chifukwa chake anyamata ake adzagwa m’misewu ndi kufa; ankhondo ake onse adzawonongedwa tsiku limenelo,” akutero Yehova Wamphamvuzone. 27 “Ndidzatentha malinga a Damasiko; moto udzanyeketsa nyumba zaufumu za Beni-Hadadi.” 28 Mawu a Yehova onena za Kedara ndi maufumu a ku Hazori, amene Nebukadinezara mfuwu ya Babuloni anawagonjetса ndi awa: “Nyamukani mukathire nkondo ku Kedara. Kawonogeni anthu a kummawako. 29 Landani matenti awo ndi nkhwasa zowo, ndiye kuti, mutenge nsulu zowo ndi katundu wavo. Mutengenso ngamira zowo. Anthu adzafuwula kwa iwo kuti, ‘Kuli zoopsa mbali zonse!’ 30 “Thawanii mofulumira! Kabisaleni m’makhwawa, inu anthu ku Hazori,” akutero Yehova. “Nebukadinezara mfuwu ya ku Babuloni wakukonzerani chiwembu; wakonzekera zoti alimbane nanu. 31 “Nyamukani kathireni nkondo mtundu wa anthu umene uli pamtendere, umene ukukhala mosatekeseka,” akutero Yehova, “mzindawo ulibe zipata ngakhaleno mipiringidzo; anthu ake amakhala pa okha. 32 Ngamira zowo zidzafunkhidwa, ndipo makola a ng’ombe zowo adzalandidwa. Ndizabalalitsira ku mphepo zinayi onse amene amameta tsitsi lawo cham’mbali. Ndizawagwetsera mavuto kuchokera ku mbali zonse,” akutero Yehova. 33 “Hazori adzasanduka bwinja, malo okhalamo nkhandwe mpaka

muyaya. Palibe munthu amene adzayendemo.” 34 Uthenga umene Yehova anapatsa mneneri Yeremiya wonena za Elamu, Zedekiya mfumu ya Yuda atangoyamba kulamulira ndi uwu: 35 Yehova Wamphamvuzone akuti, “Taonani, ndidzathyola uta wa Elamu, umene uli chida chawo champhamu. 36 Ndidzabweretsa mphepo zinayi pa Elamu kuchokera ku zigawo zinayi zamenglengla; ndidzawabalalitsira ku mphepo zinayi, ndipo sipadzakhala dziko limene anthu a ku Elamu sadzafikako. 37 A ku Elamuwo ndidzachititsa mantha pamaso pa adani awo komanso pamaso pa iwo amene akufuna kuwononga moyo wawo. Ndizawagwetsera m’kwiyo wanga ndipo adzakhala pa mavuto,” akutero Yehova. “Ndidzawapirikitsa ndi lupanga mpaka nditawatheratu. 38 Ndidzakhazika mpando wanga waufumu ku Elamu ndipo ndidzawononga mfuwu yake pamodzi ni okuluakulu ake,” akutero Yehova. 39 “Komabe m’tsogolomo ndidzabweza anthu a ku Elamu dziko lawo,” akutero Yehova.

50 Uthenga umene Yehova anayankhula ndi mneneri Yeremiya wonena za mzinda wa Babuloni ndi anthu ake ndi uwu: 2 “Lengeza ndi kulalika pakati pa anthu a mitundu ina, kweza mbendera ndipo ulenjeze; usabise kanthu, koma uwawuze kuti, ‘Babuloni wagwa; mulungu wawo Beli wachititsidwa manyazi, nayenso Mariduku wagwidwa ndi mantha. Milungu yake yagwidwa ndi mantha ndipo mafano ake adzagwidwa ndi mantha.’ 3 Mtundu wa anthu wochokera kumpoto wadzathira nkondo Babuloni ndi kusandutsa bwinja dziko lake. Kumeneko sikudzakhalanso munthu kapena nyama. 4 “Masiku amenewo, nthawi imeneyo,” akutero Yehova, “anthu a ku Israeli ndi anthu a ku Yuda onse pamodzi adzabwera akulira. Adzafunitsitsa kuchita zimene Yehova Mulungu wawo akufuna. 5 Adzafunsa njira ya ku Ziyoni ndi kuyamba ulendo wopita kumeneko. Iwo adzadziperekira kwa Yehova pochita naye pangano lamuyaya limene silidzayiwalika. 6 “Anthu anga ali ngati nkhwasa zotayika; abusa awo anawasocheretsa m’mapiri. Iwo anayendayenda m’mapiri ndi m’zitunda mpaka kuyiwala kwavo. 7 Aliyense amene anawapeza anawawononga; adani awo anati, ‘Ife si olakwa, chifukwa iwo anachimwira Yehova, amene ali mpumulo wawo weniweni ndi amene makolo awo anamukhulupirira.’ 8 “Thawaniko ku Babuloni; chokani m’dziko la Ababuloni. Muyambe inu kutuluka ngati atonde amene amatsogolera ziweto. 9 Taonani, ndidzaukitsa gulu lankhondo lamphamvu la mitundu ina ndi kubwera nalo kuchokera kumpoto kudzamenyana ndi Babuloni. Iwo adzandalalika ankhondo awo ndi kugonjetsa Babuloni. Mivi yaho ili ngati ya ankhondo aluso, yosapita padera. 10 Motero Ababuloni adzafunkhidwa; ndipo onse omufunkha adzakhuta,” akutero Yehova. 11 “Inu Ababuloni, munawononga anthu anga osankhika. Ndiye pano mukukondwa, mukusangalala. Mukulumphalumphu mokondwa ngati mwana wang’ombe wopuntha tirigu ndiponso mukulira monyada ngati ng’ombe zazimuna. 12 Koma mzinda wanu udzachititsidwa manyazi kwambiri. Mzinda umene uli ngati mayi wanu udzaryazitsidwa. Babuloni adzasanduka chitsirizira cha anthu onse. Mzinda wawo udzakhala ngati thengo, ngati dziko lowuma lachipululu. 13 Chifukwa cha m’kwiyo wa Yehova Babuloni adzakhala wopanda anthu ndipo adzakhala chipululu chokhachokha. Onse odutsa kumeneko adzachita mantha ndipo azidzangotsonya chifukwa cha chiwonongeko chake chachikulu. 14 “Inu okoka uta, konzekani kuti muthire nkondo mzinda wa Babuloni mbali zonse. Muponyereni mivi yanu yonse chifukwa anachimwira Yehova. 15 Mufuwulireni mbali zonse pakuti wagonja. Nsanja zake zagwa. Malinga ake agwetsedwa. Kumeneko ndiklo kulipsira

kwa Yehova. Mulpisireni, mumuchite zomwe iye anachitira anthu ena. **16** Chotsani ku Babuloni munthu wofesa mbewu aliyense, ndiponso wodula tirigu ndi chikwakwa chake pa nthawi yokolola. Poona lupanga la ozunza anzawo, aliyense adzabwerera kwa anthu ake; adzathawira ku dziko la kwavo. **17** “Aisraeli ali ngati nkhoa zomwe zabalalika pothamangitsidwa ndi mikango. Mfumu ya ku Asirya ndiye inayamba kuwapha Aisraeliwo. Wotsiriza anali Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni amene anachita ngati kuphwanya mafupa ake.” **18** N’chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, “Ndidzalanga mfumu ya ku Babuloni pamodzi ndi dziko lake monga momwe ndinalangira mfumu ya ku Asirya. **19** Koma ndidzabwewera Israeli ku msipu wake ndipo adzadya m’minda ya ku Karimeli ndi Basani; adzadya nakhuta ku mapiri a ku Efereimu ndi Giliyadi. **20** Masiku amenewo, nthawi imenyeo,” akutero Yehova, “anthu adzafunafuna zolakawa za Israeli koma sadzapeza n’chimodzi chomwe, ndipo adzafufuza machimo a Yuda, koma sadzapeza ndi limodzi lomwe, chifukwa otsala amene ndawasiya ndidzawakhululukira. **21** “Lithireni nkondo dziko la Merataimu ndi anthu okhala ku Pekodi. Muwaphe ndi lupanga ndi kuwawonongeratu,” akutero Yehova. “Chitani zonse monga momwe ndakulamulanı. **22** M’dziko muli phokoso la nkondo, phokoso la chiwonongecko chachikulu! **23** Taonani m’mene waphwanyikira ndi kuwonongekera uja amati ndi nyundo ya dziko lonse lapansi. Mzinda wa Babuloni wasanduka chinthu chochitsitsa mantha pakati pa mitundu ina! **24** Ndinkutcheru msampa, iwe Babuloni, ndipo wakodwamo iwe wosazindikira kanthu; unapezeka ndiponso unakodwa chifukwa unalimbana ndi Yehova. **25** Yehova watsekula nyumba ya zida zake ndipo watulutsa zida za ukali wake, pakuti Ambuye Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ntchito yoti agwire m’dziko la Ababuloni. **26** Mumenyane naye Babuloni mbali zonse. Anthu ake muwawunjike ngati milu ya tirigu. Muwawonoge kotheratu ndipo pasakhale wopulumuka ndi mmodzi yemwe. **27** Iphani ankondo ake onse. Onse aphedwe ndithu. Tsoka lawagwera pakuti tsiku lawo lachilango lafika. **28** Tikumva anthu othawa nkondo ochokera ku Babuloni akulengeza mu Yerusalem zu kalipsira kwa Yehova Mulungu wathu. Iye akulipsira chifukwa chowononga Nyumba yake. **29** “Itanani anthu oponya mivi kudzathira nkondo Babuloni. Muyitanenso onse amene amakoka mauta. Mangani misasa ya nkondo momzungulira; musalole munthu aliyense kuthawa. Muchiteni monga momwe iye anachitira anthu ena. Iyeu ananyoza Yehova, Woyerwa wa Israeli. **30** N’chifukwa chake, anyamata ake adzaphedwa m’mbawalo ake; ankondo ake onse adzaphedwa tsiku limenelo,” akutero Yehova. **31** “Taona, ndikukuthira nkondo, iwe wodzikuzawe,” akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, “chifukwa tsiku lako lafika, nthawi yoti ndikulange yakwana. **32** Wodzikuzawe udzapunthwa n’kugwa ndipo palibe amene adzakudzutse; ndidzayatsa moto m’mizinda yake umene udzanyeketsa onse amene amuzungulira.” **33** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Anthu a ku Israeli akuzunzidwa, pamodzi ndi anthu a ku Yuda, ndipo onse amene anawagwira ukapolo awagwiritsitsa, akukana kuwamasula. **34** Koma Mpulumutsi wawo ndi wamphamvu; dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. Iye adzawateteza molimba pa mlандu wawo n’cholinga choti abweretse mtendere m’dziko lawo, koma adzavutitsa okhala ku Babuloni.” **35** Yehova akuti, “Imfa yalunjika pa Ababuloni, pa akuluaku ake ndi pa anthu ake a nzeru! **36** Imfa yalunjika pa aneneri abodza kuti asanduke zitsiru. Imfa yalunjika pa aneneri abodza kuti asanduke zitsiru. Imfa yalunjika pa akavalu ake ndi magaleta

ake. Ilunjikanso pa magulu ankondo achilendo amene ali pakati pawo kuti asanduke ngati akazi. Chiwonongeko chilunjikenso pa chuma chake kuti chidzafunkhidwe. **38** Chilala chilunjike pa madzi ake kuti aphwe. Babuloni ndi dziko la mafano, ndipo anthu afika poyaluka nawo mafanowo. **39** “N’chifukwa chake nyama zakuthengo ndi afisi zidzakhala kumeneko ndipo kudzakhalanso akadzidzi. Kumeneko sikudzapezerekako anthu, ndithu anthu sadzakhalako pa mibado yonse. **40** Monga momwe Mulungu anawonongera Sodomu ndi Gomora pamodzi ndi mizinda yonse yozungulira,” akutero Yehova, “momwemonso palibe amene adzakhale kumeneko; anthu sadzayendanso m’menemo. **41** “Taonani! Gulu lankhondo likubwera kuchokera kumpoto; mtundu wa anthu amphamu pamodzi ndi mafumu ambiri, yanayamku kuchokera kumathero a dziko lapansi. **42** Atenga mauta ndi mikondo; ndi anthu ankhanza ndipo alibe chifundo. Phokoso lawo likumveka ngati mkokomo wa nyanya. Akwera pa akavalu awo, ndipo akonzekera kudzakuthira nkondo iwe Babuloni. **43** Mfumu ya ku Babuloni yamva za mbiri yayo, ndipo yalobodokeratu. Ikuda nkhwawa, ikumva ululu ngati wa mayi pa nthawi yake yochira. **44** Taonani, monga mkango wochokera ku nkhalango ya ku Yorodani kupita ku msipu wobiriwira, momwemonso ine ndidzapirikitsa Babuloni m’dziko lake mwadzidzidzi. Pambuyo pake ndidzawayikira wowalamulira amene ndamufuna Ine. Wofanana nane ndani ndipo ndani amene angalimbane name? Ndi mtsogoleri wa dziko uti amene anganditengere ku bwalo la milandu?” **45** N’chifukwa chake imvani, Izzi ndi zimene Ine Yehova ndakonza zolangira anthu a ku Babuloni. Ngakhale ana omwe adzatengedwa ukapolo ndipo aliyense adzachita mantha chifukwa cha iwo. **46** Akadzagwa Babuloni padzakhala mfuwu waukulu ndipo dziko lapansi lidzanjenjemera, ndipo kulira kwavo kudzamveka pakati pa mitundu yonse ya anthu.

51 Yehova akuti, “Taonani, ndidzadzutsa mphepo yowononga kuti iwononge Babuloni pamodzi ndi anthu a ku Lebi Kamai. **2** Ndiddzatuma alendo ku Babuloni kudzamupeta ndi kuwononga dziko lake kotheratu. Iwo adzalimbana naye ku mbali zonse pa tsiku la masautso ake. **3** Okoka uta musawalekerere kapena wonyadira chovala chawo chankhondo. Musawasiye anyamata ake kuti akhale ndi moyo; koma muwononge ankondo ake kotheratu. **4** Adzavulazidwa ndi kufera m’dziko la Babuloni lomwelo ndi m’misewu yawo yomwe. **5** Pakuti Yuda ndi Israeli sanasiyide ngati amasiye ndi Mulungu wawo, Yehova Wamphamvuzonse, koma ngakhale dziko la Babuloni ndi lodzaza ndi machimo pamaso pa Woyerayo wa Israeli. **6** “Thawaniko ku Babuloni! Aliyense apulumutse moyo wake! Musawonongeke naye pamodzi chifukwa cha machimo ake. Imeneyi ndi nthawi yoti Yehova amulange; Yehova adzamulipsira. **7** Babuloni anali ngati chikho cha golide m’dzanja la Yehova; kuti aledzeretse dziko lonse lapansi. Mitundu yambiri ya anthu inamwa vinyo wake; n’chifukwa chake tsopano inachita misala. **8** Babuloni wagwa mwadzidzidzi ndi kusweka. Muliren! Mfunireni mankhwala opha ululu wake; mwina iye n’kuchira.” **9** Ena anati, “Ife tinayesa kumupatsa mankhwala Babuloni, koma sanachire; tiyeni timusuye ndipo aliyense apite ku dziko la kwavo, pakuti mlandu wake wafika mpaka mlenengala, wafika mpaka kumwamba.” **10** “Yehova waonetsa poyerwa kuti ndife osalakwa; tiyeni tilengeze mu Ziyoni zimene Yehova Mulungu wathu wachita.” **11** “Yehova wadzutsa mitima ya mafumu a Amedi, popeza cholinga chake ndi kuwononga Babuloni. Motero adzalipsira Ababuloni chifukwa chowononga Nyumba yake. Ndiye Yehova akuti, ‘Nolani mivi, tengani

zishango.' **12** Kwezani mbendera yankhondo kuti muwononge malinga a Babuloni! Limbitsani oteteza, ikani alonda pa malo awo, konzekerani kulaalira. Pakuti Yehova watsimikiza ndipo adzachitati zomwe ananena za anthu a ku Babuloni. **13** Inu muli ndi mitsinje yambiri ndi chuma chambiri. Koma chimaliziro chanu chafika, moyo wanu watha. **14** Yehova Wamphamvuzone analumbira pali lye mwini kuti: Ndidzakutumizira adani ochuluka ngati dzombe, kuti adzakuthire nkondo ndipo adzafuwula kuonetsa kuti apambana. **15** "Yehova analenga dziko lapansi ndi mphamvu zake; lye anapanga dziko lone ndi nzeru zake ndipo anayala thambo mwaluso lake. **16** lye akayankhula, kumanveka mkokomo wamadzi akumwamba. Iyeyo amabweretsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko lapansi. Amabweretsa mphensi pamodzi ndi mvula ndi kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene amasungira. **17** "Anthu onse ndi opusa ndiponso opanda nzeru; mmisiri aliyense wosula golide akuchita manyazi ndi mafano ake. Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo m'kati mwawo. **18** Mafanowo ndi achabechabe, zinthu zosekedwa nazo. Pamene anthuwo azidzaweruzidwa mafanowo adzawonongedwa. **19** Koma Yehova amene ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati mafanowo. Iyeyu ndi Mlengi wa zinthu zonse, kuphatikizapo mtundu umene anawusankha kuti ukhale anthu ake. Dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzone. **20** "Iwe Babuloni ndi ndodo yanga, chida changa chankhondo. Ndi iwe ndimaphwanya mitundu ya anthu, ndi iwe ndimawononga maufumu, **21** ndi iwe ndimaphwanya kavallo ndi wokwerapo, ndi iwe ndimaphwanya galeta ndi woyendetsa wake. **22** Ndi iwe ndimaphwanya mwamuna ndi mkazi, ndi iwe ndimaphwanya nkhalamba ndi wachinyamata, ndi iwe ndimaphwanya mnyamata ndi namwali. **23** Ndi iwe ndimaphwanya m'busa ndi ziweto, ndi iwe ndimaphwanya mlimi ndi ng'ombe, ndi iwe ndimaphwanya abwanamkubwa ndi atsogoleri a ankhondo. **24** "Inu mukuona ndidzalanga Babuloni ndi onse amene amakhala m'dziko la Babuloni chifukwa cha zolakwa zonse anachita ku Ziyoni," akutero Yehova. **25** "Taonani, ndikukuzenga mlandalu, iwe phiri lowononga, amene umawononga dziko lone lapansi," akutero Yehova. "Ndidzatambalitsa dzanja langa poftuna kukulanga, kugugubuduzira pansi kuchokera pa matanthwe ake, ndi kukusandutsa kukhala phiri lopserera. **26** Palibe ngakhale ndi mwala wako umodzi umene anthu adzawutenga kuti awugwirite ntchito kumangira nyumba, chifukwa iwe udzakhala chipululu mpaka tuyaya," akutero Yehova. **27** "Kwezani mbendera ya nkondo m'dziko! Lizani lipenga pakati pa mitundu ya anthu! Konzekeretsani mitundu ya anthu kuti ikamuthire nkondo; itanani maufumu awa: Ararati, Mini ndi Asikenazi kuti adzamuthire nkondo. Ikani mtsogoleri wankhondo kuti amenyane naye; tumizani akavalo ochuluka ngati magulu a dzombe. **28** Konzekeretsani mitundu ya anthu. Amenewa ndiwo mafumu a Amedi, abwanamkubwa awo, atsogoleri a ankhondo, ndiponso ankhondo a mayiko amene amawalamulira, kuti idzathire nkondo Babuloni. **29** Dziko likunjensemba ndi kunthunthumira, chifukwa zidzachitikadi zimene Yehova wakonzeru Babuloni; kusakaza dziko la Babuloni kuti musapezeke wokhalamo. **30** Ankhondo a ku Babuloni aleka kuchita nkondo; iwo angokhala m'malinga awo. Mphamvu zawo zatheratu; ndipo akhala ngati akazi. Malo ake wokhala atentheda; mipiringidzo ya zipata zake yathyoka. **31** Othamanga akungopezanapezana, amithenga akungotsatanatsatana kudzawuza mfumu ya ku Babuloni kuti alande mzinda wake wonse. **32** Madooko onse alandidwa, malo onse obisalamo alonda atentheda ndi moto, ndipo

ankhondo onse asokonezekwa." **33** Yehova Wamphamvuzone, Mulungu wa Israeli akuti, "Babuloni wokongola uja wakhala ngati malo opunthirapo tirigu pa nthawi yake yopuntha tirigu; A ku Yerusalem akuti, Posachedwapa nthawi yake yomukolola ifika." **34** A ku Yerusalem akuti, "Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni watiwononga, watiphwanya, ndi kutitaya ngati mbiya yopanda kanthu. Watimeza ngati ng'ona, wakhuta ndi zakudyu zathu zokoma, kenaka n'kutilavula." **35** Anthu a ku Ziyoni anene kuti, "Zankhanza zimene anatichitira ife ziwabwerere Ababuloni." Anthu okhala mu Yerusalem anene kuti, "Magazi athu amene anakhet sedwa akhale pa amene akukhala ku Babuloni." **36** N'chifukwa chake Yehova akuti, "Taona, ndidzakumenyera nkondo ndi kulkipsirira; ndidzawumitsa nyanya yake ndipo akasupe ake adzaphwa. **37** Motero Babuloni adzasanduka mulu wa nyumba zogumuka, malo okhala nkhandwe, malo ochititsa mantha ndi onyozedwa, malo wopanda aliyense wokhalamo. **38** Anthu ake onse adzabangula ngati mkango, adzadzuma ngati ana amkango. **39** Ngati achita dyera ndiye ndidzawakonzeru madyerero ndi kuwaledzeretsa, koteri kuti adzasangalala, kenaka n'kugona tulo mpaka tuyaya ndipo sadzadzukanso," akutero Yehova. **40** "Ine ndidzawatenga kuti akaphedwe ngati ana ankhosa onenepa, ngati nkhoa zazimuna ndi mbuzi. **41** "Ndithu Babuloni walandidwa, mzinda umene dziko lone lapansi limanyadira wagwidwa! Taonani, mmene Babuloni wasandukira chinthu chochititsa mantha pakati pa mitundu ya anthu! **42** Nyanja yakwera ndi kumiza Babuloni; mafunde ake okokoma aphimba Babuloni. **43** Mizinda yake yasanduka bwinja, dziko lowuma ndi lachipululu, dziko losakhalamo wina aliyense, dziko losayendamo munthu aliyense. **44** Ndidzalanga Beli mulungu wa Ababuloni, ndidzamusanzitsa zimene anameza. Mitundu ya anthu sidzapitanso kwa iye. Malinga a Babuloni agwa. **45** "Tulukani m'Babuloni anthu anga! Pulumutsani miyoyo yanu! Thawani mkgwiyo woopsa wa Yehova. **46** Musataye mtima kapena kuchita mantha pamene mphekесera zikumveka m'dziko mwanu. Chaka ndi chaka pamabuka mphekесera za ziwawa m'dziko lapansi, ndiponso yakuti mfumu yakuti ikuthira nkondo mfumu ina. **47** Pakuti taonani, nthawi ikubwera ndithu pamene ndidzalanga mafano a ku Babuloni; dziko lake lone lidzachita manyazi ndi ophedwa ake onse adzakhala ngundangunda pakati pake. **48** Pameneo kumwamba ndi dziko lapansi ndi zonse zili m'menemo zidzayimba mokondwa chifukwa cha kugwa kwa Babuloni. Anthu owononga ochokera kumpoto adzamuthira nkondo," akutero Yehova. **49** "Babuloni anapha anthu ambiri pa dziko lapansi. Tsono, nawo anthu a ku Babuloni ayenera kuphedwa chifukwa anapha anthu a ku Yerusalem. **50** Inu amene munapulumuka ku nkondo ya Babuloni, chokani pano ndipo musazengere! Kumbukirani Yehova ngakhale muli ku mayiko akutali, ganiziran za Yerusalem." **51** Inu mukuti, "Tikuchita manyazi, chifukwa tanyozedwa ndipo nkhopo zathu zili ndi manyazi, chifukwa anthu achilendo alowa malo opatalika a Nyumba ya Yehova." **52** N'chifukwa chake Yehova akuti, "Masiku akubwera pamene ndidzalanga mafano ake, ndipo m'dziko lake lone anthu ovulala adzabuwula. **53** Ngakhale Babuloni atadzikweza mpaka mlengalenga ndi kulimbitsa nsanira zake, ndidzatumwa anthu owononga kudzamenyana naye," akutero Yehova. **54** "Imvani mfuwu wolira kuchokera ku Babuloni. Imvani phokoso lachiwonongeko chachikulu kuchokera m'dziko la Babuloni. **55** Pakuti Yehova akuwononga Babuloni, ndipo akuthetsa phokoso lake lalikulu. Mfuwu wa adani ukumveka ngati mkokomo wa madzi ambiri. Phokoso lawo likunka likwererakwerera. **56** Pakuti wowononga wafika

kudzamenyana ndi Babuloni, ankhondo ake agwidwa, ndipo mauta awo athyoka. Paja Yehova ndi Mulungu wobwezera chilango; adzabwezera kwathunthu. **57** Ndizaledzeretsa akuluakulu ake pamodzi ndi anzeru ake, abwanamkubwa ake, atsogoleri a ankhondo pamodzinso ndi ankhondo; adzagona kwamuyaya osadzukanso,” akutero Mfumu, amene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **58** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Malinga aakulu a Babuloni adzasalazidwa ndipo zipata zake zazitali zidzatenthedwa; mitundu ya anthu inangogwira ntchito pachabe. Anthu anatopa ndi kumanga zimene tspano zikupsa ndi moto.” **59** Zedekiya mfumu ya Yuda inali ndi phungu wake wamkuwa amene dzina lake linali Seraya mwana wa Neriya chidzukulu cha Maseya. M’chaka chachinayi cha ulamuliro wake, Zedekiya anapita ndi Seraya ku Babuloni. Tsono mneneri Yeremiya anamupatsirako uthenga Serayayo. **60** Yeremiya anali atalemba m’buku za masauto onse amene adzafike pa Babuloni ndi zina zonse zokhudza Babuloni. **61** Yeremiya anawuza Seraya kuti, “Ukakafika ku Babuloni, ukaonetsetse kuti wawarerengera anthu onse mawu onsewa. **62** Ndipo ukaneke kuti, ‘Inu Yehova, mwanena kuti mudzawononga malo ano, koteri kuti simudzatsala munthu kapena nyama m’dziko muno; lidzakhala chipululu mpaka tuyaya.’ **63** Ukaratha kuwerenga bukuli, ukalimangire ku mwala ndipo ukaliponye pakati pa mtsinje wa Yufurate. **64** Ndipo ukaneke kuti, ‘Umu ndi mmene adzamirire Babuloni ndipo sadzdzukanso chifukwa cha masauto amene adzamugwere.’” Mawu a Yeremiya athera pamenepe.

52 Zedekiya anali wa zaka 21 pamene analowa ufumu, ndipo analamulira zaka 11 ku Yerusalem. Amayi ake anali Hamutali mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **2** Iye anachita zoypa pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Yehoyakimu. **3** Chifukwa cha zonse zimene zinachitika ku Yerusalem ndi ku Yuda Yehova anakwiyira anthu ake mpaka kuwachotsa pamaso pake. Tsono Zedekiya anawukira mfumu ya ku Babuloni. **4** Choncho m’chaka cha chisanu ndi chinayi cha ulamuliro wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku la khumi, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anabwera ndi ankhondo ake onse kudzathira rkhondo Yerusalem. Anamanga misasa ndi mitumbira yankhondo kunja kuzungulira mzindawo. **5** Mzindawo unazingidwa mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi cha ulamuliro wa Mfumu Zedekiya. **6** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi la mwezi wachinayi njala inakula kwambiri mu mzindamo koteri kuti munalibe chakudyia choti anthu n’kudy. **7** Tsono linga la mzindawa linabwoledwa, ndipo ankhondo onse anathawa. Iwo anatuluka mu mzindamo usiku kudzera pa chipata cha pakati pa makoma awiri a pafupi ndi munda wa mfumu, ngakhale kuti Ababuloni anali atazinga mzindawo. Ndipo anathawira ku Araba, **8** koma gulu la ankhondo la ku Babuloni linalondola mfumu Zedekiya ndi kumupeza m’chigwa cha ku Yeriko. Ankhondo onse anamusiya yekha nababalalika. **9** Anagwidwa napita naye kwa mfumu ya ku Babuloni ku Ribula m’dziko la Hamati, kumene anagamula mlandu wake. **10** Ku Ribulako mfumu ya ku Babuloni inapha ana amuna a Zedekiya iyeoyo akuona; ndiponiso inapha akuluakulu onse a ku Yuda. **11** Ndipo inamukolowola maso Zedekiya, ndi kumumanga ndi maunyolo a mkuwa n’kupita naye ku Babuloni kumene inakamuyika m’ndende kuti akhalemo moyo wake wonse. **12** Mwezi wachisanu, pa tsiku lakhumi, chaka cha 19 cha ulamuliro wa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo a mfumu, amene amatumikira mfumu ya ku Babuloni, anabwera ku Yerusalem. **13** Ndipo anatentha Nyumba ya Yehova, nyumba ya mfumu ndi

nyumba zonse za mu Yerusalem. Anatentha nyumba iliyonse. **14** Tsono gulu lonse lankhondo la Ababuloni limene linali ndi mtsogoleri wa ankhondo a mfumu uja linagwetsa malinga onse ozungulira Yerusalem. **15** Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo anatenga anthu amene anatsala mu mzindamo, anthu aluso pamodzi ndi amene anadziperekale kwa mfumu ya ku Babuloni kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **16** Komabe Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo anasiya anthu ena onse osaukitsitsa a m’dzikomo kuti azigwira ntchito m’minda ya mpesa ndi minda ina. **17** Ababuloni anaphwanya nsanamira za mkuwa, maphaka ndi chimbiya chamkuwa zimene zinali m’Nyumba ya Yehova. Anatenga mkuwa wonsewo n’kupita nazo ku Babuloni. **18** Ankhondowo anatenganso mbiya, zochotsera phulusa, zozimtsira nyale, mbale zofukizira lubani, zikhо pamodzi ndi ziwiya zina zonse za mkuwa zimene ankagwiritsira ntchito m’Nyumba ya Yehova. **19** Nebuzaradani uja anatenganso mabeseni, ziwiya zosorkhapo moto, mbale zowazira madzi, zoyikapo nyale, zipande zofukizira lubani ndi zikhо ndi zina zonse zagolide ndi siliva. **20** Nsanamira ziwi zija, chimbiya, maphaka ndi ng’ombe khumi ndi ziwi za mkuwa zochirikizira chimbiyacho zimene mfumu Solomon anapangira Nyumba ya Yehova kulemera kwake kunali kosawerengeka. **21** Nsanamira imodzi kutalika kwake kunali mamita asanu ndi atatu, akazunguliza chingwe inali mamita asanu ndi theka; m’kati mwake munali bowo ndipo kuchindikala kwake kunali zala zinayi. **22** Pamwamba pa nsanamira iliyonse panali mutu wamkuwa umene kutalika kwake kunali mamita awiri. Pozungulira pake panali ukonde ndi makangadza, zonseza za mkuwa. Nsanamira inayo inalinso ndi makangadza ake ndipo inali yofanana ndi inzake ija. **23** M’mbali mwake munali makangadza 96; makangadza onse pamodzi analipo 100 kuzungulira ukonde onse. **24** Mtsogoleri wa ankhondo uja, anagwira Seraya mkuwu wa ansembe ndi Zefaniya, wachiwiri wa mkuwu wa ansembe ndi alonda atatu apachipata. **25** Mu mzindamo anagwiramo mkuwu amene ankalamulira ankhondo, ndi alangizi amfumu asanu ndi awiri. Anagwiranso mlembi wa mtsogoleri wa ankhondo, amene ankalabema anthu m’dzikomo, pamodzi ndi anthu ena 60 amene anali mu mzindamo. **26** Nebuzaradani, mtsogoleri wa ankhondoyo anawatenga onse napita nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ku Ribula. **27** Ku Ribulako, m’dziko la Hamati, mfumu ya ku Babuloniyo inalamula kuti anthuwo aphedwe. Motero anthu a ku Yuda anapita ku ukapolo, kutili ndi dziko lawo. **28** Chiwerengero cha anthu amene Nebukadinezara anawatenga kupita nawo ku ukapolo ndi ichi: M’chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ulamuliro wake, anatenga Ayuda 3,023; **29** m’chaka cha 18 cha ulamuliro wa Nebukadinezara, anatenga anthu 832 kuchokera mu Yerusalem; **30** m’chaka cha 23 cha ulamuliro wa Nebukadinezara, Nebuzaradani, mtsogoleri wa ankhondo a mfumu anagwira Ayuda 745 kupita ku ukapolo. Onse pamodzi analipo anthu 4,600. **31** M’chaka chimene Evili-Merodaki analowa ufumu wa Babuloni, iye anakomera mtima Yehoyakini mfumu ya ku Yuda, namutulutsa m’ndende. Izi zinachitika pa tsiku la 25 la mwezi wa khumi ndi chiwiri zitatha zaka 37 chitengedwere Yehoyakimu ku ukapolo. **32** Evili-Merodaki anakomera mtima Yehoyakini, namupatsa malo aulemu kuposa mafumu ena amene anali naye ku Babuloni. **33** Choncho Yehoyakini analoledwa kuvula zovala zake za ku ndende ndipo tsiku ndi tsiku ankadya ndi mfumu pa moyo wake wonse. **34** Tsiku ndi tsiku mfumu ya ku Babuloni inkampatsa Yehoyakini phoso lake nthawi yonse ya moyo wake, mpaka pa nthawi ya imfa yake.

Maliro

1 Haal Mzinda uja wasiyidwa wokhawokha, umene kale unali wodzaza ndi anthu! Kale unali wotchuka pakati pa mitundu ya anthu! Tsopano wasanduka ngati mkazi wamasiye. Kale unali mfumukazi ya onse pa dziko lapansi, tsopano wasanduka kapolo. **2** Ukulira mowawidwa mtima usiku wonse, misozi ili pa masaya pake. Mwa abwenzi ake onse, palibe ndi mmmodzi yemwe womutonthoza. Abwenzi ake onse amuchitira chiwembu; onse akhala adani ake. **3** Yuda watengedwa ku ukapolo, kukazunzika ndi kukagwira ntchito yolemetsa. Iye akukhala pakati pa anthu a mitundu ina; ndipo alibe malo opumulira. Onse omuthamangitsa iye amupitirira, ndipo alibe kwina kothawira. **4** Misewu yopita ku Ziyoni ikulira, chifukwa palibe ndi mmmodzi yemwe akubwera ku maphwando ake. Zipata zake zonse zili pululu, ansembe akubuwula. Anamwali ake akulira, ndipo ali m'masautso woopsa. **5** Adani ake asanduka mabwana ake; odana naye akupeza bwino. Yehova wamubweretsera mavuto chifukwa cha machimo ake ambiri. Ana ake atengedwa ukapolo pamaso pa mdani. **6** Ulemerero wonse wa mwana wamkazi wa Ziyoni wachokeratu. Akalonga ake ali ngati mbawala zosowa msipu; alibe mphamu zothawira owothamangitsa. **7** Pa masiku a masautso ndi kuzunzika kwake, Yerusalemu amakumbukira chuma chonse chimene m'masiku amakedzana chinali chake. Anthu ake atagwidwa ndi adani ake, panalibe aliyense womuthandiza. Adani ake ancamuyang'ana ndi kumuseka chifukwa cha kuwonongeka kwake. **8** Yerusalemu wachimwa kwambiri ndipo potero wakhala wodetsedwa. Onse amene ankamulemekeza pano akumunyoza, chifukwa aona umalishe wake. Iye mwini akubuwula ndipo akubisa nkhope yake. **9** Uve wake umaonekera pa zovala zake; iye sanaganizire za tsogolo lake. N'chifukwa chake kugwa kwake kunali kwakukulu; ndipo alibile womutonthoza. "Inu Yehova, taonani masautso anga, pakuti mdani wapambana." **10** Adani amulanda chuma chake chonse; iye anaona mitundu ya anthu achikunja ikulowa m'malo ake opatalika, amene Inu Mulungu munawaletsa kulowa mu msonkhano wanu. **11** Anthu ake onse akubuwula pamene akufunafuna chakudy; asinhanitsa chuma chawo ndi chakudy kuti akhale ndi moyo. "Inu Yehova, taonani ndipo ganiziran, chifukwa ine ndanyozeka." **12** "Kodi zimenezi mukuziyesa zachabe, inu nonse mukudutsa? Yang'anani ndipo muone. Kodi pali mavuto ofanana ndi amene andigwerawa, amene Ambuye anandibweretsera pa tsiku la ukali wake?" **13** "Anatumiza moto kuchokera kumwamba, unalowa mpaka m'mafupa anga. Anayala ukonde kuti ukole mapazi anga ndipo anandibweza. Anandisya wopanda chilichonse, wolefuka tsiku lonse. **14** "Wazindikira machimo anga onse ndipo ndi manja ake anawaluka pamodzi. Machimowa afika pakhosi panga, ndipo Ambuye wandithetsa mphamu. Iye wandiperekwa kwa anthu amene sindingalimbane nawo. **15** "Ambuye wakana anthu anga onse amphamu omwe ankakhala nane: wasonkhanitsa gulu lankhondo kuti lilimbane nane, kuti litekedze anyamata anga; m'malo ofinyira mphesa Ambuye wapondereza anamwali a Yuda. **16** "Chifukwa cha zimenezi ndikulira ndipo maso anga adzaza ndi misozi. Palibe aliyense pfafupi woti anditonthoze, palibe aliyense wondilimbita mtima. Ana anga ali okhaokha chifukwa mdani watigonjetsa. **17** "Ziyoni wakweza manja ake, koma palibe aliyense womutonthoza. Yehova walamula kuti abale ake a Yakobo akhale adani ake; Yerusalemu wasanduka chinthu chodetsedwa pakati pavo. **18** "Yehova ndi wolungama, koma ndine ndinawukira malamulo ake. Imvani inu anthu a

mitundu yonse; onani masautso anga. Anyamata ndi anamwali ake agwidwa ukapolo. **19** "Ndinayitana abwenzi anga koma anandinyenga. Ansembe ndi akuluakulu anga anafa mu mzinda pamene ankafunafuna chakudy kuti akhale ndi moyo. **20** "Inu Yehova, onani mmene ine ndavutikira! Ndkuzunzika m'kati mwanga, ndipo mu mtima mwanga ndasautsidiwa chifukwa ndakhala osamvera. M'misewu anthu akuphedwa, ndipo ku mudzi kuli imfa yokhayokha. **21** "Anthu amva kubuwula kwanga, koma palibe wonditonthoza. Adani ake onse amva masautso anga; iwo akusangalala pa zimene Inu mwachita. Lifiksitseni tsiku limene munalonjeza lija kuti iwonso adzakhale ngati ine. **22** "Lolani kuti ntchito zavo zoypa zifike pamaso panu; muwalange ngati mmene mwandilangira ine chifukwa cha machimo anga onse. Ndkubuwula kwambiri ndipo mtima wanga walefuka."

2 Haa, Ambuye waphimba mwana wamkazi wa Ziyoni ndi mtambo wa mkgwiyo wake! Iye wataya pansi ulemerero wa Israeli kuchoka kumwamba. Pa tsiku la mkgwiyo wake Iye sanakumbukirenso popondapo mapazi ake. **2** Ambuye anawononga midzi yonse ya Yakobo mopanda chifundo; mu mkgwiyo wake anagwetsa malinga a mwana wamkazi wa Yuda. Anagwetsa pansi mochitsa manyazi maufumu ndi akalonga ake. **3** Atakwiya kwambiri, Ambuye anathyola nyanga iliyonse ya Israeli. Anabweza dzanja lake lamanja pamene mdani anamuyandikira. Ambuye anatentha fuko la Yakobo ngati moto wonyeketsa umene umawononga zinthu zonse zomwe zili pafupi. **4** Wakokera uta wake pa ife ngati ndife adani; wayimiritsa dzanja lake pa ife ngati ndife adani, ndipo anapha onse amene tinkawayang'ana monyadira. Ukali wake ukuyaka ngati moto pa tenti ya mwana wamkazi wa Ziyoni. **5** Ambuye ali ngati mdani; wawongereru Israeli; wawongereru nyumba zake zonse zaufumu ndipo wawononga malinga ake. Iye wachulukitsa kubuma ndi kulisira kwa mwana wamkazi wa Yuda. **6** Wagwetsa malo ake okhalamo ngati khumbi la m'munda; wawononga malo ake a msonkhano. Yehova wayiwalitsa Ziyoni maphwando ake oyikika ndi masabata ake. Mokwiya kwambiri, Iye ananyoza mfumu ndi wansembe. **7** Ambuye wakana guwa lake la nsembe ndipo wasiya malo ake opatalika. Iye wapereka makoma a nyumba zake zaufumu kwa mdani wake; adaniwo anafuwula m'nyumba ya Yehova ngati kuti ndi pa tsiku la chikondwerero. **8** Yehova anatsimikiza kugwetsa makoma a mwana wamkazi wa Ziyoni. Anawyesa ndi chingwe ndipo sanafune kuleka kuwagwetsa. Analiritsa malinga ndi makoma; onse anawonongeka pamodzi. **9** Zipata za Yerusalemu zalowa pansi; wathyola ndi kuwononga mipiringidzo yake. Mfumu ndi akalonga ake agwidwa ukapolo pakati pa mitundu ya anthu, palibenso lamulo, ndipo aneneri ake sakupeza masomphenya kuchokera kwa Yehova. **10** Akuluakulu a mwana wamkazi wa Ziyoni akhala chete pansi; awaza fumbi pa mitu yayo ndipo avala ziguduli. Anamwali a Yerusalemu aweramitsa mitu yayo pansi. **11** Maso anga atopa ndi kulisira, ndazunzika m'moyo mwanga, mtima wanga wadzaza ndi chisoni chifukwa anthu anga akuwonongeka, chifukwa ana ndi makanda akukomoka m'misewu ya mu mzinda. **12** Anawo akufunsa amayi awo kuti, "Kodi tirigu ndi vinyo zili kuti?" pamene akukomoka ngati anthu olasidwa m'misewu ya m'mizinda, pamene miyoyo yayo ikufowoka m'manja mwa amayi awo. **13** Ndinganene chiyani za iwe? Ndingakufanizire ndi chiyani, iwe mwana wamkazi wa Yerusalemu? Kodi ndingakufanizire ndi yani kuti ndikutonthoze, iwe namwali wa Ziyoni? Chilonda chako ndi chozama ngati nyanya, kodi ndani angakuchirite? **14** Masomphenya a aneneri

ako anali abodza ndi achabechabe. Iwo sanakupulumutse kuti usapite ku ukapolo poyska poyer mphulupulu zako. Mauthenga amene anakupatsa anali achabechabe ndi osocheretsa. **15** Onse oyenda m'njira yako akukuwombera m'manja; akugwedeza mitu yawo ndi kukunyodola iwe mwana wamkazi wa Yerusalemu: "Kodi mzinda uja ndi uwu umene unkatchedwa wokongola kotheratu, chimwemwe cha dziko lonse lapansi?" **16** Adani ako onse akutsekulira pakamwa ndi kukunyoza; iwo akunyogodola ndi kukukuta mano awo, ndipo akuti, "Tamumeza. Tsiku ili ndi lomwe timayembekezera; tili ndi moyo kuti tilione." **17** Yehova wachita chimeñe anakanzeratu; wakwaniritsa mawu ake, amene anatsumikiza kale lomwe. Wakuwononga mopanda chifundo, walola mdani kuti akondwero chifukwa cha kugwa kwako, wakweza mphamvu za adani ako. **18** Mitima ya anthu ikufuwulira Ambuye. Iwe khoma la mwana wamkazi wa Ziyoni, misozi yato itsike ngati mtsinje usana ndi usiku; usadzipatse wekha mpumulo, maso ako asaleke kukhetsa misozi. **19** Dzuka, fuwula usiku, pamene alonda ayamba kulondera; khuthula mtima wako ngati madzi pamaso pa Ambuye. Kweza manja ako kwa lye chifukwa cha miyoyo ya ana ako, amene akukomoka ndi njala m'misewu yonse ya mu mzinda. **20** Inu Yehova, onani, ndipo ganiziran: kodi ndani amene mwamuchitirapo zinthu ngati izi? Kodi amayi adye ana awo, amene amawasamalira? Kodi ansembe ndi aneneri awaphere m'malo opatalika a Ambuye? **21** Anyamata ndi okalamba aligone pamodzi pa fumbi la m'misewu ya mu mzinda; anyamata anga ndi anamwali a ngapheda ndi lupanga. Inu Yehova mwawapha pa tsiku la mkwiyo wanu; mwawapha mopanda chifundo. **22** Ngati momwe mumayitanira pa tsiku la phwando, chimodzimodzinso mwandiyitanira zoopsa mbali zonse. Pa tsiku limene Yehova wakwiya palibe amene angathawe ndi kuhala ndi moyo; mdani wanga wawononga onse amene ndinkawasamala ndi kuwalera.

3 Ine ndine munthu amene ndaona masautso ndi ndodo ya ukali wake. **2** Wandipititsa kutali ndipo wandidyendetsa mu mdima osati m'kuvala; **3** zoonadi anandikantha ndi dzanja lake mobwerezabwerez tsiku lonse. **4** Wakalambitsa khungu langa ndi mnofu wanga, ndipo waphwanya mafupa anga. **5** Wandizinga ndi kundizungulira ndi zowawa ndi zolemtsa. **6** Wandikhazika mu mdima ngati amene anafa kale. **7** Wandimangira khoma koteru kuti sindingathawe, wandimanga ndi maunyolo. **8** Ngakhale pamene ndifuwila kapena kumpempha chithandizo, amakara pemphero langa. **9** Wanditsekera njira yanga ndi miyala yosema; ndipo wakhotetsa tinjira tanga. **10** Wandidikirira ngati chimbangongo, wandidsalira ngati nkango. **11** Wandikokera pambali ndi kunding'ambang'amba, ndipo wandsiya wopanda thandizo. **12** Wakoka uta wake ndipo walunjikitsa mivi yake pa ine. **13** Walasa mtima wanga ndi mivi ya m'phodo mwake. **14** Ndinakhala choseketsa cha anthu anga onse; amandinyodola m'nyimbo zawo tsiku lonse. **15** Wandidiyetsa zowawa ndipo wandinwetsa ndulu. **16** Wathyola mano anga ndi miyala; wandiniviniza m'fumbi; **17** Wandichotsera intendere; ndayaliwa kuti kupeza bwino n'chiyani. **18** Choncho ndikuti, "Ulemerero wanga wachoka ndi zonse zimene ndimayembekeza kwa Yehova." **19** Kukumbukira masautso anga ndi kusowa pokhala, zili ngati zowawa ndi ndulu. **20** Ine ndikuzikumbukira bwino izi, ndipo moyo wanga wathedwa m'kati mwanga. **21** Komabe ndimakumbukira zimenezi, n'chifukwa chake ndili ndi chiyembekezo. **22** Ife sitinawonongekeretu chifukwa chikondi cha Yehova ndi chachikulu, ndi chifundo chake ndi chosatha. **23** Zimaoneka zatsopano mmawa uliwonse; kuhkulupirika kwanu n'kwakukulu. **24** Mu mtima mwanga ndimati, "Yehova ndiye

zanga zonse; motero ndimamuyembekezera." **25** Yehova ndi wabwino kwa amene amayembekezera lye, kwa munthu amene amafunafuna lyeyo; **26** n'kwabwino kudikira chipulumutso cha Yehova modekha. **27** N'kwabwino kuti munthu asenze goli pamene ali wamng'ono. **28** Akhale chete pa yekha, chifukwa Yehova wamusenzetsa golilo. **29** Abise nkhopo yake m'fumbi mwina chiyembekezo n'kukhalapobe. **30** Apereke tsaya lake kwa iye amene angamumenye, ndipo amuchititse manyazi. **31** Chifukwa Ambuye satayiratu anthu nthawi zonse. **32** Ngakhale amabweretsa zowawa, lye adzawachitira chifundo, chifukwa chikondi chake ndi chosatha. **33** Pakuti sabweretsa masautso mwadala, kapena zowawa kwa ana a anthu. **34** Kuphwanya ndi phazi a m'ndende onse a m'dzikio, **35** kukaniza munthu ufulu wake pamaso pa Wammwambawamba, **36** kumana munthu chiweru cholungama—kodi Ambuye saona zonzezi? **37** Kodi ndani angayankhule zinthu n'kuchitika ngati Ambuye sanavomereze? **38** Kodi zovuta ndi zabwino sizituluka m'kamwa mwa Wammwambawamba? **39** Kodi n'chifukwa chiyani munthu aliyense wamoyo amadandaula akalangidwa chifukwa cha machimo ake? **40** Tiyeni tisanthule ndi kuyesa njira zathu, ndipo tiyeni tibwerere kwa Yehova. **41** Tiyeni tikeze mitima yathu ndi manja athu kwa Mulungu kumwamba ndipo tinene kuti: **42** "Ife tachimwa ndi kuwukira ndipo inu simunakhluluke. **43** "Mwadzikuta ndi mkwiyo ndi kutilondola ndipo mwatitha mopanda chifundo. **44** Mwadzikuta mu mtambo koteru mapemphero athu sakukufikani. **45** Mwatsandutsa zinyatsi ndi zinyalala pakati pa mitindu ya anthu. **46** "Adani anthu atitssekulira pakamwa. **47** Ife tadzazidwa ndi mantha pakuti tagwa m'dzenje, tapasuka ndi kuwonongedwa." **48** Misozi m'maso mwanga ikungoti mbwembwembwe chifukwa anthu anga akuwonongedwa. **49** Misozi idzatsika kosalekeza, ndipo sidzasiya, **50** mpaka Yehova ayang'anee pansi kuchokera kumwamba ndi kuona. **51** Mtima wanga ukupweteka poona zimenezi chifukwa cha akazi onse a mu mzinda. **52** Akundisaka ngati mbalame, amene anali adani anga, popanda chifukwa. **53** Ayesa kundipa pondiponya m'dzenje ndi kundiponya miyalia; **54** madzi anamiza mutu wanga ndipo ndinkaganiza kuti imfa yayandikira. **55** Ndinayitana dzina lanu Inu Yehova, kuchokera m'dzenje lozama. **56** Inu munamva kudandaula kwanga. "Mundimvere kulira kwanga kopempha thandizo." **57** Munafika pafupi pamene ndinakuyitanani, ndipo munati, "Usaope." **58** Inu Ambuye munandiwombola ku mlandalu wanga; munapulumutsa moyo wanga. **59** Yehova, mwaona zoyipa zimene andicifira. Mundiwerezire ndinu! **60** Mwaona kuzama kwa kubwezera kwaho, chiwembu chawo chonse pa ine. **61** Inu Yehova mwamva kunyoga kwaho, chiwembu chawo chonse pa ine. **62** manong'onong'o a adani anga ondiwikura ine tsiku lonse. **63** Tawaonani! Kaya ali pansi kapena kuyimirira, akundinyoza mu nyimbo zawo. **64** Inu Yehova, muwabwewere chowayenera, chifukwa cha zimene manja awo achita. **65** Phimbani mitima yawo, ndipo matemberero anu akhale pa iwo! **66** Muwalondole mwaukali ndipo muwawonongeretu pa dziko lapansi.

4 Haa! Golide wathimbirira, golide wosalala wasinthikiratu! Amwazamwaza miyala yokongola ya kumalo opatalika pamphambano ponse pa mzinda. **2** Haa! Ana a Ziyoni amtengowapatali amene kale anali ngati golide, tsopano ali ngati miphika ya dothi, ntchito ya owumba mbyia! **3** Ngakhale nkhandwe zimaperekira bere kuyamwitsa ana ake, koma anthu anga asanduka ankhanza ngati nthiwiatiwa m'chipululu. **4** Lilime la mwana lakangamira kukhosyi chifukwa cha ludzu, ana akupempha chakudy, koma palibe amene akuwapsata. **5** Iwo

amene kale ankadya zonona akupemphetsa m'misewu ya mu mzinda. Iwo amene kale ankavala zokongola tsopano akugona pa phulusa. **6** Kuyipa kwa anthu anga kunali kwakukulu kuposa anthu a ku Sodomu, amene anawonongedwa m'kamphindi kochepa popanda owealthandiza. **7** Akalonga ake anali ovala koposa chisanu chowundana ndioyer a kuposa mkaka. Matupi awo anali ofiira kuposa miyala ya rubi, maonekedwe awo ngati miyala ya safiro. **8** Koma tsopano maonekedwe awo ndi akuda kuposa mwaye; palibe angawazindikire m'misewu ya mu mzinda. Khungu lawo lachita makwinyamakwinya pa mafupa awo; lawuma gwaa ngati nkhusi. **9** Amene anaphedwa ndi lupanga aliko bwino kuposa amene anafa ndi njala; chifukwa chosowa chakudyha cha m'munda iwowa ankafowka ndi njala mpaka kufa. **10** Amayi achifundo afika pophika ana awo enieni, ndiwo anali chakudyha chawo pamene anthu anga anali kuwonongeke. **11** Yehova wakwaniritsa ukali wake; waagwetsa pansi m'kiwiyo wake woopsa. Ndipo wayatsa mto m'Ziyoni kuti uwononge maziko ake. **12** Mafumu a pa dziko lapansi sanakhulupire, kapena wina aliyense wokhala pa dziko lonse, kuti adani kapena ankondo akhoza kulowa pa zipata za Yerusalem. **13** Koma izi zinachitika chifukwa cha kuchimwa kwa aneneri ake ndi mphulupulu za ansembe ake, amene ankapha anthu osalakwa pakati pavo. **14** Tsopano akungoyendayenda m'misewu ya mu mzinda ngati anthu osaona. Iwo ndi odetsedwa kwambiri ndi magazi palibe yemwe angayerekeze n'kulkhudza komwe chovala chawo. **15** Anthu akuwafuwulira kuti, "Chokani! Inu anthu odetsedwa!" "Chokani! Chokani! Musatikhudze ife!" Akamathawa ndi kumangoyendayenda, pakati pa anthu a mitundu yonse amati, "Asakhalenso ndi ife." **16** Yehova mwini wake wawabalalitsa; Iye sakuwalabidiranso. Ansembe sakulandira ulemu, akuluakulu sakuwachitira chifundo. **17** Ndiponiso maso athu atopa n'kuyang'ana, chithandizo chosabwera n'komwe, kuchokera pa nsanja zathu tinadikirira mtundu wa anthu umene sukanatipulumutsa. **18** Anthu ankalondola mapazi athu, choncho sitikanayenda m'misewu yathu mu mzinda. Chimaliziro chathu chinali pafupi, masiku athu anali owerengeka, chifukwa chimaliziro chathu chinali chitafika. **19** Otilondola akuthamanga kwambiri kuposa ziwombankhangha mu mlengalenga; anatithamangitsa mpaka ku mapiri ndi kutibisalira m'chipululu. **20** Wodzozedwa wa Yehova, mpweya wathu wotipatsa moyo, anakodwa m'misampha yawo. Tinaganiza kuti tizdakhala pansi pa mthunzi wake pakati pa mitundu ya anthu. **21** Kondwera ndi kusangalala, mwana wamkazi wa Edomu. Iwe amene umakhala m'dziko la Uzi. Koma iwenso chikho chidzakupeza; udzaledzera mpaka kukhala maliseche. **22** Iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, chilango chako chidzatha; Iye sadzatalikitsa nthawi yako ya ukapolo. Koma Yehova adzalanga machimo ako, iwe mwana wamkazi wa Edomu, ndi kuyika poyer a mphulupulu zako.

5 Inu Yehova, kumbukirani zimene zinachitikira; yang'anani ndipo muone kunyozeka kwathu. **2** Aperekha cholowa chathu kwa obwera, nyumba zathu kwa alendo. **3** Takhala amasiye ndi wopanda abambo, amayi athu ali ngati akazi amasiye. **4** Tiyenera kugula madzi amene timamwa, nkhusi zathunso n'zogula. **5** Otilondola atigwira pakhosi; tafowoka ndipo sakutilola kupumula. **6** Tinadziperekha kwa Aigupto ndi kwa Asirya kuti tipeze chakudyha. **7** Makolo athu anachimwa ndipo anafa kale, koma chilango chawo chili pa ife. **8** Akapolo akutilamulira, ndipo palibe ndi mmodzi yemwe angatimasule m'dzanja lawo. **9** Timapeza chakudyha chathu poyika miyoyo yathu pa chiswe chifukwa cha lupanga m'chipululu. **10** Khungu lathu latentha

ngati uvumi m'ng'ano, chifukwa cha kuwawa kwa njala. **11** Amayi agwiriridwa mu Ziyoni, ndi anamwali m'mizinda ya Yuda. **12** Akalonga athu akuwapachika pomangirira manja awo, akuluakulu sakuwalemekeza. **13** Achinyamata akukamizidwa kupera tirigu; anyamata akudzandira ndi mitolo ya nkhusi. **14** Akuluakulu anachokapo pa chipata cha mzinda; achinyamata aleka nyimbo zavo. **15** Chimwemwe chachoka m'mitima yathu; kuvina kwathu kwasanduka maliro. **16** Chipewa chathu chaufumu chagwa pamutu pathu. Tsoka kwa ife, chifukwa tachimwa! **17** Mitima yathu yakomoka chifukwa cha zimenezi, chifukwa cha zinthu zimenezi maso athu sakuona bwino, **18** pakuti phiri la Ziyoni, limene lasanduka bwinja, nkhandwe zikungoyendayendapo. **19** Inu Yehova, lamulirani kwamuyaya; mpando wanu waufumu udzakhalabe ku mibadomibado. **20** Chifukwa chiyani mumatiyiwa nthawi zonse? Chifukwa chiyani mwafitaya nthawi yayitali chotere? **21** Yehova mutitembenuzire kwa Inu, kuti tibwerere; mukonzenzo masiku athu akhale monga akale, **22** pokhapokha ngati mwatitaya kotheratu, ndi kuti mwatikwyira kobzola muyeso.

Ezekiel

1 Tsiku lachisanu la mwezi wachinayi, chaka cha makumi atatu, ine ndinali pakati pa am'ndende m'mbali mwa mtsinje wa Kebara. Tsono kumwamba kunatsekuka ndipo ndinaona maonekedwe a Mulungu m'masomphenya. **2** Pa tsiku lachisanu la mwezi, chaka chachisanu Yehoyakini ali m'ndende, **3** Yehova anayankhula ndi wansembe Ezekiel, mwana wa Buzi, m'mbali mwa mtsinje wa Kebara m'dziko la Ababuloni. Dzanja la Yehova linali pa iye kumeneko. **4** Ndinayang'ana ndipo ndinangoona mphepo yamkurintho ikubwera kuchokera kumpoto. Panali mtambo waukulku wozunguliridwa ndi kuwala ndipo moto unali lawilawu kuchokera mu mtambowo. Pakati pa motowo pankaoneka ngati mkuwa wonyezimira. **5** M'katikati mwa motowo munali zinthu zinayi zamaonekedwe a nyama. Thupi lawo limaoneka ngati la munthu **6** koma chilichonse chinali ndi nkhopo zinayi ndiponso mapiko anayi. **7** Miyendo yake inali yowongoka; mapazi ake anali a ziboda ngati phazi la mwana wang'ombe. Ndipo zibodazo zinkawala ngati mkuwa wonyezimira. **8** M'munsi mwa mapiko awo kumbali zonse zinayi, nyamazo zinali ndi manja a munthu. Zonse zinayi zinali ndi nkhopo ndi mapiko, **9** ndipo mapiko awoso anakhudzana. Chilichonse chimapita molunjika kutsogolo; sizimatembenuka pamene zimayenda. **10** Nkhope zaho zimaoneka motere: Chilichonse chinali ndi nkhopo ya munthu, ndipo mbali ya kumanja chilichonse chinali ndi nkhopo zinayi zosiyana motere: nkhopo ya munthu, nkhopo ya mkango ku dzanja lamanja, nkhopo ya ng'ombe ku dzanja lamanzere, ndipo kumbuyo kwake nkhopo ya chiwombankhang. **11** Ndi m'mene zinalili nkhopo zaho. Mapiko awo anali otambasukira mmwamba. Chamoyo chilichonse chinali ndi mapiko awiri okhudzana ndi mapiko a chinzake. Chinalinso ndi mapiko ena awiri ophiimbira thupi lake. **12** Zamoyozo zinkayenda molunjika kutsogolo. Kulikonse kumene mzimu umazitsogolera kupita, nazono zimapita kumeneko, osatembenuka pamene zikupita. **13** Pakati pa zamayozo panali chinthu chooneka ngati makala oyaka kapena miyuni yoyaka. Moto umayendayenda pakati pa zamayozo; wowala kwambiri, ndipo mphensi zimatuluka pakati pavo. **14** Zamoyozo zinkathamanga uku ndi uko ngati kung'anima kwa mphensi. **15** Pamene ndinali kuyang'ana zamoyozo, ndinangoona mikombero ndipo pansi pambali pa chamoyo chilichonse panali mikombero umodzi. **16** Maonekedwe a mikomberoyeo anali ngati mwala wonyezimira. Mikombero yonse inali yofanana ndipo mapangidwe awo anali ngati wongolowanalowana. **17** Mikombero ija poypenda inkatha kupita mbali iliyonse yomwe zamoyozo zinayang'ana popanda kutembenuka. **18** Marimu a mikomberoyeo anali aatali ndi ochititsa mantha ndipo marimu onse anayi anali ndi maso ponseponse. **19** Zamoyozo zinkati zikamayenda, mikomberoyeo imayendanso m'mbali mwake; ndipo zamoyozo zinkati zikamakwera mmwamba, mikomberoyeo imakweranso. **20** Kulikonse kumene mzimu wake unkazitsogolera, zamoyozo zinkapita komweko. Ndipo mikombero ija inkapita nawo pamodzi popeza kuti mzimu wa zamoyozo ndiwo umayendetsa mikombero ija. **21** Zamoyo zija zinkati zikamayenda mikombero imayendanso. Zamoyozo zimati zikayima, nayonso mikombero inkayima. Zamoyozo zinkati zikawuluka, mikomberonso imawuluka nazo pamodzi chifukwa mzimu wa zamoyo zija ndiwo umayendetsa mikombero ija. **22** Pamwamba pa mitu ya zamoyozo panali chinthu chonga thambo, lowala ndipo kunyiezimira kwake ngati galasi

loyang'anitsa ku duwu, loyalidwa pamwamba pa mitu yake. **23** Zamoyozo zinatambalitsa mapiko ake m'munsi mwa thambo lija, mapiko ake ena kumakhudzana, mapiko awiri kumaphimba thupi lake. **24** Pamene zamoyo zimayenda ndimamva phokoso la mapiko ake, ngati mkokomo wa madzi ambiri, ngati liwu la Wamphamvuzonse, ngati phokoso la gulu lankhondo. Zimati zikayima zinkagwetsa mapiko ake. **25** Ndipo panamveka mawu kuchokera pamwamba pa thambo la pa mitu ya zamoyo zija. Nthawi iyi n'kuti zamoyozo zitayima ndi kugwetsa pansi mapiko ake. **26** Pamwamba pa thambo la pa mitu yake panali chinthu chimene chimaoneka ngati mpando waufumu wopangidwa ndi mwala wa safiro, ndipo pamwamba pa mpando waufumuwo panali chinthu chooneka ngati munthu. **27** Ndinaona kuti mmwamba mwa chiwuno chake munali ngati chitsulo chowala konsekonse ngati moto. M'munsi mwa chiwuno chake munalinso ngati moto wokhawokha. Kuwala kwa mphamvu kunamuzungulira munthuyyo. **28** Kuwalako kunali ndi maonekedwe a utawaleza m'mitambo tsiku limene kwagua mvula. Umu ndi mmene ulemerero wa Yehova umaonekera. Pamene ndinawuona ndinagwa pansi ndipo ndinamva mawu akundiyanjhula.

2 Iye anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, imirira kuti ndiyanjhule nawe." **2** Pamene ankayankhula nane, Mzimu wa Mulungu unalowa mwa ine ndipo unandiyimiritsa, ndipo ndinamva lye akundiyanjhula. **3** Iye anati, "Iwe mwana wa munthu, Ine ndikukutuma kwa Aisraeli, mtundu wa anthu owukira umene wandiwikira Ine; Iwo ndi makolo awo akhala akundiwikira Ine mpaka lero lino. **4** Ndkukutuma kwa anthu okanika ndiponso nkutukumve. Ndkukutuma kuti akawauuze zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena. **5** Kaya akamva kaya sakamvera, pakuti iwo ndi anthu opanduka, komabe addazdziwa kuti mneneri ali pakati pavo. **6** Tsono iwe mwana wa munthu, usachite nawo mantha kapena kuopa zimene azikanena. Usachite mantha, ngakhale minga ndi mkandankhu zikuzinge ndipo ukukhala pakati pa zinkhanira. Usachite mantha ndi zimene akunena kapena kuopsedwa ndi nkhopo zaho, popeza anthuwa ndi awupandu. **7** Ukawauze ndithu mawu anga, kaya akamva kaya sakamva. Paja anthuwa ndi awupandu. **8** Koma iwe mwana wa munthu, mvetsera zimene ndikukuwuza. Usakhale wowukira ngati iwovo. Tsono yasama pakamwa pako kuti udye chimene ndikukupatsa." **9** Nditayang'ana ndinangoona dzanja litaloza ine, litagwira mpukutu wolementeda. **10** Anawufunyulura pamaso panga. Mpukutu wonse unali wolementeda kuseri n'kuseri. Ndipo mawu amene analembeda m'menemo anali a madandawulo, maliro ndi mateemberero.

3 Tsono Mulungu anandiwuza kuti, "Mwana wa munthu, idya chimene ndikukupatsachi. Idya kenaka upite ukayankhule ndi Aisraeli." **2** Choncho ndinayasama ndipo anandipatsa mpukutuwo kuti ndidye. **3** Kenaka lye anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, idya mpukutu umene ndikukupatsa kuti ukhute." Choncho ndinadya, ndipo unkatesekemera ngati uchi m'kamwa mwanga. **4** Pamene lye anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, pita tsopano kwa Aisraeli ndipo ukawauze mawu anga. **5** Sindikukutuma kwa anthu oyankhula chiyankhulo chachilendo ndi chovuta, koma kwa Aisraeli. **6** Sindikukutuma kwa mitundu yambiri ya anthu oyankhula chiyankhulo chachilendo ndi chovuta, amene mawu ake sungawamvetse. Ndithu ndikanakutuma kwa iwowa, bwenzi iwo atakumvera. **7** Koma Aisraeli sadzakumvera chifukwa iwo sakufuna kumvera Ine. Paja Aisraeli onse ndi okanika

ndiponso a mtima wowuma. **8** Tsone ine ndakhwimitsa nkhopo yako mofanana ndi nkhopo zavo. Ndalimbitsanso mutu wako mofanana ndi mitu yawo. **9** Ine ndidzakusandutsa wolimba ngati mwala wa dayimondi umene uposa thanthwe lina lilonise kulimba kwake. Usachite nawo mantha kapena kuoposedwa nawo. Paja anthuwa ndi awupandu.” **10** Anatinso, “Iwe mwana wa munthu, umvetsetse bwino zime ndikukuwazi ndipo mawu angawa uwasunge bwino mu mtima mwako. **11** Tsopano upite kwa Aisraeli anzako amene ali ku ukapolo ndipo ukayankhule nawo. ‘Kaya akamvera kaya sakamvera,’ koma uzikawauza kuti, Ambuye Wamphamvuzone akuti zakutizakuti.” **12** Pamene po Mzimu unandinyamula ndipo kumbuyo kwanga ndinamva liwu lamphamvu ngati chivomerezi chachikulu, lonena kuti, “Utamandike ulemerero wa Yehova kumene lye amakhalal” **13** Phokoso ndinkalimvalo linali la kugundana kwa mapiko a zamoyo ndiponso phokoso la mikomboero ya pambali pake ija, limene linkamveka ngati chivomerezi chachikulu. **14** Mzimu wa Yehova unandikweza ndi kundinyamula ndipo ndinachokapo ndili wowawidwa ndi wonyuka mu mtima. Ndipo dzanja la Yehova linali pa ine mwa mphamvu. **15** Choncho ndinafika kwa amene anali mu ukapolo ku Telabibu pafupi ndi mtsinje wa Kebara. Ndinakhala pansi pakati pawo masiku asanu ndi awiri, ndili wothebewa nzeru kwambiri. **16** Atatha masiku asanu ndi awiriwo, Yehova anandiwiwa kuti, **17** “Iwe mwana wa munthu, Ine ndakuyika kuti ukhale mlonda wa Aisraeli. Uziti ukamva mawu anga, ndiye uzikawanenjeza. **18** Ndikawuza munthu woyipa kuti, ‘Iwe udzafa ndithu,’ koma iwe osamuchenjeza kapena kumuyankhula kuti aleke njira zake zoypa ndi kuti akhale ndi moyo, munthu woyipayo adzafa mu uchimo wake, koma Ine ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake. **19** Koma ukamuchenjeza munthu woyipa koma iye osatembenuka mtima kuleka zoypa zake kapena kusiya njira zake zoypa, munthuyo adzafa chifukwa cha uchimo wake koma iwe udzapulumutsa moyo wako. **20** “Ngati munthu wolungama asiya chilungamo chake ndi kuchita uchimo ndipo Ine n’kumuyika m’zoopsa, munthuyo adzafa ndithu. Popeza iwe sunamuchenjeze, adzafadi chifukwa cha tchimo ndipo chilungamo chake sichidzakumbukiridwa, koma ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake. **21** Koma ngati umuchenjeza munthu wolungama kuti asachimwe ndipo iye n’kuleka kuchimwa adzakhala ndi moyo ndithu chifukwa anamvera chenjeko, ndipo iwe udzapulumutsa moyo wako.” **22** Nthawi ina dzanja la Yehova linali pa ine ndipo anandiwiwa kuti, “Nyamuka upite ku chigwa, kumeneko ndikayankhula nawe.” **23** Choncho ndinanyamuka kupita ku chigwa. Ndipo ndinaona ulemerero wa Yehova kumeneko, ngati ulemerero umene ndinaona m’mbali mwa mtsinje wa Kebara ndipo ndinagwa pansi chafufumimba. **24** Koma Mzimu wa Mulungu unalowa mwa ine ndipo unandiyimiritsa. Tsone Yehova anandiyankhula nati: “Pita, kadzitsekere m’nyumba mwako. **25** Ndipo iwe mwana wa munthu, adzakumanga ndi zingwe motero kuti sudzatha kuyendanso pakati pa anthu. **26** Ndiddzamatirira lilime lako kukhos, koteri kuti udzakhala chete wosatha kuwadzudzula, chifukwa iwo ndi anthu aupandu. **27** Koma pamene ndidzayankhula kwa iwe, ndidzatsekula pakamwa pako ndipo udzawawuza kuti, ‘Ambuye Yehova akuti zakutizakuti.’ Aliyense wofuna kumva amve ndipo wokana kumva, muleke akane; pakuti iwo ndi anthu opanduka.”

4 Mulungu anati, “Iwe mwana wa munthu, tsopano tenga njerwa, uliyike pamaso pako ndipo ujambulepo chithunzi cha mzinda wa Yerusalem. **2** Ndipo uwuzinge mzindawo

motore: uwumangire nsanja zowizinga, uwumbire mitumbira ya nkondo, uwumangire misasa ya nkondo ndipo uyike zida zogumulira kuzungulira mzindawo. **3** Kenaka utenge chiwaya chachitsulo uchiyike ngati khoma lachitsulo pakati pa iwe ndi mzindawo. Uyang’ anitsitsie mzindawo ndipo udzakhala wozingidwa ndi nsanja za nkondo. Choncho umangire nsanja zankhondo. Chimenechi chidzakhala chizindikiro kwa Aisraeli. **4** “Tsone iwe ugonere kumanzere kwako ndipo ndidzayika pa iwe tchimo la Aisraeli. Iwe udzasenza tchimolo masiku onse amene udzagonere mbali imeneyo. **5** Ine ndakuyikira masiku okwana 390 malingana ndi zaka za machimo awo. Umu ndi mmene udzasenzerre machimo a Aisraeli. **6** “Utatha zimenezo udzagonerenzo mbali ya kudzanja lamanja, ndipo udzasenzerre machimo a anthu a ku Yuda masiku makumi anayi, tsiku lilonise kuyimira chaka chimodzi. **7** Tsone udzayang’ anitsitsie nsanja za nkondo zozinga. Dzanza la mkanjo wako utalikwinya ndi dzanja lako utakweza, udzalosere modzudzula Yerusalem. **8** Ine ndidzakumanga ndi zingwe koteri kuti sudzatha kutembenukira uku ndi uku mpaka utatsiriza masiku akuzingidwa ako. **9** “Tsone tengi tirigu ndi barele, nyemba ndi mphodza, mapira ndi mcchewere, ndipo uyike zonezi m’mbale imodzi ndipo upange buledi wako. Uzidya pa masiku 390 amene udzakhala ukugonera mbali imodzi. **10** Uyeze theka la kilogalamu la chakudyacho kuti uzidya tsiku lilonise kamodzi kokha. **11** Uyezenzo zikhizo ziwiri zamadzi ndipo uzimwa tsiku ndi tsiku. **12** Uzidya chakudya chako ngati momwe amadyera keke ya barele. Uzidzaphika chakudyacho anthu akuona pogwiritsa ntchito ndowe ya munthu ngati nkunhi.” **13** Yehova anati, “Chimodzimodzi anthu a Israeli adzadza chakudya chodetsedwa ku mayiko achilendo kumene Ine ndidzawapiriksira.” **14** Koma ine ndinati, “Zisatero, Ambuye Yehova! Ine sindinadziyipitsapo pa zachipembedzo. Kuyambira ubwana wanga mpaka tsopano, sindinadzepo kanthu kalikonsé kopezeka katafa kapena kophedwa ndi zirombo za kutchire. Palibe nyama yodetsedwa pa zachipembedzo imene inalowa pakamwa panga.” **15** Iye anati, “Chabwino, ndidzakulola kuti uphike buledi wako ndi ndowe za ng’ombe m’malu mwa ndowe za munthu.” **16** Pambuyo pake anandiwiwa kuti, “Iwe mwana wa munthu, anthu a ku Yerusalem ndidzawachepetsa chakudya. Anthuwa adzadza chakudya chochita kuya ndipo azidzadza mwa nkawa. Azidzamwanso madzi ochita kuya ndiponzo mwa mantha. **17** Ndiddzachita zimenezi kuti adzasowe chakudya ndi madzi. Choncho adzachita nkawa akumapenyana ndipo adzatheratu ndi kuwonda chifukwa cha machimo awo.”

5 Tsiku lina Yehova anandiwiwa kuti, “Iwe mwana wa munthu, tsopano tengi lupanga lakuthwa ndipo uligwiritsa ntchito ngati lomo lometera. Umetsi tsitsi ndi ndevu zako. Kenaka utenge sikelo ndipo ugawe tsitsilo patatu. **2** Kuzinga mzinda kuja kukatha, chimodzi cha zigawo zittatu za tsitsilo uchitenthe pakati pa mzinda. Chigawo chachiwiri uchiduledule ndi lupanga, moyenda muzungulire mzinda wonsewo. Chigawo chachitatu uchimwazire ku mphepo, ndidzachitsata nditasolola lupanga. **3** Koma utengeko tsitsi pang’ono, ulimange mu mpindiro wa mkanjo wako. **4** Pa tsitsi limeneli utapepo lina, uliponye pa moto ndi kultentha. Moto udzayambira pamene po mpaka ku nyumba yonse ya Israeli.” **5** Ambuye Yehova akunena kuti, “Uyu ndi Yerusalem amene ndamuyika pakati pa mitundu ya anthu, ndipo mayiko onse amuzungulira. **6** Koma anthu a Yerusalem aphwanya malamulo anga pochita zoypa kuposa anthu a mitundu ina. Iwo anandipandukira kupambana anthu ena amene awazungulira. Iwo anakana malamulo anga ndipo sanasunge malangizo anga. **7** “N’chifukwa

chake Ambuye Yehova akuti: Popeza mwakhala osamvera kupambana anthu a mitundu ina amene akuzungulirani, popeza simunatsat malamulo anga kapena kusunga malangizo anga, m'malo mwake mwakhala mukutsata makhaldive a anthu a mitundu ina amene akuzungulirani. **8** “Tsono Ambuye Yehova akuti: Ine mwini ndikutsutsana nawe, Yerusalemu, choncho Ine ndidzakulangani. Ine ndidzakulangani anthu a mitundu ina akuona. **9** Chifukwa cha ntchito zanu zonyansa ndidzakulangani ndi chilango chimene sindinakulangeni nacho n'kale lomwe ndipo sindidzakulangani ndi chofanana nacho m'tsogolomo. **10** Tsono pakati panu makolo adzadya ana awo, ndipo ana adzadya makolo awo. Ndidzakulanga ndipo otsala onse ndidzawabalalitsa ku mphepo zonse zinayi. **11** Ndithu, pali Ine, akutero Ambuye Yehova Wamoyo, pakuti mwayipitsa Nyumba yanga ndi mafano ano oyipa ndi miyambo yanu yonyansa, Inenso ndidzakulangani. Sindidzakulekererani kapena kukumverani chisoni. **12** Chimodzi mwa zigawo zitatu za anthu aco chidzafa ndi mliri, kapena chidzawonongeka ndi njala; chigawo china chidzaphedwa ndi lupanga kunja kwa mzinda, ndipo chigawo china ndidzachibalalitsira ku mphepo zonse zinayi pochita kuchithamangitsa. **13** “Ndi mmene udzachitire mkwiyo wanga. Ndikadzatsiriza kuwalanga, pameneo mtima wanga udzakhala pansi. Adzadziwa kuti Ine Yehova ndinawayankhula mwa nisanje ndikadzawalanga. **14** “Ndidzakusandutsa iwe bwirja ndi chinthu chonyozeka pakati pa anthu a mitundu ina amene akuzungulira, ndi kwa onse odutsapo **15** Udzakhala chenjezo ndi chinthu choopsa kwa anthu a mitundu ina amene akuzungulira ndikadzakulanga mokwiya ndi mwaukali ndi kugamula mlandu wako mokwiya. Ine Yehova ndayankhula. **16** Pamene ndidzakulasa ndi njala yolasa ngati mivi yoopsa ndi yosakaza ndidzatero n'cholinga choti ndikuwonongeni. Ndidzagwetsa njalayo pa iwe mowirikiza pochepetza chakudya chako cha tsiku ndi tsiku. **17** Ndidzatumiza njala ndi zirombo za kuthengo, ndipo zidzakulanda ana aco. Mliri ndi kuphana zidzakhala pakati pako, ndipo ndidzakubweretsera nkondo. Ine Yehova ndayankhula.”

6 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, **2** “Iwe mwana wa munthu, yang'ana ku mapiri a Israeli; yankhula nawo modzudzula **3** kuti, ‘Inu mapiri a ku Israeli, imvani mawu a Ambuye Yehova. Iye akuwuza mapiri, magomo, mitsinje ndi zigwa kuti: Ine ndizakuthirani nkondo ndipo ndidzawononga nyumba zanu m'mene mukupembedzeramo mafano. **4** Maguwa anu ansembe adzagumulidwa ndipo maguwa anu ofukizira lubani adzaphwanyidwa; ndipo ndidzapha anthu anu pamaso pa mafano anu. **5** Ine ndidzagoneka mitembo ya Aisraeli pamaso pa mafano awo, ndipo ndidzamwaza mafupa anu mozungulira maguwa anu ansembe. **6** Konse kumene mumakhala, mizinda yanu idzasanduka bwirja. Nyumba zanu zopembedzera mafano zidzumulidwa koteri kuti maguwa anu adzawonongedwa ndi kuskazidwa, mafano anu adzaphwanyidwa ndi kuwonongedwa. Maguwa anu ofukizirapo lubani adzagwetseda pansi ndipo zonse zimene munapanga zidzatheratu. **7** Anthu anu adzaphedwa pakati panu, ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’ **8** ‘Komabe ndidzasiya ena pang'ono opulumuka ku nkondo. Iwowa ndidzawamwazira ku mayiko ena pakati pa anthu a mitundu ina. **9** Pameneo opulumuka mwa inu adzandikumbukira ku mayiko kumene anatengedwa ukapolu. Ndidzawamwetsa chisoni chifukwa cha kusakhulupirika kwavo ndi kundipandukira kuja ndiponso chifukwa kuti anayika mtima wawo pa mafano. Choncho adzachita okha manyazi chifukwa cha zoypa zimene ankachita

ndi miyambo yonyansa imene ankatsata. **10** Ndipo iwo adzadziwa kuti ndine Yehova ndi kuti sindinkawaopseza chabe pamene ndinanena kuti ndidzawononga. **11** “Ambuye Yehova akuti: Womba m'manja mwako ndipo uponde mapazi aco pansi mwamphamvu ndipo ufuwule kuti, ‘Mayo!’ chifukwa cha zonyansa ndi zoypa zonse zimene Aisraeli achita, pakuti adzaphedwa ndi lupanga, njala ndi mliri. **12** Amene ali kutali adzafwa ndi mliri, ndipo amene ali pafupi adzafwa pa nkondo, ndipo amene adzapulumuke ndi kusaphedwa adzafwa ndi njala. Kotero ndidzakaniritsa ukali wanga pa iwo. **13** Ndipo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene anthu awo adzagona atafa pakati pa mafano awo mozungulira maguwa awo ansembe, pamwamba pa magomo ndi mapiri onse, pansi pa mtengo uliwonse watambala ndi wa thundi uliwonse wamasamba ambiri, kumalo kumene ankapereka nsembe zonunkhira kwa mafano awo onse. **14** Choncho ndidzawalanga ndi mkono wanga ndi kusandutsa dziko kukhala bwinja. Dziko lonse kumene akukhala kuyambira ku chipululu mpaka ku mzinda wa Ribula ndidzalisandutsa bwinja. Pameneo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”

7 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, **2** “Iwe mwana wa munthu, Ine Ambuye Yehova ndikuwuza dziko la Israeli kuti: “Chimaliziro! Chimaliziro chafika ku ngodya zinayi za dziko. **3** Chimaliziro chili pa iwe tsopano. Mkwiyo wanga ndidzawuthira pa iwe. Ndidzakuweruza molingana ndi machitidwe aco ndi kukulanga chifukwa cha zonyansa zako. **4** Ine sindidzakumvera chisoni kapena kukuleka. Ndidzakulanga ndithu chifukwa cha ntchito zako zoypa komanso chifukwa cha miyambo yako yonyansa imene ili pakati pako. Pameneo udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.” **5** “Zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: ‘Chiwonongeko! Chiwonongeko chime ne sichinamvekepo! Taona chikubwera! **6** Chimaliziro chafika! Chimaliziro chafika! Chiwonongeko chakugwera. Taona chafika! **7** Inu anthu okhala ndi dziko, chiwonongeko chakugwerani. Nthawi yafika, tsiku layandikira; tsiku la chisokonezo osati la chimwemwe pa mapiri. **8** Ine ndili pafupi kukukwiyirani, ndipo ukali wanga udzathera pa iwe; Ine ndidzakuweruza molingana ndi machitidwe aco ndiponso ndidzakulanga chifukwa cha miyambo yako yonyansa. **9** Ine sindidzakumvera chisoni kapena kukuleka. Ndidzakulanga malingana ndi ntchito zako ndiponso chifukwa cha miyambo yako yonyansa pakati pako. **10** “Taona, tsikulo! Taona, lafika! Chiwonongeko chako chabwera. Ndodo yaphuka mphundu za maluwa. Kudzitama kwaphuka. **11** Chiwawa chasanduka ndido yowakwapulira chifukwa cha kuyipa kwavo. Palibe mwa anthu amenewo amene adzatsale. Palibe ndi mmodzi yemwe mwa unyini wawo. Palibiretu ndipo sipadzapezeka munthu wowalira maliro. **12** Nthawi yafika! Tsiku layandikira! Munthu wogula asakondwere ndipo wogulitsa asamve chisoni, popeza ukali wanga uli pa gulu lonse. **13** Wogulitsa sadzazipezanzo zinthu zimene anagulitsa kwa wina chinkana onse awiri akanali ndi moyo, pakuti chilango chidzagwera onsewo ndipo sicingasinthike. Chifukwa cha machimo awo, palibe aliyense amene adzapulumutsa moyo wake. **14** “Lipenga larira, ndipo zonse zakonzeka. Koma palibe ndi mmodzi yemwe amene akupita ku nkondo, pakuti mkwiyo wanga uli pa gulu lonse. **15** Ku bwalo kuli kumenyana ndipo m'kati muli mliri ndi njala. Anthu okhala ku midzi adzafwa ndi nkondo. Iwo okhala ku mizinda adzafwa ndi mliri ndi njala. **16** Onse amene adzapulumuka ndi kumakakhala ku mapiri, azidzalira ngati nkunda za ku zigwa. Aliyense azidzabuwula chifukwa cha machimo ake. **17** Dzanza lililonse lidzalefuka, ndipo bondo lililonse lidzalobodoka

ngati madzi. **18** Iwo adzavala ziguduli ndipo adzagwidwa ndi mantha. Adzakhala ndi nkhopo zamanyazi ndipo mitu yawo adzameta mpala. **19** “Iwo adzataya siliva wawo m’misewu ndipo golide wawo adzakhala chinthu chonyansa. Siliva ndi golide wawo sizidzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali wa Yehova. Chuma chawochi sichidzawathandiza kuthetsa njala, kapena kukhala okhuta, pakuti ndicho chinawagwetsa m’machimo. **20** Iwo ankanyadira zodzikongoletsera zowo zamakaka ndipo ankazigwiritsa ntchito kupanga mafano awo onyansa ndi zonyansa zowo zina. N’chifukwa chake Ine ndidzazisandutsa kukhala zowanya. **21** Ndiddzaperekwa kwa alendo kuti azifunkhe. Anthu oyipa a dziko lapansi adzazilanda ndi kudziyipitsa. **22** Ine ndidzawalekerera anthuwo ndipo adzayipitsa malo anga apamtima. Adzalowamo ngati mbala ndi kuyipitsamo. **23** “Konzani maunyolo, chifukwa dziko ladzaza ndi anthu opha anzawo ndipo mzinda wadzaza ndi chiwawa. **24** Ndiddzabweretsa mitundu ya anthu oyipitsitsa kuti idzalande nyumba zowo. Ndiddzathetsa kunyada kwa anthu amphamu pamene anthu akunjia adzalowa m’malu awo achipembedzo ndi kuyipitsamo. **25** Nkhawa ikadzawafikira adzafunafuna mtendere koma osawupeza. **26** Tsoka lidzatsatana ndi tsoka linzake, ndipo mphakesera idzatsatana ndi mphakesera inzake. Iwo adzayesa kufuna masompherya kuchokera kwa mneneri. Adzasowa ansembe owhapunzitsa malamulo, ndipo anthu akuluakulu sadzakhalanso ndi uphungu. **27** Mfumu idzalira, kalonga adzagwidwa ndi mantha. Manja a anthu a m’dzikomo azidzangonjenjemera ndi mantha. Ine ndidzawalanga molingana ndi machitidwe awo, ndipo ndidzawaweruza molingana ndi momwe anaweruzira anzawo.

8 Tsiku lachisanu la mwezi wachisanu ndi chimodzi, m’chaka chachisanu ndi chimodzi, ndinakhala m’nyumba mwanga pamodzi ndi akuluakulu a ku Yuda. Tsono mphamu za Ambuye Yehova zinandifikasi. **2** Nditayang’ana ndinangoona chinthu chooneka ngati munthu. Kuchokera pamene pamaoneka ngati chiwuno chake kumtsika m’munsi anali ngati moto, ndipo kuchokera m’chiwuno kukwera mmmwamba amaoneka mowala ngati mkuwa wonyezimira. **3** Iye anatambasula chinthu chooneka ngati dzanja ndipo anagwira tsitsi la pamutu panga. Nthawi yomwego Mzimu unandikweza mlengalenga. Tsono ndikumachita ngati ndikuona Mulungu kutulo, Mzimu uja unapita nane ku Yerusalemu nundiyyika pa khomo la chipata cham’kati choyang’ana kumpoto. Kumeneko kinali fano limene limaputa mkwiyo wa Mulungu. **4** Kumeneko ndinaona ulemerero wa Mulungu wa Israeli ngati momwe ndinaonera m’masompherya m’chigwa muja. **5** Tsono Yehova anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, tayang’ana kumpoto.” Choncho ndinayang’ana kumpoto ndipo ndinaona pa khomo la chipata pafupi ndi guwa lansembe ndinaona fano loputa mkwiyo wa Mulungu lija. **6** Ndipo Yehova anandifunsa kuti, “Iwe mwana wa munthu, kodi ukuona zimene akuchitazi, zonyansa zazikulu zimene Aisraeli akuchita kuno, zinthu zondichotsa Ine kumalo anga opataluka? Koma iwe udzaona zinthu zimene zili zonyansa kwambiri.” **7** Kenaka lye anandipititsa ku khomo lolowera ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Nditayang’anitsitsa ndinangoona dzenje pa khomapo. **8** Yehova anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, tsopano bowola pa khomapo.” Ndinaboladoli pa khomapo ndipo ndinapezapo khomo. **9** Ndipo Yehova anandiwuza kuti, “Lowa, ndipo ona zinthu zonyansa zimene akuchita parmenepa.” **10** Motero Ine ndinalowa ndi kuyang’ana, ndipo ndinaona pa makoma onse zithunzi za zinthu zosiyanasiyana zokwawa pansi, za nyama zonyansa ndiponso

za mafano onse amene Aisraeli ankapembedza. **11** Patsogolo pa zimenezi panayima akuluakulu makumi asanu ndi awiri a Aisraeli, ndipo Yaazaniya mwana wa Safani anali atayima pakati pavo. Aliyense wa iwo anali ndi chofukizira lubani m’dzanja lake ndipo utsi wa fungo lokoma la lubani unkafuka. **12** Tsono Yehova anandifunsa kuti, “Iwe mwana wa munthu, kodi waona zimene akuluakulu a Aisraeli akuchita mu mdima, aliyense akupembedza fano lakelake m’nyumbamo? Iwo akuti, ‘Yehova sakutiona; Yehova walisiya dzikol’ **13** lye anandiwuzano kuti, ‘Iwe udzaona nando akuchita zinthu zonyansa kwambiri.’” **14** Kenaka anapita nane pa khomo la ku khomo la chipata cha Nyumba ya Mulungu choyang’ana kumpoto, ndipo kumeneko ndinaona akazi ena atakhala pansi, akulira mulungu wawo wotchedwa Tamuzu. **15** Yehova anandifunsa kuti, “Iwe mwana wa munthu, kodi ukuonia zimenezi? Iwe udzaona zinthu zimene zili zonyansa kwambiri kuposa izi.” **16** Kenaka lye anapita nane m’kati mwa bwalo la Nyumba ya Yehova. Kumeneko ku khomo lolowera ku Nyumba ya Yehova pakati pa khonde ndi guwa lansembe, panali amuna 25. Anafulatira Nyumba ya Mulungu wa Yehova ndipo nkhopo zowo zinaloza kummawa, ndipo ankapembedza dzuwa choyang’ana kummawa. **17** Yehova anandifunsa kuti, “Iwe mwana wa munthu, kodi waziona zimenezi? Kodi n’chinthu chopepuka kuti anthu a ku Yuda azichita zonyansa zimene akuchitazi pano? Kodi afike mpaka pomafalitsa za ndewu m’dzikolo lonsé? Iwotu akutwusa ukali wanga. Akundipsetsa mtima ndi zochita zavo! **18** Choncho Ine ndidzawalanga ndili wokwiya. Sindidzawamvera chisoni kapena kuwaleka. Ngakhale atandifuwlira m’makutu mwanga sindidzawamvera.”

9 Pambuyo pake Yehova anandiyankhula mofuwula kuti, “Bwerani pafupi, inu odzalanga mzindawu, aliyense ali ndi chida chake m’manja.” **2** Ndipo ndinaona anthu asanu ndi immodzi akubwera kuchokera ku chipata chakuntunda chimene chimaloza kumpoto, aliyense ali ndi chida choopsa cha nkondo m’dzanja lake. Pagulu pawopa panali munthu wovala chovala chabafuta, atatenga zolembera pambali pake. Iwo analowa ndi kuyima pambali pa guwa lamkuwa. **3** Tsono ulemerero wa Mulungu wa Israeli unakwera kuchokera pamwamba pa akerubi, pamene unali, ndipo unafika pa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu. Pamene Yehova anayitana munthu amene anavala chovala chabafuta uja amene anatenga zolembera pambali pake **4** ndipo anamuwuza kuti, “Pita mu mzinda wonse wa Yerusalemu ndi kuyika chizindikiro pamphumi pa anthu amene akumva chisoni ndi kulira chifukwa cha zinthu zonse zonyansa zimene zikuchitika mu mzindamo.” **5** Kenaka ndinamva Yehova akuwuza anthu ena aja kuti, “Mutseteni mu mzinda wonse ndipo mukakanthe aliyense mopanda kumvera chisoni kapena chifundo. **6** Mukaphé kotheratu anthu okalamba, anyamata ndi atsikana, makanda ndi akazi koma musakakhudze wina aliyense amene ali ndi chizindikiro. Muyambire ku Nyumba yanga yopatulika.” Motero iwo anayamba ndi akuluakulu amene anali kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. **7** Ndipo Yehova anawawuza kuti, “Ipitsani Nyumba ya Mulungu ndipo mudzaze mabwalo ake ndi anthu akufa. Pitani.” Choncho iwo anapita nayamba kupha anthu mu mzinda monse. **8** Pamene iwo ankapha anthu, ine ndinatsala ndekha. Tsono ndinadzigwetsa chafufumimba ndi kufuwula kuti, “Aa, Ambuye Yehova! Kodi mwawakwiyiratu anthu a ku Yerusalemu motero kuti mudzawononga kotheratu anthu onse otsala ku Israeli?” **9** Iye anandiyankha kuti, “Tchimo la Aisraeli ndi Yuda ndi lalikulu kwambiri; dziko ladzaza ndi zophana ndipo mu mzinda

mwadzaza ndi zosalungama. Iwo akunena kuti, 'Yehova walisiya dziko lake; Yehova sakuona.' **10** Choncho sindidzawamvera chisoni kapena kuwaleka, koma Ine ndidzawalanga potsata zochita zavo." **11** Ndipo munthu wovala chovala chabafuta uja atatenga zolembera pambali pake anadzafotokozerwa Yehova kuti, "Ndachita monga munandilamulira."

10 Ine nditayang'ana ku thambo limene lili pamwamba pa mitu ya akerubi ndinangoona chinthu chooneka ngati mpando waufumu wa mwala wa safiro. **2** Tsono Yehova anawuza munthu wovala chovala chabafuta uja kuti, "Pita pakati pa mikombero kunsi kwa akerubi. Udzaze manja ako ndi makala oyaka amene ali pakati pa akerubiwo ndipo uwawaze mu mzinda." Iye anachita zimenezi ine ndikuona. **3** Apa akerubiwo anali atayima mbali ya kummwera kwa Nyumba ya Mulungu pamene munthuyu ankalowa. Tsono mtambo unadzaza bwalo lam'kati. **4** Ndipo ulemerero wa Yehova unachoka pamwamba pa akerubi ndipo unafika ku chiwundo cha Nyumba ya Mulungu. Mtambo unadzaza Nyumba ya Mulungu, ndipo kuwala kwa ulemerero wa Yehova kunadzaza bwalolo. **5** Phokoso la mapiko a akerubi limamveka mpaka ku bwalo lakuja, monga momwe linamvekera liwu la Mulungu Wamphamvuzone akamayankhula. **6** Kenaka Yehova analamula munthu wovala chovala chabafuta uja kuti, "Pala moto pakati pa mikombero, pakati pa akerubi." Munthu uja anapitadi nakayima pa mbali pa mkomberou umodzi. **7** Ndipo mmodzi wa akerubi anatambalitsa dzanja lake mpaka pa moto umene unali pakati pavo. Iye anapalako motowo ndipo anapatsa munthu wovala chovala chabafuta uja. Tsono iye anawulandira natuluka. **8** Ndiye kuti kunsi kwa mapiko akerubi kumaoneka zinthu zooneka ngati manja a munthu. **9** Ine nditayang'anitsitsa ndinaona mikombero inayi pambali pa akerubi. Pambali pa kerubi aliyense panali mkomberou umodzi; mikomberoyeo inkanyezimira ngati miyalu yokongola ya krizoliti. **10** Maonekedwe a mikombero inayi ija anali ofanana. Mkomberou uliwose umaoneka ngati mkomberou wolowana ndi unzake. **11** Poyenda akerubiwo, amapita mbali iliyonse ya mbali zinayizo kumene akerubiwo amayang'ana. Mikomberoyeo simatembenuka pamene akerubiwo ankayenda. Kulikonde kumene mutu walunjika n'kumene ankapita popanda kutembenuka. **12** Matupi awo onse, misana yawo, manja awo ndi mapiko awo zinali ndi maso okhaokha, monganso m'mene inalili mikombero yawo inayi ija. **13** Ine ndinamva mikombero ikutchedwa kuti, "mikombero yakamvuluvulu." **14** Kerubi aliyense anali ndi nkhopo zinayi. Nkhope yoyamba inali ya Kerubi, nkhopo yachiwiri inali ya munthu, nkhopo yachitatu inali ya mkango ndipo nkhopo yachinayi inali ya chiwombankhanga. **15** Tsono akerubi aja anawuluka. Izi zinali zamoyo zija zimene ndinaziona ku mtsinje wa Kebara. **16** Pamene akerubi ankayenda, nayonso mikombero ya m'mbali mwawo inkayenda. Akerubiwo ankati akatambasula mapiko awo kuti auluke mikombero sinkachoka m'mbali mwawo. **17** Akerubiwo ankati akayima, mikombero inkayimanso. Ngati akerubiwo auluka, mikomberoyeo inkapita nawo chifukwa mzimu wa zamoyozo ndiwo unkeyendetwa mikomberoyeo. **18** Pamene po ulemerero wa Yehova unachoka pa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu ndi kukakhala pamwamba pa akerubi. **19** Ine ndikuona akerubi, anatambasula mapiko awo ndi kuwuluka. Pamene ankapita, mikombero inapita nawo pamodzi. Akerubi anakayima pa khomo la chipata cha kummwera kwa Nyumba ya Yehova. Tsono ulemerero wowala wa Mulungu wa Israeli unali pamwamba pavo. **20** Izi ndizo zamoyo ndinaziona pansi pa Mulungu wa Israeli ku mtsinje wa Kebara, ndipo ndinazindikira

kuti anali akerubi. **21** Kerubi aliyense anali ndi nkhopo zinayi ndi mapiko anayi, ndipo kunsi kwa mapiko awo kunalu chinthu chimene chimaoneka ngati manja a munthu. **22** Nkhope zawo zinali zofanana ndi zomwe ndinaziona ku mtsinje wa Kebara. Kerubi aliyense amayenda molunjika.

11 Pamene po Mzimu wa Mulungu unandinyamula ndi kubwera nane ku chipata cha kummwera cha Nyumba ya Yehova. Kumeneko pa khomo la chipata panali anthu 25, ndipo ndinaona pakati pavo atsogoleri awa: Yaazaniya mwana wa Azuri ndi Pelatiya mwana wa Benaya. **2** Yehova anandiuwa kuti, "Iwe mwana wa munthu, awa ndi anthu amene akunkonzo zoypa ndi kupereka malangizo oyipa mu mzindamo. **3** Iwo amawuza anthu kuti, 'Nthawi sinafike yoti timange Nyumba? Mzindawu uli ngati m'phika umene uli pa moto ndipo ife tili ngati nyama mu m'phikamo. **4** Choncho iwe mwana wa munthu, unenere mowadzudzula. Nenera ndithu." **5** Ndipo Mzimu wa Yehova unandigwera ndipo unandiuwa kuti, "Unene kuti zimene akunena Yehova ndi izi, Iye akuti. 'Izi ndi zimene mukunena, Inu Aisraeli, koma Ine ndikudziwa zimene zili mu mtima mwanu.' **6** Mwapha anthu ambiri mu mzinda muno ndipo mwadzaza misewu yake ndi mitembo. **7** "N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, 'Mitembo imene mwayiponya m'misewu ndiyo nyama ndipo mzinda uno ndiwo m'phika, koma Ine ndidzakuthamangitsanimo. **8** Inu mumaopa lupanga, koma lupangalo ndi limene ndidzakubweretsereni, akutero Ambuye. **9** Ine ndidzakuthamangitsani mu mzinda ndipo ndidzakuperekani m'dzanga la alendo kuti akulangeni. **10** Mudzaphedwa ndi lupanga ndipo ndidzakulangani mpaka kumalire a Israeli. Pamene po mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **11** Mzinda uno sudzakhala ngati m'phika wokutetezani ndipo simudzakhalanso ngati nyama ya m'menem. Ndizakulangani mpaka kumalire a Israeli. **12** Ndipo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. Inu simunatsatire malangizo anga kapena kusunga malamulo anga koma mwakhala mukutsata zochita za mitundu ina ya anthu imene yakuzungulirani." **13** Tsono pamene ndinkanenera, Pelatiya mwana wa Benaya anafa. Pomwepo ndinadzicgwetsa pansi chafufumimba ndipo ndinafuwula ndi mawu aakulu kuti "Mayo, Ambuye Yehova! Kodi mudzawatheratu Aisraeli onse otsala?" **14** Yehova anayankhula nane kuti, **15** "Anthu okhala ku Yerusalemakuwanena abale ako, anthu a ku ukapolo, onse a banja la Israeli, kuti, 'Anthu onse amene anatengeda ukapolo ali kutali ndi Yehova. Dzikro lanu Yehova anatipatsa kuti likhale lathulathu.'" **16** "N'chifukwa chake nena kwa anzako a ku ukapolo kuti, 'Ambuye Yehova akuti: Ine ndinawatumiza kutali pakati pa anthu a mitundu ina. Ndinawabalalitsa ku mayiko ambiri. Komabe ndakhala ndikuwasunga ku mayiko kumene anapitako!" **17** "N'chifukwa chake uwawuze zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena kuti, Ndizawasonkhanitsa kuchokera kwa anthu a mitundu inayi ndi kuwasankhanitsa pamodzi kuchokera ku mayiko kumene ndinawabalalitsirako. Pambuyo pake ndidzawapatsa dziko la Israeli. **18** "Akadzalowa m'dzikomo adzachotsa mafano awo onse oyipa ndi onyansa. **19** Ndidzawapatsa mtima watsopano ndipo ndidzayika mzimu watsopano mwa iwo. Ndidzachotsa mtima wowuma ngati mwala mwa iwo, ndipo ndidzawapatsa mtima wofewa ngati mnofu. **20** Motero adzatsata malamulo anga ndipo adzasunga mosamala malamulo anga. Adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo. **21** Koma kunena za amene akupembedza mafano oyipa ndi onyansa, ndidzawalanga chifukwa cha zimene achita. Ndigutero Ine Ambuye Yehova." **22** Tsono akerubi aja anatambasula mapiko

awo kuyamba kuwluka, mikombero ili m'mbali mwawo. Ulemerero wa Mulungu wa Israeli unali pamwamba pavo. **23** Ulemerero wa Yehova unakwera ndi kusiyi mzindawo ndipo unakayima pa phiri cha kummawa kwake kwa mzindawo. **24** Pambuyo pake Mzimu wa Mulungu unandinyamula ndi kukandifikasiita. Zimenezi zinkachitika m'masomphenya monga immene Mzimu wa Mulungu unkandionetsera. Kenaka masomphenya amene ndinkawaonawo anayamba kuzimirira. **25** Ndipo ndinafotokozeria akapolovo zonse zimene Yehova anandonetsa.

12 Yehova anayankhula nane kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu, ukukhala pakati pa anthu owukira, iwo wo maso openyera ali nawo, koma sakuona ndipo makutu omvera ali nawo, koma sakumva chifukwa choti ndi anthu owukira. **3** "Choncho, iwe mwana wa munthu, longedza katundu wako wopita naye ku ukapolo. Unyamuke nthawi yamasana iwo akuona. Uchite ngati wanyamuka kuchoka kumene ukukhala kupita ku dziko lachilendo iwo wo akuona. Mwina adzamvetsetsa, paja ndi anthu aupandu. **4** Utulutse katundu wako wopita naye ku ukapolo nthawi ya masana iwo akuona. Ndipo nthawi ya madzulo, iwo akuona, uchoke monga ngati ukupita ku ukapolo. **5** Iwo akuona, ubowole pa khoma ndipo utulutsirepo katundu wako. **6** Usenze katundu wako pa phewa iwo akuona, ndipo upite kunja ku mdima. Uphimbe nkhopre yako kuti usaone pansi, pakuti ndakusandutsa iwe chizindikiro chochenjeza Aisraeli." **7** Choncho ine ndinachita monga momwe anandilamulira. Nthawi yamasana ndinatalutsa zinthu zanga nditazimanga ngati ndikupita ku ukapolo. Ndipo nthawi yamadzulo ndinabowola khoma ndi manja anga. Pamene chisisira chinkayamba, ndinasenata katundu wanga pa phewa kutuluka naye iwo akuona. **8** Mmawa mwake Yehova anandiyankhula natu: **9** "Iwe mwana wa munthu, kodi anthu aupandu a Israeli sanakufunse kuti ukuchita chiyan? **10** "Uwauuze kuti, 'zimene ndikunena Ine Ambuye Wamphamvuzonse ndi izi: Uthengawu ndi wonena za kalonga wa ku Yerusalemu pamodzi ndi banja lonse la Israeli amene akukhala kumeneko.' **11** Uwauuze kuti, 'Ndiwe chizindikiro chowachenjeza.' "Zidzakuchitikirani monga momwe zakuchitikira iwemu. Iwo adzatengedwa kupita ku ukapolo." **12** "Kalonga wawo adzatenga katundu wake n'chisisira n'kunyamuka. Adzatulukira pa bowo limene anthu anabowola pa khoma. Adzaphimba nkhopre yake kuti asaone kumene akupita. **13** Ndizdayala ukonde wanga pa iye ndi kumukola mu msampha wanga. Ndizabwera naye ku Babuloni, dziko la Akaldeya, koma sadzalionia dzikolo, ndipo adzafera kumeneko. **14** Ine ndidzabalalitsa kumbali zonse zinayi onse okhala naye pafupi, ndiwo omuthandiza ake pamodzi ndi ankhondo ake. Ndizawalondola ndi lupanga losolola. **15** "Iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndidakawamwaza pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwalabalsitsa ku mayiko ena. **16** Koma ndidzasiyako ena pang'ono amene adzapulumuke ku lupanga, njala ndi mliri, kuti akafotozo ntchito zavo zonse zonyansa pakati pa anthu achilendo kumene akupitako. Pamene adzadziwa kuti ndine Yehova." **17** Pambuyo pake Yehova anandiyankhulanu natu, **18** "Iwe mwana wa munthu, uzinjenjema ukamadya chakudya chako, ndipo uzinthunthumira ndi mantha ukamamwa madzi ako. **19** Uwauuze anthu a m'dzikomo kuti izi ndi zimene Ambuye Wamphamvuzonse akunena za anthu okhala mu Yerusalemu ndi dziko la Israeli: Iwo adzadya chakudya chawo ndi mantha ndi kumwa madzi awo ndi nkhwawa. Zonse za m'dzikomo lawo zidzalandidwa chifukwa cha ziawa za anthu onse okhala m'menemo. **20** Mizinda imene ili ndi anthu idzasakazika ndipo dziko lidzasanduka chipululu. Pamene po inu mudzadziwa kuti

Ine ndine Yehova." **21** Yehova anayankhulanu nane kuti, **22** "Iwe mwana wa munthu, kodi mwambi umene ukunenedwa mu Israeli ndi wotani: 'Masiku akupita koma masomphenya onse sakukwanirtsida?' **23** Choncho uwauuze anthu kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndidzawuthetsa mwambi umenewu ndipo sadzawunenanso mu Israeli.' Uwauuze kuti, 'masiku ayandikira oti zonse zimene ndinanena m'masomphenya zichitikedi. **24** Pakuti masiku amenewo sikudzakhalanu masomphenya abodza kapena kuwombeza kwa chinyengo pakati pa anthu a Israeli. **25** Koma Ine Ambuye ndidzayankhula chimene ndikufuna, ndipo chidzachitikadi, osachedwa aji. Pakuti m'masiku anu omwe ano, inu anthu opanduka, ndidzakwanirtsa chilichonse chimene ndidzanena. Ndikutero Ine Yehova." **26** Yehova anandiyankhulanu natu: **27** "Iwe mwana wa munthu, Aisraeli akunena kuti, 'masomphenya amene ukuona sadzachitika kwa zaka zambiri. Iwo akuti ukulosa za zinthu zimene zidzachitika ku tsogolo kwambiri.' **28** "Choncho uwauuze kuti, 'zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena ndi izi: Zonena zanga sizidzachedwano; chilichonse chimene ndikunena chidzachitikadi. Ndikutero Ine Yehova."

13 Yehova anayankhulanu nane kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu unenere modzudzula aneneri a Israeli amene akunenera za kukhosu kwawo. Uwauuze iwo wa kuti, 'Imvani mawu a Yehova!' **3** Ambuye Yehova akuti, 'Tsoka kwa aneneri opusa amene amangonenera zopeka ngakhale kuti sanaone kanthu konse!' **4** Iwe Israeli, aneneri aki ali ngati nkhandwe pa mabwinja. **5** Simunakwere khoma kuti mukakonze m'mene munagumuka, kuti Aisraeli adziteteze kolimba pa nkondo pa tsiku la Yehova. **6** Masomphenya awo ndi achabe ndipo kuwombeza kwawo ndi kwabodza. Iwo amati, 'Yehova akutero,' pomwe Yehova sanawatume. Komabe iwo amayembekezera kuti zimene ayankhulazo zichitikadi. **7** Koma Ine ndikuti masomphenya anu ngachabechabe ndi zimene mwawomedzazo n'zabodza. Mumanena kuti, 'Akutero Yehova,' pamene sindinayankhule n'komwe. **8** "Tsone Ine Ambuye Wamphamvuzonse ndikukutsutsani chifukwa cha zoayankhula zanu zonarna ndi masomphenya anu abodzawo. Ndikutero Ine Yehova. **9** Ndizdalanga aneneri amene amanenera zabodza za zinthu zimene amati anaziona m'masomphenya. Sadzakhala nawo m'bwalo la anthu anga ndipo mayina awo sadzalembedwa mu kawundula wa nzika za Israeli. Sadzalowa nawo m'dziko la Israeli. Pamene po mudzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova. **10** "Popeza kuti aneneri asocheretsa anthu anga pomanera kuti, 'Kuli mtendere' pamene mtendere palibe; ndiponso anthu akamanga khoma iwo n'kumalipaka njereza, **11** choncho ufotokozeria amene alipaka njerezawo kuti khomalo lidzagwa. Mvula idzaga mwamphamu, kudzagwa matalala akuluakulu, ndipo kudzawomba mphepo yamkuntho. **12** Pamene khomalo lagwa, kodi anthu sadzakufunsani kuti, 'Kodi njereza yemwe munapaka uja ali kuti?' **13** "N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti: Mwa ukali ndidzakunthitsa mphepo ya mukuntho. Ndizdagwetsa matalala akuluakulu ndili ndi ukali ndipo ndidzavumbwitsa mvula yamphamu ndi mkwiyo mpaka khomalo litawonongeka kotheratu. **14** Ndizdagwetsa khoma limene munalipaka njerezalo. Ndizdaligumulirat mpaka pansi koteri kuti maziko ake adzaoneka. Khomalo likadzagwa, inu mudzawonongekano; ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **15** Kotero ndidzaghwiritsa ntchito mkwiyo wanga pa khomali ndi pa amene analipaka njereza. Pambuyo pake ndidzakuwuzani kuti, 'Khoma lagwa pamodzi ndi amene analipaka njereza. **16** Agwanso aneneri a Yerusalemu amene

ankalosa za Yerusalemu n'kumati anaona m'masomphenza za mtendere wa Yerusalemu pamene mtendere kinalibele konse, akutero Ambuye Wamphamvuzonse.' 17 'Tsone iwe mwana wa munthu, yankhulapo pa nkhanzi za akazi amene ali pakati pa anthu aki. Iwo amanenera zopeka za m'mutu mwawo. Tsone adzudzule. 18 Uwauwuze kuti, 'Ambuye Yehova akuti: Tsoka kwa akazi amene amasoka zithumwa zapamkono, amenenso amasoka nsalu za kumutu za anthu. Kodi mufuna kukola mitima ya anthu anga, inuyo n'kupulumutsa moyo wanu? 19 Ponamiza anthu anga amene amavma za mabodza anu, inu mwapha anthu amene sanayenera kufa ndipo mwasiyi ndi moyo amene sanayenera kukhala ndi moyo. 20 "N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndikudana ndi zithumwa zanu zimene mumakokera nazo mitima ya anthu ngati mbalame. Ndizdazing'amba kudzichotsa pa mikono yanu. Choncho ndidzapulumsuta miyoyo ya anthu amene munawakola ngati mbalame. 21 Ndizdzing'amba nsalu zanu za matsengazo ndi kupulumsuta anthu anga m'manja mwani, ndipo simudzakhalanso ndi mphamvu yowakolera. Pamene po inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 22 Popeza kuti munatayitsa mtima anthu olungama ngakhale sindinafune kuti ataye mtima; ndipo munalimbetsa anthu oyipa kuti asaleka machimo awo motero sakutha kupulumsuta moyo wawo, 23 choncho inu simudzaonanso masomphenza abodza kapena kuwombeza. Ine ndidzapulumsuta anthu anga m'manja mwani. Ndipo pamene po inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

14 Tsiku lina ena mwa akuluakulu a Israeli anabwera kwa ine ndipo anakhala pansi pamaso panga. 2 Ndipo Yehova anandipatsa uthenga uwu nati, 3 "Iwe mwana wa munthu, anthu awa ayika mtima pa mafano awo. Ayikanso maso awo pa zinthu zina zoyipa zopunthwitsa. Kodi ayembekezera kuti ndiwayankhe chimene atandifunse? 4 Tsone yankhula nawo ndi kuwauwuza kuti zimene akunena Ambuye Yehova: 'Ngati Mwisraeli aliyense ayika mtima wake pa mafano ndi kuyika maso ake pa zinthu zoyipa zopunthwitsa, kenaka n'kupita kwa mneneri, Ineyo Yehova mwini wakene ndidzamuyankha molingana ndi kuchuluka kwa mafano ake. 5 Ine ndidzachita zimenezi kuti mwina n'kukopa mitima ya anthu a Israeli, amene andisiya chifukwa cha mafano awo.' 6 "N'chifukwa chake uwauwuze Aisraeli kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: Lapani! Siyani mafano anu ndi ntchito zanu zonse zonyansa! 7 "Ngati Mwisraeli wina aliyense kapena mlendo wina aliyense wokhala pakati pa Israeli adzichotsa yekha kwa Ine ndi kuyika mtima pa mafano ake ndi kuyikanso maso ake pa zinthu zopunthwitsa ndipo kenaka n'kupita kwa mneneri kuufunsa nzeru, Ineyo Yehova mwini wakene ndidzamuyankha. 8 Ine ndidzalimbana naye munthu ameneyo ndipo ndidzamusandutsa chitsanzo ndi chisudzo. Ndidzamuchotsa pakati pa anthu anga. Pamene po inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 9 "Ndipo ngati mneneri anyengedwa nanenera, Ine Yehova ndiye ndamunyenga mneneri ameneyo, ndipo ndidzatambasula dzanja langa kumukantha ndi kumuwongana pakati pa anthu anga Aisraeli. 10 Iwo adzalangidwa chifukwa cha kulakwa kwavo. Chilango cha wodzafunsira nzeru kwa mneneri chidzafanana ndi chilango cha mneneriyo. 11 Ndidzachita zimenezi kuti Aisraeli asasocherenzo kundisya Ine ndi kiti asadziyipitsenso ndi machimo awo. Adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo, akutero Ambuye Yehova.'" 12 Yehova anayankhula nane kuti, 13 "Iwe mwana wa munthu, ngati dziko lindichimwira posandikhulupirika, Ine ndidzatambasula dzanja langa kulikantha pochepetsa chakudywa chake. Ndidzatumiza njala pa dzikolo ndi kuwononga anthu

ake ndi nyama zomwe. 14 Ngakhale anthu atatu awa, Nowa, Danieli ndi Yobu akanakhala m'menemo, akanangopulumsa moyo wawo chifukwa cha chilungamo chawo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 15 'Kapena ndikanatumiza zirombo m'dzikio monse ndi kulisya lopanda anthu, ndipo dzikolo n'kukhala chipululu chakuti munthu sangadutse chifukwa cha zirombo. 16 Apango, ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti, 'Ngakhale anthu atatu awa akanakhalamo, sakanatha kupulumsuta ana awo aamuna ndi aakazi. Iwo okha akanapulumuka, koma dziko likanasanduka chipululu.' 17 'Kapena ndikanatumiza lupanga m'dzikolo ndi kunena kuti, 'Lupanga lipite m'dzikio monse,' ndi kuwononga anthu ake ndi nyama zomwe. 18 Apango ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti, 'Ngakhale anthu atatu awa akanakhalamo, sakanatha kupulumsuta ana awo aamuna kapena ana aakazi. Iwo okha akanapulumuka.' 19 'Kapena ndikanatumiza mliri m'dzikomo ndi kuonetsa ukali wanga pokhetsa magazi, kuwononga anthu ake ndi nyama zomwe.

20 Apango ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti ngakhale Nowa, Danieli ndi Yobu akanakhala m'menemo, sakanatha ngakhale kupulumsuta mwana wamwamuna kapena wamkazi. Akanangodzipulumsa okha chifukwa cha chilungamo chawo. 21 'Pakuti Ambuye Yehova akuti: Kudzakhala zoopsa kwambiri pamene ndidzatumiza pa Yerusalemu zilango zanga zinayi izi: lupanga, njala, zirombo ndi mliri kuti ziwononge anthu ake ndi nyama zomwe! 22 Komabe padzakhala ena opulumsa, ana aamuna ndi ana aakazi amene adzatulutsida m'dzikomo. Iwo adzabwera kwa inu, ndipo mukadzaona makhalidwe awo ndi zochita zawo, mitima yanu idzakhala pansi mukadzakumbukira chilango chimene ndinachita pa Yerusalemu. 23 Mitima yanu idzakhala pansi mukadzaona makhalidwe awo ndi zochita zawo. Tsone mudzadziwa kuti Yerusalemu sindinamuchite zimenezi popanda chifukwa, akutero Ambuye Yehova.'

15 Yehova anayankhulanso nane kuti, 2 "Iwe mwana wa munthu, kodi mtengo wamphesa umapambana bwanji mtengo wina uliwose? Nthambi zake zimapambana bwanji nthambi ina iliyonse. 3 Mtengo umene uja n'kupangira chiyani? Kodi anthu angathe kupangira chikhomo chokolekapo zinthu zawo? 4 Taonani, ndi nkhusi chabe zosonkhera moto. Ukaponyedwa pa moto monga nkhusi ndi kuyaka mbali zonse ndi kusanduka makala, kodi unggawiritsidwe ntchito ina iliyonse? 5 Ngati pamene unali wosapsa sukanathetka kuwugwiritsa ntchito, rianga bwanji utapserera ndi moto, adzawugwiritsa ntchito bwanji? 6 "N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, 'Mtengo wamphesa ndidzawuponya m'moto monga ndimachitira ndi mitengo ina ya ku nkhalango. Momwemonso ndidzachita ndi anthu a ku Yerusalemu. 7 Ndiddzawalanga pamene po ngakhale iwo atuluka pa moto, motowo udzawatenthabe. Ndipo pamene ndidzatsutsana nawo, mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 8 Ine ndidzasandutsa dziko kukhala chipululu chifukwa anthu akhala osakhulupirika, akutero Ambuye Yehova."

16 Yehova anayankhula nane kuti, 2 "Iwe mwana wa munthu, udzudzule Yerusalemu za ntchito zake zonyansa. 3 Umuwuze kuti, 'Ambuye Yehova akukuwa, iwe Yerusalemu kuti: Kwavo kwa makolo aki ndi ku Kanaani ndipo iwe unabadvira komewo. Abambo aki anali Mwamori, amayi aki anali Mhiti. 4 Pa tsiku lomwe unabadvira sanadule mchombwo wako. Sanakusambitse m'madzi kuti uyere. Sanakuthire mchere kapena kukukulunga m'nsalu. 5 Palibe ndi mmodzi yemwe anakusamala kapena kukumvera chisoni kuti akuchitire zimenezi. M'malo mwake anakutaya panja poyerwa, chifukwa

ananyansidwa nawe pa tsiku lako lobadwa. **6** “Tsono pamene ndinkadutsa, ndinakuona ukuvimvinizika m’magazi ako. Ndinakuyankhula uli m’magazi ako omwewo kuti, ‘Khala ndi moyo,’ **7** ndi kuti ukule ngati mbewu ya m’munda. Iwe unakula ndipo unatalika ndi kutha msinkhu. Mawere ako anayamba kumera ndi tsitsi lakonso linayamba kutilika. Komabe unali wamaliseche ndi wausisa. **8** “Tsono pamene ndinkadutsanso ndinaona kuti nthawi yako yomanga banja inakwana. Tsono ndinakufunditsa chovala changa ndi kubisa umaliseche wako. Ndinachita nawe pangano la ukwati ndipo unakhala wanga, akutero Ambuye Wamphamuuzone. **9** “Ine ndinakusambitsa m’madzi kutsuka magazi ako ndikukudzoza mafuta. **10** Ndinakuveka zovala zopetapeta ndi nsapato za chikopa. Ndinakuveka zovala zabafuta ndi kukuveka zovala za bafuta. **11** Ndinakungoleta ndi zokometsera zamtengowapatatali: ndinakuveka zibangiri m’manja mwako ndi mkanda m’khosi mwako, **12** ndipo ndinakuveka chipini pa mphuno yako, ndolo ku makutu ako ndiponiso chipewa chaufumu pa mutu wako. **13** Choncho unavala zokongoleta zagolide ndi siliva. Zovala zako zinali zabafuta, zasilika ndi za nsalu zopetapeta. Chakudy chako chinali ufa wosalala uchi ndi mafuta a olivi. Motero unakhala wokongola kwambiri ndipo unasanduka mfumukazi. **14** Ndipo mbiri ya kukongola kwako inawanda pakati pa anthu a mitundu ina, chifukwa ulemerero umene ndinakupatsa unapititsa patsogolo kukongola kwako, akutero Ambuye Yehova. **15** “Koma iwe unatama kukongola kwako ndipo unayamba kuchita zadama chifukwa cha kutchuka kwako. Unkachita chigololo ndi kumangodziperekwa kwa aliyense wodutsa ndipo kukongola kwako kunakhala kwake. **16** Unatenga zovala zako zina nukakongoletsera malo opembedzerako mafano, ndipo kumeneko umachitirako zigololo. Zinthu izi sizinachitikepo n’kale lomwe ndipo sizidzachitikanso. **17** Unatenga zokongoletsera zopangidwa ndi golide ndi siliva zimene ndinakupatsa ndipo unadzipangira wekha mafano aamuna amene unkachita nawo za dama. **18** Ndipo iwe unatenga zovala zako zopetapeta ndi kuveka mafano. Mafuta anga ndi lubani wanga unaperekwa kwa mafanowo. **19** Chakudy chimene ndinakupatsa, ufa, mafuta ndi uchi, zimene ndinkakudytetsa nazozunazitenga n’kuziperekwa kwa mafanowo ngati nsembe ya fungo lokoma. Ndiuktero Ine Ambuye Yehova. **20** “Ndipo unatenga ana ako aamuna ndi ana aakazi amene unandibalira ine, ndipo unakawaperekwa ngati nsembe kwa mafanowo. Kodi zigololo zakozo sizinakukwanire **21** kuti uziphando ana anga ndi kuwaperekwa ngati nsembe kwa mafano akowo? **22** Chifukwa cha zadama zako zonyansazi unayiwala masiku a ubwana wako pamene unali wamaliseche, wausiwa ndiponiso womangovivinizika m’magazi. **23** “Tsoka! Tsoka kwa iwe, akutero Ambuye Yehova chifukwa powonjezera pa zoyipa zako zonse, **24** wadzimangira wekha nsanja ndi guwa pa mabwalo onse. **25** Pa msewu uliwonswe wamanga nsanjazo. Motero wanyazitsa kukongola kwako podziperekwa kwa aliyense amene adutsapo. **26** Umachita chigololo ndi Aigupto, anthu adama oyandikana nawe. Choncho unandikwiyitsa chifukwa unachulukitsa za dama zako. **27** N’chifukwa chake ndinatambasula dzanja langa kukukantha ndi kuchepetsa dziko lako. Ndinakuperekwa kwa adani ako, Afiliisti amene amayipidwa ndi makhalidwe ako onyansa. **28** Chifukwa cha chilakolako chako unachitanso zadama ndi Aasiriya. Ngakhale unachita nawo chigololo koma sunakhutitsidwe. **29** Choncho unapitirirabe kuchita chigololo ndi Ababuloni, anthu a m’dziko lokonda zamalonda. Ngakhale unachita izi, komabe sunakhutitsidwe. **30** “Ambuye Yehova akuti: Mtima wako ndi

wofowoka kwambiri chifukwa unachita zonsezo monga ngati mkazi wopanga manyazi. **31** Unamanga nsanja pa msewu uliwonswe. Unamangano kachisi pabwalo lilitlonse. Komabe sunachite ngati mkazi wadama chifukwa unakana malipiro. **32** “Iwe mkazi wachigololo! Umakonda amuna achilendo kupambana mwamuna wakowako! **33** Amuna ndiwo amaperekwa malipiro kwa mkazi wadama. Koma iwe ndi amene ukupereka mphatso kwa zibwenzi zako zonse. Choncho umazinyengerera kuti zizibwera kwa iwe kuchokera mbali zonse kudzagona nawe. **34** Chotero iwe ukusiyana ndi akazi ena achigololo, pakuti palibe amene ankakunyengerera kuti uchite naye chigololo. Iweyo ndiye unkaperekwa ndalamasa osati ena kukupatsa ndalamasa ayi. Motero unalidi wosiyana kwambiri ndi akazi ena. **35** “Tsono mkazi wachigololo iwe, imva mawu a Yehova! **36** Ambuye Yehova akuti, popeza unavula ndi kuonetsa umaliseche wako mopanda manyazi, unachita chigololo ndi zibwenzi zako pamodzi ndi mafano ako onyansa, komanso popeza unaperekwa ana ako kuti aphedwe ngati nsembe zoperekeda kwa mafano, **37** n’chifukwa chake Ine ndidzasonkhanitsa zibwenzi zako zonse, zimene unkasangalala nazo, amene unkawakonda ndi amene unkawada. Ndidzawasonkhanitsa motsutsana nawe kuchokera ku madera onse okuzungulira ndipo Ine ndidzakuvula pamaso pavo, ndipo iwo adzaona umaliseche wako wonse. **38** Ine ndidzakulanga monga mmene amalangira akazi amene amachita chigololo ndiponiso opha anthu. Chifukwa cha ukali wanga ndi nsanje yanga, ndidzakhetesa magazi ako mokwiya kwambiri. **39** Ndidzakuperekwa m’manja mwa zibwenzi zako ndi kuwononga nyumba zopembedzera mafano ako. Iwo adzakuvula zovala zako ndi kutenga zodzikometsera zako zabwino. Choncho adzakusiwa wa maliseche ndi wausisa. **40** Iwo adzabweretsa gulu la anthu limene lidzakuponya miyalu ndi kukutematemata ndi malupanga awo. **41** Adzatentha nyumba zako ndi kukulanga iwe pamaso pa akazi ambiri. Ndidzathetsa chigololo chako, ndipo sudzalipirano zibwenzi zako. **42** Ukali wanga udzalekera pamene ndipo sindidzakuchitirano nsanje. Ndidzakhalha chete osakwiyanso. **43** “Popeza sunakumbukire masiku a ubwana wako koma unandikwiyitsa ndi zinthu zonsezi, Ine ndidzakubwezera ndithu chilango pamutu pako chifukwa cha zimene wachita, akutero Ambuye Yehova. Paja unawonjezera chigololo pa machitidwe ako onyansa. **44** “Taona, onse onena miyambi adzakuphera mwambi wakuti, ‘Make mbuu, mwana mbuu.’ **45** Ndiwedi mwana weniweni wamkazi wa mayi wako, amene amanyoza mwamuna wake ndi ana ake. Ndiwe m’bale weniweni wa abale ako, amene amanyoza amuna awo ndi ana awo. Amayi ako anali Mhiti ndipo abambo ako anali Mwamori. **46** Mkulu wako anali Samariya, ndipo iye pamodzi ndi ana ake aakazi anakkhalha cha kumpoto kwako. Mng’ono wako, Sodomu anakkhalha cha kummwerwa kwako pamodzi ndi ana ake aakazi. **47** Iwe sunangotsatira kokha njira zawaoyipa ndi kuchita zonyansa zawa, koma patangopita nthawi pang’ono machitidwe ako oyipa anaposwa awo. **48** Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, ngakhale m’bale wako Sodomu ndi ana ake aakazi sanachitepo zimene iwe ndi ana ake aakazi munachita. **49** “Tsono tchimo la m’bale wako Sodomu linali ili: iye ndi ana ake aakazi ankanyadira kuchuluka kwa chakudy ndi chuma chawo. Koma sanalabadireko kuthandiza osauka ndi aumphawi. **50** Analu odzitukumula ndipo ankachita zonyansa pamaso panga. N’chifukwa chake ndinawachotsa monga mmene waoneraamu. **51** Samariya sanachite ngakhale theka la machimo amene unachita. Iwe wachita zinthu zonyansa zambiri kuposa iwo, motero kuti abale ako awiriwo amaoneka ngati olungama kuyerekeza ndi iye. **52** Tsono iwenso uyenera kuchita manyazi popeza

waonetsa abale ako ngati osachimwa. Popeza kuti machimo ako ndi onyansa kwambiri kupambana awo, tsonotu iwo oakuoneka olungama kupambana iweyo. Choncho iwenso uchite manyazi ndi kunyozedwa popeza unaonetsa abale ako ngati olungama. **53** “Koma, ndidzadalitsano Sodomu ndi ana ake aakazi. Ndidzadalitsano Samariya ndi ana ake aakazi. Pa nthawi yomweyo ndidzakudalitsano iwe Yerusalem. **54** Ndizattero kuti uchite manyazi ndi kunyozeka chifukwa cha zonse zimene unachita powatonthoza anthuwa. **55** Motero m’bale wako Sodomu ndi ana ake akadzakhala monga mmene analili moyamba paja, ndiponso m’bale wako Samariya akadzakhalan蒙古 mmene anali moyamba paja, ndiye kuti iwenso ndi ana ako mudzakhala monga mmene munalili payamba paja. **56** Kale lija pamene unkanyada, suja unkanyogodola m’bale wako Sodomu. **57** Kuyipa kwako kusandanziwike? Koma tsopano wafanana naye. Wasandukano chinthu chonyozeka kwa anthu a ku Edomu ndi kwa onse owazungulira ndiponso kwa Afilisti. Ndithu onse amene akuzungulira amakunyoza. **58** Choncho udzalangidwa chifukwa cha zigololo zako ndi machitidwe anu onyansa, akutero Yehova. **59** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndizakulanga molingana ndi zimene unachita. Iwe unanyoza lumbiro lako pophwanya pangano langa. **60** Komabe, Ine ndidzakumbukira pangano limene ndinachita nave m’masiku a unyamata wako, ndipo ndidzakhazikitsa pangano losatha ndi iwe. **61** Tsone udzakumbukira njira zako zakale. Udzachita manyazi polandiranso abale ako, wamkulu ndi wamng’ono yemwe. Ndizawaperekanso kwa iwe kuti akhale ngati ana ako ngakhale kuti sali a m’pangano langa ndi iwe. **62** Kotero ndidzakhazikitsa pangano langa ndi iwe, ndipo iwe udzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **63** Ndikadzakukhululukira zoypa zako zonse zimene unachita, udzazikumbukira ndipo udzachita manyazi kwambiri, kotero kuti sudzatha n’kuyankhula komwe, akutero Ambuye Yehova.”

17 Yehova anayankhula nane kuti, **2** “Iwe mwana wa munthu, sphere mwambi anthu a Israeli ndi kuwauwa fanizo. **3** Uwauuze kuti Ambuye Yehova akuti, chiwombankhangha chachikulu, cha mapiko amphamu, nthenga zitalizitali zamathothomathotho chinabwera ku Lebanon. Chinagwira nthambi ya pamwamba pa mtengo wa mkungudza. **4** Chinabudula msonga yeniyeni ya nthambiyo n’kupita nayo ku dziko lamalonda ndipo anakayika mu mzinda wa anthu amalonda. **5** “Kenaka chinatenja mbewu ina ya m’dziko ndi kukayidzala ku malo a chonde kumene kunali madzi ambiri. Anayidzala ngati mmene amadzalira mtengo wa msondozi. **6** Ndipo inaphuka nisanduka mtengo wa mpesa wotambalala cham’munsi. Nthambi zake zinaloza mmwamba kumene kunali chiwombankhangacho, koma mizu yake inalowa pansi. Kotero unakhala mtengo wamphesa ndipo unasanduka wa nthambi ndiponso wa masamba ambiri. **7** “Koma panali chiwombankhangha chinanso chachikulu, cha mapiko amphamu ndi cha nthenga zambiri. Tsopano mtengo wamphesa uja unakhetsetsa mizu yake kwa chiwombankhangacho kuchokera pa malo amene unadzalidwa ndipo unatambalitsa nthambi zake kwa chiwombankhangacho kufuna kuthiridwa madzi. **8** Koma mtengowo unadzalidwa kale pa nthaka yabwino m’mbali mwa madzi kuti ukhale ndi nthambi zambiri, ubereke zipatso ndi kukhala wokongola.” **9** “Ukawauuze Aisraeli kuti, ‘Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Kodi udzakula bwino? Kodi chiwombankhangha chija sichidzawuzula mizu ndi kubudula nthambi zake kuti ufote? Masamba ake onse anthete adzafota. Sipadzafunika dzanja lamphamu kapena anthu ambiri kuti

awuzule. **10** Ngakhale utawokedwa pena, kodi udzaphuka? Kodi sudzafoteratu mphepo ya kummawa ikadzawomba, kufotera pa malo pamene anawuwokerapo?” **11** Kenaka Yehova anandiyankhula nati: **12** “Tawafunsa anthu owukirawa kuti, ‘kodi mukudziwa tanthauzo la zinthu zimene?’ Uwafotokozere kuti, ‘Mfumu ya Babuloni inapita ku Yerusalemu ndikukatengako mfumu ndi anthu ake otchuka ndi kubwera nawo ku Babuloni. **13** Ndipo anatenga mmodzi wa banja laufumu ndi kuchita naye mgwirizano, ndipo anamulumbiritsa kuti akhale womvera. Inatenganso akulu onse a m’dzikomo **14** kuti ufumu wa dzikolo utsitsidwe, usadzaphukenso, koma kuti ukhalepobe posunga pangano limene unachita. **15** Koma mfumu inawukira mfumu ya ku Babuloni potumiza nthumwi ku dziko la Igputo kukatenga akavalu ndi gulu lalikulu na nkondongo. Kodi mfumu yotereyi ingapambane? Kodi wochita zinthu zoterezi angapulumuke? Kodi angaphwanye mgwirizano ndi kupulumuka? **16** “Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, mfumuyo idzafera ku Babuloni, n’dziko la mfumu imene inayika pa mpando waufumu. Inapeputsa lumbiro lake n’kuphwanya pangano limene inachita ndi mfumu inayo. **17** Farao ndi gulu lake lankhondo lamphamu sadzatha kumuthandiza pa nkondongo, pamene mfumu ya Babuloni idzapanga mitumbira ya nkondongo ndi nsanja za nkondongo kuti iwononge miyoyo yambiri. **18** Mfumu ya ku Yuda inanyoza lumbiro lake pophwanya pangano. Inalonjeza komabe sinatsatire malonjezo ake. Choncho sidzapulumuka. **19** “N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndithu pali Ine wamoyo, Ine ndidzalanga mfumu imeneyi chifukwa inanyoza lumbiro langa, ndi kuphwanya pangano langa. **20** Ndiddayitchora ukonde ndipo idzakodwa mu msampha wanga. Ndiddzapita nayo ku Babuloni ndi kuyilanga kumeneko chifukwa inali yosakhlupirika kwa Ine. **21** Asilikali ake onse amene akuthawa adzaphedwa ndi lupanga, ndipo opulumuka adzabalalitsida ku mbali zonse. Ndipo iwo adzadziwa kuti Ine Yehova ndayankhula. **22** “Ambuye Yehova akuti: Ine mwini ndidzatenga nthambi pamwamba penipeni pa mkungudza ndi kuyidzala; ndidzathyola nthambi yantheke kuchokera pa nthambi zapamwamba penipeni ndi kuyidzala pamwamba pa phiri lalitali. **23** Ndiddayitczala pa phiri lalitali la Israeli. Idzaphuka nthambi ndi kubereka zipatso. Choncho idzasanduka mkungudza wamphamu. Mbalame za mtundu uliwonse zidzamanga zisa zavo m’menemo; zidzapeza malo okhala mu mthunzi wa nthambi zake. **24** Mitengo yonse yakuthengo idzadziwa kuti Ine ndine Yehova amene ndimafupikitsa mitengo yayitali ndi kutilikitsa mitengo yayifupi. Ndimawumitsa mitengo yabiriwiri ndi kubiriwitsa mitengo yowuma. “Ine Yehova ndayankhula zimenezi, ndipo ndidzazichita.”

18 Yehova anandiyankhula nati: **2** “Kodi anthu inu mumatanthauza chiyani mukamabwerezabwerezwa kunena mwambi uwu wokhudza dziko la Israeli kuti: ‘Nkhuyu zodya alkuli zimapota ndi ana omwe?’” **3** “Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, simudzanenanso mwambi umenewu mu Israeli. **4** Pakuti moyo uliwonse ndi wanga. Moyo wa abambo ndi wanga, wamwananso ndi wanga. Munthu wochimwa ndi amene adzafe. **5** “Tiyerereze kuti pali munthu wolungama amene amachita zolungama ndi zolondola. **6** Iye sadyera nawo pa mapiri a chipembedzo kapena kupembedza mafano a Aisraeli. Iye sayipitsa mkazi wa mnzake kapena kugonana ndi mkazi pamene akusamba. **7** Iye sapondereza munthu wina aliyense, koma amabwezera wangongole n’chigwiriro chake. Iye salanda zinthu za osauka, koma amaperekwa chakudya kwa anthu anjala, ndipo amaperekwa zovala kwa anthu ausiwa. **8** Iye sakongoletsa ndalamwa mwa katapira, kapena kulandira

chiwongoladzanja chachikulu. Amadziletsa kuchita zoyipa ndipo sakondera poweruza milandu. **9** Iye amatsatira malangizo anga, ndipo amasunga malamulo anga mokhulupirika. Munthu ameneyo ndi wolungama; iye adzakhala ndithu ndi moyo, akutero Ambuye Yehova. **10** “Tiyerekeze kuti munthu wolungama chotere wabala mwana chimbalangondo amene amakhalira kupha anthu ndi kuchita zinthu zina zotere. **11** Iye n’kumachita zinthu zimene ngakhale abambo ake sanachitepo. “Amadyera nawo ku mapiri achipembedzo. Amayipitsa mkazi wa mnzake. **12** Iye amapondereza munthu wosauka ndi wosowa. Amalanda zinthu za osauka. Sabweza chikole cha munthu wa ngongole. Iye amatembenukira ku mafano nachita zonyansa. **13** Iye amakongoletsa mwa katapira ndipo amalandira chiwongoladzanja chachikulu. Kodi munthu wotereyu n’kukhala ndi moyo? Ayi ndithu! Chifukwa wachita zinthu zonyansa zonsezi, adzaphedwa ndipo adzalandira chilango chomuyenera. **14** “Tsone tiyerekeze kuti munthu woyipa uyu wabala mwana amene amaona machimo onse amene abambo ake ankachita. Ngakhale amaona koma osatsanzira ntchito zake zoyipazo. **15** “Sadyera nawo pa mapiri achipembedzo. Sapembedza mafano a ku Israeli. Sayipitsa mkazi wa mnzake. **16** Sapondereza munthu wina aliyense. Satenga chikole akabwereketsa chinthu. Salanda zinthu za osauka. Salanda zinthu zu munthu. Amaperekira chakudywa kwa anthu anjala. Amaperekira zovala kwa anthu aumphawi. **17** Amadziletsa kuchita zoyipa. Sakongoletsa kuti apezepo phindu. Salandira chiwongoladzanja. Amasunga malangizo anga ndi kumvera malamulo anga. Munthu wotereyo sadzafa chifukwa cha machimo a abambo ake. Adzakhala ndi moyo ndithu. **18** Koma abambo ake, popeza kuti anazunza anthu ena ndi kubera m’bale wawo ndiponso popeza kuti sanachitire zabwino anansi ake, adzafera machimo ake omwe. **19** “Mwina inu mukhoza kufunsa kuti, ‘N’chifukwa chiyani mwana salangidwa chifukwa cha kulakwa kwa abambo ake? Ayi, mwanayu adzakhala ndi moyo chifukwa ankachita zolungama ndi zolondola ndipo ankasamala kumvera malamulo anga onse. **20** Munthu wochimwa ndiye amene adzafe. Mwana sadzapezeka wolakwa chifukwa cha abambo ake, kapena abambo kuzepeka wolakwa chifukwa cha mwana wawo. Chilungamo cha munthu wolungama ndicho chidzamupulutse, ndipo kuyipa kwa munthu wochimwa ndiko kudzamuwonongetse. **21** “Munthu woyipa akatembenuka mtima ndi kusiya machimo amene ankachita ndi kuyamba kumvera malamulo anga ndi kumachita zolungama ndi zokhulupirika, ndiye kuti adzakhala ndi moyo. Sadzafa ayi. **22** Zoyipa zake zonse zidzakhululukidwa. Chifukwa cha zinthu zolungama zimene anazichita adzakhala ndi moyo. **23** Kodi Ine ndimakondwera ndi imfa ya munthu woyipa? Ayi, ndimakondwera pamene woyipa watembenua mtima kuti akhale ndi moyo. Akutero Ambuye Yehova. **24** “Koma ngati munthu wolungama apatuka kusiya zachilungamo ndi kuyamba kuchita tchimo ndi zonyansa za mtundu uliwonse zimene amachita anthu oyipa, kodi munthu wotereyu n’kukhala ndi moyo? Ayi ndithu, zolungama zake zonse sizidzakumbukiridwa. Iye adzayenera kufa chifukwa cha machimo amene anachita. **25** “Komabe inu mukunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.’ Tamvani tsone inu Aisraeli: Kodi zochita zanga ndizo zosalungama? Kodi si zochita zanu zimene ndi zosalungama? **26** Ngati munthu wolungama atembenuka kusiya chilungamo chake ndi kuchita tchimo, iye adzafa chifukwa cha tchimolo. **27** Koma ngati munthu woyipa aleka zoyipa zake zimene anazichita ndi kuyamba kuchita zimene ndi zolungama ndi zolondola, iye adzapulumutsa moyo wake. **28** Popeza waganzira za zolakwa zonse ankachita ndipo wazileka, iye

adzakhala ndi moyo ndithu; sadzafa. **29** Komabe Aisraeli akunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.’ Kodi zochita zanga ndizo zopanda chilungamo, inu Aisraeli? Kodi si zochita zanu zimene ndi zopanda chilungamo? **30** “Chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikutu: inu Aisraeli, Ine ndidzakuweruzani aliyense wa inu molingana ndi ntchito zake. Lapani! Lekani zoyipa zanu kuti musawonongeke nazo. **31** Tayani zolakwa zanu zonse zimene munandichimwira nazo ndipo khalani ndi mtima watsopano ndi mzimu watsopano. Kodi muferanje inu Aisraeli? **32** Ine sindikondwera ndi imfa ya munthu aliyense, akutero Ambuye Yehova. Chifukwa chake, lapani kuti mukhale ndi moyo.”

19 “Imba nyimbo ya madandawulo, kuyimbira akalonga a ku Israeli. **2** Uzinena kuti, “Amayi ako anali ndani? Analu ngati mkango waukazi! Iwo unabwatama pakati pa mikango yayimuna; unkalera ana ake pakati pa misona. **3** Unalera mmodzi mwa ana ake, ndipo mwanayo anasanduka mkango wamphamvu. Unaphunzira kugwira nyama, ndipo unayamba kudya anthu. **4** Anthu amitundu anamva za mkangowu, ndipo tsiku lina unagwa m’mbuna mwawo. Iwo anawukoka ndi ngowe kupita nawo ku dziko la Igupto. **5** “Amayi aja ataona kuti mwana ancamukhulupirira uja wagwidwa ndi kuti chiyembekezo chake chapita padera, amayivo anatengango mwana wina namusandutsa mkango wamphamvu. **6** Unkayendayenda pakati pa mikango inzake, pakuti tspano unali mkango wamphamvu. Unaphunzira kugwira nyama ndipo unayamba kudya anthu. **7** Unagwetsa malinga awo, ndikuwononga mizinda yawo. Onse a m’dzikomo anachita mantha chifukwa cha kubangula kwake. **8** Pamene mitundu ya anthu, makamaka ochokera madera ozungulira, inabwera kudzalimbana nawo. Anawutcheru ukunde wawo, ndipo tsiku lina unagwera m’mbuna mwawo. **9** Anawukoka ndi ngowe rawuponya m’chitattanga. Anabwera nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ndipo mfumuyo rawuponya m’ndende ndi cholinga choti liwu lake lisamamwenko ku mapiri a Israeli. **10** “Amayi ako anali ngati mpsesa m’munda wamphesa wodzalidwa m’mbali mwa madzi. Unabereka bwino ndipo unali ndi nthambi zambiri chifukwa cha kuchuluka kwa madzi. **11** Nthambi zake zinali zolimba, zoyenera kupangira ndodo yaufumu. Unatalika nusomphoka pakati pa zomera zina. Unkaoneka bwino chifukwa cha kutilika kwake, ndi nthambi zake zambiri. **12** Koma unazulidwa mwaualiki ndipo unagwetseda pansi. Unawuma ndi mphepo ya kummawa, zipatso zake zinayoyoka; nthambi zake zolimba zinafota ndipo moto unapsereza mtengo wonse. **13** Ndipo tspano anawuwokeranso ku chipululu, dziko lowuma ndi lopanda madzi. **14** Moto unatulukanso mu mtengomo ndi kupsereza nthambi ndi zipatso zake. Palibe nthambi yolimba inatsala pa mtengowo yoyenera kupangira ndodo yaufumu. Imeneyi ndi nyimbo yachisoni ndipo yasanduka nyimbo ya pa maliro.”

20 Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu, chaka chachisanu ndi chiwiri, ena mwa akuluakulu a Israeli anabwera kudzapempha nzeru kwa Yehova, ndipo anakhala pansi pamaso panga. **2** Tsone Yehova anandiyankhula nati: **3** “Iwe mwana wa munthu, ayankhule akuluakulu a Israeli ndi kuwauzu kuti, ‘Ambuye Yehova akuti: Kodi mwabwera kudzapempha nzeru kwa Ine? Ndithu pali Ine wamoyo, Ine sindidzakulolani kupempha nzeru kwa Ine, akutero Ambuye Yehova.’ **4** “Kodi uwaweruza? Iwe mwana wa munthu, kodi ugama mlandu wawo? Uwadziwitse tsone zonyansa zimene anachita makolo awo, uwawuze kuti, **5** ‘Ambuye Yehova akuti: Pa tsiku limene ndinasankha Israeli, ndinalumbira kwa zidzukulu

za nyumba ya Yakobo ndipo ndinadziwulula kwa iwo ku Igupto. Ndinalumbira ndi kuwawuza kuti: Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **6** Pa tsiku limenelo ndinalumbira kwa iwo kuti ndidzawatulutsa m'dziko la Igupto ndi kupita nawo ku dziko limene ndinawapezera, dziko la mwana alirenji, dziko lokongola kwambiri kupambana mayiko ena. **7** Ndipo ndinawawuza kuti, ‘Aliyense ataye zinthu zonse zonyansa zimene ankasangalala nazo, ndipo musadziyipitse ndi mafano a Igupto, Ine ndine Yehova Mulungu wanu.’ **8** “Koma iwo anandiukira ndipo sanafune kundimvera. Palibe amene anataya zonyansa zonse zimene ankasangalala nazo. Panalibenzo amene anasiya mafano a ku Igupto. Tsono ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga ndi waonanetsa mkwiyo wanga m'dziko la Igupto momwemo. **9** Koma sindinachite zimenezi chifukwa cha dzina langa, kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu ina amene ankakhala pakati pawo. Paja ndinali nditaonetsa mphamvu zanga pamaso pa mitunduyu potulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto. **10** Choncho ndinawatulutsa m'dziko la Igupto ndi kubwera nawo m'chipululu. **11** Ndinawapatsa malangizo anga ndi kuwadziwitsa malamulo anga amene munthu aliyense akawamvera adzakhala ndi moyo. **12** Ndinawapatsano Masabata ngati chizindikiro pakati pathu, kuti adziwe kuti Ine Yehova ndinawapatula. **13** “Komabe anthu a Israeli anandiukira m'chipululu. Iwo sanatsatire malangizo anga koma anakana malamulo anga amene munthu aliyense akawamvera adzakhala ndi moyo. Ndipo anayipitsa kotheratu Masabata anga. Choncho, ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwawononga m'chipululu. **14** Koma sindinachite zimenezi chifukwa cha dzina langa, kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu ina amene anandiona ndikutulutsa Aisraeli mu Igupto. **15** Ndinalumbiranso kwa iwo m'chipululu muja, nditakweza dzanja, kuti sindidzawalowetsano m'dziko limene ndinawapatsa, dziko la mwana alirenji, lokoma kwambiri kuposa mayiko ena onse. **16** Paja anakana malamulo anga, sanatsatire malangizo anga ndipo anayipitsa masabata anga. Mitima yayo inakonda mafano. **17** Komabe ndinawamvera chisoni ndipo sindinawawonunge kapena kuwatheratu m'chipululu. **18** Tsono kwa ana awo m'chipululu ndinati, ‘Musatsatire malangizo a makolo anu kapena kusunga malamulo awo kapena kudziyipitsa ndi mafano awo. **19** Ine ndine Yehova Mulungu wanu; tsatirani malangizo anga ndipo sungani malamulo anga. **20** Masabata anga muziwasunga ngati opatalika kuti akhale chizindikiro pakati pa Ine ndi inu. Mukatero mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu.’ **21** “Koma ana awo anandiukira. Iwo sanatsatire malangizo anga, sanamvere malamulo anga, ngakhale kuti amapereka moyo kwa munthu amene amawamvera. Ndiponso anayipitsa Masabata anga. Choncho ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwawonungerat m'chipululu momwemo. **22** Koma sindinatero chifukwa cha dzina langa kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu ina amene anandiona ndikutulutsa Aisraeli mu Iguptomo. **23** Choncho ndinalumbira m'chipululu, nditakweza dzanja langa, kuti ndidzawabalitsa pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwawazira ku mayiko akutali, **24** chifukwa sanamvere malamulo anga, anakana malangizo anga, nayipitsa masabata anga, ndi kupembedza mafano a makolo awo. **25** Ine ndinawapatsano malangizo amene sanali abwino ndi malamulo amene sakananha kupeza nawo moyo. **26** Ndinawalekerera kuti adziyipitse ndi mphatso zavo zomwe, makamaka popereka ana awo oyamba kubadwa ngati nsembe zopseresa. Ndinatero kuti ndiwadetse nkhwawa ndi kuti adziwe kuti Ine ndine Yehova.” **27** “Tsono iwe mwana wa munthu, yankhula nawo

Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Ambuye Yehova akuti makolo ananandinyozanzo posaonetsa moyo wokhulupirika. **28** Nditzawalowetsa m'dziko limene ndinachita kulumbirira kuti ndidzawapatsa, iwo tsono ankapita kulikonse kumene anaona chitunda chachitali ndi mtengo wa masamba ambiri kukapereka kumeneko nsembe ndi zopereka zavo zimene zinkandikiyitsa. Kumeneko ankapereka nsembe za fungo lokoma ndiponso nsembe za zakumwa. **29** Tsono ndinawafunsa kuti: Kodi chitunda chimene mukupitako n'chotani? Chitundachi chakhala chikutchedwa mpaka lero kuti ‘Chitunda cha Chipembedzo.’ **30** “Tsono uwawuze Aisraeli kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Kodi mudzadziyipitsa nokha monga anachitira makolo anu ndi kuchita chigololo ndi milungu yaho yonyansa?’ **31** Pamene mubwera kudzapereka mphatso zanu ndi kudzapereka ana kuti akhale ngati nsembe zopseresa mumadziyipitsa ndi mafano anu mpaka lero. Kodi Aisraeli, ndingathe kukulolani bwanji kuti mulandire malangizo kwa Ine? Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, sindidzalola kuti mupemphe nzeru kwa Ine. **32** “Inu munanena kuti, ‘Tikufuna tikhale ngati anthu a mitundu ina, ngati anthu adziko lapansi, amene amapembedza mtengo ndi mwala.’ Koma zimene mukuganizazo sizidzachitika. **33** Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, ndi dzanja langa lamphamvu, nditasamula mukono wanga mokwiya kwambiri, Ine ndidzakhala wokulamulan. **34** Ndizakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina ndikukusonkhanitsan kuchokera ku mayiko kumene munawazikirako, ndi dzanja langa lamphamvu ndi lotambasuka ndili wokwiya kwambiri. **35** Ndizakulowetsani m'chipululu cha anthu a mitundu ina ndipo kumeneko, moonana maso ndi maso, ndidzakuzengani mlandu. **36** Monga ndinawalangira makolo anu m'chipululu cha dziko la Igupto, motero ndidzakulangani, akutero Ambuye Yehova. **37** Ndizakuwerengani ndi ndodo ya m'busa, kukulowetsani m'chimango cha pangano langa. **38** Ndizakuchotserani anthu amene anandigalukira ndi kundiukira. Ngakhale ndidzawatulutsa m'dziko limene akukhalamo, koma sadzalowamo m'dziko la Israeli. Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **39** “Koma inu Aisraeli, zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: Pitani katumikireni mafano anu onse, aliyense wa inu! Koma m'tsogolo mwake mudzandimvera ndithu ndipo simudzayipitsa dzina langa lopatulika popereka mphatso zanu kwa mafano. **40** Pakuti pa phiri langa lopatulika, phiri lalitali la ku Israeli, akutero Ambuye Yehova, Aisraeli onse adzanditumikira, ndipo kumeneko Ine ndidzawalandira. Kumeneko ndidzayembekeza zopereka zanu ndi mphatso zanu zopambana, pamodzi ndi nsembe zanu zonse zopatulika. **41** Ndizakulandiran ngati nsembe ya fungo lokoma ndikadzakutulutsani pakati pa anthu a mitundu ina ndi kukusonkhanitsan kuchokera ku mayiko kumene munababalitsidwirako. Motero ndidzadzionetsa pakati panu kuti ndine woyeru ndipo mitundu ya anthu idzaona. **42** Tsono mudzadziwa kuti ndine Yehova ndikadzabwera nanu ku dziko la Israeli, dziko limene ndinalumbira kuti ndidzapereka kwa makolo anu. **43** Kumeneko mudzakumbukira makhalidwe anu ndi machitidwe anu onse amene munadziyipitsa nawo, ndipo mudzanyansidwa nokha chifukwa cha zoyipa zimene munachita. **44** Inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzakuchitiran zabwino chifukwa cha dzina langa koma osati molingana ndi njira zanu zoyipa ndi machitidwe anu okhota, inu Aisraeli, akutero Ambuye Yehova.” **45** Yehova anandiyankhula natu: **46** “Iwe mwana wa munthu, tembenuka uyang’ane kummwera; ndipo lalika mawu oduzdzula anthu akummwera ndipo unenere zodzudzula dziko la nkhalango ya kummwera. **47** Iwuze

nhalango yakummwera kuti, ‘Imvani mawu a Yehova! Ambuye Yehova akuti: Ndikuyatsa moto ndipo motowo udzapsereza mitengo yako yonse yayiwisi ndi yowuma yomwe. Malawi ake sadzazimitsika ndipo aliyense kuchokera kummwera mpaka kumpoto adzapsa nawo. **48** Aliyense adzadziwa kuti Ine Yehova ndi amene ndayatsa motowo, ndipo sudzazimitsidwa.’” **49** Ndipo ine ndinati, ‘Aa, Ambuye Yehova! Anthu akungondinenwa kuti, ‘Kodi suja amangonena nthano chabe ameneyu!’”

21 Yehova anandiyankhula nati: **2** ‘Iwe mwana wa munthu, tembenuka uyang’ane ku Yerusalemu ndipo ulalike mawu odzudzula malo ake opatalika. Unenere zodzudzula anthu a ku Yerusalemu. **3** Uwawuze kuti, Ambuye Yehova akuti, ‘Taona, Ine ndidzalimbana nawe. Ndidasolola lupanga langa m’chimake ndi kuwononga anthu olungama ndi ochimwa omwe. **4** Motero ndidzapha aliyense kuchokera kummawa mpaka kumpoto. **5** Pamenepe anthu onse adzadziwa kuti Ine Yehova ndi amene ndasolola lupanga langa m’chimake; sindizalilowetsanso m’chimakemo.’ **6** ‘Tsono iwe mwana wa munthu, buwula. Buwula pamaso pawo ndi mtima woswesa ndi wachisoni chachikulu. **7** Ndipo akadzakufuna kuti, ‘N’chifukwa chiyani ukubuwula?’ Iwe udzayankhe kuti, ‘Ndikubuwula chifukwa cha nkhanji imene ndamva. Zikadzachitika zimenezi, mitima yonse idzangotii fumu, manja onse adzangolefuka, mpweya wawo udzawathera, ndipo mawondo onse adzangotii. **I** Izzi zikubwera! Ndipo zdzachitika ndithu, akutero Ambuye Yehova.’ **8** Yehova anandiyankhulanso kuti, **9** ‘Iwe mwana wa munthu, unenere ndipo unene kuti, Ambuye Yehova akuti, “Izi ndi zimene Yehova akunena: Lupanga, lupanga, lanoledwa ndipo lapukutidwa. **10** Lanoledwa kuti likaphe, lapukutidwa kuti ling’anime ngati mphensi! “Kodi tingakondwere bwanji? Wanyoza ndodo, mwana wanga ndi chilichonse cha mtengo. **11** “Lupanga laperekedwa kuti lipukutidwe, ndi kuti linyamulidwe, lanoledwa ndi kupukutidwa, kuti liperekedwe m’manja mwa munthu amene amapha. **12** Fuwula ndi kulira, iwe mwana wa munthu, pakuti zimenezi zdzaggwera anthu anga; zdzaggerwerano akalonga onse a Israeli. Adzaphedwa ndi lupanga pamodzi ndi anthu anga. Chifukwa chake udzigugude pa chifuwa ndi chisoni. **13** ‘Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Ndikuwayesa anthu anga, ndipo ngati satembenuka mtima, ndiye kuti zimenezi sizidzalephera kuwagwera.’ **14** ‘Tsono mwana wa munthu, nenera ndipo uwombe m’manja. Lupanga likanthe kawiri ngakhale katatu. Limeleno ndilo lupanga lophera anthu. Inde ndilodi lupanga lophera anthu koopsa limene likuwazungulira. **15** Ndawayikira pa zipata zavo zonse lupanga laphuliphuli kuti ataye mtima ndiponiso kuti anthu ambiri agwe. Aa! Lapangidwa lupanga kuti lizing’animu ngati mphensi ndi kuti azilisolola kophera anthu. **16** Iwe lupanga, ipha anthu kumanja, kenaka kumanzere, kulikonse kumene msongwa yako yaloza. **17** Inenso ndidzawomba m’manja mwanga, ndipo ndidzaziritsa ukali wanga Ine Yehova ndayankhula.’” **18** Yehova anandiyankhulanso kuti, **19** ‘Iwe mwana wa munthu, uleme zizindikiro za misewu iwi imene lupanga la mfumu ya ku Babuloni lingathe kudzeramo. Misewu yonse ikhale yochokera m’dziko limodzi. Ika chikwangwani pa mphambano yopita mu mzinda. **20** Uleme chizindikiro pa msewu umene lupanga lidzadzere popita ku Raba wa ku Amoni, ndiponiso ku Yuda ndi ku Yerusalemu, mzinda wotetetedwa. **21** Pakuti mfumu ya ku Babuloni yayima pa msewu, pa mphambano ya misewu iwiriyo. Ikuwombeza ndi mivi yake kuti idziwe njira yoyenera kudzeramo. Ikuempempha nzeru kwa milungu yake ndipo ikuyang ana chiwindi cha nyama yoperekedwa ku nsembe. **22** M’dzanja lake lamanja muli muvi

waula wolementedwa Yerusalemu. Kumeneko mfumuyo idzayika zida zugumulira, idzalamula kupha anthu ndiponiso kufuwala mfuwu wa nkondo. Mfumuyo idzapanga zida zugumulira makoma, kuwunda mitumbira ya nkondo ndi kumanga nsanja za nkondo. **23** Koma kwa anthu a ku Yerusalemu zidzaoneka ngati zowombeza zabodza chifukwa cha malumbiro amene anachita kwa mfumuyo. Koma mfumuyo idzawakumbutsa za zolakwa zaho kuti atengedwe ku ukapolo. **24** ‘N’chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, ‘Popeza mwandikumbutsa zolakwa, moti kundiukura kwana kwaonekera poyeria ndi kuti mu zochita zamu zonse mukuongetsa machimo anu, n’chifukwa chake mudzagwidwa ndi kutengedwa ukapolo. **25** ‘Tsono iwe kalonga wonyozedwa ndi woyipa wa Israeli, amene tsiku lako lafika, amene nthawi yako lolangidwa yafika penipeni, **26** Ambuye Yehova akuti: Vula nduwira, chotsa chipewa chaufumu. Zinthu sizidzakhala monga zinalili: anthu wamba adzakwezedwa ndipo okwezedwa adzatsitsidwa. **27** Chipasupasul! Chipasupasul! Ine ndidzawupasula mzindawo! Ndipo sadzawumanganso mpaka atafika amene ali woyenera kuwulandira; Ine ndidzawuperekwa kwa iyeyo.’ **28** ‘Ndipo iwe mwana wa munthu, nenera kuti, ponena za Aamonii ndi zonyoza zaho, Ambuye Yehova akuti, “Lupanga, lupanga, alisolola kuti liphe anthu, alipukuta kuti liwononge ndi kuti ling’anime ngati mphensi. **29** Zimene akuti akuona m’masomphenya zokhudza inu ndi zaboda. Mawula awo okhudza inu ndi abodzanso. Mudzakhala pamodzi ndi anthu oyipa amene tsiku lawo lafika, ndiye kuti nthawi ya kulangidwa kwavo komaliza. **30** ‘Bwezerani lupanga m’chimake. Ku malo kumene inu munabadwira, m’dziko la makolo anu, ndidzakuweruzani. **31** Ndiddzakhuthula ukali wanga pa inu, ndipo mkwyio wanga udzakuyakirani. Ndiddzakuperekani m’manja mwa anthu ankhanza; anthu odziwa bwino kuwononga zinthu. **32** Mudzakhala ngati inkhuni pa moto. Ena adzakhetwa magazi anu m’dziko lanu lomwe. Simudzakumbukiridwanso pakuti Ine Yehova ndayankhula.”

22 Yehova anandiyankhula nati: **2** ‘Iwe mwana wa munthu, kodi udzaweruza mzinda uwo wa anthu akupha anzawo? Tsono uwudzudzule chifukwa cha machitidwe ake onse onyansa **3** ndipo unene kuti, ‘Ambuye akuti: Iwe mzinda umene wadzigwetsa wekha m’tsoka pa kukhetwa magazi pakati pako ndi kudziyipitsa popanga mafano, **4** wapezekatu wolakwa chifukwa cha magazi amene wakhetsa, ndipo wadziyipitsa chifukwa cha mafano amene wapanga. Choncho wachepetsa masiku ako, ndipo zaka zako zafika kumapeto. N’chifukwa chake ndalola kuti anthu a mitundu ina akunyoze ndiponiso kuti anthu a mayiko onse akuseke. **5** Mayiko amene ali pafupi ndi mayiko omwe ali kutali adzakunyoza, iwe mzinda wa mbiri yoyipa, wodzaza ndi chiwawa. **6** ‘Taona momwe aliyense wa atsogoleri a Israeli amagwiritsira mphamvu zake kupha anthu. **7** Mu mzindamo anthu amanyoza abambo ndi amayi awo. Iwo amapondereza alendo ndi kuzunza ana amasiye ndi akazi amasiye. **8** Wanyoza zinthu zanga zopatulika ndi kuyipitsa Masabata anga. **9** Mwa iwe muli anthu onenera anzawo zaboda kuti aphedwe. Mwa iwe mulinso amene amadyera zansembe pa mapiri a chipembendo. Enanso amachita zonyansa. **10** Mwa iwe muli ena ogonana ndi akazi a abambo awo, muli enanso amene amavuta akazi pamene ali woyipitsidwa ndi msambo. **11** Ena amachita chigololo ndi akazi a anzawo, ndipo ena, mopanda manyazi, amayipitsa mkazi wa mwana wawo. Palinsa ena amene amayipitsa alongo awo, ana aakazi a abambo awo. **12** Mwa iwe muli anthu amene amalandira zipphuphu kuti aphe anzawo; ena amachita katapira ndi kupeza phhindu loposera muyeso; enanso

amapeza phindu mwachinyengo poopseza anzawo. Ndipo mwandiyiwala Ine, akutero Ambuye Yehova. **13** “Koma Ine ndachita kuwomba m’manja kuti phuu n’kudabwa chifukwa cha phindu lachinyengo limene mwapeza ndiponso chifukwa cha kuphana kumene kumachitika pakati panu. **14** Kodi intima wako udzakhala wolumbabe kapena manja ako adzakhalabe amphanmu ndikadzatsiriza kukulanga iwe? Ine Yehova ndayankhula, ndipo ndidzazichitadi. **15** Ndizkabalalitsani pakati pa anthu a mitundu ina ndi kukumwazirani ku mayiko onse. Umu ndi mmene ndidzachotsere zoyipa zako. **16** Udzanyozedwa pamaso pa anthu a mitundu ina. Pambuyo pake udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.” **17** Yehova anandiyankhula nati: **18** “Iwe mwana wa munthu, Aisraeli asanduka chinthu cha chabechabe kwa Ine. Onse ali ngati mkuwa, chitini, chitsulo ndi mtovu zotsala m’ng’anjoo atayeretsa siliva. **19** N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: ‘Pakuti nonse mwasanduka chinthu cha chabechabe, Ine ndidzakusonkhanitsani mu Yerusalemu. **20** Monga momwe anthu amasonkhanitsira siliva, mkuwa, chitsulo, mtovu ndi chitini m’ng’anjoo ndi kusonkhetsa moto kuti azisungunule, motero Inenso ndidzakusonkhanitsani ndili wokwiya ndi waukali, ndipo ndidzakuyikanu m’kati mwa mzinda, ndikukusungunurani. **21** Ndidzakusonkhanitsani mu mzindamo ndi kukoleza moto wa mkwiyo wanga, ndipo inu mudzasungunku mu mzindamo. **22** Monga siliva amasungunulidwa m’ng’anjoo, koteri inunso mudzasungunku m’kati mwa mzinda ndipo Inu mudzadziwa kuti Ine Yehova ndakukwiyiran.” **23** Yehova anandiyankhulanso nati, **24** “Iwe mwana wa munthu, uza dziko la Israeli kuti, ‘Iwe ndiwe dziko losayeretsedwa, ndiponso losavumbidwa ndi mvula chifukwa cha mkwiyo wanga.’ **25** Atsogoleri ake mu mzindamo ali ngati mkango wobangula pogwira nyama. Apha anthu, alanda chuma ndi zinthu za mtengowapatali, ndiponso asandutsa amayi ambiri kukhala amasieye. **26** Ansembe ake amaphwanya lamulo langa ndi kuyipitsa zinthu zanga zopatulika. Sasiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu wamba. Saphunzitsa anthu kusiyana kwa zinthu zoyerena pa chipembredo ndi zinthu zosayenera. Sasamatira za kusunga masabata anga. Motero Ine ndimanyozedwa pakati pawo. **27** Atsogoleri ake ali ngati mimbulu yokhadzula nyama; amakhetsa magazi ndi kupha anthu kuti apeze phindu loyipa. **28** Aneneri ake amabisa zonsezi monga muja amachitira anthu popaka njereza. Amazimphimba ndi zabodza zimene aona m’masomphenya awo ndi zonama za m’maulua awo. Iwo amati, ‘Ambuye Yehova akuti,’ pamene Ine Yehova sindinayankhule. **29** Anthu a m’dzikomo amasautsa anzawo ndi kulanda anthu osowa. Amazonzun anthu osauka ndi amphawi. Amavutitsa alendo posawachitira zinthu mwachilungamo. **30** “Ndinafunafuna munthu pakati pawo wotii amange linga, woti ayimirire dziko pamaso panga kundiipesesa kuti ndisaliwononge, koma sindinamupeze. **31** N’chifukwa chake ndawakwiyira kwambiri, Ndawawongeratu ndi mkwiyo wanga woyaka ngati moto. Ndawalanga molingana ndi zimene anachita. Akutero Ambuye Yehova.”

23 Yehova anandiyankhula nati: **2** “Iwe mwana wa munthu, panali atsikana awiri ana a mayi mmodzi. **3** Iwo anachita za chiwerewere ku Igupto. Za chiwerewerezo anayamba ali achichepere. Kumeneko anthu ankangowasisita pa chifuwa ndi kuwagwiragwira mawere awo aja. **4** Wamkulu dzina lake anali Ohola, ndipo mng’ono wakeyo anali Oholiba. Ine ndinawakwatisa ndipo anabereka ana aamuna ndi ana aakazi. Ohola ndiye Samariya, ndipo Yerusalemu ndiye Oholiba. **5** “Ohola anachita zachiwerewere ngakhale anali mkazi wanga;

ndipo iye anakangamira abwenzi ake a ku Asirya. **6** Amenewo anali asilikali ovala zibakuwa zamlangali, abwanamkubwa ndiponso atsogoleri a nkondo. Onsewa anali anyamata osiririka ndipo ankakwera pa akaval. **7** Ohola anachita zachiwerewere ndi onsewa, anthu otchuka a ku Asirya. Iye anadziyipitsa ndi mafano a munthu aliylene amene anagona naye. **8** Iye sanaleke za chiwerewere zimene anaziphunzira ku Igupto. Paja akanali mtsikana anyamata ankagona naye. Iwo ankamusisita mawere akanali anthete nachita naye zachiwerewere. **9** “N’chifukwa chake Ine ndinamuperekwa kwa achikondi ake, Asirya, amene iye ankawalakalaka. **10** Iwowa anamuvula, namulanda ana ake aamuna ndi aakazi ndipo anamuphera ndi lupanga. Ndipo atalangidwa choncho, iye anasanduka chinthu chonyozeka pakati pa akazi. **11** “Mphwake Oholiba anaona zimenezi natengerako. Koma iye anachita zachiwerewere kuposa mkulu wake. **12** Iyeno anakangamira Asirya, abwanamkubwa, olamulira asilikali, ankhondo ovala zovala zonse za nkondo ndi okwera pa akaval. Onsewa anali anyamata osiririka. **13** Ndinaona kuti iyenso anadziyipitsa; ndipo onse awiriwo anatsata njira imodzi. **14** “Koma Oholiba uja anachita chigololo kopitirira mkulu wake. Iye anaona zithunzi za amuna pa khoma, zithunzi za Ababuloni zolembedwa ndi inki yofifira, **15** atamanga malamba m’chiwuno mwawo ndi kuvala nduwira pa mitu yawo. Onse amaoneka ngati atsogoleri a magaleta a Ababuloni, mbadwa za ku Kaldeya. **16** Oholiba atangowaona, anawalakalaka ndipo anatuma amithenga ku Kaldeya kukawayitana. **17** Ndipo Ababuloni anabwera n’kudzagona naye. Choncho mwa chilakolako chawo anamuyipitsa. Koma atamuyipitsa choncho, iye ananyansidwa nawo. **18** Iye atachita chiwerewere chake poyeria ndi kuonetsa umaliseche wake, Ine ndinamuchokera monyansidwa monga mmene ndinachitira ndi m’bale wake. **19** Koma anachitabe zachiwerewere osalekeza. Ankakumbukira masiku a ubwana wake pamene ankachita za chiwerewere m’dziko la Igupto. **20** Kumeneko iye ankakalalaka zibwenzi zake, amene ziwalo zavo zinali ngati za abulu ndipo kutentha kwawo kunali ngati kwa akaval. **21** Motero, iwe Oholiba unaufuna kuchitanso zadama monga unkachitra ku Igupto pamene unali mtsikana. Nthawi imene ija ankakusisita pa chifuwa ndi kugwiragwira mawere ako osagwa aja. **22** “Tsono iwe Oholiba, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzakudzutsira zibwenzi zako zimene unkanyansidwa nazo zija kuti zilimbane nawe. Ndidzayitana kuti zibwre kuchokera mbali zonse. **23** Ndidzayitana anthu a ku Babuloni ndi Akaldeya onse, anthu a ku Pekodi, Sowa ndi Kowa pamodzi ndi Asirya onse. Onsewa ndi amuna osiririka, abwanamkubwa, atsogoleri a ankhondo, oyenda pa magaleta, anthu a maudindo aukakuluku. Onsewa ndi okwera akaval. **24** Iwo adzabwera kudzalimbana nawe ndi zida za nkondo, magaleta ndi ngolo, pamodzi ndi anthu ambiri. Adzakuzinga mbali zonse atavala zishango zankhondo ndi zipewa zankhondo. Ndidzakuperekwa kwa iwo kuti akulange ndipo adzakulanga monga momwe adzafunire. **25** Ndidzaonetsa mkwiyo wanga pa iwe ndipo iwo adzakulanga iwe mwankhanza. Adzadula mphuno zanu ndi makutu anu, ndipo amene adzatsalira mwa iwe adzaphedwa ndi lupanga. Iwo adzakulanda ana ake aamuna ndi aakazi ndipo amene adzatsalira adzaphedwa ndi moto. **26** Adzakuvulaniso zovala zanu ndikukulandani zodzikongoletsera zanu zamtengowapatali. **27** Motero ndidzathetsa zonyansa zako ndi zachigololo zomwe unaziyamba ku Igupto. Choncho sudzalakala za ku Igupto kapena kuzikumbukiranso. **28** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndkukuperekwa m’manja mwa amene amadana nawe, kwa iwo amene unawafulatira moyipidwa nawo. **29** Adzachita nawe mwachidanji. Adzakulanda zonse

zimene unagwirira ntchito. Adzakusiya wamaliseche ndiponso wauswa. Kuyipa kwa makhalidwe ako achiwerewere kudzakhalu pambbalambanda. Zonyansa zako ndi chiwerewere chako, **30** zabweretsa izi pa iwe chifukwa unachita zonyansa ndi anthu a mitundu ndi kudzizipitsa ndi mafano awo. **31** Unatsata zochita za mkulu wako; choncho Ine ndidzayika chikho cha chilango chake n'dzanja lako. **32** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: "Udzamwera chikho cha mkulu wako, chikho chachikulu ndi chakuya; anthu adzakuseka ndi kukunyoza, pakuti chikhocho ndi chodzaza kwambiri. **33** Udzaledzera ndipo mtima wako udzadzaza ndi chisoni. Chimenechi ndi chikho chachiwonongeko ndi chipasupas, chikho cha mkulu wako Samariya. **34** Udzamwa chikhocho mpaka kugugudiza. Tsono udzaphanyaphwanya chikhocho ndipo udzang'amba rawere ako ndi zigoba zake. Ine ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. **35** "Chifukwa chake, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza wandyiwala Ine ndi kundifulatira, chomwecho uyenera kulangidwa chifukwa cha zonyansa zako ndi chiwerewere chako." **36** Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi udzaweruza Ohola ndi Oholiba? Tsono uwayimbe mlандu chifukwa cha machitidwe awo onyansa. **37** Iwo achita chigololo ndipo anapha anthu. Anachita chigololo popembedza mafano awo. Ngakhale ana amene anandiberekera Ine anawaperekwa kwa mafanowo ngati chakudy chawo. **38** Anachitanso izi: Iwo anayipitsa malo anga opataluka ndi kudetsa masabata anga. **39** Ataperekwa ana awo kwa mafano, tsiku lomwelo anakalowanso m'Nyumba yanga yopataluka ndi kuyipitsamo. Izzi ndi zimene anachita m'Nyumba mwanga. **40** "Iwo anatumwa amithenga kukayitana amuna a ku mayiko akutali. Anthuwo atabwera, abale awiri aja anasambasamba, kudzola utoto wodzikometsera kumaso, kenaka ndi kuvala zovala zamakaka. **41** Anakhala pa bedi lokongola ndipo patsogolo pavo panali tebulo pamene munayikapo lubani ndi mafuta. Zonse zowapatsa Ine. **42** "Mfuwu wa chigulu cha anthu unamveka. Anthu oledzera ochokera ku chigulu anabwera pamodzi ndi anthu wamba ndipo anaveka akaziwo zibangiri kumanja ndi zipewa zaufumu zokongola ku mutu. **43** Ndipo ine ndinati za mkazi wotheratu ndi chigololo, 'Tsono asiyeni kuti achite naye monga wachiwerewere, pakuti ichi ndi chimene iye ali basi.' **44** Tsono anapita kwa iwo monga mmene anthu amapitira kwa mkazi wadama. Momwemo anapita kwa Ohola ndi kwa Oholiba kukachita nawo zadama. **45** Koma anthu olungama adzawazenga anthuwa mlандu wa chigololo ndi wa kupha anthu. Ndi iwodi anthu achigololo ndiponso m'manja mwawo muli magazi. **46** "Ambuye Yehova akuti: Itanitsani chigulu cha anthu kuti chidzawalange ndi kulanda chuma chawo. **47** Anthuwo adzawaponye miyala akazi awiriwo ndi kuwatema ndi malupanga awo. Ana awo aamuna ndi aakazi adzawaphe ndi kutentha nyumba zawa. **48** "Motero Ine ndidzathetsa zachigololo m'dzikomo, ndipo akazi onse adzatengapo phunziro kuti asadzachite zachigololo monga za iwowo. **49** Ndiddzawalanga chifukwa cha ntchito zawa za dama ndipo adzazunzika chifukwa cha tchimo lawo lopembedza mafano. Choncho adzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova."

24 Pa tsiku lakhumi la mwezi wakhumi chaka chachisanu ndi chinayi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu lemba dzina la tsiku lalero, lero lomwe lino, chifukwa mfumu ya Babuloni yazungulira Yerusalemu lero lino. **3** Uwaphere mwambi anthu owukirawa ndi kuwauza kuti: 'Ambuye Yehova akuti, "Ikani m'phika pa moto, ndipo mu m'phikamo muthiremo madzi. **4** Mu m'phikamo muyikemo nthuli za nyama, nthuli zonse zabwino kwambiri za mwendo wathako ndi mwendo wamwamba. Mudzadzemo mafupa

abwino kwambiri. **5** Pa gulu la nkhosta musankhepo nkhosta yabwino kwambiri. Muyike nkhusi pansi pa m'phikawo. Madzi awire. Kenaka muphike nyamayo pamodzi ndi mafupa omwe.' **6** "N'chifukwa chake, Ambuye Yehova akuti, "Tsoka kwa mzinda wokhetwa magazi, tsoka kwa m'phika wadzimbiri; dzimbiri lake losachok! Mutulutsemo nthuli imodzimodzi osasankhulapo. **7** "Paja magazi amene anakhetshaakanali pakati pake mu mzindamo. Iye awakhuthulira pa thanthwe losalala. Sanawakutulire pa dothi kuopa kuti fumbi lingawafotsera. **8** Ndinasiya magaziwo pa mwala wosalala kuti asafoteredwe ndi fumbi chifukwa ndinafuna kuonetsa mkywiyo wanga ndi kulispira. **9** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: "Tsoka kwa mzinda wokhetwa magazi! Inenso, ndidzawunjika mulu waukulu wa nkhusi. **10** Choncho wonjeza nkhusi ndipo muate se moto. Phikani nyamayo bwinobwino, muthiremo zokometsera, mutsanule msuzi, ndipo mupsereze mafupawo. **11** Tsono muyike pa makala m'phika wopanda kanthuwo mpaka utenthe kuchita kuti psuu kuti zonyansa zake zisungunuke ndi kuti dzimbiri lake lichoke. **12** Koma m'phikawo walephereka kuyeretsedwa. Dzimbiri lake linalowerera silingatheke kuchoka ngakhale ndi moto womwe. **13** "Tsono dzimbiri limeneli ndi zilakolako za dama lako. Pakuti ine ndinayesa kukutsuka koma iwe sunayere, ndipo sudsayeranso mpaka ukali wanga utakwaniratu pa iwe. **14** "Ine Yehova ndayankhula. Zimenezi zikubwera ndipo ndidzazichitadi. Sindidzabwerera m'mbuyo. Sindidzakulerera kapena kukuchitira chifundo. Ndiddzakulanga molingana ndi makhalidwe ndi machitidwe ako, akutero Ambuye Yehova." **15** Yehova anandiyankhula kuti: **16** "Iwe mwana wa munthu, Ine ndikulanda mwadzidzidzi mkazi amene amakukomera m'maso kwambiri. Koma usadandaule, usalire kapena kuhetsa misozi. **17** Ubuwule koma mwakachetechete. Usamulire wakufayo. Uvale nduwira yako ndithu, nsapato zakonzo usavule. Usaphirime nkhopre kapena kudya chakudy cha anamfedwa." **18** Choncho ndinayankhula ndi anthu mmawa, ndipo madzulo mkazi wanga anamwalira. Mmawa mwake ndinachita monga momwe anandilamulira. **19** Ndipo anthu anandifunsa kuti, "Kodi sutifotokozeru tanthauzo la zimene ukuchitazi?" **20** Ndinawayankha kuti, "Yehova anandipata uthenga wakuti, **21** 'Awuze Aisraeli kuti: Ine Ambuye Yehova ndikuti: ndidzayipitsa Nyumba yanga yopataluka, nyumba imene mwakhala mukuyinyadira. Mumakondwa kwambiri poyiona, ndipo mumayikonda ndi mtima onse. Ana aamuna ndi aakazi amene munawasiya m'mbuyo adzaphedwa ndi lupanga. **22** Ndipo mudzachita monga ndachitira inemu. Inu simudzaphimba nkhopre zanu kapena kudya chakudy cha anamfedwa. **23** Mudzavala nduwira zanu kumutu ndi nsapato zanu ku mapazi anu. Simudzabuma maliro kapena kuhetsa misozi koma mudzavutika kwambiri chifukwa cha machimo anu ndipo mudzabuwula pakati panu. **24** Ine Ezekieli ndidzakhalo chitsanzo chanu. Mudzachita monga momwe ndachitira. Izzi zikadzachitika, akutero Yehova, ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Wamphamvuzonse.' **25** "Ndipo Yehova anandiyankhula nat: Iwe mwana wa munthu, tsiku lina ndidzawachotsera anthuwa linga lawo limene ankakondwerera kukongola kwake, limene linkawakomera m'maso mwawo, limenenso anayikapo mtima wawo kwambiri. Ndiddzawachotsera ana awo aamuna ndi aakazi. **26** Pa tsiku limenelo wothawa nkondo adzabwera kudzakuwuzani zimenezo. **27** Pa tsiku limenelo pakamwa pako padzatsekura. Udzatha kuyankhula naye ndipo sudsakhalanso chete. Motero udzakhala chizindikiro kwa iwo, ndipo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

25 Yehova anandiyankhula kuti: 2 “Iwe mwana wa munthu, tembenukira anthu a ku Amoni ndipo unenere mowadzudzula. 3 Awawuze kuti, ‘Inu anthu a ku Amoni, imvani zimene Ambuye Yehova akunena. Iye akuti: Inu munanena mawu onyoza pamene Nyumba yanga yopatulika inkayipitsidwa. Munanyozango dziko la Israeli pamene linaguga ndiponso anthu a ku Yuda pamene anatengedwa ukapolo. 4 N’chifukwa chake Ine ndidzakuperekani m’manja mwa anthu akummawa ngati cholowa chawo. Iwo adzamanga misasa yaho ndi kukhomma matentu awo pakati panu. Adzadya zipatso zanu ndi kumwa mkaka wanu. 5 Ndidasandutsa Raba kuti akhale busa la ngamira ndi mzinda ya Aamoni kuti ikhale makola a nkiosa. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 6 Zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: Inu munawomba m’manja ndi kumalumphalumphu. Munkakondwa mu mtima mwanu pamene munkanyozza dziko la Israeli. 7 N’chifukwa chake ndidzatambasula dzanja langa kuti ndikulangeni, ndipo ndidzakuperekani kuti mukhale chofunkha cha anthu a mitundu ina. Ndidsakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina ndi kukufafanizani m’mayiko onse. Ndidsakuwononganu, ndipo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova!” 8 “Ambuye Yehova akuti, ‘Anthu a ku Mowabu ndi a ku Seiri ananena kuti anthu a ku Yuda ali ngati mayiko ena onse.’ 9 N’chifukwa chake ndidzagumula mbali ina ya Mowabu, kuyambira ku mizinda yake ya kumalire; mizinda yokonga ya Beti-Yesimoti, Baala-Meoni ndi Kiriataimbu. 10 Ndidszaperekira Amowabu pamodzi ndi Aamoni m’manja mwa anthu akummawa koteru kuti Aamoni adzayiwalikiratu pakati pa anthu a mitundu ina. 11 Ndidsawalangadi Amowabuwo. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.” 12 “Ambuye Yehova akuti, ‘Pakuti Edomu analipsira Ayuda, ndiyi kuti analakwa kwambiri pochita zimenezi. 13 N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidsatambasula dzanja langa kulanga Edomu ndi kupha anthu ake ndiponso nyama zavo. Ndidsawonongeratu Edomu ndipo adzaphedwa ndi lupanga kuchokera ku Temani mpaka ku Dedani. 14 Ndidsalanga Edomu ndi dzanja la anthu anga Aisraeli. Adzalanga anthu a ku Edomu molingana ndi mkiyivo ndi ukali wanga. Choncho adzaona kulisira kwangwa akutero Ambuye Yehova.’” 15 “Ambuye Yehova akuti, ‘Afilisti analanga anthu anga mwankhanza ndi kuwalipsira. 16 N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidsatambasula dzanja langa kukantha Afiliisti. Ndidsazafaniza Akereti ndi kuwononga iwo amene amakhala m’mbali mwa nyanja. 17 Ndidsawabwewenza chilango choopsa ndipo ndidzawalanga mu mkwiyo wanga. Ndikadzawalipsira ndipo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”

26 Pa chaka cha khumi ndi chimodzi, tsiku loyamba la mwezi, Yehova anandiyankhula kuti: 2 “Iwe mwana wa munthu, anthu a ku Turo ananyogodola Yerusalemu kuti ‘Hi! Uja amene anali chipata choloweramo anthu a mitundu ina wawonongeka. Zitseko zake zatsekukira ife. Tidzalemera popeza wasanduka bwinja.’ 3 N’chifukwa chake, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidsakulangani, inu anthu a ku Turo. Ndidsakutiraniru anthu a mitundu ina kuti adzakulangeni monga momwe mafundwe amawombera pa Nyanya. 4 Anthuwo adzawononga makoma a Turo ndi kugwetsa nsanja zake. Ndidszapala dothi lake ndipo ndidzamusandutsa thanthwe losalala. 5 Udzakhala poyanikapo makoka pakati pa nyanja. Ine Ambuye Yehova ndayankhula zimenezo. Udzasanduka chofunkha cha anthu a mitundu ina. 6 Anthu okhala ku mtunda adzasakazidwa ndi lupanga. Pamenepo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 7 “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Iwe Turo, ndidzakubweretsera Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni mfumu ya mafumu, kuchokera kumpoto pamodzi ndi

akavalo ndiponso magaleta, anthu okwera pa akavalo ndi gulu lalikulu la ankhondo. 8 Anthu okhala ku mtunda adzawapha ndi lupanga. Adzapanga mitumbira yankhondo ndi kukukwezera zishango kuti alimbane nyanja. 9 Adzagwetsa makoma aki ndi zida zugomulira khoma ndi kugwetsa nsanja zako ndi nkhwangwa zake. 10 Akavalo ake adzakhala ochuluka kwambiri koteru kuti adzakukwirira ndi fumbi lawo. Makoma ake adzagwedeseka ndi mdidi wa akavalo, ngolo ndi magaleta pamene iye adzalowa pa zipata monga mmene amalowera mu mzinda umene makoma ake agwetsedwa. 11 Akavalo ake adzaponaponda m’misewu yako yonse ndi ziboda zowo. Adzapha anthu ake ndi lupanga. Mizati yako yolumba idzagwetsedwa. 12 Iwo adzafunkha chuma chako ndipo adzalandra zinthu zako za malonda. Adzagwetsa makoma aki ndi kuwononga nyumba zako zabwino. Adzaponya miyalu yako, matabwa aki ndi dothi lako m’nyanja. 13 Choncho ndidzathetsa phokoso la nyimbo zanu, ndipo kulira kwa apangwe aki sikudzamvekanso. 14 Ndidsakusandutsa thanthwe losalala, ndipo udzakhala malo woyanikapo makoka a nsomba. Sudzamangidwanso, pakuti Ine Yehova ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. 15 “Ine Ambuye Yehova ndikukuwu, iwe mzinda wa Turo, kuti zilumba zidzagwedeseka pakumva za kugwa kwako ndiponso poona anthu opweteka akubuwila ndipo anthu akupheda pakati pako. 16 Pamenepo mafumu a m’mbali mwa nyanja adzatsika pa mipando yayo auifumu. Adzayika pambali mikano yaho ndi kuvala zovala zavo zamakosa. Adzachita mantha ndipo adzakhala pansi akunjenjemera cosalekeza. Adzathedwa nzeru poona zimene zakugwera. 17 Pamenepo adzayimba nyimbo yokudandaula ndipo adzati kwa iwe: “N’kuchita kuwonongeka chotere, iwe mzinda wotchuka, wodzaza ndi anthu a ku nyanja! Unali wamphamu pa nyanja, iwe ndi nzika zako; unkaopseza anthu onse amene ankakhala kumeneko. 18 Tsopano mayiko a m’mbali mwa nyanja akunjenjemera chifukwa cha kugwa kwako; okhala pa zilumba nawonoso agwidwa ndi mantha aakulu chifukwa cha kugwa kwako.” 19 “Mawu a Ine Ambuye Yehova ndi awa: Ndidsakusandutsa bwinja, ngati mizinda imene anthu sangathe kukhalamu. Ndidsakuphumbo ndi madzi ozama a m’nyanja, madzi amphamu woti akumize. 20 Ndidsakugwetsa pansi kuti ukhale pamodzi ndi anthu amvulazakale amene akutsikira ku manda. Ine ndidzakusunga ku dzenjeko ngati ku bwinja losiyidwa kalekale, pamodzi ndi anthu amene anafa kale motero sudzabwererako kukhala pakati pa anthu amoyo. 21 Ine ndidzakuthetsa mochitsa mantha, ndipo sudzakhalaponso. Anthu adzakufunafuna, koma sudzapezekanso, akutero Ambuye Yehova.”

27 Yehova anandiyankhula kuti: 2 “Iwe mwana wa munthu, imba nyimbo yodandaulira Turo. 3 Uza Turo, mzinda wokhala pa dooko la nyanja, wochita malonda ndi anthu ambiri a m’mbali mwa nyanja kuti: Ambuye Yehova akuti, ‘Iwe Turo, umanena kuti, ‘Ndine wokongola kwambiri.’ 4 Malire aki anali m’kati mwenimwensi mwa nyanja; amisiri aki anakukongoletska kwambiri. 5 Anakupanga ndi matabwa a payini ochokera ku Seniri; atanenga mikungudza ya ku Lebanoni kupangira mlongoti wako. 6 Ndi mitengyo ya thundu ya ku Basani anapanga zopaliasira zako; ndi matabwa a mitengyo ya payini yochokera ku zilumba za Kitimu. Pakuti anapanga thandala lako pakati pa matabawo panali minyanga ya njovu. 7 Nsali yabafuta yopeta yochokera ku Igupto inali thanga yako, ndipo inakhala ngati mbendera. Nsali zophimba matenti aki zinali za mtundu wamtambo ndi pepo zochokera ku zilumba za Elisa. 8 Anthu a ku Sidoni ndi Arivadi ndi amene anali opalasa aki. Anthu aluso aki, iwe Turo, anali mwa iwe ndiwo amene ankakuyendetsa.

9 Akuluakulu ndi eni luso a ku Gebala anali m'kati mwako, ngati okonza zibowo zako. Sitima za pa nyanja zonse, ndi oyendetsa ake ankabwera pamodzi ndi katundu kudzachita nave malonda. **10** “Anthu a ku Perisiya, a ku Ludi ndi Puti anali asilikali m'gulu lako la nkondo. Iwo ankapachika zishango ndi zipewa zawo zankhondo pa makoma aко, kubweretsa kwa iwe ulemerero. **11** Anthu a ku Arivadi ndi Heleki ankalondera mbali zonse za mpanda wako; anthu a ku Gamadi anali mu nsanja zako, Iwo ankapachika zishango zawo pa makoma aко onse. Amenewo ndiwo anakukongoletsa kwambiri. **12** “Dziko la Tarisisi linachita nave malonda chifukwa cha kuchuluka kwa katundu wako wamtundumtundu. Iwo ankapereka siliva, chitsulo, chitini ndi mtovo mosinhanitsa ndi katundu wako. **13** “Yavani, Tubala ndi Mesaki ankachita nave malonda; iwo ankapereka akapolo ndi ziwiya za mtovo mosinhanitsa ndi katundu wako. **14** “Anthu a ku Beti Togarima ankapereka akavalо antchito, akavalо ankhondo ndi abulu mosinhanitsa ndi katundu wako. **15** “Anthu a ku Dedani ankachita nave malonda, ndipo anthu ambiri a m'mbali mwa nyanja anali ogula malonda aко. Ankakupatsa minyanga ya njovu ndi phingo. **16** “Anthu a ku Aramu ankachita nave malonda chifukwa cha kuchuluka kwa zinthu zako. Iwo ankapereka miyala ya emeradi, nsalu zapopo, nsalu zopetapeta, nsalu zabafuta, korali ndi miyala ya rubi mosinhanitsa ndi katundu wako. **17** “Yuda ndi Israeli ankachita nave malonda. Iwo ankapereka tirigu ochokera ku Miniti ndi zokometsera zakudya, uchi, mfafuta ndi mankhwala mosinhanitsa ndi katundu wako. **18** “Anthu a ku Damasiko, chifukwa cha zinthu zako za malonda zambiri ndi katundu wako wosiyansiyana, ankachita nave malonda a vinyo wochokera ku Heliboni ndi ubweya wankhosa ochokera ku Zahari. **19** Adani ndi Agriki ochokera ku Uzala ankagula katundu wako. Iwo ankapereka chitsulo chosalala, kasiya ndi bango lonunkhira mosinhanitsa ndi katundu wako. **20** “Anthu a ku Dedani ankakugulitsa nsalu zozyika pa zishalo za akavalо. **21** “Arabiya ndi mafumu onse a ku Kedara anali ogula malonda aко. Iwo ankachita nave malonda a ana ankhosa onenepa, nkosa zazimuna ndi mbuzi. **22** “Anthu amalonda a ku Seba ndi Raama ankachita nave malonda. Iwo ankapereka zonunkhira zosiyansiyana zabwino kwambiri, miyala yokongola ndi golide mosinhanitsa ndi katundu wako. **23** “Amalonda a ku Harani, Kane, Edeni, Seba, Asuri ndi Kilimadi ankachita nave malonda. **24** Iwowa ankasinhanitsana nave zovala zokongola, nsalu zopetapeta, zoyala pansi za mawangamawanga, atazimanga bwino ndi zingwe zolimba. **25** “Sitima za pa madzi za ku Tarisisi zinali zonyamula malonda aко. Motero iwe uli ngati sitima yapamadzi yodzaza ndi katundu wolemera. **26** Anthu opalasa aко amakupititsa pa nyanja yozama. Koma mphepo yakummawa idzakuthyolathyola pakati pa nyanja. **27** Chuma chako, katundu wako, malonda aко, okuyendetsa aко, okuwongolera aко ndi opanga sitima za pa madzi, anthu aко amalonda ndi asilikali aко onse ndiponso aliyense amene ali m'menemo adzamira m'nyanja tsiku limene udzawonongeka. **28** Madera a m'mbali mwa nyanja adzagwedezeaka chifukwa cha kufuwula kwa oyendetsa sitimawo. **29** Onse amene amapalasa sitima zapamadzi, adzatuluka m'sitima zavo; oyendetsa ndi onse owongolera sitima zapamadzi adzayimirira m'mbali mwa nyanja. **30** Iwo akufuwula, kukulira iwe kwambiri; akudzithira fumbi kumutu, ndi kudzigubuduza pa phulusa. **31** Akumeta mpala mitu yawo chifukwa cha iwe ndipo akuvala zigidulu. Akulurila iweyo ndi mitima yowawa kwambiri. **32** Akuymiba nyimbo yokudaulira n'kumati: ‘Ndani anawongedwapo ngati Turo pakati pa nyanja?’ **33** Pamene malonda aко ankawoloka

nyanja unakhutitsa mitundu yambiri ya anthu. Mafumu a dziko lapansi analemera ndi chuma chako komanso ndi malonda aко. **34** Koma tspano wathyokera m'nyanja, pansi penipeni pa nyanja. Katundu wako ndi onse amene anali nawe amira pamodzi nave. **35** Onse amene amakhalha m'mbali mwa nyanja aopseda ndi zimene zakuchitikira. Mafumu awo akuchita mantha ndipo nkhope zangoti khululu. **36** Anthu amalonda a mitundu ina akukunyogodola. Watha mochititsa mantha ndipo sudzakhalaponso mpaka tuyaya.”

28 Yehova anandiyankhula natи: **2** “Iwe mwana wa munthu, iwuze mfumu ya ku Turo mawu a Ine Ambuye Yehova akuti, “Iwe ndi mtima wako wodzikua umanena kuti, ‘Ine ndine mulungu; ndimakhala pa mpando wa mulungu pakati pa nyanja.’ Koma ndiwe munthu chabe osati mulungu, ngakhale ukuganiza kuti ndiwe wanzeru ngati mulungu. **3** Taona, ndiwei wanzeru kupambana Danieli. Ndipo palibe chinsinsi chobisika kwa iwe. **4** Mwa nzeru zako ndi kurnvetsa kwako unadzipezera chuma ndipo unasonhanitsa golide ndi siliva m'nyumba zosungira chuma chako. **5** Ndi nzeru zako zochitira malonda unachulukitsa chuma chako ndipo wayamba kunyada chifukwa cha chuma chakocho. **6** “Choncho Ine Ambuye Yehova ndikuti, “Popeza umadziganizira kuti ndiwe mulungu, **7** Ine ndidzabwera ndi anthu achilendo, anthu ankhanza, kuti adzalimbane nave. Adzakuthira nkondo kuti awononge zonse zimene unazipeza ndi nzeru zako, ndipo adzawononga kunyada kwakoko. **8** Iwo adzakuponyera ku dzenje ndipo udzafa imfa yoopsa m'nyanja yozama. **9** Kodi udzanenabе kuti, ‘Ine ndine mulungu,’ pamaso pa iwo amene akupuka? Iwe udaoneka kuti ndiwe munthu chabe, osati mulungu, m'manja mwa iwo amene akukuphawo. **10** Udzafa imfa ya anthu osachita mdulidwe m'manja mwa anthu achilendo. Ine dayankhula zimenezi, akutero Ambuye Yehova.” **11** Yehova anandiyankhula kuti: **12** “Iwe mwana wa munthu, imba nyimbo yodandaulira mfumu ya Turo ndipo uyiwuze mawu a Ine Ambuye Yehova akuti, “Iwe unali chitsanzo cha ungiro weniweni, wodzaza ndi nzeru ndi wokongola kwambiri. **13** Iwe unkakhala ngati mu Edeni, munda wa Mulungu. Miyala yokongola ya mitundu yonse: rubi, topazi ndi dayimondi, kirisoliti, onikisi, yasipa, safiro, kalineliyonи ndi berili ndiwo inali zofunda zako. Ndipo zoikamo miyalayo zinali zagalide. Anakupangira zonsezi pa tsiku limene unalengedwa. **14** Ndinayaka kerubi kiti azikulondera. Unkakhala pa phiri langa lopatulika, ndipo unkayendayenda pakati pa miyala ya moto. **15** Makhalidwe aко anali abwino kuyambira pamene unalengedwa mpaka nthawi imene unayamba kuchita zoypa. **16** Unatanganidwa ndi zamalonda. Zotsatira zake zinali zoti unachulukitsa zandewu ndi kumachimwa. Choncho ndinakuchotsa ku phiri langa lopatulika. Mkerubi amene ankakulondera uja anakupirikitsa kukuchotsa ku miyala yamoto. **17** Unikadzikuza mu mtima mwako chifukwa cha kukongola kwako, ndipo unayipitsa nzeru zako chifukwa chofuna kutchuka. Kotero Ine ndinakugwetsa pansi kuti ukhala chenjezo pamaso pa mafumu. **18** Ndi malonda aко achinyeng unachulukitsa machimo aко. Motero unayipitsa malo aко achipembedzo. Choncho ndinabusta moto pakati pako, ndipo unakupsereza, ndipo unasanduka phulusa pa dziko lapansi pamaso pa anthu onse amene amakuona. **19** Anthu onse amitundu amene ankakudziwa akuchita mantha chifukwa cha iwe. Watheratu mochititsa mantha ndipo sudzakhalaponso mpaka tuyaya.” **20** Yehova anandiyankhula natи: **21** “Iwe mwana wa munthu, utembukire ku mzinda wa Sidoni ndipo unenere mowudzudzula kuti, **22** ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti, ‘Ndine mdani wako, iwe Sidoni, ndipo ndidzalemekezedwa

chifukwa cha iwe. Anthu adzadziwa kuti Ine ndine Yehova ndikadzakulanga ndi kudzionetsa kuti ndine woyerapakati pako. **23** Ndizatumiza mliri pa iwe ndi kuchititsa magazi kuti ayende m'misewu yako. Anthu ophedwa ndi lupilanga adzagwa mbali zonse. Pamene po iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **24** “Nthawi imeneyo Aisraeli sadzakhalanso ndi anthu pafupi achipongwe amene ali ngati nthula zowawa ndi ngati minga zopweteka. Pamene po iwo adzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova. **25** “Ine Ambuye Yehova mawu anga ndi awa: Nditasonkhanitsa Aisraeli kuchoka ku mayiko kumene anamwazikira, ndidzadzionetsa kuti ndine woyerapakati pavo pamaso pa anthu a mitundu ina. Adzakhala m'dziko lawo, limene ndinaliperekwa mtumiki wanga Yakobo. **26** Adzakhala kumeneko mwamtendere ndipo adzamanga nyumba ndi kulima minda ya mpesa. Adzakhala kumeneko mwamtendere pamene ndidzalange anthu oyandikana nawo, amene ankawanyoza. Motero iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo.”

29 Pa tsiku lakhumi ndi chiwiri la mwezi wakhumi, chaka chakhumi, Yehova anandiyanhkhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu, tembenukira kwa Farao, mfumu ya Igupto, ndipo unenere modzudzula mfumuyu pamodzi ndi dziko lake. **3** Uyiwuze mfumuyu kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti, “Ndine mdani wako, iwe Farao mfumu ya Igupto, iwe ng'ona yayikulu yogona pakati pa mitsinje yako. Umanena kuti, ‘Mtsinje wa Nailo ndi wanga; ndinadzipangira ndekha.’ **4** Koma ndidzakukola ndi mbedza m'kamwa mwako ndipo nsomba za m'mitsinje yako zidzakangamira ku mamba aks. Tsono ndidzakutulutsa mu mtsinje mwakomo pamodzi ndi nsomba zimene zakangamira ku mamba aks. **5** Ndizakutaya ku chipululu, iwe pamodzi ndi nsomba zonse za m'mitsinje yako. Udzagwera pamtetete kuthengu popanda munthu woti akutole kuti akayike maliro aks. Ndizakusandutsa chakudy cha zirombo za pa dziko lapansi ndi mbalame za mlengalenga. **6** Motero aliyense amene amakhala mu Igupto adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. “Iwe unakhala ngati ndodo yabango ku Aisraeli. **7** Pamene anakugwira unathethekera m'manja mwawo ndi kucheka mapewa awo. Pamene anakutsamira, unathyoka ndipo misana yawo inagwedezeka. **8** “N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti, ndikubweretsera lupanga kuti lidzaphe anthu pamodzi ndi nyama zomwe. **9** Dziko la Igupto lidzasanduka lopanda anthu. Pamene po iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. “Popeza iwe unati, ‘Mtsinje wa Nailo ndi wanga; ndinawupanga ndine,’ **10** n'chifukwa chake Ine ndikudana nawe pamodzi ndi mtsinje yakoyo, ndipo ndidzasandutsa dziko la Igupto bwinja kuyambira chipululu cha Migidoli mpaka ku mzinda wa Asiwani, kukafika ku malire a Kusi. **11** Palibe phazi la munthu kapena la nyama limene lidzapondapo. Kudzakhala kopanda anthu kwa zaka makumi anayi. **12** Ndizasandutsa dziko la Igupto kukhala chipululu ngati zipululu za mayiko ena. Kwa zaka makumi anayi mzinda yakeno idzakhala yopasuka pakati pa mzinda yopasuka. Ndipo ndidzahamangitsira Aigupto pakati pa mitundu ya anthu ndi kuwalabalitsira m'mayiko. **13** “Komabe Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pakutha pa zaka makumi anayi ndidzasonkhanitsa Aigupto onse kuchokera ku mayiko amene ndinawabalalitsirako. **14** Ndizachotsa Aiguptowu ku ukapolo ndipo ndidzawabwezera ku Patirosi kumene anachokera. Kumeneko iwo adzakhala ufumu wotsika. **15** Udzakhala ufumu wotsika kwambiri kupambana maufumu ena onse ndipo sudzadzitukumula pakati pa mitundu ina. Ndizawufowoketsa kwambiri koteru kuti sudzathanso kulamulira mitundu ya anthu. **16** Aisraeli sadzadaliranso Aigupto. Koma kuti chilango

chawo chidzawakumbutsa tchimo lawo lija lofunafuna thandizo kuchokera ku Igupto. Pamene po iwo adzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova.” **17** Pa tsiku loyamba la mwezi woyamba, chaka cha 27, Yehova anandiyanhkhula kuti: **18** “Iwe mwana wa munthu, kale Nebukadinezara mfumu ya Babuloni inagwiritsa ntchito ankhondo ake kukathira nkondo mzinda wa Turo, mpaka munthu aliyense anachita dazi chifukwa chosenza katundu, ndipo ananyuka pa phewa. Komabe ngakhale iyeyo, kapena gulu lake lankhondo sanaphulepo kanthu pa ntchito yonse imene anayigwira polimbana ndi mzindawo. **19** N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti, Ine ndidzapereka Igupto kwa Nebukadinezara mfumu ya Babuloni, ndipo iyo idzatenga chuma chake ndi kuchifunkha ngati malipiro a gulu lake lankhondo. **20** Ndamupatsa Nebukadinezara Igupto ngati mphotho ya kulimbika kwake chifukwa iyo ndi gulu lake lankhondo anandigwirira ntchito, akutero Ambuye Yehova. **21** “Pa nthawi imeneyo ndidzapereka mphamvu yatsopano pa Aisraeli, ndipo ndidzatsekula pakamwa pako, iwe, Ezekieli kuti uthe kuyankhula pakati pavo. Pamene po iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”

30 Yehova anandiyanhkhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu, nenera ndipo ulengeze zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena. “Ufuwule mawu awa akuti, ‘Kalanga, tsiku lafika!’ **3** Pakuti tsiku layandikira, tsiku la Yehova lili pafupi, tsiku la mitambo yakuda, tsiku lachiwonongeko cha mitundu ya anthu. **4** Lupanga lidzabwera kudzalimbana ndi Igupto ndipo mavuto adzafika pa Kusi. Pamene anthu ambiri adzaphedwa mu Igupto, chuma chake chidzatengedwa ndipo maziko ake adzagumuka. **5** Kusi, Puti, Ludi ndi Arabia yense, Libiya ndiponiso anthu a m'dziko logwirizana naye adzaphedwa ndi lupanga pamodzi ndi Igupto. **6** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: “Onse othandiza Igupto adzaphedwa ndipo kunya dira mphamvu zake kudzatheratu. Adzaphedwa ndi lupanga kuyambira ku Migidoli mpaka ku mzinda wa Asiwani,” ndikutero Ine Ambuye Yehova. **7** “Dziko la Igupto lidzasanduka bwinja kupambana mabwinja ena onse opusaka, ndipo mzinda yake idzakhala yopasuka kupambana mzinda ina yonse. **8** Ndithatha kutentha Igupto ndi kupha onse omuthandiza, pamene po adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **9** “Nthawi imeneyo ikadzafika, amithenga adzapita mofulumira kuchokera kwa Ine kukaopseza Kusi, iwo osadziwako kanthu. Ndipo adzada nkhwala pa tsiku limene Igupto adzawonogedwa, chifukwa tsikulo lidzaphe ndithu. **10** “Ine Ambuye Yehova ndikuti, “Ndizagwiritsa ntchito Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni kuti ndithetse gulu lankhondo la Igupto. **11** Iye ndi gulu lake lankhondo, mitundu wa anthu ankanza kwambiri aja adzabwera kudzawononga dzikolo. Adzasolola malupangwa awo kulimbana ndi Igupto ndipo dziko lidzadzaza ndi mitembo. **12** Ndizawumitsa mtsinje wa Nailo ndi kugulitsa dziko la Igupto kwa anthu oyipa. Ndizagwiritsa ntchito anthu achilendo kuti ndiwanonge dzikolo pamodzi ndi zonse zili m'menemo. Ine Yehova ndayankhula. **13** “Ine Ambuye Yehova ndikuti, “Ndizawononga mafano ndi kuthetsa milungu yosema ya ku Mefisi. Simudzakhalanso mfumu mu Igupto, ndipo ndidzaopseza dziko lonse. **14** Ndizasandutsa chipululu mzinda wa Patirosi, ndi kutentha mzinda wa Zowani. Ndizdalanga mzinda wa Thebesi. **15** Ndizakhuthulira ukali wanga pa mzinda wa Peluziumu, linga lolimba la Igupto, ndi kuwononga gulu lankhondo la Thebesi. **16** Ndizatentha ndi moto dziko la Igupto; Peluziumu adzazunzika ndi ululu. Malinga a Thebesi adzagumuka, ndipo mzindawo udzasefukira ndi madzi. **17** Anyamata a ku Oni ndi ku Pibeseti adzaphedwa ndi lupanga ndipo okhala m'mizinda

yake adzatengedwa ukapo. **18** Ku Tehafinehezi kudzakhala mdima pamene ndidzathyola goli la Igupto; motero kunyada kwake kudzatha. Iye adzaphimbida ndi mitambo yakuda, ndipo okhala m'mizinda yake adzapita ku ukapo. **19** Kotero ndidzalanga dziko la Igupto, ndipo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.” **20** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri la mwezi woyamba wa chaka chakhumi ndi chimodzi, Yehova anandiyankhula kuti: **21** “Iwe mwana wa munthu, ndathyoza dzanja la Farao mfumu ya Igupto. Taona, silinamangidwe kuti lipole, ngakhale kulilimbitsa ndi nsalu kuti lithe kugwiranso lupanga. **22** N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti, Ine ndikudana ndi Farao mfumu ya Igupto. Ndiddathyola manja ake onse; dzanja labwino pamodzi ndi lothyokalo, ndipo lupanga lidzagwa m'manja mwake. **23** Ndiddazwaza Aigupto pakati pa mitundu ya anthu ndikuwalabalitsira ku mayiko ambiri. **24** Ndiddalimbitsa manja a mfumu ya ku Babuloni, ndipo m'manja mwake ndidzayikamo lupanga langa. Koma ndiddathyola manja a Farao, ndipo adzabuwula ngati wolasidwa koopsa pamsaso pa mfumu ya ku Babuloniyo. **25** Ndiddalimbitsa manja a mfumu ya ku Babuloni, koma manja a Farao adzafowoka. Motero anthu adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzayika lupanga langa m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni. Ndipo adzaligwiritsa ntchito pothira nkondo dziko la Igupto. **26** Ndiddazwaza Aigupto pakati pa mitundu ya anthu, ndikuwalabalitsira ku mayiko ambiri. Motero adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”

31 Pa tsiku loyamba la mwezi wachitatu, chaka cha khumi ndi chimodzi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu, unene kwa Farao mfumu ya Igupto ndi gulu lake lankhondo. Awauze kuti, “Kodi mu ukulu wanu ndani angafanane ndi inu? **3** Taonani, ndidzakufaniziranu ndi mtengo wa mkungudza wa ku Lebanon, wa nthambi zokongola zochittisa mthunzi m'nhalango. Unali wautali, msonga zake zooneka pamwamba pa nhalango. **4** Madzi ndiwo ankawukulitsa mkungudzawo, akasupe ozama ankawatalikitsa. Mitsinje yake inkayenda mozungulira malo amene unaliwo ndipo ngalande zake zinkafika ku mitengo yonse ya m'munda. **5** Choncho unatalika kwambiri kupambana mitengo yonse ya m'munda. Nthambi zake zinachuluka ndi kutilika kwambiri, chifukwa inkalandira madzi ambiri. **6** Mbalame zonse zamenglenga zinkamanga zisa zake m'nthambi za mtengowo. Nyama zakuthengozonse zinkaswaniranu m'munsi mwa nthambi zake. Mitundu yotchuka ya anthu inkakhala mu mthunzi wake. **7** Unali wokongola kwambiri, wa nthambi zake zotambala, chifukwa mizu yake inazama pansi kumene kunali madzi ochuluka. **8** M'munda wa Mulungu munalibe mkungudza wofanana nawo, kapena mitengo ya payini ya nthambi zofanafana ndi nthambi zake. Munalibenzo mtengo wa mkuyu nthambi zofanafana ndi zake. M'munda wa Mulungu munalibe mtengo wina uliwonse wofanana ndi iwo kukongola kwake. **9** Ine ndinawupanga wokongola wa nthambi zochuluka. Mitengo yonse ya mu Edeni, m'munda wa Mulungu inawuchitira nsanje. **10** “N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Chifukwa kuti mtengowo unatalika kwambiri, unatalutsa songa zake mpaka ku thambo, ndipo unadzikweza chifukwa cha msinkhu wake, **11** ndinawuperekwa m'dzanza la mfumu ya mitundu ya anthu kuti awulange molingana ndi kuyipa kwake. **12** Anthu ankhanza kwambiri amitundu ya anthu achilendo adzawudula ndi kuwusiya. Nthambi zake zidzagwera pa mapiri ndi mu zigwa zonse. Nthambi zake zidzathyokera m'mitsinje ya m'dzikomo. Motero mitundu yonse ya anthu a dziko lapansi amene ankasangalala mu mthunzi wake idzawusiya. **13** Mbalame

zonse zamenglenga zidzakhala pa mtengo wakugwawo, ndipo nyama zakuthengozonse zidzakhala pa nthambi zake. **14** Zidzakutero kuti pasakhalenso mitengo inanso ya m'mbali mwa madzi yotalika kwambiri, imene idzatalike kwambiri ndi songa zake kufika mpaka ku mitambo. Komanso kuti pasadzakhalenso mitengo yolandira bwino madzi, imene idzatalika motero. Paja yonseyo kutha kwake ndi kufa, kupita ku dziko lapansi kukhala ndi anthu akufa amene analowa m'manda kale. **15** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi imene mkungudzawo unatsikira ku manda, ndinawuza nyanja kuti iwulire maliro pakuwuphimba. Ndinawumitsa mitsinje ndipo madzi ambiri anaphwa. Ndinabweretsa mdima pa Lebanoni chifukwa cha mtengowo ndipo mitengoyonse ya m'dzikomo inawuma. (**Sheol h7585**) **16** Mitundu ya anthu inagwedezeka pakumva mkokomo wa kugwa kwake, pamene ndinawutsitsira ku manda pamodzi ndi iwo amene anafa. Pamene po ku dziko la akufa mitengoyonse ya ku Edeni pamodzi ndi ya ku Lebanoni yosankhidwa bwino inasangalatsidwa chifukwa cha zimezei. (**Sheol h7585**) **17** Amene ankakhala mu mthunzi wake, amene ankayanjana nawo, iwonso anapita nawo pamodzi ku manda, kukakhala pamodzi ndi amene anaphedwa ndi lupanga pakati pa mitundu ya anthu. (**Sheol h7585**) **18** “Ndi mitengoti ya mu Edeni imene ingafanane ndi kukongola kwako ndi ulemerero wako? Komabe iwenso, udzatsikira ku dziko la anthu akufa pamodzi ndi mitengoya mu Edeni. Udzagona pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, anthu amene anaphedwa pa nkondo. “Mtengowo ndi Farao ndi gulu lake lankhondo, akutero Ambuye Yehova.”

32 Pa tsiku loyamba la mwezi wa khumi ndi chiwiri, chaka chakhumi ndi chiwiri, Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu imba nyimbo ya maliro a Farao mfumu ya Igupto ndipo uiyuwize kuti, “Iwe umadziyesa ngati mkango pakati pa mitundu ya anthu. Koma iwe uli ngati ng'ona m'nyanja. Umakhuvula m'mitsinje yako, kuvundula madzi ndi mapazi ako ndi kudetsa madzi m'mitsinje. **3** “Tsono Ine Ambuye Yehova ndikuti, “Pogwiritsa ntchito gulu la anthu a mitundu yambiri, ndidzakuponyera khoka langa ndi kukugwira mu ukonde wanga. **4** Ndiddzakuponyera ku mtunda ndi kukutayira pansi. Ndiddabweretsa mbalame zamumlengenga kuti zidzaterere pa iwe, ndipo zirombo zonse za dziko lapansi zidzakudya. **5** Ndiddzayanika mnofu wako pa mapiri ndipo zigwa zidzadzaza ndi zotsalira zako. **6** Ndiddzayanowetsa dziko ndi magazi ako, mpaka kumapiri komwe, ndipo mitsinje idzadzaza ndi mnofu wako. **7** Ndikadzakuwononga, ndidzaphimba miyamba ndikudetsa nyenyezi zake. Ndiddzaphimba dzuwa ndi mtambo, ndipo mwezi sudzawala. **8** Zowala zonse zamumlengenga ndidzazizimtsa; ndidzachititsa mdima pa dziko lako, akutero Ambuye Yehova. **9** Ndiddzasautsa mitima ya anthu a mitundu yambiri pamene ndidzakupitsa ku ukapolo pakati pa mitundu ya anthu, ku mayiko amene iwe sunawadziwe. **10** Ine ndidzachititsa kuti anthu a mitundu yambiri adabwe nave, ndipo mafumu awo adzanjenjemera ndi mantha aakulu chifukwa cha iwe pamene ndidzaonetza lupanga langa pamsao pawo. Pa nthawi ya kugwa kwako, aliyense wa iwo adzanjenjemera moyo wake wonse. **11** “Pakuti indikunema Ine Ambuye Yehova kuti, “Lupanga la mfumu ya ku Babuloni lidzabwera kudzalimbana nave. **12** Ndiddzachititsa gulu lako lankhondo kuti ligwe ndi lupanga la anthu amphanvu, anthu ankhanza kwambiri pakati pa mitundu yonse ya anthu. Adzathetza kunyaada kwa Igupto, ndipo gulu lake lone se la nkondo lidzagonjetsedwa. **13** Ndiddzawononga ziweto zake zonse zokhala m'mbali mwa madzi ambiri. Ku madzikokukudaonekanzo phazi la munthu kapena kudetsedwa ndi phazi la ziweto. **14** Pambuyo pake ndidzayeretsa madzi ake ndipo

mitsinje yake idzayenda mokometsera ngati mafuta, akutero Ambuye Yehova. **15** Ndikadzasandutsa dziko la Igupto kukhala bwinja; ndikadzawononga dziko lonse ndi kukantha onse okhala kumeneko, adzadziwa kuti ndine Yehova.¹⁶ “Mawu angawa adzakhala nyimbo ya maliro. Ana a akazi amitundu ya anthu adzayimba, kuyimbira Igupto ndi gulu lake lonse la nkhondo, akutero Ambuye Yehova.” **17** Pa tsiku la 15 la mwezi woyamba, chaka cha khumi ndi chiwiri, Yehova anayankhula kuti: **18** “Iwe mwana wa munthu, lirira gulu lankhondo la Igupto ndipo uwalowetse pamodzi ndi anthu ena amphanamu a mayiko ena ku dziko la anthu akufa. **19** Ufunse kuti, ‘Ndani amene akukuposa kukongola? Tsikirani ku manda ndi kukhala pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe.’ **20** Aigupto adzagwa pakati pa amene akupheda ndi lupanga. Lupanga ndi losololedwa kale. Iye adzaphedwa pamodzi ndi gulu lake lankhondo. **21** M’katimwa manda atsogoleri amphanamu pamodzi ndi ogwirizana nawo azidzakambiranza za Igupto n’kumati, ‘Afika kuno anthu osachita mdulidwe aja! Ndi awa agona apawa, ophedwa pa nkhondo.’ (**Sheol h7585**) **22** “Asiriya ali komweko ndipo ankhondo ake onse ali m’manda omuzungulira. Onsewo anaphedwa pa nkhondo. **23** Manda awo ali kumalo ozama a dzenje, ndipo ankondo ake azungulira manda ake. Onse amene anaopseza dziko la anthu amoyo aphedwa, agwa ndi lupanga. **24** “Elamu ali komweko ndipo ankondo ake ali m’manda omuzungulira. Onsewo anaphedwa pa nkhondo, natsikira ku manda ali osachita mdulidwe. Iwowa kale ankaopseza anthu pa dziko lapansi. Tsopano akuchita manyazi pamodzi ndi amene ali m’manda. **25** Amukonzerza pogona pakati pa anthu ophedwa, pamodzi ndi gulu lake lonse la nkhondo litazungulira manda ake. Onsewo ndi anthu osachita mdulidwe ophedwa ndi lupanga. Paja anthuwa ankaopsa m’dziko la anthu a moyo. Koma tsopano akuchita manyazi pamodzi ndi amene ali m’manda. Iwo ayikidwa pakati pa anthu ophedwa. **26** “Mesaki ndi Tubala ali komweko, pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo litazungulira manda awo. Onsewo ndi anthu osachita mdulidwe, ophedwa ndi lupanga. Paja ankaopsa m’dziko la anthu amoyo. **27** Iwo sanayikidwe mwaulemu ngati ankondo amphanamu amakedzana, amene anatsikira ku dziko la anthu akufa ndi zida zowo zomwe za nkhondo. Malupanga awo anawayika ku mitu yawo, ndipo zishango zowo anaphimba mafupa awo. Kale anthu amphanamu amenewa ankaopsa dziko la anthu amoyo. (**Sheol h7585**) **28** “Iwenso Farao, udzaphwanyidwa ndi kuyikidwa pakati pa anthu osachita mdulidwe, amene anaphedwa ndi lupanga. **29** “Edomu ali kumeneko pamodzi ndi mafumu ake ndi akalonga ake onse. Ngakhale anali amphanamu, koma anayikidwa. Ayikidwa pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, pamodzi ndi iwo amene akutsikira ku dzenje. **30** “Akalonga onse akumpoto pamodzi ndi anthu onse a ku Sidoni ali kumeneko. Anatsikira ku dziko la anthu akufa mwamanyazi ngakhale anali owopsa ndi mphamamu zowo. Iwo akugona osachita mdulidwe pamodzi ndi amene anaphedwa ndi lupanga ndipo akuchita manyazi pamodzi ndi iwo amene anatsikira kale ku manda. **31** “Farao ndi gulu lake lankhondo akadzawaona iwowa adzathunza mtima pokumbukira kuchuluka kwa gulu lake lankhondo limene linaphedwa pa nkhondo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **32** Paja ankaopsa m’dziko la anthu amoyo. Koma Farao pamodzi ndi ankondo ake onse adzayikidwa pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, pamodzi ndi amene anaphedwa pa nkhondo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.”

33 Yehova anandiyankhula nati: **2** “Iwe mwana wa munthu awuze anthu a mtundu wako kuti, ‘Paja zimati ndikatumiza

nkhondo m’dziko anthu a m’dzikomo amasankha munthu mmodzi pakati pavo kuti akhale mlonda. **3** Tsono iyeyo amati akaona nkhondo ikubwera amaliza lipenga kuti achenjeze anthuwo. **4** Wina aliyense akamva lipenga koma osasamala, mdani uja akabwera n’kumupha, ndiye kuti wadziphetsa yekha. **5** Iye anamva kulira kwa lipenga koma sanalabadire. Ndiye kuti wadziphetsa yekha. Akanasamala kuchenjeza kwa mlondaakanapulumuka. **6** Koma ngati mlondayo aona lupanga likubwera ndipo osawomba lipengalo kuchenjeza anthu, ndipo lupanga libwera ndi kuchotsa moyo wa mmodzi mwa iwo, munthu ameneyo adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma ndidzamuyimba mlalandu mlondayo chifukwa cha imfa ya mnzakeyo.” **7** “Tsono iwe mwana wa munthu, ndakuyika kuti ukhale mlonda wa Aisraeli. Choncho imva mawu amene ndikuyankhula ndipo uwachenjeze. **8** Ndikawuza munthu woyipa kuti, ‘Iwe munthu woyipa, udzafa ndithu,’ ndipo iwe osayankhula kumuchenjeza kuti aleke njira zake, munthu wochimwayo adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma Ine ndidzakuyimba mlalandu chifukwa cha imfa yake. **9** Koma ngati uchenjeza munthu woyipa kuti aleke njira zake, ndipo iye osatero, adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma Ine udzapulumsa moyo wako. **10** “Iwe mwana wa munthu, akumbutse Aisraeli mawu awo akuti, ‘Ife talemedwa ndi zolakwa zathu ndi machimo athu, ndipo tikuwonda chifukwa cha zimene tachita. Kodi tingakhale ndi moyo bwani?’” **11** Uwauze kuti, Ine Ambuye Yehova ndikuti: “Pali Ine wamoyo, sindikondwera ndi imfa ya munthu woyipa. Ndimakondwera ndikamaona munthu woyipa akuleka zoypa zake kuti akhale ndi moyo. Tembenukan! Tembenukan, siyani makhalidwe anu oyipa! Muferanji, Inu Aisraeli? **12** “Tsono iwe mwana wa munthu, awuze anthu a mtundu wako kuti, ‘Ngati munthu wolungama achimwa, ndiye kuti ntchito zake zabwino zija sizidzamupulutsa. Koma wochimwa akaleka ntchito zake zoypazo, sadzalangidwa konse. Ndithu ngati munthu wolungama ayamba kuchimwa sadzatha kukhala ndi moyo chifukwa cha ntchito zake zabwino zija.’ **13** Ngati ndiwiwa munthu wolungama kuti adzafa ndithu, koma iyeyo n’kumadalira ntchito zake zabwino zimene anachita kale ndi kuyamba kuchimwa, ndiye kuti ntchito zake zabwino zidzayiwalika. Iye adzafa chifukwa cha machimo ake. **14** Ndipo ngati ndiwiwa munthu woyipa kuti, ‘Udzafa ndithu,’ tsono iye n’kutembenuka kuleka machimo ake ndi kuyamba kuchita zimene Yehova afuna, **15** monga kubweza chimene anatenga ngati chikole cha ngongole, kubweza chimene anaba, kutsatira malamulo omwe amaperekayo moyo ndi kuleka kuchita zoypa, iye adzakhala ndithu ndi moyo; sadzafa. **16** Ndiddzakhlululuka machimo ake onse anachita. Iye wachita zimene ndi zolungama ndi zoyenera ndipo iye adzakhala ndi moyo ndithu. **17** “Komabe anthu a mtundu wako akunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, koma makhalidwe awo ndiwo ali osalungama. **18** Ngati munthu wolungama atembenuka ndi kuleka ntchito zake zolungama ndi kuyamba kuchita zoypa, adzafa nazo. **19** Ndipo ngati munthu woyipa atembenuka ndi kuleka ntchito zake zoypa ndi kuyamba kuchita zolungama ndi zoyenera, iye adzakhala ndi moyo pochita zimenezo. **20** Koma Inu Aisraeli, mukunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, inu Aisraeli, Ine ndidzaweruza aliyense wa inu potsa ntchito zake.” **21** Pa tsiku lachisanu la mwezi wakhumi, chaka chakhumi ndi chiwiri cha ukapolo wathu, munthu wina amene anapuluma ku耶路撒冷anabwera kudzandiwuza kuti, “Mzinda wagwal!” **22** Tsono madzulo ake munthu yasoanafike, dzanja la Yehova linali pa ine. Koma mmawa mwake munthu yatoabwera Yehova anatsekula

pakamwa panga, motero kuti sindinakhalenso wosayankhula. **23** Ndipo Yehova anandiyankhula kuti: **24** “Iwe mwana wa munthu, anthu amene akukhala m’mizinda ya mabwinja ya dziko la Israeli akunena kuti, ‘Abrahamu anali munthu mmodzi yekha, ndipo anamupatsa dziko lonsse. Koma ife tilipo ambiri, motero tsono dzikolo ndi lathu.’ **25** Choncho iwe uwawuze kuti Ine Ambuye Yehova ndikutu, ‘Inu mumadya nyama ili ndi magazi ake, ndipo mumapembedza mafano ndi kukhetsa magazi, kodi tsono inu n’kulandira dzikoli? **26** Mumadalira lupanga lanu, mumachita zinthu zonyansa, ndipo aliyense wa inu amachita chigololo ndi mkazi wa mnzake. Kodi inu n’kulandira dzikoli?’ **27** “Uwawuze kuti Ine Ambuye Yehova ndikutu, ‘Ndithu pali Ine wamoyo, anthu amene anatsala m’mizinda ya mabwinja adzaphedwa ndi lupanga, amene ali ku midzi ndidzawapereka kuti adzadyedwe ndi zirombo zakuthengo, ndipo amene ali m’malinga ndi m’mapanga adzafa ndi mliri. **28** Ndidakzasandutsa chipululu dzikolo, ndipo mphamu zake zimene amanyadira zidzatheratu, ndipo mapiri a Yerusalemu adzasanduka chipululu, koteru kuti palibe amene adzatha kudutsako. **29** Ndidakzasandutsa dzikolo chipululu chifukwa cha zonyansa zimene ankachita, pamene po ndiye adzadziwa kuti ndine Yehova.’ **30** “Koma kunena za iwe, mwana wa munthu, anthu a mtundu wako akumayankhula za iwe akakhala pa makoma a mzinda ndi pa makomo a nyumba zavo. Akumawuzana kuti, ‘Tiyeni tikamve uthenga umene wachokera kwa Yehova.’ **31** Anthu anga amabwera kwa iwe, monga momwe amachitira nthawi zonse anthu anga, ndipo amakhala pansi pamaso pakso kumvetsera mawu ako. Koma zimene akumvazo sazichita. Zokamba zavo zimaonetza chikondi, koma mitima yawo imakhala pa phindu lawo. **32** Kunena zoona, kwa iwowo sindiwe kanthu konse, ndiye munthu wamba chabe womangoyimba nyimbo zachikondi ndi liwu lokoma poyimba zeze. Kumva amamva mawu ako koma sawagwiritsa ntchito. **33** “Koma zonzezi zikadzachitika, ndipo zidzachitika ndithu, pamene po adzadziwa kuti mneneri anali pakati pawo.”

34 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu, yankhula mawu oyimba mlandu abusa a Israeli. Lengeza ndipo uwawuze kuti Ine Ambuye Yehova ndikutu, ‘Tsoka kwa abusa a Israeli amene mumangodzisamala nokha! Kodi abusa sayenera kusamalira nkiosa? **3** Mumadya chambiko, mumadziveka zovala zaubweya, ndi kupha nyama zonenepa, koma simusamalira nkhosazo. **4** Simunalimbite nkosa zofowoka, kapena kuchiritsa zodwala, kapena kumanga mabala a nkosa zopweteka. Simunabweza zosochera kapena kufunafuna zotayika. Munaziweta mozuza ndi mwankhanza. **5** Kotero zinabalalika chifukwa zinalibe m’busa, ndipo pamene zinabalalika zinakhala chakudy cha zirombo zonse zakuthengo. **6** Nkiosa zanga zinayendayenda m’mapiri onse ndi m’ztundu zonse zazitali. Zinabalalika pa dziko lonsse lapansi, ndipo palibe amene anazilondola kapena kuzifunafuna. **7** “Choncho Inu abusa, tamvani zimene Ine Yehova ndikukuwazani. **8** Pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Wamphamvuzonse, ndithu, nkiosa zanga zinajivi ndi zirombo zakuthengo, zinasanduka chakudy cha zirombo chifukwa panalibe abusa. Abusa anga sanafunefune nkosa zanga. Iwo ankangosamala za iwo okha m’malo mosamala nkosa zanga. **9** Chifukwa chake, inu abusa, tamvani zimene Ine Yehova ndikukuwazani. **10** Ine Ambuye Yehova ndikutu: Ine ndayipida nanu, inu abusa. Ndidakzakulandani nkosa zanga ndipo simudzazidetsano. Ndidakuchotsani pa ntchito ya ubusa kuti musamangodzidetsa nokha. Ndidakalanditsa nkosa zanga kukanwa kwanu ndipo

simudzazidyzanso. **11** “Tsono Ine Ambuye Yehova ndikutu, mwini wakene ndidzazifunafuna nkosa zanga ndi kuzisamalira. **12** Monga m’busa amanka nafunafuna nkosa zake pamene zina zabalalikira kutila, moteronso Ine ndidzafunafuna nkosa zanga. Ndidakzipulumutsa kuchoka kumalo onse kumene zinabalalikira pa nthawi yankhungu ndi mdima. **13** Ndidakzitulutsa pakati pa mitundu ya anthu ndi kuzisonkhanitsa kuchokera ku mayiko ena, ndipo ndidzazibwezera ku dziko lawo. Ndidakziziwetera ku mapiri a Israeli, m’mbali mwa mitsinje ndi kumalo kumene kumakhala anthu. **14** Ndidakziziwetera kumalo a msipu wabwino. Mapiri okwera a Israeli adzakhala malo azidyetserako. Kumeneko zidzapumila ku abusa abwino a msipu ndipo zidzidzadyadi msipu wonenepetsa pa mapiri a Israeli. **15** Ine mwini wake ndidzaziweta nkosa zanga ndi kuzilola kuti zipumile. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Ndidakzafunafuna zotayika ndi kubweza zosochera. Ndidakzanga mabala a zopweteka ndi kulimbikitsa zofowoka. Koma zonenepa ndi zamphamvu ndidzaziwononga. Ndidakzeta nkhosazo mwachilungamo. **17** “Kunena za inu, nkosa zanga, Ine Ambuye Yehova ndikutu: Ndidakzaweruza pakati pa nkosa ndi nkosa, pakati pa nkosa zazimuna ndi mbuzi zazimuna. **18** Kodi sikukukwanirani kudya msipu wabwino kuti muzichita kuponderezanso msipu umene simunadzewo? Kodi simukhutira ndi kumwa madzi abwino kuti muzinkha mudetsanso madzi otsalawo ndi mapazi anu? **19** Kodi nkosa zanga zidye zimene mwazipondaponda ndi kumwa madzi amene mwawadetsa ndi mapazi anu? **20** “N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikutu: Taonani, Ine mwini wake ndidakzaweruza pakati pa nkosa zonenepa ndi nkosa zowonda. **21** Popeza zofowoka mumaziwomba ndi kuzikankhira kumbali, ndipo mumazigunda ndi nyanga zanu n’kuzimwazira kutila, **22** tsono Ine ndidzapulumsa nkosa zanga, ndipo sindidzalolanso kuti zijiwe. Ndidakzaweruza pakati pa nkosa ina ndi nkosa inanso. **23** Ndidakzayikira m’busa mmodzi, mtumiki wanga Davide. Iyeo ndiye azidzazisamala. Adzakhala m’busa wawo. **24** Ine Yehova ndidakzakhala Mulungu wake ndipo mtumiki wanga Davide adzakhala mfumu pakati pa nkhosazo. Ine Yehova ndayankhula. **25** “Ndidakzapanaga nazo pangano la mtendere. Ndidakzotsa m’dzikomo zirombo zolusa. Choncho nkosa zanga zdzakhala mu mtendere mu chipululu ngakhalenso m’thengo. **26** Ndidakzazika anthu anga pafupi ndi phiri langa loyera ndipo ndidzawadalitsa. Ndidakzawagwetsera mvula pa nthawi yake ndipo idzakhala mvula ya malalitso. **27** Mitengo ya m’minda idzabereka zipatso zake, ndipo nthaka idzakhala ndi zokolola zake. Anthu adzakhala mwamtendere m’dzikomo lawo. Iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene ndidzathyola magoli awo ndi kuwapulumsa kuchoka m’manja mwa amene anawagwira ukapolo. **28** Anthu amitundu ina sadzawafunkhanso ndipo sadzadyedwa ndi zirombo zakuthengo. Adzakhala mwamtendere ndipo palibe amene adzawaopseze. **29** Ndidakzawapatsa zokolola zochuluka motero kuti sadzavutikanso ndi njala. Anthu a mitundu ina sadzawanyozanso. **30** Pamene po iwo adzadziwa kuti Ine Yehova Mulungu wawo ndili nawo pamodzi, ndipo kuti iwo, Aisraeli, ndi anthu anga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **31** Inu ndinu nkosa zanga, nkosa zimene ndimazidetsa. Ine ndine Mulungu wanu. Ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzonse.”

35 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu, yang’ana phiri la Seiri; yankhula moloyimba mlandu ndipo **3** awawuze anthu a kumeneko kuti zimene ndikuyankhula Ine Ambuye Yehova ndi izi: Inu anthu a ku mapiri a Seiri ndikudana nanu. Ndidakzatambasula dzanja langa kulimbana

nanu, ndipo ndidzasandutsa dziko lanu kukhala chipululu. **4** Mizinda yanu ndidzayisandutsa mabwinja, ndipo dziko lanu lidzasanduka chipululu. Zikadzachitika izi mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **5** “Munali adani a Israeli nthawi zonse, ndipo munkalola kuti Aisraeli aphedwe pa nkondo pa nthawi ya mavuto awo, pa nthawi imene chilango chawo chinafika pachimake. **6** N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pali Ine wamoyo, ndithu ndidzakukanthanhi. Imfa idzakulondolani. Popeza sunadane nako kukhetsa magazi, imfa idzakulondola. **7** Phiri la Seiri ndidzalisandutsa chipululu ndipo ndidzapha onse amene amapita nabwerera kumeneko. **8** Ndiddaza mapiri ake ndi mitembo. Ophedwe pa nkondo adzagwerwa pa zitunda zanu, zigwa zanu ndi m’mitsinje yanu yonse. **9** Ndidzasandutsa dziko lanu kukhala chipululu mpaka muyaya, ndipo m’mizinda yanu simudzakhalanso anthu. Zikadzachitika izi mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **10** “Inu munanena kuti, ‘Mitundu iwiri iyi ya anthu, Yuda ndi Israeli, pamodzi ndi mayiko awo omwe idzakhala yathu.’ Munanena chomwechi ngakhale kuti Ine Yehova ndinali momwemo. **11** N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pali Ine wamoyo, ndithu ndidzachita nanu monga munachita ndi anthu a ku Yuda ndi Israeli poonetsa mkwiyo wanu, nsanje yanu ndi chidani chanu pa iwo. Ndikadzakulangani mudzandidziwadi pakati panupo. **12** Ndipo mudzadziwa kuti Ine Yehova ndinamvava mawu anu onse onyoza amene munanena molimbana ndi mapiri a Israeli. Inu munati, ‘Mapiri a Israeli asanduka bwinja, ndipo aperekewda kwa ife kuti tiwawononge.’ **13** Mawu anu amene munayankhula monyada kundinyoza Ine ndinawamva. **14** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Dziko lonse lapansi lidzasangalala pamene ndidzakusandutsani bwinja. **15** Monga momwe inu munasangalala pamene anthu a anga Aisraeli anagwa, Inenso ndidzakuchitani chimodzimodzi. Udzasanduka bwinja, iwe Phiri la Seiri, iwe ndi dziko lonse la Edomu. Zikadzatero anthu onse adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”

36 “Iwe mwana wa munthu, yankhula kwa mapiri a Israeli ndipo unene kuti, ‘Inu mapiri a Israeli, imvani mawu a Yehova.’ **2** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Mdani wanu ankanena kuti, ‘Aa! Dziko lamapiri lakalekale lija lasanduka lathu.’ **3** Choncho nenera ndipo uwawuze kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza anakusakazani ndi kukuponderezani ku mbali zonse motero kuti munakhaba m’manja mwa anthu a mitundu ina yonse ndipo anthu ankakunereni ndi kukunyozani, **4** choncho, inu mapiri a Israeli, imvani zimene Ine Ambuye Yehova ndikuwuza mapiri ndi magomo, zigwembe ndi zigwa, mabwinja ndi mizinda yosiyidwa imene yakhala ikufunkhidwa komanso kunyozedwa ndi anthu a mitundu ina okuzungulirani. **5** Tsono Ine Ambuye Yehova ndikuti: Mu mkwiyo wanga woopsa ndinayankhula kuyimba mlandu mitundu ina yonse ya anthu makamaka a ku Edomu. Iwowa mwa chimwemwe chodzaza tsaya ndi mwa nkhwidzi analanda dziko langa ndi kulisandutsa lawo ndi kutengeretera dziko la misipu kukhala lawo.” **6** N’chifukwa chake, lengeza ku dziko la Israeli, ndipo uwuze mapiri ndi magomo, zigwembe ndi zigwa kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndikuyankhula ndi mitima wokwuya kwambiri chifukwa inu munalandira chitonzo cha anthu a mitundu ina.’ **7** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndkulumbira nditakweza dzanja langa kuti mitundu ya anthu idzatedzwanso. **8** “Koma Inu mapiri a Israeli mudzaphukanso nthambi ndipo mudzawabalira zipatso anthu anga a Israeli, pakuti ali pfupi kubwerera kwavo. **9** Taonani, Ine ndili mbali yanu ndipo ndidzakukomerani mitima. Mudzalimidwa ndi kudzalidwa. **10**

Ndidzachulukitsa chiwerengero cha anthu anu, nyumba yonse ya Israeli. M’mizinda mudzakhalanso anthu ndipo mabwinja adzamangidwanso. **11** Ndiddachulukitsa chiwerengero cha amuna pamodzi ndi ziweto zomwe, ndipo adzachulukuta kwambiri ndi kubereka ana ambiri. Ndidzakhazika anthu m’dzikomo monga analili kale, ndi kukulemeretsani kuposa kale. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **12** Ndidzachititsa anthu kuyenda pa inu, ndiye kuti inu anthu anga Aisraeli. Iwowa adzakhazika pa inu, ndipo inu mudzakhalala cholowa chawo. Simudzalandanso ana awo. **13** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza anthu amanena kuti, ndiwe dziko limene limadya anthu ake ‘kulanda ana a mtundu wake,’ **14** n’chifukwa chake, simudzadyanso anthu kapena kulanda ana a mtundu wako. Ine Ambuye Yehova ndikutero. **15** Sindidzakulolanso kumva myoza wa anthu a mitundu ina, kapena kuperira kunyogodola kwavo kapenanso kupunthwitsanso anthu a m’dzikomo lako. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.” **16** Yehova anandiyankhulanso kuti: **17** “Iwe mwana wa munthu, pamene anthu a Israeli ankakhala m’dzikomo lawolawo, analiyipitsa ndi makhalidwe awo ndiponso zochita zavo. Machitidwe awo pamaso panga anali onyansa pa zachipembedzo ngati msambo wa mkazi amene ali pa nthawi yake. **18** Tsono ndinawalanga chifukwa cha magazi amene anakhetsa m’dzikomo, ndiponso chifukwa anayipitsa dziko ndi mafano awo. **19** Ndinawamwaza pakati pa anthu a mitundu ina ndipo anabalalikira m’mayiko onse. Ndinawalanga molingana ndi makhalidwe awo ndi zochita zavo. **20** Atafika kwa anthu a mitundu ina, kulkikonse kumene anapitako, anayipitsa dzina langa loyera. Zinatero popeza anthu ponena za iwo ankanena kuti, ‘Awa ndi anthu a Yehova, komatu anachotsedwa ku dziko lake.’ **21** Koma Ine ndinkadera nkhwawa dzina langa loyera, limene Aisraeli analiyipitsa pakati pa anthu a mitundu ina kumene anapitako. **22** “N’chifukwa chake awuze Aisraeliwo kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndidzachita zimene ndidzachitezo osati chifukwa cha inuyo Aisraelinu ayi, koma chifukwa cha dzina langa, limene mwaliyipitsa pakati pa anthu a mitundu ina kumene munapitako. **23** Ndidzaonetsa chiyero cha dzina langa lotchuka, limene layipitsida pakati pawo. Anthu a mitundu inayo atadzazindikira kuti ndaonetsa kudzera mwa inu kuti dzina langa ndi loyera, iwo adzadziwanso kuti Ine ndine Yehova. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **24** “Pakuti Ine ndidzakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina. Ndidzakusonkhantsani kuchoka ku mayiko onse ndi kukubwezerani ku dziko lanulanu. **25** Ndidzakuwazani madzi oyera, ndipo mudzakhalala oyera mtima. Zonse zimene zimakuyipitsani zidzachoka. Ndidzakuyeretsani pochotsa mafano anu onse. **26** Ndidzakupatsani mtima watsopano ndi kuloletsa mzymu watsopano mwa inu. Ndidzachotsa mwa inu mtima wanu wowuma ngati mwala ndi kukupatsani mtima wofewa ngati mnofu. **27** Ndipo ndidzayika Mzimu wanga mwa inu ndipo ndidzakuthandizani kutsatira malangizo anga ndi kukusungitsani mosamala kwambiri malamulo anga. **28** Mudzakhala m’dzikomo limene ndinapatsa makolo anu. Mudzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wanu. **29** Ndidzakupulumutsani ku zonse zokuyipitsani. Ndidzakuchulukitsiranii tirigu ndipo sindidzakugwetsiraniso njala. **30** Ndidzachulukitsa zipatso za m’mitengo yanu ndi zokolola za m’munda mwanu, koteri kuti simudzanyozedzwanso pakati pa anthu a mitundu ina chifukwa cha njala. **31** Pamenepo mudzakumbukira makhalidwe anu oyipa ndi ntchito zanu zoypia. Machimo anu ndi ntchito zanu zonyansa zidzakuchititsa nokha manyazi. **32** Tsono dziwani kuti Ine sindidzachita zimenezi chifukwa cha inuyo ayi, ndikutero Ine Ambuye

Wamphamvuzonse. Ndiyetu chitani manyazi ndipo mugwetsene nkhope zanu, inu Aisraeli chifukwa cha makhalidwe anu! **33** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku limene ndidzayeretse machimo anu onse, ndidzayikamonso anthu m’mizinda yanu, ndipo ndidzamangano nyumba pa mabwinja. **34** Dziko limene linasanduka chipululu lizidzalimidwanso. M’malo moti aliyense wopitamo alione dzikolo ngati chipululu tsopano adzaliona lolimidwa. **35** Iwo adzati, ‘Dziko ili, limene linali chipululu, lasanduka munda wa Edeni. Mizinda imene inali mabwinja osiyidwa ndi owonongedwa, tsopano ndi yotetezedwa ndi yokhalamo anthu. **36** Ndipo anthu a mitundu ina okhala pafupi nantu amene anatsala adzadziwa kuti Ine Yehova ndine amene ndinamangano mizinda yowonongeka ndi kudzalanso zinthu zatsopano m’malo m’mene munali chipululu. Ine Yehova ndayankhula ndipo ndidzachitadi.’ **37** ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndiddalolanso Aisraeli kuti antideemphe zoti ndiachitire: Ndiddachulukitsa anthu awo ngati nkhoa. **38** Adzachulukadi ngati nkhoa zomwe ankapereka ngati nsembe ku Yerusalem pa nthawi za chikondwerero. Choncho mizinda ya mabwinja idzadzaza ndi anthu. Zikadzatero adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’

37 Dzanja la Yehova linali pa ine, ndipo Mzimu wa Yehova unandinyamula n’kukandikhazika pakati pa chigwa. Chigwacho chinali chodzaza ndi mafupa. **2** Yehova anandiyendetsa uku ndi uku pakati pa mafupawo. Mafupawo anali ochuluka kwambiri m’chigwa monsemo ndipo anali owuma kwambiri. **3** Tsono Yehova anandifunsa kuti, “Iwe mwana wa munthu, kodi mafupa amenewa angakhalenso ndi moyo?” Ndinayankha kuti, “Inu Ambuye Yehova, Inuyo nokha ndiye mukudziwa.” **4** Pamene po anandiwiwuza kuti, “Lengeza kwa mafupa amenewa ndi kuwauwuza kuti amve mawu a Ine Yehova! **5** Uwawuze kuti zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena kwa mafupa ndi izi: Ndiddawuzira mpweya mwa inu, ndipo mudzakhalanso ndi moyo. **6** Ndiddzakupatsani mitsempha ndi mnofu. Ndiponso ndidzakukutani ndi khungu. Pambuyo pake ndidzawuzira mpweya mwa inu ndipo mudzakhalanso ndi moyo. Pamene po mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.” **7** Ndipo ndinanenera monga anandilamulira. Ndipo pamene ndinkanenera, ndinamva gobedegobede, ndipo mafupa aja anayamba kulumikizana, fupa ku fupa linzake. **8** Ine ndinayang’ana, ndipo mitsempha ndi mnofu zinabwera pa mafupawo ndipo khungu linaphimba pamwamba pake, koma munalibe mpweya mwa iwo. **9** Tsono Yehova anandiwiwuza kuti, “Nenera kwa mpweya, nenera iwe mwana wa munthu ndi kuwau mpweya mawu a Ine Ambuye Yehova kuti, ‘Bwera kuno iwe mpweya. Bwera kuchokera ku mbali zonse zinayi ndi kudzawuzira anthu ophedwawa kuti akhalenso ndi moyo.’ **10** Choncho ndinanenera monga anandilamulira ndipo mpweya unalowa mwa iwo; apo anthu akufawo anakhala ndi moyo, nayimirira ndipo linali gulu lalikulu lankhondo.” **11** Kenaka Yehova anandiwiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, mafupa awa ndi nyumba yonse ya Aisraeli. Iwo amanena kuti, ‘Mafupa athu awuma ndipo chiyembekezo chathu chatayika, ife tawonongeka!’ **12** N’chifukwa chake nenera ndi kuwauwuza kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Inu anthu anga, ndidzafukula manda anu, ndipo ndidzakutulutsanimo ndi kukubwezerani ku dziko la Aisraeli. **13** Ndipo inu, anthu anga, mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene ndidzafukula manda anu ndikukutulutsanimo. **14** Ine ndidzayika Mzimu wanga mwa inu ndipo mudzakhalanso ndi moyo. Pambuyo pake ndidzakulowetsani m’dziko lanulanu. Choncho mudzadziwa kuti Ambuye Yehova ndayankhula

zimenezi, ndipo ndidzachitadi. Ndikutero Ine Yehova!” **15** Yehova anandiyankhula kuti: **16** “Iwe mwana wa munthu, tengo ndodo ndipo ulembopo kuti, ‘Ndodo ya Yuda ndi Aisraeli oyanjana nawo.’ Utengenso ndodo ina ndipo ulembopo kuti, ‘Ndodo ya Efereimu, ndiye kuti fuko la Yosefe ndi Aisraeli onse oyanjana nawo.’ **17** Ulumikize ndodo ziwirizi kuti zikhale ndodo imodzi m’dzanja lako. **18** “Anthu a mtundu wako akadzakufunsa tanthauzo la zimenezi **19** iwe udzawawuze mawu awa a Ine Ambuye Yehova akuti, ‘Ine ndidzatenga ndodo ya Yosefe imene ili m’dzanja la Efereimu, ndi ya mafuko a Aisraeli oyanjana naye, ndi kuyilumikiza ku ndodo ya Yuda, kuti zikhale ndodo imodzi, ndipo zidzakhaladi ndodo imodzi m’dzanja langal’ **20** Ndodo ziwiri zimene udzalembepozikadzakhalo m’manja mwako pamsa po anthu onse, **21** udzawawuze kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndiddawachotsa Aisraeli pakati pa anthu a mitundu ina kumene anapata ku ukapolo. Ndiddawasonkhanitsa kuchokera ku mbali zonse ndi kubwera nawo ku dziko lawolawo. **22** Ndiddawasandutsa mtundu umodzi m’dzikomo, pa mapiri a Aisraeli. Padzakhalo mfumu imodzi yowalamulira, ndipo sadzakhalanso mitundu iwiri kapena kugawikana maufumu awiri. **23** Sadzadziyiipitsano ndi mafano awo, kapena ndi zinthu zavo zonyansa, kapenanso ndi ntchito zavo zojipa zilizonse. Ndiddawapulumutsa ku machimo awo onse ndi kuwayeretsa. Choncho adzakhalo anthu anga, ndipo Ine ndidzakhalo Mulungu wawo. **24** “Mtumiki wanga Davide adzakhalo mfumu yayo, motero onsewa adzakhalo ndi m’busa mmmodzi. Iwo adzatsatira malamulo anga ndipo adzasamalira kusunga malangizo anga. **25** Iwo adzakhalo m’dziko limene ndinaliperekwa kwa mtumiki wanga Yakobo, dziko limene makolo anu ankakhalamo. Iwo ndi ana awo pamodzi ndi zidzukulu zavo adzakhalo kumeneko ndipo Davide adzakhalo mfumu yayo kwa tuyaya. **26** Ndiddzachita nawo pangano lamtendere; lidzakhalo pangano lamuyaya. Ndiddzawakhazikitsa ndi kuwachulukitsa, ndipo ndidzayika malo anga opatulika pakati pawo kwamuyaya. **27** Nyumba yanga yokhalamo idzakhalo pakati pawo; Ine ndidzakhalo Mulungu wawo, ndipo iwo adzakhalo anthu anga. **28** Pamene po anthu a mitundu ina adzadziwa kuti Ine Yehova ndiye amene ndimasandutsa Aisraeli kukhala woyerwa, pamene malo anga opatulika adzakhalo pakati pawo kwamuyaya!”

38 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu, tembenukira kwa Gogi, wa ku dziko la Magogi, amene ali kalonga wamkulu wa mizinda wa Mesaki ndi Tubala. Umuyimbe mlandu. **3** Umuwuza mawu a Ine Ambuye Yehova akuti, ‘Ine ndikudana nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu wa ku Mesaki ndi Tubala. **4** Ndiddzakuzunguza, ndidzakukola ndi mbedza m’kamwa mwako. Ndiddzakutulutsa iweyo pamodzi ndi gulu lako lonse la nkondo, akavalo ako ndi okwerapo ake. Onse adzakhalo atanyamula zida za nkondo, zishango ndi malihawo ndipo malupanga awo adzakhalo osolola. **5** Pamodzi ndi iwo, padzakhalanso ankhondo a ku Perisiya, ku Kusi, ndi ku Puti. Onsewa adzakhalo atanyamula zishango ndi kuvala zipewa zankhondo. **6** Padzakhalanso Gomeri pamodzi ndi ankhondo ake onse ndiponso banja la Togarima ndi gulu lake lonse lankhondo lochokera kutali kumpoto. Padzakhaladi mitundu yambiri ya anthu pamodzi ndi iwe. **7** “Konzekani! Mukhaledi okonzeka, iweyo pamodzi ndi gulu lonse la nkondo limene lakusonkhanira. Iweyo udzawat sogolera pokamenya nkondo. **8** Pakapita masiku ambiri ndidzakuyitana. Zaka zikubwerazi ndidzakulowetsa m’dziko limene lapulumuka ku nkondo. Anthu ake anasonkhanitsida kuchokera ku mitundu ya anthu ambiri n’kukakhazika pa mapiri a Aisraeli amene

kwa nthawi yayitali anali ngati chipululu. Anthu onsewa tsopano akukhala mwa mtendere. **9** Tsongo iwe pamodzi ndi ankondo ako onse ndiponso mitundu yambiri ya anthu imene ili nawe mudzabwera ngati mphepo yamkuntho. Mudzaphimba dziko lonse ngati mitambo. **10** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku limenelo mu mtimia mwako mudzabwera maganizo ofuna kunkerekera kuchita zoyipa. **11** Iwe udzanena kuti, ‘Ndikukathira nkondo dziko la midzi yopanda mipanda; ndikathira nkondo anthu okhala nwamtendere, anthu amene satchinjirizida ndi mipanda, zipata kapena mipiringidzo. **12** Ndipita kukalandza chuma chawo ndi kufunkha zinthu zavo. Ndizalimbana ndi midzi imene kale inali mabwinja. Ndikathira nkondo anthu amene anasonkhanitswa kuchokera kwa anthu a mitundu ina. Iwowa ali ndi ziweto zambiri, katundu wochuluka ndiponso amakhala pakatikati pa dziko lapansi.’ **13** Anthu a ku Seba, a ku Dedani ndiponso amalonda a ku Tarisisi pamodzi ndi midzi yake yonse adzakufunsa kuti, ‘Kodi wabwera kudzafunkha? Kodi wasonkhanitsa gulu lako la nkondo kudzalandza chuma, kudzatenga siliva ndi golide, ziweto ndi katundu kuti zikhale zofunkha zochuluka?’ **14** “N’chifukwa chake, iwe mwana wa munthu, nenera ndipo uwuze Gogi kuti, ‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi imene anthu anga adzakhala pa mtendere, iwe udzanyamuka. **15** Udzabwera kuchokera ku dziko lako kutali kumpoto, iwe pamodzi ndi mitundu yambiri ya anthu imene ili nawe, onse okwera akavalu, gulu lankhondo lalikulu ndi lamphamu. **16** Udzabwera kudzalimbana ndi anthu anga Aisraeli ngati mtambo wophimba dziko. Masiku amenewo, iwe Gogi, ndidzabwera nave kuti ulimbane ndi dziko langa, kuti anthu a mitundu ina andidziwe Ine, pamene ndidzaonetsa kuyera kwanga pa zimene ndidzakuchite iwego. **17** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Kodi iwe si amene ndinayankhula za iwe masiku amakedzana kudzera mwa atumiki anga aneneri a Israeli? Pa zaka zambiri iwo ankalengenza kuti ndidzawutsa iwe kuti udzalimbane ndi Israeli. **18** Zimene chidzachitika pa tsiku limenelo ndi izi: Gogi akadzathira nkondo dziko la Israeli, mkwiyo wanga woopsa udzayaka. Ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzone. **19** Chifukwa cha mkwiyo ndi ukali wanga woyakawo Ine ndikunenetra kuti pa nthawi imeneyo padzakhala chivomerezi chachikulu m’dziko la Israeli. **20** Nsomba za m’nyanja, mbalame zamumlengalenga, zirombo zakuthengo, cholengedwa chilichonse chimene chimakwawa pansi, ndiponso anthu onse okhala pa dziko lapansi, adzangenjemera pamaso panga. Mapiri adzang’ambika, malo okwera kwambiri adzagumuka ndipo khoma llililonse lidzagwa pansi. **21** Ndidzawutsira Gogi nkondo kuchokera ku mapiri anga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. Anthu a Gogyo adzaphana okhaokha ndi malupanga. **22** Ine ndidzamulanga ndi mliri ndi imfa. Ndidzagwetsa mvula yoopsis ya matalala, ndiponso sulufule ndi miyala ya moto pa iye ndi pa asilikali ake ndiponso pa mitundu yambiri ya anthu imene ili naye. **23** Motero ndidzadzionetsa kuti ndine wamphamu ndi woyerwa. Ndiponso ndidzadziwika pamaso pa anthu a mitundu ina yambiri. Momwemo adzadziwadi kuti Ine ndine Yehova.”

39 “Iwe mwana wa munthu, nenera modzudzula Gogi ndi kumuwuza kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: ‘Ine ndikudana nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu wa Mesaki ndi Tubala. **2** Ine ndidzakuzunguza ndi kukupirikitsira kutsogolo. Ndidzakutenga kuchokera kutali kumpoto ndi kukutumiza kuti ukalimbane ndi anthu a ku mapiri a Israeli. **3** Kenaka Ine ndidzathyola uta wa m’dzanja lako lamanzere ndipo ndidzagwetsa mivi ya m’dzanja lako lamanja. **4** Udzagwa ku mapiri a ku Israeli, iwe ndi magulu ako onse ankondo ndiponso

mitundu ya anthu imene ili nawe. Ndidzakusandutsa chakuda cha mitundu yonse ya mbalame zodya nyama, ndiponso cha zirombo zakuthengo. **5** Udzafera pa mtetete kuthengo, pakuti Ine ndayankhula. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **6** Ndidzatumiza moto pa Magogi ndi pa onse amene amakhala mwamtendere m’mbali mwa nyanja. Choncho adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’ **7** “Ndidzachititsa kuti dzina langa loyera lidziwiike pakati pa anthu anga Israeli. Sindidzalola kuti dzina langa liyipitsidwenso, ndipo mitundu ya anthu idzadziwa kuti Ine Yehova ndine Woyerwa mu Israeli. **8** Zikubwera! Ndipo zidzachitikadi, ndikutero Ine Ambuye Yehova. Ndiye tsiku limenelo ndinanena lija. **9** “Pamenepo okhala m’mizinda ya Israeli adzatuluka ndipo adzasonkhanitsa zida zankhondo kuti zikhale nkunhi ndipo adzazitentha; zishango ndi lihawo, mauta ndi mivi, zibonga za nkondo ndi mikondo. Adzazisonkhera moto kwa zaka zisanu ndi ziwiri. **10** Iwo sadzafolera nkunhi kuthengo kapena kukadula ku nkhalango, chifukwa adzasonkhera moto zidazo. Ndipo iwo adzafunkha amene anawafunkhawo, ndi kulanda chuma cha amene anawalanda, ndikutero Ine Ambuye Yehova. **11** “Pa tsiku limenelo ndidzamupatsa Gogi manda mu Israeli, m’chigwa cha apaulendo, kummawa kwa Nyanja Yakufa. Mandawo adzatseka njira ya apaulendo, chifukwa Gogi ndi gulu lake lankhondo adzayikidwa kumeneko. Ndipo chigwacho chidzatchedwa chigwa cha gulu lankhondo la Gogi. **12** “Nyumba ya Israeli idzakhala ikukwirira mitembo kwa miyezi isanu ndi iwiri ndi cholinga choyeretsa dziko. **13** Anthu onse a m’dzikomo adzakwirira nawo mitembo. Ntchito imeneyo adzatchuka nayo pa tsiku limene ndidzaonetsa ulemerero wanga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **14** “Patapita miyezi isanu ndi iwiri adzalemba ntchito anthu ena odzayenda m’dzikomo adzatzchedwa chigwa cha gulu lankhondo la Gogi. **15** Poyenda m’dzikomo azidzati akaona fupa la munthu azidzayikapo chizindikiro pambali pake mpaka okumba manda atakalikwirira fupalo ku chigwa cha gulu lankhondo la Gogi. **16** (Komwekonso kudzakhala mzinda wtchedwa Gulu la nkondo). Ndipo potero adzayeretsa dziko. **17** “Tsongo iwe mwana wa munthu, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Itana mbalame za mitundu yonse ndi zirombo zonse zakuthengo ndipo uziwuze kuti, ‘Sonkhanani ndipo bwerani kuchokera ku mbali zonse ku nsembe imene ndikukonzerani inu, nsembe yayikulu pa mapiri a Israeli. Kumeneko inu mudzadya mnofu ndi kumwa magazi. **18** Mudzadya mnofu wa anthu ankondo amphamu ndi kumwa magazi a akalonga a dziko lapansi. Onsewo anaphedwa ngati nkosa zazimuna, ana ankosa onenepa, mbuzi ndiponso ngati ng’ombe zazimuna zoneneza ka zu Basani. **19** Ku phwando lansembe limene ndikukonzeranu inulo, mudzadya zonona mpaka kukhuta ndi kumwa magazi mpaka kuledzera. **20** Pa tebulu langa mudzakhuta pakudya akavalu ndi okwerapo ake, anthu amphamu ndi asilikali amitundumitundu,’ ndikutero Ine Ambuye Yehova. **21** “Ine ndidzaonetsa ulemerero wanga pakati pa anthu a mitundu ina, ndipo adzaona mmene ndidzawalangire ndikadzayika dzanja langa pa iwo. **22** Kuyambira tsiku limenelo mpaka m’tsogolo Aisraeli adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo. **23** Ndipo anthu a mitundu ina adzadziwa kuti anthu a Israeli anatengedwa ukapoloh chifukwa cha tchimo lawo, chifukwa anali osakhulupirika kwa Ine. Choncho Ine ndinawabisira nkhopo yanga ndi kuwaperekwa kwa adani awo. Motero anaphedwa pa nkondo. **24** Ndinawachita zimenezi chifukwa cha kunyansa kwawo ndi zolakwa zawo, ndipo ndinawabisira nkhopo yanga. **25** “N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Tsopano ndidzakhazikanso pa bwino banja la Yakobo. Ndidzachitira

chifundo Aisraeli onse, ndipo ndidzateteza dzina langa loyera. **26** Anthuwo akadzakhala mwamtendere m'dziko lawo popanda wina wowaopseza, pameneopo adzayiwala zamanyazi zawo zimene zinawachitikira chifukwa chosandikhulipirira Ine. **27** Ndizdawabweleranzo kwavo kuchokera pakati pa anthu a mitundu ina ndipo ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku mayiko a adani awo. Poteropo ndidzaonetsa pamaso pa anthu a mitundu yambiri kuti ndine Woyer. **28** Pameneopo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo, ngakhere kuti ndinawaperekwa ku ukapolo pakati pa anthu a mitundu ina. Ine ndidzawasonkhanitsano ku dziko lawo osasiyako wina m'mbuoy. **29** Ine sindidzawabisiranso nkhopo yanga, pakuti ndidzathira Mzimu wanga pa Aisraeli. Ndikutero Ine Ambuye Yehova."

40 Kumayambiriro a chaka cha 25, cha ukapolo wathu, tsiku la khumi lamwezi, patapita zaka khumi ndi zinayi mzinda wa Yerusalemu utawonongedwa, pa tsiku lomwelodzanja la Yehova linali pa ine ndipo Iye anapita nane ku Yerusalemu. **2** M'masomphenyawo Yehova ananditenga ndi kupita nane ku dziko la Israeli ndipo anandiyika pa phiri lalitali kwambiri, moti ndinaona ngati mzinda. **3** Atandifikitsa kumeneko ndinaona munthu wonyezimira ngati mkuwa. Iye anali atayima pa chipata ndipo m'dzanja lake munali chingwe cha nsalu yabafuta ndi ndodo yoyezera. **4** Munthuyo anandiuwa kuti, "Iwe mwana wa munthu, penyetsetsa ndipo umvetse bwinobwino. Uyikepo mtima wako pa zonse zimene ndikukuonetsa pakuti anakubweretsa kuno kuti uwone zimenezi. Tsono ukawauuze Aisraeli zonse zimene uzione." **5** Ine ndinaona khoma litazungulira mbali zonse za Nyumba ya Mulungu. M'dzanja la munthuyo munali bango lopimira limene katalika kwake kunali kwa mamita atatu. Atayeza chipupacho anapeza kuti kuchindikira kwake kunali mamita atatu, ndiponso katalika kwake kuliniso mamita atatu. **6** Anapita ku chipata chakummawa. Anakwera pa makwerero na nyumbayo, nayeza chiwundo choyamba cha chipatacho; katalika kwake kunali mamita atatu. **7** Kudutsa chiwundo choyambachi, panali zipinda za alonda zisanu ndi chimodzi, zitatu kudzanja lamanja, zitatu kudzanja lamanzere. Chilichonse chinali cha mamita atatu multitali mwake, chimodzimodzinso mulifupi mwake. Mipata ya pakati pa zipindazo inali ya mamita awiri ndi theka. Ndipo chiwundo cha pa chipata pfupi ndi khonde lapachipata, chinali mamita atatu. **8** Ndipo iye anayeza khonde la chipata ndipo chinali cha mamita atatu. **9** Anayeza khonde ndipo linali mamita anayi. Mphuthu zake zinali mita imodzi kuchindikira kwake. Khonde lam'kati lapachipata linali kumapeto kwenikweni pafupi ndi Nyumba ya Mulungu. **10** M'kati mwa chipata chakummawa munali zipinda za alonda zitatu mbali iliyonse. Zitatu zonsezo zinali zofanana, ndipo khonde la pakati pa zipindazo linali lofanana. **11** Kenaka anayeza chipata cholowera; mulifupi mwake munali mamita anayi ndipo multitali mwake munali mamita anayi ndi limodzi ndi theka. **12** Kutsogolo kwa chipinda chilichonse cha alonda kunali khoma lalifupi lotalika theka la mita, ndipo mbali iliyonse ya zipinda za alondazo inali yotalika mamita atatu. **13** Ndipo anayeza katalika kwa mulifupi mwa chipata cholowera, kuchokera ku khoma lakumbuyo la chipinda chimodzi mpaka ku khoma la chipinda china; kuchokera ku chitseko mpaka ku chitseko china. Katalika kwake kunali mamita khumi ndi awiri ndi theka. **14** Anayezanso khonde lam'kati ndipo linali la mamita makumi atatu. Ndipo mozungulira khondelo munali bwalo. Mysesowu sukuphatikiza khonde loyang'anana ndi bwalo. **15** Kuchokera pa chipata cholowera mpaka ku mapeto

a khonde la chipata, katalika kwake kunali mamita 27. **16** Makoma a zipinda ndiponso makoma a pakati pa zipindazo nati mazenera. Khonde lam'kati linalinso ndi mazenera m'kati mwake. Pa makoma onsewo anajambulapo zithunzi za kanjedza. **17** Kenaka munthuyo anandilowetsa m'bwalo lakunja, ndipo ndinaona zipinda zina ndi msewu wa miyalu wozungulira bwalo lonse. Zipinda zonse zinali makumi atatu ndipo zinkayang'ana msewuwo. **18** Utali wa mulifupi mwa msewuwo unkayenda mamita 27 kufanana ndi utali wa chipata cholowera. Uwu unali msewu wa m'munsi. **19** Tsono, anayeza katalika kwa bwalo kuyambira chipata cholowera choyamba mpaka polowera pa chipata chakunja cha bwalo la m'kati. Katalika kwake kunali mamita makumi anayi. **20** Kenaka munthuyo anayeza mulitali ndi mulifupi mwa chipata chimene chimayang'ana kumpoto, chotulukira kunja. **21** Zipinda za alonda zimene zinalipo zitatu mbali iliyonse, makoma ake ndi khonde zinali ndi miyoso wofanana ndi wachipata choyamba chija. Katalika kwake kunali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **22** Mipata yake, khonde lake ndi zojambula za kanjedza zinali ndi miyoso yofanana ndi za chipata chakummawa. Chipatacho chinali ndi makwerero asanu ndi awiri ndipo kotsirizira kwa chipatacho kunali khonde. **23** Panalinso chipata cholowera ku bwalo lam'kati chofanana ndi chakummawa chimene chimayang'ana ndi chipata chakumpoto, chofanana ndi cha mbali ya kummawa. Anachiyea kuchokera ku chipata china mpaka ku chipata china. Katalika kwake kunali mamita makumi anayi. **24** Ndipo munthuyo anapita nane ku mbali yakummwera ndipo ndinaona chipata chakummwera. Iye anayeza mphuthu zake ndi khonde ndipo zinali ndi miyoso yofanana ndi ya zina zija. **25** M'zipinda za chipata cholowera chimenechi ndi m'khonde lake munali mipata yofanana ndi ya m'zipinda zina. Mulitali mwake munali mamita 27, mulifupi mwake munali mamita 13. **26** Chipatacho chinali ndi makwerero asanu ndi awiri ndi khonde kotsirizira kwake. Chipindacho chinali ndi zojambula za kanjedza ku mbali zonse za makoma. **27** Bwalo lam'kati linalinso ndi chipata kummwera. Munthuyo analyeza kuchokera ku chipata chimenechi mpaka ku chipata chakunja. Katalika kwake kunali mamita makumi anayi. **28** Ndipo munthu uja anandilowetsa m'bwalo lam'kati kudzera ku chipata chakummwera. Anayeza chipatacho ndipo chinali chofanana ndi zinzake zija. **29** Zipinda zake za alonda, makoma ake ndi khonde lake zinali zofanana ndi zina zija. Chipata cholowera ndi khonde lake zinali ndi mipata m'mbali zonse. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **30** (Khonde lililonse la makonde atatu a zipata zolowera bwalo lam'kati aja linali la mamita ozungulira m'bwalo lam'kati anali mamita 13 mulitali mwake, mamita awiri ndi theka mulifupi mwake). **31** Khonde lake linayang'ana ndi bwalo lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu ndi atatu. **32** Kenaka munthuyo anapita nane ku bwalo la m'kati mbali ya kummawa, ndipo anayeza chipata cholowera; chinali chofanana ndi zinzake zina zija. **33** Zipinda zake za alonda, makoma ake ndi khonde lake zinali zofanana ndi zina zija. Chipata cholowera ndi khonde lake chinali ndi mipata m'mbali zonse. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **34** Khonde lake linayang'ana ndi bwalo lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu ndi atatu. **35** Kenaka anapita nane ku chipata chakumpoto ndipo anachiyenza. Chinali chofanana ndi zina zija. **36** Zipinda zake za alonda, makoma ake ndiponso khonde lake zinali zofanana ndi zina zija, ndipo chinalinso ndi mipata mbali

zonse ziwiri. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **37** Khonde lake limayang'anana ndi bwalo lakunja. Pa mphuthu zake anajambulapo zithunzi za kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu ndi atatu. **38** Panali chipinda ndipo khomo lake linali pafupi ndi khonde la chipata cholowera cham'kati. M'chipinda m'menemo ankatsukira nyama ya nsembe zopsereza. **39** Pa khonde la chipatacho panali matebulo awiri, lina kuno lina uko. Ankapherapo nsembe zopsereza, nsembe zopepesera machimo ndi nsembe zopepesera kupalamula. **40** Panali matebulo anayi, awiri a iwo anali kunja kwa khoma la khonde pafupi ndi makwerero olowera pa chipata chakumpoto ndi awiri enawo anali mbali inayo ya makwerero. **41** Choncho ku mbali imodzi ya chipata kunali matebulo anayi, ndiposonku mbali inayo kunali matebulo anayi. Onse pamodzi anali matebulo asanu ndi atatu. Pa matebulopo ankapherapo nyama za nsembe zopsereza. **42** Matebulopo anayiwa anali a miyala yosema. Lililonse mulitali mwake linali la masentimita 75, mulifupi mwake linali la masentimita 75, ndipo msinkhu wake unali wa masentimita makumi asanu. Pa matebulopo amayikapo zipangizo zophera nsembe zopsereza ndi nsembe zina. **43** Choncho pa matebulopo ankayikapo nyama za nsembe zopsereza. Mbedza zitatu zazitali ngati chikhatho amazikoleka pa makoma pozungulira ponse. **44** Munthu uja anapita nane m'kati mwa bwalo ndipo ndinaona zipinda ziwiri. Chimodzi chinali pafupi ndi chipata chakumpoto kuyang'ana kummwera ndi china chinali pafupi ndi chipata chakummwera kuyang'ana kumpoto. **45** Munthu yano anandiwa kuti, "Chipinda chimene chikuyang'ana kummwera ndi cha ansembe amene amayang'anira Nyumba ya Mulungu, **46** ndipo chipinda chimene chikuyang'ana kumpoto ndi cha ansembe amene amayang'anira guwa lansembe. Amenewa ndiwo ana a Zadoki, ndipo ndi okhawo mwa zdzukulu za Levi amene ayenera kutumikira pamaso pa Yehova m'Nyumba ya Mulungu." **47** Kenaka munthu yano anayeza bwalo; linali lofanana mbali zonse kutilika kwake, mulitali mwake munali mamita 53, ndipo mulifupi mwake munali mamita 53. Ndipo guwa lansembe linali kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. **48** Munthu yano anapita nane pa khonde la Nyumba ya Mulungu. Anayeza mphuthu za khondelo ndipo zinali mamita awiri ndi theka mbali zonse. Mulifupi mwa chipatacho munali mamita asanu ndi awiri ndipo mulifupi mwa makoma ake munali mamita awiri mbali zonse. **49** Mulitali mwa khonde munali mamita khumi, mulifupi mwake munali mamita asanu ndi limodzi kuchokera kutsogolo mpaka kumbuyo. Panali makwerero khumi, ndipo mbali zonse kunali nsanamira.

41 Ndipo munthu yano anapita nane m'chipinda chopatulika cha Nyumba ya Mulungu ndipo anayeza khonde lake; mulifupi mwa khondelo munali mamita atatu mbali iliyonse kutilika kwake. **2** Mulifupi mwa khomo munali motalika mamita asanu. Makoma a mbali zonse anali a mamita awiri ndi theka mulifupi mwake. Anayezanzo kutilika kwa chipinda chopatulika chija ndipo mulitali mwake munali motalika mamita makumi awiri ndi mulifupi mwake munali mamita khumi. **3** Kenaka munthu yano anakalowa m'kati ndipo anayeza khonde la pa khomo; khondelo linali mita imodzi mulifupi mwake. Mulifupi mwa khondelo munali mamita atatu. **4** Ndiposonku anayeza kutilika kwa chipinda chopatulika chenichenicho. Mulitali mwake munali mamita khumi, ndipo mulifupi mwake munali mamita khumi. Munthu yano anandiwa kuti, "Ichi ndichio chipinda chopatulika kwambiri." **5** Tsone munthu yano anayeza khoma la Nyumba ya Mulungu; kuchindikira kwake kunali mamita atatu. Panalino zipinda zina kuzungulira Nyumba ya Mulungu ndipo chilichonse chinali

cha mamita awiri mulifupi wake. **6** Zipindazo zinali zitatu zosanjikizana. Chigawo chilichonse chinali ndi zipinda makumi atatu. Pa makoma a Nyumba ya Mulungu panali zochirikiza zipindazo kuti zisatsamire khoma la Nyumba ya Mulungu. **7** Zipinda za m'mbalizo zinkapita zikulirakulira pomakwera chipinda ndi chipinda potsata kukulirakulira kwa zochirikiza za zipinda zija. Pambali pa Nyumba ya Mulungu panali makwerero okwerera pamwamba, kuchokera chigawo chapansi kudzera chapakati, mpaka kukafika pamwamba. **8** Ndinaona chiwundo kuzungulira Nyumba ya Mulungu. Chinapanga maziko a zipindazo ndipo chinali cha mamita atatu. **9** Khoma lakunja la zipindazo linali la mamita awiri ndi theka kuchindikira kwake. Pakati pa chiwundocho **10** ndi zipinda za Nyumba ya Mulungu panali bwalo limeneli la mamita khumi kupingasa kwake kuzungulira Nyumba yonse ya Mulungu. **11** Zitseko za zipinda zam'mbalizo zinali zotsekulira ku chiwundo. Chitseko chimodzi chinkayang'ana kumpoto ndipo china chinkayang'ana kummwera. Chiwundo chosamangapo kanthu chinali mamita awiri ndi theka kukula kwake kuzungulira ponseponse. **12** Nyumba imene inali chakummwera moyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu inali mamita 35 mulifupi mwake. Khoma la nyumbayo linali mamita awiri ndi theka kuchindikira kwake kuzungulira ponseponse, ndipo mulitali mwake linali mamita **13**. **13** Ndipo munthu yano anayeza Nyumba ya Mulungu ndipo mulitali mwake inali mamita makumi asanu. Nyumbayo ndi makoma ake, zonse zinali za mamita makumi asanu. **14** Kumaso kwa Nyumba ya Mulungu chakummwera kwa bwalo mulifupi mwake munali mamita makumi asanu. **15** Kenaka anayeza kutalika kwa nyumba yoyang'anana ndi bwalo chakumadzulo kwa Nyumba ya Mulungu, kuphatikizapo njira zam'kati ku mbali iliyonse. Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. Chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu, chimene chili cham'kati, khonde lam'kati loyang'anana ndi bwalo, **16** mazenera ndi maferemu ake, zonse zinali zokutidwa ndi matabwa. Pamwamba moyang'anana ndi chiwundo, Nyumba ya Mulungu inakutidwa ndi matabwa kuyambira pansi mpaka ku mazenera, (mazenerawo anali okutidwa), **17** pamwamba pa khomo lolowera ku malo opatulika am'kati komanso kuzungulira makoma onse kunja ndi m'kati, **18** anajambulapo zithunzi za kerubi mmodzi atakhala pakati pa kanjedza muwiri. Kerubi aliyense anali ndi nkhopo ziwiri: **19** imodzi inali nkhopo ya munthu yoyang'anana kanjedza mbali imodzi, ndi ina inali nkhopo ya mkango yoyang'anana kanjedza mbali ina. Zinajambulidwa kuzungulira Nyumba ya Mulungu yonse. **20** Motero kuyambira pansi mpaka pamwamba pa khomo komanso pa makoma onse a chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu, anajambula zithunzi za akerubi ndi kanjedza pa makoma onse a malo opatulika. **21** Mphuthu za chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu kutilika kwake mbali zonse kunali kofanana. Ndipo kumaso kwa malo opatulika kunali chinthu china chooneka ngati **22** guwa lansembe la matabwa. Msinkhu wake unali mita imodzi ndi theka, mulitali mwake munali mita imodzi, mulifupi mwake munalinso mita imodzi. Mphuthu zake, tsinde lake ndi mbali zonse zinali za matabwa. Munthu yano anandiwa kuti, "Tebulo limeneli ndilo limakhala pamaso pa Yehova." **23** Chipinda chachikulu chija chinali ndi zitseko ziwiri. Malo opatulika aja analinso ndi zitseko ziwiri. **24** Chitseko chilichonse chinali ndi zigawo ziwiri zopatukana. **25** Ndipo pa zitsekopo anajambulapo zithunzi za akerubi ndi kanjedza monga zomwe anajambulapo pa makoma. Kunja kwake kunali ngati denga lamatabwa pamwamba pa khonde lam'kati. **26** Pa mbali zonse

za khonde lam'katilo panali mazenera, ndipo pa makoma ake onse anajambulapo zithunzi za kanjedza.

42 Pambuyo pake munthuyu anapita nane ku bwalo lakunja chakumpoto ndipo anafika nane ku zipinda zoyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi nyumba ina yakumpoto. **2** Nyumba yakumpotoyi mulitali mwake munali mamita makumi asanu, mulifupi mwake munali mamita 25. **3** Panali midadada iwiri, umodzi umayang'anana ndi bwalo lam'kati la mamita khumi, winawa umayang'anana ndi bwalo lakunja. Midadada iwiriyi inali ya nyumba zitatu zosanjikana ndipo imayang'anana. **4** Kumaso kwa zipindazo kunali njira Yam'kati, mulifupi mwake munali mamita asanu, mulitali mwake munali mamita makumi asanu. Makomo ake analoza chakumpoto. **5** Zipinda zammwamba zinali zazifupi m'mimbamu kupambana zipinda zam'munsi ndi zipinda zapakati chifukwa njira zake zinatenga malo ambiri. **6** Popeza zipinda zinali zosanjikizana katatu ndipo zinalibe nsanamira monga za mabwalo, motero zipinda zam'mwamba zinali zochepa kuyerekeza ndi zipinda zapansi ndi zipinda zapakati. **7** Panali khoma lakunja lomwe limatsatana ndi zipindazo kutsogolo kwake pambali pabwalo lakunja, kutilika kwake kunali mamita 25. **8** Zipinda za m'mbali mwa bwalo lakunja mulitali mwake munali mamita 25. Koma zomwe zinali m'mbali mwa Nyumba ya Mulungu, mulitali mwake munali mamita makumi asanu. **9** Pansi pa zipinda zimenezi panali khomo chakkumwala kuchokera ku bwalo lakunja kumene khoma lake linkayambira. **10** Mbali yakummwera kuyang'anana ndi bwalo ndi nyumbayo kunali zipinda zina. **11** Kumaso kwa zipindazi kunali njira. Zipindazi mulitali mwake, mulifupi mwake ndiponso maonekedwe ake onse zinali zofanana ndi zipinda zoyang'anana zakumpoto zija. Makomo ndi zitseko zake zinalinso zofanana **12** ndi makomo a zipinda zakummwera. Kunali khomo m'mbali ya kummwala kumene ankawerako. Kunalinso khoma logawa zipinda. **13** Ndipo munthuyu anandiwuza kuti, "Zipinda zakumpoto ndi zakummwera zoyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi zoyeru. M'menemo ansembe amene anakhala pafupi ndi Yehova amaderamo zoperekwa zopatulika kwambiri. M'menemo adzayikama zoperekwa zopatulika kwambiri, zoperekwa za chakudya, nsembe zopepesera machimo ndi nsembe zopepesera kupalamula, poti malowo ndi opatulika. **14** Pamene ansembe alowa ku malo opatulikawa, asatuluke kuptita ku bwalo lakunja popanda kusuya momwemo zovala zimene anavalu potumikira zija, pakuti zovalazi ndi zopatulika. Avale kaye zovala zina ndipo akhoza kufika kwa anthu." **15** Munthuyu atamaliza kuyeza zimene zinali m'kati mwa Nyumba ya Mulungu, anatuluka nane pa chipata chakkumwala ndi kuyeza bwalo lone. **16** Anayeza mbali yakummwala ndi ndodo yake yoyezera; kutilika kwake kunali mamita 250. **17** Anayeza mbali ya kumpoto ndi ndodo yake; kutilika kwake kunali mamita 250. **18** Munthuyu anayeza mbali yakummwera; kutilika kwake kunali mamita 250 atayeza ndi ndodo yake. **19** Kenaka anatembenukira ku mbali ya kumadzulo ndi kuyeza ndi ndodo yake; kutilika kwake kunali mamita 250 atayeza ndi ndodo yake. **20** Motero anayeza mbali zonse zinayi. Panali khoma lozungulira bwalo mulitali mwake munali mamita 250 ndipo mulifupi mwake munalinso mamita 250. Khomalo linalolekanitsa zinthu zoyeru ndi zinthu wamba.

43 Pambuyo pake munthuyu anapita nane ku chipinda choyang'anana kummwala, **2** ndipo ndinaona ulemerero wa Mulungu wa Israeli ukubwera kuchokera kummwala. Liwu lake linali ngati mkokomo wamadzi, ndipo dziko linawala ndi ulemerero wake. **3** Masomphenya amene ndinawaona

anal ngati masomphenya amene ndinawaona pamene Yehova anabwera kudzawononga mzinda ndiponso ngati masomphenya amene ndinawaona ku mtsinje wa Kebara. Ndipo ndinadzigwetsa chafufumiba. **4** Ulemerero wa Yehova unalowa m'Nyumba ya Mulungu kudzera pa chipata choyang'anana kummwala. **5** Tsino Mzimu unandinyamula nundilowetsa m'bwalo lam'kati, ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulungu. **6** Munthuyu ali chiyimire pambali panga, ndinamva wina akundiyanhula kuchokera m'Nyumba ya Mulungu. **7** Iye anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, awa ndi malo a mpando wanga waufumu, ndi malo opondapo mapazi anga. Pano ndiye pamene ndidzakhala pakati pa Aisraeli mpaka tuyaya. Aisraeliwa kapena mafumu awo sadzayipitsa dzina langa popembeda milungu ina kapena poyika mitembo ya mafumu awo ku zitunda zachipembedzo. **8** Ankamanga chiwundo chawo pafupi ndi chiwundo changa, ndiponso mphuthu zawo pafupi ndi mphuthu zanga, n'kungokhala khoma chabe pakati pa iwowo ndi Ine. Motero anayipitsa dzina langa loyera ndi machitidwe awo onyansa. Choncho Ine ndinawawononga ndili wokwiya. **9** Tsopano alekeretu kupembedza milungu ina ndipo achotseretu mitembo ya mafumu awo, isakhale pafupi ndi Ine, ndipo Ine ndidzakhala pakati pawo mpaka tuyaya. **10** "Iwe mwana wa munthu, awuze Aisraeliwa za Nyumba ya Mulunguyi, mamangidwe ake ndipo achite manyazi ndi machimo awo, **11** akachita manyazi ndi zoyipa zonse anachita, uwafotokoza za Nyumba ya Mulungu, mamangidwe ake, makomo ake otulkira ndi makomo olowera, ndiye kuti, mamangidwe ake onse. Uwafotokozeno malangizo ndi malamulo ake. Uwalembe akuona kuti athe kuwasunga ndi kuwachita. **12** "Limeneli ndi lamulo la Nyumba ya Mulungu imene idzamangidwe pamwamba pa phiri. Malo ake onse ozungulira adzakhala oyera kwambiri. Limeneli ndilo lamulo la Nyumba ya Mulungu. **13** "Miyeso ya guwa lansembe ndi iy: Pa tsinde pake padzakhala ngalande ya masentimita makumi asanu kuzama kwake ndi mulifupi mwake. M'phepete mwa ngalandeyo kuzungulira guwa lonse, mudzakhala mkombergo wa masentimita 25. **14** Kuchokera m'ngalande ya pansi padzakhala mpaka pa phaka lapansi mita imodzi, mulifupi mwake theka la mita. Kuchokera pa phaka laling'ono mpaka pa phaka lalikulu, msinkhu wake ndi mamita awiri, mulifupi mwake ndi masentimita makumi asanu. **15** Malo osonkhapo moto pa guwa, msinkhu wake udzakhala mamita awiri. Pa ngodya iliyonse ya malo osonkhapo motowo panatuluka nyanga imodzi. **16** Malo osankhalapo moto pa guwa lansembe miyeso yake ndi yofanana mbali zonse. Mulitali mwake mudzakhala mamita asanu ndi limodzi ndipo mulifupi mwake mudzakhalanso mamita asanu ndi limodzi. **17** Phaka lapamwamba myeso wake udzakhala wofanana mbali zonse. Mulitali mudzakhala mamita asanu ndi awiri ndiponso mulifupi mwake mudzakhalanso mamita asanu ndi awiri. Mkombergo wake udzakhala wa masentimita 25 ndiponso ngalande yake yozungulira idzakhala ya masentimita 25. Makwerero a guwa lansembe adzayang'anana kummwala." **18** Kenaka munthuyu anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, Ambuye Yehova akuti: Guwalo litamangidwa, tsono malamulo awa azidzatsatidwa poperekwa nsembe zoperezera ndiponso powaza magazi pa guwapo. **19** Udzawapate ansembe, omwe ndi Alevi, a banja la Zadoki, amene anabwera pafupi nane kudzanditumikira, mwana wang'ombe wamwamuna kuti aperekere nsembe zopepesera machimo. Ndiukutero Ine Ambuye Yehova. **20** Udzafengeko magazi ake ena ndi kuwapaka pa nyanga zinayi za pa guwa lansembe, pa ngodya zinayi za phaka ndiponso mozungulira mkombergo wonse. Motero

udzaliyeretsa ndi kulpatala. **21** Udzatenge ng'ombe yayimuna yomwe yaperekedwa ngati nsembe yopepesera machimo, ndipo udzayiwotche pa malo ake enieni m'bwalo la Nyumba ya Mulungu, kunja kwa malo opatalika. **22** "Mmawa mwake udzatenge mbuzi yopanda chilema kuti nayonso iperekedwe ngati nsembe yopepesera machimo. Pambuyo pake idzayeretsa guwa lansembe monga unachitira ndi ng'ombe yayimuna ija. **23** Utatha kuyeretsa guwa lansembelo, udzatenge mwana wang'ombe wamwamuna wopanda chilema ndiponos nkhosa yayimuna yopanda chilema. **24** Udzapereke zonsezi pamaso pa Yehova, ndipo ansembe adzazithire mchere ndi kuzipereka kuti zikhale nsembe zopsereza kwa Yehova. **25** "Kwa masiku asanu ndi awiri, uzidzapereka tsiku ndi tsiku mbuzi yayimuna, mwana wang'ombe, ndiponos nkhosa kuti zikhale nsembe zopepesera machimo. Zonsezi zidzakhale zopanda chilema. **26** Kwa masiku asanu ndi awiriwo ansembe adzachite mwambwo woyeretsa ndi kupatala guwa lansembelo. **27** Masiku amenewa atatha, kuyambira tsiku lachisanu ndi chitatu, ansembe azipereka nsembe zanu zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pa guwa lansembe. Apo ndidzakulandirani. Ndikutero Ine Ambuye Yehova."

44 Munthu uja anabwerera nane ku chipata chakunja kwa malo opatalika, chomwe chimayang'ana kummawa. Chipatacho chinali chotsekwa. **2** Yehova anandiwuza kuti, "Chipata ichi chikhale chotsekwa, chisatsekulidwe. Wina asalowerepo chifukwa Yehova, Mulungu wa Israeli walowera pomwepa. **3** Kalonga yekha angathe kukhala m'menemo ndi kumadya chakudyia pamaso pa Yehova. Iye adzalowere pa njira ya ku khonde lam'kati ndi kutulukiranso njira yomwego." **4** Kenaka munthuyu anandidzeretsa pa chipata chakumpoto ndipo tinafika kumaso kwa Nyumba ya Mulungu. Nditapenyetsetsa ndinangoona uleremero wa Yehova utadzaza m'Nyumba ya Mulungu, ndipo ndinadzigwetsa pansi chafufumimba. **5** Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, samala bwino ndipo uyang'anitsise ndi kumvetsa bwino zonse zimene ndikuwuze zokhudza malamulo ndi malangizo a Nyumbayi. Usamalitse za amene angalowe ndi kutuluka m'Nyumbayi. **6** Uwuze mtundu wopanduka wa Israeli kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: Inu Aisraeli, andikwana machitidwe anu onyansawo! **7** Munalowetsa alendo osachita mdulidwe mu mtima ndi m'thupi momwe m'Nyumba yanga ndipotu anayipitsa Nyumba yanga. Pamene inu munkandipatsa chakudyia changa ndi magazi omwe kuwonjezera pa zonyansa zanu zonse ndiye kuti munaphwanya pangano langa. **8** M'malo moti muzisamalira zinthu zanga zopatalika, mwayika alendo kuti aziyang'anira malo anga opatalika. **9** Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Palibe mlendo wosachita mdulidwe mu mtima ndi m'thupi ngakhalenso mlendo amene amakhala pakati pa Aisraeli amene adzalowe m'malo anga opatalika. **10** "Ndiponso Alevi amene anandisiya kutali pa nthawi imene Israeli anasochera potsata mafano, adzalangidwa chifukwa cha tchimo lawo. **11** Adzangokhala atumiki chabe m'malo anga opatalika. Azidzayang'anira zipata za Nyumba ya Mulungu ndi kugwira ntchito kumeneko. Azidzapha nyama za nsembe zopsereza ndi za nsembe zina za anthu. Choncho azidzayimirira pamaso pa anthu n'kumawatumikira. **12** Iwowa ankatumikira anthu popembedza mafano awo, ndipo anachititsa Aisraeli kugwa mu uchimo. N'chifukwa chake Ine ndikulumbara kuti iwowa ayenera kulangidwa chifukwa cha machimo awo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **13** Iwo sayenera kufika pafupi ndi Ine ndi kunditumikira ngati ansembe, kapena kuyandikira chilichonse cha zinthu zanga zopatalika, kapenanso

zoperekwa zanga zopatalika kwambiri. Iwo adzachititsidwa manyazi chifukwa cha machitidwe awo onyansa. **14** Komabe ndidzawayika kuti aziyang'anira Nyumba yanga ndi kutumikira pa ntchito zake zonse zoyenera kuti zigwiride m'menemo. **15** "Koma ansembe, a fuko la Levi, a banja la Zadoki amene ankatumikira mokhulupirika ku malo anga opatalika pa nthawi imene Aisraeli anasochera ndi kundisiya Ine; iwowa adzasendera kwa Ine kudzanditumikira. Adzafika pamaso panga kuti apereke nsembe za mafuta ndi magazi. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Okhawa ndiwo adzialowe ku malo anga opatalika ndi kudzayandikira tebulo langa kuti adzanditumikire. Amenewa okha ndiwo adzasamalire zinthu zanga. **17** "Pamene alowa ku zipata za bwalo lam'kati azivala zovala zabafuta. Asamatavale chovala china chilichonse cha ubweya wankhosa pamene akutumikira pa zipata za bwalo la m'kati kapena kunja kwa Nyumba ya Mulungu. **18** Azivala nduwira za baftuta ndi kabudula wabafuta m'kati. Asavale chilichonse chowachititsa thukuta. **19** Pamene atuluka ndi kupita ku bwalo lakanja kumene kuli anthu, azivila zovala zimene amatumikira nazo, ndipo azisiye zovalazo mu zipinda zopatalika. Pambuyo pake avale zovala zina, kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu enawo ndi zovala zawozo. **20** "Ansembe asamatame mpala kapena kusunga tsitsi lalitali kwambiri, koma azingoliyepula. **21** Wansembe asamwe vinyo pamene ali pafupi kulowa m'bwalo la m'kati. **22** Iwo asakwatire akazi amasiye kapena osudzulidwa; koma azikwatira anamwali osadziwa mwamuna a fuko la Israeli kapena akazi amasiye a ansembe anzwao. **23** Ansembe aziphunzitsa anthu anga kusianitsa pakati pa zinthu zopatalika ndi zinthu wamba, ndiponos pakati pa zinthu zoyenera ndi zosayenera kuperkedwa nsembe. **24** "Pakakhala milandu, ansembe azikhala oweruza ndipo agamule milanduyo potsata malamulo anga. Atsate malamulo anga ndi malangizo anga pa za masiku anga onse a chikondwerero. Asamatreno kuti masiku anga a Sabata akhale oyera. **25** "Wansembe asadzijipitse pokhuda munthu wakufa, pokhaphoka ngati wakufayo ndi abambo ake kapena amayi ake, mwana wake wamwamuna kapena wamkazi, m'bare wake kapena mlongo wake wosakatiwa. **26** Atatha kuyeretsedwa adikirebe masiku asanu ndi awiri kuti ayere ndithu. **27** Pa tsiku lomwe akukalowa m'bwalo la m'kati la malo opatalika kuti akatumikire, apereke nsembe yopepesera machimo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **28** "Ansembe asadzakhale ndi cholowa chilichonse ayi. Cholowa chawo ndi Ine. Musadzawapatse chuma mu Israeli; Ine ndidzakhala chuma chawo. **29** Iwo azidzadya nsembe ya chakudyia, nsembe yoperekwa chifukwa cha tchimo ndi nsembe yopepesera machimo. Zinthu zonse zoperekeda kwa Yehova mu Israeli zidzakhala zavo. **30** Zabwino za zipato zanu zoyambirira kucha ndiponos mphatso zanu zonse zapadera zidzakhala za ansembe. Inu muziwapatsa chigawo choyamba cha ufa wanu kuti pa nyumba panu pakhale madalitso. **31** Ansembe sayenera kudya kalikone kofa kokha, kaya mbalame, kapena nyama. Kapena yochita kujiva."

45 "Mukamadzagawa dziko kuti fuko lililonse lilandire cholowa chake, mudzapatuleko chigawo chimodzi kuti chikhale cha Yehova. Mutilali mwake mudzakhale makilomita khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita khumi. Malo onsewo adzakhale opatalika. **2** M'kati mwa chigawo chimenechi, malo a mamita 250 mbali iliyonse adzakhala malo a Nyumba ya Mulungu. Pozungulira pake ponse padzakhala malo a mamita 25. **3** M'chigawo chopatalikacho muyenze malo a makilomita 12 ndi theka muntilali mwake, makilomita asanu mulifupi mwake. Pamene padzakhala malo

opatulika kwambiri. **4** Malo opatulika amenewa adzakhalanso a ansembe amene amatumikira ku malo opatulika, amene amayandikira Yehova kuti amutumikire. Pamenejo padzakhala malo omangapo nyumba zawo ndi malo omangapo Nyumba ya Mulungu. **5** Alevi otumikira ku Nyumba ya Mulungu adzakhalala ndi malo a makilomita khumi ndi awiri ndi theka mulitali mwake ndi makilomita asanu mulifupi mwake. Kumeneko ndiko kudzakhale midzi yavo. **6** “Moyandikana ndi malo opatulika, padzakhale malo a makilomita awiri ndi theka mulifupi mwake ndi makilomita khumi ndi awiri ndi theka mulitali mwake; kuti akhale malo a mzinda. Malo amenewa adzakhalala a Israeli onse. **7** “Mfumu idzakhale ndi malo okhudzana ndi chigawo cha malo opatulika ndi cha mzinda. Malowo ayandikane ndi zigawozo chakummawa ndi chakumadzulo. Malowo atalike ngati chigawo chimodzi cha fuko la Israeli kuyambira ku malire akummawa mpaka ku malire akumadzulo. **8** Malowa adzakhalala chigawo cha mfumu mu Israeli. Choncho mafumu anga sadzazunzaso anthu anga, koma addizdalola Israeli kuti akhale ndi zigawo zawozawo. **9** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Tsongo pakwana, inu akalonga a Israeli. Lekani nkhanza zanu ndi kupondereza anthu anga. Muzitsata chilungamo ndi kuchita zokomera anthu. Musapirkite anthu anga m'dzikomo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **10** Miyeso yanu yoyezera zinthu monga efa ndi batii zizikhala zokhulupirika. **11** Efa ndi batii ikhale miyeso yolingana kukula kwake. Miyeso wa homeri ukhale wokwanira mabati khumi, ukhalenso wokwanira maefa khumi. Ndiye kuti kukula kwa miyeso iwiriyoo kuzidzatsata kukula kwa homeriyoo. **12** Miyeso wa sekeli ukhale wokwanira magera makumi awiri. Miyeso wa mina ukhale wolemera masekeli 60. **13** “Zoperekwa zomwe mudzidzapereka ndi izi: chimodzi mwa zigawo 60 za tirigu, barelenso chimodzimodzi ndiponso gavo limodzi la magawo asanu ndi limodzi la efa, kulitapa pa barele wa homeri. **14** Gavo loyenera la mafuta, loyzedwa ndi batii, ndiponso chigawo mwa zigawo 100 za mafuta. Miyeso yake ili motere: mabati khumi afanana ndi homeri imodzi kapena kori imodzi. **15** Muperekenco nkhoa imodzi pa gulu lankhoswa 200 za pa msipu wabwino wa mu Israeli. Izi zidzagwiritsidwa ntchito monga nsembe za chakudya, nsembe zopsereza, ndi nsembe zachiyjanano ndi nsembe zopepesera milandu ya anthu. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Anthu onse a m'dzikomo azidzapereka zimenezi kwa mfumu ya Israeli. **17** Udzakhala udindo wa mfumu kuperekwa zofunkira ku nsembe zopsereza, nsembe za chakudya, ndi nsembe za zakumwa pa nthawi ya zikondwerero, chikondwerero cha mwezi watsopano ndi cha masabata, nthawi yonse ya zikondwerero zoyikika za Israeli. Mfumuyo idzaperekwa nsembe zopepesera machimo, nsembe za chakudya, nsembe zopsereza, ndi nsembe zachiyjanano kuti zikhale nsembe zopepesera machimo a Israeli. **18** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku loyamba la mwezi woyamba muzitenga mwana wang'ombe wamwamuna wopanda chilema ndi kuchita mwambo woyeretsa malo opatulika. **19** Wansembe atengeko magazi a nsembe yopepesera machimoyo ndipo awapake pa mphuthu za Nyumba ya Mulungu, pa ngodya zinayi za pamwamba pa guwa lansembe ndi pa mphuthu za pa chipata cha bwalo la m'kati. **20** Muzichita chimodzimodzi pa tsiku la chisanu ndi chiwiri la mwezi, kuchitira aliylene amene wachimwa mosafuna kapena mosadziwa. Motero Nyumba ya Mulungu idzakhala yoyerwa. **21** “Pa tsiku la 14 la mwezi woyamba muzichita chikondwerero cha Paska, chikondwerero chake cha masiku asanu ndi awiri. Pa masiku amenewa muzidzadya buledi wopanda yisiti. **22** Pa tsiku loyamba la chikondwererocho, mfumu ipereke nsembe ya ng'ombe yayimuna monga nsembe

yopepesera machimo ake ndi machimo a anthu onse a m'dziko. **23** Pa masiku asanu ndi awiri a chikondwererocho, mfumu ipereke kwa Yehova nsembe zopsereza izi: ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri, nkhoa zazimuna zisanu ndi ziwiri, zonzezi zopanda chilema. Pa masikuwa mfumu iziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo. **24** Pamodzi ndi ng'ombe iliyonse yayimuna ndi nkhoa iliyonse yayimuna, mfumu ipereke choperekwa cha chakudya chokwanira efa imodzi ndiponso mafuta okwanira hini imodzi pa efa iliyonse. **25** “Pa nthawi ya chikondwerero cha masiku asanu ndi awiri, chimene chimayamba pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, mfumuyo iziperekanso nsembe za mtundu womwewo: nsembe zopepesera machimo, nsembe zopsereza, nsembe za chakudya ndi za mafuta.”

46 “Ambuye Yehova akuti, Chipata chakummawa cha bwalo lam'kati chizikhala chotseka pa masiku asanu ndi limodzi ogwira ntchito, koma chizitsekulidwa pa tsiku la sabata ndi pa tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano. **2** Mfumu izilowa podzera m'khonde la m'kati la chipata pochokera kunja, n'kudzayima pafupi ndi nsanamira yapakhomo. Ansembe apereke nsembe yake yopsereza ndi nsembe yake yachiyjanano. Mfumuyo ipembedze pa chiwundo cha pa chipatacho kenaka n'kutuluka. Koma chipatacho asachitske mpaka madzulo. **3** Anthu a m'dziko azipembedza pamaso pa Yehova pa khomo la chipata chimenechi pa masiku a sabata ndi pa tsiku la mwezi watsopano. **4** Nsembe yopsereza imene mfumu iyenera kuperekwa kwa Yehova ikhale motere: pa tsiku la Sabata iziperekwa ana ankhoa aamuna asanu ndi mmodzi wopanda chilema, ndiponso nkhoa yayima yopanda chilema. **5** Pamodzi ndi nkhoa yayimuna, mfumu iziperekwa nsembe ya chakudya yokwanira efa imodzi. Pamodzi ndi ana ankhoa, mfumu iziperekwa monga ikufunira kutero. Iperekenco hini imodzi ya mafuta pa efa iliyonse ya tirigu. **6** Pa tsiku la mwezi watsopano mfumuyo ipereke mwana wang'ombe wamwamuna, ana ankhoa asanu ndi mmodzi ndiponso nkhoa yayimuna, zonzezi zopanda chilema. **7** Iperekenco efa imodzi ya tirigu pa ng'ombe yayimuna iliyonse ndiponso efa ina pa nkhoa yayimuna iliyonse. Pa ana ankhoa ipereke tirigu monga ikufunira kutero. Pamodzi ndi efa ya tirigu, iperekenco hini imodzi ya mafuta. **8** Pamene mfumu ikulowa, izidzera m'khonde lam'kati la chipata chakummawa, izitulukiranso pomewe. **9** “Anthu a m'dzikomo akabwera kudzapembedza Yehova pa masiku a chikondwerero, ngati munthu alowera pa chipata chakumpoto atulukire chipata chakummwera. Munthu wolowera chipata chakummwera, atulukire chipata chakumpoto. Munthu asatulukire pomwe walowera, koma atulukire pa chipata choyang'anana nacho. **10** Mfumu izidzakhala pakati pawo. Anthu akamadzalowa mfumu idzalowa nawo. Anthu akamadzatuluka mfumu idzatuluka nawo. **11** “Pa masiku achikondwerero ndi pa masiku ena osankhidwa, zoperekwa za chakudya zikhale zokwanira efa imodzi pamodzi ndi ng'ombe yayimuna iliyonse, efa imodzinso ndi nkhoa yayimuna, koma pa mwana wankhosa apereke monga angathere. Iperekenco hini imodzi ya mafuta pa efa iliyonse. **12** Pamene mfumu ikufuna kuperekwa choperekwa chafulu kwa Yehova, kaya ndi nsembe yopsereza kapena zoperekwa za chiyanano, ayitsekulire chipata chakummawa. Iyo iperekenco nsembe yopsereza kapena zoperekwa zake za chiyanano monga imachitira pa tsiku la Sabata. Kenaka ituluke ndipo mfumuyo itatuluka, atseke chitsekocho. **13** “Tsuki lililonse nthawi ya mmawa aziperekwa kwa Yehova mwana wankhosa wa chaka chimodzi. **14** Pamodzi ndi nyamayo aziperekanso mmawa

uliwonse chopereka cha chakudya chokwanira chimodzi mwa zigawo zisanu ndi chimodzi za efa. Aziperekanso chimodzi mwa zigawo zitatu za hini ya mafuta okandira ufa wosalala. Chopereka cha chakudya chimenechi chiziperekedwa kwa Yehova nthawi zonse mwa lamulo. **15** Motero aziperekanso mwana wankhoswa ndi chopereka cha chakudya ndi mafuta mmawa uliwonse kuti zikhale nsembe zopseresa za tsiku ndi tsiku. **16** “Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ngati kalonga apereka mphatso chigawo cha cholowa chake kwa mmodzi mwa ana ake, mphatsoyo idzakhala ya ana akewo. Idzakhala yaho chifukwa ndi cholowa chawo. **17** Koma ngati iperekira mphatso yotere kuchokera pa cholowa chake kwa mmodzi mwa antchito ake, mphatsoyo idzakhala ya wantchitoyo mpaka chaka chaufu. Pambuyo pake idzabwererano kwa kalongayo chifukwa cholowa chake ndi cha ana ake. **18** Kalonga asalande cholowa chilichonse cha anthu, kuwachotsa m'dera lawo la dziko. Iye aperekira kwa ana ake cholowa chawo chochokera pa chuma chakechake, kuti pasapezeke ndi mmodzi yemwe mwa anthu anga wolandidwa chuma chake.” **19** Kenaka munthu uja anandidzeretsa pa khomo la pambali pa chipata nandilowetsa ku zipinda za ansembe zoyang'ana kumpoto. Ndipo ndinaona kumeneko malo chakumadzulo kwa zipindazo. **20** Munthuyo anandiuwa kuti, “Awa ndi malo amene ansembe adzaphikirapo nsembe yopepesera kupalamula ndi nsembe yopepesera machimo. Kumenekoso azidzawotcheraka chopereka cha chakudya. Sadzatuluka nazo zoyerazi m'bwalo lakanja kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu ena.” **21** Pambuyo pake anandilowetsa m'bwalo lakanja napita nane ku ngodya zinayi za bwalolo. Ndipo ndinaona m'kati mwa ngodya iliyonse bwalo lina. **22** Motero pa ngodya zinayi za bwalo panalinso mabwalo ena ang'onoang'ono. Mabwalo amenewa anali ofanana. Mulitali mwake munali mamita makumi awiri ndipo mulifupi mwake munali mamita khumi ndi asanu. **23** Kuzungulira mabwalo anayi ang'onoang'ono aja panali mpanda wamiyalu, ndi malo asonkhapo moto omangidwa m'munsi mwa mpandawo mozungulira. **24** Munthuyo anandiuwa kuti, “Izi ndi zipinda zophikiramo. M'menemu anthu otumikira ku Nyumba ya Mulungu adzaphikiramo nyama za nsembe za anthu.”

47 Munthuyo anabwerera nane ku chipata cha Nyumba ya Mulungu. Ndinaona madzi akutuluka kensi kwa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu chakummawa; poti Nyumba ya Mulungu inayang'ana kummawa. Madziwo ankachokera kensi kwa mbali yakummwera ya Nyumba ya Mulungu; kummwera kwa guwa lansembe. **2** Ananditulutsira pa chipata chakumpoto ndipo anazungulira nane panja mpaka ku chipata chakunka choyang'ana kummawa. Ndipo ndinaona madzi akutuluka chakummwera kwa chipatacho. **3** Munthuyo anapita chakummawa ali ndi chingwe choyezera m'dzanja lake. Iye anayeza mamita 500, ndipo pambuyo pake analowa nane m'madziwo amene ankalekeza m'kakolo. **4** Anayezanso mamita 500 ndipo analowa name m'madzi amene amalekeza m'mawondo. Iye anayezanso mamita 500 ndipo analowa nane m'madzi amene amalekeza m'chiwuno. **5** Munthuyo anayezanso mamita 500, ndipo madziwo anasanduka mtsinje woti sindikanatha kuwoloka, pakuti madziwo anakwera, ndipo anali ozama ofunika kusambira pofuna kuwoloka. **6** Munthuyo anandifunsa kuti: “Iwe mwana wa munthu, kodi ukuziona zimenezi?” Kenaka anabwerera nane ku gombe la mtsinjewo. **7** Nditafika pa gombepo, ndinaona mitengo yambiri ku mbali iliyonse ya mtsinjewo. **8** Tsone munthuyo anandiuwa kuti, “Madziwa akupita ku chigawo

chakummawa ndi kutsikira ku chigwa cha Araba. Kenaka akathira m'Nyanja Yakufa, ndipo akakalowa m'nyanjayo, madzi a nyanjayo adzasanduka okoma. **9** Kulikonse kumene mtsinjewo ukuyenda cholengedwa chilichonse chidzakhala ndi moyo. Nsombanso idzakhala zambiri. Paja madzi amenewa amapita kumeneko kuti akakometse madzi ena. Choncho kulikonse kumene madziwa akuyenda chilichonse chidzakhala ndi moyo. **10** Asodzi adzayima m'mbali mwa Nyanja Yakufa. Pakuti kuchokera ku Eni-Gedi mpaka ku Eni Egilaimu kudzakhala malo oponyako makoka. Kudzakhala nsomba zamitundumitundu, monga nsomba za ku Nyanja Yayikulu. **11** Koma mathawale ake ndi maiwe ake sadzakhala ndi madzi abwino; adzakhala ndi madzi a mchere. **12** M'mbali zonse za mtsinje mudzamera mitengo ya zipatso zakuddy za mtundu uliwonse. Masamba ake sadzafota kapena kulephera kubereka zipatso. Izidzabereka mwezi uliwonse, chifukwa madzi ake adzakhala ochokera ku Nyumba ya Mulungu. Zipatso zake anthu azidzadaya ndipo masamba ake azidzachitira mankhwala.” **13** Ambuye Yehova akuti, “Nawa malire amene mudzatsate powagawira dziko mafuko khumi ndi awiri a Israeli aja. Yosefe adzalandire zigawo ziwiri. **14** Mudzawagaware dzikolo mofanana. Paja ndinalumbira kwa makolo anu kuti dzikoli lidzakhala lanulanu. **15** “Malire a dzikolo adzakhala motere: Mbali ya kumpoto adzachokera ku Nyanja Yayikulu kutsata msewu wa ku Hetiloni mpaka ku chipata cha Hamoti ndi kuptitirira ku Zedadi. **16** Berota ndi Sibraimu (mizinda imene ili pakati pa malire a Damasiko ndi Hamati mpaka kukafika ku Hazeri Hatikoni mizinda umene uli m'malire mwa Haurani. **17** Motero malire akumpoto adzachokera ku nyanja mpaka ku mizinda wa Hazari-Enoni, m'malire akumpoto a Damasiko ndi chakumpoto kwa malire a Hamati. Awa adzakhala malire a kumpoto. **18** Mbali ya kummawa malire adzayenda pakati pa Haurani ndi Damasiko, mbali ya ku Yorodani pakati pa Giliyadi ndi dziko la Israeli, ku nyanya ya kummawa mpaka ku mizinda wa Tamara. Awa adzakhala malire akummawa. **19** Mbali yakummwera malire adzayenda kuchokera ku dziwe la mizinda wa Tamara mpaka ku madzi a ku Meriba Kadesi. Kenaka ndi kutsata chigwa cha ku Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. Awa adzakhala malire akummwera. **20** Mbali ya kumadzulo, malire adzakhala Nyanja Yayikulu mpaka pa malo oyang'anana ndi Lebo Hamati. Awa adzakhala malire akumadzulo.” **21** “Mugawane dziko limeleni pakati panu potsata mafuko a Israeli. **22** Muligawe kuti likhale cholowa chanu ndiponzo cholowa cha alendo amene akukhala pakati panu, nakhala ndi ana pakati panu. Inu muwatenge monga mbadwa za mu Israeli. Adzapatsidwe cholowa chawo pamodzi ndi inu pakati pa mafuko a Israeli. **23** Mu fuko lililonse kumene mlendoyo akukhala mumupatse cholowa chake.” Ndikutero Ine Ambuye Yehova.

48 “Nawa mayina a mafuko a Israeli: Dani adzakhala ndi chigawo chimodzi kuyambira kumalire akumpoto kuchokera ku nyanja kudzera ku Hetiloni mpaka ku chipata cha Hamati, kukafika ku Hazari-Enoni, mizinda umene uli kumpoto kwa malire a Damasiko oyang'anana ndi Hamati, kuchokera m'chigawo chimodzi kummawa mpaka kumadzulo. **2** “Aseri adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Dani kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **3** “Nafutali adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Aseri kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **4** “Manase adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Nafutali kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **5** “Efereimu adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Manase kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **6**

“Rubeni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi Efereimu kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **7** “Yuda adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi Rubeni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **8** “Kuchita malire ndi Yuda kuchokera kummawa mpaka kumadzulo padzakhala chigawo chimene mudzachipereke ngati mphatso yapadera. Mulifupi mwake mudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka, ndipo mulitali mwake, kuchokera kummawa mpaka kumadzulo, mudzafanana ndi zigawo zina za mafuko. Malo a Nyumba ya Mulungu adzakhala pakati pake. **9** “Chigawo chapadera chimene mudzachipereke kwa Yehova mulitali mwake mudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita asanu. **10** Ichi chidzakhala chigawo chopatulika cha ansembe ndipo chidzagawidwe motere: Mbali ya kumpoto kutilika kwake kudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka, mbali ya kumadzulo kudzakhala makilomita asanu, mbali ya kummawa makilomita asanu ndiponso makilomita khumi ndi awiri ndi theka mbali yakummwera. Pakati pake padzakhala malo a Nyumba ya Mulungu. **11** Chimenechi chidzakhala chigawo cha ansembe opatalika, ana a Zadoki, amene ndi okhulupirika ponditumikira Ine, ndipo sanasochere ngati momwe anachitira Alevi pamene Aisraeli anasochera. **12** Chigawochi, mwa zigawo zonse za m'dzikomo, chidzakhala kwa ansembe ngati mphatso yawo yapadera. Chidzachita malire ndi dziko la Alevi. **13** “Moyandikana ndi chigawo cha ansembe, Alevi adzakhala ndi dera lawo totalika makilomita khumi ndi awiri ndi theka, ndipo mulifupi mwake makilomita asanu. Kutilika kwake konse kudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita asanu. **14** Asagulitse kapena kusinthsitsa mbali iliyonse ya chigawo chimenechi. Ichi ndi chigawo chabwino kwambiri ndipo chisapatsidwe kwa anthu ena, chifukwa ndi chopatulikira Yehova. **15** “Chigawo chotsala mulifupi mwake makilomita awiri ndi theka ndipo mulitali mwake makilomita khumi ndi awiri ndi theka, chidzakhala malo a anthu wamba, chomangapo nyumba ndiponso chodyetsera ziweto zowo. Mzinda udzamangidwa pomwepo ndipo udzakhala pakati ndi pakati. **16** Miyeso yake ndi iyi: kumpoto kutilika kwake kudzakhala mamita 2,250, kummwera mamita 2,250, kummawa mamita 2,250 ndipo kumadzulo mamita 2,250. **17** Chigawo cha mzinda chodyetsera ziweto chidzakhala motere: kumpoto kutilika kwake kudzakhala mamita 125, kummwera kutilika kwake kudzakhala mamita 125, kummawa kutilika kwake kudzakhala mamita 125, ndipo kumadzulo kutilika kwake kudzakhala mamita 125. **18** Chigawo chotsala, choyandikana ndi chigawo chopatulika, kutilika kwake makilomita asanu mbali yakummwera ndiponso makilomita asanu mbali ya kumadzulo. Dera limeneli lidzakhale lolimamo anthu ogwira ntchito mu mzinda. **19** Anthu ogwira ntchito mu mzinda amene adzalime m'mundamo adzachokera ku mafuko onse a Israeli. **20** Chigawo chopatulika chonsechi chidzakhale makilomita khumi ndi awiri ndi theka mbali zonse. Ndiye kuti, mudzapatule paderia chigawo chopatulika pamodzi ndi kadziko ka mzindawo. **21** “Tsono chigawo chotsala pambali zonse ziwiri za chigawo chopatulika ndi za kadziko ka mzinda, chikhale cha mfumu. Chidzayenda motere: kuyambira m'malire a chigawo chopatulika kukalekezera m'malire akummawa. Mbali ina kuyambirano m'malire a chigawo chopatulika kukalekezera malire a kumadzulo, kudutsa kufupi ndi zigawo za mafuko. Dera lonselo likhale la mfumu. **22** Choncho chigawo cha Alevi ndi chigawo cha mzinda zidzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzayambira mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo kwa dziko la Benjamini. **23** “Za mafuko ena otsala zidzayenda motere:

Benjamini adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzayambira mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo. **24** “Simeoni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Benjamini kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **25** “Isakara adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Simeoni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **26** “Zebuloni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Isakara kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **27** “Gadi adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Zebuloni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **28** “Malire a Gadi a mbali yakummwera ku Negevi adzayenda kuchokera ku Tamara mpaka ku dzive la Meriba Kadesi komanso kuchokera ku Mtsinje wa Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. **29** “Ili ndilo dziko limene mudzagawire mafuko a Israeli kuti likhale cholowa. Zimenezi zidzakhala zigawo zavo, ndikutero Ine Ambuye Yehova. **30** “Izi ndizo zidzakhale zipata zotulukira mzinda, ndipo zidzatchulidwa mayina a mafuko a Israeli. Kuyambira kumpoto kumene kudzakhala kotalika mamita 2,250, **31** kudzakhale zipata zitatu izi: cha Rubeni, cha Yuda ndi cha Levi. **32** “Mbali ya kummawa, imene kutilika kwake ndi mamita 2,250, kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha Yosefe, chipata cha Benjamini ndi chipata cha Dani. **33** “Mbali yakummwera, imene kutilika kwake ndi mamita 2,250, kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha Simeoni, chipata cha Isakara ndi chipata cha Zebuloni. **34** “Mbali ya kumadzulo, imene kutilika kwake ndi mamita 2,250 kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha Gadi, chipata cha Aseri ndi chipata cha Nafutali. **35** “Choncho kutilika kwa mzinda kuzungulira kwake kudzakhala mamita 9,000. “Ndipo dzina la mzindawo kuyambira nthawi imeneyo mpaka m'tsogolo lidzakhala: Yehova Ali Pano.”

Danieli

1 Chaka chachitatu cha ufumu wa Yehoyakimu mfumu ya Yuda, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni inabwera ndi kuzinga mzinda wa Yerusalemu ndi kuwuthira nkhhondo. **2** Ndipo Ambuye anapereka Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda m'dzanja lake, pamodzi ndi zina mwa zida zotumikira m'Nyumba ya Mulungu. Iye anazitenga napita nazo ku nyumba ya mulungu wake ku Babuloni ndi kuziyika m'nyumba yosungiramo chuma cha mulungu wake. **3** Tsone mfumu inalamala Asipenazi, mkulu wa nduna zake kuti abwere nawo ena mwa Aisraeli ochokera m'banja laufumu ndi la olemekezeka, **4** achinyamunda wopanda chilema, okongola, aluso mu nzeru zonse, okhala ndi chidziwitso, achangu pophunzira, odziwa kutumikira m'nyumba ya mfumu. Ndipo anati awaphunzitsenso kuwerengwa chiyankhulo cha Ababuloni. **5** Ndipo mfumu imawapatsa tsiku ndi tsiku gawo la chakudya ndi vinyo wa ku nyumba yaufumu, ndi kuti awaphunzitse kwa zaka zitatu, ndipo kenaka adzayambe kutumikira mfumu. **6** Pakati pa amenewa panali ena ochokera ku Yuda: Danieli, Hananiya, Misaeli ndi Azariya. **7** Mkulu wa nduna za mfumu anawapatsa mayina atsopano: Danieli anamutcha Belitesezara; Hananiya anamutcha Sadirake; Misaeli anamutcha Mesaki; ndi Azariya anamutcha Abedenego. **8** Koma Danieli anatsimikiza mtima kuti asadzidetse ndi chakudya ndi vinyo wa mfumu, ndipo anapempha chilolezo kwa mkulu wa nduna za mfumu kuti asadzidetse mwa njira imeneyi. **9** Ndipo Mulungu anafewetsa mtima wa ndunayo kuti amukomere mtima ndi kumuchitira chifundo Danieli, **10** koma ndunayo inamuwuza Danieli kuti, "Ine ndikuchita mantha ndi mbuye wanga mfumu, amene wapereka chakudya ndi chakumwa chanu. Kodi akuongeni inu owonda kuposa anzanu a misinkhu yanu pa chifukwa chanji? Mfumu ikhoza kundidula mutu chifukwa cha iwe." **11** Ndipo Danieli anati kwa kapitawo amene anali mkulu wa nduna za mfumu amene anamuyutu kuti ayang'anire Danieli, Hananiya, Misaeli ndi Azariya, **12** "Chonde mutiyese ife akapolo anu pa masiku khumi: mutipatse masamba okha kuti tidyse ndi madzi akumwa. **13** Ndipo mudzafananize maonekedwe athu ndi a anyamata amene akudya chakudya cha mfumu, ndi kuti mudzachite ndi anyamata anu monga momwe mudzawaonere." **14** Choncho anawavomera ndipo anawayesa pa masiku khumi. **15** Pakutha pa masiku khumi iwo anaoneka athanzi ndi odyu bwino kuposa aliyense wa anyamata amene ankadya chakudya cha mfumu aja. **16** Choncho kapitawo anawachotsera chakudya ndi vinyo za ku nyumba yaufumu zija nawapatsa ndiwo zamاسambaba. **17** Kwa anyamata anayiwa Mulungu anapereka chidziwitso ndi kuzindikira bwino mitundu yonse ya zolembedwa ndi za maphunziro. Ndipo Danieli ankatanthauzira masomphenya ndi maloto a mitundu yonse. **18** Ndipo kumapeto kwa massiku amene mfumu inayika kuti adzaonetse anyamatawa ku nyumba yake, mkulu wa nduna za mfumu uja anawapereka iwo kwa Nebukadinezara. **19** Mfumu inayankhula nawo, ndipo panalibe wofanana ndi Danieli; Hananiya Misaeli ndi Azariya; Choncho analowa ndi kukhala otumikira mfumu. **20** Nthawi zonse mfumu ikawafunsa zonse zofuna nzeru ndi chidziwitso, inkapeza kuti iwo anali oposa amatsenga ndi owombeza onse a mu ufumu wake wonses moptirira myeso. **21** Ndipo Danieli anali kumeneko mpaka chaka choyamba cha ufumu wa Koresi.

2 Chaka chachiwiri cha ulamuliro wake, Nebukadinezara analota maloto; anavutika mu mtima mwake ndipo

analephera kugona. **2** Tsone mfumu inayitana amatsenga, owombeza, amawula ndi oyang'ana nyenyezi kuti amufotokozerere zomwe analota. Pamene iwo analowa ndi kuyima pamaso pa mfumu, **3** mfumuyo inawauwuza kuti, "Ndalota loto lomwe likundisautsa ndipo ndikufuna kudziwa tanthauzo lake." **4** Pamenepe alawuli anati kwa mfumu m'Chiaramu, "Mukhale ndi moyo wautali mfumu! Tiwuzeni ife atumiki anu zimene mwala, ndipo tidzakuwuzani tanthauzo lake." **5** Mfumu inayankha alawuliwo kuti, "Zimene ndatsimikiza kuchita ndi izi: Ngati inu simundifotokozerera zimene ndalota ndi tanthauzo lake, mudzadulidwa nthulinhithi ndipo nyumba zanu ndidzaisandutsa bwinja. **6** Koma ngati mundiuwa zimene ndalota ndi tanthauzo lake, ndidzakupatsani mphatso ndi mphotho ndi ulemu waukulu. Choncho mundiuwe zimene ndalota ndi tanthauzo lake." **7** Iwo anayankhango kachiwiri kuti, "Mfumu iwuwe atumiki ake chimene yalota, ndipo ife tidzathanthauzira." **8** Ndipo mfumu inayankha kuti, "Ine ndikudziwa kuti mukungozengereza kufuna kutaya nthawi chabe chifukwa mukuzindikira kuti izi ndi zimene ndatsimikiza kuchita. **9** Ngati simundiwa zimene ndalota, chilango chake ndi chimodzi. Inu mwagwirizana kuti mundiuwe ine bodza ndi chinyengo ndi kuyembekeza kuti ine ndisinthia. Tsone mundiuwe zimene ndalota, ndipo ine ndidzadziwa kuti mukhoza kunditanthauzira." **10** Alawuli anayankha mfumu kuti, "Palibe munthu pa dziko lapansi amene akhoza kuchita chimene mfumu ikufunsa! Palibe mfumu, kaya yayikulu kapena yamphamvu bwanji imene inafunsapo amatsenga, owombeza kapena alawuli aliwonse zimenezi. **11** Zimene mfumu yafunsa ndi zapatali. Palibe wina amene angathe kuwulula izi kwa mfumu kupatula milungu, ndipo sikhala pakati pa anthu." **12** Zimenezi zinapseta mtima mfumu ndipo inakwiyia kwambiri kotero inalamula kuti anzeru onse a ku Babuloni aphedwe. **13** Choncho lamulo linaperekedwa kuti anthu anzeru aphedwe, ndipo anatuma anthu kukafunafuna Danieli ndi anzake kuti iwonso aphedwe. **14** Danieli anayankhula mwanzero ndi mwaulemu kwa Ariyoki, mkulu wa asilikili olondera mfumu amene anatumidwa kukapha anthu anzeru a ku Babuloni. **15** Danieli anafunsa Ariyoki kapitawo wa mfumu kuti, "Chifukwa chiyani mfumu yaperaka lamulo lankhanza lotere?" Kenaka Ariyoki anafotokoza nkhanzi kwa Danieli. **16** Danieli anapita mofulumira kwa mfumu ndipo anamupempema kuti amupatse nthawi kuti amuwuze zimene walota ndi tanthauzo lake. **17** Kenaka Danieli anabwerera ku nyumba kwake ndi kukafotokoza anzake aja zimenezi: Hananiya, Misaeli ndi Azariya. **18** Danieli anadandalira anzake kuti apemphem kwa Mulungu wakumwamba kuti awachitire chifundo ndi kumuwlulira chinsinsi, kuti iye ndi anzakewo asanyongedwe pamodzi ndi anzeru ena onse a ku Babuloni. **19** Usiku Yehova anamuwlulura Danieli chinsinsi chija m'masomphenya. Pamenepe Danieli anatamanda Mulungu wakumwamba, **20** ndipo anati: "Litamandike dzina la Mulungu ku nthawi za nthawi; nzeru ndi mphamvu zonse ndi zake. **21** Amasinta nthawi ndi nyengo; amakweza mafumu ndipo amawatsitsano. Amapatsa nzeru kwa anzeru ndi chidziwitso kwa ozindikira zinthu. **22** Amavumbulutsa zinthu zozama ndi zobisika; amadziwa zimene zili mu mndima, ndipo kuwunika kumakhala ndi iye. **23** Ndkuyamika ndi kutamanda Inu Mulungu wa makolo anga: mwandipatsa nzeru ndi mphamvu, mwatiwlulura zomwe tinakupemphani, mwatiwlulura maloto a mfumu." **24** Motero Danieli anapita kwa Ariyoki, amene mfumu inamusanka kuti akaphe anthu anzeru a ku Babuloni, ndipo anati kwa iye, "Musaphe anthu anzeru a ku Babuloni. Ndperekezeni kwa

mfumu, ndipo ndidzayimasulira maloto ake.” **25** Ariyoki anapita naye Danieli kwa mfumu nthawi yomweyo ndipo anati, “Ndapeza munthu pakati pa akapolo ochokera ku Yuda amene akhoza kuwuza mfumu zimene maloto ake akutanthauza.” **26** Mfumu inafunsa Danieli (wotchedwanso Belitesezara) kuti, “Kodi ukhoza kundiwiiza zomwe ine ndinaona m’maloto anga ndi tanthauzo lake?” **27** Danieli anayankha kuti, “Palibe munthu wanzeru, wowombeza, wamatsenga kapena wamawula amene akhoza kufotokozena mfumu chinsinsi chimene mwafuna kudziwa, **28** koma kuli Mulungu kumwamba amene amawulula zinsinsi. Iye waonetsera mfumu Nebukadinezara zimene zidzachitika m’masiku akutsogolo. Maloto ndi masomphenia amu amene munawaona mugukona pa bedi lanu ndi awa: **29** “Mukugona pa bedi, inu Mfumu, maganizo anakufikirani a zinthu zakutsogolo, ndipo Yehova wowulula zinsinsi anakuonetserani zimene zidzachitika. **30** Koma chinsinsi ichi chavumbulutsidwa kwa ine, si chifukwa chakuti ndili ndi nzeru zochuluka kuposu anthu ena onse, koma kuti mfumu mudziwe tanthauzo la maloto anu ndi kuti muzindikire maganizo amene anali mu mtima mwanu. **31** “Inu mfumu, munaona chinthu chowumba chachikulu chimene chinayima pamaso panu. Chowumbachi chinali chonyezimira m’maonekedwe. **32** Mutu wa chowumbacho unali wagolide wabwino kwambiri. Chifuwa ndi manja ake zinali zasiliva. Mimba ndi ntchafu zake zinali zamkuwa. **33** Miyendo yake inali yachtsulo, mapazi ake anali achitsulo chosakaniza ndi dongo. **34** Inu mukuwa, mwala unagamuka, koma osati ndi manja a munthu. Unagwera fanolo pa mapazi ake achitsulo chosakaniza ndi dongo aja ndi kuwaphwanya. **35** Tsono chitsulo, dongo, mkuwa, siliva ndi golide zonse zinaphwanyika pamodzi ndikukhala tizidutswa towuluka ndi mphepo ngati mungu wa mowombera tirigu nthawi ya chilimwe. Zonse zinawuluka ndi mphepo osasiyako chilichonse. Koma mwala umene unagwera pa chowumba chija unasanduka phiri lalikulu ndi kudaza dziko lone lapansi. **36** “Maloto aja ndi amenewa; tidzafotokoza tanthauzo lake kwa mfumu. **37** Inu mfumu, ndinu mfumu ya mafumu. Mulungu wakumwamba wakupatsani ufumu, ulamuliro ndi mphamu ndi ulemerero; **38** Iye anayika m’manja mwanu anthu ndi nyama zakuthengo ndi mbalame zamlengalenga. Kulikonse kumene zikhala, iye anakuyikanai wolamulira wa zonse. Inu ndinu mutu wagolidewo. **39** “Pambuyo pa inu, ufumu wina udzadzuka, wochepa mphamu poyerekeza ndi wanuwu. Padzabweranso ufumu wachitatu, wamkuwa, udzalamulira dziko lone lapansi. **40** Pomaliza, padzakhala ufumu wachinayi, wolimba ngati chitsulo popeza chitsulo chimaphwanya ndi kutikita chilichonse. Ndipo monga chitsulo chimaphwanya zinthu ndikuteketeratu, choncho uzdawononga ndi kuphwanya maufumu ena onse. **41** Ndipo monga munaonera kuti mapazi ndi zala zake zinali za chitsulo chosakaniza ndi dongo, choncho uwu udzakhala ufumu wogawikana; komabe udzakhala ndi mphamu zina zachitsulo zotikita. **42** Monga zala zinali za chitsulo chosakaniza ndi dongo, choncho ufumu uwu udzakhala pang’ono wolimba ndi pang’ono wofowoka. **43** Ndipo monga munaona chitsulo chosakanizida ndi dongo, choncho anthu adzakhala wosakanizana ndipo sadzagwirizana, monga muja chitsulo sichingasanakanizike ndi dongo. **44** “Pa nthawi ya mafumu amenewa, Mulungu wakumwamba adzakhazikitsa ufumu umene sudzawonongedwa, kapenanso kupererekeda kwa anthu ena. Udzawononga maufumu onse aja ndi kuwatheratu, koma iwo wokha udzakhalapobe mpaka muyaya. **45** Limeleni ndilo tanthauzo la masomphenia a mwala umene unagamuka pa phiri, koma osati ndi manja a anthu; mwala umene unaphwanya chitsulo, mkuwa, dongo, siliva

ndi golide m’tizidutswa. “Mulungu wamkulu wakuonetsani mfumu chimene chidzachitika kutsogolo. Malotowo ndi woona ndipo tanthauzo lake ndi lodalirika.” **46** Pamenepo mfumu Nebukadinezara inadzivetsa chafufumimba pamaso pa Danieli ndi kumupatsa ulemu. Ndipo inalamula kuti anthu onse amuthirire Danieli nsembe ndi kumufukizira lubani. **47** Mfumu inati kwa Danieli, “Zoonadi, Mulungu wako ndi Mulungu wa milungu ndi Ambuye wa mafumu ndi wowulula zinsinsi, pakuti iwe wathadi kuwlula chinsinsi ichi.” **48** Ndipo mfumu inamukweza Danieli ndi kumupatsa mphatso zambiri. Anamuyika kuti akhale wolamulira chigawo chonse cha Babuloni ndi kutinso akhale woyang’aniro anthu ake onse anzeru. **49** Komanso, monga mwa pempho la Danieli, mfumu inayika Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, kuti akhale oyang’aniro chigawo cha Babuloni, pamene Danieliyo ankakhazikika m’bwalo la mfumu.

3 Mfumu Nebukadinezara anapangitsa fano la golide totalika mamita **27** ndi mulifupi mwake mamita atatu, ndipo analiyimika m’chigwa cha Dura m’chigawo cha Babuloni. **2** Kenaka iye anayitanitsa akalonga, abwanamkubwa, nduna, aphungu, asungichuma, oweruza milandu, anyakwawa ndi akulu ena onse a madera a dzikolo, kuti abwre ku mwambo wotsekula fano limene analiyimika lija. **3** Choncho akalonga, abwanamkubwa, nduna, aphungu, asungichuma, oweruza milandu, anyakwawa, ndi akulu ena onse a madera a dzikolo, anasonkhana kudzachita mwambo wotsekulira fano limene mfumu Nebukadinezara analiyimika, ndipo mlaliki anayimirira pamaso pa fanolo nat: **4** “Inu anthu a mitundu yonse ndi a ziyankhulo zonse, mukulamulidwa kuti muchite izi: mitundu ya anthu ndi a chiyankhulo chilichonse **5** mukadzamva kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu ultiwonse, muyenera kulambira ndi kupembedza fano la golide limene mfumu Nebukadinezara analiyimika. **6** Aliyense amene sadzalambira ndi kupembedza adzaponyedwa nthawi yomweyo m’ng’anjya moto.” **7** Choncho anthu onse aja atangomva kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu ultiwonse, analambira ndi kupembedza fano la golide limene mfumu Nebukadinezara analiyimika. **8** Pa nthawi imeneyi alawuli ena anafika ndi kuwanenera zoypa Ayuda. **9** Iwo anati kwa mfumu Nebukadinezara, “Inu mfumu mukhale ndi moyo wautali! **10** Inu mfumu, mwakazikitsa lamulo kuti aliyense akamva kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu ultiwonse, ayenera kulambira ndi kupembedza fano la golide, **11** ndi kuti aliyense osalambira ndi kupembedza adzaponyedwa m’ng’anjya moto. **12** Koma alipo Ayuda ena Sadirake, Mesaki ndi Abedenego amene munawayika kuti ayang’aniro ntchito ya dera la ku Babuloni. Anthu amenewa sakumvera inu mfumu. Iwo sakutumikira milungu yanu kapena kulambira fano la golide limene munalyimikal.” **13** Tsono Nebukadinezara anakwyia ndi kupsa mtima kwambiri, ndipo anayitanitsa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego. Choncho amuna awa anabwera pamaso pa mfumu, **14** ndipo Nebukadinezara anawafusa kuti, “Kodi ndi zoona, Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, kuti simukutumikira milungu yanga kapena kupembedza fano la golide ndinaliyikal?” **15** Tsopano ngati muli okonzeka kulambira ndi kupembedza fano ndinalipanga, mukangomva kulira kwa lipenga chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu ultiwonse, muchita bwino. Koma ngati simulipembedza, mudzaponyedwa m’ng’anjya ya moto. Nanga ndi mulungu uti amene adzatha

kukupulumutsani m'manja anga?" **16** Sadirake, Mesaki ndi Abedenego anayankha mfumu Nebukadinezara kuti, "Sikoyenera kuti tikuyankheni pa nkhanji imeneyi. **17** Ngati tiponyedwa m'ng'anjo ya moto, Mulungu amene timatumutumikira akhoza kutipulumutsa ku ng'anjo yamotoyo, ndipo adzatilandsata m'dzanja lanu mfumu. **18** Koma ngakhale Mulungu wathu atapanda kutipulumutsa, tikufuna mudziwe inu mfumu, kuti sitidzatumikira milungu yanu kapena kupembedza fano la golide limene munalyimika." **19** Pameneopo Nebukadinezara anapsa mtima ndi Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, ndipo anayipidwa nawo. Iye analamulira kuti ng'anjo ayitenthethse kasanu ndi kawiri kuposa nthawi zonse, **20** ndipo analamula ena mwa asilikali amphamu kwambiri m'gulu lake lankhondo kuti amange Sadirake, Mesaki ndi Abedenego ndi kuwaponya m'ng'anjo ya moto. **21** Choncho amuna awa, atavala mikanjo yawo, mabuluku, nduwira ndi zovala zina zonse, anamangidwa ndi kuponyedwa m'ng'anjo ya moto. **22** Tsono popeza lamulo la mfumu linali lofulumiza, ng'anjo inatenthetsedwa kowirikiza mwakuti malawi ake anapha asilikali amene ananyamula Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, **23** ndipo anyamata atatuwa, ali chimangidwire, anagwera m'ng'anjo ya moto. **24** Kenaka mfumu Nebukadinezara anadabwa ndipo anafunsa nduna zake kuti, "Kodi sanali amuna atatu amene anamangidwa ndi kuponyedwa m'moto?" Iwo anayankha kuti, "Ndi zoonadi, mfumu." **25** Iye anati, "Taonani! Ndikuona amuna anayi akuyendayenda m'moto, osamangidwa ndi osapwetekeda ndipo wachinayi akuongeka ngati mwana wa milungu." **26** Pameneopo Nebukadinezara anayandikira pa khomo lang'anjo ya moto ndi kufuwula kuti, "Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, atumiki a Mulungu Wammwambawamba, tulukani! Bwerani kuno!" Ndipo Sadirake, Mesaki ndi Abedenego anatuluka m'moto, **27** ndipo akalonga, akazembe, abwanamkubwa ndi nduna zamfumu anasonkhana mowazungulira. Anaona kuti moto sunantetha matupi awo ngakhale tsitsi kumutu kwavo silinapse; zovala zowo sizinapse, ndipo sankamveka fungo la moto. **28** Kenaka Nebukadinezara anati, "Atamandike Mulungu wa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, amene anatumiza mgelo wake ndi kupulumutsa atumiki ake! Iwo anakhulupirira Iye ndi kunyozeria lamulo la mfumu ndipo anali okonzeka kutaya moyo wawo koposa kutumikira kapena kupembedza mulungu wina aliyense wosakhala Mulungu wawo. **29** Tsono ndikulamula kuti anthu a mitundu ina kaya chiyankhulo china chili chonse amene anganyoze Mulungu wa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego adulidwe nthulinhuli ndipo nyumba zavo ndidzagwetsa ndi kusandutsa bwinja, popeza palibe Mulungu amene akhoza kupulumutsa m'njira yotere." **30** Ndipo mfumu Nebukadinezara anakweza pa ntchito Sadirake, Mesaki ndi Abedenego m'chigawo cha Babuloni.

4 Mfumu Nebukadinezara anatumiza mawu awa kwa anthu a mitundu yonse, ndi chiyankhulo chilichonse, amene amakhala pa dziko lonse lapansi: Mtendere uchuluke pakati panu! **2** Chandikomera kukuwuzani zizindikiro zoziqiwitsa ndi zodabwitsa zimene Mulungu Wammwambawamba wandichitira. **3** Zizindikiro zake ndi zazikulu, **4** Ine Nebukadinezara, ndinali kwathu m'nyumba yanga yaufumu, mwa mtendere ndipo ndinali wokhutitsidwa. **5** Ndili chigonere pa bedi langa, ndinalota maloto amene anandichititsa mantha. Zinthu ndi masomphenya zimene ndinaziona zinandiopsa. **6** Choncho ndinalamula kuti anthu onse a nzeru a ku Babuloni abwere pa maso panga kuditanthauzira malotowo. **7** Pamene amatsenga, owombeza, alawuli ndi amawula anabwera,

ndinawafotokozeria maloto, koma sanathe kuditanthauzira. **8** Potsiriza, anabwera Danieli uja amatchedwa Belitesezara, potsata dzina la mulungu wanga, ndipo mzimu wa milungu yoyeria uli mwa iye. Iyeu ndinamufotokozeria malotowo. **9** Ndinati, "Belitesezara, mkulu wa amatsenga, ndikudziwa kuti mzimu wa milungu yoyeria uli mwa iwe, ndipo palibe chinsinsi chomwe sungachidziwe. Awa ndi maloto anga; unditanthauzire. **10** Awa ndi masomphenya amene ine ndinaona pamene ndinali kugona pa bedi: Ndinaona, mtengo wautali kwambiri utayima pakati pa dziko lapansi. **11** Mtengowo unakula ndi kulimba ndipo msonga yake inafika mpaka mlengalenga; umaonekera pa dziko lonse lapansi. **12** Masamba ake anali okongola, zipatso zinali zochuluka, ndipo mu mtengomo munali chakudya chokwanira anthu onse. Zirombo zakuthengo zimapeza mthunzi m'munsi mwake, ndipo mbalame zamlengalenga zimakhabira pa nthambi zake: Cholengedwa chilichonse chinkadaya za mu mtengowu. **13** "Ndikanali chigonere ndinaona m'masomphenya mngelo atayima pamaso panga, woyeria, atatsika kuchokera kumwamba. **14** Anayankhula mofuwula kuti, 'Gwetsa mtengo ndi kusadza nthambi zake; yoyola masamba ake kuti nyama zakuthengo zithawre pa mthunzi pake ndi mbalame zithawre pa nthambi zake. **15** Koma musiye tsinde ndi mizu yake m'nthaka. Tsindelo mulimange maunyolo a chitsulo ndi mkuwa, zikhalebe m'nthaka, n'kudya udzu m'munda. "Mumulole iye anyowe ndi mame akumwamba, ndipo iye akhale ndi nyama pakati pa zomera za m'nthaka. **16** Maganizo ake a umunthu asinithidhe ndipo apatsidwe maganizo a nyama ya kuthengo, mpaka zaka zisanu ndi ziwiri zitadutsa. **17** "Angelo yoyeria ndiwo akutsimikiza chilangochi. Tsono anthu adziwe kuti Mulungu Wammwambawamba ali ndi mphamu yolamulira maufumu onse, ndipo amawaperekwa kwa aliyense akumufuna, ngakhale munthu wamba kuti alamulire." **18** "Amenewa ndi maloto amene ine, mfumu Nebukadinezara, ndinalota. Tsopano Belitesezara, undifotokozeria tanthauzo lake, popeza palibe mwa anthu anzeru a mu ufumu wanga amene angathe kuditanthauzira. Koma iwe ukhoza, chifukwa mzimu wa milungu yoyeria uli mwa iwe." **19** Pameneopo Danieli, amene amatchedwa Belitesezara, anavutika mu mtima kwambiri kwa kanthawi, ndipo anasautsida m'maganizo ake. Choncho mfumu inati, "Belitesezara usalole malotowa kapena tanthauzo lake likuopse." Belitesezara anayankha kuti, "Mbuye wanga, ndikanakonda malotowa akanakhudza adani anu okha, ndi tanthauzo lake kwa iwo okusautsani! **20** Mtengowu munawuona uja, umene unkakulirakulira kwambiri ndi kulimba, ndi msonga yake inafika mlengalenga, ndi kuonekera ku dziko lonse lapansi, **21** mtengo umene masamba ake anali okongola ndiponso unali ndi zipatso zochuluka zokwanira kudyu anthu onse a dziko lapansi. Mtengowu unkaperekwa mthunzi ku zirombo zonse zakuthengo, ndipo mbalame zamlengalenga zinayika zisa pa nthambi zake. **22** Inu mfumu, ndinu mtengo umenewo! Inu mwakhala wamkulu ndi wamphamu; ukulu wanu wakula mpaka wakhudza mlengalenga, ndipo ufumu wanu wafika mpaka ku malo akutali a dziko lapansi. **23** "Inu mfumu munaona mthenga woyeria, akuchokera kumwamba ndipo anati, 'Gwetsani mtengo ndipo muwuwononge, koma musiye tsinde ndi mizu yake. Tsindelo mulimange ndi unyolo wa chitsulo ndi mkuwa ndipo mulisiye pakati pa udzu wa m'munda. Mulole kuti linyowe ndi mame akumwamba. Likhale ngati nyama zakuthengo, mpaka zaka zidutse zisanu ndi ziwiri." **24** "Tanthauzo lake ndi ili mfumu, izi ndi zimene Mulungu Wammwambawamba watsimikiza kuti zikugwereni mbuye wanga mfumu: **25** Inu mudzachotsedwa pakati pa anthu ndipo mudzakhala ndi nyama

zakuthengo; mudzadya udzu monga ng'ombe ndi kunyowa ndi mame akumwamba. Zaka zisanu ndi ziwiri zidzadutsa mpaka mudzavomereze kuti Mulungu Wammwambawmwa ndiye mwini ulamuliro pa ma ufumu a anthu, ndipo amawaperekira kwa aliyense amene iye wafuna. **26** Lamulo losi tsinde la mtengo ndi mizu yake litanthauza kuti ufumu wanu udzabwezeredwa kwa inu mukadzavomereza kuti Mulungu ndiye amalamulira. **27** N'chifukwa chake mfumu, chikukomereni kulandira malangizo anga: Lekani machimo ndipo muzichita zabwino, lekani mphulupulu zanu ndipo muzikomera mtima anthu opsinjika. N'kutheka kuti mtendere wanu udzapitirira.”

28 Zonsezi zinamuchitikira mfumu Nebukadinezara. **29** Itapita miyezi khumi ndi iwiri, pamene mfumu inkayenda pa denga la nyumba ya ufumu ya ku Babuloni, **30** iye anati, “Kodi Babuloni si mzinda wamphamu ndi wokongola umene ndinamanga ndi mphamu zanga ngati nyumba yanga yaufumu, kuonetsera ulemerero wa ufumu wanga?” **31** Akuyankhulabe izi mawu anamveka kuchokera kumwamba kuti, “Imvani izi, mfumu Nebukadinezara: Ufumu wako wachotsedwa. **32** Udzachotsedwa pakati pa anthu ndipo udzakhala ndi zirombo zakuthengo; udzadya udzu monga ng'ombe. Zaka zisanu ndi ziwiri zidzadutsa mpaka iwe utavomereza kuti Wammwambawmwa ndiye mwini ulamuliro pa maufumu a anthu ndipo amawuperekira kwa aliyense amene iye afuna.” **33** Nthawi yomweyo zonse zimene zinanerendwa zokhudza Nebukadinezara zinakwaniritsidwa. Iye anachotsedwa pakati pa anthu ndipo ankadya udzu ngati ng'ombe. Thupi lake linanyowa ndi mame akumwamba mpaka tsitsi lake linakula ngati nthenga za chiwombankhangha ndi zikhadabo ngati zikhadabo za mbalame. **34** Pomaliza pa zaka zimenezo ine, Nebukadinezara ndinakweza maso anga kumwamba, ndipo nzeru zanga zinabwereramo. Kenaka ndinamatanda Wammwambawmwa; ndinamupatsa ulemu ndi kumulemekeza lye amene akhala nthawi zonse. **35** Anthu onse a dziko lapani **36** Pa nthawi yomweyo nzeru zanga zinabwereramo. Ndinalandiranso ulemu wanga ndi ufumu wanga. Nduna ndi akalonga anga anandilandiranso. Ndipo anandibwezera ufumu wanga ndi kukhalango wamphamu kuposa kale. **37** Tsopano ine Nebukadinezara, ndikutamanda, kukweza ndi kulemekeza Mfumu yakumwamba chifukwa zonse zimene amachita ndi zoynera ndipo njira zake zonse ndi zachilungamo. Ndipo onse amene amayenda modzikua adzawatsitsa.

5 Tsiku lina mfumu Belisazara anakonza phwando lalikulu la akalonga ake 1,000 ndipo anamwa vinyo pamodzi ndi iwo. **2** Pamene Belisazara ankamwa vinyo, analamula kuti ziwiya zagolide ndi zasiliva zimene Nebukadinezara abamko ake anakatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalem zikatengedwe kuti mfumu ndi akalonga ake, akazi ake ndi azikazi amweremo. **3** Choncho anabweretsa ziwiya zagolide zimene anazitenga m'Nyumba ya Mulungu; ndipo mfumu ndi akalonga ake, akazi ake ndi azikazi ake anamweremo. **4** Akumwa vinyo, anamatanda milungu yagolide ndi siliva, yamkuwa, chitsulo, yamtengo ndi mwala. **5** Mwadzidzidzi zala za dzanza la munthu zinaonekera ndi kulemba pa khoma, pafupi ndi choyikapo nyale m'nyumba yaufumu. Mfumu inapenyetsetsa dzanjalo pamene limalemba. **6** Nkhope yake inasandulika ndipo inachita mantha, nkhongono zii, mawondo gwedegwede. **7** Mfumu inafuwula kuyitana owombeza, alawuli ndi amawula kuti abwere. Ndipo anawawuza anthu anzeru a ku Babuloni kuti, “Aliyense amene awerenge malembawa ndi kundiwa tanthauzo lake adzavekedwa chovala cha pepo ndi mkanda wa golide wazavetewa m'khosi mwake,

ndipo adzakhala wolamulira wachitatu mu ufumuwu.” **8** Pamene anzeru onse a mfumu anabwera, koma sanakwanitse kuwerenga malembawo kapena kumutanthauzira mfumu. **9** Choncho mfumu Belisazara anachita mantha koposa ndipo nkhope yake inapitirira kusinthika. Akalonga ake anathedwa nzeru. **10** Mfumukazi, pakumva mawu a mfumu ndi akalonga ake, analowa m'chipinda cha phwando ndipo anati, “Mfumu mukhale ndi moyo wautali! Musavutike! Nkhope yanu isasinthike!” **11** Pali munthu wina mu ufumu wanu uno amene mwa iye muli mzimu wa milungu yoyeru. Pa nthawi ya ulamuliro wa abambo anu iye anapezekwa kuti ali ndi chidziwitso, luntha ndi nzeru zonga za milungu. Mfumu Nebukadinezara, abambo anu, Ine ndikukuwuzani anamusankha iye kukhala mkulu wa amatsengwa, owombeza, alawuli ndi amawula. **12** Munthu ameneyu dzina lake ndi Danieli, koma mfumu inamutcha Belitesezara ndipo ali ndi nzeru zapadera, ndi wodziwa ndi kuzindikira zinthu, ndiponiso luso lakutanthauzira maloto, kufotokozena miyambi ndi kuthetsa mavuto osautsa. Muyitaneni Danieli, ndipo adzakuwuzani chomwe mawuwa akutanthauza.” **13** Choncho anabwera naye Danieli pamaso pa mfumu ndipo inati kwa iye, “Kodi ndiye Danieli, mmodzi mwa akapolo omwe abambo anga mfumu anabwera nawo kuchoka ku Yuda? **14** Ndamva kuti mzimu wa milungu uli mwa iwe ndi kuti uli ndi chidziwitso, luntha ndi nzeru zapadera. **15** Anzeru ndi owombeza anabwera pamaso panga kuti awerenge zolembedwazi ndi kundiwa tanthauzo lake koma sanakwanitse kundifotokozena. **16** Tsopano ndamva kuti iwe ukhoza kupereka matanthauzo ndi kuthetsa mavuto. Ngati ungawerenge zolembedwazi ndi kundiwa tanthauzo lake, udzavekedwa chovala cha pepo ndi kuyikidwa mkanda wa golide m'khosi mwako, ndipo udzakhala wolamulira wachitatu mu ufumu uno.” **17** Pamene Danieli anayankha mfumu kuti, “Inu musunge mphatso zanuza kwa inu nokha ndipo mupereke mphothoyeo kwa wina aliyense. Komabe ine ndi kuwerengerani malembawa mfumu; ndikukuwuzani tanthauzo lake. **18** Inu mfumu, Mulungu Wammwambawmwa anapsata abambo anu Nebukadinezara mphamu ndi ukulu ndi ulemerero ndi ufumu. **19** Chifukwa cha udindo waukulu umene anapsatidwano, anthu onse ndi mitundu ndi anthu aziyankhulo zosiyanasayana ankanjenjemera ndikumuopa iye. Amene mfumu inafuna anawaphadi; amene inafuna kuwasunga, inawasunga; amene inafuna kuwakweza, inawakweza; ndipo amene inafuna kuwatsitsa, inawatsitsa. **20** Koma pamene inayamba kudzitama ndi kuwumitsa mtima wake ndi kuyamba kunyada, inachotsedwa pa mpando wake waufumu ndi kulandidwa ulemerero wake. **21** Iyo inachotsedwa pakati pa anthu ndi kupatsidwa mtima ngati wa nyama; inakhala pamodzi ndi abulu akutchire ndi kudya udzu ngati ng'ombe; ndipo thupi lake linanyowa ndi mame akumwamba, mpaka pamene anavomereza kuti Mulungu Wammwambawmwa ndiye wolamulira maufumu a anthu ndipo amawuperekira kwa aliyense amene iye wafuna. **22** “Koma inu mwana wake, Belisazara, simunadzichestetse, ngakhale kuti mumadziwa zonsezi. **23** M'malo mwake, mwadzikweza nokha kutsutsana ndi Ambuye wakumwamba. Inu mwatenga ziwiya za m'Nyumba mwake, ndipo inu ndi akalonga anu, akazi anu ndi azikazi anu mwamwera vinyo mu zimenezi. Inu munatamanda milungu yasiliva ndi golide, yamkuwa, chitsulo, mtengo ndi mwala, imene singaone kapena kumva kapena kuzindikira. Koma simunamupatse ulemu Mulungu amene asunga m'manja mwabe moyo wanu ndi njira zanu zonse. **24** Choncho iye watumiza dzanza limene lalemba mawu amenewa. **25** “Mawu amene analemedbedwa ndi awa: MENE, MENE, TEKELI, PARASINI. **26** “Zimene mawuwa akutanthauza ndi izi: **27** Tekeli: Inu

mwayesedwa pa sikelo ndipo mwapezeka kuti mukuperewera. **28** Parasini: Ufumu wanu wagawidwa ndi kupatsidwa kwa Amedi ndi Aperezi.” **29** Mwa lamulo la Belisazara, Danieli anavekedwa chovala cha pepo, mkanda wagolide unayikidwa m’khosi mwake, ndipo analengeza kuti anali wachitatu mu ulamuliro mu ufumuwo. **30** Usiku womwewo Belisazara, mfumu ya anthu a ku Babuloni, inaphedwa, **31** ndipo Dariyo Mmedi analanda ufumuwo ali ndi zaka 62.

6 Kunamukomera Dariyo kusankha akalonga 120 kuti alamulire mu ufumu wonse, **2** ndikusankha nduna zazikulu zitatu kuti ziwayang’anire ndipo imodzi mwa ndunazo anali Danieli. Akalongawo amayang’aniridwa ndi nduna zazikulu zitatu kuti zinthu za mfumu zisawonongeke. **3** Tsongo Danieli anadzionetsa kuti akhoza kugwira ntchito bwino kopambana nduna zinzake chifukwa anali wanzeru kwambiri. Ndiye mfumu inaganiza zomuyika kuti akhale woyang’aniro ufumu wonse. **4** Chifukwa cha ichi, anzake ndi akalonga anayesa kupeza zifukwa zomutsutsira Danieli pa kayendetsetswe ka ntchito za dzikolo, koma sanapeze cholakwa chilichonse. Iwo sanapeze chinyengo mwa iye, chifukwa anali wokhulupirika ndipo sankachita chinyengo kapena kutayirira ntchito. **5** Pomaliza, anthu awa ananena kuti, “Situdzapeza cholakwa chilichonse chomutsutsira Danieli kupatula chokhacho chimene chikhudza chipembedzo cha Mulungu wake.” **6** Choncho akalonga ndi nduna pamodzi anapita kwa mfumu ndipo anati: “Inu mfumu Dariyo, mukhale ndi moyo wautali! **7** Nduna zoyendetsa ufumu wanu, aphungu, akalonga ndi abwanamkubwa tonse tagwirizana kuti inu mfumu mukhazikitsa lamulo ndi kulisindikiza kuti aliyense amene apemphera kwa mulungu wina kapena kwa munthu kupatula kwa inu mfumu, pa masiku makumi atatu otsatirawa, adzaponyedwa m’dzenje la mikango. **8** Tsopano inu mfumu khazikitsani lamulo limeneli ndipo musindikizope dzina lanu kuti lisasinthike monga mwa malamulo a Amedi ndi Aperezi, amene sasinthidwa.” **9** Choncho mfumu Dariyo anasindikizope dzina lake pa lamuloli. **10** Danieli atamva kuti lamulo lasindikizida, anapita ku nyumba kwake nalowa m’chipinda chapamwamba chimene mazenera ake anali otsekula kuloza ku Yerusalem. Katatu pa tsiku iye ankagwada pansi pa mawondo ndipo amapemphera, kuyamika Mulungu wake, monga momwe ankachitira kale. **11** Ndipo anthu awa anapita pamodzi ndi kukapeza Danieli akupemphera ndi kupempha Mulungu wake kuti amuthandize. **12** Kotero iwo anapita kwa mfumu ndipo anayankhula naye za lamulo lake kuti, “Kodi simunasindikize lamulo lakuti pa masiku makumi atatu otsatirawa aliyense amene apemphera kwa mulungu wina aliyense kapena kwa munthu kupatula kwa inu mfumu, adzaponyedwa m’dzenje la mikango?” Mfumu inayankha kuti, “Lamulo lilipobe monga mwa malamulo a Amedi ndi Aperezi, amene sangathe kusinthika.” **13** Kenaka iwo anati kwa mfumu, “Danieli, amene ndi mmodzi mwa akapolo ochokera ku Yuda, sakulabadiru inu mfumu, kapena lamulo limene munasindikizope dzina lanu lija. Iye akupempherabe katatu pa tsiku.” **14** Mfumu itamwa izi, inavutika kwambiri mu mtima mwake. Iyo inayesa kupeza njira yopulumutsira Danieli. Iyo inachita chotheka chilichonse kufikira kulowa kwa dzuwa kuti imupulumutse. **15** Ndipo anthuwo anapita pamodzi kwa mfumu ndipo anati kwa iye, “Kumbukiranu, inu mfumu kuti monga mwa lamulo la Amedi ndi Aperezi, palibe chimene mfumu inalamulira kapena kuhazikitsa chimasinthidwa.” **16** Choncho mfumu inalamula, ndipo anabwera naye Danieli ndi kukamuponya m’dzenje la mikango. Mfumu inati kwa Danieli, “Mulungu wako amene umutumikira nthawi zonse,

akupulumutse!” **17** Anatenga mwala natseka pa khoma pa dzenje la mikango, ndipo mfumu inadindapo chizindikiro chake ndi cha nduna zake kuti wina asasinthebo kanthu pa za Danieli. **18** Kenaka mfumu inabwerera ku nyumba yake ndipo inakhala usiku wonse osadya kanthu, osalola chosangalatsa chilichonse. Ndipo sinagone tulo. **19** M’bandakucha, mfumu iranyamuka ndi kufulumira kupita ku dzenje la mikango lija. **20** Itayandikira pa dzenjelo, inayitana Danieli moonetsa nkhwawa, “Danieli, mtumiki wa Mulungu wa moyo! Kodi Mulungu wako, amene umutumikira nthawi zonse, wakulanditsa ku mikango?” **21** Danieli inayankha kuti, “Inu mfumu mukhale ndi moyo wautali! **22** Mulungu wanga anatumiza mngelo wake, ndipo anatseka pakamwa pa mikango. Iyo sinandivulaze chifukwa Mulungu anaona kuti ndine wosalakwa ndi kutinso sindinakulakwireni inu mfumu.” **23** Mfumu inali ndi chimweme chopambana ndipo inalamulira kuti amutulutse Danieli m’dzenjemo. Ndipo atamatulutse Danieli m’dzenjemo, sanapezeke ndi chilonda chilichonse pa thupi lake, chifukwa iye anadalira Mulungu wake. **24** Mwa lamulo la mfumu, anthu onse amene ananeneza Danieli aja anagwidwa ndi kukaponyedwa m’dzenje la mikango, pamodzi ndi akazi awo ndi ana awo. Ndipo asanafike pansi pa dzenjelo, mikango inawawakha ndi mphamu ndi kuteketa mafupa awo onse. **25** Kenaka mfumu Dariyo inalembra anthu a mitundu yonse, ndi anthu a ziyanhku zosiyasanaya a m’dziko lorse kuti, “Mtendere uchuluke pakati panu! **26** “Ndikukhazikitsa lamulo kuti paliponse m’dziko langa anthu ayenera kuopa ndi kuchitira ulemu Mulungu wa Danieli. **27** Iye amalanditsa ndipo amapulumutsa, **28** Choncho Danieli anapeza ufulu pa nthawi ya ulamuliro wa Dariyo ndi ulamuliro wa Koresi wa ku Perisiya.

7 Chaka choyamba cha ufumu wa Belisazara wa ku Babuloni, Danieli akugona pa bedi lake analota maloto ndipo anaona masomphenya. Iye analemba malotowo mwachidule. **2** Danieli anati, “M’masomphenya anga usiku, ndinaona nyanga yayikulu ikuvunduka ndi mphepo zochokera mbali zonse zinayi za mlengalenga. **3** Ndipo m’nyangayo munataluka zirombo zazikulu zinayi, chilichonse chosiyana ndi chinazake. **4** “Choyamba chinali ngati mkango, ndipo chinali ndi mapiko ngati a chiwombankhangwa. Ndinayang’anitsitsa, kenaka mapiko ake anakhadzuka ndipo chinanyamulidwa ndi kuyimirira ndi miyendo yake iwiri ngati munthu, ndipo anachipatsa mtima wa munthu. **5** “Ndipo ndinaona chirombo chachiwiri, chimene chimaoneka ngati chimbangondo. Chinali chonyamuka mbali imodzi, ndipo chinapanwa nthiti zitatu m’kamwa mwake pakati pa mano ake. Anachilamula kuti, ‘Nyamuka, idya nyama yambiri!’ **6** “Pambuyo pake, ndinaona chirombo china, chimene chinkaoneka ngati kambuku. Pa msana pake chinali ndi mapiko anayi onga a mbalame. Chirombo ichi chinali ndi mitu inayi, ndipo chinapatsidwa mphamu kuti chilamulire. **7** “Zitatha izi, m’masomphenya anga usiku, ndinaonanso chirombo chachinayi chitayima patsogolo panga. Chinali choopsa, chocchitsa mantha ndi champhamu kwambiri. Chinali ndi mano akuluakulu a chitsulo. Chimati chikatekedza ndi kumeza adani ake kenaka chinapondereza chilichonse chotsala. Ichi chinali chosiyana ndi zirombo zoayambirira zija, ndipo chinali ndi nyanga khumi. **8** “Ndikulingalira za nyangazo, ndinaona nyanga ina, yocheperapo, imene inkatalukwa pakati pa zinzake. Zitatu mwa nyanga zoyamba zija zinazulidwa mwa icho. Nyanga iyi inali ndi maso a munthu ndi pakamwa pamene pankayankhula zodzitama. **9** “Ine ndikuyang’anabe ndinaona “mipando yaufumu ikukhazikitsidwa, ndipo Mkulu

Wachikhaliire anakhala pa mpando wake. Zovala zake zinali zoyeru ngati chisanu chowundana; tsitsi la kumutu kwake linali loyera ngati thonje. Mpando wake wafumufu unali wonga malawi a moto, ndipo mikombero yone inkayaka moto. **10** Mtsinje wa moto unkayenda, kuchokera patsogolo pake. Anthu miyandamiyanda ankamatutumikira; ndipo anthu osawerengeka anayima pamaso pake. Abwalo anakhala malo awo, ndipo mabuku anatsekulidwa. **11** “Ndinapitiriza kuyang’anitsitsa chifukwa cha mawu odzitamandira amene nyanga ija inkayankhula. Ndili chiyang’aniire choncho chirombo chachinayi chija chinaphedwa ndipo thupi lake linawonongedwa ndi kuponyedwa m’ng’ anjo ya moto. **12** Zirombo zina zija zinalandidwa ulamuliro wawo, koma zinaloledwa kukhala ndi moyo kwa kanthawi. **13** “Ndikuyang’anabe zinthu m’masomphenya usiku, ndinaona wina ngati mwana wa munthu, akubwera ndi mitambo ya kumwamba. Anayandikira Mkulu Wachikhaliire uja. Ena anamuperekeza kwa lye. **14** Anapatsidwa ulamuliro, ulemerero ndi mphamvu za ufumu kuti anthu a mitundu ina yonse, mayiko ndi anthu aziyankhulo zosiyansasiyana apembedze iye. Mphamvu zake ndi mphamvu zamuyaya zimene sizidzatha, ndipo ufumu wake sudzawonongeka konse. **15** “Ine Danieli ndinavutika mu mzimu, ndipo zimene ndinaciona m’masomphenya zinandisautsa m’maganizo. **16** Ndinayandikira mmodzi mwa amene anayima pamenepo ndi kumufuna tanthauzo lenilene la zonsezi. “Kotero anandiuwu ndi kundipata tanthauzo la zinthu zonse izi: **17** ‘Zirombo zikuluzikulu zinayi zija ndi maufumu anayi amene adzaoneka pa dziko lapansi. **18** Koma oyera mtima a Wammwambambwamba adzalandira ufumu ndipo udzakhala nawo mpaka tuyaya, inde ku nthawi zonse.’ **19** “Kenaka ndinafuna kudziwa tanthauzo lenilene la chirombo chachinayi chija, chimene chinali chosiyana ndi zinzake zonse ndi choopsa kwambiri, cha mano ake achitsulo ndi zikhadabo zamkuwa; chirombo chimene chinapweteka ndi kumeza zinazo ndi kupondaponda chilichonse chimene chinatsala. **20** Ndinafunanso kudziwa za nyanga khumi za pa mutu pake ndiponiso ina ija, nyanga imene inaphuka pambuyo pake ndi kugwetsa zitatu zija. Imeneyi ndi nyanga ija yokhala ndi maso ndi pakamwa moyankhula modzitamandira, ndipo inkaoneka yayikulu kupambana zina zonse. **21** Ndikuyang’anitsitsa, nyanga imeneyi inathira nkondo anthu oyera mtima ndi kuwagonjetsa, **22** mpaka pamene Mkulu Wachikhaliire uja anafika ndi kuweruza mokomera oyera mtima a Wammwambambwamba. Tsono nthawi inafika imene anthu oyera mtimawo analandira ufumu. **23** “Tsono anandifotokozena kuti, ‘Chirombo chachinayi chija ndi ufumu wachinayi umene udzaoneka pa dziko lapansi. Udzakhala wosiyana ndi maufumu anzake onse ndipo udzawononga dziko lonse lapansi. Udzalipondaponda ndi kuliphwasula. **24** Nyanga khumi zija ndiwo maafumu khumi amene adzatuluka mu ufumu umenewu. Pambuyo pake mfumu ina idzadzuka, yosiyana ndi maafumu a m’mbuyomu; iyo idzagajetsa maafumu atatu. **25** Idzayankhula motsutsana ndi Wammwambambwamba ndipo adzazunza oyera mtima ndi kusintha masiku azikondwerero ndi malamulo. Oyera mtimawo adzalamulidwa ndi mfumuyi kwa zaka zitatu ndi theka. **26** “Koma bwalo lidzaperekwa chiweruzo, ndipo mphamvu zake zidzalandidwa ndi kuwonongedwa kotheratu mpaka tuyaya. **27** Kenaka ulamuliro, mphamvu ndi ukulu wa maufumu pa dziko lonse lapansi zdzaperekeda kwa oyera mtima, a Wammwambambwamba. Ufumu wawo udzakhala ufumu wosatha, ndipo olamulira onse adzawalamulira ndi kuwamvera.” **28** “Apa ndiye pa mapeto pa nkhaniyi. Ine Danieli, ndinasautsidwa kwambiri m’maganizo anga, ndipo nkhopo

yanga inasandulika, koma ndinasunga nkhaniyi mu mtima mwanga.”

8 Chaka chachitatu cha ulamuliro wa mfumu Belisazara, Ine Danieli, ndinaonanso masomphenya, ena atatha amene anandionekera poyamba. **2** Ndinaona m’masomphenya kuti ndinali mu mzinda wotetezedwa wa Susa m’chigawo cha Elamu. M’masomphenyawo ndinaona nditayima pafupi ndi mtsinje wa Ulai. **3** Nditatikweza maso ndinaona nkosa yayimuna ya nyanga ziwiri, itayima pafupi ndi mtsinje. Nyanga zakezo zinali zazitali. Nyanga imodzi inali yotalika kuposa inzake, ndipo iyi inaphuka inzakeyo itamera kale. **4** Ndinaona nkosa yayimunayo ikuthamanga mwaukali kuptita kumadzulo, kumpoto ndi kummwala. Palibe chirombo chimene chikanatha kulimbana nayo, ndipo palibe akanatha kulanditsa kanthu kwa iyo. Iyo inachita monga inafunira ndipo inali ndi mphamvu zambiri. **5** Pamene ndinali kulingalira za zinthu zimenezi, mwadzidzidzi mbuzi yayimuna inatulukira cha kumadzulo, kudutsa dziko lonse lapansi mwaliwiro ikuyenda m’malele mokhamokha. Mbuzi yayimunayo inali ndi nyanga yayikulu pakati pa maso ake. **6** Inabwera molunjika nkosa yayimuna ya nyanga ziwiri ija imene ndinaona itayima pafupi ndi mtsinje. Ndipo inayithamangira mwaukali. **7** Inafika pafupi ndipo inalimbana nayo mwaukali nkosa yayimuna ija n’kuthyola nyanga zake ziwiri. Nkosa yayimunayo inalibenso mphamvu zogonjetsera mbuziyo; chonchhe mbuzi ija inagwetsa nkhosayo pansi n’kuyipondaponda, ndipo palibe akanatha kulanditsa nkhosayo kwa mbuziyo. **8** Mbuziyo inayamba kudzikusa kwambiri chifukwa cha mphamvu zake koma pamene mphamvuo zinakula kwambiri nyanga yake yayikulu inathyoka, ndipo m’malo mwake panamera nyanga zinayi molozza mbali zonse zinayi. **9** Pa imodzi mwa nyangazo panatuluka nyanga imene inali yocheperapo koma inakula kwambiri kuloza kummwera ndi kummwala ndi kuloza dziko lokongola. **10** Inakula mpaka inafikira gulu lankhondo la kumwamba, ndipo inagwetsera ena a gulu lankhondolo ndi ena a gulu la nyenyezi ku dziko lapansi ndi kuwapondaponda. **11** Inadzikusa yokha mpaka kufikira kwa mfumu ya gululo: inathetsa nsembe zimene zinkaperekeda tsiku ndi tsiku, ndipo inagwetsa nyumba yake yopatulika. **12** Gulu lake la nkondo linathetsa nsembe zoperekera machimo za tsiku ndi tsiku; chipembedzo choonadi chinaponderezedwa pansi. Nyangai inapambana mu zonse zimene inachita. **13** Kenaka ndinamva wina akuyankhula; ndipo woyeru winanso anamufuna kuti, “Kodi zimene ndikuziona m’masomphenyazi zidzatha liti? Nsembe zoperekera machimo za tsiku ndi tsiku zidzakhala zoletsedwa mpaka liti? Nanga chonyansa chosokoneza chidzakhalapo mpaka liti? Kodi gulu la ankhondo lidzapondereza malo opatulika mpaka liti?” **14** Iye anandiyanka kuti, “Zidzachitika patapita masiku 2,300; pambuyo pake malo opatulika adzabwezeretsedwa monga kale.” **15** Ine Danieli ndikuyang’anitsitsa masomphenyawo ndi kuyesa kuwazindikira, kuwamvetsa, ndinangoona wina wooneka ngati munthu atayima patsogolo panga. **16** Ndipo ndinamva mawu a munthu kuchokera m’mbali mwa mtsinje wa Ulai akuyitana kuti, “Gabrieli, muuze munthuyu tanthauzo la masomphenyawo.” **17** Atayandikira kumene ndinayima, ndinachita mantha ndi kugwa chafufumimba. Iye anati, “Mwana wa munthu, zindikira kuti masomphenyawaya akunena za nthawi yachimaliziro.” **18** Pamene arkandiyankhula ndinadzigwetsa pansi chafufumimba, n’kugona tulo tofa nato. Kenaka anandikhudza ndi kundiymiritsa. **19** Iye anati, “Ine ndikuwuza zimene zidzachitike ukadzatha mkwiyo, chifukwa

masomphenyawa ndi a nthawi ya chimaliziro.” **20** Nkhosa yayimuna ya nyanga ziwiri imene unayiona, ikuyimira mafumu a Amedi ndi Aperezi. **21** Mbuzi yayimuna ija ndi mfumu ya Agriki, ndipo nyanga yayikulu pakati pa maso ake aja ndi mfumu yoyamba. **22** Kunena za nyanga inathyoka ija ndi nyanga zinayi zimene zinaphuka m’malo mwake zikutanthauza maufumu anayi amene adzatuluka m’dziko lake; koma sizidzafanana mphamvu ndi ufumu woyambawo. **23** “Pa masiku otsiriza a maufumuwa, machimo awo atachulukitsa, padzadzuka mfumu yaukali ndi yochenjera kwambiri. **24** Idzakhala yamphamvu kwambiri koma osati mphamvu za iyo yokha. Idzawononga koopsa ndipo idzapambana mi chilichonse chimene idzachite. Mfumuyi idzawononga anthu amphamvu ndi anthu oyera omwe. **25** Chifukwa cha kuchenjera kwake chinyengo chidzachuluka pa nthawi ya ulamuliro wake, ndipo idzadzika kuposa onse. Pamene oyera mtima adzaona ngati kuti ali otetzedwa, iyo idzawononga ambiri ndi kuwukira ngakhale Mfumu ya mafumu. Komabe idzawonongedwa, koma osati ndi mphamvu za munthu. **26** “Masomphenya okhudza madzulo ndi mmawa amene unawaona aja ndi woona, koma uwasunge masomphenyawa mwachinsinsi popeza ndi onena za masiku a m’tsogolo kwambiri.” **27** Ine Danieli ndinafowoka ndipo ndinadwala masiku angapo. Kenaka ndinadzuka ndi kuitiriza ntchito za mfumu. Ndinada nkhwawa ndi masomphenyawo; ndipo sindinathe kuwanavetsa.

9 M’chaka choyamba cha Dariyo mwana wa Ahasiwero (wochokera kwa Amedi), amene anakhala mfumu ya ku Babuloni, **2** ine Danieli ndinazindikira powerenga mawu a Yehova opatsidwa kwa mneneri Yeremiya, kuti Yerusalemu adzakhala bwinja kwa zaka **70**. **3** Choncho ndinatembenukira kwa Ambuye Mulungu ndipo ndinamudandaulira ndi kumpemha posala kudya, ndi kuvala chiguduli ndi kudzola phulusa. **4** Ndinapemphera kwa Yehova Mulungu wanga ndi kuvomerezza kuti tinachimwa: Ndinati, “Inu Ambuye, Mulungu wamkulu ndi woopsa, amene mumasunga pangano lanu la chikondi kwa onse amene amakukondani ndi kumvera malamulo anu, **5** tachimwa ndipo tachita zolakwa ndi zoypa. Takuwukiranu posiya malangizo ndi malamulo anu. **6** Sitinamvere aneneri atumiki anu, amene anayankhula m’dzina lanu kwa mafumu athu, kwa akalonga athu, makolo athu, ndi kwa anthu onse a m’dziko. **7** “Ambuye ndinu olungama, koma lero tili ndi manyazi, ife anthu a ku Yuda, a ku Yerusalemu ndi Israeli yense, apafupi ndi akutali omwe, ku mayiko onse kumene munatipirkitsira chifukwa cha kusakhlupirika kwathu. **8** Inu Yehova, ife ndi mafumu athu, akalonga athu ndi makolo athu tili ndi manyazi chifukwa takuchimwirani. **9** Ambuye Mulungu wathu ndi wachifundo ndi wokhululuka, ngakhale kuti tamuwukira: **10** Ife sitinamvere Yehova Mulungu wathu kapena kusunga malamulo ake amene anatipatsa kudzera mwa aneneri atumiki ake. **11** Israeli onse anachimwira lamulo lanu motero anapatuka, nakana kukumverani. “Choncho matemberero ndi olumbira amene alembeda m’malamulo a Mose, mtumiki wa Mulungu, atigwera chifukwa takuchimwirani. **12** Inu mwakaniritsa mawu amene munayankhula otitsutsa ife ndi otsutsa otilanulira potibweretsera tsoka lalikulu. Pa dziko lapansi sipanachitikenso zinthu ngati zimene zaonekera Yerusalemu. **13** Monga kunalembeda m’Malamulo a Mose, tsoka lililonse latifikira chikhalierecho sitinapemphe Yehova Mulungu wathu kuti atikomere mtima. Sitinasije machimo athu, ndipo sitinasamale choonadi chanu. **14** Choncho Yehova anakonza kuti atigwetsere tsoka limeneli, ndipo wachitadi

popeza Yehova Mulungu wathu ndi wolungama mu chilichonse amachita; chikhalierecho ife sitinamumvere. **15** “Inu Ambuye Mulungu wathu, munatulutsa anthu anu ku Igupto ndi dzanja lanu lamphamvu ndipo dzina lanu ndi lotchuka mpaka lero. Ife tachimwa, tachita zolakwa. **16** Inu Ambuye, molingana ndi zochita zanu zolungama, tikukupemphani kuti muchotse mkwiyo ndi ukali wanu pa Yerusalemu mzinda wanu, phiri lanu loyera. Machimo athu ndi mphulupulu za makolo athu zachititsa kuti onse otizungulira atonze Yerusalemu ndi anthu anu. **17** “Tsopano Mulungu wathu, imvani mapemphero ndi zopempha za mtumiki wanu. Kutu anthu onse akudziweni kuti ndinu Ambuye, komerani mtima malo anu opatulika amene asanduka bwinja. **18** Tcherani khutu, Inu Mulungu, ndipo imvani; tsekulani maso anu ndipo onani mabwinja athu ndi mzinda umene amadziwika ndi dzina lanu. Sitikupempha chifukwa chakuti ndife olungama, koma chifukwa cha kukula kwa chifundo chanu. **19** Inu Ambuye imvani mawu athu! Ambuye khululukan! Ambuye timvereni, ndipo muchitepo kanthu! Kutu anthu adziwe kuti Inu ndinu Mulungu wanga musachedwe chifukwa mzinda wanu ndi anthu anu amadziwika ndi dzina lanu.” **20** Ndkuyankhula ndi kumpempha, kuvomereza machimo anga ndi machimo a anthu anga Aisraeli ndi kumpempherera phiri lake loyera kwa Yehova Mulungu wanga, **21** Gabrieli, munthu uja amene ndinamuona m’masomphenya poyambirira, anabwera kwa ine mowuluka. Iyi inali nthawi ya nsembe ya madzulo. **22** Anandilangiza kuti, “Danieli ndabwera tsopano kuti ndikupatuse nzeru kuti uzitha kumvetsa zinthu. **23** Utangoyamba kumpempha, Mulungu anayankha. Tsuno ine ndabwera kudzakuwuza yankholo, popeza ndiwe wokondedwa kwambiri. Choncho mvetsetsa pamene ndikufotoza za zinthu zimene unaziona m’masomphenya. **24** “Zaka 490 zinayikidwa kuti anthu a mtundu wako ndi mzinda wanu woyeru aleke zoypa, asiyi tchimo. Iwo adzaperekwa dipo kupepesera zolakwa zawo. Zikadzatero anthu adzaonetwa moyo wachilungamo nthawi zonse. Izi zidzatsimikiza zimene unaziona m’masomphenya zija ndi zimene ananenera aneneri. Malo opatulika adzakhaziksitswa. **25** “Tsuno udziwe ndipo uzindikire izi kuti kuyambira pamene lamulo linaperekeda kuti Yerusalemu akonzedwenso mpaka pamene mfumu Yodzozedwa idzafike padzapita zaka **49**. Pa zaka **434** mzinda wa Yerusalemu udzamangidwanso, ndipo mabwalo ndi ngalande zake zidzatetezedwa. Koma nthawiyi idzakhala ya masautso. **26** Patatha zaka **434**, Wodzozedwayo adzaphedwa ndipo sadzakhala ndi aliylene. Anthu a wolamulira amene adzabwera adzawononga mzinda ndi Nyumba ya Mulungu. Kutha kwake kudzafika ngati chigumula. Komabe inkondo idzapitirira mpaka chiwonongeko chimene Mulungu ananeneratu chitachitika. **27** Adzachita pangano lolimba ndi anthu ambiri kwa zaka zisanu ndi ziwiri. Koma pakatin’pakati pa sabata limodzilo iye adzaletsa kuperaka nsembe ndi choperekwa. Chonyansa chosakaza chija adzachiyika m’Nyumba ya Mulungu, ndipo chidzakhalapobe mpaka wochita zimenezi atalangidwa ndi chiwonongeko chimene Mulungu ananeneratu.”

10 Chaka chachitatu cha Koresi mfumu ya Aperezi, Danieli amene ankatchedwa Belitesezara analandira mawu a vumbulutsu. Uthengwa wake unali woona ndipo anawumvetsa movutikira. Uthengawu anawumva kudzera m’masomphenya. **2** Pa nthawi imeneyi, ine Danieli ndinalira kwa masabata atatu. **3** Sindinadye chakudya chokoma; nyama ndi vinyo sizinakhudze milomo yanga ndi pang’ono pomwe; ndipo sindinadzole mafuta aliwonsene mpaka patatha masabata atatu. **4** Pa tsiku la **24** la mwezi woyamba, nditayima m’mbali mwa mtsinje waukulu

wa Tigirisi, **5** ndinakweza maso ndipo ndinaona kuti pafupi ndi ine panali munthu wochokera ku Ufazi atavala zovala zosalatala ndi lamba wa golide woyengeka bwino m'chiwuno mwake. **6** Thupi lake linali ngati mwala wonyezimira, nkhopo yake ngati chiphaliwali, maso ake ngati muni wowala, manja ndi miyendo yake ngati mkuwa wowala, ndipo mawu ake ngati liwu la chikhamu cha anthu. **7** Ine Danieli ndinali ndekha pamene ndinaona masomphenyawa; anthu amene anali ndi ine sanawaone, koma anadzazidwa ndi mantha koteru kuti anathawa ndi kukabisala. **8** Choncho ndinatsala ndekha, ndikuonetsetsa masomphenya a ulemererowa. Ndiye nkhopo yanga inasinthika, ndinalefuka, ndipo ndinalibenso mphamu. **9** Kenaka ndinamva iye akuyankhula, ndipo pamene ndinkamvetsera, ndinagwa chafufumimba ndi kugona tulo tofa nato. **10** Dzanja linandikhudza ndi kundinyamula ndipo ndinachita ngati kuwerama pa mawondo manja atagwira pansi. **11** Iye anati, "Danieli, iwe wokondedwa kwambiri, imirira ndipo uganihire mosamala mawu ndiyankhule kwa iwe, popeza tsopano ndatumidwa kwa iwe." Atanena izi kwa ine ndinayimirira monjenjemera. **12** Ndipo iye anapitiriza nati, "Usachite mantha Danieli. Kuyambira tsiku loyamba pamene unatsimikiza mtima kuti umvete zinthuzi ndi kudzichepetsa pamaspa pa Mulungu wako, pempho lako linamveka ndipo ndabwera kudzayankha mapemphero akowo. **13** Koma mtsogoleri wa ufumu wa Peresiya ananditchingira pa masiku 21, kenaka Mikayeli, mmodzi mwa angelo akuluakulu anadza kudzandithandiza chifukwa ndinakhala komweko ndi mafumu a ku Peresiya. **14** Tsopano ndafika kuti ndidzakufotokozeri zimene zdzachitika kwa anthu a mtundu wako kutsogolo. Ndipo pali masomphenya enanso okhudza nthawi imene ikudza." **15** Pa nthawi yomwe ankanena izi kwa ine, ndinazolika nkhopo yanga pansi kusowa chonena. **16** Kenaka wina wa maonekedwe ngati munthu anakhudza milomo yanga, ndipo ndinatsekula pakamwa panga ndi kuyamba kuyankhula. Ndinati kwa amene anayima patsogolo panga, "Ine ndasweka mtima chifukwa cha masomphenyawa mbuye wanga, ndipo ndalefuka. **17** Kodi ine imtumiki wamba wa mbuye wanga ndingathe bwanji kuyankhula ndi inu mbuye wanga? Mphamu zanga zatha, ndipo ndikulephera kupuma." **18** Kenaka wooneka ngati munthu uja anandikhuzanso ndipo anandipatsa mphamu. **19** Iye anati, "Usachite mantha, munthu wokondedwa kwambiriwe. Mtendere ukhale ndi iwe ndipo ukhale wolimba." Atayankhula nane, ndinalimbikitsidwa ndipo ndinati, "Yankhulan Mbuye wanga, popeza mwandipatsa mphamu." **20** Ndipo iye anati, "Kodi ukudziwa chifukwa chimene ndabwerera kwa iwe? Ndiyamba ndabwerera ukamenyana ndi mtsogoleri wa ufumu wa Peresiya, ndipo ndikakanthana naye, kenaka mtsogoleri wa ufumu wa Grisi adzabwera. **21** Koma ndikuwuza zimene zalembedwa m'buku la zoona koma palibe wondithandiza kulimbana nawo kupatula Mikayeli, kalonga wako."

11 Ndipo chaka choyamba cha Dariyo Mmedi ine Mikayeli ndinabwera kumuthandiza ndi kumuteteza Gabrieli. **2** "Ndipo tsopano ndikuwuza zoona: Mafumu ena atatu adzalamulira ku Peresiya, ndipo kenaka padzadzuka mfumu yachinayi imene idzakhala yolemera kwambiri kuposa onsewo. Popeza kuti idzakhala ndi mphamu chifukwa cha chuma chake, idzadzutsa onse kuti alimbane ndi ufumu wa Grisi. **3** Kenaka mfumu yamphamu idzafika imene idzalamulira ndi ufumu waukulu ndi kuchita zimene ifuna. **4** Koma ufumu wake ukadzafika pachimake, udzawonongedwa ndi kugawidwa m'zigawo zinayi. Ufumuwo sudzaperekedwa kwa zidzukulu zake,

ndipo olowa m'malo mwake sadzakhala ndi mphamu monga anali nazo, chifukwa ufumu wake udzazulidwa ndi kupererekeda kwa ena. **5** "Mfumu ya kummwera idzakhala yamphamu, koma mmodzi mwa akalonga ake adzakhala ndi mphamu kuposa iyo; adzalamulira ufumu wake waukulu kwambiri. **6** Patapita zaka zingapo, mfumu ya kummwera ndi mfumu ya kumpoto adzachita pangano. Mwana wamkazi wa mfumu ya kummwera adzapita nakakwatiwa ndi mfumu ya kumpoto pokhazikitsa pangano la mtendere, koma ulamuliro wake pamodzi ndi wa mwana wake sudzakhalitsa. M'masiku amenewo iye, mwamuna wake, mwana wake ndi atumiki ake, onse adzaperekedwa kwa adani. **7** "Mmodzi wochokera ku barija la mkaziyo adzadzuka nadzalamulira m'malo mwake. Iye adzamenyana ndi ankondo a mfumu ya kumpoto ndi kulowa m'malo ake otetizedwa; adzachita nawo nkondo ndi kupambama. **8** Iye adzalandanso milungu yaho, mafano awo achitsulo, ndi ziwiya zavo zamtengowapateli zasiliva ndi golide ndi kubwerera nazo ku Igupto. Adzaleka osayithira nkondo mfumu ya kumpoto kwa zaka zingapo. **9** Kenaka mfumu ya kumpoto idzathira nkondo dziko la mfumu ya kummwera koma idzalephera ndi kubwerera kwavo. **10** Ana ake adzakonzekera nkondo ndi kusonkhanitsa gulu lankhondo lalikulu, limene lidzathira nkondo mfumu yakummwera ngati chigumula mpaka kumalo ake otetizedwa. **11** "Kenaka mfumu yakummwera idzatuluka mokwiya ndi kumenya nkondo ndi mfumu yakumpoto, imene idzasonkhanitsa gulu lalikulu la nkondo, koma idzayigonjetsa. **12** Gulu la nkondoli likadzagwidwa, mfumu yakummwera idzayamba kudzikuzu ndipo idzapha anthu miyandamiyanda, koma kupambanaku sikudzaptirira. **13** Popeza mfumu ya kumpoto idzasonkhanitsa gulu lina lankhondo, lochulukirapo kuposa loyamba; ndipo patapita zaka zingapo idzabwera ndi chigulu chachikulu cha nkondo chokonzekeratu ndi zida. **14** "Nthawi imeneyo ambiri adzawukira mfumu ya kummwera. Anthu achisokonezo pakati panu nawonso adzawukira pokwaniritsa masomphenya, koma sadzapambana. **15** Kenaka mfumu ya kumpoto idzafika ndikuzinga mzinda powunda nthumbira za nkondo ndipo idzagonjetsa mzinda wotetizedwa. Gulu lankhondo la kummwera lidzasowa mphamu; ngakhale akatswiri awo ankondo sadzakhala ndi mphamu zogonjetsera ankondo a kumpoto. **16** Mfumu ya kumpoto idzachita zofuna zake; palibe aliyense adzayigonjetse. Idzakhazikitsa ulamuliro wake mu Dziko Lokongola. Zonse zidzakhala mu ulamuliro wa mfumu yakumpoto ija. **17** Idzafika ndi mphamu za ufumu wake wonse ndipo idzayesa kuchita pangano la mtendere ndi mfumu ya kummwera. Ndipo idzamupatsa mwana wake wamkazi kuti amukwatre ndi cholinga cholanda ufumu, koma zolina zake sizidzathaka kapena kumuthandiza. **18** Kenaka idzatembenukira ku mayiko a m'mbalu mwa nyanya ndi kulanda mizinda yambiri, koma mtsogoleri wina wa nkondo adzathetsa kudzikuzu kwakeko ndipo adzabwezera chipongwecho kwa iye. **19** Zikadzatha izi, mfumu idzabwerera ku malo otetizedwa a dziko la kwavo koma idzapunthwa ndi kugwa osapezekanso. **20** "Mfumu imene idzatenga malo ake idzatumiza wokhometsa msonko kuti chuma cha ufumu wake chichuluke. Komabe m'zaka zochepa mfumuyo idzawonongedwa osati mu m'kwiyo kapena ku nkondo. **21** "M'malo mwake mudzalowa munthu wonyozeka amene si wa banja laufumu. Iye adzabwera pamene anthu akuganiza kuti ali pa mtendere, ndipo adzalanda ufumuwo mwa chinyengo. **22** Kenaka adzagonetsa gulu lalikulu lankhondo kuphatikizapo Mkulu wa Ansembe wapangano. **23** Atatha kuchita naye pangano, iye adzachita monyenga, ndipo ngakhale adzakhale ndi anthu ochepa

adzakhalabe ndi mphamu. **24** Mwadzidzidzi, iye adzazithira nkondo zigawo zolemera kwambiri ndipo adzachita zimene makolo ake ngakhale agogo ake sanachitepo. Iye adzagawira zolanda, zofunkha ndi chuma kwa omutsatira. Adzachita chiwembu cholanda mizinda yetetezedwa koma kwa kanthawi kochepa. **25** “Mfumu ya kumpoto idzalimba mtima, ndipo idzasonkhanita gulu lalikulu la ankondo kuti lithire nkondo mfumu yakummwera. Mfumu yakummwera ndi gulu lake lankhondo lalikulu ndi lamphamu idzathirana nkondo ndi mfumu yakumpoto koma sidzapambana chifukwa cha ziwembu zimene adzamukonzeria. **26** Amene amadya chakudya ndi mfumu adzamuukira; gulu lake lankhondo lidzagonjetsedwa, ndipo ambiri adzafera ku nkondo. **27** Mafumu awirira mitima yawo idzalinga ku zoypa. Azidzanamizana ali pa tebulo limodzi, koma zolina zavo sизidzattheka chifukwa nthawi idzakhalala isanakwane. **28** Mfumu ya kumpoto idzabwerera ku dziko la kwavo ndi chuma chambiri, koma mtima wake uidzafunitsitsa pangano lopatulika. Idzawononga panganolo ndipo kenaka idzabwerera ku dziko lake. **29** “Patapita nthawi mfumu ya kumpoto idzabwereranso kummwera koma sidzapambana monga inachitira kale. **30** Sitima zapamadzi zochokera ku mayiko a ku madzulo idzalimbana naye, ndipo adzataya mtima. Kenaka idzabwerera mopsa mtima ndi kudzalimbana ndi chipembredo cha anthu opatalika. Idzabwerera ndi kuchitira chifundo amene sadzasunga pangano loyera. **31** “Ankhondo ake adzayipitsa linga la Nyumba ya Mulungu ndipo adzathetsa nsembe za tsiku ndi tsiku. Kenaka adzakhazikitsa chonyansa chimene chabweretsa chiwonongeko. **32** Ndi mawu oshashalika mfumuyo idzakopa amene anaphwanya pangano, koma anthu amene amadziwa Mulungu wawo adzalimbika ndipo adzayikana mfumuyo kwathunthu. **33** “Amene ndi anzeru adzalangiza ambiri. Koma patapita kanthawi adzaphedwa ndi lupanga kapena kutenthedwa, kapena kugwidwa kapena kulandidwa katundu. **34** Pa nthawi yozurizikayi ena adzawathandiza pang’ono, koma ambiri othandizawo adzakhalala achinyengo. **35** Ena mwa anzeruwo adzaphedwa ndi cholinga chakuti ayengedwe, otsala mwa iwo ayeretsedwe ndi kukhala wopanda banga kufikira nthawi yomaliza, popeza idzafika ndithu nthawi imene Mulungu wayika. **36** “Mfumu ya kumpoto idzachita zimene ikufuna. Idzadzikweza ndi kudziyesa yopambana mulungu aliylene ndipo idzanenera za mwano Mulungu wa milungu. Iyo idzapambana mpaka nthawi yoti Mulungu ayilange mwa mkwiyo itakwana popeza chimene chatsimikizika chiyenera kuchitika. **37** Mfumuyo idzanyoza milungu ya makolo ake ndiponso mulungu wokondedwa ndi akazi, sidzachitiranso ulemu mulungu aliylene, koma idzadzikweza yokha pamwamba pa onse. **38** M’malo mwa onsewo, idzachitira ulemu mulungu wachitetzo; mulungu wosadziwika ndi makolo ake. Iyo idzapereka kwa mulunguyo golide ndi siliva, ndi miyalia yokongola, ndiponso mphatso za pamwamba kwambiri. **39** Anthu opembedza mulungu wachilendo adzakhalala ngati linga lake. Idzalemekeza iwowa kwambiri, ndipo idzawayika kuti alamulire anthu ambiri. Idzawagawira dziko ngati malipiro awo. **40** “Pa nthawi yomaliza mfumu yakummwera idzachita nkondo ndi mfumu yakumpoto. Koma mfumu yakumpotoyi idzayikantha ndi magaleta ndi akavalo ndi sitima zapamadzi zambiri ngati mphepo yamkokomo. Idzalowa m’mayiko ambiri ndikuwakokolola onse ngati madzi osefukira. **41** Idzalowanso m’Dziko Lokongola ndipo anthu ambiri adzaphedwa. Koma Edomu, Mowabu ndi olamulira a Amoni adzapulumuka. **42** Idzathira nkondo mayiko ambiri ndipo ngakhale Igupto sadzapulumuka. **43** Idzalanda chuma cha golide, siliva, ndi zonse

za mtengowapateli za ku Igupto, ndiponso anthu a ku Libiya ndi Akusi adzagonja kwa iwo. **44** Koma uthenga wochokera kummawa ndi kumpoto udzayiopsa, ndipo idzapatia ndi ukali kukwanonaga ndi kutheratu anthu ambiri. **45** Mfumuyo idzayimika matenti ake aufumu, pakati pa nyanya ndi phiri lokongola. Komabe mapeto ake mfumuyo idzaphedwa, ndipo palibe amene adzayithandize.”

12 “Pa nthawi imeneyo Mikayeli, mngelo wamkulu amene amateteza anthu a mtundu wako, adzabwera. Imeneyi idzakhala nthawi ya mavuto aakulu omwe sanaonekepo kuyambira pachiyambi cha mitundu ya anthu mpaka nthawi ikudzayo. Komatu pa nthawiyi anthu a mtundu wako, aliylene amene dzina lake lidzapezeke lolembedwa m’buku adzapulumutsidwa. **2** Ambiri mwa amene akugona m’nthaka adzadzuka: ena adzapatia ku moyo wosatha, ena ku malo amanyazi ndi chilango chosatha. **3** Amene ali anzeru m’njira ya chilungamo adzwala ngati kuwala kwa mlengalenga, ndipo amene alondolera ambiri ku njira yolungama, adzwala ngati nyenyezi ku nthawi zosatha. **4** Koma iweyo, Danieli, sungitsa mawuwa, umate bukuli kufikira nthawi ya chimaliziro. Anthu ambiri adzapatia uku ndi uko ndipo nzeru zidzanka zikukulirakulira.” **5** Kenaka ine Danieli poyang’ana ndinaona anthu ena awiri atayima, wina tsidya lino la mtsinje, wina tsidya linalo. **6** Mmodzi mwa awiriwo anafunsa munthu wovala chovala chosalala amene anali m’mbali mwa madzi a mu mtsinje uja kuti, “Kodi padzapita nthawi yayitali bwanji kuti zodabwitsazi zidzakaniritsidwe?” **7** Munthu wovala chovala chosalala, amene anali m’mbali mwa madzi a mu mtsinje uja, anakweza dzanja lake lamajna ndi lamajnera kumwamba, ndipo ndinamumva akulumbira m’dzina la Wamoyo ku nthawi zonse uja kuti, “Zidzachitika patapita zaka zitatu ndi theka. Zinthu zonsezi zidzachitika akadzathaza masautso amene agwera anthu olungama.” **8** Ndinamva, koma sindinamvetsetse. Choncho ndinamunsa kuti, “Mbuye wanga, nanga matsiriziro a zonsezi adzakhala chiyani?” **9** Ndipo anandiyankha kuti, “Pita iwe Danieli, pakuti mawuwa ndi osungidwa ndi omatidwa kufikira nthawi ya chimaliziro. **10** Anthu ambiri adzayeretsedwa nakhala olungama wopanda chodetsa, koma oyipa adzakhalala chiyipire. Palibe mmodzi wa anthu oyipa amene adzamvetsetsa koma okhawo amene ali anzeru adzamvetsetsa. **11** “Kuyambira pamene nsembe ya tsiku ndi tsiku idzathetsedwa ndi kukhazikitsa kwa chonyansa chobweretsa chisokonezo chija, padzapita masiku 1,290. **12** Wodala munthu amene adzikirabe nadzafika pa mapeto a masiku 1,335. **13** “Koma iweyo Danieli, pitiriza ndipo ulimbikire mpaka matsiriziro. Kenaka udzamwalira. Koma m’masiku otsiriza udzauka kuti ulandire gawo lako.”

Hoseya

1 Awa ndi mawu amene Yehova anayankhula kwa Hoseya mwana wa Beeri pa nthawi ya ulamuliro wa Uziya, Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya, mafumu a ku Yuda ndiponso pa nthawi ya ulamuliro wa Yeroboamu mwana wa Yowasi mfumu ya ku Israeli. **2** Yehova atayamba kuyankhula kudzera mwa Hoseya, Yehova anati kwa Hoseyayo, "Pita kakwatiire mkazi wachiwerewere ndipo ubereke naye ana m'chiwerewere chake pakuti anthu a m'dzikio muno achimwa pochita chigololo choyipitsitsa, posiya Yehova." **3** Motero Hoseya anakwatiira Gomeri mwana wamkazi wa Dibulaimu, ndipo mkaziyo anakhala woyembekezeru nabala mwana wamwamuna. **4** Tsuno Yehova anati kwa Hoseya, "Umutche dzina loti Yezireeli, pakuti ndili pafupi kulanga banja la Yehu chifukwa cha anthu amene anawapha ku Yezireeli ndipo ndidzathetsa ufumu wa Israeli. **5** Tsiku limenelo ndidzathyola uta wa Israeli m'chigma cha Yezireeli." **6** Gomeri anakhala woyembekezerano ndipo anabereka mwana wamkazi. Ndipo Yehova anati kwa Hoseya, "Umutche dzina loti 'Sakondedwa' pakuti sindidzaonetsanso chikondi changa pa nyumba ya Israeli, kuti ndingawakhululukire konse. **7** Komatu ndidzaonetsa chikondi pa nyumba ya Yuda; ndipo ndidzawapulumsuta, osati ndi uta, lupanga kapena nkondo, kapena akavalu ndi okwerapo ake, koma ine Yehova Mulungu wawo ndidzawapulumsuta." **8** Sakondedwa ataleka kuyamwa, Gomeri anabereka mwana wina wamwamuna. **9** Pamenepe Yehova anati, "Umutche dzina loti Sianthuang," pakuti inu si ndinu anthu anga ndipo Ine si ndine Mulungu wanu. **10** "Komabe Aisraeli adzachuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanya umene sangathe kuwuya ka pena kuwuwerenga. Pamalo omwe ananena kuti, 'Sindinu anthu anga,' pomweponso adzawatchula kuti 'Ana a Mulungu wamoyo.' **11** Anthu a ku Yuda ndi anthu a ku Israeli adzasonkhananso pamodzi ndipo adzasankha mtsogoleri mmodzi ndi kutuluka m'dzikomo, pakuti tsiku la Yezireeli lizakhala lalikulu kwambiri."

2 "Nena kwa abale ako kuti, 'Ndinu anthu anga,' kwa alongo ako kuti 'Ndinu okondedwa anga.'" **2** "Dzudzulani amayi anu, adzudzulen iwo, pakuti si mkazi wanga, ndipo ine sindine mwamuna wake. Iyeo achtose maonekedwe adama pa nkhopo yake, ndi kusakhlupirika pa rawewe ake. **3** Akapanda kutero ndidzamuvula, ndipo adzakhala wamaliseche monga tsiku limene anabawdu; ndidzamuuumitsa ngati chipululu, adzakhala ngati dziko lopanda madzi, ndi kumupha ndi ludzu. **4** Sindidzaonetsa chikondi changa pa ana ake, chifukwa ndi ana a m'chiwerewere. **5** Amayi awo akhala akuchita zachiwerewere ndipo anawabereka anawo akuchita zinthu zochititsa manyazi. Iwo anati, 'Ine ndidzatsatira zibwenzi zanga, zimene zimandipatsa chakudy ndi madzi, ubweya ndi thonje, mafuta ndi chakumwa.' **6** Choncho njira yake ndidzayitseka ndi minga; ndidzamuzinga ndi khoma koteru kuti sadzapezano njira yotulukira. **7** Adzathamangira zibwenzi zake koma sadzazipeza; adzazifunafuna koma sadzazipeza. Pamenepe iye adzati, "Ndibwerera kwa mwamuna wanga woyamba uija, pakuti ndinali pabwino ndi iyeyo kusiyantsa ndi pano." **8** Iye sanazindikire kuti ndine amene ndinkamupatsa tirigu, vinyo watsopano ndi mafuta. Ndine amene ndinkamukhuthulira siliva ndi golide, zimene ankapangira mafano a Baala. **9** "Choncho Ine ndidzamulanda tirigu wanga pa nthawi yokolola, ndi vinyo wanga watsopano pa nthawi yopsinya mphesa. Ndidzamulanda ubweya ndi thonje langa, zomwe akanaphimba nazo umaliseche wake. **10** Motero tsopano ndidzaonetsa

maliseche ake pamaso pa zibwenzi zake; palibe ndi mmodzi yemwe adzamupulumutse m'manja mwanga. **11** Ndiddzathetsa zikondwerero zake zonse: zikondwerero zake za chaka ndi chaka, za mwezi watsopano, za pa masiku a Sabata ndi maphwando ake onse a pa masiku okhazikitsidwa. **12** Ndiddzawononga mitengo yake ya mpesa ndi mitengo yake yamkuyu, imene iye ankanena kuti inali malipiro ake ochokera kwa zibwenzi zake. Ndiddzayisandutsa chithukuluzi, ndipo zirombo zakuthengzo zidzadya zipatsozo. **13** Ndiddzamulanga chifukwa cha masiku amene anafukiza lubani kwa Abaal; anadzikongoletsa povala mphete ndi mikanda yamtengowapatati ndipo anathamangira zibwenzi zake, koma ine anandiyiwala," akutero Yehova. **14** "Koma tsopano ndidzamukopa mkaziyo; ndidzapita naye ku chipululu ndipo ndidzamuyankhula mwachikondi. **15** Kumeneko ndidzamubwezera minda yake ya mpesa, ndipo ndidzasandutsa Chigwa cha Akori kukhala khomo la chiyembekezo. Kumeneko iye adzayimba nyimbo monga m'masiku a ubwana wake, monga tsiku limene anatuluka ku Igupto. **16** "Tsiku limeneli," Yehova akuti, "udzandiyitanu kuti, 'Amuna anga;' sudzandiyitananso kuti, 'Mbuye wanga.' **17** Ndiddzachotsa mayina a Abaala pakamwa pake; sadzatchulanso mayina awo popemphera. **18** Tsiku limenelo ndidzachita pangano ndi zirombo zakuthengzo ndi mbalame zamumlengalenga ndiponso zolengenda zokwawa pansi kuti ziyanjane ndi anthu anga. Ndiddzachotsa m'dzikomo uta, lupanga ndi zida zone zankhondo, kuti onse apumule mwatendere. **19** Ndiddzakutomera kuti ukhale mkazi wanga mpaka muyaya; ndidzakutomera mwachilungamo, mwaungwi, mwachikondi ndi mwachifundo. **20** Ndiddzakutomera mokhulupirika ndipo udzadziwa Yehova. **21** "Tsiku limenelo Ine ndidzayankha," akutero Yehova. "Ndiddzayankha mlengalenga pempho lake lofuna mitambo ndipo mvula idzagwa pa dziko lapansi; **22** ndipo nthaka idzamvera kupempha kwa tirigu, vinyo ndi mafuta, ndipo zidzamvera Yezireeli. **23** Ndiddzadzala Israeli m'dziko kuti akhale wanga: ndidzaonetsa chikondi changa kwa anthu amene ndinkawatchula dzina loti, 'Sakondedwa.' Ndiddzawauwa amene ndinkawatchula dzina loti, 'Si anthu anga,' kuti, 'Ndinu anthu wanga;' ndipo adzanena kuti, 'ndinu Mulungu wathu.'"

3 Yehova anati kwa ine, "Pita kamukondenzo mkazi wako, ngakhale ali pa chibwenzi ndi wina ndi kuti ndi wachigololo. Mukonde iyeyo monga momwe Yehova amakondera Aisraeli, ngakhale iwo amapita kukapembeda milungu ina ndi ukunda nsembe za keke zamphesa zowuma." **2** Motero ndinamukwatira poperekira ndalamu khumi ndi zisanu zasiliva, ndiponso mitanga isanu ndi iwiri ya barele. **3** Kenaka ndinamuwuza mkaziyo kuti, "Ukhale nane masiku ambiri; usachitenso zachiwerewere kapena chigololo ndi munthu wina, ndipo ine ndidzakhala nawe." **4** Pakuti Aisraeli adzakhala masiku ambiri opanda mfumu kapena kalonga, osaperekira nsembe kapena kuyimika miyala yachipembedzo, wopanda efodi kapena fano. **5** Pambuyo pake Aisraeli adzabwerera ndi kufunafuna Yehova Mulungu wawo ndi Davide mfumu yawo. Adzabwera kwa Yehova akunjenjemera ndipo adzalandira madalitso m'masiku awo otsiriza.

4 Inu Aisraeli, imvani mawu a Yehova, chifukwa Yehova ali ndi mlandu ndi inu amene mumakhala m'dzikoli: "M'dziko mwanu mulibe kukhulupirika, mulibe chikondi mulibe kulabadiria za Mulungu. **2** Muli kutemberera kokha, kunama ndi kupha. Kuba ndi kuchita chigololo; machimo achita kuryanya ndipo akungokhalira kuphana. **3** Chifukwa chake dziko likulira ndipo onse amene amakhalamo akuvutika; zirombo zakuthengzo ndi mbalame zamumlengalenga ndiponso

nsomba zam'nyanja zikufa. **4** "Koma wina asapeze mnzake chifukwa, wina aliyense asayimbe mlandu mnzake, pakuti anthu ako ali ngati anthu amene amayimba mlandu wansembe. **5** Mumapunthwa usana ndi usiku ndipo aneneri amapunthwa nanu pamodzi. Choncho ndidzawononga amayi anu. **6** Anthu anga akuwonongeka chifukwa chosadziwa. "Pakuti mwakana kudziwa, Inenso ndidzakukanani monga ansembe anga; chifukwa mwayiwala lamulo la Mulungu wanu, Inenso ndidzayiwala ana anu. **7** Ansembe ankati akachuluka iwo ankandichimwiranso kwambiri; iwo anasinthanitsa ulemerero wawo ndi chinthu china chonyansa. **8** Amalemererapo pa machimo a anthu anga ndipo amafunitsitsa kuti anthuwa azipitiriza kuchimwa. **9** Ndipo zidzakhala motere: zochitikira anthu ena, zidzachitikiraniso ansembe. Ndidzawalanga onsewo chifukwa cha njira zowo, ndidzawabwezera chifukwa cha machitidwe awo. **10** "Iwo azidzadya koma sadzakhuta; azidzachita zachiwerewere koma sadzachulukana, chifukwa anasiya Yehova kuti adzipereke **11** ku zachiwerewere, ku vinyo wakale ndi watsopano, zimene zimachotsa nzeru zomvetsa zinthu **12** za anthu anga. Anthu anga amapempha nzeru ku fano lamtengo ndipo ndodo yawo yamtengo imawayankha. Mzimu wachiwerewere umawascheretsa; iwo sakukhulupirika kwa Mulungu wawo. **13** Amaperekra nsembe pamwamba pa mapiri ndi kufukiza lubani pa zitunda, pa tsinde pa mtengwo ta thundu, mnjale ndi mkundi, pamene pali mthunzi wabwino. N'chifukwa chake ana anu aakazi akuchita zachiwerewere ndipo akazi a ana anu akuchita zigololo. **14** "Ine sindidzalanga ana anu aakazi pamene iwo adzachita zachiwerewere, kapena akazi a ana anu pamene adzachita zigololo. Paja inu nomwe amunanu mumayenda ndi akazi achiwerewere, ndipo mumaperekra nsembe pamodzi ndi akazi achiwerewere a ku malo opembedzerako. Anthu amene alibe nzeru adzawonongeka ndithu! **15** "Ngakhale umachita chigololo, iwe Israeli, Yuda asapezeke ndi mlandu wotere. "Usapite ku Giligala. Usapite ku Beti-Aveni. Ndipo usalumbire kuti, 'Pali Yehova wamoyo!' **16** Aisraeli ndi nkutukumve, ngosamva ngati ana ang'ombe. Kodi Yehova angathe kuwaweta bwanji ngati ana ankhosa pa msipu wabwino? **17** Efereimu waphathanwa ndi mafano; mulekeni! **18** Ngakhale pamene zakumwa zowo zatha, amapitiriza kuchita zachiwerewere; atsogoleri awo amakonda kwambiri njira zowo zochititsa manyazi. **19** Adzachotsedwa ndi kamvuluvulu ndipo adzachita manyazi chifukwa cha nsembe zowo.

5 "Ansembe inu, imvani izi! Inu Aisraeli, tcherani khutu! Inu nyumba yaufumu, mvetsnerani! Chiweruzo ichi ndi chotsutsa inu: Inu munali ngati msampha ku Mizipa, munali ngati ukonde woyalidwa pa phiri la Tabori. **2** Owukira azama m'moyo wakupha, Ine ndidzawalanga onsewo. **3** Ndimadziwa zonse za Efereimu; Aisraeli ndi osabisika kwa Ine. Efereimu wayamba tsopano kuchita zachiwerewere; Israeli wadziyipitsa. **4** "Ntchito zowo siziwalola kubwerera kwa Mulungu wawo. M'mitima mwavo muli mzimu wachiwerewere; Iwo sadziwa Yehova. **5** Kudzikusa kwa Israeli kwakhala umboni womutsutsa; Israeli, ngakhale Efereimu, anagwa m'machimo awo; Yudanso anagwa nawo pamodzi. **6** Pamene adzapita ndi nhkosa zowo ndi ng'ombe zowo kukapereka nsembe kwa Yehova, iwo sadzamupeza; iye wawachokera. **7** Iwo ndi osakhulupirika kwa Yehova; amabereka ana am'chigololo ndipo chikondwerero chawo cha mwezi watsopano chidzawononga pamodzi ndi minda yawo. **8** "Womba lipenga mu Gibeya, liza mbetete mu Rama. Fuwulanu mfuwu wankhondo mu Beti-Aveni; iwe Benjaminis tsogolera. **9** Efereimu adzasanduka bwinja pa tsiku la chilango. Ine

ndikulengeza zomwe zidzachitikadi pakati pa mafuko a Israeli. **10** Atsogoleri a Yuda ali ngati anthu amene amasuntha miyalia ya m'malire. Ndidzawakhutulira ukali wanga ngati madzi a chigumula. **11** Efereimu waponderezedwa, akulangidwa chifukwa chotsatira mafano. **12** Ine ndili ngati rjenjeti kwa Efereimu, ngati chinthu chowola kwa anthu a ku Yuda. **13** "Efereimu ataona nthenda yake, ndi Yuda ataona zilonda zake, pamene po Efereimu anatembenukira kwa Asiriya, ndipo anawatumizira mfumu yayikulu kudzawathandiza. Koma mfumuyo singathe kukuchizani, singathe kuchiritsa mabala anu. **14** Pakuti Ine ndidzakhala ngati mkango kwa Efereimu. Ngati mkango wamphamvu kwa Yuda. Ndidzawakhadzula n'kuchokapo; ndidzawatenga ndipo palibe amene adzawalanditse. **15** Ndipo ndidzabwerera ku malo anga mpaka anthu anga tavomereza kulakwa kwawo. Ndipo iwo adzafunafuna nkhopre yanga; m'masautso awo adzandifunitsitsa Ine."

6 "Bwerani, tiyeni tibwerere kwa Yehova. Iye watikhadzula, koma adzatichiritsa. Iye wativilaza, koma adzamanga mabala athu. **2** Pakapita masiku awiri adzatisitsimutsa; pa tsiku lachitatu Iye adzatiukitsa kuti tikhale ndi moyo pamaso pake. **3** Tiyeni timudziwe Yehova, tiyeni tilimbike kumudziwa Iye. Adzabwera kwa ife mosakayikira konse ngati kutulidza dzuwa; adzabwera kwa ife ngati mvula ya m'chilimwe, ngati mvula ya nthawi yamphukira imene imakhathamiritsa nthaka." **4** Iwe Efereimu, kodi ndichite nave chiyani? Kodi ndichite nave chiyani, iwe Yuda? Chikondi chanu chili ngati nkhungu yammawa, ngati mame a mmamawa amene amakamuka msanga. **5** Choncho ndakuwazani ngati nkhusi kudzera mwa aneneri anga, ndakuphani ndi mwau a pakamwa panga; chigamulo changa chinang'anima ngati mphenzi pa inu. **6** Pakuti Ine ndimafuna chifundo osati nsembe, ndi kudziwa Mulungu kulekana ndi nsembe zopsereza. **7** Monga Adamu, anthuwa aphwanya pangano langa, iwo sanakhlupirike kwa Ine. **8** Giliyadi ndi mzinda wa anthu ochita zoypa, okhala ndi zizindikiro za kuphana. **9** Monga momwe mbala zimadiririra anthu, magulu a ansembe amachitanso motero; iwo amapha anthu pa njira yopita ku Sekemu, kupalamula milandu yochititsa manyazi. **10** Ndaona chinthu choopsa kwambiri m'nyumba ya Israeli. Kumeneko Efereimu akuchita zachiwerewere, ndipo Israeli wadzidetsa. **11** "Kunenanso za iwe Yuda, udzakolola chilango. "Pamene ndiwbewere anthu anga zinthu zabwino."

7 Pamene ndichiritsa Israeli, machimo a Efereimu amaonekera moyera ndiponso milandu ya Samariya sibisia. Iwo amachita zachiwerewere, mbala zimathyola nyumba, achifwamba amalanda anthu katundu m'misewu. **2** Koma sazindikira kuti Ine ndimakumbukira zoypa zowo zonse. Azunguliridwa ndi zolakwa zowo; ndipo sizichoka m'maso mwanga. **3** "Anthuwa amasangalatsa mfumu ndi zoypa zawozo, akalonga amasekerera mabodza awo. **4** Onsewa ndi anthu azigololo, otentha ngati moto wa mu uvuni, umene wophika buledi sasonkhezera kuyambira pamene akukanda buledi mpaka atafufuma. **5** Pa tsiku la chikondwerero cha mfumu yathu akalonga amaledzera ndi vinyo, ndipo amalowa m'gulu la anthu achipongwe. **6** Mitima yawo ili ngati uvuni; amayandikira Mulungu mwachiwembu. Ukali wawo umanyeka usiku wonse, mmawa umayaka ngati malawi a moto. **7** Onsewa ndi otentha ngati uvuni, amapha olamulira awo. Mafumu awo onse amagwa, ndipo palibe ndi mmodzi yemwe amandityana Ine. **8** "Efereimu wasakanikirana ndi mitundi ya anthu ena; Efereimu ndi buledi amene wapsa mbali imodzi. **9** Alendo atha mphamvu zake, koma iye sakuzindikira. Tsitsi lake layamba imvi koma iye sakudziwa.

10 Kunyada kwake Israeli kumukutsutsa, koma pa zonzezi iye sakubwerera kwa Yehova Mulungu wake kapena kumufunafuna.

11 “Efereimu ali ngati nkunda yopusa yopanda nzeru. Amayitana Igupto namapita ku Asiriya. **12** Akamadzapita, ndidzawakola ndi ukonde wanga; ndidzawagwetsa pansi ngati mbalame zamulengalenga. Ndikadzamva kuti asonkhana pamodzi ndidzawakola. **13** Tsoka kwa iwo, chifukwa andisiya Inel Chiwonongeko kwa iwo, chifukwa andiwukira! Ndimafunitsitsa kuwapulumutsa koma amayankhula za Ine monama. **14** Iwo salirira kwa Ine kuchokera pansi pa mtima, koma amalira mofuwula ali pa bedi pavo. Amadzichekacheka chifukwa chofuna tirigu ndi vinyo watsopano, koma amandifulatira. **15** Ine ndinawaphunzitsa ndikuwalimbitsa, koma amandikonzera chiwembu. **16** Iwo satembenukira kwa Wammwambamwamba; ali ngati uta woonongeka. Atsogoleri awo adzaphedwa ndi lupanga chifukwa cha mawu awo achipongwe. Motero iwo adzasekedwa m'dziko la Igupto.

8 “Ika lipenga pakawa pako. Ngati chiwombankhangha, kutsutsana ndi nyumba ya Yehova chifukwa anthu aphwanya pangano langa ndiponso agalukira lamulo langa. **2** Israeli akulirira kwa Ine kuti, ‘Inu Mulungu wathu, ife timakudziwani!’ **3** Koma Israeli wakana zabwino; mdani adzamuthamangitsa. **4** Amalonga mafumu mosatsata kufuna kwanga. Amasankha akalonga popanda chilolezo changa. Amadzipangira mafano asiliva ndi agolide koma adzawonongeka nawo. **5** Iwe Samariya, taya fano lako la mwana wang’ombe! Mkwiyo wanga wayakira anthuwo. Padzapita nthawi yayitali chotani asasaninthike kukhala oyera mtima? **6** Mafanova ndi ochokera ku Israeli! Mwana wa ng’ombe uyu anapangida ndi munthu waluso; si Mulungu amene anamupanga. Adzaphwanyidwa n’kukhala zidutswa, mwana wang’ombe wa ku Samariya. **7** “Aisraeli amadzala mphepo ndipo amakolola kamvuluvulu. Tirigu alibe ngala; sadzabala chakudya. Akanabala chakudya alendoakanadya chakudyacho. **8** Israeli wamezedwa, tsopano ali pakati pa anthu a mitundu ina ngati chinthu cha chabechabe. **9** Pakuti iwo anapita ku Asiriya ngati mbidzi yongodziyendera pa yokha. Efereimu wadzgilitsa kwa zibwenzi zake. **10** Ngakhale wadzgilitsa pakati pa mitundu ya anthu, Ine ndidzawasonkhanitsa pamodzi. Iwo adzayamba kuzunzika pansi pa ulamuliro wankhanza wa mfumu yamphamvu. **11** “Ngakhale Efereimu anamanga maguwa ambiri a nsembezoperekeda chifukwa cha tchimo, maguwa amenewa akhala malo ochimwirapo. **12** Ndinawalembera zinthu zambiri za malamulo anga, koma iwo anaziyesa ngati zinthu zachelendo. **13** Amaperekia nsembe za nyama kwa Ine ndipo iwo amadya nyamayo, koma Yehova sakondwera nazo. Tsopano Iye adzakumbukira zoypa zaho ndi kuwalanga chifukwa cha machimo awo: iwo wo adzabwerera ku Igupto. **14** Israeli wayiwala Mlengi wake ndipo wamanga nyumba zaufumu; Yuda wachulukitsa mizinda ya malinga. Koma Ine ndidzaponya moto pa mizinda yawoyo, moto umene udzatenthe malinga awo.”

9 Iwe Israeli, usakondwera; monga imachitira mitundu ina. Pakuti wakhala wosakhulupirika kwa Mulungu wako; umakonda malipiro a chiwerewere pa malo aliwonsen opunthira tirigu. **2** Malo opunthira tirigu ndi malo oopsinyira mphesa sadzadyetsa anthu; adzasowa vinyo watsopano. **3** Sadzakhalanso m’dziko la Yehova. Efereimu adzabwerera ku Igupto ndipo mudzadza chakudya chodetsedwa ku Asiriya. **4** Iwo sadzaperekano choperekwa cha chakumwa kwa Yehova, kapena nsembe zaho kuti akondweretse Yehovayo. Nsembe zotere zidzakhala kwa iwo ngati chakudya cha anamfedwa; onse

akudya chakudya chimenechi adzakhala odetsedwa. Chakudya ichi chidzakhala chodya okha, sichidzalowa m’nyumba ya Yehova. **5** Kodi mudzachita chiyani pa tsiku la maphwando anu oyikika; pa masiku a zikondwerero za Yehova? **6** Ngakhale iwo atathawa chiwonongeko, Igupto adzawasonkhanitsa, ndipo Mefisi adzawayika m’manda. Khwisa adzameria pa ziwiya zawo zasiliva, ndipo minga idzameria m’matenti awo. **7** Masiku achilango akubwera, masiku obwezera ali pafupi. Israeli adziwe zimenezi. Chifukwa machimo anu ndi ochuluka kwambiri ndipo udani wanu pa Mulungu ndi waukululu kwambiri. Mneneri amamuyesa chitsiru, munthu wanzeru za kwa Mulungu ngati wamisila. **8** Mneneri pamodzi ndi Mulungu wanga ndiwo alonda a Efereimu, koma mneneri amutcherha misampha m’njira zake zonse, ndipo udani ukumudikira m’nyumba ya Mulungu wake. **9** Iwo azama mu zachinyengo monga masiku a Gibeya. Mulungu adzakumbukira zolakwa zaho ndipo adzawalanga chifukwa cha machimo awo. **10** “Pamene ndinamupeza Israeli zinali ngati kupeza mphesa m’chipululu. Ndaiona makolo anu, zinali ngati ndikuona nkhuuy zoaybirira kupsa. Koma atafika ku Baala Peori, anadziperekia ku fano lija lochititsa manyazi ndipo anakhala onyansa ngati chinthu chimene anachikondacho. **11** Ulemerero wa Efereimu udzawuluka ngati mbalame. Sipadzakhalanso kubereka ana, kuyembekezera kapena kutenga pathupi. **12** Ngakhale ataleria ana ndidzachititsa kuti mwana aliyense amwaliire. Tsoka kwa anthuwo pamene Ine ndidzawafulatira! **13** Ndaona Efereimu ngati Turo, atadzalidwa pa nthaka ya chonde. Koma Efereimu adzatsogoleria ana ake kuti akaphedwe.” **14** Inu Yehova, muwapate. Kodi mudzawapatsa chiyani? Apatsemi mimba yomangopita padera ndi mawere owuma. **15** “Chifukwa cha zoypa zaho zonse ku Giligala, Ine ndinawada kumeneko. Chifukwa cha machitidwe awo auchimo, ndidzawapirkitsa m’nyumba yanga. Sindidzawakondanso; atsogoleri awo onse ndi owukira. **16** Efereimu wathedwa, mizu yake yauma sakubalanso zipatsa. Ngakhale atabereka ana, Ine ndidzapha ana awo okondedwawo.” **17** Mulungu wanga adzawakana chifukwa sananumvere Iye; adzakhala oyendayenda pakati pa anthu a mitundu ina.

10 Israeli anali mpesa wotambala; anabereka zipatso zambiri. Pamene zipatso zaho zinanka zichuluka, anawonjezera kumanga maguwa ansembe. Pamene dziko lake linkatukuka, anakongoletsa miyala yake yopatulika. **2** Mtima wawo ndi wonyenga ndipo tsopano ayenera kulangidwa chifukwa cha kulakwa kwavo. Yehova adzagumula maguwa awo ansembe ndi kuwononga miyala yayo yopatulika. **3** Pamene po anthuwo adzanena kuti, “Ife tilibe mfumu chifukwa sitinaope Yehova. Koma ngakhale tikanakhala ndi mfumu, kodi mfumuyo ikanatichitira chiyani?” **4** Mafumu amalonjeza zambiri, amalumbira zabolza pochita mapangano. Kotero maweruzo amaphuka ngati zitsamba zakupha m’munda umene walimidwa. **5** Anthu amene amakhala mu Samariya akuchita mantha chifukwa cha fano la mwana wang’ombe ku Beti-Aveni. Anthu ake adzalirira fanolo, chimodzimodzinso ansembe ake adamawo, amene anakondwera ndi kukongola kwake, chifukwa lachotsedwa pakati pavo ndi kupita ku ukapolo. **6** Fanolo lidzatengedwa kupita ku Asiriya ngati mphatso kwa mfumu yayikulu. Efereimu adzachititsidwa manyazi chifukwa cha mafano ake amitengo. **7** Samariya ndi mfumu yake adzatengedwa kupita kutali ngati kanthambi koyenda pa madzi. **8** Malo opembedzerako mafano a ku Aveni adzawonongedwa. Ili ndiye tchimo la Israeli. Minga ndi mitungwi zidzameria ndi kuphimba maguwa awo ansembe. Kenaka anthu adzawuza mapiri kuti, “Tiphimbieni!” ndipo adzawuza zitunda kuti,

“Tigwereni!” **9** “Iwe Israeli, wachimwa kuyambira m’masiku a Gibeya, ndipo wakhala uli pomwepo. Kodi nkondo sinagonjetse anthu ochita zoyipa ku Gibeya? **10** Pamene ndifunire, ndidzalanga anthuwo; mitundu ya anthu idzasonkhanitsidwa kudzalimbana nawo, kuwayika m’ndende chifukwa cha uchimo wawo waukul. **11** Efereimu ndi mwana wang’ombe wamkazi wophunzitsidwa amene amakonda kupuntha tirigu, choncho Ine ndidzayika goli m’khosi lake lokongolalo. Ndidasenzetsa Efereimu goli, Yuda ayenera kulima, ndipo Yakobo ayenera kutipula. **12** Mufese nokha chilungamo ndipo mudzakolola chipatso cha chikondi changa chosasinthika. Ndipo tipulani munda wanu wosalmidwano; pakuti inu ndi nthawi yofunafuna Yehova, mpaka Iye atabwera kudzakugwetserani mivumbi ya chilungamo. **13** Koma inu munadzala zolakwa, mwakolola zoyipa; mwadya chipatso cha chinyengo. Chifukwa mumadalira mphamuwanu ndiponso ankondo anu oculukawo, **14** phokoso lankhondo lidzamveka pakati pa anthu anga koteru kuti malinga anu onse adzawonongeka, monga momwe Salimani anawonongera Beti-Aribeli pa nthawi ya nkondo; pamene anapha amayi pamodzi ndi ana awo omwe. **15** Momwemonso zidzakuchitikira, iwe Beteli chifukwa kuyipa kwako ndi kwakukulu. Tsiku limeneli likadzafika, mfumu ya Israeli idzawonogedwa kwathunthu.

11 “Israeli ali mwana, ndinamukonda, ndipo ndinayitana mwana wanga kuti atuluke mu Igupto. **2** Koma ndimati ndikamapitiriza kuyitana iwo amandithawa kupita kutali. Ankapereka nsembe kwa Abaala ndipo ankafukiza lubani kwa mafano. **3** Ndi Ine amene ndinaphunzitsa Efereimu kuyenda, ndipo ndinawagwira pa mkon; koma iwo sanazindikire kuti ndine amene ndinawachiritsa. **4** Ndinawatsogolera ndi zingwe zachifundo cha anthu ndi zomangira za chikondi; ndinachotsa goli m’khosi mwawo ndipo ndinawerarea n’kuwadyetsa. **5** “Sadzawerera ku Igupto, koma Asirya ndiye adzakhala mfumu yawo pakuti akana kutembenuka. **6** Malupanga adzang’animu m’mizinda yawo, ndipo adzawononga mipiringidzo ya zipata zaho nadzathetseratu malingaliro awo. **7** Anthu anga atsimikiza zondifulatira Ine. Ngakhale atayitana Wammwambawamba, sizidzatheka kuti Iye awakwezeno. **8** “Kodi ndingakusiye bwanji iwe Efereimu? Kodi ndingakupereke bwanji iwe Israeli? Kodi ndingakuchitire bwanji zimene ndinachitira Adima? Kodi ndingathe bwanji kukuchitira zimene ndinachitira Zeboim? Mtima wanga wakan kutero; chifundo changa chonse chikusefukira. **9** Sindidzalola kuti ndikulange ndi mkiyo wanga woopsa, kapena kutembenuka ndi kuwononga Efereimu. Pakuti Ine ndine Mulungu osati munthu, Woyerayo pakati panu. Sindidzabwera mwaukali. **10** Iwo adzatsatira Yehova; Iye adzabangula ngati mkango. Akadzabangula, ana ake adzabwera akunjenjemera kuchokera kumadzulo. **11** Adzabwera akunjenjemera ngati mbalame kuchokera ku Igupto, ngati nkunda kuchokera ku Asirya. Ine ndidzawahazikano m’nyumba zavo,” akutero Yehova. **12** Efereimu wandizungulira ndi mabodza, nyumba ya Israeli yandizungulira ndi chinyengo. Ndipo Yuda wawukira Mulungu, wawukira ngakhale Woyerayo amene ndi wokhulupirika.

12 Efereimu amadya mpweya; tsiku lonse amasaka mphepo ya kummawa ndipo amachulikitsa mabodza ndi chiwawa. Amachita mgwirizano ndi Asirya ndipo amatumiza mphatso za mafuta a olivi ku Igupto. **2** Yehova akuyimba mlandalu Yuda; Iye adzalanga Yakobo molingana ndi makhalidwe ake, adzamulanga molingana ndi ntchito zake. **3** Akali m’mimba mwa amayi ake, Yakobo anagwira chidendene cha m’bale wake; iye atakula

analimbanda ndi Mulungu. **4** Yakobo analimbanda ndi mngelo ndipo anapambana; analira napempha kuti amukomere mtima. Mulungu anakumana naye ku Beteli ndipo anayankhulu naye kumeneko, **5** Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, Yehova ndiye dzina lake lotchuka! **6** Koma inu muyenera kubwerera kwa Mulungu wanu; pitirizani chikondi ndi chiweruzo cholungama, ndipo muzidzikira Mulungu wanu nthawi zonse. **7** Munthu wamalonda amagwiritsa ntchito masikelo achinyengo; iyeyo amakonda kubera anthu. **8** Efereimu amadzitama ponena kuti, “Ndine wolemera kwambiri; ndili ndi chuma chambiri. Palibe amene angandiloze chala chifukwa cha kulemera kwanga.” **9** “Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa mu Igupto. Ndidszakukhazikaniso m’matenti, monga munkachitira masiku aja pa nthawi ya zikondwerero zanu. **10** Ndinayankhulu ndi aneneri, ndinawaonetsa masomphenya ambiri, ndipo ndinawawuwa mafanizo kudzera mwa iwo.” **11** Kodi Giliyadi ndi woyipa? Anthu ake ndi achabebabel! Kodi amapereka nsembe za ng’ombe zazimuna ku Giligala? Maguwa awo ansembe adzakhala ngati milu ya miyala m’munda molimidwa. **12** Yakobo anathawira ku dziko la Aramu, Israeli anagwira ntchito kuti apeze mkazi, ndipo anaweta nkhosha kuti akwatiere mkaziyo. **13** Yehova anagwiritsa ntchito mneneri kuti atulutse Israeli mu Igupto; kudzera mwa mneneriyo lye anawasamalira. **14** Koma Efereimu wamukwiyitsa kwambiri. N’chifukwa chake Yehova adzawalanga ndi imfa. Adzawalanga chifukwa anamuchititsa manyazi kwambiri.

13 Kale Efereimu ankati akayankhulu, anthu ankanjenjemera; anali wolemekezeka mu Israeli. Koma analakwa popembedza Baala, motero anafa. **2** Tspano akunka nachimwirachimwirabe; akudzipangira mafano pogwiritsa ntchito siliva wawo, zifanizo zopangidwa mwaluso, zonsez o zopangidwa ndi amisiri. Amanena za anthu awa kuti, “Amatenga munthu ndi kumuperekwa nsembe ndipo amapsompsona fano la mwana wang’ombe.” **3** Choncho adzakhala ngati nkhungu yammawa, ngati mame amene amakamuka msanga, ngati mungu wowuluka kuchokera pa malo opunthira tirigu, ngati utsi umene ukutulukira pa zenera. **4** Koma Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsa mu Igupto. Simuyenera kudziwa Mulungu wina, koma Ine ndekha, palibe Mpulumutsi wina kupatula Ine. **5** Ndinakusamalira m’chipululu, m’dziko lotentha kwambiri. **6** Pamene ndinawadyetsa, iwo anakhuta; iwo atakhuta anayamba kunya; ndipo anandiyiwala Ine. **7** Motero ndidzawalumphira ngati mkango, ndidzawabisalira mu msewu ngati kambuku. **8** Ngati chimbangondo cholandidwa ana ake, ndidzawambwandira ndi kuwathyolathyo. Ndidzawapewpewta ngati mkango; chirombo chakuthengo chidzawakhadzula. **9** “Iwe Israeli, wawonogedwa, chifukwa ukutsutsana ndi Ine, ukutsutsana ndi mthandizi wako. **10** Kodi mfumu yako ili kuti, kuti ikupulumutse? Olamulira ako a m’mizinda yonse ali kuti, amene iwe unanena za iwo kuti, ‘Patseni mfumu ndi akalonga?’ **11** Choncho Ine ndinakupatsani mwachiperamitta, ndipo ndinayichotsa mwaukali. **12** Kulakwa kwa Efereimu kwasungidwa, machimo ake alembeda m’bukwa. **13** Zowawa zonga za mayi pa nthawi yobala mwana zamugwera, koma iye ndi mwana wopanda nzeru, pamene nthawi yake yobadwa yafika iyeyo safuna kutuluka m’mimba mwa amayi ake. **14** “Ndidzawapulumutsa ku mphamu ya manda; ndidzawawombola ku imfa. Kodi iwe imfa, miliri yako ili kuti? Kodi iwe manda, kuwononga kwako kuli kuti? “Sindidzachitanso chifundo, (**Sheol h7585**) **15** ngakhale Efereimu akondwe pakati pa abale ake, mphepo ya kummawa yochokera

kwa Yehova idzabwera, ikuwomba kuchokera ku chipululu. Kasupe wake adzaphwa ndipo chitsime chake chidzawuma. Chuma chake chonse chamtengowapatali chidzafunkhidwa ndipo chidzatengedwa. **16** Anthu a ku Samariya adzalangidwa chifukwa cha zolakwa zawo, chifukwa anawukira Mulungu wawo. Adzaphedwa ndi lupanga; ana awo adzaphedwa mowamenyetsa pansi, akazi awo oyembekezera adzatumbulidwa pa mimba.”

14 Iwe Israeli bwerera kwa Yehova Mulungu wako. Machimo anu ndi amene akugwetsani! **2** Bweretsani zopempha zanu ndipo bwererani kwa Yehova. Munene kwa Iye kuti, “Tikhululukireni machimo athu onse ndi kutilandira mokoma mtima, kuti tithe kukuyamikani ndi mawu a pakamwa pathu. **3** Asiriya sangatipulumutse; ife sitidzakwera pa akavalo ankhondo, sitidzanenanso kuti, ‘Milungu yathu’ kwa zimene manja athu omwe anazipanga, pakuti ndinu amene mumachitira chifundo ana amasiye.” **4** Ine ndidzachiza kusakhulupirika kwavo ndipo ndidzawakonda mwafulu pakuti ndaleka kuwakwiyira. **5** Ndidzakhala ngati mame kwa Israeli Ndipo iye adzachita maluwa ngati kakombo. Adzazika mizu yake pansi ngati mkungudza wa ku Lebanoni; **6** mphukira zake zidzakula. Kukongola kwake kudzakhala ngati mtengo wa olivi, kununkira kwake ngati mkungudza wa ku Lebanoni. **7** Anthu adzakhalanso mu mthunzi wake. Iye adzakula bwino ngati tirigu. Adzachita maluwa ngati mphesa ndipo kutchuka kwake kudzakhala ngati vinyo wochokera ku Lebanoni. **8** Efereimu adzati, “Ndidzachita nawonso chiyani mafano? Ine ndidzamuyankha ndi kumusamalira. Ine ndili ngati mtengo wa payini wobiriwira; zipatso zako zimachokera kwa Ine.” **9** Ndani ali ndi nzeru? Adzazindikire zinthu izi. Ndani amene amamvetsa zinthu? Adzamvetse izi. Njira za Yehova ndi zolungama; anthu olungama amayenda m'menemo, koma anthu owukira amapunthwamo.

Yoweli

1 Yehova anayankhula ndi Yoweli mwana wa Petueli. **2** Inu akuluakulu, imvani izi; mvetserani, nonse amene mumakhala m'dziko. Kodi zinthu zokhala ngati izi zinayamba zaonekapo m'nthawi yanu, kapena m'nthawi ya makolo anu? **3** Muwafotokozerana anu, ndipo ana anuwo afotokozerana awo, ndipo ana awo adzafotokozerem'bado winawo. **4** Chimene dzombe losamera mapiko lasiya dzombe lowuluka ladya; chimene dzombe lowuluka lasiya dzombe laling'ono ladya; chimene dzombe laling'ono lasiya chilimamire wadya. **5** Dzukani, inu zidakwa ndipo mulire! Lirani mofuwula, inu nonse amene mumamawa vinyo; lirani mofuwula chifukwa cha vinyo watsopano, pakuti wachotsedwa pakamwa panu. **6** Mtundu wa anthu wathira nkondo dziko langa, wamphamvu ndi wosawerengeka; uli ndi mano a mkango, zibwano za mkango waukazi. **7** Wawononga mphesa zanga ndipo wathyola mitengo yanga ya mkuuyu. Wakungunula makungwa ake ndi kuwataya, kusya nthambi zake zili mbée. **8** Lirani ngati namwali wovala chiguduli, chifukwa cha mwamuna wa utsikana wake. **9** Chopereka cha chakudynda cha chakumwa sizikuperekedwa ku nyumba ya Yehova. Ansembe akulira, amene amatumikira pamaso pa Yehova. **10** Minda yaguga, nthaka yauma; tirigu wawonongeka, vinyo watsopano watha, mitengo ya mafuta yauma. **11** Khalani ndi nkhwawa, inu alimi, lirani mofuwula inu alimi a mphesa; imvani chisoni chifukwa cha tirigu ndi barele, pakuti zokolola za m'munda zawonongeka. **12** Mpesa wauma ndipo mtengo wamkuyu wafota; makangadza, kanjedza ndi mitengo ya apulosi, mitengo yonse ya m'munda yauma. Ndithudi chimwemwe cha anthu chatheratu. **13** Inu ansembe, valani zigudulu ndipo lirani; lirani mofuwula, inu amene mumatumikira pa guwa lansembe. Bwerani, fundani zigudulu usiku wonse, inu amene mumatumikira pamaso pa Mulungu wanga; pakuti chopereka cha chakudynda cha chakumwa sizikupezekanso m'nyumba ya Mulungu wanu. **14** Lengezani tsiku lopatalukila losala zakuda, itanani msonkhano wopataluka. Sonkhanitsani akuluakulu ndi anthu onse okhala m'dziko ku nyumba ya Yehova Mulungu wanu ndipo alirire Yehova. **15** Kalanga ine tsikulo! Pakuti tsiku la Yehova layandikira; lidzabwera ngati chiwonongeko chochokera kwa Wamphamvuzense. **16** Kodi chakudyda chathu sichachotsedwa ife tikuona? Kodi m'nyumba ya Mulungu wathu simulibe chimwemwe ndi chisanganalo? **17** Mbewu zikunyala poti pansi ndi powuma. Nyumba zosungiramo zinthu zawonongeka; nkhowke zapasuka popeza tirigu wauma. **18** Taonani mmenezikulirira ziweto; ng'ombezikungoyenda uku ndi uku chifukwa zilibe msipu; ngakhalenso nkhosta zikusauka. **19** Kwa Inu Yehova ndilirira, pakuti moto wapsereza msipu wakuthengo, malawi amoto apsereza mitengo yonse ya m'tchire. **20** Ngakhale nyama zakuthengo zikulirira Inu; timitsinje tonse taphwa ndipo moto wapsereza msipu wa kuthengo.

2 Lizani lipenga mu Ziyoni. Chenjezani pa phiri langa loyera. Onse okhala m'dziko anjenjemere, pakuti tsiku la Yehova likubwera, layandikira; **2** tsiku la mdima ndi chisoni, tsiku la mitambu ndi la mdima wandiwayani. Ngati m'bandakucha umene wakuta mapiri, gulu lalikulu ndi la ankondo amphanvu likubwera, gulu limene n'kale lomwe silinaonekepo ngakhale kutsogolo kuno silidzaonekanso. **3** Patsogolo pavo moto ukupsereza, kumbuyo kwawo malawi amoto akutentha zinthu. Patsogolo pavo dziko lili ngati munda wa Edeni, kumbuyo kwawo kuli ngati chipululu, kulibe kanthu kotsalapo. **4** Maonekedwe

awo ali ngati akavalo; akuthamanga ngati akavalo ankhondo. **5** Akulumpha pamwamba pa mapiri ndi phokoso ngati la magaleta, ngati moto wothethika wonyeketsa ziputu, ngati gulu lalikulu la ankhondo lokonzekera nkondo. **6** Akangawaona, anthu a mitundu ina amazunzika mu mtima; nkhopo iliyonse imagwa. **7** Amathamanga ngati ankhondo; amakwera makoma ngati asilikali. Onse amayenda pa mizere, osaphonya njira yaho. **8** Iwo sakankhanakankhana, aliyense amayenda molunjika. Amadutsa malo otchingidwa popanda kumwazikana. **9** Amakhamukira mu mzinda, amathamanga m'mbali mwa khoma. Amakwera nyumba ndi kulowamo; amalowera pa zenera ngati mbala. **10** Patsogolo pavo dziko limagwedeza, thambo limanjenjemera, dzuwa ndi mwezi zimachita mdima, ndipo nyenyezi zimaleka kuwala. **11** Yehova amabangula patsogolo pavo, gulu lake lankhondo ndi losawerengeka, ndipo amphanvu ndi amene amamvera kulumala kwake. Tsiku la Yehova ndi lalikulu; ndi loopsa. Ndani adzapirira pa tsikulo? **12** "Ngakhale tstopano, bwererani kwa Ine ndi mtima wanu wonse posala zakudya ndi kukhetsa misozi," akutero Yehova. **13** Ng'ambani mtima wanu osati zovala zanu. Bwererani kwa Yehova Mulungu wanu, pakuti Iye ndi wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wachikondi chochuluka, ndipo amaleka kubweretsa mavuto. **14** Akudziwa ndani? Mwina adzasintha maganizo n'kutimvera chisoni, n'kutisiyira madalitso, a chopereka cha chakudynda cha chakumwa kwa Yehova Mulungu wanu. **15** Lizani lipenga mu Ziyoni, lengezani tsiku losala zakuda, itanansi msonkhano wopataluka. **16** Sonkhanitsani anthu pamodzi, muwawuze kuti adziyeretse; sonkhanitsani akuluakulu, sonkhanitsani ana, sonkhanitsani ndi oyamwa omwe. Mkhati atuluke m'chipinda chake, mkwitatibi atuluke mokhala mwake. **17** Ansembe amene amatumikira pamaso pa Yehova, alire pakati pa guwa lansembe ndi khonde la Nyumba ya Yehova. Azinen kuti, "Inu Yehova, achitireni chifundo anthu anu. Musalole kuti cholowa chanu chikhale chinthu chonyozeka, kuti anthu a mitundu ina awalamulire. Kodi n'chifukwa chiyani anthu a mitundu ina amanena kuti, 'Ali kuti Mulungu wawo?'" **18** Pamene Yehova adzachitira nsanje dziko lake ndi kuchitira chisoni anthu ake. **19** Yehova adzawayankha kuti, "Ine ndikukutumizirani tirigu, vinyo watsopano ndi mafuta ndipo mudzakhuta ndithu; sindidzakuperekainso kuti mukhale chitonzo kwa anthu a mitundu ina. **20** "Ine ndidzachotsa ankhondo akumpoto kuti apite kutali ndi inu, kuwapirikitsira ku dziko lowuma ndi lachipululu, gulu lawo lakutsgolo ndidzalipirkitsira ku nyanya ya kummawa ndi gulu lawo lakumbayo, ku nyanya ya kumadzulo. Ndipo mitembu yawo idzawola, fungo lake lidzamveka." Zoonadi Yehova wachita zinthu zazikulu. **21** Iwe dziko usachite mantha; sangalala ndipo kondwera. Zoonadi Yehova wachita zinthu zazikulu. **22** Inu nyama zakuthengo, musachite mantha, pakuti misipu wa ku chipululu ukuphukira. Mitengo ikubala zipatso zake; mitengo ya mkuuyu ndi mpesa ikubereka kwambiri. **23** Inu anthu a ku Ziyoni sangalani, kondwerani mwa Yehova Mulungu wanu, pakuti wakupatsani mvula yoyambirira mwachilungamo chake. Iye wakutumizirani mivumbi yochuluka, mvula yoyambirira ndi mvula ya nthawi ya mphukira, monga moyamba pajia. **24** Pa malo opunthira padzaza tirigu; m'mitsuko mudzasefukira vinyo watsopano ndi mafuta. **25** "Ine ndidzakubwezerani zonse zimene zinawonogedwa ndi dzombe, dzombe lalikulu ndi dzombe laling'ono, dzombe lopanda mapiko ndi dzombe lowuluka; gulu langa lalikulu la nkondo limene ndinalitumiza pakati panu. **26** Mudzakhala ndi chakudyda chambiri, mpaka mudzakhuta, ndipo mudzatamanda dzina la Yehova Mulungu

wanu, amene wakuchitirani zodabwitsa; ndipo anthu anga sadzachitanso manyazi. **27** Pamenepe inu mudzadziwa kuti Ine ndili mu Israeli, kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu, ndi kuti palibenso wina; ndipo anthu anga sadzachitanso manyazi. **28** “Ndipo patapita nthawi, ndidzakhuthulira Mzimu wanga pa anthu onse. Ana anu aamuna ndi ana anu aakazi adzanenera, nkhalamba zanu zidzalota maloto, anyamata anu adzaona masomphenya. **29** Ngakhalenso pa antchito anga aamuna ndi aakazi ndidzakhuthulira Mzimu wanga masiku amenewo. **30** Ndidaonetsa zodabwitsa mlengalenga ndi pa dziko lapansi, ndizo magazi, moto ndi utsi watolotolo. **31** Dzuwa lidzadetsedwa ndipo mwezi udzaoneka ngati magazi lisanafike tsiku lalikulu ndi loopsa la Ambuye. **32** Ndipo aliyense amene adzayitana pa dzina la Ambuye adzapulumuka; pakuti chipulumutso chidzakhala phiri la Ziyoni ndi mu Yerusalem, monga Yehova wanenera, pakati pa otsala amene Yehova wawayitana.

3 “Masiku amenewo ndiponiso nthawi imeneyo, nditadzabwezeretsanso Yerusalemu ndi Yuda m’chimake, **2** ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu yonse ndipo ndidzawabweretsa ku Chigwa cha Yehosafati. Kumeneko ndidzawaweruza chifukwa cha cholowa changa, anthu anga Aisraeli, pakuti anabalalitsa anthu anga pakati pa mitundu ya anthu ndikugawa dziko langa. **3** Anagawana anthu anga pochita maere ndipo anyamata anawasinthanitsa ndi akazi achiwerewere; anagulitsa atsikana chifukwa cha vinyo kuti iwo amwe. **4** “Kodi tsopano inu a ku Turo ndi Sidoni ndi madera onse a Filisitiya, muli ndi chiyani chotsutsana nane? Kodi mukundibwezera pa zinthu zimene ndakuchitiran? Ngati inu mukundibwezera, Ine ndidzabwezera zochita zanu mofulumira ndi mwachangu pa mitu yanu. **5** Pakuti munatenga siliva ndi golide wanga ndi kupita nacho chuma changa chamtengowapatali ku nyumba zanu zopembedzera mafano. **6** Inu munagulitsa anthu a ku Yuda ndi Yerusalem kwa Agriki, kuti apite kutali ndi malire a dziko lawo. **7** “Taonani, Ine ndidzawachotsa kumalo kumene munawagulitsako, ndipo ndidzabwezera zimene mwachita pa mitu yanu. **8** Ndidzagulitsa ana anu aamuna ndi ana anu aakazi kwa anthu a ku Yuda, ndipo iwo adzawagulitsa kwa Aseba, mtundu wa anthu okhala kutali.” Yehova wayankhula. **9** Lengezani izi pakati pa anthu a mitundu ina: Konzekerani nkondo! Dzutsani ankhondo amphamvu! Asilikali onse afike pafupi ndipo ayambe nkondo. **10** Sulani makasu anu kuti akhale malupanga ndipo zikwanje zanu zikhale mikondo. Munthu wofowoka anene kuti, “Ndine wamphamvu!” **11** Bwerani msanga, inu anthu a mitundu yonse kuchokera ku mbali zonse, ndipo musonkhane kumeneko. Tumizani ankhondo anu Yehova! **12** “Mitundu ya anthu idzuke; ipite ku Chigwa cha Yehosafati, pakuti kumeneko Ine ndidzakhala ndikuweruza anthu a mitundu yonse yozungulira. **13** Tengani chikwakwa chodulira tirigu, pakuti mbewu zakhwima. Bwerani dzapondeni mphesa, pakuti mopsinyira mphesa mwadazaza ndipo mitsuko ikusefukira; kuyipa kwa anthuwa n’kwakukulu kwambiri!” **14** Chigulu cha anthu, chigulu cha anthu, m’chigwa cha chiweruzo! Pakuti tsiku la Yehova layandikira m’chigwa cha chiweruzo. **15** Dzuwa ndi mwezi zidzadetsedwa, ndipo nyenyezi sizidzawalanso. **16** Yehova adzabangula kuchokera mu Ziyoni ndipo mawu ake adzamveka ngati bingu kuchokera mu Yerusalem; dziko lapansi ndi thambo zidzagwedezeka. Koma Yehova adzakhala pothawira pa anthu ake, linga la anthu a ku Israeli. **17** “Pamenepe inu mudzadziwa kuti Ine Yehova Mulungu wanu, ndimakhala mu Ziyoni, phiri langa lopatulika.

Yerusalemu adzakhala wopatulika; alendo sadzamuthiranso nkondo. **18** “Tsiku limenelo mapiri adzachucha vinyo watsopano, ndipo zitunda zidzayenderera mkaka; mitsinje yonse ya ku Yuda idzdazaza ndi madzi. Kasupe adzatumphuka m’nyumba ya Yehova ndipo adzathirira Chigwa cha Sitimu. **19** Koma Igupto adzasanduka bwinja, Edomu adzasanduka chipululu, chifukwa cha nkondo imene anathira anthu a ku Yuda m’dziko limene anakhetsa magazi a anthu osalakwa. **20** Koma Yuda adzakhala ndi anthu mpaka tuyaya ndi Yerusalemu ku mibadomibado. **21** Kukhetsa magazi kwavo kumene Ine sindinakhululuke ndidzakhululuka.”

Amosi

1 Mawu a Amosi, mmodzi mwa anthu oweta nkhosa ku Tekowa. Zimene iye anaona m'masomphunya zokhudza Israeli patatsala zaka ziwiri kuti chivomerezi chichitike, nthawi imene Uziya anali mfumu ya Yuda ndipo Yeroboamu mwana wa Yowasi anali mfumu ya Israeli. **2** Amosi anati: "Yehova akubangula mu Ziyoni ndipo akumveka ngati bingu mu Yerusalem; msipu wa abusa ukulira, ndipo pamwamba pa Karimeli pakuwuma." **3** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Damasiko akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza anapuntha Giliyadi ndi zopunthira za mano achitsulo, **4** Ine ndidzatumiza moto pa nyumba ya Hazaeli umene udzanyeketsa nyumba zaufumu za Beni-Hadafi. **5** Ndidzathyola chipata cha Damasiko; ndidzawononga mfumu yokhala ku Chigwa cha Aveni, ndiponso iye amene akugwira ndodo yaufumu mu Beti-Edeni. Anthu a ku Aramu adzapita ku ukapolo ku Kiri," akutero Yehova. **6** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Gaza akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza anatenga ukapolo mtundu wathunthu ndi kuwugulitsa ku Edomu, **7** ndidzatumiza moto pa makoma a Gaza umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumi. **8** Ndidzawononga mfumu ya ku Asidodi komanso amene akugwira ndodo yaufumu ku Asikeloni. Ndizdalanga Ekrone, mpaka wotsala mwa Afilisti atafa," akutero Ambuye Yehova. **9** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Turo akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza iwo anagulitsa mtundu wathunthu ku ukapolo ku Edomu, osasunga pangano laubale lija, **10** Ine ndidzatumiza moto pa makoma a Turo umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumi." **11** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Edomu akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza anathamangitsa m'bare wake ndi lupanga, popanda n'chifundo chomwe. Popeza mkiywo wake umakulabe ndipo ukali wake sunatonthonzeke, **12** Ine ndidzatumiza moto pa Temani umene udzanyeketsa nyumba zaufumu za Bozira." **13** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Amoni akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza anatumbula akazi oyembekezera a ku Giliyadi n'cholinga choti akuze malire awo, **14** Ine ndidzayatsa moto pa makoma a ku Raba umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumi. Padzakhala kulira kwakukulu pa tsiku la nkondoyo, kumenyana kudzakhala kwafumbi ngati mkuuntho wa kamvuluvulu. **15** Mfumu yawo idzatengedwa kupita ku ukapolo, iyo pamodzi ndi akuluakulu ake," akutero Yehova.

2 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Mowabu akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza anatentha mafupa a mfumu ya ku Edomu, mpaka kuwasandutsa phulusa, **2** Ine ndidzatumiza moto pa Mowabu, umene udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku Keriyoti. Mowabu adzafera pakati pa nkondo yoopsa, m'kati mwa mfuwu wa nkondo ndi kuliza malipenga. **3** Ndizawononga wolamulira wake ndi kupha akuluakulu onse amene ali pamodzi ndi iye," akutero Yehova. **4** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Yuda akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza iwo akana lamulo la Yehova ndipo sanasunge malangizo ake, popeza asocheretsedwa ndi milungu yabodza, milungu imene makolo awo ankayitsatira, **5** Ine ndidzatumiza moto pa Yuda, umene udzanyeketsa nyumba zaufumu za ku Yerusalem." **6** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Israeli akunka nachimvirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Iwo amagulitsa anthu olungama ndi siliva, ndi osauka ndi nsapato. **7** Amapondereza anthu osauka

ngati akuponda fumbi, ndipo sawaweruza mwachilungamo anthu oponderezewa. Abambo ndi mwana wawo amagonana ndi mtsikana mmodzi yemweyo, ndipo potero amanyozetsa dzina langa loyera. **8** Anthuwo amakagonana m'mbalu mwa guwa lililonse la nsembe pa zovala zimene anatenga ngati chikole. M'nyumba ya mulungu wawo amamweramo vinyo amene analipiritsa anthu pa milandu. **9** "Ine ndinawononga Aamori pamaso pavo, ngakhale iwo anali anthu ataliatali ngati mikungudza ndiponso amphamu ngati mitengo ya thundu. Ndinawononga zipatso zawo ndiponso mizu yawo. **10** "Ine ndinakutulutsani ku Igupto, ndipo ndinakutsogolerani m'chipululuwa zaka makumi anayi, kudzakupatsani dziko la Aamori. **11** Ine ndinawutsango ena mwa ana ako kuti akhale aneneri, ndi ena mwa anyamatia ako kuti akhale anaziri. Kodi si choncho, inu Aisraeli?" akutero Yehova. **12** "Koma inu munawawmetsa vinyo anaziri aja, ndipo munalamula aneneri kuti asanenere. **13** "Tsono Ine ndidzakupsinjani monga imapsinjikira ngolo imene yadzaza ndi tirigu. **14** Munthu waliwiwo sadzatha kuthawa, munthu wamphamu sadzakhalanso ndi nyonga, wankhondo sadzapulumutsa moyo wake. **15** Munthu wa uta sadzalimbika, msilikali wothamanga kwambiri sadzapulumuka, ndipo wokwera pa akavalo sadzapulumutsa moyo wake. **16** Ngakhale asilikali olimba mtima kwambiri adzathawa ali maliseche pa tsikulo," akutero Yehova.

3 Inu Aisraeli, imvani mawu awa amene Yehova wayankhula kutsutsana nanu, kutsutsana ndi banja lonse limene analitulutsa mu Igupto: **2** "Inu nokha ndi amene ndinakusankhani pakati pa mabanja onse a dziko lapansi; n'chifukwa chake ndidzakulangani chifukwa cha machimo anu onse." **3** Kodi anthu awiri n'kuyendera limodzi asanapangane? **4** Kodi mkango umabangula m'nhkalango usanagwire nyama? Kodi msoma wamkango umalira m'phanga mwake pamene sunagwire kanthu? **5** Kodi mbalame n'kutera pa msampha pamene palibe nyambo yake? Kodi msampha umafwamphuka usanakole kanthu? **6** Kodi pamene lipenga la nkondo lalira mu mzinda, anthu sanjenjemera? Pamene tsoka lafika mu mzinda, kodi si Yehova amene wachititsa zimenezo? **7** Zoonadi Ambuye Yehova sachita kanthu asanawulule zimene akufuna kuchita kwa atumiki ake, aneneri. **8** Mkango wabangula, ndani amene sachita mantha? Ambuye Yehova wayankhula, ndani amene sanganenere? **9** Lengezani zimenezi ku nyumba zaufumu za ku Asidodi ndiponso ku nyumba zaufumu za ku Igupto: "Sonkananu ki mapiri a ku Samariya; onani chisokonezo pakati pake ndiponso kuponderezana pakati pa anthu ake." **10** "Iwo sadziwa kuchita zolungama, ndipo amadzaza malo awo otetezedwa ndi zinthu zolanda ku nkondo ndi zakuba," akutero Yehova. **11** N'chifukwa chake Ambuye Yehova akunena izi: "Mdani adzalizungulira dzikoli; iye adzagwetsa malinga ake, ndi kufunkha nyumba zako zaufumu." **12** Yehova akuti, "Monga m'busa amalanditsa m'kamwa mwa mkango miyendo iwiri yokha kapena msongwa yokha ya khutu, moteronso ndimo mmene adzapulumukire Aisraeli amene amakhalala mu Samariya pa msongwa za mabedi awo, ndi ku Damasiko pa akahutagona awo." **13** "Imvani izi ndipo mupereke umboni wotsutsa nyumba ya Yakobo," akutero Ambuye, Yehova Mulungu Wamphamu vuzonse. **14** "Pa tsiku limene ndidzalange Israeli chifukwa cha machimo ake, ndidzagumula maguwa ansembe a ku Beteli; nyanga za guwa zidzathyoka ndipo zidzagwa pansi. **15** Ndizagwetsa nyumba ya pa nthawi yozizira pamodzi ndi nyumba ya pa nthawi yetentha; nyumba zokongoletsedwa

ndi minyanga ya njovu zidzawonongedwa ndipo nyumba zikuluzikulu zidzaphwasulidwa,” akutero Yehova.

4 Imvani mawu awa, inu ng’ombe zazikazi za ku Basani, okhala pa Phiri la Samariya, inu akazi amene mumapondereza anthu osauka ndi kuzunza anthu osowa ndi kumanena kwa amuna anu kuti, “Tipatseni zakumwa!” **2** Ambuye Yehova, mwa kuyera mtima kwake walumbira kuti, “Nthawi idzafika ndithu pamene adzakukokani ndi ngowe, womaliza wa inu adzakokedwa ndi mbedza. **3** Mudzatulukira m’ming’alu ya pa khoma aliyense payekhapayekha, ndipo mudzatayidwa ku Harimoni,” akutero Yehova. **4** Bwerani ku Beteli mudzachimwe; ndi ku Giligala kuti mudzapitirize kuchimwa. Bweretsani nsembe zanu mmawa uliwonse, bweretsani chakhumi chanu masiku atatu aliwonse. **5** Wotchani buledi wokhala ndi yisiti ngati nsembe yachiyamiko ndi kumanyadira poyerza za zoperekaza zanu zafulu. Inu Aisraeli, zinyadireni nsembezo, pakuti izi ndi zimene mumakonda kuchita,” akutero Ambuye Yehova. **6** “Ndine amene ndinakusendetsani milomo m’mizinda yanu yonse, ndipo munasowa chakudya m’mizinda yanu. Komatu inu simunabwerere kwa Ine,” akutero Yehova. **7** “Ndinenso amene ndinamanga mvula patangotsala miyezi itatu kuti mukolole. Ndinagwetsa mvula pa mzinda wina, koma pa mzinda wina ayi, mvula inkagua pa munda wina; koma sinagwe pa munda wina ndipo mbewu zinawuma. **8** Anthu ankeyenda mzinda ndi mzinda kufuna madzi, koma sanapeze madzi okwanira kumwa. Komabe inu simunabwerere kwa Ine,” akutero Yehova. **9** “Nthawi zambiri ndinakantha mbewu zanu ndiponso minda ya mpesa, ndinayikantha ndi chinsikwi ndiponso ndi chiwawu. Dzombe linawononga mikuyu yanu ndi mitengo ya olivi. Komabe inu simunabwerere kwa Ine,” akutero Yehova. **10** “Ine ndinabweretsa miliri pakati panu monga ndinachitira ku Igupto. Ndinapha anyamata anu ndi lupanga, ndinaperekira akavalu anu kwa adani. Ndinakununkhitisani fungo la mitembo lochokera m’misasa yanu ya nkondo. Komatu inu simunabwerere kwa Ine,” akutero Yehova. **11** “Ndinawononga ena mwa inu monga ndinawonongera Sodomu ndi Gomora. Inu munali ngati chikuni choyaka chimene chafumulidwa pa moto. Komabe inu simunabwerere kwa Ine,” akutero Yehova. **12** “Choncho izi ndi zimene ndidzakuchitire iwe Israeli, chifukwa ndidzakuchitira zimenezi, konzekera kukumana ndi Mulungu wako, iwe Israeli.” **13** Iye amene amawumba mapiri, amalenga mphepo, ndipo amawululira munthu za m’maganizo ake, lye amene amasandutsa usana kuti ukhale mdima, ndipo amayenda pa zitunda za dziko lapansi, dzina lake ndi Yehova Mulungu Wamphamvuzonse.

5 Israeli, imva mawu awa, nyimbo ya maliro imene ndikuyimba za iweyo: **2** “Namwali Israeli wagwa, moti sadzadzukanso, wasiyidwa m’dziko lake komwe, popanda woti ndi kumudzutsa.” **3** Ambuye Yehova akuti, “Mzinda umene udzapite ku nkondo ndi anthu 1,000 amphamu udzatsala ndi anthu 100 okha; mzinda umene udzapite ku nkondo ndi anthu 100 amphamu udzatsala ndi anthu khumi okha basi.” **4** Zimene Yehova akunena kwa nyumba ya Israeli ndi izi: “Mundifunefune kuti mukhale ndi moyo; **5** musafunefune Beteli, musapite ku Giligala, musapite ku Beeriseba. Pakuti Giligala adzatengedwa ndithu kupita ku ukapolo, ndipo Beteli adzawonongekeratu.” **6** Funani Yehova kuti mukhale ndi moyo, mukapanda kutero lye adzatentha nyumba ya Yosefe ngati moto; motowo udzawononga, ndipo sipadzakhala wina wozimitsa motowo ku Beteli. **7** Inu amene mumasandutsa chiweruzo cholungama kukhala chowawa ndi kunyoga chilungamo. **8** (Iye amene analenga nyenyezi za

Nsangwe ndi Akamwiniatsatana, amene amasandutsa mdima kuti ukhale mmawa ndi kudetsa usana kuti ukhale usiku, amene amayitana madzi a m’nyanja ndi kuwathira pa dziko lapansi, Yehova ndiye dzina lake. **9** Ileyo amabweretsa chiwonongeko modzidzinutsa pa anthu amphamu ndi kuwononga mizinda yetotezedwa), **10** inu mumadana ndi amene amadzudzula m’bwalo la milandu ndi kunyoga amene amanena zonna. **11** Mumapondereza munthu wosauka ndi kumukakamiza kuti akupatsemi tirigu. N’chifukwa chake, ngakhale mwamanga nyumba zamiyala yosema, inuyo simudzakhalamo. Ngakhale mwalima minda yabwino ya mphesa, inu simudzamwa vinyo wake. **12** Pakuti Ine ndikudziwa kuchuluka kwa zolakwa zanu ndi kukula kwa machimo anu. Inu mumapondereza anthu olungama ndi kulandira zipphuphu ndipo anthu osauka simuwaweruza mwachilungamo m’mbawalo anu amilandu. **13** N’chifukwa chake pa nthawi yotere munthu wanzeru sayankhulapo kanthu, popeza ndi nthawi yoyipa. **14** Muyike mtima wanu pa zabwino osati pa zoypa, kuti mukhale ndi moyo. Mukatero Yehova Mulungu Wamphamvuzonse adzakhala nanu, monga mmene mananenera kuti ali nanu. **15** Mudane ndi zoypa, mukonde zabwino; mukhazikitse chiweruzo cholungama m’nabwalo anu amilandu. Mwina mwake Yehova Mulungu Wamphamvuzonse adzachitira chifundo anthu otsala a m’banja la Yosefe. **16** Choncho izi ndi zimene Ambuye, Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, akunena: “M’misewu monse mudzakhala kulira mofuwula, ndi kulira chifukwa cha kuwawa kwa masautso kudzakhala paliponse. Adzayitana alimi kuti adzalire, ndipo anthu odziwa maliridwe anthetemya adzalira mofuwula. **17** M’minda yonse ya mpesa mudzakhala kulira kokhakokha, pakuti Ine ndidzadutsa pakati panu,” akutero Yehova. **18** Tsoka kwa inu amene mumalakalaka tsiku la Yehova! Chifukwa chiyani mumalakalaka tsiku la Yehova? Tsikulo kudzakhala mdima osati kuwala. **19** Lidzakhala ngati tsiku limene munthu pothawa mkango amakumana ndi chimbalangondo, ngati pamene munthu walowo m’nyumba, natsamira dzanza lake pa khoma ndipo njoka n’kuluma. **20** Kodi tsiku la Yehova silidzakhala mdima osati kuwala, mdima wandiwayani, popanda powala pena paliponse? **21** “Ndimidana nawo masiku anu achikondwerero ndipo ndimawanyoza; sindikondwera nayo misonkhano yanu. **22** Ngakhale mupereke nsembe zopsereza ndi nsembe zachakudya, Ine sindidzazilandira. Ngakhale mupereke nsembe zabwino zachiyanjano, Ine sindidzaziyang’ana n’komwe. **23** Musandikose nazo nyimbo zanu! Sindidzamvetsera kulira kwa azeze anu. **24** Koma chiweruzo cholungama chiyende ngati madzi, chilungamo ngati mtsinje wosaphwa! **25** “Kodi pa zaka makumi anayi zimene munakhala m’chipululu muja munkandibweretsa nsembe ndi zoperekira, inu nyumba ya Israeli? **26** Inu mwanyamula kachisi wa mfumu yanu, ndi nyenyezi ija Kaiwani, mulungu wanu, mafano amene munadzipangira. **27** N’chifukwa chake Ine ndidzakupititsani ku ukapolo, kutali kuitirira ku Damasiko,” akutero Yehova, amene dzina lake ndi Mulungu Wamphamvuzonse.

6 Tsoka kwa amene simukulabadira kanthu ku Ziyoni, ndiponso kwa inu amene mukukhala mwamtendere pa Phiri la Samariya, inu anthu otchuka ochokera ku mtundu wa anthu omveka, kumene Aisraeli amafikako! **2** Pitani ku mzinda wa Kaline mukawuyang’ane; mukapitenso ku Hamati-raba mzinda waukulu uja, ndipo mukatsikirenso ku Gati kwa Afilisti. Kodi mizinda imeneyi ndi yopambana maufumu anu awiriwa? Kodi dziko lawo ndi lalikulu kupambana lanu? **3** Inu simulabdirako kuti tsiku loyipa lidzafika, zochita zanu

zimafulumizitsa ulamuliro wankhanza. **4** Mumagona pa mabedi owakongoletsa ndi minyanga ya njovu, mumagona pa mipando yanu ya wofuwofu. Mumadya ana ankhoa onona ndi ana ang'ombe onenepa. **5** Mumayimba azeze anu ndi kumangopeka nyimbo pa zing'wenyen'wenye ngati Davide. **6** Mumamwera vinyo m'zipanda zodzaza ndipo mumadzola mafuta abwino kwambiri, koma simumya chisoni ndi kuwonongeka kwa Yosefe. **7** N'chifukwa chake inu mudzakhala m'gulu la anthu oyamba kupita ku ukapolo; maphwando ndi zikondwerero zanu zidzatheratu. **8** Ambuye Yehova walumbira m'dzina lake. Yehova Mulungu Wamphamvuzonse walengeza kuti, "Ndiamanyansidwa ndi kunyada kwa Yakobo, ndimadana ndi nyumba zake zaufumu; Ine ndidzawupereka mzinidawu pamodzi ndi zonse zili m'menemo." **9** Ngati anthu khumi otsala adzabisala m'nyumba imodzi, nwansonwo adzafa ndithu. **10** Ndipo ngati m'bale wake wa wina wakufayo, woyenera kusamala za maliro, adzafika kudzatulutsa mitembo m'nyumbamo n'kufunsa aliyense amene akubisalabe m'nyumbamo kuti, "Kodi uli ndi wina wamoyo m'menemo?" Ndipo munthu wobisalayo ndi kuyanka kuti, "Ayi," m'baleywo adzanena kuti, "Khala chete! Ife tisayerekeze kutchula dzina la Yehova." **11** Pakuti Yehova walamula kuti nyumba zikuluzikulu lye adzazigamulagamula, ndipo nyumba zazing'ono zidzasanduka maduka okhaokha. **12** Kodi akavaloo amathamanga pa thanthwe? Kodi wina amatipula ndi ng'ombe m'nyanja? Koma chiweruzo cholungama mwachisandutsa kukhala zinthu zakupha ndipo chipatso cha chilungamo mwachisandutsa kukhala chowawa. **13** Inu amene mukunyadira kuti munagonjetsa Lo Debara ndipo mukunena kuti, "Kodi sitinatenge Karinaimu ndi mphamvu zathu zokha?" **14** Koma Yehova Mulungu Wamphamvuzonse akulengeza kuti, "Inu nyumba ya Israeli, ndidzakudzutsirani mtundu wina wa anthu umene udzakuzunzani kuchokera ku Lebo Hamati mpaka ku Chigwa cha Araba."

7 Zimene Ambuye Yehova anandonetsa ndi izi: Yehova anakasonkhanitsa gulu la dzombe nthawi imene gawo la zokolola za mfumu linali litakololedwa kale ndipo mbewu zachiwiri zinali zitangoyamba kumera kumene. **2** Dzombelo litadya zomera zonse za m'dzikomo, Ine ndinafuwula kuti, "Ambuye Yehova, khululukan! Kodi Yakobo adzapulumuka bwanji? Iye ndi wofowoka kwambiri!" **3** Kotero Yehova anakhululuka. Yehovayo anati, "Izi sizidzachitika." **4** Zimene Ambuye Yehova anandonetsa ndi izi: Ambuye Yehova ankayitana malawi a moto kuti alange anthu. Motowo unawumitsa nyanya yakuya ndi kupsereza dziko. **5** Tsono ine ndinafuwula kuti, "Ambuye Yehova, chonde ndikukupemphani, lekani! Kodi Yakobo adzapulumuka bwanji? Iye ndi wofowoka kwambiri!" **6** Kotero Yehova anakhululuka. Ambuye Yehova anati, "Izinso sizidzachitika." **7** Zimene Iye anandonetsa ndi izi: Ambuye anayima pambali pa khoma lomangamanga, m'manja mwake muli chingwe chowongolera khoma. **8** Ndipo Ambuye anandifusa kuti, "Amosi, n'chiyani ukuonachi?" Ine ndinayankha kuti, "Chingwe chowongolera khoma." Ndipo Yehova anati, "Taona, Ine ndikuyika chingwe chowongolerachi pakati pa anthu anga, Israeli; sindidzawalekererano. **9** "Malo achipembedzo a Isake adzawonogedwa ndipo malo opataluka a Israeli adzasanduka bwinja; ndidzawetsa nyumba ya Yeroboamu ndi lupanga langa." **10** Pamenepe Amaziya wansembe wa ku Beteli anatumiza uthenga kwa Yeroboamu mfumu ya Israeli kuti, "Amosi akukuutsirani chiwembu pakati pa Aisraeli. Dziko silingalekerere zonema zake zonsezo. **11** Pakuti zimene Amosi akunena ndi izi: "Yeroboamu adzaphedwa ndi

lupanga, ndipo Israeli adzapita ndithu ku ukapolo, kutali ndi dziko lake." **12** Ndipo Amaziya anawuza Amosi kuti, "Choka, mlosi iwl. Bwerera ku dziko la Yuda. Uzikalosera kumeneko ndipo anthu a kumeneko azikakudyetsa. **13** Usanenerenso ku Beteli, chifukwa kumeneko ndi malo opataluka a mfumu ndiponso ndi malo a nyumba yachipembedzo yaufumu." **14** Amosi anayankha Amaziya kuti, "Ine sindine mneneri kapena mwana wa mneneri; koma ndine woweta ziweto, ndiponso mlimi wa nkhuju. **15** Koma Yehova ananditenga ndikuweta nkosa ndipo anati, 'Pita ukanenere kwa anthu anga Aisraeli.' **16** Tsone imva mawu a Yehova. Iwe ukunena kuti, "Usanenero zotsutsa Israeli, ndipo siya kulaikira motsutsa nyumba ya Isake." **17** "Tsone zimene akunena Yehova ndi izi: "Mkazi wako adzasanduka wachiwerewere mu mzindamu, ndipo ana oka amuna ndi aakazi adzaphedwa ndi lupanga. Munda wako udzayezedwa ndi chingwe ndi kugawidwa, ndipo iye mwini udzafera m'dziko la anthu osapembedza Mulungu. Ndipo Israeli adzatengedwa ndithu kupita ku ukapolo, kutali ndi dziko lake."

8 Zimene Ambuye Yehova anandonetsa ndi izi: dengu la zipatso zakupsa. **2** Iye anandifusa kuti, "Amosi n'chiyani ukuonacha?" Ine ndinayankha kuti, "Dengu la zipatso zakupsa." Ndipo Yehova anati kwa ine, "Nthawi yachimaliziro yawakanira anthu anga Aisraeli; sindidzawakhlulukiranso. **3** "Tsiku limenelo," Ambuye Yehova akulengeza kuti, "Nyimbo za m'Nyumba ya Mulungu zidzasanduka kulira kofuwula. Mitembo ya anthu idzachuluka, ndipo adzayiponya ponseponse! Kudzangoti zii!" **4** Imvani izi, inu amene mumaponderezza anthu osowa ndipo simulabadiru anthu osauka a m'dzikomo. **5** Mumanana kuti, "Kodi chikondwerero cha mwezi watsopano chidzatha liti kuti tigulitse zinthu? Ndipo tsiku la Sabata litha liti kuti tigulitse tirigu, kuti tichepetse miyeso, kukweza mitengo kuti tibera anthu ndi miyeso ya chinyengo, **6** tigule osauka ndi ndalama zasiliva ndi osowa powapatsa nsapato, tigulitse ngakhale mungu wa tirigu?" **7** Yehova amene Yakobo amamunyadira, walumbira kuti: Ine sindidzayiwala chilichonse chimene anachita. **8** "Kodi dziko silidzawgedezeka chifukwa cha zimezezi, ndi onse okhala m'menemo kulira mwachisoni? Dziko lonse lidzavunduka ngati mtsinje wa Nailo; lidzagwedezeza kenaka n'ukhala bata ngati mtsinje wa ku Igupto. **9** "Tsiku limenelo," Ambuye Yehova akunena kuti, "Ndidzadetsa dzuwa masana ndi kugwetsa mdima pa dziko lapansi dzuwa likuswa mtengo. **10** Maphwando anu achipembedzo ndidzawasandutsa kulira kwa chisoni ndipo kuyimba kwanu konse ndidzakusandutsa maliro. Ndidzakuvekani chiguduli nonsenu ndi kumeta mipala mitu yanu. Nthawi imeneyo idzakhala ngati yolira mwana wamwamuna mmodzi yekhayo, ndipo tsikulo lidzakhala lowawa mpaka kutha kwake. **11** "Nthawi ikubwera," Ambuye Yehova akunena kuti, "Ndidzawgweetsa njala m'dzikolo lonse; osati njala ya chakudya kapena ludzu la madzi, koma njala yofuna kumva mawu a Yehova. **12** Anthu azidzangoyendayenda kuchoka ku nyanya ina kupita ku nyanya ina. Azidzangoyendayenda kuchoka kumpoto kupita kummawa, kufunafuna mawu a Yehova, koma sadzawapeza. **13** "Tsiku limenelo "anamwali okongola ndi anyamata amphamu adzakomoka ndi ludzu. **14** Onse amene amalumbira pa tchimo la Samariya, kapena kumanena kuti, 'Iwe Dani, pali mulungu wako wamoyo,' kapena, 'Pali mulungu wamoyo wa ku Beeriseba.' Iwovo adzagwa ndipo sadzadzukanso."

9 Ine ndinaona Ambuye atayima pambali pa guwa lansembe, ndipo anati: "Kantha mitu ya nsanamira kuti ziwundo za nyumba zigwedezeke. Muzigwetsere pa mitu ya anthu onse,

onse amene atsalira ndidzawapha ndi lupanga. Palibe ndi mmodzi yemwe amene adzathawe, palibe amene adzapulumuke. **2** Ngakhale atakumba pansi mpaka ku malo a anthu akufa, dzanja langa lidzawatulutsa kumeneko. Ngakhale atakwera kumwamba Ine ndidzawatsakamutsa kumeneko. (**Sheol h7585**) **3** Ngakhale atakabisala pamwamba pa phiri la Karimeli, Ine ndidzawasaka kumeneko ndi kuwagwira. Ngakhale atakabisala pansi pa nyanja yayikulu, ndidzalamula njoka kuti iwalume kumeneko. **4** Ngakhale adani awo awakusire ku ukapolo, ndidzalamula lupanga kuti liwaphe kumeneko. Ndiddzawayang'anitsitsa kuti zoypa ziwigwere; osati zabwino.” **5** Ambuye Yehova Wamphamvuzonse amene amakhudza dziko lapansi ndipo dzikolo limasungunuka, onse amene amakhala m'menemo amalira. Dzikolo lonse lidzadzaza ngati mtsinje wa Nailo, kenaka n'kuphwera ngati mtsinje wa ku Igupto. **6** Iye amene amamanga malo ake okhalamo kumwamba, ndi kuyika maziko ake pa dziko lapansi, iye amene amayitana madzi a ku nyanja ndikuwakhuthulira pa dzike lapansi, dzina lake ndiye Yehova. **7** “Kodi kwa Ine, inu Aisraeli, simuli chimodzimodzi ndi Akusi?” Akutero Yehova. “Kodi sindine amene ndinatulutsa Israeli ku Igupto, Afilisti ku Kafitoru ndi Aaramu ku Kiri? **8** “Taonani, maso a Ambuye Yehova ali pa ufumu wochimwawu. Ndiddzawufafaniza pa dziko lapansi. Komabe sindidzawononga kotheratu nyumba ya Yakobo,” akutero Yehova. **9** “Pakuti ndidzalamula, ndipo ndidzagwedeza nyumba ya Israeli pakati pa mitundu yonse ya anthu monga momwe amasefera ufa m'sefa, koma palibe n'kamwala kamodzi komwe kamene kadzagwe pansi. **10** Anthu onse ochimwa pakati pa anthu anga adzaphedwa ndi lupanga, onse amene amanena kuti, ‘Tsoka silidzatigwera ife kapena kutiwanonga.’ **11** “Tsiku limeleno ndiddzabwezeretsa nyumba ya Davide imene inagwa. Ndiddzakonzango malo amene anagumuka, ndi kuyimanganso monga inalili poyamba, **12** kuti adzatengeno otsala a Edomu ndi mitundu yonse imene imatchedwa ndi dzina langa,” akutero Yehova amene adzachita zinthu izi. **13** Yehova akunena kuti “Nthawi ikubwera pamene mlimi wotipula adzapyola wokolola ndipo woponda mphesa adzapyola wodzala mbewu. Mapiri adzachucha vinyo watsopano ndi kuyenderera pa zitunda zonse. **14** Ndiddzawabwezeranso pabwino anthu anga Aisraeli; mizinda imene inali mabwinja idzamangidwanso ndipo azidzakhalamo. Adzalima minda ya mpesa ndipo adzamwa vinyo wake; adzalima minda ndipo adzadya zipatso zake. **15** Ndiddzakhzika Aisraeli m'dziko mwawo, ndipo sadzachotsedwamonso m'dziko limene Ine ndawapatsa,” akutero Yehova Mulungu wako.

Obadiya

1 Masomphenya a Obadiya. Ambuye Yehova akunena kwa Edomu kuti, Tamva uthenga wochokera kwa Yehova: Nthumwi yatumidwa kupita kwa anthu a mitundu kukanena kuti, "Konzekani, tiyen'i tikachite nkhondo ndi Edomu." **2** "Taona, ndidzakuchepetsani pakati pa anthu a mitundu ina; udzanyozedwa kwambiri. **3** Kudzikuza kwa mtima wako kwakuscheretsa, iwe amene umakhalala m'mapanga a m'matanthwe ndipo umamanga nyumba zako pa mapiri ataliatali, iwe amene umanena mu mtima mwako kuti, 'Ndani anganditsitse pansi?' **4** Koma ngakhale umawuluka ngati chiwombankhang'a ndi kumanga chisa chako pakati pa nyenyezi, ndidzakutsitsa pansi kuchokera kumeneko," akutero Yehova. **5** "Anthu akuba akanabwera kwa iwe, kapena anthu olanda zinthu akanafika usiku, aa, tsoka lanji limene likukudikira iwe! Kodi akanangotengako zimene akuzifuna zokha? Ngati anthu othyola mphesa akanafika, kodi akanakusiyiraniko mphesa pang'ono pokha? **6** Koma Esau adzalandidwa zinthu zonse, chuma chake chobisika chidzabedwa! **7** Anthu onse ogwirizana nawo adzakupiriksira kumalire; abwenzi ako adzakunyenga ndi kukugonjetsa; amene amadya chakudya chako adzakutchera msampha, koma iwe sudzazindikira zimenezi." **8** Yehova akunena kuti, "Tsiku limenelo, kodi sindidzawononga anthu onse anzeru a ku Edomu, anthu odziwa zinthu m'mapiri a Esau? **9** Ankhondo ako, iwe Temani, adzachita mantha, ndipo aliyense amene ali m'phiri la Esau adzaphedwa pa nkhondo. **10** Chifukwa cha nkhanza zimene unachitira m'bale wako Yakobo, udzakhala wamanyazi; adzakuwononga mpaka tuyaya. **11** Pamene adani ancamulanda chuma chake pamene alendo analowa pa zipata zake ndi kuchita maere pa Yerusalem, pa tsikulo iwe unali ngati mmodzi wa iwo. **12** Iwe sunayenera kunyoza m'bale wako pa nthawi ya tsoka lake, kapena kunyogodola Ayuda chifukwa cha chiwonongeko chawo, kapena kuwaseka pa nthawi ya mavuto awo. **13** Iwe sunayenera kudutsa pa zipata za anthu anga pa nthawi ya masautso awo, kapena kuwanyogodola pa tsiku la tsoka lawo, kapena kulanda chuma chawo pa nthawi ya masautso awo. **14** Sunayenera kudikirira pamphambano ya misewu kuti uphe Ayuda othawa, kapena kuwapereka kwa adani awo Ayuda opulumuka pa nthawi ya mavuto awo." **15** "Tsiku la Yehova layandikira limene adzaweruza mitundu yonse ya anthu. Adzakuchitira zomwe unawachitira ena; zochita zako zidzakubwerera wekha. **16** Iwe unamwa pa phiri langa loyera, koteronso mitundu ina yonse idzamwa kosalekeza; iwo adzamwa ndi kudzandira ndipo adzayiwalika pa mbiri ya dziko lapansi. **17** Koma pa Phiri la Ziyoni padzakhala chipulumentso; phirilo lidzakhala lopatulika, ndipo nyumba ya Yakobo idzalandira cholowa chake. **18** Nyumba ya Yakobo idzasanduka moto ndipo nyumba ya Yosefe idzasanduka lawi la moto; nyumba ya Esau idzasanduka chiputu, ndipo adzayitenthe pa moto ndi kuyipsereza. Sipadzakhala anthu opulumuka kuchokera m'nyumba ya Esau." Yehova wayankhula. **19** Anthu ochokera ku Negevi adzakhala ku mapiri a Esau, ndipo anthu ochokera m'mbali mwa mapiri adzatenga dziko la Afilisti. Adzakhala m'minda ya Efereimu ndi Samariya, ndipo Benjamini adzatenga Giliyadi. **20** Aisraeli amene ali ku ukapolo adzalandira dziko la Kanaani mpaka ku Zarefati; a ku Yerusalem amene ali ku ukapolo ku Sefaradi adzalandira mizinda ya ku Negevi. **21** Opulumukawo adzapita ku Phiri la Ziyoni ndipo adzalamulira mapiri a Esau. Koma ufumuwo udzakhala wa Yehova.

Yona

1 Yehova anayankhula ndi Yona mwana wa Amitai kuti, **2** “Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa Ninive ndipo ukalalikire motsutsana nawo, chifukwa zoyipa zavo zafika pamaso panga.” **3** Koma Yona anathawa Yehova ndi kulowera ku Tarisisi. Anapita ku Yopa, kumene anapeza sitima yapamadzi yopita ku Tarisisi. Atagula chiphaso, anakwera sitimayo kupita ku Tarisisi kuthawa Yehova. **4** Koma Yehova anatumiza chimphero champhamu pa nyanya, ndipo panauka namondwe wamphamu amene anafuna kuphwanya sitimayo. **5** Onse oyendetsa sitimayo anachita mantha ndipo aliyense anayamba kuperemphera kwa mulungu wake. Ndipo anaponya katundu m’nyanya kuti sitimayo ipepuke. Koma Yona pa nthawiyi n’kuti atatsikira m’katikati mwa sitimayo kumene anagona tulo tofa nato. **6** Mkulu wa oyendetsa sitimayo anapita kwa iye ndipo anati, “Kodi iwe, n’chifukwa chiyani ukugona? Dzuka pemphera kwa mulungu wako! Mwina adzatithandiza, ndipo sitidzawonongeka.” **7** Ndipo oyendetsa sitimayo anayamba kuwuzana kuti, “Bwerani, tichite maere kuti tipeze amene wabweretsa tsoka limeneli.” Iwo anachita maerewo ndipo anagwera Yona. **8** Tsono anamufunsa kuti, “Tatiwuze, tsoka limeneli latigwera chifukwa chiyani? Umagwira ntchito yanji? Ukuchokera kuti? Kwanu n’kuti? Ndiwe mtundu wanji wa anthu?” **9** Iye anayankha kuti, “Ndine Mhebri, ndipo ndimapembedza Yehova, Mulungu Wakumwamba, amene analenga nyanya ndi mtunda.” **10** Izi zinawachititsa mantha kwambiri ndipo anafunsa kuti, “Kodi wachita chiyani?” (Iwo ankadziwa kuti iyeyo amathawa Yehova, chifukwa n’kuti atawawuza kale). **11** Namondwe ananka nakulirakulirabe pa nyanyapo. Tsono anamufunsa iye kuti, “Kodi tikuchite chiyani kuti nyanyaji ikhale bata?” **12** Iye anayankha kuti, “Nyamulenii ndi kundiponya m’nyanjamu ndipo nyanyaji ikhala bata. Ndikudziwa kuti wolakwa ndine n’chifukwa chake chimphero champhamu chabwera pa inu.” **13** Komabe oyendetsa sitimayo anayesetsa kupalasa kwambiri kuti abwerere ku mtunda koma analephra ndithu poti nyanya inawinduka kwambiri kuposa moyamba paja **14** Pamenepe iwo anafuwulira kwa Yehova nati, “Inu Yehova, musalole kuti ife tife chifukwa cha moyo wa munthu uyu. Musatizenge mlandu wa kupha munthu wosalakwa, pakuti ife tachita monga mwakufuna kwanu, Inu Yehova.” **15** Ndipo anatenga Yona namuponya m’nyanya, ndipo nyanya yowindukayo inakhala bata. **16** Anthuwo ataona zimenezi anachita mantha akulu ndi Yehova, ndipo anaperekira nsembe kwa Yehova nalumbira kuti adzatumikira Yehovayo. **17** Koma Yehova anatuma nsomba yayikulu kuti imeze Yona. Motero Yona anakhala m’mimba mwa nsombayo masiku atatu, usana ndi usiku.

2 Yona ali m’mimba mwa chinsomba chija anapemphera kwa Yehova Mulungu wake. **2** Iye anati: “Pamene ndinali m’mavuto anga ndinayitana Yehova, ndipo lye anandiyankha. Ndili ku dziko la anthu akufa ndinapempha thandizo, ndipo Inu munamva kulira kwanga. (**Sheol h7585**) **3** Munandiponya m’nyanya yozama, m’kati mwenimweni mwa nyanya, ndipo madzi oyenda anandizungulira; mafunde anu onse ndi mkokomo wake zinandimiza. **4** Ndinati, ‘Ine ndachotsedwa pamaso panu; komabe ndidzayang’anano ku Nyumba yamu yopatulika.’ **5** Madzi wondimiza anandichititsa mantha, nyanya yozama inandizungulira; udzu wa m’madzi zinakuta mutu wanga. **6** Ndinatsikira kunsi ndithu, m’tsinde mwa mapiri; mipiringidzo ya dziko inanditsekereza kosatha. Koma Inu munatalutsa moyo wanga m’mandamo, Inu Yehova Mulungu wanga. **7**

“Pamene moyo wanga umachoka mwa ine, ine ndinakumbukira Inu Yehova, ndipo pemphero langa linafika kwa inu, ku Nyumba yamu yopatulika. **8** “Iwo amene amagwiritsitsa mafano achabechabe amataya chisomo chawo. **9** Koma ine ndidzaperekira kwa Inu nsembe ndikuyimba nyimbo yamayamiko. Chimene ndinalonjeza ndidzachikwaniritsa. Chipulumutso chimachokera kwa Yehova.” **10** Ndipo Yehova analamula chinsomba chija, ndipo chinakamusanza Yonayo m’mbali mwa nyanja.

3 Ndipo Yehova anayankhula ndi Yona kachiwiri kuti, **2** “Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa Ninive ndipo ukalalikire uthenga umene ndikupatsa.” **3** Yona anamvera rawu a Yehova ndipo anapita ku Ninive. Tsono Ninive unali mzinda waukulu kwambiri; wofunika masiku atatu kuwudutsa. **4** Yona analowa mu mzindawo, nayenda ulendo wa tsiku limodzi. Iye ankalahikira kuti, “Atsala masiku makumi anayi kuti Ninive awonongedwe.” **5** Anthu a ku Ninive anakhlupirira Mulungu. Analengeza kuti aliyense, wamkulu ndi wamng’ono yemwe asale zakuda ndipo avale chiguduli. **6** Mfumu ya ku Ninive itamva nkhamiyi, inatsika pa mpando wake waufumu, nivila mkanjo wake waufumu ndipo inavala chiguduli ndi kukhala pansi pa fumbi. **7** Tsono mfumuyo inalengeza mu Ninive kuti, “Mwa lamulo lochokera kwa mfumu ndi akalonga ake: “Munthu aliyense kapenango nyama, ng’ombe kapena nkhoa, zisadye kanthu kalikonde; musazilole kuti zidye kapena kumwa. **8** Koma anthu avale ziguduli, ndipo nyamanso aziveke ziguduli. Munthu aliyense azifuwula kwa Mulungu ndi mphamu zake zonse. Anthuwo asiye makhalidwe awo oyipa ndi machitidwe achiwawa. **9** Angadziwe ndani? Mwina Mulungu n’kitukhululikira ndipo mwa chifundo chake n’kuleka kutikwiyira, ifeyo osawonongedwa.” **10** Mulungu ataona zimene anthuwo anachita, ndi mmene anasiyira makhalidwe awo oyipa, anawachitira chifundo ndipo sanabweretsa chiwonongeko chimene anawaopseza nacho.

4 Koma Yona anakhumudwa kwambiri ndipo anakwiya. **2** Iye anapemphera kwa Yehova kuti, “Inu Yehova, kodi izi si zimene ndinanena ndikanali kuthathu? N’chifukwa chaketu ine ndinifulumira kuthawa kupita ku Tarisisi. Ine ndinadziwa kuti ndinu Mulungu wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wa chikondi chopanda malire, Mulungu amene mumaleka kubweretsa tsoka. **3** Ndipo tsopano, Inu Yehova, ingondiphani basi, pakuti ndi bwino kuti ndife kupambana n’kukhala ndi moyo.” **4** Koma Yehova anayankha kuti, “Kodi n’koyenera kuti iwe ukwiye?” **5** Yona anatuluka mu mzindamo nakakhala pansi cha kummawa kwa mzinidawo. Kumeneko anadzimangira chithando nakhala m’menemo mu mthunzi, kudikira kuti aone zimene zichtikire mzinidawo. **6** Tsono Yehova Mulungu anameretsa msatsi ndi kuyikulitsa kuti iperekre mthunzi kwa Yona kuchotsa mavuto ake; ndipo Yona anasangala kwambiri chifukwa cha msatsiyo. **7** Koma tsiku linalo mmawa, Mulungu anabweretsa mbozi imene inadya msatsiyo ndipo inafota. **8** Dzuwa litatuluka, Yehova anabweretsa mphero yotentha yochokera kummawa, ndipo dzuwa linatentha pamutu pa Yona koteru analenguka nalo. Iye anangofuna atafa, ndipo anati, “Ndi bwino kuti ndife kupambana n’kukhala ndi moyo.” **9** Koma Mulungu anati kwa Yona, “Kodi n’koyenera kuti iwe ukwiye chifukwa cha msatsi?” Iye anayankha kuti, “Inde n’koyenera. Kukwiya kwanga n’kofuna kufa nako.” **10** Koma Yehova anati, “Iwe ukumvera chisoni msatsiwo, ngakhale kuti sunawugwirire ntchito kapena kuwukulitsa. Inameria pa usiku umodzi ndipo inafanso pa usiku umodzi. **11** Koma mu Ninive muli anthu opitirira 120,000 amene sadziwa kusianitsa

uti chabwino n'chiti ndipo choyipa n'chiti, mulinso ziweto
zochuluka. Kodi sindiyenera kumvera chisoni mzinda waukulu
ngati uwu?"

Mika

1 Yehova anayankhula ndi Mika wa ku Moreseti pa nthawi ya ulamuliro wa Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya, mafumu a ku Yuda. Awa ndi masomphenya amene iye anaona onena za Samariya ndi Yerusalem. **2** Tamverani, inu anthu a mitundu yonse, mvetsera iwe dziko lapansi ndi okhala m'menemo, pakuti Ambuye Yehova achitira umboni wokutsutsani, Ambuye akuyankhula ali m'nyumba yake yopatulika. **3** Taonani! Yehova akubwera kuchokera ku malo ake; iye akutsika ndipo akuponda pa malo okwera a dziko lapansi. **4** Mapiri akusungunuka pansi pake, ndipo zigwa zikugawikuna ngati phula pa moto, ngati madzi ochokera m'phiri. **5** Zonzezi ndi chifukwa cha cholakwa cha Yakobo, chifukwa cha machimo a nyumba ya Israeli. Kodi cholakwa cha Yakobo n'chiyani? Kodi si Samariya? Kodi malo achipembedzo a Yuda ndi ati? Kodi si Yerusalem? **6** "Choncho Ine ndidzasandutsa Samariya kukhala bwinja, malo odzalamo mphesa. Miyala yake ndidzayitaya ku chigwa ndipo ndidzafukula maziko ake. **7** Mafano ake onse ndidzawaphwanyaphwanya; mphatso zake zonse ndidzazitha ndi moto; ndidzawononga zifanizo zonse za milungu yake. Popeza analandira mphatso zake kuchokera ku malipiro a akazi achiwerewere, mphatoszonzo zidzagwiritsuda ntchito ndi ena ngati malipiro a akazi achiwerewere." **8** Chifukwa cha zimenezi ine ndidzalira momvetsa chisoni; ndidzayenda wopanda nsapato ndi wamaliseche. Ndidzafuwula ngati nkhandwe ndi kulira ngati kadzidzi. **9** Pakuti chilonda cha Samariya n'chosachizika; chafika ku Yuda. Chafika pa chipata chenicheni cha anthu anga, mpaka mu Yerusalem mwениmwenimo. **10** Musanene zimenezi ku Gati; musalire n'komwe. Mugubuduzike mu fumbi ku Beti-Leafura. **11** Inu anthu okhala ku Safiro, muzipita ku ukapolo muli amaliseche ndi amanyazi. Iwo amene akukhala ku Zanaani sadzatuluka, Beti-Ezeli akulira mwachisoni; chitezeto chake chakuchokerani. **12** Anthu amene amakhala ku Maroti akubuwila ndi ululu, akuyembekezera thandizo, chifukwa Yehova wabweretsa tsoka, lafika mpaka pa chipata cha Yerusalem. **13** Inu anthu okhala ku Lakisi mangani akavalo ku magaleta. Inu amene munayamba kuchimwitsa mwana wamkazi wa Ziyoni, pakuti zolakwa za Israeli zinapezeka pakati panu. **14** Chifukwa chake perekani mphatso zolawiranu ndi a ku Moreseti Gati. Mzinda wa Akizibu udzaonetsa kunama kwa mafumu a Israeli. **15** Ndidzabweretsa mgonjetis kudzalimbana ndi inu okhala mu Maresa. Ulemerero wa Israeli udzafika ku Adulamu. **16** Metani mipala mitu yanu kuonetsa kuti mukulirira ana anu amene mumawakonda; mudzichititse dazi ngati dembo, pakuti anawo adzatengedwa pakati panu kupita ku ukapolo.

2 Tsoka kwa amene amakonzekera chiwembu, kwa amene amakonzekera kuchita zoypa usiku pa mabedi awo! Kukacha mmawa amakachitadi chifukwa ali ndi mphamu zochitira zimenezo. **2** Amasirira minda ndi kuyilanda, amasirira nyumba ndi kuzilandia. Amatenga nyumba ya munthu mwachinyengo, munthu mnzwao kumulanda cholowa chake. **3** N'chifukwa chake Yehova akuti, "Ine ndikukonzekera kubweretsa tsoka pa anthu awa, tsoka limene simudzatha kudzipulumutsa nokha. Inu simudzayendanso monyada, pakuti idzakhala nthawi ya masautso. **4** Tsiku limeleno anthu adzakuchitanii chipongwe; adzakunyogodolani ndi nyimbo iyi yamaliro: 'Tawonongeka kotheratu; dziko la anthu anga lagawidwa. Iye wandilanda! Wapereka minda yathu kwa anthu otiwukira.'" **5** N'chifukwa chake simudzakhala ndi munthu mu msonkhano wa Yehova kuti agawe dziko pochita maere. **6** Aneneri

awo amanena kuti, "Usanenere! Usanenere ndi pang'ono pomwe zimenezi; ife sitidzachititsidwa manyazi." **7** Inu nyumba ya Yakobo, monga zimenezi ndi zoyenera kuzinenai: "Kodi Mzimu wa Yehova wakwiya? Kodi Iye amachita zinthu zotere?" "Kodi mawu ake sabweretsa zabwino kwa amene amayenda molungama?" **8** Posachedwapa anthu anga andiwukira ngati mdani. Mumawavula mkanjo warn tengowapatali anthu amene amadutsa mosaopa kanthu, monga anthu amene akubwera ku nkhhondo. **9** Mumatulutsa akazi a anthu anga m'nyumba zavo zabwino. Mumalandia ana awo madalitso anga kosatha. **10** Nyamukani, chokani! Pakuti ano si malo anu opumulirapo, chifukwa ayipitsidwa, awonongedwa, sangatheke kuwakonzanzo. **11** Ngati munthu wabodza ndi wachinyengo abwera n'kunena kuti, 'Ine ndidzanenera ndipo mudzakhala ndi vinyo ndi mowa wambiri, woteroyo adzakhala mneneri amene anthu awa angamukonde!' **12** "Inu banja la Yakobo, ndidzakusonkhanitsani nonse; ndidzawasonkhanitsa pamodzi otsala a ku Israeli. Ndidzawabweretsa pamodzi ngati nkhsosa m'khola, ngati ziweto pa msipu wake; malowo adzadzaza ndi chinamtindi cha anthu. **13** Amene adzawapulumutse adzayenda patsogolo pavo; iwo adzathyola chipata ndipo adzatuluka. Mfumu yaho idzawatsoglera, Yehova adzakhala patsogolo pavo."

3 Ndipo ine ndinati, "Tamverani, inu atsogoleri a Yakobo, inu olamulira nyumba ya Israeli. Kodi sindinu oyenera kudziwa kuweruza molungama, **2** inu amene mumadana ndi zabwino ndi kukonda zoypa; inu amene mumasenda khungu la anthu anga, ndipo mumakungunula mnofu pa mafupa awo; **3** inu amene mumadya anthu anga, mumasenda khungu lawo ndi kuphwanya mafupa awo; inu amene mumawadula nthulinhuli ngati nyama yokaphika?" **4** Pamenero adzalira kwa Yehova, koma lye sadzawayankha. Nthawi imeneyo lye adzawabisira nkhopo yake chifukwa cha zoypa zimene anazichita. **5** Yehova akuti, "Aneneri amene amasacheretsa anthu anga, ngati munthu wina awapatsa chakudya amamufunira 'mtendere'; ngati munthu wina sawapatsa zakudya amamulosera zoypa. **6** N'chifukwa chake kudzakuderani, simudzaonanso masomphenya, mdima udzakugwerani ndipo simudzawombezanso. Dzuwa lidzawalowera aneneriwo, ndipo mdima udzawagwera. **7** Alosi adzachita manyazi ndipo owombeza mawula adzanyazitsidwa. Onse adzaphimba nkhopo zavo chifukwa Mulungu sakuwayankha." **8** Koma kunena za ine, ndadzazidwa ndi mphamu, ndi Mzimu wa Yehova, ndi kulungama, ndi kulimba mtima, kuti ndilalikire za kugalukira kwa Yakobo, kwa Israeli za tchimo lake. **9** Imvani izi, inu atsogoleri a nyumba ya Yakobo, inu olamulira nyumba ya Israeli, inu amene mumadana ndi kuweruza kolungama; ndipo mumakhotetsa zinthu zonse zolondola; **10** inu amene mukumanga Ziyoni pokhetsa magazi, ndi Yerusalem ndi kuyipa kwanu. **11** Atsogoleri ake amalandira chiphuphu kuti aweruze, ansembe ake amalandira malipiro kuti alalikire, ndipo aneneri ake amanenera kuti alandire ndalamda. Komatu amatsamira pa Yehova n'kumanena kuti, "Kodi Yehova sali pakati pathu? Palibe tsoka limene lidzatigwere." **12** Choncho chifukwa cha inu, Ziyoni adzatipulidwa ngati munda, Yerusalem adzasanduka bwinja, ndipo phiri la Nyumba ya Mulungu lidzasanduka nkhalango yowirira.

4 M'masiku otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova adzalikhazikitsa kukhala lalitali kuposa mapiri ena onse. Lidzaonekera pamwamba pa mapiri ena onse, ndipo anthu amitundu yonse adzathamangira kumeneko. **2** Mayiko ambiri

adzabwera ndikunena kuti, "Tiyeni, tikwere ku phiri la Yehova, ku nyumba ya Mulungu wa Yakobo. Iye adzatiphunzitsa njira zake, ndipo tidzayenda m'njira zakezo." Malangizo adzachokera ku Ziyoni, mawu a Yehova adzachokera ku Yerusalem. **3** Iye adzaweruza pakati pa anthu amitundu yambiri ndipo adzathetsa kusamvana pakati pa anthu amphamu akutali ndi apafupi omwe. Anthuwo adzasandutsa malupanga awo kukhala makasu ndiponiso mikondo yaho kukhala zomwetera. Mtundu wina sudzatenganso lupanga kumenyana ndi mtundu wina, kapena kuphunziranso za nkondo. **4** Munthu aliyense adzakhala pansi pa tsinde pa ntengo wake wa mpesa ndi pa tsinde pa ntengo wake wamkuyu, ndipo palibe amene adzawachititsi mantha, pakuti Yehova Wamphamuvezone wayankhula. **5** Mitundu yonse ya anthu itha kutsatira milungu yaho; ife tidzayenda m'njira za Yehova Mulungu wathu mpaka mayaya. **6** "Tsiku limenelo, Yehova akuti, "ndidzasonkhanitsa olumala; ndidzasonkhanitsa pamodzi anthu ochotsedwa ndiponiso amene ndinawalanga. **7** Anthu olumalawo ndidzawasandutsa anthu anga otsala. Anthu amene ndinawachotsa ndidzawasandutsa mtundu wamphamu. Yehova adzawalamulira m'Phiri la Yehova kuyambira tsiku limenelo mpaka mayaya. **8** Kunena za iwe, nsanja ya ziweto zanga, iwe linga la mwana wamkazi wa Ziyoni, ulamuliro wako wakale udzabwezeretsedwa kwa iwe; ufumu udzabwera pa mwana wamkazi wa Yerusalem." **9** Chifukwa chiyani tsopano ukulira mofuwula, kodi ulibe mfumu? Kodi phungu wako wawonongedwa, koteru kuti ululu wako uli ngati wa mayi amene akubereka? **10** Gubuduka ndi ululu, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, ngati mayi pa nthawi yake yobereka, pakuti tsopano muyenera kuchoka mu mzinda ndi kugona kunja kwa mzindawo. Udzapita ku Babuloni; kumeneko udzapulumsidwa, kumeneko Yehova adzakuwombola m'manja mwa adani ako. **11** Koma tsopano mitundu yambiri ya anthu yasonkhana kulimbana nawe. Iwo akuti, "Tiyeni timudetse, maso athu aone chiwonongeko cha Ziyoni!" **12** Koma iwo sakudziwa maganizo a Yehova; iwo sakuzindikira cholinga chake, iye amene amawatuta ngati mitolo ya tirigu ku malo opunthira tirigu. **13** "Imirira, puntha, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, pakuti ndidzakupatsa nyanga zachsitsulo; ndidzakupatsa ziboda zamkuwa ndipo udzaphwanya mitundu yambiri ya anthu." Phindu lawo lolipeza molakwikaloo udzaliperekwa kwa Yehova, chuma chawo kwa Yehova wa dziko lonse lapansi.

5 Iwe mrzinda wa anthu ankhondo, sorikhantsa anthu aks ankhondo, pakuti anthu atizungulira kuti alimbane nafe. Adzakantha ndi ndodo pa chibwano cha wolamulira wa Israeli. **2** "Koma iwe Betelehemu Efurata, ngakhale uli wonyozeka pakati pa mafuko a Yuda, mwa iwe mudzatuluka munthu amene adzalamulira Israeli, amene chiyambi chake n'chakalekale, n'chamasiku amakedzana." **3** N'chifukwa chake Israeli adzasiyidwa mpaka pa nthawi imene mayi amene ali woyembekezera adzachire. Ndipo abale ake onse otsalira adzabwerera kudzakhala pamodzi ndi Aisraeli. **4** Iye adzalimbika, ndipo adzaweta nkosa zake mwa mphamu ya Yehova, mu ulemerero wa dzina la Yehova Mulungu wake. Ndipo iwo adzakhala mu mtendere, pakuti ukulu wake udzakhala porsonpose pa dziko lapansi. **5** Ndipo iye adzakhala mtendere wawo. Asiriya akadzalowa m'dziko lathu ndi kuyamba kuthira nkondo malo athu otetedzedwa, tidzawadzutsira abusa asanu ndi awiri, ngakhalenso atsogoleri asanu ndi atatu. **6** Iwo adzagonjetsa dziko la Asiriya ndi lupanga, dziko la Nimurodi adzalilamulira mwankhondo. Adzatipulumutsa kwa Asiriya akadzafika m'malire a m'dziko lathu kudzatithira nkondo.

7 Otsalira a Yakobo adzakhala pakati pa mitundu yambiri ya anthu ngati mame ochokera kwa Yehova, ngati mvumbi pa udzu, omwe sulamulidwa ndi munthu kapena kudikira lamulo la anthu. **8** Otsala a Yakobo adzakhala pakati pa mitundu ya anthu, m'gulu la anthu a mitundu yambiri, ngati mkango pakati pa nyama za m'nkhalango. Ngati mwana wa mkango pakati pa gulu la nkhoa, amene pozidutsa amazidya ndi kuzikhadzula, ndipo palibe angathe kuzilanditsa. **9** Mudzagonjetsa adani anu, ndipo adani anu onse adzawonongeka. **10** Yehova akuti, "Tsiku limenelo ndidzawononga akavalo anu onse ndi kuphwasula magaleta anu. **11** Ndidzawononga mizinda ya m'dziko mwana ndi kugwetsa malinga anu onse. **12** Ndidzawononga utfiti wanu ndipo sikudzakhalanso anthu owombeza mawula. **13** Ndidzawononga mafano anu osema pamodzi ndi miyalu yanu yopataluka imene ili pakati panu; simudzagwadiranso zinthu zopanga ndi manja anu. **14** Ndidzazula mitengen ya mafano a Asera imene ili pakati panu, ndipo ndidzawononga mizinda yanu. **15** Ndidzayilanga mwaukali ndi mokwiya mitundu imene sinandimvere Ine."

6 Tamverani zimene Yehova akunena: "Nyamukani, fotokozani mlandu wanu pamaso pa mapiri; zitunda zimve zimene inu muti tuyankhule. **2** Imvani mlandu wa Yehova, inu mapiri; tamverani, maziko amuyaya a dziko lapansi. Pakuti Yehova ali ndi mlandu ndi anthu ake; iye akutsutsa Aisraeli. **3** "Anthu anga, kodi ndakuchitiranu chiyani? Kodi ndakutopetsani bwanji? Ndiyankheni. **4** Ine ndinakutulutsani ku dziko la Igupto ndi kukuwomboli ku nyumba ya ukapolo. Ndinatuma Mose kuti akutsogoleren, pamodzi ndi Aaroni ndi Miriamu. **5** Anthu anga, kumbukirani zimene Balaki mfumu ya ku Mowabu inafuna kukuchitiranu ndiponiso zimene Balaamu mwana wa Beori anayankha. Kumbukirani zomwe zinachitika pa ulendo wochoka ku Sitimu kuptita ku Giligala, kuti mudziwe machitidwe olungama a Yehova." **6** Kodi ndidzatenga chiyani kuptita nacho pamaso pa Yehova ndi kukagwada pamaso pa Mulungu wakumwamba? Kodi ndidzabwera pamaso pake ndi nsembe yopsereza, ndi ana ang'ombe a chaka chimodzi? **7** Kodi Yehova adzakondwera ndi nkosa zazimuna 1,000, kapena ndi mitsinje yosalekeza ya mafuta? Kodi ndipereke nsembe mwana wanga woyamba kubadwa chifukwa cha zolakwa zanga? Chipatso cha thupi langa chifukwa cha tchimo la moyo wanga? **8** Munthu iwe, Yehova wakuonetsa kale chimene chili chabwino. Tsono kodi Yehova akuyembekezera chiyani kwa iwe? Uzichta zolungama ndi kukonda chifundo ndiponiso kuyenda modzichepetsa pamaso pa Mulungu wako. **9** Tamverani! Yehova akuyitana anthu okhala mu mzinda ndi nzeru kuopa dzina lanu. "Mverani mfumu ndi iye amene anayikhazikitsa. **10** Inu anthu oyipa, kodi Ine n'kuyiwala chuma chanu chimene munachipeza mwachinyengo, ndiponiso myeso wanu woperewera umene ndi wotembereredwa? **11** Kodi ndimutenge ngati wosalakwa munthu amene ali ndi sikelo yachinyengo, ndiponiso miyeso yabodza m'thumba lake? **12** Anthu ake olemera amachita zachiwawa; anthu ake ndi abodza ndipo pakamwa pawo pamayankhula zachinyengo. **13** Choncho, nadayamba kukuwononganai, kukusakazani chifukwa cha machimo anu. **14** Mudzadya, koma simudzakhuta; mudzakhalabe ndi njala. Mudzasunga zinthu, koma sizidzsungika, chifukwa zimene mudzasunga zidzawonongedwa ndi lupanga. **15** Mudzadzala, koma simudzakolola. Mudzayenga mafuta a olivi, koma simudzawgwiritsa ntchito. Mudzaponda mphesa, koma simudzamwa vinyo wake. **16** Inu mwatsatira malangizo a Omuri ndiponiso machitidwe onse a banja la Ahabu, ndi khalidwe lawo lonse. Choncho Ine ndidzakuperekani kuti muwonongedwe

ndiponso anthu anu kuti azunguzike mitu; mudzanyozedwa ndi anthu a mitundu ina.”

7 Tsoka ine! Ndili ngati munthu wokunkha zipatso nthawi yachilimwe, pa nthawi yokolola mphesa; palibe phava lamphesa loti n'kudy, palibe nkuyu zoyambirira zimene ndimazilakala kwambiri. **2** Anthu opembedza atha m'dzik; palibe wolungama ndi mmapodzi yemwe amene watsala. Anthu onse akubisalirana kuti aphanie; aliyense akusaka m'bale wake ndi khoka. **3** Marja awo onse ndi aluso pochita zoypa; wolamulira amafuna mphatso, woweruza amalandira ziphuphu, anthu amphamvu amalamula kuti zichitike zimene akuzifuna, onse amagwirizana zochita. **4** Munthu wabwino kwambiri pakati pawo ali ngati mtengo waminga, munthu wolungama kwambiri pakati pawo ndi woyipa kuposa mpanda waminga. Tsiku limene alonda ako ananena lafika, tsiku limene Mulungu akukuchezera. Tsopano ndi nthawi ya chisokonezo chawo. **5** Usadalire mnansi; usakhulupirire bwenzi. Usamale zoynkhula zako ngakhale kwa nkazi amene wamukumbatira. **6** Pakuti mwana wamwamuna akunyoza abambo ake, mwana wamkazi akuwukira amayi ake, ntengwa akukangana ndi apongozi ake, adani a munthu ndi amene amakhala nawo m'banje mwake momwe. **7** Koma ine ndikudikira Yehova mwachiyembeko, ndikudikira Mulungu Mpulumutsi wanga; Mulungu wanga adzamvetsera. **8** Iwe mdani wanga, usandiseke! Ngakhale ndagwa, ndidzauka. Ngakhale ndikukhala mu mdima, Yehova ndiye kuwuniika kwanga. **9** Ndiddzapirira mkwiyo wa Yehova, chifukwa ndinamuchimwira, mpaka ataweruza mlandu wanga ndi kukhazikitsa chilungamo changa. Iye adzanditulutsa ndi kundilowetsa m'kuwuniqa; ndidzaona chilungamo chake. **10** Ndipo mdani wanga adzaona zimenezi nadzagwidwa ndi manyazi, iye amene anandifunsa kuti, “Ali kuti Yehova Mulungu wako?” Ndidaona kugorjetsedwa kwake ndi maso anga; ngakhale tsopano adzaponderezewa ngati matope m'misewu. **11** Idzafika nthawi yomanganso makoma anu, nthawi yokulitsano malire anu. **12** Nthawi imeneyo anthu adzabwera kwa inu kuchokera ku Asiriya ndi mizinda ya ku Igupto, ngakhale kuchokera ku Igupto mpaka ku Yufurate ndiponso kuchokera ku nyanja ina mpaka ku nyanja inanso kuchokera ku phiri lina mpaka ku phiri linanso. **13** Dziko lapansi lidzasanduka chipululu chifukwa cha anthu okhala m'dzikomo, potsatira zochita za anthuwo. **14** Wetani anthu anu ndi ndodo yanu yowateteza, nkhosa zimene ndi cholowa chanu, zimene zili zokha m'nikhalango, m'dziko la chonde. Muzilole kuti zidye mu Basani ndi mu Giliyadi monga masiku akale. **15** “Ndidzawaonetسا zodabwitsa zanga, ngati masiku amene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto.” **16** Mitundu ya anthu idzaona zimenezi ndipo idzachita manyazi, ngakhale ali ndi mphamvu zotani. Adzagwira pakamma pawo ndipo makutu awo adzagontha. **17** Adzabwira fumbi ngati njoka, ngati zolengedwa zomwe zimakwawa pansi. Adzabwera akunjjenjema kuchokera m'maenje awo; mwamantha adzatembenukira kwa Yehova Mulungu wathu ndipo adzachita nanu mantha. **18** Kodi alipo Mulungu wofanana nanu, amene amakhululukira tchimo ndi kuyiwala zolakwa za anthu otsala amene ndi cholowa chake? Inu simusunga mkwiyo mpaka tuyaya koma kwanu n'kuonetsa chikondi chosasinthika. **19** Inu mudzatichitiranso chifundo; mudzapondereza pansi machimo athu ndi kuponyera zolakwa zathu zonse pansi pa nyanja. **20** Mudzakhalala wokhulupirika kwa Yakobo, ndi kuonetsa chifundo chanu kwa Abrahamu, monga munalonjeza molumbira kwa makolo athu masiku amakedzana.

Nahumu

1 Uthenga wonena za Ninive. Buku la masomphenya a Nahumu wa ku Elikosi. **2** Yehova ndi Mulungu wansanje ndiponso wobwezera; Yehova amabwezera ndipo ndi waukali. Yehova amabwezera adani ake ndipo ukali wake umakhala nthawi zonse pa adani akewo. **3** Yehova sakwiya msanga koma ndi wa mphamvu yayikulu; ndipo sadzalola kuti munthu wolakwa asalangidwe. Iye amayenda m'kamvuluvulu ndi m'namondwe, ndipo mitambo ndi fumbi la ku mapazi ake. **4** Amalamlira nyanya ndipo imawuma; amawumitsa mitsinje yonse. Zomera za ku Basani ndi Karimeli zimawuma ndipo malwu a ku Lebanoni amafota. **5** Mapiri amagwedera pamaso pake ndiposu zitunda zimasungunuka. Dzikolo lapansi limanjenjemera pamaso pake, dziko lonse ndi zonse zokhala m'menemo. **6** Ndani angathe kuyima pamaso pake lye akalusa? Ndani angapirire mkwyi wake woopsa? Ukali wake ukuyaka ngati moto; matanthwe akunyeka pamaso pake. **7** Yehova ndi wabwino, ndiye kothawirako nthawi ya masautso. Amasamalira amene amamudalira, **8** koma ndi madzi achigumula choopsa lye adzawononga adani ake (Ninive); adzapiriksira adani ake ku malo a mdima. **9** Chiwembu chilichonse chimene akukonzekera kumuchitira Yehova adzachiwonoga kotheratu; msautso sudzabweranso kachiwiri. **10** Iwo adzakodawa mu ziyangoyango za minga ndipo adzaledzera ndi vinyo wawo; adzatenthedwa ngati ziputu zowuma. **11** Kwa iwe, Ninive, kunachokera munthu wa cholinga choyipa, wofuna kuchitira Yehova chiwembu, amene amaperekwa uphungu woyipa. **12** Yehova akuti, "Ngakhale Asiriyawo ali ndi abwenzi, kaya iwovo ndi ambiri, koma adzawonongedwa ndi kutheratu. Ngakhale ndinakuzunza iwe Yuda, sindidzakuzunzanso. **13** Tsopano ndidzathyola goli lake pa khosi lako ndipo ndidzadula maunyalo ako." **14** Yehova walamulira za iwe, Ninive kuti, "Sudzhalkha ndi zidzukulu zimene ziddazdiwiye ndi dzina lako. Ndidzawononga zifanizo zosema ndi mafano owumba amene ali m'nyumba ya milungu yako. Ine ndidzakukumbira manda chifukwa ndiye woyipitsitsa." **15** Taonani, pa phiripo, mapazi a munthu amene akubweretsa nkhanu yabwino, amene akulengeza za mtendere! Inu anthu a ku Yuda, chitani madyerero anu ndipo kwaniritsani malumbiro anu. Anthu oyipa sadzakuthiraniso nkhondo; iwo adzawonongedwa kotheratu.

2 Wodzathira nkhondo akubwera kudzalimbana nawe, Ninive. Tetezani malinga anu, dziyang'anani ku msewu, konzekerani nkhondo, valani dzilimbe. **2** Yehova adzabwezeretsa ulemerero wa Yakobo ngati ulemerero wa Israeli, ngakhale anthu owononga anawawononga kotheratu ndipo anawononganoso mpesa wawo. **3** Zishango za ankhondo ake ndi zofira; asilikali ake avala zovala zofirira. Zitsulo za pa magaleta zikunyezimira tsiku la kukonzekera kwake. Akuonetsa mikondo ya mkungudza yonoledwa. **4** Magaleta akuthamanga m'misewu akungothamangathamanga pa mabwalo. Akuoneka ngati miyuni yoyaka; akuthamanga ngati ching'aning'ani. **5** Iye akuyitanitsa asilikali ake wolemekezeka, koma iwo akubwera napunthwa. Akuthamangira ku linga la mzinda; akuyimika chodzitchinjirizira pamalo pake. **6** Atsekula zipata zotchinga madzi a mu mtsinje ndipo nyumba yaufumu yagwa. **7** Zatsimikizika kuti mzinda utengedwa ndi kupita ku ukapolo. Akapolo aakazi akulira ngati nkhunda ndipo akudziguguda pachifuwa. **8** Ninive ali ngati dziwe, ndipo madzi ake akutayika. Iwo akufuwula kuti, "Imani! Imani!" Koma palibe amene

akubwerera. **9** Funkhani siliva! Funkhani golide! Katundu wake ndi wochuluka kwambiri, chuma chochokera pa zinthu zake zamtengowapatrali! **10** Iye wawonongedwa, wafunkhida ndipo wavulidwal Mitima yasweka, mawondo akuwombana, anthu akunjenjemera ndipo nkhopo zasandulika ndi mantha. **11** Kodi tsopano dzenje la mikango lili kuti, malo amene mikango inkadyetserako ana ake, kumene mkango waumuna ndi waukazi unkapitako, ndipo ana a mkango sankaopa kanthu kalikonde? **12** Mkango waumuna unkapha nyama yokwanira ana ake ndiponso kuphera nyama mkango waukazi, kudzaza phanga lake ndi zimene wapha ndiponso dzenje lake ndi nyama imene waphayo. **13** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndikutsutsana nawe. Ndiddzatentha magaleta aki mpaka utsi tololo, ndipo lupanga lidzapha mikango yako yaying'ono; sindidzakusiyira chilichonse choti udye pa dziko lapansi. Mawu a amithenga anu sadzamvekano."

3 Tsoka kwa mzinda wopha anthu, mzinda wodzaza ndi maboda, mzinda wodzaza ndi anthu olanda zinthu anzawo, mu mzinda m'mene simusowa anthu osautsidwa nthawi zonse! **2** Kulira kwa zikwapi, mkokomo wa mikombero, kufuwula kwa akavalu ndiponso phokoso la magaleta! **3** Kuthamanga kwa anthu okwera pa akavalu, kung'anima kwa malupanga ndi kunyezimira kwa mikondo! Anthu ambiri ophedwa, milumili ya anthu akufa, mitembo yosawerengeka, anthu akupunthwa pa mitemboyo. **4** Zonzezi ndi chifukwa cha zilakolako za mkazi wachiwerewere, wokopa anthu uja, mkazi wochita zamatsenga, amene anakopa mitundu ya anthu ndi zachiwerewere zake, ndiponso anthu a mitundu ina ndi zaufiti zake. **5** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndikutsutsana nawe. Ndiddzakuvula chovala chako. Anthu a mitundu ina ndidzawaonetسا umaliseche wako ndipo udzachita manyazi pamaso pa maufumu onse. **6** Ndiddzakuthira zonyansa, ndidzakuchititsa manyazi ndiponso kukusandutsa chinthu choseketsa. **7** Onse amene adzakuona adzakuthawa ndipo adzat, 'Ninive wasanduka bwinja, adzamulira ndani?' Kodi ndingamupeze kuti munthu woti n'kukutonthoza?" **8** Kodi ndiwe wopambana Tebesi, mzinda wokhala m'mbalu mwa Nailo, wozunguliridwa ndi madzi? Mtsinjewo unali chiteteko chake, madziwo anali linga lake. **9** Mphamvu zake zinali Kusi ndi Igupto, Puti ndi Libiya anali ena mwa abwenzi ake. **10** Komabe anthu a ku Tebesi anagwidwa ndipo anapita ku ukapolo. Ana ake anawaphwayitsa pansi m'misewu yonse ya mu mzindamo. Anachita maere ogawana anthu ake othcka, ndipo anthu ake onse amphamvu anamangidwa ndi maunyolo. **11** Iwenso Ninive udzaledzera; udzabisala ndipo udzafunafuna malo othawirako kuopa mdani. **12** Malo aki onse otetededa ali ngati mitengo ya mkuyu yokhala ndi zipatso zoyambirira kucha; pamene agwedeza mitengoyo, nkuyuzo zimagwera m'kamwa mwa wofuna kuzidya. **13** Tayang'ana ankhondo aki, onse ali ngati akazi! Zipata za dziko lako zatsekukira adani ake; moto wapsereza mipiringidzo yake. **14** Tungani madzi woti mudzamwe nthawi ya kuzunguliridwa kwantu, limbitsani chiteteko chanu! Pondani dothi, ikani m'chikombole, konzani khoma la njerwa! **15** Kumeneko moto udzakupserezani; lupanga lidzakukanthani ndipo lidzakuwonganani ngati likuwonganona ziwalla. Chulukanani ngati ziwalla, chulukanani ngati dzombe! **16** Mwachulukitsa chiwerengerero cha anthu a malonda anu mpaka kupambana nyenyeza mlengalenga, koma iwo ngati dzombe akuwononga dziko ndipo kenaka akuwuluka n'kuchoka. **17** Akalonga aki ali ngati dzombe, akuluakulo aki ali ngati gulu la dzombe limene lamatirira pa khoma nthawi yozizira, koma pamene dzuwa latuluka limawuluka, ndipo palibe amene amadziwa komwe

lapita. **18** Iwe mfumu ya ku Asiriya, abusa ako agona tulo; anthu
ako olemekezeka amwalira. Anthu ako amwazikira ku mapiri
popanda ndi mmodzi yemwe wowasonkhanitsa. **19** Palibe
chimene chingachize bala lako; chilonda chako sicingapole.
Aliyense amene amampa za iwe amawomba m'manja chifukwa
cha kugwa kwako, kodi alipo amene sanazilawepo nkhanza zako
zosatha?

Habakuku

1 Uthenga umene mneneri Habakuku analandira m'masomphenya. **2** Kodi inu Yehova, ndidzakhala ndikukupemphani thandizo kwa nthawi yayitali motani, koma wosayankha? Kapena kufuwulira kwa inu kuti, "Chiwawa kunol" koma wosatipulumutsa? **3** Chifukwa chiyani mukundionetsa zinthu zoypa? Chifukwa chiyani mukundionetsa mavutowa? Ndikuona chiwonongeko ndi chiwawa; pali ndewu ndi kukangana kwambiri. **4** Kotero malamulo anu atha mphamu, ndipo chilungamo sichikugwira ntchito. Anthu oyipa aposa olungama, koteri apotoza chilungamo. **5** "Yang'anani pakati pa mitundu ya anthu, ndipo penyetsetsani, ndipo muthedwe nazozneru. Pakuti ndidzachitadi zinthu pa nthawi yanu zimene inu simudzazikhulupirira, ngakhale wina atakufotokozerani. **6** Pakuti taonani, Ine ndikuwutsa Ababuloni, anthu ankhanza ndiponson amphamu, amene amapita pa dziko lonse lapansi kukalanda malo amene si awo. **7** Iwowa ndi anthu ochititsa mantha, ndipo ndi owopsa; anadzipangira okha malamulo ndi kudzipezera okha ulemu. **8** Akavalo awo ndi aliviro kwambiri kupambana akambuku ndi owopsa kupambana mimbulu yolusa nthawi ya madzulo. Okwerapo awo akuthamanga molunjika; a pa akavalo awo ndi ochokera kutali, akuwuluka ngati chiwombankhangha chofuna kugwira nyama; **9** onse akubwera atakonzekera zachiwawa. Gulu la arkhondo likubwera ngati mphepo ya m'chipululu ndi kugwira akapolo ochuluka ngati mchenga. **10** Akunyoza mafumu ndiponson kuchitira chipongwe olamulira. Akupeputsa mizinda yonse yetotetedza; akumanga mitumbira ndi kulanda mizindayo. **11** Kenaka amasesa mofulumira ngati mphepo n'kumangopitirirabe, anthu ochimwa, amene mphamu zavo ndiye mulungu wawo." **12** Inu Yehova, kodi sindinu wachikhali? Mulungi wanga, Woyerwa wanga, ife sitidzafa. Inu Yehova, munawasankha anthwu kuti abweretse chiweruzo; Inu Thanthwe, munawayika iwowo kuti atilange. **13** Maso anu ndi oyera kwambiri safuna kuona choyipa; Inu simulekerera cholakwa. Chifukwa chiyani nanga mukulekerera anthu ochita zachinyengowa? Chifukwa chiyani muli chete pamene anthu oyipa akuwononga anthu olungama kupambana iwowo? **14** Mwasandutsa anthu kukhala ngati nsomba zam'nyanja, ngati zolengedwa zam'nyanja zimene zilibe wolamulira. **15** Mdani wawo woyipa amakoka anthu onse ndi mbedza, amawakola mu ukonde wake, amawasonkhanitsa mu khoka lake; kotero iyeyo amakondwa ndi kusangalala. **16** Choncho iye amaperekera nsembe ukonde wake ndiponson kufukizira luban khoka lake, popeza ukonde wakewo ndiye umamubweretsera moyo wapamwamba ndipo amadya chakudy chabwino kwambiri. **17** Kodi iye azipitirabe kugwiritsa ntchito makoka akewo, kuwononga mitundu ya anthu mopanda chifundo?

2 Ndizakhala pa malo anga aulonda, ndi kuyima pa mitumbira ya nkondo; ndidzadikira kuti ndimve zimene Iye adzandiwuze, ndi yankho limene ndidzapatsidwe pa madandawulo anga. **2** Tsone Yehova anandiyankha, natu: "Lemba masomphenyawa ndipo uwalembe mooneka bwino pa mapale kuti wowerenga awawerenge mosavuta. **3** Pakuti masomphenyawa akudikira nthawi yake; masomphenyawa akunena zam'tsogolo ndipo sизidzalephera kuchitika. Ngakhale achedwe kukwanirtsida, uwayembekezere; zidzachitika ndithu ndipo sadzachedwa. **4** "Taona, mdani wadzitukumula; zokhumba zake sizowongoka, koma wolungama adzakhala ndi moyo

mwachikhulupiriro. **5** Ndithu, wasokonezeka ndi vinyo; ndi wodzitama ndiponson wosakhazikika. Pakuti ngodzikonda ngati manda, ngosakhutitsida ngati imfa, wadzisonkhanitsira mitundu yonse ya anthu ndipo wagwira ukapolo anthu a mitundu yonse. (**Sheol h7585**) **6** "Kodi onse ogwidwawo sadzamunyoza ndi kumunyogodola ponena kuti, "Tsoka kwa amene amadzikundikira katundu amene si wake ndipo amadzilemeretsa ndi chuma cholanda! Kodi izi zidzachitika mpaka lit?" **7** Kodi angongole ako sadzakuwukira mwadzidzidzi? Kodi sadzadzuka ndi kukuchititsa mantha? Pamenepe iwe udzalandidwa kalikonse. **8** Pakuti unafunga mitundu yambiri ya anthu, mitundu ina imene inatsala idzakufunkha iweyo. Pakuti wakhetsa magazi a anthu; wawononga mayiko ndi mizinda ndi aliyense wokhala m'menemo. **9** "Tsoka kwa amene amalemera ndi chuma chochipeza mwachinyengo, kukweza malo ake okhalapo, kuthawa mavuto!" **10** Wakonzekera kuwononga mitundu yambiri ya anthu, kuchititsa manyazi nyumba yako yomwe ndi kuwononga moyo wako. **11** Mwala pa khoma udzafuwula, ndipo mitanda ya matabwa idzavomereza zimenezi. **12** "Tsoka kwa amene amanga mzinda pokhetsa magazi ndi kuhazikitsa mzinda pochita zoypa!" **13** Kodi Yehova Wamphamuvezone sanatsimikize kuti ntchito za anthu zili ngati rkhuni pa moto, ndi kuti mitundu ya anthu imadzitopetsa popanda phindu? **14** Pakuti dziko lapansi lidzadzaza ndi chidziwitsa cha ulemerero wa Yehova, monga momwe madzi amadzazira nyanya. **15** "Tsoka kwa amene amawmtsitsa anzake zakumwa zoledzeretsa, kutsanula m'botolo mpaka ataledzera, kuti aone umaliseche wawo. **16** Udzachita manyazi m'malo mokhala ndi ulemerero. Tsopano ino ndi nthawi yako! Imwa mpaka umaliseche wako uwonekere! Chikho chocokera m'dzanja lamanja la Yehova chikubwera kwa iwe, ndipo manyazi adzaphimba ulemerero wako. **17** Udzathedwa nzeru ndi chiwawa chimene unachita ku Lebanon, ndiponson uzdachita mantha ndi nyama zimene unaziwononga. Pakuti wakhetsa magazi a anthu; wawononga mayiko ndi mizinda ndi aliyense wokhala m'menemo. **18** "Kodi fano lili ndi phindu lanji, poti analisema ndi munthu, kapena chifanizo chimene chimaphunzitsa mabodza? Pakuti munthu amene walipanga amakhulupirira ntchito ya manja ake; amapanga mafano amene samatha kuyankhula. **19** Tsoka kwa amene amawuza mtengo kuti, 'Khala wamoyo!' Kapena mwala wopanda moyo kuti, 'Dzuka!' Kodi zimenezi zingathe kulangiza? Ndi zokutidwa ndi golide ndi siliva; m'kati mwake mulibwe mpweya. **20** Koma Yehova ali m'Nyumba yake yopatalika; dziko lonse lapansi likhale chete pamaso pake."

3 Pemphero la mneneri Habakuku potsata mayimbidwe a Sigionoti. **2** Inu Yehova, ndamva za kutchuka kwanu; Inu Yehova, ntchito zanu zandiopsa. Muzichitenso masiku athu ano, masiku athu ano zidziwike; mu ukali wanu mukumbukire kuchita chifundo. **3** Mulungi anabwera kuchokera ku Temani, Woyerayo kuchokera ku Phiri la Parani. (Sela) Ulemerero wake unaphimba mlengalenga ndipo dziko lapansi linadzaza ndi matamando ake. **4** Kuwala kwa ulemerero wake kunali ngati kutuluka kwa duzu; kunyezimira kunkatuluka m'dzanja lake, m'mene anabisamo mphamu zake. **5** Patsogolo pake pankagwa mliri; nthenda yoopسا inkagwa kumbuyo kwake. **6** Iye anayimirira ndi kugwedeza dziko lapansi; anayang'ana ndipo mitundu ya anthu inanjenjemera. Mapiri okhazikika anagumuka ndipo zitunda zakalekale zinatitimiria. Njira zake ndi zachikhali. **7** Ndinaona matenti a ku Kusani ali pa mavuto, mokhala a ku Midiyani muli ululu waukululu. **8** Inu Yehova, kodi munakwiyira mitsinje? Kodi munakalipira timitsinje? Kodi

munapsera mtima nyanja pamene munakwera pa akavalo anu ndiponos magaleta anu achipulumutso? **9** Munasolola uta wanu m'chimake, munayitanitsa mivi yambiri. (Sela) Munagawa dziko lapansi ndi mitsinje; **10** mapiri anakuonani ndipo anagwedezeza. Madzi amphamuva anasesukira; nyanja yozama inakokoma ndipo mafunde ake anakwera kwambiri. **11** Dzuwa ndi mwezi zinayima chilili mlengalenga, pa kung'anima kwa mivi yanu yowulukayo, pa kunyezimira kwa mkondo wanu. **12** Munayendayenda m'dziko lapansi muli ndi ukali, ndipo munapondereza mitundu ya anthu muli ndi mkwiyo. **13** Munapita kukalanditsa anthu anu, kukapulumutsa wodzozedwa wanu. Munakantha mtsogoleri wa dziko la anthu oyipa, munawononga anthu ake onse. (Sela) **14** Ndi mkondo wake womwe munalasa mtsogoleri wake pamene ankhhondo ake anabwera mwamphamvu kudzatibalalitsa, ankasangalala ngati kuti akudzawononga osauka amene akubisala. **15** Munaponda ponda pa nyanja ndi akavalo anu, kuvundula madzi amphamuva. **16** Ndinamva ndipo mtima wanga unagunda kwambiri, milomo yanga inanjenjemera pakumva phokosolo; mafupa anga anaguluka, ndipo mawondo anga anawombana. Komabe ndikuyembekezera mofatsa, tsiku la masautso limene lidzafike pa mtundu wa anthu umene ukutithira nkhondo. **17** Ngakhale mtengo wa mkuyu usachite maluwa, ndipo mipesa ikhale yopanda mphesa. Ngakhale mitengo ya olivi isabereke zipatso, ndipo m'minda musatuluke kanthu. Ngakhale nkhusa ndi ng'ombe zithe m'khola, **18** komabe ine ndidzakondwera mwa Yehova, ndidzasangalala mwa Mulungu Mpulumutsi wanga. **19** Ambuye Yehova ndiye mphamuva yanga; amalimbitsa miyendo yanga ngati ya mbawala yayikazi, amandithandiza kukafika pamwamba pa phiri. Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zojimbira za nsambo.

Zefaniya

1 Yehova anayankhula ndi Zefaniya mwana wa Kusi, mwana wa Gedaliya, mwana wa Amariya, mwana wa Hezekiya pa nthawi ya Yosiya, mwana wa Amoni, mfumu ya Yuda. **2** “Ndidzawononga kotheratu zinthu zonse pa dziko lapansi,” akutero Yehova. **3** “Ndidzawononga anthu pamodzi ndi nyama zomwe; ndidzawononga mbalame zamenglengla ndi nsomba za m’nyanja. Ndidzawononga anthu oyipa, ndipo ndidzafaniza mtundu wa anthu pa dziko lonse lapansi,” akutero Yehova. **4** Ndizatambasula dzanja langa pa Yuda ndi onse okhala mu Yerusalem. Ndidzawononga pamalo pano otsalira opembedza Baala, mayina a anthu osapembedza pamodzi ndi ansembe a mafano: **5** amene amagwada pa madenga a nyumba zavo kupembedza zolengedwa zamumlenglengla, amene amagwada ndi kulumbira m’dzina la Yehova, komanso m’dzina la Moleki, **6** amene abwerera m’mbuyo osatsata Yehova, osafunafuna kapena kupempha nzeru kwa Yehova. **7** Khalani chete pamaso pa Ambuye Yehova, chifukwa tsiku la Yehova layandikira. Yehova wakonzekera kuperekira nsembe; wapatulu iwo amene wawayitana. **8** Pa tsiku la nsembe ya Yehova ndidzalanga akalonga ndi ana aamuna a mfumu ndi onse amene amavala zovala zachilendo. **9** Pa tsiku limenelo ndidzalanga onse amene safuna kuponda pa chiwundo, amene amadzaza nyumba ya ambuye awo ndi chiwawa ndi chinyengo. **10** “Pa tsiku limenelo,” akutero Yehova, “Kufuwula kwakukulu kudzamveka pa Chipata cha Nsomba, kulira kwa chisoni kuchokera m’Chigawo Chatsopano, ndi phokoso la kugumuka kochokera ku mapiri. **11** Lirani mwachisoni, inu amene mumakhala kumene kuli msika; a malonda anu onse adzapululidwa, ndiponso onse amene ali ndi siliva adzawonogedwa. **12** Pa nthawi imeneyo ndidzafufuzufufuza mu Yerusalem ndi nyale ndi kulanga onse amene sakulabadiwa, amene ali ngati vinyo wosakhutchumulidwa, amene amaganiza kuti, ‘Yehova sadzachita chilichonse, chabwino kaya choyipa.’ **13** Chuma chawo chidzafunkhidwa, nyumba zavo zidzagwetsedwa. Adzamanga nyumba, koma osakhalamo; adzdazala minda ya mpesa koma sadzamwako vinyo wake.” **14** Tsiku lalikulu la Yehova layandikira, layandikira ndipo lifika msanga. Tamverani! Kulira kwa pa tsiku la Yehova kudzakhala kowawa, ngakhale munthu wolimba mtima adzalira kwambiri. **15** Tsiku limenelo lidzakhala la ukali, tsiku losautsa ndi lomvetsa chisoni, tsiku la mavuto ndi la chiwonongeko, tsiku la mdima ndi lachisoni, tsiku la mitambo ndi la mdima wandiwayani. **16** Tsiku loliza lipenga ndi la mfuwu wankhondo, tsiku la kugwa kwa mizinda yotetedzedwa ndi nsanzi za pa ngodya. **17** Ndiddzabweretsa msautso pa anthu ndipo adzayenda ngati anthu osaona, chifukwa achimwira Yehova, magazi awo adzamwazika ngati fumbi ndi mnofu wawo ngati ndowe. **18** Ngakhale siliva wawo kapena golide wawo sadzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali wa Yehova. Dziko lonse lapansi lidzanyeka m’moto wa nsanje yake chifukwa adzakantha modzidzimutsa onse okhala pa dziko lapansi.

2 Sonkhanani pamodzi, sonkhanani pamodzi, inu mtundu wochititsa manyazi, **2** isanafike nthawi yachiweruzo, nthawi yanu isanawuluke ngati mungu, usanakufikeni mkwiyo woopsa wa Yehova, tsiku la ukali wa Yehova lisanafike pa inu. **3** Funafunani Yehova, inu nonse odzichepetsa a m’dziko, inu amene mumachita zimene amakulamulanji. Funafunani chilungamo, funafunani kudzichepetsa; mwina mudzatetzedwa pa tsiku la mkwiyo wa Yehova. **4** Gaza adzasiyidwa ndipo

Asikeloni adzasanduka bwinja. Nthawi yamasana Asidiodi adzakhala wopanda anthu ndipo Ekroni adzazulidwa. **5** Tsoka inu okhala m’mbali mwa nyanja, inu mtundu wa Akereti; mawu a Yehova akutsutsa iwe Kanaani, dziko la Afiliisti. “Ndidzakuwononga ndipo palibe amene adzatsale.” **6** Dziko la m’mbali mwa nyanja, kumene kumakhala Akereti, lidzakhala malo a abusa ndi la makola a nkiosa. **7** Malowa adzakhala a anthu otsala a nyumba ya Yuda; adzapezako msipu. Nthawi ya madzulo adzagona m’nyumba za Asikeloni. Yehova Mulungu wawo adzawasamalira; adzabwezeretsa mtendere wawo. **8** “Ndamva kunyoza kwa Mowabu ndi chipongwe cha Amoni, amene ananyoza anthu anga ndi kuopsezzi kuti alanda dziko lawo. **9** Choncho, pali Ine Wamoyo,” akutero Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, “Ndithu, Mowabu adzasanduka ngati Sodomu, Amoni adzasanduka ngati Gomora; malo a zomerameria ndi maenje a mchere, dziko la bwinja mpaka muyaya. Anthu anga otsala adzawafunkha; opulumuka a mtundu wanga adzalandira dziko lawo.” **10** Ichi ndi chimene adzalandire chifukwa cha kunyada kwawo, chifukwa chonyoza ndi kuchitira chipongwe anthu a Yehova Wamphamvuzonse. **11** Yehova adzawachititsa mantha kwambiri pamene adzawononga milungu yonse ya m’dzikomo. Ndipo mitundu ya anthu pa dziko lonse idzamulambira, uliwonse ku dziko la kwavo. **12** “Inunso anthu a ku Kusi, mudzaphedwa ndi lupanga.” **13** Yehova adzatambasulira dzanja lake kumpoto ndi kuwononga Asiriya, kusiyi Ninive atawonongekeru ndi owuma ngati chipululu. **14** Nkosa ndi ng’ombe zidzagona pansi kumeneko, pamodzi ndi nyama zakuthengo za mtundu uliwonse. Akadzidzi a m’chipululu ndi akanungu adzakhala pa nsanamira zake. Kulira kwavo kudzamveka m’mazenera, m’makomo mwawo mudzakhala zinyalala zokhazokha, nsanamira za mkungudza zidzakhala poonekera. **15** Umenewu ndiye mzinda wosasamala umene kale unali wotetedzedwa. Unkanena kuti mu mtima mwake, “Ine ndine, ndipo palibenzo wina wondiposa.” Taonani lero wasanduka bwinja, kokhala nyama zakutchiere! Onse owudutsa ukunuyoya ndi kupukusa mitu yayo.

3 Tsoka kwa mzinda wa anthu opondereza, owukira ndi odetsedwal! **2** Sumvera aliyense, sulandira chidzudzulo. Sumadalira Yehova, suyandikira papufi ndi Mulungu wake. **3** Akulaukulu ake ali ngati mikango yobuma, olamulira ake ndi olusa ngati mimbulu ya nthawi ya madzulo, zimene pofika mmawa sizisiya chilichonse. **4** Aneneri ake ndi odzikura; anthu achinyyengo. Ansembe ake amadetsa malo opatulika ndipo amaphwanya lamulo. **5** Yehova amene ali pakati pawo ndi wolungama; Iye salakwa. Tsiku ndi tsiku amaweruza molungama, ndipo tsiku lililonse salephera, komabe ochita zoyipa sachita manyazi n’komwe. **6** “Ndachotseratu mitundu ya anthu; ndagwetsa malinga awo. Ndipo sindinasiye ndi mmodzi yemwe m’misewu mwawo, popanda aliyense wodutsa. Mizinda yawo yawonogedwa; palibe aliyense adzatsalemo. **7** Ndinati, ‘Ndithudi, anthu a mu mzindawu adzandiopa ndi kumvera kudzudzula kwanga!’ Ndipo sindidzawononga nyumba zavo, kapena kuwalanganso. Koma iwo anali okonze kauchita mwachinyengo zinthu zonse zimene amachita. **8** Choncho mundidikire,” akutero Yehova, “chifukwa cha tsiku limene ndidzaperekera umboni. Ndatsimikiza kusonkhanitsa pamodzi mitundu ya anthu, kusonkhanitsa maufumu ndi kutsanulira ukali wanga pa iwo; mkwiyo wanga wonse woopsa. Dziko lonse lidzatentzedwa ndi moto wa mkwiyo wa nsanje yanga. **9** “Pamenepo ndidzayeretsa milomo ya anthu a mitundu yonse kuti anthu onsewo ayitane dzina la Yehova ndi kumutumikira Iye pamodzi. **10** Kuchokera kutsidya kwa

mitsinje ya ku Kusi anthu anga ondipembedza, omwazikana, adzandibweretsera zopereka. **11** Tsiku limenelo simudzachita manyazi chifukwa cha zoyipa zonse munandichitira, popeza ndidzachotsa onse mu mzinda uwu amene amakondwera chifukwa cha kunyada kwavo. Simudzakhalanso odzikuza m'phiri langa lopatulika. **12** Koma ndidzasiya pakati panu anthu ofatsa ndi odzichepetsa, amene amadalira dzina la Yehova. **13** Aisraeli otsala sadzachitanso zolakwika; sadzayankhulanso zonama, ngakhale chinyengo sichidzatuluka m'kamwa mwawo. Adzadya ndi kugona ndipo palibe amene adzawachititse mantha.” **14** Imba, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni; fuwula mokweza, iwe Israeli! Sangalala ndi kukondwera ndi mtima wako wonse, iwe mwana wamkazi wa Yerusalem! **15** Yehova wachotsa chilango chako, wabweza mdani wako. Yehova, Mfumu ya Israeli, ali pakati pako; sudzaopanso chilichonse. **16** Pa tsiku limenelo adzanena kwa Yerusalemu kuti, “Usaope, iwe Ziyoni; usafowoke. **17** Yehova Mulungu wako ali pakati pako, ali ndi mphamvu yopulumutsa. Adzakondwera kwambiri mwa iwe, adzakukhalitsa chete ndi chikondi chake, adzayimba mokondwera chifukwa cha iwe.” **18** “Ndidzakuchotserani zowawa za pa zikondwerero zoyikika; n'zolemetsa ndi zochititsa manyazi. **19** Taonani, nthawi imeneyo ndidzathana ndi onse amene anakuponderezani; ndidzapulumutsa olumala ndi kusonkhanitsa amene anamwazika. Ndidzawayamikira ndi kuwachitira ulemu m'dziko lililonse mmene anachititsidwa manyazi. **20** Pa nthawi imeneyo ndidzakusonkhanitsani; pa nthawi imeneyo ndidzakubweretsani ku mudzi kwanu. Ndidzakuyamikirani ndi kukuchitiran ulemu pakati pa mitundu ya anthu a dziko lapansi pamene ndidzabwezeretsa mtendere wanu inu mukuona,” akutero Yehova.

Hagai

1 Chaka chachiwiri cha Mfumu Dariyo, tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chimodzi, Yehova anapatsa mneneri Hagai uthenga wopita kwa Zerubabeli mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda, ndiponso kwa mkulu wa ansembe Yoswa mwana wa Yehozadaki: **2** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Anthu awa amanena kuti, 'Nthawi sinafike yoti n'kumanga Nyumba ya Yehova.'" **3** Tsono Yehova anayankhula ndi mneneri Hagai kuti, **4** "Kodi ino ndi nthawi yoti inuyo muzikhala ni'nyumba zomanga bwino, pamene Nyumba yangayi ikanali bwinja?" **5** Tsono zimene Yehova Wamphamvuzonse akunena ndi izi, "Ganizirani bwino njira zanu. **6** Mwadzala zambiri, koma mwakolola zochepta. Mumadya, koma simukhuta. Mumawma, koma ludzu lanu silitha. Mumavala, koma simumva kutentha. Mumalandira malipro, koma ndalamu zanu zimathia ngati mwaziyika m'thumba lobowoka." **7** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ganizirani bwino njira zanu. **8** Pitani ku mapiri ndipo mukatenge matabwa oti mudzamangire Nyumba yanga, kuti ndikondwere nayo ndi kulantiramo ulemu," akutero Yehova. **9** "Mumayembekeza zambiri, koma taonani mwapeza pang'ono pokha. Zimene munazibweretsa ku nyumba, Ine ndinazimwaza. N'chifukwa chiyani?" Akutero Yehova Wamphamvuzonse. "Chifukwa Nyumba yanga ikanali bwinja, pamene aliyense wa inu watanganidwa kumanga nyumba yake. **10** Choncho, chifukwa cha inu, mitambo yaleka kugwetsa mvula ndipo dziko lapansi laleka kutulutsa zomera. **11** Ndabweretsa chilala pa minda ndi pa mapiri, chilala chawumitsa tirigu, mphesa, mafuta a olivi ndi chilichonse chimene chimamera pa nthaka, pa anthu ndi pa ng'ombe, ndi pa ntchito zonse za manja anu." **12** Pamenepo Zerubabeli mwana wa Sealatieli, mkulu wa ansembe Yoswa mwana wa Yehozadaki, ndi anthu onse otsala anamvera mawu a Yehova Mulungu wawo ndi uthenga wa Hagai, chifukwa anatumidwa ndi Yehova Mulungu wawo. Ndipo anthuwo anaopa Yehova. **13** Tsono Hagai, mthenga wa Yehova, anapereka kwa anthuwo uthenga uwu wa Yehova: "Ine ndili nanu," akutero Yehova. **14** Kotero Yehova anakhudza mtima wa Zerubabeli mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda, mtima wa Yoswa mwana wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe, ndiponso mitima ya anthu onse otsala. Iwo anabwera ndi kuyamba ntchito yomanga Nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wawo, **15** pa tsiku la **24** la mwezi wachisanu ndi chimodzi, wa chaka chachiwiri cha Mfumu Dariyo.

2 Pa tsiku la **21** la mwezi wachisanu ndi chiwiri, Yehova anayankhula kudzera mwa mneneri Hagai kuti: **2** "Yankhula kwa Zerubabeli mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda, kwa Yoswa mwana wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe, ndi kwa anthu onse otsala. Afunse kuti, **3** "Kodi alipo amene watsala pakati panu amene anaona ulemerero wakale wa Nyumba iyi? Nanga tsopano ikuoneka motani kwa inu? Kodi sikuoneka ngati yopanda pake kwa inu? **4** Iwe Zerubabeli, limba mtima tsopano," akutero Yehova. "Limba mtima, iwe Yoswa mwana wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe. Limbani mtima, anthu nonse a m'dziko," akutero Yehova, 'ndipo gwiranî ntchito. Pakuti ine ndili nanu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **5** 'Izi ndi zimene ndinapangana nanu pamene munkatuluka ku Igupto. Ndipo Mzimu wanga uli pakati panu. Musachite mantha.' **6** "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Pakapita nthawi pang'ono ndidzagwedezanso thambo ndi dziko lapansi, nyanja ndi mtunda. **7** Ndidzagwedeza mitundu yonse ya

anthu, ndipo chimene mitundu yonse ya anthu imachifuna chidzabwera, ndipo ndidzaza Nyumba ino ndi ulemerero,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **8** 'Siliva yense ndi wanga, golide yense ndi wangano,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **9** 'Ulemerero wa nyumba iyi udzaposa ulemerero wa nyumba yoyamba ija,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 'Ndipo pamalo pano ndidzakhatzikitsapo mtendere,' akutero Yehova Wamphamvuzonse." **10** Chaka chachiwiri cha Dariyo, pa tsiku la **24** la mwezi wachisanu ndi chinayi, Yehova anayankhula ndi mneneri Hagai kuti: **11** "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Funsa ansembe za zimene lamulo likunena: **12** Ngati munthu wakulunga nyama yopatulika mu mkanjo wake, ndipo mkanjowo n'kukhudza buledi kapena msuzi, kapena vinyo, mafuta kapena chakudyha cha mtundu wina uliwonse, kodi zimenezo zimasanduka zopatalika?'" Ansembe anayankha kuti, "Ayi." **13** Pamenepo Hagai anati, "Ngati munthu amene anayipitsidwa pokhudza mtembo akhudza chimodzi cha zinthu zimenezi, kodi chinthucho chimayipitsidwa?" Ansembe anayankha kuti, "Inde, chimayipitsidwa." **14** Pamenepo Hagai anati, "Ndi mmene zilili ndi anthu awa ndi dziko ili pamaso panga," akutero Yehova. 'Chilichonse amachita ndiponso chilichonse chimene amapereka n'chodetsedwa. **15** "Tsopano muganizire zimenezi kuyambira lero mpaka m'tsogolo. Ganizirani momwe zinthu zinalili asanayambe kumanga nyumba ya Yehova. **16** Pamene munthu ankayembekezera miyeso ya tirigu makumi awiri ankangopeza khumi yokha. Munthu akapita kuti akatunge miyeso makumi asanu ya vinyo mu mtsuko, ankangopeza miyeso makumi awiri yokha. **17** Ndinawononga ntchito yonse ya manja anu ndi chinsikwi, chiwatu ndi matalala, komabe inu simunatembenukire kwa Ine,' akutero Yehova **18** "Kuyambira lero tsiku la **24** la mwezi wachisanu ndi chinayi mpaka m'tsogolo, chonde ganizirani bwino tsiku limene munayika maziko a nyumba ya Yehova. Ganizirani bwino. **19** Kodi m'nhokwe mwatsala mbewu? Mpaka lero, mpesa ndi mtengo wa mkuuyu, makangadza ndi mtengo wa olivi sizinabereke zipatso. "Kuyambira lero mpaka m'tsogolo ndidzakudalitsi."

20 Yehova anayankhula ndi Hagai kachiwiri, pa tsiku la **24** la mwezi kuti: **21** "Uza Zerubabeli, bwanamkubwa wa Yuda, kuti ndidzagwedeza thambo ndi dziko lapansi. **22** Ndidzagwetsa mipando yaufumu ndi kuwononga mphamu za maufumu achilendo. Ndidzagubuduza magaleta ndi okwerapo ake; akavalo ndi okwerapo ake adzagwa, aliyense adzaphedwa ndi lupanga la m'bale wake. **23** "Tsiku limenelo," akutero Yehova Wamphamvuzonse, 'ndidzakutenga, iwe mtumiki wanga Zerubabeli mwana wa Sealatieli,' akutero Yehova, 'ndipo ndidzakusandutsa kukhala mphete yanga yolamulira, pakuti ndasankha iwe,' akutero Yehova Wamphamvuzonse."

Zekariya

1 Mwezi wachisanu ndi chitatu, m'chaka chachiwiri cha ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula ndi mneneri Zekariya mwana wa Berekiya, mwana wa Ido, kuti: **2** "Yehova anakwiya kwambiri ndi makolo anu. **3** Choncho awuze anthuwa kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Bwererani kwa Ine,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 'Ndipo Ine ndidzabwerera kwa inu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **4** Musakhale ngati makolo anu, amene aneneri akale analawalikira kuti: Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Tsopano lekani njira zanu zoypa ndi machitidwe anu oyipapo.' Koma iwo sanamvere kapena kubabidira za Ine, akutero Yehova. **5** Kodi makolo anuwo ali kuti tsopano? Nanga aneneri, kodi amakhalapo mpaka muyaya? **6** Kodi mawu anga ndi malangizo anga, amene ndinawawuza atumiki anga aneneri, suja anawachitira makolo anu? "Tsono iwo analapa ndi kunena kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse watichitira zomwe zikuyenera njira zathu ndi machitidwe athu, monga anatsimikiza kuti adzachita.'" **7** Tsiku la 24 la mwezi wa 11, mwezi wa Sebati, chaka chachiwiri cha ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula ndi Zekariya mwana wa Berekiya, mwana wa Ido. **8** Nthawi ya usiku ndinaona masomphenya. Ndinaona munthu atakwera pa kavalo wofiri. Iye anayima pakati pa mitengo ya mchisu m'chigwa. Kumbuyo kwake kunali akavaloo offira, akhofi ndi oyera. **9** Ine ndinafunsa kuti, "Mbuye wanga, kodi zimenezi ndi chiyani?" Mngelo amene amayankhula nane anayankha kuti, "Ndidzakuonetsa kuti zimenezi ndi chiyani." **10** Pamenepe munthu amene anayima pakati pa mitengo ya mchisu anafotokoza kuti, "Amenewa ndiwo amene Yehova wawatuma kuti ayendere dziko lone lapansi." **11** Ndipo okwera pa akavaloo enawo anafotokoza kwa mngelo wa Yehova, amene anayima pakati pa mitengo ya mchisu kuti, "Ife tayendera dziko lone lapansi ndipo tapeza kuti dziko lonselo lili pa bata ndi mtendere." **12** Tsono mngelo wa Yehova anati, "Yehova Wamphamvuzonse, kodi mpaka litu mudzakhala osaonetsa chifundo chanu kwa Yerusalemu ndi mizinda ya Yuda, amene mwawakwiyira kwa zaka izi 70?" **13** Choncho Yehova anayankhula mawu abwino ndi achitonthozo kwa mngelo amene ankayankhula nane. **14** Pamenepe mngelo amene ankayankhula nane anati, "Lengeza mawu awa: Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ine ndikuchitira nsanje Yerusalemu ndi Ziyoni, **15** koma ndakwiya kwambiri ndi anthu a mitundu ina amene akuganiza kuti ali pa mtendere. Ndinakwiyira anthu anga pang'ono pokha, koma iwo anawonjeza kuzunza anthu angawo.' **16** "Choncho, Yehova akuti, 'Ndidzabwerera ku Yerusalemu ndi mtima wachifundo, nyumba yanga adzayimangano kumeneko. Ndipo adzatenganso chingwe choyezera kuti amange Yerusalemu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **17** "Lengezanso kuti, Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Mizinda yanga idzakhalanso ndi zokoma zosefukira ndipo Yehova adzatonthoza Ziyoni ndi kusankhanso Yerusalemu.'" **18** Kenaka ndinayang'anano, ndipo patsogolo panga panali nyanga zinayi. **19** Ndinamufunsa mngelo amene amayankhula nane kuti, "Kodi zimenezi ndi chiyani?" Iye anandiyankha kuti, "Izi ndi nyanga zimene zinabalalitsa Yuda, Israeli ndi Yerusalemu." **20** Kenaka Yehova anandonetsa amisiri azitsulo anayi. **21** Ndinafunsa kuti, "Amisiri a zitsulowa akudzachita chiyani?" Iye anayankha kuti, "Izi ndi nyanga zimene zinabalalitsa Yuda koteri kuti panalibe wina ameneakanalimbana nazo, koma amisiri a zitsulowa abwera kudzaziopzea ndi kugwetsa nyanga zimenezi za mitundu ya

anthu amene analimbana ndi dziko la Yuda ndi kubalalitsa anthu ake."

2 Kenaka ndinayang'anano, ndipo ndinaona munthu atanyamula chingwe choyezera m'manja mwake. **2** Ndipo ndinafunsa kuti, "Kodi ukupita kuti?" Anandiyankha kuti, "Akukayeza Yerusalemu kuti ndidziwe mulifupi mwake ndi mulitali mwake." **3** Taonani, mngelo amene amayankhula nane uja akuchoka, mngelo wina anabwera kudzakumana naye **4** ndipo anamuwuza kuti, "Thamanga, kamuwuze myamatayo kuti, 'Yerusalemu udzakhalala mzinda wopanda malinga chifukwa mudzakhala anthu ambiri ndiponzo ziweto zochuluka." **5** Ndipo Ine mwini ndidzakhala linga lamoto kuteteza mzindawa', akutero Yehova, 'ndipo ndidzakhala ulemererero m'kati mwake.' **6** "Tulukan! Tulukan! Thawaniko ku dziko la kumpoto," akutero Yehova, "pakuti ndinakumwazirani ku mphepo zinayi zamenglengela," akutero Yehova. **7** "Tuluka, iwe Ziyoni! Thawa, iwe amene umakhala m'dzikola mwana wamkazi wa Babuloni!" **8** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Atatha kundilemekeza wanditumiza kwa anthu a mitundu ina amene anakufunkhani; pakuti aliyense wokhudza inu wakhudza mwanadiso wanga. **9** Ndithu Ine ndidzawamenya anthuwo ndi dzanja langa ndipo amene anali akapolo awo ndiye adzawalande zinthu. Pamenepe mudzakhala kuti Yehova Wamphamvuzonse ndiye wandiduma. **10** "Iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, fuwula ndipo sangalala. Pakuti taona ndikubwera, ndipo ndidzakhala pakati pako," akutero Yehova. **11** "Nthawi imeneyo anthu a mitundu yambiri adzabwera kwa Yehova ndipo adzasanduka anthu anga. Ndidzakhala pakati pako ndipo iwe udzadzwiha kuti Yehova Wamphamvuzonse wandiduma kwa iwe. **12** Yehova adzachititsa kuti Yuda akhale chuma chake m'dzikola lopatulika ndipo adzasankhanso Yerusalemu. **13** Khalani chete pamaso pa Yehova anthu nonse, chifukwa lye wavumbuluka kuchoka ku malo ake opatulika."

3 Pamenepe anandonetsa Yoswa, mkulu wa ansembe, atayima pamaso pa mngelo wa Yehova, ndipo Satana anayima ku dzanja lake lamanja kuti atsutsane naye. **2** Yehova anawuza Satana kuti, "Yehova akukudzudzula iwe Satana! Yehova amene wasankha Yerusalemu akukudzudzula! Kodi munthu yu sali ngati chikuni choyaka chofumula pa moto?" **3** Tsono Yoswa anali atavala zovala zalitsiro pa nthawi imene anayima pamaso pa mngelo. **4** Mngelo uja anawuza anzake amene anali naye kuti, "Muvulenzo zovala zake zalitsirizo." Kenaka anawuza Yoswa kuti, "Taona, ndachotsa tchimo lako, ndipo ndikuveka zovala zokongola." **5** Ndipo ine ndinati, "Muvekeni nduwira yopatulika pamutu pake." Choncho anamuveka nduwira yopatulika pamutu pake, namuvekanso zovala zatsopano. Nthawi n'kuti mngelo wa Yehova atayima pambali. **6** Mngelo wa Yehova analimbikitsa Yoswa kuti, **7** "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ngati uyenda m'njira zanga ndi kusunga malamulo anga, pamenepe udzalamulira nyumba yanga ndi kuyang' anira mabwalo anga, ndipo ndidzakulolani kuti mudzakhale pamodzi ndi amene ali panowa. **8** "Mvera tsono, iwe Yoswa mkulu wa ansembe, pamodzi ndi anzako amene wakhala nawowa, amene ndi chizindikiro cha zinthu zimene zikubwera: Ine ndidzabwereta mtumiki wanga, wotchedwa Nthambi. **9** Taona, mwala wokongola umene ndayika patsogolo pa Yoswa! Pa mwala umenewu pali maso asanu ndi awiri, ndipo Ine ndidzalembapo mawu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse, 'ndipo ndidzachotsa tchimo la dziko lino tsiku limodzi. **10** "Tsiku limenelo aliyense

adzayitana mnzake kuti akhale pansi pa mtengo wamphesa ndi wa mkuyu,’ akutero Yehova Wamphamvuzonse.”

4 Kenaka mngelo amene amayankhula nane anabwerera nandidzutsa, ngati mmene amadzutsira munthu amene ali m’tulo. **2** Anandifunsa kuti, “Kodi ukuona chiyani?” Ndinayankha kuti, “Ine ndikuona choyikapo nyale, chonse chagolide ndi mbale pamwamba pake ndi nyale zoyaka zisanu ndi ziwiri, iliyonse ili ndi zibowo zisanu ndi ziwiri zolowetsera zingwe zoyatsira. **3** Ndiponso pambali pake pali mitengo ya olivi iwiri, umodzi uli kumanja kwa mbaleyo ndipo winawo kumanzere.” **4** Ndinamufunsa mngelo amene amayankhula nane kuti, “Kodi zimenezi n’chiyani mbuye wanga?” **5** Iye anandiyankha kuti, “Kodi iwe sukuzidziwa zimenezi?” Ndinayankha kuti, “Ayi mbuye wanga.” **6** Choncho iye anandiwuza kuti, “Mawu a Yehova kwa Zerubabeli ndi awa: ‘Osati mwa nkondo kapena ndi mphamu, koma ndi Mzimu wanga,’ akutero Yehova Wamphamvuzonse. **7** “Kodi ndiwe yani, iwe phiri lamphamu? Pamaso pa Zerubabeli udzasanduka dziko losalala. Pameneopo adzabweretsa mwala wotsiriza. Akamadzawuyika pamwamba anthu adzafuwula kuti, ‘Mulungu adalitse Nyumbayi! Mulungu adalitse Nyumbayi!’” **8** Ndipo Yehova anayankhulanso nane kuti, **9** “Manja a Zerubabeli ndiwo ayika maziko a Nyumbayi; adzatsiriza ndi manja ake omwewo. Pameneopo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse ndiye anakutuma. **10** “Ndani wanyoza tsiku la zinthu zazing’ono? Anthu adzasangalala akadzaona chingwe choyezera m’manja mwa Zerubabeli. (“Nyale zisanu ndi ziwirizi ndi maso a Yehova, amene amayang’anayang’ana pa dziko lapansi.”) **11** Kenaka ndinafunsa mngelo uja kuti, “Kodi mitengo ya olivi iwiri ili kumanja ndi kumanzere kwa choyikapo nyalechi ikutanthaiza chiyani?” **12** Ndinamufunsano kuti, “Kodi nthambi ziwiri za mtengo wa olivi zomwe zili pambali pa mipopi yodzera mafuta iwiri yagolide zikutanthauza chiyani?” **13** Iye anandiyankha kuti, “Kodi iwe sukuzidziwa zimenezi?” Ine ndinatini, “Ayi mbuye wanga.” **14** Choncho iye anati, “Amenewa ndi anthu awiri amene adzozedwa kuti atumikire Ambuye pa dziko lonse lapansi.”

5 Ndinayang’ananso ndipo taonani ndinaona chikalata chimene chimawuluka. **2** Mngelo uja anandifunsa kuti, “Kodi ukuona chiyani?” Ndinayankha kuti, “Ndiwuwa chikalata chikuwluka, mulitali mwake mamita asanu ndi anayi ndipo mulifupi mwake mamita anayi ndi theka.” **3** Ndipo mngeloylo anandiwuza kuti, “Awa ndi matemberero amene akupita pa dziko lonse lapansi; potsata zimene zalembedwa m’kati mwa chikalatamo, aliyense wakuba adzachotsedwa, ndipo potsata zomwe zalembedwa kunja kwake, aliyense wolumbira zabodza adzachotsedwano. **4** Yehova Wamphamvuzonse akunena kuti, ‘Temberero limeneni ndidzalitumiza, ndipo lidzalowa m’nyumba ya munthu wakuba ndi munthu wolumbira zabodza m’dzina langa. Lidzakhala m’nyumbamo impaka kuyiwonungerati, matabwa ake ndi miyala yake yomwe.’” **5** Kenaka mngelo amene amayankhula nane uja anabwera patsogolo panga ndipo anandiwuza kuti, “Kweza maso ako tspano kuti uwone kuti ndi chiyani chikubwerachi.” **6** Ndinafunsa kuti, “Kodi chimenechi n’chiyani?” Mngeloylo anayankha kuti, “Limeneli ndi dengu loyezera.” Ndipo anawonjezera kunena kuti, “Umenewu ndi uchimo wa anthu m’dziko lonse.” **7** Pameneopo chovundikira chake chamtvou chinatukulidwa, ndipo m’dengumo munali mutakhala mkazi. **8** Mngeloylo anati, “Chimenechi ndi choyipa,” ndipo anamukankhira mkaziyo m’dengu muja, nabwezera chovundikira chamtvou chija pamwamba pake. **9** Kenaka

ndinayang’ananso, ndipo ndinaona akazi awiri akuwuluka kubwera kumene kunali ine; akuwuluzika ndi mphepo. Iwo anali ndi mapiko ngati a kakowa, ndipo ananyamula dengu lija, kupita nalo pakati pa mlengalenga ndi dziko lapansi. **10** Ine ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane kuti, “Dengulo akupita nalo kuti?” **11** Iye anayankha kuti, “Ku dziko la Babuloni kuti akalimangire nyumba. Nyumbayo ikadzatha, adzayikamo dengulo.”

6 Ndinayang’ananso ndipo taonani ndinaona magaleta anayi akutuluka pakati pa mapiri awiri, mapiri amkuwa. **2** Galeta loyamba limakokedwa ndi akavalo ofira, lachiwiri ndi akavalo akuda, **3** lachitatu ndi akavalo oyera, ndipo lachinayi ndi akavalo otuwa a mawanga ofiirira, onsewa anali akavalo amphanmu kwambiri. **4** Ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane uja kuti, “Kodi mbuye wanga chimenechi n’chiyani?” **5** Mngeloylo anandiyankha kuti, “Imeneyi ndi mizimu inay yakumwamba, imene ikuchokera pamaso pa Ambuye wa dziko lonse. **6** Galeta la akavalo akuda likupita ku dziko la kumpoto, galeta la akavalo oyera likutsatira, ndipo galeta la akavalo amawanga ofiirira likupita ku dziko la kummwara.” **7** Pamene akavalo amphanmuwa ankapita, anali ndi changu chofuna kuyendera dziko lapansi. Ndipo iye anati, “Pitani, kayenderen dziko lapansi!” **8** Pameneopo anandiyitana, “Taona, akavalo amene apita ku dziko la kumpoto apumulitsa Mzimu wanga kumeneko.” **9** Yehova anayankhula nane kuti, **10** “Landira mphatso kuchokera kwa anthu amene abwera ku ukapolo, Helidai, Tobiya ndi Yedaya, amene achokera ku Babuloni. Tsiku lomwelo pita ku nyumba ya Yosiya mwana wa Zefaniya. **11** Tenga siliva ndi golide upange chipewa chaufumu, ndipo uchiyike pamputu pa mkulu wa ansembe, Yoswa mwana wa Yehozadaki. **12** Muwuze kuti zimene akunena Yehova Wamphamvuzonse ndi izi: ‘Taonani, munthu wotchedwa Nthambi ndi ameneuy, ndipo adzaphuka pomwe alipo ndi kumanga Nyumba ya Yehova. **13** Ndiye amene adzamange Nyumba ya Yehova, adzalandira ulemerero waufumu ndipo adzalamulira pa mpando wake waufumu. Adzakhalanso wansembe pa mpando wake waufumu. Ndipo padzakhala mtendere.’ **14** Chipewa cha ufumicho adzachiperekwa kwa Helemu, Tobiya, Yedaya, ndi kwa Heni mwana wa Zefaniya, kuti chikhale chikumbutso m’Nyumba ya Yehova. **15** Anthu okhala kutali adzabwera kudzathandiza kumanga Nyumba ya Yehova, ndipo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse wandituma kwa iwe. Zimenezi zidzachitika ngati mudzamvera mwachangu Yehova Mulungu wanu.”

7 Pa chaka chachinayi cha Mfumu Dariyo, pa tsiku lachinayi la Kisilevi, mwezi wachisanu ndi chinayi, Yehova anayankhula ndi Zekariya. **2** Anthu a ku Beteli anali atatumta Sarezeri ndi Regemu-Meleki pamodzi ndi anthu awo, kuti akapemphe chifundo kwa Yehova **3** pokafunsa kwa ansembe a ku Nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse ndi aneneri kuti, “Kodi ine ndizilira ndi kusala zakудya pa mwezi wachisanu, monga mmene ndakhala ndikuchitira pa zaka zambiri?” **4** Pameneopo Yehova Wamphamvuzonse anayankhula nane kuti, **5** “Funsafe anthu onse a m’dziko ndi ansembe kuti, ‘Pamene munkasala zakudy pa mwezi wachisanu ndi wachisanu ndi chiwiri pa zaka 70 zapitazi, kodi munkasala chifukwa cha Ine?’ **6** Ndipo pamene munkadaya ndi kumwa, kodi simunkachita zimenezi podzisangalatsa nokha? **7** Kodi awa si mawu amene Yehova ankanena kudzera mwa aneneri oyamba aja pamene Yerusalem ndi mizizu yake yozungulira anali pa mtendere ndi pa ulemerero, ndi pamene Negevi ndi ku madera akumadzulo a m’mbali mwa phiri munali anthu?” **8** Ndipo Yehova anayankhulanso ndi

Zekariya kuti, **9** “Yehova Wamphamvuzonse akuti, ‘Muziweruza molungama; muzichitirana chifundo ndi kumverana chisoni. **10** Musamazunze akazi amasiye kapena ana amasiye, alendo kapena osauka. Musamaganizirane zoypa m’mtima mwani.’ **11** Koma makolo anu anakana kumvera uthenga umenewu; anawumitsa mtima nandifulatira, natseka makutu awo kuti asamve. **12** Anawumitsa mitima yawo ngati mwala wa sangalabwi ndipo sanamvere lamulo kapena mawu amene Yehova Wamphamvuzonse anawatumiza mwa Mzimu wake kudzera mwa aneneri oyamba aja. Kotero Yehova Wamphamvuzonse anakwiya kwambiri. **13** “Pamene ndinawayitana, iwo sanamvere; choncho pamene iwo anandiyitana, Ine sindinamverenso,’ akutero Yehova Wamphamvuzonse. **14** ‘Ndinawamwaza ndi kamvulutu pakati pa mitundu yonse ya anthu, kumene anali alendo. Dziko lawo linatsala litasakazidwa kwambiri kotero kuti palibe amene amabwera kapena kupitamo. Umu ndi mmene anasandutsira dziko labwino kukhala chipululu.”

8 Awa ndi mawu amene Yehova Wamphamvuzonse ananena. **2** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ine ndikuchitira nsanje yayikulu Ziyoni. Mtima wanga ukupweteka chifukwa cha nsanje pa iyego.” **3** Yehova akuti, “Ndidzabwerera ku Ziyoni ndi kukakhala ku Yerusalem. Pamene Yerusalemu adzatchedwa Mzinda wa Choonadi ndipo phiri la Yehova Wamphamvuzonse lidzatchedwa Phiri Lopatulika.” **4** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Abambo ndi amayi okalamba adzakhalanso m’misewu ya mu Yerusalemu, aliyense ali ndi ndodo m’manja mwake chifukwa cha kuchuluka kwa masiku ake. **5** Ndipo misewu ya mu mzindamo idzadzada ndi anyamata ndi atsikana akusewera.” **6** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ngati zikuoneka kuti n’zosatheka kwa anthu otsala pa nthawi ino, kodi idzikakhala zosathekan kwa Ine?” akutero Yehova Wamphamvuzonse. **7** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Taonani ndidzapulumsa anthu anga kuchokera ku mayiko a kummawa ndi kumadzulo. **8** Ndiddzawabweretsa kuti adzakhale mu Yerusalemu; adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo, wokhulupirika ndi wolungama pakati pavo.” **9** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Inu amene tsopano mukumva mawu awa amene akuyankhula aneneri amene analipo pamene ankayika maziko a nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse, ‘limbanu mtima kuti mumange Nyumba ya Yehova.’ **10** Mpaka nthawi imeneyi panalibe munthu wolandira malipiro pa ntchito kapena ndalamala zolipirira nyama zogwira ntchito. Panalibe munthu amene ankadzwigwira ntchito mwamtendere chifukwa choopa adani ake, pakuti Ine ndinkawayambanitsa. **11** Koma tsopano sindidzachitira ortsala mwa anthu awa zomwe ndinachita kale,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. **12** “Pakuti mbewu zdzamera bwino, mpesa udzabala zipatso zake, nthaka idzatulutsa zomera zake, ndi thambo lidzagwetsa mame. Ndidzapereka zonse kukhala cholowa cha ortsala mwa anthu awa. **13** Monga mwakhala muli chinthur chotembereredwa pakati pa mitundu ina ya anthu, inu Yuda ndi Israeli, choncho ndidzakupulumsani, ndipo mudzakhala dalitso. Musachite mantha, koma limbani mtima.” **14** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Monga ndinatsimikiza mtima kubweretsa choyipa pa inu, komanso osakuchitirani chisoni pamene makolo anu anandikwiyitsa,” akutero Yehova, **15** “Choncho tsopano ndatsimikiza mtima kuchitirano zabwino Yerusalemu ndi Yuda. Musachite mantha. **16** Zinthu zoti muchite ndi izi: Muziwuzana zonna zokhazokha, muziweruza moona ndi mwachilungamo m’mbawalo anu; **17** musamachitire mnzanu chiwembu, musamakonde kulumbira zonama. Zonsei Ine

ndimadana nazo,” akutero Yehova. **18** Yehova Wamphamvuzonse anayankhulanso nane. **19** Ndipo ananena kuti, “Kusala zakudya kwa pa mwezi wachinayi, chisanu, chisanu ndi chiwiri ndi wakhumi, kudzakhala nthawi yachimwemwe, ya chisangalalo ndi nthawi ya madyereru chikondwerero kwa Yuda. N’chifukwa chake muzikonda choonadi ndi mtendere.” **20** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Anthu a mitundu yambiri ndi anthu okhala m’mizinda yambiri adzabwerabe, **21** ndipo nzika za mzinda wina zidzapita ku mzinda wina, kukanena kuti, ‘Tiyeni mwamsanga tikapemphe madalitso kwa Yehova ndi kukapembedza Yehova Wamphamvuzonse. Inenso ndikupita kumeneko.’ **22** Anthu ambiri ndiponso a ku mayiko amphamu adzabwera ku Yerusalemu kudzapembedza Yehova Wamphamvuzonse ndi kudzapemphe madalitso.” **23** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Masiku amene newo anthu khumi ochokera ku mitundu ya anthu a ziyanhulo zosiyana adzagwira mkanjo wa Myuda ndi kunena kuti, ‘Tipite nawo, chifukwa tamva kuti Mulungu ali nanu.’”

9 Mawu a Yehova odzudzula dziko la Hadiraki ndi mzinda wa Damasiko pakuti maso a anthu ndiponso mafuko onse a Israeli ali pa Yehova— **2** ndiponso mzinda wa Hamati, umene ukuchita malire ndi dzikoli, komanso pa Turo ndi Sidoni, ngakhale kuti iwo ndi anzeru kwambiri. **3** Ndipo Turo anadzimangira linga; wadziwunjikira siliva ngati fumbi, ndi golide ngati zinyalala za m’misewu. **4** Taonani Ambuye adzamulanda chuma chakecho ndi kuwononga mphamu zake m’nyanja, ndipo adzapseresa ndi moto. **5** Mzinda wa Asikeloni udzoena zimezei, n’kuchita mantha; Gaza adzanjenemera ndi uluhi, chimodzimodzinsro Ekroni, chifukwa chiyembekezo chake chidzatheratru. Mfumu ya ku Gaza idzapheda ndipo Asikeloni adzakhala opanda anthu. **6** Mu Asidodi mudzakhala mlendo, ndipo ndidzathetsa kunyada kwa Afili. **7** Ndidzachotsa nyama ya magazi m’kamwa mwawo, chakudya choletsedwa m’mano mwawo. Amene atsala adzakhala anthu a Mulungu wathu, adzasanduka atsogoleri mu Yuda, ndipo Ekroni adzakhala ngati Ayebusi. **8** Koma Ine ndidzalondera Nyumba yanga ndi kuyiteteza kwa ankhondo osakaza. Palibenzo mdani amene adzagonjetse anthu anga, pakuti tsopano ndikuwayang’ani. **9** Sangalala kwambiri, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni! Fuwula, mwana wamkazi wa Yerusalemu Taona, mfumu yako ikubwera kwa iwe, yolungama ndi yogenjetsa adani, yodzichepetwa ndi yokwera pa bulu, pa mwana wamphongo wa bulu. **10** Ndidzachotsa magaleta ankhondo ku Efereimu ndi akavalo ankhondo ku Yerusalemu, ndipo uta wankhondo udzathyoka. Mfumuyo idzabweretsa mtendere pakati pa mitundu ya anthu. Ulamuliro wake udzayambira ku nyanja ina mpaka ku nyanja ina, ndipo kuchokera ku Mtsinje (Yufuratu) mpaka ku malekezero a dziko lapansi. **11** Tsone kunena za iwe, chifukwa cha magazi a pangano lako ndi Ine, ndidzamasula am’ndende ako, ndidzawatulutsa m’dzenje lopanda madzi. **12** Bwererani ku malo anu otetedzedwa, inu am’ndende achiyembekezo; ngakhale tsopano ndikulengeza kuti ndidzakubwezerani zabwino mowirikaza. **13** Ndidzakoka Yuda monga ndimakokera uta wanga, ndipo Efereimu ndiye muvi wake. Ndiddzadzutza ana ako iwe Ziyoni, kulinimbana ndi ana aki iwe Grisi, ndipo ndidzakusandutsa iwe lupanga la munthu wankhondo. **14** Pamene Yehova adzaonekera kwa anthu ake; mivi yake idzang’aniya ngati ching’aning’ani. Ambuye Yehova adzaliza lipenga; ndipo adzayenda mu mkuntho wochokera kummwera, **15** ndipo Yehova Wamphamvuzonse adzawateteza. Iwo adzawononga ndipo adzagonjetsta ndi miyala ya legeni. Adzamwa magazi ndi kubangula ngati amwa vinyo; magazi adzayenderera ngati a m’mbale yowazira magazi pa

ngoda za guwa lansembe. **16** Tsiku limenelo Yehova Mulungu wawo adzawapulumutsa pakuti anthu ake ali ngati nkiosa. Adzanyezimira m'dziklo lake ngati miyala yokongola pa chipewa chaufumu. **17** Taonani chikoka ndi kukongola kwawo! Tirigu adzasangalatsa anyamata, ndi vinyo watsopano anamwali.

10 Pemphani mvula kwa Yehova pa nthawi yampifikira; ndi Yehova amene amapanga mitambo ya mvula. Iye amagwetsa mivumbi ya mvula kwa anthu, ndi kumeretsa mbewu za m'munda kwa aliyense. **2** Mafano amayankhula zachinyengo, owombeza mawula amaona masomphenya abodza; amafotokoza maloto onama, amaperekra chitonthoz chopandapake. Choncho anthu amangoyendayenda ngati nkiosa zozunzika chifukwa chosowa m'busa. **3** "Ine ndawakwyiira kwambiri abusa, ndipo ndidzalanga atsogoleri; pakuti Yehova Wamphamvuzonse adzasamalira nkiosa zake, nyumba ya Yuda, ndi kuwasandutsa ngati akavaloo aulemerero ankondo. **4** Mu Yuda mudzachokera mwala wapangodya, mudzachokera chikhomo cha tenti, mudzachokera uta wankhondo, mudzachokera mtsogoleri aliyense. **5** Onse pamodzi adzakhala ngati ngwazi zankhondo zoponda m'matope a m'misewu nthawi yankhondo. Chifukwa Yehova adzakhala nawo, adzachita nkondo ndi kugonjetsa okwera pa akavaloo. **6** "Ndidzalimbitsa nyumba ya Yuda ndi kupulumutsa nyumba ya Yosefe. Ndidzawabwezereta chifukwa ndawamvera chisoni. Adzakhala ngati kuti sindinawakane, chifukwa ndine Yehova Mulungu wawo ndipo ndidzawayankha. **7** Aefereimu adzakhala ngati ankhondo amphamu adzasangalala ngati anthu amene amwa vinyo. Ana awo adzaziona zimenezi ndipo adzasangalala; m'mitima mwawo adzakondwa mwa Ambuye. **8** Ndiddaliza mluzu ndi kuwasonkhanitsa pamodzi. Ndithu ndawawombola; adzachulukana ngati moyamba paja. **9** Ndinawamwaza pakati pa mitundu ina ya anthu, koma ku mayiko akutaliwo adzandikumbukira. Iwo pamodzi ndi ana awo adzapulumu, ndipo adzabwerera. **10** Ndiddawabweretsa kuchokera ku Igupto ndipo ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku Asiria. Ndiddawabwezereta ku Giliyadi ndi ku Lebanon, mpaka malo woti n'kukhalamo adzatheratu. **11** Adzawolokoa nyanja ya masautso; nyanja yokokoma idzagonja ndipo madzi onse a mu Nailo adzaphwa. Kudzikua kwa Asiria kudzatha ndipo ndodo yaufumu ya Igupto idzathyoka. **12** Ndiddalimbitsa iwo mwa Yehova ndipo adzayenda m'dzina lake," akutero Yehova.

11 Tsekula zitseko zako, iwe Lebanon, kuti moto unyeketsé mikungudza yako! **2** Lira mwachisoni, iwe mtengo wa payini, pakuti mkungudza wagwa; mtengo wamphamu wawonongeka! Lirani mwachisoni, inu mitengo ya thundu ya Basani; nkhalango yowirira yadulidwa! **3** Imvani kulira mwachisoni kwa abusa; misipu wawo wobiriwira wawonongeka! Imvani kubangula kwa mikango; nkhalango yowirira ya ku Yorodani yawonongeka! **4** Yehova Mulungu wanga akuti, "Dyetsa nkiosa zimene zikukaphedwa. **5** Amene amagula nkhosazo amazipha ndipo salangidwa. Amene amazigulitsa amanena kuti, 'Alemekizeze Yehova, ine ndalemeral!' Abusa ake omwe sasimvera chisoni nkhosazo. **6** Pakuti Ine sindidzamveranso chisoni anthu okhala m'dziklo," akutero Yehova. "Ndidzapeka munthu aliyense m'manja mwa mnansi wake ndi mwa mfumu yake. Iwo adzazunza dziko, ndipo Ine sindidzawapulumutsa m'manja mwawo." **7** Choncho ine ndinadyetsa nkiosa zokaphedwa, makamaka nkiosa zoponderezeda. Pamenepo ndinatenga ndodo ziwi ndipo yoyamba ndinayitcha Kukoma mtima ndipo yachiwiri ndinayitcha Umodzi ndipo ndinadyetsa nkhosazo. **8** Pa mwezi umodzi ndinachotsa abusa atatu. Abusawo anadana nane, ndipo ndinatopa nawo. **9** Ndinawu-

gulu la nkhosalo kuti, "Sindidzakhalanso m'busa wanu. Imene ikufa, ife, ndipo imene ikuwonongeka, iwonongeka, zimene zatsala zizidyana." **10** Kenaka ndinatenga ndodo yanga yotchedwa Kukoma mtima ndi kuyithyla, kuphwanya pangano limene ndinachita ndi mitundu yonse ya anthu. **11** Linaphwanyidwa tsiku limenelo ndipo nkiosa zosautsidwa zimene zimandiyang'anitsitsa zinadziwa kuti anali mawu a Yehova. **12** Ndinawauwuza kuti, "Ngati mukuganiza kuti zili bwino, patseni malipiro anga; koma ngati si choncho, sungani malipirowo." Kotero anandipatsa ndalamu zasiliva makumi atatu. **13** Ndipo Yehova anandiuwuza kuti, "Ziponye kwa wowumba mbiya," mtengo woyenera umene anaperekwa pindigula Ine! Choncho ndinatenga ndalamu zasiliva makumi atatu ndi kuziponya m'nyumba ya Yehova kwa wowumba mbiya. **14** Kenaka ndinayithyla ndodo yanga yachiwiri yotchedwa Umodzi, kuthetsa ubale pakati pa Yuda ndi Israeli. **15** Pamenepo Yehova anayankhula nane kuti, "Tenganso zida za m'busa wopusa. **16** Pakuti ndidzawutsa m'busa m'dzikomo amene sadzasamalira zotayika, kapena kufunafuna zazing'ono, kapena zovulala, kapena kudyetsa nkiosa zabwino, koma iye adzadya nyama ya nkiosa zonenepa, n'kumakukuta ndi ziboda zomwe. **17** "Tsoka kwa m'busa wopandapake, amene amasaya nkiosa! Lupanga limukanthe pa mokino wake ndi pa diso lake lakumanja! Mokino wake ufote kotheratu, diso lake lamanja lisaoneno."

12 Uthenga wa Yehova kwa Israeli. Yehova, amene amayala mlengalenga, amene amayika maziko a dziko lapansi, ndiponso amene amalenga mzymu wokhala mwa munthu, akunena kuti, **2** "Taonani, ndidzasandutsa Yerusalemu kukhala chakumwa choledzeretsa chimene chidzakoneza mitundu yonse ya anthu yomuzungulira. Yuda adzazingidwa pamodzinso ndi Yerusalemu. **3** Pa tsiku limenelo, pamene mitundu yonse ya anthu a dziko lapansi idzasonkhana kulimbana naye, ndidzasandutsa Yerusalemu thanthwe losatheka kusunthidwa ndi mitundu yonse ya anthu. Onse oyesa kumusuntha adzadzipweteka. **4** Pa tsiku limenelo kavalo aliyense ndidzamuchititsa mantha kuti asokonezeke, ndipo wokwerapo wake ndidzamuchititsa misala," akutero Yehova. "Ndidzayang'anira nyumba ya Yuda koma ndidzachititsa khungu akavaloo onse a anthu a mitundu ina. **5** Pamenepo atsogoleri a Yuda adzayankhula m'mitima mwawo kuti, 'Anthu a ku Yerusalemu ndi amphamu, chifukwa Yehova Wamphamvuzonse ndiye Milungu wawo.' **6** "Pa tsiku limenelo ndidzasandutsa atsogoleri a Yuda kukhala ngati mbawula yetentha pakati pa nkhuuni, ngati sakali yoyaka pa mitolo ya tirigu. Adzatentha mitundu yonse ya anthu yowazungulira, kumanja ndi kumanzere, koma Yerusalemu sadzasuntha pa malo ake. **7** "Yehova adzapulumutsa malo okhala Yuda moyamba, kuti ulema wa nyumba ya Davide ndi wa anthu okhala mu Yerusalemu usapambane ulema wa Yuda. **8** Pa tsiku limenelo Yehova adzatchinjiriza onse okhala mu Yerusalemu, kotero kuti anthu ofowoka kwambiri pakati pavo adzakhala ngati Davide, ndipo nyumba ya Davide idzakhala ngati Mulungu, ngati mngelo wa Yehova wowatsogolera. **9** Pa tsiku limenelo ndidzawononga mitundu yonse yofuna kuthira nkondo Yerusalemu. **10** "Ndipo pa nyumba ya Davide ndi pa anthu okhala mu Yerusalemu ndidzakhuthulirapo mzymu wachisomo ndi wopemphera. Iwo adzandiyang'ana Ine, amene anamubaya, ndipo adzamulirira kwambiri monga momwe munthu amalirira mwana wake mmodzi yekhayo, ndiponso adzamva chisoni kwambiri monga momwe amachitira ndi mwana woyamba kubadwa. **11** Pa tsiku limenelo mudzakhala kulira kwakukulu mu Yerusalemu,

monga kulira kwa ku Hadadi-Rimoni ku chigwa cha Megido. **12** Dziko lidzalira kwambiri, fuko lililonse pa lokha, akazi awo pa okhanso: fuko la Davide pamodzi ndi akazi awo, fuko la Natani pamodzi ndi akazi awo, **13** nyumba ya Levi pamodzi ndi akazi awo, fuko la Simei pamodzi ndi akazi awo, **14** ndiponso mafuko onse pamodzi ndi akazi awo.

13 “Pa tsiku limenelo nyumba ya Davide adzayitsekulira kasupe wa madzi pamodzi ndi okhala mu Yerusalemu, kuti awachotsere tchimo lawo ndi chodetsa chawo. **2** “Pa tsiku limenelo, ndidzafafaniziratu mayina a mafano m’dziko, ndipo sadzawakumbukiranso,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. “Ndidzachotsa m’dziko aneneri pamodzi ndi mzimu woryanso. **3** Ndipo ngati wina aliyense adzafuna kunenera, abambo ndi amayi ake amene anamubereka, adzamuwuza kuti, ‘Uyenera kufa, chifukwa wayankhula bodza m’dzina la Yehova. Pamene anenera, makolo ake omwe adzamubaya. **4** “Pa tsiku limenelo mneneri aliyense adzachita manyazi chifukwa cha masomphena ake. Sadzavala chovala chake chaubweya ndi cholinga chonamiza anthu. **5** Iye adzati, ‘Sindine mneneri. Ndine mlimi; ndakhala ndi kulima munda kuyambira ubwana wanga.’ **6** Ngati wina adzamufunsa, ‘Zilonda zili m’thupi lakoli ndi chiyan?’ Iye adzayankha kuti, ‘Zilondazi ndinazilandira m’nyumba ya abwenzin anga.’ **7** ‘Dzambatuka iwe lupanga, ukanthe m’busa wanga, ukanthe munthu amene ali pafupi ndi Ine!’ akutero Yehova Wamphamvuzonse. Kantha m’busa ndipo nkhosta zdzabalalika, ndipo ndidzatambalitsa dzanja langa kuwononga zazing’ono. **8** M’dziko monse, akutero Yehova Wamphamvuzonse, “zigawo ziwiri mwa zigawo zitatu za anthu zdzakanthida ndi kuwonongeka; koma chigawo chimodzi chidzatsala m’dzikomo. **9** Chigawo chachitatuchi ndidzachiyika pa moto; ndidzawyeretsa monga momwe amayeretsira siliva ndi kuwayesa monga momwe amayesera golide. Adzayitana pa dzina langa ndipo Ine ndidzawayankha; Ine ndidzanena kuti, ‘Awa ndi anthu anga,’ ndipo iwo adzanena kuti, ‘Yehova ndiye Mulungu wathu.’”

14 Taonani tsiku la Yehova likubwera pamene zinthu zimene adani ako anakulanda azidzagawana iwe ukuona. **2** Ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu yonse kuti adzathire nkondo Yerusalemu; mzindawu udzalandidwa, nyumba zdzaphwasulidwa, ndipo akazi adzawiriridwa. Theka la anthu a mu mzindamu lidzapita ku ukapolo, koma ena onse otsala mu mzindamu sadzachotsedwa. **3** Pamenepe Yehova adzabwera kudzamenyana ndi mitundu ya anthu imeneyi, ngati mmene amachitira pa nthawi ya nkondo. **4** Tsiku limenelo adzayimirira pa Phiri la Olivi, kummawa kwa Yerusalemu, ndipo Phiri la Olivilo lidzagawikana pawiri kuyambira kummawa mpaka kumadzulo, kupanga chigwa chachikulu, kuchittsia kuti theka la phiri lisunthire kumpoto ndi linalo kummwera. **5** Inu mudzathawa podzera m’chigwa chapakati pa phirilo, pakuti chidzafika mpaka ku Azeli. Mudzathawa monga munachitira pa tsiku la chivomerezi nthawi ya Uziya mfumu ya Yuda. Kenaka Yehova Mulungu wanga adzabwera, pamodzi ndi oyera ake onse. **6** Tsiku limenelo sipadzakhala kuwala, kuzizira kapena chisanu. **7** Lidzakhala tsiku lapaderadera, silidzakhala usana kapena usiku; tsiku limeneli akulidziwa ndi Yehova yekha. Ikadzafika nthawi ya madzulo, kudzakhala kukuwalabe. **8** Tsiku limenelo madzi amoyo adzatuluka mu Yerusalemu, theka lidzapita ku nyanja ya kummawa ndipo theka lina ku nyanja ya kumadzulo, nthawi yachilimwe ndi nthawi yozizira yomwe. **9** Ndipo Yehova adzakhala mfumu pa dziko lonse lapansi. Tsiku limenelo padzakhala Ambuye mmodzi yekha, ndipo dzina

lidzakhala limodzi lomwelio. **10** Dziko lonse, kuyambira ku Geba mpaka ku Rimoni, kummwera kwa Yerusalemu, lidzakhala ngati Araba. Koma Yerusalemu adzakwzedwa ndipo adzakhala pamalo pakepo, kuyambira ku Chipata cha Benjamini mpaka ku malo amene ali ku Chipata Choyamba, ku Chipata Chapangodya, ndipo kuyambira ku Nsanja ya Hananeli mpaka ku malo opsinyira mphesa za mfumu. **11** M’menemo mudzakhala anthu; sadzawonongedwanso. Yerusalemu adzakhala pa mtendere. **12** Mliri umene Yehova adzakanthire nawo mitundu yonse ya anthu imene inkamenyana ndi Yerusalemu ndi uwu: Matupi awo adzawola iwo eni akuyenda, maso awo adzawola ali m’malo mwake, ndipo malilime awo adzawola ali m’kamva mwawo. **13** Pa tsiku limenelo Yehova adzasokoneza anthu akuluakulu. Munthu aliyense adzaggwira dzanja la mnzake, ndi kuyamba kumenya okhaokha. **14** Yuda nayenso adzachita nkondo ku Yerusalemu. Chuma chonse cha anthu a mitundu yozungulira adzachisonkhanitsa pamodzi; golide, siliva ndi zovala zochuluka kwambiri. **15** Mliri womwewo udzapha akavalu ndi nyulu, ngamira ndi abulu, pamodzi ndi nyama zonse zokhala ku misasako. **16** Kenaka opulumuka ochokera mwa mitundu yonse ya anthu amene anathira nkondo Yerusalemu, azidzapita chaka ndi chaka kukapembedza Mfumu Yehova Wamphamvuzonse, ndiponso kukachita Chikondwerero cha Misasa. **17** Ngati mitundu ina ya anthu pa dziko lapansi sidzapita ku Yerusalemu kukapembedza Mfumu Yehova Wamphamvuzonse, idzakhala wopanda mvula. **18** Ndipo ngati anthu a ku Igupto sadzapita ndi kukakhala nawa kumeneko, adzakhala wopanda mvula. Yehova adzabweretsa pa iwo mliri umene analangira mitundu ina ya anthu imene sinapite ku Chikondwerero cha Misasa. **19** Chimenechi chidzakhala chilango cha Igupto ndiponso mitundu ina yonse imene sidzapita ku Chikondwerero cha Misasa. **20** Pa tsiku limenelo pa maberu a akavalu padzalembewa mawu oti wopatulikira Yehova, ndipo miphika ya m’Nyumba ya Yehova idzakhala yopatulika ngati mbale za ku guwa. **21** M’phika iliwonse ku Yerusalemu ndi ku Yuda udzakhala wopatulikira Yehova Wamphamvuzonse, ndipo onse amene adzabwera kudzapereka nsembe adzatenga miphika ina ndi kuphikiramo. Ndipo nthawi imeneyo simudzakhala Akanaani m’Nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse.

Malaki

1 Uthenga: Mawu a Yehova kwa Israeli kudzera mwa Malaki. **2** Yehova akuti, "Ine ndakukondani. Koma inu mukufunsa kuti, 'Kodi mwatikonda motani?'" Yehova akuti, "Kodi Esau sanali m'bale wake wa Yakobo? Komatu Ine ndinakonda Yakobo, **3** koma ndinamuda Esau, ndipo dziko lake lamapiri ndalisandutsa chipululu ndipo cholowa chake ndasiyira ankhandwe a m'chipululu." **4** Mwina Edomu n'kunena kuti, "Ngakhale taphwanyidwa, tidzamangano m'mabwinja." Koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Iwo argathe kumanganso, koma Ine ndidzazigwetsanso. Iwo adzatchedwa dziko loyipa, la anthu amene Yehova wayipidwa nawo mpaka tuyaya. **5** Inu mudzaziona zimenezi ndi maso anu ndipo mudzati, 'Yehova ndi Wamkulu, ukulu wake umafika ngakhale kunja kwa malire a Israeli!' **6** "Mwana amalemekeza abambo ake, ndipo wantchito amaopa abwana ake. Ngati Ine ndine abambo anu, ulemu wanga uli kuti? Ngati ndine mbuye wanu, nanga kundiopa kuli kuti?" Akutero Yehova Wamphamvuzonse. "Ndinu, inu ansembe, amene mumanyaiza dzina langa. "Komatu mukufunsa kuti, 'Kodi timanyaiza dzina lanu bwanji?' **7** "Inu mwanyaiza dzina langa poperekwa chakudyia chodetsedwa pa guwa langa lansembe. "Komatu mukufunsa kuti, 'Kodi ife takunyozani bwanji?' "Mwandinyoza ponena kuti tebulu la Yehova ndi lonyozeka. **8** Mukamaperekwa nsembe nyama zosaona, kodi sicholakwa? Mukamaperekwa nsembe nyama zachilema kapena zodwala, kodi sicholakwa? Kayesen ikuziperekwa kwa bwanamkubwa wanu! Kodi akasangalatsidwa nanu? Kodi akazilandira? Akutero Yehova Wamphamvuzonse. **9** "Tsopano tayesani kupempha Mulungu kuti akuchitireni chifundo. Kodi ndi zoperekwa zotere m'manja mwanu, lye angakulandireni?" Akutero Yehova Wamphamvuzonse. **10** "Ndikulakalaka mmodzi wa inu akanatseka zitseko za Nyumba ya Mulungu, kuti musayatsemo moto pachabe pa guwa langa lansembe! Ine sindikukondwera nanu," akutero Yehova Wamphamvuzonse, "ndipo Ine sindidzalandira zoperekwa za m'manja mwanu. **11** Dzina langa lidzalemekezedwa pakati pa mitundu ya anthu, kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. M'malo monse adzaperekwa nsembe zofukiza ndi zoperekwa zangwiyo m'dzina langa, chifukwa dzina langa lidzakhala lalikulu pakati pa mitundu ya anthu," akutero Yehova Wamphamvuzonse. **12** "Koma inu mumalinyoza ponena kuti tebulu la Ambuye, 'ndi lodetsedwa,' ndipo chakudyia chake, 'n'chonyozekal' **13** Ndipo inu mumati, 'Ndi zotopetsa zimenezi!' Ndipo mumandinyogodola Ine," akutero Yehova Wamphamvuzonse. "Pamene inu mubweretsa nyama zakuba, zolumala kapena zodwala ndi kuperetaka nsembe, kodi Ine ndizilandire kuchokera m'manja mwanu?" Akutero Yehova. **14** "Atembereredwe munthu wachinyengo amene ali ndi nyama yayimuna yabwino m'gulu la ziweto zake ndipo analumbira kuyiperekwa, koma m'malo mwareke n'kuperetaka nsembe kwa Ambuye nyama yosayenera. Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Pakuti ndine mfumu yayikulu, dzina langa liyenera kuopedwa pakati pa anthu a mitundu yonse.'"

2 "Tsono chenjezo ili ndi la inu, inu ansembe." **2** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ngati simumvera, ndipo ngati simulemekeza dzina langa m'mitima mwanu, ndidzakutembererani ndipo madalitso onse munawalandira ndidzawatemberera. Ndithu, ndawatemberera kale, chifukwa simunalemekeze Ine m'mitima mwanu." **3** "Ine ndidzalanga zidzukulu zanu chifukwa cha inu; ndidzakupakanu kumaso ndowe za nsembe zanu zachikondwerero, ndipo ndidzakutayanu

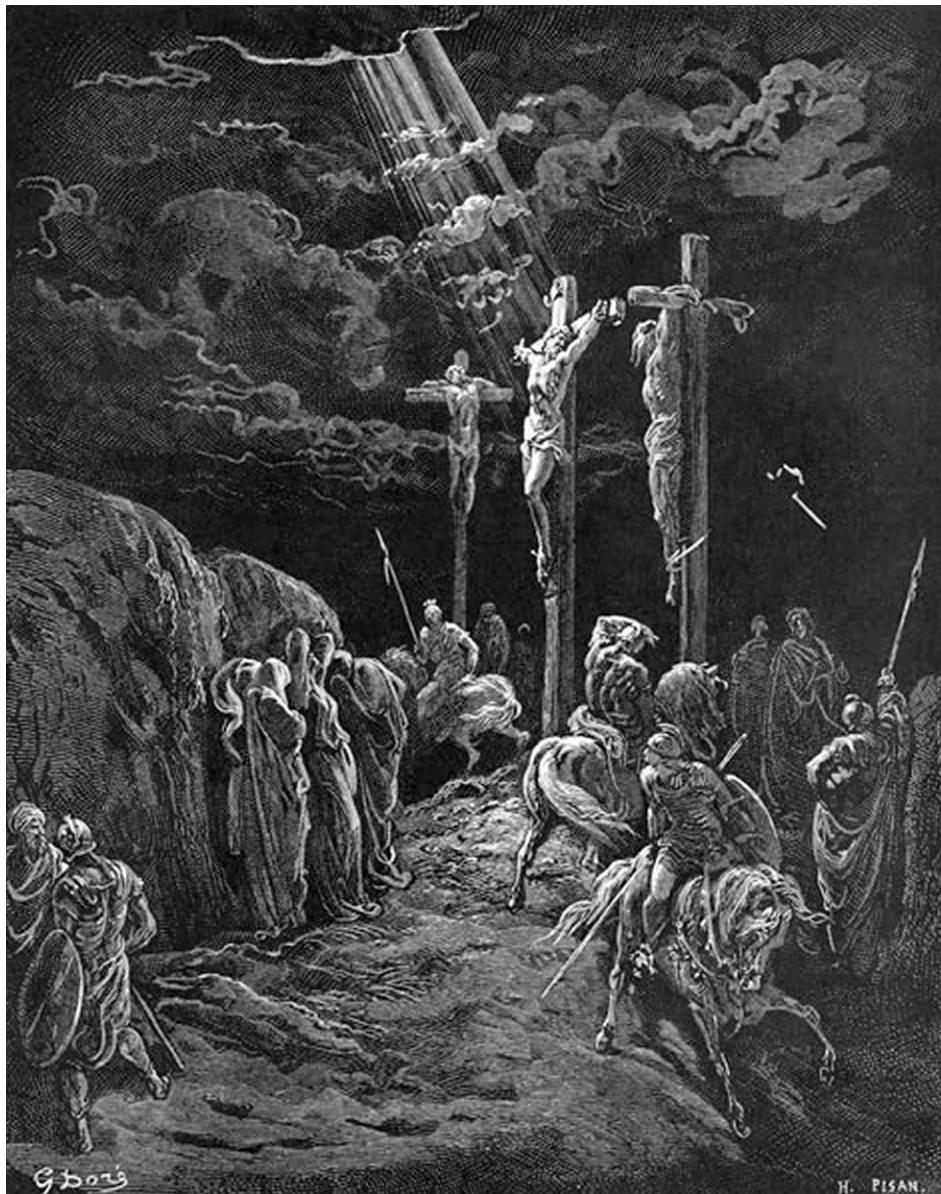
pamodzi ndi ndowezo." **4** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Apo mudzadziwa kuti Ine ndatumiza chenjezoli kuti pangano langa ndi Levi lipitirire. **5** Ine ndinali naye pa pangano, pangano lopatsa moyo ndi mtendere, ndipo ndinamupatsa zimenezi kuti azindioipa, ndipo anandiopadi ndi kulemekeza dzina langa. **6** Pakamwa pake pankatuluka malangizo woona, ndipo pa milomo yake sipanapezeke chinyengo. Iye anayenda nane mwamtendere ndi molungama mtima, ndipo anabweza anthu ambiri m'njira zawo zauchimo. **7** "Pakuti wansembe ayenera kukhala ndi chidziwitso, ndipo anthu ayenera kufunafuna malangizo kuchokera kwa iye, popeza iye ndi mthenga wa Yehova Wamphamvuzonse. **8** Koma inu mwasiya njira yanga ndipo mwapunthwitsa anthu ambiri ndi ziphunzitszo zanu; mwayipitsa pangano langa ndi Levi," akutero Yehova Wamphamvuzonse. **9** "Choncho Ine ndachititsa kuti munyozedwe ndi kuchititsidwa manyazi pamaso pa anthu onse, chifukwa simunatas njira zanga koma mwakhala mukuronetsa kukondera pa nkhanzi za malamulo." **10** Kodi sitili naye Atate mmodzi tonsef? Kodi anatilenga si Mulungu mmodzi? Chifukwa chiyani tikudetsa pangano la makolo athu posamakhulupirirana wina ndi mnzake? **11** Yuda waleka kukhulupirika. Chinthu chonyansa chachitika mu Israeli ndi mu Yerusalem: Yuda wayipitsa malo opatulika amene Yehova amawakonda, pokwatira mkazi wopembedza mulungu wachilendo. **12** Ndipo wina aliyense wochita zimenezi, kaya munthu ndi wotani, Yehova amuchotse ku banja la Yakobo, ngakhale atabweretsa zoperekwa kwa Yehova Wamphamvuzonse. **13** China chimene mumachita ndi ichi: Mumakhathamiritsa guwa lansembe la Yehova ndi misozi. Mumalira ndi kufuwula kwambiri chifukwa lye amakana kuyang'ana nsembe zanu, kapena kulandira mokondwera nsembe za m'manja mwanu. **14** Inu mukufunsa kuti, "Chifukwa chake n'chiyan'i?" Chifukwa chake n'chakuti Yehova ndi mboni ya pangano limene unachita ndi mkazi wa unyamata wako, chifukwa sunakhulupirika kwa iye, ngakhale kuti iyejo ndiye mnzako, ndi mkazi wako mwapangan. **15** Kodi Yehova sanawalenge iwo ngati munthu mmodzi? Ndi ake m'thupi ndi mu mizimu. N'chifukwa chiyani ali mmodzi? Chifukwa lye amafuna ana opembedza Mulungu. Motero samala moyo wako wauzimu, ndipo usakhale wosakhulupirika kwa mkazi wa unyamata wako. **16** Yehova Mulungu wa Israeli akuti, "Ndimadana ndi kulekana ukwati. Ndimadana ndi munthu wochita zankhanza zotere kwa mkazi wake," akutero Yehova Wamphamvuzonse. Choncho tetezani mizimu wanu, ndipo musakhale osakhulupirika. **17** Mwamutopetsa Yehova ndi zoynkhula zanu. Inu mukufunsa kuti, "Kodi tamutopetsa bwanji?" Mwamutopetsa ponena kuti, "Aliyense amene amachita zoyipa ndi wabwino pamaso pa Yehova ndipo iye amakondwera naye" kapena pofunsa kuti, "Ali kuti Mulungu woweruza mwachilungamo?"

3 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndidzatuma mthenga wanga amene adzakonza njira pamaso panga. Kenaka mwadzidzidzi Ambuye amene mukumufunafuna adzafika ku Nyumba yake. Mthenga wapangano amene mukumuyembekezera adzabwera." **2** Koma ndani adzatha kuperira pa tsiku la kubwera kwake? Ndani adzatha kuyima pamene lye wafika? Pakuti adzakhala ngati moto wa mmisiri wa pa ng'anjo, kapanango ngati sopo wa munthu wochapa. **3** Iye adzachita kukhalira pansi ngati mmisiri woyenga ndi woyeretsa siliva. Iye adzayeretsa Alevi ndi kuwayengwa ngati golide ndi siliva. Pamene Yehova adzakhala ndi anthu amene azidzabweretsa zoperekwa mwachilungamo, **4** ndipo Yehova adzalandira zoperekwa za Yuda ndi Yerusalem, ngati masiku akale, masiku

amakedzana. **5** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Tsono ndidzakuyandikirani kuti ndikuweruzeni. Mosataya nthawi ndidzanena mawu otsutsa mfiti, achigololo, a umboni wonama, amene salipira bwino antchito awo, amene amazunza akazi ndi ana amasiye, amene saweruza alendo mwachilungamo, komanso amene sandiopa Ine.” **6** “Ine ndine Yehova, ndipo sindisinthia. Choncho inu zidzikulu za Yakobo, simunawonongedwe. **7** Kuyambira nthawi ya makolo anu mwakhala mukuphwanya malamulo anga ndipo simunawatsatire. Bwererani kwa Ine, ndipo Ine ndidzabwerera kwa inu,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. “Koma inu mukufunsa kuti, ‘Tibwerere motani kwa Yehova?’ **8** “Kodi munthu angathe kuba za Mulungu? Komatu inu mumandibera. “Koma inu mukufunsa kuti, ‘Kodi timakuberanu motani?’ “Pa zakhumi ndi pa zoperekwa. **9** Mtundu wanu wonse ndinu otembereredwa, chifukwa mukundibera. **10** Bweretsani chakhumi chathunthu ku nyumba yosungira, kuti mukhale chakudya m’nyumba mwanga.” Akutero Yehova Wamphamvuzonse, “Tandiyesani, ndipo muone ngati sindidzatsekula zipata zakumwamba, ndi kukugwetserani madalitso ochuluka amene mudzasowe malo owayikamo. **11** Ndidzaleta tizirombo kuti tisawononge mbewu zanu, ndipo mpesa wa m’minda mwanu zipatso zake sizidzayoyoka,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. **12** “Motero anthu amitundu yonse adzakutchulanu odala, pakuti dziko lanu lidzakhala lokondweretsa,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. **13** Yehova akuti, “Mwayankhula mawu owawa onena za Ine. “Komabe inu mukufunsa kuti, ‘Kodi tanena chiyani chotsutsana nanu?’ **14** “Mwanena kuti, ‘Kutumikira Mulungu n’kosapindulitsa. Kodi timapinduluanji pochita zofuna zake, ndi kumayenda ngati anamfedwa pamaso pa Yehova Wamphamvuzonse? **15** Koma tsono ife timati anthu odzikuza ndiye odalitsika. Kunena zoona anthu oyipa ndiye amapeza bwino, ngakhale amene amanyoza Mulungu amapulumuka.” **16** Ndipo woopa Yehova anayamba kukambiranu, ndipo Yehova anamvetsera. Buku la chikumbutso linalembewda pamaso pake, lonena za amene amaopa Yehova ndi kulemekeza dzina lake. **17** Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Anthu amenewo adzakhala anga, tsiku limene Ine ndidzachita izi, adzakhala angaanga. Ndidzawaleka osawalanga monga mmene munthu amachitira chifundo mwana wake amene amamutumikira. **18** Pamenepo mudzaonanso kusiyana pakati pa anthu olungama ndi oyipa, pakati pa amene amatumikira Mulungu ndi amene satumikira Mulungu.”

4 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ndithu tsiku likubwera; lidzayaka ngati ng’anko. Anthu onse odzikuza, ndi aliyense ochita zoyipa adzapsa ngati chiputu, ndipo pa tsiku limene likubweralo adzapsalerera ndi moto. Sipadzatsalira muzu kapena nthambi. **2** Koma inu amene mumaopa dzina langa, dzuwa lachilungamo lidzakutulukirani lili ndi kuwala kokuchiritsani. Ndipo inu mudzatuluka ndi kulumphalumpha ngati ana ang’ombe amene atulutsidwa m’khola. **3** Tsiku limenelo inu mudzapondereza anthu oyipa; adzakhala phulusa ku mapazi anu pa tsiku limene Ine ndidzachite zinthu zimenezi,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. **4** Kumbukirani zophunzitsa za mtumiki wanga Mose, malamulo ndi malangizo amene ndinamupatsa pa Horebu kuti awuze Aisraeli onse. **5** “Taonani, ndidzakutumizirani mneneri Eliya lisanafike tsiku lalikulu ndi loopsa la Yehova. **6** Iye adzabweza mitima ya makolo kwa ana awo, ndi mitima ya ana kwa makolo awo. Kupanda kutero ndidzabwera kudzakantha dziko lanu ndi temberero.”

NEW TESTAMENT



G. BON

H. PISAN.

Yesu anati, "Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa chimene akuchita."

Ndipo anagawana malaya ake mochita maere.

Luka 23:34

Mateyu

1 Buku lofotokoza za m'bado wa Yesu Khristu mwana wa Davide, mwana wa Abrahamu: **2** Abrahamu anabereka Isake, Isake anabereka Yakobo, Yakobo anabereka Yuda ndi abale ake. **3** Yuda anabereka Perezi ndi Zara, amene amayi awo anali Tamara. Perezi anabereka Hezironi, Hezironi anabereka Aramu. **4** Aramu anabereka Aminadabu, Aminadabu anabereka Naasoni, Naasoni anabereka Salimoni. **5** Salimoni anabereka Bowazi amene amayi ake anali Rahabe, Bowazi anabereka Obedi amene amayi ake anali Rute, Obedi anabereka Yese. **6** Yese anabereka Mfumu Davide. Ndipo Davide anabereka Solomoni, amene amayi ake anali mkazi wa Uriya. **7** Solomoni anabereka Rehabiamu, Rehabiamu anabereka Abiya, Abiya anabereka Asa, **8** Asa anabereka Yehosafati, Yehosafati anabereka Yoram, Yoram anabereka Uziya. **9** Uziya anabereka Yotamu, Yotamu anabereka Ahazi, Ahazi anabereka Hezekiya. **10** Hezekiya anabereka Manase, Manase anabereka Amoni, Amoni anabereka Yosiya. **11** Yosiya anali atabala Yekoniya ndi abale ake pamene Ayuda anatengedwa ukapolo kuptita ku Babuloni. **12** Ali ku ukapolo ku Babuloni, Yekoniya anabereka Salatieli, Salatieli anabereka Zerubabeli. **13** Zerubabeli anabereka Abiudi, Abiudi anabereka Eliakimu, Eliakimu anabereka Azoro. **14** Azoro anabereka Zadoki, Zadoki anabereka Akimu, Akimu anabereka Eliudi. **15** Eliudi anabereka Eliezara, Eliezara anabereka Matani, Matani anabereka Yakobo. **16** Yakobo anabereka Yosefe, mwamuna wa Mariya. Mariyayu ndiye anabereka Yesu wotchedwa Khristu. **17** Kuyambira pa Abrahamu mpaka pa Davide, pali mibado khumi ndi inayi. Ndipo kuyambira pa Davide mpaka pamene Ayuda anatengedwa kupita ku ukapolo ku Babuloni, pali mibado khumi ndi inayi. Ndiponso kuyambira nthawi ya ukapolo ku Babuloni mpaka pamene Khristu anabadwa, palinso mibado khumi ndi inayi. **18** Kubadwa kwa Yesu Khristu kunali motere: Amayi ake, Mariya, anapalidwa ubwenzi ndi Yosefe, koma asanagone malo amodzi, anapezeka ali wayembekezera mwana mwa mphamvu ya Mzimu Woyeru. **19** Popeza Yosefe mwamuna wake anali munthu wolungama, sanafune kumuchititsa manyazi pomuleka poyeru. Choncho anaganiza zomuleka mosaonetsera. **20** Koma akuganiza zimenezi, taonani, mngelo wa Ambuye anamuonekera m'maloto nati, "Yosefe mwana wa Davide, usaope kumutenga Mariya kukhala mkazi wako, chifukwa mwana akuyembekezerayo ndi wochokera kwa Mzimu Woyeru. **21** Ndipo adzabala mwana wamwamuna, udzamutchi dzina lake Yesu; pakuti lyeyo adzapulumutsa anthu ake ku machimo awo." **22** Zonzezi zinachitika kukwaniritsa zimene Ambuye ananena mwa mneneri kuti, **23** "Onani namwali adzakhala woyembekezera ndipo adzabala mwana wamwamuna, ndipo mwanyo adzamutchi Imanueli," kutanthauza kuti, "Mulungu ali nafe." **24** Yosefe atadzuka, anachita zomwe mngelo wa Ambuye uja anamulamulira. Iye anamutenga Mariya kukhala mkazi wake. **25** Koma sanagone malo amodzi mpaka mwanyo atabawda ndipo anamutchi dzina lake Yesu.

2 Atabawda Yesu m'Betelehemu wa ku Yudeya, m'nthawi ya mfumu Herode, Anzeru a kummawa anabwera ku Yerusalemu **2** nafunsa kuti, "Ali kuti amene wabawda kukhala mfumu ya Ayuda? Chifukwa tinaona nyenyezi yake kummawa ndipo tabwera kudzamupembedza." **3** Mfumu Herode atamva zimenezi, anavutika mu mtima kwambiri pamodzi ndi anthu onse a mu Yerusalemu. **4** Ndipo anayitanitsa anthu onse, akulu ansembe ndi aphunzitsi amalamulo nawafunsa kuti, "Kodi Khristu adzabadvira kuti?" **5** Ndipo anamuyankha

kuti, "Ku Betelehemu wa ku Yudeya chifukwa izi ndi zimene mneneri analemba kuti, **6** "Koma iwe Betelehemu, chigawo cha Yudeya, sindiye wamng'onong'ono mwa olamulira a Yudeya; pakuti otsogolera adzachokera mwa iwe, amene adzaweta anthu anga Aisraeli." **7** Pomwepo Herode anawayitanira mseri Anzeruwo nawafunsitsa nthawi yeniyeni yomwe nyenyeziyo inaoneka. **8** Ndipo anawatumiza ku Betelehemu nawawuza kuti, "Pitani mukafufuze za mwanayo mosamalitsa. Ndipo mukamupeza mudzandiwiye kuti inenso ndikamupembedze." **9** Atamva mawu a mfumu, ananyamuka ulendo wawo, ndipo taonani nyenyezi anayionya kummawa ija, inawatsogolera mpaka inayima pamwamba pa nyumba yomwe munali mwanayo. **10** Pamene iwo anaona nyenyeziyo, anasangala kwambiri. **11** Pofika ku nyumbayo, anaona mwanyo pamodzi ndi amayi ake Mariya, ndipo anagwada namulambira lye. Pomwepo anamasula chuma chawo ndi kupereka mphatso zawo za ndalamu zagolide, lubani ndi mure. **12** Ndipo atachenjezedwa m'maloto kuti asapitenso kwa Herode, anabwerera ku dziko la kwavo podzera njira ina. **13** Atachoka, taonani mngelo wa Ambuye anaonekera kwa Yosefe m'maloto nati, "Tadzuka, tengwa mwanayo pamodzi ndi amayi ake ndipo muthawire ku Igupto. Mukahkale kumeneko mpaka nditakuwuza pakuti Herode adzafunafuna mwanayo kuti amuphe." **14** Atadzuka, Yosefe anatenga mwanayo ndi amayi ake usiku omwewo napita ku Igupto, **15** nakhala kumeneko mpaka Herode atamwalira. Ndipo zinakwaniritsidwa zomwe ananena Ambuye mwa mneneri kuti, "Ndinayitana mwana wanga kuti atuluke mu Igupto." **16** Herode atazindikira kuti Anzeruwo anamupusitsa, anakwiya kwambiri. Ndipo anatumiza anthu kukapha ana onse aamuna a m'Betelehemu ndi midzi yozungulira amene anali a zaka ziwiri kapena zocheperapo, molingana ndi nthawi imene Anzeruwo anamuwuza. **17** Pamene, zimene ananena mneneri Yeremiya zinakwaniritsidwa: **18** "Kulira kukumveka ku Rama, kubuma ndi kulira kwakukulu, Rakela akulirira ana ake; sakutonthozeka, chifukwa ana akewo palibe." **19** Atamwalira Herode, mngelo wa Ambuye anaonekera kwa Yosefe m'maloto ku Igupto **20** nanena kuti, "Nyamuka, tengwa mwanyo ndi amayi ake ndipo mupiteku dziko la Israeli, popeza amene anafuna moyo wa mwanyo anamwalira." **21** Tsono Yosefe atadzuka anatenga mwanayo ndi amayi ake kupita ku dziko la Israeli. **22** Koma atamva kuti Arikelao akulamulira mu Yudeya m'malo mwa abambo ake, Herode, anaopa kupitako. Atachenjezedwa m'maloto, anapita ku Galileya, **23** ndipo anakakhazika mu mzinda wa Nazareti. Pamene, zinakwaniritsidwa zonenedwa ndi aneneri kuti, "Adzatchedwa Mnazareti."

3 M'masiku amenewo, Yohane M'batizi anadza nalalikira m'chipululu cha Yudeya **2** kuti, "Tembenukani mtima chifukwa ufumu wakumwamba wayandikira." **3** Uyu ndi amene mneneri Yesaya ananena za iye kuti, "Mawu a wofuwula m'chipululu, 'Konzani njira ya Ambuye, wongolani njira zake.'" **4** Zovala za Yohane zinali zopangidwa ndi ubweya wa ngamira, ndipo amamangira lamba wachikopa m'chiwuno mwake. Chakudya chake chinai dzombe ndi uchi wa kuthengo. **5** Anthu ankapita kwa iye kuchokera ku Yerusalemu ndi ku Yudeya konse ndi ku madera onse a Yorodani. **6** Ndipo akavomereza machimo awo ankabatizidwa mu mtsinje wa Yorodani. **7** Koma iye ataona Afarisi ndi Asaduki ambiri akubwera kumene ankabatiza, anawawuza kuti, "Ana e njoka inu! Ndani anakuchenjezani kuthawa nkwiyo umene ukubwera?" **8** Onetsani chipatso cha kutembenuka mtima. **9** Ndipo musaganize ndi kunena mwa inu nokha kuti, 'Tili nawo abambo athu Abrahamu.' Ndinena kwa inu kuti Mulungu akhoza kusandutsa miyalia iyi

kukhala ana a Abrahamu. **10** Tikukamba pano nkhwangwa yayikidwa kale pa mizu ya mitengo, ndipo mtengo umene subala chipatso chabwino udulidwa ndi kuponyedwa pa moto. **11** “Ine ndikubatizani ndi madzi kusonyeza kutembenuka mtima. Koma pambuyo panga akubwera wina amene ali ndi mphamvu kuposa ine, amene sindiyenera kunyamula nsapato zake. Iyeu adzakubatizani ndi Mzimu Woyerwa ndi moto. **12** M’dzanga lake muli chopetera ndipo adzayeretsa popunthirapo pake nadzathira tirigu wake m’nhokwe ndi kutentha zotsalira zonse ndi moto wosazima.” **13** Pamenepe Yesu anabwera kuchokera ku Galileya kudzabatizida ndi Yohane mu mtsinje wa Yorodani. **14** Koma Yohane anayesetsa kumukanira nati, “Ndiyenera kubatizida ndi Inu, bwanjii Inu mubwera kwa ine?” **15** Yesu anayankha kuti, “Zibatero tsopano, ndi koyenera kwa ife kuchita zimenezi kukwaniritsa chilungamo chonse.” Ndipo Yohane anavomera. **16** Yesu atangobatizida, nthawi yomweyo potuluka m’madzi, kumwamba kunatsekuka ndipo taonani, Mzimu wa Mulungu anatsika ngati nkhunda natera pa Iye. **17** Ndipo mawu anamveka kuchokera kumwamba kuti, “Uyu ndiye mwana wanga wokondedwa amene ndikondwera naye.”

4 Pambuyo pake Yesu anatsogozedwa ndi Mzimu Woyerwa kupti ku chipululu kukayedewa ndi mdierekezi. **2** Ndipo atasala kudyu masiku makumi anayi usana ndi usiku, anamva njala. **3** Woyesaya anadza kwa Iye nati, “Ngati ndinu mwana wa Mulungu, sandutsani miyala iyi kuti ikhale buledi.” **4** Yesu anayankha kuti, “Zalembedwa, ‘Munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha, koma ndi mawu aliwonsse ochokera m’kamwa mwa Mulungu.’” **5** Pamenepe mdierekezi anapita naye ku mzinda woyerwa namuyimiritsa pamwamba penipeni pa Nyumba ya Mulungu. **6** Ndipo anati, “Ngati ndinu Mwana wa Mulungu, dziponyeni nokha pansi. Pakuti kwalembedwa: “Adzalamulira angelo ake za iwe, ndipo adzakunyamula ndi manja awo kuti phazi lako lisagunde pa mwala.”” **7** Yesu anamuyankha kuti, “Kwalembedwano: ‘Musamuyese Yehova Mulungu wanu.’” **8** Kenaka mdierekezi anamutengera Yesu ku phiri lalitali kwambiri namuonetsa maufumu onse a dziko lapansi ndi ulemerero wawo. **9** Ndipo anati kwa Iye, “Zonzezi ndidzakupatsani ngati mutandiweramira ndi kundipembedza ine.” **10** Yesu anati kwa iye, “Choka Satana! Zalembedwa, ‘Pembedza Yehova Mulungu wako ndi kumutumikira Iye yekha.’” **11** Pamenepe mdierekezi anamusiya ndipo angelo anamutumikira iye. **12** Yesu atamva kuti Yohane anamutsekera m’ndeneb, anabwerera ku Galileya. **13** Ndipo atachoka ku Nazareti anapita ku Kaperenawo ndi kukhala m’mbali mwa nyanja, m’dera la Zebuloni ndi Nafutali; **14** pokwaniritsa zimene zinanenedwa kudzera mwa mneneri Yesaya kuti, **15** “Dziko la Zebuloni ndi dziko la Nafutali, njira ya ku nyanja, kutsidya lija la Yorodani, Galileya wa anthu a mitundi ina, **16** anthu okhala mu mdima awona kuwala kwakukulu; ndi kwa iwo okhala m’dziko la mthunzi wa imfa kuwunika kwawafikira.” **17** Kuyambira nthawi imeneyo, Yesu anayamba kulaikira nati, “Tembenukani mtima ufumu wakumwamba wayandikira.” **18** Pamene Yesu ankayenda m’mbali mwa nyanja ya Galileya, anaona abale awiri, Simoni wotchedwa Petro ndi m’bale wake Andreya akuponya khoka m’nyanja popeza anali asodzi. **19** Yesu anati, “Bwerani, tsateni Ine ndipo ndidzakusandutsani asodzi a anthu.” **20** Nthawi yomweyo anasiya makoka awo namutsata iye. **21** Atapita patsogolo, anaona abale ena awiri, Yakobo ndi m’bale wake Yohane ana a Zebedayo. Iwowa anali m’bwato ndi abambo awo, Zebedayo, akukonza makoka awo ndipo Yesu anawayitana. **22** Nthawi yomweyo anasiya bwato

ndi abambo awo namutsata iye. **23** Yesu anayendayenda mu Galileya kuphunzitsa m’masunagoge awo, nalalikira Uthenga Wabwino wa ufumu ndi kuchiritsa matenda onse pakati pa anthu. **24** Mbiri yake yonse inawanda ku Siriya konse ndipo anthu anabweretsa kwa Iye onse amene anali odwala nthenda zosiyanasiyana, womva maululu aakulu, ogwidwa ndi ziwanda, odwala matenda akugwa ndi olumala ndipo Iye anawachiritsa. **25** Magulu ambiri a anthu anachokera ku Galileya, Dekapoli, Yeruselemu, Yudeya ndi ku madera a kutsidya la mtsinje wa Yorodani namutsata iye.

5 Iye ataona anthu ambiri, anakwera pa phiri nakhala pansi.

Ndipo ophunzira ake anabwera kwa Iye, **2** ndipo anayamba kuwaphunzitsa kuti, **3** “Odala ndi amene ali osauka mu mzymu, chifukwa ufumu wakumwamba ndi wawo. **4** Odala ndi amene ali achisoni, chifukwa adzatonthozedwa. **5** Odala ndi amene ali ofatsa, chifukwa adzalandira dziko lapansi. **6** Odala ndi amene akumva njala ndi ludzu la chilungamo, chifukwa adzakhutitsidwa. **7** Odala ndi amene ali ndi chifundo, chifukwa adzawachitira chifundo. **8** Odala ndi amene ali oyera mtima, chifukwa adzaona Mulungu. **9** Ndi odala amene anabweretsa mtendere, chifukwa adzatchedewa ana a Mulungu. **10** Odala ndi amene akuzunzidwa chifukwa cha chilungamo, pakuti ufumu wakumwamba ndi wawo.” **11** “Inu ndinu odala anthu akamakunyozani, kukuzunzani, kukanenerani zoypa zilizone ndi kukanamizirani chifukwa cha Ine. **12** Sangalani, kondwerani chifukwa mphotho yanu ndi yayikulu kumwamba, chifukwa moterenso ndi mmene anazunzira aneneri inu musanabadwe. **13** “Inu ndinu mchere wa dziko lapansi. Koma ngati mcherevo usukuluka, adzawitukometsano ndi chiyani? Ulibeno ntchito koma kungowutaya kunja, anthu nawuponda. **14** “Inu ndinu kuwunika kwa dziko lapansi. Mzinda wa pa phiri sungathe kubiska. **15** Anthu sayatsa nyale ndikuyivundikira ndi mbiya, m’malo mwake amayika poonekerwa ndipo imawunkira onse m’nyumbamo. **16** Momwemonso kuwunika kwantu kuwale pamaso pa anthu kuti aone ntchito zanu zabwino ndi kulemekeza Atate anu akumwamba. **17** “Musaganize kuti ndinadza kudzathetsa malamulo kapena zonena za aneneri; sindinabwere kudzathetsa koma kukwaniritsa. **18** Ine ndikukuwuzani zoonadi kuti, kufikira kutha kwa thambo ndi dziko lapansi, chilichonse chimene chinalembeda m’malamulo, ngakhale kalemba kakang’onong’ono, chidzakaniritsidwa. **19** Chifukwa chake aliyense amene aphwanya limodzi la malamulowa ngakhale laling’onong’ono ndi kuphunzitsa ena kuti achite chimodzimodzi, adzakhala wotsirizira mu ufumu wakumwamba, koma aliyense amene achita ndi kuphunzitsa malamulo awa adzakhala wamkulu mu ufumu wakumwamba. **20** Chifukwa chake ndikukuwuzani kuti ngati chilungamo chanu sichiposa cha Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo, zoonadi, simudzalowa mu ufumu wakumwamba. **21** “Munamva kuti kunanenedwa kwa anthu kale kuti, ‘Usaphe ndipo kuti aliyense amene apha munthu adzaweruzidwa.’ **22** Koma Ine ndikukuwuzani kuti aliyense wokwiyira m’bale wake adzapezekwa wolakwa ku bwalo la milandu. Ndiponso aliyense amene wonenwa m’bale wake kuti, ‘Ndwiye wopanda phindu,’ adzapezekwa wolakwa ku bwalo la milandu lalikulu. Ndipo aliyense amene anganene mnzake ‘wopandapake’ adzatengeredwa ku bwalo la milandu. Ndiponso aliyense amene angamunene mnzake kuti, ‘Chitsiru iwe,’ adzaponyedwa ku gehena. (**Geenna g1067**) **23** “N’chifukwa chake, pamene ukuperekwa choperekwa chako pa guwa lansembe ndipo nthawi yomweyo ukumbukira kuti m’bale wako ali nave chifukwa, **24** usiye choperekacho pa guwa lansembe, choyamba pita kayanjane ndi m’bale wako; ukatero bwera

kudzapereka chopereka chakocco. **25** “Fulumira kuyanjana ndi mnzako amene unamulakwira nthawi ya milandu isanafike chifukwa angakupereke kwa oweruza amene angakupereke kwa mlonda ndipo mlondayo angakutsekere m’ndende. **26** Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti sudzatuluka m’ndende mpaka utalipira zonse. **27** “Munamva kuti kunanenedwa kuti, ‘Usachite chigololo.’ **28** Koma Ine ndikuwuwanzi kuti aliyense woyang’ana mkazi momusirira wachita naye kale chigololo mu mtima mwake. **29** Ngati diso lako lakumanja likuchimwitsa, ulichotse ndi kulitaya. Pakuti n’kwabwino kwa iwe kutaya chiwalo chimodzi cha thupi lako, kusiyana ndi kuti thupi lonse liponyedwe m’gehena. (**Geenna g1067**) **30** Ndipo ngati dzanja lako lamanja likuchimwitsa, ulidule ndi kulitaya. Pakuti n’kwabwino kwa iwe kutaya chiwalo chimodzi cha thupi lako, kusiyana ndi kuti thupi lonse liponyedwe m’gehena. (**Geenna g1067**) **31** “Ananena kuti, ‘Aliyense wosudzula mkazi wake ayenera amupatse kalata ya chisudzulo.’ **32** Koma Ine ndikukuwuwanzi kuti aliyense amene asudzula mkazi wake pa chifukwa china chilichonse osati chifukwa cha chiwerewere, akumuchititsa mkaziyo chigololo ndipo aliyense wokwatira mkaziyo, akuchitanso chigololo. **33** “Munamvano kuti kunanenedwa kwa anthu akale kuti, ‘Musaphwanye lonjezo; koma sungani malorjezo anu amene mwachita kwa Yehova.’ **34** Koma ndikuwuwanzi kuti musalumbire ndi pang’ono pomwe kutchula kumwamba chifukwa kuli mpando waufumu wa Mulungu. **35** Kapena kutchula dziko lapansi, chifukwa ndi chopondapo mapazi ake; kapena kutchula Yerusalemu, chifukwa ndi mzinda wa mfumu yayikulu. **36** Ndipo musalumbire ndi mutu wanu chifukwa simungathe kuyeretsa ngakhale kudetsa tsitsi limodzi. **37** Koma ‘Inde’ wanu akhaledi ‘Inde’ kapena ‘Ayi’ wanu akhaledi ‘Ayi,’ chilichonse choposera apa, chichokera kwa woyipayo. **38** “Munamva kuti, ‘Diso kulpira diso ndi dzino kulpira dzino.’ **39** Koma ndikuwuwanzi kuti musamukanize munthu woyipa, akumumenya patsaya mupatseni tsaya linalo. **40** Ndipo ngati wina afuna kukuzenga mlandu kuti akulande malaya ako, umupatsenso mkanjo wako. **41** Ngati wina akukakamiza kuti uyende naye ntunda umodzi, iwe uyende naye mitunda iwiri. **42** Wina akakupempha kanthu umupatse, ndipo wofuna kubwerekwa usamukanize. **43** “Munamva kuti, ‘Konda mnansi wako ndi kudana ndi mdani wako.’ **44** Koma Ine ndikuwuwanzi kuti, ‘Kondani adani anu ndi kuwapempherera okuzunzani **45** kuti mukhale ana a Atate anu akumwamba, amene awalitsa duwa lake pa oyipa ndi pa abwino, nagwetsa mvula pa olungama ndi pa osalungama.’ **46** Ngati mukonda amene akukondani inu, mudzapeza mphotho yanji? Kodi ngakhale amisonkho sachita chimodzimodzi? **47** Ndipo ngati inu mupatsa moni abale anu okaaokha mukuchita chiyani choposa ena? Kodi ngakhale akunja sachita chimodzimodzi? **48** N’chifukwa chake, inu khalani angwiro monga Atate anu akumwamba ali wangwiwo.”

6 “Samalani kuti musachite ntchito zanu zolungama pamaso pa anthu kuti akuongeni. Popeza ngati mutero simudzalandira mphotho yochokera kwa Atate anu akumwamba. **2** “Pamene mupereka zachifundo, musachite modzionetsera monga amachita achiphamaso m’masunagoge ndi pa misewu kuti atamidwe ndi anthu. Zoonadi, Ine ndikuwuwanzi kuti iwowo alandiriratu mphotho yawo yonse. **3** Koma pamene mupereka zachifundo, dzanja lanu lamanzerе lisadziwe chimenye dzanja lanu lamanja likuchita, **4** kotero kuti kupereka kwanu kuhkale mwachinsinsi. Ndipo Atate anu amene amaona zochitika mwachinsinsi, adzakupatsani mphotho. **5** “Pamene mupemphera, musakhale ngati achiphamaso, chifukwa iwo

amakonda kupemphera choyimirira m’masunagoge ndi pa mphambano za m’misewu kuti anthu awaone. Zoonadi, Ine ndikuwuwanzi kuti iwo alandiriratu mphotho yawo yonse. **6** Koma pamene mupemphera, lowani m’chipinda chanu cham’kati, ndi kutseka chitseko ndipo mupemphera kwa Atate anu amene saoneka. Ndipo Atate anu, amene amaona zochitika mseri, adzakupatsani mphotho. **7** Ndipo pamene mukupemphera, musamabwerezabweraza monga akunjia, pakuti iwo amaganiza kuti adzamveka chifukwa chochulutsa mawu. **8** Musakhale ngati iwo chifukwa Atate anu amadziwa zimene musowa musanapemphe. **9** “Chifukwa chake pempherani motere: “Atate athu akumwamba, dzina lanu lilemekezedwe, **10** Ufumu wanu ubwere, chifuniro chanu chichitike pansi pano monga kumwamba. **11** Mutipatse chakudya chathu chalero. **12** Mutikhululukire mangawa athu, monga ifenso tawakhululukira amangawa athu. **13** Ndipo musatifengere kokatiyes; koma mutipulumutse kwa woyipayo.” **14** Ngati inu mukhululukira anthu pamene akuchimwirani, Atate anu akumwamba adzakuhululukirani. **15** Koma ngati inu simukhululukira anthu zolakwa zawo, Atate anunso sadzakuhululukirani machimo anu. **16** “Pamene mukusalala kudy, musaonetse nkhopo yachisoni monga achita achiphamaso, pakuti iwo amasinthia nkhopo zawo kuonetsa anthu kuti akusalala kudy. Zoonadi, Ine ndikuwuwanzi kuti iwo alandiriratu mphotho yawo yonse. **17** Koma pamene ukusalala kudy, samba m’maso nudzole mafuta kumutu, **18** kuti usaonekere kwa anthu kuti ukusalala kudy koma kwa Atate ako ali mseri; ndipo Atate ako amene amaona za mseri adzakupatsa mphotho. **19** “Musadziwunjikire chuma pa dziko lapansi, pamene njenjete ndi dzimbiri zimawononga ndi pamene mbala zimathyola ndi kuba. **20** Koma mudziwunjikire chuma kumwamba kumene njenjete ndi dzimbiri siziwononga ndipo mbala sizithyola ndi kuba. **21** Pakuti kumene kuli chuma chako, mtima wako udzakhala komweko. **22** “Diso ndi nyale ya thupi. Ngati maso ako ali bwino, thupi lako lonse lidzakhala m’kuwala. **23** Koma ngati maso ako sali bwino, thupi lako lonse lidzakhala mu mdima. Koma ngati kuwala kuli mwa iwe ndi mdima, ndye kuti mdimawo ndi waukulu bwanji! **24** “Palibe munthu angathe kuhkala kapolo wa ambuye awiri. Pakuti pena adzamuda mmodzi ndi kukonda winayo kapena adzagwira ntchito mokhulupirika kwa mmodzi, nadzanyoza winayo. Simungathe kuhkala kapolo wa Mulungu ndi wa chuma pa nthawi imodzi. **25** “N’chifukwa chake ndikuwuwanzi kuti musadere nkhwawa za moyo wanu kuti mudzadya chiyani kapena mudzamwa chiyani; kapenanso za thupi lanu kuti mudzavala chiyani. Kodi moyo suposa chakudya? Kodi thupi siliposa zovala? **26** Onani mbalame zamenglengwa sizifesa kapena kukolola kapena kusunga m’nkhwoke komabe Atate anu akumwamba amazidyetsa. Kodi inu simuziposa kwambiri? **27** Kodi ndani wa inu podanda angathe kuwonjeza ora limodzi pa moyo wake? **28** “Ndipo bwanji inu mudera nkhwawa za zovala? Onani makulidwe a maluwa akutchire. Sagwira ntchito kapena kuwomba nsalu. **29** Ndkukuwuwanzi kuti angakhale Solomon mu ulemerero wake sanavale mofanana ndi limodzi la maluwa amenewa. **30** Ngati umu ndi mmene Mulungu avekera udzu wa kutchire umene ulipo lero ndipo mawa uponyedwa ku moto, kodi sadzakuvekani koposa? Aa! Inu a chikhulupirochochepa! **31** Chifukwa chake musadere nkhwawa ndi kuti, ‘Tidzadya chiyani?’ kapena ‘Tidzamwa chiyani?’ kapena ‘Tidzavala chiyani?’ **32** Pakuti anthu akunja amazifuna zinthu zonsezi ndipo Atate anu akumwamba adziva kuti musowa zimezei. **33** Koma muyambe mwafuna ufumu wake ndi chilungamo chake ndipo zinthu zonsezi zidzapatsidwa kwa inu. **34** Chifukwa chake musadere

nhkawa ndi za mawa, popeza tsiku lililonse lili ndi zovuta zake zokwanira.

7 “Musaweruze ena, kuti inunso mungadzaweruzidwe. **2** Pakuti momwe inu muweruzira ena, inunso mudzaweruzidwa chimodzimodzi, muyeso umene muyesera ena inunso mudzayesedwa ndi womwewo. **3** “Chifukwa chiyani iwe uyang’ana kachitsotsa ka m’diso la m’bale wako koma susamalira chintengo chili m’diso mwako? **4** Kodi unganene bwanji kwa m’bale wako kuti, ‘Ndkuchotse kachitsotsa m’diso mwako,’ pamene nthawi zonse chintengo uli nacho m’diso mwako? **5** Wachiphamaso iwe! Yamba wachotsa chintengo chili m’diso mwako ndipo pamenepo udzatha kuona bwino ndi kuchotsa kachitsotsa kali m’diso mwa m’bale wako. **6** “Musapatse agalu zinthu zopatulika; kapena musaponyere nkhumba ngale zanu. Pakuti ngati mutero, zdzaziponda ndipo pomwepo zidzakutembenukirani ndi kukudulani nthulinthuli. **7** “Pemphani ndipo mudzapatsidwa; funafunani ndipo mudzapeza; gogodani ndipo adzakutsekulirani. **8** Pakuti wopempha aliyense amalandira; ndi wofuna amapeza; ndipo iye amene agogoda, adzamutsekulira. **9** “Ndani mwa inu, mwana wake akamupempha buledi amamupatsa mwala? **10** Kapena ngati mwana apempha nsomba, kodi amamupatsa njoka? **11** Tsone ngati inu woyipitsitsa mumadziwa kupatsa ana anu mphatso zabwino, nanga Atate anu akumwamba sadzapareka mphatso zabwino kwa iwo amene amupempha? **12** N’chifukwa chake zinthu zilizone mukafuna kuti anthu akuchitireni, yambani ndinu kuwachitira, pakuti izi ndi zimene malamulo ndi aneneri amaphunzitsa. **13** “Lowani pa chipata chopapatiza. Pakuti chipata cholowera kuchiwonongeko n’chachikulu ndipo msewu wake ndi waukulunso. Ndipo anthu ambiri amalowera pamenepo. **14** Koma chipata ndi chopapatiza ndi msewu ndi waung’ono umene utsogolera anthu ku moyo wosatha ndipo ndi overengeka okha amene ayipeza njirayo. **15** “Chenjerani nawo aneneri onyenga. Amabwera kwa inu atavala zikopa zankhosa, koma m’kati mwao ali mimbulu yolusa. **16** Mudzawazindikira iwo ndi zipatso zavo. Kodi anthu amathyola mpesa pa mtengo wa minga, kapena nkhuyu pa nthula? **17** Chimodzimodzinso mtengo wabwino umabala chipatso chabwino, koma mtengo woyipa umabala chipatso choyipa. **18** Mtengo wabwino sungabale chipatso choyipa, ndi mtengo woyipa sungabale chipatso chabwino. **19** Mtengo uliwonse umene subala chipatso chabwino umadulidwa ndi kupyonyedwa pa moto. **20** Momwemonso, ndi zipatso zavo iwo mudzawazindikira. **21** “Si munthu aliyense amene amanena kwa Ine, ‘Ambuye, Ambuye,’ adzalowe mu ufumu wakumwamba, koma ndi yekhayo amene amachita chifuniro cha Atate anga amene ali kumwamba. **22** Ambiri adzati kwa Ine pa tsikulo, ‘Ambuye, Ambuye, kodi sitinkanenera m’dzina lanu ndi m’dzina lanunso tinkelututsa ziwanda ndi kuchita zodabwitsa zambiri?’ **23** Pamenepo ndidzawawuza momveka bwino kuti, ‘Sindinakudziweni inu. Chokani kwa Ine, inu ochita zoypa!’ **24** “N’chifukwa chake aliyense amene amva mwau anga ndi kuwachita akufanana ndi munthu wanzeru amene anamanga nyumba yake pa thanthwe. **25** Mvula inagwa, mitsinje inadzaza, ndi mphepo zinawomba pa nyumbayo; koma sinagwe, chifukwa maziko ake anali pa thanthwe. **26** Koma aliyense amene amva mwau angawa ndi kusawachita ali ngati munthu wopusa amene anamanga nyumba yake pa mchenga. **27** Mvula inagwa, mitsinje inadzaza, ndi mphepo zinawomba pa nyumbayo, ndipo inagwa ndipo kugwa kwake kunali kwakukulu.” **28** Yesu atamaliza kunena zonsezi, magulu a anthu anadabwa ndi

chipunzitsi chake, **29** chifukwa anaphunzitsa ngati amene anali ndi ulamuliro osati ngati aphunzitsi amalamulo.

8 Iye atatsika ku phiri kuja, anthu ambirimbiri anamutsata. **2** Ndipo munthu wakhate anadza kwa Yesu namugwadira nati, “Ambuye, ngati mufuna, mukhoza kundiyeretsa.” **3** Yesu anatambasula dzanja lake namukhudza munthuyu nati, “Ndikufuna, yetersedwa!” Nthawi yomwego anachiritsidwa khate lake. **4** Ndipo Yesu anati kwa iye, “Taona, usawuze wina aliyense. Koma upite kwa mkulu wa ansembe ukadzionetse wekha ndi kupereka mphatso imene Mose analamulira, kuti ukhale umboni kwa iwo.” **5** Yesu atalowa m’Kaperenamu, Kenturiyo anabwera kwa Iye napempha chithandizo, **6** nati, “Ambuye, wantchito wanga ali chigonere ku nyumba, sakuthanso kuyenda, akumva kuwawa kwambiri.” **7** Ndipo Yesu anati kwa iye, “Ine ndibwera kudzamuchiritsa.” **8** Kenturiyo uja anayankha kuti, “Ambuye, ndine wosayenera kuti Inu mukalowe m’nyumba mwanga. Koma mungonena mawu ndipo wantchito wanga adzachiritsidwa. **9** Pakuti inenso ndili pansi pa ulamuliro ndipo ndili ndi asilikali amene ndiwalamulira. Ndkalamulira mmodzi kuti, ‘Pita,’ amapita; ndi kwa wina kuti, ‘Bwera,’ amabwera. Ndikawuza wantchito wanga kuti, ‘Chita ichi,’ iye amachita.” **10** Yesu atamva zimenezi, anadabwa ndipo anati kwa omutsatira, “Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti sindinapeze wina aliyense mu Israeli wachikhulupiro chachikulu chotere. **11** Ndikuwuzani kuti ambiri adzabwera kuchokera kummawa ndi kumadzulo, nadzakhala nawo pa phwando pamodzi ndi Abrahamu, Isake ndi Yakobo mu ufumu wakumwamba. **12** Koma eni ake ufumuwo adzaponyedwa ku mdima wakanja kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano.” **13** Pamenepo Yesu anati kwa Kenturiyo, “Pita! Zichitike monga momwe wakhulupirira.” Ndipo wantchito wake anachira pa nthawi yomwego. **14** Ndipo Yesu atalowa m’nyumba ya Petro, anaona mpongozi wake wa Petro ali gone akudwala malungo. **15** Ndipo Yesu anahudza dzanja lake ndipo pomwepo anachira yamayamba kumutumikira. **16** Itafaka nthawi yamadzulo, anthu anabweretsa kwa Iye anthu ambiri ogwidwa ndi ziwanda ndipo anatulutsa ziwandazo ndi mawu okha, nachiritsa odwala onse. **17** Uku kunali kukwaniritsa zimene ananena mneneri Yesaya kuti, “Iye anatenga zofowoka zathu, nanyamula nthenda zathu.” **18** Yesu ataona gulu la anthu litamzungulira, analamula kuti awolokere kutsidya lina la nyanja. **19** Ndipo mphunzitsi wa malamulo anabwera kwa Iye nati, “Aphunzitsi, ine ndidzakutsatani kulkonse kumene muzipita.” **20** Yesu anayankha kuti, “Nkhandwe zili ndi mapanga ndi mbalame zam lengalenga zili ndi zisa, koma Mwana wa Munthu alibe malo ogona ngakhale potsamira mutu wake.” **21** Wophunzira wina anati kwa Iye, “Ambuye, mundilole ndiyambe ndakayika maliro a abambo anga.” **22** Koma Yesu anamuwuza kuti, “Nditsate Ine ndipo uwaleke akufa ayikane akufa okhaokha.” **23** Iye atalowa m’bwato, ophunzira ake anamutsatira. **24** Ndipo taonani mwadzidzidi mphepo yayikulu yamkuntho inawomba pa nyanjapo, kotero kuti bwatolo linayamba kumizidwa ndi mafunde. Koma Yesu anali mtulo. **25** Ophunzira ake anapita namudzutsa nati, “Ambuya! Tipulumutseni! Tikumira!” **26** Iye anawayankha kuti, “Inu achikhulupiro chochepa, chifukwa chiyani mukuchita mantha?” Ndipo anayimirira nadzudzula mphepo ndi mafunde ndipo panali bata lalikulu. **27** Ndipo ophunzirawo anadabwa nafunsa kuti, “Ndi munthu wotani uyu? Kuti ngakhale mphepo ndi mafunde zimvera Iye!” **28** Ndipo atafika ku mbali ina ya dera la Gadara, anakumana ndi anthu awiri ogwidwa ndi ziwanda akuchokera ku manda.

Iwowa anali woopsa kwambiri koteru kuti panalibe munthu akanatha kudzera njira imeneyo. **29** Ndipo iwo anafuluwirira kwa Yesu nati, “Mukufuna chiyani kwa ife, Inu Mwana wa Mulungu? Kodi mwabwera kuno kudzatizunza nthawi yake isanafike?” **30** Ndipo patali pake panali gulu la nkhumba zimene zimadya. **31** Ndipo ziwandazo zinamupempha Yesu kuti, “Ngati mutitulutsa ife mutitumize mu nkhumba izo.” **32** Iye anati kwa ziwandazo, “Pitanil!” Ndipo pamene po zinataluka ndi kikalowa m’nkhumba ndipo nkhumba zonse zinathamangira m’nyanja ndi kufera momwemo. **33** Koma amene amaziweta anathawa nalowa m’mudzi naftokoza zonse, kuphatikizapo zimene zinachitika ndi anthu ogwidwa ndi ziwanda aja. **34** Ndipo anthu onse a m’mudziwo anataluka kukakumana ndi Yesu. Ndipo atamuona lye, anamupempha kuti achoke m’dera lawo.

9 Yesu analowa m’bwato nawoloka, ndipo anabwera ku mudzi wa kwavo. **2** Amuna ena anabwera ndi munthu wakufa ziwalo kwa lye atamugoneka pa mphasa. Yesu ataona chikhulupiro chawo anati kwa wakufa ziwaloyo, “Limba mtima mwana wanga, machimo ako akhululukidwa.” **3** Pamene po aphunzitsi ena amalamulo anaganiza mu mtima mwawo kuti, “Munthu uyu akuchitira Mulungu mwano.” **4** Ndipo podziwa maganizo awo Yesu anati, “Bwanji mukuganiza zoypa m’mitima mwani?” **5** Chapafupi ndi chiti kunena kuti, ‘Machimo ako akhululukidwa’ kapena kunena kuti, ‘Imirira ndipo yenda?’ **6** Tsone kuti mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko wokhululuka machimo, pamene po anati kwa wakufa ziwaloyo, ‘Imirira, tenga mphasa yako kazipita kwani.’ **7** Ndipo munthuyu anayimirira napita kwavo. **8** Gulu la anthu litaona izi, linadzazidwa ndi mantha ndipo linalemekeza Mulungu amene anapereka ulamuliro kwa anthu. **9** Ndipo Yesu atachoka kumeneko, anaona munthu wina dzina lake Mateyu, atakhala m’nyumba ya msonkho. Anati kwa iye, “Nditsate Ine.” Ndipo iye ananyamuka namutsata. **10** Ndipo pamene lye arkadya m’nyumba, onani, amisonkho ndi ochimwa ambiri anabwera nakhala pansi pamodzi ndi Yesu ndi ophunzira ake. **11** Ndipo Afarisi poona izi, anati kwa ophunzira ake, “N’chifukwa chiyani Aphunzitsi anu akudyu pamodzi ndi amisonkho ndi ochimwa?” **12** Yesu atamva, anati, “Munthu wamoyo safuna sing’anga ayi, koma wodwala. **13** Koma pitani kaphunzireni tanthauzo la mawu awa: ‘Ndifamuna chifundo osati nsembe ayi.’ Pakuti sindinabwere kudzayitana olungama koma ochimwa.” **14** Ndipo ophunzira a Yohane anabwera namufunsa lye kuti, “Bwanji ife ndi Afarisi timasala kudya koma ophunzira anu sasala kudya?” **15** Yesu anayankha kuti, “Kodi oyitanidwa ku ukwati angamalire bwanji pamene mkwati ali naye pamodzi? Nthawi idzafika pamene mkwatiyo adzachotsedwa ndi pamene adzasala kudya.” **16** Ndipo palibe munthu amasokerera chigamba chatsopano pa chovala chakale chifukwa chigambacho chidzachoka ndipo chibowocho chidzakula kuposa kale. **17** Kapena sathira vinyo watsopano m’matumba akale; akatero, matumba akalewo adzaphulika ndipo vinyoyo adzatayika, matumbawo adzawonongeka; satero ayi. Amathira vinyo watsopano m’matumba atsopanondo ndipo zonse zimasungika. **18** Pamene ankanena zimenezi, mkulu wa sunagoge anabwera namugwadiria lye nati, “Mwana wanga wamkazi wamwalira posachedwapa koma tiyeni mukasanjike dzanja lanu pa iye ndipo adzakhala ndi moyo.” **19** Yesu ndi ophunzira ake ananyamuka napita naye pamodzi. **20** Panali mayi wina amene ankadwala nthenda yotaya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri ndipo anadza m’mbuyo mwake nakhudza mkanjo wake. **21** Iyeo anati mwa

ye yekha, “Nditangokhudza kasonga ka mkanjo wake, ine ndidzachiritsidwa.” **22** Ndipo Yesu anatembenuka namuona mayiyo nati, “Limbani mtima mayi iwe, chikhulupiro chako chakuchiritsa.” Nthawi yomweyo mayiyo anachiritsidwa. **23** Yesu atalowa m’nyumba ya mkulu wa sunagoge ndi kuona oyimba zitoliro ndi gulu la anthu ochita phokoso, **24** anati, “Tulukani, mtsikanayu sanafe koma ali mtulo.” Koma anamuseka lye. **25** Atangowatulutsa anthuwo, analowa m’nyumba ndipo anagwira dzanja la mtsikanayo ndipo anauka. **26** Mbiriyo inamveka m’dera lonse. **27** Yesu atapitirira ulendo wake, amuna awiri osaona anamutsatira lye, akufuwula kuti, “Tichitireni chifundo, Mwana wa Davide!” **28** Atalowa m’nyumba, amuna awiri osaonawo anabwera kwa lye ndipo anawafusa kuti, “Kodi mukhulupirira kuti ndi kohoza kukuchiritsani?” Iwo anayankha kuti, “Inde Ambuye.” **29** Pomwepo anakhudza maso awo nati, “Zichitike kwa inu monga mwachikhulupiro chanu.” **30** Ndipo anayamba kuona, Yesu anawachenjeza kwambiri nati, “Onani, wina aliyense asadziwe za zimenezi.” **31** Koma iwo anataluka m’nyumbamo nafalitsa za lye m’chigawo chonse. **32** Pamene iwo ankatuluka kunja, anthu anabwera kwa lye ndi munthu wogwidwa ndi mzimu wosayankhula. Gulu la anthuwo linadabwa ndipo linati, “Zinthu zotere sizinaonekepo mu Israeli.” **34** Koma Afarisi anati, “Akutulutsa mzizim yoyipa ndi mphamvu ya mkulu wa ziwanda.” **35** Yesu anayendaya m’mizinda yonse ndi m’midzi, kuphunzitsa m’masunagove awo, nalalikira Uthenga Wabwino wa ufumu ndi kuchiritsa nthendi zavo zonse ndi zofowoka za m’matupi mwawo. **36** Ataona maguluwa, anagwidwa ndi chisoni chifukwa anali ozunzika ndi osowa chithandizo ngati nkhoa zopanda m’busa. **37** Pamene po anati kwa ophunzira ake, “Zokolola ndi zambiri koma antchito ndi ochepa. **38** N’chifukwa chake, pemphani Ambuye mwini zokolola kuti atumize antchito ku munda wake.”

10 Yesu anayitana ophunzira ake khumi ndi awiri ndipo anawapatsa ulamuliro otulutsa mizimu yoyipa ndi kuchiritsa nthenda iliyonse ndi zofowoka zilizonse. **2** Mayina a atumwi khumi ndi awiriwo ndi awa: woyamba, Simoni (wotchedwa Petro) ndi m’bale wake Andreyo; Yakobo mwana wa Zebedayo ndi m’bale wake Yohane, **3** Filipo ndi Bartumeyu, Tomasi ndi Mateyu wolandira msonkho, Yakobo mwana wa Alufeyo ndi Tadeyo; **4** Simoni Mzerote ndi Yudas Isikarioti, amene anamupereka lye. **5** Yesu anatuma khumi ndi awiriwo ndi kuwalamula kuti, “Musapite kwa anthu a mitundu ina kapena kulowa m’mudzi uliworse wa Asamariya. **6** Koma pitani kwa nkhoa zotayika za banja la Israeli. **7** Pamene mukupita, muzikalalikira uthenga uwu: ‘Ufumu wakumwamba wayandikira.’ **8** Chiritsani odwala, ukitsani akufa, chiritsani akhate, tulutsani ziwanda. Munalandira kwawlere, perekani kwawlere. **9** “Musatenge ndalamala zagolide kapena zasiliva kapena zakopala m’zikwama mwani; **10** musatenge thumba la paulendo, kapena malaya awiri kapena nsapato kapena ndodo; pakuti wantchito ayenera kulantira chakudya chake. **11** Mukalowa mu mzinda ndi m’mudzi uliworse, funafunani munthu woyenera ndipo mukhale m’nyumba mwake kufikira mutachoka. **12** Pamene mulowa m’nyumba mupereke moni. **13** Mtendere wanu ukhale pa a m’nyumbayo ngati ndi oyenera. Koma ngati siwoyenera, mtendere wanu ubwerere kwa inu. **14** Ngati wina aliyense sakakulandirani kapena sakamvera mawu anu, musase fumbi la kumapazi anu pamene mutuluka m’nyumbayo kapena mu mzindawo. **15** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti pa tsiku lachiweruziro, mlandu wa

Sodomu ndi Gomora udzachepa kusiyana ndi wa mzindawo. **16** “Taonani ndikukutumizani inu monga nkhosta pakati pa mimbulu. Chifukwa chake khalani ochenjera ngati njoka ndi woona mtima ngati nkhhunda. **17** Chenjerani ndi anthu pakuti adzakuperekani ku mabwalo amilandu nadzakupewapulani m’masunagoge mwawo. **18** Chifukwa cha Ine, mudzaperekedwa kwa olamulira ndi kwa mafumu kuti mukhale mboni kwa iwo ndi kwa a mitundu ina. **19** Koma pamene akumangani, inu musadandaule kuti mukanena bwanji kapena mukanena chiyani. Mudzapatsidwa pa nthawi imeneyo zoti munene, **20** pakuti sindinu mudzanena, koma Mzimu Woyera wa Atate anu, adzayankhula mwa inu. **21** “M’bale adzaperekira m’bale kuti aphedwe ndi abambo mwana wawo: ndipo ana adzawukira makolo awo ndi kuwaperekira kuti aphedwe. **22** Anthu onse adzada inu chifukwa cha Ine, koma iye amene apirira mpaka kumapet, adzapulumuka. **23** Pamene akuzunzani pamalo ena thawirani kwina. Pakuti ndikuwuzani zoonadi kuti simudzamaliza mizinda yonse ya Israeli Mwana wa Munthu asanabwere. **24** “Wophunzira saposa mphunzitsi wake ndipo wantchito saposa bwana wake. **25** N’koyenera kuti wophunzira akhale ngati mphunzitsi wake, ndi wantchito akhale ngati bwana wake. Ngati mwini banja atchedwa Belezebabu, koposa kotani a m’nyumba mwake! **26** “Chifukwa chake musaope iwo. Pakuti palibe chinthu chobisika chimene sichidzavundukulidwa, ndi chobisika chimene sichidzadziwika. **27** Chimene ndikuwuzani Ine mu mdima, muchiyankhule poyer; chimene akunong’onezani m’khutu, muchilalikire muli pa denga. **28** Musamaope amene amapha thupi koma sangathe kuchotsa moyo. Koma muziopa iye amene akhoza kupha mzymu ndi kuwononga thupi mu gehena. (**Geenna g1067**) **29** Kodi sua amagulitsa mbalame ziwiri ndi ndalamu imodzi? Koma palibe imodzi ya izo imene idzagwa pansi wopanda chifuniro cha Atate anu. **30** Ndipo ngakhale tsitsi la m’mutu mwanu linawerengedwa kale. **31** Potero musaope; inu ndinu a mtengo woposa mbalame zambiri. **32** “Aliyense amene avomereza Ine pamaso pa anthu, Inenso ndidzavonereza pamaso pa Atate anga akumwamba. **33** Koma iye amene andikana Ine pamaso pa anthu, Inenso ndidzamukana pamaso pa Atate anga akumwamba. **34** “Musaganize kuti Ine ndabweretsa mtendere pa dziko lapansi. Sindinabwere kudzaperekira mtendere koma lupanga. **35** Pakuti Ine ndabwera kudzalekanitsa “Munthu ndi abambo ake, mwana wamkazi ndi amayi ake, mtengwa kulekanitsidwa ndi apongozi ake, **36** adani a munthu adzakhala a m’banja mwake momwe.’ **37** “Aliyense amene akonda abambo kapena amayi ake koposa Ine sayenera kukhala wanga; aliyense amene akonda mwana wake wamwamuna kapena wamkazi koposa Ine sayenera kukhala wanga. **38** Aliyense amene satenga mtanda wake ndi kunditsata Ine sayenera kukhala wanga. **39** Aliyense amene asunga moyo wake adzawutaya koma aliyense amene ataya moyo chifukwa cha Ine adzawupeza. **40** “Iye amene alandira inu alandira Ine, ndipo amene alandira Ine alandirano amene anandituma Ine. **41** Aliyense amene alandira mneneri chifukwa chakuti ndi mneneri alandira mphotho ya mneneri, ndipo aliyense amene alandira munthu wolungama chifukwa chakuti ndi munthu wolungama, adzalandira mphotho ya wolungama. **42** Ngati aliyense aperekira madzi ozizira a m’chikho kwa mmodzi wa ang onoang’ono awa chifukwa cha kuti ndi ophunzira anga, ndikuwuzani zoona, ndithudi sadzataya mphotho yake.”

11 Ndipo Yesu atamaliza kulgiza ophunzira ake khumi ndi awiri aja, anachoka kumeneko kupita kukaphunzitsa ndi kukalalikira ku mizinda ya ku Galileya. **2** Yohane ali m’ndende anamva zimene Khristu ankachita, ndipo anatumiza ophunzira

ake kukamufunsa iye. **3** Anamufunsa kuti, “Kodi Inu ndinu uja ankanena kuti mudzabwerayu kapena tidikire wina?” **4** Yesu anayankha kuti, “Bwererani ndi kukamuwu Yohane zimene mwamva ndi kuona. **5** Osaona akuona, olumala akuyenda, akhate akuchiritsidwa, osamva akumva, akufa akukuitsidwa ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa kwa osauka. **6** Odala ndi munthu amene sakhumudwa chifukwa cha Ine.” **7** Pamene ophunzira a Yohane ankachoka, Yesu anayamba kuyankhula kwa gulu la anthu za Yohane kuti, “Kodi munkapita ku chipululu kuti mukaone chiyani? Kodi bango lgwedezeza ndi mphepo? **8** Nanga munkapita kukaona chiyani, munthu wovala zokongola? Ayi, wovala zokongola amakhala m’nyumba za mafumu. **9** Nanga munkapita kukaona chiyani? Mneneri kodi? Inde ndikuwuzani kuti munkakaona woposa mneneri. **10** Uyu ndi amene malemba akunena za iye kuti, “Ine ndidzatuma mthenga wanga patsoqolo panu amene adzakonza njira yanu. **11** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti pakati pa obadwa ndi mkazi sipanaoneke wina aliyense wamkulu woposa Yohane M’batizi; komatu amene ndi wamng’ono kwambiri mu ufumu wakumwamba ndi wamkulu koposa iye. **12** Kuyambira masiku a Yohane M’batizi mpaka tsopano, ufumu wakumwamba ndi wolimbiranu ndipo anthu amphanmu okha ndi amene akuwulanda. **13** Pakuti aneneri onse ndi malamulo ananenera kufikira nthawi ya Yohane. **14** Ndipo ngati inu mufuna kulandira izi, iyeyu ndi Eliya amene ankanena kuti adzabwera uja. **15** Iye amene ali ndi makutu amve. **16** “Kodi m’bado uwu ndingawufanizire ndi chiyani? Uli ngati ana opezeku m’misika amene akuyitana ananzo n’kumati: **17** “Tinakuyimbirani zitoliro, koma inu simunavine; ife tinayimba nyimbo zamaliro, koma inu simunalire.’ **18** Pakuti Yohane sanabwerere kudya kapena kumwa koma iwo ankanena kuti, ‘Iye anali ndi chiwanda.’ **19** Mwana wa Munthu anabwera ndi kumadya ndi kumwa koma iwo akuti, ‘Munthu wadyera, woledzera, bwenzi la amisonkho ndi bwenzi la ochimwa.’ Koma rizeru imatsimikizika kuti ndi yolondola mwa nthchito zak.” **20** Pameneleo Yesu anayamba kudzudzula mizinda imene zodabwitsa zake zambiri zinachitikamo, chifukwa chakuti sinatembenuke mtima. **21** “Tsoka kwa iwe Korazini! Tsoka kwa iwe Betisaida! Ngati zodabwitsa zimene zinachitika mwa iwe zikanachitidwa mu Turo ndi Sidoni, iwoakanalapa kale atavala ziguduli ndi kudzula phulusa. **22** Koma ndikuwuzani inu kuti pa tsiku lachiweruzo mlandu wa Turo ndi Sidoni udzachepako kusiyana ndi wanu. **23** Ndipo iwe Kaperenawo, kodi udzakwezedwa kufika kumwamba? Ayi, udzatsitsidwa mpaka pansi kufika ku Hade. Ngati zodabwitsa zimene zinachitika mwa iwe, zikanachitika mu Sodomu, bwenzi iye alipo kufikira lero. (**Hades g86**) **24** Koma Ine ndikuwuzani kuti pa tsiku la chiweruziro mlandu wa Sodomu udzachepako kusiyana ndi wanu.” **25** Pa nthawi imeneyo Yesu anati, “Ine ndikukuyamani Inu Atate Ambuye akumwamba ndi dziko lapansi, chifukwa Inu mwawabisira zinthu izi anzeru ndi ophunzira ndi kuziwulula kwa ana ang’onoang’ono. **26** Inde, Atate, ichi chinali chokukomerani Inu. **27** “Zinthu zonse zapatsidwa kwa Ine ndi Atate anga. Palibe mmodzi amene adziwa Mwana kupatula Atate ndipo palibe mmodzi amene adziwa Atate kupatula Mwana ndi kwa iwo amene Mwana awasankha kuwawululira. **28** “Idzani kwa Ine, inu nonse otopa ndi olemewda ndipo Ine ndidzakupatsani mpumulo. **29** Senzani goli langa ndipo phunziranu kwa Ine, pakuti ndine wofatsa ndi wodzichepetas. Ndipo inu mudzapeza mpumulo wa miyoyo yanu. **30** Pakuti goli langa ndi losavuta ndipo katundu wanga ndi wopepuka.”

12 Pa nthawi imenyeo Yesu anadutsa pakati pa minda ya tirigu pa tsiku la Sabata. Ophunzira ake anamva njala nayamba kuthyola ngala za tirigu n'kumadya. **2** Afarisi ataona zimenezi anati kwa Iye, “Taonani! Ophunzira anu akuchita zosaloledwa pa tsiku la Sabata.” **3** Iye anayankha kuti, “Kodi simunawerenge zimene anachita Davide pamene iye ndi anzake anamva njala? **4** Analowa m’Nyumba ya Mulungu, ndipo iye ndi anzakewo anadya buledi wopatulika amene sikunali kololedwa kwa iwo kudy a koma ansembe okha. **5** Kodi simunawerenge m’malamulo kuti pa Sabata ansembe m’Nyumba ya Mulungu amaphwanya lamulo la Sabata komabe sawayesa olakwa? **6** Ine ndikuwuzani kuti wamkulu kuposa Nyumba ya Mulunguyo ali pano. **7** Ngati mukanadziwa zomwe mawu awa atanthalauza, ‘Ine ndifuna chifundo osati nsembe,’ inu simanatsutsa osalakwa. **8** Pakuti Mwana wa Munthu ndiye Mbuye wa Sabata.” **9** Atachoka kumeneko anakalawa m’sunagogue mwawo. **10** Ndipo m’menemo munali munthu wolumala dzanja. Pofuna chifukwa chokamunenezera, iwo anamufunsa Yesu kuti, “Kodi n’kololedwa kuchiritsa munthu tsiku la Sabata?” **11** Iye anawawuza kuti, “Ngati wina wa inu ali ndi nkhoa nigwera m’dzenje tsiku la Sabata, kodi simudzayigwira ndi kuyitulutsa kunja? **12** Nanga munthu sali oposa nkhoa kwambiri! Chifukwa chake n’kololedwa kuchita zabwino pa Sabata.” **13** Pameneleo Yesu anati kwa munthuyo, “Wongola dzanja lako.” Iye analiwongola ndipo limakhala monga linalili kale. **14** Koma Afarisi anataluka kunja ndi kukonza njira yoti amuphere. **15** Podziwa zimenezi, Yesu anachoka kumalo amenewo. Ambiri anamutsata lye ndipo anachiritsira odwala awo onse **16** nawachenjeza kuti asamuwlule kuti yani. **17** Uku kunali kukwaniritsa zimene zinayankhulidwa kudzera mwa mneneri Yesaya kuti, **18** “Taonani mnyamata wanga amene ndinamusanka, Wokondedwa wanga, amene moyo wanga ukondwera naye. Pa lye ndidzayika Mzimu wanga, ndipo lye adzalalikira chiweruzo kwa akunja. **19** Sadzalimbana, sadzafuwila, ngakhale mmodzi sadzamva mawu ake m’makwalala. **20** Bango lophwanyika sadzalithyola, ndi nyale yofuka sadzayizimtsa, kufikira lye adzatumiza chiweruziro chikagonjetse. **21** Ndipo akunja adzakhlupirira dzina lake.” **22** Pomwepo anthu anabwera naye kwa Yesu munthu wogwidwa ndi chiwanda amene anali wosaona ndi wosamva ndipo Yesu anamuchiritsa koteri kuti atathha anayamba kumva ndi kuona. **23** Anthu onse anadabwa ndipo anati, “Kodi uyu ndi kukhala mwana wa Davide?” **24** Koma Afarisi atamva zimenezi, anati, “Uyu amatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu mkulu wa ziwandazo.” **25** Yesu anadiziwa maganizo awo ndipo anawawuza kuti, “Ufumu uliwonse ukagawanika mwa iwo udzawonongeka ndi mzinda uliwonse kapena Banja likagawanika, mwa izo zokha sizidzayima. **26** Ngati Satana atulutsa Satana, iye adzigawa yekha. Nanga ufumu wake ungayime bwanji? **27** Ndipo ngati Ine nditulutsa ziwanda ndi Belezebule, anthu anu amatulutsa ziwandazo ndi chiyanji? Potero tsono adzakhala oweruza anu. **28** Koma ngati Ine ndimatulutsa ziwanda ndi Mzimu wa Mulungu, pameneleo ufumu wa Mulungu wafika pa inu. **29** “Kapenango wina aliyense angathe bwanji kulowa m’nyumba ya munthu wamphamvu ndi kunya mulamo zinthu zake, sipokhapo atayamba wamanga munthu wa mphamvuyo? Pameneleo iye akhoza kuba m’nyumbamo. **30** “Iye amene sali ndi Ine atsutsana nane ndipo iye amene sasonhanitsa pamodzi ndi Ine amamwaza. **31** Ndipo potero Ine ndikuwuzani inu, tchimo lilitonse ndi cha mwano chilichonse zidzakhululukidwa kwa anthu koma chamwano cha pa Mzimu Woyeria, sichidzakhululukidwa. **32** Aliyense amene anena

mawu otsutsana ndi Mwana wa Munthu adzakhululukidwa koma aliyense wonena motsutsana ndi Mzimu Woyeria sadzakhululukidwa mu m’bado uno kapena umene ukubwerawo. **(aiōn g165)** **33** “Mtengo wabwino umabalala zipatso zabwino ndipo mtengo woyipa umabalanso zipatso zoypa, pajatu mtengo umadziwiha ndi zipatso zake. **34** Ana anjoka inu, woyipa inu, mungathe bwanji kuyankhula kanthu kalikonse kabwino? Pakuti pakamwa pamayankhula zosefuka kuchokera mu mtima. **35** Munthu wabwino amatulutsa zinthu zabwino zomwe zili mumtima mwake ndipo munthu woyipa amatulutsano zinthu zoypa zomwe zili mwa iye. **36** Ine ndikukuwuzani kuti pa tsiku la chiweruziro munthu adzazengedwa mlandalu chifukwa cha mawu aliwonsene wopanda pake amene anayankhula. **37** Pakuti ndi mawu anu mudzapezeka osalakwa ndiponiso ndi mawu anu mudzapezeka olakwa.” **38** Pameneleo ena mwa Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anati kwa Iye, “Aphunzitsi, tikufuna tione chizindikiro chodabwitsa kuchokera kwa Inu.” **39** Iye anayankha kuti, “M’bado woyipa ndi wachigololo ufunsa za chizindikiro chodabwitsa! Koma ndi chimodzi chomwe sichidzapatsidwa kwa inu kupatula chizindikiro cha mneneri Yona. **40** Pakuti monga Yona anali m’mimba mwa nsomba yayikulu masiku atatu, usana ndi usiku, momwemonso Mwana wa Munthu adzakhala masiku atatu, usana ndi usiku, m’kati mwa nthaka. **41** Anthu a ku Ninive adzayimirira pachiweruza ndi m’bado uwu ndi kuwutsutsa pakuti iwo analapa Yona atalalikira ndipo tsopano wamkulu kuposa Yona ali pano. **42** Mfumu yayikazi yakummwera idzayimirira pa tsiku lachiweruza ndi m’bado uwu ndipo idzawututsa pakuti inachokera kumathero a dziko lapansi kudzamva nzeru za Solomoni, ndipo pano pali woposa Solomon. **43** “Pamene mzimu woyipa utuluka mwa munthu, umadutsa malo wopanda madzi kufunafuna malo opumulira ndipo suwapeza. **44** Pameneleo umati, ‘Ndidzabwerera ku nyumba yanga komwe ndinataluka.’ Pamene ufika, upeza mopanda kanthu, mosesedwa ndi mokonzedwa bwino. **45** Kenaka umapita kukatenga mizimu ina isanu ndi iwiri yoyipa kwambiri kuposa uwovo ndipo imapita ndi kukakhala m’menemo. Choncho khalidwe lotsiriza la munthu uyu limakhalu loyipa kwambiri kuposa loyambalo. Umo ndi mmene zidzakhaliire ndi m’bado oyipawu.” **46** Pamene Yesu anali kuyankhulabu ndi gulu la anthu, amayi ndi abale ake anayimirira kunja, akufuna kuyankhulana naye. **47** Wina anamuwuza lye kuti, “Amayi ndi abale anu ayima kunjaku akufuna kuyankhulana nanu.” **48** Iye anayankha kuti, “Amayi anga ndani ndipo abale anga ndi ndani?” **49** Ndipo akulozwa ophunzira ake, lye anati, “Awa ndiwo amayi anga ndi abale anga. **50** Pakuti aliyense amene achita chifuniro cha Atate anga akumwamba ndiye m’bale wanga, mlongo wanga ndi amayi anga.”

13 Tsiku lomwelo Yesu anataluka m’nyumba ndipo anakhala m’mbali mwa nyanja. **2** Magulu a anthu anasonkhana mozungulira ndipo lye analowa m’bwato nakhala pansi ndipo anthu onse anayimirira ku mtunda. **3** Pameneleo lye anawawuza zinthu zambiri m’mafanzo ndi kuti, “Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. **4** Akufesa, zina zinagwera m’mbali mwa njira ndipo mbalame zinabwera ndi kuzidya. **5** Zina zinagwa pamalo a miyalu pamene panalibe dothi lambiri. Zinamera mofulumira chifukwa panalibe dothi lambiri. **6** Koma duwa litakwera, mbewu zinapserera ndipo zinawuma chifukwa zinalibe mizu. **7** Mbewu zina zinagwa pa minga ndipo mingayo inayangwa ndi kuzirepheretsa kukula. **8** Koma mbewu zina zinagwa pa nthaka yabwino ndipo zinabala zipatso 100, zina 60 ndipo zinanso makumi atatu mwa zimene zinafeseda. **9** Amene ali ndi makutu

amve.” **10** Ophunzira anabwera kwa Iye ndikumufunsa kuti, “Chifukwa chiyani Inu mukuyankhula kwa anthu m’mafano?” **11** Iye anayankha kuti, “Nzeru zakudziwa zinsinsi za ufumu wakumwamba zapatsidwa kwa inu koma osati kwa iwo. **12** Aliyense amene ali nazo adzapatsidwa zoworjezera ndipo iye adzakhala nazo zambiri. Aliyense amene alibe, ngakhale zimene ali nazo adzamulanda. **13** Ichi ndi chifukwa chake ndimayankhula kwa iwo m’mafano: “Ngakhale akupenya koma saona, ngakhale akumva koma samvetsetsa kapena kuzindikira. **14** Mwa iwo zimene ananenera Yesaya zikwaniritsidwa: “Kumva mudzamva koma osamvetsetsa. Kupenya mudzapenya koma osaona kanthu. **15** Pakuti mtima wa anthu awa ndi wokanika, m’makutu mwawo ndi mogontha, ndipo atsinzina kuti asaone kanthu. Mwina angapenyne ndi maso awo, angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi nzeru zawo ndi kutembenuka, Ineyo n’kuwachiritsa.” **16** Koma maso anu ndi odala chifukwa amapenyne ndi makutu anu chifukwa amamva. **17** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti aneneri ambiri ndi anthu olungama anafuna kuona zimene inu mukupenya koma sanazione ndi kumva zimene inu mukumva koma sanazimve. **18** “Tamverani tsono zimene fanizo la wofesa litanthauza: **19** Pamene aliyense akumva uthenga wa ufumu koma sawuzindikira, woyipayo amabwera ndi kuchotsa zimene zafesedwa mu mtima mwake. Iyi ndi mbewu yofeseda m’mbali mwa njira. **20** Zimene zinafeseda pa malo amiyala ndi munthu amene amamva mawu ndi kuwalandira msanga ndi chimwemwe. **21** Koma popeza alibe muzu, iwo amakhala nthawi yochepa. Pamene vuto kapena zunzo libwera chifukwa cha mawu, iye amagwa mofulumira. **22** Zimene zinafeseda pakati pa minga, ndi munthu amene amamva mawu koma nkhwawa za moyo uno ndi chinyengo cha chuma zimalepheretsa mawuwo kuti abale chipatso. (**aiōn g165**) **23** Koma zimene zinafeseda pa nthaka yabwino, ndi munthu amene amamva mawu ndipo amawazindikira. Iye amabala zipatso zokwanira 100, zina 60 ndipo zinanso makumi atatu mwa zimene zinafeseda.” **24** Yesu anawawuza fanizo lina kuti: “Ufumu wakumwamba ufanana ndi munthu amene anafesa mbewu zabwino m’munda mwake. **25** Koma aliyense akugona usiku mdani wake anabwera ndi kufesa namsongole pakati pa tirigu ndipo anachoka. **26** Pamene tirigu anamera ndi kutulutsa ngala, namsongole anaonekanso. **27** “Antchito ake anabwera kwa iye ndi kuti, ‘Bwana, kodi simunafese mbewu zabwino m’munda mwanu? Nanga namsongole wachokera kuti?’ **28** “Iye anayankha kuti, ‘Ndi mdani amene anachita izi.’ “Antchito anamufunsa iye kuti, ‘Kodi mufuna kuti tipite tikamuzule?’ **29** “Iye anakanata, ‘Ayi. Chifukwa pamene mukuzula namsongoleyo mwina inu mungazilure pamodzi ndi tirigu. **30** Zisiyenii zonsezikulire pamodzi mpaka nthawi yokolola. Pa nthawi imeneyo ndidzawuza okolola kuti: Poyamba sonkhanitsani namsongole ndi kumumanga m’mitolo kuti atenthedwe, kenaka sonkhanitsani tirigu ndi kumuyika m’nkhwowe yanga.” **31** Iye anawawuza fanizo lina kuti, “Ufumu wakumwamba uli ngati mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga ndi kudzala m’munda mwake. **32** Ngakhale mbewuyi ndi yaying’ono mwa mbewu zanu zonse za m’munda, imakula ndi kukhala mtengo koteri kuti mbalame zamenglenga zimabwera ndi kupumula m’nthambi zake.” **33** Iye anawawuza fanizo lina natu: “Ufumu wakumwamba ufanana ndi yisiti amene mayi anatenga ndi kusakaniza mu ufa wambiri mpaka wonse unaufufuma.” **34** Yesu anayankhula zinthu zonezii kwa gulu la anthu m’mafano ndipo iye sananene kalikonde kwa iwo osagwiritsa ntchito fanizo. **35** Kotero zinakwaniritsidwa zimene zinayankhulidwa ndi mneneri kuti, “Ndidzatsekula pakamwa panga ndi mafanizo,

ndidzawulula zinthu zobisika chiyambire kukhazikidwa kwa dziko lapansi.” **36** Kenaka lye anasiya gulu la anthu ndi kukalowa m’nyumba. Ophunzira ake anapita kwa lye nati, “Timasulireni fanizo la namsongole m’munda.” **37** Iye anayankha nati, “Munthu amene anafesa mbewu yabwino ndi Mwana wa Munthu. **38** Munda ndi dziko lapansi ndipo mbewu yabwino ndi ana u fumfu. Namsongole ndi ana a woyipayo. **39** Ndipo amene anafesa namsongole ndi Satana. Kukolola ndiko kutha kwa dzikoli ndipo otuta ndi angelo. (**aiōn g165**) **40** “Monga momwe namsongole azulidwa ndi kutenthedwa ndi moto, momwemonso kudzakhala pakutha kwa dziko. (**aiōn g165**) **41** Mwana wa Munthu adzatumiza angelo ake ndipo iwa adzachotsa mu ufumu wake chilichonse chochimwitsa ndi onse amene amachita zoyipa. **42** Adzawaponya m’ng’ando yamoto kumene kudzakhala kulira ndi kukuta mano. **43** Pamene olungama adzawala ngati dzuwa mu ufumu wa Atate awo. Amene ali ndi makutu amve.” **44** “Ufumu wakumwamba ufanana ndi chuma chobisika m’munda. Munthu atachipeza anachibisano ndipo ndi chimwemwe anapita nakagulitsa zonse anali nazo, nakagula mundawo. **45** “Komanso Ufumu wakumwamba ufanana ndi wogulitsa malonda amene amafuna ngale zabwino. **46** Atapeza imodzi ya mtengowapatali, iye anapita nakagulitsa chilichonse anali nacho ndi kukayigula.” **47** “Komanso Ufumu wakumwamba ufanana ndi khoka limene linaponyedwa m’nyanja ndipo linakola mitundu yonse ya nsomba. **48** Litadzaza, asodzi analikokera ku mtunda. Pomwepo anakhala pansi nasonkhanitsa nsomba zabwino m’madengu koma zoyipa anazitaya. **49** Umu ndi mmene kudzakhala pakutha kwa dziko. Angelo adzabwera ndi kulekanitsa oyipa ndi olungama. (**aiōn g165**) **50** Ndipo oyipa adzawaponya m’ng’ando ya moto kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano.” **51** Yesu anawafunsa kuti, “Kodi mwamvetsetsa zonezii?” Iwo anayankha kuti, “Inde.” **52** Iye anawawuza kuti, “Chifukwa chake mphunzitsi aliyense wa malamulo amene walangizidwa za ufumu wakumwamba ali ngati mwini nyumba amene amatulutsa chuma chatsopano komanso chakale.” **53** Yesu atatsiriza mafanizowa anachoka kumeneko. **54** Atafika ku mudzi kwavo anayamba kuphunzitsa m’masunagoge awo ndipo iwo anadabwa nati, “Munthu uyu anayitenga kuti nzeru iyi ndi mphamvu zodabwitsazi? **55** Kodi si mwana wa wopala matabawa? Kodi dzina la amayi ake si Mariya ndipo kodi abale ake si Yakobo, Yosefe, Simoni ndi Yudas? **56** Kodi alongo ake onse sali ndi ife? Tsono ndi kuti kumene anazitenga zinthu izi?” **57** Ndipo iwo anakhumudwa chifukwa cha lye. Koma Yesu anawawuza kuti, “Mneneri sapatsidwa ulemu ku mudzi kwavo ndi ku nyumba kwavo.” **58** Ndipo lye sanachite zodabwitsa zambiri kumeneko chifukwa cha kusowa kwa chikhulupiriro kwavo.

14 Pa nthawi imeneyo Mfumu Herode anamva za mbiri ya Yesu. **2** Ndipo iye anati kwa antchito ake, “Uyu ndi Yohane M’batizi; iye wauka kwa akufa! Ichi ndi chifukwa chake mphamvu zodabwitsa zikugwira ntchito mwa iye.” **3** Pakuti Herode anamugwira Yohane ndi kumumanga ndipo anamuyika m’ndende chifukwa cha Herodia mkazi wa m’bale wake Filipo. **4** Chifukwa Yohane anakhala akunena kwa iye kuti, “Sicholodewa kwa inu kutenga mkaziyo.” **5** Herode anafuna kupha Yohane koma iye anaopa anthu chifukwa anamuyesa iye mneneri. **6** Pa tsiku lokumbukira kubadwa kwa Herode, mwana wamkazi wa Herodia anavina pamaso pa anthu ndipo anasangalatsa kwambiri. **7** Kotero Herode analonjeza ndi lumbiro kumupatsa chilichonse chimene mwanayo angamupemphe. **8** Ndipo atamupangira amayi ake anati, “Mundipatse pomwe pano mutu

wa Yohane M'batizi m'mbala." **9** Mfumuyo inamva chisoni koma chifukwa cha lumbiro lake ndi alendo amene anali pa phwando lake analamulira kuti chofuna chake chipatsidwe; **10** ndipo anakadula mutu wa Yohane m'mndende. **11** Mutu wake anawubweretsa m'mbale ndi kumupatsa mtsikanayo amene anawutengera kwa amayi ake. **12** Ophunzira a Yohane anabwera nadzatenga ntumbo wake ndi kukawuyika m'manda. Pomwepo iwo anapita kukamuwuza Yesu. **13** Yesu atamva zimene zinachitika, anachoka pa bwato mwachinsinsi kupita kumalo a yekha. Magulu a anthu atamva izi anamutsatira Iye moyenda pansi kuchokera ku mizinda. **14** Yesu atafika ku mtunda, ndi kuona gulu lalikulu la anthu, Iye anamva nawo chifundo ndipo anachiritsa odwala awo. **15** Kutayamba mdima, ophunzira anabwera kwa Iye nati, "Kuno ndi kutchire ndipo kwayamba kale kuda. Awuzeni anthu azipita kuti afike ku midzi ndi kukadzigulira zakudya." **16** Yesu anawayankha kuti, "Sikofunika kuti azipita. Inuyo muwapate kanthu kuti adye." **17** Iwo anayankha kuti, "Tili ndi malofu asanu okha a buledi ndi nsomba ziwiri." **18** Koma Iye anati, "Bweretsani kwa Ine." **19** Analamula anthu kuti akhale pansi pa udzu ndipo anatenga buledi musanu ndi nsomba ziwiri nayang'ana kumwamba, nayamika nagawa bulediyo. Kenaka anapereka bulediyo kwa ophunzira ake ndipo ophunzirawo anagawira anthu. **20** Onse anadya nakhuta ndipo ophunzira Anatola zotsalira ndi kudzaza madengu khumi ndi awiri. **21** Chiwerengero cha amene anadya kapatulako amayi ndi ana chinali papufupi amuna 5,000. **22** Nthawi yomweyo anawauza ophunzira ake kuti alowe m'bawato ndi kuti atsogole kupita kutsidya lina pamene Iye ankawuza anthu kuti azipita kwavo. **23** Atatha kuwauza kuti azipita kwavo, Iye anakwera ku phiri yekha kukapemphera. Pamene kumada anali kumeneko yekha. **24** Pamene n'kuti bwato litapita patali pang'ono kuchokera ku mtunda ndipo linavutika ndi mafunde chifukwa mphepo inkawomba mokumana nalo. **25** Pa ora lachinayi usiku, Yesu anabwera kwa iwo akuyendabe pa nyanya. **26** Ophunzira atamuona akuyenda pa nyanya, anaopa nati, "Ndi mzukwa!" Ndipo analira chifukwa cha mantha. **27** Koma Yesu nthawi yomweyo anawauza kuti, "Limbani mtima! Ndine, musaope." **28** Petro anayankha nati, "Ambuye ngati ndinu, mundiwiuze ndibwera kuli inuko pa madzipo." **29** Iye anati, "Bwera." Pamene n'kuti bwato m'bawato ndipo anayenda pa madzi kupita kwa Yesu. **30** Koma ataona mphepo, iye anachita mantha ndipo anayamba kumira, nafuwula nati, "Ambuye ndipulumutseni!" **31** Ndipo mofulumira Yesu anatambasula dzanja lake namugwira iye, nati, "Iwe wachikhulupiriro chochepa, bwanji unakayika?" **32** Ndipo atalowa m'bawato mphepo inaleka. **33** Pamene n'kuti bwato m'bawato anamulambira Iye, nati, "Zoonadi, Inu ndinu Mwana wa Mulungu." **34** Atawoloka, anafika ku Genesareti. **35** Anthu akumemeko atamuzindikira Yesu, iwo anatumiza mawu kwa onse ozungulira deralo. Anthu anabwera ndi odwala awo onse kwa Iye. **36** Ndipo anamupempha aole kuti akhudze mphorje ya mkanjo wake, ndipo onse amene anamukhduza anachiritsidwa.

15 Pamene n'kuti bwato m'bawato ndipo anamufunsa kuti, **2** "Chifukwa chiyani ophunzira anu amaphwanya mwambo wa akulukulu? Iwo sasamba m'manja pakudy!" **3** Yesu anayankha kuti, "Nanga chifukwa chiyani inu mumaphwanya lamulo la Mulungu chifukwa cha mwambo wa makolo anu?" **4** Pakuti Mulungu anati, "Lemekeza abambo ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa." **5** Koma inu mumati, ngati

munthu anena kwa abambo ake kapena amayi ake kuti, "Thandizo lililonse mukalirandira kuchokera kwa ine ndi mphatso yoperekedwa kwa Mulungu," **6** iye sakulemekeza nayo abambo ake ndipo ndi khalidwe lotere inu mumapeputsa nalo Mawu a Mulungu chifukwa cha mwambo wanu. **7** Inu anthu achiphamaso, Yesaya ananenera za inu kuti, **8** "Anthu awa amandilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima yawo ili kutali ndi Ine. **9** Amandilambira Ine kwachabe ndi kuphunzitsa malamulo ndi malangizo a anthu." **10** Yesu anayitana gulu la anthu nati, "Mverani ndipo zindikirani. **11** Chimene chimalowa m'kamwa mwa munthu sichimuchititsa kukhala woyipa, koma chimene chimatuluka m'kamwa mwake, icho ndi chimene chimamuchititsa kukhala woyipa." **12** Pamene n'kuti bwato m'bawato kwa Iye ndipo anamufunsa kuti, "Kodi mukudziwa kuti Afarisi anakhumudwa pamene anamva mawu aja?" **13** Iye anayankha kuti, "Mbewu iliyonse imene Atate anga akumwamba sanadzale idzazulidwa ndi mizu yomwe." **14** Alekeni, ndi atsogoleri osaona. Ngati munthu wosaona atsoglera wosaona mnzake, onse awiri adzagwera m'dzenje." **15** Petro anati, "Timasulireni fanizoli." **16** Yesu anawafunsa kuti, "Kani ngakhale inunso simumvetsa?" **17** Kodi inu simudziwa kuti chilichonse cholowa m'kamwa chimapita m'mimba ndipo kenaka chimatuluka kunja kwa thupi? **18** Koma zinthu zimene zituluka m'kamwa zimachokera mu mtima ndipo zimenezi zimamuchititsa munthu kukhala woyipa. **19** Pakuti mu mtima mumataluka maganizo oyipa, zakupha, zachigololo, zadama, zakuba, zaumboni wonama ndi zachipongwe. **20** Izi ndi zimene zimachititsa munthu kukhala woyipa; koma kudya ndi m'manja mosasamba sikumuchititsa munthu kukhala woyipa." **21** Yesu atachoka kumalo amenewo anapita kudera la ku Turo ndi ku Sidoni. **22** Mayi wa Chikanaani wochokera dera la komweko anabwera kwa Iye akulira, nati, "Ambuye, Mwana wa Davide, ndichitireni chifundo! Mwana wanga wamkazi akuzunzika kwambiri ndi chiwanda." **23** Yesu anayankha kanthu. Ndipo ophunzira ake anabwera namupempha Iye kuti, "Muwuzeni achoke chifukwa akulira mofuwula pambuyo pathu." **24** Iye anayankha kuti, "Ine ndinatumidwa kwa nkosa zotayika za Israeli zokha." **25** Mayiyo anabwera ndi kugwada pamaso pake, nati, "Ambuye ndithandizeni!" **26** Iye anayankha kuti, "Sibwino kutenga chakudya cha ana ndi kuponyera agalu." **27** Mayiyo anati, "Inde Ambuye. Komatu ngakhale agalu amadya nyenyeswa zimene zimagwa kuchokera pa tebulo la mbuye wawo." **28** Pomwepo Yesu anayankha kuti, "Mayi iwe uli ndi chikkulupiriro chachikulu! Pempho lako lamveka." Ndipo mwana wake wamkazi anachira nthawi yomweyo. **29** Yesu anachoka kumeneko napita m'mbalu mwa nyanya ya Galileya. Ndipo anakwera ku phiri ngakhala pansi. **30** Gulu lalikulu la anthu linabwera kwa Iye ndi anthu olumala, osaona, ofa ziwalo, osayankhula ndi ena ambiri nawagoneka pa mapazi ake ndipo Iye anawachiritsa. **31** Anthu ataona osayankhula akuyankhula, ofa ziwalo akuchira, olumala miyendo akuyenda ndi osaona akuona anadabwa kwambiri. Ndipo analemekeza Mulungu wa Israeli. **32** Yesu anayitana ophunzira ake nati, "Ndili ndi chifundo ndi anthu awa; akhala kale ndi Ine masiku atatu ndipo alibe chakudya. Ine sindifuna kuti apite kwawo ndi njala chifukwa angakomike pa njira." **33** Ophunzira anayankha kuti, "Ndikuti kumene tingakapezo buledi m'tchire muno okwanira kudyetsa gulu lotere?" **34** Yesu anawafunsa kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati?" Iwo anayankha kuti, "Asanu ndi awiri ndi tinsomba pang'ono." **35** Iye anawauza gululo kuti likhale pansi. **36** Kenaka anatenga malofu asanu ndi awiri aja ndi tinsombato ndipo atayamika anagawa napatsa ophunzira ake

ndipo iwo anagawira anthuwo. **37** Onse anadya ndipo anakhuta. Pomaliza ophunzira anatolera zotsalira nadzaza madengu asanu ndi awiri. **38** Chiwerengero cha anthu amene anadya chinai 4,000 kupatula amayi ndi ana. **39** Yesu atatha kuwuza gululo kuti lipite kwavo, analowa m'bwarto ndipo anapita kudera la Magadal.

16 Afarisi ndi Asaduki anabwera kwa Yesu ndi kumuyesa pomufunsa kuti awaonetse chizindikiro chochokera kumwamba. **2** Iye anayankha kuti, "Kunja kukamada, inu mumati, kudzakhala nyengo yawbino popeza thambo ndi lofiira. **3** Ndipo mmawa mumati, "Lero kudzakhala mvula yamphepo popeza thambo ndi lofiira ndi mitambo ya mvula." Inu mumadziwa kutanthauzira maonekedwe a thambo koma simungathe kutanthauzira zizindikiro za nthawi. **4** M'bado woyipa ndi wachigololo umafuna chizindikiro chodabwitsa koma palibe ngakhale chimodzi chidzapatsidwa kupatula chizindikiro cha Yona." Pamenepe Yesu anawasiya nachoka. **5** Koma atawoloka nyanya, ophunzira anayiwala kutenga buledi. **6** Yesu anawawuza kuti, "Chenjerani, khalani tcheru ndi yisiti wa Afarisi ndi Asaduki." **7** Iwo anakambiranu pakati pawo za izi ndipo anati, "Ichi n'chifukwa chakuti sitinatenge buledi aliyense." **8** Yesu atadiwuza zokambiranu zawo, anawafunsa kuti, "Chifukwa chiyanu mukukambiranu zakuti, 'mulibe buledi?' Inu achikhulupiriro chochepa. **9** Kodi inu simukumvetsetsabe? Kodi simukumbukira za buledi musanu amene anadya anthu 5,000 ndi madengu amene munadzaza? **10** Kapena buledi musanu ndi muwiri amene anadya anthu 4,000, nanga ndi madengu angati amene munadzaza? **11** Zitheka bwanji kuti inu simukumvetsetsa kuti Ine sindinkayankhula nanu za buledi? Koma inu chenjerani ndi yisiti wa Afarisi ndi Asaduki." **12** Kenaka iwo anazindikira kuti Iye samawawuza kuti achjenjere ndi yisiti wa buledi koma ndi chipunzitsa cha Afarisi ndi Asaduki. **13** Yesu atafika ku chigawo cha Kaisareya Filipo, Iye anawafunsa ophunzira ake kuti, "Kodi anthu amati Mwana wa Munthu ndi ndani?" **14** Iwo anayankha kuti, "Ena amati ndi Yohane M'batizi; ena amati ndi Eliya; komanso ena amati Yeremiya kapena mmodzi wa aneneri." **15** Iye anawafunsa kuti, "Nanga inuyo mumati ndine yani?" **16** Simoni Petro anayankha kuti, "Inu ndinu Kristu, Mwana wa Mulungu wamoyo." **17** Yesu anati kwa iye, "Ndiwe wodala Simoni mwana wa Yona, popeza si munthu amene anakuwululira izi koma Atate anga akumwamba. **18** Ndipo Ine ndikuwuza iwe kuti ndiwe Petro ndipo pa thanthwe ili Ine ndidzamangapo mpingo wanga ndipo makomo a ku gehena sadzawugonjetsa. (**Hades g86**) **19** Ine ndidzakupata makiyi a Ufumu wakumwamba, ndipo chilichonse chimene iwe udzachimanga pansi pano chidzamangidwanso kumwamba." **20** Pamenepe Iye anachenjeza ophunzira ake kuti asawuze wina aliyense kuti ndi Kristu. **21** Kuyambira nthawi imeneyo Yesu anayamba kuwafotokozena ophunzira ake kuti Iye ayenera kupita ku Yerusalemu ndi kukazunzidwa kwambiri m'manja mwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo kuti ayenera kuphedwa, ndi kuti tsiku lachitatu adzaukitsidwa. **22** Petro anamutengera Iye pambali nayamba kumudzudzula kuti, "Dzichitireni chifundo Ambuye, sizingachitika kwa Inu ayi." **23** Yesu anatembenuka nati kwa Petro, "Choka pamaso panga Satana! Iwe ndi chokhumudwitsa kwa Ine; iwe suganizira zinthu za Mulungu koma zinthu za anthu." **24** Pamenepe Yesu anati kwa ophunzira ake, "Ngati wina aliyense abwera pambayo panga ayenera kudzikana ndi kutenga mtanda wake ndi kunditsata Ine. **25** Pakuti aliyense amene afuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya koma aliyense amene ataya moyo wake

chifukwa cha Ine adzawupeza. **26** Kodi munthu adzapindula chiyanu ngati atapeza zonse za dziko lapansi nataya moyo wake? Kapena munthu angaperekere chiyanu chosinthana ndi moyo wake? **27** Pakuti Mwana wa Munthu adzabwera mu ulemereru wa Atate ake ndi angelo ake ndipo pamenepe Iye adzaperekera mphotho kwa munthu mofanana ndi zimene anachita. **28** "Ine ndikuwuzani inu choonadi, ena amene akuyimirira pano sadzalawa imfa asanaone Mwana wa Munthu akudza mu ufumu."

17 Patapita masiku asanu ndi limodzi Yesu anatenga Petro, Yakobo, ndi Yohane m'bale wa Yakobo pa okha ndipo anakwera nawo pa phiri lalitali. **2** Pamenepe Iye anasinthika maonekedwe ake pamaso pavo. Nkhope yake inawala ngati dzuwa ndipo zovala zake zinayera kuti mbuu. **3** Nthawi yomweyo Mose ndi Eliya anaonekera kwa iwo akuyankhulana ndi Yesu. **4** Petro anati kwa Yesu, "Ambuye ndi bwino kuti ife tikhale pano. Ngati mufuna ndidzamanga misasa itatu umodzi wanu, wina wa Mose ndi wina wa Eliya." **5** Iye akuyankhulabe, mtambo owala unawaphimba, ndipo mawu ochokera mu mtambo anati, "Uyu ndiye Mwana wanga amene ndimukonda ndipo ndikondwera naye kwambiri. Mumumvere Iye!" **6** Ophunzira atamva zimenezi, anachita mantha nagwa pansi chafulumimba. **7** Ndipo Yesu anabwera nawakhudza nati, "Dzukani, musaope." **8** Atayang'ana, sanaone wina aliyense kupatula Yesu yekha. **9** Akutsika ku phiriko, Yesu anawalamula kuti, "Musawuze wina aliyense zimene mwaona, mpaka Mwana wa Munthu ataukitsida kwa akufa." **10** Ophunzira anamufunsa Iye kuti, "Nanga n'chifukwa chiyanu aphunzitsi amalamulo amati Eliya ayenera kuhala woyamba kubwera?" **11** Yesu anayankha kuti, "Kunena zoona, Eliya adzayenera kubwera ndipo adzakonza zinthu zonse. **12** Koma Ine ndikuwuzani inu kuti Eliya anabwera kale koma iwo sanamuzindikire ndipo anachita naye chilichonse chimene anafuna. Momwemonso iwo adzazunza Mwana wa Munthu." **13** Pamenepe ophunzira anazindikira kuti amawawuza za Yohane M'batizi. **14** Atafika ku gulu la anthu, munthu wina anamuyandikira Yesu ndi kugwada pamaso pake. **15** Iye anati, "Ambuye, muchitireni chifundo mwana wanga akudwala matenda akugwa ndipo akuvutika kwambiri. Kawirikawiri iye amagwa pa moto kapena m'madzi. **16** Ine ndinabwera naye kwa ophunzira anu koma alephera kumuchiritsa." **17** Yesu anayankha nati, "Haa, m'bado wosakhlupirira ndi wokhota maganizo! Kodi ndidzakhalana mpaka litu? Ndidzapirira nanu mpaka litu? Bwera nayeni kwa Ine mnyamatayo." **18** Yesu anadzudzula chiwandacho ndipo chinatuluka mwa mnyamatayo ndipo anachira nthawi yomweyo. **19** Pamenepe ophunzira anabwera kwa Yesu mwamseri ndi kumufunsa kuti, "Chifukwa chiyanu ife tinalephera kutulutsa chiwandacho?" **20** Iye anayankha kuti, "Chifukwa inu muli ndi chikhulupiriro chaching'ono. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati muli ndi chikhulupiriro monga kambewu ka mpiru, mukhozo kunena ndi phiri ili kuti, 'Choka apa mupite apo,' ndipo lidzachoka. Palibe kanthu kamene kadzakukanikani. **21** Chiwanda cha mtundu uwu sicingachoke chabe koma ndi pemphero ndi kusala kudya." **22** Atasonkhana pamodzi ku Galileya, Iye anawawuza kuti, "Mwana wa Munthu akupita kukaperekeda m'manja mwa anthu. **23** Iwo adzamupha koma pa tsiku lachitatu adzaukitsidwa." Ndipo ophunzira anadzazidwa ndi chisoni. **24** Yesu ndi ophunzira ake atafika ku Kaperenawo, wolandira msonko wa ku Nyumba ya Mulungu anabwera kwa Petro namufunsa kuti, "Kodi aphunzitsi anu saperekwa msonko wa Nyumba ya Mulungu?" **25** Iye anayankha kuti, "Inde amaperekera." Petro atalowa m'nyumba, Yesu ndiye anayamba

kuyankhula. Ndipo anamufunsa kuti, "Ukuganiza bwanji Simoni, kodi mafumu a dziko lapansi amalandira msonkho kuchokera kwa ana awo kapena kwa ena?" **26** Petro anayankha kuti, "Kuchokera kwa ena." Yesu ananena kwa iye kuti, "Ndiye kuti ana saperekwa." **27** Koma kuti ife tisawakhumudwite pita ku nyanja kaponye mbedza yako. Katenge nsomba imene ukayambe kuyikola; katitsekule kukamwa ndipo ukapezamo ndalamala. Katenge ndalamayo ndi kukapereka msonkho wanga ndi wanu.

18 Pa nthawi imeneyo ophunzira anabwera kwa Yesu ndipo anamufunsa kuti, "Wamkulu woposa onse ndani mu ufumu wakumwamba?" **2** Iye anayitana kamwana kakang'ono ndi kukayimiritsa pakati pavo. **3** Ndipo Iye anati, "Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati simusintha ndi kukhala ngati tiana tating'ono, simudzalowa konse mu ufumu wakumwamba. **4** Chifukwa chake, aliyense amene adzichepetsa yekha ngati kamwana aka, ameneyo ndiye wamkulu koposa onse mu ufumu wakumwamba. **5** Ndipo aliyense amene alandira kamwana kakang'ono ngati aka mu dzina langa, alandira Ine. **6** "Koma ngati wina aliyense achimwitsa mmodzi wa ana awa, amene akhulupirira Ine, kuti achimwe, kukanakhala bwino kuti iye amangiriridwe chimwala chachikulu m'khosi mwake ndi kumizidza pansi pa nyanja. **7** Tsoka dziko lapansi chifukwa cha zinthu zimene zienera kubwera, koma tsoka kwa munthu amene abweretsa zotere! **8** Ngati dzanja lako kapena phazi lako likuchimwitsa, lidule ndi kilitaya. Ndi bwino kwa iwe kulowa m'moyo wosatha wolumala kusiyana ndi kukhala ndi manja awiri kapena mapazi awiri ndi kukaponyedwa ku moto wosatha. (*aiōnios g166*) **9** Ndipo ngati diso lako likuchimwitsa, ulichotse ndi kilitaya. Ndi bwino kwa iwe kuti ukalowa ku moyo wosatha ndi diso limodzi kuposa ndi kukhala ndi maso awiri ndi ukaponyedwa ku moto wa gehena." (*Geenna g1067*) **10** "Oonetsetsani kuti musanyoze mmodzi wa anawa. Pakuti ndikuwuzani kuti angelo awo kumwamba amakhala pamaso pa Atate anga akumwamba nthawi zonse." **11** (Mwana wa Munthu anabwera kudzapulumutsa chimene chinatayika). **12** "Kodi mukuganiza bwanji? Ngati munthu ali ndi nkhoa 100 ndipo imodzi n'kusowa, kodi sasiya 99 zija m'mapiri ndi kupita kukafuna imodzi yosocherayo? **13** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti akayipeza amasangalala kwambiri chifukwa cha nkhoa imodziyo kuposa nkhoa 99 zimene sizinasochere. **14** Chimodzimodzinso Atate anga akumwamba safuna kuti mmodzi wa anawa atayike. **15** "Ngati m'bale wako akuchimwira, pita kamuwuze cholakwa chake pa awiri. Ngati akumvera, wamubweza m'bale wakoyeo. **16** Koma ngati sakumvera, katenge wina mmodzi kapena ena awiri, 'kuti nkhanzi itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.' **17** Ngati iye akana kuwamvera iwo, kananeni ku mpingo; ndipo ngati sakamvera ngakiale mpingo, muchite naye monga mukanachitira ndi wakunja kapena wolandira msonkho. **18** "Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti chilichonse chimene muchimanga pa dziko lapansi, chidzamangidwano kumwamba, ndipo chilichonse chimene muchimasa pa dziko chidzamasolidwano kumwamba. **19** "Komanso ndikukuwuzani inu kuti ngati awiri a inu pa dziko lapansi avomerezana kanthu kalikonse kamene mukapempha, Atate anga akumwamba adzakuchitiranu. **20** Pakuti pamene awiri kapena atatu asonkhana pamodzi m'dzina langa, Ine ndili nawo pomwepo." **21** Kenaka Petro anabwera kwa Yesu ndi kumufunsa kuti, "Ambuye, kodi m'bale wanga akandichimwira ndimukhululukire kokwanira kangati? Mpaka kasanu n'kawiri?" **22** Yesu anayankha kuti, "Ine ndikukuwuza iwe kuti osati

kasanu n'kawiri, koma ka 70 kuchulukitsa ndi kasanu n'kawiri. **23** "N'chifukwa chake, ufumu wakumwamba ukufanana ndi mfumu imene inafuna kuti antchito ake abweze ngongole. **24** Atangoyamba kulandira, anamubweretsa munthu kwa iye amene anakongola ndalamala 10,000. **25** Popezaakanatha kubweza, bwanayo analamula kuti iye, mkazi wake, ana ake ndi zonse anali nazo zigulitsidwe kuti zibweze ngongoleyo. **26** "Wantchitoyo anagwada pamaso pake namupempha iye kuti, 'Lezereni mtima ndipo ndidzabweza zonse.' **27** Bwana wakeyo anamuchitira chifundo, namukhululukira ngongole ndipo anamulola apite. **28** "Koma wantchito uja atatuluka, anakumana ndi wantchito mnzake amene anakongola kwa iye madinari 100. Anamugwira, nayamba kumukanyanga pa khosi, namuwimiriza natu, 'Bwezere zimene unakongola kwa inel' **29** "Wantchito mnzakeyo anagwada namupempha iye kuti, 'Lezere mtima ine, ndipo ndidzakubwezera.' **30** "Koma iye anakana. M'malo mwake, anachoka nakamumangitsa kufikira atabweza ngongoleyo. **31** Pamene antchito ena anaona zomwe zinachitikazo, anamva chisoni kwambiri ndipo anapita nakawuza bwana wawo zonse zimene zinachitika. **32** "Pamenebo bwanayo anayitana wantchitoyo natu, 'Iwe wantchito woyipa mtima, ndinakukhululukira ngongole yako yonse chifukwa undipempha. **33** Kodi iwe sukanamuchitira chifundo wantchito mnzako monga momwe ine ndinakuchitira iwe?' **34** Ndi mkwiyo, bwana wakeyo anamupereka kwa oyang'anira ndende kuti amuzue mpaka atabweza zonse zimene anakongola. **35** "Umu ndi immene Atate anga akumwamba adzachitira ndi aliyense wa inu ngati simukhululukira m'bale wanu ndi mtima wonse."

19 Yesu atatsiriza kunena zinthu zimenezi, anachoka ku Galileya ndi kupita ku chigawo cha Yudeya mbali ina ya mtsinje wa Yorodani. **2** Magulu akulu a anthu anamutsatira lye, ndipo iwo anachiritsidwa pomwepo. **3** Afarisi ena anabwera kwa lye kudzamyesa. Anamufunsa lye natu, "Kodi ndikolodewa kuti mwamuna amuleke mkazi wake pa chifukwa china chilichonse?" **4** Iye anayankha kuti, "Kodi simunawerenge kuti pachiyambi Mulungu analenga iwo, 'mwamuna ndi mkazi?' **5** Ndipo anati, 'Pa chifukwa ichi mwamuna adzasiya abambo ake ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.' **6** Motero salinso awiri ayi koma mmodzi. N'chifukwa chake chiimene Mulungu wachimanga pamodzi munthu wina asachilekanitse." **7** Ndipo iwo anamufunsa natu, "Nanga n'chifukwa chiyani Mose analamula kuti mwamuna azipatsa mkazi wake kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa?" **8** Yesu anayankha kuti, "Mose anakulolezani kuti muzisudzula akazi anu chifukwa cha kumuma mitima kwanu. Koma sizinali chotere kuyambira pachiyambi. **9** Ine ndikuwuzani kuti aliyense amene asudzula mkazi wake, osati chifukwa cha chiwerewere nakawatira mkazi wina, achita chigololo." **10** Ophunzira ake anati kwa lye, "Ngati umu ndi mmene zilili pa mwamuna ndi mkazi, kuli bwino kusakwatira." **11** Yesu anayankha kuti, "Si aliyense amene angavomere chiphunzitsi ichi, koma kwa okhawo amene achimvetsetsa. **12** Pakuti ena ndi akuti sangakwatire chifukwa anabwada motero, ena ali motero chifukwa chofulidwa ndi anthu ndipo ena anawukana ukwati chifukwa cha ufumu wakumwamba. Iye amene angalandire ichi alandire." **13** Pamenebo anabwera nawo ana kwa Yesu kuti awasanjike manja ndi kuwapempherera. Koma ophunzira ake anadzudzula amene anabweretsa anawo. **14** Yesu anati, "Lolani ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletse pakuti ufumu wakumwamba ndi wa iwo onga anawa." **15** Atasanjika

manja ake pa anawo, anachokapo. **16** Taonami mnyamataya wina anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, "Aphunzitsi, ndi chinthu chiti chabwino chimene ndiyenera kuchita kuti ndipeze moyo wosatha?" (**aiōnios g166**) **17** Yesu anayankha kuti, "Ukundifunsiranji Ine za chinthu chimene ndi chabwino? Pali mmodzi yekha amene ndi wabwino. Ngati ukufuna kulowa m'moyo wosatha mvera malamulo." **18** Mnyamatayo anamufunsa kuti, "Ndi ati?" Yesu anayankha kuti, "Usaphe, usachte chigololo, usabe, usapereke umboni onama, **19** lemekeza abambo ako ndi amayi ako ndipo konda mnansi wako monga iwe mwini." **20** Mnyamatayo anati, "Zonsezi ndimazisunga, nanga chatsala ndi chiyani?" **21** Yesu anayankha kuti, "Ngati ukufuna kukhala wangwiro, pita kagulitse katundu wako ndi kuperekwa kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Ukarachita zimenezi, ukabwere udzanditsate Ine." **22** Mnyamatayo atamva zimenezi, anachoka mokhumudwa, chifukwa anali ndi chuma chambiri. **23** Pamenepe Yesu anati kwa ophunzira ake, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti n'kovuta kuti olemera akalowe mu ufumu wakumwamba. **24** Komanso ndikuwuzani kuti, n'kwafupi kuti ngamira idzere pa kabowa ka zingano kusiyana ndi kuti wolemera akalowe mu ufumu wa Mulungu." **25** Ophunzira atamva zimenezi, anadabwa kwambiri ndipo anamufunsa kuti, "Nanga angapulumuke ndani?" **26** Yesu anawayang'ana iwo nati, "Ndi anthu, izi n'zosatheka, koma ndi Mulungu zinthu zonse zimattheka." **27** Petro anamuyankha Iye kuti, "Ife tinasiya zonse ndi kukutsatirani Inu! Nanga tsono ife tidzalandira chiyani?" **28** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti pa nthawi yokonzango zinthu zonse, pamene Mwana wa Munthu adzakhala pa mpando wake waufumu mu ulemerero wake kumwamba, inu amene mwanditsata Ine mudzakhalanso pa mipando khumi ndi iwiri yaufumu, kuweruza mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **29** Ndipo aliyense amene wasiya nyumba, kapena abale, kapena alongo, kapena bambo kapena mayi kapena mkazi, kapena ana, kapena minda chifukwa cha Ine adzalandira madalitso ochuluka ndi kulantiranso moyo wosatha. (**aiōnios g166**) **30** Koma ambiri amene ali oyambirira adzakhala omalizira, ndipo ambiri amene ndi omalizira adzakhala oyambirira."

20 "Ufumu wakumwamba uli ngati mwini munda amene anapita mmawa kukalemba anthu aganyu kuti akagwire ntchito m'munda wake wa mpesa. **2** Anagwirizana kuwalipira dinari monga malipiro a tsiku limodzi ndipo anawatumiza m'munda wake wamphesa. **3** 'Nthawi 9 koloko mmawa, anatulukanso naona ena atayimirira pa msika akungokhala. **4** Anawawuza kuti, 'Inunso pitani mukagwire ntchito m'munda wanga wa mpesa, ndipo ndidzakulipirani malipiro oyenera.' **5** Ndipo anapita. "Anatulukanso nthawi ya 12 koloko masana, ndi nthawi ya 3 koloko masananso nachita chimodzimodzi. **6** Nthawi ya 5 koloko madzulo anatulukanso ndipo anapeza enanso atangoyimirira. Anawafunsa kuti, 'Chifukwa chiyani mukungoyimirira pano tsiku lonse osagwira ntchito?' **7** Iwo anayankha kuti, 'Chifukwa palibe munthu amene watilemba ganyu.' 'Iye anawawuza kuti, 'Inunso pitani mukagwire ntchito m'munda wanga wa mpesa.' **8** "Ndipo pofika madzulo, mwini munda wamphesa anayitana kapitawo wake natu, 'Itana antchito ndipo uwapatse malipiro awo, kuyambira omalizira aja mpaka oyamba.' **9** "Antchito amene anawalemba ganyu pa 5 koloko masana anafika ndipo aliyense analandira dinari. **10** Ndipo atabwera kwa amene analembedwa poyamba anayembekezera kuti alandira zambiri. Koma aliyense wa iwo analandira dinari. **11** Atalandira, anayamba kuderera kwa mwini mundayo. **12**

Iwo anati, 'Anthu amene munawalemba pomalizira agwira ntchito ora limodzi, ndipo mwawafananitsa ndi ife amene tathyoka nayo ntchito ndi kutentha kwa dzuwa tsiku lone.' **13** "Koma iye anamuyankha mmodzi wa iwo nati, 'Bwenzi, ine sikuti sindinachite chilungamo. Kodi sunavomereze kuti uwgira ntchito ndi kulandira dinari? **14** Tenga malipiro ako pita. Ndikufuna kumupatsa munthu amene ndinamulemba pomaliza mofanana ndi mmene ndakupatsira iwe. **15** Kodi ndilibe ufulu wochita zimene ndikufuna ndi ndalamala zanga? Kapena ukyupidwa chifukwa ndine wopereka mowolowamanja?" **16** "Momwemo omalizira adzakhala oyamba ndipo oyamba adzakhala omalizira." **17** Tsopano pamene Yesu ankapita ku Yerusalem, anatengera pambali ophunzira ake khumi ndi awiriwo nati kwa iwo, **18** "Tikupita ku Yerusalem, ndipo Mwana wa Munthu adzaperekeda kwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo. Iwo adzamuweruza kuti aphedwe, **19** ndipo adzamuperekwa kwa anthu a mitundu ina kuti amunyoze ndi kumukwapula ndi kumupachika. Pa tsuki lachitatu adzaukitsidwa!" **20** Amayi a ana a Zebedayo anabwera ndi ana ake kwa Yesu, nagwada pansi namupempha lye. **21** Yesu anawafunsa kuti, "Mukufuna chiyani?" Amayiwo anati, "Lolani kuti ana anga awiriwa adzakhale mmodzi ku dzanja lanu lamanja ndi wina ku dzanja lanu lamazere mu ufumu wanu." **22** Yesu anawawuza kuti, "Simukudziwa chimene mukupempha. Kodi mungathe kumwera chikho chimene ndidzamwera Ine?" Iwo anayankha nati, "Inde tingathe." **23** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi mudzamwera chikho changa, koma kuti mudzakhalo ku dzanja langa lamanja kapena lamazere si kwa Ine kuperekwa. Malo awa ndi a iwo amene anakonzeredweratu ndi Atate anga." **24** Ophunzira khumi aja, anawapsera mtima abale awiriwo. **25** Yesu anawayitana onse pamodzi nati, "Mukudziwa kuti olamulira a mitundu ina ali ndi mphamvu pa iwo, ndipo akuluakulu awo amawalamulira. **26** Siziyenera kutero ndi inu. M'malo mwake, aliyense amene akufuna kukhala wamkululu pakati panu akhale votumikira wanu. **27** Ndipo aliyense amene akufuna kukhala woyamba akhale kapolo wanu. **28** Momwenso Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kuperekwa moyo wake kukhala dipo la anthu ambiri." **29** Pamene Yesu ndi ophunzira ake ankachoka ku Yeriko, gulu lalikulu la anthu linawatsata. **30** Amuna awiri osaona anakhala m'mbalu mwa msewu, ndipo pamene anamva kuti Yesu akudutsa anafuwula kuti, "Ambuye, Mwana wa Davide, tichitireni chifundo!" **31** Gulu la anthulo linawadzudzula iwo ndi kuwawuza kuti akhale chete, koma anafuwulitsabe kuti, "Ambuye, Mwana wa Davide, tichitireni chifundo!" **32** Yesu anayima ndi kuwayitana ndipo anawafunsa kuti, "Mukufuna ndikuchitireni chiyani?" **33** Anamuyankha nati, "Ambuye, tikufuna tione!" **34** Yesu anamva nawo chifundo ndipo anakhudza maso awo. Nthawi yomweyo anaona namutsata lye.

21 Akuyandikira ku Yerusalem anafika ku Betifage pa phiri la Olivi, Yesu anatumiza ophunzira awiri, **2** nawawuza kuti, "Pitani ku mudzi uli patsogolo panu, ndipo mukakangolowa m'menemero mukapeza bulu womangidwa ali ndi mwana pa mbali pake. Mukawamasule ndipo mubwere nawo kwa Ine. **3** Wina akakayankhula, mukamuwuze kiti Ambuye akuwafuna, ndipo adzawatumiza nthawi yomweyo." **4** Izi zinachitika kukwaniritsa zimene zinayankhulidwa ndi mneneri: **5** "Uza mwana wamkazi wa Ziyoni, taona, mfumu yako ikubwera kwa iwe, yofatsa ndi yokwera pa bulu, pa kamwana ka bulu, mwana wa nyama yonyamula katundu." **6** Ophunzirawo anapita nachita monga Yesu anawalamulira. **7** Anabweretsa bulu ndi

mwana wake, nayala zovala zavo pa abuluwo, ndipo Yesu anakwerapo. **8** Gulu lalikulu la anthu linayala zovala zavo mu msewu pamene ena anadula nthambi zamitengo ndi kuziyala mu msewumo. **9** Magulu amene anali patsogole pake ndi amene amamutsatira anafuwula kuti, “Hosana Mwana wa Davide!” “Wodala lye amene abwera m’dzina la Ambuyel!” “Hosana mmwambawamba!” **10** Yesu atalowa mu Yerusalem, mzinda wonse unatekeseka ndipo anthu anafunsa kuti, “Ndani ameneyu?” **11** Magulu a anthu anayankha kuti, “Uyu ndi Yesu, mneneri wochokera ku Nazareti.” **12** Yesu analowa m’dera lina la Nyumba ya Mulungu ndipo anatalutusa kunja anthu onse amene ankachita malonda. Anagubuduze matebulo a osintihira ndalamla ndi mipando ya ogulitsa nkunda. **13** lye anawauzu kuti, “Zinalebedwa kuti Nyumba yanga idzatchedwa Nyumba ya mapemphero koma inu mwaisandutsa phanga la anthu achifwamba.” **14** Anthu osaona ndi olumala anabwera kwa lye m’Nyumba ya Mulungu ndipo anawachiritsa. **15** Koma akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo ataona zodabwitsa zimene anachita, komanso ana akufuwula m’Nyumbayo kuti, “Hosana kwa Mwana wa Davide,” anapsa mtima. **16** Anamufunsa kuti, “Kodi mukumva zimene anawa akunena?” Yesu anayankha nati, “Inde. Kodi simunawerenge kuti, “Kuchokera m’kamwa mwa ana ndi makanda mwatuluka mayamiko?” **17** Ndipo anawasiya natuluka mu mzindawa ndi kupita ku Betaniya, kumene anakagona. **18** Mmamawa, pamene anabwera ku mzinda, anamva njala. **19** Ataona mtengo wamkuyu m’mbali mwa msewu, anapitapo koma sanapeze kanthu koma masamba okhaokha. Pamenepe anati kwa mtengowo, “Usadzabalenso chipatso!” Nthawi yomweyo mtengowo unafota. (**aiōn g165**) **20** Ophunzira ataona zimenezi, anadabwa nafunsa kuti, “Kodi mtengo wamkuyuwu wauma msanga bwanji?” **21** Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti ngati muli ndi chikhulupiriro ndipo simukayika, simudzangochita zokha zachitita kwa mkuuyizi, koma mudzatha kuwaza phiri ili kuti, ‘Pita, kadziponye wekha m’nyanja,’ ndipo zidzachitikadi. **22** Ngati mukhulupirira, mudzalandira chilichonse chimene muchipempha m’pemphero.” **23** Yesu analowa m’Nyumba ya Mulungu, ndipo pamene ankaphunzitsa, akulu a ansembe ndi akuluakulu anabwera kwa lye namufunsa kuti, “Muchita izi ndi ulamuliro wanji ndipo anakupatsani ndani ulamuliro umenewu?” **24** Yesu anayankha kuti, “Inenso ndikufunsani funso limodzi, mukandiyankha, Inenso ndikukuwuzani ndi ulamuliro wa yani umene ndikuchitira izi. **25** Ubatizo wa Yohane unachokera kuti? Kumwamba kapena kwa anthu?” Anakambirana pakati pavo ndipo anati, “Tikati, ‘Kuchokera kumwamba,’ lye adzafunsa kuti, ‘Bwanji simunkhulupirire?’ **26** Koma tikati, ‘Kuchokera kwa anthu,’ ife tikuupo anthuwa, pakuti onse amakhulupirira kuti Yohane anali mneneri.” **27** Choncho anamuwuza Yesu kuti, “Sitikudziwa.” Pamenepe lye anati, “Inenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wa yani umene ndichitira izi.” **28** “Kodi muganiza bwanji? Panali munthu wina anali ndi ana aamuna awiri. Anapita kwa woyamba nati, ‘Mwanawe pita kagwire ntchito lero m’munda wamphesa.’ **29** “Iye anayankha kuti, ‘Sindipita,’ koma pambuyo pake anasynthia maganizo napita. **30** “Kenaka abambowo anapita kwa mwana winayo nanena chimodzimodzi. Iye anayankha kuti, ‘Ndipita abambo,’ koma sanapite. **31** “Ndani wa awiriwa anachita chimene abambo aka amafuna?” Anamuyankha nati, “Woyambayo.” Yesu anawauzu kuti, “Ndikuwuzani zoonadi, kuti amisonkho ndi adama akulowa mu ufumu wa Mulungu inu musanalowemo.” **32** Pakuti Yohane anabwera kwa inu kuti akuonetesenii njira yachilungamo, koma inu simunakhulupirire iye, koma

amisonkho ndi adama anamukhulupirira. Koma ngakhale munaona izi, simunatembenuke mtima ndi kumukhulupirira iye. **33** “Tamverani fanizo lina: Panali mwini munda amene anadzala mphesa. Anamanga mpanda kuzungulira mundawo, nakumba moponderamo mphesa ndipo anamanga nsanja. Kenaka anabwereketsa munda wamphesawo kwa alimi ena napita pa ulendo. **34** Pamene nthawi yokolola inakwana, anatumiza antchito ake kwa matenanti aja kuti akatenge zipatso zake. **35** “Alimi aja anagwira antchito ake; namenya mmodzi, napha wina, ndi kumuponya miyala wachitatuyo. **36** Kenaka anatumiza antchito ena oposa oyambawo ndipo matenantiwo anawachitira chimodzimodzi. **37** Pomalizira anatumiza mwana wake. Anati adzamuchitira ulemu mwana wanga. **38** “Koma alimiwo ataona mwanayo anati kwa wina ndi mnzake, ‘Uyu ndiye olowa m’malu mwa abambo ake. Tiyenim timuphe ndipo titenge cholowa chake.’ **39** Pamenepe anamutenga namuponyera kunja kwa munda wamphesa namupha. **40** “Tsono akabwera mwini munda wamphesa adzachita nawo chiyani matenantiwo?” **41** Iwo anayankha kuti, “Adzawapha moyipa alimi oyipawo ndipo adzabwereketsa mundawo kwa alimi ena amene adzamupatsa gawo lake la mbewu pa nthawi yokolola.” **42** Yesu anawauzu kuti, “Kodi simunawerenge m’malemba kuti: “Mwala umene omanga nyumba anawukana, womewo wasanduka mwala wofunika kwambiri wa na ngodya. Ambuye wachita izi, ndipo ndi zodabwitsa m’maso mwathu.” **43** ‘N’chifukwa chake ndi kukuwuzani kuti ufumu wa Mulungu udzalandidwa kwa inu ndipo udzapsatidwa kwa anthu amene adzabereka chipatso chake. **44** Amene agwa pa mwalawu adzadukaduka, ndipo amene udzamugwere udzamuthudzula.” **45** Akulu a ansembe ndi Afarisi atamva mafanizo a Yesu, anadziwa kuti ankanena iwo. **46** Pamenepe anafuna njira yoti amugwirire, koma anaopa gulu la anthu chifukwa anthu onse ankakhulupirira kuti lye anali mneneri.

22 Yesu anayankhula nawonso m’mafanzo, nati, **2** “Ufumu wakumwamba uli ngati mfumu imene inakonzera phwando mwana wake wamwamuna. **3** Anatumiza antchito ake kwa amene anayitanidwa kuphwando koma anakana kubwera. **4** “Kenaka anatumiza antchito ena nati, ‘Awuzeni oyitanidwa kuti phwando lakonzeda: ndapha ng’ombe yayimuna ndi nyama zina zonenepa ndipo zonse zakondzedwa. Bwerani ku phwando laukwati.’ **5** “Koma iwo sanalabadi ndipo anachoka; wina anapita ku munda wake ndi wina ku malonda ake. **6** Ndipo otsalawo anagwira antchito ake, nawazunza ndi kuwapha. **7** Mfumu inakwiya. Inatumiza asilikali ake ndipo anawononga opha anzawowo ndi kutentha mzinda wawo. **8** “Pamenepe anati kwa antchito ake, ‘Phwando laukwati lakonzeda, koma amene ndinawayitana sanali oyenera. **9** Pitani ku mphambano za misewu ndipo kayitanenii aliyense amene mukamupeze kuti abwera ku phwando.’ **10** Pamenepe antchitowo anapita ku misewu nakasonkhanitsa anthu onse amene anakawapeza, abwino ndi oyipa omwe, ndipo nyumba ya madyerero inadzaza ndi oyitanidwa. **11** “Koma pamene mfumu inabwera kudzaona oyitanidwaho, inaona munthu amene sanavale zovala zaukwati. **12** Inamufunsa kuti, ‘Bwenzi walowa bwanji muno wopanda zovala zaukwati?’ Munthuuo anakhala chete. **13** “Pamenepe mfumuyo inawuza otumikira kuti, ‘M’mangenji manja ndi miyendo, ndipo muponyeni kunja, ku mdima kumene kudzakhale kulira ndi kukuta mano.’ **14** “Popeza oyitanidwa ndi ambiri koma osankhidwa ndi ochepa.” **15** Kenaka Afarisi anatuluka nakakonza njira zomupezera zifukwa Yesu m’mawu ake. **16** Anatumiza ophunzira awo kwa lye pamodzi ndi

Aherodia. Anati, "Aphunzitsi, tidziwa kuti ndinu wangwiro ndi kuti mumaphunzitsa mawu a Mulungu monga mwa choonadi. Simutekeseka ndi anthu, popeza simusamala kuti kodi ndi ndani? **17** Tiwuzeni tsono maganizo anu ndi otani, kodi n'kololewa kupereka msonkho kwa Kaisara kapena ayi?" **18** Koma Yesu podziwa maganizo awo oyipa anati, "Inu achiphamaso, bwanji mufuna kundipezera chifukwa?" **19** Onetseni ndalamala imene mumapereka msonkho." Iwo anabweretsa dinari, **20** ndipo anawafunsa kuti, "Kodi chithunzi ichi ndi malemba awa ndi za ndani?" **21** Iwo anayankha kuti, "Ndi za Kaisara." Pameneapo anawawuza kuti, "Perekani kwa Kaisara zake za Kaisara, ndi kwa Mulungu zake za Mulungu." **22** Atamva izi, anadabwa, ndipo anamusiya Iye, nachoka. **23** Tsiku lomwelwo Asaduki amene amati kulibe za kuukanso, anabwera kwa lye ndi funso. **24** Iwo anati, "Aphunzitsi, Mose anatiwuza kuti munthu akawmalira wosasiya ana, m'bale wake akuyenera kukwatira mkazi wamasiyeyo kuti amuberekere ana m'bale wakeyo." **25** Tspano panali abale asanu ndi awiri pakati pathu. Woyambayo anakwatira ndipo anamwalira, ndipo popeza analibe ana, m'bale wake analowa chokolo. **26** Izi zinachitikiranso m'bale wa chiwiri ndi wachitatu mpaka wachisanu ndi chiwiri. **27** Pa mapeto pake mkaziyo anamwaliranso. **28** Tspano, kodi akadzaukitsidwa adzakhala mkazi wa ndani mwa asanu ndi awiriwa popeza aliyense anamukwatirapo?" **29** Yesu anayankha kuti, "Inu mukulakwitsa chifukwa simukudziwa malemba kapena mphamu ya Mulungu. **30** Anthu akadzaukitsidwa, sadzakwatira kapena kukwitiwa; adzakhala ngati angelo kumwamba. **31** Koma za kuukitsidwa kwa akufa, kodi simunawerenge zimene Mulungu ananena kwa inu kuti, **32** 'Ine ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo?' Iyeo si Mulungu wa akufa koma wa amoyo." **33** Magulu a anthu atamva zimenezi, anazizwa ndi chiphusitcho chake. **34** Pakumva kuti Yesu anawakhalitsa chete Asaduki, Afarisi anasonkhana pamodzi. **35** Mmodzi wa iwo, katswiri wa malamulo anamuyesa lye ndi funso ndipo anati, **36** "Aphunzitsi, kodi lamulo lalikulu koposa mu malamulo ndi liti?" **37** Yesu anayankha kuti, "Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi intima wako wonse ndi moyo wako wonse ndi nzeru zako zone. **38** Ili ndi lamulo loyamba ndi loposa onse. **39** Ndipo lachiwiri ndi lofanana nalo: 'Konda mnansi wako monga iwe mwini.' **40** Malamulo onse ndi aneneri zakhazika pa malamulo awiriwa." **41** Afarisi atasonkhana pamodzi, Yesu anawafunsa kuti, **42** "Kodi mukuganiza bwanji za Khristu? Ndi Mwana wa ndani?" Iwo anayankha kuti, "Mwana wa Davide." **43** Iye anawawuza kuti, "Nanga zikutheka bwanji kuti Davide moyankhula mwa Mzimu Woyeru amatchula lye 'Ambuye?' Pakuti akuti, **44** "Ambuye anati kwa Ambuye wanga: 'Khala pa dzanja langa lamanja mpaka ndiyike adani aka pansi pa mapazi ako.' **45** Ngati tsono Davide amamutchula 'Ambuye,' zingatheke bwanji kukhala mwana wake?" **46** Panalibe wina anatha kuyankha, ndipo kuchokera pameneapo, panalibe wina anayerekeza kumufunsa funso.

23 Pameneapo Yesu anati kwa magulu a anthu ndi ophunzira ake: **2** "Aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi amakhala pa mpando wa Mose. **3** Choncho muziwamvera ndi kuchita chilichonse chimene akuwuzani. Koma musatche zimene amachita, popeza sachita zimene amaphunzitsa. **4** Amamanga akatundi olemera nawayika pa mapewa a anthu, koma iwo eni safuna kuwanyamula. **5** "Ntchito zawo amachita ndi cholinga chakuti anthu awaone. Amadzimangirira timaphukusi tikulutikulu ta Mawu a Mulungu pa mphumi ndi pa mkonko komanso amatilikitsa mphonje za mikano yawo. **6** Amakonda malo aulemu pa maphwando ndi malo ofunka kwambiri

m'masunagoge. **7** Amakondwera ndi kupatsidwa moni m'misika ndi kutchulidwa kuti 'Aphunzitsi.' **8** "Koma inu simuyenera kutchulidwa 'Aphunzitsi,' popeza muli naye Mbuye mmodzi ndipo inu nonse ndinu abale. **9** Ndipo musamatchule wina aliyense pansi pano kuti 'Atate,' pakuti muli ndi Atate mmodzi, ndipo ali kumwamba. **10** Komanso musamatchedwenso 'Mtsogoleri,' pakuti muli naye Mtsogoleri mmodzi amene ndi Khristu. **11** Wamkulu pakati panu adzakhala wokutumikirani. **12** Pakuti aliyense amene adzikuza adzachebetsewedwa, ndipo aliyense amene adzichepetse adzakuzidwa. **13** "Tsoka kwa inu aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi achiphamaso! Mumatseka pa khomo la kumwamba kuti anthu asalowemo. Eni akenu simulowamo komanso simulola kuti ena amene akufuna kulowa kuti alowe. **14** Muli ndi tsoka, inu aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, anthu achiphamaso! Mumawadyera akazi amasiye chuma chawo, kwinaku n'kumanamizira kunena mapemphero ataliatali. Chifukwa cha zimenezi Mulungu adzakulangani koposa. **15** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso! Mumayenda maulendo ambiri pa mtunda ndi pa nyanya kuti mutembenuze munthu mmodzi, ndipo akatembenuka, mumamusandutsa kukhala mwana wa gehena kawiri kuposa inu. (**Geenna g1067**) **16** "Tsoka kwa inu, atsogoleri akhungu! Mumati, 'Ngati wina alumbira kutchula Nyumba ya Mulungu, zilibre kanthu; koma ngati wina alumbira kutchula ndalamala zagolide za m'Nyumbayo, wotere ayenera kusunga lumbiro lake.' **17** Inu akhungu opusal Chopambana n'chiyan: ndalamala zagolide, kapena Nyumba imene imayeretsa golideye? **18** Ndiponso mumati, 'Ngati wina alumbira kutchula guwa lansembe, sizitanthauza kanthu; koma ngati wina alumbira kutchula mphatso ya paguwa lansembe, wotere ayenera kusunga lumbiro lake.' **19** Inu anthu akhungu! Chopambana n'chiyan: mphatso, kapena guwa limene limayeretsa mphatsoy? **20** Chifukwa chake, iye amene alumbira kutchula guwa alumbira pa ilo ndi pa chilichonse chil'i pameneapo. **21** Ndipo iye wolumbira potchula Nyumba ya Mulungu alumbira pa Nyumbayo ndi pa lye amene amakhala m'menemo. **22** Ndipo iye wolumbira kutchula kumwamba alumbira kutchula mpando waufumu wa Mulungu ndi pa lye wokhalapo. **23** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso! Mumapereka chakhumi cha timbewu tonunkhira ndi cha timbewu tokometsera chakudya. Koma mwasiy়া zofunikira kwambiri za m'malamulo monga chilungamo, chifundo ndi kukhulupirika. Muyenera kuchita zomalizirazi komanso osasiya zoyambazo. **24** Atsogoleri akhungu inu! Mumachotsa kantchentche mu chakumwa chanu koma mumameza ngamira. **25** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi achiphamaso! Mumayeretsa kunja kwa chikho ndi mbale, koma m'katimo mwadzaza ndi dyera ndi kusadziretsa. **26** Afarisi akhungu! Poyamba tsukanu m'kati mwa chikho ndi mbale, ndipo kunja kwake kudzakhalanso koyeria. **27** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso! Muli ngati ziliza pa manda zowala kunja zimene zimaoneka zokongola koma m'katimo mwadzaza mafupa a anthu akufa ndi zonyansa zina zone. **28** Chimodzimodzinso, kunja mumaoneka kwa anthu kuti ndinu olungama koma m'katimo ndinu odzaza ndi chinyengo ndi zoyipa zina. **29** "Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso! Mumamanga ziliza za aneneri ndi kukongoletsu manda a olungama. **30** Ndipo mumati, 'Ngati tikanakhala m'masiku a maloko athu sitikanakhetsa nawo magazi a aneneri.' **31** Potero mukutsimikiza kuti muli ana a iwo amene anapha aneneri. **32** Dzazani inu myesyo wa uchimo wa makolo anu! **33** "Njoka inu! Ana amamba! Mudzachithawa bwanji chilango cha gehena?

(Geenna g1067) 34 Choncho ndi kutumizirani aneneri ndi anthu anzeru ndi aphunzitsi. Ena a iwo mudzawapha ndi kuwapachika; ena mudzawakwapula m'masunagoge anu ndi kuwafunafuna kuchokera mudzi wina kufikira wina. 35 Ndipo magazi onse a olungama amene anakhetsedwa pansi pano, kuyambira magazi a Abele, olungama kufikira Zakariya mwana wa Barakiya, amene munamupha pakati pa Nyumba ya Mulungu ndi guwa lansembe, adzakhala pa inu. 36 Zoonadi, ndikuwuzani kuti zonsezii zidzafika pa m'bado uno. 37 "Haa! Yerusalem, Yerusalem, iwe amene umapha aneneri ndi kugenda miyala amene atumidwa kwa iwe, kawirikawiri ndimafuna kusonkhanitsa ana ako, monga nkhuhi imasonkhanitsira ana ake pansi pa mapiko ake, koma iwe sunafune. 38 Taona, nyumba yako yasiyidwa ya bwinja. 39 Chifukwa chake ndikuwuza kuti simudzandionanso kufikira pamene mudzati, 'Wodala Iye amene akudza m'dzina la Ambuye."

24 Yesu anatuluka m'Nyumba ya Mulungu ndipo akuchoka ophunzira ake anadza kwa lye ndi kumuonetsa mamangidwe a Nyumbayo. 2 Iye anawafunsa kuti, "Kodi mukuona zinthu zonsezii? Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti palibe mwala pano umene udzasiyidwe pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa pansi." 3 Pamene Yesu anakhalaka pansi pa phiri la Olivi, ophunzira ake anabwera kwa lye mwamseri nati, "Tiwuzeni, kodi izi zdzachitika liti, ndipo chizindikiro cha kubwera kwanu ndi zizindikiro za kutha kwa dziko zdzakhala chiyani?" (**aiōn g165**) 4 Yesu anayankha kuti, "Onetsetsani kuti wina asakunyengeni. 5 Pakuti ambiri adzabwera m'dzina langa nadzati, 'Ndine Khristu,' ndipo adzanyenga ambiri. 6 Mudzamva za nkondo ndi mbiri za nkondo, koma onetsetsani kuti musadzidzimuke nazo. Zotere ziyanera kuchitika, koma chimaliziro sichinafike. 7 Mtundu ndi mtundu udzawukiranra, ndipo ufumu ndi ufumu udzawukiranra. Kudzakhala njala ndi zivomerezi m'malo osiyaniyana. 8 Zonsezii ndi chiyambi chabe cha zowawa. 9 "Pamenepo adzakuperekani kuti mukazunzidwe ndi kuphedwa, ndipo mitundu yonse idzakudani chifukwa cha Ine. 10 Pa nthawi imeneyo ambiri adzasiya chikhulupiriro ndipo adzadana ndi kuperekana wina ndi mnzake, 11 ndipo aneneri onama ambiri adzaoneka ndi kunyaenga anthu ambiri. 12 Chifukwa cha kuchuluka kwa zoypia, chikondi cha ambiri chidzazirala, 13 koma wopirira kufikira chimaliziro adzapulumuka. 14 Ndipo uthenga wa ufumu udzalalikidwa ku dziko lonse lapansi ngati umboni kwa mitundu yonse, ndipo pomwepo chimaliziro chidzafika." 15 "Tsone mukadzaona chinthu chonyansa chosakaza chitayima pamalo ora chimeine anayankhula mneneri Danieli, owerengayo azindikire. 16 Pamenepo amene ali ku Yudeya athawire ku mapiri. 17 Yemwe ali pa denga la nyumba yake asatsike kukatulutsa chinthu chilichonse m'nyumba. 18 Yemwe ali ku munda asapite kukatenga mkanjo wake. 19 Kudzakhala koopsa kwambiri masiku amenewo kwa amayi oyembekezero ndi kwa oyamwitsa! 20 Pempherani kuti kuthawa kwanu kusadzachitike nthawi yozizira kapena pa Sabata. 21 Popeza kudzakhala masautso aakulu, omwe safanana ndi ena ali onse chiyambireni cha dziko lapansi mpaka lero lino ndipo sadzafananiso ndi ena. 22 Ngati masiku amenewo sakanafupiksidiwa, palibe mmodzi akanapulumuka, koma chifukwa cha osankhidwano masiku amenewo adzafupiksidiwa. 23 Pa nthawi imeneyo ngati wina adzati kwa inu, 'Onani, Khristu ali panol!' Kapena, 'Uyo ali ukoyol!' Musakhulupirire. 24 Chifukwa akhristu onama ndi aneneri onama adzaoneka ndipo adzachita zizindikiro zazikulu ndi zodabwitsa kuti akanyenge ngakhale osankhidwano

ngati kukanakhala kotheka kutero. 25 Onani, ndakuwuzani izi nthawi isanafike. 26 "Ndiye ngati wina akuwuzani inu kuti, 'Uyo ali ku chipululu,' inu musapiteko; kapena akati, 'Uyu ali kuno m'chipinda cham'kati,' musakhulupirire. 27 Monga momwe mphenzi ing'anima kuchokera kumwamba kupta kumadzulo, momwemonso kudzakhala kubwera kwa Mwana wa Munthu. 28 Kulikonse kuli chintha cha kufa, makwangwala adzasonkhanako. 29 "Akadzangotha mavuto a masiku amenewo, "dzuwa lidzadetsedwa, ndipo mwezi sudzawala; nyenyezi zidzagwa kuchokera kumwamba, ndipo mphamu za mmwamba zidzagwedezeza." 30 "Pa nthawi imeneyo chizindikiro cha Mwana wa Munthu chidzaoneka mlengalenga, ndipo mitundu yonse ya pa dziko lapansi idzalira. Idzaona Mwana wa Munthu akubwera ndi mitambo, mphamu ndi ulemererero waukulwa. 31 Ndipo adzatuma angelo ake, ndi kulira kwa lipenga kwakukulu, nadzasonkhanitsa osankhidwa ake kuchokera ku mphepo zinayi, ndi kuchokera kumathero a thambo kufika mbali ina. 32 "Tsopano kuchokera ku mtengo wamkuyu phunzirani ichi: Pamene uyamba kuphukira, masamba ake akataluka, mumadziwa kuti dzinja layandikira. 33 Momwemonso, pamene mudzaona zinthu zonsezii mudzadziwe kuti ali pafupi pa khomo penipeni. 34 Zoonadi, ndikuwuzani kuti m'bado uwu sudzatha mpaka zinthu zonsezii zidzachitika. 35 Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga sadzatha." 36 "Palibe amene adziva za tsikulo kapena nthawi, angakhale angelo akumwamba, angakhale Mwana, koma Atate okha. 37 Monga momwe zinalili nthawi ya Nowa, momwemonso zidzatero pobwera kwa Mwana wa Munthu. 38 Pakuti masiku amenewo chisanafike chigumula, anthu amadya ndi kumwa, kukwatira ndi kukwatiwa, mpaka tsiku limene Nowa analowa m'chombo; 39 ndipo sanadziwe za chimene chikanachitika mpaka pamene chigumula chinafika ndi kuwamiza onse. Umu ndi mmene zidzakhala pobwera kwa Mwana wa Munthu. 40 Amuna awiri adzakhala m'munda; wina adzatengedwa ndi wina adzatsala. 41 Amayi awiri adzakhala akusinja pa mtundo; wina adzatengedwa ndi wina adzatsala. 42 "Chifukwa chake yang'anirani, popeza simudziwa tsiku lanji limene Ambye anu adzabwera. 43 Koma zindikirani ichi: Ngati mwini nyumba akanadziwa nthawi yanji ya usiku imene mbala imabwera, sakanagona ndipo sakanalola kuti nyumba yake ithyoledwe. 44 Inunso tsono tuyenera kukhala okonzeka, chifukwa Mwana wa Munthu adzabwera pa nthawi imene inu simukumuyembekezera. 45 "Kodi wantchito wokhulupirika ndi wanzeru amene ambyue ake anamuyika kukhala woyang'anira antchito a m'nyumba kuti awapate chakudya chawo pa nthawi yake ndani? 46 Chidzakhala chabwino kwa wantchitoyo ngati mbuye wake pofika adzamuzeza akuchita zimenezi. 47 Zoonadi, ndikuwuzani kuti adzamuyika kukhala woyang'anira katundu wake yense. 48 Koma tiyerekeze kuti wantchitoyo ndi woyipa, nati kwa iye yekha, 'Mbuye wanga akuchedwa kubwera,' 49 nayamba kumenya antchito anzake, nadya ndi kumwa ndi zidzaka. 50 Mbuye wa wantchitoyo adzabwera pa tsiku limene iye samamuyembekezera ndi pa nthawi imene iye sakuyidziwa. 51 Adzamulanga koopsa ndipo adzamuyika kokhala anthu achiphamaso, kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano."

25 "Nthawi imeneyo ufumu wakumwamba udzafanizidwa ndi anamwali khumi amene anatenga nyale zavo napita kukakumana ndi mkwati. 2 Asanu anali opusa ndipo asanu ena anali ochenjera. 3 Opusawo anatenga nyale zavo koma sanatenge mafuta; 4 koma ochenjerawo anatenga mafuta awo m'mabotolo pamodzi ndi nyale zavo. 5 Mkwati anachedwa ndipo onse anayamba kusinza nagona. 6 "Pakati pa usiku kunamveka kufuwula kuti, 'Onani Mkwati! Tulukani kuti mukakumane

naye!' **7** "Pamenepo anamwali onse anadzuka nayatsa nyale zawo. **8** Opusawo anati kwa ochenjerawo, 'Tipatseniko mafuta anu; nyale zathu zikuzima.' **9** 'Ochenjerawo anayankha, nati, 'Ayi sangakwanire inu ndi ife. Pitani kwa ogulitsa mafuta ndi kukadzigulira nokha.' **10** "Koma pamene ankapita kukagula mafutawo, mkwati anafika. Anamwali amene anali okonzeke aja analowa naye pamodzi m'nyumba ya phwando la ukwati. Ndipo khomo linatsekeda. **11** "Pambuyo pake enawo anabwera nati, 'Ambuye! Ambuye! Titsekulireni!' **12** "Koma iye anayankha kuti, 'Zoonadi, ine ndikuwuzani kuti sindikukudziwani.' **13** "Choncho khalani odikira, popeza simudziwa tsiku kapena nthawi." **14** "Komanso udzafanizidwa ndi munthu amene ankapita pa ulendo, ndipo anayitana antchito ake nawasiyira chuma chake. **15** Wina anamupatsa ndalamu 5,000, kwa wina 2,000 ndi kwa wina 1,000. Aliyense monga mwa nzeru zake. Pamenepo anapita pa ulendo wake. **16** Munthu amene analandira ndalamu 5,000 uja, anapita nthawi yomweyo nachita nazo malonda napindula 5,000 zina. **17** Chimodzimodzinso amene analandira 2,000 uja anapindula 2,000 zina. **18** Koma munthu amene analandira 1,000 uja, anapita nakumba dzenje nabisapo ndalamu ya mbuye wake. **19** "Patapita nthawi yayitali, mbuye wa antchitoto anabwera nawayitana kuti afotokoze chimene anachita ndi ndalamu zija. **20** Munthu amene analandira ndalamu 5,000 uja anabweretsa 5,000 zina nati, 'Ambuye munandisungitsa 5,000, taonani ndapindula 5,000 zinanso.' **21** "Ambuye ake anayankha nati, 'Wachita bwino, wantchito wabwino ndi wokhulupirika iwe! Wakhala wokhulupirika pa zinthu zochepta; ndidzakyiyika iwe kukhala woyang'anira zinthu zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi ndi mbuye wako!' **22** "Munthu amene anali ndi ndalamu 2,000 uja anabweranso nati, 'Ambuye munandisungitsa 2,000, onani, ndapindula 2,000 zinanso.' **23** "Mbuye wake anayankha nati, 'Wachita bwino, wantchito wabwino ndi wokhulupirika! Wakhala wokhulupirika pa zinthu zochepta; ndidzakyiyika kukhala woyang'anira zinthu zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi ndi mbuye wako!' **24** "Kenaka munthu amene analandira ndalamu 1,000 uja anabwera nati, 'Ambuye ndinadziwa kuti ndinu munthu wouwuma mtima, amene mumakolola pamene simunadzale ndi kututa kumene simunafese. **25** Choncho ndinachita mantha ndipo ndinapita ndi kukabisa ndalamu yanuyo pa dzenje. Onani, si iyi ndalamu yanu ija.' **26** "Mbuye wake anayankha nati, 'Iwe wantchito woyipa ndi waulesi! Iwe umadziwa kuti ndimakolola pamene sindinadzale, ndi kututa kumene sindinafese. **27** Bwanji sunayike ndalamu yanga kwa osunga ndalamu kuti ine pobwera ndidzalandire ndalamu yangayo pamodzi ndi chiwongoladzanja? **28** ""Mulandeni ndalamayo, ndipo patsansu iye amene ali ndi ndalamu 10,000. **29** Pakuti aliyense amene ali nazo adzapatsidwa zambiri, ndipo adzakhala nazo zochuluka. Aliyense amene alibe adzalandidwa ngakhale chimene ali nacho. **30** Ndipo muponyeni wantchito wopanda phinduyu kunja, ku mdima kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano." **31** "Pamene Mwana wa Munthu adzabwera mu ulemerero wake, pamodzi ndi angelo ake onse, adzakhala pa mpando waufumu mu ulemerero wakumwamba. **32** Mitundu yonse ya anthu idzasonkhanitsidwa pamaso pake, ndipo adzawalekanitsa iwo wina ndi mnzake monga m'busa amalekanitsa nkhosta ndi mbuzi. **33** Adzayika nkhosta ku dzanja lake lamanja ndi mbuzi ku lamanzere. **34** "Pamenepo mfumo idzati kwa a ku dzanja lamanja, 'Bwerani inu odalitsika ndi Atate anga; landiru ufumu umene unakonzedwa chifukwa cha inu kuyambira pachiyambi cha dziko. **35** Pakuti ndinali ndi njala ndipo munandipatsa chakudy, ndinali ndi ludzu ndipo munandipatsa madzi akumwa,

ndinali mlendo ndipo munandilandira, **36** ndinali wausiwa ndipo munandiveka, ndinali wodwala ndipo munandisamalira, ndinali ku ndende ndipo inu munandiyendera.' **37** "Ndipo olungamawo adzamuyankha kuti, 'Ambuye ndi liti tinakuonani muli ndi njala ndipo tinakudyetsani, kapena ludzu ndipo tinakupatsani madzi akumwa?' **38** Ndi liti tinakuonani muli mlendo ndipo tinakulandirani, kapena wa usiwa ndipo tinakuvekani? **39** Ndi liti tinakuonani mutadwala kapena ku ndende ndipo tinakuyenderani?" **40** "Mfumu idzayankha kuti, 'Zoonadi, ndikuwuzani kuti chilichonse chimene munachitira mmodzi wa abale anga onyozekawa munandichitira Ine.' **41** "Pamenepo adzanena kwa akumanizere kwake kuti, 'Chokani kwa Ine, inu otembereredwa, pitani kwa moto wosatha wokonzedwera mdierekezi ndi angelo ake. (*aiōnios g166*) **42** Pakuti ndinali ndi njala ndipo simunandipatse chakudy, ndinali ndi ludzu ndipo simunandipatse madzi akumwa, **43** ndinali mlendo koma inu simunandilandire, ndinali wa usiwa koma simunandiveke, ndinali wodwala komanso ku ndende simunandisamalire.' **44** "Iwo adzayankha kuti, 'Ambuye ndi liti tinakuonani muli ndi njala kapena ludzu kapena mlendo kapena wausiwa kapena wodwala kapena m'ndende, ndipo kuti sitinakuthandizeni?' **45** "Iye adzayankha kuti, 'Zoonadi, ndikuwuzani kuti chilichonse chimene simunachitire mmodzi wa abale anga onyozekawa simunandichitire Ine.' **46** "Amenewa adzapita ku chilango chosatha pamene olungama ku moyo wosatha." (*aiōnios g166*)

26 Yesu atamatiza kuyankhula zonsezi, anati kwa ophunzira ake, **2** "Monga mukudziwa, kwatsala masiku awiri kuti Paska ifike ndipo Mwana wa Munthu adzaperekeda kuti apachikidwe." **3** Pamenepo akulu a ansembe ndi akuluakulu anasonkhana ku nyumba ya mkulu wa ansembe dzina lake Kayafa, **4** ndipo anapangana kuti amugwire Yesu mobisa ndi kumupha. **5** Ndipo anati, "Osati nthawi yaphwando chifukwa pangabuke chipolowe pakati pa anthu." **6** Yesu ali ku Betaniya m'nyumba Simoni Wakhate, **7** mayi wina anabwera kwa Iye ndi botolo la mafuta onunkhira a mtengowapatali, amene anathira pa mutu pake Iye akudya pa tebulu. **8** Ophunzira ataona izi anayipidwa nafunsa kuti, "Chifukwa chiyani akuwononga chotere? **9** Mafuta amenewa akanatha kugulitsidwa pa mtengo waukulu, ndipo ndalamu zake zikanaperekeda kwa osauka."

10 Yesu podziwa izi anawawuza kuti, "Chifukwa chiyani mukumuvutitsa mayiyu? Wandichitira Ine chinthu chabwino. **11** Osauka mudzakhala nayo nthawi zonse, koma simudzakhala ndi Ine nthawi zonse. **12** Pamene wathira mafuta onunkhirawa pa thupi langa, wachita izi ukonzekera kuyikidwa kwanga m'manda. **13** Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikonse kumene Uthenga Wabwinowu udzalalikidwa ku dziko lonse lapansi, zimene wachitazi zidzanenedwano pomukumbikira." **14** Pamenepo mmodzi wa khumi ndi awiriwo wotchedwa Yudas Isikarioti anapita kwa akulu a ansembe **15** nafunsa kuti, "Kodi mundipatsa chiyani ngati nditamuperekira lye kwa inu?" Pamenepo anamuwerengera ndalamu zokwanira masiliva makumi atatu. **16** Kuyambira pamenepo Yudas anafunafuna nthawi yabwino yoti amuperekere Yesu. **17** Pa tsiku loyamba laphwando la buledi wopanda yisiti, ophunzira anabwera kwa Yesu ndi kumufuna kuti, "Kodi mukufuna tikakone kuti malo oydera Paska?" **18** Iye anayankha kuti, "Pitani mu mzinda kwa munthu wakutiwakuti ndipo kamuwuzeni kuti, 'Aphunzitsi akuti, nthawi yanga yoyikidwa yayandikira. Ine ndidzadya phwando la Paska ndi ophunzira anga ku nyumba kwako.'" **19** Pamenepo ophunzira ake anachita monga momwe Yesu anawawuzira ndipo anakonza Paska. **20** Kutada, Yesu

ndi ophunzira ake khumi ndi awiriwo anakhala pa tebulo n'kumadya. **21** Akudyia, Iye anati, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti mmodzi wa inu adzandiperek." **22** Iwo anamva chisoni kwambiri ndipo anayamba kuyankhulana naye mmodzimmodzi nati, "Kodi n'kukhala ine Ambuye?" **23** Yesu anayankha nati, "Iye amene akusunsa m'mbale pamodzi ndi Ine, yemweyo adzandiperek." **24** Mwana wa Munthu adzaphedwa monga mmene kunalembedwera za Iye. Koma tsoka kwa munthu amene apereka Mwana wa Munthu! Kukanakhala bwino kwa iye akanapanda kubadwa." **25** Ndipo Yudas amene anamuperekwa Iye anati, "Monga n'kukhala ine Aphunzitsi?" Yesu anayankha nati, "Iwe wtero." **26** Pamene ankadya, Yesu anatenga buledi, nayamika ndipo anamunyema nagawira ophunzira ake nanena kuti, "Tengani, idyani; ili ndi thupi langa." **27** Kenaka anatenga chikho, nayamika nachiperekwa kwa iwo nati, "Imwani nonsenu. **28** Awa ndi magazi anga a pangano amene akhetedwa chifukwa cha ambiri kuti akhululukidwe machimo. **29** Ndiwuuzani kuti sindidzamwanso kuchokera ku chipatso cha mtengo wa mpesa kuyambira lero mpaka tsiku ilo pamene ndidzamwenso mwatsopano ndi inu mu ufumu wa Atate anga." **30** Atayimba nyimbo, anataluka kupita ku phiri la Olivi. **31** Pamenepe Yesu anawawuza kuti, "Usiku omwe uno inu nonse mudzandithawa, pakuti kwalembeda: "Kantha m'busa, ndipo nkosa zidzabalalika." **32** Koma ndikadzauka, ndidzatsogola kupita ku Galileya." **33** Petro anayankha nati, "Ngakhale onsewa atakuthawani, ine ndekha ayi." **34** Yesu anayankha nati, "Zoonadi, ndikukuwuza kuti usiku omwe uno, asanalire tambala, udzandikana Ine katatu." **35** Koma Petro ananenetsa nati, "Ngakhale kutakhala kufa nanu pamodzi, sindidzakukanani." Ndipo ophunzira onse ananena chimodzimodzi. **36** Kenaka Yesu anapita ku malo otchedwa Getsemani, ndipo anawawuza kuti, "Khalani pano pamene Ine ndikukapemphera apo." **37** Anatenga Petro ndi ana awiri a Zebedayo, ndipo anayamba kumva chisoni ndi kuvutika mu mtima. **38** Pamenepe anawawuza kuti, "Moyo wanga uli ndi chisoni chofa nacho. Khalani pano ndipo dikirani pamodzi ndi Ine." **39** Atapita patsogolo pang'ono, anagwa pansi chafufumimba napemphera kuti, "Atate anga, ngati ndikotheka, chikho ichi chichotsedwe kwa Ine. Koma osati monga mmene ndifunira, koma monga mufunira Inu." **40** Kenaka anabwera kwa ophunzira ake nawapeza ali mtitulo. Iye anafunsa Petro kuti, "Kodi anthu inu, simukanakhala maso pamodzi ndi Ine kwa ora limodzi lokha? **41** Khalani maso ndi kupemphera kuti musagwe m'mayesero. Mzimu ukufuna koma thupi ndi lофowoka." **42** Anachokanso nakapemphera kachiwiri kuti, "Atate anga, ngati chikhochi sicingandichoke, mpaka nditamwa, kufuna kwanu kuchitike." **43** Atabweranso anawapeza ali mtitulo chifukwa zikope zavo zinalemedwa ndi tulo. **44** Choncho anawasiya napitanso kukapemphera kachitatu nanenango chimodzimodzi. **45** Kenaka anabwera kwa ophunzira ake nati kwa iwo, "Kodi mukanagonabe ndi kupumula? Taonani, ora layandikira ndipo Mwana wa Munthu akuperekedwa m'manja mwa ochimwa. **46** Imiriran, tiyeni tizipita! Wondiperekwa Ine wafika!" **47** Akuyankhula choncho, Yudas mmodzi mwa khumi ndi awiriwo anafika. Pamodzi ndi iye panali gulu lalikulu la anthu ali ndi mikondo ndi zibonga otumidwa ndi akulu a ansembe ndi akuluakulu. **48** Womuperekayo anawawuziratu chizindikiro anthuwo kuti, "Amene ndidzapsompsona ndi iyeyo; mugwireni." **49** Pamenepe Yudas anapita kwa Yesu nati, "Moni, Aphunzitsi!" Ndipo anapsompsona Iye. **50** Yesu anayankha kuti, "Bwenzi langa, chifa chimene wabwerera." Pamenepe anthuwo anabwera patsogolo namugwira Yesu ndi kumumanga. **51** Pa chifukwa ichi, mmodzi wa anzake a Yesu anagwira lupanga lake, nalisolola ndi

kutema wantchito wa mkulu wa ansembe, nadula khutu lake. **52** Yesu anati kwa iye, "Bwezera lupanga lako m'chimake, chifukwa onse amere amapha ndi lupanga adzafa ndi lupanga. **53** Kodi mukuganiza kuti sindingathe kupempha Atate anga ndipo nthawi yomweyo n'kundipatsa magulu a angelo oposa khumi ndi awiri? **54** Koma nanga malemba akwanirtsidwa bwanji amene akuti ziyanera kuchitika motere?" **55** Pa nthawi yomweyo Yesu anati kwa gululo, "Kodi ndine mtsogoleri wa anthu owukira kuti mwabwera ndi malupanga ndi zibonga kudzandigwira? Tsiku ndi tsiku ndimakhala m'Nyumba ya Mulungu kuphunzitsa, koma simunandigwire. **56** Koma zonzezi zachitika kuti zolembedwa ndi aneneri zikwanirtsidwe." Pamenepe ophunzira anamusiya nathawa. **57** Iwo amene anamugwira Yesu anamutengera kwa Kayafa, mkulu wa ansembe, kumene aphunzitsi amalamulo ndi akuluukula anasonkhana. **58** Koma Petro anamutsatira Iye patali, mpaka ku bwalo la mkulu wa ansembe. Analowa nakhala pansi pamodzi ndi alonda kuti aone zotsatira. **59** Akulu a ansembe ndi akulu olamulira Ayuda amafunafuna umboni wonama wofuna kuphera Yesu. **60** Koma sanatthe kupeza uliwonse, angakhale kuti mboni zambiri zaboda zinapezeka. Pomalizira mboni ziwiri zinabwera patsogolo. **61** Ndipo zinati, "Munthu uyu anati, 'Ndikhoza kupasula Nyumba ya Mulungu ndi kuyimanganso m'masiku atatu.'" **62** Pamenepe mkulu wa ansembe anayimirira nati kwa Yesu, "Kodi suyankha? Kodi umbenewu ndi otani umene anthu awa akuperekwa kukutsutsa Iwe?" **63** Koma Yesu anakhalabale chete. Mkulu wa ansembe anati kwa Iye, "Ndikulamulira Iwe ndi lumbiro pamaso pa Mulungu wa Moyo: utiwiuze ife ngati ndiwe Khristu Mwana wa Mulungu." **64** Yesu anayankha nati, "Mwanena ndinu. Koma ndikunena kwa inu nonse: m'tsogolomo mudzaona Mwana wa Munthu atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse ndipo akubwera ndi mitambo ya kumwamba." **65** Pamenepe mkulu wa ansembe anang'amba zovala zake nati, "Wanyoza Mulungu! Tifuniranj i mbori zina? Taonani, tsopano mwawma mwano wake. **66** Mukuganiza bwanji?" Iwo anayankha kuti, "Ayenera kuphedwa!" **67** Kenaka anamulavulira kumaso namumenya ndi zibakera. Ena anamumenya makofi. **68** Ndipo anati, "Tanenera kwa ife, Khristu. Wakumenya ndani?" **69** Tsopano Petro anakhalala ku bwalo la nyumbayo, ndipo mtsikana wantchito anabwera kwa iye nati, "Iweno unali ndi Yesu wa ku Galileya." **70** Koma iye anakanana pamaso pawo nati, "Sindikudziwa chimene ukunena." **71** Kenaka anachokha kupita ku khomo la mpanda, kumene mtsikana wina anamuonanso nauza anthu nati, "Munthu uyu anali ndi Yesu wa ku Nazareti." **72** Iye anakananso molumbira kuti, "Sindimudziwa munthuyu!" **73** Patapita kanthawi pang'ono, amene anayimirira pamenepe anapita kwa Petro nati, "Zoonadi, ndiwe mmodzi wa iwo, popeza mayankhulidwe ako akukuwlula." **74** Pamenepe anayamba kudzitemberera ndipo analumbira kwa iwo nati, "Sindimudziwa munthu ameneyol!" Nthawi yomweyo tambala analira. **75** Ndipo Petro anakumbukira mawu amene Yesu anayankhula kuti, "Tambala asanalire, udzandikana Ine katatu." Ndipo anataluka panja nakalira kwambiri.

27 Mmamawa, akulu a ansembe onse ndi akuluakulu anavomerezana kuti aphe Yesu. **2** Anamumanga, napita naye kukamuperekwa kwa bwanamkubwa Pilato. **3** Yudas, amene anamuperekwa Iye, ataona kuti Yesu waweruzidwa kuti akaphedwe, anatsutsika mu mtima mwake nakabweza ndalamu zamasiliva makumi atatu zija kwa akulu a ansembe ndi kwa akuluakulu. **4** Iye anati, "Ndachimwa pakuti ndaperekwa munthu wosalakwa." Iwo anayankha nati, "Ife tilibe nazoz kanthu izo ndi zako." **5** Pamenepe Yudas anaponya ndalamazo m'Nyumba

ya Mulungu nachoka. Kenaka anapita nakadzimangirira. **6** Akulu a ansembe anatola ndalamazo nati, "Sikololedwa ndi lamulo kuti ndalamazi tiziyike mosungira chuma cha Mulungu, popeza ndi ndalamaza za magazi." **7** Choncho anagwirizana kuti ndalamazo azigwiritsitcito pogulira munda wa wowumba mbiya kuti ukhale manda alendo. **8** Ndi chifukwa chake umatchedwa munda wamagazi mpaka lero lino. **9** Pameneopo zimene anayankhula mneneri Yeremiya zinakwanirtsidwa kuti, "Anatenga ndalamaza zamasiliva makumi atatu mtengo umene anamuyikira lye anthu a Israeli. **10** Ndipo anzagwiritsita ntchito kugula munda wa wowumba mbiya monga mmene Ambuye anandilamulira ine." **11** Pa nthawi yomweyo Yesu anayimirira pamaso pa bwanamkubwa ndipo bwanamkubwayo anamufunsa lye kuti, "Kodi ndiye Mfumu ya Ayuda?" Koma Yesu anayankha kuti, "Mwanena ndinu." **12** Pamene akulu a ansembe ndi akuluakulu anakanuneneza, sanayankhe kanthu. **13** Kenaka Pilato anamufunsa lye kuti, "Kodi sukumva zinthu zimene akukunenerazi?" **14** Koma Yesu sanayankhe ngakhale mawu amodzi mpaka bwanamkubwa anadabwa kwambiri. **15** Pa nthawiyi chinali chizolowezi cha bwanamkubwa kuti pachikondwerero cha Paska amamasula wam'ndende wosankhidwa ndi anthu. **16** Pa nthawiyi anali ndi wam'ndende woyipa kwambiri dzina lake Baraba. **17** Gulu la anthu litasonkhana, Pilato anawafunsa kuti, "Ndi ndani amene mufuna kuti ndikumasulireni; Baraba kapena Yesu wotchedwa Khristu?" **18** Pakuti anadziwa kuti anamuperekira Yesu chifukwa cha kaduka. **19** Pamene Pilato anakhalpa mpando woweruza, mkazi wake anamutumizira uthenga uwu, "Musachite kanthu ndi munthuyo, ndi wosalakwa pakuti ndavutika kwambiri lero m'maloto chifukwa cha munthuyo." **20** Koma akulu a ansembe ndi akuluakulu ananyengerera gulu la anthu kuti apempe Baraba ndi kuti Yesu aphedwe. **21** Bwanamkubwayo anafunsa kuti, "Ndi ndani mwa awiriwa amene mufuna ine ndikumasulireni?" Iwo anayankha kuti, "Baraba." **22** Pilato anafunsa kuti, "Nanga ndichite chiyani ndi Yesu wotchedwa Khristu?" Onse anayankha kuti "Mpachikeni!" **23** Pilato anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani? Wachita choypa chotanii?" Koma anachita phokoso nafuwula kwambiri kuti, "Mpachikeni!" **24** Pilato ataona kuti samaphulapo kanthu, koma m'malo mwake chiwawa chimayambika, anatenga madzi nasamba m'manja mwake pamaso pa gulu la anthu. Iye anati "Ine ndilibe chifukwa ndi magazi a munthu uyu, ndipo uwu ndi udindo wanu!" **25** Anthu onse anayankha nati, "Magazi ake akhale pa ife ndi pa ana athu!" **26** Pameneopo anawamasulira Baraba koma analamula kuti Yesu akakwapultidwe, ndipo anamuperekira kuti akapachikidwe. **27** Pameneopo asilikalib anwanamkubwayo anamutenga nalowa ku bwalo la milandu ndipo anasonkhanitsa gulu lonse la asilikalib namuzungulira lye. **28** Anamuvula malaya ake namuveka lye malaya offira aufumu. **29** Ndipo kenaka analuka chipewa chaminga nachiyika pa mutu pake. Anamugwiritsa ndodo m'dzania lake lamanja nagwada pamaso pake namuchitira chipongwe nati, "Tikulonjereni Mfumu ya Ayuda." **30** Anamuthira malovu ndipo anatenga ndodo namumenya nayo pa mutu mobwerezabwerezwa. **31** Atamatiza kumuchitira chipongwe, anamuvula malaya aja namuveka malaya ake aja napita naye kokampachika. **32** Pamene gululi linkatuluka ndi Yesu, anakumana ndi munthu wochokera ku Kurene dzina lake Simoni ndipo anamuwumiriza kunyamula mtanda. **33** Anafika ku malo wotchedwa Golgota amene atanthonza kuti malo a bade la mutu. **34** Pameneopo anamupatasa vinyo wosakaniza ndi ndulu kuti amwe; koma atalawa anakanana kumwa. **35** Atamupachika lye, anagawana zovala zake pochita

maere. **36** Ndipo anakhalpa pansi namulonda lye. **37** Pamwamba pa mutu wake analembapo mawu osonyeza mlandal wake akuti, "uyu ndi yesu, mfumu ya ayuda." **38** Achifwamba awiri anapachikidwa pamodzi ndi lye, mmodzi kudzanja lamanja wina kudzanja lamanzeri. **39** Ndipo amene madutusa anamunenera mawu a chipongwe, akupukusa mitu yawo. **40** Ndipo anati, "Iwe amene ungapasule Nyumba ya Mulungu ndi kuyimanga masiku atatu, dzipulumutse wekha! Tsika pa mtandapo ngati ndiwe Mwana wa Mulungu!" **41** Chimodzimodzinso akulu a ansembe, aphanzitsi amalamulo ndi akuluakulu anamuchitira chipongwe. **42** Iwo anati, "Anapulumutsa ena koma sangathe kudzipulumutsa yekha! Ndi mfumu ya Israeli! Mulekeni atsike pa mtanda ndipo tidzamukhulupirira lye. **43** Amadalira Mulungu, mulekeni Mulungoyo amupulumutsese tsopano ngati akumufuna pakuti anati, "Ndine Mwana wa Mulungu." **44** Momwemonso mbala zimene zinapachikidwa naye pamodzi zinamuneranso zachipongwe. **45** Kuyambira 12 koloko masana mpaka 3 koloko, kunachita mdima pa dziko lonse. **46** Ndipo nthawi ili ngati 3 koloko, Yesu analira mofuwula nati, "Eloi, Eloi, lama sabakitani!" Kutanthauza kuti, "Mulungu Wanga, Mulungu Wanga, mwandisiyiranji ine?" **47** Ena a oyimirira pamalopo atamva izi anati, "Akuyitana Eliya." **48** Mmodzi wa iwo anathamanga natenga chinkhupule. Anachidzaza ndi vinyo wosasa, nachizika ku mtengo namupatsa Yesu kuti amwe. **49** Koma ena onse anati, "Mulekeni tiyeni tione ngati Eliyayo abwere kudzamupulutsa." **50** Ndipo pamene Yesu analiranso mofuwula, anaperekira mzimu wake. **51** Pa nthawi imenyeo chinsalu chotchinga cha m'Nyumba ya Mulungu chinang'ambika pakati kuyambira pamwamba mpaka pansi. Dziko linagwedezeka ndipo miyala inang'ambika. **52** Manda anatsekuka ndipo mitembo yambiri ya anthu oyera mtima amene anafa inauksidwa. **53** Anatuluka m'manda mwawo, ndipo chitachitika chiukitso cha Yesu, anapita mu mzinda woyeru naonekerwa kwa anthu ambiri. **54** Mkulu wa asilikali ndi amene ankalondera Yesu ataona chivomerezi ndi zonse zinachitika, anachita mantha, ndipo anati, "Zoonadi, uyu anali Mwana wa Mulungu!" **55** Amayi ambirimbiru amene ankasamalira Yesu ankaonerera ali patali. Iwo anamutsatira Yesu kuchokera ku Galileya. **56** Pakati pawo panali Mariya wa ku Magadala, Mariya amayi ake Yakoba ndi Yosefe ndi amayi a ana a Zebedayo. **57** Pamene kumada, kunabwera munthu wolemera wa ku Arimateyu dzina lake Yosefe amene anali wophunzira wa Yesu. **58** Anapita kwa Pilato kukapempha mtembo wa Yesu, ndipo Pilato analamula kuti uperekedwe kwa lye. **59** Yosefe anatenga mtembowo, nawukulunga nsalu yabafuta. **60** Ndipo anawuyika m'manda ake atsopano amene anasema mu thanthwe, natsekapo ndi mwala waukulpa pa khomo la mandawo nachokapo. **61** Mariya wa Magadala ndi Mariya wina anakhalpa pansi moyang'anizana ndi mandawo. **62** Litapita tsiku lokonzeke Sabata, mmawa mwake, akulu a ansembe ndi Afarisi anapita kwa Pilato. **63** Iwo anati, "Bwana takumbukira kuti munthu wonyenga uja akanali ndi moyo anati, 'Pakatha masiku atatu ndidzauka.' **64** Choncho lamulirani kuti manda ake atetezedwe mpaka pa tsiku lachitatu. Chifukwa tikapanda kutero, ophunzira ake angabwere kudzaba mtembo wake ndipo angawuze anthu kuti waukitsidwa kwa akufa. Ndipo chinyengo chomalizachi chidzakhalwa choypa kwambiri kusiyana ndi choyamba chija." **65** Pilato anayankha kuti, "Tengani mlonda kalondereni monga mudziwira." **66** Tsono anapita nakatseka manda kolimba ndi kuyikapo chizindikiro ndipo anayikapo mlonda.

28 Litapita tsiku la Sabata, mmawa wa tsiku loyamba la Sabata, Mariya wa ku Magadala ndi Mariya wina anapita kukaona manda. **2** Kunachitika chivomerezi chachikulu, pakuti mngelo wa Ambuye anabwera kuchokera kumwamba ndipo anapita ku manda, nakagubuduza mwala nawukhalira. **3** Maonekedwe ake anali ngati mphenzi ndipo zovala zake zinali mbuu ngati matalala. **4** Alondawo anachita naye mantha kwambiri koteru kuti ananjenjemera ndi kuwuma ngati akufa. **5** Mngelo anati kwa amayiwo, “Musachite mantha popeza ndikudziwa kuti mukufuna Yesu amene anapachikidwa. **6** Iye muno mulibe, wauka monga mmene ananenera. Bwerani, dzaoneni malo amene anagona. **7** Ndipo pitani msanga kawuzeni ophunzira ake kuti, ‘Wauka kwa akufa ndipo watsogola kupita ku Galileya. Mukamuona lye kumeneko.’ Taonani ndakuwuzani.” **8** Pamenepe amayiwo anachoka mofulumira ku mandako ali ndi mantha komabe atadaza ndi chimwemwe, ndipo anathamanga kukawuza ophunzira ake. **9** Mwadzidzidzi Yesu anakumana nawo nati, “Moni.” Iwo anabwera kwa lye, nagwira mapazi ake namulambira. **10** Ndipo Yesu anawawuza kuti, “Musachite mantha, pitani kawuzeni abale anga kuti apite ku Galileya ndipo kumeneko akandiona Ine.” **11** Amayi aja akupita, ena mwa alonda aja anapita ku mzinda nafotokozena akulu a ansembe zonse zimene zinachitika. **12** Akulu a ansembe atakumana ndi akluakulu anapangana zochita. Anapatsa alonda aja ndalamama zambiri, **13** nawawuza kuti, “Muzinena kuti, ‘Ophunzira ake anabwera usiku ndipo amuba ife tili mtulo.’ **14** Ngati nkhanji iyimiuze bwananakubwa, ife tidzamukhazika mtima pansi ndipo simudzakhala m’mavuto.” **15** Pamenepe alondawo anatenga ndalamazo nachita monga mmene anawuzidwira. Ndipo mbiri iyi inawanda pakati pa Ayuda mpaka lero lino. **16** Ndipo ophunzira khumi ndi mmodzi aja anapita ku Galileya, ku phiri limene Yesu anawawuza kuti apite. **17** Atamuona lye, anamulambira; koma ena anakayika. **18** Kenaka Yesu anabwera kwa iwo nati, “Ulamuliro wonse kumwamba ndi dziko lapansi wapatsidwa kwa Ine. **19** Chifukwa chake, pitani kaphunzitseni anthu a mitundu yonse, ndi kuwabatiza m’dzina la Atate ndi la Mwana ndi la Mzimu Woyeru, **20** ndi kuwaphunzitsa amvere zonse zimene ndinakulamulirani. Ndipo onani, Ine ndidzakhala pamodzi ndi inu kufikira kutha kwa dziko lapansi pano.” (aiōn
g165)

Marko

1 Chiyambi cha Uthenga Wabwino wa Yesu Khristu, Mwana wa Mulungu, 2 monga zalembedwera m'buku la mneneri Yesaya: "Ine ndidzatumwa mthenga wanga patsogolo panu, amene adzakonza njira yanu," 3 "Mawu a wofuwula m'chipululu, 'Konzani njira ya Ambuye, wongolani njira zake.'" 4 Ndipo Yohane anabwera m'madera a m'chipululu nabatiza, ndi kulalikira za ubatizo wa kutembenuka mtima ndi wa chikhululukiro cha machimo. 5 Madera onse a ku Yudeya ndi anthu onse a ku Yerusalemu anataluka napita kwa iye. Akavomereza machimo awo, amawabatiza mu mtsinje wa Yorodani. 6 Yohane amavala zovala zopangidwa ndi ubweya wangamira, ndi lamba wachikopa m'chiwuno mwake, ndipo amadya dzombe ndi uchi wamthengo. 7 Ndipo uthenga wake unali uwu: "Pambuyo panga pakubwera wina wondiposa ine mphamu. Ine si woyenera kuwerama ndi kumasula zingwe za nsapato zake. 8 Ine ndikubatizani ndi madzi, koma lye adzakubatizani ndi Mzimu Woyeru." 9 Pa nthawi imeneyo Yesu anabwera kuchokera ku Nazareti wa ku Galileya ndipo anabatizida ndi Yohane mu mtsinje wa Yorodani. 10 Pamene Yesu ankatuluka m'madzi, anaona kumwamba kukutsekuka ndipo Mzimu Woyeru akutsikira pa lye ngati nkhuwa. 11 Ndipo Mawu anamveka kuchokera kumwamba: "Iwe ndiwe Mwana wanga wokondedwa; ndipo ndikondwera nawe." 12 Nthawi yomweyo Mzimu Woyeru anamutumiza lye ku chipululu, 13 ndipo anali m'chipululomo masiku makumi anayi, akuyesedwa ndi Satana. Analu pakati pa nyama zakuthengo; ndipo angelo anamutumika. 14 Yohane atamatsekera m'ndende, Yesu anapita ku Galileya nalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu nati, 15 "Nthawi yafika, ufumu wa Mulungu wayandikira. Tembenukani mtima ndi kukhulupirira Uthenga Wabwino!" 16 Pamene Yesu ankayenda m'mbalu mwa nyanja ya Galileya, anaona Simoni ndi m'bale wake Andreya akuponya khoka m'nyanja, popeza anali asodzi. 17 Yesu anati, "Bwerani, tsateni Ine, ndipo ndidzakusandutsani asodzi a anthu." 18 Nthawi yomweyo anasiya makoka awo namutsata lye. 19 Atapita patsogolo pang'ono, anaona Yakobo ndi m'bale wake Yohane ana a Zebedayo, ali m'bwato akukonza makoka awo. 20 Mosataya nthawi anawayitana, ndipo anasiya abambo awo Zebedayo ndi anyamata aganyu ali m'bwatomo, namutsata lye. 21 Iwo anapita ku Kaperenawo, ndipo tsiku la Sabata litafika, Yesu analowa m'sunagoge nayamba kuphunzitsa. 22 Anthu anadabwa ndi chiphunzitszo chake, chifukwa anawaphunzitsa ngati munthu amene anali ndi ulamuliro, osati ngati aphunzitsi amalamulo. 23 Pomwepo munthu wina m'sunagogemo amene anali wogwidwa ndi mzimu woyipa anafuwula kuti, 24 "Mukufuna chiyani kwa ife, Yesu wa ku Nazareti? Kodi mwabwera kudzatiwononga? Ndikudziwa kuti ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa Mulungu!" 25 Yesu anadzudzula chiwandacho mwamphamu nati, "Khala chete! Tuluka mwa iye!" 26 Mzimu woyipawo unamugwedeza mwamphamu ndipo unataluka mwa iye ukufuwula. 27 Anthu anadabwa kwambiri koteru kuti anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Ichi n'chiyani? Chiphunzitszo chatsopano ndi ulamuliro! Iye akulamula, ngakhale mizimu yoyipa ikumumvera." 28 Mbiri yake inafalikira kudera lone se la Galileya mofolumira. 29 Atangochoka mu sunagoge, Yesu pamodzi ndi Yakobo ndi Yohane anakalowa m'nyumba ya Simoni ndi Andreya. 30 Mpongozi wa Simoni anali chigonere akudwala malungo, ndipo anamuwuza Yesu za iye. 31 Ndipo Yesu anapita kwa iye, namugwira dzanja namuthandiza kudzuka. Malungo anachokoa

ndipo anayamba kuwatumikira. 32 Madzulo omwewo dzuwa litalowa anthu anabweretsa kwa Yesu anthu onse odwala ndi ogwidwa ndi ziwanda. 33 Anthu onse a m'mudzimo anasonkhana pa khomo, 34 Yesu anachirtsza ambiri amene anali ndi matenda osianasiana, komanso anatalutsa ziwanda zambiri, ndipo sanalole kuti ziwindazo ziyankhule chifukwa zinkamudziwa lye. 35 Mmamawa, kukanali kamdima, Yesu anadzuka, nachoka pa nyumbapo kupita kumalo kwa yekha, kumene anakapemphera. 36 Simoni ndi anzake anapita kokamufunafuna lye, 37 ndipo atamupeza, anamuwuza kuti, "Alyiense akukufunani!" 38 Yesu anayakha kuti, "Tiyeni tipite kwina ku midzi ya paupi kuti ndikalalikireno kumereneko. Ichi ndi chifukwa chimene ndinabwerera." 39 Potero anayendayenda mu Galileya, kulalikira m'masunagoge awo ndi kutulutsa ziwanda. 40 Munthu wakhate anabwera kwa lye, nagwada, namupempa kuti, "Ngati mukufuna, mukhoza kundiyeretsa." 41 Yesu pomva naye chifundo, anatambasula dzanja lake namukhudza munthuyu nati, "Ndikufuna, yetretseda!" 42 Nthawi yomweyo khate linachoka ndipo anachiritsidwa. 43 Nthawi yomweyo Yesu anamuwuza kuti apite koma anamuchenjeza kuti, 44 "Wonetsetsa kuti usawuze aliyense za zimenezi. Koma pita, kadzionetse wekha kwa wansembe ndi kukapereka nsembe zimene Mose analamlira zotsimikizira kuyeretsedwa kwanu, ngati umboni kwa iwo." 45 M'malo mwake anapita nayamba kuyankhula momasuka, nafalitsa mbiryo. Zotsatira zake, Yesu sanathe kulowa m'mudzi moonekerwa, koma anakhala kunja kumalo kopanda anthu. Komabe anthu amabwera kwa lye kuchokera kulikone.

2 Patapita masiku pang'ono, Yesu atalowando mu Kaperenawo, zinamveka kuti wabwera ali m'nyumba. 2 Choncho anthu ambiri anasonkhana koteru kuti panalibenso malo, ngakhale ndi pa khomo pomwe, ndipo lye anawalalikira mawu. 3 Amuna anayi anabwera, atanyamula munthu wofa ziwaloy. 4 Popeza sakanatha kufika naye kwa Yesu chifukwa cha gulu la anthu, anasasula denga chapamwamba pamene panali Yesu, ndipo atabowoleza, anatsitsa mphasa yomwe munthu wofa ziwaloy anagonapo. 5 Yesu ataona chikhulupiriro chawo, anati kwa wofa ziwaloy, "Mwana, machimo ako akhululukidwa." 6 Ndipo ena mwa aphunzitsi amalamulo anakhala pansi pomwepo, namaganiza m'mitima mwawo kuti, 7 "N'chifukwa chiyani munthuyu ayankhula chotere? Iye akuchitira mwano Mulungu! Ndani angakhululukire munthu machimo kuptatula Mulungu yekha?" 8 Nthawi yomweyo Yesu anadziva mu mzimu wake kuti izi ndi zimene ankaganiza m'mitima yavo, ndipo anawawuza kuti, "Chifukwa chiyani mukuganiza zinthu izi?" 9 Chapafupi n'chiyani; kunena kwa wofa ziwaloy kuti, 'Machimo ako akhululukidwa,' kapena kuti, 'Imirira, tenga mphasa yako ndipo yenda?' 10 Koma kuti mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira machimo.' Anati kwa wofa ziwaloy, 11 "Ndikuwuza iwe, imirira, tenga mphasa yako ndipo pita kwanu." 12 Anayimirira, nanyamula mphasa yake natuluka onse akumuona. Izi zinadabwitsa aliyense ndipo anayamika Mulungu nati, "Sitingonepo zinthu ngati izi!" 13 Yesu anatalukanso napita kumbali ya nyanja. Gulu lalikulu la anthu linabwera kwa lye, ndipo anayamba kuliphunzitsa. 14 Pamene ankayendabe, anaona Levi mwana wa Alufeyo atakhala m'nyumba ya msonkho. Yesu anamuwuza kuti, "Tsate Ine." Ndipo Levi anayimirira namutsata lye. 15 Yesu atakalandira chakudya ku nyumba kwa Levi, amisonkho ambiri ndi "ochimwa" ankady naye pamodzi ndi ophunzira ake, pakuti anali ambiri amene anamutsatira. 16 Pamene aphunzitsi amalamulo a Afarisi anamuona akudya ndi "ochimwa" ndi amisonkho, anafunsa

ophunzira ake kuti, "Chifukwa chiyani amadya ndi olandira msonkho ndi ochimwa?" **17** Yesu atamva zimenezi, anawauwu kuti, "Anthu amene ali bwino safuna sing'anga koma odwala. Ine sindinabwere kudzayitana olungama, koma ochimwa." **18** Ndipo ophunzira a Yohane ndi a Afarisi amasala kudy. Anthu ena anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, "Zitheka bwanji kuti ophunzira a Yohane ndi ophunzira a Afarisi amasala kudy, koma anu satero?" **19** Yesu anayankha nati, "Kodi alendo a mkwati angasale kudy bwanji pamene iye ali nawo pamodzi? Iwo sangatero, pamene iye ali nawo pamodzi. **20** Koma nthawi idzafika pamene mkwati adzachotsedwa pakati pawo, ndipo pa tsiku limenelo adzasala kudy. **21** "Palibe amene amasokerera chigamba chatsopano pa chovala chakale. Ngati atatero, chigamba chatsopanocho chidzazomola chovala chakalecho, kukulitsa chibowocho. **22** Ndipo palibe amene amathira vinyo watsopano m'matumba akale a vinyo. Ngati atatero, vinyo watsopanoyo adzaphulitsa matumba a vinyo ndipo vinyoyo pamodzi ndi matumbawo zidzawonongeka. Ayi, satero, amathira vinyo watsopano m'matumba atsopanonso." **23** Tsiku lina la Sabata, Yesu amadutsa pakati pa minda ya tirigu, ndipo ophunzira ake amayenda naye limodzi, nayamba kubudula ngala za tiriguyo. **24** Afarisi anati kwa lye, "Taonani, chifukwa chiyani akuchita chosaloledwa ndi lamulo pa Sabata?" **25** Iye anayankha kuti, "Kodi simunawerenge zimene Davide anachita pamene iye ndi anzake anali osowa ndi anamva njala?" **26** Pa nthawi ya Abiatara mkulu wa ansembe, iye analowa m'nyumba ya Mulungu ndi kudy buledi wopatulika amene amaloledwa kuti adye ndi ansembe okha. Ndipo anapereka wina kwa anzake." **27** Pamenepe anawauwu kuti, "Sabata linapangidwira munthu, osati munthu kupangidwira Sabata. **28** Choncho Mwana wa Munthu ali Ambuye ngakhale wa Sabata."

3 Nthawi inanso analowa m'sunagoge, ndipo munthu wa dzanja lolumala anali momwemo. **2** Ena iwo anafunafuna chifukwa chakuti akamuneneze Yesu, potero anamuyang'anitsitsa kuti aone ngati angamuchiritsa tsiku la Sabata. **3** Yesu anati kwa munthu volumala dzanjayo, "Imirira, bwera kuno kutsogolo." **4** Ndipo Yesu anawafunsa kuti, "Kodi chooledwa ndi chiyani pa tsiku la Sabata: kuchita chabwino kapena kuchita choyipa, kupulumutsa moyo kapena kupha?" Koma iwo anakhala chete. **5** Yesu anawayang'ana ndi mkwiyo ndipo powawidwa mtima chifukwa cha mitima yawo yowuma anati kwa munthuyo, "Wongola dzanja lako." Iye analiwongola, ndipo dzanja lake linachira. **6** Kenaka Afarisi anatuluka nayamba kukonza chiwembu ndi Aherodo mmene angamuphere Yesu. **7** Yesu anachoka pamodzi ndi ophunzira ake napita ku nyanya, ndipo gulu lalikulu la anthu lochokera ku Galileya linamutsata. **8** Atamva zonse zimene amachita, anthu ambiri anabwera kwa lye kuchokera ku Yudeya, Yerusalem, Idumeya ndi madera a ku tsidya kwa mtsinje wa Yorodani ndi ozungulira Turo ndi Sidoni. **9** Chifukwa cha gulu la anthu, anawuza ophunzira ake kuti apezeretu bwato likhale, kuti anthu angamupanikize. **10** Pakuti anachiritsa ambiri, koteru kuti iwo amene anali ndi matenda amakankhana kutsogolo kuti amukhudze. **11** Nthawi iliyonse mizimu yoyipa ikamuona, imagwa pansi pamaso pake ndi kufuwula kuti, "Inu ndinu Mwana wa Mulungu!" **12** Koma anayichenjeza mwamphamvu kuti isanene kuti lye anali ndani. **13** Yesu anakwera ku phiri ndipo anayitana amene anawafuna, ndipo anabwera kwa lye. **14** Iye anasankha khumi ndi awiri, nawayika akhale atumwi; pokhala ndi lye aziwatuma kikalalikira **15** ndi kuti akhale ndi ulamuliro wotulutsa ziwanda. **16** Awa ndi khumi ndi awiri amene anawasankha: Simoni

(amene anapatsidwa dzina lakuti Petro); **17** Yakobo mwana wa Zebedayo, ndi m'bale wake Yohane (iwowa anawapatsa dzina lakuti Bowaneg'e, ndiye kuti ana bingu); **18** Andreya, Filipo, Bartumeyu, Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Tadeyo, Simoni Zelote, **19** ndi Yudas Isikarioti, amene anamuperekwa iye. **20** Pambuyo pake Yesu analowa m'nyumba, ndipo gulu la anthu linasonkhanano, koteru kuti Iye pamodzi ndi ophunzira ake sanapeze mpata kuti adye. **21** Anthu a ku banja lake atamva zimenezi, anapita kuti akamutenga, pakuti ankanena kuti, "Wazungulira mutu." **22** Ndipo aphunzitsi amalamulo omwe anachokera ku Yerusalem anati, "Iye wagwidwa ndi Belezebabu! Ndi ulamuliro wa mkulu wa ziwanda akutulutsa ziwanda." **23** Pamenepe Yesu anawayitana nawayankhula m'mafanizo nati: "Kodi Satana angatulutse bwanji Satana?" **24** Ngati ufumu ugawanikana mwa iwo okha, ufumu umenewo sungakhalite. **25** Ngati nyumba igawanikana mwa iyo yokha, nyumba imenye singathe kuyima. **26** Ndipo ngati Satana adzitsutsa yekha sangathe kuyima; ulamuliro wake watha. **27** Kunena zonna, palibe munthu angalowe m'nyumba ya munthu wamphamvu ndi kutenga katundu wake pokhapokha atayamba wamumanga munthu wamphamvuyo. Pamenepe akhoza kumubera. **28** Ndi kukuwuzani zonna kuti machimo onse ndi zamwano zonse za anthu zidzakhululukidwa, **29** koma aliyense amene achitira mwano Mzimu Woyeria sadzakhululukidwa pakuti wachita tchimo losatha." (*aīōn g165, aīōnios g166*) **30** Ananena izi chifukwa anati, "Ali ndi mzimu woyipa." **31** Pamenepe amayi ndi abale ake a Yesu anafika. Atayima kunja, anatuma wina kuti akamuyitane iye. **32** Gulu la anthu linakhala momuzungulira lye, ndipo anamuwuza kuti, "Amayi ndi abale anu ali panja akukufunani." **33** Iye anafunsa kuti, "Amayi ndi abale anga ndi ndani?" **34** Pamenepe anayang'ana anthu amene anakhala momuzungurira ndipo anati, "Awa ndi amayi anga ndi abale anga! **35** Aliyense amene achita chifuniro cha Mulungu ndi m'bale wanga ndi mlongo wanga ndi amayi anga."

4 Nthawi inanso Yesu atakhala m'mbali mwa nyanja, anayamba kuphunzitsa. Gulu lalikulu la anthu linasonkhana momuzungulira koteru kuti lye analowa m'bawato lomwe linali pa nyanja nakhalamo, anthu onse ali pa mtunda m'mbali mwa madzi. **2** Anawaphunzitsa zinthu zambiri m'mafanizo, ndipo m'chipunzitsa chake anati: **3** "Tamarerani! Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. **4** Akufesa, mbewu zina zinagwera m'mbali mwa njira, ndipo mbalame zinabwera ndi kuzidya. **5** Zina zinagwa pa malo a miyala pamene panalibe dothi lambiri. Zinamera mofulimira chifukwa panalibe dothi lambiri. **6** Koma duwu litakwera, mbewuzo zinapsererwa, ndipo zinawuma chifukwa zinalibe mizu. **7** Mbewu zina zinagwa pa minga, ndipo mingayo inayanga ndi kuzirepheretsa kukula. **8** Mbewu zinanso zinagwa pa nthaka yabwino ndipo zinamera, zinakula ndi kubereka zipatso, zina zochuluka makumi atatu, zina makumi asanu ndi limodzi ndi zina 100." **9** Pamenepe Yesu anati, "Amene ali ndi makutu akumva, amve." **10** Ali yekha, ophunzira ndi ena omuzungulira, anamufunsa za mafanizo. **11** Iye anawauwu kuti, "Chinsinsi cha ufumu wa Mulungu chapatsidwa kwa inu. Koma kwa amene ali kunja zinthu zonse zinenedwa m'mafanizo: **12** koteru kuti, "Kupenya mudzapanya koma osaona kanthu, kumva mudzamva koma osamvetsetsa, kuti mwina angatembenuke ndi kukhululukidwal!" **13** Pamenepe Yesu anawauwu kuti, "Kodi simukulimvetsa fanizoli? Kodi nanga mudzazindikira bwanji fanizo lina lililonse? **14** Wofesa amafesa mawu. **15** Anthu ena ali ngati mbewu za m'mbali mwa njira, m'mene mawu amafesedwamo. Akangowamva, Satana amabwera ndi

kuchotsa mawu amene anafesedwa mwa iwo. **16** Ena, monga mbewu zofesedwa pa miyala, amamva mawu ndipo nthawi yomweyo amawalandira ndi chinwemwe. **17** Koma popeza alibe mizu, amakhala kwa kanthawi kochepa. Mavuto kapena masautso akafika chifukwa cha mawu, amagwa momfolumiria. **18** Komabe ena, monga mbewu zofesedwa pakati pa minga, amamva mawu; **19** koma nkhwawa zamoyo uno, chinyengo cha chuma ndi zokhumba za zinthu zina zimabwera ndi kutchinga mawu, ndipo amawachititsa kukhala osabala chipatso. (**aiōn g165**) **20** Ena, ngati mbewu zofesedwa pa nthaka yabwino, amamva mawu, nawalandira, ndi kubereka zipatso zokwanira makumi atatu, makumi asanu ndi limodzi, kapena ngakhale 100 kuwonjezera pa zomwe zinafesedwa.” **21** Iye anawawuza kuti, “Kodi umatenga nyale ndi kuyika pansi pa mbiya kapena pansi pa bedi? M’malo mwake, kodi simuyika pa choyikapo chake? **22** Pakuti chilichonse chobisika chidzayenera kuwululika, ndi chilichonse chachinsinsi chidzayenera kuonekera moyera. **23** Ngati wina ali ndi makutu akumva, amve.” **24** Anapitiriza nati, “Ganizirani mosamala zimene mukumva, ndi muyeso umene mugwiritsa ntchito, mudzayesedwa nawo, ndipo ngakhale kwambiri. **25** Amene ali nazo adzapatsidwa zochululika; amene alibe, ngakhale zimene ali nazo zidzachotsedwa kwa iwo.” **26** Iye anatiniso, “Umu ndi mmene ulili ufumu wa Mulungu. Munthu amafesa mbewu m’nthaka. **27** Usiku ndi usana, kaya agona kapena adzuka, mbewu imamera ndi kukula, ngakhale sadziwa mmene zimachitikira. **28** Nthaka pa yokha imatulutsa mbewu, umayamba m’mera, kenaka ngala, kenaka mbewu yokhwima m’ngalayo. **29** Mbewuyo ikangokhwima, amayimweta chifukwa nthawi yokolola yakwana.” **30** Ndipo anatiniso, “Kodi tinene kuti ufumu wa Mulungu ufanana ndi chiyani, kapena ndi fanizo lotani limene tidzagwiritsa ntchito pakuwufotokoza? **31** Uli ngati mbewu ya mpiru imene ndi mbewu yaying’ono kwambiri yomwe mumadzala m’nthaka. **32** Koma ikadzalidwa, imakula ndi kukhala yayikulu koposa mbewu zina zonse za m’ munda ndipo m’nthambi zake zazikulu mbalame zamenglengala zimadzapuma pa mthunzi wake.” **33** Ndi mafanizo ambiri onga awa Yesu anayankhala mawu kwa iwo, monga mmene akanatha kumvetsa. **34** Iye sananene kantu kwa iwo osagwiritsa ntchito fanizo. Koma ali yekha ndi ophunzira ake, ankawanthauzira zonse. **35** Tsiku limenelo atafika madzulo, anawuza ophunzira ake kuti, “Tyieni tiwolokere tsidya lina.” **36** Atasiya gulu la anthu m’mbuyo, anamutenga lye, napita naye monga momwe anali m’bwatolo. Panaliso mabwato ena pamodzi ndi lye. **37** Mphepo yamkuntho inabuka, ndipo mafundie anawomba bwatolo, koteru kuti linali pfupi kumira. **38** Pa nthawi imeneyi Yesu anali akugona atatsamira pilo kumbuyo kwa bwato. Ophunzira anamudzutsa nati kwa lye, “Aphunzitsi, kodi simukusamala kuti timira?” **39** Yesu anauka nadzudzula mphepo nati kwa mafundie, “Chete! Khala bata!” Pamenezo mphepo inaleka ndipo kunachita bata. **40** Iye anati kwa ophunzira ake, “Muli ndi mantha chifukwa chiyani? Kodi mukanalibe chikhulupiriro?” **41** Iwo anachita mantha nafunsana wina ndi mnzake kuti, “Uyu ndani? Ngakhale mphepo ndi nyanja zimumvera lye!”

5 Ndipo anawoloka nyanja napita ku dera la Geresa. **2** Yesu atataluka m’bwato, munthu amene anali ndi mzimu woyipa anachoka ku manda ndi kukumana naye. **3** Munthuyu amakhala ku manda, ndipo panalibe amene akanatha kumumanganso ngakhale ndi unyolo. **4** Pakuti nthawi zambiri akamumanga manja ndi miyendo amadula maunyolo ndi kudula zitsulo zimene zinali m’mapazi ake. Panalibe amene anali ndi mphamvu yoti ndi kumugonjetsa. **5** Usana ndi usiku ankakhala ku manda ndi kumapiri, akulira ndi kudzicheka ndi miyala. **6** Ataoa

Yesu ali patali, anathamanga nagwa pa mawondo ake pamaso pake. **7** Iye anafuluwa kwambiri nati, “Mukufuna muchite nane chiyani, Yesu Mwana wa Mulungu Wammwambambwamba? Lumbirani kwa Mulungu kuti simundizunza!” **8** Pakuti Yesu anati kwa iye, “Tuluka mwa munthuyu, iwe mzimu woyipa!” **9** Ndipo Yesu anamufunsa iye, “Dzina lako ndani?” Iye anayankha kuti, “Dzina langa ndine Legiyo, pakuti tilipo ambiri.” **10** Ndipo anamupemptha Yesu mobwerezabwerezwa kuti asazitulutse m’deralo. **11** Gulu lalikulu la nkhumba limadya m’mbali mwa phiri limene linali pfupi. **12** Ziwandazo zinapemptha Yesu kuti, “Titumizeni pakati pa nkumbabzo; ndipo mutibole tilowe mwa izo.” **13** Iye anazipatsa chilolezo, ndipo mizimu yoyipayo inatuluka ndi kukalowa mu nkumbabzo. Gulu la nkhumba, zokwana pfupifupi 2,000 zinathamanga kutsetsereka ku nyanja ndipo zinamira. **14** Omwe amaweta nkumbabzo anathawa ndi kukawuza anthu za izi mu mzinda ndi ku madera a ku midzi, ndipo anthu anapita kukaona zomwe zinachitika. **15** Atafika kwa Yesu, anaona munthu amene anagwidwa ndi ziwanda zambiri uja atakhala pansi pomwepo, atavala, ndipo ali bwinobwino. Iwo anachita mantha. **16** Amene anaona zimenezi anawuza anthu zomwe zinachitika kwa munthu wogwidwa ndi ziwandayo ndipo anawawuzano za nkumbabzo. **17** Ndipo anthu anayamba kumupemptha Yesu kuti achoke m’dera lawo. **18** Yesu akulowa m’bwato, munthu amene anagwidwa ndi ziwanda uja anamupemptha kuti apite nawo. **19** Yesu sanamulole, koma anati, “Pita kwanu ku banja lako ndipo ukawawuze zimene Ambuye wakuchitira, ndi chifundo chimene wakuchitira.” **20** Pomwepo munthuyu anapita nayamba kuwuza anthu a ku Dekapoli zinthu zimene Yesu anamuchitira. Ndipo anthu onse anadabwa. **21** Yesu atawolokeranso pa bwato kupita mbali ina ya nyanja, gulu lalikulu la anthu linasonkhana momuzungulira. Ali m’mbali mwa nyanja, **22** mmodzi wa akulu a m’sunagogue, dzina lake Yairo anafika pamenezo. Ataona Yesu, anagwa pa mapazi ake, **23** ndi kumudandaulira kwambiri nati, “Mwana wanga wamkazi wamng’ono ali pfupi kufa. Chonde tiyeni kuti mukamusajike manja kuti akachiritside nakhala ndi moyo.” **24** Ndipo Yesu anapita naye. Gulu lalikulu la anthu linamutsata ndi kumamupanikiza lye. **25** Pomwepo panali mayi amene amadwala nthenda yotaya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri. **26** Iye anavutika kwambiri pamene asing’anga ambiri ankamusamalira ndipo anagwiritsa ntchito zonse anali nazo, koma m’malo mochira, nthenda yake inkakulakulabe. **27** Atamva za Yesu, anabwera kumbuyo kwake m’gulu la anthu ndipo anakhudza mkanjo wake, **28** chifukwa anaganiza kuti, “Ngati nditangokhudza mkanjo wake, ndidzachiritsida.” **29** Nthawi yomweyo magazi ake analuka kutuluka ndipo anamva m’thupi mwake kuti womasulidwa ku vuto lake. **30** Pomwepo Yesu anazindikira kuti mphamvu inachoka m’thupi mwake. Anatembuka m’gulu la anthu ndipo anafunsa kuti, “Ndani wakhudza zovala zanga?” **31** Ophunzira ake anayankha kuti, “Mkuona kuti anthu akukupanikizani, ndipo Inu mukufunsa kuti, ‘Ndani wandikhudza?’” **32** Koma Yesu anapitirizabe kuyang’ana kuti aone amene anachita zimenezi. **33** Kenaka mayi uja pozindikira chimene chinamuchitikira, anabwera ndi kugwa pa mapazi ake, ndipo akunjjenjema ndi mantha, anamuwuza zoonza zokhazokha. **34** Anati kwa iye, “Mwana wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa. Pita mu mtendere ndipo khala womasulidwa ku mavuto ako.” **35** Pamene Yesu anayankhulabze, amuna ena anafika kuchokera ku nyumba ya Yairo, mkulu wa sunagoge. Iwo anati, “Mwana wanu wamkazi wamwalira, muvutitsiranjiuso aphunzitsiwa?” **36** Posasamala zomwe ananena, Yesu anamuwuza mkulu wa sunagoge uja

kuti, "Usachite mantha; ingokhulupirira." **37** Iye sanalole munthu wina aliyense kuti amutsatire koma Petro, Yakobo ndi Yohane m'bale wa Yakobo. **38** Atafika ku nyumba ya mkulu wa sunagoge, Yesu anaona chipiringira cha anthu akulira ndi kufuwula kwambiri. **39** Analowa nati kwa iwo, "Mukuchita phokoso ndi kulira chifukwa chiyani? Mwanayu sanamwalire koma ali mtulo." **40** Koma anamuseka Iye. Atawatulutsa onse panja, Iye anatenga abambo ndi amayi ake a mwanayo ndi ophunzira omwe anali naye, ndipo analowa m'mene munali mwanayo. **41** Anagwira dzanja lake nanena kwa iye, "Talita Kumil!" (Kutanthauza kuti, "Mtsikana, ndikunena ndi iwe, imiriral!") **42** Nthawi yomweyo anayimirira nayenda mozungulira (analı wa zaka khumi ndi ziwiri). Pa ichi onse anadabwa kwambiri. **43** Anawalamulira kwambiri kuti asawuze wina aliyense za ichi, ndipo anawawuza kuti amupatse kanthusi koti adye.

6 Yesu anachoka kumeneko napita ku mudzi kwavo, pamodzi ndi ophunzira ake. **2** Tsiku la Sabata litafika, anayamba kuphunzitsa m'sunagoge, ndipo ambiri amene anamumva anadabwa. Iwo anafusa kuti, "Kodi munthu uyu anazitenga kuti zimenezi? Kodi ndi nzeru yotani imene munthu ameneyu wapatsidwa, kuti lye akuchitanso zodabwitsa! **3** Kodi uyu si mpalamatabwa uja? Kodi uyu si mwana wa Mariya ndi m'bale wa Yakobo, Yose, Yudas ndi Simoni? Kodi alongo ake si ali ndi ife?" Ndipo anakhumudwa naye. **4** Yesu anawawuza kuti, "Mneneri amalemekezedwa kulikonse kupatula kwavo, ndi pakati pa abale ake ndi a m'banja mwake." **5** Sanachite zodabwitsa kumeneko, koma anangosanjika manja pa odwala ochepta ndi kuwachiritsa. **6** Ndipo lye anadabwa chifukwa chakusowa chikhulupiro kwavo. Pamenepe Yesu anayenda mudzi ndi mudzi kuphunzitsa. **7** Atayitana khumi ndi awiriwo, Iye anawatuma awiriawiri ndipo anawapatsa ulamuliro pa mizimu yoyipa. **8** Zomwe anawalangiza ndi izi: "Musatenge kanthusi ka paulendo koma ndodo yokha; osatenga buledi, thumba, kapena ndalamwa. **9** Muvale nsapato koma osatenga malaya apadera. **10** Pamene mulowa m'nyumba mukakhale momwemo kufikira mutachoka m'mudzimo. **11** Ndipo ngati pa malo ena sakakulandiran kapena kukumverani, sasanii fumbi la kumapazi anu pamene mukuchoka, kuti ukhale umboni wowatsutsa." **12** Anatulutsa kupita kukanalikira kuti anthu atembenuke mtima. **13** Anatulutsa ziwanda zambiri ndi kudzoza mafuta odwala ambiri ndi kuwachiritsa. **14** Mfumu Herode anamva zimenezi, pakuti dzina la Yesu linali litadiwiwa kwambiri. Ena amati, "Yohane M'batizi waukitsidwa kwa akufa, ndipo n'chifukwa chake mphamvu zochita zodabwitsa zinkagwira ntchito mwa lye." **15** Ena amati, "Iye ndi Eliya." Enanso amati, "Ndi mneneri, ofanana ndi mmodzi wa aneneri akale." **16** Koma Herode atamva zimenezi amati, "Yohane, munthu amene ndinamudula mutu, waukitsidwa kuchokera kwa akufa." **17** Pakuti Herode iye mwini analamula kuti amumangani Yohane ndi kumuyika m'ndende. Anachita izi chifukwa cha Herodia, mkazi wa m'bale wake Filipo, amene iye anamukwatira. **18** Pakuti Yohane ankanena kwa Herode kuti, "Sikololedwa kwa inu kuti mukwatire mkazi wa m'bale wanu." **19** Ndipo Herodia anamusungira Yohane chidani ndipo anafuna kumupha, koma sanathetutu. **20** Chifukwa Herode anaope Yohane ndipo anamuteteza, podziwa kuti iye anali munthu wolungama ndi woyeria mtima. Herode akamamva Yohane, ankathedwa nzeru; komabe amakonda kumumvetsera. **21** Pomaliza mpata unapezeka. Pa tsiku lokumbukira kubadwa kwake, Herode anakanzera phwando akuluakulu ake, akulu a ankhondo ndi anthu odziwika a mu Galileya. **22** Mwana

wamkazi wa Herodia atabwera ndi kudzavina, anakondweretsa Herode ndi alendo ake a pa mphwandopo. Mfumu inati kwa mtsikanayo, "Undipemphe chilichonse chimene ukuchifuna, ndipo ndidzakupatsa." **23** Ndipo analonjeza ndi lumbiriro kuti, "Chilichonse chimene upempha ndidzakupatsa, ngakhale theka la ufumu wanga." **24** Iye anataluka nati kwa amayi ake, "Kodi ndikapemphe chiyani?" Iye anamuyankha kuti, "Mutu wa Yohane M'batizi." **25** Nthawi yomweyo mtsikana uja anafulumira kupita komwe kunali mfumu ndi pempho lake: "Ndikufuna kuti mundipatse pomwe pano mutu wa Yohane M'batizi m'mbale." **26** Mfumu inamva chisoni chachikulu, koma chifukwa cha lumbiro lake ndi alendo ake a pa mphwandolo, sanafune kumukaniza. **27** Nthawi yomweyo iye anatumiza yemwe anali ndi ulamuliro wonyonga anthu kuti abweretse mutu wa Yohane. Munthuyo anapita, nakadula mutu wa Yohane m'ndende, **28** nabweretsa mutuwo m'mbale. Anawuperekwa kwa mtsikanayo, ndipo iye anakaperekwa kwa amayi ake. **29** Atamva izi, ophunzira a Yohane anabwera nadzatenga mtembo ndi kukawuyika m'manda. **30** Atumwi anasonkhana mozungulira Yesu namufotokozena zonse zomwe anachita ndi kuphunzitsa. **31** Popeza kuti panali anthu ambiri amene amabwera ndi kumapita, analibe mpata wakuti adye, ndipo lye anawawuza kuti, "Tiyeni kuno kumalo achete kuti tikapume." **32** Ndipo anachoka okha pa bwato napita kumalo a okhaokha. **33** Koma ambiri amene anawaona akuchoka anawazindikira ndipo anathamanga wapansi kuchokera m'midzi yonse nakayambirira kufika. **34** Yesu atafika ku mtunda ndi kuona gulu lalikulu la anthu, anamva nawo chisoni chifukwa anali ngati nkhosha zopanda m'busa. Ndipo anayamba kuwaphunzitsa zinthu zambiri. **35** Pa nthawi iyi n'kuti dzuwa litapendeka, ndipo ophunzira ake anabwera kwa lye nati, "Kuno ndi kuthengo, ndipo ano ndi madzulo. **36** Awuzeni anthuwa azipita ku midzi ndi madera ozungulira, kuti akadzigulire kanthusi kakuti adye." **37** Koma lye anayankha kuti, "Apatsemi kanthusi koti adye." Iwo anati kwa lye, "Apa pafunka ndalamwa za miyezi isanu ndi itatu zomwe munthu amalandira! Kodi tipite kukagwiritsa ntchito ndalamwa zotere kugulira buledi kuti tiwapatse adye?" **38** Iye anawafunsa kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati? Pitani mukaone." Ataona anati kwa lye, "Asanu ndi nsomba ziwiri." **39** Pamenepe Yesu anawalamulira kuti awakhazike anthu pansi m'magulu pa msipu obiririwa. **40** Ndipo anakhala pansi m'magulu a anthu 100 ndi gulu la anthu makumi asanu. **41** Atatenga malofu a buledi asanu ndi nsomba ziwiri, nayang'ana kumwamba, Iye anayamika nagawa malofu a buledi. Kenaka anawapatsa ophunzira ake kuti awapatsi anthu. Ndipo anagawanso nsomba ziwirizwa kwa onse. **42** Onse anadya ndipo anakhuta, **43** ndipo ophunzira ake anatola buledi ndi nsomba zotsalira zokwanira madengu khumi ndi awiri. **44** Chiwerengero cha amuna amene anadya chinili 5,000. **45** Nthawi yomweyo Yesu anawuza ophunzira ake kuti alowe m'bawo ndi kuti atsogole kupita ku Betisaida, pamene lye ankawuza anthu kuti azipita. **46** Atawasiya, Iye anakwera ku phiri kukapemphera. **47** Pofika madzulo, bwato linali pakati pa nyanja, ndipo lye anali yekha pa mtunda. **48** Iye anaona ophunzira ake akuvutika popalasa bwato, chifukwa mphepo imawomba mokumana nawo. Pa nthawi ya m'bandakucha lye anafika kwa iwo akuyenda pa nyanja. Analı pfupi kuwaptirira, **49** koma atamuona lye akuyenda pa nyanja, anaganiza kuti anali mzukwa. Iwo anafuwila, **50** pakuti onse anamuona ndipo anachita mantha. Nthawi yomweyo lye anayawankhula nati, "Limbani mtima! Ndine. Musachite mantha." **51** Ndipo lye anakwera m'bawo pamodzi nawo, ndipo mphepo inaleka. Iwo anadabwa kwambiri, **52** popeza sanazindikire zimene

zinachitika pa malofu a buledi; pakuti mitima yawo inali yowuma. **53** Atawoloka, anafika ku Genesareti nayima pa dooko. **54** Atangotuluka m'bwato, anthu anamuzindikira Yesu. **55** Anathamanga uku ndi uko m'dera lonse nakanyamula odwala pa machira kupita nawo kulikonse kumene anamva kuti kuli lye. **56** Ndipo kulikonse kumene anapita, ku midzi, m'mizinda ndi madera a ku midzi, iwo anayika odwala n'malo a m'misika. Iwo anamupempha kuti awalole kuti akhudze ngakhale mphonje za mkanjo wake, ndipo onse amene anamukhudza anachira.

7 Afarisi ndi ena mwa aphunzitsi amalamulo omwe anachokera ku Yerusalem anasonkhana momuzungulira Yesu ndipo **2** iwo anaona ophunzira ake akudya chakudya ndi m'manja mwakuda kapena kuti m'manja mosasamba. **3** (Afarisi ndi Ayuda onse sadya pokhapokha atasamba m'manja, kusunga mwambo wa makolo awo. **4** Akabwera kuchokera ku msika samadya pokhapokha atasamba. Ndipo amasunga miyambo ina yambiri monga, kutsuka zikho, mitsuko ndi maketulo). **5** Choncho Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anafuna Yesu kuti, "N'chifukwa chiyani ophunzira anu satsatira mwambo wa makolo, m'malo mwake amangodya chakudya ndi m'manja mwakuda?" **6** lye anayankha kuti, "Yesaya ananena zoona pamene ananenera za inu achiphamaso; monga kunalembedwa kuti: "Anthu awa amandilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima yawo ili kutali ndi Ine. **7** Amandilambira Ine kwachabe; ndi kuhunzitsa malamulo ndi malangizo a anthu. **8** Mwasiya malamulo a Mulungu ndipo mwagwiritsitsa miyambo ya anthu." **9** Ndipo anawuwanzo kuti, "Inu muli ndi njira yabwino yokankhira kumbali malamulo a Mulungu kuti mukatsatire miyambo yanuyo! **10** Pakuti Mose anati, 'Lemekeza abambo ako ndi amayi aki', ndipo, 'aliyense amene atemberera abambo ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa.' **11** Koma inu mumati, ngati munthu anena kwa abambo ake kapena amayi ake kuti, 'Thandizo lililonse mukanayenera kulandira kuchokera kwa ina ndi Korobani' (kutanthauza kuti, mphatso yoperekeda kwa Mulungu), **12** pamenepo inu simumalola kuti achitire kanthu kalikonse abambo kapena amayi ake. **13** Potero mumachepetsa mawu a Mulungu kukhala wopanda mphamvu ndi miyambo yanu imene mumapatsirana. Ndipo mumachita zinthu zina zambiri monga zimenezi." **14** Yesu anayitanano gulu la anthu ndipo anati, "Tandimverani nonsenu, ndipo zindikirani izi. **15** Palibe kanthu kunja kwa munthu kamene kakalowa mwa iye kangamusandutse wodetsedwa. Koma zimene zitulika mwa munthu ndizo zimupanga kukhala wodetsedwa." **16** (Ngati wina ali ndi makutu akumva amve). **17** Atalisiya gulu la anthu ndi kulowa m'nyumba, ophunzira ake anamufunsa za fanizoli **18** lye anawafunsa kuti, "Kodi nanunso simumvetsetsa? Kodi simukuona kuti palibe kanthu kamene kakalowa mwa munthu kochokera kunja kakhiza kumudetsa? **19** Pakuti sikalowa mu mtima wake koma m'mimba mwake, ndipo kenaka kamataluka kunja." (Ndi mawu amenewa, Yesu anayateretsa zakudya zonse). **20** Anapitiriza kuti, "Chimene chichokera mwa munthu ndi chomwe chimamudetsa. **21** Pakuti kuchokera m'kati mwa mitima ya anthu, mumataluka maganizo oyipa, chiwerewere, kuba, kupha, chigololo, **22** dyera, nkhwidzi, chinyengo, machitidwe onyansa, kaduka, chipongwe, kudzikua ndi kupusa. **23** Zoyipa zonsezi zimatuluka m'kati ndipo zimadetsa munthu." **24** Yesu anachokera kumalo amenewa napita ku madera a Turo. Iye analowa m'nyumba ndipo sanafune wina kuti adziwe zimenezi; komabe sanathe kudzibisa. **25** Kunena zoona, amayi amene kamwana kawo kakakazi kanali kogwidwa ndi mzimu woyipa, atangomva za lye, anabwera nagwada pa mapazi ake. **26** Mayiyu anali Mheline, wobadwira ku Fonisia wa ku Siriya.

Anamupempha Yesu kuti atulutse chiwanda mwa mwana wake. **27** lye anamuwuza kuti, "Choyamba asiye ana adye zimene akuzifuna, pakuti si kwabwino kutenga buledi wa ana ndi kuponyera agalu awo." **28** Mayiyo anayankha kuti, "Inde Ambuye, koma ngakhale agalu amadya zomwe zimawga pansi kuchokera pa tebulo la ana." **29** Ndipo lye anamuwuza kuti, "Chifukwa cha yankholi, ukhoza kupita; chiwanda chachoka mwa mwana wako wamkazi." **30** Atapita kwavo anakapeza mwana wake aligone pa bedi, chiwanda chitatuluka. **31** Ndipo Yesu anachokera ku dera la Turo nadutsa pakati pa Sidoni, kutsikira ku nyanja ya Galileya kupita ku dera la Dekapoli. **32** Kumeneko anthu ena anabweretsa kwa lye munthu amene anali wosamva ndi wosayankhula, ndipo anamupempha kuti asanjike dzanja pa iye. **33** Atamatengera iye pambali, patali ndi gulu la anthu, Yesu analowetsa zala zake m'makutu a munthuyu. Kenaka anapaka malovu pachala ndi kukhuzda lilime la munthuyu. **34** lye anayang'a kumwamba ndipo ndi mawu otsitsa moyo, anati kwa iye, "Efataa!" (Kutanthauza kuti, "Tsekuka!") **35** Atachita izi, makutu a munthuyu anatsekuka komanso lilime lake linamasuka ndipo anayamba kuyankhula momveka bwino. **36** Yesu anawalamula kuti asawuze wina aliyense. Koma pamene anapitiriza kuwaletsa, iwo anapitiriza kuyankhula za izi. **37** Anthu anadabwa kwambiri. Iwo anati, "Wachita zonse bwino, ngakhale Iyenso atsekula makutu a osamva ndi osayankhula kuti ayankhule."

8 M'masiku amenewo gulu lina lalikulu la anthu linasonkhana. **1** Popeza iwo analibe chakudya, Yesu anayitana ophunzira ake nati kwa iwo, **2** "Ndili ndi chifundo ndi anthu awa; akhala ali ndi Ine masiku atatuwa ndipo alibe chakudya. **3** Ngati nditawawuza kuti apite kwavo ali ndi njala, iwo adzakomoka m'njira chifukwa ena a iwo achokera kutali." **4** Ophunzira ake anayankha nat, "Kodi ndi kuti kuthengo kuno kumene munthu angapeire buledi okwanira kuwadyetsa?" **5** Yesu anafunsa kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati?" Iwo anayankha kuti, "Asanu ndi awiri." **6** lye anawuza gulu la anthu kuti likhale pansi. Atatenga malofu a buledi asanu ndi awiri, anayamika, nawanyema ndipo anapatsa ophunzira ake kuti agawire anthu, ndipo iwo anatero. **7** Analinso ndi tinsomba tochepa; lye anayamikano chifukwa cha nsombazo. Ndipo anawuza ophunzira kuti awagawire. **8** Anthu anadya ndipo anakhuta. Atamaliza, ophunzira anatola buledi ndi nsomba zotsalira ndi kudzaza madengu asanu ndi awiri. **9** Panali amuna pafupifupi 4,000. Ndipo atawawuza kuti apite kwavo, **10** analowa m'bwato pamodzi ndi ophunzira ake napita ku dera la Dalamanuta. **11** Afarisi anabwera nayamba kumufunsa Yesu. Pomuyesa lye, anamufunsa za chizindikiro chocokera kumwamba. **12** Ndipo anatsitsa moyo nati, "N'chifukwa chiyani m'bado uno ukufuna chizindikiro chodabwitsa? Zoonadi, ndikuwuzani kuti palibe chizindikiro chidzapatsidwa kwa iwo." **13** Ndipo anawasiya, nalowano m'bwato ndi kuwolokera tsidya lina. **14** Ophunzira anayiwala kutenga buledi, kupatula buledi mmodzi yekha amene anali naye m'bwato. **15** Yesu anawachenjeza kuti, "Samalani ndipo onetsetsani visiti wa Afarisi ndi wa Herode." **16** Iwo anakambiranana wina ndi mnzake ndipo anati, "Ndi chifukwa choti tilibe buledi." **17** Yesu atadziwa zokambiranana zawo anawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukukambiranana kuti mulibe buledi? Kodi inu simukuonabe kapena kuzindikira? Kodi mitima yanu ndi yowumitsidwa?" **18** Kodi muli ndi maso ndipo simukuona, ndi makutu ndipo mukulephera kumva? Kodi simukukumbukira? **19** Pamene ndinagawa malofu asanu a buledi kwa anthu 5,000, ndi madengu angati amene munatoleramo buledi ndi nsomba zotsalira?"

Iwo anayankha kuti, "Khumi ndi awiri." 20 Ndipo pamene ndinagawa malofu asanu ndi awiri a buledi, kwa anthu 4,000, ndi madengu angati amene munatoleramo buledi ndi nsomba zotsalira?" Iwo anayankha kuti, "Asanu ndi awiri." 21 Iye anawafunsa kuti, "Kodi simumvetsetsabe?" 22 Iwo anafika ku Betisaida, ndipo anthu ena anabweretsa munthu wosaona ndipo anamupemptha Yesu kuti amukhudze. 23 Iye anagwira dzanja la munthu wosaonayo napita naye kunja kwa mudzi. Atalavulira m'maso a munthuyu ndi kumusanjika manja, Yesu anafunsa kuti, "Kodi ukuona kalikonde?" 24 Iye anakweza maso natu, "Ndikuona anthu; akuoneka ngati mitengo imene ikuyendayenda." 25 Kenakano Yesu anayika manja ake m'maso a munthuyu. Ndipo maso ake anatsekuka, naonanso, ndipo anaona zonse bwinobwino. 26 Yesu anamuwuza kuti apite kwavo nati, "Usapite m'mudzimo." 27 Yesu ndi ophunzira ake anapita ku midzi yozungulira Kaisareya wa Filipo. Ali panjira, Iye anawafunsa kuti, "Kodi anthu amati ndine yani?" 28 Iwo anayankha kuti, "Ena amati Yohane M'batizi; ena amati Eliyi; ndipo enanso amati ndinu mmodzi wa aneneri." 29 Iye anafunsa kuti, "Koma nanga inu, mumati ndine yani?" Petro anayankha kuti, "Inu ndinu Khristu." 30 Yesu anawachenjeza kuti asawuze wina aliyense za lye. 31 Iye anayamba kuwaphunzitsa kuti, "Mwana wa Munthu ayenera kumva zowawa zambiri ndi kukanidwa ndi akulu a ansembe, ndi aphunzitsi a malamulo, ndi kuti ayenera kuphedwa ndipo patatha masiku atatu adzaukanso." 32 Izzi anaziyankhula momveka bwino, ndipo Petro anamutengera pambali ndipo anayamba kumudzudzula. 33 Koma Yesu atatembenuka ndi kuyang'ana ophunzira ake, anamudzudzula Petro nati, "Choka pamaso panga Satana! Suganizira zinthu za Mulungu koma za anthu." 34 Kenaka anayitana gulu la anthu pamodzi ndi ophunzira ake natu: "Ngati wina aliyense afuna kunditsata Ine, ayenera kudzikana yekha ndi kunya mula mtanda wake ndi kunditsata. 35 Pakuti aliyense amene afuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya, koma aliyense amene ataya moyo wake chifukwa cha Ine ndi cha Uthenga Wabwino, adzawupulumutsa. 36 Kodi munthu adzapindulanji akalandara dziko lone lapansi, koma ndi kutaya moyo wake? 37 Kapena n'chiyani chomwe munthu angaperekere chosinthana ndi moyo wake? 38 Ngati wina achita manyazi chifukwa cha Ine ndi mawu anga mu m'bado uno wachigololo ndi wochimwa, Mwana wa Munthu adzachita naye manyazi pamene adzabwera mu ulemerero wa Atate ake pamodzi ndi angelo oyera."

9 Ndipo anawawuza kuti, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti ena amene ayimirira pano sadzafa asanaone ufumu wa Mulungu ukubwera mwa mphamvu." 2 Patatha masiku asanu ndi limodzi Yesu anatenga Petro, Yakobo ndi Yohane nawatsoglera kuptita ku phiri lalitali, kumene anali okhaokha. Kumeneko maonekedwe ake anasinthika pamaso pawo. 3 Zovala zake zinawala monyezimira kwambiri, koteri kuti palibe sopo wina aliyense amene angaziyerete monyezimira chotere pa dziko la pansi. 4 Ndipo anaonekera Eliya ndi Mose pamaso pawo, amene ankayankhulana ndi Yesu. 5 Petro anati kwa Yesu, "Aphunzitsi, ndi kwabwino kuti ife tili pano. Tiyenii timange misasa itatu; umodzi wanu, wina wa Mose ndi wina wa Eliya." 6 (Iye sanadziwe choti anene, anali ndi mantha akulu). 7 Pamienepo mtambo unaoneka ndi kuwaphimba, ndipo mawu anamveka kuchokera mu mtambo kuti, "Uyu ndi Mwana wanga wokondedwa. Mvereni lye!" 8 Mwadzidzidzi, atayang'anayang'ana, sanaonenso wina aliyense ali ndi iwo kupatula Yesu. 9 Pamene ankatsika kuchokera ku phiri, Yesu

anawalamulira kuti asawuze aliyense zimene anaona mpaka Mwana wa Munthu atauka kwa akufa. 10 Iwo anayisunga nkhamiyo nakambiranza tanthauzo lake la "Kuuka kwa akufa." 11 Ndipo anamufunsa lye kuti, "N'chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo amati Eliya ayenera kuyamba wabwera?" 12 Yesu anayankha kuti, "Kunena motsimikiza, Eliya ayeneradi kuyamba kubwera kudzakonzanzo zinthu zonse. N'chifukwa chiyani tsono zinalembewa, kuti Mwana wa Munthu ayenera kuvutika kwambiri ndi kukanidwa? 13 Koma ndikuwuzani, kuti Eliya wabweradi, ndipo amuchitira iye zonse zimene iwo anafuna, monga momwe zalembedwera za iye." 14 Atafika kwa ophunzira ena aja, anaona gulu lalikulu la anthu litawazungulira ndi aphunzitsi amalamulo akutsutsana nawo. 15 Nthawi yomweyo anthu onse atamuona, anadabwa kwambiri ndipo anathamanga kukamulonjera. 16 Iye anafunsa kuti, "Mukukangana nawo chiyani iwoowa?" 17 Munthu wina m'gululo anayankha kuti, "Aphunzitsi, ndinakubweretserani mwana wanga wamwamuna, amene ndi ogwidwa ndi mzimu umene umamulepheretsa kuyankhula. 18 Nthawi iliyonse ukamugwira umamugwetsa pansi. Amatuluka thovu kukamwa, amakukuta mano ake ndipo amawuma. Ndinapempha ophunzira anu kuti awutulutse mzimuwo, koma sanathe." 19 Yesu anayankha kuti, "Haa! M'bado osakhulupirira, kodi ndidzakhalu nanu mpaka liti? Mubwereteni kwa Ine mynyamatayo." 20 Ndipo anamubweretsa kwa lye. Mzimu woyipawo utaona Yesu, nthawi yomweyo unamukomola mynyamatayo. Anagwa pansi ndi kumagubuduka, ndi kuchita thovu kukamwa. 21 Yesu anafunsa abambo a mynyamatayo kuti, "Kodi wakhala chotere nthawi yayitali bwanji?" Iye anayankha kuti, "Kuyambira ali wamng'ono, 22 wakhala ukumuponya pa moto kapena m'madzi kuti umuphe. Koma ngati mungatthe kuchita kanthu, tichitireni chifundo ndipo mutithandize." 23 Yesu anati, "Ngati mungatthe!" Zinthu zonse ndi zotheka kwa iye amene akhulupirira." 24 Nthawi yomweyo abambo a mwanyano anafuwula kuti, "Ndikhulupirira; thandizani kusakhuskulupirira kwangal!" 25 Yesu ataona kuti gulu la anthu likuthamangira kumalowo, anadzudzula mzimu woyipawo kuti, "Iwe mzimu wolepheretsa kuyankhula ndi kumva, ndikulamulira tuluka mwa iye ndipo usadzalowenso." 26 Mzimuwo unafuwula ndi kumugubuduza kwambiri ndipo unatuluka. Mynyamatayo anaoneka ngati mtembo ndipo ambiri anati, "Wafa." 27 Koma Yesu anamugwira dzanja ndipo anamuyimiritsa, ndipo anayimirira. 28 Yesu atalowa m'nyumba, ophunzira ake anamufunsa ali pa okha kuti, "Kodi ndi chifukwa chiyani ife sitinathe kutulutsa chiwandacho?" 29 Iye anayankha kuti, "Mtundu uwu umatuluka pokhapokha mwapepmhera ndi kusala kudya." 30 Anachoka malo amenewo nadutsa ku Galileya. Yesu sanafune kuti wina aliyense adziwe kumene anali, 31 chifukwa amaphunzitsi ophunzira ake. Anati kwa iwo, "Mwana wa Munthu adzaperekeda m'manja mwa anthu. Adzamupha, ndipo patatha masiku atatu adzauka." 32 Koma sanazindikire chimene amatanthauza, ndipo anachita mantha kuti amufunse. 33 Anafika ku Kaperenawo. Pamene anali m'nyumba, anawafunsa kuti, "Kodi mumatsutsana chiyani m'njira muja?" 34 Koma anakhala chete chifukwa ali m'njira amatsutsana za kuti wamkulu kuposa onse ndani. 35 Atakhala pansi, Yesu anayitana khumi ndi awiriwo nati, "Ngati wina aliyense afuna kukhala woyamba, ayenera kukhala wotsiriza ndi wotumikira onse." 36 Anatenga kamwana nakayimiritsa pakati pawo ndipo anawawuza kuti, 37 "Aliyense wolandira mmodzi wa ana ang'ono awa m'dzina langa alandidza Ine; ndipo aliyense wolandira Ine salandira Ine koma amene anandituma." 38 Yohane anati, "Aphunzitsi, tinaona munthu akutulutsa ziwanda

m'dzina lanu ndipo ife tinamuwuza kuti aleke, chifukwa sanali mmodzi wa ife.” 39 Yesu anati, “Musamuletse, palibe amene amachita chodabwitsa m'dzina langa ndipo kenaka nanena zoypa za Ine, 40 pakuti aliyense amene satsutsana nafe ali mbali yathu. 41 Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti aliyense amene akupatsani chikho cha madzi m'dzina langa chifukwa ndinu ake a Khristu, sadzataya konse mphotho yake.” 42 “Ndipo ngati wina aliyense achimwitsa mmodzi wa ana ang'ono awa amene akhulupirira Ine, kukanakhala bwino kwa iye kuti aponyedwe m'nyanja atamangiriridwa mwala waukulu m'khosi mwake. 43 Ngati dzanja lako likuchimwitsa, lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m'moyo ndi dzanja limodzi kusiyana ndi kukhala ndi manja awiri ndi kupita ku gehena, kumene moto wake suzima. (Geenna g1067) 44 (Kumene mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima). 45 Ndipo ngati phazi lako likuchimwitsa, lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m'moyo olumala kusiyana ndi kukhala ndi mapazi awiri ndi kuponyedwa mu gehena. (Geenna g1067) 46 (Kumene mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima). 47 Ndipo ngati diso lako likuchimwitsa, likolowole. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa ufumu wa Mulungu ndi diso limodzi, kusiyana ndi kukhala ndi maso awiri ndi kuponyedwa mu gehena, (Geenna g1067) 48 kumene “mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima.” 49 Aliyense adzayesedwa ndi moto. 50 “Mchere ndi wabwino, koma ngati utasukuluka, mangawukoleretsenso bwanji? Mthkhale nawo mchere mwa inu nokha, ndipo mukhale pa mtendere wina ndi mnzake.”

10 Ndipo Yesu anachoka pamalowo ndi kupita kudera la Yudeya ndi kutsidya la mtsinje wa Yorodani. Magulu a anthu anabweranso kwa Iye, ndipo monga mwachizolowez'i chake anawaphunzitsa. 2 Afarisi ena anabwera kudzamuyesa pomufuna kuti, “Kodi malamulo amalola kuti mwamuna asiye mkazi wake?” 3 Iye anayankha kuti, “Kodi Mose anakulamulanli chiyani?” 4 Iwo anati, “Mose amaloleza mwamuna kulemba kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa mkazi.” 5 Yesu anayankha kuti, “Mose anakulemberani lamulo ili chifukwa chakuwuma kwa mitima yanu. 6 Koma pachiyambi cha chilengedwe, Mulungu ‘analenga iwo, mwamuna ndi mkazi.’ 7 Pa chifukwa ichi mwamuna adzasiya abambo ake ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, 8 ndipo awiriro adzakhala thupi limodzi.” Potero sali awiriso, koma mmodzi. 9 Chifukwa chake chimene Mulungu wachilumikiza pamodzi, munthu wina asachilekanitse.” 10 Pamene analiniso m'nyumba, ophunzira anamufunsa Yesu za izi. 11 Iye anayankha kuti, “Aliyense amene aleka mkazi wake ndi kukakwatiwa wina achita chigololo kulakwira mkaziyo. 12 Ndipo akasya mwamuna wake ndi kukakwatiwa ndi wina, achita chigololo.” 13 Anthu anabweretsa ana kwa Yesu kuti awadalitse, koma ophunzira anawadzudzula. 14 Pamene Yesu anaona zimenezi anayipidwa. Anati kwa iwo, “Lolani ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletsse, pakuti Ufumu wa Mulungu uli wa onga awa. 15 Ndi kukuwuzani choonadi, aliyense amene sadzalandira Ufumu wa Mulungu ngati kamwana sadzalowamo.” 16 Ndipo anayamula ana m'manja ake, ndi kuyika manja ake pa iwo nawadalitsa. 17 Yesu atanyamuka, munthu wina anamuthamangira nagwa mogwada pamaso pake. Iye anafunsa kuti, “Aphunzitsi abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?” (aiōnios g166) 18 Yesu anamufunsa kuti, “N'chifukwa chiyani ukunditchula wabwino? Palibe wabwino koma Mulungu yekha. 19 Iwe umadziwa malamulo: ‘Usaphe, usachite chigololo, usabe, usapereke umboni wonama, usachite chinyengo, lemekeza abambo ndi amayi ako.’” 20 Iye anati, “Aphunzitsi zonzezi ndinazisunga kuyambira

ndili mnyamata.” 21 Yesu anamuyang'ana ndi kumukonda nati, “Ukusowa chinthu chimodzi. Pita, kagulitse zonse zimene uli nazo ndipo kapereke kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Ndipo ukabwere ndi kunditsata Ine.” 22 Pa chifukwa ichi nkhopo yake inagwa. Anachoka ali wachisoni, chifukwa anali ndi chuma chambiri. 23 Yesu anayang'anayang'ana ndipo anati kwa ophunzira ake, “N'kovutadi kuti achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu!” 24 Ophunzira anadabwa ndi mawu ake. Koma Yesu anatinso, “Ananu, n'kovutadi kulowa mu ufumu wakumwamba! 25 Ndi kwapafupi kwa ngamira kuti idzere pa kabovo ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kuti alowe mu ufumu wa Mulungu.” 26 Ophunzira anadabwa kwambiri, ndipo anati kwa wina ndi mnzake, “Nanga ndani amene angapulumuke?” 27 Yesu anawayang'ana ndipo anati, “Kwa munthu zimenezi n'zosatetha, koma osati ndi Mulungu; zinthu zonse zimattheha ndi Mulungu.” 28 Petro anati kwa Iye, “Ife tasiya zonse ndi kukutsatani!” 29 Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti palibe aliyense amene wasiya nyumba kapena abale kapena alongo kapena amayi kapena abambo kapena ana kapena minda chifukwa cha Ine ndi Uthenga Wabwino 30 adzalephera kulandira 100 (nyumba, abale, alongo, amayi, ana ndi minda, pamodzi ndi mazunzo) m'bado uno ndi moyo wosatha nthawi ya m'tsogolo. (aiōnios g165, aiōnios g166) 31 Koma ambiri amene ndi woyambirira adzakhala omalizira, ndipo omalizira adzakhala oyambirira.” 32 Ali pa ulendo wawo wopita ku Yerusalem, Yesu ali pa tsetsogolo, ophunzira ake anadabwa, ndipo amene amamutsatira amachita mantha. Anatengango ophunzira ake khumi ndi awiri pa mbali ndipo anawawuza zimene zikamuchitikire Iye. 33 Iye anati, “Ife tikupita ku Yerusalem ndipo Mwana wa Munthu adzaperekedwa kwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo. Adzamuweruza kuti aphedwe ndipo adzamuperekwa kwa anthu a mitundu ina, 34 amene adzamuchita chipongwe ndi kumuthira malovu, kumukwapula ndi kumupha. Patathha masiku atatu adzauka.” 35 Ndipo Yakobo ndi Yohane, ana a Zebedayo, anabwera kwa Iye ndipo anati, “Aphunzitsi, tikufuna kuti mutichitire ife chilichonse chimene tipempe.” 36 Iye anafunsa kuti, “Kodi mukufuna ndikuchitireni chiyani?” 37 Iwo anayankha kuti, “Timafuna kuti mmodzi wa ife adzakhale kumanja ndi wina kumanzere mu ulemerero wanu.” 38 Yesu anati, “Simukudziwa chimene mukupemptha. Kodi mungamwera chikho chimene ndidzamwera kapena kubatizidwa ndi ubatizo umene ndibatizidwe nawo?” 39 Iwo anayankha kuti, “Tikhaza.” Yesu anawawuza kuti, “Mudzamweradi chikho chimene Ine ndidzamwera, ndi kubatizidwa ndi ubatizo umene Ine ndidzabatizidwe nawo, 40 koma kuhala kumanja kapena kumanzere si Ine wopereka. Malo awa ndi a amene anasankhidwiratu.” 41 Ophunzira khumiwo otsalawo atamva izi anapsera mtima Yakobo ndi Yohane. 42 Yesu anawayitana pamodzi natu, “Inu mukudziwa kuti iwo amene amadzyisa ngati atsogoleri a anthu amitundu ina amadyera anthu awo masuku pamutu. Akuluakulu awonso amonetsadi mphamu zawo pa iwo. 43 Sizili choncho ndi inu. M'malo mwake, amene akufuna kuhala wamkulu pakati panu ayenera kuhala wotumikira, 44 ndipo aliyense amene akufuna kuhala wamkulu akhale kapolo wa onse. 45 Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri.” 46 Ndipo anafika ku Yeriko. Pamene Yesu ndi ophunzira ake, pamodzi ndi gulu lalikulu la anthu, ankatuluka mu mzinda, munthu wosaona, Bartumeyu (mwana wa Tumeyu), amakhala m'mbali mwa msewu ali kumpempha. 47 Pamene anamva kuti anali Yesu wa ku Nazareti, anayamba kufuwula kuti, “Yesu, Mwana wa Davide, mundichitire

chifundo!" **48** Ambiri anamukalipira ndi kumuwuza kuti akhale chete, koma iye anafuwulitsabe kuti, "Mwana wa Davide, mundichitire chifundo!" **49** Yesu anayima nati, "Muyitaneni." Ndipo anamuyitana kuti, "Kondwera! Imirira! Akukuyitana." **50** Anaponya mkanjo wake kumbali, analumpha nabwera kwa Yesu. **51** Yesu anamufunsa kuti, "Ukfuna ndikuchitire chiyani?" Wosaonayo anayankha kuti, "Aphunzitsi, ndikufuna ndione." **52** Yesu anati, "Pita, chikhulupiro chako chakuchiritsa!" Nthawi yomweyo anapenya, n'kumatsatira Yesu pa ulendowo.

11 Atayandikira ku Yerusalem, anafika ku Betifage ndi Betaniya ku phiri la Olivi. Yesu anatuma awiri a ophunzira ake **2** nati kwa iwo, "Pitani ku mudzi uli patsogolo panu, ndipo mukamakalowa, mukapeza mwana wabulu atamangiriridwa pamene, amene wina aliyense sanakwerepo. Kamumasulenii ndi kubwera naye kuno. **3** Ngati wina aliyense akakufunsani kuti, 'Mukuchita zimenezi chifuka chiyani?' Kamuwuzeni kuti, 'Ambuye akumufuna ndipo akamutumiza kuno msanga.' **4** Anapita ndipo anakapeza mwana wabulu ali kurja mu msewu waukulu atamangirira pa chipata. Pamene anamumasula, **5** anthu ena amene anayima pomwepo anafunsa kuti, "Mukuchita chiyani, kumasula mwana wabulyo?" **6** Iwo anayankha monga mmene Yesu anawazura, ndipo anthu aja anawalola kuti apite. **7** Atafika naye mwana wabulu kwa Yesu, nayika mikanjo yawo pa buluyo, iye anakwerapo. **8** Anthu ambiri anayala mikanjo yawo pa msewu, pamene ena anayala nthambi zomwe anadula m'minda. **9** Amene anatsogola ndi iwo amene ankatsatira ankafuwula kuti, "Hosanal! 'Odala iye amene akudza m'dzina la Ambuye!" **10** "Odala ndi ufumu umene ukubwera wa abambo athu Davide!" "Hosana Mmwambambwamba!" **11** Yesu analowa mu Yerusalem napita ku Nyumba ya Mulungu. Anayang'ana zonse, koma popeza kuti nthawi inali itapita, anataluka kupita ku Betaniya pamodzi ndi khumi ndi awiriwo. **12** Mwawa mwake pamene amachoka ku Betaniya, Yesu anamva njala. **13** Ataonerata patali mtengo wamkuyu uli ndi masamba, anapita kuti akaone ngati unali ndi chipatso chilichonse. Atafika, sanapezemo kanthu koma masamba, chifuka sinali nthawi ya nkhyu. **14** Ndipo iye anati kwa mtengo, "Palibe amene adzadyenso chipatso kuchokera kwa iwe." Ndipo ophunzira ake anamva iye akunena izi. (**aion g165**) **15** Atafika ku Yerusalem, Yesu analowa m'bwalo lakanja la Nyumba ya Mulungu ndipo anayamba kuperikitsa anthu amene amagula ndi kugulitsa m'menemo. Anagubuduza matebulo a osintha ndalamala ndi mipando ya oglitsa nkunda, **16** ndipo iye sanalole aliyense kugulitsa malonda m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu. **17** Ndipo pamene ankawaphunzitsa, iye anati, "Kodi sikunalembedwe kuti, 'Nyumba yanga idzatchedwa Nyumba ya mapemphero kwa anthu a mitundu yonse?' Koma inu mwayisandutsa 'phanga la achifwamba.'" **18** Akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo anamva izi ndipo anayamba kufuna njira yoti amuphere iye, pakuti amamuropa, chifuka gulu lonse la anthu linazizwa ndi chiphunzitszo chake. **19** Pofika madzulo, iwo anataluka mu mzindamo. **20** Mmamawa, pamene ankayenda, anaona mtengo wamkuyu uja utafota kuyambira ku mizu. **21** Petro anakumbukira nati kwa Yesu, "Aphunzitsi, taonani! Mtengo wamkuyu munawutemberera uja wafota!" **22** Yesu anayankha kuti, "Khalani ndi chikhulupiro mwa Mulungu. **23** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati wina aliyense angalamule phiri ili kuti, 'Pita, kadziponye m'nyanja,' ndipo wosakayika mu mtima mwake koma kukhulupirira kuti chimene akunena chidzachitika, chidzachitika kwa iyeyo. **24** N'chifuka chake ndikukuwuzani kuti chilichonse chimene mupemphero m'pemphero, khulupiriranii kuti mwalandira, ndipo chidzakhala chanu. **25** Pamene

muyimirira kupemphera, ngati muli ndi chifuka ndi wina, mukhululukireni, kuti Atate anu akumwamba akukhululukireni machimo anu." **26** (Koma ngati simukhululukirana, ngakhale Atate anu akumwamba sadzakhululukirana machimo anu.) **27** Iwo anafikanso ku Yerusalem, ndipo pamene Yesu amayenda m'mabwalo na Nyumba ya Mulungu, akulu a ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi akuluakulu anabwera kwa iye. **28** Iwo anafunsa kuti, "Mukuchita izi ndi ulamuliro wanji? Ndipo anakupatsansi ulamuliro umenewu ndi ndani?" **29** Yesu anayankha kuti, "Ndikufunsani funso limodzi. Mundiyankhe, ndipo ndikuwuzani ndi ulamuliro wanji umene ndikuchitira izi. **30** Ubatico wa Yohane, unali wochokera kumwamba, kapena kwa anthu? Ndiwuzeni." **31** Iwo anakambirana pakati pawo ndipo anati, "Tikati, 'Wochokera kumwamba,' atifusa kuti, 'Nanga n'chifuka chiyani simunamukhulupirire?' **32** Koma ife tikati, "Wochokera kwa anthu." (Amaopa anthu, pakati aliyense amakhulupirira kuti Yohane analidi mneneri). **33** Ndipo anamuyankha Yesu kuti, "Sitikudziwa." Yesu anati, "Naneno sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wanji ndichitira zimenezi."

12 Kenaka iye anayamba kuyankhula nawo m'mafanizo: "Munthu wina analima munda wamphesa. Anamanga mpanda mozungulira, nakumba dzenje lofinyiram mphesa ndipo anamanga nsanja. Anawubwerketsa munda wamphesawo kwa alimi ena napita ku dziko lina. **2** Pa nthawi yokolola anatumiza wantchito kwa alimiwo kuti akatenge kuchokera kwa iwo zina mwa zipatso za munda wamphesa. **3** Koma iwo anamugwira, namumenya ndi kumupirikitsa wopanda kanthu. **4** Kenaka anatumizano wantchito wina kwa iwo. Iwo anamumenya munthuoyu pamutu ndipo anamuzunza mochititsa manyazi. **5** Anatumizano wina, ndipo iwo anamupha. Anatumizano ena ambiri; ena a iwo anawamenya, ena anawapha. **6** "Munthu uja anatsala ndi mwana mmodzi, wamwamuna amene amanukonda. Pomaliza anamutumiza mwanayo nati, 'Adzamuchitira ulemu mwana wanga.' **7** "Koma alimi aja anati kwa wina ndi mnzake, 'Uyu ndi mlowam'malo. Tiyenituphe, ndipo cholowacho chidzakhala chathu.' **8** Ndipo anamutenga ndi kumupha, ndipo anamuponya kunja kwa munda wamphesa. **9** "Kodi nanga mwini munda wamphesa adzachita chiyani? Iye adzabwera ndi kupha alimiwo nadzapereka munda wamphesawo kwa ena. **10** Kodi simunawerenge lemba lakuti: "Mwala umene amisiri omanga nyumba anawukana wakhala mwala wa pa ngodya. **11** Ambuye achita zimenezi, ndipo ndi zodabwitsa m'maso mwathu?" **12** Ndipo akulu a ansembe, aphunzitsi a malamulo ndi akuluakulu anafunafuna njira yoti amugwirire iye chifuka amadziwa kuti anayankhula fanizoli mowatsutsa iwo. Koma amaopa gulu la anthu; ndipo anamusiya napita. **13** Pambuyo pake anatuma ena a Afarisi ndi Aherode kwa Yesu kuti adzamukole mawu ake. **14** Iwo anabwera kwa iye nati, "Aphunzitsi, ife tikudziwa kuti Inu ndi munthu amene mumanena zoona. Inu simutengeka ndi anthu, chifuka simusamala kuti ndi ndani; koma mumaphunzitsa njira ya Mulungu molingana ndi choonadi. Kodi ndi koyenera kuperika msonkho kwa Kaisara kapena ayi?" **15** Kodi ife tiperekere msonkho kapena ayi?" Koma Yesu anadziwa chinyengo chawo. Iye anafunsa kuti, "Bwanji mukufuna kundipeza chifuka? Bweretsani ndalamala kuti ndiyione." **16** Iwo anamubweretsera ndalamala, ndipo anawafunsa kuti, "Kodi nkhopre iyi ndi ya ndani? Nanga malembawa ndi a ndani?" Iwo anayankha kuti, "Za Kaisara." **17** Ndipo Yesu anawawuza kuti, "Perekani kwa Kaisara zake za Kaisara ndi kwa Mulungu zake za Mulungu." Ndipo anazizwa naye. **18** Kenaka Asaduki, amene amati kulibe kuuka kwa akufa, anabwera kwa iye ndi funso. **19** Iwo anati,

"Aphunzitsi, Mose anatilembera kuti munthu akamwalira ndi kusiya mkazi wopanda ana, m'bale wa munthu womwalirayo akuyenera kukwatira mkaziyo kuti amuberekere ana m'bale wakeyo. **20** Tsopano panali abale asanu ndi awiri. Woyamba anakwafira namwalira wosabereka ana. **21** Wachiwiri anakwafira mkazi wamasiyeo, koma iye anamwalira wosabereka mwana. Zinali chimidzimodzi ndi wachitatu. **22** Kunena zoona, palibe ndi mmodzi yemwe wa asanu ndi awiriwo anasiya ana. Pomaliza, mkaziyo anamwaliranso. **23** Pa kuuka kwa akufa, adzakhala mkazi wa yani pakuti anakwatiwa ndi onse asanu ndi awiri?" **24** Yesu anawafunsa kuti, "Kodi si pamenepta nanga pomwe mumalakwira chifukwa simukudziwa malemba kapena mphamu za Mulungu? **25** Pamene akufa auka, sadzakwatira kapena kukwatiwa; adzakhala ngati angelo kumwamba. **26** Tsopano kunena zakuti akufa amauka, kodi simunawerenge m'buju la Mose, pa nkhanji yachtsamba choyaka moto, mmene Mulungu anati kwa iye, 'Ine ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa Yakobo?' **27** Iye si Mulungu wa anthu akufa, koma wa amoyo. Inu mwala kwambiri!" **28** Mmodzi wa aphunzitsi amalamulo anabwera namva iwo akukambilana motsutsana. Poona kuti Yesu anawapatsa yankho labwino, anamufunsa lye kuti, "Mwa malamulo onse, kodi lopambana koposa ndi liti?" **29** Yesu anayankha kuti, "Lamulo loposa onse ndi ili: 'Tamvani inu Aisraeli! Yehova Mulungu wathu, Yehova ndi mmodzi! **30** Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi nzeru zako zonse ndi mphamu zako zonse.' **31** Lachiwiri ndi ili: 'Konda mnansi wako monga iwe mwini.' Palibe lamulo lina loposa amenewa." **32** Munthuyuo anayankha kuti, "Mwanena bwino Aphunzitsi. Mwalondola ponena kuti Mulungu ndi mmodzi ndipo palibe wina wofanana naye koma lye yekha. **33** Kumukonda lye; ndi mtima wako wonse, ndi nzeru zako zonse, ndi mphamu zako zonse, ndi kukonda mnansi wako monga iwe mwini, ndi zopambana kuposa zoperekwa ndi nseme zopsereza." **34** Yesu ataona kuti wayankha mwanzero, anati kwa iye, "Iwe suli kutali ndi ufumu wa Mulungu." Ndipo kuyambira pamenepta panalibe ndi mmodzi yemwe anayesa kumufanso. **35** Yesu akuphunzitsa m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu, anafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo amanena kuti, 'Khristu ndi Mwana wa Davide?' **36** Pajatu Davide mwini wake, poyankhula mwa Mzimu Woyeru, ananena kuti, "Ambuye anati kwa Ambuye anga: 'Khalani pa dzanja langa lamanja kufikira nditayika adani anu pansi pa mapazi anu.' **37** Davide mwini wake amutchula lye, 'Ambuye.' Nanga angakhale bwanji mwana wake?" Gulu lalikulu la anthu linamvetsera ndi chisangalalo. **38** Pamene ankaphunzitsa, Yesu anati, "Samalanji ndi aphunzitsi a malamulo. Amakonda kuyendaya atavala mikanjo ikuluikulu ndi kumalonjeredwa m'miski. **39** Ndipo amakhala pa mipando yofunka kwambiri m'masunagoge ndi malo aulemu pa maphwando. **40** Amawononga chuma cha akazi amasiye ndiponso amapemphera mapemphero aatali odzionetsera. Anthu oterewa adzalangidwa kwambiri." **41** Yesu anakhala pansi moyang'anana ndi pamene amaperekera zoperekwa ndipo amaona anthu akuperekwa ndalamu zawa m'thumbu la Nyumba ya Mulungu. Anthu ambiri olemera anaponya ndalamu zambiri. **42** Koma mkazi wamasiye, wosauka anabwera ndi kuyikamo tindalamu tiwiri ta kopala, tongokwanira theka la ndalamu. **43** Yesu anayitana ophunzira ake nati, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti mayi wosauka wamasiyeu waponya zambiri m'thumbali kuposa ena onsewa. **44** Iwo aperekwa molingana ndi chuma chawo; koma iye, mwaumphawi

wake, waperekwa zonse anali nazo ngakhale zoti akanagulira chakudya."

13 Iye atachoka m'Nyumba ya Mulungu, mmodzi wa ophunzira ake anati kwa Iye, "Aphunzitsi taonani! Miyala ikuluikulu! Nyumba zikongolerenji!" **2** Yesu anayankha kuti, "Kodi mukuziona nyumba zikuluzikuluzi? Palibe mwala ndi umodzi pano umene udzakhala pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa pansi." **3** Yesu atakhala pansi pa phiri la Olivi moyang'anana ndi Nyumba ya Mulungu, Petro, Yakobo, Yohane ndi Andreya anamufunsa lye pambali kuti, **4** "Tatiwuzani, izi zidzachititi liti? Nanga chizindikiro chakuti zatsala pang'ono kukaniritsidwa chidzakhala chiyani?" **5** Yesu anawawuza kuti, "Chenjerani kuti wina asakunyengeni. **6** Anthu ambiri adzabwera m'dzina langa, nadzati, 'Ine ndi Iyevo,' ndipo adzanamiza anthu ambiri. **7** Pamene mudzamva zankhondo ndi mbiri zankhondo, musadzadzidzimuke. Zinthu zotere ziyenera kuchitika, koma sikuti chimaliziro chafika kale ayi. **8** Mtundu udzawukira mtundu unzake, ndi ufumu kuwukira ufumu unzake. Kudzakhala zivomerezi m'malo osiyanasiyana, ndi njala. Izzi ndi chiyambi chabe cha zowawa monga mayi pobereka. **9** "Muyenera kukhala tcheru. Mudzaperekeda ku mabwalo oweruza ndi kukwapulidwa mwankhanza m'masunagoge. Mudzayima pamaso pa abwanankubwa ndi mafumu monga mboni kwa iwo chifukwa cha Ine. **10** Ndipo Uthenga Wabwino uyenera kuyamba walalikidwa kwa anthu a mitundu yonse. **11** Nthawi iliyonse pamene mwamangidwa ndi kuyimbindwa mlandu, musadandaule za zimene mudzanena. Zimene mudzapatsidwe pa nthawiyo yankhulanji; pakuti sindinu amene mudzayankhula, koma Mzimu Woyeru. **12** "M'bale adzaperekwa m'bale kuti aphedwe, ndipo abambo adzaperekwa mwana wavo. Ana adzawukira makolo awo ndi kuwaperekwa kuti aphedwe. **13** Anthu onse adzakudanu chifukwa cha Ine, koma amene adzalimbika mpaka potisiriza, ameneyo ndiye adzapulumuke. **14** "Mukadzoza 'chinthu chonyansa chosakaza' chitayima pa malo amene si ake, owerenga azindikire. Pameneapo amene ali ku Yudeya athawire kumapiri. **15** Aliyense amene ali pa denga la nyumba yake asatsike kapena kulowa m'nyumba kukatenga kanthu kalikonse. **16** Aliyense amene ali ku munda asabwerere kukatenga mkanjo wake. **17** Kudzakhala koopsa m'masiku amenewo kwa amayi oyembekezera ndi amayi oyamwitsa! **18** Pempherani kuti zimenezi zisadzachitite nthawi yozizira, **19** chifukwa masiku amenewo adzakhala owawitsa osafanana ndi ena kuyambira pachiyambi, pamene Mulungu analenga dziko, kufikira lero ndipo sadzafanananso ndi ena. **20** Ambuye akanapanda kufupikitsa masikuwo, palibe amene akanapulumuka. Koma chifukwa cha osankhidwiratu, amene anawasankha, lye anawafupikitsa. **21** Pa nthawi imeneyo, ngati wina adzati kwa inu, 'Taonani, Khristu ali kuno, kapena, Taonani, uyo ali apoyo!' musakhlupirire. **22** Pakuti akhristu onama ndi aneneri onama adzaonekera ndipo adzachita zizindikiro ndi zodabwitsa kuti anyenge osankhidwiratu ngati kutakhala kotheka kuteru. **23** Choncho khalani tcheru; ndakuwuzani zonse nthawi isanafike. **24** "Koma masiku amenewo, masautsowo atatha, "dzuwa lidzada, ndipo mwezi sudzawala; **25** nyenyezi zidzagwa kuchokera ku thambo, ndipo mayiko mumlengalenga adzagwedezekek!" **26** "Nthawi imeneyo anthu adzaona Mwana wa Munthu akubwera m'mitambo ndi mphamu yayikulu ndi ulemerero. **27** Ndipo adzatumwa angelo ake kukasonkhanitsa osankhidwiratu ake ku mphepo zinayi, kuyambira kumalekezero a dziko lapansi mpaka ku malekezero ake enanso. **28** "Tsopano phunzirani phunzirano ili kuchokera ku ntengo wamkuyu. Pamene

msonga za nthambi zake zikhala za nthete ndipo masamba ake ayamba kuphukira, mumadziwa kuti dzinja layandikira. **29** Momwenso pamene muona zinthu izi zikuchitika, dziwani kuti wayandikira, ali pa khomo. **30** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti m'bado uno sudzatha mpaka zinthu zonzezi zitachitika. **31** Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga sadzatha.” **32** “Palibe amene akudziwa za tsikulo kapena nthawi, ngakhale angelo akumwamba, kapena Mwana, koma Atate wokha. **33** Khalani maso! Khalani tcheru! Simudziwa pamene nthawi imeneyo idzafike. **34** Zili ngati munthu amene akuchokapo. Amasiyira nyumba yake antchito ake, aliyense ndi ntchito yake; ndi kumuwuza wa pa khomo kuti azikhala maso. **35** “Inunso muyenera kukhala maso chifukwa simukudziwa nthawi imene mwini nyumba adzabwere, kaya madzulo, kapena pakati pa usiku, kapena tambala akulira, kapena m'bandakucha. **36** Ngati atabwera mwadzidzidzi, asadzakupezeni inu muli mtulo. **37** Zimene ndikunena kwa inu, ndikunena kwa aliyense: “Khalani tcheru!”

14 Tsopano panali patatsala masiku awiri okha kuti tsiku la Paska ndi Phwando la Buledi wopanda yisiti lifike, ndipo akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo ankafunafuna mpata woti amugwire Yesu ndi kumupha. **2** Iwo anati, “Koma osati nthawi yaphwando, chifukwa anthu angachite chiwawa.” **3** Pamene Iye anali m'Betaniya, atakhala pa tebulu akudy a m'nyumba ya munthu wodziwika kuti Simoni wakhate, anabwera mayi ndi botolo la mafuta onunkhira amtengo wapamwamba opangidwa ndi nadi. Anaphwanya botolo nakhuthula mafutawo pa mutu wa Yesu. **4** Ena mwa iwo amene analipo, anakwiya nati kwa wina ndi mnzake, “Chifukwa chiyani akuwononga mafuta onunkhirawa? **5** Akanatheka kugulitsidwa ndi ndalamela zambiri zoposa malapiro a pa chaka ndipo ndalamazo ndi kupatsa osauka.” Ndipo anamudzudzula iye mwaukali. **6** Yesu anati, “Musiyeni, chifukwa chiyani mukumuvutitsa? Wandichitira Ine chinthu chabwino. **7** Anthu osauka mudzakhala nawo nthawi zonse, ndipo mukhoza kuwathandiza nthawi iliyonse mungafune. Koma simudzakhala ndi Ine nthawi zonse. **8** Wachita zimene akanatha. Wathira mafuta onunkhira pa thupi langa nthawi isanakwane kukonzekera kuyikidwa kwanga m'manda. **9** Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikone kumene Uthenga Wabwino udzalalikidwa pa dziko lone, zimene wachitazi zidzanenedwa pomukumbukira iye.” **10** Kenaka Yudas Isikarioti, mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anapita kwa akulu a ansembe kuti akamupereke Yesu. **11** Iwo anakondwa pakurnya zimenezi ndipo analonjeza kumupatsa iye ndalamwa. Ndipo ankadikira mpata wabwino woti amupereke. **12** Pa tsiku loyamba la Phwando la Buledi wopanda yisiti, nthawi imene mwa mwambo inali ya kupha mwana wankhosa wa Paska, ophunzira a Yesu anafunsa Iye kuti, “Mufuna tipite kuti kumene tikakonzekere kuti mukadyere Paska?” **13** Pameneopo anatuniza awiri mwa ophunzira ake, nawauwuza kuti, “Pitani mu mzirinda, ndipo mukakumana ndi mwamuna wonyamula mtsuko wa madzi. Kamutsatireni iye. **14** Kawuzeni mwini nyumba imene iye akalowemo kuti, “Aphunzitsi akufunsa: kodi chili kuti chipinda changa cha alendo, kumene ndidzyere Paska ndi ophunzira anga?” **15** Iye adzakuonetsani chipinda chachikulu chapamwamba, chokhala kale ndi zonse ndi chokonzedwa kale. Katikonzereni ife Paska kumeneko.” **16** Ophunzirawo anachoka, napita mu mzindawo ndipo anakapeza zinthu monga mmene Yesu anawawuzira. Choncho anakakonza Paska. **17** Ndipo kutada Yesu anafika ndi khumi ndi awiriwo. **18** Pamene ankadya pa tebulu Iye anati, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti mmodzi wa

ini adzandiperekwa, mmodzi amene akudya ndi Ine.” **19** Iwo anamva chisoni, ndipo mmodzi ndi mmodzi anati kwa Iye, “Kodi ndine?” **20** Iye anayankha kuti, “Ndi mmodzi mwa khumi ndi awirinu, amene akusunsa buledi m'mbale pamodzi ndi Ine. **21** Mwana wa Munthu adzapita monga momwe zinaleembedwera za Iye. Koma tsoka kwa munthu amene adzaperekwa Mwana wa Munthu! Kukanakhala bwino kwa iye akanapanda kubadwa.” **22** Pamene ankadya, Yesu anatenga buledi, nayamika ndipo anamunyema nagawira ophunzira ake nanena kuti, “Tengani, ili ndi thupi langa.” **23** Kenaka anatenga chikho, nayamika nachiperekwa kwa iwo ndipo onse anamweramo. **24** Iye anawauwuza kuti, “Awa ndi magazi anga a pangano amene akhetsedwa chifukwa cha ambiri. **25** Zoonadi, ndikuwuzani kuti sindidzamwano kuchokera ku chipatso cha mphesa mpaka tsikulo pamene ndidzamwa chatsopano mu ufumu wa Mulungu.” **26** Atayimba nyimbo, anapita ku phiri la Olivi. **27** Yesu anati, “Nonse mudzandithawa, pakuti kwalembedwa: “Kantha M'busa, ndipo nkhoswa zdzabalalika.” **28** Koma ndikadzauka, ndidzatsogola kupita ku Galileya.” **29** Petro anati, “Ngakhale onse adzakuthaweni, ine sindidzatero.” **30** Yesu anayankha kuti, “Zoona ndikukuwuza kuti lero lino, usiku uno, tambala asanalire kawiri, iweyo udzandikana katatu.” **31** Koma Petro ananenetra kuti, “Ngakhale kutakhala kufa nanu, ine sindidzakukanani.” Ndipo ena onse ananena chimodzimodzi. **32** Ndipo anapita ku malo otchedwa Getsemani, ndipo Yesu anati kwa ophunzira ake, “Khalani pano pamene Ine ndi kupemphera.” **33** Iye anatenga Petro, Yakobo ndi Yohane, ndipo anayamba kumva chisoni kwambiri ndi kuvutika mu mtima. **34** Iye anawauwuza kuti, “Moyo wanga wagwidwa ndi chisoni chofa nacho. Khalani pano ndipo musagone.” **35** Atapita patsogolo pang'ono, anagwa pansi ndi kupemphera kuti ngati ndi kotheka oralo limupitirire. **36** Iye anati, “Abba, Atate, zinthu zonse ndi zotheka ndi Inu. Chotsereni chikhochi Komabe chitanizimene Inu mukufuna, osati zimene Ine ndikufuna.” **37** Kenaka anabwerera kwa ophunzira ake ndipo anawapeza akugona, Iye anati kwa Petro, “Simoni, kodi uli mtulo? Kodi simukanatha kukhala maso kwa ora limodzi? **38** Khalani tcheru ndi kupemphera kuti musicalo m'mayesero. Mzimu ukufuna, koma thupi ndi lofowoka.” **39** Kenakanso anachoka ndi kukapemphera chimodzimodzi. **40** Iye atabwerera, anawapezanso akugona, chifukwa m'maso mwawo munadzaza tulo. Iwo sanadziwe choti anene kwa Iye. **41** Atabweranso kachitatu, anawafunsa kuti, “Kodi mukugonabe ndi kupumula? Pakwana! Nthawi yafika. Taonani, Mwana wa Munthu akuperekeda m'manja mwa anthu ochimwa. **42** Nyamukani! Tiyeni tizipita! Uyu wondiperekwa Ine wafika!” **43** Iye akuyankhulabe, Yudas, mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anatulukira. Anali ndi gulu la anthu litanyamula malupanga ndi zibonga, otumidwa ndi akulu a ansembe, aphunzitsi amalamulo, ndi akuluakulu. **44** Tsopano womuperekwa anapangana chizindikiro ndi iwo kuti: “Amene ndikapsompsons ndi iyeyo; mukamugwire ndi kumutenga ali womangidwa.” **45** Atapita kwa Yesu nthawi yomweyo, Yudas anati, “Aphunzitsi,” ndipo anapsompsona. **46** Anthu anamugwira Yesu ndi kumumanga. **47** Kenaka mmodzi wa iwo amene anayima paupipo anatulutsa lupanga lake nakhapa wantchito wa wamkulu wa ansembe, n'kudula khutu lake. **48** Yesu anati, “Kodi Ine ndikutogsoglera gulu lowukira, kuti mubwera ndi malupanga ndi zibonga kudzandigwira? **49** Tsiku ndi tsiku ndinali ndi inu, kuphunzitsa m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu, koma inu simunandigwira. Koma malemba ayenera kukwaniritsidwa.” **50** Pameneopo ophunzira ake onse anathawa namusiya yekha. **51** Mnyamata wamng'ono amene

anangofundira nsalu yokha, wopanda chovala ankamutsatira Yesu. Atamugwira, **52** anathawa wamaliseche kusiya nsalu yake ni'mbuyo. **53** Anamutengera Yesu kwa mkulu wa ansembe, ndipo akulu a ansembe, akuluakulu ndi aphunzitsi amalamulo anasonkhana pamodzi. **54** Petro anamutsatira ali patali, mpaka ku bwalo la mkulu wa ansembe. Kumeneko anakhala pansi ndi alonda namawotha moto. **55** Akulu a ansembe ndi onse olamulira a Ayuda ankafunafuna umboni womutsutsa Yesu kuti amuphe, koma sanapeze wina uliworse. **56** Ambiri anamunenera Iye maumboni abodza, koma maumboni awo sanagwirizane. **57** Kenaka ena anayimirira namunenera umboni wonama womutsutsa Iye kunena kuti, **58** "Tamura akunena kuti, 'Ndidzawononga Nyumba ya Mulungu iyi yopangidwa ndi anthu ndipo m'masiku atatu ndidzamanga ina, osati yopangidwa ndi munthu.'" **59** Ngakhale iwonso umboni wawo sunagwirizane. **60** Kenaka mkulu wa ansembe anayimirira pakati pawo namufunsa Yesu kuti, "Kodi suyankha? Kodi umboni uwu ndi wotani umene anthu akukuchitira?" **61** Koma Yesu anakhala chete ndipo sanayankhe. Mkulu wa ansembe anabwerezwa kumufunsa Iye kuti, "Kodi ndiwe Khristu Mwana wa Wodalitsikayo?" **62** Yesu anati, "Ndine, ndipo mudzaona Mwana wa Munthu atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse ndipo akubwera m'mitambo ya kumwamba." **63** Mkulu wa ansembe anang'amba zovala zaunsembe zake. Iye anafusa kuti, "Chifukwa chiyani tikufuna mboni zinanso? **64** Mwamva mwanowano. Muganiza chiyani?" Onse anavomereza kuti ndi woyenera imfa. **65** Kenaka ena anayamba kumulavulira malovu; anamumanga m'maso, namumenya ndi zibakera ndipo anati, "Nenera!" Ndipo asilikali anamutenga namumenya. **66** Petro ali chakumunsi kwa bwalo la milandu, mmodzi wa atsikana a ntchito a mkulu wa ansembe anabwera. **67** Ataona Petro akuwotha moto, anamuyang'anitsitsa. Iye anati, "Iwenso unali pamodzi ndi Mnazareti, Yesu." **68** Koma iye anakana nati, "Sindukudziwa kapena kumvetsetsa zimene ukuyankhula." Ndipo anachoka napita ku chipata. **69** Pamene mtsikana wantchitoyo anamuona iye, anatinso kwa iwo amene anayimirira pomwepo, "Munthu uyu ndi mmodzi mwa iwo." **70** Anakanango kachiwiri. Patapita kanthawi pang'ono, amene anayimirira pafupi anati kwa Petro, "Zoonadi ndiwe mmodzi wa iwo, pakuti ndiwe mu Galileya." **71** Iye anayamba kudzitemberera, nalumbira kuti, "Sindimudziwa munthu ameneyu." **72** Nthawi yomwego tambala analira kachiwiri. Pamene Petro anakumbukira mawu amene Yesu ananena anamuwuza kuti, "Tambala asanalire kawiri, iwe udzandikana katatu." Ndipo iye anasweka mtima nayamba kulira.

15 Mmamawa, akulu a ansembe pamodzi ndi akuluakulu, aphunzitsi amalamulo ndi olamulira onse anamanga fundo. Anamumanga Yesu, namutenga ndi kukamupereka kwa Pilato. **2** Pilato anafunsa kuti, "Kodi iwe ndi Mfumu ya Ayuda?" Yesu anayankha kuti, "Mwatero ndinu." **3** Akulu a ansembe anamunenera zinthu zambiri. **4** Ndipo Pilato anamufunsanso Iye kuti, "Kodi iwe suyankhapo kanthu? Tamva zinthu zambiri akukunererazi." **5** Koma Yesu sanayankhebe, ndipo Pilato anadabwa. **6** Pa nthawi ya Phwando, panali chizolowezzi chomasula munthu wam'ndende amene anthu amupempha. **7** Munthu wotchedwa Baraba anali m'ndende pamodzi ndi anthu owukira amene anapha anthu pa nthawi ya chipolowe. **8** Gulu la anthu linabwera kwa Pilato ndi kumufunsa kuti awachitire zimene amachita nthawi zonse. **9** "Kodi mukufuna kuti ndikumasulireni mfumu ya Ayuda?" Pilato anafunsa, **10** podziwa kuti akulu a ansembe anamupereka Yesu kwa iye chifukwa cha nsanje. **11** Koma akulu a ansembe anasonkhezera anthu kuti

Pilato amasule Baraba m'malo mwa Yesu. **12** Pilato anawafunsa kuti, "Kodi nanga ndichite chiyani ndi uyu amene mukumutcha mfumu ya Ayuda?" **13** Anafuwula kuti, "Mpachikeni!" **14** Pilato anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani? Wapalamula mlandu wotani?" Koma anafuwula kwambiri, "Mpachikeni!" **15** Pilato pofuna kuwakondweretsa anthwu, anawamasulira Baraba. Analamula kuti Yesu akwapulidwe mwankhanza, ndipo anamupereka kuti akapachikidwe. **16** Asilikali anamutenga Yesu ndi kupita naye m'kati mwa nyumba yaufumu (dera lokhalako asilikali a mfumu) ndipo anasonkhanitsa gulu lone se asilikali. **17** Anamuveka lye mwinjiro wofira, kenaka analuka chipewa cha mingi ndi kuyika pa mutu pake. **18** Ndipo anayamba kunena kwa lye kuti, "Ulemu kwa inu Mfumu ya Ayuda!" **19** Ndipo anamugogoda pa mutu mobwerezabwerezwa ndi ndodo ndi kumulavulira. Anamugadira ndi kumulambira Iye. **20** Ndipo anamuchita chipongwe, anamuvula mwinjiro wofira uja ndi kumuveka zovala zake. Kenaka anamutenga kuti akamupachike. **21** Munthu wina ochokera ku Kurene, Simoni, abambo a Alekisanda ndi Rufasi amadutsa kuchokera ku dziko la kwavo, ndipo anamuwumiriza kuti anyamule mtanda. **22** Anafika naye Yesu pa malo otchedwa Gologota (kutanthauza kuti, malo a bade) **23** Kenaka anamupatsa lye vinyo wosakaniza ndi mure, koma lye samamwe. **24** Ndipo anamupachika lye. Anachita maere ogawana zovala zake kuti aone chimene aliyense angatenge. **25** Linali ora lachitatu mmawa pamene anamupachika Yesu. **26** Chikwangwani cholembedwapo mlandu wake chiniali choti: mfumu ya ayuda. **27** Achifwamba awiri anapachikidwanso pamodzi ndi lye, wina kumanja kwake ndi wina kumanzere kwake. **28** (Ndipo malemba anakwaniritsidwa amene amati, "Iye anayakidwa m'gulu la anthu oyipa.") **29** Amene amadutsa pafupi anamunenera mawu amwano, akupukusa mitu yawo ndi kuti, "Haa! Iwe amene udzawononga Nyumba ya Mulungu ndi kuyimanganso masiku atatu, **30** tsika kuchoka pa mtandapo ndipo udzipulumputse wekha!" **31** Chimodzimodzinso akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo anamunyoza lye pakati pawo. Iwo anati, "Anapulumutsa ena, koma sangathe kudzipulumutsa yekha!" **32** Musiyenii Khristu, Mfumu ya Airraeli, atsike tsopano kuchoka pa mtanda, kuti ife tione ndi kukhulupirira." Iwondo amene anapachikidwa naye pamodzi anamulalatira. **33** Pa ora lachisanu ndi chimodzi masana mdima unabwera pa dziko lone se mpaka pa ora lachisanu ndi chinayi masana. **34** Pa ora lachisanu ndi chinayi Yesu analira mofuwula kuti, "Eloi, Eloi, lama sabakitani?" Kutanthauza kuti, "Mulungu wanga, Mulungu wanga, mwandisiriranzu Ine?" **35** Ena amene anali pafupi atamva izi anati, "Tamverani, akuyitana Eliya." **36** Munthu wina anathamanga, natenga chinkhupule atachiviyika mu vinyo wosasa, anachizika ku mtengo, ndi kumupatsa Yesu kuti amwe. Munthu yu anati, "Musiyeni yekha tsopano. Tiyeni tione ngati Eliya angabwere kudzamutsitsa." **37** Ndi mawu ofuwula, Yesu anapuma komaliza. **38** Chinsalu chotchinga cha m'Nyumba ya Mulungu chinang'ambika pakati kuyambira pamwamba mpaka pansi. **39** Ndipo Kenturiyo, amene anayima patsogolo pa Yesu, atamva kulira kwake ndi kuona mmene anafera anati, "Zoonadi, uyu anali Mwana wa Mulungu." **40** Amayi ena anali patali kuonerera. Pakati pawo panali Mariya Magdalena, Mariya amayi a Yakobo warning' ono ndi Yose ndi Salome. **41** Amayi awa ankamutsatira lye mu Galileya ndi kumutumikira lye pa zosowa zake. Amayi enanso ambiri amene anabwera naye ku Yerusalemu analiniso pomwepo. **42** Linali Tsiku Lokonzekera (kunena kuti, tsiku lomwe limatsatizana ndi Sabata). Choncho madzulo atayandikira, **43** Yosefe wa ku Arimateyu, mkulu wolamlirira odziwika bwino, amene

amadikirira ufumu wa Mulungu, anapita kwa Pilato molimba mtima ndi kukapempha mtembo wa Yesu. **44** Pilato anadabwa pakumva kuti anali atamwalira kale. Anayitana Kenturiyo, namufunsa ngati Yesu anali atamwalira kale. **45** Atawuzidwa ndi Kenturiyo kuti zinali motero, anapereka mtembowo kwa Yosefe. **46** Choncho Yosefe anagula nsalu yabafuta, natsitsa thupi, ndipo analikulunga m'nsalu, naliyika m'manda amene anawagoba pa mwala. Kenaka anagubuduza mwala umene anatseka nawo mandawo. **47** Mariya Magadalena ndi Mariya amayi a Yose anaona kumene anamuyika Yesu.

16 Litapita tsiku la Sabata, Mariya Magadalena, ndi amayi ake a Yakobo, ndi Salome anagula zonunkhirtsia ndi cholinga chakuti apite akadzoze thupi la Yesu. **2** Mmamawa, tsiku loyamba la Sabata, dzuwa litangotuluka kumene, anali pa ulendo wopita ku manda. **3** Ndipo anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Kodi akatikugudubuzira mwala pa khomo la manda ndani?" **4** Koma atakweza maso awo, anaona kuti mwala umene unali waukulu kwambiri wagubuduzidwa kale. **5** Atalowa m'manda, anaona mynamata atavalwa mwinjiro woyerwa atakhala ku mbali ya kumanja, ndipo iwo anachita mantha. **6** Iye anati, "Musaope. Kodi mukufuna Yesu wa ku Nazareti, amene anapachikidwa? Wauka! Sali muno. Onani malo amene anamugonekapo. **7** Koma pitani, kawuzeni ophunzira ake ndi Petro kuti, 'Iye watsogola kuptita ku Galileya. Kumeneko mukamuona lye monga momwe anakuwuzirani.'" **8** Akunjenjemera ndi kudabwa, amayiyo anatuluka ndipo anathawa ku mandako. Sananene china chilichonse kwa aliyense, chifukwa anachita mantha. **9** (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Yesu atauka kwa akufa mmawa pa tsiku loyamba la Sabata, anayamba kuonekera kwa Mariya Magadalena, amene anatulutsa mwa iye ziwanda zisanu ndi ziwiri. **10** Iye anapita ndi kukawawuza amene anali ndi Yesu, amene ankakhuza maliro ndi kulira. **11** Atamva kuti Yesu ali moyo ndikuti amuona, iwo sanakhulupirire. **12** Zitatha izi Yesu anaonekera m'maonekedwe ena kwa awiri a iwo amene anali ku dera la ku mudzi. **13** Iwo anabwerera ndi kudzawawuza enawo; koma iwo sanakhulupirirebe. **14** Pambuyo pake Yesu anaonekera kwa khumi ndi immodziwo pamene arkadya; anawadzudzula chifukwa chopanda chikhulupiriro ndi kukanitsitsa kwavo kuti akhulupirire amene anamuona lye atauka. **15** Anati kwa iwo, "Pitani m'dziko lonse lapansi ndipo mukalalikire Uthenga Wabwino kwa zolengedwa zonse. **16** Aliyense amene akakhulupirire nabatizidwa adzapulumuka, koma amene sakakhulupirira adzalangidwa. **17** Tsongo zizindikiro izi zidzawatsata amene adzakhulupirira: M'dzina langa adzatulutsa ziwanda; adzayankhula malilime atsopano; **18** adzanyamula njoka ndi manja awo; ndipo pamene adzamwa mankhwala akupha, sadzawapweteka n'pang'onong'ono pomwe; adzasanjika manja awo pa anthu odwala ndipo odwalawo adzachira." **19** Ambuye Yesu atatha kuyankhulana nawo, anatengedwa kupita kumwamba ndipo anakhala kudzarja lamanja la Mulungu. **20** Pameneopo ophunzira aja anapita ndi kukalalikira ponseponse, ndipo Ambuye anagwira nawo ntchito pamodzi, ndipo anatsimikizira mawuwo ndi zizindikiro zimene ankachita.

Luka

1 Ambiri anayesa kufotokoza nkhami ya zimene zinakwaniritsidwa pakati pathu, **2** monga mmene zinaperekedwera kwa ife ndi iwo amene anaona moyambirira ndi atumiki a mawu. **3** Popeza inenso ndafufuza mosamalitsa chilichonse kuyambira pachiyambi, zandikomera kukuleberani mwatsatanetsatane inu wolemekezeka Tiofilo, **4** kuti mudziwe bwinobwino zoona za zinthu zimene mwaphunzitsidwa. **5** M'masiku a Herode, mfumu ya Yudeya, kunali wansembe dzina lake Zakariya wa gulu la ansembe la Abiya; mkazi wake Elizabeti analinso wa fuko la Aaroni. **6** Onse awiri anali olungama pamaso pa Mulungu, ndipo amasunga malamulo ndi malangizo onse a Ambuye osalakwa konse. **7** Koma analibe ana chifukwa Elizabeti anali wosabereka; ndipo onse anali okalamba. **8** Nthawi yogwira ntchito yotumikira ansembe a gulu la Zekariya, Zekariya ankatumikira ngati wansembe pamaso pa Mulungu, **9** Zakariyayo anasankhidwa mwa maere, monga mwa mwambo wa unsembe, kupita m'Nyumba ya Ambuye kukafuliza lubani. **10** Ndipo nthawi yofukiza lubani itafika, gulu lone lopembedza linkapemphera kunja. **11** Kenaka mngelo wa Ambuye anaonekera kwa iye, atayimirira ku dzanja lamanja la guwa lofukizira. **12** Zakariya ataona mngeloy, anadzidzimuka ndipo anagwidwa ndi mantha. **13** Koma mngeloy anati kwa iye: "Usachite mantha, Zakariya; pemphero lako lamveka. Mkazi wako Elizabeti adzakuberekerka iwe mwana wammamuna ndipo udzamutche dzina loti Yohane. **14** Ndipo adzakhala chimwemwe ndi chisangalalo kwa iwe, ndipo ambiri adzasangalala chifukwa cha kubadwa kwake, **15** chifukwa adzakhala wamkulu pamaso pa Ambuye. Iye sadzamwa vinyo kapena chakumwa choledzeretsa, ndipo adzazadzidwa ndi Mzimu Woyeraya kuyambira pa kubadwa. **16** Iye adzabweretsano Aisraeli ambiri kwa Ambuye Mulungu wavo. **17** Ndipo iye adzabwera Ambuye asanabwere mu mizimu ndi mphamu ya Eliya. Adzatembenuzira mitima ya abambo kwa ana awo ndi osamvera ku nzeru ya olungama, kuthandiza anthu kuti akonzekere kubwera kwa Ambuye." **18** Zakariya anamufunsa mngeloy kuti, "Kodi ndingatsimikize bwanji zimenezi? Ine ndine wokalamba ndipo mkazi wanga ali ndi zaka zambiri." **19** Mngeloy anayankha kuti, "Ine ndine Gabrieli. Ndimayima pamaso pa Mulungu, ndipo ndatumidwa kwa iwe kudzakuwuza uthenga wabwinowu. **20** Ndipo kuyambira tspano sudzatha kuyankhula kufikira izi zitachitika chifukwa sunakhulupire matu awa, amene adzakwaniritsidwe pa nthawi yake yoyenera." **21** Pa nthawayi, anthu anakadikira Zakariya ndipo anadabwa chifukwa anatengenathawi yayitali ali m'Nyumba ya Mulungu. **22** Atatuluka sanathe kuyankhulana nawo. Anazindikira kuti anaona masomphenya m'Nyumbamo, chifukwa ankasyeza zizindikiro kwa iwo koma sankatha kuyankhula. **23** Nthawi yake yotumikira itatha, anabwerera kwavo. **24** Zitatha izi, mkazi wake Elizabeti anakhala ndi pakati ndipo anadzibisa kwa miyezi isamu. **25** Iye anati, "Ambuye wandichitira izi, kuti m'masiku ano wandionetsera kukoma mtima kwake ndi kuchotsa manyazi anga pakati pa anthu." **26** Mwezi wachisanu ndi chimodzi, Mulungu anatuma mngelo Gabrieli ku Nazareti, mudzi wa ku Galileya, **27** kwa namwali wopalidwa ubwenzi ndi Yosefe, wa fuko la Davide. Dzina la namwaliyo linali Mariya. **28** Mngeloy anafika kwa iye natu, "Moni, inu amene Ambuye wakukomerani mtima kwambiri! Ambuye ali ndi inu." **29** Mariya anavutika kwambiri ndi mawu awa ndipo anadabwa ndi kulonjera kotere. **30** Koma mngeloy

anati kwa iye, "Usachite mantha Mariya, pakuti wapeza chisomo pamaso Mulungu. **31** Udzakhala woyembekezera ndipo udzabala mwana wammamuna ndipo udzamupatsa dzina loti Yesu. **32** Iye adzakhala wamkulu ndipo adzatchedwa Mwana wa Wammwambawamba. Ambuye Mulungu adzamupatsa lye mpando waufumu wa abambo ake Davide, **33** ndipo adzalamulira pa nyumba ya Yakobo ku nthawi zonse; ufumwa wake sudzatha." (aiōn g165) **34** Mariya anafunsa mngeloy kuti, "Izi zingatheke bwanji popeza ine sindidziwa mwamuna?" **35** Mngelo anayankha kuti, "Mzimu Woyeraya adzabwera pa iwe ndipo mphamu ya Wammwambawamba idzakuphimba, ndipo Woyeraya amene adzabdwae adzatchedwa Mwana wa Mulungu. **36** Ngakhale Elizabeti m'bale wako adzakhala ndi mwana mu ukalamba wake ndipo iye amene amati ndi wosabereka, uno mwezi wake wachisanu ndi chimodzi. **37** Pakuti palibe chinthu chosathetka ndi Mulungu." **38** Mariya anayankha kuti, "Ine ndine mtumiki wa Ambuye. Zikhale kwa ine monga mwanenera." **39** Nthawi imeneyo anakonzenka ndipo anapita mofulumira ku mudzi wa ku mapiri a dziko la Yudeya, **40** kumene anakalowa m'nyumba ya Zakariya nalonjera Elizabeti. **41** Elizabeti atamva moni wa Mariya, mwana anatakata m'mimba mwake, ndipo Elizabeti anadzazidwa ndi Mzimu Woyeraya. **42** Anafuwula ndi mawu akulu kuti, "Ndiwe wodala pakati pa akazi, ndipo ndi wodala mwana amene udzaberekeli." **43** Koma n'chifukwa chiyani andikomera mtima kuti amayi a Ambuye anga abwere kwa ine? **44** Nthawi yomwe ndinamwa mawu akulonjera kwanu, mwana anatakata m'mimba mwanga chifukwa cha chimwemwe. **45** Wodala iye amene wakhulupirira kuti chimene Ambuye wanena kwa iye chidzakwaniritsidwa!" **46** Ndipo Mariya anati: "Moyo wanga ulemekeza Ambuye. **47** Ndipo mizimu wanga ukondwera mwa Mulungu Mpulumutsi wanga, **48** pakuti wakumbukira kudzichepetsa kwa mtumiki wake. Kuyambira tspano mibado yonse idzanditcha wodala, **49** pakuti Wamkuluyo wandichitira ine zinthu zazikulu, dzina lake ndi loyera. **50** Chifundo chake chifikira kwa iwo amene amuopa iye kufikira mibadomibedi. **51** Iye wachita zamphamu ndi dzanja lake; iye anabalitsa iwo amene ali onyada m'maganizo awo. **52** Iye anachotsa olamulira pa mipando yawo yaufumu, koma wakweza odzichepetsa. **53** Iye wakhutitsa a njala ndi zinthu zabwino koma anachotsa olemera wopanda kanthu. **54** Iye anathandiza mtumiki wake Israeli, pokumbukira chifundo chake. **55** Kwa Abrahamu ndi zdzikulu zake ku nthawi zonse monga ananena kwa makolo athu." (aiōn g165) **56** Mariya anakhala ndi Elizabeti pafupifupi miyezi itatu ndipo kenaka anabwerera kwavo. **57** Itakwana nthawi yoti Elizabeti abereke, anabereka mwana wammamuna. **58** Anansi ndi abale ake anamva kuti Ambuye anamuchitira chifundo chachikulu ndipo anakondwera naye pamodzi. **59** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu anabwera ndi mwana kuti adzachitidwe mdulidwe, ndipo anafuna kumupatsa dzina la abambo ake Zakariya, **60** koma amayi ake anayankhula nati, "Ayi, atchulidwe kuti Yohane." **61** Iwo anati kwa iye, "Palibe mmodzi mwa abale ake amene ali ndi dzina limeneli." **62** Pamenepe anapanga zizindikiro kwa abambo ake kuti adziwe dzina limene akanakonda kumutcha mwanayo. **63** Iye anapemphra poti alembepo, ndipo chodabwitsa kwa aliyense analembira kuti, "Dzina lake ndi Yohane." **64** Nthawi yomweyo pakawa pake panatsekuka ndi lilime lake linamasuka ndipo anayamba kuyankhula, nayamika Mulungu. **65** Anansi onse anachita mantha kwambiri, ndipo ku madera onse a kumapiri a Yudeya, anthu anayankhula zinthu zonsezi. **66** Aliyense amene anamva izi anadabwa nazo nafunsa kuti, "Kodi mwana uyu

adzakhala wotani?" Pakuti dzanja la Ambuye lili pa iye. **67** Abambo ake, Zakariya, anadazazidwa ndi Mzimu Woyerwa ndipo ananenera kuti, **68** "Alemekaze Ambuye, Mulungu wa Israeli chifukwa wabwera ndi kuwombola anthu ake. **69** Iye wakweza nyanga yachipulumutso kwa ife mu nyumba ya mtumiki wake Davide. **70** (Monga mmene ananenera kudzera mwa aneneri oyera), (**aion g165**) **71** chipulumutso kuchoka kwa adani athu ndi kuchoka m'dzanja la onse otida, **72** kuonetsa chifundo kwa makolo athu ndi kukumbukira pangano lake loyera, **73** lumbiro limene analumbira kwa kholo lathu Abrahamu: **74** kutilanditsa ife m'dzanja la adani athu, ndi kutipang'a ife timutumikire lye mopanda mantha, **75** m'chiyero ndi m'chilungamo masiku athu onse. **76** "Ndipo iwe mwana wanga udzatchedwa mneneri wa Wammwambawamba; pakuti udzzapita patsogolo pa Ambuye ukonza njira yake, **77** kupatsa anthu ake chidziwitso cha chipulumutso kudzera mwa chikhululukiro cha machimo awo, **78** chifukwa cha chifundo chachikulu cha Mulungu wathu, ndipo kuwala kwa duwu kudzafikira ife kuchokera kumwamba, **79** kuwalira iwo okhala mu mdima ndi mu mthunzi wa imfa, kutsogolera mapazi athu mu njira yamtendere." **80** Ndipo mwanayo anakula nakhala wamphamvu mu mzimu; ndipo anakhala ku chipululu mpaka pamene anaonekera poyerwa mu Israeli.

2 M'masiku amenewo Kaisara Augusto anaperekwa lamulo kuti kalembera achitike m'dziko lonse la Aroma. **2** (Uyu ndi kalembera woyamba amene anachitika pamene Kureniyo anali bwanamkubwa wa Siriya). **3** Ndipo aliyense anapita ku mzinda wa kwavo kukalembetsa. **4** Choncho Yosefe anachoka ku Nazareti ku Galileya kupita ku Yudeya, ku Betelehemu ku mudzi wa Davide, chifukwa anali wa banja ndi fuko la Davide. **5** Iye anapita kumeneko kukalembetsa pamodzi ndi Mariya, amene anapalana naye ubwenyi kuti akwaturane ndipo anali woyembekezeza. **6** Ali kumeneko, nthawi inakwana yakuti mwana abadwe, **7** ndipo anabereka mwana wake woyamba, wamwamuna, lye anamukulunga m'nsalu ndi kumuyika modyera ng'ombe, chifukwa kunalibe mala m'nyumba ya alendo. **8** Ndipo kinali abusa amene amakhala ku dera lomwelo, kuyang'anira ziweto zaho usiku. **9** Mngelo wa Ambuye anaonekera kwa iwo ndipo ulemerero wa Ambuye unawala mowazungulira. Iwo anachita mantha. **10** Koma mngeloyo anawauwa kuti, "Musachite mantha. Ine ndakubwereterserani Uthenga Wabwino wachimwernwe chachikulu umene udzakhala wa anthu onse. **11** Lero m'mudzi wa Davide wakubwadwirani Mpulumutsi; lye ndi Khristu Ambuye. **12** Ichi chidzakhala chizindikiro kwa inu: mukapeza mwana wakhanda wokutidwa ndi nsalu atagona modyera ng'ombe." **13** Mwadzidzidzi gulu lalikulu la angelo linaonekera pamodzi ndi mngeloyo, kuyamika Mulungu ndi kumati, **14** "Ulemerero kwa Mulungu mmwambawamba, ndi mtendere kwa anthu pa dziko lapansi amene lye akondwera nawo." **15** Angelowo atabwerera kumwamba, abusawo anati kwa wina ndi mnzake, "Tiyeni ku Betelehemu tikaone zinthu zomwe zachitika, zimene Ambuye atiuwa ife." **16** Ndipo iwo anafulumira nyamuka nakapeza Mariya ndi Yosefe ndi mwana wakhanda, amene anagona modyera ng'ombe. **17** Pamene anamuona lye, iwo anafotokoza zomwe anawuzidwa za mwanayo, **18** ndipo onse amene anamva zimene abusawa ananena anadabwa. **19** Koma Mariya anasunga zonsezi mu mtima mwake ndi kumazilingalira. **20** Abusa anabwerera, akulemekeza ndi kuyamika Mulungu chifukwa cha zonsezi anazimva ndi kuziona, zomwe zinali monga anawuzidwira ndi angelo aja. **21** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, tsiku loti amuchite

mdulidwe anamutcha Yesu, dzina limene mngelo anamupatsa ananababwe. **22** Nthawi yoyeretsedwa kwavo itatha, monga mwa lamulo la Mose, Yosefe ndi Mariya anapita naye ku Yerusalem kukamuperekwa Ambuye. **23** (Monga mmene zinalembedwera mu lamulo la Ambuye kuti, "Muzikaperekwa kwa Ambuye mwana aliyense wamwamuna woyamba kubadwa"), **24** ndi kuperekwa nsembe posunga zimene zinanenedwa mulamulo la Ambuye: "Njiwa ziwiri kapena mawunda ankhunda awiri." **25** Ndipo taonani, mu Yerusalem munali munthu wotchedwa Simeoni, amene anali wolungama ndi wodziperekwa. Iye ankadikira chitonthozo cha Israeli, ndipo Mzimu Woyerwa anali pa iye. **26** Mzimu Woyerwa anamuwlulira kuti sadzafa asanaone Khristu wa Ambuye. **27** Motsogozedwa ndi Mzimu Woyerwa, iye anapita ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Makolo ake a Yesu atabwera naye kuti achite naye mwambo malingana ndi malamulo, **28** Simeoni anamunyamula m'manja mwake nayamika Mulungu, natu: **29** "Ambuye waulamuliro, monga munalonjeza, tsopano lolani kuti mtumiki wanu apite mu mtendere. **30** Pakuti maso anga aona chipulumutso chanu, **31** chimene Inu munakonza pamaso pa anthu onse, **32** kuwala kounukira anthu a mitundu ina ndi kwa ulemerero kwa anthu anu Aisraeli." **33** Abambo ndi amayi a Mwanayo anadabwa chifukwa cha zimene zinanenedwa za iye. **34** Kenaka Simeoni anawadaltisa ndipo anati kwa Mariya amayi ake: "Mwana uyu wakonzedwa kukhala kugwa ndi kudzuka kwa ambiri mu Israeli, ndi kukhala chizindikiro chimene adzayankhula motsutsana nacho, **35** koteri kuti malingaliro a mitima ya ambiri adzawululidwa. Ndipo lupanga lidzabaya moyo wakonso." **36** Panalinsa mneneri wamkazi, dzina lake Ana, mwana wa Fanuelo, wa fuko la Aseri. Analu wokalamba kwambiri; anakhala ndi mwamuna wake zaka zisanu ndi ziwiri atakwatiwa, **37** ndipo kenaka anakhala wamasiye mpaka pamene anali ndi zaka 84. Iye sanachoke m'Nyumba ya Mulungu koma ankapembedza usiku ndi usana, kusala kudya ndi kupemphera. **38** Pa nthawiyo pamene ankapita kwa iwo, iye anayamika Mulungu ndi kuyankhula za Mwanayo kwa onse amene ankyembekerezza chipulumutso cha Yerusalem. **39** Yosefe ndi Mariya atachita zonse zimene zinkafunkira ndi lamulo la Ambuye, anabwerera ku Galileya ku mudzi wa Nazareti. **40** Ndipo Mwanayo anakula nakhala wamphamvu; lye anadazazidwa ndi nzeru, ndipo chisomo cha Mulungu chinali pa iye. **41** Chaka chilichonse makolo ake ankapita ku Yerusalem ku phwando la Paska. **42** Iye ali ndi zaka khumi ndi ziwiri, anapita ku phwando, monga mwa mwambo. **43** Phwando litatha, pamene makolo ake ankabwerera kwavo, mnyamata Yesu anatsalira ku Yerusalem, koma iwo sanadziwe zimenezi. **44** Poganiza kuti anali nawo m'gulu lawo, anayenda tsiku limodzi. Kenaka anayamika kumufunafuna pakati pa abale awo ndi anzawo. **45** Atalephera kumupeza, anabwerera ku Yerusalem kumufunafuna. **46** Patatha masiku atatu anamupeza ali m'bwalu la Nyumba ya Mulungu, atakhala pakati pa aphunzitsi, akumvetsera ndi kuwafunsa mafunso. **47** Aliyense amene anamumva lye anadabwa ndi chidziwitso chake ndi mayankho ake. **48** Makolo ake atamuona, anadabwa. Amayi ake anati kwa lye, "Mwanawe, watichitira zimenezi chifukwa chiyan'i? Abambo ake ndi ine takhala tili ndi nkhwawa kukufunafuna lye." **49** Iye anawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyan'i mumandifunafuna? Kodi simukudziwa kuti ndikuyenera kukhala m'nyumba ya Atate anga?" **50** Koma iwo sanazindikire chomwe lye amatanthauza. **51** Kenaka anapita nawo ku Nazareti ndipo anawamvera iwo. Koma amayi ake anasunga zinthu zonsezi mu mtima mwawo. **52** Ndipo Yesu anakula mu nzeru, msinkhu ndi chisomo cha Mulungu ndi anthu.

3 M'chaka cha 15 mu ulamuliro wa Tiberiyo Kaisara, Pontiyo Pilato ali bwanamkubwa wa Yudeya, Herode ankalamulira ku Galileya, m'bale wake Filipo ankalamulira ku Iturea ndi ku dera la Trakoniti, ndipo Lusaniyo ankalamulira ku Abilene. **2** Inalins nthawi ya mkulu wa ansembe wa Anasi ndi Kayafa, pamene mawu a Mulungu anabwera kwa Yohane mwana wa Zakariya m'chipululu. **3** Iye anapita ku dziko lone lozungulira mtsinje wa Yorodani, nalalikira ubatizo wa kulapa ndi kukhululukidwa kwa machimo. **4** Monga analembera m'buku la Yesaya mneneri kuti: "Mawu a wofuwula m'chipululu, konzani njira ya Ambuye, wongolani njira zake. **5** Chigwa chilichonse chidzadzazidwa ndipo phiri lilitlonse ndi mtunda uliwonse zidzasalazidwa, misewu yokhotakhta idzawongoledwa, ndi njira zosasalazidwa. **6** Ndipo anthu onse adzaona chipulumutso cha Mulungu." **7** Yohane anati kwa magulu a anthu amene anabwera kudzabatizidwa ndi iye, "Ana anjoka inu! Anakuchenjezani ndani kuti muthawe mkwiyo umene ukubwera? **8** Onetsani zipatso zakutembuka ntima, ndipo musamanene mwa inu nokha kuti, 'Tili nalo kholo lathu Abrahamu,' pakuti ndikuwuzani kuti kuchokera ku miyala iyi, Mulungu akhoza kumuutwitsira Abrahamuyano. **9** Nkhwangwa ili kale pa muzu wamitengo, ndipo mtengo uliwonse umene subala chipato chabwino udzadulidwa ndi kupyondewa pa moto." **10** Gulu la anthuwo linafunsa kuti, "Nanga tsono tichite chiyan?" **11** Yohane anayankha kuti, "Munthu amene ali ndi malaya awiri apatsekemo amene alibe, ndi amene ali ndi chakudy achitenzo chimodzimodzi." **12** Amisonkho nawonso anabwera kudzabatizidwa. Iwo anafunsa kuti, "Aphunzitsi, ife tichite chiyan?" **13** Iye anawawuza kuti, "Musalandire moposa zimene tuyenera." **14** Kenaka asilikali ena anamufunsa kuti, "Nanga ife tichite chiyan?" Iye anayankha kuti, "Musamalandre ndalamama moopeza ndipo musamanamizire anthu, khutitsidwani ndi malipiro anu." **15** Anthu ankadikira ndi chiyembekezo ndipo ankasinkhasinkha m'mittima mwawo kuti mwina Yohane n'kukhala Khristu. **16** Yohane anayankha onse kuti, "Ine ndikubatizani ndi madzi. Koma wina wondiposa ine mphamuva adzabwera amene sindili woyenera kumasula lamba wa nsapato zake, Iyeu adzakubatizani inu ndi Mzimu Woyeraya ndi moto. **17** M'dzanja lake muli chopetera kuti ayeretse powomberapo tirigu ndi kusonkhanitsa tirigu ndipo adzatentha zotsalira zone ndi moto wosazimitsika." **18** Ndipo ndi mawu ena ambiri, Yohane anawachenjeza anthu ndi kuwalalikira Uthenga Wabwino. **19** Koma pamene Yohane anadzudzula Herode wolamulirayo chifukwa chokwatira Herodia, mkazi wa m'bale wake, ndi zoyipa zina zone anazichita, **20** Herode anawonjezanzo choyipa ichi pa zonsezoo: Anatsekera Yohane m'ndende. **21** Pamene anthu onse ankabatizidwa, Yesu anabatizidwanso. Ndipo akupemphera, kumwamba kumatsekuka. **22** Mzimu Woyeraya anatsika pa lye mumaonekedwe a nkunda ndipo mawu anamveka kuchokera kumwamba: "Iwe ndiwe Mwana wanga wokondedwa; ndlimakondwera nawe." **23** Ndipo Yesu anali ndi zaka makumi atatu pamene anayamba ntchito yake. Monga mmene anthu ankaganizira, Iyeo anali mwana wa Yosefe, mwana wa Heli, **24** mwana wa Matate, mwana wa Levi, mwana wa Meliki, mwana wa Yaneyi, mwana wa Yosefe **25** mwana wa Matati, mwana wa Amosi, mwana wa Naomi, mwana wa Esl, mwana wa Nagai, **26** mwana wa Maati, mwana wa Matatiyo, mwana wa Simeoni, mwana wa Yosefe, mwana wa Yoda **27** mwana wa Yohanani, mwana wa Resa, mwana wa Zerubabeli, mwana wa Salatieli, mwana wa Neri, **28** mwana wa Meliki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu, mwana wa Elmada, mwana wa Ere, **29** mwana wa Jose, mwana wa Eliezara, mwana

wa Yorimu, mwana wa Matati, mwana wa Levi, **30** mwana wa Simeoni, mwana wa Yuda, mwana wa Yosefe, mwana wa Yonamu, mwana wa Eliakimu, **31** mwana wa Meleya, mwana wa Mena, mwana wa Matata, mwana wa Natani, mwana wa Davide, **32** mwana wa Yeso, mwana wa Obedi, mwana wa Bowazi, mwana wa Salimon, mwana wa Naasoni, **33** mwana wa Aminadabu, mwana wa Arni, mwana wa Hezronu, mwana wa Perezi, mwana wa Yuda, **34** mwana wa Yakobo, mwana wa Isake, mwana wa Abrahamu, mwana wa Tera, mwana wa Nakoro, **35** mwana wa Serugi, mwana wa Reu, mwana wa Pelegi, mwana wa Eberi, mwana wa Sela, **36** mwana wa Kainane, mwana wa Arfaksadi, mwana wa Semu, mwana wa Nowa, mwana wa Lameki, **37** mwana wa Metusela, mwana wa Enoki, mwana wa Yaredi mwana wa Malaleeli, mwana wa Kainane, **38** mwana wa Enosi, mwana wa Seti, mwana wa Adamu, mwana wa Mulungu.

4 Yesu, wodzazidwa ndi Mzimu Woyeraya, anachoka ku mtsinje wa Yorodani ndipo anatsogozedwa ndi Mzimu Woyeraya kupita ku chipululu. **2** kumene anayesedwa ndi mdierekezi masiku makumi anayi. Sanadye keina kalikonde pa masiku amenewo, ndipo pa mapeto pake anamva njala. **3** Mdierekezi anati kwa lye, "Ngati ndiwe Mwana wa Mulungu, uza mwala uwu kuti usanduke buledi." **4** Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa: 'Munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudy chokha.'" **5** Mdierekezi anamutengera lye pamalo aatali ndipo m'kamphindi namuonetsa maufumu onse a dziko lapansi. **6** Ndipo anati kwa lye, "Ndidzakupatsani ulamuliro ndi ulemerero wawo; pakuti anandipatsa ine, ndipo ndingathe kuperaka kwa aliyense amene ndikufuna. **7** Ngati mutandilambira, zonzezi zidzakhala zanu." **8** Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa: 'Pembedza Yehova Mulungu wako ndi kumutumikira lye yekha.'" **9** Mdierekezi anapita naye ku Yerusalem namuyimiritsa pamwamba penipeni pa Nyumba ya Mulungu. Ndipo anati, "Ngati ndinu Mwana wa Mulungu dziponyeni nokha pansi kuchokera pano. **10** Pakuti kwalembedwa, "Adzalamulira angelo ake za iwe kuti akutchinjirize mosamala; **11** ndipo adzakunyamula ndi manja awo, kuti phazi lako lisagunde pa mwala." **12** Yesu anayankha kuti, "Mawu akuti, 'Musamuyese Yehova Mulungu wanu.'" **13** Mdierekezi atamatila mayesero awa onse, anamusiya lye kufikira atapeza mpata wina. **14** Yesu anabwerera ku Galileya mi mphamuva ya Mzimu Woyeraya, ndipo mbiri yake inafalikira ku madera onse a ku midzi. **15** Iye ankaphunzitsa m'masunagoge awo, ndipo aliyense anksamulemekeza. **16** Iye anapita ku Nazareti, kumene anakulira, ndipo pa tsiku la Sabata anakalowa m'sunagoge, monga mwa chikhaliidwe chake. Ndipo anayimirira kuti awerenge malemba. **17** Anamupatsa buku la mneneri Yesaya. Atalitsekula, anapeza pamalo pamene panalembedwa kuti, **18** "Mzimu wa Ambuye ali pa Irie; chifukwa wandidzoza kuti ndilalikire Uthenga Wabwino kwa osauka. Wandituma kuti ndilalikire kwa a m'ndende kuti amasulidwe ndi kwa osoona kuti apenyenso, kumasulidwa kwa osatsidwa, **19** ndi kulalikira za nthawi imene Ambuye adzakomere ntima anthu awo." **20** Kenaka lye anatsekera bukul, nalibwezera kwa wotumikira ndipo anakakhala pansi. Maso a aliyense m'sunagogemo anali pa lye, **21** ndipo anawawuza kuti, "Lero malemba awa akwaniritsidwa mmene mwamveramu." **22** Onse anayankhula zabwino za lye ndipo anadabwa ndi mawu ogwira moyo amene anatuluka m'kamwa mwake. Iwo anafunsa kuti, "Kodi uyu si mwana wa Yosefe?" **23** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, mudzandiwuza mwambi uwu: Sing'anga, dzichiritse wekha! Chitano m'mudzi wa kwanu kuno zimene ife tamva kuti Iwe unazichita ku Kaperenawo." **24** Iye anapitiriza kuti, "Zoonadi, ndikuwuzani

kuti palibe mneneri amene amavomerezedwa ku mudzi kwawo. **25** Ine ndikukutsimikizirani kunali amayi ambiri amasiye mu Israeli m'nthawi ya Eliya, kumwamba kutatsekedwa kwa zaka zitatu ndi theka ndipo kunali njala yayikulu m'dziko lonselo. **26** Komabe Eliya sanatumidwe kwa mmodzi mwa iwo, koma kwa mkazi warnasiye wa ku Zerefati ku chigawo cha Sidoni. **27** Ndipo kunali akhate ambiri ku Israeli m'nthawi ya mneneri Elisa, koma panalibe mmodzi mwa iwo anachiritsidwa kupatula Naamani wa ku Siriya.” **28** Anthu onse m’sunagogemo anapsa mtima atamva izi. **29** Anayimirira namutulutsira kunja kwa mzindawo, ndipo anamutengera pamwamba pa phiri pamene mzindawo unamangidwapo, ndi cholingo chakuti amuponyere ku phompho. **30** Koma lye anangoyenda pakati pa gulu la anthulo nachokapo. **31** Kenaka lye anapita ku Kaperenawo, mudzi wa ku Galileya, ndipo pa Sabata anayamba kuphunzitsa anthu. **32** Iwo anadabwa ndi chiphunzitszo chake chifukwa uthenga wake unali ndi ulamuliro. **33** M’sunagogemo munali munthu wogwidwa ndi mzimu woypa. Iye analira ndi mawu akulu, akuti **34** “Aa! Kodi mukufuna chiyani kwa ife, Yesu wa ku Nazareti? Kodi mwabwera kudzatiwononga? Ndikudziwa kuti ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa Mulungu!” **35** Yesu anachidzudzula kwambiri nati, “Khala chete! Tulkuka mwa iye.” Chiwandacho chinamugwetsa munthuyo pansi pamaso pa onse ndipo chinatuluka wosamupweteka. **36** Anthu onse anadabwa ndipo anati kwa wina ndi mnzake, “Kodi chiphunzitso ichi ndi chotani? Ndi ulamuliro ndi mphamu lye akulamulira mizimu yoypa ndipo ikutuluka!” **37** Ndipo nbiri yake inafalikira madera onse ozungulira. **38** Yesu anataluka m’sunagoge ndipo anapita kwa Simoni. Tsopano mpangozi wake wa Simoni amadwala malungo akulu, ndipo anamupempha Yesu kuti amuthandize. **39** Ndipo anawerama nadzudzula malungowo ndipo anamusiya. Anadzuka nthawi yomweyo nayamba kuwatumikira. **40** Pamene dzuwa linkalowa, anthu anabweretsa kwa Yesu onse amene anali ndi matenda osiyanasityana, ndipo atasarijika manja ake pa aliyense, anachiritsidwa. **41** Komanso ziwanda zinkatuluka mwa anthu ambiri, zikuwuwa kuti, “Inu ndinu Mwana wa Mulungu!” Koma lye anazidzudzula ndipo sanazilole kuyankhula chifukwa zimadzwa kuti lye ndi Khristu. **42** Kutacha, Yesu anapita ku malo a yekha. Anthu anksamufunafuna lye ndipo pamene anafika kumene anali, anthuwo anayesetsa kumuletsa kuti asawachokere. **43** Koma lye anati, “Ine ndikuyenera kulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu ku mizinda inanso chifukwa ichi ndi chimene ananditumira.” **44** Ndipo lye anapitirirabe kulalikira m’masunagoge a ku Yudeya.

5 Tsiku lina Yesu anayima m’mbali mwa nyanja ya Genesareti, gulu la anthu litamuzungulira likumvetsera mawu a Mulungu. **2** lye anaona mabwato awiri ali m’mphepete mwa nyanja, asodzi amene ankachapa makhoka awo atawasiya pamene. **3** lye analowa m’bwato limodzi limene linali la Simoni, ndi kumupempha kuti alikankhire m’kati mwa nyanja pang’ono. Kenaka lye anakhala pansi nayamba kuphunzitsa anthu ali m’bwatomo. **4** Atatha kuyankhula anati kwa Simoni, “Kankhirani kwa kuya ndipo muponye makhoka kuti mugwire nsomba.” **5** Simoni anayankha kuti, “Ambuye, tagwira ntchito molimbika usiku wonse, koma sitagwira kanthu. Koma pakuti mwaterno, ndiponya makhoka.” **6** Attachita izi, anagwira nsomba zambiri koteri kuti makhoka awo anayamba kung’ambika. **7** Choncho anakodola anzawo a bwato linalo kuti abwere ndi kuwathandiza, ndipo anabwera nadzaza mabwato onse awiri mpaka kuyamba kumira. **8** Simoni Petro ataona izi, anagwa pa mawondo a Yesu nati, “Chokani kwa ine Ambuye: Ine ndine

munthu wochimwa!” **9** Iye ndi anzake onse anadabwa ndi nsomba zimene anagwira, **10** chimodzimodzinso Yakobo ndi Yohane, ana a Zebedayo, anzake a Simoniyo. Kenaka Yesu anati kwa Simoni, “Musachite mantha; kuyambira tsopano ndidzakusandutsani asodzi a anthu.” **11** Kenaka anakokera mabwato awo ku mtunda, nasiya zonse namutsata lye. **12** Yesu ali ku mudzi wina, munthu amene anali ndi khate thupi lonse anabwera kwa lye. Munthuyo ataona Yesu, anagwa chafufumimba ndipo anamupempha lye kuti, “Ambuye, ngati mukufuna, mukhoza kundiyeretsa.” **13** Yesu anatambasula dzanja lake namukhudza munthuyo. Iye anati, “Ine ndikufuna, yetersetewa!” Ndipo nthawi yomweyo khate lake linachoka. **14** Kenaka Yesu anamulamula kuti, “Usawuze wina aliyense, koma pita, kadzionsete kwa wansembe ndi kukapereka nsembe zimene Mose anakulamuliranji za kuyeretseda kwanu monga umboni kwa iwo.” **15** Koma mbiri yake inafalikirabe kwambiri koteri kuti magulu a anthu anabwera kudzamvetsera ndi kuti achiritsidwe ku matenda awo. **16** Koma Yesu nthawi zambiri ankachoka kupita ku malo a yekha kukapemphera. **17** Tsiku lina pamene ankaphunzitsa, Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo, amene anachokera ku midzi yonse ya Galileya ndi ku Yudeya ndi Yerusalem, anakhala pansi pomwepo. Ndipo mphamu ya Ambuye inalipo yakuti lye achiritsedwa. **18** Amuna ena anabwera atanyamula munthu wofa ziwalo pa mphasa ndipo anayesa kumulowetsa m’nyumba kuti amugoneke pamaso pa Yesu. **19** Atalephera kupeza njira yochitira zimenezi chifukwa cha gulu la anthu, anakwera naye pa denga ali pa mphasa pomwepo ndi kumutsitsira m’kati pakati pa gulu la anthu, patsogolo penipeni pa Yesu. **20** Yesu ataona chikhulupiriro chawo, anati, “Mnzanga, machimo ako akhululukidwa.” **21** Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anayamba kuganiza mwa iwo okha kuti, “Kodi munthu uyu ndi ndani amene ayankhula zamwano? Kodi ndani amene angakhululukire machimo kupatula Mulungu?” **22** Yesu anadziwa zomwe iwo amaganiza ndipo anafuna kuti, “Kodi ndi chifukwa chiyani mukuganiza zimenezi m’mitima mwanu?” **23** Kodi chapafupi ndi chiti: kunena kuti, ‘Machimo ako akhululukidwa,’ kapena kunena kuti, ‘Nyamuka ndipo yenda?’” **24** Koma kuti inu mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira machimo, lye anati kwa munthu wofa ziwaloyo, “Ine ndikuwuza iwe kuti, ‘Imirira, nyamula mphasa ndipo uzipita kwanu.’” **25** Nthawi yomweyo anayimirira patsogolo pavo, nanyamula mphasa yake ndipo anapita kwavo akuyamika Mulungu. **26** Aliyense anadabwa ndi kuchita mantha ndipo anayamika Mulungu. Iwo anadabwa kwambiri ndipo anati, “Lero taona zinthu zosayiwalika.” **27** Zitathia izi, Yesu anachoka ndipo anaona wolandira msonkho dzina lake Levi atakhala m’nyumba ya msonkho. Yesu anati kwa lye, “Nditsate lye.” **28** Ndipo Levi anayimirira, nasiya zonse ndi kumutsata lye. **29** Kenaka Levi anakanzerza Yesu phwando lalikulu ku nyumba yake ndipo gulu lalikulu la amisonkho ndi ena ankady naye pamodzi. **30** Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo amene anali a gulu lawo anadandaula kwa ophunzira ake, “Kodi ndi chifukwa chiyani mukudywa ndi kumwa pamodzi ndi amisonkho ndi ochimwa?” **31** Yesu anawayankha kuti, “Amene sakudwala safuna sing’anga, koma odwala. **32** Ine sindinabwere kudzayitana olungama, koma ochimwa kuti atembenuke mtima.” **33** Iwo anati kwa lye, “Ophunzira a Yohane amasala kudya ndi kumwabwera kawirikawiri, monganso ophunzira a Afarisi, koma anu amangodya ndi kumwa.” **34** Yesu anawayankha kuti, “Kodi alendo a mkwati angasale kudya pamene mkwati ali pakati pavo? **35** Koma nthawi ikubwera

pamene mkwati adzachotsedwa pakati pavo. Masiku amenewo adzasala kudya.” **36** Iye anawawuza fanizo ili: “Palibe amene amang’amba chigamba kuchokera pa chovala chatsopano ndi kuchisokerera pa chakale. Ngati atatero, ndiye kuti adzang’amba chovala chatsopanocho, ndipo chigamba chocohkera pa chovala chatsopano chija sichidzagwirizana ndi chakale. **37** Ndipo palibe amene amakhuthulira vinyo watsopano m’matumba a vinyo akale. Ngati atatero, vinyo watsopanoyo adzaphulitsa zikopazo, vinyo adzatayika ndipo zikopa za vinyozo zidzawonongeka. **38** Ayi, vinyo watsopano ayenera kuthiridwa m’matumba a vinyo azikopa zatsopano. **39** Ndipo palibe amene atamwa vinyo wakale amafuna watsopano, pakuti amati, “Wakale ndi okoma.”

6 Tsiku lina la Sabata Yesu ankadutsa m’minda yatirigu, ndipo ophunzira ake anayamba kubudula ngala zatirigu, namazifikasiisa m’manja mwawo ndi kumadya. **2** Ena mwa Afarisi anafunsa kuti, “Kodi n’chifukwa chiyani mukuchita zosaloledwa pa tsiku la Sabata?” **3** Yesu anawayankha iwo kuti, “Kodi simunawerenge zimene Davide anachita pamene iye ndi anzake anali ndi njala? **4** Iye analowa m’nyumba ya Mulungu ndipo atatenga buledi wopatulika anadya amene ndi ololedwa kudya ansembe okha. Ndipo anaperekanso wina kwa anzake.” **5** Kenaka Yesu anawawuza kuti, “Mwana wa Munthu ndi Ambuye wa Sabata.” **6** La Sabata lina iye analowa m’sunagoge kukaphunzitsa ndipo m’menemo anapeza munthu wadzanja lolumala. **7** Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo arkanuyang’ana kuti apeze chifukwa Yesu, choncho anamuyang’anitsitsa kuti aone ngati iye akanamuchirtsia pa Sabata. **8** Koma Yesu anadziwa zimene ankaganiza ndipo anati kwa munthu wadzanja lolumalayo, “Tanyamuka ndipo uyime patsogolo pa onsewa.” Choncho iye ananyamuka nayima pamenepo. **9** Kenaka Yesu anawawuza kuti, “Ndikufunsemi, kodi chooledwa pa Sabata ndi chiti: kuchita chabwino kapena kuchita choyipa, kupulumenta moyo kapena kuwononga?” **10** Iye atawayang’ana onsewo, anati kwa munthuyo, “Wongola dzanja lako.” Iye anaterodi, ndipo dzanja lake linachiritsidwa. **11** Koma iwo anapsa mtima nayamba kukambiranira wina ndi minzake chomwe akanamuchitira Yesu. **12** Tsiku lina, masiku amenewo, Yesu anapita ku phiri kukapemphera ndipo anakhala usiku wonse akupemphera kwa Mulungu. **13** Kutacha, anayitana ophunzira ake ndipo anasankha khumi ndi awiri a iwo amene anawayika kukhala atumwi: **14** Simoni (amene anamutcha Petro), m’bale wake wa Andreya, Yakobo, Yohane, Filipo, Bartumeyu, **15** Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Simoni amene amatchedewa Zaleti, **16** Yudasim mwana wa Yakobo ndi Yudasim Isikarioti amene anamuperekwa. **17** Iye anatsika pamodzi ndi atumwiwo ndipo anayima pamalo athyathathyatha. Gulu lalikulu la ophunzira ake, gulu lalikulu la anthu ochokera ku Yudeya konse, ku Yerusalemu ndi ochokera m’mphepete mwa nyanja ya Turo ndi Sidoni anali pomwepo. **18** Iwo anabwera kudzamvetsera ndi kuchiritsidwa ku matenda awo. Osautsidwa ndi mizimu yoyipa anachiritsidwa, **19** ndipo anthu ankayesetsa kuti amukhudze chifukwa mphamvu imatuluka mwa lye ndi kuchiritsa onse. **20** Akuyang’ana ophunzira ake, iye anati, “Odala ndinu amene ndi osauka, chifukwa ufumu wa Mulungu ndi wanu. **21** Inu amene mukumva njala tspano, ndinu odala chifukwa mudzakhutitsidwa. Inu amene mukulira tspano, ndinu odala chifukwa mudzasekerera. **22** Ndinu odala, anthu akamakudani, kukusalani ndi kukunyozani ndi kumayipitsa dzina lanu chifukwa cha Mwana wa Munthu. **23** “Nthawi imeneyo sangalani ndipo lumphanu ndi chimwemwe chifukwa mphotho yanu ndi yayikulu kumwamba. Pakuti ndi zomwezonzo zimene

makolo awo anachitira aneneri. **24** “Ndinu atsoka, anthu olemera, popeza mwalandiriratu zokusangalatsansi. **25** Tsoka inu amene mukudywa bwino tspano, chifukwa mudzakhala ndi njala. Ndinu atsoka, amene mukusekerera tspano, chifukwa mudzabuma ndi kulira. **26** Ndinu atsoka, anthu akamakuyamikirani, popeza makolo anu anawachitira aneneri onama zomwezi.” **27** “Koma Ine ndikuwuza inu amene mukundimva: Kondani adani anu, chitirani zabwino amene amakudani. **28** Dalitsani amene amakutembererani, apempherereni amene amakusautsansi. **29** Ngati wina akumenyani patsaya limodzi mupatseninsa tsaya linalo. Ngati wina akulanda mwinjiro wako, umulole atenge ndi mkanjo omwe. **30** Mupatsenii aliyense amene akupemphani kanthu ndipo ngati wina atenga chinthu chanu, musamulamule kuti akubwezereni. **31** Inu muwachitire anthu ena, zomwe mukanafuna kuti iwo akuchitireni. **32** “Ngati mukonda okhawo amene amakukondani, mwapindula chiyani? Ngakhale ‘ochimwa’ amakonda amene amawakondanso. **33** Ndipo ngati muchita zabwino kwa amene ndi abwino kwa inu, mwapindula chiyani? Ngakhale ‘ochimwa’ amachita izi. **34** Ndipo ngati mukongoza amene mukuyembekeza kuti abweza, mwapindula chiyani? Ngakhale ‘ochimwa’ ambawereketsa kwa ochimwa anzawo, ndipo amayembekezera kubwezeredwa zonse. **35** Koma kondani adani anu, achitirenai zabwino, akongoeni koma osayembekezera kulandira kanthu. Pamene mphotho yanu idzakhala yayikulu ndipo inu mudzakhala ana a Wammwambawamba, chifukwa ndi wokoma mtima kwa anthu osayamika ndi oyipa. **36** Khalani achifundo, monga momwe Atate anu ali achifundo.” **37** “Musaweruze, ndipo inu simudzaweruzidwa. Musatsutse ndipo inu simudzatsutsidwa. Khululukirani ena ndipo mudzakhululukidwa. **38** Perekani ndipo mudzapatsidwa. Adzakupatsani m’thumba mwanu muyeso wabwino, wotsenderezeka, wokhutchumuka ndi wosefukira. Pakuti muyeso umene mumagwiritsa ntchito, ndi omwewo adzakuyeserani.” **39** Iye anawawuzanso fanizo ili, “Kodi munthu wakhungu angatsogolere munthu wakhungu mnzake? Kodi onse sadzagwera m’dzenje? **40** Wophunzira sangapose mphunzitsi wake, koma yense amene waphunzitsidwa bwinobwino adzakhala ngati mphunzitsi wake. **41** “Kodi ndi chifukwa chiyani mumaona kachitsotso m’diso la m’bale wanu ndi kusasamala mtengo uli m’diso mwani? **42** Kodi munganene bwanji kwa m’bale wanu kuti, ‘M’bale n’takuchotsa kachitsotso m’diso mwako,’ pamene inu eni ake mukulephera kuona mtengo uli m’diso mwani? Inu achiphamaso, yambani mwachotsa mtengo uli m’diso mwani, ndipo kenaka mudzaona bwinobwino ndi kuchotsa kachitsotso m’diso la m’bale wanu.” **43** Palibe mtengo wabwino umene umabala chipatso choyipa, kapena mtengo oyipa umene umabala chipatso chabwino. **44** Mtengo uliwinse umadziwiwa ndi chipatso chake. Anthu sathyola nkhuuya pa mtengo waminga, kapena mphesa pa nthungwi. **45** Munthu wabwino amatulutsa zinthu zabwino zosungidwa mu mtima mwake, koma munthu oyipa amatulutsa zinthu zoyipa zosungidwa mu mtima mwake. Pakamwa pake pamayankhula zimene zadzaza mu mtima mwake. **46** “Kodi n’chifukwa chiyani munditchula kuti, ‘Ambuye, Ambuye’ koma simuchita zimene Ine ndinena? **47** Ine ndidzakuonetsani mmene alili munthu amene amabwera kwa Ine ndi kumva mawu anga ndi kuwachita. **48** Iye ali ngati munthu womanga nyumba, amene anakumba mozama nayika maziko ake pa mwala. Madzi osefukira atabwera ndi mphamvu, nawombwa nyumbayo koma sinagwedezeka, chifukwa anayimanga bwino. **49** Koma amene amamva mawu anga koma osawachita, akufanana ndi munthu amene anamanga

nyumba yake koma yopanda maziko. Nthawi yomwe madziwo anawomba nyumbayo, inagwa ndipo inawonongekeratu.”

7 Yesu atamaliza kunena zonsezi pamaso pa anthu amene ankavetsera, analowa mu Kaperenawo. **2** Kumeneko wantchito wa Kenturiyo, amene amamukhulupirira kwambiri, anadwala ndipo anali pafupi kufa. **3** Kenturiyo anamva za Yesu ndipo anatumiza ena a akulu Ayuda kwa Iye kuti abwere adzachiritsse wantchito wakeyo. **4** Iwo atafika kwa Yesu, anamudandaulira kwambiri, nati, “Munthuyu ayenera kuthandizidwa **5** chifukwa amakonda mtundu wathu ndipo anatimangira sunagoge wathu.” **6** Pamenepe Yesu anapita nawo. Iye sanali patali ndi nyumba pamene Kenturiyo anatumiza anzake kuti akamuwuze kuti, “Ambuye, musadivitutise, pakuti ndine wosayenera kuti mulowe m’nyumba mwanga.” **7** N’chifukwa chake sindinadziyenereze ndi pang’ono pomwe kuti ndibwere kwa inu. Koma nenani mawu, ndipo wantchito wanga adzachira. **8** Pakuti ndili pansi paulamuliro, ndiponso ndili ndi asilikali pansi panga. Ndikamuwuza uyu kuti, ‘Pita,’ iye amapita; ndi uyo kuti, ‘Bwera,’ amabwera. Ndikamuwuza wantchito wanga kuti, ‘Chita ichi,’ amachita.” **9** Yesu atamva izi, anadabwa naye, ndipo anatembenukira gulu la anthu limame limamutsatira nati, “Ndikukuwuzani kuti, sindinapeze chikhulupiriro chachikulu ngati ichi mu Israeli.” **10** Kenaka anthu amene anatumidwao anabwerera ku nyumba ndipo anakamupeza wantchitoyo atachira. **11** Zitangotha izi, Yesu anapita ku mudzi wa Naini ndipo ophunzira ake ndi gulu lalikulu la anthu linapita naye pamodzi. **12** Akufika pa chipata cha mudziwo, anakumana ndi anthu amene ankatuluka ndi munthu wakufa amene anali mwana yekhayo wa mkazi wamasiye. Gulu lalikulu la anthu a m’mudziwo linali naye. **13** Ambuye atamuona mayiyo, mtima wawo unagwidwa naye chifundo ndipo anati, “Usalire.” **14** Kenaka anapita nakakhudza chithatha cha maliro ndipo amene anachinyamulawo anayima. Iye anati, “Mnyamata, ndikukuwuza kuti, dzuka!” **15** Wakufayo anakhalala tsonga ndi kuyamba kuyankhula, ndipo Yesu anamuperekera mnyamatayo kwa amayi ake. **16** Onse anachita mantha kwambiri nalemekeza Mulungu. Iwo anati, “Mneneri wamkulu waonekera pakati pathu. Mulungu wabwera kudzathandiza anthu ake.” **17** Mbiriyi inafalikira ku Yudeya konse ndi ku madera ozungulira. **18** Ndipo ophunzira a Yohane anamuwuza Yohaneyo zinthu zonsezi. Atayitana awiri a ophunzirawo, **19** anawatumiza kwa Ambuye kukafunsa kuti, “Kodi ndinu anayenera kubwerayo, kapena tiyembekezere wina?” **20** Anthuwo atafika kwa Yesu anati, “Yohane M’batizi watituma kwa Inu kuti tidzafunze kuti, ‘Kodi ndinu anayenera kubwerayo, kapena tiyembekezere wina?’” **21** Pa nthawi yomweyo, Yesu anachiritsa ambiri amene ankavutikta, odwala ndi amene anali mizimu yoyipa, ndiponso anapenyetsa anthu osaona. **22** Ndipo Iye anawayankha otumidwao kuti, “Bwererani ndi kukamuwuza Yohane zimene mwaona ndi kumva: Osaona akuona, olumala akuyenda, akhate akuchirtsidwa, osamva akumva, akufa akuuksidwa, ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa kwa osauka. **23** Odala munthu amene sakhumudwa chifukwa cha Ine.” **24** Anthu otumidwa ndi Yohane aja atachoka, Yesu anayamba kuyankhula ndi gulu la anthu za Yohaneyo kuti, “Kodi munkapita ku chipululu kukaona chiyan? Bango logwedezeka ndi mphepo? **25** Ngati si choncho, munkapita kukaona chiyan? Munthu wovala zovala zabwino? Ayi, ovala zovala zodula ndi okhala moyo wapamwamba ali m’nyumba zaufumu. **26** Koma inu munkapita kukaona chiyan? Mneneri? Inde, Ine ndikukuwuzani, woposa mneneri. **27** Uyu ndi amene malemba akunena za Iye kuti, “Ine ndidzatumma

mthenga wanga patsogolo panu, amene adzakonza njira yanu.”

28 Ine ndikukuwuzani kuti pakati pa obadwa kuchokera mwa mkazi palibe wina wamkulu kuposa Yohane; komabe amene ali wamng’ono mu ufumu wa Mulungu ndi wamkulu kuposa iye.” **29** Anthu onse, ngakhale amisonkho, atamva mawu a Yesu, anavomereza kuti njira ya Mulungu ndi yolondola, chifukwa anabatizidwa ndi Yohane. **30** Koma Afarisi ndi akatswiri amalamulo anakana cholinga cha Mulungu kwa iwo okha, chifukwa sanabatizidwe ndi Yohane. **31** “Kodi ndingawafanizire chiyani anthu a m’bado uno? Ali ngati chiyani? **32** Ali ngati ana amene akukangana pa msika, ena akufunsa anizawo kuti, “Ife tinakuyimbirani chitoliro, koma inu simunavine. Tinakuyimbirani nyimbo zamaliro, koma inu simunalire.” **33** Pakuti Yohane M’batizi sanabwere kudzadya buledi kapena kumwa vinyo, koma inu mumati, ‘Ali ndi chiwanda.’ **34** Mwana wa Munthu anabwera nadya ndi kumwa, ndipo inu mukuti, ‘Ali ndi dyera komanso ndi woledzera, bwenzi la amisonkho ndi ochimwa.’ **35** Ndipo nzeru zimaoneka zolondola mwa ana ake onse.” **36** Tsopano mmodzi mwa Afarisi anayitana Yesu kuti akadye naye ku nyumba kwake ndipo anapita nakakhala pa tebulu. **37** Mayi amene amakhala moyo wauchimo mu mzindawo atadziwa kuti Yesu akudy ku nyumba ya Mfarihiyo, anabweretsa botolo la mafuta onunkhira a alabasta. **38** Iye anayimirira kumbuyo kwa Yesu pa mapazi ake akulira, nayamba kumadontheza misozi pa mapazi ake. Ndipo iye anapukuta mapaziwo ndi tsitsi lake, nawapsompsona ndi kuwathira mafuta onunkhirawo. **39** Mfarihiyo anamuyitanayo ataona izi, anati mu mtima mwake, “Ngati munthuyu akanakhala mneneri, akanadziwa kuti akumukhudzayo ndi mayi otani, kuti ndi wochimwa.” **40** Yesu anamuyankha iye kuti, “Simoni, ndili ndi kanthu koti ndikuwuze.” Iye anati, “Ndiwuzeni Aphunzitsi.” **41** “Anthu awiri anakongola ndalamwa kwa munthu wina wokongoletsa ndalamwa: mmodzi ndalamwa zokwana 500 ndi winayo ndalamwa makumi asanu.” **42** Panalibe mmodzi mwa iwo anali ndi ndalamwa zobwezera, ndipo iye anawakhlulukira ngongole zawo. Tsopano ndi ndani mwa awiriwa adzamukonde koposa?” **43** Simoni anayankha kuti, “Ndikuganiza kuti ndi amene anamukhululukira ngongole yayikulu.” Yesu anati, “Wayankha molondola.” **44** Kenaka anatembenukira kwa mayiyo natu kwa Simoni, “Ukumuona mayiyo? Ine ndabwera m’nyumba yako. Iwe sunandipatse madzi otsukira mapazi anga, koma iye wanyowetsa mapazi anga ndi misozi yake ndi kuwapukuta ndi tsitsi lake. **45** Iwe sunandipsompsona, koma mayiyu, kuyambira pamene Ine ndalowa, sanaleke kupsompsona mapazi anga. **46** Iwe sunadzoze mutu wanga mafuta, koma iye wadzoza mapazi anga mafuta onunkhira. **47** Tsono, ndikukuwuza iye, machimo ake amene ndi ambiri akhululukidwa, monga chaonetsera chikondi chake chachikulu. Koma iye amene wakhululukidwa zochepa amakonda pang’ono.” **48** Kenaka anati kwa mayiyo, “Machimo ako akhululukidwa.” **49** Alendo enawo anayamba kumanena m’mitima mwawo kuti, “Uyu ndi ndani amene akhululukiranso machimo?” **50** Yesu anati kwa mayiyo, “Chikhulupiriro chako chakupulumutsa. Pita mu mtendere.”

8 Zitatha izi, Yesu anayendayenda kuchoka mzinda wina kupita wina ndiponso mudzi wina kupita wina, akulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu. Ophunzira ake khumi ndi awiri aja anali naye, **2** komanso akazi ena amene anachiritsidwa ku mizimu yoyipa ndi matenda: Mariya, wotchedwa Magadalena, amene mwa iye munatuluka ziwanda zisanu ndi ziwiri; **3** Yohane mkazi wa Kuza, woyang’anira m’nyumba ya Herode; Suzana; ndi ena ambiri analins. Akazi awa ankawathandiza ndi chuma chawo. **4** Anthu ambiri ankasonkhanra, ndipo pamene

anthu ankabwera kwa Yesu kuchokera ku midzi, lye anawauwu fanizo ili, **5** “Mlimi anapita kufakesa mbewu zake. Akufesa mbewuzo, zina zinagwa m’mbali mwa njira; zinapondedwa, ndipo mbalame zamenglengala zinadya. **6** Zina zinagwa pa thanthwe, ndipo pamene zinamera, zinafota chifukwa panalibe chinyezi. **7** Mbewu zina zinagwera pakati pa minga, zinakulira pamodzi ndi mingazo ndipo zinalepheretsa mmerawo kukula. **8** Mbewu zina zinagwera pa nthaka yabwino. Zinamera ndipo zinabala mowirikiza 100 kuposa zimene zinafesedwa zija.” Atanena izi, anafuwula kuti, “Amene ali ndi makutu, ame.” **9** Ophunzira ake anamufunsa tanthauzo lake la fanizolo. **10** lye anati, “Kudziwa ziinsinsi za ufumu wa Mulungu kwaptatsidwa kwa inu, koma kwa ena ndimawayankhula m’mafaniro kuti, “ngakhale akuona, asapenye; ngakhale akumva, asazindikire.” **11** “Thanthauzo la fanizoli ndi ili: Mbewu ndi mawu a Mulungu. **12** Mbewu za m’mbali mwa njira ndi anthu amene amamva mawu, ndipo kenaka mdierereki amabwera ndi kuchotsa mawuwo m’mitima mwawo kuti asakhlupirire ndi kupulumutsidwa. **13** Mbewu za pa thanthwe ndi anthu amene amalandira mawu mwachimwemwe pamene akumva, koma mawuwo sazika mizu. Iwo amakhlupirira kwa kanthawi, koma pa nthawi ya mayesero, amagwa. **14** Mbewu zimene zinagwa pakati pa minga zikuyimira anthu amene amamva mawu, koma akamayenda m’njira zavo amatsamwitsidwa ndi zodandaulitsa za moyo uno, chuma ndi zosangalatsa, ndipo iwo samakhwima. **15** Koma mbewu za pa nthaka yabwino zikuyimira anthu amene ali ndi mtima woona ndi wabwino, amene amamva mawu nawasunga, ndipo amalimbikira mpaka amabala zipatso. **16** “Palibe amayatsa nyale ndi kuyibisa mu mtsuko kapena kuyika pansi pa bedi. Koma m’malo mwake, amayika pa choyikapo chake, kuti anthu olowamo aone kuwala. **17** Pakuti palibe kanthu kobisika kamene sikadzawululika, ndipo palibe kanthu kophimbika kamene sikadzadziwika kapena kuonetsedwa poyeria. **18** Choncho ganizirani mozama. lye amene ali nazo adzapsatsidwa zambiri, iye amene alibe, ngakhale chimene akuganiza kuti ali nacho adzalandidwa.” **19** Tsopano amayi ndi abale a Yesu anabwera kudzamuona lye, koma analephira kuti afike papufi ndi lye chifukwa cha gulu la anthu. **20** Wina anamuwuza lye kuti, “Amayi ndi abale anu ayima kunja, akufuna kukuonani.” **21** Yesu anayankha kuti, “Amayi ndi abale anga ndi amene amamva mawu a Mulungu ndi kumachita zimene mawuwo akunena.” **22** Tsiku lina Yesu anati kwa ophunzira ake, “Tiyenii tiwolokere tsidya lina la nyanja.” Ndipo analowa m’bwato nanyamuka. **23** Akuwoloka, lye anagona tulo. Namondwe wamkulu anayamba pa nyanja, ndipo bwatolo linayamba kudzaza ndi madzi ndipo anali pa chiopsezo chachikulu. **24** Ophunzira anapita ndi kukamudzutsa lye, nati, “Ambuye, Ambuye, ife tikumira!” Anadzuka ndipo anadzudzula mphepo ndi madzi owindukawo. Namondwe anasiya, ndipo panali bata. **25** lye anafunsa ophunzira ake kuti, “Chikhulupiriro chanu chili kuti?” Koma pogwidwa ndi mantha ndi kudabwa anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Uyu ndi ndani? lye alamulira ngakhale mphepo ndi madzi, ndipo zimumvera lye.” **26** Iwo anawolokera ku chigawo cha Gerasa chimene chili tsidya lina la nyanja kuchokera ku Galileya. **27** Yesu ataponda pa mtunda, anakumana ndi munthu wogwidwa ndi ziwanda wochokera mu mzindawo. Kwa nthawi yayitali munthuyu sanavale zovala kapena kukhala m’nyumba, koma amakhala ku manda. **28** lye ataona Yesu, anakuwa nagwa pa mapazi ake akufuwila kwambiri kuti, “Mukufuna chiyani ndi ine, Yesu Mwana wa Mulungu Wammwambambwamba? Ndikupemphani Inu, musandizunze ine!” **29** Pakuti Yesu analamula mzimu woyipawo kuti utuluke

mwa munthuyo. Kawirikawiri umamugwira iye, ndipo ngakhale anali womangidwa ndi unyolo dzanja ndi mwendo ndi kuti ankamuyang'anira, koma amadula maunyolo akewo ndipo ziwanda ziamutengera kumalo a yekha. **30** Yesu anamufunsa kuti, “Dzina lako ndani?” lye anayankha kuti, “Legijo,” chifukwa ziwanda zambiri zinalowa mwa iye. **31** Ndipo ziwandazo ziamupempha mobwerezabwerezwa kuti asazitumize ku dzenie la mdima. (*Abyssos g12*) **32** Gulu lalikulu la nkumbu limadya pamene po m’mbali mwa phiri. Ziwindazo zinamupempha Yesu kuti azilole kuti zikalowe mu nkumbazo ndipo lye anazilola. **33** Ziwindzo zija zitatuluka mwa munthuyu, zinakalowa mwa nkumbazo, ndipo gulu lonselo linathamangira ku mtsetse ndi kukalowa m’nyanja ndi kumira. **34** Oweta nkumbazo ataona zimene zinachitikazo, anathamanga ndi kukanena izi mu mzinda ndi ku madera a ku midzi. **35** Ndipo anthu anapita kukaona zimene zinachitika. Atafika kwa Yesu, anapeza munthu amene anatalutsidwa ziwanda uja atakhala pa mapazi a Yesu, atavala ndipo ali ndi nzeru zake; ndipo iwo anachita mantha. **36** Amene anaona izi anawuza anthu mmene munthu wogwidwa ndi ziwindayo anachiritsidwira. **37** Kenaka anthu onse a ku chigawo cha Gerasa anamupempha Yesu kuti achoke kwa iwo, chifukwa anadzadziwa ndi mantha. Choncho lye analowa m’bwato nachoka. **38** Munthu amene anatalutsidwa ziwanda uja, anapempha Yesu kuti apite nawo, koma Yesu anamubweza nati, “Bwerera kwanu kafotokoze zimene Mulungu wakuchitira.” Ndipo munthuyo anachoka ndi kukanena ku mzinda wonsewo zimene Yesu anamuchitira iye. **40** Yesu atabwerera, gulu lalikulu la anthu linamulandira, chifukwa onse anakumuyembekezera. **41** Nthawi yomwego munthu wotchedwa Yairo, woweruza wa mu sunagoge, anabwera ndi kugwa pa mapazi a Yesu, namupempha lye kuti apite ku nyumba kwake, **42** chifukwa mwana wake yekhayo wamkazi, kamtsikana ka zaka khumi ndi ziwiri, kanali papufi kufa. Pamene Yesu ankapita gulu la anthu linkamupanikiza. **43** Ndipo pomwepo panali mayi wina amene ankataya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri, koma panalibe wina akanamuchiritsa. **44** lye anafika kumbuyo kwake ndi kukhudza mothera mwa chovala chake, ndipo nthawi yomwego magazi ake analeka kutuluka. **45** Yesu anafunsa kuti, “Wandikhudza ndani?” Onse atakana, Petro anati, “Anthu akukupanikizani ndi kukankhoni.” **46** Koma Yesu anati, “Wina wandikhudza; ndikudziwa chifukwa mphamvu yachoka mwa Ine.” **47** Ndipo mayiyo podziwa kuti sanathe kuchoka wosadziwika, anabwera akunjenjema ndipo anagwa pa mapazi a Yesu. Pamaso pa anthu onse, anafotokoza chifukwa chimene anamukhudzira lye ndi mmene iye anachiritsidwira nthawi yomwego. **48** Kenaka anati kwa iye, “Mwana wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa. Pita mu mtendere.” **49** Pamene Yesu anayankhulabe, munthu wina anabwera kuchokera ku nyumba ya Yairo, woweruza wa ku sunagoge uja. lye anati, “Mwana wanu wa mkazi wamwalira, musawavutitsenso Aphunzitsiwa.” **50** Atamva zimezei, Yesu anati kwa Yairo, “Usachite mantha, ingokhulupirira basi ndipo adzachiritsidwa.” **51** lye atafika ku nyumba ya Yairo, sanalole wina aliyense kulowa kupatula Petro, Yohane, ndi Yakobo ndi abambo ndi amayi a mwanayo. **52** Pa nthawiyi n’kuti anthu onse akubuma ndi kumulirira iye. Yesu anati, “Lekani kulira, sanafe koma wagona tulo.” **53** Iwo anamuseka podziwa kuti anali atamwalira. **54** Koma lye anamugwira dzanja lake ndipo anati, “Mwana wanga, dzuka!” **55** Mzimu wake unabwerera, ndipo nthawi yomwego anayimirira. Kenaka Yesu anawauwuza kuti amupafse chakudy. **56** Makolo ake anadabwa, koma lye anawalamulira kuti asawuze wina aliyense zimene zinachitikazo.

9 Yesu atawayitana khumi ndi awiriwo pamodzi, Iye anawapatsa mphamvu ndi ulamuliro wotulutsa ziwanda zonse ndi kuchiritsa matenda. **2** Ndipo Iye anawatumiza kukalalikira za ufumu wa Mulungu ndi kuchiritsa odwala. **3** Iye anawauwuza kuti, "Musatenge kanthu paulendo. Musatenge ndodo, thumba, buledi, ndalama, ndi malaya apadera. **4** Nyumba iliyonse imene mulowa, mukhale momwemo kufikira mutachoka mu mzindawo. **5** Ngati anthu sakulandirani, sasani fumbi la kumapazi anu pomwe mukuchoka mu mzinda wawo ngati umboni owatsutsa." **6** Ndipo iwo ananyamuka napita, mudzi ndi mudzi, kualikira Uthenga Wabwino ndi kuchiritsa anthu palipose. **7** Tsopana Herode olamuliraya anamva zonse zimachitikazi. Ndipo iye anavutika kwambiri chifukwa ena amati Yohane waukitsidwa kwa akufa, **8** ena amati Eliya waonekera, ndipo ena anatinoso mmodzi wa aneneri akalekale waukanso. **9** Koma Herode anati, "Ine ndinamudula mutu Yohane. Nanga uyu ndani amene ndikumva zinthu zotere za lye?" Ndipo iye anayesetsa kuti amuone Iye. **10** Atumwi atabwerera, anamuwuza Yesu zimene anachita. Kenaka Iye anawatenga napita kwa okha ku mudzi wa Betisaida. **11** Koma gulu la anthu linadziwa ndipo anamutsatira. Iye anawalandira ndi kuyankhula nawo za ufumu wa Mulungu, ndi kuchiritsa amene amafuna machiritsa. **12** Chakumadzulo dzuwa litapita, khumi ndi awiriwo anabwera kwa Iye ndipo anati, "Uzani gulu la anthuli lichoke kuti apite ku midzi yotizingulira ndi madera a ku mudzi kuti akapeze chakudy ndi pogona, chifukwa kuno ndi kuthengo." **13** Iye anayankha kuti, "Apatseri chakudy kuti adye." Iwo anayankha kuti, "Ife tili ndi malofu a buledi asanu okha ndi nsomba ziwiri, pokhapokha titapita kukagula chakudy cha gulu la anthu onsewa." **14** (Pamenepo panali amuna pafupifupi 5,000). Koma Iye anati kwa ophunzira ake, "Akhazikeni pansi m'magulu a anthu pafupifupi makumi asanu." **15** Ophunzira ake anachita zomwezo ndipo aliyense anakhala pansi. **16** Atatenga malofu a buledi asanu ndi nsomba ziwiri zija anayang'anya kumwamba, nayamika ndipo anazigawa. Kenaka anaziperekwa kwa ophunzira ake kuti aziperekwa kwa anthu. **17** Onse anadya nakhuta, ndipo ophunzira ake anatolera madeng khumi ndi awiri odzaza ndi nyenyeswa zomwe zintasala. **18** Nthawi ina pamene Yesu amapemphera malo a yekha ali ndi ophunzira ake, Iye anawafunsa kuti, "Kodi anthu amati Ine ndine yani?" **19** Iwo anayankha kuti, "Ena amati Yohane M'batizi; ena amati Eliya; ndipo enanso amati mmodzi wa aneneri akalekale waukanso." **20** Iye anafunsa kuti, "Koma nanga inu mumati Ine ndine yani?" Petro anayankha kuti, "Mpulumutsi wolonjezedwa uja wa Mulungu." **21** Yesu anawachenjeza kwambiri kuti asawuze wina aliyense za izi. **22** Ndipo Iye anati, "Mwana wa Munthu ayenera kuzunkiza kwambiri ndi kukanidwa ndi akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, Iye ayenera kuphedwa ndipo tsiku lachitatu adzauka kwa akufa." **23** Ndipo Iye anawuza onse kuti, "Ngati wina aliyense akufuna kutsata Ine, ayenera kudzikana yekha ndi kusenza mtanda wake tsiku ndi tsiku n'kumanditsata Ine. **24** Popeza aliyense amene akufuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya, koma aliyense amene adzataya moyo wake chifukwa cha Ine adzawupulumsa. **25** Kodi chabwino ndi chiti kwa munthu, kupata zonse zapansi pano, koma ndi kutaya moyo wake kapena kudzivononga iye mwini? **26** Ngati wina aliyense achita nane manyazi ndi ndiponso mawu anga, Mwana wa Munthu adzachita naye manyazi pamene adzabwera mu ulemerero wake ndi mu ulemerero wa Atate ndi angelo oyera. **27** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti ena mwa inu amene mwayima pano simuzdalawa imfa musanaone ufumu wa Mulungu." **28** Patatha pafupifupi masiku asanu

ndi atatu Yesu atanena izi, Iye anatenga Petro, Yohane ndi Yakobo ndi kukwera ku phiri kukapemphera. **29** Pamene Iye ankapemphera, maonekedwe a nkhopo yake, ndi zovala zake zinawala monyezimira kwambiri. **30** Anthu awiri, Mose ndi Eliya, **31** anaonekera mu ulemerero opambana akuyankhulana ndi Yesu. Iwo amayankhulana za kuchoka kwake, kumene Iye anali pafupi kukakwaniritsa ku Yerusalem. **32** Petro ndi anzake anali ndi tulo tambiri, koma atadzuka, iwo anaona ulemerero wake ndi anthu awiri atayima pamodzi ndi Iye. **33** Pamene anthuwo ancamusya Yesu, Petro anati kwa Iye, "Ambuye, ndi chabwino kwa ife kuti tikhale pano. Tiloleni kuti timange misasa itatu, umodzi wanu, umodzi wa Mose ndi umodzi wa Eliya." (Iye sanadziwe chimene amayankhula). **34** Pamene Iye ankayankhula, mtambo uaonekera ndi kuwapahimba iwo, ndipo anachita mantha pamene mtambowo unawakuta. **35** Mawu anachokera mu mtambomo natu, "Uyu ndi Mwana wanga amene ndamusankha; mumvereni lye." **36** Atamveka mawuwa, anaona kuti Yesu anali yekha. Ophunzirawo anazisunga izi mwa iwo okha ndipo sanawuze wina aliyense pa nthawiya za zomwe iwo anaziona. **37** Mmawa mwake, akutsika ku phiri, anthu ambiri anakumana naye. **38** Munthu wina m'gulu la anthulo anayitana kuti, "Aphunzitsi, ndikupemphani kuti muone mwana wangayu, pakuti ndi mmodzi yekhayu. **39** Chiwanda chikamugwira amafuwula mwadzidzidz; chimamugwedeza kolimba mpaka kutuluka thovu kukamwa. Sichimusya ndipo chikumuwonanga. **40** Ine ndinapempha ophunzira anu kuti achitulutse, koma alephera." **41** Yesu anayankha kuti, "Haa! Anthu osakhulupirira ndi m'bado wokhota. Kodi Ine ndidzakhala nanu nthawi yayitali yotani ndi kukupirirani? Bweretsa mwana wako kuno." **42** Ngakhale pamene mynyamata amabwera kwa Yesu, chiwandacho chinamugwetsa pansi ndi kumugwedeza. Koma Yesu anadzudzula mzimu woyipawo nachiritsa mwa mynyamatayo ndi kumuperekanso kwa abambo ake. **43** Ndipo iwo onse anadabwa ndi ukulu wa Mulungu. Aliyense akudabwa ndi zimene Yesu anachita, Iyeoyo anati kwa ophunzira ake, **44** "Tamtsetsani zimene ndikufuna kukuwuzani: Mwana wa Munthu akupata kukaperekeda m'manja mwa anthu." **45** Koma iwo sanazindikire zimene amatanthauza. Izi zinawadabwitsa koteri sanathie kuzimwetsa ndipo anaopa kumufunsa. **46** Mkangano unayambika pakati pa ophunzira wa kuti wamkulu koposa akanakhala ndani mwa iwo. **47** Yesu podziwa maganizo awo, anatenga kamwana nakayimika pambali pake. **48** Ndipo Iye anawauwuza kuti, "Aliyense wolandira bwino kamwana aka m'dzina langa, ndiye kuti akulandirano bwino Ine; ndipo aliyense wolandira bwino Ine, ndiye kuti akulandirano bwino amene anandituma Ine. Pakuti amene ndi warnng'ono pakati panu, ndiye amene ali wamkulu koposa." **49** Yohane anati, "Ambuye, ife tinaona munthu akutulutusa ziwanda m'dzina lanu ndipo tinayesa kumuletsa, chifukwa iyeyo si mmodzi wa ife." **50** Yesu anati, "Wosamuletsa, pakuti amene satsutsana nanu ali mbali yanu." **51** Nthawi itayandikira yoti Iye atengedwe kupita kumwamba, Yesu anatsimikiza zopita ku Yerusalem, **52** ndipo anatuma nthumwi kuti zitsogole. Iwo anapita m'mudzi wa Asamariya kuti akonzekere kumulandira, **53** koma anthu kumeneko sanamulandire chifukwa Iye ankapita ku Yerusalem. **54** Ophunzira awa, Yohane ndi Yakobo ataoна zimenezi, anafunsa kuti, "Ambuye, kodi mukufuna ife tiyitane moto kuchokera kumwamba kuti uwawononge?" **55** Koma Yesu anatembenuka ndi kuwadzudzula, **56** ndipo iwo anapita ku mudzi wina. **57** Pamene iwo ankayenda mu msewu, munthu wina anati kwa Iye, "Inu ndikutsatirani kulikonse kumene mudzapita." **58** Yesu anayankha kuti, "Nkhandwe zili ndi mapanga ake,

mbalame zili ndi zisa zake, koma Mwana wa Munthu alibe malo wogonekapo mutu wake.” **59** Iye anati kwa wina, “Nditsate Ine.” Koma munthuyu anayankha kuti, “Ambuye, choyamba loleni ndipite kuti ndikayike maliro a abambo anga.” **60** Yesu anati kwa iye, “Aleke akufa ayikane akufa okhaokha, koma iwe pita ukalalikire ufumu wa Mulungu.” **61** Koma winanso anati, “Ine ndidzakutsatani Ambuye; koma choyamba ndiloleni ndibwerere kuti ndikatsanzikane nalo banja langa.” **62** Yesu anayankha kuti, “Munthu amene akulima ndi khasu lokokedwa n’kumayang’ana m’mbuyo, si woyenera kugwira ntchito mu ufumu wa Mulungu.”

10 Zithata izi Ambuye anasankha enanso 72 ndi kuwatatumiza awiriairi patsgolo pake ku mzinda uliwonse ndi kumalo kumene lye anatsala pang’ono kupidako. **2** lye anawawuza kuti, “Zokolola ndi zambiri, koma ogwira ntchito ndi ochepta. Pemphani Ambuye wa zokolola, kuti atumize antchito ku munda wake wa zokolola. **3** Pitani! Ine ndikukutumizani ngati nkhosa pakati pa mimbulu. **4** Musatenge chikwama kapena thumba kapena nsapato; ndipo musalonjere wina aliyense pa njira. **5** “Mukamalowa m’nyumba, poyamba nenani kuti, ‘Mtendere pa nyumba ino.’ **6** Ngati m’nyumbamo muli munthu wofuna mtendere, mtendere wanuwo udzakhala pa iyeyo; ngati mulibemo, mtendere wanuwo udzabwerera kwa inu. **7** Khalani m’nyumba yomwego, idyani ndi kumwa chilichonse chimene akupatsani, pakuti wantchito ayenera kulandira malipro ake. Musachoke kumene mwafikirako ndi kupita ku nyumba zina. **8** “Mukamalowa m’mudzi, ndi kulandiridwa, idyani chilichonse akukonzerani. **9** Chiritsansi odwala amene ali kumeneko ndipo muwawuze kuti, ‘Ufumu wa Mulungu wayandikira.’ **10** Koma mukalowa m’mudzi ndipo osalandiridwa bwino, kapiteni ku misewu m’mudzimo n’ukanena kuti, **11** ‘Tikukusansiranu ngakhale fumbi la m’mudzi wanuwi limene lamamatira ku mapazi athiuwa. Komabedziwani izi: Ufumu wa Mulungu wayandikira.’ **12** Ine ndikuwuzani kuti adzachita chifundo polanga Sodomu pa tsikulo kusiyana ndi mudziwo. **13** “Ndiwe watsoka, iwe Korazini! Ndiwe watsoka, iwe Betisaidal Kukanakhala kuti zodabwitsa zimene zinachitika mwa inu zinachitika ku Turo ndi Sidoni, iwo akanatembenuka mtima kale lomwe, atavala ziguduli ndi kudzola phulusa. **14** Koma adzachita chifundo polanga Turo ndi Sidoni kusiyana ndi inu. **15** Kodi iwe Kaperenawo, adzakukweza mpaka kumwamba? Ayi, adzakutsitsa mpaka ku Malo a anthu akufa. (*Hadès g86*) **16** “Womvera inu, akumvera Ine; wokana inu, akukana Ine. Ndipo wokana Ine; ukukana lye amene anandituma Ine.” **17** Anthu 72 aja anabwerera ndi chimwemwe ndipo anati, “Ambuye, ngakhale ziwanda zinatigonjera ife m’dzina lanu.” **18** lye anayankha kuti, “Ndinaona Satana akugwa kuchokera kumwamba ngati mphenzi. **19** Ine ndakupatsani ulamuliro woponda njoka ndi zinkhanira, ndi kugonjetsa mphamvu zonse za mdani; palibe chimene chidzakupwetekani. **20** Komabe musakondwere chifukwa mizimu yoyipa inakugonjerani, koma kondwerani chifukwa mayina anu analembedwa kumwamba.” **21** Nthawi imenyeo Mzimu Woyeranadaza Yesu ndi chimwemwe ndipo anati, “Ine ndikulemekeza Inu, Atate Ambuye a kumwamba ndi dziko lapansi, chifukwa mwawabisira anthu anzeru ndi ophunzira zinthu izi ndipo mwaziwulula kwa ana aang’ono. Inde, Atate, pakuti munachita zimenezi mwachifuniro chanu. **22** “Atate anga anaperekira zinthu zonse m’manja mwanga. Palibe amene amadziwa Atate kupatula Atate yekha, ndipo palibe amene amadziwa kumuwululira.” **23** Kenaka anatembenukira

kwa ophunzira ake nawawuza iwo okha kuti, “Ndi odala maso amene akuona zimene mukuonazi. **24** Pakuti kunena zonna aneneri ambiri ndi mafumu anafunitsitsa kuona zimene mukuonazi koma sanazione, ndi kumva zimene mukumvazi koma sanazimve.” **25** Nthawi ina katswiri wa malamulo anayimirira kuti ayeso Yesu. Iye anati, “Aphunzitsi, ndichite chiyani kuti ndikhale ndi moyo wosatha?” (*aiōnios g166*) **26** Yesu anayankha kuti, “Mwalembewa chiyani m’Malamulo, ndipo iwe umawerenga zotani?” **27** lye anayankha kuti, “Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi mphamvu zako zonse ndi nzeru zako zonse, ndi kukonda mnansi wako monga iwe mwini.” **28** Yesu anayankha kuti, “Iwe wayankha bwino, chita zimezez ndipo udzakhala ndi moyo.” **29** Koma iye anafuna kudzilungamitsa yekha, ndipo anamufunsano Yesu kuti, “Kodi mnansi wanga ndani?” **30** Yesu pomuyankha anati, “Munthu wina ankatsikira ku Yeriko kuchokera ku Yerusalem. Pa njira anavulazidwa ndi achifwamba. Anamuvula zovala zake, namumenya ndi kuthawa, namusya ali pafupi kufa. **31** Wansembe ankapita pa njira yomwego, ndipo ataona munthuyu, analambala. **32** Chimodzimodzinso, Mlevi wina pamene anafika pa malopo ndi kumuona, analambalalanso. **33** Koma Msamaraya wina, ali pa ulendo wake, anafika pamene panali munthuyu; ndipo atamuona, anamva naye chisoni. **34** Anapita panali munthu wovulalayo, nathira mafuta ndi vinyo pa zilonda zake, n’kuzimanga. Kenaka anamukweza pa bulu wake, napita naye ku nyumba ya alendo, namusamalira. **35** Mmawa mwake anatenga ndalamu ziwiri zasiliva nazipereka kwa woyang’anira nyumbayo, nati, ‘Musamalireni munthuyu, ndipo pobwera ndidzakubwezerani zonse zimene mugwirtse ntchito.’ **36** “Kodi ukuganiza ndi ndani mwa atatuwa, amene anali mnansi wa munthu amene anavulazidwa ndi achifwambawo?” **37** Katswiri wa Malamulo uja anayankha kuti, “Amene anamuchitira chifundo.” Yesu anamuwuza kuti, “Pita, uzikachita chimodzimodzi.” **38** Yesu ndi ophunzira ake akuyenda, anafika pa mudzi kumene mayi wotchedwa Marita anamulandira lye m’nyumba mwake. **39** Mayiyu anali ndi mchewali wake wotchedwa Mariya, amene anakhala pa mapazi a Yesu kumvera zimene lye anakanera. **40** Koma Marita anatanganidwa ndi zokonzekera zonse zimene zimayenera kuchitika. lye anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, “Ambuye, kodii simusamala kuti mchewali wanga wandisiya kuti ndichite ntchito yonse ndekha? Muwuzeni andithandize!” **41** Ambuye anati, “Marita, Marita, ukudandaula ndi kuvutika ndi zinthu zambiri, **42** koma chofunkira n’chimodzi chokha. Mariya wasankha chinthu chabwino, ndipo palibe angamulande chimenechi.”

11 Tsiku lina Yesu amapemphera pamalo ena. Atamaliza, mmodzi wa ophunzira ake anati kwa lye, “Ambuye tiphunzitseni kupermphera, monga momwe Yohane anaphunzitsira ophunzira ake.” **2** Yesu anawawuza kuti, “Pamene mukupemphera muzinena kuti: “Atate, dzina lanu lilemekedze, wofumu wanu ubwere. **3** Mutipatse chakudya chathu chalero, **4** mutikhululukire machimbo athu, monga ifenso timakhululukira aliyense amene watilakwira. Ndipo musalole kuti tigwe m’mayesero.” **5** Kenaka anawawuza kuti, “Tiyerekeze: Mmodzi mwa inu atakhala ndi bwensi lake, ndipo iye n’kupita ku nyumba yake pakati pa usiku, nakanena kuti, ‘Mnzanga, bwereke malofu atatu abuledi, **6** chifukwa ndalandira bwensi langa amene ali pa ulendo ndipo ine ndilibe choti ndimupatse.’ **7** “Ndipo yerekezani kuti amene ali m’nyumbamo ndi kuyankha kuti, ‘Usandivutitse ine, ndatseka kale chitsekoo, ndipo ine ndi ana anga tagona. Ine

sindingadzukenso kuti ndidzakupatse.' **8** Ine ndikukuwuzani kuti adzadzuka ndi kumupatsa bulediyo, osati chifukwa ndi bwensi lake, koma chifukwa cha liwuma la munthu wopemphayo, ndipo kudzamupatsa zonse zimene akuzifuna. **9** "Choncho Ine ndikunena kwa inu kuti: Pempani ndipo adzakupatsani. Funafunani ndipo mudzapeza. Gogodani ndipo adzakutsekulirani. **10** Pakuti aliyense amene amapempha amalandira. Munthu amene amafunafuna amapeza. Iye amene amagogoda amamutsekulira. **11** "Ndani mwa inu abambo, kodi mwana wanu atapempha nsomba, m'malo mwake mungamupatse njoka? **12** Kapena atapempha dzira, kodi mungamupatse chinkhanira? **13** Tsono ngati inu, anthu oyipa, mumadziwa kupereka mphatso zabwino kwa ana anu, koposa kotani Atate anu akumwamba, angalephere bwanji kupereka Mzimu Woyerwa kwa amene awapemphal!" **14** Yesu amatulutsa chiwanda chimene chinali chosayankhula. Chiwandacho chitatuluka, munthu wosayankhulayu anayankhula, ndipo gulu la anthu linadabwa. **15** Koma ena mwa iwo anati, "Iye akutulutsa ziwanda ndi mphamu ya Belezebabu mfumu ya ziwanda." **16** Ena anamuyesa pomufunsa chizindikiro chochokera kumwamba. **17** Yesu anadziwa maganizo awo ndipo anawawuza kuti, "Ufumu uliwonse wogawikana udzawonongeka, ndipo nyumba yogawikana idzapasuka. **18** Ngati Satana adziwukira yekha, ufumu wake ungaliimbe bwanji? Ine ndikunena izi chifukwa inu mukuti Ine ndimatulutsa ziwanda ndi mphamu ya Belezebabu. **19** Tsopano ngati Ine ndimatulutsa ziwanda ndi mphamu ya Belezebabu, nanga ophunzira anu amazitulutsa ndi mphamu ya ndani? Choncho, iwo wo ndiye adzakhala oweruza anu. **20** Koma ngati ndimatulutsa ziwanda ndi mphamu ya Mulungu, ndiye kuti ufumu wa Mulungu wafika pakati panu. **21** "Munthu wamphamu, amene ali ndi zida, akamalondera nyumba yake, katundu wake amatezedewa. **22** Koma pakabwera wina wamphamu zoposa namugorjetsa, amalanda zida zimene munthuyo amazidalirazo ndi kugawa katundu wake. **23** "Munthu amene sali mbali yanga ndi wotsutsana nane. Ndipo wosandithandiza kusonkhanitsa, ameneyo ndi womwaza. **24** "Mzimu woyipa ukataluka mwa munthu, umakayendayenda ku malo owuma, kufunafuna malo opumulirako ndipo suwapeza. Kenaka umati, 'Ndibwerera ku nyumba kwanga kumene ndachokera.' **25** Ukarika umapeza m'nyumba mosesedwa bwino ndi mokonza. **26** Pameneopo umakatenga mizimu ina isanu ndi iwi yoyipa kwambiri kuposa iwo wo ndipo imakalowa ndi kukhala m'menemo. Ndipo makhalidwe otsiriza a munthuyo amakhala oyipa kuposa oyamba aja." **27** Pamene Yesu ankanena zonsezi, mayi wina m'gulu la anthuwo anafuwula nati, "Ndi wodalama amayi amene anakubalanu ndi kukulerani?" **28** Koma Yesu anayankha kuti, "Odala ndi amene amamva mawu a Mulungu ndi kuwasunga." **29** Pamene gulu la anthu limachuluka, Yesu anati, "Uno ndi m'bado oyipa. Umafuna kuona chizindikiro chodabwitsa. Koma sadzachiona kupatula chizindikiro chija cha Yona. **30** Monga Yona uja anali chizindikiro kwa anthu ku Ninive, momwemonso Mwana wa Munthu adzakhala chizindikiro kwa anthu a m'bado uno. **31** Mfumu yayikazi yakummwera idzayimirira tsiku lachiweruze pamodzi ndi anthu a m'bado uno ndipo idzawatsutsa, chifukwa iyo inachokera kumapeto a dziko lapansi kudzamva nzeru za Solomoni. Ndipo tsopano pano pali wina woposa Solomoni. **32** Anthu a ku Ninive idzayimirira tsiku lachiweruze pamodzi ndi m'bado uno ndipo adzawutsutsa, pakuti anatembenuka mtima ndi ulaliki wa Yona. Ndipo tsopano pano pali wina woposa Yona. **33** "Palibe amene amayatsa nyale ndi kuyika pa malo

poti sionekera, kapena pansi pa mtsuko. M'malo mwake amayika pa choyikapo chake, kuti iwo amene akulowamo aone kuwunika. **34** Diso lanu ndi nyale ya thupi lanu. Pamene maso anu ali bwino, thupi lanu lonse limadzaza ndi kuwunika. Koma ngati ali oyipa, thupi lanunso ndi lodzaza ndi mdima. **35** Onetsetsani tsono, kuti kuwunika kuli mwa inu si mdima. **36** Choncho, ngati thupi lanu lonse ndi lodzaza ndi kuwunika, ndiye kuti palibe dera lina lili mdima, lonselo lidzakhala kuwunika, monga momwe kuwunika kwa nyale kumakuwalirani." **37** Yesu atamatiliza kuyankhula, Mfarisi wina anamuyitana kuti akadye naye. Tsono Yesu analowa m'nyumba ndi kukhala podyera. **38** Mfarisiyo anadabwa atazindikira kuti Yesu anayamba kudya wosatsata mwambo wawo wasakambidwe ka m'manja. **39** Kenaka Ambuye anamuwuza kuti, "Inu Afarisi mumatsuka kunja kwa chikho ndi mbale, koma m'kati mwani ndi modzaza ndi kudzikonda ndi zoypa. **40** Anthu opusa inu! Kodi amene anapanga zam'kati sanapangengo zakunja? **41** Koma poperekwa kwa osauka, perekani chimene chili m'kati ndipo chilichonse chidzakhala choyerwa. **42** "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa mumaperekwa kwa Mulungu chakhumi cha timbewu tonunkhira, ndi timbewu tokometsera chakudya ndi mbewu zina zonse za m'munda, koma mumakana chilungamo ndi chikondi cha Mulungu. Mumayenera kuchita zomalizirazi osalekanso kuchita zoyambazi. **43** "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa mumakonda mipando yofunika kwambiri m'masunagoge ndi malonje m'malo a pa msika. **44** "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa muli ngati manda osawaka, amene anthu amangoyendapo, osawadziva." **45** Mmodzi mwa akatswiri a Malamulo anamuyankha Iye nati, "Aphunzitsi, pamene mukunena zinthu izi, mukutinyoza ifenso?" **46** Yesu anayankha kuti, "Tsoka kwa inunso akatswiri a Malamulo chifukwa mumawalemtsia anthu ndi mtolo umene iwo sangatthe kunyamula, ndipo inu eni ake simutenga chala chanu kuti muwathandize. **47** "Tsoka kwa inu, chifukwa mumawaka manda a aneneri, komatu ndi makolo anu amene anawapha. **48** Tsono potero mumachitira umboni za zimene makolo anu anachita. Anapha aneneri, ndipo inu mumawaka manda awo. **49** Chifukwa cha ichi, Mulungu mu nzeru zake anati, 'Ine ndidzawatumizira aneneri ndi atumwi, ena mwa iwo adzawapha ndipo ena adzawazunza.' **50** Choncho m'bado uwu udzasenza magazi a aneneri onse amene anakhet sedewa kuyambira pachiyambi cha dziko, **51** kuyambira magazi a Abele kufikira magazi a Zakariya amene anaphedwa pakati pa guwa lansembe ndi malo opatalika. Inde, Ine ndikuwuzani inu, m'bado uno udzasenza zonsezi. **52** "Tsoka kwa inu akatswiri a Malamulo, chifukwa mwachotsa kiyi wachidzivitso inu eni akenu musanalowemo, ndipo mwatsekerezano iwo amene amalawa." **53** Pamene Yesu anachokamo, Afarisi ndi aphunzitsi a Malamulo anayamba kumamutsutsa koopsa ndi kumapanikiza ndi mafuso, **54** pofuna kumukola muchina chilichonse chimene Iye angayankhule.

12 Nthawi yomwego, anthu miyandamiyanda atasonkhana, ndi kumapondanapondana, Yesu anayamba kuyankhula poyamba kwa ophunzira ake, nati, "Chenjereni ndi yisiti wa Afarisi, amene ndi chinyengo. **2** Palibe chinthu chophimbika chimene sichidzawululika, kapena chobisisika chimene sichidzadziwiwa. **3** Chimene mwanena mu mdima chidzamveka dzuwa likuwala, ndipo zimene mwanong'ona m'khutu m'chipinda cham'kati, zidzayankhulidwa pa denga la nyumba. **4** "Ine ndikuwuzani, abwenzi anga, musachite mantha ndi amene amapha thupi chifukwa akatero sangachiteno

kanthus. **5** Koma Ine ndidzakuonetsani amene moyenera kumuopa: Wopani Iye, amene pambuyo pakupha thupi, ali ndi mphamvu yakukuponyani ku gehena. Inde, Ine ndikuwuzani, muopeni iye. (**Geenna g1067**) **6** Kodi atimba asanu samagulidwa ndi ndalamala ziwi? Ngakhale zili chomwecho palibe imodzi ya izo imene imayiwalika ndi Mulungu. **7** Ndithudi, tsitsi lonsen la m'mutu mwana ndi lowerengedwa. Musachite mantha; inu ndi oposa kwambiri mpheta zambiri. **8** "Ine ndikukuwa kuti, aliyense amene avomereza Ine pamaso pa anthu, Mwana wa Munthu adzamuvomerezanzo pamaso pa angelo a Mulungu. **9** Koma iye amene andikana Ine pamaso pa anthu adzakanidwanso pamaso pa angelo a Mulungu. **10** Ndipo aliyense amene ayankhulira Mwana wa Munthu mawu oyipa adzakhululukidwa, koma iye wochitira mwano Mzimu Woyeria sadzakhululukidwa. **11** "Akadzakutengerani ku masunagoge pamaso pa overuwa ndi a maulamuliro, musadare nkhwawa mmene mudzadzinchinjirizire nokha kapena chimene mudzayankhule, **12** pakuti Mzimu Woyeria nthawi imeneyo adzakuphunzitsani zojenera kunena." **13** Munthu wina m'gulu la anthu anati kwa iye, "Aphunzitsi, muwuzeni m'bale wanga andigawireko chuma chamsiye." **14** Yesu anayankha kuti, "Munthu iwe, ndani anandiyika Ine kukhala woweruza kapena wogawa chuma pakati panu?" **15** Kenaka iye anawawuza kuti, "Chenjerani! Khalani tcheru ndi makhalidwe onse adyera; moyo wa munthu sukhalbwa chifukwa cha kuchuluka kwa zimene ali nazo." **16** Ndipo iye anawawuza fanizo ili, "Munda wa munthu wina wachuma unaberekwa kwambiri. **17** Iye anaganiza kuti, 'Ndichite chiyan'i? Ndilibe malo osungiramo mbewu zanga.' **18** "Ndipo iye anati, ichi ndi chimene ndidzachite: Ndidzaphwasula nkhwokwe zanga zonse ndi kumanga zokulirapo, ndipo ndidzasungira m'menemo mbewu ndi katundu. **19** Ndipo ndidzawuza moyo wanga kuti, 'Uli nazo zinthu zabwino zambiri zimene zikhalepo zaka zambiri, usapulupume; idya, imwa ndi kukondwera.' **20** "Koma Mulungu anati kwa iye, 'Iwe wopusa! Usiku womwe uno moyo wako udzachotsedwa kwa iwe, ndipo ndi ndani amene adzatenge zimene iye wadzikonzer?' **21** "Umu ndi mmene zdzakhalire ndi aliyense amene amadziwunjikira chuma, koma si wachuma pamaso pa Mulungu." **22** Kenaka Yesu anati kwa ophunzira ake, "Choncho Ine ndikuwuzani kuti musadere nkhwawa za moyo wanu, zimene mudzadya; kapena za thupi lanu, zimene mudzavala. **23** Moyo uposa chakudy, ndi thupi liposa chovala. **24** Taonani makwangwala: iwo safesa kapena kukolola, alibe nyumba zosungamo zinthu kapena nkhwokwe; komabe, Mulungu amawadyetsa. Koposa kotani inu amene ndi ofunikira kuposa mbalame. **25** Ndi ndani wa inu akhoza kuwonjeza ora pa moyo wake chifukwa cha kudanda? **26** Popeza simungathe kuchita kanthu kakang'ono aka, n'chifukwa chiyan'i mumadandaula ndi zinazi? **27** "Taonani mmene maluwa amakulira. Iwo sagwira ntchito kapena kusoka zovala. Koma Ine ndikuwuzani kuti, ngakhale Solomoni muulemelero wake wonse sanavalepo ngati limodzi la awa. **28** Ngati umu ndi mmene Mulungu amavekera udzu wakuthengo, umene lero ulipo ndipo mawa uponyedwa pa moto, nanga Iye adzakuvekani inu motani. Ha! Inu achikhulupiriro chochepa! **29** Ndipo musayike mtima wanu pa zimene mudzadze kapena kumwa; musade nazo nkhwawa. **30** Pakuti anthu akunja amathamanga kufunafuna zinthu zotere, ndipo Atate amadziwa kuti mumazifuna zimenezi. **31** Koma funafunani ufumu wake, ndipo mudzapatsidwa zonsezi. **32** "Musachite mantha, inu kagulu kankhosa, pakuti zinakondweretsa Atate anu kuti akupatseni ufumu. **33** Gulitsani zonse zimene muli nazo, ndipo ndalamala zake mupereke kwa osauka. Dzipezereni zikwama

zandalama zimene sizidzatha, ndi kudzikundikira chuma chomwe sichidzatha kumwamba, kumene mbala sizingafikeko, ndipo dzimbiri silingawononge. **34** Popeza kumene kuli chuma chanu, mtima wanunso udzakhala komweko." **35** "Khalani okonekereta ndipo nyale zanu ziziyaka, **36** ngati anthu oyembekezera kubwera kwa mbuye wawo kuchokera kuphwando la ukwati, kuti pamene afika ndi kugogoda akhoza nthawi yomwego kumutsekulira chitseko. **37** Zidzakhala bwino kwa antchitowo amene mbuye wawo pobwera adzawapeze akudikira. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti adzakonzekera kuwatumi, adzakhala nawo pa tebulo ndipo adzabwera ndi kuwatumi. **38** Zidzakhala bwino kwa antchitowo amene mbuye wawo adzawapeze ali okonzekwa, ngakhale iye atabwera pa ora lachiwiri kapena lachitatu usiku. **39** Koma zindikiran izi: Ngati mwini nyumba akanadziwa ora limene mbala ibwera, sakanalola kuti nyumba yake ithyoledwe. **40** Inunuo moyenera kukhala okonzekwa, chifukwa Mwana wa Munthu adzabwera pa ora limene simukumuyembekezera Iye." **41** Petro anafunsa kuti, "Kodi mukunena fanizoli kwa ife, kapena kwa aliyense?" **42** Ambuye anayankha kuti, "Kodi tsono woyang'anira wokhulupirika ndi wanzeru ndani? Kodi ndi amene mbuye wake wamuyika kukhala oyang'anira antchito ake kuti aziwapatsa ndalamala yachakudy pa nthawi yake yoyenera?" **43** Zidzamukhalira bwino wantchito amene mbuye wake adzamupeza akuchita zimene pamene iye abwera. **44** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti adzamuyika kukhala woyang'anira katundu wake yense. **45** Koma tiyerekeze kuti wantchitoyi aziganiza mu mtima mwake kuti, 'Bwana wanga akuchedwa kwambiri kubwera,' ndipo kenaka ndi kuyamba kumenya antchito aamuna ndi aakazi ndi kudya, kumwa ndi kuledzera. **46** Mbeye wake adzabwera tsiku limene iye sakumuyembekezera ndi ora limene iye sakudziwa. Iye adzamulanga ndi kumusya kumalo kumene kuli osakhulupirira. **47** "Wantchito amene amadziwa chifuniro cha mbuye wake koma wosakonzeka kapena wosachita chimene mbuye wake akufuna adzakwapiulidwa zikwpu zambiri. **48** Koma wantchito amene sadziwa koma n'kuchita zinthu zoyenera chilango, adzakwapiulidwa zikwpu zochepa. Aliyense amene anapsidswa zambiri, adzayenera kubwezano zambiri; ndipo amene anamusungitsa zambiri, adzamulamula kuti abweze zambirinso." **49** "Ine ndabwera kudzayatsa moto pa dziko lapansi, ndipo ndikanakonda ukayanaya kale. **50** Koma Ine ndiyenera kubatizidwa, ndipo ndikusautsika mu mtima mpaka utachitika! **51** Kodi mukuganiza kuti Ine ndinabwera kudzabweretsi mtendere pa dziko lapansi? Ayi, Ine ndikukuwuzani kuti, ndinabweretsa kugawikana. **52** Kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo m'banja limodzi mudzakhala anthu anu ndipo adzawukirana wina ndi minzake, atatu kuwukira awiri, ndipo awiri kuwukira atatu. **53** Anthu adzawukirana. Abambo kudzawukira mwana wawo wamwamuna, mwana wawo yadzawukira abambo ake. Amayi adzawukira mwana wawo wamkazi, mwana wawo yadzawukira amayi ake. Amayi adzawukira mpongozi wawo wamkazi, mpongoziyo adzawukira amayiwo." **54** Iye anati kwa gulu la anthu, "Pamene mukuna mtambo ukukwera kummawa, nthawi yomwego inu mumati, 'kugwa mvula,' ndipo imagwadi. **55** Ndipo pamene mphepo yakummwera ikuwomba, inu mumati 'kutentha' ndipo kumaterodi. **56** Achiphamaso inu! Inu mumadziwa kutanthauzira maonekedze as dziko lapansi ndi thambo. Zikutheka bwanji kuti simukudziwa kumasulira kwa nthawi ino? **57** "Bwanji simukuzindikira nokha zoyenera kuchita? **58** Pamene mukupita kwa woweruza ndi amene munalakwirana naye, yesetsani kwambiri kuti muanjane naye m'njiramo, chifukwa mukapanda

kutero akhoza kukutengerani ku bwalo la milandu ndipo woweruzayo adzakuperekani kwa woyang'anira ndende, ndipo woyang'anira ndendeyo adzakuponyani m'ndende. **59** Ine ndikuwunani kuti, simudzatulukamo mpaka mutualipira ndalamana zonse."

13 Nthawi yomweyo panali ena amene analipo omwe amamuwuza Yesu za Agalileya amene magazi awo Pilato anawasakaniza ndi nsembe zowo. **2** Yesu anayankha kuti, "Kodi mukuganiza kuti Agalileya ameneven anali ochimwa kwambiri kuposa Agalileya ena onse chifukwa anavutika m'njira iy?" **3** Ine ndikuti, ayil! Koma ngati inu simutembenuka mtima, inunso mudzawonongeka nonse. **4** Kapena anthu 18 aja amene anafa nsanja ya Siloamu itawagwera, kodi mukuganiza kuti iwo aja anali ochimwa kwambiri kuposa onse amene amakhala mu Yerusalem? **5** Ine ndikuti, ayil! Koma ngati inu simutembenuka mtima, inunso mudzawonongeka nonse." **6** Kenaka lye anawawuza fanizo kuti, "Munthu wina anali ndi mtengo wamkuyu, umene anadzala m'munda wamphesa, ndipo lye anapita kukayang'ana zipatso, koma sanazipeze. **7** Tsono kwa munthu amene amasamalira munda wamphesawo anati, 'Kwa zaka zitatu tsopano ndakhala ndikubwera kudzafuna chipatso pa ntengo uwu ndipo sindinachipeze. Udule! N'chifukwa chiyani ukuwononga nthaka?' **8** "Munthu yo anayankha kuti, 'Bwana, tawusiyani kwa chaka chimodzi chokha ndipo ine ndikumba ngalande mozungulira ndi kuthira manyowa. **9** Ngati udzabale zipatso chaka chamawa, zili bwino! Koma ngati sudzabala, pamenevo mudzawudule.'" **10** Pa Sabata Yesu ankaphunzitsa m'sunagoge ina, **11** ndipo momwemo munali mayi amene anali ndi mzimu woyipa umene unamudwalitsa zaka 18. lye anali wokhota msana ndipo samatha kuweramuka ndi pang'ono pomwe. **12** Yesu atamuona anamuyitana kutsogolo ndipo anati kwa iye, "Amayi, mwamasuliduwa ku mavuto." **13** Kenaka anasanjika manja ake pa iye, ndipo nthawi yomweyo anawongoka nayamika Mulungu. **14** Chifukwa cha kuyipidwa kuti Yesu anachiritsa pa Sabata, wolamulira sunagoge anati kwa anthu, "Pali masiku asanu ndi limodzi ogwira ntchito. Choncho bwerani kuti mudzachiritsidwe masiku amenewo osati pa Sabata." **15** Ambuye anamuyankha kuti, "Iwe wachiphamaso! Kodi nonsenu simumasula pa Sabata ng'ombe zanu kapena bulu kumuchotsa m'khola ndi kuptita naye kukamupatsa madzi? **16** Nanga mayiyu, amene ndi mwana wa Abrahamu, ndipo anamangidwa ndi Satana zaka 18, kodi siwoyerera kuti amasulidwe msinga imenye pa tsiku la Sabata?" **17** Atanena izi, onse omutsutsa anachititsidwa manyazi, koma anthu anakondwera ndi zodabwitsa zonse zimene lye anazichita. **18** Kenaka Yesu anafunsa kuti, "Kodi ufumu wa Mulungu uli ngati chiyani? Kodi Ine ndingawufanizire ndi chiyani? **19** Uli ngati mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga ndi kudzala m'munda mwake. Inakula, n'kukhala mtengo, ndipo mbalame zamlengalenga zinakhala m'nthambi zake." **20** lye anafunsano kuti, "Kodi ufumu wa Mulungu ndingawufanizire ndi chiyani? **21** Uli ngati yisiti amene mayi anatenga ndi kusakaniza ndi ufa wambiri mpaka anafufumitsa ufawo." **22** Ndipo Yesu anayendayenda m'mizinda ndi m'midzi, kumaphunzitsa pamene lye ankapita ku Yerusalem. **23** Wina anamufunsa lye kuti, "Ambuye, kodi ndi anthu ochepta okha amene adzapulumsidwe?" lye anawawuza kuti, **24** "Yesetsani kulowa pa khomo lopapatiza, chifukwa ndikukuwuzani kuti ambiri adzafuna kulowa koma sadzatha kutero. **25** Nthawi yomwe mwini nyumba adzayimirira ndi kutseka chitseko, inu mudzayima kunja kugogoda ndi kudandaula kuti, 'Bwana, titatsekulirani khomo.' Koma lye adzayankha kuti, 'Ine

sindikukudziwani ndipo sindikudziwano kumene mwachokera.' **26** "Ndipo inu mudzati, tinkadya ndi kumwa ndi inu ndipo munkaphunzitsa m'misewu yathu. **27** "Koma lye adzayankha kuti, 'Ine sindikukudziwani ndipo sindikudziwano kumene mwachokera. Chokereni inu nonse ochita zoypa!' **28** "Mudzalira ndi kukuta mano mukadzaona Abrahamu, Isake ndi Yakobo ndi aneneri onse ali mu ufumu wa Mulungu koma inuyo mutaponyedwa kunja. **29** Anthu adzachokera kummawa ndi kumadzulo, kumpoto ndi kummwera, kudzakhala pa phwando mu ufumu wa Mulungu. **30** Ndithidi otsirizira ndiye adzakhale oyambirira, ndipo oyambirira ndiye adzakhale otsirizira." **31** Pa nthawi imeneyo Afarisi anabwera kwa Yesu ndipo anati kwa lye, "Chokani malo ano ndipo pitani kumalo ena aliwonse. Herode akufuna kukuphani." **32** lye anayankha kuti, "Pitani kawuzeni nkhandweyo, Ine ndikutulutsa ziwanda ndi kuchiritsa anthu lero ndi mawa ndipo tsiku lachitatu ndidzakaniritsa cholinga changa." **33** M'njira ina iliyonse, Ine ndijenera kuitiririra ulendo wanga lero, mawa ndi mkuja. Zoono n'zakuti mneneri sangafere kunja kwa Yerusalem. **34** Iwe Yerusalem, Yerusalem! Umapha aneneri ndi kuwagenda miyalala anthu amene atumizidwa kwa iwe. Nthawi zambiri ndakhala ndikufuna kusonkhanitsa ana ako pamodzi, monga nkhuhi imasonkhanitsira anapiye pansi pa mapiko ake, koma iwe sunafune! **35** Taona, nyumba yako yasanduka bwinja. Ine ndikukuwuza kuti, sudzandionanso mpaka pamene udzati, "Wodala amene akubwera m'dzina la Ambuye!"

14 Pa tsiku lina la Sabata, Yesu atapita kukadaya ku nyumba ya Mfarisi wodziwika, Afarisi anamulonda mosamalitsa. **2** Poteropo, patsogolo pake panali munthu amene anadwala matenda otupa mimba ndi miyendo. **3** Yesu anafunsa Afarisi ndi akatswiri amalamulo kuti, "Kodi ndi zololedzo kuchiritsa pa tsiku la Sabata kapena ayi?" **4** Koma iwo sanayankhe. Tsono atamatenga munthuyo, lye anamuchiritsa ndipo anamuwuza kuti azipita. **5** Kenaka lye anawafunsa kuti, "Kodi ngati mmodzi mwa inu ali ndi mwana wammamuna kapena ng'ombe imene yagwera m'chitsime tsiku la Sabata, kodi simungamuvuulemo tsiku lomwel?" **6** Ndipo iwo analibe choyankha. **7** lye ataona momwe alendo amasankhira malo aulemu pa tebulo, lye anawawuza fanizo ili: **8** "Pamene wina wakuyitanani ku phwando la ukwati, musakhale pa malo aulemu ayi, chifukwa mwina anayitanano munthu wina wolemekezeka kuposa inu. **9** Ngati zitatero, ndiye kuti munthu uja amene anakuyitani inu nonse awiri adzakuwuzani kuti, 'Mupatseni munthu uyu malo anu.' Pamenevo inu mudzachita manyazi, pokakhala malo wotsika. **10** Koma akakuyitanani, khalani pa malo otsika, kuti amene anakuyitanani uja adzakuwuzeni kuti, 'Bwenzi, bwera udzakhale pa malo aulemu pano.' Pamenevo inu mudzalandira ulemu pamaso pa alendo anzanu onse. **11** Pakuti aliyense wodzikuza adzamuchepetsa, ndipo aliyense wodzichepetsa adzamukweza." **12** Kenaka Yesu anati kwa mwini malo uja, "Ukakonza chakudya chamasana kapena chamadzulo, usamayitane abwenzi aki, abale aki, anthu afuko lako kapena anzako achuma; ngati iwe utero, iwo adzakuyitanano, choncho udzalandiriratu mphotho yako. **13** Koma ukakonza phwando, itana anthu osauka, ofa ziwalo, olumala ndi osaona. **14** Pamenevo udzakhala wodala, chifukwa iwo sangakubwezere kanthu, koma Mulungu ndiye adzakubwezera pa chiukitsa cha olungama." **15** Mmodzi mwa amene amadya naye atamva izi, anati kwa Yesu, "Ndi wodala munthu amene adzadye nawo mu ufumu wa Mulungu." **16** Yesu anayankha kuti, "Munthu wina ankakonza phwando lalikulu ndipo anayitana alendo ambiri. **17** Nthawi yaphwando

itakwana anatuma wantchito wake kuti akawuze onse amene anayitanidwa kuti, ‘Bwerani, pakuti zonse zakonzeka.’ **18** ‘Koma onse anayamba kuperekwa zifukwa mofanana. Woyamba anati, ‘Ine ndangogula kumene munda, ndipo ndikuyenera kuptita kuti ndikuwione. Pepani mundikhululukire.’ **19** ‘Wina anati, ‘Ndangogula kumene ng’ombe khumi zokoka ngolo ndipo kuptita kukaziyesa. Pepani mundikhululukire.’ **20** ‘Wina anatinso, ‘Ine ndangokwatira kumene, choncho sinditha kubwera.’ **21** ‘Wantchitoyo anabwera ndikudzamuwa bwana wakeyo zimenezi. Pamene mphwandoyo anapsa mtima ndipo analamula wantchito wakeyo kuti, ‘Pita msangamsanga kunja m’misewu ndi m’makwalala a mu mzinza ndipo ukabwerete osauka, ofa ziwalo, osaona ndi olumala.’ **22** ‘Wantchitoyo anati, ‘Bwana, zimene munanena zachitika koma malo akanalipope.’ **23** ‘Ndipo mbuye uja anawuza wantchito wake kuti, ‘Pita kunja ku misewu ikuluikulu ndi kunja kwa mpanda ndipo ukawauze kuti alove, kuti nyumba yanga idzaze.’ **24** Ine ndikukuwuzani inu kuti palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthu amene anayitanidwa adzalawa phwandolo.’ **25** Gulu lalikulu la anthu linkayenda naye Yesu ndipo atatembenukira kwa iwo anati, **26** ‘Ngati wina aliyense abwera kwa Ine ndipo sadana ndi abambo ndi amayi ake, mkazi wake ndi ana, abale ake ndi alongo ake, inde ngakhale moyo wake omwe, iye sangakhale ophunzira wanga.’ **27** Ndipo aliyense amene sasenara mtanda wake ndi kunditsata Ine sangakhale ophunzira wanga. **28** ‘Taganizani, ngati wina mwa inu akufuna kumanga nsanja, kodi iye sayamba wakhala pansi ndi kuganziriza za mtengo wake kuti aone ngati ali ndi ndalamra zokwanira kuti atsirizire? **29** Pakuti ngati ayika maziko ndi kulephera kutsiriza, aliyense amene adzayiona adzamuseka, **30** nanena kuti, ‘Munthu uyu anayamba kumanga koma sanathe kutsiriza.’ **31** ‘Kapena mfumu imene ikupita ku nkondo kukamenya ndi mfumu ina, kodi siyamba yakhala pansi ndi kulingalira ngati ingathe ndi anthu 10,000 kulimbana ndi amene akubwera ndi 20,000?’ **32** Ngati singathe, idzatumwa nthumwi pomwe winayo ali kutali ndi kukapempha mgwirizano wamtendere. **33** M’njira yomweyo, wina aliyense wa inu amene sasiya zonse ali nazo sangakhale ophunzira wanga. **34** ‘Mchere ndi wabwino, koma ngati usukuluka adzawukoleretsango ndi chiyan?’ **35** Suyeneranso ngakhale m’nthaka kapena kudzala la manyowa; umatayidwa kunja. ‘Amene ali ndi makutu akumva, amve.’

15 Tsopano amisonkho ndi “ochimwa” ankasonkhana kudzamvera mawu ake. **2** Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo amang’ung’udza nati, ‘Munthu uyu amalandira ochimwa ndi kudya nawo.’ **3** Ndipo Yesu anawauza fanizo ili: **4** ‘Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu ali ndi nkhosta 100 ndipo imodzi yatayika, kodi iye sangasiye 99 zija kutchire ndi kuptita kukafuna yotayikayo mpaka atayipeza? **5** Ndipo iye akayipeza, amayinyamula pa phewa lake mwachimwemwe **6** ndi kuptita kwavo. Kenaka amayitana anzake ndi anansi pamodzi, ndi kuti, ‘Kondwerani name; ine ndayipeza nkhosta yanga yotayika ija.’ **7** Ine ndikukuwuzani kuti momwemonso kudzakhalo chikondwerer chachikulu kumwamba chifukwa cha wochimwa mmodzi amene watembenuka mtima kusiyana ndi anthu olungama 99 amene ali otembenuka mtima kale.’ **8** ‘Kapena tiyeni tifanizire mayi amene anali ndi ndalamra zasiliva khumi ndipo imodzi n’kutayika, kodi sayatsa nyale ndi kusesa m’nyumba ndi kufuna mosamalitsa mpaka atayipeza? **9** Ndipo pamene wayipeza, amayitana anzake, ndi anansi pamodzi nati, ‘Kondwerani name; ine ndayipeza ndalamra yanga yotayika ija.’ **10** Momwemonso, Ine ndikukuwuzani kuti angelao a Mulungu

amakondwera kwambiri chifukwa cha wochimwa mmodzi amene watembenuka mtima.’ **11** Yesu anapitiriza kunena kuti, ‘Panali munthu amene anali ndi ana aamuna awiri.’ **12** Wamng’onyo anati kwa abambo ake, ‘Abambo, patseni gawo langa la chuma chanu.’ Ndipo iye anawagawira awirivo chuma chawo. **13** ‘Pasanapite nthawi, wamng’onyo anasonkhanitsa chuma chake chonse, napita ku dziko lakutali ndipo kumeneko anayamba kumwaza chuma chake m’njira zachitayiko.’ **14** Iye atawononga zonse, kunagwa njala yoopsa m’dziklo lonselo ndipo anayamba kusauka. **15** Iye anapita kwa nzika ina ya dzikolo nakakhala naye ndi kumagwira ntchito, amene anamutumiza ku munda kukadetsa nkhumba. **16** Iye analakalaka atakhutitsa mimba yake ndi makoko amene nkhumbazo zinkadya, koma panalibe wina amene anamupatsa kanthu. **17** ‘Maganizo ake atabweramo, iye anati, ‘Ndi antchito angati a abambo anga amene ali ndi chakudy chimene amadya n’kutsalako ndipo ine ndili pano kuwa ndi njala! **18** Ine ndinnyamuka ndi kubwerera kwa abambo anga ndipo ndikati kwa iwo: abambo, ine ndachimwira kumwamba ndi kwa inu. **19** Ndine wosayeneranso kutchedwa mwana wanu; munditenge ngati mmodzi wa antchito anu.’ **20** Ndipo iye ananyamuka ndi kupita kwa abambo ake. ‘Koma iyeakanali patali, abambo ake anamuona ndipo anamvera chisoni; anathamangira mwanayo, namukumbatira ndi kupsompsona. **21** ‘Mwanayo anati, ‘Abambo, ine ndachimwira kumwamba ndi inunso. Ine sindyenera konse kutchedwa mwana wanu.’ **22** ‘Koma abambowo anati kwa antchito ake, ‘Fulumirani! Bweretsani mkanjo wabwino kwambiri ndipo mumuveke, Muvekeni mphete ndi nsapato. **23** Bweretsani mwana wang’ombe wonenepa ndipo iphani. Tiyenii tikhale ndi phwando ndi kukondwerera. **24** Pakuti mwana wangayu anali wakufa, ndipo ali ndi moyonso; iye anatayika ndipo wapezeka.’ Chomwecho anayamba kukondwerera. **25** ‘Nthawi imeneyi, mwana wake wamkulu uja anali ku munda. Iye atafika patupi ndi nyumba, anamva anthu akuyimba ndi kuvina. **26** Ndipo iye anayitana mmodzi wa antchito, namufuna chimene chimachitika. **27** Iye anayankha kuti, ‘M’bale wako wabwera ndipo abambo ako apha mwana wang’ombe wonenepa chifukwa wabwera wamoyo ndipo ali bwino.’ **28** ‘Mwana wamkulu anakwiya ndipo anakana kulowa. Chomwecho abambo ake anatuluka ndi kumudandaulira. **29** Koma iye anayankha abambo ake kuti, ‘Taonani! Zaka zonsezi ndakhalo ndikukutumikirani kugwira ntchito yowawa ndipo palibe pamene sindinamvere malamulo anu. Koma inu simunandipatse ngakhale mwana wambuzi kuti ine ndichite phwando ndi anzanga. **30** Koma pamene mwana wanu uyu amene wawononga chuma chanu ndi achiwerewere wabwera ku nyumba, inu mwamuphera mwana wang’ombe wonenepa.’ **31** Abambowo anati, ‘Mwana wanga, iwe umakhalo ndi ine nthawi zonse ndipo zonse ndili nazo ndi zako. **32** Koma tinayenera kukondwera ndi kusangalala, chifukwa m’bale wako uyu anali wakufa ndipo ali ndi moyonso; iye anali wotayika ndipo wapezeka.’

16 Yesu anawuza ophunzira ake kuti, ‘Panali munthu wina wachuma amene kapitawo wake anzake anamuneneza kuti amawononga chuma chakecho. **2** Choncho anamuyitana ndi kumufuna kuti, ‘Kodi n’chiyani chimene ndikuma za iwe? Pereka tsatanetsatane wa ntchito yako, pakuti supitirizanso kukhalo kapitawo wanga.’ **3** ‘Kapitawoyo analingalira kuti, ‘Kodi tsopano ndidzachita chiyan?’ Bwana wanga andichotsa ntchito. Ine ndilile mphamu zokwanira zolimira, komanso ine ndimachita manyazi kupempha. **4** Ine ndikudziwa chimene ndidzachita koterero kuti, pamene ntchito yanga yatha pano,

anthu adzandilandre m'nyumba zavo.' 5 "Choncho iye anayitana aliyense amene anali ndi ngongole kwa bwana wake. Iye anafunsa woyamba, 'Kodi uli ndi ngongole yotani kwa bwana wanga?' 6 'Iye anayankha kuti, 'Migolo yamafuta a olivi 800.' 'Kapitawo uja anamuwuza iye, 'Tenga pamene unalemba ngongole yakoyo, khala pansi msanga ndipo lemba kuti ndi migolo 400.' 7 'Kenaka iye anafunsa wachiwiri kuti, 'Nanga iwe uli ndi ngongole yotani?' 'Iye anayankha kuti madengu a tirigu 1,000. 'Iye anati, 'Tenga pamene unalemba ngongole yakoyo ndipo ulempopo 800.' 8 'Bwana anayamikira kapitawo wosakhulupirikayo popeza anachita mochenjera. Pakuti anthu a dziko lino lapansi ndi ochenjera kwambiri akamachita zinthu ndi anthu ofanana nawo kuposa anthu a kuwanika. (aiōn g165) 9 Ine ndikukuwuzani inu, gwiritsani ntchito chuma cha dziko lapansi kuti mudzipezere nokha abwenzi, kuti pamene chatha mudzalandiridze m'malo okhala amuyaya. (aiōnios g166) 10 "Amene akhulupirika pa zinthu zochepta akhoza kukhulupirkanso pa zinthu zambiri, ndipo amene sakhulupirika pa zinthu zochepta adzakhala wosakhulupirika pa zinthu zambiri. 11 Ndipo ngati simunakhale okhulupirika pogwiritsa ntchito chuma cha dziko lapansi, ndani amene adzakusungitsani chuma chenicheni? 12 Ndipo ngati simunakhale okhulupirika ndi chuma cha mwini wake, ndani amene adzakupatsani katundu wanuwanu? 13 'Palibe wantchito amene angatumikire mabwana awiri. Mwina iye adzadana ndi wina ndi kukonda winayo, kapena adzakhala wodziperekwa kwa wina ndi kumunyoza winayo. Inu simungathe kutumikira Mulungu komanso ndalamana nthawi imodzi.' 14 Afarisi amene ankakonda ndalamana atamva zimenezi anamuseka Yesu. 15 Yesu anawawuza kuti, 'Inu ndi amene mumadzilungamitsa nokha pamaso pa anthu, koma Mulungu amadziwa mitima yanu. Zinthu zimene anthu amaziyesa zopambana, ndi zonyansa pamaso pa Mulungu. 16 "Malamulo ndi Aneneri zinagwira ntchito mpaka nthawi ya Yohane. Kuyambira nthawi imeneyo, Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu ukulalikidwa, ndipo aliyense akuyesetsa mwamphamu kuti alowemo. 17 N'kwapafupi kuti kumwamba ndi dziko lapansi zichoke kulekana ndi kuti kalembe kakang'ono kachoke m'Malamulo. 18 'Aliyense amene asiya mkazi wake ndi kukakwatira mkazi wina akuchita chigololo, ndipo mwamuna amene akwatira mkazi wosiyidwayo akuchitanso chigololo.' 19 'Panali munthu wachuma amene ankavala zovala zofitirira za mtengowapatali ndipo ankakhala moyo wachisangalalo tsiku lililonse. 20 Pa khomo la mpanda wake ankagonekapo munthu wopempha wotchedwa Lazaro, wazilonda thupi lonse 21 ndipo ankafunitsitsa atadya zomwe zinkagwa pansi kuchokera pamene munthu wolemerayo amadyerapo. Agalu ankabweranso ndi kumanyambita zilonda zake. 22 "Nthawi inafika imene wopemphayo anamwalira ndipo angelo anamunyamula nakamuyika m'manja mwa Abrahamu. Munthu wolemerayo anamwaliranso ndipo anayikidwa m'manda. 23 Ali m'gehena kuzunzika, anakweza maso ake ndipo anaona Abrahamu ali ndi Lazaro pambali pake. (Hadēs g86) 24 Ndipo anafuwula kwa iye kuti, 'Abambo Abrahamu, mundimvere chisoni ine ndipo mutumeni Lazaroyi kuti aviyike msonga ya chala chake m'madzi kuti azizirise lilime langa, chifukwa ndikumva ululu m'moto muno.' 25 'Koma Abrahamu anayankha kuti, 'Mwanawe kumbukira kuti nthawi yamoyo wako unalandira zinthu zako zabwino, pamene Lazaru analandira zinthu zoyipa, koma tsopano akusangalatsidwa kuno ndipo iwe uli m'mazunzo. 26 Ndipo kuwonjezera pa zonsez, pakati pa inu ndi ife pali chiphompho chachikulu chimene chinayikidwa, koteror kuti amene akufuna kubwera kumeneko sangathe, kapena palibe

amene angawoloke kuchokera kumeneko kudzafika kuno.' 27 'Iye anayankha kuti, 'Ndipo ndikupemphani inu, abambo, mutumeni Lazaro ku nyumba ya abambo anga, 28 pakuti ine ndili ndi abale asanu. Lolani iye akawachenjeze koteror kuti asadzabwere kumalo ano amazunzo.' 29 'Abrahamu anayankha kuti, 'Ali ndi Mose ndi Aneneri; aleke amvere iwo.' 30 'Iye anati, 'Ayi, bambo Abrahamu, koma ngati wina ochokera kwa akufa adzapita kwa iwo, adzatembenuka mtima.' 31 'Anati kwa iye, 'Ngati iwo samvera Mose ndi Aneneri, sadzakhulupirira ngakkale wina atauka kwa akufa.'"

17 Yesu anati kwa ophunzira ake, "Zinthu zimene zimachimwitsa sizingalephere kubwera, koma tsoka kwa munthu wozibweretsayo. 2 Kukanakhala bwino kwa iye kuti aponeyedwe m'nyanja atamangiridwa mwala wamphero m'khosi mwake kusiyana kuti achimwitse mmodzi mwa ana aang onowa. 3 N'chifukwa chake dziyang anireni nokha. "Ngati m'bale wanu achimwa, mudzudzulen, ndipo ngati alapa, mukhululukireni. 4 Ngati iye akulakwira kasanu ndi kawiri pa tsiku, ndipo ngati n'kubweranso kwa iwe kasanu ndi kawiri nati, 'Ndalapa,' umukhululukire." 5 Atumwiwo anati kwa Ambuye, "Kulitsani chikhulupiriro chathul!" 6 Yesu anayankha kuti, "Ngati muli ndi chikhulupiriro chaching' ono ngati kambewu kampiru, mukhoza kulamula mtengo wamkuyu uwu kuti, 'Zulidwa ndi kukadzalidwa m'nyanja,' ndipo udzakumverani. 7 "Tiyerekezze kuti mmodzi mwa inu anali ndi wantchito wolima kapena woweta nkhsa, kodi angawuze wantchitoye atabwera ku munda kuti, 'Tsopano bwera kuno khala pansi kuti udye?' 8 Kodi sangamuwuze kuti, 'Konzere chakudya cha madzulo, iweyo ukonzeke ndipo undidikirire pamene ndikudya ndi kumwa; kenaka ukhoza kudy ndi kumwa?' 9 Kodi iye angathokoro wantchitoye chifukwa chochita chimene anawuzidwa kuchita? 10 Chimodzimodzi inunso, mukachita zonse zimene munawuzidwa, muzinena kuti, 'Ndife antchito osayenera; tangogwira ntchito yathu basi.'" 11 Tsopano Yesu anayenda m'malire a pakati pa Samariya ndi Galileya pa ulendo wake wa ku Yerusalem. 12 Akulowa m'mudzi wina, amuna khumi amene anali ndi khate anakumana naye. Iwo anayima patali 13 ndipo anafuwula ndi mawu okweza kuti, "Yesu, Ambuye, tichitireni chifundo!" 14 Iye atawaona, anati, "Pitani kadziontsetsi nokha kwa ansembe." Ndipo pamene iwo anapikata, anachiritsidwa. 15 Mmodzi wa iwo, ataona kuti wachiritsidwa, anabwerera, nayamika Mulungu ndi mawu okweza. 16 Anagwetsa nkhopre yake nagwa pa mapazi a Yesu ndi kumuthokoza. Ndipo iye anali Msamariya. 17 Yesu anafunsa kuti, "Kodi amene anachiritsidwa sanalipo khumi? Nanga asanu ndi anayi ena ali kuti? 18 Kodi palibe mmodzi mwa iwo amene anabwerera kudzalemekeza Mulungu kupatula mlendoyu?" 19 Pamenepe anati kwa iye, "Imirira ndipo pita; chikhulupiriro chako chakuchiritsa iwe." 20 Ndipo Afarisi atamufunsa iye kuti, ufumu wa Mulungu udzabwera liti, Yesu anayankha kuti, "Mulungu saknazikitsa ufumu wake mooneka ndi maso, 21 kapenango kuti anthu adzati, 'Uwu uli apa,' kapena 'Uwo uli apo,' Pakuti taonani ufumu wa Mulungu uli pakati panu." 22 Kenaka iye anati kwa ophunzira ake, "Masiku akubwera pamene inu mudzalakalaka mutaona tsiku limodzi la masiku a Mwana wa Munthu, koma simudzalionia. 23 Anthu adzakuwuzani kuti, 'Uyo ali apoyo!' kapena 'Uyu ali apa!' Musawathamangire iwo. 24 Pakuti monga mphenzi ing'anima ndi kuwala kuchokera mbali ina ya thambo kufikira inzake, koterorso adzakhala ali Mwana wa Munthu pa tsiku lake. 25 Koma poyamba ayenera kuzunzika mu zambiri ndi kukanidwa ndi m'bado uno. 26 "Monga mmene zinkachitikira nthawi ya Nowa, momwemonso zidzachitikanso

nthawi ya Mwana wa Munthu. **27** Anthu ankadya, kumwa, kukwatira ndi kukwatiwa mpaka tsiku limene Nowa analowa m'chombo. Pomwepo chigumula chinafika ndi kuwawononga onsewo. **28** "Zinalinso chimodzimodzi nthawi ya Loti. Anthu ankadya ndi kumwa, kugula ndi kugulitsa, kudzala ndi kumanga. **29** Koma tsiku limene Loti anachokha ku Sodomu, moto ndi sulufule zinavumbwa kuchokera kumwamba ndi kuwawononga onsewo. **30** "Zidzakhalango choncho Mwana wa Munthu akadzaonekera. **31** Tsiku limenelo munthu amene ali pa denga la nyumba yake, ndi katundu wake ali m'nyumbamo, asazatsike kukatenga. Chimodzimodzinso, munthu amene adzakhala ali ku munda asazabwerere kukatenga chilichonse. **32** Kumbukirani mkazi wa Loti! **33** Aliyense amene ayesetsa kusunga moyo wake adzawutawa, ndipo aliyense amene ataya moyo wake adzawusungu. **34** Ine ndikukuwuzani inu, usiku umenewo anthu awiri adzagona pa mphasa imodzi; wina adzatengedwa ndipo wina adzasiyidwa. **35** Amayi awiri adzakhala pamodzi akusinjia; wina adzatengedwa ndi wina adzasiyidwa. **36** Amuna awiri adzakhala akulima m'munda; wina adzatengedwa ndi wina adzasiyidwa." **37** Iwo anafunsa kuti, "Ambuye, kodi zimenezi zidzachitikira kuti?" Iye anayankha kuti, "Kumene kuli mtembo, n'kumene makwangwala amasonkhanako."

18 Kenaka Yesu anawuza ophunzira ake fanizo kuwaonetsa kuti iwo ayenera kumapemphera nthawi zonse ndikuti asafowoke. **2** Iye anati, "M'mudzi wina munali woweruza wosaopa Mulungu ngakhalenso kulabadira za anthu. **3** Ndipo panali mkazi wamasiye m'mudzimo amene ankabwerabwera kwa iye ndi dandawulo lake kuti, 'Mundiweruze mlandu mwachilungamo pakati pa ine ndi otsutsana nane.' **4** "Kwa nthawi yayitali woweruzayo ankakana. Koma pa mapeto analingalira nati, 'Ngakhale kuti sindiopa Mulungu kapena kulabadira za anthu, **5** koma chifukwa chakuti mkazi wamasiyeu akundivutitsa, ine ndimuweruzira mlandu wake mwachilungamo kuti asanditopete ndi kubwerabwera kwakeko!" **6** Ndipo Ambuye anati, "Tamtamu zimene woweruza wopanda chilungamoyu wanena. **7** Tsono chingamuletse n'chiyani Mulungu kubweretsa chilungamo kwa osankhika ake, amene amalira kwa lye usana ndi usiku? Kodi adzapitirirabe osawalabadira? **8** Ine ndikukuwuzani inu, adzaonetsetsa kuti alandire chilungamo, ndiponso mofulimira. Komabe, pamene Mwana wa Munthu akubwerwa, kodi adzapeza chikhulupiriro pa dziko lapansi?" **9** Yesu ananena fanizoli kwa amene amadzikhulupirira mwa iwo okha kuti anali wolungama nanyoza ena onse. **10** "Anthu awiri anapita ku Nyumba ya Mulungu kukapemphera, wina Mfarisu ndi winayo wolandira msonkho. **11** Mfariyiso anayimirira ndipo anapemphera za iye mwini kuti, 'Mulungu, ine ndikuyamika kuti sindili ngati anthu ena onse, achifwamba, ochita zoypa, achigololo, sindilino ngati wolandira msonkhouy. **12** Ine ndimasala kudyka kawiri pa Sabata ndipo ndimapereka chakhumi pa zonse ndimapenza.' **13** "Koma wolandira msonkhoyo ali chiyimire potero, sanathe n'komwe kuyang'a na kumwamba; koma anadziguguda pachifuwa ndipo anati, 'Mulungu, chitireni chifundo, ine wochimwa.' **14** "Ine ndikukuwuzani kuti munthu wolandira msonkhoyu, osati Mfarisiyu, anapita kwavo atalungamitsidwa pamaso pa Mulungu. Chifukwa chake, aliyense wodzikweza adzachepetsedwa, ndipo wodzichepetsa adzakwezedwa." **15** Anthu amabweretsano ana aang'ono kwa Yesu kuti awadalitse. Ophunzira ataona izi, anawadzudzula. **16** Koma Yesu anayitana anawo kuti abwere kwa lye nati, "Lolani ana abwere kwa Ine ndipo musawatsekereze, pakuti ufumu wa

Mulungu uli wa anthu otore. **17** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene salandira ufumu wa Mulungu ngati mwana wamng'ono, sadzalowamo." **18** Oweruza wina wake anamufuna lye kuti, "Aphunzitsi abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?" (**aīōnios g166**) **19** Yesu anamuyankha kuti, "Chifukwa chiyani ukunditcha wabwino, palibe wabwino kupatala Mulungu yekha. **20** Iwe umadziwa malamulo: 'Usachite chigololo, usaphe, usabe, usaperekere umboni wonama, lemekeza abambo ndi amayi ako.'" **21** Iye anati, "Zonzezi ndinasunga kuyambira ndili mnyamata." **22** Yesu atamva izi, anati kwa iye, "Ukusowabe chinthu chimodzi: Gulitsa zonse zimene uli nazo ndipo uzipereke kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Kenaka ubwera, nunditsate ine." **23** Atamva zimenezi, anakhumudwa kwambiri chifukwa anali munthu wachuma chambiri. **24** Yesu anamuyang'a nati, "N'kwapatali kwambiri kuti anthu achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu! **25** Ndithudi, n'kwapafupi kuti ngamira idutse pa kabowo ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kulowa mu ufumu wa Mulungu." **26** Amene anamva izi anafunsa kuti, "Nanga ndani amene angapulumuke?" **27** Yesu anayankha kuti, "Zinthu zosatheka ndi anthu zimatheka ndi Mulungu." **28** Petro anati kwa lye, "Ife tinasiya zonse tinali nazo kutsatira Inu!" **29** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti palibe amene anasiya nyumba kapena mkazi kapena abale kapena makolo kapena ana chifukwa cha ufumu wa Mulungu **30** adzalephera kulkandira mowirkiza m'moyo uno, ndi m'moyo ukubwerawo, moyo wosatha." (**aīōn g165, aīōnios g166**) **31** Yesu anatengera khumi ndi awiriwo pambali ndi kuwawuza kuti, "Taonani ife tikupita ku Yerusalem, ndipo zonse zimene zalembedwa ndi Aneneri za Mwana wa Munthu zidzakwaniritsidwa. **32** Iye adzaperekeda kwa anthu a mitundu ina. Ndipo adzamuchita chipongwe, adzamunyoza, adzamulavilira, **33** adzamukwapa ndi kumupha. Tsiku lachitatu lye adzaukanso." **34** Ophunzira sanazindikire china chilichonse cha izi. Tanthauzo lake linabisika kwa iwo, ndipo sanadziwe chimene lye amayankhula. **35** Yesu atayandikira ku Yeriko, munthu wina wosaona amene amakhala pambali pa msewu namapempha, **36** anamva gulu la anthu likudutsa. Iye anafunsa chomwe chimachitika. **37** Iwo anamuwuza kuti "Yesu wa ku Nazareti akudutsa." **38** Iye anayitana mofuwula, "Yesu Mwana wa Davide, mundichitire chifundol!" **39** Iwo amene amamutsogolera njira anamudzudzula ndi kumuwuza kuti akhale chete, koma iye anafuwulabe, "Mwana wa Davide, chitireni chifundol!" **40** Yesu anayima nalamlala kuti abwere naye kwa lye. Atabwera pafupi, Yesu anamufuna kuti, **41** "Kodi ukufuna kuti ndikuchiture chiyani?" Iye anayankha kuti, "Ambuye, ine ndifusa ndionenso." **42** Yesu anati kwa iye, "Onanso; chikhulupiriro chako chakupulumutsa." **43** Nthawi yomwego anaonanso ndipo anayamba kumutsatira Yesu, akulemekeza Mulungu. Anthu onse ataona izi, iwonso analemekeza Mulungu.

19 Yesu analowa mu Yeriko napitirira. **2** Kunali munthu kumeneko dzina lake Zakeyu; iye anali mkulu wa wolandira msonkho ndipo anali wolemera. **3** Iye ankafuna kuona Yesu kuti ndani, koma pokhala wamfupi sanathe chifukwa cha gulu la anthu. **4** Choncho iye anathamangira patsogolo ndipo anakwera mu mtengo wamkuyu kuti amuone lye, pakuti Yesu ankadutsa njira imeneyo. **5** Yesu atafika pa malopo, anayang'a mmwamba ndipo anati kwa iye, "Zakeyu, tsika msangamsanga. Ine ndiyenera kukhala m'nyumba mwako lero." **6** Ndipo nthawi yomwego anatsika ndipo anamulandira mosangalala. **7** Anthu onse ataona zimenezi anayamba kung'ung'udza, nati, "Iye

akupita kuti akakhale mlendo wa wochimwa.” 8 Koma Zakeyu anayimirira ndipo anati kwa Ambuye, “Taonani Ambuye! Theka la chuma changa ndiperekwa osauka ndipo ngati ndinamubera wina aliyense pa chilichonse, ndidzumabwewera mochulukitsa kanayi.” 9 Yesu anati kwa iye, “Lero chipulumutso chafika m’nyumba ino, chifukwa munthu uyu nayenso ndi mwana wa Abrahamu. 10 Pajatu Mwana wa Munthu anabwera kudzafunafuna ndi kupulumutsa chotayikacho.” 11 Pamene iwo ankamvera izi, lye anapitiriza kuwawuza fanizo, chifukwa Iye anali kufupi ndi Yerusalemu ndipo anthu ankaganiza kuti ufumu wa Mulungu ukanaoneka nthawi yomweyo. 12 lye anati, “Munthu wa barja laufumu anapita ku dziko lakutali kukadzozedwa ufumu ndipo kenaka abwerenso kwavo. 13 Tsongo iye anayitana antchito ake khumi ndi kuwapatsa ndalamu khumi. Iye anati, “Gwirisanitchi ndalamu izi mpaka nditabwera.” 14 “Koma anthu ake anamuda ndipo anatuma nthumwi pambuyo pake kukanena kuti, ‘Sitikufuna munthuyu kuti akhale mfumu yathu.’” 15 “Iye analandira ufumuwo ngakhale zinali zotero, ndipo anabwerera kwavo. Kenaka iye anatumiza uthenga kwa antchito ake amene anawapatsa ndalamu aja, ndi cholinga chakuti adziwe chimene anapindula nazo. 16 “Woyamba anabwera ndipo anati, ‘Bwana ndalamu zanu zapindula khumi zina.’” 17 “Bwana wakeyo anayankha kuti, Wachita bwino wantchito wabwino. ‘Chifukwa wakhulupirika pa zinthu zazing’ono, lamulira mizinda khumi.’” 18 “Wachiwiri anabwera ndipo anati, ‘Bwana, ndalamu zanu zapindula zisanu zina.’” 19 “Bwana anayankha kuti, ‘Iwe lamulira mizinda isanu.’” 20 “Kenaka wantchito wina anabwera ndipo anati, ‘Bwana, ndalamu yanu nayi; ine ndinayibisa ndi kuyisunga m’kansalu. 21 Ine ndimakuopani, chifukwa ndinu munthu wowuma mtima. Inu mumatenga chimene simunachiyike ndi kukolola chimene simunadzale.’” 22 “Bwana wake anayankha kuti, ‘Ine ndikukuweruza iwe ndi mawu ako omweso. Ndiwe wantchito woyipa. Kani umadziwa kuti ndine munthu wowuma mtima ndi wotenga chimene sindinasungitse, ndi kukolola chimene sindinadzale?’” 23 Nanga n’chifukwa chiyani sunasungitse ndalamu yanga, kuti ine pobwera, ndidzayitenge ndi chiwongladzanja?” 24 “Ndipo iye anawuza amene anayimirira pafupi kuti, ‘Tengani ndalamu yake ndi kumpatsa amene ali ndi ndalamu khumiyo!’” 25 Iwo anati, “Bwana iyeyu ali nazo kale khumi!” 26 Iye anayankha kuti, “Ndikukuwuzani kuti, aliyense amene ali nazo, adzapatsidwa zambiri, koma amene alibe, adzalandidwa ngakhale chimene ali nacho. 27 Tsongo adani anga aja amene sankafuna kuti ndikhale mfumu yayo, abweretseni pano ndi kuwapha ina ndikuona.” 28 Yesu atatha kunena izi, anayendabe kuptita ku Yerusalemu. 29 Iye atayandikira ku Betifuge ndi Betaniya pa phiri lotchedwala Olivi, Iye anatuma awiri a ophunzira nati kwa iwo, 30 “Pitani m’mudzi uli patsogolo panu, mukakalowa m’mudzimo, mukapeza mwana wabulu womangiridwa amene wina aliyense sanakwero. Mukamumasule ndi kubwera naye kuno. 31 Ngati wina aliyense akakufunsani kuti, ‘N’chifukwa chiyani mukumumasula mwana buluyo?’ Mukamuwuze kuti, ‘Ambuye akumufuna.’” 32 Otumidawo anapita nakamupeza mwana wabulu monga momwe Yesu anawawuzira. 33 Pamene ankamasula mwana wabuluyo, eni ake anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani mukumumasula mwana wabuluyo?” 34 Iwo anayankha kuti, “Ambuye akumufuna.” 35 Iwo anabweretsa buluyo kwa Yesu, naponya zovala zowo pa bulupo ndi kumukwezapo Yesu. 36 Pamene ankapita, anthu anayala zovala zowo mu msewu. 37 Iye atafika pafupi ndi pamene msewu umatsikira ku phiri la Olivi, gulu lonse la ophunzira linayamba kuyamika Mulungu mwachimwemwe ndi mawu ofuwula chifukwa cha

zodabwitsa zonse anaziona. 38 “Yodalma mfumu imene ikubwera m’dzina la Ambuye!” Mtendere kumwamba ndi ulemerero mmwambamwamba!” 39 Ena mwa Afarisi m’gulumo anati kwa Yesu, “Aphunzitsi, adzudzulen iophunzira anu!” 40 lye anayankha kuti, “Ine ndikukuwuzani kuti, ngati atakhala chete, miyalia idzafuwula.” 41 lye atayandikira ku Yerusalemu ndi kuona mzindawo, anawulirira 42 nati, “Iwe ukanaadziwa lero lino zinthu zokubweretsera mtendere, koma tsopano zabisikira maso ako. 43 Pakuti masiku adzabwera pamene adani ako adzamanga mitumbira yankhondo nakuzungulira, nadzakutsekereza mbali zonse. 44 Iwo adzakugwetsera pansi, iwe, ana ako onse a m’kati mwako. Iwo sadzasiya mwa iwe mwala wina pa unzake, chifukwa sunazindikire nthawi ya kubwera kwa Mulungu.” 45 Kenaka lye analawa m’dera la Nyumba ya Mulungu ndi kuyamba kutulutsa kunja amene amachita malonda. 46 lye anawawuza kuti, “Zinalembeda kuti Nyumba yanga idzakhala nyumba ya mapemphero, koma inu mwaisadutsa phanga la achifwamba.” 47 Tsiku lililonse amaphunzitsa m’Nyumba ya Mulungu. Koma akulu a ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi atsogoleri pakati pa anthu amayesetsa kuti amuphe. 48 Komabe iwo sanathe kupeza njira ina iliyonse kuti achite izi, chifukwa anthu onse anakhulupirira mawu ake.

20 Tsiku lina pamene lye ankaphunzitsa anthu m’mbwalo a Nyumba ya Mulungu ndi kuphunzitsa Uthenga Wabwino, akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, pamodzi ndi akuluakulu anabwera kwa lye. 2 Iwo anati, “Mutiuwe mukuchita izi ndi ulamuliro wayani? Ndani anakupatsani ulamuliro uwu?” 3 lye anayankha kuti, “Inenso ndikufunsani, mundiyankhe, 4 “Kodi ubatizo wa Yohane, unali wochokera kumwamba, kapena wochokera kwa anthu?”” 5 Iwo anakambiran pakati pavo ndikuti, “Ngati ife tinena kuti, ‘Kuchokera kumwamba’ lye akatifusa kuti, ‘chifukwa chiyani simunamukhulupirire iye?’” 6 Koma ngati ife tinena kuti, ‘kuchokera kwa anthu,’ anthu onse atigenda miyalia, chifukwa amatsimikiza kuti Yohane anali mneneri.” 7 Pamene po iwo anayankha kuti, “Ife sitidziwa kumene unachokera.” 8 Yesu anati, “Ngakhale Inenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wanji umene ndikuchitira zimenezi.” 9 lye anapitirira kuwawuza anthu fanizo ili: “Munthu wina analima munda wamphesa, nabwereketsa kwa alimi ena ndipo anachoka kwa nthawi yayitali. 10 Pa nthawi yokolola, iye anatumiza wantchito wake kwa alimi aja kuti amupatseko zina mwa zipatso za munda wamphesawo. Koma alimi aja anamumenya namubweza wopanda kanthu. 11 lye anatumiza wantchito wina, koma uyunso anamumenya namuchita zachipongwe ndi kumubweza wopanda kanthu. 12 lye anatumizano wina wachitatu ndipo iwo anamuvulaza namuponya kunja. 13 “Kenaka mwini mundawo anati, ‘Kodi ndichite chiyani?’ Ndizdatumiza mwana wanga wamwamuna, amene ndimukonda; mwina iwo adzamuchitira ulemu.” 14 “Koma alimiwo ataona mwanayo, anakambirananso. Iwo anati, ‘Uyu ndiye wodzamusiyira chumachi. Tiyenii timuphe ndipo chumachi chikhala chathu.’” 15 Ndipo anamuponya kunja kwa mundawo ndi kumupha. “Nanga tsongo mwini munda wamphesayo adzawatani anthuwa?” 16 lye adzabwera ndi kupha alimi aja ndi kupereka mundawo kwa ena.” Pamene anthu anamva izi, anati, “Musatero ayi.” 17 Yesu anawayang’aniitsitsa ndipo anafunsa kuti, “Kodi tanthauzo lake ndi chiyani la zimene zinalembeda kuti, “Mwala umene omanga nyumba anawukana wasanduka mwala wa pa ngodya.” 18 Aliyense amene agwa pa mwalawu adzapweteka, koma iye amene udzamugwera udzamuphwanya.” 19 Aphunzitsi amalamulo

ndi akulu a ansembe amafuna njira yoti amuphe nthawi yomwego, chifukwa anadziwa kuti ananena fanizo ili powatsutsa iwo. Koma iwo anali ndi mantha chifukwa cha anthu. **20** Pamene ankamulondalonda lye, iwo anatumiza akazitape amene amaoneka ngati achilungamo. Iwo ankafuna kumutapa m'kamwa Yesu mu china chilichonse chimene lye ananena kuti amupereke Iye kwa amene anali ndi mphamu ndi ulamuliro oweruza. **21** Potero akazitapewo anamufunsa lye kuti, "Aphunzitsi, tidziwa kuti mumayankhula ndi kuphunzitsa zimene zili zoonadi, ndi kuti simuonetsa tsankho koma mumaphunzitsa njira ya Mulungu mwachoonadi. **22** Kodi ndi bwino kwa ife kumapereka msonkho kwa Kaisara kapena kusaperekwa?" **23** Iye anaona chinyingo chawo ndipo anawawuza kuti, **24** "Onetseni ndalamaka. Chithunzi ndi malembawa ndi zayani?" **25** Iwo anayankha kuti, "Za Kaisara." Iye anawawuza kuti, "Ndiye perekani kwa Kaisara zake za Kaisara ndi kwa Mulungu zimene ndi za Mulungu." **26** Iwo analephdera kumupeza cholakwa pa zimene anayankhula pamaso pa anthu. Ndipo pothedwa nzeru ndi yankho lake, iwo anakhala chete. **27** Ena mwa Asaduki, amene ankanena kuti kulibe kuuka kwa akufa, anabwera kwa Yesu ndi funso. **28** Iwo anati, "Aphunzitsi, Mose anatilembera kuti munthu akamwalira ndi kusiya mkazi wopanda ana, m'bale wa munthu womwalirayo akuyenera kukwatira mkaziyo kuti amuberekere ana m'bale wakeyo. **29** Tsopano panali abale asanu ndi awiri. Woyambayo anakwatira mkazi ndipo anafa wopanda mwana. **30** Wachiwiri **31** ndipo kenaka wachitatire anamukwatira iye, ndipo chimodzimodzi asanu ndi awiri aja anafa osasiya ana. **32** Pa mapeto pake mkaziyo anafanso. **33** Tsopano, pa nthawi ya kuukanso, kodi mkaziyu adzakhala wayani popeza onse asanu ndi awiri anamukwatirapo?" **34** Yesu anayankha kuti, "Anthu a m'bado uno amakwatira ndi kukwatiwa. (aiōn g165) **35** Koma m'moyo umene ukubwerawo, anthu amene adzaukitsidwe kwa akufa sadzakwatira kapena kukwatiwa. (aiōn g165) **36** Ndipo sadzafanso, pakuti adzakhala ngati angelo. Iwo ndi ana a Mulungu, chifukwa adzakhala ataukitsidwa kwa akufa. **37** Ngakhale pa nkhanji yachitsamba choyaka moto, Mose anaonetsta kuti akufa amauka, pakuti anatcha Ambuye 'Mulungu wa Abramamu, Mulungu wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo.' **38** Mulungu si Mulungu wa akufa, koma wa amoyo, pakuti kwa lye onse ali ndi moyo." **39** Ena mwa aphunzitsi amalamulo anayankha kuti, "Mwanena bwino mphunzitsi!" **40** Ndipo panalibe wina ameneakanalimba mtima kumufunsa lye mafunso ena. **41** Kenaka Yesu anawawuza kuti, "Zikutheka bwanji kuti aziti Khristu ndi mwana wa Davide? **42** Davide mwini wake akunenetsa m'buku la Masalimo kuti, "Ambuye anati kwa Ambuye anga: 'Khalani ku dzanja langa lamanja, **43** mpaka Ine nditasandutsa adani anu chondopodo mapazi anu?' **44** Davide akumutchi lye 'Ambuye.' Nanga zingattheke bwanji kuti lye akhale mwana wake?" **45** Pamene anthu onse ancamvetsera, Yesu anati kwa ophunzira ake, **46** "Chenjerani ndi aphunzitsi amalamulo. Iwo amakonda kuyenda atavala mikanko ndipo amakonda kulonjeredwa m'misika ndipo amakhala m'mipando yofunika m'masunagoge ndi m'malo aulemu m'maphwando. **47** Amawadyera akazi amasiye chuma chawo ndi kuchita mapemphero aatali kuti awaone. Anthu oterewa adzalangidwa kwambiri."

21 Yesu atayang'anu, anaona olemera akuyika mphatso zawo mu chosungira ndalamaka za m'Nyumba ya Mulungu. **2** Iye anaona msoy m'kamwa wamasiye wosauka akuyikamo timakopala tiwiri. **3** Iye anati, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti m'kamwa wamasiye wosaukayu wapereka zambiri kuposa ena onsewa. **4**

Anthu onsewa atapa mphatso zawo kuchokera pa zochuluka zimene ali nazo; koma uyu, mwa umphawi wake, wapereka zonse zimene ali nazo." **5** Ena mwa ophunzira ake ankachita ndemanga za mmene Nyumba ya Mulungu anayikongoletsera ndi miyala yokongola ndipenso zinthu zina zomwe anthu anaperekwa kwa Mulungu. Koma Yesu anati, **6** "Koma zimene mukuziona panozi, nthawi idzafika pamene ngakhale mwala umodzi omwe sudzakhala pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa pansi." **7** Iwo anaufusa kuti, "Aphunzitsi, kodi zonsezi zidzachitika liti? Ndipo tidaonera chiyani kuti zili pafupi kuchitika?" **8** Iye anayankha kuti, "Chenjerani kuti musanyengedwe. Pakuti ambiri adzabwera m'dzina langa nadzati 'Ine ndine lye' ndi kuti 'Nthawi yayandikira.' Musadzawatsate iwo. **9** Mukadzamva zankhondo ndi zipolowe, musadzachite mantha. Zinthu izi ziyanera kuchitika poyamba, koma chimaliziro sichidzafika nthawi yomwego." **10** Kenaka anawawuza kuti, "Mtundu wa anthu udzawukirana ndi mtundu wina, ndi ufumu kuwukira ufumu wina. **11** Kudzakhala zivomerezi zazikulu, njala ndi miliri m'malo osiyansiyana, ndi zinthu zoopsa ndi zizindikiro zamphamu kuchokera kumwamba. **12** "Koma zonsezi zisanachitike, adzakugwirani ndi kukuzunzani. Adzakuperekani ku masunagoge ndi ku ndende, ndipo adzakutengereni pamaso pa mafumu ndi olamulira, ndipo zonsezi zidzachitika chifukwa cha dzina langa. **13** Umenewu udzakhala mwayi wanu ochitira umboni. **14** Koma tsimikizani mtima kuti musadzade nkhabwa za momwe mudzadzitchinjirizire. **15** Pakuti Ine ndidzakupatsani mawu ndi nzeru koteri kuti palibe mmodzi wa adani anu adzathe kuwakanan kapena kuwatsutsa. **16** Inu mudzaperekedwa ndi makolo anu, abale, anansi ndi abwenzi anu ndipo ena mwa inu adzakuphani. **17** Anthu onse adzakudani chifukwa cha Ine. **18** Koma palibe tsitsi limodzi la m'mutu mwana lidzawonongeke. **19** Mukadzalimbikira ndiye mudzapeze moyo. **20** "Mukadzona Yerusalem atazingidwa ndi magulu ankhondo, inu mudzadziwe kuti kuwonongeka kwake kuli pafupi. **21** Pamenepo amene ali ku Yudeya adzathawire ku mapiri, amene ali mu mzinda adzatulukemo, ndi amene ali ku midzi asadzalowe mu mzinda. **22** Pakuti iyi ndi nthawi yachilango pokwaniritsa zonse zimene zinalembedwa. **23** Zidzakhala zoopsa nthawi imenewo kwa amayi oyembekezera ndi amayi oyamwitsa! Kudzakhala masautso aakulu m'dziko ndipo anthu onse adzawakwiyira. **24** Iwo adzaphedwa ndi lupanga ndi kutengedwa ukapolo kupita ku mayiko wonse. Yerusalem adzaponderezedwa ndi anthu a mitundu ina mpaka nthawi ya a mitundu ina itakwaniritsidwa. **25** "Padzakhala zizindikiro zodabwitsa pa dzuwa, mwezi ndi nyenyeli. Pa dziko lapansi, mitundu ya anthu idzakhala m'masautso ndipo idzathedwa nzeru pakumva mkokomo ndi mafunde a m'nyanja. **26** Anthu adzakomoka chifukwa cha mantha, akadzamva za zimene zikubwera pa dziko lapansi, pakuti zinthu zamenglenga zidzawedzeza. **27** Nthawi imeneyo adzaona Mwana wa Munthu akubwera ndi mitambo, mphamu ndi ulemerero waukulu. **28** Zinthu izi zikadzayamba kuchitika, mudzayimirire ndi kutukula mitu yanu, chifukwa chipulumutso chanu chayandikira." **29** Iye anawawuza fanizo ili, "Taonani mtengo wamkuyu ndi mitengo ina yonse. **30** Ikamatulutsa masamba, mumakhoza kudzionera nokha ndi kudzwa kuti dzinja lili pafupi. **31** Chimodzimodzinso, mukadzona zinthu zonsezi, dziwani kuti ufumu wa Mulungu uli pafupi. **32** "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti m'bado uno sudzatha mpaka zinthu zonsezi zitachitika. **33** Kumwamba ndi dziko lapansi zdzitha, koma mawu anga sadzatha." **34** "Samalani, kuti mitima yanu ingalemetsedwe ndi maphwando, kuledzera ndi kudera nkhabwa za moyo uno, ndi kuti tsiku ilo

lingadzakupezeni modzidzimutsa ngati msampha. **35** Pakuti lidzafika pa onse okhala pa dziko lonse lapansi. **36** Khalani tcheru nthawi zonse ndi kupemphera kuti inu mudzathe kuthawa zonse zimene zili papufi kuchitika, ndi kuti mudzathe kuyima pamaso pa Mwana wa Munthu.” **37** Tsiku lililonse Yesu amaphunzitsa ku Nyumba ya Mulungu, ndi madzulo ali wonse Iye amachokwa kukhala pa phiri la Olivi usiku wonse. **38** Ndipo anthu onse amabwera mmamawa kudzamumva Iye ku Nyumba ya Mulungu.

22 Phwando la buledi wopanda yisiti lotchedwa Paska litayandikira, **2** akulu a ansembe ndi aphanzitsi amalamulo amafunafuna mpata woti amuphere Yesu, pakuti ankachita mantha ndi anthu. **3** Kenaka Satana analowa mwa Yudaszi, wotchedwa Isikarioti, mmodzi wa khumi ndi a iwiriro. **4** Ndipo Yudaszi anapita kwa akulu a ansembe ndi akulu oyang'anira Nyumba ya Mulungu ndi kukambiranwa nawo za mmene iye angaperekere Yesu. **5** Iwo anakondwa ndipo anagwirizana zomupatsa ndalama. **6** Iye anavomera, ndipo anayamba kufunafuna mpata wabwino wakuti amuperekere Yesu kwa iwo pamene panalibe gulu la anthu papufi. **7** Kenaka linafika tsiku la buledi wopanda yisiti pamene mwana wankhosa wa Paska amaperekedwa nsembe. **8** Yesu anatuma Petro ndi Yohane nati, “Pitani kukatikonzerza Paska kuti tikadye.” **9** Iwo anafunsa kuti, “Kodi mukufuna tikakonzere kuti?” **10** Iye anayankha kuti, “Taonani, mukamalowa mu mzinda, mudzakumana ndi mwamuna atanyamula mtsuko wamadzi. Mulondoleni ku nyumba imene akalowe, **11** ndipo mukamuuze mwini nyumbayo kuti, ‘Aphunzitsi kufunsa kuti, chili kuti chipinda cha alendo, kumene Ine ndi ophunzira anga tikadyre Paska?’ **12** Iye adzakuonetsani chipinda chachikulu chapamwamba, chokhala ndi zonse. Kachiteni zokonzekera m’menemo.” **13** Iwo anapita nakapeza zinthu monga mmene Yesu anawawuzira. Tsono anakonza Paska. **14** Ora litakwana, Yesu ndi ophunzira ake anakhala pa tebulo. **15** Ndipo Iye anawawuza kuti, “Ine ndakhala ndikuyembekezera kudyia Paska uyu ndi inu ndisanamve zowawa. **16** Pakuti Ine ndikukuwuzani kuti sindidzadyanso Paska wina mpaka Paskayi itakwaniritsidwa mu ufumu wa Mulungu.” **17** Atanyamula chikho, Iye anayamika ndipo anati, “Tengani ndipo patsiranani pakati panu. **18** Pakuti ndikukuwuzani kuti, Ine sindidzamwano zochokera ku chipatso cha mphesa mpaka ufumu wa Mulungu utabwera.” **19** Ndipo Iye anatenga buledi, nayamika ndipo anamunyema, nagawira iwo nati, “Ili ndi thupi langa lowme laperekedwa kwa inu; muzichita zimezei pokumbukira Ine.” **20** Chimodzimodzinro, utatha mgonero, anatenga chikho nati, “Chikho ichi ndi pangano latsopano la magazi anga, amene akhetesedwa chifukwa cha inu. **21** Koma dzanja la amene akundiperekira Ine lili pamodzi ndi langa pa chakudyia pano. **22** Mwana wa Munthu apita monga mmene zinalembedwera, koma tsoka kwa munthu amene amuperekira Iye.” **23** Iwo anayamba kufunsa pakati pawo kuti ndi ndani wa iwo amene akanachita ichi. **24** Komanso mkganganu unabuka pakati pawo kuti ndani mwa iwo amene amaganiziridwa kukhala wamkulu. **25** Yesu anawauza kuti, “Mafumu a anthu a mitundu ina amaonetsa mphamvu za ufumu wawo pa anthuwo; ndipo amene ali ndi ulamuliro, amapatsidwa dzina la kuti ‘Opindula.’ **26** Koma inu simuyenera kukhala choncho. M’malo mwake, wamkulu pakati panu akhale ngati wamng’ono pa onse, ndipo iye amene alamulira akhale ngati wotumikira. **27** Pakuti wamkulu ndani, iye amene ali pa tebulo kapena iye amene akutumikira? Kodi si iye amene ali pa tebulo? Koma ndili pakati panu ngati mmodzi wokutumikirani. **28** Inu ndinu amene mwayima nane m’mayesero. **29** Ndipo Ine ndikupatsani inu

ufumu, monga momwe Atate anga anandipatsiranso Ine, **30** kuti inu muthe kudyia ndi kumwa pa tebulo langa mu ufumu wanga ndi kukhala pa mipando yaufumu kuweruza mafuko khumi ndi awiri a Israeli.” **31** “Simoni, Simoni, Satana wapemphera kuti akupete ngati tirigu. **32** Koma Ine ndakupempherera Simoni, kuti chikhulupiriro chako chisafowoke ndipo pamene udzabwerera kwa Ine, udzalimbikitse abale ako.” **33** Koma iye anayankha kuti, “Ambuye, ndine wokonzeka kupita nanu ku ndende ndi kufa komwe.” **34** Yesu anayankha kuti, “Ine ndikukuwuza Petro, tambala asanalire lero lino, udzandikana katatu kuti sukundidziwa Ine.” **35** Kenaka Yesu anawafunsa iwo kuti, “Ine nditakutumizani wopanda chikwama cha ndalama, thumba kapena nsapato, kodi inu munasowa kanthu?” Iwo anayankha kuti, “Palibe chimene tinasowa.” **36** Iye anawawuza kuti, “Koma tsopano ngati muli ndi chikwama cha ndalama, chitengeni, ndiponsona thumba. Ndipo ngati mulibepungu, gulitsani mkanjo wanu ndi kugula. **37** Zalembedwa kuti, “Ndipo Iye anawerengedwa pamodzi ndi anthu ochimwa,” ndipo Ine ndikuwuzani kuti izi ziyanera kukwaniritsidwa mwa Ine. Inde, zimene zinalembedwa za Ine, zikukwaniritsidwa.” **38** Ophunzira anati, “Taonani Ambuye, awa malupanga awiri.” Iye anayankha kuti, “Amenewa akwanira.” **39** Yesu anapitanso monga mwa masiku onse ku Phiri la Olivi, ndipo ophunzira ake anamutsatira Iye. **40** Atafika pamalopo, Iye anawawuza kuti, “Pempherani kuti musagwe m’mayesero.” **41** Iye anapita patsogolo pang’ono patali ngati kuponya mwala, anagwada naapehera kuti, **42** “Atate ngati mukufuna chotsereni chikho ichi. Komatu muchite zimene mukufuna osati zimene ndikufuna ine.” **43** Mngelo wochokera kumwamba anafika namulimbikitsa. **44** Ndipo mopsinjika mtima, anapemphera moona mtima, ndipo thukuta lake linali ngati madontho a magazi akugwera pansi. **45** Iye atamatiza kupemphera, ndi kubwerera kwa ophunzira ake, anawapeza atagona atafowoka ndi chisoni. **46** Iye anafunsa kuti, N’chifukwa chiyani mukugona? “Dzukani ndipo pempherani kuti inu musagwe m’mayesero.” **47** Pamene Iye ankayankhulabe, gulu la anthu linabwera, ndipo munthu wotchedwa Yudaszi, mmodzi wa khumi ndi iwiriro analitsogolera. Iye anamuyandikira Yesu kiti amupsompsone. **48** Koma Yesu anamufunsa kuti, “Yudaszi, kodi ukupereka Mwana wa Munthu ndi mpsopsono?” **49** Otsatira Yesu ataona zimene zimati zichitike, anati, “Ambuye, kodi timenyane ndi malupanga athu?” **50** Ndipo mmodzi wa iwo anatema wantchito wamkulu wa ansembe, nadula khutu lake lamanja. **51** Koma Yesu anayankha kuti, “Zisachitikenso zimenezi!” Ndipo Iye anakhudza khutu la munthuyo ndi kumuchiritsa. **52** Kenaka Yesu anafunsa akulu a ansembe, akuluakulu oyang'anira Nyumba ya Mulungu ndi akuluakulu ena amene anabwerawo kuti, “Kodi Ine ndikutsogolera gulu lowukira kuti mubwure ndi malupanga ndi zibonga? **53** Tsiku lililonse ndinali nanu m’abwalo a m’Nyumba ya Mulungu ndipo inu simundigwire. Koma iyi ndi nthawi yanu pamene mdima ukulamulira.” **54** Pameneleo anamugwira Iye, napita naye ndipo anamutengera ku nyumba ya mkulu wa ansembe. Petro anamutsatira patali. **55** Koma pamene anasonkha moto pakati pa bwalo la milandu, anakhala onse pansi ndipo Petro anakhalanso pansi. **56** Mtsikana wantchito anamuona atakhala nawo pafupi ndi moto. Iye anamuyang’ anitsitsa ndipo anati, “Munthu uyu anali ndi Yesu.” **57** Koma Petro anakana nati, “Mtsikana, ine sindimidziwa ameneyu.” **58** Patatha kanthawi pang’ono, wina wake anamuona ndipo anati, “Iwenso ndiwe mmodzi mwa iwo.” Petro anayankha kuti, “Munthu iwe, ayi sindine.” **59** Patatha pafupi ora limodzi, munthu winanso anati, “Zoonadi, munthu uyu anali ndi Iye, pakuti ndi mu Galileya.” **60** Petro anayankha kuti,

"Munthu iwe, sindikudziwa zimene ukunena apa." Pamene iye ankayankhula, tambala analira. **61** Ambuye anachewuwa namuyang'anitsitsa Petro. Pamene Petro anakumbukira mawu amene Ambuye anayankhula kwa iye kuti, "Asanalire tambala lero lino, udzandikana Ine katatu." **62** Ndipo iye anapita panja nakalira kwambiri. **63** Anthu amene ankalonda Yesu anayamba kumuchita chipongwe ndi kumumenya. **64** Anamumanga m'maso ndi kumufunsa kuti, "Tanenera! Wakumenya iwe ndi ndani?" **65** Ndipo iwo anamunena zachipongwe zambiri. **66** Kutacha, bungwe la akuluakulu, pamodzi ndi akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, anakumana pamodzi, ndipo anamuyika Yesu patsogolo pavo. **67** Iwo anati, "Tiwuze, ngati ndiwi Khristu." Yesu anayankha kuti, "Ine nditakuwuzani simungandikulupirire. **68** Ine nditakufunsani inu, simungandiyankhe. **69** Koma kuyambira tsopano, Mwana wa Munthu adzakhala ku dzanja lamanja la Mulungu wamphamvu." **70** Onse anafunsa kuti, "Ndiye kuti ndiwi Mwana wa Mulungu?" Iye anayankha kuti, "Mwanena ndinu kuti Ndine." **71** Pamene po iwo anati, "Nanga tikufuniranjinso umboni wina? Ife tamva kuchokera pa milomo yake."

23 Kenaka gulu lonse la anthuwo linayimirira ndi kumutengera kwa Pilato. **2** Ndipo iwo anayamba kumuneneza nati, "Ife tinapeza munthu uyu akusokaneza anthu a mtundu wathu ndipo amatsutsa zopereka msonkho kwa Kaisara komanso amati ndi Khristu, Mfumu." **3** Pamene Pilato anamufunsa Yesu kuti, "Kodi Iwe ndiwi Mfumu ya Ayuda?" Yesu anayankha kuti, "Mwathero ndinu." **4** Kenaka Pilato anawauwa akulu a ansembe ndi gulu la anthu, "Ine sindikumupeza cholakwa munthuyu." **5** Koma iwo analimbikirabe kuti, "Iyeu amasokoneza anthu ku Yudeya konse ndi chiphunzitszo chake, Iyeu anayambira ku Galileya ndipo wayenda mtunda wonse mpaka kuno." **6** Pakumava zimenezi, Pilato anafunsa ngati munthuyo ndi Mgaliyea. **7** Iye atamva kuti Yesu anali pansi pa ulamuliro wa Herode, anamutumiza kwa Herodeyo, amene pa nthawi imeneyo analinso mu Yerusalem. **8** Herode ataona Yesu, anakondwa kwambiri, chifukwa kwa nthawi yayitali, ankafunitsitsa atamuona. Kuchokera pa zimene anamva za Iye, anayembekezera kuti achita zodabwitsa. **9** Iye anamufunsa mafunso ambiri, koma Yesu sanayankhe. **10** Akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, anayimirira pamene po ndi kumuneneza kwambiri. **11** Pamene po Herode ndi asilikalik ake anamuseka ndi kumunyoza iye. Atamuveka mkanjo wonyezimira, anamutumizano kwa Pilato. **12** Tsiku limenelo, Herode ndi Pilato anakhala abwenzi. Zisanachitike izi anali adani. **13** Pilato anasonkhanitas akulu a ansembe, oweruza ndi anthu, **14** ndipo anawauwa kuti, "Munabweretsa munthuyu kwa ine ngati ndiye amawuza anthu kuti awukire. Ine ndamufunsa pamaso panu ndipo sindinapeze chomuyimbira mlandu. **15** Herodeniso sanapeze chifukwa pakuti wamutumizano kwa ife monga mmene mukuoneramu. Iyeu sanachite chinthu chakuti aphedwe. **16** N'chifukwa chake, ine ndingomulanga, n'kumumasula." **17** (Pa nthawi yachikondwerero cha Paska iye ankayenera kumasula munthu mmodzi). **18** Onse pamodzi anafuluwa kuti, "Muchotseni munthuyu! Timasulireni Baraba!" **19** (Baraba anaponyedwa m'ndende chifukwa choyambitsa chipolowe mu mzinda ndi kupha). **20** Pofuna kumumasula Yesu, Pilato anawandaulira iwo. **21** Koma iwo anapitirirabe kufuwula kuti, "Mpachikeni! Mpachikeni!" **22** Kachitatu anawafunsano iwo kuti, "Chifukwa chiyani? Kodi munthu uyu wachita choyipa chanji? Ine sindinapeze cholakwa mwa lye chakuti aphedwe choncho ndingomukwapula ndi kumumasula."

23 Koma ndi mawu ofuwulitsa, analimbikirabe kuti Iye apachikidwe, ndipo kufuwulako kunapitirira. **24** Choncho Pilato anatsimikiza kuchita zofuna zawozo. **25** Iye anawamasulira munthu amene anaponyedwa m'ndende chifukwa choyambitsa chipolowe ndi kupha, amene anakumufunayo, ndipo anawapatsa Yesu mwakufuna kwavo. **26** Ndipo pamene ankapita naye, anagwira Simoni wa ku Kurene, amene ankachokera ku munda, namusenzetsa mtanda namuyendetsa pambuyo pa Yesu. **27** Gulu lalikulu la anthu linamutsata Iye, kuphatikiza amayi amene ankabuma ndi kumulirira. **28** Yesu anatembenuka nati kwa iwo, "Ana aakazi a Yerusalemu, musandilirire Ine; dzililireni nokha ndi ana anu. **29** Pakuti nthawi idzabwera imene inu mudzati, 'Ndi odala amayi osaberekwa, mimba zimene sizinabereke ndi mawere amene sanayanwitse!' **30** Kenaka, "adzawuza mapiri kuti tigwereni ife; zitunda kuti tiphibeni ife. **31** Chifukwa ngati anthu akuchita izi pa mtengen wauwisi, chidzachitike n'chiyani ndi wowuma?" **32** Amuna ena awiri, onsewo achifwamba, anatengedwanso pamodzi ndi Yesu kukaphedwa. **33** Pamene anafika pamalo otchedwa Bade, anamupachika Iye pamodzi ndi achifwambawo, mmodzi kudzanja lake lamanja ndi winayo la ku lamazere. **34** Yesu anati, "Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa chimene akuchita." Ndipo anagawana malaya ake mochita maere. **35** Anthu anayimirira n'kumaonerera, ngakhalenso akuluakulu ankamulatira Iye. Iwo anati, "Iye anapulumutsa ena; adzipulumutse yekha ngati ndi Khristu wa Mulungu, Wosankhidwayo." **36** Asilikalinso anabwera ndi kumunyoza Iye. Iwo anamupatsa vinyo wosasa, **37** ndipo anati, "Ngati ndiwi Mfumu ya Ayuda, dzipulumutse wekha." **38** Ndipo panalembedwa chikwangwani pamwamba pake chimene chinati: uyu ndi mfumu ya ayuda. **39** Mmodzi wa achifwambawo, amene anapachikidwa, anamunenera Iye zamwano nati, "Kodi sindiwe Khristu? Dzipulumutse wekha ndi ifenso!" **40** Koma wachifwamba winayo anamudzudzula iye natu, "Suopa Mulungu, iwenso ukulandira chilango chomwechi?" **41** Ife tikulangidwa mwachilungamo, pakuti ife tikulandira monga mwa ntchito zathu. Koma munthu uyu sanachimwe kanthu." **42** Kenaka anati, "Yesu, mundikumbukire ine pamene mulowa mu ufumu wanu." **43** Yesu anayankha kuti, "Zoonadi, ndikukuwuza kuti lero lino udzakhala ndi Ine m'paradiso." **44** Linali tsopano pafupi ora lachisanu ndi chimodzi, ndipo mldima unagwa pa dziko lonse mpaka ora lachisanu ndi chinayi, **45** pakuti dzuwa linaleka kuwala. Ndipo chinsalu cha m'Nyumba ya Mulungu chinang'ambika pakati. **46** Yesu anafuluwa ndi mawu okweza kuti, "Atate, ndikupereka mzimu wanga m'marja mwanu." Atanena zimenezi, anamwalira. **47** Kenturiyo, ataona zimene zinachitikazi, analemekeza Mulungu ndipo anati, "Zoonadi, uyu anali munthu wolungama." **48** Anthu onse amene anasonkhanana kudzaonerera izi, ataona zinachitikazo, anadziguguda pachifuhwa ndipo anachokha. **49** Koma onse amene anamudziwa Iye, kuphatikiza amayi amene anamutsatira kuchokera ku Galileya, anayimirira akuona zinthu izi. **50** Ndipo taonani panali munthu wina wotchedwa Yosefe, mmodzi wa gulu loweruza, munthu wabwino ndi wolungama. **51** Iye sanavomereze zimene anzake abwalo anagwirizana ndi kuchita. Iye ankachokera ku mudzi wa Arimateyu wa ku Yudeya ndipo anayembekezera ufumu wa Mulungu. **52** Atapita kwa Pilato, iye anakapempha mtembo wa Yesu. **53** Ndipo anawutsitsa, nawukulunga nsalu yabafuta nawuyika m'manda wosemedwa m'mwala, amene panalibe wina amene anayikidwamo. **54** Linali tsiku lokonzekera ndipo Sabata linatsala pang'ono kuyamba. **55** Amayi amene anabwera ndi Yesu kuchokera ku Galileya, anatsata Yosefe ndipo anaona manda ndi momwe mtembo wake anawuyikira. **56** Kenaka

anapita ku mudzi ndi kukakonza mafuta onunkhira. Koma anapuma pa tsiku la Sabata pomvera malamulo.

24 Pa tsiku loyamba la Sabata, mmamawa kwambiri, amayi anatenga zonunkhira napita ku manda. **2** Anaona mwala wa pa manda utagubuduzika **3** ndipo atalowamo sanapeze mtembo wa Ambuye Yesu. **4** Pamene iwo ankadabwa za zimenezi, mwadzidzidzi, amuna awiri ovala zovala zonyezimira kwambiri anayimirira pambali pavo. **5** Ndi mantha, amayiwo anaweramitsa nkhope zawi pansi, koma amunawo anawawuza kuti, "N'chifukwa chiyani mukufuna wamoyo pakati pa akufa?" **6** Iye sali muno ayi. Wauka! Kumbukirani zimene anakuwuzani pamene anali nanu ku Galileya: **7** 'Mwana wa Munthu ayenera kuperekedwa m'manja mwa anthu ochimwa, napachikira ndipo tsiku lachitatu adzaukitsidwano.' **8** Ndipo anakumbukira mawu ake. **9** Atabwerera kuchokera ku mandako, anafotokoza zinthu zonse kwa khumi ndi mmodziwo ndi kwa ena onse. **10** Amayi anali Mariya Magadalena, Yohana, Mariya amayi a Yakobo, ndi ena anali nawo amene anawuza atumwi. **11** Koma iwo sanawakhulupirire amayiwa, chifukwa mawu awo amaoneka kwa iwo ngati opanda nzeru. **12** Komabe Petro anayimirira ndi kuthamangira ku manda. Atasuzumira, anaona nsalu zimene anamukulungira zija zili pa zokha, ndipo iye anachoka, akudabwa ndi zimene zinachitikazo. **13** Ndipo tsiku lomlewlo, awiri a iwo ankapita ku mudzi wotchedwa Emau, pfupifupi makilomita khumi ndi imodzi kuchokera ku Yerusalemu. **14** Iwo ankayankhulana za zonse zimene zinachitikazo. **15** Pamenepo Yesu mwini wake anabwera ndi kuyenda nawo pamodzi; **16** koma iwo sanamuzindikire. **17** Iye anawafunsa kuti, "Kodi mukukambiranota m'njira muno?" Iwo anayima ndi nkhope zakugwa. **18** Mmodzi wa iwo wotchedwa Kaliyopa anamufunsa kuti, "Kodi ndiwe wekha wokhala mu Yerusalemu amene sukudziwa zinthu zimene zachitika m'masiku awa?" **19** Iye anafunsa kuti, "Zinthu zotani?" Iwo anayarkha nati, "Za Yesu wa ku Nazareti, iye anali mneneri, wamphamu m'mawu ndi mu zochita pamaso pa Mulungu ndi anthu onse. **20** Akulu a ansembe ndi oweruza anamupereka iye kuti aphedwe, ndipo anamupachika Iye; **21** koma ife tinkayembekezera kuti Iye ndiye amene akanawombola Israeli. Ndipo kuwonjeza apo, lero ndi tsiku lachitatu chichitikireni izi. **22** Kuwonjezanzo apo, ena mwa amayi athu atidabwitsa ife. Iwo anapita ku manda mmamawa. **23** koma sanakapeze mtembo wake. Iwo anabwera ndi kudzatiwuza ife kuti anaona masomphenya a angelo amene anati Yesu ali moyo. **24** Kenaka ena mwa anzathu anapita ku manda ndipo anakapeza monga momwe amayiwo ananenera, koma iye sanamuone." **25** Iye anawawuza kuti, "Inu ndinu anthu opusa, osafuna kukhulupirira msanga zonse zimene aneneri ananena!" **26** Kodi Khristu sanayenera kumva zowawa izi ndipo kenaka ndi kulowa mu ulemerero wake?" **27** Ndipo kuyambira ndi Mose ndi aneneri onse Iye anawafotokoza zimene zinalembewda m'malemba wonse zokhudzana ndi Iye mwini. **28** Atayandikira mudzi omwe amapitako, Yesu anachita ngati akupitirira. **29** Koma iwo anamupemptha iye kwambiri kuti, "Mukhale ndi ife, popeza kwatsala pang'ono kuda, ndipo dzuwa lili pfupi kulowa." Ndipo Iye anapita kukakhala nawo. **30** Iye ali pa tebulu pamodzi nawo, anatenga buledi ndipo anayamika, nanyema nayamba kuwagawira. **31** Kenaka maso awo anatsekuka ndipo anamuzindikira iye, ndipo anachoka pakati pavo. **32** Iwo anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Kodi mitima yathu sinali kutentha m'kati mwathu pamene iye ankayankhulana nafe pa njira ndi mmene anatitsekulira malemba?" **33** Nthawi yomweyo iwo anayimirira ndi kubwerera

ku Yerusalemu. Iwo anapeza khumi ndi mmodziwo ndi ena anali nawo nasonkhana pamodzi **34** ndipo anati, "Ndi zoonadi! Ambuye auka ndipo anaonekera kwa Simoni." **35** Kenaka awiriwo anawawuza zimene zinachitika pa njira, ndi mmene iwo anamudziwira Yesu, iye atanyema buledi. **36** Akufotokoza zimenezi, Yesu mwini wake anayimirira pakati pavo ndipo anati, "Mukhale ndi mtendere." **37** Koma chifukwa choti anathedwa nzeru ndi kuchita mantha, ankaganiza kuti akuona mzukwa. **38** Iye anawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukuvutika? N'chifukwa chiyani mukukayika mu mtima mwanu?" **39** Taonani manja anga ndi mapazi anga. Ine ndine amene! Khudzeni kuti muone. Mzukwa ulibe mnofu ndi mafupa monga mukuonera ndili nazo." **40** Iye atanrena izi anawonetsa manja ake ndi mapazi ake. **41** Ndipo pamene iwo samakhulupirirabe, chifukwa cha chimwemwe ndi kudabwa, iye anawafunsa kuti, "Kodi muli ndi chakudya chilichonse pano?" **42** Iwo anamupatsa iye kachidutswa ka nsomba yophika. **43** Iye anakatenga ndi kukadya iwo akuona. **44** Iye anawawuza kuti, "Izi ndi zimene ndinakuwuzani pamene ndinali nanu: chilichonse chiyenera kukwaniritsidwa chimene chinalembewda cha Ine m'buku la Malamulo a Mose, Aneneri ndi Masalimo." **45** Kenaka anawatsekula maganizo kuti azindikire Malemba. **46** Iye anawawuza kuti, "Izi ndi zimene zinalembewda: Khristu adzazunzika ndipo adzauka kwa akufa tsiku lachitatu." **47** Ndipo kutembuka mtima ndi kukhululukidwa kwa machimo zidzalalikidwa mu dzina lake kwa anthu amitundu yonse kuyambira mu Yerusalemu. **48** Inu ndinu mboni za zimenezi. **49** Ine ndidzakutumizirani chimene Atate anga analonjeza. Koma khalani mu mzinda muno mpaka mutavekedwa mphamvu yochokera kumwamba." **50** Iye atawatengera kunja kwa mzindawo mpaka ku Betaniya, anakweza manja ake ndi kuwalalitsa. **51** Iye akuwalalitsa, anawasiya ndipo anatengedwa kupita kumwamba. **52** Pamenepo anamulambira iye ndipo anabwerera ku Yerusalemu ndi chimwemwe chachikulu. **53** Ndipo iwo anakhalabe ku Nyumba ya Mulungu, akulemekeza Mulungu.

Yohane

1 Pachiyambi panali Mawu, ndipo Mawu anali kwa Mulungu, ndipo Mawu ndiye Mulungu. **2** Mawuwa anali ndi Mulungu pachiyambi. **3** Zinthu zonse zinalengedwa ndi Iye; ndipo popanda Iye sikukanakhala kanthu kalikonde kolengedwa. **4** Mwa Iye munali moyo, ndipo moyowo unali kuwunika kwa anthu. **5** Kuwunika kunawala mu mdima, koma mdimawo sunakuzindikire. **6** Kunabwera munthu amene anatumizidwa kuchokera kwa Mulungu; Iyeyo dzina lake linali Yohane. **7** Iye anabwera ngati mboni kudzachitira umboni kuwunikako kuti kudzera mwa iye anthu onse akhulupirire. **8** Iyeyu sanali kuwunika; koma anabwera ngati mboni ya kuwunika. **9** Kuwunika koona kumene kuwunikira munthu aliyense kunabwera ku dziko lapansi. **10** Iye anali m'dziko lapansi, ndipo ngakhale kuti dziko lapansi linalengedwa ndi Iye, dziko lapansilo silinamuzindikire Iye. **11** Iye anabwera kwa iwo amene anali akeake, koma akewo sanamulandire Iye. **12** Koma kwa onse amene anamulandira Iye, kwa amene anakhulupirira m'dzina lake, Iye anawapatsa mphamvu yokhala ana a Mulungu; **13** ana wobadwa osati monga mwachilengedwe, kapena chisankho cha munthu, kapena chifuniro cha mwamuna koma wobadwa mwa Mulungu. **14** Mawu anasandulika thupi ndipo anakhalala pakati pathu. Ife tinaona ulemerero wake, ulemerero wa Iye amene ndi Mwana mmodzi yekhayo wa Atate, wodzaza ndi chisomo ndi choonadi. **15** Yohane achitira umboni za Iye. Iye akufuwula kuti, "Uyu ndi Iye amene ndinatini, 'Iye amene akubwera pambuyo panga ndi wondiposa ine chifukwa, Iyeyo analipo ine ndisanabadwe.'" **16** Kuchokera m'kuchuluka kwa chisomo chake ife tonse talandira madalitso pamwamba pa madalitso. **17** Pakuti lamulo linapatsidwa kudzera mwa Mose; chisomo ndi choonadi zinabwera kudzera mwa Yesu Khristu. **18** Palibe munthu amene anaona Mulungu, koma Mwana mmodzi yekhayo amene ali wa pamitima pa Atate, ndipe anafotokoza za Iye. **19** Tsopano uwu ndi umboni wa Yohane pamene Ayuda a ku Yerusalem anatumiza ansembe ndi Alevi kudzamufunsa kuti iye anali yani. **20** Iye sanalephere kuvomereza, koma iye anavomereza momasuka kuti, "Ine sindine Khristu." **21** Iwo anamufunsa kuti, "Nanga iwe ndiye yani? Kodi ndiye Eliya?" Iye anali, "Sindine." "Kodi ndiye Mneneri?" Iye anayankha kuti, "Ayi." **22** Pomaliza iwo anali, "Ndiye yani? Tipatse yankho kuti tipite nalo kwa amene anafituma. Kodi iwe ukuti chiyani za iwe mwini?" **23** Yohane anayankha ndi mawu a mneneri Yesaya kuti, "Ine ndi mawu a wofuwula m'chipululu, 'Wongolani njira ya Ambuye.'" **24** Tsopano Afaris ena amene anatumidwa **25** anamufunsa Iye kuti, "Kodi ndi chifukwa chiyani, umabatiza ngati iwe si Khristu, kapena Eliya, kapena Mneneri?" **26** Yohane anayankha kuti, "Ine ndimabatiza ndi madzi, koma pakati panu payima amene simukumudziwa. **27** Iye ndi amene akubwera pambuyo panga, ine siwoyenera kumasula zingwe za nsapato zake." **28** Zonsezi zinachitika ku Betaniya kutsida lina la mtsinje wa Yorodani, kumene Yohane ankabatizira. **29** Pa tsiku lotsatira Yohane anaona Yesu akubwera kwa iye ndipo anali, "Taonani, Mwana Wankhosa wa Mulungu, amene achotsa tchimo la dziko lapansi! **30** Uyu ndi amene ndimanthauza pamene ndinanenana kuti, 'Munthu amene akubwera pambuyo panga ndi wondiposa ine chifukwa analipo ine ndisanabadwe.' **31** Ine mwini sindinamudziwe Iye, koma ndinabwera kubatiza ndi madzi kuti iye adziwike mu Israeli." **32** Kenaka Yohane anaperekwa umboni uwu: "Ine ndinaona Mzimu Woyeru ngati nkunda kuchokera kumwamba nakhala pa Iye.

33 Ine sindikanamudziwa Iye, koma kuti amene anandituma ine kudzabatiza ndi madzi anati kwa ine, 'Munthu amene udaona Mzimu Woyeru akutsika nakhazikika pa Iye ndi amene adzabatize ndi Mzimu Woyeru.' **34** Ine ndaona ndipo ndikuchitira umboni kuti uyu ndi Mwana wa Mulungu." **35** Pa tsiku lotsatira Yohane analinso pamene pamsodzi ndi awiri a ophunzira ake. **36** Iye ataona Yesu akudutsa anali, "Taonani Mwana Wankhosa wa Mulungu!" **37** Ophunzira ake awiriwo atamva iye akunena izi, iwo anamutsatira Yesu. **38** Atatembenuka, Yesu anaona iwo akumutsatira ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mukufuna chiyani?" Iwo anali, "Rabi (kutanthauza kuti Aphunzitsi), kodi mukukhala kuti?" **39** Iye anayankha kuti, "Bwerani mudzaone." Choncho iwo anapita ndi kukaona kumene Iye amakhala, ndipo anakhalala naye tsiku limenelo. Linali ngati pafupifupi ora la khumi. **40** Andreyea m'bale wake wa Simoni Petro, anali mmodzi wa awiriwo amene anamvama zimene Yohane ananena ndiponso amene anamutsata Yesu. **41** Choncho chimene Andreyea anachita ndi kukapeza m'bale wake Simoni ndipo anamuwuza kuti, "Ife tamupeza Mesiya," (kutanthauza kuti Khristu). **42** Kenaka iye anabweretsa Simoni kwa Yesu, amene anamuyang'a ndipo anali, "Iwe ndiye Simoni, mwana wa Yohane. Udzatchedwa Kefa" (limene litanthauza kuti Petro). **43** Pa tsiku lotsatira Yesu anaganiza zopita ku Galileya. Atamupeza Filipo, anali kwa iye, "Nditsate." **44** Filipo monga Andreyea ndi Petro, anali wochokera ku mzinda mudzi Betisaida. **45** Filipo anakepeza Natanieli ndipo anamuwuza kuti, "Ife tapeza amene Mose analemba za Iye m'malamulo, ndi zimene aneneri analembanso za Iye, Yesu wa ku Nazareti, mwana wa Yosefe." **46** Natanieli anafunsa kuti, "Nazareti! Kodi kanthu kalikonde kabwino kangachokere kumeneko?" Filipo anali, "Bwera udzaone." **47** Yesu atamuona Natanieli akuyandikira, anali kwa iye, "Uyu ndi Mwisraeli weniweni, mwa iye mulibe chinyengo." **48** Natanieli anafunsa kuti, "Kodi mwandidziwa bwanji?" Yesu anayankha kuti, "Ine ndinakuona iwe utakhalo pansi pamtengo wamkyu Filipo asanakuyitane." **49** Kenaka Natanieli ananena kuti, "Rabi, Inu ndinu Mwana wa Mulungu; Inu ndinu Mfumu ya Israeli." **50** Yesu anali, "Ukukhulupirira chifukwa chakuti ndakuwuza kuti Ine ndinakuona iwe uli pansi pamtengo wamkyu? Iwe udzaona zinthu zazikulu kuposa izo." **51** Ndipo Iye anapitirira kuti, "Zoonadi, Ine ndikuwuza kuti iwe udzaona kumwamba, kutatsekuka ndi angelo a Mulungu akukwera ndi kutsika pa Mwana wa Munthu."

2 Pa tsiku lachitatu munali ukwati mu Kana wa ku Galileya. Amayi ake a Yesu anali komweko, **2** ndipo Yesu ndi ophunzira ake anayitanidwanso ku ukwatiwo. **3** Vinyo atatha, amayi a Yesu anali kwa Iye, "Wawathera vinyo." **4** Yesu anayankha kuti, "Amayi, chifukwa chiyani mukundiwa Ine? Nthawi yanga sinakwane." **5** Amayi ake anali kwa antchito, "Inu muchite chilichonse chimene akuwuzeni." **6** Pamene ppanali mitsuko yamiyalu yothiramo madzi isanu ndi umodzi, imene Ayuda amagwiritsa ntchito pa mwambo wodziyeretsa. Uliwonse unali ndi malita 100 kapena kuptitirapiro. **7** Yesu anali kwa antchitoto, "Dzazani madzi m'mitsukoyi," ndipo iwo anadaza ndendende. **8** Ndipo Iye anatinso kwa iwo, "Tsopano tungani ndipo kaperekeni kwa mkulu waphwando." Iwo antchito momwemo. **9** Mkulu waphwando analawa madziwo amene anasandulika vinyo, ndipo sanazindikire kumene vinyoyo anachokera, ngakhale kuti antchito amene anatunga madziwo amadziwa. Kenaka anayitanira mkwati pambali **10** ndipo anali, "Aliyense amatulutsa vinyo wokoma kwambiri moyambirira ndipo kenaka vinyo wosakoma pamene oyitaniwa atamwa

kale wambiri; koma iwe wasunga wokoma mpaka tsopano.” **11** Ichi chinali chizindikiro chodabwitsa choyamba chimene Yesu anachita ku Kana wa ku Galileya. Potero Iye anawulula ulemerero wake, ndipo ophunzira ake anamukhulupirira lye. **12** Zitatha izi lye anatsikira ku Kaperenawo pamodzi ndi amayi ake, abale ake ndi ophunzira ake. Iwo anakhala kumeneko masiku owerengeka. **13** Nthawi ya Paska ya Ayuda itayandikira, Yesu anapita ku Yerusalem. **14** M’bwalo la Nyumba ya Mulungu Iye anaapeza anthu akugulitsa ng’ombe, nkhosa ndi nkunda ndipo ena akusintha ndalamala pa matebulo. **15** Chifukwa cha zimenezi lye anapanga chikwapi cha zingwe ndipo anatulutsa onse m’bwalo la Nyumbayo, pamodzi ndi nkhosa ndi ng’ombe; Iye anamwaza ndalamala zavo ndi kugudubuza matebulo. **16** Kwa amene amagulitsa nkunda, lye anati, “Tulutsani izi muno! Osasandutsa Nyumba ya Atate anga msikal!” **17** Ophunzira ake anakumbukira kuti zinalembedwa kuti, “Kudzipereka kwanga ku nyumba yanu kudzandiphetsa.” **18** Kenaka Ayuda anamufunsa Yesu kuti, “Kodi mungationetse chizindikiro chodabwitsa chotani chotsimikizira ulamuliro wanu wochitira izi?” **19** Yesu anawayankha kuti, “Gwetsani Nyumba ya Mulunguyi ndipo Ine ndidzayimangano m’masiku atatu.” **20** Ayuda anayankha kuti, “Zinatenga zaka makumi anayi kumanga Nyumbayo, kodi Inu mungayimange masiku atatu?” **21** Koma Nyumba ya Mulungu imene amanena linali thupi lake. **22** Iye ataukitsidwa kwa akufa, ophunzira ake anakumbukira zimene lye ananena ndipo anakhulupirira Malema ndi mawu amene Yesu anayankhula. **23** Tsopano lye ali mu Yerusalem pa phwando la Paska, anthu ambiri anaona zizindikiro zodabwitsa zimene amachita ndipo anakhulupirira dzina lake. **24** Koma Yesu sanawakhulupirire iwo, pakuti amadziwa anthu onse. **25** Iye sanafune umboni wa wina aliyense popeza amadziwa zomwe zinali m’mitimia mwa anthu.

3 Ndipo panali Mfarisi wotchedwa Nekodimo, wa m’gulu lolamulira la Ayuda. **2** Iye anabwera kwa Yesu usiku ndipo anati, “Rabi, ife tikudziwa kuti ndinu aphunzitsi wochokera kwa Mulungu, pakuti palibe amene angachite zizindikiro zodabwitsa zimene Inu mukuchita ngati Mulungu sali naye.” **3** Poyankha Yesu ananena kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwa kuti, ngati munthu sabdwanso mwatsopano sangathe kuona ufumu wa Mulungu.” **4** Nekodimo anati, “Kodi munthu angabadenso bwanji atakalamba? Kodi angalowe kachiwiri m’mimba ya amayi ake kuti abadwenso?” **5** Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwa kuti ngati munthu sabdwanso mwa madzi ndi Mzimu Woyerwa, sangalowe mu ufumu wa Mulungu. **6** Thupi limabereka thupi, koma Mzimu amabereka mizimu. **7** Iwe usadabwe chifukwa ndakuwuza kuti, ‘Uyenera kubadwanso.’ **8** Mphepo imawomba kulikonsene kumene ikufuna. Ungathe kumva kuwomba kwake, koma sungathe kudziwa kumene ikuchokera kapena kumene ikupita. N’chimodzimodzi ndi amene abadwa ndi Mzimu Woyerwa.” **9** Nekodimo anafunsa kuti, “Kodi izi zingatgeke bwanji?” **10** Yesu anati, “Iwe mphunzitsi wa Israeli, kodi sukuzindikira zimenezi?” **11** Zoonadi, Ine ndikukuwa kuti ife tiyankhula zimene tikuzidziwa ndi kuchitira umboni zimene taziona, komabe inu simuvomereza umboni wathu. **12** Ine ndikuyankhula kwa iwe zinthu za dziko lapansi ndipo sukuhulupirira. Nanga kodi udzakhulupirira bwanji ngati nditayankhula zinthu zakumwamba? **13** Palibe wina aliyense anapita kumwamba, koma yekhayo amene watsika kuchokera kumwamba, Mwana wa Munthu. **14** Tsono monga Mose anapachika njoka m’chipululu, moteronso Mwana wa Munthu ayenera kupachikidwa, **15** kuti aliyense amene akhulupirira Iye

akhale ndi moyo wosatha. (**aiōnios g166**) **16** “Pakuti Mulungu anakonda dziko lapansi, koteru anaperekira Mwana wake wobadwa yekha, kuti aliyense wokhulupirira lye asatayike koma akhale ndi moyo wosatha. (**aiōnios g166**) **17** Pakuti Mulungu sanatume Mwana wake ku dziko lapansi, kuti akaweruze, koma kuti akapulumutse dziko lapansi. **18** Aliyense wokhulupirira lye saweruzidwa, koma aliyense wosakhulupirira waweruzidwa kale chifukwa sanakhulupire dzina la Mwana wobadwa yekha wa Mulungu. **19** Ndipo chiweruzo ndi ichi: kuwunika kunabwera m’dzikzo lapansi, koma anthu anakonda mdima m’malo mwa kuwunikako, chifukwa ntchito zavo zinali zojipa. **20** Aliyense wochita zojipa amadana ndi kuwunika, ndipo sabwera poyerwa chifukwa cha mantha kuti ntchito zaka zingaonekere. **21** Koma aliyense wokhala mu choonadi amabwera ku kuwunika, kuti zonekere poyerwa zimene iye wachita zachitika kudzera mwa Mulungu.” **22** Zitatha izi, Yesu ndi ophunzira ake anapita m’madera a ku midzi ya ku Yudeya, kumene lye anakhala kanthawi akubatiza. **23** Ndipo Yohane amabatizano ku Ainoni kufupi ndi Salimu, chifukwa kumeneko kunali madzi ambiri ndipo anthu amabwererabwererabe kudzabatizidwa. **24** (Apa n’kuti Yohane asanatsekeredwe m’ndende). **25** Mkangano unabuka pakati pa ophunzira ena a Yohane ndi Ayuda ena pa zamwambo wodziyeretsa wa Ayuda. **26** Iwo anabwera kwa Yohane anati, “Rabi, munthu uja munali naye mbali inayo ya mu mtsinje wa Yorodani, amene munamuchitira umboni, taonani naye akubatizano, ndipo aliyense akupita kwa lye.” **27** Atamva zimenezi, Yohane anayankha kuti, “Munthu amalandira chokhacho chapatsidwa kwa iye kuchokera kumwamba. **28** Inuyo ndinu mboni zanga kuti ine ndinati, ‘Ine sindine Khristu koma ndatumidwa patsogolo pa lye.’ **29** Mwini wake wa mkwatiwbwi ndi mkwati. Ndipo bwensi lamkwati limadikira ndi kumvetsera iye, ndipo amakondwa akamva mawu a mkwatiyo. Ine changa ndi chimwemwe ndipo ndine wosangalawa kwambiri. **30** N’koyenera kuti lyeyo akule, ine ndichepe. **31** “Iye wochokera kumwamba ndi wapamwamba pa onse: iye wochokera m’dzikzo lapansi ndi wa dziko lapansi, ndipo amayankhula monga mmodzi wa adzikzo lapansi. Iye wochokera kumwamba ndi wopambana onse. **32** Iye achita umboni pa zimene wazonia ndi kuzimva, koma palibe avomereza umboni wake. **33** Munthu amene amawulandira akutsimikizira kuti Mulungu ndi woona. **34** Pakuti amene Mulungu wamutuma amayankhula mawu a Mulungu; Mulungu wamupatsa Mzimu Woyerwa mopanda malire. **35** Atate amakonda Mwana ndipo aperekira zonse m’manja mwake. **36** Aliyense wokhulupirira Mwanayo ali ndi moyo wosatha, koma iye amene samvera Mwanayo sadzawuona moyo, pakuti mkwiyo wa Mulungu umakhala pa iye.” (**aiōnios g166**)

4 Yesu atazindikira kuti Afarisi amva zoti lye ankapeza ndi kubatiza ophunzira ambiri kupambana Yohane, **2** (ngakhale kuti Yesu yankabatiza, koma ophunzira ake). **3** Iye anachoka kuta Yudeya ndi kubwererano ku Galileya. **4** Ndipo lye anayenera kudutsa mu Samariya. **5** Iye anafika m’mudzi wa Asamariya wotchedwa Sukari, papufi ndi malo amene Yakobo anapatsa mwana wake Yosefe. **6** Chitsime cha Yakobo chinali pamenezo ndipo Yesu atatopa ndi ulendo anakhala pansi pambali pa chitsimecho. Nthawi inali pafupifupi ora lachisanu ndi chimodzi masana. **7** Mayi wa Chisamariya atabwera kudzatunga madzi, Yesu anati kwa iye, “Kodi ungandipatse madzi akumwa.” **8** (Ophunzira ake n’kuti atapita m’mudzi kukagula chakudya). **9** Mayiyo anati kwa iye, “Inu ndinu Myuda ndipo ine ndine Msamariya. Bwanji mukundipempha madzi akumwa?” (Popeza Ayuda ndi Asamariya sankayanjana). **10** Yesu anamuyankha kuti, “Koma iwe ukanadziwa mphatso ya Mulungu ndi lye

amene akukupempha madzi akumwa, ukamanupempha ndipo akanakupatsa madzi amoyo.” **11** Mayiyo anati, “Ambuye, Inu mulibe kanthu kotungira madzi ndipo chitsime ndi chakuya. Kodi madzi amoyowo mungawatenge kuti? **12** Kodi Inu ndinu wamkulu kuposa kholo lathu Yakobo, amene anatipatsa chitsimechi ndipo iye arkanwanso monga anachita ana ake ndi ziweto zake?” **13** Yesu anayankha kuti, “Aliyense amene amamwa madzi awa amamvanso ludzu, **14** koma aliyense amene adzamwa madzi amene Ine ndidzamupatsa sadzamvanso ludzu. Ndithudi, madzi amene ndidzamupatsa adzakhala kasupe wamadzi wotumphukira ku moyo wosatha.” (**aiōnios g166**, **aiōnios g166**) **15** Mayiyo anati kwa iye, “Ambuye, patsemi madzi amenewo kuti ndisadzamvenso ludzu ndi kumabwerabe kuno kudzatunga madzi.” **16** Iye anamuwuza kuti, “Pita kayitane mwamuna wako ndipo ubwere naye.” **17** Iye anayankha kuti, “Ine ndilibe mwamuna.” Yesu anati kwa iye, “Wakhoza ponera kuti ulibe mwamuna. **18** Zonna n’zakuti iwe wakhala pa banja ndi amuna asanu, ndipo mwamuna amene uli naye tsopano si wako. Zimene wanenazi ndi zoona.” **19** Mayiyo anati, “Ambuye, ine ndazindikira kuti Inu ndinu mneneri. **20** Makolo athu ankapembedza m’phiri ili koma inu Ayuda mumati malo amene tiyenera kumpembedza ali ku Yerusalemu.” **21** Yesu anati, “Mayi inu khulupirira Ine. Nthawi ikubwera pamene inu simudzapembeda Atate m’phiri ili kapena mu Yerusalemu. **22** Inu Asamariya mumapembedza chimene simukuchidziwa. Ife timapembedza chimene tikuchidziwa, pakuti chipulumutso n’chochokera kwa Ayuda. **23** Koma nthawi ikubwera ndipo yafika kale tsopano pamene opembedza woona adzapembedza Atate mu mzimu ndi m’choonadi, pakuti opembedza otete ndiwo amene Atate akuwafuna. **24** Mulungu ndi Mzimu, ndipo omupembedza iye ayenera kumupembedza mu mzimu ndi m’choonadi.” **25** Mayiyo anati, “Ine ndikudziwa kuti Mesiya (wotchedwa Khristu) akubwera. Akabwera, iye adzafotokoza zonse kwa ife.” **26** Ndipo Yesu anamuwuza kuti, “Amene ndikukuyankhulanle, ndine amene.” **27** Pa nthawi yomweyo ophunzira ake anabwerera ndipo anadabwa kupeza iye akuyankhula ndi mayi. Koma palibe amene anamufunsa kuti, “Kodi mukufuna chiyan?” kapena, “N’chifukwa chiyan mukuyankhula naye?” **28** Kenaka mayiyo anasaya mtsuko wamadzi, nabwerera ku mzinda ndipo anati kwa anthu, **29** “Tiyeni mukaone munthu amene wandiwiza ine zilizone zimene ndinazichita. Kodi ameneyu sangakhale Khristu?” **30** Iwo anataluka m’mudziwo ndi kupita kumene kunali iye. **31** Pa nthawi imeneyi ndi kuti ophunzira ake akumukakamiza kuti, “Rabi idyani.” **32** Koma iye anawawuza kuti, “Ine ndili ndi chakudyia choti ndidye chimene inu simukuchidziwa.” **33** Ndipo ophunzira ake anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Kodi alipo wina amene anamubweretsera iye chakudyia?” **34** Yesu anati, “Chakudyia changa ndikuchita chifuniro cha iye amene anandituma Ine ndi kumaliza ntchito yake. **35** Kodi inu simunena kuti, ‘Kwatsala miyezi inayi ndipo kenaka kukolola?’ Ine ndikukuwuzani kuti, tsekulani maso anu ndipo muyang’ane m’minda! Mbewu zacha kale kuti zikololedwe. **36** Ngakhale tsopano amene akukolola akulandira malipiro ake, ndipo akututa mbewu ku moyo wosatha kuti wofesa ndi wokolola asangalale pamodzi. (**aiōnios g166**) **37** N’chifukwa chake mawu akuti, “Wina amafesa ndipo wina amakolola’ ndi woona. **38** Ine ndinakutumanii kukakolola zimene simunagwirire ntchito. Ena agnwira ntchito yolemtetsa ndipo inu mwatafhu phindu la ntchito yayo.” **39** Asamariya ambiri ochokera m’mudziwo anakhulupirira iye chifukwa cha umboni wa mayiyo wakuti, “Iye anandiwa ine zonse ndinazichita.” **40** Choncho Asamariya

atabwera kwa iye, anamuwmuriza iye kuti akhale nawo, ndipo iye anakhala nawo masiku awiri. **41** Ndipo chifukwa cha mawu ake, ena ambiri anakhulupirira. **42** Iwo anati kwa mayiyo, “Ife sitikukhulupirira chifukwa cha mawu oko okha, koma tsopano ife tadzimvere tokha, ndipo tikudziwa kuti munthu uyu ndithu ndi Mpulumutsi wa dziko lapansi.” **43** Patatha masiku awiri iye anachoka napita ku Galileya. **44** (Tsopano Yesu mwini ananena kale kuti mneneri salandira ulemu m’dziko lake). **45** Iye atafika ku Galileya, Agalileya anamulandira. Iwo anali ataona zonse zimene anazichita mu Yerusalemu pa phwando la Paska, pakuti iwonso anali komweko. **46** Iye anakafikanso ku Kana wa ku Galileya, kumene anasanduliza madzi kukhala vinyo. Ndipo kumeneko kunali nduna ina ya mfumu imene mwana wake wamwamuna anali chigonge akudwala ku Kaperenawo. **47** Munthu uyu atamva kuti Yesu wafika ku Galileya kuchokera ku Yudeya, anapita kwa iye, namupempba kuti apite akachirise mwana wakeyo, amene anali pafupi kufa. **48** Yesu anawawuza iwo kuti, “Anthu inu pokhapokha mutaona zizindikiro zodabwitsa, simudzakhulupirira.” **49** Nduna ya mfumuyo inati, “Ambuye tiyeni mwana wanga asanafe.” **50** Yesu anayankha kuti, “Pita. Mwana wako adzakhala ndi moyo.” Munthu yu anakhulupirira mawu a Yesu ndipo ananyamuka. **51** Iye ali pa njira, antchito ake anakumana naye, namuwuza kuti mwana wanu uja wachira. **52** Iye atafuna kuti ndi nthawi yanji imene mwana wake anapeza bwino, iwo anati kwa iye, “Malungo aramusyi iye dzulo pa ora lachisanu ndi chiwiri.” **53** Ndipo bamboyo anazindikira kuti iyi inali nthawi yomweyo imene Yesu anati kwa iye, “Mwana wako adzakhala ndi moyo.” Choncho iye ndi onse a pa banja lake anakhulupirira. **54** Ichi ndiye chinali chizindikiro chodabwitsa chachiwiri chimene Yesu anachita atafika ku Galileya kuchokera ku Yudeya.

5 Patapita nthawi Yesu anakwera kupita ku Yerusalemu ku phwando la Ayuda. **2** Ndipo ku Yerusalemuko pafupi ndi chipata cha Nkhosa kuli dziwe limene m’Chihebri limatchedwa Betisaida ndipo ndi lozunguliridwa ndi makumbi asanu. **3** M’menemo munkagonamo gulu lalikulu la anthu odwala, osaona, olumala ndi ofa ziwalo. **4** Pakuti nthawi zina mngelo wa Ambuye ankatsikira m’dziwemo n’kuvundula madziwo. Woyamba kulowamo madzi atavundulidwa, ankachira ngakhale akhale ndi nthenda yanji. **5** Mmodzi wa amene anali pamene po anali atadwala zaka 38. **6** Yesu atamuona ali chigongere, nadziwa kuti anakhala chotero kwa nthawi yayitali, anamufunsa iye kuti, “Kodi ukufuna kuchira?” **7** Wodwalayo anayankha kuti, “Ambuye, ndilibe wina aliyense woti angandithandize kulowa m’dziwe pamene madzi avundulidwa. Pamene ndikuyesera kuti ndilowemo, wina amalowamo ine ndisanalowemo.” **8** Ndipo Yesu anati kwa iye, “Imirira! Nyamula mphasa yako yamba kuyenda.” **9** Nthawi yomweyo munthu yu anachiritsidwa. Iye ananyamula mphasa yake nayamba kuyenda. Tsiku limene izi zinachitika linali la Sabata. **10** Ndipo Ayuda anati kwa munthu amene anachiritsidwayo, “Lero ndi la Sabata; lamilo silikulola iwe kunyamula mphasa yako.” **11** Koma iye anayankha kuti, “Munthu amene wandichiritsa anati kwa ine, ‘Nyamula mphasa yako yamba kuyenda.’” **12** Pamene po anamufunsa iye kuti, “Kodi munthu ameneyo ndani amene wakuwuza kuti, ‘Nyamula mphasa yako ndipo yenda?’” **13** Munthu amene anachiritsidwayo sanadziwe kuti anali ndani, pakuti Yesu anangolowera m’gulu la anthu ndi kupita. **14** Patapita nthawi Yesu anamupeza ku Nyumba ya Mulungu ndipo anati kwa iye, “Taona uli bwino tsopano. Usakachimwenso kuti choyipa choposa ichi chingakugwere.” **15** Munthu uja anachoka ndi

kukawawuza Ayuda kuti anali Yesu amene anamuchiritsa iye. **16** Ndipo popeza Yesu amachita zinthu izi tsiku la Sabata, Ayuda anayamba kumulondalonda. **17** Yesu anawawuza kuti, “Atate anga amagwira ntchito nthawi zonse mpaka lero lino, ndipo Inenso ndili pa ntchito.” **18** Chifukwa cha ichi Ayuda anawirikiza kufuna kumupha; osati chifukwa chakuswa Sabata kokha komanso chifukwa ankanena kuti Mulungu ndi Atate ake, nadziyesa lye wofanana ndi Mulungu. **19** Yesu anawapatsa yankho ili: “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Mwana sangathe kuchita kanthu pa lye yekha. lye amachita zokhazo zimene amaona Atate ake akuchita, chifukwa chilichonse chimene Atate amachita Mwana amachitano. **20** Pakuti Atate amakonda Mwana, amamuonetsa zonse zimene Iwo amachita. Inde, Atate adzamuonetsa zinthu zazikulu kuposa zimenezi ndipo mudzadabwa. **21** Pakuti monga Atate amaukitusa akufa nawapatsa moyo, momwemonso Mwana amaperaka moyo kwa amene lye akufuna. **22** Komanso, Atate saweruza aliyense koma wapereka kwa Mwana ulamuliro woweruzawo, **23** kuti aliyense alemekeze Mwanayo monga momwe amalemekezera Atate. Munthu amene salemekeza Mwana salemekezanzo Atate amene anamutuma Mwanayo. **24** “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene amamvya mawu anga ndi kukhulupirira lye amene ananditumiza Ine, ali ndi moyo wosatha ndipo sadzaweruzidwa. lye wachoka mu imfa ndipo walowa m'moyo. (**aiōnios g166**) **25** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti nthawi ikubwera ndipo yafika kale tsopano, pamene akufa adzamva mawu a Mwana wa Mulungu ndipo iwo amene amva adzakhala ndi moyo. **26** Pakuti monga Atate ali gwero la moyo, momwemonso anaperekwa mphamvu zoperekwa moyo mwa Mwana. **27** Ndipo wamupatsa lye ulamuliro woweruza chifukwa ndi Mwana wa Munthu. **28** “Musadabwe ndi zimenezi. Pakuti nthawi ikubwera pamene onse amene ali m'manda adzamva mawu ake **29** ndi kutuluka. Iwo amene anachita zabwino adzauka ndi kupita ku moyo wosatha ndipo amene anachita zoypa adzauka ndi kupita ku chilango chamuyaya. **30** Pakuti sindingathe kuchita kena kalikone pa ndekha. Ine ndimaweruza molingana ndi zomwe Mulungu wandiwuza ndipo kuweruza kwanga ndi kolungama. Ine sindifuna kudzikondweretsa ndekha koma lye amene anandituma. **31** “Ngati ndidzichitira umboni ndekha, umboni wanga si woona. **32** Alipo wina amene amandichitira umboni wabwino. Ine ndikudziwa kuti umboni wake wonenaza Ine ndi woona. **33** “Inu munatumiza amithenga kwa Yohane ndipo iye anachitira umboni choona. **34** Sikuti Ine ndikudalira umboni wa munthu; koma ndikunena zimenezi kuti mupulumutsidwe. **35** Yohane anali ngati nyale imene imayaka ndi kuwala, ndipo inu kwa kanthawi munasankha kusangala ndi kuwala kwakeko. **36** “Koma Ine ndili ndi umboni woposa uja wa Yohane. Pakuti ntchito imene Atate andipatsa kuti ndiyikwaniritsi ndi imene ndikugwira, ndipo ikundichitira umboni kuti Atate andituma Ine. **37** Ndipo Atate amene anandituma Ine, lye mwini wandichitira umboni. Inu simunamvepo mawu ake kapena kuona maonekedwe ake, **38** kapena mawu ake kukhala mwa inu, pakuti simukhulupirira lye amene anamutuma. **39** Inu mumasanthula malemba chifukwa mumaganiza kuti m'malembamo muli moyo wosatha. Awa ndi malemba amene akundichitira umboni. (**aiōnios g166**) **40** Koma inu mukukana kubwera kwa Ine kuti mukhale ndi moyo. **41** “Ine sindilandira ulemu kuchokera kwa anthu **42** koma Ine ndikukudziwani. Ndikudziwa kuti m'mitima mwanu mulibe chikondi cha Mulungu. **43** Ine ndabwera m'dzina la Atate anga, ndipo inu simukundirandira Ine; koma wina wake akabwera m'dzina la lye mwini, inu mudzamulandira.

44 Kodi inu mudzakhlupirira bwanji ngati mumapatsana ulemu wina ndi mnzake, ndipo simufuna kulandira ulemu kuchokera kwa Mulungu yekhayo? **45** “Koma inu musaganize kuti Ine ndidzakunenezani kwa Atate. Wokunenezani ndi Mose, amene inu mwayikapo chiyembekezo chanu. **46** Ngati mukanakhulupirira Mose, mukanakhulupiriranso Ine, pakuti iye analomba za Ine. **47** Koma ngati simukhulupirira zimene iye analomba, mudzakhlupirira bwanji zimene Ine ndikunena?”

6 Nthawi ina zitatha izi, Yesu anawolokera ku gombe la kutali la nyanja ya Galileya (iyi ndi nyanja ya Tiberiya), **2** ndipo gulu lalikulu la anthu linamutsata lye chifukwa linaona zizindikiro zodabwitsa zimene anazichita pa odwala. **3** Kenaka Yesu anakwera pa phiri nakhala pansi ndi ophunzira ake. **4** Tsopano phwando la Paska la Ayuda linali pafupi. **5** Yesu atakweza maso ndi kuona gulu lalikulu la anthu likubwera kwa lye, anati kwa Filipo, “Kodi tingagule kuti buledi kuti anthu awa adye?” **6** lye anaufusa izi kumuyesa chabe, pakuti lye ankadziva chimene anakyenera kuchita. **7** Filipo anamuyankha lye kuti, “Malipro a miyezi isanu ndi itatu sangathe kugula buledi okwanira aliyense kuti adye!” **8** Mmodzi wa ophunzira ake, Andreyo, m'bale wa Simoni Petro, anati, **9** “Pano pali mnyamata amene ali ndi buledi musanu wabarele ndi tinsomba tiwiri, kodi zingakwane onsewa?” **10** Yesu anati, “Awuzeni anthuwa akhale pansi.” Pamalo pamenepta panali udzu wambiri ndipo amuna amene anakhala pansi anali osachepera 5,000. **11** Kenaka Yesu anatenga bulediyo, atayamika anagawira iwo amene anakhala pansi, chimodzimodzinso nsombazo monga momwe iwo anaufuna. **12** Ndipo atakhuta, lye anati kwa ophunzira ake, “Tolani zotsala kuti pasawonongeke kanthu.” **13** Choncho iwo anasonkhanitsa makombo nadzaza madengu khumi ndi awiri. **14** Pambuyo pake anthu ataona chizindikiro chodabwitsa chimene Yesu anachita, iwo anati, “Zoonadi uyu ndi Mneneri wakudzayo m'dzikola pansi.” **15** Yesu atadziwa kuti iwo amafuna kubwera kudzamuwumiriza kuti akhale mfumu, anachoka napita ku phiri pa yekha. **16** Pofika madzulo, ophunzira ake anatsikira ku nyanja, **17** kumene iwo analowa m'bwato ndi kuyamba kuwoloka nyanja kupita ku Kaperenawo. Tsopano kunali kutada ndipo Yesu anali asanabwerere kwa iwo. **18** Mphepo yamphamvu inawomba ndipo nyanja inalusa. **19** Iwo atayenda makilomita asanu kapena asanu ndi limodzi, anaona Yesu akuyandikira bwatolo, akuyenda pa madzi; ndipo anachita mantha. **20** Koma lye anawawuza kuti, “Ndine, musaope.” **21** Ndipo iwo analola kumutenga m'bwatomo, nthawi yomweyo bwatolo linafika ku gombe la nyanja kumene ankapita. **22** Pa tsiku lotsatira gulu la anthu limene linatsala kumbali ina yanyanjayo linaona kuti panali bwato limodzi lokha, ndipo kuti Yesu sanalowe m'bwatomo pamodzi ndi ophunzira ake, koma kuti ophunzirawo anapita okha. **23** Kenaka mabwato ena ochokera ku Tiberiya anafika pafupi ndi pamalo pamene anthu anadya buledi Ambuye atayamika. **24** Nthawi yomwe gulu la anthu linaona kuti Yesu kapena ophunzira ake sanali pamenepto, ilo linalowanso m'mabwatoto ndi kupita ku Kaperenawo kukamufunafuna Yesu. **25** Atamupeza mbali ina ya nyanjayo, iwo anamufuna lye kuti, “Rabi, mwafika nthawi yanji kuno?” **26** Yesu anawayankha kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti mukundifuna, osati chifukwa munaona zizindikiro zodabwitsa koma chifukwa munadya chakudya ndi kukhuta. **27** Gwirani ntchito, osati chifukwa cha chakudya chimene chimawonongeka koma chifukwa cha chakudya chimene sichiwonongeka mpaka ku moyo wosatha, chimene Mwana wa Munthu adzakupatsani. Mulungu Atate anamusindikiza chizindikiro chomuvomereza.”

(aiōnios g166) 28 Kenaka anamufunsa lye kuti, "Kodi tichite chiyani kuti tigwire ntchito za Mulungu?" 29 Yesu anayankha kuti, "Ntchito ya Mulungu ndi iyi: Kukhulupirira lye amene anamutuma." 30 Choncho iwo anamufunsa lye kuti, "Kodi mudzatipatsa chizindikiro chodabwitsa chotani kuti ife tichione ndi kukhulupirira Inu? Kodi mudzachita chiyani?" 31 Makolo athu akale anadya mana m'chipululu; monga zalembedwa: 'anawapatsa buledi wochokera kumwamba kuti adye.'" 32 Yesu anawauza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti si Mose amene ankakupatsani chakudya chochokera kumwamba, koma ndi Atate anga amene ankakupatsani chakudya chenicheni chochokera kumwamba. 33 Pakuti chakudya cha Mulungu ndi lye amene wabwera kuchokera kumwamba ndi kuperekwa moyo ku dziko la pansi." 34 Iwo anati, "Ambuye, kuyambira tsopano muzitipatsa buledi ameneyu." 35 Kenaka Yesu ananenetsa kuti, "Ine ndine chakudya chamoyo. Iye amene abwera kwa Ine sadzamva njala, ndipo iye amene akhulupirira Ine sadzamva ludzu. 36 Monga ndakuwuzani kale, ngakhale kuti mwandiona simukukhulupirirabe. 37 Zonse zimene Atate andipatsa zidzabwera kwa Ine, ndipo aliyense amene adzabwera kwa Ine sindidzamutaya kunja. 38 Pakuti Ine ndinatsika kuchokera kumwamba osati kudzachita chifuniro changa koma cha lye amene anandituma Ine. 39 Ndipo chifuniro cha lye amene anandituma Ine n'chakuti ndisatayepo ngakhale ndi mmodzi yemwe mwa onse amene lye wandipatsa, koma kuti ndidzawaukitse kwa akufa pa tsiku lomaliza. 40 Pakuti chifuniro cha Atate anga ndi chakuti aliyense amene aona Mwanayo namukhulupirira akhale ndi moyo wosatha, ndipo Ine ndidzamuuksitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza." (aiōnios g166)

41 Pamenepe Ayuda anayamba kung'ung'udza chifukwa anati, "Ine ndine chakudya chotsika kuchokera kumwamba." 42 Iwo anati, "Kodi uyu si Yesu, mwana wa Yosefe, amene abambo ake ndi amayi ake timawadziwa? Nanga Ileyu akunena bwanji kuti, 'Ine ndinatsika kuchokera kumwamba?'" 43 Yesu anayankha kuti, "Musang'ung'udze pakati panu." 44 Palibe munthu amene angabwera kwa Ine, ngati Atate amene anandituma Ine samubweretsa. Ndipo Ine ndidzamuuksitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza. 45 Aneneri analumba kuti, "Onse adzaphunzitsidwa ndi Mulungu! Aliyense amene amamvya Atate ndi kuphunzira kwa lye amabwera kwa Ine. 46 Palibe amene anaona Atate koma yekhayo amene achokera kwa Mulungu; yekhayo ndiye anaona Atate. 47 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti lye amene akhulupirira ali nawo moyo wosatha. (aiōnios g166) 48 Ine ndine chakudya chamoyo. 49 Makolo anu akale anadya mana m'chipululu, komabe anafa. 50 Koma pano pali chakudya chochokera kumwamba, chimene munthu akadya sangafe. 51 Ine ndine chakudya chamoyo chochokera kumwamba. Ngati munthu adya chakudya ichi, adzakhala ndi moyo nthawi zonse. Chakudya chimenechi ndi thupi langa, limene Ine ndidzaliperekira kuti anthu pa dziko lapansi akhale ndi moyo." (aiōn g165) 52 Kenaka Ayuda anayamba kutsutsana kwambiri pakati pavo kuti, "Kodi munthu uyu angathe kutipatsa bwanji thupi lake kuti tidy?" 53 Yesu anawauza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti ngati simungadye thupi la Mwana wa Munthu ndi kumwa magazi ake, simungakhale ndi moyo mwa inu. 54 Aliyense amene adya thupi langa ndi kumwa magazi anga ali ndi moyo wosatha ndipo Ine ndidzamuuksitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza. (aiōnios g166) 55 Pakuti thupi langa ndi chakudya chenicheni ndipo magazi anga ndi chakumwa chenicheni. 56 Aliyense amene adya thupi langa ndi kumwa magazi anga amakkhalwa mwa Ine, ndi Ine mwa iye. 57 Monga Atate amoyo anandituma Ine, ndipo ndili ndi moyo chifukwa cha Atatewo, chomwechonso

amene adya thupi langa adzakhala ndi moyo chifukwa cha Ine. 58 Ichi ndiye chakudya chimene chinatsika kuchokera kumwamba. Makolo athu akale anadya mana ndi kufa, koma iye amene adya chakudya ichi, adzakhala ndi moyo nthawi yonse." (aiōn g165) 59 lye anakanena izi pamene ankaphunzira m'sunagoge mu Kaperenawo. 60 Pakumva izi ambiri a ophunzira ake anati, "Ichi ndi chiphunzitszo chovuta. Angachilandire ndani?" 61 Pozindikira kuti ophunzira ake ankang'ung'udza, Yesu anawafunsa kuti, "Kodi izi zikukhummudwitsani?" 62 Nanga mutaona Mwana wa Munthu akukwera kuptita kumene lye anali moyo. 63 Mzimu Woyerapera moyo, thupi silipindula kanthu. Mawu amene ndayankhula kwa inu ndiwo mzimu ndipo ndi moyo. 64 Komabe alipo ena mwa inu amene sakukhulupirira." Pakuti Yesu ankadziwa kuyambira pachiyambi ena mwa iwo amene samakhulupirira ndi amene adzamupereka lye. 65 lye anapitiriza kunena kuti, "Ichi ndi chifukwa chake ndinakuwuzani kuti palibe wina angabwera kwa Ine pokhapokha Atate atamuthandiza." 66 Kuyambira nthawi imeneyi ophunzira ake ambiri anabwerera ndipo sanamutsatenso lye. 67 Yesu anafunsa khumi ndi awiriwo kuti, "Kodi inu mukufuna kuchokanso?" 68 Simoni Petro anamuyankha lye kuti, "Ambuye, ife tidzapita kwa yani? Inu muli ndi mawu amoyo wosatha. (aiōnios g166) 69 Ife tikhulupirira ndi kudziwa kuti Inu ndinu Woyerayo wa Mulungu." 70 Kenaka Yesu anayankha kuti, "Kodi Ine sindinakusankheni inu khumi ndi awiri? Komabe mmodzi wa inu ndi mdierekezi." 71 (lye amanena Yudasi, mwana wa Simoni Isikarioti amene ngakhale anali mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anali woti adzamupereka).

7 Zithatha izi Yesu anayendayenda mu Galileya, ndi cholinga chakuti asafike ku Yudeya chifukwa Ayuda kumeneko amadikira kuti amuphe. 2 Koma phwando la Ayuda lamisasa litayandikira, 3 abale a Yesu anati kwa lye, "Inu muyenera chukoka kuno ndi kuptita ku Yudeya, kuti ophunzira anu akaone zodabwitsa zomwe mumachita. 4 Palibe wina aliyense amene amafuna kukhala wodziwiaka amachita zinthu mseri. Popeza Inu mukuchita zinthu izi, mudzionetsere nokha ku dziko la pansi." 5 Pakuti ngakhale abale ake omwe sanamukhulupirire. 6 Choncho Yesu anawauza iwo kuti, "Nthawi yanga yoyenera sinafike; kwa inu nthawi ina iliyonse ndi yoyenera. 7 Dzikolapansi silingakuden inu, koma limandida Ine chifukwa Ine ndimachitira umboni kuti zomwe limachita ndi zoypa. 8 Inu pitani kuphwando. Ine sindipita tsopano kuphwando ili chifukwa kwa Ine nthawi yoyenera sinafike." 9 Atanena izi, lye anakhalabe mu Galileya. 10 Komabe, abale ake atanymuka kuptita kuphwando, lye anapitanso, osati moonekera, koma mseri. 11 Tsopano kuphwandoko Ayuda anakamufunafuna ndi kumafunsana kuti, "Kodi munthu ameneyu ali kuti?" 12 Pakuti pa chigulu cha anthu panali kunong'ona poneponse za lye. Ena ankanena kuti, "Iye ndi munthu wabwino." Ena anayankha kuti, "Ayi, lye amanamiza anthu." 13 Koma panalibe amene ankanena kalikonde moyera za lye chifukwa choopa Ayuda. 14 Phwando lili pakatikati, Yesu anapita ku bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi kuyamba kuphunzitsa. 15 Ayuda anadabwa ndipo anafunsa kuti, "Kodi munthu uyu nzeru izi anazitenga kuti popanda kuphunzira?" 16 Yesu anayankha kuti, "Chiphunzitszo changa si cha Ine ndekha. Chimachokera kwa lye amene anandituma. 17 Ngati munthu asankha kuchita chifuniro cha Mulungu, adzazindikira ngati chiphunzitszo changa n'chokera kwa Mulungu kapena ngati ndi mwa Ine ndekha. 18 lye amene amayankhula za lye mwini amatero kuti

adzipezere ulemu, koma amene amagwira ntchito kuti amene anamutuma alandire ulemu, ameneyo ndiye munthu woona; mu mtima mwake mulibe chinyengo chilichonse. **19** Kodi Mose sanakupatseni lamulo? Komatu palibe ndi mmodzi yemwe mwa inu amene akusunga lamulo. N'chifukwa chiyani mukufuna kundiphia Iye?” **20** Gulu la anthu linayankha kuti, “Iwe ndiye wagwidwa ndi ziwanda. Ndani akufuna kukupha?” **21** Yesu anawauwuza kuti, “Ine ndinachita chodabwitsa chimodzi ndipo inu mwadabwa. **22** Koma, chifukwa chakuti Mose anakulamulani kuti muzichita mdulidwe (ngakhale kuti sunachokere kwa Mose, koma kwa makolo anu), inuyo mumachita mdulidwe mwana tsiku la Sabata. **23** Tspano ngati mwana angachite mdulidwe pa Sabata kuti lamulo la Mose lisaswedwe, n'chifukwa chiyani mukundipsera mtima chifukwa chochiritsa munthu pa Sabata? **24** Musamaweruze potengera maonekedwe chabe, koma weruzani molungama.” **25** Pa nthawi imeneyi anthu ena a ku Yerusalem anayamba kufunsana kuti, “Kodi uyu si munthu uja akufuna kumuphayu? **26** Uyu ali apa, kuyankhula poyer, ndipo iwo sakunena kanthu kwa Iye. Kodi olamulira atsimikizadi kuti Iye ndi Khristu? **27** Koma ife tikudziwa kumene achokera munthuyu; pamene Khristu adzabwvere, palibe amene adzadziwa kumene akuchokera.” **28** Kenaka Yesu, akuphunzitsabe n'bwalo la Nyumba ya Mulungu anafuwula kuti, “Zoona, mukundidziwa Ine, ndipo mukundizwa kumene ndikuchokera. Ine sindili pano mwa Ine ndekha, koma Iye amene anandituma Ine ndi woona. Inu simukumudziwa, **29** koma Ine ndikumudziwa chifukwa ndichokera kwa Iye ndipo ndiye amene anandituma Ine.” **30** Chifukwa cha izi iwo anayesa kumugwira Iye, koma palibe aliyense amene anayika dzanja lake pa Iye, chifukwa nthawi yake inali isanafike. **31** Komabe, ambiri a m'chigulicho anamukhulupirira Iye. Iwo anati, “Kodi pamene Khristu abwera, adzachita zizindikiro zodabwitsa zambiri kuposa munthu uyu?” **32** Afarisi anamva chigulicho chikunong'ona zinthu zotere za Iye. Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi anatumiza asilikali a m'Nyumba ya Mulungu kuti akamumange Iye. **33** Yesu anati, “Ine ndili ndi inu kwa kanthawi kochepa chabe, ndipo kenaka ndizipita kwa Iye amene anandituma Ine. **34** Inu mudzandifunafuna koma simudzandipeza; ndipo kumene Ine ndili inu simungathe kubwera.” **35** Ayuda anati kwa wina ndi mnzake, “Kodi munthu uyu akuganizira zoti apite kuti kumene ife sitingathe kumupeza Iye? Kodi Iye adzapita kumene anthu amakhala mobalalikana pakati pa Agriki, ndi kuphunzitsa Agriki? **36** Kodi Iye amatanthauza chiyani pamene anati, ‘Inu mudzandifunafuna koma simudzandipeza,’ ndi ‘Kumene Ine ndili, inu simungathe kubwera?’” **37** Pa tsiku lomaliza ndi lalikulu kwambiri laphwando, Yesu anayimirira nafuwula natu, “Ngati munthu ali ndi ludzu, abwere kwa Ine kuti adzamwe. **38** Malemba kuti ‘Aliyense amene akhulupirira Ine, mitsinje yamadzi amoyo idatzuluka kuchokera m'kati mwake.’” **39** Ponena izi lye amatanthauza Mzimu Woyer, amene adzalandire amene amakhulupirira Iye. Pa nthawiyi n'kuti Mzimu Woyer asanaperekedwe, pakuti Yesu anali asanalemekezedwe. **40** Pakumva mawu ake, ena a anthuwo anati, “Zoonadi munthu uyu ndi mneneri.” **41** Ena anati, “Iye ndiye Khristu.” Komanso ena anafunsa kuti, “Kodi Khristu angachokere bwanji ku Galileya? **42** Kodi Malemba samanena kuti Khristu adzachokera m'banja la Davide, ndi ku Betelehemu mu mzinda umene Davide anakhalamo?” **43** Kotero anthu anagawikanwa chifukwa cha Yesu. **44** Ena anafuna kumugwira Iye, koma palibe amene anayika dzanja pa Iye. **45** Pomaliza asilikali a m'Nyumba ya Mulungu anabwerera kwa akulu a ansembe ndi Afarisi amene anawafunsa iwo kuti, “Kodi ndi

chifukwa chiyani simunamugwire Iye?” **46** Asilikalii aja anati, “Palibe wina amene anayankhula ngati Munthu ameneyo n'kale lonse.” **47** Afarisi anawadzudzula natu, “Kodi mukutanthaiza kuti Iye anakunamizani inunso?” **48** “Kodi alipo ena o olamulira kapena a Afarisi, anamukhulupirira Iye? **49** Ayi! Koma gulu limene silidziwa malamulo ndi lotembereredwa.” **50** Nekodimo, amene anapita kwa Yesu poyamba paja ndipo anali mmodzi wa iwo, anafunsa kuti, **51** “Kodi lamulo lathu limatsutsa munthu popanda kumva mbali yake kuti tipeze chimene wachita?” **52** Iwo anayankha kuti, “Kodi ndiwenso wochokera ku Galileya? Tayang'ananso, ndipo udzapeza kuti mneneri sachokera ku Galileya.” **53** Kenaka onse anachoka, napita kwavo.

8 Koma Yesu anapita ku phiri la Olivi. **2** Mmamawa Iye anaonekeranso ku Nyumba ya Mulungu kumene anthu onse anamuzungulira ndipo Iye anakhala pansi nawaphunzitsa. **3** Aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi anabweretsa mkazi amene anagwidwa akuchita chigololo. Iwo anamuyimirtsita patsogolo pa anthu ndipo **4** anati kwa Yesu, “Aphunzitsi, mkazi uyu tinamugwira akuchita chigololo. **5** M'malamulo a Mose anatilamulira kuti akazi otete tiwagende ndi miyalu. Tspano Inu mukuti chiyani?” **6** Iwo anagwiritsa ntchito funsoli ngati msampha, ndi cholinga choti apeze chifukwa cha kumuneneza Iye. Koma Yesu anaweramano pansi ndi kuyamba kulemba pa dothi ndi chala chake. **7** Pamene iwo anapitirira kumufunsa, Iye anaweramuka ndipo anawauwuza kuti, “Ngati wina wa inu alipo wopanda tchimo, ayambe iyeyo kumugenda ndi miyalu mkaziyu.” **8** Iye anaweramano pansi ndi kulemba pa dothi. **9** Iwo atamva izi anayamba kuchoka mmodzimmodzi, akuluakulu poyamba, mpaka Yesu anatsala yekha ndi mkaziyo atayimirira pomwepo. **10** Yesu anaweramuka ndipo anamufunsa iye kuti, “Akuluakulu aja ali kuti? Kodi palibe amene wakutsutsa?” **11** Iye anati, “Ambuye, palibe ndi mmodzi yemwe.” “Inenso sindikukutsutsa iwe. Pita kuyambira tspano usakachimwenso.” **12** Yesu atayankhulanso kwa anthu, anati, “Ine ndine kuwanika kwa dziko lapansi. Aliyense amene anditsata Ine sadzayenda mu mdima, koma adzakhala ndi kuwala kotsogolera anthu ku moyo.” **13** Afarisi anamutsutsa Iye nati, “Iwe ukudzichitira umboni wa Iwe mwini, umboni wako siwoona.” **14** Yesu anayankha kuti, “Ngakhale Ine ndidzichitire umboni, umboni wangawu ndi woona, pakuti Ine ndikudziwa kumene ndinachokera ndi kumene ndikupita. Koma inu simukudziwa ndi pang'ono pomwe kumene ndinachokera kapena kumene ndikupita. **15** Inu mumaweruza potsata maganizo a anthu chabe. Ine sindiweruza munthu wina aliyense. **16** Koma Ine ndikati ndiweruza, ndimaweruza molondola, chifukwa Ine sindili ndekha koma ndili ndi Atate amene anandituma. **17** M'malamulo anu munalembeda kuti umboni wa anthu awiri ndi wovomerezeka. **18** Ine ndikudzichitira ndekha umboni; ndipo mboni inanso ndi Atate amene anandituma.” **19** Kenaka iwo anamufunsa Iye kuti, “Kodi Atate anuwo ali kuti?” Yesu anayankha kuti, “Inu simundidziwa Ine. Atate anganso simuwadziwa. Mukanandidziwa Ine, mukanawadziwano Atate anga.” **20** Iye anayankhula mawu awa pamene amaphunzitsa Nyumba ya Mulungu pafupi ndi malo amene amaponyapo zoperekwa. Komabe palibe amene anamugwira Iye, chifukwa nthawi yake inali isanakwane. **21** Kenakanso Yesu anawauwuza kuti, “Ine ndikupita, ndipo mudzandifunafuna, koma mudzafra muli m'machimo anu. Kumene ndikupita, inu simungabwereko.” **22** Izi zinachititsa Ayuda kufunsa kuti, “Kodi adzadzipha yekha? Kodi ndichio chifukwa chake akuti, ‘Kumene ndikupita, inu simungabwereko?’” **23** Koma Iye anapitiriza kuti, “Inu ndi

ochokera pansi pano. Ine ndine wochokera kumwamba. Inu ndinu anthu a dziko la pansi. Ine sindine wa dziko lapansi lino. **24** Ine ndinakuwuzani kuti mudzafera m'machimo anu ngati simukhulupirira kuti Ine Ndine. Ndithu inu mudzafera m'machimo anu." **25** Iwo anafunsa kuti, "Ndinu ndani?" Yesu anayankha kuti, "Monga Ine ndakhala ndikunena nthawi yonseyi, **26** ndili ndi zambiri zoti ndinene zoweruza inu. Koma Iye amene anandituma ndi woona, ndipo chimene Ine ndamva kuchokera kwa Iye, ndi chimene ndimaliwa za dziko lapansi." **27** Iwo sanazindikire kuti Iye amawawuza za Atate ake. **28** Choncho Yesu anati, "Inu mukadzapachika Mwana wa Munthu, pamene po mudzadziwa kuti Ine Ndine. Mudzadziwa kuti sindichita kalikonse pa Ine ndekha koma ndimayankhula zokhazo zimene Atate anandiphunzitsa. **29** Iye amene anandituma Ine ali nane pamodzi. Iye sanandisye ndekha popeza nthawi zonse ndimachita zomwe zimamukondweretsa Iye." **30** Pamene Iye ankayankhula zimenezi, ambiri anamukhulupirira. **31** Kwa Ayuda amene anamukhulupirira, Yesu anati, "Ngati inu mutsatira chiphunzitszo changa, ndithu ndinu ophunzira anga. **32** Tsone mudzadziwa choonadi, ndipo choonadiccho chidzakumasulani." **33** Iwo anamuyankha Iye kuti, "Ife ndife zidzkulu za Abrahamu ndipo sitinakhalepo akapolo a wina aliyense. Kodi mukunena bwanji kuti, 'Ife tidzamasulidwa?'" **34** Yesu anayankha kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense wochita tchimo ndi kapolo wa tchimolo. **35** Pajatu kapolo alibe malo wokhazikira m'banja, koma mwana ndi wa m'banjambo nthawi zonse. (**aioñ g165**) **36** N'chifukwa chake ngati Mwana adzakumasulani, mudzakhala mfulu ndithu. **37** Ine ndikudziwa kuti inu ndinu zidzkulu za Abrahamu. Chonsecho inu mwakonzeka kundipha Ine, chifukwa mawu anga alibe malo mwa inu. **38** Ine ndikukuwuzani zimene ndaziona pamoso pa Atate, ndipo inu mukuchita zimene mwazimva kwa abambo anu." **39** Iwo anayankha kuti, "Ife abambo athu ndi Abrahamu." Yesu anati, "Inu mukanakhala ana a Abrahamu, bwensi mukuchita zinthu zimene Abrahamuyo ankachita. **40** Koma mmene zililumu, inu mwatsimikiza kundipha Ine, munthu amene ndinakuwuzani choonadi chimene Ine ndinachimva kuchokera kwa Mulungu. Abrahamu sanachite zinthu zoterezi. **41** Inu mukuchita zinthu zimene abambo anu amachita." Iwo anatsutsa kuti, "Ife si ana am'chigololo, Atate amene tili nawo ndi Mulungu yekha." **42** Yesu anawawuza kuti, "Mulungu akanakhala Atate anu, inu mukanandikonda Ine, pakuti Ine ndinachokera kwa Mulungu ndipo tsopano ndili pano. Ine sindinabwere mwa Ine ndekha. **43** N'chifukwa chiyani simukumvetsetsa mawu anga? Chifukwa chake n'chakuti simungathe kumva zoyankhula zanga. **44** Inu ndinu ana a mdierekezi. Iye ndiye abambo anu ndipo mukufuna kuchita zimene abambo anuwo amakhumba. Iye anali wakupaha kuyambira pachiyambi, sanasunge choonadi, pakuti mwa iye mulibe choonadi. Pamene Iye anena bodza, amayankhula chiyankhulo chobadwa nacho, popeza ndi wabodza ndipo ndi bambo wa mabodza. **45** Koma chifukwa ndikukuwuzani choonadi, inu simukundikhulupirira Ine! **46** Ndani mwa inu angatsimikize kuti ndine wochimwa? Ngati Ine ndikunena choonadi, n'chifukwa chiyani simukundikhulupirira? **47** Munthu wochokera kwa Mulungu amamva zimene Mulungu amanena. Chifukwa chimene simumvera n'chakuti, inuyo sindinu ochokera kwa Mulungu." **48** Ayuda anamuyankha Iye kuti, "Kodi ife sitikulondola ponena kuti Inu ndi Msamariya ndi wogwidwa ndi chiwanda?" **49** Yesu anati, "Ine sindinagwidwe ndi chiwanda, koma ndimalemekeza Atate anga, koma inu mukundinyoza. **50** Ine sindidzinfunira ndekha ulemu; koma alipo wina amene amandifunira, ndipo Iyeo ndiye woweruza. **51**

Ine ndikukuwuzani choonadi, munthu akasunga mawu anga, sadzafa konse." (**aioñ g165**) **52** Pamene po Ayuda anafuwula kuti, "Tsopano ife tadziwadi kuti Inu ndi wogwidwa ndi chiwanda! Abrahamu anafa ndiponson aneneri, koma Inu mukunena kuti, 'Ngati munthu asunga mawu anga, sadzafa.' (**aioñ g165**) **53** Kodi ndinu wa muklu kuposa abambo athu Abrahamu? Iye anafa, ndiponson aneneri onse. Inu mukuganiza kuti ndinu yani?" **54** Yesu anayankha kuti, "Ngati Ine ndidzilemekeza ndekha, ulemu wangawo ndi wosatanthauza kanthu. Atate anga amene inu mukuti ndi Mulungu wanu, ndiye amene amandilemekeza Ine. **55** Ngakhale kuti inuyo simukumudziwa, Ineyo ndikumudziwa. Ngati Ine nditanena kuti sindikumudziwa, Ineyo nditha kukhala wabodza ngati inuyo, koma Ine ndimamudziwa ndipo ndimasunga mawu ake. **56** Abambo anu Abrahamu anakondwera moyembekezera kubwera kwanga. Iwo anandiona ndipo anasangalala." **57** Ayuda anati kwa Iye, "Inu sumunafike n'komwe zaka makumi asanu, ndipo mukuti munamuona Abrahamu!" **58** Yesu anayankha kuti, "Ine ndikukuwuzani choonadi, Abrahamu asanabadwe, Ine Ndine!" **59** Pamene po iwo anatola miyala kuti amugende, koma Yesu anabisala, nachoka mozemba m'Nyumba ya Mulungu.

9 Iye akuyendabe, anaona munthu wosaona chibadwire. **2** Ophunzira ake anamufunsa Iye kuti, "Rabi anachimwa ndani, munthuyu kapena makolo ake, kuti iye abadwe wosaona?" **3** Yesu anayankha kuti, "Sikuti iyeu anachimwa kapena makolo ake, koma izi zinachitika kuti Mulungu aonetse ntchito zake mwa iyeu. **4** Ife tiyenera kugwira ntchito za Iye amene anandituma kukanali masana. Usiku ukubwera, pamene wina aliyense sadzagwira ntchito. **5** Pamene Ine ndili m'dziklo lapansi, Ine ndine kuwanika kwa dziko lapansi." **6** Atanena izi, Iye anathira malovu pansi ndi kukananda dothi, napaka matopewo m'maso a munthuyu. **7** Yesu anamuwuza iye kuti, "Pita kasameb m'dziwe la Siloamu" (mawu awa akutanthauza Wotumidwa). Choncho munthuyu anapita ndi kukasamba ndipo anabwerako akupenya. **8** Anzake ndi iwo amene anamuona iye moyamba akupempha anafunsa kuti, "Kodi uyu si munthu amene apampemphapempha uja?" **9** Ena ananena kuti anali yemweyo. Ena anati, "Ayi, sakuoneka ngati yemweyo." Koma iye mwini ananenetsa kuti, "Munthuyu ndine." **10** Iwo anafunstsia kuti, "Kodi nanga maso aks anatsekuka bwanji?" **11** Iye anayankha kuti, "Munthu wina wotchedwa Yesu anakanda dothi ndi kupaka m'maso anga. Iye anandiwiwa kuti ndipite ku Siloamu ndi kukasamba. Choncho ndinapita kukasamba, ndipo ndikuona." **12** Iwo anamufunsa iye kuti, "Ali kuti munthu ameneuy?" Iye anati, "Ine sindikudziwa." **13** Iwo anabwera naye munthu amene moyamba anali wosaona kwa Afarisi. **14** Tsone linali la Sabata tsiku limene Yesu anakanda dothi ndi kutsekula maso a munthuyu. **15** Choncho Afarisi anamufunsanso iye momwe analandirira kuona kwake. Munthuyu anayankha kuti, "Iye anapaka matope m'maso anga, ndipo ine ndinakasamba, ndipo ndikuona." **16** Ena a Afarisi anati, "Munthu uyu siwochokera kwa Mulungu, pakuti sasunga Sabata." Koma enanso anafunsa kuti, "Kodi munthu wochimwa angachite bwanji zizindikiro zodabwitsa ngati izi?" Choncho iwo anagawanika. **17** Pomaliza iwo anatembenukiranso kwa munthu amene anali wosaona uja natu, "Kodi iwe unena chiyani za Iye poti ndi maso aks amene watsekula?" Munthuyu anayankha kuti, "Iye ndi mneneri." **18** Ayuda sanakhulupirirebe kuti iye anali wosaona ndi kuti anayamba kuona kufikira atayitana makolo ake. **19** Iwo anafunsa kuti, "Kodi uyu ndi mwana wanu? Kodi iyeu ndi amene mukunena kuti anabadwa wosaona? Nanga zikutheka bwanji kuti akuona?" **20** Makolo anayankha

kuti, "Ife tikudziwa kuti ndi mwana wathu, ndipo tikudziwa kuti anabadwa wosaona. **21** Koma sitidziwa zimene zachitika kuti tsopano azipenya. Ameneno wanupenyetsa sitikumudziwa. Mufunseni ndi wamkulu; iye adziyankhira yekha." **22** Makolo ake ananena izi chifukwa amaopa Ayuda, popeza Ayuda anatsimikiza kale kuti aliyense amene adzamuvomereza Yesu kuti anali Khristu adzatulutsidwa m'sunagoge. **23** Ichi ndi chifukwa chake makolo ake anati, "Mufunseni iye ndi wamkulu." **24** Iwo anamuyitanitsa kachiwiri munthu amene anali wosaonayo. Iwo anati, "Lemekeza Mulungu. Ife tikudziwa kuti munthu uyu ndi wochimwa." **25** Iye anayankha kuti, "Zakuti iye ndi wochimwa kapena ayi, ine sindikudziwa. Ine ndikudziwa chinthu chimodzi. Ndinali wosaona koma tsopano ndikuona!" **26** Kenaka anamufunsa kuti, "Kodi iye anachita chiyani kwa iwe? Iye anatsekula motani maso ako?" **27** Iye anayankha kuti, "Ine ndakuwuzani kale ndipo inu simunamvetsetse. Chifukwa chiyani mukufuna mumvenso? Mukufuna kuti inu mukhale ophunzira akenso?" **28** Pamenepe anamunyoza ndipo anati, "Iwe ndiye ophunzira wa munthuyu! Ife ndife ophunzira a Mose! **29** Ife tikudziwa kuti Mulungu anayankhula kwa Mose, koma za munthu uyu, ife sitikudziwa ngakhale kumene akuchokera." **30** Munthuyo anayankha kuti, "Tsopano izi ndi zodabwitsa! Inu simukudziwa kumene akuchokera, komabe iye watsekula maso anga. **31** Ife tikudziwa kuti Mulungu samvera wochimwa. Iye amamvera munthu woopa Mulungu amene amachita chifuniro chake. **32** Palibe amene anamvapo za kutsekula maso a munthu wobadwa wosaona. (**aīōn g165**) **33** Ngati munthu uyu akanakhala wosachokera kwa Mulungu, palibe chimene iye akanachita." **34** Pamenepe anayankha kuti, "Iwe unabadwa mu uchimo kotheratu; bwanji ukuyesa kutiphunzitsa ife!" Ndipo anamutulutsa kunja. **35** Yesu anamva kuti anamutulutsa kunja ndipo pamene anamupeza anati, "Kodi ukukhulupirira Mwana wa Munthu?" **36** Munthuyo anafunsa kuti, "Kodi, Ambye, ameneyo ndi ndani? Ndiwuzeni kuti ndimukhulupirire iye?" **37** Yesu anati, "Iwe wamuona tsopano. Zoonadi ndiye amene akuyankhula nawe." **38** Pamenepe munthuyo anati, "Ambye, ndikukhulupirira," ndipo anamulambira iye. **39** Yesu anati, "Ndinabwera pansi pano kudzaweruza kuti osaona aone ndi openya asaone." **40** Afarisi ena amene anali pafupi naye anamva akunena izi ndipo anafunsa kuti, "Chiyani? Kodi ndife osaonanso?" **41** Yesu anati, "Mukanakhala osaona, simukanachimwa; koma tsopano popeza mukuti mumaona, ndinu ochimwabe."

10 "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani inu Afarisi, kuti munthu amene salowera pa khomo m'khola la nkosa, koma amalowera pena pake ndi wakuba ndi wachifwamba. **2** Munthu amene amalowera pa khomo ndi m'busa wankhosazo. **3** Mlonda amamutsekulira khomo, ndipo nkosa zimamvera mawu ake. Iye amaziyitana mayina nkosa zakezo, nazitulutsa. **4** Akazitulutsa nkosa zake zonse, iye amazitsoglera, ndipo nkosa zakezo zimamutsata chifukwa zimadziwa mawu ake. **5** Koma nkhosazo sizidzatsatira mlendo. Izo zidzamuthawa chifukwa sizizindikira mawu a mlendo." **6** Yesu ananena mawu ophiphiratswa, koma Afarisi sanazindikire zimene ankawauwa. **7** Choncho Yesu anatinso, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Ine ndine khomo la nkosa. **8** Onse amene anadza ndisanabwere Ine ndi akuba ndi achifwamba, ndipo nkosa sizinawamvere. **9** Ine ndine khomo, aliyense amene alowa kudzera mwa Ine adzapulumuka. Iye adzalowa ndi kutuluka ndi kupeza msipu. **10** Mbala sibwera chabe koma kuti idzabe, kupha ndi kuwononga. Ine ndabwera kuti iwo akhale ndi moyo, ndi kukhala nawo wochuluka. **11** "Ine

ndine M'busa wabwino. M'busa wabwino amataya moyo wake chifukwa cha nkiosa zake. **12** Wantchito ndi m'busa amene nkhosazo si zake. Choncho, pamene aona mmbulu ukubwera, iye amazisia nkhosazo ndi kuthawa. Ndipo mmbulu umagwira nkhosazo ndikuzbalalitsa. **13** Munthuyo amathawa chifukwa ndi wantchito ndipo sasamalira chilichonse cha nkhosazo. **14** "Ine ndine m'busa wabwino. Ine ndimazidziwa nkosa zanga ndipo nkosa zangazo zimandidziwa, **15** monga momwe Atate amandidziwa Ine, ndiponiso Ine kudziwira Atatewo. Ndimaperekira moyo wanga chifukwa cha nkosa. **16** Ine ndili ndi nkosa zina zimene sizili za gulu ili. Ine ndiyenera kuzibweretsanso. Izonso zidzamvera mawu anga, ndipo zidzakhalala gulu limodzi ndi m'busa mmodzi. **17** N'chifukwa chake Atate anga amandikonda, popeza Ine ndikuperekira moyo wanga kuti ndiwutengenso. **18** Palibe amene angawuchotse mwa Ine, koma ndikuwperekira mwakufuna kwanga. Ine ndili ndi ulamuliro wa kuwuperekira ndi ulamuliro wakuwutenganso. Lamulo ili ndinalandira kwa Atate anga." **19** Pa mawu awa Ayuda anagawikananso. **20** Ambiri a iwo anati, "Iye ndi wogwidwa ndi ziwanda ndi wamisala. Chifukwa chiyani mukumvera iye?" **21** Koma ena anati, "Awa si mawu a munthu wogwidwa ndi ziwanda. Kodi ziwanda zingatthe bwanjii kutsekula maso a wosaona?" **22** Ku Yerusalem kunali chikondwerero chokumbukira kupatalidwa kwa Nyumba ya Mulungu. Inali nthawi yozizira, **23** ndipo Yesu ankayenda m'bwalo la Nyumbayo ku malo a Solomon. **24** Ayuda anamuzungulira iye akunena kuti, "Kodi iwe udzazunguza malingaliro athu mpaka litu? Ngati iye ndi Khristu, tiwuze momveka." **25** Yesu anayankha kuti, "Ine ndimakuwuzani, koma inu simukhulupirira. Ntchito zimene ndikuchita m'dzina la Atate anga zikundichitira umboni, **26** koma inu simukhulupirira chifukwa simuli a gulu lankhosa zanga. **27** Nkosa zanga zimamvera mawu anga, Ine ndimazidziwa, ndipo zimanditsata Ine. **28** Ine ndimazipatsa moyo wosatha ndipo sizidzawonongeka. Palibe amene adzazikwatule m'dzanja langa. (**aīōn g165, aīōnios g166**) **29** Atate anga, amene anandipatsa Ine, ndi akulu kuposa onse. Palibe amene angazikwatule m'dzanja la Atate anga. **30** Ine ndi Atate ndife amodzi." **31** Ayuda anatolano miyalala kuti amugende iye, **32** koma Yesu anawawuza kuti, "Ine ndakuonetnsi zinthu zambiri zabwino zodabwitsa kuchokera kwa Atate. N'chifukwa chiti mwa izi chimene mukundigendera?" **33** Ayuda anayankha kuti, "Ife sitikukugenda chifukwa cha izi, koma popeza ukunyoza Mulungu, chifukwa iwe, munthu wamba, ukuti ndiwe Mulungu." **34** Yesu anawayankha kuti, "Kodi sizinalembedwa m'malamulo anu kuti, 'Ine ndanena kuti ndinu milungu?'" **35** Ngati anawatcha milungu anthu amene analandira mawu a Mulungu, pajatu Malemba sangasweke, **36** nanga bwanji uyu amene Atate anamuyika padera monga wake weniweni ndi kumutuma ku dziko lapansi? Nanga ndi chifukwa chiyani mukundinenza Ine kuti ndikuchita chipongwe? Kodi n'chifukwa choti ndanena kuti, 'Ine ndine Mwana wa Mulungu?' **37** Musandikhulupirire Ine ngati sindichita ntchito za Atate anga. **38** Koma ngati Ine ndikuchita zimenezi, ngakhale kuti simundikhulupirira, khulupiriranzi ntchito zodabwitsazo, ndipo mudziwe ndi kuzindikira kuti Atate ali mwa Ine, ndiponiso Ine ndili mwa Atate." **39** Iwo anafuna kumugwiranso koma anawapulumuka m'marija mwavo. **40** Kenaka Yesu anabwereranso kutsidya la mtsinje wa Yorodani kumalo kumene Yohane ankabatiza m'masiku akale. Iye anakhala kumeneko **41** ndipo anthu ambiri anabwera kwa iye. Iwo anati, "Ngakhale kuti Yohane sanachise chizindikiro chodabwitsa, zonse zimene Yohane ananena za munthu uyu zinali zoonna." **42** Ndipo pamalo amenewo ambiri anakhulupirira Yesu.

11 Tsopano munthu wina dzina lake Lazaro anadwala. Iye anali wa ku Betaniya, mudzi wa Mariya ndi mchewmali wake Marita. **2** Mariyayo ndi yemwe uja amene anadzoza Ambuye ndi mafuta onunkhira napukuta mapazi ake ndi tsitsi lake. Lazaro wodwalayo anali mlongo wake. **3** Choncho alongo ake anatumiza mawu kwa Yesu kuti, “Ambuye, uja amene Inu mumamukonda akudwala.” **4** Atamva izi, Yesu anati, “Kudwalako safu nako. Koma akudwala kuti Mulungu alemekedwe; ndi kuti Mwana wa Mulungu alemekedwe chifukwa cha matendawo.” **5** Yesu anakonda Marita, mchewmali wake ndi Lazar. **6** Koma atamva kuti Lazar akudwala, lye anakhalabe kumene anali masiku ena awiri. **7** Kenaka anati kwa ophunzira ake, “Tiyeni tibwerere ku Yudeya.” **8** Ophunzira akewo anati, “Rabi, posachedwa pomwepa Ayuda anafuna kukugendani ndi miyalu, koma Inu mukupitano komweko?” **9** Yesu anayankha kuti, “Kodi sipali maora khumi ndi awiri pa tsiku? Munthu amene amayenda masana sapunthwa, popeza akuona chifukwa cha kuwala kwa dziko lapansi. **10** Koma amene akuyenda usiku amapunthwa, chifukwa kuwalako alibe.” **11** Iye atatha kunena izi, anapitirira kuwauwa iwo kuti, “Bwenzi lathu Lazar wagonu tulo; koma Ine ndikupita kumeneko kukanudzutsa.” **12** Ophunzira ake anayankha kuti, “Ambuye, ngati wagonu adzapeza bwino.” **13** Yesu anayankhula za imfa yake koma ophunzira ake ankaganiza kuti amanena za tulo chabe. **14** Ndipo kenaka anawauwu momveka kuti, “Lazar wamwalira. **15** Ine ndikukondwera chifukwa cha inu kuti kunalibe kumeneko; koma kuti mukakhulupirire tiyeni tipiteko.” **16** Pamene Tomasi, wotchedwa Didimo, anati kwa ophunzira anzake, “Tiyeni nafenso tipite, kuti tikafera naye pamodzi.” **17** Yesu atafika, anapeza kuti Lazar anali atagona m'manda masiku anayi. **18** Mudzi wa Betaniya unali pafupi ndi Yerusalemu pa mtunda wosachepera makilomita atatu, **19** ndipo Ayuda ambiri anabwera kwa Marita ndi Mariya kudzawatonthoza pa imfa ya m'bale wawo. **20** Pamene Marita anamva kuti Yesu akubwera, anapita kukakumana naye. Koma Mariya anatsala ku nyumba. **21** Marita anati kwa Yesu, “Ambuye, mukanakhala muli kuno, mlongo wanga sakanamwalira. **22** Koma ine ndikudziwa kuti ngakhale tsopano Mulungu adzakupatsani chilichonse chimene mudzamupempha.” **23** Yesu anati kwa iye, “Mlongo wako adzauka.” **24** Marita anayankha kuti, “Ine ndikudziwa kuti adzauka pa kuukanso pa tsiku lomaliza.” **25** Yesu anati kwa iye, “Ine ndine kuuka ndi moyo. Wokhulupirira Ine, angakhale amwalaria adzakhala ndi moyo. **26** Aliyense amene ali ndi moyo ndi kukhulupirira Ine sadzamwalira. Kodi iwe ukukhulupirira izi?” (**aiōn g165**) **27** Marita anamuwa Iye kuti, “Inde Ambuye, ine ndikukhulupirira kuti ndihi Kristu, Mwana wa Mulungu, amene abwera m'dziko lapansi.” **28** Ndipo iye atanena izi anabwerera ndi kukayitana mchewmali wake Mariya namuyankhula monong'ona pambali, nati, “Aphunzitsi abwera ndipo akukuyitana.” **29** Mariya atamva izi, anayimirira mofulumira napita kwa Iye. **30** Tsopano n'kuti Yesu asanalowe m'mudzi, koma anali akanali pa malo pamene Marita anakumana naye. **31** Ayuda amene ankamutonthoza Mariya m'nyumba, anaona mmene iye anayimira mofulumira ndi kutuluka kunja, iwo anamutsata akuganizira kuti ankapita ku manda kukalirira kumeneko. **32** Mariya anafika pamalo pamene panali Yesu ndipo atamuona, anagwa pa mapazi ake ndipo anati, “Ambuye mukanakhala muli kuno mlongo wanga sakanamwalira.” **33** Yesu ataona iye akulira, ndi Ayuda amene anabwera naye akulirano, anakhudzida kwambiri ndi kuvutika mu mizimu. **34** Iye anafunsa kuti, “Kodi mwamuyika kuti?” Iwo anayankha kuti, “Ambuye tiyeni mukaone.” **35**

Yesu analira. **36** Pamene Ayuda anati, “Taonani mmene Iye anamukondera Lazarol!” **37** Koma ena a iwo anati, “Iye amatsekula maso a munthu wosaona, kodi sakanakhzo kuletsa kuti munthu uyu asamwalire?” **38** Yesu atakhudzidwano kwambiri anafika ku manda. Manda akewo anali phanga ndipo anatsekapo ndi mwala. **39** Yesu anati, “Chotsani mwala.” Marita mlongo wa womwalirayo anati, “Koma Ambuye, nthawi ino wayamba kununkha, pakuti wakhala m'menemu masiku anayi.” **40** Kenaka Yesu anati, “Kodi Ine sindinakuuze kuti ngati iwe ukhulupirira, udzaona ulemerero wa Mulungu?” **41** Choncho iwo anachotsa mwala. Kenaka Yesu anayang'ana kumwamba ndikuti, “Atate, Ine ndikukuthokozani chifukwa mumandimvera. **42** Ine ndimadziva kuti Inu mumandimvera nthawi zonse, koma Ine ndanena izi chifukwa cha anthu amene ayima pano, kuti iwo akhulupirire kuti Inu munandituma Ine.” **43** Yesu atanena izi, lye anayitanza ndi mawu ofuwula kuti, “Lazar, tuluka!” **44** Munthu womwalirayo anataluka, womangidwa miyendo ndi manja ndi nsalu za ku manda, ndi nkhopre yake yokulungidwa nsalu. Yesu anawauwu kuti, “M'masulen, ndipo muloleni apite.” **45** Choncho Ayuda ambiri amene anabwera kudzamuchereza Mariya ndi kuona zimene Yesu anachita anamukhulupirira lye. **46** Koma ena a iwo anapita kwa Afarisi ndi kukawawuza zimene Yesu anachita. **47** Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi anayitanza msonkhano wa akulu olamulira. Iwo anafunsa kuti, “Kodi ife tikuchita chiyan? Pano pali munthu uyu akuchita zizindikiro zodabwitsa zambiri. **48** Ngati ife timuleka kuti apitirize chotere, aliyense adzamukhulupirira lye, ndipo kenaka Aroma adzabwera ndi kudzatenga malo athu pamodzi ndi dziko lathu.” **49** Kenaka mmodzi wa iwo, dzina lake Kayafa, amene anali mkulu wa ansembe chaka chimenecho, anayankhula kuti, “Inu simukudziwa kanthu kalikonsel! **50** Inu simukuzindikira kuti kuli bwino kwa inu kuti munthu mmodzi afe m'malo mwa anthu kusiyana ndi kuti mtundu wonse uwonongeke.” **51** Iye sananene izi mwa iye yekha, koma monga mkulu wa ansembe chaka chimenecho ananenera kuti Yesu anayanera kufera mtundu wa Ayuda, **52** ndipo osati mtundu okhawo komanso kwa ana ena wa Mulungu onse obalalikana, kuti awaberwete pamodzi ndi kuwapanga kukhala amodzi. **53** Choncho kuyambira tsiku limeleni iwo anakonzekera za kuti amuphe. **54** Chifukwa cha ichi Yesu sanayendenso moonekera pakati pa Ayuda. M'malo mwake Iye anapita ku chigawo cha kufupi ndi chipululu, ku mudzi wa Efereimu, kumene lye anakhalako ndi ophunzira ake. **55** Nthawi ya Paska wa Ayuda itayandikira, ambiri anakwera kupita ku Yerusalemu kuchokera ku madera a ku midzi chifukwa cha mwambo wa kuyeretsedwa Paska asanafike. **56** Iwo anapitiriza kumufunafuna Yesu, ndipo pamene ankayimirira m'bwalo la Nyumba ya Mulungu anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Kodi ukuganiza chiyan? Kodi lye sabwera konse kuphwando?” **57** Koma akulu a ansembe ndi Afarisi anapereka lamulo kuti ngati wina aliyense adziwe kumene kinali Yesu, iye akawauwu kuti akamugwire.

12 Masiku asanu ndi limodzi Paska asanafike, Yesu anafika ku Betaniya, kumene kumakhala Lazar, amene Yesu anamuukitsa kwa akufa. **2** Kumeneko anamukonzerza Yesu chakudya cha madzulo. Marita anatumikira pamene Lazar anali mmodzi wa iwo amene anakhala nawo pa chakudyacho. **3** Kenaka Mariya anatenga botolo la mafuta a nadi, onunkhira bwino kwambiri, amtengowapateli; lye anadzoza mapazi a Yesu napukuta ndi tsitsi lake. Ndipo nyumba yonse inadzaza ndi fungo lonunkhira bwino la mafutawo. **4** Koma mmodzi wa ophunzira ake, Yudas Isikarioti, amene pambuyo pake adzamuperekera anati,

5 "N'chifukwa chiyani mafuta awa sanagulitsidwe ndipo ndalamana zake n'kuziperekwa kwa osauka?" Mafutawo anali a mtengo wa maliproiro a chaka chimodzi. 6 Iye sananene izi chifukwa cha kuganizira osauka koma chifukwa anali mbava; ngati wosunga thumba la ndalamana, amabamo zomwe ankayikamo. 7 Yesu anayankha kuti, "Mulekeni. Mafutawa anayenera kusungidwa mpaka tsiku loyika maliro anga. 8 Inu mudzakhala ndi osauka nthawi zonse, koma simudzakhala nane nthawi zonse." 9 Pa nthawi imeneyi gulu lalikulu la Ayuda linadziwa kuti Yesu anali kumeneko, ndipo linabwera, sichifukwa cha iye yekha koma kudzaonanso Lazaro, amene anamuukitsa kwa akufa. 10 Choncho akulu a ansembe anakonza njira yoti apheno Lazar, 11 pakuti chifukwa cha iye Ayuda ambiri amapita kwa Yesu ndi kumukhulupirira. 12 Tsiku lotsatira, gulu lalikulu la anthu lomwe linabwera kuphawando linamva kuti Yesu anali m'njira kupita ku Yerusalem. 13 Iwo anatenga nthambi za kanjedza ndi kupita kukakumana naye, akufuwula kuti, "Hosanal! "Wodala iye amene akubwera m'dzina la Ambuye! "Yodala Mfumu ya Israeli!" 14 Yesu anapeza bulu waming'ono ndi kukwerapo, monga kunalembewda kuti: 15 "Usachite mantha mwana wamkazi wa Ziyoni; taona mfumu yako ikubwera, itakhala pa mwana wabulu." 16 Poyamba ophunzirira ake sananvetsetse zonsezi. Koma pomwe Yesu analemekezedwa ndi pamene anazindikira kuti zinthu izi zinalembewda ndipo kuti anamuchitira iye. 17 Tsopano gulu la anthu lomwe linali naye pa nthawi imene amaukitsidwa Lazar ku manda linapitiriza kuchitira umboni. 18 Anthu ambiri, anapita kukakumana naye, chifukwa iwo anamva kuti iye anachita chizindikiro chodabwitsachi. 19 Choncho Afarisi anati kwa wina ndi mnzake, "Taonani, palibe chimene mwachitapo. Anthu onse akumutsatira Iye!" 20 Tsopano panali Agriki ena pakati pa amene anapita kukapembedza ku phwando. 21 Iwo anabwera kwa Filipo, wochokera ku Betisaida wa ku Galileya, ndi pempho, nati, "Akulu, ife tikufuna kuona Yesu." 22 Filipo anapita kukawuiza Andreya; Andreya ndi Filipo pamodzi anakawuza Yesu. 23 Yesu anayankha kuti, "Nthawi yafika yakuti Mwana wa Munthu alemekezedwe. 24 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti, 'Mbewu ya tirigu imakhala imodzi yokha ngati sikugwa m'nthaka ndi kufa. Koma ngati imfa, imabereka mbewu zambiri.' 25 Munthu amene amakonda moyo wake adzawutaya, pamene munthu amene amadana ndi moyo wake m'dziko lino lapansi adzawusungira ku moyo wosatha. (aiōnios g166) 26 Aliyense amene atumikira Ine ayenera kunditsata; ndipo kumene Ine ndili, wotumikira wanga adzakhalanso komweko. Atate anga adzalemekeza amene atumikira Ine. 27 "Moyo wanga ukuvutika tsopano, kodi ndidzanena chiyani? Ndinene kuti Atate pulumutseni ku nthawi ino? Ayi. Chifukwa chimene Ine ndinabwera pa nthawi iyi ndi chinenechi. 28 Atate, lemekezani dzina lanu!" Kenaka mawu anabwera kuchokera kumwamba, "Ine ndalilemekeza, ndipo ndidzalilemekezanzo." 29 Gulu la anthu lomwe linali pamemepo litamva linati, "Kwagunda bingu," ena anati, "Mngelo wayankhula kwa Iye." 30 Yesu anati, "Mawu awa abwera chifukwa cha inu osati chifukwa cha Ine. 31 Ino tsopano ndi nthawi yachiweruze pa dziko lapansi; tsopano olamulira wa dziko lapansi adzathamangitsidwa. 32 Koma Ine, akadzandipachika pa dziko lapansi, ndidzakokera anthu onse kwa Ine." 33 Iye ananena izi kuti aonetse mmene adzafera. 34 Gulu la anthu linayankha kuti, "Ife tinamva kuchokera m'malamulo kuti Khristu adzakhala kwamuyaya, nanga bwanji Inu mukunena kuti, 'Mwana wa Munthu ayenera kukwezedwa?' Kodi Mwana wa Munthuyu ndani?" (aiōnios g165) 35 Kenaka Yesu anawawuiza kuti, "Inu mukhala ndi kuwunika kwa nthawi pang'ono. Yendani pamene mukanali

ndi kuwunika, kuti mdima usakupitirireni. Munthu amene amayenda mu mdima sadziwa kumene akupita. 36 Khulupirirani kuwunika, pamene mukanali ndi kuwunika, kuti mukhale ana a kuwunika." Yesu atamatiliza kuyankhula izi, Iye anachoka nabisa kuti asamuone. 37 Ngakhale Yesu anachita zizindikiro zodabwitsa zonsezi parmaso pawo, sanamukhulupirirebe. 38 Izi zinakaniritsa mawu a mneneri Yesaya kuti: "Ambuye, wakhulupirira uthenga wathu ndani, ndipo ndi kwa yani komwe mkono wa Ambuye wavumbulutsidwa?" 39 Pa chifukwa cha ichi iwo sanakhulupirire, chifukwa Yesaya ananenanso kuti: 40 "Iye wachititsa khungu maso awo ndi kuwumitsa mitima yawo, koteri kuti iwo sangathe kuona ndi maso awo, kapena kuzindikira ndi mitima yawo, kapena kutembenuka kuti Ine ndikanawachiza." 41 Yesaya ananena izi chifukwa anaona ulemerero wa Yesu ndi kuyankhula za Iye. 42 Komabe pa nthawi yomweyi ambiri ngakhale atsgoleri anakhulupirira Iye. Koma chifukwa cha Afarisi iwo sanavomereze chikhulupiriro chawo chifukwa amaopa kuti angawatulutse m'sunagogue; 43 pakuti iwo amakonda kuyamikiridwa ndi anthu kuposa kuyamikiridwa ndi Mulungu. 44 Kenaka Yesu anafuwula nati, "Munthu aliyense amene akhulupirira Ine, sakhalupirira Ine ndekha, komanso lye amene anandituma Ine. 45 Iye amene waona Ine, waonanso lye amene anandituma Ine. 46 Ine ndabwera m'dziko lapansi monga kuwunika, koteri palibe amene amakhulupirira Ine n'kumakhalabe mu mdima. 47 "Ndipo munthu amene amva mawu anga koma osawasunga, Ine sindimuweruza. Pakuti Ine sindinabwera kudzaweruza dziko lapansi, koma kudzapulumutsa. 48 Iye amene akana Ine ndipo salandira mawu anga ali ndi womuweruza. Tsiku lomaliza mawu amene ndiyanikhulawa adzamutsutsa. 49 Pakuti Ine sindiyanikhula mwa Ine ndekha, koma Atate amene anandituma amandilamulira choti ndinene ndi momwe ndinene. 50 Ine ndikudziwa kuti lamulo lake ndi moyo wosatha. Choncho chilichonse chimene Ine ndinena ndi chimene Atate andiwiwa." (aiōnios g166)

13 Inali pafupifupi nthawi ya phwando la Paska. Yesu anadziwa kuti nthawi yafika yoti achoke m'dziko lapansi ndi kupita kwa Atate. Atawakonda ake amene anali m'dziko lapansi, lye anawaonetsa chikondi chake chonse. 2 Atayamba kudya mgonero, mdierekezi anali atalowa kale mu mtima wa Yudas Isikarioti mwana wa Simoni, kuti amupereke Yesu. 3 Yesu podziwa kuti Atate anamupatsa lye zonse m'manja mwake, ndi kuti lye anachokera kwa Mulungu ndipo amabwerera kwa Mulunguyo; 4 anayimirira kuchokera pa chakudya navula zovala zake natenga nsalu yopukutira nadzimanga m'chiwuno mwake. 5 Atachita izi, anathira madzi m'beseni ndi kuyamba kusambitsa mapazi a ophunzirira ake, ndi kuwapukuta ndi chopukutira chimene anachimanga m'chiwuno mwake. 6 Atafika pa Petro, Petroyo anati kwa Iye, "Ambuye, kodi mudzandisambitsa mapazi anga?" 7 Yesu anayankha kuti, "Iwe sukuzindikira tsopano chimene ndikuchita, koma udzazindikira m'tsogolo." 8 Petro anati, "Ayi, Inu simudzandisambitsa konse mapazi anga." Yesu anayankha kuti, "Ngati Ine sindisambitsa mapazi ako, ulibe gavo mwa Ine." (aiōnios g165) 9 Simoni Petro anayankha kuti, "Ambuye, osati mapazi okha komanso manja anga ndi mutu wanga womwe!" 10 Yesu anayankha kuti, "Munthu amene wasamba amangofunika kusamba mapazi ake okha chifukwa thupi lake lonse ndi loyera. Ndipo inu ndinu oyera, ngakhale kuti si aliyense mwa inu." 11 Pakuti lye anadziwa amene adzamupereka, ndipo n'chifukwa chake anati saliyense wa inu ali woyeria. 12 Iye atamatiliza kusambitsa mapazi awo

anavalova zake ndi kubwerera pamalo pake. Iye anawafunsa kuti, "Kodi mukuzindikira zimene ndakuchitiranu inu? **13** Inu mumanditcha Ine, 'Mphunzitsi' ndi 'Mbuye,' ndipo mumakhoza mukamatero, pakuti ichi ndi chimene Ine ndili. **14** Tsongo ngati Ine, Mbuye wanu ndi Mphunzitsi wanu, ndasambitsa mapazi anu, inunso muyenera kusambitsana mapazi anu. **15** Ine ndakupatsani chitsanzo kuti muzichita monga Ine ndachitira. **16** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti wantchito saposwa mbuye wake, kapena wotumidwa kuposa amene wamutuma. **17** Ngati inu mudziwa zinthu zimenezi, mudzakhala odala mukamazichita. **18** "Ine sindikunena za inu nonse. Ine ndikudziwa amene ndinawasankha. Koma izi zikukwaniritsa malemba: 'Iye amene akudyu nawo chakudya changa, ndiye amene anandiwukira.' **19** "Ine ndikukuwuzani tsopano zisanachitike zimenezi, kuti pamene zachitika, mudzakhulupire kuti Ine Ndine. **20** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene alandira amene Ine ndamutuma, alandiranso Ine. Aliyense amene alandira Ine, alandiranso amene anandituma." **21** Yesu atanena izi, anavutika kwambiri mu mzimu ndipo anachitira umboni kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti mmodzi mwa inu adzandiperekira." **22** Ophunzira ake anapenyetsetsana wina ndi mnzake, posadziwa kuti amanena za yani. **23** Mmodzi wa ophunzira ake amene Yesu anamukonda, anali atatsamira pacifuhwa chake. **24** Simoni Petro anamukodola wophunzirayo ndi kuti, "Mufunseni akunena za yani." **25** Atamatumsamiranso Yesuyo, anamufunsa Iye kuti, "Ambuye, kodi ndani?" **26** Yesu anayankha kuti, "Iye amene ndidzamupatsa buledi amene ndanyema ndikususa ndi ameneyo." Kenaka, atasunsa gawo la buledi, Iye anaperekira kwa Yudas Isikarioti, mwana wa Simoni. **27** Nthawi yomweyo Yudas atangodya bulediyo, Satana analowa mwa Iye. Yesu anamuwuza lye kuti, "Chomwe ukufuna kuchita, chita msanga." **28** Koma panalibe ndi mmodzi yemwe pa chakudyapo amene anamvetsa chifukwa chimene Yesu ananenera izi kwa iye. **29** Popeza Yudas amasunga ndalamala, ena amaganiza kuti Yesu amamuwuza iye kuti akagule zomwe zimafunika pa phwando, kapena kukaperekira kanthu kena kake kwa osauka. **30** Nthawi yomweyo Yudas atangodya buledi, anataluka, ndipo unali usiku. **31** Yudas atataluka, Yesu anati, "Tsopano Mwana wa Munthu walemekezedwa, ndipo mwa lyeyu Mulungu walemekezedwanso. **32** Ngati Mulungu walemekezedwa mwa Iye, Mulungu mwini adzalemekezanso Mwana, ndipo amulemekeza nthawi yomweyo. **33** "Ana anga, Ine ndikhala nanu kwa nthawi yochepta chabe. Inu mudzandifufuna Ine, ndipo monga momwe ndinawawuzira Ayuda, choncho Ine ndikukuwuzani tsopano kuti, kumene Ine ndikupita, inu simungabwereko. **34** "Lamulo latsopano limene ndikukupatsani ndi lakuti: Kondanani wina ndi mnzake, monga momwe Ine ndinakonda inu. Nanunso mukondane wina ndi mnzake. **35** Mukamakondana aliyense adzadziwa kuti ndinu ophunzira anga." **36** Simoni Petro anafunsa kuti, "Ambuye, kodi mukupita kuti?" Yesu anayankha kuti, "Kumene Ine ndikupita iwe sunganditsatire tsopano, koma udzanditsatira m'tsogolo." **37** Petro anafunsa kuti, "Ambuye, n'chifukwa chiyani ine sindingakutsatireni tsopano? Ine ndidzaperekira moyo wanga chifukwa cha Inu." **38** Kenaka Yesu anayankha kuti, "Kodi iwe udzalolera kutaya moyo chifukwa cha Ine? Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti tambala asanalire, iwe udzandikanika katatu!"

14 "Mtima wanu usavutike. Khulupirirani Mulungu; khulupirirani Inenso. **2** M'nyumba mwa Atate anga muli zipinda zambiri. Kukanakhala kuti mulibemo ndikanakuwuzani. Ine ndikupita kumeneko kukakukonzerani

mal. **3** Ndipo ndikupita kukakukonzerani malo, ndidzabweranso kudzakutengani, kuti kumene kuli Ineko, inunso mukakhale komweko. **4** Inu mukudziwa njira ya kumene Ine ndikupita." **5** Tomasi anati kwa Iye, "Ambuye ife sitikudziwa kumene Inu mukupita, nanga tingadziwe bwani njirayo?" **6** Yesu anayankha kuti, "Ine ndine njira, choonadi ndi moyo. Palibe munthu angafike kwa Atate popanda kudzera mwa Ine. **7** Mukanandidziwadi Ine, mukanadziwanso Atate anga. Kuyambira tsopano, mukuwadziwa ndipo mwawaona." **8** Filipo anati, "Ambuye, tionsetseni Atatewo ndipo ife tikhutitsidwa." **9** Yesu anayankha kuti, "Kodi iwe Filipo, ndakhala pakati panu nthawi yonseyi ndipo iwe sukundidziwabe? Aliyense amene waona Ine, waonanso Atate. Tsongo ukunene bwanji kuti, 'Tionsetseni Atate?' **10** Kodi sukukhulupirira kuti Ine ndili mwa Atate, ndipo Atate ali mwa Ine? Mawu amene Ine ndiyankhula kwa inu si mawu anga okha koma ndi mawu Atate wokhala mwa Ine, amene akugwira ntchito yake. **11** Khulupirirani Ine pamene ndi kuti Ine ndili mwa Atate ndipo Atate ali mwa Ine. Koma ngati si chomwecho, khulupirirantu Ine chifukwa cha ntchito zanga zodabwitsa. **12** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene akhulupirira Ine adzachita zimene Ine ndakhala ndikuchita. Iye adzachita ngakhale zinthu zazikulu kuposa zimenezi, chifukwa ndikupita kwa Atate. **13** Ndipo Ine ndidzachita chilichonse chimene inu mudzapempha m'dzina langa kuti Atate alemekezedwe mwa Mwana. **14** Ngati mudzapempha kanthu kalikonde m'dzina langa, Ine ndidzachita. **15** "Ngati mundikonda Ine, sungani malamulo anga. **16** Ine ndidzapempha Atate, ndipo adzakupatsani Nkhoswe ina kuti izikhala nanu nthawi zonse. (**aion g165**) **17** Nkhosweyo ndiye Mzimu wachoonadi. Dziko lapansi silingalandire Nkhosweyi chifukwa samuona kapena kumudziwa. Koma inu mumamudziwa pakuti amakhala nanu ndipo adzakhala mwa inu. **18** Ine sindikusiyani nokha kuti mukhale ana amasiye, Ine ndidzabweranso kwa inu. **19** Patsala nthawi yochepta dziko lapansi silidzandionanso koma inu mudzandiona. Popeza kuti Ine ndili ndi moyo, inunso mudzakhala ndi moyo. **20** Tsiku limenelo inu mudzazindikira kuti Ine ndili mwa Atate, ndipo inu muli mwa Ine, ndipo Ine ndili mwa inu. **21** Iye amene amadziwa malamulo anga ndi kuwasunga ndiye amene amandikonda. Wokonda Ine adzakondedwa ndi Atate wanga ndipo Inenso ndidzamukonda ndikudzionetsa ndekha kwa iye." **22** Kenaka Yudas (osati Yudas Isikarioti) anati, "Koma Ambuye, n'chifukwa chiyani mukufuna kudzionetsa nokha kwa ife, osati ku dziko lapansi?" **23** Yesu anamuyankha kuti, "Ngati wina aliyense andikonda Ine, adzasunga mawu anga. Atate wanga adzamukonda, ndipo Ife tidzabwera ndi kukhala naye. **24** Iye amene sandikonda Ine sasunga mawu anga. Mawu awa amene mukumva si anga ndi a Atate amene anandituma Ine. **25** "Ndayankhula zonsezi ndikanali nanu. **26** Koma Nkhosweyo, Mzimu Woyer, amene Atate adzamutumiza m'dzina langa adzakuphunzitsani zinthu zonse, ndipo adzakukumbutsani zonse zimene ndinakuwuzani. **27** Ine ndikusiyirani mtendere. Ndikukupatsani mtendere wanga. Ine sindikupatsani monga dziko lapansi limaperekera. Mtima wanu usavutike ndipo musachite mantha. **28** "Inu munamva Ine ndikunena kuti, 'Ine ndikupita ndipo ndidzabweranso kwa inu.' Mukanandikonda, mukanasangalala kuti Ine ndikupita kwa Atate, pakuti Atate ndi wamkulu kuposa Ine. **29** Ine ndakukuwuzani tsopano zisanachitika, kuti zikadzachitika mudzakhulupire. **30** Ine sindiyanhulanso nanu zambiri nthawi yayitali popeza wolamulira dziko lapansi akubwera. Iye alibe mphamvu pa Ine, **31** koma kuti dziko lapansi lizindikire kuti Ine ndimakonda Atate ndi kuti ndimachita

zokhazokha zimene Atate wandalumulira Ine. "Nyamukani; tzipita."

15 "Ine ndine mpesa weniwi, ndipo Atate anga ndiye mwini munda. **2** Iye amadula nthambi iliyonse ya mwa Ine imene sibala chipatso, koma nthambi iliyonse imene imabala chipatso amayisadzira bwino kuti ibale zipatso zambiri. **3** Inu ndinu oyera kale chifukwa cha mawu amene ndayankhula inu. **4** Khalani mwa Ine, monga Ine ndili mwa inu. Palibe nthambi imene ingabereke chipatso pa yokha ngati sinalumikizike ku mpesa. Chomwechonso inu simungathe kuberekwa chipatso pokhapokha mutakhalia mwa Ine. **5** "Ine ndine mpesa; inu ndinu nthambi zake. Ngati munthu akhala mwa Ine ndi Ine mwa iye, adzabereka zipatso zambiri; popanda Ine simungathe kuchita kanthu. **6** Ngati wina aliyense sakhalia mwa Ine, iyeyo ali ngati nthambi imene yatayidwa ndi kufota. Nthambi zotero zimatoledwa, kuponyedwa pa moto ndi kupsa. **7** Ngati inu mukhala mwa Ine ndipo mawu anga akhala mwa inu, pemphani chilichonse chimene mukufuna ndipo mudzapatsidwa. **8** Atate anga amalemekezedwa mukamabereka zipatso zochuluka, ndipo potero mudzionetsa kuti ndinu ophunzira anga. **9** "Monga momwe Atate amandikondera Ine, Inenso ndakukondani. Tsopano khalani m'chikondi changa. **10** Ngati mumvera malamulo anga, mudzakhala m'chikondi changa, monga Ine ndimamvera malamulo a Atate anga, ndipo ndimakhalia m'chikondi chawo. **11** Ine ndakuwuzani izi kuti chimwemwe changa chikhale mwa Inu, kuti chimwemwe chanu chikhale chokwanira. **12** Lamulo langa ndi ili: 'Kondanani wina ndi mnzake monga Ine ndakonda inu.' **13** Palibe munthu ali ndi chikondi choposa ichi, choti munthu n'kutaya moyo wake chifukwa cha abwenzi ake. **14** Inu ndinu abwenzi anga ngati muchita zimene Ine ndikulumani. **15** Ine sindikutchulaninso antchito, chifukwa wantchito sadziwa zimene bwana wake akuchita. M'malo mwake Ine ndakutchani abwenzi pakuti zilizone zimene ndinaphunzira kwa Atate, Ine ndakudziwitsani. **16** Inu simunandisankhe Ine, koma Ine ndinakusankhani kuti mupite ndi kukabereka zipatso, zipatso zake za nthawi yayitali. Choncho Atate adzakupatsani chilichonse chimene mudzapempha m'dzina langa. **17** Lamulo langa ndi ili: 'Muzikondana.' **18** "Ngati dziko lapansi lidana nanu, dziwani kuti linayamba kudana ndi Ine. **19** Inu mukanakhala anthu a dziko lapansi, dziko lapansi likanakukondani ngati anthu ake omwe. Koma mmene zilili, inu si anthu a dziko lapansi. Ine ndakusankhani kuchokera m'dziko lapansi, n'chifukwa chake dziko lapansi limakudani. **20** Kumbukirani mawu amene ndinayankhula nanu akuti, 'Palibe wantchito amene amaposwa bwana wake.' Ngati anandizunza Ine, iwo adzakuzunzanso inu. Ngati anamvera chipunzitso changa, iwo adzamvera chanunso. **21** Iwo adzakuchitani zimenezi chifukwa cha dzina langa, popeza sakudziwa amene anandituma Ine. **22** Ine ndikanapanda kubwera ndi kuyankhula nawo, sakanakhala ndi mlandu. Koma tsopano alibe choti n'kukanira mlandu wawo. **23** Iye amene amadana ndi Ine amadananso Atate anga. **24** Ine ndikanapanda kuchita pakati pavo zinthu zimene wina aliyense sanachitepo, iwo sakanakhala ochimwa. Koma tsopano aona zodabwitsa izi, komabe akundida Ine pamodzi ndi Atate anga. **25** Koma zatere kuti zikwaniritse zimene zinalembeda m'malamulo awo: 'Iwo anandida Ine popanda chifukwa.' **26** "Nkhoswe ikadzabwera imene Ine ndidzakutumizireni kuchokera kwa Atate, ndiye Mzimu Woyerwa wachoonadi amene achokera kwa Atate, iyeyo adzandichitira umboni Ine. **27** Inunso mudzandichitira umboni Ine, popeza mwakhala nane kuchokera pachiyambi."

16 "Ine ndakuwuzani zonzezi kuti musadzakhumudwe. **2** Iwo adzakuchotsani m'sunagogue mwawo. Kunena zonna, nthawi ikubwera imene aliyense amene adzakuphani adzaganiza kuti akutumikira Mulungu. **3** Iwo adzachita zoteroko chifukwa sanadziwe Atate kapena Inenso. **4** Ine ndakuwuzani izi kuti nthawi ikadzafika mudzakumbukire kuti Ine ndinakuchenjezanai kale. Ine sindinakuwuzeni izi poyamba paja chifukwa ndinali nanu." **5** "Tsopano Ine ndikupita kwa lye amene anandituma koma palibe wina mwa inu akundifuna kuti, 'Kodi mukupita kuti?' **6** Muli ndi chisoni kwambiri chifukwa ndakuwuzani zimene. **7** Komatu ndakuwuzani zonna. Ine ndikuti kuli bwino kwa inu kuti ndichoke. Ngati sindichoka, Nkhosweyo sidzabwera kwa inu, koma ngati Ine ndipita, ndidzamutumiza kwa inu. **8** Iye akabwera, adzatsutsa dziko lapansi za uchimo, zachilungamo ndi zachiweruzo. **9** Za uchimo, chifukwa anthu sakhalupirira Ine. **10** Za chilungamo, chifukwa Ine ndi kupita kwa Atate, kumene simudzandionanso. **11** Za chiweruzo, chifukwa wolamlulira dziko lino lapansi waweruzidwa tsopano. **12** "Ine ndili ndi zambiri zoti ndiyankhule nanu, koma simungathe kuzilandira tsopano. **13** Koma pamene Iye, Mzimu wachoonadi, abwera, adzakutsogolerani m'choonadi chonse. Iye sadzayankhula mwa lye yekha, adzayankhula zokhazo zimene wamva ndipo Iye adzakuwuzani zimene zikubwera. **14** Iye adzalemekeza Ine chifukwa adzatenga za Ine nadzakudziwitsani. **15** Zonse za Atate ndi zanga. Ichi n'chifukwa chake Ine ndanana kuti Mzimu Woyerwa adzatenga kwa Ine zanga kuti muzidiwe." **16** Yesu anapitiriza kuyankhula kuti, "Mwa kanthawi kochepa, simudzandionanso, ndipo patatha nthawi pang'ono mudzandionanso." **17** Ena a ophunzira ake anati kwa wina ndi mnzake, "Kodi Iye akutanthauza chiyani ponena kuti, 'Mwa kanthawi kochepa, simudzandionanso,' ndi 'ndipo patatha nthawi pang'ono mudzandionanso,' ndiponiso 'chifukwa ndikupita kwa Atate?'" **18** Iwo anapitiriza kufunsana kuti, "Kodi akutanthauza chiyani, 'kanthawi kochepa?' Ife sitikumvetsetsa chimene Iye akuyankhula." **19** Yesu anadziwa kuti ankafuna kuti amufunse za zimenezi, choncho anawafunsa kuti, "Kodi mukufunsana wina ndi mnzake chimene Ine ndimatanthauza pamene ndinatani, 'Mwa kanthawi kochepa simudzandionanso,' ndi 'patatha nthawi pang'ono mudzandionanso?'" **20** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti inu mudzalira ndi kubuma pomwe dziko lapansi lidzakhale likukondwera. Inu mudzamva chisoni, koma chisoni chanu chidzasandulika chimwemwe. **21** Mayi akamabereka mwana amamva ululu chifukwa nthawi yake yafika; koma mwana wake akabwada amayiwala ululu wake chifukwa cha chimwemwe chake chakuti mwana wabada m'dziko lapansi. **22** Chimodzimodzinso ndi inu. Tsopano ino ndi nthawi yanu yomva chisoni, koma Ine ndidzakutumanso ndipo inu mudzasangala, ndipo palibe amene adzachotsa chimwemwe chanu. **23** Tsiku limeleno inu simudzandipemphanso kalikonse. Ine ndikukuwuzani zonna kuti Atate anga adzakupatsani chilichonse chimene mudzapempha m'dzina langa. **24** Mpaka tsopano simunapempha kalikonse m'dzina langa. Pemphani ndipo mudzalandira, ndipo chimwemwe chanu chidzakhala chathunthu. **25** "Ngakhale ndakhala ndikuyankhula m'mafanizo, nthawi ikubwera imene Ine sindidzagwiritsanso ntchito mafanizo otete koma ndidzakuwuzani momveka za Atate anga. **26** Tsiku limeleno inu mudzapempha m'dzina langa. Ine sindikunena kuti ndidzapempha Atate m'malo mwantu ayi. **27** Atate mwini anakukondani chifukwa inu mwandikonda Ine ndipo mwakhulupirira kuti Ine ndinabwera kuchokera kwa Atate. **28** Ine ndinabwera kuchokera kwa Atate ndi kulowa m'dziko lapansi. Tsopano ndikulisiya dziko lapansi

kubwerera kwa Atate.” **29** Kenaka ophunzira ake anati, “Tsopano mukuyankhula momveka bwino ndi mopanda mafanizo. **30** Tsopano ife tikuona kuti Inu mumadziwa zinthu zonse ndi kuti sipafunka wina aliyense kukufunsani. Mwa ichi ife takhulupirira kuti Inu munachokera kwa Mulungu.” **31** Yesu anawafunsa kiti, “Kodi tsopano mwakhulupirira?” **32** Koma nthawi ikubwera ndipo yafika, pamene inu mudzabalalitsidwa, aliyense ku nyumba yake. Inu mudzandisiya ndekhandekha. Koma Ine sindili ndekha, pakuti Atate anga ali nane. **33** “Ine ndakuwuzani izi kuti mwa Ine mukhale nawo mtendere. M’dziko lapansi mudzakhalia nawo mavuto. Koma limbikani mtimali Ine ndaligonjetsa dziko lapansi.”

17 Yesu atatha kunena izi, anayang’ana kumwamba ndipo anapemphera: “Atate, nthawi yafika. Lemekezani Mwana wanu, kuti Mwana wanuyo akulemekezeni Inu. **2** Pakuti Inu munamupatsa Iye ulamuliro pa anthu onse kuti apereke moyo wosatha kwa onse amene mwamupatsa. (**aiōnios g166**) **3** Tsongo moyo wosathawo ndi uwu: Iwo akudziweni Inu, Mulungu yekhayo woona, ndi Yesu Khristu, amene Inu mwamutuma. (**aiōnios g166**) **4** Ine ndabweretsa ulemerero wanu pa dziko pamene ndamaliza ntchito imene munandipatsa kuti ndi igwire. **5** Ndipo tsopano, Atate, ndilemekezeni Ine pamaso panu ndi ulemerero uja umene ndinali nawo kwa Inu dziko lapansi lisanyayambe. **6** “Ine ndawadziwitsa za Inu anthu amene munandipatsa m’dziko lapansi. Iwo anali anu. Inu munawaperekwa kwa Ine ndipo amvera mawu anu. **7** Tsopano akudziwa kuti zonse zimene munandipatsa n’zochokera kwa Inu. **8** Pakuti Ine ndiwipatsa mawu amene Inu munandipatsa ndipo awalandira. Iwo akudziwa ndithu kuti Ine ndinachokera kwa Inu, ndipo akukhulupirira kuti Inu ndiye amene munandituma Ine. **9** Ine ndikuwapempherera. Ine sindikupempherera dziko lapansi, koma anthu amene Inu mwandipatsa, pakuti ndi anu. **10** Zonse zimene Ine ndili nazo ndi zanu, ndipo zonse zimene Inu muli nazo ndi zanga. Choncho Ine ndalemekezedwa mwa iwovo. **11** Ine sindikukhalanso m’dziko lapansi nthawi yayitali, koma iwo akanali m’dziko lapansi. Ine ndikubwera kwa Inu. Atate Woyerwa, atetezeni ndi mphamuva za dzina lanu. Dzina limene munandipatsa Ine, kuti iwo akhale amodzi monga Ife tili amodzi. **12** Pamene ndinali nawo, ndinawateteza ndi kuwasunga mosamala m’dzina limene munandipatsa. Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatayika kupatula yekhayo amene anayenera kuwonongeka kuti malemba akwaniritsidwe. **13** “Tsopano ndikubwera kwa Inu. Ndikunena izi ndikanali m’dziko lapansi, kuti iwo akhale ndi muyeso wodzaza wachimwembe changa m’kati mwavo. **14** Ine ndawipatsa mawu anu ndipo dziko lapansi likudana nawo, pakuti sali a dziko lapansi monga Ine sindilinso wa dziko lapansi. **15** Sindikupempha kuti muwachotse m’dziko lapansi koma kuti muwateteze kwa woyipayo. **16** Iwo si a dziko lapansi, monga Ine sindilinso wa dziko lapansi. **17** Ayeretseni ndi choonadi chanu. Mawu anu ndiye choonadi. **18** Monga Inu munandituma Ine m’dziko lapansi, Inenso ndikuwatuma m’dziko lapansi. **19** Chifukwa cha iwowa Ine ndikudziyeretsa, kuti iwo ayeretsedwenso kwenikweni. **20** “Ine sindikupempherera iwo okhawa, komanso amene adzandikhulupirira chifukwa cha uthenga wawo. **21** Ndikuwapempherera kuti onsewa akhale amodzi. Monga Inu Atate muli mwa Ine ndi Ine mwa Inu, iwonso akhale mwa Ife kuti dziko lapansi likhulupirire kuti Inu munandituma Ine. **22** Ine ndawipatsa ulemerero umene munandipatsa Ine, kuti akhale amodzi monga Ife tili amodzi. **23** Ine ndikhale mwa iwo ndipo Inu mwa Ine kuti umodzi wawo ukhale wangwiyo. Choncho

dziko lapansi lidzadziwa kuti Inu munandituma Ine ndipo Inu mwawakonda iwowa monga momwe Inu munandikondera Ine. **24** “Atate, Ine ndikufuna kuti anthu amene mwandipatsa Ine adzakhale ndi Ine kumene kuli Ine, ndi kuona ulemerero wanga, ulemerero umene munandipatsa chifukwa Inu munandikonda dziko lapansi lisanalengedwe. **25** “Atate wolungama, ngakhale kuti dziko lapansi silikudziwani Inu, Ine ndimakudziwani, ndipo iwo amadziwa kuti Inu munandituma Ine. **26** Ine ndawadziwitsa dzina lanu, ndipo ndidzapitiriza kuwadziwitsa dzina lanulo, kuti chikondi chomwe munandikonda nacho chikhale mwa iwo, ndipo Ine mwa iwo.”

18 Yesu atamaliza kupemphera, Iye anachoka ndi ophunzira ake ndi kuwoloka chigwa cha Kidroni. Kumbali inayo kunali munda wa Olivi, ndipo Iye ndi ophunzira ake analowamo. **2** Tsopano Yudasi, amene anamuperekwa amadziwa malowo chifukwa Yesu ankakumana ndi ophunzira ake kumeneko. **3** Choncho Yudasi anabwera ku munda, akutsogolera gulu la asilikali ndi akuluakulu ena ochokera kwa akulu a ansembe ndi Afarisi. Iwo anali atanyamula miyuni, nyale ndi zida. **4** Yesu, podziwa zonse zimene zimati zichtike kwa Iye, anataluka ndi kuwafunsa kuti, “Kodi mukufuna ndani?” **5** Iwo anayankha kuti, “Yesu wa ku Nazareti.” Yesu anati, “Ndine.” (Ndipo Yudasi womuperekayo anali atayima nawo pameneopo). **6** Pamene Yesu anati, “Ndine,” iwo anabwerera m’mbuyo ndi kugwa pansi. **7** Iye anawafunso kuti, “Kodi mukumufuna ndani?” Ndipo iwo anati, “Yesu wa ku Nazareti.” **8** Yesu anayankha kuti, “Ine ndakuwuzani kuti Ndine. Ngati inu mukufuna Ine, asiyeni anthu awa apite.” **9** Izi zinachitika kuti mawu amene Iye anayankhula akwaniritsidwe: “Ine sindinataye ndi mmodzi yemwe mwa iwo amene mwandipatsa.” **10** Kenaka Simoni amene anali ndi lupanga analitulutsa ndi kutema nalo wantchito wa wamkuwa ansembe, nadula khutu lake la kudzanja lamanja. (Dzina la wantchitoyo ndi Makusi). **11** Yesu analamula Petro kuti, “Bwezerwa lupanga m’chimake! Kodi Ine ndisamwre chikho chimene Atate andipatsa?” **12** Kenaka gulu la asilikali ndi olamulira wawo ndi akuluakulu a Ayuda anamugwira Yesu. Iwo anamumanga. **13** Poyamba anapita naye kwa Anasi amene anali mkmwini wa Kayafa, mkulu wa ansembe chaka chimenecho. **14** Kayafa anali amene analangiza Ayuda kuti kukanakhala kwabwino ngati munthu mmodzi akaanafera anthu. **15** Simoni Petro ndi ophunzira wina ankamutsatira Yesu chifukwa ophunzira yuu amadziwika kwa mkulu wa ansembe. Iye analowa ndi Yesu m’bwalo la mkulu wa ansembe **16** koma Petro anadikira kunja pa khomo. Ophunzira winayo amene amadziwika kwa mkulu wa ansembe, anatuluka ndi kuyankhula ndi mtsikana amene anali mlonda wa pa khomo ndi kumulowetsa Petro. **17** Mtsikanayo anafunsa Petro kuti, “Kodi iwe sindiwe mmodzi wa ophunzira a Munthu yuu?” Iye anayankha kuti, “Ayi, sindine.” **18** Popeza kunkazizira, anyamata antchito ndi akuluakulu ena anasonka moto wamakala namawotha atayimirira mozungulira. Petro nayenso anayimirira pamodzi ndi iwo namawotha nawo motowo. **19** Pa nthawi imeneyi, mkulu wa ansembe anamufunsa Yesu za ophunzira ake ndi chiphunzitszo chake. **20** Yesu anayankha kuti, “Ine ndinayankhula poyerwa ku dziko lapansi. Nthawi zonse ndimaphunzitsa m’sunagoge kapena m’Nyumba ya Mulungu kumene Ayuda onse amasonkana pamodzi. Ine sindimanena kanthu msiri.” **21** N’chifukwa chiyani mukundifunsa Ine? Afunseni amene amamvwa. Zoonadi akudziwa zimene Ine ndinanena.” **22** Yesu atanena izi, mmodzi wa akuluakulu amene anali pafupi anamumenya kumaso. Iye anafunsa kuti, “Mayankhidwe awa awa ndi kuyankha mkulu

wa ansembe?" **23** Yesu anayankha kuti, "Ngati Ine ndanena kanthu kolakwika, chitirani umboni chimene ndalakwa. Koma ngati ndanena zoona, n'chifukwa chiyani mwandimanya?" **24** Kenaka Anasi anamutumiza Iye, ali womangidwabe, kwa Kayafa, mkulu wa ansembe. **25** Pamene Simoni Petro anali chiyimirire kuwotha moto, anafunsidwa kuti, "Kodi iwe si mmodzi wa ophunzira ake?" Iye anayankha kuti, "Ayi, sindine." **26** Mmodzi wa antchito a mkulu wa ansembe, m'bale wa munthu amene anadulidwa khutu ndi Petro anamutsutsa iye kuti, "Kodi sindinakuone iwe pamodzi ndi Iye m'munda muja?" **27** Petro anakananso, ndipo pa nthawi yomweyo tambala analira. **28** Kenaka Ayuda anamutenga Yesu kuchoka kwa Kayafa ndi kupita ku nyumba yaufumu ya bwanamkubwa wa Chiroma. Tsopano kinali mmamawa, ndipo polewa kudetsedwa monga mwa mwambo Ayuda sanalowe m'nyumba yaufumuyo; iwo anafuna kuti adye Paska. **29** Choncho Pilato anatalukuta napita kwa iwo ndipo anati, "Kodi ndi milandu yanji imene mukumuzenga munthu uyu?" **30** Iwo anayankha kuti, "Ngati Iye akanakhala kuti si wolakwa, ife sitikanamupereka kwa inu." **31** Pilato anati, "Mutengeni inu emi ake ndi kumuweruza Iye monga mwa malamulo anu." Ayuda anatsutsa nati, "Koma tilibe ulamuliro wakupha aliyense." **32** Izi zinachitika kuti mawu a Yesu amene anayankhula kusonyeza mtundu wa imfa imene Iye anati adzafe nayo akwaniritsidwe. **33** Kenaka Pilato anapita m'kati mwa nyumba yaufumu nayitanitsa Yesu, ndipo anamufunsa kuti, "Kodi iwe ndi mfumu ya Ayuda?" **34** Yesu anafunsa kuti, "Kodi amenewo ndi maganizo anu wokha? Kapena kuti ena anakuwuzani za Ine?" **35** Pilato anayankha kuti, "Kodi iwe ukuganiza kuti ine ndine Myuda? Ndi anthu ako ndi akulu a ansembe ako amene akuperekira iwe kwa ine. Kodi walakwanji?" **36** Yesu anati, "Ufumu wanga si wa dziko lapansi lino. Ukanakhala wa pansi pano, antchito anga akanachita nkondo kulepheretsa Ayuda kundigwira. Koma tsopano ufumu wanga ndi wochokera kumalo ena." **37** Pilato anati, "Kani ndiye mfumu!" Yesu anayankha kuti, "Inu mwalondola ponena kuti, Ine ndine mfumu. Kunena zoona, Ine ndinabada chifukwa cha chimenechi, ndipo n'chifukwa chake ndinabwera m'dziko lapansi, kudzachitira umboni choonadi. Aliyense amene ali mbali yachoondi amamvera mawu anga." **38** Pilato anafunsa kuti, "Kodi choonadi n'chiyani?" Ndi mawu awa iye anapitano kwa Ayuda ndipo anati, "Ine sindikupeza mlandu mwa Iye. **39** Koma ndi mwambo wanu kuti pa nthawi ya Paska, ine ndikumasulireni wam'ndende mmodzi. Kodi mufuna ndikumasulireni "Mfumu ya Ayuda?" **40** Iwo anafuwula nati, "Ameneyu ayi! Mutipatse ife Baraba!" Barabayo anali wachifwamba.

19 Kenaka Pilato atanenga Yesu namukwapula mwankhanza. **2** Asilikalii analuka nkhata yaminga ndi kumuveka pamutupake. Kenaka anamuveka mkanjo wapepo **3** ndipo ankapatia kwa Iye mobwerezabwerezwa ndi kumanenia kuti, "Moni mfumu ya Ayuda?" Ndipo amamumunya makofi. **4** Pilato anatalukanso ndipo anati kwa Ayuda, "Taonani, ine ndikumbweretsa kuti inu mudziwe kuti ine sindikupeza chifukwa chomuyimbira mlandu." **5** Pamene Yesu anatalukuka atavalua nkhata yaminga ndi mkanjo wapepo ndipo Pilato anawawuza kuti, "Nayu munthu ujal!" **6** Atangomuona Iye akulu a ansembe ndi akuluakulu ena anafuwula kuti, "Mpachikeni! Mpachikeni!" Koma Pilato anayankha kuti, "Inu mutengeni ndi kumupachika. Koma ine sindikupeza chifukwa chomuyimbira mlandu." **7** Ayuda anayimirira nati, "Ife tili ndi lamulo, ndipo molingana ndi lamulolo, Iyeju ayenera kuphedwa chifukwa akudzitcha kuti ndi Mwana wa Mulungu." **8** Pilato atamva zimenezi,

anachita mantha kwambiri, **9** ndipo anabwererano m'nyumba yaufumu. Iye anafunsa Yesu kuti, "Kodi umachokera kuti?" Koma Yesu sanayankhe. **10** Pilato anati, "Kodi ukukana kundiyanikhala ine? Kodi sukuzinidikira kuti ine ndili ndi mphamvu yokumasula ndipenso mphamvu yokupachika?" **11** Yesu anayankha kuti, "Inu simukanakhala ndi mphamvu pa Ine akanapanda kukupatsani kumwamba. N'chifukwa chake amene wandipereka Ine kwa inu ndiye wochimwa kwambiri." **12** Kuyambira pameneleo Pilato anayesa kuti amumasule Yesu, koma Ayuda anapitirira kufuwula kuti, "Ngati mumumasula munthuyu kuti apite, inu si bwenzia la Kaisara." **13** Pilato atanava zimenezi, iye anamulutula Yesu kurja ndi kukhala pansi pa mpando wa woweruza pamalo otchedwa Mwala Wowaka (umene pae Chiaramaiki ndi Gabata). **14** Linali tsiku lokonzerka Sabata la Paska ndipo nthawi inali ora lachisanu ndi chimodzi masana. Pilato anati kwa Ayuda, "Nayi mfumu yanu." **15** Koma iwo anafuwula kuti, "Choka nayenil! Choka nayenil! Mpachikenil!" Pilato anafunsa kuti, "Kodi ine ndipachike mfumu yanui?" Akulu a ansembe anayankha kuti, "Ife tilibe mfumu ina koma Kaisara." **16** Pomaliza Pilato anamupereka kwa iwo kuti akapachikidwe. Choncho asilikalii anamutenga Yesu. **17** Atanyamula mtanda wake, anapita kumalo otchedwa "Malo a Bade" (m'Chiaramaiki amatchedwa Gologota). **18** Pameneleo iwo anamupachika Iye pamodzi ndi anthu ena awiri, mmodzi mbali ina ndi wina mbali inanso ndipo Yesu pakati. **19** Pilato analaembwa mawu akuti, yesu wa ku nazareti, mfumu ya ayuda. **20** Ayuda ambiri anawerenga chikwangwanichi, pakuti pamalo pamene Yesu anapachikidwapo panali pafupi ndi mzinda ndipo chikwangwanicho chinalembewda mu Chiaramaiki, Chilatini ndi Chigriki. **21** Kenaka mkulu wa ansembe wa Ayuda anakadandaula kwa Pilato nati, "Musalembe kuti 'Mfumu ya Ayuda,' koma kuti munthuyu amadzitcha kuti ndi mfumu ya Ayuda." **22** Pilato anayankha kuti, "Chimene ine ndalembe, ndalembe." **23** Asilikalii atamupachika Yesu, atanenga zovala zake ndi kuzigawa zigawo zinayi, gawo limodzi la aliyense wa iwo, ndi kutsala mwiniyiro wam'kati wokha. Chovala ichi chinawomedba kuyambira pamwamba mpaka pansi wopanda msoko. **24** Iwo anati kwa wina ndi mnzake, "Tiyeni tisaching'ambe koma tichite maere kuti tione amene achitenge." Izi zinachitika kuti malembwa akwaniritsidwe amene anati, "Iwo anagawana zovala zanga pakati pavo ndi kuchita maere pa zovala zangazo." Choncho izi ndi zimene asilikalii anachita. **25** Pafupi ndi mtanda wa Yesu panayima amayi ake, mng'ono wa amayi ake, Mariya mkazi wa Kaliyopa ndi Mariya wa ku Magadala. **26** Yesu ationa amayi ake pameneleo ndi wophunzira amene iye anamukonda atayima pafupipo, iye anati kwa amayi ake, "Amayi nayu mwana wanu." **27** Anawuzanzo wophunzirayao kuti, "Nawa amayi ako." Kuyambira nthawi imeneyo, wophunzirayao atanenga amayiwo kupita nawo kwawo. **28** Atadziwa kuti zonne zatha tsopano komanso kuti malembwa akwaniritsidwe, Yesu anati, "Ine ndili ndi ludzu." **29** Pomwepo panali mtsuko wodzaza ndi vinyo wosasa, choncho iwo ananyika chinkhupule ndi kuchisomeka ku mtengo wa hisope nachifikitsa kukamwa kwa Yesu. **30** Yesu atalandira chakumwachi anati, "Kwatha." Ndipo Iye anaweramitsa mutu wake napereka mzimu wake. **31** Popeza linali Tsiku Lokonzerka ndipo tsiku linali linali Sabata lapadera; Ayuda sanafune kuti mitembo ikhale pa mtanda pa Sabata, iwo anapempha Pilato kuti akathyole miyendo ndi kutsitsa mitemboyo. **32** Chifukwa chake asilikalii anabwera ndi kuthyola miyendo ya munthu oyamba amene anapachikidwa ndi Yesu ndipo kenaka ya winayo. **33** Koma atafika pa Yesu ndi

kupeza kuti anali atamwalira kale, iwo sanathyole miyendo yake. **34** M'malo mwake, mmodzi wa asilikaliwo anamubaya Yesu ndi mkondo m'nthiti, ndipo nthawi yomweyo munatuluka magazi ndi madzi. **35** Munthu amene anaona izi waperekwa umboni ndipo umboni wake ndi woona. Iye akudzika kuti akunena choonadi kuti inunso mukhulupirire. **36** Zinthu izi zinachitika kuti malemba akwanirtsidwe: "Palibe limodzi la mafupa limene lidzathyoledwa," **37** ndi monga lemba linanso linena, "Iwo adzayang'ana Iye amene iwo anamubaya." **38** Kenaka, Yosefe wa ku Arimateyu anakapempha mtembo wa Yesu kwa Pilato. Tsone Yosefe anali wophunzira wa Yesu koma mobisa chifukwa iye akaopa Ayuda. Atalandira chilolezo kwa Pilato, anakatsitsa mtembo wa Yesu. **39** Nekodimo, munthu amene moyamba pake anabwera kwa Yesu usiku, anatenga mafuta osakaniza ndi mure ndi aloe wolemera pfafupipi makilogalamu **32**. **40** Pamenepe anatenga mtembo wa Yesu nawukulunga pamodzi ndi zonunkhiritsa mu nsalu za mtundu woyerwa monga mwa mwambo wa maliro wa Ayuda. **41** Pamalo pamene anapachikidwa Yesu panali munda ndipo m'mundamo munali manda atsopano m'mene munali simunayikidwemo aliyense. **42** Chifukwa linali Tsiku la Ayuda Lokonzekera ndi kuti mandawo anali pfafupipi, iwo anayika Yesu m'menemo.

20 Mmamawa tsiku loyamba la sabata, kukanali kamdimabe, Mariya wa ku Magadala anapita ku manda ndipo anaona kuti mwala unali utachotsedwa pa khomo la manda. **2** Choncho anabwerera akuthamanga kwa Simoni Petro ndi wophunzira winayo, amene Yesu anamukonda, ndipo anati, "Iwo amuchotsa Ambuye m'manda, ndipo ife sitikudziwa kumene iwo amuyika Iye!" **3** Choncho Petro ndi wophunzira winayo ananyamuka kuptita ku manda. **4** Onse awiri anathamanga pamodzi koma wophunzira winayo anamupitirira Petro, nafika ku manda moyambirira. **5** Ndipo mmene anawerama nasuzumira m'kati mwa manda anaona nsalu zili potero koma sanalowemo. **6** Kenaka Simoni Petro, amene anali pambuyo pake, anafika ndi kulowa m'manda. Iye anaona nsaluzo zili pamenepe, **7** pamodzinso ndi nsalu imene anakulungira nayo mutu wa Yesu. Nsaluyi inali yopindidwa pa yokha yosianitsidwa ndi inayo. **8** Pomaliza wophunzira winayo, amene anafika ku manda moyambirira, analowanoso m'kati, iye anaona ndi kukhulupirira. **9** (two sanazindikire kuchokera m'malemba kuti Yesu anayanera kuuka kuchokera kwa akufa). **10** Kenaka ophunzira anabwerera ku nyumba zawo, **11** koma Mariya anayima kunja kwa manda akulira. Pamene akulira, anawerama ndi kusuzumira m'manda **12** ndipo anaona angelo awiri atavala zoyerwa, atakhala pamene panali mtembo wa Yesu, mmodzi kumutu ndi wina kumapazi. **13** Iwo anamufunsa iye kuti, "Amayi, n'chifukwa chiyani mukulira?" Iye anati, "Amuchotsa Mbeye wanga, ndipo ine sindikudziwa kumene iwo amuyika." **14** Atanena izi, iye anatembenuka ndipo anaona Yesu atayima potero koma iye sanazindikire kuti anali Yesu. **15** Iye anati, "Amayi, mukulira chifukwa chiyani? Ndami amene mukumufunafuna?" Poganiza kuti anali mwini munda, iye anati, "Bwana, ngati inu mwamuchotsa, ndiwuzeni kumene mwamuyika, ndipo ine ndikamatenga." **16** Yesu anati kwa iye, "Mariya." Anatembenukira kwa Iye naftuwa mu Chiaramai kuti, "Rabonil!" (kutanthaiza Mpfunzitsi). **17** Yesu anati, "Usandigwire Ine, pakuti sindinapite kwa Atate. M'malo mwake pita kwa abale anga ndikukawawuza kuti, ndikupita kwa Atate ndi kwa Atate anunso, kwa Mulungu wanga ndi Mulungu wanunso." **18** Mariya wa ku Magadala anapita kwa ophunzira ndi uthenga wakuti, "Ndamuona Ambuye!" Iye anawawuza iwo kuti Yesu ananena zinthu izi kwa iye.

19 Madzulo a tsiku limenelo limene linali loyamba la Sabata ophunzira ake ali pamodzi, atatseka ndi kukhoma zitseko chifukwa choopa Ayuda, Yesu anabwera ndi kuyima pakati pavo nati, "Mtendere ukhale nanu!" **20** Iye atathu kunena izi, anawaonetza manja ake ndi m'nthiti mwake. Ophunzira anasangalala kwambiri pamene anaona Ambuye. **21** Yesu anatinso, "Mtendere ukhale nanu! Monga Atate anandituma Ine, Inenso ndikukutumani." **22** Ndi mawu amenewo Iye anawapumira ndipo anati, "Landirani Mzimu Woyerwa. **23** Ngati mukhululukira aliyense machimo ake, iwo akhululukidwa; ngati simuwakhululukira, iwo sanakhululukidwe." **24** Koma Tomasi (otchedwa Didimo), mmodzi wa khumi ndi awiriwo, sanali ndi ophunzira pamene Yesu anabwera. **25** Ophunzira enawo atamuwuza Tomasi kuti iwo anaona Ambuye, iye ananenetsa kuti, "Pokhapokha nditaona zizindikiro za misomali m'manja ake ndi kuyikamo chala changa m'mene munali misomali ndi kukhudza dzanja langa m'nthiti mwake, ine sindidzakhulupirira." **26** Patapita sabata, ophunzira ake analinso m'nyumbamo ndipo Tomasi anali nawo. Ngakhale makomo anali otsekeda, Yesu anabwera nayima pakati pavo, ndipo anati, "Mtendere ukhale nanu!" **27** Kenaka anati kwa Tomasi, "Ika chala chako apa; ona manja anga. Tambasula dzanja lako ndi kukhudza m'nthiti mwanga. Leka kukayika, khulupirira."

28 Tomasi anati kwa Iye, "Ambuye wanga ndi Mulungu wanga!"

29 Kenaka Yesu anamuwiza kuti, "Kodi wakhulupirira chifukwa wandiona Ine?" Ndi odala amene amakhulupirira ngakhale asanaone."

30 Yesu anachita zodabwitsa zambiri pamaso pa ophunzira ake zimene sizinalebedwe m'buku lino.

31 Koma izi zalembeda kuti mukhulupirira kuti Yesu ndi Khristu, Mwana wa Mulungu, ndi kuti mukhulupirira mukhale nawo moyo m'dzina lake.

21 Zithatha izi Yesu anaonekerano kwa ophunzira ake, m'mbalu mwa nyanya ya Tiberiya. Anadzionetsera motere:

2 Simoni Petro, Tomasi (otchedwa Didimo), Natanieli wochokera ku Kana wa ku Galileya, ana a Zebedayo, ndi ophunzira ena awiri anali limodzi. **3** Simoni Petro anawawuza iwo kuti, "Ine ndikupita kukasoda," ndipo iwo anati, "ife tipita nawe." Choncho anapita ndi kulowa m'bwato, koma usiku umenewo sanagwire kanthu. **4** Mmamawa, Yesu anayimirira m'mbalu mwa nyanya, koma ophunzira ake sanazindikire kuti anali Yesu. **5** Yesu anawafunsa iwo kuti, "Anzanga, kodi muli nsomba?" Iwo anayankha kuti, "Ayi." **6** Iye anati, "Ponyani khoka lanu kudzanja lamanja la bwato lanu ndipo mupha kanthu." Atatero, iwo analephera kukoka ukonde chifukwa chakuchuluka kwa nsomba. **7** Kenaka ophunzira amene Yesu amamukonda anati kwa Petro, "Ndi Ambuye!" Petro atangomva iye akunena kuti ndi Ambuye, iye anavala chovala chake (pakuti anali atavula) ndipo analumphira m'nyanja. **8** Ophunzira enawo analowa m'bwato akukoka ukonde odzaza ndi nsomba, popeza iwo sanali kutali kuchokera ku mtunda, pfafupipi mamita makumi asanu ndi anayi. **9** Atafika pa mtunda, iwo anaona moto wamakala pamenepe ndi nsomba, ndi buledi. **10** Yesu anawawuza kuti, "Tabweretsa nsomba zina mwagwirazo." **11** Simoni Petro anakwera m'bwato ndi kukokera khoka ku bombe, lodzaza ndi nsomba zikuluzikulu 153, komabe ndi nsomba zochuluka chotero khoka silinang'ambike. **12** Yesu anawawuza kuti, "Bwerani mudzalandire chakudya chammawa." Palibe mmodzi wa ophunzira anayesa kumufunsa iye, "Kodi ndinu ndani?" Iwo anadziwa kuti anali Ambuye. **13** Yesu anabwera, natenga buledi ndikuwapatsa iwo, ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsomba. **14** Aka kanali tsopano kachitatu Yesu akuonekera kwa

ophunzira ake Iye ataukitsidwa kwa akufa. **15** Iwo atamaliza kudya chakudya chammawa, Yesu anati kwa Simoni Petro, "Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikonda Ine kuposa mmene amandikondera awa?" Iye anati, "Inde Ambuye, Inu mukudziwa kuti Ine ndimakukondani." Yesu anati, "Samala ana ankhsa anga." **16** Yesu anatinsio, "Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikondadi Ine?" Iye anayankha kuti, "Inde, Ambuye, Inu mukudziwa kuti ine ndimakukondani." Yesu anati, "Weta nkhsa zanga." **17** Yesu anati kwa iye kachitatu, "Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikondadi Ine?" Petro anadzimvera chisoni chifukwa Yesu anamufunsa kachitatu kuti, "Kodi umandikonda Ine?" Iye anati, "Ambuye, Inu mudziwa zinthu zonse. Inu mukudziwa kuti Ine ndimakukondani." Yesu anati, "Dyetsa nkhsa zanga. **18** Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti uli waming'ono unkadziveka wekha lamba ndi kupita kumene unkafuna; koma ukadzakalamba udzatambasula manja aka ndipo wina wake adzakuveka ndikukutsogolera kupita kumene suku funa kupita." **19** Yesu ananena izi kumuzindikiritsa mtundu wa imfa imene Petro adzalemekezera nayo Mulungu. Kenaka Iye anati kwa Petro, "Nditsate Ine!" **20** Petro anatembenuka ndi kuona kuti ophunzira amene Yesu amamukonda amawatsatira iwo. (Uyu ndi amene anatsamira pachifuwa cha Yesu pa chakudya chamadzulo ndipo iye anati, "Ambuye, kodi ndi ndani amene adzakuperekani Inu?" **21** Petro atamuona iye, anafunsa kuti, "Ambuye, nanga uyu?" **22** Yesu anayankha kuti, "Ine nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka nditabweranso, zikukukhudza bwanji zimenezo? Iwe uyenera kunditsata Ine." **23** Chifukwa cha ichi mbiri inafala pakati pa abale kuti wophunzira uyu sadzafa. Koma Yesu sananene kuti iye sadzafa. Iye anati, "Ine nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka nditabweranso, zikukukhudza bwanji zimenezo?" **24** Uyu ndi wophunzira amene akuchitira umboni ndipo ndi amene analemba. Ife tidziwa kuti umboni wake ndi woona. **25** Koma palinso zina zambiri zimene Yesu anachita. Zikanalembedwa zonzezi, ndikhulupirira dziko lonse lapansi likanasowa malo osungirako mabuku onse amene akanalembedwa.

Machitidwe a Atumwi

1 M'буку langa loyamba, ndinakulembera iwe Teofilo zonse zimene Yesu anayamba kuchita ndi kuphunzitsa, **2** mpaka tsiku limene anatengedwa kupita kumwamba, mwamphamuva ya Mzimu Woyerera, atawalangiza atumwi amene anawasankha. **3** Zitatha zowawa zake Yesu anadzionetsa kwa ophunzira ake, ndi kuonetsanso maumboni ambiri kuti anali wamoyo. Iye anadzionetsera kwa iwo ndi kuwaphunzitsa za ufumu wa Mulungu pa masiku makumi anayi. **4** Nthawi ina atasonkhana nawo pamodzi, Yesu analamulira ophunzira ake kuti, "Musachoke mu Yerusalemu, koma mudikire mphatso imene Atate anga analonjeza yomwe ndinikanuwuzani. **5** Pakuti Yohane anakubatizani ndi madzi, koma posachedwapa inu mudzabatizidwa ndi Mzimu Woyerera." **6** Atumwi atasonkhana pamodzi, iwo anamufunsa Iye kuti, "Ambuye, kodi nthawi ino mubwezeretsa ufumu kwa Israeli?" **7** Yesu anawawuza kuti, "Sikofunika kuti mudziwe za nthawi kapena masiku amene Atate ayika mwa ulamuliro wawo. **8** Koma mudzalandira mphamuva Mzimu Woyerera akadzafika pa inu; ndipo mudzakhala mboni zanga mu Yerusalemu, ku Yudeya konse ndi ku Samariya, mpaka ku malekezero a dziko lapansi." **9** Atatha kuyankhula zimenezi, Yesu anatengedwa kupita kumwamba ophunzira ake akuna, ndipo anabisika m'mitambo. **10** Yesu akukwera kumwamba, ophunzira ake anayang'anitsitsa ndi chidwi m'mitambo. Mwadzidzidzi anaona anthu awira ovala zoyeratayimirira pambali pavo. **11** Iwo anati, "Inu, anthu a ku Galileya, chifukwa chiyani mukuyima ndi kumayang'ana m'mitambo? Yesu amene wachotsedwa pakati panu ndi kupita kumwamba, adzabweranso m'njira yomweyi mwamuona akupita kumwamba." **12** Pameneopo atumwi anabwerera ku Yerusalemu kuchokera ku phiri la Olivi, mtunda wasokwana kilomita kuchokera mu mzindamo. **13** Atafika mu mzindamo, analowa m'chipinda chammwamba kumene amakhala. Amene analipo anali awa: Petro, Yohane, Yakobo ndi Andreya; Filipo ndi Tomasi, Bartumeyu ndi Mateyu; Yakobo mwana wa Alifeyo ndi Simoni Zelote ndi Yuda mwana wa Yakobo. **14** Onsewa ndi mtima umodzi anapitiriza kuperiphera pamodzi ndi amayi, ndi Mariya amayi ake a Yesu, ndiponso abale ake a Yesu. **15** Pa nthawi imeneyo Petro anayimirira pakati pa okhulupirira (gulu la anthu pafupifupi 120). **16** Iye anati, "Abale anga, Malemba anayenera kukwanirtsidwa omwe Mzimu Woyerera anayankhula kalekale kudzera mwa Davide za Yudas, amene anatsogolera amene anamugwira Yesu. **17** Iye anali mmodzi wa gulu lathu ndipo anatumikira pamodzi ndi ife." **18** (Yudas anagula munda ndi nalama zimene anazipeza pochita zoypazija; kumeneko, iye anagwa chamutu, naphulika pakati ndipo matumbo ake wonse anakhuthuka. **19** Aliyense mu Yerusalemu anamva zimenezi, koteri anatcha mundawo m'chiyankhulo chawo kuti Akeledama, kutanthauza, Munda wa Magazi). **20** Petro anati, "Pakuti kwalembedwa m'буку la Masalimo kuti, "Nyumba yake isanduke bwinja, ndipo pasakhale wogonamo. Ndiponso, "Wina atengo ntchito yake yautsogoleri. **21** Chifukwa chake ndi kofunika kusankha mmodzi wa anthu amene akhala nafe nthawi yonse imene Ambuye Yesu ankayenda nafe, **22** kuyambira pa nthawi ya ubatizo wa Yohane mpaka nthawi imene Yesu anatengedwa pakati pathu. Pakuti mmodzi wa anthu awa ayenera kukhala mboni pamodzi ndi ife zakuuka kwake." **23** Pameneopo anasankha anthu awiri, Yosefe wotchedwa Barsaba (wodziwikanso kuti Yusto) ndi Matiyasi. **24** Kenaka iwo anapempheria nati, "Ambuye mukudziwa mtima wa aliyense.

Tionetseni amene mwamusankha mwa awiri awa **25** kuti atenge ntchito iyi ya utumwi, imene Yudas anasiya napita kumalo womuyenera." **26** Tsono anachita maere, ndipo maerewo anagwera Matiyasi. Tsono iye anawonjezedwa pa gulu la atumwi kumalo ndi mmodziwo.

2 Litafika tsiku la chikondwerero cha Pentekosite, onse anali pamodzi. **2** Mwadzidzidzi kunamveka mkokomo kuchokera kumwamba ngati wa mphepo yamphamuva, ndipo inadzaza nyumba yonse imene amakhala. **3** Iwo anaona zinthu zokhala ngati malilime amoto ogawikana ndipo anakhala pa aliyense wa iwo. **4** Ndipo onse anadzidzidwa ndi Mzimu Woyerera, layamaya kuyankhula mu ziyankhulo zina, monga Mzimu Woyerayo anawayankhulitsa. **5** Ayuda woopa Mulungu ochokera ku mayiko onse a dziko lapansi ankakhala mu Yerusalemu nthawi imeneyi. **6** Utamveka mkokomo uja, gulu la anthu linasonkhana. Anthuwo anadabwa chifukwa aliyense anawamva atumwiwo akuyankhula ziyankhulo zosiyansiyana. **7** Mothedwa nzeru anafunsana kuti, "Kodi anthu onse amene akuyankhulawa si Agalileya? **8** Nanga bwanji aliyense wa ife akuwamva iwo mu chinenero cha kwao? **9** Apariti, Amedi ndi Aelami; okhala ku Mesopotamiya, ku Yudeya ndi ku Kapadokiya, ku Ponto ndi ku Asiya, **10** ku Frugiya ndi Pamfiliya, ku Igupto ndi ku madera a ku Libiya kufupi ndi ku Kurene; alendo ochokera ku Roma, **11** Ayuda ndi otsatira chipembedzo cha Chiyuda onse pamodzi; Akrete ndi Aarabu, ife tonse tikuwamva akuyankhula za ntchito zodabwitsa za Mulungu mu ziyankhulo zathu." **12** Modabwa ndi mothedwa nzeru anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Zimenezi zikutanthauzanji?" **13** Koma ena anawaseka nati, "Aledzera viryo watsopano." **14** Koma Petro anayimirira pamodzi ndi atumwi khumi ndi mmodziwo ndipo anakweza mawu ake nayankhula kwa gulu la anthu nati: "Ayuda anzanga, ndi nonse amene muli mu Yerusalemu, mvetsetsani izi ndipo tcherani khutu ku zimene ndikununa. **15** Kunene zoona, anthu awa sanaledzere ayi, monga momwe mukuganizira, pakuti ino ndi 9 koloko mmawal! **16** Koma izi ndi zimene ananena Mneneri Yoweli kuti: **17** "Mulungu akuti, m'masiku otsiriza ndidzakhuthulira Mzimu wanga pa anthu onse. Ana anu aamuna ndi aakazi adzanenera, anyamata anu adzaona masomphenya, nkhalamba zanu zidzalota maloto. **18** Ngakhalenso pa antchito anga aamuna ndi aakazi, ndidzakhuthulira Mzimu wanga masiku amenewo, ndipo iwo adzanenera. **19** Ndipo ndidzaonetza zodabwitsa mlengalenga ndi zizindikiro pa dziko lapansi pano, ndizo magazi, moto ndi utsi watolotolo. **20** Dzuwa lidzadetsedwa ndipo mwezi udzaoneka ngati magazi lisanaifikie tsiku lalikulu ndi laulemerero la Ambuye. **21** Ndipo aliyense amene adzayitana pa dzina la Ambuye adzapulumuka." **22** "Inu Aisraeli mverani mawu awa; Yesu wa ku Nazareti anali munthu amene anaperekedwa kwa inu ndi Mulungu. Ndipo Mulungu anakutsimikiziran zimenezi ndi zamphamuva, zodabwitsa ndi zizindikiro zimene anachita mwa Iye pakati panu, monga inu mukudziwa. **23** Yesu ameneyu anaperekedwa kwa inu mwa kufuna ndi kudziwiratu kwa Mulungu; ndipo inu mothandizidwa ndi anthu oyipa, munamupha Iye pomupachika pa mtanda. **24** Koma Mulungu anamuukitsa kwa akufa, kumumasula Iye ku zowawa za imfa, chifukwa kunali kosathea kuti agwiridwe ndi imfa. **25** Pakuti Davide ananena za Iye kuti, "Ndinaona Ambuye pamsaso panga nthawi zonse. Chifukwa Iye ali kudzanja langa lamarja, Ine sindidzagwedeze ka. **26** Chifukwa chake mtima wanga ndi wokondwa ndipo lilime langa likukondwera; thupi langanso lidzakhala ndi chiyembekezo. **27** Chifukwa simudzasiyo moyo wanga kumalo a anthu akufa, ku manda, kapena kulekerera

Woyerayo kuti awole. (**Hadēs g86**) **28** Inu munandidziwitsa ine njira zamoyo; Inu mudzandidzaza ndi chimwemwe pamaso panu.’ **29** ‘Abale, ine ndikuwuzani motsimikiza kuti kholo lathu Davide anamwalira ndipo anayikidwa m’manda, ndipo manda ake alipo lero lino. **30** Koma iye anali mneneri ndipo anadziwa kuti Mulungu analonjeza ndi lumbiro kuti adzayika mmodzi wa zidzukulu zake pa mpando waufumu. **31** Davide ataoneratu zimene zinali m’tsgolo anayankhula za kuuka kwa Khristu, kuti Iye sanasiyidwe m’manda, ndipo thupi lake silinawole. (**Hadēs g86**) **32** Mulungu wamuukitsa Yesu ameneyu, ndipo ife ndife mboni za zimenezi. **33** Khristu anakwezedwa kukhala kudzanja lamanja la Mulungu, nalandira Mzimu Woyeram amene Atate anamulonjeza, ndipo watipatisa ife zimene mukuona ndi kumvazi. **34** Pakuti si Davide anakwera kumwamba koma iye akuti, “‘Ambuye anauwu Ambuye anga kuti: Khala kudzanja langa lamanja. **35** mpaka nditasandutsa adani ako kukhala chopondapo mapazi ako.’ **36** “N’chifukwa chake, Aisraeli onse adziwe ndithu kuti, Yesu amene inu munamupachika, Mulungu wamuyika kukhala Ambuye ndiponso Mpulumutsi.” **37** Anthu atamva zimenezi, anatsutsika kwambiri mu mtima ndipo anati kwa Petro ndi atumwi enawo, “Abale, kodi ife tichite chiyani?” **38** Petro anawayankha kuti, “Lapani ndipo mubatizidwe aliyense wa inu, m’dzina la Yesu Khristu kuti machimo anu akhulukidze. Ndipo mudzalandira mphatso ya Mzimu Woyeram. **39** Pakuti lonjezoli ndi lanu ndi ana anu ndiponso la onse amene ali kutila, ndi iwo onse amene Ambuye Mulungu wathu adzawayitane.” **40** Petro anawachenjeza ndi mawu ena ambiri, ndipo anawadandalira iwo kuti, “Mudzipulumutse ku m’bado owonongeka uno.” **41** Iwo amene anawulandira uthenga wake anabatizidwa ndipo tsiku lomwelo miyoyo paupifupi 3,000 inawonjezedwa ku gulu lawo. **42** Iwo ankasonkhana pamodzi kuphunzitsidwa ndi atumwi, pachiyanjano, pachakudya ndi popemphera. **43** Aliyense ankachita mantha chifukwa cha zodabwitsa ndi zizindikiro zambiri zimene atumwi ankachita. **44** Okhulupirira onse anali pamodzi ndipo aliyense ankaperekwa zinthu zake kuti zikhale za onse. **45** Ankagulitsa minda yawo ndi katundu wawo, ndi kugawira kwa aliyense molingana ndi zosowa zake. **46** Tsiku ndi tsiku ankasonkhana pamodzi pa bwalo la pa Nyumba ya Mulungu. Ankadya pamodzi m’nyumba zawo mwasangala ndi mtima woona. **47** Ankayamika Mulungu ndipo anthu onse ankawakomera mtima. Ndipo tsiku ndi tsiku Ambuye ankawonjezera ena pa chiwerengero cha olandira chipulumutso.

3 Tsiku lina Petro ndi Yohane ankapita ku Nyumba ya Mulungu kukapemphera nthawi ya 3 koloko masana. **2** Ndipo munthu wolumala chibadwire ankanyamulidwa tsiku ndi tsiku kuyakidwa pa khomo la Nyumbayo lotchedwa Khomo Lokongola kuti azikapemphra amene amalowa ku bwalo la Nyumbayo. **3** Ataona Petro ndi Yohane ali pafupi kulowa anawapemphra ndalamu. **4** Iwo anamuyang’anitsitsa iye. Kenaka Petro anati, “Tiyang’ane!” **5** Munthuyo anawayang’anitsitsa kuyembekezera kuti alandira kanthu kuchokera kwa iwo. **6** Petro anati kwa iye, “Ine ndilibe siliva kapena golide, koma chimene ndili nacho ndikupatsa. M’dzina la Yesu Khristu wa ku Nazareti, yenda.” **7** Ndipo anamugwira dzanja lamanja, namuthandiza kuti ayimirire ndipo nthawi yomweyo mapazi ake ndi akakolo ake analimba. **8** Iye analumpha ndi kuyamba kuyenda. Kenaka analowa nawo pamodzi m’bwalo la Nyumba ya Mulungu, akuyenda ndi kulumphra ndiponso kuyamika Mulungu. **9** Anthu onse atamuona akuyenda ndiponso kuyamika Mulungu, **10** anamuzindikira kuti ndi yemwe uja

ankakhala pa khomo la Nyumbayo lotchedwa Khomo Lokongola, ndipo anazizwa ndi kudabwa ndi zimene zinamuchitikira. **11** Wopempha uja akuyenda pamodzi ndi Petro ndi Yohane, anthu onse anadabwa ndipo anawathomangira iwo kumalo wotchedwa Khonde la Solomonii. **12** Petro ataona zimenezi anawawuza kuti, “Inu Aisraeli, chifukwa chiyani mukudabwa ndi zimene zachitikazi? Bwanji mukuyang’ana ife ngati kuti tamuyendetsa munthuyu ndi mphamvu yathu kapena chifukwa cha kupembedza kwathu? **13** Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, Mulungu wa makolo athu, wamulemekeza mtumiki wake Yesu. Amene inu munamukana pamaso pa Pilato ndi kumupereka Iye kuti aphedwe, ngakhale kuti Pilato anafuna kuti amumasule. **14** Koma inu munamukana Woyeram ndi Wolungamayo ndipo munapempha kuti akumasulireni munthu wakupha anthu. **15** Inu munapha mwini moyo, koma Mulungu anamuukitsa kwa akufa. Ife ndife mboni za zimenezi. **16** Mwachikhulupiriro m’dzina la Yesu, munthu uyu amene mukumuona ndi kumudziwa analimbiksida. M’dzina la Yesu ndi chikhulupiriro chimene chili mwa iye chamuchiritsa kwathunthu, monga nonse mukuona. **17** “Tsopano abale ine ndikudziwa kuti inu munachita zimenezi mosadziwa, monga momwenso anachitira atsogoleri anu. **18** Koma umu ndi mmene Mulungu anakwaniritsira zimene zinanenedwa kale ndi aneneri onse, kuti Khristu adzamva zowawa. **19** Chifukwa chake, lapani, bwererani kwa Mulungu, kuti machimo anu afafanizidwe, kuti nthwya ya kutsitsimuka ibwere kuchokera kwa Ambuye, **20** ndi kuti Iye atumize Yesu Khristu amene anasankhidwa chifukwa cha inu. **21** Iye ayenera kukhalabe kumwamba mpaka nthawi ya kukonzanzo zinthu zonse monga Mulungu analonjeza kale kudzera mwa aneneri ake oyera mtima. (**aiōn g165**) **22** Pakuti Mose anati, ‘Ambuye Mulungu wanu adzakuukitsiran mneneri monga ine kuchokera pakati pa anthu anu; mumvere zonse zimene iye akuwuzeni. **23** Aliyense amene sadzamvera mawu a mneneriyo, adzayenera kuchotsedwa pakati pa abale ake.’ **24** “Ndipo aneneri onse ambiri amene anayankhula kuyambira Samueli, ananenereta za masiku anu. **25** Inu ndinu ana a aneneri ndiponso ana apangano limene Mulungu anachita ndi makolo anu. Iye anati kwa Abrahamu, ‘Anthu onse a pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa zidzukulu zako.’ **26** Pamene Mulungu anaukitsa mtumiki wake, anamutuma Iye poyamba kwa inu kuti akudalitseni pobweza aliyense wa inu ku zoypa zake.”

4 Pamene Petro ndi Yohane amayankhula ndi anthu, kunabwera ansembe, mkulu woyang’anira Nyumba ya Mulungu ndiponso Asaduki. **2** Iwo anakhumudwa kwambiri chifukwa atumwiwo amaphunzitsa anthu ndi kumalalikira za kuuka kwa akufa mwa Yesu. **3** Iwo anagwira Petro ndi Yohane, popeza kunali kutada, anawayika m’ndende mpaka mmawa mwake. **4** Koma anthu ambiri amene anamva uthenga anakhulupirira, ndipo chiwerengero cha anthu chinakwana 5,000. **5** Mmawa mwake olamulira, akulu ndi aphunzitsa a malamulo anasonkhana mu Yerusalem. **6** Panali Anasi, Mkulu wa ansembe, Kayafa, Yohane ndi Alekisandro ndi ana a banja la mkulu wa ansembe. **7** Iwo anayimiritsa Petro ndi Yohane patsogolo pawo nayamba kuwafunsa kuti, “Kodi munachita zimenezi ndi mphamvu yanji kapena m’dzina la yani?” **8** Petro wodzazidwa ndi Mzimu Woyeram, anawawuza kuti, “Inu olamulira ndi akulu! **9** Ngati ife tikufunisidwa lero chifukwa cha ntchito yabwino imene yachitika pa munthu wolumala miyendo ndi mmene iye anachiritsidwira, **10** tsono dziwani izi inu ndi aliyense mu Israeli: munthuyu akuyima pamaso panu,

wochiritsidwa kwathunthu, ndi chifukwa cha dzina la Yesu Khristu wa ku Nazareti amene munamupachika koma Mulungu anamuukitsa kwa akufa. **11** Iye ndi “Mwala umene amisiri omanga nyumba anawukana, umenewo wasanduka mwala wa pa ngodyad!” **12** Chipulumutso sichepizeka mwa wina aliyense; pakuti palibe dzina lina pansi pa thambo limene lapatsidwa kwa anthu limene tiyenera kupulumutsidwa nalo.” **13** Ataona kulimba mtima kwa Petro ndi Yohane ndi kuzindikira kuti anali osaphunzira, anthu wamba, anadabwa kwambiri ndipo anazindikira kuti anthuwa anakhala pamodzi ndi Yesu. **14** Koma popeza iwo amamuona munthu amene anachiritsidwa atayima pamodzi ndi iwo, palibe chimene akananena. **15** Chifukwa chake anawalamula kuti atuluke m’bwalo la milandu ndipo akulu abwalowo anayamba kukambirana. **16** Iwo anafunsana kuti, “Kodi anthuwa tichite nawo chiyani? Pakuti aliyense okhala mu Yerusalemu akudziwa kuti achita chodabwitsachi, ndipo ife sitingathe kukana. **17** Koma kuti mbiriyi isapitirire kuwanda pakati pa anthu, ife tiwachenjeze anthu amenewa kuti asayankhulenso kwa wina aliyense m’dzina la Yesu.” **18** Pamene po anawayitananso ndipo anawalamula kuti asayankhule kapena kuphunzitsa konse m’dzina la Yesu. **19** Koma Petro ndi Yohane anayankha kuti, “Weruzani nokha ngati n’kwabwino pamaso pa Mulungu kumvera inu koposa Mulungu. **20** Ife sitingaleke kuyankhula za zimene tinaziona ndi kuzimva.” **21** Atawoneja kuwaopeza anawamasula. Sanatha kugwirizana njira yowalangira, chifukwa anthu onse amayamika Mulungu chifukwa cha zimene zinachitika. **22** Ndipo munthu amene anachiritsidwayo anali ndi zaka makumi anayi. **23** Atamasulidwa Petro ndi Yohane anapita kwa anzawo ndipo anawafotokozeru zonse zimene akulu a ansembe ndi akulu anawawuza. **24** Anthu atamva zimenezi anafuwula ndi mtima umodzi napemphera kwa Mulungu. Iwo anati, “Ambuye wolamulira zonse, Inu munalenga kumwamba ndi dziko lapansi ndi nyanya ndiponso zonse zili m’menemo. **25** Inu munayankhula mwa Mzimu Woyeru kudzera pakamwa pa Davide kholo lathu, mtumiki wanu kuti, “N’chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akufuna kuchita chiwembu, ndipo akonzekera kuchita zopandapake? **26** Mafumu a dziko lapansi akugwirizana nazo; ndipo olamulira asonkhana pamodzi kulimbana ndi Ambuye ndi wodzozedwa wakeyo.” **27** Zoonadi, Herode ndi Pontiyo Pilato anasonkhana pamodzi ndi amitundu ndiponiso Aisraeli, mu mzinda muno, kupanga zolimbana ndi mtumiki wanu woyeru Yesu, amene Inu munamudzoa. **28** Iwo anachita zimene munakonzeratu mwachifuniro chanu ndi mphamu yanu kuti zichtitike. **29** Tsopano, Ambuye taonani kuti atiopseza, tithandizeni ife atumiki anu, kuti tiyankhule mawu anu molimba mtima. **30** Tambasulanu dzanja lanu kuchiritsa anthu ndipo kuti, zizindikiro zodabwitsa zichtitike m’dzina la mtumiki wanu woyeru Yesu.” **31** Iwo atathu kuperemphera, malo amene anasonkhapano anagwedezeka. Ndipo iwo onse anadazazidwa ndi Mzimu Woyeru ndipo anayankhula Mawu a Mulungu molimba mtima. **32** Okhulupirira onse anali a mtima umodzi, ndi maganizo amodzi. Palibe munthu amene amati zomwe anali nazo zinali zake zokha, koma amagawana chilichonse chimene anali nacho. **33** Atumwi anapitirira kuchitira umboni mwa mphamu zakuuka kwa Ambuye Yesu, ndipo pa iwo panali chisomo chochuluka. **34** Panalibe anthu osowa kanthu pakati pawo. Pakuti amene anali ndi malo, kapena nyumba amagulitsa ndi kubweretsa ndalamazo **35** ndi kuzipereka kwa atumwi, ndipo zimagwiduwa kwa aliyense amene anali ndi chosowa. **36** Yosefe, wa fuko la Levi, wochokera ku Kupro amene atumwi anamutcha Barnaba,

kutanthauza kuti mwana wachilimbikitso, **37** anagulitsa munda wake ndipo anadzaperekwa ndalamazo kwa atumwi.

5 Koma munthu wina dzina lake Hananiya, pamodzi ndi mkazi wake Safira, anagulitsa munda wawo. **2** Mogwirizana ndi mkazi wakeyo anapatulapo pa ndalamazo nazisunga, ndipo anatenga zotsalazo ndi kukaperekwa kwa atumwi. **3** Koma Petro anamufunsa kuti, “Hananiya, chifukwa chiyani Satana anadzaza chotere mu mtima wako kuti unamize Mzimu Woyeru ndipo wapatalu ndi kusunga ndalamo? **4** Kodi sunali wako usanagulitsa? Ndipo utagulitsa ndalamazo sizinali m’manja mwako kodi? N’chiyani chinakuchititsa zimenezi? Iwe sunanamize anthu koma Mulungu.” **5** Hananiya atamva mawu amenewa agawa pansi namwalira. Onse amene anamva zimene zinachitikazi anachita mantha kwambiri. **6** Kenaka anyamata anafika, nakulunga thupi lake, ndipo anamunyamula ndi kukamuyika m’mandla. **7** Patapita maora atatu mkazi wake analowa, wosadziwa zimene zinachitika. **8** Petro anamufunsa iye kuti, “Tandiwuza, kodi izi ndi ndalamo zonse zimene iwe ndi Hananiya munalandira mutagulitsa munda?” Mkaziyo anati, “Inde ndi zimenezo.” **9** Petro anati kwa iye, “Bwanji inu munapangana kuyesa Mzimu wa Ambuya? Taona! Anthu amene anakayika mwamuna wako m’manda ali pa khomo, ndipo adzakunyamula iwenso.” **10** Nthawi yomweyo anagwa pansi pa mapazi a Petro ndipo anamwalira. Ndipo anyamata aja analowa, napeza kuti wafa kale, anamunyamula ndi kukamuyika pfupi ndi mwamuna wake. **11** Mpingo wonse ndi anthu onse amene anamva zimenezi anachita mantha kwambiri. **12** Atumwi anachita zizindikiro zodabwitsa ndi zozizwitsa zambiri pakati pa anthu. Ndipo onse okhulupirira ankasonkhana pamodzi mu Khonde la Solomon. **13** Palibe ndi mmodzi yemwe analimba mtima kuphatikana nawo, ngakhale kuti anthu onse amawalemekeza kwambiri. **14** Ngakhale zinali chotere, anthu ambiri anakhulupirira Ambuye ndipo amawonezereda ku chiwerengero chawo. **15** Chifukwa cha zimenezi, anthu anabweretsa odwala m’misewu ya mu mzinda nawagoneka pa mabedi ndi pa mphasa kuti chithunzi chokha cha Petro chikhudze ena mwa iwo iye akamadutsa. **16** Anthu ochuluka ochokera ku mizinda yaying’ono ozungulira Yerusalemu amasonhananso atatenga odwala awo ndi iwo amene amasautsidwa ndi mizimu yoyipa ndipo onsewo amachiritsidwa. **17** Koma mkulu wa ansembe pamodzi ndi onse omuthandiza, amene anali a gulu la Asaduki, anachita nsanje. **18** Iwo anagwira atumwi ndi kuwatsekera m’ndende ya anthu wamba. **19** Koma usiku mgelo wa Ambuye anatsekula zitseko za ndende ndi kuwatulutsa **20** Mngeloyu anati, “Pitani, ku mabwalo a Nyumba ya Mulungu ndipo mukawuze anthu uthenga onse wamoyo watsopanowu.” **21** Kutacha mmawa, atumwi analowa m’bwalo la m’Nyumba ya Mulungu, monga anawuzidwa ndipo anayamba kuphunzitsa anthu. Mkulu wa ansembe pamodzi ndi omuthandiza ake amene anali naye anafika, anayitanitsa msonkhano wa Bwalo Lalikulu, ndilo bwalo la akulu onse a Israeli. Anatuma alonda kuti akatenge atumwi aja kundende. **22** Koma alonda aja atafika kundende, sanawapezemo. Iwo anabwererera nakawafotokozeru **23** kuti, “Tinakapeza ndende ili chitsekere ndithu, ndi alonda atayimirira pa khomo, koma pamene tinatsekula zitseko, sitinapezemo munthu aliyense m’katimo.” **24** Mkulu wa alonda a Nyumba ya Mulungu ndi akulu a ansembe atamva zimenezi anathedwa nzeru, osadziwa kuti zimenezi zidzatha bwanji. **25** Ndipo wina anabwera ndi kuti, “Taonani! Anthu aja amene munawatsekera m’ndende ali ku Nyumba ya Mulungu ndipo akuphunzitsa anthu.” **26**

Pameneopo mkulu wa alonda pamodzi ndi alonda anakawatenga atumwi. Sanakawatenge mwaualiki, chifukwa amaopa kuti anthu angawaponye miyala. **27** Atafika nawo atumwi aja, anawayimika pamaso pa Bwalo Lalikulu kuti afunisido mafunso ndi mkulu wa ansembe. **28** Iye anati, “Ife tinakuletsani kuti musaphunzitsenso m’dzina ili, koma inu mwadzaza Yerusalemu ndi chiphunzitszo chanu, ndipo mukufuna kutisenzetsa imfa ya munthu ameneyu.” **29** Petro ndi atumwi enawo anayankha kuti, “Ife tiyenera kumvera Mulungu osati anthu! **30** Mulungu wa makolo athu anamuukitsa Yesu, amene inu munamupha pomupachika pa mtengo. **31** Mulungu anamukweza iye ku dzanja lake lamanja kukhala. Mfumu ndi Mpulumutsi kuti iye apatse Aisraeli mtima wolapa ndi chikhululukiro cha machimo. **32** Ife ndife mboni za zimenezi, ndiponzo Mzimu Woyeru amene Mulungu anapereka kwa iyo akumvera iye.” **33** Akuluakulupo atamva zimenezi anakiya kwambiri nafuna kuwapha. **34** Koma Mfarisi wina dzina lake Gamalieli, mphunzitsa wa malamulo, amene anthu onse amamulemekeza, anayimirira ndi kulamula kuti atumwiyo ayambe apita panja. **35** Ndipo iye anawuza bwalolo kuti, “Aisraeli, taganizani bwino, zimene mukufuna kuchita kwa anthu awa. **36** Pakuti masiku a m’mbuyomu kinali Teuda amene anadzitchukitsa, ndipo anthu papufipupi 400 anamutsatira. Iye anaphedwa ndipo omutsatira akewo anabalalitsidwa, zonse zinatheratu. **37** Pambuyo pake, nthawi ya kalembera kinalinso Yudas wa ku Galileya, ndipo anatsogolera gulu la anthu amene anawukira, iyenso anaphedwa ndipo anthu ake onse anabalalitsidwa. **38** Chifukwa chake pa nkhanii iyi ndikuwuzani kuti, alekeni anthuwa ndipo aloleni apitel! Pakuti ngati zimene akuganiza kapena kuchita ndi zochokera kwa munthu zidzalephera. **39** Koma ngati ndi zochokera kwa Mulungu inu simudzatha kuwaletsa anthu awa: inu mwina muzapezeka kuti mukulimbana ndi Mulungu.” **40** Akuluakulu enawo anavomerezana naye. Iwo anayitana atumwi aja ndipo anawakwapula kwambiri. Ndipo anawalamula kuti asayankhulenzo m’dzina la Yesu ndipo anawamasula. **41** Iwo anachoka ku Bwalo Lalikulu akukondwa chifukwa anayesedwa oyenera kunyozedwa chifukwa cha dzina la Yesu. **42** Ndipo tsiku ndi tsiku, sanaleke kuphunzitsa ndi kulalikira m’Nyumba ya Mulungu komanso nyumba ndi nyumba, Uthenga Wabwino wa kuti Yesu ndi Christu.

6 M’masiku amenewo pamene chiwerengero cha ophunzira chinkachuluka, Ayuda a Chihelene pakati pawo anadandaula chifukwa cha Ayuda a Chihebri chifukwa amasiye awo samawagawira chakuduya cha tsiku ndi tsiku. **2** Tsono Atumwi khumi ndi awiriwo anasonkhanitsa ophunzira onse pamodzi ndipo anati, “N’kosayenera kuti ife tisiji kulalikira Mawu a Mulungu ndi kuyang’anira za chakudya. **3** Choncho abale, sankhani pakati panu anthu asanu ndi awiri a mbiri yabwino, odzazidwa ndi Mzimu Woyeru ndi anzeru. Ife tidzawapatsa udindo oyang’anira. **4** Koma ife tidzazipereka kuti tizipemphera ndi kulalikira mawu.” **5** Mawu amenewa anakondweretsa gulu lonse la anthu. Iwo anasankha, Stefano, munthu wodzazidwa ndi chikhulupiriro ndiponzo Mzimu Woyeru; anasankhanso Filipo, Prokoro, Nikanora, Timo, Parmena ndi Nikolao amene anatembenuka mtima ndi kulowa Chiyuda kuchokera kwa Antiokeya. **6** Iwo anapereka anthuwa kwa atumwi amene anawapempherera ndi kuwasanjika manja. **7** Ndipo Mawu a Mulungu anapitirira kufalikira. Chiwerengero cha ophunzira mu Yerusalemu chinakula mofulumira ndipo ansembe ochuluka anakhulupirira. **8** Stefano, munthu wodzazidwa ndi chisomo cha Mulungu ndi mphamvu anachita zodabwitsa ndiponzo

zizindikiro zazikulu pakati pa anthu. **9** Panauka mtsutso kuchokera kwa anthu a ku Kurene ndi a ku Alekisandriya komanso a ku dera la Silisia ndi Asiya, otchedwa a Sunagoge ya Mfulu. Anthu amenewa anayamba kutsutsana ndi Stefano. **10** Koma iwo sanathe kumugonjetsa chifukwa iye ankayankhula ndi nzeru zimene Mzimu Woyeru anamupatsa. **11** Iwo ananyengerera anthu ena mwamseri kuti anene kuti, “Ife tinarwa Stefano akuchitira chipongwe Mose ndiponzo Mulungu.” **12** Motero anawutsa mitima ya anthu, akulu ndi aphunzitsi amalamulo. Anamugwira Stefano ndi kumubweretsa ku Bwalo Lalikulu. **13** Iwo anabweretsa mboni zonama zimene zinati, “Munthu uyu akupitirirabe kuyankhula mawu onyoza malo oyeru ndi malamulo. **14** Pakuti tinamumuya akunena kuti Yesu uja wa ku Nazareti adzawononga malo ano ndiponzo kusintha miyambo imene Mose anatipatsa.” **15** Onse amene anakhala pansi M’bwalo Lalikulu anamuyang’anitsitsa Stefano, ndipo anaona kuti nkhope yake ikuwala ngati ya mngelelo.

7 Kenaka mkulu wa ansembe anafunsa Stefano kuti, “Kodi zimene akukunenerazi ndi zoonza?” **2** Stefano anayankha kuti, “Abale ndi makolo, tamverani! Mulungu waulemerero anaoneka kwa kholo latu Abrahamu pamene ankakhala ku Mesopotamiya, asanakkahale ku Harani. **3** Mulungu anati, ‘Tuluka m’dziko lako, siya abale ako, ndipo pita ku dziko limene ndidzakusonyeza.’ **4** “Ndipo iye anatalukadi m’dziko la Akaldeya ndi kukakhala ku Harani. Atamwalira abambo ake, Mulungu anamuchotsa kumeneko ndi kumubweretsa m’dziko lino limene inu mukukhalamo tspano. **5** Mulungu sanamupatsé cholowa kuno, ngakhale kaderia kakang’ono kadziko. Koma Mulungu anamulonjeza kuti adzapereka dziko lino kwa iye ndi kwa zidzukulu zake, ngakhale kuti pa nthawi imeneyi analibe mwana. **6** Mulungu anayankhula motere kwa iye: ‘Zidzukulu zako zidzakhala alendo m’dziko lachilire, ndipo zidzakhala akapolo ndi kuzunzidwa zaka 400.’ **7** Mulungu anati, ‘Ine ndidzalanga dziko limene zidzukulu zako zidzawireko ukapolu, ndipo pambuyo pake akadzatuluka m’dzikolo adzandipembeda Ine pamalo pano.’ **8** Kenaka Mulungu anachita pangano la mdulidwe ndi Abrahamu. Ndipo Abrahamu, anabereka Isake, namudula ali ndi masiku asanu ndi atatu. Ndipo Isake anabereka Yakobo, Yakobo anabereka makolo khumi ndi awiri aja. **9** “Makolo athu anachita nsanje ndi Yosefe ndipo anamugulitsa kuti akakhale kapolo ku Igupto. Koma Mulungu anali naye **10** ndipo anamupulumsa iye kumsausato ake onse. Mulungu anamupatsa Yosefe nzeru ndi chisomo pamaso pa Farao mfumu ya ku Igupto, koteri mfumuyo inamuyika iye kukhala nduna yayikulu ya dziko la Igupto ndiponzo nyumba yake yonse yaufumu. **11** “Kenaka munalowa njala m’dziko la Kanaani, koteri kuti anthu anavutika kwambiri, ndipo makolo athu sanathe kupeza chakudya. **12** Pamene Yakobo anamva kuti ku Igupto kinali tirigu, iye anatuma makolo athu ulendo woyamba. **13** Pa ulendo wawa wachiwiri, Yosefe anadziwilula kwa abale akewo ndipo Farao anadziwa za banja la Yosefe. **14** Izi zinachitika, Yosefe anayitanitsa abambo ake Yakobo ndi banja lonse, onse pamodzi analipo 75. **15** Motero Yakobo anapita ku Igupto, kumene iye ndiponzo makolo athu anamwalira. **16** Mitembo yayo anayinyamula ndi kupita nayo ku Sekemu kumene inayikidwa m’manda amene Abrahamu anagula kochokera kwa ana a Hamori ku Sekemuko. **17** “Nthawi itayandikira yakuti Mulungu achite zimene analonjeza kwa Abrahamu, mtundu wathu unakula ndi kuchuluka kwambiri mu Igupto. **18** Pambuyo pake mfumu yatsopano imene sinkamudiwa Yosefe, inayamba kulamulira dziko la Igupto. **19** Mfumuyo inachita mwachinyengo

ndi mtundu wathu ndi kuwazunza kuti ataye ana awo akhanda kuti afe. **20** “Pa nthawi imeneyo Mose anabadwa, ndipo anali wokongola kwambiri. Iye analeredwa m’nyumba ya abambo ake kwa miyezi itatu. **21** Atakamataya, mwana wamkazi wa Farao anamutola nakamulerla ngati mwana wake. **22** Mose anaphunzira nzeru zonse za Aigupto, ndipo anali wamphamvu m’mawu ndi ntchito zake. **23** “Mose ali ndi zaka makumi anayi, anaganizira zokayendera abale ake Aisraeli. **24** Iye ataona mmodzi wa iwo akuzunzidwa ndi Mwigupto, anatchinjiriza Mwisraeliyo, namupha Mwiguptoyo. **25** Mose anaganiza kuti abale ake adzazindikira kuti Mulungu anamuyika kuti awapulumutse koma iwo sanazindikire. **26** Mmawa mwake Mose anaona Aisraeli awiri akukangana. Iye anayesa kuwayanjanitsa ponena kuti, ‘Amuna inu, ndinu abale; chifukwa chiyani mukufuna kupwetekana?’ **27** “Koma munthu amene amavutitsa mnzakeyo anakankha Mose ndipo anati, ‘Ndani anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotiwera. **28** Kodi ukufuna kundipha monga momwe unaphera Mwigupto uja dzulo?’ **29** Mose atamva mawu awa anathawira ku Midyani, kumene anakhala mlendo ndipo anabereka ana amuna awiri. **30** “Ndipo patapita zaka makumi anayi mngelo anaonekera kwa Mose m’malawi amoto pa chitsamba m’chipululu pafupi ndi Phiri la Sinai. **31** Iye ataona zimenezi, anadawa. Akupita kuti akaonetsetsa pafupi, Mose anamava mawu a Ambuye: **32** ‘Ine ndine Mulungu wa makolo ako, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo.’ Mose ananjenjemerwa chifukwa cha mantha ndipo sanalimbe mtima kuyang’ansano. **33** “Ndipo Ambuye anati kwa Mose, ‘Vula nsapato zako, pakuti malo amene wayimapo ndi opatulika. **34** Ine ndaona ndithu mazunzo a anthu anga amene ali ku Igupto. Ndamva kulira kwavo choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse. Tsopano tiye ndikutume ku Igupto.’ **35** “Uyu ndi Mose yemwe uja amene Aisraeli anamukana ndi kunena kuti, ‘Ndani anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotiwera?’ Iyeo anatumidwa ndi Mulungu mwini kuti akakhale wowalamulira ndiponso mpulumutsi, mothandizidwa ndi mngelo amene anamuonekera pa chitsamba. **36** Iye anawatulutsa mu Igupto ndipo anachita zodabwitsa ndi zizindikiro zoziwitsa mu Igupto, pa Nyanya Yofiira, ndiponso m’chipululu kwa zaka makumi anayi. **37** “Uyu ndi Mose uja amene anati kwa Aisraeli, ‘Mulungu adzawutsa pakati pa abale anu mneneri ngati ine.’ **38** Iyeu anali m’gulu la Aisraeli m’chipululu pamodzi ndi mngelo amene anamuyankhula pa phiri la Sinai ndiponso makolo athu; ndipo Mose analandira mawu amoyo kuti atipatse ife. **39** “Koma makolo athu anakanu kumumvera iye. Iwo anamukana iye ndipo m’mitima mwawo anatembenikira ku Igupto. **40** Iwo anati kwa Aaroni, ‘Bwera utipangire milungu imene idzitsogsogela. Kunena za Mose amene anatitsoglera kutuluka m’dziklo la Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira. **41** Iyi ndi nthawi imene anapanga fano la mwana wang’ombe. Anaperekira nsembe kwa fanoli nachita chikondwerero kulemekeza ntchito ya manja awo. **42** Koma Mulungu anawafulatira, nawaperekira kuti apembedze zolengedwa zakumwamba. Zimenezi zikugwirizana ndi zimene zinalembedwa m’buku la aneneri kuti, “Kodi pa zaka makumi anayi zimene munakhala m’chipululu muja munkandibweretsera nsembe ndi zopereka, inu nyumba ya Israel?” **43** Ayi, inu mwanyamula tenti ya Moloki ndi nyenyeyezi ya mulungu waru Refani, mafano amene munapanga kuti muziwapembeda. Chifukwa chake, Ine ndidzakutumizani kutila, kupitirira dziko la Babuloni. **44** “Makolo athu anali ndi tenti ya msonkhano pakati pawo m’chipululu. Anayipanga monga momwe Mulungu anawazirua Mose, molingana ndi chithunzi chimene Mose anachiona. **45** Makolo athu, atayilandira Tentiyo,

anabwera nayo motsogozedwa ndi Yoswa pamene analanda dziko la mitundu imene Mulungu anayipirikitsa pamaso pavo. Tentiyo inakhala m’dzikomo mpaka nthawi ya Davide, **46** amene anapeza chisomo pamaso pa Mulungu ndipo anapempha kuti am’mangire nyumba Mulungu wa Yakobo. **47** Koma anali Solomoni amene anamanga nyumbayo. **48** “Komatu, Wammwambawambayo sakhalu m’nyumba zomangidwa ndi anthu. Monga mneneri akunena kuti, **49** “Kumwamba ndi mpando wanga waufumu, ndipo dziko lapansi ndi chopondapo mapazi anga. Kodi mudzandimangira nyumba yotani? Akutero Ambuye. Kapena malo opumuliramo ine ali kuti? **50** Kodi si dzarja langa linapanga zonsezi?” **51** “Anthu wokanika inu, osachita mdulidwe wa mu mtima ndi a makutu ogontha! Inu ofanana ndi makolo anu. Nthawi zonse mumakana kumvera Mzimu Woyeria: **52** Kodi analipo mneneri amene makolo anu sanamuzinze? Iwo anapha ngakhale amene ananeneratu za kubwera kwa Wolungamayo. Ndipo tsopano inu munamuperekwa ndi kumupha Iye. **53** Inu amene munalandira Malamulo amene anaperekedwa ndi angelo ndipo simunawamvere.” **54** Atamva zimenezi, iwo anakwiya kwambiri ndipo anamukukutira mano. **55** Koma Stefano, wodzaza ndi Mzimu Woyeria, anayang’ana kumwamba ndipo anaona ulemerero wa Mulungu ndiponso Yesu atayimirira ku dzanja lamarja la Mulungu. **56** Stefano anati, “Taonani, ndikuona kumwamba kotsekuka ndiponso Mwana wa Munthu atayimirira ku dzanja la manja la Mulungu.” **57** Koma iwo anatseka m’makutu mwawo, ndipo anafuwula kolimba, onse anathamangira kwa iye, **58** anamukokera kunja kwa mzinda ndipo anayamba kumugenda miyala. Mboni zinasungitsa zovalo zavo kwa mnyamata otchedwa Saulo. **59** Akumugenda miyala, Stefano anapemphera kuti, “Ambuye Yesu, landirani mzimu wanga.” **60** Ndipo anagwada pansi nafuwula mwamphamvu kuti, “Ambuye musawawerengere tchimoli.” Atanena mawu amenewa anamwalira.

8 Ndipo Saulo anavomerezana nawo pa imfa ya Stefano. Tsiku lomwelo, mpingo wa mu Yerusalemu unayamba kuzunzidwa, ndipo onse, kupatulapo atumwi, anabalalikira ku madera onse a Yudeya ndi Samariya. **2** Anthu okonda Mulungu anayika maliro a Stefano ndipo anamulira kwambiri. **3** Koma Saulo anayamba kuwononga mpingo. Amapita nyumba ndi nyumba, ndipo amagwira amuna ndi amayi ndi kukawatsekera ku ndende. **4** Okhulupirira amene anabalalika amalalikira konse kumene amapita. **5** Filipo anapita ku mzinda wa ku Samariya ndipo analalikira za Khristu kumeneko. **6** Gulu la anthu litamva Filipo akulalikira komanso kuona zizindikiro zoziwitsa zimene anakazichita, onse anamvetsetsa zimene iye amanena. **7** Mizimu yoyipa inatuluka mwa anthu ambiri ikufuwula kwambiri ndipo ambiri amene anali akufa ziwalo ndi olumala anachiritsidwa. **8** Kotero munali chimwemwe chachikulu mu mzindawo. **9** Koma mu mzindawo munali munthu dzina lake Simoni, amene amachita za matsenga ndi kudabwitsa anthu a mu Samariya. Iye amadzitamandira kuti ndi wopambana, **10** ndipo anthu onse, aakulu ndi aang’ono anamumvera ndi kunena kuti, ‘Munthu uyu ndi mphamvu ya Mulungu yotchedwa Mphamvu yayikulu.’ **11** Anthu amamutsata chifukwa kwa nthawi yayitali amawadabwitsa ndi matsenga akewo. **12** Koma atakhulupirira Filipo akulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu ndiponso dzina la Yesu Khristu, anthuwo anabatizidwa amuna ndi amayi. **13** Nayenso Simoni anakhulupirira ndipo anabatizidwa, natsatira Filipo kulikonse, ndipo anadabwa kwambiri pamene anaona zizindikiro zazikulu ndi zoziwitsa. **14** Atumwi a ku Yerusalemu atamva kuti

anthu a ku Samariya analandira Mawu a Mulungu, anatumiza Petro ndi Yohane. **15** Atafika anawapempherera kuti alandire Mzimu Woyerera, **16** chifukwa Mzimu Woyerera anali asanafika pa wina aliyense wa iwo; anali atangobatizidwa m'dzina la Ambuye Yesu. **17** Ndipo Petro ndi Yohane anasanjika manja awo pa iwo, ndipo analandira Mzimu Woyerera. **18** Simoni ataona kuti Mzimu anaperekedwa kwa iwo atumwi atawasanjika manja, iye anafuna kuwapatsa ndalamu ndipo anati, **19** "Inenso ndipatseni mphamvu imeneyi kuti aliyense amene ndimusanjika manja anga azilandira Mzimu Woyerera." **20** Petro anayankha kuti, "Ndalamu zako utayike nazo pamodzi, chifukwa unaganiza kuti ungaathe kugula mphatso ya Mulungu ndi ndalamu!" **21** Ulibe gawo kapena mbali pa utumikiwu, chifukwa mtima wako suli wolungama pamaso pa Mulungu. **22** Lapa zoypa zakozi ndipo upemphere kwa Ambuye. Mwina adzakukhululukira maganizo a mu mtima mwako. **23** Pakuti ine ndikuona kuti ndiwe wowawidwa mtima ndiponso kapolo wa tchimo." **24** Ndipo Simoni anayankha, "Mundipempherere kwa Ambuye kuti zisandigwere izi mwanenazi." **25** Atatha kuchitira umboni ndi kulalikira mawu a Ambuye, Petro ndi Yohane anabwerera ku Yerusalemu, atalalikira Uthenga Wabwino m'midzi yambiri ya Asamariya. **26** Mngelo wa Ambuye anati kwa Filipo, "Nyamuka pita chakummwera, ku msewu wa ku chipululu wopita ku Gaza kuchokera ku Yerusalemu." **27** Ndipo ananyamuka napita, ndipo akuyenda anakumana ndi munthu wa ku Etiopia wa udindo waukulu woyang'anira chuma cha Kandake, mfumu yayikazi ya ku Etiopia. Munthu ameneyu anapita ku Yerusalemu kukapembedza Mulungu, **28** ndipo akubwerera kwavo atakwera pa galeta lake amawerenga buku la mneneri Yesaya. **29** Mzimu anamuwuza Filipo kuti, "Pita pa galeta ilo ndipo ukakhale pafupi nalo." **30** Pamenepe Filipo anathamangira ku galeta ndipo anamva munthu yuakuwerenga buku la mneneri Yesaya. Filipo anamufunsa kuti, "Kodi mukumvetsa zimene mukuwerengazi?" **31** Iye anayankha kuti, "Ndingamvetse bwanji popanda wina wondimasulira?" Ndipo iye anayitana Filipo kuti abwere ndikukhala naye m'galeta. **32** Mawu amene ndunayo imawerenga anali awa: "Monga mwana wankhosa wopita naye kokamupha amachitira, kapena monga nkhosa imakhalira duu moyimeta, momwemonso iye sanatsekule pakamwa pake. **33** Iye ananyozedwa ndipo panalibe chilungamo pa mlantu wake. Ndipo ndani amene analabadirako za zidzukulu zake poona kuti iye anachotsedwa m'dziko la anthu amoyo?" **34** Ndunayo inamufunsa Filipo kuti, "Chonde, uzeni, kodi mneneri akuyankhula za ndani, za iye mwini kapena za munthu wina?" **35** Pamenepe Filipo anayambira pa malemba omwewo kumuwuza za Uthenga Wabwino wa Yesu. **36** Akuyenda mu msewu anafika pamalo pamene panali madzi ndipo ndunayo inati, "Taonani madzi awa. Kodi pali chondiletsa kuti ndibatizidwe?" **37** Filipo anati, "Ngati mukhulupirira ndi mtima wanu wonse mukhoza kubatizidwa." Ndunayo inayankha kuti, "Ine ndikukhulupirira kuti Yesu Khristu ndi Mwana wa Mulungu." **38** Ndipo analamulira galeta kuti liyime. Onse awiriwo, Filipo ndi Ndunayo anatsika ndi kulowa m'madzi ndipo Filipo anamubatiza. **39** Pamene iwo anataluka m'madzimo, Mzimu wa Ambuye anamukwatala Filipo, ndipo Ndunayo sinamuonenso, koma inapitiriza ulendo wake ikusangalala. **40** Koma Filipo anapezeka kuti ali ku Azoto ndipo anazungulira konse, kulalikira Uthenga Wabwino m'mizinda yonse mpaka anafafika ku Kaisareya.

9 Pa nthawi imeneyi, Saulo ankaosezabe okhulupirira Ambuye nafuna kuwapha. Iye anapita kwa mkulu wa ansembe,

2 ndi kukapempha makalata a chilolezo kuti apite nawo ku masunagoge a ku Damasiko, kuti ngati atakapezeka ena kumeneko otsata Njirayo, kaya ndi amuna kapena amayi, akawamange ndi kuwatenghe kubwera nawo ku Yerusalemu. **3** Akuyandikira ku Damasikou paulendu wake, mwadzidzidzi kuwala kochokera kumwamba kunamuzungulira iye. **4** Iye anagwa pansi ndipo anamva mawu akuti, "Saulo, Saulo ukundizunziranji Ine?" **5** Saulo anafunsa kuti, "Ndinu yani Ambuye?" Ambuye anayankha kuti, "Ndine Yesu amene iwe ukumuzunza." **6** "Tsopano dzuka, lowa mu mzindamo, ndipo udzawuzidwa zoyenera kuchita." **7** Anthu amene anali naye paulendo, anasowa chomena; iwo anamva mawu koma sanaone wina aliyense. **8** Saulo anayimirira, ndipo pamene anatsekula maso ake sanathe kuona. Kotero anamugwira dzanja ndi kulowa naye mu Damasiko. **9** Anakhala wosaona kwa masiku atatu ndiponso sanadye kapena kumwa kanthu kalfikone. **10** Ku Damasiko kunali wophunzira wina dzina lake Hananiya. Ambuye anamuyitana m'masomphenya kuti, "Hananiyal!" iye anayankha kuti, "Ine Ambuye." **11** Ambuye anamuwuza iye kuti, "Nyamuka, pita ku nyumba ya Yudasi imene ili pa Njira Yolunjika ndipo ukafunse za munthu wochokera ku Tarisisi dzina lake Saulo, pakuti akupemphera. **12** Ndipo waona m'masomphenya munthu, dzina lake Hananiya atabwera ndi kumusanjika manja kuti aonenso." **13** Hananiya anayankha kuti, "Ambuye, ndinamva zambiri za munthu uyu ndi zonse zoypa anachitira oyera mtima a ku Yerusalemu. **14** Ndipo wabwera kuno ndi ulamuliro wa akulu ansembe kuti adzamange onse amene amayitana pa dzina lanu." **15** Koma Ambuye anati kwa Hananiya, "Pita! Munthu uyu ndi chida changa chosankhika chonyamulira dzina langa pamaso pa anthu a mitundu ina ndi mafumu awo ndiponso kwa anthu a Israeli. **16** Ine ndidzamuonetsa zowawa zonse zimene ayenera kumva chifukwa cha dzina langa." **17** Pamenepe Hananiya ananyamuka ndi kukalowa m'nyumbayo. Anamusanjika manja Sauloyo ndipo anati, "M'bale Saulo, Ambuye Yesu, amene anakuonekera pa msewu pamene umabwera kuno wandituma kuti uwonenso ndi kudzazidwa ndi Mzimu Woyerera." **18** Nthawi yomweyo m'maso mwa Saulo munachoka zinthu zokhala ngati mamba ansomba, ndipo anayambanso kuona. Iye anayimirira nabatizidwa, **19** ndipo atadya chakudy, anapezanzo mphamvu. Saulo anakhala masiku angapo ndi ophunzira a ku Damasiko. **20** Posakhalitsa anayamba kulalikira m'sunagogue kuti Yesu ndiye Mwana wa Mulungu. **21** Onse amene anamva iye akulalikira anadabwa ndipo anafunsa kuti, "Kodi uyu si munthu amene anayambitsa kuzunza okhulupirira ku mpingo wa ku Yerusalemu? Kodi siwabwera kuno kuti awamange ndi kuwapereka kwa akulu a ansembe?" **22** Koma mphamvu za Saulo zinali kukulirakulira ndipo anathetsa nzeru Ayuda okhala ku Damasiko powatsimikizira kuti Yesu ndi Mpulumutsi. **23** Patapita masiku ambiri, Ayuda anapangana zoti apie Saulo, **24** koma iye anadziwa za chiwembacho. Anthu ankadirira usana ndi usiku pa zipata za mzindawo kuti amuphe. **25** Koma ophunzira ake anamutenga usiku, namutsitsira kunja kwa mpandawo m'dengu. **26** Saulo atafika ku Yerusalemu, anayesetsa kulowa m'gulu la ophunzira koma onse anamuropa chifukwa sanakhulupirire kuti anali wophunziradi. **27** Koma Barnaba anamutenga napita naye kwa atumwi. Iye anawafotokozena iwo zu mmene Saulo anaonera Ambuye pa njira paja, ndi kuti Ambuye anayankhula, ndi momwe analalikira ku Damasiko m'dzina la Yesu mosaopa. **28** Kotero Saulo anakhala nawo nayendayenda mwafuli mu Yerusalemu akulalikira molimba mtima m'dzina la Ambuye. **29** Anayankhula ndi kutsutsana ndi Ayuda a Chihelene, koma iwo ankafuna kumupha. **30**

Abale atadziwa zimenezi, anamutenga Saulo ndi kupita naye ku Kaisareya, ndipo anamutumiza ku Tarisisi. **31** Pameneopo mpingo wa ku Yudeya konse, ku Galileya ndi ku Samariya unakhala pamtendere, unalimbikitsidwa; ndi kupatsidwa mphamu ndi Mzimu Woyeria, unakula m'chiwayerengo, ndi kukhala moopa Ambuye. **32** Pamene Petro amayendera mpingo, anapita kukachezera oyeria intima a ku Luda. **33** Kumeneko anakapeza munthu dzina lake Eneya, wofa ziwalo amene anagona pa mphasa kwa zaka zisanu ndi zitatu. **34** Petro anati kwa iye, "Eneya, Yesu Khristu akukuchiritsa iwe, dzuka ndipo yalula mphasa yako." Nthawi yomweyo Eneya anayimirira. **35** Anthu onse amene anakhala ku Luda ndi ku Sharoni anamuona ndipo anatembenukira kwa Ambuye. **36** Ku Yopa kunali wophunzira wina dzina lake Tabita (m'Chigriki amati Dorika) amene nthawi zonse ankachita zachifundo ndiponiso kuthandiza osauka. **37** Nthawi imeneyi anadwala ndipo anamwalira, anasambitsa thupi lake, namugoneka m'chipinda chammwamba. **38** Popeza ku Yopa kunali pafupi ndi Luda; pamene ophunzira anamva kuti Petro anali ku Luda, anatuma anthu awiri kuti akamudandaure kuti, "Chonde bwerani kuno msanga!" **39** Petro ananyamuka, napita nawo, ndipo atafika anamutengera ku chipinda chammwamba. Amasiye onse anayima momuzungulira akulira ndi kumuonetsa mwiniyiro ndi zovala zina zimene Dorika ankapanga akanali moyo. **40** Petro anatalutsa anthu onse m'chipindamo; ndipo anagwada pansi ndi kumpemphera. Anatembenukira mtombo uja nati, "Tabita, dzuka," Tabita anatsekula maso ake, ndipo ataona Petro anakhala pansi. **41** Petro anamugwira dzanja, namuyimiritsa. Ndipo anayitana okhulupirira ndi amasiye namupereka wamoyo. **42** Zimenezi zinadziwiwa ku Yopa konse, ndipo anthu ambiri anakhulupirira Ambuye. **43** Petro anakhala ku Yopa kwa masiku ambiri kwa munthu wina, dzina lake Simoni, mmisiri wa zikopa.

10 Ku Kaisareya kunali munthu wina dzina lake Korneliyo, mkulu wa asilikali 100 wa gulu la Italiya. **2** Iye ndi banja lake lonsé amapembedza ndi kuopa Mulungu. Iye amathandiza osowa mowolowanja ndipo amapemphera kwa Mulungu nthawi zonse. **3** Tsiku lina, nthawi ili ngati 3 koloko masana, anaona masomphenya. Anaona bwino ndithu mngelo wa Mulungu, amene anabwera kwa iye ndi kuti, "Korneliyo." **4** Korneliyo anamuyang'anitsitsa mngeloyeo mwa mantha. Iye anafusa kuti, "N'chiyani kodi Ambuye?" Mngelo anayankha kuti, "Mapemphero ako ndi zachifundo zako zafika pamaso pa Mulungu ngati chikumbuto. **5** Tsopano tuma anthu apite ku Yopa kuti akayitane munthu dzina lake Simoni Petro. **6** Iye akukhala ndi Simoni mmisiri wa zikopa, amene nyumba yake ili m'mbali mwa nyanja." **7** Mngeloyeo anayankhula naye anachoka, Korneliyo anayitana antchito ake awiri ndiponiso msilikali mmodzi wa iwo amene ankamutumikira yemwe ankapembedza Mulungu. **8** Iye anawafotokoza zonse zimene zinachitika ndipo anawatumwa kuti apite ku Yopa. **9** Mmawa mwake, nthawi ili ngati 12 koloko anthuwo atayandikira mzindawo, Petro anakwera pa denga kukapemphera. **10** Iye anamva njala ndipo anafuna chakudya, ndipo akukonza chakudyacho, iye anachita ngati wakomoka. **11** Iye anaona kuthambo kutatsekuka, ndi chinthu china chikutsitsidwa pansi chooneka ngati chinsalu chachikulu chomangidwa pa msonga zake zinayi. **12** M'menemo munali nyama zonse zamiyendo inayi pamodzinso ndi zokwawa za dziko lapansi ndiponiso mbalame zamlengalenga. **13** Petro anamva mawu akuti, "Petro, dzuka, ipha nudye." **14** Petro anayankha kuti, "Ayi, Ambuye! Ine sindinadyepo kanthu kosayeretsedwa kapena konyansa." **15**

Petro anamvanso kachiwiri mawu akuti, "Usachiye chonyansa chimene Mulungu wachiyeretsa." **16** Zimenezi zinachitika katatu ndipo nthawi yomweyo chinsalu chija chinatengedwano kupita kumwamba. **17** Petro akuganizira za tanthauzo la masomphenyawo, anthu amene Korneliyo anawatumwa anapeza kumene kunali nyumba ya Simoni ndipo anayima pa chipata. **18** Iwo anayitana nafunsa ngati Simoni amene amadziwika ndi dzina loti Petro amakhala kumeneko. **19** Petro akuganizirabe za masomphenyawo, Mzimu Woyeria anati kwa iye, "Simoni, anthu atatu akukufunafuna. **20** Dzuka, tsika. Usakayike upite nawo pakuti ndawatumwa ndine." **21** Petro anatsika ndipo anati kwa anthuwo, "Amene mukufunayo ndine. Mwabwera kuno chifukwa chiyan?" **22** Anthuwo anayankha kuti, "Ife tachokera kwa Korneliyo, mkulu woyang'anira asilikali 100. Iye ndi munthu wolungama ndiponiso woopa Mulungu, amene amalemekezedwa ndi Ayuda onse. Mngelo woyeria anamuwuza kuti mupite ku nyumba yake kuti akamne mawu amene inu mukanene." **23** Pameneopo Petro anawalowetsa m'nyumba ndipo anawasamala ngati alendo ake. Mmawa mwake Petro ananyamuka napita nawo ndipo abale ena a ku Yopa anapita naye pamodzi. **24** Tsiku linalo Petro anafika ku Kaisareya. Korneliyo anawadikirira ndipo anali atawasonkhanitsa pamodzi abale ake ndi abwenzi ake a pamtima. **25** Petro akulowa m'nyumba, Korneliyo anakumana naye ndipo anadzigwetsa pa mapazi ake namulambira. **26** Koma Petro anamuyimiritsa nati, "Imirira, inenso ndine munthu ngati iwe." **27** Akuyankhula naye, Petro analowa m'nyumba ndipo anapeza gulu lalikulu la anthu litasonkhan. **28** Iye anawawuza kuti, "Inu mukudziwa bwino kuti ndi kutsutsana ndi lamulo ngati Myuda ayanjana ndi Mkunja kapena kuyendera wina aliyense wa mtundu wina. Koma Mulungu wandionetsa ine kuti ndisatchule munthu aliyense kuti ndi wosayenera kapena wonyansa. **29** N'chifukwa chake ndabwera mosawiringula pamene munandiyitana. Tsopano ndikufunseni," Mwandiyitanira chiyan?" **30** Komeliyo anayankha kuti, "Masiku anayi apitawo, nthawi yonga yomwe ino, 3 koloko masana ndimapemphera m'nyumba mwanga. Mwadzidzidzi patsogolo panga panayimirira munthu wovala zovala zonyezimira. **31** Ndipo anati, "Korneliyo, Mulungu wamva mapemphero ako ndipo wakumbukira mphatso zako kwa osauka. **32** Tuma anthu ku Yopa akayitane Simoni wotchedwa Petro. Iye akukhala m'nyumba ya Simoni mmisiri wazikopa amene amakhala m'mbali mwa nyanja." **33** N'chifukwa chake ndinatumiza anthu nthawi yomweyo ndipo mwachita bwino kuti mwabwera. Tsopano ife tonse tili pano pamaso pa Mulungu kuti timve zonse zimene Ambuye akukulamulanu kuti mutiwiuze ife." **34** Ndipo Petro anayamba kuyankhula nati, "Zoonadi, tsopano ndazindikira kuti Mulungu sakondera. **35** Koma amalandira anthu a mtundu uli wonse amene amapa Iye ndiponiso kuchita chilungamo. **36** Uwu ndi uthenga umene Mulungu anatumiza kwa Aisraeli, kulalikira Uthenga Wabwino wamtendere mwa Yesu Khristu amene ndi Ambuye wa onse. **37** Inu mukudziwa zimene zinachitika ku Yudeya konse, kuyambira ku Galileya pambuyo pa ubatizo umene Yohane analalikira, **38** kuti Mulungu, anamudzoza Yesu, wa ku Nazareti ndi Mzimu Woyeria ndi mphamu ndiponiso mmene Iye anapita nachita zabwino ndi kuchiritsa onse amene anali pansi pa mphamu ya mdierekezi, popeza kuti Mulungu anali naye. **39** "Ife ndife mboni za zonse zimene anachita m'dziklo la Ayuda ndiponiso ku Yerusalem. Anamupha lye pakumupachika pa ntengo, **40** koma Mulungu anamuukitsa kwa akufa pa tsiku lachitatu, ndipo analola kuti aonekere poyeria. **41** Iye sanaonekere kwa anthu onse koma kwa mboni zimene Mulungu anazisankhirat, kwa ife amene

timadya ndi kumwa naye atauka kwa akufa. **42** Iye anatilamulira ife kuti tilalikire kwa anthu ndi kuchitira umboni kuti Iye ndiye amene Mulungu anamusankha kukhala woweruza wa amoyo ndi akufa. **43** Aneneri onse achitira lye umboni kuti aliyense amene aklulupirira lye amakhlulukidwa machimo chifukwa cha dzina lake.” **44** Petro akuyankhulabe mawu amenewa, Mzimu Woyeran unatsikira pa onse amene amavma uthengawo. **45** Abale a mdulidwe omwe anabwera ndi Petro anadabwa kuona kuti mphatso ya Mzimu Woyeran yapatsidwanso kwa anthu a mitundu ina. **46** Pakuti anavma iwo akuyankhula m’malilime ndi kuyamika Mulungu. Ndipo Petro anati, **47** “Kodi alipo amene angawaleste anthu awa kubatizidwa m’madzi? Iwotu alandira Mzimu Woyeran monga ifenso.” **48** Tsono iye analamula kuti abatizidwe m’dzina la Yesu Kristu. Ndipo anthu aja anamupempha Petro kuti akhale nawo masiku angapo.

11 Atumwi ndi abale a ku Yudeya konse anavma kuti anthu a mitundu ina analandiranso Mawu a Mulungu. **2** Tsono Petro atafika ku Yerusalem, abale amene anali a mdulidwe anamutsutsa iye, **3** ndipo anati, “Iwe unalowa m’nyumba ya anthu osachita mdulidwe ndi kudyu nawo.” **4** Koma Petro anayamba kuwafotokozera zonse mwatsatanetsatane momwe zinachitikira kuti, **5** “Ine ndimapemphera mu mzinda wa Yopa ndipo ndili ngati wokomoka ndinaona masomphenya. Ndinaona chinthu chokhala ngati chinsalu chachikulu chikutsika kuchokera kumwamba chogwiridwa msonga zake zinayi, ndipo chinatsikira pa ine. **6** Ine ndinayang’ana m’kati mwake ndipo ndinaona nyama za miyendo inayi za m’dziko lapansi, zirombo, zokwawa, ndi mbalame zamenglenga. **7** Kenaka ine ndinavma mawu akuti, ‘Petro, Iimirira. Iphu, nudy.’ **8** “Ine ndinayankha kuti, ‘Ayi, Ambuye! Pakuti chinthu chodetsedwa ndi chonyansa sindinayidyo pakamwa pangapa.” **9** “Mawu ochokera kumwamba ananenango kachiwiri kuti, ‘Chimene Mulungu wachiyeretsa usanene kuti ndi chodetsedwa.’ **10** Zimenezi zinachitikira katatu ndipo kenaka zonse zinatengedwa kupita kumwamba. **11** “Nthawi yomweyo anthu atatu amene anatumidwa kuchokera ku Kaisareya anayima pa nyumba yomwe ndimakhalayo. **12** Mzimu anandiwuza kuti ndisakayike, koma ndipite nawo. Abale asanu ndi mmodzi awa anapitanso nane ndipo tinalowa m’nyumba ya munthuyo. **13** Iye anatiwuza mmene anaonera mngelo atayimirira m’nyumba mwake ndi kumuwuza kuti, ‘Tumiza anthu ku Yopa kuti akayitane Simoni wotchedwa Petro. **14** Iye adzakuwuza uthenga umene udzapulumutsa iwe ndi a pa banja ako.’ **15** “Nditangoyama kuyankhula, Mzimu Woyeran anafika pa iwo monga momwe anafikira pa ife poyamba pajá. **16** Kenaka ndinakumbukira zimene Ambuye ananena kuti, ‘Yohane anabatiza ndi madzi, koma inu mudzabatizidwa ndi Mzimu Woyeran.’ **17** Tsono ngati Mulungu anawapatsa iwo mphatso yomweyo imene anatipatsa ife, amene tinakhlupirira Ambuye Yesu Kristu, ndine yani kuti nditsutsane ndi Mulungu?” **18** Iwo atavma zimenezi analibenso chonena ndipo anayamika Mulungu nati, “Potero Mulungu wapatsa anthu a mitundu ina mwayi wotembenuka mtima ndi kulantira moyo.” **19** Tsopano amene anabalalika chifukwa cha mazunzo amene anayamba atapheda Stefano, anapita mpaka ku Foinike, ku Kupro ndi ku Antiokeya, ndipo ankalalikira kwa Ayuda okha. **20** Komabe, ena pakati pavo ochokera ku Kupro ndi ku Kurene anapita ku Antiokeya ndipo iwo anayamba kuyankhulanso kwa Agriki, nawawuza za Uthenga Wabwino wa Ambuye Yesu. **21** Mphamvu ya Ambuye inali nawo ndipo anthu ambiri anakhlupirira natembenkira kwa Ambuye. **22** Mbiri imeneyi inamveka ku mpingo wa ku Yerusalem ndipo iwo anatumiza Barnaba

ku Antiokeya. **23** Atafika ndi kuona chisomo cha Mulungu pa iwo, anakondwa ndi kuwalimbikitsa anthu onsewo kuti apitirire kukhala woona mu mtima mwa Ambuye. **24** Barnabayo anali munthu wabwino, wodzazidwa ndi Mzimu Woyeran ndi chikhulupiriro ndipo gulu lalikulu la anthu linabwera kwa Ambuye. **25** Kenaka Barnaba anapita ku Tarisisi kukafuna Saulo, **26** ndipo pamene anamupeza anabwera naye ku Antiokeya. Barnaba ndi Saulo anasonkhana ndi mpingo kwa chaka chimodzi naphunzitsa anthu ambirimbi. Okhulupirirawo anayamba kutchewa Akhristu ku Antiokeya. **27** Masiku amenewo ku Antiokeya kunafika aneneri ena ochokera ku Yerusalem. **28** Mmodzi wa iwo dzina lake Agabu, anayimirira ndipo Mzimu anamutsogolera kunenera zam’tsogolo kuti padzakhala njala yaiyikulu pa dziko lonse lapansi. (Izi zinachitikadi nthawi ya ulamuliro wa Klaudiyo). **29** Ophunzirawo, aliyense monga mwakupata kwake, anatsimikiza kuthandiza abale okhala ku Yudeya. **30** Izi anazichitadi ndipo anatumiza Barnaba ndi Saulo kukapereka mphatsozo kwa akulu a mpingo.

12 Inali nthawi yomweyi imene mfumu Herode anamanga ena a mu mpingo ndi cholinga chakuti awazunze. **2** Iye analamula kuti Yakobo m’bale wa Yohane, aphedwe ndi lupanga. **3** Ataona kuti zimenezi zinakondweretsa Ayuda, anawonjeza ndi kugwiranso Petro. Izi zinachitika pa nthawi ya Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti. **4** Atamugwira Petro, namutsekera m’ndende, anamupereka kwa magulu anayi a asilikali kuti amuyang’ani, gulu lililonse linali ndi asilikali anayi. Herode anafuna kumuzenga mlantu pamaso pa anthu onse chikondwerero cha Paska chitapita. **5** Kotero Petro anasungidwa m’ndende, koma mpingo unamuemppherera kolimba kwa Mulungu. **6** Usiku woti mmapawa mwake Herode amuzenga mlantu, Petro amagona pakati pa asilikali awiri, atamangidwa maunyolo awiri, ndiponzo alonda atayima pa khomo. **7** Mwadzidzidzi mngelo wa Ambuye anaonekera ndipo kuwala kunawunka m’chipindamo. Mngeloyano anamugwedeza Petro m’nthiti ndi kumudzutsa. Iye anati, “Fulumira, imirira!” Ndipo maunyolo anagwa kuchoka m’manja a Petro. **8** Kenaka mngelo anati kwa iye, “Vala zovala ndi nsapato.” Ndipo Petro atachita izi mngeloyano anamuwuzanzo kuti, “Fundu chovala chako ndipo unditsate.” **9** Petro anatsatira natuluka m’ndende, koma sanazindikire kuti zimene mngeloyano amachita zinachitikadi; iye amaganiza kuti amaona masomphenya. **10** Iwo anadutsa gulu loyamba ndi lachiwiri la asilikali ndipo anafika pa chitseko chachitsulo cholowera mu mzinda. Chitsekocho chinatekuka chokha ndipo anadutsa. Pamene anayenda katalika kwa msewu umodzi, mwadzidzidzi mngelo uja anachoka. **11** Pamene Petro anazindikira nati, “Tsopano ndikudziwa mosakayika kuti Ambuye anatuma mngelo wake kudzandipulumutsa m’manja mwa Herode, ndi ku zoypa zonse zimene Ayuda amafuna kundichitira.” **12** Atazindikira zimenezi anapita ku nyumba ya Mariya amayi ake a Yohane, wotchedwanso Marko, kumene kunasonkhana anthu ambiri ndipo amapempherera. **13** Petro anagogoda pa chitseko cha panja, ndipo mtsikana wantchito dzina lake Roda anabwera kuti adzatsekule chitseko. **14** Atazindikira mawu a Petro anakondwa kwambiri ndipo anabwerera osatsekula ndipo anafuwula kuti, “Petro ali pa khomopa!” **15** Anthuwo anati kwa iye, “Wopenga iwe!” Atalimbikira kunena kuti zinali zoonia, iwo anati, “Ameneyo ndi mngelo wake.” **16** Koma Petro anapitiriza kugogoda ndipo atatsekula chitseko ndi kumuona, anthuwo anadabwa kwambiri. **17** Petro anakweza dzanja ndi kuwawuza kuti akhale chete ndipo anawafotokozera mmene Ambuye anamutulutsira m’ndende. Iye anati, “Uzani Yakobo ndi abale ena za zimenezi.” Kenaka

anachoka napita kumalo ena. **18** Pamene kunacha kunali phokoso lalikulu pakati pa asilikalii, iwo anafunsa kuti, "Kodi chamuchitikira Petro ndi chiyani?" **19** Herode atamufunafuna ndipo wosamupeza, anawafunsa asilikali ndipo analamulira kuti asilikaliwo aphedwe. Kenaka Herode anachoka ku Yudeya ndi kuptita ku Kaisareya ndipo anakhala kumeneko kwa kanthawi **20** Herode anakwiyira anthu a ku Turo ndi Sidoni; anthuwo anagwirizana zoti akambirane naye. Atapeza thandizo kuchokera kwa Blasito, wantchito wokhulupirika wa mfumu, anapempha kuti pakhale mtendere, chifukwa dziko lawo limadalira dziko la mfumuyo pa chakudy chawo. **21** Pa tsiku limene anasankha Herode, atavala zovala zake zaufumu, anakhala pa mpando wake ndipo anayankhula kwa anthuwo. **22** Anthuwo anafulwula nati, "Amenewa ndi mawu a mulungu osati a munthu ayi." **23** Nthawi yomweyo mngelo wa Mulungu anamukantha chifukwa sanaperekere ulemlu kwa Mulungu ndipo anadyedwa ndi mphutsi nafa. **24** Koma Mawu a Mulungu anapitirirabe kufalikirafalikira. **25** Barnaba ndi Saulo atamaliza ntchito yaho anachoka ku Yerusalem, atatenga Yohane wotchedwanso Marko.

13 Mu mpingo wa ku Antiokeya munali aneneri ndi aphanzitsi awa: Barnaba, Simeoni, Lukia wa ku Kurene, Manayeni (amene analeredwa pamodzi ndi mfumu Herode), ndiponiso Saulo. **2** Iwo pamene ankapembedza Ambuye ndi kusala kudya, Mzimu Woyeranati, "Mundipatulire Barnaba ndi Saulo kuti akagwire ntchito imene ndinawayitanira." **3** Ndipo atasala kudya ndi kuperphera anasanjika manja awo pa iwo nawatumiza. **4** Barnaba ndi Saulo motumidwa ndi Mzimu Woyeranati, anapita ku Selukeya ndipo kuchokera kumeneko anakwera sitima ya pamadzi kuptita ku Kupro. **5** Pamene anafika ku Salamisi, analalikira Mawu a Mulungu m'Masunagoge a Ayuda. Iwo anali ndi Yohane monga wowatumikira. **6** Iwo anayenda pa chilumba chonse mpaka anafika ku Pafo, kumeneko anapezanako ndi Myuda, wamatsengwa amene analinso mneneri wonama dzina lake Barayesu. **7** Ileyu, amathandiza mkulu wa boma, Sergio Paulo. Mkulu wa bomayu, munthu wanzeru, anayitana Barnaba ndi Saulo chifukwa anafuna kumva Mawu a Mulungu. **8** Koma Elima wamatsengayo, (Elima tanthauzo lake ndi wamatsengwa), anatsutsana nawo ndipo anafuna kumuleta mkulu wa bomayo kuti asakhulupire. **9** Koma Saulo, amenenso amatchedwa Paulo, wodzazidwa ndi Mzimu Woyeranati anamuyang'anitsitsa Elima ndipo anati, **10** "Iwe ndiwe mwana wa mdierekezi ndiponiso mdani wa chilungamo! Ndiwe wodzaza ndi chinyengo cha mtundu uliwonse ndi kuchenjera konse. Kodi sudzaleka kupotoza njira zolungama za Ambuye? **11** Tsopano dzanja la Ambuye likukutsuta iwe. Udzakhala wosaona ndipo kwa kanthawi sudzatha kuona kuwala kwa dzuwa." Nthawi yomweyo khungu ndi mdima zinamugwera ndipo anafunafuna munthu woti amugwire dzanja kuti amutsgolere. **12** Pamene mkulu wa bomayo anaona zimene zinachitika ankhulupirira pakuti anadabwa ndi chipunxitso cha Ambuye. **13** Kuchokera ku Pafo, Paulo ndi anzake anayenda pa sitima ya pamadzi kuptita ku Perga wa ku Pamfiliya, kumeneko Yohane anawasiya nabwerera ku Yerusalem. **14** Kuchokera ku Perga anapita ku Pisidiya wa ku Antiokeya. Pa tsiku la Sabata analowa m'Sunagogue, nakhala pansi. **15** Atawerenga mawu a m'Malamulo ndi Anereri, akulu a sunagogue anawatumizira mawu ndi kuti, "Abale ngati muli ndi mawu olimbikitsa nawo anthuwa, nenani." **16** Atayimirira, Paulo anakweza dzanja lake ndi kuti, "Inu Aisraeli ndiponiso inu a mitundu ina amene mumapembedza Mulungu, tandinverani!" **17** Mulungu wa Aisraeli anasankha makolo athu ndipo anawapatsa chuma chambiri pamene amakhala ku Igupto. Anawatulutsa m'dzikomo ndi dzanja lake lamphamu. **18** Ndipo Iye anapirira

kalidwe lawo m'chipululu kwa zaka makumi anayi. **19** Mulungu anawagonjetsera mitundu isanu ndi iwiri ya ku Kanaani ndipo anapereka dzikolo kwa Israeli kuti likhale lawo. **20** Izi zonse zinatenga zaka 450. "Zitatha izi, Mulungu anawapatsa oweruza mpaka nthawi ya mneneri Samueli. **21** Kenaka anthu anapempha kuti awapatse mfumu, ndipo anawapatsa Sauli mwana wa Kisi, wa fuko la Benjamini amene analamulira zaka makumi anayi. **22** Mulungu atamuchotsa Sauli, anayika Davide kukhala mfumu yaho. Mulungu anamuchitira umboni kuti, 'Ndapeza Davide mwana wa Yese munthu wa pamtima panga; iye adzachita zonse zimene ine ndikufuna kuti iye achite.' **23** "Kuchokera mwa zidzukulu za munthu ameneyu, Mulungu anawutsa Yesu kukhala Mpulumutsi wa Aisraeli, monga analonjezera. **24** Yesu asanabwere, Yohane analalikira kwa anthu onse Aisraeli za kutembenuka mtima ndi ubatizo. **25** Pamene Yohane amatsiriza ntchito yake anati: 'Mukuganiza kuti ine ndine yani? Ine sindine ameneyo ayi, koma Iye akubwera pambuyo panga, amene ine sindine woyenera kumasula zingwe za nsapato zake.' **26** "Abale, ana a Abrahamu, ndiponiso inu a mitundu ina amene mumaopa Mulungu, Iye watumiza uthenga wachipulumsowo kwa ife. **27** Anthu a ku Yerusalemu ndi atsogoleri awo sanazindikire Yesu, komabe pomuweruza Yesu anakwaniritsa mawu a Aneneri amene amawerengedwa Sabata lililonse. **28** Ngakhale sanapeze chifukwa choti afe, anapempha Pilato kuti amuphe. **29** Atachita zonse zimene zinalembeda za Iye, iwo anamuchotsa pa mtengo ndipo anamuyika m'manda. **30** Koma Mulungu anamuukitsa, **31** ndipo kwa masiku ambiri anaonekera kwa amene anayenda naye kuchokera ku Galileya mpaka ku Yerusalem. Iwowa tsopano ndi mboni zake kwa anthu a Israeli. **32** "Ife tikukuwuzani Uthenga Wabwino; umene Mulungu analonjeza makolo athu. **33** Iye wakwaniritsa zimenezi kwa ife ana awo, poukitsa Yesu kuchokera kwa akufa. Monga zinalembeda mu Salimo lachiwiri kuti, "Iwo ndiwe mwana wanga; lero ine ndakhala Atate ako." **34** Zakuti Mulungu anamuukitsa kuti asawole konse, zinanenedwa m'mawu awa: "'Ine, ndidzakupatsa madalitso opatalika ndi odalirika amene ndinalonjeza Davide.' **35** N'chifukwa chakeno zinalembeda mu Salimo lina kuti, "Simudzalekerera woyeranu kuti awole." **36** "Pakuti pamene Davide anatsiriza kutumikira Mulungu mu m'bado wake, anamwalira, iye anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake ndipo thupi lake linawola. **37** Koma amene Mulungu anamuukitsa kwa akufa sanawole ayi. **38** "N'chifukwa chake, abale anga, dziwani kuti mwa Yesu chikhululukiro cha machimo chikulalikida. **39** Kudzera mwa Iye aliyense amene akhulupirira, alungamitsidwa kuchokera ku tchimo lililonse limene silingachoke ndi Malamulo a Mose. **40** Samalani kuti zimene areneri akunena zisakuchitikireni inu: **41** "Onani, inu anthu onyoza, dabwani ndipo wonongekani, chifukwa ine ndidzachita china chake m'masiku anu, inu simudzazikkhulupirira ngakhale wina atakufotokozerani!" **42** Pamene Paulo ndi Barnaba amatuluka m'Sunagogue, anthu anawapempha kuti adzapitirize kuyankhula zinthu zimenezi Sabata linalo. **43** Atatha mapempheru, Ayuda ambiri ndi anthu odziperekira otembenuka ku Chiyuda anatsatira Paulo ndi Barnaba, iwo anayankhula ndi anthuwo ndipo anawapempha kuti apitirire m'chisomo cha Mulungu. **44** Pa Sabata linalo pafupifupi anthu onse a mu mzindawo anasonkhana kudzamva Mawu a Ambuye. **45** Pamene Ayuda anaona gulu la anthu, anachita nsanje ndipo anayankhula zamwano kutsutsana ndi zimene Paulo amanen. **46** Ndipo Paulo ndi Barnaba anawayankha molimba mtima kuti, "Ife tinayenera kuyankhula Mawu a Mulungu kwa inu moyamba. Popeza inu mwawakana ndi kudziyesa nokha osayenera moyo

wosatha, ife tsopano tikupita kwa anthu a mitundu ina. (**aiōnios g166**) **47** Pakuti izi ndi zimene Ambuye anatilamula ife: “Ine ndakuyika iwe ukhale kuwunika kwa anthu a mitundu ina, kuti ukafikits e chipulmutso ku malekezero a dziko lapansi!” **48** Anthu a mitundu ina atamva izi, anakondwa ndipo analemekezea Mawu Ambuye; ndipo onse amene anawasankha kuti alandire moyo osatha anakhulupirira. (**aiōnios g166**) **49** Mawu a Ambuye analafikira m’chigawo chonse. **50** Koma Ayuda anawutsa mitima ya akazi otchuka opembedza Mulungu ndi akulu a mu mzindamo. Iwo anabweretsa mazunzo kwa Paulo ndi Barnaba ndipo anawathamangitsa m’chigawo chawo. **51** Tsone iwo anasasa fumbi la ku mapazi awo powatsutsa, ndipo anapita ku Ikoniya. **52** Ndipo ophunzira anadazazidwa ndi chimwemwe ndiponso ndi Mzimu Woyeria.

14 Ku Ikoniya, Paulo ndi Barnaba analowanso m’sunagoge ya Ayuda. Kumeneko iwo anaphunzitsa momveka bwino koteru kuti anthu ambiri Achiyuda ndi anthu a mitundu ina anakhulupirira. **2** Koma Ayuda amene anakana kukhulupirira anawutsa anthu a mitundu ina nawononga maganizo awo kutsutsana ndi abale. **3** Ndipo Paulo ndi Barnaba anakhala kumeneko nthawi yayitali, nalalikira molimba mtima za Ambuye amene anawapatsa mphamvu yochitira zoziwitsa ndi zizindikiro zodabwitsa pochitira umboni mawu a chisomo. **4** Anthu a mu mzindamo anagawikanina; ena anali mbali ya Ayuda, ena mbali ya atumwi. **5** Pamenepe anthu a mitundu ina ndi Ayuda, pamodzi ndi atsogoleri awo anakonza chiwembu choti azunze atumwiwo ndi kuwagenda ndi miyala. **6** Koma atazindikiira zimenezi, anathawira ku Lusitra ndi Derbe, mizinda ya ku Lukaoniya, ndiponso ku dziko lozungulira mizindayo, **7** kumene anapitiriza kulalikira Uthenga Wabwino. **8** Ku Lusitra kunali munthu wolumala miyendo, amene sanayendepo chibadwire chake. **9** Ileyu, amamvetsera pamene Paulo amayankhula. Paulo anamuyang’anitsitsa ndipo anaona kuti anali ndi chikhulupiriro choti achiritsidwe nacho. **10** Ndipo Paulo anamuyitana mofuwula natu, “Imirira!” Atamva zimenezi, munthuyo anayimirira, nayamba kuyenda. **11** Gulu la anthu litaona zimene Paulo anachitazi, linafuwula m’Chilukaoniya kuti, “Milungu yatisikira yooneka ngati anthu!” **12** Barnaba anamutcha Zeusi ndipo Paulo anamutcha Herimesi chifukwa ndiye amatsoglera kuyankhula. **13** Wansembe wa Zeusi amene nyumba yopembedzera Zeusiyo inali kunja papufi ndi mzindawo, anabweretsa ng’ombe yayimuna yovekedwa nkhatza maluthwa pa chipata cha mzindawo chifukwa iyeo pamodzi ndi anthu ena onse aja amafuna kudziperekera nsembe kwa Paulo ndi Barnaba. **14** Koma Barnaba ndi Paulo atamva zimenezi, anang’amba zovala zawo, nathamangira pakati pa gulu la anthuwo, akufuwula kuti, **15** “Anthu inu, bwanji mukuchita zimenezi? Ifenso ndife anthu monga inu nomwe. Ife takubweretserani Uthenga Wabwino, kuti musiye zinthu zachabezi ndi kutsata Mulungu wamoyo, amene analenga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zimene zili m’menemo. **16** Kale lye analola anthu a mitundu ina yonse kutsata njira zawozawo. **17** Komabe wakhala akudzichitira yekha umboni: lye amaonetza kukoma mtima kwake pogwetsa mvula kuchokera kumwamba ndi zipatso pa nyengo yake. Amakupatsani chakudy chambiri ndipo amadzaza mitima yanu ndi chimwemwe.” **18** Ngakhale ndi mawu awa, anavutika kuletsa gulu la anthu kuti asapereke nsembe kwa iwo. **19** Kenaka kunabwera Ayuda ena kuchokera ku Antiokeya ndi Ikoniya nakopa gulu la anthu lija. Iwo anamugenda miyala Paulo namukokera kunja kwa mzindawo, kuganiza kuti wafa. **20** Koma ophunzira atamuzungulira, Pauloyo anayimirira nalowanso

mu mzindawo. Mmawa mwake iye ndi Barnaba anachoka ndi kupita ku Derbe. **21** Iwo analalikira Uthenga Wabwino mu mzindawo ndipo anthu ambiri amatembentuka mtima ndi kukhala ophunzira. Kenaka anabwererla ku Lusitra, ku Ikoniya ndi ku Antiokeya. **22** Kumeneko analimbikitsa mitima ya ophunzira ndi kuwapatsa mphamvu kuti akhalebe woona m’chikhulupiriro. Iwo anati, “Ife tiyenera kudutsa m’masautso ambiri kuti tikalowe mu ufumu wa Mulungu.” **23** Paulo ndi Barnaba anasankha akulu ampingo pa mpingo uliwonse, ndipo atapemphera ndi kusala kudya anawapereka kwa Ambuye amene anamukhulupirira. **24** Atadutsa Pisidiya, anafika ku Pamfiliya. **25** Atalalikira Mawu ku Perga, anapita ku Ataliya. **26** Ku Ataliyako, anakwera sitima ya pamadzi kubwerera ku Antiokeya kumene anayitanidwa mwachisomo cha Mulungu kuti agwire ntchito imene tsopano anali ataysirsira. **27** Atangofika ku Antiokeya, anasonkhanitsa pamodzi mpingo ndipo anafotokoza zonse zimene Mulungu anachita kudzera mwa iwo ndiponso mmene lye anatsekulira a mitundu ina njira ya chikhulupiriro. **28** Ndipo anakhala kumeneko ndi ophunzira nthawi yayitali.

15 Anthu ena ochokera ku Yudeya anafika ku Antiokeya ndipo amaphunzitsa abale kuti, “Ngati simuchita mdulidwe pottsata mwambo wa Mose, simungapulumuke.” **2** Zimenezi zinachititsa Paulo ndi Barnaba kuti atutsane nawo kwambiri. Kotero Paulo ndi Barnaba anasankhidwa pamodzi ndi abale ena kuti apite ku Yerusalem kukaonana ndi atumwi ndi akulu ampingo kukakambiranza za nkhanii. **3** Mpingo unawaperekeza, ndipo pamene amadutsa ku Foinike ndi Samariya, iwo anafotokoza momwe a mitundu ina amatembentukira mtima. Nkhanii imeneyi inakondweretsa kwambiri abale onse. **4** Atafika ku Yerusalem, iwo analandiridwa ndi mpingo, pamodzi ndi atumwi ndiponso akulu ampingo. Paulo ndi Barnaba anawafotokoza zonse zimene Mulungu anachita kudzera mwa iwo. **5** Kenaka, okhulupirira ena amene kabi anali a gulu la Afarisi anayimirira ndipo anati, “Anthu a mitundu ina ayenera kuchita mdulidwe ndi kusunga malamulo a Mose.” **6** Atumwi ndi akulu ampingo anasonkhana kuti akambiranze za nkhanii. **7** Atakambiranze kwambiri Petro anayimirira, ndipo anawayankhula natu: “Abale, mukudziwa kuti masiku oyambirira Mulungu anandisankha ine pakati panu kuti anthu a mitundu ina ame kuchokera pakamwa panga mawu a Uthenga Wabwino ndi kukhulupirira. **8** Mulungu amene amadziwa mtima wa munthu, lye anaonetza kuti anawalandira powapatsa Mzimu Woyeria, monga momwe anachita kwa ife. **9** Lye sanasianitse pakati pa ife ndi iwo, pakati anayeretsa mitima yaho mwachikulupiriro. **10** Tsopano, chifukwa chiyani mukuyesa Milungu moyika goli m’khosi la ophunzira, limene ngakhale ife kapena makolo athu sangathe kulisenza? **11** Osaterol! Ife tikukhulupirira kuti tinapulumsidwa mwachisomo cha Ambuye athu Yesu Kristu, monga iwonso anachitira.” **12** Gulu lonse linakhala chete pamene amamvetsera Barnaba ndi Paulo akuwawuza za zizindikiro zodabwitsa zimene Milungu anazichita pakati pa anthu a mitundu ina kudzera mwa iwo. **13** Iwo atathla kuyankhula, Yakobo anayankhula natu: “Abale, tandimverani. **14** Simoni watifotokoza mmene Milungu moyamba pajia anaonetza kukhudzidwa kwake pomwe anatenga anthu a mitundu ina kukhala ake. **15** Mawu a aneneri akuvomereza zimenezi, monga kwalembedwa kuti, **16** “Zitatha izi Ine ndidzabwerera ndipo ndidzamanganso nyumba ya Davide imene inagwa. Ndidzakonzanso malo amene anagumuka, ndi kuyimanganso, **17** kuti anthu otsalawo afunefune Ambuye, ndi anthu onse a

mitundu ina amene atchedwa ndi dzina langa, akutero Ambuye, amene amachita zinthu zimenezi **18** zinaululidwa kuyambira kalekale.’ (**aiōn g165**) **19** “Chifukwa chake, ine ndikuweruza kuti tisamavute anthu a mitundu ina amene atembenuka mtima kutsata Mulungu. **20** Koma tiwalembere iwo, kuwawuza kuti asadye chakudya choperekedwa kwa mafano, apewenso dama, asadyenso nyama zochita kupotola kapena kudya magazi. **21** Pakuti malamulo a Mose akhala akulalikidwa mu mzinda uliwonse, kuyambira kalekale ndipo amawerengedwa m’Masunagoge tsiku la Sabata.” **22** Pameneupo atumwi ndi akulu ampingo, pamodzi ndi mpingo onse, anagwirizana zosankha anthu ena pakati pavo kuti awatume ku Antiokeya pamodzi ndi Paulo ndi Barnaba. Iwo anasankha Yudas, wotchedwa Barsaba ndi Sila, anthu awiri amene anali atsogoleri pakati pa abale, **23** kuti akapereka kalata yonena kuti, Kuchokera kwa atumwi ndi akulu ampingo, abale anu, Kwa anthu a mitundu ina okhulupirira a ku Antiokeya, Siriya ndi Kilikiya: Tikupereka moni. **24** Ife tamva kuti anthu ena ochokera pakati pathu, amene sitinawatumate anakusokonezani maganizo ndi kukuvutitsani ndi zimene amakuwuzani. **25** Tsongo ife tagwirizana kuti, tisankhe anthu ena ndi kuwatuniza kwa inu pamodzi ndi abale athu okondedwa Paulo ndi Barnaba, **26** anthu amene anapereka moyo wawo chifukwa cha dzina la Ambuye athu Yesu Khristu. **27** N’chifukwa chake, tikutumiza Yudas ndi Sila kuti adzachitumboni ndi mawu a pakawma pavo za zimene ife talemba. **28** Pakuti zinakomera Mzimu Woyeria ndiponso ife kuti tisakusenetseni katundu wina, kupatula zoyenera zokhazi: **29** Mupewe kudya chakudya choperekedwa nsembe kwa mafano, musadye magazi, kapena nyama yopha mopotola ndiponso musachite dama. Mudzachita bwino mukapewa zimenezi. Tsalani bwino. **30** Anthu aja anatumidwa ndipo anafika ku Antiokeya, kumene anasonkhanitsa mpingo pamodzi napereka kalatayo. **31** Anthuwo anawerenga kalatayo ndipo abalewo anakondwa chifukwa cha mawu ake achirimbikitso. **32** Yudas ndi Sila amene analinso aneneri, ananena zambiri zowalimbikitsa ndi kuhwapsata mphamuva abalewo. **33** Atakhala kumeneko kwa kanthawi, abale aja anatsanzikana nawo mwantendere kuti abwerere kwa amene anawatuma. **34** Koma Sila anasankha kuti akhale komweko. **35** Koma Paulo ndi Barnaba anatsalira ku Antiokeya kumene iwo pamodzi ndi ena ambiri anaphunzitsa ndi kulalikira Mawu a Ambuye. **36** Patapita masiku ena Paulo anati kwa Barnaba, “Tiyeni tibwerere kuti tikaone abale ku mizinda yonse imene tinalalika Mawu a Ambuye ndipo tikaone mmene akuchitira.” **37** Barnaba anafuna kutenga Yohane, wotchedwano Marko, kuti apite navo. **38** Koma Paulo anaganiza kuti sichinali cha nzeru kumutengen Yohane chifukwa iye anawathawa ku Pamfiliya ndipo sanapitire navo pa ntchito. **39** Iwo anatsutsana kwambiri koteri kuti anapatukana. Barnaba anatenga Marko ndipo anakwera sitima ya pamadzi kupita ku Kupro. **40** Paulo anasankha Sila. Abale atawapepmpherera kwa Ambuye kuti alandire chisomo, ananyamuka. **41** Iye anadutsa ku Siriya ndi ku Kilikiya kupita akulimbikitsa mipingo.

16 Paulo anafika ku Derbe ndi Lusitra, kumene kumakhala ophunzira wina dzina lake Timoteyo. Amayi ake anali Myuda wokhulupirira, koma abambo ake anali Mgriki. **2** Abale a ku Lusitra ndi Ikoniya anamuchitira iye umboni wabwino. **3** Paulo anafuna kumutenga pa ulendo, koteri anachita mdulidwe chifukwa cha Ayuda amene amakhala m’deralo pakuti onse amadziwa kuti abambo ake anali Mgriki. **4** Pamene amayenda mzinda ndi mzinda, amafotokoza zimene atumwi ndi akulu ampingo ku Yerusalem anagwirizana

kuti anthu azitsatire. **5** Kotero mipingo inalimbikitsida m’chikhulupiriro ndipo anthu amachulukirachulukirabe tsiku ndi tsiku. **6** Paulo ndi anzake anadutsa mayiko a Frugya ndi Galatiya, Mzimu Woyeria atawaletsa kulalikira Mawu a Mulungu ku Asiya. **7** Atafika ku malire a Musiya, anayesa kulowa ku Bituniya, koma Mzimu wa Yesu sunawalole kutero. **8** Ndipo iwo anadutsa Musiya ndipo anapita ku Trowa. **9** Nthawi ya usiku Paulo anaona masomphenya, munthu wa ku Makedoniya atayimirira ndi kumupempha kuti, “Bwerani ku Makedoniya, mudzatithandize.” **10** Paulo ataona masomphenyawa, tinakonzeka kupita ku Makedoniya, kutsimikiza kuti Mulungu anatyitana kuti tikalalikire Uthenga Wabwino. **11** Kuchokera ku Trowa tinakwera sitima ya pamadzi kupita ku Samotrake ndipo mmawa mwake tinapitirira mpaka ku Neapoli. **12** Kuchokera kumeneko tinapita ku Filipi, boma la Aroma ndiponso mzinda waukulu wa dera la Makedoniya. Tinakhala kumeneko masiku owerengeka. **13** Pa tsiku la Sabata tinatuluka mu mzindawo kupita ku mtsinje kumene timayembekezera kukapeza malo opempherera. Tinakhala pansi ndipo tinayamba kuyankhula ndi amayi amene anasonkhana pameneupo. **14** Mmodzi wa amayi amene amamvetserawo ndi Lidya amene amagulitsa nsalu zofirra, wochokera ku mzinda wa Tiyatira, ndipo amapembedza Mulungu. Ambuye anatsekula mtima wake kuti amve mawu a Paulo. **15** Iye ndi a m’banja lake atabatizidwa, anatyitana kuti tipite ku nyumba yake. Iye anati, “Ngati mwanditenga ine kukhala wokhulupirira mwa Ambuye, bwerani mudzakhale m’nyumba mwanga.” Ndipo anatiwumiriza ife kwambiri. **16** Tsiku lina pamene timapita kumalo wopempherera, tinakumana ndi mtsikana wina amene anali ndi mzymu woyipa umene umanena zam’tsogolo. Iye amapezera ndalamana zambiri ambuye ake pa ulosi wake. **17** Mtsikanayu anatsatira Paulo ndi ife, akufuwula kuti, “Anthu awa ndi atumiki a Mulungu Wammwambawamba, amene akukuwuzani inu njira yachipulumutsu.” **18** Iye anachita izi masiku ambiri. Kenaka Paulo anavutika mu mtima, natembenuka ndipo anati kwa mzymuwo, “Ndikukulamula iwe m’dzina la Yesu Khristu kuti utuluke mwa iye!” Nthawi yomweyo mzymuwo unatuluka. **19** Pamene ambuye a mtsikana uja anazindikira kuti chiyembekezo chawo chopezera ndalamana chatha, anagwira Paulo ndi Sila nawakokera ku bwalo la akulu. **20** Anawabweretsa iwo kwa oweruza milandu ndipo anati, “Anthu awa ndi Ayuda, iwo akuvutitsa mu mzinda wathu. **21** Ndipo akuphunzitsa miyambo imene ife Aroma sitiloedwa kuyilandira kapena kuyichita.” **22** Gulu la anthu linatsutsana ndi Paulo ndi Sila, ndipo woweruza milandu analamula kuti avulidwe ndi kumenyedwa. **23** Atawakwapula kwambiri anawaponya m’ndende, nalamula woyang’anira kuti awasunge mosamatiltsa. **24** Chifukwa cha mawu amenenewo woyang’anira ndende anakawayika m’chipinda cham’kati mwa ndende, nawamangirira miyendo yawo m’zigologolo. **25** Koma pakati pa usiku Paulo ndi Sila ankapemphera ndi kuyimba nyimbo zolemekeza Mulungu, ndipo akayidi ena ankamvetsera. **26** Mwadzidzidzi kunachitika chivomerezi champhamu koteri kuti maziko a ndende anagwedezeke. Nthawi yomweyo zitseko zonse za ndende zinatsekuka, ndipo maunyolo a aliyense anamasuka. **27** Woyang’anira ndende uja atadzuka ku tulo, anaona kuti zitseko za ndende zinali zotsekula, ndipo anasolola lupanga lake nafuna kudziphia chifukwa anaganiza kuti am’ndende athawa. **28** Koma Paulo anafuwula kuti, “Usadzipwetek! Tonse tilipo!” **29** Woyang’anira ndendeyo anayitanitsa nyale, nathamangirira m’kati ndipo anadzigwetsa pa mapazi a Paulo ndi Sila akunjenjemera. **30** Iye anawatulutsa

kunja ndipo anawafuna kuti, "Amuna inu, ndichite chiyani kuti ndipulimumuke?" **31** Iwo anayankha kuti, "Khulupirira Ambuye Yesu ndipo udzapulimumuka, iwe ndi a m'banja lako." **32** Kenaka analalikira mawu a Ambuye kwa iyeyo ndi onse amene anali m'nyumba mwake. **33** Usiku womwewe woyang'anira ndendeyo anawatenga nakawatsuka mabala awo; ndipo pomwepo iye ndi a m'banja lake anabatizidwa. **34** Woyang'anira ndendeyo anapita nawo ku nyumba yake, nakawapatsa chakudya, ndipo banja lonse linadzazidwa ndi chimwemwe chifukwa anakhulupirira Mulungu. **35** Kutacha, woweruza milandu uja anatuma asilikali kwa woyang'anira ndendeyo kukanena kuti, "Amasulen anthu aja." **36** Woyang'anira ndendeyo anawuza Paulo kuti, "Woweruza milandu walamlula kuti iwe ndi Sila mumasulidwe. Tsopano muzipita. Pitani muntendere." **37** Koma Paulo anati kwa asilikaliwo: "Iwo anatikwapula pa gulu la anthu asanatiweruze, ngakhale kuti ndife nzika za Chiroma natiponya m'ndende. Kodi tsopano akufuna kuttitulutsa mwamseri? Ayi! Asiyeni abwere okha kuti *adzatitulutse*." **38** Asilikali aja anakafotokoza woweruza milandu ndipo pamene anamva kuti Paulo ndi Sila anali nzika za Chiroma, anachita mantha. **39** Iye anabwera kudzawapepesa ndipo anawatulutsa m'ndende, nawapempha kuti achoke mu mzindawo. **40** Paulo ndi Sila atatuluka m'ndende, anapita ku nyumba ya Lidiya, kumene anakumana ndi abale nawalimbikitsa. Kenaka anachoka.

17 Atadutsa ku Amfipoli ndi Apoloniya, anafika ku Tesalonika, kumene kunali sunagoge ya Ayuda. **2** Paulo, monga mwachizolowez chake, analowa m'sunagoge, ndipo anakambirana nawo Mawu a Mulungu kwa masabata atatu, **3** kuwafotokoza ndi kuwatsimikizira kuti Khristu anayenera kufa ndi kuuka. Iye anati, "Yesu amene ndikukulalikirani ndiye Khristu." **4** Ena mwa Ayuda anakopeka mtima ndipo anatsatira Paulo ndi Sila, mongango linachitira gulu lalikulu la Agriki woopa Mulungu, pamodzi ndi amayi odziwika ambiri. **5** Koma Ayuda ena anachita nsanje; koteri anasonkhanitsa anthu akhalidwe loyipa ochokera pa msika ndipo napanga gulu nayambitsa chipolowe mu mzindawo. Anathamangira ku nyumba ya Yasoni kukufuna Paulo ndi Sila kuti awabweretse pa gulu la anthu. **6** Koma atalephera kuwapeza, anakokera Yasoniyo ndi abale ena ku bwalo la akulu a mzindawo akufuwula kuti, "Anthu awa, Paulo ndi Sila, amene akhala akusokoneza dziko lonse lapansi, tsopano afikanso kuno. **7** Yasoni ndiye anawalandira m'nyumba mwake. Onsewa akuchita zotsutsana ndi malamulo a Kaisara pomanena kuti palinso mfumu ina, yotchedwa Yesu." **8** Atamva zimenezi, gulu la anthu ndi akulu a mzinda anavutika mu mtima. **9** Iwo analipiritsa Yasoni ndi anzakewo ndipo anawamasula. **10** Mdima utagwa, abale anatumiza Paulo ndi Sila ku Bereya. Atafika kumeneko anapita ku sunagoge ya Ayuda. **11** Tsopano anthu a ku Bereya anali akhalidwe labwino kusiyana ndi Atesalonika, pakuti iwo analandira mawu ndi chidwi chachikulu ndipo ankasanthula Malemba tsiku ndi tsiku kuti aone ngati zimene ankanena Paulo zinali zoona. **12** Ayuda ambiri anakhulupirira, monga anachitirano amayi ndi amuna ambiri odziwika a Chigrika. **13** Ayuda a ku Tesalonika atadziwa kuti Paulo akulalikira Mawu a Mulungu ku Bereya, anapitanso kumeneko, ndi kuwutsa mitima ya anthu nayambitsa chisokonezo. **14** Nthawi yomweyo abale anatumiza Paulo ku nyanja koma Sila ndi Timoteyo anatsalira ku Bereya. **15** Anthu amene anamuperekeza Paulo naftika naye ku Atene, ndipo anabwerera ku Bereya atawuzidwa kuti Sila ndi Timoteyo amutsatire msanga. **16** Paulo akudikira Timoteyo ndi Sila ku Atene, anavutika mu mtima kwambiri

poona kuti mzindawo unali odzaza ndi mafano. **17** Tsono anakambirana ndi Ayuda ndi Agriki amene amaopa Mulungu m'sunagoge, komanso anthu amene amapezeka pa msika tsiku ndi tsiku ndi ena amene amakumana nawo. **18** Gulu la Aepikureya ndi Astoiki, anthu anzeru, anayamba kutsutsana naye. Ena a iwo anafuna kuti, "Kodi wolongololayu akufuna kunena chiyani?" Enanso anati, "Akuoneka ngati akulalikira milungu yachilendo." Iwo ananena zimenezi chifukwa Paulo amalalikira Uthenga Wabwino wa Yesu ndi kuuka kwa akufa. **19** Kenaka iwo anamatenga naftika naye ku bwalo la Areopagi kumene anamufuna kuti, "Kodi tingadziweko chiphunzitsa chatsopano chimele ukuchifotokozachi? **20** Iwe ukubweretsa zinthu zina zachilendo m'makutu mwathu, ndipo ife tikufuna tidziwe tanthauzo lake." **21** Atene onse ndi alendo amene amakhala kumeneko samachita kanthu kena koma kufotokoza ndi kumvera fundo zatsopano. **22** Paulo anayimirira m'bwalo la Areopagi nati: "Inu anthu a ku Atene! Ine ndikuona kuti m'njira zonse ndinu opembedza kwambiri. **23** Pakuti pamene ndimayenda ndi kuona zinthu zimene mumazipembedza, ndapezano guwa lansembe lolemedbwapo kuti, kwa mulungu wasadziwi. Tsopano chimele mumachipembedza osachidziwa ndi chimele ndikukulalikira. **24** "Mulungu amene analenga dziko lapansi ndiponsonde zonse zili m'menemo ndiye Ambuye wakumwamba ndi dziko lapansi ndipo sakhalu m'nyumba zachipembedzo zomangidwa ndi manja. **25** Ndipo satumikiridwa ndi manja a anthu ngati kuti lye amasowa kanthu, chifukwa lye ndiye amaperekayo moyo ndi mpweya kwa anthu onse ndi zina zonse. **26** Kuchoka kwa munthu mmodzi lye analenga mtundu uliwonse wa anthu, kuti akakhale pa dziko lonse lapansi; ndipo iye anakonzeratu nthawi yawo ndiponsonde malo enieni kumene adzakhale. **27** Mulungu anachita izi kuti anthu amufunefune, ndikuti pomufunafunapo amupeze ngakhale kuti lye sali kutali ndi aliyense wa ife. **28** 'Pakuti timakhala mwa lye, kuyenda mwa lye ndi kuhala moyo mwa lye.' Monga olemba ndakatulo anu ena akuti, 'Ife ndi zidzukulu zake.' **29** "Tsono popeza ndife ana a Mulungu, tisaganize kuti umulungu wake ndi wofanana ndi ndalamada zogolide, zasiliva, mwala, kapenango fanizo lopangidwa mwaluso la nzeru za anthu. **30** Nthawi imene anthu sankadziwa, Mulungu anawalekerera koma tsopano akulamulira kuti anthu onse, kulikone atembenuke mtima. **31** Pakuti lye wayika tsiku limene adzaweruze dziko lapansi mwa chilungamo kudzera mwa Munthu amene anamusankha. Iye watsimikizira anthu onse zimenezi pomuuksitsa." **32** Atamva za kuuka kwa akufa, ena a iwo anaseka, koma enanso anati, "Ife tikufuna tidzamvenso zimenezi tsiku lina." **33** Ndipo Paulo anatuluka m'Bwalolo. **34** Anthu ena ochepta anamutsatira Paulo ndipo anakhulupirira. Pakati pawo panali Dionisiyo mmodzi wa bwalo la Areopagi ndi mayi wina wotchedwa Damalisi ndi enanso.

18 Zithatha izi, Paulo anachoka ku Atene ndipo anapita ku Korinto. **2** Kumeneko anakumana ndi Myuda wina dzina lake Akula, nzika ya ku Ponto amene anali atangofika kumene kuchokera ku Italiya pamodzi ndi mkazi wake Prisila, chifukwa Klaudiyo analamula Ayuda onse kuti achoke ku Roma. Paulo anapita kukawaona. **3** Popeza Paulo anali m'misiri wososa matenti monga iwo, iye anakhala nawo namagwirira ntchito pamodzi. **4** Tsiku la Sabata lililone Paulo amakambirana ndi anthu m'sunagoge, kufuna kukopa Ayuda ndi Agriki. **5** Sila ndi Timoteyo atafika kuchokera ku Makedoniya, Paulo ankangogwira ntchito yolalikira yokha basi, kuchitira umboni Ayuda kuti Yesu ndiye Khristu. **6** Koma pamene Ayuda anatsutsana naye ndi kumuchita chipongwe, iye anakutumula

zovala zake nati, "Magazi anu akhale pamitu yanu! Ine ndilibe mlandu. Kuyambira tsopano ndipita kwa anthu a mitundu ina." 7 Ndipo Paulo anatuluka m'sunagoge napita ku nyumba yoyandikana ndi sunagoge ya Tito Yusto, munthu wopembeza Mulungu. 8 Krispo, mkulu wa sunagoge, pamodzi ndi a pa banja lake lone anakhulupirira Ambuye; ndiponiso Akorinto ambiri amene anamva Paulo akulalikira anakhulupiriranso nabatizidwa. 9 Usiku wina Ambuye anaonekera kwa Paulo m'masomphenya namuwuza kuti, "Usaope, pitiriza kuyankhula, usakhale chete. 10 Pakuti Ine ndili nave, palibe aliyense amene adzakukhudza ndi kukuchitira choyipa, chifukwa mu mzinda muno ndili ndi anthu ambiri." 11 Choncho Paulo anakhala kumeneko chaka ndi miyezi isanu ndi umodzi akuphunzitsa Mawu a Mulungu. 12 Galiyo ali mkulu wa boma wa ku Akaya, Ayuda mogwirizana anamugwira Paulo napita naye ku bwalo la milandu. 13 Iwo anati, "Munthu uyu akukopa anthu kuti azipembedza Mulungu mwanjira zotsutsana ndi malamulo athu." 14 Pamene Paulo anakti ayankhule, Galiyo anati kwa Ayuda, "Ukanakhala mlandu wochita choyipa kapena wolakwira mnzake, bwenzi nditakumverani bwinobwino. 15 Koma popeza ndi nkhanzi yokhudza mawu, mayina ndi malamulo anu, kambiranani nokhanokha. Ine sindidzaweruza zinthu zimenezi." 16 Kotero iye anawapirikitsa m'bwalo la milandu. 17 Kenaka iwo anagwira Sositene, mkulu wa sunagoge, ndipo anamumenya m'bwalo la milandu momwemo. Koma Galiyo sanasamale zimenezi. 18 Paulo anakhalabe ku Korinto masiku ambiri. Kenaka anawasiya abale nakwera sitima ya pamadzi kuptita ku Siriya, pamodzi ndi Prisila ndi Akula. Asanakakwere sitima ya pamadzi, anameta tsitsi lake ku Kenkreya chifukwa anali atalumbira. 19 Iwo anafika ku Efeso, kumene Paulo anasiyako Prisila ndi Akula. Iye yekha analowa m'sunagoge nakambiranai ndi Ayuda. 20 Iwo atapempha kuti akhale nawo nthawi yayitali, iye anakana. 21 Koma pamene amachoka anawalonjeza kuti, "Ndidzabweranso Mulungu akalola." Ndipo anakwera sitima ya pamadzi kuchokra ku Efeso. 22 Pamene Paulo anafika ku Kaisareya, anakwera kukapereka moni ku mpingo kenaka anatsikira ku Antiokeya. 23 Atakhala kwa kanthawi ku Antiokeya, Paulo anachokako nayendera madera onse a ku Galatiya ndi ku Frugiya kulimbikitsa ophunzira onse. 24 Pa nthawi yomweyi Myuda wina dzina lake Apolo, mbadwa ya ku Alekandriya anafika ku Efeso. Analu munthu wophunzira ndi wodziwa bwino Malemba. 25 Apoloyu anaphunzitsidwa njira ya Ambuye, ndipo anayankhula ndi changu chachikulu naphunzitsa za Yesu molondola, ngakhale amadziwa ubatizo wa Yohane wokha. 26 Iye anayamba kuyankhula m'sunagoge molimba mtima. Pamene Prisila ndi Akula anamva, iwo anamuyitanira ku nyumba yayo ndipo anamufotokozeria njira ya Mulungu molongosoka bwino. 27 Pamene Apolo anafuna kupita ku Akaya, abale anamulimbikitsa, nalembe kalata kwa ophunzira a kumeneko kuti amulandire. Atafika kumeneko, anathandiza kwambiri amene anakhulupirira mwachisomo. 28 Pakuti iye anatsutsa Ayuda mwamphamvu pamaso pa anthu, natsimikiza kuchokera m'Malemba kuti Yesu ndiye Khristu.

19 Apolo ali ku Korinto, Paulo anadutsa m'mayiko a ku mtunda ndipo anafika ku Efeso. Kumeneko anapeza ophunzira ena. 2 Iye anawafunsa kuti, "Kodi munalandira Mzimu Woyeranu pamene munakhulupirira?" Iwo anayankhula kuti, "Ayi, ife sitinamvepo kuti kuli Mzimu Woyeranu." 3 Tsone Paulo anawafunsa kuti, "Nanga munabatizidwa ndi ubatizo wotani?" Iwo anati, "Ubatizo wa Yohane." 4 Paulo anati, "Ubatizo wa Yohane unali wa kutembenuka mtima. Iye anawuza anthu kuti akhulupirire amene amabwera, amenyo ndiye Yesu." 5 Atamva

zimenezi, anabatizidwa m'dzina la Ambuye Yesu. 6 Pamene Paulo anawasanjika manja, Mzimu Woyeranu adazda pa iwo ndipo anayankhula m'malilime ndipo ananenera. 7 Anthu onsewo analipo khumi ndi awiri. 8 Paulo analowa m'sunagoge ndipo anayankhula molimba mtima kwa miyezi itatu, kuwatutsa mowakopa za ufumu wa Mulungu. 9 Koma ena anawumitsa mitima; anakana kukhulupirira ndipo ananyoza Njirayo pa gulu la anthu. Kotero Paulo anawasiya. Iye anatenga ophunzirawo ndipo amakambiranai tsiku ndi tsiku m'sukulu ya Turano. 10 Izi zinachitika kwa zaka ziwiri, kotero kuti Ayuda onse ndi Agrika amene amakhala ku Asiya anamva Mawu a Ambuye. 11 Mulungu anachita zodabwitsa zapadera kudzera mwa Paulo. 12 Kotero kuti mipango yopukutira thukuta ndi yovala pogwira ntchito, zomwe zinakhudza thupi la Paulo amapita nazo kwa odwala ndipo amachiritsidwa ndiponiso mizimu yoyipa mwa iwo imatuluka. 13 Ayuda ena amene ankayendayenda kutulutsa mizimu yoyipa anayesa kugwiritsa ntchito dzina la Ambuye Yesu pa amene anali ndi ziwanda. Iwo popemphera amati, "Ine ndikulamulira utuluke, m'dzina la Yesu amene Paulo amamulalikira." 14 Amene ankachita zimenezi anali ana asanu ndi awiri a Skeva, mkulu wa ansembe wa Chiyuda. 15 Tsiku lina mzimu woyipa unawayankha kuti, "Yesu ndimamudziwa ndiponiso Paulo ndimamudziwa, nanga inu ndinu ndani?" 16 Pameneo munthu amene anali ndi mzimu woyipa anawalumphira nawagwira onse. Iye anawamenya kwambiri, kotero kuti anathawa m'nyumbamo ali maliseche, akutuluka magazi. 17 Ayuda ndi Agriki okhala ku Efeso atamva zimenezi, anachita mantha, ndipo anthu anachitira ulema dzina la Ambuye Yesu koposa. 18 Ambiri a iwo amene tsopano anakhulupirira anafika ndi kuvomereza poyeria ntchito zavo zoyipa. 19 Ambiri amene amachita za matsenga anasonkhanitsa mabuku awo pamodzi nawatentha pamaso pa anthu onse. Atawonkhetsa mtengo wa mabukuwo, unakwanira ndalamu zasiliva 50,000. 20 Kotero Mawu a Ambuye anapitirira kufalikira ndipo anagwira ntchito mwamphamvu. 21 Zonsezi zitachitika Paulo anatsimikiza zopita ku Yerusalemu kudzera ku Makedoniya ndi ku Akaya. Iye anati, "Kuchokera kumeneko, ndiyenera kukafikano ku Roma." 22 Iye anatuma anthu awiri amene amamuhandiza, Timoteyo ndi Erasto ku Makedoniya, pamene iye anakhalabe ku Asiya kwa kanthawi. 23 Pa nthawi yomweyo panachitika chipolowe chachikulu chifukwa cha Njira ya Ambuye. 24 Mmisiri wantchito zasiliva, dzina lake Demetriyo, amene amapanga mafano asiliva a Atemi ankabweretsa phindu lalikulu kwa amisiri a kumeneko. 25 Iye anasonkhanitsa pamodzi amisiriro, pamodzinso ndi anthu ena ogwira ntchito yomweyo ndipo anati, "Anthu inu, mukudziwa kuti ife timapeza chuma chathu kuchokera pa ntchito imeneyi. 26 Ndipo inu mukuona ndi kumva kuti munthu uyu Paulo wakopa ndi kusokoneza anthu ambiri a ku Efeso ndiponiso pafupifupi dziko loneze la Asiya. Iye akunema kuti milungu yopangidwa ndi anthu si milungu ayi. 27 Choopsa ndi chakuti sikungwonongeka kwa ntchito yathu yokha ayi, komanso kuti nyumba ya mulungu wamkulwa wamkazi Atemi idzanyozedwa ndipo mulungu wamkazi weniweniyo amene amapembedzedwa ku Asiya konse ndi dziko lapansi, ukulu wake udzawonongekanso." 28 Atamva zimenezi, anakwira kwambiri ndipo anayamba kufuwula kuti, "Wamkulwa ndi Atemi." 29 Nthawi yomweyo mu mzinda wonse munabuka chipolowe. Anthu anagwira Gayo ndi Aristariko, anzake a Paulo a ku Makedoniya, ndipo anathamangira nawo ku bwalo la masewero. 30 Paulo anafuna kulowa pakati pa gulu la anthu, koma ophunzira anamuletsa. 31 Ngakhale olamulira enaaderalo, amene anali abwenzi a Paulo, anatumiza uthenga kumuletsa

kuti asayesere kulowa m'bwalomo. **32** Munali chisokonezo m'bwalomo pakuti ena amafuwula zina, enanso zina. Anthu ambiri sanadziwe ngakhale chomwe anasonkhanira. **33** Ayuda anamukankhira Alekisandro kutsogolo, ndipo ena amafuwula kumulangiza iye. Iye anatambasula dzanja kuti anthu akhale chete kuti afotokozerre anthu nkhanayo. **34** Koma pamene anthuwo anazindikira kuti ndi Myuda, onse pamodzi kwa maora awiri amafuwula kuti, "Wamkulu ndi Atemi wa ku Efeso!" **35** Mlembi wa mzindawo anakhzakitsa bata gulu la anthuwo ndipo anati, "Anthu a ku Efeso, kodi ndani pa dziko lone lapansi amene sadzwa kuti mzinda wa Efeso umayang'anira nyumba ya mulungu wamkulu Atemi ndi fanizo lake, limene linagwa kuchokera kumwamba? **36** Chifukwa chake popeza zinthu izi palibe amene angazikane, inu mukuyenera kukhala chete osachita kanthu kalikone momulomira. **37** Inu mwabweretsa anthu awa pano, ngakhale kuti iwo sanabe m'nyumba zathu zamapemphera kapena kunenera chipongwe mulungu wathu wamkazi. **38** Ngati tsono Demetriyo ndi amisiri anzake ali ndi nkhanayo ndi munthu wina aliyense, mabwalo a milandu alipo, oweruza aliponso. Akhoza kukapereka nkhanayo kwa oweruza milanduwo. **39** Ngati mukufuna kubweretsa kanthu kali konse, ziyanera kukatsimikizidwa ndi bwalo lovomerezeka. **40** Monga mmene zililimu, ife titha kuzengedwa mlандu wayambitsa chipolowe chifukwa cha zimene zachitika lerozi. Motero ife sitingathe kufotokoza za chipolowechi popeza palibe nkhanayo." **41** Iye atatha kunena zimenezi anawuza gulu la anthulo kuti libalabu.

20 Litathia phokoso, Paulo anayitanitsa ophunzira ndipo atawalimbikitsa anawatsanzika ndipo aranyamuka kupita ku Makedoniya. **2** Iye anayendera madera a kumeneko, nalimbita mtima anthu, ndipo pomaliza pane apita ku Grisi. **3** Kumeneko anakhala miyezi itatu. Popeza kuti Ayuda anakonza zomuchita chiwembu pamene amati azinyamuka kupita ku Siriya pa sitima ya pamadzi, iye anaganiza zobwereraniso kudzera ku Makedoniya. **4** Iye anapita pamodzi ndi Sopatro mwana wa Puro wa ku Bereya, Aristariko ndi Sekundo a ku Tesalonika, Gayo wa ku Derbe ndi Timoteyo, ndipo a ku Asiya anali Tukiko ndi Trofimo. **5** Anthu amenewa anatsogola ndipo anakatidikira ku Trowa. **6** Koma ife tinayenda pa sitima ya pamadzi kuchokera ku Filipi chitatha Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti. Patapata masku asanu tinakumana nawo enawo ku Trowa, ndipo tinakhala kumeneko masku asanu ndi awiri. **7** Pa tsiku loyamba la Sabata, tinasonkhana kuti tidyne mgonero. Paulo analalikira kwa anthu chifukwa anaganiza zoti achoke tsiku linalo, ndipo analalika mpaka pakati pa usiku. **8** Munali nyale zambiri m'chipinda chammwamba m'mene tinasonkhanamo. **9** Pa chipinda chachitatu chammwamba cha nyumbayo, pa zenera, panakhala mynyamata wina dzina lake Utiko, amene ankasinza pomwe Paulo amayankhulabe. Atagona tulo, iye anagwa pansi kuchokera pa chipinda chammwamba ndipo anamutola atafa. **10** Paulo anatsika, nadziponya pa mynyamatayo, namukumbatira. Paulo anati, "Musadandaule, ali moyo!" **11** Kenaka Paulo anakweraniso, m'chipinda muja manyema buledi nadya. Atayankhula mpaka kucha, anachoka. **12** Anthu anatenga mynyamatayo kupita kwavo ali moyo ndipo anatonthozedwa mtima kwambiri. **13** Ife tinatsogola kukakwera sitima ya pa madzi kupita ku Aso, kumene tinayembekeza kukatenga Paulo. Iye anakonza motero chifukwa amayenda wapansi. **14** Pamene anakumana nafe ku Aso tinamutenga ndipo tinapita ku Mitilene. **15** Mmawa mwake tinachoka kumeneko pa sitima ya pamadzi ndipo tinafika pafupi ndi Kiyo. Tsiku linalo tinawolokera ku Samo, ndipo tsiku linanso tinafika ku

Mileto. **16** Paulo anali atatsimikiza kuti alambalale Efeso kuopa kutaya nthawi ku Asiya, pakuti ankafulumira kuti akafike ku Yerusalemu kuti ngati n'kotheka kuti tsiku la Pentekosite akhahale ali ku Yerusalemu. **17** Paulo ali ku Mileto, anatumiza mawu ku Efeso kuyitana akulu ampingo. **18** Iwo atafika, Paulo anati, "Inu mukudziwa mmene ndinakhalira nanu nthawi yonse imene ndinali nanu kuyambira tsiku loyamba limene ndinapika ku Asiya. **19** Ndinatumi kira Ambuye modzichepeta kwambiri ndiponso ndi misozi, ngakhale ndinayesedwa kwambiri ndi ziwembu za Ayuda. **20** Inu mukudziwa kuti, sindinakubisireni kanthu kalikone kopindulitsa koma ndinakuphunzitsani poyer komanso nyumba ndi nyumba. **21** Ine ndinawuza Ayuda komanso Agriki kuti ayenera kutembenukira kwa Mulungu polapa ndikuti akhulupire Ambuye athu Yesu. **22** "Ndipo tsopano, mokakamizidwa ndi Mzimu, ndikupita ku Yerusalemu, sindikudziwa zimene zikandichitikire kumeneko." **23** Chimene ndikudziwa ndi chakuti Mzimu Woyera wandichenjeza mu mzinda uliwonse kuti ndende ndi mavuto zikundidikira. **24** Koma sindilabadira konse za moyo wanga ngati kuti ndi wa mtengo wapateli kwa ine, malingana ndikatsirize ntchito yanga ndi utumiki umene Ambuye Yesu anandipatsa, ntchito yochitira umberi Uthenga Wabwino wachisomo cha Mulungu. **25** "Tsopano ndikudziwa kuti inu nonse amene ndinakuyenderani ndi kumakalukiranu ufumu wa Mulungu simudaonano nkhopo yanga. **26** Chifukwa chake, ine ndikukuwuzani lero kuti ndilibe mlandalu ndi munthu aliyense. **27** Pakuti sindinakubisireni pokulalikiranu chifuniro chonse cha Mulungu. **28** Mudziyang'anire nokha ndiponso muyang'anire gulu lankhosa limene Mzimu Woyera anakuyikanu kuti mukhale oyang'anira ake. Khalani abusa a mpingo wa Mulungu umene iye anawugula ndi magazi ake. **29** Ndi kudziwa kuti ndikachoka ine, padzafika mimbulu yolusa pakati panu imene sidzalekerera gulu lankhosalo. **30** Ngakhale pakati pa inu nokha padzapezeka anthu oyankhula zonama ndi cholinga chofuna kukhala ndi ophunzira kuti awatsate. **31** Tsono inu, samalan! Kumbukiranu kuti kwa zaka zitatu, usana ndi usiku ndiponso ndi misozi sindinaleke kuchenjeza aliyense wa inu. **32** "Tsopano ine ndikukuperekani kwa Mulungu ndiponso kwa mawu a chisomo chake, amene ali ndi mphamvu zokulitsa inu ndi kukupatsani chuma pakati pa onse amene anayeretsedwa. **33** Ine sindinasirire siliva kapena golide kapena zovala za munthu aliyense. **34** Inu nomwe mukudziwa kuti manja angawa ananditumikira kuti tipeze zimene ine ndi anzanga tinkazifuna. **35** Pa zonse zimene ndinachita, ndinakuonetansu kuti pogwira ntchito molimbika motere tiyenera kuthandiza ofowoka, pokumbukira mawu a Ambuye Yesu akuti, "Kuperekira kumadalitsa kuposa kulandira." **36** Atanena zimenezi, anagwada pansi pamodzi ndi ena onse, napemphera. **37** Onse analira pamene amamukumbatira ndi kupsompsona. **38** Chimene chinamvetsa chisoni kwambiri ndi mawu ake akuti sadzaonanso nkhopo yake. Kenaka iwo anamuperekeza ku sitima yapamadzi.

21 Titalawirana nawo, tinachoka kumeneko m'sitima ya pamadzi, ndipo tinayenda molunjika mpaka kufika ku Kosi. Mmawa mwake tinapita ku Rode, kuchokera kumeneko tinapita ku Patara. **2** Kumeneko tinapeza sitima yapamadzi yopita ku Foinike. Choncho tinalowamo n'kunyamuka. **3** Tinaona chilumba cha Kupro ndipo tinadutsa kummwera kwake n'kupita ku Siriya. Tinakayima ku Turo chifukwa sitima yathuyo imayenera kusya katundu kumeneko. **4** Tinafunafuna ophunzira kumeneko, ndipo titawapeza tinakhala nawo masiku asanu ndi awiri. Iwowa, mwa Mzimu Woyera anakakamiza Paulo kuti

asapite ku Yerusalem. **5** Koma nthawi yathu itatha, tinachokako ndi kuditiriza ulendo wathu. Ophunzira onse pamodzi ndi akazi ndi ana anatiperekeza mpaka kunja kwa mzinda. Ndipo kumeneko tinagwada m'mbali mwa nyanya ndi kupemphera. **6** Titatsanzikana, tinalowa m'sitima ija, iwo wo anabwerera ku nyumba zawo. **7** Ife tinapitiriza ulendo wathu wochokera ku Turo mpaka tinafika ku Ptolemai. Kumeneko tinalonjera abale ndi kukhala nawo tsiku limodzi. **8** Tinachoka mmawa mwake, mpaka tinakafika ku Kaisareya. Tinapita kukakhala m'nyumba ya mlaliki Filipo, amene anali mmodzi mwa atumiki a mpingo asanu ndi awiri aja. **9** Iye anali ndi ana aakazi anayi osakwatiwa amene anali ndi mphatso ya uneneri. **10** Titakhala kumeneko masiku ambiri, kunabwera mneneri wina wochokera ku Yudeya dzina lake Agabu. **11** Atafika kwa ife, anatenga lamba wa Paulo, nadzimanga naye manja ake ndi mapazi ake ndipo anati, "Mzimu Woyeria akuti, 'Mwini lambayu, Ayuda adzamumanga chomwechi ku Yerusalem, ndipo adzamupereka m'manja mwa anthu a mitundu ina.'" **12** Titamva zimenezi, ife pamodzi ndi anthu kumeneko tinamudandaulira Paulo kuti asapite ku Yerusalem. **13** Koma Paulo anayankha kuti, "Chifukwa chiyani mukulira ndi kudititayitsa mtima? Ndine wokonzeka osati kumangidwa kokha ayi, komanso kufa ku Yerusalem chifukwa cha dzina la Ambuye Yesu." **14** Titalephera kumuleta tinamuleka ndipo tinati, "Chifuniro cha Ambuye chichitike." **15** Pambuyo pake, ife tinakonzeka ndi kunyaamuka kumapita ku Yerusalem. **16** Ena mwua ophunzira a ku Kaisareya anatiperekeza mpaka kukatifitsa ku nyumba ya Mnasoni, kumene tinakonza kuti tizikhala. Iye anali wa ku Kupro ndiponson mmodzi wa ophunzira oyambirira. **17** Titafika ku Yerusalem, abale anatilandira mwachimwemwe. **18** Mmawa mwake Paulo pamodzi ndi ife tonse tinapita kwa Yakobo, ndipo akulu onse a mpingo anali komweko. **19** Paulo anawalonjera ndi kuwafotokozerwa mwatsatanetsatane zimene Mulungu anachita pakati pa anthu a mitundu ina kudzera mu utumiki wake. **20** Atamva zimenezi, iwo anayamika Mulungu. Kenaka anawuza Paulo kuti, "M'bale, ukuna kuti pali Ayuda ambirimbiri amene anakhulupirira, ndipo ndi okhulupirika potsatira Malamulo a Mose. **21** Iwo anawuzidwa kuti iwe umaphunzitsa Ayuda onse amene akukhala pakati pa anthu a mitundu ina kuti asije kutsatira Mose, kuti asamachite mdulidwe kapena kutsatira miyambo. **22** Nanga pamenepe ife titani? Iwo adzamva ndithu kuti iwe wabwera, **23** tsono iwe chita zimene ife tikuwuze. Tili nawo amuna anayi pano amene anachita lumbiro kwa Mulungu. **24** Muwatenge anthu amenewa, ndipo muchite nawo mwambo wowayeretsa ndipo muwalipire zoti aperekere kuti amete tsitsi lawo. Kotero aliyense adzadziwa kuti palibe choonadi pa zimene anamva za inu, koma kuti inu mwini mumakhala moyo womvera Malamulo. **25** Koma kunena za anthu a mitundu ina amene asandulika okhulupirira, ife tinawalembira zimene tinavomerezana zakuti asadye chakudya choperekedwa ku mafano, asadye magazi, asadye nyama yopotola ndiponson asachite zadama." **26** Mmawa mwake Paula anatenga amuna aja ndipo anachita mwambo wodziyeretsa. Kenaka anapita ku Nyumba ya Mulungu nakadziwitsa ansembe za tsiku limene adzatsiriza nthawi ya kudziyeretsa ndi kuperekera nsembe aliyense wa iwo. **27** Ali pafupi kutsiriza masiku asanu ndi awiriwo, Ayuda ena ochokera ku Asiya anaona Paulo m'Nyumba ya Mulungu. Iwo anawutusa gulu lonse la anthu ndipo anamugwira Paulo, **28** akufuwula kuti, "Inu Aisraeli, tithandizeni! Ndi uyu munthu uja amaphunzitsa anthu onse porsonse kuti azinyoza mitundu wathu ndiponson Malamulo athu ndi malo ano. Kuwonjezera pamenepe, walowetsa Agriki

m'bwalo la Nyumba ino ndipo wadetsa malo opatulika." **29** Iwo ananena izi chifukwa anali ataona Trofimo wa ku Efeso ali ndi Paulo mu mzindamo ndipo iwo ankaganiza kuti Paulo anamulowetsa m'bwalo la Nyumba ya Mulungu. **30** Mzinda wonse unasokonezekwa, ndipo anthu anabwera akuthamangira kuchokera kumbali zonse. Anamugwira Paulo, namukokera kunja kwa Nyumbayo, ndipo nthawi yomwego anatseka zipata. **31** Pamene anthuwo ankafuna kupha Paulo, nkhanipy inamveka kwa mkulu wa magulu a asilikali a Aroma kuti mzinda wonse wa Yerusalem wasokonezekwa. **32** Nthawi yomwego iye anatenga asilikali ndi atsogoleri a magulu a asilikali ndi kuthamangira kumene kunali anthuwo. Anthuwo ataona mkuluya ndi asilikali ake analakea kumenya Paulo. **33** Mkulu wa asilikaliyo anabwera nagwira Paulo, ndipo analamula kuti amangidwe ndi maunyolo awiri. Kenaka iye anafunsa kuti ndi ndani ndipo wachita chiyani. **34** Ena m'gulumo anafuwula chinthu china ndi enanso chinanso. Tsongo popeza mkulu wa asilikaliyo sanathe kudziwa choonadi chenicheni chifukwa cha phokoso, analamula kuti Paulo atengedwe kupita ku malo a asilikali. **35** Paulo atafika pa makwerero olowera ku malo a asilikaliwo, ananyamulidwa ndi asilikali chifukwa cha ukali wa anthuwo. **36** Gulu la anthu limene linamutsatira linapitiriza kufuwula kuti, "Amenayo aphedwe basi!" **37** Asilikali ali paupi kulowa naye ku malo awo, iye anapempha mkulu wa asilikaliyo kuti, "Kodi mungandilole ndiyankhulepo?" Mkulu wa asilikaliyo anafunsa kuti, "Kodi umayankhula Chigrika?" **38** Kodi sindiwe Mwigupto uja amene masiku apitawo unayambitsa kuwukira ndi kutsogolera anthu 4,000 owukira aja n'kupita nawo ku chipululu?" **39** Paulo anayankha kuti, "Ine ndine Myuda, wa ku Tarisisi ku Kilikiya. Sindine nzika ya mzinda wamba. Chonde loleni ndiyankhule nawo anthuwo." **40** Ataloledwa ndi mkulu wa asilikaliyo, Paulo anayimirira pa makwererero nakweza dzanja lake kwa gulu la anthuwo. Onse atakhala chete, iye anayankhula nawo m'Chihebri.

22 Iye anati, "Inu abale anga ndi makolo anga, tamvani mawu akudziteteza kwanga." **2** Atamva iye akuyankhula Chihebri, anakhala chete. Kenaka Paulo anati, **3** "Ine ndine Myuda, wobadwira ku Tarisisi wa ku Kilikiya, koma ndinaleredwa mu mzinda muno, ndinaphunzitsidwa mwatsatanetsatane kusunga malamulo a makolo athu ndi Gamaliel ndipo ndinali wodziperekwa pa za Mulungu monga mmene inu mulili lero. **4** Ine ndinkazunza anthu otsatira Njirayi mpaka kuwapha. Ndinkagwira amuna ndi amayi ndi kuwayika m'ndende. **5** Mkulu wa ansembe ndiponson akuluakulu a Ayuda angathe kundichitira umboni. Iwowa anandipatsa makalata opita nawo kwa abale awo ku Damasiko. Ndipo ndinapita kumeneko kuti ndikawagwire anthu amenewa ndi kubwera nawo ku Yerusalem kuti adzalangidwe. **6** "Nthawi ya masana, nditayandikira ku Damasiko, mwadzidzidzi kuwala kwakukulu kochokera kumwamba kunandizingulira. **7** Ndinagwa pansi ndipo ndinamwa mawu akuti, 'Saul! Saul! Ukundizunizarinji?'" **8** Ine ndinapita kuti, "Ndinu ndani Ambuye?" Iye anayankha kuti, "Ndine Yesu wa ku Nazareti, amene iwe ukumuzunza." **9** Anzanga a paulendo anaona kuwalako, koma samavne mwauwo, a lye amene amayankhula nane. **10** Ine ndinapita kuti, "Kodi ndichite chiyani Ambuye?" Ambuye anati, "Imirira ndipo pita ku Damasiko. Kumeneko adzakuwuza zonse zimene ukuyenera kuchita." **11** Anzanga anandigwira dzanja kupita nane ku Damasiko, popeza kuwala kunja kunandichititsa khungu. **12** "Munthu wina dzina lake Hananiya anabwera kudzandiona. Iyeu anali munthu woopa Mulungu ndi wosunga Malamulo.

Ayuda onse okhala kumeneko amamupatsa ulemu waukulu. **13** Iye anayimirira pafupi nane nati, ‘M’bale Saulo, penyanso! Ndipo nthawi yomweyo ndinaperya ndikumuona iyeyo. **14** “Ndipo iye anati, ‘Mulungu wa makolo athu wakusankha iwe kuti udziyi chifuniro chake ndi kuona Wolungamayo ndi kumva mawu ochokera pakamwa pake. **15** Iwe udzakhala mboni yake kwa anthu onse pa zimene waziona ndi kuzimva. **16** Ndipo tsopano ukudikira chiyani? Dzuka ndi kutama dzina la Ambuye mopemba, ubatizidwe ndi kuchotsa machimo ako.’ **17** “Nditabwerera ku Yerusalemu, ndikupemphera m’Nyumba ya Mulungu, ndinachita ngati ndakomoka. **18** Ndinaona Ambuye akundiwuza kuti, ‘Fulumira! Tuluka mu Yerusalemu msangamsanga, chifukwa anthuwa sadzavomereza umboni wako wonena za Ine.’” **19** Ine ndinayankha Ambuye kuti, ‘Anthu awa akudziwa kuti ine ndinkapita ku sunagoge iliyonse ndipo ndinkawaponya m’ndende ndi kuwakwapula amene ankakhlupirira inu. **20** Ndipo pamene ankapha Stefano, ine ndinali pomwepo kuvomereza ndi kusunga zovala za amene amamupha.’ **21** Pameneleo Ambuye anandiuwa kuti, “Nyamuka; Ine ndidzakutuma kutali kwa anthu a mitundu ina.” **22** Gulu la anthu linamvetsera mawu a Paulo mpaka pamene ananena izi, kenaka anakweza mawu awo nafuwula kuti, “Ameneyo aphedwe basi! Ngosayenera kukhala moyo!” **23** Akufuwula ndi kupyona zovala zavo ndi kuwaza fumbi kumwamba, **24** mkulu wa asilikali analamulira kuti amutengenzo Paulo kupita naye ku malo a asilikali. Iye analamula kuti Paulo akwapultidwe kwambiri ndi kumufunsa kuti apeze chimene anthu ankafuwulira chotere. **25** Atamumanga kuti amukwapule, Paulo anati kwa misilikalilwa wolamulira asilikali 100 amene anayima pameneleo, “Kodi malamulo amalola kukwapula nzika ya Chiroma imene sinapezedwe yolakwa?” **26** Wolamulira asilikali 100 uja atamva zimenezi, anapita kwa mkulu wa asilikali ndi kumufotokozeria. Iye anafunsa kuti, “Kodi mukuchita chiyani ndi munthuyu amene ndi nzika ya Chiroma?” **27** Mkulu wa asilikali uja anapita kwa Paulo ndipo anamufunsa kuti, “Tandiwe, kodi ndiwe nzika ya Chiroma?” Paulo anayankha kuti, “Inde.” **28** Kenaka mkulu wa asilikaliyo anati, “Ine ndinaperekwa ndalamala zambiri kuti ndikhale nzika.” Paulo anayankha kuti, “Koma ine ndinabadwa nzika.” **29** Iwo amene anati amufunse analeka nthawi yomweyo. Mkulu wa asilikali uja anachita mantha atazindikira kuti wamanga Paulo amene ndi nzika ya Chiroma. **30** Mmawa mwake, mkulu wa asilikali poftuna kupeza chifukwa chenicheni chimene Ayuda amamunenera Paulo, anamumasula ndipo analamula kuti akulu a ansembe ndi onse akuluakulu a Bwalo Lalikulu asonkhane. Ndipo iye anabweretsa Paulo namuyimirtsitsa patsogolo pavo.

23 Paulo anayang’anitsitsa anthu a Bwalo Lalikulu nati, “Abale anga, ndakhala ndi chikumbumtima chabwino pamaso pa Mulungu mpaka lero lino.” **2** Chifukwa cha mawu amenewa, mkulu wa ansembe Ananiya analamulira amene anali pafupi ndi Paulo kuti amumenyi pakamwa. **3** Pameneleo Paulo anamuwoza kuti, “Mulungu adzakukantha, iwe munthu wachiphamaso! Wakhala pameneleo kuti undiweruze ine monga mwalamulo, koma iweyo ukuphwanya lamulolo polamulira kuti andimenye!” **4** Anthu amene anayimirira pafupi ndi Paulo anati, “Bwanji ukunyoza mkulu wa ansembe wa Mülungu?” **5** Paulo anayankha nati, “Abale, ine sindinazindikire kuti ndi mkulu wa ansembe; pakuti kunalembewa kuti, ‘Usayankhule zoypa kwa mtsogoleri wa anthu ako.’” **6** Paulo atazindikira kuti ena mwa iwo anali Asaduki ndiponiso ena anali Afarisi, anafuwula m’bwalo muja kuti, “Abale anga, ine ndine Mfarisi, mwana wa Mfarisi. Ndikuweruzidwa chifukwa cha chiyembekezo cha

kuuka kwa akufa.” **7** Iye atanena zimenezi, mkangano unabuka pakati pa Afarisi ndi Asaduki mpaka anthu kugawikana. **8** Asaduki amati kulibe kuuka kwa akufa, kilibenso ngakhale angelo kapena mizimu, koma Afarisi amakhulupirira zonzezi. **9** Panali phokoso lalikulu, ndipo aphanzintsi ena analamulo amene anali a gulu la Afarisi anayimirira natsutsa kwambiri. Iwo anati, “Ife sitikupeza cholakwa ndi munthu uyu, chifukwa mwina ndi mzimu kapena mngelo amene wayankhula naye.” **10** Mkangano unakula kwambiri kotero kuti mkulu wa asilikali anachita mantha kuti mwina anthu angakhadzule Paulo. Iye analamulira asilikali ake apite kukamuchotsa pakati pawo mwampamhu ndi kubwera naye ku malo a asilikaliwo. **11** Usiku omwewo Ambuye anayimirira pambali pa Paulo nati, “Limba mtima! Monga wandichitira Ine umboni mu Yerusalemu, moteronzo uyenera kundichitira umboni ku Roma.” **12** Kutacha Ayuda ena anakonza chiwembu ndipo analumbira kuti sadya kapena kumwa mpaka atapha Paulo. **13** Anthu amene anakonza chiwembuchi analipo makumi anayi. **14** Iwo anapita kwa akulu a ansembe ndi akuluakulu a Ayuda nakawawuza kuti, “Ife talumbira kolimba kuti sitidya kalikone mpaka titapha Paulo. **15** Tsopano inu pamodzi ndi akuluakulu a Bwalo Lalikulu mupemphe mkulu wa asilikali kuti akubweretsereni Paulo ngati kuti mukufuna kudziwa bwino za mlандu wake. Ife takonzeka kudzamupha asanafike kumeneko.” **16** Koma mwana wa mlongo wake wa Paulo atamva za chiwembuchi, anapita ku malo a asilikali aja namufotokozeria Paulo. **17** Paulo anayitana mmodzi wa wolamulira asilikali 100 aja, namuwuza kuti, “Pita naye mnyamatayu kwa mkulu wa asilikali. Iyeyu ali ndi mawu ot akamuwuze.” **18** Anamutengadi mnyamatayu napita naye kwa mkulu wa asilikali uja, nati, “Wam’ndende uja Paulo anandiyitana, nandipempha kuti ndibweretse mnyamatayu kwa inu chifukwa ali ndi kanthu koti akuwuzeni.” **19** Mkulu wa asilikali uja anagwira dzarja mnyamatayu napita naye paseli ndipo anamufunsa kuti, “Kodi ukufuna kuti undiwuze chiyani?” **20** Mnyamatayu anati, “Ayuda agwirizana zoti akupempheni kuti mawa mubwere ndi Paulo ku Bwalo Lalikulu, ngati kuti akufuna kudziwa bwino za iye. **21** Inu musawamvere, chifukwa pali anthu opitirira makumi anayi amene akumudikirira pa njira. Iwo alumbira kuti sadya kapena kumwa mpaka atapha Paulo. Panopa ndi okonzeka kale, akungodikira kuti muwavomere pempho lawo.” **22** Mkulu wa asilikaliyo anawuza mnyamatayu kuti apite koma anamuchenjeza kuti, “Usawuze munthu aliyense kuti wandifotokozeria zimenezi.” **23** Kenaka mkulu wa asilikaliyo anayitana awiri a asilikali olamulira asilikali 100 nawalamula kuti, “Uzani asilikali 200, asilikali 70 okwera pa akavalu ndi 200 onyamula mikondo kuti akonzeke kutipa ku Kaisareya usiku omwe uno nthawi ya 9 koloko. **24** Mumukonzerenso Paulo akavalu wotii akwerekopu kuti akafike bwino kwa bwanamkubwa Felike.” **25** Iye analemba kalata iyi: **26** Ine Klaudiyo Lusiya, Kwa wolemekezeka, bwanamkubwa Felike: Ndikuperekira moni. **27** Munthuyu Ayuda anamugwira ndipo anali pafupi kumupha, koma ine ndinapita ndi asilikali n’kukamulanditsa pakuti ndinamva kuti ndi nzika ya Chiroma. **28** Ndinkufuna kudziwa mlандu umene anapalamula, choncho ndinapita naye ku Bwalo lawo Lalikulu. **29** Ine ndinapeza kuti amamuyimba mlандu wa nkhanji ya malamulo awo, koma panalibe mlандu woyenera kumuphera kapena kumuyika m’ndende. **30** Nditawuzidwa kuti amukonzerza chiwembu munthuyu, ine ndamutumiza kwa inu msanga. Ine ndalamulanso amene akumuyimba mlандuwo kuti abwere kwa inu kudzafotokoza nkhanji. **31** Pameneleo asilikali aja anatenga Paulo monga anawalamulira napita naye ku Antipatri usiku. **32** Mmawa mwake iwo anabwerera ku

malo a asilikali nasiya okwera pa akavaloo kuti apitirire ndi Paulo. **33** Asilikali okwera pa akavaloo atafika ku Kaisareya anaperekwa kalatayo kwa bwanamkubwa, namuperekanso Paulo. **34** Bwanamkubwayo anawerenga kalatayo ndipo anamufunsa Paulo za dera limene amachokera. Atazindikira kuti amachokera ku Kilikiya, **35** iye anati, "Ndidzamva mlandu wako okuyimba mlandu akabwera kuno." Ndipo analamulira kuti asilikali adzimulondera Paulo ku nyumba ya mfumu Herode.

24 Patapita masiku asanu mkulu wa ansembe Hananiya, pamodzi ndi akluakulu ena ndi katswiri woyankhulira anthu pa milandu wotchedwa Tertuliyo anapita ku Kaisareya ndipo anafotokoza mlandu wa Paulo kwa Bwanamkubwayo. **2** Atamuyitana Paulo, ndipo Tertuliyo anafotokoza Felike nkhani yonse ya Paulo. Iye anati, "Wolemekezeka, ife takhala pamtendere nthawi yayitali chifukwa cha inu, ndipo utsogoleri wanu wanzeru wabweretsa kusintha m'dziklo lino, **3** Wolemekezeka Felike ife timazilandira zimenezi moyamika kwambiri ponseponse ndi mwa njira iliyonse. **4** Koma kuti tisakuchedwetseni, ndikupempha kuti mwa kuleza mtima kwanu mutimvere ife. **5** "Ife tapeza kuti munthu uyu amayabantsa mavuto ndi kuwutsa mapokoso pakati pa Ayuda onse a dziko lone lapansi. Iyeu ndi mtsogoleri wa mpatuko wa Anazareti. **6** Anayesera ngakhale kudetsa Nyumba ya Mulungu wathu. Ndiye ife tinamugwira. **7** Koma, mkulu wa asilikali Lusiya anafika mwamphamu namuchotsa m'manja mwathu. **8** Ndipo Lusiya analamula kuti amene anali naye ndi mlandu abwere kwa inu. Mukamufunsa ameneyu kwa nokha mudzadziwa choonadi cha zimene ife tikumunenera." **9** Ayuda anavomereza nanenetsa kuti zimenezi zinali zoonia. **10** Bwanamkubwayo atakodola Paulo ndi kulola kuti ayankhule, Pauloyo anati, "Ine ndikudziwa kuti inu mwakhala mukuweru dziko lino zaka zambiri, koteri ndikukondwera kuti ndikudziteteza ndekha pamaso panu. **11** Inu mukhoza kupeza umboni wake, Sipanapite masiku khumi ndi awiri chiptireni changa ku Yerusalemu kukapembedza. **12** Amene akundiyimba mlanduwa sanandipeze m'Nyumba ya Mulungu ndi kutsutsana ndi wina aliyense kapena kuyambitsa chisokonezo m'sunagoge kapena pena paliponse mu mzindamo. **13** Ndipo sangathe kuperaka umboni wa mlandu umene akundiyimba inewu. **14** Komatu ine ndikuvomera kuti ndimapembedza Mulungu wa makolo athu, monga wotsatira wa Njirayo, imene iwo akyuitchuka mpatuko. Ine ndimakhalupirira chilichonse chimene chimagwirizana ndi malamulo ndiponso zimene zinalembeda ndi Aneneri. **15** Ine ndili nacho chiyembekezo chomwecho chimene iwo ali nacho mwa Mulungu, kuti kudzakhala kuuka kwa akufa kwa olungama ndiponso kwa ochimwa. **16** Kotero ine ndimayesetsa kuti ndikhale ndi chikumbumtima chosanditsutsa pamaso pa Mulungu ndi anthu onse. **17** "Patapita zaka zambiri, ndinabwera ku Yerusalemu kudzaperekwa mphatso kwa anthu osauka a mtundi wanga komanso kudzaperekwa nsembe. **18** Pamene ndinkachita zimenezi, iwo anandipeza m'bwalo la Nyumba ya Mulungu nditachita mwambalo wodziyeretsa. Panalibe gulu la anthu kapena kuti ndimachita za chisokonezo chilichonse. **19** Koma pali Ayuda ena ockhera ku Asiya, amene amayenera kukhala pano pamaso panu, kundiyimba mlandu ngati ali ndi kalikonde konditsutsa ine. **20** Kapena awa amene ali panowa anene mlandu umene anapeza mwa ine, pamene ndinayima pamaso pa Bwalo lawo Lalikulu. **21** Koma cholakwa changa chingathe kukhala chokhachi chakuti, nditayima pamaso pawo ndinafuwula kuti, 'Mukundiweruza ine lero chifukwa ndimakhalupirira kuti akufa adzauka.' **22** Kenaka Felike,

amene amadziwa bwino za Njirayo, anayamba wayimitsa mlanduwo, nati, "Ndidzagamula mlandu wako akabwera mkulu wa asilikali Lusiya." **23** Iye analamulira woyang'anira asilikali 100 kuti alondere Paulo, koma azimupatsako ufulu ndiponso kulola abwenzi ake kuti adzimusamalira. **24** Patapita masiku angapo Felike anabwera pamodzi ndi mkazi wake Drusila, amene anali Myuda. Anayitana Paulo ndipo anamvetsera zimene amayankhula za chikhulupiriro mwa Khristu Yesu. **25** Paulo atayankhula za chilungamo, za kudziretsa ndiponso za chiweruzo chimene chikubwera, Felike anachita mantha ndipo anati, "Basi tsopano! Pita. Tidzakuyitanitsa tikadzapeza mpata."

26 Pa nthawi imeneyi amayembekeza kuti Paulo adzamupatsa ndalamala, n'chifukwa chake amamuyitanitsa kawirikawiri ndi kumayankhula naye. **27** Patapita zaka ziwiri, Porkyo Festo analowa m'malo mwa Felike, koma anamusiya Paulo m'dndende, chifukwa amafuna kuti Ayuda amukonde.

25 Patapita masiku atatu Festo atafika m'dera lake, anachoka ku Kaisareya ndi kupita ku Yerusalemu. **2** Kumeneko aklu a ansembe ndi atsogoleri a Chiyuda anabwera kwa iye ndi kumufotokoza mlandu wa Paulo. **3** Iwo anamupemptha Festo kuti awakomere mtima potumiza Paulo ku Yerusalemu, pakuti anali atakonzekera chiwembu kuti amuphe Pauloyo pa njira. **4** Festo anayankha kuti, "Paulo akusungidwa ku Kaisareya, ndipo ndipita kumeneko posachedwa. **5** Ena mwa atsogoleri anu apite nane kumeneko, kuti akafotokoze mlandu wa munthuyu, ngati anachita kanthu kalikonse kolakwika." **6** Festo atakhala nawo masiku asanu ndi atatu kapena khumi iye anapita ku Kaisareya, ndipo mmawa mwake anayitanitsa bwalo nalamula kuti abweretse Paulo pamaso pake. **7** Paulo atafika, Ayuda amene anafika kuchokera ku Yerusalemu anayima momuzungulira. Iwo anamunenera zinthu zoopsa zambiri zimene sakanatha kubweretsa umboni wake. **8** Kenaka Paulo ananena mawu ake odziteteza kuti, "Ine sindinalakwirepo lamulo la Ayuda, kapena Nyumba ya Mulungu kapenanso Kaisara." **9** Festo, pofuna kuti Ayuda amukonde anafunsa Paulo kuti, "Kodi iwe ukufuna kupita ku Yerusalemu, kuti kumeneko ukafotokoze mlandu wako pamaso panga?" **10** Paulo anayankha kuti, "Ine tsopano ndayima pamaso pa bwalo la milandu la Kaisara, ndiko kumene ayenera kundiweruza. Ine sindinalakwire Ayuda, monga inu mukudziwa bwino. **11** Koma ngati ndili wolakwa, ngati ndachita kanthu koyenera kuphedwa, ine sindikukana kufa. Koma ngati mlandu umene abweretsa Ayudawa siwoona, palibe munthu angathe kundiperekwa m'manja mwawo. Ndikupempha kuti ndikaweruzidwe ndi Kaisara!" **12** Festo atakambiranira ndi akluakulu abwalo lake, anati, "Popeza wapempha kupita ku Kaisara, kwa Kaisara udzapatadi!" **13** Patapita masiku ochepta mfumu Agripa pamodzi ndi Bernisi anabwera ku Kaisareya kudzalonjera Festo. **14** Atakhala kumeneko masiku angapo, Festo anafotokoza mfumuyo za mlandu wa Paulo. Iye anati, "Kuli munthu wina kuno amene Felike anamusiya m'dndende. **15** Nditapita ku Yerusalemu aklu a ansembe ndi akluakulu a Ayuda anandifotokoza mlandu wake ndipo anandipempha kuti ndigamule kuti ndi wolakwa. **16** "Ine ndinawayankha kuti si mwambo wa Aroma kungomupereka munthu ayi. Munthu woyimbidiwa mlanduyo amayenera kukumana nawo omunenezawo, kuti iye akhale ndi mwayi woyankhapo pa zimene akumuyimba mlanduzo. **17** Atabwera kuno pamodzi ndi ine, sindinachedwetsi mlanduwo, koma ndinayitanitsa bwalo mmawa mwake ndi kulamula kuti amubweretse munthuyo. **18** Omuyimba mlandu aja atayimirira kuti ayankhule, iwo sananene cholakwa chilichonse chimene ndimayembekezera. **19**

M'malo mwake, anatsutsana naye pa fundo zina za chipembedzo chawo ndi za munthu wakufa, dzina lake Yesu, amene Paulo akuti ali moyo. **20** Ine ndinathedwa nzeru wosadziwa momwe ndikanafufuzira nkhanipyi; koteri ndinafunsa ngati akanafuna kupita ku Yerusalemu kuti akaweruzidwe kumeneko. **21** Koma Paulo anapempha kuti akaonekere pamaso pa mfumu ya Chiroma, ndipo ndinalamula kuti asungidwe mpaka pamene ndidzamutumize kwa Kaisara. **22** Ndipo Agripa anati kwa Festo, "Ine ndikufuna ndimumve ndekha munthu ameneyu." Iye anayankha kuti, "Mudzamumva mawa." **23** Mmawa mwake Agripa ndi Bernisi anabwera mwaulemu waalkulu waufumu nalowa m'bwalo la milandu pamodzi ndi akulta aasilikali ndiponso akuluakulu a mu mzindawo. Atalamula Festo kuti Paulo abwere, anabweradi. **24** Festo anati, "Mfumu Agripa, ndi onse amene muli nafe pano, mukumuona munthu uyu! Ayuda onse anandipempha ine za iyu ku Yerusalemu ndiponso kuno ku Kaisareya, mofuwula kuti, ameneyu sayenera kuhala ndi moyo. **25** Ine ndinapeza kuti iyeyu sanachite kanthu koyenera kufa, koma popeza anapempha kuti apite kwa mfumu ya Chiroma, ine ndinatsimikiza zomutumiza ku Roma. **26** Koma ndilibe kanthu kenikenyi koti ndilembere Wolemekezekayo za iyeyu. N'chifukwa chake ndabwera naye pamaso pa nonsenu, makamaka kwa inuyo mfumu Agripa, kuti mwina mukamufunstis ndikhale ndi choti ndilembe. **27** Pakuti ine ndikuganiza kuti ndi chinthu chopanda nzeru kutumiza wam'ndende popanda kutchula zifukwa zenizeni za mlantu wake."

26 Ndipo Agripa anawuza Paulo kuti, "Takulola kuti unene mawu ako." Paulo anatambasula dzanja lake nayamba kudziteteza kuti, **2** "Mfumu Agripa ine ndikudziyeswa wa mwayi kuyima pamaso panu lero lino ndi kudziteteza, kutsutsa zonse zimene Ayuda andinenera, **3** ndipo makamaka chifukwa inu mukudziwa bwino miyambo yonse ya Chiyuda ndiponso zonse zimene amatsutsana. N'chifukwa chake ndikukupemphani kuti mundimvetsera moleza mtima. **4** "Ayuda onse akudziwa za moyo wanga mmene ndakhalira kuyambira ndili mwana, kuchokera pachiyambi cha moyo wanga m'dziko lathu ndiponso mu Yerusalemu. **5** Iwo akundidziwa kuyambira kalekale ndipo angathe kuchitira umboni kuti ndakhalala ndili Mfariisi moyo wanga wonse, mmodzi wa gulu limene limasamala chipembedzo chathu koposa. **6** Ndipo tsopano ndikuyimbida mlandu lero chifukwa cha chiyembekezo changa pa zimene Mulungu analonjeza makolo athu. **7** Ili ndi lonjezo limene mafuko athu khumi ndi awiri akuyembekezera kuti likwaniritsidwe pamene akupembeda Mulungu molimbika usana ndi usiku. Wolemekezeza Mfumu, n'chifukwa cha chiyembekezo chimenechi Ayuda kuti akundiyimba mlandu. **8** N'chifukwa chiyani ena a inu mukuganiza kuti n'kosatheka kuti Mulungu aukitse akufa? **9** "Inenso ndimaganiza kuti ndimayenera kuchita zinthu zambiri pofuna kuthana ndi dzina la Yesu wa ku Nazareti. **10** Ndipo izi ndi zimene ndinazichita ku Yerusalemu. Ndi ulamuliro wa akulu a ansembe, ine ndinayila m'ndende oyera mtima ambiri, ndipo pamene amaphedwa, ine ndimavomereza. **11** Nthawi zambiri ndinkapita m'sunagoge iliyonse kuti alangidwe, ndipo ndinayesera kuwakakamiza kuti achitire chipongwe Mulungu. Mu mkwiyo wangawo, ndimapita ngakhale ku mizinda yachilendo kuti ndikawazunze. **12** "Pa ulendo wina wotere, ndikupita ku Damasiko ndi mphamvu ndi ulamuliro ochokera kwa akulu a ansembe, **13** Wolemekezeza Mfumu, nthawi ya masana pamene ndimayenda pa msewu, ndinaona kuwala kuchokera kumwamba koposa kuwala kwa duwa kutandizungulira ine pamodzi ndi anzangawo. **14** Tonse

tinagwa pansi ndipo ndinamva mawu m'Chihebri akuti, 'Saulo, Saulo chifukwa chiyani ukundizunza Ine? N'kovuta kulimbikira mtunda wopanda madzi.'" **15** Ndipo ine ndinafuna kuti, "Ndinu ndani Ambuye?" Ambuye anayankha kuti, "Ndine Yesu, amene iwe ukumuzunza. **16** Tsopano dzuka ndipoimirira. Ine ndaonekerka kwa iwe kuti ndikusankhe kuti ukhale mtumiki ndiponso mboni ya zimene waziona za Ine ndiponso zimene ndidzakuonetsa. **17** Ine ndidzakulanditsa m'manja mwa anthu a mtundu wako ndiponso mwa anthu a mitundu ina. Ine ndikukutuma kwa iwo, **18** kuti ukatsekule maso awo kuti atembenuke mtima kuchoka ku mdima ndi kulowa m'kuwala, kuchoka ku mphamvu za Satana ndi kupita kwa Mulungu, kuti alandire chikhululukiro cha machimo awo ndi kuhala m'gulu la amene akuyeretsedwa chifukwa chokhulupirira Ine. **19** "N'chifukwa chake Mfumu Agripa, sindinakanke kumvera masomphenya wochokera kumwamba. **20** Kuyambira kwa anthu a ku Damasiko, a ku Yerusalemu, a ku Yudeya konse ndi kwa anthu a mitundu inanso, ndinalalikira kuti akuyenera kulapa ndi kutembenkira kwa Mulungu ndikuti aonetse kulapa kwawo mwa ntchito zavo. **21** Ichi n'chifukwa chake Ayuda anandigwira m'bwalo la Nyumba ya Mulungu nafuna kundiphia. **22** Koma Mulungu wakhala akundithandiza mpaka lero lino. Ine ndayima pano kuti ndichitire umboni kwa anthu onse otchuka ndi anthu wamba. Ine sindikunena zina zowonjezera koma zimene Aneneri ndi Mose ananena kuti zidzachitika. **23** Iwo ananena kuti Khristu adzamva zowawa ndipo popeza lye adzakhala woyamba kuuka kwa akufa, adzalalikira za kuwunika kwa anthu a mtundu wake ndiponso kwa anthu a mtundu ina." **24** Paulo akudziteteza, Festo anakweza mawu nati, "Wazungulira mutu Paulo! Kuphunzira kwako kwakuchititsa misala." **25** Paulo anayankha nati, "Wolemekezeza Festo, sindine wozungulira mutu. Zimene ndikunena ndi zoona ndiponso za nzeru. **26** Mfumu ikuzidziwa bwino zinthu izi, ndipo ndikuyankhula momasaka kwa iyo. Ine ndikukhulupirira kuti palibe kanthu n'kamodzi komwe kamene sukukadziwa, chifukwa izi sizinachike mseri. **27** Mfumu Agripa, kodii mumahkulupirira mawu a aneneri? Ine ndikudziwa kuti mumahkulupirira." **28** Kenaka Agripa anati kwa Paulo, "Kodi ukuganiza kuti m'kanthawi kochepa koteri ungandikope kuti ndikhale Mkristu?" **29** Paulo anayankha kuti, "Ngakhale kanthawi kochepa kapena nthawi yayitali, ine ndikupempha kwa Mulungu kuti osati inu nokha koma aliyense amene akundimva lero lino akhale monga ine, kapatulapo maunyolo okhawa." **30** Mfumu inayimirira pamodzi ndi bwanamkubwa ndi Bernisi ndiponso anthu onse amene anakhala nawo pamodzi. **31** Inataluka n'chipindamo, ndipo pamene imayankhula inati, "Munthu uyu sanachite kanthu koyenera kuphedwa kapena kumangidwa." **32** Agripa anati kwa Festo, "Munthu uyu akanamasulidwa akanakhala kuti sanapemphe zokaonekerka kwa Kaisara."

27 Zitatsimikizika kuti tiyenera kupita ku Italiya pa sitima ya pa madzi, anamuperekwa Paulo pamodzi ndi a m'ndende ena kwa msilikalii wolamulira asilikali 100, dzina lake Yuliyo, amene anali wa gulu la asilikali lotchedwa, Gulu la Mfumu. **2** Tinakwera sitima ya pamodzi yochokera ku Adramutiyi imene inali yokonzeza kale kupita ku madooko a ku Asia, ndipo tinanyamuka. Aristariko, wa ku Makedoniya wa ku mzinda wa Tesalonika, anali nafe. **3** Mmawa mwake tinafika ku Sidoni; ndipo Yuliyo, mokomera mtima Paulo, anamulula kupita kwa abwenzi ake kuti akamupatse zosowa zake. **4** Kuchokera kumeneko tinayambanso ulendo pa nyanja ndipo tinadutsa kumpoto kwa chilumba cha Kupro chifukwa mphepo

imawomba kuchokera kumene ife timapita. **5** Titawoloka nyanja mbali ya gombe la Kiliikiya ndi Pamfiliya, tinakafika ku Mura, mzinda wa ku Lukia. **6** Kumeneko wolamulira asilikali 100 uja anapeza sitima ya pamadzi ya ku Alekisandriya imene imapita ku Italia, ndipo anatikweza m'menemo. **7** Tinayenda pang'opang'ono kwa masiku ambiri ndipo tinakafika kufupi ndi Knido movutikira. Parmene mphepo sinatilole kuitirira ulendo wathu molunjika, tinadzera kummwera kwa chilumba cha Krete, moyang'anana ndi Salmoni. **8** Timayenda movutikira m'mbali mwa chilumbacho ndipo tinafika pa malo wotchedwa Madooko Okoma, pafupi ndi mzinda wa Laseya. **9** Tinataya nthawi yayitali, ndipo kuyenda pa nyanja kunali koopsa chifukwa n'kuti tsopano nthawi yosalas kudya itapita kale. Choncho Paulo anawachenjeza kuti, **10** "Anthu inu, ine ndikuona kuti ulendo wathwu ukhala woopsis ndipo katundu ndi sitima zionongeka, ngakhalenso miyoyo yathu." **11** Koma wolamulira asilikali 100 uja, m'malo momvera zimeene Paulo amanena, anatsatira malangizo a woyendetza sitimayo ndiponson mwinia wa sitimayo. **12** Popeza kuti dookolo silinali labwino kukhalako nthawi yozizira anthu ambiri anaganiza kuti tichoke. Ife tinkayembekeza kukafika ku Foinikisi ndi kukhala kumeneko nthawi yachisanu. Ili linali dooko la ku Krete, limene limaloza kummwera cha kumadzulo ndiponson kumpoto cha kumadzulo. **13** Mphepo yochokera kummwera itayamba kuwomba pang'opang'ono, anthuwo anaganiza kuti apeza chimene amafuna; koteror analowetsa nangula ndipo anayamba kuyenda m'mbali mwa chilumba cha Krete. **14** Pasanathe nthawi yayitali, mphepo yamkuntho yotchedwa Eurokulo, inayamba kuwomba kuchokera ku chilumbacho. **15** Mphepo yamkunthoyo inawomba sitima ija ndipo sinathre kulimbana nayo, koteror ife tinayigonjera ndi kuyamba kutengedwa nayo. **16** Tukidutsa m'mbali mwa kachilumba kakang'ono kotchedwa Kawuda, tinavutika kuti tisunge bwato lopulumukiramo. **17** Anthuwo atakweza bwatolo m'sitima, anakulunga zingwe sitimayo kuti ayilimbitse. Poopa kuti angakagunde mchenga wa ku Surti, iwo anatsitsa nangula ndi kuyilola sitima kuti idzingoyenda ndi mphepo. **18** Ife tinavutika kwambiri ndi namondwe koteror kuti mawawa mwake tinayamba kuponya katundu m'madzi. **19** Pa tsiku lachitatu anaponya m'nyanja zipangizo za m'sitima ndi manja awo. **20** Sitinaone dzuwa kapena nyenyezi kwa masiku ambiri ndipo namondwe anapitirira kuwomba kwambiri, pomaliza ife tonse tinalibenzo chiyembekezo choti n'kupulumuka. **21** Anthu aja atakhala nthawi yayitali osadya, Paulo anayimirira pakati pawo ndipo anati, "Anthu inu, mukanamvera malangizo anga oti tisachoke ku Krete; zonzezi sizikanawonongeka ndi kutayika. **22** Koma tsopano ndikuti limbanii mtima, chifukwa palibe aliyense wa inu amene adzataya moyo wake; koma sitima yokhayi idzwawonongeka. **23** Usiku wathuwu mngelo wa Mulungu, Mulungu amene ine ndili wake ndipo ndimamatutumikira, anayima pafupi ndi ine, **24** ndipo iyeyu anati, 'Usachite mantha, Paulo. Ukyenera kukayima pamaso pa Kaisara; ndipo Mulungu mwa kukoma mtima kwake wakupatsa miyoyo ya anthu onse amene ukuyenda nawo.' **25** Tsono limbanii mtima, anthu inu, pakuti ine ndili ndi chikhulupiro mwa Mulungu kuti zichitika monga momwe wandiwuzira. **26** Komabe tiyennera kukatsakamira pa chilumba china chake." **27** Pakati pa usiku wa tsiku la khumi ndi chinayi tikukankhidiwabe ndi mphepo m'nyanja ya Adriya, oyendetsa sitimayo anazindikira kuti timayandikira ku mtunda. **28** Iwo anatenga choyezera kuzama kwa nyanya ndi kupeza kuti kuzama kwake kunali mamita 36. Atayendanso pang'ono anatenganso choyezera chija napeza kuti kuzama kwake kunali 27. **29** Poopa kuti tingagunde

miyala, iwo anatsitsira anangula anayi m'madzi kumbuyo kwa sitimayo ndipo tinapemphera kuti kuche. **30** Pofuna kuthawa m'sitimayo, oyendetsa aja anatsitsira m'nyanja bwato lopulumukiramo n'kumachita ngati akufuna kutsitsira anangula m'nyanjamo kutsogolo kwa sitimayo. **31** Pamenepe Paulo anawuza wolamulira asilikali uja ndi asilikaliwo kuti, "Ngati anthu awa sakhalu m'sitima muno, inu simungapulumuke." **32** Pamenepe asilikaliwo anadula zingwe za bwatolo ndipo linagwera m'madzi. **33** Kutatsala pang'ono kucha, Paulo anawawumiriza anthu onse kuti adye. Iye anati, "Kwa masiku khumi ndi anayi mwakhala mukuda nkhwala ndipo simumadaya kanthu kalikonde. **34** Tsopano ine ndikukupemphani kuti mudye. Muyenera kudya kuti mupulumuke. Palibe ndi mmmodzi yemwe wa inu adzataye ngakhale tsitsi limodzi la pamutu pake." **35** Paulo atanena zimeenezi, anatenga bulediay nayamika Mulungu pamaso pa onse. Ndipo ananyema bulediay nayamka kudya. **36** Onse analimba mtima nayamka kudyanzo. **37** Tonse pamodzi m'sitimamo tinalipo anthu 276. **38** Onse atadya, nakhuta anapeputsa sitimayo potaya tirigu m'nyanja. **39** Kutacha, anthu sanazindikire dzikolo, koma anaona pomwe sitima zimayimapo pamodzi ndi mchenga wa pa gombe. Iwo anaganiza zokocheza sitimayo kumeneko ngati zikanathetka kutero. **40** Atadula anangula aja, newasiya m'nyanja, pa nthawi yomweyo anamasula zingwe zimeene anamangira zowongolera sitimayo. Kenaka anayimika chinsalu chimene mphepo imakankha kuti sitima iyende, ndipo anayamba kupita ku gombe. **41** Koma sitimayo inagunda mchenga wobisika ndipo inayima. Mbali ya kutsogolo ya sitimayo inakanirira ndipo sinathre kuyendanso, ndipo mbali yakumbuyo inasweka ndi kuwomba kwa mafunde. **42** Asilikali anaganiza za kupha am'ndende onse, kuti angasambre kupita pa mtunda ndi kuthawa. **43** Koma wolamulira asilikali uja anafuna kupulumutsa Paulo ndipo anawaletsa kuchita zimene anakanza. Iye analamulira asilikali kuti amene amatha kusambira kuti adziponye m'madzi ndi kuyamba kukafika pa mtunda. **44** Otsalawo anayenera kugwira matabwa kapena tizidutswa ta sitimayo. Motero onse anapulumuka nakafika pa mtunda.

28 Titapulumuka choncho, tinamva kuti chilumbacho chimatchedwa Melita. **2** Anthu a pa chilumbacho anatichitira zokoma zimeene sizichitika kawirikawiri. Iwo anakoleza moto natilandira tonse chifukwa kumagwa mvula ndipo kumaziriza. **3** Paulo anatola mtolo wankhuni, pamene amayika pa moto, munatulukamo njoka chifukwa cha kutentha, ndipo inamuluma pa dzanja. **4** Anthu a pa chilumbacho ataona njokayo ili lende pa dzanja lake, iwo anawuzana kuti, "Munthu uyu akuyenera kukhala munthu wopha anthu; pakuti ngakkale wapulumuka pa nyanja, chilungamo sichinamulore kuti akhale ndi moyo." **5** Koma Paulo anayikutumulira pa moto njokayo, ndipo sanamve kupweteka. **6** Anthu anayembekezera kuti thupi lake litupa kapena agwa ndi kufa mwadzidzidi, koma anadikira nthawi yayitali. Ataona kuti palibe kanthu kachilendo kanamuchitikira anasinthra maganizo awo nanena kuti iye ndi mulungu. **7** Pafupi ndi malowa panali munda wa Popliyo, mkulu wa boma la pa chilumbacho. Iye analilandira natisamala bwino masiku atatu. **8** Abambo ake anali gone, chifukwa amadwala malungo ndi kamwazi. Paulo analowa m'chipinda chake kukawaona, ndipo atapemphera, anasanjika manja ake pa iwo nawachiritsa. **9** Zitachitika zimeenezi, anthu onse odwala a pa chilumbacho anabwera ndipo anachiritsidwa. **10** Anthuwo anatilemekeza ife m'njira zambiri ndipo pamene tinakonzeka kuti tiyambe ulendo, anatipatsa zonse zomwe tinazisowa. **11** Patapita miyezi itatu, tinanyamuka pa sitima

ina imene inakhala pa chilumbacho chifukwa cha kuzizira. Inali sitima ya ku Alekisandriya imene inali ndi chizindikiro cha milungu ya mapasa yotchedwa Kastro ndi Polikisi. **12** Tinakafika ku Surakusa ndipo kumeneko tinakhalako masiku atatu. **13** Kuchokera kumeneko tinayenda ndi kukafika ku Regio. Mmawa mwake mphepo yochokera kummwera inawomba, ndipo tsiku linalo tinakafika ku Potiyolo. **14** Kumeneko tinapezako abale amene anatityitana kuti tikhale nawo sabata limodzi. Ndipo kenaka tinapita ku Roma. **15** Abale kumeneko atamva kuti tikubwera, anabwera kudzakumana nafe mpaka ku bwalo la Apiyo ndiponso ku nyumba za alendo zitatu. Atawaona anthu amenewa Paulo anayamika Mulungu ndipo analimbiksidiwa. **16** Titafika ku Roma, Paulo analoledwa kukhala pa yekha ndi msilikali womulondera. **17** Patapita masiku atatu, Paulo anasonkhanitsa pamodzi atsogoleri a Ayuda. Atasonkhana, Paulo anawawuza kuti, "Abale anga, ngakhale kuti ine sindinachite kanthu kalikonse kulakwira mtundu wathu kapena miyambo ya makolo athu, koma anandigwira mu Yerusalemu ndi kundipereka m'manja mwa Aroma. **18** Iwo anandifufuza ndipo anafuna kundimasula chifukwa sanandipeze wopalamula mlandu woyenera kuphedwa. **19** Koma Ayuda atakana, ine ndinakakamizidwa kupempha kuti ndikaonekere pamsao pa Kaisara, sikuti ndinali ndi kanthu konenezera mtundu wanga. **20** Pa chifukwa ichi ndapempha kuti ndionane nanu ndi kuyankhula nanu. Pakuti n'chifukwa cha chiyembekezo cha Israeli ndamangidwa unyolo uwu." **21** Iwo anayankha kuti, "Ife sitinalandire kalata iliyonse yochokera ku Yudeya yonena za iwe, ndipo palibe mmodzi wa abale amene anachokera kumeneko anafotokoza kapena kunena kalikonse koyipa ka iwe. **22** Koma ife tikufuna kumva maganizo ako ndi otani, pakuti tikudziwa kuti porseponse anthu akuyankhula zotsutsana ndi mpatuko umenewu." **23** Iwo anakonza tsiku lina loti akumane ndi Paulo, ndipo anabwera anthu ambiri ku nyumba kumenene amakhala. Kuyambira mmawa mpaka madzulo, Paulo anawafotokoza ndi kuwawuza za ufumu wa Mulungu ndipo anayesa kuwakopa kuti akhulupirire Yesu kuchokera m'Malamulo a Mose ndiponso m'mabuk a Aneneri. **24** Ena anakopeka ndi zimene Paulo ananena, koma enano sanakhulupirire. **25** Ndipo anayamba kuchokera popeza sanagwirizane pakati pawo Paulo atanena mawu awa omaliza akuti, "Mzimu Woyeraya anayankhula zoona za makolo anu pamene Iye ananena kudzera mwa Mneneri Yesaya kuti, **26** "Pita kwa anthu awa ndi kuwawuza kuti, 'Kumva mudzamva, koma osamvetsetsa; kupenya mudzapenya, koma osaona kanthu.' **27** Pakuti mtima wa anthu ndi wokanika; m'makutu mwawo ndi mogontha, ndipo atsinzina kuti asaone kanthu. Mwina angapenyne ndi maso awo, angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi nzeru zawo ndi kutembenuka, Ineyo n'kuwachiritsa. **28** "Chifukwa chake ine ndikufuna mudziwe kuti chipulumutso cha Mulungu chatumizidwa kwa anthu a mitundu ina, ndipo iwo adzamvera." **29** Paulo atanena mawu amenewa, Ayuda aja anachoka akutsutsana kwambiri. **30** Paulo anakhala kumeneko zaka ziwiri zathunthu m'nyumba yobweraka yomwe amalipira ndipo ankalandira aliyense amene amabwera kudzamuona. **31** Molimba mtima ndi popanda womuletsa, Paulo analalikira za ufumu wa Mulungu ndi kuphunzitsa za Ambuye Yesu Christu.

Aroma

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu, woyitanidwa ndi Mulungu kukhala mtumui. Ndinapatulidwa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Mulungu **2** umene analonjeza kale m'Malemba Oyera kudzera mwa aneneri ake. **3** Uthengawu ndi wonena za Mwana wake amene mwa umunthu wake anali wochokera mwa Davide. **4** Iyeu ndi amene anatsimikizidwa kukhala Mwana wa Mulungu mwampamphamu za Mzimu Woyeramamene anauka kwa akufa. Kudzera mwa Ambuye athu Yesu Khristu, **5** ife tinalandira chisomo chokhala atumwi oyitana anthu a mitundu yonse kuti amukhulupirire ndi kumumvera mwachikhulupiro kuti dzina lake lilemekedzewe. **6** Inunso muli m'gulu la Amitundu oyitanidwawo kukhala ake a Yesu Khristu. **7** Ndikulembera kwa onse okhala ku Roma amene Mulungu amakukondani nakuyitanani kuti mukhale oyera mtima. Chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi kwa Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi inu. **8** Poyamba, ndikuthokoza Mulungu wanga kudzera mwa Yesu Khristu chifukwa cha nonseni, pakuti pa dziko lonse lapansi anthu akukamba za chikhulupiriro chanu. **9** Mulungu amene ndimamutumikira ndi mtima wanga onse polalikira Uthenga Wabwino wa Mwana wake, ndi mboni yanga kuti ndimakupemphererani nthawi zonse. **10** M'mapemphero anga, nthawi zonse, ndimapemphera kuti ngati n'kotheka mwachifuniro cha Mulungu, njira inditsekukire kuti ndibwere kwanuko. **11** Ine ndikulakalaka kukuonani kuti ndikugawareni mphatso zina zauzimu kuti zikulimbikitseni **12** ndiponso kuti tonsefe tilimbiksane m'chikhulupiriro wina ndi mnzake. **13** Abale, ine sindifuna kuti mukhale osadziwa kuti nthawi zambiri ndakhala ndikufuna zowbera kwanuko, koma mpaka pano pali zolepheretsa, ndi cholinga choti ndidzapezo zipatso pakati panupo monga momwe ndakhala ndikuchitira pakati pa a mitundu ina. **14** Ine ndi wokamizidwa ndi udindo wotumikira Agriki pamodzi ndi omwe si Agriki, kwa anzeru ndi kwa opusa omwe. **15** Pa chifukwa chimenechi, ine ndikufunitsitsa kulalikira Uthenga Wabwino kwa inunso amene muli ku Roma. **16** Ine sindichita manyazi ndi Uthenga Wabwino chifukwa ndiwo mphamu za Mulungu zopulumutsa aliyense amene akhulupirira, poyamba Myuda, kenaka Mhelene. **17** Pakuti mu Uthenga Wabwino anawulula kuti chilungamo chimachokera kwa Mulungu. Kuyambira pachiyambi mpaka potsiriza ndi chilungamo chobwera mwachikhulupiriro, monga kwalembedwera kuti, "Wolungama adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro." **18** Mkwiyo wa Mulungu ukuonekera kuchokera kumwamba. Ukutsutsana ndi kusapembedza konse ndi kuyipa kwa anthu amene apondereza choonadi mwa chikhaldwe chawo choyipa. **19** Za Mulungu zimene zingathe kudziwika, ndi zomveka bwino kwa iwo pakuti Mulungu anazionetsera kwa iwo. **20** Pakuti kuyambira pamene dziko lapansi linalengedwa, zinthu zosaoneka za Mulungu, mphamu zake zosatha ndi chikhaldwe cha umulungu, zakhala zikuoneka bwinobwino. Akhala akuzindikira poona zimene Mulungu analenga, koteru kuti anthu sangathe kuwiringula. (**aidos g126**) **21** Ngakhale iwo anadziwa Mulungu, sanamulemekeze ngati Mulungu kapena kumuthokoza, koma maganizo awo anasanduka wopanda pake ndipo m'mitima yayo yopusa munadzaza mdima. **22** Ngakhale ankadzitama kuti ndi anzeru, anasanduka opusa. **23** Iwo anasinthanitsa ulemerero wa Mulungu wosafa ndi mafano opangidwa ndi manja wooneka ngati munthu amene amafa, kapena ngati mbalame, ndi nyama

kapena zokwawa. **24** N'chifukwa chake Mulungu anawasiya kuti azingochita zilakolako zochititsa manyazi zauchimo zomwe mitima yawo inkafuna. Zotsatira zake anachita za chiwerewere wina ndi mnzake kunyayitsa matupi awo. **25** Iwo anasinthanitsa choonadi cha Mulungu ndi bodza ndipo anapembedza ndi kutumikira zinthu zolengedwa m'malo mwa Mlengi amene ali woyenera kutamandidwa mpaka muyaya. Ameni. (**aion g165**) **26** Chifukwa cha ichi, Mulungu anawasiya kuti azitsata zilakolako zochititsa manyazi. Ngakhale akazi omwe anasiya machitidwe achibadwipha pa za ukwati, namachita machitidwe ena otsutsana ndi chibadwa chawo. **27** Chimodzimodzinso amuna analeka machitidwe a ukwati ndi akazi n'kumakhumbana amuna okhaokha. Amuna ankachita zochititsa manyazis ndi amuna anzawo, ndipo analandira chilango choyenera molingana ndi zochita zavo zachitayikozo. **28** Ndipo popeza anaona kuti n'chopanda nzeru kumvera Mulungu, Iye anawasiya kuti atsatire maganizo achitayiko kuti achite zosayenera kuchitazo. **29** Iwo ndi odzazidwa ndi mtundu uliwose wa makhalidwe oyipa, zonyansa, umbombo ndi dumbo. Iwo ndi odzazidwa ndi kaduka, kupha, mikangano, chinyengo ndi udani. Iwovo ndi amiseche, **30** osinjirira, odana ndi Mulungu, achipongwe, odzitama ndi odzitukumula. Iwo amapeza njira zochitira zoyipa. Samvera makolo awo, **31** alibe nzeru, chikhulupiro, sakhudzidwa mu mtima ndipo ndi ankhanza. **32** Ngakhale kuti amadziwa chiweruzo cholungama cha Mulungu chakuti amene amachita zinthu zotere amayenera imfa, iwo sangopitiriza chabe zimezei, koma amavomerezanzo amene amazichita zimenezi.

2 Choncho, iwe amene umaweruza munthu wina, ulibe pokanira pakuti nthawi iliyonse pamene uweruza wina ukudzitsutsa wekha chifukwa iwe amene umaweruzawe umachitanso zinthu zomwezo. **2** Tsopano ife tikudziwa kuti chiweruzo cha Mulungu, chotsutsa amene amachita zinthu zotere, n'chokhazikika pa choonadi. **3** Kodi ukuganiza kuti udzathawa chiweruzo cha Mulungu iwe munthu wamba, pamene uweruza ena, iwe ndi kumachitanso zomwezo? **4** Kodi kapena ukupeputsa kukoma mtima kwa Mulungu, kuleza mtima kwake ndi kupirira kwake? Kodi sukuzindikira kuti kukoma mtima kwakeko, n'kofuna kuti iweyo ulape machimo ako? **5** Koma pakuti ndiwe wosamvera ndi wa mtima wosafuna kulapa, ukudzisungira chilango pa tsiku la mkwiyo wa Mulungu, pamene chiweruzo cholungama cha Mulungu chidzaonetedswa. **6** Mulungu adzabwezera aliyense molingana ndi ntchito zake. **7** Iye adzaperekayo moyo wosatha kwa amene amafunafuna ulemerero, ulemu ndi moyo pochita ntchito zabwino mopirira. (**aionios g166**) **8** Koma Mulungu adzakhuthulira mkwiyo ndi ukali wake pa amene amachita zofuna zavo ndi kukana choonadi n'kumatsatira zoyipa. **9** Masautso ndi zowawa zidzagwera munthu aliyense amene amachita zonyansa, kuyambira Myuda kenaka anthu a mitundu ina. **10** Koma ulemerero, ulemu ndi mtendere zidzakhala kwa aliyense amene amachita zabwino, kuyambira Myuda kenaka anthu a mitundu ina. **11** Pajatu Mulungu alibe tsankho. **12** Onse amene amachimwa osadziwa Malamulo, adzawonongeka ngakhale kuti sadziwa Malamulowo. Ndipo onse amene amachimwa akudziwa Malamulo adzaweruzidwa potsata Malamulowo. **13** Pakuti si amene amangomva Malamulo amene amakhala wolungama pamaso pa Mulungu, koma ndi okhawo amene amachita zili m'Malamulomo amene adzatchedwa olungama. **14** Ndithu, pamene a mitundu ina, amene alibe Malamulo, koma mwachikhaldwe chawo amachita zimene zili m'Malamulo, iwovo ndi Malamulo pa iwo okha, ngakhale kuti alibe Malamulowo. **15** Ntchito zavo zimaonetsa kuti Malamulowo alembedwa m'mitima mwawo. Chikumbumtima

chawonso chimawachitira umboni pakuti maganizo awo amawatsutsa kapena kuwavomereza. **16** Izi zidzachitika pa tsiku limene Mulungu adzaweruza zinsinsi za anthu kudzera mwa Yesu Khristu, monga momwe Uthenga wanga Wabwino unenera. **17** Koma iweyo, amene umadzitcha kuti ndiwe Myuda, umadalira Malamulo, ndipo umanyadira ubale wako ndi Mulungu, **18** ngati umadziwa chifuniro chake, ndi kudziwa zoyenera kuchita chifukwa unaphunzitsida ndi Malamulo; **19** ngati umadziwadi kuti ndiwe mtsogoleri wa osaona, nyale yowunikira amene ali mu mdima, **20** mlangizi wa anthu opusa, mphunzitsi wa makanda, chifukwa umadziwa kuti m'Malamulo uli nayo nzeru yonse ndi choonadi, **21** tsono, iwe amene umaphunzitsa ena, sudziphunzitsa wekha kod? Kodi iwe amene umalalikira kuti anthu asabe, umabanso? **22** Kodi iwe amene umanena kuti anthu asachite chigololo, umachitanso chigololo? Kodi iwe amene umanyasidwa ndi mafano, umalandanso za m'nyumba zopembedzera mafanowo? **23** Kodi iwe amene umadzitama ndi Malamulo, umamuchititsa manyazi Mulungu posamvera Malamulowo? **24** Monga kwalembedwa, "Dzina la Mulungu likuchitidwa chipongwe pakati pa a mitundu ina chifukwa cha inu." **25** Mdlidwe umakhala ndi phindu ngati usunga Malamulo, koma ngati sumvera Malamulo, iweyo umakhala ngati kuti sunachite mdlidwe. **26** Ngati amene sanachite mdlidwe achita zomwe zili m'Malamulo, kodi sadzatengedwa ngati ochita mdlidwe? **27** Munthu amene sanachite mdlidwe m'thupi koma amamvera Malamulo adzakutsutsa iwe wosamvera Malamulowe, ngakhale kuti uli nawo Malamulo olembedawo. **28** Myuda weniweni si amene angooeka ngati Myuda pamaso pa anthu, ndipo mdlidwe weniweni si umene umangochitika m'thupi pamaso pa anthu. **29** Ayi, Myuda weniweni ndi amene ali Myuda mu mtima mwake, ndipo mdlidwe weniweni ndi wa mtima, wochitika ndi Mzimu, osati ndi malamulo olembedawa. Woyamikira munthu wotere ndi Mulungu, osati anthu ayi.

3 Nanga kodi pali ubwino wotani pokhala Myuda, kapena muli ubwino warjinso mu mdlidwe? **2** Ubwino wake ndi wambiri m'njira zonsel Choyambirira iwo anapatsidwa Mawu a Mulungu kuti awasunge. **3** Nanga zili bwanji ngati ena analibe chikhulupiro? Kodi kupanda chikhulupiro kwavo kukanalepheretsa kukhulupirika kwa Mulungu? **4** Ayi. M'njira iliyonse ayil! Mulungu akhale woona, ndi munthu aliyense akhale wonama. Monga kwalembedwa kuti, "Kotero kuti inu mwapezeka kuti ndinu wolungama pamene tuyankhula ndi kupambana pamene muweruza." **5** Koma ngati kuyipa mtima kwathu kuonetsa moyera kuti Mulungu ndi wolungama, ife tinganene chiyani? Kodi tinganene kuti Mulungu ndi wosalungama pamene aonetsa mkwiyo wake pa ife? (Ine ndikuyankhula monga mmene anthu ena amayankhulira). **6** Ayi. M'njira iliyonse ayil! Ngati zikanakhala zotero, kodi Mulungu akanaweruza bwanji dziko lapansi? **7** Wina atanena kuti, "Ngati kunama kwanga kukuonetsa koposa kuti Mulungu ndi woona, ndi kuwonjezera pa ulemerero wake, nanga n'chifukwa chiyani ndikuweruzidwa kuti ndine wochimwa?" **8** N'chifukwa chiyani osanena kuti, monga ena amanena mosasamala kuti, "Tiyeni tichite zoyipa kuti zabwino zionekere?" Anthu onema zoterewa kulangiwa kwavo ndi koyenera. **9** Kodi timalize bwanji? Kodi Ayuda ndife oposa anthu ena? Ayi. M'njira iliyonse ayil! Ife tinanena kale kuti Ayuda ndi a mitundu ina omwe ndi ochimwa. **10** Monga kwalembedwa kuti, "Palibe munthu wolungama, inde palibe ndi mmodzi yemwe. **11** Palibe ndi mmodzi yemwe amene amazindikira, palibe amene amafunafuna Mulungu. **12** Onse apatukira kumbali, onse pamodzi asanduka opandapake. Palibe

ndi mmodzi yemwe amene amachita zabwino, palibe ngakhale mmodzi." **13** "Kummero kwavo kuli ngati manda apulu; ndi lilime lawo amayankhula zachinyengo." "Ululu wa mamba uli pa milomo yawo." **14** "M'kamwa mwawo ndi modzaza ndi zotemberera ndi mawu owawa." **15** "Mapazi awo afulumira kukakhetwa magazi. **16** Kusakaza ndi chisoni kumaonekera m'njira zaho, **17** ndipo njira ya mtendere sayidziwa." **18** "Saopa Mulungu ndi pang'ono pomwe." **19** Tsopano tikudziwa kuti chilichonse Malamulo amanena, amanena kwa amene amalamulidwa ndi Malamulowo, ndi cholinga chakuti aliyense asowe chonena, ndipo dziko lonse lidzayimbipta mlandu ndi Mulungu. **20** Chifukwa chake palibe mmodzi amene adzayesedwa wolungama pamaso pake chifukwachosunga Malamulo, kuti ife timazindikira tchimo kupyolera mu Malamulo. **21** Koma tsopano chilungamo chocokera kwa Mulungu, osati chocokera ku Malamulo, chaonetwedwa. Ichi ndi chimene Malamulo ndi Aneneri amachitira umboni. **22** Timakhala olungama pamaso pa Mulungu pamene takhulupirira Yesu Khristu. Mulungu amachitira zimenezi anthu onse amene akhulupirira Khristu. Palibe kusiyana pakati pa Myuda ndi a mitundu ina, **23** pakuti onse anachimwa naperewera pa ulemerero wa Mulungu **24** ndipo onse alungamitsidwa mwaulere mwa chisomo chake chifukwa cha Khristu Yesu amene anawawombola. **25** Mulungu anamuperekia Iyeju kuti pokhetsa magazi ake, akhale nsembe yokhululukira machimo. Mulungu anachita zimenezi kufuna kuonetsa chilungamo chake. Chifukwa cha kuleza mtima kwake, sanalange anthu chifukwa cha machimo amene anachita kale. **26** Iye anachita izi kuti aonetsa chilungamo chake lero lino. Anthu azindikira kuti Iye ndi wolungama ndipo amalungamitsa aliyense amene akhulupirira Yesu. **27** Nanga tsono pamenepa munthu anganyadenso? Kunyadatu kwachotsedwa. Chifukwa cha Malamulo? Kodi Malamulo samafuna ntchito za munthu? Ayi, koma mwachikhulupiro. **28** Ife tikunenabe kuti munthu amalungamitsidwa mwachikhulupiro osati mwakusunga Malamulo. **29** Kodi Mulungu ndi Mulungu wa Ayuda okha? Kodi si Mulungu wa a mitundu inanso? Inde wa a mitundu inanso, **30** popeza ndi Mulungu mmodzi yemweyo amene adzalungamitsa mwachikhulupiro ochita mdlidwe ndi osachita mdlidwe kudzera m'chikhulupiro chomwecho. **31** Kodi tsono ife, tikutaya Malamulo pamene tikunena kuti pafunika chikhulupiro? Ayi. M'njira iliyonse ayil! Komatu ife tikukwanirtsadi Malamulo.

4 Nanga tsono tidzati chiyani za Abrahamu kholo lathu, iyeyu anaapezana ndi zotani pa nthani imeneyi? **2** Kunena zoona, Abrahamuakanalungamitsidwa ndi ntchito zake, akanakhala nako kanthu kodzitamdira, koma osati pamaso pa Mulungu. **3** Kodi Malemba akuti chiyani? "Abrahamu anakhulupirira Mulungu, ndipo iche chinamuchititsa kukhala wolungama." **4** Tsopano munthu amene wagwira ntchito, malipiro ake satengedwa kukhala ngati mphatso koma zimene anayenera kulandira. **5** Koma kwa munthu amene sanagwire ntchito ndipo akhulupirira Mulungu amene amalungamitsa ochimwa, chikhulupiro chakecho chimatengedwa kukhala chilungamo. **6** Davide ponena zomwezi pamene anayankhula za kudala kwa munthu amene Mulungu amulungamitsa osati chifukwa cha ntchito zake akuti, **7** "Odala ndi amene zoyipa zaho zakhululukidwa; amene machimo awo afafanizidwa. **8** Ngodal munthu amene machimo ake Ambuye sadzawakumbukirango." **9** Kodi madalitso amenewa ali kwa ochita mdlidwe okha kapena kwa amene sanachitepo mdlidwe? Ife takhala tikunena kuti chikhulupiro cha Abrahamu chinamuchititsa kukhala

wolungama. **10** Kodi chinatengedwa bwanji? Kodi n'kuti iye atachita mdulidwe kapena asanachite? Osati atachita mdulidwe koma asanachite! **11** Ndipo iye anachita mdulidwe ngati chizindikiro ndi chitsimikizo cha kulungama kumene anali nako mwachikhulupiro pomwe anali asanachite mdulidwe. Choncho, iye ndi kholo la onse amene akhulupirira koma sanachite mdulidwe, ndi cholina chakuti alungamitsidwe. **12** Ndipo iyenso ndiyenso kholo la ochita mdulidwe osati amene anangochita mdulidwe kokha koma amene amatsata chitsanzo cha chikhulupiro chimene kholo lathu Abrahamu anali nacho asanachite mdulidwe. **13** Abrahamu ndi zidzukulu zake sanalandire lonjezano lakuti adzalandira dziko lapansi kudzera mu Malamulo, koma kudzera mu chilungamo chimene chimabwera ndi chikhulupiro. **14** Pakuti ngati amene amadalira Malamulo ndiye olowa m'malo, ndiye kuti chikhulupiro ri'chopanda pake ndipo lonjezano ndi lopanda phindu. **15** chifukwa Malamulo anabweretsa chilango. Ndipo kumene kulibe Malamulo kulibenzo kuwalakwitsa. **16** Motero, timalandira lonjezo mwachikhulupiro. Laperekedwa mwachisomo kuti patsimikizidwe kuti lonjezolo liperekedwa kwa ana ndi zidzukulu zonse za Abrahamu, osati kwa iwo okha amene amatsatira Malamulo komanso kwa iwo amene ali ndi chikhulupiro cha Abrahamu. Iye ndiye kholo la ife tonse. **17** Monga kwalembeda kuti, "Ine ndakusandutsa kukhala kholo la mitundu yambiri." Iye ndiye kholo lathu pamaso pa Mulungu, amene anamukhulupirira, Mulungu amene amapereka moyo kwa akufa ndipo amapereka moyo kwa zinthu zopanda moyo. **18** Ngakhale zinali zosayembekeze, Abrahamu anakhulupirira ndi chiyembekezo kuti adzakhala kholo la mitundu yambiri. Izi ndi monga zinanenedwa kwa iye kuti, "Ndi mmene adzakhalire ana ako ndi zidzukulu zako." **19** Iye sanafowoke m'chikhulupiro. Anadziwa choonadi cha thupi lake kuti linali lakufa popeza anali ndi zaka pafupifupi 100 ndiponso mimba ya Sara inali yowuma. **20** Komiabe iye sanagwedezeke chifukwa chosakhulupirira pa zokhudzana ndi lonjezo la Mulungu. Iye analimbiksida m'chikhulupiro chake ndi kupereka ulemerero kwa Mulungu. **21** Anatasmikiza mu mtima mwake kuti Mulungu anali ndi mphamu yochita chomwe analonjeza. **22** N'chifukwa chake "chinamuchititsa kukhala wolungama." **23** Mawu akuti, "chinatengedwa kwa iye" sanalembedwe chifukwa cha iye yekha, **24** komanso chifukwa ife amene Mulungu adzatiyesa olungama, ife amene tikhulupirira mwa lye amene anamuukitsa kwa akufa, Yesu Ambuye athu. **25** Iye anaperekedwa kuti aphedwe chifukwa cha machimo athu ndipo anaukitsidwa ndi kukhala ndi moyo kuti tilungamitsidwe.

5 Tsopano popeza tayesedwa olungama mwa chikhulupiro, tili ndi mtendere ndi Mulungu kudzera mwa Ambuye athu Yesu Kristu. **2** Iyeyo ndiye amene anatsekulira njira mwachikhulupiro yolowera m'chisomo m'mene takhazikikamo. Ndipo tikukondweranso chiyembekezo cha ulemerero wa Mulungu. **3** Koma si pokhapo ayi, koma ife tikukondweranso m'masautso athu chifukwa tikudziwa kuti masautso amatiphunzitsa kipurira. **4** Ndipo kipurira kumabweretsa makhalidwe, makhalidwe amabweretsa chiyembekezo. **5** Ndipo chiyembekezo chimenechi sichitikhumudwitsa chifukwa Mulungu mwa Mzimu Woyer, amene lye anatipatsa, wadzaza m'mtima mwathu ndi chikondi chake. **6** Pakuti pa nthawi yake, tikanali ochimwa, Kristu anatifera anthu osapembedzafe. **7** Sizichitika kawirikawiri kuti munthu wina afere munthu wolungama, ngakhale kuti chifukwa cha munthu wabwino wina atha kulimba mtima kumufera. **8** Koma Mulungu anaonetsa chikondi chake kwa ife chifukwa

pamene tinali ochimwabe, Khristu anatifera. **9** Popeza chifukwa cha magazi ake ife tapezeka olungama pamaso pa Mulungu, Iyeyo adzatipulumutsa koposa kotani ku mkwiyo wa Mulungu. **10** Pakuti pamene tinali adani a Mulungu, tinayanjantsidwa ndi lye kudzera mu imfa ya Mwana wake. Nanga tidzapulumsidwa bwanji kudzera m'moyo wake, titayanjantsidwa naye? **11** Sikuti izi zili chomwechi chabe, koma timakondweranso mwa Mulungu kudzera mwa Ambuye athu Yesu Kristu. Kudzera mwa lye, ife tsopano tayanjanjantsidwa ndi Mulungu. **12** Choncho monga momwe tchimo linalowa m'dziko lapansi kudzera mwa munthu mmodzi, ndi imfa kudzera mu tchimo, m'nijirayi imfa inafika kwa anthu onse pakuti onse anachimwa. **13** Pakuti Malamulo asanaperekedwe, tchimo linali m'dziko lapansi. Koma pamene palibe Malamulo, tchimo silitengedwa kukhala tchimo. **14** Komabe, imfa inalamulira kuyambira nthawi ya Adamu mpaka nthawi ya Mose. Inalamulira ngakhalenso pa iwo amene sanachimwe posamvera Malamulo monga anachitira Adamu. Adamuyo amene anali chifaniziro cha wina amene ankabwera. **15** Koma sitingafananitse mphatso yaulereyo ndi kuchimwa kwa anthu. Pakuti ngati anthu ambiri anafa chifukwa cha kuchimwa kwa munthu mmodziyo, kuli koposa bwanji nanga chisomo cha Mulungu ndi mphatso zomwe zinabwera ndi chisomo cha munthu mmodzi, Yesu Kristu, ndi kusefkura kwa ambiri! **16** Ndiponso, mphatso ya Mulungu sifanara ndi zotsatira za kuchimwa kwa munthu mmodzi. Chiweruzo chinatsatira tchimo la munthu mmodzi ndi kubweretsa kutsutsidwa koma mphatso inatsatira zolakwa zambiri ndi kubweretsa kulungamitsidwa. **17** Pakuti ngati, chifukwa cha kulakwa kwa munthu mmodziyo, imfa inalamulira kudzera mwa munthu mmodziyo, kuli koposa bwanji nanga kwa iwo amene adzalandira chisomo chochuluka ndi mphatso yachilungamo, adzalamulira m'moyo kudzera mwa munthu mmodzi, Yesu Kristu. **18** Choncho monga tchimo limodzi linabweretsa kutsutsika pa anthu onse, chimodzimodzinso ntchito imodzi yolungama inabweretsa chilungamo kwa anthu onse ndi kuwapatsa moyo. **19** Pakuti kusamvera kwa munthu mmodzi kunasandutsa anthu ambiri kukhala ochimwa, chimodzimodzinso anthu ambiri adzasanduka olungama kudzera mwa munthu mmodzinso. **20** Malamulo a Mulungu anaperekedwa ndi cholina chakuti anthu onse azindikire kuchuluka kwa machimo awo. Koma pamene machimo anachuluka, chisomo chinachuluka koposa. **21** Choncho monga momwe tchimo linkalamulira anthu ndi kubweretsa imfa pa iwo, chomwecho kunali koyenera kuti chisomo chilamulire pobweretsa chilungamo kwa anthu, ndi kuwafikitsa ku moyo wosatha mwa Yesu Kristu Ambuye athu. **(aiōnios g166)**

6 Nanga tinene chiyani? Kodi tipitire kuchimwa kuti chisomo chichulukebe? **2** Ayi. M'nijira iliyonse! Popeza tinafa ku tchimo, nanga tidzapitirira bwanji kukhalabe m'menemo? **3** Kodi simukudziwa kuti tonse amene tinabatizidwa mwa Kristu Yesu tinabatizidwa mu imfa yake? **4** Chifukwa chake ife tinayikidwa m'manda pamodzi ndi lye mwa ubatizo. Tinalao mu imfa ndi cholina choti monga momwe Khristu anaukitsidwa kwa akufa ndi ulemerero wa Atate, ifenso tikakhale m'moyo watsopano. **5** Pakuti ngati ife tinakhala amodzi ndi lye mu imfa yake, tidzakhalanso ndithu amodzi ndi lye mu kuuka kwake. **6** Ife tikudziwa kuti umunthu wathu wakale unapachikidwa pamodzi ndi lye kuti thupi la uchimo likhale lopanda mphamu ndi kuti tisakakhalenso akapolo a tchimo **7** chifukwa aliyense amene anafa anamasuka ku tchimo. **8** Koma ngati tinafa pamodzi ndi Kristu, tikhulupirira kuti tidzakhalanso ndi moyo pamodzi ndi lye. **9** Pakuti tikudziwa kuti popeza Kristu anaukitsidwa

kwa akufa, Iye sangafenso. Imfa ilibenso mphamvu pa Iye. **10** Imfa imene lye anafa, anafa ku tchimo kamodzi kokha, koma moyo umene akhala ndi wa kwa Mulungu. **11** Kotero inunso, mudzione nokha ngati akufa ku tchimo koma a moyo kwa Mulungu mwa Khristu Yesu. **12** N'chifukwa chake, musalole tchimo lilamulire matupi anu amene anafa kuti mumvere zilakolako zonyansa. **13** Musapereke ziwalo zathupi lanu ku tchimo, ngati zipangizo zamakhaliidwe oyipa. M'malo mwake, mudziperekwa kwa Mulungu, ngati amene achoka ku imfa kupita ku moyo. Ndipo mupereke ziwalo zathupi lanu ngati zipangizo zachilungamo. **14** Tchimo silidzakhalanso ndi mphamvu pa inu, chifukwa Malamulo sakulumulira moyo wanu koma chisomo. **15** N'chiyani tson? Kodi tidzichimwa chifukwa sitikulamulidwa ndi Malamulo koma chisomo? Ayi. M'njira iliyonse ayi! **16** Kodi inu simudziwa kuti pamene mudziperekwa wina wake, kumumvera ngati akapolo, ndinu akapolo a amene mumumvera? Ngati ndinu akapolo a tchimo mudzafa. Koma ngati ndinu akapolo akumvera, mudzakhalo olungama pamaso pake. **17** Koma ayamikidwe Mulungu pakuti ngakhale munali akapolo a tchimo, munamvera ndi mtima wonse chiphunzitszo chimene munalandira. **18** Inu munamasulidwa ku tchimo ndipo tsopano mwasanduka akapolo achilungamo. **19** Ine ndikufanizira zinthu za tsiku ndi tsiku chifukwa chikhaliidwe chanu n'chofowoka. Monga momwe munkaperekwa ziwalo za matupi kuhkala akapolo a zonyansa ndi makhaliidwe oyipa, zimene zimanka zichulukirabe, choncho tsopano dziperekeni ziwalozo kuti zikhale akapolo achilungamo ndi a kuyera mtima. **20** Pomwe munali akapolo atchimo, simunkalabadirwa za chilungamo. **21** Kodi munapeza phindu lanji pochita zinthu zimenezi, zomwe tsopano mukuchita nazoz manyazi? Zinthu zimenezo zotsatira zake ndi imfa! **22** Koma tsopano pakuti inu mwamasulidwa ku tchimo ndipo mwasanduka akapolo a Mulungu, phindu lomwe mulipeza ndi kuyera mtima ndipo chotsatira chake ndi moyo wosatha. (**aiōnios g166**) **23** Pakuti malipiro a tchimo ndi imfa, koma mphatso yaulere imene Mulungu amaperekwa ndi moyo wosatha mwa Khristu Yesu Ambuye athu. (**aiōnios g166**)

7 Kodi simukudziwa abale kuti Malamulo ali ndi ulamuliro pa munthu pokhapokha ngati ali ndi moyo? Ine ndikuyankhula kwa anthu amene akudziwa Malamulo. **2** Mwachitsanzo, Malamulo amati mkazi wokwatiwa ndi womangidwa ndi lamulo kwa mwamuna wakeyo nthawi yonse pamene mwamuna wakeyo ali moyo. Koma ngati mwamuna wake amwalira, mkaziyo ndi womasulidwa ku lamulo la ukwati. **3** Koma ngati iye akwatiwa ndi mwamuna wina pamene mwamuna wake ali moyo, amatchedwa wachigololo. Koma ngati mwamuna wakeyo amwalira, mkaziyo amasuka ku lamulo ndipo si wachigololo, ngakhale kuti wakwatiwa ndi mwamuna wina. **4** Chimodzimodzi inunso, abale anga, munafa ku Malamulo kudzera m'thupi la Khristu, kuti mukwatiwe ndi wina, ndi Iye amene anauka kwa akufa kuti tibilire Mulungu chipato. **5** Pakuti pamene tinkalamulidwa ndi khaliidwe lathu lauchimo, zilakolako zauchimo zimene Malamulo anaziwutsa zinkagwira ntchito m'matupi mwathu kotoro kuti zinabala imfa. **6** Koma tsopano tamasulidwa ku Malamulovo pakuti tinafa ku zimene zinkatimanga, ndipo Mzimu Woyerwa akutithandiza kutumikira Mulungu m'njira yatsopano ndipo osati m'njira yakale yolembedwa. **7** Nanga ife tinene chiyani? Kodi Malamulo ndi oyipa? Ayi. N'kosatheka! Kunena zonna, popanda Malamulo, ine sindikanazindikira tchimo. Pakuti sindikanadziwa kuti kusirira ndi tchimo ngati Malamulo sakananena kuti, "Usasirire." **8** Koma chifukwa cha Malamulo uchimo unapeza mwayi owutsa m'kati mwanga

khalidwe lililone la kusirira. Pakuti pakanapanda Malamulo, uchimo ukankhala wopanda mphamvu. **9** Nthawi ina ndinali ndi moyo popanda Malamulo. Koma nditayamba kudziwa Malamulo, pomwepo uchimo unayamba kuphuka, **10** ndipo ine ndinafa. Ine ndinazindikira kuti Malamulo omwe ankayenera kubweretsa moyo anabweretsa imfa. **11** Pakuti uchimo unapeza mwayi chifukwa cha Malamulo ndipo kudzera m'Malamulowo, unandinyenga ndi kundiyika mu imfa. **12** Choncho lamulo ndi loyera, lolungama ndi labwino. **13** Kodi chomwe ndi chabwino tsopano chinasanduka imfa kwa ine? Si choncho ayi! Koma kuti uchimo uzindikirike kuti ndi uchimo unabala imfa mwa ine kudzera mu chomwe chinali chabwino, koteru kuti kudzera mu lamulo uchimo ukhale oyipa kopitirira. **14** Ife tikudziwa kuti Malamulo ndi auzimu; koma ine ndine munthu wofowoka chabe, wogulitsida ngati kapolu ku uchimo. **15** Ine sindizindikira zimene ndimachita. Pakuti zimene ndimafuna kuchita sindizichita koma zimene ndimadana nazo ndi zimene ndimazichita. **16** Ndipo ngati ndimachita zimene sindimafuna kuzichita, ndiye kuti ndikuvomereza kuti lamulo ndi labwino. **17** Monga mmene zililim, si inenso mwini amene ndimazichita zimenezi, koma tchimo limene lili m'kati mwanga. **18** Ine ndikudziwa kuti mwa ine mulibe kanthu kabwino, ndiye kuti m'thupi langa lauchimo. Pakuti ndimafuna kuchita zabwino, koma ndimalephera kuzichita. **19** Ine sindichita zabwino zimene ndimafuna koma ndimachita zonyansa zimene sindikuzifuna. **20** Tsopano ngati ine ndimachita zimene sindikuzifuna, si inenso amene ndimazichita, koma ndi tchimo limene lili m'kati mwanga. **21** Tsone ndapeza kuti lamuloli likugwira ntchito. Ngakhale ndimafuna kuchita zabwino, zoypa zili nane pomwepo. **22** Mtima wanga umakondwera ndi lamulo la Mulungu. **23** Koma m'kati mwanga ndimaona lamulo lina likugwira ntchito kulimbana ndi zomwe mtima wanga umavomereza. Lamulo limenelo landisandutsa wam'ndende walamulo la uchimo lomwe likugwira ntchito m'kati mwa ziwalu zanga. **24** Kalanga ine! Adzandipulumsuta ndani ku thupi la imfali? **25** Atamandike Mulungu, amene amandipulumsuta kudzera mwa Yesu Khristu Ambuye athu! Kotero tsono, ineyo ndi mtima wanga ndimatsumikira lamulo la Mulungu, koma ndi thupi langa ndimatsumikira lamulo la uchimo.

8 Choncho, tsopano amene ali mwa Khristu Yesu alibe mlandu owatsutsa **2** chifukwa mwa Khristu Yesu, lamulo la Mzimu Woyerwa amene amaperekwa moyo, lawamasula ku lamulo la tchimo ndi la imfa. **3** Pakuti zimene Malamulo sanathe kuzichita, popeza anali ofowoka chifukwa cha khaliidwe lathu la uchimo, Mulungu anazichita potumiza Mwana wake m'chifanizo cha munthu ochimwa kuti akhale nsembe yauchimo. Ndipo Iye anagonjetsa tchimo m'thupi la munthu, **4** ndi cholinga chakuti chilungamo chofunikira cha lamulo chikwaniritsidwe kwathunthu mwa ife amene sitikhala monga mwachikhaliidwe chathu cha uchimo koma mwa Mzimu. **5** Pakuti anthu amene amakhala monga mwa makhaliidwe oyipa a thupi amayika malingaliro awo pa zinthu zathupi. Koma amene amakhala monga mwa Mzimu amayika malingaliro awo pa zinthu za Mzimu. **6** Kuyika mtima pa zathupi ndi imfa koma kuyika mtima pa za Mzimu ndi moyo ndi mtendere. **7** Pakuti mtima umene wakhazikika pa zathupi ndi wodana ndi Mulungu. Sunagonjere lamulo la Mulungu ndipo sungathe kuteru. **8** Ndipo anthu amene amalamlulidwa ndi khaliidwe lauchimo sangathe kukondweretsa Mulungu. **9** Koma inu simulamlulidwano ndi khaliidwe lanu lauchimo koma ndi Mzimu ngati Mzimu wa Mulungu akhaladi mwa inu. Koma ngati munthu aliyense

alibe Mzimu wa Khristu, iyeyu si wa Khristu. **10** Ndipo ngati Khristu ali mwa inu, thupi lanu ndi lakufuwa cha uchimo, koma mizimu wanu ndi wamoyo chifukwa cha chilungamo. **11** Ndipo ngati Mzimu wa Mulungu amene anaukitsa Yesu kwa akufa akhalala mwa inu, lyeyo amene anaukitsa Khristu kwa akufa adzapatsanso moyo matupi anu amene amafa kudzera mwa Mzimu wake amene amakhalala mwa inu. **12** Kotero abale, ife tili ndi zoti tikwanirits, koma osati za khalidwe lathu lauchimo, kumachita zofuna zake. **13** Pakuti ngati inu mukhala monga mwa khalidwe lauchimo, mudzafa. Koma ngati mwa Mzimu mupha ntchito zoyipa zathupi, mudzakhalala ndi moyo. **14** Onse amene amatogsogedwa ndi Mzimu wa Mulungu ndi ana a Mulungu. **15** Mzimu amene inu munalandira samakusandutsani akapolo, kuti muzikalanso amantha, koma Mzimu amakusandutsansi ana. Ndipo mwa Iye ife timafuwula kuti, "Abba, Atate." **16** Mzimu mwini amavomerezana ndi mizimu wathu kuti ife ndife ana a Mulungu. **17** Tsono ngati tili ana ake, ndiye kuti ndife olowa m'malo a Mulungu ndi olowa m'malo pamodzi ndi Khristu. Ngati ife timva zowawa pamodzi ndi Khristu, tidzalandiranso ndi ulemerero womwe pamodzi naye. **18** Ine ndiganiza kuti masautso amene tikuwanima nthawi ino, sakufanana ndi ulemerero umene udzaonetsedwa mwa ife. **19** Pakuti chilengedwe chikudikira ndi chiyembekezo kuonetsedwa poyerwa kwa ana a Mulungu. **20** Pakuti chilengedwe sichinasankhe kugonjera zopanda pake, koma mwachifuniro cha lye amene analola kuti chigonjere. Koma chili ndi chiyembekezo **21** chakuti chidzamasulidwa ku ukapolo wa chivundi ndi kulandiranso ufulu ndi ulemerero wa ana a Mulungu. **22** Ife tikudziwa kuti chilengedwe chonse chakhala chikubuwula ndi ululu ngati ululu wa nthawi yobereka mwana mpaka tsopano lino. **23** Si zokhazo ayi, ngakhale ife tomwe, amene tili ndi zipatso zojamba za Mzimu, tikubuwulira m'kati mwathu pomwe tikudikira mwachidwi kusankhidwa kwathu ngati ana, kuwomboledwa kwa matupi athu. **24** Pakuti ife tinapulumutsidwa m'chiyembekezo ichi. Koma chiyembekezo chimene chimaoneka si chiyembekezo ayi. Kodi ndani amene chiyembekezeza chimene ali nacho kale? **25** Koma ngati ife chiyembekezo chimene tikanalibe, ndiye kuti tikuymbekeza modekha mtima. **26** Momwemonso, Mzimu amatithandiza ife m'kufowoka kwathu. Ife sitidziwa momwe tiyenera kupempherera koma Mzimu mwini amatipempherera mobuwula ndi mawu osafotokozedwa. **27** Koma Iye amene amasanthula mitima yathu amadziwa maganizo a Mzimu, chifukwa Mzimu amapempherera oyera mtima molingana ndi chifuniro cha Mulungu. **28** Ndipo ife tikudziwa kuti zinthu zonse zimathandizana kuwachitira ubwino amene amakonda Mulungu, amene anayitanidwa monga mwa cholinga chake. **29** Pakuti amene Mulungu anawadziwiratu, anawasankhiratunso kuti akonzedwe m'chifanizo cha Mwana wake, kuti lye akhale Mwana woyamba kubadwa mwa abale ambiri. **30** Iwo amene anawasankhiratun, anawayitananso. Amene lye anawayitana anawalungamitsando ndipo amene anawalungamitsa anawapatsanso ulemerero. **31** Nanga tsono tidzanena chiyani pa izi? Ngati Mulungu ali mbali yathu, adzatisutsa ife ndani? **32** Iye amene sanitimane Mwana wake wa lye yekha, koma anamuperekwa chifukwa cha ife tonse. Iye adzalekerajinso pamodzi naye kutipatsa ife zinthu zonse mwaulere? **33** Ndani amene adzabweretsa mlandalu kutsutsa amene Mulungu anawasankha? Ndi Mulungu amene akalungamitsa. **34** Ndani amene angatipeze ife olakwa? Palibe, Khristu Yesu amene anafa, kuposera pamenepo, amene anaukitsidwa ndi moyo, amene ali kudzanja lamarja la Mulungu ndiye amene akutipempherera. **35** Ndani amene adzatilekanitsa

ife ndi chikondi cha Khristu? Kodi ndi masautso, kapena zowawa, kapena mazunzo, kapena njala, kapena umaliseche, kapena choopsa, kapena lupanga? **36** Monga kwalembedwa: "Chifukwa cha inu, ife tikuphedwa tsiku lonse: ife tikutengeda ngati nkhusa zoti zikaphedwe." **37** Ayi, mu zonzezi ife ndife oposa agonjetsi mwa lye amene anatikonda. **38** Pakuti ine ndatsimikiza ndi mtima wonse kuti ngakhale imfa, kapena moyo, ngakhale angelo, kapena ziwanda, ngakhale zinthu zilipo, kapena zili m'tsogolo, kapena mphamvu zina, **39** ngakhale kutalika, kapena kuya, kapena chilichonse m'chilengedwe chonse, sizingathe kutisianitsa ndi chikondi cha Mulungu chimene chili mwa Khristu Yesu Ambye athu.

9 Ine ndikunena zoona mwa Khristu. Sindikunama ndipo chikumbumtima changa kudzera mwa Mzimu Woyerwa chikundichitira umboni. **2** Ndili ndi chisoni chachikulu ndipo ndikumva kupwetekela kosalekeza mu mtima mwanga. **3** Pakuti ndikanafuna ine mwini nditatemberereredwa ndi kuchotsedwa mwa Khristu chifukwa cha abale anga, amene ndi a mtundu wanga, **4** anthu Airaeli. Iwo anasankhidwa kukhala ana. Mulungu anawapatsa ulemerero, anachita nawo mapangano, kuwapatsa Malamulo, Nyumba yopembedzeramo ndi malonjezano ake. **5** Awo ndi makolo athu. Kuchokera kwa iwo m'thupi ndi kumene kunachokera makolo a Khristu Yesu amene ndi Mulungu wolamulira zinthu zonse, alemekizeke mpaka tuyaya! Ameni. (**a10n g165**) **6** Sikuti mawu a Mulungu analaphera. Pakuti si onse obadwa mwa Israeli amene ndi Israeli. **7** Kapena kuti ana ake chifukwa anachokera mwa Abrahamu. Koma zidzukulu zako zidzachokera mwa Isake. **8** Kutanthauza kuti, si ana obadwa m'thupi amene ndi ana a Mulungu koma ndi ana a lonjezano amene amatengedwa kukhala zidzukulu za Abrahamu. **9** Pakuti Mulungu analonjeza ponena kuti, "Pa nthawi yake ngati yomwe ino chaka chamawa ndidzabweranso, ndipo Sara adzakhala ndi mwana wammamuna." **10** Ndipo si pokhapo ayi. Ana awira a Rebeka aja abambo awo anali mmodzi, kholo lathu Isake. **11** Komabe, ana amapasawa asanabadwe kapena asanachite chilichonse chabwino kapena choyipa, n'cholinga choti chifuniro cha Mulungu chosankhiratun munthu aliyense chipitire, **12** osati chifukwa cha ntchito za munthu koma chifuniro cha lye mwini, anawuza Rebeka kuti, "Wamkulu adzatumikira wam'ng'ono." **13** Monga momwe kwalembedwa kuti, "Ine ndinakonda Yakobo, koma ndinamuda Esau." **14** Nanga tsono tidzanena chiyani? Kodi Mulungu ndi osalungama? Ayi, ndi pang'ono pomwe! **15** Pakuti Mulungu anawuza Mose kuti, "Ine ndidzachitira chifundo amene ndikufuna kumuchitira chifundo, ndipo ndidzakomera mtima amene ndikufuna kumukomera mtima." **16** N'chifukwa chake, izi sizitengera zokhumba za munthu kapena kuyesetsa koma chifundo cha Mulungu. **17** Malemba akuti Mulungu anamuwu Farao kuti, "Ine ndakuyika kukhala mfumu ndi cholinga choti ndionetse mphamvu zanga, kuti mwa iwe dzina langa litchuke pa dziko lonse lapansi." **18** Choncho Mulungu amachitira chifundo munthu amene akufuna kumuchitira chifundo ndipo amawumitsa mtima munthu amene lye akufuna kumuuumitsa mtima. **19** Tsono mmodzi wa inu n'kundifunsa kuti, "Nanga n'chifukwa chiyani Mulungu amatipeza olakwa? Nanga ndani amene amakana chifuniro chake?" **20** Koma ndiye yani, munthu wamba, woti n'kutsutsana ndi Mulungu? "Kodi chimene chinawumbidwa n'kufunsa amene anachiwumba kuti, 'Kodi unandiwbiranji motere?'" **21** Kodi wowumba alibe ufulu wowumba kuchokera ku dothi lomweloa mbiya yamtengowapateli ndi ina yamtengo wotsika? **22** Koma Mulungu, anafuna kuonetsa mkiyo wake

ndi kuti mphamvu yake idziwike. Iye anapirira modekha mtima kwambiri zochita za anthu omwe anawakwiyirawo amene anayeneradi chiwonongeko. **23** Iye anachita izi kufuna kuoneta kulemera kwa ulemerero wake ndi kuti udziwike kwa amene analandira chifundo chake. Iye anawakonzeratu kuti alandire ulemerero wake **24** ngakhale ifenso amene anatiyitana osati kuchokera kwa Ayuda okha komanso kwa a mitundu ina. **25** Monga momwe Mulungu akunenera m'buks la Hoseya kuti, "Amene sanali anthu anga ndidzawatcha 'anthu anga,' ndipo Ine ndidzatcha 'wokondedwa wanga' amene sali wokondedwa wanga," **26** ndipo, "Pamalo omwewo pamene ananena kuti, 'Sindinu anthu anga,' pomweponso adzawatchula kuti, 'Ama n Mulungu wamoyo.'" **27** Yesaya anafuwula za Israeli kuti, "Ngakhale chiwerengeru cha Israeli chingakhale ngati mchenga wa ku nyanya, otsala okha ndiye adzapulumuke. **28** Pakuti Ambuye adzagamula milandu ya anthu pa dziko lapansi mofulumira ndi kumaliziratu." **29** Monga momwe Yesaya ananena malo ena kuti, "Ngati Yehova Wamphamvuzonse akanapanda kutisiyira zidzukulu, ife tikanawonongeka ngati anthu a ku Sodomu, tikanakhala ngati anthu a ku Gomora." **30** Kodi nanga tidzati chiyan? Tidzati a mitundu ina amene sanafune chilungamo analandira chilungamo chachikhulupiriro **31** koma Israeli, amene anafuna chilungamo cha lamulo sanachilandire. **32** Chifukwa chiyan? Chifukwa iwo sanachifune ndi chikhulupiriro koma ngati mwa ntchito. Iwo anapunthwa pa "Mwala wopunthwitsa." **33** Monga momwe kwalembeda kuti, "Taonani, Ine ndikuyika mwala mu Ziyoni wopunthwitsa anthu, thanthwe limene limagwetsa anthu. Koma amene akhulupirira Iye sadzachittisidwa manyazi."

10 Abale, chokhumba cha mtima wanga ndi pemphero langa kwa Mulungu ndi chakuti Israeli apulumutsidwe. **2** Popeza ndiwichitira umberoni kuti ndi achangu pa zinthu za Mulungu koma osati mwachidziwiso. **3** Pakuti sanadziwe chilungamo chocokera kwa Mulungu ndipo anafuna kukhazikitsa chawochawo. Iwo sanagonjere chilungamo cha Mulungu. **4** Khristu ndiye mathero amalamulo kuti aliyense amene akhulupirira akhala olungama pamaso pa Mulungu. **5** Mose akulemba motere zachilungamo cha malamulo, "Munthu amene achita zinthu izi adzakhala ndi moyo pozichita." **6** Koma chilungamo cha chikhulupiriro chikuti, "Usanene mu mtima mwako kuti, 'Kodi ndani amene akwere kumwamba?'" (ndiko, kukatsitsa Khristu) **7** "kapena 'Ndani adzatsikira ku dziko la anthu akufa?'" (ndiko, kukamatenga Khristu kwa akufa). (*Abyssos g12*) **8** Nanga akuti chiyan? "Mawu ali pafupi ndi inu. Ali m'kamwa mwanu ndi mu mtima mwanu." Ndiwo mawu achikhulupiriro amene ife tikuwalalikira, **9** kuti ngati udzavomereza ndi pakamwa pako kuti, "Yesu ndiye Ambuye," ndi kukhulupirira mu mtima mwako kuti Mulungu anamuukitsa kwa akufa, udzapulumuka. **10** Pakuti ndi mtima wanu mukhulupirira ndi kulungamitsidwa, ndipo ndi pakamwa panu muvomereza ndi kupulumutsidwa. **11** Pakuti Malemba akuti, "Aliyense amene akhulupirira Iye, sadzachittisidwa manyazi." **12** Pakuti palibe kusiyana pakati pa Myuda ndi a mitundu ina, pakuti Ambuye mmodzi yemweyo ndi Ambuye wa onse ndipo amadalitsa mochuluka onse amene ayitana pa Iye **13** pakuti, "Aliyense amene adzayitana pa dzina la Ambuye adzapulumuka." **14** Kodi adzayitana bwanji amene sanamukhulupirire? Ndipo adzakhulupirira bwanji asanamve za Iye? Ndipo adzamva bwanji popanda wina kulalikira kwa iwo? **15** Ndipo iwo adzalalikira bwanji osatumidwa? Kwalembeda kuti, "Akongoladi mapazi a iwo

amene amabweretsa Uthenga Wabwino!" **16** Koma si onse amene anavomereza Uthenga Wabwino. Pakuti Yesaya akuti, "Ambuye, ndani amene wakhulupirira uthenga wathu?" **17** Motero, chikhulupiriro chimabwera pamene timva uthenga ndipo uthenga umavmeka kuchokera ku mawu a Khristu. **18** Koma ndikufunsa kuti kodi iwo anamva? Inde, iwo anamva kuti, "Liwu lawo linamveka porseponse pa dziko lapansi. Mawu awo anafika ku malekezero a dziko lonse." **19** Ine ndifunsanso kuti, kodi Israeli sanazindikire? Poyamba Mose akuti, "Ine ndidzawachititsa kuti achite nsanje ndi mtundu wina wopandapake. Ine ndidzawakiyitsa ndi mtundu wina wachabechabe." **20** Ndipo Yesaya molimba mtima akuti, "Anandipeza anthu amene sanali kundifunfa. Ndinadzionetsera kwa amene sanafunse za Ine." **21** Koma zokhudzana ndi Israeli akuti, "Tsiku lonse ndinatambasulira manja anga kwa anthu osandimvera ndi okanika."

11 Ine ndikufunsa kuti kodi Mulungu anakana anthu ake? **1** Ayi. Ndi pang'ono pomwe! Ineno ndine Mwisraeli, mmodzi mwa zidzukulu za Abrahamu, ndiponso wa fuko la Benjamini. **2** Mulungu sanawakane anthu ake amene Iye anawadziwiratu. Kodi inu simukudziwa zimene Malemba akuneda pa ndime imene Eliya akudandaula kwa Mulungu kuneneza Israeli? Iye anati, **3** "Ambuye, anthuwa apha aneneri anu ndi kugwetsa maguwa anu ansembe. Ndatsala ine ndekha wamoyo ndipo akufuna kundiphata?" **4** Ndipo yankho la Mulungu linali lotani? "Ine ndadzisungira ndekha anthu 7,000 amene sanapembedzepo Baala." **5** Chimidzimodzinso lero lino, alipo Israeli pang'ono osankhidwa mwachisomo. **6** Ndipo ngati ndi mwachisomo, sikungakhalenso mwa ntchito. Ngati zikanatero, chisomo sichikanakhalanso chisomo ayi. **7** N'chiyan tsopano? Chimene Israeli anachifuna ndi mtima wonse sanachipeze koma osankhidwavo anachipeza. Enawo anawumitsidwa mtima **8** monga kwalembeda kuti, "Mulungu anawapatsa mzimu wosatha kumvetsa zinthu, maso osatha kupenya; makutu osatha kumva mpaka lero lino." **9** Ndipo Davide akuti, "Maphwando awo asanduke msampha ndi diwa lowakola ndi chopunthwitsa kuti alandire chilango. **10** Maso awo atsekewe kuti asaone, ndi misana yayo ikhale yokhota nthawi zonse." **11** Ine ndikufunsanso kuti, kodi iwo anapunthwa ndi kugwa kotheratu? Ayi. Ndi pang'ono pomwe! Koma chifukwa cha kulakwa kwavo, chipulumutso chinafika kwa a mitundu ina kuti Israeli achite nsanje. **12** Koma ngati kulakwa kwavo kwapindulitsa dziko lapansi ndi kulephera kwavo kwapindulitsa a mitundu ina, nanga kudzakhala kupindula kwakukulu chotani iwo akadzabwera chonse! **13** Ine ndikuyankhula kwa inu a mitundu ina monga ine ndili mtumwi wa kwa a mitundu ina ndipo ndimawunyadira utumiki wangawu. **14** Ine cholinga changa n'chakuti ndichititse nsanje anthu a mtundu wanga kuti ena mwa iwo apulumutsidwe. **15** Pakuti ngati kukanidwa kwavo kunayanjanitsa anthu a dziko lapansi ndi Mulungu, nanga kudzathani, iye akadzawalandiranso? Kudzakhala monga ngati anthu akufa akuuka. **16** Ngati chigawo chimodzi cha buledi woperekeda monga zipatso zoyamba ndi choyer, ndiye kuti zonsezoo ndi zoyer. Ngati muzu ndi oyer, n'chimodzimodzinso nthambi zake. **17** Ngati nthambi zina zinakhadzulidwa ndipo inu, inu ndiye nthambi za olivi wakuthengo, n'kulumikizidwa pamalo pa nthambi zimenezo, ndipo tsopano mukulandira nawo zakudya zochokera ku mizu ya olivi, **18** musadzitame kunyoza nthambi zinazo. Ngati mutero, ganizirani ichi kuti Inu simugwiriziza mizu, koma muzu ukugwiriziza inu. **19** Tsono mudzati, "Nthambizo zinakhadzulidwa kuti ine ndilumikizidwepo." **20**

N'zoona. Koma iwo anakhadzulidwa chifukwa chosakhulupirira ndipo inu mukuyima mwachikhulupiriro. Musadzitukumule, koma muchite mantha. **21** Pakuti ngati Mulungu sanalekereran nthambi zachibadwidwe, Iye sadzakulekereran inunso. **22** N'chifukwa chake ganiziran za kukoma mtima ndi za ukali wa Mulungu. Ukali uli kwa iwo amene anagwa koma kukoma mtima kwa inu, malinga ngati musamala kukoma mtima kwakeko kupanda kutero inunso mudzakhadzulidwano. **23** Ngati iwo asiya kukhala osakhulupirira, adzalumikizidwano pakuti Mulungu akhoza kuwalumikizanzo. **24** Pakuti ngati inu, mwa chilengedwe munali mtengo wa olivi wa kuthengo, Mulungu anakukhazulani nakulumikizani ku mtengo wa olivi wodzalidwa, zomwe ndi zotsutsana ndi chilengedwe, kodii sikudzakhala kwapafupi kwa lye kuwalumikizanzo mu mtengo wawowawa wo olivi? **25** Abale, ine sindifuna kuti mukhale osadziwa za chinsinsi ichi, kuti mungadziyese nokha anzeru. Kuwuma mtima kumene Aisraeli akuchita ndi kwa kanthawi kufikira chiwerengero cha a mitundu chitalowa. **26** Koterto tsono Aisraeli onse adzapulumuka, monga kwalembedwa kuti, "Mpulumutsi adzachokera ku Ziyoni; lye adzachotsa zoyipa zonse za Yakobo. **27** Ndipo ili lidzakhala pangano langa ndi iwo pamene Ine ndidzachotsa machimo awo." **28** Chifukwa cha Uthenga Wabwino, Aisraeli asanduka adani a Mulungu kuti inu mupindule. Koma kunena za kusankhidwa, iwo ndi okondeda ndi Mulungu chifukwa cha makolo awo aja. **29** Pakuti Mulungu akayitana munthu ndi kumupatsa mphatso sangasintheno. **30** Monga mmene inu muniali, osamvera Mulungu pa nthawi ina, tsopano mwalandira chifundo chifukwa cha kusamvera kwavo. **31** Chonchonso iwo akhala osamvera tsopano kuti iwonso alandire chifundo chifukwa cha chifundo cha Mulungu kwa inu. **32** Pakuti Mulungu anasandutsa anthu onse a m'ndende ya kusamvera kuti lye akaonetse chifundo kwa onse. (**eleēsē g1653**) **33** Aa! Nzeru za Mulungu ndi chidziwitsa chake ndi zozama kwambiri! Ndani angazindikire maweruzidwe ake, ndipo njira zake angazitulukire ndani? **34** "Kodi wadziwa ndani maganizo a Ambuye? Kapena ndani anakhalapo mlangizi wake?" **35** "Kodi ndani anaperekwa mphatso kwa Mulungu, kuti Mulunguyo amubwezere iye?" **36** Pakuti zinthu zonse n'zochokera kwa lye, n'zolengedwa ndi lye ndipo zimabweretsa ulemerero kwa lye. Kwa lye kuhale ulemerero mpaka tuyaya! Ameni. (**aīōn g165**)

12 N'chifukwa chake ine ndikukupemphani abale, mwa chifundo cha Mulungu, kuti mupereke matupi anu monga nsembe yamoyo, yopatulika ndi yokondweretsa Mulungu. Nsembeyi ndiye kupembedza kwanu kwa uzimu. **2** Musafanizidwenso ndi makhalidwe a dziko lino koma musandulike pokonzanzo maganizo anu. Ndipo mudzadziwa ndi kuzindikira chifumiro chabwino cha Mulungu chomwe ndi chokondweretsa ndi changwiyo. (**aīōn g165**) **3** Chifukwa cha chisomo chopatsidwa kwa ine, ndinena kwa aliyense wa inu kuti musadziyenere nokha kuposa mmene multili. Koma mudziganizire nokha modzichepetsa, molingana ndi muyeso wa chikhulupiriro chimene Mulungu wakupatsani. **4** Pakuti monga aliyense wa ife ali ndi thupi limodzi koma ziwalo zambiri, ziwalo sizili ndi ntchito yofanana. **5** Momwemonso mwa Khristu ife amene tili ambiri tipanga thupi limodzi ndipo chiwalo chilichonse ndi cholumikizika ku chinzake. **6** Ife tili ndi mphatso zosiyana, molingana ndi chisomo chopatsidwa kwa ife. Ngati mphatso ya munthu ndi kunenera, musiyyeni ayigwirise ntchito molingana ndi chikhulupiriro chake. **7** Ngati ndi kutumikira, musiyyeni atumikire. Ngati ndi kuphunzitsa,

musiyyeni aphunzitse. **8** Ngati ndi kulimbikitsa, musiyyeni alimbikitse. Ngati ndi kupereka kuthandiza osowa, musiyyeni apereke mowolowamanja. Ngati ndi utsogoleri, musiyyeni alamulire mosamala. Ngati ndi kuonetsa chifundo, musiyyeni achite mosangalala. **9** Chikondi chikhale chopanda chinyendo. Dana nacho choyipa; gwiritsitsa chabwino. **10** Mukondane kwathunthu monga abale. Lemekezanani wina ndi mnzake kuposa inu eni. **11** Musakhale aulesi m'machitidwe anu. Khalani achangu mu mzimu ndipo tumikirani Ambuye. **12** Kondwerani m'chiyembekezo, pirirani m'masautso ndiponso khulupirikan'i m'pemphero. **13** Gawanani ndi anthu a Mulungu amene ali ndi chosowa. Cherezani alendo. **14** Adalitseni amene akuzunzani. Adalitseni ndipo musawatemberere. **15** Kondwani pamodzi ndi amene akukondwa ndipo lirani ndi amene akulira. **16** Muyanjane wina ndi mnzake. Musakhale onyada, koma lolani kuyanjana ndi anthu wamba. Musaganize kuti mumadziwa zonse. **17** Musabwezere choyipa ndi choyipa kwa aliyense. Samalitsani kuchita chabwino pamaso pa aliyense. **18** Ngati n'kotheka, khalani mwamtendere ndi aliyense monga momwe mungathere. **19** Okondedwa anga, musabwezere choyipa, koma lekerani Mulungu. Pakuti kwalembedwa, "Kubwezera chilango n'kwanga. Ndizdawalanga ndine," akutero Ambuye. **20** Koma, "Ngati mdani wako ali ndi njala, mupatse chakudy. Ngati ali ndi ludzu, mupatse kanthu kakumwa. Pochita ichi, udzamuunyikira makala amoto pamutu pake." **21** Musagonjetsedwe ndi choyipa, koma gonjetsani choyipa pochita chabwino.

13 Aliyense ayenera kumvera akulu olamulira, chifukwa palibe ulamuliro umene sunachokere kwa Mulungu. Olamulira amene alipo anayikidwa ndi Mulungu. **2** Kotero kuti, iwo amene awukira ulamuliro atutsana ndi chimene Mulungu anakhazikitsa. Ndipo amene atero adzibweretsa okha chilango. **3** Pakuti olamulira saopseza amene amachita zabwino koma amene amachita zoyipa. Kodi mukufuna kukhala osaopa olamulira? Tsono chitani zoyenera ndipo adzakuyamikirani. **4** Pakuti iyeyo ndi mtumiki wa Mulungu wokuchitirani zabwino. Koma ngati muchita zoyipa muchite mantha, pakuti iye ali ndi mphamvu zolangira. Iye ndi mtumiki wa Mulungu wobweretsa mkwiyo ndi kulanga onse ochita zoyipa. **5** N'chifukwa chake ndi koyenera kugonjera olamulira, osati chifukwa choopa kulgandwa kokha komanso chifukwa cha chikumbumtima. **6** Ichi n'chifukwa chakeno inu mumapereka msonkho. Pakuti olamulira ndi atumaki a Mulungu amene amapereka nthawi yayo yonse kulamulira. **7** Mubwezereni aliyense amene munamukongola. Ngati inu muli ndi ngongole yamsonkho, perekani msonkho kwa oyenera kuwalipira. Ngati ndi kuopa perekeli kwa oyenera kuwaopa ndipo ngati ndi ulema kwa oyenera ulema. **8** Musakhale ndi ngongole ndi wina aliyense kupatula ngongole ya kukondana wina ndi mnzake. Pakuti amene amakonda munthu mnzake wakwaniritsa lamulo. **9** Malamulo awa: "Usachite chigololo," "Usapé," "Usabe," "Usasirire," ndi malamulo ena onse amene alipo, akhazikika pa lamulo limodzi ili, "Konda mnansi wako monga iwe mwini." **10** Chikondi sichichitira mnzake zoyipa. Chifukwa chake chikondi ndichio chokwaniritsa lamulo. **11** Ndipo chitani ichi pozindikira nthawi ino. Nthawi yafika yoti inu mudzuke kutulo, chifukwa chipulumutso chathu chili pafupi tsopano kuposa pamene tinayamba kukhulupirira. **12** Usiku watsala pafupifupi kutha. Kwatsala pang'ono kucha. Tiyen tsono tichotse ntchito zamdimba ndipo tivale chovala chakuwunika. **13** Tiyen tikhale moyenera monga nthawi ya masana, osati m'magulu amadyerero, achiwerewere ndi kuledzera, m'madama

ndi zonyansa komanso osati m'magawano ndi nsanje. **14** Koma valani Ambuye Yesu Khristu ndipo musaganizire za momwe mungakwanirtsire zokhumba zachikhaliidwe cha uchimo.

14 Mulandire amene ndi ofowoka m'chikhulupiriro, osatsutsana naye pa maganizo ake. **2** Chikhulupiriro cha munthu wina chimamulola kudya china chilichonse koma munthu wina, amene chikhulupiriro chake ndi chofovoka, amangodya zamasamba zokha. **3** Munthu amene amadya chilichonse sayenera kunyoza amene satero, ndipo munthu amene samadaya chilichonse asaweruze munthu amene amatero, pakuti Mulungu anamulandira. **4** Kodi ndiwe ndani kuti uweruze wantchito wamwini? Mbuye wake yekha ndiye aweruze ngati iye wakhoza kapena walephera pa ntchito yake. Ndipo adzakhoza popeza kuti Mbuye wake angathe kumukhozetsa. **5** Munthu wina amayesa tsiku limodzi lopatulika kuposa lina. Munthu wina amayesa masiku onse ofanana. Aliyense akhale otsimikiza m'maganizo ake. **6** Iye amene amaganiza kuti tsiku limodzi ndi lopambana, amatero kwa Ambuye. Iye amene amadya nyama, amadya mwa Ambuye pakuti amayamika Mulungu. Ndipo iye amene sadya, amatero kwa Ambuye ndi kuyamika Mulungu. **7** Pakuti palibe wina wa ife amene amakhala moyo pa yekha ndiponiso palibe wina wa ife amene amafa pa yekha. **8** Ngati ife tikhala ndi moyo, ife tikhala ndi moyo kwa Ambuye. Ndipo ngati ife tifa, tifa kwa Ambuye. Choncho, ngati tikhala ndi moyo kapena kufa, ndife ake a Ambuye. **9** Pa chifukwa ichi, Khristu anafa ndi kuukanso koteru kuti lye akhale ndi Ambuye wa akufa ndi amoyo. **10** Tsuno n'chifukwa chiyani iwe ukweroza m'bale wako? Kapena n'chifukwa chiyani ukumunyoza m'bale wako? Pakuti ife tonse tizayima pa mpando wakuweruza wa Mulungu. **11** Kwalembeda, akutero Ambuye, "Pamene Ine ndili ndi moyo, aliyense adzandigwadira ndipo llilime lilitonse lidzavomereza Mulungu." **12** Choncho tsopano, aliyense wa ife adzafotokoza yekha kwa Mulungu. **13** Motero, tiyeni tisiye kuweruzana wina ndi mnzake. M'halo mwake, tsimikizani m'maganizo anu kuti musayike chokhumudwitsa kapena chotchinga m'njira ya m'bale wanu. **14** Monga mmodzi amene ndili mwa Ambuye Yesu, ndine wotsimikiza mtima kuti palibe chakudya chimene pachokha ndi chodetsedwa. Koma ngati wina atenga china chake kuhala chodetsedwa, kwa iyeyo ndi chodetsedwa. **15** Ngati m'bale wako akuvutika chifukwa cha chimene umadya, iwe sukuchitano mwachikondi. Usamuwononge m'bale wako amene Khristu anamufera chifukwa cha chakudya chakoho. **16** Musalole kuti chimene muchiyesa chabwino achinene ngati choyipa. **17** Pakuti Ufumu wa Mulungu si nkhanji yakudy ndi kumwa, koma chilungamo, mtendere ndi chimwemwe mwa Mzimu Woyeria. **18** N'chifukwa chake aliyense amene atumikira Khristu m'njira iyi akondweretsa Mulungu ndi kuvolmerezedwa ndi anthu. **19** Tsuno tiyeni tiyesetse kuchita zimene zidzabweretsa mtendere ndi kulimbiksana mwachikondi. **20** Musawononge ntchito ya Mulungu chifukwa cha chakudya. Chakudya chonse ndi choyerera, koma munthu amalakwa ngati adya chilichonse chimene chimakhumudwitsa wina. **21** N'kwabwino kusadya kapena kumwa vinyo kapena kuchita chilichonse chimene chidzachititsa m'bale wako kugwa. **22** Tsone zimene ukukhulupirira pa zinthu izi zikhale pakati pa iwe ndi Mulungu. Wedala munthu amene sadzitsutsa yekha pa zimene amazivomereza. **23** Koma munthu amene akukayika atsutsidwa ngati adya, chifukwa kudya kwake si kwa chikhulupiriro; ndipo chilichonse chosachokera m'chikhulupiriro ndi tchimo.

15 Ife amene tili ndi chikhulupiriro champhamu tiziwalezera mtima anthu ofowoka, ndipo tisamadzikondweretse tokha.

2 Aliyense wa ife akondweretsce mnzake pomuchitira zabwino zomulimbikitsa. **3** Pakuti ngakhale Khristu sanadzikondweretse yekha koma, monga kwalembeda kuti, "Chipongwe cha anthu okunyozanu chinagwera Ine." **4** Pakuti zilizone zimene zinalembeda kale zinalembeda kuti zitiphunzitse ife. Malembawo amatilimbikitsa kuperira kuti tikhale ndi chiyembekezo. **5** Mulungu amene amaperekira kuperira ndi chilimbikitso akupatseni maganizo amodzi pakati panu monga inu mukutsatira Khristu Yesu, **6** kotero kuti ndi mtima umodzi ndi movomerezana mulemekteze Mulungu ndi Atate a Ambuye athu Yesu Khristu. **7** Tsopano landiranani wina ndi mnzake, monganso Khristu anakulandiranu inu, ndi cholinga choti Mulungu alemekeze. **8** Chifukwa kunena zoona, Khristu wasanduka mtumiki wa Ayuda, kuonetsa kuti Mulungu ndi wokhulupirika pa malonjezo amene anachita kwa makolo awo **9** kuti a mitundu ina atamande Mulungu chifukwa cha chifundo chake. Monga kwalembeda kuti, "Choncho ine ndidzakutamandani pakati pa a mitundu; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu." **10** Akutinso, "Kondwerani inu anthu a mitundu ina pamodzi ndi anthu ake." **11** Ndipo akutinso, "Tamandani Ambuye, inu nonse a mitundu ina, ndi kuyimba zotamanda lye, inu anthu onse." **12** Ndiponiso Yesaya akutu, "Muzu wa Yesu udzaphuka, wina amene adzauka kulamulira anthu a mitundu ina; mwa lye mudzakhala chiyembekezo cha a mitundu ina." **13** Mulungu amene amatipatsa chiyembekezo adzaze mitima yanu ndi chimwemwe ndi mtendere pamene mukumudalira lye, kuti chiyembekezo chanu chisefukire mwamphamu ya Mzimu Woyeria. **14** Abale anga, ine mwini ndikutsimikiza kuti inuyo ndinu abwino, odzaza ndi chidzivitsi ndi okhoza kulgizana wina ndi mnzake. **15** Ine ndakulemberani inu molimba mtima pa fundo zina, kuhala ngati kukukumbutsaniso za zimenezo, chifukwa cha chisomo chimene Mulungu anandipatsa ine **16** kuhala mtumiki wa Khristu Yesu wa a mitundu ina ndi udindo wa wansembe, kulalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu, kuti a mitundu ina akhale nsembe yolandirida kwa Mulungu, yopatsidwa ndi Mzimu Woyeria. **17** Choncho, ine ndikunyadira mwa Khristu Yesu potumikira Mulungu wanga. **18** Ine sindidzayesera kuyankhula za kanthu kalikonse koma zimene Khristu wazichita kudzera mwa ine zotsogolera a mitundu ina kuti amvere Mulungu mwa zimene ndinanena ndi kuzichita **19** mwamphamu ya zizindikiro ndi zodabwitsa kudzera mwamphamu ya Mzimu Woyeria. Choncho kuchokera ku Yerusalemu ndi kuzungulira ku iluriko, ine ndalalikira kwathunthu Uthenga Wabwino wa Khristu. **20** Chakhala chilakolako changa nthawi zonse kuti ndilalikire Uthenga Wabwino kumene Khristu sadziwiwa, kuti ine ndisamange pa maziko a wina wake. **21** Koma monga kwalembeda kuti, "Iwo amene sanawuzidwe za lye adaona, ndi iwo amene sanamve adzazindikira." **22** Ichi n'chifukwa chake ine ndakhala ndikuletsedwa kawirikawiri kubwera kwa inu. **23** Koma tsopano popeza kulinbeno malo anga woti ndigwire ntchito m'madera awa, ndakhala ndikufuna kukuonani kwa zaka zambiri. **24** Ine ndikukonza kuti nditero pamene ndipita ku Spaniya. Ine ndikuyembekeza kudzakuchezerani pamene ndikudutsa ndi kuti inu mudzathandize popitiriza ulendo wanga, nditasingalala ndi kuhala nanu kwa kanthawi. **25** Koma tsopano, ine ndili pa ulendo wopita ku Yerusalemu potumikira oyera mtima akumeneko. **26** Pakuti kunakomera a ku Makedoniya ndi a ku Akaya kupereka thandizo kwa osauka pakati pa oyera mtima

mu Yerusalemu. **27** Iwo chinawakomera kuchita ichi, ndipo ndithu anali ndi ngongole kwa iwo. Pakuti ngati a mitundu ina anagawana ndi Ayuda madalitso auzimu, iwo ali ndi ngongole kwa Ayuda kuti agawane nawo madalitso awo a ku thupi. **28** Tsone ine nditamaliza ntchito iyi ndi kutsimikiza kuti alandira chipatsochi, ndidzadzera kwanuko kudzakuchezerani pa ulendo wanga popita ku Spaniya. **29** Ine ndikudziwa kuti pamene ndidzabwera kwa inu, ndidzafika ndili wodzaza ndi madalitso a Khristu. **30** Abale, ine ndikukupemphani, mwa Ambuye athu Yesu Khristu ndi mwachikondi cha Mzimu, kuti mukhale nane pa kulimbika kwanga pondipempherera kwa Mulungu. **31** Pempherani kuti ine ndilanditsidwe kwa osakhulupirira a ku Yudeya ndi kuti utumiki wanga mu Yerusalemu ukhale ovomerezeka ndi oyera mtima. **32** Kutu mwachifuniro cha Mulungu ndibwere kwa inu ndi chimwemwe kuti ndidzapumule pamodzi ndi inu. **33** Mulungu wamtendere akhale ndi inu nonse. Ameni.

16 Ine ndikupereka kwa inu mlongo wathu Febe, mtumiki wa mpingo wa ku Kenkreyea. **1** Ine ndikukupemphani kuti mumulandire mwa Ambuye m'njira yoyenera oyera mtima ndi kumupatsa thandizo lilionse limene akulifuna kuchokera kwa inu, pakuti iye wakhala thandizo lalikulu kwa anthu ambiri kuphatikiza ine. **3** Perekani moni kwa Prisila ndi Akura, atumiki anzanga mwa Khristu Yesu. **4** Iwo anapereka miyoyo yawo chifukwa cha ine. Osati ine ndekha komanso mpingo yonse ya a mitundu ina ikuyamika. **5** Perekani moni kwa mpingo umene umasonkhana m'nyumba mwawo. Perekani moni kwa m'bale wanga wokondedwa Epeneto, amene ndi woyamba kukhulupirira Khristu m'chigawo cha Asiya. **6** Perekani moni kwa Mariya, amene wakhala akukugwirirani ntchito kwambiri. **7** Perekani moni kwa Androniko ndi Yunuya abale anga amene anali m'ndende pamodzi ndi ine. Iwo amadziwika ndi atumwi, ndipo iwo anali mwa Khristu ine ndisanakhale. **8** Perekani moni kwa Ampliato, amene ine ndimamukonda mwa Ambuye. **9** Perekani moni kwa Urbano, mtumiki mnzathu mwa Khristu ndi wokondedwa wanga Staku. **10** Perekani moni kwa Apele, woyesedwa ndi wovomerezeka mwa Khristu. Perekani moni kwa a m'banja la Aristobulo. **11** Perekani moni kwa Herodiona, m'bale wanga. Perekani moni kwa a m'banja la Narkiso amene ali mwa Ambuye. **12** Perekani moni kwa Trufena ndi Trufosa, amayi aja amene amagwira ntchito ya Ambuye molimbika. Perekani moni kwa mnzanga wokondedwa Persida, mayi winanso amene wagwira ntchito kwambiri mwa Ambuye. **13** Perekani moni kwa Rufo, wosankhidwa mwa Ambuye, ndi amayi ake, amene akhala amayi anganso. **14** Perekani moni kwa Asunkrito, Felego, Herima, Patroba, Herima ndi abala amene ali nawo pamodzi. **15** Perekani moni kwa Filologo, Yuliya, Neriya ndi mlongo wake, ndi Olumpa ndi oyera mtima onse amene ali nawo pamodzi. **16** Mupatsane moni wina ndi mnzake mwachikondi choona. Mipingoyonse ya Khristu ikupereka moni. **17** Abale, ine ndikukupemphani kuti musamale chifukwa cha amene ayambitsa mipatuko ndi kuyika zokhumudwitsa panjira yanu, motsutsana ndi chipunzitszo chimene mwachiphunzira. Muwapewe iwo. **18** Pakuti otero sakutumikira Ambuye athu Khristu koma zilakolako zawo. Ndi mawu okoma ndi oshashalika iwo amanamiza anthu osalakwa. **19** Aliyense anama za kumvera kwanu, choncho ndine odzaza ndi chimwemwe chifukwa cha inu. Koma ine ndikufuna kuti inu mukhale anzeru pa zabwino, ndi wopanda cholakwa pa zimene zili zoyipa. **20** Mulungu wamtendere adzaphwanya Satana msanga pansi pa mapazi anu. Chisomo cha Ambuye athu Yesu chikhale ndi inu. **21** Timoteyo,

mtumiki mnzanga, akupereka moni. Nawonso, Lusio, Yasoni ndi Sosipatro, abale anga akutero. **22** Ine Tertio, amene ndalemba kalatayi, ndi kupereka moni mwa Ambuye. **23** Gayo, amene chifukwa cha chisamaliro chake, ine ndi mpingo wonse kuno tukusangalala, akupereka moni. Erasto, amene ndi msungichuma wa mzungu wonse ndiponso m'bale wathu Kwato, akupereka moni. **24** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu chikhale ndi inu nonse. Ameni. **25** Tsopano kwa Iye amene ali ndi mphamvu yokhazikitsa monga mwa uthenga wanga wabwino ndikulalikidwa kwa Yesu Khristu, monga mwa vumbulutso lachinsinsi chobisika kwa nthawi yayitali, (*aiōnios g166*) **26** koma tsopano chavumbulutsidwa ndi kudziwika kudzera m'Malemba a uneneri mwa lamulo la Mulungu wosatha, kuti mitundu yonse ikhulupirire ndi kumvera Iye, (*aiōnios g166*) **27** kwa Mulungu yekhayo wanzeru kukhale ulemelerero kwamuyaya kudzera mwa Yesu Khristu! Ameni. (*aiōn g165*)

1 Akorinto

1 Paulo, woyitanidwa mwachifuniro cha Mulungu kuti akhale mtunwi wa Khristu Yesu ndi m'bale wathu Sositene. **2** Kupita ku mpingo wa Mulungu ku Korinto, kwa oyeretsedwa mwa Khristu Yesu ndi oyitanidwa kukhala opatulika ndiponso kwa onse amene amapemphera m'dzina la Ambuye athu Yesu Khristu m'dziklo lonse lapansi, amene ndi Ambuye wawo ndi wathunso. **3** Landirani chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye athu Yesu Khristu. **4** Nthawi zorse ndimayamika Mulungu chifukwa cha inu chifukwa cha chisomo chake chopatsidwa kwa inu mwa Khristu Yesu. **5** Pakuti mwa lye mwalemekezedwa m'njira iliyonse, m'kuyankhula kwantu konse ndi m'kudziwa kwantu konse, **6** chifukwa umboni wathu pa za Khristu unatsimikizidwa mwa inu. **7** Choncho inu simusowa mphatso yauzimu iliyonse pamene mukudikira mofunitsitsa kuti Ambuye athu Yesu Khristu avumbulutsidwe. **8** Adzakulimbikitsani mpaka kumapeto kuti mudzakhale wopanda mlandalu pa tsiku lobwera Ambuye athu Yesu Khristu. **9** Mulungu amene wakuyitanani inu mu chiyanjano ndi Mwana wake Yesu Khristu Ambuye athu ngokhulupirika. **10** Ndidaaulira inu, abale, m'dzina la Ambuye athu Yesu Khristu kuti nonsenu muvomerezane wina ndi mnzake kuti pasakhalo gawikawana pakati panu ndi kuti mukhale amodzi kwenikweni mu nzeru ndi m'maganizo. **11** Abale anga, ena a ku nyumba ya Kloë andidziwitsa kuti pali mkangano pakati panu. **12** Chimene ndikutanthauza ndi ichi: wina amati, "Ndimatsatira Paulo," wina, "Ndimatsatira Apolo," wina, "Ndimatsatira Kefa," winanso, "Ndimatsatira Khristu." **13** Kodi Khristu wagawikana? Kodi Paulo anapachikidwa pa mtanda chifukwa cha inu? Kodi munabatizidwa m'dzina la Paulo? **14** Ine ndikuyamika kuti sindinabatizepo mmodzi mwa inu kupatula Krispo ndi Gayo, **15** mwakutu palibe amene anganene kuti anabatizidwa m'dzina langa. **16** (Inde, ine ndinabatizanso a m'banja la Stefano, koma sindikumbukira ngati ndinabatizanso wina aliyense). **17** Pakuti Khristu sananditume ine kudzabatiza, koma kudzalalikira Uthenga Wabwino, osati ndi mawu anzeru za umunthu, kuopa kuti mtanda wa Khristu ungakhala wopanda mphamvu. **18** Pakuti uthenga wa mtanda ndi chopusa kwa iwo amene akuwonongeka, koma kwa ife amene tikupulumutsidwa uthengawu ndi mphamvu ya Mulungu. **19** Pakuti kwalembedwa kuti, "Ine ndidzawonoga nzeru za anthu anzeru; luntha la anthu aluntha Ine ndidzalinyoza." **20** Munthu wanzeru ali kuti? Munthu wozama ndi mapunziro ali kuti? Munthu wodziwa zakuya zamakono ali kuti? Kodi Mulungu sanazipusite nzeru za dziko lapansi? (**aïōn g165**) **21** Tsone poti mwa nzeru za Mulungu dziko lapansi mu nzeru zake silinamudziwe lye, Mulungu amakondweretsedwa kuti kudzera mu chopusa cha zomwe zinalalikidwa apulumutse iwo amene akhulupirira. **22** Ayuda amafuna zizindikiro zodabwitsa ndipo Agriki amafunafuna nzeru, **23** koma ife timalalikira Khristu wopachikidwa. Chitsa chokhumudwitsa kwa Ayuda ndi chopusa kwa a mitundu ina. **24** Koma kwa iwo amene Mulungu anawayitana, Ayuda ndi Agriki omwe, Khristu ndi mphamvu ya Mulungu ndi nzeru za Mulungu. **25** Pakuti za Mulungu zooneka ngati zopusa, ndi za nzeru kuposa nzeru za munthu, ndipo za Mulungu zooneka ngati zofowoka, zili ndi mphamvu kuposa mphamvu za munthu. **26** Abale taganiziranji mmene munalili musanayitanidwe. Si ambiri a inu munali a nzeru, si ambiri a inu munali a mphamvu zamakopedwe. Si ambiri a inu munali obadwa pa ulemelerero. **27** Koma Mulungu anasankha zinthu zopusa za dziko lapansi

kuti achititse manyazi anzeru. Mulungu anasankha zinthu zofowoka za dziko lapansi kuti achititse manyazi amphamu. **28** Anasankha zinthu zapansipansi ndi zopeputsidwa za dziko la pansi lino, zinthu zimene kulibe, kuti asukulutse zimene zilipo, **29** kuti munthu asanyade pamaso pa Mulungu. **30** N'chifikufwa cha lye kuti inu muli mwa Khristu Yesu, amene wakhala nzeru ya kwa Mulungu, kwa ife, kunena kuti kulungama kwathu, chiyero ndi chipulumutso. **31** Choncho poti zinalembewda kuti, "Ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire mwa Ambuye."

2 Pamene ndinabwera kwa inu, abale, sindinabwera ndi luntha lodziwa kuyankhula kapena nzeru zapamwamba pamene ndinachitira umboni chinsinsi cha Mulungu. **2** Pakuti ndinatsimikiza pamene ndinali ndi inu kuti ndisadziwe kanthu kena kupatula Yesu Khristu wopachikidwayo. **3** Ndinabwera kwa inu wofowoka ndi wamantha, ndiponso wonjenjemera kwambiri. **4** Uthenga ndi ulaliki wanga sunali wa mawu anzeru ndi onyengerera koma woonetsa mphamvu za Mzimu, **5** kuti chikhulupiro chanu chisatsamire pa nzeru ya anthu koma pa mphamvu za Mulungu. **6** Komabe ife timayankhula uthenga wa nzeru kwa okhwima, koma osati ndi nzeru ya m'bado uno kapena ya olamula a m'bado uno, amene mphamvu yawo ikutha. (**aïōn g165**) **7** Ayi, ife timayankhula za nzeru yobisika ya Mulungu, nzeru imene inabisidwa ndipo imene Mulungu anatikonzera mu ulemerero wathu isanayambe nthawi. (**aïōn g165**) **8** Palibe olamulira aliyense wa m'bado uno amene anamumvetsetsa popeza anakumumvetsetsa sakanamupachika Ambuye wa ulemerero. (**aïōn g165**) **9** Komabe monga zalembedwa kuti, "Palibe diso linaona, palibe khutu linamva, palibe amene anagaranizira, zimene Mulungu anakonzera amene amukonda" **10** koma Mulungu waululira ife mwa Mzimu wake. Mzimu amafufuza zinthu zorse, ndi zozama za Mulungu zomwe. **11** Kodi ndani mwa anthu angadziwe maganizo a munthu wina, kupatula mzimu wa munthuyo wokhala m'kati mwake? Chimodzimodzinso palibe amene adziwa maganizo a Mulungu kupatula Mzimu wa Mulunguyo. **12** Mzimu amene tinalandira ife si wa dziko lapansi koma Mzimu wochokera kwa Mulungu wotipatsa ife mwaulere. **13** Izi ndi zimene timayankhula osati m'mawu wophunzitsidwa ndi nzeru za munthu koma m'mawu wophunzitsidwa ndi Mzimu, kufotokoza zoonadi zauzimu m'mawu azizumu. **14** Munthu wopanda Mzimu savomereza zinthu zimene zichokera kwa Mzimu wa Mulungu, popeza ndi zopusa kwa iyeyo, ndipo sangazimvetsetse chifukwa zimazindirkirika mwa Mzimu. **15** Munthu wauzimu amaweruza pa zinthu zorse, koma iye mwini saweruzidwa ndi munthu aliyense. **16** Pakuti "Ndani anadziwa malingaliro a Ambuye, kuti akhoza kumulangiza lye." Koma tili nawo mtima wa Khristu.

3 Ndipo abale sindikanakuyankhulanu ngati auzimu koma adziko lapansi, makanda chabe mwa Khristu. **2** Ndinakupatsani mkaka osati chakudya cholimba pakuti munali musanakonzeke kuchilandira. Zoonadi, simunakonzekebe. **3** Mukanali adziko lapansi. Pakuti pakati panu pali kaduka ndi kukangana, kodi si inu a dziko lapansi? Kodi simukuchita ngati anthu wamba? **4** Pamene wina anena kuti, "Ine ndimatsatira Paulo," ndipo wina akuti, "Ine ndimatsatira Apolo," Kodi si inu akunjia? **5** Ndiponso kodi Apolo ndi ndani? Nanga Paulo ndi ndani? Otumikira chabe, omwe kudzera mwa iwo inu munakhulupirira monga Ambuye anawagawira aliyense ntchito yake. **6** Ine ndinadzala mbewu, Apolo anayithirira, koma Mulungu ndiye anayikulitsa. **7** Choncho kuphatikiza iye wodzala ndi iye wothirira, onse sali kanthu, koma Mulungu yekha amene amakulitsa zinthu. **8** Munthu wodzala ndi munthu wothirira ali

ndi cholina chimodzi, ndipo aliyense adzapatsidwa mphotho molingana ndi ntchito yake. **9** Pakuti ife ndife antchito anzake a Mulungu; inu ndinu munda wa Mulungu, Nyumba ya Mulungu. **10** Mwachisomo chimene Mulungu wandipatsa, ine ndinayika maziko monga mmisiri waluntha, ndipo ena akumangapo. Koma aliyense ayenera kuchenjera mmene akumangira. **11** Pakuti wina sangayikenso maziko ena oposera amene anakhazikitsidwa kale, amene ndi Yesu Khristu. **12** Ngati munthu aliyense amanga pa maziko awa pogwiritsa ntchito golide, siliva, miyala yamtengowapatali, milimo yamitengo, tsekera kapena udzu, **13** ntchito yake idzaonekera pamene Tsiku la chiweruzo lidzacionetsa poyeria. Tsikulo lidzafika ndi moto, ndipo motowo ndi umene udzayesa ntchito ya munthu aliyense. **14** Ngati zimene zamangidwazo sizidzagwa, adzalandira mphotho yake. **15** Ndipo ngati zidzanyeke ndi moto, sadzalandira mphotho koma iye mwini adzapulumukabe, koma monga ngati munthu amene wapulumuka m'moto. **16** Kodi inu simukudziwa kuti ndinu Nyumba ya Mulungu ndipo kuti Mzimu wa Mulungu amakhala mwa inu? **17** Ngati wina aliyense awononga Nyumba ya Mulunguyo, Mulungu nayenso adzamuwononga ameneyo; popeza Nyumba ya Mulungu ndi yopatulika ndipo Nyumbayo ndi inu amene. **18** Choncho musadzinyenge. Ngati wina wa inu akuganiza kuti ndi wanzeru pa mulingo wa m'bado uno, ayenera kukhala "wopusa" kuti athe kukhala wanzeru. (**aiōn g165**) **19** Pakuti nzeru ya dziko lapansi ndi yopusa pamaso pa Mulungu. Monga kwalembedwera kuti, "Iye amakola anthu ochenjera mu msampha wa kuchenjera kwavo," **20** ndiponiso, "Ambuye amadziwa kuti maganizo a wanzeru ndi opandapake." **21** Choncho, wina asanyadire anthu chabe! Zonse ndi zanu, **22** kaya Paulo kapena Apolo kapena Kefa kapena dziko lapansi, kapena moyo, kapena imfa, kapena tsopano, kapena m'tsogolo, zonse ndi zanu, **23** ndipo inu ndinu a Khristu, ndipo Khristu ndi wa Mulungu.

4 Choncho tsono anthu atione ife monga atumiki a Khristu, ndiponiso ngati osunga zinsinsi za Mulungu. **2** Chofunika kwambiri n'chakuti amene apatsidwa udindo oyang'anira aonetse kukhulupirika. **3** Ine ndilibe nazo kanthu ngati ndiweruzidwa ndi inu kapena khothi lina lililonse. Ndithu, inenso sindidziveruza ndekha. **4** Chikumbumtima changa sichikunditsutsa, koma sikuti ndine wolungama. Wondiweruza ine ndi Ambuye. **5** Chomwecho musaweruze nthawi yoweruza isanakwane. Dikirani impaka Ambuye atabwera. Iye adzaonetsa poyeria zimene zabiska mu mdima ndipo adzaonetsa maganizo a m'mitima ya anthu. Pa nthawi imeneyo aliyense adzalandira kwa Mulungu chiyamiko. **6** Tsono abale, ndapereka chitsanzo cha ine mwini ndi Apolo kuti mupindule. Phunzirani kwa ife tanthauzo la mawu akuti, "Musamapitirire zimene Malemba akunena," kuti musamanyade pamene wina aposa mnzake. **7** Pakuti ndani amakusianitsani ndi wina aliyense? N'chiyani muli nacho chimene simunalandire? Ndipo ngati munalandira, bwanji mumadzitukumula ngati kuti simunalandire? **8** Inu muli nazo kale zonse zimene mufuna! Inu mwalemera kale! Inu mwayamba kale kulamulira ife! Ndilakalaka mukanakhaladi mafumu kuti ife tikhale nawo mafumu pamodzi ndi inu. **9** Pakuti kwa ine zikuoneka ngati kuti Mulungu watiyika ife atumwi pachionetsero, kumapeto kwa mndandanda, monga anthu overuzidwa kuti akaphedwe m'mabwalo. Ife tayikidwa kuti tionekere ku dziko lonse, kwa angelo ndi anthu. **10** Ife ndife opusa chifukwa cha Khristu, koma inu ndinu anzeru mwa Khristu! Ife ndife ofowoka koma inu ndinu mphamvu! Inu ndinu olemekezeka koma ife ndife opepusidwa! **11** Mpaka

pano tili ndi njala ndi ludzu, tili ndi sanza, tikuzunzidwa, tilibe nyumba. **12** Timagwira ntchito molimbika ndi manja athu. Akamatitemberera, ife timadalitsa; tikasautsidwa, ife timapirira. **13** Pamene atilalatira timayankha mwachifundo. Mpaka pano takhala ngati zinyalala za dziko, monga zakudzala za dziko lapansi. **14** Sindikulemba izi kuti ndikuchititseni manyazi, koma kukuchenjezani monga ana anga okondedwa. **15** Ngakhale muli ndi anthu 10,000 okutsogolerani mwa Khristu, mulibe abambo ambiri, popeza mwa Khristu Yesu, ine ndakhala abambo anu kudzera mu Uthenga Wabwino. **16** Chifukwa chake ndikukupemphani kuti munditsanke ine. **17** Chifukwa cha ichi ndikutumiza kwa inu Timoteyo, mwana wanga amene ndimamukonda, amene ndi wokhulupirika mwa Ambuye. Adzakukumbutsani inuyo za moyo wanga mwa Khristu Yesu, umene ukugwirizana ndi zimene ndimaphunzitsa paliponse mu mpingo uliwonse. **18** Ena mwa inu mukudzitukumula, ngati kuti sindingabwere kwanu. **19** Koma ndibwera kwanuko posachedwapa, ngati Ambuye alola, ndipo ndi pamene ndidzadziwe osati zimene anthu odzitukumulawa akuyankhula, koma kuti mphamvu zawo n'zotani. **20** Pakuti ufumu wa Mulungu si mawu chabe koma mphamvu. **21** Kodi musankha chiyani? Kodi ndidzabwere ndi chikwapi, kapena mu chikondi ndiponiso mwa mzimu wofatsa?

5 Mbiri Yamveka kuti pakati panu pakuchitika chigololo.

Ndipo chigololo cha mtunduwu ngakhale pakati pa akunja sicingapezeke; munthu akumagonana ndi mkazi wa abambo ake. **2** Ndipo inu mukudzitukumulabe. Kodi simukanayenera kudzazidwa ndi chisoni ndipo mukanamuchotsa pa chiyajano chanu munthu wochita zimenezi? **3** Ngakhale sindili nanu m'thupi, ndili nanu mu mzimu. Ndipo ineyo ndapereka kale chiweruzo pa munthu amene amachita zotere, ngati kuti ndili komweko. **4** Mukasonkhana mu dzina la Ambuye athu Yesu, ine ndili nanu mu mzimu, ndipo mphamvu ya Ambuye athu Yesu ili pomwepo, **5** mumupereke munthuyu kwa Satana, kuti chikhaliidwe chake cha uchimo chiwonongedwe ndikuti mzimu wake udzapulumuke pa tsiku la Ambuye. **6** Kudziwa kwanu si kwabwino. Kodi simukdziva kuti yisiti wochepa amafufumitsa mphumphu yaufa wonse wa tirigu? **7** Chotsani yisiti wakale kuti mukhale ndi mphumphu yopanda yisiti, monga inu muli. Pakuti Khristu, Mwana Wankhosa wa Paska wathu, anaperekeda nsembe. **8** Choncho, tiyeni tisunge chikondwererochi, osati ndi yisiti wakale, woworongwa ndi woyipa, koma ndi buledi wopanda yisiti, buledi woona mtima ndi choonadi. **9** Ndakulemberani m'kalata yanga kuti musayanjane nawo anthu achigololo. **10** Pameneputu sindikutanthauzatu anthu a dziko lapansi lino amene ndi achigololo, kapena aumbombo, kapena opeza ndalamwa mwachinyengo, kapena opembedza mafano. Kukanatero mukanangochoka m'dziko lapansi lino. **11** Koma tsopano ndikukulemberani kuti musayanjane ndi aliyense amene adzitcha m'bale koma ndi wachigololo, kapena waumbombo, kapena wopembedza mafano, kapena wonamizira anzake, woledzera kapena wopeza ndalamwa mwachinyengo. Munthu wotere ngakhale kudyia, osadya naye pamodzi. **12** Kodi ndipindulanji kuti ndiweruze anthu amene si a mu mpingo? Kodi simuyenera kuweruza iwo amene ali mu mpingo? **13** Mulungu adzaweruza akunja. "Chotsani woyipayo pakati panu."

6 Pamene wina wa inu ali ndi mlandu ndi mnzake, n'chifukwa chiyani amatengera nkhanayo kwa anthu akunja kuti akawaweruze m'malo mopita nayo kwa oyera mtima? **2** Kodi inu simukdziva kuti anthu a Mulungu adzaweruza dziko

lapansi? Ndipo ngati inu mungaweruze dziko lapansi, kodi sindinu oyenera kuweruza milandu ing'onying'ono? **3** Kodi simukudziwa kuti mudzaweruza angelo? Nanga bwanji zinthu za m'moyo uno! **4** N'chifukwa chake, ngati pali milandu pa zinthu zotere, sankhani anthu ena kuti akhale overuza ngakhale alibe udindo mu mpingo. **5** Ndikunena izi kuti ndikuchititseni manyazi. Moti n'kutheka kuti pakati panu palibe wina wanzeru zokwanira kuti aziweruza mlandu pakati pa Akhristu? **6** Koma m'malo mwake m'bale atengera ku bwalo la mlandu m'bale minzake kukaweruzidwa. Zonzezi pamaso pa akunja! **7** Chokha choti mwakasumirana chikuonetseratu kuti mwagonjetseda kale. Bwanji osangolola kuti ena akulakwiren'i? Bwanji osangolola kuti ena akubereren'i? **8** M'malo mwake, inuyo ndiye mumabera ena ndi kuwalakwira, ndipo mumachita izi kwa abale anu. **9** Kodi simukudziwa kuti munthu woyipi sadzalowa mu ufumu wa Mulungu? Musanyengedwe: achigololo, kapena opembedza mafano, kapena achiwerewere, kapena amuna adama, kapena ogonana ndi amuna okhaokha; **10** kapena akuba, kapena aumbombo, kapena oledzera, kapena achipongwe, kapena opeza ndalamu mwachinyengo sadzalowa mu ufumu wa Mulungu. **11** Ndipo umu ndi mmene ena mwa inu munalili. Koma munatsukidwa, munayeretseda, munalungamitsidwa m'dzina la Ambuye Yesu Khristu ndi Mzimu wa Mulungu wathu. **12** Inu mumati, "Ine ndili ndi ufulu wochita chilichonse." Komatu si zonse zimene n'zothandiza. "Ndili ndi ufulu wochita chilichonse." Koma sindizagonjetseda ndi chilichonse. **13** Inu mumati, "Chakudy, kwake n'kulowa m'mimba ndipo mimba ntchito yake n'kulandira chakudyacho." Koma Mulungu adzawononga zonzezi. Thupi silochitira chigololo, koma la Ambuye, ndipo Ambuye ndiye mwini thupilo. **14** Mwamphamu zake Mulungu anaukitsa Ambuye kwa akufa, ndipo ifenso adzatiukitsa. **15** Kodi simukudziwa kuti matupi anuwo ndi ziwalo za Khristu mwini? Kodi tsono ndingatenge ziwalo za Khristu n'kuzisandutsa ziwalo za mkazi wadama? Zosatheka! **16** Kodi simukudziwa kuti amene amadziperekwa kwa mkazi wadama, iyeyo ndi mkaziyo amasanduka thupi limodzi? Paja kunalembewa kuti, "Awiriwo adzakhala thupi limodzi." **17** Koma amene amadziperekwa kwa Ambuye, iyeyo ndi Ambuye amakhala mzimu umodzi. **18** Thawani dama. Machimo onse amene munthu amachita amakhala kunja kwa thupi lake, koma amene amachita machimo okhudza chigololo, amachimwira thupi lake lomwe. **19** Kodi simukudziwa kuti thupi lanu ndi Nyumba ya Mzimu Woyeru, amene ali mwa inu, amene mwalandira kuchokera kwa Mulungu? Inu simuli panokha ayi. **20** Ndinu ochita kugulidwa. N'chifukwa chake lemekezani Mulungu m'thupi lanu.

7 Tsopano pa zinthu zomwe munandilembera n'kwabwino kuti munthu asakwatire. **2** Koma chifukwa choti chigololo chawanda, mwamuna aliyense akhale naye mkazi wakewake ndipo mkazi aliyense akhale naye mwamuna wakewake. **3** Mwamuna akwanirits'e udindo wake wa pa banja kwa mkazi wake, ndipo chimodzimodzi mkazi kwa mwamuna wake. **4** Thupi la mkazi wokwatiwa si la iye mwini yekha koma ndi la mwamuna wakenso. Momwemonso, thupi la mwamuna si la iye mwini yekha koma ndi la mkazi wakenso. **5** Musamakanizane, pokhapokha mutagwirizana awiri kuti mwakanthawi mudziperekwa kumapemphero. Kenaka mukhalirenso pamodzi kuopa kuti Satana angakuyesen'i chifukwa cholephera kudziretsa. **6** Ndikunena zimenezi mokulolani chabe osati mokulamulan'i. **7** Ine ndikanakonda anthuakanakhala ngati ine. Koma poti munthu aliyense ali ndi mphatso yakeyake yochokera kwa Mulungu, wina mphatso yake,

wina yakenso. **8** Tsono kwa osakwatira onse, ndi akazi amasiye ndikuti, ndi bwino kwa iwo kukhala osakwatira monga mmene ndilili inemu. **9** Koma ngati sangathe kudziretsa, akwatire, popeza ndi bwino kukwitatira kusiyana ndi kudzizunza ndi chilakolako. **10** Kwa amene ali pa banja ndikupatsani lamulo ili (osati langa koma la Ambuye): Mkazi asalekane ndi mwamuna wake. **11** Koma ngati atatero, asakwatiwenso, apo ayi, abwerere kwa mwamuna wakeyo. Ndipo mwamuna asaleke mkazi wake. **12** Kwa ena onse ndikunena izi (ineyo osati Ambuye); ngati m'bale wina ali ndi mkazi wosakhulupirira ndipo mkaziyo walola kukhala pa banja ndi m'baley, ameneyo asamuleke. **13** Ngati mayi wina ali ndi mwamuna wosakhulupirira ndipo mwamunayo walola kukhala pa banja ndi mayiyo, ameneyo asamuleke. **14** Pakuti mwamuna wosakhulupirirayo amayeretseda chifukwa cha mkazi wakeyo, ndipo mkazi wosakhulupirira amayeretseda chifukwa cha mwamuna wokhulupirirayo. Kupanda apo ana anu akanakhala odetseda, koma mmene zililimbu ndi oyeretseda. **15** Koma ngati wosakhulupirira achoka, mulekeni achoke. Zikatero ndiye kuti mwamuna kapena mkazi wokhulupirirayo sali womangikanso. Mulungu anatiyitana kuti tikhale mu mtendere. **16** Kodi iwe, mkazi, ungadziwe bwanji kuti mwina n'kupulumutsa mwamuna wako? Kapena iwe, mwamuna, ungadziwe bwanji kuti mwina n'kupulumutsa mkazi wako? **17** Koma aliyense akhale moyo umene Ambuye anamupatsa, umene Mulungu anamuyitanira. Ili ndiye lamulo limene ndalikhazikitsa m'pingo yonse. **18** Ngati pamene munthu amayitanidwa anali attachita mdulidwe, asavutike n'kubisa za mdulidwe wakewo. Ngatinso pamene munthu amayitanidwa n'kuti asanachite mdulidwe, asachite mdulidwe. **19** Mdulidwe si kanthu, kusachita mdulidwe si kanthunso. Chofunika n'kusunga malamulo a Mulungu. **20** Aliyense akhale monga analili pamene Mulungu anamuyitanira. **21** Kodi munali kapolo pamene Mulungu anakuyitanan'i? Musavutike nazo zimenezi. Koma ngati mutapeza mwaiyi woti mulandire ufulu, uwgitsetse ntchito mwaiyiwo. **22** Pakuti amene anali kapolo pamene amayitanidwa ndi Ambuye, ndi mfulu wa Ambuye; chimodzimodzinso amene anali mfulu pamene anayitanidwa, ndi kapolo wa Khristu. **23** Munagulidwa ndi mtengowapatali, choncho musakhalenso akapolo a anthu. **24** Abale, aliyense angokhala pamaso pa Mulungu monga momwe analili pamene Mulungu anamuyitanira. **25** Tsopano za anamwali: Ine ndilibe lamulo lochokera kwa Ambuye, koma ndiperekwa maganizo anga monga ngati munthu amene mwachifundo cha Ambuye ndine wodalirika. **26** Chifukwa cha masautso a masiku ano, ndikuganiza kuti n'kwabwino kuti munthu akhale monga mmene alili. **27** Kodi ndinu wokwatiira? Musalekane. Kodi ndinu wosakwatira? Musafunefune mkazi. **28** Komabe ngati mukwatira simunachimwe; ndipo ngati namwali akwatiwa sanachimwenso. Koma amene walowo m'banja adzakumana ndi zovuta zambiri m'moyo uno, ndipo sindikufuna kuti inu mukumane ndi zovutazi. **29** Abale, chimene ndikutanthauza n'chakuti nthawi yatha. Kuyambira tsopano anthu okwatira akhale ngati sanakwatire. **30** Amene akulira akhale monga ngati sakulira. Amene akukondwa akhale ngati sakukondwa. Amene akugula zinthu akhale ngati alibe zinthuzo. **31** Amene akugwiritsa ntchito zinthu za dziko lapansi lino, akhale ngati sizikuwakhudza. Pakuti dziko lapansi lino mmene lilirimu, likupita. **32** Ine ndikufuna kuti mumasuke ku nkhwawa zanu. Munthu wosakwatira amangolabadiru za Ambuye, mmene angakondweretsere Ambuyewo. **33** Koma wa pa banja amalabadiru za dziko lapansi lino, mmene angakondweretsere mkazi wake, **34** ndipo chifukwa ichi amatanganidwa kwambiri. Mkazi wosakwatiwa kapena namwali, amalabadiru za Ambuye.

Cholina chake ndi kudzipereka kwa Ambuye m'thupi ndi mu uzimu momwe. Koma mkazi wokwatiwa amalabadira za dziko lapansi lino, mmene angakondweretsera mwamuna wake. **35** Ndkunena iku kufuna kuthandiza inu nomwe osati kukupanikizani. Ine ndikufuna mukhala moyenera mosadzigawa pa kudzipereka kwantu kwa Ambuye. **36** Ngati wina akuganiza kuti akumulakwira namwali yemwe anapalana naye ubwenzi, ndipo ngati chilakolako chake chikunka chikulirakulirabe, ndipo akuona kuti n'kofunika kumukwatira, ayenera kuchita monga wafunira, kutero si kuchimwa ayi. **37** Koma ngati wina motsimikiza mtima wake, popanda womukakamiza, koma akuchita mwa chifuniro chake, ndipo watsimikiza mtima kuti samukwatira namwaliyo, munthuyu akuchitano chokhoza. **38** Choncho amene akukwatira namwali amene ali naye pa ubwenzi, akuchita bwino, koma amene sangakwatire namwaliyo akuchita bwino koposa. **39** Mkazi amamangika ndi lamulo la ukwati nthawi zonse pamene mwamuna wake ali ndi moyo. Koma mwamuna wake akamwalira, ali ndi ufulu kukwatiwa ndi wina aliyense amene akumufuna, koma mwamunayo akhale wa mwa Ambuye. **40** M'maganizo anga, mkaziyo adzakhala wokondwa koposa ngati atangokhala wosakwatiwa. Ndipo ndikuganiza kuti inenso ndili naye Mzimu wa Mulungu.

8 Tsopano za chakudyia choperekeda nsembe kwa mafano: Ife tidziwa kuti tonse tili ndi chidziwitso. Komatu chidziwitso chokha chimadzitukumula, koma chikondi ndicho chimapindulitsa. **2** Munthu amene amaganiza kuti amadziwa kanthu, ndiye kuti sakudziwa monga mmene amayenera kudziwira. **3** Koma munthu amene amakonda Mulungu amadziwika ndi Mulunguyo. **4** Choncho kunena za chakudyia choperekeda nsembe kwa mafano; ife tikudziwa kuti mafano si kanthu n'pang'onong'ono pomwe pa dziko lapansi, ndiponso kuti palibe Mulungu wina koma mmodzi yekha. **5** Popeza kuti ngakhale pali yotchedwa milungu, kaya ndi kumwamba kapena pa dziko lapansi (poti ilipodi milungu yambirimbiri ndi ambuye ambirimbiri), **6** koma ife pali Mulungu mmodzi yekha, Atate, zinthu zonse zinachokera mwa Iye ndipo ndife ake. Komanso pali Ambuye mmodzi Yesu Kristu kumene zinthu zonse zinachokera ndipo mwa Iye ife tili ndi moyo. **7** Koma saliyense amadziwa zimenezi. Alipo ena ozolowera mafano kwambiri mwakuti akadya chakudyia chotere amaganiza kuti chakudyacho chinaperekeda nsembe kwa mafano. Ndiye poti chikumbumtima chawo n'chofowoka chimadsetsedwadi. **8** Koma chakudyia sichitisendeza kufupi ndi Mulungu. Tikapanza kudyia si vuto, tikadya sitisinthikanso. **9** Komabe samalani kuti ufulu wanu ochita zinthu usafike pokhumudwitsa ofowoka. **10** Pakuti ngati aliyense wachikumbumtima chofowoka akakuonani achidziwitsonu mukudya m'nyumba yopembedzera mafano, kodi iyeyo sichidzamulimbitsa mtima kuti azidya chakudyia choperekeda nsembe kwa mafano? **11** Kotero kuti chifukwa cha chidziwitso chanu m'bale wofowokayu amene chifukwa cha iye, Kristu anafa, wawonongeka chifukwa cha chidziwitso chanu. **12** Mukarnachimwira abale anu motere ndikuawonongera chikumbumtima chawo chofowokacho, mukuchimwira Kristu. **13** N'chifukwa chake ngati zimene ine ndimadya zichititsa m'bale wanga kugwa mu tchimo, sindizadyanso chakudyacho kuti m'baleylo ndisamuchimwitse. (**aiōn g165**)

9 Kodi sindine mfulu? Kodi sindine mtumwi? Kodi sindinamuone Ambuye athu Yesu? Kodi inu sindiye zotsatira za ntchito yanga mwa Ambuye? **2** Ngakhale kwa ena sindingakhale mtumwi, mosakayika ndine mtumwi kwa inu! Poti inu ndi chizindikiro cha utumwi wanga mwa Ambuye. **3**

Kwa iwo wofuna kundizinga milandu ndimawayankha kuti: **4** Kodi ife tilibe ulamuliro wakudya ndi kumwa? **5** Kodi ife tilibe ulamuliro wotenga mkazi wokhulupirira n'kumayenda naye monga amachitira atumwi ena ndi abale awo a Ambuye ndiponso Kefo? **6** Kodi kapena ine ndekha ndi Barnaba ndiye tikuyenera kugwira ntchito kuti tipeze zotisowa? **7** Ndani angagwire ntchito ya usilikali namadzipezera yekha zofunika zonse? Kodi ndani amadzala mpesa koma wosadyako zipatso zake? Ndani amaweta nkhsa koma wosamwako mkaka wake? **8** Kodi moti zimene ndikunenazi ndimaganzo a umunthu chabe? Kodi Malamulo sakunena chimodzimodzinso? **9** Popeza analemba m'Malamulo a Mose kuti, "Musamange ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu." Kodi pamene Mulungu ananena zimenezi ankalabadira za ng'ombe zokha? **10** Ndithu Iyeyo amanana za ifenso, kodi si choncho? Inde, izi anazilemba chifukwa cha ife, pakuti wolima ndiponso wopuntha, onsewo amagwira ntchito mwachiyembekezo chodzagawana zokololazo. **11** Ngati tidzala mbewu yauzimu pakati panu, kodi ndi chovuta kwambiri kuti tikolole zosowa zathu kuchokera kwa inu? **12** Ngati ena ali ndi ufulu wothonidizidwa ndi inu, kodi ife sitikuyenera kukhala nawo ufulu ochulukirapo? Koma ife sitinagwirite ntchito ufulu umenewu. M'malo mwake timangodzichitira chilichonse posafuna kutsekereza ena kumva Uthenga Wabwino wa Christu. **13** Kodi simukudziwa kuti wogwira ntchito m'Nyumba ya Mulungu amapeza chakudyia chawo m'Nyumbamo, ndipo kuti otumikira pa guwa lansembe amagawana zimene zaperekeda pa guwa lansembelo. **14** Chomwechonso Ambuye akulamula kuti wolalikira Uthenga Wabwino azilandira thandizo lawo polalikira Uthenga Wabwinowo. **15** Koma ine sindinagwirite ntchito ufulu woterewu. Sindikulemba izi ndi chiyembekezo choti mundichitire zoterezi. Kuli bwino ndife kusiyana n'kuti wina alande zomwe ndimazinyadira. **16** Komatu ndikamalalikira Uthenga Wabwino, sindingadzitamandre popeza ndimawumirizidwa kulalikira. Tsoka kwa ine ngati sindilalikira Uthenga Wabwino! **17** Ngati ndikugwira ntchitoyi mwakufuna kwanga, ndili ndi mphotho; koma ngati si mwakufuna kwanga, ndiye kuti ntchitoyi ndi Ambuye anandipatsa. **18** Tsono mphotho yanga ndi chiyani? Ndi iy: kuti polalikira Uthenga Wabwino ndiwupereke kwaulere komanso kuti ndisagwirite ntchito ufulu wanga polalikira uthengawo. **19** Ngakhale ndine mfulu ndipo sindine kapolo wa munthu, ndimadzisandutsa kapolo wa aliyense kuti ndikope ambiri mmene ndingathere. **20** Kwa Ayuda ndimakhala ngati Myuda kuti ndikope Ayuda. Kwa olamulidwa ndi Malamulo ndimakhala ngati wolamulidwa nawo (ngakhale kuti sindine wolamulidwa ndi Malamulowo) kuti ndikope amene amalamulidwa ndi Malamulo. **21** Kwa amene alibe Malamulo ndimakhala wopanda Malamulo (ngakhale kuti sindine wopanda Malamulo a Mulungu koma ndili pansi pa ulamuliro wa Kristu) kuti ndikope wopanda Malamulo. **22** Kwa ofowoka ndimakhala wofowoka, kuti ndikope ofowoka. Ndimachita zinthu zilizone kwa anthu onse kuti mwanjira ina iliyonse ndipulumutse ena. **23** Ndimachita zonsezi chifukwa cha Uthenga Wabwino, kuti ndigawane nawo malalitso ake. **24** Kodi simukudziwa kuti pa mpikisano wa liwiro onse amathamanga ndithu, koma mmodzi yekha ndiye amalandira mphotho? Motero thamanganii kuti mupate mphotho. **25** Aliyense wochita mpikisano amakonzekera mwampahamvu. Amachita izi kuti alandire mphotho yankhata yamaluwa yomwe imafota. Koma ife timachita izi kuti tilandire mphotho yosafota. **26** Choncho sindithamanga monga wothamanga wopanda cholinga; komanso sindichita mpikisano wankhonya monga munthu amene amangomenya mophonya. **27** Ine ndimazunza

thupi langa ndi kulisandutsa kapolo kuti nditatha kulalikira ena, ineyo ndingadzapezeke wosayenera kulandira nawo mphotho.

10 Pakuti sindikufuna kuti inu mukhale osadiwa zenizeni, abale, kuti makolo athu anatsogozedwa ndi mtambo ndikuti onse anawoloka nyanja. **2** Ndipo onse anabatizidwa mwa Mose mu mtambo ndi m'nyanja. **3** Onse anadya chakudya chimodzi chauzimu **4** ndipo anamwa chakumwa chimodzi chauzimu; popeza anamwa kuchokera m'thanthwe lomwe anayenda nalo, ndipo thanthwe limeneli linali Khristu. **5** Ngakhale zinali choncho, Mulungu sanakondwere ndi ambiri a iwo, motero ambiri mwa iwo anafera m'chipululu. **6** Tsone zinthu izi zinachitika kuti zikhale chitsanzo, kuti ife tisayike mitima yathu pa zinthu zoyipa monga anachitira makolo athuwo. **7** Musakhale anthu opembedza mafano, monga analili ena mwa iwo. Pakuti zalembedwa kuti, "Anthuwo anakhala pansi nayamba kudyu ndi kumwa. Kenaka anayimirira nayamba kuvina mwachilendo." **8** Tisachite chigololo monga ena mwa iwo anachitira ndipo tsiku limodzi anafapo anthu 23,000. **9** Tisamuyese Khristu, monga ena mwa iwo anachitira ndipo anaphedwa ndi njoka. **10** Ndipo osamawiringula, monga ena mwa iwo anachitira naphedwa ndi mngele wowononga. **11** Zinthu izi zinawachitika kuti zikhale chitsanzo ndipo zinalembedwa kuti zikhale chenjezo kwa ife, amene tiyandikira nthawi ya kutha kwa zonse. (**aīōn g165**) **12** Choncho, ngati mukuganiza kuti mwayima mwamphamu, samalani mungagwel **13** Palibe mayesero amene mwakumana nawo oposa amene anthu ena onse anakumana nawo. Mulungu ngokhulupirika; sadzalola kuti inu mysesedwe koposa tuyeso umene mutha kupirira. Koma pamene mwayesedwa, lyenso adzakupatsani njira yopambanira mayeserowo. **14** Choncho abwenzi anga okondedwa, lekani kumpembedza mafano. **15** Ndikuyankhula kwa a anthu anzeru zawo, nokha muweruze pa zimene ndikunenazi. **16** Pamene tidalitsa chikho cha Mgnero wa Ambye, mothokoza Mulungu, kodi sitikugawana magazi a Khristu? Nanga buledi amene timanyemayo, kodi sitikugawana thupi la Khristu? **17** Pakuti buledi ndi mmodzi yekha, ifenso ngakhale tili ambiri, ndife thupi limodzi, popeza tonse timagawana buledi mmodzi yemweyo. **18** Taganizirani zimene amachita Aisraeli. Kodi onse amene amadya zoperekedwa nsembe, samachita nawo miyambo ya pa guwapo? **19** Kodi ndikutanthaiza kuti nsembe zoperekedwa kwa mafano ndi kanthu konse, kapena kuti mafano ndi kanthu konse? **20** Ayi. Nsembe za osakhulupirira zimaperekeda kwa ziwanda, osati kwa Mulungu, ndipo sindikufuna kuti muzyianja ndi ziwandazo. **21** Simungamwe chikho cha Ambuye, ndi kukamweranso chikho cha ziwanda. Simungadyere pa tebulu la Ambuye ndiponso la ziwanda. **22** Kodi tikufuna kuwutsa mkwyiwa wa Ambuye? Kodi ndife amphanmu kuposa Iye? **23** Mutha kunena kuti, "Zinthu zonse n'zololedwa," komatu si zonse zili za phindu. "Zinthu zonse n'zololedwa," komatu si zonse zimathandiza. **24** Munthu aliylene asafunefune zokomera iye yekha, koma zokomeranso ena. **25** Idyani nyama iliyonse imene amagulitsa pa msika, osafuna mafuno okhudzana ndi chikumbumtimu chanu. **26** Popeza kuti, "Dziko lapansi ndi la Ambuye ndi zonse za m'menemo ndi zake." **27** Ngati wosakhulupirira akuyitanani kuti mukadye naye, inuyo ndi kuvomera kuitako, mukadye chilichonse chimene akupatseni ndipo musakafunse mafuno okhudzana ndi chikumbumtimu chanu. **28** Koma ngati wina akuwuzani kuti, "Izi zaperekedwa nsembe," musadye zimenezo, pofuna kuthandiza amene wakuwuzaniyo komanso chifukwa cha chikumbumtimu. **29** Ndikunena za chikumbumtimu cha

winayo osati chanu. Tsone mungafunse kuti, n'chifukwa chiyani ufulu wanga ukuphwanyida chifukwa cha chikumbumtimu cha munthu wina? **30** Ngati ndikuyamika Mulungu chifukwa cha chakudya, nanga munthu angandinyoze bwanji pa zinthu zomwe ndayamikira nazo Mulungu? **31** N'chifukwa chake chilichonse mungadye kapena kumwa, kapena chimene mungachite, chitani zonse ku ulemerero wa Mulungu. **32** Musakhumudwitse aliylene, kaya ndi Myuda, Mgriki, kapena mpingo wa Mulungu. **33** Mu zonse ndikuyesetsa kukondweretsa aliylene m'njira iliyonse. Popeza sindikufunafuna zokondweretsa ine ndekha koma zokomera ambiri kuti apulumutsidwe.

11 Tsatirani chitsanzo changa, monga inenso nditsatira chitsanzo cha Khristu. **2** Ndikukuyamikan chifukwa chondikumbikira pa zonse ndiponso posunga ziphunzitsa monga ndinakuphunzitsiran. **3** Tsopano ndikufuna muzindikire kuti Khristu ndiye mutu wa munthu aliylene, ndipo mwamuna ndiye mutu wamkazi, ndipo mutu wa Khristu ndi Mulungu. **4** Mwamuna aliylene wopemphera kapena kunenera ataphimba mutu wake akunyoza mutu wakewo. **5** Ndipo mkazi aliylene wopemphera kapena kunenera asanaphimbe mutu wake sakulemekeza mutu wakewo. Kuli chimodzimodzi kumeta mutu wake. **6** Ngati mkazi saphimba kumutu kwake, ndiye kuti amete tsitsi lake. Ngati n'chamanyazi kwa mkazi kungoyepula kapena kumeta mpala, ndiye kuti aphimbe kumutu kwake. **7** Mwamuna sayenera kuphimba kumutu popeza ndi chifaniziro ndi ulemerero wa Mulungu; pamene mkazi ndi ulemerero wa mwamuna. **8** Pakuti mwamuna sachokera kwa mkazi, koma mkazi kwa mwamuna. **9** Ndipo mwamuna sanalengedwe chifukwa cha mkazi, koma mkazi analengedwera mwamuna. **10** Pa chifukwa ichi, ndiponso pa chifukwa cha angelo, mkazi akuyenera kukhala ndi chizindikiro cha ulamuliro wake. **11** Komabe mwa Ambuye, mkazi amadalira mwamuna ndipo mwamuna amadalira mkazi. **12** Pakuti monga mkazi anachokera kwa mwamuna, momwemonso mwamuna anabada mwa mkazi. Koma zonse zichokera kwa Mulungu. **13** Dziweruzeni. Kodi n'chabwino kuti mkazi apemphere kwa Mulungu wopanda chophimba kumutu? **14** Kodi chikhaldwe chathu sichitiphunzitsa kuti n'chamanyazi kuti mwamuna akhale ndi tsitsi lalitali, **15** koma mkazi akakhala ndi tsitsi lalitali ndi ulemerero wake? Pakuti mkazi anapatsidwa tsitsi lalitali monga chophimba kumutu. **16** Ngati wina akufuna kutsutsapo pa zimenezi, ife ndiponso mpingo ya Mulungu tilibe machitidwe ena apadera koma ndi omwewa. **17** Koma poperekira malangizo awa sindikufuna kukuyamikirani popeza m'misonkhano yanu mumachita zoyipa kuposa zabwino. **18** Choyamba, ndikumwa kuti mukasonkhana mu mpingo mumasankhana ndipo ndikukhulupirira kuti zimenezi kwinaku n'zoona. **19** N'zosakayikitsa kuti pali kugawikanwa pakati panu kuti adziwiwe amene ndi ovomerezeka ndi Mulungu. **20** Tsone, mukasonkhana pamodzi, chimene mumadya si Mgnero wa Ambuye. **21** Pakuti mukamadya, aliylene amangodzidzyera zomwe anakonza. Wina amakhala ndi njala pamene wina amaledzera. **22** Kodi mulibye nyumba zanu kumene mungamadyere ndi kumwa? Kapena mumapeputsa mpingo wa Mulungu ndi kuchititsa manyazi amene alibe kalikonse? Ndi kumene chiyani kwa inu? Moti ndikuyamikirani pa zimenezi? Ayi, pa zinthu izi sindingakuyamikireni. **23** Pakuti zimene ndinalandira kwa Ambuye ndi zomwe ndinakupatsani. Ambuye Yesu, usiku umene anaperekedwa uja, anatenga buledi. **24** Atayamika ndi kumunyema ananena kuti, "Ili ndi thupi langa lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita zimenezi pokumbukira

Ine.” **25** Chimodzimodzzi, atatha kudya, anatenga chikho, nati, “Chikho ichi ndi pangano latsopano la magazi anga; imwani nthawi zonse pokumbukira Ine.” **26** Pakuti nthawi zonse pamene mudya bulediyu ndikumwa chikhochi, mukulakirika imfa ya Ambuye mpaka Iye adzawberanso. **27** Chifukwa chake, aliyense amene adya buledi kapena kumwa chikhochi Ambuye m’njira yosayenera adzachimwira thupi ndi magazi a Ambuye. **28** Munthu adzisanthule yekha asanadye buledi kapena kumwa chikhochi. **29** Popeza aliyense amene adya kapena kumwa mosazindikira thupi la Ambuye, amadya ndi kumwa chiweruzo chake chomwe. **30** N’chifukwa chake pakati panu ambiri mwa inu ndi ofowoka ndi odwala, ndipo ambirinso agona tulo. **31** Koma tikanadzyesa tokha sitikaweruzidwano. **32** Pamene tiweruzidwa ndi Ambuye, ndiye kuti akukonza khalidwe lathu kupewa kuti tingatsutsidwe pamodzi ndi anthu osakhulupirira. **33** Ndiye tsone abale anga, pamene musonkhana pa chakudy, mudikirirane. **34** Ngati wina ali ndi njala, adye ku nyumba kwake kuti pamene musonkhana pamodzi zisafike poti muweruzidwe nazo. Ndipo ndikabwera ndidzakupatsani malangizo ena owonjezera.

12 Tsopano abale anga okondedwa, sindikufuna mukhale osadziwa za mphatso za Mzimu. **2** Inu mukudziwa kuti pamene munali akunja, ankakusocheretsani m’njira zosiyanasiana ndi kukukokerani ku mafano osayankhula. **3** N’chifukwa chake ndikuwuzani kuti palibe munthu amene ali ndi Mzimu wa Mulungu angayankhule kuti, “Yesu atembereredwe,” ndiponiso palibe munthu anganene kuti “Yesu ndi Ambuye,” popanda kutsogozedwa ndi Mzimu Woyer. **4** Pali mphatso zosiyanasiana, koma Mzimu yemwego. **5** Pali mautumiki osiyanasiana koma Ambuye yemwego. **6** Pali magwiridwe antchito osiyanasiana, koma Mulungu yemwego amagwira ntchito monsembo mwa anthu onse. **7** Tsone Mzimu amapereka mphatso kwa aliyense kuti ipindulire onse. **8** Mzimu amapereka kwa munthu wina mawu anzeru, Mzimu yemweyonso amapereka kwa wina mawu achidziwitso. **9** Kwa wina, Mzimu yemwego amapereka chikhulupiriro, kwa wina mphatso zamachirito, Mzimu yemwego. **10** Kwa wina mphamvu zochita zodabwitsa, kwa wina mawu a uneneri, kwa wina mphatso yozindikira mizimu, kwa wina malilime osiyanasiana, ndiponiso kwa wina kutanthauzira malilimewo. **11** Zonsezi ndi ntchito za Mzimu mmodzi yemwego, ndipo amapereka kwa munthu aliyense monga momwe Mzimuyu wafunira. **12** Thupi ndi limodzi, ngakhale kuti lapangidwa ndi ziwalo zambiri. Ndipo ngakhale ziwalo zake zonse ndi zambiri, zimapanga thupi limodzi. Momwemonso ndi mmene alili Khristu. **13** Pakuti tonse tinabatizidwa ndi Mzimu mmodzi m’thupi limodzi. Myuda kapena Mgriki, kapolo kapena mfulu tonse tinapatsidwa kuti timwe Mzimu mmodzi yemwego. **14** Tsopano thupi silinapangidwe ndi chiwalo chimodzi koma ndi ziwalo zambiri. **15** Ngati phazi litanena kuti, “Pakuti sindine dzanja, sindine chiwalo cha thupi.” Chifukwa chimenechi sicingachititse phazi kuti lisakhale chiwalo cha thupi. **16** Ndipo ngati khutu litanena kuti, “Pakuti sindine diso, sindine chiwalo cha thupi.” Chifukwa chimenechi sicingachititse khutu kuti lisakhale chiwalo cha thupi. **17** Kodi thupi lone likanakhala diso, tikanamamva bwanji? Nanga thupi lone likanakhala khutu, tikanamanunkhiza bwanji? **18** Koma zoona n’zakuti, Mulungu anayika ziwalo m’thupi, chilichonse monga momwe lye anafunira. **19** Nanga zonse zikanakhala chiwalo chimodzi, ndiye thupi likanakhala lotani? **20** Mmene zililimu, pali ziwalo zambiri koma thupi ndi limodzi lokha. **21** Diso silingawuze dzanja kuti,

“Iwe sindikufuna!” Ndipo mutu sungawuze phazi kuti “Iwe sindikufuna!” **22** M’malo mwake, ziwalo zathupi zimene zimaoneka ngati zofowoka ndizo zili zofunkira kwambiri, **23** ndipo ziwalo zathupi zimene timaziyesa zopanda ulemu, ndizo timazilemekeza kwambiri. Ndipo ziwalo zosaoneka bwino ndizo zimalandira ulemu wapadera. **24** Koma ziwalo zonseka bwino, n’kosafunika kuti tizisamalire mwapadera. Mulungu polumikiza ziwalo zathupi, anaperekira ulemu wopambana kwa ziwalo zimene zimafunadi ulemuwo **25** kuti pasakhale kugawikana m’thupi koma kuti ziwalo zonse zisamalirane. **26** Ngati chiwalo chimodzi chikumva kuwawa, ziwalo zonse zimamvano kuwawa. Ngati chiwalo chimodzi chilandira ulemu, ziwalo zonse zimakondwera nawo. **27** Tsopano inu ndinu thupi la Khristu, ndipo aliyense wa inu ndi chiwalo cha thupilo. **28** Ndipo Mulungu mu mpingo anayika moyamba atumwi, kachiwiri aneneri, kachitatu aphunzitsi, kenaka ochita zozizwitsa, ena a mphatso zamachirito, ena a mphatso yothandiza anzawo, ena a mphatso yotsogolera ndiponiso ena a mphatso ya malilime. **29** Kodi onse ndi atumwi? Kodi onse ndi aneneri? Kodi onse ndi aphunzitsi? Kodi onse amachita zozizwitsa? **30** Kodi onse ali ndi mphatso zamachirito? Kodi onse amayankhula malilime? Kodi onse amatanthauzira malilime? **31** Koma funitsitsani mphatso zopambana. Tsopano ndikuonetsani njira yopambana kwambiri.

13 Ngakhale nditamayankhula m’malilime a anthu ndi a angelo, koma ngati ndilibe chikondi, ndili ngati chinganga chaphokoso kapena ngati chitsulo chosokosera. **2** Ngati ndili ndi mphatso ya uneneri, n’kumazindikira zinsinsi ndi kudziwa zonse, ndipo ngati ndili ndi chikhulupiriro chosuntha mapiri, koma wopanda chikondi, ine sindili kanthu. **3** Ngati ndiperekira zanga zonse kwa osauka ndi kuperekira thupi langa kuti alitenthe, koma ngati ndilibe chikondi, ine sindipindula kanthu. **4** Chikondi n’choleza mtima, chikondi n’chokoma mtima, chilibe nsanje, sichidzikusa, sichidzitamandira. **5** Chikondi chilibe mwano, sichodzikonda, sichipsa mtima msanga, sichisunga mangawa. **6** Chikondi sichikondwera ndi zoypa koma chimakondwera ndi choonadi. **7** Chimatchinjiriza nthawi zonse, chimakhulupirika nthawi zonse, chimakhala ndi chiyembekezo nthawi zonse, chimapirira nthawi zonse. **8** Chikondi ndi chosatha. Koma mphatso ya uneneri idzatha, pamene pali kuyankhula malilime adzatha, pamene pali chidziwito chidzatha. **9** Pakuti timadziwa zinthu pang’ono chabe ndipo timanenera pang’ono chabe. **10** Koma changwiro chikadzaoneka ndipo chopereweracho chidzatha. **11** Pamene ndinali mwana ndinkayankhula ngati mwana, ndinkaganiza ngati mwana, ndinkalingalira ngati mwana. Koma nditakula, zonse zachibwana ndinazisiya. **12** Pakuti tsopano tiona zinthu mosaoneka bwino ngati m’galasi loonera; kenaka tidzazona maso ndi maso. Tsopano ndidziwa mosakwanira koma kenaka ndidzadziwa mokwanira, monga mmene Mulungu akundidzivira ine. **13** Ndipo tsopano zatsala zinthu titatu: chikhulupiriro, chiyembekezo ndi chikondi. Koma chachikulu pa zonsezi ndi chikondi.

14 Funafunani chikondi, ndikufunitsa mphatso zauzimu, makamaka mphatso ya uneneri. **2** Pakuti aliyense amene amayankhula malilime sayankhula kwa anthu, koma kwa Mulungu. Zoonadi, palibe amene amavva zimene akunena chifukwa Mzimu ndiye amamuyankhulitsa zachsinsini. **3** Koma amene amanenera amayankhula kwa anthu kuti awapatse mphamvu, awalimbikitse ndi kuwahazikitsa mtima pansi. **4** Iye amene amanenera amayankhula malilime amadzilimbikitsa yekha, koma amene amanenera amalimbikitsa mpingo. **5** N’kanakonda kuti

aliyense mwa inu atamayankhula malilime, koma ndi bwino kuti muzinenera. Amene amanenera amaposa amene amayankhula malilime, pokhapokha atatanthauzira kuti mpingo upindule. **6** Tsono, abale, mudzapindula chiyani nditabwera kwa inu ndi kukuyankhulanu m'malilime? Koma mudzapindula ngati nditakubwereterserani vumbulutso lina lake, kapena chidziwitso, kapena chiphunzitszo. **7** Ngakhale mu zinthu zopanda moyo monga chitoliro kapena gitala, zimene zimatulutsa liwu; kodi munthu akhoza kudziwa bwanji nyimbo imene ikuyimbida ngati mawu sakumveka mogwirizana bwino? **8** Komanso ngati lipenga silimveka bwino, ndani angakonzekere nkondo? **9** Chimodzimodzinso inu. Ngati simungayankhule mawu omveka bwino m'chiyankhulo chanu, wina angadziwe bwanji chimene mukunena? Muzingodziyankhulira nokha. **10** Mosakayika, pali ziyanhulo zosiyasanaya pa dziko lapansi, koma palibe n'chimodzi chomwhe chimene chilipe tanthauzo. **11** Tsono ngati sindingatolepo tanthauzo la zimene wina akuyankhula, ndiye kuti ndine mlendo kwa oyankhulayo ndipo iyeyo ndi mlendo kwa ine. **12** Chimodzimodzinso inu. Popeza mumafunitsitsa mphatso za Mzimu, yesetseni kuchita bwino pa mphatso zimene zimamanga mpingo. **13** Pa chifukwa ichi munthu amene amayankhula malilime apemphere kuti azitha kutanthauzira zimene akunena. **14** Popeza ngati ndipemphera m'malilime, ndi mzungu wanga umene ukupemphera, koma nzeru zanga sizikupindula kanthu. **15** Tsono pamenera n'kutani? Ndizdapemphera ndi mzungu wanga, komanso ndidzapemphera ndi nzeru zanga. Ndizayimba ndi mzungu wanga, komanso ndidzayimba ndi nzeru zanga. **16** Ngati mutamanda Mulungu mu mzungu, kodi munthu amene wapezeka pakati pa amene akuyankhula zomwe sakumva, adzavomereza bwanji kuti "Ameni" pa pemphero lanu loyamikaloo popeza sakumva chimene mukunena? **17** Mukhoza kumathokoza mokwanira, koma munthu winayo sanathandizikepo. **18** Ndiukuyamika Mulungu chifukwa ndimayankhula malilime kuposa nonsenu. **19** Koma mu mpingo ndi kwabwino kuti ndiyankhule mawu asanu okha omveka bwino kuti ndilangize bwino ena kusiyana ndikuyankhula mawu ambirimbi m'malilime. **20** Abale, lekani kuganiza ngati ana. Mukhale ana pa nkhanu ya zoypa koma m'maganizo anu mukhale okhwima. **21** Zinalembedwa m'Malamulo kuti, "Ndizayankhula kwa anthu awa, kudzera mwa anthu aziyankhulo zachilendo ndiponso ndi milomo yachilendo. Koma ngakhale nthawi imeneyo sadzandimvera ine, akutero Ambuye." **22** Kotero, malilime ndi chizindikiro, osati cha kwa okhulupirira koma kwa osakhulupirira. Koma kunenera ndi chizindikiro kwa okhulupirira osati kwa osakhulupirira. **23** Kotero kuti ngati mpingo worse utasonkhana pamodzi ndipo aliyense namayankhula malilime, ndipo wina amene sangazindikire kapena ena osakhulupirira nabwerapo, kodi sadzanena kuti mwachita misala? **24** Koma ngati wosakhulupirira kapena wina amene sakuzindikira abwera pamene aliyense akunenera, adzatsutsika mu mtima ndi zonse zimene akunva ndipo adzaweruzidwa ndi onse **25** ndipo zinsinsi za mu mtima mwake zidzawululika. Kotero kuti adzadzigwetsa pansi ndi kupembedza Mulungu akufiwula kuti, "Mulungu ali pakati panudi!" **26** Kodi tsono abale, tinene chiyani? Pamene musonkhana pamodzi, aliyense amakhala ali ndi nyimbo yoti ayimbe, kapena mawu oti alangize, vumbulutso, malilime, kapena kumasulira kwake. Zonzezi cholinga chake chikhale kulimbikitsa mpingo. **27** Ngati wina ayankhula malilime, awiri kapena akachulukapo atatu ndiye ayankhule mmmodzimmodzi, ndipo wina ayenera kutanthauzira zimene ayankhulazo. **28** Ngati palibe wotanthauzira, woyankhulayo akhale chete mu mpingo

ndipo adziyankhulire iye mwini ndi Mulungu. **29** Aneneri awiri kapena atatu anenera, ndipo enawo asanthule mosamalitsa zimene anenerazo. **30** Ndipo ngati vumbulutso labwera kwa munthu amene wakhala pansi, amene akuyankhulayo akhale chete. **31** Pakuti nonse mukhoza kunenera mmmodzimmodzi motsatana kuti aliyense alangizidwe ndi kulimbiksidswa. **32** Mizimu ya aneneri imamvera ulamuliro wa aneneri. **33** Pakuti Mulungu si Mulungu wachisokanezo koma wamtendere. Monga mwa mpingo yonse ya oyera mtima. **34** Amayi akhale chete m'misonkhano ya mpingo. Iwo asaloledwe kuyankhula, koma azikhala omvera monga mmene lamulo linenera. **35** Ngati ali ndi mafunso, akafunse amuna awu kwa nyumba. N'chochititsa manyazi kuti mkazi ayankhule mu msonkhano wa mpingo. **36** Kodi kapena mawu a Mulungu anachokera kwa inu? Kapena anaafika kwa inu nokha? **37** Ngati wina aliyense akuganiza kuti ndi mneneri kapena kuti ali ndi mphatso za Mzimu, ayenera kudziwa kuti zimene ndikukuleberanizi ndi lamulo la Ambuye. **38** Ngati munthu savomereza zimenezi, iyeyenso sadzavomerezedwa. **39** N'chifukwa chake, abale anga, funitsitsani kunenera, ndipo musaletse anthu kuyankhula malilime. **40** Koma chilichonse chichitike moyenera ndi mwadongsolo.

15 Tsono abale, ndikufuna ndikukumbutseni za Uthenga Wabwino umene ndinakulalikirani. Munawalandira ndipo munawukhulupirira kolimba. **2** Inu munapulumutsidwa ndi Uthenga Wabwinowu, ngati mwasunga mawu amene ndinakulalikirani. Kupanda kutero, mwangokhulupirira pachabe. **3** Pakuti chimene ndinalandira ndinaperekwa kwa inu monga chofunika kuposa zonse, kuti Khristu anafera zoyipa zathu monga mwa Malemba, **4** kuti anayikidwa m'manda, kuti anauksidwa tsiku lachitatu monga mwa Malemba; **5** ndipo kuti anaonekeraka kwa Petro, ndipo kenaka kwa Atumwi khumi ndi awiriwo. **6** Pambuyo pake, iye anaonekeraka kwa anthu oposa 500 mwa abale pa nthawi imodzi, ndipo ambiri mwa iwo akanali ndi moyo ngakhale kuti ena anagona tulo. **7** Kenaka anaonekeranoso kwa Yakobo, kenaka kwa atumwi onse. **8** Potsiriza pa onse anaonekeranoso kwa ine, monga mwana wobadwa nthawi isanakwane. **9** Pakuti ine ndine wamng'ono kwa atumwi ndipo sindiyenera n'komwe kutchedwa mtumwi chifukwa ndinazunza mpingo wa Mulungu. **10** Koma mwachisomo cha Mulungu, ndili mmene ndililimi, ndipo chisomo chake kwa ine sichinali chopanda ntchito. Ndinagwira ntchito kuposa ena onse a iwo. Choncho sindine koma chisomo cha Mulungu chimene chinali ndi ine. **11** Tsono kaya ndi ineyo kapena iwovo, izi ndi zomwe timalalikira, ndipo izi ndi zimene munakhulupirira. **12** Koma ngati timalalikira kuti Khristu anauksidwa kwa akufa, zikutheka bwanji kuti ena mwa inu azinena kuti kulibeku kwa akufa? **13** Ngati kulibeku kwa akufa, ndiye kuti ngakhale Khristu sanaukenso. **14** Ndipo ngati Khristu sanauksidwa, ndiye kuti kulalikira kwathu n'kopanda ntchito, ndipo chikhulupiriro chanu n'chopandanso ntchito. **15** Kuwonjezera pamenepta, ndiye kuti ndife mboni zabodza pa za Mulungu, pakuti tikuchita umboni kuti Mulungu anauksitsa Khristu kwa akufa. Ngati n'zoona kuti akufa sauktisidwa, ndiye kuti Mulungu sanauksitsenso Khristu. **16** Pakuti ngati akufa sauktisidwa, ndiye kuti nayenso Khristu sanauksidwe. **17** Ndipo ngati Khristu sanauksidwe, chikhulupiriro chanu n'chopanda ntchito; mukanali mu machimo anu. **18** Ndiye kuti nawoniso amene agona tulo mwa Ambuye ndi otayika. **19** Ngati kukanakhala kuti tili ndi chiyembekezo mwa Khristu m'moyo uno wokha, tikanakhala omvetsa chisoni kuposa anthu ena

onse. **20** Koma n'zoonadi kuti Khristu anauktsidwa kwa kufa, chipatso choyamba cha onse ogona tulo. **21** Pakuti monga imfa inadza kudzera mwa munthu, kuuka kwa akufa kwabweranso kudzera mwa munthu. **22** Pakuti monga mwa Adamu onse amafa, chomwechonso mwa Khristu onse adzakhala ndi amoyo. **23** Koma aliyense adzauka pa nthawi yake. Khristu ndiye woyambirira, pambuyo pake, pamene Khristu adzabwera, iwo amene ali ake adzauka. **24** Pameneopo chimaliziro chidzafika, pamene lye adzaperekwa ufumu kwa Mulungu Atate, atathetsa ufumu wonse, ulamuliro wonse ndi mphamu zonse. **25** Pakuti lye ayenera kulamulira mpaka Mulungu atayika pansi pa mapazi ake adani ake onse. **26** Mdani wotsiriza kuwonongedwa ndi imfa. **27** Pakuti Mulungu "wayika zinthu zonse pansi pa mapazi ake." Ponena kuti wayika "zinthu zonse pansi pa mapazi ake," n'chodziwirikiruta kuti sakuphatikizapo ndi Mulungu yemwe, amene anayika zinthu zonse pansi pa Khristu. **28** Pamene adzatsiriza kuchita zimenezi, Mwana weniweniyo adzakhala pansi pa ulamuliro wa lye amene anayika zinthu zonse pansi pake, kuti Mulungu akhale zonse mu zonse. **29** Tsono ngati kulibe kuuka kwa akufa, kodi iwo amene akubatizidwa chifukwa cha akufa, adzatanai? Ngati akufa sauktsidwa n'komwe, bwanji nanga anthu akubatizidwa m'malo mwawo? **30** Ndipo kwa ife, tikuyikiranji moyo wathu pachiswe nthawi ndi nthawi? **31** Abale, ndimafa tsiku ndi tsiku, ndikunenetza zimenezi, mongotsimikiriza monga ndimakunyadirani mwa Khristu Yesu Ambuye athu. **32** Ngati ndinalimbana ndi zirombo za kuthengo ku Efeso pa zifukwa za umunthu chabe, ndapindulanji? Ngati akufa sadzauktsidwa, "Tyieni tidiye ndi kumwa, pakuti mawa tifa." **33** Musasocheretsedwe, "Kukhala m'magulu oyipa kumawononga makhalidwe abwino." **34** Ganizani bwino monga kuyenerera, ndiye lekani kuchimwa; pakuti pali ena amene sadziwa Mulungu. Ndikunena izi kuti muchite manyazi. **35** Koma wina akhoza kufunsa kuti, "Kodi akufa amauktsidwa motani? Adzauka ndi thupi la mtundu wanji?" **36** Wopusa iwe! Chimene mudzala sichikhala ndi moyo pokhapokha chitayamba chafa. **37** Mukadzala, simudzala thupi limene lidzamere, koma mbewu chabe, mwina ya tirigu kapena ya china chake. **38** Koma Mulungu amayipatsa thupi monga lye wafunira, ku mbewu ya mtundu uliwone amaperekwa thupi lakelake. **39** Mnofu siwofanana. Anthu ali ndi mnofu wa mtundu wina, nyama zili ndi wina, mbalame zili ndi wina, nsomba zili ndi winanso. **40** Palinso matupi akumwamba ndipo palinso matupi a dziko lapansi; koma ulemerero wa matupi akumwamba ndi wina, ndi wa matupi a dziko lapansi ndi winanso. **41** Dzuwa lili ndi ulemerero wake, ndipo pali ulemerero wina wa mwezi, palinso ulemerero winanso wa nyenyezi. Ulemerero wa nyenyezi ndi wosiyanasinya. **42** Zidzaterenso pamene akufa adzauka. Thupi loyikidwa m'nthaka ngati mbewu limavunda, koma likadzauka lidzakhala losavunda. **43** Limayikidwa m'manda mopanda ulemu, koma likadzauktsidwa lidzakhala ndi ulemerero. Limayikidwa m'manda lili lofowoka, koma likadzauktsidwa lidzakhala ndi mphamu. **44** Limayikidwa m'manda thupi la mnofu chabe, koma likadzauktsidwa lidzakhala lauzimu. Ngati pali thupi la mnofu, palinso thupi lauzimu. **45** Kwalembedwa kuti, "Munthu woyamba Adamu anakhala wamoyo," Adamu wotsiriza anakhala wopatsa moyo. **46** Zauzimu sizinabwere koyambirira, koma zachelengedwe, pambuyo pake zauzimu. **47** Munthu woyamba anali wa dziko lapansi, wochokera m'nthaka koma munthu wachiwiru anali wochokera kumwamba. **48** Monga analili munthu wa dziko lapansi, momwemonso anthu onse amene ndi a dziko lapansi. Ndipo monga alili munthu wakumwamba, momwemonso anthu onse amene ndi akumwamba. **49** Ndipo

monga momwe tinabdawa ofanana ndi munthu wa dziko lapansi uja, momwemonso tidzakhala ofanana ndi munthu wakumwamba. **50** Ndikunenetza, abale, kuti thupi ndi magazi sizingathe kulowa mu ufumu wa Mulungu, ndipo zimene zimavunda sizingathe kulowa kumene zinthu sizivunda. **51** Tamverani, ndikuwuzeni chinsinsi. Tonse sitidzagona tulo, koma tonse tidzasandulika. **52** Zidzachitika mwadzidzidzi, m'kamphindi kochepa, monga ngati kuphethira kwa diso, pa lipenga lotsiriza. Pakuti lipenga lidzalira, akufa adzauktsidwa opanda chovunda, ndipo ife tidzasandulika. **53** Pakuti chovunda chiyenera kuvala chosavunda, ndi thupi ili lakufa liyenera kuvala losafa. **54** Pamene thupi lovundali likadzasanduka losavunda, ndipo thupi lotha kufali likadzasanduka losatha kufa, pameneopo zidzakwanirtsidwa zimene zinalembedwa zakuti, "Imfa yogonjetsedwa kwathunthu." **55** "Iwe imfa, kupambansa kwako kuli kuti? Iwe imfa, ululu wako ili kuti?" (*Hadès g86*) **56** Ululu wa imfa ndi tchimo, ndipo mphamu ya tchimo ndi lamulo. **57** Koma tiyamike Mulungu amene amatipambanitsa mwa Ambuye athu Yesu Khristu. **58** Choncho, abale anga okondedwa imani njii. Musasunthike ndi chilichonse. Nthawi zonse mudziperekwa kwathunthu ku ntchito ya Ambuye, chifukwa mukudziwa kuti ntchito zanu mwa Ambuye sizili zopanda phindu.

16 Tsopano za zoperekwa zothandiza anthu a Ambuye a ku Yerusalemu. Muchite zomwe ndinawuza mipingo ya ku Galatiya kuti ichite. **2** Pa tsiku loyamba la sabata lililonse, aliyense wa inu azipatula ndalamu molingana ndi zomwe wapezera. Asunge, kuti ndikabwera pasadzakhalenso msmonkhamsionka. **3** Pameneopo, ndikadzafika, ndidzawapatsa makalata a umboni anthu amene mudzawasankhe ndi kuwutuma kuti akapereka mphatso zanu ku Yerusalemu. **4** Ngati kutaoneka kuti n'koyenera kuti ndipite nawo, adzapita nane limodzi. **5** Ndidzafika kwanuko nditadutsa ku Makedoniya pakuti ndikuyembekezera kudzera ku Makedoniako. **6** Mwina ndidzakhala nanu kanthawi kochepa kapenango nyengo yonse yozizira, kuti mudzandithandize kuitiriza ulendo wanga kulikonse kumene ndingapite. **7** Sindikufuna kuti ndikuonenzi tsopano mongodutsa chabe, koma ndikuyembekezera kudzakhala nanu kwa kanthawi, ngati Ambuye alola. **8** Koma ndikhala ndili ku Efeso mpaka nthawi ya Pentekosite, **9** pakuti mwaiyauku wapezeka wotu n'kugwira ntchito yaphindu, koma pali ambiri amene akutsutsana nane. **10** Ngati Timoteyo afike kwanuko, onetsetsani kuti pasakhale zina zomuchititsa mantha pamene ali pakati panu, pakuti iye akugwira ntchito ya Ambuye monga ine. **11** Wina aliyense asamunyoze. Muthandizeni kuitiriza ulendo wake mwamtendere kubwereranso kuli ine. Ndikumuyembekeza pamodzi ndi abale ena. **12** Tsono kunena za m'bale wathu, Apolo, ndinamuwumiriza kwambiri kuti abwere kwa inu abale, ndipo iye sanafune kupita tsopano. Koma akadzapeza mpata wabwino adzabwera. **13** Khalani tcheru; khazikikan m'chikhulupiriro chanu; limbani mtima; khalani amphanvu. **14** Chitanzse mwachikondi. **15** Mukudziwa kuti a m'banja la Stefano ndiye anali oyamba kutembenuka mtima ku Akaya, ndipo akhala akudziperaka kutumikira oyera mtima. Choncho ndikukudandaulirani, inu abale, **16** kuti muziwanvera anthu oterewa, ndiponiso aliyense wogwira nawo ntchitoyi modziperekwa. **17** Ndikondwera kuti Stefano, Fortunato ndi Akayiko afika, chifukwa akhala akundithandiza pakuti inu simuli nane. **18** Pakuti anatsitsimutsa mzimu wanga ndi wanu womwe. Anthu a mtundu oterewa ngofunika kuwalemekeza. **19** Mpingo

wa m'chigawo cha ku Asiya ukupereka moni. Akula ndi Prisila akuperekanso moni wachisangalalo, mwa Ambuye, ndiponso mpingo umene umakumana m'nyumba mwawo ukupereka moni. **20** Abale onse kuno akupereka moni wawo. Patsanani moni wachikondi chenicheni. **21** Ineyo Paulo, ndikulemba ndi dzanja langa mawu awa akuti moni. **22** Ngati wina sakonda Ambuye akhale wotembereredwa. Maranatha! (Ambuye athu bwerani)! **23** Chisomo cha Ambuye Yesu chikhale ndi inu. **24** Chikondi changa chikhale ndi nonsenu mwa Khristu Yesu.

2 Akorinto

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha Mulungu, pamodzi ndi m'bale wathu Timoteyo, Kulembera mpingo wa Mulungu mu Korinto, pamodzi ndi oyera mtima onse mu Akaya monse. **2** Mukhale ndi chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. **3** Alemekizeke Mulungu, Atate a Ambuye athu Yesu Khristu, Atate achifundo chonse, Mulungu wachitonthozho chonse. **4** Iye amatitonthoza ife m'mavuto athu onse, kuti ifenso tithe kutonthonza amene ali pavuto liliilonse ndi chitonthozho chimene ife tilandira kwa Mulungu. **5** Pakuti monga momwe tili m'masautso pamodzi ndi Khristu, momwemonso Khristu amatitonthoza kwambiri. **6** Ngati ife tikusautsidiwa, n'chifukwa choti inu mutonthozedwe ndi kupulumutsidwa. Ngati ife tikutonthozedwa n'chifukwa choti inu mutonthozedwe, ndi chitonthozho chimene chimabweretsa mwa inu kuperira kosawiringula pa zosautsa zomwe timasauka nazo ife. **7** Ndipo chiyembekezo chathu pa inu n'cholimba chifukwa tikudziwa kuti monga momwe mumamva zowawa pamodzi nafe, momwemonso mumatonthozedwa nafe pamodzi. **8** Abale, sitikufuna kuti mukhale osadziwa za masautso amene tinakumana nawo m'chigawo cha Asiya. Tinapanikizidwa koopsa kuposa muyeso wotu n'kutha kuperira, mwakuti sitinkadziwa kuti n'kukhalabu ndi moyo. **9** Zoonadi, tinamva m'mitima mwathu chilango cha imfa. Koma izi zimachitika kuti tisangodzidala mwa ife tokha koma Mulungu yewne amaukitsa akufa. **10** Mulungu watilanditsa ku zoopsa zotere za imfa, ndipo adzatilanditsano. Ife tayika chiyembekezo chathu pa Iyeyo kuti adzapitiriza kutilanditsabe. **11** Mutithandize potipempherera. Pamenepo ambiri adzathokoza m'malo mwathu, chifukwa cha chisomo chake moyankha mapemphero a anthu ambiri. **12** Tsuno chonyadira chathu n'chakuti, chikumbumtima chathu chimatitsimikizira kuti timakhala bwino m'dziko lapansi, makamaka pa ubale wathu ndi inu. Takhala moona mtima ndi oyera mtima. Sitinachite chomwechi mwa nzeru ya dziko lapansi koma monga mwa chisomo cha Mulungu. **13** Pakuti sitikukulemberani zoti simungawerenge kapena kumvetsetsa. **14** Monga mwamva pang'ono chabe, ndikuyembekeza kuti mudzamvetsa kwenikweni, kuti mutha kutinyadira monga ife tidzakunyadirani, pa tsiku la Ambuye Yesu. **15** Popeza ndinatsimikiza mtima za ichi, n'chifukwa chake ndinafuna kuti moyamba, ndidzakuchezereni kuti mupindule pawiri. **16** Ndinafuna kuti ndidzakuchezereni pa ulendo wanga wopita ku Makedoniya ndi kudzakuonaninso pochokera ku Makedoniyako kuti inu mudzandithandize pa ulendo wanga wopita ku Yudeya. **17** Kodi pamene ndinkakonzekera zimezei, mukuganiza kuti ndinkachita mwachibwana? Kapena kuti ndinkaganiza ngati mwa dziko lapansi; kuti ndikhoza kumanena kuti, "Inde, Inde," nthawi yomweyo n'kumatins "Ayi, Ayi?" **18** Koma zoona monga Mulungu ali wokhulupirika, uthenga wathu kwa inu siwakuti, "Inde" n'kutins "Ayi." **19** Pakuti Yesu Khristu mwana wa Mulungu amene ine, Silivano ndi Timoteyo tinamulalikira pakati panu sali "Inde" yemweyonso "Ayi." Koma nthawi zonse mwa Iye muli "Inde." **20** Pakuti ngakhale malonjezo a Mulungu atachuluka chotani, onsewo ndi "Inde" mwa Khristu. Kotero kuti mwa Iye, ife timati "Ameni" kuchitira Mulungu uleme. **21** Tsuno ndi Mulungu amene anachititsa kuti inu ndi ife tiyime molimba mwa Khristu. Anatidzoza ife, **22** nayikanso Mzimu wake m'mitima mwathu kutitsimikizira za m'tsogolo. **23** Mulungu ndi mboni yanga kuti sindinabwererenso ku Korinto kuno kuti ndisakumvetseni chisoni. **24** Sikuti ife tikufuna

kukhala olamulira chikhulupiriro chanu, koma timagwira nanu ntchito pamodzi kuti mukhale achimwemwe, chifukwa ndinu okhazikika kwambiri m'chikhulupiriro.

2 Kotero ndinatsimikiza maganizo anga kuti ndisachitenso ulendo wina owawa wobwera kwanuko. **2** Pakuti ngati ndikumvetsani chisoni, kodi angandisangalatse ndani, kupatula inuyo amene ndakumvetsani chisoni? **3** N'chifukwa chake ndinakulemberani monga ndinachitiramo kuti nditabwera kwanuko ndisadzamve chisoni ndi anthu oyenera kundisangalatса. Ndinali ndi chikhulupiriro ndi inu nonse kuti inuyo mukakhala ndi chinwemwe poona kuti inenso ndili ndi chinwemwe. **4** Pakuti ndinakulemberani kalata ija ndili wopsisnja ndi wowawida mtima kwambiri ndi kutuluka misozi yambiri, osati pofuna kukumvetsani chisoni koma kuti ndikudziwitseni kuti ndimakukondani kwambiri. **5** Koma ngati wina wamvetsa chisoni, sanamvetse chisoni ine ndekha, koma koposa mosawonjezera wakhumudwitsa nonsenu, kunenatu mosawonjezera. **6** Chilango chimene ambiri a inu mwamupatsa munthu ameneyu n'chokwanira. **7** M'malo mwake tsono, muyenera kumukhululukira ndi kumulimbikitsa mtima kuti asame chisoni choposa muesyo, angataye mtima. **8** Choncho ndikukupemphanji kuti mutsimikizire chikondi chanu pa iye. **9** Cholina china chimene ndinakulemberani kalata ija chinali chofuna kukuonani ngati mudzandimvera pa zonse. **10** Aliyense amene mumukhululukire, inenso ndimukhululukire. Ndipo ndikakhululukira, ngati pali kanthu koti ndikhululukire, ndiye kuti ndakhululuka chifukwa cha inu pamaso pa Khristu, **11** kupewa kuti Satana angapezere mpata pa ife, pajatu timadziwa machenjerero ake. **12** Tsuno nditafika ku Trowa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Khristu, n'kupeza kuti Ambuye anditsekulira khomo, **13** ndinasowa mtendere mu mtima mwanga, chifukwa sindinapezeko m'bale wanga Tito. Choncho ndinatsanzikana ndi anthu kumeneko n'kupita ku Makedoniya. **14** Koma tithokoze Mulungu amene amatitsogolera nthawi zonse monga ogwidwa ku nkhondo a Khristu pa chipambano chake. Tsuno amatigwiritsa ntchito yofalitsa ponseponse nzeru zodziwira Khristu ngati fungo labwino. **15** Pakuti kwa Mulungu ndife fungo labwino la Khristu pakati pa iwo amene akupulumsidwa ndi amene akuwonongeka. **16** Kwa amene akuwonongeka ndife fungo la imfa, limawapha. Ndipo kwa amene akupulumuka ndife fungo lamoyo, limawapatsa moyo. Ndani angayithe ntchito yoterey? **17** Kusiyana ndi ena ambiri, ife sitilalikira Mawu a Mulungu kuti tipeza phindu. M'malo mwake, ife mwa Khristu timayankhula pamaso pa Mulungu moona mtima, monga anthu otumidwa ndi Mulungu.

3 Kodi tayambanso kudzichitira umboni tokha? Kapena kodii ifenso tikufuna makalata otivomereza kwa inu, kapena ochokera kwa inu monga anthu ena? **2** Inu ndinu kalata yathu, yolembeda pa mitima yathu, yodziwika ndi yowerengedwa ndi aliyense. **3** Inu mukuoneteta kuti ndinu kalata yochokera kwa Khristu, zotsatira za utumiki wathu, osati yolembeda ndi inki koma ndi Mzimu wa Mulungu wamoyo, osati pa miyala yosemedwa koma m'mitima ya anthu. **4** Kulimba mtima kumeneku tili nako pamaso pa Mulungu kudzera mwa Khristu. **5** Sikuti mwa ife muli kanthu kotiganizitsa kuti tingathe kugwira ntchitoyi patokha, koma kulimba mtima kwathu kumachokera kwa Mulungu. **6** Iye watipatsa kulimba mtima kuti tikhale atumiki a pangano latsopano, osati malamulo olembeda koma a Mzimu; pakuti malamulo olembeda amapha koma Mzimu amaperekayo moyo. **7** Koma ngati utumiki umene unabweretsa imfa uja, wolembeda ndi malemba pa

mwalawu, unabwera ndi ulemerero mwakuti Aisraeli sanathe kuyang'anitsitsa nkhopo ya Mose chifukwa cha ulemerero wa pa nkhopo, ngakhale kuti unali kunka nuzilala, **8** kodu nanga utumiki wa Mzimu sudzaposa apa? **9** Ngati utumiki umene umatsutsu anthu unali ndi ulemerero, nanga koposa kotani ulemerero wa utumiki wobweretsa chilungamo! **10** Pakuti zimene zinali ndi ulemerero, tsopano zilibenso ulemerero pofananitsa ndi ulemerero, wopambanawo. **11** Ndipo ngati zosakhalitsa zinabwera ndi ulemerero, koposa kotani ulemerero wamuyayawo! **12** Choncho, popeza tili ndi chiyembekezo chotere, ndife olimba mtima kwambiri. **13** Ife sitili ngati Mose amene amaphimba nkhopo yake kuopa kuti Aisraeli angaone kuti kunyezimira kwa nkhopo yake kumazilala. **14** Koma nzeru zavo zinawumitsidwa, pakuti mpaka lero chophimbira chomwecho chikanalipo pamene akuerenga Chipangano Chakale. Sichinachotsedwebe, chifukwa chimachotsedwa ngati munthuyo ali mwa Khristu yekha. **15** Ngakhale lero lomwe lino akuwerenga mabuku a Mose pali chophimbabe mitima yawo. **16** Koma pamene aliyense atembenukira kwa Ambuye, "chophimbacho chimachotsedwa." **17** Tsuno Ambuye ndi Mzimu, ndipo pamene pali Mzimu wa Ambuye, pali ufulu. **18** Ife tonse, amene ndi nkhopo zosaphimba timaonetsera ulemerero wa Ambuye, tikusinthika kufanana ndi ulemerero wake, umene ukunka nuchulukirachulukira, wochokera kwa Ambuye, amene ndi Mzimu.

4 Choncho popeza mwachifundo cha Mulungu tili ndi utumiki uwu, sititaya mtima. **2** Koma ife takaniratu njira zonse zachinsinsi ndi zochitsa manyazi. Sitichita kanthu mwachinyenga kapena mopotoza Mawu a Mulungu. M'malo mwake, timayankhula choonadi moyera pamaso pa Mulungu, kufuna kuti aliyense ativomereze mu mtima mwake. **3** Koma ngakhale uthenga wathu wabwino utakhala wophimbika, ndi wophimbika kwa okhawo amene akutayika. **4** Mulungu wa dziko lapansi anachititsa khungu anthu osakhulupirira, kuti asathe kuona kuwala kwa Uthenga Wabwino umene umaonetsera ulemerero wa Khristu, amene ndi chifaniziro cha Mulungu. (**aiōn g165**) **5** Choncho sitilalikira za ife eni, koma Yesu Khristu monga Ambuye, ife ndife atumiki anu chifukwa cha Yesu. **6** Pakuti Mulungu amene anati, "Kuwala kuwanike kuchokera mu mdima," Iyeye ndiye anawunikira m'mitima mwathu kutipatsa kuwala kuti tidziwe ulemerero wa Mulungu umene ukuoneka pa nkhopo ya Yesu Khristu. **7** Koma tili ndi chuma ichi m'mbiya zadothi, kusonyeza kuti mphamu yoposayi, imachokera kwa Mulungu osati kwa ife. **8** Tapamikizika kwambiri mbali zonse koma osaphwanyika; tathedwa nzeru koma osataya mtima; **9** tazunzidwa, koma osasiyidwa; takanthidwa, koma osawonongeka. **10** Nthawi zonse tikuyenda nayo imfa ya Yesu m'thupi mwathu, kuti moyo wake Yesu uwonekenso m'thupi mwathu. **11** Pakuti nthawi zonse, ngakhale tili ndi moyo, tikuperekedwa ku imfa chifukwa cha Yesu, kuti moyo wake wa Yesu uwonekenso m'matupi mwathu amene amafa. **12** Choncho imfa ikugwira ntchito mwa ife, koma moyo ukugwira ntchito mwa inu. **13** Kwalembeda kuti, "Ndinakhulupirira; n'chifukwa chake ndinayankhula." Popeza ife tili ndi mtima womwewo wokhulupirira, ifenso timakhulupirira ndi kuyankhula, **14** chifukwa timadziwa kuti amene anaukitsa Ambuye Yesu kwa akufa adzatiukitsanso ife pamodzi ndi Yesu, natipereka ife ndi inu pamaso pake. **15** Zonsezi n'kuti inu mupindule, kuti chisomochi chifikire anthu ochuluka kwambiri, amenenso adzathokoza mochluluka kwambiri ndi kuperekera ulemerero kwa Mulungu. **16** N'chifukwa chake ife sititaya

mtima. Ngakhale thupi lathu likunka lifowokerafowokera, koma m'katimu tikulimbiksida mwatsopano tsiku ndi tsiku. **17** Pakuti masautso athu ndi opepuka ndi a kanthawi, koma akutitengera ulemerero wamuyaya umene ndi wopambana kwambiri. (**aiōnios g166**) **18** Motero sitiyan'ana zinthu zimene ndi zooneka ndi maso, koma zinthu zimene ndi zosaoneka. Pakuti zimene zimaoneka ndi zosakhalitsa, koma zimene sizioneka ndi zamuyaya. (**aiōnios g166**)

5 Popeza tikudziwa kuti ngati msasa wa dziko lapansi umene tikukhalamo uwonongeka, tili ndi nyumba yochokera kwa Mulungu, nyumba yamuyaya yakumwamba, osati yomangidwa ndi manja a anthu. (**aiōnios g166**) **2** Pakali pano tibuwula, ndi kulakalaka kuvala nyumba yathu ya kumwambayo, **3** chifukwa tikavala, sitidzapezekanso amaliseche. **4** Pamene tili mu msasa uno, timaledmedwa ndipo timabuwula, chifukwa sitifuna kukhala amaliseche koma ovala nyumba yathu ya kumwamba, kuti chimene chili chakufa chimezedwe ndi moyo. **5** Tsuno ndi Mulungu amene anatikonzerata ife kuti tilandire zimenezi. Iye anatipatsa Mzimu ngati chikole, kutsimikizira zimene zikubwera. **6** N'chifukwa chake nthawi zonse timalimba mtima, ndipo timadziwa kuti pamene tikukhala m'thupi, ndiye kuti tili kutali ndi Ambuye. **7** Ife timakhala mwachikhulupiriro, osati mwa zooneka ndi maso. **8** Inde, ife tikulimba mtima, ndipo tikanakonda kulekana nalo thupi lathu ndi kuhala ndi Ambuye. **9** Choncho timayesetsa kukondweretsa Ambuye, ngakhale tikhale m'thupi, kapena tichokemo. **10** Pakuti tonsefe tiyenera kukaonekera pa mpando woweruza wa Khristu, kuti aliyense wa ife akalandire zomuyenera molingana ndi zimene anachita ali m'thupi; zabwino kapena zoyipa. **11** Tsuno popeza tikudziwa tanthaupo la kuopa Ambuye, ife timayesetsa kukopa anthu. Mulungu amatidziva bwino lomwe, ndipo tikukhulupirira kuti inunso mumatidziva bwino m'mitima mwantu. **12** Sitikudzichtiranso tokha umboni kwa inu, koma tikukupatsani mwayi oti muzintiyadira. Tikufuna kuti muwayankhe amene amanyadira zinthu zooneka ndi maso osati zimene zili mu mtima. **13** Ngati ndife amisala, monga amanenera ena, n'chifukwa chofuna kuti Mulungu alemekezedwe. Ngati si ife amisala, n'kuti inu muthandizike. **14** Pakuti chikondi cha Khristu ndicho chimatikakamiza, chifukwa tikutsimikiza kuti mmodzi anafera anthu onse, koteru kuti anthu onse anafanso. **15** Ndipo Iye anafera anthu onse kuti amene ali ndi moyo, asakhale ndi moyo wofuna kudzikondweretsa okha, koma azikondweretsa amene anawafera naukitsida chifukwa cha iwoowo. **16** Choncho, kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo ife sitiganzirapo za munthu aliyense monga mwanzeru za umunthu, ngakhale kuti moyo wake tinkaganiza za Khristu m'njira imeneyi, koma tsopano sititeronso. **17** N'chifukwa chake, ngati munthu aliyense ali mwa Khristu, ndi wolengedwa kwatsopano; zinthu zakale zapita taonani, zakhala zatsopano. **18** Zonsezi zichokera kwa Mulungu amene anatiyanjanitsa ndi Iye mwini kudzera mwa Khristu ndipo anatipatsa ife utumiki wa chiyanjanitso. **19** Mulungu ankayanjanitsa dziko lapansi kwa Iye mwini kudzera mwa Khristu, osawerengera anthu monga mwa zochimwa zavo. Ndipo watisungsita ife uthenga uwu wa chiyanjanitso. **20** Choncho ife ndi akazembe a Khristu, monga ngati Mulungu akudaulira anthu kudzera mwa ife. Ife tikukupemphani inu m'malo mwa Khristu kuti, yanjanitsidwani ndi Mulungu. **21** Chifukwa cha ife, Mulungu anasandutsa wopanda tchimoyo kuhala tchimo, kuti mwa Iye ife tikakhale chilungamo cha Mulungu.

6 Pogwira naye ntchito pamodzi, tikukudandaulirani kuti musangolandira chisomo cha Mulungu pachabe. **2** Pakuti akunena kuti, "Pa nthawi yanga yabwino yokomera anthu mtima ndinakumvera, ndipo pa nthawi yopulumutsa ndinakuthandiza. Taonani, ndikukuwuzani kuti, ino ndiyo nthawi yabwino ya Ambuye, lero ndiye tsiku la chipulumutso." **3** Ife sitikuyika chokhumudwitsa pa njira ya wina aliyense, kuti utumiki wathu usanyozeke. **4** M'malo mwake, mwanjira iliyonse timasonyeza kuti ndife atumiki a Mulungu popirira kwambiri m'masautso, m'zowawa ndi m'zodetsa nkhwawa. **5** Pomenyedwa, kuponyedwa m'ndende ndi m'zipolowe. Pogwira ntchito mwamphamvu, posagona usiku onse, posowa chakudy; **6** pokhala moyo woyeria mtima, pomvetsa zinthu, wokoma mtima ndi wachifundo mwa Mzimu Woyeria ndi mwachikondi choonadi **7** ndi poyanhula choonadi mwamphamu ya Mulungu. Zida zimene zili m'dzanha lamanja ndi lamanzere ndizido chilungamo. **8** Timatumikira Mulungu ngakhale ena amatinyoza ndi ena amatilemekeza, ena amatinenera chipongwe, enanso amatiyamikira. Ena amatitenga kukhala ngati onena zoonia, ndipo enanso amatitenga kukhala ngati onena zabodza. **9** Amatiyesa osadziwika komatu ndife odziwika kwambiri. Amatiyesa wooneka ngati tikufa, koma tikupitirirabe ndi moyo, okanthidwa, koma osaphedwa. **10** Amatiyesa achisoni, koma ndife achimwemwe nthawi zonse, aumphawi, koma olemersetra ambiri; wopanda kanthu, koma tili ndi zonse. **11** Tayankhula momasaka kwa inu, Akorinto, ndipo tanena zonse za kumtima kwathu. **12** Ife sitikukubisiranii chikondi chathu pa inu, koma inu mukubisa chikondi chanu pa ife. **13** Pofuna kufanana zochita ndi kuyankhula monga kwa ana anga, nanunso muzinena za kukhosu kwanu. **14** Musamasenze goli pamodzi ndi osakhlupirira. Kodi pali mgwirizano wanji pakati pa kulungama ndi kusalungama? Kapena kodi pali mgwirizano wanji pakati pa kuwala ndi mdima? **15** Pali mgwirizano wanji pakati pa Khristu ndi Belyali? Kapena munthu wokhulupirira angayanjane bwanji ndi munthu wosakhlupirira? **16** Pali mgwirizano wanji pakati pa Nyumba ya Mulungu ndi nyumba ya mafano? Popezatu ndife Nyumba ya Mulungu wamoyo. Monga Mulungu wanena kuti, "Ndidzakhala mwa iwo ndipo ndidzayendayenda pakati pawo, ndipo ndidzakhala Mulungu wawo, ndipo adzakhala anthu anga." **17** N'chifukwa chake "Tulukani pakati pawo ndi kudzipatula, akutero Ambuye. Musakhudze chodetsedwa chilichonse, ndipo ndidzakulandirani." **18** Ndipo "Ndidzakhala Atate anu, ndipo inu mudzakhala ana anga aamuna ndi aakazi, akutero Ambuye, Wamphamvuzonse."

7 Abwenzi okondedwa, popeza tili ndi malonjezo amenewa, tiyeni tidziyeretse, kusiyana nazo zilizonse zimene zikhoza kudetsa thupi ndi mzymu, ndipo tiyesetse kukhala oyera mtima poopa Mulungu. **2** Mutipatse malo m'mitimia mwanu. Ife sitinalakwiro munthu aliyense, kapena kuyipitsa munthu aliyense, kapena kumuchenjerera munthu aliyense. **3** Sindikunena izi kuti mupezeke olakwa. Ndinanena kale kuti ife timakuganizirani kwambiri koteri kuti tili pamodzi, ngakhale tikhale moyo kapena timwalire. **4** Ndimakukhulupiriranii kwambiri ndipo ndimakunyadirani kwambiri. Ndkulimbiksidswa kwambiri; m'masauto athu onse, chimwemwe changa chilibi malire. **5** Pakuti titafika ku Makedoniya, sitinapume n'komwe, koma tinavutitsidwa mbali zonse. Kunja kunali mikangano, ndipo m'mitimia mwathu munali mantha. **6** Koma Mulungu, amene amatonthoza mtima wopsinjika, anatithonzoa mtima ndi kufika kwa Tito, **7** sikubwera kwake kokhako, komanso mawu achilimbikiso amene

analandira kuchokera kwa inu. Iye anatiwuza kuti mukufuna kundiona, zachisoni chanu chachikulu, ndi kudziperekwa kwanu kwa ine, motero chimwemwe changa chinachuluka kuposa kale. **8** Ngakhale kalata yanga ija inakupwetekani mtima, sindikudandaula kuti ndinalemberanji. Ngakhale zinandikhudza, ndikudziwa kuti kalata yanga inakupwetekani, koma kwa kanthawi kochepa. **9** Koma tsopano ndine wokondwa, osati chifukwa chakuti kalatayo inakupwetekani, koma chifukwa chakuti chisoni chanu chinakuthandizani kutembenuka mtima. Pakuti munamva chisoni monga mmene Mulungu amafunira, choncho simunapwetekedwa mwanjira iliyonse. **10** Chisoni chimene Mulungu amafuna chimabweretsa kutembenuka mtima komwe kumabweretsa chipulumutso, ndipo sichikhumudwitsa. Koma chisoni cha dziko lapansi chimabweretsa imfa. **11** Taonani zimene chisoni chimene Mulungu amafuna chatulutsa mwa inu. Chatulutsa khama lalikulu, chakuthandizani kuti mudzikone nokha, chakukwiyitsani kwambiri, komanso chakupatsani mantha aakulu. Chakuchititsani kuti mufune kundiona ine, mwakhudzidwa kwambiri ndipo mukufuna kuonetsetsa kuti chilungamo chachitikadi. Pa nkhanji yonseyi, mwaonetsadi kuti ndinu osalakwa. **12** Choncho ngakhale ndinakulemberani kalata ija, sindinayilembe ndi chifukwa cha amene analakwayo kapena wolakwiridwa, koma ndinayilembe kuti inuyo muone kudziperekwa kwanu kwa ife pamaso a Mulungu. **13** Zimenezi zatilimbikitsa kwambiri. Kuwonjezera pa zotilimbikitsazo, tinakondwa kwambiri poona chisangalalo cha Tito, chifukwa nonsene munamuthandiza kuhazikitsa mtima wake pansi. **14** Ndimamuwa kuti ndimakunyadirani, ndipo simunandichitise manyazi. Koma monga zonse zimene tinakuwuzani zinali zoonia, tsono zomwe ndinawuza Tito zokunyadirani zinali zoonia. **15** Ndipo chikondi chake pa inu n'chachikulu kwambiri akakumbukira kuti nonse munali omvera, munamulandira ndi mantha ndi kunjenjemera. **16** Ndine wokondwa kuti ndingathe kukukhulupiriranii pa zonse.

8 Ndipo tsopano, abale, tikufuna kuti mudziwe za chisomo chimene Mulungu waperekwa ku mipingo ya ku Makedoniya. **2** Pakati pa mayesero owawitsa, chimwemwe chawo chosefukira ndi umphawi wawo otheratu, anaperekwa mowolowamanja kwambiri. **3** Motero ndikuchitira umboni kuti anaperekwa mmeneakanathera, ndipo mwinanso kuposera mmene akathera perekwa. Anaperekwa mosakamizidwa, **4** ndipo anatipempa motiwmuriza kuti tiwapatse mwayi woti nawonso athandize anthu oyera mtima a ku Yudeya. **5** Iwo anachita mposera mmene ife timayembekerezera. Choyamba anadziperaka kwa Ambuye ndipo kenaka kwa ife monga mwa chifuniro cha Mulungu. **6** Choncho tinamupempa Tito kuti atsirize poti n'kuti atayamba kale ntchito yachisomoyi pakati panu. **7** Popeza pa zinthu zonse munachita bwino, monga pachikhulupiriro, poyankhula, pachidzivitso, pakhamma lambiri ndi pachikondi chanu pa ife, onetsetsani kuti muchitenso bwino pachisomo ichi choperaka. **8** Sindikukulamulirani, koma ndikufuna kuona ngati chikondi chanu n'choona pofananitsa ndi changu cha anthu ena. **9** Pakuti mukudziwa chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu, kuti ngakhale anali wolemera, koma chifukwa cha inuyo anasanduka wosauka, kuti umphawi wakewo, inuyo mulemere. **10** Ndipo nawa malangizo anga pa zojenera inu kuchita pa nkhanjiyi. Chaka chatha munali oyamba, osati ongofuna kuperekwa kokha komanso okhala ndi mtima ofuna kuperekwa. **11** Tsopano tsirizani ntchitoyi, ndipo changu chanu chofunitsitsa kugwira ntchitoyi ndi kuyitsiriza chichitike molingana ndi zimene muli nazo. **12** Ndipo ngati mtima

ofunitsitsa ulipo, mphatsoyo imalandiridwa molingana ndi zimene munthuyo ali nazo, osati zimene alibe. **13** Cholinga chathu sikuti tipeputse ena pamene inuyo mukuvutika, koma kuti pakhale kufanana. **14** Zambiri zimene muli nazo pakati panu muthandize nazo osowa, kuti nawonso akadzakhala nazo zambiri adzakuthandizeni pa zosowa zanu. Cholina n'kuchita mofanana, **15** monga kwalembeda kuti, "Iye amene anatola zambiri sizinamutsalireko ndipo amene anatola pang'ono sizinamuchepere." **16** Tithokoze Mulungu amene anayika mu mtima wa Tito changu chomwecho chimene ine ndili nacho pa inu. **17** Pakuti Tito sanangovomera kokha pempho lathu, koma yekha anafunitsitsa kwambiri kubwera kwa inu mwa iye yekha. **18** Ndipo tikumutumiza pamodzi ndi m'bale amene mipingo yonse yamuymakira chifukwa cha utumiki wake wa Uthenga Wabwino. **19** Chowonjezera china n'chakuti anasankhidwa ndi mipingo kuti atiperekereke pamene ife tikukaperekira zoperekira, zimene tikuchita poftuna kuperekira ulemu kwa Ambuye mwini ndi kuonetsa kufunitsitsa kwathu pothandiza. **20** Tikufuna kupewa kutikayikira kulikonde za mmene tikuyendetsera mphatso zochulukazi. **21** Pakuti tikuyesetsa kuchita zolondola, osati pamaso pa Ambuye pokha komanso pamaso pa anthu. **22** Kuwonjezera apo, tikumutumiza pamodzi ndi m'bale wathu, amene nthawi zambiri watitsimikizira m'nijira zosianayisiana kuti ndi wachangu ndiponso chifukwa ali ndi chikhulupiriro chachikulu mwa inu. **23** Kunena za Tito, ndiye mnzanga ndi wogwira naye ntchito pakati panu. Kunena za abale athu, ndiyo oyimirira mipingo ndi olemekezetsa Khristu. **24** Choncho anthu amenewa atsimikizireni za chikondi chanu ndipo adziwe chifukwa chimene ife timakunyadirani, kuti mipingo yonse iwone chimenechi.

9 N'kosafunika kuti ndikulembereni za utumiki othandiza anthu a Mulungu. **2** Popeza ndikudziwa mtima wanu wofuna kuthandiza, ndipo ndakhala ndikuwawuza monyadira a ku Makedoniya za chimenechi. Ndimawawuza kuti inu a ku Akaya munakonzeke kale chaka chatha kuti muperekira. Ndipo changu chanu chapatsa chidwi ambiri mwa iwo kuti nawonso achitepo kanthu. **3** Koma ndikutumiza abalewo kuti kukunyadirani kwathu pa zimenezi kutsimikizike kuti si kwachabe ndi kuti mukhale okonzeke monga ndinanenera. **4** Pakuti nditabwera kumeneko ndi abale ena a ku Makedoniya, ndikukupezani kuti simunakonzeke, tingadzachite manyazi chifukwa chokudalirani. Koma amene angazdachite manyazi kwambiri ndi inuyo. **5** Choncho ndinaganiza kuti n'kofunika kupempha abale kuti adzakuchezereni ineyo ndisanafike, ndikuti adzatsirize kuonzereka mphatso zomwe munalonje kuperaka mowolowanmanja. Motero mphatsoyo idzakhala yokonzeratu, ndipo idzakhala mphatso yoperekeda mowolowanmanja, osati mokakamizidwa. **6** Takumburani mawu awa: Amene adzala pang'ono, adzakololanso pang'ono, ndipo amene adzala zochuluka, adzakololanso zochuluka. **7** Munthu aliylene aperekereke chimene watsimikiza mu mtima mwake kuti aperaka, osati monyinyirika kapena mokakamizidwa, pakuti Mulungu amakonda woperekira mokondwera. **8** Ndipo Mulungu akszo kukudalitsansi kwambiri, kuti inuyo nthawi zonse mukhale ndi zinthu zokukwanirani, ndiponso ndi zina zochuluka kuti muthandize pa ntchito zonse zabwino. **9** Paja analemba kuti, "Woperekira mphatso zake mowolowanmanja kwa osauka, chilungamo chake chimanka mpaka mayaya." (**aïon g165**) **10** Tsono Mulungu amene amaperekira mbewu kwa wofesa, ndiponso chakudyia kuti adye, adzaperekanso mbewu m'nhokwe zanu ndi kuzichulukitsa. Iye adzachulukitsanso zipatso za

chilungamo chanu. **11** Adzakulemeretsani pa zonse kuti mukhale owolowanmanja pa nthawi zonse. Ndipo kuwolowanmanja kwanu kudzera mwa ife, kudzakhala kuthokoza kwa Mulungu. **12** Ntchito imene mukugwirayi siyongothandiza kokha anthu a Mulungu kupeza zosowa, komanso ikuthandiza kuti anthu ambiri ayamike Mulungu. **13** Chifukwa cha ntchito imene mwawatsimikizira nokha, anthu ena onse adzayamika Mulungu chifukwa cha kumvera kwanu kumene kumaonekera pamene mukuvomereza Uthenga Wabwino wa Khristu, ndiponson chifukwa chowagawira mowolowanmanja iwoowo pamodzi ndi wina aliylene. **14** Ndipo iwoowo adzakupempthererani mwachikondi chifukwa cha chisomo choposa chimene Ambuye wakupatsani. **15** Tiyamike Mulungu chifukwa cha mphatso zake zosaneneka!

10 Mwa kufatsa ndi kuleza mtima kwa Khristu, ndikukupemphani, ine Paulo amene anthu ena amati ndimachita manyazi tikaonana maso ndi maso ndi inu, koma wosaopa pamene ndili kutali nanu! **2** Ndikukupemphani kuti ndikadzafika kumeneko ndisadzachite kuyankhula mwamphamvu monga mmene ndimayembekezera kudzachita kwa anthu ena amene amaganiza kuti machitidwe athu ndi ofanana ndi anthu a dziko lapansi. **3** Ngakhale ife timakhalu m'dzikio lapansi, sitimanya nkondo monga mmene dziko lapansi limachitira. **4** Pakuti zida zathu zankhondo si zida za dziko lapansi. Koma ndi mphamvu zochokera kwa Mulungu zotha kugwetsa malinga. **5** Timagonjetsa maganizo onse onyenga ndiponson kudzikuzu kulikonde kolimbana ndi anthu kuti asadziwe Mulungu. Ndipo timagonjetsa ganizo lililonse kuti limvere Khristu. **6** Ndipo ife tidzakhala okonzeke kulanga aliylene wosamvera ngati inuyo mutakhala omvera kwenikweni. **7** Inu mukwuera potengera zimene maso anu akuona. Ngati wina akutsimikiza kuti ndi wake wa Khristu, iye aganogenzo kuti ifenso ndife a Khristu monga iye. **8** Tsono ngakhale nditaditzama momasuka za ulamuliro umene Ambuye anatipatsa woti tikukuzeni osati kukuwononganu, ndithu sindidzachite manyazi. **9** Ine sindikufuna kuoneka ngati ndikukupsezani ndi makalata anga. **10** Pakuti ena amati, "Makalata ake ndi awukali ndi amphanvu koma maonekedwe a thupi lake ndi wosagwira mtima ndipo mayankhulidwe ake ndi achabechabe." **11** Anthu oterewa ayenera kuzindikira kuti zomwe timalemba m'makalata tili kutali ndi zomwe tizdakhale tili komweko. **12** Sitikudziyika kapena kudzifanariiza tokha ndi anthu ena amene amadziyenereza okha. Pamene akudzifanizira okha podziyerekeza ndi anzawo a m'gulu lawo lomwe, ndi opanda nzeru. **13** Komabe, ifeyo sitidzitama modutsa malire ake enieni, koma kudzitama kwathu kudzalekeza m'malire amene Mulungu anatikyikira, malire ake ndi mpaka kwa inu. **14** Pakuti sitikudzitama modutsa malire ngati kuti sitinafike kwa inu, popeza tinali oyamba kufika kwa inu ndi Uthenga Wabwino wa Khristu. **15** Choncho sitinayadiranso ntchito imene ena anayigwira. Chiyembekezo chathu n'chakuti, pamene chikhulupiriro chanu chikukulirakulira, dera lathu la ntchito pakati panu lidzakulanso kwambiri, **16** kuti tikalalikire Uthenga Wabwino mu zigawo zina kupitirira kwanuko. Pakuti sitikufuna kudzitama pa ntchito yogwira ena kale m'dera la munthu wina. **17** Koma, "Ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire mwa Ambuye." **18** Pakuti munthu amene amavomerezewa, si amene amadziyenereza yekha, koma munthu amene Ambuye amuyenereza.

11 Ndikukhulupirira kuti mupirira nako pang'ono kupusa kwanga. Chonde tandipirirani! **2** Nsanje

imene ndimakuchitirani ndi yofanana ndi ya Mulungu. Ndinakulonjezani mwamuna mmodzi yekha, mwamunayo ndiye Khristu, kuti ndidzakuperekeni inuyo kwa lyeo monga namwali wangwiro. **3** Koma ndikuopa kuti monga Hava ananyengedwa ndi kuchenjera kwa njoka, mitima yanunso ingascheretsedwe kuleka n'kudzipereka moona mtima ndi modziperekwa kwenikweni kwa Khristu. **4** Pakuti ngati wina abwera kwa inu nalalikira Yesu wina wosiyana ndi Yesu amene tinamulalikira, kapena ngati mulandira mzimu wina wosiyana ndi Mzimu amene munalandira, kapena uthenga wabwino wina wosiyana ndi umene munawuvomoreza, inuyo mumangolandira mosavuta. **5** Komatu sindikuganiza kuti ndine wotsika kwambiri kwa "atumwi apamwamba." **6** Mwina ndikhoza kukhala wosaphunzisidwa kayankhulidwe, koma ndili ndi chidziwitso. Izi tinakufotokozerani momveka bwinobwino. **7** Kodi linali tchimo kwa ine kudziechepeta n'cholinga chakuti ndikukwezeni pamene ndinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu kwa inu mwaulere? **8** Ndinkalanda mipingo ina pomalandira thandizo kwa iwo kuti ndikutumikireni. **9** Ndipo pamene ndinali pakati panu, nditasowa kanthu, sindinalemetse munthu aliyense, pakuti abale ena amene anachokera ku Makedoniya anandipatsa zonse zimene ndinkazisowa. Ndayesetsa kuti ndisakhale cholemetsa kwa inu m'njira ina iliyonse, ndipo ndidzapitiriza kutero. **10** Kunena moona mtima molingana ndi chilungamo cha Khristu chimene chili mwa ine, palibe amene angandilete kudzitamandira m'zigawo zu ku Akaya. **11** N'chifukwa chiyani ndikutero? Kodi n'chifukwa choti sindikukondani? Mulungu akudziwa kuti ndimakukondani! **12** Ndipo ndipitiriza kuchita zomwe ndikuchitazi n'cholinga chakuti ndisapereke mpata kwa amene akufuna kupezero mwayi woti afanane nafe pa zinthu zimene iwovo amadzitamandira. **13** Pakuti anthu oterewa ndi atumwi onama, antchito achinyengo, odzizimbayitsa ngati atumwi a Khristu. **14** Sizododometsa zimenezi, pakuti Satana mwini amadzizimbayitsa kuoneka ngati mngelo wowunkira anthu. **15** N'zosadabwitsa tsone ngati atumiki ake akudzizimbayitsa ngati otumkira chilungamo. Matsiriziro awo adzalandira zoyenerana ndi ntchito zawo. **16** Ndibwerezee kunena kuti, wina aliyense asandiyese chitsiru. Koma ngati mutero, mundilandire monga mmene mukhoza kulandirira chitsiru, kuti ndinyadirepo pang'ono. **17** Kudzinyadira kwangaku, sindikuyankhula monga mmene Ambuye akufunira koma ngati chitsiru. **18** Popeza ambiri akudzitama monga dziko lapansi limachitira, inenso ndidzitamanso. **19** Inu mumalolera kukhala ndi zitsiru mokondwera chifukwa mumati ndinu anzeru! **20** Kunena zoona mumangololera aliyense; amene amakusandutsani akapolo, kapena amene amakudyerani masuku pamutu, kapena amene amakupezerani, kapena amene amadzitukumula, kapena amene amakumenyan kofhi. **21** Ndikuvomera mwamanyazi kuti ife sitinali olimba mtima kuti n'kuchita zinthu zimenezi. Ndikuyankhula ngati chitsiru kuti chimene wina aliyense akozoa kudzitama nacho, Inenso ndikhoza kudzitama nachonso. **22** Kodi iwo ndi Ahebri? Inenso ndine Mhebri. Kodi iwo ndi Aisraeli? Inenso ndine Mwisiraeli. Kodi iwo ndi zdzikulu za Abrahamu? Inenso ndine mdzikulu wa Abrahamu. **23** Kodi iwo ndi atumiki a Khristu? Ndikuyankhula ngati wamisala. Ine ndine woposa iwowo. Ndagwira ntchito kwambiri kupambana iwo, ndakhala ndikuyikidwa m'ndende kawirikawiri, ndakwapulidwapo kwambiri, kawirikawiri ndinali pafupi kwa. **24** Andikwapulapalo kasanu zikoti zija za Ayuda, makumi anayi kuchotsapo chimodzi. **25** Katatu anandimanya ndi ndodo. Kamodzi anandigendapo miyala. Katatu sitima yathu ya panyanja inasweka, ndipo ndinakhala usiku ndi

usana ndi kuyandama pa nyanja. **26** Ndakhala ndikuyenda maulendo ataliatali. Moyo wanga wakhala ukukumana ndi zoopsa pa mitsinje, zoopsa za achifwamba, zoopsa zochokera kwa abale anga Ayuda, zoopsa zochokera kwa anthu akunja. Ndinakumana ndi zoopsa m'mizinda, m'midzi, pa nyanja, ndi pakati pa abale onyenga. **27** Ndakhala ndikugwira ntchito molimbika ndipo kawirikawiri ndakhala ndikuchezera usiku wonse osagona. Ndakhala ndikumva njala ndi ludzu ndipo kawirikawiri ndakhala wopanda chakudy. Ndakhala ndi kuzizidwa ndi wosowa zovala. **28** Kuwonjezera pa zonzezi, tsiku ndi tsiku ndimakhalwa pa chipsinjo cha inkhawa ya mipingi yonse. **29** Ndani ali wofowoka, ine wosakhala naye m'kufowoka kwakeko? Ndani amene mnzake amuchimwitsa, ine wosavutika mu mtima? **30** Ngati n'koyenera kudzitamandira, ndidzadzitamandira pa zinthu zimene zimaonetza kufowoka kwanga. **31** Mulungu, Atate a Ambuye Yesu, amene tiyenera kumutamanda nthawi zonse, akudziwa kuti sindikunama. (aiōn g165) **32** Ku Damasiko, bwanamkubwa woyimira Mfumu Areta, anayika alonda kuzungulira mzinda wonse kuti andigwire. **33** Koma abale anandiyika m'dengu nanditsitsira pa chipupa kudzera pa zenera la mpandawo, motero ndinapulumuka m'manja mwake.

12 Ndiyenera kupitiriza kudzitamandira. Ngakhale palibe choti ndipindule, ndipitiriza kufotokoza za masomphenya ndi mavumbulutso ochokera kwa Ambuye. **2** Ndiakudziwa munthu mwa Khristu amene zaka khumi ndi zinayi zapitazo anatengedwa kupita kumwamba kwachitatu. Sindikudziwa ngati zinachitika ali m'thupi kapena ayi, zimenezo akudziwa ndi Mulungu. **3** Ndipo ndikumudziwa munthu ameneyu. Sindikudziwa ngati zinachitika m'thupi kapena ayi, zimenezo akudziwa ndi Mulungu. **4** Munthuyu anatengedwa kupita ku paradizo. Ndipo anamva zinthu zosatheka kuneneka, zinthu zimene munthu saloledwa kunena. **5** Ndiddzatamanda za munthu ngati ameneyu, koma sindidzadzitamandira ine mwini kupatula za kufowoka kwanga. **6** Ngakhale nditafuna kudzitamandira, sindingakhale chitsiru, chifukwa ndikunena zonna. Koma ndimapewa kuti pasapezeke munthu wondiganizira mposera chimene ndili chifukwa cha zimene ndimachita kapena kuyankhula, **7** kapena chifukwa cha mavumbulutso aakulu kuposa awa. Choncho, kuti ndisadzitukumule, ndinayikidwa minga m'thupi langa, wamthenga wa Satana, kuti adzindizunza. **8** Katatu konse ndinapempha Ambuye kuti andichotsera. **9** Koma anandiuwa kuti, "Chisomo changa ndi chokuwirira, pakuti mphamvu zanga zimaoneka kwathunthu mwa munthu wofowoka." Choncho ndidzadzitamandira mokondwera chifukwa cha zofowoka zanga, kuti m'kutero mphamvu ya Khristu ikhale pa ine. **10** Tsone, chifukwa cha Khristu, ndimakondwera pamene ndili wofowoka, pamene akundinyoza, pamene ndikumva zowawa, ndi pamene akundizunza ndi kundisautsa. Pakuti pamene ndili wofowoka ndiye kuti ndili wamphamu. **11** Ndadzisandutsa wopusa, koma inu mwandichifitsa zimenezi. Ndinu amene munayenera kundichitira umboni. Ngakhale kuti sindine kanthu, koma sindine wochebetsetsa kwa "atumwi apamwamba" aja. **12** Ndinapirira pokuoneterani zizindikiro za mtumtu weniweni, pochita pakati panu zizindikiro, zodabwitsa ndi ntchito zamphamu. **13** Kodi inu munaoneka ochepa motani ku mipingi ina, kupatula kuti sindinali cholemetsa kwa inu? Mundikhululukire cholakwa chimenechi! **14** Ndakonzeka tsopano kudzakuyenderani kachitatu, ndipo sindidzakhala cholemetsa kwa inu chifukwa ndikungofuna inuyo osati zinthu zanu. Pakuti ana sasamalira makolo koma makolo

ndiwo asamalira ana. **15** Motero ndidzakondwera kukupatsani zanga zonse zimene ndili nazo ndi kudziperekanso ine mwini chifukwa cha inu. Kodi ine ndikamakukondani kwambiri chotere, inuyo mudzandikonda pang'ono? **16** Ena mwa inu amavomereza kuti sindinali cholemetsa. Komabe ena amaganiza kuti ndine wochenjera, ndipo ndinakuchenjererani. **17** Kodi ndinakudyerani masuku pamutu kudzera mwa wina aliyense amene ndinamutumiza kwa inu? **18** Ndinamupempha Tito kuti abwere kwanuko ndipo ndinamutumiza pamodzi ndi m'bale wathu. Kodi kapena Tito anakudyerani masuku pamutu? Kodi iye ndi ine sitinachite zinthu mofanana ndi Mzimu mmodzi yemweyo? **19** Kodi mukuyesa kuti nthawi yonseyi takhala tikudzitchinjiriza tokha? Takhala tikuyankhula pamaso pa Mulungu monga anthu amene ali mwa Khristu; ndipo abwenzi okondedwa, chilichonse chimene timachita ndi chofuna kukulimbikitsani. **20** Pakuti ndikuona kuti pamene ndibwera sindidzakupezani monga mmeme ndikufunira kuti muzikhala, ndipo simungadzandione monga mmene mukufunira kundionera. Ndikuopa kuti pangadzakhale mkangano, nsanje, kupserana mitima, kugawikana, ugogodi, mische, kudzitukumula ndi chisokonezo. **21** Ndikuopa kuti pamene ndidzabwerenso, Mulungu adzandichepetsa pamaso panu, ndipo ndidzamva chisoni ndi ambiri amene anachimwa kale ndipo sanalape zonyansa, zachigololo ndi zilakolako zoypa zimene anachita.

13 Uwu ndi ulendo wachitatu ndikubwera kudzakuyenderani. "Nkhani itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu." **2** Ndinakuchenjezani kale pamene ndinali nanu ulendo wachiwiri uja. Tsopano ndikubwerezza ndisanafike. Ndikabweranso sindidzachitira chifundo amene anachimwa moyamba paja kapena wina aliyense amene anachimwa, **3** popeza mufuna chitsimikizo chakuti Khristu akuyankhula kudzera mwa ine. Iye siwofowoka pofuna kuchita nanu koma ndi wamphamu pakati panu. **4** Pofuna kutsimikizira, anapachikidwa ali wofowoka koma ali ndi moyo mwamphamu ya Mulungu. Chomwechonso, ife ndife ofowoka mwa Iye, koma tidzakhala ndi moyo pamodzi naye ndi mphamu ya Mulungu, potumikira pakati panu. **5** Tadzisanthulani nokha kuti muone ngati muli m'chikhulupiro; dzyeseni nokha. Kodi simuzindikira kuti Khristu Yesu ali mwa inu, ngati si choncho mwalephera mayesowa? **6** Ndipo ndikhulupirira kuti mudzazindikira kuti ife sitinalephera mayesowa. **7** Tsopano tikupemphera kwa Mulungu kuti musadzachite kanthu kena kalikonse kolakwa. Osati chifukwa choti anthu aone kuti ife tapambana mayesowa koma kuti mudzachite zokhoza ngakhala anthu atamationa ngati olephera. **8** Pakuti sittingachite chilichonse chotsutsana ndi choonadi, koma chokhacho chovomerezana ndi choonadi. **9** Ife timasangalala kuti pamene tafowoka, inu muli amphamu; ndipo pemphero lathu ndi lakuti mukhale angwiro. **10** N'chifukwa chake ndimalemba zinthu zoterezi pamene ndili kutali, kuti ndikabwera ndisadzagwirite ntchito ulamuliro wanga mokalipa, uwu ndi ulamuliro umene Ambuye anandipatsa kuti ndikukuzeni inu osati kukuwononganji. **11** Potsiriza abale, ndikuti tsalani bwino. Yesetsani kukhala angwiro, mvetsetsani pempho langa, khalani a mtima umodzi, khalani mwamtendere. Ndipo Mulungu wachikondi ndi mtendere adzakhala nanu. **12** Lonjeranani ndi mpsopsono wachiyero. **13** Anthu onse a Mulungu akupereka moni. **14** Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi chiyanjano cha Mzimu Woyera zikhale ndi inu nonse.

Agalatiya

1 Paulo mtumwi, osati wosankhidwa ndi anthu kapena kutumidwa ndi munthu ayi, koma Yesu Christu, ndi Mulungu Atate amene anamuukitsa Yesuyo kwa akufa, **2** pamodzi ndi abale onse amene ali nane, Kulembera mipingo ya ku Galatiya: **3** Chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Christu zikhale nanu. **4** Yesuyo anadziperekha yekha chifukwa cha machimo athu kuti atipulumutse ku njira za moyo woyipa uno, molingana ndi chifuniro cha Mulungu ndi Atate athu. (**aiōn g165**) **5** Ulemerero ukhale kwa Mulunguyo mpaka tuyaya. Ameni. (**aiōn g165**) **6** Ine ndikudabawa kuti mukusika mwamsangamsanga chotere Mulungu amene anakuyitanani mwachisomo cha Christu ndipo mwatembenuka ndi kutsatira uthenga wina wosiyana, **7** umene si Uthenga Wabwino konse. Pali anthu ena amene akukusokonezani komanso akufuna kupotoza Uthenga Wabwino wa Christu. **8** Ngakhale ife kapena mngelo wochokera kumwamba, akalikira Uthenga Wabwino wosiyana ndi umene tinakulalikirani uja, iyeyo akhale wotembereredwa! **9** Monga fanena kale, tspano ndikubwerezza kunenango kuti, "Ngati wina aliyense akulalikirani Uthenga Wabwino wosiyana ndi umene munawulandira, iyeyo akhale wotembereredwa." **10** Kodi tspano ndikufuna kukopa anthu kuti andivomereze, kapena Mulungu? Kapena ndikufuna kukondweretsa anthu? Ngati ine ndikanakhala kuti ndikufunabe kukondweretsa anthu, sindikanakhala mtumiki wa Christu. **11** Abale, ine ndikufuna kuti mudziwe, kuti Uthenga Wabwino umene ndinalalikira si ochokera kwa munthu ayi. **12** Ine sindinawulandire kuchokera kwa munthu aliyense, kapena kuhunzitsidwa; koma ndinawulandira mwa vumbulutso lochokera kwa Christu. **13** Pakuti inu munamva za moyo wanga wakale m'Chiyuda, mmene ndinkazunzira mpingo wa Mulungu koopsa ndi kuyesetsa kuwuwononga. **14** Ine ndinkapambana Ayuda ambiri a msinkhu wanga pochita za Chiyuda, ndipo ndinali wachangu koposa pa miyambo ya makolo athu. **15** Koma Mulungu, amene anandipatula ine ndisanabadwe, ndi kundiyitana mwachisomo chake, atakondweretsedwa **16** kuvumbulutsa Mwana wake mwa ine, kuti ndikalalikire Christu pakati pa anthu a mitundu ina, ine sindinapemphe nzeru kwa munthu aliyense. **17** Ine sindinapite ku Yerusalem kukaonana ndi amene anali atumwi ine ndisanakhale mtumwi. M'malo mwake nthawi yomweyo ndinapita ku Arabia ndi kubwererano ku Damasiko. **18** Pambuyo pake, patatha zaka zitatu, ndinapita ku Yerusalem kukaonana ndi Petro ndikukhala naye masiku khumi ndi asanu. **19** Ine sindinaonane ndi atumwi enawo koma Yakobo yekha, mbale wa Ambuye. **20** Ine ndikutsimikizira inu pamaso pa Mulungu kuti zimene ndikukuleberani si zonama ayi. **21** Pambuyo pake ndinapita ku Syria ndi ku Kiliyi. **22** Koma sindimadziwiha ndi nkhopo ku mipingo ya ku Yudeya imene ili mwa Christu. **23** Iwo anangomva mbiri yokha yakuti, "Munthu amene moyamba anatzinza ife, tspano akulalikira chikhulupiro chimene iyeyo nthawi ina anafuna kuchiwononga." **24** Ndipo iwo anayamika Mulungu chifukwa cha ine.

2 Kenaka, patatha zaka khumi ndi zinayi, ndinapitanso ku Yerusalem, nthawi iyi ndinapita ndi Barnaba. Ndinatenganso Tito kuti apite nafe. **2** Ine ndinapita chifukwa Mulungu anachita kundionetsera kuti ndipite ndipo ndinakumana ndi atsgoleri mu msonkhano mwamseri ndi kuwafotokozena Uthenga Wabwino umene ndimalalikira pakati pa anthu a mitundu ina. Ndinachita zimenezi kuti ndikhale

ndi chitsimikizo kuopa kuti mwina ndinathamanga kapena ndimathamanga liwiro pachabe. **3** Komatu ngakhale Tito, amene anali nane sanakakamizidwe kuti achite mdulidwe, ngakhale iyeyo anali Mgriki. **4** Nkhani iyi inayambika chifukwa abale ena achinyengo amene analowerera pakati pathu kuti adzaone za ufulu umene tili nawo mwa Christu Yesu ndikuti atisandutse akapolo. **5** Ife sitinawagonjere ndi pang'ono pomwe, n'cholinga chakuti choonadi cha Uthenga Wabwino chikhalebe ndi ife. **6** Koma kunena za aja ankaoneka ngati ofunika kwambiri, chimene iwo anali sichisinthia kanthu kwa ine; chifukwa Mulungu alibe tsankho, iwovo sanawonjezezo kanthu pa uthenga wanga. **7** Makamaka anaoma kuti ine ndinapatsidwa ntchito yolalikira Uthenga Wabwino kwa anthu a mitundu ina monga momwe Petro anapatsidwa ntchito yolalikira Uthenga Wabwino kwa Ayuda. **8** Pakuti Mulungu, amene amagwira ntchito mu utumiki wa Petro monga mtumwi kwa Ayuda, amagwiranso ntchito mu utumiki wanga monga mtumiki kwa anthu a mitundu ina. **9** Yakobo, Petro ndi Yohane, amene ankatengedwa ngati mizati, atazindikira chisomo chimene chinapatsidwa kwa ine, anagwirana chanza ndi ine ndi Barnaba kusonyeza chiyanjano chathu. Iwo anavomereza kuti ife tipite kwa anthu a mitundu ina ndipo iwo apite kwa Ayuda. **10** Chimene iwo anapempha ndi chakuti ife tipitirize kukumbukira osauka, chinthu chimene ine ndinali okonkiza kuchichita. **11** Petro atafika ku Antiokeya, ine ndinamudzudzula pa gulu chifukwa anapezeka wolakwa. **12** Pakuti asanafike anthu otumidwa ndi Yakobo, iye ankadya pamodzi ndi anthu a mitundu ina. Koma atafika, iyeyo anachoka pakati pa anthuwo nakakhala pa yekha chifukwa ankaopa anthu a m'gulu la mdulidwe. **13** Ayuda enanso anamutsata pochita zachinyengozi, koteri kuti ngakhale Barnaba anasacheretsedwa chifukwa cha chinyengo chawocho. **14** Koma nditaona kuti iwo sankachita molingana ndi choonadi cha Uthenga Wabwino, ndinawuza Petro pamaso pa anthu onse kuti, "Iwe ndiye Myuda koma ukukhala ngati munthu wa mtundu wina, osati Myuda. Nanga n'chifukwa chiyani ukukakamiza anthu a mitundu ina kuti akhale ngati Ayuda?" **15** "Ife amene ndife Ayuda mwachibadwa, osati anthu a mitundu ina ochimwa, **16** tikudziwa kuti munthu salungamitsidwa pochita ntchito za lamulo koma ndi chikhulupiro mwa Yesu Christu. Chomwecho, ifenso tinakhulupiro Christu Yesu kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiro mwa Christu ndipo osati pochita ntchito za lamulo, chifukwa palibe amene adzalungamitsidwa pochita ntchito za lamulo. **17** "Tsone ngati ife, pamene tikufuna kulungamitsidwa mwa Christu, zikuonekeratu poyeru kuti ndifenso ochimwa, kodi zikutanthauza kuti Christu amalimbikitsa uchimo? Ayi. N'kosathea!" **18** Ngati ine ndimanganso chimene ndinachigumula, ndikunetsa kuti ndine wophwanya lamulo. **19** "Pakuti pamene ndinayesera kutsatira lamulo, lamulolo linandionetsa kuti ndine wochimwa. Choncho ndinasiya kutsatira lamulo kuti ndikhale ndi moyo kwa Mulungu. **20** Ndinapachikidwa pa mtanda pamodzi ndi Christu, koteri kuti sindinenso amene ndili ndi moyo, koma ndi Christu amene ali ndi moyo mwa ine. Moyo umene ndili nawo tspano m'thupi lino, ndi moyo mwachikhulupiro mwa Mwana wa Mulungu, amene anandikonda nadziperaka yekha chifukwa cha ine. **21** Ine sindikankhira kumbali chisomo cha Mulungu, chifukwa ngati chilungamo chikanapezeka pochita ntchito za lamulo, ndiye kuti Christu anafa pachabe."

3 Agalatiya opusa inu, anakulodzani ndani? Tinamuonetsa poyeru pamaso panu Yesu Christu monga wopachikidwa

pa mtanda. **2** Ine ndikufuna ndiphunzire kuchokera kwa inu chinthu chimodzi iichi: Kodi munalandira Mzimu pochita ntchito za lamulo, kapena pokhulupirira zimene munamva? **3** Kani ndinu opusa chotere? Inu mutayamba ndi Mzimu, kodi mukufuna kutsiriza ndi ntchito zathupi? **4** Kodi munavutika kwambiri pachabe, ngati kunali kwachabedi? **5** Kodi Mulungu amene anakupatsani Mzimu wake ndi kuchita zodabwitsa pakati panu, amachita zimenezi chifukwa mumachita ntchito za lamulo kapena chifukwa mumakhulupirira zimene munamva? **6** N'chimodzimodzinso Abrahamu, "Iye anakhulupirira Mulungu, ndipo Mulungu anamutenga kukhala wolungama." **7** Tsono zindikirani kuti amene akhulupirira, ndi ana a Abrahamu. **8** Malemba anaonetseratu kuti Mulungu adzalungamitsa anthu a mitundu ina mwachikhulupiro, ndipo ananeneratu Uthenga Wabwino kwa Abrahamu kuti, "Mitundu yonse ya anthu idzadalitsika kudzera mwa iwe." **9** Choncho iwo amene ali ndi chikhulupiro ndi odalitsidwa pamodzi ndi Abrahamu, munthu wachikhulupiro. **10** Onse amene amadalira ntchito za lamulo ndi otembereredwa, pakuti zalembedwa m'Buku la Malamulo kuti, "Ndi wotembereredwa aliyense amene sachita zonse zimene zalembedwa m'Buku la Malamulo." **11** Chodziwikiratu n'chakuti palibe amene amalungamitsidwa pamaso pa Mulungu ndi lamulo, chifukwa, "Wolungama adzakhala ndi moyo mwachikhulupiro." **12** Koma chikhulupiro si Malamulo, chifukwa Malemba akuti, "Munthu amene achita zinthu izi adzakhala ndi moyo pozichita." **13** Khristu anatiwombola ku temberero la lamulo pokhala temberero m'malo mwathu, pakuti analembia kuti, "Aliyense wopachikidwa pamtengo ndi wotembereredwa." **14** Iye anatiwombola ife ndi cholinga chakuti madalitso woperekedwa kwa Abrahamu abwere kwa anthu a mitundu ina kudzera mwa Khristu Yesu, kuti ndi chikhulupiro tilandire lonjezo la Mzimu. **15** Abale, ndiloleni ndipereke chitsanzo cha zochitika m'moyo wa tsiku ndi tsiku. Pangano likakhazikitsidwa palibe amene angachotsepwa kapena kuwonjezerapo, choncho ndi chimodzimodzi pa nkhanji iyi. **16** Malonjezo awa anaperekedwa kwa Abrahamu ndi kwa mbewu yake. Malemba sakunena kuti, "kwa mbewu zake," kutanthauza anthu ambiri, koma, "kwa mbewu yako," kutanthauza munthu mmodzi, amene ndi Khristu. **17** Chimene ndikutanthauza ine ndi iichi: Malamulo amene anabwera patatha zaka 430, sangathetse pangano limene linakhazikitsidwa kale ndi Mulungu ndi kuliwononga lonjezolo. **18** Ngati madalitso athu akudalira ntchito za lamulo ndiye kuti madalitso sakupatsidwa chifukwa cha lonjezo. Koma Mulungu mwachisomo chake analalitsa Abrahamu kudzera mu lonjezo. **19** Nanga tsono cholinga cha lamulo chinali chiyanji? Linaperekedwa chifukwa cha zolakwa mpaka itafika mbewu imene lonjezo limanena. Malamulowo anaperekedwa ndi angelo kudzera mwa m'khlapakati. **20** Ngakhale zili chomwecho, m'khlapakati sayimira mbali imodzi yokha, koma Mulungu ndi mmodzi. **21** Kodi ndiye kuti lamulo limatsutsana ndi malonjezo a Mulungu? Ayi. N'kosatheka! Pakuti ngati tikanapatsidwa malamulo opatsa moyo ndiye kuti mwa lamulo tikanakhala olungama. **22** Koma Malemba akunenetsa kuti dziko lonse lili mu ulamuliro wauchimo, kuti mwachikhulupiro mwa Yesu Khristu, chimene chinalonjezedwa chiperekedwa kwa amene akhulupirira. **23** Chikhulupiro ichi chisanabwere, ife tinali m'ndende ya lamulo, otsekeredwa mpaka pamene chikhulupiro chikanavumbulutsidwa. **24** Choncho lamulo linayikidwa kukhala lotiyang'anira kuti lititsogolere kwa Khristu kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiro. **25** Tsopano pakuti chikhulupiro chabwera, ife sitilinso mu ulamuliro wa lamulo. **26** Nonse ndinu ana a Mulungu kudzera

m'chikhulupiro mwa Khristu Yesu, **27** pakuti nonse amene munalamukizana ndi Khristu mu ubatizo munavala Khristu. **28** Palibe Myuda kapena Mgriki, kapolole kapena mfulu, mwamuna kapena mkazi, pakuti nonse ndinu amodzi mwa Khristu Yesu. **29** Ngati inu muli ake a Khristu, ndiye kuti ndinu mbewu ya Abrahamu, ndi olowam'malo molingana ndi lonjezo.

4 Chimene ndikunena ndi chakuti, ngati mlowam'malo akali wamng'ono, sasiyana ndi kapolole, ngakhale kuti chuma chonse ndi chake. **2** Mwanayo ayenera kumvera omulera ndiponso anthu oyang'anira chuma mpaka nthawi imene abambo ake anakhazikitsa. **3** Chomwechonso, ife pamene tinali ana, tinali akapolole a miyambo ya dziko lapansi. **4** Koma nthawi itakwana, Mulungu anatumiza Mwana wake, wobadwa mwa mayi, wobadwa pansi pa lamulo, **5** kudzawombola amene anali pansi pa lamulo, kuti tilandiridwe monga ana. **6** Ndipo popeza ndinu ana, Mulungu anatumiza Mzimu wa Mwana wake kuti alowe m'mitimwa mwathu, Mzimu amene amafuwula kuti, "Abba, Atate." **7** Choncho sindiwenso kapolole, koma mwana wa Mulungu. Tsono popeza ndiwe mwana wake, Mulungu wakusandutsanso mlowam'malo. **8** Koma moyamba pamene simunkamudziwa Mulungu, munali akapolole a zimene mwachilengedwe si milungu. **9** Koma tsopano pakuti mukumudziwa Mulungu, kapena ndinene kuti Mulungu akukudziwani, n'chifukwa chiyanji mukubwererano ku miyambo yofowoka ndi yomvetsa chisoni? Kodi mukufuna musandukenso akapolole? **10** Mumasunga masiku, miyezi ndi nyengo ndi zaka. **11** Ine ndikuopa kuti mwina ntchito zanga pa inu ndinagwira pachabe. **12** Abale, ndikukudaulirani, mukhale ngati ine, popeza ine ndinakhala ngati inu. Inu simunandilakwire. **13** Monga inu mukudziwa ndinkakulalikirani Uthenga Wabwino ndili wofowoka. **14** Ngakhale kuti matendawo anali ngati mayesero kwa inu, simunandinyoze kapena kunyansida nane. Komatu inu munandilandira ngati kuti ndinali mngelo wa Mulungu, ngati kuti ndinali Khristu Yesu mwini. **15** Kodi chimwemwe chanu chonse chija chili kuti? Ine nditha kuchitira umboni kuti, ngati kukanatheka, inu mukanakolowola maso anu ndi kundipatsa. **16** Kodi tsopano ine ndasanduka mdani wanu chifukwa ndakuwuzani choonadi? **17** Anthu amenewo akuchita changu kuti akukopeni, koma changu chawocho sichabwino. Chimene iwo akufuna ndi chakuti akuchotseni inu kwa ife, kuti mukachite changu powathandiza iwowo. **18** N'kwabwino kuchita changu, ngati cholingacho chili chabwino ndi kulkhala otero nthawi zonse osati pokhapo pamene ine ndili ndi inu. **19** Ana anga okondedwa, inu amene ine ndikukumveraniso zowawa za kubereka kufikira Khristu atawumbidwa mwa inu, **20** ine ndikanakonda ndikanakhala nanu tsopano kuti ndisinthe mawu anga, chifukwa ndathedwa nanu nzeru. **21** Tandiwuzani, inu, abale amene mukufuna kukhala pansi pa lamulo, kodi simukudziwa chimene lamulo limanena? **22** Pakuti zinalembedwa kuti Abrahamu anali ndi ana aamuna awiri, wina mayi wake anali kapolole ndipo wina mayi wake anali mfulu. **23** Mwana wake wobadwa mwa kapolole anabawda mwathupi; koma mwana wake wobadwa mwa mfulu anabawda monga mwa lonjezo. **24** Zinthu izi zinali ngati fanizo, pakuti amayi awiriwa akuyimirira mapangano awiri. Pangano limodzi ndi lochokera m'Phiri la Sinai, ndiye Hagara, ndipo amabereka ana amene ndi akapolole. **25** Tsono Hagara, akuyimirira Phiri la Sinai ku Arabiya amene afanizidwa ndi mzinda wa Yerusalemu wa lero, chifukwa ali mu ukapolole pamodzi ndi ana ake. **26** Koma Yerusalemu wakumwamba ndiye mfulu, ndipo ndiye mayi wathu. **27** Pakuti kwalembedwa kuti, "Sangalala, iwe

maya wosabala, amene sunabalepo mwana; imba nthungululu ndi kufuwula mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo ululu wa pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala ndi ana ambiri kuposa mkazi wokwatiwi.” **28** Tsono inu abale, ndinu ana alonjezo ngati Isake. **29** Nthawi imeneyo mwana wobadwa mwathupi anazunza mwana wobadwa mwamphamvu za Mzimu. Zili chimodzimodzinso lero. **30** Kodi Malemba akuti chiyan? “Muchotse kapoloye pamodzi ndi mwana wake, chifukwa mwana wa kapoloye sadzagawana chuma ndi mwana wamfulu.” **31** Chifukwa chake, abale, ife sindife ana akapolo, koma ana a mfulu.

5 Khristu anatimasula kuti tikhale mfulu. Tsono chirimikani, ndipo musakodwenso m’goli la ukapolo. **2** Chonde mvetsetsani! Ine Paulo, ndikukuwuzani kuti mukalola kuchita mdulidwe, Khristu simupindula nayenso konse. **3** Ndikubwerezano kuwuza munthu aliyense wovomereza kuchita mdulidwe kuti ayeneranso kutsata Malamulo onse. **4** Inu amene mukufuna kulungamitsidwa ndi lamulo mwachotsedwa mwa Khristu; munagwa kusiyana nacho chisomo. **5** Koma mwachikhulupiro, ife tikudikira mwachidwi kudzera mwa Mzimu, chilungamo chimene tikuymbekeza. **6** Pakuti mwa Khristu Yesu mdulidwe kapena kusachita mdulidwe zilibe phindu. Chinthu chokhacho chimene chimafunika ndi chikhulupiro chogwira ntchito mwachikondi. **7** Inu munkathamanga mpikisanu wanu wabwino. Anakuletsani ndani kuti musamverenso choonadi? **8** Kukopeka kwanu kumeneku sikuchokera kwa Iye amene anakuyitanani. **9** “Yisiti wapang’ono amagwira ntchito mu buledi yense.” **10** Ine ndikutsimikiza mwa Ambuye kuti inu simudzasiyana nane maganizo. Iye amene akukusokonezani adzalangidwa, kaya iyego ndiye ndani. **11** Abale, ngati ine ndikulalikirabe za mdulidwe, n’chifukwa chiyan ndikusautsidwabe? Ngati ndikanakhala kuti sindukulalikira chipulumuto cha mtanda, palibe amene akanakhumudwa. **12** Kunena za amene akukuvutani, ndikanakondaakanangodzithena okha! **13** Inu abale, Mulungu anakuyitanani kuti mukhale mfulu. Koma musagwiritsi ntchito ufulu wanuwo kuchita zoyipa zachikhaliwe cha uchimo cha thupi lanu, koma mutumikirane wina ndi mnzake mwachikondi. **14** Pakuti malamulo onse akuphatikizidwa mu lamulo ili, “Konda mnansi wako monga iwe mwini.” **15** Ngati mupitiriza kulumana ndi kukhadzulana, samalani kuti mungawonongane. **16** Choncho ine ndikuti, mulole kuti Mzimu akutsogolerani ndipo simudzachita zofuna za thupi lanu la uchimo. **17** Pakuti thupi lanu la uchimo limalakalaka zimene ndi zotsutsana ndi Mzimu, ndi Mzimu zimene ndi zotsutsana ndi thupi lanu la uchimo. Ziwarizi zimadana, koteri kuti simugachite zimene mukufuna. **18** Koma ngati Mzimu akutsogolerani, ndiye kuti simuli pansi pa lamulo. **19** Ntchito za thupi lanu la uchimo zimaonekera poyeria ndi izi: dama, zodetsa ndi kuchita zonyansa; **20** kupembedza mafano ndi ufiti; kudana, kukangana, kupsa mtima, kudzikonda, kugawikana, mipatuko **21** ndi nsanje, kuledzera, mchezo ndi zina zotere. Ine ndikukuchenjezani monga ndinachita poyamba paja kuti amene amachita zimenezi sadzalandira ufumu wa Mulungu. **22** Koma chipatso cha Mzimu Woyeria ndi chikondi, chimwemwe, mtendere, kuleza mtima, chifundo, kukoma mtima, kukhulupiroka, **23** kufatsa ndi kudziretsa. Palibe lamulo loletsu zimenezi. **24** Amene ali ake a Khristu Yesu anapachika pa mtanda thupi lawo la uchimo pamodzi ndi zokhumba zawo ndi zolakalaka zawo. **25** Popeza timakhala ndi moyo mwa Mzimu Woyeria, tiyeni tiyende pamodzi ndi Mzimu Woyeria. **26** Tisakhale odzitukumula, oputana ndi ochitirana nsanje.

6 Abale, ngati munthu agwa m’tchimo lililonse, inu amene Mzimu amakutsogolerani, mumuthandize munthu yoso ndi mtima wofatsa kuti akonzenenso. Koma mukhale maso kuti inu nomwe mungayesedwe. **2** Thandizanani kusenza zolemetsa zanu, ndipo m’njira imeneyi mudzakwanitsa lamulo la Khristu. **3** Ngati wina adziyesu kanthu pamene iyeyo sali kanthu konse, akudzinamiza yekha. **4** Munthu aliyense aziyesa yekha ntchito zake mmene zilili. Ngati zili bwino, adzatha kunyadira chifukwa cha ntchito zake zokhazo, iyeyo asadzifanizire ndi munthu wina wake, **5** pakuti aliyense ayenera kusenza katundu wake. **6** Koma munthu amene akuphunzira mawu, agawareko mphunzitsi wake zinthu zonse zabwino zimene iye ali nazo. **7** Musanamizidwe: n’kosatheka kupusitsa Mulungu. Munthu amakolola zimene wafesa. **8** Pakuti amene amafesa zokondweretsa thupi lake la uchimo, kuchokera ku khalidwe limenelo adzakolola chiwonongeko; amene amafesa zokondweretsa Mzimu, kuchokera kwa Mzimu adzakolola moyo wosatha. (*aīōnios g166*) **9** Tisatope n’kuchita zabwino, pakuti pa nthawi yoyenera tidzakolola ngati sititopa. **10** N’chifukwa chake ngati tapeza mpata, tiyenera kuchitira zabwino anthu onse, makamaka amene ndi a banja la okhulupirira. **11** Onani zilembo zazikulu zimene ine ndikulemba ndi dzanja langa. **12** Onse amene akufuna kuoneka abwino pamaso pa anthu akukukamizani kuti muchite mdulidwe. Akuchita izi ndi cholinga chimidzi chokha, chakuti apewe kuzunzidu chifukwa cha mtanda wa Khristu. **13** Pakuti ngakhale iwowa amene anachita mdulidwe satsata Malamulo, komabe akufuna kuti muchite mdulidwe kuti anyadire mdulidwe wanuwo. **14** Ine sindingathe kunyadira kanthu kena koma mtanda wa Ambuye athu Yesu Khristu, kudzera mwa mtandawo dziko lapansi linapachikida kwa inu ndi inu ku dziko lapansi. **15** Pakuti kaya mdulidwe kapena kusachita mdulidwe, sizitanthauza kanthu; chofunika ndi kulengedwa mwatsopano. **16** Mtendere ndi chifundo zikhale kwa onse amene amatsata chipunzitsi ichi, ndi pa Israeli wa Mulungu. **17** Pomaliza wina asandivutitse, pakuti m’thupi mwanga muli zizindikiro za Yesu. **18** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu zikhale ndi mzymu wanu abale. Ameni.

Aefeso

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha Mulungu. Kulembera oyera mtima a ku Efeso, okhulupirika mwa Khristu Yesu: **2** Chisomo ndi mtendere kwa inu zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. **3** Tiyamike Mulungu, Atate a Ambuye athu Yesu Khristu, amene anatipatsa madalitso onse a uzimu kumwamba mwa Khristu. **4** Dziko lapansi lisanalengedwe, Mulungu anatisankhiratu mwa Khristu kuti tikhale oyera mtima ndi wopanda cholakwa pamassu pake. Mwa chikondi chake, **5** lye anakonzeratu kuti ife titengedwe ngati ana mwa Yesu Khristu, molingana ndi kukonda kwake ndi chifuniro chake. **6** Anachita zimenezi kuti tiziyamika ulemerero wa chisomo chake, umene watipatsa kwaulere mwa Khristu amene amamukonda. **7** Mwa Yesu Khristu, chifukwa cha magazi ake, ife tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo athu molingana ndi kuchuluka kwa chisomo cha Mulungu **8** chimene anatipatsa mosawumira. Mwa nzeru zonse ndi chidziwitso, **9** lye watiwululira chifuniro chake chimene chinali chobisika, chimene anachikonzeratu mwa Khristu, molingana ndi kukoma mtima kwake. **10** Chimene anaconza kuti chichitike n'chakuti, ikakwana nthawi yake asonkhanitsa pamodzi mwa Khristu zinthu zonse za kumwamba ndi pa dziko lapansi. **11** lye anatisankhiratu mwa Khristu, atifikonzeratu molingana ndi machitidwe a lye amene amachititsa zinthu zonse kuti zikwaniritsé cholina cha chifuniro chake, **12** n'cholina chakuti, ife amene tinali oyamba kukhala ndi chiyembekezo mwa Khristu, tiyamike ulemerero wake. **13** Ndipo inunso pamene munamva mawu a choonadi, Uthenga Wabwino wa chipulumutso chanu, munayikidwano mwa Khristu. Mutakhulupirira, anakusindikizani chizindikiro pokupatsani Mzimu Woyeray amene lye analonjeza. **14** Mzimu Woyeray ndi chikole chotsimikizira kuti tizdalandira madalitso athu, ndipo kuti Mulungu anatiwombola kuti tikhale anthu ake. lye anachita zimenezi kuti timuyamike ndi kumulemekeza. **15** Choncho, kuyambira pamene ndinamya za chikhulupirira chanu mwa Ambuye Yesu ndi za chikondi chanu pa oyera mtima onse, **16** ine sindilekeza kuyamika Mulungu chifukwa cha inu. Ndimakukumbirkani m' mapemphero anga. **17** Ndimapemphera kuti Mulungu wa Ambuye athu Yesu Khristu, Atate a ulemerero akupatseni mzymu wa nzeru ndi wa vumbulutso, kuti mumudziwe kwenikweni. **18** Ndimapempherso kuti maso a mitima yanu atsekue ndi cholina choti mudziwe chiyembekezo chimene lye anakuyitaniranu, chuma cha ulemerero chomwe chili mwa anthu oyera mtima. **19** Ndiponso ndikufuna kuti mudziwe mphamu zake zazikulu koposa zimene zili mwa ife amene timakhulupirira. Mphamvui ndi yofanana ndi mphamu yoposa ija **20** imene inagwira ntchito, pamene Mulungu anaukitisa Khristu kwa akufa, namukhazika lye ku dzanja lake lamanja m'dziko la kumwamba. **21** Anamukhazika pamwamba pa ulamuliro onse ndi mafumu, mphamu ndi ufumu, ndiponso pamwamba pa dzina lililonse limene angalitchule, osati nthawi ino yokha komanso imene ikubwerayo. (**aiōn g165**) **22** Ndipo Mulungu anayika zinthu zonse pansi pa mapazi ake ndi kumusanka lyeoy kuhala mutu pa chilichonse chifukwa cha mpingo, **23** umene ndi thupi lake, chidzalo cha lye amene adzaza chilichonse mu njira iliyonse.

2 Kunena za inu, kale munali akufa chifukwa cha zolakwa zanu ndi machimo anu, **2** mmene inu munkahalamo pamene munkatsatira njira za dziko lapansi ndi za ulamuliro waufumu wa mlengalenga, mzymu umene ukugwira ntchito tsopano mwa amene samvera. (**aiōn g165**) **3** Nthawi ina tensofe

tinalinso ndi moyo wonga wawo, tinkachitanso zilizone zimene matupi ndi maganizo athu ankafuna. Mwachibadwa chathu, tinali oyenera chilango monga anthu ena onse. **4** Koma chifukwa cha chikondi chake chachikulu pa ife, Mulungu amene ndi olemera m'chifundo, **5** anatipanga kukhala amoyo ndi Khristu ngakkale pamene ife tinali akufa mu zolakwa zathu. Koma tinapulumutsidwa mwachisomo. **6** Ndipo Mulungu anatiukitsa pamodzi ndi Khristu ndi kutikhazika pamodzi ndi lye mmapwamba mwa Khristu Yesu, **7** ndi cholinga chakuti m'nthawi imene ikubwera, lyeoy adzaonetse chuma choposa cha chisomo chake, choonetsetswa mwa kukoma mtima kwake kwa ife mwa Khristu Yesu. (**aiōn g165**) **8** Pakuti mwapulumutsidwa mwachisomo, kudzera m'chikhulupiriro ndipo izi sizochokeera mwa inu eni, koma ndi mphatso ya Mulungu, **9** osati ndi ntchito, kuti wina aliyense asazditamandire. **10** Pakuti ndi ntchito ya Mulungu, olengedwa mwa Khristu Yesu kuti tichite ntchito zabwino, zimene Mulungu anazikoneratu kale kuti tizichite. **11** Chifukwa chake kumbukirani kuti moyamba inu amene munali anthu a mitundu ina mwachibadwa ndipo munkatchedwa "osachita mdulidwe" ndi amene amadzitcha okha "a mdulidwe" (zimene zinachitika m'thupi ndi manja a anthu). **12** Kumbukirani kuti nthawi imene inu munali wopanda Khristu, simunkawerengedwa ngati nzika za Israeli ndipo munali alendo pa pangano la lonjezo, wopanda chiyembekezo ndi opanda Mulungu m'dziko lapansi. **13** Koma tsopano mwa Khristu Yesu, inu amene nthawi ina munali kutali, mwabweretsedwa pafupi kudzera m'magazi a Khristu. **14** Pakuti lye mwini ndiye mtendere wathu, amene anachita kuti awiri akhale mmodzi ndipo anagumula chotchinga, khoma la udani lotilekanitsa, **15** pothetsa m'thupi lake lamulo pamodzi ndi zolamulira zake ndi malangizo. Cholina chake chinali chakuti alenge mwa lye mwini, munthu mmodzi watsopano kuchokera kwa abwino, motero n'kupanga mtendere, **16** ndi kuyananitsa onse awiriwa m'thupi lake kwa Mulungu, kudzera pa mtanda, umene lye anaphapo udani wawo. **17** lye anabwera ndipo analalikira mtendere kwa inu amene munali kutali ndi mtendere ndiponso kwa iwsono amene anali pafupi. **18** Pakuti mwa lye, ife tonse titha kufika kwa Atate mwa Mzimu mmodzi. **19** Kotero kuti, inu sindinunso alendo ndi adani, koma nzika pamodzi ndi anthu a Mulungu ndiponso a m'banja la Mulungu. **20** Ndinu okhazikika pa maziko a atumwi ndi a aneneri, pamodzi ndi Khristu Yesu mwini ngati mwala wa pa ngodya. **21** Mwa lyeoy, nyumba yonse yalamikizidwa pamodzi ndipo yakwezedwa kukhala Nyumba yoyeray mwa Ambuye. **22** Ndipo mwa lye, inunso mukamangidwa pamodzi ndi ena onse kukhala nyumba yokhalamo imene Mulungu amakhala mwa Mzimu wake.

3 N'chifukwa chake ine Paulo, ndili wam'ndende wa Khristu Yesu chifukwa cha inu anthu a mitundu ina. **2** Ndithudi, inu munamva za ntchito yachisomo cha Mulungu imene anandipatsa chifukwa cha inu, **3** ndicho chinsinsi chimene chinawululidwa kwa inu mwa vumbulutso, monga ndinakulemberani kale mwachidule. **4** Pamene mukuwerenga izi, inu mudzazindikira za chidziwitso changa pa chinsinsi cha Khristu, **5** chimene sichinawululidwe kwa anthu amibado ina monga momwe tsopano chawululidwa ndi Mzimu wa Mulungu mwa atumwi oyera ndi aneneri. **6** Chinsinsicho n'chakuti, kudzera mu Uthenga Wabwino anthu a mitundu ina ndi olowam'malo pamodzi ndi Aisraeli, ndi ziwalo za thupi limodzi, ndi olandira nawo pamodzi malonjezo a mwa Khristu Yesu. **7** Mwachisomo cha Mulungu ndi mphamu zake, ine ndinasanduka mtumiki wa Uthenga Wabwinowu. **8** Ngakkale ndili wamng'ono kwambiri pakati pa anthu onse a Mulungu, anandipatsa chisomo chimenechi

cholalikira kwa anthu a mitundu ina chuma chopanda malire cha Khristu. **9** Ndinasankhidwa kuti ndifotokoze momveka bwino kwa munthu aliyense za chinsinsi chimenechi, chinsinsi chimene kuyambira kale chinali chobisika mwa Mulungu amene analenga zinthu zonse. (**aiōn g165**) **10** Cholina chake tsopano n'chakuti, kudzera mwa mpingo, mafumu ndi a ulamuliro onse a kumwamba adziwe nzeru zochuluka za Mulungu. **11** Chimenechi chinali chikonzero chamuyaya cha Mulungu, chimene chinachitika kudzera mwa Khristu Yesu Ambuye athu. (**aiōn g165**) **12** Mwa Khristu ndi mwa chikhulupiriro chathu mwa lye, timayandikira kwa Mulungu momasuka ndi molimbika mtima. **13** Choncho, ine ndikukupemphani kuti musakhumudwe popeza ndikusautsidwa chifukwa cha inu pakuti masautso angawa ndi ulemerero wanu. **14** N'chifukwa chake ine ndikugwada pamsao pa Atate, **15** amene banja lililonse kumwamba ndi pa dziko lapansi limatchulidwa ndi dzina lawo. **16** Ndikupemphera kuti kuchokera m'chuma cha ulemerero wake alimbikitse moyo wanu wa m'kati ndi mphamu za Mzimu wake, **17** kuti Khristu akhazikike m'mtima mwanu mwachikhulupiriro. Ndipo ndikukupemphererani kuti muzikike ndi kukhazikika m'chikondi **18** kuti mukhale ndi mphamu, kuti pamodzi ndi anthu oyera mtima onse muthe kuzindikira kipingasa, kutilika ndi kukwera komanso kuzama kwake kwa chikondi cha Khristu. **19** Ndikukupemphererani kuti mudiziwe chikondi chija cha Khristu chopotitira nzeru za anthu, kuti mudzazidwe kwathunthu ndi moyo wa Mulungu mwini. **20** Tsopano kwa lye amene angathe kuchita zochuluka kuposa zimene tingapemphe, kapena kuganiza molingana ndi mphamu zake zimene zikugwira ntchito mwa ife, **21** Iyeyo akhale ndi ulemu mu mpingo ndi mwa Khristu Yesu pa mibado yonse mpaka tuyaya. Ameni. (**aiōn g165**)

4 Ine monga wam'ndende chifukwa chotumikira Ambuye, ndikukulimbiksani kuti mukhale moyo woyenera mayitanidwe amene munalandira. **2** Mukhale odzichepetsa kwathunthu ndi ofatsa; mukhale oleza mtima, ololerana wina ndi mnzake mwachikhondi. **3** Muyesetse kusunga umodzi wa Mzimu; umodzi umene umatimangirira pamodzi mu mtendere. **4** Pali thupi limodzi ndiponso Mzimu mmodzi, monganso pali chiyembekezo chimodzi chimene anakuyitanirani. **5** Pali Ambuye mmodzi, chikhulupiriro chimodzi, ubatizo umodzi; **6** Mulungu mmodzi ndi Atate a onse, ndipo ali mwa onse. **7** Koma aliyense wa ife wapatsidwa chisomo molingana ndi muyeso wa mphatso ya Khristu. **8** N'chifukwa chake akununa kuti, "Iye atkewera kumwamba, atanenga chigulu cha a m'dende ndipo anaperekwa mphatso kwa anthu." **9** Kodi mawu akuti, "Iye anakwera" akutanthauza chiyani, ngati Iyeyo sanatsikire kunki kwa dziko lapansi? **10** Iye amene anatsika ndi yemweyo anakwera koposa m'mayiko a kumwamba onse, ndi cholinga choti zinthu zonse zikhale zodzaza ndi lye. **11** Iye ndiye amene anaperekwa mphatso kwa ena kuti akhale atumwi ndi ena aneneri, ena alaliki, ndi ena abusa ndi aphunzitsi. **12** Ntchito yawo ndi kukonza oyera mtima kuti agwire ntchito ya utumiki kuti thupi la Khristu lilimbiksidiwe. **13** Izi zidzatifikitsa tonse ku umodzi wachikhulupiriro, kumudziwa Mwana wa Mulungu, kukhwima msinkhu ndi kufika pa myeso wangwiro weniweni wopezeza mwa Khristu. **14** Motero sitidzakhalano makanda, ogwedezekagwedezeka ndi mafunde, otengekatengeka ndi mphepo iliyonse ya chiphuzzitso ndi kuchenjera kwa anthu achinyengo amene amasacheretsa anthu ndi kuchenjera kwavo. **15** M'malo mwake, poyankhula choonadi mwachikhondi, tidzakula mu zinthu zonse ndi kukhala thupi la Khristu, amene ndi Mutu,

omwe ndi mpingo. **16** Mwa lye thupi lonse lalumikizidwa ndi kugwirana pamodzi ndi mitsempha yothandizira. Likukula ndi kudzilimbitsa lokha mwachikhondi, pomwe chiwalo chilichonse chikugwira ntchito yake. **17** Tsono ine ndikukuwuzani izi, ndipo ndikunenetza mwa Ambuye, kuti musayendenso monga amachitira anthu a mitundu ina potsata maganizo awo opanda pake. **18** Maganizo awo ndi odetsedwa, ndi osiyantsidwa ndi moyo wa Mulungu chifukwa cha umbuli umene uli mwa iwo chifukwa cha kuwuma mtima kwavo. **19** Popeza sazindikiranso kanthu kalikonde, adziperekwa okha kuti akhumble zonyansa, kuti achite mtundu uliwone wa zoypa ndi zilakolako zosatha. **20** Koma inu simunadziwe Khristu m'ijira yotere. **21** Zoonadi munamva za lye ndipo munaphunzitsidwa mwa lye molingana ndi choonadi chimene chili mwa Yesu. **22** Inu munaphunzitsidwa molingana ndi moyo wanu wakale, kuchotsa umunthu wakale, umene ukupitirira kuwonongeka ndi zilakolako zachinyengo; **23** kuti mukonzedwe mwatsopano m'mtima mwanu; **24** ndi kuti muvale umunthu watsopano, wolengedwa kuti ufanane ndi Mulungu mu chilungamo chenicheni ndi chiyero. **25** Chifukwa chake, aliyense wa inu aleke kunama ndipo ayankhule zonna kwa m'bale wake, pakuti ife tonse ndife ziwalo za thupi limodzi. **26** Kwiyani koma musachimwe. Dzuwa lisalowe mukanali chikwiyre. **27** Musamatupase mpata Satana. **28** Iye amene wakhala akuba asabeniso, koma agwire ntchito ndi kuchita kenakake kaphindu ndi manja ake, kuti akhale ndi kenakake kogawana ndi amene akusowa. **29** M'kamwa mwanu musatuluke mawu aliwone onyansa, koma okhawo amene ndi othandiza kulimbikitsa ena molingana ndi zosowa zawo, kuti athandize amene akawamve. **30** Ndipo musamatvetse chisoni Mzimu Woyerwa Mulungu amene mwashindikizidwa naye chizindikiro cha tsiku la kuwomboledwa. **31** Chotsani kuzondana, ukali ndi kupsa mtima, chiwawa ndi kuyankhula zachipongwe, pamodzi ndi choyipa chilichonse. **32** Mukomerane mtima ndi kuchitiranu chifundo wina ndi mnzake. Khululukiranani wina ndi mnzake, monga momwe Mulungu anakukhululukiranu mwa Khristu.

5 Choncho, monga ana okondedwa, tsatirani chitsanzo cha Mulungu. **2** Muzikondana monga Khristu anakonda ife nadziperekwa yekha chifukwa cha ife monga choperaka cha fungo lokoma ndi nseme kwa Mulungu. **3** Koma pakati panu pasameve n'pang'ono pomwe zadama, kapena za mtundu wina uliwone wa chodetsa, kapena za umbombo, chifukwa izi ndi zosayenera kwa anthu oyera a Mulungu. **4** Musamatukwane, kuyankhula zopuswa kapena kunena nthabwala zopanda pake, zomwe ndi zosayenera, koma m'malo mwake muziyamika. **5** Dzivani ichi, palibe wadama, wochita zonyansa kapena waumbombo, munthu wotero ali ngati wopembedza mafano, amenewa alibe malo mu ufumu wa Khristu ndi Mulungu. **6** Musalole wina akunamizeni ndi mawu opanda pake, pakuti chifukwa cha zinthu ngati izi mkiyivo wa Mulungu ukubwera pa amene samvera. **7** N'chifukwa chake musamatayanje nawo anthu otete. **8** Pajatu inu nthawi ina munali mdima, koma tsopano ndinu kuwanika mwa Ambuye. Mukhale ngati ana akuwunika **9** (pakuti pamene pali kuwanika pamapezekaponso zabwino zonse, chilungamo ndi choonadi). **10** Inu mufufuze chimene chimakondweretsa Ambuye. **11** Musayanjanje nazo ntchito zosapindulitsa za mdima, koma m'malo mwake muzitsutse. **12** Pakuti ndi zochititsa manyazi ngakhale kutchula zomwe zimachitika mseri. **13** Koma kuwala kumawunikira zinthu, ndipo chilichonse chimaonekera poyerwa. Choncho chilichonse choonekera poyerwa chimasandukanso kuwala. **14** N'chifukwa chake Malemba akuti, "Dzuka, wamtulo iwe,

uka kwa akufa, ndipo Khristu adzakuwalira.” **15** Samalani makhalidwe anu, musakhale ngati opanda nzeru koma ngati anzeru. **16** Gwiritsani ntchito mpata uliwonse, chifukwa masiku ano ndi oyipa. **17** Choncho musakhale opusa, koma mudziwe zimene Ambuye akufuna kuti muchite. **18** Musaledzere ndi vinyo, chifukwa adzawononga moyo wanu. M’malo mwake, mudzazidwe ndi Mzimu Woyeru. **19** Muzyankhulana wina ndi mnzake mawu a Masalimo, nyimbo za Mulungu ndi nyimbo za uzimu. Muzyimbira Ambuye movomerezana ndi mitima yanu. **20** Muzyamika Mulungu Atate nthawi zonse chifukwa cha zonse, m’dzina la Ambuye athu Yesu Khristu. **21** Gonjeranani wina ndi mnzake, kuonetsa kuopa Khristu. **22** Inu akazi, muzigunjera amuna anu, monga mumagonjera kwa Ambuye. **23** Pakuti mwamuna ndi mutu wa mkazi monga momwe Khristu ali mutu wa mpingo, thupi lake, limene lyeyo ndi Mpulumutsi wake. **24** Tsono monga mpingo umagonjera Khristu, momwenmono akazi akuyenera kugonjera amuna awo mu zonse. **25** Inu amuna, kondani akazi anu monga momwe Khristu anakondera mpingo nadziperekira yekha m’malo mwa mpingowo. **26** Kuti awupatule ukhale oyera, atawuyeretsa powusambitsa ndi madzi omwe ndi mawu ake. **27** Anachita zimenezi kuti awupereke mpingowo kwa lye mwini, mpingo wowala ndi waulemerero, wopanda banga kapena makwirya kapena chilema chilichonse, koma oyera ndi wangwiyo. **28** Momwemoniso, amuna akuyenera kukonda akazi awo monga matupi awo. Lye amene akonda mkazi wake adzikondanso yekha. **29** Pakuti palibe amene amadana nalo thupi lake, koma amalidyetsa ndi kulisamalira bwino, monga momwe Khristu amachitira ndi mpingo wake. **30** pakuti ndife ziwalo za thupi lake. **31** “Pa chifukwa ichi, mwamuna adzasiya abambo ndi amayi akae nakaphatikana ndi mkazi wake, ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.” **32** Ichi ndi chinsinsi chozama, koma ine ndikunena za Khristu ndi mpingo. **33** Chomwecho, aliyense mwa inu akuyenera kukonda mkazi wake monga adzikondera iye mwini, ndipo mkazi akuyenera kulemekeza mwamuna wake.

6 Inu ana, mverani makolo anu mwa Ambuye, pakuti zimenezi ndi zoyenera. **2** “Lemekeza abambo ndi amayi aka.” Limeneli ndi lamulo loyamba lokhala ndi lonjezo. **3** Ngati ulemekeza abambo aka ndi amayi aka, “zinthus zidzakuyendera bwino ndipo udzasangalala ndi moyo wautali pa dziko lapansi.” **4** Abambo musakwiyitse ana anu; m’malo mwake, muwalere m’chiphunzitso ndi m’chilangizo cha Ambuye. **5** Inu antchito, mverani mabwana anu mwaulemu ndi mwamantha ndi moona mtima, monga momwe mungamvere Khristu. **6** Musawamvere pamene akukuronani kuti akukomereni mtima, koma ngati akapolo a Khristu ochita chifuniro cha Mulungu kuchokera mu mtima mwanu. **7** Tumikirani ndi mtima wonse, ngati kuti mukutumikira Ambuye, osati anthu. **8** Inu mukudziwa kuti Ambuye adzamupatsa munthu aliyense mphotho chifukwa cha ntchito yake yabwino imene anagwira, kaya munthuyo ndi kapolo kapena mfulu. **9** Ndipo inu mabwana, muziwachitirano chimodzimodzi antchito anu. Musamawaopzeze, popeza mukudziwa kuti Mbeye wavo ndi wanunso, nonse Mbeye wanu ali kumwamba, ndipo lyeyo alibe tsankho. **10** Potsiriza ndikuti, dzilimbitseni mwa Ambuye ndi mwa mphamvu zake zazikulu. **11** Valani zida zonse za Mulungu kuti muthe kuyima ndi kukana machenjerero a Satana. **12** Pakuti sitikulimbara ndi thupi ndi magazi, koma tikulimbara ndi maufumu, maulamuliro, mphamvu za dziko la mdima, ndi mphamvu zoyipa kwambiri zauzimu zamlengalenga. (aiōn g165) **13** Choncho valani zida zonse za Mulungu, kuti pamene tsiku

loyipa kwambiri lifika, mudzathe kuyima chilili, ndipo mutatha kuchita zonse, mudzayimabe mwamphamvu. **14** Tsone imani mwamphamvu, mutamangira choonadi ngati lamba m’chiwuno mwanu, mutavala chilungamo ngati chitsulo chotchinjiriza pa chifufa. **15** Valani Uthenge Wabwino wantendere ku mapazi anu ngati nsapato. **16** Kuworanjezera pa zonsezi, nyamulanji chishango cha chikhulupiro, ndipo ndi chimenechi mudzatha kuzimitsa mivi yonse yoyaka moto ya oyipayo. **17** Valani chipewa cha chipulumutso ndi kutenga lupanga la mzimu, limene ndi Mawu a Mulungu. **18** Ndipo mupempherere mwa Mzimu nthawi zonse, m’mitundu yonse ya mapemphero ndi zopempha. Ndipo pozindikira izi, khalani achangu kuperpherera oyera mtima nthawi zonse. **19** Mundipempherere ineno, kuti nthawi iliyonse pamene nditsekula pakawma panga, andipatse mawu kuti ndiwlule zinsinsi a Uthenge Wabwino mopanda mantha. **20** Ndine kazembe wa Uthenge Wabwinowu ngakhale ndili womangidwa m’ndende. Pempherani kuti ndilalikire mopanda mantha, monga ndiyenera. **21** Tukiko, m’bale wanga wokondedwa ndi mtumiki wokhulupirika mwa Ambuye, adzakuwuzani zonse kuti inunso mudziwe mmene ndilili ndi zimene ndikuchita. **22** Ine ndikumutumiza kwa inu, kuti mudziwe za moyo wathu, ndi kuti akulimbikitseni. **23** Mtendere, chikondi pamodzi ndi chikhulupiro kuchokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi abale onse. **24** Chisomo kwa onse amene amakonda Ambuye athu Yesu Khristu ndi chikondi chosatha.

Afilipi

1 Paulo ndi Timoteyo, atumiki a Khristu Yesu. Kulembera anthu onse oyera mtima a ku Filipi amene ali mwa Khristu Yesu, pamodzi ndi oyang'anira ndi atumiki awo. **2** Chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale kwa inu. **3** Ndilayamika Mulungu wanga nthawi zonse ndikakumbukira inu. **4** M'mapemphero anga onse opempherera inu, nthawi zonse ndimapemphera ndi chimwemwe **5** chifukwa mwakhala mukundithandiza polalikira Uthenga Wabwino kuyambira tsiku loyamba mpaka tsopano. **6** Sindukukayika konse kuti Iye amene anayamba ntchito yabwino mwa inu adzayipitiriza ndi kuyimaliza mpaka pa tsiku la kubwerano kwa Khristu Yesu. **7** Kwa ine ndi bwino kuti ndiziganiza zotere za nonsenu, popeza ndimakukondani, ngakhale ndikhale m'ndende, kapena pamene ndikuteteza ndi kukhazikitsa Uthenga Wabwino, inu nonse mumagawana nane chisomo cha Mulungu. **8** Mulungu angandichitire umberoni kuti ndimakulakalakanji ndi chikondi cha Khristu Yesu. **9** Ndipo pemphero langa ndi lakuti chikondi chanu chipitirire kukulirakulira pa chidziwitso ndi kuzama m'maganizo, **10** kuti mukhoza kuzindikira chabwino koposa zonse ndi chiti kuti muthe kuhkala wopanda chodetsa ndi wopanda chilema kufikiria tsiku la Khristu. **11** Ndipo moyo wanu udzakhala odzazidwa ndi chipatsa cha chilungamo chimene chimachokera mwa Yesu Khristu. Pakuti zimenezi zidzaperekira ulemerero ndi matamando kwa Mulungu. **12** Tsopano abale, ndikufuna mudziwe kuti chimene chandichitikira ine chathandiza kwambiri kuititsa patsogolo Uthenga Wabwino. **13** Chotsatira chake n'chakuti zadziwiwa bwino lomwe kwa onse amene ali ku nyumba yaufumu kuti ine ndili m'maunyolo chifukwa cha Khristu. **14** Moti chifukwa cha maunyolo angawa, abale ambiri alimbikitsidwa kuyankhula Mawu a Mulungu molimbika ndi mopanda mantha. **15** N'zonadi kuti ena amalalikira Khristu chifukwa cha kaduka ndi mikangano, koma ena chifukwa cha zolina zabwino. **16** Olalikira ndi zolina zabwinowa amachita izi mwachikondi, podziwa kuti ine ndili muno chifukwa cha kuteteza Uthenga Wabwino. **17** Ena aja amalalikira Khristu modzikonda osati moona mtima namaganiza kuti kutero kubweretsa mavuto pamene ndili m'maunyolo. **18** Nanga kodi zimenezo zili ndi ntchito? Chofunika ndi chakuti Khristu alalikidwe, kaya ndi mwachinyengo kapena moona. Ndipo ndikukondwera chifukwa cha chimenechi. Ndithu, ndidzapitirira kukondwera, **19** pakuti ndikudziwa kuti chifukwa cha mapemphero anu ndi thandizo lochokera kwa Mzimu wa Yesu Khristu, zimene zandionekera zidzathandiza kuti ndimasulidwe. **20** Ndili ndi chiyembekezo chonse kuti sindizachita manyazi ndi pang'ono pomwe, koma ndidzakhala ndi chilimbikitso chokwanira kuti monga mwa nthawi zonse, tsopano Khristu adzakwezedwa m'thupi langa kaya ndi m'moyo kapena mu imfa. **21** Pakuti kwa ine kuhkala moyo ndi Khristu ndipo kufa ndi phindu. **22** Ngati nditi ndipitirire kuhkala ndi moyo m'thupi ndiyе kuti kwa ine ndi kugwira ntchito yopindulitsa. Kodi ndisankhe chiyan'i? Sindukdziwa. **23** Ndathinidwa ndi zinthu ziwirizi: Ndikulakalaka kunyamuka kuti ndikakhale ndi Khristu, chimene ndi chinthu chabwino kwambiri. **24** Komanso n'kofunika kwambiri kuti ndikhalebe m'thupi chifukwa cha inu. **25** Ndili ndi chitsimikizo, ndikudziwa kuti ndidzakhala ndi moyo ndipo ndidzapitirira nanu kuti nonse mupite m'tsogolo ndi kuhkala ndi chimwemwe mu chikhulupiriro **26** kuti pokhala nanunso, kudzitamandira kwanu mwa Khristu Yesu kudzasefukire chifukwa cha ine.

27 Chilichonse chimene chingachitike, chachikulu n'chakuti mukhale moyo ofanana ndi Uthenga Wabwino wa Khristu. Tsone ngati ndingabwere kudzakuonani kapena kumangomva za inu ndili kutali, ndidzadziwa kuti mwaiyima mwamphamwina mwa Mzimu mmodzi, kulimbika pamodzi ngati munthu mmodzi chifukwa cha chikhulupiriro cha Uthenga Wabwino **28** osachita mantha ndi pang'ono pomwe ndi amene akutsutsana nanu. Ichi ndi chizindikiro kwa iwo kuti adzawonongedwa, koma inu mudzapulumsutsidwa ndi Mulungu. **29** Pakuti inu mwapsatidwa mwayi osati ongokhulupirira Khristu kokha, koma wakumva zowawa m'malo mwa Khristu. **30** Inunso mukudutsa m'zowawa zomwe zija munaona ndikudutsamo inenso ndipo pano mukumva kuti ndikukumana nazobe.

2 Ngati muli ndi chilimbikitso chilichonse chifukwa cholumikizana ndi Khristu, ngati muli ndi chitonthozzo chifukwa cha chikondi chake, ngati muli ndi mtima umodzi mwa Mzimu, ndipo ngati mumakomerana mtima ndi kuchitirana chifundo, **2** tsono tsirizani chimwemwe changa pokhala amaganizo ofanana, achikondi chimodzimodzi, amodzi mu mzimbu ndi acholinga chimodzinso. **3** Musachite kalikone ndi mtima odzikonda chabe kapena odzitukumula chabe. Koma khalani odzichepetsa ndipo aliyense aziona mnzake ngati womuposa iyeyo. **4** Musamangofuna zokomera inu nokha koma aliyense azifuna zokomeranso ena. **5** Pa ubale wanu wina ndi mnzake, mukhale ndi mtima wofanana ndi wa Khristu Yesu: **6** Iyeu, pokhala Mulungu ndithu, sanatenge kufanana ndi Mulungu kuhkala chinthu choyenera kuchigwiritsa. **7** Koma anadzichepetsa kotheratu nakhala ndi khalidwe ngati la kapolo ndi kuhkala munthu ngati anthu ena onse. **8** Ndipo pokhala munthu chonchon anadzichepetsa yekha ndipo anamvera mpaka imfa yake, imfa yake ya pamtanda! **9** Choncho Mulungu anamukweza Iye kuhkala wapamwamba kwambiri, ndipo anamupatsa dzina loposa dzina lina lilonise **10** kuti pakumva dzina la Yesu, bondo lilonise limugwadire, kumwamba ndi pa dziko lapansi ndi pansi pa dziko, **11** ndipo lilime lilonise livomereze kuti Yesu Khristu ndi Ambuye kuchitira ulemu Mulungu Atate. **12** Tsono, abwenzi anga okondedwa, monga mwakhala omvera nthawi zonse, osati pamene ndinali nanu pokha, koma tsopano koposa pamene ndili kutali. Pitirizani kugwira ntchito ya chipulumutso chanu mwa mantha ndi kunjenjemera, **13** pakuti ndi Mulungu amene amagwira ntchito mwa inu kuti mufune ndi kuchita zimene zimamukondweretsa iyeyo. **14** Muzichita zonse mosawiringula kapena mosatsapsapo, **15** kuti mukhale wopanda cholakwa ndi angwiyo, ana a Mulungu wopanda cholakwika mu m'bado uno wachinyengo ndi wosocheretsa. Mukatero mudzawala pakati pawo ngati nyenyezi zakumwamba **16** powawuza mawu amoyo. Ndipo ine ndidzatha kunyadira pa tsiku la Khristu kuti sindinathamange kapena kugwira ntchito pachabe. **17** Koma ngakhale ndikuthiridwa ngati nsembe ya chakumwa yoperekedwa pa nsembe ndi pa utumiki wochokera m'chikhulupiriro chanu, ndine wokondwa ndi wosangalala pamodzi ndi inu nonse. **18** Chomwechonso, inu khalani okondwa ndi osangalala nane pamodzi. **19** Ngati Ambuye Yesu alola, ndikukhulupirira kuti ndidzamatuma Timoteyo msanga kwanuko, kuti mwina ndingadzasangalale ndikadzamva za moyo wanu. **20** Ndilibeno wina monga iyeyu amene ali ndi chidwi chenicheni pa za moyo wanu. **21** Pakuti aliyense amangofuna zokomera iye yekha osati zokomera Yesu Khristu. **22** Koma inu mukudziwa kuti Timoteyo wadzionetsa yekha, chifukwa watumikira ndi ine pa ntchito ya Uthenga Wabwino monga mwana ndi abambo ake. **23** Choncho

ndikuyembekezera kumutuma msanga ndikangodziwa mmene zinthu zanga ziyendere. **24** Ndipo ndikukhulupirira kuti Ambuye akalola ine mwini ndidzafikano kwanuko posachedwapa. **25** Koma ndikuganiza kuti n'kofunika kuti ndikutumizireni m'bale wanga Epafroditu, mtumiki mnzanga ndi msilikili mnzanga, ameneso ndi mtumiki wanu amene munamatumiza kuti adzandithandize pa zosowa zanga. **26** Pakuti akukulakalakanai nonsenu ndipo akusauka mu mtima chifukwa munamva kuti akudwala. **27** Zoonadi ankadwala ndipo anatsala pang'ono kumwalira. Koma Mulungu anamuchitira chifundo, ndipo sanangomuchitira chifundo iye yekhayu komanso ine, kuti chisoni changa chisachuluke. **28** Choncho khumbu langa lofulumiza kumutumiza lakula, kuti pamene mumuonensiso musangalale komanso kuti nkhwawa yanga ichepe. **29** Mulandireni mwa Ambuye ndi chimwemwe chachikulu, ndipo anthu onga iyeyu muziwachitira ulemu. **30** Iyeyu anatsala pang'ono kufa chifukwa cha ntchito ya Khristu, anayika moyo pa chiswe kuti akwanirits thandizo limene inu simukanatha.

3 Abale anga, ndikupitiriza kunena kuti, kondwani mwa Ambuye! Sizondivuta kuti ndilembenso mawu omwewo, ndipo zimenezi n'zokuthandizani inuyo. **2** Chenjerani ndi agalu amenewa, anthu ochita zoypa, anthu amene amadula thupi lawo. **3** Pakuti ochita mdulidwe weniweni ndife. Ife amene timatumikira Mulungu motsogozedwa ndi Mzimu. Ife amene timanyadira Khristu, ndipo sitidalira zinthu za thupi **4** ngakhale kuti ineyo ndili ndi zifukwa zokwanira kudalira zinthu za thupizo. Ngati pali winanso amene akuganiza kuti ali ndi zifukwa zokwanira kudalira zinthu za thupi, ineyo ndili ndi zifukwa zoposa pamenero. **5** Ndinachita mdulidwe pa tsuki lachisanu ndi chitatu nditangobadwa. Ndine wa mtundu wa Israeli, wa fuko la Benjamini, Mhebri wa Ahebri, kunena za malamulo, ndinali Mfarisi. **6** Kunena za changu changa, ndinkazunza mpingo. Kunena za chilungamo chopezeka chifukwa chotsata malamulo, ineyo ndinali wopanda cholakwa. **7** Koma zonse zimene ndinkaziyesa zaphindu, tsopano ndikuziona kuti n'zosapindulitsa chifukwa cha Khristu. **8** Kuwonjeza pamenero, ndikuziona zonse kuti n'zopanda phindu poyerikeza ndi phindu lopambana la kudziwa Khristu Yesu Ambuye anga. N'chifukwa cha Yesuyo ndataya zinthu zonse ndipo ndikuziyesa zinyalala kuti ndipindule Khristu **9** ndi kuti ndipezeke mwa Iyeyo, osati ndi chilungamo change chowbweru chifukwa chotsata malamulo, koma chimene chimabwera chifukwa chokhulupirira Khristu. Chilungamochi n'chokhokera kwa Mulungu, timachilandira mwachikhulupiro. **10** Ine ndikufuna kudziwa Khristu, ndithu, kudziwa mphamvu zake za kuuka kwa akufa. Ndikufuna kuyanjana naye m'masautso ake, kufanana naye pa imfa yake **11** kuti nanenso ndidzauksitsidwe kwa akufa. **12** Sikuti ndazipeza kale zonsezi, kapena kuti ndakhala kale wangwiyo, koma ndikuthamangabe ndi kuyesetsa kuti ndipeze chimene Khristu Yesu anandiyitanira. **13** Abale, sindidziyesera ndelkha kuti ndachipeza kale chiimenechi. Koma chinthu chimodzi chimene ndimachita, n'kuyiwala zam'mbuyo ndi kuthamangira molimbika zinthu zimene zili m'tsogolo mwanga. **14** Ndikuthamangira kokathera mpikisanowo kuti ndikalandre mphotho imeneyi kumwamba, imene Mulungu anandiyitanira mwa Khristu Yesu. **15** Choncho ife tonse amene tili okhwima pa moyo wauzimu, tikhale ndi maganizo omwewa. Ndipo ngati pena ndi pena muli ndi maganizo osiyana ndi amenewa, pameneponso Mulungu adzakuunikirani. **16** Tiyeni ife tizikhala mogwirizana ndi zimene tinapeza kale basi. **17** Abale, nonsenu pamodzi mudzinditsanzira ine, ndipo monga inu muli ndi chitsanzo, phunziranu kwa amene akukhala moyo motsatira

momwe timakhalira. **18** Pakuti monga ndakhala ndikukuwuzani kawirkawiri m'mbuyomu, ndipo tsopano ndikunenanso ndi misozi kuti, anthu ambiri akukhala monga adani a mtanda wa Khristu. **19** Mapeto awo ndi chiwonongeko, mulungu wawo ndi mimba zawo, ndipo ulemerero wawo ndi manyazi awo. Mtima wawo uli pa zinthu za dziko lapansi. **20** Koma ife ndife nzika za kumwamba ndipo tikudikirira mwachidwi Mpulumutsi wochokera kumeneko, Ambuye Yesu Khristu. **21** Iyeyo, ndi mphamvu imene imamuthandiza kuhazikitsa zinthu zonse pansi pa ulamuliro wake, adzasintha matupi athu achabewa kuti akhale ofanana ndi thupi lake la ulemerero.

4 Tsono abale anga, ndimakukondani ndipo ndikukulakalakanai. Ndinu chimwemwe changa ndi chipewa cha ulemerero wanga. Abwenzi okondedwa, chilimikani choncho mwa Ambuye. **2** Ndi кудандaulira Euodiya ndi Suntuke kuti akhale ndi mtima umodzi mwa Ambuye. **3** Inde, ndikupempha iwe mnzanga pa ntchitoyi, thandiza amayiwa amene ndagwira nawo ntchito ya Uthenga Wabwino pamodzi ndi Klementonso ndi ena onse antchito anzanga amene mayina awo ali m'buku lamoyo. **4** Nthawi zonse muzikondwa mwa Ambuye. Ndikubwerezano; muzikondwa! **5** Kufatsa kwanu kuzioneka pamaso pa anthu onse. Ambuye anu ali pafupi. **6** Musade nkhwawa ndi kanthu kalikonse, koma pa china chilichonse, mwa pemphero ndi chidandaulo pamodzi ndi chiyamiko, perekani zopemptha zanu kwa Mulungu. **7** Ndipo mtendere wa Mulungu, umene upambana nzeru zonse udzasunga bwino mitima yanu ndi maganizo anu mwa Khristu Yesu. **8** Potsiriza, abale, muziyika mtima wanu pa zinthu zilizone zabwino ndi zotamandika monga, zinthu zoonia, zinthu zolemekezeka, zinthu zolungama, zinthu zoyeria, zinthu zokongola ndi zinthu zosiririka. **9** Muzichita chilichonse chimene mwaphunzira kapena kulandira kapena kumva kuchokera kwa ine kapena mwaona mwa ine. Ndipo Mulungu wamtendere adzakhalana. **10** Ndikukondwa kwambiri mwa Ambuye kuti patapita nthawi tsopano mwayambana kuoneta kuti mumandiganizira. Zoonadi, mwakhala mukundikumbukira, koma munalibe mpata woti muonetsera zimenezi. **11** Sindikunena izi chifukwa choti ndikusowa thandizo, poti ine ndaphunzira kukhala wokwanirtsidwa ndi zimene ndili nazo. **12** Ndimadziwa kusauka n'kutani, ndipo ndimadziwa kulemera n'kutani. Ndaphunzira chinsinsi chokhala wokhutitsidwa mwa njira ina iliyonse, kaya n'kudya bwino kapena kukhala ndi njala, kaya kukhala ndi chuma kapena umphawi. **13** Ndikhoza kuchita zonse kudzera mwa Iye amene amandipatsa mphamvu. **14** Komatu munachita bwino kundithanda m'mavuto anga. **15** Ndipo inu Afilipi mukudziwa kuti masiku oyambirira olalikira Uthenga Wabwino, nditachoka ku Makedoniya, panalibe mpingo ndi umodzi omwe umene unagwirizana nane pa nkhanii yopereka ndi kulandira, kupatula inu. **16** Pakuti ngakhale pamene ndinali ku Tesalonika, munanditumizira kangapo zondithandiza pa zosowa zanga. **17** Osati ndikufuna mphatso zanu, koma ndikufuna kuti pa zimene muli nazo pawonjerezepo phindu. **18** Ndalandira zonse ndipo ndili nazo zokwanira zoposa zosowa zanga popeza ndalandira kwa Epafroditu mphatso zochuluka zimene munatumiza. Ndizo zopereka za fungo labwino, nsembe zolandiridwa zokondweretsa Mulungu. **19** Ndipo Mulungu wanga adzakwanirtsisa zosowa zanu monga mwa chuma chake chaulemerero mwa Khristu Yesu. **20** Kwa Mulungu ndi Atate athu, kukhale ulemerero mpaka tuyaya. Ameni. (aiōn g165) **21** Perekani moni kwa oyera mtima onse mwa Khristu Yesu. Abale amene ali ndi ine akupereka moni wawo. **22** Oyera mtima onse akupereka

moni, makamaka iwo a ku nyumba ya Kaisara. **23** Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu chikhale ndi mzimu wanu. Ameni.

Akolose

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha Mulungu, ndi Timotyeo m'bale wathu. **2** Kulembera abale oyera mtima ndi okhulupirira a ku Kolose mwa Khristu. Chisomo ndi mtendere kwa inu zochokera kwa Mulungu Atate athu. **3** Timayamika Mulungu Atate wa Ambuye athu Yesu Khristu, nthawi zonse pamene tikukupemphererani. **4** Timayamika chifukwa tinamva za chikhulupiriro chanu mwa Khristu Yesu ndi za chikondi chanu pa oyera mtima onse. **5** Chikhulupiriro ndi chikondi, gweru lake ndi chiyembekezo chomwe muli nacho chodzalandira zimene anakusungirani kumwamba. Munamva kale za zimenezi kudzera m'mawu a choonadi, Uthenga Wabwino **6** umene unafika kwa inu. Pa dziko lonse lapansi Uthenga Wabwino ukubereka chipatso ndi kukula monga momwe zakhala zikuchitikira pakati panu kuyambira tsiku limene munawumva ndi kuzindikira chisomo cha Mulungu mu choonadi chonse. **7** Inu munaphunzira zimenezi kuchokera kwa Epafra, mtumiki mnzathu wokondedwa, amene ndi mtumiki wokhulupirika wa Khristu m'malo mwathu. **8** Iye anatiwuza za chikondi chanu chimene Mzimu anakupatsani. **9** Chifukwa cha ichi, kuyambira tsiku limene tinamva zu inu, sitinas nye kukupemphererani ndi kumupempha Mulungu kuti akudzazeni ndi chidziwitsa cha chifuniro chake kudzera mu nzeru yonse yauzimu ndi kumvetsetsa. **10** Ndipo tikupempherera zimenezi ndi cholina chakuti inu mukhale moyo oyenera Ambuye ndi kumukondweretsa m'njira zonse. Kubereka chipatso pa ntchito ilionse yabwino, ndi kukula m'chidziwitsa cha Mulungu. **11** Timapempherano kuti Mulungu akulimbikitseni ndi mphamu yake yonse ya ulemerero wake, kuti muzipirira zonse ndi mitima yofatsa ndi ya chimwemwe. **12** ndi kuyamika Atate nthawi zonse, amene wakuyenerezani kuti mulandire nawo chuma cha oyera mtima mu ufumu wa kuwanika. **13** Pakuti Iye anatipulumtsa ku ulamuliro wa mdima ndi kutibweretsa mu ufumu wa Mwana wake wokondedwa. **14** Mwa Iyeu ife tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo. **15** Mwanayu ndiye chithunzi cha Mulungu wosaonekayo. Iye ndiye Mwana wake woyamba kubadwa ndi wolamulira zolengedwa zonse. **16** Pakuti zinthu zonse zinalengedwa kudzera mwa Iye. Zinthu zakumwamba ndi za pa dziko lapansi, zooneka ndi zosaoneka, maufumi, akuluakulu, aulamuliro ndi amphamu. Zinthu zonse zinalengedwa kudzera mwa Iye ndipo anazilengera Iye. **17** Iyeo analipo zinthu zonse zisanalengedwe ndipo zinthu zonse zimamangika pamodzi mwa Iye. **18** Iye ndiye mutu wa thupi, limene ndi mpingo. Iye ndiye chiyambi chake, woyamba kuuka kwa akufa, kuti Iyeo akhale wopambana zonse. **19** Pakuti kunamukomera Mulungu kuti umulungu wake wonse ukhalemo mwa Khristu. **20** Ndipo kudzera mwa Iye Mulungu ayanjanitsenso zinthu zonse ndi Iye mwini, zinthu za pa dziko lapansi, kapena zinthu za kumwamba. Iye anachita mtendere kudzera m'magazi ake, wokhet sedwa pa mtanda. **21** Kale inu munali kutali ndi Mulungu ndipo munali adani a Mulungu m'maganizo mwanu chifukwa cha khalidwe lanu loyipa. **22** Koma tsopano Iye anakuyanjanitsani m'thupi la Khristu kudzera mu imfa kuti akuperekeni pamaso pake oyera, opanda bangaa ndi opanda chotsutsidwa nacho **23** ngati mupitirirabe kuhala m'chikhulupiriro chanu, okhazikika ndi olimba, osasunthidwa kuchoka pa chiyembekezo chimene munachigwira mu Uthenga Wabwino. Uwu ndi Uthenga Wabwino umene munawumva, umene wakhala ukulalikidwa kwa olengedwa onse a pansi pa thambo, ndi umenenso, ine Paulo ndinakhala mtumiki wake. **24**

Tsopano ine ndikukondwa kuti ndinavutika chifukwa cha inu, ndipo ndikukwaniritsa m'thupi langa zimene zikuperewera pa masautso a Khristu, chifukwa cha thupi lake, limene ndi Mpingo. **25** Ine ndakhala mtumiki wake mwa lamulo limene Mulungu anandipatsa kuti ndipereke Mawu a Mulungu athunthu, **26** chinsinsi chimene chakhala chikubisika kwa nthawi ndi mibado, koma tsopano chawululidwa kwa oyera mtima. (**aïon g165**) **27** Kwa iwo amene Mulungu anawasankha kuti awadziwitse pakati pa a mitundu ina, ulemerero wa chuma cha chinsinsi ichi, amene ndi Khristu mwa inu, chiyembekezo cha ulemerero. **28** Ife tikulalikira Khristu, kulangiza ndi kuphunzitsa aliyense mwa nzeru zonse kuti timupereke aliyense wangwiro mwa Khristu. **29** Ndi cholinga chimenechi, ine ndikugwira ntchito molimbika ndi mwampamphamu zonse zimene lye anachita mwa ine.

2 Ndikufuna mudziwe kuti ndikukuvutikiran kwambiri, inuyo pamodzi ndi anzanu a ku Laodikaya, ndi ena onse amene sitinao name maso ndi maso. **2** Cholina changa n'chakuti alimbikitsidwe ndi kuyanjanai pamodzi m'chikondi, akhale odzaza ndi nzeru zomvetsa zinthu, ndi kuti azindikire chinsinsi cha Mulungu, chimene ndi Khristu. **3** Mwa Iyeu muli chuma chonse chobisisida cha nzeru ndi chidziwitsa. **4** Ndikukuwuzani zimenezi kuti wina aliyense askunamizeni ndi kukukopani ndi mawu ake. **5** Pakuti ngakhale sindili pakati panu m'thupi, ndili nanu pamodzi mu mzimu, ndipo ndikukondwa kuona kuti mukulongsola bwino zonse ndiponiso kuti chikhulupiriro chanu mwa Khristu ndi chokhazikika ndithu. **6** Tsongo popeza munavomereza Khristu Yesu kuhala Ambuye anu, mupitirire kuhala mwa Iye. **7** Mukhale ozikika mizu mwa Iye, ndipo moyo wanu umangike pa Iye. Mulimbike m'chikhulupiriro monga momwe munaphunzirira, ndipo kuyamika kwanu kusefukire. **8** Musalole kuti wina aliyense akutengeni ukapolo ndi m'nzeru zachinyengo zolongosola zinthu zozama, zomwe zimachokera ku myambo ya anthu ndi ku maganizo awo okhudza za dziko lapansi osati kwa Khristu. **9** Pakuti m'thupi la Khristu mumakhala umulungu wonse wathunthu. **10** Ndipo inunso ndinu athunthu mwa Khristu. Iye ndiye mtsogoleri wa pamwamba pa maufumu onse ndi maulamuliro wonse. **11** Mwa Iye inunso munachita mdulidwe m'thupi lanu, osati mdulidwe ochitidwa ndi manja a anthu ayi, koma ochitidwa ndi Khristu pamene anavula khalidwe lanu lauchimo lija. **12** Mu ubatizo, munayikidwa m'manda pamodzi ndi Khristu ndi kuukitsidwa naye pamodzi, pokhulupirira mphamu za Mulungu amene anamuukitsa kwa akufa. **13** Pamene munali akufa chifukwa cha machimo anu ndi osachita mdulidwe m'mitima mwanu, Mulungu anakupatsani moyo mwa Khristu. Iye anatikhululukira machimo athu onse. **14** Anafafaniza kalata ya ngongole yathu, pomwe panali milandu yotitsutsa ife. Iye anayichotsa, nayikhomera pa mtanda. **15** Ndipo atalanda zida maufumu ndi maulamuliro, Iye anawachititsa manyazi powayendetsa pamaso pa anthu onse atawagonjetsa ndi mtanda. **16** N'chifukwa chake musalole wina aliyense kukuzengani mlandu chifukwa cha zimene mumadya kapena kumwa, kapena za masiku achikondwerero cha chipembedzo, za chikondwerero cha mwezi watsopano, kapena za tsiku la Sabata. **17** Zimenezi ndi chithunzithunzi chabe cha zinthu zimene zikubwera, koma choonadi chenicheni chikupezeza mwa Khristu. **18** Musalole kuti wina aliyense amene amakonda kudzichepetsa mwachiphamaso ndi kumapembedza angelo akulepheretseni kukalandira mphotho. Munthu woteroyu amayankhulanso mwatsatanetsatane zinthu zimene akuti anaziona m'masomphenya. Anthuwa ndi odzitukumula ndi

fundo zopanda pake zochokera m'maganizo mwawo amene si auzimu. **19** Iwo sakulumikizanano ndi mutu, kumene kumachokera thupi lonse, logwirizidwa ndi kumangiriridwa pamodzi ndi m'mitsempha yake ndi mnofu, limene limakula monga mmene Mulungu afunira kuti likulire. **20** Popeza munafa pamodzi ndi Khristu kusiyana nayo miyambo ya dziko lapansi lino, n'chifukwa chiyani mukukhalanso ngati a dziko lapansi lino? Bwanji mukumvera malamulo monga awa: **21** "Usagwire chakuti," "Usalawe chakuti," "Usakhudze chakuti?" **22** Malamulo amenewa amakhudza zinthu zimene zimatha zikamagwiritsida ntchito, ndipo malamulo ndi zophunzitsa za anthu chabe. **23** Ndithu malamulo oterewa amaoneka ngati anzeru, pakuti amalamulira anthu ambiri pa zachipembedzo ndi pa zakudzichepetsa kwa chiphamaso, ndi pa zakuzunza thupi lawo, koma alibe mphamu zoleta kuchita zofuna za thupilo.

3 Tsone popeza munaukitsida pamodzi ndi Khristu, ikani mitima yanu pa zinthu za kumwamba, kumene Khristu akukhala ku dzanja lamanja la Mulungu. **2** Muzifunafuna zinthu za kumwamba, osati zinthu za pa dziko lapansi. **3** Pakuti munafa, ndipo moyo wanu tsopano wabisika pamodzi ndi Khristu mwa Mulungu. **4** Khristu, amene ndiye moyo wanu, akadzaonekano, pamenero inunso mudzaoneka naye pamodzi mu ulemerero. **5** Choncho, iphani zilakolaka za dziko lapansi mwa inu, monga: dama, zodetsa, kulakalaka zosayenera, kukhumba zoyipa ndi umbombo, pakuti umbombo ndiko kupembedza mafano. **6** Chifukwa cha zimenezi, mkwiyo wa Mulungu ukubwera pa ana osamvera. **7** Inunso kale munkachita zomwezi, m'moyo wanu wakale uja. **8** Koma tsopano mukuyenera kuzichotsa zinthu zonsezi monga: mkwiyo, ukali, dumbo, chipongwe ndi mawu onyansa. **9** Musanamizane wina ndi mnzake, popeza munavula munthu wakale pamodzi ndi zochita zake **10** ndipo mwavalwa munthu watsopano, amene nzeru zake zikukondzedwano kuti afanane ndi Mlengi wake. **11** Pano palibe kusiyana pakati pa Mgriki ndi Myuda, wochita mdulidwe ndi wosachita, wosaphunzira kapena wosachangamuka, kapolo kapena mfulu, koma Khristu yekha basi ndipo amakhala mwa onse. **12** Choncho, ngati anthu osankhidwa ndi Mulungu, oyera mtima ndi okondedwa kwambiri, muvale chifundo, kukoma mtima, kudzichepetsa, kufatsa ndi kupirira. **13** Mulezerane mtima ndipo muzikhululukirana ngati wina ali ndi chifukwa ndi mnzake. Muzikhululukirana monga Ambuye anakhululukira inu. **14** Ndipo kuwonjezera pa zonsezi valani chikondi, chimene chimangirira zonsezi pamodzi mu mgwirizano wangwiro. **15** Mtendere wa Khristu ulamulire m'mitima mwanu, popeza monga ziwalo za thupi limodzi, munayitanidwa kuti mukhale ndi mtendere. Ndipo muziyamika. **16** Mawu a Khristu akhazikike kwathunthu m'mitima mwanu. Muziphunzitsana ndi kulantziana wina ndi mnzake ndi nzeru zonse pamene mukuyimba Masalimo, nyimbo zotamanda ndi nyimbo zauzimu, kuyimbira Mulungu ndi mitima yoyamika. **17** Ndipo chilichonse chimene mungachite, kaya n'kuyankhula, kaya n'kugwira ntchito, muchite zonse m'dzina la Ambuye Yesu, kuyamika kwa Mulungu Atate kudzera mwa Iye. **18** Inu akazi, gonjerani amuna anu, monga kuyenera mwa Ambuye. **19** Inu amuna, kondani akazi anu ndipo musawapsere mtima. **20** Inu ana, mverani makolo anu mu zonse pakuti izi zimakondweretsa Ambuye. **21** Inu abambo, musakwiyitse ana anu, kuti angataye mtima. **22** Inu antchito, mverani mabwana anu mu zonse, ndipo muzichita zimenezi osati nthawi yokhayo imene akukuonani kuti akukonden, koma muzichite moona mtima ndi mopereka ulemu kwa Ambuye. **23** Chilichonse mungachite, muchite ndi mtima wanu

onse, monga mmene mungagwirire ntchito ya Ambuye osati ya anthu. **24** Inu mukudziwa kuti mudzalandira mphotho monga cholowa kuchokera kwa Ambuye. Ndi Ambuye Khristu amene mukumutumikira. **25** Aliyense amene amachita zolakwa adzalandira malipiro molingana ndi kulakwa kwake, ndipo palibe tsankho.

4 Mabwana, antchito anu muzikhala nawo mwachilungamo ndi moyenera, podziwa kuti nanunso muli nawo Ambuye anu mmwamba. **2** Pempherani modziperekwa, mukhale atcheru ndiponso oyamika. **3** Ndipo muzitipemphererano ife kuti Mulungu atitsekulire khomo la uthenga wathu, kuti tililikire chinsinsi cha Khristu, chimene ndine womangidwa nacho m'dnnde. **4** Pempherani kuti ndilalikire momveka bwino, monga ndikuyenera. **5** Mayendedwe anu pakati pa akunja, akhale anzeru ndipo mugwiritsa ntchito mpata uliwonse umene muli nawo. **6** Mayankhulidwe anu nthawi zonse akhale odzaza ndi chisomo ndi okoma, kuti mudziwe kuyankha aliyense. **7** Tukiko adzakuwuzani zonse za ine. Iye ndi m'bale wokondedwa, mtumiki wokhulupirika ndiponso wantchito mnzanga mwa Ambuye. **8** Ine ndikumutumiza kwa inu ndi cholinga choti mudziwe zimene tikukumana nazo ndiponso kuti alimbikitse mitima yanu. **9** Iye akubwera ndi Onesimo, m'bale wathu wokhulupirika ndi wokondedwa, amene ndi mmodzi mwa inu. Iwo adzakuwuzani zonse zimene zikuchitika kuno. **10** Aristariko, wam'ndende mnzanga akuperekwa moni, Marko akuperekano moni, msuweni wa Barnaba. (Inu munawuzidwa kale za Iye. Iye akabwera kwanuko, mulandiren). **11** Yesu wotchedwa Yusto, akuperekano moni. Amenewa ndi Ayuda okhawo pakati pa atumiki anzanga mu ufumu wa Mulungu, ndipo aonetsa kuti ndi chitonthozo kwa ine. **12** Epafra ndi mmodzi mwa inu ndiponso mtumiki wa Khristu Yesu, akuperekwa moni. Iyeu nthawi zonse amakupemphererani mwamphamu, kuti mukhazikike pa chifuniro chonse cha Mulungu, mukhale okhwima ndi otsimikiza kwathunthu. **13** Ine ndikumuchitira umboni kuti amagwira ntchito mwamphamu chifukwa cha inu ndiponso kwa amene ali ku Laodikaya ndi Herapoli. **14** Luka, dotolo wathu wokondedwa ndi Dema, akuperekwa moni. **15** Perekani moni kwa abale a ku Laodikaya, ndiponso kwa Numfa ndi mpingo wa m'nyumba mwake. **16** Kalata iyi ikawerengedwa pakati panu, muonetsetse kuti ikawerengedwenso ku mpingo wa ku Laodikaya ndipo inunso muwerenge kalata yochokera ku Laodikaya. **17** Uzani Arkipo kuti, "Wonetsetsa kuti wamaliza ntchito imene unayilandira mwa Ambuye." **18** Ine Paulo, ndikulemba ndi dzanja langa moni uwu. Kumbukirani kuti ndili mu unyolo. Chisomo chikhale ndi inu.

1 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Tukulembera mpingo wa ku Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate ndi Ambuye Yesu Khristu. Chisomo ndi mtendere kwa inu. **2** Ife timayamika Mulungu nthawi zonse chifukwa cha inu. Timakutchulani m' mapemphero athu. **3** Nthawi zonse timakumbukira ntchito yanu yachikhulupiro, yachikondi ndi kuperira kwanu kwa chiyembekezo mwa Ambuye athu Yesu Khristu, pamaso pa Mulungu wathu ndi Atate. **4** Abale okondedwa ndi Mulungu, tikudziwa kuti Mulungu anakusankhani, **5** chifukwa uthenga wathu wabwino sunafike kwa inu ndi mawu okha, koma ndi mphamu za Mzimu Woyeria ndi chitsimikizo chachikulu. Mukudziwa mmene tinkakhala pakati panu kuti tikuthandizeni. **6** Inu mwakhala otitsatira athu ndi a Ambuye; ngakhale kuti panali masautso akulu, munalandira uthenga mwachimwemwe chochokera kwa Mzimu Woyeria. **7** Ndipo potero munakhala chitsanzo kwa abale onse a ku Makedoniya ndi Akaya. **8** Kuchokera kwa inu, uthenga wa Ambuye unamveka ku Makedoniya ndi ku Akaya ndipo mbiri ya chikhulupiro chanu mwa Mulungu yamveka poseponse. Choncho sikofunikanso kuti tinene kanthu, **9** pakuti iwo amafotokoza za momwe munatilandirira. Iwo amatiwuza za momwe munatembukira kwa Mulungu kusuya mafano ndi kutumikira Mulungu wamoyo ndi woona. **10** Ndipo mukudikira Mwana wake kuchokera kumwamba, Yesu, amene Mulungu anamuukitsa kwa akufa. Iyeyo amatipulumutsa ku mkwiyo umene ukubwera.

2 Abale, mukudziwa kuti kudzacheza kwathu kwa inu sikunali kosoapindulitsa. **2** Monga mukudziwa, ife n'kuti titazunzika ndi kunyozedwa ku Filipi. Koma mothandidiza ndi Mulungu wathu, tinalimba mtima mpaka kukulalikirani uthenga wake wabwino ngakhale ambiri ankatsutsana nave. **3** Pakuti kulalikira kumene tikuchita, sitikuchita ndi maganizo olakwika kapena zolina zoypa, kapenanso kufuna kukunamizani. **4** Koma timayankhula monga anthu ovomerezeka ndi Mulungu ndi osungitsida Uthenga Wabwino. Ife sitikufuna kukondweretsa anthu koma Mulungu, amene amasanthula mitima yathu. **5** Monga mukudziwa kuti sitinagwirite ntchito mawu oshashalika kapena mtima wofuna phindu, Mulungu ndiye mboni yathu. **6** Ife sitinafune kutamidwa ndi anthu, kapena ndi inu, kapena wina aliyense mwa inu. **7** Ngati atumwi a Khristu tikanatha kukhala cholemetsa kwa inu, m'malo mwake tinali ngati ana aang'ono pakati panu. Monga mmene amayi amasamalira ana awo ang'ono, **8** moteronso tinakusamalirani. Chifukwa tinakukondani kwambiri, tinali okondwa kugawana nanu osati Uthenga Wabwino wa Mulungu wokha, komanso miyoyo yathu. **9** Abale, pakuti mukumbukira kugwira ntchito kwathu kwambiri ndi kuvutika; ife tinagwira ntchito usana ndi usiku ndi cholinga chakuti tisakhale cholemetsa, kwa aliyense pamene ife tinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu kwa inu. **10** Inu ndinu mboni, ndiponso Mulungu, kuti tinali oyera mtima, olungama ndi wopanda chifukwa pakati panu amene munakhulupirira. **11** Monga mudziwa kuti ife tinkasamala aliyense wa inu monga abambo amasamalira ana ake, **12** kulimbikitsa, kutonthoza ndi kukupemphani kuti mukhale moyo oyenera Mulungu amene anakuyitanani kuti mulowe mu ufumu wake ndi ulemelerero. **13** Ndipo ifenso tikuyamika Mulungu kosalekeza chifukwa mutalandira Mawu a Mulungu, amene munawawma vachokera kwa ife, munawalandira osati ngati mawu a anthu, koma monga momwe alili, Mawu a Mulungu,

amene akugwira ntchito mwa inu amene mukhulupirira. **14** Pakuti inu abale, munakhala otsanzira mipinga ya Mulungu ya ku Yudeya, imene ili mwa Khristu Yesu. Munasautsida kuchokera kwa anthu a mtundu wanu, zinthu zomwezo zimene mipinga imeneyi inasautsida ndi Ayuda, **15** amene anapha Ambuye Yesu ndi aneneri ndipo anatithamangitsano ife. Iwo sakondweretsa Mulungu ndipo amadana ndi anthu onse **16** ndikutiretsa ife kuti tisayankhule ndi a mitundu ina kuti angapulumuke. Motero iwo amadziwunjikira okha machimo awo. Mkwiyo wa Mulungu wa afikira tsopano. **17** Koma abale, titasiyana kwa nthawi pang'ono (m'thupi osati m'maganizo), tinayesetsa koposa kuti tikuoneni. **18** Pakuti ife tinafuna kubwerano kwa inu, makamaka ine Paulo, ndinayesa kangapo koma Satana anatiletsa. **19** Nanga chiyembekezo chathu, chimwemwe chathu kapena chaufumu chimene ife tidzanyadira pamaso pa Ambuye athu Yesu Khristu pamene abwere ndi chiyani? Kodi si inu? **20** Indedi, inu ndinu ulemelerero wathu ndi chimwemwe.

3 N'chifukwa chake pamene sitinathenso kuperira, tinaganiza kuti kunali bwino kuti atisiye tokha ku Atene. **2** Tinatura Timoteyo, m'bale wathu ndi mnzathu wogwira naye ntchito ya Mulungu yofalitsa Uthenga Wabwino wa Khristu, kuti adzakulimbitensi mitima ndi kukukhazikitsani m'chikhulupiro chanu, **3** ndi cholinga chakuti wina assunthike ndi mavutowa. Inu mukudziwa bwino lomwe kuti ndife oyenera kukumana ndi zimenezi. **4** Kunena zoona, pamene tinali nanu, tinkakuwuzani kuti tidzayenera kuzunzidwa. Ndipo monga mukudziwa bwino, zimenezi zinachitikadi. **5** N'chifukwa chake, pamene sindikanathso kuperira, ndinatura Timoteyo kuti adzaone mmene chikhulupiro chanu chilili. Ndinkaopa kuti mwina wonyengayo, wakunyengani m'njira ina yake ndi kuti ntchito zathu zasanduka zosapindula. **6** Koma tsopano Timoteyo wabwera kuchokera kwanuko ndipo watibweretsa nkhanu yabwino ya chikhulupiro chanu ndi chikondi chanu. Iye watiwuzanso kuti masiku onse mumatikumbukira mokondwa, ndipo kuti mumafunitsa kutionanso, monga momwe ifenso timalakalakira kukuonani inuyo. **7** Motero abale, m'masautso ndi m'mazunzo athu onse, chikhulupiro chanu chatilimbikitsa. **8** Ife tsopano tili moyodi, pakuti mukuyima molimbika mwa Ambuye. **9** Tingathe bwani kuyamika Mulungu mokwanira poona chimwemwe chonse chimene tili nacho pamaso pa Mulungu wathu chifukwa cha inu? **10** Usana ndi usiku timapemphera ndi mtima wonse kuti tionanenso nanu, ndi kukwanirtsa zimene zikusowa pa chikhulupiro chanu. **11** Tikupempha kuti Mulungu ndi Atate athu mwini, ndi Ambuye athu Yesu, atikonzere njira yabwino kuti tidzafike kwanuko. **12** Ambuye achulukitse chikondi chanu ndi kuti chisefukire kwa wina ndi mnzake ndiponso kwa wina aliyense, monga momwe chikondi chathu chichitira kwa inu. **13** Iye alimbikitse mitima yanu kuti mukhale opanda cholakwa ndi oyera mtima pamaso pa Mulungu ndi Atate athu pamene Ambuye athu Yesu akubwera ndi oyera ake onse.

4 Potsiriza, abale, tinakulangizani kale momwe mukuyenera kukhalira kuti mukondwerete Mulungu, monga momwe mukukhaliramo. Tsopano tukupemphani ndi kukulimbikitsani mwa Ambuye Yesu kuti muchite zimenezi koposa kale. **2** Inu mukudziwa malangizo amene tinakupatsani mwa ulamuliro wa Ambuye Yesu. **3** Ndi chifuniro cha Mulungu kuti moyeretsedwe: kuti mupewe dama; **4** aliyense wa inu aphanzire kulumulira thupi lake m'njira yoyerwa ndi yaulemu, **5** osati yotsata chilakolako chonyansa monga amachitira akunja, amene

sadziwa Mulungu. **6** Pa zimenezi munthu asachimwire m'bale wake kapena kumuonerera. Ambuye adzalanga anthu onse amene amachita machimo amenewa, monga tinakuwuzani kale ndi kukuchenjezani. **7** Pakuti Mulungu sanituyitane kuti tizichita zonyansa, koma kuti tikhale oyera mtima. **8** Choncho, aliyense amene akukana malangizo awa sakukana munthu koma Mulungu, Mulungu weniweniyo amene amakupatsani Mzimu Woyeria. **9** Tsono kunena za kukondana wina ndi mnzake, n'kosafunika kuti tikulembereni, popeza ndi Mulungu amene anakuphunzitsani za kukondana wina ndi mnzake. **10** Ndipo kunena zoona, mumakonda abale onse a m'banja la Mulungu a ku Makedoniya. Komabe, abale titukulimbikitsani kuti muzichita zimenezi koposa kale. **11** Yesetsani kuti mukhale moyo wfotsa. Aliyense asamale ntchito yakeyake ndi kugwira ntchito ndi manja ake. **12** Mukatero akunu adzalemekeza makhalidwe anu a tsiku ndi tsiku, ndi kuti inuyo mukhale osadalira wina aliyense. **13** Abale, ife sitikufuna mukhale osadziwa za amene akugona, kapena kumva chisoni ngati anthu ena opanda chiyembekezo. **14** Ife timakhulupirira kuti Yesu anamwalira naukanso. Moteronso timakhulupirira kuti amene anamwalira ali mwa Yesu, Mulungu adzawaukitsa n'kubwera nawo pamodzi ndi Yesuyo. **15** Molingana ndi mawu a Ambuye mwini, tikuwuzani kuti, ife amene tikanali ndi moyo, otsala mpaka kubwera kwa Ambuye, sitidzawasiya kumbuyo amene anagona kale. **16** Pakuti Ambuye mwini adzatsika kuchokera kumwamba, ndi mfuwu waulamuliro, ndi liwu la mngelo wamkulu, ndi kulira kwa lipenga la Mulungu, ndipo akufa amene ali mwa Yesu adzauka poyamba. **17** Kenaka, ife amene tili ndi moyo, otsalafe, tidzakwatulidwa pamodzi ndi iwo m'mitambo kukakumana ndi Ambuye mlengalenga. Tsono ife tidzakhala ndi Ambuye mpaka muyaya. **18** N'chifukwa chake tsono muzilimbikitsana ndi mawu amenewa.

5 Tsono abale, za nthawi ndi nyengo yake n'kosafunika kuti tikulembereni, **2** chifukwa mukudziwa bwino lomwe kuti tsiku la Ambuye lidzafika ngati mbala usiku. **3** Pamene anthu akunena kuti, "Mtendere ndi chitetezo," chiwonongeko chidzafika pa iwo mwadzidzidzi, monga zowawa za amayi poberekwa, ndipo sadzathawa. **4** Koma inu abale, simuli mu mdima kuti tsiku limeneli lidzakudzidzimutseni ngati mbala. **5** Nonse ndinu ana a kuwanika ndi ana a usana. Sindife anthu a usiku kapena mdima. **6** Chomwecho tsono, tisafanane ndi ena amene akugona koma tikhale maso ndi odzisunga. **7** Pakuti amene akugona, amagona usiku, ndi amene amaledzera, amaledzera usiku. **8** Koma popeza ndife a usana, tikhale odzisunga, titavala chikhulupiro ndi chikondi ngati chovala pachifuwa, ndi chiyembekezo cha chipulumutso ngati chipewa. **9** Pakuti Mulungu sanatisankhe kuti tikavutike ndi mkwiyo koma kuti tilandire chipulumutso kudzera mwa Ambuye athu Yesu Khristu. **10** Iye anatifera ndi cholinga chakuti, kaya tili ndi moyo kapena tagona, tikhale naye pamodzi. **11** Choncho limbikitsanani wina ndi mnzake ndi kuthandizana kukula mu mizimu, monga momwe mukuchitira. **12** Tsopano titukupemphani abale kuti muziwalemekeza amene akugwira ntchito pakati panu, amene amakuyang'aniranu mwa Ambuye ndi amene amakulimbikitsani. **13** Muizwichitira ulemu kwambiri mwachikondi chifukwa cha ntchito yayo. Mukhale pa mtendere wina ndi mnzake. **14** Ndipo titukupemphani abale, muwacherjeze amene akungokhala osagwira ntchito, alimbikitseni amanyazi, thandizani ofowoka ndipo muzilezera mtima aliyense. **15** Onetsetsani kuti wina asabwezere choyipa kwa omuchitira choyipa koma nthawi zonse yesetsani kukhala okoma mtima kwa wina ndi mnzake;

ndiponso ndi kwa anthu ena onse. **16** Kondwerani nthawi zonse. **17** Pempherani kosalekeza. **18** Yamikani mu zonse, pakuti ichi ndi chifuniro cha Mulungu kwa inu mwa Khristu Yesu. **19** Musazimitsu moto wa Mzimu Woyeria. **20** Musanyoze mawu a uneneri. **21** Yesani zinthu zonse. Gwiritsitsani chimene ndi chabwino. **22** Mupewe choyipa cha mtundu wina uliwonse. **23** Mulungu mwini, Mulungu warntendere, akuyeretseni kotheratu. Mzimu wanu wonse, moyo ndi thupi zisungidwe zopanda cholakwa mpaka kubwera kwa Ambuye athu Yesu Khristu. **24** Amene anakuyitanani ndi wokhulupirika ndipo lye adzachita zimenezi. **25** Abale, mutipempherere. **26** Perekani moni wachikondi kwa onse. **27** Pamaso pa Ambuye ndikulamula kuti kalatayi iwerengedwe kwa abale onse. **28** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu chikhale nanu.

2 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Kulembera mpingo wa ku Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. **2** Chisomo ndi mtendere kwa inu kuchokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye Yesu Khristu. **3** Ife tiyenera kuyamika Mulungu nthawi zonse chifukwa cha inu abale. Ndipo tiyenera kutero chifukwa chikhulupiriro chanu chikukulirakulirabe, ndiponos chikondi chimene aliyense wa inu ali nacho pa mnzake chikuchulukirachulukirabe. **4** N'chifukwa chake, timayankhula monyadira m'impingoye ya Mulungu za kupirira kwani ndi chikhulupiriro chanu pakati pa masautso onse ndi mayesero amene mukudutsamo. **5** Zonsezi zikutsimikiza kuti Mulungu amaweruza molungama. Zotsatira zake ndi zakuti mudzatengedwa kuhala oyenera kulowa mu ufumu wa Mulungu umene mukuwuvutikira. **6** Mulungu ndi wolungama ndipo adzalanga amene amakusutsaniwo **7** ndikukupatsani mpumulo amene mukusautsidwa, pamodzi ndi ifenso. Izi zidzachitika Ambuye Yesu akadzaoneka m'malawi amoto kuchokera kumwamba pamodzi ndi angelo ake amphanmu. **8** Iye adzalanga amene sadziwa Mulungu ndi amene samvera Uthenga Wabwino wa Ambuye athu Yesu. **9** Adzalangidwa ndi chiwonongeko chamuyaya ndipo sadzaonan nkhope ya Ambuye ndi ulemerero wamphamu zake (**añños g166**). **10** pa tsiku limene iye adzabwera kudzalemekezedwa mwa oyera mtima ndi kuyamikidwa ndi onse amene anakhulupirira. Inu mudzakhala nawo m'gulomo chifukwa munakhulupirira umboni wathu. **11** N'chifukwa chake timakupemphererani nthawi zonse, kuti Mulungu wathu akusandutseni oyenera mayitanidwe ake, ndi kuti mwa mphamu zake akwanirits'e cholinga chanu chilichonse chabwino ndi chilichonse chochitika mwachikhulupiriro. **12** Ife timapempherera zimenezi kuti dzina la Ambuye athu Yesu lilemekezedwe mwa inu, ndi inu mulemekezedwe mwa Iyeo. Zonsezi zidzachitika chifukwa cha chisomo cha Mulungu wathu ndi Ambuye Yesu Khristu.

2 Pa za kubweranso kwa Ambuye athu Yesu Khristu ndiponos za kusonkhana kwathu kuti tikumane naye, abale, tikukupemphani **2** kuti musagwedezeke msanga m'maganizo kapena kuopsezeda ndi uneneri, mbiri kapena kalata yokhala ngati yachokera kwa ife, yonena kuti tsiku lija la Ambuye linafika kale. **3** Musalole kuti wina aliyense akunamizensi mwa njira ina iliyonse. Pakuti tsikulo lisanafike, kudzakhala mpatuko waukulu kwambiri, ndipo kudzaoneka munthu woyipitsitsa uja, munthu woyenera kuwonongedwayo. **4** Iyeo adzatsutsa ndi kudziyika pamwamba pa chilichonse chimene anthu amachitcha mulungu kapena amachipembedza. Iyeo adzadzhikazika m'Nyumba ya Mulungu ndi kudzitcha Mulungu. **5** Kodi simukukumbukira kuti pamene ndinali nanu pamodzi ndinkakuwuzani zimenezi? **6** Ndipo tsopano mukudziwa chimene chikumuletsa kuonekera, koma adzawululika pa nthawi yake yoyenera. **7** Pakuti mphamu yobisika yoyipitsitsa ikugwira ntchito ngakhale tsopano; koma amene akutchinga mphamu yuo adzapitiriza kutero mpaka pamene wotchingayo adzachotsedwe. **8** Ndipo kenaka woyipitsitsayo adzaonekera, amene Ambuye Yesu adzamugonjetsa ndi mpweya otuluka m'kamwa mwake ndi kumuwononga ndi ulemerero wa kubwera kwake. **9** Woyipitsitsayo adzabwera ndi mphamu za Satana. Adzaonetsa mphamu zake pochita zizindikiro ndi zodabwitsa zachinyengo. **10** Iye adzagwiritsa ntchito mtundu uliwonse wachinyengo kupusitsa amene akuwonongeka. Iwo akuwonongeka chifukwa akukana kukonda choonadi ndi kuti apulumutsidwe. **11** Chifukwa

cha chimenechi, Mulungu akuwatumizira chinyengo chachikulu kuti akhulupirire bodza. **12** Choncho adzalangidwa onse amene sanakhulupirire choonadi, koma anakondwera mu zoypa. **13** Koma tiyenera kuyamika Mulungu chifukwa cha inu abale okondedwa mwa Ambuye, pakuti Mulungu anakusankhani pachiyambi pomwe kuti mupulumuke chifukwa cha ntchitooyeretsa ya Mzimu ndi chikhulupiriro chanu m'choonadi. **14** Iye anakuyitanirani zimenezi kudzera mwa uthenga wathu wabwino, kuti mulandire nawo ulemerero wa Ambuye athu Yesu Khristu. **15** Kotero tsono, abale, imani mwamphamu ndi kugwiritsa ziphunzitsi zimene tinakupatsani kudzera m'mawu apakamwa kapena kudzera m'kalata. **16** Ambuye athu Yesu Khristu mwini ndi Mulungu Atate wathu, amene anatikonda ife ndipo mwachisomo chake anatipatisa kulimba mtima kwamuyaya ndi chiyembekezo chabwino, (**añños g166**). **17** akulimbikitseni ndi kukupatsani mphamu yogwirira ntchito ndi kuyankhula zabwino zilizone.

3 Potsiriza, abale, mutipempherere kuti uthenga wa Ambuye ufalikire msanga ndi kulemekezedwa monga momwe munachitira inu. **2** Ndipo pempherani kuti tilanditsidwe m'manja mwa anthu ovuta ndi oyipa, pakuti si onse amene ali nacho chikhulupiriro. **3** Koma Ambuye ndi wokhulupirika, ndipo adzakulimbikitsani ndi kukutetezani kwa woyipapo. **4** Tili ndi chikhulupiriro mwa Ambuye kuti mukuchita zonse ndipo mudzapitirira kuchita zimene tinakulamulirani. **5** Ambuye atsogolere mitima yanu kuti mudziwe chikondi cha Mulungu ndiponos kupirira kumene Khristu amaperek. **6** Abale, tikukulamulanu m'dzina la Ambuye Yesu Khristu, kuti mupewe m'bale aliyense amene ndi waulesi ndi wachiskonezo, wosafuna kutsata zimene tinakuphunzitsani. **7** Pakuti inu mukudziwa zimene moyenera kuchita pofuna kutitsatira. Ife sitinali alesi pamene tinali nanu **8** ndipo sitinadye chakudya cha aliyense osalipira. Komatu tinkagwira ntchito mwamphamu usiku ndi usana kuti tisakhale cholemetsa kwa aliyense. **9** Sitinachite zimenezi chifukwa choti tinalibe mphamu zolamula kuti mutithandize koma kuti tikhale chitsanzo choti mutsatire. **10** Pakuti ngakhale pamene tinali nanu, tinakupatsani lamulo lakuti, "Munthu wosafuna kugwira ntchito, asadye." **11** Ife tikituma kuti pakati panu pali ena amene ndi alesi. Iwo safuna kugwira ntchito, koma amangolowerera pa za eni. **12** M'dzina la Ambuye Yesu Khristu, tikuwalumala ndi kuwakakamiza kuti azigwira ntchito mwabata ndi kumada chakudya chodzigwirira ntchito okha. **13** Koma inu abale, musatope n'kuchita zabwino. **14** Ngati wina aliyense akana kumvera malangizo athu a m'kalatayi, mumuonetsetse ameneyo ndipo musayanjane naye kuti achite manyazi. **15** Komatu musamutenge kukhala mdani, koma muchenjezeni ngati m'bale. **16** Tsopano Ambuye mwini mtendere akupatseni mtendere nthawi zonse mwa njira iliyonse. Ambuye akhale ndi inu nonse. **17** Ine Paulo, ndikulemba malonje awa ndi dzanja langa, chimene ndi chizindikiro chodziwiwa m'makalata anga onse. Umo ndi mmene ndimalembera. **18** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu chikhale ndi inu nonse.

1 Timoteyo

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwa lamulo la Mulungu, Mpulumutsi wathu ndiponsondo Khristu Yesu chiyembekezo chathu. **2** Kwa Timoteyo mwana wanga weniweni m'chikhulupiro. Chisomo, chifundo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi Khristu Yesu Ambuye athu zikhale ndi iwe. **3** Monga ndinakupemptha pamene ndinkapita ku Makedoniya, khala ku Efeso komweko kuti uletse anthu ena kuphunzitsa ziphunzitsa zonyenga, **4** kapena kumangoyika mitima pa nthano zopeka ndi kufufuza za mayina a makolo awo. Zinthu zotere zimapititsa m'tsogolo mikangano m'malo mwa ntchito ya Mulungu yomwe ndi ya chikhulupiro. **5** Cholina cha lamuloli ndi chikondi, chomwe chimachokera mu mtima woyerwa, chikumbumtime chabwino ndi chikhulupiro choona. **6** Anthu ena anapatuka pa zimenezi ndipo anatsata nkhani zopanda tanthauzo. **7** Iwo amafuna kukhala aphanzitsa amalamulo, koma sadziwa zimene akunena, kapena zimene akufuna kutsimikiza. **8** Tukudziwa kuti Malamulo ndi abwino ngati munthu awagwiritsa ntchito bwino. **9** Tukudziwanso kuti Malamulo sakhasazitsidwa chifukwa cha anthu olungama, koma ophwanya lamulo ndi owukira, osaopa Mulungu ndi ochimwa, wopanda chiyero ndi osapembedza; amene amapha abambo awo ndi amayi awo, kapena anthu ena. **10** Malamulo amayikidwa chifukwa cha anthu achigololo ndi ochita zadama ndi amuna anzawo, anthu ogulitsa akapolo, abodza ndi olumbira zabodza, ndi ochita chilichonse chotsutsana ndi chiphunzitsa choona. **11** Chiphunzitsa chimene chimagwirizana ndi Uthenga Wabwino wonena za ulemerero wa Mulungu wodala, umene lye mwini anandisungitsa. **12** Ndi kuthokoza Khristu Yesu Ambuye athu, amene anandipatsa mphamvu pa ntchitoyi. Iye ananditenga kukhala wokhulupiro, nandipatsa ntchito mu utumiki wake. **13** Ngakhale kuti kale ndinali wachipongwe, wozunza ndi wankhanza, anandichitira chifundo chifukwa ndinkachita mwaumbuli ndi mopanda chikhulupiro. **14** Chisomo cha Ambuye athu chinatsanulidwa pa ine mochluka, pamodzi ndi chikhulupiro ndi chikondi zimene zili mwa Khristu Yesu. **15** Mawu odalirika ndi woyenera kuwavomereza kwathunthu ndi awa: Yesu Khristu anabwera pa dziko lapansi kudzapulumsa ochimwa, ndipo mwa iwo wo ine ndiye wochimwitsitsa. **16** Ndipo pa chifukwa chimenechi, Mulungu anandichitira chifundo, kuti mwa ine, wochimwitsitsa, Khristu Yesu aonetsa kuleza mtima kwake konse kuti ndikhale chitsanzo cha omwe angathe kumukhulupiro ndi kulandira moyo wosatha. (*aiōnios g166*) **17** Tsopano kwa Mfumu yamuyaya, yosafa, yosaoneka, amene lye yekha ndiye Mulungu, kukhale ulemu ndi ulemerero mpaka mayaya. Ameni. (*aiōn g165*) **18** Mwana wanga Timoteyo, ndikukupatsa langizo ili molingana ndi maulosi amene aneneri ananena za iwe. Pamene ukumbukira mawu amenewa udzatha kumenya bwino nkondo **19** utagwiritsitsa chikhulupiro ndi chikumbumtime chabwino. Ena anazikana zimenezi motero chikhulupiro chawo chinawonongeka. **20** Ena mwa amenewa ndi Humenayo ndi Alekisandro, amene ndinawaperekwa kwa Satana kuti aphanzire kusachita chipongwe Mulungu.

2 Tsone choyamba ndikukupemphani kuti mupempherere anthu onse. Mapemphero anu akhale opemba, opemphera ena ndi oyamika. **2** Mupempherere mafumu ndi onse aulamuliro, kuti tikhale moyo wantendere ndi bata, woopa Mulungu ndi oyera mtima. **3** Iz i ndi zabwino ndipo zimakondweretsa Mulungu Mpulumutsi wathu, **4** amene amafuna kuti anthu onse apulumsidwe ndipo kuti

adziwe choonadi. **5** Pakuti pali Mulungu mmodzi yekha ndi M'khala khalapakati mmodzi yekha pakati pa Mulungu ndi anthu, munthu uja Khristu Yesu. **6** Iyeyu anadziperekwa kukhala dipo lowombolera anthu onse. Umenewu ndi umberi umwesu waperekedwa mu nthawi yake yoyenera. **7** N'chifikwa chake anandisankha kukhala mlaliki ndiponsondo wophunzitsa anthu a mitundu ina mawu achikhulupiro choona. Sindikunama ayi, ndikunena zoona. **8** Choncho ndikufuna kuti paliponse popemphera, amuna azikweza manja awo kwa Mulungu mopanda mkwiyo kapena kukangana. **9** Ndi kufunanso kuti amayi azivala mwaulemu, modzilemekeza ndi moyenera. Adzikongoletse koma osati ndi tsitsi loluka mowonjeza muyeso kapena zokongoletsa zagolide kapena mikanda yamtengowapatali kapena ndi zovala zamtengowapatali. **10** Koma adzikongoletse ndi ntchito zabwino zoyenera mayi wopembeda Mulungu. **11** Amayi azikhala chete pophunzitsidwa ndi mtima ogonjera kwathunthu. **12** Ine sindikulola kuti amayi aziphunzitsa kapena kulumulira amuna; koma akhale chete. **13** Pakuti Adamu ndiye anayamba kupangidwa kenaka Hava. **14** Ndipo Adamu si amene ananyengedwa koma mkazi ndiye amene ananyengedwa nachimwa. **15** Ndipo mkazi adzapulumsidwa pobereka mwana ngati apitiriza kukhala m'chikhulupiro, m'chikondi ndi m'kuyera mtima pamodzi ndi kudzichepetsa konse.

3 Mawu woona ndi awa: Ngati munthu akufunitsitsa atakhala woyang'anira, ndiye kuti akufuna ntchito yabwino. **2** Tsone woyang'anira ayenera kukhala munthu wopanda chotsutsika nacho, mwamuna wa mkazi mmodzi yekha, woganiza bwino, wodziretsa, waulemu, wosamala bwino alendo, wodziwa kuphunzitsa. **3** Asakhale chidakwa, asakhale wandewu, koma wofatsa, asakhale wokonda mikangano, kapena wokonda ndalamu. **4** Akhale wodziwa kusamala bwino banja lake ndi kuleria ana ake bwino, kuti akhale omvera ndi aulemu weniweni. **5** (Ngati munthu sadziwa kusamala banja lake lomwe, angathe bwanji kusamala mpingo wa Mulungu?) **6** Asakhale wongotembenuka mtima kumene kuopa kuti angadzitukumule naopezeka pa chilango monga Satana. **7** Ayeneranso kukhala munthu wambiri yabwino ndi akunja, kuti anthu asamutonze nagwa mu msampha wa Satana. **8** Momwemono atumiki, akhale anthu oyenera ulemu, woono mtima, osakhalo okonda zoledzeretsa, osakonda kupeza zinthu mwachinyengo. **9** Ayenera kugwiritsa mozama choonadi cha chikhulupiro ndi kukhala ndi chikumbumtime chabwino. **10** Ayambe ayedeswa kaye, ndipo ngati palibe kanthu kowatsutsa, aloleni akhale atumiki. **11** Momwemono, akazi akhale olemekeza, osasijirira koma organiza bwino ndi odalirika pa chilichonse. **12** Mtumiki akhale wokhulupiro kwa mkazi wake ndipo ayenera kukhala wosamalira bwino ana ake ndi onse a pa khomo pake. **13** Iwo amene atumikira bwino amakhala ndi mbiri yabwino ndipo amakhala chitsimikizo chachikulu cha chikhulupiro chawo mwa Khristu Yesu. **14** Ngakhale ndili ndi chiyembekezo choti ndifika komweko posachedwapa, ndikukulemberani malangizo awa. **15** Ine zina zikandichedwetsa kubwera, mudziwe za mmene anthu ayenera kukhalira m'Nyumba ya Mulungu, imene ndi mpingo wa Mulungu wamoyo, mzati ndi maziko achoonadi. **16** Mosakayikira, chinsinsi cha chikhulupiro chathu chachikulu: Khristu anaonekera ali ndi thupi la munthu, Mzimu anamuchitira umberi, angelo anamuona, analalikidwa pakati pa mitundu yonse, dziko lapansi linamukhulupiro, anatengedwa kupta kumwamba mwa ulemerero.

4 Mzimu akunena momveka bwino kuti m'masiku otsiriza anthu ena adzataya chikhulupiro chawo ndi kutsatira mizimu yonyenga ndi zinthu zophunzitsida ndi ziwanda. **2** Ziphunzitszo zimenezi zimachokera ku chinyengo cha anthu onama, amene chikumbumtima chawo chinamatidwa ndi chitsulo cha moto. **3** Iwo amaletsu anthu ukwati ndi kuwalamula kuti asamadye zakudya zina, zimene Mulungu analenga kuti amene anakhulupirira ndi kudziwa choonadi, azidye moyamika. **4** Pakuti chilichonse chimene Mulungu analenga ndi chabwino, ndipo chilichonse chisasalidwe, akamachilandira moyamika, **5** pakuti chimayeretsedwa ndi mawu a Mulungu ndi pemphero. **6** Ngati abale uwalandanga zimenezi, udzakhalala mtumiki wabwino wa Khristu Yesu, woleredwa m'choonadi cha chikhulupiro ndi m'chiphunzitszo chabwino chimene wakhala ukutsata. **7** Koma upewe nthani zachabe ndi nthano za amayi okalamba; m'malo mwake udziphunzitsse kukhala moyo wolemekeza Mulungu. **8** Pakuti kulimbitsa thupi kumapindulitsapo pang'ono, koma moyo woopa Mulungu umapindulitsa pa zonse. Umatilonjeza moyo pa moyo uno ndiponiso pa moyo umene ukubwerawo. **9** Amenewa ndi mawu odalirika ndi oyenera kuwalandira kwathunthu. **10** N'chifukwa chake timagwira ntchito molimbika ndi kuyesetsa, chifukwa tayika chiyembekezo chathu mwa Mulungu wamoyo, amene ndi Mpulumutsi wa anthu onse, koma makamaka wa amene amakhulupirira. **11** Lamulira ndi kuphunzitsa zinthu zimenezi. **12** Usalole kuti wina akupeputse chifukwa ndiwe wachinyamata, koma khala chitsanzo kwa okhulupirira pa mayankhulidwe, pa makhalidwe, pa chikondi, pa chikhulupiro ndi pa kuyera mtima. **13** Mpaka nditabwera, udziperekere powerenga mawu a Mulungu kwa anthu, kulalikira ndi kuphunzitsa. **14** Usanyozere mphatso yako yomwe inapatsidwa kwa iwe kudzera m'mawu auneneri pamene gulu la akulu ampingo linakusanjika manja. **15** Uzichita zimenezi mosamatitsa ndi modziperekira kwathunthu, kuti aliyense aone kuti ukupita m'tsogolo. **16** Samala kwambiri moyo wako ndi ziphunzitszo zako. Uzichitabe zimenezi chifukwa ukatero, udzadzipulumsutsa ndiponiso udzapulumsutsa okumvetsera.

5 Usadzudzule munthu wachikulire mokalipa, koma umuchenjeze ngati abambo ako. Achinyamata uwatenge ngati abale ako. **2** Amayi achikulire uwatenge ngati amayi ako ndipo amayi achitsikana uwatenge ngati alongo ako, n'kuyera mtima konse. **3** Uziwachitira ulemu akazi amasiye amene ali okhaokha. **4** Koma ngati mkazi wamasiye ali ndi ana ndi zidzukulu, anawo ayambe aphanzira kukwaniritsa udindo wawo pa banja lawo moopa Mulungu, potero akubweza zabwino kwa makolo awo ndi agogo awo. Pakuti zimenezi ndiye zimakondweretsa Mulungu. **5** Mkazi wamasiye amene ali yekha ndi wopanda womuthandiza, ameneyo wayika chiyembekezo chake pa Mulungu, ndipo amapemphera kosalekeza usana ndi usiku kuti Mulungu azimuthandiza. **6** Koma mkazi wamasiye amene amangokhalira kuchita zosangalatsa moyo wake, wafa kale ngakhalane akanali ndi moyo. **7** Pereka malangizo amenewa kwa anthu kuti akhale opanda zolakwa. **8** Ngati wina sasamalira abale ake, makamaka a m'banja mwake mwenimweni, ameneyo wakana chikhulupiro ndipo ndi woyoi kuposa wosakhlupirira. **9** Mayi wamasiye aliyense amene sanakwanitsa zaka 60 zakubadwa, asakhale m'gulu la akazi amasiye. Akhale woti anakwatiwapo ndi mwamuna wake mmodzi yekha. **10** Akhale mayi woti amadziwika bwino pa ntchito zake zabwino monga kulera ana, kusamalira alendo, kusambitsa mapazi a anthu a Mulungu, kuthandiza amene ali pa mavuto ndi kudziperekira pa ntchito zonse zabwino. **11** Akazi amasiye achitsikana, usawayike m'gulu limeneli. Pakuti zilakolako zawa

zikayamba kuwavutitsa n'kuwalekanitsa ndi Khristu, amafuna kukwatiwanso. **12** Zikatero amadziwera okha chifukwa aphwanya lonjezo lawo loyamba. **13** Komanso amakhalala ndi chizolowezu cha ulesi ndi kumangoyenda khomo ndi khomo. Ndipo sikungokhala aulesi kokha komanso kuchita miseche, kududukira za eni ake, kumangokamba zinthu zosayenera kukamba. **14** Kotero, ndikulangiza akazi amasiye achitsikana kuti akwatiwe, akhale ndi ana, asamalire makomo awo ndipo asamupatse mdani mpata wonyoza. **15** Akazi amasiye ena apatuka kale n'kumatsatira Satana. **16** Ngati mayi aliyense wokhulupirira ali ndi akazi amasiye amene akuwasamalira, apitirizebe kuwasamalira ndipo asalemetse mpingo, kuti mpingo uthandize akazi amasiye amene ali okhaokha. **17** Akulu ampingo amene amayang'anira bwino zochitika za mu mpingo, ndi oyenera ulemu wowirikiza, makamaka amene ntchito yawo ndi kulalikira ndi kuphunzitsa. **18** Pakuti Mawu a Mulungu amati, "Musamange ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu," ndi "Wantchito ngoyenera kulandira malipiro ake." **19** Usamamvere mawu oneneza akulu ampingo pokhapokha patakhalala mboni ziwiri kapena zitatu. **20** Akulu ampingo amene akuchimwa, uwadzudzule moyera kuti ena aphunzirepo. **21** Ndikukulamulira pamaso pa Mulungu, pamaso pa Yesu Khristu ndi pamaso pa angelo osankhika, kuti usunge malangizowa mosachotsera ndipo usachite kalikonde mokondera. **22** Usafalumire kusanjika manja munthu, ndipo usavomerezane ndi anthu ena pa machimo. Usunge bwino kuyera mtima kwako. **23** Uleke kumangomwa madzi okha, koma uzimwako vinyo pang'ono chifukwa cha vuto lako la m'mimba ndi kudwala kwako kwa pfafipafupi. **24** Anthu ena machimo awo amanekeratu moyera, amakafika pa mpando wachiweruzo eni akewo asanakafike. Machimo a anthu ena amabwera m'mbuoyi mwawo. **25** Momwemonso, ntchito zabwino zimaonekeru moyera, ndipo ngakhale zipande kutero, sizingatetheke kubisika.

6 Onse amene ali mu ukapolo ayenera kuona ambuye awo ngati oyenera kuwachitira ulemu, kuti anthu anganyoze dzina la Mulungu ndi chiphunzitszo chathu. **2** Amene ambuye awo ndi okhulupirira, asawapeputse chifukwa ambuye ndi abale m'chikhulupiro. M'malo mwake akuyenera kuwatumikira bwino chifukwa ambuye wawo ndi okondedwa monga okhulupirira ndiponiso ndi odziperekira kusamalira akapolo awo. Zinthu izi ukuyenera kuziphunzitsa ndi kuwalamula anthu. **3** Ngati wina aphunzitsa zosiyana ndi zimenezi, wosagwirizana ndi malangizo woona a Ambye athu Yesu Khristu ndi chiphunzitszo cholemekaze Mulungu, **4** ameneyo ndi wodzitukumula ndipo sakdzwiwa chilichonse. Iyeyo ali ndi maganizo oyipa, wokonda kusemphana mawu ndi kutsutsana. Zimenezi zimabweretsa nsanje, mikangano, m'nyozo, kuganiziran zoypa, **5** ndi kulimbanza kosatha pakati pa anthu amitima yopotoka amene alandidwa choonadi ndipo amaganiza kuti kulemekeza Mulungu ndi njira yopezera chuma. **6** Koma kulemekeza Mulungu kuli ndi phindu lalikulu. **7** Pakuti sitinabweretse kanthu m'dzikio lapansi, ndipo sitingatengeno kanthu pochoka m'dzikio lapansi. **8** Koma ngati tili ndi chakudya ndi zovala, zimenezi zitikwanire. **9** Anthu amene amafuna kulemera amagwa m'mayesero ndi mu msampha ndi m'zilakolako zambiri zopusa ndi zoopsa zimene zimagwetsera anthu m'chitayiko ndi m'chiwonongeko. **10** Pakuti kukonda ndalama ndiye muzu wa zoypa za mitundu yonse. Anthu ena ofunitsitsa ndalama, asochera ndipo asiya njira yachikhulupiro ndipo adzitengera zowawitsa zambiri. **11** Koma iwe, munthu wa Mulungu, thawa zinthu zonsezi. Tsatira chilungamo, moyo wolemekeza Mulungu,

chikhulupiriro, chikondi, kuperira ndi kufatsa. **12** Menya nkhondo yabwino yachikhulupiriro. Gwiritsitsa moyo wosatha umene anakuyitanira pamene umavomereza bwino lomwe pamaso pa mboni zambiri. **(aiōnios g166)** **13** Ndikukulamula pamaso pa Mulungu amene amapatsa moyo zinthu zonse, ndiponso pamaso pa Khristu Yesu amene pochitira umboni pamaso pa Pontiyo Pilato, ananena zoona zenizeni. **14** Usunge lamuloli mopanda banga ndi cholakwa kufikira Ambuye athu Yesu Khristu ataonekera. **15** Pa nthawi yake Mulungu adzamubweretsa kwa ife. Mulungu ndi wodalitsika ndipo lye yekha ndiye Wolamulira, Mfumu ya mafumu, Mbuye wa ambuye. **16** Ndiye yekha wosafa ndipo amakhala m'kuwala koopsa. Mulungu amene munthu aliyense sanamuone. Kwa lye kukhale ulemu ndi mphamvu mpaka tuyaya. Ameni. **(aiōnios g166)** **17** Anthu onse amene ali ndi chuma uwalamule kuti asanyade kapena kuyika mitima yawo pa chuma chimene n'chosadalirika. Koma chiyembekezo chawo chikhale mwa Mulungu amene amatipatsa mowolowanja zonse zotisangalatsa. **(aiōn g165)** **18** Uwalamule kuti azichita zabwino, kuti azikhala olemera pa ntchito zabwino, owolowanja ndi okonda kugawana zinthu zawo ndi anzawo. **19** Potero adzadziwunjikira chuma chokhalitsa ngati maziko okhazikika a nthawi zakutsogolo, kuti akalandire moyo, umene ndi moyo weniweni. **20** Timoteyo, samalitsa zimene unapatsidwa. Upewe nkhanzi zopanda pake zosalemekeza Mulungu ndiponso maganizo otsutsana amene amaganizidwa molakwika kuti ndi nzeru. **21** Anthu ena chifukwa chovomereza nzeru zotere, asochera n'kutaya chikhulupiriro chawo. Chisomo chikhale nawe.

2 Timoteyo

1 Paulo mtumwi wa Khristu Yesu mwa chifuniro cha Mulungu. Anandituma kuti ndilalike za lonjezo la moyo umene uli mwa Khristu Yesu. **2** Kwa Timoteyo, mwana wanga wokondedwa: Chisomo, chifundo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye athu Yesu Khristu. **3** Ndikuyamika Mulungu amene ndimamutumikira ndi chikumbumtima chosatsutsika, monga momwe ankachitira makolo anga. Usiku ndi usana ndimakukumbukira mosalekeza m'mapemphero anga. **4** Ndiakukumbukira misozi yako, ndimalakala nditakuona kuti ndidazidize ndi chimwemwe. **5** Ndakumbukira za chikhulupiro chako choona chimene chinayamba mwa agogo ako a Loisi ndi mwa amayi ako Yunike ndipo ndikutsimikiza mtima kuti chilinso mwa iwe. **6** N'chifukwa chake ndikukukumbutsa kuti upemerere monga amachitira moto, mphatso imene Mulungu anakupatsa nditakusanjika manja. **7** Pakuti Mzimu amene Mulungu anatipatsa, si Mzimu wotipatsa manyazi, koma Mzimu wotipatsa mphamu, chikondi ndi kudzisunga. **8** Choncho usachte manyazi kuchitira umboni Ambuye athu, kapena kuchita manyazi chifukwa cha ine wam'ndende. Koma umve nane zowawa chifukwa cha Uthenga Wabwino, mothandizidwa ndi mphamu za Mulungu. **9** Iye anatipulumutsa ndipo anatiyanira ku moyo oyera mtima, osati chifukwa cha chilichonse chimene tinachita, koma chifukwa cha chikonzero ndi chisomo chake. Chisomo chimenechi anatipatsa ife mwa Khristu Yesu nthawi isanayambe. (**aiōnios g166**) **10** Koma tsopano Mulungu watiwululira kudzera m'kuoneka kwa Mpulumutsi wathu, Khristu Yesu, amene anathetsa mphamu za imfa ndipo mwa Uthenga Wabwino anaonetsa poyer moyo umene sungafe. **11** Ine ndinasankhidwa kukhala wamthenga, ndi mtumwi ndi mphunzitsi wa Uthenga Wabwinowu. **12** N'chifukwa chake ndikuvutika monga ndilili mu. Komabe zimenezi sizikundichititsa manyazi, popeza ndikumudziwa amene nadumukhulupirira ndipo ndikutsimikiza mtima kuti akhoza kusamalira chimene ndinamusungitsa mpaka tsiku ljaloo. **13** Zimene unamva kwa ine, uzisunge kuti zikhale chitsanzo cha chiphunzitszo choona, mwa chikhulupiro ndi chikondi mwa Khristu Yesu. **14** Samalira bwino zokoma zimene anakusungitsa. Uzisamalire mothandizidwa ndi Mzimu Woyeram amene amakkala mwa ife. **15** Iwe udziwa kuti onse a m'chigawo cha Asiya anandithawa, kuphatikizapo Fugelo ndi Herimogene omwe. **16** Mulungu achitire chifundu banja lone la Onesiforo chifukwa ankandisangalatsa kawirikawiri ndipo sankachita nane manyazi ngakhale ndinali womangidwa ndi maunyolo. **17** M'malo mwake, atangofika ku Roma, anandifunafuna ndipo anandipeza. **18** Ambuye amulole kuti adzalandire chifundo kwa Ambuye pa tsiku ljaloo! Ukudziwa bwino momwe iye anandithandizira m'njira zosiyasanayiana ku Efeso.

2 Tsono iwe, mwana wanga, limbika m'chisomo chimene chili mwa Khristu Yesu. **2** Ndipo zinthu zimene unamva ine ndikuziyanhula pamaso pa mboni zambiri, uziphunzitsse kwa anthu odalirika amene akaphunzitsenso ena. **3** Umve nane zowawa, monga msilikalii wa Khristu Yesu. **4** Palibe msilikalii amene ali pa ntchito amagwiranso ntchito za anthu wamba, iye amafuna kukondweretsa bwana wolamulira. **5** Chimodzimodzinso, munthu amene ali pa mpikisanoo waliwiyo, salandira mphotho ya wopambana pokhapokha atatsiriza monga mwa malamulo a mpikisanowo. **6** Mlimi wolimbika ndi amene amayembekezereka kukhala woyambirira kulandira

gawo la zokolola. **7** Lingilira zimene ndikunenazi, pakuti Ambuye adzakuzindikiritsa zonzezi. **8** Kumbukira Yesu Khristu wochokera ku mtundu wa Davide kuti anauka kwa akufa. Uwu ndiye uthenga wanga wabwino **9** umene ndikuwuvutikira choterewu mpaka kumangidwa ndi maunyolo ngati wakuba. Koma mawu a Mulungu sanamangidwe ndi maunyolo. **10** Choncho ndikupirira chilichonse chifukwa cha osankhidwa, kuti nawonso apulumutsidwe ndi Khristu Yesu ndi kulandira ulemerero wosatha. (**aiōnios g166**) **11** Mawu oyenera kuwadalira ndi awa: Ngati ife tinafa naye pamodzi, tidzakhalanso moyo pamodzi naye. **12** Ngati tinapirira, tidzalamulanso naye pamodzi. Ngati ife timukana, iye adzatikananso. **13** Ngati ndife osakhulupirika, iye adzakhalabe wokhulupirika popeza sangatthe kudzikana. **14** Uziwakumbutsa anthu a Mulungu zinthu izi. Uwachenjeze pamaso pa Mulungu kuti asamakangane pa za mawu. Zimenezi n'zopanda phindu ndipo zimangowongona amene akumvawo. **15** Uyesetse kukhala wovomerezeka pamaso pa Mulungu monga wantchito wopanda chifukwa chochitira manyazi amene amalalikira mawu achoonadi molondola. **16** Upewe nkhanzi zopanda pake, zosalemekeza Mulungu, chifukwa anthu oyankhula zotere amanka napotokerapotokera. **17** Chiphunzitszo chawo chidzafalikira ngati chilonda. Mwa anthuwa muli Humenayo ndi Fileto. **18** Iwowa apatuka pa choonadi. Iwo amaphunzitsa kuti kuuka kwa akufa kunachitika kale, motero amawononga chikhulupiro cha anthu ena. **19** Komabe maziko olimba, amene Mulungu anawayika ngokhazikika, ndipo mawu olemedbedo ndi awa: "Yehova amadziwa amene ndi ake," ndiponiso, "Aliyense amene amavomereza dzina la Ambuye ayenera kusya zoypa." **20** M'nyumba yayikulu simukhala ziwiya zagolide ndi zasiliva zokha, koma mumakhalanso zamtengo ndi zadothi. Zina zimakhala za ntchito yapamwamba, zina za ntchito wamba. **21** Munthu akadziyeretsa n'kusya ntchito za wambazi, adzakhala chiwiya cha ntchito yapamwamba, woyeretsedwa, ndi waphindu kwa Ambuye wake, wokonze kaugwira ntchito iliyonse yabwino. **22** Thawa zilakolako zoypa zachinyamata. Funafuna chilungamo, chikhulupiro, chikondi ndi mtendere pamodzi ndi amene akuyitanira pa dzina la Ambuye ndi mtima osadetsedwa. **23** Ukane matsutsano oyipa ndi opusa, chifukwa amayambitsa mikangano. **24** Ndiponiso mtumiki wa Ambuye asamakangane ndi anthu, koma azikhala wachifundo kwa aliyense, wodziwa kuphunzitsa, osati wokalipakalipa. **25** Otsutsana naye awalangize mofatsa, mwina Mulungu adzawapatsa mwayi woti asintheke ndi kuzindikira choonadi. **26** Motero nzeru zavo zidzabweramo, ndipo adzathawa msampha wa mdierekezi, amene anawagwira ukapolo kuti azichita zofuna zake.

3 Koma dziwa izi: M'masiku otsiriza kudzafika nthawi zoopsa kwambiri. **2** Anthu adzakhala odzikonda, okonda ndalama, odzitama, onyada, achipongwe, osamvera makolo awo, osayamika, wopanda chiyero. **3** Adzakhala wopanda chikondi, osakhululuka, osinjirira, osadziletsa, ankhanza, osakonda zabwino, **4** operaka anzawo kwa adani awo, osaopa zoypa, odzitukumula, okonda zowasangalatsa m'malo mokonda Mulungu. **5** Adzakhala ndi maonekedwe achipembedzo koma mphamu yake ndi kumayikana. Anthu amenewa uziwapewa. **6** Iwowa ndi anthu aja amene amayendayenda m'makomo a anthu n'kumanyenga akazi ofowoka m'maganizo, olemedwa ndi machimo ndiponiso otengeka ndi zilakolako zoypa zamitundumitundu, **7** amaphunzira nthawi zonse koma samatha kuzindikira choonadi. **8** Monga momwe Yanesi ndi Yambere anawukira Mose, momwemonso anthu amenewa amawukira choonadi. Nzeru zavo ndi zowonongeka ndipo

pa za chikhulupiro, ndi okanidwa. **9** Koma sadzapita nazo patali kwambiri zimenezi, pakuti anthu onse adzaona kupusa kwavo monga anachitira Yanesi ndi Yambere. **10** Tsongo iwe, umadziwa zonse zimene ndimaphunzitsa, makhalidwe anga, cholinga changa, chikhulupiro changa, kuleza mtima kwanga, chikondi changa, ndi kupirira kwanga, **11** mazunzo anga, masautso anga, monga zinandichitikira ku Antiokeya, ku Ikoniya ndi ku Lusitra. Ndinazunzika kwambiri. Koma Ambuye anandipulumutsa pa zonsezi. **12** Kunena zoona, munthu aliyense amene akufuna kukhala moyo wolemekeza Mulungu mwa Khristu Yesu, adzazunzikadi, **13** pomwe anthu oyipa ndi onyenga adzanka nayipirayipira, kunamiza ena, iwo n'kumanamizidwanso. **14** Koma iwe pitiriza zimene waziphunzira ndi kuzivomereza, chifukwa ukudziwa amene anakuphunzitsa zimenezi. **15** Kuyambira uli wamng'ono wakhala ukudziwa Malemba Oyera, amene akhoza kukupatsa nzeru zokupulumutsa kudzera m'chikhulupiro cha mwa Yesu Khristu. **16** Malemba onse anawalembetsa ndi Mulungu, ndipo othandiza pophunzitsa, podzudzula, pokonza cholakwika ndi polangiza za chilungamo **17** kuti munthu wa Mulungu akonzekere bwino lomwe kugwira ntchito iliyonse yabwino.

4 Pamaso pa Mulungu ndi pamaso pa Khristu Yesu, amene adzaweruza amoyo ndi akufa omwe pamene adzaonekera ndi ufumu wake, ndikukulamula kufi: **2** Lalikira Mawu; khala wokonzeza pa nthawi yake, ngakhale parmene si pa nthawi yake. Konza zolakwa zawo, dzudzula ndipo limbiksitsa moleza mtima kwambiri ndi malangizo osamalitsa. **3** Pakuti idzafika nthawi imene anthu adzakana chiphunzitso choona. M'malo mwake, chifukwa chokhumba kumva zowakomera zokha, adzasonkhanitsa aphunzitsi ambiri omawawuza zimene iwo akufuna kumva. **4** Sadzafuna kumva choona koma adzafuna kumva nthano chabe. **5** Koma iwe, khala tcheru nthawi zonse, pirira m'zovuta, gwira ntchito ya mlaliki, gwira ntchito zonse za utumiki wako. **6** Pakuti moyo wang'a wayamba kale kuthiridwa ngati nsembe, ndipo nthawi yakwana yoti ndinyamuke ulendo wanga. **7** Ndamenya nkondo yabwino, ndatsiriza bwino mpikisano wa liwiro ndipo ndasunga chikhulupiro. **8** Tsopano mphotho yanga ikundidikira imene ndi chipewa cha chilungamo, imene Ambuye, woweruza wolungama, adzandipatsa pa tsiku lijalo, osati ine ndekha komanso onse amene akufunitsitsa kubwera kwake. **9** Uyesetse kubwera kuno msanga. **10** Paja Dema anandisyia chifukwa chokonda dziko lapansi lino, ndipo anapita ku Tesalonika. Kresike anapita ku Galatiya ndipo Tito anapita ku Dalimatiya. (aiōn g165) **11** Ndatsala ndi Luka yekha basi. Mutenge Marko ndipo ubwere naye kuno, chifukwa amandithandiza mu utumiki wanga. **12** Ndatumiza Tukiko ku Efeso. **13** Pobwera, unditengere chofunda pamwamba chimene ndinachisya kwa Kupro ku Trowa. Unditengerenso mabuku anga, makamaka aja azikopawa. **14** Alekisandro, mmisiri wa zitsulo anandichitira zoyipa kwambiri. Ambuye adzamubwezera pa zimene anachita. **15** Iwenso ukhale naye tcheru chifukwa anatsutsa kwambiri uthenga wathu. **16** Podzitezea koyamba pa mlandalu wanga, panalibe ndi mmodzi yemwe amene anandithandiza, koma aliyense anandithawa. Mulungu awakhululukire. **17** Koma Ambuye anayima name limodzi, ndipo anandipatsa mphamvu, kuti kudzera mwa ine, uthenga ulalikidwe kwambiri, ndikuti anthu a mitundu ina amve. Ndipo ndinalanditsida m'kamwa mwa mkango. **18** Ambuye adzandilanditsa ku chilichonse chofuna kundichita choyipa ndipo adzandisamalira bwino mpaka kundilowetsa chonse mu ufumu wake wakumwamba. Kwa lye kuhale ulemerero mpaka tuyaya. (aiōn g165) **19** Pereka

moni kwa Prisila ndi Akura pamodzi ndi banja lonsae Onesiforo. **20** Erasto anatsalira ku Korinto. Trofimo ndinamusiya akudwala ku Miletu. **21** Uyesetse kubwera kuno nthawi yozizira isanafike. Eubulo akupereka moni, ndiponso Pude, Lino, Klaudiya ndi abale onse nawonso akupereka moni. **22** Ambuye akhale ndi mzimu wako. Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Tito

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Mulungu, ndi mtumwi wa Yesu Kristu. Ndinatumidwa kuti nditsogolere amene Mulungu anawasankha ku chikhulupiro ndi ku chidziwitsa cha choonadi chimene chimawafikitsa ku moyo wolemekeza Mulungu **2** ndi kuwapatsa chiyembekezo cha moyo wosatha, umene Mulungu amene sanama, analonjeza nthawi isanayambe. (**aiōnios g166**) **3** Pa nthawi yake Mulungu, Mpulumutsi wathu anawulula poyerawawu ake ndipo analamula kuti ndipatsidwe udindo walalikira uthengwau. **4** Kwa Tito, mwana wanga weniwei m'chikhulupiro cha ife tonse: Chisomo ndi ntendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi Khristu Yesu Mpulumutsi wathu. **5** Ndinakusiya ku Krete kuti ulongosole zone zimene ndinazisiya zisanathe ndiponso usankhe akulu ampingo m'mizinda yonse, monga momwe ndinakulamulira. **6** Mkulu wampingo akhale munthu wopanda cholakwa, akhale wa mkazi mmodzi yekha, munthu amene ana ake ndi okhulupirira, osati amakhalidwe oyipa ndi osamvera. **7** Popeza mkulu wa mpingo amayendetsa ntchito za banja la Mulungu, ayenera kukhala wopanda cholakwa, asakhale womva zayekha, kapena wopsis mtima msanga, kapena womva zoledzeretsa, kapena wandewu, kapena wopeza phindu mwachinyengo. **8** Koma akhale wosamala bwino alendo, wokonda zabwino, wodziretsa, wolungawa, woyeramtima ndi wosunga mwambo. **9** Iye ayenera kugwiritsa mawu okhulupirika monga tinaphunzitsira, kuti athe kulimbikitsa ena ndi chipunzitscho chaona ndiponso kugonjetsa amene atsutsana nacho. **10** Paja pali anthu ambiri osaweruzika, makamaka m'gulu la anthu a mdulidwe, oyankhula nkhani zopanda pake ndi kusocheretsa anzawo. **11** Ayenera kuletsedwa kuyankhula chifukwa akusokoneza mabanja athunthu pophunzitsa zinthu zomwe sayenera kuwaphunzitsa. Iwo amachita izi kuti apeze ndalamwa mwachinyengo. **12** Mneneri wina, mmodzi wa iwo omwewo anati, "Akrete nthawi zonse ndi amabodza, akhalidwe loyipitsitsa ndiponso alesi adyera." **13** Mawu amenewa ndi woona. N'chifukwa chake, uwadzudzule mwamphamvwa, kuti akhale ndi chikhulupiro choona, **14** kuti asasamalenso nthano za Chiyyuda, ndi malamulo a anthu amene akukana choonadi. **15** Kwa oyera mtima, zinthu zonse ndi zoyera, koma kwa amene ndi odetsedwa ndi osakhlupirira, palibe kanthu koyerwa. Kunena zoona, mitima yawo ndi chikumbuntima chawo, zonse n'zodetsedwa. **16** Iwo amati amadziwa Mulungu, pamene ndi zochita zawo amamukana. Ndi anthu onyansa ndi osamvera, ndi osayenera kuchita kalikonse kabwino.

2 Koma iwe uziphunzitsa zogwirizana ndi chipunzitschoona. **2** Phunzitsa amuna achikulire kuti akhale osaledzera, aulemu wawo, odziletsa, okhwima m'chikhulupiro, m'chikondi ndi m'kupirira. **3** Chimodzimodzinso, phunzitsa amayi achikulire kuti akhale aulemu m'makhalidwe awo, asakhale osinjirira anzawo kapena zidakwa, koma akhale alangizi abwino. **4** Tsone atha kulantiza amayi achichepere kukonda amuna awo ndi ana awo. **5** Kuwaphunzitsa kukhala odziletsa ndi oyera mtima, osamala bwino mabanja awo, okoma mtima, ndi ogorjera amuna awo. Choncho palibe amene adzanyoze mawu a Mulungu. **6** Momwemoniso, uwalimbikitse amuna achichepere kuti akhale odziletsa. **7** Pa zonse iwe mwini ukhale chitsanzo pa ntchito zabwino. Pa chipunzitscho chako uwonetsetsa kuona mtima ndi kutsimikiza mtima kwako. **8** Phunzitsa choonadi kuti anthu asapeze chokutsutsa, motero wotsutsana nawe adzachita manyazi chifukwa adzasowa kanthu koyipa kuti atinenere. **9** Phunzitsa akapolo kuti azigonjera ambuye

awo mu zinthu zonse ndi kuwakondweretsa. Asamatsutsane nawo **10** kapena kumawabera, koma adzionetse kuti ndi odalirika, motero pa zochita zavo zonse adzaonetsa ubwino wa chipunzitsa cha Mulungu, Mpulumutsi wathu. **11** Pakuti chisomo cha Mulungu chimene chimapulumutsa chaonekera kwa anthu onse. **12** Chisomo chimatiphunzitsa kukana moyo osalemekeza Mulungu komanso zilakolako za dziko lapansi. Ndipo chimatiphunzitsa kukhala moyo odziletsa, olungama ndi opembedza Mulungu nthawi ino, (**aiōn g165**) **13** pamene tikudikira chiyembekezo chodala; kuonekera kwa ulemerero wa Mulungu wathu wamkulu ndi Mpulumutsi, Yesu Kristu, **14** amene anadziperekha yekha chifukwa cha ife kutiwombola ku zoyipa zonse ndi kudziyeretsera yekha anthu amene ndi akeake, achangu pa ntchito yabwino. **15** Tsone zimenezi ndi nthu zomwe uyenera kuphunzitsa. Uziwaliimbikitsa anthu ndi kuwatsutsa komwe. Uzichita zimenezi ndi ulamuliro wonse. Wina aliyense asakupeputse ayi.

3 Uwakumbutse anthu kuti azigonjera oweruza ndi olamulira, aziwamvera ndi kukhala okonzeka kuchita chilichonse chabwino. **2** Asamachitire chipongwe aliyense, asamakangane, akhale ofatsa ndipo organizira ena, ndipo nthawi zonse akhale aulemu kwa anthu onse. **3** Nthawi ina tinali opusa, osamvera, onamizidwa ndi omangidwa ndi zilakolako ndi zokondweretsa zamitundumitundu. Tinkakhala moyo wadumbo ndi wakaduka, odedwa ndiponso odana wina ndi mnzake. **4** Koma kukoma mtima ndi chikondi cha Mulungu Mpulumutsi wathu chitaonekera, **5** Iye anatipulumsa, osati chifukwa cha ntchito zathu zolungama zimene tinachita koma chifukwa cha chifundo chake. Anatipulumsa potisambitsa, kutibadwitsa kwatsopano ndi kutikonzando mwa Mzimu Woyerwa **6** amene anatipatsa mowolowamanja kudzera mwa Yesu Kristu Mpulumutsi wathu, **7** kuti titulangamitsidwa mwachisomo chake, tikhale olowam'malo okhala ndi chiyembekezo cha moyo wosatha. (**aiōnios g166**) **8** Mawu ndi okhulupirika ndipo ine ndikufuna kuti iwe utsindike zinthu izi, kuti amene akhulupirira Mulungu adziperekha kuchita ntchito zabwino. Zinthu izi ndi zabwino kwambiri ndi zopindulitsa kwa aliyense. **9** Koma upewe kufufuzafufuza zopusa, kuwerengawerenga mndandanda wa mibado ya makolo, mikanganu ndi mitsutso pa za Malamulo, chifukwa zimene ndi zosapindulitsa ndi zopanda pake. **10** Munthu woyambitsa mipatuko umuchenjeze koyamba, ndiponso umuchenjeze kachiwiri. Kenaka umupewe. **11** Iwe udziwe kuti munthu wotero ngosokoneza ndi wochimwa, ndipo akudzitsutsa yekha. **12** Ndikadzamutuma Artema kapena Tukiko kwanuko, udzayesetse kundipeza ku Nikapoli, chifukwa ndatsimikiza kukhala kumeneko pa nthawi yozizira. **13** Uyesetse chilichonse ungaethe kuthandiza Zena katswiri wa malamulo ndi Apolo, kuti apitirize ulendo wawo, ndipo uwonetsetse asasowe kanthu. **14** Anthu athu aphanzire kudziperekha pogwira ntchito zabwino, n'cholinga chakuti athandize zinthu zimenezikufunkira msangamsanga. Ndipo asakhale moyo osapindulitsa. **15** Onse amene ali ndi ine akuperekha moni. Upereke moni kwa amene amatikonda ife m'chikhulupiro. Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Filemoni

1 Kuchokera kwa Paulo, amene ndili m'ndende chifukwa cha Khristu Yesu ndi Timoteyo m'bale wathu. Kulembra Filemoni, bwenzi lathu lokondedwa ndi mtumiki mnzathu. **2** Kwa Apiya mlongo wathu, Arkipo msilikali mnzathu, ndiponso mpingo umene umasonkhana m'nyumba mwanu. **3** Chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi inu. **4** Ine ndimayamika Mulungu wanga nthawi zonse ndikakukumbukira iwe m'mapemphero anga. **5** Pakuti ndamva za chikondi chako, za chikhulupiriro chako mwa Ambuye Yesu ndiponso za chikondi chako pa oyera mtima onse. **6** Ine ndikupemphera kuti mgwirizano wako ndi ife m'chikhulupiriro ukhale opindulitsa pozamitsa nzeru zako zozindikira zinthu zilizonse zabwino zimene timagawana chifukwa cha Khristu. **7** M'bale, chikondi chako chandipatsa chimwemwe chachikulu ndi chilimbikitso, chifukwa umatsitsimutsa mitima ya anthu a Ambuye. **8** Tsopano ngakhale kuti mwa Khristu nditha kulimba mtima ndi kulamulira kuti uchite zimene uyenera kuchita, **9** komabe ndikupempha mwachikondi. Ine Paulo, munthu wokalamba, ndipo tsopano ndili m'ndende chifukwa cha Khristu Yesu, **10** ndikukupempha chifukwa cha mwana wanga Onesimo, amene ndamubala ndili mu unyolo. **11** Analu wopanda phindu kwa iwe, koma tsopano wasanduka wa phindu kwa iwe ndi kwa inenso. **12** Ine ndikumutumizanso kwa iwe tsopano, koma potero ndikukhala ngati ndikutumiza mtima wanga weniwiensi. **13** Ndikanakonda ndikanakhala naye kuno kuti iyeyo azinditumikira m'malo mwako pamene ndili mu unyolo chifukwa cha Uthenga Wabwino. **14** Koma sindikufuna kuchita kanthu osakufunsa, n'cholinga chakuti chilichonse chabwino ungandichitire chikhale mwakufuna kwako osati mokakamiza. **15** Mwina chifukwa chimene unasiyana naye kwa kanthawi ndi chakuti ukhale nayenso nthawi zonse. (**aiōnios g166**) **16** Osati ngati kapolo, koma woposa kapolo, ngati m'bale wokondedwa. Iyeu ndi wokondedwa kwambiri kwa ine koma kwa iweyo ndi wokondedwa koposa, ngati munthu komanso ngati m'bale mwa Ambuye. **17** Tsono ngati umati ndine mnzako, umulandire iyeu monga momwe ukandalandirira ineyo. **18** Ngati anakulakwira kapena kukongola kanthu kalikonse, ndidzalipira ineyo. **19** Ine, Paulo ndikulemba zimenezi ndi dzanja langa. Ine ndidzalipira. N'kosafuniaka kukukumbutsa kuti iweyo ngongole yako kwa ine ndi moyo wakowo. **20** M'bale, ndikufuna kuti ndipindule nawe mwa Ambuye; tsono tsitsimutsa mtima wanga mwa Khristu. **21** Ine ndili ndi chitsimikizo cha kumvera kwako pamene ndikukulemba kalatayi. Ndikulemba ndikudziwa kuti udzachita ngakhale kuposa zimene ndakupemphazi. **22** Chinthusu chinanso ndi ichi: undikonzere malo, chifukwa ndikukhulupirira kuti Mulungu adzamvera mapemphero anu ndi kundibwezera kwa inu. **23** Epafra, wam'ndende mnzanga chifukwa cha Khristu Yesu akupereka moni. **24** Atumiki anzanga awa, Marko, Aristariko, Dema ndi Luka, akuperekanso moni. **25** Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu chikhale ndi mzimu wako.

Ahebri

1 Kale lija Mulungu ankayankhula ndi makolo athu pa nthawi zosiyansiyana ndiponso mwa njira zosiyansiyana kudzera mwa aneneri. **2** Koma masiku otsiriza ano, Mulungu wayankhula nafe kudzera mwa Mwana wake. Mwanayu anamusankha kuti akhale mwini wa zinthu zonse, ndiponso Mulungu analenga dziko lonse kudzera mwa lye. (**aïon g165**) **3** Mwanayo ndiye kuwala kwa ulemerero wa Mulungu, chithunzithunzi chenicheni cha khalidwe lake. Ileyu amachirikiza zinthu zonse ndi mphamuva ya mawu ake. Iye atayeretsa anthu kuchoka ku machimo awo, anakhalo pansi kumwamba kudzanja lamanja la Mulungu walemerero. **4** Mwanayu ndi wamkulu koposa angelo, monga momwe dzina limene analandira limaposwa dzina la angelo. **5** Kodi ndi kwa mnjego uti, kumene Mulungu anati, "Iwe ndiwe mwana wanga; Ine lero ndakhala Atate ako." Kapena kunenanso kuti, "Ine ndidzakhala abambo ake; iye adzakhala mwana wanga." **6** Pamene Mulungu amatuma Mwana wake woyamba kubadwa ku dziko lapansi anati, "Angelo onse a Mulungu amupembedze lye." **7** lye ponena za angelo akuti, "Mulungu amasandutsa angelo ake mphepo, amasandutsa atumiki ake malawi amoto." **8** Koma za Mwana wake akuti, "Inu Mulungu, mpando wanu waufumu udzakhala mpaka mayaya, ndipo mudzaweruza molungama mu ufumu wanu. (**aïon g165**) **9** Mwakonda chilungamo ndi kudana ndi zoypa; N'chifukwa chake, Mulungu wanu wakukwezani koposa anzamu pokudzozani mafuta osonyeza chimwemwe." **10** Mulungu akutinso, "Ambuye, pachiyambi Inu munayika maziko a dziko lapansi; ndipo zakumwambako ndi ntchito za manja anu. **11** Zimenezi zidzatha, koma Inu ndinu wachikhali. Izo zidzatha ngati zovala. **12** Mudazzipindapinda ngati chofunda; ndipo zidzasinithida ngati chovala. Koma Inu simudzasintha, ndipo zaka zanu sizidzatha." **13** Kodi ndi kwa Mnjego uti kumene Mulungu ananenapo kuti, "Khalu kudzanja langa lamanja mpaka nditapanga adani ako kukhale chopondapo mapazi aco." **14** Kodi angelo onse si mizimu yotumikira odzalandira chipulumutso?

2 N'chifukwa chake, ife tiyenera kusamalira kwambiri zimene tinamva, kuopa kuti pang'ono ndi pang'ono tingazitaye. **2** Popeza uthenga umene unayankhulidwa kudzera mwa angelo unali okhazikiza ndithu, choncho aliyense amene ananyozera ndi kusamvera analandira chilango choyenera. **3** Nanga ife tidzapulumuka bwanji tikapanda kusamala chipulumutso chachikulu chotere? Ambuye ndiye anayamba kuyankhula za chipulumutsochi, kenaka amenenso anamvawo anatitsimikizira. **4** Mulungu anachitirano umboni pochita zizindikiro, zinthu zodabwitsa ndi zamphamuva zamitundumitundu ndi powapatsa mphatso za Mzimu Woyeria monga mwachifuniro chake. **5** Mulungu sanapereke kwa angelo ulamuliro wa dziko limene likubwerali, limene ife tikulinena. **6** Koma palipo pena pamene wina anachitira umboni kuti, "Kodi munthu ndani kuti muzimukumbukira, kapena mwana wa munthu kuti muzimusamalira?" **7** Munamuchepetsa pang'ono kusiyana ndi angelo; munamupatsa ulemerero ndi ulemu. **8** Munamupatsa ulamuliro pa zinthu zonse." Poyika zinthu zonse pansi pa ulamuliro wake, Mulungu sanasiye kanthu kamene sikali mu ulamuliro wake. Koma nthawi ino sitikuona zinthu pansi pa ulamuliro wake. **9** Koma tikuona Yesu, amene kwa kanthawi kochepa anamuchepetsa pang'ono kwa angelo, koma tsopano wawala ulemerero ndi ulemu chifukwa anamva zowawa za imfa, kuti mwachisomo cha Mulungu, Iye afere anthu onse. **10** Mulungu amene analenga zinthu zonse ndipo zinthu zonse

zilipo chifukwa cha lye ndi mwa lye, anachiona choyenera kubweretsa ana ake ambiri mu ulemerero. Kunali koyennera kudzera m'njira ya zowawa, kumusandutsa Yesu mtsogoleri wangwi, woyenera kubweretsa chipulumutso chawo. **11** Popeza iye amene ayeretsa ndi oyeresedwa onse ndi abanja limodzi. N'chifukwa chake Yesu sachita manyazi kuwatcha iwo abale ake. **12** lye akuti, "Ine ndidzawuza abale anga za dzina lanu. Ndidzakuyimbiranu nyimbo zamatamando pamaso pa mpingo." **13** Ndiponso, "Ine ndidzakhulupirira lyeo." Ndiponso lye akuti, "Ine ndili pano pamodzi ndi ana amene Mulungu wandipatsa." **14** Tsone popeza kuti anawo ndi anthu, okhala ndi mnofu ndi magazi, Yesu nayenso anakhala munthu ngati iwovo kuti kudzera mu imfa yake awononge Satana amene ali ndi mphamuva yodzetsa imfa. **15** Pakuti ndi njira yokhayi imene lye angamasule amene pa moyo wawo wonse anali ngati akapolpo chifukwa choopa imfa. **16** Pakuti tikudziwanso kuti sathandiza angelo, koma zidzukulu za Abrahamu. **17** Chifukwa cha zimenezi, lye anayenera kukhala wofanana ndi abale ake pa zonse, kuti akhale mkulu wa ansembe wachifundo ndi wokhulupirika potumikira Mulungu, kuti potero achtose machimo a anthu. **18** Popeza lye mwini anamva zowawa pamene anayesedwa, lyeo angathe kuthandiza amene akuyesedwanso.

3 N'chifukwa chake abale oyera mtima, amenenso munayitanida ndi kumwamba, lingalirani za Yesu amene ndi Mtumwi ndi Mkulu wa ansembe wa chikhulupiriro chimene timavomereza. **2** lye anali wokhulupirika kwa Mulungu amene anamupatsa udindowo, monga momwe Mose anali wokhulupirika m'nyumba yonse ya Mulungu. **3** Yesu anapezeka woyenera kulandira ulemu waukulu koposa Mose, monga momwemorise womanga nyumba amalandira ulemu waukulu koposa nyumbayo. **4** Pakuti nyumba iliyone imamangidwa ndi munthu wina, koma amene anapanga zonse ndi Mulungu. **5** Mose anali wokhulupirika monga mtumwi m'nyumba yonse ya Mulungu, kuchitira umboni zimene zidzayankhulidwe m'tsogolo. **6** Koma Khristu ndi wokhulupirika monga mwana pa nyumba ya Mulungu. Ndipo ndife nyumba yake ngati tipitirire kulimbika mtima ndi kunyadira zomwe tikuymbekerazo. **7** Tsone monga Mzimu Woyeria akuti, "Lero mukamva mawu ake, **8** musawumitse mitima yanu ngati munachitira pamene munawukira, pa nthawi yoyesedwa m'chipululu. **9** Pamene makolo anu anandiputa ndi kundiyesha, ndipo kwa zaka makumi anayi anaona zimene lne ndinachita. **10** N'chifukwa chake ndinawukwyira m'badowo, ndipo Ine ndinat, 'Nthawi zonse mitima yawo imasochera, ndipo iwo sadziwa njira zanga.' **11** Kotero Ine ndinalumbicha nditakiwyia kuti, 'Iwo sadzalowa mu mpumulo wanga.' **12** Abale samalani, kuti pasapezeke wina aliyense mwa inu wokhala ndi mtima woyipa ndi wosakhulupirira, womulekanitsa ndi Mulungu wamoyo. **13** Koma muzilimbiksana tsiku ndi tsiku, ikanalipo nthawi imene imatchedwa kuti "Lero" kuti aliyense wa inu mtima wake usawumitsidwe ndi chinyengo cha tchimo. **14** Pakuti timakhala anzake a Khristu, ngati tigwiritsitsa mpaka potsiriza chitsimikizo chimene tinali nacho pachiyambi. **15** Monga kumanenedwa kuti, "Lero ngati mumva mawu ake, musawumite mitima yanu ngati momwe munachitira pamene munawukira." **16** Nanga amene anamva ndi kuwukira anali ndani? Kodi si onse amene Mose anawatulutsa mu Igupto? **17** Nanga amene Mulungu anawakwyira zaka makumi anayi anali ndani? Kodi si anthu amene anachimwa, amene mitembo yawo inatsala m'chipululu muja? **18** Nanga Mulungu ankanena za ndani kuti sadzalowa mu mpumulo wake? Pajatu ankanena za

anthu amene sanamvere aja. **19** Tsono ife tikuona kuti sanalowe chifukwa cha kusakhulupirika kwawo.

4 Popeza lonjezo lakuti tidzalowe mu mpumulo umene anatilonjeza lilipobe, tiyeni tisamale kuti pasakhale wina aliyense mwa inu wodzalephera kulowamo. **2** Pakuti Uthenga Wabwino unalalikidwa kwa ife, monganso iwo aja; koma iwo sanapindule nawo uthengawo chifukwa anangomva koma osakhulupirira. **3** Tsono ife amene takhulupirira talowa mu mpumulo, monga momwe Mulungu akunenera kuti, "Ndili wokwiya ndinalumbira kuti, 'Iwo sadzalowa konse mu mpumulo wanga.'" Ananana zimenezi ngakhale anali atatsiriza kale ntchito yolenga dziko lapansi. **4** Pena pake wayankhula za tsiku lachisanu ndi chiwiri m'mawu awa: "Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, Mulungu anapumula ku ntchito zake zonse." **5** Pa ndime inonso akunenera za zomwezo pamene akuti, "Iwo sadzalowa konse mu mpumulo wanga." **6** Popeza kwatsalabe kuti ena adzalowe mu mpumulowo, koma aja anayamba kumva Uthenga Wabwino sanalowe chifukwa cha kusamvera kwawo. **7** N'chifukwa chake Mulungu anayikanso tsiku lina limene analiticha "Lero." Patapita nthawi yayitali lye anayankhula za tsiku lomweli kudzera mwa Davide, monga ndinanena kale kuti, "Lero mukamva mawu ake, musawumitse mitima yanu." **8** Ngati Yoswa akanalowetsa anthu mu mpumulo, Mulungu sakananera pambiyu pake za tsiku lina. **9** Kotero tsono kwatsala mpumulo wa Sabata kwa anthu a Mulungu; **10** Pakuti aliyense amene analowa mu mpumulo wa Mulungu anapuma pa ntchito zake, monga momwe Mulungu anachitira. **11** Tiyeni tsono tiyesetse kulowa mu mpumulo, kuti pasapezeke wina aliyense wolephera potsatira chitsanzo chawo cha kusamvera. **12** Paja Mawu a Mulungu ndi amoyo ndi amphamu. Ndi akuthwa koposa lupanga lakuthwa konsekone. Amalowa mpaka molumikizirana moyo ndi mzimu, ndiponiso molumikizirana fundo ndi mafuta a m'mafuta. Amaweruza malingaliro ndi zokhumba za m'mitima. **13** Palibe kanthu kobisika pamaso pa Mulungu. Zinthu zonse zili moyera ndi zovundukuka pamaso pa lye amene tiyenera kumufotokoza zonse zimene tachita. **14** Popeza kuti tili ndi Mkulu wa ansembe wopambana, amene analowa kale kumwamba, Yesu Mwana wa Mulungu, tiyeni tigwiritsitse chikhulupiriro chathu chimene timavomereza. **15** Pakuti sitili ndi Mkulu wa ansembe amene sangathe kutimvera chifundo chifukwa cha zofowoka zathu. Koma tili naye amene anayesedwa m'njira zonse monga ife, koma sanachimwe. **16** Tiyeni tsono tiyandikire ku mpando waufumu, wachisomo mopanda mantha, kuti tilandire chifundo ndi kupeza chisomo chotithandiza pa nthawi yeniyeni.

5 Mkulu wa ansembe aliyense amasankhidwa kuchokera pakati pa anthu ndipo amayikidwa kuti aziwayimirira pamaso pa Mulungu, kuti aziperekwa mphatso ndi nsembe chifukwa cha machimo. **2** Popeza kuti iye mwini ali ndi zofowoka zake, amatha kuwaleza mtima amene ali osadziva ndi osochera. **3** Chifukwa cha ichi, iye amadziperekera nsembe chifukwa cha machimo ake omwe ndiponiso chifukwa cha machimo a anthu ena. **4** Palibe amene amadzipatsa yekha ulemu wotere, koma amachita kuyitanidwa ndi Mulungu monga momwe anayitanidwira Aaroni. **5** N'chifukwa chake Khristu sanadzipatse yekha ulemu wokhala Mkulu wa ansembe. Koma Mulungu anamuwuza kuti, "Iwe ndiwe Mwana wanga; Ine lero ndakhalo Atate ako." **6** Ndipo penango anati, "Iwe ndiwe wansembe mpaka tuyaya, monga mwa unsembe wa Melikizedeki." (**aiōn g165**) **7** Yesu, pa nthawi imene anali munthu pa dziko lapansi pano, anaperekwa mapemphero ake ndi zopempha mofuwula ndi misozi kwa

Iye ameneakanamulumutsa ku imfa, ndipo anamumvera chifukwa anagonjera modziperekwa. **8** Ngakhale lye anali Mwana wa Mulungu anaphunzira kumvera pomva zowawa. **9** Atasanduka wangwiro kotheratu, anakhala gwero la chipulumutso chosatha kwa onse omvera lye. (**aiōn g166**) **10** Ndipo Mulungu anamuyika kukhala Mkulu wa ansembe, monga mwa dongsolo la unsembe wa Melikizedeki. **11** Tili ndi zambiri zoti tinganene pa zimenezi, koma ndi zovuta kukufotozerani chifukwa ndinu ochedwa kuphunzira. **12** Ngakhale kuti pa nthawi ino munayenera kukhala aphunzitsi, pakufunikabe munthu wina kuti abwerezenso kudzakuphunzitsani maphunziro oyambira a choonadi cha Mulungu. Ndinu ofunika mkaka osati chakudyia cholimba! **13** Aliyense amene amangodya mkaka okha, akanali mwana wakhanda, sakudziva bwino chiphunzito cha chilungamo. **14** Koma chakudyia cholimba ndi cha anthu okhwima msinkhu, amene pogwiritsa ntchito nzeru zawo, aphunzira kusianitsa chabwino ndi choyipa.

6 Tsono tiyeni tisangoyima pa maphunziro oyambirira enieni a Khristu koma tipitirire kuti mukule msinkhu. Tisaphunzitsenso zinthu zomwe zili ngati maziko, monga za kutembenuka mtima kusya ntchito zosapindulitsa pa moyo wosatha, za kukhulupirira Mulungu, **2** za maubatizo, za kusanjika manja, za kuuka kwa akufa ndi za chiveruzo chotsiriza. (**aiōn g166**) **3** Ndipo Mulungu akalola, tidzaterodi. **4** N'kosatheka kuwabwezano anthu amene nthawi ina anawunikirdwa. Iwowa analawapo mphatso yochokera kumwamba, n'kulandira nawo Mzimu Woyeria. **5** Analawa kukoma kwa mawu a Mulungu ndi mphamvu za nthawi ikubwera. (**aiōn g165**) **6** Popeza anabwerera m'mbuo, n'kosatheka kuti atembenukeno mtima chifukwa akupachikanso Mwana wa Mulungu ndi kumunyozetsa poyeria. **7** Nthaka yolandira mvula kawirkawiri n'kubala mbewu zopindulitsa oyilima, Mulungu amayidalitsa. **8** Koma nthaka yobereka minga ndi nthula ndi yopanda phindu ndipo ili pafupi kutembereredwa. Matsiriziro ake idzatenthedwa m'moto. **9** Okondedwa anga, ngakhale tikuyankhula zimenezi, ife tikudziwa kuti muli nazo zinthu zabwino zomwe zimabwera pamodzi ndi chipulumutso. **10** Mulungu ndi wolungama, sangayiwale ntchito zanu ndi chikondi chanu chimene munamuonetsa pothandiza anthu ake monga mmene mukuchitirabe tspano. **11** Ife tikufuna kuti aliyense wa inu aonetse changu chomwechi mpaka kumapeto, kuti zichitikedi zomwe mukuyembekezera. **12** Ife sitikufuna kuti inu mukhale aulesi, koma mutsatire anthu amene, pokhulupirira ndi kupirira, akulandira zimene zinalonjezedwa. **13** Pamene Mulungu ankamulonjeza Abrahamu, popeza panalibe wamkululu womuposa, ameneakanamutchula ndikulumbiria mwa lye, analumbira mwa lye yekha kuti, **14** "Ine ndidzakudalitsa ndithu, ndipo ndidzakupatsa zidzukulu zambiri." **15** Ndipo Abrahamu atayembekezera mofatsa, analandira zimene anamulonjezazo. **16** Anthu amalumbira m'dzina la wina amene akuwaposwa, ndipo lumbiro lotere limatsimikizira zomwe zayankhulidwa ndi kuthetsa mikanganano yonse. **17** Momwemoniso Mulungu pofuna kutsimikizira anthu amene adzalandire lonjezo, kuti lye sangasinthe maganizo, anatsimikiza lonjezo lakelo ndi lumbiro. **18** Mulungu anachita zinthu ziwiri, lonjezo ndi lumbiro, zimene sizingatthe kusintha ndipo Mulungu sangathe kunama. Choncho Mulungu akutilimbikitsa mtima ife amene tinathawira kwa lye kuti tichigwiritsitse chiyembekezo chimene finalandira. **19** Chiyembekezo chimenechi tili nacho ngati nangula wa moyo wathu. N'chokhazikika ndi chosagwedezeka ndipo chimalowa m'katikati mwa malo opatulika, kuseri kwa chinsalu chotchinga.

20 Yesu anatisogolera kupita kumeneko, nallowako m'malo mwathu. Iye anasanduka Mkulu wa ansembe onse wamuyaya, monga mwa dongsolo la unsembe wa Melikizedeki. (**aiōn g165**)

7 Melikizedeki ameneyu anali mfumu ya ku Salemu, ndiponso wansembe wa Mulungu Wammwambawamba. Anakumana ndi Abrahamu pamene ankabwerera kuchokera ku nkondo atagonjetsa mafumu aja, Melikizedeki anakumana naye namodalitsa. **2** Ndipo Abrahamu anamupatsa chakhumi cha zonse anafunkha. Choyamba dzina la Melikizedeki likutanthaiza, "Mfumu ya chilungamo," kenakanso, "Mfumu ya Salemu," kutanthaiza, "Mfumu ya mtendere." **3** Alibe abambo kapena mayi, alibe chiyambi kapena chitsiriziro cha moyo wake. Iye ali ngati Mwana wa Mulungu ndipo akupitirira kukhala wansembe wamuyaya. **4** Mkuona tsone kuti munthuyo anali wamkulu ndithu, pakuti Abrahamu kholo lathu anamupatsa chakhumi cha zimene anafunkha. **5** Tsone lamulo likuti, ana a Levi amene amakhala ansembe azilandira chakhumi kuchokera kwa Aisraeli, abale awo ngakhale kuti abale awovo ndi ochokera kwa Abrahamu. **6** Melikizedeki sanali wochokera kwa Levi, komabe analandira chakhumi kuchokera kwa Abrahamu nadalitsa Abrahamu amene analandira malonjezo a Mulungu. **7** Mosakayika konse, munthu amene amadalitsa ndi wamkulu kuposa amene akudalitsidwayo. **8** Ansembe amene analandira chakhumi amafa, choncho Melikizedeki ndi wamkulu kuwaposa iwo chifukwa Malemba amamuchitira umboni kuti ndi wamoyo. **9** Wina angathe kunena kuti Levi, amene analandira chakhumi, anaperekwa chakhumicho kudzera mwa Abrahamu, **10** chifukwa pamene Melikizedeki anakumana ndi Abrahamu n'kuti Levi ali m'thupi la kholo lake. **11** Kukanatheka kukhala wangwiyo mwa unsembe wa Levi, pakuti Malamulo anapatsidwa kwa anthu mwa unsembe wa Levi, n'chifukwa chiyani panafunikanso wansembe wina kuti abwere, wofanana ndi Melikizedeki, osati Aaroni? **12** Pakuti pamene unsembe usintha, malamulonso amayenera kusintha. **13** Ambuye athu Yesu, amene mawuwa akunena za lye, anali wa fuko lina, ndipo palibe aliyense wochokera fuko lakelo amene anatumikira pa guwa lansembe. **14** Pakuti n'zodziwika bwino kuti Ambuye athu anachokera fuko la Yuda. Kunena za fuko limeneli, Mose sananenepo kanthu za ansembe. **15** Ndipo zimene tanenazi zimamveka bwino ngati tiona kuti pafika wansembe wina wofanana ndi Melikizedeki. **16** Yesu sanakhale wansembe chifukwa cha malamulo monga mwa mabadwidwe ake koma mwamphamu ya moyo wosatha. **17** Pakuti Mulungu anamuchitira umboni kuti, "Iwe ndi wansembe wamuyaya, monga mwa dongsolo la unsembe wa Melikizedeki." (**aiōn g165**) **18** Choncho lamulo loyamba lachotsedwa chifukwa linali lopofwoka ndi lopanda phindu. **19** Tsone Malamulo sangathe kusandutsa chilichonse kukhala changwiyo, koma m'malo mwake mwalowa chiyembekezo chabwino, chimenechi timayandikira nacho kwa Mulungu. **20** Iz i sizinachitiketu wopanda lumbiro. Ena ankakhala ansembe popanda lumbiro. **21** Koma Yesu ankakhala wansembe ndi lumbiro pamene Mulungu anati, "Ambuye analumbira ndipo sangasinthre maganizo ake, 'Iwe ndi wansembe wamuyaya.'" (**aiōn g165**) **22** Chifukwa cha lumbirolyi, Yesu wakhala Nkhoswe ya Pangano lopambana. **23** Tsone ansembe akale aja analipo ambiri, popeza imfa imwalepheretsa kupitiriza ntchitoyi. **24** Koma Yesu popeza ndi wamuyaya, unsembe wake ndi wosatha. (**aiōn g165**) **25** Chifukwa chake lye amapulumsuta kwathunthu amene amabwera kwa Mulungu kudzera mwa lyeyo. Iye ali ndi moyo nthawi zonse kuti adziwapempherera iwo. **26** Uyu ndi Mkulu wa ansembe amene tikumufuna chifukwa ndi woyerwa, wopanda choyipa kapena

chodetsa chilichonse, wosiyana ndi anthu ochimwa, ndiponso wokwezedwa kuposa zonse zakumwambaku. **27** Kusiyana ndi akulu a ansembe ena aja, Yesu sanafunike kuperaka nsembe tsiku ndi tsiku moyamba chifukwa cha machimo ake, ndipo kenaka chifukwa cha machimo awo kamodzi kokha pamene anadzipereka yekha. **28** Pakuti lamulo limasankha anthu amene ndi ofowoka kukhala akulu a ansembe; koma lumbiro, lomwe linabwera pambuyo pa lamulo, linasankha Mwana, amene anapangidwa kukhala wangwiyo kwamuyaya. (**aiōn g165**)

8 Fundo yayikulu pa zimene tikunenazi ndi iyi: Tili naye ife Mkulu wa ansembe, amene anakhala ku dzanja lamanja la mpando waufumu wa Mulungu Waulemerero kumwamba. **2** Ndipo akutumikira m'malo opatulika, mu Tenti yeniyeni yoyikidwa ndi Ambuye, osati ndi munthu. **3** Mkulu wa ansembe aliyense amasankhidwa kuti aziperekwa mphatso ndi nsembe kwa Mulungu, ndipo kunali koyenera kuti wansembe wathunso akhale n'kanthu koperekwa. **4** Ngati iye akanakhala pa dziko lapansi, sakanakhala wansembe pakuti alipo kale anthu amene amaperekwa mphatso zolembedwa m'Malamulo. **5** Iwo amatumikira pamalo opatulika amene ndi chithunzi ndi chifanizo cha zimene zili kumwamba. Ichi ndi chifukwa chake Mose anachenjezedwa pamene anali pafupi kumanga Tenti: "Uwonetsetse kuti wapanga zonse monga momwe ndikukuronetsera pa phiri pano." **6** Koma Yesu analandira utumiki wopambana kuposa wawo monga lyenso ali Nkhoswe ya pangano lopambana kuposa lakale lija, chifukwa pangano latsopano lakahazikika pa malonjezano opambana kwambiri. **7** Ngati pangano loyamba lija likanakhala langwiyo, sipakanafunikanso lina m'malo mwake. **8** Koma Mulungu anapeza zolakwika pakati pa anthu ndipo anati, "Masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzachita pangano latsopano ndi Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. **9** Silidzakhala ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo, pamene ndinawagwira padzanja n'kuwatulutsa ku Igupto chifukwa iwo sanasunge pangano langa lija ndipo Ine sindinawasamalire, akutero Ambuye. **10** Tsone ili ndi pangano ndidzapangane ndi nyumba ya Israeli: Atapita masiku amenewa, akutero Ambuye, Ine ndidzayika malamulo anga m'maganizo mwawo, ndi kulemba m'mitimta mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo, ndipo iwo adzakhala anthu anga. **11** Sipadzafunikanso wina kuti aphunzitse mnzake, kapena munthu kuphunzitsa m'bale wake, kunena kuti, udziwe Ambuye chifukwa onse adzandidziwa, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu. **12** Pakuti Ine ndidzawakhlulukira zoypa zavo, ndipo sindidzakumbukiranso machimo awo." **13** Ponena kuti, pangano "latsopano" Mulungu wapanga pangano loyamba lija kukhala lotha ntchito, ndipo chilichonse chimene chayamba kutha ntchito ndi kukalamba, chili pafupi kuchokeratu.

9 Pangano loyamba lija linali ndi malamulo okhudza chipembedzo, ndi malo opembedzeramo omangidwa ndi anthu. **2** Anthu ankamanga chihema. M'chipinda choyamba munali choyikapo nyale, tebulo ndi buledi woperekedwa kwa Mulungu. Chipinda chimenechi chinkatchchedwa Malo Opatulika. **3** Kuseri kwa chinsalu chotchinga chachiwiri kunkatchchedwa Malo Opatulika kwambiri. **4** M'menemmo munali guwa lansembe lagolide lofukizirapo lubani. Munalinso Bokosi la Chipangano lokutidwa ndi golide. M'bokosimo munali m'phika wagolide m'mene ankasungiramo mana ndi ndodo ya Aaroni imene inaphuka ija, ndiponso miyalwa ya pangano. **5** Pamwamba pa bokosilo panali zifanizo za angelo otchedwa akerubi aulemerero,

ataphimba chivundikiro cha bokosilo chimene chinali malo okhululukirapo machimo. Koma n'zosatheka tsopano kufotokoza zinthu mwatsatanetsatane. **6** Zinthu zonsezi zitakonzedwa, ansembe ankalowamo m'chipinda choyamba chija nthawi ndi nthawi kumatumikiramo. **7** Koma Mkulu wa ansembe yekha ndiye ankalowa chipinda chachiwiri chija kamodzi kokha pa chaka, iye sankalowamo wopanda magazi. Magaziwo ankapereka nsembe kwa Mulungu chifukwa cha iye mwini ndiponso chifukwa cha machimo a anthu amene ankachita mosazindikira. **8** Mwa njira imeneyi Mzimu Woyerwa ankaonetwa kuti njira yolowera ku malo opataluka inali isanaonetsedwa pamene Chihema choyamba chinali chilipo. **9** Zimenezi n'zofanizira chabe, ndipo zinkalozena nthawi ino, kusonyeza kuti mphatso ndi nsembe zimene zinkaperekedwa sizinkachotsa chikumbumtimma cha wopembedzayo. **10** Inali nkhanji ya zakudya, ya zakumwa ndi ya miyambo yosiyansiyana ya masambidwe. Analu malamulo akunja kokha mpaka pa nthawi imene anakonzanzo zonse mwatsopano. **11** Koma Khristu atafika monga Mkulu wa ansembe wa zinthu zokoma zimene zilipo tsopano, Iye analowa m'Chihema chachikulu ndiponso changwiyo chimene sichinamangidwe ndi munthu, ndiye kuti sichili pansi pano. **12** Iye sanalowemo ndi magazi ambuzi yayimuna, ana ang'ombe amphongo, koma analowa Malo Opatulika kamodzi kokha ndi magazi ake, atatikonzerwa chipulumutso chosatha. (**aiōnios g166**) **13** Ngati magazi ambuzi yayimuna, ang'ombe yayimuna ndi phulusa la mwana wang'ombe wamkazi zikawazidwa pa odetsedwa zimawayeretsa koteru kuti amakhalaoyeretsedwa ku thupi, **14** n'koposa kotani magazi a Khristu, amene mwa Mzimu wamuyaya anadzipereka yekha kwa Mulungu kukhala nsembe yopanda chilema. Iye adzayeretsa chikumbumtimma chathu pochotsa ntchito za imfa, kuti ife titumikire Mulungu wamoyo. (**aiōnios g166**) **15** Pa chifukwa chimenechi Khristu ndi m'khalaapakati wa pangano latsopano, kuti iwo amene anayitanidwa alandire chuma chamuyaya, pakuti iye tsopano anafa ngati dipo lomasula iwo ku machimo amene anachita ali pansi pa pangano loyamba lija. (**aiōnios g166**) **16** Ngati munthu alemba pangano losiyira ena chuma, pafunika kutsimikiza kuti wolemba panganolo wamwaliradi, **17** chifukwa pangano lotere limakhala ndi mphamvu ngati wolembayo wamwalira. Siligwira ntchito pamene wolembayo ali ndi moyo. **18** N'chifukwa chake pangano loyamba lija silinachitike popanda kukhetsa magazi. **19** Mose atawauwa anthu onse malamulo, anatenga magazi a ana ang'ombe amphongo ndi ambuzi yayimuna pamodzi ndi madzi, ubweya wofifira ndiponso chitsamba chotchedwa hisope, ndi kuwaza pa buku ndi anthu onse. **20** Iye anati, "Awa ndi magazi a pangano limene Mulungu wakulamulirani kuti mulisunge." **21** Momwemonso Mose anawaza magazi pa Chihema chija ndiponso pa zipangizo zonse zogwiritsa ntchito pa chipembendo. **22** Monga mwa malamulo titha kunena kuti, pafupifupi zinthu zonse zimayeretsedwa ndi magazi ndipo popanda kukhetsa magazi palibe kukhululukidwa machimo. **23** Tsono panafunika kuti zinthu zingofanizira zenizeni za kumwamba, ziyeretsedwe ndi nsembe zimenezi, koma zinthu za kumwamba zenizenizo kuti ziyeretsedwe panafunika nsembe zina zoposa zimenezo. **24** Pakuti Khristu sanalowe m'malo opataluka omangidwa ndi anthu amene anali chifaniziro cha malo enieniwo. Iye analowa kumwamba kwenikweniko kuti azionekera pamoso pa Mulungu chifukwa cha ife. **25** Iye sanalowe kumwamba kuti azikadziperekanso nsembe kachiwiri monga momwe mkulu wa ansembe ankachitira chaka ndi chaka ku Malo Opatulika kwambiri ndi magazi amene sanali ake. **26** Zikanatero bwensi Khristu atamva zowawa kambirimbiri

chilengedwera cha dziko lapansi. Koma tsopano anaoneka kamodzi kokha chifukwa cha onse pa nthawi yotsiriza kuti achtose tchimo podzipereka yekha nsembe. (**aiōn g165**) **27** Popeza kunayikika kwa munthu kufa kamodzi ndipo kenaka kuweruzidwa, **28** momwemonso Khristu anadzipereka nsembe kamodzi kokha kuchotsa machimo a anthu ambiri. Ndipo Iye adzaonekanso kachiwiri, osati kudzachotsa tchimo, koma kudzapereka chipulumutso kwa amene akumudikira.

10 Malamulo ndi chithunzithunzi cha zinthu zabwino zimene zikubwera, osati madalitso enieniwo. Pa chifukwa chimenechi sizingatheke konse kuti nsembe zimodzimodzi, zoperekedwa kawirikawiri, kosalekeza ndi chaka ndi chaka, kuti n'kusandutsa angwiyo amene amabwera kudzapembedza. **2** Ngati zikanamatero iwovo akanasiya kupereka nsembezo. Pakuti opembedzawo akanamayeretsedwa kamodzi kokha, sibwenzi chikumbumtimma chawo chikuwatsutsabe chifukwa cha machimo awo. **3** Koma nsembezo zimawakumbutsa anthuwo machimo awo chaka ndi chaka. **4** Chifukwa n'kosatheka kuti magazi ang'ombe yayimuna ndi mbuzi yayimuna achtose machimo. **5** N'chifukwa chake Khristu atabwera pa dziko lapansi anati, "Simunafune nsembe kapena zopereka, koma thupi munandikonzerwa. **6** Simunakondwera nazo nsembe zopseresa ndi nsembe zopereka chifukwa cha tchimo. **7** Tsone, Ine ndinati, "Ndili pano Ine, Inu Mulungu, ndabwera kudzachita zimene mukufuna monga zinalembeda m'Malemba." **8** Poyamba Iye anati, "Nsembe kapena zopereka zopseresa ndi nsembe zopereka chifukwa cha tchimo, Inu simunazifune kapena kukondwera nazo." Ngakhale kuti Malamulo ndiye amanena kuti zoperekedwe. **9** Pamene Iye anati, "Ndili pano Ine, ndabwera kudzachita zimene mukufuna." Khristu anachotsa nsembe zoyamba zija kuti m'malo mwake ayikemo nsembe za mtundu wachiwiri. **10** Chifukwa chakutu Yesu Khristu anachita zimene Mulungu anafuna kuti achite, ndifeoyeretsedwa ndi nsembe ya thupi lake, limene analipereka kamodzi kokha. **11** Wansembe aliyense amayimirira tsiku ndi tsiku n'kutumikira, ndipo amapereka nsembe imodzimodzi mobwerezabwera, nsembe zimene sizingatheke kuchotsa machimo. **12** Koma pamene wansembe uyu anapereka kamodzi kokha nsembe imodzi yokha chifukwa cha machimo, Iye anakhala pansi ku dzanja lamanja la Mulungu. **13** Kumenieko akudikira tsone kuti Mulungu asandutse adani ake kukhala chopondapo mapazi ake. **14** Chifukwa cha nsembe imodzi Iye anasandutsa angwiyo kwamuyaya iwo amene akuwayeretsa. **15** Mzimu Woyerwa nayenso akuchitira umboni za zimenezi kwa ife. Poyamba Iye anati, **16** "Ili ndi pangano limene ndidzachita nawo atapita masiku amenewo," akutero Yehova. "Ndidzayika malamulo anga m'mitima mwawo, ndipo ndidzawalemba m'maganizo mwawo." **17** Ndipo akutinso: "Sindidzakumbukiranso konse machimo awo ndi zolakwa zavo." **18** Ndipo pamene machimo akhululukidwa, sipafunikanso nsembe yoperekedwa chifukwa cha machimowu. **19** Ndipo tsone abale, molimba mtima timalowa m'Malo Opatulika kwambiri chifukwa cha magazi a Yesu. **20** Iye anatitsekura njira yatsopano ndi yamoyo kudutsa chinsalu chotchinga, chimene ndi thupi lake. **21** Ndiponso tili ndi wansembe wamkulu woyang'anira nyumba ya Mulungu. **22** Tsono tiyeni tiyandikire kwa Mulungu ndi mtima woona ndi wodzaza ndi chikhulupiriro. Popeza mitima yathu yayeretsedwa, ndi yopanda chikumbumtimma chotitsutsa, ndiponso matupi athu asambitsidwa ndi madzi woyerwa. **23** Tiyeni tigwiritsitse mosagwedeze ka zimene timaziyembekezera ndi kuzivomereza, pakuti amene anatilonjezayo ndi wokhulupirika.

24 Tiziganizira mmene tingalimbiksirane wina ndi mnzake pokondana ndi kuchita ntchito zabwino. **25** Tiyen'i tisaleke kusonkhana kwathu pamodzi monga mmene era amachitira, koma tizilimbiksana makamaka poona kuti tsiku la Ambuye layandikira. **26** Ngati ife tipitirira kuchimwa mwadala pamene tikudziwa choona, palibenzo nsembe ina imene ingaperekedwe chifukwa cha machimo athuwo. **27** Koma kumangodikira kokha ndi mantha chiweruzo ndiponso moto woopsa umene udzawononga adani a Mulungu **28** Aliyense amene amakanama lamulo a Mose amaphedwa popanda n'chifundo chomwe, malingana pali mboni ziwiri kapena zitatu. **29** Koposa kotani nanga ululu wachilango chimene adzalandire munthu amene amapeputsa Mwana wa Mulungu, amene amayesa magazi a pangano, amene anamuyeretsa, kukhala chinthu chodetsedwa, ndi kunyoza Mzimu wachisomo? **30** Pakuti timadziwa amene anati, "Kubwezera chilango n'kwanga; ndidzawalanga ndine." Iye anatinso, "Ambuye adzaweruza anthu ake." **31** N'chinthu choopasa kugwa m'manja a Mulungu wamoyo. **32** Kumbukiran masiku akale aja mutangowunikiridwa chatsopano, pa nthawi imeneyi munapirira zowawa zambiri. **33** Nthawi zina ankakunyozani pagulu ndi kukuzunzani. Nthawi zina munkamva zowawa pamodzi ndi amene ankasautsidwa chotere. **34** Munkawamvera chisoni amene anali m'dndende ndiponso munkalola mokondwera kuti akulanden'i katundu wanu chifukwa munkadzwa kuti muli nacho chuma choposa ndi chosatha. **35** Tsongo musataye kulinbi ka mtima kwanuko pakuti mudzalandira nako mphotho yayikulu. **36** N'kofunika kuti mupirire kuti pamene muchita chifuniro cha Mulungu mudzalandire zimene Iye analonjeza. **37** Pakuti n'kanthawi kochepa chabe, Iye amene akubwera adzabwera ndipo sadzachedwa ayi. **38** Koma wolungama wangayo adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro. Ndipo ngati iye abwerera m'mbuvo chifukwa cha mantha, ine sindidzakondwera naye. **39** Koma ife sindife amodzi a iwo obwerera m'mbuvo mwa mantha ndi ownongedwa, koma ndife amodzi a amene akukhulupirira ndi wopulumutsidwa.

11 Tsopano chikhulupiriro ndi kusakayika konse pa zinthu zimene tikuziyembeze, ndi kutsimikiza kuti zinthu zimene sititiona zilipo ndithu. **2** Ndi chikhulupiriro chimenechi makolo athu akale anayamikidwa. **3** Ndi chikhulupiriro timazindikira kuti dziko lapansi ndi la mmwamba zinapangidwa ndi Mawu a Mulungu, ndikuti zinthu zoonekazi zinachokera ku zinthu zosaoneka. (**aiōn g165**) **4** Ndi chikhulupiriro Abele anapereka kwa Mulungu nsembe yoposa imene Kaini anapereka. Ndi chikhulupiriro anatchedwa munthu wolungama Mulungu atayamikira zopereka zake. Ngakhale iye anafa, akuyankhulabe chifukwa cha chikhulupiriro chakecho. **5** Ndi chikhulupiriro Enoki anatengedwa wamoyo, motero iye sanalawe imfa; sanapezeke chifukwa Mulungu anamutenga. Pakuti asanatengedwe anayamikiridwa kuti ankakondweretsa Mulungu. **6** Ndipo popanda chikhulupiriro n'kosatheka kukondweretsa Mulungu, chifukwa aliyense amene amabwera kwa Iye ayenera kukhulupirira kuti Mulungu alipodi ndi kuti Iye amapereka mphotho kwa amene akumufunitsitsa. **7** Ndi chikhulupiriro, Nowa atachenjezedwa za zinthu zimene zinali zisanaoneke, anachita mantha napanga chombo kuti apulumutsire banja lake. Ndi chikhulupiriro chake anatsutsa dziko lapansi ndipo analandira chilungamo chimene chimabwera ndi chikhulupiriro. **8** Ndi chikhulupiriro Abrahamu atayitanidwa kuti apite ku dziko limene analonjeza kuti lidzakhala lake, anamvera ndi kupita, ngakhale sanadziwe kumene ankapita. **9** Ndi chikhulupiriro chomwecho anakhala ngati mlendo m'dziko lija limene Mulungu

anamulonjeza. Anakhala m'matenti monganso anachitira Isake ndi Yakobo, amene nawonso analonjezedwano. **10** Pakuti amadikira mudzi wokhala ndi maziko, umene mmissiri ndi womanga wake ndi Mulungu. **11** Ndi chikhulupiriro Sara analandira mphamu zokhala ndi pakati ngakhale kuti zaka zake zobala mwana zinali zitapita kale, popeza anamutenga amene analonjeza kukhala wokhulupirika. **12** N'chifukwa chake mwa munthu mmodzi, amene anali ngati wakufa, munatuluka mibado yochuluka ngati nyenyezi ndi yosawerengeka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanya. **13** Onsewa anakhalabe mwachikhulupiriro mpaka anafa. Iwo sanalandire zimene Mulungu anawalonjeza; iwo anangozionera chapatali ndi kuzilandira. Ndipo iwo anavomereza kuti analidi alendo ndi osakhazikika pa dziko lapansi. **14** Anthu amene amanena zinthu zotere amaonekereta kuti akufuna dziko lawo lenileni. **15** Akanakhala kuti akuganizira za dziko limene analisija akanapeza mpata obwerera kwavo. **16** M'malo mwake, iwo amafunitsitsa dziko labwino, ndilo lakumwamba. N'chifukwa chake Mulungu sachita manyazi kutchedwa Mulungu wawo, pakuti iye anawalonjeza mudzi. **17** Ndi chikhulupiriro Abrahamu, Mulungu atamuyesa, anapereka Isake ngati nsembe. Ngakhale anali munthu woti Mulungu anamulonjeza, anakhala wokonzeka kuperekira nsembe mwana wake mmodzi yekhayo. **18** Za mwana ameneyu Mulungu anamuwuza iye kuti, "Zidzukulu zako zidzachokera mwa Isake." **19** Abrahamu amazindikira kuti Mulungu angathe kuukitsa akufa, ndipo tingathe kunena mofanizira kuti iye analandiranso Isake ngati wouka kwa akufa. **20** Ndi chikhulupiriro Isake analalitsa Yakobo ndi Esau pa zatsogolo lawo. **21** Ndi chikhulupiriro, pamene Yakobo ankamwalira analalitsa ana awiri a Yosefe, ndipo anapembedza Mulungu atatsamira ndodo yake. **22** Ndi chikhulupiriro Yosefe ali pafupi kumwalira anayankhula za kutuluka kwa Airraeli mu Igupto ndipo anawawuza zoti adzachite ndi mafupa ake. **23** Ndi chikhulupiriro Mose atabadwa makolo ake anamubisa miyezi itatu, chifukwa iwo anaona kuti mwanayo anali wokongola ndipo sanaope konse lamulo la mfumu. **24** Ndi chikhulupiriro Mose atakula, anakan kutchedwa mwana wa mwana wamkazi wa Farao. **25** Iye anasankha kuzunzika nawo limodzi anthu a Mulungu kuposa kusangalala ndi zokondweretsa za uchimo kwa nthawi yochepa. **26** Anaona kuti kuzunzika chifukwa cha Khristu kunali kwa mtengowapateli kuposa chuma cha ku Igupto, chifukwa amaona mphotho ya m'tsogolo. **27** Ndi chikhulupiriro anachoka ku Igupto wosaopa ukali wa mfumu. Iye anapirira chifukwa anamuona Mulungu amene ndi wosaonekayo. **28** Ndi chikhulupiriro anachita Paska ndi kuwaza magazi, kuti mngelo wowononga ana oyamba kubadwa asaphe ana oyamba kubadwa a Airraeli. **29** Ndi chikhulupiriro Airraeli anawoloka Nyanya Yofiira ngati pa mtunda powuma, koma Aigupto atayesa kutero anamizidwa. **30** Ndi chikhulupiriro mpanda wa Yeriko unagwa, Airraeli atawuzungulira kasana ndi kawiri. **31** Ndi chikhulupiriro Rahabe, mkazi wadama sanaphedwe pamodzi ndi osamvera aja chifukwa analandira bwino ozonda aja ku nyumba kwake. **32** Kodi ndinenenso chiyani? Nthawi yandichepera yoti ndinene za Gideoni, Baraki, Samsoni, Yefita, Davide, Samueli ndi aneneri, **33** amene ndi chikhulupiriro anagonjetsa mafumu, anakhazikitsa chilungamo ndi kulandira zimene zinalonjezedwa. Anatsekwa pakawa pa mikango, **34** anazimitsa moto waukali, ndipo anapulumuka osaphedwa ndi lupanga. Analo ofowoka koma analandira mphamu; anasanduka amphanvu pa nkondo, nathamangitsa magulu a ankhondo a adani awo. **35** Amayi ena analandira anthu awo amene anafa, ataukitsidwano. Enanso anazunzidwa ndipo anakan kumasulidwa, kuti adzaukenso

ndi moyo wabwino. **36** Ena anawaseka ndi kuwakwapula, pamenenso ena anamangidwa ndi kupita ku ndende. **37** Anagenededwa miyal; anachekeda pakati; ena anaphedwa ndi lupanga. Iwo anayendayenda atavala zikopa zankhosa ndi zikopa zambuzi, umphawi okhaokha, ozunzidwa ndi kuvutitsidwa. **38** Dzikò lapansi silinawayenere. Anayendayenda m'zipululu ndi mapiri, ndiponso m'mapanga ndi m'maenje. **39** Onsewa anayamikidwa chifukwa cha chikhulupiriro chawo, komabe palibe wa iwo amene analandira zimene analonjezedwa. **40** Mulungu anatikonzerwa ife kanthu koposa, kuti iwo asayesedwe angwiyo popanda ife.

12 Tsono popeza ifenso tazunguliridwa ndi gulu lalikulu la mboni, tiyeni titaye chilichonse chimene chimatitchinga, makamaka tchimo limene limatikola mosavuta, ndipo tithamange ndi khama mpikisano umene tayambawu. **2** Tiyeni tiyang'anitsit Yesu, amene ndi woyamba ndi wotsiriza wa chikhulupiriro chathu. Chifukwa cha chimwemwe chimene chimamudikira anapirira zowawa zapamtanda. Iye ananyoza manyazi a imfa yotere ndipo tsopano akukhala ku dzanja lamanja la mpando waufumu wa Mulungu. **3** Muzilingalira za lye amene anapirira udani waukuolu chotere wochokera kwa anthu ochimwa, kuti musafowoke ndi kutaya mtima. **4** Polimbana ndi uchimo, simunafike mpaka pokhetsa magazi. **5** Kodi mwaiyiwala mawu olimbitusa mtima aja, amene Mulungu anayankhula kwa inu ngati ana ake? Mawuwo ndi awa: "Mwana wanga, usapeputse kulanga kwa Ambuye ndipo usataye mtima pamene akukudzudzula. **6** Chifukwa Ambuye amadzudzula amene amawakonda ndipo amalanga aliyense amene amamulandira." **7** Pamene mukupirira masautso monga chilango, Mulungu achitira inu monga ana ake. Kodi ndi mwana wotani amene abambo ake samulanga? **8** Ngati inu simulangidwa, komatu aliyense amalangidwa, ndiye kuti sindinu ana enieni koma am'chigololo. **9** Komanson, tonsefe tinali ndi abambo athu otibala amene amatilanga ndipo timawapatsa ulemu. Nanga kodi sitidzagonjera Atate a mizimu yathu kuti tikhale ndi moyo? **10** Abambo athu ankatilanga kwa kanthawi kochepa monga amaonera kufunika kwake, koma Mulungu amatilanga kuti tipindule, kuti tikhale oyera mtima. **11** Palibe chilango chimene chimaoneka kuti ndi chabwino pa nthawiyo, komatu chowawa. Koma pambuyo pake, chimabweretsa chipatso chachilungamo ndi mtendere kwa iwo amene aleredwa mwa njira imeneyi. **12** N'chifukwa chake limbitsani manja anu otopeno ndi mawondo anu ogowoka. **13** Muzyienda m'njira zowongoka, kuti iwo amene akukutsatirani ngakhale ndi olumala ndi ofowoka asapunthwe ndi kugwa koma adzilimbiksidwa. **14** Yesetsani kukhala pa mtendere ndi anthu onse ndi kukhala oyera mtima, pakuti popanda chiyero palibe ndi mmodzi yemwe adzaona Ambuye. **15** Yang'anitsitsani kuti wina aliyense asachiphonye chisomo cha Mulungu ndiponso kuti pasaphuke muzu wamkwiyo umene udzabweretsa mavuto ndi kudetsa ambiri. **16** Yang'anitsitsani kuti pasakhale wina wachigololo. Kapena wosapembedza ngati Esau, amene chifukwa cha chakudyha cha kamodzi kokha anagulitsa ukulu wake. **17** Monga inu mukudziwa, pambuyo pake pamene anafuna kuti adalitsidwe anakanidwa. Sanapezenzo mpata woti asinthe maganizo, ngakhale anafuna madalitsowo ndi misozi. **18** Inu simunafike ku phiri limene mungathe kulikhudza, loyaka moto wa mdima bii, la mphewo yamkuntho; **19** limene pali kulira kwa lipenga, ndiponso kurnveka kwa mawu. Anthu amene amamava mawuwo anapempha kuti asawayankhulenso mawu ena. **20** Iwo anachita mantha ndi lamulo lija lakuti, "Ngakhale nyama ikangokhudza phirilo, iphedwe ndi miyal." **21** Maonekedwenso

a Mose anali woopsa kwambiri, ngakhale Mose yemwe anati, "Ine ndinachita mantha ndi kunjenjemera." **22** Koma inu mwafika ku Phiri la Ziyoni, ku mzinda wa Mulungu wamoyo, Yerusalem wakumwamba. Mwafika mu msonkhano wa angelo osangalala osawerengeka. **23** Mwafika mu mpingo wa ana oyamba kubadwa, amene mayina awo analaembedwa kumwamba. Inu mwafika kwa Mulungu, woweruza anthu onse, ndiponso kwa mizimu ya anthu olungama ndi osandutsidwa kukhala angwiyo. **24** Kwa Yesu m'khalapakati wa pangano latsopano, ndiponso mwafika ku magazi owazidwa amene amayankhula mawu abwino kuposa magazi a Abele. **25** Chenjerani kuti musakane kumvera amene akuyankhula nanu. Anthu amene anakana kumvera iye amene awanachenjeza uja pa dziko lapansi pano, sanapulumuke ku chilango ayi, nanga tsono ife tidzapulumpuka bwanji ngati tikufulatira wotichenjeza wochokera kumwamba?

26 Pa nthawiyo mawu ake anagwedeweza dziko lapansi, koma tsopano lye walonjeza kuti, "Kamodzi kenanso ndidzagwedewe osati dziko lapansi lokha komanso thambo." **27** Mawu akuti, "Kamodzi kenanso," akuonetsa kuchotsedwa kwa zimene zitha kugwedezeka, zonse zolengedwa, koteru kuti zimene sizingatheke kugwedezeka zitsale. **28** Popeza tikulandira ufumu umene sungagwedezeke, tiyeni tikhale oyamika ndi kupembedza Mulungu movomerezeka ndi mwaulemu ndi mantha. **29** Pakuti Mulungu wathu ndi moto wonyeketsa.

13 Pitirizani kukondana monga abale. **2** Musayiwale kusamalira alendo, pakuti pochita zimenezi anthu ena anasamalira angelo amene samawadziwa. **3** Muzikumbukira amene ali m'ndende ngati kuti inunso ndi omangidwa, ndiponso amene akusatsidwa ngati inunso mukuvutika. **4** Ukwati muziulemekeza nonse, ndipo mwamuna ndi mkazi azikhala wokhulupirika, pakuti anthu adama ndi achigololo Mulungu adzawalanga. **5** Mtima wanu usakonde ndalamu koma mukhutitsidwe ndi zimene muli nazo, chifukwa Mulungu anati, "Sadzakusiyani, kapena kukutayani konse." **6** Kotero ife tikunena molimba mtima kuti, "Ambuye ndiye mthandizi wanga; sindidzachita mantha. Munthu angandichiteni ine?" **7** Muzikumbukira atsogoleri anu, amene amakulalikiranu Mawu a Mulungu. Ganizirani zamoyo wawo ndipo tsatirani chikhulupiriro chawo. **8** Yesu Khristu ndi yemweyo dzulo, lero ndi kunthawi zonse. (**aiōn g165**) **9** Musasocheretsedwe ndi ziphunzits zoysianasiyana zachilendo. N'kwabwino kuti mitima yathu ilimbikitsidwe ndi chisomo osati ndi chakudyha, chimene sichipindulitsa iwo amene achigololo. **10** Ife tili ndi guwa lansembe, ndipo ansembe otumikira m'tenti cha Ayuda, saloledwa kudya zochokera pamene. **11** Mkulu wa ansembe amatenga magazi kukaperekira nsembe chifukwa cha machimo, koma nyamayo imawotchedwa kunja kwa msasa. **12** N'chifukwa chakenso Yesu anafera kunja kwa mzinda kuti ayeretse anthu ake kudzera m'magazi ake. **13** Tiyeni tsono, tipite kwa iye kunja kwa msasa, titasenza chitonzo chake. **14** Pakuti ife tilibe mzinda wokhazikika koma tikudikira mzinda umene ukubwera. **15** Tsono, tiyeni kudzera mwa Yesu tipereke nsembe zachiyaniko kwa Mulungu osalekeza, chipatso cha milomo imene imavomereza dzina lake. **16** Ndipo musayiwale kumachita zabwino ndi kuthandiza ena, pakuti Mulungu amakondwera ndi nsembe zotere. **17** Muzimvera atsogoleri anu ndi kugonjera ulamuliro wawo, iwo amakuyang'anirani monga anthu amene adzayenera kufotokoza za ntchito yawo pamaso pa Mulungu. Muziwamvera kuti agwire ntchito yawo ndi chimwemwe osati molemedwa pakuti izi sizingakupindulireni. **18** Mutipempherere ifenso. Pakuti tikutsimikiza kuti tili ndi chikumbumtimu

changwiro ndipo timafuna kuchita zinthu zonse mwaulemu. **19**
Ine ndikukupemphani kuti mundipempherere kuti Mulungu
andibwezere kwa inu msanga. **20** Mulungu wamtendere, amene
kudzera m'magazi a pangano lamuyaya anaukitsa Ambuye athu
Yesu kwa akufa, amene ndi M'busa wamkululu, (*aiōnios g166*) **21**
akupatseni chilichonse chabwino kuti muchite chifuniro chake
ndipo Mulungu achite mwa ife, chimene chingamukomere
kudzera mwa Yesu Khristu. Kwa lye kukhale ulemerero ku nthawi
zanthawi, Ameni. (*aiōn g165*) **22** Ndikukupemphani abale kuti
mulandire mawu anga achilimbikitso, pakuti ndakulemberani
mwachidule. **23** Ine ndikufuna kuti inu mudziwe kuti m'bale
wathu Timoteyo wamasulidwa. Ngati iye angafike msanga
ndibwera naye kudzakuonani. **24** Mupereke moni kwa atsogoleri
anu onse ndiponso kwa anthu onse a Mulungu. Abale ochokera
ku Italiya akupereka moni. **25** Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Yakobo

1 Yakobo, mtumiki wa Mulungu ndi wa Ambuye Yesu Khristu, kulembera mafuko khumi ndi awiri obalalikana ku mayiko osiyansasiyana. Landirani moni. **2** Abale, muchiyese ngati chimwemwe chenicheni nthawi zonse pamene mukukumana ndi mayesero amitundumitundu. **3** Inu mukudziwa kuti kuyesedwa kwa chikhulupiriro chanu kumabweretsa chipiriro. **4** Chipiriro chiyenera kugwira ntchito yake kuti mukhale okhwima ndi angwiyo, osasowa kanthu kalikonse. **5** Ngati wina pakati panu akusowa nzeru, apemphe kwa Mulungu amene amaparekwa kwa onse mwaulere ndi mosatonzera, ndipo adzapsatsidwa. **6** Koma pamene mumpempha, muyenera kukhulupirira osakayika, chifukwa amene amakayika ali ngati mafunde pa nyanja amene amawinduka nakankhika ndi mphepo. **7** Munthu wotere asayembekezero kulandira kalikonse kuchokera kwa Ambuye. **8** Iyeyu ndi munthu wa mitima iwiri, wosakhazika pa zimene akuchita. **9** Abale omwe ndi anthu wamba anyadire pamene akwezedwa. **10** Koma olemera anyadire pamene atsitsidwa, chifukwa adzathwa ngati duwa lakuthengo. **11** Pakuti dzuwa limataluka n'kutentha kwake, ndipo limafotetsa zomera. Duwa lake limathothoka ndipo kukongola kwake kumatheratu. Momwemonso munthu wachuma adzazimirira ngakhale atamachitabe malonda ake. **12** Wodala ndi munthu amene amapirira m'mayesero, chifukwa akapambana adzalandira chipewa cha ulemerero chimene Mulungu analonjeza anthu amene amamukonda. **13** Munthu akayesedwa asanene kuti, "Mulungu akundiyesa." Pakuti Mulungu sangayesedwe ndi choyipa kapena Iyeo kuyesa munthu aliyense. **14** Koma munthu aliyense amayesedwa akakokedwa ndi zilakolako zake zoypa ndi kukopedwa nazo. **15** Pamenepe, chilakolako chikakula chimabala tchimo; ndipo tchimo likakhwima limabereka imfa. **16** Musanyengedwa abale anga okondedwa. **17** Mphatso iliyonoye yabwino ndi yangwiyo imachokera kumwamba, kwa Atate mwini kuwala, amene sasintha ngati mthunzi woyendayenda. **18** Iye anasankha kutibereka ife kudzera m'mawu a choonadi, kuti pakati pa zolengedwa zake zonse, tikakhale ngati zipatso zoypamba. **19** Abale anga okondedwa, gwiritsitsani mawu awa: munthu aliyense azifulumira kumva, koma asamafulumire kuyankhula, ndipo asamafulumirenso kupsa mtima. **20** Pakuti mkwiyo wa munthu subweretsa chilungamo chimene amafuna Mulungu. **21** Choncho chotsani chizolowezhi choyipa ndi khalidwe loyipa pakati panu, ndipo modzichepetsa landirani mawu amene anadzalidwa mwa inu, amene akhoza kukupulumsansi. **22** Musamangovetsera chabe mawu, ndi kumadzinhyenga nokha. Chitani zimene mawuwo amanena. **23** Munthu aliyense amene amangomva mawu koma osachita zimene mawuwo amanena, ali ngati munthu amene amayang'ana nkhopo yake pa galasi. **24** Akadziyang'ana amachokha, nthawi yomweyo n'kuyiwala mmene akuonekera. **25** Koma munthu amene amayang'ana mwachidwi lamulo langwiro limene limapatsa ufulu ndi kupitiriza kutero, osayiwala chimene wamva koma kuchita adzadalitsika pa zimene amachita. **26** Ngati wina amadziyesa ngati ndi wachipembedzo, koma chonsecho saletsa lilime lake, amadzinhyenga yekha ndipo chipembedzo chakecho ndi cha chabebchabe. **27** Chipembedzo chimene Mulungu Atate athu amachivomereza kuti ndi changwiro ndi chopanda zolakwika ndi ichi: kusamalira ana amasiye ndi akazi amasiye pa mavuto awo, ndi kudzisunga bwino kuopa kudetsedwa ndi dziko lapansi.

2 Abale anga, okhulupirira Yesu Khristu waulemerero, musaonetse tsankho. **2** Tangoganizirani, pakati panu patabwera munthu atavala mphete yagolide ndi zovala zapamwamba, ndipo winanso wosauka n'kulowa atavala sanza. **3** Ngati musamala kwambiri munthu wovala bwinoyu uja, n'kumuwuza kuti, "Khalani pa mpando wabwinowu," koma wosauka uja n'kumuwuza kuti, "Ima apo," kapena "Khala pansi pafupi ndi chopondapo mapazi angawa," **4** kodi simunachite tsankho pakati panu ndi kukhala oweruza a maganizo oyipa? **5** Tamverani abale anga okondedwa, kodi Mulungu sanasankhe amene dziko lapansi limawaona ngati amphawi kuti akhale olemera m'chikhulupiriro ndi kulowa ufumu umene Iye analonjeza kwa amene amamukonda? **6** Koma mwakhala mukunyoza amphawi. Kodi si anthu olemerawa amene akukudyerani masuku pamutu? Si anthu amenewa amene amakukokerani ku bwalo la milandu? **7** Kodi si omwewa amene amachita chipongwe dzina la wolemekezeka, limene inu mumatchulidwa? **8** Ngati musungadi lamulo laufumu lija lopezeka m'Malemba lakuti, "Konda mnansi wako monga iwe mwini," ndiye kuti mukuchita bwino. **9** Koma mukamaonetsa tsankho mukuchimwa, ndipo ndinu wochimwa monga wophwanya lamulo. **10** Pakuti amene amasunga Malamulo onse, akangophwanya fundo imodzi yokha, waphwanya Malamulo onse. **11** Pakuti amene anati "Usachite chigololo" ndi yemweyonso anati "Usaphe." Ngati suchita chigololo koma umapha, ndiwe wophwanya Malamulo. **12** Muziyankhula ndi kuchita zinthu monga anthu amene mudzaweruzidwa ndi lamulo limene limaperekwa ufulu, **13** chifukwa munthu woweruza mopanda chifundo, nayenso adzaweruzidwa mopanda chifundo. Chifundo chimapambana pa chiweruzo. **14** Abale anga, phindu lake n'chiyani ngati munthu anena kuti ali ndi chikhulupiriro koma chopanda ntchito zabwino? Kodi chikhulupiriro choterechi chingamupulumutse? **15** Tangoganizirani, m'bale kapena mlongo amene ali ndi usiwa, ndipo alibe chakudya cha tsiku ndi tsiku. **16** Ngati mmodzi wa inu amuwusa kuti, "Pita ndi intendere, ukafundidwe ndipo ukakhute," koma osamatupsa zimene akuzisowa, phindu lake n'chiyani pamenepa? **17** Chomwechonzo, chikhulupiriro chokha chopanda ntchito zabwino ndi chakufa. **18** Koma wina anganene kuti, "Inuyo muli ndi chikhulupiriro koma ine ndili ndi ntchito zabwino." Ometsani chikhulupiriro chanu chopanda ntchito zabwino ndipo ineyo ndidzakuonetsani chikhulupiriro changa pochita ntchito zabwino. **19** Mumakhlupirira kuti kuli Mulungu mmodzi yekha. Mumachita bwino. Komatu ngakhale ziwanda zimakhlupirira zimenezi ndipo zimanjenemera ndi mantha. **20** Munthu wopusa iwe, kodi ukufuna umboni woti chikhulupiriro chopanda ntchito zabwino n'chakufa? **21** Kodi Abrahamu kholo lathu sanatengedwe kukhala wolungama chifukwa cha zimene anachita pamene anapereka mwana wake Isake pa guwa lansembe? **22** Tsono mukuona kuti chikhulupiriro chake ndi ntchito zabwino zinkachitika pamodzi, ndipo chikhulupiriro chake chinasanduka chenicheni chifukwa cha ntchito zake zabwino. **23** Ndipo Malemba akunena kuti, "Abrahamu anakhlupirira Mulungu ndipo anatengedwa kukhala wolungama," ndipo anatchedwa bwenzi la Mulungu. **24** Tsono mukuona kuti munthu amasanduka wolungama ndi ntchito zabwino osati ndi chikhulupiriro chokha ayi. **25** N'chimodzimodzinso, kodi wadama uja, Rahabe, sanasanduke wolungama chifukwa cha zomwe anachita pamene anapereka malo ogona kwa azondi aja ndi kuwathawitsira mbali ina? **26** Monga thupi lopanda mizimu ndi lakufa, chomwechonzo chikhulupiriro chopanda ntchito zabwino ndi chakufa.

3 Abale anga, ambiri musakhale aphanzitsi chifukwa mumadziwa kuti aphanzitsife tidzaweruzidwa mowuma kupoza anthu ena onse. **2** Tonsefe timapunthwa m'njira zambiri. Ngati wina salakwa moyankhula, ameneyo ndi munthu wangwiwo, wodziwa kuyang'anira bwino thupi lake lonse. **3** Tikayika tizitsulo m'kamwa mwa akavaloo kuti atimvere, timatha kuwongolera thupi lake lonse. **4** Taonani sitima zapamadzi. Ngakhale ndi zazikulu kwambiri ndipo zimakankhida ndi mphepo yamphamvu, zimawongoleredwa ndi tsigiro laling'ono kulikone kumene woyendetsayo akufuna kupita. **5** Momwemongo, lilime ndi kachiwalo kakang'ono ka thupi koma limadzitama kuti n'kuchita zikuluzikulu. Tangoganiziranzi za nkhalango yayikulu imene ingapse ndi kalawi kamoto koyamba mochepa. **6** Lilime nalonso ndi moto, dziko la zoypa pakati pa ziwalo za thupi. Limawononga munthu yense wathunthu. Limayika zonse za moyo wake pa moto, ndipo moto wake ndi wochokera ku gehena. (**Geenna g1067**) **7**

Mitundu yonse ya nyama, ya mbalame, ya zokwawa ndi ya zolengedwa za m'nyanja, zikuwedewa ndipo munthu wakhala akuziweta, **8** koma palibe munthu amene angaweta lilime. Lilime ndipo silitha kupuma, ndi lodzaza ndi ululu wakupha. **9** Ndi lilime lomweloo timatamanda Ambuye ndi Atate athu, komanso ndi lilime lomweloo timalalatira anthu, amene anapangidwa m'chifanizo cha Mulungu. **10** M'kamwa momwemo mutuluka matamando ndi kulalata. Abale anga, zisamatero ayi. **11** Kodi madzi abwino ndi a mchere angatuluke pa kasupe mmodzi? **12** Abale anga, kodi mtengo wa mkuyu n'kubala mphesa, kapena mtengo wampesa n'kubala nkhyu? Kasupe wa madzi a mchere sangatalutsenso madzi abwino. **13** Ndani mwa inu amene ndi wanzeru ndi womvetsa zinthu? Mulekeni aonetse ndi makhaldwe ake abwino kuti nzeru ndiye zikutsogolera kudziepeta kwake ndi zochita zake. **14** Koma ngati muli ndi mtima wakaduka ndi odzikonda, musadzitamandre kapena kukanchooonadi. **15** "Nzeru" zotere sizochockera kumwamba koma ndi za m'dziko lapansi, si zauzimu koma ndi za ziwanda. **16** Pakuti pamene pali kaduka ndi kudzikonda pomeweponso pamakhala chisokonezo ndi zochitika zoypa zonse. **17** Koma nzeru imene imachoka kumwamba, moyamba ndi yangwiwo, ndi yokonda mtendere, yoganizira za ena, yogenjera, yodzaza ndi chifundo ndi chipatso chabwino, yosakondera ndi yoona mtima. **18** Anthu amtendere amene amadzala mtendere amakolola chilungamo.

4 N'chiyani chimene chimayambitsa ndewu ndi mapokoso pakati panu? Kodi sizichokera ku zilakolako zimene zimalimbana m'kati mwanu? **2** Mumalakalaka zinthu koma simuzipeza, choncho mumapha. Mumasirira zinthu koma simutha kuzipeza zimene mukufuna, choncho mumakangana ndi kumenyana. Mulibwe zinthuzo chifukwa simupempha kwa Mulungu. **3** Koma ngakhale mumapempha simulandira, chifukwa mumapempha ndi zolina zoypa. Mumapempha kuti muzigwirite ntchito pa zokusangalatsani nokha. **4** Inu anthu achigololo, kodi simukudziwa kuti kuchita ubwenzi ndi dziko lapansi ndi kudana ndi Mulungu? Choncho, aliyense wosankha kukhala bwenzi la dziko lapansi amasanduka mdani wa Mulungu. **5** Kapena mukuganiza kuti Malemba amanena popanda chifukwa kuti Mulungu amafunitsitsa mwansanje mzymu umene lye anayika kuti uzikhala mwa ife? **6** Koma amatipatsa chisomo chochuluka. N'chifukwa chake Malemba amati, "Mulungu amatsutsa odzikusa, koma aperekwa chisomo kwa odzichepeta." **7** Dziperekeni nokha kwa Mulungu. Mukaneni Mdierekezi ndipo adzakuthawani. **8** Sendezani kufupi ndi Mulungu ndipo lye

adzasendeza kwa inu. Sambani m'manja mwanu, inu anthu ochimwa. Yeretsani mitima yanu, inu anthu okayikira. **9** Chitani chisoni chifukwa cha zimene mwachita, lirani misozi. Kuseka kwanu kusanduke kulira, ndipo chimwemwe chanu chisanduke chisoni. **10** Dzichepetseni pamaso pa Ambuye ndipo lye adzakukwezani. **11** Abale musamanenane. Aliyense wonenera zoypa m'bale wake kapena kumuweruza, akusinjirira ndi kuweruza Malamulo. Pamene muweruza malamulo, ndiye kuti simukusunga malamulowo, koma mukuwaweruza. **12** Pali mmodzi yekha Wopereka Malamulo ndi Woweruza. Ndiye amene akhoza kupulumutsa ndi kuwononga. Kodi ndiwe yani kuti uziweruza mnzako? **13** Tsone tamverani, inu amene mumati, "Lero kapena mawa tipita ku mzinda wakutiwakuti, tikatha chaka chimodzi tikuchita malonda ndi kupanga ndalamu." **14** Chifukwa chiyani mukutero? Inu simukudziwa zimene ziti zichtikwe mawa. Kodi moyo wanu ndi wotani? Inu muli ngati nkhungu imene imangooneka kwa kanthawi kochepa ndipo kenaka ndikuzimirira. **15** Koma inuyo muyenera kunena kuti, "Ambuye akalola, tikadzakhala ndi moyo, tidzachita zakutizakuti." **16** Koma mmene zililimu mumangodzitama ndi kudzikuza. Kudzitama konse koterekwa ndi koyipa. **17** Aliyense amene amadziwa zabwino zimene amayenera kuchita koma osazichita, ndiye kuti wachimwa.

5 Tsone tamverani, inu anthu achuma, lirani ndi kufuwula chifukwa cha zovuta zimene zidzakugwereni. **2** Chuma chanu chawola ndipo njenjete zadya zovala zanu. **3** Golide ndi siliva wanu zachita dzimbiri. Dzimbirilo lidzakhala umboni wokutsutsani ndi kuwononga mnofu wanu ngati moto. Mwadziwinjikira chuma pa masiku ano otsiriza. **4** Taonani, ndalamu za malipro zimene munakanika kulisira aganyu aja ankasenga m'munda mwanu zikulira mokutsutsani. Kulira kwa okololawo kwamveka m'makutu mwa Ambuye Wamphamvuzone. **5** Mwakhala pa dziko lapansi pano moyo ofewa ndipo mwaliyera dziko lapansi. Mwadzinenepepetsa pa tsuki lokaphedwa. **6** Mwaweruza kuti ndi wolakwa ndipo mwapha munthu wosalakwa, amene sakutsutsana nanu. **7** Tsone abale, pirirani mpaka kubwera kwa Ambuye. Onani mmene amachitira mlimi. Amadikirira kuti zipatso zabwino zioneke m'munda mwake. Amayembekezera mokhazikika mtima kuyambira nthawi ya mvalua moyamba mpaka yotsiriza. **8** Inunso mukhale owugwira mtima ndi osasinthika chifukwa Ambuye ali papu kubwera. **9** Abale, musamanenezane zoypa kuopa kuti mungadzaweruzidwe. Woweruza ali pa khomo! **10** Abale, tenerani chitsanzo cha aneneri amene anayankhulu m'dzina la Ambuye. Iwovo anakumana ndi zovuta koma anapirira. **11** Monga mukudziwa, tinawatenga ngati odalitsika anthu amene anapirira. Munamva za kuperira kwa Yobu ndipo mwaona zimene Ambuye anamuchitira potsiriza pake. Ambuye ndi wodzaza ndi chisoni ndi chifundo. **12** Koposa zonse, abale anga, musamalumbire. Polumbira osamatchula kumwamba kapena dziko lapansi, kapena china chilichonse. "Inde" wanu azikhala "Inde," ndipo "Ayi" wanu azikhala "Ayi," kuopa kuti mungadzapeze olakwa. **13** Kodi alipo wina mwa inu amene ali pa mavuto? Apemphere. Kodi wina wakondwa? Ayimbe nyimbo zolemekeza. **14** Kodi alipo wina mwa inu akudwala? Ayitane akulu ampingo kuti adzamupempherere ndi kumudzoza mafuta m'dzina la Ambuye. **15** Ndipo pemphero lachikhulupiro lidzachiritsa munthu wodwalayo ndipo Ambuye adzamuutsa. Ngati wachimwa adzakhlulukidwa. **16** Choncho, ululiranani machimo anu ndi kumpemphererana wina ndi mnzake kuti muchiritsidwe. Pemphero la munthu wolungama

ndi lamphamu ndipo limagwira ntchito. **17** Eliya anali munthu ngati ife. Iye anapemphera mwamphamu kuti mvula isagwe ndipo sinagwedi kwa zaka zitatu ndi theka. **18** Kenaka anapempherano, ndipo kumwamba kunagwetsa mvula, ndipo dziko lapansi linatulutsa zomera zake. **19** Abale anga, ngati mmodzi wa inu apatuka pa choonadi ndipo wina wake ndi kumubweza, **20** kumbukirani izi: Aliyense wobweza wochimwa kuchoka ku cholakwa chake, adzamupulumutsa ku imfa ndi kukwirira machimo ambiri.

1 Petro

1 Ndine Petro, mtumwi wa Yesu Khristu. Ndikulemba kalatayi kwa onse osankhidwa ndi Mulungu, alendo m'dziko lapansi, obalalikira ku Ponto, Galatiya, Kapadokiya, Asiya ndi Bituniya. **2** Mulungu Atate anakusankhani, atakudziwani kuyambira pachiyambi, ndipo Mzimu Woyerwa wakuyeretsani kuti mumvere Yesu Khristu ndikutukidwa ndi magazi ake. Chisomo ndi ntendere zikhale ndi inu mochuluka. **3** Alemekezedwe Mulungu, Atate wa Ambuye athu Yesu Khristu. Mwachifundo chake chachikulu anatibadwitsa kwatsopano, m'chiyembekezo chamoyo pomuukitsa Yesu Khristu kwa akufa, **4** kuti tidzalandire chuma chomwe sicchingawongeke, kuyipitsidwa kapena kufota. Chuma chimenechi akukusungirani kumwamba. **5** Mwachikulupiriro, mukusungidwa ndi mphamvu ya Mulungu mpaka chipulumutso chitafika chimene chinakondedwa kuti adzachionetse nthawi yotsiriza. **6** Zimenezi zikukondweretseni kwambiri, ngakhale tsopano, kwa kanthawi kochepa, mukumva zowawa m'mayesero osiyanasayana. **7** Mayeserowa abwera n'cholinga chakuti chikhulupiriro chanu, chimene ndi chamtergo woposa wa golide, amene amawonongeka ngakhale amayengedwa ndi moto, chitsimizike kuti ndi chenicheni. Pamenepo ndiye mudzalandire mayamiko, ulemero ndi ulemu pamene Yesu Khristu adzaoneka. **8** Ngakhale kuti simunamuone, mumamukonda; ndipo ngakhale kuti simukumuone tsopano, mumamukhulupirira ndipo mumakondwera ndi chimwemwe chachikulu ndi chosaneneka. **9** Motero mukulandira mphotho ya chikhulupiriro chanu, ndiyo chipulumutso cha moyo wanu. **10** Kunena za chipulumutso chimenechi, aneneri amene ananeneratu za chisomo chimene chimabwera kwa inu, anafunafuna mofufuzafufuza za chipulumutsochi, **11** kufuna kudziwa nthawi ndi momwe zidzachitikire zinthu zimene Mzimu wa Khristu amene ali mwa iwo ankanenera za kuvutika kwa Khristu, ndi ulemero umene adzakhale nawo pambuyo pake. **12** Mulungu anawawululira kuti ntchito yawoyo sankayigwira chifukwa cha iwo eni, koma chifukwa inu, pamene iwo ankyankhula zinthu zimene mwamva tsopano kuchokera kwa amene amalalikira Uthenga Wabwino mwamphamvu ya Mzimu Woyerwa wotumidwa kuchokera kumwamba. Ngakhale angelo amalakalaka kuona nawo zinthuzi. **13** Choncho konzani mtima wanu, khalani odziretsa; khazikitsani chiyembekezo chanu kotheratu pa chisomo chimene mudzapatsidwe pamene Yesu Khristu adzaonekera. **14** Monga ana omvera, musatsatenso zilakolako zoypa zomwe munali nazo pamene munali osadziwa. **15** Koma monga amene anakuyitanani ndi woyerwa, inunso khalani oyera mtima m'makhaliwe anu wonse. **16** Pakuti, kwalembewda kuti, "Khalani oyera mtima, chifukwa Ine ndine Woyerwa." **17** Popeza mumapemphera kwa Atate amene amaweruza munthu aliyense mopanda tsankho molingana ndi zochita zake, pa nthawi imene muli alendo pa dziko lapansi khalani moopa Mulungu. **18** Pakuti mukudziwa kuti simunawomboledwe ndi zinthu zimene zimawonongeka monga siliva kapena golide, kuchoka ku khaldiwé lanu lachabe limene munalandira kwa makolo anu. **19** Koma munawomboledwa ndi magazi a mtengowapatati a Khristu, Mwana Wankhosa wopanda banga kapena chilema. **20** Iye anasankhidwa lisanalengedwe dziko lapansi, koma waonetsewa chifukwa cha inu pa nthawi ino yotsiriza. **21** Kudzera mwa Iye mumakulupirira Mulungu, amene anamuukitsa kwa akufa namupatsa ulemerero. N'chifukwa chake chikhulupiriro ndi chiyembekezo chanu chili mwa Mulungu. **22** Tsopano

mwayeretsa mitima yanu pomvera choonadi, kuti muzikondana ndi abale anu, kukondana kwenikweni kochokera pansi pa mtima. **23** Popeza mwabdwanso, osati ndi mbewu imene imawonongeka, koma imene siwonongeka, ndiye kuti ndi Mawu a Mulungu amoyo ndi okhalitsa. (**aiōn g165**) **24** Pakuti, "Anthu onse ali ngati udzu, ndipo ulemerero wawo uli ngati duwa la kuthengo. Udzu umafota ndipo duwa limathothoka, **25** koma mawu a Ambuye adzakhala mpaka tuyaya." Ndipo awa ndi mawu amene tinalalikira kwa inu. (**aiōn g165**)

2 Choncho, lekani zoypa zonse, chinyengo chilichonse, chiphamaso, nsanje ndi kusinjirira kulikonde. **2** Monga makanda obadwa kumene amalirira mkaka, inunso muzilakalaka mkaka weniweni wauzimu, kuti mukule ndi kukufiksani ku chipulumutso chanu, **3** pakuti tsopano mwala wadi kuti Ambuye ndi wabwino. **4** Pamene mukubwera kwa Iye, amene ndi Mwala wa moyo, umene anthu anawukana, koma Mulungu anawusankha kuti ndi wa mtengowapatati, **5** inunso, mukhale ngati miyalu ya moyo yoti Mulungu amangire nyumba yake wauzimu kuti mukhale ansembe opatulika, opereka nsembe zauzimu zovomerezeka ndi Mulungu mwa Yesu Khristu. **6** Pakuti m'Malemba mwalembewda kuti, "Taonani, ndikuyika mwala wa maziko mu Ziyyoni, wosankhika ndi wamtengowapatati. Amene akhulupirira Iye sadzachititsidwa manyazi." **7** Tsone kwa inu okhulupirira, mwala wadi wamtengowapatati. Koma kwa amene sakhalupirira, "Mwala umene amisiri anawukana wasanduka mwala wa maziko, **8** ndi "Mwala wopunthwitsa anthu ndiponso thanthwe limene limagwetsa anthu." Iwo amapunthwa chifukwa samvera uthenga, pakuti ichi ndiye chinali chifuriro cha Mulungu pa iwo. **9** Koma inu ndinu anthu osankhidwa ndi Mulungu, ansembe achifumu, mtundu woyerwa mtima, anthu ake enieni a Mulungu, munasankhidwa kuti mulalikire za ntchito zamphamu za Iye amene anakuyitanani kuti mutuluke mu mdima ndi kulowa m'kuwurika kwake kodabwitsa. **10** Kale simunalanti anthu ake, koma tsopano ndinu anthu a Mulungu. Kale simunalandire chifundo, koma tsopano mwalandira chifundo. **11** Okondedwa, ndikukupemphani, ngati alendo pansi pano, pewani zilakolako za uchimo, zimene zimachita rkhondo ndi moyo wanu. **12** Khalani moyo wabwino pakati pa anthu osapembedza kuti ngakhale atakusinjiriranu kuti mumachita zoypa, iwo okaona ntchito zanu zabwino, adzalemekeza Mulungu pa tsiku lomwe Iye adzatiyendere. **13** Gonjerani maulamuliro onse chifukwa cha Ambuye. Kaya ndi mfumu, imvereni chifukwa ili ndi ulamuliro waukulu, **14** kaya ndi mabwanamkubwa, pakuti watumidwa ndi mfumu kuti alange onse amene amachita zoypa ndi kuyamikira onse amene amachita zabwino. **15** Pakuti Mulungu akufuna kuti pochita ntchito zabwino muthetse kuyankhula mosazindikira ndi mopusa. **16** Mukhale monga mfulu, koma musagwiritsa ntchito ufulu wanu ngati chophimbira zoypa; mukhale monga atumiki a Mulungu. **17** Chitirani ulemu aliyense, kondani abale okhulupirira, wopani Mulungu, ndipo chitirani mfumu ulemu. **18** Inu akapolo, gonjerani ambuye anu ndi kuwachitira ulemu, osati kwa iwo okha amene ndi abwino ndi omwetsa zinthu, komansa kwa amene ndi ankhanza. **19** Pakuti ndi chinthu chokoma ngati munthu apirira mu zowawa zimene sizinamuyenera chifukwa chodziwa kuti Mulungu alipo. **20** Kodi pali choti akuyamikireni ngati mupirira pomenyedwa chifukwa choti mwala kwa? Koma ngati mumva zowawa chifukwa chochita zabwino ndi kupirira, mwachita choyamikika pamaso pa Mulungu. **21** Munayitanidwa kudzachita zimenezi, chifukwa Khristu anamva zowawa chifukwa cha inu, anakusiyirani chitsanzo, kuti inu mutsatire m'mapazi ake. **22** "Iye sanachite tchimo kapena kunena bodza." **23** Pamene

anthu ankamuchita chipongwe, Iye sanabwewzere chipongwe, pamene lye ankamva zowawa, sanaopseze. M'malo mwake, anadziperekwa kwa Mulungu amene amaweruza molungama. **24** Iye mwini anasenza machimo athu m'thupi lake pa mtanda, kuti ife tife kutchimo ndi kukhala ndi moyo potsata chilungamo, ndipo ndi mabalaka ke munachiritsidwa. **25** Pakuti munali monga nkhsosa zosochera, koma tsopano mwabwerera kwa m'busa ndi woyang'anira miyoyo yanu.

3 Momwemonso, akazi inu gonjerani amuna anu kuti ngati ena a iwo sakhalupirira Mawu a Mulungu, akopeke ndi makhaldive a akazi awo ndipo sipadzafunkanso mawu **2** pamene aona moyo wanu wachiyero ndi moyo woopa Mulungu. **3** Kudzikongoletska kwanu kusakhale kwa maonekedwe akunja, monga kuluka tsitsi ndi kuvala zokometsera zagolide ndi zovala zamberewere. **4** M'malo mwake kudzikongoletska kwanu kukhale kwa munthu wa m'katimo, kukongola kosatha kwa mtima ofatsa ndi mzimu wachete, zimene ndi za mtengowapatati pamaso pa Mulungu. **5** Pakuti uno ndi mmene akazi oyera mtima akale amene anali ndi chiyembekezo pa Mulungu anadzikongoletsra. Iwo anagonjera amuna awo, **6** monga Sara, amene anamvera Abrahamu namutcha iye mbuye wake. Akazi inu ndinu ana ake ngati muchita zoyenera, ndipo musaope choopsa chilichonse. **7** Momwemonso amuna inu, khalani mwanzera ndi akazi anu, ndipo muwachitire ulema monga anzau ofowoka ndiponso olandira nanu pamodzi mphatso ya moyo wosatha, kuti pasakhale kanthu kotsekereza mapemphero anu. **8** Potsiriza, nonse khalani a mtima umodzi, omverana chisoni, Kondanani monga abale, muchitirane chifundo ndi kudzichepetsa. **9** Wina akakuchitiranchoyipa musabwewzere pochitanso choyipa, kapena kubwezera chipongwe akakuchitiranchoyipa, koma muwadalitsa. Munayitanidwa kuti mulandire mdalitso. **10** Pakuti, "Iye amene angakonde moyo ndi kuona masiku abwino, aletse lilime lake kuyankhula zoyipa, ndiponso milomo yake kunena mabodza. **11** Apewe zoyipa, ndipo azichita zabwino. Afunefune mtendere ndi kuyesetsa kuwupeza. **12** Pakuti Ambuye amayang'anira bwino anthu olungama ndipo amatchera khutu ku mapemphero awo. Koma Ambuye sawayang'ana bwino amene amachita zoyipa." **13** Ndani angakuchitireni zoyipa ngati muchita changu kuchita zabwino? **14** Koma ngakhale mumve zowawa chifukwa cha chilungamo, ndinu odala. "Musaope anthu, musachte mantha." **15** Koma lemekezani Khristu m'mitima mwanu ngati Ambuye wanu. Khalani okonkwa nthawi zonse kuyankha aliyense amene akufunsansi za chiyembekezo chimene muli nacho. **16** Koma chitani zimenezi mofatsa ndi mwaulemu, mukhale ndi chikumbumtima chosakutsutsani, kuti anthu enaakanena zoyipa za makhaldive anu abwino mwa Khristu, achite okha manyazi ndi chipongwe chawocho. **17** N'kwabwino ngati ndi chifuniro cha Mulungu kumva zowawa chifukwa chochita zabwino kusiyana ndi kumva zowawa chifukwa chochita zoyipa. **18** Pakuti Khristu anafa chifukwa cha machimo kamodzia kokha kufera onse, wolungama kufera osalungama, kuti akufitseni kwa Mulungu. Anaphedwa ku thupi koma anapatsidwa moyo mu mzimu. **19** Ndipo ali ngati mzimu chomwecho anapita ndi kukalalikira mzimu imene inali m'ndende, **20** ya anthu amene sanamvera Mulungu atadikira moleza mtima pa nthawi imene Nowa ankapanga chombo. M'chombo chija anthu owerengeka okha, asanu ndi atatu, ndiwo anapulumutsidwa ku madzi. **21** Madziwo akufanizira ubatizo umene lero ukukulumutsaniso, osati chifukwa chochotsa litsiro la m'thupi koma chifukwa cha chikumbumtima choona pamaso pa Mulungu. Umakupulumutsani chifukwa cha kuuka

kwa Yesu Khristu, **22** amene anapita kumwamba ndipo ali kudzanja lamanja la Mulungu komwe angelo ndi maulamuliro ndi amphamu amamvera lye.

4 Popeza kuti Khristu anamva zowawa m'thupi lake, mukhale nawonso mtima omwewo, chifukwa iye amene wamva zowawa m'thupi lake walekana nawo uchimo. **2** Chifukwa cha ichi, iwo sakhalanso moyo wawo akuchita zofuna za matupi awo, koma amachita chifuniro cha Mulungu. **3** Pakuti mwataya kale nthawi yambiri m'mbuyomu pochita zimene anthu osapembedza amachita, moyo wokhumba zonyansa, zilakolako zoyipa kuledzera, zochitika zoyipa za pa phwando, mapokoso ndi kupembedza mafano onyansa. **4** Anthu osapembedza amadabwa pamene simuthamangira nawo kuchita zoypitsitsazi, n'chifukwa chake amakuchitani chipongwe. **5** Koma adzafotokoza okha mlandu wawo kwa Mulungu amene wakonzeka kuweruza amoyo ndi akufa. **6** Pa chifukwa chimenechi, Uthenga Wabwino unalalikidwa ngakhale kwa iwo amene tsopano ndi akufa, kuti adzaweruzidwe monga anthu ku thupi, koma adzakhale ndi moyo monga mwa Mulungu mu mzimu. **7** Chimaliziro cha zinthu zonse chili pfupi. Choncho khalani maso ndi odziletsa kuti muthe kupemphera. **8** Koposa zonse muzikondana wina ndi mnzake kwambiri, chifukwa chikondi chimaphimba machimo ambiri. **9** Muzisamalirana wina ndi mnzake osamanyinyirisa. **10** Aliyense agwiritsa ntchito mokhulupirika mphatso iliyonse imene anayilandira potumikira ena ngati adindo ogwiritsa bwino ntchito mphatso za Mulungu za mitundumitundu. **11** Ngati wina ayankhula, ayankhuledi mawu enieni a Mulungu. Ngati wina atumikira, atumikire ndi mphamvu imene Mulungu amapereka, kuti pa zonse Mulungu alemekezedwe mwa Yesu Khristu. Kwa Iye kuhale ulemerero ndi mphamvu mpaka tuyaya, Ameni. (*aiōn g165*) **12** Abale okondedwa musadabwe ndi mayesero owawa amene mukukumanu nawo ngati kuti china chake chachilendo chakuchitikirani. **13** Koma kondwerani popeza mukumva zowawa pamodzi ndi Khristu, kuti mudzakondwere kwakukulu pamene ulemerero wake udzaonekera. **14** Ngati akuchitani chipongwe chifukwa cha dzina la Khristu, ndinu odala, ndiye kuti Mzimu waulemerero wa Mulungu uli pa inu. **15** Ngati mumva zowawa, zisakhale chifukwa cha kupha munthu, kapena kuba, kapena kuchita choyipa, kapena kulowerera za anthu ena, **16** koma ngati mumva zowawa chifukwa ndinu Mkchristu, musachte manyazi, koma muyamike Mulungu chifukwa cha dzinalo. **17** Pakuti nthawi yafika kuti chiweruzo chiyambe m'nyumba ya Mulungu, ndipo ngati chiyamba ndi ife nanga podzafika kwa osamvera Uthenga Wabwino wa Mulungu, chidzakhalha chotani? **18** Monga Malemba akuti, "Ngati kuli kovuta kuti olungama apulumuuke, nanga munthu wochimwa, wosasamala za Mulungu adzatani?" **19** N'chifukwa chake, iwo amene akumva zowawa monga mwa chifuniro cha Mulungu, adziperekere okha m'manja mwa Mlengi wawo wokhulupirika ndi kumapitiriza kuchita zabwino.

5 Ine ndikupempha akulu a mpingo amene ali pakati panu, monga inenso mkulu mnzawo, mboni ya zowawa za Khristu ndiponso amene ndidzalandira nawo ulemerero umene uti udzaonetsetse. **2** Wetani gulu la Mulungu limene lili m'manja mwanu, muziliyang'anira. Muzichita osati mowumirizidwa, koma mwakufuna kwanu, monga momwe Mulungu akufunira kuti mutero. Musachte chifukwa chadyera la ndalamu, koma ndi mtima ofuna kutumikira. **3** Musakhale ngati mafumu pa amene mukuwayang'anira, koma mukhale chitsanzo kwa gululo. **4** Ndipo M'busa wamkululu akadzaonekera, mudzalandira chipewa

cha ulemerero chosafota. **5** Momwemonso, inu anyamata gonjerani amene ndi akulu. Inu nonse mukhale odzichepetsa kuti mutumikirane, chifukwa, "Mulungu amatsutsana nawo odzikuza, koma amaperekwa chisomo kwa odzichepetsa." **6** Choncho, mudzichepetse pamsaso pa Mulungu wamphamvu, kuti pa nthawi yake adzakukwezeni. **7** Tayani pa lye nkhawa zanu zonse chifukwa ndiye amakusamalani. **8** Khalani odziretsa ndi atcheru. Mdani wanu mdierekezi amayendayenda monga mkango wobangula kufunafuna wina kuti amumeze. **9** Mukaneni iye, ndipo mukhazikike m'chikhulupiriro, chifukwa mukudziwa kuti abale anzanu pa dziko lonse lapansi nawonso akumva zowawa zomwezi. **10** Ndipo Mulungu wachisomo chonse, amene anakuyitanani ku ulemerero wake wamuyaya mwa Khristu, mutamva zowawa pa kanthawi, adzakukonzaniso ndi kukulimbitansi pa maziko olimba. (**aiōnios g166**) **11** Kwa Iye kukhale mphamvu mpaka tuyaya, Ameni. (**aiōn g165**) **12** Mothandizidwa ndi Sila, amene ndi m'bale wokhulupirika, ndakulemberani mwachidule kukulimbikitsansi ndi kuchita umboni kuti ichi ndi chisomo choona cha Mulungu. **13** Imani mwamphamvu m'chisomochi. Mlongo wanu amene ali ku Babuloni, wosankhidwa pamodzi nanu akuperekwa moni, nayenso Marko, mwana wanga, akuperekwa moni. **14** Mupatsane moni ndi mpsopsono wachikondi. Mtendere ukhale ndi inu nonse amene muli mwa Khristu.

2 Petro

1 Ndine Simoni Petro, mtumiki ndi mtumwi wa Yesu Kristu. Kwa anthu amene analandira chikhulupiriro cha mtengowatali chomwe ifenso tinalandira chifukwa cha chilungamo cha Mulungu ndi Mpulumutsi wathu Yesu Kristu. **2** Chisomo ndi mtendere zochuluka zikhale nanu pomudziwa Mulungu ndi Yesu Ambuye athu. **3** Mulungu mwa mphamu zake anatipatsa zonse zofunika kukhala moyo opembedza, potidzivitsa za Iyeyo amene anatityitana ku ulemerero wake ndi ubwino wake. **4** Mwa ulemerero ndi ubwino wakewo, anatipatsa malonjezo opambana kwambiri ndi a mtengowatali. Amenewa ndi malonjezo amene amakuthandizani kulandira nawo moyo wa Mulungu, titapulumuka ku chiwonongeko chimene chili m'dzikio lapansi chifukwa cha zilakolako zoyipa. **5** Choncho, chitani khama kuwonjezera moyo wabwino pa chikhulupiriro chanu, ndipo pa moyo wabwino muwonjezerepo nzeru. **6** Pa nzeru muwonjezerepo kudziretsa, pa kudziretsa muwonjezerepo chipiriro, ndipo pa chipiriro muwonjezerepo khalidwe lolemekeza Mulungu. **7** Pa khalidwe lolemekeza Mulungu muwonjezerepo chifundo cha ubale, pa chifundo cha ubale muwonjezerepo chikondi. **8** Ngati zonsezi zikhala mwa inu n'kumachuluka, zidzkuthandizani kuti musakhale aulesi ndi osapindula ndi chidzivito chanu cha Ambuye athu Yesu Kristu. **9** Koma ngati wina alibe zimenezi, ndi wakhungu sangathe kuona patali, ndipo wayiwala kuti anayeretsedwa machimo ake akale. **10** N'chifukwa chake abale anga, funitsitsani kuti mayitanidwe ndi masankhidwe anu akhale otsimikizika. Pakuti ngati muchita zinthu izi, simudzagwa konse. **11** Mudzalandiridwa bwino kwambiri mu ufumu wosatha wa Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu Kristu. (**aiōnios g166**) **12** Tsono ine ndidzakukumbutsani nthawi zonse za zinthu zimenezi, ngakhale kuti mumazidziwa ndipo kuti munakhzikika m'choonadi chimene muli nacho tsopano. **13** Ndkuganiza kuti n'koyenera ndikanali mu msasa uno, kuti ndikutsitsimutseni ndi kukukumbutsani, **14** chifukwa ndikudziwa kuti posachedwapa ndikuchoka mu msasa uno, monga Ambuye athu Yesu Kristu anandidziwitsiratu. **15** Ndipo ndidzayesetsa kuti nditachoka, mudzakumbukire nthawi zonse. **16** Ife sitinatsate nkhanzi zongopeka titakuwuzani za mphamu zake ndi zakubweranso kwa Ambuye athu Yesu Kristu, koma tinaona ndi maso athu za ukulu wake. **17** Pakuti ly analandira ulemu ndi ulemerero kuchokera kwa Mulungu Atate atamufikira mawu ochokera ku ulemerero wa ukulu akuti, "Uyu ndi mwana wanga amene Ine ndimukonda, amene ndimakondwera naye kwambiri." **18** Ifeyo tinamava mawuwa akuchokera kumwamba pamene tinali naye pamodzi pa phiri lopatulika lija. **19** Tsono ifenso tili ndi mawu a uneneri amene ndi odalirika kwambiri ndipo inu mudzachita bwino mukawasamalira mawuwa, monga kuwunka kumene kukuwala mu mdima, mpaka tsiku lidzayambe kucha, pamene nthanda idzayambe kuwala m'mitima mwanu. **20** Kuposa zonse, inu muyenera kuzindikira kuti palibe mawu a uneneri amene amatanthauidwa pa okha. **21** Pakuti mawu a uneneri sanadze mwa kufuna kwa anthu, koma anthu anayankhula zochokera kwa Mulungu, Mzimu Woyeratawayankhulitsa.

2 Koma panalinsa aneneri onama pakati pa Aisraeli, monga padzakhalanso aphunzitsi onyenga pakati panu. Iwo adzalowetsa mwamseri ziphunzitsi zonama ndi zowononga, nadzakanwa Ambuye amene anawawombola, ndipo motero adzadziyitanira okha chiwonongeko mwadzidzidzi. **2** Ambiri adzatsata njira zavo zochititsa manyazi ndipo chifukwa cha

iwowa, anthu adzanyaiza njira ya choonadi. **3** Pofuna kupeza chuma, aphunzitsiwa adzakudyerani chuma chanu pokuwuzani nkhanzi zopeka. Chiweruzo chawo chinakonzedwa kale, ndipo chikuwadikira. **4** Pakuti Mulungu sanalekerere angelo atachima paja, koma anawaponya m'ndende, nawayika m'maenje amdimwa, kuwasunga kuti adzaweruzidwe. (**Tartaro g5020**) **5** Iye sanalekerere dziko lapansi kalelo, koma anapulumutsa Nowa, mlaliki wa chilungamo, ndi anthu ena asanu ndi awiri atadzetsa chigumula pa dziko lapansi kwa anthu akhaliidwe losapembedza Mulunguyo. **6** Mulungu anaweruza mizinda ya Sodomu ndi Gomora nayiwononga ndi moto, kuti ikhale chitsanzo cha zimene zidzachitikira anthu osapembedza Mulungu. **7** Koma Iye anapulumutsa Loti, munthu wolungama, amene ankavutika ndi khalidwe lonyansa la anthu oyipa. **8** (Pakuti munthu wolungamayo, pokhala pakati pawo tsiku ndi tsiku ankavutika mu mtima ndi makhalidwe awo oyipa amene ankawaona ndi kuwamva). **9** Tsono mutha kuona kuti Ambuye amadziwa kuwapulumutsa kwake pa mayesero anthu opembedza. Amadziwanso kusunga osalungama kuti alangidwe mpaka tsiku la chiweruzo. **10** Makamaka amene amatsata zilakolako zonyansa zathupi nanyoza ulamuliro. Anthu amenewa ndi odzikuza, ndipo otsata chifuniro cha iwo eni, sasamala za munthu, saopa kuchitura chipongwe zolengedza za mmwamba. **11** Komatu ngakhale angelo, amene ali akulu ndi amphamu kuwaposa, sayankhula za chipongwe pobweretsa chiweruzo pa iwo kuchokera kwa Ambuye. **12** Koma anthu awa amachita chipongwe zinthu zimene sakuzidziwa. Ali ngati zirombo zopanda nzeru. Zirombo zolengedwa kuti zigwidwe ndi kuwonongedwa, ndipo ngati zirombozo adzawonongedwa. **13** Iwo adzalangidwa chifukwa cha zoyipa zimene anachita. Koma chimene chimawakomera ndi kumangochita zokondweretsa thupi masanasana. Iwo ali ngati mawanga ndi zilema. Podya nanu pamodzi amakondwera kuchita za chinyengo. **14** Ndi maso awo odzaza ndi chigololo, salekeza kuchimwa. Amanyengerera anthu osaknazikika. Iwo ndi akatswiri pa dyera ndi chuma, ndipo ndi ana otembereredwa! **15** Iwo anasiya njira ya Baalamu mwana wa Beori, amene anakonda malipiro a chosalungama. **16** Koma anadzudzulidwa chifukwa cha kulakwa kwakeko. Bulu, nyama imene siyankhula, inayankhula ngati munthu kuletsa misala ya mneneriyo. **17** Anthu amenewa ali ngati akasupe wopanda madzi, ndiponiso ngati nkhungu yowluzidwa ndi mphepo yamkuntho. Mulungu wawasungira mdima wandiweyani. **18** Pakuti anayankhula mawu opanda pake ndi onyada, ndipo ndi zilakolako zoyipa za thupi amanyenga anthu amene angopulumuka kumene pakati pa anzawo oyipa. **19** Amawalonjeza ufuli, pomwe iwo eni ndi akapolo a zizolowezo zowononga. Pajatu munthu amakhala kapolo wa chilichonse chimene chikumulamulira. **20** Ngati anapulumuka ku zodetsa za dziko lapansi podziwa Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu Kristu, pambuyo pake nagwidwanso ndi kugonjetsedwa ndi zomwezo, potsiriza adzakhala oyipa kuposa mmene analili moyamba. **21** Kukanakhala bwino akanapanda kudziwa njira ya chilungamo, koposa ndi kuyileka atadziwa lamulo loyera limene Mulungu anawapatsa. **22** Kwa iwo miyambi iyi ndi yoona, "Galu wabwerera ku masanzi ake," ndipo, "Nkhumba imene inasamba, yakunkhunizikanso m'matope."

3 Inu okondedwa, iyi ndi kalata yanga yachiwiri kwa inu. Ine ndalembe makalata onse awiri kuti ndikukumbutseni ndi kukutsitsimutsani ndi cholinga choti muzilingalira moyenera. **2** Ndkufuna kuti mukumbukire mawu amene anayankhulidwa

kale ndi aneneri oyera mtima ndiponso lamulo limene Ambuye ndi Mpulumutsi wathu analiperekwa kudzera mwa atumwi. **3** Poyamba mudziwe kuti m'masiku otsiriza kudzafika anthu onyoza, adzanyoza ndi kutsata zilakolako zawo zoyipa. **4** Iwo adzati, "Kodi suja Ambuye analonjeza kuti adzabweranso? Nanga ali kuti? Lija n'kale anamwalira makolo athu, koma zinthu zonse zili monga anazilengera poyamba paja." **5** Koma iwo akuyiwala dala kuti Mulungu atanena mawu, kumwamba kunakhalapo ndipo analenga dziko lapansi ndi madzi. **6** Ndi madzinso achigumula, dziko lapansi la masiku amenewo linawonongedwa. **7** Dziko la kumwamba ndi lapansi la masiku ano akulisunga ndi mawu omwewo kuti adzalitentha ndi moto. Akuzisunga mpaka tsiku limene adzaweruza ndi kuwononga anthu onse osapembedza Mulungu. **8** Koma abale okondedwa, musayiwale chinthu chimodzi ichi: Kuti pamaso pa Ambuye tsiku limodzi lili ngati zaka 1,000, ndipo zaka 1,000 zili ngati tsiku limodzi! **9** Ambuye sazengereza kuchita zimene analonjeza, monga ena amaganizira. Iwo akukulezerani mtima, sakufuna kuti aliyense awonongeke, koma akufuna kuti aliyense alape. **10** Koma tsiku la Ambuye lidzafika ngati mbala. Pa tsikuli zinthu zakumwamba zidzachoka ndi phokoso lalikulu. Zinthu zonse zidzawonongedwa ndi moto, ndipo dziko lapansi ndi zonse zili m'menemo zidzapsa. **11** Popeza kuti zinthu zonse zidzawonongedwa motere, kodi inu muyenera kukhala anthu otani? Muyenera kukhala moyo wachiyero ndi opembedza Mulungu **12** pamene mukuyembekezera tsiku la Mulungu ndi kufulumiza kufika kwake. Pa tsiku limeneli zinthu zakumwamba zidzawonongedwa ndi moto, ndipo zidasungunuka ndi kutenthia. **13** Koma ife tikudikira kumwamba kwatsopano ndi dziko lapansi latsopano, zimene Mulungu analonjeza, m'mene chilungamo chidzakhalamo. **14** Chomwecho okondedwa, popeza inu mukudikira zimenezi, chitani changu kuti mukhale wopanda chilema kuti mukhale pa mtendere ndi Iye. **15** Zindikirani kuti kuleza mtima kwa Ambuye kukutanthauza chipulumutszo, monga momwe m'bale wathu wokondedwa Paulo anakulemeraniso ndi nzeru zimene Mulungu anamupatsa. **16** Iye walemba chimodzimodzi makalata ake onse, kuyankhula za zinthu izi. M'makalata ake mumakhala zinthu zina zovuta kuzimvetsa, zimene anthu osadziwa ndi osakhaszikika amazipotoza, monga amachita ndi malemba ena onse, potero akudziwononga okha. **17** N'chifukwa chake, abale okondedwa, popeza mukuzidziwa kale zimenezi, chenjerani kuti musatengeke ndi zolakwa za anthu osaweruzika, mungagwe ndi kuchoka pamalo otetezedwa. **18** Koma kulani mu chisomo ndi m'chidziwitso cha Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu Kristu. Kwa Iye kukhale ulemerero tsopano mpaka muyaya.

Ameni. (aiōn g165)

1 Yohane

1 Tukukulalikirani za Mawu a moyo amene analipo kuyambira pachiyambi, amene tinawamva, amene tinawaona ndi maso athu, amene tinawapenyetsetsa, ndipo tinawakhudza ndi manja athu. **2** Moyowo unaoneka, tinawuona ndipo tikuchitira umboni. Tukukulalikirani za moyo wosatha umene unali ndi Atate ndipo unaonekera kwa ife. (**aīōnios g166**) **3** Tukukulalikirani chimene tinachiona ndi kumva, kuti inyuo myuanjane nafe. Kuyanjana kwathu, tukuyanjana ndi Atate ndiponso ndi Mwana wawo, Yesu Khristu. **4** Tukukulemberani zimenezi kuti chimbwemwe chathu chikhale chathunthu. **5** Uthenga umene tinamva kwa Iye ndipo tikuwalalikira kwa inu ndi uwu: Mulungu ndiye kuwunika ndipo mwa lye mulibe mdima konse. **6** Tikanena kuti timayanjana naye, koma n'kumayendabe mu mdima, tikunama ndipo situkuchita choonadi. **7** Koma tikamayenda m'kuwunika, monga lye ali m'kuwunika, pameneopo timayanjana wina ndi mnzake, ndipo magazi a Yesu, Mwana wake, amatitsuka ndi kutichotsera tchimo liilonse. **8** Tikanena kuti tilibe tchimo, tikudzinyenga tokha ndipo mwa ife mulibe choonadi. **9** Koma tikavomereza machimo athu, lye ndi wokhulupirika ndi wolungama ndipo adzatikhululkira machimo athu, nadzatiyeretsa ndi kutichotsera chosalungama chilichonse. **10** Ife tikanena kuti sitinachimbe, tikumutenga Mulungu kukhala wonama, ndipo Mawu ake sali mwa ife.

2 Inu Ana anga okondedwa, ndikukulemberani zimenezi kuti musachimwe. Koma wina akachimwa, tili nayo Nkhoswe yotinenera kwa Atate, Yesu Khristu, Wolunganayo. **2** Iye ndiye nsembe yopepesera machimo athu, ndipo osati athu okha, komanso machimo onse a dziko lapansi. **3** Ife timatsimikiza kuti tikumudziwa ngati tikusunga malamulo ake. **4** Munthu akamanena kuti, "Ine ndimadziwa Mulungu," koma samvera malamulo a Mulunguyo, ndi wabodza ameneyo ndipo mwa lye mulibe choonadi. **5** Koma munthu aliyense akamvera mawu ake, ndiye kuti chikondi cha Mulungu chafikadi penipeni mwa iyeyo. Pameneopo timatsimikizadi kuti tili mwa lye. **6** Aliyense amene amati amakhala mwa Mulungu, ayenera kukhala moyo umene Yesu ankakhala. **7** Okondedwa, sindikukulemberani lamulo latsopano koma lakale lomwe lija, limene munali nalo kuyambira pachiyambi. Lamulo la kalelo ndi mawu amene munawamava kale. **8** Komabe ndi lamulo latsopano limene ndikukulemberani. Choonadi chake chikuoneka mwa Yesu ndiponso mwa inu, chifukwa mdima ukutha ndipo kuwunika kwenikweni kwayamba kale kuwala. **9** Aliyense amene amati ali m'kuwunika, koma n'kumadana ndi m'bale wake ali mu mdima. **10** Aliyense amene amakonda m'bale wake amakhalango m'kuwunika, ndipo mwa lye mulibe chokhumudwitsa. **11** Koma aliyense wodana ndi m'bale wake ali mu mdima ndipo akyundaya mu mdima. Iyeyo sakudziwa kumene akupita, chifukwa mdima wamudetsa m'maso mwake. **12** Inu ana okondedwa, ndikukulemberani popeza kuti machimo anu akhululukidwa chifukwa cha dzina la Yesu. **13** Inu abambo, ndikukulemberani popeza kuti munamudziwa lye amene analipo kuyambira pachiyambi. Inu anyamata, ndikukulemberani popeza kuti munagonjetsa woyipayo. **14** Ana okondedwa, ndikukulemberani chifukwa mumawadziwa Atate. Abambo, ndikukulemberani chifukwa munamudziwa lye amene analipo kuyambira pachiyambi. Inu anyamata, ndikukulemberani chifukwa ndinu amphamu. Mawu a Mulungu amakhala mwa inu ndipo mumamugonjetsa woyipayo. **15** Musamakonde dziko lapansi kapena chilichonse

cha dziko lapansi. Ngati munthu wina aliyense akonda dziko lapansi, mwa iyeyo mulibe chikondi chokonda Atate. **16** Pakuti zonse za m'dziko lapansi, zilakolako za thupi, zinthu zimene maso amakhumbira ndiponso kuyandikira zinthu za moyo uno, zonsezi sizichokera kwa Atate, koma ku dziko lapansi. **17** Dziko lapansi likupita pamodzi ndi zilakolako zake, koma amene amachita chifuniro cha Mulungu amakhalapo mpaka tuyaya. (**aīōnios g165**) **18** Ana anga, ino ndi nthawi yotsiriza, ndipo monga munamva kale kuti anthu okana Khristu akubwera, ngakhale tsopano okana Khristu ambiri afika kale. Zimenezi zikutisonyeza kuti ino ndi nthawi yotsiriza. **19** Anthu amenewa anachoka pakati pathu, komatu sanali a m'gulu lathu. Pakuti akanakhala a m'gulu lathu, akanakhalabe nafe, koma kuchoka kwavo kunatisonyeza kuti sanali a m'gulu lathu. **20** Koma inu muli ndi kudzoza kochokera kwa Woyerayo, ndipo nonsenu mukudziwa choonadi. **21** Sindikukulemberani chifukwa choti simudziwa choonadi ayi, koma chifukwa choti mumadziwa choonadiccho, ndipo mukudziwano kuti bodza silichokera pa choonadi. **22** Wabodzayo ndani? Ndi munthu aliyense amene amanena kuti Yesu si Mpulumutsi. Munthu woteroyo ndi wokana Khristu, ndiponso amakanana Atate, ndi Mwana. **23** Aliyense wokana Mwana alibenso Atate. Wovomereza Mwana alinso ndi Atate. **24** Onetsetsani kuti zimene munazimva kuyambira pachiyambi zikhalebe mwa inu. Ngati zikhala mwa inu, inunso mudzakhala mwa Mwana ndiponso mwa Atate. **25** Ndipo chimene anatilonjeza n'chimenechi: moyo wosatha. (**aīōnios g166**) **26** Ine ndikukulemberani zimenezi kuti ndikuwuzeni za amene akufuna kukusoheretsani. **27** Koma za inu, kudzoza kumene munalandira kwa Khristu kuli mwa inu, ndipo sipafunika wina aliyense kuti akuphunzitseni. Koma kudzozako kumakuphunzitsani zinthu zonse, ndipo popeza kudzoza kwakeko n'koona osati konama, monga munaphunzira, khalani mwa lye. **28** Tsopano ana okondedwa, khalani mwa Yesu, kuti pamene adzaonekera, ife tidzakhale otsimikizika mu mtima ndi wopanda manyazi pamaso pake akamadzabwera. **29** Popeza mukudziwa kuti Khristu ndi wolungama, choncho mukudziwano kuti aliyense amene amachita chilungamo ndi mwana wa Mulungu.

3 Taonani kukula kwake kwa chikondi chimene Atate anatikonda nacho, kuti titchedwe ana a Mulungu! Ndipo n'chimene ife tili! N'chifukwa chake dziko lapansi silitidziwa chifukwa silinamudziwa lye. **2** Abale okondedwa, tsopano ndife ana a Mulungu, ndipo sichinaoneke chimene tidzakhala. Koma tikudziwa kuti Yesu akadzaonekera, tidzafanana naye, pakuti tidzamuona lye yonga momwe alili. **3** Aliyense amene ali ndi chiyembezo ichi mwa lye adziyerete yekha, monga lye ali woyerayo. **4** Aliyense amene amachimwa amaphwanya lamulo; pakuti tchimo ndi kuphwanya lamulo. **5** Koma inu mukudziwa kuti Yesu anabwera kuti adzachotse machimo athu. Ndipo mwa lye mulibe tchimo. **6** Aliyense wokhala mwa Khristu sachimwa. Aliyense amene amachimwa sanamuone kapena kumudziwa. **7** Ana okondedwa, musalole kuti aliyense akusoheretseni. Munthu amene amachita chilungamo ndi wolungama, monga Khristu ali wolungama. **8** Iye amene amachimwa ndi wa Satana, chifukwa mdierekezi wakhala akuchimwa kuyambira pa chiyambi. Mwana wa Mulungu anaonekera kuti awononge ntchito za mdierekezi. **9** Aliyense amene ndi mwana wa Mulungu, sachimwirachimwira, popeza mbewu ya Mulungu ili mwa lye, sangathe kuchimwa, chifukwa ndi mwana wa Mulungu. **10** Mmenemu ndi mmene timadziwira ana a Mulungu ndi amene ali ana a mdierekezi. Aliyense amene sachita chilungamo

si mwana wa Mulungu; ngakhalenso amene sakonda m'bale wake. **11** Uthenga umene munawumva kuyambira pachiyambi ndi uwu: Tizikondana wina ndi mnzake. **12** Musakhale ngati Kaini, amene anali wa woyipiro ndipo anapha m'bale wake. Nanga anamupha chifukwa chiyani? Chifukwa zochita zake zinali zoypa ndipo zochita za m'bale wake zinali zolungama. **13** Abale anga, musadabwe ngati dziko lapansi lidana nanu. **14** Ife tikudziwa kuti tinataluka mu imfa ndi kulowa m'moyo, chifukwa timakonda abale athu. Aliyense amene sakonda m'bale wake akanali mu imfa. **15** Aliyense amene amadana ndi m'bale wake ndi wakupha, ndipo inu mukudziwa kuti wopha anthu mwa iye mulibye moyo wosatha. (**aiōnios g166**) **16** Mmene timadziwira chikondi chenicheni ndi umu: Yesu anapereka moyo wake chifukwa cha ife. Ndipo nafenso tiyenera kuperaka miyoyo yathu chifukwa cha abale athu. **17** Ngati wina ali ndi chuma ndipo n'kuona m'bale wake akusowa, koma wosamvera chisoni, kodi mwa iyeyo muli chikondi cha Mulungu? **18** Ana okondedwa, chikondi chathu chisakhale cha pakamwa pokha koma cha ntchito zathu ndi m'choonadi. **19** Pameneo tidzadziwa kuti tili pa choonadi ndipo tidzakhala okhazikika mtima pamaso pa Mulungu, **20** nthawi zonse pamene mtima wathu utitsutsa. Pakuti Mulungu ndi wamkulu kuposa mitima yathu ndipo iye amadziwa zonse. **21** Anzanga okondedwa, ngati mitima yathu sikutitsutsa, tili nako kulimbika mtima pamaso pa Mulungu. **22** Ndipo timalandira chilichonse chimene tchipempha kwa Iye, chifukwa timamvera malamulo aka ndi kuchita zimene zimamukondweretsa. **23** Ndipo lamulo lake ndi ili: kukhulupirira dzina la Mwana wake, Yesu Khristu, ndi kukondana wina ndi mnzake monga iye anatilamulira. **24** Iwo amene amamvera malamulo aka amakhala mwa iye, ndipo iye amakhala mwa iwo. Ndipo mmenemu ndi momwe timadziwira kuti iye akukhala mwa ife. Timadziwa mwa Mzimu Woyeram amene anatipatsa.

4 Anzanga okondedwa, musakhulupirira mzimu uliwonse, koma yesani mizimu ngati ikuchokera kwa Mulungu, chifukwa aneneri onama ambiri afalikira m'dziko lapansi. **2** Mungathe kuzindikira Mzimu wa Mulungu motere: Mzimu uliwonse umene umavomereza kuti Yesu Khristu anabwera m'thupi, ndi wochokera kwa Mulungu, **3** koma mzimu uliwonse umene suvomereza Yesu, siwochokera kwa Mulungu. Uwu ndi mizimu wa wokana Khristu umene munawumva kuti ukubwera ndipo ngakhale tsopano wabwera kale m'dziko lapansi. **4** Inu ana okondedwa, ndinu ochokera kwa Mulungu ndipo mwawagonjetsa aneneri onyengawa, chifukwa iye amene ali mwa inu ndi wamkulu kuposa amene ali m'dziko lapansi. **5** Aneneri onyengawa ndi ochokera m'dziko lapansi, n'chifukwa chake amayankhula za dziko lapansi, ndipo dziko lapansi limawamvera. **6** Ife ndi ochokera kwa Mulungu, ndipo aliyense amene amadziwa Mulungu amamvera zimene timayankhula. Koma aliyense amene sachokera kwa Mulungu samvera zimene timayankhula. Mmenemu ndiye mmene timasiyanitsira pakati pa mizimu wachoonadi ndi Mzimu wachinyengo. **7** Anzanga okondedwa, tiyeni tikondane wina ndi mnzake, pakuti chikondi chimachokera kwa Mulungu. Aliyense amene ali ndi chikondi ndi mwana wa Mulungu ndipo amadziwa Mulungu. **8** Aliyense amene alibe chikondi sadziwa Mulungu, chifukwa Mulungu ndiye chikondi. **9** Mmene Mulungu anaonetsera chikondi chake pakati pathu ndi umu: iye anatumiza Mwana wake mmodzi yekha ku dziko lapansi kuti mwa Iyeyo tikhale ndi moyo. **10** Chikondi ndi ichi: osati kuti ife ndife amene tinamukonda Mulungu, koma kuti Iyeyo ndiye amene anatikonda ndipo anatumiza Mwana wake kuti akhale nsembe yopepesera machimo athu.

11 Anzanga okondedwa, popeza Mulungu anatikonda chotere, ifenso tiyenera kukondana wina ndi mnzake. **12** Palibe amene anaonapo Mulungu, koma tikakondana wina ndi mnzake, ndiye kuti Mulungu amakhala mwa ife ndipo chikondi chake chafika pachimake penipeni mwa ife. **13** Ife tikudziwa kuti timakhala mwa lye ndipo iyeyo amakhala mwa ife chifukwa anatipatsa Mzimu wake. **14** Ndipo taona ndipo tikuchitira umboni, kuti Atate anatuma Mwana wake kuti akhale Mpulumutsi wa dziko lapansi. **15** Ngati aliyense avomereza kuti Yesu ndi Mwana wa Mulungu, Mulungu amakhala mwa iye ndipo iyeyo amakhala mwa Mulungu. **16** Tikudziwa ndipo timadalira chikondi chimene Mulungu ali nacho pi ife. Mulungu ndiye chikondi. Aliyense amene amakhala moyo wachikondi, ali mwa Mulungu ndipo Mulungu amakhala mwa iye. **17** Chikondi chafika pachimake penipeni pakati pathu, kotero kuti pa tsiku lachiweruozu tidzakhala olimba mtima chifukwa m'dziko lapansi moyo wathu uli ngati wa Khristu. **18** Mulibye mantha m'chikondi. Koma chikondi ndi changwiyo chimachotsa mantha, chifukwa mantha amabwera chifukwa choopa chilango. Munthu amene ali ndi mantha, chikondi chake sichangwiyo. **19** Ife timakonda Mulungu chifukwa ndiye anayamba kutikonda. **20** Ngati wina anena kuti, "Ine ndimakonda Mulungu," koma namadana ndi m'bale wake ndi wabodza ameneyo. Pakuti aliyense amene sakonda m'bale wake, amene akumuona, sangathenso kukonda Mulungu amene sanamuone. **21** Ndipo iye anatipatsa lamulo lakuti: Aliyense amene amakonda Mulungu ayenera kukondanso m'bale wake.

5 Aliyense amene amakhulupirira kuti Yesu ndi Khristu, iyeyo ndi mwana wa Mulungu, ndipo aliyense amene amakonda Atate amakondanso Mwana wake. **2** Chodziwira kuti timakonda ana a Mulungu n'chakuti timakonda Mulungu ndi kusunga malamulo aka. **3** Pakuti kukonda Mulungu ndiye kusunga malamulo aka. Ndipo malamulo aka siwolemetsa, **4** chifukwa aliyense amene ndi mwana wa Mulungu amagonjetsa dziko lapansi. Chikhulupiriro chathu ndicho timagonjetsera dziko lapansi. **5** Ndani amagonjetsa dziko lapansi? Yekhayo amene amakhulupirira kuti Yesu ndi Mwana wa Mulungu. **6** Uyu ndiye anabwera mwa madzi ndi magazi, ndiye Yesu Khristu. Sanabwere mwa madzi okha, koma mwa madzi ndi magazi. Ndipo ndi Mzimu Woyeram amene akuchitira umboni, chifukwa Mzimu Woyeram ndi choonadi. **7** Pakuti pali atatu amene amachitira umboni. **8** Mzimu Woyeram, madzi ndi magazi; ndipo atatu amavomerezana. **9** Timalandira umboni wa anthu, koma umboni wa Mulungu ndi wopambana. Umboniwo ndi umene anachitira Mwana wake. **10** Aliyense amene amakhulupirira Mwana wa Mulungu ali nawo umboniwo mu mtima mwake, koma aliyense amene sanakhulupirira Mulungu amayesa kuti Mulunguyo ndi wonama, chifukwa sanakhulupirira umboni umene Mulungu anachitira wa Mwana wake. **11** Ndipo umboniwo ndi uwu: Mulungu anatipatsa moyo wosatha, ndipo moyowu uli mwa Mwana wake. (**aiōnios g166**) **12** Iye amene ali ndi Mwana ali ndi moyo, amene alibe Mwana wa Mulungu alibe moyo. **13** Ine ndikulemba zimenezi kwa inu, amene mwakhulupirira dzina la Mwana wa Mulungu kuti mudziwe kuti muli ndi moyo wosatha. (**aiōnios g166**) **14** Ife timalimba mtima tikamafika pamaso pa Mulungu, popeza kuti ngati tipempha kanthu kalikonse monga mwa chifuniro chake, amatimvera. **15** Ndipo ngati tikudziwa kuti amatimvera, chilichonse chimene timapempha, tikudziwano kuti tili nacho chimene tamupempha iye. **16** Ngati wina aona m'bale wake akuchita tchimo losadzetsa imfa, apemphere ndipo Mulungu adzamupatsa moyo m'bale wakeyo. Ndkunena za ochita tchimo losadzetsa imfa. Pali tchimo lodzetsa imfa. Ine

sindikunena kuti apemphere ayi. **17** Chilichonse chosalungama ndi tchimo ndipo pali tchimo losadzetsa imfa. **18** Tikudziwa kuti aliyense amene ndi mwana wa Mulungu sachimwirachimwirabe. Yesu, Mwana wa Mulungu, amamusunga ndipo woyipa uja sangamukhudze. **19** Tikudziwa kuti ndife ana a Mulungu ndi kuti dziko lonse lapansi lili pansi pa ulamuliro wa woyipayo. **20** Tikudziwa kuti Mwana wa Mulungu anafika ndipo anatipatsa nzeru, kuti timudziwe Iye amene ali woona. Ndipo ife tili mwa Iye amene ndi woona, Mwana wake, Yesu Khristu. Iye ndi Mulungu woona ndi moyo wosatha. (**añños g166**) **21** Ana okondedwa, dzisungeni bwino, osapembedza mafano.

2 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Mayi wosankhidwa ndi Mulungu ndi kwa ana ake amene ndimawakonda m'choonadi. Ndipo sindine ndekha amene ndimawakonda, komanso onse odziwa choonadi. **2** Timakukondani chifukwa cha choonadi chimene chimakhala mwa ife ndipo chidzakhala mwa ife mpaka tuyaya. (**aiōn g165**) **3** Chisomo, chifundo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi kwa Yesu Khristu, Mwana wa Atate, zikhale ndi ife m'choonadi ndi m'chikondi. **4** Ndinakondwera kwambiri nditapeza ana anu ena akuyenda m'choonadi, monga Atate anatilamulira. **5** Ndipo tsopano, amayi wokondedwa, sindikukulemberani lamulo latsopano koma lomwe lija takhala nalo kuyambira pachiyambi. Ine ndikukupemphani kuti tidzikondana wina ndi mnzake. **6** Ndipo chikondi ndiye kuyenda momvera malamulo ake. Lamulo lake ndi lakuti mukhale moyo wachikondi monga munamva kuyambira pachiyambi. **7** Ndikunena zimenezi chifukwa anthu ambiri onyenga, amene savomereza kuti Yesu Khristu anabwera monga munthu, akuyenda m'dziko lapansi. Munthu aliyense otere ndi wonyenga ndiponso wokana Khristu. **8** Chenjerani kuti mungataye chimene mwagwirira ntchito, koma chitani khama kuti mukalandire mphotho yanu yonse. **9** Aliyense amene sasunga chiphunzitszo cha Khristu, alibe Mulungu. Koma amene amasunga chiphunzitsochi, ameneyo alinsa ndi Atate ndi Mwana. **10** Ngati wina aliyense abwera kwa inu osaphunzitsa zimenezi, musamulandire m'nyumba mwanu kapena kumupatsa moni. **11** Aliyense wolandira munthu wotere ndiye kuti akuvomerezana nazo ntchito zake zoyipa. **12** Ndili nazo zambiri zoti ndikulembereni, koma sindikufuna kuzilemba m'kalata. M'malo mwake, ndikuyembekeza kufika kwanuko kuti tidzakambirane nanu pamaso ndi pamaso, potero chimwemwe chathu chidzakhala chathunthu. **13** Ana a mlongo wanu wosankhidwa ndi Mulungu akupereka moni.

3 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Gayo mnzanga wokondedwa, amene ndimamukonda m'choonadi. **2** Wokondedwa, ndimakupempherera kuti zako zonse zikuyendere bwino, ndikuti ukhale bwino m'thupi mwako, monga momwe ulili moyo wako wauzimu. **3** Ine ndinali ndi chimwemwe chachikulu pamene abale ena anafika n'kundifotokozerza kukhulupirika kwako pa choonadi ndiponso mmene umayendera motsata choonadi. **4** Palibe chondikondweretsa kwambiri kuposa kumva kuti ana anga akukhala m'choonadi. **5** Wokondedwa, ndiwe wokhulupirika pa zimene ukuchitira abale, ngakhale kuti iwowo ndi alendo. **6** Iwo anafotokozerza mpingo za chikondi chako. Chonde uwathandize kuptiriza ulendo m'njira yokondweretsa Mulungu. **7** Pakuti ananyamuka ulendo wawo chifukwa cha dzina la Ambuye, osalandira thandizo kwa osakhulupirira. **8** Ife tiyenera kumathandiza anthu oterewa, kuti tigwirizane nawo pa ntchito ya choonadi. **9** Ndinalembera mpingo, koma Diotrefe, amene amafuna kukhala wotsogolera, sanafune kutimvera. **10** Tsone ndikabwera ndidzakumbutsa zimene iye amachita. Iye amafalitsa nkhanzi zabodza zonena ife. Ndipo sakutitira ndi zimenezo, komanso iyeyo amakana kulandira abale. Komanso amaletsa amene akufuna kutero, ndipo amawachotsa mu mpingo. **11** Wokondedwa, usatsatire zinthu zoyipa koma zinthu zabwino. Aliyense amene amachita zinthu zabwino ndi wochokera kwa Mulungu. Aliyense amene amachita zoyipa sanamuonepo Mulungu. **12** Aliyense akumuchitira umboni wabwino wa Demetriyo. Ngakhale choona chomwe chimamuchitira umboni, ndipo iweyo ukudziwa kuti umboni wathu ndi woona. **13** Ndili ndi zambiri zoti ndikulembereni, koma sindikufuna kuzilemba m'kalata. **14** Ndiyembekezera kufika kwanuko posachedwapa, ndipo tidzakambirana pamaso ndi pamaso. Mtendere ukhale nawe. Abwenzi anu kuno akupereka moni. Upereke moni kwa abwenzi onse mmodzimmodzi.

Yuda

1 Ndine Yuda, mtumiki wa Yesu Khristu, komanso m'bare wake wa Yakobo. Kwa inu amene Mulungu Atate anakuyitanani, amene amakukondani ndikukusungani mwa Yesu Khristu. **2** Chifundo, mtendere ndi chikondi zikhale nanu mochuluka. **3** Okondedwa, ngakhale ndinkafunitsitsa kukulemberani za chipulumutso cha tsonese, ndakamizidwa kuti ndikulembereni ndi kukupemphani kolimba kuti mumenyenye ndithu nkondo yotchinjiriza chikhulupiro chime Mulungu anachiperekwa kamodzi kokha kwa anthu onse oyera m'tima. **4** Pakuti anthu ena amene za chilango chawo zinalembeda kale, alowa mobisika pakati panu. Amenewa ndi anthu osapembedza Mulungu, amene amapotoza chisomo cha Mulungu wathu kuchisandutsa ufulu ochitira zonyansa ndiponso amakana Yesu Khristu amene Iye ndiye Mbeye ndi Mfumu yathu. **5** Ngakhale munazidziwa kale zonsezi, ndafuna kuti ndikukumbutseni kuti Ambuye anapulumutsa anthu ake ndi kuwatulutsa m'dziko la Igupto, koma pambuyo pake anawononga amene sanakhulupiro. **6** Ndipo mukumbukire angelo amene sanakhutire ndi maudindo awo, koma anasiya malo awo. Angelo amenewa Mulungu anawamanga ndi maunyolo osatha, ndipo akuwasunga m'malo a mdima mpaka tsiku lalikulu lachiweruzo. **(aiōnios g126)** **7** Musiyawale mizinda ya Sodomu ndi Gomora ija, ndi mizinda yoyandikana nayo. Anthu m'menemo anadziperekano kuchita zadama ndi kuchita zonyansa zachilendo. Mizinda imeneyi yakhala ngati chitsanzo cha amene adzalangidwa ndi moto wosatha. **(aiōnios g166)** **8** N'chimodzimodzinso zimene akuchita anthu amenewa potsata maloto awo, amadetsa matupi awo, amakana ulamuliro wa Mulungu ndiponso amachitira chipongwe angelo akumwamba. **9** Koma ngakhale mkulu wa angelo Mikayeli, pamene ankalimbana ndi Mdierekezi za mtembo wa Mose, sanamunene kuti wachipongwe, koma arati, "Ambuye akudzudzule iwe!" **10** Koma anthu awa amachita chipongwe zinthu zimene sakuzidziwa. Ndipo zinthu zimene amazidziwa ndi nzeru zachibadwa, monga za nyama, ndizo zimene zimawawononga. **11** Tsoka kwa iwo chifukwa anatsatira njira ya Kaini. Iwo athamangira phindu, n'chifukwa chake anagwa m'tchimo la Baalamu. Iwo anawonongedwa chifukwa chowukira monga anachitira Kora. **12** Anthu amenewa ndiwo amayipitsa maphwando anu achikondi. Amadya manu mopanda manyazi ndipo ali ngati abusa amene amangodzidyetsa okha. Anthuwa ali ngati mitambo yowuluzika ndi mphepo, yopanda mvula. Ali ngati mitengo ya nthawi ya masika, yopanda zipatso, yozuka mizu, mitengo yoferatu. **13** Iwowa ali ngati mafunde awukali apanyanja, amene amatulutsa thou la zonyansa zowo. Amenewa ali ngati nyenyezi zosohera, ndipo Mulungu akuwasungira mdima wandiweyani mpaka tuyaya. **(aiōn g165)** **14** Enoki, wachisanu ndi chiwiri kuyambira pa Adamu, ananeneratu za anthu amenewa kuti, "Onani, Ambuye akubwera ndi oyera ake osawerengeka **15** kuti adzaweruze aliyense, ndi kudzagamula kuti onse osapembedza ndi olakwa, chifukwa cha ntchito zowo zosalungama zimene anachita m'moyo wawo osaopa Mulungu. Adzawatsutsa chifukwa cha mawu onse achipongwe amene osapembedzawa ananyoza nawo Ambuye." **16** Anthu amenewa amang'ung'udza ndi kudandaula. Amatsatira zilakolako zowo zoyipa. Amayankhula zodzitamandira ndipo amanamiza ena potfuna kupeza phindu. **17** Koma okondedwa, kumbukirani zimene atumwi a Ambuye athu Yesu Khristu ananeneratu. **18** Iwo anakuwuzani kuti, "M'masiku otsiriza kudzafika anthu onyoza, otsatira zofuna

zawo zoyipa." **19** Anthu amenewa ndi amene akubweretsa mipatuko pakati panu, amatsatira nzeru zachibadwa ndipo alibe Mzimu Woyeru. **20** Koma inu okondedwa, muthandizane kuti mukule pa chikhulupiro chanu choyeru, ndipo muzipemphera ndi mphamuva ya Mzimu Woyeru. **21** Khalani m'chikondi cha Mulungu pamene mukudikira chifundo cha Ambuye athu Yesu Khristu kuti akubweretsereni moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **22** Muwachitire chifundo amene akukayika. **23** Ena muwapulumutse powalanditsa ku moto. Enanso muwachitire chifundo, koma mwa mantha, ndipo muzidana ngakhale ndi mwiniyiro yomwe yayipitsida ndi machimo. **24** Kwa Iye amene angathe kukuusungani kuti mungagwe m'machimo, ndiponso amene angathenso kukufikitsani pamaso pake pa ulemrerero wopanda cholakwa muli okondwa, **25** kwa Mulungu yekhayo, Mpulumutsi wathu, kwa Iye kukhale ulemrerero, ukulu, mphamuva ndi ulamuliro, mwa Yesu Khristu Ambuye athu, kuyambira isanayambe nthawi, tsopano mpaka tuyaya. Ameni. **(aiōn g165)**

Chivumbulutso

1 Vumbulutso lochokera kwa Yesu Khristu, limene Mulungu anamupatsa kuti aonetse atumiki ake zimene zinayenera kuchitika posachedwa. Iye anatuma mngelo wake kuti adziwitse mtumiki wake Yohane, **2** amene akuchitira umboni chilichonse chimene anachiona. Awa ndi Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu Khristu. **3** Ngodalala munthu amene awerenga mawu onenerera zam'tsogolo ndi iwo amene amavama ndi kusunga zolembeda m'buluk pakuti nthawi yayandikira. **4** Ndine Yohane, Kupita ku mipingo isanu ndi iwiri ya m'chigawo cha Asiya. Chisomo ndi intendere kwa inu, kuchokera kwa Iye amene ali, amene analipo ndi amene akubwera ndi kwa mizimu isanu ndi iwiri yokhala patsogolo pa mpando wake waufumu, **5** ndiponiso kuchokera kwa Yesu Khristu mboni yokhulupirika, woyamba kuukitsidwa, ndi wolamulira mafumu a dziko lapansi. Kwa Iye amene amatikonda ndipo watimasula ku machimo athu ndi magazi ake, **6** ndipo watisandutsa mafumu ndi ansembe kuti tizitumikira Mulungu ndi Atate ake. Kwa Iye kuhale ulemerero ndi mphamu ku nthawi zosatha, Ameni. (aiōn g165) **7** “Onani akubwera ndi mitambo,” ndipo “Aliyense adzamuona, ndi amene anamubaya omwe.” Ndipo anthu a mitundu yonse ya pa dziko lapansi “adzalira ching’ang’adza chifukwa cha Iye.” **8** “Ine ndine Alefa ndi Omega,” akutero Ambuye Mulungu Wamphamvuzonseyo “amene muli, amene munalipo, ndi amene mudzakhalapo.” **9** Ine Yohane m’bale wanu ndi mnzanu m’masautso ndi mu ufumu ndi mukupirira kwambiri, zomwe ndi zathu mwa Yesu, ndinali pa chilumba cha Patimo chifukwa cha Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu. **10** Pa tsiku la Ambuye ndinanyamulidwa ndi Mzimu ndipo ndinamva kumbuyo kwanga mawu ofuwula ngati lipenga, **11** amene anati, “Lemba m’buku zimene ukuziona ndipo uzitumize ku mipingo isanu ndi iwiri ya ku Efeso, Simurna, Pergamo, Tiyatira, Sarde, Filadefiya ndi ku Laodikaya.” **12** Nditatembenuka kuti ndione amene amandiyankhulayo, ndinaona zoypako nyalezo zisanu ndi ziwiri zagolide. **13** Pakati pa zoypako nyalezo ndinaona wina wooneka ngati Mwana wa Munthu atavala mkanjo wofika kumapazi ake ndipo anamangirira lamba wagolide pa chifuwa pake. **14** Tsitsi lake linali loyera ngati thonje, kuyera ngati matalala, ndipo maso ake amawala ngati malawi amoto. **15** Mapazi ake anali ngati chitsulo choti chili m’ng’anjoo yamoto, ndipo mawu ake anali ngati mkokomo wamadzi othamanga. **16** M’dzanja lake lamanja ananyamula nyenyezi zisanu ndi ziwiri, ndipo m’kamwa mwake munali lupanga lakuthwa konsekense. Nkhope yake imawala ngati dzuwa lowala kwambiri. **17** Nditanuona ndinagwa pa mapazi ake ngati wakufa. Kenaka Iye anasanjika dzanja lake lamanja pa ine nati, “Usachite mantha. Ndine Woyamba ndi Wotsiriza. **18** Ine ndine Wamoyo; ndinali wakufa ndipo taona ndine wamoyo mpaka tuyaya! Ndipo ndili ndi makiyi a imfa ndi Hade. (aiōn g165, Hadēs g86) **19** “Chomwecho, lemba zimene waona, zimene zilipo panopa ndi zimene zidzachitike m’tsogolo. **20** Tanthauzo la nyenyezi zisanu ndi ziwiri zimene waziona m’dzanja langa lamanja ndi la zoypako nyale zoypako zisanu ndi ziwiri ndi ili: Nyenyezi zisanu ndi ziwiri ndi angelo a mipingo isanu ndi iwiri ija, ndipo zoypako nyale zisanu ndi ziwiri zija ndi mipingo isanu ndi iwiri ija.”

2 “Lembera mngelo wa mpingo wa ku Efeso kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri zija m’dzanja langa lamanja amene akuyenda pakati pa zoypako nyale zisanu ndi ziwiri zagolide. **2** Ine ndimadziwa zochita zako, ntchito yako yowawa ndi kupirira kwako. Ine ndimadziwa kuti

sungalekerere anthu oyipa amene amadzitcha atumwi pamene sichoncho, unawayesa, ndipo unawapeza kuti ndi abodza. **3** Iwe wapirira ndipo wakumana ndi zovuta chifukwa cha dzina langa, ndipo sunatope. **4** Komabe ndili ndi chotsutsana nave: Wataya chikondi chako chapoyamba. **5** Kumbukirani kuti munagwa kuchokera patali. Lapa ndikuchita zinthu zimene unkachita moyamba. Ngati sulapa ndidzabwera ndikukuchotsera choyikapo nyale chako pamalo pake. **6** Komabe chokomera chako ndi chakuti umadana ndi zochita za Anikolai, zimene Inenso ndimadana nazo. **7** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mpingo. Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wakudya zipatso za mtengo wopatsa moyo umene uli ku paradizo wa Mulungu. **8** “Lembera mngelo wa mpingo wa ku Simurna kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ndi Woyamba ndi Wotsiriza, amene anafa n’kukhalanso ndi moyo. **9** Ine ndimadziwa masautso aki ndi umphawi wako, chonsecho ndiwe wolemera! Ndikudziwa zimene amakusinjirira anthu amene amati ndi Ayuda pamene sizili choncho, koma ndi a mpingo wa Satana. **10** Musachite mantha ndi zimene muti musauke nazo posachedwapa. Ndithu, Satana adzayika ena a inu m’ndende pofuna kukuyesani, ndipo mudzazunzika kwa masiku khumi. Khalani okhulupirika ngakhale zitafika pa imfa, ndipo Ine ndidzakupatsani chipewa cha ulemerero wamoyo. **11** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mpingo. Amene adzapambana sadzapwetekedwa ndi pang’ono pomwe ndi imfa yachiwiri. **12** “Lembera mngelo wa mpingo wa ku Pergamo kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi lupanga lakuthwa konsekense. **13** Iye akuti, ‘Ine ndimadziwa kumene mumakhala, kumene kuli mpando waufumu wa Satana. Komabe inu ndinu okhulupirika kwa Ine. Simunataye chikhulupiriro chanu pa Ine, ngakhale m’masiku a Antipa, mboni yanga yokhulupirika, amene anaphedwa mu mzinda wanu, kumene amakhala Satana. **14** Komabe, ndili ndi zinthu zingapo zotsutsana nanu. Kumeneko muli ndi anthu ena amene amatsata ziphunzitsa za Balaamu, uja amene anaphunzitsa Baraki kukopa Aisraeli kuti azidya nsembe zoperekedwa ku mafano ndi kumachita chigololo. **15** Chimodzimodzino inuyu mili ndi ena amene amatsatira ziphunzitsa za Anikolai. **16** Tsono tembenukan m’ntima. Mukapanda kutero, ndidzabwera kwanuko posachedwa ndipo ndidzachita nanu nkondo ndi lupanga lotuluka m’kamwa mwanga lija. **17** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mpingo. Kwa amene adzapambane ndidzamupatsa chakudya chobisika cha mana. Ndiddzamupatsa mwala woyerwa wolembewapo dzina latsopano, lodziwa iye yekha amene walandirayo.” **18** “Lembera mngelo wamppingo wa ku Tiyatira kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa Mwana wa Mulungu, amene maso ake ali ngati moto woyaka ndi mapazi ake ngati chitsulo chonyezimira. **19** Iye akuti: Ndimadziwa ntchito zanu, chikondi chanu ndi chikhulupiriro chanu, kutumikira kwanu ndi kupirira kwanu. Ndikudziwa tsopano kuti ntchito zanu ndi zabwino kuposa zoypamba zija. **20** Komabe ndili ndi chinthu chokudzudzula nacho. Uمامulekerera mkazi uja Yezebeli amene amadzitcha yekha kuti ndi mneneri. Iye amaphunzitsa atumiki anga kuti azichita zadama ndi kumadya zansembe zoperekedwa ku mafano. **21** Ndamupatsa nthawi kuti aleke zachigololo zake koma sakufuna. **22** Tsono ndidzamugwetsa m’masautso ndipo amene amachita naye zadama zakezo ndidzawasautsa kwambiri akapanda kulapa ndi kuleka njira za mkaziyo. **23** Ana ake ndidzawakantha ndi kuwapheratu. Kotero mipingo yonse idzadziwa kuti Ine ndine uja amene ndimafufuza m’ntima mwa anthu ndi m’maganizo mwawo. Aliyense wa inu ndidzachita naye monga mwa ntchito zake. **24**

Tsopano ndikunena kwa enanu a ku Tiyatira, kwa inu amene simunatsate chipunzitsa cha mkaziyo ndipo simunaphunzire zimene iwo amati ndi ‘zinsinsi zonama’ za Satana. Kwa inu mawu anga ndi akuti sindikuwunjikirani malamulo ena. **25** Inu mungogwiritsa zimene munaphunzira basi, mpaka Ine ndidzbawere. **26** Amene adzapambana ndi kuchita chifuniro changa mpaka kumapeto, ndidzamupatsa ulamuliro pa mitundu yonse ya anthu. **27** Adzayilamulira ndi ndodo yachitsulo ndipo nadzayiphwanyaphwanya ngati mbiya. Ulamuliro umenewu ndi omwe ndinalandira kwa Atate anga. **28** Ine ndidzamupatsanso nthanda, nyenyezi yowala m’mamawa ija. **29** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.

3 “Lembera mngelo wampingo wa ku Sarde kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene amasunga mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri. Iye akuti: Ndimadziwa ntchito zako; umadziwika kuti ndiwe wamoyo koma ndiwe wakufa. **2** Dzuka! Limbitsa zimene zatsalira zomwe zatsala pang’ono kufa, pakuti ndaona kuti ntchito zako n’zosakwanira pamaso pa Mulungu. **3** Choncho, kumbukira zimene unalandira ndi kumva; uzisunge ndipo ulape. Koma ngati sudzuka, ndidzbawere ngati mbala ndipo sudzadziwa nthawi imene ndidzbawere kwanu. **4** Komabe uli ndi anthu angapo mu Sarde amene sanadetse zovala zavo. Amenewa adzayenda ndi Ine atavala zoyeria popeza ndi oyenera kuterio. **5** Amene adzapambane adzavala zoyeria ngati ena aja. Sindidzafafaniza dzina lake m’buku lamoyo, koma ndidzamuchitira umboni pamaso pa Atate anga ndi angelo ake. **6** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.” **7** “Lembera mngelo wampingo wa ku Filadefiya kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ndi woyeria ndi woonadi, amene ali ndi kiyi ya Davide. Iye akatsekula palibe amene angatseke; ndipo akatsekka palibe amene angatsekule. **8** Iye akuti, ‘Ine ndimadziwa ntchito zako. Taona, ndakutsekulira pa khomo ndipo palibe wina amene angatseke. Ndikudziwa kuti uli ndi mphamu zocheba komabe wasunga mawu anga ndipo sunandikane. **9** Amene ndi mpingo wa atana, amene amadzitcha kuti ndi Ayuda pamene sali choncho, koma ndi onama, ndidzawabweretsa kwa inu ndi kuwagwetsa pansi pa mapazi anu kuti adzazindikire kuti ndimakukondani. **10** Popeza mwasunga mawu anga woti mupirire ndipo mwawugwira mtima, Inenso ndidzakupulumsansi nthawi ya mayesero imene idzabwera pa dziko lonse lapansi kuyesa onse okhala pa dziko lapansi. **11** Ine ndikubwera msanga. Gwiritsitsa chimeni uli nacho kuti wina angakulande chipewa chako chaufumu. **12** Iye amene adzapambane ndidzamusandutsa mzati wa m’Nyumba ya Mulungu wanga. Sadzatulukamonso. Pa iye ndidzalemba dzina la Mulungu wanga ndi dzina la mzinda wa Mulungu wanga, Yerusalemu watsopano, umene ukubwera pansi kuchokera kumwamba kwa Mulungu wanga; ndipo pa iye ndidzalembano dzina langa latsopano. **13** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.” **14** “Lembera mngelo wampingo wa ku Laodikaya kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa Ameni, mboni yokhulupirika ndi yoona, gwero la zolengedwa zonse za Mulungu. **15** Ine ndimadziwa ntchito zako, kuti sindiwe wozizira kapena wotentha. Ndikanakonda ukakanhala wozizira kapena wotentha! **16** Tsone popeza ndiwe wofunda chabe, sindiwe wotentha kapena wozizira, ndatsala pang’ono kuti ndikulavule m’kamwa mwanga. **17** Iwe umati: ‘Ndine wolemera, ndine wachuma ndipo sindisowa kanthus.’ Koma sudziwa kuti ndiwe wovutika, womvetsa chisoni, waumphawi, wosaona ndi wamaliseche. **18** Ndikukulangiza kuti ugule kwa Ine golide woyengedwa ndi moto kuti ukhale wolemera. Ugule zovala

oyeria kuti uvale ndi kuphimba umaliseche wako wochititsa manyaziwo. Ndiponso ugule kwa Ine mankhwala a m’maso kuti uwone. **19** Amene ndimawakonda ndimawadzudzula ndi kuwalanga. Choncho chita changu ndipo lapa. **20** Taonani ndayima pa khomo ndikugogoda. Ngati wina amva mawu anga natsekula chitseko, Ine ndidzalowamo ndi kudya naye, Ine ndi iyeyo. **21** Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wokhala nane pamodzi pa mpando wanga waufumu monga mmene Ine ndinapambana ndi kukhala pansi ndi Atate anga pa mpando wawo waufumu. **22** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.”

4 Kenaka, nditayang’ana patsogolo panga ndinaona khomo lotsekula la kumwamba. Ndipo liwu lija ndinalimva moyamba lokhala ngati lipenga linati, “Bwera kuno, ndipo ndidzakuonetsa zimene zichitite zikatha izi.” **2** Nthawi yomwego ndinatengedwa ndi Mzimu Woyeria, ndipo patsogolo panga ndinaona mpando waufumu wina atakhalapo. **3** Ndipo amene anakhalapoyo anali wa maonekedwe ngati miyala ya jasipa ndi sardiyo. Utawaleza wooneka ngati simaragido unazinga mpando waufumuwo. **4** Kuzungulira mpando waufumuwo panalinso mipando ina yaufumu yokwana 24 ndipo panakhala akuluakulu 24 atavala zoyeria ndipo anavala zipewa zaufumi zugolide pamutu. **5** Kumpando waufumuwo kunkatuluka mphensi, phokoso ndi mabingu. Patsogolo pake pa mpando waufumuwo panali nyale zisanu ndi ziwiri zoyaka. Iyi ndiyo mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu. **6** Patsogolo pa mpando waufumu pomwepo panalinso ngati nyanya yagalasi yonyezimira ngati mwala wa krustalo. Pakatin’pakti, kuzungulira mpando waufumuwo panali zamoyo zinayi zokhala ndi maso ponseponse, kutsogolo ndi kumbuyo komwe. **7** Chamoyo choyamba chinali ngati mkango, chachiwiri chinali ngati mwana wang’ombe, chachitatu chinali ndi nkhopre ngati munthu, chachinayi chinali ngati chiwombankhangha chowuluka. **8** Chamoyo chilichonse chinali ndi mapiko asanu ndi limodzi, ndipo chinali ndi maso ponseponse ndi m’kati mwa mapiko momwe. Usana ndi usiku zimanena mosalekeza kuti, **9** Nthawi zonse zamoyo zimaperekira ulererero, ulemu ndi mayamiko kwa uja wokhala pa mpando waufumu, amene ali ndi moyo wamuyaya. (**aiōn g165**) **10** Izi zikamachitika akuluakulu 24 aja amadziggwetsa pansi pamaso pa wokhala pa mpando waufumuo, namupembedza wokhala ndi moyo wamuyayayo. Iwo amaponya pansi zipewa zavo zaufumi patsogolo pa mpando waufumu natu: (**aiōn g165**) **11** “Ndinu woyeneradi kulandira ulererero ndi ulemu ndi mphamu, Ambuye ndi Mulungu wathu, pakuti munalenga zinthu zonse, ndipo mwakufuna kwanu zinalengedwa monga zili.”

5 Kenaka ndinaona buku m’dzanja la wokhala pa mpando waufumu uja. Bukulo linali lolembeda mbali zonse ndipo linali lomatidwa ndi zomatira zisanu ndi ziwiri. **2** Ndipo ndinaona mngelo wamphamu akulengeza ndi mawu okweza kuti, “Ndani ali woyenera kumatula zomatira ndi kufutukula bukuli?” **3** Koma panalibe ndi mmodzi yemwe kumwamba kapena pa dziko lapansi kapena kunsi kwa dziko lapansi woti afutukule bukulo kapena kuona zam’kati mwake. **4** Ndinalira kwambiri chifukwa panalibe amene anapezeka woyenera kufutukula bukuli kapena kuona zam’kati mwake. **5** Tsone mmodzi mwa akuluakulu aja anati kwa ine, “Usalire! Taona, Mkango wa fuko la Yuda, Muzu wa Davide, wapambana. Iye angathe kufutukula bukulo ndi kumatula zomatira zisanu ndi ziwirizo.” **6** Kenaka ndinaona Mwana Wankhosa akuoneka ngati wophedwa atayimirira pakatikati pa mpando waufumu uja ndi zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu aja. Mwana Wankhosayo anali ndi nyanga zisanu

ndi ziwiri ndi maso asanu ndi awiri omwe ndi Mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu yomwe anayitumiza ku dziko lonse lapansi. **7** Iye anabwera natenga buku lija limene linali m'dzanja lamanja la wokhala pa mpando waufumyo. **8** Ndipo alatalitengwa, zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu 24 aja anadzigmetsa pansi pamaso pa Mwana Wankhosa. Aliyense wa akuluakulu anali ndi zeze ndiponso mbale zagolide zodzaza ndi lubani. Lubaniyo ndi mapemphero a oyera mtima. **9** Ndipo ankayimba nyimbo yatsopano yakuti, "Inu ndinu woyenera kulandira bukuli ndi kumatula zomatira zake, chifukwa munaphedwa, ndipo magazi anu munagulira Mulungu anthu a fuko lililonse, a chiyankhulo chilichonse, ndi mtundu uliwonse. **10** Inu munawasandutsa kukhala mtundu waufumu ndi ansembe otumikira Mulungu, ndipo adzalamulira dziko lapansi." **11** Kenaka nditayang'ananso ndinamva mawu a angelo ambiri, miyandamiyanda kuchulukitsa ndi miyandamiyanda. Anazungulira mpando waufumu pamodzi ndi zamoyo zija ndi akuluakulu aja. **12** Ndipo angelowo anayimba ndi mawu ofuwula akuti, "Mwana Wankhosa amene anaphedwayu ndi woyenera kulandira ulamuliro, chuma, nzeru, mphamvu, ulemu, ulemerero ndi mayamiko." **13** Kenaka ndinamva mawu a cholengedwa chilichonse kumwamba, pa dziko lapansi, kensi kwa dziko lapansi, pa nyanja ndi zonse zili m'menemo zikuyimba kuti, "Kwa wokhala pa mpando waufumu ndi kwa Mwana Wankhosa, kukhale mayamiko, ulemu, ulemerero ndi mphamvu (**aiōn g165**). **14** Zamoyo zinayi zija zinati: "Ameni," ndipo akuluakulu aja anadzigmetsa pansi napembedza.

6 Ndinaona pamene Mwana Wankhosa atatsekula chomatira choyamba cha zomatira zisanu ndi ziwiri zija. Ndipo ndinamva chimodzi mwa zamoyo zinayi zija chikunena liwu lomveka ngati bingu kuti, "Bwera!" **2** Nditayang'ana patsogolo pake ndinaona kavaloo woyerwa! Wokwerapo wake anali ndi uta ndipo anapatsidwa chipewa chaufumu, ndipo anataluluka kuptita kukagonjetsa anthu ena. **3** Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachiwiri, ndinamva chamoyo chachiwiri chija chikuti, "Bwera!" **4** Pamenepe kavaloo wina wofifira anatalulukira. Wokwerapo wake anapatsidwa mphamvu yochotsa mtendere pa dziko lapansi ndi kuchititsa anthu kuti aziphana wina ndi mnzake. Iyeu anapatsidwa lupanga lalikulu. **5** Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachitatu, ndinamva chamoyo chachitatu chikuti, "Bwera!" **8** Nditayang'ana patsogolo panga ndinaona kavaloo wakuda! Wokwerapo wake anali ndi masikeloo awiri m'manja mwake. **6** Ndinamva ngati liwu kuchokera pakati pa zamoyo zinayi zija likuti, "Kilogalamu imodzi ya tirigu mtengo ndi malipiro a tsiku limodzi ndipo makilogalamu atatu a barele mtengo wake ndi malipiro a tsiku limodzi koma usawononge mafuta ndi vinyl!" **7** Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachinayi, ndinamva chamoyo chachinayi chija chikunena kuti, "Bwera!" **8** Nditayang'ana patsogolo panga ndinaona kavaloo wotuwal! Wokwerapo wake dzina lake linali Imfa ndipo Hade inali kumutsatira pambuyo pake. Anapatsidwa ulamuliro pa gawo limodzi la magawo anayi a dziko lapansi kuti aphe ndi lupanga, njala, mliri, ndi zirombo zakuthengzo za m'dziko lapansi. (**Hades g86**) **9** Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachisamu, ndinaona kensi kwa guwa lansembe kunali mizimu ya anthu amene anaphedwa chifukwa cha Mawu a Mulungu ndi chifukwa chochitira umboni. **10** Iwo anafuwula kuti, "Mudzawaleka mpaka liti, Inu Ambuye wamkulu, woyerwa ndi woona, osawaweruza anthu okhala m'dziko lapansi ndi kulipsira magazi athu?" **11** Pamenepe aliyense wa anthuwo anapatsidwa mwinjiro woyerwa ndipo anawuzidwa kuti adikire pang'ono kufikira chiwerengero cha anzawo ndi abale awo

amene anayenerano kuphedwa ngati iwo, chitakwanira. **12** Ndinayang'anitsa pamene ankatsuka chomatira chachisamu ndi chimodzi. Ndipo panachitika chivomerezi champhamvu. Dzuwa linada ngati chigudutika chopanga ndi bwuya wambuwa wakuda. Mwezi wonse unaifira ngati magazi, **13** ndipo nyenyezi zakuthambo zinagwa pa dziko lapansi ngati muja zimagwera nkhyu zotsalira mu mtengo mphepo yamphamvu ikawomba. **14** Thambo linachoka ngati amayalulira mphasa ndipo phiri lililonse ndi chilumba chilichonse zinachotsedwa pa malo pake. **15** Kenaka, mafumu a pa dziko lapansi, ana a mafumu, atsogoleri a ankhondo, olemera, amphamvu, kapolo aliyense, ndi mfulu aliyense anakabisala kumapanga ndi pakati pa matanthwe a ku mapiri. **16** Iwo anafuwulira mapiri ndi matanthwe kuti, "Tigwereni ndi kutivundikira kuti asatione wokhala pa mpando waufumyo ndi kupulumuka ku mkwiyo wa Mwana Wankhosa! **17** Pakuti tsiku lalikulu la mkwiyo wawa lafika ndipo ndi ndani angathe kulimbapo?"

7 Zitatha izi ndinaona angelo anayi atayima pa mbali zinayi za dziko lapansi, atagwira mphepo zinayi za dziko lapansi kuletsa kuti mphepo iliyonse isawombe pa dziko kapena pa nyanja kapena pa mtengo uliwonse. **2** Kenaka ndinaona mngelo wina akuchokera kummawa, ali ndi chidindo cha Mulungu wamoyo. Iye anafuwulira angelo anayi aja amene anapatsidwa mphamvu yowononga dziko ndi nyanja kuti, **3** "Musawononge dziko, nyanja ndi mitengo kufikira titalemba chizindikiro pa mphumi za atumiki a Mulungu wathu." **4** Choncho ndinamva chiwerengero cha amene anakayenera kulembeda chizindikiro aja. Analipo okwanira 144,000 kuchokera ku mafuko onse a Israeli. **5** Ochokera fuko la Yuda analipo 12,000 amene analembedwa chizindikiro. Ochokera fuko la Rubeni analipo 12,000; ochokera fuko la Gadi analipo 12,000; **6** ochokera fuko la Aseri analipo 12,000; ochokera fuko la Nafutali analipo 12,000; ochokera fuko la Manase analipo 12,000; **7** ochokera fuko la Simeoni analipo 12,000; ochokera fuko la Levi analipo 12,000; ochokera fuko la Isakara analipo 12,000; **8** ochokera fuko la Zebuloni analipo 12,000; ochokera fuko la Yosefe analipo 12,000; ochokera fuko la Benjamini analipo 12,000. **9** Zitatha izi ndinayang'ana patsogolo panga ndipo ndinaona gulu lalikulu la anthu loti munthu sangathe kuliwerenga lochokera dziko lililonse, fuko lililonse, mtundu wa anthu uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse, atayima patsogolo pa mpando waufumu, pamaso pa Mwana Wankhosa. Iwo anali atavala mikanjo yoyerwa ndi kunyamula nthambi za kanjedza m'manja mwako. **10** Ndipo ankafuwula mokweza kuti: "Chipulumutso chimachokera kwa Mulungu wathu, wokhala pa mpando waufumu ndi kwa Mwana Wankhosa." **11** "Angelo onse anayimirira kuzungulira mpando waufumu uja, kuzunguliranso akuluakulu aja ndi zamoyo zinayi zija. Angelo aja anadzigmetsa pansi chafufumimba patsogolo pa mpando waufumu napembedza Mulungu." **12** Iwo anati, "Ameni! Matamando ndi ulemerero, nzeru, mayamiko, ulemu, ulamuliro ndi mphamvu zikhale kwa Mulungu wathu kunthawi zanthawi, Ameni!" (**aiōn g165**). **13** Pamenepe mmodzi wa akuluakulu aja anandifusa kuti, "Kodi avala mikanjo yoyerwa ndani ndipo akuchokera kuti?" **14** Ine ndinayankha kuti, "Mbuya wanga mukudziwa ndinu." Tsoso iye anandiwiwu kuti, "Amenewa ndi amene anataluluka m'mazunzo aakulu aja. Anachapa mikanjo yayo naziyeretsa m'magazi a Mwana Wankhosa. **15** N'chifukwa chake, "Iwowa ali patsogolo pa mpando waufumu wa Mulungu ndipo akutumikira usana ndi usiku m'Nyumba ya Mulungu; ndipo iye wokhala pa mpando waufumu adzawaphimba ndi

tenti yake. **16** ‘Iwowa sadzamvano njala, sadzamvano ludzu, duwu kapena kutentha kulikonse sikudzawawotcha.’ **17** Pakuti Mwana Wankhosa amene ali pakati pa mpando waufumu adzakhala m’busa wawo. ‘Iye adzawatsogolera ku akasupe a madzi amoyo.’ ‘Ndipo Mulungu adzawapukuta misozi yonse m’maso mwawo.’”

8 Atatsekula chomatira chachisanu ndi chiwiri, kumwamba kunkhala chete mphindi makumi atatu. **2** Ndipo ndinaona angelo asanu ndi awiri aja amene amayimirira pamaso pa Mulungu, akupatsidwa malipenga asanu ndi awiri. **3** Mngelo wina amene anali ndi chofukizira chagolide anabwera nayimirira pa guwa lansembe. Anapatsidwa lubani wambiri kuti amuperekere pamodzi ndi mapemphero a anthu onse oyera mtima pa guwa lansembe lagolide patsogolo pa mpando waufumu. **4** Fungo la lubani pamodzi ndi mapemphero a oyera mtima zinakwera kumwamba kwa Mulungu kuchokera m’dzanja la mngeleyo. **5** Kenaka mngeleyo anatenga chofukizira nachidzaza ndi moto wochokera pa guwa lansembe ndi kuponya pa dziko lapansi ndipo nthawi yomweyo panachitika mabingu, phokoso, mphensi ndi chivomerezi. **6** Angelo asanu ndi awiri anakonzekera kuyimba malipenga asanu ndi awiri. **7** Mngelo woyamba anayimba lipenga lake ndipo kunabwera matalala ndi moto wosakanizana ndi magazi ndipo unaponyedwa pa dziko lapansi. Gawo limodzi la magawo atatu a dziko lapansi linapsa, gawo limodzi la magawo atatu a mitengo linapsa ndi gawo limodzi la magawo atatu a udzu wauwisi linapsano. **8** Mngelo wachiwiri anayimba lipenga lake, ndipo chinthu china chooneka ngati phiri lalikulu loyaka moto, chinaponyedwa m’nyanja. Gawo limodzi la magawo atatu a nyanja linasanduka magazi. **9** Gawo limodzi mwa magawo atatu a zolengedwa zonse zamoyo za m’nyanja, linafa, ndipo gawo limodzi la sitima za pamadzi linawongedwa. **10** Mngelo wachitatu anayimba lipenga lake, ndipo nyenyezi yayikulu, yoyaka ngati muni inachoka kumwamba nigwera pa gawo limodzi la magawo atatu a mitsinje ndi pa akasupe amadzi. **11** Dzina la nyenyeziyo ndi Chowawa. Gawo limodzi la magawo atatu a madzi anasanduka owawa ndipo anthu ambiri anafa chifukwa cha madzi owawalo. **12** Mngelo wachinayi anayimba lipenga lake, ndipo chimodzi cha zigawo zitatu za duwu, za mwezi ndi za nyenyezi zinamenyedwa koteri chimodzi mwa zitatu za zonsezi zinada. Panalibeso kuwala pa chimodzi mwa zigawo zitatu za usana, ndi chimodzimodzinso usiku. **13** Ndinamva ananoso ndipo ndinaona ndi kumva chiwombankhanga chimene chinkawuluka mlengalenga kwambiri chikuyankhula mofuwula kuti, “Tsoka, Tsoka! Tsoka lalikulu kwa anthu okhala m’dziko lapansi, angelo otsala aja akangoyimba malipenga awo!”

9 Mngelo wachisanu anayimba lipenga lake, ndipo ndinaona nyenyezi ikugwa pa dziko lapansi kuchokera ku thambo. Nyenyeziyo inapatsidwa kiyi ya ku chidzene chakuya. (**Abyssos g12**) **2** Nyenyeziyo itatsekula pa chidzene chakuyacho panatuluka utsi ngati wochokera m’ng’ango yayikulu. Dzuwa ndi thambo zinada chifukwa cha utsi ochokera m’dzenjemo. (**Abyssos g12**) **3** Ndipo m’kati mwa utsima munatuluka dzombe kukalowa m’dziko lapansi ndipo linapatsidwa mphamu zoluma ngati za zinkhanira pa dziko lapansi. **4** Dzombelo linalamulidwa kuti lisawononge udzu wa pa dziko lapansi, kapena chomera chilichonse, kapena mtengo ultiwense, koma anthu okhawo amene analibe chizindikiro cha Mulungu pa mphumi zavo. **5** Silinapatsidwe mphamu yowapha koma yowazunza kwa miyezi isanu. Ndipo ululu umene anthuwo anawumva unali ngati wa chinkhanira chikaluma munthu. **6** Masiku amenewo

anthu adzafunafuna imfa koma sadzayipeza. Adzalakalaka kufa koma imfa izidzawathawa. **7** Dzombe linkaoneka ngati akavalo okonzekera nkondo. Pamitu pawo panali ngati zipewa zaufumu zagolide ndipo nkhopo zawo ngati za anthu. **8** Tsitsi lawo linali ngati la amayi, mano awo ngati a mikango. **9** Dzombelo linavala za pachifuwa zachitsulo. Phokoso la mapiko awo linali ngati phokoso la magaleta ankhondo ambiri okokedwa ndi akavalo othamangira ku nkondo. **10** Linali ndi michira ngati zinkhanira ndi mbola. M’michira yake munali mphamu yozunza nayo anthu kwa miyezi isanu. **11** Mfumu yawo inali mngelo wolamulira Chidzene chakuya chija. M’chihebri dzina lake ndi Abadoni ndipo m’Chigriki ndi Apolionyi (**tanthauzo** lake ndiye kuti, Wowononga). (**Abyssos g12**) **12** Tsoka loyamba lapita; matsoka ena awiri akubwerabe. **13** Mngelo wachisanu ndi chimodzi anayimba lipenga lake, ndipo ndinamva liwu lochokera ku ngodya zinayi za guwa lansembe lagolide lija lokhala pamsaso pa Mulungu. **14** Liwulo linati kwa mngelo wachisanu ndi chimodzi amene anali ndi lipenga uja, “Masula angelo anayi amene anamangidwa pa mtsinje waukulu wa Yufurate.” **15** Ndipo anamasulidwadi angelo anayi aja amene anasungidwa kukonzekera ora ili, tsiku ili, mwezi uwu ndi chaka ichi kuti aphe limodzi la magawo atatu a anthu. **16** Ndinamva chinerengero cha ankhondo a pa akavalo aja, kuti chinali 200 miliyoni. **17** Akavalu ndi okwerapo amene ndinaona m’masomphenya anga ankaoneka motere: Zovala za pachifukwa pawo zinali zofifira ngati moto, zobiriwira ngati utsi, ndi zachikasu ngati miyalu ya sulufule. Mitu ya akavalowo inali ngati ya mikango ndipo m’kamwa mwawo munkatuluka moto, utsi ndi sulufule. **18** Gawo limodzi la magawo atatu a anthu linaphedwa ndi miliri yamoto, utsi ndi sulufule zimene zinkachoka m’kamwa mwawo. **19** Mphamu za akavalowo inali m’kamwa mwawo ndi m’michira mwawo; pakuti michira yawo inali ngati njoka; ndi mitu imene inkalamira. **20** Anthu ena onse amene sanaphedwe ndi miliri imeneyi sanalapebe kuti asiyi ntchito zavo zoyipa. Iwo sanasiye kuperembedza ziwanda ndi mafano agolide, asiliva, amkuwa, amwala ndi amtengo, mafano amene sangathe kuona, kumva kapena kuyankhula. **21** Sanalapenso kuleka zakupha, zamatsenga awo, zachigololo zavo kapena umbava wawo.

10 Kenaka ndinaona mngelo wina wamphamu akutsika kuchokera kumwamba. Anavala mtambo ndipo anali ndi utawaleza pamutu pake. Nkhope yake inali ngati duwu, ndipo miyendo yake inali ngati mizati yamoto. **2** M’dzanja lake munali kabuku kakang’ono kotsekulidwa. Phazi lake lamanja linaponda m’nyanja ndipo phazi lake lamanzere linaponda pa mtunda. **3** Mngeleyo anafuwula kwambiri ngati kubangula kwa mkango. Atangofuwula, kunamveka kugunda kwa mabingu asanu ndi awiri. **4** Mabingu asanu ndi awiriwo atangogunda, ine ndinkati ndizilemba; koma ndinamva mawu kuchokera kumwamba kuti, “Zisunge mu mtima zimene mabingu asanu ndi awiriwo anena ndipo usazilemba.” **5** Kenaka mngeleyo amene ndinamuona ataponda m’nyanja ndi ku mtunda uja, anakweza dzanja lake lamanja kumwamba. **6** Mngeleyo analumbira m’dzina la Iye wokhala ndi moyo mpaka tuyaya, amene analenga kumwamba ndi zonse zili kumeneko, dziko lapansi ndi zonse zili m’menemo, nyanja ndi zonse zili m’menemo, nati, “Pasakhalenso zochedwa tsopano! (**aiōn g165**) **7** Koma patsala pang’ono kuti mngeleyo wachisanu ndi chiwiri uja awombe lipenga lake, chinsinsi cha Mulungu chidzachitika monga momwe analengezera kwa atumiki ake, aneneri.” **8** Pamenepe mawu amene ndinamva kuchokera kumwamba aja, anandiyankhulanso, anati, “Pita

katenge buku lotsekulidwalo m'dzanja la mngelo amene waponda pa nyanja ndi pa mtundayo.” **9** Choncho ndinapita kwa mngeloylo ndipo ndinamupemptha kuti andipatse kabukuko. Iye anati, “Tenga, idya. M'mimba mwako kaziwawa koma m'kamwa mwako kazizuna ngati uchi.” **10** Ndinatenga kabukuko m'dzanja la mngeloylo ndipo ndinadyadi. M'kamwa mwanga kankazuna ngati uchi, koma nditakameza, m'mimbamu munkawawa. **11** Ndipo anandiuwa kuti, “Iwe uyenera kulalikiranso za mitundu yambiri ya anthu, za mayiko, ziyankhulo ndi za mafumu.”

11 Ndinapatsidwa bango longa ndodo yoyezera ndipo ndinawuzidwa kuti, “Pita, kayeye Nyumba ya Mulungu ndi guwa lansembe, ndipo ukawerenge anthu opembedza m'Nyumbamo. **2** Koma bwalo lakanja ulisiye, usaliyeze chifukwa linaperekedwa kwa a mitundu ina. Iwo adzawupondereza mzinda woyerawo kwa miyezi 42. **3** Ndipo ndidzaperekwa mphamvu kwa mboni zanga ziwiri, zitavala ziguduli, ndipo kwa masiku 1,260 zidzakhala zikulalikira.” **4** Mboni ziwirizo ndi mitengo iwiri ya olivi ndi zoypiko nyale ziwiri zija zimene zili pamaso pa Ambuye wa dziko lapansi. **5** Ngati wina atafuna kuzipweteka mbonizo, moto umatuluka m'kamwa mwawo ndikuwononga adani awo. **6** Mbonizo zili ndi mphamvu yomanga mvula kuti isagwe pa nthawi imene akulalikirayo; ndipo zili ndi mphamvu yosanduliza madzi kukhala magazi ndi yokantha dziko lapansi ndi miliri ya mitundumitundu nthawi iliyonse imene zingafune. **7** Tsone zikadzatsiriza umboni wawowo, chirombo chotulika m'chidzenje chakuya chija chidzachita nawo nkondo n'kuzigonjetsa mpaka kuzipha. (*Abyssos g12*) **8** Mitembo yawo idzakhala ili gone pabwalo la mu mzinda waukulu umene moziimbayitsa unmatchedwa Sodomu ndi Igupto, kumenenzo Ambuye wawo anaphachikidwako. **9** Kwa masiku atatu ndi theka, anthu ochokera ku mtundu uliwonse, fuko lililonse, chiyankhulo chilichonse ndi dziko lililonse, azidzayang'anitsitsa mitembo yawoyo koma adzakana kuyikwirira. **10** Anthu okhala pa dziko lapansi adzasangalala nazozimenezi. Adzachita chikondwerero ndi kutumizirana mphatso, chifukwa aneneri awiri amenewa ankasautsa anthu okhala pa dziko lapansi. **11** Koma patapita masiku atatu ndi theka aja, mpweya wopatsa moyo wochoka kwa Mulungu unalowa mwa aneneriwo, ndipo anayimirira, ndipo amene anawaona anachita mantha aakulu. **12** Kenaka aneneri aja anamva mawu ofuwula ochokera kumwamba owawuza kuti, “Bwerani kuno.” Ndipo anapitadi kumwamba mu mtumbo adani awo aja akuacona. **13** Nthawi yomweyo panachitika chivomerezi choopsa mwakutu chigawo chimodzi cha magawo khumi a mzinda chinagwa. Anthu 7,000 anaphedwa ndi chivomerezicho, ndipo opulumukawo anachita mantha kwambiri nayamba kutamanda Mulungu wakumwamba. **14** Tsoka lachiwiri lapita; koma tsoka lachitatu likubwera posachedwapa. **15** Mngelo wachisanu ndi chiwiri anawomba lipenga lake, ndipo kumwamba kunamveka mawu ofuwula amene anati, “Ufumu wa dziko lapansi uli m'manja mwa Ambuye athu ndi Khristu wake uja, ndipo adzalamulira mpaka tuyaya.” (*aīōn g165*) **16** Ndipo akuluakulu 24 aja okhala pa mipando yawo yaufumu pamaso pa Mulungu, anadzigwetsa chafufumimba napembeda Mulungu. **17** Iye anati, “Ife tukuyamika Inu Ambuye Mulungu Wampahmuvuzense, amene mulipo ndipo munalipo, chifukwa mwaonetsetsa mphamvu yanu yayikulu, ndipo mwayamba kulamulira. **18** A mitundu ina anapsa mtima; koma yafika nthawi yoonetsa mkwiyo. Nthawi yakwana yoweruza anthu akufa, yopereka mphotho kwa atumiki anu, aneneri, anthu oyera mtima anu ndi amene amaopa dzina lanu, wamng'ono pamodzi ndi wamkulu yemwe. Yafika nthawi yowononga amene awononga dziko lapansi.”

19 Pamenepe anatsekula Nyumba ya Mulungu kumwamba ndipo m'kati mwake munaoneka Bokosi la Chipangano. Kenaka kunachita mphenzi, phokoso, mabingu, chivomerezi ndipo kunachita mukuntho wamatatalala akuluakulu.

12 Chizindikiro chachikulu chinaoneka kuthambo; mayi atavala dzuwa, mapazi ake ataponda mwezi, pamutu pake pali chipewa chaufumu chokhala ndi nyenyezi khumi ndi ziwiri. **2** Mayiyo anali woyembekезera ndipo pa nthawi yochira analira mokuwa chifukwa cha ululu wakubala. **3** Kenaka ku thambo kunaonekanzo chizindikiro china; chinjoka chachikulu kwambiri, chofira chomwe chinali ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi; pamutu ultiwonse chitavala chipewa chaufumu. **4** Mchira wake unakokolola gawo limodzi la magawo atatu a nyenyezi kuzichotsa ku thambo ndi kuziponya pa dziko lapansi. Chinjoka chija chinadzayima patsogolo pa mayi uja amene anali pafupi kuberekayu kuti mwanayo akangobadwa chimudye. **5** Mayiyo anabereka mwana wamwamuna amene adzalamulira anthu a mitundu ina yonse ndi ndodo yachitsulo. Ndipo mwanayo analandidwa ku dzanja la mayiyo ndi kupita naye kwa Mulungu ku impando wake waufumu. **6** Mayiyo anathawira ku chipululu ku malo kumene Mulungu anamukonzerza, kumene akasamalidweko masiku 1,260. **7** Zitatero, kumwamba kumayambika nkondo. Mikayeli ndi angelo ake kumenyana ndi chinjoka chija. Chinjokacho ndi angelo ake anabwezeranso. **8** Koma analibe mphamvu ndipo anagonjetsedwa nathamangitsidwa kumwambako. **9** Chinjoka chachikulu chija chinagwetsedwa pansi. Ichocco ndiye njoka yakalekale ija yotchedwa Mdierekezi kapena Satana, amene amasocheretsa anthu a pa dziko lonse lapansi. Chinaponyedwa pa dziko la pansi pamodzi ndi angelo ake. **10** Kenaka ndinamava mawu ofuwula kumwamba akunena kuti, “Tsopano chipulumutso, mphamvu, ifumu wa Mulungu wathu ndi ulamuliro wa Khristu wake zabwera. Pakuti woneneza abale athu uja, amene amangokhalira kuwaneneza pamaso pa Mulungu usanu ndi usiku, wagwetsedwa pansi. **11** Abale athuwa anamugonjetsa ndi magazi a Mwana Wankhosa ndiponso mawu a umboni wawo. Iwo anadziperekwa kwathunthu, moti sanakonde miyoyo yawo. **12** Choncho, kondwerani, inu dziko lakumwamba ndi onse okhala kumeneko! Koma tsoka dziko lapansi ndi nyanja chifukwa Mdierekezi wagwetsedwa kwa inu! Iye wadzazidwa ndi ukali chifukwa akudziwa kuti nthawi yake ndi yochepa.” **13** Pamene chinjokacho chinaona kuti chagwetsedwa pa dziko lapansi, chinayamba kuthamangitsa mayi uja amene anali atabala mwana wamwamunayu. **14** Mayiyo anapatsidwa mapiko awiri a chiwombankhangha chachikulu kuti athawire ku malo ake aja a ku chipululu. Kumeneko adzamasalidwako zaka zitatu ndi theka kuti chinjoka chija chisamupeze. **15** Kenaka chinjoka chija chinalavulira mayiyo madzi ambiri ngati mtsinje, kuti madziwo amukokolole. **16** Koma dziko lapansi linamuthandiza mayiyo. Nthaka inatsekuka ndi kumeza mtsinje uja unachokera m'kamwa mwa chinjokacho. **17** Pamenepe chinjokacho chinamupsera mtima mayiyo ndipo chinachoka kupita kukachita nkondo ndi ana ena onse a mayiyo, ndiye kuti anthu amene anasunga malamulo a Mulungu ndi kuchitira umboni za Yesu.

13 Kenaka ndinaona chinjokacho chitayima m'mbali mwa nyanja. Ndipo ndinaona chirombo chikutuluka m'nyanja. Chinali ndi nyanga khumi ndi mitu isanu ndi iwiri. Pa nyanga iliyonse chinavala chipewa chaufumu, ndipo pa mutu ultiwonse panali dzina lonyoza Mulungu. **2** Chirombo chimene ndinachionacho chinali ngati kambuku, mapazi ake ngati chimbangondo, kukamwa kwake ngati kwa mkango. Chinjoka

chija chinaptsa chirombocho mphamvu zake, mpando wake waufumu ndiponso ulamuliro waukulu. **3** Umodzi wa mitu wa chirombocho unkaoneka ngati uli ndi bala losati n'kupola, koma n'kuti balalo litapola. Dziklo lonsé linadabwa ndipo linatsatira chirombocho. **4** Anthu anapembedza chinjoka chija chifukwa chinapreka ulamuliro wake kwa chirombocho. Nachonso chirombo chija anachipembedza n'kumafunsa kuti, "Ndani angafanane ndi chirombochi? Ndani angachite nacho nkhondo?" **5** Chirombo chija chinaloledwa kuyankhula mawu onyada ndi achipongwe kwa Mulungu. Chinaptsidwa mphamvu zolamulira pa miyezi 42. **6** Ndipo chinayamba kuyankhula mawu achipongwe onyoza Mulungu, dzina lake, malo okhalamo ndi onse amene amakhala kumwamba. **7** Chinaloledwa kuchita nkhhondo ndi oyera mtima ndi kuwagonjetsa. Ndipo chinaptsidwano mphamvu zolamulira anthu a fuko lililonse, mtundu uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse. **8** Anthu onse okhala pa dziko lapansi adzapembedza chirombocho, aliyense amene chilengedwere cha dziko lapansi dzina lake silinalembewo m'buku la amoyo la Mwana Wankhosa anaphedwa uja. **9** lye amene ali ndi makutu, amve. **10** "Woyenera kupita ku ukapolo, adzapatia ku ukapolo. Woyenera kufa ndi lupanga, adzafa ndi lupanga." Pamenepta kwa anthu a Mulungu pakufunka kuperira ndi kukhulupirika. **11** Kenaka ndinaona chirombo china chikutuluka m'nthaka. Chinali ndi nyanga ziwiri ngati mwana wankhosa koma kuyankhula kwake ngati chinjoka. **12** Chinalamulira ndi mphamvu zone za chirombo choyamba chija, ndipo chinachititsa kuti dziko lapansi ndi anthu okhalamo alambire chirombo choyamba chija, chimene bala lake losati n'kupola linali litapola. **13** Ndipo chinachita zizindikiro zazikulu zodabwitsa, mpaka kumagwetsa moto pa dziko lapansi kuchokera kumwamba anthu akuona. **14** Chifukwa cha zizindikiro zimene chinaloledwa kuchita m'malo mwa chirombo choyamba chija, chimene bala lake linapola, chinanyenga anthu okhala pa dziko lapansi. Chinalamula anthu kuti apange fano mopereka ulemu kwa chirombo chimene chinavulazidwa ndi lupanga, koma n'kukhalabe ndi moyo. **15** Chirombo cha chiwirichi chinaptsidwa mphamvu zakupereka mpweya kwa fano la chirombo choyamba chija kuti liyankhule ndi kuphetia aliyense wokana kupembedza fanolo. **16** Chinakakamiza aliyense, wamng'ono, wamkulu, wolemera, wosauka, mfulu ndi kapolo kuti alembewo chizindikiro pa dzanja lamanja kapena pa mphumi. **17** Chinkachita zimenezi kuti wina aliyense asaloledwe kugula kapena kugulitsa kanthu ngati alibe chizindikiro chimenechi, chimene ndi dzina la chirombocho kapena nambala yotanthauza dzina lake. **18** Pano pafunka nzeru. Munthu amene ali ndi nzeru atanthonauze nambala ya chirombocho, pakuti nambalayo ikutanthauza munthu. Nambala yake ndi 666.

14 Kenaka ndinaona patsogolo panga panali Mwana Wankhosa, atayimirira pa Phiri la Ziyoni, ndipo Iye anali pamodzi ndi anthu 144,000 amene pa mphumi pawo panalembewo dzina la Mwana Wankhosayo ndi la Atate ake. **2** Ndipo ndinamva liwu lochokera kumwamba ngati mkokomo wa madzi ambiri, ndiponso ngati kugunda kwamphamu kwa bingu. Liwu limene ndinamvalo linali ngati a anthu akuyimba azeze awo. **3** Anthuwo ankayimba nyimbo yatsopano patsogolo pa mpando waufumu ndi zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu aja. Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatha kuphunzira nyimboyo kupatula anthu 144,000 aja amene anawomboledwa pa dziko lapansi. **4** Awa ndiwo amene sanadzidet koma anadzsinga ndipo sanadziyipitse ndi akazi.

Anthu amenewa ndiwo ankatsatira Mwana Wankhosa kulikonde kumene ankapita. Ndiwo amene anagulidwa pakati pa anthu a dziko lapansi kuti akhale oyambirira kuperekedwa kwa Mulungu ndi kwa Mwana Wankhosa. **5** Iwo sananenepo bodza ndipo alibe cholakwa. **6** Kenaka ndinaona mngelo wina akuwuluka mu mlengalenga ndipo anali ndi Uthenga Wabwino wamuyaya woti akalalikire kwa anthu okhala pa dziko lapansi, kwa a mtundu uliwonse, a fuko lililonse, a chiyankhulo chilichonse ndi kwa anthu onse. (**aīōnios g166**) **7** Mngeloyeo anayankhula mokweza mawu kuti, "Wopani Mulungu ndi kumutamanda, chifukwa nthawi yoweruza anthu yafika. Mumupembedze lye amene analenga thambo, dziko lapansi, nyanja ndi akasupe amadzi." **8** Mngelo wachiwiri anatsatana naye ndipo anati, "Wagwa! Wagwa Babuloni womveka uja, amene anachititsa anthu a mitundu yonse kumwa vinyo wa zilakolako zake zachigololo." **9** Mngelo wachitatu anatsatana nawo ndi mawu ofuwula anati, "Ngati wina apembedza chirombo chija ndi fano lake ndi kulembedwa chizindikiro pa mphumi kapena pa dzanja, **10** nayenso adzamwa vinyo waukali wa Mulungu, umene wathiridwa popanda kuchepetsa mphamvu zake m'chikho cha ukali wa Mulungu. Munthuyo adzazunzidwa ndi moto wamiyala yasulufure pamaso pa angelo oyera ndi pa Mwana Wankhosa. **11** Ndipo utsi wa moto wowazunzawo udzakwera kumwamba mpaka tuyaya. Sikudzakhala kupumula usana ndi usiku kwa amene anapembedza chirombo chija ndi fano lake kapena kwa aliyense amene anailembewo chizindikiro cha dzina lake lija." (**aīōn g165**) **12** Pamenepta ndi pofunka kuperira kwa anthu oyera mtima amene amasunga malamulo a Mulungu ndi kukhalabe okhulupirika kwa Yesu. **13** Kenaka ndinamva mawu kuchokera kumwamba akuti, "Lemba kuti, Odala anthu amene akufa ali mwa Ambuye kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo." "Inde," akutero Mzimu, "akapumule ntchito zavo zotopetsa pakuti ntchito zavo zidzawatsata." **14** Ndinayang'ana patsogolo panga ndinaona mtambo woyeria patakhalapo wina ngati Mwana wa Munthu, kumutu atavala chipevwa chaufumi chagolide ndipo m'dzanja mwake munali chikwakwa chakunthwa. **15** Tsuno mngelo wina anatuluka m'Nyumba ya Mulungu nafuwula mwamphamu kwa uja wokhala pa mtamboyu. Mngeloyeo anati, "Tenga chikwakwa chako ndipo kolola, pakuti nthawi yokolola ya dziko la pansi yakwana" **16** Choncho wokhala pa mtambo uja anayamba kukolola dzinthu pa dziko lapansi ndi chikwakwa chakecho. **17** Mngelo wina anatuluka m'Nyumba ya Mulungu kumwamba ndipo nayenso anali ndi chikwakwa chakunthwa. **18** Kenaka mngelo winanso amene amalamlulira moto, anatuluka kuchokera ku guwa lansembe nayitana mwamphamu mngelo uja amene anali ndi chikwakwa chakunthwa chija, nati, "Tenga chikwakwa chako chakunthwacho yamba kudula mphesa za m'munda wamphesa wa pa dziko lapansi, pakuti mphesa zapsa kale." **19** Pamenepta mngeloyeo anayambadi kugwiritsa ntchito chikwakwa chake nadula mphesa za dziko lapansi, naziponya m'chopondera mphesa chachikulu cha ukali woopsa wa Mulungu. **20** Mphezazo zinapondedwa m'chopondera mphesa kunja kwa mzinda. M'chopondera mphesamo munataluka magazi amene anayenderera ngati mtsinje, kuzama kwake mita ndi theka ndipo kutilika kwake makilomita 300.

15 Kumwamba ndinaona chizindikiro china chachikulu ndi chodabwitsa: angelo asanu ndi awiri ali ndi miliri isanu ndi iwiri yomaliza chifukwa Mulungu anakwiya kotheratu. **2** Ndipo ndinaona chimene chinaoneka ngati nyanga yonyezimira yosakaniza ndi moto, ndipo pambali pa nyanjayo panayima amene anagonjetsa chirombo chija ndi fano lake, ndi nambala yotanthauza dzina lake. Anthuwo ananyamula azeze amene

Mulungu anawapatsa. **3** Iwo ankayimba nyimbo ya Mose, mtumiki wa Mulungu, ndi nyimbo ya Mwana Wankhosa. Nyimbo yake inkati, "Zochita zanu ndi zazikulu ndi zodabwitsa, Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse Njira zanu ndi zachilungamo ndi zoona, Mfumu ya mitundu yonse. **4** Inu Ambuye, ndani angapande kukuapani, ndi kulemekeza dzina lanu? Pakuti Inu nokha ndiye woyerwa. Anthu a mitundu yonse adzabwera kudzapembedza pamaso panu, pakuti ntchito zanu zolungama zaonekera poyerwa." **5** Zitatha izi, ndinaona kumwamba Nyumba ya Mulungu imene ndi Tenti ya Umboni, atatsekula. **6** M'nyumbamo munatuluka angelo asanu ndi awiri ndi miliri isanu ndi iwiri. Angelowo anavala nsalu zoyerwa bwino zonyezimira ndi malamba agolide pa zifuwa zawa. **7** Ndipo kenaka chimodzi cha zamoyo zinayi zija chinaperekwa kwa angelo asanu ndi awiri mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi ukali wa Mulungu amene ali ndi moyo mpaka tuyaya. (**aiōn g165**) **8** Ndipo Nyumba ya Mulungu inadzaza ndi utsi wochokera ku ulemererwa wa Mulungu ndi ku mphamvu zake, ndipo panalibe yemwe akanalowa m'Nyumbayo mpaka miliri isanu ndi iwiri ya angelo asanu ndi awiri aja itatha.

16 Kenaka ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Nyumba ya Mulungu ija kuwuza angelo asanu ndi awiri kuti, "Pitani, katsanulireni pa dziko lapansi ukali wa Mulungu umene uli m'mbale zisanu ndi ziwirizil!" **2** Mngelo woyama anapita natsanula mbale yake pa dziko lapansi ndipo zilonda zoyipa ndi zowawa zinabuka pa anthu amene anali ndi chizindikiro cha chirombo chija, napembedza fano lake. **3** Mngelo wachiwiri anapita natsanula mbale yake pa nyanja ndipo madzi ake anasanduka magazi, magazi ake ngati a munthu wakufa. Chamoyo chilichonse cha m'nyanjamo chinafa. **4** Mngelo wachitatu anapita natsanula mbale yake pa mitsinsi ndi akasupe amadzi ndipo zinasanduka magazi. **5** Kenaka ndinamva mngelo wolamulira madzi uja akuti, "Inu mwachita chilungamo, Inu Woyerayo, amene mulipo ndipo munalipo; **6** pakuti iwo anakhetesa magazi a oyera anu ndi aneneri anu, n'chifukwa chake mwawapatsa magazi kuti amwe, zomwa zikuwayenera." **7** Kenaka ndinamva mawu ochokera ku guwa lanscombe akuti, "Inde, Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse, chiweruzo chanu ndi choona ndi cholungama." **8** Mngelo wachinayi anapita natsanula mbale yake pa dzuwa ndipo dzuwa linapatsidwa mphamvu yopsereza anthu ndi moto. **9** Anapserera nako kutentha kwakukuluko ndipo anatukwana Mulungu, amene anali ndi ulamuliro pa miliri imeneyi, koma anakana kulapa ndi kumulekeza. **10** Mngelo wachisanu anapita natsanula mbale yake pa mpando waufumu wa chirombo chija ndipo mdima unagwa ponse pamene panali ufumu wake. Anthu analuma malilime awo chifukwa cha ululu. **11** Ndipo anatukwana Mulungu wakumwamba chifukwa cha maululu awo ndi zilonda zavo koma anakana kulapa pa zimene anachita. **12** Mngelo wachisanu ndi chimodzi anapita natsanula mbale yake pa mtsinje waukulu wa Yufurate, ndipo madzi ake anaphwa kuti pakhale njira yodzera mafumu ochokera kummawa. **13** Kenaka ndinaona mizimu yoyipa itatu imene inkaoeka ngati achule; inatuluka m'kamwa mwa chinjoka chija, m'kamwa mwa chirombo chija ndi m'kamwa mwa mneneri wonyenga uja. **14** Imeneyi ndiyo mizimu ya ziwanda imene imachita zizindikiro zodabwitsa ndipo imatuluka kupita kwa mafumu a dziko lonse, kukawasonkhanitsa ku nkondzo ya pa tsiku lalikulu la Mulungu Wamphamvuzonse. **15** "Taonani, ndikubwera ngati mbala! Wodala munthu amene ali maso, nasunga zovala zake, kuti asayende maliseche kuti angaonetse maliseche ake."

16 Kenaka mizimu ija inasonkhanitsa pamodzi mafumu ku malo amene m'Chihebri amatchedwa Armagedo. **17** Mngelo wachisanu ndi chiwiri anatsanulira mbale yake mu mlengalenga ndipo ku Nyumba ya Mulungu kunamveka mawu ofuwula kuchokera ku mpando waufumu kuti, "Kwatha!" **18** Kenaka kunachitika mphenzi, phokoso, mabingu ndi chivomerezi choopsa. Chivomerezi ngati ichi sichinachitikepo chikhaliere cha munthu pa dziko lapansi. Chinali chivomerezi choopsa kwambiri. **19** Mzinda waukuluwo unagawika magawo atatu ndipo mizinda ya mitundu ya anthu inagwa. Mulungu anakumbukira Babuloni Wamkululu namupatsa chikho chake chodzaza ndi vinyo wa ukali wa mkiwiyo wake. **20** Chilumba chilichonse chinathawa ndipo mapiri sanaonekenso. **21** Matalala akuluakulu olemera pafupifupi makilogalamu makumi asanu anagwa kuchokera kumwamba kugwera pa anthu. Ndipo anthu anatukwana Mulungu chifukwa cha mliri wa matalala popeza unali mliri woopsa kwambiri.

17 Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja amene anali ndi mbale zisanu ndi ziwiri anadza nati kwa ine, "Bwera ndikuonetse chilango cha mkazi wadama wotchuka uja amene akukhala pambali pa madzi ambiri. **2** Mafumu a dziko lapansi amachita naye chigololo ndipo okhala pa dziko lapansi analedzera ndi vinyo wa zigololo zake." **3** Kenaka mngeloyeo anandinyamula mwa Mzimu Woyerwa kupita nane ku chipululu. Kumeneko ndinaona mkazi atakhala pa chirombo chofiira chokutidwa ndi mayina a chipongwe ndipo chinali ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi. **4** Mkaziyo anavala zovala za pepo ndi zofiga nadzikongoletsu ndi golide, miyala yapamwamba ndi ngale. Ananyamula chikho chagolide m'dzanza lake, chodzaza ndi zinthu zonyansa ndi fungo loyipa la zigololo zake. **5** Pa mphumi pake panalembedwa dzina lodabwitsa: BABULONI WAMKULU MAYI WA AKAZI ADAMA NDI WAZOYIPITSZA ZA DZIKO LAPANSI. **6** Ndinaona kuti mkaziyo anali ataledzera ndi magazi a oyera mtima, magazi a amene anachitira umboni Yesu. Nditanuona mkaziyo ndinadabwa kwambiri. **7** Kenaka mngelo uja anati kwa ine, "Bwanji ukudabwa? Ndikufotokozerwa chinsinsi cha mkaziyo ndi chinsinsi cha chirombo chimene wakwerapochi chokhala ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi. **8** Chirombo chimene wachionachi chinalipo kale koma tsopano kulibe ndipo chidzatuluka ku chidzene chakuya ndi kupita kukawonogedwa. Anthu okhala pa dziko lapansi amene mayina awo sanalembedwe m'buku lamoyo kuyambira pa kulgendewa kwa dziko lapansi adzadabwa pamene adzaona chirombocho, chifukwa chinalipo kale, tsopano kulibe, komabe chidzabwera. (**Abyssos g12**) **9** "Zimenezi zikufunika kuganizira mwanzeru. Mitu isanu ndi iwiriyo ndi mapiri asanu ndi awiri pomwe mkazi uja amakhalirapo. Yomweyonso ndi mafumu asanu ndi awiri. **10** Mafumu asanu anagwa, imodzi ilipo ndipo ina sinabwere; koma pamene idzafika, idzayenera kukhala kwa kanthawi kochepa. **11** Chirombo chomwe chinalipo kale ndipo tsopano kulibe ndiyo mfumu yachisamu ndi chitatu. Iyo ndi ya m'gulu la asanu ndi awiriyo ndipo ikupita kukawonogedwa. **12** "Nyanga khumi unaziona zija ndi mafumu khumi amene sanapatsidwe ulamuliro, koma adzapatsidwe ulamuliro pamodzi ndi chirombo kwa ora limodzi. **13** Mafumuwo ali ndi cholinga chimodzi ndipo adzaperekwa mphamvu ndi ulamuliro wawo kwa chirombocho. **14** Iwo adzachita nkondzo ndi Mwana Wankhosa, koma Mwana Wankhosayo adzawagonjetsa chifukwa Iye ndi Mbuye wa ambuye ndi Mfumu ya mafumu, ndipo amene adzakhala ndi Iye ndi oyitanidwa ake, osankhidwa ndi otsatira ake okhulupirika." **15** Kenaka mngeloyeo anati kwa ine, "Madzi amene unaawaona

pamene mkazi wadamayo anakhalapo ndiwo anthu ochuluka, mitundu ndi ziyanhku. **16** Nyanga khumi ndi chirombo unazionazo zidzadya mkazi wadamayo. Zidzamufwifwitsa ndi kumusiya wamaliseche; zidzadya nyama yake ndi kumtentha ndi moto. **17** Pakuti Mulungu wayika ichi m'mitimia mwawo kuti akwaniritse cholinga chake povomerezana kupereka mphamvu zawo zolamulira kwa chirombo, kufikira Mawu a Mulungu atakwaniritsidwa. **18** Mkazi unamuonayo ndi mzinda waukulu umene ulamulira mafumu a dziko lapansi."

18 Zitatha izi ndiniona mngelo wina akutsika kuchokera kumwamba. Iye anali ndi ulamuliro waukulu, ndipo dziko lapansi linawala ndi ulemerero. **2** Mngeloylo anafuwula ndi mawu amphamu kuti: "Wagwa! Wagwa Babuloni Wamkulul!" Wasandulika mokhalamo ziwanda ndi kofikako mizimu yonse yoyipa ndi mbalame zonse zonyansa ndi zodetsedwa. **3** Pakuti mayiko onse amwa viryo ozunguza mutu wazigololo zake. Mafumu a dziko lapansi achita naye chigololo, ndipo amalonda a dziko lapansi analemera kuchokera pa zolakalaka zake zosefukira." **4** Ndiponso ndinamava mawu ena kuchokera kumwamba akuti: "Anthu anga tulukani, mwa iye," mungachimwe naye kuti musadzalandire nawo gawo lililonse la miliri yake; **5** pakuti machimo ake awunjikana mpaka kumwamba, ndipo Mulungu wakumbukira milandu yake. **6** Bwezerani iye monga momwe iye anakuchitirani. Mubwezereni mowirkiza pa zimene anachita. Mumusakanizire magawo awiri kuchokera m'chikho chake. **7** Mumuzunze, kumumvetsa chisoni kwambiri monga mwaulemerero ndi zolakalaka zimene anadaza mu mtima mwake. Iye anadzikua ni'kumati, 'Ndinakhala monga mifumu yayikwi, ine sindine wamasiye ndipo sindidzalira maliro.' **8** Chifukwa chake miliri yake idzamugonjetса tsiku limodzi; imfa, kulira maliro ndi njala. Iye adzanyeka ndi moto pakuti wamphamu ndi Mulungu Ambuye amene wamuweruza. **9** "Mafumu a dziko lapansi, amene anachita naye chigololo nachita naye pamodzi zosangalatsa moyo uno, akadzaona utsi wa kunyeka kwake, adzalira nakhuza maliro ake. **10** Iwo adzayima kutali nalira chifukwa choopsedwa ndi mazunzo ake. "Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe, Babuloni mzinda wamphamu! Mu ora limodzi chiwonongeko chako chafika!" **11** "Amalonda a dziko lapansi adzalira nakhuza maliro ake chifukwa palibensu amene akugula katundu wawo, **12** katundu wagolide, siliva, miyala yamtengo wapamwamba ndi ngale; nsalu zoyerwa kwambiri zapamwamba ndi zoifira; nsalu zasilika ndi zapepo; mitengo iliyonse yonunkhira ndi zinthu zilizone zopangidwa ndi wonyezimira; **13** zokometsera zakudya, mure, lubani ndi zofukiza zina, vinyo ndi mafuta a olivi, ufa wosalala ndi tirigu; ng'ombe ndi nkhosa; akavalu ndi ngolo; ndi anthu adzagultisidwa ukapolo. **14** "Iwo adzanena kuti, 'Chipatso chimene unachilakalaka chakuchokera. Chuma chako chonse ndi ulemerer zatha, sizidzapezekanso.' **15** Amalonda amene anagulitsa zinthu izi napeza chuma kuchokera kwa iye adzayima patali potero ataopsedwa ndi mazunzo ake. Adzalira ndi kuhuza maliro **16** ndipo adzalira mokuwa kuti, "Tsoka! Tsoka! Mzinda waukulu, iwe wovala nsalu zoyerwa kwambiri, zapepo ndi zoifira, ndi wonyezimira ndi golide, miyala yamtengo wapamwamba ndi ngale! **17** Chuma chambiri choterechi chafika powonongeka mu ora limodzi!" Oyendetsa sitima ndi onse oyenda pa sitima ya pamadzi, ogwira ntchito m'sitima ndi onse amene amadalira nyanya pamoyo wa tsiku ndi tsiku adzayima patali potero. **18** Akadzaona utsi wa kunyeka kwake, adzakuwa kuti, 'Kodi panalinso mzinda wina ngati mzinda waukuluwu?'

19 Adzathira fumbi pamitu pavo ndipo adzalira nakhuza maliro kuti, "Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe, kumene onse anali ndi sitima pa nyanya analemera kudzera m'chuma chake! Mu ora limodzi wawonongedwa. **20** "Kondwerani chifukwa cha iye inu kumwamba! Kondwerani oyera mtima ndi atumwu ndi aneneri! Mulungu wamuweruza iye monga momwe anakuchitirani inu." **21** Kenaka mngelo wamphamu ananyamula mwala waukulu ngati mphero yayikulu nawuponya m'nyanja nanena kuti, "Mwa mphamu chonchi mzinda waukulu wa Babuloni udzapyonyedwa pansi, sudzapezekanso. **22** Mwa iwe simudzamvekanso liwu la woyimba zeze, ndi akatswiri a zoyimbayimba, oyimba zitoliro, ndi lipenga. Mwa iwe simudzapezekanso m'misiri wina aliyense. Mwa iwe simudzapezekanso phokoso la mphero. **23** Kuwala kwa nyale sikudzawunikanso mwa inu. Mawu a mkwati ndi mkwatibwi sadzamvekanso mwa iwe. Amalonda anu anali akuluakulu a dziko lapansi. Mitundu yonse inasokonezedwa ndi zamatsenga zako. **24** Mwa iye munapezeka magazi a aneneri ndi a oyera mtima, ndi onse amene anaphedwa pa dziko lapansi."

19 Zitatha izi, ndinamva chimene chinamveka ngati phokoso la gulu lalikulu mmwamba likufuwula kuti, "Haleluya! Chipulumutsu ndi ulemerero ndi mphamu ndi za Mulungu wathu, **2** pakuti chiweruzo chake ndi choona ndi cha chilungamo. Iye waweruza mkazi wadama wotchuka uja amene anayipitsa dziko lonse lapansi ndi zigololo zake. Iye wabwewera pa mkaziyo magazi a atumiki ake." **3** Ndipo anafuwulanso kuti, "Haleluya! Utsi wochokera kwa mkazi wadamayo udzakwera kumwamba mpaka tuyaya." (**a10n g165**) **4** Akuluakulu 24 aja ndi zamoyo zinayi zija anadzigwetsa pansi kumupembedza Mulungu amene anakhala pa mpando waufumu. Ndipo anafuwula kuti, "Ameni, Haleluya!" **5** Kenaka mawu anachoka ku mpando waufumu kuti, "Lemekezani Mulungu wathu inu nonse atumiki ake, inu amene mumamuropa, nonse ang'ono ndi akulu!" **6** Kenaka ndinamva chimene chinamveka ngati gulu lalikulu, ngati mkokomo wamadzi othamanga ndipo ngati kugunda kwakukulu kwa bingu, ndipo anati, "Haleluya! Pakuti Ambuye Mulungu wathu Wamphamuuzone akulumulira. **7** Tiyen'i tisangalale ndi kukondwera ndi kumutamanda! Pakuti nthawi ya ukwati wa Mwana Wankhosa yafika, ndipo Mkwatibwi wakonzekeratu. **8** Wapatsidwa nsalu yoyerwa kwambiri, yowala ndi yosada kuti avale." (Nsalu yoyerwa kwambiri ikuyimira ntchito zolungama za oyera mtima). **9** Kenaka mngelo anandiuwa kuti, "Lemba kuti, Odala amene ayitanidwa ku phwando la ukwati wa Mwana Wankhosa." Ndipo anatinso, "Awa ndiwo mawu woona a Mulungu." **10** Pamene po ndinadzigwetsa pa mapazi ake kumupembedza. Koma anandiuwa kuti, "Usatero ayi, ine ndine mtumuki mnzako ngati iwe yemwe, ndiponso ngati abale ake amene asunga umboni wa Yesu. Pembedza Mulungu. Pakuti umboni wa Yesu ndiye mzzimu wa uneneri." **11** Ndinaona kumwamba kutatsekuka ndipo patsogolo panga panali kavalo woyerwa, amene anakwerapero dzina lake linali Wokhulupirika ndiponso Woona. Poweruza ndi kuchita nkhhondo, amachita molungama. **12** Maso ake anali ngati malawi amoto, ndipo pamutu pake panali zipewa zaufumu zambiri. Analu ndi dzina lolembedwa, lodziwiwa ndi iye yekha, osati wina aliyense. **13** Iye anavala mkanjo woviyika m'magazi, ndipo dzina lake ndi Mawu a Mulungu. **14** Magulu ankhondo akumwamba ankamutsatira atakwera pa akavalu oyera, ndipo iwovo atavala nsalu zoyerwa kwambiri ndi zosada. **15** M'kamwa mwake munatuluka lupanga lakuthwa limene anati akaphe nalo mitundu ya anthu. Iye adzalamulira ndi ndodo yachtisulo. Iye anaponda choponderamo mphesa cha ukali wa Mulungu Wamphamuuzone. **16** Pa chovala ndi pa ntchafu pake panalembedwa dzina ili: MFUMU YA

MAFUMU NDI MBUYE WA AMBUYE. 17 Ndipo ndinaona mngelo atayimirira pa duwu amene anaafuwula ndi mawu okweza kwa mbalame zonse zowuluka mlengeleka kuti, "Bwerani, sonkhanan pamodzi ku phwando lalikulu la Mulungu. 18 Kuti mudyen mnofu wa mafumu, wa akulu a ankhondo, ndi wa anthu amphamu, wa akavalo ndi okwerapo awo, ndi wa anthu onse, mfulu ndi akapolo, ang'ono ndi aakulu." 19 Kenaka ndinaona chirombo chija ndi mafumu a dziko lapansi ndi magulu ankhondo atasonkhana pamodzi kuti achite nkondo ndi wokwera pa kavalo ndi ankhondo ake. 20 Koma chirombo chingwidwa pamodzi ndi mneneri wonyenga uja amene anachita zizindikiro zodabwitsa pamaso pake. Ndi zizindikirozi anasocheretsa amene analembedwa chizindikiro cha chirombocho napembeda fano lake. Onse awiri anaponyedwa amoyo m'nyanja yamoto yasulufule wotentha. (**Limmē Pyr g3041 g4442**) 21 Ena onse anaphedwa ndi lupanga lija linatuluka m'kamwa mwa wokwera pa kavalo uja, ndipo mbalame zonse zinadya mokwanira mnofu wa anthu akufawo.

20 Ndipo ndinaona mngelo akutsika kuchokera kumwamba ali ndi kiyi ya ku chidzenje chakuya chija atanyamula m'dzanya lake unyolo waukululu. (**Abyssos g12**) 2 Iye anachigwira chinjokacho, chinjoka chakalekale chija, amene ndi Mdierekezi kapena kuti Satana, ndipo anamumanga zaka 1,000. 3 Anamuponya ku chidzenje chakuya chija namutsekera ndi kiyi ndi kumatirira pa khomopo kuti asatulukeno kukanyenga mitundu ya anthu mpaka patapita zaka 1,000. Zikadzatha zakazo, adzamumasula kwa kanthawi pang'ono chabe. (**Abyssos g12**) 4 Ndinaona mipando yaufumu pamene anakhalpo anthu amene anapatsidwa mphamvu zoweruza. Ndipo ndinaona mizimu ya amene anadululira makosi chifukwa cha umboni wa Yesu ndi chifukwa cha Mawu a Mulungu. Iwo sanapembedwa nawo chirombo kapena fano lake ndipo sanalembedwa chizindikiro chake pa mphumi zavo kapena pa manja awo. Iwo anakhalanso ndi moyo nalamlira pamodzi ndi Khristu zaka 1,000. 5 (Akufa ena onse sanaukenso mpaka zitatha zaka 1,000). Uku ndiko kuuka kwa akufa koyamba. 6 Odala ndi oyera mtima amene adzaukitsidwa nawo pa kuukitsidwa koyamba. Imfa yachiwiri ilibe mphamvu pa iwo koma adzakhala ansembe a Mulungu ndi a Khristu ndipo adzalamulira naye pamodzi zaka 1,000. 7 Zaka 1,000 zikadzatha, Satana adzamasulidwa ku ndende yake 8 ndipo adzapita kukanyenga mitundu ya anthu kumbali zonse zinayi za dziko lapansi, Gogi ndi Magogi, kuwasankhanitsa kuti akachite nkondo. Kuchuluka kwavo kudzakhala ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanga. 9 Iwo anayenda porseponse pa dziko lapansi nazinga msasa wa anthu a Mulungu, mzinda umene Iye amawukonda. Koma moto unatsika kuchokera kumwamba ndi kuwanyeketsa. 10 Ndipo Mdierekezi amene anawanyenga, anaponyedwa m'nyanja ya sulufule wotentha, kumene kunaponyedwa chirombo chija ndi mneneri wonama uja. Iwo adzazunika usiku ndi usana kwamuyaya. (**aiōn g165, Limmē Pyr g3041 g4442**) 11 Kenaka ndinaona Mpando Waufumu waukulu woyeru ndi Iye amene anakhalpo. Dziko lapansi ndi kumwamba zinathawa pamase pale ndipo panalibenzo malo awo. 12 Ndipo ndinaona akufa, aakulu ndi aang'ono omwe atayimirira patsogolo pa Mpando Waufumu ndipo mabuku anatsekulidwa. Buku lina linatsekulidwa limene linali Buku Lamoyo. Akufa anaweruzidwa monga mwa zimene anachita monga mmene zinalembewera m'mabuku. 13 Nyanga inaperekwa amene anaferamo ndipo imfa ndi Hade zinaperekwa akufa ake ndipo munthu aliyense anaweruzidwa monga mwa ntchito zake. (**Hadēs g86**) 14 Kenaka imfa ndi Hade zinaponyedwa m'nyanja ya moto. Nyanga yamoto ndiyo imfa yachiwiri. (**Hadēs g86, Limmē Pyr**

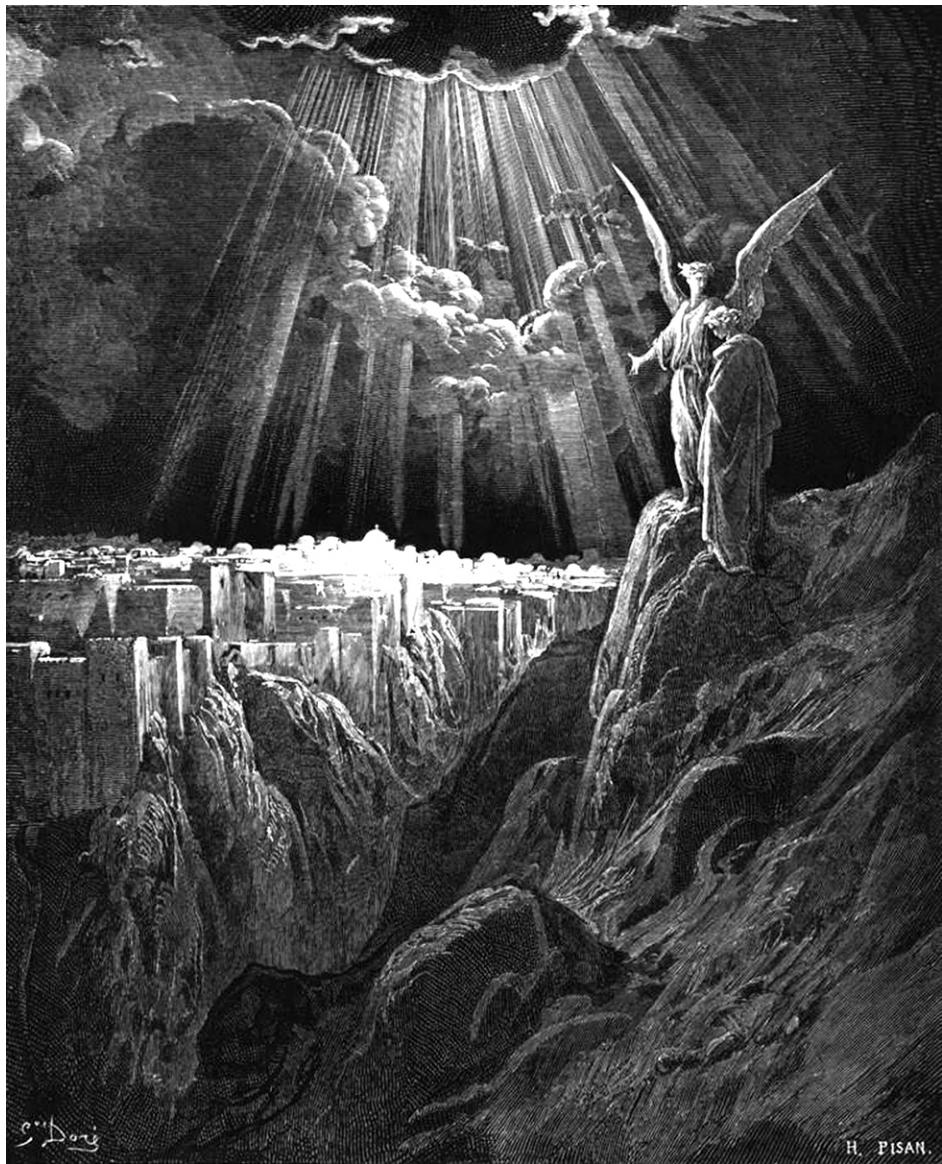
g3041 g4442) 15 Ngati dzina la wina aliyense silinapezeke m'Buku Lamoyo, anaponyedwa m'nyanja yamoto. (**Limmē Pyr g3041 g4442**)

21 Kenaka ndinaona kumwamba kwatsopano ndi dziko lapansi latsopano pakuti kumwamba koyamba ndi dziko lapansi loyamba zinapita ndipo kunalibenzo nyanja ina iliyonse. 2 Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalem watopano, ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi wovala zokongola kukonzerka mwamuna wake. 3 Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando Waufumu kuti, "Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi arthuwo. Iwo adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhalu Mulungu wato. 4 'Mulungu adzapukuta misozi yonse m'maso mwawo. Sikudzakhalanso imfa kapena kukhuza maliro kapena kulira kapena ululu popeza zakale zapita.'" 5 Amene anakhala pa mpando waufumuyo anati, "Ndikulenga zinthu zonse zikhale zatsopanol!" Ndipo anati, "Lemba izi, pakuti mawu awa ndi okhulupirika ndi woona." 6 Iye anandiwiwa kuti, "Kwatha. Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza. Kwa onse akumva ludzu, ndidzawapatsa zakumwa zaulere zochokera ku kasupe wamadzi amoyo. 7 Iye amene adzapambane adzalandira zonsezi, ndipo ndidzakhalu Mulungu wake ndi Iye adzakhala mwawo wanga. 8 Koma amantha, osakhlupirira, okonda zonyansa, opha anthu, achiwerewere, amatenga, opembedza mafano ndi abodza, malo awo adzakhala nyanja yamoto ya sulufule wotentha. Iyi ndi imfa yachiwiri." (**Limmē Pyr g3041 g4442**) 9 Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja, anali ndi mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi miliri yotsiriza isanu ndi iwiri anandiwiwa kuti, "Bwera, ine ndidzakuonetsa mkwatibwi wa Mwana Wankhosa." 10 Ndipo anandinyamula mwa Mzimu Woyeru kupita name ku phiri lalikulu ndi lalitali nandonetsa mzinda wopatulika, Yerusalem ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu. 11 Unawala ndi ulemerero wa Mulungu, ndipo kuthwanima kwake kunali ngati mwala wamtengowapateli, ngati jasipa; woyeru ngati krustalo. 12 Mzindawo unali ndi mpanda waukululu ndi wautali, unali ndi zipata khumi ndi ziwiri, ndipo panali angelo khumi ndi awiri. Pa chipata chilichonse panayima mngelo. Pa chipata chilichonse panalembedwa dzina la fuko la Israeli. 13 Kummawa kunali zipata zitatu, kumpoto zitatu, kummwera zitatu ndi kumadzulo zitatu. 14 Mpanda wa mzindawo unali ndi maziko khumi ndi awiri ndipo pa mazikopo panali mayina khumi ndi awiri a aturwi a Mwana Wankhosa. 15 Mngelo amene ankayankhula nane uja anali ndi ndodo yagolide yoyezera mzindawo, zipata zake ndi mpanda wake. 16 Mzindawo unamangidu mofanara kutalika kwake, mulitali ndi mulifupi munali mofanara. Anayesa mzindawo ndi ndodo ija ndipo anapeza kuti mulitali, mulifupi ndi msinkhu wake kutalika kwake kunali makilomita 2,200. 17 Anayesa mpanda uja ndipo kuchindikalika kwake kunali kopitirirapo mamita 65 monga mwa tuyeso wa anthu umene mngelo anagwiritsa ntchito. 18 Mpandawo unapangidwa ndi yasipa, ndipo mzindawo unali wagolide oyengeka owala ngati galasi. 19 Maziko a mpanda wa mzindawo anali okongoletsedwa ndi miyala yamtengowapateli ya mtundu uliwense. Maziko oyamba anali yasipa, achiwiri anali safiro, achitatu ndi kalikedo, achinayi ndi simaragido, 20 achisanu ndi sardiyo, achisanu ndi chiwiri ndi krusolito, achisanu ndi chitatu ndi berulo, achisanu ndi chinayi ndi topaziyo, a khumi ndi krusoprazo, a khumi ndi chimodzi ndi huakito, a khumi ndi chiwiri ndi emetusto. 21 Zipata khumi ndi ziwiri zija zinapangidwa ndi ngale, chipata chilichonse chinapangidwa ndi ngale imodzi. Misewu ya mzindawo inali

yopangidwa ndi golide oyengeteka, owala ngati galasi. **22** Ine sindinaone Nyumba ya Mulungu iliyonse mu mzindawo chifukwa Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse ndi Mwana Wankhosa ndiyo Nyumba yake. **23** Palibe chifukwa choti dzuwa kapena mwezi ziwale popeza mu mzindawo ulemerero wa Mulungu ndiwo umawalamo ndipo nyale yake ndi Mwana Wankhosa uja. **24** Mitundu ya anthu idzayenda m'kuwala kwake ndipo mafumu a dziko lapansi adzabweretsa ulemerero wawo mu mzindamo. **25** Zipata zake sizidzatsekeda ngakhale tsiku limodzi lomwe pakuti sikudzakhalala usiku kumeneko. **26** Ulemerero ndi ulemu wa mitundu ya anthu adzapita nazo kumeneko. **27** Kanthu kosayeretsedwa sikadzalowamo, kuphatikizano aliyense wochita zinthu zochititsa manyazi ndi zachinyengo, koma okhawo amene mayina awo alembedwa m'buku lamoyo la Mwana Wankhosa.

22 Ndipo mngeloyaninandionetsa mtsinje wamadzi amoyo, oyera ngati mwala wa krustalo ukutuluka ku mpando waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa, **2** Ukuyenda pakati pa msewu waukulu wa mu mzindawo. Mbali iliyonse ya mtsinjewo kunali mtengo wamoyo, utabala zipatso khumi ndi ziwiri. Kubereka zipatso mwezi uliwonse. Ndipo masamba a mtengowo ndi mankhwala wochiritsa anthu a mitundu ina. **3** Sipadzakhalanso temberero lililonse. Mpando waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa udzakhalala mu mzindawo, ndipo atumiki ake adzamutumikira. **4** Iwo adzaona nkhopo yake ndipo dzina lake lidzalembewa pa mphumi zavo. **5** Sipadzakhalanso usiku. Sadzafuna kuwala kwa nyale kapena kwa dzuwa pakuti Ambuye Mulungu adzakhalala kuwala kwawo, Ndipo adzalamulira kwamuyaya. (aiōn g165) **6** Mngeloyanandiwiuta kuti, “Mawu awa ndi okhulupirika ndi owna. Ambuye Mulungu wa mizimu ya aneneri anatumiza mngelo wake kudzaonetsa atumiki ake zinthu zimene ziyanera kuchitika posachedwapa.” **7** “Taonani, ndikubwera posachedwa! Wodala ndi amene asunga mawu oneneratu za kutsogolo a m'buku ili.” **8** Ine Yohane, ndine amene ndinamva ndi kuona izi ndinagwa pansi kuti ndipembedze mngelo amene amandionetsa zimenezi. **9** Koma mngeloyanandiwiuta kuti, “Usatero ayi! Ine ndine wotumikira monga iwe pamodzi ndi abale ake aneneri ndi onse amene amasunga mawu a m'buku pembedzani Mulungu.” **10** Kenaka anandiwiuta kuti, “Usabise mawu onena zam'tsogolo a m'buku ili chifukwa nthawi yayandikira. **11** Wochita zoyipa apitirire kuchita zoyipazo; wochita zonyansa apitirire kuchita zonyansazo; wochita zabwino apitirire kuchita zabwinozo; ndipo woyerwa mtima apitirire kukhala woyerwa mtima.” **12** “Taonani, ndikubwera posachedwa! Ndikubwera ndi mphotho zanga kuti ndidzapereke kwa aliyense malinga ndi zimene anachita. **13** Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza, Chiyambi ndi Chimaliziro ndine. **14** “Odala amene achapa mikanjo yawo, kuti akhale ndi ufulu wopita ku mtengo wamoyo ndi kuti akalowe m'zipata za mu mzindawo. **15** Kunja kuli agalu, amatsenga, achiwerewere, akupha anthu, opembedza mafano ndi aliyense amene amakonda bodza ndi kulichita. **16** “Ine Yesu, ndatuma mngelo wanga kuti achitire umboni uwu ku mipingo. Ine ndine Muzu ndi Chipatso cha Davide ndipo ndine Nthanda Yonyezimira.” **17** Mzimu Woyerwa ndi mkwatibwi akuti, “Bwerani!” Ndipo amene akumva anena kuti Bwerani! Iye amene ali ndi ludzu abwere, ndipo aliyense amene afuna alandire mphatso yaulere ya madzi amoyo. **18** Ndikuchenjeza aliyense amene akumva mawu onena zam'tsogolo a m'bukuli kuti, “Ngati wina awonjezerapo kalikonse, Mulungu adzamuwonjezera miliri

imene yalembewa m'buku ili. **19** Ndipo wina akachotsapo mawu onena zam'tsogolo a m'buku ili, Mulungu adzachotsa gawo lake pa mtengo wamoyo ndi la mu mzinda woyerwa zimene zanenedwa m'buku ili.” **20** Iye amene akuchitira umboni pa zinthu izi akuti, “Inde, Ine ndikubwera posachedwa.” Ameni. Bwerani Ambuye Yesu. **21** Chisomo cha Ambuye Yesu chikhale ndi anthu onse. Ameni.



Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake.
Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando Waufumu kuti, "Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhala Mulungu wawo.

Chivumbulutso 21:2-3

Reader's Guide

Chichewa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, “*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*” Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, “*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*” So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, “*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*” 2 Timothy 2:15. “*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*” 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Chichewa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Chichewa---Chichewa-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luka 8:31
Aroma 10:7
Chivumbulutso 9:1
Chivumbulutso 9:2
Chivumbulutso 9:11
Chivumbulutso 11:7
Chivumbulutso 17:8
Chivumbulutso 20:1
Chivumbulutso 20:3

aïdios

Aroma 1:20
Yuda 1:6

aiōn

Mateyu 12:32
Mateyu 13:22
Mateyu 13:39
Mateyu 13:40
Mateyu 13:49
Mateyu 21:19
Mateyu 24:3
Mateyu 28:20
Marko 3:29
Marko 4:19
Marko 10:30
Marko 11:14
Luka 1:33
Luka 1:55
Luka 1:70
Luka 16:8
Luka 18:30
Luka 20:34
Luka 20:35
Yohane 4:14
Yohane 6:51
Yohane 6:58
Yohane 8:35
Yohane 8:51
Yohane 8:52
Yohane 9:32
Yohane 10:28
Yohane 11:26
Yohane 12:34
Yohane 13:8
Yohane 14:16

Machitidwe a Atumwi 3:21
Machitidwe a Atumwi 15:18
Aroma 1:25
Aroma 9:5
Aroma 11:36
Aroma 12:2
Aroma 16:27
1 Akorinto 1:20
1 Akorinto 2:6
1 Akorinto 2:7
1 Akorinto 2:8
1 Akorinto 3:18
1 Akorinto 8:13
1 Akorinto 10:11
2 Akorinto 4:4
2 Akorinto 9:9
2 Akorinto 11:31
Agalatiya 1:4
Agalatiya 1:5
Aefeso 1:21
Aefeso 2:2
Aefeso 2:7
Aefeso 3:9
Aefeso 3:11
Aefeso 3:21
Aefeso 6:12
Afilipi 4:20
Akolose 1:26
1 Timoteyo 1:17
1 Timoteyo 6:17
2 Timoteyo 4:10
2 Timoteyo 4:18
Tito 2:12
Ahebri 1:2
Ahebri 1:8
Ahebri 5:6
Ahebri 6:5
Ahebri 6:20
Ahebri 7:17
Ahebri 7:21
Ahebri 7:24
Ahebri 7:28
Ahebri 9:26
Ahebri 11:3
Ahebri 13:8
Ahebri 13:21
1 Petro 1:23
1 Petro 1:25
1 Petro 4:11
1 Petro 5:11
2 Petro 3:18
1 Yohane 2:17
2 Yohane 1:2
Yuda 1:13
Yuda 1:25
Chivumbulutso 1:6
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 4:9
Chivumbulutso 4:10
Chivumbulutso 5:13
Chivumbulutso 7:12
Chivumbulutso 10:6
Chivumbulutso 11:15
Chivumbulutso 14:11
Chivumbulutso 15:7
Chivumbulutso 19:3
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 22:5

aiōnios

Mateyu 18:8
Mateyu 19:16
Mateyu 19:29
Mateyu 25:41
Mateyu 25:46
Marko 3:29
Marko 10:17
Marko 10:30
Luka 10:25
Luka 16:9
Luka 18:18
Luka 18:30
Yohane 3:15
Yohane 3:16
Yohane 3:36
Yohane 4:14
Yohane 4:36
Yohane 5:24
Yohane 5:39
Yohane 6:27
Yohane 6:40
Yohane 6:47
Yohane 6:54
Yohane 6:68

Yohane 10:28
Yohane 12:25
Yohane 12:50
Yohane 17:2
Yohane 17:3
Machitidwe a Atumwi 13:46
Machitidwe a Atumwi 13:48
Aroma 2:7
Aroma 5:21
Aroma 6:22
Aroma 6:23
Aroma 16:25
Aroma 16:26
2 Akorinto 4:17
2 Akorinto 4:18
2 Akorinto 5:1
Agalatiya 6:8
2 Atesalonika 1:9
2 Atesalonika 2:16
1 Timoteyo 1:16
1 Timoteyo 6:12
1 Timoteyo 6:16
2 Timoteyo 1:9
2 Timoteyo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemoni 1:15
Ahebri 5:9
Ahebri 6:2
Ahebri 9:12
Ahebri 9:14
Ahebri 9:15
Ahebri 13:20
1 Petro 5:10
2 Petro 1:11
1 Yohane 1:2
1 Yohane 2:25
1 Yohane 3:15
1 Yohane 5:11
1 Yohane 5:13
1 Yohane 5:20
Yuda 1:7
Yuda 1:21
Chivumbulutso 14:6

eleēsē

Aroma 11:32

Geenna

Mateyu 5:22
Mateyu 5:29
Mateyu 5:30
Mateyu 10:28
Mateyu 18:9
Mateyu 23:15
Mateyu 23:33
Marko 9:43

Marko 9:45
Marko 9:47
Luka 12:5
Yakobo 3:6
Hadēs
Mateyu 11:23
Mateyu 16:18
Luka 10:15
Luka 16:23
Machitidwe a Atumwi 2:27
Machitidwe a Atumwi 2:31
1 Akorinto 15:55
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 6:8
Chivumbulutso 20:13
Chivumbulutso 20:14

Limnē Pyr

Chivumbulutso 19:20
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 20:14
Chivumbulutso 20:15
Chivumbulutso 21:8

Sheol

Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numeri 16:30
Numeri 16:33
Deuteronomo 32:22
1 Samueli 2:6
2 Samueli 22:6
1 Mafumu 2:6
1 Mafumu 2:9
Yobu 7:9
Yobu 11:8
Yobu 14:13
Yobu 17:13
Yobu 17:16
Yobu 21:13
Yobu 24:19
Yobu 26:6

Masalimo 6:5
Masalimo 9:17
Masalimo 16:10
Masalimo 18:5
Masalimo 30:3
Masalimo 31:17
Masalimo 49:14
Masalimo 49:15
Masalimo 55:15
Masalimo 86:13
Masalimo 88:3
Masalimo 89:48

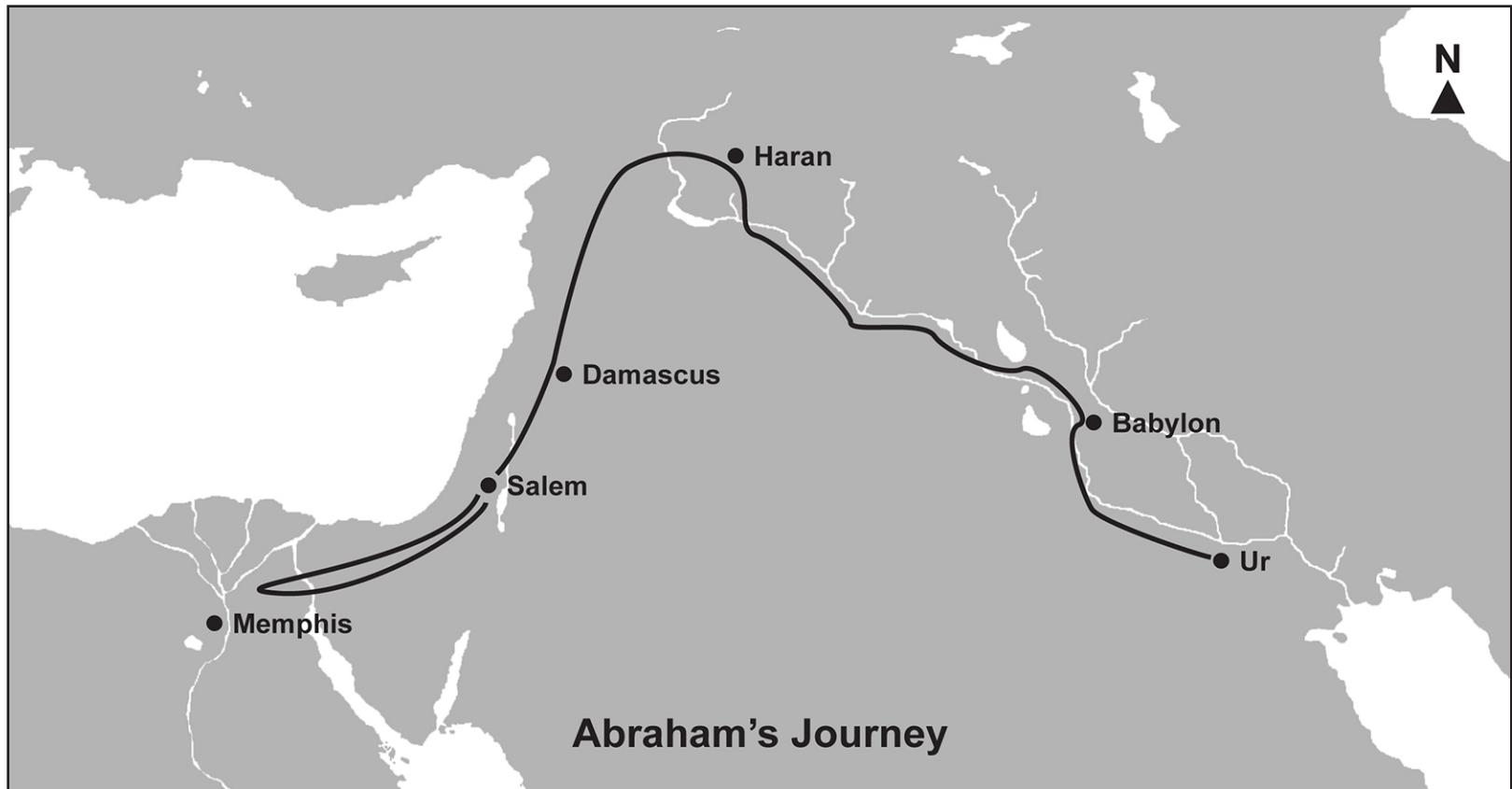
Masalimo 116:3
Masalimo 139:8
Masalimo 141:7
Miyambo 1:12
Miyambo 5:5
Miyambo 7:27
Miyambo 9:18
Miyambo 15:11
Miyambo 15:24
Miyambo 23:14
Miyambo 27:20
Miyambo 30:16
Mlaliki 9:10
Nyimbo ya Solomoni 8:6
Yesaya 5:14
Yesaya 7:11
Yesaya 14:9
Yesaya 14:11
Yesaya 14:15
Yesaya 28:15
Yesaya 28:18
Yesaya 38:10
Yesaya 38:18
Yesaya 57:9
Ezekieli 31:15
Ezekieli 31:16
Ezekieli 31:17
Ezekieli 32:21
Ezekieli 32:27
Hoseya 13:14
Amosi 9:2
Yona 2:2
Habakuku 2:5

Tartaroō

2 Petro 2:4

Questioned

None yet noted



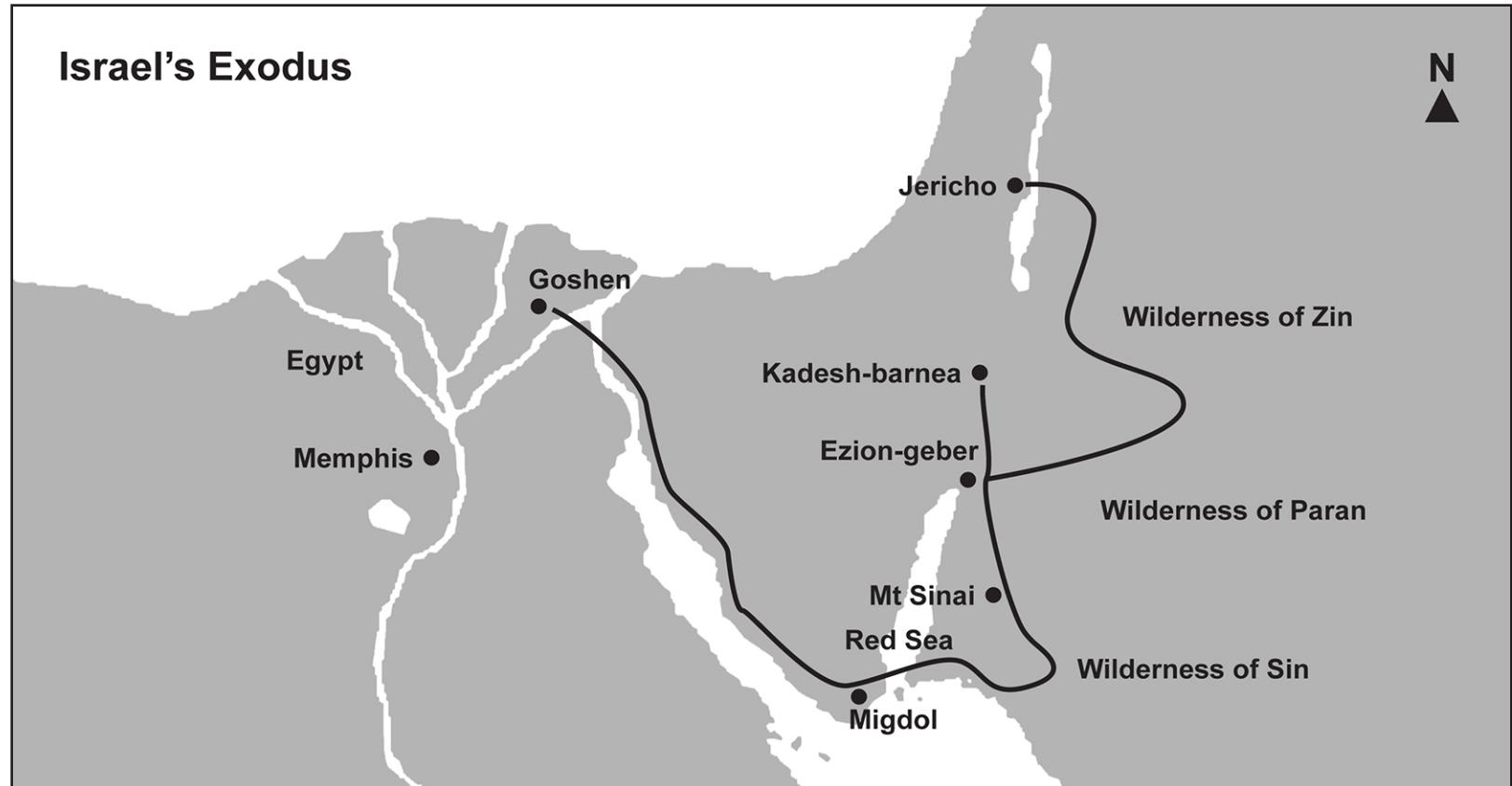
Abraham's Journey

Ndi chikhulupiro Abrahamu atayitanidwa kuti apite ku dziko limene anamulonjeza kuti lidzakhala lake, anamvera ndi kupita, ngakhale sanadziwe kumene ankapita. -

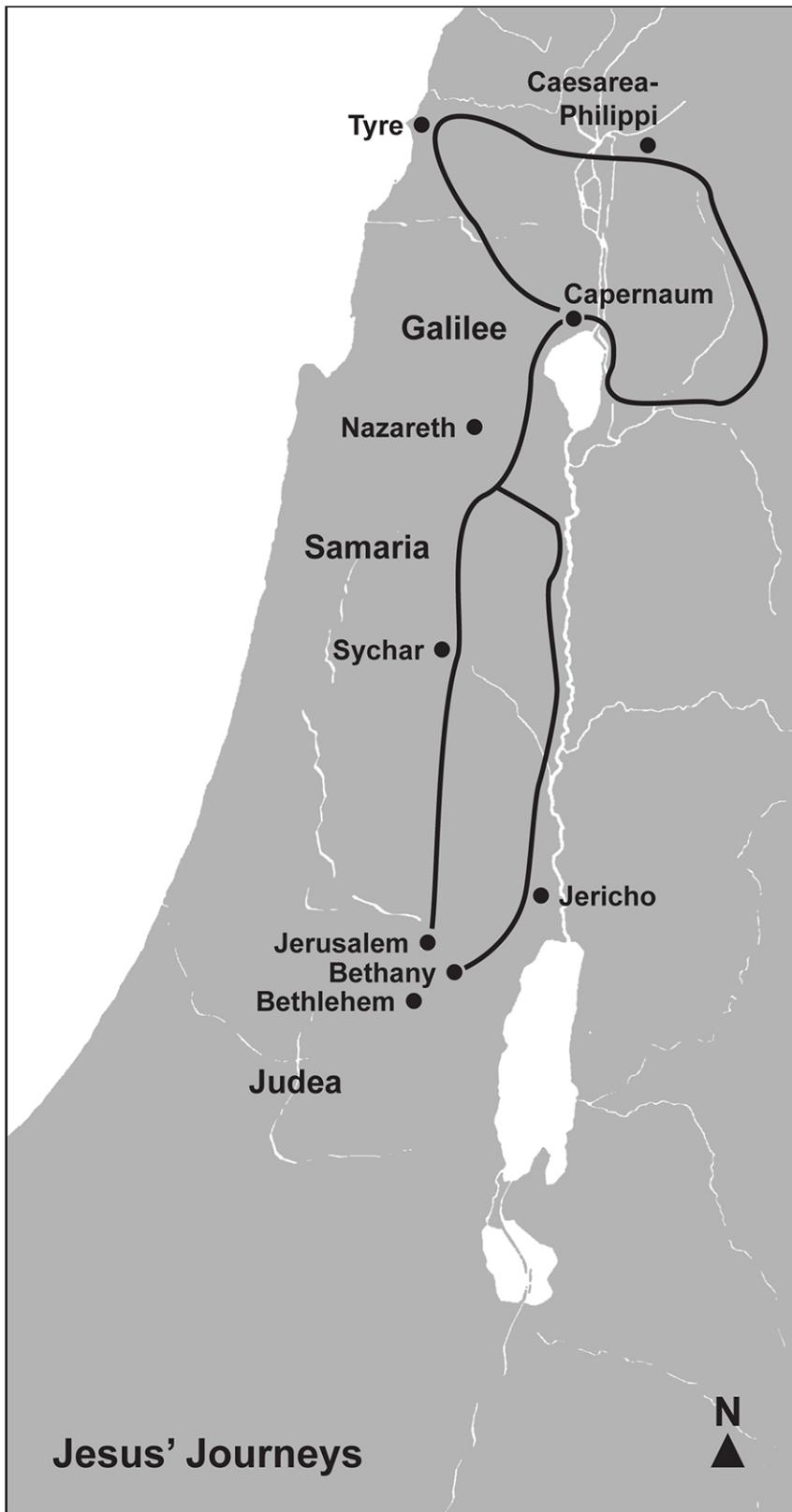
Ahebri 11:8

Israel's Exodus

N



*Farao atalola anthu aja kuti atuluke, Mulungu sanawadzeretse njira yodutsa dziko la Afilisti, ngakhale kuti inali yachidule popeza Mulungu anati,
"Ngati anthuwa atadzakumana ndi nkhondo angadzakhumudwe ndi kubwerera ku Igupto." - Eksodo 13:17*



Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikiridwa, ndi kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri. - Marko 10:45

N
▲



Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu, woyitanidwa ndi Mulungu kukhala mtumwi. Ndinapatulidwa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Mulungu - Aroma 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3 Mankind is created in God's image, male and female He created us					
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19 Sin entered the world through Adam and then death through sin					
When are we? ▼								
Where are we?			Innocence		Fallen			Glory
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age
								New Heavens and Earth
► Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light			Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
		Son			John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
		Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers		
	Mankind	Living	Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth Luke 16:22 Blessed in Paradise Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command	Genesis 1:1 No Creation No people	Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth			Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise			
		Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment			
	Angels	Holy			Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command			
		Imprisoned	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus	Revelation 20:13 Thalaasa Revelation 19:20 Lake of Fire Revelation 20:2 Abyss		
		Fugitive			1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			
		First Beast						
		False Prophet						
		Satan						
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7 For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all					

Destiny

Chichewa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament Sheol and New Testament Hadēs, 2) Geenna, 3) Tartaroō, 4) Abyssos, 5) Limnē Pyr, 6) Paradise, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail,*" Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up,*" Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid,*" because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, "*You did not choose me, but I chose you,*" John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

Chifukwa chake, pitani kaphunzitseni anthu a mitundu yonse, ndi kuwabatiza m'dzina la Atate ndi la Mwana ndi la Mzimu Woyera, - Mateyu 28:19